

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	175
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	298
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	302
<b>I.1(5)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	307
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	308
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	322
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	342
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	358
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	373
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	374
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	375
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	381
<b>I.9(2)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	381
<b>I.9(4)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Lizenzen</b>	381
<b>I.11(2)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	382

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	175
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	298
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	302
<b>I.1(5)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	307
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	308
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	322
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	342
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	358
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	373
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	374
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	375
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	381
<b>I.9(2)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	381
<b>I.9(4)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	381
<b>I.11(2)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	382

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	175
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	298
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	302
<b>I.1(5)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	307
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	308
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	322
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	342
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	358
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	373
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	374
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	375
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	381
<b>I.9(2)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	381
<b>I.9(4)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	381
<b>I.11(2)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	382

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	383	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	383	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	383
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	383	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	383	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	383
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	390	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	390	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	390
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	—	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	—	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	—
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	390	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	390	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	390
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	390	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	390	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	390
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	390	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	390	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	390
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	392	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	392	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	392
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	398	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	398	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	398
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	398	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	398	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	398
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	405	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	405	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	405
<b>I.12(11)</b>	<b>Veröffentlichungssprache</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Publication language</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Langue de publication</b>	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	419	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	419	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	419
<b>I.12(13)</b>	<b>Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>International application number, Inter- national publication number</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale</b>	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	420	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	420	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	420
<b>I.12(15)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stamm Anmeldung</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Application number / publication number of the parent application</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale</b>	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	421	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	421	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	421
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europa- ischen Recherchenberichts</b>	421	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	421	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	421
<b>I.12(18)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	421	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	421	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	421
<b>I.12(20)</b>	<b>Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets</b>	—
<b>I.12(21)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	421	<b>I.12(21)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	421	<b>I.12(21)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	421
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	421	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	421	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	421
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	421	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	421	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	421
<b>I.12(24)</b>	<b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(25)</b>	<b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(26)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(27)</b>	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(28)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(29)</b>	<b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(30)</b>	<b>Lizenzen</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—
<b>I.12(31)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	—
<b>I.12(32)</b>	<b>Verschiedenes</b>	—	<b>I.12(32)</b>	<b>Miscellaneous</b>	—	<b>I.12(32)</b>	<b>Divers</b>	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	423	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	423	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	423
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	423	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	423	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	423
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	531	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	531	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	531
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	534	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	534	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	534
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	542	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	542	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	542
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	542	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	542	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	542
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	544	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	544	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	544
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	546	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	546	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	546
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	559	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	559	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	559
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	560	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	560	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	560
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	560	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	560	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	560
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	561	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	561	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	561
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	561	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	561	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	561
<b>II.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	561	<b>II.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	561	<b>II.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	561
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
<b>II.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	561	<b>II.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	561	<b>II.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	561
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	561	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	561	<b>II.12(6)</b>	<b>États contractants désignés et états d'extension désignés</b>	561
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	561	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	561	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	561
<b>II.12(8)</b>	<b>Patentinhaber (Name/Anschrift)</b>	561	<b>II.12(8)</b>	<b>Proprietor of patent (name/address)</b>	561	<b>II.12(8)</b>	<b>Titulaire du brevet (nom/adresse)</b>	561
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	561	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	561	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	561
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	563	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	563	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	563
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	564	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	564	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	564
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
II.12(17)	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.12(17)	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.12(17)	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—

<b>II.12(18) Einspruch</b>	564	<b>II.12(18) Opposition</b>	564	<b>II.12(18) Opposition</b>	564
<b>II.12(19) Kein Einspruch eingelegt</b>	565	<b>II.12(19) No opposition filed</b>	565	<b>II.12(19) Il n'a pas été fait opposition</b>	565
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
<b>II.12(23) Unzulässiger Einspruch</b>	565	<b>II.12(23) Inadmissible opposition</b>	565	<b>II.12(23) Opposition non recevable</b>	565
<b>II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt</b>	565	<b>II.12(24) Opposition deemed not to have been filed</b>	565	<b>II.12(24) Opposition réputée non formée</b>	565
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	567	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	567	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	567
<b>III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber</b>	567	<b>III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor</b>	567	<b>III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires</b>	567
<b>III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80</b>	612	<b>III.2 Public notification under Rule 80</b>	612	<b>III.2 Signification publique, conformément à la règle 80</b>	612
<b>III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen</b>	614	<b>III.3 Reprints following corrections</b>	614	<b>III.3 Réimpressions en raison de corrections</b>	614

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

- A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht
- A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht
- A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts
- B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift
- B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

- A1 = Publication of the European patent application with search report
- A2 = Publication of the European patent application without search report
- A3 = Separate publication of the European or international search report
- B1 = Publication of the European patent specification
- B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected. Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

- A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche
- A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche
- A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale
- B1 = publication du fascicule du brevet européen
- B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné. Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

- A8 für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
- A9 für eine vollständige korrigierte A-Schrift
- B8 für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
- B9 für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

- A8 for the corrected title page of an A-document
- A9 for the complete reprint of an A-document
- B8 for the corrected title page of a B-document
- B9 for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

- A8 pour la page de titre corrigée d'un document A
- A9 pour la réimpression complète d'un document A
- B8 pour la page de titre corrigée d'un document B
- B9 pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.

**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.11(2):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**I.12 Änderungen und Korrekturen**

**Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.11(2):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**I.12 Alterations and Corrections**

**Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.11(2):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**I.12 Modifications et corrections**

**Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opponent  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées



## I

• **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**• **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**• **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

## I.1(1)

• **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**• **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**• **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01C 1/06** (11) **1 482 776 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704132.4 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000253 25.02.2003

(87) WO 2003/071855 2003/36 04.09.2003

(88) 16.10.2003

(30) 26.02.2002 US 359301 P

(30) 30.08.2002 US 406990 P

- (54) • **DÜNGEMITTELPRODUKT MIT EINER FEIN-PULVERUMHÜLLUNG AUS PFLANZENNAHRUNGSMITTELEN**  
• **FERTILIZER PRODUCT WITH PLANT NUTRIENT FINE POWDER COATING**  
• **PROCEDES D'APPLICATION POUR POU-DRES FINES ET UTILISATIONS DE CES PROCEDES**

(71) Green, Kerry, 501-5 Donald Street, Winnipeg, Manitoba R3L 2T4, CA

(72) Green, Kerry, Winnipeg, Manitoba R3L 2T4, CA

(74) Jostarmdt, Hans-Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Jostarmdt Patentanwalts-AG Brüsseler Ring 51, 52074 Aachen, DE

(51) **A01D 45/02** (11) **1 482 777 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03707269.1 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) PT 2003/000003 07.03.2003

(87) WO 2003/075636 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 PT 10273802

- (54) • **MEHRREIHINGES FRONTTEIL MIT ROTIERENDEN SCHEIBEN ZUM MÄHEN VON MAIS**  
• **MULTILINEAR FRONTED MACHINE WITH ROTARY ELEMENTS FOR CUTTING CORN**  
• **FRONT MULTILIGNES AVEC DISQUES ROTATIVE POUR FAUCHER LE MA S**

(71) Agostinho Vilaça da Cunha, LDA, Lugar de Monte Real - Rio Côvo, Santa Eulália, 4755-489 Barcelos, PT

(72) CUNHA, AGOSTINHO VILA A DA, Santa Eulália PT-4755-489 Barcelos, PT

(74) Rodrigues, Carlos Antonio dos Santos, et al, AB Patentiema, Lda., Rua da Madalena 214, 4o. A, 1100-325 Lisboa, PT

(51) **A01G 1/08** (11) **1 482 778 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806796.5 (22) 25.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004340 25.09.2002

(87) WO 2003/067962 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 GB 0203514

- (54) • **RASENRANDSTREIFEN**  
• **LAWN-EDGING STRIP**  
• **BANDE D'ISOLEMENT POUR GAZON**

(71) The Umbrella Group, Hollybush House, 17 Duppas Hill Road, Croydon, Surrey CR0 4BG, GB

(72) O'CONNOR, Anthony Richard, Croydon, Surrey CR0 4BG, GB

(74) Buckley, Guy Julian, Castles, 1 King Street, Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB

(51) **A01H 5/00** (11) **1 482 779 A2\***  
A01H 5/10 C12N 5/04  
C12N 15/82 C12N 15/29  
C12N 15/84

(25) En (26) En

(21) 03713507.6 (22) 18.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004781 18.02.2003

(87) WO 2003/070901 2003/35 28.08.2003

(88) 04.03.2004

(30) 19.02.2002 US 79478

- (54) • **HITZESTABILE MUTANTEN VON STÄRKE-BIOSYNTHESEENZYMEN**  
• **HEAT STABLE MUTANTS OF STARCH BIOSYNTHESIS ENZYMES**  
• **MUTANTS THERMOSTABLES D'ENZYMES DE BIOSYNTHESE D'AMIDON**

(71) UNIVERSITY OF FLORIDA RESEARCH FOUNDATION, INC., 223 Grinter Hall, Gainesville, FL 32611, US

(72) HANNAH, L. Curtis, Gainesville, FL 32606, US

(74) GREENE, Thomas, W., Zionsville, IN 46077, US

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS &amp; EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82**A01H 5/10** → (51) A01H 5/00

(51) **A01J 25/11** (11) **1 482 780 A1\***  
A23C 19/02 A23C 19/05  
A23C 19/06

(25) En (26) En

(21) 03705554.8 (22) 18.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) NZ 2003/000027 18.02.2003

(87) WO 2003/069982 2003/35 28.08.2003

(30) 19.02.2002 NZ 51729302

(30) 30.09.2002 NZ 52169002

- (54) • **MILCHPRODUKT UND VERFAHREN**  
• **DAIRY PRODUCT AND PROCESS**  
• **PRODUIT LAITIER ET PROCEDE**

(71) Fonterra Co-Operative Group Limited, 103 Leonard Isitt Drive, Auckland Airport, Auckland, NZ

(72) JOHNSTON, Keith, Palmerston North, NZ  
MAIN, Allan, Palmerston North, NZ  
ELSTON, Peter, Dudley, Palmerston North, NZ  
MUMRO, Peter, Aaron, Palmerston North, NZ  
BUWALDA, Robert, J, Palmerston North, NZ

(74) Brown, John David, FORRESTER &amp; BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A01K 11/00** (11) **1 482 781 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 03702686.1 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FI 2003/000128 21.02.2003

(87) WO 2003/071868 2003/36 04.09.2003

(30) 27.02.2002 FI 20020382

- (54) • **ÜBERWACHUNGSSYSTEM FÜR TIERE**  
• **SURVEILLANCE SYSTEM FOR ANIMALS**  
• **SYSTEME DE SURVEILLANCE D'ANIMAUX**

(71) AniWell Oy, Yläneentie 869, 32520 Latva, FI

(72) LAITINEN, Arvo, FIN-01900 Nurmijärvi, FI

(74) LANKINEN, Tarmo, FIN-32520 Latva, FI

(74) VARHO-LANKINEN, Tiina, FIN-32520 Latva, FI

(74) SALONIEMI, Hannu, FIN-00600 Helsinki, FI

(74) TUOMI, Jarkko, FIN-02150 Espoo, FI

(74) VUORI, Jarkko, FIN-02130 Espoo, FI

(74) Savela, Antti-Jussi, Patent Agency Compatent Ltd. Hämeentie 29, 4th. Fl., 00500 Helsinki, FI

(51) **A01K 15/02** (11) **1 482 782 A1\***  
A23K 1/00 A23K 1/16  
A23K 1/18

(25) En (26) En

(21) 03708124.7 (22) 24.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001843 24.02.2003

(87) WO 2003/075644 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 EP 02425133

- (54) • **KAUSPIELZEUG FÜR TIERE**  
• **A CHEWABLE TOY FOR ANIMALS**  
• **JOUET POUR ANIMAUX POUVANT ETRE MACHONNE**

(71) Ciuffo Gatto S.r.l., Via Duchessa Jolanda 19, 10138 Torino, IT

(72) LEO, Franca, I-10138 Torino, IT

(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci &amp; Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **A01K 27/00** (11) **1 482 783 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 02796963.3 (22) 17.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IT 2002/000796 17.12.2002

(87) WO 2003/069986 2003/35 28.08.2003

(30) 20.02.2002 IT F120020019 U

(30) 15.04.2002 IT F120020039 U

- (54) • **MIT EINEM STARREN GRIFF, DER EIN MITTEL ZUM AUFSAMMELN UND ENTSORGEN DER TIEREXKREMENTE ENTHÄLT, VERSEHENE HUNDELEINE**  
• **DOG LEASH PROVIDED WITH A RIGID HANDLE INCLUDING MEANS FOR COLLECTING AND DISPOSING OF THE ANIMAL EXCREMENTS**

• LAISSE POUR CHIEN A POIGNEE RIGIDE  
COMPRENANT DES MOYENS POUR COL-  
LECTER ET SE DEBARRASSER DES  
EXCREMENTS D'ANIMAUX

(71) Mancini, Vasco, Via Pestello, 106, 52025  
Montevarchi, IT

(72) Mancini, Vasco, 52025 Montevarchi, IT

(74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana  
Brevetti Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT

(51) **A01K 37/00** (11) **1 482 784 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765965.5 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025275 09.08.2002  
(87) WO 2003/071980 2003/36 04.09.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 20.02.2002 US 79186

(54) • BEHÄLTERNIEDRIGSTANDERFASSUNG  
UND VARIABLE DOSIERUNG FÜR EIN TIER-  
ABRICHTUNGSSYSTEM MIT SPRÜHAB-  
SCHRECKUNG

• LOW RESERVOIR DETECTION AND VARI-  
ABLE DOSING FOR A SPRAY DETERRENT  
ANIMAL TRAINING SYSTEM

• DETECTION DU NIVEAU BAS DU RESER-  
VOIR ET DOSAGE VARIABLE POUR UN  
SYSTEME DE DRESSAGE D'ANIMAUX  
COMPRENANT UNE SUBSTANCE DISSUA-  
SIVE EN SPRAY

(71) Radio Systems Corporation, 10427 Electric  
Avenue, Knoxville, TN 37932, US

(72) LEE, Albert, L., IV, Maryville, TN 37804, US

GROH, William, S., Knoxville, TN 37932, US

(74) Grünecker, Kinkeldrey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A01K 61/00** (11) **1 482 785 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 03705617.3 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000283 21.02.2003  
(87) WO 2003/069987 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 SE 0200517

(54) • VERFAHREN FÜR DIE AUTOMATISCHE  
INJEKTION EINER SUBSTANZ IN LEBENDE  
FISCHE UND VORRICHTUNG FÜR DIESE  
INJEKTION

• METHOD FOR AUTOMATIC INJECTION OF A  
SUBSTANCE INTO LIVING FISHES AND A  
DEVICE FOR SUCH INJECTION

• PROCEDE D'INJECTION AUTOMATIQUE  
D'UNE SUBSTANCE DANS DES POISSONS  
VIVANTS ET DISPOSITIF PREVU A CET  
EFFET

(71) Nordich Fish Tech AB, Fregattvägen 30, 426 74  
Västra Frölunda, SE

(72) LEANDER, Leif, S-436 45 Askim, SE

LEANDER, Olof, S-412 63 Göteborg, SE

(74) Mossmark, Anders, Albhins Göteborg AB Box 142,  
401 22 Göteborg, SE

**A01M 1/02** → (51) A01M 1/14

(51) **A01M 1/14** (11) **1 482 786 A1\***  
A01M 1/24 A01M 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 03706382.3 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/000706 24.01.2003  
(87) WO 2003/075651 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 DE 10210450

(54) • KLEBEFALLE FÜR FLUGINSEKTEN MIT  
VERBESSERTEN FANGEIGENSCHAFTEN

• ADHESIVE TRAP FOR FLYING INSECTS  
WITH IMPROVED TRAPPING PROPERTIES

• PIEGE ADHESIF POUR INSECTES  
VOLANTS PRESENTANT DES PROPRIETES  
D'INTERCEPTION AMELIOREES

(71) ECS Environment Care Systems GmbH,  
Lohmannstr. 2, 56626 Andernach, DE

(72) FELDHEGE, Michael, 56068 Koblenz, DE

ROREGER, Michael, 56567 Neuwied, DE

KLOCZKO, Malgorzata, 53577 Neustadt/Wied, DE

SCHNITZLER, Iris, 53127 Bonn, DE

(74) Schmidt, Werner, LTS Lohmann Therapie-Systeme  
AG Patentabteilung Postfach 15 25, 56605  
Andernach, DE

**A01M 1/24** → (51) A01M 1/14

(51) **A01N 1/02** (11) **1 482 787 A2\***  
C12N 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 03739817.9 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004539 13.02.2003  
(87) WO 2003/068937 2003/34 21.08.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 13.02.2002 US 76180  
31.12.2002 US 437292 P

(54) • EMBRYOARTIGE STAMMZELLEN AUS DER  
POST PARTUM PLAZENTA VON SÄUGETIE-  
REN SOWIE ANWENDUNGSZWECKE UND  
BEHANDLUNGSVERFAHREN, BEI DENEN  
DIESE ZELLEN VERWENDET WERDEN

• EMBRYONIC-LIKE STEM CELLS DERIVED  
FROM POST-PARTUM MAMMALIAN PLA-  
CENTA AND USES AND METHODS OF  
TREATMENT USING SAID CELLS

• CELLULES SOUCHES DE TYPE EMBRYON-  
NAIRE DERIVEES DE PLACENTA MAMMA-  
LIEN POST-PARTUM, UTILISATIONS, ET  
PROCEDES DE TRAITEMENT A BASE DE  
CELLULES DE CE TYPE

(71) Anthrogenesis Corporation, 45 Horsehill Road,  
Cedar Knolls NJ 07927, US

(72) HARIRI, Robert, J., Florham Park, NJ 07932, US

(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law,  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538  
München, DE

(51) **A01N 1/02** (11) **1 482 788 A2\***  
C12N 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 03743129.3 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004258 11.02.2003  
(87) WO 2003/072707 2003/36 04.09.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 21.02.2002 US 81097

(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE REPRODUK-  
TIONSZELLMEDIEN ENTHALTEN, SOWIE

VERFAHREN ZUR VERWENDUNG SOL-  
CHER ZUSAMMENSETZUNGEN

• COMPOSITIONS COMPRISING REPRODUC-  
TIVE CELL MEDIA AND METHODS FOR  
USING SUCH COMPOSITIONS

• COMPOSITIONS COMPRENANT DES  
MILIEUX POUR DES CELLULES REPRO-  
DUCTRICES ET PROCEDE D'UTILISATION  
DE TELLES COMPOSITIONS

(71) Minitube of America, Inc., P.O. Box 930187,  
Verona, WI 53593-0187, US

(72) ROZEBOOM, Kevin, J., Mount Horeb, WI 53572, US

WILSON, Mark, E., Madison, WI 53517, US

(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A01N 25/00** (11) **1 482 789 A2\***  
A01N 25/34 A61K 9/14  
A61K 31/475  
(25) En (26) En  
(21) 03716347.4 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006855 06.03.2003  
(87) WO 2003/077842 2003/39 25.09.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 12.03.2002 US 363704 P

(54) • SCHMACKHAFTHE ORALSUSPENSION UND  
VERFAHREN

• PALATABLE ORAL SUSPENSION AND  
METHOD

• SUSPENSION ORALE DE GOUT AGREABLE  
ET PROCEDE ASSOCIE

(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000,  
Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ  
08543-4000, US

(72) ULLAH, Ismat, Cranbury, NJ 08152, US

WILEY, Gary, J., Jackson, NJ 08527, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**A01N 25/02** → (51) A01N 31/00

(51) **A01N 25/04** (11) **1 482 790 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710187.0 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IL 2003/000222 13.03.2003  
(87) WO 2003/075657 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 IL 14868402

(54) • PESTIZIDE ZUSAMMENSETZUNG ENTHAL-  
TEND EINEN LAKTAT ESTER ALS KRI-  
STALLWACHSTUMSHEMMER

• PESTICIDAL COMPOSITION COMPRISING A  
LACTATE ESTER AS CRYSTAL GROWTH  
INHIBITOR

• COMPOSITION PESTICIDE COMPRENANT  
UN ESTER DE LACTATE COMME INHIBI-  
TEUR DE LA CROISSANCE DES CRISTAUX

(71) Makhteshim Chemical Works Ltd., IP Dept., 9  
Omarim St., P.O.Box 1646, 84965 Omer, IL

(72) SASSON, Yoel, 92542 Jerusalem, IL

TOLEDANO, Ofer, 44246 Kfar Saba, IL

LEVI-RUSO, Ganit, 84641 Beer Sheva, IL

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

**A01N 25/04** → (51) A01N 31/00

**A01N 25/06** → (51) A01N 31/00**A01N 25/30** → (51) A01N 57/20

(51) **A01N 25/32** (11) **1 482 791 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742822.4 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004910 18.02.2003  
(87) WO 2003/069993 2003/35 28.08.2003  
(30) 20.02.2002 US 359069 P  
(54) • *ANTIMIKROBIELLE THERAPEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG*  
• *ANTIMICROBIAL THERAPEUTIC COMPOSITIONS AND METHODS OF USE*  
• *COMPOSITIONS THERAPEUTIQUES ANTI-MICROBIENNES ET MODES D'UTILISATION*  
(71) Pharmessen Scientific, Inc., 7975 Dunbrook Road, Nr. A, San Diego, CA 92126, US  
(72) NINKOV, Dusan, San Diego, CA 92128, US  
(74) Khoo, Chong-Yee, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**A01N 25/34** → (51) A01N 25/00

(51) **A01N 31/00** (11) **1 482 792 A2\***  
A01N 25/02 A01N 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 03709037.0 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003950 12.02.2003  
(87) WO 2003/070165 2003/35 28.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 19.02.2002 US 78869  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR HEMMUNG DES SPÜRSINNS VON STECHMÜCKEN*  
• *METHOD AND COMPOSITIONS FOR INHIBITING THE SCENT TRACKING ABILITY OF BITING MIDGES*  
• *METHODE ET COMPOSITIONS POUVANT INHIBER LA SENSIBILITE AUX ODEURS DE MOUCHERONS PIQUEURS*  
(71) Biosensory Inc., Windham Mills Technology Center, 322 Main Street, Building 1, Second Floor, Willimantic, CT 06226-3149, US  
Bedoukian Reseach Inc., 21 Finance Drive, Danbury, CT 06810-4192, US  
THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF AGRICULTURE, Washington, DC 20250-1400, US  
(72) NOLEN, James A., West Greenwich, Rhode Island 02817-2100, US  
BEDOUKIAN, Robert H., West Redding, Connecticut 06896, US  
MALONEY, Robert E., Bethel, Connecticut 06801, US  
KLINE, Daniel L., Gainesville, Florida 32653, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A01N 37/18** (11) **1 482 793 A2\***  
C07K 1/00 C07H 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 03713993.8 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007081 07.03.2003  
(87) WO 2003/077844 2003/39 25.09.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 13.03.2002 US 363548 P  
09.08.2002 US 402041 P  
(54) • *WIRKUNG DER BEHANDLUNG MIT 4,5-DIHYDROXY-2-CYCLOPENTEN-1-ON (DHCP) AUF DIE GENEXPRESSION UND QUORUM-MESSUNG IN BAKTERIEN*  
• *EFFECT OF TREATMENT WITH 4,5-DIHYDROXY-2-CYCLOPENTEN-1-ONE (DHCP) ON GENE EXPRESSION AND QUORUM-SENSING IN BACTERIA*  
• *EFFET D'UN TRAITEMENT AU 4,5-DIHYDROXY-2-CYCLOPENTENE-1-ONE (DHCP) SUR L'EXPRESSION GENIQUE ET LA DENSITE BACTERIENNE (QUORUM SENSING)*  
(71) Takara Bio, Inc., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2193, JP  
(72) PHADTARE, Sangita, Highland Park, NJ 08904, US  
KATO, Ikunoshin, Shiga 529-1851, JP  
INOUE, Masayori, The Colony House, New Brunswick, NJ 08901, US  
(74) Schnappauf, Georg Dr., Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**A01N 37/18** → (51) A61K 6/00**A01N 37/50** → (51) A01N 47/24**A01N 37/50** → (51) C07D 239/52

(51) **A01N 43/00** (11) **1 482 794 A1\***  
A01N 43/64  
(25) En (26) En  
(21) 03716219.5 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/006031 28.02.2003  
(87) WO 2003/075660 2003/38 18.09.2003  
(30) 06.03.2002 US 362275 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG ODER VORBEUGUNG VON FETTLEIBIGKEIT*  
• *METHOD OF TREATMENT OR PREVENTION OF OBESITY*  
• *METHODE DE TRAITEMENT OU DE PREVENTION DE L'OBESITE*  
(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
(72) FONG, Tung, M., Rahway, NJ 07065-0907, US  
VAN DER PLOEG, Leonardus, H., T., Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **A01N 43/04** (11) **1 482 795 A1\***  
C07G 11/00 C07H 15/00  
A61K 51/00 A61K 49/04

(25) En (26) En  
(21) 02723106.7 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/003580 04.02.2002  
(87) WO 2003/065806 2003/33 14.08.2003  
(54) • *NEUE IMMUNEFFEKTOR-VERBINDUNGEN*  
• *NEW IMMUNOEFFECTOR COMPOUNDS*

• *NOUVEAUX COMPOSES IMMUNO-EFFEC-TEURS*

(71) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia Street, Seattle, WA 98104, US  
(72) JOHNSON, David, A., Hamilton, MT 59840, US  
BALDRIDGE, Jory, R., Victor, MT 59875, US  
SOWELL, Greg, Bothell, WA 98102, US  
CLUFF, Christopher, W., Hamilton, MT 59840, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **A01N 43/04** (11) **1 482 796 A1\***  
A61K 31/70

(25) En (26) En  
(21) 03713456.6 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004405 14.02.2003  
(87) WO 2003/069998 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357185 P  
(54) • *STABILE TEZACITABINHALTIGE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *STABLE COMPOSITIONS COMPRISING TEZACITABINE*  
• *COMPOSITIONS STABLES CONTENANT DE LA TEZACITABINE*  
(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville California 94608-2916, US  
(72) JONES, Richard, E., Solana Beach, CA 92075, US  
LI, Michael, T., Cupertino, CA 95014, US  
TRAMMEL, Andy, Olathe, KS 66062, US  
HARRISON-BOWMAN, Christine, M., Overland Park, KS 66223, US  
SHIRLEY, Kimberly, R., Thornton, CO 80229, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwäite Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A01N 43/04** → (51) C07G 11/00**A01N 43/40** → (51) A01N 43/653**A01N 43/40** → (51) A01N 47/24**A01N 43/54** → (51) C07D 239/52**A01N 43/56** → (51) C07D 231/44**A01N 43/64** → (51) A01N 43/00

(51) **A01N 43/653** (11) **1 482 797 A1\***  
A01N 43/84 A01N 43/40

(25) De (26) De  
(21) 03743329.9 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001930 26.02.2003  
(87) WO 2003/073850 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10208841  
(54) • *FUNGIZIDE MISCHUNGEN AUF DER BASIS VON PROTHIOCONAZOL*  
• *FUNGICIDAL MIXTURES BASED ON PROTHIOCONAZOLE*  
• *MELANGES FONGICIDES A BASE DE PROTHIOCONAZOLE*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) AMMERMAN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE  
STIERL, Reinhard, 67251 Freinsheim, DE  
LORENZ, Gisela, 67434 Neustadt, DE  
STRATHMANN, Siegfried, 67117 Limburgerhof, DE  
SCHELBERGER, Klaus, 67161 Gönheim, DE  
SPADAFORA, V., James, Sugar Land, TX 77478, US

CHRISTEN, Thomas, 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE	
<b>A01N 43/653</b>	→ (51) A01N 47/24
<b>A01N 43/84</b>	→ (51) A01N 43/653
<b>A01N 45/00</b>	→ (51) A61K 31/70
(51) <b>A01N 47/24</b> (11) <b>1 482 798 A2*</b>	
A01N 43/653 A01N 43/40	
A01N 37/50	
// (A01N43/653, 47:24, 43:40), A01N37:50	
(25) De (26) De	
(21) 03743328.1 (22) 26.02.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) EP 2003/001929 26.02.2003	
(87) WO 2003/073852 2003/37 12.09.2003	
(88) 26.08.2004	
(30) 01.03.2002 DE 10208838	
(54) • <i>FUNGIZIDE MISCHUNGEN AUF DER BASIS VON PROTHIOCONAZOL UND EINEM STROBILURIN&amp;MINUS;DERIVAT</i>	
• <i>FUNGICIDAL MIXTURES BASED ON PROTHIOCONAZOLE AND A STROBILURIN DERIVATIVE</i>	
• <i>MELANGES FONGICIDES A BASE DE PROTHIOCONAZOL ET D'UN DERIVE DE STROBILURINE</i>	
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	
(72) AMMERMANN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE	
STIERL, Reinhard, 67112 Mutterstadt, DE	
LORENZ, Gisela, 67434 Neustadt, DE	
STRATHMANN, Siegfried, 67117 Limburgerhof, DE	
SCHLBERGER, Klaus, 67161 Gönheim, DE	
SPADAFORA, V. James, Sugar Land, TX 77478, US	
CHRISTEN, Thomas, 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE	
<b>A01N 47/28</b>	→ (51) C11D 17/04
(51) <b>A01N 47/36</b> (11) <b>1 482 799 A1*</b>	
// (A01N47/36, 47:36), A01N61:00	
(25) De (26) De	
(21) 03709714.4 (22) 20.02.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) EP 2003/001728 20.02.2003	
(87) WO 2003/073854 2003/37 12.09.2003	
(30) 05.03.2002 DE 10209478	
(54) • <i>HERBIZID-KOMBINATIONEN MIT SPEZIELLEN SULFONYLHARNSTOFFEN</i>	
• <i>HERBICIDE COMBINATIONS WITH SPECIAL SULFONYLUREAS</i>	
• <i>COMBINAISONS HERBICIDES AVEC DES SULFONYLUREES PARTICULIERES</i>	
(71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE	
(72) HACKER, Erwin, 65239 Hochheim, DE	
BIERINGER, Hermann, 65817 Eppstein, DE	
HUFF, Hans, Philipp, 65817 Eppstein, DE	

(51) <b>A01N 47/36</b> (11) <b>1 482 800 A2*</b>	
// (A01N47/36, 47:36), A01N61:00	
(25) De (26) De	
(21) 03714749.3 (22) 20.02.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) EP 2003/001726 20.02.2003	
(87) WO 2003/073853 2003/37 12.09.2003	
(88) 16.09.2004	
(30) 05.03.2002 DE 10209430	
(54) • <i>HERBIZID-KOMBINATION MIT ACYLIERTEN AMINOPHENYLSULFONYLHARNSTOFFEN</i>	
• <i>HERBICIDE COMBINATION WITH ACYLATED AMINOPHENYLSULFONYLUREAS</i>	
• <i>COMBINAISON HERBICIDE AVEC DES AMINOPHENYLSULFONYLUREES ACYLEES</i>	
(71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE	
(72) HACKER, Erwin, 65239 Hochheim, DE	
BIERINGER, Hermann, 65817 Eppstein, DE	
KRÄHMER, Hansjörg, 65719 Hofheim, DE	
(51) <b>A01N 47/38</b> (11) <b>1 482 801 A1*</b>	
(25) De (26) De	
(21) 03704666.1 (22) 20.02.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) EP 2003/001727 20.02.2003	
(87) WO 2003/073855 2003/37 12.09.2003	
(30) 05.03.2002 DE 10209468	
(54) • <i>HERBIZID-KOMBINATIONEN MIT SPEZIELLEN SULFONYLHARNSTOFFEN</i>	
• <i>HERBICIDE COMBINATIONS WITH SPECIAL SULFONYLUREAS</i>	
• <i>COMBINAISONS HERBICIDES AVEC DES SULFONYLUREES PARTICULIERES</i>	
(71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE	
(72) HACKER, Erwin, 65239 Hochheim, DE	
BIERINGER, Hermann, 65817 Eppstein, DE	
HUFF, Hans, Philipp, 65817 Eppstein, DE	
<b>A01N 47/44</b>	→ (51) C11D 17/04
(51) <b>A01N 57/20</b> (11) <b>1 482 802 A1*</b>	
A01N 25/30	
(25) En (26) En	
(21) 03702749.7 (22) 12.02.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) GB 2003/000615 12.02.2003	
(87) WO 2003/071873 2003/36 04.09.2003	
(30) 26.02.2002 GB 0204482	
(54) • <i>GLYPHOSAT-FORMULIERUNG</i>	
• <i>GLYPHOSATE FORMULATION</i>	
• <i>FORMULATION DE GLYPHOSATE</i>	
(71) Syngenta Limited, European Regional Centre Priestley Road Surrey Research Park, Guildford Surrey GU2 7YH, GB	
(72) Bean, Michael John, Greensboro, NC 27409, US	
Formstone, Carl Andrew, Syngenta Ltd., Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB	
Hopkins, Derek John, CH-4333 Muenchwilten, CH	
(74) Ward, Steven Paul, et al, Syngenta Limited, Intellectual Property Department, Jealott's Hill International Research Centre, P.O. Box 3538, Bracknell RG42 6YA, GB	
<b>A01N 63/00</b>	→ (51) A61K 35/18

(51) <b>A01N 65/00</b> (11) <b>1 482 803 A2*</b>	
A61K 35/78	
(25) En (26) En	
(21) 03742743.2 (22) 14.02.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) US 2003/004422 14.02.2003	
(87) WO 2003/069979 2003/35 28.08.2003	
(88) 18.03.2004	
(30) 15.02.2002 US 356730 P	
16.08.2002 US 403650 P	
(54) • <i>PFLANZENPRÄPARATE</i>	
• <i>PLANT PREPARATIONS</i>	
• <i>PREPARATIONS VEGETALES</i>	
(71) Carlson, Peter, 3600 Inverness Drive, Chevy Chase, Maryland 20815, US	
(72) Carlson, Peter, Chevy Chase, Maryland 20815, US	
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB	
<b>A01N 65/00</b>	→ (51) A61K 35/18
(51) <b>A22C 13/00</b> (11) <b>1 482 804 A1*</b>	
(25) De (26) De	
(21) 02787403.1 (22) 25.11.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(86) DE 2002/004345 25.11.2002	
(87) WO 2003/073861 2003/37 12.09.2003	
(30) 01.03.2002 DE 10208858	
(54) • <i>WASSERDAMPF- UND RAUCHDURCHLÄSSIGE NAHRUNGSMITTELHÜLLE MIT RAUHER UND NATÜRLICHER OBERFLÄCHE</i>	
• <i>WATER-VAPOUR AND SMOKE PERMEABLE FOOD CASING COMPRISING A ROUGH, NATURAL SURFACE</i>	
• <i>ENVELOPPE ALIMENTAIRE PERMEABLE A LA VAPEUR D'EAU ET A LA FUMEE PRESENTANT UNE SURFACE RUGUEUSE ET NATURELLE</i>	
(71) Kalle GmbH & Co. KG, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE	
Stalberg, Stefanie, Kappellenstrasse 19, 65193 Wiesbaden, DE	
Feron, Bernhard, Herrngartenstrasse 3, 65185 Wiesbaden, DE	
(72) STALBERG, Stefanie, 65232 Taunusstein-Wehen, DE	
FERON, Bernhard, 65185 Wiesbaden, DE	
DELIUS, Ulrich, 60529 Frankfurt, DE	
SCHMIDT, Michael, 65375 Oestrich-Winkel, DE	
(74) Plate, Jürgen, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE	
(51) <b>A22C 13/00</b> (11) <b>1 482 805 A2*</b>	
(25) De (26) De	
(21) 03720125.8 (22) 24.02.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) DE 2003/000559 24.02.2003	
(87) WO 2003/073862 2003/37 12.09.2003	
(88) 27.11.2003	
(30) 01.03.2002 DE 10208858	
(54) • <i>NAHRUNGSMITTELHÜLLE MIT RAUHER UND NATÜRLICH WIRKENDER OBERFLÄCHE</i>	
• <i>FOODSTUFF WRAPPING HAVING A ROUGH AND NATURALLY APPEARING SURFACE</i>	

- ENVELOPPE ALIMENTAIRE DONT LA SURFACE PRESENTE UN ASPECT RUGUEUX D'APPARENCE NATURELLE
- (71) Kalle GmbH & Co. KG, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) STALBERG, Stefanie, 65193 Wiesbaden, DE
- AUF DER HEIDE, Christian, 49080 Osnabrück, DE
- AUF DER HEIDE, Dirk, 49593 Bersenbrück, DE
- KALLWEIT, Jürg-Heinrich, 49076 Osnabrück, DE
- (74) Plate, Jürgen, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE

(51) **A23C 9/12** (11) **1 482 806 A1\***  
A23C 23/00 A23C 19/00

(25) En (26) En

(21) 03705556.3 (22) 20.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) NZ 2003/000029 20.02.2003

(87) WO 2003/070010 2003/35 28.08.2003

(30) 21.02.2002 NZ 51735802

(54) • UMESTERUNGSREAKTION ZUR HERSTELLUNG VON ESTERN, DIE DEN MILCHPRODUKTGESCHMACK FÖRDERN

• TRANSESTERIFICATION REACTION FOR PRODUCTION OF DAIRY FLAVOUR ENHANCING ESTERS

• REACTION DE TRANSESTERIFICATION SERVANT A PREPARER DES ESTERS EXHAUSTEURS D'AROME LAITIER

(71) Fonterra Co-Operative Group Limited, Building 103 Leonard Isitt Drive, Auckland Airport, Auckland, NZ

(72) HOLLAND, Ross, PALMERSTON NORTH, NZ

GROW, Vaughan, Leslie, PALMERSTON NORTH, NZ

LIU, Shao, Quan, PALMERSTON NORTH, NZ

(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A23C 9/123** (11) **1 482 807 A2\***  
A23C 19/032 C12N 1/21

(25) En (26) En

(21) 03712538.2 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/001429 11.03.2003

(87) WO 2003/075669 2003/38 18.09.2003

(88) 27.11.2003

(30) 11.03.2002 GB 0205647

(54) • NAHRUNGSMITTELFERMENTIERUNG MIT MILCHSÄUREBAKTERIEN

• FOOD FERMENTATION WITH LACTIC ACID BACTERIA

• FERMENTATION D'ALIMENTS AVEC DES BACTERIES D'ACIDE LACTIQUE

(71) DANISCO A/S, Langebrogade 1, P.O. Box 17, 1001 Copenhagen K., DK

(72) BUDDER-NIEKIEL, Andrea, 25712 Burg, DE

GEIS, Arnold, 24589 Nortof, DE

HELLER, Knut, 24109 Kiel, DE

HASSAN, Mohamed, El-Demerdash, Suez-Canal Univ., Ismallia, EG

(74) Harding, Charles Thomas, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**A23C 19/00** → (51) A23C 9/12

**A23C 19/02** → (51) A01J 25/11

**A23C 19/032** → (51) A23C 9/123

**A23C 19/05** → (51) A01J 25/11

**A23C 19/06** → (51) A01J 25/11

**A23C 23/00** → (51) A23C 9/12

(51) **A23G 3/00** (11) **1 482 808 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704069.8 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002705 31.01.2003

(87) WO 2003/068000 2003/34 21.08.2003

(30) 11.02.2002 US 354940 P

(54) • NEUE KARAMELL-NAHRUNGSMITTEL-BESTANDTEILE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND SPEISEPRODUKTE, DIE DIESE ARTEN VON KARAMELL ENTHALTEN

• NOVEL CAMEL FOOD INGREDIENTS, PROCESSES FOR THE MANUFACTURE THEREOF, AND NUTRITIONAL PRODUCTS CONTAINING THESE CAMELS

• NOUVEAUX INGREDIENTS D'ALIMENTS AU CAMEL, LEURS PROCÉDES DE FABRICATION, ET PRODUITS ALIMENTAIRES FONCTIONNELS EN CONTENANT

(71) Nelson Northern Operating, Inc., 5801 Ayala Avenue, Irwindale, CA 91706, US

(72) SAULT, Frances, Dorval, Québec H9S 2E9, CA

JONES, Dennis, Shelburne, VT 05482, US

WARNECKE, Mel, Goodlettsville, TN 37072, US

(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A23J 1/12** → (51) A23L 1/105

(51) **A23J 1/14** (11) **1 482 809 A1\***  
A23J 3/14

(25) En (26) En

(21) 03706188.4 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000331 11.03.2003

(87) WO 2003/075673 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 US 363283 P  
30.05.2002 US 383773 P

(54) • CANOLAPROTEINISOLAT FUNKTIONALITÄT III

• CANOLA PROTEIN ISOLATE FUNCTIONALITY III

• FONCTIONNALITE III D'UN ISOLAT DE PROTEINE DE CANOLA

(71) Burcon Nutrascience (MB) Corp., 1388 Waller Avenue, Winnipeg, Manitoba R3T 1P9, CA

(72) HIRON, Shelley, Winnipeg, Manitoba R3P 2J7, CA

(74) Smart, Peter John, et al, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **A23J 1/14** (11) **1 482 810 A2\***  
A23J 3/16

(25) En (26) En

(21) 03717971.0 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007744 12.03.2003

(87) WO 2003/077671 2003/39 25.09.2003

(88) 20.11.2003

(30) 13.03.2002 US 364167 P

(54) • SOJAPROTEINKONZENTRAT MIT GERINGEM GEHALT AN OLIGOSACCHARIDEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG

• SOY PROTEIN CONCENTRATE WITH LOW NON-DIGESTIBLE OLIGOSACCHARIDES AND PROCESS FOR ITS PRODUCTION

• CONCENTRE DE PROTEINE DE SOJA A FAIBLE TENEUR EN OLIGOSACCHARIDES NON DIGESTIBLES ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION

(71) SOLAE, LLC, 1034 Danforth Drive, St. Louis, MO 63102, US

(72) NAVPREET, Singh, Fort Wayne, IN 46804, US

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A23J 3/14** → (51) A23J 1/14

**A23J 3/16** → (51) A23J 1/14

(51) **A23K 1/00** (11) **1 482 811 A1\***  
A23L 1/03 A61K 35/74  
C12N 1/04

(25) En (26) En

(21) 03711996.3 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002597 12.03.2003

(87) WO 2003/075676 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 EP 02005607

(54) • ABGABESYSTEM FÜR PROBIOTIKA

• PROBIOTIC DELIVERY SYSTEM

• SYSTEME D'ADMINISTRATION PROBIOTIQUE

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) UBBINK, Johan Bernard, CH-1073 Savigny, CH

SCHAEER-ZAMMARETTI, Prisca, CH-8057 Zuerich, CH

CAVADINI, Christoph, CH-1801 Le Mont-Pelerin, CH

(74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**A23K 1/00** → (51) A01K 15/02

**A23K 1/16** → (51) A01K 15/02

**A23K 1/18** → (51) A01K 15/02

**A23L 1/03** → (51) A23K 1/00

(51) **A23L 1/0522** (11) **1 482 812 A1\***  
C08L 3/04 C08L 3/14

(25) En (26) En

(21) 03706130.6 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) AU 2003/000271 07.03.2003

(87) WO 2003/075681 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 AU PS096302

(54) • VERNETZTE WACHSARTIGE WEIZENSTÄRKE UND SIE ENTHALTENDES NAHRUNGSMITTEL

• CROSSLINKED WAXY WHEAT STARCH AND FOOD CONTAINING THE SAME

• AMIDON DE BLE CIREUX RETICULE ET ALIMENTS LE CONTENANT

(71) GEORGE WESTON FOODS LIMITED, Braidwood Street, Enfield, NSW 2136, AU

(72) FRYIRS, Catherine, Enfield, New South Wales 2136, AU

(74) Teuten, Andrew John, Sagittarius Intellectual Property Consultants Ltd Hayes Loft 68 A Hayes Place, Marlow, Bucks. SL7 2BT, GB

**A23L 1/10** → (51) A23L 1/105

(51) **A23L 1/105** (11) **1 482 813 A1\***  
C08B 37/00 A23L 1/10  
A23J 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 03744090.6 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) SE 2003/000396 11.03.2003

(87) WO 2003/075683 2003/38 18.09.2003

(30) 13.03.2002 SE 0200735

(54) • ENZYMBEHANDLUNG VON GETREIDE UND HAFERPRODUKT MIT ERHÖHTEM GLUCOSE- UND BETA-GLUCAN-GEHALT  
• ENZYMATIC TREATMENT OF CEREALS AND AN OAT PRODUCT WITH INCREASED GLUCOSE AND BETA-GLUCAN CONTENT  
• TRAITEMENT ENZYMATIQUE DE CEREALES ET D'AVOINES A TENEUR ACCRUE EN GLUCOSE ET EN BETA-GLUCAN

(71) Raisio Group PLC, P.O. Box Box 101, 21201 Raisio, FI

(72) NILSSON, Jan, S-374 40 Karlshamn, SE

FUNETEG, Bo, S-290 60 Kyrkhult, SE

LINGERUD, Cecilia, S-374 30 Karlshamn, SE

(74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albihns Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

**A23L 1/164** → (51) A23L 1/18

(51) **A23L 1/18** (11) **1 482 814 A1\***  
A23L 1/164 A23L 1/30  
A23L 1/307  
(25) En (26) En  
(21) 02756365.9 (22) 27.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/020970 27.06.2002

(87) WO 2003/077675 2003/39 25.09.2003

(30) 08.03.2002 US 94294

(54) • SÜSS UND SALZIGE MICROWELLEN-POPCORN PRODUKTE UND VORRICHTUNGEN SIE ENTHALTEND  
• SWEET AND SALTY MICROWAVE POPCORN COMPOSITIONS AND ARRANGEMENTS CONTAINING THEM  
• COMPOSITIONS SALEE ET SUCREE DE MAIS ECLATE A PREPARER AU FOUR A MICRO-ONDES ET SYSTEMES CONTENANT CES DERNIERES

(71) Conagra Foods, Inc., 7700 France Avenue S., Edina, MN 55435, US

(72) JENSEN, Michael, Lawrence, Spring Lake Park, MN 55432, US

SCHILMOELLER, Lance, Bernard, Minnetonka, MN 55305, US

SCHMIDT, Lisa, Marie, Waconia, MN 55387, US

(74) Pawlyn, Anthony Neil, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merriam Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A23L 1/29** → (51) A61P 3/04

**A23L 1/30** → (51) A23L 1/18

**A23L 1/30** → (51) A61K 31/164

**A23L 1/302** → (51) A61K 31/164

**A23L 1/304** → (51) A61P 3/04

**A23L 1/305** → (51) A61P 3/04

**A23L 1/307** → (51) A23L 1/18

**A23L 2/00** → (51) A61K 9/14

(51) **A24D 1/16** (11) **1 482 815 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705838.5 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001736 20.01.2003

(87) WO 2003/061410 2003/31 31.07.2003

(30) 23.01.2002 US 55027

(54) • RAUCHARTIKEL MIT VERMINDERTER ENTZÜNDUNGSTENDENZ  
• SMOKING ARTICLES WITH REDUCED IGNITION PROCLIVITY CHARACTERISTICS  
• ARTICLES A FUMER PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES DE POTENTIEL D'ALLUMAGE REDUITES

(71) Schweitzer-Mauduit International, Inc., 100 North Point Center East, Suite 600, Alpharetta, GA 30202-8246, US

(72) KRAKER, Thomas, A., Alpharetta, GA 30022, US

(74) Schlieff, Thomas P., et al, Patentanwälte Canzler & Bergmeier Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

(51) **A24F 47/00** (11) **1 482 816 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03792533.6 (22) 20.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) HR 2003/000043 20.08.2003

(87) WO 2004/017772 2004/10 04.03.2004

(88) 22.04.2004

(30) 26.08.2002 HR 20020698

(54) • KOHLENMONOXIDNEUTRALISIERENDE KARTE FÜR ZIGARETTENRAUCHER  
• CARBON MONOXIDE NEUTRALIZER CARD FOR CIGARETTE SMOKERS  
• CARTE DE NEUTRALISATION DU MONOXYDE DE CARBONE POUR FUMEURS DE CIGARETTE

(71) Dragojevic, Igor, Trg V. Maceka 3, 10000 Zagreb, HR

(72) Dragojevic, Igor, 10000 Zagreb, HR

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **A41D 13/00** (11) **1 482 817 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03723719.5 (22) 13.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007545 13.03.2003

(87) WO 2003/077691 2003/39 25.09.2003

(30) 14.03.2002 US 99011

(54) • FEUERSCHUTZJACKE UND HOSE MIT INTEGRIERTEM GURTZEUG  
• TURNOUT COAT AND PANTS WITH BUILT-IN HARNESS  
• IMPERMEABLE DE FEU ET PANTALON A HARNAIS INTEGRE

(71) Allen, Douglas L., 1500 Park Avenue, Hoboken, NJ 07030, US

(72) Allen, Douglas L., Hoboken, NJ 07030, US

(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **A45C 3/00** (11) **1 482 818 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02786482.6 (22) 24.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/033956 24.10.2002

(87) WO 2003/035331 2003/18 01.05.2003

(88) 07.10.2004

(30) 24.10.2001 US 330527 P

(54) • HANDGRIFF/GRIFF UND VERFAHREN ZUR AUSFÜHRUNG DESSELBEN  
• A HANDLE/GRIP AND METHOD FOR DESIGNING THE LIKE  
• MANCHE/POIGNEE ET PROCEDE DE CONCEPTION DE CEUX-CI

(71) Tillim, Stephen L. M. D., 490 Azalea Way, Los Altos, CA 94022, US

(72) Tillim, Stephen L. M. D., Los Altos, CA 94022, US

(74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **A45D 26/00** (11) **1 482 819 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 03735772.0 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/000738 07.03.2003

(87) WO 2003/075708 2003/38 18.09.2003

(30) 14.03.2002 FR 0203153

(54) • EPILIERSTREIFEN FÜR EPILIERUNG MIT EPILIERWACHS  
• PEELING STRIP FOR EPILATION WITH EPILATION WAX  
• BANDE D'ARRACHAGE POUR L'EPILATION AVEC DE LA CIRE A EPILER

(71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR

(72) PAGET, Monique, F-38460 Cremieu, FR

FERREIRA, Isabelle, F-69160 Tassin la Demi Lune, FR

(74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

(51) **A45D 27/46** (11) **1 482 820 A1\***

(25) De (26) De

(21) 02787714.1 (22) 18.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012888 18.11.2002

(87) WO 2003/075709 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 DE 10210349

(54) • REINIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN SCHERKOPF EINES TROCKENRASIERAPPARATES  
• CLEANING DEVICE FOR A CUTTING HEAD OF AN ELECTRIC RAZOR  
• DISPOSITIF DE NETTOYAGE D'UNE TETE FLOTTANTE D'UN RASOIR ELECTRIQUE

(71) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE

(72) HÖSER, Jürgen, 61267 Neu Anspach, DE  
KAPPES, Diana, 65817 Eppstein, DE

LARSCHEID, Andreas, 65770 Kelkheim-Fischbach, DE  
LUDÄSCHER, Uwe, 65830 Kriftel, DE  
KRUMNIKL, Svatopluk, 61476 Kronberg, DE

**A45D 27/46** → (51) F16F 1/10

(51) **A46B 9/04** (11) **1 482 821 A1\***  
A46B 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 03743802.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001216 07.02.2003  
(87) WO 2003/075711 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 EP 02251831  
(54) • ZAHNBÜRSTE  
• TOOTHBRUSH  
• BROSSE A DENTS

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT  
LU LI  
(71) Unilever PLC, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(72) DAVIES, Richard Huw, Lever Fabergé Italia SRL, I-20083 Gaggiano, IT  
(74) Newbould, Frazer Anthony, Unilever N.V. Unilever Intellectual Property Group Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**A46B 9/12** → (51) A46B 9/04

**A47B 91/16** → (51) F16M 11/00

(51) **A47G 5/00** (11) **1 482 822 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716023.1 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004345 12.02.2003  
(87) WO 2003/071045 2003/35 28.08.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 15.02.2002 US 77553  
(54) • TAFELSYSTEM  
• PANEL SYSTEM  
• SYSTEME DE PANNEAUX

(71) Steelcase Development Corporation, 6100 East Paris Avenue, S.E., Caledonia, MI 49316, US  
(72) MACDONALD, Douglas, B., Caledonia, MI 49316, US  
SANDERS, Steven, E., Byron Center, MI 49315, US  
SLAGER, Mark, T., Caledonia, MI 49316, US  
HUBBARD, Dean, K., Byron Center, MI 49315, US  
FINK, Roy, W., Portage, MI 49024, US  
THRONDSET, Steven, J., Kentwood, MI 49512, US  
BATTEY, David, J., Kentwood, MI 49512, US  
JEFFERS, Robert, E., Ada, MI 49301, US  
HAGER, Allen, C., Grand Rapids, MI 49544, US  
(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Forstnerrieder Allee 59, 81476 München, DE

**A47G 29/087** → (51) B25H 3/04

(51) **A47H 1/00** (11) **1 482 823 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744131.8 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005964 27.02.2003  
(87) WO 2003/075722 2003/38 18.09.2003  
(30) 04.03.2002 US 361671 P  
(54) • LAMELLENVORHANGSTÜTZSYSTEM  
• STRIP CURTAIN SUPPORT SYSTEM  
• SYSTEME DE SUPPORT DE RIDEAU A LANIERES  
(71) Robbins, Edward S. III, 128 Hazelwood Lane, Florence, Alabama 35630, US  
(72) Robbins, Edward S. III, Florence, Alabama 35630, US  
(74) Russell-Rayner, Albert Patrick, Business Centre West, Avenue One, Business Park, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 2HB, GB

**A47J 45/02** → (51) B25H 3/04

**A47K 1/00** → (51) G06K 9/00

**A47L 5/36** → (51) A47L 9/32

**A47L 7/04** → (51) A47L 9/14

(51) **A47L 9/10** (11) **1 482 824 A1\***  
E01H 1/04 E01H 1/05  
(25) En (26) En  
(21) 03721339.4 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/006884 05.03.2003  
(87) WO 2003/094686 2003/47 20.11.2003  
(30) 06.03.2002 US 92152  
(54) • ABFALLSAUGER  
• LITTER VACCUM  
• APPAREIL A DECHETS A VIDE  
(71) Minuteman International, Inc., 111 South Rohlwing Road, Addison, Illinois 60101-4244, US  
(72) SMITH, Wilton, E., Raeford, North NC 28376, US  
PALMER, Gary, E., Buchanan, TN 38222, US  
MONDIGO, Jesse, V., Aurora, IL 60504, US  
STRICKLAND, Timothy, A., Raeford, NC 28376, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **A47L 9/14** (11) **1 482 825 A1\***  
A47L 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 03743334.9 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001947 26.02.2003  
(87) WO 2003/073902 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10209298  
(54) • FILTERBEUTEL MIT DUFTLEMENT  
• FILTER BAG WITH SCENT ELEMENT  
• SAC FILTRANT DOTE D'UN ELEMENT PARFUME  
(71) Vorwerk & Co. Interholding GmbH, Mühlenweg 17-37, 42275 Wuppertal, DE  
(72) POCH, Heike, 42853 Remscheid, DE  
SAUER, Ralf, 52072 Aachen, DE  
RODEMANN, Thomas, 45134 Essen, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

(51) **A47L 9/32** (11) **1 482 826 A1\***  
A47L 5/36  
(25) De (26) De  
(21) 03709749.0 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/002250 05.03.2003  
(87) WO 2003/073904 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 DE 20203498 U  
(54) • HAUSHALTSGERÄTE, INSBESONDERE STAUBSAUGER  
• HOUSEHOLD APPLIANCE, PARTICULARLY VACUUM CLEANER  
• APPAREIL MENAGER, NOTAMMENT UN ASPIRATEUR  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) ALBERT, Wilma, 97618 Wülfershausen, DE  
KESS, Herbert, 97616 Bad Neustadt, DE  
RÄDER, Sebastian, 97654 Bastheim, DE  
SCHLERETH, Andreas, 97616 Bad Neustadt, DE  
SCHRÖTER, Jörg, 82194 Gröbenzell, DE  
SEITH, Thomas, 97616 Bad Neustadt, DE

(51) **A47L 11/164** (11) **1 482 827 A1\***  
B24B 7/18  
(25) Sv (26) En  
(21) 03708759.0 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000310 26.02.2003  
(87) WO 2003/075734 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 SE 0200754  
(54) • VORRICHTUNG IN EINEM KREISFÖRMIGEN SCHEIBENFÖRMIGEN ELEMENT FÜR REINIGUNGSZWECKE  
• DEVICE IN A CIRCULAR, DISK-SHAPED ELEMENT INTENDED FOR CLEANING PURPOSES  
• DISPOSITIF CONTENU DANS UN ELEMENT CIRCULAIRE EN FORME DE DISQUE UTILISABLE DANS DES APPLICATIONS DE NETTOYAGE  
(71) HTC Sweden AB, Box 69, 614 22 Söderköping, SE  
(72) THYSELL, H kan, S-614 34 Söderköping, SE  
(74) Willquist, Bo, et al, Awapatent i Linköping AB, Platensgatan 9 C, 582 20 Linköping, SE

(51) **A47L 13/16** (11) **1 482 828 A1\***  
A47L 25/00 B32B 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 03744109.4 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004420 14.02.2003  
(87) WO 2003/075735 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 93792  
(54) • WISCHTUCH FÜR STAUB, SCHMUTZ UND SCHWERE PARTIKEL WIE SAND  
• A WIPE FOR DUST, DIRT OR HEAVIER PARTICLES SUCH AS SAND  
• CHIFFON  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BERGSTEN, Ronald, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ERICKSON, John, L. DI, deceased, US  
HASKETT, Thomas, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US

POLLOCK, Michele, H., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
SUDO, Yasuo, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A47L 13/58** (11) **1 482 829 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704501.0 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000919 30.01.2003  
(87) WO 2003/075737 2003/38 18.09.2003  
(88) 08.01.2004  
(30) 09.03.2002 DE 10210569

- (54) • *AUSWRINGVORRICHTUNG FÜR EINEN FLACHWISCHER UND REINIGUNGSSYSTEM*  
• *WRINGING DEVICE FOR A FLAT WIPING AND CLEANING SYSTEM*  
• *DISPOSITIF D'ESSORAGE POUR UN BALAI "LAVAGE A PLAT" ET SYSTEME DE NETTOYAGE*

(71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE  
(72) DINGERT, Uwe, 69518 Abtsteinach, DE  
JÜRGENS, Ralf, 69502 Hemsbach, DE

**A47L 25/00** → (51) A47L 13/16

(51) **A61B 5/00** (11) **1 482 830 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706753.5 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000897 03.03.2003  
(87) WO 2003/073924 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 GB 0204887  
13.12.2002 GB 0229073

- (54) • *ERFASSUNGSEINRICHTUNG FÜR DEN GEHÖRGANG*  
• *EAR CANAL SENSING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DETECTION POUR CONDUIT AUDITIF*

(71) Beaumont, Terry, Far Mount Farm, Cumberworth  
HD8 8YE, GB  
(72) Beaumont, Terry, Cumberworth HD8 8YE, GB  
(74) Stevens, Peter David, Harrison Goddard Foote,  
40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 482 831 A1\***  
**A61N 5/06** **A61B 18/20**  
(25) En (26) En  
(21) 03739786.6 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004330 12.02.2003  
(87) WO 2003/068064 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 356302 P  
14.03.2002 US 363997 P

- (54) • *KREBSNACHWEIS UND ADAPTIVES DOSIS-OPTIMIERUNGS-BEHANDLUNGSSYSTEM*  
• *CANCER DETECTION AND ADAPTIVE DOSE OPTIMIZATION TREATMENT SYSTEM*  
• *DETECTION DE CANCER ET SYSTEME DE TRAITEMENT PAR OPTIMISATION D'ADAPTATION DE DOSE*

(71) Science & Engineering Associates Inc., 5651-B  
Jefferson Boulevard NE, Albuquerque, NM 97109,  
US

(72) MOORADIAN, Gregory, C., Albuquerque, NM 87109,  
US  
SAGGESE, Steven, Albuquerque, NM 87109, US  
TOCCI, Michael, D., Albuquerque, NM 87109, US  
TOCCI, Nora, C., Albuquerque, NM 87109, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27  
Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**A61B 5/04** → (51) A61N 1/08

(51) **A61B 5/05** (11) **1 482 832 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716392.0 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007134 10.03.2003  
(87) WO 2003/077725 2003/39 25.09.2003  
(88) 05.08.2004  
(30) 11.03.2002 US 95543

- (54) • *MRI-PROTEKTOR*  
• *MRI PROTECTOR*  
• *PROTECTEUR IRM*

(71) Kopp, Keith A., 2039 NE Ginger Terrace, Jensen  
Beach, FL 34957, US  
(72) Kopp, Keith A., Jensen Beach, FL 34957, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **A61B 5/055** (11) **1 482 833 A1\***  
**G01R 33/28**  
(25) En (26) En  
(21) 03743465.1 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000757 26.02.2003  
(87) WO 2003/073933 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10209257

- (54) • *VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG EINES GEGENSTANDS MIT ELASTOGRAPHIE*  
• *METHOD OF EXAMINING AN OBJECT BY MEANS OF ELASTOGRAPHY*  
• *PROCEDE D'EXAMEN D'UN OBJET PAR ELASTOGRAPHIE*

(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LU MC NL PT SE SI SK TR LI  
(72) SINKUS, Ralph, Philips I.P. & Standards GmbH,  
52066 Aachen, DE  
WEISS, Steffen, Philips I.P. & Standards GmbH,  
52066 Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42,  
52088 Aachen, DE

(51) **A61B 5/103** (11) **1 482 834 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714669.5 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) TR 2002/000010 11.03.2002  
(87) WO 2003/075758 2003/38 18.09.2003  
(54) • *SYSTEM ZUR SOFORTDIAGNOSE UND BEHANDLUNG VON WEICHGEWEBEERKRANKUNGEN*

- *SYSTEM FOR INSTANT DIAGNOSIS AND TREATMENT OF SOFT TISSUE DISORDERS*  
• *SYSTEME DESTINE A DIAGNOSTIQUER ET A TRAITER INSTANTANEMENT DES TROUBLES DES TISSUS MOUS*

(71) Gürses, Cetin, G-MED Saglik Hizmetleri Ltd. Sti.,  
Cemil Topuzlu cad., Ücem konak No. 73, K. 1 D. 2  
Caddebostan, Istanbul, TR  
(72) Gürses, Cetin, K. 1 D. 2 Caddebostan, Istanbul, TR  
(74) Sevinç, Erkan, Istanbul Patent & Trademark  
Consultancy Ltd., Büyükdere Cad. Gün Apt. No:  
26/16 Mecidiyeköy, 34387 Istanbul, TR

(51) **A61B 5/16** (11) **1 482 835 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743435.4 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000938 06.03.2003  
(87) WO 2003/073937 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 EP 02290551

- (54) • *ANALOGUE SKALA ZUR MESSUNG VON SCHMERZEN*  
• *ANALOG SCALE FOR MEASURING PAIN*  
• *ECHELLE ANALOGIQUE POUR MESURER LA DOULEUR*

(71) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Petrusse,  
Luxemburg, LU  
(72) MOREAU, Isabelle, F-78150 Le Chesnay, FR  
FAUCHE, Christine, F-92600 Asnières, FR  
ABRIC, André, F-92100 Boulogne, FR  
(74) Ruffles, Graham Keith, Marks & Clerk 66-68 Hills  
Road, Cambridge, Cambridgeshire, CB2 1LA, GB

(51) **A61B 6/00** (11) **1 482 836 A1\***  
**G01T 1/16** **H05G 1/38**  
(25) En (26) En  
(21) 03707285.7 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000416 12.03.2003  
(87) WO 2003/075764 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 SE 0200731

- (54) • *EXPOSITIONSKONTROLLE BEIM NACHWEIS IONISIERENDER STRAHLUNG AUF SCANNING-BASIS*  
• *EXPOSURE CONTROL IN SCANNING-BASED DETECTION OF IONIZING RADIATION*  
• *COMMANDE D'EXPOSITION EN DETECTION PAR BALAYAGE DE RAYONNEMENT IONISANT*

(71) XCounter AB, Svärdvägen 11, 182 33 Danderyd, SE  
(72) FRANCKE, Tom, S-191 44 Sollentuna, SE  
THUNBERG, Stefan, S-181 41 Lidingö, SE  
(74) Fritzon, Rolf, Kransell & Wennborg AB P.O. Box  
27834, 115 93 Stockholm, SE

**A61B 6/00** → (51) A61B 6/03

**A61B 6/02** → (51) A61B 6/03

(51) **A61B 6/03** (11) **1 482 837 A2\***  
**A61B 6/02** **A61B 6/00**  
(25) En (26) En  
(21) 03744696.0 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/008143 13.03.2003  
(87) WO 2003/077763 2003/39 25.09.2003

- (88) 08.01.2004  
(30) 13.03.2002 US 363902 P
- (54) • **SYSTEME UND VERFAHREN FÜR DIE QUASI-GLEICHZEITIGE MULTIPLANARE RÖNTGEN-DARSTELLUNG**  
• **SYSTEMS AND METHODS FOR QUASI-SIMULTANEOUS MULTI-PLANAR X-RAY IMAGING**  
• **SYSTEMES ET PROCÉDES POUR IMAGERIE A RAYONS X MULTIPLANAIRE QUASI SIMULTANEE**
- (71) BREAKAWAY IMAGING, LLC, 410 Great Road, Littleton, MA 01460, US
- (72) GREGERSON, Eugene, A., Bolton, MA 01740, US  
GRANT, Richard, K., Sudbury, MA 01776, US  
JOHNSON, Norbert, Methuen, MA 01844, US
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
- 
- (51) **A61B 6/14** (11) **1 482 838 A1\***  
G03B 42/02
- (25) En (26) En  
(21) 03710905.5 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003690 07.02.2003  
(87) WO 2003/065895 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 US 67753
- (54) • **DENTALE RÖNTGENPOSITIONIERUNG UNTER VERWENDUNG EINES KLEBSTOFFS**  
• **DENTAL X-RAY POSITIONING USING ADHESIVES**  
• **POSITIONNEMENT DE SYSTEME DE RADIOGRAPHIE DENTAIRE AU MOYEN D'ADHESIFS**
- (71) Schick Technologies, Inc., 30-00 47th Avenue, Long Island City, NY 11101, US
- (72) BRATSLAVSKY, Aaron, Brooklyn, NY 11230, US  
ROYZEN, Arkadiy, Brooklyn, NY 11235, US  
MANDELKERN, Stan, Teaneck, NJ 07666, US
- (74) Meier, Frank, Eisenführ, Speiser & Partner Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE
- 
- (51) **A61B 8/00** (11) **1 482 839 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743471.9 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/000958 03.03.2003  
(87) WO 2003/073940 2003/37 12.09.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 05.03.2002 US 91952
- (54) • **ULTRASCHALL-DIAGNOSTIK-BILDERZEUGUNGSSYSTEM MIT KOMBINIERTEN ABTASTKOPFVERBINDUNGEN**  
• **DIAGNOSTIC ULTRASONIC IMAGING SYSTEM HAVING COMBINED SCANHEAD CONNECTIONS**  
• **SYSTEME D'IMAGERIE ULTRASONORE DIAGNOSTIQUE COMPORTANT DES CONNEXIONS DE TETES DE BALAYAGE COMBINEES**
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) JAGO, James, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHWARTZ, Gary, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HENDERSON, Derek, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MAXWEL, Doug, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- 
- STICE, John, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HARNOIS, Malcolm, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Lottin, Claudine, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61B 10/00** (11) **1 482 840 A2\***  
G01N 1/34
- (25) En (26) En  
(21) 03706179.3 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) CA 2003/000311 06.03.2003  
(87) WO 2003/075772 2003/38 18.09.2003  
(88) 05.02.2004
- (30) 11.03.2002 US 364214 P  
03.07.2002 US 393309 P  
25.10.2002 US 421001 P  
28.10.2002 US 421510 P  
21.11.2002 US 427833 P
- (54) • **MIKROVORRICHTUNGEN UND ANALYTISCHE VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG VON BIOLOGISCHEN SYSTEMEN**  
• **MICRO-DEVICES AND ANALYTICAL PROCEDURES FOR INVESTIGATION OF BIOLOGICAL SYSTEMS**  
• **MICRODISPOSITIFS ET TECHNIQUES ANALYTIQUES POUR L'INVESTIGATION DE SYSTEMES BIOLOGIQUES**
- (71) PAWLISZYN, Janusz B., 383 Dunvegan Drive, Waterloo, Ontario N2K 1W7, CA
- (72) PAWLISZYN, Janusz B., Waterloo, Ontario N2K 1W7, CA
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- 
- A61B 17/02** → (51) A61F 2/46
- (51) **A61B 17/04** (11) **1 482 841 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02807095.1 (22) 24.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2002/041399 24.12.2002  
(87) WO 2003/077772 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364947 P
- (54) • **NAHTANKER UND ADAPTATIONSVORRICHTUNG**  
• **SUTURE ANCHOR AND APPROXIMATING DEVICE**  
• **DISPOSITIF D'ANCRAGE DE FIL DE SUTURE ET DISPOSITIF DE RAPPROCHEMENT**
- (71) Yeung, Jeffery E., 834 North White Road, San Jose, CA 95127, US  
Yeung, Teresa, T., 834 North White Road, San Jose, CA 95127, US
- (72) Yeung, Jeffery E., San Jose, CA 95127, US  
Yeung, Teresa, T., San Jose, CA 95127, US
- (74) Stainthorpe, Vanessa J., et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB
- 
- (51) **A61B 17/122** (11) **1 482 842 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03723700.5 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007190 11.03.2003  
(87) WO 2003/077774 2003/39 25.09.2003
- 
- (30) 12.03.2002 US 97088
- (54) • **OPERATIONSKLEMME MIT VERSTELLBARER VORSPANNUNGSKRAFT**  
• **SURGICAL CLIP WITH ADJUSTABLE BIASING FORCE**  
• **PINCE CHIRURGICALE A TENSION DE RESORT REGLABLE**
- (71) Novare Surgical Systems, Inc., 10440A Bubb Road, Cupertino, CA 95014, US
- (72) ANDERSON, Russell, J., Union City, CA 94587, US  
STURTZ, Karrie, Campbell, CA 95008, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A61B 17/128** (11) **1 482 843 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711137.4 (22) 20.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/005019 20.02.2003  
(87) WO 2003/070085 2003/35 28.08.2003  
(88) 21.05.2004  
(30) 20.02.2002 US 79015
- (54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR DIE INTERNE LIGATION VON RÖHRENFÖRMIGEN STRUKTUREN**  
• **DEVICE AND METHOD FOR INTERNAL LIGATION OF TUBULAR STRUCTURES**  
• **DISPOSITIF ET PROCÉDE DE LIGATURE INTERNE DE STRUCTURES TUBULAIRES**
- (71) Biomedical Engineering Solutions, Inc., 2355 South 1070 West, Suite D, Salt Lake City, UT 84119, US
- (72) McClellan, Scott, B., Heber City, Utah 84032, US  
MOULIS, Patricia, M., Salt Lake City, UT 84105, US  
McCLELLAN, Annette, M., L., Heber City, Utah 84032, US
- (74) Bond, Laurence Blair, Laurence Bond Solicitors, Francis House, 112 Hills Road, Cambridge CB2 1PH, GB
- 
- A61B 17/20** → (51) A61F 7/00
- (51) **A61B 17/56** (11) **1 482 844 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707845.8 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004100 12.02.2003  
(87) WO 2003/070117 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 76678
- (54) • **DISTRAKTIONSSTIFT FÜR DIE FIXIERUNG VON FRAKTUREN**  
• **DISTRACTION PIN FOR FRACTURE FIXATION**  
• **BROCHE DE DISTRACTION POUR FIXATION DE FRACTURE**
- (71) Taras, John Stanley, 42 Landing Court, Moorestown, NY 08057, US
- (72) TARAS, John, Stanley, Moorestown, NY 08057, US  
STEFFEN, Dennis, L., Tavernier, FL 33070, US
- (74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord LLP Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF24 0AA, GB

(51) **A61B 17/56** (11) **1 482 845 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713415.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004068 12.02.2003  
(87) WO 2003/068082 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 74329  
(54) • *KLEMMANORDNUNG FÜR EIN EXTERNES  
FIXATIONSSYSTEM*  
• *CLAMP ASSEMBLY FOR AN EXTERNAL  
FIXATION SYSTEM*  
• *ENSEMBLE PINCE POUR UN SYSTEME DE  
FIXATION EXTERIEUR*

(71) EBI, L.P., 100 Interpace Parkway, Parsippany, NJ  
07054-0346, US  
(72) WALULIK, Stephen, B., Phillipsburg, NJ 08865, US  
BAILEY, Kirk, J., Blairstown, NJ 07825, US  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O.  
Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

(51) **A61B 17/58** (11) **1 482 846 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03727566.6 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/000694 04.03.2003  
(87) WO 2003/073946 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 FR 0202754  
(54) • *VERFAHREN ZUR DARSTELLUNG UND ZUR  
KONTROLLE DES GLEICHGEWICHTS  
EINER WIRBELSÄULE*  
• *METHOD OF VIEWING AND CONTROLLING  
BALANCE OF THE VERTEBRAL COLUMN*  
• *PROCEDE DE VISUALISATION ET DE  
CONTROLE DE L'EQUILIBRE D'UNE  
COLONE VERTEBRALE*  
(71) EUROSURGICAL, 18, rue Robespierre, Boîte postale  
23, 62217 Beaurains, FR  
(72) VIART, Guy, F-62128 Saint Léger, FR  
GALLARD, Emeric, Batiment B/12, F-75011 Paris,  
FR  
(74) Schmitt, John, Roosevelt Consultants, 109, rue  
Sully, BP 6138, 69466 Lyon Cédex 06, FR

**A61B 17/66** → (51) A61C 7/00

(51) **A61B 17/68** (11) **1 482 847 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03707887.0 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) AT 2003/000067 11.03.2003  
(87) WO 2003/075775 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 AT 3822002  
(54) • *IMPLANTAT ZUR DYNAMISCHEN FIXATION  
EINER KORREKTUROSTEOTOMIE*  
• *IMPLANT FOR THE DYNAMIC FIXATION OF  
A CORRECTIVE OSTEOTOMY*  
• *IMPLANT PERMETTANT LA FIXATION  
DYNAMIQUE D'UNE OSTEOTOMIE COR-  
RECTRICE*  
(71) Kupa Präzisionsmaschinen Gesellschaft M.B.H.,  
Teslastrasse 6, 8074 Grambach, AT  
(72) FRANK, Erich, A-1230 Wien, AT  
(74) Miksovsky, Alexander, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwältin Miksovsky & Pollhammer OEG,  
Währingerstrasse 3, 1096 Wien, AT

(51) **A61B 18/18** (11) **1 482 848 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711558.1 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007714 12.03.2003  
(87) WO 2003/077783 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 363871 P  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT FÜR DIE KON-  
TROLLE VON HAARWACHSTUM*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR HAIR  
GROWTH MANAGEMENT*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR ACTIVER LA  
CROISSANCE CAPILLAIRE*  
(71) Palomar Medical Technologies, Inc., 82 Cambridge  
Street, Burlington, MA 01803, US  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit  
Street, Boston, MA 02114, US  
(72) ANDERSON, Rox, R., Lexington, MA 02173, US  
ALTSHULER, Gregory, B., Wilmington, MA 01887,  
US  
MANSTEIN, Dieter, Boston, MA 02114, US  
YAROSLAVSKY, Ilya, Marlborough, MA 01752, US  
(74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16,  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61B 18/18** (11) **1 482 849 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739742.9 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004077 11.02.2003  
(87) WO 2003/068103 2003/34 21.08.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 11.02.2002 US 356672 P  
(54) • *GESCHLOSSENES KREISLAUFSYSTEM  
UND VERFAHREN ZUR ABLATION VON LIN-  
SEN MIT ABERRATIONEN*  
• *CLOSED LOOP SYSTEM AND METHOD FOR  
ABLATING LENSES WITH ABERRATIONS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE EN BOUCLE FER-  
MEE POUR L'ABLATION DE CRISTALLINS  
PRESENTANT DES ABERRATIONS*

(71) Visx, Inc., 3400 Central Expressway, Santa Clara,  
CA 95051-0703, US  
(72) CHERNYAK, Dimitri, Sunnyvale, CA 94085, US  
CAMPBELL, Charles, Berkeley, CA 94705, US  
PERSOFF, Jeffrey, Jonathan, Los Gatos, CA 95032,  
US  
(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins  
& Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **A61B 18/18** (11) **1 482 850 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742785.3 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004679 13.02.2003  
(87) WO 2003/070284 2003/35 28.08.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 19.02.2002 US 78828  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR KON-  
TROLLE VON GEWEBEVERBINDUNGEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR CONTROL OF  
TISSUE WELDING*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE  
COMMANDER LE SOUDAGE DE TISSU*

(71) Consortium Service Management Group, Inc., 701  
North Tower, 500 N. Shoreline, Corpus Christi, TX  
78471, US  
(72) PATON, Boris, E., None Kiev, UA  
LEBEDEV, Vladimir, K., None Kiev, UA  
LEBEDEV, Alexei, V., None Kiev, UA  
IVANOVA, Olga, N., None Kiev, UA  
ZAKHARASH, Mykhailo, P., None Kiev, UA  
FURMANOV, Yuri, A., None Kiev, UA  
MASALOV, Yurii, A., None Kiev, UA  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwältin  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61B 18/20** → (51) A61B 5/00

(51) **A61B 19/00** (11) **1 482 851 A1\***  
A61M 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 03708342.5 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/001030 11.03.2003  
(87) WO 2003/077785 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 GB 0205772  
(54) • *KATHETER UND FÜHRUNGSHÜLSE FÜR  
INTRACEREBRALE ANWENDUNGEN*  
• *CATHETER AND GUIDE TUBE FOR INTRAC-  
EREBRAL APPLICATION*  
• *KATHETER ET TUBE DE GUIDAGE DESTI-  
NES A DES APPLICATIONS INTRACERE-  
BRALES*  
(71) Gill, Steven Streatfield, North Bristol NHS Trust,  
Frenchay Hospital, Frenchay Park Road, Bristol  
BS16 1LE, GB  
(72) Gill, Steven Streatfield, North Bristol NHS Trust,  
Bristol BS16 1LE, GB  
(74) Tombling, Adrian George, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61B 19/00** (11) **1 482 852 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709313.5 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005602 24.02.2003  
(87) WO 2003/071970 2003/36 04.09.2003  
(30) 22.02.2002 US 358791 P  
(54) • *EINFÜHRUNGSINSTRUMENT FÜR EIN  
PENISPROTHESEIMPLANTAT*  
• *PENILE PROSTHESIS IMPLANT INSERTION  
TOOL*  
• *OUTIL D'INSERTION D'IMPLANT DE PRO-  
THESE PENIENNE*  
(71) AMS Research Corporation, 10700 Bren Road  
West, Minnetonka, MN 55343, US  
(72) GEORGE, Stephanie, A., St. Louis Park, MN 55416,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A61B 19/00** (11) **1 482 853 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03715999.3 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003946 12.02.2003  
(87) WO 2003/073951 2003/37 12.09.2003  
(30) 13.02.2002 US 75796

- (54) • *COMPUTERGESTÜTZTES NAVIGATIONSSYSTEM OHNE BILDGEBUNG FÜR HÜFTERSATZOPERATIONEN*
- *NON-IMAGING, COMPUTER ASSISTED NAVIGATION SYSTEM FOR HIP REPLACEMENT SURGERY*
- *SYSTEME DE NAVIGATION SANS IMAGERIE ASSISTE PAR ORDINATEUR CONCU POUR DES OPERATIONS CHIRURGICALES DE REMPLACEMENT DE LA HANCHE*

- (71) Kinamed, Inc., 820 Flynn Road, Camarillo, CA 93012-8710, US
- (72) SARIN, Vineet, K., Thousand Oaks, CA 91320, US  
PRATT, Clyde, R., Somis, CA 93066, US  
APGAR, Mark, E., Camarillo, CA 93010, US  
PRATT, William, R., Newbury Park, CA 91320, US
- (74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **A61B 19/00** (11) **1 482 854 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03716592.5 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/007944 13.03.2003
- (87) WO 2003/078963 2003/39 25.09.2003
- (88) 05.08.2004
- (30) 14.03.2002 US 364314 P  
24.10.2002 US 279251  
24.10.2002 US 279252

- (54) • *PROBENNAHMEVORRICHTUNG FÜR BIOLOGISCHE FLÜSSIGKEITEN*
- *BIOLOGICAL FLUID SAMPLING APPARATUS*
- *APPAREIL D'ECHANTILLONNAGE DE FLUIDE BIOLOGIQUE*

- (71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US
- (72) MATHIAS, Jean-Marie, B-1428 Lillois, BE  
RONDEAU, Georges, B-7604 Braffe, BE  
JOIE, Michel, B-5030 Erange, BE
- (74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **A61C 1/16** (11) **1 482 855 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02709348.3 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/003351 04.02.2002
- (87) WO 2003/065919 2003/33 14.08.2003

- (54) • *PROPHYLAKTISCHE SYSTEME FÜR DENTALINSTRUMENTE UND VERWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR*
- *PROPHYLACTIC SYSTEMS FOR DENTAL INSTRUMENTS AND METHODS FOR USING THE SAME*
- *SYSTEMES PROPHYLACTIQUES POUR INSTRUMENTS DENTAIRE ET PROCEDES D'UTILISATION ASSOCIES*

- (71) Wade, Eric, V., P.O. Box 8345, Tyler, TX 75711, US
- (72) Wade, Eric, V., Tyler, TX 75711, US
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A61C 7/00** (11) **1 482 856 A1\***
- A61B 17/66
- (25) En (26) En
- (21) 03704895.6 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/000822 06.03.2003
- (87) WO 2003/073955 2003/37 12.09.2003
- (30) 06.03.2002 GB 0205299  
21.01.2003 GB 0301348

- (54) • *VORRICHTUNG FÜR DIE ORTHODONTISCHE VERANKERUNG UND OSSEO-DISTRAKTION DES ALVEOLARPROZESSES UND ZUR STABILISIERUNG TEMPORÄRER PROTHESEN*

- *A FIXTURE FOR ORTHODONTIC ANCHORAGE AND OSSEO DISTRACTION OF THE ALVEOLAR PROCESS, AND FOR THE STABILIZATION OF TEMPORARY PROSTHESES*
- *FIXATION POUR ANCRAGE ORTHODONTIQUE ET OSSEO-DISTRAKTION DU PROCESSUS ALVEOLAIRE, ET POUR LA STABILISATION DE PROTHESES TEMPORAIRES*

- (71) Dawood, A.J.S., 45, Wimpole Street, London W1M 8SB, GB
- (72) Dawood, A.J.S., London W1M 8SB, GB
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

**A61C 7/00** → (51) A61C 7/16

**A61C 7/00** → (51) G06T 17/40

**A61C 7/12** → (51) A61C 7/16

**A61C 7/14** → (51) A61C 7/16

- (51) **A61C 7/16** (11) **1 482 857 A1\***
- A61C 7/14 A61C 7/12

- (25) De (26) De
- (21) 03700298.7 (22) 29.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) CH 2003/000074 29.01.2003
- (87) WO 2003/075782 2003/38 18.09.2003
- (30) 13.03.2002 CH 433022002

- (54) • *VERFAHREN ZUM ANBRINGEN VON KIEFERORTHOPÄDISCHEN BEFESTIGUNGSTEILEN*
- *METHOD FOR APPLYING ORTHODONTIC FIXING ELEMENTS*
- *PROCEDE D'APPLICATION DE PIECES DE FIXATION ORTHODONTIQUES*

- (71) Von Mandach, Christoph, Bahnhofstrasse 5, 5200 Brugg, CH
- (72) Von Mandach, Christoph, 5200 Brugg, CH
- (74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Postfach Europastrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

- (51) **A61D 1/00** (11) **1 482 858 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03713963.1 (22) 06.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006985 06.03.2003
- (87) WO 2003/075746 2003/38 18.09.2003
- (88) 25.03.2004
- (30) 06.03.2002 US 93264

- (54) • *VERFAHREN FÜR DIE REPARATION VON ANEURYSMEN*
- *METHODS FOR ANEURYSM REPAIR*
- *METHODES DE REPARATION D'ANEURISME*

- (71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB
- (72) CARRISON, Harold, F., Pleasanton, CA 94566, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61F 2/01** (11) **1 482 859 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03711520.1 (22) 11.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007412 11.03.2003
- (87) WO 2003/077799 2003/39 25.09.2003
- (88) 01.04.2004
- (30) 12.03.2002 US 96624

- (54) • *UMGESTÜLPTE BLUTFILTER*
- *EVERTING BLOOD FILTER DEVICE*
- *DISPOSITIF FILTRANT D'EVERSION*
- (71) EV3 Inc., 4600 Nathan Lane North, Plymouth, MN 55447, US
- (72) BERRADA, Marwane, White Bear Lake, MN 55110, US  
KUSLEIKA, Richard, S., Eden Prairie, MN 55346, US  
ANDERSON, Kent, Champlin, MN 55316, US
- (74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **A61F 2/01** (11) **1 482 860 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03743485.9 (22) 05.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) IE 2003/000034 05.03.2003
- (87) WO 2003/073961 2003/37 12.09.2003
- (30) 05.03.2002 US 361340 P

- (54) • *SYSTEM AUS EMBOLISCHEM FILTER UND RÜCKZIEHSCHLINGE*
- *SYSTEM WITH EMBOLIC FILTER AND RETRACTING SNARE*
- *SYSTEME DE FILTRE D'EMBOLES A COLLET DE RECUPERATION*

- (71) Salvia Limited, 39-40 Upper Mount Street, Dublin 2, IE
- (72) KEEGAN, Martin, Knocknacarra, Galway, IE  
BRADY, Eamon, Elphin, County Roscommon, IE  
CASEY, Brendan, Barna, Galway, IE  
VALE, David, Dublin 3, IE  
NEILAN, John, Gort, County Galway, IE  
TIERNEY, Morgan, Ferbane, County Offlay, IE
- (74) Roche, Dermot, et al, John A, O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, County Dublin, IE

- (51) **A61F 2/01** (11) **1 482 861 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03743486.7 (22) 05.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) IE 2003/000035 05.03.2003
- (87) WO 2003/073962 2003/37 12.09.2003
- (30) 05.03.2002 US 361340 P

- (54) • *SYSTEM ZUM SCHUTZ VOR EMBOLIEN*
- *AN EMBOLIC PROTECTION SYSTEM*
- *SYSTEME DE PROTECTION EMBOLIQUE*

(71) Salviac Limited, 39-40 Upper Mount Street, Dublin 2, IE  
(72) Keegan, Martin, Galway, IE  
Brady, Eamon, Elphin, County Roscommon, IE  
Casey, Brendan, Barna, Galway, IE  
Vale, David, Dublin 3, IE  
Neilan, John, Gort, County Galway, IE  
Tierney, Morgan, Ferbane, County Offaly, IE  
(74) Roche, Dermot, et al, John A, O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, County Dublin, IE

(51) **A61F 2/04** (11) **1 482 862 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711230.7 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005603 24.02.2003  
(87) WO 2003/075795 2003/38 18.09.2003  
(30) 07.03.2002 US 93040  
(54) • HARNRÖHRENSTENT  
• URETERAL STENT  
• STENT URETERAL

(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) SEGURA, Joseph, Rochester, MN 55902, US  
TEAGUE, James, Spencer, IN 47460, US  
(74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **A61F 2/04** (11) **1 482 863 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716417.5 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007230 06.03.2003  
(87) WO 2003/075796 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 363328 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUM HERBEIFÜHREN EINER KOLLABIERUNG IN TEILEN DER LUNGE  
• METHODS AND DEVICES FOR INDUCING COLLAPSE IN LUNG REGIONS FED BY COLLATERAL PATHWAYS  
• METHODES ET DISPOSITIFS SERVANT A PRODUIRE UN AFFAISEMENT DANS DES REGIONS DES POUIMONS ALIMENTEES PAR DES VOIES COLLATERALES

(71) Emphasys Medical, Inc., 700 Chesapeake Drive, Redwood City, CA 94063, US  
(72) FIELDS, Antony, J., San Francisco, CA 94114, US  
MCCUTCHEON, John, G., Manlo Park, CA 94025, US  
HUNDERTMARK, Ronald, San Mateo, CA 94403, US  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 482 864 A1\***  
A61L 27/58  
(25) En (26) En  
(21) 02793670.7 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2002/002365 18.12.2002  
(87) WO 2003/063733 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 US 352581 P  
31.01.2002 SE 0200293

(54) • STENT  
• STENT  
• ENDOPROTHESE VASCULAIRE  
(71) RADI MEDICAL SYSTEMS AB, Palmbladsgatan 10, 754 50 Uppsala, SE  
(72) TENERZ, Lars, S-756 46 Uppsala, SE  
VON MALMBORG, Pär, S-755 97 Uppsala, SE  
MATHISEN, Torbjörn, S-125 42 Älvsjö, SE  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwvig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 482 865 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707596.7 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002721 30.01.2003  
(87) WO 2003/065934 2003/33 14.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 08.02.2002 US 72567

(54) • GEFLOCHTENER MODULARER STENT MIT SANDUHRFORMIGEN SCHNITTSTELLEN  
• BRAIDED MODULAR STENT WITH HOURGLASS-SHAPED INTERFACES  
• STENT MODULAIRE TRESSE AVEC INTERFACES EN FORME DE SABLIER

(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) SOUN, Naroun, Lawrence, MA 01843, US  
UN, Kimberly, Lexington, MA 02420, US  
THISTLE, Robert, C., Brockton, MA 02302, US  
LALIBERTE, Raymond, J., Chepachet, RI 02814, US  
(74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwältie Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 482 866 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711107.7 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004832 19.02.2003  
(87) WO 2003/071988 2003/36 04.09.2003  
(30) 22.02.2002 US 81641  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM EINSETZEN EINER ENDOLUMINALEN VORRICHTUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR DEPLOYMENT OF AN ENDOLUMINAL DEVICE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT LA MISE EN PLACE D UN DISPOSITIF ENDO-LUMINAL

(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB  
(72) HAVERKOST, Patrick, A., Brooklyn Center, MN 55429, US  
CHOUINARD, Paul, F., Maple Grove, MN 55369, US  
WELDON, James, Roslindale, MA 02131, US  
MCDONALD, Karen, North Billerica, MA 01862, US  
JOHNSON, Wade, M., Minneapolis, MN 55407, US  
(74) Teipel, Susanne, Dr., et al, Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwältie Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 482 867 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716447.2 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007360 11.03.2003  
(87) WO 2003/077802 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 94866  
(54) • EXPANDIERBARER STENT MIT MITEINANDER VERBUNDENEN EXPANSIONSMODULLEN  
• EXPANDABLE STENT HAVING INTERCONNECTED EXPANSION MODULES  
• STENT EXTENSIBLE POSSEDANT DES MODULES D'EXPANSION INTERCONNECTES

(71) Stent Tech, Inc., 1471 Lametti Lane, Arden Hills, MN 55112, US  
(72) DAS, Gladwin, S., Arden Hills, MN 55112, US  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 482 868 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03721335.2 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006778 07.03.2003  
(87) WO 2003/077800 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 95507  
(54) • VORRICHTUNG, ANORDNUNG UND VERFAHREN FÜR DIE MITRALKLAPPENREPARATION  
• DEVICE, ASSEMBLY AND METHOD FOR MITRAL VALVE REPAIR  
• DISPOSITIF, ENSEMBLE ET METHODES DE REPARATION POUR VALVULE MITRALE

(71) Cardiac Dimensions, Inc., 5540 Lake Washington Blvd., Kirkland, WA 98033, US  
(72) MATHIS, Mark, L., Kirkland, WA 98033, US  
NIEMINEN, Gregory, D., Bothell, WA 98011, US  
(74) Broughton, Jon Philip, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 482 869 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734987.5 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002124 22.01.2003  
(87) WO 2003/063735 2003/32 07.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 30.01.2002 US 66426  
(54) • ANKER FESTER LÄNGE UND ZIEH-MITRALKLAPPENVORRICHTUNG UND VERFAHREN  
• FIXED LENGTH ANCHOR AND PULL MITRAL VALVE DEVICE AND METHOD  
• ELEMENT D'ANCRAGE DE LONGUEUR FIXE ET DISPOSITIF ET PROCEDE D'TIREMENT DE LA VALVULE MITRALE

(71) Cardiac Dimensions, Inc., 5540 Lake Washington Blvd., Kirkland, WA 98033, US  
(72) MATHIS, Mark, L., Kirkland, WA 98033, US  
NIEMINEN, Gregory, D., Bothell, WA 98011, US  
REUTER, David, G., Bothell, WA 98021, US

(74) Broughton, Jon Philip, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 482 870 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03741754.0 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007407 11.03.2003  
(87) WO 2003/082151 2003/41 09.10.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 12.03.2002 US 96628  
(54) • *UMSTÜLPBARER STENT UND STENTEINBRINGUNGSSYSTEM*  
• *EVERTING STENT AND STENT DELIVERY SYSTEM*  
• *ENDOPROTHESE EVASEE ET SYSTEME DE POSE D'ENDOPROTHESE*

(71) EV3 Inc., 4600 Nathan Lane North, Plymouth, MN 55447, US  
(72) KUSLEIKA, Richard, S., Eden Prairie, MN 55346, US  
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Verenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A61F 2/24** (11) **1 482 871 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742753.1 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004505 19.02.2003  
(87) WO 2003/070084 2003/35 28.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 19.02.2002 US 357118 P  
(54) • *KÜNSTLICHES GEFÄSSGERÜST UND KÜNSTLICHE ORGANE DARAUS*  
• *ARTIFICIAL VESSEL SCAFFOLD AND ARTIFICIAL ORGANS THEREFROM*  
• *SUPPORT VASCULAIRE ARTIFICIEL ET ORGANES ARTIFICIELS ASSOCIÉS*  
(71) Bioarttis, Inc., 6 Breamer Way, Pittsford, NY 14534, US  
(72) SITZMANN, James, V., Potomac, MD 20854, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A61F 2/28** (11) **1 482 872 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709281.4 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005426 21.02.2003  
(87) WO 2003/071991 2003/36 04.09.2003  
(30) 22.02.2002 US 86225  
(54) • *GEWEBSREPARATURMATRIX*  
• *TISSUE REPAIR MATRIX*  
• *MATRICE DE REPARATION TISSULAIRE*  
(71) DePuy Spine, Inc., 325 Paramount Drive, Raynham, MA 02767, US  
(72) YAMAMOTO, Ronald, K., San Francisco, CA 94117, US  
KWAN, Michael, K., Cupertino, CA 95014, US  
PACETTI, Stephen, D., San Jose, CA 95130, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **A61F 2/30** (11) **1 482 873 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700708.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000122 07.02.2003  
(87) WO 2003/065939 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 AU PS038802  
(54) • *MODULARE PROTHESENANORDNUNG MIT VERJÜNGTEN EINSTELLUNGEN*  
• *MODULAR PROSTHESIS ASSEMBLY INCLUDING TAPERED ADJUSTMENTS*  
• *ENSEMBLE PROTHESE MODULAIRE COMPRENANT DES DISPOSITIFS D'AJUSTEMENT TRONCONIQUES*  
(71) Portland Orthopaedics Pty Ltd, Unit 3, 44 McCauley street, Matraville, NSW 2036, AU  
(72) SEKEL, Ronald, Matraville, New South Wales 2036, AU  
(74) McKechnie, Neil, et al, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 5, Queens House, 29 St. Vincent Street, Glasgow G1 2DT, GB

**A61F 2/38** → (51) A61F 2/30

(51) **A61F 2/42** (11) **1 482 874 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02732467.2 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002573 08.03.2002  
(87) WO 2003/075802 2003/38 18.09.2003  
(54) • *SPRUNGGELENK-ENDOPROTHESE*  
• *ANKLE-JOINT ENDOPROSTHESIS*  
• *ENDOPROTHESE D'ARTICULATION DE LA CHEVILLE*  
(71) WALDEMAR LINK GmbH & Co. KG, Barkhausenweg 10, 22339 Hamburg, DE  
(72) KOFOED, Hakon, DK--2920 Charlottenlund, DK  
KELLER, Arnold, 23863 Kayhude, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **A61F 2/44** (11) **1 482 875 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02782913.4 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011524 15.10.2002  
(87) WO 2003/075803 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 EP 02005632  
12.03.2002 EP 02005631  
12.03.2002 EP 02005630  
(54) • *ZWISCHENWIRBELPROTHESE*  
• *INTRAVERTEBRAL PROSTHESIS*  
• *PROTHESE INTERVERTEBRALE*  
(71) Cervitech Inc., 300 Roundhill Drive, Rockway, NJ 07866, US  
(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **A61F 2/44** (11) **1 482 876 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704673.7 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001803 21.02.2003  
(87) WO 2003/075804 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 EP 02005631  
23.01.2003 US 349183  
(54) • *ZERVIKALE ZWISCHENWIRBELPROTHESE*  
• *CERVICAL INTERVERTEBRAL PROSTHESIS*  
• *PROTHESE INTERVERTEBRALE CERVICALE*  
(71) Cervitech Inc., 300 Roundhill Drive, Rockway, NJ 07866, US  
(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**A61F 2/44** → (51) A61F 2/46

(51) **A61F 2/46** (11) **1 482 877 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716666.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/008230 11.03.2003  
(87) WO 2003/077808 2003/39 25.09.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 11.03.2002 US 363219 P  
(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM EINSATZEN VON WIRBELSÄULENIMPLANTATEN*  
• *INSTRUMENTATION AND PROCEDURE FOR IMPLANTING SPINAL IMPLANT DEVICES*  
• *EQUIPEMENT ET PROCEDURE POUR L'INSTALLATION D'IMPLANTS VERTEBRAUX*  
(71) Spinal Concepts Inc., 5301 Riata Park Court, Building F, Austin, TX 78727, US  
(72) LANDRY, Michael, E., Austin, TX 78735, US  
TODD, Ronald, C., Dale, TX 78616, US  
WAGNER, Erik, J., Allen, TX 75002, US  
HOCHSCHULER, Stephen, H., Richardson, TX 75080, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **A61F 2/46** (11) **1 482 878 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744189.6 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006739 04.03.2003  
(87) WO 2003/075806 2003/38 18.09.2003  
(30) 06.03.2002 US 91817  
(54) • *INTRAMEDULLÄRE TRIAL-FIXIERVORRICHTUNG*  
• *INTRAMEDULLARY TRIAL FIXATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION DE GABARIT INTRAMEDULLAIRE*  
(71) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road, Memphis, Tennessee 38116, US  
(72) SCIFERT, Christopher, Barlett, TN 38135, US  
HUGHES, Dean, Cordova, TN 38018, US  
ELLIOTT, Scott, Memphis, TN 38117, US

(74) Connors, Martin L.H., Group Patents & Trade Marks Dept., Smith & Nephew Plc, Research Centre, York science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB

(51) **A61F 5/00** (11) **1 482 879 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716516.4 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007655 11.03.2003

(87) WO 2003/077793 2003/39 25.09.2003

(88) 13.05.2004

(30) 11.03.2002 US 363416 P

- (54) • HALSKRAGEN MIT VERBESSERTER SEITLICHER STÜTZE  
• CERVICAL COLLAR HAVING ENHANCED LATERAL SUPPORT  
• COLLET CERVICAL AVEC SUPPORT LATÉRAL AMÉLIORÉ

(71) Calabrese, Salvatore, 2109 Porter Street, Philadelphia, PA 19145, US

(72) Calabrese, Salvatore, Philadelphia, PA 19145, US

(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

(51) **A61F 5/00** (11) **1 482 880 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743173.1 (22) 21.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005131 21.02.2003

(87) WO 2003/072008 2003/36 04.09.2003

(88) 05.02.2004

(30) 21.02.2002 US 80351

- (54) • THERAPEUTISCHE KÜHLVORRICHTUNGEN  
• THERAPEUTIC COOLING DEVICES  
• DISPOSITIFS THERAPEUTIQUES DE REFROIDISSEMENT

(71) Latham, Jeffrey Wade, 12718 Cimarron Path, San Antonio, TX 78249, US

(72) Latham, Jeffrey Wade, San Antonio, TX 78249, US

(74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **A61F 5/01** (11) **1 482 881 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03708116.3 (22) 20.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/001752 20.02.2003

(87) WO 2003/070129 2003/35 28.08.2003

(30) 22.02.2002 DE 10207702

- (54) • ORTHESE MIT EINSTELLBAREM BEWEGUNGSBEREICH  
• ORTHESIS COMPRISING AN ADJUSTABLE RANGE OF MOVEMENT  
• ORTHESE A PLAGÉ DE DEPLACEMENT REGLABLE

(71) Albrecht GmbH, Am Gereut 11, 83115 Neubuern, DE

(72) OPAHLE, Hans-Georg, 83024 Rosenheim, DE  
ALBRECHT, Erich, 83115 Neubuern, DE

(74) Bauer, Friedrich, et al, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

(51) **A61F 7/00** (11) **1 482 882 A2\***  
A61B 17/20

(25) En (26) En

(21) 03710936.0 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003884 10.02.2003

(87) WO 2003/068047 2003/34 21.08.2003

(88) 01.04.2004

(30) 11.02.2002 US 356200 P

- (54) • VERFAHREN ZUR PRÄVENTION VON THROMBUSBILDUNG  
• METHOD FOR PREVENTING THROMBUS FORMATION  
• METHODE POUR PREVENIR LA FORMATION DE THROMBUS

(71) Gold-T Tech, Inc., 3849 W. Greenwood Street, Skokie, IL 60076, US

(72) GOLDBERGER, Jeffrey, J., Skokie, IL 60076, US

(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61F 7/00** (11) **1 482 883 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03743125.1 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004000 10.02.2003

(87) WO 2003/071983 2003/36 04.09.2003

(88) 20.11.2003

(30) 22.02.2002 US 81528

- (54) • MEHRKOMponenten-TAMPON-APPLIKATOR  
• MULTIPLE-COMPONENT TAMPON APPLICATOR  
• APPLICATEUR DE TAMPON A PLUSIEURS COMPOSANTS

(71) PLAYTEX PRODUCTS, INC., 300 Nyala Farms Road, Westport, CT 06880, US

(72) LEMAY, Jessica, E., New Castle, DE 19720, US  
JACKSON, Dane, R., Bloomingdale, NJ 07403, US

MILLER, Michael, L., Dover, DE 19904, US  
MELVIN, Wayne, D., Camden, DE 19943, US

(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **A61F 9/007** (11) **1 482 884 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03711592.0 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007903 12.03.2003

(87) WO 2003/077795 2003/39 25.09.2003

(88) 15.01.2004

(30) 14.03.2002 US 100231

- (54) • APPLIKATION VON MISCHZONEN; TIEFENREDUKTION UND ÜBERGANGSZONEN AN ABLATIONSFORMEN  
• APPLICATION OF BLEND ZONES, DEPTH REDUCTION, AND TRANSITION ZONES TO ABLATION SHAPES  
• APPLICATION DE ZONES DE MELANGE, DE DIMINUTION DE PROFONDEUR ET DE ZONES DE TRANSITION A DES FORMES D'ABLATION

(71) Visx, Inc., 3400 Central Expressway, Santa Clara, CA 95051-0703, US

(72) GROSS, Erik, Palo Alto, CA 94306, US

HOFER, Rich, Santa Cruz, CA 95062, US  
WONG, Jonathan, Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 482 885 A1\***  
A61F 13/496

(25) En (26) En

(21) 03708778.0 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) SE 2003/000374 06.03.2003

(87) WO 2003/075814 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 SE 0200701

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES EINWEGHÖSCHENS  
• METHOD FOR PRODUCING A DISPOSABLE PANT  
• PROCEDE SERVANT A FABRIQUER UN SLIP JETABLE

(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE

(72) EEN, Hans, S-435 41 Mölnlycke, SE

HERMANSSON, Kent, S-426 54 Västra Frölunda, SE

(74) Romare, Laila Anette, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **A61F 13/15** (11) **1 482 886 A1\***  
G05B 19/00 B65H 39/00

(25) En (26) En

(21) 03713771.8 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/006123 28.02.2003

(87) WO 2003/077814 2003/39 25.09.2003

(30) 09.03.2002 US 372866 P

09.03.2002 US 362833 P

14.03.2002 US 364329 P

14.03.2002 US 364264 P

23.05.2002 US 382812 P

31.07.2002 US 210675

- (54) • INFRAROT ERFASSUNG VON VERBUNDWERKSTOFFKOMponentEN  
• INFRARED DETECTION OF COMPOSITE ARTICLE COMPONENTS  
• DETECTION PAR INFRAROUGE DES COMPOSANTS D'UN ARTICLE COMPOSITE

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) VOGT, Brian, R., Oshkosh, WI 54904, US

TOMSOVIC, Charles, R., Omro, WI 54956, US

CSIDA, Jason, G., Reno, TX 75462, US

LOHOFF, Mike, L., Oshkosh, WI 54901, US

DAMSTEEGT, Dale, H., Oshkosh, WI 54904, US

GIMENEZ, Joseph, J., Appleton, WI 54914, US

(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co. Patent and Trade Mark Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 482 887 A1\***  
B65H 23/00 G01N 21/86

(25) En (26) En

(21) 03713777.5 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/006148 28.02.2003

(87) WO 2003/077815 2003/39 25.09.2003

(30) 09.03.2002 US 362833 P  
09.03.2002 US 372866 P  
14.03.2002 US 364264 P  
14.03.2002 US 364329 P  
23.05.2002 US 382812 P  
31.07.2002 US 209751

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG UM VOR-BEFESTIGTEN ARTIKEL HERZUSTELLEN UND ZU PRÜFEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR MAKING AND INSPECTING PRE-FASTENED ARTICLES*  
• *APPAREIL PROCEDE DE FABRICATION ET D'INSPECTION D'ARTICLES PREALABLE-MENT ATTACHES*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) VOGT, Brian, R., Oshkosh, WI 54904, US  
CARBONE II, Henry, L., St. Paul, MN 55108, US  
CLARK, Clinton, D., Menasha, WI 54952, US  
COUILLARD, Jack, Menasha, WI 54952, US  
DOLLEVOET, Tim, G., Kimberly, WI 54136, US  
GIMENEZ, Joseph, J., Appleton, WI 54914, US  
KOELE, Matthew, L., Chilton, WI 53014, US  
KRUPKA, Kurt, G., Hortonville, WI 54944, US  
MAROHL, Bradley, M., Neenah, WI 54957, US  
MAXTON, David, A., Appleton, WI 54914, US  
MORGAN, Archie, D., Neenah, WI 54956, US  
POPP, Robert, L., Hortonville, WI 54944, US  
PROTHEROE, Michael, W., Neenah, WI 54956, US  
SCHNASSE, Steven, L., New London, WI 54964, US

(74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **A61F 13/15** (11) **1 482 888 A1\***  
G01N 21/00 B32B 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 03716228.6 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/006073 28.02.2003  
(87) WO 2003/077813 2003/39 25.09.2003  
(30) 09.03.2002 US 362833 P  
09.03.2002 US 372866 P  
14.03.2002 US 364264 P  
14.03.2002 US 364329 P  
23.05.2002 US 382812 P  
31.07.2002 US 210685

(54) • *VERFAHREN ZUR ERKENNUNG MARKIER-TER TEILE EINES SCHICHTFORMKÖRPER'S MITTELS INFRAROTBLOCKER*  
• *PROCESS FOR DETECTION OF MARKED COMPONENTS OF A COMPOSITE ARTICLE USING INFRARED BLOCKERS*  
• *PROCEDE DE DETECTION DE COMPO-SANTS MARQUES D'UN ARTICLE COMPO-SITE AU MOYEN D'AGENTS BLOQUANTS INFRAROUGES*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) KOELE, Matthew, L., Chilton, WI 53014, US  
CLARK, Clinton, D., Reno, TX 75462, US  
WORKMAN, Jerome, J., Jr., Brookline, MA 02445, US  
FRANKLIN, Kent, A., Appleton, WI 54915, US  
FLICKER, Thomas, M., Neenah, WI 54956, US  
MAROHL, Bradley, M., Neenah, WI 54956, US  
GIMENEZ, Joseph, J., Appleton, WI 54914, US

(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 13/15** → (51) G01N 21/00

**A61F 13/496** → (51) A61F 13/15

(51) **A61G 1/013** (11) **1 482 889 A1\***  
A61G 1/052 A61G 1/056  
(25) En (26) En  
(21) 03710178.9 (22) 09.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000190 09.03.2003  
(87) WO 2003/075817 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 IL 14869402

(54) • *KOMPAKTE FALTBARE TRAGBAHRE*  
• *COMPACT FOLDABLE STRETCHER*  
• *CIVIERE PLIABLE COMPACTE*

(71) Dimentman, Nehemya, Neue Daniel 90909, IL  
(72) Dimentman, Nehemya, Neue Daniel 90909, IL  
(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

---

**A61G 1/052** → (51) A61G 1/013

**A61G 1/056** → (51) A61G 1/013

(51) **A61G 5/00** (11) **1 482 890 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711522.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/007414 11.03.2003  
(87) WO 2003/077817 2003/39 25.09.2003  
(30) 13.03.2002 US 364301 P

(54) • *EINSTELLBARES SITZSYSTEM*  
• *ADJUSTABLE SEATING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SIEGE REGLABLE*

(71) Invacare Corporation, One Invacare Way, Elyria, OH 44036, US  
(72) CERRETO, Matthew, Robert, South Amherst, OH 44001, US  
(74) Burrows, Anthony Gregory, Business Centre West Avenue One, Business Park, Letchworth Garden City Hertfordshire SG6 2HB, GB

---

(51) **A61G 7/057** (11) **1 482 891 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744421.3 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001018 10.03.2003  
(87) WO 2003/077818 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 GB 0205924

(54) • *AUFBLASBARE UNTERLAGE*  
• *INFLATABLE SUPPORT*  
• *SUPPORT GONFLABLE*

(71) HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC, 310-312 Dallow Road, Luton, Bedfordshire LU1 1TD, GB  
(72) ROFF, Simon Michael, Dunstable, Bedfordshire LU5 4PU, GB  
ROWE, Christopher, Aylesbury, Buckinghamshire HP20 2TE, GB

(74) Thaker, Shalini, Group IP Department, Huntleigh Technology PLC 310-312 Dallow Road, Luton, Bedfordshire LU1 1TD, GB

(51) **A61H 23/00** (11) **1 482 892 A1\***  
A63B 21/06 A63B 23/18  
(25) En (26) En  
(21) 03712335.3 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001050 12.03.2003  
(87) WO 2003/077823 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 GB 0205760

(54) • *VIBRATION-ÜBUNGSGERÄT*  
• *VIBRATORY EXERCISE APPARATUS*  
• *APPAREIL D'EXERCICE VIBRATOIRE*

(71) SOUTH BANK UNIVERSITY ENTERPRISES LTD., 103 Borough Road, London SW1 0AA, GB  
(72) SUMNERS, David, Paul, Middlesbrough, Cleveland TS6 0HX, GB  
BROWN, Roger, Leslie, London SE23 2HB, GB  
(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

---

(51) **A61H 23/02** (11) **1 482 893 A1\***  
A61N 1/32 A61M 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 03739626.4 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000983 12.02.2003  
(87) WO 2003/068131 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 74234

(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR VERBESSE-RUNG DER HAUTABSORPTION UND REDU-ZIERUNG VON CELLULITIS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SKIN ABSORPTION ENHANCEMENT AND CELLU-LITE REDUCTION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'AMELIORER L'ABSORPTION CUTANEE ET LA REDUCTION DE LA CELLULITE*

(71) Mattioli Engineering Limited, 10 London Mews, London W2 1HY, GB  
(72) BERNABEL, Gian, Franco, I-50129 Florence, IT  
(74) Plaçais, Jean-Yves, Cabinet Netter, 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

---

**A61J 1/00** → (51) A61M 15/00

(51) **A61K 6/00** (11) **1 482 894 A2\***  
A61K 7/00 A61K 7/06  
A61K 31/74 A61K 38/00  
A01N 37/18  
(25) En (26) En  
(21) 03709266.5 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005399 21.02.2003  
(87) WO 2003/072039 2003/36 04.09.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 22.02.2002 US 358879 P

(54) • *KOSMETISCHE FORMULIERUNGEN MIT L-ARGININ-OLIGOMEREN*  
• *COSMETIC FORMULATIONS CONTAINING L-ARGININE OLIGOMERS*  
• *FORMULATIONS COSMETIQUES CONTE-NANT DES OLIGOMERES DE L-ARGININE*

(71) Essentia Biosystems, Inc., 1928 B Old Middlefield Way, Mountain View, CA 94043, US  
(72) WAUGH, Jacob, Palo Alto, CA 94306, US  
DAKE, Michael, Stanford, CA 94305, US

ELKINS, Christopher, J., Palo Alto, CA 94306, US  
CIFRA, Pamela, N., Hillsborough, CA 94010, US  
(74) Williams, Gareth Owen, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge CB2 1LA, GB

(51) **A61K 6/00** (11) **1 482 895 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713727.0 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005947 27.02.2003  
(87) WO 2003/073986 2003/37 12.09.2003  
(88) 27.05.2004  
(30) 01.03.2002 US 360663 P  
(54) • AMINOALKYLPHOSPHONATE UND VERWANDTE VERBINDUNGEN ALS EDG-REZEPTORAGONISTEN  
• AMINOALKYLPHOSPHONATES AND RELATED COMPOUNDS AS EDG RECEPTOR AGONISTS  
• AMINOALKYLPHOSPHONATES ET COMPOSEES ASSOCIEES UTILISES EN TANT QU'AGONISTES DU RECEPTEUR EDG  
(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
(72) BUDHU, Richard, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
DOHERTY, George, A., Rahway, NJ 07065-0907, US  
HALE, Jeffrey, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
LYNCH, Christopher, L., Rahway, NJ 07065-0907, US  
MILLS, Sander, G., Rahway, NJ 07065-0907, US  
NEWAY, William, E., III, Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Buchan, Gavin MacNicol, et al, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **A61K 6/00** (11) **1 482 896 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714037.3 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/007262 25.02.2003  
(87) WO 2003/074008 2003/37 12.09.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 01.03.2002 US 360605 P  
(54) • AMINOALKYLPHOSPHONATE UND VERWANDTE VERBINDUNGEN ALS EDG-REZEPTORAGONISTEN  
• AMINOALKYLPHOSPHONATES AND RELATED COMPOUNDS AS EDG RECEPTOR AGONISTS  
• AMINOALKYLPHOSPHONATES ET COMPOSEES ASSOCIEES UTILISES EN TANT QU'AGONISTES DU RECEPTEUR EDG  
(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
(72) DOHERTY, George, A., Rahway, NJ 07065-0907, US  
HALE, Jeffrey, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **A61K 6/00** (11) **1 482 897 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742732.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004358 14.02.2003  
(87) WO 2003/070169 2003/35 28.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 19.02.2002 US 358118 P  
(54) • AMINODIPHOSPHONAT-APOLIPOPTEIN-E-MODULATOREN  
• AMINODIPHOSPHONATE APOLIPOPTEIN E MODULATORS  
• MODULATEURS D'APOLIPOPTEINE E A BASE D'AMINODIPHOSPHONATE  
(71) Ilex Products, Inc., 4545 Horizon Hill Blvd., San Antonio, TX 78229-2263, US  
(72) PHAN, Hieu, Trung, CH-1295 Tannay, CH  
NGUYEN, Lan, Mong, CH-1260 Nyon, CH  
AZOULAY, Raymond, CH-1208 Geneva, CH  
DIEP, Vinh, Van, F-74100 Vétraz-Monthoux, FR  
NIESOR, Eric, Joseph, CH-1260 Nyon, CH  
BENTZEN, Craig, Leigh, CH-1279 Bogis-Bossey, CH  
GELLIN, Yves, Gyon, FR-74100 Ville-la-Grand, FR  
PEREZ, Anne, CH-Versoix, CH  
THULLIARD, Jean-Luc, CH-1264 Saint Cergue, CH  
(74) Webber, Philip Michael, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61K 6/00** → (51) A61K 31/165

**A61K 7/00** → (51) A61K 6/00

**A61K 7/00** → (51) A61K 31/164

(51) **A61K 7/02** (11) **1 482 898 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709370.5 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005922 27.02.2003  
(87) WO 2003/077878 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 363625 P  
(54) • KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT ZWEIFACH ÜBERZOGENEN PIGMENTEN  
• COSMETIC COMPOSITION COMPRISING DOUBLE COATED PIGMENT  
• COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT UN PIGMENT A DOUBLE REVETEMENT  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) TANAKA, Kojo, Kobe, Hyogo 658-0001, JP  
KAWANO, Chie, Ashiya, Hyogo 659-0067, JP  
(74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited Patent Department Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A61K 7/02** → (51) C08J 3/12

(51) **A61K 7/06** (11) **1 482 899 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03717184.0 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001399 12.02.2003  
(87) WO 2003/075866 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 GB 0205531

(54) • HAARBEHANDLUNGSZUSAMMENSETZUNGEN  
• HAIR TREATMENT COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE SOIN CAPILLAIRE  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT  
LU MC NL LI

(72) MAHADESHWAR, Anand R., Unilever R&D Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
TAN-WALKER, Ruby L. B., Unilever R&D Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
VEIRO, Jeffrey A., Lever Pond's (Pty) Ltd, 4051 La Lucia Ridge Estate, ZA  
(74) Tansley, Sally Elizabeth, Unilever PLC Unilever Intellectual Property Group Colworth House, Sharnbrook Bedford, MK44 1LQ, GB

(51) **A61K 7/06** (11) **1 482 900 A1\***  
**A61K 7/09** (26) En  
(21) 03743807.4 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001581 18.02.2003  
(87) WO 2003/075867 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 EP 02251712

(54) • TRIBLOCK-COPOLYMERE FÜR KOSMETIK-ODER PFLEGEZUSAMMENSETZUNGEN  
• TRIBLOCK COPOLYMERS FOR COSMETIC OR PERSONAL CARE COMPOSITIONS  
• COPOLYMERES TRIBLOCS POUR COMPOSITIONS DE SOINS PERSONNELS OU COSMETIQUES

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT  
LU LI MC NL PT SE SI SK TR  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(72) ADAMS, Gerald, Unilever R & D Port Sunlight, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
EASON, Michael D, Unilever R & D Port Sunlight, Merseyside CH63 3JW, GB  
KHOSHDEL, Ezat, Unilever R & D Port Sunlight, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
ROGERS, Susanne, H, Unilever R & D Port Sunlight, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
(74) Tansley, Sally Elizabeth, Unilever PLC Unilever Intellectual Property Group Colworth House, Sharnbrook Bedford, MK44 1LQ, GB

**A61K 7/06** → (51) A61K 6/00

**A61K 7/09** → (51) A61K 7/06

(51) **A61K 7/13** (11) **1 482 901 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02748652.1 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003904 09.04.2002  
(87) WO 2003/053387 2003/27 03.07.2003  
(30) 20.12.2001 DE 10162640  
(54) • VERFAHREN ZUR FÄRBUNG KERATINISCHER FASERN  
• METHOD FOR COLOURING KERATIN FIBRES

• *PROCEDE POUR LA COLORATION DE FIBRES KERATINIQUES*

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE

(72) KLEEN, Astrid, 40699 Erkrath, DE  
SÄTTLER, Andrea, 40225 Düsseldorf, DE  
HÖFFKES, Horst, 40595 Düsseldorf, DE  
OTTO, Ralf, 88422 Oggelshausen, DE  
ROSE, David, 40723 Hilden, DE  
NAUMANN, Frank, 40219 Düsseldorf, DE

(51) **A61K 7/13** (11) **1 482 902 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714747.7 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001648 19.02.2003  
(87) WO 2003/074014 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10208874  
06.07.2002 DE 10230415  
(54) • *FÄRBE MITTEL*  
• *COLOURING AGENTS*  
• *MOYENS DE COLORATION*

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) BOSSMANN, Britta, 40699 Erkrath, DE  
HOLLENBERG, Detlef, 40699 Erkrath, DE  
HÖFFKES, Horst, 40595 Düsseldorf, DE  
SCHULZE ZUR WIESCHE, Erik, 20251 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/16** (11) **1 482 903 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706361.7 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000411 16.01.2003  
(87) WO 2003/074017 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 EP 02004880  
(54) • *STABILISIERUNG VON CGMP IN EINER WÄSSRIGEN FORMULIERUNG*  
• *STABILIZING CGMP IN AQUEOUS FORMULATION*  
• *STABILISATION DE CGMP DANS UNE PREPARATION AQUEUSE*

(71) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353, 1800 Vevey, CH

(72) BRAUN, Marcel, CH-3510 Konolfingen, CH  
ERDMANN, Peter, CH-3006 Bern, CH

(74) Dixon, Sarah, et al, Avenue Nestlé, 55, 1800 Vevey, CH

**A61K 7/40** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 7/42** (11) **1 482 904 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709744.1 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/002200 04.03.2003  
(87) WO 2003/075875 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 EP 02405188

(54) • *UV ABSORBIERENDE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND HYDROXYPHENYLTRIAZIN-VERBINDUNGEN*  
• *UV ABSORBER COMPOSITIONS COMPRISING A HYDROXYPHENYLTRIAZINE COMPOUND*  
• *COMPOSITIONS A ABSORBEURS D'UV RENFERMANT UN COMPOSE D'HYDROXY-PHENYLTRIAZINE*

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) HAASE, Jürg, CH-4126 Bettingen, CH  
EHLIS, Thomas, 79100 Freiburg, DE  
BORSOS, Elek, CH-4127 Birsfelden, CH  
HÜGLIN, Dietmar, 79576 Weil am Rhein, DE  
HERZOG, Bernd, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE

(51) **A61K 7/42** (11) **1 482 905 A2\***  
B01F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03723669.2 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/006452 04.03.2003  
(87) WO 2003/075879 2003/38 18.09.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 06.03.2002 US 91880

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER KOSMETISCHEN FORMULIERUNG UND ZUSAMMENSETZUNG DAFÜR*  
• *A PROCESS FOR PREPARING A COSMETIC FORMULATION AND A COMPOSITION THEREFOR*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE FORMULATION COSMETIQUE ET COMPOSITION ASSOCIEE*

(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US

(72) PATE, James, E., III, Greenfield, IN 46140, US  
SCHMIDT, Dale, C., Midland, MI 48642, US  
MALOTKY, David, L., Midland, MI 48640, US  
DRAGER, Anthony, S., Midland, MI 48642, US  
PIECHOCKI, Christian, F-67500 Haguenau, FR  
GATZ, Letha, M., Midland, MI 48640, US

(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/44** → (51) C07D 251/54

(51) **A61K 7/48** (11) **1 482 906 A1\***  
A61K 7/40 A61K 7/42  
(25) De (26) De  
(21) 01274941.2 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/013201 15.11.2001  
(87) WO 2003/049714 2003/25 19.06.2003

(54) • *ADSTRINGIERENDE SUBSTANZEN ALS SONNENSCHUTZMITTEL, INSBESONDERE GEGEN UV-STRAHLUNG UND INFRAROT-STRAHLUNG DES SONNENLICHTES*  
• *ASTRINGENT SUBSTANCES AS SUN PROTECTION PRODUCTS, ESPECIALLY FOR PROTECTING AGAINST THE UV RADIATION AND INFRARED RADIATION OF SUNLIGHT*  
• *SUBSTANCES ASTRINGENTES SERVANT DE PROTECTION SOLAIRE, EN PARTICULIER CONTRE LES RAYONNEMENTS ULTRAVIOLETS ET INFRAROUGES DE LA LUMIERE SOLAIRE*

(71) WEBER, Gerhard, Prof.Dr., Lempenmühle, D-96172 Mühlhausen, DE

(72) WEBER, Gerhard, Prof.Dr., D-96172 Mühlhausen, DE

(74) Hübner, Gerd, Dipl.-Phys., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 482 907 A2\***  
G09B 19/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02796831.2 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003693 28.10.2002  
(87) WO 2003/037288 2003/19 08.05.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 30.10.2001 FR 0114033

(54) • *SEBUM ÄHNLICHES KOSMETISCHES MITTEL UND VERWENDUNGEN*  
• *COSMETIC COMPOSITION THAT MIMICS SEBUM AND THE USE THEREOF*  
• *COMPOSITION COSMETIQUE MIMANT LE SEBUM, ET UTILISATIONS*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) CATROUX, Philippe, F-94130 Nogent-sur-Marne, FR  
BILLONI, Nelly, F-95760 Valmondois, FR  
COTOVIO, José, F-77230 Dammartin en Goele, FR  
BUAN, Bruno, F-93170 Bagnolet, FR  
RUBINSTENN, Gilles, F-75005 Paris, FR

(74) Allab, Myriam, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 482 908 A1\***  
A61K 35/78

(25) En (26) En  
(21) 03743206.9 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005494 21.02.2003  
(87) WO 2003/072079 2003/36 04.09.2003  
(30) 21.02.2002 US 359060 P  
20.02.2003 US 370680

(54) • *SOJAZUSAMMENSETZUNG ZUM AUSGLEICHEN VON KOMBINATIONSHAUT*  
• *SOY COMPOSITION FOR BALANCING COMBINATION SKIN*  
• *COMPOSITION DE SOJA PERMETTANT DE REEQUILIBRER UNE PEAU MIXTE*

(71) JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC., Grandview Road, Skillman, NJ 08558, US

(72) LIU, Jue-Chen, Belle Mead, NJ 08502, US  
WU, Jeffrey, Warrington, PA 18976, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 7/48** → (51) A61K 38/18

(51) **A61K 9/00** (11) **1 482 909 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739832.8 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004761 13.02.2003  
(87) WO 2003/068171 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 13.02.2002 US 356847 P

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGEN UND MIT AIDS ZUSAMMENHÄNGENDEN NEUROLOGISCHEN ERKRANKUNGEN*

- *METHOD AND COMPOSITION FOR TREATMENT OF INFLAMMATION AND AIDS-ASSOCIATED NEUROLOGICAL DISORDERS*
  - *PROCEDE ET COMPOSITION POUR LE TRAITEMENT D'UNE INFLAMMATION ET DE TROUBLES NEUROLOGIQUES ASSOCIES AU SIDA*
- (71) Creagri, Inc., 25551 Whitesell Street, Hayward, CA 94545, US
- (72) CREA, Robert, San Mateo, CA 94402, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 9/00** → (51) A61K 31/565

**A61K 9/00** → (51) A61K 31/57

- (51) **A61K 9/14** (11) **1 482 910 A1\***  
A61K 9/16 A61K 9/20  
A61K 9/22 A61K 9/24  
A61K 9/26 A61K 9/48  
A61K 9/52 A61K 9/54
- (25) En (26) En
- (21) 02702612.9 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/000645 05.03.2002
- (87) WO 2003/074030 2003/37 12.09.2003
- (54) • *ORALE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT MODIFIZIERTER FREISETZUNG*
- *MODIFIED RELEASE ORAL PHARMACEUTICAL COMPOSITION*
  - *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE ORALE A LIBERATION MODIFIEE*
- (71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place, New Delhi 110 019, IN
- (72) GOYAL, Sandhya, New Delhi 110034, IN  
VERMA, Sudhir, New Delhi 110088, IN  
POPLI, Harvinder, New Delhi 110019, IN
- (74) Gilholm, Stephen Philip, et al, Ranbaxy Europe Limited, 95 Park Lane, London W1K 7TE, GB

- (51) **A61K 9/14** (11) **1 482 911 A1\***  
A23L 2/00
- (25) En (26) En
- (21) 03716337.5 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/006832 06.03.2003
- (87) WO 2003/075891 2003/38 18.09.2003
- (30) 07.03.2002 US 92957
- (54) • *DISPERGIERTE FESTSTOFFE ENTHALTEND KOMPLEXE KOHLENHYDRATE*
- *DISPERSED SOLID-CONTAINING COMPLEX CARBOHYDRATE*
  - *GLUCOSE COMPLEXE CONTENANT DES SOLIDES DISPERSES*
- (71) Carrington Laboratories, Inc., 2001 Walnut Hill Lane, Irving, TX 75038-4404, US
- (72) YATES, Kenneth, M., Grand Prairie, TX 7050, US  
WANG, Dongmei, Irving, TX 75063, US  
LONG, John, Irving, TX 75063, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 9/14** → (51) A01N 25/00

**A61K 9/14** → (51) C08J 3/20

**A61K 9/16** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/16** → (51) C08J 3/20

- (51) **A61K 9/20** (11) **1 482 912 A2\***  
A61K 9/24
- (25) En (26) En
- (21) 03716588.3 (22) 14.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/007932 14.03.2003
- (87) WO 2003/077867 2003/39 25.09.2003
- (88) 02.09.2004
- (30) 14.03.2002 US 364521 P
- (54) • *NALTREXONHYDROCHLORID-ZUSAMMENSETZUNGEN*
- *NALTREXONE HYDROCHLORIDE COMPOSITIONS*
  - *COMPOSITIONS A BASE DE CHLORHYDRATE DE NALTREXONE*
- (71) Euro-Celtique, S.A., 122, Boulevard de la Petrusse, 2330 Luxembourg, LU
- (72) OSHLACK, Benjamin, New York, NY 10028, US  
HUANG, Hua-Pin, Englewood Cliffs, NJ 07632, US  
GOLIBER, Philip, Brookfield, CT 06804, US  
MANNION, Richard, Carmel, NY 10502, US
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/14

- (51) **A61K 9/22** (11) **1 482 913 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03709778.9 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/002537 12.03.2003
- (87) WO 2003/075894 2003/38 18.09.2003
- (30) 12.03.2002 IT MI20020515
- (54) • *SYSTEM FÜR DIE VERZÖGERTE FREISETZUNG VON WIRKSTOFFEN*
- *A SYSTEM FOR THE CONTROLLED RELEASE OF ACTIVE INGREDIENTS*
  - *SYSTEME DE LIBERATION PROLONGEE DE PRINCIPES ACTIFS*
- (71) JAGOTEC AG, Eptingerstrasse 51, 4132 Muttenz, CH
- (72) MAGGI, Lauretta, I-27100 Pavia, IT  
CONTE, Ubaldo, I-21052 Busto Arsizio, IT
- (74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **A61K 9/22** (11) **1 482 914 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03714115.7 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/007661 11.03.2003
- (87) WO 2003/077972 2003/39 25.09.2003
- (88) 24.12.2003
- (30) 11.03.2002 US 363150 P
- (54) • *IMPLANTIERBARES ARZNEIMITTELABGABESYSTEM*
- *IMPLANTABLE DRUG DELIVERY SYSTEM*
  - *SYSTEME DE DISTRIBUTION DE MEDICAMENT IMPLANTABLE*
- (71) Alcon, Inc., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH

- (72) RODSTROM, Theron, Robert, Dallas, TX 76134-2099, US
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**A61K 9/22** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/24** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/24** → (51) A61K 9/20

**A61K 9/26** → (51) A61K 9/14

- (51) **A61K 9/28** (11) **1 482 915 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03732266.6 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/002536 12.03.2003
- (87) WO 2003/075897 2003/38 18.09.2003
- (30) 12.03.2002 IT MI20020514
- (54) • *THERAPEUTISCHES SYSTEM FÜR DIE KONTROLLIERTE FREISETZUNG VON WIRKSTOFFEN*
- *THERAPEUTIC SYSTEM FOR THE CONTROLLED RELEASE OF ACTIVE INGREDIENTS*
  - *SYSTEME THERAPEUTIQUE DE LIBERATION CONTROLEE D'INGREDIENTS ACTIFS*
- (71) JAGOTEC AG, Eptingerstrasse 51, 4132 Muttenz, CH
- (72) MAGGI, Lauretta, I-27100 Pavia, IT  
CONTE, Ubaldo, I-21052 Busto Arsizio, IT
- (74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61K 9/48** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/52** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/54** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/70** → (51) A61K 31/565

**A61K 9/70** → (51) A61K 31/57

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 482 916 A2\***  
A61K 35/30 A61K 38/00  
A61K 48/00 C12N 5/02  
C07H 21/04

- (25) En (26) En
- (21) 03737656.3 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003513 07.02.2003
- (87) WO 2003/065994 2003/33 14.08.2003
- (88) 12.02.2004
- (30) 07.02.2002 US 354306 P
- (54) • *SCHWANNZELLEN UND PHOSPHODIESTERASE-HEMMER BASIERTE THERAPIE*
- *SCHWANN CELL AND PHOSPHODIESTERASE INHIBITORS BASED THERAPY*
  - *THERAPIE A BASE DES CELLULES DE SCHWANN ET DES INHIBITEURS DE PHOSPHODIESTERASE*
- (71) University of Miami, 1400 N.W. 10th Avenue, Suite 906, Miami, FL 33136, US
- (72) BUNGE, Mary, Bartlett, Coral Gables, FL 33134, US  
PEARSE, Damien, Daniel, Miami, FL 33143, US
- (74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London, WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 31/05** (11) **1 482 917 A1\***  
A61K 31/192 A61K 35/78  
A61P 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 03734779.6 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000451 03.02.2003  
(87) WO 2003/063847 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 GB 0202385  
15.03.2002 GB 0206183  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN MIT CANNABINOI-  
DEN ZUR BEHANDLUNG VON ÜBELKEIT,  
ERBRECHEN, EMESIS, REISEKRANKHEIT  
ODER ÄHNLICHEN ZUSTÄNDEN*  
• *COMPOSITIONS COMPRISING CANNABI-  
NOIDS FOR TREATMENT OF NAUSEA,  
VOMITING, EMESIS, MOTION SICKNESS  
OR LIKE CONDITIONS*  
• *COMPOSITIONS COMPRENANT DU CAN-  
NABINOIDES DESTINEES AU TRAITEMENT  
DE NAUSEES, DE VOMISSEMENTS, DE  
MAL DES TRANSPORTS OU D'ETATS  
PATHOLOGIQUES SIMILAIRES*  
(71) GW Pharma Limited, Porton Down Science Park,  
Salisbury, Wiltshire SP4 0JR, GB  
(72) WHITTLE, Brian, Hornsea, Yorkshire HU18 1QS, GB  
JAVID, Farideh Afshin, Bradford, Yorkshire BD7  
1DP, GB  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

(51) **A61K 31/122** (11) **1 482 918 A2\***  
A61P 11/06 A61P 1/08  
A61P 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 03711958.3 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002427 10.03.2003  
(87) WO 2003/075900 2003/38 18.09.2003  
(88) 03.06.2004  
(30) 09.03.2002 DE 10210447  
(54) • *VERWENDUNG VON UBICHINONEN ZUR  
BEEINFLUSSUNG DER HISTAMINWIRKUNG  
ZUR BEHANDLUNG VON BRONCHITIS,  
ASTHMA UND ALLERGISCHEN KRANKHEI-  
TEN*  
• *UTILIZATION OF UBIQUINONES FOR INFLU-  
ENCING THE EFFECT OF HISTAMINE*  
• *UTILISATION D'UBIQUINONES POUR  
INFLUENCER L'EFFET DE L'HISTAMINE*  
(71) MSE Pharmazeutika GmbH, Nehringstrasse 15,  
61352 Bad Homburg, DE  
(72) MÜLLER, Sylvana, P., 06116 Halle, DE  
KOCH, Jürgen, 65191 Wiesbaden, DE  
(74) von Kreisler Seltling Werner, Patent Attorneys  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61K 31/122** → (51) C07C 49/753

**A61K 31/13** → (51) C07C 49/753

**A61K 31/13** → (51) C07C 233/66

**A61K 31/13** → (51) C07D 213/75

**A61K 31/137** → (51) C07C 217/44

**A61K 31/145** → (51) A61K 31/593

**A61K 31/15** → (51) C07C 49/753

**A61K 31/15** → (51) C07D 213/75

(51) **A61K 31/155** (11) **1 482 919 A1\***  
A61K 31/64 A61P 3/10  
(26) En

(21) 02710518.8 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) MX 2002/000003 25.01.2002  
(87) WO 2003/061643 2003/31 31.07.2003  
(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG  
ZUR KONTROLLE DES BLUTZUCKERS BEI  
PATIENTEN MIT TYP 2 DIABETES*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION THAT IS  
USED TO CONTROL BLOOD GLUCOSE IN  
PATIENTS WITH TYPE 2 DIABETES*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE PER-  
METTANT DE SURVEILLER LE GLUCOSE  
DANS LE SANG DE PATIENTS SOUFFRANT  
DE DIABETE DE TYPE 2*  
(71) Laboratorios Silanes, S.A. de C.V., Amores No.  
1304, Col. del Valle, México, D.F. 03100, MX  
LARA OCHOA, Jos Manuel Francisco, Calle Creston  
No. 313, Col. Jardines del Pedregal, Mexico, D.F.  
01900, MX  
(72) LARA OCHOA, José Manuel F. Calle Creston  
No.313, México, D.F. 01900, MX  
(74) PROPI, S.L., Patents and Trademarks Jorge Juan,  
19 - 3.o, 28001 Madrid, ES

**A61K 31/16** → (51) A61K 38/16

(51) **A61K 31/164** (11) **1 482 920 A1\***  
A61K 31/661 A61K 31/366  
A61K 7/00 A23L 1/302  
A23L 1/30 A61P 3/04  
A61P 25/28 A61P 25/14  
A61P 35/00 A61P 17/14  
A61P 19/10 A61P 15/00

(25) En (26) En  
(21) 03739457.4 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001233 07.02.2003  
(87) WO 2003/068210 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 IT MI20020270  
26.11.2002 IT MI20022512  
(54) • *N-ACYL-PHOSPHATIDYL-ETHANOLAMINE  
UND/ODER GEMISCHE VON N-ACYL-ETHA-  
NOLAMINEN MIT PHOSPHATIDINSÄUREN  
ODER LYSOPHOSPHATIDINSÄUREN*  
• *N-ACYL-PHOSPHATIDYL-ETHANOLAMINES  
AND/OR MIXTURES OF N-ACYL-ETHA-  
NOLAMINES WITH PHOSPHATIDIC ACIDS  
OR LYSOPHOSPHATIDIC ACIDS*  
• *N-ACYL-PHOSPHATIDYL-ETHANOLAMINES  
ET/OU MELANGES DE N-ACYL-ETHANOLA-  
MINES AVEC DES ACIDES PHOSPHATIDI-  
QUES OU LYSOPHOSPHATIDIQUES*  
(71) Hunza di Pistolesi Elvira & C. S.a.S., Via Gavirate,  
7, 20148 Milan, IT  
(72) PISTOLESI, Elvira, I-20148 Milano, IT  
CESTARO, Benvenuto, I-20148 Milano, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja  
S.r.l. Via Plinio, 63, 20129 Milano, IT

(51) **A61K 31/165** (11) **1 482 921 A1\***  
A61K 6/00

(25) En (26) En  
(21) 03709051.1 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004095 12.02.2003  
(87) WO 2003/068211 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 356688 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON AUF-  
MERKSAMKEITSDEFIZIT/HYPERAKTIVI-  
TÄTSTÖRUNGEN (ADHD)*  
• *METHODS OF TREATING ATTENTION DEFI-  
CIT/HYPERACTIVITY DISORDER (ADHD)*  
• *METHODES DE TRAITEMENT DU TROUBLE  
D'HYPERACTIVITE AVEC DEFICIT DE  
L'ATTENTION (THADA)*  
(71) Cypress Bioscience, Inc., 4350 Executive Drive,  
Suite 325, San Diego, CA 92121, US  
(72) RAO, Srinivas, G., San Diego, CA 92131, US  
KRANZLER, Jay, D., La Jolla, CA 92037, US  
(74) Pilkington, Stephanie Joan, Eric Potter Clarkson  
Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

**A61K 31/165** → (51) A61K 47/10

**A61K 31/165** → (51) C07D 211/56

(51) **A61K 31/17** (11) **1 482 922 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03711552.4 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007700 14.03.2003  
(87) WO 2003/077898 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 363979 P  
(54) • *MITTEL FÜR DIE CORNEALE ODER INTRA-  
STROMALE VERABREICHUNG ZUR  
BEHANDLUNG ODER PRÄVENTION VON  
ERKRANKUNGEN DES AUGES*  
• *AGENTS FOR CORNEAL OR INTRASTRO-  
MAL ADMINISTRATION TO TREAT OR PRE-  
VENT DISORDERS OF THE EYE*  
• *AGENTS POUR UNE ADMINISTRATION  
CORNEENNE OU INTRASTROMALE POUR  
TRAITER OU EMPECHER LES TROUBLES  
OCULAIRES*  
(71) Vitreo-Retinal Technologies, Inc., 2 Venture, Suite  
430, Irvine, CA 92618, US  
(72) KARAGEOZIAN, Vicken, Laguna Beach, CA 92651,  
US  
CASTILLEJOS, David, San Diego, CA 92130, US  
PARK, John, Santa Ana, CA 92705, US  
ARAGON, Gabriel, Arturo, Carpio, 22300 Tijuana  
B.C., MX  
FLORES, Jose, Luis, Gutierrez, 22000 Tijuana, B.C.,  
MX  
(74) Coates, Ian Harold, et al, Mark & Clerk St. Albans  
Office 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire  
AL1 3AW, GB

**A61K 31/17** → (51) C07C 49/753

(51) **A61K 31/175** (11) **1 482 923 A1\***  
A61K 47/40  
(25) En (26) En  
(21) 03737219.0 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) BR 2003/000018 05.02.2003  
(87) WO 2003/066038 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 BR 0200751

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SEMICARBAZONEN UND/ODER TIOSEMICARBAZON-FORMULIERUNGEN UNTER VERWENDUNG VON CYCLODEXTRINEN UND IHREN DERIVATEN UND IN DIESEM VERFAHREN ERHALTENE PRODUKTE*  
• *PROCESS TO PREPARE SEMICARBAZONES' AND/OR TIOSEMICARBAZONES' FORMULATIONS USING CYCLODEXTRINS AND THEIR DERIVATIVES AND PRODUCTS OBTAINED BY THIS PROCESS*  
• *PROCEDE D'ELABORATION DE PREPARATIONS A BASE DE SEMICARBAZONES ET/OU DE THIOSEMICARBAZONES A L'AIDE DE CYCLODEXTRINES ET DE LEURS DERIVES, ET PRODUITS AINSI OBTENUS*

(71) Universidade Federal De Minas Gerais, Avenida Antonio Carlos, 6627, Reitoria 7o andar sala 7005, CEP-31270-901 Belo Horizonte, MG, BR

(72) MILLAN, Rubén, Dario, Sinisterra, 31310-390 Belo Horizonte, MG, BR  
COELHO, Márcio, M., Belo Horizonte- Minas Gerais, BR  
VIEIRA, Rafael, Pinto, Belo Horizonte-Minas Gerais, BR  
TEIXEIRA, Letica, Regina, de Souza, Belo Horizonte-Minas Gerais, BR  
DORETO, Maria, Carolina, Vespasiano-Minas Gerais, BR  
BERALDO, Heloisa, de Oliveira, Belo Horizonte, Minas Gerais, BR

(74) Brandenburg, Thomas, Dr., Brandenburg, Dunkelberg & Franke Lindenstrasse 1, 53773 Hennef, DE

**A61K 31/185** → (51) C07C 271/56

**A61K 31/192** → (51) A61K 31/05

**A61K 31/192** → (51) C07C 233/63

**A61K 31/195** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/23** → (51) A61K 31/593

**A61K 31/231** → (51) A61K 31/593

**A61K 31/232** → (51) A61K 31/593

**A61K 31/27** → (51) C07D 211/56

(51) **A61K 31/275** (11) **1 482 924 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716238.5 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/006147 28.02.2003  
(87) WO 2003/075836 2003/38 18.09.2003  
(88) 15.07.2004  
(30) 05.03.2002 US 361818 P  
06.09.2002 US 408704 P

(54) • *CATHEPSIN-CYSTEIN-PROTEASE-HEMMER*

• *CATHEPSIN CYSTEINE PROTEASE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE CATHEPSINE CYSTEINE PROTEASE*

(71) MERCK FROSST CANADA INC., 16711 Trans-Canada Highway, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
AXYS PHARMACEUTICALS, INC., 180 Kimbal Way, South San Francisco, CA 94080, US

(72) BAYLY, Christopher, I., Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
BLACK, Cameron, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
LEGER, Serge, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
LI, Chun Sing, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
MCKAY, Dan, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
MELLON, Christophe, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
GAUTHIER, Jacques Yves, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA

LAU, Cheuk, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
THERIEN, Michel, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
TRUONG, Vouy-Linh, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
GREEN, Michael, J., South San Francisco, CA 94080, US  
HIRSCHBEIN, Bernard, L., South San Francisco, CA 94080, US  
JANC, James, W., South San Francisco, CA 94080, US

PALMER, James, T., South San Francisco, CA 94080, US  
BASKARAN, Chitra, South San Francisco, CA 94080, US

(74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**A61K 31/275** → (51) A61K 48/00

**A61K 31/315** → (51) A61K 31/593

**A61K 31/325** → (51) C07C 271/56

**A61K 31/335** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/34** → (51) C07D 307/93

**A61K 31/341** → (51) C07D 307/20

**A61K 31/35** → (51) C07D 211/56

(51) **A61K 31/365** (11) **1 482 925 A1\***  
A61K 31/535 C07D 265/02  
C07D 307/88

(25) En (26) En  
(21) 03743862.9 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002441 10.03.2003  
(87) WO 2003/075915 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 EP 02005530  
11.03.2002 US 363044 P

(54) • *5-(2-HYDROXY-3-'1-(3-TRIFLUORMETHYL-PHENYL)-CYCLOPROPLI-PROPIONYLAMINO)-PHTALID UND VERWANDTE VERBINDUNGEN MIT PROGESTERON-REZEPTOR-MODULIERENDER WIRKUNG ZUR VERWENDUNG BEI DER FERTILITÄTSKONTROLLE UND HORMONERSATZTHERAPIE*  
• *5-(2-HYDROXY-3-'1-(3-TRIFLUORMETHYL-PHENYL)-CYCLOPROPLI-PROPIONYLAMINO)-PHTALIDE AND RELATED COMPOUNDS WITH PROGESTERONE RECEPTOR MODULATING ACTIVITY FOR USE IN FERTILITY CONTROL AND HORMONE REPLACEMENT THERAPY*

• *5-(2-HYDROXY-3-'1-(3-TRIFLUORMETHYL-PHENYL)-CYCLOPROPLI-PROPIONYLAMINO)- PHTALIDE ET COMPOSES ASSOCIES AYANT UNE ACTIVITE MODULATRICE DU RECEPTEUR DE LA PROGESTERONE, A UTILISER EN MATIERE DE CONTRACEPTION ET DE TRAITEMENT HORMONAL SUBSTITUTIF*

(71) Schering AG, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE

(72) SCHMEES, Norbert, 13437 Berlin, DE  
LEHMANN, Manfred, 12305 Berlin, DE  
FUHRMANN, Ulrike, 10587 Berlin, DE  
MUHN, Hans-Peter, 13465 Berlin, DE  
HEGELE-HARTUNG, Christa, 45470 Mühlheim/Ruhr, DE  
KLOTZBÜCHER, Michael, Berlin 13347, DE

**A61K 31/366** → (51) A61K 31/164

**A61K 31/381** → (51) A61K 38/16

(51) **A61K 31/40** (11) **1 482 926 A2\***  
A61K 31/41 A61K 31/42  
A61K 31/44 A61K 31/415  
A61K 31/445 A61K 31/65  
C07C 235/66 C07D 207/00  
C07D 207/30 C07D 311/06  
C07D 211/68 C07D 211/80  
C07D 241/04

(25) En (26) En  
(21) 03716416.7 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007229 10.03.2003  
(87) WO 2003/075857 2003/38 18.09.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 08.03.2002 US 362654 P  
12.07.2002 US 395495 P

(54) • *AMINO-METHYL-SUBSTITUIERTE TETRACYCLIN-VERBINDUNGEN*  
• *AMINO-METHYL SUBSTITUTED TETRACYCLINE COMPOUNDS*  
• *COMPOSES A BASE DE TETRACYCLINE A SUBSTITUTION AMINOMETHYLE*

(71) Paratek Pharmaceuticals, Inc., 75 Kneeland Street, Boston, MA 02111, US

(72) NELSON, Mark, L., Wellesley, MA 02481, US  
OHEMENG, Kwasi, Norwood, MA 02062, US  
FRECHETTE, Roger, Reading, MA 01867, US  
ISMAL, Mohamed, Y., Bedford, MA 01730, US  
MCINTYRE, Laura, Arlington, MA 02474, US  
BOWSER, Todd, Charlton, MA 01507, US  
(74) Nash, David Allan, HASSELLTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

**A61K 31/40** → (51) C07D 209/42

(51) **A61K 31/404** (11) **1 482 927 A1\***  
A61P 19/02

(25) En (26) En  
(21) 03743457.8 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000557 17.02.2003  
(87) WO 2003/074048 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 US 360756 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON OSTEOARTHRITIS*  
• *METHOD OF TREATING OSTEOARTHRITIS*  
• *METHODE DE TRAITEMENT DE L'OSTEOARTHRITIS*

- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) KILGORE, Kenneth, Stanley, Pfizer Global Res. & Dev, Ann Arbor, MI 48105, US  
SCHRIER, Denis, Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 48105, US
- (74) Dekker, Henrike, PFIZER PGRD European Pharma Patent Dept. 23/25 Avenue du Docteur Lannelongue, 75668 Paris Cedex 14, FR

**A61K 31/404** → (51) C07D 209/42**A61K 31/405** → (51) A61K 45/00**A61K 31/407** → (51) C07D 495/04**A61K 31/41** → (51) A61K 31/40

- (51) **A61K 31/415** (11) **1 482 928 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02763383.3 (22) 29.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/024073 29.07.2002
- (87) WO 2003/011219 2003/07 13.02.2003
- (88) 23.09.2004
- (30) 27.07.2001 US 308449 P  
13.11.2001 US 338031 P
- (54) • *VERMITTLER VON IGEL-SIGNALPFADEN, ZUSAMMENSETZUNGEN UND RELEVANTE VERWENDUNGSZWECKE*
- *MEDIATORS OF HEDGEHOG SIGNALING PATHWAYS, COMPOSITIONS AND USES RELATED THERETO*
- *MEDIATEURS DES VOIES DE SIGNALISATION HEDGEHOG, COMPOSITIONS ASSOCIEES ET UTILISATIONS DE CES DERNIERES*

- (71) Curis, Inc., 61 Moulton Street, Cambridge, MA 02138, US
- (72) RUBIN, Lee, Wellesley, MA 02481, US  
GUICHERIT, Oivin, M., Belmont, MA 02478, US  
PRICE, Stephen, Bucks HP22 5UJ, GB  
BOYD, Edward A., Oxfordshire OX11 7QH, GB
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 31/415** → (51) A61K 31/40**A61K 31/415** → (51) A61K 48/00

- (51) **A61K 31/4152** (11) **1 482 929 A1\***
- A61P 3/02 A61P 3/10
- (25) De (26) De
- (21) 03742942.0 (22) 17.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001560 17.02.2003
- (87) WO 2003/072098 2003/36 04.09.2003
- (30) 28.02.2002 DE 10208986
- (54) • *VERWENDUNG SUBSTITUIERTER 3-PHENYL-5-ALKOXY-1,3,4-OXDIAZOL-2-ONE ZUR HERSTELLUNG VON ARZNEIMITTELN MIT HEMMENDER WIRKUNG AN DER PANKREATISCHEN LIPASE*
- *USE OF SUBSTITUTED 3-PHENYL-5-ALKOXY-1,3,4-OXDIAZOLE-2-ONE FOR PRODUCING MEDICAMENTS THAT INHIBIT PANCREATIC LIPASE*

- *UTILISATION DE 3-PHENYL-5-ALCOXY-1,3,4-OXDIAZOL-2-ONE SUBSTITUEE POUR LA FABRICATION DE MEDICAMENTS A EFFET INHIBITEUR SUR LA LIPASE PANCREATIQUE*
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) SCHOENAFINGER, Karl, 63755 Alzenau, DE  
PETRY, Stefan, 65929 Frankfurt, DE  
MUELLER, Guenter, 65843 Sulzbach, DE  
BAUER, Armin, 65843 Sulzbach, DE  
HEUER, Hubert, Otto, 55270 Schwabenheim, DE

**A61K 31/4162** → (51) C07D 495/04**A61K 31/4164** → (51) A61K 31/593

- (51) **A61K 31/4166** (11) **1 482 930 A1\***
- C07D 233/78
- (25) En (26) En
- (21) 03744644.0 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/007509 12.03.2003
- (87) WO 2003/077913 2003/39 25.09.2003
- (30) 13.03.2002 US 364423 P
- (54) • *PEPTID-DEFORMYLASE-HEMMER*
- *PEPTIDE DEFORMYLASE INHIBITORS*
- *INHIBITEURS DE PEPTIDE DEFORMYLASE*
- (71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia, Pennsylvania 19101, US
- (72) AUBART, Kelly, M., Collegeville, PA 19426, US  
BHAT, Ajita, Raleigh, NC 27617, US  
CHRISTENSEN, IV, Siegfried, B., Collegeville, PA 19426, US  
LEBER, Jack, Dale, Collegeville, PA 19426, US  
LIAO, Xiangmin, Collegeville, PA 19426, US
- (74) Crawley, Karen Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/4172** → (51) A61K 45/00

- (51) **A61K 31/4184** (11) **1 482 931 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03713918.5 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/006749 05.03.2003
- (87) WO 2003/075921 2003/38 18.09.2003
- (88) 04.12.2003
- (30) 05.03.2002 US 361983 P
- (54) • *MONO- UND BICYCLISCHE AZOLDERIVATE DIE DIE INTERAKTION VON LIGANDEN MIT RAGE HEMMEN*
- *MONO- AND BICYCLIC AZOLE DERIVATIVES THAT INHIBIT THE INTERACTION OF LIGANDS WITH RAGE*
- *DERIVES DE L'AZOLE ET DERIVES BICYCLIQUES FUSIONNES DE L'AZOLE, AGENTS THERAPEUTIQUES*
- (71) Transtech Pharma, Inc., Suite 110, 4170 Mendenhall Oaks Parkway, High Point, NC 27265, US
- (72) MJALLI, Adnan, M., M., Jamestown, NC 27282, US  
ANDREWS, Robert, C., Jamestown, NC 27282, US  
GOPALASWAMY, Ramesh, Jamestown, NC 27282, US  
HARI, Anitha, High Point, NC 27265, US  
AVOR, Kwasi, High Point, NC 27265, US

- QABAJA, Ghassan, High Point, NC 27265, US  
GUO, Xiao-Chuan, High Point, NC 27265, US  
GUPTA, Suparna, Greensboro, NC 27410, US  
JONES, David, R., Asheboro, NC 27203, US  
CHEN, Xin, High Point, NC 27265, US
- (74) Hammler, Martin Franz, et al, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

- (51) **A61K 31/4184** (11) **1 482 932 A1\***
- C07D 235/04 C07D 235/06
- (25) En (26) En
- (21) 03714148.8 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/007864 13.03.2003
- (87) WO 2003/077914 2003/39 25.09.2003
- (30) 13.03.2002 US 364007 P
- (54) • *N3-ALKYLIERTE BENZIMIDAZOL-DERIVATE ALS MEK-HEMMER*
- *N3 ALKYLATED BENZIMIDAZOLE DERIVATIVES AS MEK INHIBITORS*
- *UTILISATION DE DERIVES DE BENZIMIDAZOLE ALKYLES N3 EN TANT QU'INHIBITEURS DE MEK*
- (71) Array Biopharma, Inc., 3200 Walnut Street, Boulder, CO 80301, US
- (72) WALLACE, Eli, M., Lyons, CO 80540, US  
LYSSIKATOS, Joseph, P., Superior, CO 80027, US  
HURLEY, Brian, T., Boulder, CO 80304, US  
MARLOW, Allison, L., Boulder, CO 80304, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61K 31/4184** → (51) A61K 31/5377**A61K 31/42** → (51) A61K 31/40**A61K 31/42** → (51) A61K 31/662**A61K 31/423** → (51) C07D 413/10

- (51) **A61K 31/425** (11) **1 482 933 A2\***
- A61P 31/00 C07D 245/00
- C07D 267/22
- (25) En (26) En
- (21) 03714131.4 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/007759 13.03.2003
- (87) WO 2003/077862 2003/39 25.09.2003
- (88) 25.03.2004
- (30) 13.03.2002 US 364347 P
- (54) • *WIRKUNGSVOLLE VEREINFACHTE DERIVATE VON IMMUNOSUPPRESSIVA*
- *POTENT, SIMPLIFIED DERIVATIVES OF IMMUNOSUPPRESSIVE AGENTS*
- *DERIVES SIMPLIFIES ET EFFICACES D'AGENTS IMMUNOSUPPRESSEURS*
- (71) The Texas A & M University System, 3369 Tamu, College Station, TX 77843-3369, US
- (72) ROMO, Daniel, College Station, TX 77845, US  
LIU, Jun, O., Clerksville, MD 21229, US  
CHOI, Nam, Song, College Station, TX 77845, US  
SHI, Jong, Gao, Baltimore, MD 21211, US
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A61K 31/425** (11) **1 482 934 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03742914.9 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) DE 2003/000573 24.02.2003

(87) WO 2003/072101 2003/36 04.09.2003

(30) 22.02.2002 EP 02003983

27.02.2002 US 359706 P

- (54) • 2-METHYLTHIAZOLIDIN-2,4-DICARBON-  
SAEURE UND DEREN SALZE ZUR  
BEHANDLUNG VON NEURODEGENERATI-  
VEN ERKRANKUNGEN  
• 2-METHYLTHIAZOLIDINE-2,4-DICARBOXY-  
LIC ACID AND THE SALTS THEREOF USED  
FOR THE TREATMENT OF NEURODEGEN-  
ERATIVE DISEASES  
• ACIDE 2-METHYLTHIAZOLIDIN-2,4-DICAR-  
BOXYLIQUE ET SES SELS DESTINES AU  
TRAITEMENT DE MALADIES NEURODEGE-  
NERATIVES

(71) Susilo, Rudy, Dr., Peterstrasse 14 a, 50999 Köln, DE

(72) SUSILO, Rudy, 50999 Köln, DE

(74) Arth, Hans-Lothar, Dr., Arth, Bucher &amp; Kollegen, Am Klopferspitz 19, 82152 Martinsried, DE

**A61K 31/425** → (51) C07D 211/56**A61K 31/425** → (51) C07D 277/28

(51) **A61K 31/426** (11) **1 482 935 A1\***  
A61K 31/427 C07D 277/26  
C07D 277/24 C07D 417/12  
(25) En (26) En  
(21) 03702943.6 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000708 24.02.2003

(87) WO 2003/074050 2003/37 12.09.2003

(30) 07.03.2002 US 362402 P

- (54) • THIAZOL- UND OXAZOLDERIVATEN ALS  
PPAR MODULATOREN  
• THIAZOLE AND OXAZOLE DERIVATIVES  
WHICH MODULATE PPAR ACTIVITY  
• DERIVES DE THIAZOLE ET D'OXAZOLE QUI  
MODULENT L'ACTIVITE DE PPAR

(71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US

(72) CHENG, Xue-Min, Pfizer Global Res. and Develop., Ann Arbor, MI 48105, US

ERASGA, Noe, Ouano, Pfizer Global Res. and Develop., Ann Arbor, MI 48105, US

FILZEN, Gary F., Pfizer Global Res. and Develop., Ann Arbor, MI 48105, US

GEYER, Andrew G., Pfizer Global Res. and Develop., Ann Arbor, MI 48105, US

LEE, Chitase, Pfizer Global Res. and Development, Ann Arbor, MI 48105, US

TRIVEDI, Bharat K., Pfizer Global Res. and Devel., Ann Arbor, MI 48105, US

(74) Hayles, James Richard, Pfizer Limited, Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB

**A61K 31/426** → (51) A61K 31/662**A61K 31/427** → (51) A61K 31/426**A61K 31/435** → (51) C07K 5/06**A61K 31/4353** → (51) A61K 31/436

(51) **A61K 31/436** (11) **1 482 936 A1\***  
A61K 47/14 A61K 47/44  
A61K 31/4353

(25) En (26) En

(21) 03711914.6 (22) 03.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002156 03.03.2003

(87) WO 2003/074054 2003/37 12.09.2003

(30) 04.03.2002 US 361515 P

09.09.2002 US 409275 P

- (54) • OPHTHALMISCHE ZUBEREITUNG MIT  
ASCOMYCIN  
• OPHTHALMIC COMPOSITION COMPRISING  
ASCOMYCIN  
• COMPOSITION OPHTALMIQUE A BASE  
D'ASCOMYCINE

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL LI

(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1235 Vienna, AT

(84) AT

(72) BABIOLE SAUNIER, Maggy, F-68130 Jettingen, FR  
BIZEC, Jean-Claude, F-68440 Habsheim, FR  
WONG, Michelle, Pfk-Han, Clifton, NJ 07013, US  
YEN, Shau-Fong, Atlanta, GA 30319, US

(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**A61K 31/4365** → (51) C07D 495/04

(51) **A61K 31/437** (11) **1 482 937 A2\***  
A61K 31/4375 A61K 31/4745  
A61K 31/55 C07D 455/03  
C07D 471/04 A61P 35/00  
A61P 29/00 A61P 37/00

(25) En (26) En

(21) 03713417.8 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004072 12.02.2003

(87) WO 2003/070166 2003/35 28.08.2003

(88) 08.01.2004

(30) 15.02.2002 US 357354 P

- (54) • NEUE TYLOINDICINE UND VERWANDTE  
VERFAHREN, PHARMAZEUTISCHE ZUSAM-  
MENSETZUNGEN UND VERFAHREN  
• NOVEL TYLOINDICINES AND RELATED  
PROCESSES, PHARMACEUTICAL COMPO-  
SITIONS AND METHODS  
• NOUVEAUX TYLOINDICINES ET COMPO-  
SES S'Y RAPPORTANT, COMPOSITIONS  
PHARMACEUTIQUES ET METHODES

(71) Yale University, Two Whitney Avenue, New Haven, CT 06511, US

UNIVERSITY OF TENNESSEE RESEARCH  
FOUNDATION, 1534 White Avenue, Suite 403,  
Knoxville, TN 37996-1527, US

(72) BAKER, David, C., Knoxville, TN 37919, US

CHENG, Yung-Chi, Woodbridge, CT 06525, US  
ZHONG, Sanbao, Highland Park, NJ 08904, US(74) Dall'Olio, Giancarlo, c/o INVENTION s.a.s., Via delle  
Armi, 1, 40137 Bologna, IT**A61K 31/437** → (51) C07D 217/26**A61K 31/4375** → (51) A61K 31/437**A61K 31/4375** → (51) A61K 31/4425**A61K 31/438** → (51) C07D 491/10**A61K 31/439** → (51) C07D 493/08**A61K 31/44** → (51) A61K 31/40**A61K 31/44** → (51) A61K 31/662**A61K 31/44** → (51) A61K 48/00**A61K 31/44** → (51) C07D 213/75**A61K 31/44** → (51) C07D 213/76**A61K 31/4406** → (51) A61K 31/662

(51) **A61K 31/4425** (11) **1 482 938 A1\***  
A61K 31/4523 A61K 31/4375  
A61K 45/06 A61P 11/06  
A61P 11/08

(25) En (26) En

(21) 03708130.4 (22) 25.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/001876 25.02.2003

(87) WO 2003/074055 2003/37 12.09.2003

(30) 06.03.2002 EP 02004987

- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG  
ENTHALTEND EINEN PDE4 ODER PDE3/4  
INHIBITOR UND EINE HISTAMINREZEPTO-  
RANTAGONISTEN

• PHARMACEUTICAL COMPOSITION OF A  
PDE4 OR A PDE3/4 INHIBITOR AND A HIS-  
TAMINE RECEPTOR ANTAGONIST

• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTE-  
NANT UN INHIBITEUR DE LA PDE4 OU UN  
INHIBITEUR DE LA PDE3/4 ET UN ANTAGO-  
NISTE DES RECEPTEURS HISTAMINIQUES

(71) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467  
Konstanz, DE

(72) BEUME, Rolf, 78465 Konstanz, DE

BUNDSCHUH, Daniela, 78462 Konstanz, DE

WEIMAR, Christian, 78464 Konstanz, DE

WOLLIN, Stefan-Lutz, 88709 Meersburg, DE

(74) Wild, Robert, c/o ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-  
Strasse 2, 78467 Konstanz, DE**A61K 31/4439** → (51) A61K 31/5377

(51) **A61K 31/445** (11) **1 482 939 A1\***  
C07D 405/12

(25) En (26) En

(21) 02729099.8 (22) 01.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/013826 01.05.2002

(87) WO 2003/072104 2003/36 04.09.2003

(30) 22.02.2002 US 358916 P

- (54) • ZUBEREITUNG VON PAROXETIN MIT  
NEUEN ZWISCHENPRODUKTEN  
• PREPARATION OF PAROXETINE INVOLVING  
NOVEL INTERMEDIATES  
• PREPARATION DE PAROXETINE IMPLI-  
QUANT DE NOUVEAUX INTERMEDIAIRES

(71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel  
Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tikva, IL

(72) PILARSKI, Gideon, 58487 Holon, IL

AVRUTOV, Ilya, 42842 Bat Hefer, IL

(74) Gallagher, Kirk James, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB**A61K 31/445** → (51) A61K 31/40

- A61K 31/445** → (51) C07C 271/56
- A61K 31/445** → (51) C07D 211/56
- A61K 31/4523** → (51) A61K 31/4425
- A61K 31/47** → (51) C07C 233/66
- A61K 31/47** → (51) C07D 417/14
- A61K 31/4709** → (51) C07D 495/04
- A61K 31/472** → (51) C07D 217/26
- A61K 31/4745** → (51) A61K 31/437
- A61K 31/475** → (51) A01N 25/00
- A61K 31/48** → (51) C07D 457/12
- (51) **A61K 31/4965** (11) **1 482 940 A2\***  
C07D 241/20 C07D 413/12  
A61K 31/497 C07D 407/12  
C07D 471/04 C07D 401/12
- (25) En (26) En  
(21) 02773700.6 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031468 03.10.2002  
(87) WO 2003/028729 2003/15 10.04.2003  
(88) 16.09.2004  
(30) 03.10.2001 US 326721 P  
24.10.2001 US 338623 P  
06.11.2001 US 332857 P  
07.11.2001 US 350052 P  
07.11.2001 US 344957 P  
14.11.2001 US 333292 P  
21.11.2001 US 332104 P  
21.11.2001 US 332014 P  
21.11.2001 US 331891 P
- (54) • *PRODRUGS VON SUBSTITUIERTEN POLYZYCLISCHEN VERBINDUNGEN FÜR DIE SELEKTIVE HEMMUNG DER KOAGULATIONSKASKADE*  
• *PRODRUGS OF SUBSTITUTED POLYCYCLIC COMPOUNDS USEFUL FOR SELECTIVE INHIBITION OF THE COAGULATION CASCADE*  
• *PROMEDICAMENTS DE COMPOSES POLYCYCLIQUES SUBSTITUES UTILES POUR L'INHIBITION SELECTIVE DE LA CASCADE DE LA COAGULATION*
- (71) Pharmacia Corporation, Global Patent Department, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, MO 63167, US  
(72) SOUTH, Michael, S., St. Louis, MO 63146, US  
WEBBER, Ronald, K., St. Charles, MO 63304, US  
HUANG, Horng-Chih, Chesterfield, MO 63017, US  
TOTH, Mihaly, V., St. Louis, MO 63122, US  
MOORMANN, Alan, E., Weldon Springs, MO 63304, US  
SNYDER, Jeffrey, S., Manchester, MO 63021, US  
SCHOLTEN, Jeffrey, A., Chesterfield, MO 63005, US  
GARLAND, Danny, J., Ballwin, MO 63021, US  
RUEPPEL, Melvin, L., St. Louis, MO 63122, US  
NEUMANN, William, L., St. Louis, MO 63146, US  
LONG, Scott, Ballwin, MO 63021, US  
WEI, Huang, Wildwood, MO 63021, US  
TRUJILLO, John, St. Peters, MO 63376, US  
PARLOW, John, J., Arnold, MO 63010, US  
JONES, Darin, E., Ballwin, MO 63021, US  
CASE, Brenda, St. Louis, MO 63141, US
- HAYES, Michael, J., St. Louis, MO 63122, US  
ZENG, Qingping, Thousand Oaks, CA 91320, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- A61K 31/4965** → (51) A61K 31/662
- A61K 31/497** → (51) A61K 31/4965
- (51) **A61K 31/5025** (11) **1 482 941 A1\***  
C07D 487/04
- (25) En (26) En  
(21) 03716084.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004993 14.02.2003  
(87) WO 2003/068237 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 357261 P  
(54) • *BETA-SHEET-MIMETIKA UND ZUSAMMENSETZUNG UND RELEVANTE VERFAHREN*  
• *BETA-SHEET MIMETICS AND COMPOSITION AND METHODS RELATING THERETO*  
• *MIMETIQUES DE FEUILLET BETA COMPOSITIONS ET METHODES CONNEXES*
- (71) Myriad Pharmaceuticals, Inc., 320 Wakara Way, Salt Lake City, UT 84108, US  
(72) OGBU, Cyprian, O., Burlington, MA 01803, US  
KIM, Hwa-Ok, Redmond, WA 98052, US  
BLASKOVICH, Mark, A., Bellevue, WA 98004, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, Forrester & Boehmert Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **A61K 31/505** (11) **1 482 942 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703004.6 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) IL 2003/000131 19.02.2003  
(87) WO 2003/070153 2003/35 28.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 21.02.2002 IL 14829202  
(54) • *STABILISIERTE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN VON HALOFUGINON UND ANDEREN CHINAZOLINON-DERIVATEN*  
• *STABILIZED PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS OF HALOFUGINONE AND OTHER QUINAZOLINONE DERIVATIVES*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES STABILISEES D'HALOFUGINONE ET D'AUTRES DERIVES DE QUINAZOLINONE*
- (71) Collgard Biopharmaceuticals Ltd, 1B Bazel Street, Kiriat Arie, Petach Tikva 49170, IL  
(72) YARKONI, Shai, 44395 Kfar Saba, IL  
ZELIKOVICH, Lior, 76804 Mazkeret Batya, IL  
(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB
- (51) **A61K 31/505** (11) **1 482 943 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713459.0 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004481 14.02.2003  
(87) WO 2003/068164 2003/34 21.08.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 14.02.2002 US 357411 P  
20.02.2002 US 358140 P
- (54) • *DOSIERSCHEMA FÜR DIE HCV-THERAPIE MIT GEMCITABIN*  
• *DOSING REGIMEN FOR GEMCITABINE HCV THERAPY*  
• *SCHEMA POSOLOGIQUE POUR LE TRAITEMENT PAR GEMCITABINE DU VIRUS DE L'HEPATITE C*
- (71) Pharmasset Ltd., The Financial Services Center, suite 111, Bishop's Court Hill, St Michael, BB  
(72) STUYVER, Lieven, J., Snellville, GA 30039, US  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmals and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- A61K 31/505** → (51) A61K 47/10
- A61K 31/505** → (51) C07D 239/46
- A61K 31/505** → (51) C07D 401/12
- A61K 31/506** → (51) C07D 403/12
- A61K 31/517** → (51) C07D 401/04
- A61K 31/535** → (51) A61K 31/365
- (51) **A61K 31/5377** (11) **1 482 944 A2\***  
A61K 31/4439 A61K 31/4184  
C07D 413/02 C07D 403/02  
C07D 235/14
- (25) En (26) En  
(21) 03716498.5 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/007565 13.03.2003  
(87) WO 2003/077855 2003/39 25.09.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 13.03.2002 US 364164 P  
(54) • *N3 ALKYLIERTE BENZIMIDAZOL-DERIVATE ALS MEK-HEMMER*  
• *N3 ALKYLATED BENZIMIDAZOLE DERIVATIVES AS MEK INHIBITORS*  
• *DERIVES DE BENZIMIDAZOLE N3 ALKYLES SERVANT D'INHIBITEURS DE MEK*
- (71) Array Biopharma, Inc., 3200 Walnut Street, Boulder, CO 80301, US  
(72) WALLACE, Eli, M., Lyons, CO 80540, US  
LYSSIKATOS, Joseph, P., Superior, CO 80027, US  
HURLEY, Brian, T., Boulder, CO 80304, US  
MARLOW, Allison, L., Boulder, CO 80304, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **A61K 31/55** (11) **1 482 945 A1\***  
A61P 25/18 C07D 281/16  
(25) En (26) En  
(21) 03721434.3 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/008898 20.03.2003  
(87) WO 2003/080065 2003/40 02.10.2003  
(30) 20.03.2002 US 365913 P  
29.01.2003 US 443585 P  
(54) • *KRYSTALLINE FORMEN VON QUETIAPIN-HEMIFUMARAT*  
• *CRYSTALLINE FORMS OF QUETIAPINE HEMIFUMARATE*  
• *FORMES CRISTALLINES D'HEMIFUMARATE DE QUETIAPINE*
- (71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tikva, IL  
(72) LIFSHITZ-LIRON, Revital, 46322 Herzlia, IL  
KOVALEVSKI-ISHAI, Eti, Netanya 42255, IL

DOLITZKY, Ben-Zion, 49651 Petach Tiqva, IL  
WIZEL, Shlomit, 49742 Petah Tiqva, IL  
LIDOR-HADAS, Rami, 44242 Kafar-Saba, IL  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

**A61K 31/55** → (51) A61K 31/437

**A61K 31/557** → (51) A61K 47/10

(51) **A61K 31/565** (11) **1 482 946 A1\***  
A61K 31/57  
(25) En (26) En  
(21) 02707980.5 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007562 14.03.2002

(87) WO 2003/077923 2003/39 25.09.2003

(54) • *PROGESTERONHALTIGES ORAL ANZU-  
WENDENDES WIRKSTOFFABGABESYSTEM*  
• *PROGESTERONE ORAL DRUG DELIVERY  
SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ADMINISTRATION DE MEDICA-  
MENT ORAL A BASE DE PROGESTERONE*

(71) Watson Pharmaceuticals, Inc., 311 Bonnie Circle,  
Corona, CA 92880, US

(72) TAN, Domingo, Y., Irvine, CA 92620, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

(51) **A61K 31/565** (11) **1 482 947 A1\***  
A61K 31/57 A61P 15/18  
A61K 9/00 A61K 9/70  
(25) En (26) En  
(21) 03714106.6 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007601 11.03.2003

(87) WO 2003/077926 2003/39 25.09.2003

(30) 11.03.2002 US 363167 P

17.05.2002 US 381585 P

(54) • *OESTROGEN UND SULFATASE-HEMMEN-  
DES PROGESTOGEN ENTHALTENDES  
KONTRAZEPTIONSSCHEMA ÜBER EINEN  
VERLÄNGERTEN ZEITRAUM*

• *EXTENDED CYCLE ESTROGEN AND SUL-  
FATASE INHIBITING PROGESTOGEN CON-  
TRACEPTIVE REGIMENS*

• *REGIMES CONTRACEPTIFS DE CYCLE  
PROLONGE A BASE DE PROGESTAGENE  
INHIBANT LA SULFATASE ET A BASE  
D'OESTROGENE*

(71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg  
30, 2340 Beerse, BE

(72) CAUBEL, Patrick, Michel, Princeton, NJ 08540, US  
FRIEDMAN, Andrew, Joseph, Princeton, NJ 08540,  
US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmiels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 31/565** (11) **1 482 948 A1\***  
A61K 31/57  
(25) En (26) En  
(21) 03716467.0 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007452 11.03.2003

(87) WO 2003/077924 2003/39 25.09.2003

(30) 11.03.2002 US 363148 P  
17.05.2002 US 381541 P

(54) • *KONTINUIERLICHE SULFATASE-HEM-  
MENDE PROGESTOGEN ENTHALTENDE  
HORMONSUBSTITUTIONS-THERAPIE*  
• *CONTINUOUS SULFATASE INHIBITING  
PROGESTOGEN HORMONE REPLACE-  
MENT THERAPY*  
• *TRAITEMENT HORMONAL SUBSTITUTIF  
CONTINU PAR PROGESTOGENE INHIBANT  
LA SULFATASE*

(71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg  
30, 2340 Beerse, BE

(72) CAUBEL, Patrick, Michel, Princeton, NJ 08540, US  
FRIEDMEN, Andrew, Joseph, Princeton, NJ 08540,  
US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmiels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 31/57** (11) **1 482 949 A1\***  
A61P 15/18 A61K 9/00  
A61K 9/70

(25) En (26) En

(21) 03717956.1 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007451 11.03.2003

(87) WO 2003/077927 2003/39 25.09.2003

(30) 11.03.2002 US 363191 P

17.05.2002 US 381584 P

(54) • *SULFATASE-HEMMENDES PROGESTOGEN  
ALS EINZIGES KONTRAZEPTIVUM ENTHAL-  
TENDE KONTRAZEPTIONSSCHEMAS*  
• *SULFATASE INHIBITING PROGESTOGEN-  
ONLY CONTRACEPTIVE REGIMENS*  
• *SCHEMAS POSOLOGIQUES CONTRACEP-  
TIFS UNIQUEMENT A BASE DE PROGES-  
TOGENE INHIBANT L'ACTIVITE SULFATASE*

(71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg  
30, 2340 Beerse, BE

(72) CAUBEL, Patrick, Michel, Princeton, NJ 08540, US  
FRIEDMAN, Andrew, Joseph, Princeton, NJ 08540,  
US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmiels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**A61K 31/57** → (51) A61K 31/565

(51) **A61K 31/575** (11) **1 482 950 A1\***  
A61K 31/66 A61P 5/48  
(25) En (26) En

(21) 03711733.0 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000369 14.03.2003

(87) WO 2003/075931 2003/38 18.09.2003

(30) 14.03.2002 US 98745

(54) • *METHODE ZUR BEHANDLUNG VON DIABE-  
TES UND VON DIABETES-ASSOZIERTEN  
BESCHWERDEN UND KOMPLIKATIONEN*  
• *A METHOD OF TREATING DIABETES MELLI-  
TUS INCLUDING CONDITIONS ASSOCIATED  
WITH DIABETES MELLITUS AND COMPLI-  
CATIONS OF DIABETES MELLITUS*

• *METHODE DE TRAITEMENT DU DIABETE  
SUCRE, Y COMPRIS LES ETATS ASSOCIES  
AU DIABETE SUCRE ET LES COMPLICA-  
TIONS DU DIABETE SUCRE*

(71) Forbes Medi-Tech Inc., 200-750 West Pender  
Street, Vancouver, British Columbia V6C 2T8, CA

(72) PRITCHARD, Haydn, P., Vancouver, British  
Columbia V6N 2X6, CA  
WASAN, Kishor, M., Vancouver, British Columbia  
V4Z 5N2, CA  
LUKIC, Tatjana, Vancouver, British Columbia V6E  
1E2, CA

(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings &  
Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **A61K 31/59** (11) **1 482 951 A1\***  
C07C 401/00  
(25) En (26) En

(21) 02795796.8 (22) 10.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2002/039390 10.12.2002

(87) WO 2003/075932 2003/38 18.09.2003

(30) 18.02.2002 US 77916

(54) • *ALPHA-HYDROXY-2-METHYLEN-10-NOR-  
PREGNACALCIFEROL UND SEINE ANWEN-  
DUNGEN*

• *ALPHA-HYDROXY-2-METHYLENE-10-NOR-  
PREGNACALCIFEROL AND ITS USES*

• *ALPHA-HYDROXY-2-METHYLENE-10-NOR-  
PREGNACALCIFEROL ET UTILISATIONS  
ASSOCIEES*

(71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614  
North Walnut Street, Madison, Wisconsin  
53705-7365, US

(72) DELUCA, Hector F., Deerfield WI 53531, US  
PLUM, Lori, A., Madison, WI 53705, US

(74) CLAGETT-DAME, Margaret, Deerfield, WI 53531,  
US

(74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 31/593** (11) **1 482 952 A2\***  
A61K 31/4164 A61K 31/315  
A61K 31/23 A61K 31/231  
A61K 31/232 A61K 31/145  
A61K 33/30 A61K 38/43

(25) En (26) En

(21) 03709069.3 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004232 12.02.2003

(87) WO 2003/070167 2003/35 28.08.2003

(88) 05.02.2004

(30) 15.02.2002 US 77719

(54) • *THERAPEUTISCHE UND PROPHYLAKTI-  
SCHE BEHANDLUNG DER ALTERUNG UND  
VON ALTERUNGSBEDINGTEN KRANKHEI-  
TEN BEIM MENSCHEN*

• *THERAPEUTIC AND PROPHYLACTIC  
TREATMENT OF AGING AND DISORDERS  
OF AGING IN HUMANS*

• *TRAITEMENT THERAPEUTIQUE ET PRO-  
PHYLACTIQUE DU VIEILLISSEMENT ET  
DES TROUBLES DU VIEILLISSEMENT CHEZ  
LES HUMAINS*

(71) Rodriguez, Victorio C., 7791 Hoertz Road, Parma,  
OH 44134, US

(72) Rodriguez, Victorio C., Parma, OH 44134, US

(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis  
LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP,  
GB

**A61K 31/64** → (51) A61K 31/155

**A61K 31/65** → (51) A61K 31/40

**A61K 31/655** → (51) C07K 16/00

(51) **A61K 31/66** (11) **1 482 953 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03715969.6 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003091 03.02.2003  
(87) WO 2003/068240 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 355864 P

(54) • ALPHA-SUBSTITUIERTE HETEROARYLAL-  
KYLPHOSPHONAT-DERIVATE  
• ALPHA-SUBSTITUTED HETEROARYLALKYL  
PHOSPHONATE DERIVATIVES  
• DERIVES ALPHA-SUBSTITUES D'HETEROA-  
RYLALKYL PHOSPHONATE

(71) Ilex Products, Inc., 4545 Horizon Hill Blvd., San  
Antonio, TX 78229-2263, US

(72) PHAN, Hieu Trung, 1295 Tannay, CH  
NGUYEN, Lan Mong, 1260 Nyon, CH  
AZOULAY, Raymond, 1208 Genève, CH  
DIEP, Vinh, Van, 74100 Vétraz-Monthoux, FR  
NIESOR, Eric Joseph, 1260 Nyon, CH  
BENTZEN, Craig Leigh, 1279 Bogis-Bossey, CH  
IFE, Robert John, Stevenage, Hertfordshire SG1  
2NY, GB

(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

**A61K 31/66** → (51) A61K 31/575

---

**A61K 31/66** → (51) C12N 5/08

---

**A61K 31/661** → (51) A61K 31/164

(51) **A61K 31/662** (11) **1 482 954 A2\***  
A61K 31/42 A61K 31/426  
A61K 31/4965 A61K 31/44  
A61K 31/4406 A61P 7/00  
A61P 9/00 C07F 9/02  
C07F 9/28 C07F 9/40  
(25) En (26) En  
(21) 03706042.3 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003107 03.02.2003  
(87) WO 2003/069302 2003/34 21.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 11.02.2002 US 355865 P

(54) • ALPHA-SUBSTITUIERTE ARYLALKYL-PHOS-  
PHONAT-DERIVATE  
• ALPHA-SUBSTITUTED ARYLALKYL PHOS-  
PHONATE DERIVATIVES  
• DERIVES DE D'ARYLALKYLE PHOSPHO-  
NATE ALPHA-SUBSTITUES

(71) Ilex Products, Inc., 4545 Horizon Hill Blvd., San  
Antonio, TX 78229-2263, US

(72) PHAN, Hieu, Trung, CH-1295 Tannay, CH  
NGUYEN, Lan, Mong, CH-1260 Nyon, CH  
AZOULAY, Raymond, CH-1208 Genève, CH  
DIEP, Vinh, Van, F-74100 Vétraz-Monthoux, FR  
ESCHENHOF, Harald, CH-1209 Genève, CH  
NIESOR, Eric, Joseph, CH-1260 Nyon, CH  
BENTZEN, Craig, Leigh, CH-1279 Bogis-Bossey, CH  
IFE, Robert John, Hertfordshire, SG1 2NY, GB

(74) Webber, Philip Michael, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61K 31/70** (11) **1 482 955 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724914.3 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/003581 04.02.2002  
(87) WO 2003/066065 2003/33 14.08.2003  
(54) • PROPHYLAKTISCHE UND THERAPEUTI-  
SCHE BEHANDLUNG VON INFEKTIONS-  
UND ANDEREN KRANKHEITEN MIT IMMUN-  
OEFFEKTOR-VERBINDUNGEN  
• PROPHYLACTIC AND THERAPEUTIC  
TREATMENT OF INFECTIOUS AND OTHER  
DISEASES WITH IMMUNOEFFECTOR COM-  
POUNDS  
• TRAITEMENT PROPHYLACTIQUE ET THE-  
RAPEUTIQUE DE MALADIES INFECTIEU-  
SES ET AUTRES MALADIES UTILISANT  
DES COMPOSES IMMUNO-EFFEC TEURS

(71) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia  
Street, Seattle, WA 98104, US

(72) BALDRIDGE, Jory, R., Victor, MT 59875, US  
JOHNSON, David, A., Hamilton, MT 59840, US  
CLUFF, Christopher, W., Hamilton, MT 59840, US

(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

---

(51) **A61K 31/70** (11) **1 482 956 A1\***  
A01N 45/00 C12N 5/00  
C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 03737570.6 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002857 31.01.2003  
(87) WO 2003/066066 2003/33 14.08.2003  
(30) 01.02.2002 US 353306 P

(54) • GEZIELTE ARZNEIMITTELABGABEVERFAH-  
REN  
• TARGETED DRUG DELIVERY METHODS  
• PROCEDES D'ADMINISTRATION D'UN  
MEDICAMENT CIBLE

(71) Vanderbilt University, 1207-17th Avenue South,  
Suite 105, Nashville, TN 37212, US

(72) HALLAHAN, Dennis, E., Nashville, TN 37215, US  
GENG, Ling, Nashville, TN 37221, US  
GIORGIO, Todd, D., Nashville, TN 37205, US

(74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skuhra-Weise &  
Partner GbR, Friedrichstrasse 31, 80801 München,  
DE

---

(51) **A61K 31/70** (11) **1 482 957 A1\***  
A61K 31/335 C07H 17/08  
C07D 267/22  
(25) En (26) En  
(21) 03742793.7 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004714 14.02.2003  
(87) WO 2003/070254 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357584 P

(54) • ANTIBIOTISCHE KONJUGATE  
• ANTIBIOTIC CONJUGATES  
• CONJUGUES ANTIBIOTIQUES

(71) Sympore GmbH, Ferdinand-Lasalle-Strasse 40,  
72770 Reutlingen, DE

(72) BURNET, Michael, 72127 Kusterdingen, DE  
GUSE, Jan-Hinrich, 72072 Tübingen-Buhl, DE  
KIM, Gene, 72072 Tübingen, DE

(74) Schnappauf, Georg Dr., Dr. Volker Vossius Patent-  
und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

---

**A61K 31/70** → (51) A01N 43/04

---

**A61K 31/70** → (51) C07G 11/00

---

**A61K 31/7052** → (51) A61K 45/06

---

**A61K 31/74** → (51) A61K 6/00

---

**A61K 33/30** → (51) A61K 31/593

(51) **A61K 35/18** (11) **1 482 958 A1\***  
A01N 63/00 A01N 65/00  
(25) En (26) En  
(21) 03742788.7 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/004701 19.02.2003  
(87) WO 2003/070259 2003/35 28.08.2003  
(30) 20.02.2002 US 77804

(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG, PRÄVEN-  
TION ODER HEMMUNG VON ENTEROTOXI-  
GENEN INFEKTIONEN MIT ESCHERICHIA  
COLI MIT RINDERERYTHROZYTEN-PRÄPA-  
RATEN  
• METHOD FOR TREATING, PREVENTING,  
OR INHIBITING ENTEROTOXIGENIC  
ESCHERICHIA COLI INFECTIONS WITH  
BOVINE ERYTHROCYTE PREPARATIONS  
• TECHNIQUE PERMETTANT DE TRAITER,  
DE PREVENIR OU D'INHIBER DES INFEC-  
TIONS PAR ESCHERICHIA COLI ENTERO-  
TOXIGENIQUE (ETEC) AVEC DES PREPA-  
RATIONS D'ERYTHROCYTES BOVINS

(71) US Army Medical Research & Materiel Command,  
Office of Staff Judge Advocate, 504 Scott Street,  
Fort Detrick, MD 21702-5012, US

(72) RYU, Hyoik, TRM Center, Dalseo-Gu, Daegu  
704-701, KR  
CASSELS, Frederick, J., Ellicott City, MD 21043, US

(74) Williams, Aylsa, D Young & Co 120 Holborn,  
London EC1N 2DY, GB

---

**A61K 35/20** → (51) A61P 3/04

---

**A61K 35/30** → (51) A61K 31/00

(51) **A61K 35/74** (11) **1 482 959 A1\***  
A61P 17/00 A61P 17/04  
A61P 37/08  
(25) En (26) En  
(21) 03739405.3 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) AU 2003/000200 17.02.2003  
(87) WO 2003/068250 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 AU PS057102

(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN  
ZUR BEHANDLUNG VON HAUTERKRAN-  
KUNGEN  
• COMPOSITIONS AND METHODS FOR  
TREATMENT OF SKIN DISORDERS  
• COMPOSITIONS ET METHODES DE TRAI-  
TEMENT DE TROUBLES CUTANES

(71) Dermavri Pty Ltd., Level 11, The BGC Centre, 28  
The Esplanade, Perth, W.A. 6000, AU

(72) CONWAY, Patricia, Lynne, La Perouse, NSW 2036,  
AU  
COLLIER, Paul, Anthony, Waterman, W.A. 6020, AU

(74) De Clercq, Ann, et al, De Clercq, Brants & Partners, Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

**A61K 35/74** → (51) A23K 1/00

**A61K 35/74** → (51) C12N 1/20

**A61K 35/78** → (51) A01N 65/00

**A61K 35/78** → (51) A61K 7/48

**A61K 35/78** → (51) A61K 31/05

(51) **A61K 38/00** (11) **1 482 960 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02782326.9 (22) 19.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/037136 19.11.2002

(87) WO 2003/043518 2003/22 30.05.2003

(88) 23.09.2004

(30) 20.11.2001 US 331665 P

27.02.2002 US 360736 P

27.06.2002 US 186168

- (54) • VERFAHREN UND PRODUKTE FÜR DIE MUNDPFLEGE
- METHODS AND PRODUCTS FOR ORAL CARE
- PROCEDES ET PRODUITS DE SOINS BUCCO-DENTAIRES

(71) DMI Biosciences, Inc., 3601 S. Clarkson Street 420, Englewood, CO 80110-3948, US

(72) BAR-OR, David, Englewood, CO 80110, US

(74) Murphy, Colm Damien, Urquhart-Dykes & Lord LLP, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **A61K 38/00** (11) **1 482 961 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706150.4 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000273 28.02.2003

(87) WO 2003/074068 2003/37 12.09.2003

(88) 18.12.2003

(30) 01.03.2002 US 361056 P

- (54) • VERWENDUNG VON LÖSLICHE FGL2 ALS IMMUNOSUPPRESSIVUM
- USE OF SOLUBLE FGL2 AS AN IMMUNO-SUPPRESSANT
- UTILISATION DE FGL2 SOLUBLE EN TANT QU'IMMUNOSUPPRESSEUR

(71) Trillium Therapeutics Inc., LuCliffe Place 700 Bay Street, Suite 2108, Toronto, Ontario M5G 1Z6, CA

(72) LEVY, Gary, Thornhill, Ontario L3T 2M2, CA

(74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Marks & Clerk Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

(51) **A61K 38/00** (11) **1 482 962 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716078.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004924 14.02.2003

(87) WO 2003/070188 2003/35 28.08.2003

(88) 19.02.2004

(30) 15.02.2002 US 357383 P

- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON TRX-VERMITTELTEN ERKRANKUNGEN

- METHOD OF TREATING TRX MEDIATED DISEASES
- METHODE DE TRAITEMENT DES MALADIES MEDIEES PAR LA THIOREDOXINE (TRX)

(71) Sloan-Kettering Institute For Cancer Research, 1275 York Avenue, New York, New York 10021, US

(72) RICHON, Victoria, M., Rye, NY 10580, US

MARKS, Paul, A., Washington, CT 06793, US

RIFKIND, Richard, A., New York, NY 10022, US

BUTLER, Lisa, M., Athelstone, S.A. 5076, AU

(74) Wales, Alice Irene, Mintz Levin, The Rectory, 9 Ironmonger Lane, London EC2V 8EY, GB

**A61K 38/00** → (51) A61K 6/00

**A61K 38/00** → (51) A61K 31/00

(51) **A61K 38/04** (11) **1 482 963 A2\***  
A61K 39/00 G01N 33/53

(25) En (26) En

(21) 03723688.2 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB

GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006952 06.03.2003

(87) WO 2003/076585 2003/38 18.09.2003

(88) 08.04.2004

(30) 08.03.2002 US 362778 P

20.09.2002 US 412441 P

- (54) • KONTROLLIERTE MODULATION DER AMINOSÄURE-SEITENKETTENLÄNGE VON PEPTIDANTIGENEN
- CONTROLLED MODULATION OF AMINO ACID SIDE CHAIN LENGTH OF PEPTIDE ANTIGENS
- MODULATION CONTROLEE DE LA LONGUEUR DE CHAINE LATERALE DES ACIDES AMINES DES ANTIGENES PEPTIDES

(71) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West Seventh Street, Austin, TX 78701, US

(72) IOANNIDES, Constantin, G., Houston, TX 77025-2919, US

CAMPBELL, Martin, L., Houston, TX 77025, US

O'BRIAN, Catherine, A., Houston, TX 77025-2919, US

(74) Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

**A61K 38/04** → (51) C07K 5/06

**A61K 38/04** → (51) C07K 14/47

(51) **A61K 38/16** (11) **1 482 964 A1\***  
A61K 38/18 A61K 38/48  
C07K 16/28 A61K 31/381  
A61K 31/16

(25) En (26) En

(21) 03714791.5 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB

GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002361 07.03.2003

(87) WO 2003/075947 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 EP 02005452

- (54) • VERWENDUNG VON EGFR TRANSAKTIVIERUNGSIHIBITOREN FÜR MENSCHLICHEN KREBS
- USE OF EGFR TRANSACTIVATION INHIBITORS IN HUMAN CANCER

- UTILISATION D'INHIBITEURS DE LA TRANSACTIVATION DE L'EGFR DANS LE TRAITEMENT DU CANCER HUMAIN

(71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE

(72) ULLRICH, Axel, 80331 München, DE

SCHÄFER, Beatrix, 80689 Munich, DE

FISCHER, Oliver, 82110 Germering, DE

GSCHWIND, Andreas, 81369 München, DE

LESERER, Michael, 82110 Germering, DE

(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **A61K 38/17** (11) **1 482 965 A2\***  
G01N 33/574

(25) En (26) En

(21) 03742549.3 (22) 18.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001683 18.02.2003

(87) WO 2003/070759 2003/35 28.08.2003

(88) 22.01.2004

(30) 20.02.2002 EP 02075657

- (54) • VERFAHREN ZUR KONTROLLE DER TUMORPROGRESSION UND INVASIVITÄT
- METHOD TO CONTROL TUMOR PROGRESSION AND INVASIVENESS
- PROCEDE PERMETTANT D'ENRAYER L'EVOLUTION ET LE POUVOIR ENVAHISANT DES TUMEURS

(71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw., Rijvisschestraat 120, 9052 Zwijnaarde, BE

UNIVERSITEIT GENT, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, BE

(72) VAN ROY, Frans, B-9070 Destelbergen, BE

BERX, Geert, B-3350 Linten-Wommersom, BE

STRUMANE, Kristin, B-9040 Sint-Amandsberg, BE

**A61K 38/17** → (51) A61K 45/06

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/47

(51) **A61K 38/18** (11) **1 482 966 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03709580.9 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CN 2003/000178 11.03.2003

(87) WO 2003/075949 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 US 363095 P

- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON HAUTWUNDEN MIT EPIDERMIALEM WACHSTUMSFAKTOR
- METHOD AND COMPOSITION FOR TREATING SKIN WOUNDS WITH EPIDERMAL GROWTH FACTOR
- METHODE ET COMPOSITION DE TRAITEMENT DE LESIONS CUTANEEES AVEC UN FACTEUR DE CROISSANCE EPIDERMIQUE

(71) Bio-Click Technologies Ltd, Metro City Phase I, Block 2, Floor 15, Unit A, 1 Wan Hang Road, Tseung Kwan O, Hong Kong, CN

(72) WONG, Wan-Keung R., Department of Biochemistry, Clear Water Bay, Kowloon, Hong Kong, CN

LAM, Kat-Hon, Quarry Bay, Hong Kong, CN

TSANG, Man-Wo, Medical and Geriatric Department, Kwun Tong, Hong Kong, CN

(74) Richards, William John, D Young & Co, 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **A61K 38/18** (11) **1 482 967 A1\***  
A61K 7/48 A61P 17/00  
A61P 17/02 A61P 17/14

(25) En (26) En

(21) 03712652.1 (22) 05.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IT 2003/000132 05.03.2003

(87) WO 2003/074075 2003/37 12.09.2003

(30) 05.03.2002 IT RM20020119

(54) • PHARMAZEUTISCHE UND KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ENHALTEND PLGF-1

• PHARMACEUTICAL AND COSMETIC COMPOSITIONS COMPRISING PLGF-1

• COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES ET COSMETIQUES RENFERMANT LE FACTEUR DE CROISSANCE PLACENTAIRE (PLGF)

(71) GEYMONAT S.p.A., 2 Via S. Anna, I-03012 Anagni FR, IT

(72) MAGLIONE, Domenico, I-03012 Anagni, IT  
BATTISTI, Mauro, I-00032 Carpineto, IT  
CONTI, Ettore, I-00040 Rocca di Papa, IT  
SALVIA, Giuseppe, I-95123 Catania, IT  
TUCCI, Marina, I-03012 Anagni, IT

(74) Germinario, Claudio, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**A61K 38/18** → (51) A61K 38/16

(51) **A61K 38/27** (11) **1 482 968 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03711997.1 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002599 12.03.2003

(87) WO 2003/075946 2003/38 18.09.2003

(88) 22.01.2004

(30) 13.03.2002 GB 0205898

(54) • BEHANDLUNG VON TYP I DIABETES MELLITUS MIT WACHSTUMSHORMONANTAGONISTEN

• TREATMENT OF TYPE I DIABETES MELLITUS USING GROWTH HORMONE ANTAGONIST

• TRAITEMENT DU DIABETE DE TYPE 1

(71) Pharmacia & Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, MI 49007, US

(72) DUNGER, David B., Cambridge Univ., Paediatr. Dept., Cambridge CB2 2QQ, GB  
ACERINI, Carlo, Cambridge Univ., Paediatr. Dept., Cambridge CB2 2QQ, GB

(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61K 38/36** → (51) C12N 9/64

**A61K 38/42** → (51) G01N 33/72

**A61K 38/43** → (51) A61K 31/593

(51) **A61K 38/48** (11) **1 482 969 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03706143.9 (22) 29.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) BR 2003/000012 29.01.2003

(87) WO 2003/070746 2003/35 28.08.2003

(88) 16.09.2004

(30) 31.01.2002 BR 0200269

(54) • AUFREINIGUNGSVERFAHREN FÜR LÖSLICHE PROTEINE DER STACHELN VON L. OBLIQUA DURCH PROTHROMBINAKTIVIERUNG; VERFAHREN ZUR PARTIELLEN BESTIMMUNG DER AMINOSÄURESEQUENZ DES PROTHROMBINAKTIVATORS; VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER PROTHROMBINAKTIVIERUNG VON FRAKTION II, SEQUENZ N-TERMINALER UND INNERER FRAGMENTE

• PURIFYING PROCESS OF SOLUBLE PROTEINS OF THE L. OBLIQUA BRISTLES THROUGH PROTHROMBIN ACTIVATION; PROCESS FOR A PARTIAL DETERMINATION OF THE AMINO ACIDS SEQUENCE OF THE PROTHROMBIN ACTIVATOR; PROCESS FOR DETERMINING THE PROTHROMBIN ACTIVATION OF FRACTION II, N-TERMINAL AND INTERNAL FRAGMENTS SEQUENCE

• METHODE DE PURIFICATION DE PROTEINES SOLUBLES DE SOIES DE L. OBLIQUA PAR ACTIVATION DE LA PROTHROMBINE; PROCÉDE DE DETERMINATION PARTIELLE DE SEQUENCE D'ACIDES AMINES D'ACTIVATEUR DE LA PROTHROMBINE; PROCÉDE DE DETERMINATION D'ACTIVATION DE LA PROTHROMBINE DE FRACTION II; SEQUENCES DE FRAGMENTS N-TE

(71) Biolab Sanus Farmaceutica Ltda, 5386 Dos Bandeirantes Av., Planalto Paulista, Sao Paulo 04071-900, BR

Fundacao de Amparo a Pesquisa do Estado de Sao Paulo, Rua Pio XI, 1500, CEP 05468-901, Alto da Lapa, Sao Paulo, BR

CHUDZINSKI-TAVASSI, Ana, 60 Antonio Goncalves da Cruz St., RM 111A, 05503-900 Sao Paulo, BR

(72) CHUDZINSKI-TAVASSI, Ana, 05503-900 Sao Paulo, BR

REIS, Cleyson, Instituto Butantan, 05503-900 Sao Paulo, BR

(74) Alves Moreira, Pedro, Rua do Patrocinio, 94, 1399-019 Lisbon, PT

**A61K 38/48** → (51) A61K 38/16

**A61K 38/48** → (51) A61K 47/48

(51) **A61K 39/00** (11) **1 482 970 A1\***  
A61P 35/00

(25) En (26) En

(21) 03701355.4 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) AU 2003/000187 14.02.2003

(87) WO 2003/068257 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 AU PS054702

(54) • KREBSTHERAPIE

• CANCER THERAPY

• THERAPIE ANTICANCEREUSE

(71) Immunaid Pty Ltd, 60-70 Hanover Street, Fitzroy, Victoria 3065, AU

(72) ASHDOWN, Martin, Leonard, Thornbury, Victoria 3071, AU

(74) Richards, William John, et al, D Young & Co, 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **A61K 39/00** (11) **1 482 971 A1\***  
A61P 31/18

(25) En (26) En

(21) 03742468.6 (22) 18.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) AU 2003/000207 18.02.2003

(87) WO 2003/070270 2003/35 28.08.2003

(30) 20.02.2002 AU PS065002

(54) • STRATEGIE FÜR DIE RETROVIRAL IMMUNOTHERAPIE

• STRATEGY FOR RETROVIRAL IMMUNOTHERAPY

• STRATEGIE D'IMMUNOTHERAPIE RETROVIRALE

(71) Immunaid Pty Ltd, 60-70 Hanover Street, Fitzroy, Victoria 3065, AU

(72) ASHDOWN, Martin, Leonard, Thornbury, Victoria 3071, AU

(74) Richards, William John, et al, D Young & Co, 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**A61K 39/00** → (51) A61K 38/04

**A61K 39/00** → (51) C12N 5/08

**A61K 39/00** → (51) G01N 33/50

**A61K 39/12** → (51) C07K 14/08

**A61K 39/12** → (51) C12N 5/08

(51) **A61K 39/395** (11) **1 482 972 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02798454.1 (22) 20.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/037223 20.11.2002

(87) WO 2003/043583 2003/22 30.05.2003

(88) 16.09.2004

(30) 20.11.2001 US 331750 P

(54) • BEHANDLUNG VON IMMUNOLOGISCHEN STÖRUNGEN UNTER VERWENDUNG VON ANTI-CD30 ANTIKÖRPERN

• TREATMENT OF IMMUNOLOGICAL DISORDERS USING ANTI-CD30 ANTIBODIES

• TRAITEMENT DES TROUBLES IMMUNOLOGIQUES AU MOYEN DES ANTICORPS ANTI-CD30

(71) Seattle Genetics, Inc., 21823 30th Drive, S.E., Bothell, WA 98021, US

(72) LAW, Che-Leung, North Shoreline, WA 98133, US  
KLUSSMAN, Kerry, Seattle, WA 98103, US

WAHL, Alan, F., Mercer Island, WA 98020, US

SENDER, Peter, Seattle, WA 98115, US

DORONINA, Svetlana, Seattle, WA 98296, US

TOKI, Brian, Everett, WA 98208, US

(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

(51) **A61K 39/395** (11) **1 482 973 A1\***  
C07K 16/28  
(25) En (26) En  
(21) 03716515.6 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007647 13.03.2003  
(87) WO 2003/077947 2003/39 25.09.2003  
(30) 15.03.2002 US 364513 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR MODULIERUNG VON CD200-REZEPTOREN*  
• *METHODS OF MODULATING CD200 RECEPTORS*  
• *METHODES DE MODULATION DES RECEPTEURS CD200*

(71) Schering Corporation, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, NJ 07033-0530, US  
(72) CHERWINSKI, Holly, M., Boulder Creek, CA 95006, US  
PHILLIPS, Joseph, H., Palo Alto, CA 94303, US  
SEDGWICK, Jonathon, D., Palo Alto, CA 94301, US  
BIGLER, Michael, E., Redwood City, CA 94062, US  
(74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61K 39/395** → (51) A61K 45/00

**A61K 39/395** → (51) A61K 48/00

**A61K 39/395** → (51) C07K 14/47

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/28

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/42

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/46

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/63

(51) **A61K 41/00** (11) **1 482 974 A2\***  
C12N 15/88 C12N 15/87  
(25) En (26) En  
(21) 03716080.1 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004937 18.02.2003  
(87) WO 2003/070905 2003/35 28.08.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 15.02.2002 US 357542 P  
(54) • *ELEKTROPORATIONSVERFAHREN ZUM EINFÜHREN VON BIOLOGISCH WIRKSAMEN MITTELN IN ZELLEN*  
• *ELECTROPORATION METHODS FOR INTRODUCING BIOACTIVE AGENTS INTO CELLS*  
• *PROCEDES D'ELECTROPORATION POUR INTRODUIRE DES AGENTS BIOACTIFS DANS DES CELLULES*

(71) Zycos Inc., 44 Hartwell Ave., Lexington, MA 02421, US  
(72) BARMAN, Shikha, P., Bedford, MA 01730, US  
HEDLEY, Mary, Lynne, Lexington, MA 02421, US  
WANG, Daqing, Bedford, MA 01730, US  
(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

**A61K 41/00** → (51) A61K 45/00

(51) **A61K 45/00** (11) **1 482 975 A2\***  
A61K 41/00 A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 03702560.8 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000892 29.01.2003  
(87) WO 2003/063904 2003/32 07.08.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 29.01.2002 GB 0201983  
04.02.2002 GB 0202379  
29.10.2002 GB 0225128

(54) • *VORBEUGUNG VON GEWEBEADHÄSION*  
• *PREVENTION OF TISSUE ADHESION*  
• *PREUENTION D'ADHERENCES DE TISSUS*  
(71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw., Rijvisschestraat 120, 9052 Zwijnaarde, BE

Thromb-X, Onderwijs & Navorsing, Campus Gasthuisberg K.U. Leuven, Herestraat 49, 3000 Leuven, BE  
K.U. Leuven Research and Development, Groot Begijnhof 58, 3000 Leuven, BE  
(72) KONINCKX, Philippe, B-3360 Bierbeek, BE  
CARMELIET, Peter, B-3052 Blanden, BE  
COLLEN, Désiré, London, Greater London SW5 OHN, GB  
MOLINAS SANABRIA, Carlos, Roger, B-3000 Leuven, BE  
(74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

(51) **A61K 45/00** (11) **1 482 976 A1\***  
A61K 31/195 A61K 31/4172  
A61K 31/405 A61P 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 03702672.1 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000107 12.02.2003  
(87) WO 2003/070276 2003/35 28.08.2003  
(30) 20.02.2002 FI 20020332  
(54) • *ZUBEREITUNG UND VERFAHREN ZUR GEWICHTSREDUKTION*  
• *A PREPARATION AND METHOD FOR WEIGHT REDUCTION*  
• *PREPARATION ET PROCEDE POUR L'AMIN-CISSEMENT*

(71) Remedal Oy, Lahnaruohontie 4 B 13, 00200 Helsinki, FI  
(72) HEINO, Pia, FIN-00200 Helsinki, FI  
(74) Laitinen, Pauli Sakari, Patentti-Laitinen Oy, P.O. Box 29, 02771 Espoo, FI

(51) **A61K 45/06** (11) **1 482 977 A1\***  
A61K 31/7052 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 03702902.2 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000615 17.02.2003  
(87) WO 2003/074083 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 US 361645 P  
09.12.2002 US 432275 P  
(54) • *KOMBINATIONSTHERAPIEN ZUR BEHANDLUNG VON METHYLTHIOADENOSIN PHOSPHORYLASE DEFIZIENTEN ZELLEN*

• *COMBINATION THERAPIES FOR TREATING METHYLTHIOADENOSINE PHOSPHORYLASE DEFICIENT CELLS*  
• *POLY THERAPIES POUR TRAITER DES CELLULES A DEFICIENCE EN METHYLTHIOADENOSINE PHOSPHORYLASE*

(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(72) Bloom, Laura Anne, San Diego, CA 92103, US  
Boritzki, Theodore James, San Diego, CA 92117, US  
Kung, Pei-Pei, San Diego, CA 92130, US  
Ogden, Richard Charles, La Jolla, CA 92037, US  
Skalitzky, Donald James, San Diego, CA 92117, US  
Zehnder, Luke Raymond, San Diego, CA 92124, US  
KUHN, Leslie, Ann, Haslett, MI 48840, US  
Meng, Jerry Jialun, San Diego, CA 92129, US  
(74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, c/o Pfizer GmbH, Arzneimittelwerk Gödecke Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE

(51) **A61K 45/06** (11) **1 482 978 A1\***  
A61K 38/17 A61P 19/08  
A61P 19/10  
(25) En (26) En  
(21) 03707144.6 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/002259 27.02.2003  
(87) WO 2003/074084 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 JP 2002055356  
(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND OSTEOKLASTOGENESIS-HEMMUNGSFAKTOR*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING OSTEOKLASTOGENESIS INHIBITORY FACTOR*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UN FACTEUR INHIBITEUR DE L'OSTEOCLASTOGENESE*

(71) Sankyo Company, Limited, 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP  
(72) KUMAKURA, Seiichiro, c/o SANKYO COMPANY, LIMITED, Tokyo 140-8710, JP  
NAKAJIMA, Tomoko, c/o SANKYO COMPANY, LIMITED, Tokyo 140-8710, JP  
(74) Gibson, Christian John Robert, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61K 45/06** → (51) A61K 31/4425

(51) **A61K 47/00** (11) **1 482 979 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714095.1 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007580 11.03.2003  
(87) WO 2003/077950 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 363661 P  
(54) • *VERBESSERTE FUTTERAUFNAHME- UND WACHSTUMSRATEN VON WASSERTIEREN, DIE MIT EINEM ASTAXANTHIN-PRODUKT AUS EINEM RINGELBLUMENEXTRAKT GEFÜTTERT WERDEN*  
• *ENHANCED FEEDING AND GROWTH RATES OF AQUATIC ANIMALS FED AN ASTAXANTHIN PRODUCT DERIVED FROM MARGOLD EXTRACT*

- *NOURRISSAGE D'ANIMAUX AQUATIQUES AVEC DE L'ASTAXANTHINE, PRODUIT DERIVE DE LA I CALENDULA / I, EN VUE D'AMELIORER LEURS TAUX D'ENGRAISSEMENT ET DE CROISSANCE*
- (71) Prodemex, S.A. de C.V., Canal Lateral 18, KM. 8 Carretera Campo 35, Zona Industrial Los Mochis APDO. Postal 1095, Sinaloa, 81364 C.P., MX
- (72) RODRIGUEZ, Gustavo, 81240 Mexico, MX  
SCHLOEMER, George, Longmont, CO 80501, US  
ARTOLA, Victor, 81240 Mexico, MX
- (74) McCall, John Douglas, et al, W.P. THOMPSON & CO. Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- (51) **A61K 47/10** (11) **1 482 980 A1\***  
A61K 47/14 A61K 47/18  
A61K 31/557 A61P 15/10  
A61K 31/165 A61K 31/505
- (25) En (26) En  
(21) 03742764.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004560 14.02.2003  
(87) WO 2003/070281 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357282 P
- (54) • *PROSTAGLANDIN-ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG DER EREKTILEN DYSFUNKTION*  
• *PROSTAGLANDIN COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF ERECTILE DYSFUNCTION*  
• *COMPOSITION DE PROSTAGLANDINE POUR LE TRAITEMENT DES TROUBLES DE L'ERECTION*
- (71) NEXMED (HOLDINGS), INC., 350 Corporate Drive, Robbinsville, NJ 08691, US
- (72) OKADA, Koichi, Saitama, 359-1152, JP  
YEAGER, James, L., Lake Forest, IL 60045, US  
BÜYÜKTIMKIN, Nadir, Robbinsville, NJ 08691, US  
BÜYÜKTIMKIN, Servet, Robbinsville, NJ 08691, US
- (74) Schnappauf, Georg Dr., Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- A61K 47/14** → (51) A61K 31/436
- 
- A61K 47/14** → (51) A61K 47/10
- 
- A61K 47/18** → (51) A61K 47/10
- 
- A61K 47/40** → (51) A61K 31/175
- 
- A61K 47/44** → (51) A61K 31/436
- 
- (51) **A61K 47/48** (11) **1 482 981 A1\***  
A61K 51/10
- (25) En (26) En  
(21) 03712655.4 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IT 2003/000135 06.03.2003  
(87) WO 2003/075960 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 IT RM20020128
- (54) • *ZUR ERHÖHUNG DER KONZENTRATION VON RADIOAKTIVEM BIOTIN BEI DER PRE-TARGETED RADIOIMMUNOTHERAPIE WIRKSAME AVIDINDIMERE*  
• *AVIDIN DIMERS EFFECTIVE IN INCREASING THE CONCENTRATION OF RADIOACTIVE BIOTIN IN PRETARGETED RADIOIMMUNOTHERAPY*
- *DIMERES D'AVIDINE EFFICACES DANS L'ACCROISSEMENT DE LA CONCENTRATION DE BIOTINE RADIOACTIVE DANS LA RADIO IMMUNOTHERAPIE PRECIBLEE*
- (71) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT
- (72) De Santis, Rita, Sigma-Tau Ind., Farm. Riunite SpA, 00040 Pomezia, IT  
Lindstedt, Ragnar, Sigma-Tau Ind Farm. RiuniteSpA, 00040 Pomezia, IT  
Nuzzolo, Carlo Antonio, C70 Sigma-Tau Industrie, 00040 Pomezia, IT
- (74) Spadaro, Marco, et al, Cavattoni-Raimondi Viale dei Parioli 160, 00197 Roma, IT
- 
- (51) **A61K 47/48** (11) **1 482 982 A1\***  
A61K 38/48 C12N 9/64
- (25) En (26) En  
(21) 03743362.0 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/002099 28.02.2003  
(87) WO 2003/074089 2003/37 12.09.2003  
(30) 02.03.2002 EP 02004799
- (54) • *KONJUGATE AUS DER C DOMÄNE DER MENSCHLICHEN GELATINASE A UND POLYÄTHYLENGLYKOL, REINIGUNGSVERFAHREN UND VERWENDUNGEN*  
• *CONJUGATES OF THE C DOMAIN OF HUMAN GELATINASE A AND POLYETHYLENE GLYCOL, METHODS OF PURIFICATION AND USES THEREOF*  
• *CONJUGUES DU DOMAINE C DE LA GELATINASE HUMAINE A ET DU POLYETHYLENE GLYCOL, LEURS PROCEDES DE PURIFICATION ET LEURS UTILISATIONS*
- (71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH
- (72) DIMOUDIS, Nikolaos, 82407 Wielenbach, DE  
KOPETZKI, Erhard, 82377 Penzberg, DE  
LANZENDOERFER, Martin, 81377 Muenchen, DE  
SCHEUER, Werner, 82377 Penzberg, DE
- (74) Schreiner, Siegfried, Dr., et al, Roche Diagnostics GmbH, Patent Department Pharma (TR-E), P.O. Box 1152, 82372 Penzberg, DE
- 
- (51) **A61K 48/00** (11) **1 482 983 A2\***  
A61K 39/395 A61K 31/275  
A61K 31/415 A61K 31/44
- (25) En (26) En  
(21) 02738590.5 (22) 16.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000467 16.06.2002  
(87) WO 2003/065971 2003/33 14.08.2003  
(88) 16.09.2004  
(30) 14.06.2001 US 297795 P
- (54) • *NICHT MYELOABLATIVE TOLEROGENE BEHANDLUNG MIT TYRPHOSTINEN*  
• *NON-MYELOABLATIVE TOLEROGENIC TREATMENT WITH TYRPHOSTINS*  
• *TRAITEMENT NON MYELOABLATIF ET TOLEROGENE PAR LES TYRPHOSTINES*
- (71) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, Hi Tech Park, Edmond J. Safra Campus, The Hebrew University of Jerusalem, Givat Ram, P.O. Box 39135, 91390 Jerusalem, IL  
HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES AND DEVELOPMENT LTD., Kiryat Hadassah, P.O. Box 12000, 91120 Jerusalem, IL
- (72) SLAVIN, Shimon, 95743 Jerusalem, IL
- 
- LEVITZKI, Alexander, 94713 Jerusalem, IL  
GAZIT, Aviv, 96190 Jerusalem, IL  
MORECKI, Shoshana, 93708 Jerusalem, IL
- (74) Schmitz, Jean-Marie, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- (51) **A61K 48/00** (11) **1 482 984 A2\***  
C07H 21/04
- (25) En (26) En  
(21) 03713533.2 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004946 19.02.2003  
(87) WO 2003/070190 2003/35 28.08.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 19.02.2002 US 358459 P
- (54) • *ERSATZ-ANTI-KÖRPER UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *SURROGATE ANTIBODIES AND METHODS OF PREPARATION AND USE THEREOF*  
• *ANTICORPS DE SUBSTITUTION ET LEURS PROCEDES DE PREPARATION ET D'UTILISATION*
- (71) Syntherica Corporation, 2933 S. Miami Blvd., Suite 122, Durham, NC 27703, US
- (72) FRIEDMAN, Stephen, B., Chapel Hill, NC 27516, US
- (74) Bentham, Andrew, et al, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- A61K 48/00** → (51) A61K 31/00
- 
- A61K 48/00** → (51) C07H 21/02
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/63
- 
- A61K 48/00** → (51) G01N 33/72
- 
- (51) **A61K 49/00** (11) **1 482 985 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711512.8 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007328 11.03.2003  
(87) WO 2003/077727 2003/39 25.09.2003  
(88) 02.09.2004  
(30) 11.03.2002 US 363142 P
- (54) • *TECHNETIUM-DIPYRIDIN-KOMPLEXE UND ANWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *TECHNETIUM-DIPYRIDINE COMPLEXES, AND METHODS OF USE THEREOF*  
• *COMPLEXES TECHNETIUM-DIPYRIDINE, ET PROCEDES D'UTILISATION ASSOCIES*
- (71) Biostream, Inc., 160 Second Street, Cambridge, MA 02142, US
- (72) BABICH, John, W., North Scituate, MA 02066, US  
MARESCA, Kevin, P., Tewksbury, MA 01876, US
- (74) Arends, William Gerrit, et al, Lloyd Wise Commonwealth House 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **A61K 49/00** (11) **1 482 986 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03721336.0 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006779 07.03.2003  
(87) WO 2003/077954 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 99602

- (54) • *ERMITTLUNG DER AUSWIRKUNG VON EINEM CLOSTRIDIAL TOXIN AUF MUSKELN*
- *METHOD FOR DETERMINING EFFECT OF A CLOSTRIDIAL TOXIN UPON A MUSCLE*
- *DETERMINATION DES EFFETS DE LA TOXINE CLOSTRIDIALE SUR LES MUSCLES*
- (71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California 92612, US
- (72) HANIN, Lisa, D., Newport Beach, CA 92660, US
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 49/04** → (51) A01N 43/04

- (51) **A61K 51/00** (11) **1 482 987 A1\***  
A61M 36/14
- (25) En (26) En
- (21) 03726024.7 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006656 03.03.2003
- (87) WO 2003/084574 2003/42 16.10.2003
- (30) 01.03.2002 US 360821 P  
15.01.2003 US 440201 P

- (54) • *MULTIVALENTE KONSTRUKTE FÜR THERAPEUTISCHE UND DIAGNOSTISCHE ANWENDUNGEN*
- *MULTIVALENT CONSTRUCTS FOR THERAPEUTIC AND DIAGNOSTIC APPLICATIONS*
- *PRODUITS DE SYNTHÈSE MULTIVALENTS POUR APPLICATIONS THERAPEUTIQUES ET DIAGNOSTIQUES*
- (71) Bracco International B.V., Strawinskylaan 3051, 1077 ZX Amsterdam, NL  
Dyax Corp., 300 Technology Square, Cambridge, MA 02139, US
- (72) ARBOGAST, Christophe, F-74250 Viuz-En-Sallaz, FR  
BUSSAT, Philippe, F-74160 Feigers, FR  
DRANSFIELD, Daniel, T., Hanson, MA 02341, US  
FAN, Hang, Plainsboro, NJ 08536, US  
LINDER, Karen, E., Kingston, NJ 08528, US  
MARINELLI, Edmund, R., Lawrenceville, NJ 08648, US  
NANJAPPAN, Palaniappa, Dayton, NJ 08810, US  
NUNN, Adrian, Lambertville, NJ 08530, US  
PILLAI, Radhakrishna, Cranbury, NJ 08512, US  
POCHON, Sibylle, Ch-1256 Troinex, CH  
RAMALINGAM, Kondareddiar, Dayton, NJ 08810, US  
SATO, Aaron, Somerville, MA 02143, US  
SHRIVASTAVA, Ajay, Plainsboro, NJ 08536, US  
SONG, Bo, Princeton, NJ 08540, US  
SWENSON, Rolf, E., Princeton, NJ 08540, US  
VON WRONSKI, Mathew, A., Moorestown, NJ 08057, US  
WALKER, Sharon, Michele, Boston, MA 02118, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**A61K 51/00** → (51) A01N 43/04

**A61K 51/00** → (51) A61K 51/08

- (51) **A61K 51/08** (11) **1 482 988 A1\***  
A61K 51/00 A61K 51/12
- (25) En (26) En
- (21) 03739552.2 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000548 07.02.2003
- (87) WO 2003/068270 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 GB 0203330  
05.07.2002 GB 0215511
- (54) • *VERFAHREN ZUR RADIOAKTIVEN MARKIERUNG VON BIOMOLEKÜLEN*
- *METHOD OF RADIO&MINUS;LABELLING BIOMOLECULES*
- *PROCEDE DE RADIO-MARQUAGE DE BIOMOLECULES*
- (71) Vistatec York Limited, Innovation Centre, York Science Park, York YO10 5DG, GB
- (72) WALTON, Paul The University of York, Dept. Chem., York YO1 5DD, GB  
SMITH, T. The University of York Dept. Chemistry, York YO1 5DD, GB
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**A61K 51/10** → (51) A61K 47/48

**A61K 51/10** → (51) C07K 16/46

**A61K 51/12** → (51) A61K 51/08

- (51) **A61L 2/00** (11) **1 482 989 A1\***  
A61M 1/14 A62B 7/08  
B01J 19/08 A61L 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 03715974.6 (22) 04.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003229 04.02.2003
- (87) WO 2003/066108 2003/33 14.08.2003
- (30) 04.02.2002 US 67731
- (54) • *INAKTIVIERUNG VON MIKROBEN IN BIOLOGISCHEN FLÜSSIGKEITEN*
- *INACTIVATION OF MICROBES IN BIOLOGICAL FLUIDS*
- *INACTIVATION DE MICROBES DANS DES LIQUIDES BIOLOGIQUES*
- (71) PUREPULSE TECHNOLOGIES, INC., 4241 Ponderosa Avenue, San Diego, CA 92123, US
- (72) HOLLOWAY, Jeffrey, Morse, San Diego, CA 92129, US  
SALISBURY, Kenton, J., San Diego, CA 92131, US  
COVER, William, H., Escondido, CA 92026, US  
LANDERS, Mark, San Diego, CA 92128, US  
ADAMS, Christopher, C., San Diego, CA 92129, US
- (74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61L 2/07** → (51) A61L 2/24

**A61L 2/10** → (51) B65B 55/08

**A61L 2/16** → (51) B01D 53/64

**A61L 2/18** → (51) C11D 17/04

**A61L 2/20** → (51) A61L 2/26

**A61L 2/23** → (51) B01D 53/64

- (51) **A61L 2/24** (11) **1 482 990 A2\***  
A61L 12/04 A61L 2/07  
B65B 55/02
- (25) En (26) En
- (21) 03713726.2 (22) 27.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/005946 27.02.2003
- (87) WO 2003/074093 2003/37 12.09.2003
- (88) 20.11.2003
- (30) 01.03.2002 US 360904 P
- (54) • *IN-LINE-DAMPFSTERILISATIONSGERÄT*
- *IN-LINE STEAM STERILIZER*
- *STERILISATEUR A VAPEUR EN LIGNE*
- (71) Johnson & Johnson Vision Care Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US
- (72) JAMES, White, Jacksonville Beach, FL 32250, US
- (74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61L 2/26** (11) **1 482 991 A1\***  
A61L 2/20 C02F 1/76  
C02F 1/68 B01D 27/00
- (25) En (26) En
- (21) 03745148.1 (22) 20.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/008500 20.03.2003
- (87) WO 2003/080128 2003/40 02.10.2003
- (30) 20.03.2002 US 366144 P
- (54) • *KONTROLLIERTE DOSIERUNG VON CHLORDIOXID ODER ANDEREN REINIGUNGSMITTELN IN UNTER DRUCK STEHENDEN WASSERSYSTEMEN*
- *CONTROLLED DOSING OF CHLORINE DIOXIDE OR OTHER SANITIZING AGENTS INTO PRESSURIZED WATER SYSTEMS*
- *DOSAGE CONTROLE DU DIOXYDE DE CHLORE OU D'AUTRES AGENTS D'ASSAINISSEMENT DANS DES SYSTEMES DE DISTRIBUTION D'EAU SOUS PRESSION*
- (71) Cuno, Inc., 400 Research Parkway, Meriden, CT 06450, US
- (72) HOLLER, Thomas, D., Glastonbury, CT 06033, US
- (74) Charig, Raymond Julian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61L 9/00** → (51) A61L 2/00

- (51) **A61L 9/04** (11) **1 482 992 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03709952.0 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/000930 06.03.2003
- (87) WO 2003/074095 2003/37 12.09.2003
- (30) 06.03.2002 GB 0205220  
14.08.2002 GB 0218892
- (54) • *DUFT ENTHALTENDE GELFÖRMIGE ZUSAMMENSETZUNG*
- *PERFUME GEL COMPOSITION*
- *COMPOSITION DE GEL PARFUME*
- (71) Inovair Limited, 58 Michelham Gardens, Strawberry Hill, London TW1 4SB, GB
- (72) MAAT, Huib, Inovair Limited, London TW1 4SB, GB
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

**A61L 9/16** → (51) B01D 53/64

**A61L 12/04** → (51) A61L 2/24

(51) **A61L 15/07** (11) **1 482 993 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03743819.9 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001980 27.02.2003  
(87) WO 2003/075969 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210398  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SCHLICK-SUSPENSION F R VERBANDSGEWEBE*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF A MUD SUSPENSION FOR BANDAGE TISSUE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE SUSPENSION DE PATE ET D'UN BANDAGE POURVUE DE CETTE SUSPENSION*

(71) Norddeutsches Seebäderlabor, Hinrich-Wilhelm-Kopf-Strasse 3, 27478 Cuxhafen, DE  
(72) KAESSMANN, Hans-Jürgen, 22587 Hamburg-Blankenese, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **A61L 15/22** (11) **1 482 994 A1\***  
A61L 15/24 A61L 15/42  
A61L 26/00  
(25) En (26) En  
(21) 03744418.9 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001014 11.03.2003  
(87) WO 2003/077964 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 GB 0205702  
20.05.2002 GB 0211529  
07.11.2002 GB 0226066  
(54) • *SAUGFÄHIGE HYDROGELE*  
• *ABSORBENT HYDROGELS*  
• *HYDROGELS ABSORBANTS*

(71) First Water Limited, Hilldrop Lane, Ramsbury, Marlborough, Wiltshire SN8 2RB, GB  
(72) MUNRO, Hugh Semple, Chipping Campden GL55 6QT, GB  
HOSKINS, Richard, Swindon SN1 3PT, GB  
GARCIA, Susana Sainz, Newbury, Berkshire RG14 1PZ, GB  
POYNER, Helen, Oxford OX1 4TZ, GB  
(74) Brown, David Leslie, Haseltine Lake Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

**A61L 15/24** → (51) A61L 15/22

**A61L 15/42** → (51) A61L 15/22

**A61L 24/00** → (51) A61L 27/46

**A61L 26/00** → (51) A61L 15/22

(51) **A61L 27/00** (11) **1 482 995 A1\***  
A61L 27/20 A61L 27/28  
A61L 27/54 A61L 29/00  
A61L 29/16 A61L 29/12  
A61L 31/16 A61L 31/12  
A61L 33/00 A61L 33/10  
B05D 1/36 B05D 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 03716020.7 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004284 12.02.2003  
(87) WO 2003/072154 2003/36 04.09.2003  
(30) 22.02.2002 US 80749  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON MEDIZINISCHEN VORRICHTUNGEN*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR COATING MEDICAL DEVICES*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE PERMETTANT D'ENROBER DES DISPOSITIFS MEDICAUX*

(71) Gish Biomedical, Inc., 22942 Arroyo Vista, Rancho Santa Margarita, CA 92688-2600, US  
(72) JOHNSON, Bo, 88709 Meersburg, DE  
(74) Lord, Hilton David, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61L 27/20** → (51) A61L 27/00

**A61L 27/28** → (51) A61L 27/00

**A61L 27/38** → (51) C12M 1/02

(51) **A61L 27/46** (11) **1 482 996 A1\***  
A61L 27/56 A61L 24/00  
(25) En (26) En  
(21) 03706554.7 (22) 22.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001812 22.02.2003  
(87) WO 2003/075975 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 EP 02005844  
(54) • *PORÖSES UND BIOABBAUBARES IMPLANTATMATERIAL UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *POROUS BIOCOMPATIBLE IMPLANT MATERIAL AND METHOD FOR ITS FABRICATION*  
• *MATIERE POUR IMPLANT BIOCOMPATIBLE POREUSE ET PROCEDE POUR SA FABRICATION*

(71) Degradable Solutions AG, Wagistrasse 23, 8952 Schlieren, CH  
(72) MASPERO, Fabrizio, Alessandro, CH-8001 Zürich, CH  
RUFFIEUX, Kurt, CH-8952 Schlieren, CH  
(74) Schreiber, Wolfgang F., et al, Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz, CH

**A61L 27/54** → (51) A61L 27/00

**A61L 27/56** → (51) A61L 27/46

**A61L 27/58** → (51) A61F 2/06

**A61L 27/60** → (51) C12M 1/02

**A61L 27/60** → (51) C12N 5/08

**A61L 29/00** → (51) A61L 27/00

(51) **A61L 29/08** (11) **1 482 997 A1\***  
A61L 29/14  
(25) En (26) En  
(21) 03709356.4 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/005858 07.02.2003  
(87) WO 2003/072158 2003/36 04.09.2003  
(30) 27.02.2002 US 360725 P  
17.09.2002 US 246806

(54) • *ANB BLOCKCOPOLYMERE MIT VINYLPIRROLIDONEINHEITEN, MEDIZINISCHE GERÄTE UND METHODEN*  
• *ANB BLOCK COPOLYMERS CONTAINING POLY(VINYL PYRROLIDONE) UNITS, MEDICAL DEVICES, AND METHODS*  
• *COPOLYMERES SEQUENCES ANB CONTENANT DES UNITES DE POLY(PYRROLIDONE DE VINYLE), DISPOSITIFS MEDICAUX ET METHODES ASSOCIEES*

(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway LC340, Minneapolis, MN 55432, US  
(72) BENZ, Michael, E., Ramsey, MN 55303, US  
ALKATOUT, Julie, A., St. Paul, MN 55105, US  
LYU, SuPing, Minnetonka, MN 55345, US  
(74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61L 29/12** → (51) A61L 27/00

**A61L 29/14** → (51) A61L 29/08

**A61L 29/16** → (51) A61L 27/00

**A61L 31/12** → (51) A61L 27/00

**A61L 31/16** → (51) A61L 27/00

**A61L 33/00** → (51) A61L 27/00

**A61L 33/10** → (51) A61L 27/00

**A61M 1/00** → (51) A61M 37/00

**A61M 1/00** → (51) G06K 11/00

(51) **A61M 1/06** (11) **1 482 998 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03700795.2 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CH 2003/000094 07.02.2003  
(87) WO 2003/066133 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 PCT/CH02/00073  
(54) • *BRUSTHAUBE*  
• *BREAST CUP*  
• *CLOCHE DE TIRE-LAIT*

(71) Medela AG, Lättichstrasse 4b, 6340 Baar, CH  
(72) LARSSON, Michael, CH-6300 Zug, CH  
(74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **A61M 1/10** (11) **1 482 999 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710606.9 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SG 2003/000027 10.02.2003  
(87) WO 2003/068292 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 356305 P  
(54) • *PHYSIOLOGISCH KOMPATIBLE VORRICHTUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG DES HERZENS UND VERFAHREN*  
• *PHYSIOLOGICALLY COMPATIBLE CARDIAC ASSIST DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE D'ASSISTANCE CARDIAQUE PHYSIOLOGIQUEMENT COMPATIBLE*

(71) NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE, 10 Kent Ridge Crescent, Singapore 119260, SG  
(72) EL OAKLEY, Reida Menshawe, Singapore 117181, SG  
LIM, Hou-Sen, Singapore 455234, SG

(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61M 1/14** → (51) A61L 2/00

(51) **A61M 1/36** (11) **1 483 000 A2\***  
B04B 5/04 F16L 33/00  
F16L 39/02

(25) En (26) En

(21) 03716220.3 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/006032 28.02.2003

(87) WO 2003/075983 2003/38 18.09.2003

(88) 05.02.2004

(30) 04.03.2002 US 361287 P  
27.02.2003 US

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
KONTINUIERLICHEN FRAKTIONIERUNG  
VON BIOLOGISCHEN FLUIDEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR THE CON-  
TINUOUS FRACTIONATION OF BIOLOGICAL  
FLUIDS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF AMELIORES  
DESTINES A LA SEPARATION CONTINUE  
DE LIQUIDES BIOLOGIQUES EN CONSTI-  
TUANTS

(71) THERAKOS, INC., 437 Creamery Way, Exton, PA  
19341, US

(72) BRIGGS, Dennis, A., West Chester, PA 19380, US  
HUTCHINSON, Michael, King of Prussia, PA 19406,  
US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **A61M 3/02** (11) **1 483 001 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03711203.4 (22) 20.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005392 20.02.2003

(87) WO 2003/070301 2003/35 28.08.2003

(30) 20.02.2002 US 77256

- (54) • VAGINALDUSCHEN, APPLICATOREN FÜR  
VAGINALDUSCHEN UND VERFAHREN ZUR  
SPÜLUNG DER VAGINA  
• VAGINAL DOUCHES, VAGINAL DOUCHE  
APPLICATORS AND METHODS OF VAGINAL  
DOUCHING  
• DOUCHES VAGINALES, APPLICATEURS DE  
DOUCHES VAGINALES ET PROCEDES  
D'APPLICATION DE DOUCHES VAGINALES

(71) ABBOTT RESEARCH GROUP, INC., 235 Alpha Drive,  
Pittsburgh, PA 15238, US

(72) ABBOTT, Chun, Lim, Pittsburgh, PA 15238, US  
ABBOTT, Dominic, C., Pittsburgh, PA 15238, US  
MOSS, John, L., Monroeville, PA 15146, US  
SACKS, Meir, Pittsburgh, PA 15217, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **A61M 5/145** (11) **1 483 002 A1\***

(25) Ko (26) En

(21) 03703510.2 (22) 06.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) KR 2003/000259 06.02.2003

(87) WO 2003/066138 2003/33 14.08.2003

(30) 08.02.2002 KR 2002007578

- (54) • FLÜSSIGKEITZUFUHRGERÄT  
• LIQUID SUPPLY APPARATUS  
• APPAREIL DE DISTRIBUTION DE LIQUIDE

(71) Kim, Yong-Nyun, 215-1004 Hangaram Apartment,  
407 Ichon 1-Dong, Yongsan-Gu, Seoul 140-728,  
KR

(72) Kim, Yong-Nyun, Seoul 140-728, KR

(74) Charles, Glyndwr, Reinhard-Skuhra-Weise &  
Partner, Patentanwälte, Friedrichstrasse 31, 80801  
München, DE

(51) **A61M 5/20** (11) **1 483 003 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03709951.2 (22) 05.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) GB 2003/000902 05.03.2003

(87) WO 2003/074111 2003/37 12.09.2003

(30) 05.03.2002 GB 0205066

- (54) • STÜZE MIT MEHREREN FEDERN FÜR  
NADEL-SPRITZEN  
• MULTI-SPRING SUPPORT FOR NEEDLE  
SYRINGES  
• SUPPORT MULTI-RESSORT DESTINE A  
DES SERINGUES A AIGUILLE

(71) OWEN MUMFORD LIMITED, Brook Hill, Woodstock,  
Oxford OX20 1TU, GB

(72) MARSHALL, Jeremy, Oxford OX2 6DD, GB  
CROSSMAN, David, Danvers, Oxford OX9 5HL, GB

(74) James, Michael John Gwynne, Wynne-Jones,  
Lainé & James Essex Place, 22 Rodney  
Road, Cheltenham, Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **A61M 5/32** (11) **1 483 004 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02806757.7 (22) 06.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/024846 06.08.2002

(87) WO 2003/066141 2003/33 14.08.2003

(30) 07.02.2002 US 72691  
09.07.2002 US 191714

- (54) • PEN-NADEL UND SICHERHEITSSCHILD-  
SYSTEM  
• PEN NEEDLE AND SAFETY SHIELD SYS-  
TEM  
• AIGUILLE STYLO ET SYSTEME DE BLIN-  
DAGE DE SECURITE

(71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US

(72) GIAMBATTISTA, Lucio, East Hanover, NJ  
07936-1809, US

DESALVO, David, Butler, NJ 07405, US

(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte  
von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

**A61M 5/34** → (51) A61M 39/10

(51) **A61M 11/00** (11) **1 483 005 A1\***

A61M 15/00

(25) De (26) De

(21) 02792845.6 (22) 30.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/013534 30.11.2002

(87) WO 2003/075987 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 DE 10210122

- (54) • VORRICHTUNG ZUM VERABREICHEN  
ODER EINNEHMEN VON FLUIDEN ODER  
PULVERFÖRMIGEN SUBSTANZEN SOWIE  
WECHSELELEMENT FÜR EINE DERARTIGE  
VORRICHTUNG

• DEVICE FOR ADMINISTERING OR INGEST-  
ING FLUIDS OR POWDER-TYPE SUB-  
STANCES IN ADDITION TO A REPLACE-  
MENT ELEMENT FOR SAID DEVICE

• DISPOSITIF PERMETTANT L'ADMINISTRA-  
TION OU LA PRISE DE SUBSTANCES FLUI-  
DES OU PULVERULENTES, ET ELEMENT  
DE RECHANGE POUR LEDIT DISPOSITIF

(71) Medifant Management GmbH, Friedrich-Ebert-  
Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

(72) OBERHOFER, Siegfried, 85051 Ingolstadt, DE

(74) Schief, Thomas P., et al, Patentanwälte Canzler &  
Bergmeier Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055  
Ingolstadt, DE

(51) **A61M 15/00** (11) **1 483 006 A1\***

A61J 1/00

(25) En (26) En

(21) 03708338.3 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/001004 10.03.2003

(87) WO 2003/075988 2003/38 18.09.2003

(30) 09.03.2002 GB 0205572

- (54) • ARZNEIVERABREICHUNG UND VERPAK-  
KUNG  
• MEDICAMENT DELIVERY AND PACKAGING  
• ADMINISTRATION DE MEDICAMENT ET  
EMBALLAGE

(71) Technology Innovation Limited, 45 Boundary Road,  
West Bridgford, Nottingham NG2 7BZ, GB

(72) CHAWLA, Brindra Paul Singh, Nottingham NG2  
7BZ, GB

(74) Jones, Stephen Anthony, et al, Adamson Jones  
Broadway Business Centre 32a Stoney Street,  
Nottingham NG1 1LL, GB

**A61M 15/00** → (51) A61M 11/00

(51) **A61M 16/00** (11) **1 483 007 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03710150.8 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/001403 10.03.2003

(87) WO 2003/075990 2003/38 18.09.2003

(88) 27.11.2003

(30) 08.03.2002 US 362441 P

- (54) • EIN BEATMUNGSGERÄT MIT BERECH-  
NUNG DES DEM PATIENTEN ZUGEFÜHR-  
TEN LUFTSTROMES NUR MIT HILFE VON  
DRUCKSENSOREN

• A BREATHING APPARATUS WITH COMPU-  
TATION OF THE AIRFLOW PROVIDED TO  
THE PATIENT USING ONLY PRESSURE  
SENSORS

- APPAREIL D'AIDE RESPIRATOIRE DESTINE A CALCULER LE DEBIT D'AIR FOURNI UNIQUEMENT AU MOYEN DE CAPTEURS DE PRESSION
- (71) Kaerys S.A., 50, Boulevard Stalingrad, 06300 Nice, FR  
 (72) DELACHE, Alain, F-06300 Nice, FR  
 (74) de Zeeuw, Johan Diederick, Murgitroyd & Company, Immeuble Atlantis 55, Allée Pierre Ziller, Sophia Antipolis, 06560 Valbonne, FR

(51) **A61M 25/00** (11) **1 483 008 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03743827.2 (22) 28.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) EP 2003/002063 28.02.2003  
 (87) WO 2003/075993 2003/38 18.09.2003  
 (30) 09.03.2002 DE 20203840 U  
 25.07.2002 DE 10233794  
 (54) • SKLERSIERUNGSKATHETER ZUR SKLERSIERUNG VON BLUTGEFÄSSEN & CO MMA; INSBESONDERE VENEN  
 • SCLEROSING CATHETER FOR SCLEROSING BLOOD VESSELS, ESPECIALLY VEINS  
 • CATHETER SCLEROSANT DESTINE A SCLEROSER DES VAISSEAUX SANGUINS, EN PARTICULIER DES VEINES
- (71) BRODERSEN, Jens P., Ellernstrasse 31, 30175 Hannover, DE  
 (72) BRODERSEN, Jens P., 30175 Hannover, DE  
 (74) Wagner, Carsten, Leine & Wagner Patentanwälte Burckhardtstrasse 1, 30163 Hannover, DE

**A61M 25/00** → (51) A61B 19/00

(51) **A61M 29/00** (11) **1 483 009 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03716063.7 (22) 18.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/004825 18.02.2003  
 (87) WO 2003/075997 2003/38 18.09.2003  
 (30) 08.03.2002 US 93572  
 (54) • DISTALE SCHUTZVORRICHTUNGEN MIT KONTROLLIERBARER DRAHTBEWEGUNG  
 • DISTAL PROTECTION DEVICES HAVING CONTROLLABLE WIRE MOTION  
 • DISPOSITIFS DE PROTECTION DISTALE DISTAL A DEPLACEMENT DE FIL REGLABLE
- (71) ev3 Inc., 4600 Nathan Lane North, Plymouth, MN 55442-2920, US  
 (72) KUSLEIKA, Richard, Eden Prairie, MN 55346, US  
 ADAMS, Daniel, Long Lake, MN 55356, US  
 ANDERSON, Kent, Champlin, MN 55316, US  
 NELSON, Dale, Minneapolis, MN 55406, US  
 SANTER, Jeffrey, Spring Lake Park, MN 55432, US  
 (74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **A61M 31/00** (11) **1 483 010 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03744123.5 (22) 05.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) US 2003/005572 05.03.2003  
 (87) WO 2003/075999 2003/38 18.09.2003

- (30) 08.03.2002 US 92560  
 (54) • SICHERHEITSTROKAR MIT PROGRESSIVEN SCHNEIDSPITZENSCHUTZVORRICHTUNGEN UND GASSTRAHL-GEWEBE-ABLENKVORRICHTUNG  
 • SAFETY TROCART WITH PROGRESSIVE CUTTING TIP GUARDS AND GAS JET TISSUE DEFLECTOR  
 • TROCART DE SECURITE EQUIPE DE PROTECTIONS PROGRESSIVES D'EMBOUTS DE COUPE ET D'UN DEFLECTEUR A JET DE GAZ POUR LES TISSUS
- (71) Erblan Surgical, Inc., 36 Sandrick Road, Belmont, MA 02478, US  
 (72) BLANCO, Ernesto, E., Belmont, MA 02478, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61M 35/00** (11) **1 483 011 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03739763.5 (22) 11.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/004208 11.02.2003  
 (87) WO 2003/068308 2003/34 21.08.2003  
 (30) 11.02.2002 US 73717  
 (54) • VORBEFEUCHTETE APPLIKATOREN FÜR DIE ABGABE VON CHEMISCHEN REAKTIONSPARTNERN  
 • PRE-MOISTENED APPLICATORS FOR CHEMICAL REACTANT DELIVERY  
 • APPLICATEURS PRE-HUMIDIFIES POUR LA FOURNITURE DE REACTIF CHIMIQUE
- (71) PBT Brands, Inc., 20303 High Point Place, Santa Clarita, CA 91351, US  
 (72) Willard, Dean M., New York, NY 10017, US  
 Feist, Mark W., Colchester, CT 06415, US  
 Hass, Hans E., Stow, OH 44224, US  
 Snyder, Marcia, Stow, OH 44224, US  
 Zook, Jonathan D., Santa Clarita, CA 91351, US  
 (74) Naismith, Robert Stewart, et al, Marks & Clerk Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

**A61M 36/14** → (51) A61K 51/00

(51) **A61M 37/00** (11) **1 483 012 A2\***  
 A61M 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03743711.8 (22) 28.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/006034 28.02.2003  
 (87) WO 2003/074106 2003/37 12.09.2003  
 (88) 18.12.2003  
 (30) 28.02.2002 US 360289 P  
 (54) • TRAGBARER BATTERIEBETRIEBENER ASPIRATOR  
 • PORTABLE BATTERY OPERATED ASPIRATOR  
 • DISPOSITIF PORTATIF D'ASPIRATION ALIMENTE PAR BATTERIE
- (71) Say Family Trust, 1210 El Vago Street, La Canada, California 91011, US  
 (72) Say, Samuel L., La Canada, California 91011, US  
 (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**A61M 37/00** → (51) A61H 23/02

(51) **A61M 39/10** (11) **1 483 013 A2\***  
 A61M 5/34 F16L 13/00  
 F16L 37/084  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03735771.2 (22) 07.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) FR 2003/000736 07.03.2003  
 (87) WO 2003/076001 2003/38 18.09.2003  
 (88) 11.03.2004  
 (30) 08.03.2002 FR 0202948  
 (54) • VERBINDUNGSEINRICHTUNG ZUM MEDIZINISCHEN GEBRAUCH UND ZUM TRANSFER VON FLÜSSIGKEITEN  
 • MEDICAL USAGE CONNECTOR ASSEMBLY FOR THE TRANSFER OF FLUIDS  
 • ENSEMBLE DE CONNEXION A USAGE MEDICAL POUR LE TRANSFERT DE FLUIDES
- (71) Optis France S.A., 52, Rue du théâtre, 75015 Paris, FR  
 (72) ROY, Pierre, F-75019 Paris, FR  
 KLEINSINGER, Alain, F-92200 Neuilly Sur Seine, FR  
 (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **A61M 39/28** (11) **1 483 014 A1\***  
 F16K 7/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03742625.1 (22) 11.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) IB 2003/000448 11.02.2003  
 (87) WO 2003/070314 2003/35 28.08.2003  
 (30) 22.02.2002 IT MI20020359  
 (54) • VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG DER FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINES STROMUNTERRUCHUNGSGLIEDS UND STROMSPERRSYSTEMS FÜR EINEN EXTRACORPOREALEN FLUIDKREISLAUF  
 • METHOD OF MONITORING THE OPERATION OF A FLOW CUT-OFF MEMBER AND FLOW ARRESTING SYSTEM, FOR AN EXTRACORPOREAL FLUID CIRCUIT  
 • PROCEDE DE CONTROLE DU FONCTIONNEMENT D'UN ELEMENT D'INTERRUPTION D'ECOULEMENT ET D'UN SYSTEME D'ARRET D'ECOULEMENT, DESTINE A UN CIRCUIT DE FLUIDE EXTRACORPOREL
- (71) Gambro Lundia AB, Magistratsvagen 16, 226 43 Lund, SE  
 (72) TONELLI, Claudio, I-41100 Modena, IT  
 PARALUPPI, Marco, I-41036 Medolla, IT  
 (74) Villanova, Massimo, et al, Gambro Intellectual Property Department, P.O. Box 98, 41037 Mirandola (MO), IT

(51) **A61N 1/00** (11) **1 483 015 A1\***  
 A61N 1/39  
 (25) En (26) En  
 (21) 03708339.1 (22) 10.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) GB 2003/001009 10.03.2003  
 (87) WO 2003/076005 2003/38 18.09.2003  
 (30) 09.03.2002 GB 0205567  
 (54) • MEDIZINISCHE VORRICHTUNG  
 • MEDICAL DEVICE  
 • DISPOSITIF MEDICAL

(71) Ixa Medical Products LLP, Ellenborough House, Wellington Street, Cheltenham, Gloucestershire GL50 1YD, GB  
(72) MILLS, Desmond Bryan, IXA Medical Products LLP, Cheltenham, Gloucestershire GL50 1YD, GB  
HERBERT, Kevin, IXA Medical Products LLP, Cheltenham, Gloucestershire GL50 1YD, GB  
(74) Newell, William Joseph, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

• *TECHNIQUE FOR BLOOD PRESSURE REGULATION*  
• *TECHNIQUE DE REGULATION DE LA PRES- SION SANGUINE*

(71) Brainsgate Ltd., Beit HaTamar, 17 HaTidhar Street, 43654 Ra'anana, IL  
(72) SHALEV, Alon, 43729 Ra'anana, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **A61N 1/368** (11) **1 483 021 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737691.0 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003659 06.02.2003  
(87) WO 2003/065889 2003/33 14.08.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 08.02.2002 US 71875

(54) • *DYNAMISCH OPTIMIERTE MULTISITUS- HERZRESYNCHRONISATIONSVORRICH- TUNG*  
• *DYNAMICALLY OPTIMIZED MULTISITE CAR- DIAC RESYNCHRONIZATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE RESYNCHRONISATION CARDIAQUE MULTISITE OPTIMISE DYNAMI- QUEMENT*  
(71) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 Hamline Avenue North, St. Paul, Minnesota 55112, US  
(72) AURICCHIO, Angelo, 39104 Magdeburg, DE  
SPINELLI, Julio, C., Shoreview, MN 55126, US  
KRAMER, Andrew, P., Stillwater, MN 55082, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A61N 1/00** (11) **1 483 016 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03709629.4 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000497 19.02.2003  
(87) WO 2003/077985 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 DE 10211766  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON PATIENTEN MITTELS HIRNSTIMULATION*  
• *DEVICE FOR TREATING PATIENTS BY MEANS OF BRAIN STIMULATION*  
• *DISPOSITIF SERVANT A TRAITER DES PATIENTS AU MOYEN DE LA STIMULATION CEREBRALE*

(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) TASS, Peter, 40221 Düsseldorf, DE

(51) **A61N 1/30** (11) **1 483 019 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744634.1 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007312 11.03.2003  
(87) WO 2003/077971 2003/39 25.09.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 11.03.2002 US 363022 P

(54) • *TRANSDERMALES ARZNEIMITTELABGABE- PFLASTERSYSTEM, VERFAHREN ZU SEI- NER HERSTELLUNG UND ANWENDUNGS- VERFAHREN DAFÜR*  
• *TRANSDERMAL DRUG DELIVERY PATCH SYSTEM, METHOD OF MAKING SAME AND METHOD OF USING SAME*  
• *SYSTEME THERAPEUTIQUE TRANSDERMI- QUE DE LIBERATION DE MEDICAMENTS, SON PROCEDE DE FABRICATION ET SON PROCEDE D'UTILISATION*

(71) Altea Therapeutics Corporation, 2056 Weems Road, Tucker, Georgia 30084, US  
(72) EPPSTEIN, Jonathan, Atlanta, GA 30345, US  
MCRAE, Stuart, Atlanta, GA 30033, US  
SMITH, Alan, Atlanta, GA 30305-2733, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

**A61N 1/372** → (51) A61N 1/36

**A61N 1/39** → (51) A61N 1/00

**A61N 5/06** → (51) A61B 5/00

**A61N 1/05** → (51) A61N 1/08

(51) **A61N 1/08** (11) **1 483 017 A1\***  
A61N 1/05 A61B 5/04  
(25) De (26) De  
(21) 03709630.2 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000498 19.02.2003  
(87) WO 2003/077986 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 DE 10211765  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR LOKALISATION DES ZIELPUNKTES VON ELEKTRODEN ZUR HIRNSTIMULATION, INSBESONDERE ZUR TIEFENHIRNSTIMULATION*  
• *DEVICE FOR LOCATING THE TARGET SPOT OF ELECTRODES USED FOR BRAIN STIMULATION, PARTICULARLY DEEP BRAIN STIMULATION*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE LOCALISER LE POINT CIBLE D'ELECTRODES POUR LA STIMULATION CEREBRALE, EN PARTICU- LIER POUR LA STIMULATION CEREBRALE PROFONDE*

(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) TASS, Peter, 40221 Düsseldorf, DE  
SCHIEK, Michael, 52066 Aachen, DE

**A61N 1/32** → (51) A61H 23/02

(51) **A61N 1/36** (11) **1 483 020 A1\***  
A61N 1/08 A61N 1/372  
(25) En (26) En  
(21) 03704108.4 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000277 11.03.2003  
(87) WO 2003/076010 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 AU PS101502

(54) • *DRAHTLOSES FUNKTIONALES ELEKTRI- SCHEES STIMULATIONSSYSTEM*  
• *WIRELESS FUNCTIONAL ELECTRICAL STIMULATION SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ELECTROSTIMULATION FONC- TIONNELLE SANS FIL*

(71) Neopraxis Pty Ltd, 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, AU  
(72) DUNCAN, Michael, Lane Cove, NSW 2066, AU  
BRUINSMA, Ian, Lane Cove, NSW 2066, AU  
MILJASEVIC, Zoran, Lane Cove, NSW 2066, AU  
BARRISKILL, Andrew, Lane Cove, NSW 2066, AU  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

(51) **A61N 5/10** (11) **1 483 022 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02729993.2 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002693 12.03.2002  
(87) WO 2003/076016 2003/38 18.09.2003

(54) • *VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG UND VERIFIKATION EINER THERAPEUTI- SCHEN BEHANDLUNG SOWIE ZUGEHÖRI- GES COMPUTERPROGRAMM UND STEUE- RUNGSVERFAHREN*  
• *DEVICE FOR PERFORMING AND VERIFY- ING A THERAPEUTIC TREATMENT AND CORRESPONDING COMPUTER PROGRAM AND CONTROL METHOD*  
• *DISPOSITIF POUR METTRE EN OEUVRE ET VERIFIER UN TRAITEMENT THERAPEUTI- QUE ET PROGRAMME INFORMATIQUE ET PROCEDE DE COMMANDE ASSOCIES*

(71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE  
(72) HESSE, Bern-Michael, 64756 Mossautal, DE  
(74) Weber, Walter, Dipl.-Ing.(FH), Handschuhsheimer Landstrasse 2a, 69120 Heidelberg, DE

**A61P 1/02** → (51) C12N 1/20

**A61P 1/08** → (51) A61K 31/05

**A61P 1/08** → (51) A61K 31/122

**A61P 3/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 3/02** → (51) A61K 31/4152

**A61N 1/08** → (51) A61N 1/36

(51) **A61N 1/18** (11) **1 483 018 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708465.4 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000215 13.03.2003  
(87) WO 2003/076008 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364829 P  
(54) • *BLUTDRUCKREGULIERUNGSTECHNIK*

(51) **A61P 3/04** (11) **1 483 023 A1\***  
A23L 1/29 A23L 1/304  
A23L 1/305 A61K 35/20  
(25) En (26) En  
(21) 03709343.2 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005797 25.02.2003

(87) WO 2003/074129 2003/37 12.09.2003

(30) 01.03.2002 US 360709 P

21.02.2003 US 371534

- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERWENDUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON KÖRPERGEWICHTSZUSTÄNDEN MIT MILCH-MINERALIEN UND CASEINFRAKTIONEN*  
• *COMPOSITIONS AND METHODS FOR TREATMENT OF BODY WEIGHT CONDITIONS WITH MILK MINERALS AND CASEIN FRACTIONS*  
• *COMPOSITIONS ET METHODES DE TRAITEMENT DE TROUBLES PONDERAUX AU MOYEN DE MINERAUX DE LAIT ET DE FRACTIONS DE CASEINE*

(71) Glanbia Nutritionals (Ireland) Limited, Glanbia House, Kilkenny, IE

(72) WARD, Loren, S., Twin Falls, ID 83301, US

BASTIAN, Eric, D., Twin Falls, ID 83301, US

PAULSEN, Starla, J., Twin Falls, ID 83301, US

(74) Campbell, Neil Boyd, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61P 3/04** → (51) A61K 31/164

**A61P 3/04** → (51) A61K 45/00

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/155

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/4152

**A61P 3/10** → (51) C07C 233/63

**A61P 3/10** → (51) C07D 495/04

**A61P 5/48** → (51) A61K 31/575

**A61P 7/00** → (51) A61K 31/662

**A61P 7/02** → (51) C07K 5/06

**A61P 7/02** → (51) C12N 9/64

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/662

**A61P 9/00** → (51) C07D 491/10

**A61P 9/00** → (51) C07K 14/47

**A61P 9/00** → (51) C07K 16/46

**A61P 9/12** → (51) C07D 401/04

**A61P 11/06** → (51) A61K 31/122

**A61P 11/06** → (51) A61K 31/4425

**A61P 11/06** → (51) C07C 217/44

**A61P 11/08** → (51) A61K 31/4425

**A61P 11/08** → (51) C07C 217/44

**A61P 15/00** → (51) A61K 31/164

**A61P 15/10** → (51) A61K 47/10

**A61P 15/18** → (51) A61K 31/565

**A61P 15/18** → (51) A61K 31/57

**A61P 17/00** → (51) A61K 31/122

**A61P 17/00** → (51) A61K 35/74

**A61P 17/00** → (51) A61K 38/18

**A61P 17/02** → (51) A61K 38/18

**A61P 17/02** → (51) C12N 5/08

**A61P 17/04** → (51) A61K 35/74

**A61P 17/14** → (51) A61K 31/164

**A61P 17/14** → (51) A61K 38/18

**A61P 19/00** → (51) C07D 217/26

**A61P 19/02** → (51) A61K 31/404

**A61P 19/08** → (51) A61K 45/06

**A61P 19/10** → (51) A61K 31/164

**A61P 19/10** → (51) A61K 45/06

**A61P 25/00** → (51) C07D 213/76

**A61P 25/00** → (51) C07D 239/46

**A61P 25/08** → (51) C07D 487/06

**A61P 25/14** → (51) A61K 31/164

**A61P 25/18** → (51) A61K 31/55

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/164

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/437

**A61P 29/00** → (51) C12N 5/08

**A61P 31/00** → (51) A61K 31/425

**A61P 31/00** → (51) C12N 5/08

**A61P 31/04** → (51) C07D 307/20

**A61P 31/04** → (51) C12N 1/20

**A61P 31/18** → (51) A61K 39/00

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/164

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/437

**A61P 35/00** → (51) A61K 39/00

**A61P 35/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 35/00** → (51) C07D 413/10

**A61P 35/00** → (51) C07D 493/08

**A61P 35/00** → (51) C07K 14/47

**A61P 35/00** → (51) C07K 16/42

**A61P 35/00** → (51) C07K 16/46

**A61P 35/00** → (51) C12N 5/08

**A61P 35/00** → (51) C12N 15/63

**A61P 35/02** → (51) C07D 403/12

**A61P 35/02** → (51) C07K 16/28

**A61P 37/00** → (51) A61K 31/437

**A61P 37/08** → (51) A61K 35/74

**A61P 39/06** → (51) C07D 213/75

**A61P 43/00** → (51) C07D 209/42

**A61P 43/00** → (51) C07D 457/12

**A62B 7/08** → (51) A61L 2/00

(51) **A62B 7/10** (11) **1 483 024 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700027.0 (22) 02.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/000101 02.01.2003

(87) WO 2003/057961 2003/29 17.07.2003

(88) 20.11.2003

(30) 03.01.2002 US 344042 P

- (54) • *ATMUNGSAKTIVE NICHT BENETZBARE MELT-BLOWN-VLIESMATERIALIEN UND PRODUKTE MIT DIESEN MATERIALIEN*

• *BREATHABLE NON-WETTABLE MELT-BLOWN NON-WOVEN MATERIALS AND PRODUCTS EMPLOYING THE SAME*

• *NONTISSES DE FUSION-SOUFFLAGE HYDROFUGES ET PERMEABLES A L'AIR ET ARTICLES UTILISANT DE TELS MATERIAUX*

(71) Pall Corporation, 2200 Northern Blvd., East Hills, New York 11548, US

(72) KHAN, Ahamad, Y., A., Cockeysville, MD 21030, US

RUDOLPH, James, E., Jr., Pace, FL 32571, US

MCDONOGH, Richard, M., San Diego, CA 92130, US

WANG, I-Fan, San Diego, CA 92128, US

(74) Wössner, Gottfried, Dr. Dipl.-Chem., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte

Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**A62B 17/00** → (51) B64D 10/00

**A62B 18/02** → (51) A62B 18/08

(51) **A62B 18/08** (11) **1 483 025 A1\***  
A62B 18/02  
(25) En (26) En  
(21) 02776143.6 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/031792 03.10.2002

(87) WO 2003/068319 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 US 75546

- (54) • *RAUCHSCHUTZMASKE*

• *SMOKE ESCAPE MASK*

• *MASQUE ANTI-FUMEE*

(71) The Firedrill Company, Inc., 133-33 Brookville Boulevard, Suite 229, Rosedale, NY 11422, US

(72) HOLLANDER, David, S., Brooklyn, NY 11234, US

HOLLANDER, Karen, Brooklyn, NY 11234, US

(74) Kopf, Korbinian Paul, Maiwald Patentanwälte GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

(51) **A62B 18/08** (11) **1 483 026 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706758.4 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/000907 05.03.2003

(87) WO 2003/076020 2003/38 18.09.2003

- (88) 06.11.2003
- (30) 08.03.2002 GB 0205447
- (54) • GESICHTSMASKENANORDNUNG  
• MASK APPARATUS  
• DISPOSITIF DE MASQUE
- (71) Smiths Group PLC, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB
- (72) BATEMAN, Timothy, Dymchurch, Kent TN29 00D, GB  
BISHOP, Giles Andrew, Canterbury, Kent CT4 6NJ, GB  
FIELD, Stephen James, Canterbury, Kent CT4 5LA, GB  
LEE, Andrew James, Folkestone, Kent CT20 3TA, GB  
NEAME, Simon, Broadstairs, Kent CT10 3DF, GB  
PAGAN, Eric, Kent CT21 8BD, GB
- (74) Flint, Jonathan McNeill, Smiths Group plc and Subsidiary Companies 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB

**A62C 2/06** → (51) E06B 5/16

**A62D 1/00** → (51) C01B 31/02

- (51) **A63B 9/00** (11) **1 483 027 A1\***  
F16G 11/12
- (25) De (26) De
- (21) 03734725.9 (22) 31.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001048 31.01.2003
- (87) WO 2003/063968 2003/32 07.08.2003
- (30) 01.02.2002 DE 10204797
- (54) • SEILSPANNVORRICHTUNG FÜR RAUMNETZE VON RAUMFACHWERKEN  
• ROPE TENSIONING DEVICE FOR THREEDIMENSIONAL NETS OF THREE-DIMENSIONAL FRAMEWORKS  
• DISPOSITIF DE TENSION DE CABLE POUR FILETS SPATIAUX POUR AGRES
- (71) UDB Urban Design Berlin GmbH, Lengeder Strasse 4, 13407 Berlin, DE
- (72) KÖHLER, Karl-Heinz, 13509 Berlin, DE
- (74) Gulde, Klaus W., Dipl.-Chem., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

**A63B 21/06** → (51) A61H 23/00

**A63B 23/18** → (51) A61H 23/00

**A63C 5/06** → (51) H05B 3/84

- (51) **B01D 1/00** (11) **1 483 028 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03701972.6 (22) 02.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/000066 02.01.2003
- (87) WO 2003/063996 2003/32 07.08.2003
- (88) 12.09.2003
- (30) 31.01.2002 US 354062 P  
01.11.2002 US 286695
- (54) • ANSCHWEMMFILTERMEDIEN UND HERSTELLUNGS- UND VERWENDUNGSVERFAHREN  
• PRECOAT FILTRATION MEDIA AND METHODS OF MAKING AND USING  
• DISPOSITIF DE FILTRATION D'UNE PRECOUCHE ET PROCEDES DE FABRICATION ET D'UTILISATION

- (71) Koslow Technologies Corporation, 269 Lambert Road, Orange, Connecticut 06477, US
- (72) KOSLOW, Evan, E., Weston, CT 06883, US
- (74) Kern, Wolfgang, Patentanwälte Kern, Volpert und Kollegen Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

- (51) **B01D 1/00** (11) **1 483 029 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03716344.1 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006843 06.03.2003
- (87) WO 2003/076037 2003/38 18.09.2003
- (88) 22.07.2004
- (30) 08.03.2002 US 96176
- (54) • SELEKTIVE ELUTION VON IMMOBILISIERTEN MULTIPLEXIERTEN PRIMERVERLÄNGERUNGSPRODUKTEN  
• SELECTIVE ELUTION OF IMMOBILIZED MULTIPLEXED PRIMER EXTENSION PRODUCTS  
• ELUTION SELECTIVE DE PRODUITS D'EXTENSION D'AMORCE MULTIPLEXES ET IMMOBILISES
- (71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) BREVNOV, Maxim, G., San Diego, CA 92126, US
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

- (51) **B01D 3/00** (11) **1 483 030 A1\***
- (25) NI (26) En
- (21) 03715847.4 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) NL 2003/000177 11.03.2003
- (87) WO 2003/076039 2003/38 18.09.2003
- (30) 11.03.2002 NL 1020137
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR TRENNUNG VON GASEN UND/ODER FLÜSSIGKEITEN  
• METHOD AND DEVICE FOR SEPARATING GASES AND/OR LIQUIDS  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE SEPARATION DE GAZ ET/OU DE LIQUIDES
- (71) Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland(ECN), Westerduinweg 3, P.O.Box 1, 1755 LE Petten, NL
- (72) SPOELSTRA, Symen, NL-1783 HZ Den Helder, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**B01D 3/14** → (51) C07D 307/08

**B01D 15/00** → (51) B01D 53/64

- (51) **B01D 17/12** (11) **1 483 031 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03709284.8 (22) 21.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/005430 21.02.2003
- (87) WO 2003/078018 2003/39 25.09.2003
- (30) 13.03.2002 US 99055
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG EINES FLUIDSYSTEMS

- METHOD AND APPARATUS FOR MONITORING A FLUID SYSTEM
- DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LE CONTROLE DE SYSTEME FLUIDIQUE
- (71) DIONEX CORPORATION, 1228 Titan Way, P.O. Box 3603, Sunnyvale California 94088, US
- (72) STAFFLER, Michael, 82256 Fürstenfeldbruck, DE
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B01D 24/00** → (51) C22C 21/00

**B01D 27/00** → (51) A61L 2/26

**B01D 33/067** → (51) D21D 5/16

**B01D 35/06** → (51) B03C 1/28

- (51) **B01D 36/04** (11) **1 483 032 A1\***  
B01D 37/02
- (25) De (26) De
- (21) 03743783.7 (22) 24.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) CH 2003/000137 24.02.2003
- (87) WO 2003/076045 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 CH 403022002
- (54) • VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN FILTRATION EINER ROHSOLE FÜR DIE VERWENDUNG IN DER CHLOR-ALKALI ELEKTROLYSE  
• METHOD FOR CONTINUOUSLY FILTERING RAW BRINE FOR USE IN CHLOR-ALKALI ELECTROLYSIS  
• PROCEDE DE FILTRATION CONTINU D'UNE SAUMURE BRUTE DESTINEE A ETRE UTILISEE DANS L'ELECTROLYSE CHLORE-ALKALI
- (71) DRM, DR. MÜLLER AG, Alte Landstrasse 415, CH-8708 Männedorf ZH, CH
- (72) PFEIFFER, Martin, CH-8730 Uznach, CH

**B01D 37/02** → (51) B01D 36/04

- (51) **B01D 39/00** (11) **1 483 033 A1\***  
B29C 65/00
- (25) En (26) En
- (21) 03723677.5 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/006587 03.03.2003
- (87) WO 2003/074152 2003/37 12.09.2003
- (30) 01.03.2002 US 360696 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG HALBDURCHLÄSSIGER MEMBRANE MIT VERBESSERTER PERMEABILITÄT  
• A PROCESS FOR PREPARING SEMIPERMEABLE MEMBRANES HAVING IMPROVED PERMEABILITY  
• PROCEDE POUR PREPARER DES MEMBRANES SEMI-PERMEABLES A PERMEABILITE RENFORCEE
- (71) OSMONICS, INC., 5951 Clearwater Drive, Minnetonka, MN 55343-8995, US
- (72) KURTH, Christopher, J., St. Louis Park, MN 55426, US
- (74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **B01D 39/00** (11) **1 483 034 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734962.8 (22) 18.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001569 18.01.2003  
(87) WO 2003/064006 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 US 354062 P

13.01.2003 US 341186

(54) • NANOFASERFILTERMEDIEN  
• NANOFIBER FILTER MEDIA  
• MILIEU FILTRANT A NANOFIBRES

(71) Koslow Technologies Corporation, 269 South  
Lambert Road, Orange, CT 06477-3502, US

(72) KOSLOW, Evan, E., Weston, CT 06883, US

(74) Kern, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwältin KERN,  
VOLPERT & KOLLEGEN Albert-Rosshaupter-Strasse  
73, 81369 München, DE

**B01D 39/00** → (51) B01D 61/00

(51) **B01D 53/04** (11) **1 483 035 A1\***  
B01D 53/047 B01D 53/06  
(25) En (26) En  
(21) 03743781.1 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000372 14.03.2003  
(87) WO 2003/076048 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364772 P

(54) • GASTRENNUNG DURCH EINE KOMBINA-  
TION AUS DRUCKWECHSEL UND VER-  
DRÄNGUNGSSPÜLUNG  
• GAS SEPARATION BY COMBINED PRES-  
SURE SWING AND DISPLACEMENT PURGE  
• SEPARATION DE GAZ EFFECTUEE PAR  
PRESSION ALTERNEE ET PURGE PAR  
DEPLACEMENT COMBINEES

(71) QuestAir Technologies Inc., 6961 Russell Avenue,  
Burnaby, British Columbia V5J 4R8, CA

(72) KEEFER, Bowie, G., Vancouver, British Columbia  
V6R 2M1, CA

BABICKI, Matthew, L., West Vancouver, British  
Columbia V7S 2X2, CABOULET, Andre, Jason, Joseph, Vancouver, British  
Columbia V5Z 1C2, CAPELMAN, Aaron, M., Vancouver, British Columbia  
V5T 1Y9, CASELLARS, Brian, G., Coquitlam, British Columbia  
V5K 3J4, CAROY, Surajit, Burnaby, British Columbia V5H 2V6,  
CA

(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester &  
Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **B01D 53/047** (11) **1 483 036 A1\***  
C07C 7/12 C07C 7/13  
C10L 3/10

(25) En (26) En

(21) 03711426.1 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006776 07.03.2003  
(87) WO 2003/078029 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 94716

(54) • WIEDERGEWINNUNG VON SCHWEREN  
KOHLENWASSERSTOFFEN AUS ABGASEN  
VON DRUCKWECHSELADSORPTIONS-  
LAGEN

• HEAVY HYDROCARBON RECOVERY FROM  
PRESSURE SWING ADSORPTION UNIT TAIL  
GAS

• RECUPERATION D'HYDROCARBURES  
LOURDS A PARTIR DE GAZ RESIDUAIRE  
D'UNITE D'ADSORPTION MODULEE EN  
PRESSION

(71) Engelhard Corporation, 101 Wood Avenue, P.O.  
Box 770, Iselin, NJ 08830-0770, US

(72) DOLAN, William, B., Yardley, PA 19067, US

(74) MITARITEN, Michael, J., Pittstown, NJ 08867, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**B01D 53/047** → (51) B01D 53/04**B01D 53/06** → (51) B01D 53/04**B01D 53/22** → (51) B01D 69/10**B01D 53/54** → (51) B01D 53/64

(51) **B01D 53/64** (11) **1 483 037 A2\***  
B01J 20/08 C02F 1/28  
B01D 15/00 A61L 2/16  
A61L 2/23 A61L 9/16  
B09C 1/08 B01D 53/54

(25) En (26) En

(21) 03711548.2 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007631 12.03.2003  
(87) WO 2003/078030 2003/39 25.09.2003  
(88) 05.02.2004

(30) 12.03.2002 US 363693 P

17.07.2002 US 396526 P

(54) • BEHANDLUNG VON UMWELTSCHADSTOF-  
FEN MIT MINERALERZEN  
• TREATMENT OF ENVIRONMENTAL POLLU-  
TANTS WITH MINERAL ORES  
• TRAITEMENT DE POLLUANTS ENVIRONNE-  
MENTAUX AU MOYEN DE MINERAIS

(71) BATTLE MEMORIAL INSTITUTE, 505 King  
Avenue, Columbus OH 43201-2693, US

(72) GAVASKAR, Arun, R., Columbus, OH 43221, US  
CHATTOPADHYAY, Sandip, Powell, OH 43065, US

(74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., et al, Prinz  
& Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

(51) **B01D 53/64** (11) **1 483 038 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03743949.4 (22) 26.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000753 26.02.2003  
(87) WO 2003/076051 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 95013

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ENTFERNEN VON QUECKSILBERARTEN  
AUS HEISSEM RAUCHGAS  
• METHOD AND APPARATUS FOR REMOV-  
ING MERCURY SPECIES FROM HOT FLUE  
GAS

• PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A  
EXTRAIRE DU MERCURE DE GAZ DE COM-  
BUSTION CHAUD

(71) Foster Wheeler Energy Corporation, Perryville  
Corporate Park, Clinton, New Jersey 08809-4000,  
US

(72) SELLAKUMAR, Kumar, Bridgewater, NJ 08807, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B01D 61/00** (11) **1 483 039 A1\***  
B01D 63/00

(25) En (26) En

(21) 03707291.5 (22) 02.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/000067 02.01.2003

(87) WO 2003/064013 2003/32 07.08.2003

(30) 31.01.2002 US 354062 P

01.11.2002 US 286695

(54) • MIKROPORÖSE FILTERMEDIEN, DIESE  
ENTHALTENDE FILTERSYSTEME UND HER-  
STELLUNGS- UND VERWENDUNGSVER-  
FAHREN

• MICROPOROUS FILTER MEDIA, FILTRA-  
TION SYSTEMS CONTAINING SAME, AND  
METHODS OF MAKING AND USING

• MATERIAU FILTRANT MICROPOREUX, SYS-  
TEMES DE FILTRATION CONTENANT UN  
TEL MATERIAU ET PROCEDES DE FABRI-  
CATION ET D'UTILISATION ASSOCIES

(71) Koslow Technologies Corporation, 269 South  
Lambert Road, Orange, CT 06477-3502, US

(72) KOSLOW, Evan, E., Weston, CT 06883, US

(74) Kern, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte KERN,  
VOLPERT & KOLLEGEN Albert-Rosshaupter-Strasse  
73, 81369 München, DE

(51) **B01D 61/00** (11) **1 483 040 A1\***  
B01D 63/00 B01D 39/00

(25) En (26) En

(21) 03734950.3 (22) 10.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/000796 10.01.2003

(87) WO 2003/064014 2003/32 07.08.2003

(30) 28.01.2002 US 58983

(54) • HOHLFASERMIKROFILTRATIONSMEM-  
BRANE UND VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG DIESER MEMBRANE

• HOLLOW FIBER MICROFILTRATION MEM-  
BRANES AND A METHOD OF MAKING  
THESE MEMBRANES

• MEMBRANES DE MICROFILTRATION A  
FIBRES CREUSES ET LEUR PROCEDE DE  
FABRICATION

(71) KOCH MEMBRANE SYSTEMS, INC, 850 Main  
Street, Wilmington Massachusetts 01887-3388,  
US

(72) Ji, Jiang, Andover, MA 01810, US

DICECCA, Candeloro, Somerville, MA 02114, US

SCHULZ, Edward, M., Acton, MA 01720, US

MEHTA, Mahesh, J., Needham, MA 02192, US

STEAD, David, Needham, MA 01854, US

MCKINLEY, David, Melrose, MA 02176, US

KOCH, David, H., NY 10017, New York, NY 10021,  
US

(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**B01D 63/00** → (51) B01D 61/00**B01D 67/00** → (51) B01D 69/08

(51) **B01D 69/08** (11) **1 483 041 A1\***  
B01D 69/12 B01D 67/00  
D06B 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 02724224.7 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002699 12.03.2002  
(87) WO 2003/076055 2003/38 18.09.2003  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG GEWE-  
BEVERSTÄRKTER KAPILLARFÖRMIGER  
MEMBRANEN, INSBESONDERE FÜR DIE  
ULTRAFILTRATION*  
• *METHOD FOR PRODUCING FABRIC-REIN-  
FORCED CAPILLARY MEMBRANES, IN PAR-  
TICULAR FOR ULTRAFILTRATION*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES MEM-  
BRANES CAPILLAIRES A RENFORT DE  
TISSU, NOTAMMENT DESTINEES A  
L'ULTRAFILTRATION*

(71) Puron AG, Krantzstrasse 7, 52070 Aachen, DE  
(72) VOSSENKAUL, Klaus, 52074 Aachen, DE  
SCHÄFER, Stefan, 52074 Aachen, DE  
(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., Patentanwälte  
Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3,  
45127 Essen, DE

(51) **B01D 69/10** (11) **1 483 042 A1\***  
B01D 69/12 B01D 53/22  
(25) De (26) De  
(21) 03742923.0 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000330 15.01.2003  
(87) WO 2003/072232 2003/36 04.09.2003  
(30) 26.02.2002 DE 10208278  
(54) • *HYBRIDMEMBRAN, VERFAHREN ZU DEREN  
HERSTELLUNG UND DIE VERWENDUNG  
DER MEMBRAN*  
• *HYBRID MEMBRANE, METHOD FOR PRO-  
DUCING THE SAME AND USE OF SAID  
MEMBRANE*  
• *MEMBRANE HYBRIDE, ET PROCEDE DE  
FABRICATION ET D'UTILISATION DE LADITE  
MEMBRANE*

(71) Creavis Gesellschaft für Technologie und  
Innovation mbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772  
Marl, DE  
(72) HENNIGE, Volker, 48249 Dülmen, DE  
HYING, Christian, 46414 Rhede, DE  
HÖRPEL, Gerhard, 48301 Nottuln, DE  
(74) Lang, Arne, Dr., Creavis Gesellschaft für  
Technologie und Innovation mbH, Patente u.  
Marken, Bau 1042 - PB 15, 45764 Marl, DE

**B01D 69/12** → (51) B01D 69/08

**B01D 69/12** → (51) B01D 69/10

(51) **B01F 3/02** (11) **1 483 043 A1\***  
B01F 3/04 G01N 30/12  
B01F 5/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03734741.6 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000282 20.01.2003  
(87) WO 2003/064016 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 FR 0201207

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
MISCHEN VON GASEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MIXING GASES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MELANGE DE  
GAZ.*

(71) Commissariat A L'Energie Atomique, 31/33, Rue de  
la Fédération, 75752 Paris 15ème, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794  
Paris Cedex 16, FR

(72) GASS, Jean-Louis, F-38540 Saint Just Chaleyssein,  
FR  
COZIC, Ronan, F-91640 Briis-sous-Forges, FR  
PONCHIN, Georges, F-04860 Pierrevert, FR  
LASNEL, Loic, F-39150 Chau du Dombief, FR  
(74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B01F 3/04** → (51) B01F 3/02

**B01F 5/04** → (51) B01F 3/02

(51) **B01F 13/06** (11) **1 483 044 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744651.5 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007567 13.03.2003  
(87) WO 2003/078041 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364171 P  
(54) • *MISCHANORDNUNG ZUM MISCHEN VON  
KNOCHENZEMENT*  
• *MIXING ASSEMBLY FOR MIXING BONE  
CEMENT*  
• *ENSEMBLE DE MELANGE DE CIMENT  
OSSEUX*

(71) Stryker Instruments, 4100 East Milham,  
Kalamazoo, MI 49001, US  
(72) TAGUE, Christopher, Matthew, Portage, MI 49024,  
US  
HUYSER, Richard, F., Kalamazoo, MI 49006, US  
COFFEEN, Jared, Paul, Paw Paw, MI 49079, US  
BROCKMAN, Christopher, Scott, Kalamazoo, MI  
49001, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

**B01F 17/00** → (51) A61K 7/42

**B01J 8/00** → (51) C01B 3/24

**B01J 8/08** → (51) C01B 3/24

(51) **B01J 8/42** (11) **1 483 045 A1\***  
B01J 19/08 H05F 3/02  
C07C 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 03713283.4 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002187 24.01.2003  
(87) WO 2003/078047 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 363130 P  
06.12.2002 US 313253  
(54) • *REGELUNG VON FESTSTOFFFLUSS IN  
EINEM GAS-FESTSTOFFREAKTOR*  
• *CONTROLLING SOLIDS FLOW IN A GAS-  
SOLIDS REACTOR*  
• *REGULATION DU FLUX DE PARTICULES  
SOLIDES DANS UN REACTEUR A GAZ-PAR-  
TICULES SOLIDES*

(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway  
Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) SMITH, Jeffrey, S., Seabrook, TX 77586, US  
LATTNER, James, R., Seabrook, TX 77586, US  
CLEM, Kenneth, R., Humble, TX 77346, US  
LOEZOS, Pete, N., Houston, TX 77025, US  
COUTE, Nicolas, P., Houston, TX 77059, US  
PATEL, Rutton, D., Arlington, VA 22207, US  
(74) Mareschal, Anne, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**B01J 10/02** → (51) B01J 19/32

(51) **B01J 19/00** (11) **1 483 046 A1\***  
B01L 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 03708088.4 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001285 10.02.2003  
(87) WO 2003/076063 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10209897  
(54) • *MIKROKOMPONENTEN-ANSCHLUSSY-  
STEM*  
• *MICROCOMPONENT CONNECTION SYS-  
TEM*  
• *SYSTEME DE RACCORDEMENT A MICRO-  
COMPOSANTS*  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) BENDER, Renate, 64291 Darmstadt, DE  
BRENNER, Günter, 64347 Griesheim, DE  
GREVE, Thomas, 64285 Darmstadt, DE  
JOEHNCK, Matthias, 44137 Dortmund, DE  
STANISLAWSKI, Bernd, 60433 Frankfurt, DE  
SCHMELZ, Michael, 64347 Griesheim, DE  
STURMFELS, Sigrid, 64823 Gross-Umstadt, DE

(51) **B01J 19/00** (11) **1 483 047 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03717963.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007519 11.03.2003  
(87) WO 2003/078052 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 363269 P  
09.05.2002 US 379163 P  
(54) • *MIKROKANÄLENREAKTOR MIT TEMPERA-  
TURREGELUNG*  
• *MICROCHANNEL REACTORS WITH TEM-  
PERATURE CONTROL*  
• *REACTEURS A MICROCANAUX A REGULA-  
TION THERMIQUE*

(71) Battelle Memorial Institute, P.O. Box 999, Richland,  
WA 99352, US  
(72) TEGROTENHUIS, Ward, E., Kennewick, WA 99336,  
US  
KING, David, L., Richland, WA 99352, US  
WHYATT, Greg, A., West Richland, WA 99353, US  
FISCHER, Christopher, M., Richland, WA 99352, US  
WEGENG, Robert, S., Richland, WA 99352, US  
BROOKS, Kriston, P., Kennewick, WA 99338, US  
(74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex  
House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG,  
GB

(51) **B01J 19/00** (11) **1 483 048 A2\***  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 03737558.1 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002641 28.01.2003  
(87) WO 2003/066212 2003/33 14.08.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 01.02.2002 US 62918

(54) • *MIKROARRAYSYNTHESINSTRUMENT UND -VERFAHREN*  
• *MICROARRAY SYNTHESIS INSTRUMENT AND METHOD*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE SYNTHESE DE MICRORESEAUX*

(71) Nimblegen Systems, Inc., 1 Science Court, Madison, WI 53711, US

(72) GREEN, Roland, Madison, WI 53713, US

PITAS, Alan, Evansville, WI 53536, US  
CERRINA, Francesco, Madison, WI 53705, US

(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B01J 19/08** → (51) A61L 2/00

**B01J 19/08** → (51) B01J 8/42

**B01J 19/10** → (51) B01D 3/00

(51) **B01J 19/32** (11) **1 483 049 A1\***  
B01J 10/02  
(25) De (26) De  
(21) 03714779.0 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/002266 06.03.2003  
(87) WO 2003/076065 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210097

(54) • *FÜHRUNGSSTRUKTURREAKTOR*  
• *GUIDING STRUCTURE REACTOR*  
• *REACTEUR A STRUCTURES DE GUIDAGE*  
(71) INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 18-20, 55129 Mainz-Hechtsheim, DE

(72) NEUMANN, Frank, 63225 Langen, DE  
LÖWE, Holger, 55276 Oppenheim, DE  
HESSEL, Volker, 65510 Hünstetten-Wallbach, DE  
HARDT, Steffen, 55129 Mainz, DE

(74) Weber, Dieter, Dr., Weber, Seiffert, Liebe Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

**B01J 19/32** → (51) C02F 3/10

**B01J 20/08** → (51) B01D 53/64

**B01J 21/00** → (51) B01J 29/06

**B01J 21/08** → (51) C08F 4/80

**B01J 21/18** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/00** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/02** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/40** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/42** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/44** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/48** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/56** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/58** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/70** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/72** → (51) B01J 29/06

**B01J 23/74** → (51) B01J 29/06

**B01J 29/00** → (51) B01J 29/06

(51) **B01J 29/06** (11) **1 483 050 A1\***  
B01J 21/00 B01J 29/00  
B01J 23/00 B01J 23/40  
B01J 23/42 B01J 23/58  
B01J 23/72 B01J 23/56  
B01J 23/44 B01J 23/70  
B01J 23/74 B01J 21/18  
B01J 23/02 B01J 23/48  
C10G 35/06

(25) En (26) En

(21) 02806681.9 (22) 09.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/032326 09.10.2002

(87) WO 2003/064037 2003/32 07.08.2003

(30) 31.01.2002 US 66289

(54) • *KATALYSATOREN MIT KONTROLLIERTER (111)-KRISTALLFLÄCHENEXPOSITION*  
• *CATALYSTS HAVING CONTROLLED (111) CRYSTAL FACE EXPOSURE*  
• *CATALYSEURS A EXPOSITION DE FACE CRISTALLINE (111) REGULEE*

(71) Zhou, Bing, 2 Falcon Ct., Cranbury, NJ 08512, US  
Rueter, Michael, 350 Maiden Lane, Plymouth Meeting, PA 19462, US  
Hydrocarbon Technologies, Inc., 1501 New York Avenue, Lawrenceville, NJ 08648, US

(72) ZHOU, Bing, Cranbury, NJ 08512, US

RUETER, Michael, Plymouth Meeting, PA 19462, US

(74) Adam, Holger, Dr., Kraus & Weisert, Patent- und Rechtsanwälte, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**B01J 31/00** → (51) C07F 17/02

**B01J 31/12** → (51) B01J 31/18

(51) **B01J 31/18** (11) **1 483 051 A2\***  
C07C 2/32 B01J 31/12  
C07F 11/00 C07C 2/30  
C07D 251/04

(25) De (26) De

(21) 03743860.3 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002425 10.03.2003

(87) WO 2003/076367 2003/38 18.09.2003

(88) 18.12.2003

(30) 14.03.2002 DE 10211386

(54) • *VERFAHREN ZUR OLIGOMERISIERUNG VON OLEFINEN UNTER VERWENDUNG EINER CYCLOALKYLALKYL-SUBSTITUIERTEN TRIAZACYCLOHEXANS*  
• *METHOD FOR THE OLIGOMERIZATION OF OLEFINS USING A CYCLOALKYLALKYL-SUBSTITUTED TRIAZACYCLOHEXANE*  
• *PROCEDE D'OLIGOMERISATION D'OLEFINES UTILISANT UN TRIAZACYCLOHEXANE SUBSTITUE PAR CYCLOALKYLALKYLE*

(71) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE

(72) MIHAN, Shahram, 67061 Ludwigshafen, DE

MOLNAR, Ferenc, 67348 Speyer, DE  
MAAS, Heiko, 68165 Mannheim, DE  
PRINZ, Martina, 69221 Dossenheim, DE  
KÖHN, Randolph, Bath BA2 2AZ, GB

**B01J 31/24** → (51) C07F 9/6553

**B01J 31/40** → (51) C07C 253/30

**B01J 35/02** → (51) C01B 3/24

**B01J 35/02** → (51) C01G 23/07

(51) **B01L 3/00** (11) **1 483 052 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763153.0 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) SE 2002/001539 28.08.2002  
(87) WO 2003/018198 2003/10 06.03.2003  
(30) 28.08.2001 US 315471 P

21.10.2001 SE 0103522

05.12.2001 SE 0104077

06.12.2001 US 4424

19.03.2002 PCT/SE02/00531

19.03.2002 PCT/SE02/00538

19.03.2002 PCT/SE02/00539

19.03.2002 PCT/SE02/00537

30.04.2002 SE 0201310

30.04.2002 US 376776 P

(54) • *MIKROKAMMERN UND MIKROFLUIDISCHE STRUKTUREN ZUR HANDHABUNG KLEINER FLUSSIGKEITSMENGEN*

• *RETAINING MICROFLUIDIC MICROCAVITY AND OTHER MICROFLUIDIC STRUCTURES*

• *MICROCAVITE MICROFLUIDIQUE DE RETENTION MICROFLUIDIQUE ET AUTRES STRUCTURES MICROFLUIDIQUES*

(71) Gyros AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE

(72) ANDERSSON, Per, S-755 29 Uppsala, SE

EKSTRAND, Gunnar, S-754 46 Uppsala, SE

(51) **B01L 3/00** (11) **1 483 053 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03735002.2 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002294 24.01.2003

(87) WO 2003/064042 2003/32 07.08.2003

(30) 25.01.2002 US 57451

(54) • *PARALLELCHEMIEREAKTOR MIT AUSTAUSCHBAREN BEHÄLTERTRÄGEREINSÄTZEN*

• *PARALLELE CHEMISTRY REACTOR WITH INTERCHANGEABLE VESSEL CARRYING INSERTS*

• *REACTEUR DE CHIMIE PARALLELE A INSERTS DE SUPPORT DE CUVES INTERCHANGEABLES*

(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US

(72) RUEDIGER, Waldemar, New Hope, PA 18938, US

RUBIN, Erik, A., Plainsboro, NJ 08536, US

BERTOK, Alexander, Edison, NJ 08817, US

ROSSO, Victor, W., East Windsor, NJ 08520, US

NOLFO, Joseph, Hawthorne, NJ 07506, US

WELLER, Harold, N., Pennington, NJ 08534, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**B01L 3/00** → (51) B01J 19/00

---

**B02C 18/24** → (51) B29B 7/42

---

**B02C 18/38** → (51) B29B 7/42

(51) **B03C 1/28** (11) **1 483 054 A1\***  
B01D 35/06 F16N 39/06  
(25) En (26) En  
(21) 03716566.9 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007845 14.03.2003  
(87) WO 2003/078069 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 96902  
(54) • *MAGNETISCHES FILTERSYSTEM*  
• *MAGNETIC FILTER SYSTEM*  
• *SYSTEME DE FILTRE MAGNETIQUE*  
(71) SPX Corporation, 13515 Ballantyne Corporate  
Place, Charlotte, North Carolina 28277, US  
(72) ELEFTHERAKIS, John, G., Stillwater, OK 74074, US  
ADAMS, John, E., Williamston, MI 48895, US  
KHALIL, Abe, Stillwater, OK 74074, US  
(74) Lang, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Lang & Tomerius Postfach 15 13 24, 80048  
München, DE

**B03D 1/14** → (51) C02F 1/24

(51) **B04B 1/20** (11) **1 483 055 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709672.4 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) DK 2003/000168 14.03.2003  
(87) WO 2003/076078 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 DK 200200398  
(54) • *DEKANTIERZENTRIFUGE MIT VER-  
SCHLEISSVERSTÄRKUNGSEINLASS*  
• *DECANTER CENTRIFUGE WITH WEAR  
REINFORCEMENT INLET*  
• *CENTRIFUGEUSE-DECANTEUR DOTEE  
D'UNE OUVERTURE D'ADMISSION A REN-  
FORCEMENT CONTRE L'USURE*  
(71) Alfa Laval Copenhagen A/S, Maskinvej 5, 2860  
Soeborg, DK  
(72) GRONNEGAARD, Erland, DK-2610 Rodovre, DK  
HYLDEGAARD, Jacob, DK-1871 Frederiksberg C,  
DK  
(74) Jorgensen, Bjorn Barker, et al, Internationalt  
Patent-Bureau A/S, Hoje Taastrup Boulevard 23,  
2630 Taastrup, DK

**B04B 5/04** → (51) A61M 1/36

(51) **B05B 11/00** (11) **1 483 056 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03717345.7 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000163 20.01.2003  
(87) WO 2003/066234 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 FR 0201432  
(54) • *VORRICHTUNG FÜR DUFTSTOFFPROBEN*  
• *PERFUME SAMPLE DEVICE*  
• *DISPOSITIF D' ECHANTILLONS DE PARFUM*  
(71) REXAM DISPENSING SYSTEMS, 15 bis, route  
Nationale, 76470 Le Tréport, FR  
(72) BOUGAMONT, Jean-Louis, F-76260 Eu, FR

(74) Busnel, Jean-Benoît, et al, Howrey Simon Arnold &  
White, CityPoint, One Ropemaker Street, London  
EC2Y 9HS, GB

---

(51) **B05C 3/10** (11) **1 483 057 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03708078.5 (22) 01.02.2003  
(84) DE ES FR GB IT SE

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001009 01.02.2003  
(87) WO 2003/076080 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 DE 10210941  
(54) • *ANLAGE ZUM BEHANDELN, INSBESON-  
DERE ZUM KATAPHORETISCHEN  
TAUHLACKIEREN, VON GEGENSTÄNDEN,  
INSBESONDERE VON FAHRZEUGKAROS-  
SERIEN*  
• *PLANT FOR THE TREATMENT, IN PARTICU-  
LAR THE CATAPHORETIC DIP COATING OF  
OBJECTS, IN PARTICULAR OF VEHICLE  
CHASSIS*  
• *INSTALLATION DE TRAITEMENT, EN PARTI-  
CULIER DE PEINTURE PAR IMMERSION  
CATAPHORETIC, D'OBJETS, NOTAM-  
MENT DE CARROSSERIES DE VEHICULES*  
(71) EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär:  
EISENMANN-Stiftung), Tübinger Strasse 81, 71032  
Böblingen, DE  
(72) EHRENLEITNER, Franz, 70439 Stuttgart, DE  
(74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Ostertag & Partner  
Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**B05C 3/10** → (51) B65G 49/04

**B05C 3/10** → (51) C25D 13/00

**B05D 1/02** → (51) B05D 7/00

**B05D 1/36** → (51) A61L 27/00

**B05D 1/38** → (51) A61L 27/00

(51) **B05D 5/10** (11) **1 483 058 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03744394.2 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000551 19.02.2003  
(87) WO 2003/078078 2003/39 25.09.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 20.02.2002 FR 0202136  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
EFFIZIENTEN VERWENDUNG LANG WIR-  
KENDER KLEBSTOFFE IN DER FABRIK UND  
BEI PERSÖNLICHER VERWENDUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR THE EFFICIENT  
USE OF LONG-ACTING ADHESIVE IN THE  
FACTORY AND DURING PERSONAL USE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'UTILISA-  
TION RATIONNELLE D'ADHESIF A EFFET  
PROLONGE D'UNE PART EN USINE ET  
D'AUTRE PART LORS D USAGE PERSON-  
NEL*  
(71) Chevalier, Simone, 31, boulevard d'Auteuil, 92100  
Boulogne Billancourt, FR  
(72) CHEVALIER, Pierre, André, Marc, décédé, FR  
VENIARD, Gilbert, Eugène, F-75017 Paris, FR  
CHEVALIER, Patrick, André, Martial, F-78670  
Villennes sur Seine, FR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **B05D 7/00** (11) **1 483 059 A2\***  
B05D 7/14 B05D 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03739774.2 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004245 13.02.2003  
(87) WO 2003/068418 2003/34 21.08.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 13.02.2002 US 356520 P  
13.02.2003 US 366222  
(54) • *BESCHICHTUNGSSTRASSE UND VERFAH-  
REN ZUR HERSTELLUNG EINER MEHR-  
SCHICHTUNGEN VERBUNDBESCHICH-  
TUNG AUF EINEM TRÄGER*  
• *COATING LINE AND PROCESS FOR FORM-  
ING A MULTILAYER COMPOSITE COATING  
ON A SUBSTRATE*  
• *LIGNE DE REVETEMENT ET PROCEDE  
SERVANT A CREER UN REVETEMENT  
COMPOSITE MULTICOUCHE SUR UN  
SUBSTRAT*  
(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US  
(72) PURDY, Sean, Allison Park, PA 15101, US  
SIMPSON, Dennis A., Wexford, PA 15090, US  
FOUKES, Richard J., Mars, PA 16046, US  
AIKEN, David A., Clinton, PA 15026, US  
ROWLEY, James P., Freeport, PA 16229, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**B05D 7/00** → (51) B32B 5/16

**B05D 7/00** → (51) C09D 11/10

**B05D 7/14** → (51) B05D 7/00

**B05D 7/14** → (51) B32B 5/16

(51) **B06B 1/06** (11) **1 483 060 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743960.1 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/000924 11.03.2003  
(87) WO 2003/076084 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 96720  
(54) • *PIEZOELEKTRISCHE ULTRASCHALLWAND-  
LERANORDNUNG MIT INNEREN ELEKTRO-  
DEN ZUR BANDBREITENVERBESSERUNG  
UND MODENUNTERDRÜCKUNG*  
• *PIEZOELECTRIC ULTRASOUND TRANS-  
DUCER ASSEMBLY HAVING INTERNAL  
ELECTRODES FOR BANDWIDTH  
ENHANCEMENT AND MODE SUPPRESSION*  
• *ENSEMBLE TRANSDUCTEUR ULTRASO-  
NORE PIEZOELECTRIQUE COMPRENANT  
DES ELECTRODES INTERNES ET PERMET-  
TANT UNE AUGMENTATION DE LARGEUR  
DE BANDE ET UNE SUPPRESSION DE  
MODES PARASITES*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HSU, Shuh-Yueh, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Lottin, Claudine, et al, Philips Intellectual Property  
& Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008  
Paris, FR

(51) **B07B 7/04** (11) **1 483 061 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02796016.0 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2002/041137 20.12.2002

(87) WO 2003/059534 2003/30 24.07.2003

(30) 14.01.2002 US 47552

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM KLASSIFIZIEREN FEINER TEILCHEN IN SUB- UND SUPRAMIKRONBEREICHE MIT HOHER EFFIZIENZ UND HOHEM DURCHSATZ*
- *APPARATUS AND METHOD FOR CLASSIFYING FINE PARTICLES INTO SUB AND SUPRA MICRON RANGES WITH HIGH EFFICIENCY AND THROUGHPUT*
- *APPAREIL ET PROCEDE DE CLASSEMENT DE FINES PARTICULES EN GAMMES SUB-MICRONIQUES ET SUPRA-MICRONIQUES A HAUTS RENDEMENT ET DEBIT*

(71) Nanophase Technologies Corporation, 1319 Marquette Drive, Romeoville, IL 60446, US

(72) COY, Daniel, Charles, Naperville, IL 60563, US

(74) VOYTAS, Robert, John, Carol Stream, IL 60188, US

(74) Sharma, Rajita, Wildman Harrold UK LLP, 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

**B07B 11/00** → (51) D21D 5/16**B07C 5/00** → (51) G01N 15/14

(51) **B07C 5/342** (11) **1 483 062 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731742.7 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000141 15.01.2003

(87) WO 2003/061858 2003/31 31.07.2003

(30) 16.01.2002 GB 0200922

10.05.2002 GB 0210626

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM IDENTIFIZIEREN UND SORTIEREN VON OBJEKTEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR IDENTIFYING AND SORTING OBJECTS*
- *PROCEDE ET APPAREIL POUR IDENTIFIER ET TRIER DES OBJETS*

(71) TITECH VISIONSORT AS, Ryensvingen 11b, N-0680 Oslo, NO

(72) LOVHAUGEN, Odd, N-0874 Oslo, NO

(74) REHRMANN, Volker, 56068 Koblenz, DE

(74) BAKKE, Kari, Anne, Hestnes, N-0660 Oslo, NO

(74) Burrows, Anthony Gregory, Business Centre West Avenue One, Business Park, Letchworth Garden City Hertfordshire SG6 2HB, GB

**B08B 1/00** → (51) G02B 6/38

(51) **B08B 7/00** (11) **1 483 063 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03718683.0 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002464 11.03.2003

(87) WO 2003/076086 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 DE 10211611

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DEKONTAMINATION OPTISCHER OBERFLÄCHEN*

- *METHOD AND DEVICE FOR THE DECONTAMINATION OF OPTICAL SURFACES*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DECONTAMINATION DE SURFACES OPTIQUES*

(71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE

(72) LÜDECKE, Jens, 73431 Aalen, DE

ZAZCEK, Christoph, 73540 Heubach, DE

PAZIDIS, Alexandra, 73431 Aalen, DE

ULLMANN, Jens, 73447 Oberkochen, DE

MÜHLPFORDT, Annette, 73431 Aalen, DE

THIER, Michael, 73563 Mögglingen, DE

WIESNER, Stefan, 73446 Lauchheim, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &amp; Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B08B 7/04** (11) **1 483 064 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03744597.0 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/004514 14.02.2003

(87) WO 2003/078571 2003/39 25.09.2003

(88) 04.12.2003

(30) 14.02.2002 US 357335 P

- (54) • *INFEKTORBEUGENDE UND TOXINBESEITIGENDE VORRICHTUNG*
- *ANTI-INFECTION AND TOXIN ELIMINATION DEVICE*
- *DISPOSITIF ANTI-INFECTIEUX ET D'ELIMINATION DE TOXINES*

(71) Wen, Sheree H., 796 Longhill Road West, Briarcliff Manor, NY 10510, US

(72) Wen, Sheree H., Briarcliff Manor, NY 10510, US

(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B08B 9/035** → (51) B09C 1/00**B08B 17/06** → (51) B29C 70/64(51) **B09C 1/00** (11) **1 483 065 A1\***

B08B 9/035

(25) Fi (26) En

(21) 03743905.6 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FI 2003/000189 11.03.2003

(87) WO 2003/076093 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 FI 20020457

- (54) • *VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG VON KOHLENWASSERSTOFFVERUNREINIGUNGEN VON UNTER DER ERDE UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS*
- *METHOD FOR RECOVERING HYDROCARBONS SPILLS FROM UNDERGROUND AND APPARATUS FOR APPLYING THE METHOD*
- *PROCEDE DE RECUPERATION DES FUITES D'HYDROCARBURES DANS LA TERRE ET APPAREIL DE MISE EN APPLICATION DU PROCEDE*

(71) Helmemies, Sakari, Harrakastie 22, 70800 Kuopio, FI  
Arffman, Mika, Metsurintie 11 A 17, 70150 Kuopio, FI

Möttönen, Yrjö, Kartanonkatu 6, 70700 Kuopio, FI

Suomi, Pekka T., Kartanonkatu 6, 70700 Kuopio, FI

(72) HELMEMIES, Sakari, FIN-70800 Kuopio, FI

ARFFMAN, Mika, FIN-70150 Kuopio, FI

(74) Pitkänen, Hannu Alpo Antero, Patent Agency Pitkänen Oy, P.O. Box 1188, 70211 Kuopio, FI

**B09C 1/08** → (51) B01D 53/64(51) **B21C 33/00** (11) **1 483 066 A1\***

(25) De (26) De

(21) 03714656.0 (22) 26.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2003/000600 26.02.2003

(87) WO 2003/078087 2003/39 25.09.2003

(30) 13.03.2002 DE 10211267

- (54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER METALLSTRANGPRESSE INSBESONDERE EINER LIEGENDEN METALLSTRANGPRESSE*

- *METHOD FOR OPERATING A METAL BAR PRESS, PARTICULARLY A HORIZONTAL METAL BAR PRESS*

- *PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UNE PRESSE D'EXTRUSION POUR METAL, EN PARTICULIER D'UNE PIECE D'EXTRUSION POUR METAL HORIZONTALE*

(71) SMS Eumuco GmbH, Josefstrasse 10, 51377 Leverkusen, DE

(72) MUSCHALIK, Uwe, 47239 Duisburg, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich &amp; Kollegen, Eduard-Schloemann-Strasse 55, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **B21C 35/02** (11) **1 483 067 A1\***

(25) De (26) De

(21) 03711833.8 (22) 26.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2003/000599 26.02.2003

(87) WO 2003/076098 2003/38 18.09.2003

(30) 11.03.2002 DE 10210475

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ABZIEHEN EINES IN EINER STRANG- ODER ROHRPRESSE ERZEUGTEN STRANGS*

- *DEVICE FOR WITHDRAWING A BAR PRODUCED IN A BAR EXTRUDER OR PIPE EXTRUDER*

- *DISPOSITIF DE RETRAIT D'UNE BARRE PRODUITE DANS UNE EXTRUDEUSE A BARRE ET TUYAU*

(71) SMS Eumuco GmbH, Josefstrasse 10, 51377 Leverkusen, DE

(72) JAKOBY, Nikolaus, 40880 Ratingen, DE

STEVES, Johannes, 40699 Erkrath, DE

FREHE, Stephan, 40699 Erkrath, DE

SÜTHER, Herbert, 40599 Düsseldorf, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich &amp; Kollegen, Eduard-Schloemann-Strasse 55, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **B21C 37/04** (11) **1 483 068 A2\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 03722682.6 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000657 28.02.2003

(87) WO 2003/074206 2003/37 12.09.2003

(88) 15.04.2004

(30) 05.03.2002 FR 0202793

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERSTÄRKUNGSDRÄHTEN AUS BESCHICHTETEM STAHL FÜR FLEXIBLE ROHRFÖRMIGE LEITUNGEN ZUM TRANSPORT VON KOHLENWASSERSTOFFEN, SOWIE VERSTÄRKTE LEITUNG*

- *METHOD FOR MAKING A PLATED STEEL ARMOURING WIRE FOR A FLEXIBLE TUBULAR PIPE TRANSPORTING HYDROCARBONS, AND ARMoured PIPE*
  - *PROCEDE DE FABRICATION DE FIL D'ARMURE EN ACIER PLAQUE POUR CONDUITE TUBULAIRE FLEXIBLE DE TRANSPORT D'HYDROCARBURES, ET CONDUITE AINSI ARMEE*
- (71) Technip France, ZAC Danton, 6-8, allée de l'Arche, Faubourg de l'Arche, 92400 Courbevoie, FR  
 (72) DUPOIRON, François, F-76360 Barentin, FR  
 ESPINASSE, Philippe, F-76420 Bihorel, FR  
 (74) Bertrand, Didier, et al, S.A. FEDIT-LORIOT et autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**B21C 37/28** → (51) B21D 26/02

**B21D 11/20** → (51) C21D 10/00

**B21D 22/14** → (51) C21D 7/02

- (51) **B21D 26/02** (11) **1 483 069 A1\***  
 B21C 37/28  
 (25) De (26) De  
 (21) 03708118.9 (22) 21.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001775 21.02.2003  
 (87) WO 2003/074207 2003/37 12.09.2003  
 (30) 01.03.2002 EP 02405154  
 (54) • *VERFAHREN ZUM UMFORMEN EINES GEBOGENEN EIN- ODER MEHRKAMMER-HOHLPROFILS MITTELS INNENHOCHDRUCK*  
 • *METHOD FOR SHAPING A BENT SINGLE-OR MULTIPLE-CHAMBER HOLLOW PROFILE BY INTERNAL HIGH PRESSURE*  
 • *PROCEDE DE FORMAGE D'UN PROFILE CREUX MONOCHAMBRE OU MULTICHAMBRE COURBE AU MOYEN D'UNE PRES-SION INTERNE ELEVEE*
- (71) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH  
 (72) GEHRIG, Markus, CH-8200 Schaffhausen, CH  
 LEPPIN, Christian, CH-8200 Schaffhausen, CH

**B21D 31/04** → (51) B21D 41/04

- (51) **B21D 41/04** (11) **1 483 070 A1\***  
 B21D 31/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03707950.6 (22) 10.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) CA 2003/000329 10.03.2003  
 (87) WO 2003/076102 2003/38 18.09.2003  
 (30) 14.03.2002 US 96873  
 (54) • *EINSTUFENVERFAHREN ZUM ROTATIONS-FORMEN VON UNIFORMEN STRECKMETALL*  
 • *ONE-STEP ROTARY FORMING OF UNI-FORM EXPANDED MESH*  
 • *FORMATION ROTATIVE EN UNE SEULE ETAPE DE MAILLE EXPANSEE UNIFORME*
- (71) TECK COMINCO METALS LTD., Suite 600, 200 Burrard Street, Vancouver, British Columbia V6C 3L9, CA  
 (72) MARLOW, John, V., Oakville, Ontario L6L 5Z3, CA

- (74) Köhler, Walter, Dr.-Ing., Louis,&Pöhlau,&Lohrenz Patentanwälte P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

**B22C 1/16** → (51) B22C 9/12

- (51) **B22C 9/00** (11) **1 483 071 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02806699.1 (22) 22.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) US 2002/037543 22.11.2002  
 (87) WO 2003/064075 2003/32 07.08.2003  
 (30) 31.01.2002 US 66527  
 (54) • *GIESSEN IM TEILERSTARRTEM ZUSTAND*  
 • *SEMI-SOLID MOLDING METHOD*  
 • *PROCEDE DE MOULAGE SEMI-SOLIDE*
- (71) THT Presses Inc., 7475 Webster Street, Dayton, OH 45414, US  
 (72) KAMM, Richard, J., Vandalia, OH 45377, US  
 JORSTAD, John, L., Richmond, VA 23229, US  
 (74) Vetter, Ewald Otto, et al, Anwaltssozietät, Meissner, Bolte & Partner, Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg, DE

(51) **B22C 9/12** (11) **1 483 072 A1\***  
 B22C 1/16

- (25) En (26) En  
 (21) 02719234.3 (22) 13.03.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/007842 13.03.2002  
 (87) WO 2003/078092 2003/39 25.09.2003  
 (54) • *MIT GELATINE ÜBERZOGENER SANDKERN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
 • *GELATIN COATED SAND CORE AND METHOD OF MAKING SAME*  
 • *NOYAU DE SABLE RECOUVERT DE GELATINE ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*
- (71) Hormel Foods Corporation, One Hormel Place, Austin, MA 55912, US  
 (72) Herreid, Richard M., Austin, MN 55912, US  
 Srsen, Brian J., Austin, MN 55912, US  
 (74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**B22D 11/04** → (51) B22D 11/115

- (51) **B22D 11/115** (11) **1 483 073 A1\***  
 B22D 11/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03731857.3 (22) 16.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) SE 2003/000065 16.01.2003  
 (87) WO 2003/061877 2003/31 31.07.2003  
 (30) 24.01.2002 SE 0200188  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUM GIESSEN VON METALL*  
 • *A DEVICE FOR CASTING OF METAL*  
 • *APPAREILLAGE POUR LE MOULAGE DE METAL*
- (71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
 (72) JACOBSON, Nils, S-111 22 Stockholm, SE  
 SVENSSON, Erik, S-722 22 Västerås, SE

- (51) **B22D 17/20** (11) **1 483 074 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02727355.6 (22) 04.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/002356 04.03.2002  
 (87) WO 2003/074214 2003/37 12.09.2003  
 (54) • *DICHRING UND KOLBEN FÜR EINEN DRUCKGIESSZYLINDER*  
 • *SEALING RING AND PISTON FOR A PRES-SURE DIE CASTING CYLINDER*  
 • *BAGUE D'ETANCHEITE ET PISTON POUR UN CYLINDRE DE COULEE SOUS PRES-SION*
- (71) ALLPER AG, Warpelstrasse 10, 3186 Düringen, CH  
 (72) MÜLLER, André, CH-2525 Le Landeron, CH  
 (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Postfach 860 820, 81635 München, DE

(51) **B22D 17/20** (11) **1 483 075 A2\***  
 (25) De (26) De

- (21) 02792752.4 (22) 11.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/012585 11.11.2002  
 (87) WO 2003/074211 2003/37 12.09.2003  
 (88) 10.06.2004  
 (30) 04.03.2002 PCT/EP02/02356  
 (54) • *KOLBEN FÜR EINE KALTKAMMER-DRUCK-GIESSMASCHINE*  
 • *PLUNGER FOR A COLD CHAMBER DIE-CASTING MACHINE*  
 • *PISTON CON U POUR UNE MACHINE A COULEE SOUS PRESSION A CHAMBRE FROIDE*
- (71) ALLPER AG, Warpelstrasse 10, 3186 Düringen, CH  
 (72) MÜLLER, André, CH-2525 Le Landeron, CH  
 (74) Liska, Horst, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

**B22F 3/20** → (51) C22C 21/00

**B22F 9/04** → (51) C22C 1/04

**B23D 1/00** → (51) B23P 15/28

**B23D 3/00** → (51) B23P 15/28

**B23D 51/03** → (51) B25F 5/02

- (51) **B23K 1/005** (11) **1 483 076 A2\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03717415.8 (22) 20.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FR 2003/000560 20.02.2003  
 (87) WO 2003/072289 2003/36 04.09.2003  
 (88) 08.04.2004  
 (30) 28.02.2002 FR 0202522  
 (54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON METALLISCHEN VERPACKUNGEN*  
 • *METHOD OF PRODUCING METALLIC PACK-AGING*  
 • *PROCEDE DE FABRICATION D'EMBALLAGE METALLIQUE*
- (71) Thermagen, 1, avenue de la Terrasse, Bâtiment 5, 91198 Gif-sur-Yvette, FR  
 (72) JEUCH, Pierre, F-91190 Saint-Aubin, FR

(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

(51) **B23K 20/10** (11) **1 483 077 A1\***  
B29C 65/74 B29C 65/08  
B29C 57/10

(25) De (26) De  
(21) 03717203.8 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002374 07.03.2003

(87) WO 2003/076116 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 DE 10210075

(54) • VORRICHTUNG ZUM ABDICHTEN UND  
TRENNEN EINES ROHRABSCHNITTES MIT  
ULTRASCHALL

• DEVICE FOR THE ULTRASONIC SEALING  
AND SEPARATION OF A PIPE SECTION

• DISPOSITIF POUR RENDRE ETANCHE ET  
POUR SECTIONNER UNE SECTION TUBU-  
LAIRE A L'AIDE D'ULTRASONS

(71) Stapla Ultraschalltechnik GmbH, Am Südpark 7c,  
65451 Kelsterbach, DE

(72) MÖRSCHNER, Rolf, 65205 Wiesbaden, DE

WAGENBACH, Udo, 35418 Buseck, DE

(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys.,  
Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450  
Hanau, DE

(51) **B23K 20/12** (11) **1 483 078 A1\***  
(25) Sv (26) En

(21) 03703602.7 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000186 03.02.2003

(87) WO 2003/064100 2003/32 07.08.2003

(30) 01.02.2002 SE 0200303

(54) • SCHWEISSKOPF, SCHWEISSSYSTEM, VER-  
FAHREN UND RECHNERPROGRAMM FÜR  
REIBRÜHRSCHWEISSEN

• WELDING HEAD, WELDING SYSTEM,  
METHOD AND COMPUTER PROGRAM FOR  
FRICTION STIR WELDING

• TETE DE SOUDAGE, SYSTEME, PROCEDE  
ET PROGRAMME INFORMATIQUE PERMET-  
TANT DE REALISER UN SOUDAGE PAR  
FRICTION

(71) Esab AB, Lax, Box 8004, 402 77 Göteborg, SE

(72) LARSSON, Rolf, S-695 31 Lax, SE

**B23K 26/18** → (51) C21D 10/00

(51) **B23P 15/14** (11) **1 483 079 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03702552.5 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000869 29.01.2003

(87) WO 2003/076124 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 DE 10210393

(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES  
HOHLRADES FÜR PLANETENTRÄGER

• METHOD FOR THE PRODUCTION OF AN  
INTERNAL GEARED WHEEL FOR A PLAN-  
ETARY CARRIER

• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE ROUE  
A DENTURE INTERIEURE D'UN PORTE-SA-  
TELLITES

(71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074  
Herzogenaurach, DE

(72) WALDERT, Hartwig, D-91325 Aisch, DE  
KICK-RODENBÜCHER, Reinhard, D-90455  
Nürnberg, DE

(51) **B23P 15/28** (11) **1 483 080 A1\***  
B23D 1/00 B23D 3/00

(25) En (26) En  
(21) 03742811.7 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004839 19.02.2003

(87) WO 2003/070419 2003/35 28.08.2003

(30) 19.02.2002 US 79629

(54) • SCHNEIDEINSATZ  
• CUTTING INSERT  
• INSERT DE DECOUPE

(71) Manchester Tool Company, 5142 Manchester  
Road, Akron Ohio 44319, US

(72) TONG, Nelson, Pao, Chung, Massillon, OH 44646,  
US

(74) Illingworth-Law, William, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **B23Q 1/38** (11) **1 483 081 A1\***  
B23Q 1/70 F16C 32/06

(25) De (26) De  
(21) 03743825.6 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/002050 28.02.2003

(87) WO 2003/076127 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 DE 10210750

(54) • SCHNELLFREQUENZSPINDEL MIT SPEZI-  
ELLEM LUFTLAGER  
• FAST FREQUENCY SPINDLE WITH A SPE-  
CIFIC AIR BEARING  
• BROCHE A FREQUENCE RAPIDE DOTEE  
D'UN PALIER D'AIR SPECIAL

(71) Precise Präzisionsspindeln GmbH, Am Wallgraben  
2, 42799 Leichlingen, DE

Aerolas GmbH, Inselkammerstrasse 10, 82008  
Unterhaching, DE

(72) MUTH, Michael, 81737 München, DE

SLOTTA, Georg, 85375 Neufahrn, DE

MAYER, Anton, 42697 Solingen, DE

VAN SPRANG, Joachim, 42653 Solingen, DE

(74) Kluin, Jörg-Eden, Dr. Dipl.-Phys., Dres. Fitzner,  
Münch & Kluin Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE

**B23Q 1/70** → (51) B23Q 1/38

**B24B 7/18** → (51) A47L 11/164

**B24B 37/04** → (51) H01L 21/321

**B24C 1/00** → (51) H01L 21/02

(51) **B24D 15/06** (11) **1 483 082 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03711959.1 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002442 10.03.2003

(87) WO 2003/076137 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 DE 10210745

(54) • GERÄT ZUM MANUELLEN SCHÄRFEN VON  
MESSERN UND ANDEREN SCHNEIDEN  
MIT AUSWECHSELBAR GEHALTERTEN  
HARTMETALLPLATTEN

• DEVICE FOR MANUALLY SHARPENING  
KNIVES AND OTHER BLADES, COMPRIS-  
ING INTERCHANGEABLY MOUNTED HARD  
METAL PLATES

• APPAREIL CONCU POUR L'AIGUISAGE  
MANUEL DE COUTEAUX ET AUTRES  
LAMES ET COMPORTANT DES PLAQUES  
DE METAL DUR REMPLACABLES

(71) Pfaus, Konrad, Angerstrasse 36a, 85635  
Siegertsbrunn, DE

(72) Pfaus, Konrad, 85635 Siegertsbrunn, DE

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

(51) **B24D 15/08** (11) **1 483 083 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03706891.3 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IL 2003/000150 27.02.2003

(87) WO 2003/076138 2003/38 18.09.2003

(30) 10.03.2002 IL 14859902

(54) • MESSERSCHÄRFER  
• SHARPENING APPARATUS  
• SYSTEME D'AIGUISAGE

(71) Gotit Ltd., 90 Tchernikovsky Street, Rehovot  
76503, IL

(72) YAHAV, Shimon, 76503 Rehovot, IL

(74) Lampe, Sigmar, Denemeyer & Associates s.a.,  
P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **B25B 7/12** (11) **1 483 084 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02763312.2 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/023167 19.07.2002

(87) WO 2003/008152 2003/05 30.01.2003

(88) 24.07.2003

(30) 19.07.2001 US 909365

(54) • EINSTELLBARE GRIPZANGE  
• ADJUSTABLE PLIERS WRENCH  
• PINCE ETAU REGLABLE

(71) Product Development Incorporated, 2330 Mission  
LN, Suite 4, Phoenix, AZ 85021, US

(72) POOLE, Daniel, L., Phoenix, AZ 85051, US

Poole, Robert N., Scottsdale, AZ 85262, US

(74) Johnstone, Helen Margaret, Eric Potter Clarkson  
Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

(51) **B25B 23/00** (11) **1 483 085 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03713650.4 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005594 25.02.2003

(87) WO 2003/072309 2003/36 04.09.2003

(30) 26.02.2002 US 360270 P

21.05.2002 US 153547

(54) • MIT MEHREREN MITNEHMERN VERWEND-  
BARES BEFESTIGUNGSELEMENT MIT AUS-  
SPARUNG UND HERSTELLUNGSVERFAH-  
REN

• FASTENER HAVING RECESS USEABLE  
WITH MULTIPLE DRIVERS AND METHOD  
OF MANUFACTURE

• *ELEMENT DE FIXATION PRESENTANT UN EVIDEMENT QUE L'ON UTILISE AVEC DE MULTIPLES CONDUCTEURS ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

(71) PHILLIPS SCREW COMPANY, 508 Edgewater Drive, Wakefield, Massachusetts 01880, US

(72) HUGHES, Barry, J., Gloucester, MA 01930, US

(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**B25C 5/02** → (51) B25F 1/00

(51) **B25F 1/00** (11) **1 483 086 A1\***  
B25C 5/02 B26B 11/00  
G01B 3/10

(25) De (26) De

(21) 03706603.2 (22) 05.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/002227 05.03.2003

(87) WO 2003/074235 2003/37 12.09.2003

(30) 06.03.2002 DE 10209748

(54) • *MEHRZWECK HANDGERAET*  
• *MULTI-PURPOSE HAND-HELD DEVICE*  
• *APPAREIL A MAIN POLYVALENT*

(71) Ctech AG, Engadinstrasse 2, 7001 Chur, CH

(72) BRUGGESSER, Beatrice, CH-8700 Küsnacht, CH

(74) Röhl, Wolf Horst, Dipl.-Phys., Dr., Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **B25F 5/02** (11) **1 483 087 A1\***  
B23D 51/03

(25) De (26) De

(21) 02792604.7 (22) 21.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/004285 21.11.2002

(87) WO 2003/066287 2003/33 14.08.2003

(30) 09.02.2002 DE 10205378

(54) • *HANDSTICHS GEMASCHINE*  
• *MANUAL SABER SAW MACHINE*  
• *SCIE SAUTEUSE A MAIN*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) SAEGESSER, Daniel, CH-4900 Langenthal, CH  
FELDER, Sacha, CH-4513 Langendorf SO, CH

(51) **B25H 3/04** (11) **1 483 088 A1\***  
A47G 29/087 A47J 45/02

(25) En (26) En

(21) 03703617.5 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

MK

(86) SE 2003/000202 10.02.2003

(87) WO 2003/068460 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 SE 0200456

(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFHÄNGEN VON OBJEKTEN AN EINER WAND*  
• *A DEVICE FOR SUSPENSION OF OBJECTS TO A WALL*  
• *DISPOSITIF SERVANT A SUSPENDRE DES OBJETS A UN MUR*

(71) ANDERSSON, Börje, Pepparrottsvägen 29, 238 38 Oxie, SE

(72) ANDERSSON, Börje, 238 38 Oxie, SE

**B26B 11/00** → (51) B25F 1/00

(51) **B26D 5/22** (11) **1 483 089 A1\***  
B27M 1/00 B27L 7/02

(25) En (26) En

(21) 03706148.8 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000222 14.02.2003

(87) WO 2003/074241 2003/37 12.09.2003

(30) 01.03.2002 CA 2374201

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN VON HOLZ OHNE SÄGESPÄNE*  
• *SAWDUST-FREE WOOD CUTTING METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR COUPER LE BOIS, SANS SCIURE DE BOIS*

(71) Les Consultants Carpe Diem Jerome Inc., 298 Route Saint-Léonard, Saint-Ambroise, Québec G7P 2Y3, CA

(72) LAVOIE, Jérôme, Saint-Ambroise, Québec G7P 2Y3, CA

(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon cedex 06, FR

(51) **B26D 7/00** (11) **1 483 090 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03717191.5 (22) 20.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001754 20.02.2003

(87) WO 2003/072319 2003/36 04.09.2003

(30) 27.02.2002 DE 10208489

(54) • *ALLESSCHNEIDER MIT EINEM EINSCHUBGEH USE*  
• *UNIVERSAL SLICER WITH AN INSERTABLE HOUSING*  
• *TRANCHEUSE DOTEÉ D'UN BOITIER D'INSERTION*

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(72) BARBARIC, Joze, 2000 Maribor, SI  
KOVACIC, Peter, 3303 Gomilaska, SI

**B27L 7/02** → (51) B26D 5/22

**B27M 1/00** → (51) B26D 5/22

**B27N 1/02** → (51) B27N 3/28

(51) **B27N 3/28** (11) **1 483 091 A1\***  
B27N 1/02

(25) De (26) De

(21) 03720144.9 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/000727 06.03.2003

(87) WO 2003/076147 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 DE 10210107  
15.06.2002 DE 10226826  
12.10.2002 DE 10247711

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES THERMOPLASTISCHEN NATURFASERPRODUKTS*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF A THERMOPLASTIC NATURAL FIBRE PRODUCT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN PRODUIT THERMOPLASTIQUE EN FIBRES NATURELLES*

(71) Hiendl, Helmut, Goethestrasse 13, 94315 Straubing, DE

(72) Hiendl, Helmut, 94315 Straubing, DE

(74) Graf, Helmut, Dipl.-Ing., Patentanwalt Postfach 10 08 26, 93008 Regensburg, DE

**B28B 1/16** → (51) E01C 5/06

**B28B 3/20** → (51) E04B 1/84

**B28B 3/26** → (51) E04B 1/84

(51) **B29B 7/00** (11) **1 483 092 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02748412.0 (22) 06.06.2002

(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) AT 2002/000170 06.06.2002

(87) WO 2002/100621 2002/51 19.12.2002

(88) 07.10.2004

(30) 08.06.2001 AT 8942001

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EINSTELLUNG EINER VORSPANNUNG DER MESSER EINER GRANULIERVORRICHTUNG*  
• *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EINSTELLUNG EINER VORSPANNUNG DER MESSER EINER GRANULIERVORRICHTUNG*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGLAGE DE PRECONTRAINTE DES LAMES D'UN DISPOSITIF DE GRANULATION*

(71) EREMA Engineering Recycling Maschinen und Anlagen Gesellschaft m.b.H., Unterfeldstrasse 3 Freindorf, A-4052 Ansfelden-Linz, AT

(72) KLAMMER, Günther, A-3361 Aschbach, AT  
REITINGER, Norbert, A-4020 Linz, AT

(74) Wildhack, Helmut, Dr. Dipl.-Ing., Patentanwälte Wildhack - Jellinek Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT

**B29B 7/00** → (51) C08J 3/00

(51) **B29B 7/42** (11) **1 483 093 A1\***  
B29B 17/00 B29C 47/10  
B29B 7/60 B02C 18/24  
B02C 18/38

(25) De (26) De

(21) 03706120.7 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) AT 2003/000069 11.03.2003

(87) WO 2003/076153 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 AT 3762002

(54) • *VORRICHTUNG ZUR ZERKLEINERUNG VON MATERIALIEN*  
• *DEVICE FOR THE COMMINATION OF MATERIALS*  
• *DISPOSITIF DE BROYAGE DE PRODUITS*

(71) STARLINGER & CO. GESELLSCHAFT MBH, Sonnenuhrgasse 4, 1060 Wien, AT

(72) HUEMER, Angelika, A-1060 Wien, AT  
FELLINGER, Markus, A-4073 Wilhering, AT  
STARLINGER-HUEMER, Franz, deceased, AT

(74) Margotti, Herwig Franz, et al, Kopetzky & Schwarz Patentanwälte Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT

**B29B 7/60** → (51) B29B 7/42

**B29B 17/00** → (51) B29B 7/42

**B29C 33/00** → (51) B65D 47/20

**B29C 33/38** → (51) C08K 9/06

(51) **B29C 33/60** (11) **1 483 094 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704514.3 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001025 03.02.2003

(87) WO 2003/076157 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 DE 10210671

- (54) • *ENTFORMUNGSMITTEL, WELCHES HYDROPHOBE, NANOSKALIGE PARTIKEL AUFWEIST SOWIE VERWENDUNG DIESER ENTFORMUNGSMITTEL*  
• *RELEASE AGENTS COMPRISING HYDROPHOBIC, NANOSCALAR PARTICLES, AND THE USE OF THESE MOLD RELEASE AGENTS*  
• *AGENTS DE DEMOULAGE CONTENANT DES PARTICULES NANOSCALAIRES HYDROPHOBES ET UTILISATION DE CES AGENTS DE DEMOULAGE*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) NUN, Edwin, 48727 Billerbeck, DE

OLES, Markus, 45525 Hattingen, DE

(74) Lang, Arne, Dr., Degussa AG Intellectual Property Management Patente - Marken Bau 1042 - PB 15, 45764 Marl, DE

**B29C 44/30** → (51) B29D 23/00

(51) **B29C 44/36** (11) **1 483 095 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714070.4 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007431 12.03.2003

(87) WO 2003/078129 2003/39 25.09.2003

(30) 13.03.2002 US 97913

- (54) • *DÜSE FÜR SCHAUMABGABEVORRICHTUNG*  
• *TIP FOR A FOAM-IN-PLACE DISPENSER*  
• *EMBOUT POUR DISTRIBUTEUR DE MOUS-SAGE IN-SITU*

(71) Sealed Air Corporation (US), Park 80 East, Saddle Brook, New Jersey 07663, US

(72) RUDDY, Henry, J., Sandy Hook, CT 06482, US

(74) UEXKÜLL &amp; STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **B29C 45/00** (11) **1 483 096 A1\***  
B29C 45/14 B29C 45/40  
(25) Fi (26) En  
(21) 03701559.1 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FI 2003/000093 06.02.2003

(87) WO 2003/066307 2003/33 14.08.2003

(30) 06.02.2002 FI 20020239

- (54) • *VERFAHREN ZUM VERBESSERN DER QUALITÄT ZUM BEISPIEL EINES OPTISCHEN PRODUKTS, WIE ZUM BEISPIEL EINER LINSE FÜR EIN MOBILTELEFON*  
• *A METHOD FOR IMPROVING THE QUALITY OF E.G. AN OPTIC PRODUCT, SUCH AS A MOBILE PHONE LENS*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER LA QUALITE D'UN PRODUIT, PAR EXEMPLE D'UN PRODUIT OPTIQUE, TEL QU'UNE LENTILLE DE TELEPHONE PORTABLE*

(71) Ruuttu, Jari, Ruukintie 4, 10330 Billnäs, FI

(72) Ruuttu, Jari, 10330 Billnäs, FI

(74) Pelin, Torolf, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**B29C 45/00** → (51) B65D 47/20**B29C 45/14** → (51) B29C 45/00**B29C 45/14** → (51) B29C 70/64

(51) **B29C 45/27** (11) **1 483 097 A1\***  
B29C 45/28

(25) En (26) En

(21) 03707959.7 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000356 14.03.2003

(87) WO 2003/076163 2003/38 18.09.2003

(30) 14.03.2002 US 363891 P

13.03.2003 US 386933

- (54) • *NADELVERSCHLUSS-SYSTEM MIT SEITLICH ANGEBRACHTER BETÄTIGUNG FÜR DAS SPRITZGIESSEN*  
• *VALVE-GATED INJECTION MOLDING SYSTEM WITH SIDE-MOUNTED ACTUATOR*  
• *SYSTEME DE MOULAGE PAR INJECTION A OBTURATEUR EQUIPE D'UN ACTIONNEUR LATERAL*

(71) MOLD-MASTERS LIMITED, 233 Armstrong Avenue, Georgetown Ontario L7G 4X5, CA

(72) OLARU, George, Toronto, Ontario M2L 1A7, CA

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B29C 45/28** → (51) B29C 45/27**B29C 45/40** → (51) B29C 45/00

(51) **B29C 45/72** (11) **1 483 098 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03711822.1 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) DE 2003/000397 12.02.2003

(87) WO 2003/076164 2003/38 18.09.2003

(30) 09.03.2002 DE 10210456

- (54) • *SYSTEM ZUM KÜHLEN VON AN EINER TRÄGERPLATTE BEFESTIGTEN HÜLSEN*  
• *COOLING SYSTEM FOR SLEEVES THAT ARE FIXED TO A CARRIER PLATE*  
• *SYSTEME DE REFROIDISSEMENT DE MANCHONS FIXES SUR UNE PLAQUE DE SUPPORT*

(71) MHT Mold &amp; Hotrunner Technology AG, Dr.-Ruben-Rausing-Strasse 7, 65239 Hochheim, DE

(72) LAUSENHAMMER, Manfred, 54329 Konz-Niedermennig, DE  
THÖMMES, Helmut, 54441 Kastel, DE

(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

**B29C 47/00** → (51) B32B 17/10

(51) **B29C 47/02** (11) **1 483 099 A1\***  
F16L 59/14  
(25) En (26) En  
(21) 03702670.5 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FI 2003/000105 11.02.2003

(87) WO 2003/068481 2003/34 21.08.2003

(30) 12.02.2002 FI 20020280

- (54) • *ROHRLITUNGSELEMENT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG*  
• *PIPING ELEMENT AND MANUFACTURING METHOD AND APPARATUS*  
• *ELEMENT DE CANALISATION ET PROCEDE ET APPAREIL DE FABRICATION*

(71) Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE

(72) RANTALAINEN, Janne, FIN-15540 Villähde, FI

(74) Huhtanen, Ossi, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, (P.O. Box 148), 00120 Helsinki, FI

**B29C 47/10** → (51) B29B 7/42

(51) **B29C 51/30** (11) **1 483 100 A1\***  
G01N 27/447  
(25) En (26) En  
(21) 03706180.1 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000312 06.03.2003

(87) WO 2003/074257 2003/37 12.09.2003

(30) 07.03.2002 US 91549

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER ELEKTROPHORETISCHEN EINWEGKASSETTE*  
• *APPARATUS FOR THE MANUFACTURE OF A DISPOSABLE ELECTROPHORESIS CASSETTE AND METHOD THEREOF*  
• *APPAREIL DE FABRICATION D'UNE PLAQUE D'ELECTROPHORESE JETABLE ET PROCEDE DE FABRICATION*

(71) Mirador DNA Design Inc., 269, rue Prince, Montréal, Québec H3C 2M4, CA

(72) SEVIGNY, Pierre, Montréal, Québec H2Y 2G1, CA

(74) ROY, Dominique, St-Lazare, Québec J7T 2L9, CA

(74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**B29C 57/10** → (51) B23K 20/10

(51) **B29C 63/10** (11) **1 483 101 A1\***  
B29C 65/14 F16L 9/12  
// B29C65/16

(25) Fr (26) Fr

(21) 03743355.4 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/002073 28.02.2003

(87) WO 2003/074258 2003/37 12.09.2003

(30) 04.03.2002 FR 0202732

- (54) • *MONTAGEVERFAHREN UND KUNSTSTOFFVERBUNDROHR*  
• *ASSEMBLY METHOD AND A PLASTIC COMPOSITE TUBE*  
• *PROCEDE D'ASSEMBLAGE ET TUBE COMPOSITE EN MATIERE PLASTIQUE*

(71) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE

(72) MATZ, Pierre, B-1457 Nil Saint-Vincent, BE

(74) BEULLEKENS, Frederic, B-1330 Rixensart, BE  
DEHENNAU, Claude, B-1410 Waterloo, BE  
Jacques, Philippe, et al, Solvay S.A. Département  
de la Propriété Intellectuelle Rue de Ransbeek 310,  
1120 Bruxelles, BE

**B29C 65/00** → (51) B01D 39/00

**B29C 65/08** → (51) B23K 20/10

(51) **B29C 65/14** (11) **1 483 102 A1\***  
B29C 65/48  
// F21V17/00, C09J175:04  
(25) De (26) De  
(21) 03743824.9 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

RO

(86) EP 2003/002019 27.02.2003  
(87) WO 2003/076167 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210082  
(54) • VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON  
TRANSPARENTEN KUNSTSTOFFSUBSTRAT-  
TEN  
• METHOD FOR JOINING TRANSPARENT  
PLASTIC SUBSTRATES  
• PROCEDE POUR RELIER DES SUBSTRATS  
PLASTIQUES TRANSPARENTS  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) HEROLD, Julius, 68723 Plankstadt, DE  
MAGUNIA, Robert, 74834 Elztal-Dallau, DE  
REIN, Manfred, 76669 Bad Schönborn, DE  
GRÜNEWALD, Silvia, 69181 Leimen, DE  
WIRTH, Rolf, 83052 Bruckmühl-Heufeld, DE  
HÜLSMANN, Thorsten, 83135 Schechen, DE  
BÄR, Kai, 83052 Bruckmühl-Heufeld, DE

**B29C 65/14** → (51) B29C 63/10

**B29C 65/48** → (51) B29C 65/14

(51) **B29C 65/58** (11) **1 483 103 A2\***  
B29C 69/00 F16B 13/06  
(25) En (26) En  
(21) 03709291.3 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/005465 21.02.2003  
(87) WO 2003/072957 2003/36 04.09.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 22.02.2002 JP 2002045841  
(54) • INTEGRAL GEFORMTE KLEMME UND HER-  
STELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• INTEGRALLY MOLDED CLIP AND METHOD  
OF FORMING THE SAME  
• AGRAFE INTEGRALEMENT MOULEE ET  
SON PROCEDE DE FABRICATION  
(71) Newfrey LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423,  
Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US  
(72) Kanie, Hideki, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
Matsudaira, Yoshimichi, Toyohashi-shi, Aichi-ken,  
JP  
Edamatsu, Kazuya, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Haar, Lucas Heinz Jörn, et al, Patentanwälte Haar  
& Schwarz-Haar Lessingstrasse 3, 61231 Bad  
Nauheim, DE

**B29C 65/74** → (51) B23K 20/10

**B29C 69/00** → (51) B29C 65/58

**B29C 70/20** → (51) B60R 19/18

(51) **B29C 70/64** (11) **1 483 104 A2\***  
B29C 45/14 B08B 17/06  
(25) De (26) De  
(21) 03704540.8 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001114 05.02.2003  
(87) WO 2003/076169 2003/38 18.09.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 12.03.2002 DE 10210673  
(54) • SPRITZGUSSKÖRPER MIT SELBSTREI-  
NIGENDEN EIGENSCHAFTEN UND VER-  
FAHREN ZUR HERSTELLUNG SOLCHER  
SPRITZGUSSKÖRPER  
• INJECTION MOLDED BODY HAVING SELF-  
CLEANING PROPERTIES, AND METHOD  
FOR PRODUCING INJECTION MOLDED  
BODIES OF THIS TYPE  
• CORPS MOULES PAR INJECTION PRESEN-  
TANT DES PROPRIETES AUTONETTOYAN-  
TES ET PROCEDE DE FABRICATION DE  
TELS CORPS MOULES PAR INJECTION  
(71) Creavis Gesellschaft für Technologie und  
Innovation mbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772  
Marl, DE  
(72) NUN, Edwin, 48727 Billerbeck, DE  
DAMBACHER, Gernot, 45657 Recklinghausen, DE  
SCHLEICH, Bernhard, 45657 Recklinghausen, DE  
OLES, Markus, 45525 Hattingen, DE  
(74) Lang, Arne, Dr., Creavis Gesellschaft für  
Technologie und Innovation mbH, Patente u.  
Marken, Bau 1042 - PB 15, 45764 Marl, DE

(51) **B29D 11/00** (11) **1 483 105 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744664.8 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007708 12.03.2003  
(87) WO 2003/078147 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 96428  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
HALTEN EINER FORMWERKZEUGANORD-  
NUNG UND FORMEN EINER OPTISCHEN  
LINSE UNTER VERWENDUNG DERSELBEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR HOLDING  
A MOLD ASSEMBLY AND MOLDING AN  
OPTICAL LENS USING THE SAME  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR TENIR UN  
ENSEMBLE DE MOULAGE ET POUR MOU-  
LER UNE LENTILLE OPTIQUE AU MOYEN  
DE CE DERNIER  
(71) Technology Resource International Corporation,  
1525 Bluegrass Lake Parkway, Alpharetta, GA  
30004, US  
(72) SU, Kai, C., Alpharetta, GA 30201, US  
LU, Richard, Alpharetta, GA 30022, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B29D 23/00** (11) **1 483 106 A1\***  
F24F 13/02 B29C 44/30  
(25) En (26) En  
(21) 03722884.8 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/001294 12.03.2003  
(87) WO 2003/076171 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 IT T020020220

(54) • VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON  
LUFTLEITUNGEN FÜR KLIMATISIERUNGS-  
SYSTEME UND LUFTLEITUNGEN HERGE-  
STELLT MIT DIESER VORRICHTUNG  
• APPARATUS FOR REALIZING DUCTS FOR  
AIR CONDITIONING SYSTEMS AND DUCTS  
REALIZED WITH SAID APPARATUS  
• APPAREIL PERMETTANT DE REALISER  
DES CONDUITS DESTINES A DES SYSTE-  
MES DE CONDITIONNEMENT D'AIR ET  
CONDUITS REALISES A PARTIR DUDIT  
APPAREIL

(71) Librizzi, Giuseppe, Via Montegrappa, 38, 24061  
Albano S. Alessandro, IT  
(72) Librizzi, Giuseppe, 24061 Albano S. Alessandro, IT  
(74) Dini, Roberto, Dr. Ing., c/o Metroconsult S.r.l.  
Piazza Cavour 3, 10060 None (Torino), IT

**B29D 23/00** → (51) C23C 16/26

(51) **B30B 3/04** (11) **1 483 107 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03711922.9 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002212 05.03.2003  
(87) WO 2003/076172 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210307  
(54) • KOMPAKTIERPRESSE FÜR SCHÜTTGÜTER  
• COMPACTING PRESS FOR BULK MATERI-  
ALS  
• PRESSE DE COMPACTAGE POUR MAR-  
CHANDISES EN VRAC  
(71) Alexanderwerk AG, Kippdorferstrasse 6-24, D-42857  
Remscheid, DE  
(72) EGGERT, Axel, 40789 Monheim, DE  
(74) Knauf, Rudolf, Dipl.-Ing., COHAUSZ & FLORACK  
Patent- und Rechtsanwältin Bleichstrasse 14,  
40211 Düsseldorf, DE

(51) **B31B 1/14** (11) **1 483 108 A1\***  
B31B 1/25 B31B 45/00  
(25) En (26) En  
(21) 03702860.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000486 12.02.2003  
(87) WO 2003/068491 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 DK 200200215  
(54) • MASCHINE ZUM AUSSTANZEN VON  
ZUSCHNITTEN AUS EINER WELLPAPPEN-  
BAHN UND AUSBILDEN VON FALZLINIEN IN  
DEN ZUSCHNITTEN  
• A MACHINE FOR PUNCHING BLANKS OUT  
OF A WEB OF CORRUGATED CARDBOARD  
AND FOR FORMING FOLDING LINES IN  
SAID BLANKS  
• MACHINE DE DECOUPAGE D'ÉBAUCHES  
DANS UNE BANDE DE CARTON ONDULE  
ET DE FORMATION DE LIGNES DE PLIAGE  
DANS LESDITES ÉBAUCHES

(71) Inter Ikea Systems B.V., 1, Olof Palmestraat, 2616  
Delft, NL  
(72) RYDBERG, Tommy, S-566 32 Habo, SE  
JÖRNBOREN, Stefan, S-554 38 Jönköping, SE  
(74) Noergaard, Tage, et al, c/o Chas. Hude A/S, 33,  
H.C. Andersens Boulevard, 1780 Copenhagen V,  
DK

**B31B 1/14** → (51) B65G 47/66

**B31B 1/25** → (51) B31B 1/14  
**B31B 1/25** → (51) B65G 47/66  
**B31B 1/26** → (51) B65G 47/66  
**B31B 45/00** → (51) B31B 1/14

(51) **B32B 3/10** (11) **1 483 109 A1\***  
B32B 31/18  
(25) En (26) En  
(21) 03737611.8 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003285 04.02.2003  
(87) WO 2003/066322 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 US 355613 P  
(54) • LAMINATEINLAGEVERFAHREN FÜR SPORT-  
BOARDS  
• LAMINATE INLAY PROCESS FOR SPORTS  
BOARDS  
• PROCEDE D'INCRUSTATION DANS UN  
STRATIFIE DESTINE A DES PLANCHES DE  
SPORT  
(71) WHAM-O, INC., 5903 Christie Avenue, Emeryville,  
CA 94608, US  
(72) LEHR, Gregory S., Coronado, CA 92118, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **B32B 5/16** (11) **1 483 110 A1\***  
B32B 9/04 B32B 15/04  
B32B 9/00 B32B 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 03717872.0 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001094 13.01.2003  
(87) WO 2003/064148 2003/32 07.08.2003  
(30) 14.01.2002 US 47617  
(54) • THERMISCHE SCHNITTSTELLENMATERIA-  
LIEN  
• THERMAL INTERFACE MATERIALS  
• MATERIAUX D'INTERFACE THERMIQUE  
(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US  
(72) NGUYEN, My, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **B32B 5/16** (11) **1 483 111 A2\***  
B05D 7/00 B05D 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 03742804.2 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004805 18.02.2003  
(87) WO 2003/070810 2003/35 28.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 15.02.2002 US 357567 P  
(54) • VERBUNDNANOPARTIKELMATERIALIEN  
UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• COMPOSITE NANOPARTICLE MATERIALS  
AND METHOD OF MAKING THE SAME  
• MATERIAUX COMPOSITES DE NANOPARTI-  
CULES ET PROCEDE DE FABRICATION DE  
CES MATERIAUX

(71) Nanophase Technologies Corporation, 1319  
Marquette Drive, Romeoville, IL 60446, US  
(72) BROTZMAN, Richard, W., Jr., Naperville, IL  
60540-5711, US  
KULLBERG, Marc, L., Lisle, IL 60532, US  
(74) Sharma, Rajita, Wildman Harold UK LLP, 11th  
Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ,  
GB

**B32B 5/28** → (51) C08J 5/24

**B32B 7/12** → (51) C08F 220/14

**B32B 9/00** → (51) B32B 5/16

(51) **B32B 9/04** (11) **1 483 112 A1\***  
B32B 18/00 C08G 77/12  
C08G 77/20 C08L 83/00  
(25) En (26) En  
(21) 03723643.7 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005355 20.02.2003  
(87) WO 2003/076182 2003/38 18.09.2003  
(30) 05.03.2002 US 91685  
(54) • HYDROSILYLATIONS-AUSHÄRTUNG VON  
KOLLOIDALE KIESELSÄURE ENTHALTEN-  
DEM SILIKONHARZ UND HERSTELLUNGS-  
VERFAHREN DAFÜR  
• HYDROSILYLATION CURE OF SILICONE  
RESIN CONTAINING COLLOIDAL SILICA  
AND A PROCESS FOR PRODUCING THE  
SAME  
• DURCISSEMENT PAR HYDROSILYLATION  
D'UNE RESINE SILICONEE CONTENANT DE  
LA SILICE COLLOIDALE ET PROCEDE DE  
PRODUCTION

(71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77  
Massachusetts Avenue, Cambridge, MA  
02142-1324, US  
DOW CORNING CORPORATION, 2200 West  
Salzburg Road, Midland, MI 48686-0994, US  
(72) Li, Zhongtao, Midland, MI 48640, US  
MCGARRY, Frederick, J., Weston, MA 02493, US  
KATSOUKIS, Dimitris, E., Midland, MI 48642, US  
KERYK, John, R., Midland, MI 48640, US  
BERGSTROM, Debora, F., Midland, MI 48640, US  
KWAN, Kermit, S., Midland, MI 48640, US  
ZHU, Bizhong, Midland, MI 48642, US

(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi  
GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE  
**B32B 9/04** → (51) B32B 5/16  
**B32B 15/04** → (51) B32B 5/16  
**B32B 15/06** → (51) B32B 5/16

(51) **B32B 17/10** (11) **1 483 113 A1\***  
C03C 23/00 C03C 17/22  
C03C 17/34 C03C 17/36  
C01B 31/30 C23C 16/26  
C23C 16/32 E06B 3/66  
B60J 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03713844.3 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006417 05.03.2003  
(87) WO 2003/076184 2003/38 18.09.2003  
(30) 07.03.2002 US 91589

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
FENSTEREINHEIT MIT EINER BESCHICH-  
TUNG AUS DIAMANTARTIGEM KOHLEN-  
STOFF (DLC)  
• METHOD OF MAKING WINDOW UNIT  
INCLUDING DIAMOND-LIKE CARBON (DLC)  
COATING  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN BLOC-  
FENETRE COMPRENANT UNE COUCHE DE  
CARBONE SOUS FORME DE DIAMANT  
AMORPHE (DLC)

(71) GUARDIAN INDUSTRIES CORP., 2300 Harmon  
Road, Auburn Hills, Michigan 48326-1714, US  
(72) VEERASAMY, Vijayan, S., Farmington Hills, MI  
48335, US  
(74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Gaileleiplatz 1, 81679 München,  
DE

(51) **B32B 17/10** (11) **1 483 114 A1\***  
C08J 5/18 C08L 29/14  
C08K 5/00 B64C 1/14  
B29C 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 03719370.3 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007353 11.03.2003  
(87) WO 2003/078160 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 363908 P  
(54) • SCHICHTSTUKTUREN MIT WENIG  
GEFÄRBTEN, STEIFEM PVB ZUR ANWEN-  
DUNG IN FLUGZEUG-WINDSCHUTZSCHEI-  
BEN  
• LOW-COLOR STIFF PVB LAMINATES FOR  
USE IN AIRCRAFT WINDSCREENS  
• STRATIFIES PVB RIGIDES PEU COLORES  
DESTINES A ETRE UTILISES DANS DES  
PARE-BRISSES D'AVIONS  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) WONG, Bert, C., Hockessin, DE 19707, US  
RYMER, Donald, L., Little Hocking, OH 45742, US  
READ, Nolan, K., III, Vienna, WV 26105, US  
(74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., Abitz & Partner,  
Poschingerstrasse 6, 81679 München  
(Bogenhausen), DE

**B32B 17/10** → (51) C08K 5/00

**B32B 18/00** → (51) B32B 9/04

(51) **B32B 27/10** (11) **1 483 115 A1\***  
C09J 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 03744241.5 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007162 10.03.2003  
(87) WO 2003/076185 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 94060  
(54) • HEISSVERSIEGELBARES VERBUNDVER-  
PACKUNGSMATERIAL  
• HEAT SEALABLE COMPOSITE WRAP MATE-  
RIAL  
• MATERIAU COMPOSITE ENVELOPPANT  
THERMOSCCELLABLES  
(71) Coating Excellence International, 975 Broadway,  
P.O. Box 370, Wrightstown, Wisconsin 54180, US  
(72) NOWAK, Michael, R., Hilbert, WI 54129, US

MUELLER, LouAnn, S., Little Chute, WI 54140, US  
ARNDT, William, R., Hilbert, WI 54129, US  
(74) Strachan, Victoria Jane, Urquhart-Dykes & Lord  
LLP Alexandra House, 1 Alexandra Road, Swansea  
SA1 5ED, GB

(51) **B32B 27/32** (11) **1 483 116 A1\***  
B65D 65/40

(25) En (26) En  
(21) 03744098.9 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

RO

(86) US 2003/002672 07.02.2003  
(87) WO 2003/076186 2003/38 18.09.2003  
(30) 04.03.2002 US 361298 P  
07.02.2003 US 359561

(54) • LAMINAT FÜR VERBESSERTE BINDUNG  
• LAMINATE FOR IMPROVED BONDING  
• LAMINE POUR UNE ADHESION AMELIOREE

(71) International Paper Company, 6285 Tri-Ridge  
Boulevard, Loveland, OH 45150, US  
(72) BUSHMAN, Alexander, Craig, Loveland, OH 45140,  
US  
MARCHMAN, James, Irvin, Cincinnati, OH 45245,  
US  
(74) Schneider, Michael, et al, HAMMONDS, Karl-  
Scharnagl-Ring 7, 80539 München, DE

**B32B 31/00** → (51) A47L 13/16

**B32B 31/00** → (51) A61F 13/15

**B32B 31/18** → (51) B32B 3/10

**B41C 1/00** → (51) G03F 7/115

**B41C 1/055** → (51) G03F 7/115

(51) **B41F 27/12** (11) **1 483 117 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 03714753.5 (22) 22.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/001816 22.02.2003

(87) WO 2003/072359 2003/36 04.09.2003

(88) 13.05.2004

(30) 26.02.2002 DE 10208262

(54) • VORRICHTUNG ZUM BEFESTIGEN EINER  
BESPANNUNG AUF EINEM DRUCKWERKZY-  
LINDER  
• DEVICE FOR FIXING A COVER ON A CYLIN-  
DER OF A PRINTING UNIT  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE FIXER UN  
HABILLAGE SUR UN CYLINDRE D'UNITE  
D'IMPRESSION

(71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 00  
96, 86135 Augsburg, DE

(72) HELLER, Albert, 86947 Pestenacker, DE  
KÄSSMAIR, Georg, 86450 Zusamzell, DE

(74) Zacharias, Frank L., Man Roland Druckmaschinen  
AG, Stadtbachstrasse 1, 86135 Augsburg, DE

**B41J 1/00** → (51) B41J 5/30

**B41J 2/00** → (51) B41J 5/30

**B41J 2/21** → (51) C09D 11/10

(51) **B41J 2/45** (11) **1 483 118 A1\***  
G06K 15/12

(25) En (26) En  
(21) 02720433.8 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2002/000277 12.03.2002

(87) WO 2003/076195 2003/38 18.09.2003

(54) • DRUCKEN MIT EINEM LED-DRUCKKOPF  
• LED PRINT HEAD PRINTING  
• DISPOSITIF D'IMPRESSION A TETE  
D'IMPRESSION A DIODES ELECTROLUMI-  
NESCENTES

(71) Hewlett-Packard Indigo B.V., Limburglaan 5, 6221  
SH Maastricht, NL

(72) LIVNE, Haim, 44449 Kfar Saba, IL

(74) Leadbetter, Benedict, Hewlett-Packard Espanola,  
S.L., Legal Department, Avda Graells, 501, 08190  
Sant Cugat del Vallès, ES

**B41J 3/28** → (51) H04N 1/047

**B41J 3/36** → (51) H04N 1/047

(51) **B41J 5/30** (11) **1 483 119 A1\***  
B41J 21/17 B41J 11/44

B41J 2/00 G06F 15/00  
G06F 3/12 B41J 1/00

(25) En (26) En  
(21) 03716119.7 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005285 21.02.2003

(87) WO 2003/072365 2003/36 04.09.2003

(30) 21.02.2002 US 358564 P  
20.02.2003 US 370898

(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR AUS-  
WAHL VON MEDIEN FÜR EINEN  
DRUCKJOB  
• SYSTEMS AND METHODS FOR SELECTING  
A MEDIA FOR A PRINT JOB  
• SYSTEMES ET PROCEDES POUR SELEC-  
TIONNER UN SUPPORT POUR UN TRAVAIL  
D'IMPRESSION

(71) Onyx Graphics Corporation, 6915 South High Tech  
Drive, Midvale, UT 84047, US

(72) DERHAK, Maxim, Wasył, West Jordan, UT 84084,  
US

DERHAK, Dean, Andrew, West Jordan, UT 84084,  
US

CUNDIFF, Lloyd, James, Midvale, UT 84084, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B41J 11/00** → (51) C09D 11/10

**B41J 11/44** → (51) B41J 5/30

**B41J 13/00** → (51) B41J 13/12

(51) **B41J 13/12** (11) **1 483 120 A1\***  
B65H 1/06 B41J 13/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02720059.1 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/000883 12.03.2002

(87) WO 2003/076200 2003/38 18.09.2003

(54) • GERÄT MIT REDUZIERTEN ABMESSUNGEN  
UND VERBESSERTER ERGONOMIE ZUR  
BEHANDLUNG DER OBERFLÄCHE VON  
OBJEKTEN

• DEVICE FOR SURFACE TREATMENT OF  
OBJECTS WITH REDUCED SIZE AND  
IMPROVED ERGONOMICS

• DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE SURFACE  
D'OBJETS A ENCOMBREMENT REDUIT ET  
ERGONOMIE AMELIOREE

(71) Evolis Card Printer SA, 17, rue de la Claire, Z.I.  
Angers-Beaucouzé, 49070 Beaucouze, FR

(72) LIATARD, Yves, F-44300 Nantes, FR

GODARD, Didier, F-44370 Varades, FR

(74) Maillet, Alain, Cabinet le Guen & Maillet, 5, Place  
Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

**B41J 21/17** → (51) B41J 5/30

**B41M 1/30** → (51) C08K 5/42

**B41M 5/40** → (51) C09D 11/10

**B41M 7/00** → (51) C09D 11/10

(51) **B60B 3/04** (11) **1 483 121 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03739408.7 (22) 17.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) BR 2003/000005 17.01.2003

(87) WO 2003/068533 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 BR 0200351

(54) • RAD UND RADSCHLEIBE  
• A WHEEL AND A WHEEL DISC  
• ROUE ET DISQUE DE ROUE

(71) Meritor Do Brasil Ltda., Av. Major Levy Sobrinho,  
2700, CEP-13486-925 Limeira, SP, BR

(72) WONSOWSKI, Jason, Christopher, Warren, MI  
48089, US

MARCAO, Marcellino, CEP-13484-317 Limeira, SP,  
BR

ESCHER FILHO, Décio, Antonio, CEP-13500-120  
Rio Claro, SP, BR

(74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, ABEL & IMRAY,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**B60B 39/00** → (51) H05B 3/84

(51) **B60C 9/20** (11) **1 483 122 A1\***  
B60C 15/06

(25) Fr (26) Fr

(21) 03708171.8 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002179 04.03.2003

(87) WO 2003/074297 2003/37 12.09.2003

(30) 04.03.2002 FR 0202736

(54) • VERSTÄRKUNGSGÜRTEL MIT SCHULTERS-  
TREIFEN

• CROWN REINFORCEMENT WITH SHOUL-  
DER PLY

• ARMATURE DE SOMMET AVEC NAPPE  
&RQUO;EPAULE

(71) Société de Technologie Michelin, 23, rue Breschet,  
63000 Clermont-Ferrand, FR

MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12,  
route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH

(72) FERLIN, Olivier, F-63200 Marzat, FR

(74) Le Cam, Stéphane, et al, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI - F 35 - Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60C 15/06** → (51) B60C 9/20

(51) **B60C 23/04** (11) **1 483 123 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713902.9 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006669 03.03.2003  
(87) WO 2003/076216 2003/38 18.09.2003  
(30) 06.03.2002 US 91974  
(54) • *VORRICHTUNG UM ELEKTRONISCHE KOM-  
PONENTEN AUF EINEM REIFEN ZU MON-  
TIEREN*  
• *DEVICE FOR MOUNTING ELECTRONIC  
MONITORING COMPONENTS TO A TIRE*  
• *DISPOSITIF DE MONTAGE DE COMPO-  
SANTS ELECTRONIQUES DE SUR-  
VEILLANCE SUR UN PNEUMATIQUE*  
(71) Société de Technologie Michelin, 23, rue Breschet,  
63000 Clermont-Ferrand, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12,  
route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH  
(72) MARTIN, Terry, J., Duncan, SC 29334, US  
(74) Dequire, Philippe, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI-F35-  
Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60G 17/015** → (51) B60K 41/28

**B60G 17/015** → (51) B60T 8/00

(51) **B60H 1/00** (11) **1 483 124 A1\***  
B60H 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 02794998.1 (22) 16.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2002/004583 16.12.2002  
(87) WO 2003/074304 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 DE 10209837  
(54) • *KLIMAGEBLÄSE*  
• *CLIMATE CONTROL SYSTEM FAN*  
• *SOUFFLERIE DE CLIMATISATION*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HERSEL, Walter, 71229 Leonberg, DE  
BREITLING, Wolfram, 74343 Sachsenheim, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 483 125 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711494.9 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007188 11.03.2003  
(87) WO 2003/078186 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 363048 P  
(54) • *IM FAHRZEUGDACH INTEGRIERTES LÜF-  
TUNGSSYSTEM MIT EINEM EINSTÜCKIG  
AUSGEBILDETEN, IM DACH UND IN EINER  
SÄULE VERLAUFENDEN LUFTKANAL*  
• *HEADLINER VENTILATION SYSTEM WITH  
HEADLINER AIR DUCT INTEGRATED WITH  
PILLAR AIR DUCT*  
• *SYSTEME DE VENTILATION DE GARNI-  
TURE DE PAVILLON AVEC CONDUITS D'AIR  
DE GARNITURE DE PAVILLON ET DE MON-  
TANT INTEGRES*  
(71) Intier Automotive Inc., 521 Newpark Blvd.,  
Newmarket, Ontario L3Y 4X7, CA

(72) LIPKE, Clarence, P., Fenton, MI 48430, US  
(74) Pfiz, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz  
Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

**B60H 1/00** → (51) G05D 23/19

**B60H 1/32** → (51) F25B 39/02

**B60H 3/00** → (51) B60H 1/00

**B60J 1/02** → (51) B32B 17/10

**B60J 7/14** → (51) B60J 7/20

(51) **B60J 7/16** (11) **1 483 126 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03720160.5 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/000807 07.03.2003  
(87) WO 2003/076221 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10212575  
(54) • *VERSENKBARES DACH FÜR PERSONEN-  
KRAFTFAHRZEUGE, INSBESONDERE  
HARTDACH FÜR CABRIOLETS, ROADSTER  
O. DGL.*  
• *RETRACTABLE ROOF FOR PASSENGER  
VEHICLES, ESPECIALLY A HARD TOP FOR  
CONVERTIBLES, ROADSTERS OR SIMILAR*  
• *TOIT ESCAMOTABLE POUR VEHICULE DE  
TOURISME, EN PARTICULIER TOIT EN DUR  
POUR CABRIOLETS DECAPOTABLES OU  
ANALOGUES*  
(71) Perakis, Petros, Kantstrasse 131, 10625 Berlin, DE  
(72) Perakis, Petros, 10625 Berlin, DE  
(74) Hannig, Wolf-Dieter, Dipl.-Ing., Cohausz  
Dawidowicz Hannig & Partner Friedlander Strasse  
37, 12489 Berlin, DE

(51) **B60J 7/20** (11) **1 483 127 A1\***  
B60J 7/14

(25) De (26) De  
(21) 03717143.6 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000806 07.03.2003  
(87) WO 2003/076223 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10212574

(54) • *VERSENKBARES DACH FÜR  
PERSONENKRAFTFAHRZEUGE, INSBESON-  
DERE HARTDACH FÜR ZWEISITZIGE  
CABRIOLETS, ROADSTER O. DGL.*  
• *RETRACTABLE ROOF FOR PASSENGER  
VEHICLES, ESPECIALLY A HARD TOP FOR  
TWO-SEATER CONVERTIBLES, ROAD-  
STERS OR SIMILAR*  
• *TOIT ESCAMOTABLE POUR VEHICULE DE  
TOURISME, EN PARTICULIER TOIT EN DUR  
POUR CABRIOLETS DECAPOTABLES OU  
ANALOGUES*

(71) Perakis, Petros, Kantstrasse 131, 10625 Berlin, DE  
(72) Perakis, Petros, 10625 Berlin, DE  
(74) Hannig, Wolf-Dieter, Dipl.-Ing., Cohausz  
Dawidowicz Hannig & Partner Friedlander Strasse  
37, 12489 Berlin, DE

(51) **B60J 7/20** (11) **1 483 128 A1\***  
B60J 7/14

(25) De (26) De  
(21) 03718621.0 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000805 07.03.2003  
(87) WO 2003/076222 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10212573

(54) • *VERSENKBARES DACH FÜR PERSONEN-  
KRAFTFAHRZEUGE, INSBESONDERE  
HARTDACH FÜR ZWEI- ODER MEHRSTI-  
ZIGE CABRIOLETS, ROADSTER O.DGL*  
• *RETRACTING ROOF FOR A PASSENGER  
MOTOR VEHICLE, PARTICULARLY HARD  
ROOF FOR TWO-SEATED OR SEVERAL-  
SEATED CABRIOLETS, ROADSTERS, OR  
SIMILAR*  
• *TOIT ESCAMOTABLE POUR VOITURES  
PARTICULIERES, NOTAMMENT TOIT  
RIGIDE POUR CABRIOLETS, ROADSTERS  
OU SIMILAIRES A AU MOINS DEUX PLACES*

(71) Perakis, Petros, Kantstrasse 131, 10625 Berlin, DE  
(72) Perakis, Petros, 10625 Berlin, DE  
(74) Hannig, Wolf-Dieter, Dipl.-Ing., Cohausz  
Dawidowicz Hannig & Partner Friedlander Strasse  
37, 12489 Berlin, DE

**B60K 11/04** → (51) F01P 3/18

**B60K 31/04** → (51) B62D 3/12

(51) **B60K 41/28** (11) **1 483 129 A1\***  
B60G 17/015

(25) De (26) De  
(21) 03743854.6 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/002340 07.03.2003  
(87) WO 2003/076228 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 DE 10211220  
13.03.2002 DE 10211221  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM BEREITSTELLEN VON  
GRÖSSEN*  
• *DEVICE FOR MAKING AVAILABLE PARAM-  
ETERS*  
• *DISPOSITIF POUR FOURNIR DES PARAMÈ-  
TRES*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) BERNZEN, Werner, 71139 Ehningen, DE  
HUBER, Wilfried, 75395 Ostelsheim, DE  
MAASS, Volker, 70563 Stuttgart, DE  
SUISA, Avshalom, 75382 Althengstett, DE

**B60N 2/02** → (51) B60N 2/20

(51) **B60N 2/06** (11) **1 483 130 A2\***  
B60R 21/00 G05G 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 03714092.8 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007575 13.03.2003  
(87) WO 2003/078206 2003/39 25.09.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 14.03.2002 US 98327  
(54) • *VORRICHTUNG, VERFAHREN UND SYSTEM  
ZUR ERZWINGUNG EINES FAHRZEUGAIR-  
BAGMINDESTABSTANDS*  
• *VEHICLE AIR-BAG MINIMUM DISTANCE  
ENFORCEMENT APPARATUS, METHOD  
AND SYSTEM*  
• *APPAREIL, PROCÉDE ET SYSTÈME DE  
MISE EN OEUVRE D'UNE DISTANCE MINI-  
MALE POUR UN COUSSIN GONFLABLE*  
(71) Vehicle Safety Systems, Inc., 400 Columbus  
Avenue, Valhalla, NY 10595, US  
(72) LEVINE, Richard, W., Chappaqua, NY 10514, US  
(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

- (51) **B60N 2/20** (11) **1 483 131 A1\***  
B60N 2/36 B60N 2/22  
B60N 2/02
- (25) De (26) De  
(21) 03743325.7 (22) 25.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) EP 2003/001889 25.02.2003  
(87) WO 2003/074316 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 DE 10209759
- (54) • *KRAFTFAHRZEUGSITZ MIT EINER ELEKTRISCH POSITIONSVÄRÄNDERBAREN RÜCKENLEHNE*  
• *AUTOMOTIVE SEAT WITH A BACKREST WHOSE POSITION CAN BE ELECTRICALLY ADJUSTED*  
• *SIEGE DE VEHICULE AUTOMOBILE POUR VU D'UN DOSSIER DONT LA POSITION PEUT ETRE MODIFIEE ELECTRIQUEMENT*
- (71) Johnson Controls GmbH, Industriestrasse 20-30, 51399 Burscheid, DE  
(72) BOUDINOT, Richard, 51371 Leverkusen, DE  
(74) Hemmelmann, Klaus, Johnson Controls GmbH Industriestrasse 20-30, 51399 Burscheid, DE

**B60N 2/22** → (51) B60N 2/20

- (51) **B60N 2/30** (11) **1 483 132 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726059.3 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007790 13.03.2003  
(87) WO 2003/078201 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 365043 P
- (54) • *HERUNTERKLAPPBARE, IM BODEN VERSTAUBARE KRAFTFAHRZEUGSITZANORDNUNG*  
• *DROP DOWN STOW IN FLOOR AUTOMOTIVE VEHICLE SEAT ASSEMBLY*  
• *DISPOSITIF D'ARRIMAGE RABATTABLE POUR ENSEMBLE SIEGE DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) Intier Automotive Inc., 600 Wilshire Drive, Troy, MI 48084, US  
(72) HOLDAMPF, Carl, J., Farmington Hills, MI 48335, US  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

- (51) **B60N 2/30** (11) **1 483 133 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 03737520.1 (22) 05.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) NO 2003/000044 05.02.2003  
(87) WO 2003/066370 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 NO 20020600
- (54) • *FAHRGASTSITZ MIT AN DER RÜCKSEITE DER RÜCKENLEHNE ANGEBRACHEM KLAPPSITZ*  
• *PASSENGER SEAT WITH TIP-UP SEAT MOUNTED ON THE REAR SIDE OF THE BACKREST*  
• *SIEGE PASSAGER AVEC STRAPONTIN MONTE SUR LA PARTIE ARRIERE DU DOSSIER*
- (71) Sit Safe AS, c/o Fem Engineering AS, P.O. Box 1239 Pirsenteret, 7462 Trondheim, NO  
(72) SVARTVATN, Trond, N-7032 Trondheim, NO

- (74) Briddes, Sam, Onsagers Ltd c/o Innovation Norway  
5 Lower Regent Street, London SW1Y 4LR, GB
- B60N 2/36** → (51) B60N 2/20

- (51) **B60N 2/66** (11) **1 483 134 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739764.3 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004210 11.02.2003  
(87) WO 2003/068557 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 356836 P  
12.02.2002 US 356277 P
- (54) • *KRAFTFAHRZEUGSITZ MIT AKTIVER RÜCKENLEHNE*  
• *AUTOMOTIVE SEAT WITH ACTIVE BACK*  
• *SIEGE D'AUTOMOBILE A DOSSIER ACTIF*
- (71) Johnson Controls Technology Company, 49200 Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US  
(72) HANCOCK, Robert, L., Ann Arbor, MI 48105, US  
CUSSEN, Terrence, M., Ann Arbor, MI 48105, US  
LARSEN, Lance, E., Southfield, MI 48034, US  
HENSEL, David, M., Canton, MI 48187, US  
MC ELROY, Joseph, W., Ann Arbor, MI 48103, US  
BENZING, R., Michael, Britton, MI 49229, US  
JONES, William, H., Lake Orion, MI 48326, US
- (74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B60P 1/64** → (51) B65D 90/14

- (51) **B60Q 1/04** (11) **1 483 135 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705104.2 (22) 13.02.2003
- (84) DE FR GB
- (86) JP 2003/001480 13.02.2003  
(87) WO 2003/076229 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002070151
- (54) • *BEFESTIGUNGSSTRUKTUR EINES FAHRZEUGSCHEINWERFERS*  
• *HEADLAMP MOUNTING STRUCTURE OF AUTOMOBILE*  
• *STRUCTURE DE MONTAGE D'UN PHARE D'AUTOMOBILE*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) ITO, Masataka, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0813, JP
- (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B60R 11/02** → (51) H04M 1/60**B60R 11/04** → (51) G01B 5/18**B60R 13/08** → (51) B62D 21/11

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 483 136 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03743909.8 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/000678 03.03.2003  
(87) WO 2003/076233 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 FR 0203008
- (54) • *IM ARMATURENBRETT EINES KRAFTFAHRZEUGS INTEGRIERTER KABELKANAL*  
• *CABLE DUCT INTEGRATED IN THE DASHBOARD OF A MOTOR VEHICLE*

- *UN CONDUIT DE CABLAGE INTEGRE DANS LA PLANCHE DE BORD DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) Faurecia Interieur Industrie, 2, rue Hennape, 92735 Nanterre, FR  
(72) DUCHEZ, David, Résidence Salomé, 78700 Conflans-Sainte-Honorine, FR  
(74) Arnaud, Jean, Lerner et Associés, 5, rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR

- (51) **B60R 19/18** (11) **1 483 137 A1\***  
B29C 70/20
- (25) En (26) En  
(21) 03714930.9 (22) 24.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/050031 24.02.2003  
(87) WO 2003/076234 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 EP 02100236
- (54) • *VERSTÄRKTER AUFPRALLTRÄGER*  
• *REINFORCED IMPACT BEAM*  
• *CAISSON D'IMPACT RENFORCE*
- (71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE  
POLYNORM NV, Amersfoortseweg 9, NL-3750 GM Bunschoten, NL  
(72) VAN DAMME, Peter A.M., NL-4623 AA Bergen op Zoom, NL  
CORSCADDEN, Paul, Winsford, Cheshire CW7 1ER, GB  
DEKEYSER, Willem, B-8310 Assebroek, BE

**B60R 21/00** → (51) B60N 2/06

- (51) **B60R 22/00** (11) **1 483 138 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702040.1 (22) 07.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/000507 07.01.2003  
(87) WO 2003/078205 2003/39 25.09.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 14.03.2002 US 364882 P  
15.08.2002 US 219563
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR VERWENDUNG AN EINEM SICHERHEITSGURTSYSTEM ZUM RÜCKHALTEN DER BEWEGUNG EINES INSASSEN ODER EINES KINDERSITZES*  
• *APPARATUS FOR USE ON A SAFETY BELT SYSTEM FOR RESTRAINING THE MOVEMENT OF AN OCCUPANT OR CHILD SEAT*  
• *APPAREIL DESTINE A ETRE UTILISE SUR UN SYSTEME DE CEINTURE DE SECURITE POUR LIMITER LE DEPLACEMENT D'UN OCCUPANT OU D'UN SIEGE POUR ENFANT*
- (71) Lap Belt Cinch, Inc., 50 Slashpine Circle, Hockessin, DE 19707-1027, US  
(72) MATHER, Bruce, A., Hockessin, DE 19707-1027, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **B60R 22/28** (11) **1 483 139 A1\***  
B60R 22/34
- (25) En (26) En  
(21) 03744093.0 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) SE 2003/000408 12.03.2003  
(87) WO 2003/076238 2003/38 18.09.2003

- (30) 12.03.2002 GB 0205793  
(54) • SICHERHEITSGURTANORDNUNG  
• A SEAT BELT ARRANGEMENT  
• SYSTEME DE CEINTURE DE SECURITE  
(71) AUTOLIV DEVELOPMENT AB, 447 83 Vargarda, SE  
(72) INGEMARSSON, Anders, S-434 97 Kungsbacka, SE  
(74) Parry, Simon James, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B60R 22/34** → (51) B60R 22/28

- (51) **B60S 1/08** (11) **1 483 140 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02792645.0 (22) 07.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2002/004495 07.12.2002  
(87) WO 2003/074333 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 DE 10209615  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
FIXIERUNG EINES SENSORMITTELS  
• DEVICE AND METHOD FOR FIXING A  
SENSING MEANS  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE FIXATION  
D'UN ELEMENT CAPTEUR  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) KURFISS, Frank, 75417 Muehlacker, DE  
SEGER, Ulrich, 71106 Magstadt, DE  
APEL, Uwe, 72666 Neckartailfingen, DE  
SKUPPIN, Andre, 71701 Schwieberdingen, DE

**B60S 1/48** → (51) B60S 1/60**B60S 1/54** → (51) B60S 1/60

- (51) **B60S 1/60** (11) **1 483 141 A1\***  
B60S 1/48 B60S 1/54  
(25) En (26) En  
(21) 03708771.5 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000350 04.03.2003  
(87) WO 2003/076242 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 SE 0200697  
(54) • SYSTEM ZUR AUTOMATISCHEN REINI-  
GUNG EINER AUSSENFLÄCHE EINES  
KRAFTFAHRZEUGS  
• A SYSTEM FOR AUTOMATIC CLEANING OF  
AN EXTERIOR SURFACE OF A MOTOR  
VEHICLE  
• SYSTEME DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE  
DE LA SURFACE EXTERIEURE D'UN VEHI-  
CULE AUTOMOBILE  
(71) Wästermark, Kurt-Göran, Roddargatan 36, 931 54  
Skelleftea, SE  
(72) Wästermark, Kurt-Göran, 931 54 Skelleftea, SE  
(74) Nyberg, Bengt, et al, DR. LUDWIG BRANN  
PATENTBYRA AB, P.O. Box 17192, 104 62  
Stockholm, SE

**B60S 5/00** → (51) G06F 17/40

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 483 142 A1\***  
B60G 17/015 B62D 6/00  
(25) De (26) De  
(21) 03709756.5 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/002341 07.03.2003  
(87) WO 2003/076243 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 DE 10211220  
13.03.2002 DE 10211221

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ERMITTLUNG VON DAS FAHRVERHALTEN  
EINES FAHRZEUGES CHARAKTERISIEREN-  
DEN GRÖSSEN  
• METHOD AND DEVICE FOR DETECTING  
PARAMETERS CHARACTERIZING THE  
DRIVING BEHAVIOR OF A VEHICLE  
• \$(G)C) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMET-  
TANT DE DETERMINER LES GRANDEURS  
CARACTERISANT LA TENUE DE ROUTE  
D'UN VEHICULE  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) BERNZEN, Werner, 71139 Ehningen, DE  
HUBER, Wilfried, 75395 Ostelsheim, DE  
MAASS, Volker, 70563 Stuttgart, DE  
SUISSA, Avshalom, 75382 Althengstett, DE

**B60T 8/00** (11) **1 483 143 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 03743341.4 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/001967 26.02.2003  
(87) WO 2003/074337 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10208815  
(54) • VERFAHREN ZUM ERMITTELN EINES MAXI-  
MALEN REIBWERTES  
• METHOD FOR DETERMINING A MAXIMUM  
COEFFICIENT OF FRICTION  
• PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER  
UN COEFFICIENT DE FROTTEMENT MAXI-  
MAL  
(71) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse  
7, 60488 Frankfurt am Main, DE  
(72) LÜDERS, Ulrich, 31303 Burgdorf, DE  
OEHLER, Rainer, 64295 Darmstadt, DE  
RASTE, Thomas, 61440 Oberursel, DE  
RAITZ VON FRENTZ, Hubertus, 65936 Frankfurt, DE

**B62B 1/04** (11) **1 483 144 A1\***

- (25) NI (26) En  
(21) 03713078.8 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) NL 2003/000176 10.03.2003  
(87) WO 2003/076247 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 NL 1020155  
(54) • VORRICHTUNG ZUM TRAGEN EINER  
GOLFTASCHE UND VERFAHREN FÜR  
DEREN HERSTELLUNG  
• A DEVICE FOR CARRYING A GOLF BAG  
AND METHOD FOR MANUFACTURING THE  
SAME  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE PORTER UN  
SAC DE GOLF ET PROCEDE DE FABRICA-  
TION ASSOCIE

- (71) Bekkers, Bernardus Johannes Joseph Maria,  
Koriander 1, 5491 KD Sint-Oedenrode, NL  
(72) Bekkers, Bernardus Johannes Joseph Maria, 5491  
KD Sint-Oedenrode, NL  
(74) Dorna, Peter, et al, Algemeen Octrooi- en  
Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven,  
NL

**B62B 1/18** → (51) F16M 11/00

- (51) **B62D 3/12** (11) **1 483 145 A1\***  
B60K 31/04  
(25) De (26) De  
(21) 02776755.7 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003704 30.09.2002  
(87) WO 2003/074344 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10209137  
(54) • EINGABEVORRICHTUNG FÜR EIN  
GESCHWINDIGKEITSGELDSYSTEM IN  
KRAFTFAHRZEUGEN  
• INPUT DEVICE FOR A SPEED REGULATING  
SYSTEM ON MOTOR VEHICLES  
• DISPOSITIF D'ENTREE POUR SYSTEME DE  
REGULATION DE VITESSE DE VEHICULES  
AUTOMOBILES  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) WINNER, Hermann, 76467 Bietigheim, DE  
HELLMANN, Manfred, 71706 Hardthof, DE

**B62D 6/00** → (51) B60T 8/00

- (51) **B62D 21/11** (11) **1 483 146 A1\***  
B60R 13/08  
(25) De (26) De  
(21) 03704651.3 (22) 19.02.2003  
(84) DE ES FR GB  
(86) EP 2003/001647 19.02.2003  
(87) WO 2003/076256 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210127  
(54) • FAHRZEUG MIT EINER BRENNKRAFTMA-  
SCHINE UND EINEM ACHSTRÄGER  
• VEHICLE WITH AN INTERNAL COMBUS-  
TION ENGINE AND AN AXLE CARRIER  
• VEHICULE DOTE D'UN MOTEUR A COM-  
BUSTION INTERNE ET D'UN FAUX CHASSIS  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) HÄGELE, Klaus, 73572 Heuchlingen, DE  
WAZULA, Fritz, 71134 Aidlingen, DE  
WOGH, Erwin, 73230 Kirchheim, DE

- (51) **B62D 25/06** (11) **1 483 147 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743097.2 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001452 16.01.2003  
(87) WO 2003/072422 2003/36 04.09.2003  
(30) 21.02.2002 US 358543 P  
20.12.2002 US 324458  
(54) • ÜBERKOPFVERSTAUORRICHTUNG FÜR  
FAHRZEUGE  
• OVERHEAD STORAGE APPARATUS FOR  
VEHICLES  
• DISPOSITIF DE RANGEMENT SOUS-TOIT  
POUR VEHICULES  
(71) Collins & Aikman Products Co., 250 Stephenson  
Highway, Troy, MI 48083, US  
(72) GEHRING, Thomas, F.J., Scarborough, Ontario M1T  
2J9, CA  
HAVIDIC, Dejan, Toronto, Ontario M3A 3A5, CA  
JANKOWSKI, Ireneusz, Richmond Hill, Ontario L4S  
1T1, CA  
ERLANDSSON, Per, S-532 38 Skara, SE  
NILSRUD, Oivind, S-532 38 Skara, SE  
(74) Boakes, Jason Carrington, Harrison Goddard Foote  
31 St Saviourgate, York YO1 8NQ, GB

(51) **B62D 33/063** (11) **1 483 148 A1\***  
B62D 49/06  
(25) Fi (26) En  
(21) 03702677.0 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000113 13.02.2003  
(87) WO 2003/068583 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 FI 20020310  
(54) • *FORSTMASCHINE*  
• *FOREST MACHINE*  
• *MACHINE D'EXPLOITATION FORESTIERE*  
(71) Heikkilä, Risto, Rantakatu 5, 86300 Oulainen, FI  
(72) Heikkilä, Risto, 86300 Oulainen, FI  
(74) Niemi, Hakan, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00120 Helsinki, FI

(51) **B62D 37/02** (11) **1 483 149 A1\***  
F03G 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 03739642.1 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IT 2003/000078 14.02.2003  
(87) WO 2003/068584 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 IT T020020134  
(54) • *PLATTE MIT GESTEUERTER VERFORMUNG*  
• *CONTROLLED-DEFORMATION PANEL*  
• *PANNEAU A DEFORMATION CONTROLEE*  
(71) FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, IT  
(72) CALDIROLA, Luca, I-20025 Legnano, IT  
UBOLDI, Monica, I-41028 Serramazzoni, IT  
VISCONTI, Amedeo, I-10138 Torino, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B62D 49/06** → (51) B62D 33/063

**B64C 1/14** → (51) B32B 17/10

(51) **B64D 9/00** (11) **1 483 150 A1\***  
B65G 67/00  
(25) De (26) De  
(21) 03724913.3 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002494 11.03.2003  
(87) WO 2003/076267 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 DE 10210575  
11.03.2002 DE 20212383 U  
21.08.2002 DE 10238249  
(54) • *SYSTEM ZUM BE- UND ENTLADEN VON STÜCKGUT IN EINEM LADERAUM, INSBESONDERE EINES FLUGZEUGS, SOWIE ZWISCHENFÖRDEREINRICHTUNG ODER FÖRDEREINHEIT HIERFÜR*  
• *SYSTEM FOR LOADING AND UNLOADING UNIT LOADS INTO A CARGO HOLD, IN PARTICULAR OF AN AIRCRAFT, AND INTERMEDIATE TRANSPORT DEVICE OR CORRESPONDING TRANSPORT UNIT*  
• *SYSTEME DE CHARGEMENT ET DE DECHARGEMENT D'ARTICLES DANS UN ESPACE DE CHARGEMENT, EN PARTICULIER D'UN AVION, ET SYSTEME DE TRANSPORT INTERMEDIAIRE OU UNITE DE TRANSPORT CORRESPONDANT (E)*  
(71) Telair International AB, Porfyrvägen 14, 224 78 Lund, SE

(72) HELMNER, Anders, S-237 34 Bjärred, SE  
(74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

(51) **B64D 10/00** (11) **1 483 151 A1\***  
A62B 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 02742632.9 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

RO  
(86) CH 2002/000386 15.07.2002  
(87) WO 2003/020586 2003/11 13.03.2003  
(30) 14.03.2002 CH 439022002  
(54) • *HÖHENSCHUTZ-VORRICHTUNG*  
• *ALTITUDE PROTECTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION D'ALTITUDE*  
(71) LSS Life Support Systems AG, Flughafenstrasse 41, 8152 Glattbrugg, CH  
(72) REINHARD, Andreas, CH-8001 Zürich, CH  
EGLI, Wendelin, CH-8472 Seuzach, CH  
(74) Salgo, Reinhold Caspar, Dr., Rütistrasse 103, 8636 Wald, CH

**B64D 15/14** → (51) H05B 3/84

(51) **B65B 19/22** (11) **1 483 152 A1\***  
B65B 41/06  
(25) De (26) De  
(21) 03708196.5 (22) 08.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002390 08.03.2003  
(87) WO 2003/076269 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10210762  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ÜBERGABE VON PAKUNGSGZUSCHNITTEN IN EINER ZIGARETTEN-PACKUNGSMASCHINE*  
• *DEVICE FOR TRANSFERRING PACKAGE BLANKS IN A CIGARETTE PACKAGING MACHINE*  
• *DISPOSITIF CONCU POUR TRANSFERER DES DECOUPES DE PAQUET DANS UNE EMPAQUETEUSE DE CIGARETTES*  
(71) Focke & Co. (GmbH & Co. KG), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE  
(72) FOCKE, Heinz, 27283 Verden, DE  
HÄFKER, Thomas, 27299 Langwedel, DE  
(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

(51) **B65B 23/12** (11) **1 483 153 A1\***  
B65G 47/08 B65G 47/14  
(25) En (26) En  
(21) 03709721.9 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001906 24.02.2003  
(87) WO 2003/074362 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 GB 0204899  
(54) • *POSITIONIERUNGSVORRICHTUNG*  
• *PLACEMENT APPARATUS*  
• *APPAREIL DE PLACEMENT*  
(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) PARSONS, Nicholas Tyers, Copm anthorpe York YO23 3UX, GB

**B65B 41/06** → (51) B65B 19/22

**B65B 55/02** → (51) A61L 2/24

(51) **B65B 55/08** (11) **1 483 154 A1\***  
A61L 2/10  
(25) En (26) En  
(21) 03714800.4 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002471 11.03.2003  
(87) WO 2003/076273 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 IT T020020021  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON VERPACKUNGSMATERIAL MITTELS UV-STRAHLUNG*  
• *DEVICE FOR TREATING A PACKAGING MATERIAL BY MEANS OF UV RADIATION*  
• *DISPOSITIF DESTINE AU TRAITEMENT PAR ULTRAVIOLETS D'UN MATERIEL DE CONDITIONNEMENT*  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH  
(72) POPPI, Luca, I-41043 Formigine, IT  
MORUZZI, Guido, I-40068 S. Lazzaro di Savena, IT  
BENEDETTI, Paolo, I-41100 Modena, IT  
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **B65C 9/26** (11) **1 483 155 A1\***  
B65C 9/36  
(25) De (26) De  
(21) 03743346.3 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/002033 27.02.2003  
(87) WO 2003/074367 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 20203307 U  
(54) • *APPLIZIERKOPF FÜR EINE APPLIZIERVORRICHTUNG*  
• *APPLICATING HEAD FOR AN APPLICATOR*  
• *TETE D'APPLICATION POUR APPLICATEUR*  
(71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US  
(72) LENKL, Johannes, 85356 Freising, DE  
(74) Fritsche, Rainer, Dipl.-Wirtsch.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

**B65C 9/36** → (51) B65C 9/26

(51) **B65D 1/00** (11) **1 483 156 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711000.4 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004241 12.02.2003  
(87) WO 2003/068609 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 75786  
(54) • *SCHUTZHÜLLE*  
• *PROTECTIVE COVER*  
• *ENVELOPPE PROTECTRICE*  
(71) JHRG, LLC, 303 S. Pine Street, Spring Hope, North Carolina 27882, US  
(72) HOLLAND, John, E., Bailey, NC 27807, US  
HOLLAND, Connie, W., Bailey, NC 27807, US  
(74) Hornung, Jan, Dr., et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **B65D 1/02** (11) **1 483 157 A1\***  
B65D 1/42 B65D 23/10  
(25) En (26) En  
(21) 03713971.4 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/007003 07.03.2003  
(87) WO 2003/076279 2003/38 18.09.2003  
(30) 07.03.2002 US 156761  
15.11.2002 US 294696  
(54) • KUNSTSTOFFBEHÄLTER MIT NIEDERGE-  
DRÜCKTEN GRIFFABSCHNITTEN  
• PLASTIC CONTAINER HAVING DEPRESSED  
GRIP SECTIONS  
• CONTENANT EN PLASTIQUE PRESENTANT  
DES SECTIONS DE PRISE ENFONCEES  
(71) Graham Packaging Company, L.P., 2401 Pleasant  
Valley Road, York, PA 17402, US  
(72) YOURIST, Sheldon, York, PA 17402, US  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

- (51) **B65D 1/02** (11) **1 483 158 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03727572.4 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FR 2003/000717 06.03.2003  
(87) WO 2003/076277 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 FR 0202956  
(54) • BEHÄLTER AUS THERMOPLASTISCHEM  
MATERIAL FÜR VOR LICHT ZU SCHÜTZEN-  
DEN PRODUKTE  
• CONTAINER MADE FROM THERMOPLASTIC  
MATERIAL FOR A PRODUCT TO BE PRO-  
TECTED FROM LIGHT  
• R&EACUTE;CIPIENT EN MATI RE THERMO-  
PLASTIQUE POUR PRODUIT D EVANT TRE  
PROT&EACUTE;G&EACUTE; DE LA LUMI  
RE  
(71) SIDEL, Avenue de la Patrouille de France, 76930  
Octeville-sur-Mer, FR  
(72) ADRIANSENS, Eric, C/o Sidel, F-76930 Octeville  
Sur Mer, FR  
VASSENEIX, Alain, C/o SIDEL, F-76930 Octeville  
sur Mer, FR  
LETERC, François, c/o SIDEL, F-76930 Octeville  
Sur Mer, FR  
DAULMERIE, Sophie, c/o SIDEL, F-76930 Octeville  
Sur Mer, FR  
(74) Gorree, Jean-Michel, Cabinet Plasseraud 65/67 rue  
de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**B65D 1/42** → (51) B65D 1/02

- (51) **B65D 19/00** (11) **1 483 159 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797408.8 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2002/040494 17.12.2002  
(87) WO 2003/051726 2003/26 26.06.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 18.12.2001 US 28481  
(54) • KUNSTSTOFFPALETTE  
• PLASTIC PALLET  
• PALETTE EN PLASTIQUE  
(71) Rehrig Pacific Company, 4010 East 26th Street,  
Los Angeles, CA 90023, US

- (72) APPS, William, P., Alpharetta, GA 30022, US  
(74) Chave, Lynne Fiona, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
New Priestgate House, 57 Priestgate,  
Peterborough, Cambridgeshire PE1 1JX, GB

**B65D 19/28** → (51) B65D 19/38

- (51) **B65D 19/38** (11) **1 483 160 A2\***  
B65D 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 03729282.8 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000036 08.01.2003  
(87) WO 2003/057575 2003/29 17.07.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 10.01.2002 GB 0200491  
29.01.2002 GB 0201962  
29.10.2002 GB 0225069  
(54) • VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN  
• INTERLOCKING DEVICES  
• DISPOSITIFS D'ACCOUPLEMENT  
(71) A-Fax Limited, Drakes Industrial Estate Shay Lane,  
Halifax West Yorkshire HX3 6RL, GB  
(72) SMITH, David, Halifax, West Yorkshire HX3 6RL, GB  
(74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15  
Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**B65D 23/10** → (51) B65D 1/02

- (51) **B65D 33/00** (11) **1 483 161 A1\***  
G09F 23/00 B65D 85/60  
(25) En (26) En  
(21) 02703525.2 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DK 2002/000156 08.03.2002  
(87) WO 2003/076284 2003/38 18.09.2003  
(54) • VERFAHREN ZUM VERKAUF VON  
SÜSSWAREN, VERFAHREN ZUR BEREIT-  
STELLUNG VON INFORMATIONEN, VER-  
FAHREN ZUM VERKAUF VON WERBUNG  
UND VON MEHREREN VERFAHREN ZU  
VERWENDETE VERPACKUNG  
• METHOD FOR SELLING CONFECTIONERY,  
METHOD FOR PROVIDING INFORMATION,  
METHOD FOR SELLING ADVERTISING, AND  
PACKAGE TO BE USED BY A NUMBER OF  
METHODS  
• PROCEDE DE VENTE DE CONFISERIE,  
PROCEDE DE FOURNITURE  
D'INFORMATION, PROCEDE DE VENTE DE  
PUBLICITE, ET EMBALLAGE DESTINE A  
ETRE UTILISE PAR LES DIVERS PROCE-  
DES

- (71) DANDY A/S, Dandyvej 19, 7100 Vejle, DK  
(72) RASMUSSEN, Ulrik Skovgaard, DK-5500  
Middelfart, DK  
(74) Schmidt, Jens Joergen, Patentgruppen ApS,  
Arosgaarden, Aaboulevard 31, 8000 Aarhus C,  
DK

**B65D 39/00** → (51) B65D 39/12

- (51) **B65D 39/12** (11) **1 483 162 A1\***  
B65D 39/00 B65D 41/32  
(25) No (26) En  
(21) 03703547.4 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) NO 2003/000054 12.02.2003  
(87) WO 2003/068620 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 NO 20020702  
(54) • SCHLIESSVORRICHTUNG FÜR EINEN  
BEHÄLTER  
• A CLOSING DEVICE FOR A CONTAINER  
• DISPOSITIF DE FERMETURE POUR UN  
CONTENEUR  
(71) Haugen, Mathias Bakke, Gudbrandsdalsveien 229,  
2619 Lillehammer, NO  
Haugen, Kristian Bakke, Gudbrandsdalsveien 229,  
2619 Lillehammer, NO  
(72) HAUGEN, Mathias, Bakke, N-2619 Lillehammer,  
NO  
HAUGEN, Kristian, Bakke, N-2619 Lillehammer, NO  
HAMSUND, Torgeir, N-0378 Oslo, NO  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

**B65D 41/04** → (51) B65D 51/24**B65D 41/32** → (51) B65D 39/12

- (51) **B65D 43/02** (11) **1 483 163 A1\***  
B65D 43/26 B65D 55/02  
(25) En (26) En  
(21) 03706339.3 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) DK 2003/000130 28.02.2003  
(87) WO 2003/076287 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DK 200200359  
(54) • BEHÄLTER, DARAUS HERGESTELLTE VER-  
PACKUNG UND FORMWERKZEUG UND  
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES  
BEHÄLTERS  
• A CONTAINER; A PACKAGING MADE THERE  
FROM; AND A MOULDING TOOL AND A  
METHOD OF MANUFACTURING THE CON-  
TAINER  
• CONTENANT, EMBALLAGE REALISE A PAR-  
TIR DE CE CONTENANT, INSTRUMENT DE  
MOULAGE ET PROCEDE POUR LA FABRI-  
CATION DU CONTENANT  
(71) Superfos A/S, Stubbeled 2, 2950 Vedbaek, DK  
(72) NIELSEN, Kjeld, DK-4470 Sveb Ile, DK  
(74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **B65D 43/02** (11) **1 483 164 A1\***  
B65D 43/26 B65D 55/02  
(25) Da (26) En  
(21) 03743787.8 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) DK 2003/000129 28.02.2003  
(87) WO 2003/076286 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DK 200200358  
(54) • BEHÄLTER, DARAUS HERGESTELLTE VER-  
PACKUNG UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG DES BEHÄLTERS  
• A CONTAINER, A PACKAGING MADE  
THEREFROM AND A METHOD OF MANU-  
FACTURING THE CONTAINER

- *RECIPIENT, EMBALLAGE ASSOCIE ET PROCEDE DE FABRICATION DU RECIPIENT*
- (71) Superfos A/S, Stubbeled 2, 2950 Vedbaek, DK  
 (72) THORSO, Holger, DK-4300 Holbaek, DK  
 (74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **B65D 43/06** (11) **1 483 165 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03717138.6 (22) 06.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) DE 2003/000744 06.03.2003  
 (87) WO 2003/076290 2003/38 18.09.2003  
 (30) 11.03.2002 DE 10210486  
 (54) • *BEHÄLTER MIT DECKEL*  
 • *CONTAINER WITH A COVER*  
 • *RECIPIENT MUNI D'UN COUVERCLE*  
 (71) Jokey Plastik Gummerbach GmbH, Gutenbergstrasse 9, 51645 Gummersbach, DE  
 (72) DENGEL, Gustav, 51645 Gummersbach, DE  
 DIESTERBECK, Frank, 51709 Marienheide, DE  
 GEORGIADIS, Robert, Guido, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
 BLUMENSCHNEIDER, Marcus, 51709 Marienheide, DE  
 (74) Gudat, Axel, Dr., Lippert, Stachow & Partner Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

(51) **B65D 43/08** (11) **1 483 166 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03700713.5 (22) 07.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) AU 2003/000128 07.02.2003  
 (87) WO 2003/068623 2003/34 21.08.2003  
 (30) 12.02.2002 AU PS046802  
 (54) • *BEHÄLTERDECKEL UND DECKEL-SCHALEN-KOMBINATION*  
 • *CONTAINER LID AND LID AND BOWL COMBINATION*  
 • *COUVERCLE DE RECIPIENT ET COMBINAISON DE COUVERCLE ET DE RECIPIENT*  
 (71) INTERNATIONAL CONSOLIDATED BUSINESS PTY LTD, A.C.N. 0073190299, Level 9, 51 Queen Street Melbourne, Victoria 3000, AU  
 (72) WITHERS, Philip, Craig, SouthBank, Victoria 3006, AU  
 (74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B65D 43/26** → (51) B65D 43/02

(51) **B65D 47/20** (11) **1 483 167 A1\***  
 B29C 45/00 B29C 33/00  
 F16K 15/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 02790035.6 (22) 05.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2002/038903 05.12.2002  
 (87) WO 2003/078265 2003/39 25.09.2003  
 (30) 12.03.2002 US 95894  
 (54) • *VENTILSPINDEL*  
 • *VALVE STOP*  
 • *BUTTEE DE VALVE*  
 (71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US

- (72) SWAN, Julian F.R., London Middlesex W54XH, GB  
 (74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **B65D 51/24** (11) **1 483 168 A1\***  
 B65D 41/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03727585.6 (22) 12.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) FR 2003/000794 12.03.2003  
 (87) WO 2003/076294 2003/38 18.09.2003  
 (30) 13.03.2002 FR 0203135  
 (54) • *VERSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR EINEN BEHÄLTER UND MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG AUSGESTATTETER BEHÄLTER*  
 • *CLOSURE DEVICE FOR A CONTAINER AND A CONTAINER EQUIPPED WITH ONE SUCH DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE BOUCHAGE D'UN RECIPIENT ET RECIPIENT EQUIPE D'UN TEL DISPOSITIF*

(71) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH  
 (72) ODET, Philippe, F-69830 SAINT-GEORGES-DE-RENEINS, FR  
 CADON, Benoît, F-69300 CALUIRE, FR  
 (74) Myon, Gérard, Cabinet Lavoix, 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cédex 03, FR

(51) **B65D 55/02** (11) **1 483 169 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01274546.9 (22) 13.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2001/011853 13.10.2001  
 (87) WO 2003/033373 2003/17 24.04.2003  
 (54) • *MANIPULATIONSSICHERE ABDECKUNG UND VERWENDUNG DAVON*  
 • *TAMPER RESISTANT COVER AND USE THEREOF*  
 • *COUVERCLE INVIOLENT ET UTILISATION ASSOCIEE*

(71) EXTELF S.A., Rue de Lausanne 47, 110 Morges, CH  
 (72) EGLI, Peter, CH-110 Morges, CH  
 COCHARD, Roland, CH-110 Morges, CH  
 (74) Johansson, Lars-Erik, Patech Sarl Chemin du Colleege, 1168 Villars-sous-Yens, CH

**B65D 55/02** → (51) B65D 43/02

**B65D 65/40** → (51) B32B 27/32

(51) **B65D 75/32** (11) **1 483 170 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03711988.0 (22) 12.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

LT LV  
 (86) EP 2003/002562 12.03.2003  
 (87) WO 2003/076296 2003/38 18.09.2003  
 (30) 13.03.2002 DE 10211303  
 22.04.2002 DE 10217970  
 (54) • *DURCHDR CKVERPACKUNG*  
 • *BLISTER PACKAGING*  
 • *EMBALLAGE BLISTER*  
 (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE

- (72) DANNE, Ulrike, 50259 Pulheim, DE  
 SCHNEIDER, Hans, 41844 Wegberg, DE

(51) **B65D 75/58** (11) **1 483 171 A1\***  
 B65D 83/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 03708441.5 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) IE 2003/000039 10.03.2003  
 (87) WO 2003/076298 2003/38 18.09.2003  
 (30) 08.03.2002 IE 20020183  
 06.09.2002 IE 20020725

(54) • *SPENDER FÜR FEUCHTE SERVIETTEN*  
 • *WET TISSUES DISPENSER*  
 • *DISTRIBUTEUR DE SERVIETTES HUMIDES*  
 (71) Edmak Limited, Carney's Lane, Killineer, Drogheda, County Louth, IE  
 (72) MCCLOSKEY, Edward, Drogheda, County Louth, IE  
 HOOD, Oliver, Edenderry, County Offaly, IE  
 (74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

(51) **B65D 81/05** (11) **1 483 172 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03743419.8 (22) 03.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) GB 2003/000881 03.03.2003  
 (87) WO 2003/074387 2003/37 12.09.2003  
 (30) 02.03.2002 GB 0204963  
 (54) • *ECKSCHUTZVORRICHTUNGEN*  
 • *CORNER PROTECTORS*  
 • *PROTECTEURS DE COINS*  
 (71) DURRANT, Sam, 114 Oak Street, Norwich, Norfolk NR3 3BP, GB  
 (72) DURRANT, Sam, Norwich, Norfolk NR3 3BP, GB

**B65D 81/20** → (51) B65D 81/34

**B65D 81/26** → (51) C09K 15/04

(51) **B65D 81/32** (11) **1 483 173 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03714812.9 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/002563 12.03.2003  
 (87) WO 2003/076301 2003/38 18.09.2003  
 (88) 25.03.2004  
 (30) 13.03.2002 DE 10211303  
 22.04.2002 DE 10217970  
 (54) • *VERPACKUNGSEINHEIT FÜR EIN EIN- BZW. MEHRKOMONENTEN-ENDPROD UKT*  
 • *PACKING UNIT FOR A SINGLE OR MULTI-COMPONENT END PRODUCT*  
 • *UNITE D'EMBALLAGE POUR UN PRODUIT FINAL A UN OU PLUSIEURS CONSTITUANTS*

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
 (72) DANNE, Ulrike, 50259 Pulheim, DE  
 SCHNEIDER, Hans, 41844 Wegberg, DE  
 SCHMIDT, Manfred, 30161 Hannover, DE

(51) **B65D 81/34** (11) **1 483 174 A1\***  
B65D 81/20  
(25) Sv (26) En  
(21) 03705627.2 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000300 25.02.2003  
(87) WO 2003/076302 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 SE 0200740  
(54) • FÜR DIE MIKROWELLE GEEIGNETE VAKU-  
UMVERPACKUNG  
• MICROWAVEABLE VACUUM PACKAGE  
• EMBALLAGE SOUS VIDE RECHAUFFABLE  
AU FOUR A MICRO-ONDES  
(71) Micvac AB, Flöjelbergsgatan 10, 431 37 Mölndal,  
SE  
(72) HAAMER, Joel, S-474 96 Nösund, SE  
MARTINSSON, Claes, S-433 32 Partille, SE  
(74) Kraenzmer, Martin, Awapatent AB, Box 11394, 404  
28 Göteborg, SE

(51) **B65D 83/08** (11) **1 483 175 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702138.3 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001306 15.01.2003  
(87) WO 2003/078272 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 94670  
(54) • VERPACKUNG MIT BLATTSPENDER  
• DISPENSING PACKAGE FOR SHEET MATE-  
RIAL  
• EMBALLAGE DE DISTRIBUTION DE MATE-  
RIAU EN FEUILLE  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) THOMPSON, Craig, D., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **B65D 83/08** (11) **1 483 176 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744586.3 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001895 22.01.2003  
(87) WO 2003/078273 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 96757  
(54) • SPENDER MT INTEGRALER BLISTER-FE-  
DER FÜR HERAUSSPRINGENDES FLÄ-  
CHENMATERIAL  
• POP-UP SHEET MATERIAL DISPENSER  
WITH INTEGRAL BLISTER SPRING  
• DISTRIBUTEUR DE FEUILLES A DISTRIBU-  
TION CONTINUE, EQUIPE D'UN MOYEN DE  
CONTRAINTTE INTEGRE  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BAILEY, Dale O., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B65D 83/08** → (51) B65D 75/58

(51) **B65D 83/76** (11) **1 483 177 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737432.9 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IT 2003/000052 04.02.2003  
(87) WO 2003/066475 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 IT MI20020019  
(54) • BEHÄLTER FÜR PASTEN- ODER CRÜME-  
PRODUKTE, WIE ZUM BEISPIEL KOSMETIK,  
PHARMAZEUTISCHE PRODUKTE UND DER-  
GLEICHEN  
• VESSEL FOR PASTE AND CREAM  
PRODUCTS, SUCH AS COSMETIC, PHAR-  
MACEUTICAL PRODUCTS AND THE LIKE  
• RECIPIENT POUR PRODUITS DE TYPE  
PATE ET CREME, NOTAMMENT PRODUITS  
COSMETIQUES, PHARMACEUTIQUES ET  
ANALOGUES  
(71) Gibo Italia S.R.L., Via Cavour, 53, 20026 Novate  
Milanese, IT  
(72) BOCOLA, Giovanni, I-20026 Novate Milanese, IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti  
Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone,  
14/A, 20122 Milano, IT

(51) **B65D 85/10** (11) **1 483 178 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02748978.0 (22) 17.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002713 17.06.2002  
(87) WO 2003/000571 2003/01 03.01.2003  
(30) 22.06.2001 US 887212  
(54) • KLAPP-RAUCHARTIKELVERPACKUNG MIT  
MIKROVERKAPSELTER AROMAFREIGABE  
• FLIP OPEN SMOKING ARTICLE PACKAGE  
WITH MICROENCAPSULATED FLAVOUR  
RELEASE  
• EMBALLAGE D'ARTICLE A FUMER A COU-  
VERCLE RABATTABLE LIBERANT UN  
AROME MICROENCAPSULE  
(71) British American Tobacco (Investments) Limited,  
Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA,  
GB  
(72) DENNEN, Robert, P., Plano, TX 75025, US

(51) **B65D 85/30** (11) **1 483 179 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702156.5 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001417 16.01.2003  
(87) WO 2003/062097 2003/31 31.07.2003  
(30) 16.01.2002 US 349708 P  
14.01.2003 US 345088  
(54) • WAFERTRÄGERTÜR MIT FORMANPAS-  
SUNGSMECHANISMUSABDECKUNG  
• WAFER CARRIER DOOR WITH FORM FIT-  
TING MECHANISM COVER  
• PORTE SUPPORT DE PLAQUETTES A ELE-  
MENT COUVRANT DE MECANISME AJUSTE  
(71) Entegris, Inc., 3500 Lyman Boulevard, Chaska, MN  
55318, US  
(72) EGGUM, Shawn, Lonsdale, MN 55046, US  
(74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, Abel & Imray  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**B65D 85/60** → (51) B65D 33/00

(51) **B65D 85/808** (11) **1 483 180 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 03704329.6 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DK 2003/000074 07.02.2003  
(87) WO 2003/066477 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DK 200200183  
(54) • TEEBEUTEL  
• A TEA BAG  
• SACHET DE THE  
(71) Teangle A/S, Frederiksborggade 15, 1360  
Copenhagen K, DK  
(72) CHRISTENSEN, Henrik, Kurt, DK-2100  
Copenhagen, DK  
CHRISTENSEN, Kurt, Christian, DK-3460 Birkerød,  
DK  
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade  
20, 1620 Copenhagen V., DK

**B65D 88/12** → (51) B65D 90/14

(51) **B65D 90/14** (11) **1 483 181 A1\***  
B60P 1/64 B65D 88/12  
(25) De (26) De  
(21) 02807027.4 (22) 13.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012691 13.11.2002  
(87) WO 2003/076308 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10210815  
(54) • CONTAINER  
• CONTAINER  
• CONTENEUR  
(71) Rheinmetall Defence Electronics GmbH,  
Brüggeweg 54, 28309 Bremen, DE  
(72) ENNENGA, Luitjen, 27798 Hude, DE  
RISCHMANN, Heiko, 28844 Weyhe, DE  
(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Thul  
Patentanwaltsgesellschaft mbH Rheinmetall Allee  
1, 40476 Düsseldorf, DE

(51) **B65G 15/34** (11) **1 483 182 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711516.9 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007389 10.03.2003  
(87) WO 2003/078859 2003/39 25.09.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 12.03.2002 US 97337  
29.03.2002 US 112447  
(54) • VERSTÄRKTER RIEMEN FÜR CHEMISCH-  
MECHANISCHES-PLANARISIEREN  
• REINFORCED CHEMICAL MECHANICAL  
PLANARIZATION BELT  
• COURROIE DE PLANARISATION CHIMICO-  
MECANIQUE REINFORCEE  
(71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing  
Parkway, Fremont, CA 94538, US  
(72) LIN, Jibing, Fremont, CA 94536, US  
HYMES, Diane, J., San Jose, CA 95138, US  
(74) Dendorfer, Claus, Dr., Wächtershäuser & Hartz  
Weinstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **B65G 15/42** (11) **1 483 183 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707655.1 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003029 03.02.2003

(87) WO 2003/076311 2003/38 18.09.2003

(30) 05.03.2002 US 319133 P

- (54) • *BANDFÖRDERER*  
• *CONVEYOR BELT*  
• *COURROIE DE TRANSPORTEUR*

(71) Mol Belting Company, 2532 Waldorf Court, N.W., Grand Rapids, Michigan 49544, US

(72) MOL, Edward, T., Marne, MI 49435, US

(74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron, Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**B65G 47/08** → (51) B65B 23/12**B65G 47/14** → (51) B65B 23/12**B65G 47/30** → (51) B65G 63/02

(51) **B65G 47/66** (11) **1 483 184 A1\***  
B31B 1/14 B31B 1/25  
B31B 1/26

(25) En (26) En

(21) 03702859.4 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000485 12.02.2003

(87) WO 2003/068642 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 DK 200200216

- (54) • *MASCHINE MIT EINEM KUPPLUNGSGLIED ZUR VERBINDUNG ZWEIER STATIONEN, DIE WELLPAPPENZUSCHNITTE STANZEN UND SCHLITZEN UND SIE DANN AUFSTELLEN*  
• *A MACHINE WITH A COUPLING MEMBER TO CONNECT TWO STATIONS WHICH PUNCH AND SLIT CORRUGATED CARD-BOARD BLANKS AND THEN ERECT THEM*  
• *MACHINE MUNI D'UN ELEMENT D'ACCOUPLLEMENT POUVANT RACCORDER DEUX POSTES A PERFORER, COUPER ET REDRESSER DES EBAUCHES EN CARTON ONDULE*

(71) Inter Ikea Systems B.V., 1, Olof Palmestraat, 2616 Delft, NL

(72) RYDBERG, Tommy, S-566 32 Habo, SE

(73) JÖRNBORN, Stefan, S-554 38 Jönköping, SE

(74) Noergaard, Tage, et al, c/o Chas. Hude A/S, 33, H.C. Andersens Boulevard, 1780 Copenhagen V, DK

(51) **B65G 49/04** (11) **1 483 185 A1\***  
B05C 3/10

(25) De (26) De

(21) 03706412.8 (22) 01.02.2003

(84) DE ES FR GB IT SE

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001008 01.02.2003

(87) WO 2003/076316 2003/38 18.09.2003

(30) 13.03.2002 DE 10210981

- (54) • *ANLAGE ZUM BEHANDELN, INSBESONDERE ZUM KATAPHORETISCHEN TAUCHLACKIEREN VON GEGENSTÄNDEN, INSBESONDERE VON FAHRZEUGKAROSSERIEN*

• *SYSTEM FOR TREATING, IN PARTICULAR, CATAPHORETICALLY IMMERSION PAINTING OBJECTS, PARTICULARLY VEHICLE BODIES*

• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT, NOTAMMENT DE PEINTURE PAR IMMERSION CATAPHORETIQUE D'OBJETS, NOTAMMENT DE CARROSSERIES AUTOMOBILES*

(71) EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung), Tübinger Strasse 81, 71032 Böblingen, DE

(72) WEINAND, Hans-Joachim, 71254 Ditzingen, DE

(74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Ostertag &amp; Partner Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

(51) **B65G 63/02** (11) **1 483 186 A1\***  
B65G 47/30 G06F 17/60  
// G06F153:00

(25) No (26) En

(21) 03737515.1 (22) 04.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) NO 2003/000037 04.02.2003

(87) WO 2003/066487 2003/33 14.08.2003

(30) 05.02.2002 NO 20020585

- (54) • *SYSTEM ZUM TRANSFER VON PRODUKTEN VON EINEM LAGERUNGSBEREICH ZU EINEM LIEFERBEREICH*  
• *A SYSTEM FOR TRANSFERRING PRODUCTS FROM A STORAGE AREA TO A DELIVERY AREA*  
• *PROCEDE POUR TRANSFERER DES PRODUITS D'UNE ZONE DE STOCKAGE A UNE ZONE DE DISTRIBUTION*

(71) ZOPA AS, Furuveien 24, 0678 Oslo, NO

(72) OVERSKEID, Oyvind, N-1405 Langhus, NO

(73) SORENSEN, Per, N-0678 Oslo, NO

(74) KVIFTE, Halvor, N-1344 Haslum, NO

(75) HOEG, Arne, N-0273 Oslo, NO

(74) Briddes, Sam, Onsagers Ltd c/o Innovation Norway 5 Lower Regent Street, London SW1Y 4LR, GB

**B65G 67/00** → (51) B64D 9/00

(51) **B65H 1/00** (11) **1 483 187 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03716383.9 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007048 07.03.2003

(87) WO 2003/076317 2003/38 18.09.2003

(88) 13.11.2003

(30) 08.03.2002 US 94575

(31) 06.03.2003 US 383146

- (54) • *ABDECKVORRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *MASKING DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MASQUAGE*

(71) E-Z Mask, Inc., 2029 Century Park East, Suite 3300, Los Angeles, CA 90047, US

(72) HANSEN, Daniel, Los Angeles, CA 90047, US

(73) KRAMER, Brian J., Los Angeles, CA 90047, US

(74) Clerc, Natalia, et al, Isler &amp; Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**B65H 1/06** → (51) B41J 13/12

(51) **B65H 18/14** (11) **1 483 188 A1\***  
B65H 19/30

(25) Fi (26) En

(21) 02753113.6 (22) 27.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 2002/000693 27.08.2002

(87) WO 2003/018450 2003/10 06.03.2003

(30) 27.08.2001 FI 20011709

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KRAFTÜBERTRAGUNG IN EINER AUFWICKELVORRICHTUNG*

• *METHOD AND DEVICE FOR POWER TRANSMISSION IN A REEL-UP*• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE PUISSANCE DANS UNE ENROULEUSE*

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

(72) MARKKANEN, Vesa, FIN-02400 Kirkkonummi, FI

(73) VESTERINEN, Kalevi, FIN-01280 Vantaa, FI

(74) Rönkkö, Taina Mirjam, Tampereen Patenttitoimisto Oy Hermiankatu 12 B, 33720 Tampere, FI

**B65H 19/30** → (51) B65H 18/14**B65H 23/00** → (51) A61F 13/15

(51) **B65H 35/08** (11) **1 483 189 A1\***  
// (B65H45/16, B41F13:60, B65H45:28)

(25) De (26) De

(21) 03711839.5 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) DE 2003/000675 28.02.2003

(87) WO 2003/074401 2003/37 12.09.2003

(30) 04.03.2002 DE 10209214

(54) • *SCHNEIDVORRICHTUNG*• *CUTTING DEVICE*• *DISPOSITIF DE COUPE*

(71) Koenig &amp; Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) HELD, Michael, 67259 Heuchelheim, DE

(73) PRÜM, Sebastian, Alois, 67657 Kaiserslautern, DE

**B65H 39/00** → (51) A61F 13/15

(51) **B66B 1/20** (11) **1 483 190 A1\***  
(25) Fi (26) En

(21) 03712153.0 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FI 2003/000144 28.02.2003

(87) WO 2003/074405 2003/37 12.09.2003

(30) 05.03.2002 FI 20020425

- (54) • *VERFAHREN ZUR ZUTEILUNG VON BENUTZERN IN EINER AUFZUGSGRUPPE*

• *METHOD FOR THE ALLOCATION OF PASSENGERS IN AN ELEVATOR GROUP*• *PROCEDE DE VENTILATION DE PASSAGERS DANS UN GROUPE D'ASCENSEURS*

(71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI

(72) MATELA, Mika, FIN-15110 Lahti, FI

(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B66B 15/04** (11) **1 483 191 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03720161.3 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/000808 07.03.2003  
(87) WO 2003/076324 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10211196  
(54) • TREIBSCHEIBE FÜR HOCHLEISTUNGS-  
REIBPAARUNGEN  
• DRIVE DISK FOR HIGH PERFORMANCE  
FRICTION PAIRINGS  
• POULIE MOTRICE POUR COUPLES FROT-  
TANTS A HAUTE CAPACITE  
(71) Gräbner, Peter, Auf den Kottenbergen 22, 01445  
Radebeul, DE  
(72) Gräbner, Peter, 01445 Radebeul, DE  
(74) Heyner, Klaus, Dr.-Ing., Mittelweg 1h, 01728  
Bannewitz/Dresden, DE

**B66C 1/00** → (51) E04G 21/16**B66C 3/00** → (51) B66C 23/66

(51) **B66C 23/66** (11) **1 483 192 A1\***  
B66C 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03712328.8 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/000988 07.03.2003  
(87) WO 2003/078294 2003/39 25.09.2003  
(30) 13.03.2002 GB 0205899  
(54) • HEBEVORRICHTUNG  
• HOIST  
• APPAREIL DE SUSPENSION  
(71) HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC, 310-312 Dallow  
Road, Luton, Bedfordshire LU1 1TD, GB  
(72) DESORGHIER, Neal Peter, Tamworth, Staffordshire  
B77 3JY, GB  
(74) Thaker, Shalini, Group IP Department, Huntleigh  
Technology PLC 310-312 Dallow Road, Luton,  
Bedfordshire LU1 1TD, GB

(51) **B66F 11/04** (11) **1 483 193 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708326.8 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000849 28.02.2003  
(87) WO 2003/074414 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 GB 0204861  
(54) • ZUGANGSPLATTFORM  
• ACCESS PLATFORM  
• PLATE-FORME D'ACCES  
(71) Maciver, Ian, 16 Inaclete Road, Stornoway HS1  
2RB, GB  
(72) Maciver, Ian, Stornoway HS1 2RB, GB  
(74) McKechnie, Neil Henry, et al, Kennedys Patent  
Agency Limited Floor 5, Queens House 29 St  
Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

**B66F 19/02** → (51) E04C 5/12**B66F 19/02** → (51) E04G 21/16

(51) **B67D 3/00** (11) **1 483 194 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739576.1 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000661 14.02.2003  
(87) WO 2003/068665 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 GB 0203574  
(54) • FLÜSSIGKEITSSPENDER  
• LIQUID DISPENSER  
• DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE  
(71) Justadash Limited, The Gables, Main Street South,  
Aberford, West Yorkshire LS25 3DA, GB  
(72) ROBINSON, David, Cleckheaton, West Yorkshire  
BD19 5JW, GB  
MITCHELL, Stephen, David, Kippax LS25 7JY, GB  
(74) Tomkinson, Alex, Bailey Walsh & Co 5 York Place,  
Leeds LS1 2SD, GB

(51) **B67D 5/37** (11) **1 483 195 A1\***  
F16L 37/44  
(25) De (26) De  
(21) 03711909.6 (22) 01.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002113 01.03.2003  
(87) WO 2003/074417 2003/37 12.09.2003  
(30) 02.03.2002 DE 20203247 U  
(54) • ANSCHLUSSKUPPLUNG MIT DATEN-  
SCHNITTSTELLE  
• CONNECTIVE COUPLING A DATA INTER-  
FACE  
• RACCORD AVEC INTERFACE DE DONNEES  
(71) Weh, Erwin, Siemensstrasse 5, D-89257  
Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, Siemensstr. 5, D-89257  
Illertissen, DE  
(72) Weh, Erwin, D-89257 Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, D-89257 Illertissen, DE  
(74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box  
12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **B81B 3/00** (11) **1 483 196 A1\***  
B81B 7/04 G02F 1/29  
H01L 21/00

(25) En (26) En  
(21) 03705598.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000252 14.02.2003  
(87) WO 2003/068669 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 356165 P  
(54) • ABLENKBARE MIKROSTRUKTUR UND VER-  
FAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN  
DURCH BONDING VON WAFERN  
• DEFLECTABLE MICROSTRUCTURE AND  
METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
THROUGH BONDING OF WAFERS  
• MICROSTRUCTURE BEQUILLABLE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION ASSOCIE AU  
MOYEN DE LIAISON DE PLAQUETTES  
(71) Silix Microsystems AB, Electrum 222, 164 40  
Kista, SE  
(72) KÄLVESTEN, Edvard, S-129 38 Hägersten, SE  
EBEFORS, Thorbjörn, S-141 41 Huddinge, SE  
SVEDIN, Niklas, S-114 31 Stockholm, SE  
WESTIN, H kan, S-752 28 Uppsala, SE

(74) Lindgren, Anders, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB,  
P.O. Box 1344, Drottninggatan 7, 751 43 Uppsala,  
SE

**B81B 7/04** → (51) B81B 3/00

(51) **C01B 3/24** (11) **1 483 197 A1\***  
C10G 9/04 C07C 27/00  
B01J 35/02 B01J 8/08  
B01J 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 03710875.0 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003489 04.02.2003  
(87) WO 2003/066517 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 US 355405 P  
(54) • HERSTELLUNG VON SYNTHETISCHEN  
KRAFTSTOFFEN AUS KOHLENSTOFFHALTI-  
GEN MATERIALIEN MITTELS SELBSTUN-  
TERHALTENDER HYDRIERENDER VER-  
GASUNG  
• PRODUCTION OF SYNTHETIC TRANSPOR-  
TATION FUELS FROM CARBONACEOUS  
MATERIALS USING SELF-SUSTAINED  
HYDRO-GASIFICATION  
• PRODUCTION DE CARBURANTS DE  
TRANSPORT SYNTHETIQUES A PARTIR DE  
MATIERES CARBONEES PAR HYDROGA-  
ZEIFICATION AUTO-ENTRETEENUE  
(71) The Regents of the University of California, 5th  
Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA  
94607-5200, US  
(72) NORBECK, Joseph, N., Riverside, CA 92507, US  
HACKETT, Colin, E., Riverside, CA 92508, US  
HEUMANN, James, Edward, Newport Beach, CA  
92663, US  
NGO, Uy, Quoc, El Cajon, CA 92021, US  
TRAN, Nguven, The, Westminster, CA 92683, US  
YILMAZ, Bilge, Somerville, MA 02143-3568, US  
(74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street,  
Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB

(51) **C01B 11/00** (11) **1 483 198 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716558.6 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007828 14.03.2003  
(87) WO 2003/080506 2003/40 02.10.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 19.03.2002 US 102382  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON  
WÄSSRIGEN CHLORDIOXID-LÖSUNGEN  
• DEVICE FOR GENERATING AQUEOUS  
CHLORINE DIOXIDE SOLUTIONS  
• DISPOSITIF DE PRODUCTION DE SOLU-  
TIONS AQUEUSES DE DIOXYDE DE  
CHLORE  
(71) Engelhard Corporation, 101 Wood Avenue, P.O.  
Box 770, Iselin, NJ 08830-0770, US  
(72) KOERMER, Gerald, S., Roseland, NJ 07068, US  
SPERONELLO, Barry, K., Belle Mead, NJ 08502, US  
HRATKO, Linda, Colonia, NJ 07067, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**C01B 13/32** → (51) C01B 33/14

(51) **C01B 17/04** (11) **1 483 199 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706713.9 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000729 20.02.2003  
(87) WO 2003/070633 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 GB 0204224  
(54) • *PARTIALOXIDATION VON SCHWEFELWAS-  
SERSTOFF*  
• *PARTIAL OXIDATION OF HYDROGEN SUL-  
PHIDE*  
• *OXYDATION PARTIELLE DE SULFURE  
D'HYDROGENE*

(71) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham  
Surrey GU20 6HJ, GB  
(72) GRAVILLE, Stephen, Rhys, Nether E dge Sheffield  
S7 1NN, GB  
NORMAN, Jason, Scott, Hoboken, NJ 07030, US  
(74) Wickham, Michael, The BOC Group plc, Chertsey  
Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB

(51) **C01B 21/40** (11) **1 483 200 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714742.8 (22) 15.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001538 15.02.2003  
(87) WO 2003/070634 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 DE 10207627  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
SALPETERSÄURE*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF  
NITRIC ACID*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDE  
NITRIQUE*

(71) Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141  
Dortmund, DE  
(72) DZIOBEK, Frank, 45470 Mühlheim/Ruhr, DE  
CLAES, Detlev, 44801 Bochum, DE  
JOHANNING, Joachim, 46045 Oberhausen, DE  
MAURER, Rainer, 58332 Schwelm, DE  
SZONN, Erich, 58454 Witten, DE

**C01B 31/00** → (51) C23C 16/26

(51) **C01B 31/02** (11) **1 483 201 A2\***  
C08K 13/04 C09K 3/16  
H01B 1/04 C09D 5/24  
C09D 7/12 H01L 51/00  
A62D 1/00

(25) En (26) En  
(21) 03709458.8 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) BE 2003/000049 20.03.2003  
(87) WO 2003/078315 2003/39 25.09.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 20.03.2002 EP 02447039  
04.09.2002 EP 02447166  
(54) • *NANOVERBUNDWERKSTOFFE: PRODUKTE,  
VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
UND IHRER VERWENDUNG*  
• *NANOCOMPOSITES: PRODUCTS, PROC-  
ESS FOR OBTAINING THEM AND USES  
THEREOF*  
• *NANOCOMPOSITES: PRODUITS, PROC-  
ES D'OBTENTION ET UTILISATIONS*

(71) Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix, Rue  
de Bruxelles, 61, 5000 Namur, BE  
(72) NAGY, Janos, B., B-5100 JAMBES, BE  
PIRLOT, Christophe, B-5660 PETITE-CHAPELLE, BE  
FONSECA, Antonio, B-1348 LOUVAIN-LA-NEUVE,  
BE  
PHILIPPIN, Gregory, B-6831 NOIREFONTAINE, BE  
DELHALLE, Joseph, B-5380 NOVILLE-LES-BOIS, BE  
MEKHALIF, Zineb, B-5000 NAMUR, BE  
SPORKEN, Robert, B-5101 ERPENT, BE  
DUBOIS, Philippe, B-4260 CIPLET (BRAIVES), BE  
ALEXANDRE, Michal, B-4102 OUGREE, BE  
BEYER, Günter, B-4700 EUPEN, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **C01B 31/02** (11) **1 483 202 A2\***  
H01L 31/0232  
(25) En (26) En  
(21) 03736441.1 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006536 04.03.2003  
(87) WO 2003/084869 2003/42 16.10.2003  
(88) 07.10.2004  
(30) 04.03.2002 US 361593 P  
04.03.2002 US 361594 P  
24.06.2002 US 390887 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUFTRENNUNG VON  
EINWANDIGEN KOHLENSTOFFNANORÖH-  
REN UND ZUSAMMENSETZUNGEN DAR-  
AUS*  
• *METHOD FOR SEPARATING SINGLE-WALL  
CARBON NANOTUBES AND COMPOSI-  
TIONS THEREOF*  
• *PROCEDE DE SEPARATION DE NANOTU-  
BES DE CARBONE A SIMPLE PAROI ET  
COMPOSITIONS RENFERMANT LESDITS  
NANOTUBES*

(71) WILLIAM MARSH RICE UNIVERSITY, 6100 Main  
Street, Houston, Texas 77843, US  
(72) SMALLEY, Richard E., Houston, TX 77005, US  
HAUGE, Robert H., Houston, TX 77025, US  
KITRELL, W. Carter, Houston, TX 77030, US  
SIVARAJAN, Ramesh, Houston, TX 77025-3438, US  
STRANO, Michael S., Houston, TX 77054, US  
BACHILO, Sergei M., Houston, TX 77096, US  
WEISMAN, R. Bruce, Houston, TX 77005, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

**C01B 31/02** → (51) C23C 16/26

**C01B 31/30** → (51) B32B 17/10

**C01B 33/113** → (51) C01B 33/14

(51) **C01B 33/14** (11) **1 483 203 A1\***  
C09C 1/28 C09C 3/00  
C01B 13/32 C01B 33/113  
(25) De (26) De  
(21) 03708174.2 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002198 04.03.2003  
(87) WO 2003/074420 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 DE 10209744  
(54) • *MODIFIZIERTE OXIDISCHE NANO-PARTIKEL  
MIT HYDROPHOBEN EINSCHLÜSSEN, VER-  
FAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND  
VERWENDUNG DIESER PARTIKEL*

• *MODIFIED OXIDIC NANO-PARTICLE WITH  
HYDROPHOBIC INCLUSIONS, METHOD  
FOR THE PRODUCTION AND USE OF SAID  
PARTICLE*  
• *NANOPARTICULES OXYDIQUES MODI-  
FIEES POURVUES D'INCLUSIONS  
HYDROPHOBES, PROCEDES DE PRODUC-  
TION ET D'UTILISATION DESDITES PARTI-  
CULES*

(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,  
68305 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG  
DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.,  
Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124,  
4070 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL LI  
(72) GEIGER, Albert, 82377 Penzberg, DE  
GRIEBEL, Dragan, 97070 Würzburg, DE  
HERRMANN, Rupert, 82362 Weilheim, DE  
KUERZINGER, Konrad, 82377 Penzberg, DE  
(74) Roche Diagnostics GmbH, et al, Patent  
Department, D-68298 Mannheim, DE

(51) **C01D 3/06** (11) **1 483 204 A1\***  
C01D 3/18  
(25) De (26) De  
(21) 03702616.8 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001282 10.02.2003  
(87) WO 2003/070639 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 DE 10207442  
(54) • *AUFBEREITUNG VON KOCHSALZ ENTHAL-  
TENDEN ABWÄSSERN ZUM EINSATZ IN  
DER CHLOR-ALKALI-ELEKTROLYSE*  
• *PREPARATION OF WASTE WATER CON-  
TAINING SODIUM CHLORIDE FOR USE IN  
CHLOR-ALKALI ELECTROLYSIS*  
• *PREPARATION D'Eaux RESIDUAIRES  
CONTENANT DU CHLORURE DE SODIUM  
ET DESTINEES A ETRE UTILISEES DANS  
L'ELECTROLYSE A L'ALCALI ET AU  
CHLORE*

(71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) HEUSER, Jürgen, 47803 Krefeld, DE  
VERHOEVEN, Werner, B-2920 Kalmthout, BE  
SLUYTS, Domien, B-2940 Hoevenen, BE

**C01D 3/18** → (51) C01D 3/06

**C01G 1/02** → (51) C01G 45/00

(51) **C01G 23/07** (11) **1 483 205 A1\***  
B01J 35/02 C08L 83/04  
C08K 3/22 H01L 31/04  
H01M 14/00  
(25) En (26) En  
(21) 03743627.6 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002673 06.03.2003  
(87) WO 2003/074426 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 JP 2002060541  
(54) • *ULTRAFEINES TEILCHENFÖRMIGES TITAN-  
OXID MIT GERINGEM CHLOR- UND RUTIL-  
GEHALT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
DAFÜR*

- *ULTRAFINE PARTICULATE TITANIUM OXIDE WITH LOW CHLORINE AND LOW RUTILE CONTENT, AND PRODUCTION PROCESS THEREOF*
  - *OXYDE DE TITANE PARTICULAIRE ULTRA-FIN A FAIBLE TENEUR DE CHLORE ET A FAIBLE TENEUR DE DIOXYDE DE TITANE, ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) KAYAMA, Susumu C/O SHOWA TITANIUM CO. LTD., Toyama-shi, Toyama 931-8577, JP  
TANAKA, Jun C/O SHOWA TITANIUM CO. LTD., Toyama-shi, Toyama 931-8577, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **C01G 45/00** (11) **1 483 206 A1\***  
C01G 51/00 C01G 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03726038.7 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006989 07.03.2003  
(87) WO 2003/076338 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 362723 P

- *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG NANOSKALIGER UND SUBMIKROSKALIGER LITHIUM-ÜBERGANGSMETALLOXIDE*
  - *PROCESS FOR MAKING NANO-SIZED AND SUB-MICRON-SIZED LITHIUM-TRANSITION METAL OXIDES*
  - *PROCEDE DE FABRICATION DE NANO-OXYDES ET D'OXYDES SUBMICRONIQUES DE LITHIUM-METAUX DE TRANSITION*
- (71) Altair Nanomaterials Inc., 204 Edison Way, Reno, NV 89502, US
- (72) SPITLER, Timothy, M., Fernley, NV 89408, US  
PROCHAZKA, Jan, Reno, NV 89503, US
- (74) Setna, Rohan P., et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C01G 51/00** → (51) C01G 45/00

(51) **C02F 1/00** (11) **1 483 207 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702127.6 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001206 15.01.2003  
(87) WO 2003/064325 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 US 66168

- *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER AUFLÖSUNGSGESCHWINDIGKEIT EINES FESTEN WASSERBEHANDLUNGSPRODUKTS*
  - *METHOD FOR DETERMINING THE DISSOLUTION RATE OF A SOLID WATER TREATMENT PRODUCT*
  - *PROCEDE DE DETERMINATION DE LA VITESSE DE DISSOLUTION D'UN PRODUIT SOLIDE DE TRAITEMENT DE L'EAU*
- (71) Nalco Company, Ondeo Nalco Center, Naperville, IL 60563-1198, US
- (72) HATCH, Steven, R., Naperville, IL 60564, US
- (74) Molyneux, Martyn William, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

(51) **C02F 1/00** (11) **1 483 208 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709964.5 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000975 07.03.2003  
(87) WO 2003/076342 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 GB 0205492

- *WASSERFILTER, BEHANDLUNGSSYSTEM UND KOMPONENTE*
  - *WATER FILTER AND TREATMENT SYSTEM AND COMPONENT*
  - *COMPOSANT ET SYSTEME DE TRAITEMENT ET DE FILTRATION D'EAU*
- (71) OTV SA, L'Aquarène, 1 place Montgolfier, 94417 Saint-Maurice Cédex, FR
- (72) Underwood, Lee, High Wycombe HP15 7DT, GB  
Wilson, Mark Graeme, Bucks SL7 3ED, GB  
Flesig, Jonathan Charles, High Wycombe, Bucks HP15 6BW, GB  
Bryant, Steven John, High Wycombe, Bucks HP14 4HY, GB
- (74) Earnshaw, Geoffrey Mark, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **C02F 1/00** (11) **1 483 209 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03712325.4 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000985 07.03.2003  
(87) WO 2003/078328 2003/39 25.09.2003  
(30) 13.03.2002 GB 0205893

- *VORRICHTUNG ZUR WASSERREINIGUNG*
  - *WATER PURIFICATION APPARATUS*
  - *APPAREIL DE PURIFICATION D'EAU*
- (71) OTV SA, L'Aquarène, 1 place Montgolfier, 94417 Saint-Maurice Cédex, FR
- (72) Underwood, Lee, High Wycombe HP15 7DT, GB
- (74) Earnshaw, Geoffrey Mark, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **C02F 1/24** (11) **1 483 210 A1\***  
B03D 1/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03725270.7 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000725 06.03.2003  
(87) WO 2003/076343 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 FR 0203066

- *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KLÄRUNG VON SUSPENDABELADENEN FLÜSSIGKEITEN, INSBESONDERE WASSER*
  - *METHOD AND DEVICE FOR CLARIFICATION OF LIQUIDS, PARTICULARLY WATER, LOADED WITH MATERIAL IN SUSPENSION*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CLARIFICATION DE LIQUIDES, NOTAMMENT D'EAUX, CHARGES DE MATIERES EN SUSPENSION*
- (71) DEGREMONT, 183, Avenue du 18 Juin 1940, 92508 Rueil-Malmaison Cédex, FR
- (72) VION, Patrick, F-78800 HOUILLES, FR
- (74) Michardière, Bernard, et al, Cabinet Armengaud Ainé 3 avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**C02F 1/28** → (51) B01D 53/64

(51) **C02F 1/34** (11) **1 483 211 A1\***  
C02F 3/34  
(25) En (26) En  
(21) 03709969.4 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001007 10.03.2003  
(87) WO 2003/076345 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 GB 0205509

- *VERFAHREN ZUR BIOLOGISCHEN ABWASSERBEHANDLUNG MIT ZERKLEINERUNG VON PARTIKELN*
  - *BIOLOGICAL DIGESTION OF WASTE FLUIDS WITH PARTICLES COMMUNITING STEP*
  - *DIGESTION BIOLOGIQUE DE REJETS LIQUIDES AVEC UNE ETAPE DE FRAGMENTATION DES PARTICULES*
- (71) Cambridge University Technical Services Limited, 16 Mill Lane, Cambridge CB2 1SB, GB
- (72) TUNNAcliffe, Alan, Garth, Horningsea, Cambridge CB5 9JN, GB
- LAPINSKI, Jens, Cambridge CB3 9HR, GB
- (74) Dummett, Thomas Ian Peter, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, IP5 3SL, GB

(51) **C02F 1/42** (11) **1 483 212 A1\***  
C02F 1/46 C02F 1/62  
(25) En (26) En  
(21) 03703978.1 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002030 22.01.2003  
(87) WO 2003/062150 2003/31 31.07.2003  
(30) 22.01.2002 US 351046 P  
09.01.2003 US 339381

- *HOCHENTWICKELTE ELEKTRODEIONISATION FÜR DAS FLUIDRECYCLING*
  - *ADVANCED ELECTRODEIONIZATION FOR FLUID RECYCLING*
  - *ELECTRODESIONISATION EVOLUEE POUR RECYCLAGE DES FLUIDES*
- (71) Exergy Technologies Corporation, 25 Mauchly, suite 316, Irvine, CA 92618, US
- (72) REINHARD, Fred, P., Mission Viejo, CA 92692, US
- (74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C02F 1/46** → (51) C02F 1/42

**C02F 1/62** → (51) C02F 1/42

**C02F 1/68** → (51) A61L 2/26

**C02F 1/72** → (51) C02F 3/34

**C02F 1/76** → (51) A61L 2/26

(51) **C02F 3/06** (11) **1 483 213 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737648.0 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003448 06.02.2003  
(87) WO 2003/066536 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 US 354257 P

- *REAKTOR ZUM AUFKONZENTRIEREN VON BIOMASSE*
- *BIOMASS CONCENTRATOR REACTOR*

- REACTEUR CONCENTRATEUR DE BIO-MASSE
- (71) United States Environmental Protection Agency, 401 M Street N.W., Washington, D.C. 20004, US  
University of Cincinnati, 2624 Clifton Avenue, Cincinnati, OH 45221, US
- (72) VENOSA, Albert, USEPA, Cincinnati, OH 54268, US  
SUIDAN, Makram T., Dept. Civil & Environmental Eng, Cincinnati, OH 45221-0071, US
- (74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **C02F 3/10** (11) **1 483 214 A1\***  
B01J 19/32

(25) De (26) De

(21) 03743858.7 (22) 08.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/002391 08.03.2003
- (87) WO 2003/076350 2003/38 18.09.2003
- (30) 14.03.2002 DE 10211745
- (54) • VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON FLÜSSIGKEITEN UND VORRICHTUNG ZUR MINDESTENS TEILWEISEN BESEITIGUNG DES BEWUCHSES AUF FÜLLMATERIAL  
• DEVICE FOR THE TREATMENT OF LIQUIDS AND DEVICE FOR THE AT LEAST PARTIAL REMOVAL OF GROWTH FROM A PACKING MEDIUM  
• DISPOSITIF POUR TRAITER DES LIQUIDES ET DISPOSITIF POUR ELIMINER AU MOINS PARTIELLEMENT LES SALISSURES SUR UN MATERIAU DE GARNISSAGE

- (71) Norddeutsche Seekabelwerke GmbH & Co. KG, Kabelstrasse 9-11, 26954 Nordenham, DE
- (72) BITTNER, Hans-Jürgen, 26954 Nordenham, DE
- (74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

(51) **C02F 3/34** (11) **1 483 215 A1\***  
C02F 11/02 C02F 1/72

(25) Fr (26) Fr

(21) 02735535.3 (22) 14.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001608 14.05.2002
- (87) WO 2003/076351 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 FR 0202947  
26.04.2002 FR 0205277

- (54) • VERFAHREN ZUM AUFBEREITEN VON KÄRSCHLAMM MIT SCHIMMELPILZEN  
• METHOD FOR TREATMENT OF SEWAGE PLANT SLUDGES BY A FUNGAL PROCESS  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DES BOUES DE STATIONS D'EPURATION PAR VOIE MYCELIENNE

- (71) Société d'Amenagement Urbain et Rural, 1, avenue Eugène Freyssinet, 78280 Guyancourt, FR
- (72) FLEURY, Sylvie, F-78125 Orphin, FR
- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C02F 3/34** → (51) C02F 1/34

**C02F 11/02** → (51) C02F 3/34

**C03B 19/02** → (51) C03C 23/00

**C03B 32/00** → (51) C03C 23/00

(51) **C03B 37/012** (11) **1 483 216 A1\***  
C03B 37/022 C03B 37/02

(25) En (26) En

(21) 03744411.4 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/000942 06.03.2003
- (87) WO 2003/078339 2003/39 25.09.2003
- (30) 13.03.2002 GB 0205905

- (54) • HERSTELLUNG VON MIKROSTRUKTURIERTER LICHTLEITFASER  
• FABRICATION OF MICROSTRUCTURED OPTICAL FIBRE  
• FABRICATION DE FIBRES OPTIQUES A MICROSTRUCTURE

- (71) UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON, Highfield, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB
- (72) Frampton, Kenneth Edward, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB  
Hewak, Daniel William, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB  
Kiang, Kai Ming, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB  
Monro, Tanya Mary, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB  
Moore, Roger Charles, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB  
Richardson, David John, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB  
Rutt, Harvey, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB  
Tucknott, John Antony, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB
- (74) Haines, Miles John, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C03B 37/02** → (51) C03B 37/012

**C03B 37/022** → (51) C03B 37/012

**C03C 3/064** → (51) C03C 23/00

**C03C 3/091** → (51) C03C 23/00

**C03C 3/118** → (51) C03C 23/00

**C03C 4/00** → (51) C03C 23/00

**C03C 4/04** → (51) C03C 23/00

**C03C 11/00** → (51) C03C 23/00

**C03C 17/22** → (51) B32B 17/10

**C03C 17/34** → (51) B32B 17/10

**C03C 17/36** → (51) B32B 17/10

(51) **C03C 23/00** (11) **1 483 217 A2\***  
C03C 3/064 C03C 3/091  
C03C 3/118 C03C 4/00  
C03C 4/04 C03C 11/00  
G02B 5/18 G02B 6/12  
C03B 19/02 C03B 32/00

(25) En (26) En

(21) 03726055.1 (22) 13.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007540 13.03.2003
- (87) WO 2003/078342 2003/39 25.09.2003
- (88) 11.12.2003
- (30) 15.03.2002 US 99088  
28.06.2002 US 186123

- (54) • GESCHMOLZENES UV-LICHTEMPFINDLICHES GLAS  
• UV PHOTSENSITIVE MELTED GLASSES  
• VERRES FONDUS SENSIBLES AUX UV

- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) BORRELLI, Nicholas Francis, Elmira, NY 14905, US  
HARES, George Bigelow, Corning, NY 14830, US  
SMITH, Charlene Marie, Corning, NY 14830, US
- (74) Poole, Michael John, et al, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

**C03C 23/00** → (51) B32B 17/10

(51) **C03C 25/26** (11) **1 483 218 A2\***  
C03C 25/32 C08J 5/04  
C08L 67/06 C08K 7/06

(25) En (26) En

- (21) 03714133.0 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007772 13.03.2003
- (87) WO 2003/078343 2003/39 25.09.2003
- (88) 15.01.2004
- (30) 13.03.2002 US 364247 P

- (54) • FASERBINDER BEINHALTENDES FASERGLASPRODUKT  
• FIBER GLASS PRODUCT INCORPORATING STRING BINDERS  
• PRODUIT EN FIBRES DE VERRE RENFERMANT DES LIANTS DE CORDON

- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) Morris, Steven J., Shelby, NC 28152, US  
Peters, James C., Shelby, NC 28150, US  
Li, Wen, Webster, TX 77598, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C03C 25/32** → (51) C03C 25/26

**C04B 7/43** → (51) F27B 7/20

**C04B 14/30** → (51) C09C 1/30

**C04B 18/02** → (51) C09C 1/30

**C04B 24/26** → (51) C04B 24/32

(51) **C04B 24/32** (11) **1 483 219 A1\***  
C04B 24/26 C04B 28/02  
// (C04B103/30, 103:50, 111:76)

(25) En (26) En

- (21) 03737477.4 (22) 04.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001093 04.02.2003
- (87) WO 2003/066542 2003/33 14.08.2003
- (30) 06.02.2002 JP 2002029845  
07.02.2002 JP 2002030998

- (54) • BETONZUSAMMENSETZUNG, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BETONZUSAMMENSETZUNGEN UND ZEMENTMISCHUNG  
• CONCRETE COMPOSITION, METHOD OF PRODUCING CONCRETE COMPOSITIONS, AND CEMENT ADMIXTURE  
• COMPOSITION DE BETON, PROCEDE DE PRODUCTION DE CES COMPOSITIONS DE BETON ET MELANGE DE CIMENT

(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Korabashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP	(51) <b>C04B 41/87</b> (11) <b>1 483 222 A2*</b>	(51) <b>C07C 6/04</b> (11) <b>1 483 224 A1*</b>
(72) TOMITA, Takashi, Toyonaka-shi, Osaka 560-0013, JP KAWAKAMI, Hirokatsu, Izumiotsu-shi, Osaka 595-0006, JP	(25) En (26) En	(25) En (26) En
(74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR	(21) 02755407.0 (22) 02.08.2002	(21) 03713956.5 (22) 07.03.2003
(51) <b>C04B 28/02</b> (11) <b>1 483 220 A1*</b>	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
E21B 33/13 // (C04B28/02, 14:24, 18:08, 18:14, 22:12), C04B24:16	(86) IB 2002/003000 02.08.2002	AL LT LV MK
(25) En (26) En	(87) WO 2003/016240 2003/09 27.02.2003	(86) US 2003/006968 07.03.2003
(21) 02704921.2 (22) 06.03.2002	(88) 27.05.2004	(87) WO 2003/076371 2003/38 18.09.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(30) 16.08.2001 GB 0120037	(30) 07.03.2002 US 93322
AL LT LV MK RO SI	(54) • <i>KOMPONENTEN MIT EINEM LAGER ODER ABRIEBSBESTÄNDIGEN OBERFLÄCHEN</i> • <i>COMPONENTS WITH BEARING OR WEAR- RESISTANT SURFACES</i> • <i>COMPOSANTES AVEC SURFACES D'APPUI OU ANTI-USURE</i>	(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PROPEN UND HEXEN AUS C4-OLEFIN STRÖMEN</i> • <i>PROCESS FOR PRODUCING PROPYLENE AND HEXENE FROM C4 OLEFIN STREAMS</i> • <i>PROCEDES POUR PRODUIRE DU PROPY- LENE ET DE L'HEXENE A PARTIR DE FLUX D'OLEFINE C4</i>
(86) GB 2002/001024 06.03.2002	(71) Element Six Limited, Isle of Man Freeport, Ballasalla, Isle of Man IM99 6AQ, GB	(71) ABB Lummus Global Inc., 1515 Broad Street, Bloomfield, New Jersey 07003-3096, US
(87) WO 2003/074443 2003/37 12.09.2003	(72) MCCLYMONT Mark, Robin, Berkshire RG42 2QX, GB WORT, Christopher, John, Howard, Wantage, Oxfordshire OX12 7DG, GB	(72) GARTSIDE, Robert, J., Summit, NJ 07109, US GREENE, Marvin, I., Wayne, NJ 07470, US JONES, Quincy, J., Belleville, NJ 07109, US
(54) • <i>LEICHTE BOHRLOCHZEMENTZUSAMMEN- SETZUNGEN UND VERFAHREN</i> • <i>LIGHTWEIGHT WELL CEMENT COMPOSI- TIONS AND METHODS</i> • <i>COMPOSITIONS DE CIMENT LEGER POUR PUITS ET PROCEDES ASSOCIES</i>	(74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(74) Miller, Toivo, ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE
(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box Drawer 1431, Duncan, Oklahoma 73533, US Dao, Bach, Vossestein 26, 2151 KK Nieuw-vennep, NL	(51) <b>C06B 21/00</b> (11) <b>1 483 223 A1*</b>	<b>C07C 7/12</b> → (51) B01D 53/047
(72) DAO, Bach, NL-2151 KK Nieuw-vennep, NL RAVI, Krishna, M., Kingwood, TX 77345, US VIJN, Jan, Pieter, NL-2353 VV Leiderdorp, NL NOIK, Christine, F-78230 Le Pec, FR RIVEREAU, Alain, F-92500 Rueil Malmaison, FR	(25) En (26) En	<b>C07C 7/13</b> → (51) B01D 53/047
(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB	(21) 03709956.1 (22) 06.03.2003	<b>C07C 27/00</b> → (51) C01B 3/24
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	<b>C07C 29/00</b> → (51) C07C 67/42
AL LT LV MK	(86) GB 2003/000954 06.03.2003	<b>C07C 37/82</b> → (51) C07C 39/04
(86) GB 2003/000954 06.03.2003	(87) WO 2003/078356 2003/39 25.09.2003	(51) <b>C07C 39/04</b> (11) <b>1 483 225 A1*</b>
(87) WO 2003/078356 2003/39 25.09.2003	(30) 11.03.2002 GB 0205559	C07C 37/82
(30) 11.03.2002 GB 0205559	(54) • <i>VORRICHTUNG ZUM MISCHEN VON SPRENGSTOFFEN UND ZUM FÜLLEN VON GRANATEN</i> • <i>APPARATUS FOR MIXING EXPLOSIVE MATERIALS AND FOR FILLING OF ORD- NANCE</i> • <i>APPAREIL DE MELANGE DE MATERIAUX EXPLOSIFS ET DE REMPLISSAGE DE MUNITION</i>	(25) En (26) En
(54) • <i>VORRICHTUNG ZUM MISCHEN VON SPRENGSTOFFEN UND ZUM FÜLLEN VON GRANATEN</i> • <i>APPARATUS FOR MIXING EXPLOSIVE MATERIALS AND FOR FILLING OF ORD- NANCE</i> • <i>APPAREIL DE MELANGE DE MATERIAUX EXPLOSIFS ET DE REMPLISSAGE DE MUNITION</i>	(71) BAE Systems PLC, 6 Carlton Gardens, London SW1Y 5AD, GB	(21) 03708901.8 (22) 30.01.2003
(71) BAE Systems PLC, 6 Carlton Gardens, London SW1Y 5AD, GB	(72) PRESSLEY, Malcolm Bae Systems RO Defence, Gwent NP15 1XL, GB BASTOW, Colin, Henry Bae Systems RO Defence, Gwent NP15 1XL, GB HICKS, Graham Bae Systems RO Defence, Gwent NP15 1XL, GB	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(72) PRESSLEY, Malcolm Bae Systems RO Defence, Gwent NP15 1XL, GB BASTOW, Colin, Henry Bae Systems RO Defence, Gwent NP15 1XL, GB HICKS, Graham Bae Systems RO Defence, Gwent NP15 1XL, GB	(74) Mukherjee, Aniruddha, BAE Systems plc Group Intellectual Property Dept. Lancaster House - P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB	AL LT LV MK RO
(74) Mukherjee, Aniruddha, BAE Systems plc Group Intellectual Property Dept. Lancaster House - P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB	<b>C07B 53/00</b> → (51) C07F 9/6553	(86) US 2003/002774 30.01.2003
<b>C07B 53/00</b> → (51) C07F 9/6553	<b>C07C 1/04</b> → (51) C10G 67/00	(87) WO 2003/076377 2003/38 18.09.2003
<b>C07C 1/04</b> → (51) C10G 67/00	<b>C07C 1/20</b> → (51) B01J 8/42	(30) 06.03.2002 US 683956
<b>C07C 1/20</b> → (51) B01J 8/42	<b>C07C 1/24</b> → (51) C10G 67/00	(54) • <i>HERSTELLUNG UND REINIGUNG VON PHE- NOL</i> • <i>PRODUCTION AND PURIFICATION OF PHE- NOL</i> • <i>PRODUCTION ET PURIFICATION DE PHE- NOL</i>
<b>C07C 1/24</b> → (51) C10G 67/00	<b>C07C 2/30</b> → (51) B01J 31/18	(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
<b>C07C 2/30</b> → (51) B01J 31/18	<b>C07C 2/32</b> → (51) B01J 31/18	(72) FULMER, John, W., Mount Vernon, IN 47620, US VAISH, Nitin, Montgomery, AL 36117, US KUMBHAR, Pramod, A5, Pioneer Agency, HAL II stage, Bangalore 560 008, Karnataka, IN OBERHOLTZER, Jacob, L., Evansville, IN 47712, US MAHALINGAM, R. Jothi, F-1, Suguna Comforts, Bangalore 560 075, Karnataka, IN
<b>C07C 2/32</b> → (51) B01J 31/18		(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
		<b>C07C 39/12</b> → (51) D06M 13/152
		<b>C07C 41/16</b> → (51) C07C 43/174

(51) **C07C 43/174** (11) **1 483 226 A1\***  
C07C 41/16  
(25) De (26) De  
(21) 03724908.3 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/002054 28.02.2003  
(87) WO 2003/074458 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 DE 10209583  
(54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 4-(6-BROMOHEXYLOXY)-BUTYLBENZOL*  
• *IMPROVED METHOD FOR THE PRODUCTION OF 4-(6-BROMOHEXYLOXY) BUTYLBENZENE*  
• *PROCEDE AMELIORE DE PRODUCTION DE 4-(6-BROMOHEXYLOXY)-BUTYLBENZENE*

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) HEITGER, Helmut, 55218 INGELHEIM, DE  
MEYER, Oliver, 55452 DORSHEIM, DE

**C07C 43/178** → (51) C07C 49/753

**C07C 45/81** → (51) C07C 45/85

(51) **C07C 45/85** (11) **1 483 227 A1\***  
C07C 45/81 C07C 47/575  
C07C 251/16  
(25) En (26) En  
(21) 03743467.7 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000783 24.02.2003  
(87) WO 2003/074462 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 US 361931 P  
(54) • *AUFREINIGUNG VON 2-METHOXY-5-TRIFLUORMETHOXYBENZALDEHYD*  
• *THE PURIFICATION OF 2-METHOXY-5-TRIFLUOROMETHOXYBENZALDEHYDE*  
• *PURIFICATION DE 2-METHOXY-5-TRIFLUOROMETHOXYBENZALDEHYDE*

(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US  
(72) WATSON, Timothy, James, Norman, Groton, CT 06340, US  
VETELINO, Michael, Girard, Groton, CT 06340, US  
ARPIN, Patrice, Quebec J3R 4H8, CA  
(74) Dekker, Henrike Cornelia Christine, et al, PFIZER PGRD European Pharma Patent Dept. 23/25 Avenue du Docteur Lannelongue, 75668 Paris Cedex 14, FR

**C07C 47/575** → (51) C07C 45/85

(51) **C07C 49/753** (11) **1 483 228 A1\***  
C07C 251/38 C07C 251/36  
C07C 217/54 C07C 205/12  
C07C 233/23 C07C 235/02  
C07C 249/12 C07C 271/22  
C07C 237/14 C07C 217/52  
C07C 237/24 C07C 229/48  
C07C 43/178 C07C 275/26  
C07C 237/10 C07C 271/34  
A61K 31/122 A61K 31/15  
A61K 31/13 A61K 31/17  
(25) En (26) En  
(21) 03716511.5 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007633 12.03.2003  
(87) WO 2003/078376 2003/39 25.09.2003

(30) 13.03.2002 US 363761 P  
(54) • *NK1-ANTAGONISTEN*  
• *NK1 ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES DE NK SB 1 /SB*

(71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US  
(72) WROBLESKI, Michelle, Laci, Whitehouse Station, NJ 08889, US  
REICHARD, Gregory, A., Ann Arbor, MI 48108, US  
SHIH, Neng-Yang, North Caldwell, NJ 07006, US  
XIAO, Dong, Warren, NJ 07059, US  
(74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07C 59/72** → (51) C07C 271/56

**C07C 65/26** → (51) C07C 271/56

(51) **C07C 67/42** (11) **1 483 229 A1\***  
C07C 29/00 C12P 7/24  
C07F 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 02728244.1 (22) 17.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/000926 17.05.2002  
(87) WO 2003/076384 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 KR 2002013832  
(54) • *OPTISCHE TRENNUNG CHIRALER VERBINDUNGEN UNTER VERWENDUNG VON AMINOCYCLOPENTADIENYL-RUTHENIUM-KATALYSATOREN*  
• *RESOLUTION OF CHIRAL COMPOUNDS USING AMINOCYCLOPENTADIENYL RUTHENIUM CATALYSTS*  
• *RESOLUTION DE COMPOSES CHIRAUX A L'AIDE DE CATALYSEURS A AMINOCYCLOPENTADIENYLE RUTHENIUM*

(71) Postech Foundation, San 31, Hyoja-dong, Nam-gu, Pohang-shi, Kyungsangbuk-do 790-784, KR  
(72) PARK, Jaiwook, Pohang 790-751, Kyungsangbuk-do, KR  
KIM, Mahn-Joo, Pohang 790-751, Kyungsangbuk-do, KR  
CHOI, Jun Ho, Pohang 790-751, Kyungsangbuk-do, KR  
AHN, Yangsoo, Kangdong-gu, Seoul 134-788, KR  
(74) Goddar, Heinz J., Forrester & Boehmert Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C07C 69/738** → (51) C07D 239/52

**C07C 205/12** → (51) C07C 49/753

(51) **C07C 209/60** (11) **1 483 230 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03711916.1 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002167 03.03.2003  
(87) WO 2003/074468 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 DE 10209528  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ETHYLDIMETHYLAMIN UND TRIETHYLAMIN*  
• *METHOD FOR PRODUCING ETHYLDIMETHYLAMINE AND TRIETHYLAMINE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ETHYLDIMETHYLAMINE ET DE TRIETHYLAMINE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BÖHLING, Ralf, 64347 Griesheim, DE

STEINBRENNER, Ulrich, 67435 Neustadt, DE  
FUNKE, Frank, 67227 Frankenthal, DE  
MÜLLER, Günter, 67069 Ludwigshafen, DE  
GAUS, Günter, 68647 Biblis, DE  
BENISCH, Christoph, 68165 Mannheim, DE  
(74) Huhn, Michael, Dr., et al, Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **C07C 217/44** (11) **1 483 231 A1\***  
A61K 31/137 A61P 11/06  
A61P 11/08

(25) De (26) De  
(21) 03717188.1 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001644 19.02.2003  
(87) WO 2003/074469 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 DE 10209243  
12.04.2002 DE 10216124  
(54) • *NEUE SALMETEROL-ZIMTSÄURESALZE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL*  
• *NOVEL CINNAMATE SALTS, METHOD FOR PRODUCTION AND USE THEREOF AS MEDICAMENTS*  
• *NOUVEAUX SELS D'ACIDE CINNAMIQUE, PROCEDES DE PRODUCTION ET D'UTILISATION COMME MEDICAMENTS*

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) SOYKA, Rainer, 88400 Biberach, DE  
LINZ, Günter, 88441 Mittelbiberach, DE

**C07C 217/52** → (51) C07C 49/753

**C07C 217/54** → (51) C07C 49/753

**C07C 229/48** → (51) C07C 49/753

**C07C 233/05** → (51) C07D 211/56

**C07C 233/23** → (51) C07C 49/753

(51) **C07C 233/63** (11) **1 483 232 A1\***  
A61K 31/192 A61P 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 03709769.8 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002447 10.03.2003  
(87) WO 2003/076393 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 363178 P  
(54) • *SALZE VON NATEGLINIDE*  
• *SALTS OF NATEGLINIDE*  
• *SELS DE NATEGLINIDE*

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL LI  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) SUTTON, Paul, Allen, Parsippany, NJ 07054, US  
VIVILECCHIA, Richard, Victor, Rockaway, NJ 07866, US  
PARKER, David, John, West Milford, NJ 07480, US  
DE LA CRUZ, Marilyn, Matawan, NJ 07747, US

(74) Morris, Clive Sydney, Novartis International AG Corporate Intellectual Property Patent and Trademark Dept., 4002 Basel, CH	(51) <b>C07C 253/30</b> (11) <b>1 483 234 A1*</b> C07C 253/32 C07C 255/17 B01J 31/40	(51) <b>C07C 271/56</b> (11) <b>1 483 236 A1*</b> C07C 65/26 C07C 59/72 C07D 213/79 A61K 31/325 A61K 31/185 A61K 31/445
(51) <b>C07C 233/66</b> (11) <b>1 483 233 A2*</b> C07D 217/02 A61K 31/13 A61K 31/47	(25) En (26) En (21) 03716444.9 (22) 11.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK	(25) En (26) En (21) 03720881.6 (22) 10.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK
(25) En (26) En (21) 03723755.9 (22) 13.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK (86) US 2003/008144 13.03.2003 (87) WO 2003/077874 2003/39 25.09.2003 (88) 05.08.2004 (30) 13.03.2002 US 363952 P (54) • <i>SUBSTITUIERTE TETRAHYDRO ISOCHINO- LINVERBINDUNGEN, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VER- WENDUNG</i> • <i>SUBSTITUTED TETRAHYDROISOQUINO- LINE COMPOUNDS, METHODS OF MAKING, AND THEIR USE</i> • <i>COMPOSES TETRAHYDROISOQUINOLEINE SUBSTITUES, PROCEDES DE PREPARA- TION ET UTILISATION DE CEUX-CI</i>	(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 5-FORMYL-VALERONSÄURENITRIL UNTER VERWENDUNG EINES REAKTIVIERTEN KATALYSATORS</i> • <i>PROCESS FOR MAKING 5-FORMYLVALERONITRILE USING REACTI- VATED CATALYST</i> • <i>PROCEDE DE FABRICATION DE 5-FORMYLVALERONITRILE AU MOYEN DE CATALYSEUR REACTIVE</i>	(30) 14.03.2002 AU PS110402 10.01.2003 AU 2003900127 (54) • <i>AMINOALKOHOLDERIVATE ALS AGONI- STEN DES BETA-3-ADRENERGEN REZEP- TORS</i> • <i>AMINOALCOHOL DERIVATIVES AS BETA-3 ADRENERGIC RECEPTOR AGONISTS</i> • <i>DERIVES D'AMINOALCOOL EN TANT QU'AGONISTES DU RECEPTEUR ADRE- NERGIQUE BETA-3</i>
(71) The University of Tennessee Research Corporation, 1534 White Avenue, Suite 403, Knoxville, TN 37996-1527, US	(71) Invista Technologies S.à.r.l., Intellectual Property Record Center, 4417 Lancaster Pike, CRP 722/1032, Wilmington, DE 19805, US	(71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP
(72) MILLER, Duane, D., Germantown, TN 38139, US MOHLER, Michael, Cordova, TN 38018, US NIKULIN, Victor, Memphis, TN 38017, US KIRICHENKO, Oleg, Memphis, TN 38105, US HONG, Seoung Sung, Memphis, TN 38163, US KANG, Gyang Suk, Memphis, TN 38163, US GEISERT, JR., Eldon, E., Memphis, TN 38163, US	(72) BUNEL, Emilio, Carmel, IN 46032, US BONILLA, Marisa, Bear, DE 19710, US OZER, Ronnie, Arden, DE 19810, US	(72) HATTORI, K. c/o Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP TOMISHIMA, Y. c/o Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP NAKAJIMA, Y. c/o Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP IMANISHI, M. c/o Fujisawa Pharmaceutical Co.,Ltd., Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
(74) Jones, Stephen Anthony, et al, AdamsonJones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB	(74) Cockerton, Bruce Roger, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
<b>C07C 235/02</b> → (51) C07C 49/753	<b>C07C 253/32</b> → (51) C07C 253/30	<b>C07C 275/26</b> → (51) C07C 49/753
<b>C07C 235/66</b> → (51) A61K 31/40	<b>C07C 255/17</b> → (51) C07C 253/30	<b>C07C 401/00</b> → (51) A61K 31/59
<b>C07C 237/10</b> → (51) C07C 49/753	<b>C07C 255/40</b> → (51) C07D 239/52	(51) <b>C07D 201/00</b> (11) <b>1 483 237 A2*</b> (25) En (26) En (21) 03755327.8 (22) 27.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK (86) US 2003/009432 27.03.2003 (87) WO 2003/099783 2003/49 04.12.2003 (88) 29.07.2004 (30) 28.03.2002 US 368382 P 25.04.2002 US 375505 P (54) • <i>TROPANVERBINDUNGEN</i> • <i>TROPANE COMPOUNDS</i> • <i>COMPOSES DE TROPANE</i>
<b>C07C 237/14</b> → (51) C07C 49/753	<b>C07C 257/00</b> → (51) C07K 5/06	(71) PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, 17 Quincy Street, Cambridge Massachusetts 02138, US Organix, Inc., 240 Salem Street, Woburn, MA 01801, US
<b>C07C 237/24</b> → (51) C07C 49/753	<b>C07C 261/00</b> → (51) C07D 211/56	(72) BLUNDELL, Paul, Winchester, MA 01890, US MELTZER, Peter, C., Lexington, MA 02173, US MADRAS, Bertha, K., Newton, MA 02458, US
<b>C07C 237/40</b> → (51) C07D 213/75	(51) <b>C07C 263/04</b> (11) <b>1 483 235 A1*</b> (25) De (26) De (21) 03709737.5 (22) 28.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR (86) EP 2003/002131 28.02.2003 (87) WO 2003/074477 2003/37 12.09.2003 (30) 01.03.2002 DE 10209095 (54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOCYANATEN</i> • <i>PROCESS FOR THE PREPARATION OF ISO- CYANATES</i> • <i>PROCEDE DE PRODUCTION D'ISOCYANA- TES</i>	(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE
<b>C07C 243/06</b> → (51) C07D 213/75	(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	<b>C07D 207/00</b> → (51) A61K 31/40
<b>C07C 249/12</b> → (51) C07C 49/753	(72) STRÖFER, Eckhard, 68163 Mannheim, DE OCHSE, Michael, 67098 Bad Dürkheim, DE KRASE, Volker, 01979 Lauchhammer, DE SCHMIDT, Andreas, 01987 Schwarzheide, DE KLÖTZER, Matthias, 01945 Kroppen, DE MURRAR, Imbridt, 01968 Senftenberg, DE FRANZKE, Gisbert, 01987 Schwarzheide, DE	<b>C07D 207/09</b> → (51) C07D 213/75
<b>C07C 251/16</b> → (51) C07C 45/85	(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss- Anlage 12, 68165 Mannheim, DE	
<b>C07C 251/36</b> → (51) C07C 49/753	<b>C07C 271/22</b> → (51) C07C 49/753	
<b>C07C 251/38</b> → (51) C07C 49/753	<b>C07C 271/34</b> → (51) C07C 49/753	
<b>C07C 251/48</b> → (51) C07D 239/52		
<b>C07C 251/60</b> → (51) C07D 239/52		

(51) <b>C07D 207/26</b> (11) <b>1 483 238 A1*</b> C07D 307/08	(51) <b>C07D 209/42</b> (11) <b>1 483 240 A1*</b> C07D 401/12 C07D 409/12 A61K 31/404	(51) <b>C07D 213/75</b> (11) <b>1 483 242 A1*</b> C07C 243/06 C07C 237/40 C07D 453/02 A61K 31/13 A61P 39/06 C07D 207/09 C07D 239/42
(25) De (26) De	(25) En (26) En	(25) En (26) En
(21) 03743348.9 (22) 28.02.2003	(21) 03712310.6 (22) 04.03.2003	(21) 03702625.9 (22) 12.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
AL LT LV MK RO	AL LT LV MK	AL LT LV MK RO
(86) EP 2003/002048 28.02.2003	(86) GB 2003/000883 04.03.2003	(86) EP 2003/001370 12.02.2003
(87) WO 2003/074482 2003/37 12.09.2003	(87) WO 2003/074484 2003/37 12.09.2003	(87) WO 2003/076406 2003/38 18.09.2003
(30) 02.03.2002 DE 10209633	(30) 06.03.2002 GB 0205176	(30) 11.03.2002 FR 0203025
(54) • <i>VERFAHREN ZUR GLEICHZEITIGEN HERSTELLUNG VON TETRAHYDROFURAN UND PYRROLIDONEN</i> • <i>METHOD FOR THE SIMULTANEOUS PRODUCTION OF TETRAHYDROFURANS AND PYRROLIDONES</i> • <i>PROCEDE DE PRODUCTION SIMULTANEE DE TETRAHYDROFURANE ET DE PYRROLIDONES</i>	(54) • <i>INDOLAMID-DERIVATE, DIE GLYCOGEN PHOSPHORYLASE INHIBIERENDE AKTIVITÄT BESITZEN</i> • <i>INDOLAMID DERIVATIVES WHICH POSSESS GLYCOGEN PHOSPHORYLASE INHIBITORY ACTIVITY</i> • <i>DERIVES D'INDOLAMIDE PRESENTANT UNE ACTIVITE INHIBITRICE DE LA GLYCOGENE PHOSPHORYLASE</i>	(54) • <i>NITROSODIPHENYLAMIN-DERIVATE UND IHRE PHARMAZEUTISCHE VERWENDUNG GEGEN OXIDATIVE STRESS ERKRANKUNGEN</i> • <i>NITROSODIPHENYLAMINE DERIVATIVES AND THEIR PHARMACEUTICAL USE AGAINST OXIDATIVE STRESS PATHOLOGIES</i> • <i>DERIVES DE NITROSODIPHENYLAMINE ET LEUR UTILISATION PHARMACEUTIQUE CONTRE LES PATHOLOGIES LIEES AU STRESS OXYDATIF</i>
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE	(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
(72) FISCHER, Rolf-Hartmuth, 69121 Heidelberg, DE RÖSCH, Markus, 55276 Oppenheim, DE BOTTKE, Nils, 68165 Mannheim, DE WECK, Alexander, 67251 Freinsheim, DE WINDECKER, Gunther, 67067 Ludwigshafen, DE HESSE, Michael, 67549 Worms, DE BORCHERT, Holger, 67591 Offstein, DE SCHLITTER, Stephan, 67117 Limburgerhof, DE	(72) WHITTAMORE, Paul, Robert, Owen, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB BENNETT, Stuart, Norman, Lile, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB SIMPSON, Iain, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB	(72) LARDY, Claude, F-69008 Lyon, FR FESTAL, Didier, F-69130 Ecully, FR CAPUTO, Lidia, F-69006 Lyon, FR GUERRIER, Daniel, F-69230 Saint Genis Laval, FR
<b>C07D 207/30</b> → (51) A61K 31/40	<b>C07D 211/56</b> (11) <b>1 483 241 A2*</b> C07D 315/00 C07C 233/05 A61K 31/165 A61K 31/425 A61K 31/445	<b>C07D 213/75</b> → (51) C07D 213/76
(51) <b>C07D 209/42</b> (11) <b>1 483 239 A2*</b> A61K 31/404 A61P 43/00	(51) <b>C07D 211/68</b> → (51) A61K 31/40	(51) <b>C07D 213/76</b> (11) <b>1 483 243 A1*</b> C07D 213/74 C07D 405/12 A61P 25/00
(25) En (26) En	(25) En (26) En	(25) En (26) En
(21) 03708334.2 (22) 04.03.2003	(21) 03714009.2 (22) 07.03.2003	(21) 03716415.9 (22) 10.03.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
AL LT LV MK	AL LT LV MK	AL LT LV MK
(86) GB 2003/000936 04.03.2003	(86) US 2003/007145 07.03.2003	(86) US 2003/007228 10.03.2003
(87) WO 2003/074485 2003/37 12.09.2003	(87) WO 2003/075853 2003/38 18.09.2003	(87) WO 2003/078396 2003/39 25.09.2003
(88) 04.12.2003	(88) 01.04.2004	(88) 12.03.2002 US 363457 P
(30) 06.03.2002 GB 0205166	(30) 08.03.2002 US 362604 P	(30) 12.03.2002 US 363457 P
(54) • <i>INDOLAMIDDERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS GLYCOGEN-PHOSPHORYLASE-INHIBITOREN</i> • <i>INDOLE-AMIDE DERIVATIVES AND THEIR USE AS GLYCOGEN PHOSPHORYLASE INHIBITORS</i> • <i>DERIVES D'INDOLE-AMIDE ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE GLYCOGENE PHOSPHORYLASE</i>	(54) • <i>CYCLISCHE DERIVATE ALS MODULATOREN DER CHEMOKINREZEPTORAKTIVITÄT</i> • <i>CYCLIC DERIVATIVES AS MODULATORS OF CHEMOKINE RECEPTOR ACTIVITY</i> • <i>DERIVES CYCLIQUES SERVANT DE MODULATEURS DE L'ACTIVITE DU RECEPTEUR DE LA CHIMIKINE</i>	(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON N1-(2-PYRIDYL)-1,2-PROPANDIAMSULFAMIDSÄURE UND IHRE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON BIOLOGISCH AKTIVEN PIPERAZINEN</i> • <i>PREPARATION OF N1-(2-PYRIDYL)-1,2-PROPANEDIAMINE SULFAMIC ACID AND ITS USE IN THE SYNTHESIS OF BIOLOGICALLY ACTIVE PIPERAZINES</i> • <i>PREPARATION D'ACIDE SULFAMIQUE N1-(2-PYRIDYL)-1,2-PROPANEDIAMINE ET UTILISATION DE CELUI-CI POUR LA SYNTHÈSE DE PIPERAZINES BIOLOGIQUEMENT ACTIVES</i>
(71) Astrazeneca AB, Södertälje, 151 85, SE	(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US	(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI	(84) CHERNEY, Robert, J., Newtown, PA 18940, US Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(72) CHAN, Anita Wai-Yin, Fort Lee, NJ 07024, US FEIGELSON, Gregg, Brian, Monsey, NY 10952, US ZELDJS, Joseph, New City, NY 10956, US JIRKOVSKY, Ivo, Waitsfield, VT 05673, US
(72) MORLEY, Andrew David, AstraZeneca R & D Alderley, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB		(72) CHAN, Anita Wai-Yin, Fort Lee, NJ 07024, US FEIGELSON, Gregg, Brian, Monsey, NY 10952, US ZELDJS, Joseph, New City, NY 10956, US JIRKOVSKY, Ivo, Waitsfield, VT 05673, US
(74) Tinsley, Rachel Maria, Intellectual Property Department ZENeca Pharmaceuticals Mereside Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4GR, GB		(74) Bradley, Adrian, Dr., et al, Wyeth Pharmaceuticals, Patent Department Huntercombe Lane South Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

**C07D 213/76** → (51) C07D 213/75**C07D 213/79** → (51) C07C 271/56**C07D 217/02** → (51) C07C 233/66

(51) **C07D 217/26** (11) **1 483 244 A1\***  
C07D 471/04 A61K 31/472  
A61K 31/437 A61P 19/00  
// (C07D471/04, 235:00), C07D221:00  
(25) De (26) De  
(21) 03709711.0 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001596 18.02.2003  
(87) WO 2003/074489 2003/37 12.09.2003  
(30) 02.03.2002 DE 10209299  
(54) • *CYCLISCHE N-SUBSTITUIERTE ALPHA-  
IMINOCARBONSÄUREN ZUR SELEKTIVEN  
INHIBIERUNG VON KOLLAGENASE*  
• *CYCLIC N-SUBSTITUTED ALPHA IMINOC-  
ARBOXYLIC ACIDS FOR SELECTIVELY  
INHIBITING COLLAGENASE*  
• *ACIDES ALPHA-IMINOCARBOXYLIQUES  
N-SUBSTITUES CYCLIQUES POUR L'INHIBI-  
TION SELECTIVE DE LA COLLAGENASE*  
(71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningsstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) STAHL, Petra, 60385 Frankfurt, DE  
KIRSCH, Reinhard, 38100 Braunschweig, DE  
RUF, Sven, 65439 Flörsheim, DE  
WEHNER, Volkmar, 97657 Sandberg, DE  
WEITHMANN, Klaus-Ulrich, 65719 Hofheim, DE

**C07D 231/06** → (51) D06L 3/12

(51) **C07D 231/44** (11) **1 483 245 A2\***  
C07D 401/04 A01N 43/56  
(25) En (26) En  
(21) 03706583.6 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/002009 27.02.2003  
(87) WO 2003/074492 2003/37 12.09.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 05.03.2002 US 361328 P  
03.12.2002 EP 02027033  
(54) • *5-SUBSTITUIERTE ALKYLAMINOPYRAZOL-  
DERIVATE ALS PESTIZIDE*  
• *5-SUBSTITUTED-ALKYLAMINOPYRAZOLE  
DERIVATIVES AS PESTICIDES*  
• *ALKYLAMINO-PYRAZOLES SUBSTITUES EN  
POSITION 5 COMME PESTICIDES*  
(71) Bayer CropScience S.A., 55, avenue René Cassin,  
69009 Lyon, FR  
(72) CHOU, David, Teh-Wei, 65812 Bad Soden, DE  
BASTIAANS, Henricus, Maria, Martinus, 61250  
Usingen, DE  
KUHLMANN, Anke, 65824 Schwalbach a. Ts., DE  
THÖNESSEN, Maria-Theresia, 55262 Heidesheim,  
DE  
SCHNATTERER, Stefan, 65795 Hattersheim, DE  
DÖLLER, Uwe, 63110 Rodgau, DE  
HUANG, Jamin, Chapel Hill, NC 27514, US  
SEEGER, Karl, 65719 Hofheim, Ts., DE  
SCRIBNER, Andrew, Durham, NC 27705, US  
PEREZ DE LEON, Adalberto, A., Wake Forest, NC  
27587, US  
(74) Rippel, Hans Christoph, Dr., Bayer CropScience  
GmbH, Patent- und Lizenzabteilung, Industriepark

Höchst, Gebäude K 607, 65926 Frankfurt am Main,  
DE

(51) **C07D 231/44** (11) **1 483 246 A1\***  
C07D 409/12 C07D 401/04  
A01N 43/56

(25) En (26) En  
(21) 03709725.0 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/002010 27.02.2003  
(87) WO 2003/074493 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 US 361328 P  
03.12.2002 EP 02027033  
(54) • *5-SUBSTITUIERTE ALKYLAMINOPYRAZOL-  
DERIVATE ALS PESTIZIDE*  
• *5-SUBSTITUTED-ALKYLAMINOPYRAZOLE  
DERIVATIVES AS PESTICIDES*  
• *DERIVES D'ALKYLAMINOPYRAZOLE SUBS-  
TITUES EN POSITION 5 EN TANT QUE PES-  
TICIDES*  
(71) Bayer CropScience S.A., 55, avenue René Cassin,  
69009 Lyon, FR  
(72) CHOU, David, Teh-Wei, 65812 Bad Soden, DE  
BASTIAANS, Henricus, Maria, Martinus, 61250  
Usingen, DE  
KUHLMANN, Anke, 65824 Schwalbach a. Ts., DE  
THÖNESSEN, Maria-Theresia, 55262 Heidesheim,  
DE  
SCHNATTERER, Stefan, 65795 Hattersheim, DE  
DÖLLER, Uwe, 63110 Rodgau, DE  
HUANG, Jamin, Chapel Hill, NC 27514, US  
SEEGER, Karl, 65719 Hofheim, DE  
SCRIBNER, Andrew, Durham, NC 27705, US  
PEREZ DE LEON, Adalberto, A., Wake Forest, NC  
27587, US  
(74) Rippel, Hans Christoph, Dr., et al, Bayer  
CropScience GmbH, Patent- und Lizenzabteilung,  
Industriepark Höchst, Gebäude K 607, 65926  
Frankfurt am Main, DE

**C07D 233/54** → (51) C07D 213/75**C07D 233/78** → (51) A61K 31/4166**C07D 235/04** → (51) A61K 31/4184**C07D 235/06** → (51) A61K 31/4184**C07D 235/14** → (51) A61K 31/5377**C07D 235/14** → (51) C07D 401/12**C07D 239/32** → (51) C07D 239/46**C07D 239/42** → (51) C07D 213/75**C07D 239/42** → (51) C07D 403/12

(51) **C07D 239/46** (11) **1 483 247 A2\***  
C07D 239/32 A61K 31/505  
A61P 25/00

(25) En (26) En  
(21) 03719019.6 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001837 13.03.2003  
(87) WO 2003/076414 2003/38 18.09.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 13.03.2002 US 363544 P  
(54) • *ARYL SUBSTITUIERTE PYRIMIDINE UND  
DEREN VERWENDUNG*

• *ARYL SUBSTITUTED PYRIMIDINES AND  
THE USE THEREOF*  
• *PYRIMIDINES SUBSTITUEES PAR ARYLE  
ET UTILISATION ASSOCIEE*

(71) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Pétrusse,  
2330 Luxembourg, LU  
(72) GOEHRING, R., Richard, Pipersville, PA 18947, US  
VICTORY, Sam, F., Newtown, PA 18940, US  
KYLE, Donald, J., Newtown, PA 18940, US  
(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald  
Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3,  
80335 München, DE

**C07D 239/47** → (51) C07D 403/12

(51) **C07D 239/52** (11) **1 483 248 A1\***  
C07C 251/48 C07C 251/60  
C07D 309/12 C07C 69/738  
C07C 255/40 A01N 37/50  
A01N 43/54

(25) De (26) De  
(21) 03706519.0 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001565 17.02.2003  
(87) WO 2003/074496 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10209145  
(54) • *HALOGENSUBSTITUIERTE DERIVATE VON  
PHENYLESSIGSÄUREESTERN UND -AMI-  
DEN UND IHRE VERWENDUNG ZUR  
BEKÄMPFUNG SCHÄDLICHER ORGANIS-  
MEN*  
• *HALOBENZYL SUBSTITUTED PHENYLAC-  
ETO ESTERS AND AMIDES AND USE  
THEREOF FOR PREVENTION OF HARMFUL  
ORGANISMS*  
• *DERIVES D'ESTERS ET D'AMIDES D'ACIDE  
PHENYLACETIQUE SUBSTITUES PAR DES  
BENZENES HALOGENES ET LEUR UTILISA-  
TION DANS LA LUTTE CONTRE LES ORGA-  
NISMES NUISIBLES*

(71) Bayer CropScience Aktiengesellschaft, Alfred-  
Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) MAURER, Fritz, 74348 Lauffen, DE  
BOIE, Christiane, 42799 Leichlingen, DE  
GAYER, Herbert, 40789 Monheim, DE  
HEINEMANN, Ulrich, 42799 Leichlingen, DE  
KRÜGER, Bernd-Wieland, 51467 Bergisch  
Gladbach, DE  
WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike, 56566  
Neuwied, DE  
MAULER-MACHNIK, Astrid, 42799 Leichlingen, DE  
LÖSEL, Peter, 51371 Leverkusen, DE

(51) **C07D 239/52** (11) **1 483 249 A1\***  
A01N 43/54

(25) En (26) En  
(21) 03743990.8 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002464 04.03.2003  
(87) WO 2003/076415 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002066612  
(54) • *PYRIMIDINVERBINDUNGEN UND DEREN  
VERWENDUNG ALS PESTIZIDE*  
• *PYRIMIDINE COMPOUNDS AND THEIR USE  
AS PESTICIDES*  
• *COMPOSES DE PYRIMIDINE ET UTILISA-  
TION DE CEUX-CI COMME PESTICIDES*  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka  
541-8550, JP

(72) MIZUNO, Hajime, Toyonaka-shi, Osaka 560-0021, JP  
SAKAMOTO, Noriyasu, Toyonaka-shi, Osaka 560-0022, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

C07D 241/04 → (51) A61K 31/40

C07D 241/20 → (51) A61K 31/4965

C07D 245/00 → (51) A61K 31/425

C07D 251/04 → (51) B01J 31/18

(51) C07D 251/54 (11) 1 483 250 A1\*  
A61K 7/44  
(25) De (26) De  
(21) 03743330.7 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001931 26.02.2003

(87) WO 2003/074499 2003/37 12.09.2003

(30) 01.03.2002 DE 10208840

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER TAUTOMEREN FORM (I) VON 2, 4, 6-TRIANILINO-P-(CARBO-2'-ETHYLHEXYL-1'-OXY)-1, 3, 5-TRIAZIN
- METHOD FOR PRODUCING THE TAUTOMERIC FORM (I) OF 2, 4, 6-TRIANILINO-P-(CARBO-2'-ETHYLHEXYL-1'-OXY)-1, 3, 5-TRIAZINE
- PROCEDE DE PRODUCTION DE LA FORME TAUTOMERE (I) DE 2, 4, 6-TRIANILINO-P-(CARBO-2'-ETHYLHEXYL-1'-OXY)-1, 3, 5-TRIAZINE

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) GÜMBEL, Helmut, 67814 Dannenfels, DE

KNEUPER, Heinz-Josef, 67150 Niederkirchen, DE  
BECKER, Rainer, 67098 Bad Dürkheim, DE  
BERTLEIN, Gerhard, 69151 Neckargemünd, DE  
DRÖGEMÜLLER, Michael, 68167 Mannheim, DE

C07D 265/02 → (51) A61K 31/365

C07D 267/22 → (51) A61K 31/425

C07D 267/22 → (51) A61K 31/70

C07D 277/24 → (51) A61K 31/426

C07D 277/26 → (51) A61K 31/426

(51) C07D 277/28 (11) 1 483 251 A1\*  
A61K 31/425  
(25) En (26) En  
(21) 03714096.9 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007584 11.03.2003

(87) WO 2003/078411 2003/39 25.09.2003

(30) 12.03.2002 US 363441 P

- (54) • C3-CYANOEPOTHILONDERIVATE
- C3-CYANO EPOTHILONE DERIVATIVES
- DERIVES DE C3-CYANO EPOTHILONE

(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US

(72) REGUIRO-REN, Alicia, Middletown, CT 06457, US  
KIM, Soong-Hoon, Titusville, NJ 08560, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

C07D 277/48 → (51) C07D 417/14

C07D 277/60 → (51) C07D 211/56

C07D 281/16 → (51) A61K 31/55

C07D 295/12 → (51) C07D 213/75

(51) C07D 307/08 (11) 1 483 252 A1\*  
B01D 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 03709732.6 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/002045 28.02.2003

(87) WO 2003/074507 2003/37 12.09.2003

(30) 02.03.2002 DE 10209632

- (54) • VERFAHREN ZUR DESTILLATIVEN AUFARBEITUNG VON TETRAHYDROFURAN
- METHOD FOR PURIFYING TETRAHYDROFURAN BY DISTILLATION
- PROCEDE DE PURIFICATION PAR DISTILLATION DE TETRAHYDROFURANNE

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) WINDECKER, Gunther, 67067 Ludwigshafen, DE  
WECK, Alexander, 67251 Freinsheim, DE  
FISCHER, Rolf-Hartmuth, 69121 Heidelberg, DE  
RÖSCH, Markus, 55276 Oppenheim, DE  
BOTTKE, Nils, 68165 Mannheim, DE  
HESSE, Michael, 67549 Worms, DE  
SCHLITZER, Stephan, 67063 Ludwigshafen, DE  
BORCHERT, Holger, 67591 Offstein, DE

C07D 307/08 → (51) C07D 207/26

(51) C07D 307/20 (11) 1 483 253 A1\*  
C07D 405/12 C07D 413/12  
C07D 417/12 C07D 419/12  
A61P 31/04 A61K 31/341  
(25) En (26) En  
(21) 03742473.6 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) AU 2003/000222 21.02.2003

(87) WO 2003/070715 2003/35 28.08.2003

(30) 22.02.2002 AU PS069102  
09.04.2002 AU PS162302

- (54) • ANTIMIKROBIELLES MITTEL
- AN ANTIMICROBIAL AGENT
- AGENT ANTIMICROBIEN

(71) GRIFFITH UNIVERSITY, Kessels Road, Nathan, QLD 4111, AU  
Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic 3800, AU

(72) VON ITZSTEIN, Laurence, Mark, Palm Beach, Queensland 4221, AU  
COPPEL, Ross, Leon, Armidale, Victoria 3143, AU  
DAVIS, Christopher, Bonner, Reedy Creek, Queensland 4228, AU  
THOMSON, Robin, Joy, Chevron Island, Queensland 4217, AU

(74) OWEN, David, James, Boronia, Victoria 3155, AU  
Duxbury, Stephen, et al, Arnold & Siedsma Isartorplatz 5, 80331 München, DE

C07D 307/88 → (51) A61K 31/365

(51) C07D 307/93 (11) 1 483 254 A1\*  
A61K 31/34  
(25) En (26) En  
(21) 03723624.7 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/000254 07.01.2003

(87) WO 2003/064406 2003/32 07.08.2003

(30) 07.01.2002 US 344788 P

29.05.2002 US 383575 P

- (54) • RESISTENZVERMEIDENDE INHIBITOREN FÜR RETROVIRALE PROTEASEN
- RESISTANCE-REPELLENT RETROVIRAL PROTEASE INHIBITORS
- INHIBITEURS DE PROTEASE RETROVIRALE ANTI-RESISTANCE

(71) Sequoia Pharmaceuticals, 401 Professional Drive, Gaithersburg, MD 20879, US

(72) ERICKSON, John, W., Frederick, MD 21703, US  
EISSENSTAT, Michael, Frederick, MD 21702, US  
SILVA, Abelardo, Columbia, MD 21045, US  
GULNIK, Sergei, Frederick, MA 21702, US

(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

C07D 309/12 → (51) C07D 239/52

C07D 311/06 → (51) A61K 31/40

C07D 315/00 → (51) C07D 211/56

C07D 315/00 → (51) C08G 63/82

(51) C07D 319/18 (11) 1 483 255 A1\*  
C07D 405/12  
(25) En (26) En  
(21) 03716384.7 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007078 10.03.2003

(87) WO 2003/078417 2003/39 25.09.2003

(30) 12.03.2002 US 363431 P

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CHIRALEN N-ARYL PIPERAZINEN
- PROCESS FOR SYNTHESIZING CHIRAL N-ARYL PIPERAZINES
- PROCEDE DE SYNTHESE DE PIPERAZINES N-ARYLE CHIRALES

(71) Wyeth, A Corporation of the State of Delaware, Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940-0874, US

(72) FEIGELSON, Gregg, Brian, Monsey, NY 10952, US  
ZELDIS, Joseph, New City, NY 10956, US  
JIRKOVSKY, Ivo, Waitsfield, VT 05673, US

(74) Bradley, Adrian, Dr., Wyeth Pharmaceuticals, Patent Department Huntercombe Lane South Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

C07D 323/00 → (51) C07F 7/18

(51) C07D 401/00 (11) 1 483 256 A2\*  
(25) En (26) En  
(21) 03716403.5 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007176 10.03.2003

(87) WO 2003/078420 2003/39 25.09.2003

(88) 11.03.2004

(30) 12.03.2002 US 363458 P

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG CHIRALER 1,4-DISUBSTITUIERTER PIPERAZINE

- PROCESS FOR MAKING CHIRAL 1,4-DISUBSTITUTED PIPERAZINES
  - METHODE DE PRODUCTION DE PIPERAZINES CHIRAUX 1,4-DISUBSTITUES
- (71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US
- (72) JIRKOVSKY, Ivo, Waitsfield, VT 05673, US
- ZELDIS, Joseph, New City, NY 10956, US
- FEIGELSON, Gregg, Brian, Monsey, NY 10952, US
- (74) Bradley, Adrian, Dr., Wyeth Pharmaceuticals, Patent Department Huntercombe Lane South Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

(51) **C07D 401/04** (11) **1 483 257 A1\***  
C07D 471/04 C07D 487/04  
A61K 31/517 A61P 9/12

(25) En (26) En

(21) 03743965.0 (22) 05.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/000998 05.03.2003
- (87) WO 2003/076427 2003/38 18.09.2003
- (30) 14.03.2002 GB 0206033
- (54) • CHINAZOLINVERBINDUNGEN MIT THERAPEUTISCHEM NUTZEN
- QUINAZOLINE COMPOUNDS USEFUL IN THERAPY
  - COMPOSES DE QUINAZOLINE UTILES EN THERAPIE
- (71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IE IT LU MC NL LI PT RO SE SI SK TR
- (72) BLAGG, Julian Pfizer Global Research and Devlp., Kent CT13 9NJ, GB
- FRAY, Michael J. Pfizer Central Research & Devlp., Kent CT13 9NJ, GB
- LEWIS, Mark L. Pfizer Central Research and Devlp., Kent CT13 9NJ, GB
- MATHIAS, John P. Pfizer Central Research and devlp, Kent CT13 9NJ, GB
- STEFANIAK, Mark H. Pfizer Central Research & Devlp, Kent CT13 9NJ, GB
- STOBIE, Alan Pfizer Global Research and Devlp., Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Hayles, James Richard, et al, Pfizer Limited European Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 401/04** → (51) C07D 231/44

(51) **C07D 401/12** (11) **1 483 258 A1\***  
C07D 417/12 C07D 235/14  
C07D 401/14 C07D 403/12  
A61K 31/505

(25) En (26) En

(21) 03716268.2 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006406 04.03.2003
- (87) WO 2003/076431 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 US 94265  
06.09.2002 US 236812
- (54) • BENZIMIDAZOL-DERIVATE FÜR DIE BEHANDLUNG SEXUELLER FUNKTIONSTÖRUNGEN
- BENZIMIDAZOLE-DERIVATIVES FOR THE TREATMENT OF SEXUAL DYSFUNCTION

- DERIVES DE BENZIMIDAZOLE UTILISES POUR TRAITER UN DYSFONCTIONNEMENT SEXUEL
- (71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US
- (72) COWART, Marlon, D., Round Lake Beach, IL 60073-4043, US
- BHATIA, Pramila, A., Libertyville, IL 60048, US
- DAANEN, Jerome, F., Racine, WI 53405, US
- STEWART, Andrew, O., Libertyville, IL 60048, US
- PATEL, Meena, V., Green Oaks, IL 60048, US
- KOLASA, Teodozj, Lake Villa, IL 60046, US
- BRIONI, Jorge, D., Vernon Hills, IL 60061, US
- ROHDE, Jeffrey, Evanston, IL 60202, US
- ENGSTROM, Kenneth, M., Gurnee, IL 60031, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**C07D 401/12** → (51) A61K 31/4965

**C07D 401/12** → (51) C07D 209/42

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/12

**C07D 403/02** → (51) A61K 31/5377

(51) **C07D 403/12** (11) **1 483 259 A1\***  
C07D 239/42 C07D 239/47

(25) En (26) En

(21) 02794187.1 (22) 05.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2002/039099 05.12.2002
- (87) WO 2003/068767 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 US 357313 P  
27.11.2002 US
- (54) • PYRIMIDINE ALS NEUE KALIUM-IONENKANAL-ÖFFNENDE SUBSTANZEN
- PYRIMIDINES AS NOVEL OPENERS OF POTASSIUM ION CHANNELS
  - PYRIMIDINES UTILISEES COMME NOUVEAUX AGENTS D'OUVERTURE DES CANAUX IONIQUES DE POTASSIUM
- (71) Icagen, Inc., Suite 350, 4222 Emperor Boulevard, Durham, NC 27703, US
- (72) MCNAUGHTON-SMITH, Grant, A., Morrisville, NC 27560, US
- AMATO, George, S., Cary, NC 27512, US
- FRITCH, Paul, C., Cary, NC 27513, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **C07D 403/12** (11) **1 483 260 A1\***  
C07D 409/14 C07D 417/12  
A61K 31/506 A61P 35/02

(25) De (26) De

(21) 03708151.0 (22) 26.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001995 26.02.2003
- (87) WO 2003/076437 2003/38 18.09.2003
- (30) 11.03.2002 DE 10212100  
26.11.2002 DE 10255984
- (54) • CDK INHIBITORISCHE 2-HETEROARYL-PYRIMIDINE, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL
- CDK INHIBITING 2-HETEROARYL PYRIMIDINE, THE PRODUCTION THEREOF, AND USE THEREOF AS A MEDICAMENT

- 2-HETEROARYL-PYRIMIDINES INHIBITRICES DE LA KINASE DEPENDANTE DES CYCLINES, LEUR PRODUCTION ET LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS
- (71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (72) LÜCKING, Ulrich, 10115 Berlin, DE
- KRÜGER, Martin, 134465 Berlin, DE
- JAUTELAT, Rolf, 10439 Berlin, DE
- PRIEN, Olaf, 10711 Berlin, DE
- SIEMEISTER, Gerd, 13503 Berlin, DE
- ERNST, Alexander, 10777 Berlin, DE

**C07D 403/12** → (51) C07D 209/42

**C07D 403/12** → (51) C07D 401/12

**C07D 405/04** → (51) C07D 417/04

**C07D 405/12** → (51) A61K 31/445

**C07D 405/12** → (51) C07D 213/76

**C07D 405/12** → (51) C07D 307/20

**C07D 405/12** → (51) C07D 319/18

**C07D 407/12** → (51) A61K 31/4965

**C07D 409/12** → (51) C07D 209/42

**C07D 409/12** → (51) C07D 231/44

**C07D 409/14** → (51) C07D 403/12

**C07D 413/02** → (51) A61K 31/5377

**C07D 413/04** → (51) C07D 417/04

(51) **C07D 413/10** (11) **1 483 261 A1\***  
A61K 31/423 C07D 413/14  
A61P 35/00

(25) En (26) En

(21) 03743432.1 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/000926 06.03.2003
- (87) WO 2003/074516 2003/37 12.09.2003
- (30) 06.03.2002 GB 0205256
- (54) • PHTHALIMIDCARBONSÄUREDERIVATE
- PHTHALIMIDE CARBOXYLIC ACID DERIVATIVES
  - DERIVES D'ACIDES CARBOXYLIQUES PHTHALIMIDIQUES
- (71) Oxford GlycoSciences (UK) Ltd, Attn: Mary Gadsden, The Forum 86 Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB
- Scopes, David, Ian, Carter, The Forum, 86 Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB
- (72) COURTNEY, Stephen Martin, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB
- HAY, Philip Andrew, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB
- (74) Thompson, John, Celltech R&D Limited Patent Department 208 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3WE, GB

**C07D 413/12** → (51) A61K 31/4965

**C07D 413/12** → (51) C07D 209/42

**C07D 413/12** → (51) C07D 307/20

**C07D 413/14** → (51) C07D 413/10

- C07D 413/14** → (51) C07D 417/04
- (51) **C07D 417/04** (11) **1 483 262 A1\***  
C07D 471/04 C07D 413/14  
C07D 413/04 C07D 405/04  
G01N 33/53
- (25) En (26) En  
(21) 03743381.0 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/002251 05.03.2003  
(87) WO 2003/074519 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 GB 0205281
- (54) • *ALS BIOMARKER GEEIGNETE CUMARINE*  
• *COUMARINES USEFUL AS BIOMARKERS*  
• *COUMARINES CONVENANT COMME BIOMARQUEURS*
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LU MC NL LI PT RO SE SI SK TR
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1235 Vienna, AT
- (84) AT
- (72) AUBERSON, Yves, CH-4123 Allschwil, CH
- (74) Crawley, Patrick Edward, Novartis AG Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH
- 
- C07D 417/04** → (51) C07D 417/14
- 
- C07D 417/12** → (51) A61K 31/426
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 307/20
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 403/12
- (51) **C07D 417/14** (11) **1 483 263 A1\***  
C07D 471/04 C07D 453/02  
C07D 417/04 C07D 491/10  
C07D 277/48 A61K 31/47
- (25) En (26) En  
(21) 03711046.7 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004537 13.02.2003  
(87) WO 2003/070727 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 77124
- (54) • *THIAZOLYLHARNSTOFF-VERBINDUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON KREBS*  
• *THIAZOLYL UREA COMPOUNDS FOR THE TREATMENT OF CANCER*  
• *COMPOSES DE THIAZOLYL UREE POUR LE TRAITEMENT DU CANCER*
- (71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US
- (72) SANTORA, Vincent, Ladera Ranch, CA 92694, US  
ASKEW, Benny, C., Newbury Park, CA 91320, US  
DE MORIN, Frenel, F., Thousand Oaks, CA 91360, US  
HAGUE, Andrew, Camarillo, CA 93012, US  
LABER, Ellen, Ventura, CA 91362, US  
LI, Aiwen, Newbury Park, CA 91320, US  
LIU, Gang, Oak Park, CA 91377, US  
LOPEZ, Patricia, Northridge, CA 91325, US  
NOMAK, Rana, Westlake Village, CA 91362, US  
TEGLEY, Christopher, Thousand Oaks, CA 91360, US  
YANG, Kevin, San Gabriel, CA 91775, US
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C07D 419/12** → (51) C07D 307/20
- 
- C07D 453/02** → (51) C07D 213/75
- 
- C07D 453/02** → (51) C07D 417/14
- 
- C07D 455/03** → (51) A61K 31/437
- 
- C07D 457/02** → (51) C07D 457/12
- 
- C07D 457/04** → (51) C07D 457/12
- (51) **C07D 457/12** (11) **1 483 264 A2\***  
A61K 31/48 A61P 43/00  
C07D 457/02 C07D 457/04  
C07D 519/02
- (25) De (26) De  
(21) 02798301.4 (22) 21.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) DE 2002/004759 21.12.2002  
(87) WO 2003/076439 2003/38 18.09.2003  
(88) 29.01.2004  
(30) 12.03.2002 DE 10212564
- (54) • *1-ALLYL-ERGOTALKALOID-DERIVATE- VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ZUR PROPHYLAXE UND THERAPIE VON MIGRÄNE*  
• *1-ALLYL ERGOT ALKALOID DERIVATIVES, METHOD FOR PRODUCING THE SAME AND THE USE THEREOF FOR PREVENTING AND TREATING MIGRAINE*  
• *DERIVES DE 1-ALLYL-ALCALOIDES ERGOT, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION POUR PREVENIR ET SOULAGER DES MIGRAINES*
- (71) NeuroBiotec GmbH, Tegeler Strasse 6, 13353 Berlin, DE
- (72) FLIEGER, Miroslav, 1700 Praha 7, CZ  
PERTZ, Heinz, 10587 Berlin, DE  
KRANDA, Karel, 14057 Berlin, DE  
CVAK, Jan, 74601 Opava, CZ  
GLUSA, Erika, D-99096 Erfurt, DE
- (74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE
- 
- C07D 471/04** → (51) A61K 31/437
- 
- C07D 471/04** → (51) A61K 31/4965
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 217/26
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 401/04
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 417/04
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 417/14
- 
- C07D 487/04** → (51) A61K 31/5025
- 
- C07D 487/04** → (51) C07D 401/04
- (51) **C07D 487/06** (11) **1 483 265 A1\***  
A61P 25/08
- (25) En (26) En  
(21) 03711146.5 (22) 04.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/005050 04.03.2003  
(87) WO 2003/076442 2003/38 18.09.2003
- (30) 05.03.2002 US 362245 P
- (54) • *PURINDERIVATE ALS KINASEINHIBITOREN*  
• *PURINE DERIVATIVES AS KINASE INHIBITORS*  
• *DERIVES DE LA PURINE EN TANT QU'INHIBITEURS DE LA KINASE*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) CLAYTON, Joshua, Ryan, Cicero, IN 46034, US  
DIEFENBACHER, Clive, Gideon, Greenwood, IN 46143, US  
ENGLER, Thomas, Albert, Indianapolis, IN 46236, US  
FURNESS, Kelly, Wayne, Avon, IN 46123, US  
HENRY, James, Robert, Indianapolis, IN 46236, US  
MALHOTRA, Sushant, Indianapolis, IN 46220, US  
MARQUART, Angela, Lynn, Greenwood, IN 46143, US  
MCLEAN, Johnathan, Alexander, Indianapolis, IN 46220, US  
MENDEL, David, Indianapolis, IN 46236, US  
BURKHOLDER, Timothy, Paul, Carmel, IN 46032, US  
LI, Yihong, Carmel, IN 46032, US  
REEL, Jon, Kevin, Carmel, IN 46032, US  
SULLIVAN, John Morris, Greenfield, IN 46140, US  
BERRIDGE, Brian Raymond, Greenfield, Indiana 46140, US  
RUEGG, Charles Edward, Indianapolis, Indiana 46236, US
- (74) Burnside, Ivan John, European Patent Operations Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- 
- (51) **C07D 491/10** (11) **1 483 266 A1\***  
A61K 31/438 A61P 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 03710252.2 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/002611 05.03.2003  
(87) WO 2003/076443 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 92549
- (54) • *SPIROVERBINDUNGEN MIT NPY ANTAGONISTISCHER WIRKUNG*  
• *SPIRO COMPOUNDS WITH NPY ANTAGONISTIC ACTIVITY*  
• *COMPOSES SPIRO PRESENTANT UNE ACTIVITE ANTAGONISTE DU NEUROPEPTIDE Y*
- (71) BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-3, Nihonbashi Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8416, JP
- (72) FUKAMI, Takehiro, Banyu Pharmaceutical Co., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
KANATANI, Akio, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
ISHIHARA, Akane, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
ISHII, Yasuyuki, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
TAKAHASHI, Toshiyuki, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
HAGA, Yuji, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
SAKAMOTO, Toshihiro, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
ITO, Takahiro, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Ibaraki-shi, Aichi 444-0858, JP  
CHIBA, Masato, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP

(74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE

**C07D 491/10** → (51) C07D 417/14

(51) **C07D 493/08** (11) **1 483 267 A2\***  
C07D 493/18 A61K 31/439  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 03744154.0 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006457 04.03.2003  
(87) WO 2003/076445 2003/38 18.09.2003  
(88) 08.01.2004

(30) 07.03.2002 US 362499 P  
(54) • *MIKROTUBULE-STABILISATOREN*  
• *MICROTUBULE STABILIZING COMPOUNDS*  
• *COMPOSES STABILISATEURS DES MICRO-*  
*TUBULES*

(71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF  
ILLINOIS, 352 Henry Administration Building, 506  
South Wright Street, Urbana, Illinois 61801, US

(72) GHOSH, Arun, K., River Forest, IL 60305, US  
(74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**C07D 493/18** → (51) C07D 493/08

(51) **C07D 495/00** (11) **1 483 268 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702952.7 (22) 17.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000740 17.02.2003  
(87) WO 2003/074529 2003/37 12.09.2003  
(88) 24.12.2003

(30) 01.03.2002 US 360952 P  
(54) • *INDOLYLUREA-DERIVATE VON THIENOPYRI-*  
*DINEN ZUR VERWENDUNG ALS ANTI-AN-*  
*GIOGENE MITTEL*  
• *INDOLYL-UREA DERIVATIVES OF*  
*THIENOPYRIDINES USEFUL AS ANTI-ANG-*  
*IOGENIC AGENTS*  
• *DERIVES INDOLYL-UREE DE THIENOPYRI-*  
*DINES UTILISES COMME AGENTS*  
*ANTIANGIOGENIQUES, ET LEURS METHO-*  
*DES D'UTILISATION*

(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y.  
10017, US

(72) KANIA, Robert, S., San Diego, CA 92130, US  
ROMINES, William, III., San Diego, CA 92130, US  
CRIPPS, Stephan, J., San Diego, CA 92124, US  
HE, Mingying, San Diego, CA 92130, US  
LOU, Jihong, San Diego, CA 92122, US  
ZHOU, Ru, Carsbad, CA 92008, US

(74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, c/o Pfizer GmbH,  
Arzneimittelwerk Gödecke Mooswaldallee 1, 79090  
Freiburg, DE

(51) **C07D 495/04** (11) **1 483 269 A1\***  
A61K 31/4365

(25) En (26) En  
(21) 02786781.1 (22) 22.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/037680 22.11.2002  
(87) WO 2004/013147 2004/07 12.02.2004  
(80) 02.08.2002 US 400738 P

(54) • *RACEMISIERUNG UND ENANTIOMEREN-*  
*TRENNUNG VON CLOPIDOGREL*  
• *RACEMIZATION AND ENANTIOMER SEPA-*  
*RATION OF CLOPIDOGREL*  
• *RACEMISATION ET SEPARATION ENATIO-*  
*MERIQUE DU CLOPIDROGEL*

(71) Teva Pharmaceutical Industries Limited, 5 Basel  
Street, Box 3190, 49131 Petah Tikvah, IL

(72) MERLI, Valeriano, I-23894 Cremalla Lecco, IT  
DAVERIO, Paola, I-20058 Villasanta, Milano, IT  
BIANCHI, Stefano, I-22100 Breccia Como, IT  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **C07D 495/04** (11) **1 483 270 A1\***  
C07D 519/00 A61K 31/4709  
A61P 3/00

(25) En (26) En  
(21) 03709947.0 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000877 04.03.2003  
(87) WO 2003/074532 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 GB 0205165

(54) • *HETEROZYKLISCHE AMIDDERIVATE ALS*  
*GLYKOGENPHOSPHORYLASE-INHIBITO-*  
*REN*  
• *HETEROCYCLIC AMIDE DERIVATIVES AS*  
*INHIBITORS OF GLYCOGEN PHOSPHO-*  
*RYLASE*  
• *DERIVES D'AMIDES HETEROCYCLIQUES*  
*COMME INHIBITEURS DE LA GLYCOGENE*  
*PHOSPHORYLASE*

(71) Astrazeneca AB, Sodertalje, 151 85, SE  
(72) Birch, Alan Martin AstraZeneca R & D Alderley,  
Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
Morley, Andrew David AstraZeneca R & D Alderley,  
Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
Stocker, Andrew AstraZeneca R & D Alderley,  
Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
Whittamore, Paul R. O. AstraZeneca R & D Alderley,  
Macclesfield, Cheshire SK104TG, GB

(74) Tinsley, Rachel Maria, et al, AstraZeneca AB,  
Global Intellectual Property, 151 85 Sodertalje, SE

(51) **C07D 495/04** (11) **1 483 271 A1\***  
A61K 31/407 A61K 31/4162  
A61P 3/10

(25) En (26) En  
(21) 03743418.0 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000875 04.03.2003  
(87) WO 2003/074531 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 GB 0205170

(54) • *HETEROZYKLISCHE AMIDDERIVATE MIT*  
*GLYKOGEN-PHOSPHORYLASE-HEMMEN-*  
*DER WIRKUNG*  
• *HETEROCYCLIC AMIDE DERIVATIVES HAV-*  
*ING GLYCOGEN PHOSPHORYLASE INHIBI-*  
*TORY ACTIVITY*  
• *DERIVES D'AMIDES HETEROCYCLIQUES*  
*POSSEDANT UNE ACTIVITE D'INHIBITION*  
*DE LA GLYCOGENE PHOSPHORYLASE*

(71) Astrazeneca AB, Sodertalje, 151 85, SE  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI

(72) WHITTAMORE, Paul Robert Owen, Macclesfield,  
Cheshire SK10 4TG, GB  
BENNETT, Stuart Norman Lile, Macclesfield,  
Cheshire SK10 4TG, GB

SIMPSON, Iain, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG,  
GB

**C07D 519/00** → (51) C07D 495/04

**C07D 519/02** → (51) C07D 457/12

**C07F 7/12** → (51) C07F 7/18

(51) **C07F 7/18** (11) **1 483 272 A1\***  
C07F 7/12 C07D 323/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03715024.0 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000168 20.01.2003  
(87) WO 2003/062250 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 FR 0200804

(54) • *UREIDO- ODER CARBAMATE DERIVATE*  
*VON KRONENETHER UND SILIZIUM, VER-*  
*WENDBAR ZUR HERSTELLUNG VON TRÄ-*  
*GERMATERIALIEN ZUR CHROMATOGRAP-*  
*SCHEN TRENNUNG METALLISCHER*  
*KATIONEN UND AMINE ENTHALTENDER*  
*ORGANISCHER VERBINDUNGEN*  
• *UREA OR CARBAMATE DERIVATIVES OF*  
*CROWN ETHERS AND SILICON USEFUL*  
*FOR THE PREPARATION OF SUPPORTS*  
*FOR CHROMATOGRAPHIC SEPARATION OF*  
*METAL CATIONS AND ORGANIC MOL-*  
*ECULES COMPRISING AN AMINO FUNC-*  
*TION*

• *DERIVES UREIDO OU CARBAMATES*  
*D'ETHERS-COURONNES ET DE SILICIUM,*  
*UTILISABLES POUR PREPARER DES SUP-*  
*PORTS DESTINES A LA SEPARATION PAR*  
*CHROMATOGRAPHIE DE CATIONS METAL-*  
*LIIQUES ET DE MOLECULES ORGANIQUES*  
*COMPORANT DES FONCTIONS AMINES*

(71) Commissariat à l'Energie Atomique, 31-33, rue de  
la Fédération, 75752 Paris 15ème, FR  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES  
NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy  
Villacoublay, FR

(72) BARRE, Yves, 84100 UCHAUX, FR  
SIMON, Marc, 84100 ORANGE, FR  
NEIGE, Roger, 26700 PIERRELATTE, FR  
DUVAL, Raphael, 14800 Deauville, FR

(74) Poulin, Gérard, Brevatome 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

**C07F 9/02** → (51) A61K 31/662

**C07F 9/28** → (51) A61K 31/662

**C07F 9/40** → (51) A61K 31/662

**C07F 9/655** → (51) C07F 9/6553

(51) **C07F 9/6553** (11) **1 483 273 A2\***  
C07F 9/6568 C07F 9/6571  
C07F 9/655 C07F 9/80  
C07F 9/70 C07F 15/00  
B01J 31/24 C07B 53/00

(25) En (26) En  
(21) 02800591.6 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011039 02.10.2002  
(87) WO 2003/031456 2003/16 17.04.2003  
(88) 24.07.2003  
(30) 05.10.2001 EP 01810975

- (54) • *LIGANDE FÜR ASYMMETRISCHE REAKTIONEN*
  - *LIGANDS FOR ASYMMETRIC REACTIONS*
  - *LIGANDS POUR REACTIONS ASYMETRIQUES*
- (71) Solvias AG, Klybeckstrasse 191, 4057 Basel, CH  
 (72) BERENS, Ulrich, 79589 Binzen, DE  
 (74) Maué, Paul Georg, Dr., Solvias AG, Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH

**C07F 9/6568** → (51) C07F 9/6553

**C07F 9/6571** → (51) C07F 9/6553

- (51) **C07F 9/6574** (11) **1 483 274 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02792822.5 (22) 28.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/013418 28.11.2002  
 (87) WO 2003/076448 2003/38 18.09.2003  
 (30) 13.03.2002 DE 10210918  
 (54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BISPHOSPHITEN*- *IMPROVED METHOD FOR THE PRODUCTION OF BIPHOSPHITES*
- *PROCEDE AMELIORE DE PRODUCTION DE BISPHOSPHITES*

(71) Oxeno Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE

(72) BORGMANN, Cornelia, Dr., 45657 Recklinghausen, DE

(74) Lang, Arne, Dr., Oxeno Olefinchemie GmbH, Patente und Marken, Bau 1042/PB 15, 45764 Marl, DE

**C07F 9/70** → (51) C07F 9/6553

**C07F 9/80** → (51) C07F 9/6553

**C07F 11/00** → (51) B01J 31/18

- (51) **C07F 15/00** (11) **1 483 275 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02728243.3 (22) 17.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 2002/000925 17.05.2002  
 (87) WO 2003/076449 2003/38 18.09.2003  
 (30) 14.03.2002 KR 2002013809  
 (54) • *AMINOCYCLOPENTADIENYL-RUTHENIUM-KOMPLEXE UND DEREN HERSTELLUNG*- *AMINOCYCLOPENTADIENYL RUTHENIUM COMPLEXES AND PREPARATION THEREOF*
- *COMPLEXES A BASE D'AMINOCYCLOPENTADIENYLE RUTHENIUM ET PREPARATION DE CEUX-CI*

(71) Postech Foundation, San 31, Hyoja-dong, Nam-gu, Pohang-shi, Kyungsangbuk-do 790-784, KR

(72) Park, Jaiwook, Pohang 790-751, Kyungsangbuk-do, KR

Kim, Mahn-Joo, Pohang 790-751, Kyungsangbuk-do, KR

Choi, Jun Ho, Pohang 790-751, Kyungsangbuk-do, KR

Ahn, Yangsoo, Kangdong-gu, Seoul 134-788, KR

(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C07F 15/00** → (51) C07C 67/42

**C07F 15/00** → (51) C07F 9/6553

**C07F 15/02** → (51) C08F 4/80

- (51) **C07F 17/02** (11) **1 483 276 A1\***  
 B01J 31/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03708207.0 (22) 10.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/002429 10.03.2003  
 (87) WO 2003/076451 2003/38 18.09.2003  
 (30) 13.03.2002 DE 10211250  
 (54) • *FERROCENYLLIGANDEN UND IHRE VERWENDUNG IN DER KATALYSE*- *FERROCENYL LIGANDS AND THE USE THEREOF IN CATALYSIS*
- *LIGANDS FERROCENYLES ET LEUR UTILISATION EN CATALYSE*

(71) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE

(72) KNOCHEL, Paul, 81475 München, DE

LOTZ, Matthias, 81375 München, DE

MONSEES, Axel, 60487 Frankfurt, DE

RIERMEIER, Thomas, 65439 Flörsheim, DE

KADYROV, Renat, 65931 Frankfurt, DE

ALMENA, Juan, 63450 Hanau, DE

**C07F 17/02** → (51) C08F 4/80

**C07G 3/00** → (51) C07G 11/00

- (51) **C07G 11/00** (11) **1 483 277 A2\***  
 C07G 3/00 C07H 17/08  
 A01N 43/04 A61K 31/70  
 (25) En (26) En  
 (21) 03716044.7 (22) 14.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/004609 14.02.2003  
 (87) WO 2003/070174 2003/35 28.08.2003  
 (88) 13.11.2003  
 (30) 15.02.2002 US 357434 P  
 (54) • *KONJUGATE BIOLOGISCH AKTIVER VERBINDUNGEN, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND ANWENDUNG, FORMULIERUNG UND PHARMAZEUTISCHE ANWENDUNGEN DAVON*- *CONJUGATES OF BIOLOGICALLY ACTIVE COMPOUNDS, METHODS FOR THEIR PREPARATION AND USE, FORMULATION AND PHARMACEUTICAL APPLICATIONS THEREOF*
- *CONJUGUES DE COMPOSES BIOLOGIQUE-MENT ACTIFS, PROCEDES DE PREPARATION ET D'UTILISATION, ET FORMULATION ET APPLICATIONS PHARMACEUTIQUES*

(71) Sypmore GmbH, Ferdinand-Lasalle-Strasse 40, 72770 Reutlingen, DE

(72) BURNET, Michael, 72127 Kusterdingen, DE

GUSE, Jan-Hinrich, 72072 Tubingen-Buhl, DE

GUTKE, Hans-Jurgen, 70599 Stuttgart, DE

BECK, Albert, 72147 Nehren, DE

TSOTSOU, Georgia, 72072 Tubingen, DE

DROSTE-BOREL, Irina, 72074 Tubingen, DE

REICHERT, Jeannette, 72149 Neustretten, DE

LUYTEN, Kattie, 72072 Tubingen, DE

BUSCH, Maximilian, 72070 Tubingen, DE

WOLFF, Michael, 72127 Kusterdingen, DE

KHOBZAQUI, Moussa, 72072 Tubingen, DE

MARGUTTI, Simona, 72074 Tubingen, DE

MEINDL, Thomas, 72072 Tubingen, DE

- KIM, Gene, 72072 Tubingen, DE  
 BARKER, Laurence, 72072 Tubingen, DE  
 (74) Schnappauf, Georg Dr., et al, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**C07G 11/00** → (51) A01N 43/04

**C07H 1/06** → (51) C07H 5/02

- (51) **C07H 5/02** (11) **1 483 278 A1\***  
 C07H 1/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 03744177.1 (22) 06.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/006627 06.03.2003  
 (87) WO 2003/076453 2003/38 18.09.2003  
 (30) 08.03.2002 US 92715

(54) • *EXTRAKTIVE VERFAHREN ZUR AUFREINIGUNG VON SUCRALOSE*

• *EXTRACTIVE METHODS FOR PURIFYING SUCRALOSE*

• *PROCEDES D'EXTRACTION DESTINES A PURIFIER LE SUCRALOSE*

(71) McNeil-PPC, Inc., Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US

(72) CATANI, Steven, J., Athens, GA 30606, US

VERNON, Nicholas, M., Daphne, AL 36526, US

NEIDITCH, David, Saul, Athens, GA 30606, US

WILEY, James, Edwin, Daphne, AL 36527, US

MICINSKI, Edward, Martinez, GA 30907, US

(74) Smyth, Gyles Darren, et al, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C07H 15/00** → (51) A01N 43/04

**C07H 17/08** → (51) A61K 31/70

**C07H 17/08** → (51) C07G 11/00

- (51) **C07H 19/16** (11) **1 483 279 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03702894.1 (22) 17.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000595 17.02.2003

(87) WO 2003/074541 2003/37 12.09.2003

(30) 04.03.2002 US 361284 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 5'-DEOXY-5'-CHLOROADENOSIN UND 5'-DEOXY-5'-METHYLTHIOADENOSIN*

• *PROCESSES FOR THE SYNTHESIS OF 5'-DEOXY-5'-CHLOROADENOSINE AND 5'-DEOXY-5'-METHYLTHIOADENOSINE*

• *PROCEDES POUR LA SYNTHESE DE 5'-DESOXY-5' CHLOROADENOSINE ET 5'-DESOXY-5'METHYLTHIOADENOSINE*

(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US

(72) Saenz, James, Chula Vista, CA 91911, US

Srirangam, Jayaram, San Diego, CA 92129, US

(74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, c/o Pfizer GmbH, Arzneimittelwerk Gödecke Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE

- (51) **C07H 21/00** (11) **1 483 280 A2\***  
C07H 21/02 C07H 21/04
- (25) En (26) En
- (21) 03744226.6 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006946 06.03.2003
- (87) WO 2003/077215 2003/38 18.09.2003
- (88) 01.07.2004
- (30) 08.03.2002 US 362448 P
- (54) • *FLUORESZENTE STICKSTOFFBASEN UND NUKLEOSIDE DAMIT*  
• *FLUORESCENT NITROGENOUS BASE AND NUCLEOSIDES INCORPORATING SAME*  
• *BASE AZOTEE FLUORESCENTE ET NUCLEOSIDES COMPRENANT CETTE BASE*
- (71) Glen Research Corporation, 22825 Davis Drive, Sterling, Virginia 20164, US
- (72) WISE, Dean, S., Ann Arbor, MI 48103, US  
SERCEL, Anthony, D., Ann Arbor, MI 48105, US  
JUNG, Kee-Yong, Ann Arbor, MI 48103, US  
BERRY, David, A., Ann Arbor, MI 48103, US  
RANDOLPH, John, B., Great Falls, VA 22066, US  
SOMERS, Robert, L., Rockville, MD 20851, US  
MACKIE, Hugh, Round Hill, VA 20141, US
- (74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C07H 21/00** → (51) G01N 33/58

- (51) **C07H 21/02** (11) **1 483 281 A1\***  
C07H 21/04 A61K 48/00  
C12Q 1/68 C12P 19/34  
C12N 15/85 C12N 15/86
- (25) En (26) En
- (21) 03707861.5 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004203 13.02.2003
- (87) WO 2003/068797 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 US 356127 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG INTERFERIERENDER RNA-MOLEKÜLE IN SÄUGETIERZELLEN UND THERAPEUTISCHE ANWENDUNGEN SOLCHER MOLEKÜLE*  
• *METHODS FOR PRODUCING INTERFERING RNA MOLECULES IN MAMMALIAN CELLS AND THERAPEUTIC USES FOR SUCH MOLECULES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MOLECULES D'ARN D'INTERFERENCE DANS DES CELLULES MAMMALIENNES ET APPLICATIONS THERAPEUTIQUES POUR DE TELLES MOLECULES*
- (71) City of Hope, 1500 East Duarte Road, Duarte California 91010, US
- (72) ROSSI, John, J., Alta Loma, CA 91737, US  
LEE, Nan-Sook, Pasadena, CA 91104, US
- (74) Marchant, James Ian, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **C07H 21/02** (11) **1 483 282 A1\***  
C07H 21/04 C12P 21/00  
C12N 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 03709182.4 (22) 18.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/005007 18.02.2003
- (87) WO 2003/070740 2003/35 28.08.2003
- (30) 15.02.2002 US 357424 P
- (54) • *RIBOZYME MIT BREITER TRNA-AMINOACYLIERUNGSWIRKUNG*  
• *RIBOZYMES WITH BROAD TRNA AMINOACYLATION ACTIVITY*  
• *RIBOZYMES A LARGE ACTIVITE D'AMINOACYLATION DE L'ARN DE TRANSFERT*
- (71) The Research Foundation of State University of New York, State University at Buffalo Suite 200, UB Commons 520 Lee Entrance, Amherst, NY 14228-2567, US
- (72) SUGA, Hiroaki, Williamsville, NY 14260, US  
MURAKAMI, Hiroshi, Amherst, NY 14226, US  
SAITO, Hirohide, Amherst, NY 14226, US
- (74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07H 21/02** → (51) A01N 37/18**C07H 21/02** → (51) C07H 21/00**C07H 21/02** → (51) C12P 21/06

- (51) **C07H 21/04** (11) **1 483 283 A1\***  
C12N 9/12 C12Q 1/42  
C12Q 1/48
- (25) En (26) En
- (21) 03716518.0 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007658 13.03.2003
- (87) WO 2003/078448 2003/39 25.09.2003
- (30) 13.03.2002 US 363537 P
- (54) • *MODULATION DER PROTEINMETHYLIERUNG UND PHOSPHOPROTEINPHOSPHAT*  
• *MODULATION OF PROTEIN METHYLATION AND PHOSPHOPROTEIN PHOSPHATE*  
• *MODULATION DE LA METHYLATION DE PROTEINES ET DU PHOSPHATE DES PHOSPHOPROTEINES*
- (71) Signum Biosciences, Inc., 920 N. Kenter Ave., Los Angeles, CA 90049, US
- (72) STOCK, Gregory, Los Angeles, CA 90049, US  
STOCK, Jeffrey, Rocky Hill, NJ 08553, US  
STOCK, Maxwell, Rocky Hill, NJ 08553, US  
VAFAI, Scott, Boston, MA 02115, US
- (74) Sutcliffe, Nicholas Robert, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07H 21/04** → (51) A61K 31/00**C07H 21/04** → (51) A61K 31/70**C07H 21/04** → (51) A61K 48/00**C07H 21/04** → (51) C07H 21/00**C07H 21/04** → (51) C07H 21/02**C07H 21/04** → (51) C12N 9/04**C07H 21/04** → (51) C12N 15/09

- C07H 21/04** → (51) C12Q 1/00
- C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68
- C07K 1/00** → (51) A01N 37/18
- (51) **C07K 5/06** (11) **1 483 284 A2\***  
A61K 38/04
- (25) En (26) En
- (21) 03706759.2 (22) 04.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000908 04.03.2003
- (87) WO 2003/076458 2003/38 18.09.2003
- (88) 06.11.2003
- (30) 08.03.2002 GB 0205527
- (54) • *SELEKTIVE DIPEPTIDISCHEN INHIBITOREN VON KALLIKREIN*  
• *SELECTIVE DIPEPTIDE INHIBITORS OF KALLIKREIN*  
• *INHIBITEURS*
- (71) Ferring BV, Polaris Avenue 144, 2132 JX Hoofddorp, NL
- (72) EVANS, David Michael, St. Denys, Southampton SO17 2HX, GB
- (74) Poulsen, Niels Jakob, Ferring Pharmaceuticals A/S, Kay Fiskers Plads 11, 2300 Copenhagen S, DK

- (51) **C07K 5/06** (11) **1 483 285 A1\***  
A61K 31/435 A61K 38/04  
A61P 7/02 C07C 257/00  
C07D 213/34
- (25) De (26) De
- (21) 03743869.4 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/002487 11.03.2003
- (87) WO 2003/076457 2003/38 18.09.2003
- (30) 11.03.2002 DE 10210590
- (54) • *HEMMSTOFFE DES GERINNUNGSFAKTORS XA, IHRE HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *INHIBITORS OF THE BLOOD-CLOTTING FACTOR XA, PRODUCTION THEREOF AND USE OF THE SAME*  
• *INHIBITEURS DU FACTEUR DE COAGULATION XA, LEUR PRODUCTION ET LEUR UTILISATION*
- (71) Curacyte AG, Gollierstrasse 70 B, 80339 München, DE
- (72) STÜRZEBECKER, Jörg, 99094 Erfurt, DE  
STEINMETZER, Torsten, 07743 Jena, DE  
SCHWEINITZ, Andrea, 07745 Jena, DE
- (74) Bösl, Raphael, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., Patentanwälte Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Prinzregentenstrasse 68, 81675 München, DE

**C07K 5/062** → (51) C07K 14/47**C07K 7/06** → (51) C07K 14/47**C07K 7/08** → (51) C07K 11/02**C07K 7/08** → (51) C07K 14/47**C07K 9/00** → (51) C07K 11/02

(51) **C07K 11/02** (11) **1 483 286 A1\***  
C07K 9/00 C07K 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 03708142.9 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001961 26.02.2003  
(87) WO 2003/076460 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 EP 02005408

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERIVATEN VON RAMOPLANIN NAHEN DERIVATEN*  
• *A PROCESS FOR THE PRODUCTION OF RAMOPLANIN-LIKE AMIDE DERIVATIVES*  
• *PROCEDE DESTINE A PRODUIRE DES DERIVES D'AMIDE DE TYPE RAMOPLANINE*

(71) Vicuron Pharmaceuticals, Inc., 455 South Gulph Road, Ste.305, King of Prussia, PA 19406, US

(72) CIABATTI, Romeo, I-20026 Novate Milanese (MI), IT  
MAFFIOLI, Sonia, I-20127 Milano, IT  
CHECCHIA, Anna, I-20030 Bovisio Masciago (MI), IT

ROMANO\*, Gabriella, I-20025 Legnano (MI), IT  
CANDIANI, Gianpaolo, I-20064 Gorgonzola, IT  
PANZONE, Gianbattista, I-20010 Cornaredo, IT

(74) Sgarbi, Renato, et al, Ing. A. Giambrocco & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo 19/B, 20129 Milano, IT

**C07K 14/00** → (51) C12Q 1/00

**C07K 14/00** → (51) G01N 33/50

(51) **C07K 14/08** (11) **1 483 287 A1\***  
A61K 39/12

(25) En (26) En  
(21) 03743327.3 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001905 25.02.2003  
(87) WO 2003/074552 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 EP 02075881  
21.11.2002 EP 02079827

(54) • *VARIANTE DES DIE INFEKTIOSE BURSITIS VERUSACHENDEN VIRUS*  
• *AN INFECTIOUS BURSA DISEASE VIRUS VARIANT*  
• *NOUVELLE VARIANTE DU VIRUS DE LA BURSITE INFECTIEUSE*

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL

(72) VAN LOON, Adriaan, Antonius Wilhelmus, Maria, NL-5836 BB Sambeek, NL  
GUNTRAM, Paul, 47551 Bedburg Hau, DE

(74) Mestrom, Joannes Jozef Louis, et al, Intervet International B.V., P.O. Box 31, 5830 AA Boxmeer, NL

**C07K 14/245** → (51) C12N 15/31

**C07K 14/245** → (51) C12P 13/04

**C07K 14/415** → (51) C12N 15/82

(51) **C07K 14/435** (11) **1 483 288 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02746370.2 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014877 13.05.2002  
(87) WO 2002/092000 2002/47 21.11.2002

(88) 07.10.2004  
(30) 11.05.2001 US 290071 P  
17.05.2001 US 291311 P  
01.02.2002 US 353058 P  
04.03.2002 US 361293 P

(54) • *HBM-VARIANTEN, DIE DIE KNOCHENMASSE UND LIPIDSPIEGEL MODULIEREN*  
• *HBM VARIANTS THAT MODULATE BONE MASS AND LIPID LEVELS*  
• *VARIANTES DU HBM MODULANT LES NIVEAUX DE MASSE OSSEUSE ET DE LIPIDES*

(71) Genome Therapeutics Corporation, 100 Beaver Street, Waltham, MA 02453, US  
Wyeth, One Giralda Farms, Madison, NJ 07928, US

(72) ALLEN, Kristina, Hopkinton, MA 01748-3108, US  
ANISOWICZ, Anthony, West Newton, MA 02465, US

GRAHAM, James, R., Arlington, MA 02476, US  
MORALES, Arturo, Arlington, MA 02476, US  
YAWORSKY, Paul, J., Rockland, MA 02370, US  
LIU, Wei, Sudbury, MA 01776, US

(74) Duckworth, Timothy John, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C07K 14/47** (11) **1 483 289 A2\***  
C12N 15/12 A61K 38/17

C12N 5/10 C12Q 1/68  
C07K 16/18 C12N 15/11  
A61K 39/395 A61P 9/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03727609.4 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000912 21.03.2003  
(87) WO 2003/080105 2003/40 02.10.2003  
(88) 21.05.2004  
(30) 22.03.2002 FR 0203655

(54) • *GENE DIE ANGIOGENESE REGULIEREN, PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN DIE SIE ENTHALTEN UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *ANGIOGENESIS REGULATOR GENES, PHARMACEUTICAL PREPARATIONS CONTAINING SAME AND USES THEREOF*  
• *GENES REGULATEURS DE L'ANGIOGENESE, PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT ET LEURS APPLICATIONS*

(71) Gene Signal, 4 rue Pierre Fontaine, 91000 Evry, FR  
(72) AL-MAHMOOD, Salman, F-75014 Paris, FR  
COLIN, Sylvie, F-75014 Paris, FR

SCHNEIDER, Christophe, F-51100 Reims, FR  
(74) Breese, Pierre, Breese - Majerowicz - Simonnot 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **C07K 14/47** (11) **1 483 290 A2\***  
C07K 7/08 C07K 7/06

C07K 5/062 A61K 38/17  
A61K 38/04 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 03729533.4 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000425 17.01.2003  
(87) WO 2003/059942 2003/30 24.07.2003  
(88) 07.10.2004  
(30) 17.01.2002 US 350208 P

(54) • *PEPTIDE UND PEPTIDMIMETIKA MIT ANTI-PROLIFERATIVER AKTIVITÄT UND DEREN VERWENDUNG*

• *PEPTIDES AND PEPTIDOMIMETICS HAVING ANTI-PROLIFERATIVE ACTIVITY AND/OR THAT AUGMENT NUCLEIC ACID DAMAGING AGENTS OR TREATMENTS*  
• *PEPTIDES ET PEPTIDOMIMETIQUES PRESENTANT UNE ACTIVITE ANTI-PROLIFERATIVE ET/OU AUGMENTANT LES AGENTS OU TRAITEMENTS DEGRADANT LES ACIDES NUCLEIQUES*

(71) Canbas Co. Ltd., Makiya Building 5F, 9 Tooriyokocho, Numazu City, Shizuoka 410-0891, JP

(72) Kawabe, Takumi, Numazu-city, Shizuoka 410-0011, JP  
KOBAYASHI, Hidetaka, Shizuoka 410-9070, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/63

**C07K 14/535** → (51) C07K 14/61

**C07K 14/54** → (51) C07K 14/61

(51) **C07K 14/61** (11) **1 483 291 A1\***  
C07K 14/54 C07K 14/535  
G06F 17/30

(25) En (26) En  
(21) 03700720.0 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000137 10.02.2003  
(87) WO 2003/066678 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 AU PS039702

(54) • *HERKÖMMLICHE FORMEN VON PROTEINOBERFLÄCHEN UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *COMMON PROTEIN SURFACE SHAPES AND USES THEREFOR*  
• *FORMES DE SURFACE DE PROTEINES COMMUNES ET LEURS UTILISATIONS*

(71) THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND, St Lucia, Brisbane, QLD 4072, AU

(72) SMYTHE, Mark, Leslie, Bardon, Queensland 4065, AU  
TRAN, Tran, Trung, Daisy Hill, Queensland 4127, AU

BRYANT, Darryn, St Lucia, Queensland 4067, AU  
LONG, Stephen, Holland Park, Queensland 4152, AU

ADAMS, Peter, Chandler, Queensland 4155, AU  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C07K 14/705** → (51) G01N 33/50

**C07K 14/71** → (51) C07K 19/00

**C07K 14/74** → (51) G01N 33/58

(51) **C07K 16/00** (11) **1 483 292 A1\***  
A61K 31/655

(25) En (26) En  
(21) 03716091.8 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005040 21.02.2003  
(87) WO 2003/072607 2003/36 04.09.2003  
(30) 21.02.2002 US 357832 P  
05.03.2002 US 361347 P

- (54) • MIT BAKTERIELLEN COLLAGEN-BINDEN- DEN PROTEINEN KREUZREAKTIVE MONO- KLONALE ANTIKÖRPER
- MONOCLONAL ANTIBODIES THAT ARE CROSS-REACTIVE AGAINST BACTERIAL COLLAGEN BINDING PROTEINS
- ANTICORPS MONOCLONAUX A REACTION CROISEE CONTRE DES PROTEINES DE LIAISON DE COLLAGENE BACTERIEN

- (71) Università Degli Studi Di Pavia, Corso Strada Nuova, 65, 27100 Pavia, IT
- (72) BATES, Sarah, E., Alpharetta, GA 30004, US
- SPEZIALE, Pietro, I-27100 Pavia, IT
- VISAI, Livia, I-27100 Pavia, IT
- GIAMPIERO, Pietroccla, I-27100 Pavia, IT
- (74) Forrest, Graham Robert, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07K 16/18** → (51) C07K 14/47

**C07K 16/18** → (51) C07K 16/46

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/63

**C07K 16/24** → (51) C12P 21/08

- (51) **C07K 16/28** (11) **1 483 293 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 03717153.5 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) DE 2003/000890 13.03.2003
- (87) WO 2003/078468 2003/39 25.09.2003
- (88) 12.02.2004
- (30) 13.03.2002 DE 10212108

- (54) • VERWENDUNG EINER AN CD28 BINDEN- DEN WIRKSUBSTANZ ZUR HERSTELLUNG EINER PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMEN- SETZUNG
- USE OF AN ACTIVE SUBSTANCE THAT BINDS TO CD28 FOR PRODUCING A PHAR- MACEUTICAL COMPOSITION
- UTILISATION D'UNE SUBSTANCE ACTIVE SE LIANT A CD28 POUR LA PREPARATION D'UNE COMPOSITION PHARMACEUTIQUE

- (71) TeGenero AG, Science Park Würzburg, Friedrich- Bergius-Ring 15, 97076 Würzburg, DE
- (72) HUENIG, Thomas, 97076 Wuerzburg, DE
- (74) Jungblut, Bernhard Jakob, Dr., et al, Albrecht, Lüke & Jungblut, Patentanwälte, Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE

- (51) **C07K 16/28** (11) **1 483 294 A2\***
- A61K 39/395 A61P 35/02
- G01N 33/574
- (25) En (26) En
- (21) 03743421.4 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/000890 03.03.2003
- (87) WO 2003/074567 2003/37 12.09.2003
- (88) 31.12.2003
- (30) 01.03.2002 US 360259 P

- (54) • INTERNALISIERUNG VON ANTI CD74 MONOKLONALEN ANTIKÖRPERN UND DEREN VERWENDUNGEN
- INTERNALIZING ANTI-CD74 ANTIBODIES AND METHODS OF USE
- INTERNALISATION D'ANTICORPS ANTI- CD74 ET METHODES D'UTILISATION COR- RESPONDANTES

- (71) Immunomedics, Inc., 300 American Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) HANSEN, Hans, Picayune, MS 39466, US
- LEUNG, Shui-on, 10c, University Residence, Shatin, N.T. 07059, CN
- QU, Zhengxing, Warren, NJ 07059, US
- GOLDENBERG, David, M., Mendham, NJ 07945, US
- (74) Soames, Candida Jane, D Young & Co, 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07K 16/28** → (51) A61K 38/16

**C07K 16/28** → (51) A61K 39/395

**C07K 16/28** → (51) C12P 21/08

- (51) **C07K 16/30** (11) **1 483 295 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03743420.6 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/000885 03.03.2003
- (87) WO 2003/074566 2003/37 12.09.2003
- (88) 04.03.2004
- (30) 01.03.2002 US 360229 P
- (54) • RS7 ANTIKÖRPER
- RS7 ANTIBODIES
- ANTICORPS RS7

- (71) Immunomedics, Inc., 300 American Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) GOVINDAN, Serengulam, Summit, NJ 07901, US
- QU, Zhengxing, Warren, NJ 07059, US
- HANSEN, Hans, J., Picayune, MS 39466, US
- GOLDENBERG, David, M., Mendham, NJ 07945, US
- (74) Soames, Candida Jane, D Young & Co, 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07K 16/30** → (51) C07K 16/42

- (51) **C07K 16/42** (11) **1 483 296 A1\***
- C07K 16/30 A61K 39/395
- A61P 35/00
- (25) De (26) De
- (21) 03711938.5 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/002362 07.03.2003
- (87) WO 2003/076473 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 DE 10210239
- (54) • SPEZIFISCHE AB1 -ANTIK RPER GEGEN DAS TUMORASSOZIIERTE ANTIGEN CA 125
- SPECIFIC AB1'-ANTIBODIES AGAINST TUMOUR-ASSOCIATED ANTIGEN CA 125
- ANTICORPS AB1' SPECIFIQUES DIRIGES CONTRE L'ANTIGENE CA125 ASSOCIE AUX TUMEURS

- (71) Cellcontrol Biomedical Laboratories GmbH, Am Klopferspitz 19, 82152 Martinsried, DE
- (72) SCHLEBUSCH, Harald, 82319 Starnberg, DE
- WAGNER, Uwe, 35037 Marburg, DE
- (74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **C07K 16/46** (11) **1 483 297 A2\***
- C07K 16/18 A61K 51/10
- G01N 33/68 C12N 1/21
- C12N 15/13 A61K 39/395
- A61P 9/00 A61P 35/00

- (25) En (26) En
- (21) 03715180.0 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IB 2003/001458 11.03.2003
- (87) WO 2003/076469 2003/38 18.09.2003
- (88) 27.11.2003
- (30) 11.03.2002 US 363045 P

- (54) • ANTIKÖRPER AUS ANTI-ED-B L19 GERICH- TET AUF TUMORBLUTGEFÄSSE
- ANTIBODIES DERIVED FROM ANTI ED-B L19 AND TARGETING TUMOR VASCULA- TURE
- CIBLAGE SELECTIF D'UN SYSTEME VAS- CULAIRE TUMORAL AU MOYEN DE MOLE- CULES D'ANTICORPS

- (71) Philogen S.p.A., Piazza La Lizza, 7, 53100 Siena, IT
- Schering AG, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (72) BORSI, Laura, Lab. of Cell Biology Istituto, I-16132 Genova, IT
- CARNEMOLLA, Barbara, Lab of Cell Biology Istituto, I-16132 Genova, IT
- BALZA, Enrica, Lab. of Cell Biology Istituto, I-16132 Genova, IT
- CASTELLANI, Patrizia, Lab. of Cell Biology Isti., I-16132 Genova, IT
- ZARDI, Luciano, Lab. of Cell Biology Istituto, I-16132 Genova, IT
- FRIEBE, Matthias, D-13403 Berlin, DE
- HILGER, Christoph-Stephan, D-13503 Berlin, DE
- (74) Walton, Seán Malcolm, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07K 16/46** → (51) C07K 19/00

**C07K 17/00** → (51) C12P 21/08

- (51) **C07K 19/00** (11) **1 483 298 A2\***
- C07K 14/71 C07K 16/46
- C12N 15/00 C12N 5/06
- C12P 21/06

- (25) En (26) En
- (21) 03739766.8 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/004213 11.02.2003
- (87) WO 2003/068802 2003/34 21.08.2003
- (88) 27.11.2003
- (30) 11.02.2002 US 355882 P
- (54) • MATERIALIEN UND VERFAHREN ZUR HER- STELLUNG DIMERER WACHSTUMSFAKTO- REN
- MATERIALS AND METHODS FOR PREPAR- ING DIMERIC GROWTH FACTORS
- MATERIAUX ET PROCEDES POUR LA PRE- PARATION DE FACTEURS DE CROISSANCE DIMERES

- (71) ZymoGenetics, Inc., 1201 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US
- (72) FOX, Brian, A., Seattle, WA 98103, US
- MOORE, Margaret, D., Seattle, WA 98115, US
- SWIDEREK, Kristine, M., Woodinville, WA 98072, US
- BIRKS, Carl, W., Seattle, WA 98122, US

- (74) Bizley, Richard Edward, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB
- CO8B 37/00** → (51) A23L 1/105
- CO8B 37/00** → (51) CO8B 37/08
- (51) **CO8B 37/08** (11) **1 483 299 A1\***  
CO8B 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 03739480.6 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001375 12.02.2003  
(87) WO 2003/068824 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 BE 200200093  
(54) • ZELLWANDDERIVATE AUS BIOMASSE UND HERSTELLUNG DAVON  
• CELL WALL DERIVATIVES FROM BIOMASS AND PREPARATION THEREOF  
• DERIVES DE MEMBRANES CELLULAIRES PROVENANT DE LA BIOMASSE ET LEUR PREPARATION
- (71) Kitozyme S.A., Parc Industriel des Hauts Sarts, Zone 11 Rue Haute Clair 4, 4040 Herstal, BE
- (72) VERSALI, Marie-France, B-4130 Tilff, BE  
CLERISSE, Fabienne, B-4260 Braves, BE  
BRUYERE, Jean-Michel, B-4000 Liège, BE  
GAUTIER, Sandrine, B-4000 Liège, BE
- (74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE
- CO8F 2/00** → (51) CO8F 10/00
- CO8F 2/38** → (51) CO8F 110/10
- CO8F 2/40** → (51) CO8F 10/00
- CO8F 2/50** → (51) CO8G 65/10
- CO8F 4/00** → (51) CO8F 110/10
- CO8F 4/06** → (51) CO8F 110/10
- CO8F 4/634** → (51) CO8F 10/00
- CO8F 4/651** → (51) CO8F 10/00
- (51) **CO8F 4/80** (11) **1 483 300 A1\***  
CO8F 32/04 CO7F 17/02  
CO7F 15/02 B01J 21/08
- (25) En (26) En  
(21) 03742846.3 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/005207 19.02.2003  
(87) WO 2003/070779 2003/35 28.08.2003  
(30) 19.02.2002 US 359055 P  
(54) • RINGERWEITERUNG VON CYCLISCHEN OLEFINEN DURCH OLEFINMETATHESEREAKTIONEN MIT EINEM ACYCLISCHEN DIEN  
• RING EXPANSION OF CYCLIC-OLEFINS BY OLEFIN METATHESIS REACTIONS WITH AN ACYCLIC DIENE  
• EXPANSION DE CYCLE D'OLEFINES CYCLIQUES PAR REACTION DE METATHESE D'OLEFINES AVEC UN DIENE ACYCLIQUE
- (71) CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 1200 East California Boulevard, Pasadena, California 91125, US
- (72) CHOI, Tae-Lim, Pasadena, CA 91105, US
- LEE, Choon, Woo, Pasadena, CA 91106, US  
RUTENBERG, Isaac M., Pasadena, CA 91125, US  
GRUBBS, Robert, H., South Pasadena, CA 91030, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- CO8F 8/00** → (51) CO8F 110/10
- CO8F 8/28** → (51) CO8K 5/00
- (51) **CO8F 10/00** (11) **1 483 301 A1\***  
CO8F 4/634
- (25) En (26) En  
(21) 03714768.3 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/002148 28.02.2003  
(87) WO 2003/076480 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 EP 02075972  
(54) • ZIEGLER NATTA POLYMERISATIONSKATALYSATOR  
• PROCESS FOR PREPARING A DIETHER-BASED CATALYST COMPONENT  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UN COMPOSANT CATALYTIQUE A BASE DE DIETHER
- (71) Basell Poliolefine Italia S.P.A., Via Pergolesi, 25, 20124 Milano, IT
- (72) VITALE, Gianni, I-44100 Ferrara, IT  
CIMARELLI, Massimo, I-44044 Porotto, IT  
MORINI, Giampiero, I-35100 Padova, IT  
CABRINI, Leo, I-44036 Francolino, IT
- (74) Colucci, Giuseppe, et al, Basell Poliolefine Italia S.p.A., Intellectual Property, P.le G. Donegani 12, 44100 Ferrara, IT
- (51) **CO8F 10/00** (11) **1 483 302 A1\***  
CO8F 2/00 CO8F 2/40  
CO8F 4/651
- (25) En (26) En  
(21) 03743828.0 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) EP 2003/002147 28.02.2003  
(87) WO 2003/076479 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 EP 02075949  
(54) • VERFAHREN ZUR POLYMERISATION VON OLEFINEN  
• PROCESS FOR THE POLYMERIZATION OF OLEFINS  
• PROCEDE DE POLYMERISATION D'OLEFINES
- (71) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25, 20125 Milano, IT
- (72) MORINI, Giampiero, I-35100 Padova, IT  
BALBONTIN, Giulio, I-44100 Ferrara, IT  
DALL'OCCO, Tiziano, I-44100 Ferrara, IT
- (74) Sacco, Marco, Basell Poliolefine Italia S.p.A. Intellectual Property P.le G. Donegani, 12, 44100 Ferrara, IT
- CO8F 32/04** → (51) CO8F 4/80
- (51) **CO8F 110/10** (11) **1 483 303 A1\***  
CO8F 2/38 CO8F 4/00  
CO8F 4/06 CO8F 8/00
- (25) De (26) De  
(21) 03711904.7 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/002038 27.02.2003  
(87) WO 2003/074577 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 DE 10209404  
16.07.2002 DE 10232157  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISO-BUTENPOLYMEREN  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF ISO-BUTENE POLYMERS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE POLYMERES ISOBUTENE
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) LANG, Gabriele, 68167 Mannheim, DE  
LANGE, Arno, 67098 Bad Dürkheim, DE  
RATH, Hans, Peter, 67269 Grünstadt, DE  
MACH, Helmut, 69115 Heidelberg, DE
- (74) Reitsötter - Kinzebach, Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (51) **CO8F 220/14** (11) **1 483 304 A2\***  
CO8F 265/06 CO9J 4/06  
CO8J 5/12 B32B 7/12
- (25) En (26) En  
(21) 03716274.0 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006444 03.03.2003  
(87) WO 2003/076485 2003/38 18.09.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 05.03.2002 US 95326  
(54) • ORGANOBORAN-AMIN-KOMPLEX POLYMERISATIONSINITIATOREN UND POLYMERISIERBARE VERBINDUNGEN  
• ORGANOBORANE AMINE COMPLEX POLYMERIZATION INITIATORS AND POLYMERIZABLE COMPOSITIONS  
• INITIATEURS DE POLYMERISATION DU COMPLEXE ORGANOBORANE-AMINE ET COMPOSITIONS POLYMERISABLES
- (71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (72) SONNENSCHHEIN, Mark, F., Midland, MI 48640, US  
WEBB, Steven, P., Midland, MI 48640, US  
WENDT, Benjamin, L., Midland, MI 48642, US  
HARRINGTON, Daniel, R., Ypsilanti, MI 48197, US
- (74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- CO8F 220/18** → (51) CO9D 4/06
- (51) **CO8F 230/08** (11) **1 483 305 A1\***  
CO9D 143/04
- (25) En (26) En  
(21) 03719371.1 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007355 11.03.2003  
(87) WO 2003/078486 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 95951

- (54) • *HERSTELLUNG UND VERWENDUNG VON HÄRTBAREN ACRYLOSILAN POLYMEREN, DIE VINYL-SILAN-MONOMERE ENTHALTEN*  
• *PREPARATION AND USE OF CROSSLINKABLE ACRYLOSILANE POLYMERS CONTAINING VINYL SILANE MONOMERS*  
• *PREPARATION ET UTILISATION DE POLYMERES D'ACRYLOSILANE CONTENANT DES MONOMERES DE VINYLE SILANE*
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) PAQUET, Donald, A., Jr., Troy, MI 48085, US  
CHUNG, Ding, Yu, Rochester Hills, MI 48309, US  
HAZAN, Isidor, Southfield, MI 48034, US
- (74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE
- 
- C08F 265/06** → (51) C08F 220/14
- 
- C08F 283/00** → (51) C08L 77/00
- 
- C08F 283/01** → (51) C09D 4/06
- 
- C08F 283/08** → (51) C08L 77/00
- 
- C08F 287/00** → (51) C08L 53/00
- 
- C08F 297/04** → (51) C08L 53/00
- 
- C08G 18/38** → (51) C08G 18/48
- 
- C08G 18/38** → (51) D06M 15/564
- 
- (51) **C08G 18/48** (11) **1 483 306 A1\***  
C08J 9/12 C08J 9/30  
C08G 18/38
- (25) En (26) En  
(21) 03714203.1 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/008110 12.03.2003  
(87) WO 2003/078497 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364654 P  
14.03.2002 US 364660 P
- (54) • *POLYURETHANSCHAUM MIT MODIFIZIERTER VERBRENNUNG*  
• *COMBUSTION MODIFIED POLYURETHANE FOAM*  
• *MOUSSE DE POLYURETHANNE MODIFIEE PAR COMBUSTION*
- (71) L & P Property Management Company, 4095 Firestone Boulevard, South Gate, CA 90280, US
- (72) GILDER, Stephen D., Collierville Tennessee 38017, US  
GRIGGS, William, Southaven, MS 38671, US  
PROGAR, Joe, Carol Stream, IL 60188, US  
FISH, Tommy, Mooreville, NC 28115, US  
FERRER, Eugenio, W. Chicago, IL 60185, US
- (74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- C08G 18/70** → (51) D06M 15/564
- 
- (51) **C08G 59/00** (11) **1 483 307 A1\***  
C08G 59/30 C08G 59/02
- (25) De (26) De  
(21) 03743857.9 (22) 08.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/002388 08.03.2003  
(87) WO 2003/076487 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 DE 10211295
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EPOXIDIERTEN POLYSULFIDEN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF EPOXIDIZED POLYSULFIDES*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES POLY-SULFURES EPOXYDES*
- (71) Thioplast Chemicals GmbH & Co. Kg, Liebigstrasse 7, 07973 Greiz, DE
- (72) ZEITLER, Michael, 53347 Alfter, DE  
KOTTNER, Nils, 07973 Greiz, DE  
BERGFELD, Manfred, 63906 Erlenbach-Meichenhard, DE
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- C08G 59/00** → (51) C08J 5/24
- 
- C08G 59/02** → (51) C08G 59/00
- 
- C08G 59/02** → (51) C08L 77/00
- 
- C08G 59/30** → (51) C08G 59/00
- 
- C08G 59/68** → (51) C08G 65/10
- 
- C08G 63/02** → (51) C09K 15/04
- 
- C08G 63/08** → (51) C08G 63/82
- 
- (51) **C08G 63/199** (11) **1 483 308 A1\***  
C08L 67/02 C08L 33/06
- (25) En (26) En  
(21) 03713855.9 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006482 03.03.2003  
(87) WO 2003/074584 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 US 361431 P
- (54) • *AUS DER SCHMELZE VERARBEITBARE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINEN BLEND AUS ALIPHATISCHEM POLYESTER UND POLYACRYLAT MIT GUTER DUKTILITÄT UND WETTERBESTÄNDIGKEIT*  
• *ALIPHATIC POLYESTER-ACRYLIC BLEND MOLDING COMPOSITION HAVING GOOD DUCTILITY AND WEATHERABILITY*  
• *COMPOSITION DE MOULAGE D'UN MELANGE DE POLYESTER-ACRYLIQUE ALIPHATIQUE PRESENTANT UNE BONNE DUCTILITE ET UNE BONNE RESISTANCE AUX INTEMPERIES*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) PIXTON, Matthew, Robert, Mount Vernon, IN 47620, US  
SEYVET, Olivier, Evansville, IN 47712, US  
ARNOULD, Dominique, Daniel, Evansville, IN 47712, US  
VOLLENBERG, Peter, H., TH., Evansville, IN 47712, US  
HONIGFORT, Paul, Evansville, IN 47712, US  
HEIN, Christopher, L., Evansville, IN 47712, US
- (74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **C08G 63/82** (11) **1 483 309 A1\***  
C08G 63/08 C07D 315/00
- (25) De (26) De  
(21) 03708141.1 (22) 26.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001933 26.02.2003  
(87) WO 2003/074585 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10208810
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLY(3-HYDROXYALKANOATEN) IN GEGENWART EINES NUCLEOPHILS*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF POLY(3-HYDROXYALKANOATES) IN THE PRESENCE OF A NUCLEOPHILE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLY(3-HYDROXYALCANOATES) EN PRESENCE D'UN NUCLEOPHILE*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) LUINSTRÄ, Gerrit, 68165 Mannheim, DE  
ALLMENDINGER, Markus, 73326 Deggingen, DE  
RIEGER, Bernhard, 89275 Oberelchingen, DE
- 
- (51) **C08G 65/10** (11) **1 483 310 A1\***  
C08G 59/68 C08F 2/50
- (25) En (26) En  
(21) 03714031.6 (22) 10.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007227 10.03.2003  
(87) WO 2003/076491 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 362680 P
- (54) • *BESCHLEUNIGER FÜR DIE KATIONISCHE PHOTOPOLYMERISATION*  
• *ACCELERATORS FOR CATIONIC PHOTOPOLYMERIZATION*  
• *ACCELERATEURS DE PHOTOPOLYMERISATION CATIONIQUE*
- (71) RENSSLAER POLYTECHNIC INSTITUTE, 110 Eight Street, Troy New York 12180, US
- (72) CRIVELLO, James, V., Clifton Park, NY 12065, US
- (74) Hutchins, Michael Richard, M.R. Hutchins & Co, 23 Mount Sion, Tunbridge Wells, Kent TN11 1TZ, GB
- 
- C08G 65/48** → (51) C08L 77/00
- 
- C08G 75/04** → (51) C09K 11/06
- 
- C08G 77/12** → (51) B32B 9/04
- 
- C08G 77/20** → (51) B32B 9/04
- 
- (51) **C08J 3/00** (11) **1 483 311 A1\***  
B29B 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 03709785.4 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/002650 13.03.2003  
(87) WO 2003/076498 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 GB 0205932
- (54) • *HOMOGENISIERUNG EINES MULTIMODALEN POLYMERS*  
• *HOMOGENIZING MULTIMODAL POLYMER*  
• *HOMOGENEISATION D'UN POLYMERE MULTIMODAL*
- (71) Borealis Technology Oy, P.O. Box 330, 06101 Porvoo, FI

(72) EGGEN, Svein, Staal, N-3947 Langangen, NO  
SYRE, Arne, N-3960 Stathelle, NO  
(74) Jackson, Robert Patrick, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C08J 3/12** (11) **1 483 312 A1\***  
A61K 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 03711273.7 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005923 27.02.2003  
(87) WO 2003/078507 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 363626 P

(54) • SPHÄRISCHE PULVERKOMPONENTEN UND  
DIESE ENTHALTENDE FESTE KOSMETI-  
SCHE ZUSAMMENSETZUNG  
• SPHERICAL POWDER COMPONENTS AND  
SOLID COSMETIC COMPOSITIONS COM-  
PRISING THEREOF  
• COMPOSANTS SPHERIQUES SOUS FORME  
DE POWDRE ET COMPOSITIONS COSMETI-  
QUES SOLIDES LES CONTENANT

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) TANAKA, Kojo, Kobe, Hyogo 658-0001, JP  
KAWANO, Chie, Ashiya, Hyogo 659-0067, JP  
(74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble  
Technical Centres Limited Patent Department  
Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20  
9NW, GB

(51) **C08J 3/20** (11) **1 483 313 A1\***  
A61K 9/14 A61K 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 03744419.7 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001015 10.03.2003  
(87) WO 2003/078508 2003/39 25.09.2003  
(30) 13.03.2002 GB 0205868

(54) • POLYMER VERBUND MATERIAL MIT INTERN-  
VERTEILTEM ABGESETZTEM STOFF  
• POLYMER COMPOSITE WITH INTERNALLY  
DISTRIBUTED DEPOSITION MATTER  
• COMPOSITE POLYMERE CONTENANT UNE  
MATIERE DE DEPOT REPARTIE A L'INTE-  
RIEUR DE CE DERNIER

(71) THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM, University Park,  
Nottingham NG7 2RD, GB  
(72) Howdle, Steven Melvyn, Uni. of Nottingham,  
Nottingham NG7 2RD, GB  
Shakesheff, Kevin Morris, Dep. of Pharm. Science,  
Nottingham NG7 2RD, GB  
Whitaker, Martin James, Dep. of Pharm. Sciences,  
Nottingham NG7 2RD, GB  
Watson, Michael Steven, School of Chemistry,  
Nottingham NG7 2RD, GB

(74) Allen, Philippa Margaret, et al, Novagraaf Patents  
Limited The Crescent 54 Blossom Street, York  
YO24 1AP, GB

**C08J 5/04** → (51) C03C 25/26

**C08J 5/12** → (51) C08F 220/14

**C08J 5/18** → (51) B32B 17/10

**C08J 5/18** → (51) C08K 5/00

**C08J 5/18** → (51) C08L 23/10

**C08J 5/18** → (51) C08L 23/12

(51) **C08J 5/22** (11) **1 483 314 A1\***  
C08K 5/5317

(25) De (26) De  
(21) 03711950.0 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/002399 04.03.2003  
(87) WO 2003/074596 2003/37 12.09.2003

(30) 05.03.2002 DE 10209419

(54) • PROTONENLEITENDE ELEKTROLYTMEM-  
BRAN FÜR HOCHTEMPERATURANWEN-  
DUNGEN UND DEREN ANWENDUNG IN  
BRENNSTOFFZELLEN

• PROTON CONDUCTING ELECTROLYTE  
MEMBRANE FOR USE IN HIGH TEMPERA-  
TURES AND THE USE THEREOF IN FUEL  
CELLS

• MEMBRANE ELECTROLYTIQUE CONduc-  
TRICE DE PROTONS POUR DES APPLICA-  
TIONS A HAUTES TEMPERATURES ET UTI-  
LISATION DESDITES MEMBRANES DANS  
DES PILES A COMBUSTIBLE

(71) Pemeas GmbH, 65926 Frankfurt am Main, DE

(72) UENSAL, Oemer, 55128 Mainz, DE

KIEFER, Joachim, 66679 Losheim am See, DE

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR,  
Patentanwälte Industriepark Höchst, Gebäude F  
821, 65926 Frankfurt, DE

**C08J 5/22** → (51) C08J 7/16

(51) **C08J 5/24** (11) **1 483 315 A1\***  
B32B 5/28 C08G 59/00

(25) En (26) En  
(21) 03711345.3 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/006352 28.02.2003

(87) WO 2003/076499 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 US 362641 P

(54) • BINDEMITTEL FÜR ENDLOS-VLIESBAHNEN  
• CONTINUOUS FILAMENT MAT BINDER SYS-  
TEM

• SYSTEME DE LIANT DE MAT DE FILA-  
MENTS CONTINUS

(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway,  
Toledo, Ohio 43659, US

(72) LANE, Adrian, C., Alexandria, PA 16611, US

(74) ANTLE, Jeffrey, L., Canyon, TX 79015, US  
Jacob, Reuben Ellis, et al, R G C Jenkins & Co., 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**C08J 7/04** → (51) C09D 4/06

**C08J 7/04** → (51) C09D 201/00

(51) **C08J 7/16** (11) **1 483 316 A1\***  
H01M 8/10 C08J 5/22

(25) De (26) De  
(21) 03743390.1 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/002397 04.03.2003

(87) WO 2003/074597 2003/37 12.09.2003

(30) 06.03.2002 DE 10209685

11.03.2002 DE 10210499

(54) • PROTONENLEITENDE ELEKTROLYTMEM-  
BRAN MIT GERINGER METHANOLDUR-  
CHL&AUML;SSIGKEIT UND DEREN ANWEN-  
DUNG IN BRENNSTOFFZELLEN

• PROTON CONDUCTING ELECTROLYTE  
MEMBRANE HAVING REDUCED METHANOL  
PERMEABILITY AND THE USE THEREOF IN  
FUEL CELLS

• MEMBRANE ELECTROLYTIQUE CONduc-  
TRICE DE PROTONS A PERMEABILITE  
REDUITE AU METHANOL ET SON UTILISA-  
TION DANS DES PILES A COMBUSTIBLE

(71) Pemeas GmbH, 65926 Frankfurt am Main, DE

(72) KIEFER, Joachim, 66679 Losheim am See, DE

UENSAL, Oemer, 55128 Mainz, DE

CALUNDANN, Gordon, North Plainfield, NJ 07060,  
US

CRIVELLO, James, Clifton Park, NY 12065, US

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR,  
Patentanwälte Industriepark Höchst, Gebäude F  
821, 65926 Frankfurt, DE

(51) **C08J 9/00** (11) **1 483 317 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03716504.0 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007603 11.03.2003

(87) WO 2003/078515 2003/39 25.09.2003

(30) 13.03.2002 US 363954 P

(54) • SCORCHINHIBITORZUSAMMENSETZUNG  
MIT GERINGER VERGILBUNG

• LOW YELLOWING SCORCH INHIBITOR  
COMPOSITION

• COMPOSITION INHIBITRICE DE GRILLAGE  
FAIBLE JAUNISSEMENT

(71) R.T. VANDERBILT COMPANY, INC., 30 Winfield  
Street, Norwalk Connecticut 06855, US

(72) DEMASSA, John, Matthew, Stamford, CT 06905,  
US

(74) Cohausz & Florack, Patent- und Rechtsanwälte  
Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**C08J 9/00** → (51) C08K 13/02

**C08J 9/12** → (51) C08G 18/48

**C08J 9/14** → (51) C09K 3/30

**C08J 9/30** → (51) C08G 18/48

**C08K 3/22** → (51) C01G 23/07

(51) **C08K 5/00** (11) **1 483 318 A1\***  
C08K 5/10 C08L 29/14

B32B 17/10 C08F 8/28  
C08J 5/18

(25) En (26) En

(21) 03719369.5 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007352 11.03.2003

(87) WO 2003/078521 2003/39 25.09.2003

(30) 12.03.2002 US 363936 P

(54) • STEIFE PVB-LAMINATE MIT REDUZIERTER  
VERFÄRBUNG

• LOW-COLOR STIFF PVB LAMINATES

• STRATIFIES PVB RIGIDES PEU COLORES

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) WONG, Bert, C., Hockessin, DE 19707, US  
RYMER, Donald, L., Little Hocking, OH 45742, US  
READ, Nolan, K., III, Vienna, WV 26105, US

(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr.,  
Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09,  
81628 München, DE

(51) **C08K 5/00** (11) **1 483 319 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03777515.2 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007354 11.03.2003  
(87) WO 2004/018378 2004/10 04.03.2004  
(88) 01.07.2004  
(30) 12.03.2002 US 363943 P  
(54) • **PVB FOLIE MIT GERINGER VERFÄRBUNG  
UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTEL-  
LUNG**  
• **LOW-COLOR PVB SHEET AND A PROCESS  
FOR MAKING SAME**  
• **FEUILLE DE PVB PEU COLOREE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION**  
(71) E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007  
Market Street, Wilmington, DE 19898, US  
(72) RYMER, Donald, L., Little Hocking, OH 45742, US  
READ, Nolan, K., III, Vienna, WV 26105, US  
(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Abitz &  
Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München  
(Bogenhausen), DE

**C08K 5/00** → (51) B32B 17/10

**C08K 5/10** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/11** → (51) C08L 77/00

**C08K 5/16** → (51) C08K 5/5399

**C08K 5/32** → (51) C08K 5/5399

**C08K 5/3432** → (51) C08K 5/5399

**C08K 5/3445** → (51) D06L 3/12

(51) **C08K 5/42** (11) **1 483 320 A2\***  
C08L 79/02 C08L 65/00  
B41M 1/30 H01B 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 03719328.1 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005771 26.02.2003  
(87) WO 2003/074601 2003/37 12.09.2003  
(88) 29.07.2004  
(30) 01.03.2002 US 360999 P  
(54) • **DRUCKEN VON LEITFÄHIGEN ORGANI-  
SCHEN POLYMEREN, DIE ZUSATZMITTEL  
ENTHALTEN**  
• **PRINTING OF ORGANIC CONDUCTIVE  
POLYMERS CONTAINING ADDITIVES**  
• **IMPRESSION DE POLYMERES CONDUC-  
TEURS ORGANIQUES CONTENANT DES  
ADJUVANTS**  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, DE 19805, US  
(72) BLANCHET-FINCHER, Graciela, Beatriz, Greenville,  
DE 19807, US  
GAO, Feng, Hockessin, DE 19707, US  
(74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C08K 5/50** → (51) C08L 59/00

**C08K 5/50** → (51) C08L 101/00

**C08K 5/5317** → (51) C08J 5/22

(51) **C08K 5/5399** (11) **1 483 321 A1\***  
C08K 5/16 C08K 5/32  
C08K 5/3432  
(25) En (26) En  
(21) 03743837.1 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002197 04.03.2003  
(87) WO 2003/076505 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 363586 P  
(54) • **FLAMMSCHUTZMITTELZUSAMMENSET-  
ZUNGEN**  
• **FLAME RETARDANT COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS IGNIFUGES**  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) KAPRINIDIS, Nikolas, New York, NY 10001, US

**C08K 5/56** → (51) C08L 59/00

**C08K 5/56** → (51) C08L 101/00

**C08K 7/06** → (51) C03C 25/26

**C08K 7/14** → (51) C08L 59/00

**C08K 7/14** → (51) C08L 101/00

(51) **C08K 9/06** (11) **1 483 322 A2\***  
C08L 83/04 B29C 33/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718918.0 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000655 28.02.2003  
(87) WO 2003/074602 2003/37 12.09.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 01.03.2002 CN 02123133  
(54) • **VERWENDUNG EINER VORBEHANDELTEN  
KIESELSÄURE IN EINER DURCH POLYKON-  
DENSATION VERNETZBAREN ZUSAMMEN-  
SETZUNG ALS STABILISATOR DER DAR-  
AUS HERGESTELLTEN FORMEN**  
• **USE OF A PRETREATED SILICA IN A SILI-  
CONE COMPOSITION CROSSLINKABLE BY  
POLYCONDENSATION, AS AGENT FOR  
STABILIZING MOULDS OBTAINED FROM  
SAID COMPOSITION**  
• **UTILISATION D'UNE SILICE PRETRAITEE  
DANS UNE COMPOSITION SILICONE RETI-  
CULABLE PAR POLYCONDENSATION,  
COMME AGENT DE STABILISATION DE  
MOULES OBTENUS A PARTIR DE CETTE  
COMPOSITION**  
(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo,  
92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(72) HOWE, Fabienne, F-69300 Caluire, FR  
HEILMAN, Jens, Bauhinia Court, 589627  
Singapur, SG  
(74) Trolliet, Maurice, RHODIA SERVICES Direction de la  
Propriété Industrielle CRIT-Carrières - BP 62,  
69192 Saint-Fons Cédex, FR

(51) **C08K 13/02** (11) **1 483 323 A1\***  
C08J 9/00  
// (C08K13/02, 5:00), C08K3:04  
(25) En (26) En  
(21) 03703791.8 (22) 13.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000953 13.01.2003  
(87) WO 2003/074603 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 US 360782 P  
(54) • **DIMENSIONSSTABILER POLYPROPYLEN-  
SCHAUMSTOFF MIT VERBESSERTER WÄR-  
MEALTERUNGSBESTÄNDIGKEIT**  
• **DIMENSIONALLY-STABLE PROPYLENE  
POLYMER FOAM WITH IMPROVED THER-  
MAL AGING**  
• **MOUSSE DE POLYMERES DE PROPYLENE  
DIMENSIONNELLEMENT STABLE A  
VIEILLISSEMENT THERMIQUE AMELIORE**  
(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington  
Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674,  
US  
(72) DELABROYE, Christine, Strasbourg 67000, FR  
NGUYEN, Lena, T., Midland, MI 48642, US  
KOENIG, Jean-François, Rheinmuenster D-77836,  
DE  
HECKMANN, Marc, Lampertheim 67450, FR  
STOBBY, William, G., Midland, MI 48640, US  
PARK, Chung, P., Waltham, MA 02453, US  
CHATTERJEE, Ananda, M., Katy, TX 77450, US  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

**C08K 13/04** → (51) C01B 31/02

**C08K 13/04** → (51) C08L 101/00

**C08L 3/04** → (51) A23L 1/0522

**C08L 3/14** → (51) A23L 1/0522

**C08L 23/00** → (51) C08L 53/00

**C08L 23/00** → (51) C08L 77/00

**C08L 23/04** → (51) C08L 23/10

**C08L 23/04** → (51) C08L 23/12

(51) **C08L 23/10** (11) **1 483 324 A1\***  
C08L 23/04 C08L 23/16  
(25) En (26) En  
(21) 03704900.4 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000835 06.03.2003  
(87) WO 2003/076509 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 363953 P  
(54) • **POLYOLEFINZUSAMMENSETZUNG MIT  
HOHER ZÄHIGKEIT**  
• **POLYOLEFIN COMPOSITIONS HAVING  
HIGH TENACITY**  
• **COMPOSITIONS POLYOLEFINIQUES A  
HAUTE TENACITE**  
(71) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25,  
20125 Milano, IT  
(72) GLOGOVSKY, Todd, Okemos, MI 48864, US  
BUTALA, Robert, G., Hockessin, DE 19707, US  
HAN, Choong, Y., Wilmington, DE 19808, US  
ENNIS, Gerald, John, Oxford, PA 19363, US  
GOBERTI, Paolo, I-44049 Vigarano Mainarda, IT  
(74) Giberti, Stefano, et al, Basell Poliolefine Italia S.p.A  
Intellectual Property P.le G. Donegani 12, 44100  
Ferrara, IT

- (51) **C08L 23/10** (11) **1 483 325 A1\***  
C08L 23/04 C08L 23/16  
C08J 5/18
- (25) En (26) En  
(21) 03714780.8 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002299 05.03.2003  
(87) WO 2003/076508 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 EP 02075991
- (54) • POLYOLEFINZUSAMMENSETZUNG MIT  
HOHER FLIESSFÄHIGKEIT  
• POLYOLEFIN COMPOSITIONS HAVING  
HIGH FLUIDITY  
• COMPOSITIONS DE POLYOLEFINES TRES  
FLUIDES
- (71) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25,  
20125 Milano, IT
- (72) PELLICONI, Anteo, I-45030 Occhiobello, IT  
ANGELINI, Antonella, I-44100 Ferrara, IT
- (74) Giberti, Stefano, et al, Basell Poliolefine Italia S.p.A  
Intellectual Property P.le G. Donegani 12, 44100  
Ferrara, IT
- 
- C08L 23/10** → (51) C08L 23/12
- (51) **C08L 23/12** (11) **1 483 326 A1\***  
C08L 23/16 C08L 23/10  
C08L 23/04 C08J 5/18
- (25) En (26) En  
(21) 03708233.6 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/002633 10.03.2003  
(87) WO 2003/076510 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002069957
- (54) • POLYPROPYLENZUSAMMENSETZUNG UND  
DARAUS HERGESTELLTER FILM  
• POLYPROPYLENE RESIN COMPOSITION  
AND FILM THEREOF  
• COMPOSITION DE RESINE PROPYLENE ET  
SON FILM
- (71) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25,  
20125 Milano, IT
- (72) FUDABA, Tetsuya, Saitama-city, JP  
MITARAI, Nobuyuki, Aoba-ku Yokohama-city, JP  
TAGASHIRA, Katsuharu, Yokohama-city, JP
- (74) Gaverini, Gaetano, et al, Basell Poliolefine Italia  
S.p.A. Intellectual Property Via Pergolesi 25, 20124  
Milano, IT
- 
- C08L 23/12** → (51) C08L 23/16
- (51) **C08L 23/16** (11) **1 483 327 A1\***  
C08L 23/12
- (25) En (26) En  
(21) 03706612.3 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/002518 06.03.2003  
(87) WO 2003/076511 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 EP 02075992
- (54) • POLYOLEFIN MASTERBATCH ZUR HER-  
STELLUNG SCHLAGZÄHER POLYOLEFIN-  
GEGENSTÄNDE  
• POLYOLEFIN MASTERBATCH FOR PREPAR-  
ING IMPACT-RESISTANT POLYOLEFIN ARTI-  
CLES  
• MELANGE MAITRE POLYOLEFINIQUE AUX  
FINS DE LA PRODUCTION D'ARTICLES A  
BASE DE POLYOLEFINE RESISTANT AUX  
CHOCES
- (71) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi, 25,  
20124 Milano, IT
- (72) PELLICONI, Anteo, I-45030 S. M. Maddalena, IT  
GARAGNANI, Enea, I-44100 Ferrara, IT  
YOKOYAMA, Yutaka, Kawasaki-City, 210-0814, JP  
WASHIYAMA, Junichiro, Yokohama 227-0066, JP  
TAKENOUCHE, Hiroshi, Fujisawa-shi, Kanagawa  
251-0047, JP  
NAKAJIMA, Takeshi, Tokyo 153-0053, JP
- (74) Fisauli, Beatrice A. M. (IT), et al, Basell Poliolefine  
Italia S.p.A. Intellectual Property, Via Pergolesi 25,  
20124 Milano, IT
- 
- C08L 23/16** → (51) C08L 23/10
- C08L 23/16** → (51) C08L 23/12
- C08L 25/00** → (51) C08L 53/00
- C08L 29/14** → (51) B32B 17/10
- C08L 29/14** → (51) C08K 5/00
- C08L 33/06** → (51) C08G 63/199
- (51) **C08L 53/00** (11) **1 483 328 A1\***  
C08L 91/00 C08L 23/00  
C08L 25/00 C08L 101/00  
C08F 297/04 C08F 287/00
- (25) En (26) En  
(21) 03737512.8 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) NL 2003/000096 07.02.2003  
(87) WO 2003/066731 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 US 355210 P  
31.07.2002 US 209285
- (54) • GEGENSTÄNDE AUS BLOCKCOPOLYME-  
REN MIT KONTROLLIERTER VERTEILUNG  
• ARTICLES PREPARED FROM CONTROLLED  
DISTRIBUTION BLOCK COPOLYMERS  
• ARTICLES PREPARES A PARTIR DE COPO-  
LYMERES SEQUENCES A DISTRIBUTION  
COMMANDEE
- (71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3,  
1031 CM Amsterdam, NL
- (72) HANDLIN, Dale, L. Jr., Houston, TX 77077, US  
WILLIS, Carl, L., Houston, TX 77084, US  
CLAWSON, Margaret, A., B., Houston, TX 77079,  
US  
DE GROOT, Hendrik, B-1348 Ottignies-LLN, BE  
EIDEN, Keith, E., Houston, TX 77077, US  
WRIGHT, Kathryn, J., Katy, TX 77494, US  
YANG, Huan, Houston, TX 77079, US
- (74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., KRATON Polymers  
Research B.V. P.O. Box 37666, 1030 BH  
Amsterdam, NL
- 
- (51) **C08L 53/00** (11) **1 483 329 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737684.5 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003618 06.02.2003  
(87) WO 2003/066732 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 US 71040
- (54) • POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN  
• POLYMER COMPOSITIONS  
• COMPOSITION DE COPOLYMERES BLOCS  
CONTENANT UN VULCANISAT THERMO-  
PLASTIQUE
- (71) TEKNOR APEX COMPANY, 505 Central Avenue,  
Pawtucket, RI 02862, US
- (72) MCBRIDE, Tonya, M., Providence, RI 02908, US
- PATEL, Raman, Cumberland, RI 02864, US  
THORNTON, Wayne, Whitman, MA 02382, US  
SAUNDERS, Keith, G., Cumberland, RI 02864, US  
WENG, Dexi, Franklin, MA 02038, US
- (74) Schnappauf, Georg Dr., Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE
- 
- (51) **C08L 59/00** (11) **1 483 330 A1\***  
C08K 7/14 C08K 5/50  
C08K 5/56
- (25) De (26) De  
(21) 03722335.1 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002174 04.03.2003  
(87) WO 2003/074610 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 DE 10209420  
05.03.2002 DE 10209756
- (54) • POLYOXYMETHYLEN-FORMMASSE UND  
DARAUS HERGESTELLTE FORMKÖRPER  
• POLYOXYMETHYLENE MOLDING COM-  
POUND AND MOLDED BODY PRODUCED  
THEREFROM  
• MATIERE A MOULER EN POLYOXYMETHY-  
LENE ET CORPES MOULES PRODUITS A  
PARTIR DE CETTE MATIERE
- (71) Ticona GmbH, Professor-Staudinger-Strasse,  
65451 Kelsterbach, DE
- (72) PAPKE, Nicolai, 65239 Hochheim am Main, DE
- 
- C08L 65/00** → (51) C08K 5/42
- C08L 67/02** → (51) C08G 63/199
- C08L 67/06** → (51) C03C 25/26
- (51) **C08L 77/00** (11) **1 483 331 A1\***  
C08F 283/00 C08G 65/48  
C08F 283/08 C08G 59/02  
C08L 23/00 C08K 5/11
- (25) En (26) En  
(21) 02750344.0 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024000 08.07.2002  
(87) WO 2003/078526 2003/39 25.09.2003  
(30) 06.03.2002 US 683955
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN AUF DER BASIS  
KOMPATIBILISIERTER POLY(ARYLENE  
ETHER)/POLYAMID-BLENDS MIT VERBES-  
SERTEN FLIESSIGKEITEN  
• HIGH FLOW COMPOSITIONS OF COMPATI-  
BILIZED POLY(ARYLENE ETHER)/POLYA-  
MIDE BLENDS  
• COMPOSITIONS HAUTE FLUIDITE DE  
MELANGES DE POLY(ARYLENE ETHER)/  
POLYAMIDE COMPATIBILISES
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US
- (72) ADEDEJI, Adeyinka, Albany, NY 12209, US
- (74) Szary, Anne C., London Patent Operation General  
Electric International, Inc. 15 John Adam Street,  
London WC2N 6LU, GB
- 
- C08L 79/02** → (51) C08K 5/42
- C08L 83/00** → (51) B32B 9/04
- C08L 83/04** → (51) C01G 23/07
- C08L 83/04** → (51) C08K 9/06

(51) **C08L 83/16** (11) **1 483 332 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03735769.6 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) FR 2003/000720 06.03.2003  
(87) WO 2003/076516 2003/38 18.09.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 08.03.2002 FR 0202952

(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN VON POLYMEREN MIT ETHYNYLIDENPHENYLEN UND SILYLE-NETHYNYLIDEN - GRUPPEN  
• COMPOSITIONS WITH POLY(ETHYNYLENE PHENYLENE ETHYNYLENE SILYLENES)  
• COMPOSITIONS DE POLY (ETHYNYLENE PHENYLENE ETHYNYLENE SILYLENES)  
(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) BUVAT, Pierrick, F-37250 Montbazou, FR  
JOUSSE, Franck, F-37000 Tours, FR  
NONY, Fabien, F-37260 Monts, FR  
GERARD, Jean-François, F-69500 Bron, FR  
(74) Poulin, Gérard, Brevatome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**C08L 91/00** → (51) C08L 53/00

(51) **C08L 101/00** (11) **1 483 333 A1\***  
C08K 13/04 C08K 7/14  
C08K 5/50 C08K 5/56  
(25) De (26) De  
(21) 03711917.9 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002175 04.03.2003  
(87) WO 2003/074612 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 DE 10209420  
(54) • THERMOPLASTISCHE FORMMASSE UND DARAUS HERGESTELLTE FORMKÖRPER  
• THERMOPLASTIC MOULDING MATERIAL AND MOULDED BODIES PRODUCED THEREFROM  
• MATIERE MOULABLE THERMOPLASTIQUE ET CORPS MOULES FABRIQUES A PARTIR DE LADITE MATIERE  
(71) Ticona GmbH, Professor-Staudinger-Strasse, 65451 Kelsterbach, DE  
(72) PAPKE, Nicolai, 65239 Hochheim am Main, DE

**C08L 101/00** → (51) C08L 53/00

**C09B 5/62** → (51) C09B 67/22

(51) **C09B 44/16** (11) **1 483 334 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743838.9 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002199 04.03.2003  
(87) WO 2003/076518 2003/38 18.09.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 11.03.2002 EP 02405179  
(54) • VERFAHREN ZUM AUSTAUSCH DER ANI-ONEN KATIONISCHER VERBINDUNGEN  
• PROCESS FOR EXCHANGING THE ANIONS OF CATIONIC COMPOUNDS  
• PROCEDE D'ECHANGE DES ANIONS DE COMPOSES CATIONIQUES  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) MÖCKLI, Peter, CH-4124 Schönenbuch, CH

**C09B 57/12** → (51) C09B 67/22

(51) **C09B 67/22** (11) **1 483 335 A1\***  
C09B 57/12 C09B 5/62  
(25) En (26) En  
(21) 03744240.7 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007148 07.03.2003  
(87) WO 2003/076519 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 93546  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PERYLENPIGMENTZUSAMMENSETZUNGEN  
• PROCESS FOR MAKING PERYLENE PIGMENT COMPOSITIONS  
• PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSITIONS PIGMENTAIRES DE PERYLENE  
(71) SUN CHEMICAL CORPORATION, 222 Bridge Plaza South, Fort Lee, NJ 07024, US  
(72) SCHULTZ, Gregory, Mt. Pleasant, SC 29464-7839, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C09C 1/00** → (51) C09C 1/30

**C09C 1/00** → (51) C09C 3/06

(51) **C09C 1/02** (11) **1 483 336 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03743377.8 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/002239 05.03.2003  
(87) WO 2003/074615 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 DE 10209698  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GEOATETEN, FEINTEILIGEN, ANORGANISCHEN FESTKÖRPERN UND DEREN VERWENDUNG  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF COATED, FINE-PARTICLE, INORGANIC SOLIDS AND USE THEREOF  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE CORPS SOLIDES INORGANIQUES ENDUITS, FINE-MENT DIVISES, ET LEUR UTILISATION  
(71) Sachtleben Chemie GmbH, Dr.-Rudolf-Sachtleben-Strasse 4, 47198 Duisburg, DE  
(72) AMIRZADEH-ASL, Djamschid, 47445 Moers, DE  
(74) Uppena, Franz, Dr., Dynamit Nobel AG Patentabteilung, Postfach 1261, 53839 Troisdorf, DE

**C09C 1/28** → (51) C01B 33/14

(51) **C09C 1/30** (11) **1 483 337 A1\***  
C09C 1/00 C04B 33/14  
C04B 14/30 C04B 18/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03725280.6 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000796 12.03.2003  
(87) WO 2003/076523 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 FR 0203478  
(54) • VERWENDUNG EINER FÄLLUNGSKIE-SELSÄURE MIT HOHER ABSORPTIONSKAPAZITÄT ZUR GEWINNUNG EINES MIT EINEM ANORGANISCHEN PIGMENT IMPRÄGNIERTEN FARBMITTELS, DER SO ERHALTENE FARBSTOFF UND ANWEN-

DUNG ZUM FÄRBEN VON KERAMISCHEN MATERIALIEN

• USE OF HIGH-ABSORPTION-CAPACITY PRECIPITATED SILICA FOR THE PRODUCTION OF A COLORANT BY MEANS OF IMPREGNATION WITH AN INORGANIC PIGMENT, THE COLORANT THUS OBTAINED AND THE APPLICATION THEREOF IN THE COLOURING OF CERAMIC MATERIALS  
• UTILISATION DE SILICE PRECIPITEE A HAUTE CAPACITE D'ABSORPTION POUR L'OBTENTION D'UN COLORANT PAR IMPREGNATION AVEC UN PIGMENT INORGANIQUE, COLORANT AINSI OBTENU ET APPLICATION A LA COLORATION DE MATERIAUX CERAMIQUES.  
(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(72) ORANGE, Gilles, F-95230 SOISY SOUS MONTMORENCY, FR  
(74) Delenne, Marc, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

(51) **C09C 1/30** (11) **1 483 338 A1\***  
C09C 1/00 C04B 33/14  
C04B 14/30

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03738167.0 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000795 12.03.2003  
(87) WO 2003/085053 2003/42 16.10.2003  
(30) 12.03.2002 FR 0203477  
(54) • VERWENDUNG DISPERGIERTER FÄLLUNGSKIESELSÄURE ZUR GEWINNUNG EINES FARBSTOFFS DURCH MISCHEUNG MIT EINEM ANORGANISCHEN PIGMENT, DER SO ENTSTEHENDE FARBSTOFF SOWIE VERWENDUNG ZUM FÄRBEN VON KERAMISCHEN MATERIALIEN  
• USE OF DISPERSED PRECIPITATED SILICA TO OBTAIN A DYE BY MIXTURE WITH AN INORGANIC PIGMENT, RESULTING DYE AND USE FOR DYEING CERAMIC MATERIALS  
• UTILISATION DE SILICE PRECIPITEE DISPERSEE POUR L'OBTENTION D'UN COLORANT PAR MELANGE AVEC UN PIGMENT INORGANIQUE, COLORANT AINSI OBTENU ET APPLICATION A LA COLORATION DE MATERIAUX CERAMIQUES

(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(72) ORANGE, Gilles, F-95230 Soisy sous Montmorency, FR  
(74) Delenne, Marc, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C09C 3/00** → (51) C01B 33/14

(51) **C09C 3/06** (11) **1 483 339 A1\***  
C09C 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03743847.0 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002282 06.03.2003  
(87) WO 2003/076525 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 IT F120020039

- (54) • *UMHÜLLTE PIGMENTE FÜR KERAMISCHE PRODUKTE SOWIE OXIDE IN FORM VON NANOPARTIKELN*
- *EMBEDDED PIGMENTS FOR CERAMIC PRODUCTS AND OXIDES IN THE FORM OF NANOMETRIC PARTICLES*
- *PIGMENTS NOYES POUR ARTICLES CERAMIQUES ET PARTICULES NANOMETRIQUES D'OXYDES*
- (71) Colorobbia Italia S.p.a., Via Pietramarina, 19, 50053 Sovigliana Vinci (Firenze), IT
- (72) BALDI, Giovanni, I-50025 Montespertoli, IT  
BARZANTI, Andrea, I-50053 Empoli, IT  
BITOSSI, Marco, I-50056 Montelupo Fiorentino, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**C09D 4/00** → (51) C09D 4/06

- (51) **C09D 4/06** (11) **1 483 340 A1\***  
C08F 283/01 C09D 4/00  
C08F 220/18 C08J 7/04
- (25) En (26) En
- (21) 03719308.3 (22) 19.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004500 19.02.2003
- (87) WO 2003/070834 2003/35 28.08.2003
- (30) 19.02.2002 US 357321 P
- (54) • *SPRÜHBARE IN DER GUSSFORM ANWENDBARE GELFÖRMIGE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT NIEDRIGER FLÜCHTIGKEIT ZUR BESCHICHTUNG*
- *SPRAYABLE LOW VOLATILITY IN-MOLD GEL COAT COMPOSITIONS*
- *COMPOSITIONS D'ENDUIT GELIFIE DANS LE MOULE PULVERISABLES ET DE FAIBLE VOLATILITE*
- (71) Verdant Technologies, Inc., 310 Bourne Avenue, Box 15, Bldg. 50, East Providence, RI 02918, US
- (72) MACK, Patrick, E., Milford, MA 01747, US  
SMITH, Mitchell, D., New London, CT 06320, US
- (74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

(51) **C09D 5/00** (11) **1 483 341 A1\***  
C09D 7/12 C09J 153/00  
C09D 153/00

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03727584.9 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (86) FR 2003/000788 12.03.2003
- (87) WO 2003/076529 2003/38 18.09.2003
- (30) 13.03.2002 FR 0203111
- (54) • *VERWENDUNG VON BLOCKCOPOLYMEREN MIT PHOSPHAT- UND/ODER PHOSPHONATENGRUPPEN ALS HAFTVERMITTLER ODER ALS KORROSIONSSCHUTZMITTEL FÜR METALLOBERFLÄCHE*
- *USE OF BLOCK COPOLYMERS BEARING PHOSPHATE AND/OR PHOSPHONATE FUNCTIONS AS ADHESION PROMOTERS OR AS PROTECTING AGENTS AGAINST THE CORROSION OF A METALLIC SURFACE*

- *UTILISATION DE COPOLYMERES A BLOCS PORTANT DES FONCTIONS PHOSPHATES ET/OU PHOSPHONATES COMME PROMOTEURS D'ADHESION OU COMME AGENTS DE PROTECTION CONTRE LA CORROSION D'UNE SURFACE METALLIQUE*
- (71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR
- (72) DESTARAC, Mathias, F-75005 PARIS, FR  
BONNET-GONNET, Cécile, F-75004 PARIS, FR  
CADIX, Arnaud, F-75017 PARIS, FR
- (74) Delenne, Marc, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C09D 5/02** → (51) C09D 5/24

- (51) **C09D 5/24** (11) **1 483 342 A1\***  
C09D 5/02 C09D 133/06  
C09D 109/00 C09D 5/32
- (25) En (26) En
- (21) 02723360.0 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007039 08.03.2002
- (87) WO 2003/078531 2003/39 25.09.2003
- (54) • *ELEKTRISCH LEITFÄHIGE UND ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG ABSORBIRENDE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNGEN*
- *ELECTRICALLY CONDUCTIVE AND ELECTROMAGNETIC RADIATION ABSORPTIVE COATING COMPOSITIONS AND THE LIKE*
- *COMPOSITIONS DE REVETEMENT ELECTRIQUEMENT CONDUCTRICES ET ABSORBANT LE RAYONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE ET ANALOGUES*
- (71) Unitech Corporation, LLC, 1209 Chilmark, Suite - Lower Level, Wake Forest, North Carolina 27587, US
- (72) LEGRANDE, Wayne, B., Chesapeake, VA 23321, US
- (74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**C09D 5/24** → (51) C01B 31/02

**C09D 5/32** → (51) C09D 5/24

- (51) **C09D 5/36** (11) **1 483 343 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03743836.3 (22) 04.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (86) EP 2003/002196 04.03.2003
- (87) WO 2003/076520 2003/38 18.09.2003
- (88) 05.02.2004
- (30) 11.03.2002 CH 20020418  
30.07.2002 CH 20021334
- (54) • *GLANZPIGMENTE MIT HOHER FARBSÄTTIGUNG*
- *GLOSS PIGMENTS HAVING HIGH COLOUR SATURATION*
- *PIGMENTS BRILLANTS FORTEMENT SATURÉS*
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) BUJARD, Patrice, CH-4153 Reinach, CH

- (51) **C09D 7/12** (11) **1 483 344 A1\***  
C09J 153/00 C09D 153/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03725287.1 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (86) FR 2003/000803 13.03.2003
- (87) WO 2003/076531 2003/38 18.09.2003
- (30) 13.03.2002 FR 0203110
- (54) • *VERWENDUNG VON BLOCKCOPOLYMEREN MIT PHOSPHAT- UND/ODER PHOSPHONATGRUPPEN ALS HAFTVERMITTLER ODER ALS KORROSIONSSCHUTZMITTEL FÜR EINE METALLOBERFLÄCHE*
- *USE OF BLOCK COPOLYMERS BEARING PHOSPHATE AND/OR PHOSPHONATE FUNCTIONS AS ADHESION PROMOTERS OR AS PROTECTING AGENTS AGAINST THE CORROSION OF A METALLIC SURFACE*
- *UTILISATION DE COPOLYMERES A BLOCS PORTANT DES FONCTIONS PHOSPHATES ET/OU PHOSPHONATES COMME PROMOTEURS D'ADHESION OU COMME AGENTS DE PROTECTION CONTRE LA CORROSION D'UNE SURFACE METALLIQUE*
- (71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR
- (72) DESTARAC, Mathias, F-75005 PARIS, FR  
BONNET-GONNET, Cécile, F-75004 PARIS, FR  
CADIX, Arnaud, F-75017 PARIS, FR
- (74) Delenne, Marc, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C09D 7/12** → (51) C01B 31/02

**C09D 7/12** → (51) C09D 5/00

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 483 345 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03713980.5 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (86) US 2003/007034 07.03.2003
- (87) WO 2003/076532 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 US 362603 P
- (54) • *TINTE FÜR DEN TINTENSTRAHLDRUCK AUF TEXTILIEN*
- *INKJET INK FOR TEXTILES*
- *ENCRE POUR IMPRIMANTE A JET D'ENCRE POUR DES TEXTILES*
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) CHANDRASEKARAN, Casey, K., Kennett Square, PA 19348, US  
AHMED, Ali, Hockessin, DE 19707, US  
HENZLER, Thomas, E., West Chester, PA 19382, US
- (74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE

(51) <b>C09D 11/10</b> (11) <b>1 483 346 A1*</b> B41J 11/00 B41M 5/40 B41J 2/21 (25) En (26) En (21) 03704827.9 (22) 27.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  AL LT LV MK RO (86) GB 2003/000832 27.02.2003 (87) WO 2003/074619 2003/37 12.09.2003 (30) 05.03.2002 GB 0205151 (54) • <i>TINTENSTRAHLDRUCKANWENDUNG UND DABEI VERWENDETE TINTENSTRAHLTINTEN</i> • <i>INK-JET PRINTING PROCESS AND INK-JET INKS USED THEREIN</i> • <i>PROCEDE D'IMPRESSIION PAR JET D'ENCRE ET ENCREES UTILISEES POUR IMPRIMANTE JET D'ENCRE</i> (71) Dotrix NV, Tramstraat 69, 9052 Gent, BE (84) DE FR GB (71) SERICOL LIMITED, Patricia Way, Pysons Road Industrial Estate, Broadstairs, Kent CT10 2LE, GB (84) GB (72) DECKERS, Bernard, B-1602 Vlezenbeek, BE NIXON, Keith, Edward, Kent CT10 2AH, GB (74) Gillard, Richard Edward, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB	(51) <b>C09D 201/00</b> (11) <b>1 483 348 A1*</b> C08J 7/04 (25) En (26) En (21) 03714035.7 (22) 08.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR (86) US 2003/007258 08.03.2003 (87) WO 2003/076537 2003/38 18.09.2003 (30) 08.03.2002 US 94203 07.10.2002 US 265576 (54) • <i>BEI RAUMTEMPERATUR AUSHÄRTBARE, FUNKTIONALISIERTE HNBR-BESCHICHTUNG</i> • <i>FLEXIBLE COATINGS FOR ELASTOMER SUBSTRATES</i> • <i>REVETEMENTS FLEXIBLES POUR SUBSTRATS ELASTOMERES</i> (71) LORD CORPORATION, 111 Lord Drive, P.O. Box 8012, Cary, NC 27512-8012, US (72) HALLADAY, James, R., Harborcreek, PA 16421, US KRAKOWSKI, Frank, J., Erie, PA 16509, US TROUGHTON, Ernest, B., Jr., Raleigh, NC 27607, US (74) Weber, Thomas Dr., et al, Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE	(51) <b>C09J 201/10</b> (11) <b>1 483 350 A1*</b> C09J 171/02 (25) En (26) En (21) 03744210.0 (22) 03.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (86) US 2003/006858 03.03.2003 (87) WO 2003/076546 2003/38 18.09.2003 (30) 04.03.2002 US 90848 (54) • <i>SILANFUNKTIONELLES KLEBMITTEL UND METHODE ZUM VERKLEBEN EINES FENSTERS AUF EIN SUBSTRAT OHNE GRUNDIERUNG</i> • <i>SILANE FUNCTIONAL ADHESIVE COMPOSITION AND METHOD OF BONDING A WINDOW TO A SUBSTRATE WITHOUT A PRIMER</i> • <i>COMPOSITION ADHESIVE FONCTIONNELLE DE SILANE ET PROCEDE DE LIAISON D'UNE FENETRE AVEC UN SUBSTRAT SANS PRIMAIRE</i> (71) Dow Global Technologies, Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US (72) WU, Ziyang, Farmington Hills, MI 48331, US HEBERER, Daniel, P., Rochester Hills, MI 48309, US Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
<b>C09D 109/00</b> → (51) C09D 5/24	<b>C09G 1/16</b> (11) <b>1 483 349 A1*</b> (25) En (26) En (21) 03739720.5 (22) 10.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  AL LT LV MK RO (86) US 2003/003930 10.02.2003 (87) WO 2003/068883 2003/34 21.08.2003 (30) 11.02.2002 US 73844 (54) • <i>MIT POSITIV GELADENEN POLYELEKTROLYTEN BEHANDELTE ANIONISCHE SCHLEIFMITTELTEILCHEN FÜR DAS CHEMOMECHANISCHE POLIEREN</i> • <i>ANIONIC ABRASIVE PARTICLES TREATED WITH POSITIVELY-CHARGED POLYELECTROLYTES FOR CMP</i> • <i>PARTICULES ABRASIVES ANIONIQUES TRAITÉES AVEC DES POLYELECTROLYTES CHARGES POSITIVEMENT POUR LE POLISSAGE CHIMICO-MECANIQUE</i> (71) Cabot Microelectronics Corporation, 870 N. Commons Drive, Aurora, IL 60504, US (72) CHERIAN, Isaac, K., c/o Cabot Microelect. Corp., Aurora, IL 60504, US CARTER, Phillip, W., c/o Cabot Microelect. Corp., Aurora, IL 60504, US CHAMBERLAIN, Jeffrey, P., c/o Cabot Microel. Corp., Aurora, IL 60504, US MOEGGENBORG, Kevin, J., c/o Cabot Microelect. Corp., Aurora, IL 60504, US BOLDRIDGE, David, W., c/o Cabot Microelect. Corp., Aurora, IL 60504, US (74) Trueman, Lucy Petra, et al, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB	<b>C09K 3/10</b> → (51) E06B 5/16  <b>C09K 3/14</b> (11) <b>1 483 351 A2*</b> (25) En (26) En (21) 02756899.7 (22) 02.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR (86) US 2002/024522 02.08.2002 (87) WO 2003/012000 2003/07 13.02.2003 (88) 15.07.2004 (30) 02.08.2001 US 922528 (54) • <i>SCHLEIFPARTIKEL UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG</i> • <i>ABRASIVE PARTICLES, AND METHODS OF MAKING AND USING THE SAME</i> • <i>PARTICULES ABRASIVES, ET LEURS PROCEDES DE PRODUCTION ET D'UTILISATION</i> (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US (72) ROSENFLANZ, Anatoly Z., Saint Paul, MN 55133-3427, US (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
<b>C09D 133/06</b> → (51) C09D 5/24	<b>C09J 4/06</b> → (51) C08F 220/14	<b>C09K 3/16</b> → (51) C01B 31/02
<b>C09D 143/04</b> → (51) C08F 230/08	<b>C09J 5/02</b> → (51) B32B 27/10	(51) <b>C09K 3/30</b> (11) <b>1 483 352 A1*</b> C09K 5/04 C11D 7/50 (25) En (26) En (21) 03716642.8 (22) 14.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (86) US 2003/008141 14.03.2003 (87) WO 2003/078539 2003/39 25.09.2003 (30) 14.03.2002 US 363978 P (54) • <i>PENTAFLUORPROPANZUSAMMENSETZUNGEN</i> • <i>COMPOSITIONS OF PENTAFLUORPROPANE</i> • <i>COMPOSITIONS DE PENTAFLUOROPROPANE</i>
<b>C09D 153/00</b> → (51) C09D 5/00	<b>C09J 153/00</b> → (51) C09D 5/00	
<b>C09D 153/00</b> → (51) C09D 7/12	<b>C09J 153/00</b> → (51) C09D 7/12	
(51) <b>C09D 167/00</b> (11) <b>1 483 347 A1*</b> C09D 167/04 (25) En (26) En (21) 03742816.6 (22) 19.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  AL LT LV MK RO (86) US 2003/004882 19.02.2003 (87) WO 2003/070843 2003/35 28.08.2003 (30) 20.02.2002 US 359013 P (54) • <i>LACKE MIT HOCHVERZWEIGTEM COPOLYESTERPOLYOL</i> • <i>LACQUERS CONTAINING HIGHLY BRANCHED COPOLYESTER POLYOL</i> • <i>LAQUES CONTENANT UN POLYOL DE COPOLYESTER HAUTEMENT RAMIFIE</i> (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19805, US (72) BARSOTTI, Robert, John, Franklinville, NJ 08322, US DOUGLAS, Carl, Brent, Boothwyn, PA 19061, US KELLY, Renee, Jeanne, Media, PA 19063, US WILCZEK, Lech, Wilmington, DE 19810, US (74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE	<b>C09J 171/02</b> → (51) C09J 201/10	
<b>C09D 167/04</b> → (51) C09D 167/00		
<b>C09D 175/04</b> → (51) D06M 15/564		

(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, Morristown, New Jersey 07962, US  
(72) KNOPECK, Gary, M., Lakeview, NY 14085, US  
SHANKLAND, Ian, Randolph, NJ 07869, US  
SINGH, Rajiv, R., Getzville, NY 14068, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C09K 5/04** → (51) C09K 3/30

(51) **C09K 7/06** (11) **1 483 353 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704080.5 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002903 31.01.2003  
(87) WO 2003/064556 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 US 62854  
(54) • AUF ÖL BASIERENDE BOHRFLÜSSIGKEITEN MIT HOHEM FESTSTOFFGEGHALT  
• OIL BASED WELL FLUIDS WITH HIGH SOLIDS CONTENT  
• LIQUIDES DE FORAGE DE Puits A BASE D'HUILE A TENEUR ELEVEE EN SOLIDES  
(71) M-I L.L.C., 5950 North Course Drive, Houston, TX 77072, US  
(72) PATEL, Arvind, D., Sugarland, TX 77478, US  
BELL, Reginald, Houston, TX 77084, US  
HOXHA, Burhan, Houston, TX 77084, US  
FRIEDHEIM, Jim, Spring, TX 77379, US  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **C09K 11/06** (11) **1 483 354 A1\***  
C08G 75/04 H05B 33/12  
H05B 33/14 H05B 33/22  
H05B 33/26

(25) En (26) En  
(21) 03743927.0 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/000899 03.03.2003  
(87) WO 2003/076548 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 GB 0205592  
18.06.2002 GB 0213902  
(54) • POLYMERISIERBARE ZUSAMMENSETZUNGEN SOWIE SIE ENTHALTENDE ORGANISCHE LICHEMITTERENDE VORRICHTUNGEN  
• POLYMERISABLE COMPOSITIONS AND ORGANIC LIGHT-EMITTING DEVICES CONTAINING THEM  
• COMPOSITIONS POLYMERISABLES ET DISPOSITIFS ELECTROLUMINESCENTS ORGANIQUES LES CONTENANT  
(71) CDT Oxford Limited, Building 2020, Cambourne Business Park, Cambridgeshire CB3 6DU, GB  
(72) ANDREWS, Mark David, CDT Oxford Limited, Cambridge, Cambridgeshire CB3 0TX, GB  
LOOK, Kai, CDT Oxford Limited, Cambridge, Cambridgeshire CB3 0TX, GB  
MOSLEY, Alan, CDT Oxford Limited, Cambridge, Cambridgeshire CB3 0TX, GB  
STEUDEL, Annette Regine, CDT Oxford Limited, Cambridge, Cambridgeshire CB3 0TX, GB  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **C09K 15/04** (11) **1 483 355 A2\***  
C09K 15/06 C08G 63/02  
B65D 81/26

(25) En (26) En  
(21) 03710958.4 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003955 10.02.2003  
(87) WO 2003/068889 2003/34 21.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 12.02.2002 US 75904  
(54) • PROFILVERFEINERUNG FÜR MESSTECHNIK DER INTEGRIERTEN SCHALTSTREIFEN  
• PROFILE REFINEMENT FOR INTEGRATED CIRCUIT METROLOGY  
• AFFINEMENT DE PROFIL DESTINE A UNE METROLOGIE D'UN CIRCUIT INTEGRE  
(71) Timbre Technologies, Inc., Suite 301, 2953 Bunker Lane, Santa Clara, CA 95054, US  
Bao, Junwei, 1190 Beethoven Common 103, Fremont, CA 94538, US  
Doddi, Srinivas, 43838 N. Moray Street, Fremont, CA 94539, US  
Jakatdar, Nickhil, 425 Rinconada Court, Los Altos, CA 94022, US  
Voung, Vi, 5048 Dunsuir Common, Fremont, CA 94555, US  
(72) BAO, Junwei, Fremont, CA 94538, US  
DODDI, Srinivas, Fremont, CA 94539, US  
JAKATDAR, Nickhil, Los Altos, CA 94022, US  
VOUNG, Vi, Fremont, CA 94555, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**C09K 15/06** → (51) C09K 15/04

**C09K 21/00** → (51) E06B 5/16

**C10G 9/04** → (51) C01B 3/24

**C10G 35/06** → (51) B01J 29/06

(51) **C10G 67/00** (11) **1 483 356 A1\***  
C10G 73/44 C07C 1/04  
C07C 1/24

(25) En (26) En  
(21) 03737625.8 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003341 03.02.2003  
(87) WO 2003/066777 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 US 71281  
(54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER GRUNDSCHMIERÖLAUSBEUTE EINER FISCHER-TROPSCH-ANLAGE  
• PROCESS FOR INCREASING THE YIELD OF LUBRICATING BASE OIL FROM A FISCHER-TROPSCH PLANT  
• PROCEDE D'AUGMENTATION DE LA PRODUCTION D'HUILE DE BASE LUBRIFIANTE D'UNE INSTALLATION FISCHER-TROPSCH  
(71) Chevron U.S.A. Inc., 6001 Bollinger Canyon Road, Building T-3rd Floor, San Ramon, CA 94583, US  
(72) JOHNSON, David, R., Petaluma, CA 94954, US  
SIMMONS, Christopher, A., El Cerrito, CA 94530, US  
MOHR, Donald, H., Orinda, CA 94563, US  
MILLER, Stephen, J., San Francisco, CA 94121, US  
LEE, Stephen, K., Oakland, CA 94611, US  
SCHINSKI, William, L., San Rafael, CA 94903, US  
DRIVER, Michael, S., San Francisco, CA 94131, US

(74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

**C10G 73/44** → (51) C10G 67/00

(51) **C10L 1/32** (11) **1 483 357 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03702086.4 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/000941 14.01.2003  
(87) WO 2003/065477 2003/32 07.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 25.01.2002 US 352021 P  
20.12.2002 US 324212  
(54) • ALKYL POLYGLYCERIN ENTHALTENDE EMULSIONSZUSAMMENSETZUNGEN ZUM ANFAHREN VON BRENNSTOFFZELLENREFORMERN  
• ALKYL POLYGLYCEROL EMULSION COMPOSITIONS FOR FUEL CELL REFORMER START-UP  
• COMPOSITIONS SOUS FORME D'EMULSIONS CONTENANT DE L'ALKYL POLYGLYCEROL POUR LE DEMARRAGE D'UN REFORMEUR DE PILE A COMBUSTIBLE

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US  
(72) VARADARAJ, Ramesh, Flemington, NJ 08822, US  
BERLOWITZ, Paul, Joseph, Glen Gardner, NJ 08826, US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C10L 1/32** (11) **1 483 358 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03703789.2 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/000942 14.01.2003  
(87) WO 2003/065478 2003/32 07.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 25.01.2002 US 352022 P  
20.12.2002 US 324208  
(54) • ALKYL SORBITAN ENTHALTENDE EMULSIONSZUSAMMENSETZUNGEN ZUM ANFAHREN VON BRENNSTOFFZELLENREFORMERN  
• ALKYL SORBITAN EMULSION COMPOSITIONS FOR FUEL CELL REFORMER START  
• COMPOSITIONS SOUS FORME D'EMULSIONS CONTENANT DE L'ALKYL SORBITAN POUR LE DEMARRAGE D'UN REFORMEUR DE PILE A COMBUSTIBLE

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US  
(72) VARADARAJ, Ramesh, Flemington, NJ 08822, US  
BERLOWITZ, Paul, Joseph, Glen Gardner, NJ 08826, US  
(74) Troch, Geneviève, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C10L 1/32** (11) **1 483 359 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707363.2 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000945 14.01.2003  
(87) WO 2003/064564 2003/32 07.08.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 25.01.2002 US 352020 P  
20.12.2002 US 324210

(54) • *ETHOXYLIERTES ALKYLAMIN ENTHAL-  
TENDE EMULSIONSZUSAMMENSETZUN-  
GEN ZUM ANFAHREN VON BRENNSTOFF-  
ZELLENREFORMERN*  
• *ETHOXYLATED ALKYL AMINE EMULSION  
COMPOSITIONS FOR FUEL CELL  
REFORMER START&MINUS;UP*  
• *COMPOSITIONS SOUS FORME D'EMUL-  
SION D'ALKYLAMINE ETHOXYLEE UTI-  
LISEES DANS LE DEMARRAGE D'UN  
REFORMEUR DE PILE A COMBUSTIBLE*

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US  
(72) VARADARAJ, Ramesh, Flemington, NJ 08822, US  
BERLOWITZ, Paul, Joseph, Glen Gardner, NJ  
08826, US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10L 3/10** → (51) B01D 53/047

(51) **C10L 9/02** (11) **1 483 360 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702221.7 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000258 05.03.2003  
(87) WO 2003/074639 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 AU 2002000911

(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KOH-  
LENSTOFFHALTIGEN MATERIALIEN*  
• *METHOD FOR TREATING CARBONACEOUS  
MATERIALS*  
• *TRAITEMENT DE MATIERES CARBONEES*

(71) Karalee Research PTY Ltd, 2 Gibran Place, St Ives,  
New South Wales 2075, AU  
(72) LLOYD, Robert, Galston, NSW 2159, AU  
(74) Bates, Philip Ian, Reddie & Grose 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

**C11D 1/14** → (51) C11D 1/835

**C11D 1/14** → (51) C11D 17/04

**C11D 1/22** → (51) C11D 17/04

**C11D 1/29** → (51) C11D 17/04

(51) **C11D 1/835** (11) **1 483 361 A1\***  
C11D 3/39 C11D 1/14  
// C11D1:44

(25) De (26) De  
(21) 02722210.8 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/002736 13.03.2002  
(87) WO 2003/076559 2003/38 18.09.2003  
(54) • *VERDICKTE PEROXIDLÖSUNGEN*  
• *CONCENTRATED PEROXIDE SOLUTIONS*  
• *SOLUTIONS DE PEROXYDE EPAISSIES*

(71) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vincente, 08755  
Castellbisbal, (Barcelona), ES  
(72) BONASTRE GILABERT, Nuria, E-08210 Barbera del  
Vall, ES  
SANCHEZ, Agustin, E-08921 Santa Coloma de  
Gramenet, ES

(74) Fabry, Bernd, Dr., et al, Cognis Deutschland GmbH  
& Co. KG Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE

**C11D 3/00** → (51) C11D 17/04

(51) **C11D 3/37** (11) **1 483 362 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739467.3 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001317 11.02.2003  
(87) WO 2003/068899 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 356060 P  
(54) • *WASCHMITTEL MIT BLOCKCOPOLYMER*  
• *DETERGENT COMPOSITION COMPRISING  
A BLOCK COPOLYMER*  
• *COMPOSITION DETERGENTE COMPRE-  
NANT UN COPOLYMER SEQUENCE*

(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo,  
92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(72) CHANG, Jeanne, MADISON, NJ 07940, US  
(74) Boittiaux, Vincent, Rhodia Services, DPI, 40, rue de  
la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C11D 3/37** → (51) C11D 17/04

**C11D 3/386** → (51) D21C 9/10

**C11D 3/39** → (51) C11D 1/835

**C11D 7/50** → (51) C09K 3/30

(51) **C11D 17/04** (11) **1 483 363 A1\***  
C11D 3/37 C11D 1/14  
C11D 1/22 C11D 1/29  
C11D 3/00 A61L 2/18  
A01N 47/28 A01N 47/44

(25) En (26) En  
(21) 03709247.5 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005321 20.02.2003  
(87) WO 2003/072696 2003/36 04.09.2003  
(30) 22.02.2002 US 81279  
22.10.2002 US 277962

(54) • *ANTIBAKTERIELLES REINIGUNGSTUCH*  
• *ANTIBACTERIAL CLEANING WIPE*  
• *CHIFFON DE NETTOYAGE ANTIBACTERIEN*  
(71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue,  
New York, N.Y. 10022, US  
(72) MAHIEU, Marianne, B-4630 Ayeneux, BE  
ZOCCHI, Germaine, B-4161 Villers-Aux-Tours, BE  
CARTIAUX, Yasmine, B-4420 Saint Nicolas, BE

(74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2,  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR

(51) **C12C 1/15** (11) **1 483 364 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708313.6 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000673 14.02.2003  
(87) WO 2003/068903 2003/34 21.08.2003

(30) 16.02.2002 GB 0203763  
06.04.2002 GB 0207965  
31.07.2002 GB 0217663  
27.08.2002 GB 0219782  
22.10.2002 GB 0224514

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
MÄLZEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MALTING*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MALTAGE*  
(71) Harris, Nicholas J., 6 Gillsland, Eyemouth TD14  
5JF, GB  
Harris, June, 6 Gillsland, Eyemouth TD14 5JF, GB  
(72) HARRIS, Nicholas, J., Eyemouth TD14 5JF, GB  
(74) Henderson, Wendy Agnes, Fitzpatrick, 4 West  
Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

(51) **C12M 1/02** (11) **1 483 365 A1\***  
C12M 1/16 A61L 27/60  
A61L 27/38  
(25) En (26) En  
(21) 03711377.6 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006479 03.03.2003  
(87) WO 2003/076562 2003/38 18.09.2003  
(30) 06.03.2002 US 91849  
(54) • *ANORDNUNG ZUR HERSTELLUNG EINER  
BIOKOMPATIBLEN TRÄGERSTRUKTUR*  
• *APPARATUS FOR PREPARING A BIOCOM-  
PATIBLE MATRIX*  
• *DISPOSITIF POUR REALISATION D'UNE  
MATRICE BIOCOMPATIBLE*

(71) UNIVERSITY OF CINCINNATI, Office of Intellectual  
Property, G-07 Wherry Hall, P.O. Box 670829,  
Cincinnati, OH 45267-0829, US  
SHRINERS HOSPITALS FOR CRIPPLED CHILDREN,  
2900 Rocky Point Drive, Tampa, FL 33607, US  
(72) BOYCE, Steven, T., Cincinnati, OH 45230, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

**C12M 1/16** → (51) C12M 1/02

**C12N 1/00** → (51) C12N 9/04

**C12N 1/04** → (51) A23K 1/00

**C12N 1/14** → (51) C12P 25/00

(51) **C12N 1/20** (11) **1 483 366 A1\***  
A61K 35/74 A61P 1/02  
A61P 31/04

(25) En (26) En  
(21) 03705558.9 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) NZ 2003/000031 21.02.2003  
(87) WO 2003/070919 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 NZ 51739802

(54) • *ANTIMIKROBIELLE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *ANTIMICROBIAL COMPOSITION*  
• *COMPOSITION ANTIMICROBIENNE*  
(71) Blis Technologies Limited, Level 10, Otago House,  
481 Moray Place, Dunedin, NZ  
(72) CHILCOTT, Christopher Norman, Andersons Bay,  
Dunedin, NZ  
TAGG, John, Robert, Dunedin, NZ  
(74) Holliday, Louise Caroline, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **C12N 1/20** (11) **1 483 367 A2\***  
C12N 15/70  
(25) En (26) En  
(21) 03733830.8 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001800 22.01.2003  
(87) WO 2003/070880 2003/35 28.08.2003  
(88) 23.09.2004  
(30) 23.01.2002 US 57582  
(54) • BAKTERIEN MIT VERKLEINERTEM GENOM  
• BACTERIA WITH REDUCED GENOME  
• BACTERIE A GENOME REDUIT  
(71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614  
North Walnut Street Post Office Box 7365, Madison  
Wisconsin 53707-7365, US  
(72) BLATTNER, Frederick, R., Madison, WI 53711, US  
POSFAL, Gyorgy, H-6727 Szeged, HU  
HERRING, Christopher, D., Madison, WI 53717, US  
PLUNKETT, Guy, Madison, WI 53711, US  
GLASNER, Jeremy, D., Madison, WI 53706, US  
TWOSE, Trevor, Martin, Fitchburg, WI 53575-2140,  
US  
(74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C12N 1/20** → (51) C12N 9/04  
**C12N 1/20** → (51) C12N 15/09  
**C12N 1/20** → (51) C12P 21/06  
**C12N 1/20** → (51) C12P 25/00  
**C12N 1/21** → (51) A23C 9/123  
**C12N 1/21** → (51) C07K 16/46  
**C12N 1/21** → (51) C12P 13/04  
**C12N 5/00** → (51) A61K 31/70  
**C12N 5/00** → (51) C12N 9/04  
**C12N 5/00** → (51) G01N 33/72  
**C12N 5/02** → (51) A01N 1/02  
**C12N 5/02** → (51) A61K 31/00  
**C12N 5/02** → (51) C12N 5/08  
**C12N 5/04** → (51) A01H 5/00

(51) **C12N 5/06** (11) **1 483 368 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706185.0 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000323 07.03.2003  
(87) WO 2003/076600 2003/38 18.09.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 08.03.2002 US 362395 P  
(54) • IN VITRO REIFUNG UNREIFER HUMANER  
OOZYTEN  
• IN VITRO MATURATION OF IMMATURE  
HUMAN OOCYTES  
• MATURATION IN VITRO D'OOCYTES  
HUMAINS IMMATURES  
(71) McGill University, 3550 University Street, Montreal,  
Quebec H3A 2A7, CA  
(72) CHIAN, Ri-Cheng, Longueuil, Quebec J4M 2Y6, CA

(74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Zacco Denmark A/S  
Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK  
**C12N 5/06** (11) **1 483 369 A1\***  
C12N 5/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03725273.1 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000735 07.03.2003  
(87) WO 2003/076601 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 FR 0202945  
(54) • VÖGELZELL-LINIEN UND DEREN VERWEN-  
DUNG ZUR HERSTELLUNG INTERESSAN-  
TER BIOLOGISCHER SUBSTANZEN  
• AVIAN CELL LINES FOR THE PRODUCTION  
OF USEFUL SUBSTANCES  
• LIGN&EACUTE;ES DE CELLULES AVIAIRES  
UTILES POUR LA PRODUCTION DE SUB-  
STANCES D INT&EACUTE;R T  
(71) Vivalis, Lieudit la Corbière, 49450 Roussay, FR  
(72) PAIN, Bertrand, F-69003 Lyon, FR  
GUEHENNEUX, Fabienne, 44700 Orvault, FR  
(74) Warcoïn, Jacques, Cabinet Régimbeau, 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

**C12N 5/06** (11) **1 483 370 A2\***  
C12N 5/08 C12N 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 03725989.2 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004656 18.02.2003  
(87) WO 2003/069972 2003/35 28.08.2003  
(88) 08.01.2004  
(30) 15.02.2002 US 357543 P  
(54) • HEPATOZYTEN-VORLÄUFERZELLINIEN  
• HEPATOCYTE PRECURSOR CELL LINES  
• LIGNEES CELLULAIRES PRECURSEURS  
D'HEPATOCYTES  
(71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77  
Massachusetts Avenue, Boston, MA 02139, US  
Lee, Hsuan-Shu, Dept. of Internal Medicine,  
National Taiwan University Hospital, Teipei, TW  
Crane, Gracy G., 47 ParkVale Avenue, Apt. Nr. 4,  
Allston, MA 02134, US  
(72) SHERLEY, James, L., Boston, MA 02130, US  
LEE, Hsuan-Shu, Nat.Taiwan University Hospital,  
Taipei, TW  
CRANE, Gracy, G., Allston, MA 02134, US  
(74) Brown, David Leslie, et al, HASELTINE LAKE,  
Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU,  
GB

**C12N 5/06** → (51) C07K 19/00  
**C12N 5/06** → (51) G01N 33/50  
**C12N 5/06** → (51) G01N 33/53

(51) **C12N 5/08** (11) **1 483 371 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 03705473.1 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) KR 2003/000339 19.02.2003  
(87) WO 2003/070922 2003/35 28.08.2003  
(30) 19.02.2002 KR 2002008639  
(54) • VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG UND KUL-  
TUREXPANSION MESENCHYMALER

STAMM-/VORLÄUFERZELLEN AUS NABEL-  
SCHNURBLUT SOWIE VERFAHREN ZUR  
DIFFERENZIERUNG VON AUS NABEL-  
SCHNURBLUT STAMMENDEN MESENCHY-  
MALEN STAMM-/VORLÄUFERZELLEN IN  
UNTERSCHIEDLICHE MESENCHYMGE-  
WEBE  
• ISOLATION AND CULTURE-EXPANSION  
METHODS OF MESENCHYMAL STEM/PRO-  
GENITOR CELLS FROM UMBILICAL CORD  
BLOOD, AND DIFFERENTIATION METHOD  
OF UMBILICAL CORD BLOOD-DERIVED  
MESENCHYMAL STEM/PROGENITOR  
CELLS INTO VARIOUS MESENCHYMAL TIS-  
SUES  
• ISOLATION ET DE CULTURE-EXPANSION  
DE CELLULES SOUCHES OU PROGENITRI-  
CES MESENCHYMATEUSES TIREES DU  
SANG DU CORDON OMBILICAL, ET DIFFE-  
RENTIATION DE CES CELLULES DANS  
DIVERS TISSUS MESENCHYMATEUX  
(71) Medipost, Co., Ltd., 3rd Fl., West Bldg., Doosan  
Technical Center, 39-3, Sungbok-dong, Yongin-si,  
449-795 Kyungki-do, KR  
(72) HA, Chul-Won, 135-785 Seoul, KR  
YANG, Yoon-Sun, 138-798 Seoul, KR  
YANG, Sung-Eun, 204-1104, Yoocheon Fine Apt.,  
Seongnam-si, 463-720 Kyungki-do, KR  
(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries, Frank-Molnia &  
Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

**C12N 5/08** (11) **1 483 372 A2\***  
A61K 39/12  
(25) En (26) En  
(21) 03710146.6 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001391 13.03.2003  
(87) WO 2003/076603 2003/38 18.09.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 14.03.2002 US 363849 P  
(54) • FUNKTIONALISIERUNG VON VESIKELN,  
DIE VON T ZELLEN PRODUZIERT WURDEN,  
UND DEREN VERWENDUNG ZUR HER-  
STELLUNG IMMUNOGENER PHARMAZEU-  
TISCHER ZUSAMMENSETZUNGEN  
• FUNCTIONALIZATION OF T CELL DERIVED  
VESICLES AND USE THEREOF FOR THE  
PREPARATION OF IMMUNOGENIC PHAR-  
MACEUTICAL COMPOSITIONS  
• VESICULES DERIVEES DE LYMPHOCYTES  
T, PRODUCTION ET UTILISATIONS  
(71) Anosys, Inc., 1014 Hamilton Court, Menlo Park, CA  
94025, US  
(72) HOU, Yafei, 2050 Latham Street, Mountain View,  
CA 94040, US  
HSU, Di-Hwei, Sunnyvale, CA 94087, US  
MEHTA-DAMANI, Anita, Sunnyvale, CA 94087, US  
LAMPARSKI, Henry, San Mateo, CA 94403, US  
PAZ, Pedro, Hercules, CA 94547, US  
LE PECQ, Jean-Bernard, Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Becker, Philippe, et al, Cabinet Becker & Associés  
35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

**C12N 5/08** (11) **1 483 373 A2\***  
A61L 27/60 A61P 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 03713880.7 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/006584 03.03.2003  
(87) WO 2003/076604 2003/38 18.09.2003

- (88) 04.03.2004
- (30) 06.03.2002 US 92237
- (54) • *CHIRURGISCHE VORRICHTUNG ZUR HAUT-THERAPIE UND ZUM TESTEN*
- *SURGICAL DEVICE FOR SKIN THERAPY OR TESTING*
- *DISPOSITIF CHIRURGICAL DESTINE A DES THERAPIES ET A DES TESTS CUTANES*
- (71) UNIVERSITY OF CINCINNATI, Wherry Hall G-07, Box 670829, 3223 Eden Avenue, Cincinnati, OH 45267-0829, US
- SHRINERS HOSPITALS FOR CHILDREN, 2900 Rocky Point Drive, Tampa, FL 33607-1460, US
- (72) BOYCE, Steven, T., Cincinnati, OH 45230, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **C12N 5/08** (11) **1 483 374 A2\***  
C12N 5/02 A61K 39/00  
A61K 31/66 A61P 31/00  
A61P 35/00 A61P 29/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03725275.6 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000741 07.03.2003  
(87) WO 2003/076602 2003/38 18.09.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 11.03.2002 FR 0203499  
30.01.2003 FR 0301063

- (54) • *VERWENDUNG VON L-ALPHA LIPOPHOSPHATIDYLCHOLINE ZUR IN VITRO DIFFERENZIERUNG VON MONOCYTES IN REIFEN DENDRITISCHE ZELLEN*
- *USE OF L-ALPHA-LYSOPHOSPHATIDYLCHOLINE TO OBTAIN THE DIFFERENTIATION OF MONOCYTES IN MATURE DENDRITIC CELLS IN VIVO*
- *UTILISATION DE L-ALPHA-LYSOPHOSPHATIDYLCHOLINE POUR OBTENIR LA DIFFERENCIATION DE MONOCYTES EN CELLULES DENDRITIQUES MATURES IN VITRO*
- (71) BIOMERIEUX, Chemin de l'Orme, 69280 Marcy-L'Etoile, FR  
Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale, 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cedex 13, FR
- (72) LOTTEAU, Vincent, F-69390 Vourles, FR  
ANDRE, Patrice, F-69003 Lyon, FR
- (74) Hinterberg, Katherine, et al, Cabinet Germain et Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**C12N 5/08** → (51) C12N 5/06

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/47

**C12N 5/10** → (51) C12N 5/06

**C12N 5/16** → (51) C12N 5/06

(51) **C12N 7/01** (11) **1 483 375 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708709.5 (22) 08.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) KR 2003/000453 08.03.2003  
(87) WO 2003/076605 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 KR 2002012633

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG REKOMBINANTER VIREN MITTELS STELLENSPEZIFISCHER REKOMBINATION*

- *A METHOD FOR PRODUCING RECOMBINANT VIRUSES USING SITE-SPECIFIC RECOMBINATION*
- *PROCEDE DE PRODUCTION DE VIRUS RECOMBINANTS A L'AIDE DE LA RECOMBINAISON A UN SITE SPECIFIQUE*
- (71) Neurogenex Co., Ltd., Biological Sciences, College of Natural Sciences, Seoul National University, Sillim 9-dong, Gwanak-gu, Seoul 151-747, KR
- (72) SON, Ho-Sun, Gwanak-gu, Seoul 151-812, KR  
JUNG, Neon-C, Seoul 151-770, KR  
SEEN, Dong-Seung, Seoul 137-769, KR  
KIM, Kyung-Jin, Seoul 120-757, KR  
CHO, Sung-Eun, Yongin Gyeonggi-do 449-843, KR  
CHOI, Eun-Wook, Gwanak-gu Seoul 151-050, KR
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **C12N 7/01** (11) **1 483 376 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744066.6 (22) 08.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) KR 2003/000454 08.03.2003  
(87) WO 2003/076606 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 KR 2002012634

- (54) • *HOCHDURCHSATZSYSTEM ZUR HERSTELLUNG REKOMBINANTER VIREN MITTELS STELLENSPEZIFISCHER REKOMBINATION*
- *HIGH THROUGHPUT SYSTEM FOR PRODUCING RECOMBINANT VIRUSES USING SITE-SPECIFIC RECOMBINATION*
- *SYSTEME A HAUT RENDEMENT DE PRODUCTION DE VIRUS DE RECOMBINAISON PAR RECOMBINAISON SPECIFIQUE DE SITE*
- (71) Neurogenex Co., Ltd., Biological Sciences, College of Natural Sciences, Seoul National University, Sillim 9-dong, Gwanak-gu, Seoul 151-747, KR
- (72) SON, Ho-Sun, Gwanak-gu, Seoul 151-812, KR  
KIM, DO-Hui, Busan 614-858, KR  
JUNG, Neon C., Gwanak-gu, Seoul 151-770, KR  
CHOI, Eun-Wook, Gwanak-gu, Seoul 151-050, KR  
SEEN, Dong-Seung, Seocho-gu, Seoul 137-769, KR  
KIM, Min-Sung, Gunpo-si, Gyeonggi-do 435-040, KR  
Yi, Yong-Weon, Daejeon 302-806, KR  
KIM, Kyung-Jin, Seoul 120-757, KR
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**C12N 7/01** → (51) C12N 15/86

(51) **C12N 7/02** (11) **1 483 377 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743759.7 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) AU 2003/000294 12.03.2003  
(87) WO 2003/076607 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 AU PS105602

- (54) • *GEWINNUNG VON VIREN*
- *RECOVERY OF VIRUSES*
- *RECUOPERATION DE VIRUS*
- (71) GRADIPORE LIMITED, 22 Rodborough Road, Frenchs Forest, New South Wales 2086, AU
- (72) WANG, Kailing, Carlingford, New South Wales 2118, AU  
TURTON, Thomas, Lane Cove, New South Wales 2066, AU

- (74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**C12N 9/00** → (51) C12N 15/09

**C12N 9/02** → (51) C12N 15/53

(51) **C12N 9/04** (11) **1 483 378 A2\***  
C07H 21/04 C12Q 1/00  
C12P 7/00

(25) En (26) En  
(21) 02789374.2 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/035143 01.11.2002  
(87) WO 2003/040690 2003/20 15.05.2003  
(88) 07.10.2004  
(30) 02.11.2001 US 335371 P

- (54) • *RECYCLING-SYSTEM ZUR MANIPULATION INTRAZELLULÄRER NADH-VERFÜGBARKEIT*
- *RECYCLING SYSTEM FOR MANIPULATION OF INTRACELLULAR NADH AVAILABILITY*
- *SYSTEME DE RECYCLAGE PERMETTANT LA MANIPULATION DE LA DISPONIBILITE INTRACELLULAIRE DU NADH*

- (71) Rice University, 6100 Main Street, Houston, TX 77020, US
- (72) SAN, Ka-Yiu, Houston, TX 77005, US  
BERRIOS-RIVERA, Susana, J., Pearland, TX 77584, US  
BENNETT, George, N., Houston, TX 77096, US
- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C12N 9/04** (11) **1 483 379 A2\***  
C12N 5/00 C12N 15/00  
C12N 1/00 C12N 1/20  
C12P 21/04 C07H 21/04

(25) En (26) En  
(21) 02804815.5 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/026797 09.08.2002  
(87) WO 2003/068735 2003/34 21.08.2003  
(88) 23.09.2004  
(30) 10.08.2001 US 311486 P

- (54) • *VERWENDUNG VON XYLOL MONOOXYGENASE ZUR OXIDATION VON SUBSTITUIERTEN POLYCYCLISCHEN AROMATISCHEN VERBINDUNGEN*
- *USE OF XYLENE MONOOXYGENASE FOR THE OXIDATION OF SUBSTITUTED POLYCYCLIC AROMATIC COMPOUNDS*
- *UTILISATION DE XYLENE MONOOXYGENASE POUR L'OXYDATION DE COMPOSES AROMATIQUES POLYCYCLIQUES SUBSTITUES*

- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) BRAMUCCI, Michael, G., Folsom, PA 19033, US  
THOMAS, Stuart, M., Wilmington, DE 19809, US
- (74) Webber, Philip Michael, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C12N 9/12** → (51) C07H 21/04

(51) **C12N 9/64** (11) **1 483 380 A2\***  
A61K 38/36 A61P 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 03708766.5 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000331 28.02.2003  
(87) WO 2003/073980 2003/37 12.09.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 01.03.2002 US 360181 P  
06.08.2002 US 401042 P  
(54) • REKOMBINANTE PROTEIN-C-VARIANTEN  
• RECOMBINANT PROTEIN C VARIANTS  
• VARIANTS DE PROTEINE C RECOMBINES  
(71) T.A.C. Thrombosis and Coagulation AB,  
Östansvägen 12, 217 74 Malmö, SE  
(72) DAHLBÄCK, Björn, S-217 74 Malmö, SE  
(74) Nilsson, Brita Linnea, et al, Zacco Sweden AB P.O.  
Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **C12N 9/64** (11) **1 483 381 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03743925.4 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000833 14.03.2003  
(87) WO 2003/076610 2003/38 18.09.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 14.03.2002 FR 0203186  
05.09.2002 FR 0210975  
(54) • VARIANTEN DER HUMANEN KALLIKREIN-2  
UND KALLIKREIN-3 UND IHRE VERWEN-  
DUNGEN  
• VARIANTS OF HUMAN KALLIKREIN-2 AND  
KALLIKREIN-3 AND USES THEREOF  
• VARIANTS DE KALLIKREIN-2 ET KALLIKREI-  
NE-3 HUMAINES ET LEURS UTILISATIONS  
(71) Exonhit Therapeutics S.A., 26, rue Brunel, 75017  
Paris, FR  
(72) BRACCO, Laurent, F-75014 Paris, FR  
BRINKMAN, Brigitta, F-92140 Clamart, FR  
COIGNARD, Fanny, F-75014 Paris, FR  
(74) Becker, Philippe, et al, Cabinet Becker & Associés  
35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

**C12N 9/64** → (51) A61K 47/48

(51) **C12N 9/88** (11) **1 483 382 A1\***  
C12N 15/01 C12N 15/77  
C12N 15/09 C12N 15/60  
(25) En (26) En  
(21) 03743841.3 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002229 05.03.2003  
(87) WO 2003/076611 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 DE 10210527  
(54) • ALLELE DES ACEA GENS EINES CORYNE-  
FORMEN BAKTERIUMS  
• ALLELES OF THE ACEA GENE FROM  
CORYNEFORM BACTERIA  
• ALLELES DU GENE ACEA PROVENANT DE  
BACTERIES CORYNEFORMES  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE  
(72) BATHE, Brigitte, 33154 Salzkotten, DE  
REYNEN, Caroline, 33803 Steinhagen, DE  
HANS, Stephan, 49078 Osnabrück, DE

**C12N 9/90** → (51) C12N 15/09  
(51) **C12N 13/00** (11) **1 483 383 A2\***  
G01N 33/80 G01N 33/543  
G01N 33/548  
(25) En (26) En  
(21) 03746033.4 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004680 14.02.2003  
(87) WO 2003/085123 2003/42 16.10.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 15.02.2002 US 357336 P  
22.02.2002 US 358859 P  
(54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN  
FÜR DIE IN-VIVO-CLEARANCE VON PATHO-  
GENEN STOFFEN  
• METHODS AND COMPOSITIONS FOR IN  
VIVO CLEARANCE OF PATHOGENS  
• PROCÉDES ET COMPOSITIONS POUR  
L'ÉPURATION DE PATHOGENES IN VIVO  
(71) Cygene, Inc., 7786 Wiles Road, Coral Springs, FL  
33067, US  
(72) RAMBERG, Elliot, R., Delray, FL 33351, US  
LOPEZ, Martin, J., Sunrise, FL 33351, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C12N 15/00** → (51) C07H 21/02

**C12N 15/00** → (51) C07K 19/00

**C12N 15/00** → (51) C12N 9/04

**C12N 15/00** → (51) C12N 15/09

**C12N 15/00** → (51) C12P 21/06

**C12N 15/00** → (51) G01N 33/50

**C12N 15/00** → (51) G01N 33/72

**C12N 15/01** → (51) C12N 9/88

(51) **C12N 15/09** (11) **1 483 384 A2\***  
C12N 9/00 C12N 9/90  
C12N 1/20 C12N 15/00  
C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 03714135.5 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007775 13.03.2003  
(87) WO 2003/077863 2003/39 25.09.2003  
(88) 22.07.2004  
(30) 13.03.2002 US 364168 P  
(54) • VERFAHREN ZUR ÜBEREXPRESSION ZWIT-  
TERIONISCHER POLYSACCHARIDE  
• METHOD FOR OVEREXPRESSION OF  
ZWITTERIONIC POLYSACCHARIDES  
• PROCÉDE DE SUREXPRESSION DE POLY-  
SACCHARIDES ZWITTERIONIQUES  
(71) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75  
Francis Street, Boston, MA 02115, US  
(72) COMSTOCK, Laurie, E., Medfield, MA 02052, US  
WEINACHT, Katja, G., 79211 Denzlingen, DE  
COYNE, Michael, J., North Attleboro, MA 02760, US  
KASPER, Denis, L., Charlestown, MA 02129, US  
TZIANABOS, Arthur, O., Reading, MA 01867, US  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C12N 15/09** (11) **1 483 385 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716404.3 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK

(86) US 2003/007177 10.03.2003  
(87) WO 2003/076591 2003/38 18.09.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 08.03.2002 US 93953  
03.01.2003 US 336566  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN  
ZUR ERZEUGUNG EINER IMMUNANTWORT  
• COMPOSITIONS AND METHODS FOR GEN-  
ERATING AN IMMUNE RESPONSE  
• COMPOSITIONS ET PROCÉDES DESTINES  
A PRODUIRE UNE REPOSE IMMUNITAIRE  
(71) Emory University, 401 Administration Building,  
Atlanta, Georgia 30322, US  
(72) ROBINSON, Harriet, L., Atlanta, GE 30329, US  
SMITH, James, Tucker, GA 30084, US  
HUA, Jian, Decatur, GA 30333, US  
MOSS, Bernard, Bethesda, MD 20814, US  
(74) Hally, Anna-Louise, et al, Lloyd Wise,  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

**C12N 15/09** → (51) C12N 9/88

**C12N 15/09** → (51) C12Q 1/00

(51) **C12N 15/11** (11) **1 483 386 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806829.4 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025485 09.08.2002  
(87) WO 2003/080795 2003/40 02.10.2003  
(88) 07.10.2004  
(30) 09.08.2001 US 311261 P  
(54) • NEUE NUKLEINSÄUREN UND ABGESON-  
DERTE POLYPEPTIDE  
• NOVEL NUCLEIC ACIDS AND SECRETED  
POLYPEPTIDES  
• NOUVEAUX ACIDES NUCLEIQUES ET  
POLYPEPTIDES SECRETES  
(71) Nuvelo Inc., 670 Almanor Avenue, Sunnyville, CA  
94086, US  
(72) TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
YANG, Yonghong, San Jose, CA 95118, US  
WANG, Zhiwei, Sunnyvale, CA 94085, US  
WENG, Gezhi, Piedmont, CA 94611, US  
MA, Yunqing, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et  
al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541  
München, DE

**C12N 15/11** → (51) C07K 14/47

**C12N 15/11** → (51) C12P 13/04

**C12N 15/11** → (51) C12P 25/00

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/47

**C12N 15/13** → (51) C07K 16/46

**C12N 15/29** → (51) A01H 5/00

(51) <b>C12N 15/31</b> (11) <b>1 483 387 A1*</b> C12P 13/08 C12P 13/04 C07K 14/245 // C12P13:08, C12R1:19, C12P13:04, C12R1:19	(51) <b>C12N 15/63</b> (11) <b>1 483 389 A2*</b> C07K 14/47 C07K 16/18 C12Q 1/68 G01N 33/53 A61K 39/395 A61K 48/00 A61P 35/00	(51) <b>C12N 15/86</b> (11) <b>1 483 391 A1*</b> C12N 7/01 (25) En (26) En (21) 03708341.7 (22) 12.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(25) En (26) En (21) 03708152.8 (22) 27.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(25) De (26) De (21) 03714811.1 (22) 12.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	AL LT LV MK (86) GB 2003/001029 12.03.2003 (87) WO 2003/078641 2003/39 25.09.2003 (30) 12.03.2002 PCT/GB02/01115 (54) • VERÄNDERTE BACULOVIREN UND IHRE VERWENDUNG • ENGINEERED BACULOVIRUSES AND THEIR USE • BACULOVIRUS MIS AU POINT ET UTILISATION ASSOCIEE (71) Ark Therapeutics Limited, 1 Fitzroy Mews, London W1T 6DE, GB (72) YLA-HERTTUALA, Seppo, A.I. Virtanen Institute, FIN-70211 Kuopio, FI AIRENNE, Kari Juhani, A.I. Virtanen Institute, FIN-70211 Kuopio, FI (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
AL LT LV MK RO (86) EP 2003/001997 27.02.2003 (87) WO 2003/076627 2003/38 18.09.2003 (30) 13.03.2002 DE 10210966 21.03.2002 US 365829 P (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON L-AMINOSÄUREN UNTER VERWENDUNG VON STÄMMEN DER ENTEROBACTERIACEAE FAMILIE • PROCESS FOR THE PREPARATION OF L-AMINO ACIDS USING STRAINS OF THE FAMILY ENTEROBACTERIACEAE • PROCEDE DE PREPARATION D'ACIDES L-AMINES AU MOYEN DE SOUCHES DE LA FAMILLE ENTEROBACTERIACEAE (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE (72) RIEPING, Mechthild, 33619 Bielefeld, DE HERMANN, Thomas, 33739 Bielefeld, DE FARWICK, Mike, 45131 Essen, DE	AL LT LV MK (86) EP 2003/002556 12.03.2003 (87) WO 2003/076631 2003/38 18.09.2003 (88) 24.06.2004 (30) 13.03.2002 DE 10211088 (54) • DIFFERENTIELL IN TUMOREN EXPRI-MIERTE GENPRODUKTE UND DEREN VERWENDUNG • GENETIC PRODUCTS DIFFERENTIALLY EXPRESSED IN TUMORS AND USE THEREOF • PRODUITS GENIQUES D'EXPRESSION DIFFERENCIEE DANS LES TUMEURS ET LEUR UTILISATION (71) Ganymed Pharmaceuticals AG, Freiligrathstr. 12, 55131 Mainz, DE (72) SAHIN, Ugur, 55116 Mainz, DE TÜRECI, Özlem, 55116 Mainz, DE KOSLOWSKI, Michael, 50999 Köln, DE (74) Schnappauf, Georg Dr., Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE	<b>C12N 15/86</b> → (51) C07H 21/02 <b>C12N 15/87</b> → (51) A61K 41/00 <b>C12N 15/88</b> → (51) A61K 41/00 <b>C12P 7/00</b> → (51) C12N 9/04 <b>C12P 7/24</b> → (51) C07C 67/42
(51) <b>C12N 15/53</b> (11) <b>1 483 388 A2*</b> C12N 9/02 C12P 13/08 C12P 13/04 // (C12P13/08, C12R1:19), (C12P13/04, C12R1:19)	(51) <b>C12N 15/70</b> → (51) C12N 1/20 <b>C12N 15/74</b> → (51) C12P 25/00 <b>C12N 15/77</b> → (51) C12N 9/88 <b>C12N 15/79</b> → (51) C12P 25/00	(51) <b>C12P 13/04</b> (11) <b>1 483 392 A1*</b> C12P 13/08 C12N 1/21 C12N 15/11 C12N 15/57 (25) En (26) En (21) 03706581.0 (22) 27.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(25) En (26) En (21) 03743821.5 (22) 27.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(51) <b>C12N 15/82</b> (11) <b>1 483 390 A2*</b> C07K 14/415 A01H 5/00 (25) En (26) En (21) 02745368.7 (22) 07.06.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(86) EP 2003/001998 27.02.2003 (87) WO 2003/076637 2003/38 18.09.2003 (30) 13.03.2002 DE 10210965 21.03.2002 US 365838 P (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON L-AMINOSÄUREN UNTER VERWENDUNG VON STÄMMEN AUS DER FAMILIE DER ENTEROBACTERIACEAE • PROCESS FOR THE PREPARATION OF L-AMINO ACIDS USING STRAINS OF THE FAMILY ENTEROBACTERIACEAE • PROCEDE DE PREPARATION DE L-AMINOACIDES AU MOYEN DE SOUCHES DE LA FAMILLE DES ENTEROBACTERIACEES (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE (72) RIEPING, Mechthild, 33619 Bielefeld, DE HERMANN, Thomas, 33739 Bielefeld, DE
(86) EP 2003/001996 27.02.2003 (87) WO 2003/076629 2003/38 18.09.2003 (88) 05.02.2004 (30) 13.03.2002 DE 10210960 21.03.2002 US 365771 P (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON L-AMINOSÄUREN UNTER VERWENDUNG VON STÄMMEN DER FAMILIE ENTEROBACTERIACEAE • PROCESS FOR THE PREPARATION OF L-AMINO ACIDS USING STRAINS OF THE ENTEROBACTERIACEAE FAMILY • PROCEDE DE PREPARATION D'ACIDES L-AMINES AU MOYEN DE SOUCHES DE LA FAMILLE ENTEROBACTERIACEAE (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE (72) RIEPING, Mechthild, 33619 Bielefeld, DE HERMANN, Thomas, 33739 Bielefeld, DE FARWICK, Mike, 45131 Essen, DE	AL LT LV MK RO SI (86) EP 2002/006265 07.06.2002 (87) WO 2002/101059 2002/51 19.12.2002 (88) 23.09.2004 (30) 12.06.2001 DE 10128363 (54) • TRANSGENISCHE PFLANZEN DIE STÄRKE MIT HOHEM AMYLOSEGEGHALT HERSTELLEN • TRANSGENIC PLANTS SYNTHESISING HIGH AMYLOSE STARCH • PLANTES TRANSGENIQUES SYNTHETISANT DE L'AMIDON RICHE EN AMYLOSE (71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt, DE (72) UWER, Ursula, 10967 Berlin, DE FROHBERG, Claus, 12249 Berlin, DE PILLING, Jens, 50670 Köln, DE LANDSCHÜTZE, Volker, 12203 Berlin, DE (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	<b>C12P 13/04</b> (11) <b>1 483 393 A1*</b> C12P 13/08 C12N 1/21 C12N 15/11 C12N 15/60 (25) En (26) En (21) 03708150.2 (22) 27.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
<b>C12N 15/57</b> → (51) C12P 13/04 <b>C12N 15/60</b> → (51) C12N 9/88 <b>C12N 15/60</b> → (51) C12P 13/04 <b>C12N 15/62</b> → (51) G01N 33/50	<b>C12N 15/82</b> → (51) A01H 5/00 <b>C12N 15/84</b> → (51) A01H 5/00 <b>C12N 15/85</b> → (51) C07H 21/02	(86) EP 2003/001992 27.02.2003 (87) WO 2003/076635 2003/38 18.09.2003 (30) 13.03.2002 DE 10210962 21.03.2002 US 365837 P (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON L-AMINOSÄUREN UNTER VERWENDUNG

VON STÄMMEN AUS DER FAMILIE DER ENTEROBACTERIACEAE

- PROCESS FOR THE PREPARATION OF L-AMINO ACIDS USING STRAINS OF THE FAMILY ENTEROBACTERIACEAE
- PROCEDE DE PREPARATION DE L-AMINOACIDES AU MOYEN DE SOUCHES DE LA FAMILLE DES ENTEROBACTERIACEES

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) RIEPING, Mechthild, 33619 Bielefeld, DE  
HERMANN, Thomas, 33739 Bielefeld, DE  
FARWICK, Mike, 45131 Essen, DE

(51) **C12P 13/04** (11) **1 483 394 A2\***  
C12P 13/08 C07K 14/245  
// C12P13:04, C12R1:19, C12P13:08, C12R1:19

(25) En (26) En

(21) 03717198.0 (22) 27.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/001994 27.02.2003

(87) WO 2003/076636 2003/38 18.09.2003

(88) 25.03.2004

(30) 13.03.2002 DE 10210958  
21.03.2002 US 365825 P

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON L-AMINOSÄUREN UNTER VERWENDUNG VON STÄMMEN DER FAMILIE ENTEROBACTERIACEAE

- PROCESS FOR THE PREPARATION OF L-AMINO ACIDS USING STRAINS OF THE ENTEROBACTERIACEAE FAMILY
- PROCEDE DE PREPARATION D'ACIDES L-AMINES AU MOYEN DE SOUCHES DE LA FAMILLE ENTEROBACTERIACEAE

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) RIEPING, Mechthild, 33619 Bielefeld, DE  
HERMANN, Thomas, 33739 Bielefeld, DE  
FARWICK, Mike, 45131 Essen, DE

**C12P 13/04** → (51) C12N 15/31

**C12P 13/04** → (51) C12N 15/53

**C12P 13/08** → (51) C12N 15/31

**C12P 13/08** → (51) C12N 15/53

**C12P 13/08** → (51) C12P 13/04

(51) **C12P 17/10** (11) **1 483 395 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03719291.1 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002686 14.02.2003

(87) WO 2003/072794 2003/36 04.09.2003

(30) 25.02.2002 US 359484 P  
17.05.2002 US 381327 P

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND ISOLIERUNG VON GELDANAMYCIN

- PROCESS TO PREPARE AND ISOLATE GELDANAMYCIN
- PROCESSUS POUR PREPARER ET ISOLER LA GELDANAMYCINE

(71) Pharmacia & Upjohn Company, 302 Henrietta Street, Kalamazoo, MI 49001, US

(72) SHORT, Kevin, A., Mattawan, MI 49071, US  
CEGLAREK, John, A., Portage, MI 49024, US  
RYSENGA, Christopher, W., Kalamazoo, MI 49004, US  
SALMAN, Omar, A., Kalamazoo, MI 49009, US

MANNES, Gregory, L., Kalamazoo, MI 49009, US  
GILLESPIE, Donald, L., Kalamazoo, MI 49009, US

(74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, c/o Pfizer GmbH, Arzneimittelwerk Gödecke Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE

**C12P 19/34** → (51) C07H 21/02

**C12P 19/34** → (51) C12Q 1/68

**C12P 21/00** → (51) C07H 21/02

**C12P 21/04** → (51) C12N 9/04

(51) **C12P 21/06** (11) **1 483 396 A2\***  
C12N 1/20 C12N 15/00  
C07H 21/02

(25) En (26) En

(21) 02746527.7 (22) 12.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/018828 12.06.2002

(87) WO 2002/100250 2002/51 19.12.2002

(88) 07.10.2004

(30) 12.06.2001 US 297720 P

(54) • WIT 3.0, NEUES GEN ZUR KONTROLLE DER WUNDHEILUNG VON WEICHGEWEBEN

- WIT 3.0, NOVEL GENE TO CONTROL SOFT TISSUE WOUND HEALING
- NOUVEAU GENE WIT 3.0, POUR CICATRISATION DE LESIONS DANS DES TISSUS MOUS

(71) The Regents of The University of California, 5th floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US

(72) NISHIMURA, Ichiro, Los Angeles, CA 90034, US  
SUKOTJO, Cortino, Los Angeles, CA 90064, US

(74) Pilkington, Stephanie Joan, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**C12P 21/06** → (51) C07K 19/00

(51) **C12P 21/08** (11) **1 483 397 A2\***  
C07K 16/24 C07K 16/28  
C07K 17/00

(25) En (26) En

(21) 03716003.3 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004037 11.02.2003

(87) WO 2003/068799 2003/34 21.08.2003

(88) 19.08.2004

(30) 11.02.2002 US 355925 P

(54) • OLIGOMERMOLEKÜLE UND VERWENDUNGEN DAVON

- OLIGOMERIC MOLECULES AND USES THEREOF
- MOLECULES OLIGOMERIQUES ET LEURS APPLICATIONS

(71) The Trustees of The University of Pennsylvania, 3160 Chestnut Street, Suite 200, Philadelphia, Pennsylvania 19104-6283, US

UNIVERSITE DE MONTREAL, 2900, Boulevard Edouard-Monpetit, Montreal, Quebec H3T 1J4, CA

(72) WEINER, David, B., Merion, PA 19066, US  
SEKALY, Rafick, P., St. Laurent, Québec H4M 2W5, CA

(74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C12P 25/00** (11) **1 483 398 A2\***  
C12N 15/11 C12N 1/14  
C12N 1/20 C12N 15/79  
C12N 15/74

(25) De (26) De

(21) 03704701.6 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/002101 28.02.2003

(87) WO 2003/074721 2003/37 12.09.2003

(88) 24.12.2003

(30) 02.03.2002 DE 10209363

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON RIBOFLAVIN

- METHOD FOR PRODUCING RIBOFLAVIN
- PROCEDE DE FABRICATION DE RIBOFLAVINE

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) ALTHÖFER, Henning, 67157 Wachenheim, DE

(74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 483 399 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03713429.3 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004183 12.02.2003

(87) WO 2003/068919 2003/34 21.08.2003

(88) 19.08.2004

(30) 12.02.2002 US 356008 P

(54) • NICHTINVASIVE MESSUNG DER BIOSYNTHESE- UND ABBAUGESCHWINDIGKEITEN BIOLOGISCHER MOLEKÜLE, DIE EINER DIREKTEN PROBENAHEME UNZUGÄNGLICH ODER NICHT LEICHT ZUGÄNGLICH SIND, DURCH EINBAU EINER MARKIERUNG IN METABOLISCHE DERIVATE UND KATABOLE PRODUKTE

- MEASUREMENT OF BIOSYNTHESIS AND BREAKDOWN RATES OF BIOLOGICAL MOLECULES THAT ARE INACCESSIBLE OR NOT EASILY ACCESSIBLE TO DIRECT SAMPLING, NON-INVASIVELY, BY LABEL INCORPORATION INTO METABOLIC DERIVATIVES AND CATABOLIC PRODUCTS
- MESURE DE VITESSES DE BIOSYNTHESE ET DE DEGRADATION DE MOLECULES BIOLOGIQUES INACCESSIBLES OU PEU ACCESSIBLES A UN ECHANTILLONNAGE DIRECT, DE MANIERE NON INVASIVE, PAR INCORPORATION D'ETIQUETTES DANS DES DERIVES METABOLIQUES ET DES PRODUITS CATABOLIQUES

(71) The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US

(72) HELLERSTEIN, Marc, K., Kensington, CA 94708, US

(74) Dzieglewska, Hanna Eva, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 483 400 A1\***  
C12Q 1/68 C12N 15/09  
C07H 21/04 C07K 14/00  
(25) En (26) En  
(21) 03719300.0 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004186 12.02.2003  
(87) WO 2003/068983 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 356374 P

(54) • VERWENDUNG DES AXL-REZEPTORS ZUR DIAGNOSE UND BEHANDLUNG EINER NIERENERKRANKUNG  
• USE OF THE AXL RECEPTOR FOR DIAGNOSIS AND TREATMENT OF RENAL DISEASE  
• UTILISATION DU RECEPTEUR AXL POUR LE DIAGNOSTIC ET LE TRAITEMENT D'UNE MALADIE RENALE

(71) Quark Biotech, Inc., 10265 Carnegie Avenue, Cleveland, OH 44106, US  
(72) MOR, Orna, Kiryat Ono, Israel 55029, IL  
(74) Almond-Martin, Carol, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**C12Q 1/00** → (51) C12N 9/04

**C12Q 1/37** → (51) G01N 33/50

**C12Q 1/42** → (51) C07H 21/04

**C12Q 1/48** → (51) C07H 21/04

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 401 A1\***  
G06K 9/62 G06F 17/17  
(25) En (26) En  
(21) 02705127.5 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002354 13.03.2002  
(87) WO 2003/076660 2003/38 18.09.2003

(54) • VERFAHREN ZUR AUSWAHL VON FAKTOREN, DIE ARZNEITHEMPFINDLICHKEIT BESTIMMEN, UND VERFAHREN ZUR ARZNEITHEMPFINDLICHKEITSVORHERSAGE DURCH DIE VERWENDUNG DER AUSGEWÄHLTEN FAKTOREN  
• METHOD FOR SELECTING DRUG SENSITIVITY-DETERMINING FACTORS AND METHOD FOR PREDICTING DRUG SENSITIVITY USING THE SELECTED FACTORS  
• PROCEDE POUR SELECTIONNER DES FACTEURS DETERMINANT LA SENSIBILITE A DES MEDICAMENTS ET PROCEDE POUR PREDIRE LA SENSIBILITE A DES MEDICAMENTS A PARTIR DES FACTEURS AINSI SELECTIONNES

(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(72) AOKI, Yuko, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0012, JP  
HASEGAWA, Kiyoshi, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0861, JP  
ISHII, Nobuya, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0861, JP  
MORI, Kazushige, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0861, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 402 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02791037.1 (22) 05.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) KR 2002/002291 05.12.2002  
(87) WO 2003/076661 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 KR 2002012730

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR AMPLIFIKATION EINES POLYNUKLEOTIDS  
• APPARATUS AND METHOD FOR AMPLIFYING A POLYNUCLEOTIDE  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'AMPLIFICATION D'UN POLYNUCLEOTIDE

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-373, KR  
(72) YOON, Dae-sung, 463-010 Gyeonggi-do, KR  
LEE, You-Seop, Yongin-si, Gyeonggi-do 449-903, KR

LIM, Geun-Bae; 232-1205 Hwanggol Maeul, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-745, KR  
LEE, Jae-Chang, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 445-975, KR

JUNG, M.; c/o Samsung Adv. Inst. of Technology, Gyeonggi-si, Gyeonggi-do 449-712, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 403 A2\***  
C12Q 1/70 C12P 19/34  
(25) En (26) En  
(21) 02797494.8 (22) 27.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/041426 27.12.2002  
(87) WO 2003/076566 2003/38 18.09.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 19.02.2002 US 357891 P  
28.06.2002 US 187039

(54) • AUF ENZYMATISCHER LIGATION BERUHENDE IDENTIFIZIERUNG VON NUKLEOTIDSEQUENZEN  
• ENZYMATIC LIGATION-BASED IDENTIFICATION OF NUCLEOTIDE SEQUENCES  
• IDENTIFICATION DE SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES SUR LA BASE DE LIGATURES ENZYMATIQUES

(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
(72) SHI, Liang, Torrey Mesa Research Institute, San Diego, CA 92121, US  
LI, Bi-yu, Torrey Mesa Research Institute, San Diego, CA 92121, US  
WANG, Xun, Torrey Mesa Research Institute, San Diego, CA 92121, US  
(74) Behnisch, Werner, Dr., et al, Reinhard-Skührer-Weise Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 404 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706768.3 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000941 05.03.2003  
(87) WO 2003/074734 2003/37 12.09.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 05.03.2002 GB 0205153  
05.03.2002 US 362023 P

(54) • METHODEN ZUR DETEKTION GENOMÜBERSPANNENDER SEQUENZVARIATIONEN, WELCHE MIT EINEM PHENOTYP ASSOZIIERT SIND  
• METHODS FOR DETECTING GENOME-WIDE SEQUENCE VARIATIONS ASSOCIATED WITH A PHENOTYPE  
• PROCEDES DE DETECTION DE VARIATIONS DE SEQUENCE A L'ECHELLE DU GENOME ASSOCIEES A UN PHENOTYPE

(71) Solexa Ltd., Little Chesterford, Saffron Walden, Essex CB10 1XL, GB  
Lynx Therapeutics Inc., 25861 Industrial Boulevard, Hayward, CA 94545, US  
(72) MAYER, Pascal, F-01200 Eloise, FR  
LEVIEV, Iliia, CH-1143 Apples, CH  
OSTERAS, Magne, CH-1196 Gland, CH  
FARINELLI, Laurent, CH-1217 Meyrin, CH

(74) White, Nina Louise, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(71) Solexa Ltd., Little Chesterford, Saffron Walden, Essex CB10 1XL, GB  
Lynx Therapeutics Inc., 25861 Industrial Boulevard, Hayward, CA 94545, US

(72) MAYER, Pascal, F-01200 Eloise, FR  
LEVIEV, Iliia, CH-1143 Apples, CH  
OSTERAS, Magne, CH-1196 Gland, CH  
FARINELLI, Laurent, CH-1217 Meyrin, CH

(74) White, Nina Louise, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 405 A2\***  
C12P 19/34  
(25) En (26) En  
(21) 03707532.2 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002240 27.01.2003  
(87) WO 2003/065000 2003/32 07.08.2003  
(88) 07.10.2004

(30) 25.01.2002 US 352039 P  
28.01.2002 US 352356 P  
01.04.2002 US 369127 P  
03.04.2002 US 369657 P  
09.04.2002 US 370921 P  
26.04.2002 US 376171 P  
06.05.2002 US 380057 P  
28.05.2002 US 383627 P  
29.05.2002 US 383954 P  
21.06.2002 US 390708 P  
05.07.2002 US 394115 P  
31.07.2002 US 399860 P  
02.01.2003 US 335707  
02.01.2003 US 335690  
02.01.2003 US 334793  
02.01.2003 US 300128 P

(54) • VERFAHREN ZUR VALIDIERUNG VON SNPS UND ZUR ZUSAMMENSTELLUNG VON ASSAY-BIBLIOTHEKEN  
• METHODS OF VALIDATING SNPS AND COMPILING LIBRARIES OF ASSAYS  
• PROCEDES DE VALIDATION DE SNP ET DE COMPILATION DE BANQUES DE DOSAGES

(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US  
(72) DE LA VEGA, Francisco, San Mateo, CA 94403, US  
WANG, Yu, N., Pittsburgh, PA 15232, US  
SPIER, Eugene, G., Palo Alto, CA 94306, US  
SCAFE, Charles, R., San Francisco, CA 94107, US  
(74) Carter, Stephen John, et al, OLSWANG 90 High Holborn, London WC1V 6XX, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 406 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707898.7 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000244 26.02.2003  
(87) WO 2003/072810 2003/36 04.09.2003  
(30) 26.02.2002 AU PS076802

- (54) • HEADLOOP-DNA-AMPLIFIKATION  
• HEADLOOP DNA AMPLIFICATION  
• AMPLIFICATION D'ADN HEADLOOP
- (71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2601, AU
- (72) RAND, Keith, Frenchs Forest, New South Wales 2086, AU  
MOLLOY, Peter, Laurence, Chatswood, NSW 2067, AU
- (74) Jappy, John William Graham, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 407 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03709107.1 (22) 14.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/004515 14.02.2003  
 (87) WO 2003/068935 2003/34 21.08.2003  
 (88) 10.06.2004  
 (30) 14.02.2002 US 77676  
 15.02.2002 US 78080  
 27.02.2002 US 87137  
 06.03.2002 US 92985  
 14.05.2002 US 146619  
 12.08.2002 US 218325  
 22.11.2002 US 302444  
 19.12.2002 US 327491  
 19.12.2002 US 327413

- (54) • THERAPIE- UND DIAGNOSEVERFAHREN  
• METHODS OF THERAPY AND DIAGNOSIS  
• METHODES THERAPEUTIQUES ET DIAGNOSTIQUES
- (71) Nuvelo, Inc., 675 Almanor Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US
- (72) EMTAGE, Peter, Sunnyvale, CA 94087, US  
DEDERA, Douglas, A., Castro Valley, CA 94546, US  
BOYLE, Bryan, J., San Francisco, CA 94116, US  
WANG, Jian-Rui, Cupertino, CA 95014, US  
CHEN, Huang-Tsu, Cupertino, CA 95014, US  
WAN, Ching-Yi, Alviso, CA 95002, US  
YAMAZAKI, Victoria, Redwood Shores, CA 94064, US  
ASUNDI, Vinod, Foster City, CA 94404, US  
LIU, Chenghua, San Jose, CA 95117, US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
DRMANAC, Radoje, T., Palo Alto, CA 94303, US
- (74) Richardson, Kate, Forrester & Boehmert, Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 408 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03711202.6 (22) 21.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/005390 21.02.2003  
 (87) WO 2003/072829 2003/36 04.09.2003  
 (30) 21.02.2002 US 80608
- (54) • NANOSTRUKTUREN MIT PNA-VERBINDUNGS- ODER -FUNKTIONSELEMENTEN  
• NANOSTRUCTURES CONTAINING PNA JOINING OR FUNCTIONAL ELEMENTS  
• NANOSTRUCTURES CONTENANT DES ELEMENTS FONCTIONNELS OU A JONCTION PNA
  - (71) Nanoframes, Inc., Biosquare Discovery & Innovation Center, 650 Albany Street, Boston, MA 02118, US
  - (72) HYMAN, Paul, L., Everett, MA 02149, US

- GOLDBERG, Edward, B., Newton, MA 02159-1136, US
- (74) Frei Patent Attorneys, Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich, CH

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 409 A1\***  
 C12P 19/34 C07H 21/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03711383.4 (22) 28.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/006500 28.02.2003  
 (87) WO 2003/072832 2003/36 04.09.2003  
 (30) 28.02.2002 US 360563 P

- (54) • VERFAHREN ZUR FEHLERREDUZIERUNG IN NUKLEINSÄUREPOPULATIONEN  
• METHOD OF ERROR REDUCTION IN NUCLEIC ACID POPULATIONS  
• METHODE DE REDUCTION D'ERREURS DANS DES POPULATIONS D'ACIDES NUCLEIQUES
- (71) Wisconsin Alumni Research Foundation, 614 Walnut Street, P.O. Box 7365, Madison, WI 53707-7365, US
- (72) SUSSMAN, Michael, R., Madison, WI 53705, US  
CERRINA, Francesco, Madison, WI 53705, US  
BELSHAW, Peter, J., Madison, WI 53719, US  
KAYSEN, James, H., Madison, WI 53711, US  
RICHMOND, Kathryn, Madison, WI 53719, US
- (74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 410 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03711926.0 (22) 05.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/002245 05.03.2003  
 (87) WO 2003/074730 2003/37 12.09.2003  
 (30) 05.03.2002 EP 02004954
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZU BESTIMMUNG DER GEWEBESPEZIFITÄT VON FREI SCHWIMMENDER DNA IN KÖRPERFLÜSSIGKEITEN  
• METHOD AND DEVICE FOR DETERMINATION OF TISSUE SPECIFICITY OF FREE FLOATING DNA IN BODILY FLUIDS  
• METHODE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETERMINER LA SPECIFICITE TISSULAIRE D'UN ADN FLOTTANT LIBREMENT DANS DES LIQUIDES ORGANIQUES
  - (71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE
  - (72) BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE  
SLEDZIEWSKI, Andrzej, Shoreline, WA 98177, US
  - (74) Krauss, Jan, Forrester & Boehmert, Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 411 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03712311.4 (22) 03.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) GB 2003/000886 03.03.2003  
 (87) WO 2003/074733 2003/37 12.09.2003  
 (88) 31.12.2003  
 (30) 01.03.2002 GB 0204889  
 25.03.2002 GB 0206957

- (54) • VERBESSERUNGEN IN BEZUG AUF MARKIERUNG  
• IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO MARKING  
• AMELIORATIONS APORTEES AU MARQUAGE

- (71) The Secretary of State for the Home Department, c/o The Forensic Science Service, Priory House, Gooch Street North, Birmingham B5 6QQ, GB
- (72) WETTON, Jonathan, Harold, Forensic Science Service, Solihull B37 7YN, GB  
HOPWOOD, Andrew, John, Forensic Science Service, Solihull B37 7YN, GB
- (74) Pawlyn, Anthony Neil, Urquhart-Dykes & Lord LLP, Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 412 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03712654.7 (22) 06.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) IT 2003/000134 06.03.2003  
 (87) WO 2003/076659 2003/38 18.09.2003  
 (88) 31.12.2003  
 (30) 08.03.2002 IT RM20020130
- (54) • FACL4 UND DESSEN MUTATIONEN IN X-CHROMOSOM-GEBUNDENER GEISTIGER ZURÜCKGEBLIEBENHEIT  
• FACL4 AND MUTATION THEREOF IN X-LINKED MENTAL RETARDATION SYNDROME  
• FACL4 ET SES MUTATIONS EN LE SYNDROME DE RETARD MENTAL LIE A L'X
  - (71) Universita' Degli Studi di Siena, 55, Via Banchi di Sotto, I-53100 Siena, IT
  - (72) MELONI, Ilaria Policlinico Le Sotte, 53100 Siena, IT  
RENIERI, Alessandra Policlinico La Scotte, 53100 Siena, IT
  - (74) Capasso, Olga, et al, de Simone & Partners Via Vincenzo Bellini, 20, 00198 Roma, IT

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 413 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03714829.3 (22) 14.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/002713 14.03.2003  
 (87) WO 2003/076656 2003/38 18.09.2003  
 (88) 11.03.2004  
 (30) 14.03.2002 DE 10211321
- (54) • VERWENDUNG VON ABFANGSONDEN BEIM NACHWEIS VON NUKLEINSÄUREN  
• USE OF CAPTURING PROBES FOR IDENTIFYING NUCLEIC ACIDS  
• UTILISATION DE SONDÉS DE CAPTURE POUR IDENTIFIER DES ACIDES NUCLEIQUES
  - (71) Gnothis Holding SA, 1015 Ecublens, CH
  - (72) KORN, Kerstin, S-11825 Stockholm, SE
  - (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 414 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03735055.0 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002568 28.01.2003  
(87) WO 2003/064699 2003/32 07.08.2003  
(88) 08.01.2004  
(30) 31.01.2002 US 62967  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR SYNTHESE  
VON DNA-SONDENARRAYS  
• METHOD AND APPARATUS FOR SYNTHESIS  
OF ARRAYS OF DNA PROBES  
• PROCEDE ET APPAREIL DE SYNTHESE DE  
RESEAUX DE SONDAS D'ADN  
(71) Nimblegen Systems LLC, 1 Science Court,  
Madison, WI 53711, US  
(72) CERRINA, Francesco, Madison, WI 53705, US  
(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 483 415 A2\***  
G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 03742781.2 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004661 19.02.2003  
(87) WO 2003/070894 2003/35 28.08.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 20.02.2002 US 358325 P  
19.03.2002 US 365459 P  
(54) • NICHTINVASIVER DIAGNOSTISCHER TEST  
UNTER VERWENDUNG HISTONMODIFI-  
ZIERTER MARKER  
• A NON-INVASIVE DIAGNOSTIC TEST UTI-  
LIZING HISTONE MODIFICATION MARKERS  
• TEST DIAGNOSTIQUE NON INVASIF MET-  
TANT EN OEUVRE DES MARQUEURS DE  
MODIFICATION DE L'HISTONE  
(71) UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION,  
1224 West Main Street, Suite 1-110,  
Charlottesville, Virginia 22903, US  
Chroma Therapeutics Limited, 1 The Quadrangle,  
Woodstock, Oxford, Oxfordshire OX20 1LH, GB  
(72) ALLIS, C., David, New York, NY 10021, US  
BRUNS, David, E., Greenwood, VA 22943, US  
DRUMMOND, Alan, H., Witney Oxon OX29 7RY, GB  
(74) Grant, Anne Rosemary, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C12Q 1/68** → (51) B01J 19/00  
**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/02  
**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/47  
**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/63  
**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/00  
**C12Q 1/68** → (51) G01N 27/327  
**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/542  
**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/543  
**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/574  
**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/58  
**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/68

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/72  
(51) **C12Q 1/70** (11) **1 483 416 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742733.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004362 14.02.2003  
(87) WO 2003/070700 2003/35 28.08.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 15.02.2002 US 357171 P  
22.02.2002 US 359342 P  
26.06.2002 US 392377 P  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN  
ZUR BESTIMMUNG DER EMPFINDLICHKEIT  
EINES PATHOGENEN VIRUS GEGENÜBER  
PROTEASEINHIBITOREN  
• COMPOSITIONS AND METHODS FOR  
DETERMINING THE SUSCEPTIBILITY OF A  
PATHOGENIC VIRUS TO PROTEASE INHIBI-  
TORS  
• COMPOSITIONS ET PROCEDES POUR  
DETERMINER LA SENSIBILITE D'UN VIRUS  
PATHOGENE A DES INHIBITEURS DE PRO-  
TEASE  
(71) Virologic, Inc., 345 Oyster Point Blvd., South San  
Francisco, CA 94080-4811, US  
(72) PARKIN, Neil, T., Belmont, CA 94002, US  
CHAPPEY, Colombe, San Francisco, CA 94110, US  
PETROPOULOS, Christos, J., Half Moon Bay, CA  
94019, US  
(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law,  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538  
München, DE

**C12Q 1/70** → (51) C12Q 1/68  
(51) **C21D 7/02** (11) **1 483 417 A1\***  
B21D 22/14  
(25) En (26) En  
(21) 03708779.8 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000377 05.03.2003  
(87) WO 2003/074742 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 SE 0200662  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
STAHLBLECHES  
• A METHOD FOR MANUFACTURING AN  
ULTRA-HIGH-TENSILE PRESSURE TURNED  
SHEET METAL PRODUCT OF STEEL  
• PRODUIT DE TOLE  
(71) Avestapolarit AB, Västerlånggatan 3, 542 30  
Mariestad, SE  
(72) CARLSSON, Leif, S-465 91 Nossebro, SE  
GROTH, Hans, S-774 61 Avesta, SE  
(74) Strandin, Heléne, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O.  
Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **C21D 10/00** (11) **1 483 418 A1\***  
B21D 11/20 B23K 26/18  
(25) En (26) En  
(21) 03714066.2 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007410 11.03.2003  
(87) WO 2003/078669 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 95822

(54) • VORSPANNEN VON WERKSTÜCKEN WÄH-  
REND IHRER FORMGEBUNG DURCH  
LASERSCHOCKSTRAHLEN  
• PRE-LOADING OF COMPONENTS DURING  
LASER PEENFORMING  
• PRECONTRAINTTE DE COMPOSANTS  
DURANT LE FORMAGE PAR ECROUISSAGE  
AU LASER  
(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA,  
12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland,  
California 94607-5200, US  
(72) HACKEL, Lloyd, A., Livermore, CA 94550, US  
HALPIN, John, M., Tracy, CA 95376, US  
HARRIS, Fritz, B., Rocklin, CA 95677, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**C22B 9/14** → (51) C25C 5/00  
**C22B 34/12** → (51) C25C 5/00

(51) **C22C 1/00** (11) **1 483 419 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707862.3 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004204 11.02.2003  
(87) WO 2003/070994 2003/35 28.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 15.02.2002 US 78020  
(54) • LOTZUSAMMENSETZUNG AUS BLEIFREIER  
ZINN-SILBER-KUPFER-LEGIERUNG  
• LEAD&MINUS;FREE TIN&MINUS;SILVER  
&MINUS;COPPER ALLOY SOLDER COMPO-  
SITION  
• COMPOSITION DE BRASURE CONTENANT  
UN ALLIAGE SANS PLOMB D'ETAIN-AR-  
GENT-CUIVRE  
(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) CHOI, Won, K., Mount Kisco, NY 10549, US  
GOLDSMITH, Charles, C., Poughkeepsie, NY  
12601, US  
GOSSELIN, Timothy, A., Apalachin, NY 13732, US  
HENDERSON, Donald, W., Ithaca, NY 14850, US  
KANG, Sung, K., Chappaqua, NY 10514, US  
PUTTLITZ, Karl, Sr., Wappingers Falls, NY 12590,  
US  
SHIH, Da-Yuan, Poughkeepsie, NY 12603, US  
(74) Ling, Christopher John, IBM United Kingdom  
Limited, Intellectual Property Department, Hursley  
Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **C22C 1/04** (11) **1 483 420 A1\***  
B22F 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 03724828.3 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) DE 2003/000764 03.03.2003  
(87) WO 2003/074746 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 DE 10210423  
(54) • KUPFER-NIOB-LEGIERUNG UND VERFAH-  
REN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• COPPER-NIOBIUM ALLOY AND METHOD  
FOR THE PRODUCTION THEREOF  
• ALLIAGE CUIVRE-NIOBIUM ET PROCEDE  
DE PRODUCTION DUDIT ALLIAGE  
(71) Leibniz-Institut für Festkörper- und  
Werkstoffforschung Dresden e.V., Helmholtzstrasse  
20, 01069 Dresden, DE  
(72) BOTCHAROVA, Ekaterina, 09599 Freiberg, DE

(74) HEILMAIER, Martin, 39116 Magdeburg, DE  
SCHULTZ, Ludwig, 01328 Dresden, DE  
Rauschenbach, Marion, et al, PF 27 01 75,  
Bienertstrasse 15, 01172 Dresden, DE

(51) **C22C 21/00** (11) **1 483 421 A1\***  
B22F 3/20 B01D 24/00  
(25) En (26) En  
(21) 03744612.7 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006522 04.03.2003  
(87) WO 2003/078672 2003/39 25.09.2003  
(30) 13.03.2002 US 97921

(54) • *FILTER UND MEMBRANTRÄGER AUS REAKTIONSGEBUNDENEM ALUMINIUMOXID*  
• *REACTION BONDED ALUMINA FILTER AND MEMBRANE SUPPORT*  
• *FILTRE A BASE D ALUMINE LIEE PAR REACTION ET SUPPORT MEMBRAN AIRE*

(71) CERAMEM CORPORATION, 12 Clematis Avenue,  
Waltham, MA 02453, US  
(72) Bishop, Bruce A., Arlington, MA 02174, US  
Hayward, Peter J., Canada ROE 1LO, CA  
Goldsmith, Robert L., Wayland, MA 01778, US  
Haacke, Garry G., Belmont, MA 02478, US  
(74) Gambell, Derek, et al, Graham Watt & Co LLP St  
Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks  
Kent TN13 3AJ, GB

(51) **C22C 21/02** (11) **1 483 422 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03739530.8 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000452 12.02.2003  
(87) WO 2003/069003 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 15.02.2002 FR 0201959

(54) • *DÜNNE STREIFEN AUS ALUMINIUM-EISEN-LEGIERUNG*  
• *THIN STRIPS MADE OF ALUMINIUM-IRON ALLOY*  
• *BANDES MINCES EN ALLIAGE ALUMINIUM-FER*

(71) Pechiney Rhenalu, 7, place de Chancelier  
Adenauer, 75116 Paris, FR  
(72) GAGNIERE, Jacques, F-27250 Rugles, FR  
WIETZKE, Raphaël, F-78490 Bazochoes sur  
Guyonne, FR  
FEPPON, Jean-Marie, F-38000 Grenoble, FR  
(74) Mougeot, Jean-Claude, PECHINEY Immeuble "SIS"  
217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

(51) **C23C 2/24** (11) **1 483 423 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03743810.8 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001701 20.02.2003  
(87) WO 2003/076680 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 DE 10210430

(54) • *VORRICHTUNG ZUR SCHMELZTAUCHBE-SCHICHTUNG VON METALLSTRÄNGEN*  
• *DEVICE FOR HOT DIP COATING METAL STRANDS*  
• *DISPOSITIF DE GALVANISATION A CHAUD DE CORDONS DE METAL*

(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) TRAKOWSKI, walter, 47269 Duisburg, DE  
JEPSEN, Olaf-Norman, 57072 Siegen, DE  
SCHUNK, Eckart, 40591 Düsseldorf, DE  
FROMMANN, Klaus, 40677 Meerbusch, DE  
BRISBERGER, Rolf, 47661 Issum, DE  
BEHRENS, Holger, 40699 Erkrath, DE  
ZIELENBACH, Michael, 57074 Siegen, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **C23C 2/24** (11) **1 483 424 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03743812.4 (22) 20.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001722 20.02.2003

(87) WO 2003/076681 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 DE 10210429

(54) • *VORRICHTUNG ZUR SCHMELZTAUCHBE-SCHICHTUNG VON METALLSTRÄNGEN*  
• *DEVICE FOR HOT DIP COATING METAL STRANDS*  
• *DISPOSITIF DE REVETEMENT PAR IMMERSION A CHAUD DE BANDES CONTINUES METALLIQUES*

(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) BERGMANN, Frank, 39128 Magdeburg, DE  
ZIELENBACH, Michael, 57074 Siegen, DE  
TRAKOWSKI, Walter, 47269 Duisburg, DE  
JEPSEN, Olaf, Norman, 57072 Siegen, DE  
BEHRENS, Holger, 40699 Erkrath, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **C23C 14/24** (11) **1 483 425 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 03710534.3 (22) 21.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) NL 2003/000139 21.02.2003

(87) WO 2003/071000 2003/35 28.08.2003  
(30) 21.02.2002 NL 1020059

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BESCHICHTEN EINES SUBSTRATS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR COATING A SUBSTRATE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A REVETIR UN SUBSTRAT*

(71) Corus Technology BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

(72) SCHADE VAN WESTRUM, Johannes A. F., NL-6902 BC Zevenaar, NL  
GLEIJM, Gerardus, NL-1971 KK IJmuiden, NL

(74) Kruit, J., Ir., Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

**C23C 16/02** → (51) C23C 16/26

(51) **C23C 16/26** (11) **1 483 426 A1\***  
C23C 16/517 C23C 16/02  
H01J 37/32

(25) En (26) En  
(21) 03720657.0 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001078 14.03.2003  
(87) WO 2003/078679 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 GB 0205959

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ABSCHIEDUNG VON SCHICHTEN AUS DIAMANTARTIGEM KOHLENSTOFF*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR APPLYING DIAMOND-LIKE CARBON COATINGS*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE D'APPLICATION DE REVETEMENTS DE CARBONE DE TYPE DIAMANT*

(71) Teer Coatings Ltd, 290 Hartlebury Trading Estate, Hartlebury, Worcestershire DY10 4JB, GB

(72) TEER, Denis, Hartlebury, Worcestershire DY10 4JB, GB

(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **C23C 16/26** (11) **1 483 427 A1\***  
C01B 31/00 C01B 31/02  
B29D 23/00

(25) En (26) En  
(21) 03739731.2 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004032 11.02.2003  
(87) WO 2003/069019 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 356069 P  
03.06.2002 US 385393 P

(54) • *GERICHTETER AUFBAU VON HOCH ORGANISIERTEN KOHLENSTOFFNANORÖHREN-ARCHITEKTUREN*  
• *DIRECTED ASSEMBLY OF HIGHLY-ORGANIZED CARBON NANOTUBE ARCHITECTURES*  
• *ASSEMBLAGE DIRIGE D'ARCHITECTURES DE NANOTUBES DE CARBONE D'ORGANISATION ELEVEE*

(71) RENNELAER POLYTECHNIC INSTITUTE, 110 8th Street, Troy, NY 12180-3590, US

(72) AJAYAN, Pulickel, M., Rensselaer Polytechnic Inst, Troy, NY 12180-3590, US  
GANAPATHIRAMAN, Ramanath, Rensselaer Polytec Inst, Troy, NY 12180-3590, US

WEI, Bingqing, Rensselaer Polytechnic Institute, Troy, NY 12180-3590, US  
CAO, Anyuan, Rensselaer Polytechnic Institute, Troy, NY 12180-3590, US  
JUNG, Yung, Joon, Rensselaer Polytechnic Institute, Troy, NY 12180-3590, US

(74) Wichmann, Hendrik, Dr., Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn, Prinzregentenstrasse 68, 81675 München, DE

**C23C 16/26** → (51) B32B 17/10

- (51) **C23C 16/27** (11) **1 483 428 A1\***  
C23C 16/56 G01N 33/543  
G01N 27/30
- (25) En (26) En  
(21) 03737390.9 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) IB 2003/000049 13.01.2003  
(87) WO 2003/066930 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 ZA 200200999  
(54) • DIAMANTELEKTRODE  
• DIAMOND ELECTRODE  
• ELECTRODE DE DIAMANT
- (71) Element Six (PTY) Ltd, Debid Road, Nuffield, 1559 Springs, ZA
- (72) DAVIES, Geoffrey, John, 2194 Randburg, ZA  
CHAPMAN, Raymond, Albert, 2001 Johannesburg, ZA  
RAS, Anine, Hester, 1609 Edenvale, ZA  
NAIDOO, Kaveshini, 1609 Elma Park, ZA
- (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C23C 16/32** → (51) B32B 17/10**C23C 16/517** → (51) C23C 16/26**C23C 16/56** → (51) C23C 16/27

- (51) **C23C 22/07** (11) **1 483 429 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733925.8 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/010015 01.04.2002  
(87) WO 2003/069024 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 76897  
(54) • MAGNESIUMUMWANDLUNGSBESCHICHTUNGSSZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN UNTER DEREN VERWENDUNG  
• MAGNESIUM CONVERSION COATING COMPOSITION AND METHOD OF USING SAME  
• COMPOSITION DE REVETEMENT PAR CONVERSION D'ARTICLES A BASE DE MAGNESIUM ET SON PROCÉDE D'UTILISATION
- (71) MacDermid, Incorporated, 245 Freight Street, Waterbury, CT 06702, US
- (72) BENGSTON, Jon, West Hartford, CT 06107, US  
WOJTASZEK, Mark, Burlington, CT 06013, US  
WOJCIK, Gerald, Thomaston, CT 06787, US  
DIMARCO, Massimo, Middlebury, CT 06762, US
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **C23C 28/02** (11) **1 483 430 A1\***  
C25D 5/34 C25D 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03713321.2 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/002773 30.01.2003  
(87) WO 2003/078686 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 96411  
(54) • CYANIDFREIES VERKUPFERUNGSVERFAHREN FÜR ZINK UND ZINKLEGIERUNGEN  
• NON-CYANIDE COPPER PLATING PROCESS FOR ZINC AND ZINC ALLOYS  
• PROCÉDE DE CUIVRAGE SANS CYANURE DE ZINC ET D'ALLIAGES DE ZINC

- (71) MacDermid, Incorporated, 245 Freight Street, Waterbury, CT 06702, US
- (72) STEWART, Ronald, Charlotte, NC 28212-4424, US  
STEINECKER, Carl, P., South Lyon, MI 48178, US
- (74) Jenkins, Peter David, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**C25B 11/00** → (51) C25C 7/02

- (51) **C25C 5/00** (11) **1 483 431 A1\***  
C22B 9/14 C22B 34/12  
(25) En (26) En  
(21) 03743766.2 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) AU 2003/000305 13.03.2003  
(87) WO 2003/076692 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 AU PS117002  
(54) • MINIMIERUNG DES KOHLENSTOFFTRANSFERS IN EINER ELEKTROLYSEZELLE  
• MINIMISING CARBON TRANSFER IN AN ELECTROLYTIC CELL  
• MINIMISATION DU TRANSFERT DE CARBONE DANS UNE CELLULE ELECTROLYTIQUE
- (71) BHP Billiton Innovation Pty Ltd, 600 Bourke Street, Melbourne, Victoria 3000, AU
- (72) STREZOV, Les, Adamstown, New South Wales 2289, AU  
RATCHEV, Ivan, Georgetown, New South Wales 2298, AU  
OSBORN, Steve, Valentine, New South Wales 2280, AU  
BLIZNYUKOV, Sergey, Alexander, Jesmond, New South Wales 2299, AU
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **C25C 7/02** (11) **1 483 432 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700227.6 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) AU 2003/000086 28.01.2003  
(87) WO 2003/062497 2003/31 31.07.2003  
(30) 25.01.2002 AU 2002000159  
(54) • TRAGBALKEN  
• HANGER BAR  
• BARRE DE SUSPENSION
- (71) MOUNT ISA MINES LIMITED, 410 Ann Street, Brisbane, QLD 4000, AU
- (72) WEBB, Wayne, Keith, Railway East, QLD 4810, AU
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **C25C 7/02** (11) **1 483 433 A1\***  
C25B 11/00 C25D 17/10  
(25) En (26) En  
(21) 03712007.8 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/002643 13.03.2003  
(87) WO 2003/076693 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 IT MI20020535  
(54) • ANODE FÜR SAUERSTOFFENTWICKLUNG UND DEREN SUBSTRAT  
• ANODE FOR OXYGEN EVOLUTION AND RELEVANT SUBSTRATE

- ANODE POUR LE DEGAGEMENT D'OXYGENE ET SUBSTRAT APPROPRIÉE
- (71) DE NORA ELETTRODI S.P.A., Via Dei Canzi, 1, 20134 Milano, IT
- (72) MOJANA, Corrado, I-Valmadrera, IT  
NEVOSI, Ulderico, I-20133 Milan, IT
- (74) Reitstötter - Kinzebach & Partner (Gbr), Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C25D 5/00** → (51) C23C 28/02**C25D 5/34** → (51) C23C 28/02

- (51) **C25D 13/00** (11) **1 483 434 A1\***  
B05C 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 03743797.7 (22) 01.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001006 01.02.2003  
(87) WO 2003/076696 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 DE 10211214  
(54) • ANLAGE ZUM BEHANDELN, INSBESONDERE ZUM KATAPHORETISCHEN TAUCHLACKIEREN, VON GEGENSTÄNDEN, INSBESONDERE VON FAHRZEUGKAROSERIEN  
• PLANT FOR THE TREATMENT, IN PARTICULAR THE CATAPHORETIC DIP COATING OF OBJECTS, IN PARTICULAR OF VEHICLE CHASSIS  
• INSTALLATION DE TRAITEMENT, EN PARTICULIER DE PEINTURE PAR IMMERSION CATHAPHORETIQUE, D'OBJETS, NOTAMMENT DE CARROSSERIES DE VEHICULES
- (71) EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung), Tübinger Strasse 81, 71032 Böblingen, DE
- (72) WEINAND, Hans-Joachim, 71254 Ditzingen, DE
- (74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Ostertag & Partner Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**C25D 17/10** → (51) C25C 7/02**C30B 29/36** → (51) H01L 21/02

- (51) **D01D 5/24** (11) **1 483 435 A1\***  
D01D 5/34  
(25) De (26) De  
(21) 03706500.0 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001447 13.02.2003  
(87) WO 2003/076701 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 DE 10211052  
(54) • HOHLFASER-SPINNÜSE  
• HOLLOW-FIBER SPINNING NOZZLE  
• FILIERE DE FIBRES CREUSES
- (71) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE
- (72) KELLER, Torsten, 54411 Hermeskeil, DE  
STAHL, Jens-Holger, 66646 Marpingen-Urexweiler, DE
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**D01D 5/34** → (51) D01D 5/24

(51) **D03D 47/00** (11) **1 483 436 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02760248.1 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/007971 17.07.2002  
(87) WO 2003/076704 2003/38 18.09.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 12.03.2002 SE 0200745  
(54) • *PNEUMATISCHER FADENSTRECKER UND FADENVERARBEITUNGSSYSTEM*  
• *PNEUMATIC THREAD TENSIONER AND THREAD HANDLING SYSTEM*  
• *ETIREUR DE FIL PNEUMATIQUE ET SYSTEME DE TRAITEMENT DE FIL*  
(71) IROPA AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar, CH  
(72) JOSEFSSON, Pär, S-502 51 Borås, SE  
(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **D03D 49/10** (11) **1 483 437 A1\***  
D03D 49/14  
(25) De (26) De  
(21) 03702403.1 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000118 09.01.2003  
(87) WO 2003/062512 2003/31 31.07.2003  
(30) 26.01.2002 DE 10203068  
(54) • *WEBMASCHINE MIT EINEM KETTBAUM*  
• *MECHANICAL LOOM COMPRISING A WARP BEAM*  
• *METIER MECANIQUE MUNI D'UNE ENSOULE*  
*PLE*  
(71) Mageba-Textilmaschinen Vertriebs GmbH, Panoramastrasse 3, 54470 Bernkastel-Kues, DE  
(72) STANG, Hans-Peter, 54470 Bernkastel-Kues, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**D03D 49/14** → (51) D03D 49/10

**D06B 3/04** → (51) B01D 69/08

(51) **D06L 3/12** (11) **1 483 438 A1\***  
C07D 231/06 C08K 5/3445  
(25) De (26) De  
(21) 03742947.9 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/001730 20.02.2003  
(87) WO 2003/072870 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 DE 10208773  
(54) • *WÄSSRIGE FLÜSSIGFORMULIERUNGEN VON PYRAZOLIN-AUFHELLERN*  
• *AQUEOUS LIQUID FORMULATIONS OF PYRAZOLINE BRIGHTENERS*  
• *FORMULATIONS LIQUIDES AQUEUSES D'AGENTS DE BLANCHIMENT OPTIQUE A BASE DE PYRAZOLINE*  
(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) ZIRKENBACH, Gerhard, 65385 Rüdeshheim, DE  
LERCH, Alexander, 63571 Gelnhäusen, DE  
(74) Paczkowski, Marcus, Dr., Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**D06M 13/02** → (51) D06M 15/564

(51) **D06M 13/152** (11) **1 483 439 A1\***  
D06M 13/335 C07C 39/12  
(25) De (26) De  
(21) 03711930.2 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002273 06.03.2003  
(87) WO 2003/076708 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210115  
(54) • *MIT CALIXARENEN AUSGERÜSTETE TEXTILE MATERIALIEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG*  
• *TEXTILE MATERIALS PROVIDED WITH CALIXARENES, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF, AND USE THEREOF*  
• *MATERIALS TEXTILE APPRETES AVEC DES CALIXARENES, LEUR PROCÉDE DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION*  
(71) Deutsches Textilforschungszentrum Nord-West E.V., Adlerstrasse 1, 47798 Krefeld, DE  
Syntec Gesellschaft für Chemie und Technologie der Informationsaufzeichnung mbH, ChemiePark Bitterfeld Wolfen, Areal A, Werkstattdstr. 10, 06766 Wolfen, DE  
Heimbach GmbH & Co., An Gut Nazareth 73, 52353 Düren, DE

(72) JANSEN, Klaus, 47798 Krefeld, DE  
BUSCHMANN, Hans-Jürgen, 47906 Kempen, DE  
SCHOLLMEYER, Eckhard, 47509 Rheurdt, DE  
RICHTER, Andreas, M., 06188 Plönsnitz, DE  
KEIL, Dietmar, 06766 Wolfen, DE  
BEST, Walter, D-52351 Düren, DE  
(74) Thiel, Christian, Dr. Dipl.-Chem., et al, Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

**D06M 13/224** → (51) D06M 15/564

**D06M 13/335** → (51) D06M 13/152

**D06M 13/358** → (51) D06M 15/564

**D06M 15/227** → (51) D06M 15/564

**D06M 15/256** → (51) D06M 15/277

**D06M 15/263** → (51) D06M 15/277

**D06M 15/27** → (51) D06M 15/277

(51) **D06M 15/277** (11) **1 483 440 A1\***  
D06M 15/27 D06M 15/29  
D06M 15/263 D06M 15/256  
(25) En (26) En  
(21) 02744274.8 (22) 14.05.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/018393 14.05.2002  
(87) WO 2003/083205 2003/41 09.10.2003  
(30) 13.03.2002 US 99373  
(54) • *BEHANDELTE TEPPICHE AUS POLY(TRIMETHYLENTEREPHTHALAT)*  
• *TREATED POLY(TRIMETHYLENE TEREPHTHALATE) CARPETS*  
• *TAPIS DE POLY(TRIMETHYLENE TEREPHTHALATE) TRAITES*  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) KURIAN, Joseph, Varapadavil, Newark, DE 19702, US  
FRANCHINA, Justine, Gabrielle, Hockessin, DE 19707, US  
(74) Hirsch, Marc-Roger, Cabinet Hirsch 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

**D06M 15/29** → (51) D06M 15/277  
(51) **D06M 15/564** (11) **1 483 441 A1\***  
D06M 13/02 D06M 13/224  
D06M 15/227 D06M 13/358  
C09D 175/04 C08G 18/70  
C08G 18/38  
(25) En (26) En  
(21) 01991635.2 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/051114 19.12.2001  
(87) WO 2004/059073 2004/29 15.07.2004  
(54) • *WÄSSRIGES HYDROPHOBIERMITTEL FÜR FASERHALTIGE SUBSTRATE*  
• *AQUEOUS COMPOSITION FOR RENDERING FIBROUS SUBSTRATES WATER REPELLENT*  
• *COMPOSITION AQUEUSE PERMETTANT DE RENDRE IMPERMEABLES DES SUBSTRATS FIBREUX*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) AUDENAERT, Frans A., B-9970 Kaprijke, BE  
LENS, Hugo R., B-2530 Boechout, BE  
ROLLY, Dominique G., B-9800 Deinze, BE  
(74) Voortmans, Gilbert J.L., Dr., et al, 3M Europe s.a./n.v. Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE

**D21C 5/00** → (51) D21C 9/10

(51) **D21C 9/10** (11) **1 483 442 A2\***  
D21C 5/00 C11D 3/386  
(25) De (26) De  
(21) 03704246.2 (22) 26.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2003/000201 26.01.2003  
(87) WO 2003/061550 2003/31 31.07.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 26.01.2002 DE 10203135  
(54) • *NEUE KATALYTISCHE AKTIVITÄTEN VON OXIDOREDUKTASEN ZUR OXIDATION UND/ODER BLEICHE*  
• *NOVEL CATALYTIC ACTIVITIES OF OXIDOREDUCTASES FOR OXIDATION AND/OR BLEACHING*  
• *NOUVELLES ACTIVITES CATALYTIQUES D'OXYDO-REDUCTASES POUR L'OXYDATION ET/OU LE BLANCHIMENT*  
(71) Call, Krimhild, Heinsberger Strasse 14a, 52531 Übach-Palenberg, DE  
(72) CALL, Hans-Peter, 59821 Amsberg II, DE

(51) **D21D 5/16** (11) **1 483 443 A1\***  
B01D 33/067 B07B 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02780216.4 (22) 26.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001754 26.09.2002  
(87) WO 2003/027385 2003/14 03.04.2003  
(30) 27.09.2001 SE 0103214  
(54) • *SIEBKORB ZUM SIEBEN VON SUSPENSIONEN*  
• *SCREEN BASKET FOR SCREENING SUSPENSIONS*  
• *CORBILLE DE TAMISAGE POUR TAMISER DES SUSPENSIONS*  
(71) Metso Paper Inc., PO Box 1220, 00101 Helsinki, FI  
(72) BACKMAN, Sami, S-467 40 Gråstorp, SE  
BERGQUIST, Johan, S-467 30 Gråstorp, SE

- (74) Rosenquist, Per Olof, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE
- (51) **D21G 1/00** (11) **1 483 444 A1\***  
F16F 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 02782733.6 (22) 19.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003958 19.10.2002  
(87) WO 2003/064763 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 DE 10204322  
02.07.2002 DE 10229708  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERMINDERUNG VON SCHWINGUNGEN AN ROTIERENDEN BAUTEILEN  
• METHOD AND DEVICE FOR REDUCING VIBRATIONS IN ROTATING COMPONENTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REDUIRE DES VIBRATIONS SUR DES COMPOSANTS EN ROTATION  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) BOLZA-SCHÜNEMANN, Claus, August, 97082 Würzburg, DE
- (51) **D21G 1/00** (11) **1 483 445 A2\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 03743891.8 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000174 07.03.2003  
(87) WO 2003/076714 2003/38 18.09.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 13.03.2002 FI 20020465  
(54) • QUETSCHWALZE EINER PAPIER- ODER KARTONMASCHINE  
• NIP ROLL OF A PAPER OR BOARD MACHINE  
• ROULEAU PINCEUR D'UNE MACHINE A PAPIER OU A CARTON  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) SUOMI, Eero, FIN-13210 Hämeenlinna, FI  
LAITILA, Markus, FIN-04430 Järvenpää, FI  
TORVI, Timo, FIN-00810 Helsinki, FI  
VUORIKARI, Hannu, FIN-00440 Helsinki, FI  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE
- D21H 17/63** → (51) D21H 19/00
- (51) **D21H 19/00** (11) **1 483 446 A1\***  
D21H 19/38 D21H 17/63  
(25) En (26) En  
(21) 03743895.9 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000179 11.03.2003  
(87) WO 2003/076717 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 FI 20020479  
(54) • VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG EINER ENDLOSEN BAHN MIT EINEM BESCHICHTUNGSPULVER  
• A METHOD FOR COATING A SURFACE OF A CONTINUOUS WEB WITH A COATING POWDER  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) MAIJALA, Juha, FIN-33700 Tampere, FI  
NYBERG, Timo, R., FIN-02130 Espoo, FI  
KÄSMÄ, Veli, FIN-33340 Tampere, FI  
PUTKISTO, Kaisa, FIN-33720 Tampere, FI  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., et al, Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE
- PROCEDE DE REVETEMENT D'UNE SURFACE DE BANDE CONTINUE AU MOYEN D'UNE POUFRE DE REVETEMENT  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) MAIJALA, Juha, FIN-33700 Tampere, FI  
GRÖN, Johan, FIN-02360 Espoo, FI  
PUTKISTO, Kaisa, FIN-33720 Tampere, FI  
NISSINEN, Vilho, FIN-04660 Numminen, FI  
RAUTIAINEN, Pentti, FIN-04430 Järvenpää, FI  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE
- D21H 19/38** → (51) D21H 19/00
- (51) **D21H 23/50** (11) **1 483 447 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743896.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000180 11.03.2003  
(87) WO 2003/076715 2003/38 18.09.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 14.03.2002 FI 20020479  
26.06.2002 FI 20021253  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON PULVERTEILCHEN  
• METHOD FOR TREATING POWDERY PARTICLES  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE PARTICULES POUFREUSES  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) PUTKISTO, Kaisa, FIN-33720 Tampere, FI  
MAIJALA, Juha, FIN-33700 Tampere, FI  
KÄSMÄ, Veli, FIN-33340 Tampere, FI  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., et al, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE
- (51) **D21H 23/52** (11) **1 483 448 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743900.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000184 11.03.2003  
(87) WO 2003/076719 2003/38 18.09.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 14.03.2002 FI 20020479  
14.11.2002 FI 20022029  
(54) • ÜBERTRAGUNG VON PULVERTEILCHEN AUF EINE FASERBAHN  
• TRANSFERRING OF POWDERY PARTICLES ONTO A WEB  
• TRANSFERT DE PARTICULES EN POUFRE  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) MAIJALA, Juha, FIN-33700 Tampere, FI  
NYBERG, Timo, R., FIN-02130 Espoo, FI  
KÄSMÄ, Veli, FIN-33340 Tampere, FI  
PUTKISTO, Kaisa, FIN-33720 Tampere, FI  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., et al, Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE
- (51) **D21H 27/00** (11) **1 483 449 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743897.5 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000181 11.03.2003  
(87) WO 2003/076716 2003/38 18.09.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 14.03.2002 FI 20020479  
30.04.2002 FI 20020817  
(54) • VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG BEIDER OBERFLÄCHEN EINER KONTINUIERLICHEN FASERSTOFFBAHN  
• METHOD FOR COATING BOTH SURFACES OF A CONTINUOUS WEB  
• PROCEDE DE COUCHAGE DES DEUX SURFACES D'UNE BANDE CONTINUE  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) KÄSMÄ, Veli, FIN-33340 Tampere, FI  
MAIJALA, Juha, FIN-33700 Tampere, FI  
PUTKISTO, Kaisa, FIN-33720 Tampere, FI  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., et al, Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE
- (51) **E01B 1/00** (11) **1 483 450 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03747917.7 (22) 20.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/009226 20.08.2003  
(87) WO 2004/067843 2004/33 12.08.2004  
(30) 28.01.2003 DE 10303279  
12.03.2003 DE 10310754  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FESTEN SCHIENENFAHRBAHN SOWIE FESTE SCHIENENFAHRBAHN UND BETON-TRAGPLATTE  
• METHOD FOR PRODUCTION OF A FIXED RAILWAY TRACK, FIXED RAILWAY TRACK AND CONCRETE SUPPORT BED  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE VOIE FERREE FIXE, VOIE FERREE FIXE ET PLAQUE SUPPORT EN BETON  
(71) Naumburger Bauunion GmbH & Co. Bauunternehmung KG, Gewerbegebiet Süd, 06618 Görtschen, DE  
(72) KÜRBS, Rüdiger, 06618 Naumburg, DE  
PIETSCHMANN, Dieter, 06618 Naumburg, DE  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof, Eisenstrasse 3, 80335 München, DE
- (51) **E01C 5/06** (11) **1 483 451 A1\***  
E04C 1/40 B28B 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03744278.7 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) BE 2003/000034 27.02.2003  
(87) WO 2003/078736 2003/39 25.09.2003  
(30) 08.03.2002 BE 200200158  
(54) • BETONSTEIN  
• CONCRETE STONE  
• BLOC DE CIMENT  
(71) Van Cauwenbergh, Luc Anna Philomena, Groenstraat 25, 2570 Duffel, BE  
(72) Van Cauwenbergh, Luc Anna Philomena, 2570 Duffel, BE

(74) Donné, Eddy, Bureau De Rycker nv.,  
Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

**E01F 8/00** → (51) E04B 1/84

(51) **E01F 9/012** (11) **1 483 452 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732084.3 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002116 23.01.2003  
(87) WO 2003/063108 2003/31 31.07.2003  
(88) 06.11.2003

(30) 23.01.2002 US 351557 P  
22.02.2002 US 360141 P  
23.04.2002 US 131316

(54) • FLEXIBLE MARKIERUNGSVORRICHTUNG  
• A FLEXIBLE MARKER DEVICE  
• DISPOSITIF DE SIGNALISATION FLEXIBLE

(71) Worldwide Safety, LLC, 648 46th Street,  
Sacramento, CA 95819, US

(72) GARCIA, Guadalupe, C., Modesto, CA 95356, US

(74) Duffy, Assumpta Dymprna, et al, F. R. Kelly & Co.,  
27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **E01F 15/08** (11) **1 483 453 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710180.5 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IL 2003/000202 12.03.2003  
(87) WO 2003/076724 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 IL 14868902

(54) • STRASSENLEITPLANKEN UND VERFAHREN  
ZU IHRER VERBINDUNG  
• CRASH BARRIERS FOR ROADS AND  
METHOD FOR ASSEMBLING SAME  
• GLISSIERES DE SECURITE POUR VOIES  
ROUTIERES ET LEUR PROCEDE DE MON-  
TAGE

(71) Meidan, Yoram, P.O. Box 5131, Moshav Gan  
Shomron 37915, IL

(72) Meidan, Yoram, Moshav Gan Shomron 37915, IL

(74) Neunert, Peter Andreas, et al, Patentanwälte  
Westphal, Mussnug & Partner Am Riettor 5,  
78048 Villingen-Schwenningen, DE

**E01H 1/04** → (51) A47L 9/10

**E01H 1/05** → (51) A47L 9/10

(51) **E02B 3/14** (11) **1 483 454 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718659.2 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/000643 10.04.2002  
(87) WO 2003/076727 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 KR 2002013260

(54) • ÖKOLOGISCHER BLOCK UND VEGETATI-  
ONSDAMMSCHUTZ  
• ECOLOGICAL BLOCK AND VEGETATION  
BANK PROTECTION  
• BLOC ECOLOGIQUE ET PROTECTION DE  
LA VEGETATION DES BERGES

(71) Lee, Byung-Moo, 642-11, Ilweon-dong, Kangnam-  
gu, Seoul 135-230, KR

Lee, Keun-Hee, 642-11, Ilweon-dong, Kangnam-  
gu Seoul 135-230, KR

(72) LEE, Keun-Hee, Seoul 135-230, KR

(74) Sunderland, James Harry, Haseltine Lake, Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **E03B 3/00** (11) **1 483 455 A1\***  
E03B 3/02 E03B 3/04  
E03B 3/06 E03B 3/08

(25) En (26) En

(21) 01274672.3 (22) 15.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SG 2001/000254 15.12.2001

(87) WO 2003/040480 2003/20 15.05.2003

(30) 24.10.2001 SG 200106575

(54) • SICHERES UNTERGRUNDSAMMEL-; -STAU-  
UND SPEICHERSYSTEM FÜR WASSER  
(DAS SYSTEM )

• SECURE UNDERGROUND COLLECTION,  
ACCUMULATION AND STORAGE SYSTEM  
FOR WATER (THE "SYSTEM")

• SYSTEME SOUTERRAIN SECURISE DE  
RECUPERATION, D'ACCUMULATION ET DE  
STOCKAGE D'EAU

(71) Ong, Yew Khoon, Block 341, Woodlands Avenue 1,  
No. 02-599, Singapore 730341, SG

(72) Ong, Yew Khoon, Singapore 730341, SG

(74) Kühn, Armin, et al, Viering, Jentschura & Partner  
Patent- und Rechtsanwälte Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

**E03B 3/02** → (51) E03B 3/00

**E03B 3/04** → (51) E03B 3/00

**E03B 3/06** → (51) E03B 3/00

**E03B 3/08** → (51) E03B 3/00

**E03D 9/02** → (51) E03D 9/03

(51) **E03D 9/03** (11) **1 483 456 A1\***  
E03D 9/02

(25) En (26) En

(21) 03708345.8 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/001044 12.03.2003

(87) WO 2003/078747 2003/39 25.09.2003

(30) 12.03.2002 GB 0205692  
10.08.2002 GB 0218655

(54) • SPENDER  
• DISPENSER  
• BLOC WC

(71) Robert McBride Ltd, Middleton Way, Middleton,  
Manchester M24 4DP, GB

(72) SMITH, Nigel, Peter, Newton Abbott, Devon TQ12  
6HH, GB

(74) Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave  
Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1  
2NT, GB

**E04B 1/41** → (51) E04C 5/12

(51) **E04B 1/84** (11) **1 483 457 A1\***  
E01F 8/00 B28B 3/20  
B28B 3/26

(25) En (26) En

(21) 02727439.8 (22) 14.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003045 14.03.2002

(87) WO 2003/076736 2003/38 18.09.2003

(54) • AKUSTISCHES BAUELEMENT  
• ACOUSTIC CONSTRUCTION ELEMENT  
• ELEMENT DE CONSTRUCTION ACOUSTI-  
QUE

(71) Wienerberger Bricks N.V., Ter Bede Business  
Center, Kapel ter Bede 68, 8500 Kortrijk, BE

(72) VAN REETH, Rudy, B-2870 Puurs, BE

(74) Ostyn, Frans, Ing., K.O.B. NV President  
Kennedypark 31 C, B-8500 Kortrijk, BE

**E04B 1/94** → (51) E06B 5/16

**E04B 2/18** → (51) E04C 1/39

**E04B 5/10** → (51) E04C 3/293

(51) **E04C 1/00** (11) **1 483 458 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02767664.2 (22) 26.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004366 26.09.2002

(87) WO 2003/027412 2003/14 03.04.2003

(30) 26.09.2001 GB 0123136

(54) • VERFAHREN ZUM ENTWERFEN EINES  
FEUERBESTÄNDIGEN BALKENS  
• METHOD OF DESIGNING A FIRE RESIST-  
ANT STRUCTURAL BEAM  
• POUTRE DE CHARPENTE

(71) Fabsec Limited, Brooklands Court, Tunstall Road,  
Leeds LS11 5HL, GB

(72) NEWMAN, Gerald, M., Steel Construction Institute,  
Ascot, Berkshire SL5 7QN, GB

POTTAGE, Alan, Victor, Scarborough YO12 4HG, GB

(74) Lockey, Robert Alexander, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstr. 20-22, 80336 München, DE

(51) **E04C 1/39** (11) **1 483 459 A1\***  
E04B 2/18

(25) En (26) En

(21) 03700090.8 (22) 21.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) AU 2003/000057 21.01.2003

(87) WO 2003/062549 2003/31 31.07.2003

(30) 21.01.2002 AU 2002000050

(54) • BAUSTEINE UND ANORDNUNGSVORRICH-  
TUNGEN FÜR VERSTÄRKTE BETONWÄNDE  
• BUILDING BLOCKS AND LOCATION  
DEVICES FOR REINFORCED CONCRETE  
WALLS

• UNITES ELEMENTAIRES DE STRUCTURE  
ET DISPOSITIFS DE POSITIONNEMENT  
POUR DES MURS DE BETON RENFORCES

(71) Global Ryder Holdings Pty Ltd, 5 Demand Avenue,  
Arundel, Queensland 4214, AU

(72) RYDER, George, Arundel, Queensland 4214, AU

(74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, ABEL & IMRAY,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- E04C 1/40** → (51) E01C 5/06
- (51) **E04C 3/00** (11) **1 483 460 A1\***  
E04C 3/06 E04G 11/50
- (25) En (26) En
- (21) 03702232.4 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) CA 2003/000207 14.02.2003
- (87) WO 2003/071046 2003/35 28.08.2003
- (30) 20.02.2002 CA 2372358
- (54) • AN DEN STÜTZEN HÄNGENDES FACH-  
WERKSYSTEM  
• COLUMN HUNG TRUSS SYSTEM  
• SYSTEME DE TREILLIS MONTE SUR  
COLONNE
- (71) Aluma Enterprises Inc., 4810 Dufferin Street,  
Downview, Ontario M3H 5S8, CA
- (72) BECKER, Allan, James, Concord, Ontario L4K 5J4,  
CA  
DZIWAK, Zygmunt, Mississauga, Ontario L5G 1N4,  
CA
- (74) Brooks, Nigel Samuel, Hill Hampton East Meon,  
Petersfield Hampshire GU32 1QN, GB

- E04C 3/06** → (51) E04C 3/00
- (51) **E04C 3/293** (11) **1 483 461 A1\***  
E04B 5/10
- (25) En (26) En
- (21) 02788254.7 (22) 20.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) HR 2002/000058 20.11.2002
- (87) WO 2003/083232 2003/41 09.10.2003
- (30) 08.03.2002 HR 20020208
- (54) • ZWEIFACH VORGESpannte DECKENKON-  
STRUKTION MIT GITTERARTIGEM FLA-  
CHEM UNTERBAU FÜR GROSSE SPANN-  
WEITEN  
• DOUBLY PRESTRESSED ROOF-CEILING  
CONSTRUCTION WITH GRID FLAT-SOFFIT  
FOR EXTREMELY LARGE SPANS  
• STRUCTURE DE TOIT/PLAFOND DOUBLE-  
MENT PRECONTRAINTÉ AVEC SOFFITE  
PLAT A GRILLE POUR PORTEES EXTREME-  
MENT GRANDES
- (71) Mara-Institut d.o.o., Varazdinska 65, Martijanec,  
42232 Donji Martijanec, HR
- (72) SKENDZIC, Milovan, 42250 Lepoglava, HR  
SMRCEK, Branko, 42202 Trnovec, HR
- (74) Miksovsky, Alexander, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Miksovsky & Pollhammer OEG, Währingerstrasse  
3, 1096 Wien, AT

- (51) **E04C 5/12** (11) **1 483 462 A1\***  
E04B 1/41 B66F 19/02
- (25) En (26) En
- (21) 03700084.1 (22) 20.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000051 20.01.2003
- (87) WO 2003/062550 2003/31 31.07.2003
- (30) 21.01.2002 AU 2002000049
- (54) • ANKER  
• AN ANCHOR  
• ANCRE
- (71) Adjustabolt Pty Ltd, 21 Thorpe Street, Stanthorpe,  
QLD 4380, AU
- (72) COMERFORD, Ernest, Stanthorpe, Queensland  
4380, AU

- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE
- (51) **E04C 5/18** (11) **1 483 463 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03700085.8 (22) 20.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000052 20.01.2003
- (87) WO 2003/062552 2003/31 31.07.2003
- (30) 21.01.2002 AU 2002000048
- (54) • VERBINDER FÜR STAHLARMIERUNG  
• A CONNECTOR FOR STEEL REINFORCE-  
MENT  
• CONNECTEUR POUR UN RENFORCEMENT  
EN ACIER
- (71) Adjustabolt Pty Ltd, 21 Thorpe Street, Stanthorpe,  
QLD 4380, AU
- (72) COMERFORD, Ernest, STANTHORPE, Queensland  
4380, AU
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **E04F 13/08** (11) **1 483 464 A1\***  
E04F 13/14 F16B 37/04
- (25) En (26) En
- (21) 02806784.1 (22) 13.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/001672 13.02.2002
- (87) WO 2003/069091 2003/34 21.08.2003
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VERANKERN KERAMISCHER FLIESEN AN  
AUSSENWÄNDEN VON GEBÄUDEN  
• A PROCESS AND APPARATUS FOR  
ANCHORING CERAMIC TILES TO EXTER-  
NAL WALLS OF BUILDINGS  
• PROCEDE ET APPAREIL D'ANCRAGE DE  
CARREAUX DE CERAMIQUE SUR LES  
PAROIS EXTERNES DE BATIMENTS
- (71) System S.p.A., no. 73 Via Ghiarola Vecchia, 41042  
Fiorano Modenese (Modena), IT
- (72) GOZZI, Franco, I-41043 Formigine, IT
- (74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25,  
41100 Modena, IT

- E04F 13/14** → (51) E04F 13/08
- (51) **E04F 15/024** (11) **1 483 465 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03712289.2 (22) 31.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) FR 2003/000293 31.01.2003
- (87) WO 2003/064785 2003/32 07.08.2003
- (30) 01.02.2002 FR 0201683
- (54) • VORRICHTUNG ZUM POSITIONIEREN UND  
BEFESTIGEN DER PLATTEN EINES ANGE-  
HOBENEN BODENS AUF VERTIKALEN  
STÜTZEN  
• DEVICE FOR POSITIONING AND FIXING  
THE SLABS OF A RAISED FLOOR ON VER-  
TICAL PROPS  
• DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT ET DE  
VERROUILLAGE DES DALLES D'UN PLAN-  
CHER SURELEVE SUR DES SUPPORTS  
VERTICAUX
- (71) Belbenoit, Pierre, 7, Faubourg Sommier, F-89500  
Villeneuve-sur-Yonne, FR

- Belbenoit, Marc, 3 boulevard Victor Hugo, F-89500  
Villeneuve-sur-Yonne, FR
- (72) Belbenoit, Pierre, F-89500 Villeneuve-sur-Yonne,  
FR  
Belbenoit, Marc, F-89500 Villeneuve-sur-Yonne,  
FR
- (74) Bruder, Michel, Cabinet Claude Guiu 10, rue Paul  
Thénard, 21000 Dijon, FR

- E04G 11/50** → (51) E04C 3/00
- E04G 21/14** → (51) E04G 21/16

- (51) **E04G 21/16** (11) **1 483 466 A1\***  
E04G 21/14 B66C 1/00  
B66F 19/02
- (25) En (26) En
- (21) 02797559.8 (22) 05.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NZ 2002/000171 05.09.2002
- (87) WO 2003/021059 2003/11 13.03.2003
- (30) 05.09.2001 NZ 51403001  
29.10.2001 NZ 51507101
- (54) • AUSRICHTUNGSVORRICHTUNG  
• ORIENTATION APPARATUS  
• APPAREIL D'ORIENTATION
- (71) Austrim National Radiators Limited T/A Reid  
Engineering Systems, Unit 1, Croftfield Lane,  
Glenfield, Auckland, NZ
- (72) LAWLEY, Derek Trent, Glenfield Auckland, NZ
- (74) Bloch, Gérard, et al., 2, square de l'Avenue du Bois,  
75116 Paris, FR

- (51) **E04G 21/28** (11) **1 483 467 A1\***
- (25) Da (26) En
- (21) 03743791.0 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) DK 2003/000157 13.03.2003
- (87) WO 2003/076741 2003/38 18.09.2003
- (30) 13.03.2002 DK 200200384
- (54) • THERMOELEMENT  
• A THERMOELEMENT  
• ELEMENT DE STRUCTURE
- (71) BORK & BLOM ApS, Stendyssevej 15, Reerslev,  
2640 Hedehusene, DK
- (72) BLOM, Mads, Reerslev, 2640 Hedehusene, DK  
BORK, Claus, DK-3460 Birkerød, DK
- (74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade  
20, 1620 Copenhagen V., DK

- (51) **E04H 6/04** (11) **1 483 468 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03743926.2 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/000887 03.03.2003
- (87) WO 2003/076743 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 GB 0205488
- (54) • ZUSAMMENFALTBARE KONSTRUKTION  
ZUM ABSTELLEN EINES FAHRZEUGS  
• COLLAPSIBLE VEHICLE STORAGE  
STRUCTURE  
• STRUCTURE PLIABLE POUR STOCKER  
DES VEHICULES
- (71) Millward, Stanley, Herbert Taylor House, Graingers  
Lane, Cradley Heath, Warley, West Midlands, B64  
7BS, GB

(72) Millward, Stanley, Warley, West Midlands, B64 7BS, GB  
(74) Cowan, David Robert, et al, WITHERS & ROGERS Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **E04H 17/16** (11) **1 483 469 A1\***  
F16B 7/04

(25) NI (26) En  
(21) 04721740.1 (22) 18.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) NL 2004/000194 18.03.2004  
(87) WO 2004/083572 2004/40 30.09.2004  
(30) 19.03.2003 NL 1022969

(54) • VERBINDUNGSANORDNUNG FÜR DIE GEBÄUDEZÄUNE  
• CONNECTING ASSEMBLY FOR SITE FENCES  
• ENSEMBLE DE RACCORDEMENT POUR CLOTURES DE CHANTIER  
(71) C.R.H. Fencing & Security Group B.V., Hekdam 1, 5688 JE Oirschot, NL  
(72) SPIERINGS, Aloysius, Jaques, Gerardus, NL-5629 GW Eindhoven, NL  
(74) Hoorweg, Petrus Nicolaas, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**E04H 17/20** → (51) F16M 11/00

**E05B 23/00** → (51) E05B 65/00

(51) **E05B 49/00** (11) **1 483 470 A1\***  
(25) Ko (26) En

(21) 02705519.3 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/000371 05.03.2002  
(87) WO 2003/074823 2003/37 12.09.2003

(54) • VORRICHTUNG ZUM ÖFFNEN/SCHLIESSEN EINER TÜR  
• APPARATUS FOR OPENING/CLOSING THE DOOR  
• APPAREIL D'OUVERTURE/FERMETURE DE PORTE  
(71) KIM, Jong-O, Dae-dong 1st Apt. 102-304, Otae-dong, Gyeongangbuk-do, Gumisi 730-140, KR HA, Jae-Woo, Pand Apt. 6-209, Gyesan 3-dong 18-4, Gyeongang-gu, Incheon Metropolitan City 407-053, KR  
(72) HA, Jae-Woo, Incheon Metropolitan City 407-053, KR  
(74) Verscht, Thomas K., Agnesstrasse 64, 80797 München, DE

**E05B 63/00** → (51) E05B 65/00

(51) **E05B 65/00** (11) **1 483 471 A1\***  
E05B 23/00 E05B 63/00

(25) En (26) En  
(21) 03707268.3 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) PT 2003/000001 25.02.2003  
(87) WO 2003/074824 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 PT 979202  
(54) • SICHERHEITSSCHLOSS FÜR GLASTÜREN  
• SAFETY LOCK FOR GLASS DOORS

• SERRURE DE SECURITE POUR PORTES VITREES

(71) Ferreira Vieira Leite, Antonio Augusto, Rua Duque da Terceira, 173 - 4 andar, 400-535 Porto, PT

(72) Ferreira Vieira Leite, Antonio Augusto, 400-535 Porto, PT

(74) Ferreira Magno, Fernando Antonio, et al, A.G. da Cunha Ferreira Lda., Rua das Flores, 74 - 4, 1200-195 Lisboa, PT

**E05D 13/00** → (51) E05F 15/08

(51) **E05F 15/08** (11) **1 483 472 A1\***  
E05D 13/00

(25) En (26) En  
(21) 03743849.6 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002305 06.03.2003  
(87) WO 2003/076749 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 IT MI20020497

(54) • VERBESSERTE SEKTIONALSICHERHEITSTÜR MIT HYDRAULISCHEM ANHEBEN  
• IMPROVED HYDRAULIC LIFTING SECTIONAL SECURITY DOOR  
• PORTE DE SECURITE EN SECTIONS A LEVAGE HYDRAULIQUE AMELIOREE  
(71) Campisa S.r.l., Via Ruffini, 13, 20030 Palazzolo Milanese (Milano), IT  
(72) NELZI, Giampaolo, I-22070 Appiano Gentile, IT  
(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano' & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**E06B 3/66** → (51) B32B 17/10

(51) **E06B 5/16** (11) **1 483 473 A1\***  
E04B 1/94 A62C 2/06  
C09K 3/10 C09K 21/00

(25) En (26) En  
(21) 03734805.9 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000323 31.01.2003  
(87) WO 2003/064801 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 IT TN20020003

(54) • AUFBLÄHBARE DICHTUNG  
• INTUMESCENT SEAL  
• JOINT INTUMESCENT  
(71) DOORS & MORE SRL, Via 1o Maggio, 3 - Z.I., 38089 Storo, IT  
(72) SAI, Gianfranco, I-38089 Storo, IT  
(74) Vannini, Mario, Maroscia & Associati S.r.l. Contra' S. Caterina, 29, 36100 Vicenza, IT

**E06B 9/56** → (51) E06B 9/60

(51) **E06B 9/60** (11) **1 483 474 A1\***  
E06B 9/56

(25) En (26) En  
(21) 03742628.5 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000528 17.02.2003  
(87) WO 2003/071080 2003/35 28.08.2003  
(30) 19.02.2002 IT B020020082  
(54) • BETÄTIGUNGSGRUPPE FÜR VORHÄNGE MIT AUFWICKELROLLE

• AN OPERATION GROUP FOR CURTAINS WITH WINDING UP ROLL  
• GROUPE OPERATIONNEL POUR RIDEAUX A ROULEAU D'ENROULEMENT

(71) Dalex S.R.L., Via Oderzo, 42, 31040 Mansue', IT  
(72) DALLE NOGARE, Pietro, 31040 Mansue', IT  
(74) Dall'Olio, Giancarlo, INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT

**E06C 7/44** → (51) F16M 11/00

**E21B 7/06** → (51) E21B 7/26

(51) **E21B 7/26** (11) **1 483 475 A2\***  
E21B 7/06

(25) En (26) En  
(21) 03743813.2 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/001744 07.03.2003  
(87) WO 2003/076760 2003/38 18.09.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 08.03.2002 EP 02075911  
(54) • LENKBARES BODENEINDRINGSYSTEM  
• STEERABLE SOIL PENETRATION SYSTEM  
• SYSTEME ORIENTABLE DE PENETRATION DU SOL  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) BEITS, Michael, John, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
OOENEN, Josef, Guillaume, Christoffel, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
KAPTEIJN, Pieter, Karel, Anton, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
OOSTERLING, Peter, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
SCHILTE, Paul, Dirk, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
VAN DER SMAN, Pleun, Marinus, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
VAN WEICHEM, Gustaaf, Louis, NL-2811 RD Reeuwijk, NL

(51) **E21B 17/042** (11) **1 483 476 A2\***  
F16L 15/08

(25) En (26) En  
(21) 03743928.8 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000944 06.03.2003  
(87) WO 2003/076758 2003/38 18.09.2003  
(88) 06.05.2004

(30) 08.03.2002 US 362900 P  
(54) • MIT DOPPELTEN SCHULTERN AUSGESTATTENE VERBINDUNG FÜR ÖLFELDRÖHRE  
• DOUBLE SHOULDER OILFIELD TUBULAR CONNECTION  
• RACCORDEMENT TUBULAIRE DE GISEMENT PETROLIFERE A DOUBLE EPAULEMENT

(71) Grant Prideco LP, 1330 Post Oak Boulevard, Suite 2700, Houston, Texas 77056, US  
(72) WINSHIP, Thomas, Edward, College Station, TX 77845, US  
(74) Bailey, Richard Alan, Marks & Clerk, 27 Imperial Square, Cheltenham, GL50 1RQ, GB

(51) **E21B 19/15** (11) **1 483 477 A1\***  
E21B 19/20  
(25) En (26) En  
(21) 02806346.9 (22) 30.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2002/005940 30.12.2002  
(87) WO 2003/060287 2003/30 24.07.2003  
(30) 31.12.2001 GB 0131031  
(54) • ROHRHANDHABUNGSVORRICHTUNG  
• PIPE HANDLING APPARATUS  
• APPAREIL DE MANIPULATION DE  
CONDUITE  
(71) Maris International Limited, Knightway House, Park  
Street, Bagshot, Surrey GU19 5AQ, GB  
(72) AYLING, Laurence John, Camberley, Surrey GU15  
1LH, GB  
(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall  
Road, Warlingham, Surrey CR6 9HU, GB

**E21B 19/20** → (51) E21B 19/15

**E21B 31/00** → (51) E21B 43/12

**E21B 33/13** → (51) C04B 28/02

(51) **E21B 43/12** (11) **1 483 478 A1\***  
F04F 5/44 E21B 31/00  
F04F 5/46  
(25) En (26) En  
(21) 02700096.7 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000134 05.03.2002  
(87) WO 2002/075109 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 EP 01810262  
(54) • VORRICHTUNG UND PUMPE MIT DOPPEL-  
KEGEL  
• DOUBLE-CONE DEVICE AND PUMP  
• POMPE ET DISPOSITIF A CONE DOUBLE  
(71) DCT Double-Cone Technology AG, Allmendstrasse  
86, 3602 Thun, CH  
(72) STARK, John, CH-3665 Watenwyl, CH  
WAGENBACH, Hansjörg, CH-2502 Biel, CH  
SCHÄR, Jörg, CH-3053 Münchenbuchsee, CH  
(74) AMMANN INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIETE  
INTELLECTUELLE SA BERNE, Schwarztorstrasse  
31, 3001 Bern, CH

(51) **E21B 43/24** (11) **1 483 479 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776273.1 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/034009 24.10.2002  
(87) WO 2003/038230 2003/19 08.05.2003  
(88) 29.07.2004  
(30) 26.10.2001 US 335701 P  
(54) • ELEKTROCHEMISCHER PROZESS ZUR  
DURCHFÜHRUNG EINER REDOXVERBES-  
SERTEN ÖLGEWINNUNG  
• ELECTROCHEMICAL PROCESS FOR  
EFFECTING REDOX-ENHANCED OIL  
RECOVERY  
• PROCESSUS ELECTROCHIMIQUE FACILI-  
TANT L'EXTRACTION DE PETROLE PAR  
PROCEDE REDOX  
(71) ELECTRO-PETROLEUM, INC., Suite 1118 996 Old  
Eagle School Road, Wayne Pennsylvania 19087,  
US

(72) WITTLE, J. Kenneth, Chester Springs, PA 19425,  
US  
BELL, Christy, W., Berwyn, PA 19312, US  
(74) Kiddle, Simon John, Mewburn Ellis LLP York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**E21F 3/00** → (51) E21F 17/02

(51) **E21F 17/02** (11) **1 483 480 A1\***  
E21F 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03744594.7 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004200 13.02.2003  
(87) WO 2003/078796 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 363250 P  
(54) • BLECHKABELHAKEN  
• SHEET METAL CABLE HOOK  
• CROCHET POUR CABLE EN TOLE  
(71) Pem Management, Inc., Suite 1225, 300 Delaware  
Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) SWANSTROM, Kenneth, A., Doylestown, PA 18901,  
US  
MCKENNA, Joseph, E., North Wales, PA 19454, US  
BENTRIM, Brian, G., Hatfield, PA 19440, US  
(74) Gymer, Keith Francis, Page Hargrave, Southgate,  
Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

(51) **E21F 17/18** (11) **1 483 481 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772636.3 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003870 20.09.2002  
(87) WO 2003/076765 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 ZA 200202057  
(54) • SICHERHEITSSYSTEM  
• SAFETY SYSTEM  
• SYSTEME DE SECURITE  
(71) Stricker, Kenneth Bernard, 36 Bruton Road,  
Bryanston, Gauteng Province 2021, ZA  
Woodward, Nigel George, 20 Windemere, Lakeside  
Village, Gauteng Province 1645, ZA  
(72) WOODWARD, Nigel, George, Gauteng Province, ZA  
(74) Naylor, Matthew John, Mewburn Ellis LLP York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **F01D 9/04** (11) **1 483 482 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714672.7 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/000686 05.03.2003  
(87) WO 2003/076768 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10210866  
(54) • LEITSCHAUFELBEFESTIGUNG IN EINEM  
STRÖMUNGSKANAL EINER FLUGGASTUR-  
BINE  
• GUIDE BLADE FIXTURE IN A FLOW CHAN-  
NEL OF AN AIRCRAFT GAS TURBINE  
• FIXATION D'UNE AUBE DIRECTRICE DANS  
LE CANAL D'ECOULEMENT D'UNE TUR-  
BINE A GAZ D'AVION

(71) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665,  
80995 München, DE  
(72) BÖCK, Alexander, 82288 Kottgeisering, DE  
(74) Brückner, Ingo Andreas, DaimlerChrysler AG  
Intellectual Property Management  
096/C106-IPMB, 70546 Stuttgart, DE

(51) **F01K 21/04** (11) **1 483 483 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714950.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/050053 11.03.2003  
(87) WO 2003/076769 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 CH 4432002  
(54) • WÄRMEKRAFTPROZESS  
• THERMAL POWER PROCESS  
• TRAITEMENT D'ENERGIE THERMIQUE  
(71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7,  
5400 Baden, CH  
(72) FRUTSCHI, Hans, Ulrich, CH-5223 Riniken, CH

(51) **F01L 9/02** (11) **1 483 484 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03735064.2 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002634 30.01.2003  
(87) WO 2003/064820 2003/32 07.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 30.01.2002 US 352275 P  
(54) • MOTORVENTILBETÄTIGUNGSSYSTEM UND  
EINE COMMON RAIL MIT REDUZIERTEM  
DRUCK SOWIE EIGENS DAFÜR VORGESE-  
HENES MOTORVENTIL VERWENDENDEN  
VERFAHREN  
• ENGINE VALVE ACTUATION SYSTEM AND  
METHOD USING REDUCED PRESSURE  
COMMON RAIL AND DEDICATED ENGINE  
VALVE  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ACTIONNEMENT  
DE SOUPAPE DE MOTEUR AU MOYEN  
D'UNE RAMPE D'INJECTION COMMUNE  
SOUS PRESSION REDUITE ET D'UNE SOU-  
PAPE DE MOTEUR SPECIALISEE  
(71) Diesel Engine Retarders, Inc., 16 West Main Street,  
Christiana, DE 19702, US  
(72) YANG, Zhou, South Windsor, CT 06074, US  
STAWSKI, Frank, Bristol, CT 06010, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F01N 3/023** → (51) F01N 9/00

(51) **F01N 9/00** (11) **1 483 485 A1\***  
F01N 3/023  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03727578.1 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) FR 2003/000767 10.03.2003  
(87) WO 2003/076775 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 FR 0202961  
(54) • TEILCHENFILTERREGENERATIONS-  
VERFAHREN FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG  
• PARTICULATE FILTER REGENERATION  
METHOD FOR A MOTOR VEHICLE  
• PROCEDE DE REGENERATION DE FILTRE  
A PARTICULES POUR VEHICULE AUTOMO-  
BILE  
(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) BARTSCH, Arno, F- 91510 Lardy, FR  
BAUX, Antoine, F-75015 Paris, FR  
HEKIMIAN, Georges, F-92300 Levallois, FR

(51) **F01P 3/18** (11) **1 483 486 A1\***  
B60K 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 03743373.7 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002203 04.03.2003  
(87) WO 2003/074849 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 DE 10209237

(54) • LUFTGEKÜHLTES FRONTKÜHLERMODUL  
• AIR-COOLED FRONTAL RADIATOR MODULE  
• MODULE DE RADIATEUR AVANT REFRIGÉRIÉ PAR AIR

(71) MODULARE PLANUNGS- UND KONSTRUKTIONSTECHNIK GMBH, Am Kettnersbusch 31, 51379 Leverkusen, DE  
(72) WIESCHALKA, Michael, 38550 Isenbüttel, DE  
(74) Einsel, Martin, Patentanwälte, Einsel & Kollegen, Jasperalle 1a, 38102 Braunschweig, DE

(51) **F02B 53/00** (11) **1 483 487 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729589.6 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000477 08.01.2003  
(87) WO 2003/060299 2003/30 24.07.2003  
(30) 09.01.2002 US 347006 P

(54) • VERBRENNUNGSMOTOR  
• INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• MOTEUR A COMBUSTION INTERNE  
(71) Karnes Dyno-Rev Engine, Inc., 306 Campbellsville street, suite 1, Columbia, KY 42728, US

(72) KARNES, Mark, D., Columbia, KY 42728, US  
(74) Moore, Derek, Jensen & Son, 366-368 Old Street, London EC1V 9LT, GB

(51) **F02B 71/04** (11) **1 483 488 A1\***  
F04B 19/00 F04B 17/05  
(25) De (26) De  
(21) 03743374.5 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002232 05.03.2003  
(87) WO 2003/074851 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 DE 10212551

(54) • VORRICHTUNG ZUM FÖRDERN VON FLUIDEN  
• DEVICE FOR TRANSPORTING FLUIDS  
• DISPOSITIF DE TRANSPORT DE FLUIDES

(71) Stelzer, Frank, Obere Zeil 4, 61440 Oberursel, DE  
(72) Stelzer, Frank, 61440 Oberursel, DE  
(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE

**F02C 1/10** → (51) F02C 6/18

**F02C 3/24** → (51) F02C 7/224

(51) **F02C 5/12** (11) **1 483 489 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02797995.4 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002956 29.08.2002  
(87) WO 2003/023206 2003/12 20.03.2003

(30) 07.09.2001 FR 0111601  
(54) • GASTURBINE MIT INTERMITTIERENDER VERBRENNUNG  
• GAS TURBINE WITH INTERMITTENT COMBUSTION  
• TURBINE A GAZ AVEC COMBUSTION INTERMITTENTE  
(71) Macarez, Bernard, CD 324 Serre de Bourq, Quartier Labagnères, 64290 Lasseube, FR  
(72) Macarez, Bernard, 64290 Lasseube, FR

(51) **F02C 6/18** (11) **1 483 490 A1\***  
F02C 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 03714951.5 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/050054 11.03.2003  
(87) WO 2003/076781 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 CH 4442002

(54) • KRAFTERZEUGUNGSANLAGE  
• POWER GENERATING SYSTEM  
• SYSTEME DE PRODUCTION D'ENERGIE  
(71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH

(72) DITTMANN, Rolf, CH-5415 Nussbaumen, CH  
FRUTSCHI, Hans, Ulrich, CH-5223 Riniken, CH

**F02C 7/143** → (51) F02C 7/224

(51) **F02C 7/224** (11) **1 483 491 A1\***  
F02C 3/24 F02C 7/143  
(25) En (26) En  
(21) 02721123.4 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005383 25.02.2002  
(87) WO 2003/072918 2003/36 04.09.2003

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR KÜHLUNG DER EINTRITTSLUFT EINER VERBRENNUNGSTURBINE DURCH VERDAMPFUNG VON KOHLENWASSERSTOFFBRENNSTOFF

• APPARATUS AND METHOD FOR COOLING COMBUSTION TURBINE INLET AIR USING LIQUID HYDROCARBON FUEL VAPORISATION

• APPAREIL ET PROCEDE DE REFROIDISSEMENT DE L'AIR D'ENTREE D'UNE TURBINE A COMBUSTION A L'AIDE DE COMBUSTIBLE A BASE D'HYDROCARBURE LIQUIDE

(71) Chicago Bridge & Iron Company, 1501 North Division Street, Plainfield, IL 60544-8984, US  
(72) ANDREPONT, John, Stephen, Naperville, IL 60540, US

DUUS, Per, A., West Chicago, IL 60185, US  
GOLUEKE, Robert, J., Naperville, IL 60565, US  
(74) Meizer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **F02C 7/264** (11) **1 483 492 A1\***  
F02K 9/95  
(25) De (26) De  
(21) 03702262.1 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CH 2003/000133 21.02.2003  
(87) WO 2003/076782 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 DE 10211141

(54) • VERFAHREN ZUM ZÜNDEN DER BRENNKAMMER EINER GASTURBINENANLAGE SOWIE ZÜNDVORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS  
• METHOD FOR IGNITING THE COMBUSTION CHAMBER OF A GAS TURBINE INSTALLATION AND AN IGNITION DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD  
• PROCEDE D'ALLUMAGE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION D'UNE INSTALLATION DE TURBINE A GAZ ET DISPOSITIF D'ALLUMAGE PERMETTANT D'EFFECTUER CE PROCEDE

(71) ALSTOM Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH  
(72) JOOS, Franz, Prof. Dr., 22605 Hamburg, DE  
STALDER, Marcel, CH-5313 Klingnau, CH

**F02D 41/26** → (51) F02M 21/02

(51) **F02F 3/00** (11) **1 483 493 A1\***  
F02F 3/22  
(25) De (26) De  
(21) 02772020.0 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/002960 13.08.2002  
(87) WO 2003/076786 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 DE 10210570

(54) • MEHRTEILIGER GEKÜHLTER KOLBEN FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR  
• MULTI-PART, COOLED PISTON FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• PISTON REFRIGÉRIÉ CONSTITUÉ DE PLUSIEURS PIÈCES CONÇU POUR UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

(71) MAHLE GMBH, Pragstrasse 26-46, D-70376 Stuttgart, DE  
(72) KEMNITZ, Peter, 71397 Leutenbach, DE  
MESSMER, Dieter, 71686 Remseck, DE

**F02F 3/22** → (51) F02F 3/00

**F02K 9/95** → (51) F02C 7/264

(51) **F02M 21/02** (11) **1 483 494 A1\***  
F02D 41/26  
(25) En (26) En  
(21) 03704104.3 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000272 07.03.2003  
(87) WO 2003/076788 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 AU 9422002

(54) • DOPPELKRAFTSTOFFMOTORSTEUERUNG  
• DUAL FUEL ENGINE CONTROL  
• COMMANDE DE MOTEUR MIXTE

(71) I-Sense PTY LTD, 19 Mathews Road, Eden Valley, South Australia 5235, AU  
(72) EDWARDS, John, Eden Valley, South Australia 5235, AU  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. European Patent Attorneys 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

(51) **F02M 35/024** (11) **1 483 495 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767759.0 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) IB 2002/003574 04.09.2002  
(87) WO 2003/076791 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 ID 20020120

- (54) • ZUSAMMENGESETZTES LUFTFILTER FÜR BRENNKRAFTMASCHINE
- KNOCKED-DOWN AIR FILTER FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINE
- FILTRE A AIR EN PIECES DETACHEES POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

- (71) Wijaya, Heru Prasanta, Graha Famili D.183, PR. Kali Kendal, Surabaya 60226, ID
- (72) Wijaya, Heru Prasanta, Surabaya 60226, ID
- (74) RACKETTE Partnerschaft Patentanwälte, Postfach 13 10, 79013 Freiburg, DE

(51) **F02M 37/22** (11) **1 483 496 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03706602.4 (22) 03.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/002220 03.03.2003  
 (87) WO 2003/076793 2003/38 18.09.2003  
 (30) 08.03.2002 IT RE20020022  
 (54) • KRAFTSTOFFFILTER MIT SELBSTHEIZENDE VORRICHTUNG  
 • FUEL FILTER WITH SELF-HEATING DEVICE  
 • FILTRE A CARBURANT EQUIPE D'UN GENERATEUR DE CHALEUR AUTOCHAUFFANT
  - (71) UFI Filters S.p.A., Via Europa 26, 46047 Porto Mantovano (Mantova), IT
  - (72) GIRONDI, Giorgio, I-46100 Mantova, IT
  - (74) Corradini, Corrado, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

(51) **F02M 37/22** (11) **1 483 497 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03743840.5 (22) 03.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/002219 03.03.2003  
 (87) WO 2003/076792 2003/38 18.09.2003  
 (30) 08.03.2002 IT RE20020021  
 (54) • KRAFTSTOFFFILTER MIT HEIZVORRICHTUNG  
 • FUEL FILTER WITH HEATING DEVICE  
 • FILTRE A CARBURANT EQUIPE D'UN GENERATEUR DE CHALEUR
  - (71) UFI Filters S.p.A., Via Europa 26, 46047 Porto Mantovano (Mantova), IT
  - (72) GIRONDI, Giorgio, I-46100 Mantova, IT
  - (74) Corradini, Corrado, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

**F02M 45/12** → (51) F02M 63/00

(51) **F02M 47/02** (11) **1 483 498 A1\***  
 F02M 57/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02792633.6 (22) 05.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) DE 2002/004455 05.12.2002  
 (87) WO 2003/067070 2003/33 14.08.2003  
 (30) 08.02.2002 DE 10205185  
 (54) • KRAFTSTOFFEINSPRITZEINRICHTUNG FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE  
 • FUEL INJECTION DEVICE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
 • DISPOSITIF D'INJECTION DE CARBURANT POUR UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

- (71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE
- (72) BOEHLAND, Peter, 71672 Marbach, DE

**F02M 55/02** → (51) F02M 63/00

**F02M 57/02** → (51) F02M 47/02

**F02M 59/46** → (51) F02M 63/00

(51) **F02M 63/00** (11) **1 483 499 A1\***  
 F02M 45/12 F02M 59/46  
 F02M 55/02

- (25) De (26) De  
 (21) 03701469.3 (22) 07.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 (86) DE 2003/000013 07.01.2003  
 (87) WO 2003/074865 2003/37 12.09.2003  
 (30) 04.03.2002 DE 10209527  
 (54) • EINRICHTUNG ZUR DRUCKMODULIERTEN FORMUNG DES EINSPRITZVERLAUFES  
 • INSTALLATION FOR THE PRESSURE-MODULATED FORMATION OF THE INJECTION BEHAVIOR  
 • SYSTEME POUR MODULER EN PRESSION LE COMPORTEMENT D'INJECTION
  - (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
  - (72) HLOUSEK, Jaroslav, 5440 Golling, AT

**F02N 17/06** → (51) G05D 23/19

(51) **F02P 5/00** (11) **1 483 500 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03716453.0 (22) 10.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) US 2003/007381 10.03.2003  
 (87) WO 2003/078830 2003/39 25.09.2003  
 (30) 12.03.2002 US 363656 P  
 (54) • PROZESSORGESTEUERTE ENTLADUNGS-ZÜNDUNG MIT FESTEM ZÜNDWINKEL BEIM START  
 • PROCESSOR CONTROLLED DISCHARGE IGNITION WITH FIXED FIRING ANGLE AT STARTUP  
 • ALLUMAGE A DECHARGE COMMANDE PAR PROCESSEUR A ANGLE D'ALLUMAGE FIXE AU DEMARRAGE
  - (71) R.E. Phelon Company, Inc., 895 University Parkway, Aiken, South Carolina 29802, US
  - (72) FEWELL, Roy J. Jr., Aiken, SC 29801, US
  - JOHNSON, Todd, E., Columbia, SC 29212, US
  - (74) Chettle, Adrian John, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **F03D 1/02** (11) **1 483 501 A2\***  
 F03D 11/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03726010.6 (22) 03.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) US 2003/006310 03.03.2003  
 (87) WO 2003/076801 2003/38 18.09.2003  
 (88) 20.11.2003  
 (30) 07.03.2002 US 92775  
 (54) • WINDKRAFTANLAGE MIT MEHREREN ROTOREN  
 • WIND TURBINE WITH A PLURALITY OF ROTORS  
 • EOLIENNE A RESEAU VERTICAL

- (71) Ocean Wind Energy Systems, 730 West Street, Amherst, MA 01002, US
- (72) HERONEMUS, William, E., deceased, US
- (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **F03D 11/04** (11) **1 483 502 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03711463.4 (22) 07.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) US 2003/007016 07.03.2003  
 (87) WO 2003/076800 2003/38 18.09.2003  
 (88) 20.11.2003  
 (30) 08.03.2002 US 362790 P  
 (54) • OFFSHORE-WINDENERGIEANLAGE  
 • OFFSHORE WIND TURBINE  
 • EOLIENNE SITUEE EN MER
  - (71) Ocean Wind Energy Systems, 730 West Street, Amherst, MA 01002, US
  - (72) HERONEMUS, William, E., deceased, US  
 HERONEMUS, Phyllis R., Amherst, MA 01002, US
  - (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**F03D 11/04** → (51) F03D 1/02

**F03G 7/06** → (51) B62D 37/02

(51) **F04B 1/04** (11) **1 483 503 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02779213.4 (22) 14.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) DE 2002/004206 14.11.2002  
 (87) WO 2003/058064 2003/29 17.07.2003  
 (30) 11.01.2002 DE 10200792  
 (54) • KRAFTSTOFFPUMPE FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE  
 • FUEL PUMP FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
 • POMPE A CARBURANT DESTINEE A UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
  - (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
  - (72) KUHN, Uwe, 72585 Riederich, DE  
 NIESLONY, Markus, 73084 Salach, DE  
 POJAR, Rolf, 71729 Erdmannhausen, DE

**F04B 17/05** → (51) F02B 71/04

**F04B 19/00** → (51) F02B 71/04

(51) **F04B 35/04** (11) **1 483 504 A1\***  
 H02K 33/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 03707940.7 (22) 11.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) BR 2003/000034 11.03.2003  
 (87) WO 2003/076805 2003/38 18.09.2003  
 (30) 13.03.2002 BR 0201154  
 (54) • AUFBAUANORDNUNG FÜR EINEN RESONIERENDEN VERDICHTER  
 • CONSTRUCTIVE ARRANGEMENT FOR A RESONANT COMPRESSOR  
 • AGENCEMENT D'ELEMENTS POUR COMPRESSEUR RESONANT

(71) EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, Rua Rui Barbosa 1020, 89219-901 Joinville, SC, BR  
(72) PUFF, Rinaldo, 89220-160 Joinville - SC, BR  
(74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

**F04B 49/12** → (51) F04C 15/04

(51) **F04C 15/04** (11) **1 483 505 A1\***  
F16H 61/42 F04B 49/12  
(25) De (26) De  
(21) 03708166.8 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/002139 03.03.2003  
(87) WO 2003/074878 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 DE 10209964  
(54) • HYDRAULIKSYSTEM MIT EINER VERSTELL-PUMPE  
• HYDRAULIC SYSTEM COMPRISING A VARIABLE DISPLACEMENT PUMP  
• SYSTEME HYDRAULIQUE COMPRENANT UNE POMPE A CYLINDREE VARIABLE  
(71) ZF Lenksysteme GmbH, Richard-Bullinger-Strasse 77, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE  
(72) SCHMID, Johannes, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE

**F04D 1/06** → (51) F04D 29/58

**F04D 13/06** → (51) F04D 29/58

**F04D 17/10** → (51) F04D 29/42

(51) **F04D 19/04** (11) **1 483 506 A1\***  
F04D 29/04 F04D 25/16  
(25) De (26) De  
(21) 03711900.5 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001938 26.02.2003  
(87) WO 2003/076810 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 DE 10211134

(54) • TURBOMOLEKULARPUMPE MIT HOCHVAKUUMSEITIG KREISRINGFÖRMIGER ANSAUGFLÄCHE  
• TURBOMOLECULAR PUMP WITH A HIGH-VACUUM SIDED CIRCULAR SUCTION SURFACE  
• POMPE TURBOMOLECULAIRE A SURFACE D'ASPIRATION CIRCULAIRE COTE VIDE POUSSE  
(71) Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH, Planckstrasse 1, 64291 Darmstadt, DE  
(72) MOKLER, Paul, 64291 Darmstadt, DE

(51) **F04D 19/04** (11) **1 483 507 A1\***  
F04D 29/32  
(25) De (26) De  
(21) 03714745.1 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001602 18.02.2003  
(87) WO 2003/076809 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210404

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES ROTORS EINER REIBUNGSAUFPUMPE SOWIE NACH DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTER ROTOR

• METHOD FOR PRODUCING THE ROTOR OF A DRAG VACUUM PUMP AND A ROTOR PRODUCED ACCORDING TO THIS METHOD  
• PROCEDE DE REALISATION DU ROTOR D'UNE POMPE A VIDE A FROTTEMENTS, ET ROTOR PRODUIT GRACE A CE PROCEDE  
(71) Leybold Vakuum GmbH, Bonner Strasse 498, 50968 Köln, DE  
(72) BEYER, Christian, 50765 Köln, DE  
ENGLÄNDER, Heinz, 52441 Linnich, DE  
KLINGNER, Peter, 50996 Köln, DE  
LAERBUSCH, Martin, 52379 Langerwehe, DE  
(74) Leineweber, Jürgen, Dipl.-Phys., Aggerstrasse 24, 50859 Köln, DE

**F04D 25/16** → (51) F04D 19/04

**F04D 29/04** → (51) F04D 19/04  
**F04D 29/32** → (51) F04D 19/04  
(51) **F04D 29/42** (11) **1 483 508 A1\***  
F04D 17/10 F04D 29/60  
(25) En (26) En  
(21) 02717040.6 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

**F04D 29/04** → (51) F04D 19/04

**F04D 29/32** → (51) F04D 19/04

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000136 05.03.2002  
(87) WO 2003/074882 2003/37 12.09.2003  
(54) • ELEKTRISCHE ABSAUGANORDNUNG  
• ELECTRICAL ASPIRATING ASSEMBLY  
• APPAREIL D'ASPIRATION ELECTRIQUE  
(71) LN 2 - S.R.L., 3 Via Piernanni, 62010 Montecassiano, IT  
(72) BARTOLI, Luca, I-62100 Macerata, IT  
SAMPAOLESI, Gabriele, I-60022 Castelfidardo, IT  
(74) Baldi, Claudio, Ing., Viale Cavallotti, 13, 60035 JESI (AN), IT

(51) **F04D 29/58** (11) **1 483 509 A1\***  
F04D 1/06 F04D 13/06  
(25) En (26) En  
(21) 03799066.0 (22) 09.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IT 2003/000537 09.09.2003  
(87) WO 2004/031591 2004/16 15.04.2004  
(30) 04.10.2002 IT PD20020255  
(54) • DURCH DAS PUMPENWASSER GEKÜHLTE GERÄUSCHARME PUMPE  
• LOW-NOISE PUMP COOLED BY THE PUMPED WATER  
• POMPE A FAIBLE BRUIT REFROIDI PAR L'EAU POMPEE

(71) Q & P S.p.A., Via dei Ronchi 1, 35127 Padova, IT  
(72) OTTOBONI, Gianni, I-35127 Padova, IT  
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE

**F04D 29/60** → (51) F04D 29/42  
**F04F 5/44** → (51) E21B 43/12  
**F04F 5/46** → (51) E21B 43/12

(51) **F15B 13/02** (11) **1 483 510 A1\***  
// F15B11:22  
(25) Sv (26) En  
(21) 03703619.1 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

**F04D 29/60** → (51) F04D 29/42

**F04F 5/44** → (51) E21B 43/12

**F04F 5/46** → (51) E21B 43/12

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000204 07.02.2003  
(87) WO 2003/069165 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 SE 0200436  
(54) • FLUIDZUFUHRVORRICHTUNG  
• FLUID SUPPLY DEVICE  
• APPAREIL D'ALIMENTATION DE LIQUIDE  
(71) ARCOS HYDRAULIK AB, Teknikergatan 5, S-781 70 Borlänge, SE  
(72) SVENSSON, Ulf, S-777 94 Söderbärke, SE  
(74) Stenborg, Anders Vilhelm, et al, Aros Patent AB, P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

(51) **F16B 1/00** (11) **1 483 511 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742847.1 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005219 19.02.2003  
(87) WO 2003/071140 2003/35 28.08.2003  
(88) 10.06.2004  
(30) 19.02.2002 US 79940  
(54) • DETEKTION DER LEBENSFÄHIGKEIT VON ZELLEN UNTER VERWENDUNG ELEKTRISCHER MESSUNGEN  
• CELL VIABILITY DETECTION USING ELECTRICAL MEASUREMENTS  
• DETECTION DE LA VIABILITE CELLULAIRE A L'AIDE DE MESURES ELECTRIQUES

(71) The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US  
(72) RUBINSKY, Boris, Albany, CA 94707, US  
HUANG, Yong, Albany, CA 94706, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F16B 7/04** → (51) E04H 17/16  
(51) **F16B 13/06** (11) **1 483 512 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704030.0 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002407 27.01.2003  
(87) WO 2003/064782 2003/32 07.08.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 29.01.2002 JP 2002019495  
12.07.2002 US 194748  
(54) • KLAMMER  
• CLIP  
• ATTACHE  
(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US  
(72) Kanie, Hideki, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Haar, Lucas Heinz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

**F16B 13/06** → (51) B29C 65/58  
**F16B 23/00** → (51) E04F 13/08

(51) **F16B 13/06** (11) **1 483 512 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704030.0 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002407 27.01.2003  
(87) WO 2003/064782 2003/32 07.08.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 29.01.2002 JP 2002019495  
12.07.2002 US 194748  
(54) • KLAMMER  
• CLIP  
• ATTACHE  
(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US  
(72) Kanie, Hideki, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Haar, Lucas Heinz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

**F16B 13/06** → (51) B29C 65/58  
**F16B 23/00** → (51) E04F 13/08

(51) **F16B 37/04** (11) **1 483 513 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707639.5 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002925 31.01.2003  
(87) WO 2003/069971 2003/35 28.08.2003  
(88) 15.07.2004  
(30) 15.02.2002 US 357292 P

- (54) • *EXPANDIERBARES KLEMMHÜLSENVERANKERUNGSSYSTEM, KOMPONENTEN DAVON UND HERSTELLUNGS- UND VERWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR*
- *EXPANDABLE COLLET ANCHOR SYSTEM, COMPONENTS THEREOF, AND METHODS FOR MAKING AND USING THE SAME*
- *SYSTEME D'ANCRAGE D'ANNEAU DILATABLE, COMPOSANTS ASSOCIES ET PROCÉDES DE FABRICATION ET D'UTILISATION DE CE SYSTEME*

(71) McClure, Travis, 13221 97th Avenue NE, Kirkland, WA 98034, US  
(72) McClure, Travis, Kirkland, WA 98034, US  
(74) DTS München, St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE

**F16B 37/04** → (51) E04F 13/08

(51) **F16C 3/08** (11) **1 483 514 A1\***  
F16C 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 03811724.8 (22) 23.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/003874 23.11.2003  
(87) WO 2004/048790 2004/24 10.06.2004  
(30) 26.11.2002 DE 10254951

- (54) • *GEGOSSENE KURBELWELLE*
  - *CAST CRANKSHAFT*
  - *VILEBREQUIN COULE*
- (71) R.A.E.-GmbH, Lindenseestrasse 45, 65428 Rüsselsheim, DE  
(72) HENKEL, Horst, 35232 Dautphetal-Friedensdorf, DE  
(74) Wolf, Günter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Wolf & Wolf, An der Mainbrücke 16, 63456 Hanau, DE

**F16C 3/14** → (51) F16C 3/08

**F16C 29/06** → (51) H02K 7/12

**F16C 32/06** → (51) B23Q 1/38

**F16C 33/72** → (51) H02K 5/167

(51) **F16D 65/18** (11) **1 483 515 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02758378.0 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008175 23.07.2002  
(87) WO 2003/076818 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 20203794 U

- (54) • *BREMSE, INSBESONDERE FÜR WINDKRAFTANLAGEN*
  - *BRAKE, ESPECIALLY FOR WIND FARMS*
  - *FREIN, EN PARTICULIER POUR AÉROGÉNÉRATEUR*
- (71) Hanning & Kahl GmbH & Co. KG, Rudolf-Diesel-Strasse 6, 33813 Derlinghausen, DE  
(72) AGARDY, Gabor-Josef, 32052 Herford, DE  
EDZARDS, Jüm, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE

(74) Wiebusch, Manfred, Ter Meer-Müller-Steinmeister & Partner Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

(51) **F16F 1/10** (11) **1 483 516 A1\***  
A45D 27/46  
(25) De (26) De  
(21) 02807028.2 (22) 18.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012887 18.11.2002  
(87) WO 2003/076820 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210351

- (54) • *LIFTMECHANISMUS FÜR EINE REINIGUNGSVORRICHTUNG EINES TROCKENRASIERAPPARATES*
- *LIFTING MECHANISM FOR THE CLEANING DEVICE OF A DRY RAZOR*
- *MECANISME DE LEVAGE POUR UN DISPOSITIF DE NETTOYAGE D'UN RASOIR ELECTRIQUE*

(71) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE  
(72) HÖSER, Jürgen, 61267 Neu Anspach, DE

KAPPES, Diana, 65817 Eppstein, DE  
LARSCHIED, Andreas, 65770 Kelkheim-Fischbach, DE  
LUDÄSCHER, Uwe, 65830 Kriftel, DE  
KRUMNIKL, Svatopluk, 61476 Kronberg, DE

**F16F 15/02** → (51) D21G 1/00

**F16G 11/12** → (51) A63B 9/00

(51) **F16H 3/66** (11) **1 483 517 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03724909.1 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/002194 04.03.2003  
(87) WO 2003/076828 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210348

- (54) • *MEHRSTUFENGETRIEBE*
  - *MULTI-STAGE TRANSMISSION*
  - *TRANSMISSION A PLUSIEURS ETAGES*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE  
(72) ZIEMER, Peter, 88069 Tettnang, DE

**F16H 21/00** → (51) F16H 25/00

(51) **F16H 25/00** (11) **1 483 518 A1\***  
F16H 21/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03722684.2 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000666 28.02.2003  
(87) WO 2003/076830 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 FR 0202954

- (54) • *GETAKTE BEWEGBARE TREIBENDE / GETRIEBENE EINHEIT, MIT NICHT KONSTANTER ÜBERSETZUNG WÄHREND EINES TAKTES*
- *DRIVEN/DRIVING PIECE ASSEMBLY WITH A FIXED CYCLE AND NON-CONSTANT SPEED RATIO THROUGH A CYCLE*
- *ENSEMBLE MOBILE MENANT/MOBILE MENE A CYCLE FIXE, AVEC RAPPORT DE VITESSES NON CONSTANT AU COURS D UN CYCLE*

(71) Egides, 100, rue des Egraffeux, 25220 Thise, FR  
(72) GIACOMUZZI, Laurent, F-25220 Thise, FR

**F16H 61/42** → (51) F04C 15/04

**F16J 13/02** → (51) F16K 31/08

**F16K 7/04** → (51) A61M 39/28

**F16K 15/14** → (51) B65D 47/20

(51) **F16K 31/08** (11) **1 483 519 A1\***  
G21F 5/12 (26) En F16J 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 03712342.9 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001065 13.03.2003  
(87) WO 2003/078877 2003/39 25.09.2003  
(30) 13.03.2002 GB 0205878

- (54) • *MAGNETVENTIL*
  - *MAGNETIC VALVE*
  - *ELECTROVANNE*
- (71) British Nuclear Fuels PLC, Risley, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB  
(72) O'Brien, Michael John, British Nuclear Fuels Plc, Cheshire WA3 6AS, GB  
(74) Pawlyn, Anthony Neil, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**F16L 9/12** → (51) B29C 63/10

**F16L 13/00** → (51) A61M 39/10

**F16L 13/00** → (51) F16L 19/08

**F16L 13/12** → (51) F16L 19/08

(51) **F16L 15/06** (11) **1 483 520 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704815.4 (22) 25.02.2003  
(84) DE FR GB NL

- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000790 25.02.2003
- (87) WO 2003/078882 2003/39 25.09.2003
- (30) 11.03.2002 US 95124
- (54) • *ROHRFÖRMIGE SCHRAUBVERBINDUNG MIT HOHEM DREHMOMENT UND MIT EINEM MODIFIZIERTEM SCHRAUBPROFIL*
- *HIGH TORQUE MODIFIED PROFILE THREADED TUBULAR CONNECTION*
- *RACCORD TUBULAIRE DE COUPLE ELEVE A PROFIL DE FILET MODIFIE*

(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) HASHEM, Ghazi, J., Houston, TX 77062, US  
(74) Brewer, Michael Robert, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**F16L 15/08** → (51) E21B 17/042

(51) **F16L 19/08** (11) **1 483 521 A1\***  
F16L 13/12 F16L 13/00  
F16L 21/08 F16L 37/02  
F16L 33/00

(25) De (26) De  
(21) 03704152.2 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CH 2003/000160 11.03.2003  
(87) WO 2003/076839 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 CH 42002  
(54) • ROHRVERBINDUNG  
• PIPE CONNECTION  
• RACCORD DE TUYAUTERIE

(71) Contec Fluidsysteme Götz & Co., Seestr. 8266  
Steckborn, CH  
(72) GÖTZ, Thomas, 88709 Hagnau, DE  
(74) Wenger, René, Hepp, Wenger & Ryffel AG  
Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**F16L 21/08** → (51) F16L 19/08

**F16L 29/00** → (51) F16L 37/36

**F16L 29/02** → (51) F16L 37/40

**F16L 29/04** → (51) F16L 37/40

**F16L 33/00** → (51) A61M 1/36

**F16L 33/00** → (51) F16L 19/08

**F16L 37/02** → (51) F16L 19/08

**F16L 37/084** → (51) A61M 39/10

(51) **F16L 37/12** (11) **1 483 522 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03708161.9 (22) 01.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002112 01.03.2003  
(87) WO 2003/074921 2003/37 12.09.2003  
(30) 02.03.2002 DE 20203246 U

(54) • ANSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHIEBE-  
HÜLSE UND SPANNZANGEN  
• CONNECTING COUPLING WITH A SLIDING  
SLEEVE AND COLLET CHUCKS  
• RACCORD AVEC DOUILLE COULISSANTE  
ET MACHOIRES DE SERRAGE

(71) Weh, Erwin, Siemensstr. 5, D-89257  
Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, Siemensstr. 5, D-89257  
Illertissen, DE  
(72) Weh, Erwin, D-89257 Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, D-89257 Illertissen, DE  
(74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col. Postfach  
12 49, 87712 Mindelheim, DE

**F16L 37/34** → (51) F16L 37/40

(51) **F16L 37/36** (11) **1 483 523 A1\***  
F16L 37/44 F16L 29/00

(25) De (26) De  
(21) 03706596.8 (22) 01.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/002111 01.03.2003  
(87) WO 2003/074923 2003/37 12.09.2003  
(30) 02.03.2002 DE 20203296 U

(54) • ANSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHALTEIN-  
HEIT

• CONNECTING COUPLING WITH A SWITCH  
UNIT  
• RACCORD AVEC UNITE DE COMMANDE

(71) Weh, Erwin, Siemensstr. 5, D-89257  
Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, Siemensstr. 5, D-89257  
Illertissen, DE

(72) Weh, Erwin, D-89257 Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, D-89257 Illertissen, DE

(74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box  
12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **F16L 37/36** (11) **1 483 524 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 03743364.6 (22) 01.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002110 01.03.2003  
(87) WO 2003/074309 2003/37 12.09.2003  
(88) 29.07.2004

(30) 02.03.2002 DE 20203248 U

(54) • ANSCHLUSSKUPPLUNG  
• CONNECTION COUPLING  
• COUPLAGE DE CONNEXION

(71) Weh, Erwin, Siemensstr. 5, D-89257  
Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, Siemensstr. 5, D-89257  
Illertissen, DE

(72) Weh, Erwin, D-89257 Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, D-89257 Illertissen, DE

(74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col. Postfach  
12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **F16L 37/40** (11) **1 483 525 A1\***  
F16L 29/02 F16L 37/34  
F16L 29/04

(25) En (26) En  
(21) 03716335.9 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006830 05.03.2003  
(87) WO 2003/078885 2003/39 25.09.2003  
(30) 13.03.2002 US 363990 P

(30) 28.05.2002 US 156246

(54) • SCHNELLKUPPLUNG MIT VENTIL  
• QUICK CONNECT COUPLING WITH VALVE  
MEANS  
• COUPLAGE DE CONNEXION RAPIDE A  
SOUPAPE

(71) Swagelok Company, 29500 Solon Road, Solon, OH  
44139, US

(72) SCHEFFEL, Gary, Streetsboro, OH 44241, US

(74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15  
Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **F16L 37/44** (11) **1 483 526 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03711921.1 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002210 05.03.2003  
(87) WO 2003/074924 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 DE 10209881

(54) • FLUGGERÄT MIT EINER MEHRZAHL VON  
HUB- UND SCHUBROToren  
• AIRCRAFT WITH A PLURALITY OF LIFT AND  
THRUST ROTORS

• AERONEF COMPORTANT UNE PLURALITE  
DE ROTORS DE SUSTANTATION ET DE  
POUSSEE

(71) Wobben, Aloys, Argestr. 19, 26607 Aurich, DE  
(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

**F16L 37/44** → (51) B67D 5/37

**F16L 37/44** → (51) F16L 37/36

**F16L 39/02** → (51) A61M 1/36

(51) **F16L 55/26** (11) **1 483 527 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03711942.7 (22) 08.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002380 08.03.2003  
(87) WO 2003/076841 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10210746

(54) • SEGMENT FÜR EINEN SENSORTRÄGER-  
KÖRPER EINES MOLCHES  
• SEGMENT OF A SENSOR-SUPPORTING  
ELEMENT FOR A SCRAPER-TYPE DEVICE  
• SEGMENT DESTINE A UN CORPS DE SUP-  
PORT DE CAPTEUR D'UN RACLOIR

(71) NDT Systems & Services AG, Am Hasenbiel 6,  
76297 Stutensee, DE

(72) RICHTER, Thomas, 76351 Linkenheim, DE  
SCHWARZ, Axel, 76356 Weingarten, DE

(74) VEIT, Christiane, 76185 Karlsruhe, DE

(74) Jany, Peter, Dr., et al, Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany  
Patentanwälte Beiertheimer Allee 19, 76137  
Karlsruhe, DE

**F16L 59/14** → (51) B29C 47/02

(51) **F16M 11/00** (11) **1 483 528 A1\***  
E06C 7/44 A47B 91/16  
E04H 17/20 B62B 1/18

(25) De (26) De  
(21) 03711927.8 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002247 05.03.2003  
(87) WO 2003/074928 2003/37 12.09.2003  
(30) 07.03.2002 AT 355002

(30) 17.05.2002 AT 7602002

(54) • VORRICHTUNG ZUM H HEN- UND NEI-  
GUNGSAUSGLEICH  
• DEVICE FOR HEIGHT AND GRADIENT  
COMPENSATION  
• DISPOSITIF DE COMPENSATION DE HAU-  
TEUR ET DE PENTE

(71) Hosp, Roland, Gipfel 67, 6621 Bichlbach, AT  
(72) Hosp, Roland, 6621 Bichlbach, AT

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstr. 106,  
80797 München, DE

(51) **F16M 11/06** (11) **1 483 529 A1\***  
H04N 5/232

(25) De (26) De  
(21) 03743809.0 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001653 19.02.2003  
(87) WO 2003/076843 2003/38 18.09.2003

- (30) 08.03.2002 DE 10210244
- (54) • GELENKARM INSBESONDERE FÜR EIN GERÄT ZUR OPTISCHEN AUFNAHME VON OBJEKTEN  
• ARTICULATED ARM ESPECIALLY FOR A DEVICE FOR OPTICALLY CAPTURING OBJECTS  
• BRAS ARTICULE, EN PARTICULIER POUR UN APPAREIL DESTINE A LA PRISE DE VUES OPTIQUE D'OBJETS
- (71) Wolfvision GmbH, Vorarlberger Wirtschaftspark, 6840 Götzis, AT
- (72) WOLF, Martin, A-6833 Klaus, AT  
PFISTER, Wilfried, A-6712 Thürlingen, AT  
SCHWAB, Martin, 91729 Obererlbach, DE
- (74) Kaminski, Susanne, Dr., Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI

- (51) **F16M 11/10** (11) **1 483 530 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03743851.2 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/002319 06.03.2003  
(87) WO 2003/076844 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 DE 10211046
- (54) • STATIVKOPF, INSBESONDERE KAMERA-STATIVKOPF  
• TRIPOD HEAD, IN PARTICULAR CAMERA TRIPOD HEAD  
• TETE DE TREPIED, EN PARTICULIER TETE DE TREPIED POUR APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE
- (71) Sachtler GmbH & Co. KG, Gutenbergstrasse 5, 85716 Unterschleißheim, DE
- (72) LEIMBACH, Berthold, 81539 München, DE
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F16N 39/06** → (51) B03C 1/28

- (51) **F21L 7/00** (11) **1 483 531 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739712.2 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003821 06.02.2003  
(87) WO 2003/067955 2003/34 21.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 11.02.2002 US 355904 P  
09.09.2002 US 238747
- (54) • TASCHENLAMPEN-DRUCKSCHALTER  
• FLASHLIGHT PUSHBUTTON SWITCH  
• COMMUTATEUR A BOUTON-POUSSOIR POUR LAMPE-TORCHE
- (71) STREAMLIGHT, INC., 30 Eagleville Road, Eagleville, PA 19403, US
- (72) SHARRAH, Raymond, L., Collegeville, PA 19426, US  
KLINE, Robert, A., Douglasville, PA 19518, US  
CRAFT, Charles, W., Lansdale, PA 19446, US
- (74) Hanson, William Bennett, et al, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**F21S 8/02** → (51) F21V 7/09

- (51) **F21S 8/10** (11) **1 483 532 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706791.5 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/000790 03.03.2003  
(87) WO 2003/074931 2003/37 12.09.2003  
(30) 02.03.2002 US 361269 P  
28.02.2003 US 450564 P
- (54) • FAHRZEUGLEUCHTE MIT EINER LED  
• SINGLE LIGHT-EMITTING DIODE VEHICLE LAMP  
• LAMPE POUR VEHICULE AUTOMOBILE A DIODE ELECTROLUMINESCENTE SIMPLE
- (71) Roller, Philip C., 1425 Blockville, Watts Flats Road, Ashville, NY 14710, US  
Kolstee, Todd H., 7767 Route 474, North Clymer, NY 14767, US  
Ross, Christopher A., 14744 Stewart Road, Corry, PA 16407, US
- (72) Roller, Philip C., Ashville, NY 14710, US  
Kolstee, Todd H., North Clymer, NY 14767, US  
Ross, Christopher A., Corry, PA 16407, US
- (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

- (51) **F21V 7/09** (11) **1 483 533 A1\***  
F21S 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 03702698.6 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000222 22.01.2003  
(87) WO 2003/062703 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 GB 0201478
- (54) • LEUCHTEN  
• LAMPS  
• LAMPES
- (71) AURORA LIMITED, 16 Alban Park, Hatfield Road, St Albans, Hertfordshire AL4 0JJ, GB
- (72) YANG, An, Xue, Guang Dong Sun Young E. L. Co. Ltd., Baiyou Zone, Guang Zhou City, CN
- (74) Whitaker, Iain Mark, et al, Marks & Clerk St. Albans Office 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

- (51) **F21V 21/15** (11) **1 483 534 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744417.1 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/001013 10.03.2003  
(87) WO 2003/078894 2003/39 25.09.2003  
(30) 13.03.2002 GB 0205891
- (54) • FERNLAGESTEUERUNG VON BELEUCHTUNGSEINHEIT  
• REMOTE POSITION CONTROL OF LIGHTING UNIT  
• COMMANDE A DISTANCE D'UNE UNITE D'ECLAIRAGE
- (71) Remote Controlled Lighting Limited, 8 The Business Centre, Elm Grove, London SW19 4HZ, GB
- (72) RUSTON, Joseph Henry, London SW19 4HZ, GB
- (74) Jones, William, i.p.21 Limited Norwich Research Park, Colney Norwich NR4 7UT, GB

- (51) **F23B 7/00** (11) **1 483 535 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705951.6 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/002557 29.01.2003  
(87) WO 2003/064922 2003/32 07.08.2003  
(88) 04.09.2003  
(30) 31.01.2002 US 353850 P
- (54) • DICHTUNGEN FÜR VERBRENNUNGSOFEN  
• INCINERATOR SEALS  
• JOINTS D'INCINERATEUR
- (71) Basic, John N. Sr., 1080 South Collier Boulevard, Apartment 408, Marco Island, FL 34145-6454, US
- (72) Basic, John N. Sr., Marco Island, FL 34145-6454, US
- (74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **F23M 13/00** (11) **1 483 536 A1\***  
F23R 3/50  
(25) De (26) De  
(21) 03706564.6 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001862 24.02.2003  
(87) WO 2003/074936 2003/37 12.09.2003  
(30) 07.03.2002 EP 02005137
- (54) • GASTURBINE  
• GAS TURBINE  
• TURBINE A GAZ
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) FLOHR, Patrick, 45478 Mülheim, DE  
KREBS, Werner, 45481 Mülheim, DE  
PRADE, Bernd, 45478 Mülheim, DE

**F23R 3/50** → (51) F23M 13/00

- (51) **F24C 1/12** (11) **1 483 537 A2\***  
F24C 3/14  
(25) It (26) En  
(21) 03718987.5 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/001648 29.04.2003  
(87) WO 2003/093730 2003/46 13.11.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 03.05.2002 IT MI20020231 U
- (54) • PORTABLE VIELZWECK-VORRICHTUNG  
• MULTI-PURPOSE PORTABLE STRUCTURE  
• STRUCTURE PORTABLE A FINS MULTIPLES
- (71) Accornero S.r.l., Via Umberto I, 1/2, 15035 Frassinello Monferrato, IT
- (72) ACCORNERO, Ettore, I-15035 Frassinello Monferrato, IT  
ADRIANO, Davide, I-10139 Torino, IT  
ADRIANO, Gabriele, I-10139 Torino, IT
- (74) Crippa, Paolo Ernesto, Jacobacci & Partners S.p.A., Piazzale Arnaldo, 2, 25121 Brescia, IT

**F24C 3/14** → (51) F24C 1/12

**F24D 11/00** → (51) F24J 3/08

**F24F 13/02** → (51) B29D 23/00

- (51) **F24J 3/08** (11) **1 483 538 A1\***  
F24D 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 03703585.4 (22) 31.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) SE 2003/000167 31.01.2003  
(87) WO 2003/069239 2003/34 21.08.2003  
(30) 31.01.2002 SE 0200287
- (54) • ANLAGE ZUM TEMPERIEREN EINES GEBÄUDES  
• PLANT FOR TEMPERING OF A BUILDING  
• INSTALLATION DE REGULATION DE LA TEMPERATURE D'UN BATIMENT
- (71) Lowte AB, Tiskogsvägen 15, 193 40 Sigtuna, SE  
(72) PLATELL, Ove, S-193 40 Sigtuna, SE  
(74) Waldinger, Ake, Vällingbyvägen 57, 162 63 Vällingby, SE

**F25B 1/00** → (51) F25B 39/02

- (51) **F25B 39/02** (11) **1 483 539 A1\***  
F28F 9/02 F25B 1/00  
B60H 1/32
- (25) En (26) En  
(21) 03707168.5 (22) 28.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/002292 28.02.2003  
(87) WO 2003/073022 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002000053  
28.02.2002 JP 2002000053  
12.03.2002 US 363244 P  
12.03.2002 US 363369 P
- (54) • VERDAMPFER UND KÜHLKREISLAUF  
• EVAPORATOR AND REFRIGERATION CYCLE  
• EVAPORATEUR ET CYCLE DE REFRIGERATION
- (71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP  
(72) HANAFUSA, Tatsuya, c/o SHOWA DENKO K.K., OYAMA REGI, Tochigi 323-8678, JP  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **F25D 1/00** (11) **1 483 540 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713754.4 (22) 26.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/006051 26.02.2003  
(87) WO 2003/073026 2003/36 04.09.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 26.02.2002 US 360128 P
- (54) • WÄRMESPERRE FÜR GEKÜHLTES FACH IN VERKAUFSAUTOMATEN  
• THERMAL BARRIER FOR A REFRIGERATED COMPARTMENT IN A VENDING MACHINE  
• BARRIERE THERMIQUE POUR COMPARTIMENT REFRIGERE DANS UN DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE
- (71) Chirnomas, Munroe, 47 Skyline Drive, Morris Township, NJ 07960, US  
(72) Chirnomas, Munroe, Morris Township, NJ 07960, US

- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- (51) **F27B 7/20** (11) **1 483 541 A1\***  
C04B 7/43
- (25) En (26) En  
(21) 03711873.4 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001164 06.02.2003  
(87) WO 2003/074956 2003/37 12.09.2003  
(30) 07.03.2002 DK 200200345
- (54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUR HERSTELLUNG VON ZEMENTKLINKER  
• METHOD AND PLANT FOR MANUFACTURING CEMENT CLINKER  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE CLINKER DE CIMENT
- (71) F.L. Smidth A/S, Vigerslev Alle 77, 2500 Valby, DK  
(72) JENSEN, Lars, Skaarup, 2500 Valby, DK  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F28D 17/00** (11) **1 483 542 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705751.0 (22) 10.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/000998 10.01.2003  
(87) WO 2003/062729 2003/37 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 US 352097 P
- (54) • MODULARES REGENERATIV-WÄRMETAUSCHERSYSTEM  
• MODULAR REGENERATIVE HEAT EXCHANGER SYSTEM  
• SYSTEME ECHANGEUR THERMIQUE REGENERATIF MODULAIRE
- (71) D'Souza, Melanius, 1718 Avenida Entrada, San Dimas, CA 91773-4314, US  
(72) D'Souza, Melanius, San Dimas, CA 91773-4314, US  
(74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**F28F 9/02** → (51) F25B 39/02

- (51) **F28F 13/04** (11) **1 483 543 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03725289.7 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/000809 13.03.2003  
(87) WO 2003/076862 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 FR 0203125
- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON VERDAMPFEROBERFLÄCHE  
• METHOD OF TREATING THE SURFACE OF A BRAZED EVAPORATOR  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE SURFACE D'UN EVAPORATEUR BRASE
- (71) VALEO CLIMATISATION, 8, rue Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR  
(72) CAZENAVE, Christian, F-72210 La Suze/Sarthe, FR  
(74) Rolland, Jean-Christophe, Valeo Thermique Moteur, Propriété Industrielle, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR

- (51) **F41A 9/16** (11) **1 483 544 A1\***  
F41A 9/37
- (25) De (26) De  
(21) 03767411.6 (22) 08.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) DE 2003/003708 08.11.2003  
(87) WO 2004/055464 2004/27 01.07.2004  
(30) 13.12.2002 DE 10258263
- (54) • SCHIESSMODUL  
• FIRING MODULE  
• MODULE DE TIR
- (71) Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG, August-Bode-Strasse 1, 34127 Kassel, DE  
(72) HELDMANN, Heinrich, 34119 Kassel, DE  
KOHLESTEDT, Michael, 34376 Immenhausen, DE  
(74) Feder, Wolf-D., Dr., Patentanwalt, Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf, DE

**F41A 9/37** → (51) F41A 9/16**F41G 3/32** → (51) G01B 11/26**G01B 3/10** → (51) B25F 1/00

- (51) **G01B 5/08** (11) **1 483 545 A1\***  
G01B 7/28
- (25) En (26) En  
(21) 02735130.3 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/002788 13.03.2002  
(87) WO 2003/076869 2003/38 18.09.2003
- (54) • INSPEKTIONSAPPARAT FÜR DEFORMIERTE ROHRE  
• APPARATUS FOR INSPECTING DEFORMATION OF PIPES  
• APPAREIL PERMETTANT DE CONTROLER UNE DEFORMATION DE TUYAUX
- (71) Borealis Technology Oy, P.O. Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(72) EDWIN, Emil, N-7043 Trondheim, NO  
ARNESEN, Tore, N-7053 Ranheim, NO  
(74) Jackson, Robert Patrick, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **G01B 5/18** (11) **1 483 546 A2\***  
B60R 11/04
- (25) De (26) De  
(21) 02792646.8 (22) 07.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) DE 2002/004496 07.12.2002  
(87) WO 2003/074964 2003/37 12.09.2003  
(88) 29.07.2004  
(30) 05.03.2002 DE 10209616
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG EINES SENSORS  
• METHOD AND DEVICE FOR FASTENING A SENSOR  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FIXATION D'UN CAPTEUR
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) KURFISS, Frank, 75417 Muehlacker, DE  
SEGER, Ulrich, 71106 Magstadt, DE  
APEL, Uwe, 72666 Neckartailfingen, DE  
SKUPPIN, Andre, 71701 Schwieberdingen, DE

**G01B 7/00** → (51) G01D 5/12**G01B 7/28** → (51) G01B 5/08

(51) **G01B 9/02** (11) **1 483 547 A1\***  
G01D 5/353 G01N 21/77  
G01N 21/45

(25) En (26) En  
(21) 03712338.7 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001059 13.03.2003  
(87) WO 2003/078923 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 GB 0206008  
(54) • OPTISCHES INTERFEROMETER  
• OPTICAL INTERFEROMETER  
• INTERFEROMETRE OPTIQUE

(71) Farfield Sensors Ltd., Manchester International Office Centre (MIOC) Suite 15A, Ground Floor, Styal Road, Wythenshawe Manchester, M22 5WB, GB

(72) FREEMAN, Neville J., Utkinson, Tarporley CW6 0XA, GB  
CROSS, Graham, Stockton-on-Tees TS21 1HN, GB  
RONAN, Gerard A., Farfield Sensors Ltd., Unit 51, Salford M6 6AJ, GB  
SWANN, Marcus, Dept. of Physics Univ. of Durham, Durham DH1 3LE, GB

(74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **G01B 11/26** (11) **1 483 548 A1\***  
F41G 3/32

(25) En (26) En  
(21) 03723698.1 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/007154 10.03.2003  
(87) WO 2003/083411 2003/41 09.10.2003  
(30) 14.03.2002 US 99706  
(54) • MEHRFACHEMITTER-RICHTACHSENREFERENZQUELLE  
• MULTIPLE EMITTER BORESIGHT REFERENCE SOURCE  
• SOURCE DE REFERENCE DE CONVERGENCE A EMETTEURS MULTIPLES

(71) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham, Massachusetts 02451-1449, US

(72) BYREN, Robert, W., Hermosa Beach, CA 90266, US  
ARNN, Edward, L., Torrance, CA 90503, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G01C 21/32** (11) **1 483 549 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03743302.6 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/000393 16.01.2003  
(87) WO 2003/074972 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10209173  
(54) • NAVIGATIONSSYSTEM UND VERFAHREN ZUM AKTUALISIEREN VON KARTENDATEN  
• NAVIGATION SYSTEM AND METHOD FOR UPDATING MAP DATA  
• SYSTEME DE NAVIGATION ET PROCEDE D'ACTUALISATION DE DONNEES CARTOGRAPHIQUES

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) LINKOHR, Jochen, 71404 Korb, DE

(51) **G01D 3/02** (11) **1 483 550 A2\***  
G01R 15/20

(25) De (26) De  
(21) 03750399.2 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002630 13.03.2003  
(87) WO 2004/001340 2004/01 31.12.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 14.03.2002 DE 10211771  
(54) • SENDER  
• TRANSMITTER  
• TRANSDUCTEUR

(71) Endress + Hauser GmbH + Co. KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE

(72) ROSSKOPF, Bernd, 79688 Hausen, DE  
BROCK, Hans-Jörg, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE

(74) Andres, Angelika, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, PatServe Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE

(51) **G01D 5/12** (11) **1 483 551 A1\***  
G01L 3/10 G01B 7/00

(25) En (26) En  
(21) 03706572.9 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001908 24.02.2003  
(87) WO 2003/071232 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 GB 0204213  
(54) • GEPULSTE DREHMOMENT, KRAFT ODER ALLGEMEINE MESSUNG MIT SPULE UND MAGNETFELDSSENSOR (TANGENTIAL, UMFANG)  
• PULSED TORQUE, FORCE OR GENERAL MEASUREMENT WITH A COIL AND A MAGNETIC FIELD SENSOR (TANGENTIALLY, CIRCUMFERENTIALLY)  
• MESURE DE COUPLE PULSE, MESURE D'UNE FORCE OU MESURE D'ORDRE GENERAL A L'AIDE D'UNE BOBINE ET D'UN CAPTEUR DE CHAMP MAGNETIQUE (DE MANIERE TANGENTIELLE ET CIRCONFERENCELLE)

(71) Fast Technology AG, Otto Hahn Strasse 24, Gewerbegebiet Riemerling, 85521 Ottobrunn, DE

(72) MAY, Lutz, Axel, 82538 Gelting, DE

(74) Straus, Alexander, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwälte Becker, Kurig, Straus Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**G01D 5/353** → (51) G01B 9/02

**G01D 5/353** → (51) G01N 21/21

**G01D 5/48** → (51) G01L 1/16

**G01F 1/74** → (51) G01F 1/84

(51) **G01F 1/84** (11) **1 483 552 A1\***  
G01F 1/74 G01N 9/00

(25) De (26) De  
(21) 03709777.1 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002535 12.03.2003  
(87) WO 2003/076880 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 EP 02005868  
(54) • GEMÄSS DEM CORIOLISPRINZIP ARBEITENDES MASSENDURCHFLUSSMESS-

GERÄT MIT EINER WIRBELMISCHVORRICHTUNG

- CORIOLIS MASS FLOWMETER COMPRISING A SWIRL GENERATOR
- DEBITMETRE MASSIQUE FONCTIONNANT SELON LA FORCE DE CORIOLIS DOTE D'UN DISPOSITIF GENERATEUR DE TOURBILLONS

(71) Endress + Hauser Flowtec AG, Kägenstrasse 7, 4153 Reinach, CH

(72) DRAHM, Wolfgang, 85435 Erding, DE  
RIEDER, Alfred, 84034 Landshut, DE

(74) Andres, Angelika, et al, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE

(51) **G01F 11/00** (11) **1 483 553 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743969.2 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000184 06.03.2003  
(87) WO 2003/076881 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 93695  
(54) • IN DER HAND GEHALTENE SELBSTVERTEILDIGUNGSEINRICHTUNG  
• HAND-HELD SELF DEFENSE DEVICE  
• DISPOSITIF D'AUTODEFENSE A MAIN

(71) Davidian, Chaim, P.O. Box 208, 60944 Batzra, IL  
(72) Davidian, Chaim, 60944 Batzra, IL  
(74) Debay, Yves, et al, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

(51) **G01F 23/24** (11) **1 483 554 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03743872.8 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002497 11.03.2003  
(87) WO 2003/076882 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 DE 10210504  
(54) • FELDERGÄTELEKTRONIK FÜR KONDUKTIVE GRENZSTANDSCHALTER  
• FIELD DEVICE ELECTRONICS FOR CONDUCTIVE LIMIT LEVEL SWITCHES  
• SYSTEME ELECTRONIQUE DE DISPOSITIF DE TERRAIN CON U POUR DES COMMUTEURS CONDUCTEURS DE NIVEAU LIMITE

(71) Endress + Hauser GmbH + Co., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE

(72) FLORENZ, Hans-Jörg, 79689 Maulburg, DE  
HEILIG, Clemens, 77654 Offenburg, DE  
WERNET, Armin, 79618 Rheinfelden, DE  
UPPENKAMP, Kaj, 79585 Steinen, DE

(74) Andres, Angelika, et al, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, PatServe Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE

(51) **G01J 5/00** (11) **1 483 555 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03760402.2 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/018978 13.06.2003  
(87) WO 2003/106944 2003/52 24.12.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 14.06.2002 US 171956  
(54) • FOKUSSIERUNG UND AUSRICHTUNG VON SENSOREN IN KRYO UMGEBUNG BENÜTZEND IHRER ABKÜHLUNG UNTER ZUHIL-

FENAHME VON UNGEKÜHLTE HILFSD-  
TEKTOREN

- AMBIENT-TO-COLD FOCUS AND ALIGN-  
MENT OF CRYOGENIC SPACE SENSORS  
USING UNCOOLED AUXILIARY DETEC-  
TORS
- FOCALISATION A TEMPERATURES AMBIAN-  
TES A FROIDES ET ALIGNEMENT DE CAP-  
TEURS SPATIAUX CRYOGENIQUES UTILI-  
SANT DES DETECTEURS AUXILIAIRES  
NON REFROIDIS

(71) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham,  
MA 02451-1449, US

(72) PATIENCE, Roy A., Thousand Oaks, CA 91360, US  
CUNNINGHAM, Larry L., Redondo Beach, CA  
90278, US  
KROLL, Ray D., Alta Loma, CA 91737, US  
COOK, Lacy G., El Segundo, CA 90245, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

(51) **G01J 5/52** (11) **1 483 556 A1\***  
H04N 3/09  
// (H04N17/00, H01Q17/00)

(25) En (26) En

(21) 03706766.7 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000934 04.03.2003

(87) WO 2003/076885 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 GB 0205484

(54) • VERBESSERUNGEN IN BEZUG AUF DIE  
KALIBRATION VON INFRAROTKAMERAS  
• IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO THE  
CALIBRATION OF INFRA RED CAMERAS  
• AMELIORATIONS APORTEES A L'ETALON-  
NAGE DE CAMERAS INFRAROUGES

(71) BAE Systems PLC, 6 Carlton Gardens, London  
SW1Y 5AD, GB

(72) WATSON, Norman Frederick, Edinburgh EH5 2XS,  
GB  
McGUIGAN, Michael Grant, Edinburgh EH5 2XS, GB

(74) Edis, Ronald Malcolm, et al, BAE SYSTEMS PLC,  
Group IP Department, Lancaster House, P.O. Box  
87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough,  
Hampshire GU14 6YU, GB

(51) **G01L 1/16** (11) **1 483 557 A1\***  
G01D 5/48

(25) De (26) De

(21) 03717140.2 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/000777 12.03.2003

(87) WO 2003/078950 2003/39 25.09.2003

(30) 14.03.2002 DE 10211198

(54) • OBERFLÄCHENWELLENSENSOR  
• SURFACE WAVE SENSOR  
• DETECTEUR D'ONDES DE SURFACE

(71) FAG Kugelfischer AG & Co. KG, Georg-Schäfer-  
Strasse 30, 97421 Schweinfurt, DE

(72) KNOCKE, Henri van der, 97464 Niederwerrn, DE

**G01L 3/10** → (51) G01D 5/12

(51) **G01L 9/06** (11) **1 483 558 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03713852.6 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/006467 04.03.2003

(87) WO 2003/078952 2003/39 25.09.2003

(88) 29.01.2004

(30) 11.03.2002 US 95143

(54) • FANGVORRICHTUNG FÜR OBERFLÄCHE-  
ABLAGERUNGEN  
• SURFACE AREA DEPOSITION TRAP  
• PIEGE DE DEPOT A SURFACE ACTIVE

(71) MKS INSTRUMENTS, INC., Six Shattuck Road,  
Andover Massachusetts 01810, US

(72) TRAVERSO, Robert, Belmont, MA 02478, US

(74) Brown, Kenneth Richard, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G01M 11/00** (11) **1 483 559 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03708183.3 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002283 06.03.2003

(87) WO 2003/076891 2003/38 18.09.2003

(88) 27.05.2004

(30) 08.03.2002 US 362552 P

(54) • MOIRE-VERFAHREN UND MESSSYSTEM  
ZUR MESSUNG DER VERZERRUNG EINES  
OPTISCHEN ABBILDUNGSSYSTEMS  
• MOIR METHOD AND MEASURING SYSTEM  
FOR MEASURING THE DISTORTION OF AN  
OPTICAL IMAGING SYSTEM  
• PROCEDE DE MOIRAGE ET SYSTEME DE  
MESURE PERMETTANT DE MESURER LA  
DISTORSION D'UN SYSTEME D'IMAGERIE  
OPTIQUE

(71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447  
Oberkochen, DE

(72) WEGMANN, Ulrich, 89551 Königsbronn, DE  
SCHELLHORN, Uwe, 73431 Aalen, DE  
KLAESGES, Ralph, 73431 Aalen, DE  
STUEHLER, Joachim, 73431 Aalen, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **G01M 11/06** (11) **1 483 560 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02803578.0 (22) 20.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) PL 2002/000090 20.11.2002

(87) WO 2003/044480 2003/22 30.05.2003

(30) 23.11.2001 PL 35083501

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM PRÜFEN  
VON LICHT DER AUSRICHTUNG VON  
FAHRZEUGSCHEINWERFERN  
• A METHOD AND A SYSTEM FOR TESTING  
LIGHT THE ALIGNMENT OF VEHICLE  
HEADLIGHTS  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TEST DE  
L'ECLAIREMENT ET DU REGLAGE DE PHA-  
RES D'AUTOMOBILE

(71) Instytut Transportu Samochodowego, ul.  
Jagiellonska 80, 03-301 Warszawa, PL  
Targosinski, Tomasz, ul. Relaksowa 45 m.60,  
02-799 Warszawa, PL  
Lowicki, Jan, ul. Broniewskiego 4 m.66, 01-785  
Warszawa, PL  
Damm, Andrzej, ul. Namysłowska 7 m. 3, 03-454  
Warszawa, PL

(72) TARGOSINSKI, Tomasz, PL-02-799 Warszawa, PL

LOWICKI, Jan, PL-01-785 Warszawa, PL  
DAMM, Andrzej, PL-03-454 Warszawa, PL

**G01M 15/00** → (51) G06F 17/40

(51) **G01N 1/00** (11) **1 483 561 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02719314.3 (22) 20.03.2002

(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008864 20.03.2002

(87) WO 2002/075278 2002/39 26.09.2002

(88) 07.10.2004

(30) 20.03.2001 US 277425 P  
20.03.2001 US 277431 P  
20.03.2001 US 277440 P  
09.11.2001 US 332493 P  
09.11.2001 US 332334 P  
09.11.2001 US 345200 P  
20.12.2001 US 345131 P  
20.12.2001 US 342598 P  
20.12.2001 US 345132 P  
19.03.2002 US 101662

(54) • LICHT EMITTIERENDE FUSIONSPROTEINE  
SOWIE DIAGNOSE- UND THERAPIEVER-  
FAHREN DAFÜR  
• LIGHT-EMITTING FUSION PROTEINS AND  
DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC METH-  
ODS THEREFOR  
• PROTEINES DE FUSION A EMISSION LUMI-  
NEUSE ET METHODES DIAGNOSTIQUES  
ET THERAPEUTIQUES ASSOCIEES

(71) DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, INC., 44 Binney  
Street, Boston, MA 02115, US

(72) KAELIN, William, G., Boston, MA 02116, US  
LIVINGSTON, David, M., Brookline, MA 02446, US  
KIM, Tae-You, Boston, MA 02116, US

(74) Crump, Julian Richard John, et al, Mintz Levin  
Cohn Ferris Glovsky and Popeo Intellectual  
Property LLP The Rectory 9, Ironmonger Lane,  
London EC2V 8EY, GB

(51) **G01N 1/14** (11) **1 483 562 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03743878.5 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002547 12.03.2003

(87) WO 2003/076906 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 DE 10210816

(54) • DOSIERVORRICHTUNG FÜR EINEN PRO-  
BENEHMER  
• METERING DEVICE FOR A SAMPLE COL-  
LECTOR  
• DISPOSITIF DE DOSAGE D'UN DISPOSITIF  
DE PRELEVEMENT D'ECHANTILLONS

(71) Endress + Hauser Wetzler GmbH + Co. KG, Obere  
Wahn 1, D-87484 Nesselwang, DE

(72) ZELLER, Robert, 87439 Kempten, DE

(74) Andres, Angelika, Endress + Hauser (Deutschland)  
Holding GmbH, PatServe Colmarer Strasse 6,  
79576 Weil am Rhein, DE

**G01N 1/34** → (51) A61B 10/00

- (51) **G01N 3/02** (11) **1 483 563 A1\***  
// F03B3:04  
(25) De (26) De  
(21) 03702264.7 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) CH 2003/000135 21.02.2003  
(87) WO 2003/076908 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 CH 402022002  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES ELASTO-PLASTISCHEN VERHALTENS VON AUS ANISOTROPEM MATERIAL BESTEHENDEN BAUTEILEN, SOWIE ANWENDUNG DES VERFAHRENS  
• METHOD FOR DETERMINING THE ELASTO-PLASTIC BEHAVIOR OF PARTS MADE OF AN ANISOTROPIC MATERIAL, AND USE OF SAID METHOD  
• PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER LE COMPORTEMENT ELASTOPLASTIQUE DE COMPOSANTS EN MATIERE ANISOTROPE ET UTILISATION DE CE PROCEDE  
(71) ALSTOM Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH  
(72) BERNHARDI, Otto Prof.Dr., 76669 Bad Schönborn, DE  
MÜCKE, Roland Dr., CH-5210 Windisch, CH
- 
- G01N 9/00** → (51) G01F 1/84
- 
- (51) **G01N 15/14** (11) **1 483 564 A1\***  
B07C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03744624.2 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/007173 10.03.2003  
(87) WO 2003/078972 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364343 P  
(54) • BAND-DURCHFLUSSZYOMETRIE UND ZELLSORTIERUNG  
• RIBBON FLOW CYTOMETRY AND CELL SORTING  
• CYTOMETRIE EN FLUX SUR RUBAN ET TRIAGE DE CELLULES  
(71) Micronics, Inc., 8463 154th Avenue N.E., Building F, Redmond, WA 98053, US  
(72) WEIGL, Bernhard, H., Seattle, WA 98103, US  
BARDELL, Ronald, L., Redmond, WA 98052, US  
HAYENGA, Jon, W., Redmond, WA 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G01N 21/00** (11) **1 483 565 A1\***  
G01N 21/86 A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 03713756.9 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/006074 28.02.2003  
(87) WO 2003/078973 2003/39 25.09.2003  
(30) 09.03.2002 US 362833 P  
09.03.2002 US 372866 P  
14.03.2002 US 364264 P  
14.03.2002 US 364329 P  
23.05.2002 US 382812 P  
31.07.2002 US 211692
- 
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND ZUR PRÜFUNG VOR-VERSCHLOSSENER ARTIKEL  
• APPARATUS AND METHOD FOR MAKING AND INSPECTING PRE-FASTENED ARTICLES  
• APPAREIL ET PROCEDE DE FABRICATION ET DE CONTROLE D'ARTICLES PREFIXES  
(71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) KOELE, Matthew, L., Chilton, WI 53014, US  
MAROHL, Bradley, M., Neenah, WI 54957, US  
GIMENEZ, Joseph, J., Appleton, WI 54914, US  
DOLLEVOET, Tim, G., Kimberly, WI 54136, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- G01N 21/00** → (51) A61F 13/15
- 
- (51) **G01N 21/17** (11) **1 483 566 A1\***  
En (26) En  
(21) 02757971.3 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001181 29.08.2002  
(87) WO 2003/021238 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 AU PR749801  
(54) • GERÄT ZUR PRÄSENTATION EINER MATERIALPROBE FÜR DIE ANALYSE  
• APPARATUS FOR PRESENTING A SAMPLE OF MATERIAL FOR ANALYSIS  
• APPAREIL PERMETTANT DE PRESENTER UN ECHANTILLON DE MATIERE A ANALYSE  
(71) Generation Technology Research Pty Ltd, Unit 8, 677 Springvale Road, Mulgrave, VIC 3170, AU  
(72) CHADWICK, Bruce, Leonard, Glen Iris, Victoria 3146, AU  
BODY, Douglas, George, South Yarra, Victoria 3141, AU  
THOMPSON, Trevor, David, Hawthorn, Victoria 3121, AU  
(74) Knowles, James Atherton, Stevens Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- 
- (51) **G01N 21/21** (11) **1 483 567 A1\***  
G01D 5/353 G01N 21/45  
G01N 33/552  
(25) En (26) En  
(21) 03702699.4 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000230 20.01.2003  
(87) WO 2003/078980 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 GB 0206011  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER OPTISCHEN AKTIVITÄT EINES INTERESSIERENDEN STIMULUS  
• ASSEMBLY AND METHOD FOR MEASURING THE OPTICAL ACTIVITY OF A STIMULUS OF INTEREST  
• ENSEMBLE ET PROCEDE DE MESURE DE L'ACTIVITE OPTIQUE D'UN STIMULUS EXAMINE  
(71) Farfield Sensors Ltd., Unit 51, Salford University Business Park, Leslie Hough Way, Salford M6 6AJ, GB  
(72) FREEMAN, Neville, John, Tarporley CW6 0XA, GB  
RONAN, Gerard, A., Farfield Sensors Limited, Leslie Hough Way, Salford M6 6AJ, GB
- 
- (74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- 
- (51) **G01N 21/31** (11) **1 483 568 A2\***  
G01N 33/28  
(25) En (26) En  
(21) 03714011.8 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/007151 07.03.2003  
(87) WO 2003/078974 2003/39 25.09.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 12.03.2002 US 363453 P  
04.03.2003 US 379076  
(54) • VERBESSERTES VERFAHREN FÜR ON-LINE-ÜBERWACHUNG VON SCHMIERÖL IM SICHTBAREN UND INFRAROTEN SPEKTRALBEREICH  
• IMPROVED METHOD FOR ON-LINE MONITORING OF LUBRICATING OIL USING LIGHT IN THE VISIBLE AND NEAR IR SPECTRA  
• PROCEDE AMELIORE DE SURVEILLANCE EN LIGNE D'UNE HUILE DE GRAISSAGE AVEC DE LA LUMIERE DES SPECTRES VISIBLE OU DU PROCHE INFRAROUGE  
(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US  
(72) SCHILOWITZ, Alan, Mark, Highland Park, NJ 08904, US  
SZOBOTA, John, Stephen, Morristown, NJ 07960, US  
VANN, Walter, David, Marlton, NJ 08053, US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **G01N 21/45** (11) **1 483 569 A1\***  
En (26) En  
(21) 03744443.7 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001091 14.03.2003  
(87) WO 2003/078984 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 GB 0206010  
27.03.2002 GB 0207167  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINER QUALITATIVEN EIGENSCHAFT EINER INTERFEROMETRISCHEN KOMPONENTE  
• METHOD FOR DETERMINING A QUALITATIVE CHARACTERISTIC OF AN INTERFEROMETRIC COMPONENT  
• METHODE DE DETERMINATION D'UNE CARACTERISTIQUE QUALITATIVE D'UN COMPOSANT INTERFEROMETRIQUE  
(71) Farfield Sensors Ltd., Manchester International Office Centre (MIOC) Suite 15A, Ground Floor, Styal Road, Wythenshawe Manchester, M22 5WB, GB  
(72) FREEMAN, Neville, John, 7 Croft Close, Tarporley CW6 0XA, GB  
CROSS, Graham, Prospect House, Stockton-on-Tees TS21 1HN, GB  
RONAN, Gerard, Anthony, Farfield Sensors Limited, Salford University Business Park, Leslie, GB  
(74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- 
- G01N 21/45** → (51) G01B 9/02

**G01N 21/45** → (51) G01N 21/21

---

**G01N 21/64** → (51) G01N 33/542

---

**G01N 21/77** → (51) G01B 9/02

---

**G01N 21/86** → (51) A61F 13/15

---

**G01N 21/86** → (51) G01N 21/00

(51) **G01N 21/956** (11) **1 483 570 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03716519.8 (22) 12.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/007662 12.03.2003  
 (87) WO 2003/078987 2003/39 25.09.2003  
 (30) 12.03.2002 US 97442

(54) • *MULTI-DETEKTOR EINRICHTUNG ZUR ERFASSUNG VON FEHLERN UND FEHLERERFASSUNGSVERFAHREN*  
 • *MULTI-DETECTOR DEFECT DETECTION SYSTEM AND A METHOD FOR DETECTING DEFECTS*  
 • *SYSTEME DE DETECTION DE DEFAUTS A DETECTEURS MULTIPLES DESTINE A DETECTER DES DEFAUTS*

(71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US  
 (72) LEVIN, Evgeni, 76452 Rehovot, IL  
 SOME, Daniel, I., Ashdod, IL  
 PERLMAN, Mirta, 76803, IL  
 (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G01N 27/12** (11) **1 483 571 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03720328.8 (22) 12.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/002544 12.03.2003  
 (87) WO 2003/076921 2003/38 18.09.2003  
 (88) 25.03.2004  
 (30) 12.03.2002 DE 10210819

(54) • *MIKROSTRUKTURIERTER GASSENSOR MIT STEUERUNG DER GASSENSITIVEN EIGENSCHAFTEN DURCH ANLEGEN EINES ELEKTRISCHEN FELDES*  
 • *MICRO-STRUCTURED GAS SENSOR WITH CONTROL OF GAS SENSITIVE PROPERTIES BY APPLICATION OF AN ELECTRIC FIELD*  
 • *CAPTEUR DE GAZ A MICROSTRUCTURES AVEC COMMANDE DES PROPRIETES DE SENSIBILITE AUX GAZ PAR APPLICATION D'UN CHAMP ELECTRIQUE*

(71) Micronas GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE  
 (72) DOLL, Theodor, 99310 Arnstadt, DE  
 BÖTTNER, Harald, 79108 Freiburg, DE  
 WÖLLENSTEIN, Jürgen, 79106 Freiburg, DE  
 JÄGLE, Martin, 79350 Sexau, DE  
 LEHMANN, Mirko, 79102 Freiburg, DE  
 (74) Göhring, Robert, Dipl.-Ing., Patentanwälte Westphal, Mussgnug Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **G01N 27/30** (11) **1 483 572 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03704695.0 (22) 26.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) EP 2003/001958 26.02.2003  
 (87) WO 2003/076917 2003/38 18.09.2003  
 (88) 01.04.2004  
 (30) 08.03.2002 DE 10210060

(54) • *VORRICHTUNG ZUR MESSUNG UND REGELUNG DES PH&MINUS;WERTES EINES MEDIUMS*  
 • *DEVICE FOR MEASURING AND REGULATING THE PH-VALUE OF A MEDIUM*  
 • *DISPOSITIF POUR MESURER ET REGULER LE PH D'UN MILIEU*

(71) Endress + Hauser Conducta GmbH + Co. KG, Dieselstrasse 24, 70839 Gerlingen, DE  
 (72) FRANZHELD, Reiner, 04736 Waldheim, DE  
 PECHSTEIN, Torsten, 01445 Radebeul, DE  
 SCHOLZ, Katrin, 09627 Bobritzsch, DE  
 (74) Andres, Angelika, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, PatServe, Patent Abteilung, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE

**G01N 27/30** → (51) C23C 16/27

(51) **G01N 27/327** (11) **1 483 573 A1\***  
 G01N 33/543 C12Q 1/68  
 (25) De (26) De  
 (21) 03717149.3 (22) 14.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/000828 14.03.2003  
 (87) WO 2003/078991 2003/39 25.09.2003  
 (30) 14.03.2002 DE 10211358

(54) • *VERTIKAL-IMPEDANZ-SENSOR-ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER VERTIKAL-IMPEDANZ-SENSOR-ANORDNUNG*  
 • *VERTICAL IMPEDANCE SENSOR ARRANGEMENT AND METHOD FOR PRODUCING A VERTICAL IMPEDANCE SENSOR ARRANGEMENT*  
 • *SYSTEME DE DETECTEUR A IMPEDANCE VERTICALE ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SYSTEME DE DETECTEUR A IMPEDANCE DE TYPE VERTICAL*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) HOFMANN, Franz, 80995 München, DE  
 LUYKEN, R. Johannes, 81825 München, DE  
 ROESNER, Wolfgang, 85521 Ottobrunn, DE  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **G01N 27/447** (11) **1 483 574 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02797427.8 (22) 18.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2002/040675 18.12.2002  
 (87) WO 2003/053584 2003/27 03.07.2003  
 (88) 12.02.2004  
 (30) 20.12.2001 US 28945

(54) • *DIELEKTRISCHES GATTER UND VERFAHREN ZUR FLUIDEINSPRITZUNG UND -STEUERUNG*  
 • *DIELECTRIC GATE AND METHODS FOR FLUID INJECTION AND CONTROL*

• *GRILLE DIELECTRIQUE ET PROCEDES D'INJECTION ET DE COMMANDE FLUIDIQUE*  
 (71) Board of Regents, The University of Texas System, 201 West 7th Street, Austin Texas 78701, US  
 (72) GASCOYNE, Peter, R., C., Bellaire, TX 77401, US  
 SCHWARTZ, Jon, Sugarland, TX 77479, US  
 VYKOUKAL, Jody, Houston, TX 77030, US  
 BECKER, Frederick F., New York NY 10016, US  
 (74) Dehmel, Albrecht, Dr., Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

**G01N 27/447** → (51) B29C 51/30

**G01N 30/12** → (51) B01F 3/02

**G01N 33/00** → (51) G08B 21/16

**G01N 33/28** → (51) G01N 21/31

**G01N 33/487** → (51) G01R 19/00

(51) **G01N 33/50** (11) **1 483 575 A2\***  
 C07K 14/705 C07K 14/00  
 A61K 39/00 C12N 5/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 03709724.3 (22) 27.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) EP 2003/002005 27.02.2003  
 (87) WO 2003/073097 2003/36 04.09.2003  
 (88) 30.09.2004  
 (30) 28.02.2002 AT 3162002  
 13.09.2002 AT 13762002

(54) • *VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG VON LIGANDEN Z.B. T ZELL EPITOPEN*  
 • *METHODS FOR ISOLATING LIGANDS E.G. T CELL EPITOPES*  
 • *METHODE D'ISOLATION DE LIGANDS*  
 (71) Intercell AG, Campus Vienna Biocenter 6, 1030 Vienna, AT  
 (72) KLADE, Christoph, A-2700 Wr. Neustadt, AT  
 SCHALICH, Juliane, NL-2496 RE The Hague, NL  
 VYTYTSKA, Oresta, A-1200 Vienna, AT  
 ZAUNER, Wolfgang, A-1030 Vienna, AT  
 BIRNSTIEL, Max, CH-6953 Lugaggia, CH  
 AICHINGER, Gerald, A-1180 Vienna, AT  
 OTAVA, Alexander, A-1200 Vienna, AT  
 MATTNER, Frank, A-1190 Vienna, AT  
 (74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **G01N 33/50** (11) **1 483 576 A2\***  
 G01N 33/68 C12Q 1/37  
 C12N 15/00 C12N 15/62  
 (25) De (26) De  
 (21) 03743880.1 (22) 13.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/002611 13.03.2003  
 (87) WO 2003/076932 2003/38 18.09.2003  
 (88) 02.09.2004  
 (30) 13.03.2002 DE 10211063

(54) • *NEUE VERFAHREN ZUR DETEKTION UND ANALYSE VON PROTEIN-INTERAKTIONEN IN VIVO*  
 • *NOVEL METHOD FOR DETECTING AND ANALYZING PROTEIN INTERACTIONS IN VIVO*  
 • *PROCEDE DE DETECTION ET D'ANALYSE D'INTERACTIONS PROTEIQUES IN VIVO*

- (71) Axaron Bioscience AG, Im Neuenheimer Feld 515, 69120 Heidelberg, DE
- (72) ROSSNER, Moritz, 37077 Göttingen, DE  
LAAGE, Rico, 69198 Schriesheim, DE  
NAVE, Klaus-Armin, 37075 Göttingen, DE  
GRÜNEWALD, Sylvia, 69121 Heidelberg, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- (51) **G01N 33/52** (11) **1 483 577 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702917.0 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000641 17.02.2003  
(87) WO 2003/075008 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 US 360880 P  
(54) • *ABSORBIERUNG VON ORGANISCHEN REAGENZEN AUF DIAGNOSTISCHE TESTVORRICHTUNGEN DURCH DIE AUFSTELLUNG VON AMINSALZEN*  
• *ABSORBING ORGANIC REAGENTS INTO DIAGNOSTIC TEST DEVICES BY FORMATION OF AMINE SALT COMPLEXES*  
• *ABSORPTION DE REACTIFS ORGANIQUES DANS DES DISPOSITIFS DE TEST DE DIAGNOSTIC PAR FORMATION DE COMPLEXES DE SELS D'AMINE*
- (71) Bayer HealthCare, LLC, 555 White Plains Road, Tarrytown, New York 10591, US
- (72) PROFITT, James, A., Goshen, IN 46528, US  
ORN, Alexander, H., Nappanee, IN 46550, US
- (74) Beyreuther, Stefan, Bayer HealthCare AG, Law & Patents, Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE
- (51) **G01N 33/53** (11) **1 483 578 A2\***  
G01N 33/543  
(25) En (26) En  
(21) 03709250.9 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/005328 19.02.2003  
(87) WO 2003/074990 2003/37 12.09.2003  
(88) 29.07.2004  
(30) 01.03.2002 US 360980 P  
08.03.2002 US 362600 P  
26.04.2002 US 375655 P  
02.08.2002 US 400605 P  
16.09.2002 US 244727  
(54) • *KÜNSTLICHE REZEPTOREN, BAUSTEINE UND VERFAHREN*  
• *ARTIFICIAL RECEPTORS, BUILDING BLOCKS, AND METHODS*  
• *RECEPTEURS ARTIFICIELS, MOTIFS STRUCTURAUX ET PROCÉDES ASSOCIÉS*
- (71) Receptors LLC, 1107 Hazeltine Blvd., Siute 510B/MD23, Chaska, MN 55318-1043, US
- (72) CARLSON, Robert, E., Minnetonka, MN 55345, US
- (74) Winkler, Andreas, Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **G01N 33/53** (11) **1 483 579 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711061.6 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004596 14.02.2003  
(87) WO 2003/070173 2003/35 28.08.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 15.02.2002 US 357589 P  
(54) • *KONJUGATE BIOLOGISCH AKTIVER VERBINDUNGEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG, FORMULIERUNG UND PHARMAZEUTISCHE ANWENDUNGEN DAVON*  
• *CONJUGATES OF BIOLOGICALLY ACTIVE COMPOUNDS, METHODS FOR THEIR PREPARATION AND USE, FORMULATION AND PHARMACEUTICAL APPLICATIONS THEREOF*  
• *CONJUGUES DE COMPOSES BIOLOGIQUEMENT ACTIFS, METHODES DE PREPARATION ET D'UTILISATION DES CONJUGUES, FORMULATION ET APPLICATIONS PHARMAZEUTIQUES OBTENUES A PARTIR DES-DITS CONJUGUES*
- (71) Sympore GmbH, Ferdinand-Lasalle-Strasse 40, 72770 Reutlingen, DE
- (72) BURNET, Michael, 72127 Kusterdingen, DE  
GUSE, Jan-Hinrich, 72072 Tubingen-Buhl, DE  
KIM, Gene, 72072 Tubingen, DE  
BECK, Albert, 72147 Nehren, DE  
TSOTSOU, Georgia, 72072 Tubingen, DE  
DROSTE-BOREL, Irina, 72074 Tubingen, DE  
BARKER, Laurence, 72072 Tubingen, DE  
WOLFF, Michael, 72127 Kusterdingen, DE  
GUTKE, Hans-Jurgen, 70599 Stuttgart, DE
- (74) Schnappauf, Georg Dr., et al, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- (51) **G01N 33/53** (11) **1 483 580 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711370.1 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/006437 03.03.2003  
(87) WO 2003/075742 2003/38 18.09.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 05.03.2002 US 361806 P  
(54) • *BIOMARKER FÜR DIE WIRKSAMKEIT VON APPETITZÜGLERN*  
• *BIOMARKER FOR EFFICACY OF APPETITE SUPPRESSANT DRUGS*  
• *MARQUEUR BIOLOGIQUE INDIQUANT L'EFFICACITE DES MEDICAMENTS COUPE-FAIM*
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
- (72) FONG, Tung, M., Rahway, NJ 07065-0907, US  
SHEN, Chun-Pyn, Rahway, NJ 07065-0907, US  
VAN DER PLOEG, Leonardus, H., T., Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- (51) **G01N 33/53** (11) **1 483 581 A2\***  
G01N 33/567 C12N 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03719326.5 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/005670 26.02.2003  
(87) WO 2003/073068 2003/36 04.09.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 26.02.2002 US 360057 P  
(54) • *BEURTEILUNGEN UND MITTEL AUF POPULATIONSBASIS ZUR BESTIMMUNG DER RANGFOLGE DER RELATIVEN IMMUNOGENITÄT VON PROTEINEN*  
• *POPULATION BASED ASSESSMENTS AND MEANS TO RANK THE RELATIVE IMMUNOGENICITY OF PROTEINS*  
• *EVALUATIONS FONDEES SUR DES POPULATIONS ET MOYENS DESTINES A CLASSER L'IMMUNOGENICITE RELATIVE DE PROTEINES*
- (71) GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US
- (72) HARDING, Fiona, A., Santa Clara, CA 95050, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- G01N 33/53** → (51) A61K 38/04
- G01N 33/53** → (51) C07D 417/04
- G01N 33/53** → (51) C12N 15/63
- G01N 33/53** → (51) C12Q 1/68
- G01N 33/533** → (51) G01N 33/542
- (51) **G01N 33/542** (11) **1 483 582 A1\***  
G01N 33/533 G01N 21/64  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 03708289.8 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) FI 2003/000145 28.02.2003  
(87) WO 2003/076939 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 93034  
(54) • *ASSAY MIT DISSOZIATIVER FLUORESCENZVERSTÄRKUNG*  
• *DISSOCIATIVE FLUORESCENCE ENHANCEMENT ASSAY*  
• *DOSAGE A AMELIORATION DE FLUORESCENCE DISSOCIATIVE*
- (71) WALLAC OY, P.O. Box 10, 20101 Turku, FI
- (72) HEMMILÄ, Ilkka, FIN-20780 Kaarina, FI  
BLOMBERG, Kaj, FIN-20740 bo, FI  
MUKKALA, Veli-Matti, FIN-20780 Kaarina, FI  
HAKALA, Harri, FIN-20740 Turku, FI
- (74) Suominen, Kaisa Liisa, Turun Patentitoimisto Oy, P.O.Box 99, 20521 Turku, FI
- (51) **G01N 33/543** (11) **1 483 583 A2\***  
C12Q 1/68 G01N 33/552  
(25) En (26) En  
(21) 03717930.6 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/006608 06.03.2003  
(87) WO 2003/076940 2003/38 18.09.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 08.03.2002 US 94584

- (54) • ACYLFLUORID-AKTIVIERUNG VON MIT CARBOXYSYLIL BESCHICHTETEN GLAS-SUBSTRATEN  
• ACYL FLUORIDE ACTIVATION OF CARBOXYSYLIL-COATED GLASS SUBSTRATES  
• ACTIVATION PAR DES ACYL-FLUORURES DE SUBSTRATS DE VERRE REVETUS DE CARBOXYSYLILE
- (71) Beckman Coulter, Inc., 4300 N Harbor Boulevard, PO Box 3100, Fullerton, CA 92834-3100, US
- (72) MILTON, Raymond, C., La Habra, CA 90631, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G01N 33/543** → (51) C12N 13/00

**G01N 33/543** → (51) C23C 16/27

**G01N 33/543** → (51) G01N 27/327

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/548** → (51) C12N 13/00

**G01N 33/552** → (51) G01N 21/21

**G01N 33/552** → (51) G01N 33/543

**G01N 33/566** → (51) G01N 33/58

**G01N 33/567** → (51) G01N 33/53

- (51) **G01N 33/574** (11) **1 483 584 A1\***  
C12Q 1/68
- (25) En (26) En
- (21) 03712330.4 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/000990 11.03.2003
- (87) WO 2003/079021 2003/39 25.09.2003
- (30) 12.03.2002 GB 0205755
- (54) • SCREENING-METHODE  
• SCREENING METHOD  
• PROCEDE DE CRIBLAGE
- (71) THE VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER, Oxford Road, Manchester M13 9PL, GB
- (72) HAMPSON, Ian, Whitworth Park, Manchester M13 0JH, GB
- HAMPSON, Lynn, Whitworth Park, Manchester M13 0JH, GB
- (74) Banford, Paul Clifford, et al, Marks & Clerk, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**G01N 33/574** → (51) A61K 38/17

**G01N 33/574** → (51) C07K 16/28

- (51) **G01N 33/58** (11) **1 483 585 A1\***  
C12Q 1/68 C07H 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 02735257.4 (22) 15.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004153 15.04.2002
- (87) WO 2003/076943 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 US 362599 P
- (54) • KODIERTE, SELBST-ASSEMBLIERENDE CHEMISCHE BIBLIOTHEKEN (ESACHEL)  
• ENCODED SELF-ASSEMBLING CHEMICAL LIBRARIES (ESACHEL)  
• BIBLIOTHEQUES CHIMIQUES D'AUTOASSEMBLAGE CODEES (ESACHEL)

- (71) Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, CH
- (72) NERI, Dario, CH-8049 Zürich, CH
- MELKKO, Samu, CH-8002 Zürich, CH
- (74) OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

(51) **G01N 33/58** (11) **1 483 586 A1\***  
G01N 33/566 C07K 14/74

- (25) En (26) En
- (21) 03711541.7 (22) 10.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- US 2003/007611 10.03.2003
- (87) WO 2003/079023 2003/39 25.09.2003
- (30) 11.03.2002 US 96081
- (54) • IMMUNASSAYS FÜR BETA2-MIKROGLOBULIN  
• IMMUNOASSAYS FOR BETA2-MICROGLOBULIN  
• DOSAGE IMMUNOLOGIQUE DE BETA2-MICROGLOBULINE
- (71) Beckman Coulter, Inc., 4300 N. Harbor Boulevard, Fullerton, CA 92835, US
- (72) MONTERO-JULIAN, Felix, A., 13008 Marseille, FR
- NECKER, Antje, 13600 La Ciotat, FR
- (74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 483 587 A2\***  
C12Q 1/68

- (25) En (26) En
- (21) 03709966.0 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/000984 07.03.2003
- (87) WO 2003/076949 2003/38 18.09.2003
- (88) 08.01.2004
- (30) 08.03.2002 GB 0205536
- 05.08.2002 GB 0218143
- (54) • MARKIERUNG UND RÜCKGEWINNUNG VON BESTANDTEILEN DIE MIT ZIELMOLEKÜLEN ASSOZIIERT SIND  
• TAGGING AND RECOVERY OF ELEMENTS ASSOCIATED WITH TARGET MOLECULES  
• ETIQUETAGE ET RECUPERATION D'ELEMENTS ASSOCIES A DES MOLECULES CIBLES
- (71) THE BABRAHAM INSTITUTE, Babraham Hall, Babraham, Cambridge CB2 4AT, GB
- (72) FRASER, Peter, Cambridge CB4 8UD, GB
- CARTER, David, Cambridge CB3 9BB, GB
- CHAKALOVA, Lyubomira, Cambridge CB1 9YZ, GB
- (74) Davies, Jonathan Mark, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**G01N 33/68** → (51) C07K 16/46

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/50

(51) **G01N 33/72** (11) **1 483 588 A2\***  
C12Q 1/68 C12N 15/00

- A61K 38/42
- (25) De (26) De
- (21) 03706616.4 (22) 14.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- EP 2003/002718 14.03.2003
- (87) WO 2003/076950 2003/38 18.09.2003
- (88) 18.03.2004
- (30) 14.03.2002 DE 10211369
- (54) • SCREENINGVERFAHREN ZUM IDENTIFIZIEREN PROTEKTIVER SUBSTANZEN FÜR DIE BEHANDLUNG NEURODEGENERATIVER

UND/ODER ISCHÄMISCHER ERKRANKUNGEN

- SCREENING METHOD FOR IDENTIFYING PROTECTIVE SUBSTANCES FOR TREATING NEURODEGENERATIVE AND/OR ISCHEMIC DISORDERS
- PROCEDE DE TRI PERMETTANT L'IDENTIFICATION DE SUBSTANCES PROTECTRICES EN VUE DU TRAITEMENT DE MALADIES NEURODEGENERATIVES ET/OU ISCHEMIQUES
- (71) Axaron Bioscience AG, Im Neuenheimer Feld 515, 69120 Heidelberg, DE
- (72) MAURER, Martin, 69121 Heidelberg, DE
- KUSCHINSKY, Wolfgang, 69118 Heidelberg, DE
- SCHNEIDER, Armin, 69118 Heidelberg, DE
- BACH, Alfred, 68535 Edingen-Neckarhausen, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01N 33/80** → (51) C12N 13/00

- (51) **G01N 35/00** (11) **1 483 589 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02716719.6 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/001098 01.02.2002
- (87) WO 2002/061408 2002/32 08.08.2002
- (88) 07.10.2004
- (30) 01.02.2001 DE 10104821
- 08.05.2001 DE 10122323
- 29.05.2001 DE 10126282
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN ANALYSE DER BESTANDTEILE EINES ANALYTEN  
• DEVICE AND METHOD FOR AUTOMATICALLY ANALYSING THE CONSTITUENTS OF AN ANALYTE  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'ANALYSE AUTOMATIQUE DES CONSTITUANTS D'UNE SUBSTANCE A ANALYSER
- (71) Schlichting, Hartmut, Tonwerkstrasse 9, 82205 Gilching, DE
- (72) Schlichting, Hartmut, 82205 Gilching, DE
- (74) Schneider, Günther M., Dr.-Ing., et al, Bettinger Schneider Schramm, Patent- und Rechtsanwältin, Postfach 86 02 67, 81629 München, DE

(51) **G01N 35/02** (11) **1 483 590 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 03716532.1 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007724 11.03.2003
- (87) WO 2003/079029 2003/39 25.09.2003
- (30) 11.03.2002 US 95907
- (54) • POSITIONIERSYSTEM ZUR BEWEGUNG EINER AUSGEWÄHLTEN STATION EINER HALTEPLATTE, AN EINEM VORHER AUSGEWÄHLTEN ORT, ZUR WECHSELWIRKUNG MIT EINER SONDE  
• POSITIONING SYSTEM FOR MOVING A SELECTED STATION OF A HOLDING PLATE TO A PREDETERMINED LOCATION FOR INTERACTION WITH A PROBE  
• SYSTEME DE POSITIONNEMENT DEPLAANT UNE STATION SELECTIONNEE D'UN PLATEAU PORTEUR SUR UN EMPLACEMENT PREDETERMINE POUR QU'IL INTERAGISSE AVEC UNE SONDE
- (71) DIVERSA CORPORATION, 4955 Directors Place, San Diego, CA 92121, US

- (72) LAFFERTY, William, Michael, Encinitas, CA 92024, US
- (74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G01R 1/00** (11) **1 483 591 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03750019.6 (22) 05.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) US 2003/006893 05.03.2003  
 (87) WO 2003/096031 2003/47 20.11.2003  
 (88) 08.04.2004  
 (30) 05.03.2002 US 361981 P  
 05.03.2002 US 362103 P  
 05.03.2002 US 362161 P  
 05.03.2002 US 362162 P  
 05.03.2002 US 362170 P

- (54) • *SPRACHAKTIVITÄTSDETEKTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG MIT EINEM RAUSCHUNTERDRÜCKUNGSSYSTEM*
- *VOICE ACTIVITY DETECTION (VAD) DEVICES AND METHODS FOR USE WITH NOISE SUPPRESSION SYSTEMS*
- *DISPOSITIFS DE DETECTION D'ACTIVITE VOCALE ET PROCEDE D'UTILISATION DE CES DERNIERS AVEC DES SYSTEMES DE SUPPRESSION DE BRUIT*
- (71) Aliphcom, 8000 Marina Boulevard, Suite 120, Brisbane, CA 94005, US
- (72) BURNETT, Gregory, C., Livermore, CA 94550, US  
 PETIT, Nicolas, J., San Francisco, CA 94123, US  
 ASSEILY, Alexander, M., San Francisco, CA 94115, US  
 EINUADI, Andrew, E., San Francisco, CA 94117, US
- (74) Harris, Ian Richard, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G01R 15/12** → (51) G01R 19/00

**G01R 15/20** → (51) G01D 3/02

(51) **G01R 19/00** (11) **1 483 592 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03719360.4 (22) 06.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) US 2003/007067 06.03.2003  
 (87) WO 2003/076955 2003/38 18.09.2003  
 (30) 06.03.2002 US 93012  
 (54) • *STROM-SPANNUNGSWANDLER*  
 • *CURRENT-TO-VOLTAGE CONVERTER*  
 • *CONVERTISSEUR COURANT-TENSION*- (71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US
- (72) VERNON, Scott, D., Chandler, AZ 85226, US  
 RANKIN, Samuel, P., Phoenix, AZ 85022, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G01R 27/28** (11) **1 483 593 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03704667.9 (22) 20.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/001737 20.02.2003  
 (87) WO 2003/076956 2003/38 18.09.2003  
 (88) 06.11.2003  
 (30) 14.03.2002 DE 10211334

- (54) • *VERFAHREN ZUM MESSEN DER EFFEKTIVEN DIREKTIVITÄT UND/ODER EFFEKTIVEN QUELLTOR-ANPASSUNG EINES SYSTEMKALIBRIERTEN VEKTORIELLEN NETZWERKANALYSATORS*
- *METHOD FOR MEASURING THE RESIDUAL SYSTEM DIRECTIVITY AND/OR THE RESIDUAL SYSTEM PORT IMPEDANCE MATCH OF A SYSTEM-CALIBRATED VECTOR NETWORK ANALYSER*
- *PROCEDE DE MESURE DE LA DIRECTIVITE EFFECTIVE ET/OU DE L'ADAPTATION D'IMPEDANCE EFFECTIVE AU PORT SOURCE D'UN ANALYSEUR DE RESEAU VECTORIEL A ETALONNAGE SYSTEMIQUE*

(71) Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG, Mühlhofstrasse 15, 81671 München, DE  
 (72) REICHEL, Thomas, 85598 Baldham, DE  
 JÄGER, Harald, 88410 Bad Wurzach, DE  
 (74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G01R 31/02** (11) **1 483 594 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03710712.5 (22) 22.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 (86) US 2003/001848 22.01.2003  
 (87) WO 2003/079383 2003/39 25.09.2003  
 (88) 08.04.2004  
 (30) 14.03.2002 US 97464

- (54) • *KONTAKTBAUGRUPPE ZUM PRÜFEN KERAMISCHER OBERFLÄCHENANBRINGUNGSBAUELEMENTE UND ANDERER ELEKTRONISCHER KOMPONENTEN*
  - *CONTACTOR ASSEMBLY FOR TESTING CERAMIC SURFACE MOUNT DEVICES AND OTHER ELECTRONIC COMPONENTS*
  - *ENSEMBLE CONTACTEUR SERVANT A TESTER DES DISPOSITIFS MONTES SUR DES SURFACES CERAMIQUES ET AUTRES COMPOSANTS ELECTRONIQUES*
- (71) Ceramic Component Technologies, Inc., 974 Miramar Drive, Vista, CA 92083, US  
 (72) SAULNIER, Christian, R., Boutigny, France 77470, FR  
 GASQUE, James, G., Vista, CA 92083, US  
 GALLARDO, Manuel, A., Cametin, France 77400, FR  
 (74) Laight, Martin Harvey, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **G01R 31/28** (11) **1 483 595 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03744230.8 (22) 07.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) US 2003/006973 07.03.2003  
 (87) WO 2003/076954 2003/38 18.09.2003  
 (88) 31.12.2003  
 (30) 08.03.2002 US 362788 P

- (54) • *HOCHAUFLÖSENDES, BEI HOHEN TEMPERATUREN BETREIBBARES MAGNETISCHES RASTERMIKROSKOP*
- *HIGH RESOLUTION SCANNING MAGNETIC MICROSCOPE OPERABLE AT HIGH TEMPERATURE*
- *MICROSCOPE MAGNETIQUE A BALAYAGE HAUTE RESOLUTION FONCTIONNANT A TEMPERATURE ELEVEE*

- (71) BROWN UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, 42 Charlesfield Street, P.O. Box 1949, Providence, RI 02912, US
- (72) XIAO, Gang, Barrington, RI 02806, US  
 SCHRAG, Benaiah, D., Providence, RI 02906, US
- (74) Higgin, Paul, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

(51) **G01R 31/3181** (11) **1 483 596 A1\***  
 G01R 31/3187  
 (25) En (26) En  
 (21) 03702959.2 (22) 26.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (86) IB 2003/000760 26.02.2003  
 (87) WO 2003/075028 2003/37 12.09.2003  
 (30) 01.03.2002 DE 10209078

- (54) • *INTEGRIERTE SCHALTUNG MIT PRÜFSCHALTUNG*
  - *INTEGRATED CIRCUIT WITH TEST CIRCUIT*
  - *CIRCUIT INTEGRE AVEC CIRCUIT DE TEST*
- (71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
 (84) DE  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL LI  
 (72) HAPKE, Friedrich, 52066 Aachen, DE  
 (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

**G01R 31/3187** → (51) G01R 31/3181

**G01R 31/36** → (51) H02J 7/04

**G01R 33/28** → (51) A61B 5/055

**G01R 35/00** → (51) G01R 27/28

(51) **G01S 1/00** (11) **1 483 597 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03739831.0 (22) 14.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/004730 14.02.2003  
 (87) WO 2003/069364 2003/34 21.08.2003  
 (88) 22.01.2004  
 (30) 14.02.2002 US 357240 P  
 23.01.2003 US 442329 P  
 (54) • *PRÄSENZVERFOLGUNG UND NAMEN-RAUM-VERBINDUNGSTECHNIKEN*- *PRESENCE TRACKING AND NAME SPACE INTERCONNECTION TECHNIQUES*
- *TECHNIQUES DE SUIVI DE PRESENCE ET D'INTERCONNEXION D'ESPACE DE NOM*

(71) Avaya Technology Corp., 211 Mount Airy Road, Basking Ridge, NJ 07920, US  
 (72) ZMOLEK, Andrew, Charles, Highlands Ranch, CO 80129-2232, US  
 (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G01S 7/483** → (51) G01S 17/89

(51) **G01S 11/06** (11) **1 483 598 A1\***  
H04B 7/005  
(25) En (26) En  
(21) 02705601.9 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000156 08.03.2002  
(87) WO 2003/076964 2003/38 18.09.2003  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GESCHWINDIGKEITANGABE MITTELS SENDELEISTUNGSSTEUERUNGSBEFEHLEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR SPEED INDICATION THROUGH TRANSMIT POWER CONTROL COMMANDS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'INDICATION DE VITESSE PAR LE BIAIS DE COMMANDES DE REGLAGE DE PUISSANCE DE TRANSMISSION*  
(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
(72) BROUWER, Frank, Bastiaan, NL-7543 GV Enschede, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**G01S 13/00** → (51) G06K 11/00

(51) **G01S 15/89** (11) **1 483 599 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03743914.8 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000742 07.03.2003  
(87) WO 2003/076965 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 FR 0203122  
(54) • *ULTRASCHALLABBILDUNGSSOFTWARE UND HARDWARE-PACK*  
• *ULTRASONIC IMAGING SOFTWARE AND HARDWARE PACK*  
• *ENSEMBLE MATERIEL ET LOGICIEL D'IMAGERIE ULTRASONORE*  
(71) Thales Ultrasonics SAS, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
Maerfeld, Charles, 33-31, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(72) DE FRAGUIER, Sixte, c/oThales IP, F-94117 Arcueil Cedex, FR  
SORENSEN, Tore, c/oThales IP, F-94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Chaverneff, Vladimir, et al, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**G01S 15/89** → (51) G06T 11/00

(51) **G01S 17/89** (11) **1 483 600 A1\***  
G01S 7/483 H01S 3/098  
(25) En (26) En  
(21) 03728231.6 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

US 2003/007153 10.03.2003  
(87) WO 2003/079048 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 99705  
(54) • *MODENGEKOPPELTER LASERSENDER FÜR LADAR MIT SYNTHETISCHER APERTUR*  
• *MODELOCKED LASER TRANSMITTER FOR SYNTHETIC APERTURE LADAR*

• *EMETTEUR LASER A MODE VERROUILLE POUR RADAR LASER A OUVERTURE SYNTHETIQUE*  
(71) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham, MA 02451-1449, US  
(72) HALMOS, Maurice, J., Encino, CA 91436, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G01T 1/16** → (51) A61B 6/00

(51) **G01V 1/22** (11) **1 483 601 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716472.0 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007464 12.03.2003  
(87) WO 2003/079039 2003/39 25.09.2003  
(88) 08.01.2004  
(30) 12.03.2002 US 95799

(54) • *DATENVERARBEITUNG FÜR DEN EMPFANG SEISMISCHER DATEN UNTER VERWENDUNG EINER VARIABLEN, VOM HINTERGRUNDGERÄUSCH ABHÄNGIGEN DATENKOMPRESSIONSRATE*  
• *DATA MANAGEMENT FOR SEISMIC ACQUISITION USING VARIABLE COMPRESSION RATIO AS A FUNCTION OF BACKGROUND NOISE*  
• *GESTION DE DONNEES POUR ACQUISITION SISMIQUE UTILISANT LE RAPPORT DE COMPRESSION VARIABLE EN FONCTION DU BRUIT DE FOND*  
(71) Sercel, Inc., 17200 Park Row, Houston, Texas 77084, US  
(72) BALIGUET, Pierre, F-44300 Nantes, FR  
CHIEN, Loring, Katy, TX 77450, US  
COOK, Patrick, Skiatoo, OK 74070, US  
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix, 2, Place d'Etienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

(51) **G01V 3/28** (11) **1 483 602 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744133.4 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/005970 26.02.2003  
(87) WO 2003/076969 2003/38 18.09.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 04.03.2002 US 361570 P  
24.02.2003 US 373365  
(54) • *VERWENDUNG EINES MEHRFACHKOMPONENTEN-INDUKTIONSMESSGERÄTES FÜR GEOSTEUERUNG UND INTERPRETATION DER FORMATIONSWIDERSTANDSDATEN IN HORIZONTAL EN BOHRLÖCHERN*  
• *USE OF A MULTICOMPONENT INDUCTION TOOL FOR GEOSTEERING AND FORMATION RESISTIVITY DATA INTERPRETATION IN HORIZONTAL WELLS*  
• *UTILISATION D'UN OUTIL D'INDUCTION MULTICOMPOSANT DESTINE AU GEOGUIDAGE ET L'INTERPRETATION DE DONNEES DE RESISTIVITE DE FORMATION DANS DES Puits HORIZONTALS*  
(71) BAKER HUGHES INCORPORATED, 3900 Essex Lane Suite 1200, Houston, Texas 77027, US  
(72) MERCHANT, Gulamabbas, A., Houston, TX 77083, US  
FANINI, Otto, N., Houston, TX 77073, US  
KRIEGSHAUSER, Berthold, Houston, TX 77077, US  
YU, Liming, Stafford, TX 77477, US

(74) Vigars, Christopher Ian, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay, 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **G02B 3/00** (11) **1 483 603 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714056.3 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/007335 11.02.2003  
(87) WO 2003/079060 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364756 P  
(54) • *LINSEN-ARRAY UND METHODE ZUR FERTIGUNG DES LINSEN-ARRAYS*  
• *LENS ARRAY AND METHOD FOR FABRICATING THE LENS ARRAY*  
• *RESEAU DE LENTILLES ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

(71) Corning Incorporated, One Riverfront Plaza, Corning, New York 14831, US  
(72) BORRELLI, Nicholas F, Elmira, NY 14905, US  
SABIA, Robert, Big Flats, NY 14814, US  
SMITH, Dennis W, Corning, NY 14830, US  
(74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G02B 5/128** → (51) G02F 1/167

**G02B 5/18** → (51) C03C 23/00

**G02B 5/30** → (51) G02B 27/28

**G02B 5/30** → (51) H01L 51/20

(51) **G02B 6/00** (11) **1 483 604 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702936.0 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000685 21.02.2003  
(87) WO 2003/075051 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 EP 02075880  
(54) • *BELEUCHTUNGSSYSTEM, WELCHES DIF-FUSE HOMOGENE BELEUCHTUNG MIT DIREKTER SPOT-BELEUCHTUNG KOMBINIERT*  
• *ILLUMINATION SYSTEM COMBINING DIF-FUSE HOMOGENEOUS LIGHTING WITH DIRECT SPOT ILLUMINATION*  
• *SYSTEME D'ECLAIRAGE COMBINANT UN ECLAIRAGE HOMOGENE DIFFUS ET UN ECLAIRAGE LOCAL DIRECT*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HOELEN, Christoph, G., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JALINK, Cornelis, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PFEFFER, Nicola, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHUURMANS, Jelle, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VERBRUGH, Stefan, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Pet, Robert Jacob, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G02B 6/12** → (51) C03C 23/00

(51) **G02B 6/124** (11) **1 483 605 A2\***  
G02B 6/126  
(25) En (26) En  
(21) 03716452.2 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/007376 10.03.2003  
(87) WO 2003/079068 2003/39 25.09.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 12.03.2002 US 96297  
(54) • **ELEKTROMAGNETISCHER WELLENLEITER  
MIT PERIODISCHER STRUKTUR UND KON-  
TROLLIERTEN POLARISATIONSEIGEN-  
SCHAFTEN**  
• **PERIODIC ELECTROMAGNETIC  
WAVEGUIDE STRUCTURES WITH CON-  
TROLLED POLARIZATION PROPERTIES**  
• **STRUCTURES DE GUIDE D'ONDE ELEC-  
TROMAGNETIQUES PERIODIQUES AVEC  
PROPRIETES DE POLARISATION CONTRO-  
LEES**  
(71) Clarendon Photonics, Inc., 153 Needham Street,  
Newton, MA 02464, US  
(72) FRIED, Dale, G., Dedham, WA 02026, US  
VIENS, Jean-Francois, Boston, MA 02116, US  
FORESI, James, S., Waltham, MA 02453, US  
SKOROBOGATIJ, Maksim A., Brighton, MA 02135,  
US  
LIM, Michael H., Cambridge, MA 02140, US  
(74) Hammond, Andrew, et al, Ström & Gulliksson IP  
AB, Lindholmospiren 5, 417 56 Göteborg, SE

**G02B 6/126** → (51) G02B 6/124

(51) **G02B 6/26** (11) **1 483 606 A1\***  
G02B 6/32 G02B 6/36  
G02B 6/42  
(25) En (26) En  
(21) 03713960.7 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/006980 06.03.2003  
(87) WO 2003/079079 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364470 P  
03.07.2002 US 188584  
(54) • **FASER- UND LINSENHALTER, OPTISCHE  
ANORDNUNGEN UND IHRE HERSTEL-  
LUNGSMETHODE**  
• **FIBER AND LENS GRIPPERS, OPTICAL  
DEVICES AND METHODS OF MANUFAC-  
TURE**  
• **PREHENSEURS POUR FIBRES ET  
LENTILLES, DISPOSITIFS OPTIQUES ET  
PROCEDES DE FABRICATION**  
(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US  
(72) CARACCI, Stephen, J., Corning, NY 14830, US  
FUSCO, Adam, J., Painted Post, NY 14870, US  
LI, Cheng-Chung, Painted Post, NY 14870, US  
(74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife LLP,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**G02B 6/26** → (51) G02B 6/36

(51) **G02B 6/28** (11) **1 483 607 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714069.6 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007422 10.03.2003  
(87) WO 2003/076981 2003/38 18.09.2003

(88) 18.12.2003  
(30) 08.03.2002 US 93843  
08.03.2002 US 93844  
23.10.2002 US 279388  
(54) • **CROSS-CONNECT-ARCHITEKTUREN FÜR  
LICHTWELLENLÄNGE MIT WELLENLÄN-  
GEN-ROUTING-ELEMENTEN UND VERFAH-  
REN ZUR DURCHFÜHRUNG VON AUFRÜ-  
STUNGEN IM BETRIEB**  
• **OPTICAL WAVELENGTH CROSS CONNECT  
ARCHITECTURES USING WAVELENGTH  
ROUTING ELEMENTS AND METHODS FOR  
PERFORMING IN-SERVICE UPGRADES**  
• **ARCHITECTURES D'UN RACCORD CROISE  
DE LONGUEURS D'ONDE OPTIQUES UTILI-  
SANT DES ELEMENTS D'ACHEMINEMENT  
DE LONGUEURS D'ONDE, ET PROCEDE DE  
REALISATION D'AMELIORATIONS EN SER-  
VICE**  
(71) PTS Corporation, 101 Innovation Drive, San Jose,  
California 95134, US  
(72) BORTOLINI, Edward, J., Nederland, CO 80466, US  
BARTHEL, Dirk, Westminster, CO 80031, US  
WEVERKA, Robert, T., Boulder, CO 80305, US  
IRASCHKO, Rainer, Calgary, Alberta T3B 5T7, CA  
MORLEY, George, David, Calgary, Alberta T3L 2G5,  
CA  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5  
Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

**G02B 6/32** → (51) G02B 6/26

(51) **G02B 6/36** (11) **1 483 608 A1\***  
G02B 6/26  
(25) En (26) En  
(21) 03713818.7 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/006280 28.02.2003  
(87) WO 2003/079084 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364470 P  
23.07.2002 US 202513  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR POSITIONIERUNG  
OPTISCHER FASERN UND IHRE HERSTEL-  
LUNG**  
• **OPTICAL FIBER POSITIONING DEVICE AND  
METHODS OF MANUFACTURE**  
• **DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT DE  
FIBRES OPTIQUES ET PROCEDES DE  
FABRICATION**  
(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US  
(72) CARACCI, Stephen, J., Corning, NY 14830, US  
SHASHIDHAR, Nagaraja, Painted Post, NY 14870,  
US  
FUSCO, Adam, J., Painted Post, NY 14870, US  
LI, Cheng-Chung, Painted Post, NY 14870, US  
(74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife LLP,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**G02B 6/36** → (51) G02B 6/26

(51) **G02B 6/38** (11) **1 483 609 A1\***  
G02B 6/42  
(25) De (26) De  
(21) 02722007.8 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/000904 08.03.2002  
(87) WO 2003/076998 2003/38 18.09.2003  
(54) • **OPTOELEKTRONISCHES MODUL UND  
STECKERANORDNUNG**

• **OPTOELECTRONIC MODULE AND PLUG  
ARRANGEMENT**  
• **MODULE OPTOELECTRONIQUE ET ENSEM-  
BLE FICHE MALE**  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) SCHUNK, Nikolaus, 93197 Zeitlarn, DE  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dr. Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach  
15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **G02B 6/38** (11) **1 483 610 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03700033.8 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) CH 2003/000011 13.01.2003  
(87) WO 2003/076997 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 CH 448022002  
(54) • **FASEROPTISCHES STECKVERBINDERSY-  
STEM**  
• **FIBRE-OPTIC PLUG-IN CONNECTOR SYS-  
TEM**  
• **SYSTEME DE CONNECTEURS ENFICHA-  
BLES A FIBRES OPTIQUES**  
(71) HUBER + SUHNER AG, Degerheimerstrasse 14,  
9100 Herisau, CH  
(72) ZÜLLIG, Marc-Andrew, CH-9320 Arbon, CH  
EIGENMANN, Daniel, CH-9100 Herisau, CH  
(74) Ottow, Jens M., Dr., et al, Isler & Pedrazzini AG  
Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich,  
CH

(51) **G02B 6/38** (11) **1 483 611 A2\***  
B08B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03711492.3 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007175 10.03.2003  
(87) WO 2003/079085 2003/39 25.09.2003  
(88) 27.05.2004  
(30) 11.03.2002 US 94998  
(54) • **REINIGUNGSVORRICHTUNG FÜR FASER-  
OPTISCHE STECKVERBINDER**  
• **CLEANER FOR FIBER OPTIC CONNEC-  
TORS**  
• **ELEMENT DE NETTOYAGE DESTINE A DES  
CONNECTEURS DE FIBRES OPTIQUES**  
(71) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court,  
Lisle Illinois 60532, US  
(72) MALEVANETS, Vyacheslav, Vernon Hills, IL 60601,  
US  
GROIS, Igor, Northbrook, IL 60062, US  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

(51) **G02B 6/38** (11) **1 483 612 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743961.9 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) IB 2003/000928 13.03.2003  
(87) WO 2003/076971 2003/38 18.09.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 13.03.2002 US 364161 P  
07.08.2002 US 401511 P  
(54) • **SCHALTEINRICHTUNG UND VERFAHREN  
FÜR OPTISCHE ENERGIE**

- OPTICAL ENERGY SWITCHING DEVICE AND METHOD
  - DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMUTATION D'ENERGIE OPTIQUE
- (71) KiloLambda IP Limited, Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O.B. 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, GB
- (72) DONVAL, Ariela, 52487 Ramat Gan, IL  
NEVO, Doron, 43563 Ra'anana, IL  
ORON, Moshe, 76469 Rehovot, IL  
ORON, Ram, 76469 Rehovot, IL
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 483 613 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02722006.0 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/000903 08.03.2002  
(87) WO 2003/077002 2003/38 18.09.2003

- (54) • AUFNAHME- UND KOPPELTEIL FÜR EIN OPTO-ELEKTRONISCHES SENDE- UND/ ODER EMPFANGSELEMENT  
• RECEIVING AND COUPLING PART FOR AN OPTO-ELECTRONIC TRANSMITTING AND/OR RECEIVING ELEMENT  
• PARTIE DE RECEPTION ET DE COUPLAGE POUR UN ELEMENT EMETTEUR ET / OU RECEPTEUR OPTOELECTRONIQUE
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) SCHUNK, Nikolaus, 93051 Regensburg, DE  
WITTL, Josef, 92331 Parsberg, DE
- (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/26

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/38

- (51) **G02B 13/00** (11) **1 483 614 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03708221.1 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002549 12.03.2003  
(87) WO 2003/077007 2003/38 18.09.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 12.03.2002 DE 10210782

- (54) • OBJEKTIV MIT KRISTALL-LINSEN  
• OBJECTIVE LENS CONSISTING OF CRYSTAL LENSES  
• OBJECTIF LENTILLE EN CRISTAL
- (71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (72) GOEHNERMEIER, Aksel, 73431 Aalen, DE  
PAZIDIS, Alexandra, 73431 Aalen, DE  
MECKING, Birgit, 73434 Aalen, DE  
ZACZEK, Christoph, 78540 Heubach, DE  
KRAEHMER, Daniel, 73431 Aalen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**G02B 13/14** → (51) G02B 27/28

**G02B 21/36** → (51) H04N 5/247

- (51) **G02B 26/02** (11) **1 483 615 A1\***  
G02F 1/21  
(25) De (26) De  
(21) 03711893.2 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001606 18.02.2003  
(87) WO 2003/075074 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10208809  
(54) • MODULATIONSVORRICHTUNG  
• MODULATION DEVICE  
• DISPOSITIF DE MODULATION

- (71) Hentze-Lissotschenko Patentverwaltungs GmbH & Co.KG, Diekstraat 15, 25870 Norderfriedrichskoog, DE

- (72) MIKHAILOV, Aleksei, 44227 Dortmund, DE  
LISSOTSCHENKO, Vitalij, 58730 Fröndenberg, DE
- (74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz Patent- und Rechtsanwältie Ostentor 9, 59757 Arnsberg-Herdringen, DE

- (51) **G02B 27/28** (11) **1 483 616 A1\***  
G02B 5/30 G02B 13/14  
G03F 7/20

- (25) En (26) En  
(21) 02779537.6 (22) 07.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/012446 07.11.2002  
(87) WO 2003/077011 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 DE 10211762

- (54) • OPTISCHES SYSTEM MIT DOPPELBRECHENDEN OPTISCHEN ELEMENTEN  
• OPTICAL SYSTEM WITH BIREFRINGENT OPTICAL ELEMENTS  
• SYSTEME OPTIQUE A ELEMENTS OPTIQUES BIREFRINGENTS

- (71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (72) FIOLKA, Damian, 73447 Oberkochen, DE  
DITTMAN, Olaf, 73441 Bopfingen, DE  
TOTZECK, Michael, 73525 Schwäbisch Gmünd, DE  
DIECKMANN, Nils, 73460 Hüttlingen, DE  
KÖHLER, Jess, 88090 Immenstaad, DE  
GRUNER, Toralf, 73433 Aalen-Hofen, DE  
KRÄHMER, Daniel, 73431 Aalen, DE
- (74) Müller-Rissmann, Werner Albrecht, Dr., Carl Zeiss, Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE

- (51) **G02F 1/00** (11) **1 483 617 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702858.6 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000484 12.02.2003  
(87) WO 2003/075083 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 EP 02075863  
(54) • PROJEKTOR MIT ERHÖHTER EFFIZIENZ  
• PROJECTION DEVICE HAVING AN INCREASED EFFICIENCY  
• DISPOSITIF DE PROJECTION A EFFICACITE AMELIOREE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HIKSPOORS, Henricus, M., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) SMITS, Willem, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- DE VAAN, Adrianus, J., S., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Van den Hooven, Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G02F 1/017** → (51) G02F 1/025

- (51) **G02F 1/025** (11) **1 483 618 A1\***  
G02F 1/017  
(25) En (26) En  
(21) 03743976.7 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000212 13.03.2003  
(87) WO 2003/077015 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 IL 14871602

- (54) • SILIZIUMLICHTWELLENLEITER MIT AUF DEM WELLENLEITER POSITIONIERTEN MOS-KONDENSATOREN  
• SILICON LIGHT WAVEGUIDE WITH MOS CAPACITORS POSITIONED ON THE WAVEGUIDE  
• GUIDE D'ONDES ELECTROLUMINESCENT EN SILICIUM A CONDENSATEURS MOS PLACES SUR LE GUIDE D'ONDES

- (71) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, Hi Tech Park, Edmond J. Safra Campus, The Hebrew University of Jerusalem, Givat Ram, P.O. Box 39135, 91390 Jerusalem, IL
- (72) SHAPPIR, Joseph, 90805 Mevaseret Zion, IL  
SA'AR, Amir, 90805 Mevaseret Zion, IL  
BEN-YOSEF, Nissim, 90805 Mevaseret Zion, IL
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **G02F 1/13** (11) **1 483 619 A1\***  
H04M 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03714761.8 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/002057 28.02.2003  
(87) WO 2003/075079 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 US 86737

- (54) • STOSSFESTE FLÜSSIGKRISTALLANZEIGENANORDNUNG  
• IMPACT RESISTANT LIQUID CRYSTAL DISPLAY ARRANGEMENT  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES RESISTANT AUX CHOCS

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) KELA, Jukka, DK-2900 Hellerup, DK  
OLSEN, Stefan, DK-2700 Bronshøj, DK  
BAARUP LUNSGAARD, Helle, DK-2450 Copenhagen SV, DK  
STÖHR, Josef, 89129 Langenau, DE
- (74) van Walstijn, Bartholomeus Gerard G., Walstijn Intellectual Property ApS Parkovsvej 3, 2820 Gentofte, DK

- (51) **G02F 1/167** (11) **1 483 620 A1\***  
G02B 5/128  
(25) En (26) En  
(21) 03704144.9 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000281 26.02.2003  
(87) WO 2003/075085 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 US 86349  
(54) • REFLEKTIVE ANZEIGEVORRICHTUNG MIT BREITEM BLICKWINKEL  
• WIDE VIEWING ANGLE REFLECTIVE DISPLAY  
• AFFICHAGE REFLECTIF A ANGLE DE VISION LARGE
- (71) UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, Room 331, IRC Building, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia, V6T 1Z3, CA  
(72) WHITEHEAD, Lorne, A., Vancouver, British Columbia V6K 2R4, CA  
MOSSMAN, Michele, Ann, Vancouver, British Columbia V6K 1T2, CA  
(74) Eisenführ, Günther, Dipl.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- G02F 1/167** → (51) G09G 3/34
- G02F 1/21** → (51) G02B 26/02
- G02F 1/29** → (51) B81B 3/00
- (51) **G03B 9/10** (11) **1 483 621 A1\***  
G03B 9/12  
(25) De (26) De  
(21) 03720178.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000833 11.03.2003  
(87) WO 2003/077024 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10212563  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERFASSUNG DES BLENDENÖFFNUNGSWINKELS EINER VERSTELLBAREN UMLAUFLENDE IN EINER LAUFBILDKAMERA  
• METHOD AND DEVICE FOR DETECTING THE OPENING ANGLE OF THE SHUTTER OF AN ADJUSTABLE ROTATING SHUTTER IN A FILM CAMERA  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETECTER L'ANGLE D'OUVERTURE D'UN OBTURATEUR ROTATIF REGLABLE DANS UNE CAMERA
- (71) ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG, Türkenstrasse 89, 80799 München, DE  
(72) HAUBMANN, Michael, A-1120 Wien, AT  
(74) Ninnemann, Detlef, Dipl.-Ing., et al, Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
- G03B 9/12** → (51) G03B 9/10
- (51) **G03B 21/10** (11) **1 483 622 A1\***  
H04N 1/195  
(25) De (26) De  
(21) 03717189.9 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001654 19.02.2003  
(87) WO 2003/077025 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210322
- (54) • AUFLAGEFL CHE EINES GER TS ZUR OPTISCHEN AUFNAHME VON OBJEKTEN  
• SUPPORT SURFACE OF A DEVICE FOR OPTICALLY CAPTURING OBJECTS  
• SURFACE DE SUPPORT D'UN APPAREIL DESTINE A LA PRISE DE VUES OPTIQUE D'OBJETS
- (71) Wolfvision GmbH, Vorarlberger Wirtschaftspark, 6840 Götzis, AT  
(72) WOLF, Martin, A-6833 Klaus, AT  
(74) Kaminski, Susanne, Dr., et al, Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI
- G03B 42/02** → (51) A61B 6/14
- G03C 5/00** → (51) G03F 9/00
- (51) **G03F 7/023** (11) **1 483 623 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03745306.5 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/003559 13.03.2003  
(87) WO 2003/083577 2003/41 09.10.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 13.03.2002 US 96651  
(54) • LÖSUNGSMITTELBESTÄNDIGE COPOLYMERE  
• SOLVENT RESISTENT COPOLYMERS  
• COPOLYMERES RESISTANT AUX SOLVANTS
- (71) Kodak Polychrome Graphics GmbH, An der Bahn 80, 37520 Osterode/Harz, DE  
(72) JAREK, Mathias, 37154 Northeim, DE  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (51) **G03F 7/115** (11) **1 483 624 A1\***  
B41C 1/00 B41C 1/055  
(25) En (26) En  
(21) 03714184.3 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
US 2003/008058 14.03.2003  
(87) WO 2003/079114 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364956 P  
(54) • LICHTEMPFLINDLICHES ELEMENT ZUR BENUTZUNG ALS FLEXODRUCKPLATTE  
• PHOTSENSITIVE ELEMENT FOR USE AS FLEXOGRAPHIC PRINTING PLATE  
• ELEMENT PHOTOSENSIBLE SERVANT DE CLICHE D'IMPRESSIION FLEXOGRAPHIQUE
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) BODE, Udo, Dietrich, 63303 Dreieich, DE  
OSOWSKI, Rudolf, Leonhard, 63303 Dreieich, DE  
(74) Thomson, James B., et al, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (51) **G03F 7/20** (11) **1 483 625 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02738025.2 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004846 03.05.2002  
(87) WO 2003/077036 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210899  
(54) • PROJEKTIONSOBJEKTIV HÖCHSTER APERTUR  
• HIGH-APERTURE PROJECTION LENS  
• OBJECTIF DE PROJECTION A OUVERTURE EXTREMEMENT ELEVEE
- (71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE  
(72) SCHUSTER, Karl-Heinz, 89551 Königsbrunn, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- (51) **G03F 7/20** (11) **1 483 626 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03743308.3 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001147 06.02.2003  
(87) WO 2003/075096 2003/37 12.09.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 01.03.2002 US 360845 P  
(54) • REFRAKTIVES PROJEKTIONSOBJEKTIV  
• REFRACTIVE PROJECTION LENS  
• OBJECTIF DE PROJECTION A REFRACTION
- (71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73446 Oberkochen, DE  
(72) ULRICH, Wilhelm, 73434 Aalen, DE  
HUDYMA, Russell, San Ramon, CA 94583, US  
ROSTALSKI, Hans-Jürgen, 13086 Berlin, DE  
SCHUSTER, Karl-Heinz, 89551 Königsbrunn, DE  
(74) Müller-Rissmann, Werner Albrecht, Dr., Carl Zeiss, Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE
- G03F 7/20** → (51) G02B 27/28
- (51) **G03F 9/00** (11) **1 483 627 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710285.2 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/002752 07.03.2003  
(87) WO 2003/077030 2003/38 18.09.2003  
(88) 17.06.2004  
(30) 08.03.2002 JP 2002063705  
(54) • POSITIONSDETEKTIONSVERFAHREN, OBERFLÄCHENFORMSCHÄTZVERFAHREN UND BELICHTUNGSVORRICHTUNG UND BAUELEMENTHERSTELLUNGSVERFAHREN DAMIT  
• POSITION DETECTING METHOD, SURFACE SHAPE ESTIMATING METHOD, AND EXPOSURE APPARATUS AND DEVICE MANUFACTURING METHOD USING THE SAME  
• PROCEDE DE DETECTION DE POSITION, PROCEDE D'ESTIMATION DE LA FORME D'UNE SURFACE, APPAREIL D'EXPOSITION ET PROCEDE DE FABRICATION DE DISPOSITIFS L'UTILISANT
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
(72) MAEDA, Kohei, Tochigi 320-0003, JP  
MIURA, Seiya, Tochigi 321-0943, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (51) **G03F 9/00** (11) **1 483 628 A1\***  
G03C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03713753.6 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/006041 27.02.2003  
(87) WO 2003/079117 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 363674 P  
(30) 14.11.2002 US 295575

- (54) • VOLLPHASENVERSCHIEBUNGSMASKE IN EINEM DAMASCENE-PROZESS  
• FULL PHASE SHIFTING MASK IN DAMASCENE PROCESS  
• MASQUE A DEPHASAGE COMPLET DANS PROCEDE DE DAMASQUINAGE
- (71) Numerical Technologies, Inc., 700 E. Middlefield Road, Mountain View, California 94043, US
- (72) PIERRAT, Christophe, Santa Clara, CA 95051, US
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

- (51) **G03G 15/20** (11) **1 483 629 A2\***  
H05B 6/14
- (25) En (26) En
- (21) 03710302.5 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/002873 11.03.2003
- (87) WO 2003/077040 2003/38 18.09.2003
- (88) 22.01.2004
- (30) 11.03.2002 JP 2002064900  
11.07.2002 JP 2002202618  
12.09.2002 JP 2002266493  
31.01.2003 JP 2003023828
- (54) • HEIZEINRICHTUNG MIT ELEKTROMAGNETISCHER INDUKTION UND FUSER  
• HEATING DEVICE USING ELECTROMAGNETIC INDUCTION AND FUSER  
• ELEMENT CHAUFFANT UTILISANT LE PRINCIPE D'INDUCTION ELECTROMAGNETIQUE ET UNE UNITE DE FUSION
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SHIMIZU, Tadafumi, Fukuoka 838-0107, JP  
KITAGAWA, Shouichi, Fukuoka 811-1365, JP  
SAMEI, Masahiro, Fukuoka 815-0071, JP  
MATSUO, Kazunori, Kasuga-shi Fukuoka 816-0812, JP  
MATSUZAKI, Keiichi, Fukuoka 830-0025, JP  
ASAKURA, Kenji, Kyoto 619-0237, JP  
TATEMATSU, Hideki, Hyogo 659-0015, JP  
MONDA, Yuichi, Fukuoka 830-0048, JP  
TORIKAI, Eiji, Sawara-ku Fukuoka-shi Fukuoka 814-0171, JP  
SOEDA, Kazuhiko, Kasuga-shi Fukuoka 816-0854, JP  
KAJIWARA, Tadayuki, Fukuoka 818-0034, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G04B 19/22** (11) **1 483 630 A2\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 03702275.3 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) CH 2003/000152 05.03.2003
- (87) WO 2003/077043 2003/38 18.09.2003
- (88) 13.05.2004
- (30) 08.03.2002 EP 02405177
- (54) • UHR MIT SONNENZEITANZEIGE  
• WATCH COMPRISING A SOLAR TIME DISPLAY  
• MONTRE MUNIE D'UN AFFICHAGE DU TEMPS SOLAIRE
- (71) The British Masters SA, Avenue Léopold-Robert 23, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH
- (72) LOTH, Eric, A., CH-2504 Bienne, CH
- (74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

- (51) **G05B 1/00** (11) **1 483 631 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03750021.2 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007770 13.03.2003
- (87) WO 2003/096128 2003/47 20.11.2003
- (88) 19.08.2004
- (30) 14.03.2002 US 364303 P
- (54) • KOOPERATIVES FAHRZEUGIDENTIFIKATIONSSYSTEM  
• A COOPERATIVE VEHICULAR IDENTIFICATION SYSTEM  
• SYSTEME COOPERATIF D'IDENTIFICATION POUR VEHICULES
- (71) Eices Research, Inc., 101 Chalon Drive, Cary, NC 27511, US
- (72) KARABINIS, Peter, D., Cary, NC 27511, US
- (74) Horner, Martin Grenville, et al, Marks & Clerk Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

- (51) **G05B 15/02** (11) **1 483 632 A1\***  
G05B 23/02
- (25) De (26) De
- (21) 03708072.8 (22) 27.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000800 27.01.2003
- (87) WO 2003/081350 2003/40 02.10.2003
- (30) 27.03.2002 DE 10213870
- (54) • SYSTEM ZUR OPTIMIERUNG DES GESAMTWIRKUNGSGRADDES EINER PRODUKTIONSANLAGE  
• SYSTEM FOR OPTIMIZING THE OVERALL EFFICIENCY OF A PRODUCTION PLANT  
• SYSTEME POUR OPTIMISER LE RENDEMENT GLOBAL D'UNE INSTALLATION DE PRODUCTION
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltner Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) FRIEDRICH, Jürgen, 74546 Crailsheim, DE  
KICHERER, Manfred, 89518 Heidenheim, DE  
KAISER, Stefan, 88213 Ravensburg, DE  
BACH-BEZENAR, Günther, 85051 Augsburg, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **G05B 17/02** (11) **1 483 633 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 03708125.4 (22) 24.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001865 24.02.2003
- (87) WO 2003/077045 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 EP 02005437
- (54) • VERFAHREN ZUR SIMULATION EINES TECHNISCHEN SYSTEMS UND SIMULATOR  
• METHOD FOR SIMULATING A TECHNICAL SYSTEM AND SIMULATOR  
• PROCEDE DE SIMULATION D'UN SYSTEME TECHNIQUE ET SIMULATEUR ASSOCIE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BENNOIT, Stefan, 55758 Mackenrodt, DE  
HILLERMEIER, Claus, 83236 Übersee, DE

- (51) **G05B 17/02** (11) **1 483 634 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 03743818.1 (22) 24.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001863 24.02.2003
- (87) WO 2003/077044 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 EP 02005439
- (54) • VERFAHREN ZUR SIMULATION EINES TECHNISCHEN SYSTEMS UND SIMULATOR  
• METHOD FOR SIMULATING A TECHNICAL SYSTEM AND SIMULATOR  
• PROCEDE DE SIMULATION D'UN SYSTEME TECHNIQUE ET SIMULATEUR ASSOCIE
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) HILLERMEIER, Claus, 83236 Übersee, DE

**G05B 19/00** → (51) A61F 13/15

- (51) **G05B 19/408** (11) **1 483 635 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03743893.4 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) FI 2003/000176 07.03.2003
- (87) WO 2003/077050 2003/38 18.09.2003
- (88) 08.04.2004
- (30) 11.03.2002 FI 20020453
- (54) • REDUNDANZ IN EINEM PROZESSSTEUERSYSTEM  
• REDUNDANCY IN PROCESS CONTROL SYSTEM  
• REDONDANCE DANS UN SYSTEME DE CONTROLE DE PROCESSUS
- (71) Metso Automation Oy, Tulppatie 1, 00880 Helsinki, FI
- (72) LAHTINEN, Esa, FIN-33100 Tampere, FI  
KARAILA, Mika, FIN-33730 Tampere, FI
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G05B 19/418** (11) **1 483 636 A1\***  
H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 03721356.8 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) US 2003/007483 12.03.2003
- (87) WO 2003/079126 2003/39 25.09.2003
- (30) 14.03.2002 US 97390
- (54) • SYSTEM UND METHODE, UM AUF GERÄTE IN EINEM FABRIKAUTOMATISIERUNGSNETZWERK ZUZUGREIFEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR ACCESSING DEVICES IN A FACTORY AUTOMATION NETWORK  
• SYSTEME ET PROCEDE DONNANT ACCES A DES DISPOSITIFS DANS LE RESEAU D'AUTOMATISATION D'UNE USINE
- (71) Schneider Automation Inc., One High Street, North Andover, Massachusetts 01845, US
- (72) DUBE, Dennis, J.W., Pelham, New Hampshire 03076, US
- (74) Gray, John James, Fitzpatrick, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**G05B 19/418** → (51) H04L 29/06

**G05B 19/42** → (51) G06T 17/40

(51) **G05B 23/02** (11) **1 483 637 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02792468.7 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040741 18.12.2002  
(87) WO 2003/077049 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 94550

- (54) • SYSTEM ZUR VERMITTLUNG VON FEHLERFASSUNGSDATEN
- SYSTEM FOR BROKERING FAULT DETECTION DATA
- SYSTEME DE COURTAGE DE DONNEES DE DETECTION DE DEFAILLANCES

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) COSS, Elvido, Jr., Austin, TX 78749, US  
ALLEN, Sam, H., Jr., New Braunfels, TX 78132, US  
CONBOY, Michael, R., Austin, TX 78748, US  
(74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **G05B 23/02** (11) **1 483 638 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03718673.1 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001864 24.02.2003  
(87) WO 2003/077047 2003/38 18.09.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 08.03.2002 EP 02005438

- (54) • DIAGNOSESYSTEM FÜR MINDESTENS EINE TECHNISCHE ANLAGE
- DIAGNOSIS SYSTEM FOR AT LEAST ONE TECHNICAL SYSTEM
- SYSTEME DE DIAGNOSTIC POUR AU MOINS UNE INSTALLATION TECHNIQUE

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) GRÜHN, Michael, 91056 Erlangen, DE  
KUNZE, Ulrich, 91088 Bubenreuth, DE  
SCHILLER, Norbert, 91207 Lauf, DE

**G05B 23/02** → (51) G05B 15/02

(51) **G05D 23/19** (11) **1 483 639 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 03713134.9 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000346 04.03.2003  
(87) WO 2003/075112 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 SE 0200664

- (54) • FAHRZEUGVORHEIZVERFAHREN UND EINRICHTUNG
- A VEHICLE PREHEATING METHOD AND DEVICE
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRECHAUFFAGE DE VEHICULE

(71) Calix Automotive AB, Box 5026, 63005 Eskilstuna, SE  
(72) SKANBERG, Torbjörn, S-436 58 Hovås, SE  
BERGMAN, Andreas, S-645 43 Strängnäs, SE  
WERNER, Johan, S-117 62 Strockholm, SE  
(74) Reyier, Ann-Mari, Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 128, 721 05 Västerås, SE

**G05F 1/46** → (51) H02J 7/04

**G05G 1/14** → (51) B60N 2/06

(51) **G06F 1/00** (11) **1 483 640 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702922.0 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000648 21.02.2003  
(87) WO 2003/071401 2003/35 28.08.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 22.02.2002 EP 02290449

- (54) • STEUERUNG EINER IN EINER TRAGBAREN VORRICHTUNG GESPEICHERTEN ANWENDUNG
- CONTROLLING AN APPLICATION PROVIDED ON A PORTABLE OBJECT
- CONTROLE D'UNE APPLICATION FONCTIONNANT SUR UN DISPOSITIF PORTABLE

(71) Axalto S.A., 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
Schlumberger Malco, Inc., 9800 Reistertown Road, Owings Mills, MD 21117, US  
(84) MC  
(72) LAMBERT, Jean-Marc, F-78530 Buc, FR

(51) **G06F 1/00** (11) **1 483 641 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702950.1 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000735 20.02.2003  
(87) WO 2003/071402 2003/35 28.08.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 21.02.2002 US 359050 P  
07.06.2002 US 164672

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERHINDERUNG DER VERTEILUNG VON KOPIERGESCHÜTZTEM INHALT
- METHOD AND SYSTEM FOR PREVENTING DISTRIBUTION OF COPYRIGHTED CONTENT
- PROCEDE ET SYSTEME POUR EMPECHER SELECTIVEMENT LA DISTRIBUTION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) EPSTEIN, Michael, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 1/00** (11) **1 483 642 A1\***  
G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 03703657.1 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000269 19.02.2003  
(87) WO 2003/073241 2003/36 04.09.2003  
(30) 26.02.2002 SE 0200567

- (54) • VERFAHREN ZUM STARTEN EINES COMPUTERPROGRAMMS
- METHOD TO START A COMPUTER PROGRAM
- PROCEDE DE DEMARRAGE D'UN PROGRAMME INFORMATIQUE

(71) Sightline Vision AB, Liljeholmstorget 7, S-117 63 Stockholm, SE  
(72) ENGELBERT, Trygve, S-117 69 STOCKHOLM, SE

(74) Örtenblad, Bertil Tore, et al, Noréns Patentbyrå AB P.O. Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 483 643 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716036.3 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004544 12.02.2003  
(87) WO 2003/069476 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 356888 P

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINES ZUGANGSCODES
- METHOD AND APPARATUS FOR GENERATING AN ACCESS CODE
- PROCEDE ET APPAREIL DE GENERATION D'UN CODE D'ACCES

(71) Vasco Data Security Inc., Suite 210, 1901 South Meyers Road, Oakbrook Terrace, IL 60181, US  
(72) HOUTHOOFT, Mario, B-9090 Melle, BE  
(74) Calderbank, Thomas Roger, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 483 644 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716640.2 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/008131 14.03.2003  
(87) WO 2003/079160 2003/39 25.09.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 14.03.2002 US 97398

- (54) • VIRTUELLES TESTMARKTSYSTEM UND -VERFAHREN
- VIRTUAL TEST MARKET SYSTEM AND METHOD
- SYSTEMES ET PROCEDES RELATIFS A L'UTILISATION D'UN MARCHÉ TEMOIN VIRTUEL

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) ZIMMERMAN, Paula, Jacob, Jr., New Richmond, OH 45157, US

BOWER HAMPTON, Delaine, Sue, Toronto, Ontario M9C 2T4, CA  
SHARP, Kristin, Leigh, Cincinnati, OH 45226, US  
HAHN, June, Irene, Loveland, OH 45140, US  
ROCKLIN, William, Harry, Cincinnati, OH 45231, US  
BARTHEL, Erik, Daniel, Cincinnati, OH 45236, US  
TAYLOR, Tod, Randall, Cincinnati, OH 45245, US  
COX, Robin, Matthews, Cincinnati, OH 45230, US  
LYNCH, Richard, Terrence, Cincinnati, OH 45249, US  
FREELAND, Michael, William, Loveland, OH 45140, US  
AZMIER, Susan, Terry, Toronto, Ontario M5N 2N1, CA  
HANNAFORD, Christopher, John, Toronto, Ontario M2P 1J4, CA

(74) Kellenberger, Jakob, Procter & Gamble Services Company NV, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 483 645 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03717408.3 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000529 18.02.2003  
(87) WO 2003/071400 2003/35 28.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 18.02.2002 FR 0202028

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SICHERUNG EMPFINDLICHER DATEN ZWISCHEN ZWEI TEILEN DURCH DRITTE PARTEI*  
• *DEVICE AND METHOD FOR MAKING SECURE SENSITIVE DATA, IN PARTICULAR BETWEEN TWO PARTIES VIA A THIRD PARTY ENTITY*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE SECURISATION DE DONNEES SENSIBLES, NOTAMMENT ENTRE DEUX PARTIES VIA UN ORGANISME TIERS*

(71) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13420 Gémenos, FR  
(72) ROSE, Murielle, Clos la Graponnière F-83390 CUERS, FR

(51) **G06F 1/00** (11) **1 483 646 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726026.2 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006736 03.03.2003  
(87) WO 2003/075130 2003/37 12.09.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 01.03.2002 US 360984 P  
31.12.2002 US 335108

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR KOMMUNIKATIONS KANAL? UND EINRICHTUNGS STEUERUNG ÜBER EINEN EXISTIERENDEN AUDIOKANAL*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR COMMUNICATION CHANNEL AND DEVICE CONTROL VIA AN EXISTING AUDIO CHANNEL*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE COMMANDE D'UN CANAL ET D'UN DISPOSITIF DE COMMUNICATION PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN CANAL AUDIO EXISTANT*

(71) Polycom, Inc., 4750 Willow Road, Pleasanton, California 94588-2708, US  
(72) RODMAN, Jeffrey, Polycom, Inc., Milpitas, CA 95035, US  
DRELL, David, Polycom, Inc., Milpitas, CA 95035, US  
(74) Käck, Jürgen, Dipl.-Ing., Kahler Käck Mollekopf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 483 647 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732049.6 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001950 22.01.2003  
(87) WO 2003/062959 2003/31 31.07.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 23.01.2002 US 55319

- (54) • *SYSTEME UND VERFAHREN ZUR INVENTARVERWALTUNG*  
• *SYSTEMS AND METHODS FOR INVENTORY MANAGEMENT*

• *SYSTEMES ET PROCEDES DE GESTION DES STOCKS*  
(71) Nestec Ltd., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH  
(72) SCHEURER, Robert, P., Collinsville, IL 62234, US  
(74) Lock, Graham James, Fry Heath & Spence, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 483 648 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744238.1 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007117 05.03.2003  
(87) WO 2003/077085 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 94082  
(54) • *DATENVERARBEITUNGSSYSTEM MIT PERIPHERIEZUGRIFFSSCHUTZ UND VERFAHREN DAFÜR*  
• *DATA PROCESSING SYSTEM WITH PERIPHERAL ACCESS PROTECTION AND METHOD THEREFOR*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES A PROTECTION D'ACCES PERIPHERIQUE ET PROCEDE ASSOCIE*

(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
(72) MOYER, William, C., Dripping Springs, TX 78620, US  
(74) FITZSIMMONS, Michael, D., Austin, TX 78731, US  
Wray, Antony John, et al, Freescale Semiconductors, Inc c/o Impetus Limited, Grove House, Lutyens Close, Chineham Court, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

(51) **G06F 1/16** (11) **1 483 649 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701335.6 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000162 12.02.2003  
(87) WO 2003/069453 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 AU PS049402  
(54) • *SWIPE-PALM-COMPUTER*  
• *SWIPE PALM COMPUTER*  
• *ORDINATEUR DE POCHE A BALAYAGE*  
(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, New South Wales 2041, AU  
(74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G06F 1/32** (11) **1 483 650 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02787062.5 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040706 18.12.2002  
(87) WO 2003/054675 2003/27 03.07.2003  
(88) 07.10.2004  
(30) 20.12.2001 US 27939  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR ERMÖGLICHUNG DES NIEDERSTROMVERBRAUCHMODUS IN EINEM PROZESSOR*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ENABLING A LOW POWER MODE FOR A PROCESSOR*

• *PROCEDE ET APPAREIL POUR PERMETTRE A UN PROCESSEUR DE FONCTIONNER SELON UN MODE A FAIBLE CONSOMMATION D'ENERGIE*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) MITTAL, Millind, Palo Alto, CA 94303, US  
HORIGAN, John, Mountain View, CA 94041, US  
DAI, Xia, San Jose, CA 95131, US  
CLINE, Leslie, Sunnyvale, CA 94085, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 1/32** (11) **1 483 651 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703883.3 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001531 17.01.2003  
(87) WO 2003/079199 2003/39 25.09.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 14.03.2002 US 97338  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG DES LEISTUNGSVERBRAUCHS EINES SENDERS UND EMPFÄNGERS, GEKOPPELT ÜBER EINE SERIELLE DIFFERENZIALEDATENVERBINDUNG*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR REDUCING POWER USAGE OF A TRANSMITTER AND RECEIVER COUPLED VIA A DIFFERENTIAL SERIAL DATA LINK*  
• *PROCEDES ET APPAREIL PERMETTANT DE REDUIRE L'UTILISATION D'ENERGIE D'UN EMETTEUR ET D'UN RECEPTEUR COUPLÉS VIA UN LIEN DIFFERENTIEL DE DONNEES SERIELLES*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) SCHOENBORN, Theodore, Portland, OR 97211, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 1/32** (11) **1 483 652 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714002.7 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007107 05.03.2003  
(87) WO 2003/077094 2003/38 18.09.2003  
(88) 21.05.2004  
(30) 08.03.2002 US 94053  
(54) • *NIEDERSTROMVERBRAUCHSSYSTEM UND VERFAHREN FÜR EIN DATENVERARBEITUNGSSYSTEM*  
• *LOW POWER SYSTEM AND METHOD FOR A DATA PROCESSING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE FAIBLE PUISSANCE ET PROCEDE DESTINE A UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES*

(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
(72) MOYER, William, C., Dripping Springs, TX 78620, US  
MILLAR, Brian, M., Austin, TX 78717, US  
FITZSIMMONS, Michael, D., Austin, TX 78731, US  
(74) Wray, Antony John, Optimus, Grove House, Lutyens Close, Chineham Court, Basingstoke, Hants RG24 8AG, GB

- G06F 1/32** → (51) H01L 23/50
- (51) **G06F 3/00** (11) **1 483 653 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711471.7 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007062 07.03.2003  
(87) WO 2003/077100 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 363024 P  
(54) • *STEUERKONSOLE FÜR ELEKTRISCHE GERÄTE*  
• *ELECTRIC DEVICE CONTROL APPARATUS*  
• *APPAREIL DE COMMANDE DE DISPOSITIF ELECTRIQUE*  
(71) Revelations in Design, LP, P.O. Box 160323,  
Austin, TX 78716, US  
Josephson, Jonathan, 900 Morning Star Trail, Red  
Rock, TX 78662, US  
Nalty, Kurt Edward, 12701 Esplanade Street,  
Austin, TX 78727, US  
(72) JOSEPHSON, Jonathan, Red Rock, TX 78662, US  
NALTY, Kurt, Edward, Austin, TX 78727, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- (51) **G06F 3/00** (11) **1 483 654 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737710.8 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003828 07.02.2003  
(87) WO 2003/067413 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 US 354324 P  
25.04.2002 US 131216  
06.02.2003 US 358665  
(54) • *MULTIMODUS-SYNCHRONISATION*  
• *MULTI-MODAL SYNCHRONIZATION*  
• *SYNCHRONISATION MUTIMODE*  
(71) SAP Aktiengesellschaft, Intellectual Property Dept.  
Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
(72) WENG, Jie, Sunnyvale, CA 94086, US  
GONG, Li, San Francisco, CA 94110, US  
SWAN, Richard, Portola Valley, CA 94028, US  
RAIYANI, Samir, Mountain View, CA 94043, US  
VOGLER, Hartmut, Foster City, CA 94404, US  
GUDDAD, Vinod, Chico, CA 95926, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **G06F 3/023** (11) **1 483 655 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707032.5 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/000691 08.03.2002  
(87) WO 2003/077104 2003/38 18.09.2003  
(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM  
BEREITSTELLEN EINER REPRÄSENTATION  
VON AUF EINER ELEKTRONISCHEN EIN-  
RICHTUNG ANZUZEIGENDEN ANWENDUN-  
GEN*  
• *METHOD AND DEICE FOR PROVIDING A  
REPRESENTATION OF APPLICATIONS FOR  
DISPLAY ON AN ELECTRONIC DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF ASSURANT LA  
REPRESENTATION DE DIFFERENTES  
APPLICATIONS EN VUE DE L'AFFICHAGE  
SUR UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE*  
(71) 3Dconnexion GmbH, An der Hartmühle 8, 82229  
Seefeld, DE
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **1 483 656 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710925.5 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000072 31.01.2002  
(87) WO 2003/065192 2003/32 07.08.2003  
(54) • *VERFAHREN, SYSTEM UND EINRICHTUNG  
ZUR UNTERSCHIEDUNG VON ZEIGEMIT-  
TELN*  
• *METHOD, SYSTEM AND DEVICE FOR DIS-  
TINGUISHING POINTING MEANS*  
• *PROCEDE, SYSTEME ET DISPOSITIF POUR  
L'IDENTIFICATION D'ELEMENT DE POIN-  
TAGE*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) PIHLAJA, Pekka, FIN-00530 Helsinki, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen  
Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720  
Tampere, FI
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **1 483 657 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02785260.7 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011751 21.10.2002  
(87) WO 2003/077106 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 365024 P  
(54) • *ZUORDNUNG VON FUNKTIONEN ZU  
TASTEN EINER 3D EINGABEVORRICHTUNG*  
• *3D INPUT DEVICE FUNCTION MAPPING*  
• *APPLICATION DE FONCTION A DISPOSITIF  
D'ENTREE 3D*  
(71) 3Dconnexion GmbH, An der Hartmühle 8, 82229  
Seefeld, DE  
(72) GOMBERT, Bernd, 3Dconnexion GmbH, 82229  
Seefeld, DE  
(74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33  
06 09, 80066 München, DE
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **1 483 658 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02785274.8 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011803 22.10.2002  
(87) WO 2003/077107 2003/38 18.09.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 08.03.2002 US 363490 P  
12.03.2002 US 365039 P  
(54) • *MANIPULATION MULTIDIMENSIONALER  
OBJEKTE*  
• *MULTI-DIMENSIONAL OBJECT MANIPULA-  
TION*  
• *MANIPULATION D'OBJETS MULTIDIMEN-  
SIONNELS*  
(71) 3Dconnexion GmbH, An der Hartmühle 8, 82229  
Seefeld, DE
- 
- (72) GOMBERT, Bernd, 82229 Seefeld, DE  
(74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33  
06 09, 80066 München, DE
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **1 483 659 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705564.7 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) NZ 2003/000038 28.02.2003  
(87) WO 2003/075144 2003/37 12.09.2003  
(88) 17.06.2004  
(30) 01.03.2002 NZ 51751002  
(54) • *EINGABE GERÄT FÜR EINEN COMPUTER-  
SYSTEM*  
• *INPUT APPARATUS FOR A COMPUTER  
SYSTEM*  
• *APPAREIL D'ENTREE POUR UN SYSTEME  
D'ORDINATEURS*  
(71) Watling, Michael John, 11 Cradock Street,  
Avondale, Auckland 1007, NZ  
(72) Watling, Michael John, Auckland 1007, NZ  
(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde  
Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **1 483 660 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705715.5 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000698 10.01.2003  
(87) WO 2003/060680 2003/30 24.07.2003  
(88) 23.09.2004  
(30) 11.01.2002 US 44095  
(54) • *BEHRÜHRUNGSEMPFINDLICHE TAFEL*  
• *TOUCHPAD ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE BLOC A EFFLEUREMENT  
ROBUSTE, ETANCHE A L'EAU ET A SECU-  
RITE AMELIOREE*  
(71) @Pos.Com, Inc., 3051 North First Street, San Jose,  
CA 95134, US  
(72) YUEN, Siltex, Peter, San Jose, CA 95148, US  
(74) Kopf, Korbinian Paul, Maiwald Patentanwälte  
GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München,  
DE
- 
- G06F 3/033** → (51) G06K 11/18
- 
- G06F 3/12** → (51) B41J 5/30
- 
- G06F 3/12** → (51) G06F 17/40
- 
- (51) **G06F 3/16** (11) **1 483 661 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701855.5 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000379 04.03.2002  
(87) WO 2003/075150 2003/37 12.09.2003  
(54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM  
BEHANDELN EINES AUDIOSIGNALS*  
• *AN ARRANGEMENT AND A METHOD FOR  
HANDLING AN AUDIO SIGNAL*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE GESTION  
D'UN SIGNAL AUDIO*  
(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83  
Stockholm, SE  
(72) HINDERSSON, Lars, S-135 43 Tyresö, SE

(74) Lövgren, Tage, ERICSSON AB Licensing and Patent Development Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

(51) **G06F 7/00** (11) **1 483 662 A1\***  
H04L 5/16

(25) En (26) En  
(21) 03716133.8 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005389 21.02.2003  
(87) WO 2003/075151 2003/37 12.09.2003  
(30) 28.02.2002 US 85760

(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG EINER MEHRFACH-MODUL-UMSETZUNG UNTER VERWENDUNG EINER INVERS-MODUL-MULTIPLIKATION*  
• *DEVICE AND METHOD FOR PERFORMING MULTIPLE MODULUS CONVERSION USING INVERSE MODULUS MULTIPLICATION*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE CONVERSION DE MODULES MULTIPLES PAR MULTIPLICATION DE MODULES INVERSES*

(71) Ess Technology, Inc., 48401 Fremont Blvd., Fremont, CA 94538, US  
(72) COOKMAN, Jordan C., Ess Technology, Inc., Fremont, CA 94538, US  
DONG, Ping, Ess Technology, Inc., Fremont, CA 94538, US  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 483 663 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02792401.8 (22) 12.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040137 12.12.2002  
(87) WO 2003/054696 2003/27 03.07.2003  
(30) 12.12.2001 US 341079 P

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VORLADEN VON BETRIEBSMITTELN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR PRELOADING RESOURCES*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE PRECHARGE DE RESSOURCES*

(71) Valve Corporation, 10500 NE 8th Street, Suite 1000, Bellevue, WA 98004, US  
(72) JONES, Paul, David, Renton, WA 98059, US  
NEWCOMBE, Christopher, Richard, Kirkland, WA 98034, US  
ELLIS, Richard, Donald, Carnation, WA 98014, US  
BIRUM, Derrick, Jason, Duvall, WA 98019, US  
THOMPSON, Mikel, Howard, Shoreline, WA 98133, US  
(74) Carter, Stephen John, et al, OLSWANG 90 High Holborn, London WC1V 6XX, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 483 664 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03714067.0 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007420 10.03.2003  
(87) WO 2003/077125 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 363049 P  
07.03.2003 US 384371

(54) • *SYSTEME UND VERFAHREN ZUR IMPLEMENTIERUNG EINER SHADER-GESTEUER-*

*TEN ZUSAMMENSTELLUNG VON WIEDER-GABEKAPITAL*

• *SYSTEMS AND METHODS FOR IMPLEMENTING SHADER-DRIVEN COMPILATION OF RENDERING ASSETS*  
• *SYSTEMES ET PROCEDES DE MISE EN OEUVRE DE COMPILATEUR NUANCEUR DE RENDU D'ATTRIBUTS*

(71) Electronic Arts Inc., 209 Redwood Shores Parkway, Redwood City, CA 94065-1175, US

(72) SCHENK, Eric, North Vancouver, BC V7H 1V7, CA  
LALONDE, Paul, Vancouver, British Columbia V5N 4K9, CA

(74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 483 665 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03739389.9 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000549 06.02.2003  
(87) WO 2003/069465 2003/34 21.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 15.02.2002 GB 0203617

(54) • *ANWENDUNGSFENSTERSCHLIESSUNG ALS REAKTION AUF EIN EREIGNIS IN EINEM PARENT-FENSTER*  
• *APPLICATION WINDOW CLOSURE IN RESPONSE TO EVENT IN PARENT WINDOW*  
• *FERMETURE D'UNE FENETRE D'APPLICATION EN REPOSE A UN EVENEMENT DANS LA FENETRE MERE*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) ADAMS, Michael, Charles, Winchester, Hampshire SO22 4DN, GB  
PHILLIPS, Jonathan, Old Alresford, Hampshire SO24 9DJ, GB  
WHILEY, Christopher, John, Martin, Southampton, Hampshire SO17 6EL, GB

(74) Williams, Julian David, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 483 666 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 03742455.3 (22) 15.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/001534 15.02.2003  
(87) WO 2003/070505 2003/35 28.08.2003  
(88) 26.08.2004

(30) 22.02.2002 DE 10207644  
24.07.2002 DE 10233488

(54) • *SERVICE-CONTROLLER FÜR COMPUTER-SYSTEME, INSBESONDERE FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *SERVICE CONTROLLER FOR COMPUTER SYSTEMS, ESPECIALLY FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE DE SERVICE POUR SYSTEMES INFORMATIQUES, NOTAMMENT DANS UN VEHICULE*

(71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE

(72) RUFF, Martin, 90429 Nürnberg, DE  
WELLENHÖFER, Stefan, 90762 Fürth, DE  
FEULNER, Norbert, 91058 Erlangen, DE  
ZSCHÖRNIG, Roland, 90587 Veitsbronn, DE  
HOHMANN, Wolfram, 90579 Rosstal, DE  
FLIEGNER, Jens, 29399 Wahrenholz, DE  
KRÜGER, Jens, 38529 Sassenburg, DE

(74) Meyer, Enno, Dr., c/o Jung HML Patent- und Rechtsanwältte Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

(51) **G06F 9/445** (11) **1 483 667 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02749222.2 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/002980 15.07.2002  
(87) WO 2003/019362 2003/10 06.03.2003  
(88) 07.10.2004

(30) 24.08.2001 GB 0120594  
(54) • *AKTUALISIERUNG VON SOFTWARE, GEHALTEN IN EINEM NUR-LESEN-SPEICHER*  
• *UPGRADING SOFTWARE HELD IN READ-ONLY STORAGE*  
• *MISE A NIVEAU DE LOGICIELS SE TROUVANT DANS UNE MEMOIRE MORTE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) PLUMMER, Michael, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew Gordon, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **G06F 9/445** (11) **1 483 668 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03717908.2 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005085 20.02.2003  
(87) WO 2003/077116 2003/38 18.09.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 08.03.2002 US 92793

(54) • *VERHANDLUNGSPROTOKOLL FÜR SYSTEM MANAGEMENT CONTROLLER*  
• *SYSTEM MANAGEMENT CONTROLLER NEGOTIATION PROTOCOL*  
• *PROTOCOLE DE NEGOCIATION D'UNE UNITE DE COMMANDE DE GESTION DE SYSTEME*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) HAWKINS, Peter, San Luis Obispo, CA 93401, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G06F 9/445** → (51) G06F 1/00

(51) **G06F 9/455** (11) **1 483 669 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03743201.0 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005461 24.02.2003  
(87) WO 2003/073276 2003/36 04.09.2003  
(30) 25.02.2002 US 84403

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON NETZWERKKONNEKTIVITÄT FÜR EINE GEMEINSAME EINGEBETTETE SCHNITTSTELLE DURCH SIMULIEREN DER EINGEBETTETEN SCHNITTSTELLE*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING NETWORK CONNECTIVITY TO A COMMON EMBEDDED INTERFACE BY SIMULATING THE EMBEDDED INTERFACE*

- SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A FOURNIR UNE FONCTION DE CONNECTIVITE DE RESEAU A UNE INTERFACE INTEGREE COMMUNE PAR SIMULATION D'INTERFACE INTEGREE
- (71) Oak Technology, Inc., 1390 Kifer Road, Sunnyvale, California 94086, US
- (72) SALMONSEN, Daniel, R., Saratoga, CA 95070, US
- (74) HERZ, William, S., Hayward, CA 94542, US
- (74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**G06F 9/46** → (51) H04L 12/28

- (51) **G06F 9/48** (11) **1 483 670 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03743455.2 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) IB 2003/000522 07.02.2003
- (87) WO 2003/075159 2003/37 12.09.2003
- (88) 04.03.2004
- (30) 01.03.2002 EP 02075818

- DURCH TIMEBOX ANGESTEUERTES SCHEDULING VON SOFTWAREKOMPONENTEN IN HARD-ECHTZEIT-SYSTEMEN
- TIMEBOX DRIVEN SCHEDULING OF SOFTWARE COMPONENTS IN HARD REAL-TIME SYSTEMS
- ORDONNANCEMENT DE COMPOSANTS LOGICIELS PILOTE PAR UN ESPACE DE TEMPORISATION DANS DES SYSTEMES EN TEMPS REEL A CONTRAINTES STRICTES

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DE BUNJE, Albertina, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) DEKKER, Simon, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G06F 9/50** (11) **1 483 671 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02783324.3 (22) 11.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2002/005626 11.12.2002
- (87) WO 2003/060710 2003/30 24.07.2003
- (88) 06.05.2004
- (30) 15.01.2002 US 47811

- BEREITSTELLUNG VON GEKOPPELTEN DIENSTEN IN EINER VERTEILTEN RECHNERUMGEBUNG
- PROVISIONING AGGREGATED SERVICES IN A DISTRIBUTED COMPUTING ENVIRONMENT
- FOURNITURE DE SERVICES AGREGES DANS UN ENVIRONNEMENT A INFORMATIQUE REPARTIE

- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) FLETCHER, James, Apex, NC 27502, US
- (74) LINDQUIST, David, Raleigh, NC 27613, US
- (74) WANDERSKI, Michael, Durham, NC 27713, US
- (74) WESLEY, Ajamu, Raleigh, NC 27614, US
- (74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G06F 12/00** (11) **1 483 672 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02721164.8 (22) 28.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/005779 28.02.2002

(87) WO 2003/075162 2003/37 12.09.2003

- VERFAHREN UND SYSTEM FÜR CACHE-KOHÄRENZ IN EINEM DSM-MEHRPROZESSORSYSTEM OHNE WACHSTUM DES SHARING-VEKTORS
- METHOD AND SYSTEM FOR CACHE COHERENCE IN DSM MULTIPROCESSOR SYSTEM WITHOUT GROWTH OF THE SHARING VECTOR
- PROCEDE ET SYSTEME POUR UNE COHERENCE DE MEMOIRE CACHE DANS UN SYSTEME MULTIPROCESSEUR SANS AUGMENTATION DU VECTEUR DE PARTAGE

- (71) Silicon Graphics, Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043-1351, US
- (72) DENEROFF, Martin, M., Oakhurst, NJ 07755, US
- (74) Garratt, Peter Douglas, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **G06F 12/02** (11) **1 483 673 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03702906.3 (22) 18.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) IB 2003/000621 18.02.2003
- (87) WO 2003/071430 2003/35 28.08.2003
- (30) 20.02.2002 CH 294022002

- VERFAHREN ZUR SPEICHERUNG VON DATEN IN EINEM SPEICHER
- METHOD FOR STORING DATA BLOCKS IN A MEMORY
- METHODE DE STOCKAGE DE BLOCS DE DONNEES DANS UNE MEMOIRE

- (71) NagraCard SA, 22, route de Genève, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne, CH
- (72) GROUX, Cédric, CH-1071 Chexbres, CH
- (74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clementy, 1260 Nyon, CH

- (51) **G06F 13/38** (11) **1 483 674 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03711337.0 (22) 28.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/006288 28.02.2003
- (87) WO 2003/079200 2003/39 25.09.2003
- (88) 25.03.2004
- (30) 13.03.2002 DE 10211054
- 30.10.2002 US 283554

- USB HOST CONTROLLER
- USB HOST CONTROLLER
- CONTROLEUR HOTE USB

- (71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) HESSE, Siegfried, Kay, 01129 Dresden, DE
- (74) GULICK, Dale, E., Austin, TX 78738, US
- (74) Pfau, Anton Konrad, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 15/00** (11) **1 483 675 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02807083.7 (22) 18.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/033507 18.10.2002
- (87) WO 2003/079206 2003/39 25.09.2003
- (30) 13.03.2002 US 363873 P
- 24.07.2002 US 202355

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MEHRFACHVERARBEITUNGS-AUSFÜHRUNG VON COMPUTERANWEISUNGEN
- METHODS AND APPARATUS FOR MULTIPROCESSING EXECUTION OF COMPUTER INSTRUCTIONS
- PROCEDES ET APPAREIL POUR L'EXECUTION MULTITRAITEMENT D'INSTRUCTIONS INFORMATIQUES

- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP
- (72) MAGOSHI, Hidetaka, Sony Computer Ent. America Inc., Foster City, CA 94404, US
- (74) Turner, James Arthur, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G06F 15/00** → (51) B41J 5/30

- (51) **G06F 15/16** (11) **1 483 676 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02766197.4 (22) 30.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/027790 30.08.2002
- (87) WO 2003/079210 2003/39 25.09.2003
- (30) 08.03.2002 US 363327 P

- DIFFERENZIERTER KONNEKTIVITÄT IN EINEM ÖFFENTLICHEN BEZAHLUNG-PROBENUTZUNG-DATENZUGRIFFSYSTEM
- DIFFERENTIATED CONNECTIVITY IN A PAY-PER-USE PUBLIC DATA ACCESS SYSTEM
- CONNECTIVITE DIFFERENCIEE DANS UN SYSTEME PUBLIC D'ACCES AUX DONNEES FACTURE A L'UTILISATION

- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) ACHARYA, Arup, Nanuet, NY 10954, US
- (74) BISDIKIAN, Chatschik, Chappaqua, NY 10514, US
- (74) KO, Young-Bae, Kyunggi 435-050 Korea, KR
- (74) MISRE, Archan, Irvington, NY 10533, US
- (74) ROSU, Marcel, C., Ossining, NY 10562, US
- (74) Mather, Belinda, IBM United Kingdom Ltd., MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G06F 15/16** (11) **1 483 677 A1\***
- H04L 12/26
- (25) En (26) En
- (21) 03704086.2 (22) 31.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/002926 31.01.2003
- (87) WO 2003/067449 2003/33 14.08.2003
- (30) 01.02.2002 US 353547 P

- VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER SDP-VORBEDINGUNGSZEICHENGABE FÜR IP-MULTIMEDIASITZUNGEN
- METHODS FOR ENHANCING SDP PRECONDITIONS SIGNALLING FOR IP MULTIMEDIA SESSIONS

- *PROCEDES DESTINES A OPTIMISER LA SIGNALISATION DE PRECONDITIONS SDP POUR SESSIONS MULTIMEDIA IP*
- (71) Flarion Technologies, INC., Bedminster One, 135 Route 202/206 South, Bedminster, NJ 07921, US  
 (72) O'NEILL, Alan, South Australia 5022, AU  
 (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 483 678 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03713467.3 (22) 12.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/004541 12.02.2003  
 (87) WO 2003/069446 2003/34 21.08.2003  
 (88) 12.02.2004  
 (30) 12.02.2002 US 356887 P  
 11.02.2003 US 365136

- *FLEXIBLE ROUTING-ENGINE*
  - *FLEXIBLE ROUTING ENGINE*
  - *MOTEUR DE ROUTAGE FLEXIBLE*
- (71) Nsite Software, 2000 Crow Canyon Place, Suite 270, San Ramon, CA 95583, US  
 (72) Tabet, Paul, M., Danville, CA 94506, US  
 HARNETT, Andrew, D., Oakland, CA 94611, US  
 NAGAHORI, Ryan, G., Dublin, CA 94568, US  
 (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 483 679 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03742993.3 (22) 21.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) IB 2003/000645 21.02.2003  
 (87) WO 2003/073304 2003/36 04.09.2003  
 (30) 27.02.2002 US 83134

- *GEMEINSAME BENUTZUNG UND VERWALTUNG PERSÖNLICHER PROFILE FÜR DRAHTLOSE ENDGERÄTE MIT KURZER REICHWEITE*
  - *PERSONAL PROFILE SHARING AND MANAGEMENT FOR SHORT RANGE WIRELESS TERMINALS*
  - *GESTION ET PARTAGE DE PROFIL PERSONNEL POUR TERMINAUX HERTZIENS A COURTE PORTEE*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) HEINONEN, Tomi, FIN-33610 Tampere, FI  
 LAITINEN, Timo, M., FIN-33900 Tampere, FI  
 BOUET, Stephane, Tokyo, Tokyo T156-0044, JP  
 ZAKHARIA, Sany, FIN-00530 Helsinki, FI  
 (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 483 680 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03743203.6 (22) 21.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/005475 21.02.2003  
 (87) WO 2003/073216 2003/36 04.09.2003  
 (88) 31.12.2003  
 (30) 26.02.2002 US 83324

- *SICHERES DURCHQUEREN VON NETZWERKKOMPONENTEN*

- *SECURE TRAVERSAL OF NETWORK COMPONENTS*
  - *TRAVERSEE SECURISEE DE COMPOSANTS DE RESEAU*
- (71) Citrix Systems, Inc., 851 W. Cypress Creek Road, Fort Lauderdale, FL 33309, US  
 (72) PANASYUK, Anatoliy, Pennant Hills, NSW 2120, AU  
 KRAMER, Andre, Cambridge CB4 3EJ, GB  
 PEDERSEN, Bradley, Parkland, FL 33067, US  
 (74) Kennedy, David Anthony, et al, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 5, Queens House, 29 St Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

(51) **G06F 15/173** (11) **1 483 681 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03737602.7 (22) 04.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/003228 04.02.2003  
 (87) WO 2003/067456 2003/33 14.08.2003  
 (30) 06.02.2002 US 354791 P  
 09.05.2002 US 142121

- *DATENPROTOKOLLIERUNG FÜR RESIDENTE ANWENDUNGEN IN TRAGBAREN ELEKTRONISCHEN EINRICHTUNGEN*
  - *DATA LOGGING FOR RESIDENT APPLICATIONS WITHIN PORTABLE ELECTRONIC DEVICES*
  - *ENREGISTREMENT DE DONNEES POUR APPLICATIONS RESIDENTES DANS DES APPAREILS ELECTRONIQUES PORTABLES*
- (71) Jamdat Mobile, Inc., 3415 South Sepulveda Boulevard, Suite 1500, Los Angeles, CA 90034, US  
 (72) BALUJA, Shumeet, Los Angeles, CA 90034, US  
 WILSON, Eric, Los Angeles, CA 90034, US  
 BOSE, Suddhasattwa, Los Angeles, CA 90034, US  
 HAN, Hyosung, Los Angeles, CA 90034, US  
 (74) Hill, Justin John, et al, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

(51) **G06F 15/80** (11) **1 483 682 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03706240.3 (22) 20.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) DE 2003/000152 20.01.2003  
 (87) WO 2003/060747 2003/30 24.07.2003  
 (88) 04.03.2004  
 (30) 19.01.2002 DE 10202044  
 20.01.2002 DE 10202175

- *RECONFIGURIERBARER PROZESSOR*
  - *RECONFIGURABLE PROCESSOR*
  - *PROCESSEUR RECONFIGURABLE*
- (71) PACT XPP Technologies AG, Muthmannstrasse 1, 80939 München, DE  
 (72) VORBACH, Martin, 80689 München, DE  
 BAUMGARTE, Volker, 81677 München, DE  
 (74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., Heinrich-Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE

(51) **G06F 15/80** (11) **1 483 683 A1\***  
 G06T 5/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 03707618.9 (22) 30.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/002824 30.01.2003  
 (87) WO 2003/073315 2003/36 04.09.2003  
 (30) 20.02.2002 US 81926

- *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFURUNG EINER PIXELMITTLUNGSANWEISUNG*
  - *METHOD AND APPARATUS FOR PERFORMING A PIXEL AVERAGING INSTRUCTION*
  - *PROCEDE ET APPAREIL POUR REALISER UNE INSTRUCTION DE MOYENNAGE DE PIXELS*
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
 (72) LIAO, Yuyun, Chandler, AZ 85248, US  
 PAVER, Nigel, Austin, TX 78739, US  
 QUINLAN, James, Marlboro, MA 01752, US  
 (74) Dunlop, Hugh Christopher, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06F 15/80** → (51) H04L 12/56

(51) **G06F 17/14** (11) **1 483 684 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03721367.5 (22) 11.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/007693 11.03.2003  
 (87) WO 2003/079218 2003/39 25.09.2003  
 (88) 12.08.2004  
 (30) 12.03.2002 US 96987

- *VERFAHREN ZUR DURCHFURUNG EINER NXM DISKRETEN COSINUS-TRANSFORMATION*
  - *METHOD OF PERFORMING NXM DISCRETE COSINE TRANSFORM*
  - *PROCEDE DE REALISATION DE TRANSFORMEE EN COSINUS DISCRETE NXM*
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
 (72) ZHELTOV, Sergey, Nizhny Novgorod, 603950, RU  
 BRATANOV, Stanislav, Nizhny Novgorod, 603950, RU  
 BELENOV, Roman, Nizhny Novgorod, 603098, RU  
 KNYAZEV, Alexander, Nizhny Novgorod, 603950, RU  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G06F 17/17** → (51) C12Q 1/68

**G06F 17/20** → (51) G06F 17/28

(51) **G06F 17/21** (11) **1 483 685 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03739834.4 (22) 13.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/004802 13.02.2003  
 (87) WO 2003/069500 2003/34 21.08.2003  
 (30) 13.02.2002 US 356713 P  
 23.04.2002 US 131368

- *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERMÖGLICHUNG DER KONNEKTIVITÄT ZU EINEM DATENSYSTEM*
  - *METHOD AND SYSTEM FOR ENABLING CONNECTIVITY TO A DATA SYSTEM*
  - *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT L'ACTIVATION DE LA CONNECTIVITE A UN SYSTEME DE DONNEES*
- (71) Siebel Systems, Inc., 2207 Bridgestone Parkway, San Mateo, CA 94404, US  
 (72) GEORGE, David, Bellevue, WA 98006, US  
 HARB, Joseph, Woodinville, WA 98074, US  
 HAVEN, Chris, Seattle, WA 98115, US  
 FERRY, Dennis, Snohomish, WA 98296, US

(74) LEE, Wen-Hsin, Issaquah, WA 98029, US  
SRINIVASAN, Jaya, Bellevue, WA 98006, US  
W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **G06F 17/27** (11) **1 483 686 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705765.0 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001067 30.01.2003  
(87) WO 2003/069501 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 72973  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR GENAUEN  
GRAMMATIKANALYSE UNTER VERWEN-  
DUNG EINES PART-OF-SPEECH-TAGGED-  
(POST)-ANALYSIERERS UND EINES  
LERNERMODELLS

• SYSTEM AND METHOD FOR ACCURATE  
GRAMMAR ANALYSIS USING A PART-OF-  
SPEECH TAGGED (POST) PARSER AND  
LEARNERS MODEL  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ANALYSE PRE-  
CISE GRAMMATICALE AU MOYEN D'UN  
ANALYSEUR SYNTAXIQUE D'UNE PARTIE  
DU DISCOURS MARQUE (POST) ET D'UN  
MODELE DE SYSTEME D'APPRENTISSAGE

(71) Sunflare Co. Ltd., 7, Yotsuya 4-chome, Shinjuku-  
ku, Tokyo 151-0053, JP  
Idea Inc., 400 7th Street, N.W., Washington, DC  
20004, US

(72) TOKUSA, Naoyuki, Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
CHEN, Liang, Prince George, British Columbia, CA  
SASAI, Hiroyuki, Fussa-shi, Tokyo, JP

(74) Robertson, James Alexander, et al, Lloyd Wise,  
McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange  
Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

**G06F 17/27** → (51) G06F 17/28

(51) **G06F 17/28** (11) **1 483 687 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714080.3 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007512 11.03.2003  
(87) WO 2003/079225 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 363443 P

(54) • ÜBERSETZUNG GENANNTER ENTITÄTEN  
• NAMED ENTITY TRANSLATION  
• TRADUCTION D'ENTITES NOMMEES  
(71) UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, 3716  
South Hope Street Suite 313, Los Angeles, CA  
90007-4344, US

(72) AL-ONAIZAN, Yaser, Elmsford, NY 10523, US  
KNIGHT, Kevin, Hermosa Beach, CA 90245, US  
(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose  
16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 483 688 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02791310.2 (22) 21.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/037727 21.11.2002  
(87) WO 2003/046769 2003/23 05.06.2003  
(30) 21.11.2001 US 332219 P  
21.11.2001 US 332053 P

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR  
STATISTISCHEN DATENANALYSE  
• METHODS AND APPARATUS FOR STATISTI-  
CAL DATA ANALYSIS  
• PROCEDES ET APPAREIL D'ANALYSE DE  
DONNEES STATISTIQUES

(71) Metatomix, Inc., 275 Wyman Street, Suite 130,  
Waltham, MA 02451, US

(72) BRITTON, Colin, P., Lexington, MA 02421, US  
KUMAR, Ashok, North Billerica, MA 01862, US  
BIGWOOD, David, Lexington, MA 02421, US  
GREENBLATT, Howard, Wayland, MA 01778, US

(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co  
LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 483 689 A1\***  
H04L 29/06

(25) En (26) En  
(21) 03707952.2 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000339 11.03.2003

(87) WO 2003/077153 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 362930 P

(54) • SYSTEM UND METHODE ZUM SCHIEBEN  
VON DATEN ZU EINEM MOBILEN GERÄT  
• SYSTEM AND METHOD FOR PUSHING  
DATA TO A MOBILE DEVICE  
• SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE  
POUSSER DES DONNEES VERS UN DIS-  
POSITIF MOBILE

(71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street,  
Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA

(72) KLINE, Robert, Richmond Hill, Ontario L4B 2V9, CA  
SHENFIELD, Michael, Richmond Hill, Ontario L4C  
3S9, CA

(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law,  
Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 11, 80538  
München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 483 690 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03710088.0 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/001258 28.02.2003

(87) WO 2003/075179 2003/37 12.09.2003  
(88) 11.03.2004

(30) 01.03.2002 US 361144 P  
30.04.2002 US 137211

(54) • HYBRIDE UND DYNAMISCHE DARSTEL-  
LUNG VON DATENSTRUKTUREN  
• HYBRID AND DYNAMIC REPRESENTATION  
OF DATA STRUCTURES  
• REPRESENTATION HYBRIDE ET DYNAMI-  
QUE DE STRUCTURES DE DONNEES

(71) SAP Aktiengesellschaft, Intellectual Property Dept.  
Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE

(72) STUMPF, Dirk, 76646 Bruchsal, DE  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 483 691 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714057.1 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007349 10.03.2003

(87) WO 2003/079234 2003/39 25.09.2003  
(88) 10.06.2004

(30) 11.03.2002 US 95673  
(54) • WISSENSMANAGEMENT UNTER BENUT-  
ZUNG VON TEXTKLASSIFIKATION

• KNOWLEDGE MANAGEMENT USING TEXT  
CLASSIFICATION  
• GESTION DES CONNAISSANCES PAR  
CLASSIFICATION DE TEXTES

(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S.  
13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US

(72) KAO, Anne, S., W., Bellevue, WA 98008, US  
POTEET, Stephen, R., Bellevue, WA 98008, US  
QUACH, Lesley, H., Seattle, WA 98133, US  
WOODS, Steven, D., Seattle, WA 98115, US

(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold &  
Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **G06F 17/30** (11) **1 483 692 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03715946.4 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001901 22.01.2003

(87) WO 2003/063031 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 US 55675

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERWAL-  
TUNG KLINISCHER FORSCHUNGSDATEN  
• CLINICAL RESEARCH DATA MANAGEMENT  
SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION DE  
DONNEES DE RECHERCHE CLINIQUE

(71) NEW YORK SOCIETY FOR THE RELIEF OF THE  
RUPTURED AND CRIPPLED MAINTAINING THE  
HOSPITAL FOR SPECIAL SURGERY, 535 East 70th  
Street, New York, N.Y. 10021, US

(72) HOTCHKISS, Robert, Riverside, CT 06878, US  
BLOOMFIELD, Thomas, Derry, NJ 03038, US  
GENDLEMAN, Brent, Washington, DC 20018, US

DUVALL, Paul, Annandale, VA 22003, US  
PUSCAS, Kevin, Germantown, MD 20874, US  
GURLEY, Greg, Cabin John, MD 20818, US  
DALY, Rob, Washington, DC 20007, US

(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., Witte, Weller & Partner,  
Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 483 693 A2\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03718905.7 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000576 21.02.2003

(87) WO 2003/073320 2003/36 04.09.2003  
(88) 01.04.2004

(30) 27.02.2002 FR 0202664  
(54) • DARSTELLUNG EINER BAUMDATENSTRUK-  
TUR UND ASSOZIIERTES KODIERUNGS-/  
DEKODIERUNGSVERFAHREN

• COMPUTER REPRESENTATION OF A DATA  
TREE STRUCTURE AND THE ASSOCIATED  
ENCODING/DECODING METHODS

- REPRESENTATION INFORMATIQUE D'UNE STRUCTURE DE DONNEES ARBORES-CENTE ET METHODES DE CODAGE/DECO-DAGE ASSOCIEES
- (71) FRANCE TELECOM SA, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) LASSALLE, Edmond, F-22300 Lannion, FR
- (74) Maillet, Alain, Cabinet le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 483 694 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03739776.7 (22) 11.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004257 11.02.2003
- (87) WO 2003/069508 2003/34 21.08.2003
- (88) 08.01.2004
- (30) 11.02.2002 US 73485

- VERFAHREN UND SYSTEM ZUM SAMMELN UND VERWALTEN VON LANDWIRTSCHAFTLICHEN DATEN
- METHOD AND SYSTEM FOR AGRICULTURAL DATA COLLECTION AND MANAGEMENT
- PROCEDE ET SYSTEME D'ACQUISITION ET DE GESTION DE DONNEES AGRICOLES

- (71) Curkendall, Leland, D., 2223 Thomes Avenue, Cheyenne, WY 82001, US
- Pape, William R., 256 Highway 95, Los Ojos, NM 87551, US
- Dolan, Andrew, J., 9268 W. 70th Place, Arvada, CO 8004, US
- Armentrout, Olin, Mark, 13185 Bethany, Alpharetta, GA 30201, US
- Morrison, Matthew, J., 5491 Sage Ct., Johnstown, CO 80534, US
- (72) Curkendall, Leland, D., Cheyenne, WY 82001, US
- Pape, William R., Los Ojos, NM 87551, US
- Dolan, Andrew, J., Arvada, CO 8004, US
- Armentrout, Olin, Mark, Alpharetta, GA 30201, US
- Morrison, Matthew, J., Johnstown, CO 80534, US
- (74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 483 695 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03742467.8 (22) 19.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000203 19.02.2003
- (87) WO 2003/071446 2003/35 28.08.2003
- (30) 19.02.2002 AU PS063202  
 12.08.2002 AU 2002950706

- SYSTEM ZUR KOMMUNIKATION AUF ZULASSUNGSBASIS UND ZUM AUSTAUSCH VON INFORMATIONEN
- SYSTEM FOR PERMISSION-BASED COMMUNICATION AND EXCHANGE OF INFORMATION
- SYSTEME POUR COMMUNICATIONS FONDEES SUR DES AUTORISATIONS ET POUR L'ECHANGE D'INFORMATIONS

- (71) Pureprofile.Com. Inc, Suite 600, 1201 Orange Street, Wilmington, DE 19899-5011, US
- (72) CHAN, Paul, Augustine, Sydney, NSW 2000, AU
- SWAAB, Fredrick, Bellevue Hill, NSW 2023, AU
- (74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G06F 17/30** → (51) C07K 14/61

**G06F 17/30** → (51) H04L 12/28

(51) **G06F 17/40** (11) **1 483 696 A1\***  
 G06F 3/12 G01M 15/00  
 B60S 5/00

(25) En (26) En

(21) 03701321.6 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000147 12.02.2003
- (87) WO 2003/069511 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 AU PS047402
- (54) • AUTOVERWALTUNGSSYSTEM UND ZUGE-ORDNETER DRUCKER
- CAR MANAGEMENT SYSTEM AND ASSOCIATED PRINTER
  - SYSTEME DE GESTION DE TRANSPORT ET IMPRIMANTE ASSOCIEE

- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) Silverbrook, Kia, Balmain, 2New South Wales 2041, AU
- (74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G06F 17/40** (11) **1 483 697 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03701331.5 (22) 12.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000158 12.02.2003
- (87) WO 2003/069512 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 AU PS047302

- AUTOENTERHALTUNGSSYSTEM UND ZUGEORDNETER DRUCKER
- CAR ENTERTAINMENT SYSTEM AND ASSOCIATED PRINTER
- SYSTEME DE DIVERTISSEMENT POUR VOITURES ET IMPRIMANTE ASSOCIEE

- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) SILVERBROOK, KIA, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU
- (74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G06F 17/40** (11) **1 483 698 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03701339.8 (22) 12.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000166 12.02.2003
- (87) WO 2003/069513 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 AU 2002475

- AUTOANZEIGERFASSUNGSVORRICHTUNG
- CAR DISPLAY CAPTURE APPARATUS
- APPAREIL DE CAPTURE POUR AFFICHAGE DANS UNE VOITURE

- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) SILVERBROOK, Kia, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU
- (74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G06F 17/40** (11) **1 483 699 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03701340.6 (22) 12.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000167 12.02.2003
- (87) WO 2003/069514 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 AU PA049902
- (54) • KRAFTFAHRZEUG-BENUTZERENDGERÄT UND -BASISSTATION MIT ZUGEORDNETEM DRUCKER
- AUTOMOTIVE USER TERMINAL AND BASE STATION WITH ASSOCIATED PRINTER
  - TERMINAL UTILISATEUR ET STATION DE BASE A IMPRIMANTE ASSOCIEE POUR AUTOMOBILE

- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) SILVERBROOK, Kia, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU
- (74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**G06F 17/50** → (51) G06T 17/40

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 700 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02723407.9 (22) 12.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007514 12.03.2002
- (87) WO 2003/079139 2003/39 25.09.2003
- (88) 29.01.2004

- SYSTEM, VERFAHREN UND COMPUTER-PROGRAMMPRODUKT FÜR EIN TEILEVERWALTUNGSSYSTEM AUF NETZWERKBASIS
- SYSTEM, METHOD, AND COMPUTER PROGRAM PRODUCT FOR NETWORK-BASED PART MANAGEMENT SYSTEM
- SYSTEME, PROCEDE ET PRODUIT-PROGRAMME INFORMATIQUE POUR SYSTEME DE GESTION DE PIECES BASE SUR UN RESEAU

- (71) Synchron Technologies, LLC., Suite 112, 14500 North Northsight Boulevard, Scottsdale, AZ 85260, US
- (72) JIN, Myoung, Scottsdale, AZ 85260, US
- (74) Schrimpf, Robert, et al, Cabinet Regimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 701 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02789877.4 (22) 25.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/037830 25.11.2002
- (87) WO 2003/077454 2003/38 18.09.2003
- (88) 11.03.2004

- ANPASSUNG VON WERBEMATERIAL DURCH VERWENDUNG PROGRAMMIERBARER HOCHFREQUENZ IDENTIFIKATIONS-TECHNOLOGIE
- CUSTOMIZATION OF PROMOTIONAL MATERIAL THROUGH USE OF PROGRAMMABLE RADIO FREQUENCY IDENTIFICATION TECHNOLOGY

- PERSONNALISATION DE MATERIEL PUBLI-CITAIRE A L'AIDE D'UNE TECHNOLOGIE D'IDENTIFICATION PAR RADIO-FREQUENCE PROGRAMMABLE
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) WODKA, Joseph, F., Hoffman Estates, IL 60194, US  
COLLINS, Timothy, James, Lockport, IL 60441, US  
RAKERS, Patrick L., Kildeer, IL 60047, US  
RACHWALSKI, Richard, Stanley, Lemont, IL 60439, US
- (74) Gibson, Sarah Jane, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 483 702 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703191.1 (22) 05.02.2003  
(84) BE  
(86) JP 2003/001189 05.02.2003

- (87) WO 2003/073340 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002052644
- TEILELIEFERERINNERUNGSSYSTEM
  - PARTS DELIVERY REMINDING SYSTEM
  - SYSTEME DE RAPPEL DE DISTRIBUTION DE PI CES
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) NARITA, Takeo, c/o HONDA GIKEN KOGYO K.K., Tokyo 107-8556, JP  
IWAMOTO, Hitoshi, c/o HONDA GIKEN KOGTO K.K., Tokyo 107-8556, JP
- (74) Kuborn, Jacques, et al, Office Hanssens S.P.R.L. Square Marie-Louise, 40 (bte 19), 1040 Bruxelles, BE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 483 703 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703921.1 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001718 21.01.2003  
(87) WO 2003/065269 2003/32 07.08.2003  
(30) 25.01.2002 US 351804 P  
12.08.2002 US 217666
- SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG VON REISEANFORDERUNGEN
  - SYSTEM AND METHOD FOR PROCESSING TRIP REQUESTS
  - SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE DEMANDES DE VOYAGE

- (71) American Express Travel Related Services Company Inc., American Express Tower, World Financial Center, New York, NY 10285-4900, US
- (72) CAMPBELL, David, E., Miami, FL 33140, US  
FITZGERALD, Matt, Omaha, NE 68131, US  
GARCIA, Philip, A., Phoenix, AZ 85048, US  
KLEIN, James, Glendale, AZ 85308, US  
LAUGHLIN, Michael, Keith, Phoenix, AZ 85048, US  
QUALANTONE, Mike, Phoenix, AZ 85032, US  
SCHULTZ, Debbie, L., Scottsdale, AZ 85258, US  
SHAPIRO, Jean, Phoenix, AZ 85044, US
- (74) Moore, Barry, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 483 704 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704635.6 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001566 17.02.2003  
(87) WO 2003/075169 2003/37 12.09.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 01.03.2002 DE 10209146
- VERFAHREN UND SYSTEM ZUR AUTOMATISCHEN PLANUNG VON EXPERIMENTEN
  - METHOD AND SYSTEM FOR THE AUTOMATIC PLANNING OF EXPERIMENTS
  - PROCEDE ET SYSTEME DE PLANIFICATION AUTOMATIQUE D'ESSAIS
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) BURGHaus, Rolf, 41564 Kaarst, DE  
MOGK, Georg, 51065 Köln, DE  
MRZIGLOD, Thomas, 51467 Bergisch Gladbach, DE  
HÜBL, Peter, 51381 Leverkusen, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 483 705 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704857.6 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000715 26.02.2003  
(87) WO 2003/073338 2003/36 04.09.2003  
(88) 04.09.2004  
(30) 26.02.2002 US 360375 P
- VERWALTUNGS VERFAHREN
  - MANAGEMENT METHOD
  - PROCEDE DE GESTION
- (71) McGovern, Damien, Castleredmond House, Middelton, Co Cork, IE  
(72) McGovern, Damien, Middelton, Co Cork, IE  
(74) Powis de Tenbossche, Roland, et al, Cabinet Bede Boulevard Général Wahis 15, 1030 Brussels, BE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 483 706 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705621.5 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) SE 2003/000287 21.02.2003  
(87) WO 2003/077177 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 US 95773
- AUTOMATISIERTES SEMIDETERMINISTISCHES HANDELSYSTEM
  - AN AUTOMATED SEMIDETERMINISTIC TRADING SYSTEM
  - SYSTEME COMMERCIAL AUTOMATIQUE SEMI-DETERMINISTE
- (71) OMX Technology AB, 105 78 Stockholm, SE  
(72) LYBÄCK, David, S-115 57 Stockholm, SE  
(74) Samzelius, Roger Mikael, et al, OM Technology AB, 105 78 Stockholm, SE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 483 707 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710897.4 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003637 06.02.2003  
(87) WO 2003/067393 2003/33 14.08.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 06.02.2002 US 72647

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR ABGEZIELTES MARKETING  
• METHOD AND APPARATUS FOR TARGETED MARKETING  
• PROCEDE ET APPAREIL DE MARKETING CIBLE
- (71) CHEN, Timothy T., 149 Morton Avenue, Apt. 3, Athens, GA 30605-1469, US  
(72) CHEN, Timothy T., Athens, GA 30605-1469, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 483 708 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711082.2 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004719 18.02.2003  
(87) WO 2003/071389 2003/35 28.08.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 19.02.2002 US 79927

- SYSTEME UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN VON LOYALTY-PROGRAMMEN
  - SYSTEMS AND METHODS FOR OPERATING LOYALTY PROGRAMS
  - SYSTEMES ET PROCEDES D'EXECUTION DE PROGRAMMES DE FIDELISATION
- (71) First Data Corporation, 12500 East Belford Avenue, Englewood, CO 80112-5939, US  
(72) GEORGE, Colleen, Centennial, CO 80122, US  
CAWTHORNE, John, Doylestown, PA 18901, US  
(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 483 709 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711388.3 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/006541 04.03.2003  
(87) WO 2003/077253 2003/38 18.09.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 04.03.2002 US 90906

- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DIGITALEN MARKIERUNG VON MEDIENINHALTEN
  - METHOD AND APPARATUS FOR DIGITALLY MARKING MEDIA CONTENT
  - PROCEDE ET APPAREIL DE MARQUAGE NUMERIQUE D'UN CONTENU MULTIMEDIA
- (71) Advanced Communication Design, Inc., 7901 12th Avenue south, Bloomington, MN 55425, US  
(72) SCIBORA, Marco, A., St. Paul, MN 55107, US  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 483 710 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711886.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001434 13.02.2003  
(87) WO 2003/069521 2003/34 21.08.2003  
(88) 23.09.2004  
(30) 13.02.2002 US 355840 P
- VERFAHREN, PROGRAMMANWENDUNG UND SYSTEM ZUM EINFÜGEN VON LEISTUNGSMESSDATEN IN EINE GESCHÄFTSPROGRAMMANWENDUNG

- METHOD, SOFTWARE APPLICATION AND SYSTEM FOR INCORPORATING BENCHMARK DATA INTO A BUSINESS SOFTWARE APPLICATION
  - PROCEDE, APPLICATION LOGICIELLE ET SYSTEME POUR INCORPORER DES DONNEES DE BANC D'ESSAI DANS UNE APPLICATION LOGICIELLE DE GESTION
- (71) SAP Aktiengesellschaft, Neurotstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (72) WEFERS, Marcus, 69118 Heidelberg, DE  
FLECKENSTEIN, Thomas, 67227 Frankenthal, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 711 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714816.0 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/002595 11.03.2003  
(87) WO 2003/077168 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 EP 02075990
- ONLINE-BENCHMARKING
  - ON-LINE BENCHMARKING
  - EVALUATION DES PERFORMANCES EN LIGNE
- (71) Akzo Nobel Coatings International B.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) KIRKWOOD, Kenneth, Scott, NL-1077 EA Amsterdam, NL  
KOCH, Albertus, Josephus, 2275 XT Voorburg, NL
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department Dept. (AIP) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 712 A2\***  
H04L 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03715944.9 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001722 21.01.2003  
(87) WO 2003/063044 2003/31 31.07.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 23.01.2002 US 350885 P
- VERWALTUNGSSYSTEM, -VERFAHREN UND -VORRICHTUNG ZUR LIZENZIERTEN ABLIEFERUNG UND BUCHHALTUNG ELEKTRONISCHER SCHALTUNGEN
  - MANAGEMENT SYSTEM, METHOD AND APPARATUS FOR LICENSED DELIVERY AND ACCOUNTING OF ELECTRONIC CIRCUITS
  - SYSTEME, PROCEDE ET DISPOSITIF DE GESTION POUR DISTRIBUTION ET COMPTABILISATION SOUS LICENCE DE CIRCUITS ELECTRONIQUES
- (71) Intellitech Corporation, 70 Main Street, Durham, NH 03824, US
- (72) RICCHETTI, Michael, Nashua, NH 03063, US  
CLARK, Christopher, J., Durham, NH 03824, US
- (74) Joly, Jean-Jacques, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 713 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716029.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004424 14.02.2003  
(87) WO 2003/069444 2003/34 21.08.2003

- (88) 25.03.2004  
(30) 14.02.2002 US 356148 P  
14.01.2003 US 439797 P
- VORRICHTUNG UND VERFAHREN EINES VERTEILTEN KAPITALSYSTEMS
  - APPARATUS AND METHOD OF A DISTRIBUTED CAPITAL SYSTEM
  - APPAREIL ET PROCEDE DESTINES A UN SYSTEME FINANCIER REPARTI
- (71) Pessin, Zachary, 251 W. 87th Street, Apt. 26, New York City, NY 10024, US
- (72) Pessin, Zachary, New York City, NY 10024, US
- (74) Zech, Stefan M., et al, Meissner, Bolte & Partner, Bankgasse 3, 90402 Nürnberg, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 714 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716191.6 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/005840 27.02.2003  
(87) WO 2003/073231 2003/36 04.09.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 27.02.2002 US 359667 P  
03.06.2002 US 159272
- LIZENSIERUNGSSYSTEM UND VERFAHREN FÜR VERNETZTE DIENSTE
  - NETWORKED SERVICES LICENSING SYSTEM AND METHOD
  - SYSTEME ET PROCEDE DE CONCESSION DE LICENCE DE SERVICES EN RESEAU
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 200-M, Wilmington, Delaware 19803, US
- (72) LAO, Guillermo, Torrance, CA 90503, US  
HAM, Manuel, Downey, CA 90241, US  
CHEN, Eddie, J., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US
- DEMARTINI, Thomas, Culver City, CA, US  
GILLIAM, Charles, P., Darien, CT 06820, US  
RALEY, Michael, Downey, CA 90242, US  
TADAYON, Bijan, Germantown, MD 20876, US  
WANG, Xin, Torrance, CA 90503, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 04022578.1

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 715 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716567.7 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007849 14.03.2003  
(87) WO 2003/079270 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 363932 P
- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON BENUTZUNGSRECHTEEXPRESSIONEN
  - METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING USAGE RIGHTS EXPRESSIONS
  - PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT D'EXPRESSION DE DROITS D'USAGE
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 200-M, Wilmington, Delaware 19803, US
- (72) TA, Thanh, Huntington Beach, CA 92648, US  
LAO, Guillermo, Torrance, CA 90503, US  
WANG, Xin, Torrance, CA 90503, US  
RALEY, Michael, C., Downey, CA 90242, US  
GILLIAM, Charles, P., Darien, CT 06820, US  
HAM, Manuel, Downey, CA 90241, US  
TADAYON, Bijan, Germantown, MD 20876, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 716 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03723727.8 (22) 11.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007634 11.03.2003  
(87) WO 2003/079153 2003/39 25.09.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 11.03.2002 US 363604 P

- INVENTURVERWALTUNGSSYSTEM ZUR VERRINGERUNG DES GESAMTLAGER- UND PIPELINE-INVENTARS
  - INVENTORY MANAGEMENT SYSTEM FOR REDUCING OVERALL WAREHOUSE AND PIPELINE INVENTORY
  - SYSTEME DE GESTION DES STOCKS POUR REDUIRE LES STOCKS EN ENTRE-POTS ET LES STOCKS EN TRANSIT
- (71) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US
- (72) PENKAR, Rajan, C., Alpharetta, GA 30005, US  
JOHNSON, Michael, D., Alpharetta, GA 30022, US  
HANLON, Larry, A., Alpharetta, GA 30005, US  
REULBACH, Raymond, A., Lawrenceville, GA 30045, US  
JONES, Gina, L., Roswell, GA 30075, US  
CASTAGNO, Tony, R., Alpharetta, GA 30004, US
- (74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 717 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03723739.3 (22) 14.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007847 14.03.2003  
(87) WO 2003/079269 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 363932 P

- RECHTEEXPRESSIONSPROFILSYSTEM UND VERFAHREN MIT VORLAGEN UND PROFILEN
  - RIGHTS EXPRESSION PROFILE SYSTEM AND METHOD USING TEMPLATES AND PROFILES
  - SYSTEME DE GENERATION DE PROFILS D'EXPRESSIONS DE DROITS ET PROCEDE D'UTILISATION DE MODELES ET PROFILS
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 200-M, Wilmington, Delaware 19803, US
- (72) RALEY, Michael, C., Downey, CA 90242, US  
DeMARTINI, Thomas, Culver City, CA 90230, US  
GILLIAM, Charles, P., Darien, CT 06820, US  
HAM, Manuel, Downey, CA 90241, US  
LAO, Guillermo, Torrance, CA 90503, US  
TADAYON, Bijan, Germantown, MD 20876, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 483 718 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744585.5 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001456 15.01.2003  
(87) WO 2003/079140 2003/39 25.09.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 13.03.2002 US 99075  
(54) • *UMSATZERKENNUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZUM EFFIZIENTEN DURCHFÜHREN DER UNTERNEHMENSBEZOGENEN VERARBEITUNG UND DES SPEICHERNS VON EREIGNISINFORMATIONEN IN BEZUG AUF EINE TRANSAKTION*  
• *REVENUE RECOGNITION SYSTEM AND METHOD FOR EFFICIENTLY PERFORMING BUSINESS-RELATED PROCESSING AND STORING OF EVENT INFORMATION RELATED TO A TRANSACTION*  
• *RECONNAISSANCE DE REVENUS POUR REALISER EFFICACEMENT DES OPERATIONS DE TRAITEMENT LIEES A UN COMMERCE ET POUR STOCKER DES INFORMATIONS D'EVENEMENTS LIEES A UNE TRANSACTION*

- (71) Delta Air Lines Inc., 1030 Delta Boulevard, Atlanta, GA 30320-6001, US  
(72) LAWHORN, JR., Richard, Lowell, Peachtree City, GA 30269, US  
STEWART, Carey, David, Sharpsburg, GA 30277, US  
GOSLINE, Scott, Paul, Duluth, GA 30097-2286, US  
SCULTHORPE, Rodney, Wayne, Lilburn, GA 30047, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G06F 17/60** → (51) B65G 63/02

**G06F 17/60** → (51) G06F 153/00

(51) **G06F 19/00** (11) **1 483 719 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746765.3 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 2002/020651 01.07.2002

(87) WO 2003/021517 2003/11 13.03.2003

(88) 23.09.2004

(30) 31.08.2001 US 316602 P  
27.03.2002 US 107229

- (54) • *SYSTEM ZUM VERARBEITEN VON BILD-DARSTELLUNGSDATEN*  
• *A SYSTEM FOR PROCESSING IMAGE REPRESENTATIVE DATA*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES REPRESENTATIVES D'IMAGES*

- (71) Siemens Medical Solutions Health Services  
Corporation, 51, Valley Stream Parkway, Malvern,  
PA 19355, US  
(72) ZALESKI, John, R., West Brandywine, PA 19320,  
US  
(74) French, Clive, et al, Siemens AG, Postfach 22 16  
34, 80506 München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 483 720 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707668.4 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003100 03.02.2003  
(87) WO 2003/065282 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 US 353416 P  
16.05.2002 US 381437 P  
(54) • *COMPUTERSYSTEME UND VERFAHREN ZUM IDENTIFIZIEREN VON GENEN UND ZUR BESTIMMUNG VON EIGENSCHAFTEN ZUGEORDNETEN WEGEN*  
• *COMPUTER SYSTEMS AND METHODS FOR IDENTIFYING GENES AND DETERMINING PATHWAYS ASSOCIATED WITH TRAITS*  
• *SYSTEMES ET PROCEDES INFORMATIQUES CONCUS POUR IDENTIFIER DES GENES ET DETERMINER DES VOIES ASSOCIEES A DES CARACTERES*

- (71) Rosetta Inpharmactis LLC., 12040 115th Avenue,  
NE, Kirkland, WA 98034, US  
(72) SCHADT, Eric, E., Kirkland, WA 98033, US  
MONKS, Stephanie, A., Seattle, WA 98125, US  
(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law,  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538  
München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 483 721 A1\***  
**G06T 5/20**

(25) En (26) En

(21) 03711951.8 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002400 10.03.2003

(87) WO 2003/077182 2003/38 18.09.2003

(30) 11.03.2002 EP 02425141

- (54) • *VERFAHREN ZUR KODIERUNG VON BILDELEMENTEN, VERFAHREN ZUR BILD-VERARBEITUNG UND VERFAHREN ZUR BILDVERARBEITUNG, GEEIGNET FÜR DIE QUALITATIVE ERKENNUNG DES MIT EINEM ODER MEHREREN BILDELEMENTEN REPRODUZIERTEN OBJEKTES*

- *A METHOD FOR ENCODING IMAGE PIXELS, A METHOD FOR PROCESSING IMAGES AND A METHOD FOR PROCESSING IMAGES AIMED AT QUALITATIVE RECOGNITION OF THE OBJECT REPRODUCED BY ONE OR MORE IMAGE PIXELS*  
• *PROCEDE SERVANT A CODER DES PIXELS D'IMAGES, PROCEDE SERVANT A TRAITER DES IMAGES ET PROCEDE SERVANT A TRAITER DES IMAGES DANS LE BUT DE LA RECONNAISSANCE QUALITATIVE DE L'OBJET REPRODUIT PAR UN OU PLUSIEURS PIXELS*

- (71) Bracco Imaging S.p.A., Via E. Folli, 50, 20134  
Milano, IT  
Semeion, Viale di Val Fiorita 88, 00144 Roma, IT  
(72) BUSCEMA, Paolo, Massimo, I-00163 Roma, IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio Alessandro, Dr., Studio  
Karaghiosoff e Frizzi S.a.S., Via Pecorelle 25, 17015  
Celle Ligure (SV), IT

(51) **G06F 19/00** (11) **1 483 722 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713706.4 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005845 24.02.2003

(87) WO 2003/073356 2003/36 04.09.2003

(30) 26.02.2002 US 360036 P  
20.02.2003 US 371736

- (54) • *SPEICHERMODULBAUGRUPPE, DIE TEILWEISE DEFEKTE CHIPS VERWENDET*  
• *MEMORY MODULE ASSEMBLY USING PARTIALLY DEFECTIVE CHIPS*  
• *ENSEMBLE MODULE DE MEMOIRE UTILISANT DES PUCES PARTIELLEMENT DEFECTUEUSES*

- (71) Celetronix International, Ltd, Clarendon House, 2  
Church street, Box HM666, Hamilton HM CX, BM  
Celetronix USA, Inc., 2125 B Madera Drive, Simi  
Valley, CA 93065, US  
(72) PEDDLE, Charles, I., Simi Valley, CA 93065, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO.  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 483 723 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03716193.2 (22) 24.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005846 24.02.2003

(87) WO 2003/073357 2003/36 04.09.2003

(30) 26.02.2002 US 360036 P

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON CHIP-ON-BOARD-MODULEN*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR FABRICATING CHIP-ON-BOARD MODULES*  
• *PROCEDES ET DISPOSITIF POUR FABRIQUER DES MODULES PUCE SUR CARTE*

- (71) Celetronix International, Ltd, Clarendon House, 2  
Church street, Box HM666, Hamilton HM CX, BM  
(72) PEDDLE, Charles, I., Simi Valley, CA 93065, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO.  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 483 724 A2\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03727587.2 (22) 13.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/000811 13.03.2003

(87) WO 2003/077163 2003/38 18.09.2003

(88) 08.04.2004

(30) 14.03.2002 FR 0203174

- (54) • *VERFAHREN ZUR VERWALTUNG VON AUF EINER MOBILTELEFONLESBAREN CHIP-KARTE GESPEICHERTEN INFORMATIONEN*  
• *METHOD OF MANAGING DATA STORED ON A CHIP CARD THAT CAN BE READ BY MOBILE TELEPHONE*  
• *PROCEDE DE GESTION D'INFORMATIONS STOCKEES SUR UNE CARTE A PUCE LISIBLE PAR UN TELEPHONE MOBILE*

- (71) Celavie, 137 Boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) AUBERT, Jean-Charles, F-12140 Saint Geniez-  
d'oit, FR  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris,  
FR

(51) **G06F 19/00** (11) **1 483 725 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731803.7 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IL 2003/000053 22.01.2003  
(87) WO 2003/062943 2003/31 31.07.2003  
(88) 26.02.2004

(30) 22.01.2002 US 349365 P  
24.10.2002 US 420730 P  
(54) • VERFAHREN ZUM ANALYSIEREN VON  
DATEN ZUM IDENTIFIZIEREN VON NETZ-  
WERK-MOTIVEN  
• METHOD FOR ANALYZING DATA TO IDENTIFY NETWORK MOTIFS  
• PROCEDE PERMETTANT D'ANALYSE DES  
DONNEES AFIN D'IDENTIFIER DES MOTIFS  
DE RESEAU  
(71) YEDA RESEARCH & DEVELOPMENT COMPANY,  
LTD., Weizmann Institute of Science P.O. Box 95,  
76100 Rehovot, IL  
(72) ALON, Uri, 64 372 Tel Aviv, IL  
SHEN-ORR, Shai, S., 63 416 Tel Aviv, IL  
MILO, Ron, 76 343 Rehovot, IL  
(74) Lampe, Sigmar, et al, Dennemeyer & Associates  
s.a., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **G06F 153/00** (11) **1 483 726 A2\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 03704020.1 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002306 27.01.2003  
(87) WO 2003/067495 2003/33 14.08.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 25.01.2002 US 56569

(54) • EINRICHTUNG VON BEVORZUGTEN  
GESCHÄFTSPARTNERN UNTER VERWEN-  
DUNG EINES VERKÄUFERZERTIFIZIE-  
RUNGSPROGRAMMS  
• ESTABLISHMENT OF PREFERRED BUSI-  
NESS PARTNERS USING A VENDOR CERTI-  
FICATION PROGRAM  
• ETABLISSEMENT DE PARTENAIRES COM-  
MERCIAUX PREFERES AU MOYEN D'UN  
PROGRAMME D'AGREMENTS DES FOUR-  
NISSEURS  
(71) Accenture Global Services GmbH, Geschäftshaus  
Herrenacker 15, 8200 Schaffhausen, CH  
(72) WANDMACHER, Randall, R., Chesterfield Township,  
MI 48047, US  
SMALE, Daniel, T., Grosse Point Farms, MI 48236,  
US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G06K 7/00** → (51) G06K 11/00

**G06K 7/08** → (51) G06K 19/077

(51) **G06K 9/00** (11) **1 483 727 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708329.2 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) GB 2003/000891 04.03.2003  
(87) WO 2003/075209 2003/37 12.09.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 04.03.2002 GB 0205000

(54) • UNÜBERWACHTE DATENSEGMENTIERUNG  
• UNSUPERVISED DATA SEGMENTATION

• SEGMENTATION DE DONNEES NON DIRI-  
GEE  
(71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert  
Place, Summertown, Oxford OX2 7SG, GB  
(72) MCLOUGHLIN, Robert Ainsley, Oxford, Oxfordshire  
OX2 0BU, GB  
NOBLE, Julia Alison, Summertown, Oxfordshire  
OX2 7JS, GB  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06K 9/00** (11) **1 483 728 A1\***  
A47K 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03717972.8 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007746 12.03.2003  
(87) WO 2003/079278 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 96061

(54) • MUSTERERKENNUNGSSYSTEM UND VER-  
FAHREN ZUR ÜBERWACHUNG DES HÄN-  
DEWASCHENS ODER DES AUFBRINGENS  
EINES DESINFIZIATIONSMITTELS  
• PATTERN RECOGNITION SYSTEM AND  
METHOD FOR MONITORING HAND WASH-  
ING OR APPLICATION OF A DISINFECTANT  
• SYSTEME DE RECONNAISSANCE DES  
FORMES ET PROCEDE DE SURVEILLANCE  
DU LAVAGE DES MAINS OU DE L'APPLI-  
CATION D'UN DESINFECTANT  
(71) Johnson, Raymond C., 337 Penhurst Place,  
Chesterfield, MO 63017, US  
(72) Johnson, Raymond C., Chesterfield, MO 63017, US  
(74) Lampe, Sigmar, Dennemeyer & Associates s.a.,  
P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**G06K 9/20** → (51) G06K 9/72

**G06K 9/62** → (51) C12Q 1/68

(51) **G06K 9/72** (11) **1 483 729 A1\***  
G06K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 03744169.8 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006575 05.03.2003  
(87) WO 2003/077190 2003/38 18.09.2003  
(30) 06.03.2002 US 93184

(54) • TEXTEXTRAKTION VON EINEM SCHECK  
• EXTRACTING TEXT WRITTEN ON A CHECK  
• EXTRACTION DE TEXTE ECRIT SUR UN  
CHEQUE  
(71) Parascript LLC, 6899 Winchester Circle Suite 200,  
Boulder, CO 80301, US  
(72) FILATOV, Alexander, Longmont, CO 80504, US  
(74) Windal-Vercasson, Gaelle I.M., Cabinet Vidon, 16B,  
rue de Jouanet, BP 90333, 35703 Rennes Cédex,  
FR

(51) **G06K 11/00** (11) **1 483 730 A1\***  
G06K 7/00 A61M 1/00  
G01S 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03714785.7 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002324 06.03.2003  
(87) WO 2003/077191 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 EP 02251653  
(54) • IMPLANTIERBARE EINRICHTUNG  
• IMPLANTABLE DEVICE  
• DISPOSITIF IMPLANTABLE  
(71) ENDOART S.A., Parc Scientifique d'Ecublens  
Batiment B C P 115, CH-1015 Lausanne, CH  
(72) JORDAN, Alain EndoArt S.A., CH-1015 Lausanne,  
CH  
MONTAVON, Jean-Charles EndoArt S.A., CH-1015  
Lausanne, CH  
(74) Tyson, Robin Edward, Dr., J.A. Kemp & Co., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06K 11/18** (11) **1 483 731 A1\***  
G06K 15/02 G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 03701320.8 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000146 13.02.2003  
(87) WO 2003/069546 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 AU PS049502  
(54) • SWIPE-MAUS  
• SWIPE MOUSE  
• SOURIS MAGNETIQUE  
(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling  
Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) SILVERBROOK, KIA Silverbrook Research Pty Ltd,  
Balmain, New South Wales 2041, AU  
(74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11  
Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G06K 11/18** (11) **1 483 732 A2\***  
G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 03744076.5 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) NL 2003/000145 26.02.2003  
(87) WO 2003/077110 2003/38 18.09.2003  
(88) 23.09.2004  
(30) 13.03.2002 NL 1020161

(54) • SYSTEM ZUM BEREITSTELLEN EINES  
EINGANGSSIGNALS, EINRICHTUNG ZUR  
BENUTZUNG EINES SOLCHEN SYSTEMS  
UND COMPUTEREINGABEINRICHTUNG  
• SYSTEM FOR PROVIDING AN INPUT  
SIGNAL, DEVICE FOR USE IN SUCH A SYS-  
TEM AND COMPUTER INPUT DEVICE  
• SYSTEME PERMETTANT DE FOURNIR UN  
SIGNAL D'ENTREE, DISPOSITIF A UTILISER  
DANS LEDIT SYSTEME ET DISPOSITIF  
D'ENTREE INFORMATIQUE  
(71) Welbergen Beheer B.V., Broekermeerdijk 39, 1151  
CZ Broek in Waterland, NL  
(72) WELBERGEN, Erwin, NL-1151 CZ BROEK IN  
WATERLAND, NL  
(74) Beetz, Tom, De Vries & Metman Overschiestraat  
180, 1062 XK Amsterdam, NL

**G06K 11/20** → (51) G06F 3/033

**G06K 15/02** → (51) G06K 11/18

**G06K 15/12** → (51) B41J 2/45

**G06K 19/07** → (51) G06K 19/077

(51) **G06K 19/077** (11) **1 483 733 A1\***  
G06K 7/08 G06K 19/07  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03729504.5 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000084 13.01.2003  
(87) WO 2003/060820 2003/30 24.07.2003  
(30) 16.01.2002 FR 0200504  
(54) • *INDUKTIVER KOPPELAUSTAUSCH IN EINEM PORTIERBAREN INTELLIGENTEN OBJEKT MIT ZENTRALEN UND PERIPHEREN SCHALTUNGEN*  
• *INDUCTIVE COUPLING EXCHANGE IN A PORTABLE INTELLIGENT OBJECT WITH CENTRAL AND PERIPHERAL CIRCUITS*  
• *ECHANGE PAR COUPLAGE INDUCTIF DANS UN OBJET PORTABLE INTELLIGENT A CIRCUITS CENTRAL ET PERIPHERIQUE*  
(71) Gemplus, La Vigie - Service Brevets, BP 90, 13705 La Ciotat Cedex, FR  
(72) CARUANA, Jean-Paul, Les Jardins de Toscane Bât E1, F-13009 MARSEILLE, FR

**G06K 19/08** → (51) G06K 19/10

(51) **G06K 19/10** (11) **1 483 734 A1\***  
G06K 19/12 G06K 19/14  
G07F 7/10 G07C 9/00  
G06K 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 03709963.7 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000973 07.03.2003  
(87) WO 2003/077197 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 GB 0205538  
(54) • *KARTE, TICKET ODER PASS UND VERFAHREN ZUR IDENTIFIKATIONSPRÜFUNG MIT TELLS DER KARTE ODER DES TICKETS*  
• *CARD, TICKET OR PASS AND IDENTITY VERIFICATION SYSTEM EMPLOYING THE TICKET OR CARD*  
• *CARTE, BILLET OU LAISSEZ-PASSER ET SYSTEME DE VERIFICATION D'IDENTITE UTILISANT CE BILLET OU CARTE*  
(71) EC-Smart, No.1 Harley Street, London W1G 9QD, GB  
(72) GARDNER, Mark, London W1G 9QD, GB  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **G06K 19/10** (11) **1 483 735 A1\***  
G06K 19/08  
(25) De (26) De  
(21) 03712006.0 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002642 13.03.2003  
(87) WO 2003/077196 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 DE 10211080  
(54) • *VERFAHREN, GER TESYSTEME UND COMPUTERPROGRAMME ZUM ERZEUGEN UND VERFOLGEN GEDRUCKTER DOKUMENTE MIT EINER EINDEUTIGEN KENNUNG*  
• *METHOD, DEVICE SYSTEMS AND COMPUTER PROGRAMS FOR PRODUCING AND TRACING PRINTED DOCUMENTS WITH A DETERMINATE IDENTIFIER*

• *PROCEDE, SYSTEME D'APPAREILS ET PROGRAMME INFORMATIQUE PERMETTANT LA PRODUCTION ET LE SUIVI DE DOCUMENTS IMPRIMES COMPORTANT UNE IDENTIFICATION UNIVOQUE*  
(71) Océ Printing Systems GmbH, Siemensallee 2, 85586 Poing, DE  
(72) FRÖHLICH, Georg, 85521 Ottobrunn, DE  
DIESLER, Wilfried, 82131 Gauting, DE  
UBERT, Ralf, 85435 Erding, DE  
(74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**G06K 19/12** → (51) G06K 19/10

**G06K 19/14** → (51) G06K 19/10

(51) **G06N 1/00** (11) **1 483 736 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02758555.3 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003943 28.08.2002  
(87) WO 2003/021527 2003/11 13.03.2003  
(88) 23.09.2004  
(30) 28.08.2001 GB 0120744  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON QUANTENINFORMATIONEN*  
• *QUANTUM INFORMATION PROCESSING METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS QUANTIQUES*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) MUNRO, William John, Bristol BS6 6AW, GB  
RALPH, Timothy Cameron, Indooroopilly, QLD 4068, AU  
MILBURN, Gerard James, St Lucia, QLD 4067, AU  
(74) Lloyd, Richard Graham, HP Centre de Competance France 5 av Raymond Chanas-Eybens, F-38053 Grenoble Cedex 09, FR

(51) **G06N 3/063** (11) **1 483 737 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711511.0 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/007325 11.03.2003  
(87) WO 2003/079287 2003/39 25.09.2003  
(88) 15.07.2004  
(30) 12.03.2002 US 95273  
(54) • *PHYSISCHER NEURONALER NETZWERK-ENTWURF UNTER VERWENDUNG VON NANOTECHNOLOGIE*  
• *A PHYSICAL NEURAL NETWORK DESIGN INCORPORATING NANOTECHNOLOGY*  
• *STRUCTURE D'UN RESEAU NEURAL PHYSIQUE A BASE DE NANOTECHNOLOGIE*  
(71) Nugent, Alex, 1807 Second Street, No.28, Santa Fe, NM 87505, US  
(72) Nugent, Alex, Santa Fe, NM 87505, US  
(74) Hornung, Jan, Dr., et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **G06N 3/12** (11) **1 483 738 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708337.5 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) GB 2003/000998 12.03.2003  
(87) WO 2003/079288 2003/39 25.09.2003  
(88) 11.12.2003

(30) 12.03.2002 EP 02251713  
(54) • *VERFAHREN ZUR KOMBINATORISCHEN MULTIMODALEN OPTIMIERUNG*  
• *METHOD OF COMBINATORIAL MULTIMODAL OPTIMISATION*  
• *PROCEDE D'OPTIMISATION MULTIMODALE COMBINATOIRE*  
(71) British Telecommunications Public Limited Company, BT Group Legal, Intellectual Property Department, PP C5A, BT Centre, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) HE, Liwen, Ipswich, Suffolk IP5 2FP, GB  
(74) Williamson, Simeon, BT Group Legal Intellectual Property Department, PP C5A BT Centre 81 Newgate Street, London, EC1A 7AJ, GB

(51) **G06N 5/04** (11) **1 483 739 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765043.1 (22) 24.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004328 24.09.2002  
(87) WO 2003/027899 2003/14 03.04.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 27.09.2001 EP 01308280  
27.09.2001 EP 01308261  
27.09.2001 EP 01308260  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT FÜR DATENANALYSE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DATA ANALYSIS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE DE DONNEES*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) NAUCK, Detlef, Daniel, Ipswich, Suffolk IP5 2GT, GB  
SPOTT, Martin, Ipswich, Suffolk IP5 2FJ, GB  
AZVINE, Benham, Ipswich, Suffolk IP5 2GT, GB  
(74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, BT Group Legal Intellectual Property Department, PP C5A BT Centre 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

**G06T 1/00** → (51) H04N 1/047

**G06T 5/20** → (51) G06F 19/00

**G06T 5/50** → (51) G06F 15/80

(51) **G06T 7/00** (11) **1 483 740 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03768261.4 (22) 25.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/016777 25.12.2003  
(87) WO 2004/066213 2004/32 05.08.2004  
(30) 17.01.2003 US 346442  
(54) • *BESTIMMUNG VON POSITION UND AUSRICHTUNG MIT EINEM PROJEKTOR*  
• *POSITION AND ORIENTATION SENSING WITH A PROJECTOR*  
• *DETECTION DE POSITION ET D'ORIENTATION AU MOYEN D'UN PROJECTEUR*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) BEARDSLEY, Paul, A., Boston, MA 02115, US  
RASKAR, Ramesh, Cambridge, MA 02139, US  
VAISH, Vaibhav, Mountain View, CA 94040, US

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **G06T 9/00** (11) **1 483 741 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03706765.9 (22) 03.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/000933 03.03.2003

(87) WO 2003/075116 2003/37 12.09.2003

(88) 11.03.2004

(30) 01.03.2002 GB 0204859

11.10.2002 GB 0223687  
09.11.2002 GB 0226192

- (54) • ZENTRALISIERTER INTERAKTIVER GRAPHISCHER ANWENDUNGSSERVER
- CENTRALISED INTERACTIVE GRAPHICAL APPLICATION SERVER
- SERVEUR D'APPLICATIONS GRAPHIQUES INTERACTIF CENTRALISE

(71) t5 Labs Ltd, 31 Belitha Villas, London N1 1PE, GB

(72) CLEMIE, Graham, London N1 1PE, GB

DUCKETT, Dedrick, Alpharetta, GA, US

(74) Spaargaren, Jerome, et al, Electronic Intellectual Property, Suite 308, The Foundry, 156 Blackfriars Road, London SE1 8EN, GB

(51) **G06T 11/00** (11) **1 483 742 A1\***

G01S 15/89

(25) De (26) De

(21) 03743801.7 (22) 06.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001192 06.02.2003

(87) WO 2003/077200 2003/38 18.09.2003

(30) 14.03.2002 DE 10211262

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REKONSTRUKTION UND DARSTELLUNG VON MEHRDIMENSIONALEN OBJEKTEN AUS EIN- ODER ZWEIDIMENSIONALEN BILDDATEN
- METHOD AND DEVICE FOR RECONSTRUCTING AND REPRESENTING MULTIDIMENSIONAL OBJECTS FROM ONE-DIMENSIONAL OR TWO-DIMENSIONAL IMAGE DATA
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE RECONSTITUTION ET DE REPRESENTATION D'OBJETS MULTIDIMENSIONNELS A PARTIR DE DONNEES IMAGE UNI- OU BIDIMENSIONNELLES

(71) TomTec Imaging Systems GmbH, Edisonstrasse 6, 85716 Unterschleissheim, DE

(72) Bayer, Dieter, 85716 Unterschleissheim, DE  
Mumm, Bernhard, 82291 Mammendorf, DE  
Mayer, Achim, 80637 München, DE  
Waldinger, Johannes, 85521 Ottonbrunn, DE  
Miyamoto, Kiyoji, Tokyo, JP

(74) Müller, Frank Peter, Dipl.-Ing., et al, Müller, Schupfner & Gauger Patentanwälte  
Maximilianstrasse 6, 80539 München, DE

(51) **G06T 17/40** (11) **1 483 743 A1\***

G06F 17/50 G05B 19/42

A61C 7/00

(25) En (26) En

(21) 02795992.3 (22) 19.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2002/040978 19.12.2002

(87) WO 2003/073382 2003/36 04.09.2003

(30) 22.02.2002 US 81220

- (54) • AUSWAHL VON ORTHODONTISCHEN BRACKETS
- SELECTION OF ORTHODONTIC BRACKETS
- SELECTION DE VERROUS ORTHODONTIQUES

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) JORDAN, Russell, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US

LAI, Ming-Lai, Saint Paul, MN 55133-3427, US

CLEARLY, James, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G07B 17/00** (11) **1 483 744 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03705775.9 (22) 15.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001177 15.01.2003

(87) WO 2003/061857 2003/31 31.07.2003

(88) 11.03.2004

(30) 24.01.2002 US 57608

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERARBEITEN ZURÜCKKOMMENDER POST
- SYSTEM AND METHOD FOR PROCESSING RETURNED MAIL
- SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE COURRIER RETOURNE A L'ENVOYEUR

(71) Return Mail, Inc., 3936 Montclair road, Birmingham, AL 35213, US

(72) HUNGERPILLER, Ralph, Mitchell, Birmingham, AL 35212, US

CAGLE, Ronald, C., Birmingham, AL 35212, US

(74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

(51) **G07C 5/08** (11) **1 483 745 A2\***

(25) De (26) De

(21) 03706283.3 (22) 06.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2003/000329 06.02.2003

(87) WO 2003/075104 2003/37 12.09.2003

(88) 01.04.2004

(30) 01.03.2002 DE 10208866

- (54) • EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG UND ERZIELUNG VON SICHERHEIT BEI SYSTEMEN SOWIE ENTSPRECHENDES COMPUTERPROGRAMM
- DEVICE AND METHOD FOR ASSESSING THE SAFETY OF SYSTEMS AND FOR OBTAINING SAFETY IN SYSTEMS, AND CORRESPONDING COMPUTER PROGRAM
- SYSTEME ET PROCEDE POUR EVALUER LA SECURITE DE SYSTEMES ET L'AMELIORER, ET PROGRAMME INFORMATIQUE CORRESPONDANT

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) TORRE FLORES, Pio, 47441 Moers, DE

LAPP, Andreas, 71732 Tamm, DE

LAENGST, Wolfgang, 76187 Karlsruhe, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 483 746 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03704887.3 (22) 05.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000811 05.03.2003

(87) WO 2003/075227 2003/37 12.09.2003

(30) 05.03.2002 IT P120020012

- (54) • VERFAHREN ZUR POSITIONSERMITTLUNG UND IDENTITÄTSBESTÄTIGUNG EINES INDIVIDUUMS
- METHOD FOR DETECTING THE POSITION AND FOR CONFIRMING THE IDENTITY OF AN INDIVIDUAL
- PROCEDE DE DETECTION DE LA POSITION D'UN INDIVIDU ET DE CONFIRMATION DE SON IDENTITE

(71) Masi, Eros, Via degli Olmi, 46, 57012 Castiglioncello LI, IT

Paglialunga, Vincenzo, Corso Re D'Italia, 11, 73013 Galatina LE, IT

(72) Masi, Eros, 57012 Castiglioncello LI, IT

Paglialunga, Vincenzo, 73013 Galatina LE, IT

(74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

**G07C 9/00** → (51) G06K 19/10

**G07C 9/00** → (51) G07F 17/32

(51) **G07C 15/00** (11) **1 483 747 A1\***

G07F 17/32

(25) Fr (26) Fr

(21) 02708435.9 (22) 01.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/000750 01.03.2002

(87) WO 2003/081540 2003/40 02.10.2003

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM BETRIEB EINES SPIELS ZUM ZIEHEN EINER ZUFALLSZAHL
- METHOD AND SYSTEM FOR OPERATING A RANDOM DRAWING GAME
- PROCEDE ET SYSTEME D'EXPLOITATION D'UN JEU DE TIRAGE ALEATOIRE

(71) Khayat, Ondine, 34-36, rue Bréguet, 75011 Paris, FR

Koskas, Frédéric, 34-36, rue Bréguet, 75011 Paris, FR

(72) Khayat, Ondine, 75011 Paris, FR

Koskas, Frédéric, 75011 Paris, FR

(74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

(51) **G07D 7/00** (11) **1 483 748 A1\***

G07F 7/08 G09F 3/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 02793207.8 (22) 31.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003763 31.10.2002

(87) WO 2003/038767 2003/19 08.05.2003

(30) 31.10.2001 FR 0114148

- (54) • VERFAHREN ZUR PRODUKTVERFOLGBARKEIT UND -AUTHENTISIERUNG  
• METHOD FOR PRODUCT TRACEABILITY AND AUTHENTICATION  
• PROCEDE DE TRACABILITE ET D'AUTHENTIFICATION DE PRODUITS
- (71) Bouthiaux, Catherine, 194, rue Saint Genès, 33000 Bordeaux, FR
- (72) Bouthiaux, Catherine, 33000 Bordeaux, FR
- (74) Fantin, Laurent, Société AQUINOV 12, rue Condorcet, 33150 Cenon, FR

- (51) **G07D 7/00** (11) **1 483 749 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03711423.8 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006762 05.03.2003
- (87) WO 2003/079300 2003/39 25.09.2003
- (30) 11.03.2002 US 95164  
11.03.2002 US 95256

- (54) • MÜNZVERARBEITUNGSSYSTEM  
• COIN PROCESSING SYSTEM  
• SYSTEME DE TRAITEMENT DE PIECES DE MONNAIE
- (71) CUMMINS-ALLISON CORPORATION, 891, Freehanville Drive, Mount Prospect, Illinois 60056, US
- (72) GEIB, Joseph, J., Hot Springs, AR 71909, US  
BLAKE, John, R., St. Charles, IL 60175, US  
WENDELL, David, J., Willow Springs, IL 60480, US  
CASANOVA, Scott, D., Roselle, IL 60172, US  
MECKLENBURG, David, J., Glendale Heights, IL 60139, US  
STRAUTS, Eric, J., Park Ridge, IL 60068, US
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G07F 5/18** (11) **1 483 750 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03706801.2 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000859 07.03.2003
- (87) WO 2003/077211 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 EP 02005420

- (54) • ZAHLUNGSMODUL FÜR VERKAUFAUTOMATEN  
• PAYMENT MODULE FOR A VENDING AUTOMATON  
• MODULE DE PAIEMENT POUR AUTOMATE DE VENTE
- (71) IPM International SA, Grand Pré 70, 1211 Genève 16, CH
- (72) CANDOLFI, Philippe, CH-1233 Bernex, CH  
MICHAUD, Alain, F-01170 Gex, FR
- (74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clemency, 1260 Nyon, CH

**G07F 7/08** → (51) G07D 7/00

**G07F 7/10** → (51) G06K 19/10

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 483 751 A2\***
- G07C 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 03713830.2 (22) 26.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/006339 26.02.2003
- (87) WO 2003/073386 2003/36 04.09.2003
- (88) 20.11.2003
- (30) 27.02.2002 US 85154
- (54) • SPIELERAUTHENTIFIZIERUNG FÜR BARGELDLOSE SPIELGERÄTVORRICHTUNG  
• PLAYER AUTHENTICATION FOR CASHLESS GAMING MACHINE INSTRUMENTS  
• AUTHENTICATION DE JOUEURS POUR INSTRUMENTS DE PAIEMENT ELECTRONIQUES D'APPAREIL DE JEU
- (71) IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89511, US
- (72) NGUYEN, Binh, T., Reno, NV 89511, US  
PAULSEN, Craig, A., Reno, NV 89511, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**G07F 17/32** → (51) G07C 15/00

**G07F 19/00** → (51) H04L 12/28

- (51) **G08B 13/14** (11) **1 483 752 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03728233.2 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/007186 11.03.2003
- (87) WO 2003/079304 2003/39 25.09.2003
- (30) 11.03.2002 US 95546

- (54) • AUTOPHASENSYNCHRONISATION FÜR GEPULSTE ELEKTRONISCHE ARTIKELSCHERUNGSSYSTEME  
• AUTO-PHASING SYNCHRONIZATION FOR PULSED ELECTRONIC ARTICLE SURVEILLANCE SYSTEMS  
• SYNCHRONISATION PAR MISE EN PHASE AUTOMATIQUE POUR SYSTEMES ELECTRONIQUES DE SURVEILLANCE D'ARTICLES A IMPULSIONS
- (71) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US
- (72) SOTO, Manuel, A., Lake Worth, FL 33467, US  
BERGMAN, Adam, S., Boca Raton, FL 33486, US
- (74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **G08B 21/16** (11) **1 483 753 A1\***
- G01N 33/00
- (25) De (26) De
- (21) 03704427.8 (22) 18.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000466 18.01.2003
- (87) WO 2003/077218 2003/38 18.09.2003
- (30) 11.03.2002 DE 20203865 U
- (54) • METHANGAS, BEWACHUNGSANLAGE MIT ZUMINDEST EINER NGM (NATURAL GAS MONITOR), SENSOREINRICHTUNG  
• METHANE GAS-MONITORING SYSTEM COMPRISING AT LEAST ONE NGM (NATURAL GAS MONITOR) SENSOR DEVICE

- SYSTEME DE SURVEILLANCE DE GAZ METHANE COMPORTANT AU MOINS UN DISPOSITIF CAPTEUR NGM (SURVEILLANCE DU GAZ NATUREL)
- (71) paragon AG, Schwalbenweg 29, 33129 Delbrück, DE
- (72) FRERS, Klaus-Dieter, 33129 Delbrück, DE
- (74) Lelgemann, Karl-Heinz, Haumannplatz 4, 45130 Essen, DE

- (51) **G08C 25/02** (11) **1 483 754 A2\***
- H04L 1/18
- (25) En (26) En
- (21) 03709072.7 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004251 11.02.2003
- (87) WO 2003/069824 2003/34 21.08.2003
- (88) 11.12.2003
- (30) 13.02.2002 US 357224 P  
24.10.2002 US 279393

- (54) • TRANSPORTBLOCKSATZÜBERTRAGUNG MIT EINER HYBRIDEN AUTOMATISCHEN WIEDERHOLUNGSANFORDERUNG  
• TRANSPORT BLOCK SET TRANSMISSION USING HYBRID AUTOMATIC REPEAT REQUEST  
• TRANSMISSION D'ENSEMBLES DE BLOCS DE TRANSPORT UTILISANT UNE DEMANDE DE REPETITION AUTOMATIQUE HYBRIDE
- (71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US
- (72) TERRY, Stephen, E., Northport, NY 11768, US  
BOLOURCHI, Nader, Larchmont, NY 10538, US  
ZEIRA, Ariela, Huntington, NY 11743, US
- (74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, Berga Allé 1, 254 52 Helsingborg, SE

- (51) **G08G 1/123** (11) **1 483 755 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03739829.4 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004705 14.02.2003
- (87) WO 2003/069576 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 US 357204 P
- (54) • DRAHTLOSE MOBIL-FAHRZEUG-ECHTZEITVERFOLGUNGS- UND BENACHRICHTIGUNGSSYSTEME UND DIESBEZÜGLICHE VERFAHREN  
• WIRELESS MOBILE VEHICLE REAL-TIME TRACKING AND NOTIFICATION SYSTEMS AND METHODS RELATED THERETO  
• LOCALISATION SANS FIL EN TEMPS REEL DE VEHICULES MOBILE ET SYSTEMES ET PROCEDES DE NOTIFICATION CORRESPONDANTS
- (71) Everyday Wireless, Inc., 2033 Penn Avenue, West Lawn, PA 19609, US
- (72) WINKLER, Josef, K., Wyomissing, PA 19610, US  
STANT, Vernon, L., Richmond, VA 23235, US  
WILSON, Stephen, G., Charlottesville, VA 22901, US
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**G09B 19/00** → (51) A61K 7/48

**G09F 3/02** → (51) G07D 7/00

**G09F 23/00** → (51) B65D 33/00

(51) **G09G 3/28** (11) **1 483 756 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704913.7 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000878 05.03.2003  
(87) WO 2003/075252 2003/37 12.09.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 06.03.2002 EP 02075860  
(54) • ANZEIGETAFEL MIT ENERGIERÜCKGEWIN-  
NUNGSSYSTEM  
• DISPLAY PANEL WITH ENERGY RECOVERY  
SYSTEM  
• AFFICHEUR A ECRAN PLAT A SYSTEME DE  
RECUPERATION D'ENERGIE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HOPPENBROUWERS, Jurgen, J., L., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
VOSSSEN, Fransiscus, J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
SALTERS, Bart, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G09G 3/34** (11) **1 483 757 A2\***  
G02F 1/167  
(25) En (26) En  
(21) 03701694.6 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000512 12.02.2003  
(87) WO 2003/075086 2003/37 12.09.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 05.03.2002 EP 02075846  
(54) • ELEKTROPHORETISCHE ANZEIGETAFEL  
UND ANSTEUERVORRICHTUNG ZUR WIE-  
DERHERSTELLUNG DES HELLIGKEITS-  
WERTES  
• ELECTROPHORETIC DISPLAY DEVICE AND  
DRIVING MEANS FOR RESTORING THE  
BRIGHTNESS LEVEL  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE ELECTROPHO-  
RETIQUE ET SON PROCEDE DE COM-  
MANDE POUR RESTAURER LE NIVEAU DE  
LUMINOSITE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) JOHNSON, Mark, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ZHOU, Guo-Fu, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HENZEN, Alexander, V., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PITT, Michael, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Roffes, Johannes Gerardus Albertus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G10L 19/00** (11) **1 483 758 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711590.4 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007901 12.03.2003  
(87) WO 2003/079330 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 364403 P

(54) • VERFAHREN ZUR ADAPTIVEN CODEBUCH-  
PITCH-LEITER-BERECHNUNG IN AUDIOT-  
RANSCODERN  
• METHOD FOR ADAPTIVE CODEBOOK  
PITCH-LAG COMPUTATION IN AUDIO  
TRANSCODERS  
• PROCEDE DE CALCUL DU RETARD DU PAS  
DE LIVRES DE CODES ADAPTATIFS DANS  
DES TRANSCODEURS AUDIO

(71) Diiithium Networks Pty Limited, Level 7, 3 Smail  
Street, Broadway, NSW 2007, AU

(72) JABRI, Marwan, A., Sydney, New South Wales  
2000, AU  
WANG, Jian, Wei, Glebe, New South Wales 2150,  
AU  
GEORGY, Sameh, Riverwood, New South Wales  
2210, AU  
IBRAHIM, Michael, Ryde, New South Wales 2112,  
AU

(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G10L 19/04** (11) **1 483 759 A1\***  
// H04B1:66  
(25) En (26) En  
(21) 02714366.8 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/000723 12.03.2002  
(87) WO 2003/077235 2003/38 18.09.2003  
(54) • EFFIZIENTE VERBESSERUNGEN AN DER  
SKALIERBAREN AUDIOKODIERUNG  
• EFFICIENT IMPROVEMENTS IN SCALABLE  
AUDIO CODING  
• AMELIORATIONS DE RENDEMENT DANS  
LE CODAGE AUDIO EVOLUTIF

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) STREICH, Sebastian, 44534 Lünen, DE  
VILERMO, Miikka, F-33720 Tampere, FI

(74) Andersson, Björn, et al, Awapatent AB, P.O. Box  
5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **G11B 7/013** (11) **1 483 760 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701673.0 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000456 07.02.2003  
(87) WO 2003/075265 2003/37 12.09.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 05.03.2002 EP 02075892  
(54) • VORRICHTUNG, AUFZEICHNUNGSTRÄGER  
UND VERFAHREN ZUR INFORMATIONEN-  
AUFZEICHNUNG  
• DEVICE, RECORD CARRIER AND METHOD  
FOR RECORDING INFORMATION  
• DISPOSITIF, SUPPORT D'ENREGISTRE-  
MENT ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT  
D'INFORMATIONS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) NIJBOER, Jakob, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WEIJENBERGH, Paulus, G., P., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property  
& Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 20/10** (11) **1 483 761 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 03707226.1 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) KR 2003/000405 03.03.2003  
(87) WO 2003/077249 2003/38 18.09.2003  
(30) 09.03.2002 KR 2002012728  
03.06.2002 KR 2002031069  
12.11.2002 KR 2002070014  
(54) • WIEDERGABEVERFAHREN UND VORRICH-  
TUNG FÜR INTERAKTIVEN MODUS UNTER  
VERWENDUNG VON MARKUP-DOKUMEN-  
TEN  
• REPRODUCING METHOD AND APPARATUS  
FOR INTERACTIVE MODE USING MARKUP  
DOCUMENTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE REPRODUC-  
TION POUR MODE INTERACTIF AU MOYEN  
DE DOCUMENTS ELABORES EN LANGAGE  
DE BALISAGE

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742,  
KR  
(72) Chung, Hyun-Kwon, Gangnam-gu, Seoul 135-120,  
KR  
Heo, Jung-Kwon, Seocho-gu, Seoul 137-042, KR  
Park, Sung-Wook, Mapo-gu, Seoul 121-022, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G11B 27/031** → (51) G06F 17/60

**G11B 27/031** → (51) H04N 7/01

**G11B 27/034** → (51) H04N 7/01

**G11C 5/00** → (51) G11C 14/00

**G11C 5/14** → (51) H01L 23/50

(51) **G11C 11/15** (11) **1 483 762 A2\***  
G11C 11/16 H01L 21/8246  
(25) En (26) En  
(21) 03709387.9 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/006020 27.02.2003  
(87) WO 2003/077258 2003/38 18.09.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 08.03.2002 US 93909  
(54) • BESCHICHTETE LEITER ZUR KONZENTRA-  
TION DES MAGNETISCHEN FLUSSES IN  
MRAMS  
• MAGNETIC FLUX CONCENTRATING CLAD-  
DING MATERIAL ON CONDUCTIVE LINES  
OF MRAM  
• MATERIAU DE GAINAGE POUR LIGNES DE  
MEMOIRE MRAM

(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William  
Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
(72) MOLLA, Jaynal, A., Gilbert, AZ 85233, US  
D'URSO, John, Chandler, AZ 85284, US  
KYLER, Kelly, Mesa, AZ 85207, US  
ENGEL, Bradley, N., Chandler, AZ 85226, US  
GRYNKEWICH, Gregory, W., Gilbert, AZ 85233, US  
RIZZO, Nicholas, D., Gilbert, AZ 85234, US  
(74) Wray, Antony John, et al, Freescale  
Semiconductors, Inc c/o Impetus Limited, Grove  
House, Lutyns Close, Chineham Court,  
Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

**G11C 11/16** → (51) G11C 11/15

(51) **G11C 14/00** (11) **1 483 763 A1\***  
H03K 3/356 G11C 5/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03739529.0 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) FR 2003/000448 11.02.2003  
(87) WO 2003/069628 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 FR 0201638  
29.10.2002 FR 0213556

(54) • *EXTRAKTION EINES BINÄRCODES AUS DEN PHYSISCHEN PARAMETERN EINER INTEGRIERTEN SCHALTUNG*  
• *EXTRACTION OF A BINARY CODE FROM THE PHYSICAL PARAMETERS OF AN INTEGRATED CIRCUIT*  
• *EXTRACTION D UN CODE BINAIRE A PARTIR DE PARAMETRES PHYSIQUE S D UN CIRCUIT INTEGRE*

(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR

(72) BARDOUILLET, Michel, F-13790 Rousset, FR  
RIZZO, Pierre, F-13100 Aix en Provence, FR  
MALHERBE, Alexandre, F-13530 Trets, FR  
WUIDART, Luc, F-83910 Pourrières, FR

(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **G21C 3/322** (11) **1 483 764 A2\***  
De (26) De

(21) 03704537.4 (22) 05.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/001110 05.02.2003  
(87) WO 2003/077261 2003/38 18.09.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 14.03.2002 DE 10211179

(54) • *ABSTANDHALTER FÜR DAS BRENNELEMENT EINES SIEDEWASSERREAKTORS*  
• *SPACER FOR THE FUEL ELEMENT OF A BOILING WATER REACTOR*  
• *DISPOSITIF D'ECARTEMENT DESTINE A L'ELEMENT COMBUSTIBLE D'UN REACTEUR A EAU BOUILLANTE*

(71) Framatome ANP GmbH, Freyeslebenstrasse 1, 91058 Erlangen, DE

(72) LIEBLER-RANZUS, Michael, 91560 Heilsbronn, DE

(74) Mörtel & Höfner, Patentanwältin Blumenstrasse 1, 90402 Nürnberg, DE

(51) **G21C 3/62** (11) **1 483 765 A1\***  
En (26) En

(21) 02712661.4 (22) 11.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) BE 2002/000030 11.03.2002  
(87) WO 2003/077262 2003/38 18.09.2003

(54) • *HERSTELLUNG VON MOX KERNBRENNSTOFF AUS WAFFENPLUTONIUM HERKUNFT*  
• *MOX FUEL FABRICATION PROCESS FROM WEAPON PLUTONIUM FEED*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLE MOX A PARTIR DE CHARGES DE PLUTONIUM D'ARMES*

(71) Belgonucleaire SA, Avenue Ariane 4, 1200 Bruxelles, BE

(72) VANDERGHEYNST, Alain, B-7370 Dour, BE  
PELCKMANS, Eduard, B-2460 Kasterlee, BE  
DE VLEESCHHAWER, Marc, B-2480 Dessel, BE

(74) Gevers, François, et al, Gevers & Vander Haeghen S.A. Holidaystraat 5, 1830 Diegem, BE

(51) **G21C 7/20** (11) **1 483 766 A2\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03722663.6 (22) 19.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000556 19.02.2003  
(87) WO 2003/075282 2003/37 12.09.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 01.03.2002 FR 0202657

(54) • *ENTWURFSVERFAHREN EINER FEDER DER STEUERSTABSPINNE EINES KERNBRENNSTABBÜNDELS*  
• *METHOD FOR DESIGNING A SPIDER SPRING OF A BUNDLE CONTROLLING A NUCLEAR FUEL ASSEMBLY, CORRESPONDING SYSTEM, COMPUTER PROGRAMME AND PRODUCT*  
• *PROCEDE DE CONCEPTION DU RESSORT D'ARAIGNEE D'UNE GRAPPE DE CONTROLE D'UN ASSEMBLAGE DE COMBUSTIBLE NUCLEAIRE*

(71) Framatome ANP, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR

(72) CALLENS, Catherine, F-69009 LYON, FR  
SEGURA, Hélène, F-69003 LYON, FR

(74) Domenege, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**G21F 5/12** → (51) F16K 31/08

**H01B 1/04** → (51) C01B 31/02

**H01B 1/12** → (51) C08K 5/42

(51) **H01F 27/14** (11) **1 483 767 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03704451.8 (22) 23.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000636 23.01.2003  
(87) WO 2003/077267 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210396

(54) • *OELFILTERANLAGE*  
• *OIL FILTER SYSTEM*  
• *INSTALLATION DE FILTRATION D'HUILE*

(71) Maschinenfabrik Reinhausen GmbH, Falkensteinstrasse 8, 93059 Regensburg, DE

(72) DOHNAL, Dieter, 93138 Lappersdorf, DE  
VIERECK, Karsten, 93128 Regenstauf, DE

(51) **H01G 2/00** (11) **1 483 768 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02795108.6 (22) 05.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2002/013812 05.12.2002  
(87) WO 2003/073447 2003/36 04.09.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 28.02.2002 DE 20203188 U

(54) • *FERNSTEUERBARES GERÄT, INSBESONDERE FERNSTEUERBARE ZENTRALVERRIEGELUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *REMOTE-CONTROL DEVICE, PARTICULARLY REMOTE-CONTROL CENTRAL LOCK FOR MOTOR VEHICLES*

(71) Element Six Limited, Isle of Man Freeport, Ballasalla, Isle of Man IM99 6AQ, GB

(72) WORT, Christopher, John, Howard, Wantage, Oxfordshire OX12 7DG, GB

(74) WHITEHEAD, Andrew John, Camberley, Surrey GU16 9BW, GB  
HALL, Clive, Edward, NL-6511 PC Nijmegen, NL

(74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

• *APPAREIL TELECOMMANDABLE, EN PARTICULIER APPAREIL DE VERROUILLAGE CENTRALISE TELECOMMANDABLE POUR VEHICULES AUTOMOBILES*

(71) Kathrein-Werke KG, Anton-Kathrein-Strasse 1-3, 83022 Rosenheim, DE

(72) PRASSMAYER, Peter, 83109 Grosskarolinenfeld, DE

MÖSSMER, Günther, 86879 Wiedergeltingen, DE  
SLIMANI, Mohamed, 83024 Rosenheim, DE

(74) Flach, Dieter Dipl.-Ing, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

**H01H 1/40** → (51) H01R 24/00

**H01H 1/66** → (51) H01H 51/00

(51) **H01H 51/00** (11) **1 483 769 A2\***  
H01H 1/66

(25) En (26) En

(21) 03723687.4 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006945 06.03.2003  
(87) WO 2003/077269 2003/38 18.09.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 08.03.2002 US 362856 P

(54) • *RELAISFORMGEHÄUSE ZUR OBERFLÄCHENANBRINGUNG UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *SURFACE MOUNT MOLDED RELAY PACKAGE AND METHOD OF MANUFACTURING SAME*  
• *BOITIER DE RELAIS MOULE MONTE EN SURFACE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

(71) KEARNEY-NATIONAL, INC., 565 Fifth Avenue, 4th Floor, New York, NY 10017, US

(72) MOTTA, James, J., Cumberland, RI 02864, US

(74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

(51) **H01J 1/20** (11) **1 483 770 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02790569.4 (22) 11.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2002/005265 11.12.2002  
(87) WO 2003/050836 2003/25 19.06.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 11.12.2001 GB 0129658

(54) • *SCHNELL AUFHEIZENDE KATHODE*  
• *FAST HEATING CATHODE*  
• *CATHODE A CHAUFFAGE RAPIDE*

(71) Element Six Limited, Isle of Man Freeport, Ballasalla, Isle of Man IM99 6AQ, GB

(72) WORT, Christopher, John, Howard, Wantage, Oxfordshire OX12 7DG, GB

(74) WHITEHEAD, Andrew John, Camberley, Surrey GU16 9BW, GB  
HALL, Clive, Edward, NL-6511 PC Nijmegen, NL

(74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H01J 29/07** (11) **1 483 771 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716097.5 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005091 20.02.2003  
(87) WO 2003/079395 2003/39 25.09.2003  
(30) 13.03.2002 US 97233  
(54) • *FARBILDROHRE MIT EINER MASKE MIT NIEDRIGER DEHNSPANNUNG, DIE AN EINEM RAHMEN MIT HÖHERER DEHNUNG ANGEBRACHT IST*

• *COLOR PICTURE TUBE HAVING A LOW EXPANSION TENSIONED MASK ATTACHED TO A HIGHER EXPANSION FRAME*  
• *TUBE IMAGE COULEUR COMPRENANT UN MASQUE TENDU A FAIBLE DILATATION FIXE A UN CADRE A FORTE DILATATION*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) MUTSO, Rein, Roman, Lancaster, PA 17603, US  
GARRITY JR, Edward, Richard, Lancaster, PA 17601, US  
FRENCH, Christopher, Lee, Lancaster, PA 17603, US  
(74) Kohrs, Martin, Thomson, 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **H01J 29/70** (11) **1 483 772 A1\***  
H04N 3/32 H01J 29/82  
(25) En (26) En  
(21) 03708175.9 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002201 04.03.2003  
(87) WO 2003/077274 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 IT MI20020501

(54) • *ABLENKUNGSVORRICHTUNG FÜR KATHODENSTRAHLRÖHRE*  
• *DEFLECTION DEVICE FOR A CATHODE&MINUS;RAY TUBE*  
• *DISPOSITIF DE DEVIATION POUR TUBE CATHODIQUE*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) DI DOMENICO, Gildo, I-00034 COLLEFERRO, IT  
ROMANI, Paolo, I-03018 PALIANO, IT  
FIASEHETTI, Angelo, I-03017 MOROLO, IT  
(74) Kohrs, Martin, et al, Thomson, 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H01J 29/82** → (51) H01J 29/70

(51) **H01J 37/32** (11) **1 483 773 A2\***  
H05H 1/24  
(25) De (26) De  
(21) 03743795.1 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/000152 09.01.2003  
(87) WO 2003/077279 2003/38 18.09.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 14.03.2002 DE 10211332

(54) • *VORRICHTUNG ZUR AKTIVIERUNG VON GASEN IM VAKUUM*  
• *DEVICE FOR ACTIVATING GASES IN A VACUUM*  
• *DISPOSITIF D'ACTIVATION DE GAZ DANS LE VIDE*

(71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE

(72) JUNG, Thomas, 38173 Hötzum, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**H01J 37/32** → (51) C23C 16/26

(51) **H01J 40/14** (11) **1 483 774 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711006.1 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004254 12.02.2003  
(87) WO 2003/069379 2003/34 21.08.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 12.02.2002 US 357075 P  
18.03.2002 US 101258

(54) • *AVALANCHE-FOTODIODENSTEUERSCHALTUNG FÜR EINEN FASEROPTISCHEN SEN- DER/EMPFÄNGER*  
• *AVALANCHE PHOTODIODE CONTROLLER CIRCUIT FOR FIBER OPTICS TRANS- CEIVER*  
• *CIRCUIT D'UNITE DE COMMANDE D'UNE PHOTODIODE A AVALANCHE DESTINE A UN EMETTEUR-RECEPTEUR FIBRES OPTI- QUES*

(71) FIMISAR CORPORATION, 1308 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089-1133, US  
(72) STEWART, James, San Jose, CA 95126, US  
HO, Anthony, Sunnyvale, CA 94085, US  
HOFMEISTER, Rudolf, J., Sunnyvale, CA 94086, US  
DOUMA, Darin, J., Monrovia, CA 91016, US  
HOSKING, Stephen, G., Santa Cruz, CA 95060, US  
WEBER, Andreas, Los Altos, CA 94024, US  
PRICE, Jeffrey, B., Sunnyvale, CA 94086, US

(74) Finnie, Peter John, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01J 49/24** → (51) H01J 49/26

(51) **H01J 49/26** (11) **1 483 775 A1\***  
H01J 49/24  
(25) En (26) En  
(21) 03702209.2 (22) 27.02.2003  
(84) DE FR GB

(86) AU 2003/000242 27.02.2003  
(87) WO 2003/077280 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 AU 2002001005  
31.07.2002 AU 2002950505

(54) • *PLASMAMASSENSPEKTROMETER*  
• *A PLASMA MASS SPECTROMETER*  
• *SPECTROMETRE DE MASSE A PLASMA*

(71) Varian Australia Pty. Ltd., 679 Springvale Road, Mulgrave, Victoria 3170, AU  
(72) KALINITCHENKO, Iouri, Mulgrave, Victoria 3170, AU  
(74) Johnson, Terence Leslie, Marks & Clerk Incorporating Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **H01J 63/08** (11) **1 483 776 A1\***  
H01S 3/0977  
(25) En (26) En  
(21) 03702945.1 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000717 26.02.2003  
(87) WO 2003/075313 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 DE 10209642  
(54) • *ENTLADUNGSLICHTQUELLE MIT ELEKTRO- NENSTRAHLERREGUNG*

• *DISCHARGE LIGHT SOURCE WITH ELEC- TRON BEAM EXCITATION*  
• *SOURCE LUMINEUSE A DECHARGE AVEC EXCITATION PAR FAISCEAU D'ELECTRONS*

(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE

(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(72) Kraus, A. Philips Intellectual Prop&Standards GmbH, 52066 Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **H01J 65/04** (11) **1 483 777 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704854.3 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000711 26.02.2003  
(87) WO 2003/075314 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 DE 10209191

(54) • *VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN ULTRA- VIOLETTEN STRAHLUNG*  
• *DEVICE FOR GENERATING UV RADIATION*  
• *DISPOSITIF DE PRODUCTION DE RAYON- NEMENT UV*

(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(72) JÜSTEL, Thomas, Philips IP & Standards GmbH, 52066 Aachen, DE

VON BUSCH, Heinrich, Philips IP & Standards GmbH, 52066 Aachen, DE  
HEUSLER, Gero, Philips IP & Standards GmbH, 52066 Aachen, DE

MAYR, Walter, Philips IP & Standards GmbH, 52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 483 778 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702646.5 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001568 17.02.2003  
(87) WO 2003/075324 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 AT 3482002

(54) • *VERFAHREN ZUR NASSBEHANDLUNG VON SCHEIBENFÖRMIGEN GEGENSTÄNDEN*  
• *A METHOD FOR THE WET TREATMENT OF DISK&MINUS;LIKE OBJECTS*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT PAR VOIE HUMIDE D'OBJETS DISCOIDAUX*

(71) SEZ AG, Draubodenweg 29, 9500 Villach, AT  
(72) SAX, Harry, A-9500 Villach, AT  
(74) Kontrus, Gerhard, SEZ AG, Draubodenweg 29, 9500 Villach, AT

(51) **H01L 21/00** (11) **1 483 779 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713592.8 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005280 21.02.2003

(87) WO 2003/073472 2003/36 04.09.2003

(88) 06.05.2004

(30) 22.02.2002 US 359424 P

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN FÜR ENTWURF-, BESCHAFFUNGS- UND HERSTELLUNGSCOLLABORATION*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DESIGN, PROCUREMENT AND MANUFACTURING COLLABORATION*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE CONCEPTION, D'APPROVISIONNEMENT ET DE FABRICATION DE COLLABORATION*

(71) Flextronics International USA Inc., 2090 Fortune Drive, San Jose, CA 95131, US

(72) BRATHWAITE, Nicholas, E., Hayward, CA 94542, US  
BOMMAKANTI, Ram, Gopal, Fremont, CA 94536, US

GANAPATHY, Visvanathan, Santa Clara, CA 95051, US

BURNS, Paul, N., San Jose, CA 95120, US

MADDOX, Douglas, Edward, Santa Cruz, CA 95062, US

DURKAN, Michael, Anthony, Carrigaline, Cork, IE

(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 483 780 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03722207.2 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/000676 05.03.2003

(87) WO 2003/075323 2003/37 12.09.2003

(88) 15.07.2004

(30) 05.03.2002 DE 10209763

23.10.2002 DE 10249350

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ANISOTROPEN PLASMAÄTZEN EINES SUBSTRATES*  
• *DEVICE AND METHOD FOR ANISOTROPICALLY PLASMA ETCHING A SUBSTRATE*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE GRAVURE AU PLASMA ANISOTROPE D'UN SUBSTRAT*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) LAERMER, Franz, 71263 Weil der Stadt, DE  
BREITSCHWERDT, Klaus, 70794 Filderstadt, DE  
KUTSCH, Bernd, 70469 Stuttgart, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 483 781 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03757238.5 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007460 12.03.2003

(87) WO 2003/105194 2003/51 18.12.2003

(88) 12.08.2004

(30) 12.03.2002 US 363251 P

- (54) • *DIAGNOSESYSTEM UND VERFAHREN FÜR INTEGRIERTES FERNWERKZEUGZUGREIFEN, DATENSAMMELN UND STEUERN*  
• *DIAGNOSTIC SYSTEM AND METHOD FOR INTEGRATED REMOTE TOOL ACCESS, DATA COLLECTION, AND CONTROL*

- *SYSTEME ET PROCEDE DE DIAGNOSTIC DESTINES A L'ACCES D'OUTILS DISTANTS INTEGRE, COLLECTE ET COMMANDE DE DONNEES*

(71) ILS Technology, Inc., 5300 Broken Sound Blvd., Suite 150, Boca Raton, FL 33487, US

(72) PERRY, Stuart, T., Lakeworth, FL 33467, US  
VOICU, Mihai, Hallendale, FL 33009, US  
BARBOZA, Sunil, Boca Raton, FL 33428, US  
JAOUHAR, Charif, Boca Raton, FL 33428, US  
KEEVER, John, Boca Raton, FL 33486, US  
DE LA ROSA, David, Boca Raton, FL 33434, US  
HARIHARAN, Sivaram, Weston, FL 33331, US  
MACEAN, Adrian, Delray Beach, FL 33445, US  
WEBSTER, Jim, Boynton Beach, FL 33426, US  
GU, Qingyi, Boca Raton, FL 33486, US

LIANG, Jenny, Coral Springs, FL 33076, US  
JOHNSON, Lynette, Davie, FL 33330, US  
HEMPSTEAD, Todd, Boca Raton, FL 33428, US  
GILLESPIE, Jason, Boca Raton, FL 33433, US  
AUPPERLEE, Eric, Deer Park, NY 11729, US  
WUSSOW, Wendy, Boca Raton, FL 33432, US  
JORDAN, Sylviane, Delray Beach, FL 33445, US  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01L 21/00** → (51) B81B 3/00

(51) **H01L 21/02** (11) **1 483 782 A1\***  
B24C 1/00 C30B 29/36  
H01L 21/205  
(25) En (26) En  
(21) 03700537.8 (22) 10.01.2003  
(84) DE FR SE

(86) JP 2003/000175 10.01.2003

(87) WO 2003/071588 2003/35 28.08.2003

(30) 22.02.2002 JP 2002045725

- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EINEN SIC-MONITOR-WAFER*  
• *PRODUCTION METHOD OF SIC MONITOR WAFER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE PLAQUETTE DE MONITEUR SIC*

(71) MITSUI ENGINEERING & SHIPBUILDING CO., LTD, 6-4 Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8439, JP

(72) YAMADA, Isao, Himeji-shi, Hyogo 670-0092, JP  
MATSUO, Jiro, Kyoto-shi, Kyoto 606-0026, JP  
TOYODA, Noriaki, Himeji-shi, Hyogo 670-0084, JP  
Murata, K., Mitsui Eng. & Shipbuilding Co., Ltd., Tamano-shi, Okayama 706-8651, JP  
Miyatake, N., Mitsui Eng. & Shipbuilding Co., Ltd., Tamano-shi, Okayama 706-8651, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01L 21/20** (11) **1 483 783 A2\***  
H01L 21/762 H01L 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 03707710.4 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003352 04.02.2003

(87) WO 2003/069658 2003/34 21.08.2003

(88) 19.02.2004

(30) 11.02.2002 US 73562

- (54) • *DURCH UHV-CVD HERGESTELLTE SPANNUNGSSCHICHT AUF SILIZIUMBASIS UND ENTSPRECHENDE ANORDNUNG*  
• *STRAINED SI BASED LAYER MADE BY UHV-CVD; AND DEVICES THEREIN*

- *COUCHE CONTRAINTE A BASE DE SI CONUE PAR UHV-CVD ET DISPOSITIFS ASSOCIÉS*

(71) International Business Machines Corporation, T.J. Watson Research Center, P.O. Box 218, Route 134, Yorktown Heights, NY 10598, US

(72) CHU, Jack, O., Manhasset, NY 11040, US

ISMAIL, Khaled, Apt. 21, Giza Muhan dessin, EG

(74) Jennings, Michael John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**H01L 21/205** → (51) H01L 21/02

**H01L 21/28** → (51) H01L 21/314

**H01L 21/285** → (51) H01L 21/314

(51) **H01L 21/314** (11) **1 483 784 A2\***  
H01L 21/285 H01L 21/28

(25) En (26) En

(21) 03716342.5 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/006840 06.03.2003

(87) WO 2003/079405 2003/39 25.09.2003

(88) 18.12.2003

(30) 13.03.2002 US 96732

- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN VON DÜNNFILMSCHICHTEN DURCH GLEICHZEITIGES DOTIEREN UND SINTERN*  
• *METHOD FOR FORMING THIN FILM LAYERS BY SIMULTANEOUS DOPING AND SINTERING*  
• *PROCEDE DE FORMATION DE COUCHES MINCES PAR DOPAGE ET FRITTAGE SIMULTANES*

(71) Varian Semiconductor Equipment Associates Inc., 35 Dory Road, Gloucester, MA 01930, US

(72) DOWNEY, Daniel, F., Magnolia, MA 01930, US

(74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H01L 21/321** (11) **1 483 785 A1\***  
B24B 37/04

(25) En (26) En

(21) 03720656.2 (22) 13.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/001066 13.03.2003

(87) WO 2003/079428 2003/39 25.09.2003

(30) 13.03.2002 US 365001 P

19.07.2002 US 199471

10.10.2002 US 417544 P

17.01.2003 US 346425

- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUM INTEGRIERTEN CHEMISCH-MECHANISCHEN POLIEREN VON KUPFER- UND BARRIERE-SCHICHT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR INTEGRATED CHEMICAL MECHANICAL POLISHING OF COPPER AND BARRIER LAYERS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE POLISSAGE CHIMICO-MECANIQUE INTEGRE DU CUIVRE, ET COUCHES BARRIERE*

(71) Nutool, Inc., 1655 McCandless Drive, Milpitas, CA 95035, US

(72) TALIEH, Homayoun, San Jose, CA 95138, US

BROWNE, Robin, F., Urquhart-Dykes & Lord, Leeds LS2 8PA, GB  
BASON, Bulent, Manhattan Beach, CA 900266, US  
YOUNG, Douglas, Sunnyvale, CA 94086, US  
WANG, Yuchun, San Jose, CA 95124, US  
TRUONG, Tuan, San Jose, CA 95132, US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**H01L 21/762** → (51) H01L 21/20

(51) **H01L 21/78** (11) **1 483 786 A1\***  
H01L 23/14  
(25) En (26) En  
(21) 03707901.9 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(86) AU 2003/000298 13.03.2003  
(87) WO 2003/077311 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 AU PS112202  
(54) • *VERFAHREN UND RESULTIERENDE STRUKTUR ZUR HERSTELLUNG EINES HALBLEITERSUBSTRATS*  
• *METHOD AND RESULTING STRUCTURE FOR MANUFACTURING SEMICONDUCTOR SUBSTRATE*  
• *PROCEDE ET STRUCTURE RESULTANTE PERMETTANT DE FABRIQUER UN SUBSTRAT DE SEMI-CONDUCTEUR*  
(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
(72) CUNNINGHAM, Shaun, Joseph, Lane Cove, NSW 2066, AU  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H01L 21/8246** → (51) G11C 11/15

**H01L 23/14** → (51) H01L 21/78

(51) **H01L 23/485** (11) **1 483 787 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714136.3 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007782 12.03.2003  
(87) WO 2003/079437 2003/39 25.09.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 13.03.2002 US 97036  
(54) • *HALBLEITERVORRICHTUNG MIT BOND PAD UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *SEMICONDUCTOR DEVICE HAVING A BOND PAD AND METHOD THEREFOR*  
• *DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEURS A PLOTS DE CONNEXION ET PROCEDE A CET EFFET*  
(71) FREESCALE SEMICONDUCTORS, INC., 6501 William Cannon Drive, Austin, Texas 78735, US  
(72) YONG, Lois, E., Austin, TX 78759, US  
HARPER, Peter, R., Round Rock, TX 78681, US  
TRAN, Tu Anh, Austin, TX 78754, US  
METZ, Jeffrey, W., Round Rock, TX 78681, US  
LEAL, George, R., Cedar Park, TX 78613, US  
DINH, Dieu, Van, Austin, TX 78739, US  
(74) Wray, Antony John, et al, c/o Impetus, Grove House, Luytens Close, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

(51) **H01L 23/50** (11) **1 483 788 A2\***  
G11C 5/14 G06F 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 03717901.7 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004796 14.02.2003  
(87) WO 2003/079433 2003/39 25.09.2003  
(88) 15.07.2004  
(30) 11.03.2002 US 95973  
(54) • *DYNAMISCHES SPANNUNGSSKALIERUNGSCHEMA FÜR EIN AUF DEM HALBLEITER-TRÄGER ANGEORDNETE SPANNUNGSDIFFERENZIERERSCHALTUNG*  
• *A DYNAMIC VOLTAGE SCALING SCHEME FOR AN ON-DIE VOLTAGE DIFFERENTIATOR DESIGN*  
• *SCHEMA D'ECHELLE A TENSION DYNAMIQUE DESTINE A UN AGENCEMENT DE DIFFERENTIALEUR DE TENSION MONTE SUR UNE PUCE*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) ZHANG, Kevin, Portland, OR 97229, US  
WEI, Liqiong, Portland, OR 97229, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01L 23/528** (11) **1 483 789 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714137.1 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007783 12.03.2003  
(87) WO 2003/079434 2003/39 25.09.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 13.03.2002 US 97059  
(54) • *HALBLEITERBAUELEMENT MIT EINER DRAHTANSCHLUSSFLÄCHE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *SEMICONDUCTOR DEVICE HAVING A WIRE BOND PAD AND METHOD THEREFOR*  
• *DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEURS A PLOT DE CONNEXION DE FILS ET PROCEDE A CET EFFET*  
(71) Freescale Semiconductor Inc. (A Delaware Corp), 6501 William Cannon Dr., Austin, TX 78735, US  
(72) DOWNEY, Susan, H., Austin, TX 78733, US  
MILLER, James, W., Austin, TX 78705, US  
HALL, Geoffrey, B., Austin, TX 78737, US  
(74) Wray, Antony John, Freescale Semiconductors, Inc c/o Impetus Limited, Grove House, Luytens Close, Chineham Court, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

**H01L 27/00** → (51) H01L 21/20

**H01L 27/00** → (51) H01L 51/20

(51) **H01L 27/06** (11) **1 483 790 A1\***  
H01L 27/146 H01L 31/02  
(25) En (26) En  
(21) 03745385.9 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(86) IL 2003/000125 18.02.2003  
(87) WO 2003/083944 2003/41 09.10.2003  
(30) 03.03.2002 IL 14846302  
23.07.2002 IL 15086702

(54) • *AKTIVERPIXELSENSORMATRIX UND DESSEN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *PIXEL SENSOR ARRAY AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF*  
• *ENSEMBLE DE CAPTEURS DE PIXELS ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Interon AS, Ringveien 14, 1386 Asker, NO  
(72) NYGARD, Einar, N-1323 Hovik, NO  
(74) Hall, Matthew Benjamin, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H01L 27/146** → (51) H01L 27/06

(51) **H01L 29/76** (11) **1 483 791 A1\***  
H01L 29/94 H01L 31/062  
H01L 31/113 H01L 31/119  
(25) En (26) En  
(21) 03711525.0 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007417 11.03.2003  
(87) WO 2003/079453 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 94932  
(54) • *GRABEN-DEMOS-TRANSISTOR MIT VERBESSERTER GRABENSTRUKTUR*  
• *TRENCH DMOS TRANSISTOR HAVING IMPROVED TRENCH STRUCTURE*  
• *TRANSISTOR DMOS EN TRANCHEE A STRUCTURE DE TRANCHEE AMELIOREE*  
(71) GENERAL SEMICONDUCTOR, Inc., 10 Melville Park Road, Melville, NY 11747-3113, US  
(72) SO, Koon, Chong, Fremont, CA 94539, US  
HSHIEH, Fwu-luan, Saratoga, CA 95070, US  
TSUI, Yan, Man, Union City, CA 94587, US  
(74) Jungblut, Bernhard Jakob, Dr., et al, Albrecht, Lüke & Jungblut, Patentanwälte, Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE

(51) **H01L 29/792** (11) **1 483 792 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714697.4 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000788 12.03.2003  
(87) WO 2003/079454 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 DE 10211359  
(54) • *ERMITTLUNGS-ANORDNUNG, VERFAHREN ZUM ERMITTELN ELEKTRISCHER LADUNGSTR GER UND VERWENDEN EINES ONO-FELDEFFEKTTTRANSISTORS ZUM ERMITTELN EINER ELEKTRISCHEN AUFLADUNG*  
• *DETECTOR ARRANGEMENT, METHOD FOR THE DETECTION OF ELECTRICAL CHARGE CARRIERS AND USE OF AN ONO FIELD EFFECT TRANSISTOR OF R DETECTION OF AN ELECTRICAL CHARGE*  
• *DISPOSITIF DE DETECTION, PROCEDE DE DETECTION DE PORTEURS DE CHARGES ELECTRIQUES ET UTILISATION D'UN TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP ONO POUR DETECTER UN CHARGEMENT ELECTRIQUE*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) KNOTT, Bernhard, 92318 Neumarkt, DE  
TEMPEL, Georg, B-1933 Sterrebeek, BE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **H01L 29/872** (11) **1 483 793 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03727583.1 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/000787 12.03.2003

(87) WO 2003/077321 2003/38 18.09.2003

(88) 15.04.2004

(30) 14.03.2002 FR 0203165

- (54) • LEISTUNGS-SCHOTTKYDIODE MIT SICOI-SUBSTRAT UND DIESBEZÜGLICHES HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• SCHOTTKY POWER DIODE COMPRISING A SICOI SUBSTRATE AND THE METHOD OF PRODUCING ONE SUCH DIODE  
• DIODE SCHOTTKY DE PUISSANCE A SUBSTRAT SICOI, ET PROCEDE DE REALISATION D'UNE TELLE DIODE

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR  
S.O.I. Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologique des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR

(72) TEMPLIER, François, F-38500 VOIRON, FR

BILLON, Thierry, F-38500 COUBLEVIE, FR

DAVAL, Nicolas, F-69003 LYON, FR

(74) Poulin, Gérard, et al, Brevetome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H01L 29/94** → (51) H01L 29/76

(51) **H01L 31/00** (11) **1 483 794 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02807074.6 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/022611 16.07.2002

(87) WO 2003/079402 2003/39 25.09.2003

(88) 27.05.2004

(30) 17.07.2001 US 908518

23.05.2002 US 383008 P

12.07.2002 US

- (54) • ABSORBENSCHIP AUF DER BASIS VON LATEX  
• LATEX BASED ADSORBENT CHIP  
• PUCE ADSORBANTE A BASE DE LATEX

(71) CIPHERGEN BIOSYSTEMS, INC., 6611 DUMBARTON Circle, Fremont, CA 94555, US

(72) PAPANU, Steven, C., Palo Alto, CA 94303, US

POHL, Christopher, A., Union City, CA 94587, US

(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp &amp; Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H01L 31/02** → (51) H01L 27/06**H01L 31/0232** → (51) C01B 31/02**H01L 31/04** → (51) C01G 23/07**H01L 31/062** → (51) H01L 29/76**H01L 31/107** → (51) H04B 10/06**H01L 31/113** → (51) H01L 29/76**H01L 31/119** → (51) H01L 29/76**H01L 33/00** → (51) H01S 5/026**H01L 33/00** → (51) H01S 5/227**H01L 41/09** → (51) H02N 2/00

(51) **H01L 45/00** (11) **1 483 795 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716643.6 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/008148 12.03.2003

(87) WO 2003/079443 2003/39 25.09.2003

(88) 01.04.2004

(30) 14.03.2002 US 100450

- (54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR ZELLEN MIT WIDERSTANDSVERÄNDERLICHEM MATERIAL  
• MANUFACTURING METHODS FOR RESISTANCE VARIABLE MATERIAL CELLS  
• PROCEDES ET APPAREIL POUR CELLULES DE MATERIAU A RESISTANCE VARIABLE

(71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, ID 83707-0006, US

(72) CAMPBELL, Kristy, A., Boise, ID 83709, US

(74) Round, Edward Mark, Marks &amp; Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H01L 51/00** → (51) C01B 31/02

(51) **H01L 51/20** (11) **1 483 796 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743463.6 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000724 25.02.2003

(87) WO 2003/075369 2003/37 12.09.2003

(30) 06.03.2002 EP 02075861

- (54) • ELEKTRONISCHE DISPLAY-EINRICHTUNG  
• ELECTRONIC DISPLAY DEVICE  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE ELECTRONIQUE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BRAAK, Rogier, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

BRON, Marco, J., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL

MCLACHLAN, Scott, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) van Wermeskerken, Stephanie Christine, Philips Intellectual Property &amp; Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H01M 2/02** (11) **1 483 797 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03709660.9 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/000688 04.03.2003

(87) WO 2003/079464 2003/39 25.09.2003

(88) 04.12.2003

(30) 13.03.2002 DE 20204027 U

- (54) • BECHERFÖRMIGES GEHÄUSE UND KONDENSATOR MIT DEM GEHÄUSE  
• CUP-SHAPED HOUSING AND CONDENSER WITH SAID HOUSING  
• BOITIER CUPULIFORME ET CONDENSATEUR POURVU DUDIT BOITIER

(71) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) ERHARDT, Werner, 89177 Ballendorf, DE

GOESMANN, Hubertus, 89564 Auernheim, DE

NIEDERBERGER, Gerhard, 89547 Gerstetten, DE

NOWAK, Stefan, 73540 Heubach, DE

SCHOCH, Klaus, 89564 Nattheim, DE

(74) Epping Hermann &amp; Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01M 2/04** → (51) H01M 2/02

(51) **H01M 2/08** (11) **1 483 798 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797286.8 (22) 12.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2002/039741 12.12.2002

(87) WO 2003/054982 2003/27 03.07.2003

(88) 16.09.2004

(30) 20.12.2001 US 33830

- (54) • DICHTUNG FÜR ELEKTROCHEMISCHE ZELLE  
• SEAL FOR ELECTROCHEMICAL CELL  
• JOINT D'ETANCHEITE POUR CELLULE ELECTROCHIMIQUE

(71) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio 44145, US

(72) SCHUBERT, Mark, A., Brunswick, OH 44212, US

RAY, Robert, E., Jr., Strongsville, OH 44136, US

(74) Weber, Thomas Dr., et al, Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**H01M 4/50** → (51) H01M 10/40

(51) **H01M 8/04** (11) **1 483 799 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02790846.6 (22) 24.12.2002  
(84) DE FR GB

(86) JP 2002/013439 24.12.2002

(87) WO 2003/061046 2003/30 24.07.2003

(88) 10.09.2004

(30) 17.01.2002 JP 2002008762

- (54) • REGELVORRICHTUNG FÜR EINE BRENNSTOFFZELLE  
• CONTROL DEVICE FOR FUEL CELL  
• DISPOSITIF DE COMMANDE DE PILE A COMBUSTIBLE

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) SUZUKI, Keisuke, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0875, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01M 8/06** (11) **1 483 800 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708828.3 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/000943 14.01.2003

(87) WO 2003/065479 2003/32 07.08.2003

(88) 16.10.2003

(30) 25.01.2002 US 352023 P

20.12.2002 US 324202

- (54) • ALKOXYLIERTER ALKYLESTER UND ALKOHOLEMULSIONZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DAS BRENNSTOFFZELLEN-REFORMER-HERAUFFAHREN  
• ALKOXYLATED ALKYL ESTER AND ALCOHOL EMULSION COMPOSITIONS FOR FUEL CELL REFORMER START-UP  
• COMPOSITIONS SOUS FORME D'EMULSIONS CONTENANT DE L'ESTER ALKYLIQUE ET DE L'ALCOOL ALCOXYLES POUR LE DEMARRAGE D'UN REFORMEUR DE PILE A COMBUSTIBLE

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US

(72) Varadaraj, Ramesh, Flemington, NJ 08822, US  
Berlowitz, Paul Joseph, Glen Gardner, NJ 08826,  
US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**H01M 8/10** → (51) C08J 7/16

(51) **H01M 8/24** (11) **1 483 801 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03712038.3 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002761 17.03.2003  
(87) WO 2003/079471 2003/39 25.09.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 18.03.2002 DE 10213067  
(54) • **BRENNSTOFFZELLENANORDNUNG MIT  
VERSANNUNGSVORRICHTUNG**  
• **FUEL CELL ARRANGEMENT WITH TIGHT-  
ENING ELEMENTS**  
• **ENSEMBLE PILE A COMBUSTIBLE AVEC  
DES ELEMENTS DE CONTRAINTE**

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54,  
80636 München, DE

(72) HEITZLER, Axel, 79232 March, DE  
HEBLING, Christopher, 79100 Freiburg, DE  
SCHMITZ, Andreas, 79110 Freiburg, DE

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler  
Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **H01M 10/40** (11) **1 483 802 A2\***  
**H01M 4/50**  
(25) De (26) De  
(21) 03743376.0 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/002238 05.03.2003  
(87) WO 2003/075371 2003/37 12.09.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 05.03.2002 DE 10209477  
(54) • **ELEKTROCHEMISCHE ZELLE FÜR EINE LIT-  
HIUMIONENBATTERIE MIT VERBESSERTER  
HOCHTEMPERATURSTABILITÄT**  
• **ELECTROCHEMICAL CELL FOR A LITHIUM  
ION BATTERY WITH IMPROVED HIGH-TEM-  
PERATURE STABILITY**  
• **CELLULE ELECTROCHIMIQUE POUR UNE  
PILE ION LITHIUM A STABILITE AUX HAU-  
TES TEMPERATURES AMELIOREE**

(71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487  
Frankfurt, DE

(72) PANITZ, Jan-Christoph, 60487 Frankfurt, DE  
SCHADE, Klaus, 65205 Wiesbaden, DE  
SCHWANZER, Britta, 63594 Hasselroth-  
Niedermittlau, DE  
WIETELMANN, Ulrich, 61381 Friedrichsdorf, DE  
STENGER, Stefan, 63755 Alzenau, DE

(74) Uppena, Franz, Dr., Dynamit Nobel AG  
Patentabteilung, Postfach 1261, 53839 Troisdorf,  
DE

**H01M 10/48** → (51) H02J 7/04

**H01M 14/00** → (51) C01G 23/07

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 1/38

(51) **H01Q 1/38** (11) **1 483 803 A1\***  
**H01Q 1/24**  
(25) En (26) En  
(21) 03704875.8 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000768 28.02.2003  
(87) WO 2003/075401 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 DE 10209961  
(54) • **MIKROWELLENANTENNE**  
• **MICROWAVE ANTENNA**  
• **ANTENNE A HYPERFREQUENCES**  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LU MC NL LI  
(72) HILGERS, Achim Philips Intel. Prop.&Standards  
GmbH, 52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42,  
52088 Aachen, DE

**H01Q 1/38** → (51) H04M 1/00

**H01Q 1/48** → (51) H04M 1/00

**H01Q 21/08** → (51) H04M 1/00

(51) **H01R 3/00** (11) **1 483 804 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713996.1 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/007095 05.03.2003  
(87) WO 2003/077368 2003/38 18.09.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 06.03.2002 US 91854  
(54) • **EINDRÜCK-DRAHTVERBINDER**  
• **PUSH-IN WIRE CONNECTOR**  
• **CONNECTEUR DE FILS ELECTRIQUES A  
ENFILLEMENT**

(71) Ideal Industries Inc., Becker Place, Sycamore, IL  
60178, US

(72) Blaha, William E., Sycamore, IL 60178, US

(74) Spencer, Michael David, Dr., et al, Bromhead  
Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High  
Holborn, London WC1V 7DP, GB

(51) **H01R 3/00** (11) **1 483 805 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716176.7 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005735 26.02.2003  
(87) WO 2003/077369 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 93597  
12.08.2002 US 217091  
(54) • **ARTIKELSICHERUNGSEINHEIT UND  
BAUGRUPPEN DAMIT**  
• **ARTICLE SURVEILLANCE UNIT AND  
ASSEMBLIES THEREWITH**  
• **UNITE DE SURVEILLANCE D'ARTICLES ET  
ENSEMBLES ASSOCIES**

(71) B&G Plastics, Inc., 37 Empire Street, Newark, New  
Jersey 07114, US

(72) KOLTON, Chester, Westfield, NJ 07090, US  
NORMAN, Michael, East Brunswick, NJ 08816, US  
WHITTEMORE, Robert, Middletown, NY 10940, US

(74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., et al, Abitz &  
Partner Patentanwälte Poschingerstrasse 6, 81679  
München, DE

(51) **H01R 4/66** (11) **1 483 806 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743899.1 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FI 2003/000183 11.03.2003  
(87) WO 2003/077371 2003/38 18.09.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 14.03.2002 FI 20020479  
16.09.2002 FI 20021651  
(54) • **EINE ERDUNGSELEKTRODE UND EIN VER-  
FAHREN ZUR ANWENDUNG DERSELBEN**  
• **A GROUNDING ELECTRODE AND A  
METHOD IN WHICH IT IS UTILIZED**  
• **ELECTRODE DE TERRE ET PROCEDE  
D'UTILISATION**

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI

(72) PUTKISTO, Kaisa, FIN-33720 Tampere, FI  
MAIJALA, Juha, FIN-33700 Tampere, FI  
KÄSMÄ, Veli, FIN-33340 Tampere, FI

(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte  
Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

(51) **H01R 9/22** (11) **1 483 807 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713886.4 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006599 04.03.2003  
(87) WO 2003/079644 2003/39 25.09.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 11.03.2002 DE 20203912 U  
(54) • **TELEKOMMUNIKATIONSENDGERÄTEMO-  
DUL UND KOMBINATION MIT EINEM END-  
GERÄTEMODUL**  
• **TELECOMMUNICATIONS TERMINAL MOD-  
ULE AND COMBINATION INCLUDING A TER-  
MINAL MODULE**  
• **MODULE TERMINAL DE TELECOMMUNICA-  
TION ET COMBINE COMPRENANT UN  
MODULE TERMINAL**

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) OTTO, Hans-Dieter, 51688 Wipperfuehrt, DE  
SCHAUB, Cornel, 42281 Wuppertal, DE  
WURSTER, Peter, 42115 Wuppertal, DE  
DENTER, Friedrich, Wilhelm, 44575 Castrop-  
Rauxel, DE

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1  
(Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**H01R 9/24** → (51) H04Q 1/02

**H01R 13/22** → (51) H01R 25/14

(51) **H01R 24/00** (11) **1 483 808 A2\***  
**H01R 33/00** **H01H 1/40**  
(25) En (26) En  
(21) 03713884.9 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006595 04.03.2003  
(87) WO 2003/079643 2003/39 25.09.2003  
(88) 31.12.2003

- (30) 11.03.2002 DE 20203910 U
- (54) • TELEKOMMUNIKATIONSENDGERÄTEMODUL
- TELECOMMUNICATIONS TERMINAL MODULE
- MODULE TERMINAL DE TELECOMMUNICATION
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) BUND, Christine, 42111 Wuppertal, DE
- DENTER, Friedrich, Wilhelm, 44575 Castrop-Reuxel, DE
- OTTO, Hans-Dieter, 51688 Wipperfuehrt, DE
- (74) von Kreisler Selting Werner, Patentanwälte Deichmannhaus am Dom Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln, DE

- (51) **H01R 25/14** (11) **1 483 809 A1\***  
H01R 13/22
- (25) En (26) En
- (21) 03711314.9 (22) 27.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/006179 27.02.2003
- (87) WO 2003/075416 2003/37 12.09.2003
- (30) 01.03.2002 US 361631 P
- 01.03.2002 US 361626 P
- 01.03.2002 US 361602 P
- 01.08.2002 US 211191
- (54) • VORRICHTUNGEN FÜR DIE STROMVERSORGUNG UND NETZVERBINDUNG FÜR MOBILGERÄTE
- POWER AND NETWORK CONNECTION ARRANGEMENTS FOR MOBILE DEVICES
- AGENCEMENTS DE CONNEXION D'ALIMENTATION ET DE RESEAU POUR DISPOSITIFS MOBILES

- (71) Mobilewise, Inc., 5150 El Camino Real, Suite B30, Los Altos, CA 94022, US
- (72) DAYAN, Tal, Los Gatos, CA 95032, US
- GOREN, Ofer, Palo Alto, CA 94303, US
- STEIN, Elliott, J., Morristown, NJ 07960, US
- KIKINIS, Dan, Saratoga, CA 95070, US
- (74) Molyneaux, Martyn William, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

**H01R 33/00** → (51) H01R 24/00

- (51) **H01S 3/04** (11) **1 483 810 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03709056.0 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004145 11.02.2003
- (87) WO 2003/069439 2003/34 21.08.2003
- (88) 08.04.2004
- (30) 12.02.2002 US 357073 P
- 18.03.2002 US 101248
- (54) • STEUERSCHALTUNG FÜR EIN OPTOELEKTRONISCHES MODUL MIT INTEGRIERTER TEMPERATURREGELUNG
- CONTROL CIRCUIT FOR OPTOELECTRONIC MODULE WITH INTEGRATED TEMPERATURE CONTROL
- CIRCUIT DE COMMANDE POUR MODULE OPTOELECTRONIQUE A COMMANDE DE TEMPERATURE INTEGREE

- (71) FINISAR CORPORATION, 1308 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089-1133, US
- (72) STEWART, James, San Jose, CA 95126, US

- HO, Anthony, Richmond, CA 94806, US
- WEBER, Andreas, Los Altos, CA 94024, US
- HOSKING, Stephen, G., Santa Cruz, CA 95060, US
- (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H01S 3/067** (11) **1 483 811 A1\***  
H01S 3/094 H01S 5/50
- (25) En (26) En
- (21) 03707939.9 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) BR 2003/000033 11.03.2003
- (87) WO 2003/077384 2003/38 18.09.2003
- (30) 11.03.2002 US 363438 P
- 14.03.2002 US 365133 P
- (54) • METHODEN UND ANORDNUNGEN EINES GEPUMPTEN FASERVERSTÄRKERS
- METHODS AND ARRANGEMENTS IN A PUMPED FIBER AMPLIFIER
- PROCEDES ET AGENCEMENTS RELATIFS A UN AMPLIFICATEUR A FIBRE POMPE

- (71) Ericsson Telecommunicações S.A., Rua Maria Prestes Maia 300, Vila Guilherme, 02047-020 Sao Paulo, SP, BR
- (72) GOMES, Anderson, Stevens, Leonidas, 50730-670 Recife-PE, BR
- SUNDHEIMER, Michael Lee, 51020-260 Recife-PE, BR
- CARVALHO, Mariana Torres, 54792-100 Camaragibe-PE, BR
- MARTINS FILHO, Joaquim Ferreira, 54410-280 Recife-PE, BR
- BASTOS FILHO, Carmelo José Albanex, 52020-220 Recife-PE, BR
- MARGULIS, Walter, S-SE-14160 Huddinge, SE
- (74) Svanfeldt, Hans-Ake, et al, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**H01S 3/094** → (51) H01S 3/067

**H01S 3/0977** → (51) H01J 63/08

**H01S 3/098** → (51) G01S 17/89

- (51) **H01S 3/13** (11) **1 483 812 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03713518.3 (22) 19.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004851 19.02.2003
- (87) WO 2003/071639 2003/35 28.08.2003
- (30) 19.02.2002 US 358058 P
- 01.03.2002 EP 02251446
- 01.03.2002 EP 02251444

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEME ZUR LASER-VERARBEITUNG EINES ARBEITSSTÜCKS UND VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR STEUERUNG DER STRAHLQUALITÄT DARIN
- METHODS AND SYSTEMS FOR LASER PROCESSING A WORKPIECE AND METHODS AND APPARATUS FOR CONTROLLING BEAM QUALITY THEREIN
- PROCEDES ET SYSTEMES DE TRAITEMENT AU LASER D'UNE PIECE A TRAVAILLER, ET PROCEDES ET APPAREIL DE CONTROLE DE LA QUALITE DU FAISCEAU LASER

- (71) GSI Lumonics Ltd., Cosford Lane, Swift Valley, Rugby, Warwickshire CV21 1QN, GB
- (72) HERMANN, Gerald Francis, Westland, MI 48186, US
- KUGLER, Thomas Robert, Williamston, MI 48895, US
- NAEEM, Mohammed, Rugby, Warwickshire CV21 1QN, GB
- WITHNALL, Keith, Northampton NN6 7BP, GB
- GOETHALS, Walther, NL-5684 JB Best, NL
- FILGAS, David, M., Newbury Park, CA 91320, US
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**H01S 3/30** → (51) H04B 10/17

- (51) **H01S 5/026** (11) **1 483 813 A1\***  
H01L 33/00
- (25) En (26) En
- (21) 03744086.4 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) SE 2003/000388 07.03.2003
- (87) WO 2003/077388 2003/38 18.09.2003
- (30) 13.03.2002 SE 0200751
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PHOTONISCHEN BAUELEMENTS UND PHOTONISCHES BAUELEMENT
- METHOD FOR MANUFACTURING A PHOTONIC DEVICE AND A PHOTONIC DEVICE
- PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF PHOTONIQUE ET DISPOSITIF PHOTO-NIQUE
- (71) Optillion AB, Box 47646, S-117 94 Stockholm, SE
- (72) STOLTZ, Björn, S-117 94 Stockholm, SE
- BENDZ, Eskil, S-113 42 Stockholm, SE
- (74) Janson, Ronny, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

- (51) **H01S 5/0625** (11) **1 483 814 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03708443.1 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) IE 2003/000041 11.03.2003
- (87) WO 2003/077382 2003/38 18.09.2003
- (88) 03.06.2004
- (30) 11.03.2002 IE 20020187

- (54) • METHODE ZUR OPTIMIERUNG DES CALIBRIERUNGSVORGANGS EINES DURCHSTIMMBAREN LASERS
- METHOD FOR OPTIMISING THE CALIBRATION PROCESS OF A TUNEABLE LASER
- PROCEDE D'OPTIMISATION DE PROCESUS D'ETALONNAGE DE LASER ACCORDABLE
- (71) Intune Technologies Limited, 9C Beckett Way, Park West Business Park, Dublin 12, IE
- (72) FARRELL, Tom, c/o Intune Technologies, Dublin 12, IE
- RYAN, Neil, c/o Intune Technologies, Dublin 12, IE
- LEVINS, John, c/o Intune Technologies, Dublin 12, IE
- MULLANE, Tommy, c/o Intune Technologies, Dublin 12, IE
- (74) Lane, Cathal Michael, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H01S 5/227** (11) **1 483 815 A1\***  
H01L 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 03744085.6 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000387 07.03.2003  
(87) WO 2003/077390 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 SE 0200750

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PHOTONISCHEN BAUELEMENTS UND PHOTONISCHES BAUELEMENT
- METHOD FOR MANUFACTURING A PHOTONIC DEVICE AND A PHOTONIC DEVICE
- PROCEDE DE FABRICATION DE DISPOSITIF PHOTONIQUE, ET DISPOSITIF PHOTO-NIQUE

(71) Optillion AB, Box 47646, S-117 94 Stockholm, SE  
(72) STOLTZ, Björn, S-114 20 Stockholm, SE  
BENDZ, Eskil, S-113 42 Stockholm, SE  
(74) Janson, Ronny, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

**H01S 5/50** → (51) H01S 3/067

(51) **H02G 3/08** (11) **1 483 816 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707865.6 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004261 11.02.2003  
(87) WO 2003/069749 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 77067  
29.08.2002 US 231395

- (54) • KOPFTEILBAUGRUPPE MIT INTEGRIERTER KÜHLEINRICHTUNG
- HEADER ASSEMBLY HAVING INTEGRATED COOLING DEVICE
- DISPOSITIF D'EMBASE A REFROIDISSEMENT INTEGRE

(71) FINISAR CORPORATION, 1308 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089-1133, US  
(72) ROSENBERG, Paul, K., Sunnyvale, CA 94087, US  
GIARETTA, Giorgio, Mountain View, CA 94040, US  
SCHIAFFINO, Stefano, Menlo Park, CA 94025, US  
STEWART, James, San Jose, CA 95126, US  
HOFMEISTER, Rudolf, J., Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 483 817 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705602.5 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000263 18.02.2003  
(87) WO 2003/069760 2003/34 21.08.2003  
(30) 18.02.2002 SE 0200461

- (54) • EINRICHTUNG FÜR EIN BATTERIELADEGERÄT
- DEVICE FOR A BATTERY CHARGER
- DISPOSITIF DESTINE A UN CHARGEUR DE BATTERIE

(71) Creator Teknisk Utveckling AB, Rostugnsvägen 3, 77670 Vikmanshyttan, SE  
(72) NORDLÖF, Peter, S-77460 AVESTA, SE

(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H02J 7/04** (11) **1 483 818 A1\***  
G01R 31/36 H01M 10/48  
G05F 1/46

(25) En (26) En  
(21) 03705620.7 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000286 21.02.2003  
(87) WO 2003/071657 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 SE 0200546

- (54) • EINRICHTUNG FÜR EIN BATTERIELADEGERÄT
- DEVICE FOR A BATTERY CHARGER
- DISPOSITIF POUR CHARGEUR DE BATTERIE

(71) Creator Teknisk Utveckling AB, Rostugnsvägen 3, 77670 Vikmanshyttan, SE  
(72) NORDLÖF, Peter, S-774 60 Avesta, SE  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H02J 13/00** (11) **1 483 819 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02750966.0 (22) 22.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/005623 22.05.2002  
(87) WO 2002/101904 2002/51 19.12.2002  
(88) 23.09.2004  
(30) 12.06.2001 DE 10128258

- (54) • POWERLINE-STEUERSYSTEM
- POWERLINE CONTROL SYSTEM
- SYSTEME DE COMMANDE POUR LIGNE SECTEUR

(71) Luxmate Controls GmbH, Schmelzhütterstrasse 26, 6850 Dornbirn, AT  
(72) WITTMANN, Gerhard, 81247 München, DE  
KUFFER, Alois, 82041 Deisenhofen, DE  
(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H02K 1/27** → (51) H02K 7/12

(51) **H02K 5/167** (11) **1 483 820 A1\***  
F16C 33/72  
(25) En (26) En  
(21) 03716503.2 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007593 11.03.2003  
(87) WO 2003/079518 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 97510

- (54) • SCHMIERMITTELAUFNAHMEVORRICHTUNG
- LUBRICANT RETENTION ASSEMBLY
- ENSEMBLE DE RETENTION DE LUBRIFIANT

(71) EMERSON ELECTRIC CO., 8100 W. Florissant Avenue, St. Louis Missouri 63136, US  
(72) BORCHERDING, Gary W., Florissant, MO 63034, US  
(74) Gemmell, Peter Alan, Dr., et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk IP5 3SL, GB

(51) **H02K 7/12** (11) **1 483 821 A1\***  
F16C 29/06 H02K 1/27

(25) En (26) En  
(21) 03713939.1 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006897 07.03.2003  
(87) WO 2003/077403 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 94216  
08.03.2002 US 94234

- (54) • BÜRSTENLOSER PERMANENTMAGNETMOTOR ODER DREHSTROMGENERATOR MIT VARIABLEM ROTOR- / STATORAUSRICHTUNG ZUR VERGRÖßERUNG DES GESCHWINDIGKEITSBEREICHES
- BRUSHLESS PERMANENT MAGNET MOTOR OR ALTERNATOR WITH VARIABLE AXIAL ROTOR/STATOR ALIGNMENT TO INCREASE SPEED CAPABILITY
- ALTERNATEUR OU MOTEUR A AIMANT PERMANENT SANS BALAI AVEC ALIGNEMENT ROTOR/STATOR AXIAL VARIABLE PERMETTANT D'AUGMENTER LA CAPACITE DE VITESSE

(71) Zepp, Lawrence P., 2812 Trent Drive, Fort Wayne, IN 46815, US  
Medlin, Jerry W., 118 Elliotwood Place, Fort Wayne, IN 46804, US  
(72) Zepp, Lawrence P., Fort Wayne, IN 46815, US  
Medlin, Jerry W., Fort Wayne, IN 46804, US  
(74) Hofer, Dorothea, Dr., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**H02K 33/16** → (51) F04B 35/04

(51) **H02K 55/04** (11) **1 483 822 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03711844.5 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/000794 12.03.2003  
(87) WO 2003/079522 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 DE 10211363

- (54) • SUPRALEITUNGSEINRICHTUNG MIT EINEM THERMISCH AN EINE ROTIERENDE, SUPRALEITENDE WICKLUNG ANGEKOPPELTEN KALTKOPF EINER KÄLTEINHEIT MIT THERMOSYPHONEEFFEKT
- SUPERCONDUCTING DEVICE WITH A COLD HEAD OF A REFRIGERATION UNIT WITH A THERMOSYPHON EFFECT THERMALLY COUPLED TO A ROTATING SUPERCONDUCTING WINDING
- DISPOSITIF SUPRACONDUCTEUR COMPRENANT UNE TETE A FROID D'UNE UNITE DE REFROIDISSEMENT A EFFET THERMOSIPHON, CETTE TETE A FROID ETANT THERMIQUEMENT RELIEE A UN ENROULEMENT SUPRACONDUCTEUR ROTATIF

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) FRANK, Michael, 91080 Uttenreuth, DE  
NICK, Wolfgang, 90419 Nürnberg, DE  
VAN HA ELT, Peter, 91058 Erlangen, DE

(51) **H02M 1/00** (11) **1 483 823 A2\***  
H02M 7/48 H05B 6/66  
(25) En (26) En  
(21) 02807033.2 (22) 26.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(86) JP 2002/013685 26.12.2002  
(87) WO 2003/077406 2003/38 18.09.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002067105  
(54) • *STROMVERSORGUNGSEINHEIT FÜR  
EINEN ELEKTRONISCHEN OFEN*  
• *POWER-SUPPLY UNIT FOR ELECTRONIC  
OVEN*  
• *BLOC D'ALIMENTATION POUR FOUR ELEC-  
TRONIQUE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP  
(72) Mihara, Makoto, Nara-shi, Nara 630-8044, JP  
Yasui, Kenji, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1132,  
JP  
Kitaizumi, Takeshi, Room 103, Mezon Hattori,  
Toyonaka-shi, Osaka 561-0852, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H02M 1/00** (11) **1 483 824 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704850.1 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000664 21.02.2003  
(87) WO 2003/073594 2003/36 04.09.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 26.02.2002 DE 10208294  
19.04.2002 DE 10217481  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEBEN EINES  
SCHALTNETZTEILS UND SCHALTNETZTEIL*  
• *METHOD OF OPERATING A SWITCHED-  
MODE POWER SUPPLY AND SWITCHED-  
MODE POWER SUPPLY*  
• *PROCEDE D'EXPLOITATION D'UNE ALIMEN-  
TATION A DECOUPAGE ET ALIMENTATION  
A DECOUPAGE*  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL LI  
(72) DÜRBAUM, Thomas, 52066 Aachen, DE  
LOEF, Christoph, 52066 Aachen, DE  
DEPPE, Carsten, 52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42,  
52088 Aachen, DE

**H02M 1/00** → (51) H03K 17/10

**H02M 3/335** → (51) H03K 17/10

(51) **H02M 3/338** (11) **1 483 825 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702878.4 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000565 12.02.2003  
(87) WO 2003/075443 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 EP 02075817  
(54) • *KIPPSCHALTUNGSBASIERTE SELBST-  
SCHWINGENDE STROMVERSORGUNG*  
• *FLIP-FLOP BASED SELF-OSCILLATING  
POWER SUPPLY*  
• *ALIMENTATION EN ENERGIE EN BASCULE  
AUTO-OSCILLANTE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BOSWINKEL, Hendrik, J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus H. G., Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

**H02M 7/48** → (51) H02M 1/00

(51) **H02N 2/00** (11) **1 483 826 A1\***  
H01L 41/09  
(25) En (26) En  
(21) 03707775.7 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003707 06.02.2003  
(87) WO 2003/067746 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 US 355172 P  
(54) • *PIEZOELEKTRISCHE MOTORSTEUERUNG*  
• *PIEZOELECTRIC MOTOR CONTROL*  
• *REGULATION DE MOTEUR PIEZO-ELECTRI-  
QUE*  
(71) Elliptec Resonant Actuator AG, Meinhardstrasse 3,  
44379 Dortmund, DE  
(72) VARADI, Peter, C., Albany, CA 94706, US  
MAGNUSSEN, Bjorn, B., 58640 Iserlohn, DE  
SCHULER, Dieter, A., 44137 Dortmund, DE  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi  
GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

(51) **H03B 21/01** (11) **1 483 827 A1\***  
H03D 7/12  
(25) De (26) De  
(21) 03706294.0 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000345 06.02.2003  
(87) WO 2003/077413 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10210708  
(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR FRE-  
QUENZUMSETZUNG UND MOBILFUNK-  
GERÄT MIT DER SCHALTUNGSANORD-  
NUNG*  
• *CIRCUIT ARRANGEMENT FOR FRE-  
QUENCY CONVERSION AND MOBILE  
RADIO DEVICE WITH THE CIRCUIT  
ARRANGEMENT*  
• *ENSEMBLE CIRCUIT DE CONVERSION DE  
FREQUENCE ET APPAREIL RADIOTELE-  
PHONIQUE MOBILE EQUIPE DUDIT  
ENSEMBLE CIRCUIT*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) GREWING, Christian, 40489 Düsseldorf, DE  
HANKE, André, 40489 Düsseldorf, DE

(74) Epping, Hermann, Fischer,  
Patentanwalts-gesellschaft mbH Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

**H03C 3/09** → (51) H03C 3/40

(51) **H03C 3/40** (11) **1 483 828 A2\***  
H03C 3/09  
(25) De (26) De  
(21) 03714690.9 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000773 11.03.2003  
(87) WO 2003/079536 2003/39 25.09.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 14.03.2002 DE 10211381  
(54) • *SENDEANORDNUNG FÜR FREQUENZMO-  
DULATION*  
• *TRANSMITTER ARRANGEMENT FOR FRE-  
QUENCY MODULATION*  
• *DISPOSITIF EMETTEUR DESTINE A LA  
MODULATION DE FREQUENCE*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) GREWING, Christian, 40489 Düsseldorf, DE  
HAMMES, Markus, 46539 Dinslaken, DE  
HANKE, André, 40489 Düsseldorf, DE  
VAN WAASEN, Stefan, 19248 Sollentuna, SE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

(51) **H03D 1/00** (11) **1 483 829 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02805136.5 (22) 16.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/039976 16.12.2002  
(87) WO 2003/052923 2003/26 26.06.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 15.12.2001 US 23309  
(54) • *ABWÄRTS-FREQUENZUMSETZER UNTER  
VERWENDUNG VON SIGMA-DELTA MODU-  
LATOREN*  
• *FREQUENCY-DOWN-CONVERTER USING  
SIGMA-DELTA MODULATORS*  
• *CIRCUIT DE REJECTION D'IMAGE AU  
MOYEN D'UNE CONVERSION SIGMA-DELTA*  
(71) Tropian Inc., 20813 Stevens Creek Blvd.,  
Cupertino, CA 95014, US  
(72) SMITH, Gary, West Swindon, Wiltshire, SN5 7EP,  
GB  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H03D 7/12** → (51) H03B 21/01

(51) **H03F 1/00** (11) **1 483 830 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708129.6 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/001873 24.02.2003  
(87) WO 2003/075455 2003/37 12.09.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 02.03.2002 GB 0204951  
(54) • *VERSTÄRKERSCHALTUNGEN UND IHRE  
VERWENDUNG IN HOCHFREQUENZSEN-  
DERN*  
• *AMPLIFIER CIRCUITS AND THEIR USE IN  
RADIO FREQUENCY TRANSMITTERS*  
• *CIRCUITS D'AMPLIFICATION ET LEUR UTI-  
LISATION DANS DES EMETTEURS A FRE-  
QUENCE RADIOELECTRIQUE*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) PETERSEN, Leif Geert, DK-4000 Roskilde, DK  
(74) McCormack, Derek James, et al, Optimus, Grove House, Lutyens Close, Chineham Court, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

(51) **H03J 1/00** (11) **1 483 831 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743459.4 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) IB 2003/000686 21.02.2003  
(87) WO 2003/075459 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 US 86849  
(54) • AUTOMATISCHER AUDIO-REKORDER-PLAYER UND BETRIEBSVERFAHREN DAFÜR  
• AUTOMATIC AUDIO RECORDER-PLAYER AND OPERATING METHOD THEREFOR  
• ENREGISTREUR-LECTEUR AUDIO AUTOMATIQUE ET SON PROCEDE DE FONCTIONNEMENT

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DIMITROVA, Nevenka, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) DAGTAS, Serhan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Weber, Helmut, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Wien, AT

(51) **H03J 7/06** (11) **1 483 832 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709417.4 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006311 03.03.2003  
(87) WO 2003/079548 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 97314  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIREKTE AUTOMATISCHE FREQUENZREGELUNG  
• DIRECT AUTOMATIC FREQUENCY CONTROL METHOD AND APPARATUS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONTROLE AUTOMATIQUE DIRECT DE FREQUENCE  
(71) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, Plano, TX 75024, US  
(72) KLEMMER, Nikolaus, Apex, NC 27502, US  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**H03K 3/356** → (51) G11C 14/00

(51) **H03K 17/10** (11) **1 483 833 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744671.3 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/007748 13.03.2003  
(87) WO 2003/079527 2003/39 25.09.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 14.03.2002 US 99661

(54) • STEUERUNGS-IC MIT DREI ANSCHLÜSSEN UND NIEDRIGER SPANNUNGSIMPULSBREITENMODULATION  
• THREE-TERMINAL, LOW VOLTAGE PULSE WIDTH MODULATION CONTROLLER IC  
• CI DE REGULATEUR DE MODULATION D'IMPULSIONS EN LARGEUR, BASSE TENSION ET A TROIS BORNES  
(71) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, PA 17057-3163, US

(72) WONG, Chuck, Union City, CA 94587, US  
LATHAM II, Paul, W., Lee, NH 03824, US  
LALIBERTE, Shawn, Newton, NH 03858, US  
(74) Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**H03M 1/12** → (51) H03M 3/00

(51) **H03M 3/00** (11) **1 483 834 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709412.5 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/006232 27.02.2003  
(87) WO 2003/077424 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 95304  
03.07.2002 US 393983 P  
02.08.2002 US 212474  
(54) • DELTA-SIGMA-MODULATOR MIT VORWÄRTSKOPPLUNGSWEG  
• DELTA-SIGMA MODULATOR WITH FEED-FORWARD PATH  
• MODULATEUR DELTA-SIGMA EQUIPE D'UNE VOIE DE PROPAGATION AVANT

(71) ZARLINK SEMICONDUCTOR (U.S.) INC., 10815 Rancho Bernardo Road, Suite 210, San Diego, CA 92127, US  
(72) LEREVEREND, Remi, San Diego, CA 92127, US  
DELIGHT, Guy, Escondido, CA 92029, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **H04B 1/00** (11) **1 483 835 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714189.2 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/008066 12.03.2003  
(87) WO 2003/079562 2003/39 25.09.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 14.03.2002 US 364981 P  
18.12.2002 US 323557

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ABSCHWÄCHUNG VON EMI STRAHLUNG IN ANZEIGEGEÄTEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING EMI IN DIGITAL DISPLAY DEVICES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF FAISANT INTERVENIR DES TECHNIQUES DE SYNTHÈSE NUMÉRIQUE DIRECTE ET DE SPECTRE ÉTALE AFIN DE RÉDUIRE LES INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES DANS DES APPAREILS D'AFFICHAGE NUMÉRIQUE

(71) Genesis Microchip, Inc., 2150 Gold Street, Alviso, CA 95002, US  
Wang, Vincent, 1550 Wharton Road, San Jose, CA 95132, US  
(72) WANG, Vincent, San Jose, CA 95132, US  
(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merriem Way, Leeds LS2 8PA, GB

**H04B 1/16** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04B 1/38** (11) **1 483 836 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02741031.5 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002559 01.07.2002  
(87) WO 2003/077436 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 96145  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINE GPS-FÄHIGE ANTENNE  
• SYSTEM AND METHOD FOR A GPS ENABLED ANTENNA  
• SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT D'OBTENIR UNE ANTENNE A FONCTIONNELLE GPS  
(71) Kyocera Wireless Corporation, 10300 Campus Point Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) FORRESTER, Timothy, San Diego, CA 92131, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **H04B 1/38** (11) **1 483 837 A1\***  
H04B 7/24 H04B 10/22  
H04M 11/08 H04N 7/173  
(25) En (26) En  
(21) 03702204.3 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000236 26.02.2003  
(87) WO 2003/073632 2003/36 04.09.2003  
(30) 26.02.2002 AU 2002000754  
(54) • ANORDNUNG ZUR DRAHTLOSEN AUSDEHNUNG FÜR EIN KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• WIRELESS EXTENSION ARRANGEMENT FOR A COMMUNICATIONS SYSTEM  
• AGENCEMENT D'EXTENSION SANS FIL POUR SYSTEME DE COMMUNICATIONS  
(71) Interax Interactive Television Solutions Pty Ltd., 7 Satinwood Drive, Rainbow Beach, Queensland 4581, AU  
(72) ELMS, Scott, Anthony, Rainbow Beach, Queensland 4581, AU  
(74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

(51) **H04B 1/38** (11) **1 483 838 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703982.3 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002062 23.01.2003  
(87) WO 2003/064145 2003/32 07.08.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 30.01.2002 US 60648  
(54) • ELASTOMERGEHÄUSE  
• ELASTOMERIC ENCLOSURE  
• BOITIER ELASTOMERE  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HUMPHREYS, Morris, Saginaw, TX 76179, US  
LOPEZ, Peter, Frisco, TX 75034, US  
(74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**H04B 1/38** → (51) H04M 1/00

**H04B 1/58** → (51) H05K 1/18

(51) **H04B 1/66** (11) **1 483 839 A2\***  
H04B 14/04  
(25) En (26) En  
(21) 03716514.9 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007640 11.03.2003  
(87) WO 2003/079154 2003/39 25.09.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 11.03.2002 CA 2375815

(54) • SYSTEM ZUR VERBESSERUNG DER LEISTUNGSFÄHIGKEIT VON KOMPRESSIONS- UND DEKOMPRESSIONSALGORITHMEN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• SYSTEM FOR IMPROVING PERFORMANCE OF COMPRESSION AND DECOMPRESSION ALGORITHMS IN A TELECOMMUNICATION SYSTEM  
• SYSTEME POUR AMELIORER LA PERFORMANCE DES ALGORITHMES DE COMPRESSION ET DE DECOMPRESSION DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS

(71) Catena Networks, Inc., Suite 600, 303 Twin Dolphins Drive, Redwood Shores, CA 94065, US  
(72) MES, Ian, Nepean, Ontario K2G 6J7, CA  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04B 1/69** (11) **1 483 840 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707731.0 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003509 05.02.2003  
(87) WO 2003/069793 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 356231 P  
26.11.2002 US 304894  
26.11.2002 US 304403

(54) • EMPFÄNGER FÜR DRAHTLOSE TELEKOMMUNIKATIONSSTATIONEN UND VERFAHREN  
• RECEIVER FOR WIRELESS TELECOMMUNICATION STATIONS AND METHOD  
• RECEPTEUR POUR STATIONS DE TELECOMMUNICATIONS HERTZIENNES ET PROCEDE

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) GRIECO, Donald, M., Manhasset, NY 11030, US  
OH, Hyun Seok, Incheon 402-707, KR  
REZNIK, Alexander, Princeton, NJ 08540, US  
(74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, Berga Allé 1, 254 52 Helsingborg, SE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 483 841 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701690.4 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000494 07.02.2003  
(87) WO 2003/075481 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 EP 02075847

(54) • MOBILES ENDGERÄT MIT ABWÄRTSRICHTUNGSSYNCHRONISIERUNG ÜBER EINEM ITERATIVEN KORRELATIONSSYSTEM  
• MOBILE TERMINAL WITH DOWN-LINK SYNCHRONISATION VIA AN ITERATIVE CORRELATION SYSTEM

• TERMINAL MOBILE AVEC SYNCHRONISATION DE LIAISON DESCENDANTE VIA UN SYSTEME DE CORRELATION ITERATIVE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SUN, Yanmeng, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, et al, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04B 1/707** (11) **1 483 842 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702756.2 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000629 13.02.2003  
(87) WO 2003/069790 2003/34 21.08.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 13.02.2002 GB 0203410

(54) • CDMA-EMPFÄNGER MIT KONTROLLIERBAREN FUNKTIONEN  
• CDMA RECEIVER WITH CONTROLLABLE FUNCTIONS  
• TRAITEMENT EN BANDE DE BASE REGLABLE DE SIGNAUX DE TELECOMMUNICATIONS

(71) PA Consulting Services Limited, Cambridge Laboratory Melbourn, Royston, Hertfordshire SG6 6DP, GB  
(72) LUNN, Timothy, John, Ely, Cambridgeshire CB7 5PP, GB  
CARR, Alan, Geoffrey, Cranleigh, Surrey GU6 7HZ, GB  
(74) Gillard, Matthew Paul, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H04B 7/005** (11) **1 483 843 A1\***  
H04L 12/56 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03710564.0 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000383 06.03.2003  
(87) WO 2003/075486 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 SE 0200696

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR LASTREGELUNG  
• METHOD AND SYSTEM OF LOAD CONTROL  
• PROCEDE ET SYSTEME DE COMMANDE DE CHARGE

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 164 83 Stockholm, SE  
(72) SAGFORS, Mats, FIN-02400 Kyrkslätt, FI  
(74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB, Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 483 844 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711517.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007398 11.03.2003  
(87) WO 2003/079575 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 97039

(54) • GESCHWINDIGKEITSABHÄNGIGE LEISTUNGSREGELUNG  
• VELOCITY RESPONSIVE POWER CONTROL

• COMMANDE DE PUISSANCE REAGISSANT A LA VITESSE  
(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) SH, Gilbert, Christopher, San Diego, CA 92129, US  
PATEL, Shimman, San Diego, CA 92126, US  
EKVETCHAVIT, Thunyachate, San Diego, CA 92122, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 483 845 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03721373.3 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007952 13.03.2003  
(87) WO 2003/079576 2003/39 25.09.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 14.03.2002 US 364442 P  
08.04.2002 US 118691

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR INTERFERENZVERMINDERUNG MIT EINER ÄUSSEREN SCHLEIFESLEISTUNGSREGELUNG IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING INTERFERENCE WITH OUTER LOOP POWER CONTROL IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM  
• PROCEDE ET APPAREIL DE REDUCTION DES INTERFERENCES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS SANS FIL

(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) WILLENEGGER, Serge, CH-1425 Onnens, CH  
VAYANOS, Alkinoos Hector, San Diego, CA 92109, US  
MALLADI, Durga P., San Diego, CA 92128, US  
TIEDEMANN, Edward G., Jr., Concord, MA 01742, US  
GRILLI, Francesco, San Diego, CA 92122-5663, US  
BLANZ, Josef J., 81479 Muenchen, DE  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H04B 7/005** → (51) G01S 11/06

**H04B 7/212** → (51) H04B 7/216

(51) **H04B 7/216** (11) **1 483 846 A1\***  
H04B 7/212 H04Q 11/00  
H04L 12/42  
(25) En (26) En  
(21) 03717948.8 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007367 11.03.2003  
(87) WO 2003/079579 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 363304 P

(54) • VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON SUBRATENSCHLITZEN IN EINEM ULTRABREITBANDIGEN SYSTEM  
• METHOD OF USING SUB-RATE SLOTS IN AN ULTRAWIDE BANDWIDTH SYSTEM  
• PROCEDE D'UTILISATION DE CRENEAUX A DEBIT DE SOUS-TRAME DANS UN SYSTEME A LARGEUR DE BANDE ULTRALARGE

(71) Xtremespectrum, Inc., Suite 700, 8133 Leesburg Pike, Vienna, VA 22182, US  
(72) SHVODIAN, William, M., McLean, VA 22102, US  
(74) Wray, Antony John, Optimus, Grove House, Lutyens Close, Chineham Court, Basingstoke, Hants RG24 8AG, GB

(51) **H04B 7/216** (11) **1 483 847 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743937.9 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000546 13.02.2003  
(87) WO 2003/077453 2003/38 18.09.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 13.03.2002 US 98883  
(54) • *DRAHTLOSES TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT MEHRSCHLITZKANALZUTEILUNG FÜR EINEN MULTIMEDIA-RUNDSCHENDE-/MULTICAST-DIENST*  
• *WIRELESS TELECOMMUNICATIONS SYSTEM USING MULTISLOT CHANNEL ALLOCATION FOR MULTIMEDIA BROADCAST/MULTICAST SERVICE*  
• *SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS SANS FIL A ATTRIBUTION DE CANAUX A INTERVALLES DE TEMPS MULTIPLES UTILISE DANS UN SERVICE DE DIFFUSION/MULTIDIFFUSION MULTIMEDIA*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) PARANTAINEN, Janne, J., FIN-00180 Helsinki, FI  
JOKINEN, Harri, FIN-25370 Hiisi, FI  
LEPPISAARI, Arto, FIN-36200 Kangasala, FI  
(74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04B 7/24** → (51) H04B 1/38

(51) **H04B 7/26** (11) **1 483 848 A1\***  
H04J 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02779683.8 (22) 14.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/005151 14.11.2002  
(87) WO 2003/043227 2003/21 22.05.2003  
(30) 14.11.2001 GB 0127319  
(54) • *VERFAHREN, KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND KOMMUNIKATIONSEINHEIT ZUR SYNCHRONISIERUNG BEI MEHRFACH-RATEN-KOMMUNIKATION*  
• *METHOD, COMMUNICATION SYSTEM AND COMMUNICATION UNIT FOR SYNCHRONISATION FOR MULTI-RATE COMMUNICATION*  
• *PROCEDE, SYSTEME DE COMMUNICATION ET UNITE DE COMMUNICATION POUR LA SYNCHRONISATION D'UNE COMMUNICATION MULTIBITS*

(71) IPWireless, Inc., 1001 Bayhill Drive, 2nd Floor, San Bruno, CA 94066, US  
(72) HOWARD, Paul, Horfield Bristol BS7 8SB, GB  
(74) Jepsen, Rene, Eltima Consulting, Grove House, Lutyens Close, Chineham Court, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

(51) **H04B 7/26** (11) **1 483 849 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703487.3 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) KR 2003/000235 03.02.2003  
(87) WO 2003/067789 2003/33 14.08.2003  
(30) 09.02.2002 KR 2002007776  
10.08.2002 KR 2002047369  
20.08.2002 KR 2002049268

(54) • *DSCH-LEISTUNGSREGELVERFAHREN FÜR WCDMA*  
• *DSCH POWER CONTROL METHOD FOR WCDMA*  
• *PROCEDE DE REGLAGE DE PUISSANCE D'UN DSCH POUR WCDMA*  
(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-gu, Seoul 150-010, KR  
(72) KIM, Bong-Hoe, 426-734 Ansan, Kyungki-Do, KR  
HWANG, Seung-Hoon, Samsung Raemian Apt. 102-1501, Seocho-Gu, 137-880 Seoul, KR  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 483 850 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705446.7 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) KR 2003/000294 11.02.2003  
(87) WO 2003/069807 2003/34 21.08.2003  
(30) 16.02.2002 KR 2002008350  
(54) • *CQI-CODIERUNGSVERFAHREN FÜR HS-DPCCH*  
• *CQI CODING METHOD FOR HS-DPCCH*  
• *PROCEDE DE CODAGE CQI POUR HS-DPCCH*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR  
(72) ROH, Dong-Wook, 139-200 Seoul, KR  
OH, Min-Seok, Gangdong-Gu 134-060 Seoul, KR  
AHN, Joon-Kui, Dongjak-Gu 156-781 Seoul, KR  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H04B 10/06** (11) **1 483 851 A1\***  
H01L 31/107  
(25) En (26) En  
(21) 03744429.6 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001028 11.03.2003  
(87) WO 2003/079581 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 GB 0206053  
(54) • *STEUERUNG DER VORSPANNUNG VON AVALANCHE-FOTODIODEN*  
• *CONTROL OF AVALANCHE PHOTODIODES BIAS VOLTAGE*  
• *COMMANDE DE TENSION DE POLARISATION DE PHOTODIODES A AVALANCHE*

(71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB  
(72) NICHOLLS, Peter, Nottingham NG10 3LW, GB  
BUTLER, Graham, Nottingham NG9 5DA, GB

(74) Hoste, Colin Francis, et al, Marconi Intellectual Property Crompton Close s, Basidon, Essex SS14 3BA, GB

(51) **H04B 10/08** (11) **1 483 852 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701524.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000165 04.03.2002  
(87) WO 2003/075490 2003/37 12.09.2003  
(54) • *OPTISCHEIMPULSANALYSIERVORRICHTUNG*  
• *OPTICAL PULSE ANALYZER*  
• *ANALYSEUR D'IMPULSIONS OPTIQUES*  
(71) Aelis Photonics (Israel) Ltd., 8 Hamelacha Street, Netanya 42505, IL  
(72) HERSKOWITS, Varda, 49316 Petach Tikva, IL  
TIPRIS, Menachem, 43724 Raanana, IL  
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

(51) **H04B 10/17** (11) **1 483 853 A2\***  
H01S 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 03739625.6 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000981 12.02.2003  
(87) WO 2003/069810 2003/34 21.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 15.02.2002 IT MI20020301  
(54) • *FASEROPTISCHE KOMMUNIKATIONSSYSTEME MIT BRILLOUIN-EFFEKT-VERSTÄRKUNG*  
• *OPTICAL FIBER COMMUNICATION SYSTEMS WITH BRILLOUIN EFFECT AMPLIFICATION*  
• *SYSTEMES DE COMMUNICATION A FIBRES OPTIQUES A AMPLIFICATION PAR EFFET BRILLOUIN*

(71) Marconi Communications SPA, Via A Negrone 1A, P.O. Box 4660, 16153 Genoa, IT  
(72) FELLA, Paolo, I-03040 Valvori, IT  
QUARGNOLI, Orietta, I-20041 Agrate Brianza, IT  
BELLLOSI, Antonio, I-50143 Firenze, IT  
(74) Collier, Ian Terry, et al, Marconi Intellectual Property Crompton Close, Basildon, Essex SS14 3BA, GB

(51) **H04B 10/18** (11) **1 483 854 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707955.5 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000343 13.03.2003  
(87) WO 2003/077448 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 363931 P  
(54) • *POLARISATIONSMODENDISPERSIONS-EMULATOR*  
• *DYNAMIC POLARIZATION MODE DISPERSION EMULATOR*  
• *EMULATEUR DE DISPERSION DE MODE DE POLARISATION DYNAMIQUE*

(71) University of Ottawa, 800 King Edward Avenue, Room 3042, Ottawa, Ontario K1N 6N5, CA  
(72) CHEN, Liang, Gloucester, Ontario K1J 8W1, CA

BAO, Xiaoyi, Gloucester, Ontario K1J 8W1, CA  
WADDY, David, Ottawa, Ontario K1S 5G5, CA  
(74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor LLP  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H04B 10/18** (11) **1 483 855 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03744420.5 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001017 10.03.2003  
(87) WO 2003/079585 2003/39 25.09.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 14.03.2002 GB 0205993

(54) • *VORRICHTUNG ZUR DISPERSIONSKOMPENSATION EINES SIGNALS, DAS SICH AUF EINEM SIGNALWEG AUSBREITET*  
• *APPARATUS FOR DISPERSION COMPENSATING A SIGNAL THAT PROPAGATES ALONG A SIGNAL PATH*  
• *APPAREIL DE DISPERSION DE COMPENSATION D'UN SIGNAL SE PROPAGEANT SUR UNE TRAJECTOIRE DE SIGNALISATION*  
(71) Southampton Photonics Limited, 3 Wellington Park, Tollbar Way, Hedge End, Southampton SO30 2QU, GB  
(72) Zervas, Mikhail Nickolaos, Southampton, Hampshire SO15 5SR, GB  
(74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

**H04B 10/22** → (51) H04B 1/38

**H04B 14/04** → (51) H04B 1/66

**H04H 1/02** → (51) H04M 11/08

(51) **H04J 1/00** (11) **1 483 856 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702999.8 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IL 2003/000108 12.02.2003  
(87) WO 2003/069816 2003/34 21.08.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 13.02.2002 US 356985 P  
25.09.2002 IL 15193702

(54) • *RÄUMLICHES NAHFELD-MULTIPLEXEN*  
• *NEAR-FIELD SPATIAL MULTIPLEXING*  
• *MULTIPLEXAGE SPATIAL EN CHAMP PROCHE*  
(71) Witcom Ltd., P.O. Box 127, 20692 Yokneam Illit, IL  
(72) CYZS, Baruch, 26418 Kiryat Motzkin, IL  
GRINBERGER, Haim, 36031 Kiryat Tivon, IL  
FRIEDRICH, Tamir, 23800 Givat Ela, IL  
MANOR, Yonatan, 34604 Haifa, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **H04J 3/16** (11) **1 483 857 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713972.2 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007007 07.03.2003  
(87) WO 2003/077457 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 363218 P

(54) • *SYSTEME UND VERFAHREN FÜR OFDM-ÜBERMITTLUNGEN MIT HOHER RATE*  
• *SYSTEMS AND METHODS FOR HIGH RATE OFDM COMMUNICATIONS*  
• *SYSTEMES ET PROCEDES DESTINES A DES COMMUNICATIONS MROF A DEBIT ELEVE*

(71) AWARE, INC., 40 Middlesex Turnpike, Bedford, MA 01730, US  
(72) TZANNES, Marcos, C., Orinda, CA 94563, US  
LEE, Dongjun, Dogok 1-dong Kangnam-ku, Seoul, KR  
COOKLEV, Todor, Moraga, CA 94556, US  
LANZL, Colin, Nashua, NH 03062, US  
(74) Häckel, Stefan, et al, Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Huyssenallee 100, 45128 Essen, DE

(51) **H04J 13/00** (11) **1 483 858 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716151.0 (22) 22.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/005541 22.02.2003  
(87) WO 2003/073665 2003/36 04.09.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 22.02.2002 US 358893 P  
06.03.2002 US 362532 P

(54) • *NICHT BLOCKIERENDE OVVSF-CODES FÜR DRAHTLOSE 3G-SYSTEME UND DARÜBER HINAUS*  
• *NONBLOCKING OVVSF CODES FOR 3G WIRELESS AND BEYOND SYSTEMS*  
• *CODES OVVSF NON BLOQUANTS POUR SYSTEMES HERTZIENS 3G ET SUIVANTS*

(71) Arizona Board of Regents, P.O. Box 873511, Tempe, AZ 85287-3511, US  
(72) CAM, Hasan, Temple, AZ 85287, US  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**H04J 13/00** → (51) H04B 7/26

(51) **H04J 13/04** (11) **1 483 859 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709368.9 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005913 26.02.2003  
(87) WO 2003/075497 2003/37 12.09.2003  
(30) 28.02.2002 US 360822 P  
18.12.2002 US 322184

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM SUCHEN NACH BEKANNTEN SEQUENZEN*  
• *APPARATUS AND METHOD OF SEARCHING FOR KNOWN SEQUENCES*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE RECHERCHE DE SEQUENCES CONNUES*

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) MEYER, Jan, 82382 Weilheim, DE  
BOHNHOFF, Peter, 81667 Munich, DE  
KAEWELL, John, David, Jr., Jamison, PA 18929, US  
REZNIK, Alexander, Princeton, NJ 08540, US  
(74) Thylén, Eva Matilda, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 483 860 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03712346.0 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001082 14.03.2003  
(87) WO 2003/079597 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 GB 0206049  
(54) • *AUSFÜGE/EINFÜGE KNOTEN FÜR EIN OPTISCHES ÜBERTRAGUNGSNETZWERK*  
• *ADD/DROP NODE FOR AN OPTICAL COMMUNICATIONS NETWORK*  
• *NOEUD D'ADJONCTION/ABANDON POUR RESEAU DE COMMUNICATIONS OPTIQUES*

(71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB  
(72) CLARINGBURG, Harry Richard, Nottingham NG3 6FN, GB  
(74) Hoste, Colin Francis, et al, Marconi Intellectual Property Crompton Close s, Basidon, Essex SS14 3BA, GB

(51) **H04L 1/00** (11) **1 483 861 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03728248.0 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007953 13.03.2003  
(87) WO 2003/079601 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 364442 P  
08.04.2002 US 118722  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REDUZIERUNG DER INTERFERENZ ZWISCHEN KANÄLEN IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM MITTELS EINER NICHTPERIODISCHEN VERSCHACHTELER*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING INTER-CHANNEL INTERFERENCE IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM EMPLOYING A NON-PERIODIC INTERLEAVER*

• *PROCEDE ET APPAREIL SERVANT A REDUIRE L'INTERFERENCE ENTRE LES CANAUX DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL UTILISANT UN ENTRE-LACEUR NON PERIODIQUE*  
(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) WILLENEGGER, Serge, CH-1425 Onnens, CH  
MALLADI, Durga, P., San Diego, CA 92128, US  
BLANZ, Josef, J., 81479 Muenchen, DE  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H04L 1/18** → (51) G08C 25/02

**H04L 5/16** → (51) G06F 7/00

(51) **H04L 7/00** (11) **1 483 862 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716030.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004444 13.02.2003  
(87) WO 2003/069789 2003/34 21.08.2003  
(88) 15.07.2004  
(30) 14.02.2002 US 357033 P  
30.07.2002 US 209398

- (54) • DRAHTLOSES KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT ADAPTIVER SCHWELLE ZUR ZEIT- STEUERUNGSABWEICHUNGSMESSUNG UND -VERFAHREN
- WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM HAVING ADAPTIVE THRESHOLD FOR TIMING DEVIATION MEASUREMENT AND METHOD
- PROCEDE ET SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL DOTE D'UNE SEUIL ADAPTATIF POUR UNE MESURE DE DEVIATION DE SYNCHRONISATION

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US

(72) OH, Hyun Seok, Incheon 402-707, KR  
PASAD, Kalpendu, R., Hicksville, NY 11801, US  
HAIM, John, W., Baldwin, NY 11510, US

(74) Henningson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**H04L 9/00** → (51) G06F 17/60

**H04L 9/00** → (51) H04N 7/167

**H04L 12/14** → (51) H04M 15/00

- (51) **H04L 12/16** (11) **1 483 863 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716305.2 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006697 03.03.2003  
(87) WO 2003/075509 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 US 360984 P  
31.12.2002 US 335108

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM DYNAMISCHEN HERSTELLEN EINER OPTIMALEN AUDIOQUALITÄT BEI EINER AUDIOKONFERENZ
- SYSTEM AND METHOD FOR DYNAMICALLY ESTABLISHING OPTIMUM AUDIO QUALITY IN AN AUDIO CONFERENCE
- SYSTEME ET PROCEDE D'ETABLISSEMENT DYNAMIQUE D'UNE QUALITE AUDIO OPTIMALE DANS UNE CONFERENCE AUDIO

(71) Polycom, Inc., 4750 Willow Road, Pleasanton, California 94588-2708, US

(72) RODMAN, Jeffrey, Polycom, Inc., Milpitas, CA 95035, US  
DRELL, David, Polycom, Inc., Milpitas, CA 95035, US

(74) Käck, Jürgen, Dipl.-Ing., Kahler Käck Mollekopf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

- (51) **H04L 12/16** (11) **1 483 864 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743750.6 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006698 03.03.2003  
(87) WO 2003/075510 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 US 360984 P  
31.12.2002 US 335108

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ÜBERMITTLUNG VON DATEN WÄHREND EINER AUDIOKONFERENZ
- SYSTEM AND METHOD FOR COMMUNICATING DATA DURING AN AUDIO CONFERENCE

- SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMISSION DES DONNEES PENDANT UNE AUDIOCONFERENCE

(71) Polycom, Inc., 4750 Willow Road, Pleasanton, California 94588-2708, US

(72) RODMAN, Jeffrey Polycom, Inc., Milpitas, CA 95035, US  
DRELL, David Polycom, Inc., Milpitas, CA 95035, US

(74) Käck, Jürgen, Dipl.-Ing., Kahler Käck Mollekopf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

**H04L 12/24** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/26** → (51) G06F 15/16

**H04L 12/26** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 483 865 A1\***  
H04L 29/08 G06F 9/46  
G06F 17/30 H04L 12/24  
(25) En (26) En  
(21) 03708270.8 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/003190 10.03.2003  
(87) WO 2003/077474 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 EP 02290612

- (54) • VERFAHREN ZUR AKTUALISIERUNG EINES WEBCLIENT IN EINEM NICHT-IP-BASIERTEN NETZWERK, UND VORRICHTUNGEN ZUR DURCHFÜHRUNG DIESES VERFAHRENS
- METHOD FOR UPDATING A WEB CLIENT ON A NON IP BASED HOME NETWORK, AND DEVICES FOR IMPLEMENTING THE PROCESS
- PROCEDE D'ACTUALISATION DE CLIENT WEB SUR UN RESEAU D'ORIGINE NON IP ET DISPOSITIFS DE MISE EN OEUVRE DU PROCESSUS

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) MISCHLER, Denis, F-35235 Thorigné Fouillard, FR  
CROCITTI, Valérie, F-35230 Saint Armel, FR  
DELAUNAY, Christophe, F-35700 Rennes, FR

(74) Le Dantec, Claude, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 483 866 A1\***  
G07F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03711852.8 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DK 2003/000163 13.03.2003  
(87) WO 2003/077473 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 DK 200200387

- (54) • VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG EINES ELEKTRONISCHEN BEZÄHLUNGSSCHECKS
- A METHOD OF PROCESSING AN ELECTRONIC PAYMENT CHEQUE
- PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN CHEQUE DE PAIEMENT ELECTRONIQUE

(71) Beamtrust A/S, Borupvang 1A, 2750 Ballerup, DK  
(72) ANDERSSON, Sten, S-227 36 Lund, SE  
KAARLE, Peter, S-244 95 Furulund, SE  
KAPNOULA, Anna, S-222 37 Lund, SE  
ELGAARD, Robert, DK-2820 Gentofte, DK

(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 483 867 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 04703490.5 (22) 20.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2004/000431 20.01.2004  
(87) WO 2004/066559 2004/32 05.08.2004  
(30) 21.01.2003 US 347897

- (54) • DRAHTLOSES MULTI-HOP-KOMMUNIKATIONSNETZ MIT EINER VIELZAHL VON KNOTEN UND VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG DES STROMVERBRAUCHS IN EINEM DERARTIGEN NETZ

- A MULTI-HOP WIRELESS COMMUNICATIONS NETWORK INCLUDING A PLURALITY OF NODES AND METHOD FOR REDUCING POWER CONSUMPTION IN SUCH A NETWORK
- RESEAU DE COMMUNICATION SANS FIL A SAUTS MULTIPLES COMPRENANT PLUSIEURS NOEUDS ET PROCEDE PERMETTANT DE DIMINUER LA CONSOMMATION DE PUISSANCE DANS UN TEL RESEAU

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) ORLIK, Philip, Cambridge, MA 02140, US  
SAHINOGLU, Zafer, Somerville, MA 02145, US  
ZHANG, Jinyun, Cambridge, MA 02140, US

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/42** → (51) H04B 7/216

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 483 868 A1\***  
H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 02702645.9 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/000709 12.03.2002  
(87) WO 2003/077480 2003/38 18.09.2003

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR ERRICHTUNG VON DRAHTLOSEN NETZWERKEN
- METHOD AND DEVICE FOR WIRELESS NETWORK FORMATION
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE FORMATION DE RESEAU SANS FIL

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Van Valkenburg, Sander, FIN-00530 Helsinki, FI  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 483 869 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708377.1 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/000905 13.03.2003  
(87) WO 2003/077484 2003/38 18.09.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 14.03.2002 US 364707 P

- (54) • PAKETBASIERTES MOBILES NETZWERK
- PACKET-BASED MOBILE NETWORK
- RESEAU MOBILE PAR PAQUETS

(71) Telos Engineering (Bermuda) Ltd., Clarendon House 2 Church Street, Hamilton HM 11, BM  
(72) MAR, Jack, K., Richmond, British Columbia V6V 3B1, CA  
WILLIAMS, Stephen, J., Port Coquitlam, British Columbia V3C 5H2, CA  
LONG, Bradley, Richmond, British Columbia V7A 5B3, CA  
McLEOD, Ronald B., British Columbia V7E 1B2, CA  
(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(30) 08.03.2002 US 362908 P  
16.09.2002 US 245053  
(54) • STEUERSCHNITTSTELLE FÜR HILFSEINRICHTUNGEN  
• ACCESSORY CONTROL INTERFACE  
• INTERFACE DE COMMANDE ACCESSOIRE  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HELLBERG, Tino, FIN-20660 Turku, FI  
(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 483 874 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708993.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003623 07.02.2003  
(87) WO 2003/073724 2003/36 04.09.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 20.02.2002 US 78386  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ERKENNEN UND BESEITIGEN VON IP-SPOOFING IN EINEM DATENÜBERTRAGUNGSNETZ  
• SYSTEM AND METHOD FOR DETECTING AND ELIMINATING IP SPOOFING IN A DATA TRANSMISSION NETWORK  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR LA DETECTION ET POUR L'ELIMINATION DE MYSTIFICATION IP DANS UN RESEAU DE TRANSMISSION DE DONNEES

(51) **H04L 12/56** (11) **1 483 870 A2\***  
H04L 29/06 G06F 15/80  
(25) En (26) En  
(21) 03717246.7 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(51) **H04L 29/00** (11) **1 483 872 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737395.8 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 483 875 A1\***  
H04L 29/08 H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 03723694.0 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/003249 27.02.2003  
(87) WO 2003/075520 2003/37 12.09.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 05.03.2002 EP 02368023  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR GEORDNETEN DYNAMISCHEN VERTEILUNG VON PAKETSTRÖMEN ZWISCHEN NETZWERK-PROZESSOREN  
• METHOD AND SYSTEM FOR ORDERED DYNAMIC DISTRIBUTION OF PACKET FLOWS OVER NETWORK PROCESSORS  
• PROCEDE ET SYSTEMES DE REPARTITION DYNAMIQUE ORDONNEE DES FLUX DE PAQUETS ENTRE ORGANES DE TRAITEMENT DU RESEAU  
(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU NL LI  
(71) Compagnie IBM France, Tour Descartes, La Défense 5, 2, avenue Gambetta, 92400 Courbevoie, FR  
(84) MC  
(72) ABEL, Francois, CH-8803 Ruschlikon, CH  
BENNER, Alan, Poughkeepsie, NY 12603, US  
DITTMANN, Gero, CH-8038 Zürich, CH  
HERKERSDORF, Andreas, 82266 Inning am Ammersee, DE  
(74) de Pena, Alain, Compagnie IBM France Département de la Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000171 21.01.2003  
(87) WO 2003/067842 2003/33 14.08.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 07.02.2002 EP 02075528  
(54) • STYLESHEET-HERAUFADEN ZUR VERWALTUNG VON ENDGERÄTE-DIVERSITY  
• STYLESHEET UPLOADING TO MANAGE TERMINAL DIVERSITY  
• TELECHARGEMENT DE FEUILLES DE STYLE POUR EXPLOITER DIVERS TERMINAUX  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN VLIMMEREN, Bernardus, A., C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(71) Deep Nines, Inc., 14643 Dallas Parkway, Suite 150, Dallas, TX 75254, US  
(72) SHARP, Clifford, F., Del Mar, CA 92014, US  
DARK, Susan P., Dallas, TX 75254, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmiels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU NL LI  
(71) Compagnie IBM France, Tour Descartes, La Défense 5, 2, avenue Gambetta, 92400 Courbevoie, FR  
(84) MC  
(72) ABEL, Francois, CH-8803 Ruschlikon, CH  
BENNER, Alan, Poughkeepsie, NY 12603, US  
DITTMANN, Gero, CH-8038 Zürich, CH  
HERKERSDORF, Andreas, 82266 Inning am Ammersee, DE  
(74) de Pena, Alain, Compagnie IBM France Département de la Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 483 873 A1\***  
H04L 12/58  
(25) En (26) En  
(21) 03706159.5 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000288 28.02.2003  
(87) WO 2003/075530 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 CA 2374189  
(30) 06.03.2002 US 92325  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR DIE ANZEIGE EINES SIGNATURSTATUSES EINER GESICHERTEN NACHRICHT UND EINES VERTRAUENSWÜRDIGKEITSSTATUSES  
• SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING SECURE MESSAGE SIGNATURE STATUS AND TRUST STATUS INDICATION  
• SYSTEME ET PROCEDE FOURNISSANT UN STATUT DE SIGNATURE D'UN MESSAGE SECURISE ET INDICATION DE STATUT DE CONFIANCE  
(71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA  
(72) LITTLE, Herbert, A., Waterloo, Ontario N2T 2V8, CA  
BROWN, Michael, S., Waterloo, Ontario N2K 4B1, CA  
ADAMS, Neil, P., Waterloo, Ontario N2K 4E4, CA  
(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 483 875 A1\***  
H04L 29/08 H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 03723694.0 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007056 10.03.2003  
(87) WO 2003/079637 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 95751  
(54) • VERFAHREN, VORRICHTUNG UND SYSTEM ZUR UMFORMATIERUNG EINER MULTIMEDIANACHRICHT ZUR ABLIEFERUNG AN EIN TEILNEHMERENDGERÄT WÄHREND EINER VERBINDUNGSLOSEN KOMMUNIKATION  
• METHOD, APPARATUS AND SYSTEM FOR REFORMATTING A MULTIMEDIA MESSAGE FOR DELIVERY TO A TERMINAL DURING CONNECTIONLESS COMMUNICATIONS  
• PROCEDE, APPAREIL ET SYSTEME DE REFORMATAGE D'UN MESSAGE MULTIMEDIA POUR SA DISTRIBUTION A UN TERMINAL LORS DE COMMUNICATIONS SANS CONNEXION  
(71) Ericsson Inc., 6300 Legacy, Plano, Texas 75024, US  
(72) FENTON, Gregg, A., Northport, NY 11768, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04L 12/56** → (51) H04B 7/005  
**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28  
**H04L 12/56** → (51) H04M 7/00  
**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/38  
**H04L 12/58** → (51) H04L 29/06  
**H04L 12/64** → (51) H04M 7/00  
**H04L 12/66** → (51) H04M 7/00

(51) **H04L 29/06** (11) **1 483 876 A1\***  
G05B 19/418 H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 03726001.5 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) US 2003/005942 24.02.2003  
(87) WO 2003/075541 2003/37 12.09.2003  
(30) 02.03.2002 US 87888  
(54) • EINGANGS-/AUSGANGSSCANNER FÜR EIN STEUERSYSTEM MIT GLEICHRANGIGER ERMITTLUNG  
• INPUT/OUTPUT (I/O) SCANNER FOR A CONTROL SYSTEM WITH PEER DETERMINATION  
(71) Ericsson Inc., 6300 Legacy, Plano, Texas 75024, US  
(72) FENTON, Gregg, A., Northport, NY 11768, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 25/00** (11) **1 483 871 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743938.7 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000548 13.02.2003  
(87) WO 2003/077504 2003/38 18.09.2003  
(88) 18.12.2003

(51) **H04L 25/00** (11) **1 483 871 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743938.7 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000548 13.02.2003  
(87) WO 2003/077504 2003/38 18.09.2003  
(88) 18.12.2003

(51) **H04L 29/06** (11) **1 483 876 A1\***  
G05B 19/418 H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 03726001.5 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) US 2003/005942 24.02.2003  
(87) WO 2003/075541 2003/37 12.09.2003  
(30) 02.03.2002 US 87888  
(54) • EINGANGS-/AUSGANGSSCANNER FÜR EIN STEUERSYSTEM MIT GLEICHRANGIGER ERMITTLUNG  
• INPUT/OUTPUT (I/O) SCANNER FOR A CONTROL SYSTEM WITH PEER DETERMINATION  
(71) Ericsson Inc., 6300 Legacy, Plano, Texas 75024, US  
(72) FENTON, Gregg, A., Northport, NY 11768, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- SCANNER D'ENTREE/SORTIE (I/O) POUR SYSTEME DE COMMANDE A DETERMINATION HOMOLOGUE
- (71) Schneider Automation Inc., One High Street, North Andover, Massachusetts 01845, US
- (72) NAISMITH, Ronald, North Andover, MA 01845, US  
TANZMAN, Allen, Newton Centre, MA 02459, US  
PAPADOPOULOS, Dean, Gorton, MA 01450, US  
SWALES, Andrew, Windham, MA 03087, US  
METCALF, Orlando, P., Ill, North Andover, MA 01845, US
- (74) Gray, John James, et al, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 483 877 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03727574.0 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000721 06.03.2003  
(87) WO 2003/077500 2003/38 18.09.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 08.03.2002 FR 0202969  
(54) • **PROTOKOLL ZUM ANMELDEN, ENTFERNEN UND/ODER LÖSCHEN DER ZUGRIFFS-RECHTE AUF VERSCHLÜSSELTE INFORMATIONEN UND ENTSPRECHENDES ZUGRIFFSKONTROLLMODUL**

- **PROTOCOL FOR ENTERING, DISABLING AND/OR ERASING SCRAMBLED DATA ACCESS RIGHTS AND THE CORRESPONDING ACCESS CONTROL MODULE**
- **PROTOCOLE D INSCRIPTION, D INVALIDATION ET/OU D EF FACEMENT DE DROITS D ACCES A DES INFORMATIONS EMBROUILLEES E T MODULE DE CONTROLE D ACCES CORRESPONDANT**

- (71) Viaccess, Les Collines de l'Arche, Tour Opéra C, 92057 Paris La Defense, FR
- (72) BECKER, Claudia, F-35000 Rennes, FR  
CODET, André, F-35200 Rennes, FR  
FEVRIER, Pierre, F-35250 Saint Sulpice la Forêt, FR  
GUIONNET, Chantal, F-35510 Cesson Sevigne, FR
- (74) Fréchède, Michel, et al, Cabinet Lavoix 2 Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**H04L 29/06** → (51) G05B 19/418

**H04L 29/06** → (51) G06F 17/30

**H04L 29/06** → (51) H04B 7/005

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

**H04L 29/06** → (51) H04M 7/00

(51) **H04L 29/08** (11) **1 483 878 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743441.2 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/000947 06.03.2003  
(87) WO 2003/075547 2003/37 12.09.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 06.03.2002 GB 0205130  
(54) • **VERFAHREN UM EINEM DRAHTLOSEN INFORMATIONSGERÄT DEN ZUGANG ZU DATENDIENSTEN ZU ERMÖGLICHEN**

- **A METHOD OF ENABLING A WIRELESS INFORMATION DEVICE TO ACCESS DATA SERVICES**

- **PROCEDE PERMETTANT A UN DISPOSITIF D'INFORMATION SANS FIL D'ACCEDE A DES SERVICES DE DONNEES**
- (71) Symbian Limited, Sentinel House, 16 Harcourt Street, London W1H 1DS, GB
- (72) FORSYTH, John, Matthew, London N8 8TE, GB
- (74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

**H04L 29/08** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/08** → (51) H04L 29/06

(51) **H04M 1/00** (11) **1 483 879 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720326.4 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/000785 14.03.2002  
(87) WO 2003/077506 2003/38 18.09.2003  
(54) • **HILFSTEIL FÜR EINE MOBILSTATION**

- **ACCESSORY PART FOR A MOBILE STATION**
- **ACCESSOIRE POUR STATION MOBILE**

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) ARELL, Kati, FIN-20780 Kaarina, FI  
ELOMAA, Timo, FIN-33100 Tampere, FI  
EROMA, Valtteri, FIN-02100 Espoo, FI
- (74) Cohausz & Florack, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **H04M 1/00** (11) **1 483 880 A1\***  
H04B 1/38 H01Q 1/38  
H01Q 21/08 H01Q 1/48  
(25) En (26) En  
(21) 03702973.3 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000808 04.03.2003  
(87) WO 2003/077507 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 US 99476  
(54) • **MOBILKOMMUNIKATIONSGERÄT UND DIESBEZÜGLICHES KONSTRUKTIONSVERFAHREN**

- **MOBILE COMMUNICATION DEVICE AND RELATED CONSTRUCTION METHOD**
- **APPAREIL DE COMMUNICATION MOBILE ET PROCEDE DE CONSTRUCTION S'Y RAPPORTANT**

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) KAIKURANTA, Terho, FIN-20760 Piispanristi, FI  
SALMINEN, Seppo, FIN-20100 Turku, FI  
HALKOSAARI, Heikki, FIN-21530 Paimio, FI  
HAKUNTI, Jussi, FIN-20760 Piispanristi, FI
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04M 1/02** (11) **1 483 881 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706655.2 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000157 04.03.2003  
(87) WO 2003/077510 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 FI 20020100 U  
(54) • **ABDECKUNG FÜR EINE TRAGBARE ELEKTRONISCHE VORRICHTUNG AUS LEDER UND/ODER TEXTIL**

- **COVER TO A PORTABLE ELECTRONIC APPARATUS COMPOSED OF LEATHER AND/OR TEXTILE**
- **HOUSSE EN CUIR ET/OU EN TISSU POUR DISPOSITIF ELECTRONIQUE PORTABLE**

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) MÄENPÄÄ, Tarmo, FIN-24260 Salo, FI  
MÄKINEN, Liisa, FIN-24240 Salo, FI  
KAUPPI, Matti, FIN-25250 Märynummi, FI  
JOUTSEN, Marjukka, FIN-24800 Halikko, FI  
ESKELINEN-VÄLIMAA, Marjatta, FIN-24130 Salo, FI  
SALIN, Jukka, FIN-25190 Inkere, FI  
LINDROOS, Sami, FIN-20540 Turku, FI  
TERVONEN, Taina, FIN-24130 Salo, FI  
SANTAOJA, Marko, FIN-20780 Kaarina, FI  
BRANDT, Jan, FIN-20810 Turku, FI  
LAAKSONEN, Annika, FIN-25230 Angeliemi, FI  
KASURINEN, Heikki, FIN-25190 Inkere, FI
- (74) Suominen, Kaisa Liisa, Turun Patenttitoimisto Oy, P.O.Box 99, 20521 Turku, FI

**H04M 1/02** → (51) G02F 1/13

(51) **H04M 1/60** (11) **1 483 882 A1\***  
B60R 11/02 H04M 1/725  
(25) De (26) De  
(21) 03718614.5 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) DE 2003/000687 05.03.2003  
(87) WO 2003/077514 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 DE 10210098  
(54) • **FREISPRECHEINRICHTUNG FÜR DEN BETRIEB VON MOBILTELEFONEN IN KRAFTFAHRZEUGEN MIT MODULWECHSELEINRICHTUNG**

- **HANDS-FREE DEVICE FOR OPERATING MOBILE TELEPHONES IN MOTOR VEHICLES WITH A MODULE-CHANGING MECHANISM**
- **DISPOSITIF MAINS LIBRES DESTINE AU FONCTIONNEMENT DE TELEPHONES MOBILES DANS DES VEHICULES AUTOMOBILES DOTES D'UN DISPOSITIF DE CHANGEMENT DE MODULE**

- (71) Audioton Kabelwerk GmbH Zweigniederlassung Scheinfeld, Bahnhofstrasse 8, 91443 Scheinfeld, DE
- (72) SCHLEGEL, Thomas, 90453 Nürnberg, DE
- (74) Köhler, Walter, Dr.-Ing., et al, Louis,&Pöhlau,&Lohrenz Patentanwälte P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

(51) **H04M 1/64** (11) **1 483 883 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713246.1 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001191 15.01.2003  
(87) WO 2003/069879 2003/34 21.08.2003  
(30) 16.01.2002 US 46460  
(54) • **FERNZUGRIFF AUF VERBINDUNGSINFORMATIONEN UND NACHRICHTEN UNTER VERWENDUNG EINES MIT EINEM DRAHTLOSEN NETZWERK VERBUNDENEN DRAHTLOSEN GERÄTS**

- **REMOTE ACCESS OF CALL INFORMATION AND MESSAGES USING WIRELESS DEVICE CONNECTED TO WIRELESS NETWORK**

• ACCES A DISTANCE A DES INFORMATIONS D'APPEL ET A DES MESSAGES A L'AIDE D'UN DISPOSITIF SANS FIL RELIE A UN RESEAU SANS FIL

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) LITWIN, Louis, Robert, Plainsboro, NJ 08536, US

(74) Schäferjohann, Volker Willi, Dipl.-Phys., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04M 1/64** (11) **1 483 884 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03723663.5 (22) 26.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/006052 26.02.2003

(87) WO 2003/075123 2003/37 12.09.2003

(88) 26.02.2004

(30) 01.03.2002 US 361239 P

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR MOBILE ELEKTRONISCHE NACHRICHTEN

• SYSTEM AND METHOD FOR MOBILE ELECTRONIC MESSAGING

• SYSTEME ET PROCEDE POUR UNE MESSAGERIE ELECTRONIQUE MOBILE

(71) Yahoo Inc., 701 First Avenue, Sunnyvale, CA 94089, US

(72) WU, Christopher, M., Atherton, CA 94027, US

BALDEMOR, Jay, B., San Leandro, CA 94579, US

LOO, Patrick, S., Fremont, CA 94539, US

(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

(51) **H04M 1/725** (11) **1 483 885 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03744336.3 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/002130 28.02.2003

(87) WO 2003/079653 2003/39 25.09.2003

(30) 01.03.2002 US 85010

(54) • FUNKTIONALE ABDECKUNG ZUR VERWENDUNG MIT EINEM DRAHTLOSEN ENDGERÄT

• A FUNCTIONAL COVER FOR USE WITH A WIRELESS TERMINAL

• COUVERCLE FONCTIONNEL D'UN COUVERCLE SANS FIL

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) KOSTIAINEN, Pekka, FIN-00750 Helsinki, FI

BEREND PEDERSEN, Kenn, DK-4654 Fakse Ladeplads, DK

PEDERSEN, Henrik, DK-2765 Smorum, DK

(74) van Walstijn, Bartholomeus Gerard G., Walstijn Intellectual Property ApS Parkovsvej 3, 2820 Gentofte, DK

(51) **H04M 1/725** (11) **1 483 885 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03744336.3 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/002130 28.02.2003

(87) WO 2003/079653 2003/39 25.09.2003

(30) 01.03.2002 US 85010

(54) • FUNKTIONALE ABDECKUNG ZUR VERWENDUNG MIT EINEM DRAHTLOSEN ENDGERÄT

• A FUNCTIONAL COVER FOR USE WITH A WIRELESS TERMINAL

• COUVERCLE FONCTIONNEL D'UN COUVERCLE SANS FIL

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) KOSTIAINEN, Pekka, FIN-00750 Helsinki, FI

BEREND PEDERSEN, Kenn, DK-4654 Fakse Ladeplads, DK

PEDERSEN, Henrik, DK-2765 Smorum, DK

(74) van Walstijn, Bartholomeus Gerard G., Walstijn Intellectual Property ApS Parkovsvej 3, 2820 Gentofte, DK

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/60

**H04M 1/725** → (51) H04Q 7/32

**H04M 1/725** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04M 3/523** (11) **1 483 886 A1\***

(25) De (26) De

(21) 03720157.1 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/000802 12.03.2003

(87) WO 2003/077519 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 DE 10210791

(54) • VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES CALL-CENTERS

• METHOD FOR OPERATING A CALL-CENTRE

• PROCEDE D'EXPLOITATION D'UN CENTRE D'APPEL

(71) T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE

(72) KUNKEL, Helmut, 67098 Bad Dürkheim, DE

(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

(51) **H04M 7/00** (11) **1 483 887 A1\***

(25) De (26) De

(21) 02767453.0 (22) 30.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009695 30.08.2002

(87) WO 2003/077521 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 EP 02005668

(54) • STEUERUNG VON PAKETNETZBASIERTEN DIENSTSERVERN MITTELS INSBESONDERE DTMF-SIGNALTON

• CONTROL OF PACKET NETWORK-BASED SERVICE SERVERS USING IN PARTICULAR DTMF SIGNALS

• COMMANDE DE SERVEURS DE SERVICE BASES SUR UN RESEAU A COMMUTATION PAR PAQUETS, NOTAMMENT AU MOYEN DE SIGNAUX ACOUSTIQUES A DOUBLE TONALITE MULTIFREQUENCE

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) LUEKEN, Joachim, 80686 München, DE

(51) **H04M 7/00** (11) **1 483 888 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03705780.9 (22) 15.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/001197 15.01.2003

(87) WO 2003/077522 2003/38 18.09.2003

(30) 07.03.2002 US 92832

(54) • GERÄT UND VERFAHREN FÜR COMPUTER-TELEFONINTEGRATION IN PAKETVERMITTELTEN FERNSPRECHNETZWERKEN

• APPARATUS AND METHOD FOR COMPUTER TELEPHONE INTEGRATION IN PACKET SWITCHED TELEPHONE NETWORKS

• APPAREIL ET PROCEDE POUR COUPLAGE ORDINATEUR TELEPHONE DANS DES RESEAUX TELEPHONIQUE A COMMUTATION PAR PAQUETS

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, P.O. Box 58119, Santa Clara, CA 95052-8119, US

(72) STRATHMEYER, Carl, R., Reading, MA 01867, US

FINNIE, Donald, Reading RG1 5HG, GB

(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04M 7/00** (11) **1 483 888 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03705780.9 (22) 15.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/001197 15.01.2003

(87) WO 2003/077522 2003/38 18.09.2003

(30) 07.03.2002 US 92832

(54) • GERÄT UND VERFAHREN FÜR COMPUTER-TELEFONINTEGRATION IN PAKETVERMITTELTEN FERNSPRECHNETZWERKEN

• APPARATUS AND METHOD FOR COMPUTER TELEPHONE INTEGRATION IN PACKET SWITCHED TELEPHONE NETWORKS

• APPAREIL ET PROCEDE POUR COUPLAGE ORDINATEUR TELEPHONE DANS DES RESEAUX TELEPHONIQUE A COMMUTATION PAR PAQUETS

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, P.O. Box 58119, Santa Clara, CA 95052-8119, US

(72) STRATHMEYER, Carl, R., Reading, MA 01867, US

FINNIE, Donald, Reading RG1 5HG, GB

(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04M 7/00** (11) **1 483 889 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03744181.3 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006644 04.03.2003

(87) WO 2003/077523 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 US 95138

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON PAKETFERNSPRECHVERBINDUNGEN ZWISCHEN SICHEREN UND NICHT SICHEREN NETZWERKEN

• A METHOD AND APPARATUS FOR CONNECTING PACKET TELEPHONY CALLS BETWEEN SECURE AND NON-SECURE NETWORKS

• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE CONNECTER DES APPELS DE TELEPHONIE PAR PAQUETS ENTRE DES RESEAUX PROTEGES ET NON PROTEGES

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

Harrington, Daniel R., 5915 Plum Hollow Drive, Apartment No.3, Ypsilanti, MI 48197, US

(72) STRATHMEYER, Carl, Lunenburg, MA 01462, US

FINNIE, Donald, Reading Berks RG2 9BE, GB

ILLIKKAL, Rameshkumar, Portland, OR 97229, US

MERCER, Hugh, Hollis, NH 03049, US

PHOMSOPHA, Bounthavivone, Portland, OR 97229, US

HARRINGTON, Daniel, R., Ypsilanti, MI 48197, US

Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04M 7/00** (11) **1 483 889 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03744181.3 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006644 04.03.2003

(87) WO 2003/077523 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 US 95138

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON PAKETFERNSPRECHVERBINDUNGEN ZWISCHEN SICHEREN UND NICHT SICHEREN NETZWERKEN

• A METHOD AND APPARATUS FOR CONNECTING PACKET TELEPHONY CALLS BETWEEN SECURE AND NON-SECURE NETWORKS

• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE CONNECTER DES APPELS DE TELEPHONIE PAR PAQUETS ENTRE DES RESEAUX PROTEGES ET NON PROTEGES

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

Harrington, Daniel R., 5915 Plum Hollow Drive, Apartment No.3, Ypsilanti, MI 48197, US

(72) STRATHMEYER, Carl, Lunenburg, MA 01462, US

FINNIE, Donald, Reading Berks RG2 9BE, GB

ILLIKKAL, Rameshkumar, Portland, OR 97229, US

MERCER, Hugh, Hollis, NH 03049, US

PHOMSOPHA, Bounthavivone, Portland, OR 97229, US

HARRINGTON, Daniel, R., Ypsilanti, MI 48197, US

Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04M 11/00** (11) **1 483 890 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03743947.8 (22) 21.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000696 21.02.2003

(87) WO 2003/077524 2003/38 18.09.2003

(30) 13.03.2002 ES 200200592

(54) • SYSTEM ZUR ANPASSUNG EINES LOKALEN DATEN- UND SPRACHÜBERTRAGUNGSNETZWERKS AN EINE ANALOGE TELEFONLEITUNG

• SYSTEM FOR ADAPTING A DATA AND VOICE TRANSMISSION LOCAL NETWORK TO AN ANALOG TELEPHONE LINE

• SYSTEME D'ADAPTATION DE RESEAU LOCAL DE TRANSMISSION DE DONNEES ET DE TRANSMISSION TELEPHONIQUE A UNE LIGNE TELEPHONIQUE ANALOGIQUE

(71) Romero Lopez, Enrique, Ctra. dels Vilars, 21, esc. B àtic 2a Edifici Mestral, Escaldes Engordany, AD

(72) Romero Lopez, Enrique, Escaldes Engordany, AD

(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Oficina Ponti C. Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES

(51) **H04M 11/00** (11) **1 483 891 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03743903.1 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FI 2003/000187 11.03.2003

(87) WO 2003/077526 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 FI 20020460

(54) • SYSTEM ZUR ANPASSUNG EINES LOKALEN DATEN- UND SPRACHÜBERTRAGUNGSNETZWERKS AN EINE ANALOGE TELEFONLEITUNG

• SYSTEM FOR ADAPTING A DATA AND VOICE TRANSMISSION LOCAL NETWORK TO AN ANALOG TELEPHONE LINE

• SYSTEME D'ADAPTATION DE RESEAU LOCAL DE TRANSMISSION DE DONNEES ET DE TRANSMISSION TELEPHONIQUE A UNE LIGNE TELEPHONIQUE ANALOGIQUE

(71) Romero Lopez, Enrique, Ctra. dels Vilars, 21, esc. B àtic 2a Edifici Mestral, Escaldes Engordany, AD

(72) Romero Lopez, Enrique, Escaldes Engordany, AD

(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Oficina Ponti C. Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES

(51) **H04M 11/00** (11) **1 483 891 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03743903.1 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FI 2003/000187 11.03.2003

(87) WO 2003/077526 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 FI 20020460

(54) • SYSTEM ZUR ANPASSUNG EINES LOKALEN DATEN- UND SPRACHÜBERTRAGUNGSNETZWERKS AN EINE ANALOGE TELEFONLEITUNG

• SYSTEM FOR ADAPTING A DATA AND VOICE TRANSMISSION LOCAL NETWORK TO AN ANALOG TELEPHONE LINE

• SYSTEME D'ADAPTATION DE RESEAU LOCAL DE TRANSMISSION DE DONNEES ET DE TRANSMISSION TELEPHONIQUE A UNE LIGNE TELEPHONIQUE ANALOGIQUE

(71) Romero Lopez, Enrique, Ctra. dels Vilars, 21, esc. B àtic 2a Edifici Mestral, Escaldes Engordany, AD

(72) Romero Lopez, Enrique, Escaldes Engordany, AD

(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Oficina Ponti C. Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES

- (54) • VERFAHREN UND SERVER ZUM ÜBERTRAGEN EINER AUDIONACHRICHT
- METHOD AND SERVER FOR TRANSMITTING AUDIO MESSAGE
- PROCEDE ET SERVEUR POUR TRANSMETTRE UN MESSAGE SONORE
- (71) JUTEL OY, Teknologiantie 11, 90570 Oulu, FI
- (72) KIVELÄ, Jorma, FIN-90150 Oulu, FI
- ENGELS, Ken, New York, NY 10024, US
- (74) Pykälä, Timo Tapani, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04M 11/08** → (51) H04B 1/38

- (51) **H04M 15/00** (11) **1 483 892 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03704696.8 (22) 26.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001978 26.02.2003
- (87) WO 2003/077527 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 IT T020020201
- (54) • VERFAHREN ZUR DEKODIERUNG VON GEBÜHREBERECHNUNGSDATENSÄTZEN IN MOBILTELEFONNETZWERKEN UND RELATIVES SYSTEM
- METHOD FOR DECODING CHARGING DATA RECORDS IN MOBILE TELEPHONE NETWORKS AND THE RELATIVE SYSTEM
- PROCEDE ET SYSTEME DE DECODAGE D'ENREGISTREMENTS DE DONNEES DE FACTURATION DANS DES RESEAUX DE TELEPHONIE MOBILE
- (71) Telecom Italia S.p.A., Piazza degli Affari 2, 20123 Milano, IT
- (72) DE PAOLA, Maurizio Telecom Italia S.p.A., I-10148 Torino, IT
- PARATA, Dario Telecom Italia S.p.A., I-10148 Torino, IT
- SERAZIO, Luca Telecom Italia S.p.A., I-10148 Torino, IT
- (74) Markovina, Paolo, et al, Pirelli A.p.A. Industrial Property Department Viale Sarca 222, 20126 Milano, IT

- (51) **H04M 15/00** (11) **1 483 893 A1\***
- H04L 12/14
- (25) En (26) En
- (21) 03743823.1 (22) 27.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/002013 27.02.2003
- (87) WO 2003/077528 2003/38 18.09.2003
- (30) 14.03.2002 EP 02005872
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ZUGRIFF AUF UND VERWALTEN VON PUNKT-ZU-MEHRPUNKT-DIENSTEN
- METHOD AND SYSTEM FOR ACCESS AND ACCOUNTING OF POINT-TO-MULTIPOINT SERVICES
- PROCEDE ET SYSTEME D'ACCES ET COMPTABILISATION DE SERVICES MULTI-POINT
- (71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) HUNDSCHIEDT, Frank, NL-6464 GC Kerkrade, NL
- LOHMAR, Thorsten, 52062 Aachen, DE
- KELLER, Ralf, 52146 Würselen, DE
- (74) Tonscheidt, Andreas, Dr., Ericsson GmbH Patent Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 483 894 A1\***
- H04N 7/18
- (25) En (26) En
- (21) 03702784.4 (22) 20.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000725 20.02.2003
- (87) WO 2003/077532 2003/38 18.09.2003
- (30) 09.03.2002 GB 0205601
- (54) • BILDAUFNAHME- UND WIEDERGABE-GERÄT
- IMAGE CAPTURE AND RETRIEVAL APPARATUS
- APPAREIL D'ENREGISTREMENT ET D'EXTRACTION D'IMAGES
- (71) Picsolve International Limited, Draycott Hall, Derwent Street, Draycott, Derbyshire DE72 3NF, GB
- (72) Marchant, Stephen John, Nottingham NG3 5BS, GB
- (74) Watkins, Rosalind Philippa, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (51) **H04N 1/047** (11) **1 483 895 A1\***
- H04N 1/107 G06T 1/00
- B41J 3/36 B41J 3/28
- (25) En (26) En
- (21) 03701324.0 (22) 02.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000150 02.02.2003
- (87) WO 2003/069890 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 AU PS048602
- (54) • MANUELL BETREIBBARER DRUCKER-SCANNER
- MANUALLY OPERABLE PRINTER-SCANNER
- IMPRIMANTE-SCANNER MANUELLE
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) SILVERBROOK, KIA, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU
- (74) Moore, Barry, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**H04N 1/107** → (51) H04N 1/047

**H04N 1/195** → (51) G03B 21/10

- (51) **H04N 1/42** (11) **1 483 896 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03701323.2 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000149 12.02.2003
- (87) WO 2003/069893 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 AU 2002000498
- (54) • KAMERA UND ZUGEORDNETE DRUCKER-VORRICHTUNG
- CAMERA AND ASSOCIATED PRINTER APPARATUS
- APPAREIL-PHOTO ET APPAREIL D'IMPRESION ASSOCIE
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) SILVERBROOK, K., c/o Silverbrook Res. Pty Ltd., Balmain, New South Wales 2041, AU
- (74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 483 897 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03707857.3 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) US 2003/004159 11.02.2003
- (87) WO 2003/079668 2003/39 25.09.2003
- (30) 13.03.2002 US 364180 P
- 23.01.2003 US 350856
- (54) • WAHL VON FARBTRÄGERN IN ZWEIFARBIGEN ABBILDUNGSSYSTEMEN
- CHOICE OF CHROMOPHORES IN TWO COLOR IMAGING SYSTEMS
- CHOIX DE CHROMOPHORES DANS DES SYSTEMES D'IMAGERIE A DEUX COULEURS
- (71) Polaroid Corporation, 1265 Main Street, Waltham, MA 02451, US
- (72) HULTGREN, Bror, O., Ipswich, MA 01938, US
- (74) Westendorp, Michael, Dr., Patentanwälte Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Rumpfstrasse 7, 80469 München, DE

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 483 898 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03714090.2 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007564 13.03.2003
- (87) WO 2003/079669 2003/39 25.09.2003
- (30) 13.03.2002 US 96305
- (54) • VARIATIONSMODELLE FÜR ÖRTLICH ABHÄNGIGE FARBTONBEREICHSUMSETZUNG
- VARIATIONAL MODELS FOR SPATIALLY DEPENDENT GAMUT MAPPING
- MODELES VARIATIONNELLES POUR MAPPAGE DE GAMME DE COULEURS SPATIO-DEPENDANT
- (71) HEWLETT-PACKARD COMPANY, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1181, US
- (72) LEVY, Avraham, 36084 Kiryat Tivon, IL
- SHAKED, Doron, 34361 Haifa, IL
- (74) Powell, Stephen David, et al, Williams Powell, Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 483 899 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03717973.6 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007754 13.03.2003
- (87) WO 2003/079670 2003/39 25.09.2003
- (30) 13.03.2002 US 96303
- (54) • VERRINGERUNG VON HALOS BEI RÄUMLICH ABHÄNGIGER FARBTONUMSETZUNG
- REDUCING HALOS IN SPATIALLY DEPENDENT GAMUT MAPPING
- REDUCTION DE HALOS DANS UN MAPPAGE DE GAMME DE COULEURS DEPENDANT DE L'ESPACE
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US
- (72) LEVY, Avraham, 36084 Kiryat Tivon, IL
- SHAKED, Doron, 34361 Haifa, IL
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H04N 3/09** → (51) G01J 5/52

**H04N 3/32** → (51) H01J 29/70

(51) **H04N 5/00** (11) **1 483 900 A1\***  
H04N 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 01977158.3 (22) 25.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/029818 25.09.2001  
(87) WO 2003/043310 2003/21 22.05.2003

(54) • **SYSTEM K MIT BEDINGTEM ZUGANG FÜR DIGITALE FERNSEH-RUNDFUNKSYSTEME MIT MEHREREN SCHLÜSSELN FÜR VERSCHIEDENE DIENSTANBIETER UND DIENSTGEBIETE**

• **CA SYSTEM FOR BROADCAST DTV USING MULTIPLE KEYS FOR DIFFERENT SERVICE PROVIDERS AND SERVICE AREAS**

• **SYSTEME CA (D'ACCES CONDITIONNEL) POUR TELEVISION NUMERIQUE FAISANT INTERVENIR PLUSIEURS CLES POUR DES FOURNISSEURS DE SERVICES ET DES ZONES DE SERVICES DIFFERENTS**

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) ESKICIOGLU, Ahmet, Mursit, Indianapolis, IN 46250-4607, US

DUFFIELD, David, Jay, Indianapolis, IN 46220, US  
BEYERS, Billy, Wesley, Jr., Carmel, IN 46033-9046, US

DEISS, Michael, Scott, Zionsville, IN 46077, US  
VIRAG, David, Emery, Indianapolis, IN 46254-9769, US

(74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt Cedex, FR

**H04N 5/00** (11) **1 483 901 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 02788320.6 (22) 09.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2002/005276 09.12.2002

(87) WO 2003/051039 2003/25 19.06.2003

(88) 16.09.2004

(30) 10.12.2001 EP 01204791

(54) • **VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DIE FESTLEGUNG DER QUALITÄT EINES MEDIUMS**

• **METHOD OF AND SYSTEM TO SET A QUALITY OF A MEDIA FRAME**

• **PROCEDE ET SYSTEME POUR FIXER LA QUALITE D'UNE TRAME MEDIA**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VERHAEGH, Wilhelmus, F., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

WUEST, Clemens, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04N 5/217** → (51) H04N 5/33

**H04N 5/225** (11) **1 483 902 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03716481.1 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007514 11.03.2003

(87) WO 2003/079672 2003/39 25.09.2003

(80) 12.03.2002 US 363915 P

(54) • **BEWEGUNGSVERFOLGUNGSSYSTEM UND VERFAHREN**

• **MOTION TRACKING SYSTEM AND METHOD**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE SUIVI DE MOUVEMENT**

(71) Menache, LLC, 9543 Culver City Boulevard, Suite 200, Culver City, CA 90232, US

(72) MENACHE, Alberto, Los Angeles, CA 90034, US  
STURZA, Mark, Alan, Suite 815, Encino, CA 91436, US

(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04N 5/232** → (51) F16M 11/06

(51) **H04N 5/235** (11) **1 483 903 A1\***

H04N 5/57  
(25) En (26) En  
(21) 03743996.5 (22) 05.03.2003  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002594 05.03.2003

(87) WO 2003/077536 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 JP 2002066602

23.01.2003 JP 2003014298

(54) • **ABBILDUNGSVORRICHTUNG MIT AUTOMATISCHER HELLIGKEITSEINSTELLFUNKTION UND ABBILDUNGSVERFAHREN**

• **IMAGING APPARATUS INCLUDING AUTOMATIC BRIGHTNESS ADJUSTMENT FUNCTION AND IMAGING METHOD**

• **IMAGEUR EQUIPE D'UNE FONCTION DE REGLAGE AUTOMATIQUE DE LA LUMINOSITE ET PROCEDE D'IMAGERIE ASSOCIE**

(71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP

(72) SHINOZAKI, Yoshihiko, Tachikawa-shi, Tokyo 190-0031, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/247** (11) **1 483 904 A1\***

G02B 21/36  
(25) De (26) De  
(21) 03743811.6 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/001702 20.02.2003

(87) WO 2003/077537 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 DE 10210831

(54) • **OPTISCHES BILDAUFNAHME- UND BILDAUSWERTESYSTEM**

• **OPTICAL IMAGE RECORDING AND IMAGE EVALUATING SYSTEM**

• **SYSTEME OPTIQUE DE PRISE DE VUE ET D'INTERPRETATION**

(71) Carl Zeiss, D-89520 Heidenheim (Brenz), DE

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR  
HU IE IT LI LU MC NL LI

(71) CARL ZEISS-STIFTUNG HANDELND ALS CARL ZEISS, D-89518 Heidenheim (Brenz), DE

(84) GB

(72) DAVIDOVICI, Dan, 85276 Pfaffenhofen a.d.Ilm, DE

(74) Gnatzig, Klaus, et al, Carl Zeiss Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE

**H04N 5/262** → (51) H04N 7/01

(51) **H04N 5/33** (11) **1 483 905 A1\***

H04N 5/217  
(25) En (26) En  
(21) 03706763.4 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000923 04.03.2003

(87) WO 2003/077539 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 GB 0205482

(54) • **VERBESSERUNG IN BEZUG AUF DIE KALIBRIERUNG EINER INFRAROTKAMERA**

• **IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO INFRA RED CAMERA CALIBRATION**

• **AMELIORATIONS APORTEES A L'ETALONNAGE D'UNE CAMERA INFRAROUGE**

(71) BAE Systems PLC, 6 Carlton Gardens, London SW1Y 5AD, GB

(72) WATSON, Norman, Frederick, Edinburgh EH5 2XS, GB

McGUIGAN, Michael, Grant, Edinburgh EH5 2XS, GB

(74) Edis, Ronald Malcolm, British Aerospace plc Corporate IPR Department Lancaster House P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

(51) **H04N 5/445** (11) **1 483 906 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03704840.2 (22) 05.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000414 05.02.2003

(87) WO 2003/075559 2003/37 12.09.2003

(30) 06.03.2002 EP 02075901

(54) • **SYSTEM ZUR PROGRAMMINFORMATIONSEMPFEHLUNG IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT BENUTZERPRÄFERENZEN**

• **SYSTEM FOR RECOMMENDING PROGRAM INFORMATION IN ACCORDANCE WITH USER PREFERENCES**

• **SYSTEME CON U POUR RECEVOIR DES PROGRAMMES CONFORMEMENT AUX PREFERENCES D'UN UTILISATEUR**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) MCGINLEY, Maurice, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

VERHAEGH, Wilhelmus, F., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

MEULEMAN, Petrus, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/445** (11) **1 483 907 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03743458.6 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000564 12.02.2003

(87) WO 2003/075560 2003/37 12.09.2003

(30) 05.03.2002 EP 02100220

(54) • **EINRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG EINES INHALTSSIGNALS, DAS EINEN INHALT REPRÄSENTIERT, GEMÄSS EINEM SPEZIFISCHEN INHALTSTYP MIT DATENTRÄGERMITTELN ZUM EINGEBEN VON INHALTSTYPAUSWAHLINFORMATIONEN**

- DEVICE FOR PROCESSING A CONTENT SIGNAL THAT REPRESENTS A CONTENT IN ACCORDANCE WITH A SPECIFIC TYPE OF CONTENT COMPRISING DATA CARRIER MEANS FOR INPUTTING CONTENT-TYPE SELECTION INFORMATION
  - DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'UN SIGNAL DE CONTENU REPRESENTANT UN CONTENU SELON UN TYPE SPECIFIQUE DE CONTENU COMPRENANT DES MOYENS DE SUPPORT DE DONNEES DESTINES A SAISIR UNE INFORMATION DE SELECTION DE TYPE DE CONTENU
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SCHRAMEL, Johannes, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- WEISSENSTEINER, Walter, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Weber, Helmut, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Wien, AT

**H04N 5/445** → (51) H04N 7/173

**H04N 5/57** → (51) H04N 5/235

- (51) **H04N 5/91** (11) **1 483 908 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03743682.1 (22) 19.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/004917 19.02.2003
- (87) WO 2003/075565 2003/37 12.09.2003
- (30) 01.03.2002 US 86649
- (54) • AUDIOFREQUENZSKALIERUNG IN VIDEO-TRICK-BETRIEBSARTEN UNTER VERWENDUNG DIGITALER SIGNALVERARBEITUNG
- AUDIO FREQUENCY SCALING DURING VIDEO TRICK MODES UTILIZING DIGITAL SIGNAL PROCESSING
  - DECALAGE DE FREQUENCE AUDIO EN MODES EXPLORATION VIDEO UTILISANT UN TRAITEMENT NUMERIQUE DU SIGNAL

- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) BLAIR, Ronald, Lynn, Carmel, IN 46032, US
- SCHULTZ, Mark, Alan, Carmel, IN 46033, US
- SCHMIDT, Robert, Warren, Carmel, IN 46033, US
- (74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

- (51) **H04N 7/01** (11) **1 483 909 A1\***
- H04N 5/262 G11B 27/031
- G11B 27/034 H04N 7/26
- (25) En (26) En
- (21) 03743959.3 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IB 2003/000919 13.03.2003
- (87) WO 2003/077549 2003/38 18.09.2003
- (30) 13.03.2002 US 365021 P
- (54) • SYSTEME UND VERFAHREN FÜR EIN DIGITALES REMASTERING ODER ANDERWEITIGES MODIFIZIEREN VON BEWEGLICHEN BILDERN ODER ANDEREN BILDSEQUENZ-DATEN
- SYSTEMS AND METHODS FOR DIGITALLY RE-MASTERING OR OTHERWISE MODIFYING MOTION PICTURES OR OTHER IMAGE SEQUENCES DATA

- SYSTEMES ET PROCEDES PERMETTANT DE REMASTERISATION OU DE MODIFICATION NUMERIQUE DE FILMS CINEMATOGRAFHIQUES OU AUTRES DONNEES DE SEQUENCES D'IMAGES
- (71) Imax Corporation, 2525 Speakman Drive, Mississauga, Ontario L5K 1B1, CA
- (72) ZHOU, Samuel, North York, Ontario M2H 1V5, CA
- YE, Ping, Mississauga, Ontario L5C 2V3, CA
- JUDKINS, Paul, Toronto, Ontario M6J 1R5, CA
- (74) Weston, Robert Dale, et al, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

(51) **H04N 7/08** (11) **1 483 910 A1\***

- H04N 7/14 H04N 7/173
- (25) En (26) En
- (21) 02703796.9 (22) 12.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/000726 12.03.2002
- (87) WO 2003/077550 2003/38 18.09.2003
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM TRANSFER EINER MMS ZWISCHEN EINER NACHRICHTENKOMMUNIKATIONSEINHEIT UND EINEM DIGITAL-TV
- A SYSTEM AND METHOD FOR TRANSFERRING A MMS BETWEEN MESSAGE COMMUNICATION UNIT AND DIGITAL TV
  - SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSFERT D'UN MMS ENTRE UNE UNITE DE COMMUNICATION DE MESSAGES ET UNE TV NUMERIQUE

- (71) Nokia Corporation, P.O.Box 226, FIN-00045 Nokia Group, FI
- (72) IKONEN, Ari, Fin-21280 Raisio, FI
- (74) Andersson, Björn, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **H04N 7/088** (11) **1 483 911 A2\***

- (25) En (26) En
- (21) 03715982.9 (22) 04.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003485 04.02.2003
- (87) WO 2003/067876 2003/33 14.08.2003
- (88) 25.03.2004
- (30) 06.02.2002 US 354745 P
- 31.01.2003 US 357155
- (54) • DYNAMISCHER HOT SPOT
- DYNAMIC HOT SPOT
  - ZONE INTERACTIVE DYNAMIQUE
- (71) Intellocity USA, Inc., 1400 Market Street, Denver, CO 80202, US
- (72) MARKEL, Steven, O., Highlands Ranch, CO 80126, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04N 7/088** → (51) H04N 7/173

**H04N 7/14** → (51) H04N 7/08

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/00

- (51) **H04N 7/167** (11) **1 483 912 A1\***
- H04L 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 03700976.8 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) IB 2003/000397 06.02.2003
- (87) WO 2003/067888 2003/33 14.08.2003
- (30) 07.02.2002 US 72147
- (54) • HYBRIDES NETZWERK? VERSCHLÜSSELUNGS?/ENTSCHLÜSSELUNGSSCHEMA
- A HYBRID NETWORK ENCRYPT/DECRYPT SCHEME
  - SCHEMA HYBRIDE DE CODAGE/DECODAGE SUR RESEAU
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HAKKARAINEN, Tomi, FIN-37100 Nokia, FI
- WALSH, Rod, FIN-33580 Tampere, FI
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 7/173** (11) **1 483 913 A1\***

- H04N 5/445
- (25) En (26) En
- (21) 03703363.6 (22) 21.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001947 21.02.2003
- (87) WO 2003/071803 2003/35 28.08.2003
- (30) 21.02.2002 US 359036 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERFASSUNG VON INTERNETINHALTEN FÜR EINEN PROGRAMMFÜHRER
- A METHOD AND SYSTEM FOR INTERNET CONTENT ACQUISITION ACCORDING TO A PROGRAM GUIDE
  - PROCEDE ET SYSTEME D'ACQUISITION DE CONTENU INTERNET EN FONCTION D'UN GUIDE DE PROGRAMME
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) NOMURA, Yuji, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04N 7/173** (11) **1 483 914 A1\***

- H04N 7/088
- (25) En (26) En
- (21) 03711434.5 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/006848 05.03.2003
- (87) WO 2003/077559 2003/38 18.09.2003
- (30) 05.03.2002 US 361949 P
- (54) • MEHRFACHSENDUNG VON INTERAKTIVEN DATEN
- MULTICASTING OF INTERACTIVE DATA
  - MULTIDIFFUSION DE DONNEES INTERACTIVES
- (71) Intellocity USA, Inc., 1400 Market Street, Denver, CO 80202, US
- (72) ZENONI, Ian, Highlands Ranch, CO 80126, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll, Patent- und Rechtsanwälte, Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**H04N 7/173** → (51) H04B 1/38

**H04N 7/173** → (51) H04N 7/08  
**H04N 7/18** → (51) H04N 1/00

(51) **H04N 7/24** (11) **1 483 915 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03727577.3 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/000754 07.03.2003  
(87) WO 2003/077561 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 FR 0202992  
(54) • VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN VON  
ABHÄNGIGEN DATENSTRÖMEN  
• METHOD FOR THE TRANSMISSION OF  
DEPENDENT DATA FLOWS  
• PROCEDE DE TRANSMISSION DE FLUX DE  
DONNEES DEPENDANTS  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris,  
FR  
(72) COTARMANAC'H, Alexandre, F-35000 RENNES, FR  
(74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet -  
B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes  
Cedex 7, FR

(51) **H04N 7/24** (11) **1 483 916 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743456.0 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000523 07.02.2003  
(87) WO 2003/075574 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 EP 02075845  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM  
UMSETZEN EINES ERSTEN DATENSTROMS  
IN EINEN ZWEITEN DATENSTROM  
• METHOD AND ARRANGEMENT FOR CON-  
VERTING A FIRST DATA STREAM INTO A  
SECOND DATA STREAM  
• PROCEDE ET SYSTEME DE CONVERSION  
D'UN PREMIER FLUX DE DONNEES EN UN  
DEUXIEME FLUX DE DONNEES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DEN HEUVEL, Sebastiaan, A., F., A., NL-5656  
AA Eindhoven, NL  
VERBERKT, Mark H., 5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Slenders, Petrus Johannes Waltherus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/26** (11) **1 483 917 A2\***  
H04N 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 03702934.5 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000683 18.02.2003  
(87) WO 2003/075578 2003/37 12.09.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 04.03.2002 US 90863  
(54) • FGST KODIERUNGSVERFAHREN MIT  
BENUTZUNG VON REFERENZBILDERN MIT  
HÖHERER QUALITÄT  
• FGST CODING METHOD EMPLOYING  
HIGHER QUALITY REFERENCE FRAMES  
• CADRE FGST A RENDEMENT AMELIORE  
METTANT EN OEUVRE DES TRAMES DE  
REFERENCE DE HAUTE QUALITE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DER SCHAAR, Mihaela, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
(74) Landousy, Christian, Philips Intellectual Property &  
Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008  
Paris, FR

(51) **H04N 7/26** (11) **1 483 918 A2\***  
H04N 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 03706790.7 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000789 04.03.2003  
(87) WO 2003/075579 2003/37 12.09.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 05.03.2002 US 362592 P  
17.12.2002 US 434055 P

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
SCHICHTVIDEOKODIERUNG  
• METHOD AND SYSTEM FOR LAYERED  
VIDEO ENCODING  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR LE CODAGE  
DE PLANS DE MEMOIRE D'IMAGE FRAC-  
TIONNELS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DER SCHAAR, Mihaela, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
KALLURI, Rama, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/01

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26

(51) **H04N 9/04** (11) **1 483 919 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714094.4 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007578 11.03.2003  
(87) WO 2003/079695 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 96025

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VERARBEITEN VON SENSORBILDERN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROCESS-  
ING SENSOR IMAGES  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'IMAGES DE  
DETECTEURS ET APPAREIL A CET EFFET

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) KESHET, Renato, 34334 Haifa, IL  
MAURER, Ron P, 33314 Haifa, IL  
SHAKED, Doron, 34361 Haifa, IL  
HEL-OR, Yacov, 30900 Zichron Yacov, IL  
BARASH, Danny, New York, NY 10014, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H04Q 1/02** (11) **1 483 920 A2\***  
H04Q 1/14  
H05K 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 03743814.0 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001787 21.02.2003  
(87) WO 2003/077623 2003/38 18.09.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 08.03.2002 DE 10210382  
(54) • ZUGRIFFSICHERUNG FÜR VERTEILERMO-  
DULE  
• ACCESS SECURITY DEVICE FOR DISTRI-  
BUTION MODULES  
• DISPOSITIF DE PROTECTION D'ACCES DE  
MODULES REPARITEURS  
(71) KRONE GmbH, Beeskowdamm 3-11, 14167 Berlin,  
DE  
(72) MÜLLER, Manfred, 13156 Berlin, DE  
NIJHUIS, Antony, NL-7542 CG Enschede, NL

**H04Q 1/14** → (51) H04Q 1/02

**H04Q 1/14** → (51) H05K 1/18

**H04Q 3/00** → (51) H04M 7/00

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 483 921 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704295.9 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000316 04.02.2003  
(87) WO 2003/077574 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 DE 10210598  
15.10.2002 DE 10248011  
(54) • VERFAHREN ZUR ORTSABHÄNGIGEN  
MOBILEN KOMMUNIKATION  
• METHOD FOR LOCATION-DEPENDENT  
MOBILE COMMUNICATION  
• PROCEDE DE COMMUNICATION PAR TELE-  
PHONIE MOBILE DEPENDANTE DU LIEU

(71) Vodafone Holding GmbH, Mannesmannufer 2,  
40213 Düsseldorf, DE  
(72) HERTLE, Jochen, 85521 Ottobrunn, DE  
(74) Müller, Thomas, Dipl.-Ing., Müller & Schubert  
Patentanwälte Vollmannstrasse 40, 81927  
München, DE

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 483 922 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716443.1 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007345 10.03.2003  
(87) WO 2003/079708 2003/39 25.09.2003  
(30) 14.03.2002 US 99222

(54) • ERKENNEN EINES VERBORGENEN KNO-  
TENS IN EINEM DRAHTLOSEN LOKALEN  
NETZWERK  
• DETECTING A HIDDEN NODE IN A WIRE-  
LESS LOCAL AREA NETWORK  
• DETECTION D'UN NOEUD CACHE DANS  
UN RESEAU LOCAL SANS FIL

(71) AirMagnet, Inc., 894 Ross Drive, Suite 200,  
Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) KUAN, Chia-Chee, Los Altos, CA 94024, US

WU, Miles, Fremont, California 94539, US  
AU, Dean, Sunnyvale, California 94086, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 483 923 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02784973.6 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2002/001935 18.12.2002  
(87) WO 2003/053085 2003/26 26.06.2003  
(30) 18.12.2001 CA 2365559

- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM FÜR EINE AUTOMATISCHE VERMITTLUNG DES BETRIEBZUSTANDES ZU EINEM MOBIL-FUNK BETREIBER*
  - *METHOD AND SYSTEM FOR AUTOMATICALLY PROVIDING HANDSET OPERATIONAL STATUS INFORMATION TO A WIRELESS CARRIER*
  - *PROCEDE ET SYSTEME POUR FOURNIR AUTOMATIQUÉMENT DES INFORMATIONS D'ÉTAT OPERATIONNEL DE COMBINE A UNE PORTEUSE SANS FIL*
- (71) Deschenes, Michel, 525, de la Metairie, Montréal, Québec H3E 1S4, CA  
(72) Deschenes, Michel, Montréal, Québec H3E 1S4, CA  
(74) Thébault, Jean-Louis, SCHMIT-CHRETIEN-SCHIHIN 111, Cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 483 924 A1\***  
H04B 1/16 H04M 1/725  
(25) En (26) En  
(21) 03701654.0 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000384 05.02.2003  
(87) WO 2003/075586 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 GB 0205236
- (54) • *VERFAHREN ZUR REDUKTION DES LEISTUNGSVERBRAUCHS IN EINEM RADIO-KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND ZUGEHÖRIGER APPARAT*
  - *METHOD TO REDUCE POWER CONSUMPTION IN A RADIO COMMUNICATION SYSTEM AND APPARATUS THEREFOR*
  - *PROCEDE DE REDUCTION DE CONSOMMATION DE COURANT DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO ET APPAREIL ASSOCIE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SAYERS, Anthony, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 483 925 A1\***  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 03739588.6 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000155 22.01.2003  
(87) WO 2003/069934 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 75436
- (54) • *ADAPTIVE ZUSTANDSÜBERGANGSSTEUERUNG*
  - *ADAPTIVE STATE TRANSITION CONTROL*

- *COMMANDE DE TRANSITION D'ÉTAT ADAPTATIF*
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) CHEONG, Yoon, Chae, Kanata, Ontario K2K 2P1, CA  
SENARATH, Gamini, Nepean, Ontario K2G 6P5, CA  
ZHANG, Hang, Nepean, Ontario K2G 5Z1, CA  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H04Q 7/32** → (51) H04L 29/06

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 483 926 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739580.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000680 14.02.2003  
(87) WO 2003/069936 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 GB 0203682
- (54) • *TRÄGERZUTEILUNG*
  - *CARRIER ALLOCATION*
  - *ATTRIBUTION DE PORTEUSES*
- (71) Inmarsat Ltd., 99 City Road, London EC1Y 1AX, GB  
(72) DRAKOS, Evripides, London EC1Y 1AX, GB  
(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 483 927 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701148.5 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000148 12.03.2002  
(87) WO 2003/077579 2003/38 18.09.2003
- (54) • *FUNKBETRIEBSMITTELZUWEISUNG IN EINEM FUNKÜBERTRAGUNGSNETZWERK*
  - *RADIO RESOURCE ALLOCATION IN A RADIO COMMUNICATION NETWORK*
  - *ALLOCATION DE RESSOURCES RADIO DANS UN RESEAU DE RADIOCOMMUNICATION*
- (71) Ascom AG, Belpstrasse 37, 3000 Bern 14, CH  
(72) WU, Raymond, CH-3185 Schmitten, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 483 928 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701863.9 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000389 05.03.2002  
(87) WO 2003/075600 2003/37 12.09.2003
- (54) • *SCHEDULING IN PAKETVERMITTELTEN NETZWERKEN*
  - *SCHEDULING IN PACKET SWITCHED NETWORKS*
  - *ORDONNANCEMENT DANS DES RESEAUX A COMMUTATION DE PAQUETS*
- (71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
(72) ERIKSSON, Ann-Christine, S-174 48 Sundbyberg, SE

WERNER, Peter, S-582 21 Linköping, SE  
ERIKSSON, Heinz Robert, S-590 48 Vikingstad, SE  
(74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 483 929 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733120.6 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002008 13.03.2002  
(87) WO 2003/077583 2003/38 18.09.2003
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR WEITERREICHEN IN EINEM BLUETOOTH FUNKÜBERTRAGUNGSSYSTEM*
  - *METHOD AND APPARATUS FOR PERFORMING HANDOVER IN A BLUETOOTH RADIO COMMUNICATION SYSTEM*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'EFFECTUER UN TRANSFERT INTERCELLULAIRE DANS UN SYSTEME DE RADIO-COMMUNICATION BLUETOOTH*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) CHEN, Hongyuan, Inagi-shi, Tokyo 206-0823, JP  
(74) Higgin, Paul, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 483 930 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03706803.8 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000868 11.03.2003  
(87) WO 2003/077586 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 EP 02075996  
07.06.2002 FR 0207168
- (54) • *AKTUALISIERUNG EINES AUTHENTIFIZIERUNGSSALGORITHMUS IN EINEM INFORMATIONSSYSTEM*
  - *METHOD OF UPDATING AN AUTHENTICATION ALGORITHM IN A COMPUTER SYSTEM*
  - *MISE A JOUR D'UN ALGORITHME D'AUTHENTIFICATION DANS UN SYSTEME INFORMATIQUE*
- (71) Axalto SA, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
Schlumberger Malco, Inc., 9800 Reistertown Road, Owings Mills, MD 21117, US  
(84) MC  
(72) BEAUDOU, Patrice, F-92800 Puteaux, FR  
DUBOIS, Christophe, F-78300 Poissy, FR

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 483 931 A1\***  
H04Q 7/32 H04M 1/725  
(25) En (26) En  
(21) 03711121.8 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004939 18.02.2003  
(87) WO 2003/079715 2003/39 25.09.2003  
(30) 11.03.2002 US 363727 P  
13.02.2003 US 367409
- (54) • *LEISTUNGSVERBESERUNG EINES DIENSTES-AUF-ANFRAGE FÜR DRAHTLOSEN NETZWERKEN*
  - *ON-DEMAND SERVICE PERFORMANCE UPGRADE FOR WIRELESS NETWORKS*

- MISE A NIVEAU DES PERFORMANCES DE SERVICES A LA DEMANDE POUR RESEAUX SANS FIL
- (71) Siemens Technology-to-Business Center, LLC, 1995 University Avenue, Suite 375, Berkeley, CA 94704, US
- (72) LIAO, Raymond Rui-Feng, Pleasant Hill, CA 94523, US
- CHENG, James, San Ramon, CA 94583, US
- (74) Vigars, Christopher Ian, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay, 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 483 932 A1\***  
H04L 12/56
- (25) En (26) En
- (21) 03714063.9 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007399 11.03.2003
- (87) WO 2003/079716 2003/39 25.09.2003
- (30) 11.03.2002 US 95498
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DURCHFÜHREN DES WEITERREICHENS IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT UNTERSTÜTZUNG VON MEHREREN DIENSTINSTANZEN

- METHOD AND APPARATUS FOR HANDOFF IN A COMMUNICATION SYSTEM SUPPORTING MULTIPLE-SERVICE INSTANCES
  - PROCEDE ET APPAREIL DE TRANSFERT UTILES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION ACCEPTANT DES INSTANCES A SERVICES MULTIPLES
- (71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US
- (72) WANG, Jun, San Diego, CA 92130, US
- HSU, Raymond, T., San Diego, CA 92127, US
- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 483 933 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03714801.2 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/002476 11.03.2003
- (87) WO 2003/077571 2003/38 18.09.2003
- (88) 22.01.2004
- (30) 11.03.2002 IT T020020204

- MOBILES ENDGERÄT FÜR ÜBERTRAGUNG VON POSITIONSDATEN
  - MOBILE TERMINAL FOR TRANSMISSION OF LOCATION INFORMATION
  - TERMINAL MOBILE SPECIALISE
- (71) Telecom Italia S.p.A., Piazza degli Affari 2, 20123 Milano, IT
- (72) BOIERO, Gianluca, Telecom Italia S.p.A., I-10148 Torino, IT
- LOVISOLO, Piero, Telecom Italia S.p.A., I-10148 Torino, IT
- LUPANO, Michele, Telecom Italia S.p.A., I-10148 Torino, IT
- (74) Giannessi, Pier Giovanni, et al, Pirelli S.p.A. Industrial Property Dept. Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 483 934 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 03743402.4 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) FR 2003/000727 06.03.2003
- (87) WO 2003/075594 2003/37 12.09.2003
- (30) 06.03.2002 FR 0202859
- (54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER DIENSTQUALITÄTSVERWALTUNG IN EINEM MOBILPAKETFUNKKOMMUNIKATIONSZELLULARSYSTEM
- METHOD FOR IMPROVING QUALITY OF SERVICE MANAGEMENT IN A MOBILE PACKET RADIO COMMUNICATION CELLULAR SYSTEM
  - PROCEDE POUR AMELIORER LA GESTION DE LA QUALITE DE SERVICE DANS UN SYSTEME CELLULAIRE DE RADIOCOMMUNICATIONS MOBILES EN MODE PAQUET
- (71) Evolium S.A.S., 12, rue de la Baume, 75008 Paris, FR
- (72) MUNIERE, Vincent, F-92190 Meudon, FR
- (74) El Manouni, Josiane, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 483 935 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03743966.8 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/001077 12.03.2003
- (87) WO 2003/077585 2003/38 18.09.2003
- (30) 12.03.2002 CN 02104156
- (54) • AKTIVIEREN EINES IDENTITÄTSMODULS FÜR EIN KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- ACTIVATING AN IDENTITY MODULE FOR A COMMUNICATION SYSTEM
  - ACTIVATION DE MODULE D'IDENTITE POUR SYSTEME DE COMMUNICATION
- (71) Axalto SA, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR
- Schlumberger Malco, Inc., 9800 Reisterstown Road, Owings Mills, MD 21117, US
- (84) MC
- (72) CHOI, Simon, 822126 Singapore, CN
- (74) Cassagne, Philippe M.J., Axalto S.A. 50, avenue Jean Jaurès BP 620 12, 92542 Montrouge Cedex, FR

**H04Q 11/00** → (51) H04B 7/216

- (51) **H04R 1/20** (11) **1 483 936 A2\***  
H04R 5/033
- (25) En (26) En
- (21) 03701686.2 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000490 07.02.2003
- (87) WO 2003/075604 2003/37 12.09.2003
- (88) 27.11.2003
- (30) 06.03.2002 EP 02075862
- (54) • KOPFHÖRER
- HEADPHONE
  - CASQUE D'ECOUTE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BERGERE, Julien, L., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04R 5/033** → (51) H04R 1/20

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 483 937 A1\***  
(25) Sv (26) En
- (21) 02736403.3 (22) 06.06.2002
- (84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) SE 2002/001089 06.06.2002
- (87) WO 2003/001846 2003/01 03.01.2003
- (30) 21.06.2001 SE 0102208
- (54) • HÖRGERÄTEVORRICHTUNG
- HEARING AID APPARATUS
  - APPAREIL DE CORRECTION AUDITIVE
- (71) P & B RESEARCH AB, Splintvedsgatan 7, 416 80 Göteborg, SE
- (72) WESTERKULL, Patrick, S-436 54 Hovås, SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

- (51) **H04R 25/02** (11) **1 483 938 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03744112.8 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) US 2003/004478 14.02.2003
- (87) WO 2003/077596 2003/38 18.09.2003
- (30) 07.03.2002 US 92659
- (54) • MIKROPHON- UND BATTERIEKONFIGURATION FÜR HÖRINSTRUMENTE
- MICROPHONE AND BATTERY CONFIGURATION FOR HEARING INSTRUMENTS
  - ENSEMBLE MICROPHONE-PILE POUR INSTRUMENTS AUDITIFS
- (71) SIEMENS HEARING INSTRUMENTS, INC., 10 Constitution Avenue, Piscataway, NJ 08855-1397, US
- (72) LIN, Shin, Chain, Mark, Millburn, NJ 07041, US
- SALTYKOV, Oleg, Fairlawn, NJ 07410, US
- (74) Wilding, Frances Ward, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H05B 3/84** (11) **1 483 939 A1\***  
B60B 39/00 B64D 15/14  
A63C 5/06
- (25) En (26) En
- (21) 03709059.4 (22) 10.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004170 10.02.2003
- (87) WO 2003/069955 2003/34 21.08.2003
- (30) 11.02.2002 US 356476 P
- 23.07.2002 US 398004 P
- 21.08.2002 US 404872 P
- (54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUM ÄNDERN EINER EIS-OBJEKT GRENZFLÄCHE
- SYSTEMS AND METHODS FOR MODIFYING AN ICE-TO-OBJECT INTERFACE
  - SYSTEMES ET PROCEDES DE MODIFICATION D'UNE INTERFACE GLACE-OBJET
- (71) The Trustees of Dartmouth College, 11 Rope Ferry Road, Hanover, NH 03755, US
- (72) PETRENKO, Victor, Lebanon, NH 03766, US
- (74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

**H05B 6/00** → (51) H05B 6/80

**H05B 6/14** → (51) G03G 15/20

(51) **H05B 6/64** (11) **1 483 940 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02788959.1 (22) 14.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/002133 14.11.2002  
(87) WO 2003/077601 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 KR 2002013058  
15.03.2002 KR 2002014210  
15.03.2002 KR 2002014212  
24.04.2002 KR 2002022546  
(54) • *TÜR FÜR EINEN MIKROWELLENHERD*  
• *DOOR FOR MICROWAVE OVEN*  
• *PORTE POUR FOUR A MICRO-ONDES*  
(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-  
gu, Seoul 150-721, KR  
(72) LEE, Seung, Ryong, 641-550 Kyongsangnam-do,  
KR  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **H05B 6/66** (11) **1 483 941 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701733.2 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000279 15.01.2003  
(87) WO 2003/077603 2003/38 18.09.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 12.03.2002 JP 2002067067  
12.03.2002 JP 2002067068  
(54) • *STEUERMITTEL FÜR EINEM TRANSFORMA-  
TOR MIT SPANNUNGSERHÖHUNG*  
• *MAGNETRON DRIVE BOOSTING TRANS-  
FORMER*  
• *TRANSFORMATEUR SURVOLTE A ENTRAI-  
NEMENT MAGNETRON*  
(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006,  
Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) MIHARA, Makoto, Nara-shi, Nara 630-8044, JP  
YASUI, Kenji, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1032,  
JP  
KITAIZUMI, Takeshi, Toyonaka-shi, Osaka  
561-0852, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H05B 6/66** → (51) H02M 1/00

(51) **H05B 6/80** (11) **1 483 942 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02793457.9 (22) 27.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2002/013843 27.12.2002  
(87) WO 2003/077604 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002067034  
25.07.2002 JP 2002216875  
(54) • *HOCHFREQUENZHEIZVORRICHTUNG VER-  
SEHEN MIT DAMPFERZEUGUNGSFUNK-  
TION*  
• *HIGH FREQUENCY HEATING APPARATUS  
WITH STEAM GENERATING FUNCTION*  
• *APPAREIL DE CHAUFFAGE MICRO-ONDES*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP

(72) HAYAKAWA, Yuji, Shiki-gu, Nara 636-0213, JP  
KANZAKI, Kouji, Nara 639-1037, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H05B 6/80** (11) **1 483 943 A1\***  
**H05B 6/00**

(25) En (26) En  
(21) 03700494.2 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000081 08.01.2003  
(87) WO 2003/077605 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002067036  
05.06.2002 JP 2002164836  
(54) • *HOCHFREQUENZHEIZVORRICHTUNG UND  
STEUERUNGSVERFAHREN DERSELBEN*  
• *HIGH FREQUENCY HEATING APPARATUS  
AND CONTROL METHOD THEREOF*  
• *APPAREIL DE CHAUFFAGE HAUTE FRE-  
QUENCE ET PROCEDE DE COMMANDE DE  
CELU-CI*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP

(72) KANZAKI, Kouji, 647-10, Nukatabekitamachi, Nara  
639-1037, JP

HAYAKAWA, Yuji, 32-10, Tomondou, Shiki-gun,  
Nara 636-0213, JP  
UCHIYAMA, Satomi, Nara 630-8306, JP  
WATANABE, Kenji, 2-1220-25, Maruyama, Nar a  
631-0056, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H05B 33/12** → (51) C09K 11/06

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

**H05B 33/22** → (51) C09K 11/06

**H05B 33/26** → (51) C09K 11/06

(51) **H05B 41/00** (11) **1 483 944 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03714694.1 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) DE 2003/000785 06.03.2003  
(87) WO 2003/077611 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10210804  
(54) • *VORSCHALTGERÄT MIT GESCHALTETER  
INDUKTIVITÄT*  
• *BALLAST COMPRISING SWITCHED  
INDUCTANCE*  
• *BALLAST A BOBINE D'INDUCTION COMMU-  
TEE*

(71) B & S Elektronische Geräte GmbH, Aussigstrasse  
5a, 38114 Braunschweig, DE

(72) KLIPSTEIN, Ulrich, 38176 Wendeburg, DE  
UNZNER, Norbert, 38173 Dettum, DE  
BRAUCKMANN, Wilfried, 38176 Wendeburg, DE

(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS  
& PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE

(51) **H05B 41/288** (11) **1 483 945 A1\***  
**H05B 41/38**

(25) De (26) De  
(21) 03704412.0 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000413 16.01.2003  
(87) WO 2003/077615 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 DE 10210629  
(54) • *Z NDSCHALTUNG F R EINE HOCHDRUK-  
KENTLADUNGSLAMPE*  
• *IGNITION CIRCUIT FOR A HIGH PRESSURE  
DISCHARGE LAMP*  
• *CIRCUIT D'ALLUMAGE POUR UNE LAMPE A  
DECHARGE A HAUTE PRESSION*

(71) KNOBEL AG LICHTTECHNISCHE KOMPONENTEN,  
Obere Allmeind 2, CH-8755 Ennenda, CH

(72) HUBER, Martin, CH-8733 Eschenbach, CH  
RAST, Urs, CH-8752 Näfels, CH  
MÄCHLER, Erich, CH-8854 Galgenen, CH

(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., Mitscherlich & Partner  
Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33,  
80331 München, DE

(51) **H05B 41/288** (11) **1 483 946 A1\***  
**H05B 41/38**

(25) De (26) De  
(21) 03714695.8 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) DE 2003/000786 06.03.2003  
(87) WO 2003/077614 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 DE 10210805  
(54) • *VORSCHALTGER T F R EINE ENTLA-  
DUNGSLAMPE*  
• *BALLAST FOR A DISCHARGE LAMP*  
• *BALLAST POUR LAMPE A DECHARGE*

(71) B & S Elektronische Geräte GmbH, Aussigstrasse  
5a, 38114 Braunschweig, DE

(72) KLIPSTEIN, Ulrich, 38176 Wendeburg, DE  
UNZNER, Norbert, 38173 Dettum, DE

(74) BRAUCKMANN, Wilfried, 38176 Wendeburg, DE  
Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins  
& Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE

(51) **H05B 41/292** (11) **1 483 947 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03743460.2 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000710 26.02.2003  
(87) WO 2003/075618 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 DE 10209631  
(54) • *ELEKTRONISCHE SCHALTUNG UND VER-  
FAHREN ZUM ABLIEFERN VON ENERGIE  
AN EINE HOCHDRUCKGASENTLADUNGS-  
LAMPE*  
• *ELECTRONIC CIRCUIT AND METHOD OF  
SUPPLYING ENERGY TO A HIGH-PRES-  
SURE GAS-DISCHARGE LAMP*  
• *CIRCUIT ELECTRONIQUE ET PROCEDE  
D'APPORT D'ENERGIE A UNE LAMPE A  
DECHARGE GAZEUSE HAUTE PRESSION*

(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE

(84) DE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LU MC NL PT SE SI SK TR
- (72) LÜRKENS, Peter, Weisshausstr. 2 52066 Aachen,  
DE  
MÖNCH, Holger, Weisshausstr. 2 52066 Aachen,  
DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42,  
52088 Aachen, DE

**H05B 41/38** → (51) H05B 41/288**H05F 3/02** → (51) B01J 8/42**H05G 1/38** → (51) A61B 6/00**H05H 1/24** → (51) H01J 37/32

- (51) **H05K 1/18** (11) **1 483 948 A2\***  
H04Q 1/14 H04B 1/58
- (25) En (26) En
- (21) 03723733.6 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007692 11.03.2003
- (87) WO 2003/079599 2003/39 25.09.2003
- (88) 25.03.2004
- (30) 11.03.2002 DE 20203911 U

- (54) • *KONTAKTBANK, MESSANORDNUNG MIT EINER KONTAKTBANK, TELEKOMMUNIKATIONSMODUL MIT EINER KONTAKTBANK ODER MESSANORDNUNG UND TELEKOMMUNIKATIONSBAUGRUPPE MIT MEHREREN MODULEN*
- *CONTACT BANK, MEASUREMENT ARRANGEMENT INCLUDING A CONTACT BANK, TELECOMMUNICATIONS MODULE PROVIDED WITH A CONTACT BANK OR A MEASUREMENT ARRANGEMENT AND TELECOMMUNICATIONS ASSEMBLY INCLUDING PLURAL MODULES*
- *BANQUE DE CONTACTS, DISPOSITIF DE MESURE COMPRENANT UNE BANQUE DE CONTACTS, MODULE DE TELECOMMUNICATION POUR VU D'UNE BANQUE DE CONTACTS OU D'UN DISPOSITIF DE MESURE ET ENSEMBLE DE TELECOMMUNICATION COMPRENANT PLUSIEURS MODULES*

- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) BENDIG, Udo, D-58239 Schwerte, DE  
BOHLE, Klaus, D-46238 Bottrop, DE  
BAKE, Michael, D-44879 Bochum, DE  
MANSHOLT, Michael, 50827 Köln, DE  
KORUSCHOWITZ, Axel, 42781 Haan, DE  
ORDA, Peter, 42369 Wuppertal, DE  
HALFMANN, Achim, D-42109 Wuppertal, DE  
FISCHER, Wolf-Dieter, 42281 Wuppertal, DE
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H05K 5/02** → (51) H04Q 1/02

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 483 949 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03713954.0 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006965 07.03.2003
- (87) WO 2003/077627 2003/38 18.09.2003
- (30) 08.03.2002 US 93667
- (54) • *FLAMMENBESTÄNDIGE, ELEKTRISCH LEITFÄHIGE EMI-ABSCHIRMUNGSMATERIALIEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*
- *FLAME RETARDANT, ELECTRICALLY CONDUCTIVE EMI SHIELDING MATERIALS AND METHODS OF MAKING THE SAME*
- *MATERIAUX PROTECTEURS D'INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES ELECTRIQUEMENT CONDUCTEURS ET IGNIFUGES, ET LEURS PROCÉDES DE FABRICATION*
- (71) Laird Technologies, Ltd., One Shielding Way,  
Delaware Water Gap, PA 18327-0136, US
- (72) CREAMY, Larry, St Clair, MO 63077, US  
HUG, Kevin, O'fallon, MO 63366, US
- (74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S  
Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**I.1(2)**

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 35/22** (11) **1 483 950 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04253096.4 (22) 26.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 GB 0312957
- (54) • *Pflugscharspitzehalterung*
- *Tine shoe securing arrangement*
- *Dispositif de fixation pour une pointe de soc*
- (71) McConnel Ltd, Temeside Works, Ludlow,  
Shropshire SY8 1JL, GB
- (72) Biggs, John Arthur, Knighton Powys LD7 1LE, GB
- (74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A01B 35/22** → (51) A01C 7/20

- (51) **A01B 79/00** (11) **1 483 951 A1**  
A01C 17/00 A01G 7/00  
G01N 21/31
- (25) De (26) De
- (21) 04011649.3 (22) 17.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 04.06.2003 DE 10325534
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zum Bestimmen des Düngedarfs in Gärten*
- *Method and apparatus for determining fertilizer requirements in gardens*
- *Procédé et appareil pour déterminer la demande d'engrais dans les jardins*
- (71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.,  
Linder Höhe, 51147 Köln, DE
- (72) Tank, Volker Dr, 82279 Eching, DE  
Haschberger, Peter Dr, 82131 Gauting, DE  
Schulz, Jürgen Dr., 82152 Planegg, DE
- (74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Postfach 1520, 82102 Germering, DE

**A01C 5/06** → (51) A01C 7/20

- (51) **A01C 7/20** (11) **1 483 952 A1**  
A01B 35/22 A01C 5/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04300310.2 (22) 02.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 FR 0306695
- (54) • *Element einer landwirtschaftlichen Maschine mit einer Bodendruckverstellvorrichtung*
- *Element of an agricultural machine comprising an adjustable ballancing device*
- *Élément d'une machine agricole comportant un dispositif de lestage réglable*
- (71) Kuhn-Nodet S.A., 30, Rue de la Grande Haie, Zone  
Industrielle, 77876 Montereau, FR
- (72) Roibier, Thierry, 77370 Nangis, FR
- (74) Andres, Jean-Claude, KUHN S.A., 4, Impasse des  
Fabriques, BP 60, 67706 Saverne Cedex, FR

**A01C 17/00** → (51) A01B 79/00**A01D 41/00** → (51) F01D 25/28

- (51) **A01D 41/06** (11) **1 483 953 A1**  
A01D 41/12
- (25) De (26) De
- (21) 04010523.1 (22) 04.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 23.05.2003 DE 10323829
- (54) • *Hochschnitteinrichtung für Mähdrescher*
- *High-cutting device for combine*
- *Dispositif de coupe à hauteur pour moissonneuse-batteuse*
- (71) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH,  
Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE
- (72) Evelgünne, Ralf, 48282 Emsdetten, DE  
Bürmann, Dominik, 33415 Verl, DE

**A01D 41/12** → (51) A01D 41/06**A01D 43/063** → (51) A01D 43/077

(51) **A01D 43/077** (11) **1 483 954 A1**  
A01D 43/063  
(25) De (26) De  
(21) 04011724.4 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 DE 10325033  
(54) • *Antriebsseinheit für eine Materialförder-  
richtung, die insbesondere für ein Grasaufnah-  
megerät vorgesehen ist*  
• *Drive unit for a material transporting device,  
especially for a machine for picking up gras*  
• *Unité d'entraînement pour un dispositif de  
transport de matériaux, notamment pour une  
machine de ramassage des herbes coupés*  
(71) Fritz Sperber GmbH & Co., Werkstrasse 2, 90765  
Fürth, DE  
(72) Dürschinger, Wilhelm, 90766 Fürth, DE  
Gerbig, Thomas, 91413 Neustadt an der Aisch, DE  
(74) Nordmann, Hardo, Adlitzer Weg 5, 91077  
Neunkirchen am Brand, DE

(51) **A01D 45/02** (11) **1 483 955 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04020582.5 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 19.07.1999 DE 19933777  
19.07.1999 DE 19933779  
19.07.1999 DE 19933778  
19.07.1999 DE 19933780  
30.09.1999 DE 19947288  
26.10.1999 DE 19951636  
26.10.1999 DE 19951459  
01.11.1999 DE 19952566  
(54) • *Erntegerät*  
• *Harvester*  
• *Appareil à récolter*  
(71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-  
Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE  
(72) Krone, Bernard, 48480 Spelle, DE  
Ahler, Wilhelm, 48703 Stadthlohn, DE  
(74) Pott, Ulrich, Dipl.-Ing., et al, Busse & Busse,  
Patentanwälte, Grosshandelsring 6, 49084  
Osnabrück, DE  
(62) 00956208.3 / 1 199 920

**A01D 75/00** → (51) F01D 25/28

(51) **A01D 75/18** (11) **1 483 956 A1**  
A01F 29/16  
(25) De (26) De  
(21) 04008687.8 (22) 10.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 DE 10325252  
(54) • *Landmaschine mit einer Diagnoseeinheit zur  
Kontrolle der Funktionsfähigkeit einer Fremd-  
körpersensoreinheit*  
• *Agricultural machine with a diagnostic unit to  
control the operability of a foreign body detec-  
tion unit*  
• *Machine agricole avec une unité de diagnosti-  
que pour contrôler l'operabilité d'une unité de  
détection de corps étranger*  
(71) CLAAS Saulgau GmbH, Zepelinstrasse 2, 88348  
Bad Saulgau, DE  
(72) Rauch, Hans, 88348 Bad Saulgau, DE  
Schulze, Klaus, 01844 Hohwald, DE

(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler,  
Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**A01F 29/16** → (51) A01D 75/18

(51) **A01G 5/00** (11) **1 483 957 A1**  
A41G 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04102500.8 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 NL 1023589  
(54) • *Schnittblumenstraus oder Pflanzen und Vor-  
richtung mit einem eine aromatische Substanz  
enthaltenden Behälter*  
• *Bouquet of cut flowers or plants and a device  
provided with a reservoir containing a flavour-  
ing substance*  
• *Bouquet de fleurs coupées ou plantes et dis-  
positif muni d'un réservoir contenant une sub-  
stance aromatique*

(71) Koos Lamboo Dried Flowers Vof, Catharijnelaan 48,  
2161 CK Lisse, NL  
(72) Lamboo, Koos, 2161 CK, Lisse, NL  
(74) Beetz, Tom, De Vries & Metman Overschiestraat  
180, 1062 XK Amsterdam, NL

**A01G 7/00** → (51) A01B 79/00

**A01H 1/00** → (51) C12N 15/29

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

(51) **A01K 27/00** (11) **1 483 958 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012654.4 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Tierleine mit Haken*  
• *Animal leash with hook*  
• *Laisse avec crochet pour animal*  
(71) Rolf C. Hagen, Inc., 3225 Sartelon Street, Montreal,  
Quebec H4R 1E8, CA  
(72) Plante, Robin, Sainte-Barbe, Quebec, CA  
(74) Meyer, Ludgerus A., Jungfernstieg 38, 20354  
Hamburg, DE

(51) **A01K 31/18** (11) **1 483 959 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04013147.6 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 FR 0306820  
(54) • *Zuchtvorrichtung für Geflügel und Federwild*  
• *Rearing device for poultry and game birds*  
• *Dispositif d'élevage de volailles ou gibier à plu-  
mes*  
(71) Le Bihan, Loic, Route des Bruyères, Cidex 614,  
41300 Souesmes, FR  
Le Bihan, Yvan, Route des Bruyères, Cedex 614,  
41300 Souesmes, FR  
(72) Le Bihan, Loic, 41300 Souesmes, FR  
Le Bihan, Yvan, 41300 Souesmes, FR  
(74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot 9, rue Claude  
Chappe Metz Technopôle, 57070 Metz, FR

(51) **A01K 39/012** (11) **1 483 960 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253221.8 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 GB 0312763  
(54) • *Vogelfütterungsvorrichtung*  
• *Bird feeding apparatus*  
• *Nourrisseur d'oiseaux*

(71) C.J. Wildbird Foods Limited, The Rea, Upton  
Magnaldings House, 2 Hays Lane, Shrewsbury SY4  
4UR, GB  
(72) Nock, Robert Kenneth, West Midlands B64 7EB, GB  
(74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **A01K 63/06** (11) **1 483 961 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012847.2 (22) 29.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 DE 20308786 U  
(54) • *Beleuchtungsvorrichtung, insbesondere für  
Aquarien und Terrarien*  
• *Lighting device, in particular for aquaria and  
terraria*  
• *Dispositif d'éclairage, en particulier pour aqua-  
ria et terraria*

(71) Iks Kugel & Walch Computer Systeme GmbH,  
Mozartstrasse 93, 76307 Karlsbad, DE  
(72) Walch, Jürgen, 76307 Karlsbad, DE  
(74) Brommer, Hans Joachim, Dr.-Ing., et al, Lemcke,  
Brommer & Partner Patentanwälte  
Bismarckstrasse 16, 76133 Karlsruhe, DE

**A01K 67/00** → (51) C12N 15/09

(51) **A01K 67/027** (11) **1 483 962 A2**  
C12N 15/11  
(25) En (26) En  
(21) 04012848.0 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 EP 03012208  
(54) • *Transgenes Tiermodell für Glyt1 Funktion*  
• *Transgenic animal model for Glyt1 function*  
• *Modèle animal transgénique de la fonction de  
Glyt1*

(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse  
124, 4002 Basel, CH  
(72) Alberati-Giani, Daniela, 4800 Zofingen, CH  
Moehler, Hanns P., 8706 Meilen, CH  
Pauly-Evers, Meike, 79111 Freiburg, DE

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/54

(51) **A01K 85/00** (11) **1 483 963 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03710297.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002853 11.03.2003  
(87) WO 2003/075649 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 JP 2002064858  
(54) • *FALSCHER KÖDER*  
• *FALSE BAIT*  
• *APPAT ARTIFICIEL*  
(71) San-Ei Gen F.F.I., Inc., 1-11, Sanwa-cho 1-chome,  
Toyonaka-shi, Osaka 561-0828, JP  
(72) SHINMURA, Takumi, c/o KANRO CO., LTD, Tokyo  
165-8775, JP  
KIMURA, Syuuzo, c/o KANRO CO., LTD, Tokyo  
165-8775, JP  
YUNOKI, Hiroyuki, c/o KANRO CO., LTD, Tokyo  
165-8775, JP  
ISHII, Toshihiro, c/o SAN-EI GEN F.F.I., INC.,  
Toyonaka-shi, Osaka 561-8588, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A01K 89/012** (11) **1 483 964 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253131.9 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003157184  
(54) • *Motorsteuerungsgerät für eine Angelrolle*  
• *Motor control device for motor driven reel*  
• *Appareil pour la commande du moteur d'un*  
*moulinet de pêche*  
(71) Shimano Inc., 3-77 Oimatsu-cho, Sakai, Osaka  
590-8577, JP  
(72) Kuriyama, Hiroaki, Sakai Osaka 590-8577, JP  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB

**A01N 25/02** → (51) A01N 53/00

(51) **A01N 25/18** (11) **1 483 965 A1**  
A01N 35/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03737504.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001302 07.02.2003  
(87) WO 2003/065804 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 JP 2002031409  
12.02.2002 JP 2002034625  
(54) • *SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSVERFAHREN*  
*UND -MITTEL*  
• *METHOD OF CONTROLLING PESTS AND*  
*PEST CONTROL AGENT*  
• *PROCEDE ET AGENT DE LUTTE CONTRE*  
*LES INSECTES NUISIBLES*  
(71) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City,  
Okayama 710-8622, JP  
(72) HINO, Kenichi, c/o KURARAY FAMILY PRODUCT  
CO.,LTD., Osaka-shi, Osaka 530-8611, JP  
SHIMAMURA, Michiya, c/o KURARAY CO., LTD.,  
Kurashiki-shi, Okayama 710-0801, JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Deichmannhaus am Dom, Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

(51) **A01N 25/18** (11) **1 483 966 A1**  
A01N 35/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03737505.2 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001303 07.02.2003  
(87) WO 2003/065805 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 JP 2002031409  
12.02.2002 JP 2002034625  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEKÄMPFUNG VON ACA-*  
*RIAN UND DABEI VERWENDETES GERÄT*  
• *METHOD OF CONTROLLING ACARIAN AND*  
*DEVICE FOR USE IN THE SAME*  
• *PROCEDE DE LUTTE CONTRE LES ACA-*  
*RIENS*  
(71) Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi,  
Okayama 710-8622, JP  
(72) HINO, Kenichi c/o Kuraray Family Product Co.,Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 530-8611, JP  
SHIMAMURA, Michiya c/o KURARAY CO., LTD.,  
Kurashiki-shi, Okayama 710-0801, JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Deichmannhaus am Dom, Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

**A01N 35/00** → (51) A01N 25/18

**A01N 43/08** → (51) A62D 3/00

**A01N 43/40** → (51) A01N 53/00

**A01N 43/68** → (51) C07D 251/18

(51) **A01N 53/00** (11) **1 483 967 A2**  
A01N 43/40 A01N 25/02  
// (A01N53/00, 25:32, 25:04, 25:02), (A01N43/40,  
25:32, 25:04, 25:02)  
(25) En (26) En  
(21) 04020041.2 (22) 30.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 01.11.1996 JP 29198096  
(54) • *Pestizides emulgierbares Konzentrat*  
• *Pesticidal emulsifiable concentrate*  
• *Concentré émulsifiable pesticide*  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541, JP  
(72) Zen, Shigekazu, Minoo-shi Osaka, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE  
(62) 97118940.2 / 0 839 447

**A21D 2/18** → (51) A21D 6/00

(51) **A21D 6/00** (11) **1 483 968 A1**  
A21D 10/04 A21D 2/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03012746.8 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Herstellung von Flüssigteig*  
• *Preparation of batter*  
• *Préparation de pâte liquide*  
(71) Nestec S.A., P.O. Box 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Bloechlinger, Kurt, 8310 Kempthal, CH  
Ekberg, Anders, 8604 Volketswil, CH  
Hartmann, Rudolf, 8488 Turbenthal, CH

**A21D 10/04** → (51) A21D 6/00

(51) **A21D 13/08** (11) **1 483 969 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04076620.6 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 20308902 U  
(54) • *Cracker mit teilchenförmigem Belag aus*  
*Lebensmitteln*  
• *Cracker comprising particulate food topping*  
• *Biscuit comprenant une garniture d'aliments en*  
*particules*  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) LU SI CZ NL TR GR DE CH IT BG ES FI MC AT  
RO PL HU LI BE FR SE DK EE SK PT  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box  
68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) IE GB CY  
(72) Etzelsdorfer, Rainer, c/o Unilever Bestfoods, 91522  
Ansbach, DE  
Miehling, Rainer, c/o Unilever Bestfoods, 91522  
Ansbach, DE  
Schneider, Michael, c/o Unilever Bestfoods, 91522  
Ansbach, DE  
(74) Wurfbain, Gilles L., et al, Unilever N.V. Unilever  
Intellectual Property Group Olivier van Noortlaan  
120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**A22C 18/00** → (51) A23B 4/28

(51) **A22C 25/08** (11) **1 483 970 A1**  
B65G 47/24  
(25) En (26) En  
(21) 04253259.8 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 GB 0312588  
(54) • *Fleischprodukteausrichtungsvorrichtung*  
• *Apparatus for aligning meat products*  
• *Dispositif d'alignement de produits de viande*  
(71) Blackrow Engineering Ltd., Estate Road 7, South  
Humberside Industrial Estate, Grimsby DN31 2TP,  
GB  
(72) Ritchie, Glenn, Caistor LN7 6RE, GB  
Stone, Neil, Pinner HA5 4JL, GB  
(74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House  
30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

(51) **A23B 4/28** (11) **1 483 971 A1**  
A22C 18/00

(25) En (26) En  
(21) 02700281.5 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000067 12.02.2002  
(87) WO 2003/067995 2003/34 21.08.2003  
(54) • *VORRICHTUNG FÜR DAS FILTRIEREN VON*  
*FLÜSSIGEN MATERIALIEN ZUR VERWEN-*  
*DUNG MIT EINEM GERÄT ZUM INJIZIEREN*  
*VON FLEISCHPRODUKTEN*  
• *APPARATUS FOR FILTERING FLUID SUB-*  
*STANCES WHICH CAN BE USED WITH A*  
*MACHINE FOR INJECTING MEAT PROD-*  
*UCTS*  
• *APPAREIL FILTRANT DE SUBSTANCES*  
*FLUIDES APPLICABLE SUR UNE MACHINE*  
*D'INJECTION DE PRODUITS CARNES*

- (71) Metalquimia, SA, Sanct Ponç de la Barca, 17007 Girona, ES  
(72) LAGARES COROMINAS, Narcis, E-17007 Girona, ES  
(74) Gison, Gabriele, Torner, Juncosa i Associats, S.L. c/ Bruc, 21, 08010 Barcelona, ES

**A23B 7/015** → (51) A23B 7/152

- (51) **A23B 7/152** (11) **1 483 972 A1**  
A23B 7/015 B01J 35/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03447167.2 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 02.06.2003 EP 03447137  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Konservierung von landwirtschaftlichen Produkten*  
• *Method and apparatus for preserving agricultural products*  
• *Procédé et dispositif pour la préservation de produits agricoles*  
(71) Université Catholique de Louvain, Place de l'Université 1, 1348 Louvain-La-Neuve, BE  
(72) Kartheuser, Benoît, B-5590 Ciney, BE  
May, Bronislav Henri, B-3090 Overijse, BE  
(74) Bird, William Edward, et al, Bird Goen & Co., Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

- (51) **A23D 9/013** (11) **1 483 973 A1**  
A23L 1/30 A23L 1/24  
A23K 1/16 A61K 31/23  
(25) En (26) En  
(21) 04013115.3 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.06.2003 JP 2003158749  
(54) • *Fett- oder Ölzusammensetzung*  
• *Fat or oil composition*  
• *Composition de graisse ou d'huile*  
(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashikayabacho, 1-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP  
(72) Morikawa, Junya, Tokyo 131-8501, JP  
Shimizu, Masao, Tokyo 131-8501, JP  
Nishide, Tsutomu, Kashima-gun Ibaraki 314-0103, JP  
Koike, Shin, Tokyo 131-8501, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A23K 1/16** (11) **1 483 974 A1**  
A23K 1/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 03744013.8 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/002701 07.03.2003  
(87) WO 2003/075679 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002063881  
(54) • *ZUSATZSTOFF FÜR NUTZTIERFUTTER*  
• *ADDITIVE FOR LIVESTOCK FEED*  
• *ADDITIF DESTINE A DES ALIMENTS POUR LE BETAIL*  
(71) Yukiguni Maitake Co., Ltd., 89, Oaza-Yokawa, Muika-machi, Minami Uonuma-gun, Niigata 949-66, JP  
(72) OHDAIRA, Yasuo, Minamiuonuma-gun, Niigata 949-6631, JP

- IMAIZUMI, Nagao, Setagaya-ku, Tokyo 157-0062, JP  
TAKEYAMA, Masahide, Saitama-shi, Saitama 331-0063, JP  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A23K 1/16** → (51) A23D 9/013

**A23K 1/16** → (51) A23K 1/18

**A23K 1/175** → (51) A23K 1/18

- (51) **A23K 1/18** (11) **1 483 975 A1**  
A23K 1/16 A23K 1/175  
(25) En (26) En  
(21) 03101639.7 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Antimikrobielle Zusammensetzung, die eine Mischung von Milchsäure oder Derivat davon und eine Anorganische Säure enthält*  
• *Antimicrobial composition comprising a mixture of lactic acid or a derivative thereof and an inorganic acid*  
• *Composition antimicrobienne comprenant un mélange d'acide lactique ou son dérivé et un acide inorganique*  
(71) PURAC Biochem BV, Arkelsedijk 46, 4206 AC Gorinchem, NL  
(72) Cazemier, Anne, 4143 HE, Leerdam, NL  
(74) Beetz, Tom, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**A23K 1/18** → (51) A23K 1/16

- (51) **A23L 1/09** (11) **1 483 976 A2**  
C13K 1/00 C13K 7/00  
C13K 11/00 C13K 13/00  
(25) Pl (26) En  
(21) 04460020.3 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 PL 36050903  
(54) • *Kohlenhydratzusammensetzung*  
• *Carbohydrates composition*  
• *Composition de hydrates de carbone*  
(71) Cargill Spolka z.o.o, ul. Macmillan 1 Bielany Wroclawskie, 55-040 Kobierzyce, PL  
(72) Musial, Dariusz, 50-361 Wroclaw, PL  
Romaniuk, Jacek, 51-663 Wroclaw, PL  
(74) Rejman, Tadeusz (PL), Biuro Usług Patentowych REJMAN s.c. ul. Gajowicka 95, PL-53-421 Wroclaw, PL

**A23L 1/09** → (51) A23L 1/168

- (51) **A23L 1/168** (11) **1 483 977 A1**  
A23L 1/09  
(25) En (26) En  
(21) 04252948.7 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 US 457089  
(54) • *Zeitgesteuertes Getreide- oder Samen-ernährungsprodukt, und Verfahren zu seiner Herstellung*

- *Time-released nutritional cereal or seed product, and method of manufacture*  
• *Produit nutritionnel à libération contrôlée dans le temps à base de graines ou céréales, et son procédé d'obtention*

- (71) Angel, Michael G., 36041 Bergen Street, Winchester, 92596 California, US  
(72) Angel, Michael G., Winchester, 92596 California, US  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A23L 1/20** → (51) A47J 27/04

**A23L 1/24** → (51) A23D 9/013

**A23L 1/30** → (51) A23D 9/013

- (51) **A23L 1/304** (11) **1 483 978 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291382.2 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.06.2003 FR 0306720  
(54) • *Biologisches Verfahren zur Herstellung eines Hämisenpräparats und daraus hergestellte Nahrungsmittelprodukte*  
• *Biological process for the production of a food product comprising heme-iron and food product obtained with said process*  
• *Procédé biologique d'obtention d'une préparation alimentaire à base de fer hémique ainsi que préparation alimentaire obtenue suite à la mise en oeuvre de ce procédé*  
(71) Compagnie Generale de Dietetique, 97-99, rue du Général-Moulin, 14050 Caen, FR  
(72) Nedjaoum, Fouzia, 51000 Reims, FR  
Dhulster, Pascal, 59650 Villeneuve d'ascq, FR  
Fatah, Nouria, 59175 Vendeville, FR  
Guillochon, Didier, 59700 Marcq en Baroeuil, FR  
Legrand, Charles, 14000 Caen, FR  
Lepley-Legend Marie-Pascale, 14000 Caen, FR  
(74) Cabinet HERRBURGER, 115, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**A23L 1/305** → (51) A61K 7/42

**A41D 31/00** → (51) C09K 5/06

**A41G 1/00** → (51) A01G 5/00

- (51) **A41G 3/00** (11) **1 483 979 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701868.6 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/000663 24.01.2003  
(87) WO 2003/071889 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002053819  
(54) • *NADEL ZUR PERÜCKENHERSTELLUNG*  
• *WIG MAKING NEEDLE*  
• *AIGUILLE DE CONFECTION DE PERRUQUE*  
(71) Propia Co., Ltd., 4-3, Nishi-shinjuku 7-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
(72) FUKUYAMA, Kohki, Itabashi-ku, Tokyo 173-0037, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

- (51) **A43B 13/04** (11) **1 483 980 A1**  
A43B 13/14 A43B 13/22  
(25) En (26) En  
(21) 03291997.9 (22) 08.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.06.2003 CL 11342003

- (54) • *Schuhwerk mit Dämpfungs- und Massageeigenschaften*  
• *Footwear with shock-absorbing and massaging properties*  
• *Chaussure ayant des propriétés amortissantes et massantes*

(71) Gacel S.A., Avda. Vicuna Mackenna 3150, Santiago, CL

(72) Herman, Maria Laura, Santiago, CL

(74) Le Bras, Hervé, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**A43B 13/12** → (51) A43B 13/14

- (51) **A43B 13/14** (11) **1 483 981 A1**  
A43B 13/12 A43B 13/16  
(25) En (26) En  
(21) 04253346.3 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160828

31.05.2004 JP 2004160777

- (54) • *Sohlenaufbau für einen Schuh*  
• *Sole structure for a shoe*  
• *Structure d'une semelle pour chaussure*

(71) Mizuno Corporation, 1-23, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8538, JP

(72) Kimura, Takaya, c/o Mizuno Corporation, Osaka-shi Osaka 559-8510, JP

Araki, Kenji, c/o Mizuno Corporation, Osaka-shi Osaka 559-8510, JP

Kaneko, Yasunori, c/o Mizuno Corporation, Osaka-shi Osaka 559-8510, JP

Sato, Natsuki, c/o Mizuno Corporation, Osaka-shi Osaka 559-8510, JP

Takeshita, Takeshi, c/o Mizuno Corporation, Osaka-shi Osaka 559-8510, JP

Oda, Takao, c/o Mizuno Corporation, Osaka-shi Osaka 559-8510, JP

Suzuki, Kazuhiko, c/o Mizuno Corporation, Osaka-shi Osaka 559-8510, JP

Kita, Kenjiro, c/o Mizuno Corporation, Osaka-shi Osaka 559-8510, JP

(74) Edwards, David Harvey Lloyd (GB), et al, R.G.C. Jenkins &amp; Co 26 Caxton Street, GB-London SW1H 0RJ, GB

**A43B 13/14** → (51) A43B 13/04**A43B 13/16** → (51) A43B 13/14**A43B 13/22** → (51) A43B 13/04**A43C 13/06** → (51) B29D 31/515**A45B 23/00** → (51) F16B 21/16**A45B 25/02** → (51) F16B 21/16

- (51) **A46B 5/00** (11) **1 483 982 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04019909.3 (22) 16.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 18.02.1999 FR 9901988

- (54) • *Zahnbürste die spontan eine stabile Gleichgewichtslage auf einer horizontalen Ebene einnimmt*

- *Toothbrush spontaneously taking up stable equilibrium position on a horizontal support*  
• *Brosse à dents prenant spontanément une position d'équilibre stable sur un support horizontal*

(71) PIERRE FABRE SANTE, 45, Place Abel-Gance, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) Doat, Arnaud, 81100 Castres, FR

(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(62) 00905150.9 / 1 152 671

**A47B 45/00** → (51) A47B 57/58

- (51) **A47B 57/58** (11) **1 483 983 A1**  
A47B 45/00  
(25) En (26) En  
(21) 04253326.5 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 GB 0313050

- (54) • *Stützgerät*  
• *Support apparatus*  
• *Apareil de support*

(71) McNally, Francis Patrick Bernard, 16A Phillips Avenue, Royston, Hertfordshire SG8 5ES, GB

(72) McNally, Francis Patrick Bernard, Royston, Hertfordshire SG8 5ES, GB

(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

- (51) **A47B 88/04** (11) **1 483 984 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012770.8 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Ausziehführung für Schubladen*  
• *Drawer slide*  
• *Glissière pour tiroirs*

(71) Grass GmbH, Grassplatz 1, 6973 Höchst/Vlbg., AT

(72) Amann, Jürgen, 6890 Lustenau, AT

Albrecht, Markus, 6890 Lustenau, AT

Müller, Wolfgang, 6890 Lustenau, AT

Wenzel, Holger, 88131 Lindau, DE

(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

- (51) **A47B 95/02** (11) **1 483 985 A1**  
E05B 5/00  
(25) It (26) En  
(21) 04076613.1 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 IT MI20031119

- (54) • *Verdeckbarer Handgriff für Türen, Schubladen, Flügel und dergleichen*  
• *Concealable gripping device for doors, drawers, leaves and the like*  
• *Poignée escamotable pour portes, tiroirs, vantaux et similaires*

(71) Pamar S.p.A., Via Concordia, 61/63, 20055 Renate (MI), IT

(72) Redaelli, Marco, Renate (MI), IT

- (74) Raimondi, Margherita, Dott. Ing. Prof. Alfredo Raimondi S.r.l., Piazzale Cadorna, 15, 20123 Milano, IT

- (51) **A47C 1/032** (11) **1 483 986 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253350.5 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 455076

- (54) • *Kombinierte Spann- und Anschlagfunktion für die Rückenlehne eines Sitzes*  
• *Combined tension and back stop function for seating unit*  
• *Combinaison pour un siège d'une fonction de tension et d'une fonction d'arrêt d'un dossier*

(71) Steelcase Development Corporation, 6100 East Paris Avenue, S.E., Caledonia, MI 49316, US

(72) Bodnar, David A., Ada, Michigan 49301, US

Bedford, Adam C., Rockford, Michigan 49341, US  
Karsten, Gary L., Wayland, Michigan 49348, US  
Heidmann, Kurt R., Grand Rapids, Michigan 49548, US

(74) Miller, James Lionel Woolverton, et al, Kilburn &amp; Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **A47C 1/032** (11) **1 483 987 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04354023.6 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 FR 0306738

- (54) • *Ruhestuhl mit einem flexiblen Element zur Unterstützung eines Benutzers das von einer Rückenlehne und einem Sitz getragen ist, welche zusammen angelenkt sind und die an einem Rahmen verschiebbar gelagert sind*  
• *Relaxation chair comprising a flexible member for supporting a user, said flexible member being carried by both a backrest and a seat which are articulated between themselves and slidably mounted on a frame member*  
• *Siège de relaxation comportant un organe souple de soutien de l'utilisateur conjointement porté par un dossier et une assise articulés entre eux montés mobiles en glissement sur un châssis*

(71) Mayer, Pierre-René, 17 Cours Berriat, 38000 Grenoble, FR

(72) Mayer, Pierre-René, 38000 Grenoble, FR

(74) Jouvray, Marie-Andrée, et al, Cabinet Heckel, World Trade Center - Europole, 5, place Robert Schuman, B.P. 1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR

- (51) **A47G 7/02** (11) **1 483 988 A1**  
A47G 7/07  
(25) En (26) En  
(21) 04252992.5 (22) 21.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 US 456306

- (54) • *Erstarrte Sperr-Schliessung für Blumenarrangements und dergleichen und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Solidified barrier-closure for floral arrangements and the like and method of its making*

- *Barrage-fermeture solidifiée pour compositions de fleurs et similaires ainsi que leur procédé de fabrication*
- (71) Floral Transport Systems, LLC, 7551 N.W. 52nd Street, Miami, Florida 33166, US  
(72) Fishman, Marc, Miami, Florida 33156, US  
Fishman, Yale, Miami, Florida 33157, US  
(74) Rees, Alexander Ellison, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**A47G 7/07** → (51) A47G 7/02

- (51) **A47J 27/04** (11) **1 483 989 A1**  
A47J 43/04 A23L 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 03257658.9 (22) 05.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.05.2003 KR 2003033638  
(54) • *Haushaltsgerät zum Zubereiten von Sojamilch*  
• *Household soybean milk maker*  
• *Appareil domestique pour la préparation du lait de soja*
- (71) Kim, Hong-bae, 5-7 Hyunchen-dong, Dukyang-ku, Koyang-city, Kyunggi-do, KR  
(72) Kim, Hong-bae, Koyang-city, Kyunggi-do, KR  
(74) Nettleton, John Victor, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **A47J 31/057** (11) **1 483 990 A1**  
A47J 31/44  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356086.1 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306862  
(54) • *Filterkaffeemaschine mit Dichtung zwischen Deckel und Gehäuse*  
• *Filtercoffeemachine with gasket between lid and housing*  
• *Cafetière filtre avec étanchéité entre le couvercle et le boîtier*
- (71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) Dominguez, Augustin, 6500 Tarbes, FR  
(74) Kiehl, Hubert, et al, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

**A47J 31/10** → (51) A47J 31/44

- (51) **A47J 31/24** (11) **1 483 991 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356084.6 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 FR 0306628  
(54) • *Elektrische Kaffeemaschine und Methode zum Kaffeemachen mit Hilfe einer solchen Kaffeemaschine*  
• *Electric coffee maker and procedure of coffee production with such a coffee maker*  
• *Cafetière électrique et procédé de fabrication de café à l'aide d'une telle cafetière*
- (71) SANTOS S.A., 140-150 Avenue Roger Salengro, F-69120 Vaulx en Velin, FR  
(72) Fouquet, Nicolas, 69003 Lyon, FR

- (74) Myon, Gérard, et al, Cabinet Lavoix, 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cédex 03, FR
- (51) **A47J 31/40** (11) **1 483 992 A1**  
(26) En  
(21) 02708378.1 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000105 08.03.2002  
(87) WO 2003/075725 2003/38 18.09.2003  
(54) • *AUTOMATISCHE KAFFEEZUBEREITUNGS-VORRICHTUNG*  
• *AUTOMATED COFFEE BREWING DEVICE*  
• *MECANISME AUTOMATIQUE DE PREPARATION DE CAFE*
- (71) AZKOYEN INDUSTRIAL, S.A., Avenida San Silvestre, E-31350 Peralta (Navarra), ES  
(72) ARCELUS LECUMBERRI, Lorenzo, E-31007 Pamplona, ES  
(74) Carvajal y Urquijo, Isabel, et al, Clarke, Modet & Co., C/ Goya No. 11, 28001 Madrid, ES

- (51) **A47J 31/44** (11) **1 483 993 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356070.5 (22) 12.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306863  
(54) • *Kaffeemaschine mit Verriegelungsvorrichtung für einen verschwenkbaren Filterträger*  
• *Coffee machine with locking device for pivotable filter holder*  
• *Cafetière filtre avec dispositif de verrouillage pour porte filtre pivotant*
- (71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) Dominguez, Augustin, 65000 Tarbes, FR  
(74) Kiehl, Hubert, et al, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

- (51) **A47J 31/44** (11) **1 483 994 A1**  
A47J 31/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356073.9 (22) 12.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306858  
(54) • *Filterkaffeemaschine mit Warmwasserverteilung im Deckel*  
• *Filter coffee machine with a hot water delivery system in the lid*  
• *Cafetière filtre avec distribution d'eau chaude dans le couvercle*
- (71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) Lalanne-Eygun, Jacques, 65400 Beaucens, FR  
(74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

**A47J 31/44** → (51) A47J 31/057**A47J 43/04** → (51) A47J 27/04

- (51) **A47J 43/044** (11) **1 483 995 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356071.3 (22) 12.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306865  
(54) • *Haushaltsgerät mit Motorgehäuse und Dichtung für kulinarische Zubereitung*  
• *Household apparatus for culinary preparation with motor housing and a sealing gasket*  
• *Appareil électroménager de préparation culinaire avec un boîtier moteur supérieur et un joint d'étanchéité*
- (71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) Smit, Robert, 65290 Louey, FR  
Charles, Patrick, 65290 Louey, FR  
Noguez, Jean Michel, 65100 Lourdes, FR  
(74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

**A47J 43/044** → (51) A47J 43/07**A47J 43/044** → (51) A47J 43/10

- (51) **A47J 43/07** (11) **1 483 996 A1**  
B29C 45/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356072.1 (22) 12.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306864  
(54) • *Drehwerkzeug für elektrisches Haushaltsgerät zur Nahrungszubereitung*  
• *Rotary working tool for electrical household food processor*  
• *Accessoire de travail rotatif pour appareil électroménager de préparation culinaire*
- (71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) Smit, Robert, 65290 Louey, FR  
Charles, Patrick, 65290 Louey, FR  
Noguez, Jean Michel, 65100 Lourdes, FR  
(74) Kiehl, Hubert, et al, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

- (51) **A47J 43/07** (11) **1 483 997 A1**  
A47J 43/044  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356085.3 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306859  
(54) • *Rotierende Arbeitsvorrichtung zur Zubereitung von Getränken in einem Küchengerät*  
• *Rotating working appliance for the preparation of drinks in a food processor*  
• *Accessoire de travail rotatif pour la préparation de boissons dans un appareil électroménager de préparation culinaire*
- (71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) Charles, Patrick, 65290 Louey, FR  
Rouches, Alexandre, 65310 Horgues, FR  
Smit, Robert, 65290 Louey, FR

(74) Kiehl, Hubert, et al, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

(51) **A47J 43/10** (11) **1 483 998 A1**  
A47J 43/044

(25) En (26) En

(21) 04013118.7 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 LB 674003

(54) • *Elektrisches mechanisches System zur Zube-*  
*reitung von Cappuccino*

• *Mechanic electrical system for preparation of real cappuccino cup*

• *Système électrique et mécanique pour la pré-*  
*paration de Cappuccino*

(71) Al-Najjar, George Michel, Bouchrieh Face Hoptal St. Joseph P.O. Box 90492, Beirut, LB

(72) Al-Najjar, George Michel, Beirut, LB

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A47J 43/25** (11) **1 483 999 A1**  
A47J 43/28

(25) En (26) En

(21) 03025036.9 (22) 30.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 454072

(54) • *Werkzeug mit System zum schnellen Befesti-*  
*gen eines auswechselbaren Arbeitselements*

• *Tool having quick attach system for replacing the working element*

• *Outil avec un système de branchement rapide pour remplacer l'élément de travail*

(71) Grace Manufacturing Inc., 614 SR 247, Russellville, Arkansas 72801, US

(72) Grace, Richard, Dover Arkansas 72837, US

Grace, Jeff, Dover Arkansas 72837, US

Mason, Randall, Rogers Arkansas 72756, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**A47J 43/28** → (51) A47J 43/25

(51) **A47L 13/08** (11) **1 484 000 A1**  
B26B 5/00

(25) De (26) De

(21) 04013094.0 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 DE 10325457

(54) • *Schaber*

• *Scraper*

• *Racloir*

(71) MARTOR KG, Heider Hof 60, D-42653 Solingen 1, DE

(72) Polei, Gudula, 42653 Solingen, DE

(74) Patentanwälte Ostriga, Sonnet, Wirths & Roche, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

(51) **A61B 1/00** (11) **1 484 001 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 03710356.1 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/003070 14.03.2003

(87) WO 2003/075752 2003/38 18.09.2003

(30) 14.03.2002 JP 2002070497

06.03.2003 JP 2003060153

(54) • *ENDOSKOP-BILDBEARBEITUNGSGERÄT*

• *ENDOSCOPE IMAGE PROCESSING APPARATUS*

• *APPAREIL DE TRAITEMENT D'IMAGE D'ENDOSCOPE*

(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP

(72) KANEKO, Kazuma, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-0003, JP

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **A61B 1/00** (11) **1 484 002 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 03710357.9 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/003071 14.03.2003

(87) WO 2003/075753 2003/38 18.09.2003

(30) 14.03.2002 JP 2002070498

11.03.2003 JP 2003065561

(54) • *ENDOSKOPISCHES BILDBEARBEITUNGSGERÄT*

• *ENDOSCOPE IMAGE PROCESSING APPARATUS*

• *APPAREIL DE TRAITEMENT D'IMAGE D'ENDOSCOPE*

(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP

(72) KANEKO, Kazuma, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-0003, JP

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A61B 1/00** → (51) A61L 2/06

(51) **A61B 1/005** (11) **1 484 003 A1**  
A61M 25/00

(25) En (26) En

(21) 04013005.6 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 US 452301

(54) • *Federdrahtführung für flexible Endoskope*

• *Wire spring guide for flexible endoscope*

• *Guide-fil à ressort pour endoscopes flexibles*

(71) Karl Storz Endovision, 91 Carpenter Hill Road, Charlton, MA 01507, US

(72) Barry, James P., 01507 Charlton, US

Payeur, David, 10550 Southbridge, US

(74) Heuckeroth, Volker, Dr., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **A61B 1/247** (11) **1 484 004 A1**

(25) De (26) De

(21) 04405323.9 (22) 26.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 CH 10042003

(54) • *Inspektions-Spiegelchen für Zahnärzte und Chirurgen*

• *Inspection mirror for dentists and surgeons*

• *Miroir d'inspection pour dentistes et chirurgiens*

(71) Erbicola SA, Via Pereda 22, 6828 Balerna, CH

(72) Romelli, Luca, 6926 Montagnola, CH

Romelli, Massimo, 1246 Corsier/GE, CH

(74) Gaggini, Carlo, Brevetti-Marchi Via ai Campi 6, 6982 Agno, CH

**A61B 3/028** → (51) A61B 3/04

(51) **A61B 3/04** (11) **1 484 005 A1**  
A61B 3/028 G02C 7/06

(25) En (26) En

(21) 04253185.5 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 GB 0312749

(54) • *Verbesserungen in und in Bezug auf Probelin-*  
*sen*

• *Improvements in and relating to trial lenses*

• *Améliorations apportées ou concernant des lentilles d'essai*

(71) Optimed Limited, 175 Ansty Road, Coventry, West Midlands CV2 3FJ, GB

(72) Trusit, Dave, Coventry, West Midlands CV2 3FJ, GB

(74) Moffat, John Andrew, et al, Marks & Clerk, 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 484 006 A1**

(25) En (26) En

(21) 03015993.3 (22) 14.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 JP 2003129020

(54) • *Blutzuckerspiegelmessgerät*

• *Blood sugar level measuring apparatus*

• *Appareil de mesure du taux de sucre*

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Cho, Ok-Kyung, 58239 Schwerte, DE

Kim, Yoon-Ok, 58239 Schwerte, DE

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 484 007 A1**  
G01N 27/416 G01N 33/487  
A61B 5/0205

(25) En (26) En

(21) 04011102.3 (22) 10.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 28.05.2003 JP 2003151281

(54) • *Gesundheitsüberwachungsgerät*

• *Health care apparatus*

• *Appareil de soins de la santé*

- (71) TANITA CORPORATION, No. 1-14-2, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
(72) Harima, Shinichi, Itabashi-ku Tokyo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 484 008 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012512.2 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 474839 P

- (54) • *Nichtinvasives Verfahren zur Bestimmung einer Analytkonzentration unter Verwendung einer hyperosmotischen Lösung*  
• *Non-invasive method of determining an analyte concentration using a hyperosmotic solution*  
• *Méthode non-invasive utilisant une solution hyperosmotique pour déterminer la concentration d'un analyte*

- (71) Bayer HealthCare, LLC, 555 White Plains Road, Tarrytown, New York 10591, US  
(72) Dosmann, Andrew J., Granger, Indiana 46530, US  
(74) Linhart, Angela, Dr., Bayer HealthCare AG CAO Law & Patents Patents & Licensing, 51368 Leverkusen, DE

**A61B 5/00** → (51) A61B 5/024

**A61B 5/0205** → (51) A61B 5/00

(51) **A61B 5/024** (11) **1 484 009 A1**  
A61B 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03012707.0 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Portables Instrument mit optischer Messeinheit zur Messung einer physiologischen Größe und Mitteln zur Übertragung und/oder zum Empfang von Daten*  
• *Portable instrument with optical measuring means for measuring a physiological value and means for sending and/or receiving data*  
• *Instrument portable muni d'un dispositif optique de mesure d'une grandeur physiologique et de moyens pour l'émission et/ou la réception de données*

- (71) ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen, CH  
(72) Blondeau, Fabien, 2525 Le Landeron, CH  
Karapatis, Nakis, 2520 La Neuveville, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **A61B 5/026** (11) **1 484 010 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013010.6 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156943  
(54) • *Laserblutflussmessgerät und System zur Überwachung von Biodaten*  
• *Laser blood-flow meter and system for monitoring bio-data*

- *Dispositif pour mesurer le flux de sang par laser et système pour la surveillance des données biomédicales*

(71) Cyberfirm Inc., Plaza-Shiba Bldg.3F, 13-10, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Miyahara, Takaaki, Minato-ku Tokyo, JP

Mishima, Kazuto, Minato-ku Tokyo, JP

Niwayama, Jun, Minato-ku Tokyo, JP

(74) Yanagi, Tomiko, Minato-ku Tokyo, JP  
Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **A61B 5/042** (11) **1 484 011 A2**  
A61B 5/05 A61B 5/06

(25) En (26) En

(21) 04253129.3 (22) 27.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 US 452457

- (54) • *Katheter zur Messung in der Pulmonalvene*  
• *Catheter for mapping a pulmonary vein*  
• *Catheter pour la mesure dans la veine pulmonaire*

(71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US

(72) Plaza, Claudio P., Pasadena CA91101, US

(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61B 5/042** → (51) A61B 18/14

**A61B 5/05** → (51) A61B 5/042

**A61B 5/06** → (51) A61B 5/042

**A61B 5/11** → (51) A61B 5/18

(51) **A61B 5/15** (11) **1 484 012 A1**  
A61N 1/30

(25) Ja (26) En

(21) 03705320.4 (22) 19.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001781 19.02.2003

(87) WO 2003/070100 2003/35 28.08.2003

(30) 22.02.2002 JP 2002047029

- (54) • *ELEKTRODENSTRUKTURKÖRPER*  
• *ELECTRODE STRUCTURAL BODY*  
• *ELEMENT STRUCTUREL D'ELECTRODE*

(71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC., 408, Tashirodaikanmachi, Tosu-shi, Saga-ken 841-0017, JP

Kyodo Printing Co., Ltd., 14-12, Koishikawa 4-chome Bunkyo-ku, Tokyo 112-8501, JP

(72) MORI, K., c/o Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP

MAEDA, Hi, c/o Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP

NISHI, Y., c/o Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP

ARIMOTO, T., c/o Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP

HIGO, N., c/o Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP

SATO, S. c/o Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP

OGAWA, T., c/o Kyodo Printing Co., Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo 112-8501, JP

(74) TAKAHASHI, S, c/o Kyodo Printing Co., Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo 112-8501, JP

FUCHITA, Y, c/o Kyodo Printing Co., Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo 112-8501, JP

(74) Westendorp, Michael, Dr., Patentanwälte Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Rumpfstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **A61B 5/18** (11) **1 484 013 A1**  
A61B 5/11 B60K 28/06  
B60N 2/44

(25) Ja (26) En

(21) 02800500.7 (22) 22.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/000436 22.01.2002

(87) WO 2003/061476 2003/31 31.07.2003

(54) • *EINSCHLAFALARM FÜR FAHRER MIT UMSCHLOSSENEM LUFTSCHALLSENSOR*

• *DOZE ALARM FOR DRIVER USING ENCLOSED AIR SOUND SENSOR*

• *ALARME D'ENDORMISSEMENT DU CONDUCTEUR A DETECTEUR DE BRUISEMENT D'AIR OCCLUS*

(71) M.I.Laboratories Corporation, 13-7, Kitashinagawa 5-chome, Kitashinagawa-Ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) TAKASHIMA, Mitsuru, M.I.LABORATORIES CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

(74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **A61B 5/18** (11) **1 484 014 A1**  
G01S 13/93 B60R 21/01  
B60K 28/06

(25) En (26) En

(21) 04076522.4 (22) 24.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 US 452756

(54) • *Verfahren und System zur Bestimmung der Aufmerksamkeit auf einem Objekt*

• *Target awareness determination system and method*

• *Procédé et dispositif de sensibilisation à un objet*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Kisacanian, Branislav, Kokomo, IN 46902, US  
Newman, Timothy J., Noblesville, IN 46060, US

Scharenbroch, Gregory K., Kokomo, IN 46901, US  
Smith, Matthew R., Westfield, IN 46074, US

Witt, Gerald J., Carmel, IN 46032, US  
Widmann, Glenn R., West Bloomfield, MI 48322, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **A61B 6/00** (11) **1 484 015 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04013181.5 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003158447

(54) • *Phantom für Qualitätskontrolle*

• *Quality control phantom*

• *Fantôme pour contrôle de qualité*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Karasawa, Hiroyuki Fuji Photo Film Co., Ltd, Kanagawa, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **A61B 6/00** (11) **1 484 016 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253177.2 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453786  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Akquisition eines zusammengesetzten Bildes mit einem digitalen Detektor*  
• *Method and apparatus for acquisition of a composite image with a digital detector*  
• *Méthode et appareil d'acquisition d'une image composée avec un détecteur numérique*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
(72) Halsmer, Matthew A., Waukesha, Wisconsin 53186, US  
Warp, Richard J., Waukesha, Wisconsin 53188, US  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **A61B 6/00** (11) **1 484 017 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253178.0 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453786  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Akquisition eines zusammengesetzten Bildes mit einem digitalen Detektor*  
• *Method and apparatus for acquisition of a composite image with a digital detector*  
• *Méthode et appareil d'acquisition d'une image composée avec un détecteur numérique*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
(72) Halsmer, Matthew A., Waukesha Wisconsin 53186, US  
Warp, Richard J., Waukesha Wisconsin 53188, US  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **A61B 7/04** (11) **1 484 018 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04012974.4 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 IT T020030416  
(54) • *Hydraulischer Verstärker und Detektorvorrichtung mit solchem Verstärker*  
• *Hydraulic amplifier and detector device comprising this amplifier*  
• *Amplificateur hydraulique et dispositif détecteur comprenant un tel amplificateur*
- (71) TECNODI S.r.L., Via Fratelli Ruffini 10, 20123 Milano, IT  
(72) Menegatti, Barbara Antonella, 20016 Pero (MI), IT  
Pietra, Ugo, 20131 Milano, IT  
Pietra, Carlo, 20132 Milano, IT

- (74) Deambrogi, Edgardo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- (51) **A61B 8/00** (11) **1 484 019 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03744050.0 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/002858 11.03.2003  
(87) WO 2003/075768 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002066591  
(54) • *ULTRASONOGRAPH*  
• *ULTRASONOGRAPH*  
• *ULTRASONOGRAPHIE*
- (71) Hitachi Medical Corporation, 1-14, Uchikanda-1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0047, JP  
(72) SHINOMURA, Ryuichi, Higashimatsuyama-shi, Saitama 355-0004, JP  
KANDA, Hiroshi, Tokorozawa-shi, Saitama 359-1111, JP  
TAMANO, Satoshi, Kashiwa-shi, Chiba 277-0054, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **A61B 8/12** (11) **1 484 020 A1**  
G01S 15/89  
(25) En (26) En  
(21) 03012948.0 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Motorisierte Transösophagische Sonde zur Mehrfachflächenabtastung mit einer Koppflüssigkeit*  
• *Motorized multiplane transesophageal probe with coupling fluid*  
• *Sonde transoesophagienne motorisée à plans multiples avec un fluide de couplage*
- (71) Kontron Medical AG, Reinacherstrasse 131, 4053 Basel, CH  
(72) Liard, Marc, 4153 Reinach / BL, CH  
Schlaepfer, Claude, 4461 Böchten / BL, CH  
Welter, André, 68870 Bartenheim, FR  
Kissling, Beat, 4153 Reinach, CH  
(74) Braun, André, BRAUN & PARTNER, Reussstrasse 22, 4054 Basel, CH

**A61B 17/00** → (51) A61M 25/00

**A61B 17/02** → (51) A61M 25/00

- (51) **A61B 17/04** (11) **1 484 021 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04013050.2 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162008  
(54) • *Wundnähhvorrichtung*  
• *Suturing instrument*  
• *Dispositif de suture*
- (71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Mikkaichi, Takayasu, Fuchu-shi, Tokyo, JP  
Suzuki, Keita, Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **A61B 17/04** (11) **1 484 022 A2**  
A61F 2/08  
(25) En (26) En  
(21) 04076604.0 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 453444  
(54) • *Einstecknähfadenanker, Einsteckwerkzeug und Verfahren zum Einsetzen von einem Einstecknähfadenanker*  
• *Push-in suture anchor, insertion tool, and method for inserting a push-in suture anchor*  
• *Dispositif d'ancrage de suture à emboîtement, outil d'insertion et méthode d'insertion du dispositif d'ancrage de suture à emboîtement*
- (71) LINVATEC CORPORATION, 11311 Concept Boulevard, Largo, Florida 33773, US  
(72) Haut, Traci, Okemos, MI 48864, US  
Keane, Michael Francis, North Wales, PA 19454, US  
Paiste, Mark, Springfield, PA 19380, US  
Reimels, William, West Chester, PA 19380, US  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**A61B 17/04** → (51) A61B 17/11

**A61B 17/04** → (51) A61M 25/00

**A61B 17/08** → (51) A61M 25/00

**A61B 17/10** → (51) A61M 25/00

- (51) **A61B 17/11** (11) **1 484 023 A1**  
A61B 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 04013049.4 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162009  
(54) • *Instrument zur Anastomose*  
• *Anastomosing instrument*  
• *Dispositif d'anastomose*
- (71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Mikkaichi, Takayasu, Fuchu-shi, Tokyo, JP  
Suzuki, Keita, Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A61B 17/12** → (51) A61M 25/00

**A61B 17/132** → (51) A61F 5/00

**A61B 17/135** → (51) A61F 5/00

**A61B 17/22** → (51) A61B 18/14

**A61B 17/22** → (51) A61M 25/00

- (51) **A61B 17/28** (11) **1 484 024 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012935.5 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 DE 10324844

- (54) • *Chirurgisches Instrument mit Instrumentengriff und Nullpunkteinstellung*
- *Surgical instrument with handgrip and zero setting arrangement*
- *Instrument chirurgical avec poignée et un système de réglage de son point-zéro*
- (71) Tuebingen Scientific Surgical Products GmbH, Dorfackerstrasse 26, 72074 Tuebingen, DE
- (72) Braun, Marcus, 70563 Stuttgart-Vaihingen, DE
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühlung-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**A61B 17/28** → (51) A61M 25/00

**A61B 17/32** → (51) A61M 25/00

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 484 025 A1**  
A61B 17/22
- (25) En (26) En
- (21) 04021722.6 (22) 05.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.03.1998 US 35738  
05.03.1998 US 35737
- (54) • *Kathetereinrichtung mit Elektrode*
- *Catheter assembly with electrode*
- *Ensemble cathéter avec électrode*
- (71) Boston Scientific Limited, an Irish company, The Corporate Center, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, BB
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 99911188.3 / 1 058 517

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 484 026 A1**  
A61B 18/18 A61F 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 04253130.1 (22) 27.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 02.06.2003 US 452185
- (54) • *Katheter zur Darstellung einer pulmonaren Vene*
- *Catheter for mapping a pulmonary vein*
- *Cathéter pour cartographier une veine pulmonaire*
- (71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US
- (72) Plaza, Claudio P., Pasadena, CA 91101, US
- (74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 484 027 A1**  
A61B 5/042
- (25) En (26) En
- (21) 04253132.7 (22) 27.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 02.06.2003 US 452103
- (54) • *Ablations- und Messungs-Katheter zur Behandlung atrialer Fibrillation*
- *Ablation and mapping catheter for treating atrial fibrillation*
- *Catheter d'ablation et de mesure pour le traitement de fibrillations atriales*
- (71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US

- (72) Lee, James K., Pasadena, CA 91101, US
- O'Sullivan, Martin, Long Beach, CA 90807, US
- Hill, Irma, La Verne, CA 91750, US
- (74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61B 18/18** → (51) A61B 18/14

**A61B 19/04** → (51) C08G 18/12

- (51) **A61C 1/05** (11) **1 484 028 A2**  
A61C 1/18
- (25) En (26) En
- (21) 04102429.0 (22) 01.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 02.06.2003 US 453301
- (54) • *Abstützanordnung für eine Dentalturbine*
- *Dental turbine support structure*
- *Structure de support pour une turbine dentaire*
- (71) Dentalez, INC., 101 H Cherry Lane, Wynnewood, PA 19096, US
- (72) Bowen, Stanley A., 92705, Santa Ana, US
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**A61C 1/18** → (51) A61C 1/05

**A61C 5/10** → (51) A61C 13/00

- (51) **A61C 7/12** (11) **1 484 029 A2**  
A61C 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 04019175.1 (22) 29.08.1996
- (84) DE FR GB IT
- (30) 19.12.1995 US 575095
- (54) • *Orthodontisches Bracket und damit zusammenfassende Beleuchtungsanordnung zum Polymerisieren*
- *Orthodontic bracket and mating curing light assembly*
- *Bracket orthodontique et appareil de polymérisation par action de lumière associée*
- (71) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Adam, Randall E., Monrovia California 91016, US
- Preston, Leonard A., Monrovia California 91016, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 96113844.3 / 0 780 101

- (51) **A61C 13/00** (11) **1 484 030 A2**  
A61C 5/10
- (25) De (26) De
- (21) 04021649.1 (22) 14.01.1999
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI LU NL PT SE
- (30) 16.01.1998 DE 19801534  
16.01.1998 DE 19801532  
16.01.1998 DE 19801530  
23.03.1998 DE 19812664  
15.04.1998 DE 19816546  
09.09.1998 DE 19841075  
16.11.1998 DE 19852740

- (54) • *Verfahren zur Herstellung vollkeramischer Inlays, Kronen, Brücken, Teilbrücken, Gerüste für Implantate oder Superstrukturen in der Zahntechnik*
- *Method for producing completely ceramic inlays, crowns, bridges, partial bridges, frames for implants or super structures in the field of dentistry*

- *Procédé de fabrication d'inlays, de couronnes, de bridges, de bridges partiels, d'armatures pour implants ou de superstructures en dentisterie*
- (71) Wolz, Stefan, Am Rösslerpfad 16, 55566 Bad Sobernheim, DE
- (72) Wolz, Stefan, 55566 Bad Sobernheim, DE
- (74) Wagner, Jutta, Dr., et al, Patentanwälte Zellentin & Partner, Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen/Rhein, DE
- (62) 99906061.9 / 1 047 355

- (51) **A61C 13/20** (11) **1 484 031 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 04013333.2 (22) 07.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 DE 10325660
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer dentalkeramischen Struktur*
- *Method and apparatus for the production of a ceramic dental structure*
- *Procédé et dispositif pour la production d'une structure dentaire en céramique*
- (71) DeguDent GmbH, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau, DE
- (72) Kreuder, Peter, 61231 Bad Nauheim, DE
- Haizmann, Martin, 63695 Glauburg, DE
- Meegdes, Marcel, 61206 Woellstadt, DE
- (74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE

- A61C 19/00** → (51) A61C 7/12
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 484 032 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 03703210.9 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001243 06.02.2003
- (87) WO 2003/065957 2003/33 14.08.2003
- (30) 08.02.2002 JP 2002032601
- (54) • *EINWEG-BEKLEIDUNGSARTIKEL NACH ART EINER UNTERHOSE*
- *PANTS-TYPE DISPOSABLE WEARING ARTICLE*
- *ARTICLE DE VETEMENT JETABLE DE TYPE CALECON*
- (71) UNI-CHARM CO., LTD., 182, Shimobun Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime 799-0111, JP
- (72) OTSUBO, Toshifumi c/o Technical Center, Toyohama-cho, Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP
- TAKINO, Shunsuke c/o Technical Center, Toyohama-cho, Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP
- (74) Staeger - Sperling, Müllerstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **A61F 2/02** (11) **1 484 033 A1**  
A61K 9/50 B01J 13/02  
B32B 5/16
- (25) En (26) En
- (21) 04076699.0 (22) 18.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.03.1998 US 79574 P  
21.07.1998 GB 9815801
- (54) • *Flüssige Polymerlösung zur Kontrollierten freisetzung von bioaktiven Substanzen*

- *Liquid polymeric compositions for controlled release of bioactive substances*
  - *Compositions polymères liquides pour la libération contrôlée de substances bioactives*
- (71) MERCK & CO. INC., P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US

- (72) Chern, Rey T., Rahway, NJ 07065, US  
Zingerman, Joel R., Rahway, NJ 07065, US
- (74) Buchan, Gavin MacNicol, et al, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- (62) 99911462.2 / 1 063 942

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 484 034 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253234.1 (22) 29.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 475291 P  
24.05.2004 US 852271 P
- (54) • *System zum Reduzieren der Lunge*  
• *Lung reduction system*  
• *Système de réduction pulmonaire*
- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US
- (72) Tanaka, Don, Saratoga, CA 95070, US
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61F 2/06** → (51) A61M 29/02

**A61F 2/08** → (51) A61B 17/04

- (51) **A61F 2/26** (11) **1 484 035 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04021685.5 (22) 28.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE

- (30) 29.07.1996 US 681859
- (54) • *Druckempfindliches Blockierventil und Verwendungsverfahren*  
• *Pressure responsive lockout valve and method of use*  
• *Clapet de verrouillage réagissant à la pression et mode d'utilisation*
- (71) MENTOR CORPORATION, 201 Mentor Drive, Santa Barbara, California 93111, US
- (72) Willard, Steven N., 55412 Minneapolis, US
- (74) Power, Philippa Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (62) 97936243.1 / 0 920 288

- (51) **A61F 2/38** (11) **1 484 036 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012798.9 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Femurteil und Kniegelenkprothese*  
• *Femoral component and artificial knee joint*  
• *Partie fémorale et prothèse de l'articulation du genou*
- (71) Nakashima Propeller Co., Ltd., 688-1, Jotokitagata, Okayama-shi, Okayama, JP  
Suguro, Toru, 1201-7, Chibatera-cho, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba, JP
- (72) Suguro, Toru, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba, JP
- (74) Bockhorni, Josef, et al, Patent- & Rechtsanwälte, Grosse, Bockhorni, Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **A61F 2/38** (11) **1 484 037 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290992.9 (22) 14.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 24.04.2003 FR 0305063
- (54) • *Posterior stabilisierte Prothese mit einem Femurstift gegen Kippen*  
• *Postero-stabilised prosthesis with anti-tilting femoral stud*  
• *Prothese postero-stabilisee a plot femoral anti-basculement*
- (71) Aesculap S.A.S., Boulevard du Maréchal Juin, 52000 Chaumont, FR
- (72) Plumet, Sylvie, 52000 Chaumont, FR  
Vouaux, Alexis, 52800 Poulangy, FR
- (74) Eidelsberg, Olivier Nathan, et al, Cabinet Aymard & Coutel, 22 Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

- (51) **A61F 5/00** (11) **1 484 038 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012159.2 (22) 22.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 AT 8612003
- (54) • *Einrichtung zur Erzeugung einer künstlichen Verengung im Gastro-Intestinal-Trakt*  
• *Band to produce an artificial reduction in the gastrointestinal tract*  
• *Anneau pour produire une constriction artificielle du tract gastro-intestinal*
- (71) AMI (Agency for Medical Innovations GmbH), Vorarlberger Wirtschaftspark, 6840 Götzis, AT
- (72) Egle, Walter, 6842 Koblach, AT
- (74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

- (51) **A61F 5/00** (11) **1 484 039 A2**  
**A61B 17/135**  
(25) De (26) De  
(21) 04012160.0 (22) 22.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 AT 8622003
- (54) • *Einrichtung zur Erzeugung einer künstlichen Verengung im Gastro-Intestinal-Trakt*  
• *An apparatus for creating an artificial reduction in the gastrointestinal tract*  
• *Dispositif pour générer une constriction artificielle du tract gastro-intestinal*
- (71) AMI Agency for Medical Innovations GmbH, Vorarlberger Wirtschaftspark, 6840 Götzis, AT
- (72) Egle, Walter, 6842 Koblach, AT
- (74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

- (51) **A61F 5/00** (11) **1 484 040 A2**  
**A61B 17/132**  
(25) De (26) De  
(21) 04012161.8 (22) 22.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 AT 8632003

- (54) • *Einrichtung zur Erzeugung einer künstlichen Verengung im Gastro-Intestinal-Trakt*  
• *An apparatus for creating an artificial reduction in the gastrointestinal tract*  
• *Dispositif pour générer une constriction artificielle du tract gastro-intestinal*
- (71) AMI Agency for Medical Innovations GmbH, Vorarlberger Wirtschaftspark, 6840 Götzis, AT
- (72) Egle, Walter, 6842 Koblach, AT
- (74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

**A61F 7/00** → (51) A61B 18/14

**A61F 7/08** → (51) C09K 5/06

- (51) **A61F 13/58** (11) **1 484 041 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012950.6 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Befestigungsfilmssystem und Anordnung, die ein Befestigungsfilmssystem und ein Substrat enthält*  
• *Fastening film system and assembly comprising a fastening film system and a substrate*  
• *Système d'attache en film et ensemble comportant un système d'attache et un substrat*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M General Offices St. Paul, P.O.Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Petersen, Johann, 41516 Grevenbroich, DE  
Oertel, Ralf, 41462 Neuss, DE
- (74) Wilhelm, Stefan M., et al, Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE

- (51) **A61F 13/58** (11) **1 484 042 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012951.4 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Befestigungsfilmssystem und Anordnung, die ein Befestigungsfilmssystem und ein Substrat enthält*  
• *Fastening film system and assembly comprising a fastening film system and a substrate*  
• *Système d'attache en film et ensemble comportant un système d'attache et un substrat*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M General Offices St. Paul, P.O.Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Petersen, Johann, 41516 Grevenbroich, DE  
Oertel, Ralf, 41462 Neuss, DE  
Ausen, Ronald Wayne, St. Paul, Minnesota 55105, US  
Seth, Jayshree, Woodbury, Minnesota 55125, US
- (74) Wilhelm, Stefan M., et al, Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE

- (51) **A61H 1/00** (11) **1 484 043 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04013100.5 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003160013
- (54) • *Massagevorrichtung mit Drucksensor*  
• *Massage machine with pressure sensor*  
• *Dispositif de massage avec capteur de pression*

(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP  
(72) Mizoguchi, Souichirou, Osaka 571-8686, JP  
Nakamura, Junji, Osaka 571-8686, JP  
Dairin, Masatoshi, Osaka 571-8686, JP  
Ikebe, Munekiyo, Osaka 571-8686, JP  
Kirigaya, Masahiro, Osaka 571-8686, JP  
(74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Seemann & Partner, Ballindamm 3, 20095 Hamburg, DE

(51) **A61H 33/06** (11) **1 484 044 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012851.4 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10326942  
(54) • *Vorrichtung zum Dampfaustritt von einer Dampferzeugung ins Innere einer Dampfkabine*  
• *Steam outlet device from a steam generator to the inner of a steam booth*  
• *Dispositif de sortie de vapeur dans l'intérieur d'une cabine de bains à vapeur*  
(71) Hansgrohe AG, Auestrasse 5 - 9, 77761 Schiltach, DE  
(72) Schönweger, Alois, 77761 Schiltach, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **A61H 35/00** (11) **1 484 045 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012920.7 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003160011  
(54) • *Gerät für warme Bäder*  
• *Warm bath apparatus*  
• *Appareil pour bains tièdes*  
(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
(72) Watanabe, Shunichi, Kadoma-shi 571-8686 Osaka, JP  
Kugumiya, Shigenori, Kadoma-shi 571-8686 Osaka, JP  
Ohmura, Shingo, Kadoma-shi 571-8686 Osaka, JP  
(74) Appelt, Christian W., FORRESTER & BOEHMERT Anwaltssozietät Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61J 1/00** → (51) A61M 39/10

**A61J 1/00** → (51) B42F 7/06

(51) **A61K 6/083** (11) **1 484 046 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012867.2 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Homogenes Dentalverbundmaterial und ein Herstellungsverfahren*  
• *Homogeneous dental composite material and method of preparation*  
• *Matériau de composite homogène dentaire et méthode de préparation*  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Scholz, Mario, 63584 Gründau, DE

El Moussaoui, Aziz, 63457 Hanau, DE  
Mörters, Martin, Dr., 79618 Rheinfelden, DE

(51) **A61K 7/13** (11) **1 484 047 A1**  
A61K 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 03253447.1 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Haarfärbemittel*  
• *Hair colouring compositions*  
• *Composition de coloration capillaire*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Marsh, Jennifer Mary, Henley-on-Thames, Oxfordshire RG9 3PA, GB  
Clarke, Colin John, Twickenham, Middlesex TW12 6HD, GB  
(74) Kohol, Sonia, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited Patent Department Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

(51) **A61K 7/13** (11) **1 484 048 A1**  
A61K 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 04253002.2 (22) 21.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 EP 03253447  
(54) • *Haarfärbemittel*  
• *Hair colouring compositions*  
• *Composition de coloration capillaire*  
(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Marsh, Jennifer M., Henley-on-Thames, Oxfordshire RG9 3PA, GB  
Clarke, Colin John, Twickenham, Middlesex TW12 6HD, GB  
(74) Kohol, Sonia, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited Patent Department Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

(51) **A61K 7/13** (11) **1 484 049 A1**  
C07D 233/88  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291351.7 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 FR 0306621  
(54) • *Imidazol-Verbindungen und deren Verwendung zur Färbung von keratinischen Fasern*  
• *Imidazole compounds and their use for dyeing of keratinous fibres*  
• *Nouveaux composés imidazoles et utilisation de ces composés pour la teinture de fibres kératiniques*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Mavro, Jacqueline, 94170 Le Perreux, FR  
Vidal, Laurent, 75013 Paris, FR  
Saunier, Jean-Baptiste, 75014 Paris, FR  
(74) Fevrier, Murielle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A61K 7/135** → (51) A61K 7/13

(51) **A61K 7/42** (11) **1 484 050 A2**  
A23L 1/305  
(25) De (26) De  
(21) 04012403.4 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 DE 20308638 U  
22.08.2003 DE 20313122 U  
(54) • *Zubereitung zur Herstellung von Pflege- und kosmetischen Produkten sowie für Nahrungsergänzungsmittel*  
• *Composition for preparing personal care and food supplement products*  
• *Composition pour la préparation de produits de soins corporels et cosmétiques et compléments nutritionnels*  
(71) STS TENSID SERVICE GmbH, Brahmweg 11, 68649 Gross-Rohrheim, DE  
(72) Schnittker, Heinz-Peter, 68649 Gross-Rohrheim, DE  
(74) Richter, Werdermann, Gerbaulet & Hofmann, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 484 051 A2**  
C07F 7/08 C07F 7/10  
C07D 251/70  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291239.4 (22) 14.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 FR 0306800  
(54) • *Verwendung mindestens eines Filters des blauen Lichts zum Schutz der endogenen Carotinoide in der Haut, neue Filter des blauen Lichts, kosmetische Zusammensetzungen*  
• *Use of at least one blue-light screening agent to preserve the amount of endogenous carotenoids in the skin, new blue-light screening agents, cosmetic compositions.*  
• *Utilisation d'au moins un filtre de la lumière bleue pour préserver le capital de caroténoïdes endogènes de la peau; nouveaux filtres de la lumière bleue; compositions cosmétiques*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Candau, Didier, 91570 Bievres, FR  
Duranton, Albert, 78600 Maison Laffite, FR  
Pruche, Francis, 60300 Senlis, FR  
Richard, Hervé, 93420 Villepinte, FR  
(74) Miszputen, Laurent, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 484 052 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291256.8 (22) 17.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 FR 0306798  
(54) • *Kosmetische Zusammensetzung, enthaltend ein carbonyliertes Amin*  
• *Cosmetic composition comprising a carbonylated amine*  
• *Composition cosmétique comprenant une amine carbonylée*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Cavezza, Alexandre, 93290 Tremblay-en-France, FR  
Dalko, Maria, 91190 Gif sur Yvette, FR

(74) Renard, Emmanuelle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A61K 7/48** → (51) A61P 17/10

- (51) **A61K 9/02** (11) **1 484 053 A2**  
A61K 9/06 A61K 9/10  
A61K 31/445 A61P 25/28
- (25) En (26) En
- (21) 04016220.8 (22) 03.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 03.03.1998 JP 5056798
- (54)
  - *Präparat zur perkutanen Verabreichung und Zäpfchen enthaltend ein Wirkstoff gegen Dementia*
  - *Percutaneously applicable preparation and suppository containing an antedementia medicament*
  - *Préparation applicable par voie percutanée et suppositoire comprenant un médicament antidémence*
- (71) Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome Bunkyo-ku, Tokyo, JP
- (72) Murahashi, Naokazu, Ichinomiya-shi Aichi, JP  
Kato, Akira, Tsukuba-shi Ibaraki, JP  
Sugaya, Yukiko, Tsukuba-shi Ibaraki, JP  
Ando, Hidenobu, Takasaki-shi Gunma, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 99102863.0 / 0 947 193

**A61K 9/06** → (51) A61K 9/02

- (51) **A61K 9/08** (11) **1 484 054 A1**  
A61K 9/14 A61K 31/573  
A61K 47/06 A61K 47/32  
A61K 47/36 A61P 27/02  
A61P 29/00 A61P 31/04  
A61P 31/10 A61P 31/12  
A61P 35/00 A61P 37/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 03705377.4 (22) 21.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001897 21.02.2003
- (87) WO 2003/070219 2003/35 28.08.2003
- (30) 22.02.2002 JP 2002046355
- (54)
  - *ARZNEIMITTELABGABESYSTEM ZUR SUBKONJUNKTIVALEN VERABREICHUNG VON FEINEN KÖRNERN*
  - *DRUG DELIVERY SYSTEM FOR THE SUBCONJUNCTIVAL ADMINISTRATION OF FINE GRAINS*
  - *SYSTEME D'ADMINISTRATION DE MEDICAMENT DESTINE A ADMINISTRER DE FACON SUBCONJONCTIVALE DES GRAINS FINS*
- (71) SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9-19, Shimoshinjo 3-chome, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 533-8651, JP
- (72) KUWANO, Mitsuaki, SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD., Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP  
YAMADA, Kazuhito, SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD., Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**A61K 9/10** → (51) A61K 9/02

**A61K 9/10** → (51) A61K 31/675

**A61K 9/127** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/14** → (51) A61K 9/08

**A61K 9/14** → (51) A61K 31/675

- (51) **A61K 9/16** (11) **1 484 055 A1**  
A61K 9/20 A61K 9/127
- (25) En (26) En
- (21) 04012901.7 (22) 01.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 US 453011
- (54)
  - *Darreichungsform mit erhöhter Bioverfügbarkeit*
  - *Delivery system with increased bioavailability*
  - *Système d'administration à biodisponibilité accrue*
- (71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 1000 Uniquest Boulevard, New Castle, Delaware 19720, US
- (72) Trubiano, Paolo C., Somerville New Jersey 08876, US  
Makarios, Afaf G., East Brunswick New Jersey 08816, US
- (74) Held, Stephan, Dipl.-Chem. Dr.rer.nat., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**A61K 9/16** → (51) A61K 31/675

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/20** → (51) A61K 31/675

- (51) **A61K 9/22** (11) **1 484 056 A1**  
A61K 47/04 A61K 47/12
- (25) Ja (26) En
- (21) 03742668.1 (22) 20.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001837 20.02.2003
- (87) WO 2003/070223 2003/35 28.08.2003
- (30) 21.02.2002 JP 2002044460
- (54)
  - *ZUBEREITUNGEN MIT VERZÖGERTER FREISETZUNG UND VERFAHREN FÜR IHRE HERSTELLUNG*
  - *SUSTAINED RELEASE PREPARATIONS AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*
  - *PREPARATIONS A LIBERATION LENTE ET METHODE DE PRODUCTION DESDITES PREPARATIONS*
- (71) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9, Kandatsukasa-cho 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101-8535, JP
- (72) TOMOHIRA, Yusuo, Tokushima-shi, Tokushima 770-8003, JP
- (74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 9/48** → (51) A61K 31/675

**A61K 9/50** → (51) A61F 2/02

- (51) **A61K 31/137** (11) **1 484 057 A1**  
A61P 25/04 A61P 25/06
- (25) En (26) En
- (21) 03012864.9 (22) 06.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54)
  - *VERWENDUNG VON 2-AMINO-1,3-PROPANDIOLDERIVATEN ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTS ZUR BEHANDLUNG VON BESTIMMTEN SCHMERZEN*

- *USE OF 2-AMINO-1-3-PROPANEDIOL DERIVATIVES FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF VARIOUS TYPES OF PAIN*
- *UTILIZATION DES DERIVES DE 2-AMINO-1,3-PROPANEDIOL POUR LA PREPARATION D'UN MEDICAMENT DESTINE AU TRAITEMENT DES CERTAINS DOULEURS*

- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brünningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Michaelis, Martin, Dr., 60325 Frankfurt, DE  
Geisslinger, Gerd, Prof. Dr., 65812 Bad Soden, DE  
Scholich, Klaus, Dr., 63303 Dreieich, DE

**A61K 31/192** (11) **1 484 058 A2**  
A61P 43/00

- (25) En (26) En
- (21) 04015994.9 (22) 13.10.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE
- (30) 21.10.1991 US 779744
- (54)
  - *Pharmazeutische Zubereitung zur Hemmung von Gen-Expression sowie zur Induktion der Differentiation bei nicht-bösartigen Zellen*
  - *Pharmaceutical composition for inhibiting altering gene expression and for inducing differentiation in non-malignant cells*
  - *Préparation pharmaceutique destinée a l'inhibition de l'expression des gènes et pour l'induction de la différenciation dans les cellules non-malignantes*

- (71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US
- (72) Samid, Dvorit, Rockville MD 20850, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
- (62) 00126981.0 / 1 108 428  
92922550.6 / 0 567 613

**A61K 31/192** (11) **1 484 059 A2**  
A61P 43/00

- (25) En (26) En
- (21) 04015995.6 (22) 13.10.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE
- (30) 21.10.1991 US 779744
- (54)
  - *Antiviralmittel enthaltend Penyllessigsäurederivate*
  - *Antiviral composition comprising phenylacetic acid derivatives*
  - *Composées antivirales contenant dérivées de l'acide phénylacétique*
- (71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US

- (72) Samid, Dvorit, Rockville MD 20850, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(62) 00126980.2 / 1 108 427  
92922550.6 / 0 567 613

**A61K 31/195** → (51) C07C 229/22

**A61K 31/216** → (51) C07C 271/16

**A61K 31/23** → (51) A23D 9/013

**A61K 31/275** → (51) C07C 271/16

<b>A61K 31/36</b> → (51) C07C 271/16	<b>A61K 31/573</b> → (51) A61K 9/08	(51) <b>A61K 35/00</b> (11) <b>1 484 063 A2</b> A61K 35/39 A61K 39/395 A61K 35/407
<b>A61K 31/404</b> → (51) C07D 401/12	<b>A61K 31/66</b> → (51) C07C 229/22	(25) En (26) En (21) 04075694.2 (22) 27.08.1991
<b>A61K 31/41</b> → (51) C07C 229/22	<b>A61K 31/662</b> → (51) C07F 9/48	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE (30) 30.08.1990 US 575150 19.03.1991 US 671517
<b>A61K 31/4164</b> → (51) C07D 213/70	(51) <b>A61K 31/675</b> (11) <b>1 484 061 A1</b> A61K 9/10 A61K 9/14 A61K 9/16 A61K 9/20 A61K 9/48 A61K 31/525 A61P 1/16 A61P 1/18 A61P 9/00 A61P 9/10 A61P 17/02 A61P 29/00 A61P 37/00 A61P 43/00 // (C07D475/14, C07F9:6561)	(54) • <i>Methode, die Abstossung von transplantiertem Gewebe zu verhindern</i> • <i>Method for inhibiting rejection of transplanted tissue</i> • <i>Procédé de prévention du rejet d'un tissu transplanté</i>
<b>A61K 31/4164</b> → (51) C07D 233/64	(25) Ja (26) En (21) 03744055.9 (22) 11.03.2003	(71) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, Thirteenth Street, Bldg. 149, Suite 1101, Charlestown, MA 02129, US
<b>A61K 31/4178</b> → (51) C07D 233/64	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(72) Faustman, Denise, Weston, MA 02493, US
<b>A61K 31/4402</b> → (51) C07D 213/70	AL LT LV MK	(74) Arends, William Gerrit, et al, Lloyd Wise Commonwealth House 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
<b>A61K 31/444</b> → (51) C07D 401/04	(86) JP 2003/002868 11.03.2003	(62) 91916036.6 / 0 550 482
<b>A61K 31/445</b> → (51) A61K 9/02	(87) WO 2003/075935 2003/38 18.09.2003	(51) <b>A61K 35/14</b> (11) <b>1 484 064 A1</b> A61K 35/26 A61K 35/66 A61K 38/21 A61P 31/00 A61P 33/00 A61P 35/00 A61P 37/00
<b>A61K 31/4545</b> → (51) C07D 401/04	(30) 11.03.2002 JP 2002065720	(25) En (26) En (21) 03012692.4 (22) 04.06.2003
<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 401/04	(54) • <i>ARZNEIMITTEL MIT VERBINDUNGEN VOM RIBOFLAVIN-TYP</i> • <i>DRUGS CONTAINING RIBOFLAVIN-TYPE COMPOUNDS</i> • <i>MEDICAMENTS CONTENANT DES COMPOSES DU TYPE RIBOFLAVINE</i>	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
<b>A61K 31/472</b> → (51) C07D 217/24	(71) Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP	AL LT LV MK
<b>A61K 31/4725</b> → (51) C07D 217/24	(72) ARAKI, Seiichi, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0810, JP SUZUKI, Mamoru, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP	(54) • <i>Therapeutische Zusammensetzung enthaltend dendritische Zellen und ihre Verwendung</i> • <i>Therapeutical composition containing dendritic cells and use thereof</i> • <i>Composition thérapeutique contenant des cellules dendritiques et son utilisation</i>
<b>A61K 31/473</b> → (51) A61K 31/5415	KODAMA, Kohtarou, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0815, JP	(71) Gesellschaft für Biotechnologische Forschung, Mascheroder Weg 1a, 38124 Braunschweig, DE
<b>A61K 31/496</b> → (51) A61K 31/5415	TOYOSAWA, Toshio, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0041, JP	(72) Weigt, Henning Dipl.-Biol., 30171 Hannover, DE Mühlradt, Peter F. Prof.Dr., 38114 Braunschweig, DE
<b>A61K 31/497</b> → (51) C07D 401/04	(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	Braun, Armin Dr.rer.nat., 30916 Isernhagen, DE Krug, Norbert Prof.Dr.med., 30926 Seelze, DE
<b>A61K 31/506</b> → (51) C07D 403/12	<b>A61K 31/695</b> → (51) C07D 213/70	(74) Läufer, Martina, Dr., et al, Gramm, Lins & Partner Gbr Freundallee 13, 30173 Hannover, DE
<b>A61K 31/517</b> → (51) A61K 31/5415	(51) <b>A61K 31/70</b> (11) <b>1 484 062 A1</b> C07H 1/00 C07H 17/08	
<b>A61K 31/525</b> → (51) A61K 31/675	(25) En (26) En (21) 04014455.2 (22) 30.11.1999	
<b>A61K 31/5365</b> → (51) C07D 401/04	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
<b>A61K 31/5377</b> → (51) C07D 217/24	(30) 30.11.1998 US 110298 P	
(51) <b>A61K 31/5415</b> (11) <b>1 484 060 A2</b> A61K 31/473 A61K 31/496 A61K 31/517 A61P 35/00	(54) • <i>Ethanolate des Azithromycin, Erstellungsverfahren und deren pharmazeutische Zusammensetzungen</i> • <i>Crystalline azithromycin, process for manufacture and pharmaceutical compositions thereof</i> • <i>Ethanolate d'azithromycine, procédé de fabrication, et compositions pharmaceutiques en contenant</i>	
(25) En (26) En (21) 04020522.1 (22) 01.12.1999	(71) Teva Pharmaceutical Industries Limited, 5 Basel Street, Box 3190, 49131 Petah Tikvah, IL	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(72) Singer, Claude, Kfar Sava, IL Aronhime, Judith, Rehovot, IL	
AL LT LV MK RO SI (30) 02.12.1998 US 110542 P	(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB	
(54) • <i>Verfahren und Zusammensetzungen zur Wiederherstellung der Konformationsstabilität von Proteinen der p53-Familie</i> • <i>Methods and compositions for restoring conformational stability of a protein of the p53 family</i> • <i>Méthodes et compositions pour restaurer la stabilité conformationnelle de protéines de la famille p53</i>	(62) 99965069.0 / 1 152 765	
(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US	<b>A61K 31/70</b> → (51) A61K 48/00	
(72) Coffey, Heather Anne, Groton, Connecticut 06340, US	<b>A61K 33/06</b> → (51) A61K 35/78	
Connell, Richard Damian, Groton, Connecticut 06340, US	<b>A61K 33/12</b> → (51) A61K 35/78	
Foster, Barbara Ann, Groton, Connecticut 06340, US	<b>A61K 33/26</b> → (51) A61K 35/78	
Rastinejad, Farzan, Groton, Connecticut 06340, US	<b>A61K 33/30</b> → (51) A61K 35/78	
(74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB	(51) <b>A61K 35/78</b> (11) <b>1 484 065 A1</b> A61K 33/06 A61K 33/12 A61K 33/26 A61K 33/30 A61P 1/06	(25) Zh (26) En (21) 03709574.2 (22) 05.03.2003
(62) 99956270.5 / 1 137 418	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	AL LT LV MK (86) CN 2003/000166 05.03.2003 (87) WO 2003/075937 2003/38 18.09.2003 (30) 08.03.2002 CN 02104050
<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 233/64		(54) • <i>CHINESISCHE ZUBEREITUNG ZUR BEHANDLUNG VON ENTERITIS, GESCHWÜREN, COLITIS UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR</i>
<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 401/04		

• CHINESE PREPARATION FOR TREATING ENTERITIS ULCER COLITIS AND PREPARATION METHOD THEREOF  
• PREPARATION CHINOISE SERVANT A TRAITER L'ENTEROCOLITE ULCEREUSE ET SON PROCEDE DE PREPARATION

(71) Tianjin Tasly Pharmaceutical Co., Ltd., China, No. 1, Liaohedung Road, Xinyibai Avenue, Beichen District, Tianjin 300402, CN  
Tianjin Kinsly Pharmaceutical R&D Co., Ltd., No. 1 Liaohedong Road, Beichen High-Tech Park, Beichen District, Tianjin 300402, CN

(72) WANG, Bihui, Beijing 100011, CN  
GUO, Zhixin, Tianjin 300142, CN  
YE, Zhengliang, Tianjin 300142, CN  
ZHANG, Shunnan, Tianjin 300142, CN

(74) Pilkington, Stephanie Joan, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

**A61K 38/12** → (51) C07K 7/56

---

**A61K 38/16** → (51) C12N 15/31

---

(51) **A61K 38/17** (11) **1 484 066 A1**  
A61K 48/00 A61P 31/04  
A61P 31/06

(25) Ja (26) En  
(21) 03705402.0 (22) 24.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001970 24.02.2003  
(87) WO 2003/070268 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 JP 2002045865

(54) • MITTEL ZUR BEHANDLUNG VON INFEKTIONEN  
• REMEDY FOR INFECTIONS  
• REMEDE CONTRE LES INFECTIONS

(71) National Kinki-Chuo Hospital for Chest Diseases, 1180, Nagasonecho, Sakai-shi, Osaka 591-8555, JP  
Okada, Masaji, RC4-201, National Kinki-Chuo Hospital for Chest Diseases, 1180, Nagasonecho, Sakai-shi, Osaka 591-8555, JP

(72) OKADA, Masaji, RC4-201, Nat. Kinki-Chuo Hospital, Sakai-shi, Osaka 591-8555, JP  
TAKAMORI, Yasushi, chome, Nerima-ku, Tokyo 178-0061, JP  
OGAWA, Kazuyuki, c/o General Laboratory BML, INC., Kawagoe-shi, Saitama 350-1101, JP  
NAGATA, Kinya, c/o General Laboratory, BML, INC., Kawagoe-shi, Saitama 350-1101, JP

(74) Gemmell, Peter Alan, Dr., et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk IP5 3SL, GB

---

**A61K 38/17** → (51) A61K 48/00

---

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

---

**A61K 38/18** → (51) C07K 14/475

---

**A61K 38/21** → (51) A61K 35/14

---

**A61K 38/57** → (51) C07K 14/81

---

**A61K 39/015** → (51) C07K 7/56

---

**A61K 39/04** → (51) C12N 15/31

---

**A61K 39/106** → (51) C12N 15/31

---

**A61K 39/108** → (51) C12N 15/31

---

**A61K 39/165** → (51) C12N 7/00

**A61K 39/395** → (51) A61K 35/00

---

**A61K 39/395** → (51) C07K 14/475

---

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/12

---

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/13

---

**A61K 45/00** → (51) C12N 15/12

---

**A61K 47/04** → (51) A61K 9/22

---

**A61K 47/06** → (51) A61K 9/08

---

**A61K 47/12** → (51) A61K 9/22

---

**A61K 47/32** → (51) A61K 9/08

---

**A61K 47/36** → (51) A61K 9/08

---

(51) **A61K 48/00** (11) **1 484 067 A2**  
A61K 31/70 A61K 38/17  
C12Q 1/68  
// C07H21/04, G01N33/53

(25) En (26) En  
(21) 04016100.2 (22) 09.01.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 08.02.1995 JP 2017395

(54) • Methoden zur Krebskontrolle und -Behandlung  
• Cancer control  
• Traitement du cancer

(71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga, JP

(72) Fujinaga, Kei, Sapporo-shi Hokkaido 064, JP  
Yoshida, Koichi, Sapporo-shi, Hokkaido 004, JP  
Higashino, Fumihito, Sapporo-shi, Hokkaido 060, JP

(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius Patent- & Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(62) 96900189.0 / 0 808 630

---

**A61K 48/00** → (51) A61K 38/17

---

**A61K 48/00** → (51) A61M 31/00

---

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/11

---

(51) **A61L 2/02** (11) **1 484 068 A1**  
A61L 2/26

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03012883.9 (22) 06.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Vorrichtung zur Erzeugung von Kavitation zum Reinigen, Sterilisieren und Desinfizieren  
• Cavitation generating device for cleaning, sterilizing and disinfecting  
• Dispositif générateur de cavitation pour nettoyage, stérilisation et désinfection

(71) Rossell, Jordi, Route du Burennoz 35A, 1092 Belmont-sur-Lausanne, CH

(72) Rossell, Jordi, 1092 Belmont-sur-Lausanne, CH

(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clementy, 1260 Nyon, CH

---

(51) **A61L 2/06** (11) **1 484 069 A1**  
A61B 1/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02767861.4 (22) 27.08.2002

(84) DE FR GB

(86) JP 2002/008623 27.08.2002  
(87) WO 2003/072146 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002054819

(54) • STERILISATOR UND STERILISATIONSBEHÄLTER  
• STERILIZATION APPARATUS AND CONTAINER FOR STERILIZATION  
• STERILISATEUR ET CHAMBRE DE STERILISATION

(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP

(72) HASEGAWA, Hitoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0002, JP  
SUZUKI, Eiri, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-0038, JP  
KUROSHIMA, Hisashi, Hachioji-shi, Tokyo 193-0832, JP  
NOGUCHI, Toshiaki, Tachikawa-shi, Tokyo 190-0002, JP  
MORIYAMA, Hiroki, Akishima-shi, Tokyo 196-0032, JP

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., et al, Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

---

**A61L 2/22** → (51) A62D 3/00

---

**A61L 2/26** → (51) A61L 2/02

---

(51) **A61L 27/24** (11) **1 484 070 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253332.3 (22) 04.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 475995 P  
30.12.2003 US 533289 P

(54) • Zubereitungen zur Wiederherstellung und Regeneration humaner Dura Mater  
• Compositions for repairing and regenerating human dura mater  
• Compositions destinées a la réparation et régénération de la dure mere humaine

(71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
Baxter Healthcare S.A., Hertistrasse 2 Wallisellen, Kanton, 8306 Zurich, CH

(72) Schachtler, Ralph, 69168 Wiesloch, DE  
Stemberger, Axel W., 58879 Neubiberg, DE  
Sepehrnia, Abolghassem, 30826 Garbsen, DE  
Odar, Johann, 69242 Muehlhausen, DE

(74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

**A61M 1/36** → (51) C12N 5/06

---

(51) **A61M 5/145** (11) **1 484 071 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04290997.8 (22) 14.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003162011

(54) • Flüssigkeitsinjektionssystem mit einem an den Kolben einer kolbenstangenlosen Spritze an- und abkoppelbaren Kolbenadapter  
• Liquid injection system with piston adapter operable into and out of engagement with piston of rodless syringe  
• Système d'injection d'un liquide avec un adaptateur connectable et déconnectable au piston d'une seringue sans tige de piston

(71) Nemoto Kyorindo Co., Ltd., 27-20, Hongo, 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo, JP

(72) Nemoto, Shigeru, c/o Nemoto Kyorindo Co. Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
Tano, Nobuhisa, c/o Nemoto Kyorindo Co. Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
(74) Boulinguez, Didier, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **A61M 5/315** (11) **1 484 072 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04011086.8 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 DE 10326706  
(54) • *Spritze sowie Verfahren zum Herstellen einer solchen*  
• *Syringe and a method for manufacturing the same*  
• *Seringue et procédé de fabrication d'une telle seringue*

(71) SCHOTT AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(72) Wolbring, Peter, Dr., 66606 St. Wendel, CH  
Mosimann, Ralph, 9514 Wuppenau, CH  
Diem, Hanspeter, 9100 Herisau, CH  
(74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **A61M 5/36** (11) **1 484 073 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03710338.9 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/003010 13.03.2003  
(87) WO 2003/075986 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002070734  
(54) • *BERGUNGSGERÄT*  
• *RECOVERING IMPLEMENT*  
• *OUTIL D'EXTRACTION*

(71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) TACHIKAWA, Kouichi, c/o Terumo kabushiki kaisha, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3853, JP  
KOYAMA, Shingo, c/o Terumo kabushiki kaisha, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3853, JP  
OKABE, Hiromitsu, c/o Terumo kabushiki kaisha, Tokyo 151-0072, JP  
(74) Vollnhals, Aurel, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **A61M 16/00** (11) **1 484 074 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253370.3 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 US 475990  
24.05.2004 US 852529  
(54) • *Intra-thorax kollaterales Atmungsbypasssystem*  
• *Intra-thoracic collateral ventilation bypass system*  
• *System de dérivation respiratoire intra-thoracique collatéral*

(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) Tanaka, Don, Saratoga, CA 95070, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61M 16/06** (11) **1 484 075 A1**  
**A61M 25/02**  
(25) En (26) En  
(21) 04013026.2 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453799  
(54) • *Adapter für den dichten Anschluss von Schläuchen an Atemmasken*  
• *Tube seal adaptor for respiratory masks*  
• *Adaptateur pour le raccordement étanche de tubes à des masques respiratoires*

(71) Hans Rudolph, Inc., 7200 Wyandotte, Kansas City, Missouri 64114, US  
(72) Landis, Robert M., Mountainside, NJ 07092, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61M 16/08** (11) **1 484 076 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019779.0 (22) 30.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 18.11.1996 US 751316  
(54) • *System Gerät zur künstlichen Beatmung*  
• *Artificial ventilation system*  
• *Système de respiration artificielle*

(71) Medlis Corp., 5411 Littlebow Road, Rancho Palos Verdes, CA 90275, US  
(72) Fukunaga, Atsuo F., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US  
Fukunaga, Blanca, Rancho Palos Verdes, CA 90275, US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB  
(62) 01119893.4 / 1 157 714  
97947313.9 / 0 942 763

(51) **A61M 25/00** (11) **1 484 077 A2**  
**A61B 17/00** **A61B 17/12**  
**A61B 17/04** **A61B 17/10**  
**A61B 17/08** **A61B 17/22**  
**A61B 17/02** **A61B 17/32**  
**A61B 17/28**  
(25) En (26) En  
(21) 04009449.2 (22) 09.10.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE

(30) 09.10.1990 US 594768  
09.10.1990 US 594769  
09.10.1990 US 594871  
09.10.1990 US 594873  
09.10.1990 US 594874  
09.10.1990 US 594896  
01.11.1990 US 608117  
01.11.1990 US 608121  
15.02.1991 US 656651  
(54) • *Vorrichtung oder Apparat zur Manipulation von Gewebe*  
• *Device or apparatus for manipulating matter*  
• *Dispositif ou appareil de manipulation de matières*

(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US  
(72) Pyka, Walter, R., Redwood City, CA 94061, US  
Middleman, Lee, M, Portola Valley, CA 94028, US  
Buhler, Michael, Los Gatos, CA 95030, US

Poncet, Philippe, Fremont, CA 94039, US  
Van Dyk, Karl, Fremont, CA 94039, US  
Jervis, James, E., Atherton, CA 94025, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 02023831.7 / 1 277 442  
00109072.9 / 1 027 906

(51) **A61M 25/00** (11) **1 484 078 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012997.5 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003157379  
(54) • *Katheteranordnung*  
• *Catheter assembly*  
• *Ensemble catheter*

(71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, No. 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151, JP  
(72) Itou, Takenari, Fujinomiya-shi Shizuoka-ken, JP  
Fukuoka, Tetsuya, Fujinomiya-shi Shizuoka-ken, JP  
(74) Casalonga, Axel, et al, Bureau D.A. Casalonga - Josse, Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61M 25/00** → (51) A61B 1/005

**A61M 25/02** → (51) A61M 16/06

(51) **A61M 29/02** (11) **1 484 079 A1**  
**A61F 2/06**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03743983.3 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001841 20.02.2003  
(87) WO 2003/075998 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 JP 2002066185  
(54) • *STENT FÜR DIE INTRAKRANIELLE GEFÄSS-THERAPIE UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *STENT FOR INTRACRANIAL VASCULAR THERAPY AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *ENDOPROTHESE POUR THERAPIE VASCULAIRE INTRACRANIENNE, ET PROCEDE DE REALISATION CORRESPONDANT*

(71) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0005, JP  
(72) IWATA, Hiroo, Mishima-gun, Osaka 618-0024, JP  
NISHIDE, Takujii, Otsu-shi, Shiga 520-0105, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **A61M 31/00** (11) **1 484 080 A1**  
**C07K 14/00** **C08G 64/12**  
**C08G 64/16** **C08G 63/685**  
**C08G 69/10**  
(25) En (26) En  
(21) 04016935.1 (22) 07.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 07.11.1997 US 64656 P  
07.04.1998 US 56050  
(54) • *Bioabbaubare, anionische Polymere*  
• *Biodegradable, anionic polymers*  
• *Polymères biodégradables anioniques*

- (71) Rutgers, The State University, Old Queens, Somerset Street, New Brunswick, New Jersey 08903, US
- (72) Kuhn, Joachim B., Highland Park NJ 08904, US  
Bolikal, Durgadas, Edison NJ 08820, US  
Brode, George L., Bridgewater NJ 08807, US  
Ertel, Sylvie I., 68440 Habsheim, FR  
Guan, Shuiyun, Piscataway NJ 08854, US  
Kemnitzer, John E., Plainsboro NJ 08536, US
- (74) Inger, Lars Ulf Bosson, et al, Ström & Gulliksson IP AB Lindholmospiren 5, 417 56 Gothenburg, SE
- (62) 98957728.3 / 1 028 774

- (51) **A61M 31/00** (11) **1 484 081 A1**  
A61K 48/00
- (25) En (26) En
- (21) 04021459.5 (22) 24.09.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (30) 24.09.1998 US 159834
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Behandlung von Ischämie*  
• *Systems and methods for treating ischemia*  
• *Systèmes and méthodes de traitement de l'ischémie*
- (71) C.R. Bard Inc., 730 Central Avenue, Murray Hill, NJ 07974, US
- (72) Cafferata, Robert L., Belmont Massachusetts 02178, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 99949916.3 / 1 115 452

**A61M 39/04** → (51) A61M 39/10

- (51) **A61M 39/10** (11) **1 484 082 A2**  
A61M 39/04 A61J 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 04253335.6 (22) 04.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 US 457332
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Fluidtransfer*  
• *Method and device for transferring fluid*  
• *Méthode et dispositif de transfert de fluide*
- (71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US
- (72) Sibernaler, Jean-Marc, B1070 Anderlecht, BE  
Baltus, Thierry, 4537 Verlaine, BE  
Cuschieri, Ian J., Hampshire SP11 0AG, GB  
Vancaillie, Joost M., 7870 Lombise, BE
- (74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **A61N 1/00** (11) **1 484 083 A1**  
A61N 1/365
- (25) En (26) En
- (21) 04253249.9 (22) 01.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

## AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 US 453820
- (54) • *Methode und Gerät zur Einstellung einer physiologischen Stimulation*  
• *Physiologic stimulator tuning apparatus and method*  
• *Méthode et appareil de réglage de stimulateur physiologique*

- (71) CardioDynamics International Corporation, 6175 Nancy Ridge Drive, Suite 300, San Diego, California 92121, US
- (72) Hepp, Dennis G., Minnesota 55433, US  
Baura, Gail D., San Diego, California 92107, US  
Malecha, Jeremy R., San Diego, California 92109, US
- (74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**A61N 1/04** → (51) A61N 1/30

- (51) **A61N 1/30** (11) **1 484 084 A1**  
A61N 1/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 03703035.0 (22) 23.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000601 23.01.2003
- (87) WO 2003/061758 2003/31 31.07.2003
- (30) 24.01.2002 JP 2002015305
- (54) • *ELEKTRODENSTRUKTUR*  
• *ELECTRODE STRUCTURE*  
• *STRUCTURE D'ELECTRODE*
- (71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC., 408, Tashirodaikanmachi, Tosu-shi, Saga-ken 841-0017, JP

- Kyodo Printing Co., Ltd., 14-12, Koishikawa 4-chome Bunkyo-ku, Tokyo 112-8501, JP
- (72) MORI, K.; c/o Tsukuba Lab. Hisamitsu Pharma. Co., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- MAEDA, H.; c/o Tsukuba Lab. Hisamitsu Pharma. Co., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- NISHI, Y.; c/o Tsukuba Lab. Hisamitsu Pharma. Co., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- ARIMOTO, T.; c/o Tsukuba Lab. Hisamitsu Pharma. Co., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- HIGO, N.; c/o Tsukuba Lab. of Hisamitsu Pharma Co., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- SATO, S.; c/o Tsukuba Lab. of Hisamitsu Pharma Co., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- OGAWA, T.; c/o Kyodo Printing Co., Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo 112-8501, JP
- TAKAHASHI, S.; c/o Kyodo Printing Co., Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo 112-8501, JP
- FUCHITA, Yasushi; c/o Kyodo Printing Co., Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo 112-8501, JP
- (74) Westendorp, Michael, Dr., Patentanwältin Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**A61N 1/30** → (51) A61B 5/15**A61N 1/365** → (51) A61N 1/00

- (51) **A61N 1/375** (11) **1 484 085 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04011923.2 (22) 19.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

## AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 US 452704
- (54) • *Mehrstiftdurchführung mit einem Erdungsstift, der einen Isolator durchgeht und mit einem Ferrule direkt gelötet ist*  
• *Multipin feedthrough containing a ground pin passing through an insulator and directly brazed to a ferrule*  
• *Traversée multi-broches avec une broche de mise à terre traversant un isolateur et brasé directement à un ferrule*

- (71) Greatbatch-Hittman, Incorporated, 9190 Red Branch Road, Columbia, MD 21045, US
- (72) Allen, Kevin M., Eldersburg 21784 Maryland, US  
Shipman, Thomas W., Columbia 21045 Maryland, US  
Frysz, Christine, Columbia 21045 Maryland, US
- (74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Patentanwältin, Postfach 22 12 64, 80502 München, DE

**A61P 1/00** → (51) C07D 217/24**A61P 1/00** → (51) C07F 9/48**A61P 1/04** → (51) C07D 217/24**A61P 1/06** → (51) A61K 35/78**A61P 1/16** → (51) A61K 31/675**A61P 1/16** → (51) C07D 217/24**A61P 1/18** → (51) A61K 31/675**A61P 3/00** → (51) C07C 271/16**A61P 3/04** → (51) C07C 271/16**A61P 3/04** → (51) C07D 213/70**A61P 3/06** → (51) C07C 271/16**A61P 3/10** → (51) C07C 271/16**A61P 3/10** → (51) C07D 213/70**A61P 3/10** → (51) C07D 401/04**A61P 7/00** → (51) C07D 217/24**A61P 9/00** → (51) A61K 31/675**A61P 9/00** → (51) C07C 271/16**A61P 9/00** → (51) C07D 217/24**A61P 9/00** → (51) C07D 401/04**A61P 9/04** → (51) C07D 217/24**A61P 9/10** → (51) A61K 31/675**A61P 9/10** → (51) C07C 271/16**A61P 9/12** → (51) C07C 271/16**A61P 17/02** → (51) A61K 31/675

- (51) **A61P 17/10** (11) **1 484 086 A2**  
A61K 7/48
- (25) De (26) De
- (21) 04011013.2 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

## AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 DE 10320852
- (54) • *Zubereitung zur Vorbeugung und Behandlung von Akne enthaltend Zinkgluconat und Kupfergluconat*  
• *Composition for preventing and curing the acne comprising zinc gluconate and copper gluconate*  
• *Composition pour la prévention et le traitement de l'acné comprenant du gluconate de zinc et du gluconate de cuivre*
- (71) Dr. Scheller Cosmetics AG, Schillerstrasse 21-27, 73054 Eisingen, DE

- (72) Scheller, Hans-Ulrich, 73054 Eisligen, DE  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61P 19/02** → (51) C07D 401/04

**A61P 25/00** → (51) C07D 401/04

**A61P 25/04** → (51) A61K 31/137

**A61P 25/04** → (51) C07D 401/04

**A61P 25/06** → (51) A61K 31/137

**A61P 25/16** → (51) C07D 401/04

**A61P 25/18** → (51) C07D 403/12

**A61P 25/24** → (51) C07D 401/04

**A61P 25/28** → (51) A61K 9/02

**A61P 27/02** → (51) A61K 9/08

**A61P 29/00** → (51) A61K 9/08

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/675

**A61P 31/00** → (51) A61K 35/14

**A61P 31/04** → (51) A61K 9/08

**A61P 31/04** → (51) A61K 38/17

**A61P 31/04** → (51) C07D 401/04

**A61P 31/06** → (51) A61K 38/17

**A61P 31/10** → (51) A61K 9/08

**A61P 31/12** → (51) A61K 9/08

**A61P 33/00** → (51) A61K 35/14

**A61P 35/00** → (51) A61K 9/08

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/5415

**A61P 35/00** → (51) A61K 35/14

**A61P 35/00** → (51) C07D 213/70

**A61P 35/00** → (51) C07D 401/12

**A61P 35/00** → (51) C12N 15/12

**A61P 37/00** → (51) A61K 31/675

**A61P 37/00** → (51) A61K 35/14

**A61P 37/06** → (51) A61K 9/08

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/192

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/675

**A61P 43/00** → (51) C07D 233/64

**A61P 43/00** → (51) C12N 15/12

- (51) **A62B 18/08** (11) **1 484 087 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04104396.9 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(30) 29.01.2001 GB 0102232  
(54) • Mikrofonadapter für eine Gasmasken  
• A microphone adaptor for a respirator

- *Adaptateur de microphone destiné à un respi-  
rateur*

- (71) Davies Industrial Communications Limited, Green  
Park Business Centre, Sutton-on-the-Forest, York,  
Yorkshire YO61 1ET, GB  
(72) Davies, John, Yorkshire YO32 2RB, Wigginton, GB  
(74) Tolfree, Roger Keith, et al, Tolfree Patents and  
Trademarks, Toll Drove, Manea, Cambridgeshire  
PE15 0JX, GB  
(62) 02737618.5 / 1 372 788

(51) **A62C 5/00** (11) **1 484 088 A1**

A62C 39/00

(25) It (26) En

(21) 04425390.4 (22) 31.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 IT T020030414

14.10.2003 IT T020030802

(54) • *Tragbarer aerosolerzeugender Feuerlöscher*

• *A portable aerosol fire-extinguisher*

• *Extincteur portable produisant un aerosol*

(71) Euro Spare Parts S.r.l., Via Colombo 1, 10128  
Torino, IT

(72) Gaidano Giovanni, I-10020 Pecetto Torinese, IT  
Lavesi Giuseppe, 10025 Pino Torinese, IT

(74) Fioravanti, Corrado, et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT

**A62C 39/00** → (51) A62C 5/00

(51) **A62D 3/00** (11) **1 484 089 A2**

A61L 2/22

A01N 43/08

// (A01N43/08, 25:06)

(25) En (26) En

(21) 04020020.6 (22) 22.09.1998

(84) BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL

(30) 25.09.1997 GB 9720275

25.09.1997 GB 9720298

(54) • *Deaktivierungsmittel für Hausstaubmilbenaller-  
gene*

• *Deactivants for dust mite allergens*

• *Agents neutralisants d'allergènes d'acariens*

*détriticoles*

(71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath  
Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB

(72) Cornelius, Gay Joyce, Dansom Lane Hull HU8 7DS,  
GB

McKechnie, Malcom Tom, Dansom Lane Hull HU8  
7DS, GB

Suh Edelstein, Janette, Arlington MA 02476, US  
Thompson, Ian Andrew, Road West Ryde New  
South Wales 2114, AU

(74) Bowers, Craig Malcolm, et al, Reckitt Benckiser  
plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull  
HU8 7DS, GB

(62) 02003297.5 / 1 224 955

98944081.3 / 1 017 428

(51) **A63C 5/04** (11) **1 484 090 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 04008741.3 (22) 13.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 30.04.2003 FR 0305298

(54) • *Verbesserung für Gleitbretter*

• *Improvement of a snowboard*

• *Perfectionnement pour planche de glisse sur  
neige*

(71) Skis Rossignol SA, Rue du Butterlin, 38500 Voiron,  
FR

(72) Zanco, Alain, 38260 Guillomay, FR

(74) Gasquet, Denis, CABINET GASQUET, Les Pléiades,  
Park Nord Anney, 74370 Metz-Tessy, FR

(51) **A63C 5/04** (11) **1 484 091 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 04012896.9 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 FR 0306615

(54) • *Ski für Alpineskifahren*

• *Ski for alpine skiing*

• *Ski prévu pour la pratique du ski alpin*

(71) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-  
Tessy, FR

(72) Puget, Nicolas, 74940 Anney Le Vieux, FR

(51) **A63C 17/06** (11) **1 484 092 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 04012895.1 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 FR 0306617

(54) • *Verstellbarer Rollschuh*

• *Adjustable rollerskate*

• *Patin à roulettes réglable*

(71) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-  
Tessy, FR

(72) Borel, René, 74540 Saint-Sylvestre, FR

Miralles, Thierry, 74150 Marcellaz Albanais, FR

(51) **A63F 13/00** (11) **1 484 093 A1**

(25) En (26) En

(21) 04252604.6 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 JP 2003128572

(54) • *Spielvorrichtung und Spielprogramm auf Spei-  
chermedium*

• *Game apparatus and storage medium storing*

*game program*

• *Dispositif de jeu et logiciel sur intermédiaire de*

*stockage*

(71) Nintendo Co., Limited, 11-1, Hokotate-cho,  
Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP

(72) Yamamura, Yasuhisa, Nintendo Co., Ltd., Kyoto-  
shi, Kyoto, JP

Asuke, Shigeyuki, Nintendo Co., Ltd., Kyoto-shi,  
Kyoto, JP

Kawai, Toshinori, Nintendo Co., Ltd., Kyoto-shi,  
Kyoto, JP

(74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton  
House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**A63F 13/00** → (51) G07F 17/32

(51) **A63F 13/12** (11) **1 484 094 A2**

(25) En (26) En

(21) 04013018.9 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003162245

- (54) • *Vorrichtung, Verfahren und Programm zur Verwaltung von einem Spielgerät-Netzwerk*  
• *Apparatus, method and program for managing network of game machines*  
• *Dispositif, procédé et programme permettant la gestion d'un réseau de machines de jeu*
- (71) Sammy Corporation, 23-2, Higashi-Ikebukuro 2-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-8436, JP
- (72) Yagi, Masaki Sammy Corporation, Toshima-ku Tokyo 170-8436, JP  
Murase, Hiroaki Sammy Corporation, Toshima-ku Tokyo 170-8436, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**A63H 19/24** → (51) G05G 5/03

**B01D 3/08** → (51) B01L 9/00

**B01D 15/08** → (51) G01N 30/88

**B01D 17/02** → (51) B01D 21/00

- (51) **B01D 21/00** (11) **1 484 095 A2**  
B01D 17/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04291297.2 (22) 21.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 21.05.2003 FR 0306081
- (54) • *Absetzbecken zur Behandlung von Abflüssen*  
• *Settler for the treatment of waste effluents*  
• *Décanteur destiné au traitement des effluents usés*
- (71) Ergalia, 3, rue Edgar Faure, 75015 Paris, FR
- (72) Philip, Hervé, 34660 Cournonsec, FR  
Maunoir, Siegfried, 34560 Montbazin, FR
- (74) Derambure, Christian, Bouju Derambure Bugnion, 18 Quai du Point du Jour, 92659 Boulogne Cedex, FR

**B01D 27/08** → (51) B01D 35/30

- (51) **B01D 29/66** (11) **1 484 096 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012567.6 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.06.2003 DE 10325525
- (54) • *Rückspülfilter*  
• *Backwash filter*  
• *Filtre à lavage à contre-courant*
- (71) Boll & Kirch Filterbau GmbH, Siemensstrasse 10-14, 50170 Kerpen, DE
- (72) Lennartz, Rüdiger, 50259 Pulheim, DE  
Sindorf, Heinz, 41569 Romerskirchen, DE  
Rott, Willi, 53332 Bornheim, DE
- (74) Hennicke, Ernst Rüdiger, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Buschhoff Hennicke Althaus Postfach 19 04 08, 50501 Köln, DE

- (51) **B01D 35/143** (11) **1 484 097 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04008513.6 (22) 08.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.06.2003 IT PD20030121
- (54) • *Verfahren zur Bestimmung der Erschöpfungsbedingungen einer Filterpatrone auf Auffangkannen mit auswechselbarer Patrone und Auffangkanne zum Betrieb unter Berücksichtigung dieser Methode*  
• *Method of determination of the conditions of exhaustion of a filtering cartridge for filtering carafes with replaceable cartridge and carafe operating in compliance with such method*  
• *Méthode pour la détermination des conditions d'épuisement d'une cartouche de filtration de carafe filtrante avec cartouche remplaçable et carafe filtrante fonctionnant selon cette méthode.*

(71) LAICA S.r.l., Viale del Lavoro, 10, 36020 Barbarano Vicentino, IT

(72) Moretto, Maurizio, 36100 Vicenza, IT

(74) Cantaluppi, Stefano, et al, Cantaluppi & Partners S.r.l. Via Matteotti 26, 35137 Padova, IT

(51) **B01D 35/30** (11) **1 484 098 A1**  
B01D 27/08

(25) De (26) De

(21) 04102134.6 (22) 14.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.06.2003 DE 10325964
- (54) • *Flüssigkeitsfilter, insbesondere für Kraftstoff*  
• *Liquid filter, especially for fuels*  
• *Filtre pour liquides, en particulier pour carburants*
- (71) MANN+HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE
- (72) Rösgen, André, 73630, Remshalden, DE  
Scholz, Steffen, 71679, Asperg, DE

(51) **B01D 39/00** (11) **1 484 099 A2**  
B01D 39/16 B29C 67/20

(25) En (26) En

(21) 04075333.7 (22) 08.09.1997

(84) DE FR GB IT

(30) 10.09.1996 US 711500

- (54) • *Poröse Strukturen und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Porous structures and process for the manufacture thereof*  
• *Structures poreuses et procédé de fabrication*

(71) Cuno Incorporated, 400 Research Parkway, Meriden Connecticut 06450, US

(72) Chen, Wei-Chih, Meriden, Connecticut 06450, US  
Repetti, Ronald V., Guilford, Connecticut 06437, US  
Slovak, Jack, Incline Village, Nevada 89450, US

(74) Sanderson, James L.C., et al, Sanderson & Co., 34, East Stockwell Street, Colchester, Essex CO1 1ST, GB

(62) 97944299.3 / 0 951 332

**B01D 39/06** → (51) C12N 5/06

**B01D 39/08** → (51) C12N 5/06

**B01D 39/16** → (51) B01D 39/00

- (51) **B01D 39/20** (11) **1 484 100 A1**  
B01D 46/00 F01N 3/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 03744023.7 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002738 07.03.2003

(87) WO 2003/076047 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 JP 2002063723

- (54) • *WABENSTRUKTUR, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER STRUKTUR UND ABGASREINIGUNGSSYSTEM*  
• *HONEYCOMB STRUCTURE, METHOD OF MANUFACTURING THE STRUCTURE, AND EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM*  
• *CORPS STRUCTURAL ALVEOLAIRE, SON PROCEDE DE FABRICATION, ET SYSTEME DE REGULATION D'EMISSION DE GAZ D'ECHAPPEMENT*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi 467-8530, JP

(72) KASAI, Yoshiyuki, c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

MATSUBARA, Reiji, c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01D 39/20** → (51) C12N 5/06

**B01D 46/00** → (51) B01D 39/20

- (51) **B01D 53/053** (11) **1 484 101 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300299.7 (22) 24.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 FR 0306608

- (54) • *Vorrichtung zur Trennung von Gasen mittels Adsorption*  
• *Device for separating gases by adsorption*  
• *Ensemble séparateur de gaz par adsorption*

(71) L'air liquide - Société anonyme à Directeur et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés G. Claude, 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(72) Balland, Lionel, 38690 Colombe, FR  
Jean, Philippe, 38100 Grenoble, FR  
Schmutz, Nicolas, 38000 Grenoble, FR

(74) Le Moenner, Gabriel, L'AIR LIQUIDE S.A., Service Propriété Industrielle, 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

(51) **B01D 53/14** (11) **1 484 102 A2**  
F02C 3/34 F02C 7/143

(25) De (26) De

(21) 04102254.2 (22) 24.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 DE 10325111

- (54) • *Verfahren zur Erzeugung von Energie in einer Gasturbine umfassenden Energieerzeugungsanlage sowie Energieerzeugungsanlage*  
• *Method and apparatus to generate power in a gas turbine powerplant*

• *Installation et méthode pour la production d'énergie dans un groupe électrogène comprenant une turbine à gaz*

(71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH

(72) Bartlett, Michael Adam, 12357 Farsta, SE Griffin, Timothy, 5408 Ennetbaden, CH Holmberg, Daniel, 26243 Ängelholm, SE

**B01D 53/14** → (51) C07C 51/25

**B01D 53/86** → (51) B01D 53/94

**B01D 53/86** → (51) B01J 21/04

(51) **B01D 53/94** (11) **1 484 103 A1**  
B01D 53/86 F01N 3/20

(25) En (26) En

(21) 03012918.3 (22) 06.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur katalytischen Umwandlung von Kohlenwasserstoffen zum Erzeugen eines wasserstoffreichen Gases*

• *Process and apparatus for catalytic conversion of hydrocarbons for generating a gas rich in hydrogen*

• *Procédé et dispositif pour la conversion catalytique d'hydrocarbures pour la génération d'un gaz riche en hydrogène*

(71) Umicore AG & Co. KG, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau-Wolfgang, DE

(72) Finkenbeiner, Hartmut, 72270 Baiersbronn, DE Gieshoff, Jürgen, Dr., 63599 Biebergemünd, DE

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B01D 53/94** → (51) B01J 23/30

(51) **B01J 3/02** (11) **1 484 104 A1**  
C07C 51/12 C07C 53/08

(25) Ja (26) En

(21) 03743029.5 (22) 26.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/002105 26.02.2003

(87) WO 2003/072236 2003/36 04.09.2003

(30) 27.02.2002 JP 2002051797

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGULIERUNG DER ZUFUHR EINER GAS-FÖRMIGEN REAKTIONSKOMPONENTE*

• *METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING FEED OF GASEOUS REACTION COMPONENT*

• *PROCEDE ET APPAREIL DE CONTROLE DE L'ALIMENTATION D'UN COMPOSE DE REACTION GAZEUSE*

(71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP

(72) NAKAJIMA, Hidehiko, Himeji-shi, Hyogo 671-1231, JP HARANO, Yoshiyuki, Ako-gun, Hyogo 678-1254, JP YAMADA, Manabu, Himeji-shi, Hyogo 670-0093, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B01J 8/02** → (51) C07C 27/14

**B01J 8/08** → (51) C08F 10/00

**B01J 8/24** → (51) C08F 10/00

**B01J 13/02** → (51) A61F 2/02

(51) **B01J 19/00** (11) **1 484 105 A1**  
B32B 9/00 C09D 183/08  
C09D 185/00 C03C 17/30

(25) Ja (26) En

(21) 03710305.8 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002902 12.03.2003

(87) WO 2003/076064 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 JP 2002066509  
22.01.2003 JP 2003013559

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CHEMIKALIENADSORPTIONSFILM UND LÖSUNG ZUR HERSTELLUNG VON CHEMIKALIENADSORPTIONSFILM ZUR VERWENDUNG DARIN*

• *METHOD FOR PREPARING CHEMICAL ADSORPTION FILM AND SOLUTION FOR PREPARING CHEMICAL ADSORPTION FILM FOR USE THEREIN*

• *PROCEDE ET SOLUTION SERVANT A PREPARER UNE PELLICULE D'ADSORPTION CHIMIQUE*

(71) NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8165, JP

(72) Kimura, Nobuo, Ichihara-shi, Chiba 290-0045, JP Fujita, Yoshitaka, Ichihara-shi, Chiba 290-0045, JP Nakamoto, Norifumi, Ichihara-shi, Chiba 290-0045, JP

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **B01J 20/26** (11) **1 484 106 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04011076.9 (22) 10.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10325304

(54) • *Fibrinogenadsorber III*

• *Fibrinogen Adsorber III*

• *Adsorbeur de fibrinogène III*

(71) Fresenius HemoCare Adsorber Technology GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg, DE

(72) Metzger, Wolfgang, 66359 Bous, DE Otto, Veit, Dr., 66606 St. Wendel, DE Rüger, Walter, Dr., 36277 Schenklengsfeld, DE Schimmel, Martin, Dr., 61206 Wöllstadt, DE

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B01J 21/04** (11) **1 484 107 A1**  
B01J 23/58 B01J 32/00  
B01D 53/86

(25) Ja (26) En

(21) 03744021.1 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002736 07.03.2003

(87) WO 2003/076067 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 JP 2002064449

(54) • *TRÄGER MIT DARAUF GETRÄGERTEM ALUMINIUMOXID, KATALYSATORELEMENT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*

*EINES TRÄGERS MIT DARAUF GETRÄGERTEM ALUMINIUMOXID*

• *CARRIER HAVING ALUMINA CARRIED THEREON, CATALYST ELEMENT, AND METHOD FOR PREPARATION OF CARRIER HAVING ALUMINA CARRIED THEREON*

• *SUPPORT PORTEUR D'ALUMINE, ELEMENT DE CATALYSE ET PROCEDE DE PREPARATION DE SUPPORT PORTEUR D'ALUMINE*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi 467-8530, JP

(72) NODA, Naomi c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP TAKAGI, Shigekazu c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP SUZUKI, Junichi c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B01J 23/00** (11) **1 484 108 A1**  
B01J 23/89 B01J 37/08  
C01B 3/40 C01B 3/38

(25) En (26) En

(21) 03076781.8 (22) 06.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Trägerkatalysator zur Herstellung von H2 und/oder CO aus niedermolekularen Kohlenwasserstoffen*

• *Supported catalyst for producing H2 and/or CO from low molecular weight hydrocarbons*

• *Catalyseur supporté pour la production de H2 et/ou CO à partir de hydrocarbures de faible poids moléculaire*

(71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(72) Vaccari, Angelo, 40120 Bologna, IT Basile, Francesco, 88063 Catanzaro, IT Fornasari, Giuseppe, 40141 Bologna, IT Rosetti, Valentina, 47015 Modigliana (FC), IT Gary, Daniel, 78180 Montigny le Bretonneux, FR Del Gallo, Pascal, 91410 Dourdan, FR

(74) Conan, Philippe Claude, et al, L'Air Liquide SA Département Propriété Intellectuelle 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

(51) **B01J 23/30** (11) **1 484 109 A1**  
B01D 53/94

(25) Ja (26) En

(21) 03707175.0 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/002326 28.02.2003

(87) WO 2003/074170 2003/37 12.09.2003

(30) 01.03.2002 JP 2002056240

(54) • *KATALYSATOR ZUR ENTFERNUNG VON STICKSTOFFOXIDEN, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON STICKSTOFFOXIDEN*

• *CATALYST FOR REMOVING NITROGEN OXIDES, METHOD FOR PRODUCTION THEREOF AND METHOD FOR REMOVING NITROGEN OXIDES*

• *CATALYSEUR PERMETTANT D'OTER DES OXYDES D'AZOTE, PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT ET PROCEDE PERMETTANT D'OTER DES OXYDES D'AZOTE*

- (71) BABCOCK-HITACHI KABUSHIKI KAISHA, 4-1, Hamamatsucho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6170, JP
- (72) KATO, Y., Kure Res. Lab. of Babcock-Hitachi K.K., Kure-shi, Hiroshima 737-0029, JP  
IMADA, N., Kure Res. Lab. of Babcock-Hitachi K.K., Kure-shi, Hiroshima 737-0029, JP  
NAGAI, Y., Kure Res. Lab. of Babcock-Hitachi K.K., Kure-shi, Hiroshima 737-0029, JP
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B01J 23/42** → (51) C02F 1/74**B01J 23/58** → (51) B01J 21/04**B01J 23/883** → (51) C10G 45/08**B01J 23/89** → (51) B01J 23/00

- (51) **B01J 27/053** (11) **1 484 110 A1**  
C10G 35/09 C10G 45/10
- (25) Ja (26) En
- (21) 03743988.2 (22) 28.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/002369 28.02.2003

(87) WO 2003/076071 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 JP 2002063395

- (54) • **HYDRIERUNGS-, ENTSCHEWELUNGS- UND ISOMERISIERUNGSKATALYSATOR, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND VERFAHREN ZUR ENTSCHEWELUNG UND ISOMERISIERUNG EINES SCHWEFELHALTIGEN KOHLENWASSERSTOFFÖLS**
- **HYDROGENATION DESULFURIZATION ISOMERIZATION CATALYST, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME AND METHOD OF DESULFURIZATION ISOMERIZATION FOR SULFUROUS HYDROCARBON OIL**
- **CATALYSEUR D'ISOMERISATION, DE DESULFURATION ET D'HYDROGENATION, PROCEDE DE PRODUCTION ASSOCIE ET PROCEDE D'ISOMERISATION ET DE DESULFURATION DESTINE A UNE HUILE D'HYDROCARBURE SULFUREUX**

(71) Petroleum Energy Center, 3-9, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0001, JP  
COSMO OIL CO., LTD, No. 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8528, JP

(72) WATANABE, Katsuya, c/o Cosmo Oil Co., Ltd, Satte-shi, Saitama 340-0193, JP

KIMURA, Takao, c/o Cosmo Oil Co., Ltd, Satte-shi, Saitama 340-0193, JP

KAWAKAMI, Takahito, c/o Cosmo Oil Co., Ltd, Satte-shi, Saitama 340-0193, JP

BABA, Kouji, c/o Cosmo Oil Co., Ltd, Satte-shi, Saitama 340-0193, JP

(74) HOFFMANN EITLE, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01J 32/00** → (51) B01J 21/04**B01J 35/02** → (51) A23B 7/152**B01J 35/10** → (51) C02F 1/74**B01J 37/08** → (51) B01J 23/00

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 484 111 A1**  
C12Q 1/68 C12N 15/10
- (25) En (26) En
- (21) 04076551.3 (22) 07.06.1996
- (84) DE FR GB IT

(30) 07.06.1995 US 480135

19.12.1995 US 574888

- (54) • **Trockenes festes Medium zur Aufbewahrung und Analyse von genetischem Material**
- **Dry solid medium for storage and analysis of genetic material**
- **Milieu solide et sec pour le stockage et l'analyse d'un matériel génétique**

(71) Whatman PLC, 27 Great West Road, Brentford TW8 9BW, GB

(72) Burgoyne, Leigh Alexander, Mitcham, S.A. 5062, AT

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(62) 96915910.2 / 0 849 992

(51) **B01L 9/00** (11) **1 484 112 A2**  
B01D 3/08

(25) De (26) De

(21) 04021676.4 (22) 10.07.1999

(84) CH DE FR GB IE IT LI

- (54) • **Höhenverstellbares Stativ und Verfahren zum Auskuppeln der Haltervorrichtung in einem Stativ**
- **Height-adjustable support with holder and method of uncoupling the holder.**
- **Support ajustable en hauteur, et méthode de découplage du système de maintien associé à ce support.**

(71) Büchi Labortechnik AG, Meierseggstrasse 40, CH-9230 Flawil, CH

(72) Studer, Hans Rudolf, 9200 Gossau, CH

(74) Müller, Christoph Emanuel, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

(62) 99113391.9 / 1 068 903

(51) **B02C 1/04** (11) **1 484 113 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03257454.3 (22) 26.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 JP 2002346464

- (54) • **Backenbrecher und selbstfahrendes Fahrzeug mit solch einem Backenbrecher**
- **Jaw crusher and self-propelled crushing machine having the jaw crusher**
- **Concasseur à machoires et vehicule auto-propulsé équipé d'un tel concasseur**

(71) KOMATSU LTD., 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP

(72) Togashi, Ryoichi, c/o Komatsu Ltd., Hirakata-shi, Osaka 573-1011, JP

Suzuki, Kouzo, c/o Komatsu Ltd., Hirakata-shi, Osaka 573-1011, JP

Sugimura, Makoto, c/o Komatsu Ltd., Hirakata-shi, Osaka 573-1011, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B02C 13/14** (11) **1 484 114 A1**  
B02C 13/18 B02C 13/28

(25) En (26) En

(21) 04252602.0 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 13.05.2003 JP 2003134295

- (54) • **Fliehkraftprallmaschine für körniges Gut**
- **Impact crushing apparatus for grain**
- **Appareil d'impact pour graine**

(71) Satake Corporation, 7-2, Sotokanda 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, JP

(72) Hisamitsu, Yasushi, Tokyo 101-0021, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B02C 13/18** → (51) B02C 13/14**B02C 13/28** → (51) B02C 13/14**B02C 13/284** → (51) B02C 13/14

- (51) **B05B 17/06** (11) **1 484 115 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04075923.5 (22) 24.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.06.2003 US 453906

- (54) • **Hochfrequenz Ultraschallzerstäuber für heisse Flüssigkeiten**
- **High frequency ultrasonic nebuliser for hot liquids**
- **Nébuliseur ultrasonique à haute fréquence pour liquides chauds**

(71) Archimedes Technology Group, Inc., 5405 Oberlin Dr., 2nd Floor, San Diego, CA 92121, US

(72) Putvinski, S., La Jolla California 92037, US

Kuteev, B. V., St. Petersburg Russia 194021, RU

(74) Shortt, Peter Bernard, et al, TOMKINS & CO., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **B05C 5/02** (11) **1 484 116 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04013128.6 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003157848

- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Beschichtung**
- **Coating method and coater**
- **Procédé et dispositif de revêtement**

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Tokimasa, Yasuhiko, Minami-ashigara-shi Kanagawa, JP

Tsuji, Akio, Minami-ashigara-shi Kanagawa, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B05D 7/14** → (51) C09D 183/04**B06B 1/06** → (51) G01N 29/24

(51) **B07C 3/00** (11) **1 484 117 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04011618.8 (22) 15.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10326145

- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Sortieren von Briefen**
- **Method and apparatus for sorting letters**
- **Procédé et dispositif de tri de lettres**

(71) Böwe Bell + Howell GmbH, Siemensstrasse 5, 61191 Rosbach v.d.H, DE

(72) Hickman, Robert, Lyneham SN15 4 TR, GB

(74) Schrooten, Rolf, Dipl.-Ing., Braun-Dullaues Pannen  
Schrooten Haber, Mörsenbroicher Weg 200, 40470  
Düsseldorf, DE

(51) **B07C 5/342** (11) **1 484 118 A1**  
G01N 21/25 G01N 21/85  
G01N 33/46

(25) En (26) En

(21) 04291332.7 (22) 26.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 CA 2430737

- (54) • *Verfahren zur Abschätzung der Qualität von  
Hackschnitzeln aus Holz*  
• *Method for estimating the quality of wood  
chips*  
• *Procédé servant à évaluer la qualité de  
copeaux de bois*

(71) CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU  
QUEBEC, 333 Rue Franquet, Ste-Foy Quebec, G1P  
4C7, CA

(72) Benaoudia, Mokhtar, St-Augustin-de-Desmaures,  
QC G3A 1C7, CA

Ding, Feng, Sainte-Foy, QC G1W 2H1, CA  
Bedard, Pierre, Charlesbourg, QC G1G 1P6, CA  
Lejeune, Claude, Beausport, QC G1C 6W2, CA  
Gagne, Philippe, St-Nicolas, QC G7A 4Z6, CA  
Bouchard, Michel, Sainte-Foy, QC G2G 2K7, CA  
Doyon, Bernard, Québec, QC G1R 2C8, CA  
Lanquette, Robert, Tros Rivières Ouest, QC G8Y  
6N1, CA

(74) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix, 2,  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09,  
FR

(51) **B09B 3/00** (11) **1 484 119 A1**  
B09B 5/00 B29B 17/02

(25) Ja (26) En

(21) 02788844.5 (22) 16.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2002/013152 16.12.2002

(87) WO 2003/051545 2003/26 26.06.2003

(30) 18.12.2001 JP 2001385117

21.12.2001 JP 2001389688

- (54) • *LEITERPLATTENRECYCLINGVERFAHREN  
UND VORRICHTUNG DAFÜR*  
• *PRINTED CIRCUIT BOARD RECYCLE  
METHOD AND APPARATUS THEREOF*  
• *PROCEDE DE RECYCLAGE DE CARTES DE  
CIRCUIT IMPRIME, ET APPAREIL Y RELATIF*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-chi,  
Aichi-pref, 448-8661, JP

(72) KAMIMURA, Rikiya, c/o Denso Corporation, Kariya-  
shi, Aichi 448-8661, JP

NAKAMURA, Katsumi, c/o Denso Corporation,  
Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP

KONDO, Kouji, c/o Denso Corporation, Kariya-shi,  
Aichi 448-8661, JP

SAKAIDA, Atsusi, c/o Denso Corporation, Kariya-  
shi, Aichi 448-8661, JP

TANIGUCHI, Toshihisa, c/o Denso Corporation,  
Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **B09B 5/00** (11) **1 484 120 A1**  
G06F 17/60 B29B 17/00

(25) En (26) En

(21) 04012553.6 (22) 27.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003162708

- (54) • *Wiederverwendungsverfahren*  
• *Recycling method*  
• *Procédé de recyclage*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Morii, Yoshihiro, Yokohama-shi Kanagawa, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

**B09B 5/00** → (51) B09B 3/00

**B21B 3/00** → (51) C22C 38/00

(51) **B21C 1/00** (11) **1 484 121 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 03710334.8 (22) 13.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/002978 13.03.2003

(87) WO 2003/076097 2003/38 18.09.2003

(30) 14.03.2002 JP 2002070250

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
TORSIONSSTABS FÜR EINE FAHR-  
ZEUGLENKVERRICHTUNG UND TOR-  
SIONSTAB*  
• *METHOD OF MANUFACTURING TORSION  
BAR FOR VEHICLE STEERING DEVICE AND  
TORSION BAR*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE BARRE DE  
TORSION POUR DISPOSITIF DE COM-  
MANDE DE VEHICULE ET BARRE DE TOR-  
SION*

(71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP

(72) YOSHIMURA, Motonobu Koyo Seiko Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP

OKUMOTO, Masafumi Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-  
shi, Osaka 542-0081, JP

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER Gbr, Artur-  
Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**B21C 23/12** → (51) B21C 31/00

(51) **B21C 31/00** (11) **1 484 122 A2**  
B21C 23/12

(25) De (26) De

(21) 04012081.8 (22) 21.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 DE 10325469

- (54) • *Verfahren zur Bestimmung der Strangaustritts-  
geschwindigkeit von Strangpressprofilen und  
Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method of determining the exit speed of  
extruded profiles and device for carrying out  
the method*  
• *Méthode pour déterminer la vitesse de sortie  
d'un profil d'extrusion et dispositif pour la mise  
en oeuvre de la méthode*

(71) WKW Erbslöh Automotive GmbH, Korzert 21, 42349  
Wuppertal, DE

(72) Birkenstock, Alf, 42579 Heiligenhaus, DE  
Jandewerth, Markus, 46244 Bottrop, DE

(74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing  
Patentanwaltskanzlei European Patent &  
Trademark Law Firm Goltsteinstrasse 19, 40211  
Düsseldorf, DE

(51) **B21D 5/08** (11) **1 484 123 A1**  
B21D 7/08 B21D 9/10  
B21D 21/00

(25) De (26) De

(21) 04012657.5 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 DE 10325036

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von  
Biegeprofilen*  
• *Method and apparatus for manufacturing a  
bent profile*  
• *Procédé et dispositif pour fabriquer un profilé  
cintré*

(71) Palima W. Ludwig & Co., Freiteilmattlstrasse 34,  
6060 Sarnen, CH

(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*

*The inventor has agreed to waive his entitlement to  
designation.*

*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31  
60, 88113 Lindau, DE

**B21D 7/08** → (51) B21D 5/08

**B21D 9/10** → (51) B21D 5/08

**B21D 21/00** → (51) B21D 5/08

**B21D 22/00** → (51) G01N 29/14

**B21D 53/34** → (51) D06F 37/02

(51) **B21J 15/02** (11) **1 484 124 A1**  
B21J 15/50

(25) En (26) En

(21) 04012858.9 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160438

- (54) • *Vorrichtung zur Korrektur des Setzens von  
Stanznieten, zur Entfernung von Stanznieten  
und zur Setzung von Nieten*  
• *Apparatus for correcting setting of self-piercing  
rivets, for removing self-piercing rivets, and for  
setting solid rivets*  
• *Dispositif pour corriger la mise en place de  
rivets autoperforants, pour enlever des rivets  
autoperforants et pour la mise en place de  
rivets pleins*

(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark,  
Delaware 19711, US

(72) Naito, Nobuharu c/o Pop Rivet Fastener K.K.,  
Toyohashi-shi Aichi-ken, JP

(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
Bad Nauheim, DE

**B21J 15/50** → (51) B21J 15/02

(51) **B22C 15/28** (11) **1 484 125 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03028665.2 (22) 16.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10325176

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Kernen und/oder Formen unter Verwendung von Ultraschall*  
 • *Method and apparatus for producing cores and/or moulds by using ultrasonic vibration*  
 • *Procédé et dispositif de production de noyaux et/ou de noyaux au moyen de vibrations ultrasonores*

(71) Laempe + Gies GmbH, Friedrich-List-Strasse 8, 39122 Magdeburg, DE

(72) Laempe, Joachim, 79650 Schopfheim, DE

(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwaltssozietät, PA Dipl.-Ing. W. Maucher, PA und RA H. Börjes-Pestalozza, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE

(51) **B23B 41/02** (11) **1 484 126 A1**  
 B23B 49/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 04012959.5 (22) 02.06.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 DE 10325066

(54) • *Bohrmaschine, insbesondere zur Tieflochbohrung*  
 • *Deep hole drill*  
 • *Foret pour trous profonde*

(71) Buck, Helmut, Am Forstgraben 1, 91622 Rügland, DE

(72) Buck, Helmut, 91622 Rügland, DE

(74) Hofmann, Matthias, Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**B23B 49/02** → (51) B23B 41/02

(51) **B23D 59/00** (11) **1 484 127 A2**  
 B23Q 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 04013133.6 (22) 03.06.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 455287

(54) • *Motorisch angetriebenes Holzbearbeitungswerkzeug mit Saugvorrichtung*  
 • *Motor driven wood working tool with vacuum feature*  
 • *Outil motorisé pour l'usinage de bois comprenant un dispositif d'aspiration*

(71) TechTronic Industries Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong, CN

(72) Brazell, Kenneth M., Piedmont SC 29673, US

(74) Everts, Robert G., Camp Verde AZ 86322, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B23K 9/09** → (51) B23K 9/20

**B23K 9/10** → (51) B23K 9/20

(51) **B23K 9/20** (11) **1 484 128 A1**  
 B23K 9/10 B23K 9/09  
 (25) En (26) En  
 (21) 04009888.1 (22) 26.04.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 250108

(54) • *Bolzenschweißgerät*  
 • *Stud welding device*  
 • *Dispositif à souder des goujons*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Moran, Sean Patrick, Neenah Wisconsin 54956, US

Matus, Tim Alan, San Antonio Texas 78258, US

Ulrich, Mark, New London Wisconsin 54961, US

(74) Heinze, Ekkehard, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg, DE

**B23K 11/06** → (51) B23K 11/30

(51) **B23K 11/16** (11) **1 484 129 A1**  
 B23K 11/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 04013054.4 (22) 02.06.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003158225

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Widerstandsschweißen*  
 • *Resistance welding method and resistance welding apparatus*  
 • *Méthode et dispositif de soudage par résistance*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Kondo, Jun, c/o Intellectual Property Center, Kariya-city Aichi-pref. 448-8661, JP

Ohmi, Yoshinori, c/o Intellectual Property Center, Kariya-city Aichi-pref. 448-8661, JP

Yamamoto, Akiyoshi, c/o Intell. Property Center, Kariya-city Aichi-pref. 448-8661, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavarriaring 4, 80336 München, DE

**B23K 11/24** → (51) B23K 11/16

(51) **B23K 11/30** (11) **1 484 130 A1**  
 B23K 11/06 B23K 11/36  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03701040.2 (22) 09.01.2003  
 (84) DE FR GB

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/000122 09.01.2003

(87) WO 2003/068443 2003/34 21.08.2003

(30) 12.02.2002 JP 2002033426

04.10.2002 JP 2002291826

(54) • *STUMPFSCHWEISSMASCHINE UND STUMPFSCHWEISSVERFAHREN SOWIE DURCH STUMPFSCHWEISSEN HERGESTELLTES PRODUKT*  
 • *BUTT WELDER AND BUTT WELDING METHOD AND BUTT WELDED PRODUCT*  
 • *MACHINE A SOUDER BOUT-A-BOUT, PROCEDE DE SOUDAGE BOUT-A-BOUT ET PRODUIT SOUDE BOUT-A-BOUT*

(71) Kikuchi Co., Ltd., 4-8-41 Shinmeidai, Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP

MIYAMOTO, Yutaka, KIKUCHI CO., LTD., 4-8-41, Shinmeidai, Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP

MINAGAWA, Takao, KIKUCHI CO., LTD., 4-8-41, Shinmeidai, Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP

INAGAKI, Shinichi, KIKUCHI CO., LTD., 4-8-41, Shinmeidai, Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP

UCHIDA, Kazu, KIKUCHI CO., LTD., 4-8-41, Shinmeidai, Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP

FUKUI, Kiyoyuki, CORPORATE R & D Lab SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 1-8 Fusochi, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0891, JP

(72) MIYAMOTO, Yutaka, KIKUCHI CO., LTD., Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP

MINAGAWA, Takao, KIKUCHI CO., LTD., Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP

INAGAKI, Shinichi, KIKUCHI CO., LTD., Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP

UCHIDA, Kazu, KIKUCHI CO., LTD., Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP

FUKUI, Kiyoyuki, CORPORATE R & D Lab, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0891, JP

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B23K 11/36** → (51) B23K 11/30

**B23Q 1/34** → (51) H01L 41/09

**B23Q 1/48** → (51) B23Q 1/62

(51) **B23Q 1/62** (11) **1 484 131 A1**  
 B23Q 1/48 B23Q 39/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 03405405.6 (22) 04.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Werkzeugmaschine mit Einspannvorrichtungen auf beiden Seiten*  
 • *Machine-tool with work clamps at both sides*  
 • *Machine-outil avec des supports porte-pièces des deux côtés*

(71) Güdel AG Antriebs- und Lineartechnik, Industrie Nord, 4900 Langenthal, CH

(72) Kurt, Hans Ulrich, 4566 Kriegstetten, CH

Heid, Rudolf, 4542 Luterbach, CH

Wirz, Herbert, 4528 Zuchwil, CH

(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**B23Q 7/04** → (51) B23Q 7/14

(51) **B23Q 7/14** (11) **1 484 132 A2**  
 B23Q 7/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 04012729.2 (22) 28.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10325878

(54) • *Beladesystem für eine Bearbeitungsstation*  
 • *Load system for a workstation*  
 • *Système de charge pour un poste de travail*

(71) Grob-Werke Burkhardt Grob e.K., Industriestrasse 4, 87719 Mindelheim, DE

(72) Grob, Burkhardt, 86825 Bad Wörishofen, DE

Lutz, Heinrich, 87742 Dirlwang, DE

(74) Pfister, Stefan Helmut Ulrich, et al, Pfister & Pfister, Patentanwälte, Herrenstrasse 11-13, 87700 Memmingen, DE

**B23Q 11/00** → (51) B23D 59/00

(51) **B23Q 11/08** (11) **1 484 133 A1**  
B23Q 17/24 G02B 27/01

(25) De (26) De  
(21) 04011545.3 (22) 14.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10325895

(54) • *Werkzeug- oder Produktionsmaschine mit durchsichtiger Scheibe und Head-up-Display*  
• *Machine tool or production machine with transparent screen and head-up display*  
• *Machine de production ou machine-outil avec une vitre transparente et système d'affichage tête-haute*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Dirnfeldner, Rainer, 91341 Röttenbach, DE

**B23Q 17/24** → (51) B23Q 11/08

**B23Q 39/02** → (51) B23Q 1/62

(51) **B25B 5/00** (11) **1 484 134 A1**  
B25J 13/00

(25) Ja (26) En  
(21) 03705182.8 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001582 14.02.2003

(87) WO 2003/068455 2003/34 21.08.2003

(30) 15.02.2002 JP 2002037982  
15.02.2002 JP 2002037988  
15.02.2002 JP 2002037992  
15.02.2002 JP 2002037997  
15.02.2002 JP 2002038013  
15.03.2002 JP 2002073215  
15.03.2002 JP 2002073223  
15.03.2002 JP 2002073230  
15.03.2002 JP 2002073233  
15.03.2002 JP 2002073321

(54) • *BEINVORRICHTUNG FÜR BEWEGLICHEN ROBOTER MIT BEINEN UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DES MIT BEINEN VERSEHENEN BEWEGLICHEN ROBOTERS*  
• *LEG DEVICE FOR LEG TYPE MOVABLE ROBOT, AND METHOD OF CONTROLLING LEG TYPE MOVABLE ROBOT*  
• *DISPOSITIF A JAMBES POUR ROBOT MOBILE DE TYPE A JAMBES, ET PROCEDE DE COMMANDE DUDIT ROBOT*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KATO, Keisuke, SONY CORPORATION, 7-35, KITASHINAGAWA 6-CHOME, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP

(72) KATO, Keisuke, SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
KOIKE, Goushi, SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
TOSAKA, Susumu, SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
MORIKAWA, Hiroaki, SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
YAMAGUCHI, Jinichi, HINO-SHI, Tokyo 191-0062, JP  
NAGASAKA, Kenichiro, SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
NAGANO, Masakuni, SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP

(74) Piich, Adam John Michael, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**B25B 11/00** → (51) B25J 15/06

(51) **B25B 13/46** (11) **1 484 135 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03018541.7 (22) 18.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 454196

(54) • *Ratschenschlüssel*  
• *Ratchet wrench*  
• *Clé à cliquet*

(71) Huang, Hsiu-Ching, 3F, No.30, Lane 157, Section 3, Hsin Hai Road, Da An District, Taipei, TW

(72) Huang, Hsiu-Ching, Taipei, TW

(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **B25B 13/46** (11) **1 484 136 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04020992.6 (22) 08.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 16.12.1999 US 464563  
13.03.2000 US 523625

(54) • *Reversibles Ratschenwerkzeug mit kleinerem Kopf*  
• *Reversible ratcheting tool with a small head*  
• *Outil à cliquet avec tête plus petite*

(71) Hu, Bobby, No. 536-1, Ta Chin Street, Taichung, TW

(72) Hu, Bobby, Taichung, TW

(74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin Viering, Jentschura & Partner, Steindorfstrasse 6, 80538 München, DE

(62) 00126902.6 / 1 118 433

(51) **B25B 13/56** (11) **1 484 137 A2**

B25F 1/04 B25G 3/38  
B25F 5/02

(25) En (26) En  
(21) 04007762.0 (22) 31.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003158246

(54) • *Handwerkzeug*  
• *Hand tool*  
• *Outil à main*

(71) SUNCREO CORPORATION, 9-4, Nihonbashi Honcho 1-chome Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP

(72) Miyamoto, Koichi, Kuki-shi Saitama 346-0003, JP  
Maruyama, Koichi, Osaka-shi Osaka 542-0082, JP

(74) Gleiss, Alf-Olav, Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

(51) **B25C 1/08** (11) **1 484 138 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04012746.6 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003156585  
02.06.2003 JP 2003156643  
24.07.2003 JP 2003201111

(54) • *Verbrennungsmotorwerkzeug*

• *Combustion power tool*  
• *Outil motorisé par combustion*

(71) MAKITA CORPORATION, 3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, 446-8502, JP

(72) Oda, Jiro, Anjo-shi Aichi-ken 446-8502, JP  
Miyata, Kenichi, Anjo-shi Aichi-ken 446-8502, JP  
Furusawa, Masanori, Anjo-shi Aichi-ken 446-8502, JP

(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **B25C 1/14** (11) **1 484 139 A1**

(25) En (26) En  
(21) 04291376.4 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 AU 2003902859  
16.07.2003 AU 2003903681

(54) • *Pulverkraftbetriebenes Werkzeug*  
• *Explosively actuated tool*  
• *Outil actionné par explosion*

(71) Cetram Pty Limited, 3 Chester Street, Oakleigh, Victoria 3166, AU

(72) Arnold, Aaron Anthony, Fullarton, South Australia 5063, AU  
McCullough, David John, Hawthorn East, Victoria 3123, AU

(74) Bloch, Gérard, et al, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**B25F 1/04** → (51) B25B 13/56

**B25F 5/02** → (51) B25B 13/56

**B25G 3/38** → (51) B25B 13/56

(51) **B25J 9/00** (11) **1 484 140 A1**

B25J 15/00

(25) De (26) De  
(21) 03012642.9 (22) 04.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Vorrichtung zum maschinellen Manipulieren von Objekten*  
• *Device for automatically handling objects*  
• *Dispositif de manipulation automatisée d'objets*

(71) imt robot AG, Blumenstrasse 47, 70736 Fellbach, DE

(72) Nagler, Peter, 70736 Fellbach, DE

(74) Wasmuth, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt W. Jackisch & Partner Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

(51) **B25J 9/00** (11) **1 484 141 A1**

B25J 15/00

(25) De (26) De  
(21) 04011333.4 (22) 13.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 EP 03012642

(54) • *Vorrichtung zum maschinellen Manipulieren von Objekten*  
• *Device for automatically handling objects*  
• *Dispositif automatisé de manipulation d'objets*

(71) imt robot AG, Blumenstrasse 47, 70736 Fellbach, DE

(72) Nagler, Peter, 70736 Fellbach, DE

(74) Wasmuth, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt W. Jackisch & Partner Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

**B25J 13/00** → (51) B25B 5/00

**B25J 15/00** → (51) B25J 9/00

(51) **B25J 15/06** (11) **1 484 142 A1**  
B65G 47/91 B66C 1/02  
B25B 11/00

(25) De (26) De  
(21) 04012904.1 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 DE 10324835

(54) • *Saugheber mit einer Zylinder-Hubelement-Anordnung zum Erzeugen eines Unterdrucks*  
• *Suction pick-up apparatus with a cylinder-piston arrangement for generating vacuum*  
• *Appareil de levage par aspiration muni d'un système cylindre-piston pour produire une dépression*

(71) Kirner, Thomas, Merowinger Strasse 14, 85551 Kirchheim b. München, DE

(72) Kirner, Thomas, 85551 Kirchheim b. München, DE

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte, Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336 München, DE

(51) **B26B 5/00** (11) **1 484 143 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04011480.3 (22) 14.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10325214

(54) • *Messer*  
• *Knife*  
• *Couteau*

(71) MARTOR KG, Heider Hof 60, D-42653 Solingen 1, DE

(72) Polei, Gudula, 42653 Solingen, DE

(74) Patentanwälte Ostriga, Sonnet, Wirths & Roche, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

**B26B 5/00** → (51) A47L 13/08

(51) **B26B 21/40** (11) **1 484 144 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04020063.6 (22) 27.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 29.02.2000 US 515196

(54) • *Rasierer und Klingeneinheit mit verbessertem Schutz*  
• *Shaving razor and blade unit with improved guard*  
• *Rasoir et unité lame avec protecteur amélioré*

(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US

(72) Walker, Vincent, P., Jr., Bridgewater, MA 02324, US

(74) Metcalf, Stephen C., West Newton, MA 02157, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(62) 01911186.3 / 1 259 359

**B26D 5/34** → (51) B26F 1/10

(51) **B26F 1/10** (11) **1 484 145 A2**  
B26D 5/34 B26F 1/44

(25) En (26) En

(21) 04012975.1 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 IT T020030418

(54) • *Einrichtung zum Stanzen- und/oder Perforieren von kontinuierlichen Formularbahnen*  
• *Punching and/or perforating equipment for continuous forms*  
• *Équipement pour couper et/ou perforer des formulaires en bande continue*

(71) TECNAU S.r.l., Via Torino, 603, 10090 Ivrea (TO), IT

(72) De Marco, Giuliano, 10015 Ivrea (TO), IT

(74) Aprato, Armando, 10080 Lagnacco (TO), IT

Terrusi, Francesco, 20100 Milano (MI), IT

Massucco, Alberto, 10015 Ivrea (TO), IT

(74) Nola, Eduardo, c/o Ing. E. Nota & Associati, Via C. Olivetti 7, 10015 Ivrea (To), IT

**B26F 1/44** → (51) B26F 1/10

(51) **B28B 17/00** (11) **1 484 146 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 03705078.8 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/001432 12.02.2003

(87) WO 2003/068470 2003/34 21.08.2003

(30) 12.02.2002 JP 2002034605

12.02.2002 JP 2002034606

(54) • *RECYCLE-SYSTEM FÜR VERBRAUCHTE KUNSTSTOFFE, VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG VON ABS-HARZ UND ZURÜCKGEWONNENES ABS-HARZ*  
• *RECYCLE SYSTEM FOR USED PLASTICS, METHOD OF RECLAIMING USED ABS RESIN AND RECLAIMED ABS RESIN*  
• *SYSTEME DE RECYCLAGE POUR LES DECHETS DE PLASTIQUE, PROCEDE DE RECUPERATION ET DE RECYCLAGE DE RESINE ABS ET RESINE ABS RECUPEREE ET RECYCLEE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) HASEGAWA, Daisuke, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

INAGAKI, Yasuhiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

WATANABE, Haruo, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

SAWAGUCHI, Masahiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **B29B 17/00** (11) **1 484 147 A1**

(25) Es (26) En

(21) 03713070.5 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) MX 2003/000025 07.03.2003

(87) WO 2003/076154 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 MX 0200008

(54) • *RECYCLING-MASCHINE FÜR ANORGANISCHEN ABFALL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FORMBAREN PASTE MIT VERSCHIEDENEN VERWENDUNGEN*

• *INORGANIC WASTE-RECYCLING MACHINE AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF A MOULDABLE PASTE HAVING VARIOUS USES*

• *MACHINE ET PROCEDE DE RECYCLAGE D'ORDURES INORGANIQUES ET D'OBTENTION D'UNE PATE MOULABLE A DIFFERENTS USAGES*

(71) Gonzales Salazar, José Luis, Avenida Paseo de los Artistas No 1340, Col. Colinas de la Normal, C.P. 44270, Guadalajara, Jalisco, MX

Gonzalez Preciado, Francisco Eduardo, Avenida Paseo de los Artistas No.1340, Col. Colinas de la Normal, C.P. 44270, Guadalajara, Jalisco, MX

(72) Gonzales Salazar, José Luis, Guadalajara, Jalisco, MX

Gonzalez Preciado, Francisco Eduardo, Guadalajara, Jalisco, MX

(74) Carvajal y Urquijo, Isabel, et al, Clarke, Modet & Co., C/ Goya No. 11, 28001 Madrid, ES

**B29B 17/00** → (51) B09B 5/00

**B29B 17/02** → (51) B09B 3/00

**B29C 33/00** → (51) B29C 44/34

**B29C 33/36** → (51) B29C 35/08

(51) **B29C 35/08** (11) **1 484 148 A1**  
B29C 47/88 B29C 33/36

(25) En (26) En

(21) 04076640.4 (22) 04.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 US 456021

(54) • *Formgebungsverfahren eines UV-härtenden Harzes*  
• *UV cure resin molding method*  
• *Procédé de moulage d'une résine durcissable par UV*

(71) CROWN Packaging Technology, Inc, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US

(72) Marple, Melvyn G, Watertown, CT 06795, US

Lowder, Scott Byerley, Orange, CT 06477, US

(74) Smith, Debra Jane Clare, Crown Packaging UK PLC, Downsview Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP, GB

**B29C 35/08** → (51) B29C 70/44

**B29C 41/00** → (51) C09D 167/00

**B29C 44/12** → (51) B29C 44/58

**B29C 44/18** → (51) C08J 9/32

**B29C 44/22** → (51) B29C 44/34

(51) **B29C 44/34** (11) **1 484 149 A1**  
B29C 44/22

(25) Fr (26) Fr

(21) 03012808.6 (22) 05.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren zur kontinuierlichen Herstellung eines vollen, hohlen oder offenen Profils*

• *Method for continuous production of solid, hollow or open profiles*

• *Procédé pour la production continue de profilés pleins, creux ou ouverts*

(71) NMC S.A., Rovert 10, B-4731 Raeren, BE

- (72) Navez, Vincent, 1348 Louvain-la-Neuve, BE  
Frere, Robert, 4850 Plombières, BE  
Mayeres, Jean-Pierre, 4700 Eupen, BE  
Noel, Emmanuel, 4700 Eupen, BE
- (74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al. Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU
- (51) **B29C 44/34** (11) **1 484 150 A2**  
B29C 44/38 B29C 33/00  
B29C 44/58
- (25) De (26) De  
(21) 04011196.5 (22) 11.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 DE 10325097
- (54) • *Schäumform*  
• *Foam mould*  
• *Moule de moussage*
- (71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE
- (72) Ludwig, Matthias, 38159 Vechede, DE  
Lutz, Marcus, 38518 Gifhorn, DE  
Niebuhr, Frank, 38518 Wilsche, DE  
Batke, Harald, 38539 Gerstenbüttel, DE
- (74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner  
Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- B29C 44/34** → (51) B29C 44/58
- 
- B29C 44/38** → (51) B29C 44/34
- (51) **B29C 44/58** (11) **1 484 151 A2**  
B29C 44/34 B29C 44/12
- (25) De (26) De  
(21) 04011802.8 (22) 18.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325619
- (54) • *Schäumwerkzeug und damit hergestelltes Zwischenzeugnis*  
• *Foaming mould an intermediate component made therein*  
• *Moule de moussage et élément intermédiaire fabriqué dans ledit moule*
- (71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE
- (72) Ludwig, Matthias, 38159 Vechede, DE  
Lutz, Marcus, 38518 Gifhorn, DE  
Niebuhr, Frank, 38518 Wilsche, DE  
Batke, Harald, 38539 Gerstenbüttel, DE
- (74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- B29C 44/58** → (51) B29C 44/34
- (51) **B29C 45/00** (11) **1 484 152 A1**  
B29D 15/00 F16H 55/06
- (25) En (26) En  
(21) 04012933.0 (22) 01.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156087
- (54) • *Spritzgegossenes Kunststoffzahnrad und Kunststoffrotationskörper*
- *Injection molded resin gear and injection molded resin rotating body*  
• *Engrenage et corps tournant en matière plastique moulés par injection*
- (71) ENPLAS CORPORATION, 30-1, Namiki 2-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0034, JP
- (72) Miyasaka, Shoji, Okegawa-shi, Saitama 363-0008, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- 
- B29C 45/00** → (51) B29C 45/17
- 
- B29C 45/00** → (51) B29C 45/26
- 
- B29C 45/00** → (51) B29C 69/00
- (51) **B29C 45/04** (11) **1 484 153 A2**  
B29C 45/16
- (25) De (26) De  
(21) 04017582.0 (22) 04.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (30) 06.08.1999 DE 19937200
- (54) • *Horizontalspritzgiessmaschine*  
• *Horizontal injection moulding machine*  
• *Machine à mouler par injection horizontale*
- (71) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE
- (72) Lichtinger, Peter, 82256 Fürstenfeldbruck, DE
- (74) Wilhelm, Ludwig, Dipl.-Phys., Patentanwalt mannesmann plastics machinery GmbH FS Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE
- (62) 02012663.7 / 1 264 674  
00953154.2 / 1 119 449
- 
- B29C 45/14** → (51) A47J 43/07
- 
- B29C 45/14** → (51) B29C 70/76
- 
- B29C 45/16** → (51) B29C 45/04
- 
- B29C 45/16** → (51) B29C 45/17
- (51) **B29C 45/17** (11) **1 484 154 A1**  
B29C 45/16 B65D 1/24
- (25) De (26) De  
(21) 03012891.2 (22) 06.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325458
- (54) • *Mehrröhstoff-Spritzgiessen mittels Kernzug-Verfahren*  
• *Multimaterial injection molding using the core-back process*  
• *Moulage par injection à multiples matériaux utilisant le procédé de tire-noyau*
- (71) Plamatec AG, Bruggacherstrasse 24, 8117 Fällanden, CH
- (72) Umiker, Hans, Dipl.-Ing., 8132 Egg, CH  
Leimbach, Gerhard, Dipl.-Ing., 34123 Kassel-Bettenhausen, DE
- (74) Leske, Thomas, Dr., Frohwitter, Patent-u. Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE
- 
- (51) **B29C 45/17** (11) **1 484 155 A1**  
B29C 45/00 B65B 55/02
- (25) De (26) De  
(21) 04013407.4 (22) 07.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325458
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Saugern*  
• *Method and device to produce nipples*  
• *Procédé et dispositif pour fabriquer des têtes*
- (71) MAPA GmbH, Gummi- und Plastikwerke, Industriestrasse 21-25, D-27404 Zeven, DE
- (72) Maar, Günter, D-21244 Rosengarten, DE  
Wagenknecht, Uwe, D-21255 Tostedt, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE
- 
- (51) **B29C 45/26** (11) **1 484 156 A1**  
B29C 45/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 03712697.6 (22) 14.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/003041 14.03.2003  
(87) WO 2003/076162 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002070552  
20.03.2002 JP 2002079239  
25.03.2002 JP 2002083016
- (54) • *METALLFORMWERKZEUG ZUM SPRITZGIessen UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SPRITZGIESTEILS*  
• *METAL MOLD FOR INJECTION MOLDING AND METHOD OF MANUFACTURING INJECTION MOLDED PART*  
• *MOULE METALLIQUE POUR MOULAGE PAR INJECTION ET PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PARTIE MOULEE PAR INJECTION*
- (71) NISSHA PRINTING CO., LTD., 3, Mibu Hanai-cho, Nakagyo-ku Kyoto-shi Kyoto 604-8551, JP
- (72) HAMANO, Koji, c/o NISSHA PRINTING CO., LTD., Kyoto-shi, Kyoto 604-8551, JP  
YAMAMOTO, Isao, c/o NISSHA PRINTING CO., LTD., Kyoto-shi, Kyoto 604-8551, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **B29C 45/27** (11) **1 484 157 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000949.0 (22) 31.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 27.04.2001 IT to20010399
- (54) • *Düse zum Spritzgiessen von Kunststoffen*  
• *Nozzle for injection moulding of plastic materials*  
• *Buse d'injection pour matières plastiques*
- (71) Amuleto - Trading E Marketing LDA, Rua dos Murças, 88 - third floor, 9000-058 Funchal, Madeira, PT
- (72) Bazzo, Maurizio, 31046 Oderzo (Treviso), IT  
Boscarol, Tiziano, 31040 Cessalto (Treviso), IT
- (74) Buzzi, Franco, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx S.r.l. Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT
- (62) 01830680.3 / 1 252 998
- 
- (51) **B29C 45/50** (11) **1 484 158 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04013051.0 (22) 02.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162612
- (54) • *Einspritzmechanismus für Spritzgiessmaschine*  
• *Injection mechanism for injection molding machine*

- *Mécanisme d'injection pour machine de moulage par injection*
- (71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP
- (72) Yoshioka, Mitsushi, R. 613, Able Yamanakako, Minamitsuru-gun Yamanashi 401-0502, JP  
Senda, Koji, FANUC Dai3virakaramatsu, Minamitsuru-gun Yamanashi 401-0511, JP
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **B29C 47/16** (11) **1 484 159 A2**  
B29C 47/92
- (25) En (26) En
- (21) 04291355.8 (22) 28.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 US 452364
- (54) • *Extrusionsdüse und Verfahren zur Regelung des Flusses eines Extrudates*  
• *Extrusion die and method for controlling the flow of an extrudate*  
• *Tête d'extrusion et procédé de contrôle du flux d'un extrudat*
- (71) EXTRUSION DIES, Inc., 911 Kurth Road, Chippewa Falls, Wisconsin 54729-1443, US
- (72) Ulcej, John A., Colfax, Wisconsin 54730, US
- (74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**B29C 47/88** → (51) B29C 35/08**B29C 47/92** → (51) B29C 47/16

- (51) **B29C 49/12** (11) **1 484 160 A1**  
B29C 49/78 H02K 41/03
- (25) De (26) De
- (21) 04006158.2 (22) 16.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 04.06.2003 DE 10325229
- (54) • *Vorrichtung zur Blasformung von Behältern mit einer von linearem Motor angetriebenen Reckstange*  
• *Apparatus for blow moulding of containers with a linear motor driven stretching rod*  
• *Appareil pour le moulage par soufflage de récipients avec une tige dont l'étrépage est obtenu au moyen d'un moteur linéaire*
- (71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212 Neuhausen Rhine Falls, CH
- (72) Herklotz, Thorsten, 22926 Ahrensburg, DE  
Vogel, Klaus, 222885 Barsbüttel, DE
- (74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**B29C 49/78** → (51) B29C 49/12**B29C 51/10** → (51) B65D 85/42**B29C 51/10** → (51) C08J 5/18**B29C 51/42** → (51) C08J 5/18

- (51) **B29C 53/60** (11) **1 484 161 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04021352.2 (22) 08.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.09.2002 NZ 52127402  
11.09.2002 NZ 52136402
- (54) • *Rohrleitungsherstellungsverfahren*  
• *Method of forming a conduit*  
• *Procédé de fabrication d'un conduit*
- (71) Fisher & Paykel Healthcare Limited, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland, NZ
- (72) Smith, Daniel John, Mt. Albert Auckland, NZ  
Gray, Nathan Lee, Howick Auckland, NZ  
Skelton, Blair Victor, Pukekohe Auckland, NZ
- (74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester & Boehmert, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (62) 03020268.3 / 1 396 277

**B29C 65/02** → (51) B29C 69/00**B29C 65/54** → (51) B29C 70/36**B29C 67/20** → (51) B01D 39/00

- (51) **B29C 69/00** (11) **1 484 162 A1**  
B29C 45/00 B29C 65/02  
// B29K67:00
- (25) De (26) De
- (21) 03012721.1 (22) 04.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Kunststoffkörpers sowie Behälter*  
• *Method of manufacturing a plastic body and container*  
• *Procédé de fabrication d'un corps en matière plastique et récipient*
- (71) Weener Plastik GmbH & Co. KG, Industriestrasse 1, D-26826 Weener/Ems, DE
- (72) Hackmann, Bernd, 26831 Wymeer, DE
- (74) Wallinger, Michael, Dr., Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE

- (51) **B29C 70/00** (11) **1 484 163 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04021717.6 (22) 31.07.2002

- (84) DE FR GB
- (30) 01.08.2001 JP 2001233762  
03.09.2001 JP 2001265826  
28.09.2001 JP 2001302175  
20.12.2001 JP 2001387637

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER STRUKTUR*  
• *Method for manufacturing a structure*  
• *PROCEDE POUR FABRIQUER UNE STRUCTURE*

- (71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Miura, Junji, c/o Fuji Jukogyo K. K., Tokyo, JP  
Harada, Atsushi, c/o Fuji Jukogyo K. K., Tokyo, JP  
Maruyama, Seiji, c/o Fuji Jukogyo K. K., Tokyo, JP  
Yamaguchi, Eikatsu, c/o Fuji Jukogyo K. K., Tokyo, JP
- (74) Toi, Yasuhiro, c/o Fuji Jukogyo K. K., Tokyo, JP
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (62) 02017254.0 / 1 281 504

- (51) **B29C 70/36** (11) **1 484 164 A2**  
B29C 70/84 B29C 65/54
- (25) De (26) De
- (21) 04012954.6 (22) 02.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.06.2003 DE 10325694
- (54) • *Verfahren zum Verkleben von Bauteilen und insbesondere von Faserverbundbauteilen*  
• *Method for glueing construction elements and in particular fibre reinforced elements*  
• *Procédé pour coller des éléments de construction, notamment des éléments renforcés par des fibres*
- (71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (72) Bauer, Ernst-Joachim, 83043 Bad Aibling, DE

- (51) **B29C 70/44** (11) **1 484 165 A2**  
B29C 70/54 B29C 35/08

- (25) De (26) De
- (21) 04012536.1 (22) 27.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 DE 10326021
- (54) • *Verfahren zur Überwachung der Herstellung eines Bauteils aus einem faserverstärkten Werkstoff*  
• *Method for monitoring the manufacture of a fibre reinforced moulded part*  
• *Procédé de surveillance de la fabrication d'un article renforcé par des fibres*

- (71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 53175 Bonn, DE
- (72) Feiler, Markus, 70563 Stuttgart, DE  
Chatzigeorgiou, Lazarula, 70565 Stuttgart, DE  
Aoki, Rudolf, 70597 Stuttgart, DE
- (74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **B29C 70/48** (11) **1 484 166 A2**  
B29C 70/86 B62D 35/00

- (25) De (26) De
- (21) 04008583.9 (22) 08.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.06.2003 DE 10325652
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Spoilerlippe einer Luftleiteneinrichtung für ein Kraftfahrzeug*  
• *Method for manufacturing a spoiler element of an air guiding device for a motor vehicle*  
• *Procédé pour la fabrication d'un déflecteur aérodynamique d'un dispositif de guidage d'air pour un véhicule automobile*
- (71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Jungert, Dieter, 71287 Weissach, DE

**B29C 70/54** → (51) B29C 70/44

(51) **B29C 70/76** (11) **1 484 167 A2**  
B29C 45/14  
(25) De (26) De  
(21) 04013216.9 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.06.2003 DE 10325913

- (54) • *Netz mit einem Rahmen aus thermoplastischem Kunststoff und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Netting with a frame from thermoplastic polymer and method for its manufacture*  
• *Filet avec un cadre en matière thermoplastique et procédé pour sa fabrication*

(71) Ticona GmbH, Professor-Staudinger-Strasse, 65451 Kelsterbach, DE

(72) Hiekisch, Rochus, 65232 Taunusstein, DE  
Weber, Gerhard, 60316 Frankfurt am Main, DE  
Prigandt, Marco, 63796 Kahl am Rhein, DE  
Körnig, Jürgen, 65931 Frankfurt am Main, DE**B29C 70/84** → (51) B29C 70/36**B29C 70/86** → (51) B29C 70/48**B29C 73/22** → (51) B60C 19/12**B29D 15/00** → (51) B29C 45/00

(51) **B29D 31/515** (11) **1 484 168 A1**  
A43C 13/06  
(25) Es (26) En  
(21) 03380137.4 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • *Befestigungsverfahren von Schmuckeinsätze für Schuhsohlen und Einsatz für ein solches Verfahren*  
• *Attachment procedure of ornamental fittings to soles for footwear and fitting for putting into practice the procedure*  
• *Procédé pour la fixation des inserts décoratifs sur des semelles de chaussure et insert pour tel procédé*

(71) Ortuno Santa, Pedro, Ctra. Jumilla, km. 63, Murcia, 30510 Yecla, ES

(72) Ortuno Santa, Pedro, 30510 Yecla, ES

(74) Maldonado Jordan, Julia, Linares, 7 Pta. 3, 46018 Valencia, ES

**B29L 30/00** → (51) B60C 19/12

(51) **B30B 5/06** (11) **1 484 169 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04011804.4 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.05.2003 DE 10322225

- (54) • *Verfahren zur Stahlbandführung in einer kontinuierlich arbeitenden Presse*  
• *Method of guiding a steel band in a continuously operating press*  
• *Procédé de guidage de bande d'acier dans une presse à travail en continu*

(71) Dieffenbacher GmbH &amp; Co. KG, Heilbronnerstrasse 1, 75031 Eppingen, DE

(72) Blösch, Harald, 75031 Eppingen, DE

(74) Hartdegen, Anton, Angerfeldstrasse 12, 82205 Gilching, DE

(51) **B30B 15/14** (11) **1 484 170 A1**  
B30B 15/24

(25) Ja (26) En  
(21) 03705096.0 (22) 13.02.2003  
(84) DE FR GB IT

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001471 13.02.2003

(87) WO 2003/068490 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 JP 2002036541

(54) • *PRESSE*• *PRESS*• *PRESSE*

(71) Institute of Technology Precision Electrical Discharge Work's, 3110 Iiyama, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0213, JP

(72) FUTAMURA, Shoji, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0213, JP

UNNO, Keizo, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0213, JP

(74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt, DE

**B30B 15/24** → (51) B30B 15/14

(51) **B31F 1/28** (11) **1 484 171 A2**  
(25) It (26) En

(21) 04425403.5 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 IT FI20030159

- (54) • *Riffelwalze für Maschinen zum Herstellen von Wellpappe und Maschine mit einer solchen Walze*  
• *Corrugating roller for machines to produce corrugated cardboard and machine comprising said roller*  
• *Cylindre de cannelage pour des machines pour la fabrication de carton ondulé et machine comportant un tel cylindre*

(71) FOSBER S.p.A., Viale Carducci No. 427, I-55100 Lucca, IT

(72) Adami, Mauro, 55049 Viareggio Lucca, IT  
Garcia, Desiderio, 310011 Pamplona Navarra, ES

(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

(51) **B32B 1/08** (11) **1 484 172 A1**  
B32B 27/28 B32B 27/26  
B32B 25/08 F16L 11/04

(25) En (26) En

(21) 04102339.1 (22) 27.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 454171

- (54) • *Schlauchaufbau beinhaltend eine Fluoroelastomer-Zusammensetzung und eine Fluoroplastik-Barriereschicht*  
• *Hose construction containing fluoroelastomer composition and fluoroplastic barrier*  
• *Construction de tuyaux contenant une composition de fluoroélastomère et une barrière fluoroplastique*

(71) THE GOODYEAR TIRE &amp; RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) DiMascio, Ramon Joseph, Cuyahoga Falls, OH 44223-1022, US

Pilkington, Mervin Victor, Akron, OH 44319, US

(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A., Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B32B 5/16** → (51) A61F 2/02

(51) **B32B 7/08** (11) **1 484 173 A2**  
B32B 27/00 B32B 31/16

(25) En (26) En

(21) 04012880.3 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 US 456446

- (54) • *Verfahren zur Vorbereitung von einem Gegenstand*  
• *Method of preparing an article*  
• *Procédé pour la préparation d'un article*

(71) Bayer MaterialScience LLC, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US

(72) Brozenick, Norman J., Cranberry Township PA 16066, US

Zoellner, Olaf, 51375 Leverkusen, DE

(74) Perchenek, Nils, Dr., et al, Bayer AG, Bayer MaterialScience AG, Law &amp; Patents, Patents &amp; Licensing, 51368 Leverkusen, DE

**B32B 9/00** → (51) B01J 19/00

(51) **B32B 15/08** (11) **1 484 174 A1**  
B65D 1/00 C23C 22/00  
C23C 28/00

(25) Ja (26) En

(21) 03744005.4 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/002671 06.03.2003

(87) WO 2003/076183 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 JP 2002064114

08.03.2002 JP 2002064127

- (54) • *HARZBESCHICHTETE STAHLPLATTE UND DURCH PRESSEN DIESER PLATTE GEFORMTE DOSE*  
• *RESIN COATED STEEL SHEET AND CAN FORMED BY PRESSING THE SAME*  
• *FEUILLE D'ACIER A REVETEMENT DE RESINE ET CANETTE PRODUITE PAR COMPRESSION DE CELLE-CI*

(71) TOYO SEIKAN KAISHA, LTD., 3-1, Uchisaiwai-cho 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

(72) MATSUBAYASHI, H.; c/o Toyo Seikan Kaisha, LTD., Yokohama-shi, Kanagawa 230-0001, JP

ICHINOSE, S.; c/o Toyo Seikan Kaisha, LTD.,

Yokohama-shi, Kanagawa 230-0001, JP

IWAI, T.; c/o Toyo Seikan Kaisha, LTD., Yokohama-

shi, Kanagawa 230-0001, JP

IFUKU, T.; c/o Toyo Seikan Kaisya, LTD.,

Yokohama-shi, Kanagawa 230-0047, JP

(74) Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell

Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **B32B 15/08** (11) **1 484 175 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04252365.4 (22) 22.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 JP 2003159054

- (54) • *Dekorschicht*

- *Decorative sheet*
  - *Feuille décorative*
- (71) Nakagawa Chemical Inc., 1-6, Higashinohbashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0004, JP
- (72) Nakagawa, Yukiya, Choyoda-ku, Tokyo 103-0004, JP
- (74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**B32B 25/02** → (51) F16F 9/04

**B32B 25/08** → (51) B32B 1/08

**B32B 27/00** → (51) B32B 7/08

**B32B 27/20** → (51) B32B 27/30

**B32B 27/20** → (51) B65D 77/20

**B32B 27/26** → (51) B32B 1/08

**B32B 27/28** → (51) B32B 1/08

**B32B 27/28** → (51) C08F 259/08

- (51) **B32B 27/30** (11) **1 484 176 A1**  
B32B 27/20 B65D 65/40
- (25) En (26) En
- (21) 04253261.4 (22) 02.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 US 452892

- (54) • *Polyvinylidenchloridpolymerfolie mit einer Nanopartikel enthaltenden Haftschicht*  
• *PVDC film with nanocomposite tie layer*  
• *Feuille en PVDC avec couche de liaison contenant des nanoparticules*

(71) Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Duncan, S.C. 29334, US

(72) Grah, Michael D., Greenville, SC 29615, US

Ahlgren, Kelly R., Greenville, SC 29615, US

(74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B32B 31/16** → (51) B32B 7/08

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 484 177 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04012991.8 (22) 02.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003157024

14.07.2003 JP 2003274324

25.08.2003 JP 2003300336

25.08.2003 JP 2003300337

- (54) • *Lithographisches Verfahren mit auf der Druckpresse stattfindenden Entwicklung*  
• *Lithographic process involving on press development*  
• *Procédé de lithographie avec développement sur presse*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., No. 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP

(72) Oshima, Yasuhito, Haibara-gun, Shizuoka 421-0396, JP

Inno, Toshifumi, Haibara-gun, Shizuoka 421-0396, JP

(74) Mitsumoto, Tomoyoshi, Haibara-gun, Shizuoka 421-0396, JP

Fujimaki, Kazuhiro, Haibara-gun, Shizuoka 421-0396, JP

Shimada, Kazuto, Haibara-gun, Shizuoka 421-0396, JP

Makino, Naonori, Haibara-gun, Shizuoka 421-0396, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/14** (11) **1 484 178 A1**  
B41J 2/16

(25) En (26) En

(21) 04253173.1 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 KR 2003036332

- (54) • *Monolithischer Tintenstrahl Druckkopf und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Monolithic ink-jet printhead and method of manufacturing the same*  
• *Tête d'imprimante à jet d'encre monolithique et sa méthode de fabrication*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Shin, So-ho, Suwon-si Gyeonggi-do, KR

Shin, Seung-joo, Nowon-gu Seoul, KR

Baek, Seog-soon, Suwon-si Gyeonggi-do, KR

Oh, Yong-soo, Budang-gu Seongnam-si Gyeonggi-do, KR

Shin, Jong-woo, Seocho-gu Seoul, KR

Lee, Chang-seung, Bundang-gu Seongnam-si Gyeonggi-do, KR

Bae, Ki-deok, Suji-eub Yongin-si Gyeonggi-do, KR

(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/165** (11) **1 484 179 A1**  
B41J 2/18 B41J 2/185

(25) Ja (26) En

(21) 03712706.5 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/003110 14.03.2003

(87) WO 2003/076192 2003/38 18.09.2003

(30) 14.03.2002 JP 2002070887

14.03.2002 JP 2002070888

- (54) • *FLÜSSIGKEITSAUSSTOSSKOPF, VERFAHREN ZUR REINIGUNG DES AUSSTOSSKOPFS UND FLÜSSIGKEITSAUSSTOSSVORRICHTUNG*  
• *LIQUID EJECTING HEAD, METHOD OF CLEANING THE EJECTING HEAD, AND LIQUID EJECTING DEVICE*  
• *TETE D'EJECTION DE LIQUIDE, PROCEDE DE NETTOYAGE DE LA TETE, ET DISPOSITIF EJECTEUR DE LIQUIDE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) NISHI, Shota, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

YAKURA, Yuji, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

ANDO, Makoto, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

TOKUNAGA, Hiroshi, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **B41J 2/165** (11) **1 484 180 A1**  
B41J 11/00 C09D 11/10
- (25) En (26) En
- (21) 04252675.6 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 15.05.2003 JP 2003137714

26.03.2004 JP 2004092499

(54) • *Tintenstrahlzeichnungsgerät*

• *Ink jet recording apparatus*

• *Appareil d'enregistrement à jet d'encre*

(71) Konica Minolta Medical & Graphic Inc., 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0512, JP

(72) Kumamoto, Kouichi, Hachioji-shi Tokyo 192-8505, JP

Hoshino, Yoshihide, Hachioji-shi Tokyo 192-8505, JP

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B41J 2/175** (11) **1 484 181 A1**

(25) En (26) En

(21) 04013171.6 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003162933

(54) • *Tintenbehälter*

• *Ink tank*

• *Réservoir d'encre*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Takahashi, Wataru, Ohta-ku Tokyo, JP

Kotaki, Yasuo, Ohta-ku Tokyo, JP

Takenouchi, Masanori, Ohta-ku Tokyo, JP

Ogawa, Masashi, Ohta-ku Tokyo, JP

Amma, Hiromasa, Ohta-ku Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 484 182 A1**

(25) En (26) En

(21) 04013258.1 (22) 04.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003162932

(54) • *Tintenbehälter und Halter eines Tintenbehälters*

• *Ink container and ink container holder*

• *Réservoir à encre et support pour réservoir d'encre*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Ogawa, Masashi Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

Takenouchi, Masanori Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

Kotaki, Yasuo Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

Takahashi, Wataru Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

Anma, Hiromasa Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41J 2/18** → (51) B41J 2/165

**B41J 2/185** → (51) B41J 2/165

(51) **B41J 2/205** (11) **1 484 183 A2**  
B41J 2/21

(25) En (26) En

(21) 04012928.0 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003156449

(54) • Flüssigkeitsausstossvorrichtung, sowie Verfahren und System zum Einstellen der Tropfendichte

• Liquid-discharging apparatus, and density adjusting method and system of the same

• Appareil d'éjection de liquid, procédé et système de réglage de la densité avec un tel appareil

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Eguchi, Takeo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

Takenaka, Kazuyasu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Takahashi, Takanori, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Ujiiie, Ichiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**B41J 2/21** → (51) B41J 2/205

(51) **B41J 2/32** (11) **1 484 184 A2**  
B41J 3/407

(25) En (26) En

(21) 04250303.7 (22) 21.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.02.2003 JP 2003034600

(54) • Drucker für wärmeempfindliche Klebefolien  
• Printer for thermally sensitive adhering sheet  
• Imprimante pour des feuilles adhésives thermosensibles

(71) SII P & S Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP

(72) Hoshino, Minoru, Chiba-shi Chiba, JP

Sato, Yoshinori, Chiba-shi Chiba, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**B41J 3/407** → (51) B41J 2/32

(51) **B41J 9/38** (11) **1 484 185 A1**

(25) En (26) En

(21) 04250539.6 (22) 02.02.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 06.02.2003 US 360393

(54) • Hammerbank für Drucker mit magnetischem Nebenschluss

• Printer hammerbank with a magnetic shunt

• Banc de marteaux pour imprimante avec dérivation magnétique

(71) Printronix, Inc., 14600 Myford Road, Irvine, California 92623-9559, US

(72) Gemmell, John W., Aliso Viejo California 92656, US

(74) Harland, Linda Jane, c/o Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**B41J 11/00** → (51) B41J 2/165

**B41J 11/06** → (51) B41J 13/24

**B41J 11/08** → (51) B41J 13/24

**B41J 11/10** → (51) B41J 13/24

**B41J 11/22** → (51) B41J 13/24

**B41J 13/10** → (51) B41J 13/24

**B41J 13/14** → (51) B41J 13/24

**B41J 13/20** → (51) B41J 13/24

**B41J 13/22** → (51) B41J 13/24

(51) **B41J 13/24** (11) **1 484 186 A2**

B41J 13/10 B41J 13/14

B41J 13/20 B41J 13/22

B41J 11/06 B41J 11/08

B41J 11/10 B41J 11/22

(25) En (26) En

(21) 03014945.4 (22) 07.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 08.04.1999 US 288261

08.04.1999 US 288277

08.04.1999 US 288361

08.04.1999 US 288424

08.04.1999 US 288428

08.04.1999 US 288278

(54) • Grossformatige Druckvorrichtung und Verfahren

• Wide format printing apparatus and method

• Appareil et procédé d'impression grand format

(71) Gerber Scientific Products, Inc., 151 Batson Drive, Manchester, CT 06040, US

(72) Hevenor, Charles, M., Glastonbury, CT 06033, US

Tortora, William, J., Willington, CT 06279, US

Loos, William, A., Broad Brook, CT 06016, US

wood, Kenneth, O., Longmont, CO 80503, US

Oscarson, Edward, M., New Hartford, CT 06057, US

Mindek, David, M., Ashford, CT 06278, US

Ehrhardt, Kurt, J., Enfield, CT 06082, US

White, John, K., Tolland, Connecticut 06084, US

Macqueen, Raymond, J., New Hartford, CT 06057, US

Lis, Brian, H., West Hartford, CT 06110, US

Downey, Roy, Douglas, Higganum, CT 06441, US

Banavige, Michael, J., Coventry, CT 06238, US

Binnall, Daniel, G., Simsbury, CT 06070, US

Kapushinski, Ronald, A., New Britain, CT 06053, US

Plude, Howard, H., Avon, CT 06001, US

(74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron

Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634

München, DE

(62) 00921939.5 / 1 171 307

**B41J 29/38** → (51) H04N 5/91

**B41M 3/14** → (51) G06K 19/06

(51) **B41M 5/00** (11) **1 484 187 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 03708519.8 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002754 07.03.2003

(87) WO 2003/076202 2003/38 18.09.2003

(30) 11.03.2002 JP 2002065014

(54) • TINTENSTRAHLAUFEZEICHNUNGSMEDIUM UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• INK-JET RECORDING MEDIUM AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF  
• MOYEN D'ENREGISTREMENT A JET D'ENCRE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION

(71) NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD., 4-1, Oji 1-chome, Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP

(72) KONDO, Noboru Nippon Paper Industries Co., Ltd., Tokyo 114-0002, JP

YOSHIDA, Yoshio Nippon Paper Industries Co., Ltd., Tokyo 114-0002, JP

IWASAKI, Kazuhiro Nippon Paper Ind. Co., Ltd., Tokyo 114-0002, JP

ENDO, Shoichi Nippon Paper Industries Co., Ltd., Tokyo 114-0002, JP

KOBAYASHI, Tsuyoshi Nippon Paper Ind. Co., Ltd., Tokyo 114-0002, JP

(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

(51) **B41M 5/00** (11) **1 484 188 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 03708536.2 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002822 10.03.2003

(87) WO 2003/076203 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 JP 2002063058

28.03.2002 JP 2002093335

28.03.2002 JP 2002093371

29.03.2002 JP 2002095470

(54) • TINTENSTRAHLAUFEZEICHNUNGSBOGEN

• INK JET RECORDING SHEET

• FEUILLE D'IMPRESSION A JET D'ENCRE

(71) NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD., 4-1, Oji 1-chome, Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP

(72) YOSHIDA, Y., c/o Nippon Paper Industries Co., Ltd., Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP

IMAI, D., c/o Nippon Paper Industries Co., Ltd., Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP

ENDO, S., c/o Nippon Paper Industries Co., Ltd., Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP

YOSHIMURA, J., c/o Nippon Paper Industries Co., Ltd., Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP

KONDO, N., c/o Nippon Paper Industries Co., Ltd., Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP

IWASAKI, K., c/o Nippon Paper Industries Co., Ltd., Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP

(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

(51) **B41M 5/00** (11) **1 484 189 A2**

(25) En (26) En

(21) 04013117.9 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003157598

13.05.2004 JP 2004143696

- (54) • *Tintenstrahlzeichnungsmedium*  
• *Ink jet recording medium and method for producing the same*  
• *Matériau d'enregistrement par jet d'encre*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Koike, Kazuyuki, Fujinomiya-shi Shizuoka-ken, JP  
Kobayashi, Takashi, Fujinomiya-shi Shizuoka-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **B41M 5/00** (11) **1 484 190 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253204.4 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 JP 2003157816
- (54) • *Tintenstrahlzeichnungspapier und Verfahren zur Herstellung.*  
• *Ink-jet recording paper and method for its' production.*  
• *Papier pour l'enregistrement par jet d'encre et procédé pour sa fabrication.*
- (71) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Tsubaki, Yoshinori Konica Minolta Tech. Center Inc, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP
- (74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **B41M 5/26** (11) **1 484 191 A1**  
G11B 7/24 G11B 7/004  
(25) Ja (26) En  
(21) 03743454.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000502 14.02.2003  
(87) WO 2003/074282 2003/37 12.09.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002039357
- (54) • *WIEDERBESCHREIBBARES OPTISCHES DATENAUFZEICHNUNGSMEDIUM UND AUFZEICHNUNGS-/REPRODUZIERVERFAHREN, AUFZEICHNUNGS-/REPRODUZIERVORRICHTUNG*  
• *REWITABLE OPTICAL INFORMATION RECORDING MEDIUM AND RECORDING/REPRODUCING METHOD, RECORDING/REPRODUCING DEVICE*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS OPTIQUES REINSCRIPTIBLE, PROCÉDE D'ENREGISTREMENT/REPRODUCTION ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT/REPRODUCTION*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
MITSUI CHEMICALS, INC., 5-2, Higashi-Shimbashi 1-Chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) TAMADA, Sakuya, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
IWAMURA, Takashi, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SABI, Yuichi, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
OYAMADA, Mitsuaki, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
YAMAMOTO, Masanobu, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- 
- KOIKE, Tadashi, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
MISAWA, Tatsumi, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
OGISO, Akira, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
MARA, Ryousuke, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
TOKUHIRO, Jun, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
TSUKAHARA, Hisashi, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- B42D 15/10** → (51) G06K 19/06
- 
- B42D 15/10** → (51) G06K 19/077
- 
- (51) **B42F 3/04** (11) **1 484 192 A1**  
B42F 7/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291354.1 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 FR 0306693  
27.02.2004 FR 0402047
- (54) • *Tasche, und Schutzmappe mit öffnungsfähigen Ringen*  
• *Pocket, and file protector with non-openable ring binders*  
• *Pochette, et protège-documents à anneaux non ouvrants*
- (71) Viquel, Gérard, 45, rue Emile Ménier, 75116 Paris, FR
- (72) Viquel, Gérard, 75116 Paris, FR
- (74) Arnaud, Jean, Lerner International, 5, rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR
- 
- B42F 7/02** → (51) B42F 3/04
- 
- (51) **B42F 7/06** (11) **1 484 193 A2**  
A61J 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04253193.9 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 GB 0312692
- (54) • *Verbesserungen für Verpackungen von Behandlungsprogrammen*  
• *Improvements in and relating to treatment programme packs*  
• *Amélioration pour des conditionnements de programmes de traitement*
- (71) Brighigh Limited, Tanfield House, The Old Warren, Broughton, Nr Chester, Clwyd CH4 0EG, GB
- (72) Kitchen, John Tanfield, Brighigh Limited, Nr Chester, Clwyd, CH4 0EG, GB  
Jones, John Harold, Brighigh Limited, Nr Chester Clwyd, CH4 0EG, GB
- (74) Lyons, Andrew John, et al, Marks & Clerk, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, GB
- 
- (51) **B44C 1/17** (11) **1 484 194 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02807032.4 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/010359 04.10.2002  
(87) WO 2003/076209 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002066569  
04.04.2002 JP 2002102529  
18.06.2002 JP 2002176616
- (54) • *TRANSFERVERFAHREN UND TRANSFERBOGEN*  
• *TRANSFER METHOD AND TRANSFER SHEET*  
• *PROCEDE DE TRANSFERT ET FEUILLE DE TRANSFERT*
- (71) Sugino, Nobuo, 76-6, Tokiwadai, Hodogaya-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 240-0067, JP
- (72) SUGINO, Nobuo, Yokohama-shi, Kanagawa 240-0067, JP  
SUGINO, Junko, Yokohama-shi, Kanagawa 240-0067, JP
- (74) Chisholm, Geoffrey David, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- B44C 3/12** → (51) B44C 5/04
- 
- (51) **B44C 5/04** (11) **1 484 195 A2**  
B44C 3/12 B44F 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 04450117.9 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 AT 8882003
- (54) • *Verkleidungsplatte mit einem Farbstreifen*  
• *Covering panel having a coloured strip*  
• *Panneau de garnissage comprenant une bande colorée*
- (71) M. Kaindl, Walser Weg 12, 5071 Wals, AT  
(72) Dürnberger, Gerhard, 5204 Strasswalchen, AT  
(74) Wildhack, Helmut, Dipl.-Ing. Dr., et al, Patentanwälte Dipl.-Ing. Dr. Helmut Wildhack Dipl.-Ing. Dr. Gerhard Jellinek Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT
- 
- B44F 3/00** → (51) B44C 5/04
- 
- B60B 35/18** → (51) F16C 33/78
- 
- B60C 1/00** → (51) C08L 9/06
- 
- (51) **B60C 11/00** (11) **1 484 196 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04102340.9 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 US 456718
- (54) • *Reifenquerschnittskontur*  
• *Tire tread contour*  
• *Profil de bande de roulement de pneumatique*
- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Nguyen, Gia Van, 6730, Rossignol, BE  
Morin, Sebastien, L-7243, Bereldange, LU  
Cambron, Anne-France Gabrielle Jeanne-Marie, L-7410, Angelsberg, LU  
Frapont, Xavier Sebastien Benoit, 6690, Vielsalm, BE

(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A., Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

(51) **B60C 11/11** (11) **1 484 197 A2**  
B60C 11/13

(25) En (26) En  
(21) 04021188.0 (22) 22.02.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 22.02.1999 JP 4320899

- (54) • *Luftreifen*  
• *Pneumatic tire*  
• *Bandage pneumatique*

(71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) Takahashi, Fumio, Kodaira-shi Tokyo 187-0031, JP

(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(62) 00904086.6 / 1 074 405

**B60C 11/13** → (51) B60C 11/11

(51) **B60C 19/00** (11) **1 484 198 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04021749.9 (22) 21.12.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 22.12.1999 JP 36546599

22.12.1999 JP 36546799  
22.12.1999 JP 36546899  
22.12.1999 JP 36546999  
28.12.1999 JP 37487099  
28.12.1999 JP 37487299

- (54) • *Schalldämpfer für Reifen*  
• *Noise damper for a pneumatic tyre*  
• *Amortisseur de bruit pour un bandage pneumatique*

(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakino-hama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP

(72) Yukawa, Naoki, Kobe-shi Hyogo-ken, JP  
Nishikawa, Masami, Kobe-shi Hyogo-ken, JP  
Aoki, Chieko, Kobe-shi Hyogo-ken, JP  
Sugihara, Hideaki, Kobe-shi Hyogo-ken, JP

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(62) 00311597.9 / 1 110 763

**B60C 19/08** → (51) G01M 17/02

(51) **B60C 19/12** (11) **1 484 199 A1**  
B29C 73/22 B29L 30/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02775373.0 (22) 18.10.2002  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/010843 18.10.2002  
(87) WO 2003/076214 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002063320

- (54) • *SELBSTDICHTENDER REIFEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *SELF SEAL TIRE AND ITS PRODUCING METHOD*  
• *PNEU AUTO-OBTURANT ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE*

(71) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., 36-11, Shimbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo 105-8685, JP

Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) NAITO, Mitsuru The Yokohama Rubber Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8601, JP  
TAKEYAMA, Hidekazu The Yokohama Rubber Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8601, JP

MAKINO, Satoshi, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

MIYATANI, Yasuhiro, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

TOYOSHIMA, Takayuki, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B60C 23/04** (11) **1 484 200 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04013160.9 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160241  
05.06.2003 JP 2003160242

- (54) • *Kommunikationssystem und Verfahren zum Kommunizieren zwischen Reifen/Rad-Einheit und Fahrzeugkarosserie*  
• *Communication system and method for communicating between a tire/wheel assembly and a vehicle body*  
• *Système de communication et procédé pour communiquer entre unité pneumatique/roue et carrosserie de véhicule*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Ogawa, Atsushi, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP

Tomioka, Shinichi, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **B60G 17/015** (11) **1 484 201 A1**  
H05K 1/02 H04B 15/02

(25) En (26) En  
(21) 04102426.6 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 US 453359

- (54) • *Stellglied mit Filter gegen elektromagnetische Störungen*  
• *Actuator with electromagnetic interference filter*  
• *Actionneur avec du filtre pour interference electromagnetique*

(71) BOSE CORPORATION, The Mountain, Framingham, Massachusetts 01701-9168, US

(72) Bender, Paul T., Framingham, MA 01701-9168, US

(74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B60G 17/015** (11) **1 484 202 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04253210.1 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160230

- (54) • *System zur Einstellung der Fahrzeughöhe*  
• *Vehicle height adjustment system*  
• *Système de réglage de la hauteur d'un véhicule*

(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Misawa, Kenya, c/o Isuzu Motors Ltd. Fujisawa Fact, Kanagawa, JP

(74) Turner, James Arthur, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **B60G 17/015** (11) **1 484 203 A2**

B60G 17/052  
(25) En (26) En  
(21) 04253213.5 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160340

- (54) • *Niveauregelung für Kraftfahrzeuge*  
• *Vehicle height adjustment system*  
• *Dispositif pour régler le niveau d'un véhicule*
- (71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Misawa, Kenya, Fujisawa-shi Kanagawa, JP

(74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **B60G 17/052** (11) **1 484 204 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04253211.9 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 JP 2003159329

- (54) • *System zur Einstellung der Fahrzeughöhe*  
• *Vehicle height adjustment system*  
• *Système de réglage de la hauteur d'un véhicule*

(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Misawa, Kenya, Fujisawa-shi Kanagawa, JP

(74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**B60G 17/052** → (51) B60G 17/015

(51) **B60G 17/056** (11) **1 484 205 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04253247.3 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 453966

- (54) • *Fahrzeugaufhängungsdämpfer mit integriertem Niveauregulierungsventil*  
• *Vehicle suspension damper with integral height levelling valve*  
• *Véhicule avec soupape de régulation de niveau intégrée*

(71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US

(72) Sendrea, Darryl, Brampton, Ontario L6T 3B6, CA  
Bell, Stephen Howard, Guelph, Ontario N1C 1C9, CA

(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B60H 1/00** (11) **1 484 206 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04012016.4 (22) 21.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 FR 0306627  
(54) • Eine Heizung / Klimaanlage verwendbar für ein flaches Instrumentenbrett eines Fahrzeugs  
• A heating/air-conditioning device suitable for housing in a vehicle flat instrument panel  
• Dispositif de chauffage-ventilation et/ou climatisation à encombrement réduit pour véhicule automobile
- (71) VALEO CLIMATISATION, 8, rue Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR  
(72) Passebecq, Ghislain, 78640 Neauphle le Vieux, FR  
Hullot, Thierry, 78530 Buc, FR

**B60H 1/00** → (51) G05D 7/06

- (51) **B60H 3/00** (11) **1 484 207 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253452.1 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Luftreinigungssystem für Fahrzeuge mit einer Sauerstoff liefernden Funktion  
• Air purification device for automobile with oxygen-supplying function  
• Système de purification d'air pour véhicule automobile avec une fonction de fournisseur d'oxygène
- (71) Digital Automobile Co., Ltd., Suite No. 3111, Hyundai 41 Tower, 917-9 Mok-1-Dong, Yangchun-Gu, Seoul 158-723, KR  
(72) Kim, Oh-Young, Gwanak-Gu, Seoul 151-855, KR  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, Appleyard, Lees & Co. 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY West Yorkshire, GB

**B60J 1/17** → (51) H02K 5/04

- (51) **B60J 5/04** (11) **1 484 208 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02807029.0 (22) 14.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) ES 2002/000229 14.05.2002  
(87) WO 2003/076219 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 ES 200200566  
(54) • TÜRMODUL FÜR KRAFTFAHRZEUGE MIT EINEM FENSTERHEBER MIT HEBEL  
• DOOR MODULE FOR MOTOR VEHICLES COMPRISING A WINDOW REGULATOR WITH LEVER  
• MODULE DE PORTIERE POUR AUTOMOBILES EQUIPE D'UN LEVE-VITRE A LEVIER
- (71) Grupo Antolin-Ingenieria, S.A., Carretera Madrid-Irun, 244,8, 09007 Burgos, ES  
(72) MARTINEZ MORAL, Francisco Javier, E-09004 Burgos, ES  
GONZALES SAIZ, José Ignacio, E-09001 Burgos, ES  
(74) Urteaga Simarro, José Antonio, Principe de Vergara, 31, 28001 Madrid, ES

- (51) **B60J 7/12** (11) **1 484 209 A1**  
F15B 11/044  
(25) En (26) En  
(21) 04076583.6 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 NL 1023583  
(54) • Hydraulische Betätigungseinrichtung  
• Hydraulic actuating device  
• Dispositif d'actionnement hydraulique

- (71) Actua Corporation, 6100 North Baker Road, Glendale, Wisconsin 53209-3703, US  
(72) Mentink, Laurentius Andreas Gerardus, 7483 AC Haaksbergen, NL  
(74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, Exter Polak & Charlois B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **B60J 11/00** (11) **1 484 210 A1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 03706945.7 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001610 14.02.2003  
(87) WO 2003/068547 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038468  
27.09.2002 JP 2002283312  
(54) • KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIEABDECKUNG  
• AUTOMOBILE BODY COVER  
• BACHE POUR CARROSSERIE D'AUTOMOBILE
- (71) La Parole Co., Ltd., 9-11, Hikarimachi 1-chome, Higashi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 732-0052, JP  
(72) FUKAGAWA, Yoshiharu, La Parole Co., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 732-0052, JP  
(74) Bertrand, Didier, et al, S.A. FEDIT-LORIOT et autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

- (51) **B60K 15/00** (11) **1 484 211 A1**  
F02M 37/10

- (25) De (26) De  
(21) 04100992.9 (22) 11.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

- (30) 17.04.2003 DE 10318050  
(54) • Kraftstoffbehälter mit mehreren Schwaltöpfen  
• Fuel tank with twin swirl pots  
• réservoir à carburant avec des réservoirs internes
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Maasz, Martin, 65843, Sulzbach, DE

**B60K 28/06** → (51) A61B 5/18

- (51) **B60K 31/00** (11) **1 484 212 A1**  
B60T 7/22

- (25) En (26) En  
(21) 04013035.3 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.06.2003 JP 2003159297  
(54) • Gefahrenpotentialberechnungseinrichtung und Fahrerstützungssystem für Kraftfahrzeug  
• Risk potential calculation device and driving assist system  
• Dispositif de prediction du potentiel de risque et système d'assistance à la conduite pour un véhicule automobile
- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2-banchi, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(72) Kondoh, Takayuki, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0023, JP  
Yamamura, Tomohiro, Yokohama-shi Kanagawa 236-0058, JP

- (74) Hoefler & Partner, Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **B60K 31/04** (11) **1 484 213 A2**

- (25) De (26) De  
(21) 04011739.2 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.06.2003 DE 10325925  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Regelung der Fahrgeschwindigkeit eines Kraftfahrzeugs  
• Method and apparatus for cruise control of a vehicle  
• Procédé et appareil de régulation de vitesse pour un véhicule
- (71) CNH Österreich GmbH, Steyrer Strasse 32, 4300 St. Valentin, AT  
(72) Haas, Werner, Dr.-Ing., 4470 Enns, AT  
Huber, Karl, Dipl.-Ing., 4111 Walding, AT  
(74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wallach, Koch, Dr. Haibach, Feldkamp, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

- (51) **B60M 1/30** (11) **1 484 214 A1**  
(25) Es (26) En

- (21) 03380135.8 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Profilschiene für die Halterung des Fahrdrachts der starren Oberleitung einer elektrifizierten Eisenbahn  
• Profile for supporting the contact wire in a rigid overhead railway electrification system  
• Rail profilé supportant le fil de contact d'une caténaire rigide pour chemins de fer électrifiés
- (71) Metro de Madrid, S.A., C/Cavanilles, 58, 28007 Madrid, ES  
(72) Melis Maynar, Manuel, ES-28007 Madrid, ES  
De Matias Jiménez, Ildefonso, ES-28007 Madrid, ES  
González Fernández, Francisco Javier, ES-28007 Madrid, ES  
Vadillo Vallejo, Jesus, ES-28007 Madrid, ES  
Royuela Modron, Rafael, ES-28007 Madrid, ES  
Centellas Garcia, Isaac, ES-28007 Madrid, ES  
Blanquer Jaraiz, Jorge Francisco, ES-28007 Madrid, ES  
Vera Alvarez, Carlos Jesus, ES-28224 Madrid, ES  
Suárez Esteban, Berta, ES-28100 Alcobendas Madrid, ES  
Paulin Jennifer, ES-28008 Madrid, ES  
Rodríguez Miranda, Pablo, ES-28011 Madrid, ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, et al, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**B60N 2/44** → (51) A61B 5/18

- (51) **B60N 2/48** (11) **1 484 215 A1**  
(25) Cs (26) En

- (21) 03466020.9 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 05.06.2003 CZ 1431403  
(54) • Kopfstütze  
• Headrest  
• Appui-tête
- (71) Tanex, Plasty a.s., Husova 249, 551 01 Jaromer, CZ  
(72) Rozkosny, Lubos, 517 21 Tyniste nad Orlici, CZ

(74) Holasova, Hana, A. Holas & Partner, Krizova 4, 603 00 Brno, CZ

---

(51) **B60Q 1/04** (11) **1 484 216 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04291159.4 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 FR 0306641

(54) • *Frontmodul für ein Fahrzeug mit Mitteln zur Selbstjustierung der Position der Beleuchtungseinheiten und zu diesem Zwecke vorgesehener abnehmbarer Einstellplatine, und Montageverfahren für ein solches Frontmodul*  
 • *Front module for vehicle with optical blocks position self-adjusting means provided with removable adjustment platinum and method for mounting thereof*  
 • *Ensemble de bloc-avant de véhicule automobile comportant des moyens d'auto-ajustement de la position des blocs optiques, platine amovible de réglage prévue à cet effet, et procédé de montage d'un tel bloc avant*

(71) Faurecia Bloc Avant, 2, rue Hennape, 92000 Nanterre, FR

(72) Lazzeroni, Eric, 73642 Welzheim, DE

(74) Hadjadj, Laurent, Cabinet Lavoix 2 Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**B60Q 1/04** → (51) B60Q 1/068

(51) **B60Q 1/068** (11) **1 484 217 A2**  
 B60Q 1/04 B60Q 1/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 04013105.4 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 454557

(54) • *Leuchte mit Mehrstellungsabdeckung*  
 • *Lamp with multi-positional cover*  
 • *Lampe avec couvercle de protection multipositions*

(71) Valeo Sylvania L.L.C., 1231 A Avenue North, Seymour, IN 47274, US

(72) Spencer, Chad E., Seymour, IN 47274, US

Waltrip, Doug A., Seymour, IN 47274, US

(74) Lemke, Jörg-Michael, Dipl.-Ing., Jung HML Patentanwälte Hofmarkstrasse 10 - Arnhofen, 86447 Aindling, DE

**B60Q 1/26** → (51) B60Q 1/068

(51) **B60Q 1/34** (11) **1 484 218 A1**  
 H05B 37/03  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02791953.9 (22) 28.11.2002

(84) DE FR GB

(86) JP 2002/012433 28.11.2002

(87) WO 2003/070516 2003/35 28.08.2003

(30) 20.02.2002 JP 2002043535

(54) • *LICHEMITTIERENDE SCHALTUNG UND BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG*  
 • *LIGHT EMITTING CIRCUIT AND LIGHTING APPARATUS*  
 • *CIRCUIT D'EMISSION DE LUMIERE ET APPAREIL D'ECLAIRAGE*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) MATSUMOTO, Masatomo, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

ISHIZAKI, Masaru, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

YOSHIOKA, Isamu, Wako-shi, Saitama 351-0113, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

---

(51) **B60R 1/00** (11) **1 484 219 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04011919.0 (22) 19.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003156980

06.10.2003 JP 2003347046

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Einstellen des Sichtfelds aus einem Fahrzeug*  
 • *Visibility adjusting method and apparatus of a vehicle*  
 • *Procédé et dispositif pour ajuster la visibilité d'un véhicule*

(71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP

(72) Iwao, Keijiro, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP

Ito, Mitsuhiro, Fujisawa-shi Kanagawa-ken, JP

Uenuma, Kenya, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP

(74) Schaeberle, Steffen, Hoefler & Partner, Patentanwälte, Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **B60R 13/01** (11) **1 484 220 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04291371.5 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 FR 0306742

(54) • *Elastisches Element zum Schutz für den Kofferraum eines Fahrzeugs*  
 • *Elastic element for protecting a car trunk floor*  
 • *Element pliable de protection du sol d'un coffre de véhicule automobile*

(71) Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile (CERA), 2-4, rue Emile Arques, 51100 Reims, FR

(72) Brillon, Eric, 51140 Chalons sur Vesle, FR

(74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion 18 Quai du Point du Jour, 92659 Boulogne Cedex, FR

**B60R 13/02** → (51) C08J 9/32

**B60R 13/02** → (51) F16B 5/06

**B60R 21/01** → (51) A61B 5/18

(51) **B60R 21/06** (11) **1 484 221 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04011621.2 (22) 15.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 DE 10326024

(54) • *Halterung für eine Funktionseinrichtung in einem Fahrzeuginnenraum*  
 • *Fastening device for a functional apparatus in a vehicle interior*  
 • *Dispositif de maintien d'un appareil fonctionnel dans un intérieur véhicule*

(71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE

(72) Ehrenberger, Marina, 73730 Esslingen, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**B60R 21/13** → (51) E02F 9/18

(51) **B60R 21/22** (11) **1 484 222 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03708480.3 (22) 05.03.2003

(84) DE FR GB

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002538 05.03.2003

(87) WO 2003/076236 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 JP 2002064090

30.01.2003 JP 2003022591

(54) • *KOPFSCHUTZAIRBAGVORRICHTUNG*  
 • *HEAD-PROTECTING AIRBAG DEVICE*  
 • *ENSEMBLE COUSSIN DE SECURITE GONFLABLE CON U POUR PROTEGER LA TETE*

(71) Toyoda Gosei Co., Ltd., 1, Aza-Nagahata, Oaza Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi-ken, 452-8564, JP

(72) KINO, Masao, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

TANASE, Toshinori, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

OGATA, Tetsuya, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

MIZUNO, Yoshio, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

KOYAMA, Toru, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60R 21/26** (11) **1 484 223 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03744051.8 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/002859 11.03.2003

(87) WO 2003/076237 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 JP 2002067414

(54) • *LEICHT ZU INSTALLIERENDE AUFBLASVORRICHTUNG*  
 • *INFLATOR THAT CAN EASILY BE INSTALLED*  
 • *GONFLEUR POUVANT ETRE FACILEMENT MIS EN PLACE*

(71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1 Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP

(72) GOTO, Yuzo, Himeji-shi, Hyogo 671-1241, JP

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60R 21/34** → (51) B62D 25/08

**B60R 25/10** → (51) E05B 49/00

**B60R 25/10** → (51) E05F 15/06

(51) **B60S 1/40** (11) **1 484 224 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04018072.1 (22) 16.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 28.12.2000 DE 10065124

26.10.2001 PCT/DE01/04024

(54) • *Vorrichtung zum lösbaren Verbinden eines Wischblatts mit einem Wischerarm*  
 • *Device for detachably linking a wiper blade with a wiper arm*

- *Dispositif de fixation amovible d'un balai d'essuie-glace avec un bras d'essuie-glace*
  - (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
  - (72) Holsbeekx, Philippe, 3300 Tienen, BE  
Breesch, Frans, 3840 Borgloon, BE  
Windmolders, Eric, 3510 Kermt, BE  
Wilms, Christian, 3582 Beringen (Koersel), BE  
Op't Roodt, Inigo, 3500 Hasselt, BE  
Beelen, Hans, 3540 Herk de Stad, BE  
Vertongen, Robert, 3800 Sinterueiten, BE  
Geling, Johnny, 3010 Kessel-Lo, BE  
Weber, Matthias, 3300 Tienen, BE  
Rapp, Harald, 77815 Buehl, DE  
Kraemer, Godelieve, 76549 Huegelsheim, DE  
Mayer, Juergen, 76571 Gaggenau, DE  
Leutsch, Wolfgang, 77830 Buehlertal, DE  
Baseotto, Michel, 3550 Hasselt, BE  
Herinckx, Dirk, 3350 Linter, BE  
De Block, Peter, 3545 Halen, BE  
Verelst, Hubert, 3300 Tienen, BE
- (62) 01272610.5 / 1 347 895

- (51) **B60S 3/00** (11) **1 484 225 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076481.3 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 29.05.2003 IT T020030394
- (54) • *Wascheinrichtung für hand-bewegbare Transportwagen von Druckmaschinen, insbesondere Transportwagen von Tiefdruck-Rotationsdruckmaschinen*  
• *An installation for washing hand trucks of operating machines, particularly hand trucks of rotogravure machines*  
• *Installation de lavage de chariots manuels pour machines d'impression, en particulier chariots manuels pour machine d'impression rotative en creux*
- (71) ROTOMECC S.p.A., Strada Statale Casale-Asti Km. 5, 15020 San Giorgio Monferrato, IT  
(72) Melotti, Renzo, 15030 Sala Monferrato, IT  
(74) Patrito, Pier Franco, Dr. Ing., Cabinet PATRITO BREVETTI Via Don Minzoni 14, 10121 Torino, IT

**B60T 7/22** → (51) B60K 31/00

- (51) **B60T 13/74** (11) **1 484 226 A1**  
F16D 55/36  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291307.9 (22) 24.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306852
- (54) • *Methode zum Betreiben einer elektromagnetischen Bremse für ein Flugzeug*  
• *Method of controlling an electromagnetic brake for an airplane*  
• *Procédé de commande d'un frein électromécanique pour aéronef*
- (71) Messier-Bugatti, Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78140 Velizy Villacoublay, FR  
(72) Chico, Philippe, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
(74) Girod, Pierre, 75017 Paris, FR  
Jaunez, Xavier, et al., Cabinet Boettcher, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**B60T 15/02** → (51) F16K 31/06

- (51) **B61F 5/14** (11) **1 484 227 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253236.6 (22) 29.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 GB 0312870
- (54) • *Gleitstück*  
• *Side bearer*  
• *Lissoir*
- (71) Powell Duffryn Rail Limited, Cambrian House, Charnwood Court, Parc Nantgarw, Cardiff CF15 7QZ, GB  
(72) Hewitt, Paul, c/o Powell Duffryn Rail Limited, Parc Nantgarw Cardiff CF15 7QZ, GB  
(74) Bailey, Richard Alan, Marks & Clerk, 27 Imperial Square, Cheltenham, GL50 1RQ, GB

- (51) **B61F 5/30** (11) **1 484 228 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252767.1 (22) 13.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 20.05.2003 GB 0311480
- (54) • *Schwingungsdämpfende Einrichtungen für Y25 Drehgestelle*  
• *Damping arrangements for Y25 bogies*  
• *Dispositifs amortisseurs pour bogies Y25*
- (71) Powell Duffryn Rail Limited, Cambrian House, Charnwood Court, Parc Nantgarw, Cardiff CF15 7QZ, GB  
(72) Hewitt, Paul, Powitt Duffryn Rail Ltd, Parc Nantgarw, Cardiff CF15 7QZ, GB  
(74) Bailey, Richard Alan, Marks & Clerk, 27 Imperial Square, Cheltenham, GL50 1RQ, GB

- (51) **B62B 9/08** (11) **1 484 229 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012908.2 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162243  
13.05.2004 JP 2004143573
- (54) • *Gekoppelter Radbremsmechanismus und Mechanismus zur Verhinderung der Rotation von Rollen mit einfachem Aufbau*  
• *Wheel simultaneous brake mechanism and caster rotation preventing mechanism having simple mechanism*  
• *Mécanisme de freinage simultané des roues et mécanisme simple évitant la rotation d'une roue selon son axe de pivot*
- (71) Aprica Kassai Kabushikikaisha, 13-13 Shimanouchi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0082, JP  
(72) Kassai, Kenzou, Osaka-shi Osaka 542-0082, JP  
Ohnishi, Ichiro, 1-chome Chuo-ku Osaka-shi Osaka 542-0082, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

- (51) **B62B 9/08** (11) **1 484 230 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04013411.6 (22) 07.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 03.12.2003 DE 20318719 U  
07.06.2003 DE 20309407 U
- (54) • *Mit Bremszügen betätigbare Bremseinrichtung*  
• *A cable-operated brake system*  
• *Système de freinage actionné par des cables*
- (71) Weber, Herbert, Kitzingerstrasse 5, D-82354 Breitbrunn, DE  
(72) Weber, Herbert, D-82354 Breitbrunn, DE  
(74) Alber, Norbert, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**B62D 1/04** → (51) B62D 15/02

**B62D 1/06** → (51) B62D 15/02

- (51) **B62D 5/04** (11) **1 484 231 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013174.0 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003159885
- (54) • *Kraftfahrzeugeulenkung und Verfahren zur Steuerung derselben*  
• *Vehicle steering apparatus and method for controlling the same*  
• *Direction de véhicule et son procédé de contrôle*
- (71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
(72) Takahashi, Toshihiro, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
Ogawa, Shoji, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
Kuroyanagi, Hiroshi K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun Aichi-ken 480-1192, JP  
Asai, Shoji K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun Aichi-ken 480-1192, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B62D 5/07** (11) **1 484 232 A1**  
F16K 31/06 F15B 11/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03743991.6 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL SE SI SK TR  
(86) JP 2003/002483 04.03.2003  
(87) WO 2003/076252 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002063493
- (54) • *STROMREGELVORRICHTUNG FÜR SERVOLLENKUNG*  
• *FLOW CONTROL DEVICE FOR POWER STEERING*  
• *DISPOSITIF DE REGULATION DE L'ECOULEMENT DESTINE A UNE SERVODIRECTION*
- (71) KAYABA INDUSTRY CO., LTD., World Trade Center Bldg., 4-1, Hamamatsu-cho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6190, JP  
(72) TSUCHIYA, Hideki c/o KAYABA INDUSTRY CO., LTD., M inato-ku, Tokyo 105-6190, JP  
MIYA, Yoshiharu c/o KAYABA INDUSTRY CO., LTD., Mi nato-ku, Tokyo 105-6190, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B62D 9/00** (11) **1 484 233 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013052.8 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003157232

- (54) • *Hydraulische Lenkvorrichtung und deren Träger-  
gervorrichtung*
- *Hydraulic steering mechanism and its support  
mechanism*
- *Mécanisme de direction hydraulique et son  
mécanisme de support*

(71) Kanzaki Kokyukoki MFG. Co., Ltd., 18-1, Inadera  
2-Chome, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0981, JP

(72) Nagata, Kentaro c/o KANZAKI KOKYUKOKI MFG.CO.  
LTD., Amagasaki-shi, Hyogo 661-0981, JP

Tottori Hiroshi c/o KANZAKI KOKYUKOKI MFG.CO.  
LTD., Amagasaki-shi, Hyogo 661-0981, JP

Tsukamoto Michio c/o KANZAKI KOKYUKOKI  
MFG.CO. LTD, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0981,  
JP

Ishii, Norihiro c/o KANZAKI KOKYUKOKI MFG.CO.  
LTD., Amagasaki-shi, Hyogo 661-0981, JP

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach  
44 01 51, 80750 München, DE

(51) **B62D 15/02** (11) **1 484 234 A1**  
B62D 1/06 B62D 1/04

(25) De (26) De  
(21) 04101959.7 (22) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 DE 10324812

- (54) • *Anzeigeanordnung für ein Kraftfahrzeug und  
Verfahren zur Ausgabe von Fahrerinforma-  
tionen, insbesondere für eine Einparkhilfe*
- *Display arrangement for a motor vehicle and  
method for the output of driver information, in  
particular for a parking assistant device*
- *Arrangement d'affichage pour un véhicule  
automoteur et procédé de sortie d'information  
conducteur, en particulier pour un dispositif  
d'aide au stationnement*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Beutnagel-Buchner, Uwe, 70186 Stuttgart, DE

**B62D 21/15** → (51) B62D 25/08

(51) **B62D 25/08** (11) **1 484 235 A1**  
B62D 25/16 B60R 21/34  
B62D 21/15

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291372.3 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 FR 0306675  
23.09.2003 FR 0311159

- (54) • *Kotflügelträger eines Kraftfahrzeugs*
- *Vehicle wing support*
- *Support d'aile véhicule automobile*

(71) COMPAGNIE PLASTIC OMNIVU, 19, avenue Jules  
Carteret, 69007 Lyon, FR

(72) Roux, Jean-Pierre, 69400 Villefranche sur Saone,  
FR

Pierrot, Frédéric, 01150 Lagnieu, FR

Andre, Gérald, 01500 Amberieu en Bugey, FR

(74) de la Bigne, Guillaume Michel Marie, et al, Cabinet  
Lhermet La Bigne & Rémy, 191, rue Saint-Honoré,  
75001 Paris, FR

**B62D 25/08** → (51) B62D 35/00

**B62D 25/16** → (51) B62D 25/08

**B62D 25/20** → (51) B62D 27/06

(51) **B62D 27/06** (11) **1 484 236 A2**  
B62D 25/20

(25) De (26) De

(21) 04011132.0 (22) 11.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.06.2003 DE 20308929 U

- (54) • *Stosskantenverbindung in einem  
Nutzfahrzeug, insbesondere Omnibus*
- *Butt joint in a commercial motor vehicle, in  
particular a bus*
- *Raccordement bout-à-bout dans un véhicule  
utilitaire, en particulier un bus*

(71) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach  
50 06 20, 80976 München, DE

(72) Paul, Oliver, 38312 Cramme, DE

**B62D 29/04** → (51) B62D 35/00

(51) **B62D 35/00** (11) **1 484 237 A2**  
B62D 25/08

(25) De (26) De

(21) 04008192.9 (22) 05.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10325654

- (54) • *Luftleiteinrichtung für ein Kraftfahrzeug*
- *Spoiler for a vehicle*
- *Déflexeur pour véhicule automobile*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft,  
Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

(72) Jungert, Dieter, 71287 Weissach, DE

(51) **B62D 35/00** (11) **1 484 238 A2**  
B62D 29/04 B62D 25/08

(25) De (26) De

(21) 04008582.1 (22) 08.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10325653

- (54) • *Luftleiteinrichtung für ein Kraftfahrzeug*
- *Spoiler for a vehicle*
- *Déflexeur pour un véhicule automobile*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft,  
Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

(72) Jungert, Dieter, 71287 Weissach, DE

**B62D 35/00** → (51) B29C 70/48

(51) **B62K 5/04** (11) **1 484 239 A2**  
B62K 21/00

(25) En (26) En

(21) 04076564.6 (22) 27.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 IT MI20031108

- (54) • *Dreiradfahrzeug mit zwei lenkbaren Vorderrä-  
dern*
- *Three-wheel rolling vehicle with front two-  
wheel steering*
- *Véhicule à trois roues avec deux roues direc-  
trices*

(71) PIAGGIO & C. S.p.A., Via Rinaldo Piaggio 25, 56025  
Pontedera (Pisa), IT

(72) Bagnoli, Alessandro, 56030 Perignano Di Lari  
(Pisa), IT

(74) Coppo, Alessandro, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Milano S.p.A., Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano,  
IT

**B62K 5/04** → (51) B62M 1/16

**B62K 21/00** → (51) B62K 5/04

(51) **B62K 23/04** (11) **1 484 240 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04011957.0 (22) 19.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 29.05.2003 US 446665

- (54) • *Steuerungseinrichtung für eine Fahrradgang-  
schaltung*
- *Bicycle shift control device*
- *Dispositif de commande de changement de  
vitesses pour bicyclette*

(71) Shimano Inc., 3-77 Oimatsu-cho, Sakai, Osaka  
590-8577, JP

(72) Hilsky, Alexander, 01705 Pesterwitz, DE  
Kojima, Masao, Izumi 594-0062 Osaka, JP

(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- &  
Rechtsanwälte Grosse, Bockhorni & Schumacher,  
Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **B62M 1/16** (11) **1 484 241 A1**  
B62K 5/04

(25) Ja (26) En

(21) 03797593.5 (22) 12.09.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/011726 12.09.2003

(87) WO 2004/026676 2004/14 01.04.2004

(30) 18.09.2002 JP 2002271722

15.01.2003 JP 2003007121

31.07.2003 JP 2003283508

31.07.2003 JP 2003283510

- (54) • *HANDANTRIEB FÜR FAHRRAD*
- *MANUAL BICYCLE*
- *BICYCLETTE MANUELLE*

(71) FRANCE BED CO., LTD., 31-15, Sakuragaoka-cho,  
Shibuya-ku, Tokyo 150-0031, JP

(72) IKEDA, Shigeru, Kunitachi-shi, Tokyo 186-0002, JP  
OHSHITA, Shoji, Miyoshimachi, Iruma-gun,  
Saitama 354-004, JP

SAKAI, Yoshio, Musashimurayama-shi, Tokyo  
208-0011, JP

(74) Müller, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger, Maximilianstrasse 6, 80539 München, DE

(51) **B63C 11/22** (11) **1 484 242 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04102087.6 (22) 13.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 IT SV20030026

(54) • *Regler für Unterwasseratemgerät*  
• *Regulator for underwater breathing apparatus*  
• *Régulateur pour appareil de respiration sous-marine*

(71) SCUBAPRO EUROPE S.r.l., Via Tangoni, 16, I-16030 Casarza Ligure (GE), IT

(72) Semeia, Roberto, 16030, Lavagna (GE), IT

(74) Karaghiosoff, Giorgio Alessandro, Dr., Studio Karaghiosoff e Frizzi S.a.S., Via Pecorile 25, 17015 Celle Ligure (SV), IT

(51) **B63G 8/08** (11) **1 484 243 A2**  
B63H 23/24  
(25) De (26) De  
(21) 04005930.5 (22) 12.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 05.06.2003 DE 10325456

(54) • *Unterseeboot*  
• *Submarine*  
• *Sous-marin*

(71) HOWALDTSWERKE-DEUTSCHE WERFT AG, Werftstrasse 112-114, 24143 Kiel, DE

(72) Iwers, Uwe-Jens, Dipl.-Ing., 23568 Lübeck, DE

(72) Buder, Ingo, Dipl.-Ing., 23617 Stockelsdorf, DE

(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

**B63H 23/24** → (51) B63G 8/08

(51) **B64C 25/42** (11) **1 484 244 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077377.2 (22) 14.07.2000

(84) DE FR GB

AL HR LT LV MK

(30) 14.07.1999 US 357341

15.07.1999 US 354456

(54) • *Bremssystem mit Stromversorgung, -verteilung und -redundanz*  
• *Braking system with power connection, distribution and redundancy*  
• *Système de freinage avec alimentation électrique, distribution et redondance*

(71) Godrich Corporation, 3925 Embassy Parkway, Akron, OH 44333-1799, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Hartley, Andrew Philip, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

(62) 00947359.6 / 1 198 384

(51) **B64D 45/02** (11) **1 484 245 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 03380301.6 (22) 19.12.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 06.06.2003 ES 200301351

(54) • *Schutzsystem gegen Blitzeinschlag für Flugzeugbrennstofftanks aus Compositematerial mit geringer elektrischer Leitfähigkeit*  
• *Lightning strike protection system for aircraft fuel tanks made of low electrical conductivity composite material*  
• *Système de protection contre la foudre pour dépôts de combustible pour avions fabriqués avec des matériaux composés de faible conductibilité électrique*

(71) Airbus Espana, S.L., Avda. John Lennon, s/n, 28906 Getafe (Madrid), ES

(72) de la Fuente de Ana, Juan Carlos, 28906 Getafe Madrid, ES

Lopez Reina Torrijos, José Ignacio, 28906 Getafe Madrid, ES

(74) Elizaburu, Alberto de, et al, Elizaburu S.A. Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

(51) **B64D 47/00** (11) **1 484 246 A2**  
G06F 13/10

(25) De (26) De

(21) 04012549.4 (22) 27.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 DE 10325258

(54) • *Luftfahrzeugkabinengerätesteuering*  
• *Control unit for aircraft cabin equipment*  
• *Système de contrôle pour équipements d'une cabine d'aéronef*

(71) Diehl Avionik Systeme GmbH, Alte Nussdorfer Strasse 23, 88662 Überlingen, DE

(72) Petersen, Benno, 88634 Herdwangen, DE

Walle, Gerardo, Dr., 88662 Überlingen, DE

(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

**B64D 47/02** → (51) F21S 4/00

(51) **B64G 1/28** (11) **1 484 247 A1**  
G01C 19/06 G01C 19/08

(25) Fr (26) Fr

(21) 04076876.4 (22) 21.07.1999

(84) BE DE ES GB IT SE

(30) 19.11.1998 FR 9814548

(54) • *Gyroskopischer Stellantrieb, insbesondere für die Lageregelung eines Satelliten*  
• *Gyroscopic actuator specially for the attitude control of a satellite*  
• *Actionneur gyroscopique, notamment pour dispositif de pilotage de l'attitude d'un satellite*

(71) EADS ASTRIUM SAS, 37, avenue Louis Bréguet, 78140 Velizy-Villacoublay, FR

(72) Defendini, Ange, 31380 Montjoire, FR

Lagadec, Kristen, 31400 Toulouse, FR

(74) Bérogin, Francis, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

(62) 99401843.0 / 1 002 716

**B65B 7/28** → (51) B65D 77/20

**B65B 9/10** → (51) B65B 25/06

(51) **B65B 13/04** (11) **1 484 248 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04011134.6 (22) 11.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 US 456616

(54) • *Umreifungsmaschine mit automatischem Entfernen und Neuladung*  
• *Strapping machine with automatic strap clearing and reloading*  
• *Machine de cerclage avec enlèvement et rechargement de bande automatique*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Haberstroh, James A., Vernon Hills Illinois 60061, US

Pearson, Timothy B., Antioch Illinois 60002, US

Rometty, John A., Barrington Illinois 60010, US

(74) Patentanwälte Ostriga, Sonnet, Wirths & Roche, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

(51) **B65B 13/18** (11) **1 484 249 A1**  
B65B 13/28 B65B 27/10

(25) Ja (26) En

(21) 03710281.1 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002742 07.03.2003

(87) WO 2003/080445 2003/40 02.10.2003

(30) 12.03.2002 JP 2002067449

(54) • *MASCHINE ZUM BINDEN VON VERSTÄRKUNGSTÄBEN*  
• *REINFORCING BAR BINDING MACHINE*  
• *FICELEUSE DE BARRES DE RENFORT*

(71) Max Co., Ltd., 6-6, Nihonbashi Hakozaki-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8502, JP

(72) Ishii, Shuichi, Chuo-ku, Tokyo 103-8502, JP

Ohkubo, Shinichi, Chuo-ku, Tokyo 103-8502, JP

Itagaki, Osamu, Chuo-ku, Tokyo 103-8502, JP

(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**B65B 13/28** → (51) B65B 13/18

**B65B 23/22** → (51) B65D 85/42

(51) **B65B 25/06** (11) **1 484 250 A1**  
B65B 9/10

(25) En (26) En

(21) 02710891.9 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 2002/000054 06.02.2002

(87) WO 2003/066440 2003/33 14.08.2003

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUTOMATISCHEN FÜLLEN VON FLEISCH-PRODUKTEN IN EINER DOPPELHÜLLE MIT EINER FOLIE UND EINEM NETZ*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR THE AUTOMATIC STUFFING OF MEAT PRODUCTS INTO A DOUBLE CASING COMPRISING A SHEET AND A NET*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE MISE EN BOYAU AUTOMATIQUE DE PRODUITS DE VIANDE DANS UNE DOUBLE ENVELOPPE FAITE D'UNE FEUILLE ET D'UN FILET*

(71) VISCOFAN S.A., Iturrama, 23, Entreplanta, E-31007 Pamplona, ES

- (72) ARIAS LOPEZ, Juan, E-31007 Pamplona (Navarra), ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**B65B 27/10** → (51) B65B 13/18**B65B 55/02** → (51) B29C 45/17**B65D 1/00** → (51) B32B 15/08**B65D 1/24** → (51) B29C 45/17

- (51) **B65D 3/06** (11) **1 484 251 A1**  
B65D 3/26 B65D 85/78  
(25) Es (26) En  
(21) 03702663.0 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) ES 2003/000064 03.02.2003  
(87) WO 2003/066450 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 ES 200200309  
14.02.2002 ES 200200354  
(54) • LAMINATVERPACKUNG FÜR EISTÜTEN  
• LAMINATE PACKAGING FOR ICE CREAM  
CONES  
• EMBALLAGE LAMINAIRE POUR CORNETS  
DE GLACE

- (71) BIG DRUM IBERICA, S.A., M. Mila i Fontanals, s/num., E-43205 Reus, Tarragona, ES  
(72) VEGIANA I MEMBRADO, Josep, Maria, E-43205 Reus (Tarragona), ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**B65D 3/26** → (51) B65D 3/06

- (51) **B65D 5/00** (11) **1 484 252 A1**  
B65D 5/30 B65D 5/20  
(25) De (26) De  
(21) 04010926.6 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.06.2003 DE 20308667 U  
(54) • Schalenartiges Behältnis und Faltschachtel  
• Bowl shaped container and folded box  
• Récipient en forme de cuvette et boîte pliante  
(71) Mayr-Melnhof Karton AG, Brahmplatz 6, 1040 Wien, AT  
(72) Haselhorst, Klaus, 33647 Bielefeld, DE  
(74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

**B65D 5/20** → (51) B65D 5/00**B65D 5/30** → (51) B65D 5/00

- (51) **B65D 19/44** (11) **1 484 253 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252949.5 (22) 20.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 23.05.2003 GB 0311887  
(54) • Lageranordnung  
• Storage assembly  
• Ensemble de stockage

- (71) PSB Group Limited, Williamson Street, Tunstall, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST6 6AS, GB  
(72) Bradbury, Lyndon Derek, Staffordshire ST6 6AS, GB  
(74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**B65D 43/10** → (51) B65D 51/16**B65D 47/08** → (51) B65D 50/06

- (51) **B65D 47/18** (11) **1 484 254 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291384.8 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.06.2003 FR 0306680  
(54) • Vorrichtung zur Abgabe von einem halbflüssigen Produkt  
• Dispenser for a semi liquid product  
• Distributeur de produit semi-liquide  
(71) LAM-PLAN, 7, rue des Jardins, 74240 Gaillard, FR  
(72) Broido, Georges Henri, 74160 Saint Julien en Genevois, FR  
(74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**B65D 47/28** → (51) B65D 83/06**B65D 50/04** → (51) B65D 50/06

- (51) **B65D 50/06** (11) **1 484 255 A1**  
B65D 50/04 B65D 47/08  
(25) En (26) En  
(21) 04013024.7 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 US 452452  
(54) • Schwenkbarer Entnahmeverchluss mit einer kindersicheren Verriegelung  
• Hinged dispensing closure with child-resistant interlock  
• Fermeture distributrice à charnière avec moyens de verrouillage avec sécurité enfants  
(71) Crown Packaging Technology Inc, 11535 S. Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US  
(72) Hierzer, Valentin, Arlington Heights, IL 60004, US  
Ziegenhorn, David, Grayslake, IL 60030, US  
(74) Smith, Debra Jane Clare, et al, Crown Packaging UK PLC, Downsvie Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP, GB

- (51) **B65D 51/16** (11) **1 484 256 A1**  
B65D 81/20 B65D 43/10  
B65D 51/24

- (25) En (26) En  
(21) 03012705.4 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Vakuumdeckel mit Belüftungsvorrichtung  
• Vacuum-closed lid with venting means  
• Couvercle de conteneur fermé sous vide avec moyens d'aérioration  
(71) COMPANHIA METALURGICA PRADA, Rua Engenheiro Francisco Pita Brito, 138, 04753-080 Sao Paulo, BR  
(72) Girardi, Claudio Mauricio, 04725-000 Sao Paulo-SP, BR

- (74) Pelayo de Sousa Henriques, Rui, Arlindo de Sousa-Marcas e Patentes, LDA, Rua de Sã da Bandeira, 706-6o.Dto., 4000-432 Porto, PT

**B65D 51/24** → (51) B65D 51/16**B65D 63/10** → (51) B65D 71/00**B65D 65/40** → (51) B32B 27/30**B65D 65/40** → (51) B65D 77/20

- (51) **B65D 71/00** (11) **1 484 257 A1**  
B65D 63/10  
(25) En (26) En  
(21) 03447139.1 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Verfahren zum Stapeln von Stückgütern wie Säcken  
• Method for stacking discrete items like bags  
• Procédé pour empiler des objets distincts comme des sacs  
(71) Pattyn Packing Lines BVBA., Industrieterrein "Blauwe Toren", Hoge Hul 4-6-8, 8000 Brugge, BE  
(72) Pattyn, Paul, 8310 Brugge, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

- (51) **B65D 77/04** (11) **1 484 258 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04013098.1 (22) 03.06.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.06.2003 DE 10325268  
(54) • Set bestehend aus mehreren Lebensmittelverpackungen  
• Set formed by a plurality of food containers  
• Série comprenant une pluralité de récipients pour aliments  
(71) CFS GmbH Kempten, Römerstrasse 12, 87437 Kempten, DE  
(72) Reiners, Ulrich, Dr., 87435 Kempten, DE  
(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

- (51) **B65D 77/20** (11) **1 484 259 A1**  
B65D 65/40 B65B 7/28  
B32B 27/20

- (25) De (26) De  
(21) 03405406.4 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Verbundfolie zum Verschiessen eines Glasbehälters  
• laminated film for sealing a glass container  
• film stratifié pour fermer un récipient en verre  
(71) Alcan Technology & Management Ltd., Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH  
(72) Nägeli, Hans-Rudolf, 8212 Neuhausen, CH  
Hombach, Franz Peter, 8222 Beringen, CH  
Kolb, Franz, 78239 Rielasingen, DE  
Santoro, Salvatore, 78333 Stockach, DE

**B65D 81/00** → (51) C11D 17/04**B65D 81/20** → (51) B65D 51/16

(51) **B65D 81/26** (11) **1 484 260 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03017008.8 (22) 26.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.06.2003 DE 10324821  
02.06.2003 DE 20308587 U

(54) • Flüssigkeitsaufnahmeelement  
• Liquid accommodating member  
• Membre de réception de liquide

(71) Ewald, Mark, Schälkstrasse 5, 58642 Iserlohn, DE  
(72) Ewald, Mark, 58642 Iserlohn, DE  
(74) Langbein, Ingrid, Zuckmayerstrasse 13, 58708  
Menden, DE

(51) **B65D 83/06** (11) **1 484 261 A1**  
B65D 47/28

(25) De (26) De

(21) 03013891.1 (22) 20.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.03.2003 DE 20303697 U

(54) • Verschlussbarer Deckel für ein Behältnis, insbesondere für eine Dose für Schüttgut  
• Closable lid for a container.  
• Bouchon verrouillable pour un récipient

(71) Junghans, Klaus, Mohnstrasse 11, 34298 Helsa, DE  
ABRO Weidenhammer GmbH, 1. Industriestrasse  
26, 68766 Hockenheim, DE

(72) Junghans, Klaus, 34298 Helsa, DE  
Regelmann, Rolf, 75179 Pforzheim, DE

(74) WALTHER, WALTHER & HINZ Patentanwälte,  
Heimradstrasse 2, 34130 Kassel, DE

(51) **B65D 83/16** (11) **1 484 262 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 04291319.4 (22) 25.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 FR 0306885

(54) • Vorrichtung zur Abgabe eines Fluidprodukts und Verfahren zur Montage  
• assembly and method for making a fluid product dispensing device  
• Ensemble de distribution de fluide et procédé d'assemblage

(71) QUALIPAC, 30, Rue d'Orléans, 92200 Neuilly-Sur-Seine, FR

(72) Vert, Gilles, 15000 Aurillac, FR

(74) Prieur, Patrick, Lerner et Associés, 5, rue Jules  
Lefebvre, 75009 Paris, FR

(51) **B65D 85/42** (11) **1 484 263 A1**

B29C 51/10 (26) De B65B 23/22

(25) De (26) De

(21) 04010843.3 (22) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10326131

(54) • Verpackung für eine Lampe und Verfahren zum Verpacken einer Lampe  
• Package for an electric lamp and method for packing an electric lamp

• Conditionnement d'une lampe et procédé de conditionnement

(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE

(72) Hagel, Gerhard, 90766 Fürth, DE  
Reinhardt, Manfred, 91555 Feuchtwangen, DE  
Schönlein, Dieter Helmut, 32805 Horn - Bad  
Meinberg, DE

**B65D 85/78** → (51) B65D 3/06

**B65D 90/00** → (51) F42B 39/14

(51) **B65F 1/10** (11) **1 484 264 A1**

B65F 1/14

(25) It (26) En

(21) 04012889.4 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 IT MN20030024

(54) • Abfallsammelvorrichtung  
• Waste collection device

• Dispositif collecteur de déchets

(71) Galeazzi, Carlo, Via Roma 144, 46049 Volta  
Mantovana (Mantova), IT

Galeazzi, Gianpietro, Via 1848, 37, 46049 Volta  
Mantovana (Mantova), IT

(72) Galeazzi, Carlo, 46049 Volta Mantovana (Mantova),  
IT  
Galeazzi, Gianpietro, 46049 Volta Mantovana  
(Mantova), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B65F 1/14** → (51) B65F 1/10

**B65G 1/04** → (51) B66F 9/06

(51) **B65G 1/08** (11) **1 484 265 A2**

B65G 47/88

(25) De (26) De

(21) 04010164.4 (22) 29.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 DE 20308782 U

(54) • Vorrichtung zum Zurückhalten von auf einer geeigneten Rollenbahn ablaufendem Transportgut  
• Device for holding back pallets along an inclined roller path

• Dispositif pour retenir des palettes sur un transporteur à rouleaux incliné

(71) Fritz Schäfer GmbH, Fritz-Schäfer-Strasse 20,  
D-57290 Neunkirchen, DE

(72) Schäfer, Gerhard, 57290 Neunkirchen, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-  
Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B65G 13/04** (11) **1 484 266 A1**

(25) En (26) En

(21) 04011661.8 (22) 17.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 IT mo20030164

(54) • Stetigförderer mit motorisierten Förderrollen  
• Continuous conveyor with motorized rollers

• Convoyeur en continu équipé de rouleaux motorisés

(71) Meta System S.p.A., via Majakovskij, 10/BCDE,  
42100 Reggio Emilia, IT

(72) Simonazzi, Giuseppe, 42100 Reggio Emilia, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B65G 17/00** (11) **1 484 267 A2**  
B65G 35/06

(25) De (26) De

(21) 04006936.1 (22) 23.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10325325

(54) • Staufördersystem mit Transportwagen  
• Accumulating conveyor with carrier  
• Transporteur d'accumulation avec chariot

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Basic, Mato, E-28220 Majadahonda (Madrid), ES

(51) **B65G 19/26** (11) **1 484 268 A1**

(25) De (26) De

(21) 04009183.7 (22) 17.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 20308865 U

(54) • Mitnehmer zur Verwendung in Verpackungsmaschinen  
• Pusher for packaging machines

• Pousoir pour machines d'emballage

(71) Pfankuch Maschinen GmbH, Kurt-Fischer-Strasse  
23 b, 22926 Ahrensburg, DE

(72) Pfankuch, Claus Karl, 22359 Hamburg, DE

(74) Fleck, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., Raffay & Fleck  
Patentanwälte Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg,  
DE

(51) **B65G 27/16** (11) **1 484 269 A1**

B65G 54/00

(25) Ja (26) En

(21) 03744045.0 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002830 11.03.2003

(87) WO 2003/076313 2003/38 18.09.2003

(30) 11.03.2002 JP 2002065366

11.03.2002 JP 2002065432

29.05.2002 JP 2002155189

28.06.2002 JP 2002189187

28.06.2002 JP 2002188996

(54) • ULTRASCHALLSCHWEBEVORRICHTUNG

• ULTRASONIC LEVITATION DEVICE

• DISPOSITIF DE LEVITATION ULTRASONORE

(71) IAI Corporation, 645-1 Shimizuhiro, Shimizu-shi,  
Shizuoka 424-0102, JP

(72) FUJINAGA, Teruaki, c/o IAI CORPORATION,  
Shizuoka-shi, Shizuoka 424-0102, JP

YAMASHITA, Yoshifumi, c/o IAI CORPORATION,  
Shizuoka-shi, Shizuoka 424-0102, JP

(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner  
Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B65G 35/06** → (51) B65G 17/00

**B65G 47/24** → (51) A22C 25/08

---

**B65G 47/88** → (51) B65G 1/08

---

**B65G 47/91** → (51) B25J 15/06

---

**B65G 54/00** → (51) B65G 27/16

---

(51) **B65H 3/32** (11) **1 484 270 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04020937.1 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur schonenden und abfalllosen Weiterverarbeitung eines Restriesses*  
• *Device and method for gentle and wasteless further treatment of a remaining ream*  
• *Dispositif et procédé de traitement ultérieur d'une rame résiduelle avec ménagement et sans déchets*

(71) bielomatik Leuze GmbH + Co KG, Daimlerstrasse 6 - 10, 72639 Neuffen, DE

(72) Pizzi, Fausto, S.Giovanni in Persiceto (BO), IT

(74) Correggiari, Nicola, Corporeno-Cento (FE), IT

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(62) 01710027.2 / 1 264 792

---

(51) **B65H 16/00** (11) **1 484 271 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009889.9 (22) 26.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 US 475096 P  
17.02.2004 US 780406

(54) • *Elektrostatische Ladung neutralisierender Rollenfolger*  
• *Electrostatic load neutralizing roll follower*  
• *Poussoir de rouleau pour neutraliser des charges électrostatiques*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) McClintock, Scott R., Kintnersville Pennsylvania 19426, US

Soffa, Michael F., Trappe Pennsylvania 19426, US

(74) Heinze, Ekkehard, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Gbr, Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

---

(51) **B65H 29/40** (11) **1 484 272 A1**  
B65H 45/00 B65H 39/10  
(25) De (26) De  
(21) 04405328.8 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10325316

(54) • *Antrieb eines Schaufelrads oder eines Exemplarabförderers*  
• *Drive for a paddle wheel or a an outlet conveyor*  
• *Système d'entraînement pour une roue à aubes ou un tansporteur de sortie*

(71) Maschinenfabrik Wifag, Wylerringstrasse 39, 3001 Bern, CH

(72) Kunz, Roland, 4900 Langenthal, CH

Zweifel, Johann, 3067 Boll, CH

**B65H 39/10** → (51) B65H 29/40

---

**B65H 45/00** → (51) B65H 29/40

---

**B66B 1/06** → (51) F16F 15/02

---

**B66B 1/30** → (51) F16F 15/02

---

(51) **B66B 1/46** (11) **1 484 273 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012296.2 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 EP 03405404

(54) • *Tableau für Aufzüge mit Schlüsselschalter*  
• *Elevator control panel with key switch*  
• *Tableau de commande pour ascenceur avec interrupteur à clef*

(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH

(72) Felder, Hugo, 6033 Buchrain, CH

---

**B66C 1/02** → (51) B25J 15/06

---

(51) **B66C 13/54** (11) **1 484 274 A2**  
B66F 9/20 E02F 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 04010524.9 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 US 453170

(54) • *Ergonomischer Führerstand für Bedienpersonal unterschiedlicher Körpergröße*  
• *Ergonomic operator compartment for operators of differing heights*  
• *Poste de conduite pour des personnes de différentes tailles*

(71) The Raymond Corporation, 20 South Canal Street, Greene, New York 13778-2311, US

(72) Smiley, Gregory W., Greene, NY 13778, US

Werner, Kurt R., Auburn, NY 13021, US

Ryan, H. Scott, Skaneateles, NY 13152, US

(74) Lippert, Marianne, et al, Jung HML Patentanwälte Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

---

(51) **B66C 23/693** (11) **1 484 275 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04019505.9 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE ES FR GB IT LI

---

(30) 08.05.2000 DE 10022373

(54) • *Verrigelungs- und Betätigungseinheit für seitliche Auslegerverriegelung*  
• *Locking and actuating unit for a lateral jib locking device*  
• *Unité de verrouillage et d'actionnement pour un dispositif de verrouillage latéral d'une flèche*

(71) Grove U.S. LLC, 1565 Buchanan Trail East, Shady Grove, Pennsylvania 17256, US

(72) Richter, Frank, 26384 Wilhelmshaven, DE

Stührwoldt, Dieter, 26384 Wilhelmshaven, DE

Ennen, Jens, 26125 Oldenburg, DE

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(62) 01110133.4 / 1 153 875

(51) **B66D 3/14** (11) **1 484 276 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701070.9 (22) 14.01.2003  
(84) DE ES PT

---

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/000209 14.01.2003

(87) WO 2003/066506 2003/33 14.08.2003

(30) 06.02.2002 JP 2002029925  
08.02.2002 JP 2002031767  
28.10.2002 JP 2002312681  
08.01.2003 JP 2003002306  
08.01.2003 JP 2003002317

(54) • *HEBE- UND ZIEHMASCHINE*  
• *WINCHING AND DRAWING MACHINE*  
• *MACHINE DE TREUILLAGE ET DE TRACTION*

(71) Kito Corporation, 2000, Tsuijijarai, Showa-cho, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3853, JP

(72) XIA, Desheng, c/o Kito Corporation, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3853, JP

NAKAMURA, Takayoshi, c/o Kito Corporation, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3853, JP

SAKAI, Toshiaki, c/o Kito Corporation, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3853, JP

YAMAGUCHI, Tsukasa, c/o Kito Corporation, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3853, JP

(74) Power, Philippa Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **B66F 5/04** (11) **1 484 277 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253534.6 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(54) • *Wagenheber mit einer gemeinsamen Stützwelle*  
• *Jack with a common support shaft*  
• *Cric avec arbre de support commun*

(71) Hung, Betty, 9-16 Nan Kan Hsia, Nan Kan, Lu Chu Hsiang, Tao Yuan County, TW

Hung, Victor, 9-16 Nan Kan Hsia, Nan Kan, Lu Chu Hsiang, Tao Yuan County, TW

Hung, Angie, 9-16 Nan Kan Hsia, Nan Kan, Lu Chu Hsiang, Tao Yuan County, TW

(72) Chang, Ming-Sung, Chia-I, TW

Hsia, Chun-Ju, Chia-I, TW

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

(51) **B66F 9/06** (11) **1 484 278 A2**  
B65G 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 04090162.1 (22) 23.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 26.05.2003 DE 10323849

(54) • *Einrichtung, Regalbediengerät und Regallager zum Ein- und Auslagern von Paletten*  
• *Device, stacker crane and shelf storage for moving pallets in and out of storage*  
• *Dipositif, grue gerbeuse et magasin à rayonnage pour l'emmagasinage et le transport de palettes*

(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Liehmann, Horst, 58239 Schwerte, DE

---

**B66F 9/075** → (51) E02F 9/18

**B66F 9/20** → (51) B66C 13/54

(51) **B67C 3/06** (11) **1 484 279 A1**  
B67C 3/26 B67C 3/24  
(25) En (26) En  
(21) 04012879.5 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 IT B020030341

(54) • Drehtischfüllmaschine  
• Carousel filling machine  
• Machine remplisseuse à carousel

(71) Filling Systems s.r.l., Via Emilia Est, 1747, 41100  
Modena, IT

(72) Venturi, Paolo, 41100 Modena, IT

(74) Porsia, Attilio, Dr., et al, c/o Succ. Ing. Fischetti &  
Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT

**B67C 3/24** → (51) B67C 3/06

**B67C 3/26** → (51) B67C 3/06

(51) **B67D 1/04** (11) **1 484 280 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 03380131.7 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Siphonkopf  
• Plug with siphon valve  
• Bouchon pour siphon avec soupape

(71) Thermoplasticos Benicarlo, S.L., Pol.Ind.Collet c/ E  
Parcela 507, 12580 Benicarlo, (Castellon), ES

(72) Onieva Jimenez, Manuel, 12580 Benicarlo  
(Castellon), ES

(74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, Explanada, 8,  
28040 Madrid, ES

(51) **B81B 3/00** (11) **1 484 281 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03029306.2 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.06.2003 US 454423

(54) • Mikroelektromechanisches Bauteil und Herstel-  
lungsverfahren für ein mikroelektromechni-  
sches Bauteil  
• MEMS device and method of forming MEMS  
device  
• Composant microélectromécanique et procédé  
de réalisation d'un composant microélectro-  
mécanique

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Nikkel, Eric L., Philomath, OR 97370, US  
Szepesi, Mickey, SE Salem, OR 97306, US  
Bengali, Sadiq, Corvallis, OR 97330, US  
Monroe, Michael G., Corvallis, OR 97333, US  
Potochnik, Stephen J., Corvallis, OR 97330, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann,  
Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246,  
82043 Pullach bei München, DE

**C01B 3/38** → (51) B01J 23/00

**C01B 3/40** → (51) B01J 23/00

**C01B 33/44** → (51) C08J 9/00

(51) **C01F 17/00** (11) **1 484 282 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02743743.3 (22) 27.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/006472 27.06.2002  
(87) WO 2003/076336 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002062865  
(54) • AUF CER BASIERENDES MISCHOXID, SIN-  
TERPRODUKT DARAUS UND HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• CERIUM BASED COMPOSITE OXIDE, SIN-  
TERED PRODUCT THEREOF AND METHOD  
FOR PREPARATION THEREOF  
• OXYDE COMPOSITE AU CERIUM, PRODUIT  
FRITTE UTILISANT CET OXYDE, ET PRO-  
CEDE D'ELABORATION CORRESPONDANT

(71) Anan Kasei Co., Ltd, 14-34, Fukae-Kitamachi  
4-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo  
658-0013, JP

(72) Suda, Eisaku, Anan Kasei Co., Ltd., Kobe-shi,  
Hyogo 658-0013, JP

Pacaud, Bernard, Anan Kasei Co., Ltd., Kobe-shi,  
Hyogo 658-0013, JP

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**C01G 33/00** → (51) C01G 35/00

(51) **C01G 35/00** (11) **1 484 283 A1**  
C01G 33/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03743049.3 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/002225 27.02.2003  
(87) WO 2003/072504 2003/36 04.09.2003  
(30) 27.02.2002 JP 2002052412  
(54) • REINIGUNGSVERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG EINER HOCHREINEN NIOBVERBIN-  
DUNG UND/ODER TANTALVERBINDUNG  
• PURIFICATION METHOD FOR PRODUCING  
HIGH PURITY NIOBIUM COMPOUND  
AND/OR TANTALUM COMPOUND  
• PROCEDE DE PURIFICATION SERVANT A  
PRODUIRE UN COMPOSE DE NIOBIUM  
ET/OU DE TANTALE DE GRANDE PURETE

(71) Stella Chemifa Kabushiki Kaisha, 6-3, Awajimachi  
3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu  
541-0047, JP

(72) Kikuyama, Hirohisa, Izumiootsu-shi, Osaka  
595-0075, JP  
Waki, Masahide, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075,  
JP

Izumi, Hiroto, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP  
Yazaki, Hirofumi, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075,  
JP

Aoki, Kenji, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP  
Hashiguchi, Shinji, Izumiootsu-shi, Osaka  
595-0075, JP

Kawawaki, Masatsugu, Izumiootsu-shi, Osaka  
595-0075, JP  
Murakami, Yuko, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075,  
JP

(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

(51) **C01G 35/00** (11) **1 484 284 A1**  
C01G 33/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03743050.1 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/002226 27.02.2003

(87) WO 2003/072505 2003/36 04.09.2003

(30) 27.02.2002 JP 2002052413

05.03.2002 JP 2002059164

(54) • REINIGUNGSVERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG EINER HOCHREINEN NIOBVERBIN-  
DUNG UND/ODER TANTALVERBINDUNG  
• PURIFICATION METHOD FOR PRODUCING  
HIGH PURITY NIOBIUM COMPOUND  
AND/OR TANTALUM COMPOUND  
• PROCEDE DE PURIFICATION SERVANT A  
PRODUIRE UN COMPOSE DE NIOBIUM  
ET/OU DE TANTALE DE GRANDE PURETE

(71) Stella Chemifa Kabushiki Kaisha, 6-3, Awajimachi  
3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu  
541-0047, JP

(72) KIKUYAMA, Hirohisa STELLA CHEMIFA KABUSHIKI  
KAISHA, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP

WAKI, Masahide c/o STELLA CHEMIFA KABUSHIKI  
KAISHA, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP

IZUMI, Hiroto c/o STELLA CHEMIFA KABUSHIKI  
KAISHA, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP

YAZAKI, Hirofumi STELLA CHEMIFA KABUSHIKI  
KAISHA, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP

AOKI, Kenji c/o STELLA CHEMIFA KABUSHIKI  
KAISHA, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP

HASHIGUCHI, Shinji STELLA CHEMIFA KABUSHIKI  
KAISHA, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP

KAWAWAKI, Masatsugu STELLA CHEMIFA  
KABUSHIKI KAISHA, Izumiootsu-shi, Osaka  
595-0075, JP

MURAKAMI, Yuko c/o STELLA CHEMIFA KABUSHIKI  
KAISHA, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP

(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

**C02F 1/44** → (51) C02F 1/74

(51) **C02F 1/74** (11) **1 484 285 A1**  
B01J 35/10 B01J 23/42  
C02F 1/44

(25) Ja (26) En

(21) 03744043.5 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/002824 11.03.2003

(87) WO 2003/076348 2003/38 18.09.2003

(30) 11.03.2002 JP 2002065566

(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON  
ABWASSER  
• METHOD FOR TREATING WASTE WATER  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DES EAUX  
USEES

(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043,  
JP

(72) HASHIMOTO, Takaaki, Himeji-shi, Hyogo  
671-1242, JP

MIYAZAKI, Kuninori, Himeji-shi, Hyogo 671-1242,  
JP

MIYAKE, Junichi, Akashi-shi, Hyogo 673-0023, JP  
ISHII, Tohru, Ibo-gun, Hyogo 671-1524, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**C02F 3/10** → (51) C02F 3/34

**C02F 3/12** → (51) C02F 3/30

- (51) **C02F 3/28** (11) **1 484 286 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04013337.3 (22) 07.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 AT 8772003  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Anaeroben  
Behandlung von Abwasser*  
• *Apparatus and process for the anaerobic treat-  
ment of waste water*  
• *Installation et procédé pour le traitement anaé-  
robie d'eau usée*
- (71) Beisteiner, Ernst, ul. Gorska 19/35, 00-740  
Warschau, PL  
(72) Beisteiner, Ernst, 00-740 Warschau, PL  
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

- (51) **C02F 3/30** (11) **1 484 287 A1**  
C02F 3/12  
(25) Es (26) En  
(21) 03734736.6 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) ES 2003/000057 31.01.2003  
(87) WO 2003/064335 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 ES 200200244  
(54) • *MEMBRAN-HYBRIDBIOREAKTOR ZUR  
BEHANDLUNG VON STÄDTISCHEM UND  
INDUSTRIELLEM ABWASSER*  
• *HYBRID BIOLOGICAL MEMBRANE REAC-  
TOR FOR THE TREATMENT OF URBAN  
AND INDUSTRIAL WASTE WATER*  
• *REACTEUR BIOLOGIQUE HYBRIDE DE  
MEMBRANES POUR LE TRAITEMENT  
D'EAUX RESIDUELLES INDUSTRIELLES ET  
URBAINES*
- (71) UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA,  
CITT - Edificio CACTUS, Campus Sur, 15782  
Santiago de Compostela, ES  
(72) Garrido Fernandez, Juan Manuel, 15782 Santiago  
de Compostela, ES  
Mendez Pampen Ramon, 15782 Santiago de  
Compostela, ES  
Oyandell Baseez, Vinka, 15782 Santiago de  
Compostela, ES  
(74) Carvajal y Urquijo, Isabel, et al, Clarke, Modet &  
Co., C/ Goya No. 11, 28001 Madrid, ES

- (51) **C02F 3/34** (11) **1 484 288 A2**  
C02F 3/10  
// (C02F3/34, 101:34)  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291302.0 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 FR 0306647  
(54) • *Verfahren zur Behandlung eines mit MTBE  
oder TAME belasteten Abwassers unter Ver-  
wendung des Stammes Mycobacterium  
austroafricanum I-2562, welcher auf einem  
Mineralträger, der Perlite enthält, fixiert ist.*  
• *Process for purifying waste water that is pol-  
luted with MTBE or TAME by using the strain  
Mycobacterium Austroafricanum I-2562, which  
is fixed on a mineral support comprising perlite*

- *Procédé de traitement d'un effluent pollué par  
du MTBE ou du TAME utilisant la souche  
Mycobacterium austroafricanum I-2562 fixée  
sur un support minéral comprenant de la per-  
lite*
- (71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois  
Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
Institut de Recherche en Biotechnologie, 6100  
Avenue Royalmount, H4P 2R2 Montreal, Quebec,  
CA  
(72) Lyew, Darwin, J4W 2P2 Montreal, Quebec, CA  
Guiot, Serge, H3C 4P3 Montreal, Quebec, CA  
Fayolle, Françoise, 92140 Clamart, FR  
Monot, Frédéric, 92000 Nanterre, FR  
(74) Benoist, François, Institut Français du Pétrole 1 et  
4, avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil-Malmaison,  
FR

- (51) **C02F 5/02** (11) **1 484 289 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03029321.1 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 449509  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Entfernung von  
Kesselsteinbildungschemikalien in heissen  
Wassersystemen*  
• *Apparatus and method for removing scaling  
chemicals in hot water systems*  
• *Appareil et méthode pour l'enlèvement de  
substances chimiques entartrantes dans les  
systèmes d'eau chaude*
- (71) Tiele, Hans Peter, Hartingerstrasse 17, 85395  
Wolfersdorf, DE  
MOORE, Steven C., 8211 Long Canyon Drive,  
Austin, Texas 78730, US  
(72) Moore, Steven Clay, Austin, Texas 78730, US  
(74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und  
Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A,  
85354 Freising, DE

**C03B 5/00** → (51) G21F 9/30

**C03B 5/027** → (51) G21F 9/30

**C03B 5/26** → (51) G21F 9/30

**C03B 5/44** → (51) G21F 9/30

- (51) **C03B 23/025** (11) **1 484 290 A1**  
C03B 23/027 C03B 23/03  
(25) Ja (26) En  
(21) 03710342.1 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/003015 13.03.2003  
(87) WO 2003/076353 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 JP 2002068608  
(54) • *VERFAHREN ZUM BIEGEFORMEN VON  
GLASPLATTEN UND VORRICHTUNG*  
• *METHOD OF BEND MOLDING GLASS  
PLATE AND APPARATUS*  
• *PROCEDE DE MOULAGE PAR COURBURE  
D'UNE PLAQUE EN VERRE ET APPAREIL  
CORRESPONDANT*
- (71) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) Fukami, Masao, c/o Asahi Glass Company, Ltd,  
Chita-gun, Aichi 470-2514, JP  
Oota, Shinya, c/o Asahi Glass Company, Limited,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP

- Yajima, Tatsuo, c/o Asahi Glass Company, Ltd,  
Aiko-gun, Kanagawa 243-0301, JP  
Kajikawa, Tomio, c/o Asahi Glass Company, Ltd,  
Chita-gun, Aichi 470-2514, JP  
Sasaki, Mikinao, c/o Asahi Glass Company, Ltd,  
Chita-gun, Aichi 470-2514, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **C03B 23/025** (11) **1 484 291 A1**  
C03B 35/18 C03B 35/16  
C03B 23/03  
(25) En (26) En  
(21) 04012944.7 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003159092  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Biegen einer  
Glasscheibe mittels gebogenen Rollen*  
• *Method and apparatus for bending a glass  
sheet using curved rollers.*  
• *Procédé et dispositif pour bomber une feuille  
de verre à l'aide de rouleaux incurvés.*
- (71) Asahi Glass Company, Limited, 12-1, Yurakucho  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) Tsuchiya, Masahiro, Taketoyo-cho, Chita-gun,  
Aichi, JP  
Maeda, Kenji, Taketoyo-cho, Chita-gun, Aichi, JP  
Hori, Junji, Taketoyo-cho, Chita-gun, Aichi, JP  
Harada, Masanao, Taketoyo-cho, Chita-gun, Aichi,  
JP  
Tomioka, Masanori, Taketoyo-cho, Chita-gun,  
Aichi, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**C03B 23/027** → (51) C03B 23/025

**C03B 23/03** → (51) C03B 23/025

**C03B 23/047** → (51) G02B 5/04

**C03B 35/16** → (51) C03B 23/025

**C03B 35/18** → (51) C03B 23/025

- (51) **C03C 13/00** (11) **1 484 292 A1**  
D04H 1/42  
(25) Ja (26) En  
(21) 03731814.4 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000519 22.01.2003  
(87) WO 2003/062164 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 JP 2002013982  
(54) • *GLASZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTEL-  
LUNG VON ANORGANISCHER FASER, HER-  
STELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND AUS  
DER ANORGANISCHEN FASER GEBILDE-  
TES PRODUKT*  
• *GLASS COMPOSITION FOR PREPARING  
INORGANIC FIBER, METHOD FOR PRO-  
DUCTION THEREOF AND FORMED PROD-  
UCT FROM THE INORGANIC FIBER*  
• *COMPOSITION DE VERRE POUR PREPARER  
DES FIBRES INORGANQUES, PROCEDE  
DE PRODUCTION DE CES DERNIERES  
ET PRODUIT AINSI FORME A PARTIR  
DE CES DERNIERES*
- (71) Paramount Glass Manufacturing Co., Ltd., 8-1,  
Choja 3-chome, Koriyama-shim, Fukushima  
963-8017, JP

- (72) OTAKI, K., Koriyama Fact., Paramount Glass Manuf. Co, Koriyama-shi, Fukushima 963-8017, JP  
YODA, M., Koriyama Fact., Paramount GlassManuf. Co, Koriyama-shi, Fukushima 963-8017, JP  
BABA, N., Koriyama Fact., Paramount Glass Manuf. Co, Koriyama-shi, Fukushima 963-8017, JP  
HARADA, Y., Koriyama Fact., Paramount Glass Co, Koriyama-shi, Fukushima 963-8017, JP
- (74) Crouch, David John, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

- (51) **C03C 17/22** (11) **1 484 293 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703110.1 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000963 31.01.2003  
(87) WO 2003/064343 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 JP 2002023304

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES TRANSPARENTEN DÜNNEN FILMS, DANACH HERGESTELLTER TRANSPARENTER DÜNNER FILM UND TRANSPARENTES SUBSTRAT MIT TRANSPARENTEM DÜNNEM FILM*  
• *METHOD FOR FORMING TRANSPARENT THIN FILM, TRANSPARENT THIN FILM FORMED BY THE METHOD AND TRANSPARENT SUBSTRATE WITH TRANSPARENT THIN FILM*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UN FILM MINCE TRANSPARENT, FILM MINCE TRANSPARENT AINSI OBTENU, ET SUBSTRAT TRANSPARENT COMPORTANT UN FILM MINCE TRANSPARENT*
- (71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 1-7, Kaigan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8552, JP
- (72) OTANI, Tsuyoshi, c/o NIPPON SHEET GLASS, Tokyo 105-8552, JP  
HIRATA, Masahiro, c/o NIPPON SHEET GLASS, Tokyo 105-8552 Tokyo, JP
- (74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**C03C 17/30** → (51) B01J 19/00

**C04B 18/24** → (51) C04B 30/02

- (51) **C04B 28/26** (11) **1 484 294 A2**  
C04B 41/50  
// (C04B28/26, 14:24, 24:26)  
(25) En (26) En  
(21) 04012194.9 (22) 24.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 449086  
(54) • *Feuerbeständige beschichtete Bauplatten*  
• *Fire-resistant coated building panels*  
• *Panneaux de construction revêtus résistants au feu*
- (71) BASWA acoustic AG, Marmorweg 10, 6283 Baldegg, CH
- (72) Sulzer, Hans-Dietrich, 8704 Herrliberg, CH
- (74) Büchel, von Révy & Partner, Zedernpark/Bronschhoferstrasse 31, Postfach 907, 9500 Wil, CH

- (51) **C04B 30/02** (11) **1 484 295 A1**  
C04B 18/24 E01C 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03405395.9 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Fugenfüllmaterial*  
• *Joint filler material*  
• *Matériaux de remplissage pour joints*
- (71) Lingg, Andreas, Alpenblickweg 6, 3043 Uetligen, CH
- (72) Lingg, Andreas, 3043 Uetligen, CH
- (74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

- (51) **C04B 35/50** (11) **1 484 296 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705057.2 (22) 10.02.2003  
(84) DE GB NL

- AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001353 10.02.2003  
(87) WO 2003/068706 2003/34 21.08.2003  
(30) 18.02.2002 JP 2002040415  
(54) • *EDUKTPULVER ZUR HERSTELLUNG VON SAUERSTOFFIONENLEITENDEM MATERIAL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *RAW MATERIAL POWDER FOR FORMING MATERIAL CAPABLE OF CONDUCTING OXYGEN ION AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *POUDRE DE MATIERE PREMIERE PERMETTANT LA REALISATION DE MATERIAU APTE A LA CONDUCTION D'ION D'OXYGENE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (71) NORITAKE CO., LIMITED, 1-36, Noritake-Shinmachi 3-chome, Nishi-ku, Nagoya-shi, Aichi 451-8501, JP  
Chubu Electric Power Co., Inc., 1, Toshin-cho, Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi 461-8680, JP  
KCM Corporation, 2-41, Tsukisan-cho, Minato-ku, Nagoya-shi, Aichi 455-8668, JP
- (72) TAGUCHI, Hisatomi, c/o NORITAKE CO., LIMITED, Nagoya-shi, Aichi 451-8501, JP  
FUKAYA, Atsushi, Obu-shi, Aichi 474-0022, JP  
NAGAYA, Shigeo, c/o CHUBU ELECTRIC POWER CO., INC., Odaka-cho, Midori-ku, JP  
KOMURA, Kiyoshi, c/o CHUBU ELECTRIC POWER CO., INC., Odaka-cho, Midori-ku, JP

- HIRANO, Kiichi, c/o KCM CORPORATION, Nagoya-shi, Aichi 455-8668, JP  
TENJIKUKATSURA, Hiroshi, c/o KCM CORPORATION, Nagoya-shi, Aichi 455-8668, JP
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **C04B 35/56** (11) **1 484 297 A1**  
H01L 21/205  
(25) Ja (26) En  
(21) 03744019.5 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002720 07.03.2003  
(87) WO 2003/076363 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 JP 2002065899  
11.06.2002 JP 2002169656  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SILICIUMCARBIDSINTERKÖR-PERSPANNVORRICHTUNG UND DANACH*

- HERGESTELLTE SILICIUMCARBIDSINTERKÖR-PERSPANNVORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING SILICON CARBIDE SINTERED COMPACT JIG AND SILICON CARBIDE SINTERED COMPACT JIG MANUFACTURED BY THE METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN GABARIT COMPACT FRITTE EN CARBURE DE SILICIUM ET GABARIT COMPACT FRITTE EN CARBURE DE SILICIUM AINSI FABRIQUE*

- (71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP
- (72) MOTOYAMA, Tsuyoshi, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
TAGUCHI, Jin-ichi, Kuroiso-shi, Tochigi 325-0073, JP  
ODAKA, Fumio, Niiza-shi, Saitama 352-0035, JP  
SHINOGAYA, Toshikazu, Higashikurume-shi, Tokyo 203-0042, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C04B 41/50** → (51) C04B 28/26

- (51) **C07B 33/00** (11) **1 484 298 A1**  
C07C 407/00 C07C 409/10  
C07C 409/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703246.3 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001286 07.02.2003  
(87) WO 2003/068711 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038199  
(54) • *VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG EINER OXIDATIONSREAKTION*  
• *PROCESS FOR PERFORMING OXIDATION REACTION*  
• *PROCEDE DE MISE EN OEUVRE D'UNE REACTION D'OXYDATION*
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8550, JP
- (72) SEO, Tateo, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260-0042, JP  
OKU, Noriaki, Ichihara-shi, Chiba 290-0035, JP
- (74) Duckett, Anthony Joseph, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07B 57/00** → (51) C07C 271/16

- (51) **C07C 27/14** (11) **1 484 299 A1**  
C07C 51/25 C07C 57/05  
C07C 45/35 C07C 47/22  
B01J 8/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 03744047.6 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002855 11.03.2003  
(87) WO 2003/076373 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 JP 2002064620  
(54) • *VERFAHREN ZUR KATALYTISCHEN DAMPF-PHASENOXIDATION*  
• *PROCESS FOR CATALYTIC VAPOR PHASE OXIDATION*  
• *PROCEDE D'OXYDATION CATALYTIQUE EN PHASE VAPEUR*
- (71) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 108-0014, JP
- (72) SAKAKURA, Yasuyuki, c/o Mitsubishi Chemical, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP

YADA, Shuhei, Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP  
JINNO, Kimikatsu, Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP  
HOSAKA, Hirochika, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP  
SUZUKI, Yoshiro, Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C07C 29/10** (11) **1 484 300 A1**  
C07C 29/80

(25) En (26) En

(21) 04102527.1 (22) 04.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 US 476564 P

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Alkylenglykolen unter Verwendung von homogenen Katalysatoren*  
• *Process for the production of alkylene glycols using homogeneous catalysts*  
• *Procédé pour la préparation d'alkylène glycols utilisant un catalyseur homogène*

(71) Shell Internationale Research Maatschappij B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR The Hague, NL

(72) Powell, Joseph Broun, Houston, Texas 77070, US  
Van Kruchten, Eugene Marie Godfried Andre, 1031 CM Amsterdam, NL

**C07C 29/80** → (51) C07C 29/10

(51) **C07C 33/44** (11) **1 484 301 A1**  
C07C 311/07 C07C 303/36  
C07C 303/40 C07C 313/06  
C07C 227/32 C07C 229/46  
C07C 251/24 C07D 265/30  
C07D 401/04 C07D 213/75  
C07D 277/82

(25) Ja (26) En

(21) 03708516.4 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002729 07.03.2003

(87) WO 2003/076374 2003/38 18.09.2003

(30) 12.03.2002 JP 2002067548

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES TRANS-4-AMINO-1-CYCLOHEXAN-CARBONSAUREDERIVATS*  
• *PROCESS FOR PRODUCING TRANS-4-AMINO-1-CYCLOHEXANECARBOXYLIC ACID DERIVATIVE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVE D'ACIDE TRANS-4-AMINO-1-CYCLOHEXANECARBOXYLIQUE*

(71) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

(72) KAWANISHI, Yasuyuki, c/o Shionogi & Co., Ltd., Amagasaki-shi, Hyogo 660-0813, JP

UENAKA, Masaaki, c/o Shionogi & Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 553-0002, JP

MATSUURA, Munenori, c/o Shionogi & Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 553-0002, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07C 45/33** (11) **1 484 302 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03744048.4 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002856 11.03.2003

(87) WO 2003/076380 2003/38 18.09.2003

(30) 11.03.2002 JP 2002065532

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON (METH)ACRYLSÄURE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING (METH)ACRYLIC ACID*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDE (METH)ACRYLIQUE*

(71) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP

(72) YADA, Shuhei, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP

HOSAKA, Hirochika, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP

JINNO, Kimikatsu, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07C 45/35** → (51) C07C 27/14

**C07C 47/22** → (51) C07C 27/14

**C07C 51/12** → (51) B01J 3/02

(51) **C07C 51/25** (11) **1 484 303 A2**  
C07C 57/05 C07C 51/43  
B01D 53/14

(25) En (26) En

(21) 04253321.6 (22) 04.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160767

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von (meth)acrylsäure*  
• *Method for production of (meth)acrylic acid*  
• *Procédé de préparation de l'acide (méth)acrylique*

(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP

(72) Serata, Naoki, Himeji-shi Hyogo 671-1242, JP

Ueno, Kouji, Himeji-shi Hyogo 671-1203, JP

Hirao, Harunori, Himeji-shi Hyogo 671-1227, JP

Yokogoshiya, Takeshi, Himeji-ku Hyogo 671-1242, JP

(74) Killin, Stephen James, et al, Venner Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**C07C 51/25** → (51) C07C 27/14

**C07C 51/25** → (51) C07C 57/04

(51) **C07C 51/353** (11) **1 484 304 A1**  
C07C 67/343

(25) En (26) En

(21) 03011190.0 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Fluorphenylalkylensäure-Derivate*  
• *Process for the preparation of fluorophenylalkylene acid derivatives*

- *Procédé de préparation de dérivés d'acides fluorophénylalkylèneoiques*  
(71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP  
(72) Döhler, Thomas, Dr. c/o DIC Berlin, 13403 Berlin, DE  
Pitharth, Cornelia, Dr. c/o DIC Berlin, 13403 Berlin, DE  
Grahe, Gerwald, Dr. c/o DIC Berlin, 13403 Berlin, DE  
Frings, Rainer Bruno, Dr. c/o DIC Berlin, 13403 Berlin, DE  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C07C 51/42** → (51) C07C 51/47

**C07C 51/42** → (51) C07C 57/04

**C07C 51/43** → (51) C07C 51/25

**C07C 51/43** → (51) C07C 57/04

**C07C 51/44** → (51) C07C 57/04

(51) **C07C 51/47** (11) **1 484 305 A1**  
C07C 51/48 C07C 51/42  
C07C 63/26

(25) En (26) En

(21) 04011593.3 (22) 14.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 455017

- (54) • *Extraktionsverfahren zur Entfernung von Verunreinigungen aus einem wässrigen Gemisch*  
• *Extraction process for removal of impurities from an aqueous mixture*  
• *Procédé d'extraction permettant l'élimination d'impuretés dans un mélange aqueux*

(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

(72) Lin, Robert, Kingsport Tennessee 37664, US

De Vreede, Marcel, Kingsport Tennessee 37664, US

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **C07C 51/47** (11) **1 484 306 A1**  
C07C 51/48 C07C 51/42  
C07C 63/26

(25) En (26) En

(21) 04011594.1 (22) 14.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 455018

- (54) • *Extraktionsverfahren zur Entfernung von Verunreinigungen aus Mutterlaugen bei der Synthese von Carbonsäuren*  
• *Extraction process for removal of impurities from mother liquor in the synthesis of carboxylic acid*  
• *Procédé d'extraction permettant l'élimination d'impuretés à partir d'eaux mères dans la synthèse d'acides carboxyliques*

(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

(72) Lin, Robert, Kingsport Tennessee 37664, US

De Vreede, Marcel, Kingsport Tennessee 37664, US

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **C07C 51/47** (11) **1 484 307 A1**  
C07C 51/48 C07C 51/42  
C07C 63/26

(25) En (26) En  
(21) 04011595.8 (22) 14.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 455016

- (54) • *Extraktionsverfahren zur Entfernung von Verunreinigungen aus Mutterlaugen bei der Synthese von Carbonsäuren*  
• *Extraction process for removal of impurities from mother liquor in the synthesis of carboxylic acid*  
• *Procédé d'extraction permettant l'élimination d'impuretés à partir d'eaux mères dans la synthèse d'acides carboxyliques*

(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

(72) Lin, Robert, Kingsport Tennessee 37664, US

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C07C 51/48** → (51) C07C 51/47

**C07C 53/08** → (51) B01J 3/02

(51) **C07C 57/04** (11) **1 484 308 A1**  
C07C 51/43 C07C 51/44  
C07C 51/42

(25) En (26) En  
(21) 04253319.0 (22) 04.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160773

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Acrylsäure*  
• *Method for production of acrylic acid*  
• *Procédé pour la préparation d'acide acrylique*

(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP

(72) Serata, Naoki, Himeji-shi Hyogo 671-1242, JP  
Ueno, Kouji, Himeji-shi Hyogo 671-1203, JP  
Hirao, Harunori, Himeji-shi Hyogo 671-1227, JP  
Yokogoshiya, Takeshi, Himeji-shi Hyogo 671-1242, JP

(74) Killin, Stephen James, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **C07C 57/04** (11) **1 484 309 A1**  
C07C 51/44 C07C 51/43  
C07C 51/42 C07C 51/25

(25) En (26) En  
(21) 04253320.8 (22) 04.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160772

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Acrylsäure*  
• *Method for production of acrylic acid*  
• *Procédé pour la préparation d'acide acrylique*

(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP

(72) Serata, Naoki, Hyogo 671-1242, JP  
Ueno, Kouji, Himeji-shi, Hyogo 671-1203, JP  
Hirao, Harunori, Hyogo 671-1227, JP  
Yokogoshiya, Takeshi, Hyogo, 671-1242, JP

(74) Killin, Stephen James, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **C07C 57/05** (11) **1 484 310 A2**  
C07C 57/07

(25) En (26) En  
(21) 04253322.4 (22) 04.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160770

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Acrylsäure*  
• *Method for production of acrylic acid*  
• *Procédé de préparation d'acide acrylique*

(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP

(72) Serata, Naoki, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP  
Hirao, Harunori, Himeji-shi, Hyogo 671-1227, JP  
Ueno, Kouji, Himeji-shi, Hyogo 671-1203, JP  
Yokogoshiya, Takeshi, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP

(74) Killin, Stephen James, et al, Venner Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**C07C 57/05** → (51) C07C 27/14

**C07C 57/05** → (51) C07C 51/25

**C07C 57/07** → (51) C07C 57/05

**C07C 63/26** → (51) C07C 51/47

(51) **C07C 67/08** (11) **1 484 311 A1**  
C07C 69/68

(25) Ja (26) En  
(21) 03705268.5 (22) 18.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001697 18.02.2003

(87) WO 2003/070684 2003/35 28.08.2003

(30) 19.02.2002 JP 2002042009

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KETTENOLIGOMILCHSÄUREESTER*  
• *PROCEDE FOR PRODUCING CHAIN OLIGOLACTIC ACID ESTER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ESTER D'ACIDE OLIGOLACTIQUE A CHAINE*

(71) AMATO PHARMACEUTICAL PRODUCTS, LTD., 995, Saso-cho, Fukuchiyama-shi, Kyoto 620-0932, JP

(72) WATANABE, Mikio, Hadano-shi, Kanagawa 257-0002, JP  
MURAKAMI, Masahiro, Osaka-shi, Osaka 547-0026, JP

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

**C07C 67/343** → (51) C07C 51/353

**C07C 69/68** → (51) C07C 67/08

**C07C 201/16** → (51) C07C 209/36

(51) **C07C 209/36** (11) **1 484 312 A1**  
C07C 201/16

(25) En (26) En  
(21) 04012192.3 (22) 24.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 454332

- (54) • *Verfahren zur Herstellung aromatischer Amine*  
• *Process for preparing aromatic amines*  
• *Procédé de préparation d'amines aromatiques*

(71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE  
Bayer MaterialScience LLC, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US

(72) Keggenhoff, Berthold, Dr., 47839 Krefeld, DE  
Sittkus, Karl Rudolf, Dr., 51375 Leverkusen, DE

Müller, Claudia, Dr., 50769 Köln, DE  
Zervoudis, Demetrios N., Monroeville 15146 PA, US

(74) Weismantel, Lothar, Dr., et al, Bayer MaterialScience AG, LP-PL, 51368 Leverkusen, DE

**C07C 227/20** → (51) C07C 231/20

**C07C 227/32** → (51) C07C 33/44

(51) **C07C 229/22** (11) **1 484 313 A1**  
C07C 271/22 C07C 275/16  
C07D 257/04 C07F 9/54  
C07F 9/6561 A61K 31/195  
A61K 31/41 A61K 31/66

(25) En (26) En  
(21) 04009193.6 (22) 11.05.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 15.05.1998 IT MI981075

- (54) • *Verbindungen, die als reversible Inhibitoren der Carnitin Palmitoyltransferase wirksam sind*  
• *Compounds having reversible inhibiting activity of carnitine palmitoyl-transferase*  
• *Composes exerçant une activité d'inhibition reversible de carnitine palmityl-transferase*

(71) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT

(72) Giannesi, Fabio, 00040 Pomezia (RM), IT

Marzi, Mauro, 00169 Rome, IT

Minetti, Patrizia, 00144 Rome, IT

De Angelis, Francesco, 00136 Rome, IT

Tinti, Maria, Ornella, 00182 Rome, IT

Chiodi, Piero, 00043 Ciampino (RM), IT

Arduini, Arduino, 00135 Rome, IT

(74) Spadaro, Marco, et al, Cavattoni-Raimondi Viale dei Parioli 160, 00197 Roma, IT

(62) 99921135.2 / 1 077 925

**C07C 229/34** → (51) C07C 231/20

**C07C 229/46** → (51) C07C 33/44

(51) **C07C 231/20** (11) **1 484 314 A1**  
C07C 233/47 C07C 227/20  
C07C 229/34  
// C07B57:00, C07M7:00

(25) Ja (26) En  
(21) 03703284.4 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001363 10.02.2003

(87) WO 2003/068727 2003/34 21.08.2003

(30) 15.02.2002 JP 2002038757

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG OPTISCH AKTIVER BETA-PHENYLALANINDERIVATE*

- *PROCESS FOR PRODUCTION OF OPTICALLY ACTIVE BETA-PHENYLALANINE DERIVATIVES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES DE BETA-PHENYLALANINE*
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP
- (72) NOHIRA, Hiroyuki, Saitama-shi, Saitama 336-0901, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C07C 231/20** (11) **1 484 315 A1**  
C07C 233/47 C07C 227/20  
C07C 229/34  
// C07B57:00, C07M7:00
- (25) Ja (26) En  
(21) 03703285.1 (22) 10.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001364 10.02.2003  
(87) WO 2003/068728 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038758
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OPTISCH AKTIVEM BETA-PHENYLALANIN*  
• *PROCESS FOR PRODUCTION OF OPTICALLY ACTIVE BETA-PHENYLALANINE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE BETA-PHENYLALANINE OPTIQUEMENT ACTIVE*
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP
- (72) NOHIRA, Hiroyuki, Saitama-shi, Saitama 336-0901, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C07C 233/47** → (51) C07C 231/20
- C07C 251/24** → (51) C07C 33/44
- C07C 269/04** → (51) C07C 271/16
- C07C 269/06** → (51) C07C 271/22
- 
- (51) **C07C 271/16** (11) **1 484 316 A1**  
C07C 271/48 C07C 269/04  
C07C 273/18 C07C 275/10  
C07C 275/32 C07D 317/66  
C07B 57/00 A61K 31/216  
A61K 31/275 A61K 31/36  
A61P 3/00 A61P 3/04  
A61P 3/06 A61P 3/10  
A61P 9/00 A61P 9/10  
A61P 9/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705266.9 (22) 18.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001695 18.02.2003  
(87) WO 2003/070692 2003/35 28.08.2003  
(30) 21.02.2002 JP 2002045287
- (54) • *NEUE PROPIONSAUREDERIVATE*  
• *NOVEL PROPIONIC ACID DERIVATIVE*  
• *NOUVEAU DERIVE DE L'ACIDE PROPIONI-QUE*
- (71) Asahi Kasei Pharma Corporation, 9-1, Kanda Mitoshiro-cho Chiyoda-ku, Tokyo 101-8481, JP
- (72) KAWANISHI, Masashi, Kannami-cho, Tagata-gun, Shizuoka 419-01, JP
- UMENO, Hiroshi, Kannami-cho, Tagata-gun, Shizuoka 419-01, JP
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- 
- (51) **C07C 271/22** (11) **1 484 317 A1**  
C07C 269/06 C07D 213/70  
C07D 309/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705269.3 (22) 18.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001698 18.02.2003  
(87) WO 2003/070693 2003/35 28.08.2003  
(30) 19.02.2002 JP 2002042010
- (54) • *MILCHSAUREDERIVAT*  
• *LACTIC ACID DERIVATIVE*  
• *DERIVE DE L'ACIDE LACTIQUE*
- (71) AMATO PHARMACEUTICAL PRODUCTS, LTD., 995, Saso-cho, Fukuchiyama-shi, Kyoto 620-0932, JP
- (72) WATANABE, Mikio, Hadano-shi, Kanagawa 257-0002, JP
- MURAKAMI, Masahiro, Osaka-shi, Osaka 547-0026, JP
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE
- 
- C07C 271/22** → (51) C07C 229/22
- C07C 271/48** → (51) C07C 271/16
- C07C 273/18** → (51) C07C 271/16
- C07C 275/10** → (51) C07C 271/16
- C07C 275/16** → (51) C07C 229/22
- C07C 275/32** → (51) C07C 271/16
- C07C 303/36** → (51) C07C 33/44
- C07C 303/40** → (51) C07C 33/44
- C07C 311/07** → (51) C07C 33/44
- C07C 313/06** → (51) C07C 33/44
- 
- (51) **C07C 381/00** (11) **1 484 318 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012109.7 (22) 21.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 US 453743
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Schwefelpentaf-luoriden*  
• *Process for the synthesis of aryl sulfurpen-tafluorides*  
• *Procédé pour la préparation de pentafluorures soufrés*
- (71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US
- (72) Bailey III, Wade H., Emmaus, PA 18049, US  
Casteel Jr, William Jack, Emmaus, PA 18049, US  
Pesaresi Jr, Reno Joseph, Easton, PA 18042, US  
Prozonic, Frank Michael, Allentown, PA 18103, US
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE
- 
- C07C 407/00** → (51) C07B 33/00
- C07C 409/10** → (51) C07B 33/00
- C07C 409/12** → (51) C07B 33/00
- C07D 213/36** → (51) G01N 33/58
- 
- (51) **C07D 213/70** (11) **1 484 319 A1**  
C07D 233/84 A61K 31/4164  
A61K 31/4402 A61K 31/695  
A61P 3/04 A61P 3/10  
A61P 35/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705267.7 (22) 18.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001696 18.02.2003  
(87) WO 2003/076404 2003/38 18.09.2003  
(30) 19.02.2002 JP 2002042008
- (54) • *KETTENFÖRMIGER OLIGOMILCHSAU-RETHIOESTER*  
• *CHAIN OLIGOLACTIC ACID THIOESTER*  
• *THIOESTER D'ACIDE OLIGOLACTIQUE EN CHAINE*
- (71) AMATO PHARMACEUTICAL PRODUCTS, LTD., 995, Saso-cho, Fukuchiyama-shi, Kyoto 620-0932, JP
- (72) WATANABE, Mikio, Hadano-shi, Kanagawa 257-0002, JP
- MURAKAMI, Masahiro, Osaka-shi, Osaka 547-0026, JP
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE
- 
- C07D 213/70** → (51) C07C 271/22
- C07D 213/75** → (51) C07C 33/44
- 
- (51) **C07D 217/24** (11) **1 484 320 A1**  
C07D 217/26 C07D 401/06  
C07D 401/12 C07D 405/06  
C07D 405/12 C07D 405/14  
C07D 409/06 C07D 413/06  
C07D 417/06 C07D 417/12  
A61K 31/472 A61K 31/4725  
A61K 31/5377 A61P 1/00  
A61P 1/04 A61P 1/16  
A61P 7/00 A61P 9/00  
A61P 9/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705075.4 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001429 12.02.2003  
(87) WO 2003/068750 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 JP 2002035073  
29.08.2002 JP 2002251997
- (54) • *JNK-INHIBITOR*  
• *JNK INHIBITOR*  
• *INHIBITEUR DE JNK*
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) ITOH, Fumio, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0821, JP  
KIMURA, Hiroyuki, Sakai-shi, Osaka 590-0975, JP  
IGATA, Hideki, Osaka-shi, Osaka 531-0063, JP  
KAWAMOTO, Tomohiro, Takatsuki-shi, Osaka 569-0852, JP  
SASAKI, Mitsuru, Takatsuki-shi, Osaka 569-1123, JP  
KITAMURA, Shuji, Osaka-shi, Osaka 543-0036, JP



(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C07D 401/04** (11) **1 484 328 A1**  
A61K 31/47 A61P 31/04  
C07D 409/14 C07D 417/14

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04019136.3 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV MK

(30) 17.09.1999 FR 9911679

- (54) • *Chinolyl-propyl-piperidinderivate und deren Verwendung als antimikrobielle Wirkstoffe*  
• *Derivatives of quinolyl-propyl-piperidine and their use as antimicrobial agents*  
• *Dérivés de la quinolyl-propyl-piperidine et leur utilisation en tant qu'agents antimicrobiens*

(71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR

(72) Carry, Jean-Christophe, 94100 Saint Maur des Fosses, FR

Cheve, Michel, 91450 Soisy sur Seine, FR

El Ahmad, Youssef, 9400 Creteil, FR

Evers, Michel, 94510 La Queue en Brie, FR

Malleron, Jean-Luc, 91460 Marcoussis, FR

Mignani, Serge, 92290 Chatenay Malabry, FR

Tabart, Michel, 91290 La Norville, FR

Viviani, Fabrice, 95380 Louvres, FR

(62) 00962637.5 / 1 218 370

**C07D 401/04** → (51) C07C 33/44

**C07D 401/06** → (51) C07D 217/24

(51) **C07D 401/12** (11) **1 484 329 A1**  
C07D 403/12 C07D 471/04  
A61K 31/404 A61P 35/00  
// (C07D471/04, 241:00, 221:00, 209:00)

(25) De (26) De  
(21) 03012868.0 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Indolderivate mit Apoptose induzierender Wirkung*  
• *Indole derivatives with apoptosis inducing activity*  
• *Dérivés d'indole destinés à l'induction d'apoptose*

(71) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE

(72) Emig, Peter, 63486 Bruchköbel, DE

Gerlach, Matthias, Dr., 63636 Brachtal, DE

Paulini, Klaus, Dr., 63477 Maintal, DE

Czech, Michael, Dr., 60435 Frankfurt/Main, DE

Schuster, Tilmann, Dr., 60439 Frankfurt/Main, DE

Schmidt, Peter, 61137 Schöneck, DE

Baasner, Silke, Dr., 61137 Schöneck, DE

Günther, Eckhard, Dr., 63477 Maintal, DE

**C07D 401/12** → (51) C07D 217/24

**C07D 403/06** → (51) C07D 401/04

(51) **C07D 403/12** (11) **1 484 330 A1**  
A61K 31/506 A61P 25/18

(25) En (26) En  
(21) 04013358.9 (22) 07.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 455514

- (54) • *Triazole für die Behandlung von auf die Modulation des Dopamin D3 Rezeptors ansprechende Krankheiten*

• *Triazole compounds suitable for treating disorders that respond to modulation of the dopamine D3 receptor*

• *Composés de triazole pour le traitement de troubles liés à la modulation du récepteur 3 de la dopamine*

(71) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, DE

(72) Haupt, Andreas, 68723 Schwetzingen, DE

Grandel, Roland, 69221 Dossenheim, DE

Braje, Wilfried, 31737 Rinteln, DE

Geneste, Hervé, 67141 Neuhofen, DE

Drescher, Karla, 69221 Dossenheim, DE

Starck, Dorothea, 67059 Ludwigshafen, DE

Teschendorf, Hans-Jürgen, 67373 Dudenhofen, DE

(74) Reitschötter, Kinzebach & Partner (GbR)

Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

**C07D 403/12** → (51) C07D 233/64

**C07D 403/12** → (51) C07D 401/12

**C07D 405/06** → (51) C07D 217/24

**C07D 405/12** → (51) C07D 217/24

**C07D 405/14** → (51) C07D 217/24

**C07D 405/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 409/06** → (51) C07D 217/24

**C07D 409/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 413/06** → (51) C07D 217/24

**C07D 413/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 417/06** → (51) C07D 217/24

**C07D 417/06** → (51) C07D 401/04

**C07D 417/12** → (51) C07D 217/24

**C07D 417/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 451/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 471/04** → (51) C07D 401/12

**C07D 498/04** → (51) C07D 401/04

**C07D 498/10** → (51) C07D 401/04

**C07F 7/08** → (51) A61K 7/48

**C07F 7/10** → (51) A61K 7/48

(51) **C07F 7/18** (11) **1 484 331 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04010820.1 (22) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 DE 10325608

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Isocyanatgruppen aufweisenden Organosiliconverbindungen*  
• *Process for preparing isocyanate group containing organosilicon compounds*

- *Procédé de préparation des composés organosiliciques contenant un groupement isocyanate*

(71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*

*L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(51) **C07F 9/10** (11) **1 484 332 A2**

(25) En (26) En

(21) 04015791.9 (22) 09.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 10.02.2000 DK 200000211

12.04.2000 DK 200000616

- (54) • *Auf Lipiden basierende Arzneistoffabgabesysteme zur Verabreichung eines Wirkstoffes*  
• *Lipid-based drug delivery system for administration of a drug substance*  
• *Systèmes d'administration de médicaments à base de lipides pour l'administration d'un médicament*

(71) Liplasome Pharma A/S, Bygning 206, DTU, Anker Engelsemsvej 1, 2800 Lyngby, DK

(72) Jorgensen, Kent, DK-2880 Bagsvaerd, DK

Davidson, Jesper, DK-2100 Copenhagen, DK

Vermehren, Charlotte, DK-2840 Holte, DK

Frokjaer, Sven, DK-2840 Holte, DK

Mouritsen, Ole G, DK-5230 Odense, DK

(74) Englev, Peter, et al, c/o Chas. Hude A/S 33. H.C. Andersens Boulevard, 1780 Copenhagen V, DK

(62) 01903609.4 / 1 254 143

(51) **C07F 9/48** (11) **1 484 333 A1**

A61K 31/662 A61P 1/00

(25) En (26) En

(21) 04021533.7 (22) 04.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.12.1999 SE 9904508

09.10.2000 SE 0003640

- (54) • *Neue Aminopropylphosphonigsäure*  
• *New aminopropylphosphonous acids*  
• *Nouveaux acides aminopropylphosphoneux*

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

(72) Elebring, Thomas, 43183 Mölndal, SE

Swanson, Marianne, 43183 Mölndal, SE

Von Unge, Sverker, 43183 Mölndal, SE

Guzzo, Peter, 21 Corporate Circle Albany New York 1221, US

(62) 00983634.7 / 1 240 172

**C07F 9/54** → (51) C07C 229/22

**C07F 9/6561** → (51) C07C 229/22

(51) **C07F 9/6574** (11) **1 484 334 A2**

(25) En (26) En

(21) 04252646.7 (22) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 JP 2003130025

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Phosphiten*  
• *Process for producing phosphite*  
• *Procédé de préparation des phosphites*

(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP	(51) <b>C07K 14/00</b> (11) <b>1 484 337 A2</b> C12Q 1/68	(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
(72) Inoue, Kikumitsu, Sanda-shi Hyogo, JP Nishii, Shinji, Ibaraki-shi Osaka, JP Kikuchi, Taketoshi, Ibaraki-shi Osaka, JP	(25) En (26) En (21) 04019661.0 (22) 27.10.1998	(62) 99960644.5 / 1 141 284
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (30) 27.10.1997 US 63283 P 26.10.1998 US 179162	<b>C07K 14/575</b> → (51) C12N 15/12
<b>C07H 1/00</b> → (51) A61K 31/70	(54) • <i>Verfahren, Kits und Zusammenfassungen mit Beziehung zu Linearen Bakten</i> • <i>Methods, kits and compositions pertaining to linear beacons</i> • <i>Procédés, troussees et compositions relatifs à des balises linéaires</i>	<b>C07K 14/705</b> → (51) C12N 15/12
<b>C07H 13/02</b> → (51) C08B 31/04	(71) Boston Probes, Inc., 75E Wiggings Avenue, Bedford, MA 01730, US	(51) <b>C07K 14/81</b> (11) <b>1 484 339 A2</b> A61K 38/57 C12N 9/64
<b>C07H 17/08</b> → (51) A61K 31/70	(72) The designation of the inventor has not yet been filed	(25) En (26) En (21) 04019920.0 (22) 11.01.1995
(51) <b>C07H 21/00</b> (11) <b>1 484 335 A1</b> C07K 14/00 C07K 14/47	(74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (30) 11.01.1994 US 179964 10.03.1994 US 208264
(25) En (26) En (21) 04007415.5 (22) 15.11.2000	(62) 98953983.8 / 1 027 372	(54) • <i>Kallikreinhemmende "Kunitz-Domäne" Proteine dafür kodierende Nukleinsäure</i> • <i>Kallikrein-inhibiting "Kunitz Domain" proteins and nucleic acids encoding the same</i> • <i>Protéines de "Domaine de Kunitz" a activité antikallikreine et acides nucléiques les codant</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (30) 19.11.1999 US 166414 P 21.07.2000 US 219665 P	<b>C07K 14/00</b> → (51) A61M 31/00	(71) Dyax Corporation, 300 Technology Square, 8th Floor, Cambridge, MA 02139, US
(54) • <i>23 humane sekretierte Proteine</i> • <i>23 human secreted proteins</i> • <i>23 protéines humaines secrétées</i>	<b>C07K 14/00</b> → (51) C07H 21/00	(72) Markland, William, Milford, MA 01757, US
(71) Human Genome Sciences, Inc., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US	<b>C07K 14/245</b> → (51) C12N 15/31	(74) Ladner, Robert Charles, Ijamsville, MD 21754, US
(72) Ruben, Steven, M., Brookeville, MD 20833, US Komatsoulis, George, A., Silver Spring, MD 20901, US Birse, Charles, E., North Potomac, MD 20878, US Moore, Paul, A., North Bethesda, MD 20852, US	<b>C07K 14/28</b> → (51) C12N 15/31	(74) Wichmann, Hendrik, Dr., Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn, Prinzregentenstrasse 68, 81675 München, DE
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	<b>C07K 14/35</b> → (51) C12N 15/31	(62) 95909223.0 / 0 739 355
(62) 00982116.6 / 1 235 838	<b>C07K 14/435</b> → (51) C12N 15/12	<b>C07K 16/12</b> → (51) C12N 15/31
<b>C07K 1/00</b> → (51) G06F 17/50	<b>C07K 14/47</b> → (51) C07H 21/00	(51) <b>C07K 16/18</b> (11) <b>1 484 340 A1</b>
<b>C07K 1/04</b> → (51) C07K 7/56	<b>C07K 14/47</b> → (51) C12N 15/11	(25) En (26) En (21) 04076687.5 (22) 01.08.1991
<b>C07K 7/04</b> → (51) C12N 15/12	<b>C07K 14/47</b> → (51) C12N 15/12	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE (30) 01.08.1990 US 561989
(51) <b>C07K 7/56</b> (11) <b>1 484 336 A1</b> C07K 1/04 C07K 16/20 A61K 38/12 A61K 39/015	(51) <b>C07K 14/475</b> (11) <b>1 484 338 A1</b> A61K 38/18 A61K 39/395	(54) • <i>Antikörper gegen neues, mit unkontrollierter Zellteilung verbundenem Säugtierprotein</i> • <i>Antibodies to a novel mammalian protein associated with uncontrolled cell division</i> • <i>Anticorps contre nouvelle protéine mamma-lienne associée à une division cellulaire non maitrisée</i>
(25) En (26) En (21) 03012520.7 (22) 02.06.2003	(25) En (26) En (21) 04007617.6 (22) 02.12.1999	(71) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 720 Rutland Avenue, Baltimore, MD 21205-2109, US
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (30) 22.12.1998 US 113296 P 08.03.1999 PCT/US99/05028 21.04.1999 US 130232 P 28.04.1999 US 131445 P 14.05.1999 US 134287 P 20.07.1999 US 144758 P 26.07.1999 US 145698 P 15.09.1999 PCT/US99/21090 15.09.1999 PCT/US99/21547	(72) Pasternack, Gary R., Baltimore, Maryland 21210, US
(54) • <i>Methode zur Herstellung von konformations-eingeschränkten Peptiden, Peptidomimetika und deren Verwendung als synthetische Vaccine</i> • <i>Methods for synthesizing conformationally constrained peptides, peptidomimetics and the use thereof as synthetic vaccines</i> • <i>Méthode de synthèse de peptides à con-strained de conformation, peptidomimetiques et leur utilisation comme vaccins</i>	(54) • <i>Verfahren und Zusammensetzung zur Hem-mung des neoplastischen Zellwachstums</i> • <i>Methods and compositions for inhibiting neo-plastic cell growth</i> • <i>Méthode et composition pour l'inhibition de la croissance des cellules néoplastiques</i>	(74) Jones, Nicholas Andrew, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
(71) Pevion Biotech Ltd., Rehlagstrasse 79, 3018 Bern, CH Swiss Tropical Institute, Socinstrasse 57, 4002 Basel, CH Universität Zürich, Winterthurerstrasse 190, 8092 Zürich, CH	(71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US	(62) 91914930.2 / 0 541 691
(72) Pluschke, Gerd, 79189 Bad Kronzing, DE Robinson, John, 8615 Wermatswil, CH Kienzl, Ursula, 8050 Zürich, CH Zurbriggen, Rinaldo, 3185 Schmitten, CH	(72) Ashkenazi, Avi J., San Mateo, CA 94402, US Goddard, Audrey, San Francisco, CA 94131, US Godowski, Paul J., Burlingame, CA 94010, US Gurney, Austin L., Belmont, CA 94002, US Marsters, Scot A., San Carlos, CA 94070, US Napier, Mary A., Hillsborough, CA 94010, US Pitti, Robert M., El Cerrito, CA 94530, US Wood, William I., Hillsborough, CA 94010, US	<b>C07K 16/18</b> → (51) C12N 15/11 <b>C07K 16/18</b> → (51) C12N 15/12 <b>C07K 16/20</b> → (51) C07K 7/56 <b>C07K 16/28</b> → (51) C12N 15/12 <b>C07K 16/28</b> → (51) C12N 15/13 <b>C07K 16/40</b> → (51) C12N 15/54 <b>C07K 19/00</b> → (51) C12N 15/11 <b>C07K 19/00</b> → (51) C12N 15/12
(74) Viering, Jentschura & Partner, Centroallee 263, 46047 Oberhausen, DE		

(51) **C08B 31/04** (11) **1 484 341 A1**  
C08B 37/00 C07H 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 04012051.1 (22) 21.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 DE 10325200  
(54) • *Herstellung von Saccharidestern*  
• *Preparation of saccharide esters*  
• *Préparation d'esters de saccharide*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE  
(72) Scherl, Franz-Xaver Dr., 84508 Burgkirchen, DE  
Klug, Peter, Dr., 63762 Grossostheim, DE  
Potyka, Claudia, 84556 Kastl, DE  
(74) Paczkowski, Marcus, Dr., et al, Clariant Service  
GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park  
1, 65843 Sulzbach, DE

---

**C08B 37/00** → (51) C08B 31/04

---

**C08C 19/22** → (51) C08L 9/06

---

**C08F 2/01** → (51) C08F 10/00

---

**C08F 2/34** → (51) C08F 10/00

---

**C08F 4/651** → (51) C08F 10/06

---

**C08F 4/654** → (51) C08F 10/06

---

(51) **C08F 6/10** (11) **1 484 342 A1**  
C09J 133/06  
(25) De (26) De  
(21) 03012652.8 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Kontinuierliches zweistufiges Verfahren zur  
Herstellung von lösemittelfreien Polyacrylat-  
Schmelzhaftklebern*  
• *Continuous two step process for manufactur-  
ing solvent-free polyacrylate hot-melt pressure-  
sensitive adhesives*  
• *Procédé continu de préparation en deux éta-  
pes d'adhésifs polyacryliques sans solvant,  
thermofusibles et sensibles à la pression*

(71) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) Husemann, Marc, Dr., 22605 Hamburg, DE  
Zöllner, Stephan, Dr., 22043 Hamburg, DE  
Massow, Klaus, 22147 Hamburg, DE  
Henke, Frank, Dr., 21629 Neu Wulmstorf, DE

---

**C08F 8/42** → (51) C09K 11/06

---

(51) **C08F 10/00** (11) **1 484 343 A1**  
C08F 2/34 C08F 2/01  
B01J 8/08 B01J 8/24  
(25) En (26) En  
(21) 03076791.7 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zur katalytischen Polymerisation von  
Olefinen, ein Reaktorsystem und seine Ver-  
wendung in diesem Verfahren*  
• *Process for the catalytic polymerization of  
olefins, a reactor system and its use in the  
same process*  
• *Procédé pour la polymérisation catalytique d'  
oléfinés, un système réactionnel et son utilis-  
ation dans ce procédé*

(71) UNIVERSITEIT TWENTE, Drienerlolaan 5, NL-7500  
AE Enschede, NL  
(72) Weickert, Gunter, 48683 Ahaus, DE  
(74) Prins, Hendrik Willem, et al, Arnold & Siedsma,  
Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

---

(51) **C08F 10/00** (11) **1 484 344 A2**  
C08F 210/16 C08F 2/34  
(25) En (26) En  
(21) 04076493.8 (22) 26.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 30.11.1998 EP 98430026  
(54) • *Verfahren zur Polymerisationskontrolle*  
• *Polymerisation control process*  
• *Procédé contrôlé de polymérisation*

(71) BP Chemicals Limited, Chertsey Road, Sunbury-  
on-Thames, Middlesex TW16 7BP, GB  
BP Chemicals S.N.C., Parc Saint-Christophe,  
Bâtiment Newton 1, 10 Avenue de l'Entreprise,  
95866 Cergy Pontoise Cédex, FR  
(84) FR  
(72) Cassisa, Eric, Sunbury on Thames Middlesex,  
TW16 7LN, GB  
Chinh, Jean-Claude, BP Lavera S.N.C., 13119  
Lavera, FR  
Lee, Stephen Kevin, Sunbury on Thames  
Middlesex, TW16 7LN, GB  
(74) De Kezel, Eric, et al, BP International Limited,  
Group Patents and Agreements, Research and  
Engineering Centre, Chertsey Road, Sunbury-on-  
Thames, Middlesex TW16 7LN, GB  
(62) 99956241.6 / 1 135 420

---

(51) **C08F 10/06** (11) **1 484 345 A1**  
C08F 4/651 C08F 4/654  
(25) En (26) En  
(21) 03012906.8 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Polypropylen  
unter Verwendung eines Ziegler-Natta Kataly-  
sators*  
• *Process for the production of polypropylene  
using a Ziegler-Natta catalyst*  
• *Procédé de préparation de polypropylène au  
moyen d'un catalyseur Ziegler-Natta*

(71) Borealis Technology Oy, P.O. Box 330, 06101  
Porvoo, FI  
(72) Vestberg, Torvald, 06100 Porvoo, FI  
Jääskeläinen, Pirjo, 06150 Porvoo, FI  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE

---

**C08F 210/16** → (51) C08F 10/00

---

**C08F 220/10** → (51) C08J 3/02

---

(51) **C08F 259/08** (11) **1 484 346 A1**  
B32B 27/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291316.0 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306844  
24.06.2003 FR 0307597  
(54) • *Verfahren zur Pfropfung von Fluorpolymeren  
und Schichtverbundmaterial daraus*  
• *Process for the preparation or fluorinated graft  
copolymers and multilayer structures thereof*

• *Procédé de greffage de polymère fluoré et  
structures multicouches comprenant ce poly-  
mère greffé*

(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) Bonnet, Anthony, 27170 Beaumont le Roger, FR  
Ramfel, Barbara, 91310 Longpont sur Orge, FR  
Chopinez, Fabrice, 27000 Evreux, FR  
Triballier, Karine, 27800 Saint Eloi de Fourques, FR  
Werth, Michael, 27300 Bernay, FR  
Pascal, Thierry, 69390 Charly, FR  
(74) Neel, Henry, Atofina, DPI, Cours Michelet, La  
Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

---

(51) **C08F 290/06** (11) **1 484 347 A1**  
G02B 3/00 G02B 3/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705371.7 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/001889 20.02.2003  
(87) WO 2003/070798 2003/35 28.08.2003  
(30) 20.02.2002 JP 2002042902  
(54) • *HARZZUSAMMENSETZUNG UND OPTI-  
SCHE ELEMENTE*  
• *RESIN COMPOSITION AND OPTICAL ELE-  
MENTS*  
• *COMPOSITION DE RESINE ET ELEMENTS  
OPTIQUES*

(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-  
Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-8001,  
JP  
The Intect Inc., 450, Aoto-sho, Midori-Ku,  
Yokohama-shi, Kanagawa 226-0022, JP  
(72) DOI, Yasuhiro, Dai Nippon Printing Co., Ltd.,  
Shinjuku-ku, Tokyo 162-8001, JP  
TANIMURA, Toshiyuki, The Intect, Inc., Yokohama-  
shi, Kanagawa 226-0022, JP  
NAKAO, Nobuaki, The Intect, Inc., Yokohama-shi,  
Kanagawa 226-0022, JP  
(74) Bagger-Soerensen, Birgitte, et al, Internationalt  
Patent-Bureau, 23, Hoje Taastrup Boulevard, 2630  
Taastrup, DK

---

(51) **C08G 18/12** (11) **1 484 348 A2**  
C08G 18/66 A61B 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 04012034.7 (22) 21.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453755  
(54) • *Modifizierte Polyurethane*  
• *Modified polyurethanes*  
• *Polyuréthanes modifiés*

(71) Bayer MaterialScience LLC, 100 Bayer Road,  
Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Gindin, Lyubov K., Pittsburgh, PA 15228, US  
Roesler, Richard R., Wexford, PA 15090-7583, US  
Yu, Poli C., Wexford, PA 15090, US  
Kleer, Joseph R., Crescent, PA 15046-4909, US  
Muenzmay, Thomas, 41539 Dormagen, DE  
Berezkin, Yuliya, Pittsburgh, PA 15228-2461, US  
Crisci, Mary A., Aliquippa, PA 15001-5053, US  
(74) Perchenek, Nils, Dr., Bayer MaterialScience, Law &  
Patents, Patents & Licensing, 51368 Leverkusen,  
DE

- (51) **C08G 18/28** (11) **1 484 349 A2**  
C08G 18/61 C08G 18/62  
C09D 175/04 C08J 7/04
- (25) En (26) En  
(21) 04253300.0 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003159951  
(54) • *Grundierungszusammensetzung für dekorierte Formteile, Klarlackzusammensetzung für dekorierte Formteile und dekorierte Formteile*  
• *Base coating composition for decorated moldings, top clear coating composition for decorated moldings, and decorated moldings*  
• *Composition d'une couche de fond pour des pièces moulées et décorées, composition de revêtement transparent pour des pièces moulées et décorées et pièces moulées et décorées*
- (71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
Nippon Bee Chemical Co., Ltd., 14-1, Shodai-Ohtani 2-chome Hirakata-shi, Osaka 573-1153, JP  
(84) GB  
(72) Itakura, Tatsuya, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
Yamaoka, Manabu c/o Nippon Bee Chem Co Ltd, Hirakata-shi, Osaka 573-1153, JP  
Yamamoto, Takashi, Wako-shi Saitama 351-0193, JP  
Uchiyama, Toshihiko c/o Nippon Bee Chem Co Ltd, Hirakata-shi, Osaka 573-1153, JP  
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **C08G 18/42** (11) **1 484 350 A2**  
C08G 18/72 C09D 175/06
- (25) De (26) De  
(21) 04012191.5 (22) 24.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10325669  
(54) • *Lichtechte PUR-Klarlacke*  
• *Lightfast clear PUR lacquers*  
• *Revêtements PUR transparents stables à la lumière*
- (71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Dietrich, Bernd-Peter, 41065 Mönchengladbach, DE  
Halpaap, Reinhard, Dr., 51519 Odenthal, DE  
Irlé, Christoph, Dr., 08960 Sant Just Desvern Barcelona, ES  
Niesten, Meike, Dr., 51061 Köln, DE  
Tillack, Jörg, Dr., 51427 Bergisch Gladbach, DE
- 
- C08G 18/61** → (51) C08G 18/28  
**C08G 18/62** → (51) C08G 18/28  
**C08G 18/66** → (51) C08G 18/12  
**C08G 18/72** → (51) C08G 18/42  
**C08G 61/12** → (51) C09K 11/06  
**C08G 63/685** → (51) A61M 31/00  
**C08G 64/12** → (51) A61M 31/00
- 
- (51) **C08G 64/16** (11) **1 484 351 A1**  
G02B 5/30
- (25) En (26) En  
(21) 04010968.8 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162638  
(54) • *Polycarbonatharzzusammensetzung und Polarisationsblatt welches diese verwendet*  
• *Polycarbonate resin composition and polarizing sheet using the same*  
• *Composition de résine de polycarbonate et feuille polarisante l'utilisant*
- (71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8324, JP  
Fuji Kasei Co., Ltd., 4-2242 Mikajima, Tokorozawa-city, Saitama 359-1164, JP  
(72) Fujimori, Takayasu, Corporate Research Lab., Tsukuba-shi Ibaraki 300-4247, JP  
Kato, Noriyuki, Corporate Research Lab., Tsukuba-shi Ibaraki 300-4247, JP  
Kanasaki, Shingo, Corporate Research Lab., Tsukuba-shi Ibaraki 300-4247, JP  
Kawai, Ryozi, Tokorozawa-city Saitama 359-1164, JP  
Kagaya, Hiromi, Tokorozawa-city Saitama 359-1164, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C08G 64/16** → (51) A61M 31/00  
**C08G 65/00** → (51) D21H 17/53  
**C08G 65/22** → (51) D21H 17/53  
**C08G 69/10** → (51) A61M 31/00
- (51) **C08G 75/08** (11) **1 484 352 A1**  
G02C 7/02 G02B 1/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 03710295.1 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002836 11.03.2003  
(87) WO 2003/076496 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002067015  
(54) • *AUF THIOEPOXID BASIERENDE POLYMERISIERBARE ZUSAMMENSETZUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *THIOEPOXY BASED POLYMERIZABLE COMPOSITION AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *COMPOSITION POLYMERISABLE A BASE DE THIOEPOXY ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE TELLE COMPOSITION*
- (71) MITSUI CHEMICALS, INC., 5-2, Higashi-Shimbashi 1-Chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) MORIJIRI, Hiroyuki, Mitsui Chemicals, Inc., Omutsu-shi, Fukuoka 836-8610, JP  
KOBAYASHI, Seiichi, Mitsui Chemicals, Inc., Omutsu-shi, Fukuoka 836-8610, JP  
SHIMAKAWA, Chitoshi, Mitsui Chemicals, Inc., Omutsu-shi, Fukuoka 836-8610, JP  
RYU, Akinori, Mitsui Chemicals, Inc., Omutsu-shi, Fukuoka 836-8610, JP  
KAWATO, Nobuo, Mitsui Chemicals, Inc., Omutsu-shi, Fukuoka 836-8610, JP
- 
- (74) Stuart, Ian Alexander, Mewburn Ellis LLP St. Lawrence House, Broad Street, Bristol BS1 2HU, GB
- 
- C08G 77/06** → (51) C08G 77/50  
**C08G 77/445** → (51) C08J 9/00
- (51) **C08G 77/455** (11) **1 484 353 A1**  
C08G 77/54
- (25) En (26) En  
(21) 04253272.1 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156226  
(54) • *Siloxanpolymer, Verfahren zur Herstellung und hitzehärtende Harzzusammensetzung*  
• *Siloxane copolymer, making method, and thermosetting resin composition*  
• *Polysiloxane, procédé de préparation et composition de résine thermodurcissable*
- (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Sugo, Michihiro, Shin-Etsu Chemical Co. Ltd., Usui-gun Gunma-ken, JP  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C08G 77/455** → (51) C09D 183/14  
**C08G 77/50** (11) **1 484 354 A1**  
C08G 77/06 H01L 21/312  
H01L 21/768
- (25) En (26) En  
(21) 04253133.5 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 KR 2003035276  
(54) • *Siloxanbasiertes Harz und isolierende Zwischenschicht daraus für Halbleiteranwendungen*  
• *Siloxane-based resin and interlayer insulating film for semiconductor device made using the same*  
• *Resine à base de siloxane et couche intermédiaire isolante pour dispositifs semiconducteurs*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR  
(72) Lyu, Yi Yeol, Yuseong-Gu Daejeon-Si, 305-728, KR  
Yim, Jin Heong, Yuseong-Gu Daejeon-Si, 305-728, KR  
Ryu, Joon Sung, Gyeong-Gu Incheon-Si, 407-765, KR  
Song, Ki Yong, Songpa-Gu Seoul, 138-829, KR  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- C08G 77/54** → (51) C08G 77/455  
**C08G 77/54** → (51) C09D 183/14

(51) **C08J 3/02** (11) **1 484 355 A1**  
C08F 220/10  
(25) En (26) En  
(21) 04252615.2 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.05.2003 US 471697 P  
(54) • Hohes Feststoffverfahren für die Herstellung  
von Polymernanopartikeln

• High solids process for preparing polymeric  
nanoparticles  
• Procédé de préparation de nanoparticules  
polymériques à haute teneur en solide

(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence  
Mall West, Philadelphia, Pennsylvania  
19106-2399, US

(72) Lundquist, Eric G., North Wales, Pennsylvania  
19454, US  
Devonport, Wayne, Doylestown, Pennsylvania  
18901, US

(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd  
European Patent Department 28th. Floor, City Point  
One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

**C08J 5/06** → (51) F16F 9/04

**C08J 5/12** → (51) C09J 5/00

(51) **C08J 5/18** (11) **1 484 356 A1**  
C08L 67/04 C08K 3/34  
C08K 5/20 C08L 101/16  
B29C 51/10 B29C 51/42  
// (C08L67/04, B29K67:00, B29L7:00)

(25) Ja (26) En  
(21) 03708499.3 (22) 05.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/002607 05.03.2003  
(87) WO 2003/074593 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 JP 2002059603

(54) • POLYMILCHSÄURE-FORMKÖRPER UND  
HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• POLYLACTIC ACID MOLDING AND PROC-  
ESS FOR PRODUCING THE SAME  
• MOULAGE D'ACIDE POLYACTIQUE ET PRO-  
CEDE DE PRODUCTION ASSOCIE

(71) UNITIKA LTD., 50, Higashihonmachi 1-chome,  
Amagasaki-shi, Hyogo 660-0824, JP

(72) NISHIMURA, Hiroshi, UNITIKA LTD., UJI PLASTIC  
PLANT, Uji-shi, Kyoto 611-0021, JP

HIOKI, Masanobu, UNITIKA LTD., UJI PLASTIC  
PLANT, Uji-shi, Kyoto 611-0021, JP

(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf  
Internatinal SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les  
Avanchets - Geneva, CH

**C08J 7/04** → (51) C08G 18/28

(51) **C08J 9/00** (11) **1 484 357 A1**  
C08J 9/10 C08J 9/12  
C08K 3/34 C08G 77/445  
C01B 33/44

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03076761.0 (22) 06.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren zur Herstellung biologisch abbauba-  
rer Polyesterschäume, hieraus erhaltene  
Polyesterschäume und deren Verwendung und  
Verfahren zur Modifizierung von Nano-Füllstof-  
fen

• Process to prepare biodegradable polyester  
foams, polyester foams obtained thereby, their  
use, and process to modify nanofillers

• Procédé de préparation de mousses de poly-  
ester biodégradables, mousses de polyester  
telles qu'ainsi obtenues et leur utilisation, et  
procédé de modification de nanocharges

(71) Université de Liège, Interface Entreprises-  
Université, Antheunis, Nicole, Quai Van Beneden,  
25, 4020 Liège, BE

(72) Stassin, Fabrice, Université de Liège, 4000 Liège,  
BE

**C08J 9/00** → (51) C08J 9/32

**C08J 9/10** → (51) C08J 9/00

**C08J 9/12** → (51) C08J 9/00

(51) **C08J 9/32** (11) **1 484 358 A1**  
C09D 7/12 B60R 13/02  
C08J 9/00 B29C 44/18

(25) De (26) De

(21) 04011197.3 (22) 11.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 DE 10325096

(54) • Schichtbauteil für ein Kraftfahrzeug, mit einer  
Kunststoffschicht enthaltend schrumpffreie Ver-  
drängungskörper

• Sheet member for a vehicle, with a polymer  
layer comprising shrink-free particles

• Feuille pour un véhicule, avec une couche en  
matière plastique contenant des particules  
sans rétrécissement

(71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20,  
63128 Dietzenbach, DE

(72) Ludwig, Matthias, 38159 Vechede, DE  
Lutz, Marcus, 38518 Gifhorn, DE

Niebuhr, Frank, 38518 Wilsche, DE  
Niesner, Tobias, 38518 Gifhorn, DE

Batke, Harald, 38539 Gerstenbüttel, DE

(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner  
Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

(51) **C08K 3/00** (11) **1 484 359 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04010583.5 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003158448  
03.06.2003 JP 2003158449

25.07.2003 JP 2003201852

(54) • Gummizusammensetzung für Reifenlaufflächen  
und pneuematischer Reifen auf der Basis der-  
selben

• Rubber composition for tread and pneumatic  
tire using the same

• Composition de caoutchouc pour bandes de  
roulement et pneu pneumatique à base de  
ladite

(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9,  
3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP

(72) Yagi, Noriko, Chuo-ku Kobe-shi Hyogo-ken, JP  
Muraoka, Kiyoshige, Chuo-ku Kobe-shi Hyogo-ken,  
JP

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **C08K 3/00** (11) **1 484 360 A1**  
C08K 5/00

(25) De (26) De

(21) 04011228.6 (22) 12.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10325700

(54) • Elastomergebundenes Plattenmaterial und  
Verfahren zu seiner Herstellung

• Elastomer bound plate material and process  
for its production

• Matière de plaque à liaison élastomère et son  
procédé de fabrication

(71) Klinger AG, Bundesplatz 1, 6304 Zug, CH

(72) Rustemeyer, Ulrich Dr. Ing., 6304 Zug, CH  
Latte, Jörg Dr., 6304 Zug, CH

Piringer, Stephan, 6304 Zug, CH

(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte,  
Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

**C08K 3/04** → (51) C08L 9/06

**C08K 3/34** → (51) C08J 5/18

**C08K 3/34** → (51) C08J 9/00

**C08K 3/36** → (51) C08L 9/06

**C08K 5/00** → (51) C08K 3/00

**C08K 5/20** → (51) C08J 5/18

**C08K 7/04** → (51) H01C 7/02

**C08K 9/02** → (51) C08L 9/06

(51) **C08K 9/04** (11) **1 484 361 A1**

(25) En (26) En

(21) 04011637.8 (22) 17.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 454359

(54) • Koronabeständige Kompositfüllstoffe enthal-  
tende Hochtemperatur-Polymermaterialien und  
Verfahren hierzu

• High temperature polymeric materials contain-  
ing corona resistant composite filler, and meth-  
ods relating thereto

• Matières polymères haute température com-  
prenant des charges composites à résistance  
corona et procédés associés

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) Meloni, Paul Arthur, League City Texas 77573, US

(74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C08K 9/06** → (51) C08L 9/06

- (51) **C08L 9/06** (11) **1 484 362 A1**  
C08K 9/02 C08K 9/06  
C08K 3/04 C08K 3/36  
C08C 19/22 B60C 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 04102342.5 (22) 27.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 US 457084
- (54) • *Reifen enthaltend einen aminofunktionalisier-  
ten Styrol/Dien-Copolymer Kautschuk, einen  
silanolfunktionalisierten Russ und ein Vernet-  
zungsmittel*  
• *Tire with component comprised of amine func-  
tionalized styrene/diene copolymer elastomer,  
silanol functionalized carbon black and coupling  
agent*  
• *Pneu comprenant un caoutchouc à fonction  
amine à base de styrène/butadiène, un noir de  
carbone à fonction silanol et un agent de cou-  
plage.*
- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144  
East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Sandstrom, Paul Harry, Cuyahoga Falls, OH Ohio  
44223, US  
Verthe, John Joseph Andre, Kent, OH Ohio 44240,  
US  
Dirossi, Raymond Robert, Akron, OH Ohio 44313,  
US  
Gross, Bill Budd, Stow, OH Ohio 44224, US
- (74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A., Patent Department,  
Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU
- 
- C08L 23/04** → (51) H01C 7/02
- 
- C08L 23/06** → (51) H01C 7/02
- 
- (51) **C08L 53/00** (11) **1 484 363 A1**  
C09D 11/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 03708484.5 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/002542 05.03.2003  
(87) WO 2003/074609 2003/37 12.09.2003  
(30) 06.03.2002 JP 2002061066  
11.06.2002 JP 2002169823  
11.06.2002 JP 2002169824  
16.12.2002 JP 2002364226
- (54) • *FUNKTIONELLE SUBSTANZEN ENTHAL-  
TENDE DISPERSIONSZUSAMMENSET-  
ZUNGEN, VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG  
VON BILDERN DAMIT UND BILDERZEU-  
GUNGSEINRICHTUNG*  
• *DISPERSION COMPOSITIONS CONTAINING  
FUNCTIONAL SUBSTANCES, PROCESS  
FOR FORMING IMAGES THEREWITH AND  
IMAGE FORMING EQUIPMENT*  
• *COMPOSITIONS DE DISPERSION CONTE-  
NANT DES SUBSTANCES FONCTION-  
NELLES, PROCÉDE DE FORMATION D'IMA-  
GES A L'AIDE DE CES COMPOSITIONS ET  
MATERIEL DE FORMATION D'IMAGES*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko  
Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- (72) SUDA, Sakae, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA,  
Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP  
SATO, Koichi, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA,  
Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP  
NAKAZAWA, Ikuo, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA,  
Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP  
IKEGAMI, Masayuki c/o CANON KABUSHIKI KAISHA,  
Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP
- TSUBAKI, Keiichiroc/o CANON KABUSHIKI KAISHA,  
Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP
- (74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser &  
Kollegen, Patentanwälte, Radekestrasse 43,  
81245 München, DE
- 
- C08L 67/02** → (51) C09D 167/00
- 
- C08L 67/04** → (51) C08J 5/18
- 
- C08L 67/04** → (51) C09D 167/00
- 
- C08L 67/06** → (51) C09D 167/00
- 
- C08L 67/07** → (51) C09D 167/00
- 
- C08L 67/08** → (51) C09D 167/00
- 
- C08L 101/16** → (51) C08J 5/18
- (51) **C09C 1/36** (11) **1 484 364 A1**  
C09C 3/06 C09C 3/08
- (25) Ja (26) En  
(21) 03708522.2 (22) 10.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/002801 10.03.2003  
(87) WO 2003/076524 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 JP 2002069074
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
TITANDIOXIDPIGMENT UND ES ENTHAL-  
TENDE HARZZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PROCESS FOR PRODUCTION OF TITANIUM  
DIOXIDE PIGMENT AND RESIN COMPOSI-  
TIONS CONTAINING THE PIGMENT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE PIGMENT  
DE DIOXYDE DE TITANE ET COMPOSI-  
TIONS DE RESINE CONTENANT CE PIG-  
MENT*
- (71) ISHIHARA SANGYO KAISHA, LTD., 3-15, Edoori  
1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002,  
JP
- (72) TAKAHASHI, H., c/o Yokkaichijigyocho, I.S.K. LTD,  
Yokkaichi-shi, Mie 510-0842, JP  
AKAMATSU, T., c/o Yokkaichijigyocho, I.S.K. LTD,  
Yokkaichi-shi, Mie 510-0842, JP  
SHIGENO, Y., c/o Yokkaichijigyocho, I.S.K. LTD,  
Yokkaichi-shi, Mie 510-0842, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE
- 
- C09C 1/48** → (51) C09C 3/10
- 
- (51) **C09C 3/06** (11) **1 484 365 A1**  
C09D 201/00 C09D 7/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 02705198.6 (22) 14.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/002434 14.03.2002  
(87) WO 2003/076526 2003/38 18.09.2003
- (54) • *BELEGTES PULVER, BESCHICHTUNGSZU-  
SAMMENSETZUNG SOWIE BESCHICHT-  
TER GEGENSTAND*  
• *COATED POWDER&COMMA; COATING  
COMPOSITION&COMMA; AND COATED  
ARTICLE*  
• *POUDRE ENROBEE, COMPOSITION DE  
REVETEMENT ET ARTICLES REVETUS*
- (71) Nittetsu Mining Co., Ltd., 3-2, Marunouchi  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8377, JP
- Nakatsuka, Katsuto, 3-5-1403, Moniwadai  
4-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi  
982-0252, JP
- (72) ATARASHI, Takafumi, Nishitama-gun, Tokyo  
190-0182, JP  
HOSHINO, Kiyoshi, Nishitama-gun, Tokyo  
190-0182, JP  
ITO, Takahiro, Nishitama-gun, Tokyo 190-0182, JP  
KISHIMOTO, Akira, Nishitama-gun, Tokyo  
190-0182, JP  
OGURA, Shinichi, Nishitama-gun, Tokyo 190-0182,  
JP  
NAKATSUKA, Katsuto, Sendai-shi, Miyagi  
982-0252, JP
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Grünecker, Kinkeley, Stockmair & Partner  
Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C09C 3/06** → (51) C09C 1/36
- 
- C09C 3/08** → (51) C09C 1/36
- 
- (51) **C09C 3/10** (11) **1 484 366 A1**  
C09C 1/48 G03F 7/004  
G02B 5/20 G02B 5/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 03744030.2 (22) 10.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/002772 10.03.2003  
(87) WO 2003/076527 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002064416  
18.03.2002 JP 2002074966  
27.03.2002 JP 2002089231  
26.06.2002 JP 2002186838
- (54) • *BEHANDELTES PIGMENT, DESSEN VER-  
WENDUNG UND VERBINDUNG ZUR  
BEHANDLUNG VON PIGMENTEN*  
• *TREATED PIGMENT, USE THEREOF, AND  
COMPOUND FOR TREATING PIGMENT*  
• *PIGMENT TRAITE, UTILISATION ASSOCIEE  
ET COMPOSE DE TRAITEMENT DE PIG-  
MENTS*
- (71) Sakata Inx Corporation, 23-37, Edoori 1-chome,  
Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP
- (72) KANO, Masanori, c/o SAKATA INX CORP., Osaka-  
shi, Osaka 550-0002, JP  
ITO, Kazunori, c/o SAKATA INX CORP., Osaka-shi,  
Osaka 550-0002, JP  
KITAOKA, Naoyuki, c/o SAKATA INX CORP., Osaka-  
shi, Osaka 550-0002, JP  
YODO, Takaaki, c/o SAKATA INX CORP., Osaka-shi,  
Osaka 550-0002, JP  
SHIBATA, Hideo, c/o SAKATA INX CORP., Osaka-  
shi, Osaka 550-0002, JP
- (74) Hubert, Philippe, Cabinet Beau de Loménie 158,  
rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **C09D 5/00** (11) **1 484 367 A1**  
C09D 5/02 C09D 7/12  
C09D 125/10 C09D 131/04  
C09D 133/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705040.8 (22) 03.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001085 03.02.2003  
(87) WO 2003/080746 2003/40 02.10.2003  
(30) 04.02.2002 JP 2002027281
- (54) • *WÄSSRIGER EINBRENNLACK*  
• *AN AQUEOUS PAINT COMPOSITION OF  
BAKING-DRYING TYPE*  
• *COMPOSITION DE PEINTURE AQUEUSE DE  
TYPE SECHANT AU FOUR*

- (71) Aisin Kako Kabushiki Kaisha, 1141-1, Aza Okawagahara, Oaza Iino, Fujioka-cho, Nishikamo-gun, Aichi-ken 470-0492, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- (72) Suzuki, Haruhisa, Aisin Kako Kabushiki Kaisha, Nishikamo-gun, Aichi 470-0492, JP  
Hiraki, Toshimichi, Aisin Kaki Kabushiki Kaisha, Nishikamo-gun, Aichi 470-0492, JP  
Nonoyama, Akira, Aisin Kako Kabushiki Kaisha, Nishikamo-gun, Aichi 470-0492, JP  
Ohashi, Yutaka, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
Nagaoka, Hidenori, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C09D 5/02** → (51) C09D 5/00

**C09D 5/03** → (51) C09D 167/00

**C09D 7/12** → (51) C08J 9/32

**C09D 7/12** → (51) C09C 3/06

**C09D 7/12** → (51) C09D 5/00

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 484 368 A1**  
C07D 231/00 C07D 231/20
- (25) En (26) En
- (21) 04101911.8 (22) 04.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 EP 03101632

- (54) • *UV absorbierende Tinte für Tintenstrahldrucke*  
• *UV-absorbing ink composition for ink-jet printing*  
• *Composition d'encre absorbant la lumière ultraviolette pour l'enregistrement par jet d'encre*

(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) De Voeght, Frank, 2640, Mortsel, BE

Deroover, Geert, 2640, Mortsel, BE

**C09D 11/00** → (51) C08L 53/00

**C09D 11/00** → (51) H01B 1/22

- (51) **C09D 11/10** (11) **1 484 369 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 04013200.3 (22) 04.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10325125

- (54) • *UV-härtende Siebdruckfarbe*  
• *UV-curable silk screen printing ink*  
• *Encre d'impression sérigraphique durcissable aux UV*

(71) Marabuwerke GmbH & Co. KG, Asperger Strasse 4, 71732 Tamm, DE

(72) Schäfer, Wolfgang, 72160 Horb, DE

Völlm, Carolin, 71636 Ludwigsburg, DE

(74) Ostertag, Reinhard, et al, Ostertag & Partner, Patentanwälte, Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

- (51) **C09D 11/10** (11) **1 484 370 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04252989.1 (22) 21.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003156574

- (54) • *Photohärtbare Tinte, und Bildaufzeichnungsgerät und Bildaufzeichnungsverfahren unter Verwendung derselben*  
• *Photocurable ink, and image recording apparatus and image recording method employing the photocurable ink*  
• *Encre photodurcissable, et appareil d'enregistrement d'image et procédé d'enregistrement utilisant cette encre*

(71) Konica Minolta Medical & Graphic Inc., 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0512, JP

(72) Hirai, Yoko, C/o Konica Minolta Medical & Graphic, Tokyo 191-8511, JP

(74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C09D 11/10** → (51) B41J 2/165

**C09D 125/10** → (51) C09D 5/00

**C09D 131/04** → (51) C09D 5/00

**C09D 133/04** → (51) C09D 5/00

**C09D 151/00** → (51) C09D 201/02

- (51) **C09D 167/00** (11) **1 484 371 A2**  
C09D 167/02 C09D 167/04  
C09D 167/06 C09D 167/07  
C09D 5/03 C08L 67/02  
C08L 67/04 C08L 67/06  
C08L 67/07 C08L 67/08  
B29C 41/00

(25) En (26) En

(21) 04253051.9 (22) 24.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 476122 P

- (54) • *Abbaubare Pulverbeschichtungen, Verfahren und Vorrichtung zur Pulverbeschichtung der biologisch abbaubaren Substrate sowie damit hergestellte Gegenstände*  
• *Degradable powder coatings, methods and apparatus for powder coating biodegradable substrates and products produced thereby*  
• *Revêtements dégradables en poudre, méthodes et appareil pour le revêtement en poudre de substrats biodégradables et produits ainsi obtenus*

(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US

(72) Annan, Nikoi, Sinking Spring Pennsylvania 19608, US

Horinka, Paul R., Blandon, PA 19510, US

Tullos, Tina L., Reading Pennsylvania 19606, US

Zimmerman, Scott A., Schuylkill Haven Pennsylvania 17972, US

(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd European Patent Department 28th. Floor, City Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

**C09D 167/02** → (51) C09D 167/00

**C09D 167/04** → (51) C09D 167/00

**C09D 167/06** → (51) C09D 167/00

**C09D 167/07** → (51) C09D 167/00

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/28

**C09D 175/06** → (51) C08G 18/42

- (51) **C09D 183/04** (11) **1 484 372 A1**  
B05D 7/14
- (25) De (26) De
- (21) 04013243.3 (22) 04.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 DE 20308885 U

- (54) • *Beschichtungsmaterial, Beschichtung und Aluminiumfolie*  
• *Coating material, coating and aluminium foil*  
• *Matériau de revêtement, revêtement et feuille d'aluminium*

(71) Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG, Melittastrasse 17, 32427 Minden, DE

Nano-X GmbH, Theodor-Heuss-Strasse 11a, 66130 Saarbrücken, DE

(72) Arning, Hans-Jürgen, Dr., 32312 Lübbecke, DE

(74) Dantz, Jan Henning, et al, Loesenbeck Stracke Specht Dantz Patentanwälte Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**C09D 183/04** → (51) C09D 183/14

**C09D 183/08** → (51) B01J 19/00

- (51) **C09D 183/14** (11) **1 484 373 A1**  
C09D 183/04 C08G 77/54  
C08G 77/455

(25) En (26) En

(21) 04013089.0 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 455070

- (54) • *Polysiloxane zum Beschichten von Oberflächen*  
• *Polysiloxane coatings for surfaces*  
• *Polysiloxanes pour le revêtement de surfaces.*

(71) The Boeing Company, 100 N. Riverside, Chicago, IL 60606-1596, US

(72) Byrd, Norman R., 92861 Villa Park, US  
Keener, Steven G., 92679-3439 Trabuco Canyon, US

Lally, Edward David, 90807 Long Beach, US

Peralta, Cesare, 92883 Corona, US

(74) Weller, Wolfgang, Dr., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**C09D 185/00** → (51) B01J 19/00

**C09D 201/00** → (51) C09C 3/06

- (51) **C09D 201/02** (11) **1 484 374 A1**  
C09D 151/00

(25) En (26) En

(21) 04076544.8 (22) 26.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 GB 0312916  
19.12.2003 GB 0329415
- (54) • *Modifizierte Bindemittelharze für Beschichtungsmittelzusammensetzungen*  
• *A modified binder polymer for coating compositions*  
• *Liantis resineux modifiés pour compositions de revêtement*
- (71) Imperial Chemical Industries PLC, 20 Manchester Square, London W1U 3AN, GB
- (72) Goodall, Glenn William, Peterborough, Cambridgeshire PE3 8JJ, GB  
Taylor, Philip Louis, Burnham, Buckinghamshire SL1 7LT, GB

**C09D 201/04** → (51) G03F 7/11

- (51) **C09F 1/00** (11) **1 484 375 A1**  
D21C 3/22 D21C 9/08
- (25) Fi (26) En
- (21) 04396037.6 (22) 04.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 FI 20030846
- (54) • *Harzsäure enthaltende Zusammensetzung und ihre Verwendung*  
• *Resin acid composition and use thereof*  
• *Composition d'acide résinique et son usage*
- (71) Forchem Oy, P.O. Box 16, 26101 Rauma, FI
- (72) Saviainen, Juhani, 26660 Rauma, FI  
Lähde, Eelis, FIN-37630 Valkeakoski, FI
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

- (51) **C09J 5/00** (11) **1 484 376 A2**  
C08J 5/12 C09J 177/02
- (25) En (26) En
- (21) 03013065.2 (22) 02.10.2001
- (84) CH DE FR GB IT LI NL
- (30) 05.10.2000 JP 2000306463

- (54) • *Lösemittelklebstoff*  
• *Solvent adhesive*  
• *Adhésif solvant*
- (71) Ube Industries, Ltd., 1978-96, 0-Aza Kogushi, Ube-Shi, Yamaguchi 755-8633, JP
- (72) Higuchi, Yuji, c/o Osaka Gas Co., Ltd., Osaka 541-0046, JP  
Isobe, Noriyuki, Ube Industries, Ltd., Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
Fujimura, Hideki, Ube Industries, Ltd., Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
Matsuda, Shinya, Ube Industries, Ltd., Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 01123683.3 / 1 195 419

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 484 377 A1**  
G11B 7/26
- (25) Ja (26) En
- (21) 03710292.8 (22) 10.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) JP 2003/002786 10.03.2003  
(87) WO 2003/076541 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 JP 2002068552  
14.03.2002 JP 2002070540  
22.03.2002 JP 2002081616
- (54) • *PHOTOHÄRTBARE KLEBFOLIE, PHOTOHÄRTBARE TRANSFERFOLIE, OPTISCHER AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND VERFAH-*

*REN ZUR HERSTELLUNG EINES OPTISCHEN AUFZEICHNUNGSTRÄGERS*

• *PHOTO-CURABLE ADHESIVE SHEET, PHOTO-CURABLE TRANSFER SHEET, OPTICAL INFORMATION RECORDING MEDIUM AND METHOD FOR PREPARING OPTICAL INFORMATION RECORDING MEDIUM*

• *FEUILLE ADHESIVE PHOTODURCISSABLE, FEUILLE DE TRANSFERT PHOTOCURCISSABLE, ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS OPTIQUES ET SON PROCÉDE DE PRÉPARATION*

- (71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) KITANO, Hideki, Bridgestone Corporation, Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
KOTSUBO, Hidefumi, Bridgestone Corporation, Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
INAMIYA, Takato, Bridgestone Corporation, Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP
- (74) Staudt, Hans-Peter, Dipl.-Ing., et al, Bittner & Partner, Harderstrasse 39, 85049 Ingolstadt, DE

**C09J 133/06** → (51) C08F 6/10**C09J 177/02** → (51) C09J 5/00

- (51) **C09K 5/06** (11) **1 484 378 A1**  
A61F 7/08 A41D 31/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03708512.3 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/002709 07.03.2003  
(87) WO 2003/076547 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002067489  
12.03.2002 JP 2002067491  
25.06.2002 JP 2002184007
- (54) • *WÄRMESPEICHERNDES MATERIAL, DESSEN ZUSAMMENSETZUNG SOWIE DEREN BEIDE VERWENDUNG*  
• *HEAT STORING MATERIAL, COMPOSITION THEREOF AND THEIR USE*  
• *MATERIAU A STOCKAGE THERMIQUE, COMPOSITION A BASE DE CE MATERIAU ET UTILISATION*
- (71) IDEMITSU KOSAN CO., LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8321, JP  
Idemitsu Technofine Co. Ltd, 6-1, Yokoami 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP
- (72) SANO, Masahiro, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
ABE, Kazuaki, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
MACHIDA, Yoshinori, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
UBARA, Atsuniko, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
TAGUCHI, Toshiharu, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **C09K 11/06** (11) **1 484 379 A1**  
H01L 51/20 H01S 3/16
- (25) En (26) En
- (21) 03012536.3 (22) 02.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Zusammensetzung für Aufwärtskonversion der Photonenenergie*  
• *A composition for photon-energy up-conversion*  
• *Composition pour la conversion vers le haut de l'énergie des photons*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE
- (72) Miteva, Tzenka, Hedelfinger Str. 61, 70327 Stuttgart, DE  
Nelles, Gabriele, Hedelfinger Str. 61, 70327 Stuttgart, DE  
Yasuda, Akio, Hedelfinger Str. 61, 70327 Stuttgart, DE
- Balouchev, Stanislav, Ackermannweg 10, 55128 Mainz, DE  
Keivanidis, Panagiotis, Ackermannweg 10, 55128 Mainz, DE  
Lupton, John, Ackermannweg 10, 55128 Mainz, DE
- (74) Appelt, Christian W., FORRESTER & BOEHMERT Anwaltssozietät Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **C09K 11/06** (11) **1 484 380 A1**  
H05B 33/14 C08G 61/12
- (25) Ja (26) En
- (21) 03743042.8 (22) 27.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/002206 27.02.2003  
(87) WO 2003/072680 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002054228
- (54) • *POLYMERE LEUCHTSTOFFE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, LEUCHTMITTEL UND DAMIT HERGESTELLTE ERZEUGNISSE*  
• *POLYMERIC PHOSPHORS, PROCESS FOR PRODUCTION THEREOF, PHOSPHOR-CENT COMPOSITIONS AND ARTICLES MADE BY USING THE SAME*  
• *PHOSPHORES POLYMERES, PROCÉDE DE PRODUCTION DE CES DERNIERS, COMPOSITIONS PHOSPHORESCENTES ET ARTICLES PRODUITS A L'AIDE DE CES DERNIERS*
- (71) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP
- (72) ERIYAMA, Yuichi c/o JSR Corporation, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP  
YASUDA, Hiroyuki c/o JSR Corporation, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP  
SAKAKIBARA, Mitsuhiro c/o JSR Corporation, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **C09K 11/06** (11) **1 484 381 A1**  
H05B 33/14 C08F 8/42
- (25) Ja (26) En
- (21) 03743043.6 (22) 27.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/002207 27.02.2003  
(87) WO 2003/072681 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002054227

- (54) • LEUCHTSTOFFE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, LEUCHTMITTEL UND DAMIT HERGESTELLTE ERZEUGNISSE
- PHOSPHORS, PROCESS FOR PRODUCTION THEREOF, PHOSPHORESCENT COMPOSITIONS AND ARTICLES MADE BY USING THE SAME
- PHOSPHORES, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION, COMPOSITIONS PHOSPHORESCENTES ET ARTICLES FABRIQUES A PARTIR DE CES COMPOSITIONS
- (71) JSR Corporation, 2-11-24, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP
- (72) ERIYAMA, Yuichi, JSR Corporation, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP  
YASUDA, Hiroyuki, JSR Corporation, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP  
SAKAKIBARA, Mitsuhiko, JSR Corporation, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C09K 11/06** (11) **1 484 382 A1**  
H05B 33/14

(25) En (26) En

(21) 04253062.6 (22) 25.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 29.05.2003 JP 2003153540  
08.08.2003 JP 2003206954

- (54) • Lichtemittierendes Material, Herstellungsmethode und Methode zur Herstellung einer lichtemittierenden Schicht
- Light emitting material, method of manufacturing the light emitting material and method of manufacturing light emitting layer
- Matériau électroluminescent, procédé de fabrication et procédé de fabrication d'une couche électroluminescente

- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Shinohara, Takashi c/o Seiko Epson Corporation, Tokyo 163-0811, JP  
Shinohara, Yuji c/o Seiko Epson Corporation, Tokyo 163-0811, JP  
Uehara, Masamitsu c/o Seiko Epson Corporation, Tokyo 163-0811, JP  
Shimazu, Masamitsu c/o Seiko Epson Corporation, Tokyo 163-0811, JP  
Ishii, Ryuji c/o Seiko Epson Corporation, Tokyo 163-0811, JP

- (74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**C09K 11/06** → (51) G01N 33/58

**C09K 11/55** → (51) H01L 33/00

**C09K 11/59** → (51) H01L 33/00

**C09K 11/62** → (51) H01L 33/00

**C09K 11/66** → (51) H01L 33/00

**C10G 35/09** → (51) B01J 27/053

- (51) **C10G 45/08** (11) **1 484 383 A1**  
B01J 23/883
- (25) En (26) En
- (21) 03076720.6 (22) 03.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • Verfahren und Katalysator zur Entfernung von Arsen und anderen Metallen aus einer Kohlenwasserstoffcharge
- Process and catalyst for removing arsenic and one more other metal compounds from a hydrocarbon feedstock
- Procédé et catalyseur pour l'élimination de l'arsenic et d'autres métaux contenus dans une charge d'hydrocarbures

- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) Reid, Terry Allan, Taylor Lake Village, TX 77586, US  
Mayo, Steven Wayne, Houston, TX 77059, US
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department Dept. (AIP) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C10G 45/10** → (51) B01J 27/053

(51) **C10L 1/00** (11) **1 484 384 A1**  
C10L 1/02 C11B 13/04  
C11C 3/10

(25) Ja (26) En

(21) 03743989.0 (22) 28.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/002384 28.02.2003

(87) WO 2003/076553 2003/38 18.09.2003

(30) 11.03.2002 JP 2002065309  
24.09.2002 JP 2002278086

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BIO-KRAFTSTOFF
- METHOD FOR PRODUCING BIO-FUEL
- PROCEDE DE PRODUCTION DE BIOCARBURANT

- (71) Mizusawa Industrial Chemicals Ltd., 13-6, Nihonbashi-Muromachi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0022, JP
- (72) ABE, Kiyoshi, Mizusawa Industrial Chemicals, Ltd., Tokyo 103-0022, JP  
NITTA, Hiroshi, Mizusawa Industrial Chemicals, Ltd, Tokyo 103-0022, JP  
ENOCH, Y., Park, Shizuoka-shi, Shizuoka 422-8017, JP  
ANA VANESSA, Lara Pizarro, Shizuoka-shi, Shizuoka 422-8017, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C10L 1/02** (11) **1 484 385 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253532.0 (22) 04.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • Diesel de palme à faible point d'écoulement pour climats froids
- Palm diesel with low pour point for cold climate countries
- Palmdiesel mit niedrigem Stockpunkt für kaltes Klima

- (71) Malaysian Palm Oil Board, 6, Persiaran Institusi, Bandar Baru Bangi, 43000 Kajang, Selangor, MY

- (72) May, Choo Yuen, c/o Malaysian Palm Oil Board, 43000 Kajang, Selangor, MY  
Foon, Cheng Sit, c/o Malaysian Palm Oil Board, 43000 Kajang, Selangor, MY  
Liang Yung Chee, c/o Malaysian Palm Oil Board, 43000 Kajang, Selangor, MY  
Nang, Harrison Lau N, c/o Malaysian Palm Oil Board, 43000 Kajang, Selangor, MY  
Ngan Ma Ah, c/o Malaysian Palm Oil Board, 43000 Kajang, Selangor, MY  
Basiron Yuson, c/o Malaysian Palm Oil Board, 43000 Kajang, Selangor, MY
- (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C10L 1/02** → (51) C10L 1/00

**C10L 1/10** → (51) C10L 1/12

(51) **C10L 1/12** (11) **1 484 386 A1**  
C10L 1/10 C10L 10/02  
C10L 10/00 C10L 10/04  
C10L 3/00

(25) En (26) En

(21) 04077372.3 (22) 29.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 29.06.2000 GB 0016032  
13.09.2000 GB 0022449

- (54) • Ein Brennstoffzusatz
- A fuel additive
- Un additif pour combustible.

- (71) Neuftec Limited, 42 Kennedy Avenue, Roseau, Commonwealth of Dominica, West Indies, DM
- (72) Hazarika, Ronen, Poole, BH13 7YS, GB  
Morgan, Bryan Lawrence, Poole, BH13 7YS, GB
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 01945486.7 / 1 299 508

**C10L 1/14** → (51) C10L 1/22

**C10L 1/16** → (51) C10L 1/22

**C10L 1/18** → (51) C10L 1/22

(51) **C10L 1/22** (11) **1 484 387 A1**  
C10L 1/16 C10L 1/14  
C10L 1/18 C10L 10/04  
F23K 5/08 F23K 5/10

(25) En (26) En

(21) 04102501.6 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 EP 03012675

- (54) • Reduzierung von Korrosion in Boiler
- Reduction of corrosion in boilers
- Réduction de la corrosion dans les chauffe-eau

- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

- (72) Haase, Frank, 21107 Hamburg, DE  
Krueger, Kay, 22089 Hamburg, DE

- (51) **C10L 1/22** (11) **1 484 388 A1**  
C10L 1/16 C10L 1/14  
C10L 1/18 C10L 10/04  
F23K 5/08
- (25) En (26) En  
(21) 04102504.0 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 EP 30126734  
(54) • *Reduzierung von Korrosion in Boiler*  
• *Reduction of corrosion in boilers*  
• *Réduction de la corrosion dans les chauffe-  
eau*
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) Haase, Frank, 21107 Hamburg, DE  
Krueger, Kay, 22089 Hamburg, DE  
Schadenberg, Hendrik, 1031 CM Amsterdam, NL
- 
- C10L 3/00** → (51) C10L 1/12
- 
- C10L 10/00** → (51) C10L 1/12
- 
- C10L 10/02** → (51) C10L 1/12
- 
- C10L 10/04** → (51) C10L 1/12
- 
- C10L 10/04** → (51) C10L 1/22
- 
- C11B 13/04** → (51) C10L 1/00
- 
- C11C 3/10** → (51) C10L 1/00
- 
- (51) **C11D 17/04** (11) **1 484 389 A1**  
B65D 81/00
- (25) En (26) En  
(21) 04021614.5 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (30) 27.11.2000 GB 0028821  
27.11.2000 GB 0028823  
31.01.2001 US 265462 P  
05.05.2001 GB 0111131  
14.11.2001 GB 0127279
- (54) • *Reinigungsprodukte, Verfahren und Herstel-  
lung*  
• *Detergent products, methods and manufacture*  
• *Produits détergents, procédés et fabrication*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Catlin, Tanguy Marie Louis Alexandre, Boston  
02114, US  
Moussa, Rachid Ben, 1310 La Hulpe, BE  
Kroese, Timothy Bernard William, 1030 Brussels,  
BE  
Gillham, Charles Rupert, London SW7 5QN, GB  
Kinloch, James Iain, Cramlington Northumberland  
NE23 3QS, GB  
Smith, David John, Hett Durham DH6 5LN, GB  
Main, Alison Lesley, Cincinnati Ohio 45242, US  
Varley, Helen, Gosforth Newcastle-upon-Tyne NE3  
4YQ, GB
- (74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble  
Technical Centres Limited, Whitley Road,  
Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB
- (62) 01987100.3 / 1 337 619
- 
- C12N 1/15** → (51) C12N 15/53
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/31
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/52
- (51) **C12N 5/06** (11) **1 484 390 A1**  
B01D 39/06 B01D 39/08  
B01D 39/20 A61M 1/36
- (25) En (26) En  
(21) 03012551.2 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Methoden zur Präparation peripherer Stamm-  
zellen aus Leukocytenreduktionsfiltern*  
• *Methods of preparing peripheral stem cells  
from leukocyte reduction filters*  
• *Méthode de préparation de cellules-souches  
périphériques à partir de filtres de réduction  
des leucocytes*
- (71) Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes,  
Herzog-Heinrich-Strasse 2, 80336 München, DE
- (72) Illert, Werner, 97072 Würzburg, DE
- (74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert  
Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/00
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/11
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/13
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/54
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/90
- 
- C12N 5/14** → (51) C12N 9/10
- 
- C12N 5/16** → (51) C12N 15/09
- 
- (51) **C12N 7/00** (11) **1 484 391 A1**  
A61K 39/165
- (25) En (26) En  
(21) 04075732.0 (22) 15.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- SI  
(30) 19.11.1993 GB 9323820  
31.03.1994 GB 9406480
- (54) • *Impfstoff gegen Mumps*  
• *Vaccine against mumps*  
• *Vaccin contre les oreillons*
- (71) GlaxoSmithKline Biologicals S.A., Rue de l'Institut  
89, 1330 Rixensart, BE
- (72) Harford, Nigel M., GlaxoSmithKline Biologicals SA,  
3110 Rixensart, BE  
Colau, B.D.A., GlaxoSmithKline Biologicals SA,  
3110 Rixensart, BE  
Didelez, Jean, GlaxoSmithKline Biologicals SA,  
3110 Rixensart, BE
- (74) Stephen, Robert John, et al, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB
- (62) 95900751.9 / 0 729 509
- 
- C12N 9/02** → (51) C12N 15/29
- 
- (51) **C12N 9/10** (11) **1 484 392 A1**  
C12N 15/82 C12N 5/14  
C12N 15/54
- (25) En (26) En  
(21) 04013168.2 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 US 475371 P
- (54) • *Diacylglycerol Acyltransferase Gene, Proteine  
und deren Verwendungen*  
• *Diacylglycerol acyltransferase genes, proteins  
and uses thereof*  
• *Gènes de la diacylglycerol acyltransferase,  
protéines de ces gènes et leurs utilisations*
- (71) Board of Trustees Operating Michigan State  
University, 238 Administration Building, East  
Lansing, MI 48824-1046, US
- (72) Milcamps, Anne, 21026 Gavirate-Voltorre (VA), IT  
Pan, David A., Dundee, Tayside, DD2 1ES, GB  
Pollard, Michael R., Okemos, MI 48864, US
- (74) MÜLLER FOTTNER STEINECKE, Rechtsanwältin  
Patentanwältin Postfach 31 01 40, 80102  
München, DE
- 
- C12N 9/12** → (51) C12N 15/54
- 
- C12N 9/14** → (51) C12N 15/53
- 
- C12N 9/64** → (51) C07K 14/81
- 
- (51) **C12N 15/00** (11) **1 484 393 A1**  
C12N 5/10 C12Q 1/68
- (25) Ja (26) En  
(21) 03703353.7 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001913 21.02.2003  
(87) WO 2003/070932 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 JP 2002046889  
(54) • *POLYNUKLEOTID FÜR ZIELGEN*  
• *POLYNUCLEOTIDE FOR TARGET GENE*  
• *POLYNUCLEOTIDE POUR GENE CIBLE*
- (71) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9,  
Kandatsukasa-cho 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo  
101-8535, JP
- (72) SUZUKI, Mikio, Tokushima-shi, Tokushima  
771-0125, JP  
MOMOTA, Hiroshi, Itano-gun, Tokushima  
771-0219, JP  
WATANABE, Takeshi, Tokushima-shi, Tokushima  
770-0941, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/09** (11) **1 484 394 A1**  
C12Q 1/68
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705099.4 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001474 13.02.2003  
(87) WO 2003/070935 2003/35 28.08.2003  
(30) 20.02.2002 JP 2002043866  
20.02.2002 JP 2002043867
- (54) • *PRIMER ZUR NUKLEINSÄUREAMPLIFIKATION  
BEIM NACHWEISEN VON HAUSHALTUNGSGEN-MRNA  
SOWIE TESTVERFAHREN MIT DIESEN PRIMERN*  
• *PRIMERS FOR NUCLEIC ACID AMPLIFICATION  
IN DETECTING HOUSEKEEPING GENE MRNA AND  
TEST METHOD USING THESE PRIMERS*  
• *AMORCES POUR L'AMPLIFICATION D'ACIDES  
NUCLEIQUES SERVANT A LA DETECTION DE  
L'ARNM D'UN GENE DOMESTIQUE ET METHODE  
D'ESSAI FAISANT INTERVENIR CES AMORCES*
- (71) Sysmex Corporation, 1-5-1, Wakinohama-  
Kaigandori, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0073,  
JP

(72) TADA, Sachiyo, c/o SYSMEX CORPORATION, Kobe-shi, Hyogo 651-0073, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C12N 15/09** (11) **1 484 395 A1**  
C12N 5/16 A01K 67/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705172.9 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001569 14.02.2003  
(87) WO 2003/068960 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038971

(54) • *IN SÄUGERN FUNKTIONSFÄHIGES TRANS-POSON*  
• *TRANSPONSON BEING FUNCTIONAL IN MAMMALS*  
• *TRANSPONSON FONCTIONNEL CHEZ LES MAMMIFERES*

(71) Kawakami, Kouichi, 2-6-9-103, Sakuradai, Shiroy-shi, Chiba 270-1412, JP  
Noda, Tetsuo, 4-13-5, Hachiman, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi 980-0871, JP  
(72) Kawakami, Kouichi, Shiroy-shi, Chiba 270-1412, JP  
Noda, Tetsuo, Sendai-shi, Miyagi 980-0871, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwahnhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C12N 15/09** → (51) C12N 15/29

**C12N 15/10** → (51) B01L 3/00

(51) **C12N 15/11** (11) **1 484 396 A1**  
C07K 14/47 C07K 16/18  
C12N 5/10 C12Q 1/02  
C12Q 1/68 C07K 19/00  
C12P 21/02

// C12N5:10, C12R1:19, C12P21:02, C12R1:91  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705270.1 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001699 18.02.2003  
(87) WO 2003/070946 2003/35 28.08.2003  
(30) 19.02.2002 JP 2002042262

(54) • *MOLEKÜLE IN VERBINDUNG MIT DER C-TERMINALEN DOMÄNE IN EINER REZEP-TORZELLE*  
• *MOLECULES ASSOCIATING TO C-TERMI-NAL DOMAIN IN RECEPTOR CELL*  
• *MOLECULES S'ASSOCIANT AU DOMAINE TERMINAL C DANS UNE CELLULE RECEP-TRICE*

(71) Effector Cell Institute, 33-8, Komaba 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-0041, JP  
MATSUSHIMA, Kouji, 2-905, 3rd Residence, 159-1, Matsudo, Matsudo-shi, Chiba 271-0092, JP  
(72) MATSUSHIMA, Kouji 2-905, 3rd Residence, Matsudo-shi, Chiba 271-0092, JP  
TERASHIMA, Yuya, 305, Central Mansion Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C12N 15/11** (11) **1 484 397 A1**  
C07K 14/47 A61K 48/00  
(25) De (26) De  
(21) 04013790.3 (22) 28.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 16.04.1999 DE 19917195  
(54) • *Peptid aus Antigen MUC-1 zur Auslösung einer Immunreaktion gegen Tumorzellen*  
• *Peptide from antigen MUC-1 for triggering an immune response to tumor cells*  
• *Peptide dérivé de l'antigène MUC-1 destiné à déclencher une réaction immunitaire contre des cellules tumorales*

(71) Immatics Biotechnologies GmbH, Paul-Ehrlich-Str. 15, 72076 Tübingen, DE  
(72) Brossart, Peter, Dr., 72762 Reutlingen, DE  
Stevanovic, Stefan, Dr., 72074 Tübingen, DE  
Brugger, Wolfram, Dr., 78050 Villingen-Schwenningen, DE  
Kanz, Lothar, Prof. Dr., 72076 Tübingen, DE  
Rammensee, Hans Georg, Prof. Dr., 72070 Tübingen, DE

(74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE  
(62) 00926764.2 / 1 171 587

**C12N 15/11** → (51) A01K 67/027

(51) **C12N 15/12** (11) **1 484 398 A1**  
C12N 1/21 C12N 5/10  
C07K 14/47 C07K 16/18  
C07K 19/00 C12Q 1/02  
C12Q 1/68 A01K 67/027  
A61K 39/395 A61P 35/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02788685.2 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/012502 29.11.2002  
(87) WO 2003/046182 2003/23 05.06.2003  
(30) 30.11.2001 JP 2001367960

(54) • *AUS TESTIS STAMMENDES MENSCHLI-CHES GLIOM-ANTIGEN*  
• *HUMAN GLIOMA ANTIGEN ORIGINATING IN TESTIS*  
• *ANTIGENE DE GLIOME HUMAIN D'ORIGINE TESTICULAIRE*

(71) Institute of Gene and Brain Science, 10-10-202, Daikyo-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0015, JP  
(72) TODA, Masahiro, Keio University, Sch.of Medicine, Tokyo 160-8582, JP  
KAWAKAMI, Yutaka, Keio University, Sch.of Medicine, Tokyo 160-8582, JP  
UEDA, Ryo, c/o Keio University, School of Medicine, Tokyo 160-8582, JP  
(74) Harding, Charles Thomas, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 484 399 A1**  
C07K 14/435 C07K 16/18  
C07K 7/04 C12Q 1/68

(25) Ja (26) En  
(21) 03705175.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/001572 14.02.2003  
(87) WO 2003/068969 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002036649  
27.12.2002 JP 2002381241

(54) • *MAUS-SPERMATOGENESEGENE, MENSCH-LICHE MIT MÄNNLICHER STERILITÄT ASSOZIIERTE GENE UND DIESE VERWEN-DENDES DIAGNOSESYSTEM*  
• *MOUSE SPERMATOGENESIS GENES, HUMAN MALE STERILITY-ASSOCIATED GENES AND DIAGNOSTIC SYSTEM USING THE SAME*

• *GENES DE SPERMATOGENESE MURINE, GENES ASSOCIES A LA STERILITE MALE HUMAINE ET SYSTEME DE DIAGNOSTIC UTILISANT DE TELS GENES*

(71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) NISHIMUNE, Yoshitake, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0116, JP  
TANAKA, Hiromitsu, Osaka-shi, Osaka 536-0024, JP  
NOZAKI, Masami, Suita-shi, Osaka 565-0824, JP  
(74) Owen, Deborah Jane, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 484 400 A1**  
C07K 14/47 C12P 21/02  
C12P 21/08 C07K 16/18  
A61K 38/17 A61K 45/00  
A61P 35/00 A61P 43/00  
G01N 33/50 G01N 33/15

(25) Ja (26) En  
(21) 03705209.9 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/001614 17.02.2003  
(87) WO 2003/068970 2003/34 21.08.2003  
(30) 18.02.2002 JP 2002040608

(54) • *NATRIUMUNABHÄNGIGER, EINE SAURE AMINOSÄURE TRANSPORTIERENDER TRANSPORTER UND DESSEN GENE*  
• *SODIUM-INDEPENDENT TRANSPORTER CARRYING ACIDIC AMINO ACID AND ITS GENE*  
• *TRANSPORTEUR VEHICULANT UN ACIDE AMINE ACIDE INDEPENDAMMENT DU SODIUM ET SON GENE*

(71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) ENDOU, Hitoshi, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-0022, JP  
KANAI, Yoshikatsu, Hachioji-shi, Tokyo 193-0931, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 484 401 A1**  
C07K 14/47 C07K 14/575  
C07K 14/705 A61K 38/17  
C07K 16/18 C07K 16/28  
G01N 33/53 G01N 33/68

(25) En (26) En  
(21) 04020519.7 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 20.07.1999 US 144722 P  
29.11.1999 US 167785 P  
19.07.2000 US 619252

(54) • *Sekretionspolypeptiden und übereinstimmende Polynukleotiden*  
• *Secreted polypeptides and corresponding polynucleotides*  
• *Protéines secrétées et polynucleotides corres-pondant*

(71) Curagen Corporation, 11th floor, 555 Long Wharf Drive, New Haven, CT 06511, US  
(72) Shimkets, Richard A., West Haven, CT 06516, US  
Fernandes, Elma, Branford, CT 06405, US  
(74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
(62) 00948854.5 / 1 196 576

**C12N 15/12** → (51) C12N 15/82

- (51) **C12N 15/13** (11) **1 484 402 A2**  
C07K 16/28 A61K 39/395  
C12N 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 04077314.5 (22) 17.10.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL SE  
(30) 17.10.1990 GB 9022543  
(54) • *Antikörper und ihre therapeutische Verwendung*  
• *Antibody for use in therapy*  
• *Anticorps et leurs utilisations thérapeutiques*
- (71) THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) Page, Martin John, GlaxoSmithKline, Stevenage Hertfordshire SG1 2NY, GB  
(74) Nash, Guy Cameron, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property CN925.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(62) 02076251.4 / 1 247 865  
97201842.8 / 0 822 255
- 
- (51) **C12N 15/29** (11) **1 484 403 A1**  
C12N 15/09 C12N 9/02  
A01H 1/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 03744025.2 (22) 07.03.2003  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(86) JP 2003/002755 07.03.2003  
(87) WO 2003/076626 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002067063  
28.08.2002 JP 2002248910  
(54) • *AN DER SYNTHESE VON BRASSINOSTEROID BETEILIGTES GEN*  
• *GENE PARTICIPATING IN THE SYNTHESIS OF BRASSINOSTEROID*  
• *GENE PARTICIPANT A LA SYNTHÈSE DU BRASSINOSTEROÏDE*
- (71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) Tsukaya, Yuichi, Minami, Okazaki-shi, Aichi 444-0874, JP  
Kim, Gyung-Tae, Fac. Nat. Resources & Life Science, 604-714 Pusan, KR  
(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 484 404 A1**  
C12N 1/21 C07K 14/245  
C07K 14/28 A61K 39/108  
// (C12N1/21, C12R1:19)
- (25) En (26) En  
(21) 04076971.3 (22) 30.12.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 31.12.1991 IT MI913513  
(54) • *Immunogene, nichtgiftige Mutanten des Cholera-toxins und des Toxins-LT, ihre Herstellung und ihre Verwendung zur Herstellung von Impfstoffen*  
• *Immunogenic detoxified mutants of cholera toxin and of the toxin LT, their preparation and their use for the preparation of vaccines*  
• *Mutants immunogènes détoxiqués de la toxine du choléra et des toxines thermolabiles (LT), préparation et utilisation de ces mutants pour la préparation de vaccins*
- (71) Chiron S.r.l., Via Fiorentina, 1, 53100 Siena, IT  
(72) Domenighini, Mario, 53010 Quercegross, IT  
Rappuoli, Rino, 53010 Quercegross, IT  
Pizza, Mariagrazia, 43100 Siena, IT  
Hol, Wim, Seattle, WA 98155, US
- (74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmaels & Ransford 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(62) 98200534.0 / 0 869 181  
93902138.2 / 0 620 850
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 484 405 A1**  
A61K 39/04 C07K 14/35  
C12N 15/62 A61K 38/16  
G01N 33/569 C12Q 1/68  
C07K 16/12
- (25) En (26) En  
(21) 04077071.1 (22) 08.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 10.11.1997 DK 127797  
05.01.1998 US 70488 P  
11.04.1998 PCT/DK98/00132  
(54) • *Nukleinsäure- und polypeptidfragmente von M. Tuberculosis*  
• *Nucleic acid fragments and polypeptide fragments derived from M. Tuberculosis*  
• *Fragments d'acide nucléique et fragments polypeptidiques dérivés de M. tuberculosis*
- (71) Statens Serum Institut, Artillerivej 5, 2300 Copenhagen S, DK  
(72) Andersen, Peter, 2700 Brønshøj, DK  
Skjot, Rikke Louise Vinther, 2640 Hedehusene, DK  
(74) Plougmann & Vingtoft a/s, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen, DK  
(62) 98947412.7 / 1 029 053
- 
- (51) **C12N 15/52** (11) **1 484 406 A1**  
C12N 1/21 C12P 19/26
- (25) Ja (26) En  
(21) 03743067.5 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/002332 28.02.2003  
(87) WO 2003/072783 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002053696  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON N-ACETYLNEURAMINSÄURE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING N-ACETYL-NEURAMINIC ACID*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'ACIDE N-ACETYLNEURAMINIQUE*
- (71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., Ohtemachi Bldg., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) SHIBA, Mari, c/o Head Off., Kyowa Hakko Kogyo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
KOIZUMI, Satoshi, c/o Kogyo Co., Ltd, Chiyoda-ku, Tok 100-8185, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/53** (11) **1 484 407 A1**  
C12N 9/14 C12P 7/50  
C12N 1/15
- (25) Ja (26) En  
(21) 03744046.8 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002833 11.03.2003  
(87) WO 2003/076630 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 JP 2002065880  
(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER ETHANOLPRODUKTION UND MASSENPRODUKTION VON MILCHSÄURE UND TRANSFORMANT DAFÜR*
- *METHOD OF CONTROLLING ETHANOL PRODUCTION AND MASS PRODUCTION OF LACTIC ACID AND TRANSFORMANT THEREFOR*  
• *METHODE DE REGULATION DE LA PRODUCTION DE MASSE D'ACIDE LACTIQUE ET TRANSFORMANT ASSOCIE*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) SAITO, Satoshi c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
SAOTOME, Osamu c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
YASUTANI, Noriko TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
MATSUO, Yasuo c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
ISHIDA, N. KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUOKENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
HIRAI, M. KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUOKENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
IMAEDA, T. KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUOKENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
MIYAZAKI, C. KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUOKENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
TOKUHIRO K. KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUOKENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
(74) KUHNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **C12N 15/54** (11) **1 484 408 A1**  
C12N 9/12 C07K 16/40  
C12N 5/10 A01K 67/027
- (25) En (26) En  
(21) 04019791.5 (22) 27.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 28.09.1999 US 156511 P  
(54) • *Menschliche Kinase Proteine und dafür kodierende Polynukleotide*  
• *Human kinase proteins and polynucleotides encoding the same*  
• *Protéines de kinase de l'homme et polynucleotides codant ces dernières*
- (71) Lexicon Genetics Incorporated, 8800 Technology Forest Place, The Woodlands, TX 77381-1160, US  
(72) Donoho, Gregory, The Woodlands, TX 77381, US  
Turner, Alexander, The Woodlands, TX 77381, US  
Nehls, Michael, 82131 Stockdorf, DE  
Friedrich, Glenn, Houston, TX 7704, US  
Zambrowicz, Brian, The Woodlands, TX 77382, US  
Sands, Arther, The Woodlands, TX 77382, US  
(74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB  
(62) 00966996.1 / 1 220 927
- 
- C12N 15/54** → (51) C12N 9/10
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/31
- 
- (51) **C12N 15/63** (11) **1 484 409 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018915.1 (22) 12.12.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 16.12.1996 JP 33543396  
17.06.1997 JP 15953897  
(54) • *Expressionsvektor, der ein kurzlebigen Drogenresistenzgen enthält*  
• *Expression vector comprising short-lived drug resistance gene*  
• *Vecteur d'expression comprenant un gene de résistance au drogues de courte durée*
- (71) Eisai Co., Ltd, 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP

- (72) Iba, Hideo, Tokyo, JP  
Arai, Tohru, Tokyo, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 97947924.3 / 0 953 647

**C12N 15/63** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C12N 15/67** (11) **1 484 410 A1**  
C12P 13/22
- (25) En (26) En
- (21) 04013158.3 (22) 03.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 JP 2003161181
- (54) • *Fermentierungsverfahren und gentechnisch  
veränderte Bakterien mit einer erhöhten Auf-  
nahme von Substraten und Nebenprodukten*  
• *Fermentation methods and genetically modi-  
fied bacteria with increased substrate and  
byproduct uptake.*  
• *Procédé de fermentation et bactéries modi-  
fiées génétiquement pour une augmentation  
de l'absorption cellulaire des substrates et des  
sous-produits*
- (71) Ajinomoto Co., Ltd., 15-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamamoto, Yoko, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Ito, Hisao, Kawasaki-shi Kanagawa, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**C12N 15/67** → (51) C12N 15/90

- (51) **C12N 15/82** (11) **1 484 411 A1**  
C12N 15/12 A01H 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 04015927.9 (22) 11.03.1998
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (30) 11.03.1997 JP 5674397  
19.01.1998 JP 805698
- (54) • *Stress-resistente Pflanzen*  
• *Stress resistant plant*  
• *Plantes résistantes au stress*
- (71) NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL  
SCIENCES, 2-1-2, Kannondai, Tsukuba-shi,  
Ibaraki-ken 305-8602, JP
- (72) Ohashi, Yuko, Tsukuba-shi Ibaraki, JP  
Mitsuhara, Ichiro, Tsukuba-shi Ibaraki, JP  
Malik, Kamal A., Ottawa Ontario K1A 2E7, CA
- (74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (62) 98301786.4 / 0 864 650

**C12N 15/82** → (51) C12N 9/10

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/90

- (51) **C12N 15/90** (11) **1 484 412 A2**  
C12N 5/10 C12N 15/85  
C12N 15/67
- (25) En (26) En
- (21) 04075825.2 (22) 21.12.1990
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (30) 22.12.1989 US 454783
- (54) • *Eukarotische Zelllinie mit einem aktivierten  
endogenen Gen und deren Verwendungen*  
• *Eukaryotic host cell line in which an endog-  
enous gene has been activated, and uses  
thereof*  
• *Lignée cellulaire eucaryote ayant un gène  
endogène activé et ses utilisations*

- (71) Applied Research Systems ARS Holding N.V.,  
Pietermaai 15, Willemstad, Curaçao, AN
- (72) Chappel, Scott C., Milton, Massachusetts, US
- (74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde  
Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (62) 03102675.0 / 1 375 666  
96203412.0 / 0 779 362

**C12P 7/50** → (51) C12N 15/53

**C12P 13/22** → (51) C12N 15/67

**C12P 19/26** → (51) C12N 15/52

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/11

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/12

**C12P 21/08** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/02** → (51) C12N 15/11

**C12Q 1/02** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12Q 1/18** (11) **1 484 413 A1**  
C12Q 1/26 C12Q 1/28
- (25) En (26) En
- (21) 03012155.2 (22) 03.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Assay zur Identifizierung von Inhibitoren des  
Antioxidanzien Schutzmechanismus von  
Mycobakterium*  
• *Assay for identifying inhibitors of Mycobacte-  
rium anti-oxidant defense system*  
• *Essai pour l'identification des inhibiteurs du  
système antioxydant de Mycobacterium*
- (71) Flohé, Leopold, Prof. Dr., Mascheroder Weg 1,  
38124 Braunschweig, DE
- (72) Jäger, Timo, 38106 Braunschweig, DE  
Flohé, Leopold, Prof. Dr., 38304 Wolfenbüttel, DE
- (74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Patentanwälte  
Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541  
München, DE

**C12Q 1/26** → (51) C12Q 1/18

**C12Q 1/28** → (51) C12Q 1/18

**C12Q 1/37** → (51) C07K 14/81

- (51) **C12Q 1/48** (11) **1 484 414 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 03708559.4 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/002897 12.03.2003
- (87) WO 2003/076652 2003/38 18.09.2003
- (30) 12.03.2002 JP 2002066814
- (54) • *REAGENS ZUR MESSUNG DER AKTIVITÄT  
VON ALANINAMINOTRANSFERASE*  
• *REAGENT FOR MEASURING ALANINE AMI-  
NOTRANSFERASE ACTIVITY*  
• *REACTIF POUR LA MESURE DE L'ACTIVITE  
DE L'ALANINE AMINOTRANSFERASE*
- (71) Mitsubishi Kagaku Iatron, Inc., 11-4 Higashi-Kanda  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, JP  
Fujii, Takayuki, c/o Iatron Laboratories, Inc., 11-4,  
Higashi-kanda 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
101-0031, JP
- (72) FUJII, Takayuki, Mitsubishi Kagaku Iatron, Inc.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C12Q 1/56** → (51) G01N 33/86

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 484 415 A2**

C12N 15/63

(25) En (26) En

(21) 04011161.9 (22) 02.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.07.1998 GB 9814536

09.12.1998 GB 9827152

(54) • *Verfahren zur Milderung von Schädlingsver-  
seuchung von Pflanzen*

• *Method of alleviating pest infestation in plants*

• *Méthode pour alléger l'infestation des plantes  
par des nuisibles*

(71) Devgen NV, Technologiepark 30, 9052 Gent-  
Zwijnaarde, BE

(72) Plaetinck, Geert, 9052 Ghent-Zwijnaarde, BE

Mortier, Katherine, 9052 Ghent-Zwijnaarde, BE

Platteeuw, Christ, 9052 Ghent-Zwijnaarde, BE

Bogaert, Thierry, 9052 Ghent-Zwijnaarde, BE

(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE

TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,

London WC1X 8BT, GB

(62) 99932836.2 / 1 093 526

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 484 416 A2**

// (C12Q1/68, C12R1:65)

(25) En (26) En

(21) 04019403.7 (22) 13.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 13.06.2000 US 593012

(54) • *Methode zur Identifizierung und Einstufung  
spezifischer Fungi und Bakterien*

• *Method of identifying and quantifying specific  
fungi and bacteria*

• *Méthode d'identification et de quantification de  
champignons et bactéries spécifiques*

(71) UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION

AGENCY, 410 M Street N.W., Washington, DC

20004, US

(72) The designation of the inventor has not yet been

filed

(74) Brown, David Leslie, HASELTINE LAKE, Redcliff

Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(62) 01948333.8 / 1 349 953

**C12Q 1/68** → (51) A61K 48/00

**C12Q 1/68** → (51) B01L 3/00

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/00

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/00

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/09

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/31

**C12Q 1/68** → (51) G01N 30/88

**C13K 1/00** → (51) A23L 1/09

**C13K 7/00** → (51) A23L 1/09

**C13K 11/00** → (51) A23L 1/09

**C13K 13/00** → (51) A23L 1/09

- (51) **C14C 9/00** (11) **1 484 417 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02782017.4 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) MX 2002/000097 08.10.2002  
(87) WO 2003/076670 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 PCT/MX02/00018  
(54) • *VERFAHREN ZUR EINLAGERUNG VON THERMOSTABILEN PARTIKELN IN LEDER*  
• *METHOD OF INCORPORATING HEAT-STABLE PARTICLES IN LEATHER*  
• *PROCEDE D'INTEGRATION DE PARTICULES THERMOSTABLES SUR DU CUIR OU DE LA PEAU*
- (71) Cueros Industrializados del Bajío, S.A. de C.V., Edificio Punta Campestre, Boulevard Campestre No.1515, Col. Lomas del Campestre, 37150 Leon, Guanajuato, MX  
(72) GUERRERO-SALINAS, Juan, Fortino, 37208 Leon, Guanajuato, MX  
PEREZ-DIAZ, Juan, Francisco, 36000 Guanajuato, Guanajuato, MX  
HERNANDEZ-MORENO, Gustavo, Rogelio, 37160 Leon, Guanajuato, MX  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **C14C 11/00** (11) **1 484 418 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253052.7 (22) 24.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 475167 P  
(54) • *Wässrige Lederbehandlungszusammensetzung und Verfahren zu seiner Verwendung*  
• *Aqueous leather treatment composition and method of use*  
• *Composition aqueuse pour le traitement de cuir et procédé utilisant cette composition*
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Schindler, Frederick James, Fort. Washington Pennsylvania 19034, US  
Nungesser, Edwin H., Horsham Pennsylvania 19044, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd European Patent Department 28th. Floor, City Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB
- 
- (51) **C21D 8/02** (11) **1 484 419 A2**  
C21D 8/04  
(25) De (26) De  
(21) 04013061.9 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325795  
(54) • *Verfahren zum Herstellen von aufgekohlten Stahlbändern*  
• *Procedure for manufacturing carburized steel strips*  
• *Procédure de fabrication des bandes d'acier carburées*
- (71) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE
- 
- (72) Bian, Jian, Dr.-Ing., 47057 Duisburg, DE  
Friedrich, Karl-Ernst, Dipl.-Ing., 47447 Moers, DE  
Sabatino, Giovanni, Dipl.-Ing., 46539 Dinslaken, DE  
Tamler, Horst Walter, Dr., 58453 Witten, DE  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE
- 
- C21D 8/02** → (51) C22C 38/26  
**C21D 8/04** → (51) C21D 8/02  
**C21D 9/40** → (51) F16D 3/205  
**C22C 21/00** → (51) C22F 1/04
- (51) **C22C 21/02** (11) **1 484 420 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356087.9 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 FR 0306783  
(54) • *Verwendung eines gewalzten oder stranggepressten Produkts aus Aluminium-Legierung mit hoher Korrosionsbeständigkeit*  
• *Use of a rolled or extruded aluminium alloy product having a high corrosion resistance*  
• *Utilisation d'un produit laminé ou filé en alliage d'aluminium à bonne résistance à la corrosion*
- (71) Pechiney Rhenalu, 7, place de Chancelier Adenauer, 75116 Paris, FR  
(72) Henry, Sylvain, 38500 Voiron, FR  
Gutmann, Gilbert, 68500 Berrwiller, FR  
(74) Mougeot, Jean-Claude, et al, PECHINEY Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR
- 
- (51) **C22C 21/02** (11) **1 484 421 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356088.7 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 FR 0306783  
(54) • *Verwendung eines gewalzen oder stranggepressten Produkts aus Aluminium-Legierung mit einer guten Korrosionsbeständigkeit*  
• *Use of a rolled or extruded aluminium alloy product having a good corrosion resistance*  
• *Utilisation d'un produit laminé ou filé en alliage d'aluminium à bonne résistance à la corrosion*
- (71) Pechiney Rhenalu, 7, place de Chancelier Adenauer, 75116 Paris, FR  
(72) Henry, Sylvain, 38500 Voiron, FR  
Gutmann, Gilbert, 68500 Berrwiller, FR  
(74) Mougeot, Jean-Claude, et al, PECHINEY, 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR
- 
- (51) **C22C 38/00** (11) **1 484 422 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02728168.2 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/005137 28.05.2002  
(87) WO 2003/076674 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002067164  
(54) • *SCHWEFELHALTIGER AUTOMATENSTAHL*  
• *SULFUR&MINUS;CONTAINING FREE&MINUS;CUTTING STEEL*
- 
- *ACIER DE DECOLLETAGE CONTENANT DU SOUFRE*  
(71) Mitsubishi Steel Muroran Inc., 2-22, Harumi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0053, JP  
Yoshimura Technical Office Inc., 11-8, Sarugakuchō, Shibuya-ku, Tokyo 150-0033, JP  
(72) FUKUZUMI, Tatsuo, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0905, JP  
WATANABE, Motoki, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0905, JP  
YOSHIMURA, Tsuneo, Shibuya-ku, Tokyo 150-0033, JP  
(74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **C22C 38/00** (11) **1 484 423 A1**  
B21B 3/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03743986.6 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/002300 28.02.2003  
(87) WO 2003/076675 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002063488  
(54) • *WÄRMEBEHANDELTE STAHLPLATTE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *STEEL PLATE SUBJECTED TO HEAT TREATMENT AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *TOLE D'ACIER SOUMISE A UN TRAITEMENT THERMIQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*
- (71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP  
(72) HASEGAWA, Kohei, c/o JFE Steel Corporation, Tokyo 100-0011, JP  
FUJITA, Takeshi, c/o JFE Steel Corporation, Tokyo 100-0011, JP  
URABE, Toshiaki, c/o JFE Steel Corporation, Tokyo 100-0011, JP  
(74) Pfau, Anton Konrad, Dr., et al, Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhüsser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C22C 38/26** (11) **1 484 424 A1**  
C22C 38/28 C21D 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 04012345.7 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003159275  
(54) • *Rostfreier ferritischer Bandstahl mit hervorragenden Press- sowie sekundären Verformungseigenschaften und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Ferritic stainless steel sheet excellent in press formability and secondary formability and its manufacturing method*  
• *Acier inoxydable ferritique présentant une aptitude élevée à la déformation par pression et à la déformation secondaire et son procédé de fabrication*
- (71) NISSHIN STEEL CO., LTD., 4-1 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8366, JP  
(72) Hideshima, Yasutoshi Steel & Tech. Dev. Labs., Shunan-shi Yamaguchi 746-8666, JP  
Hiramatsu, Naoto Steel & Tech. Dev. Labs., Shunan-shi Yamaguchi 746-8666, JP  
Tomimura, Kouki Steel & Tech. Dev. Labs., Shunan-shi Yamaguchi 746-8666, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**C22C 38/28** → (51) C22C 38/26

(51) **C22F 1/04** (11) **1 484 425 A1**  
C22C 21/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03710263.9 (22) 06.03.2003  
(84) DE FR GB GR  
(86) JP 2003/002652 06.03.2003  
(87) WO 2003/076677 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002064398

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ALUMINIUMLEGIERUNGSVERBUNDWERKSTOFFS FÜR WÄRMETAUSCHER UND ALUMINIUMLEGIERUNGSVERBUNDWERKSTOFF
- METHOD FOR PRODUCING ALUMINUM ALLOY COMPOSITE MATERIAL FOR HEAT EXCHANGER AND ALUMINUM ALLOY COMPOSITE MATERIAL
- PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MATERIAU COMPOSITE EN ALLIAGE D'ALUMINIUM POUR UN ECHANGEUR THERMIQUE ET MATERIAU COMPOSITE EN ALLIAGE D'ALUMINIUM

(71) Furukawa-Sky Aluminum Corp., 2-1, Kinshi 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0013, JP  
 (72) Tanaka, Satoshi, c/o Furukawa-Sky Aluminum Corp, Tokyo 130-0013, JP  
 Yanagawa, Yutaka, Furukawa-Sky Aluminum Corp, Tokyo 130-0013, JP  
 Doko, Takeyoshi, Furukawa-Sky Aluminum Corp, Tokyo 130-0013, JP  
 (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **C23C 4/00** (11) **1 484 426 A2**  
C23C 4/08 C23C 28/00  
C23C 30/00

(25) En (26) En  
(21) 04006329.9 (22) 17.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 454802

- (54) • Sinterfeste abreibbare Wärmedämmschicht
- Sinter resistant abrasible thermal barrier coating
- Revêtement formant une barrière thermique abrasible et résistant à l'agglomération

(71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, MC 301, Orlando, FL 32826-2399, US  
 (72) Allen, David Burton, 32765 Oviedo, FL, US  
 Subramanian, Ramesh, 32765 Oviedo, FL, US  
 (74) Morgan, Marc, et al, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 Munich, DE

(51) **C23C 4/00** (11) **1 484 427 A2**  
C23C 28/00 C23C 30/00  
F01D 5/00

(25) En (26) En  
(21) 04253222.6 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 455785

- (54) • Deckschicht für Turbinenleitschaufel und Verfahren zu ihrer Herstellung
- Top coating system for industrial turbine nozzle airfoils and other hot gas path components and related method
- Revêtement supérieur pour un profil aérodynamique de buse de turbine et procédé associé

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
 (72) Marks, Paul Thomas, Simpsonville, South Carolina 29681, US  
 Skoog, Andrew Jay, West Chester, Ohio 45069, US  
 Clare, James H., Crosby, Texas 77532, US  
 Bruce, Kevin Leon, Greer, South Carolina 29651, US  
 Stowell, William R., Rising Sun, Indiana 47040, US  
 Murphy, Jane Ann, Franklin, Ohio 45005, US  
 Rowe, Raymond Grant, Niskayuna, New York 12309, US  
 McGovern, Tara E., Simpsonville, South Carolina 29681, US  
 Meyer, Robert Carl, Simpsonville, South Carolina 29681, US  
 Arness, Brian P., Simpsonville, South Carolina 29681, US  
 Roling, Mathew Curtis, Greenville, South Carolina 29609, US  
 Debellis, Lisa, Simpsonville, South Carolina 29681, US  
 Seal, Michael Damian, Simpsonville, South Carolina 29680, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C23C 4/08** → (51) C23C 4/00

**C23C 8/32** → (51) F16C 19/06

**C23C 8/80** → (51) F16D 3/205

**C23C 14/00** → (51) H01L 21/78

**C23C 14/02** → (51) C23C 14/08

(51) **C23C 14/08** (11) **1 484 428 A1**  
C23C 14/02 C23C 14/14

(25) En (26) En  
(21) 04252749.9 (22) 12.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 US 454516

- (54) • Verfahren zur anodischen Oxidation von Filmen aus einer Aluminiumlegierung
- A method of anodic oxidation of aluminium alloy films
- Procédé de oxydation anodique de films en alliage à base d'aluminium

(71) Maxford Technology Limited, 20/F, Chung Nam Building, 1 Lockhart Road, Hong Kong, CN  
 (72) Chan, Winston Siu Yeung, Hong Kong, CN  
 (74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**C23C 14/14** → (51) C23C 14/08

**C23C 14/20** → (51) C23C 28/02

**C23C 14/58** → (51) C23C 28/02

**C23C 16/44** → (51) H01L 21/78

(51) **C23C 16/458** (11) **1 484 429 A1**  
H01L 21/31 H01L 21/3065  
H01L 21/285

(25) Ja (26) En  
(21) 03743036.0 (22) 26.02.2003  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(86) JP 2003/002138 26.02.2003  
(87) WO 2003/072850 2003/36 04.09.2003  
(30) 27.02.2002 JP 2002050629

- (54) • VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON HALBLEITERN ODER FLÜSSIGKRISTALLEN
- SEMICONDUCTOR OR LIQUID CRYSTAL PRODUCING DEVICE
- DISPOSITIF DE PRODUCTION DE SEMI-CONDUCTEURS OU DE CRISTAUX LIQUIDES

(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
 (72) KUIBIRA, A, Itami Works Sumitomo Elec. Indus Ltd, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
 NATSUHARA, M, Itami Works Sumitomo Elec. Indus Ltd, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
 NAKATA, H, Itami Works Sumitomo Elec. Indus Ltd, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
 (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C23C 16/50** → (51) H01L 21/205

(51) **C23C 18/08** (11) **1 484 430 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010892.0 (22) 07.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 DE 10325243

- (54) • Abscheidung von Kupferschichten auf Substraten
- Deposition of copper layers on substrates
- Dépôt de couches de cuivre sur des substrats

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
 (72) Sterzel, Hans-Josef, Dr., 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE  
 Wittenbecher, Lars, Dr., 68159 Mannheim, DE  
 Deck, Patrick, Dr., 68165 Mannheim, DE

(51) **C23C 18/16** (11) **1 484 431 A2**  
C25D 17/02

(25) En (26) En  
(21) 04011821.8 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003161657

- (54) • Flüssigkeitsbehälter
- Liquid tank
- Réservoir de liquide

(71) YAMAMOTO-MS CO, LTD., 5-28-1 SENDAGAYA, SHIBUYA-KU, TOKYO, JP  
 (72) Yamamoto, Wataru, Shibuya-ku Tokyo, JP  
 (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C23C 22/00** → (51) B32B 15/08

(51) **C23C 22/53** (11) **1 484 432 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03708593.3 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002994 13.03.2003  
(87) WO 2003/076686 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002070175

(54) • *BEHANDLUNGSLÖSUNG ZUR HERSTEL-  
LUNG EINES SCHWARZEN, KEIN SECHS-  
WERTIGES CHROM ENTHALTENDEN CHE-  
MISCHEN ÜBERZUGS AUF MIT ZINK ODER  
ZINKLEGIERUNG PLATTIERTEM SUBSTRAT  
UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
EINES SCHWARZEN, KEIN SECHSWERTI-  
GES CHROM ENTHALTENDEN CHEMI-  
SCHEN ÜBERZUGS AUF MIT ZINK ODER  
ZINKLEGIERUNG PLATTIERTEM SUBSTRAT*  
• *TREATING SOLUTION FOR FORMING  
BLACK HEXAVALENT CHROMIUM-FREE  
CHEMICAL COATING ON ZINC OR ZINC  
ALLOY PLATED SUBSTRATE, AND METHOD  
FOR FORMING BLACK HEXAVALENT  
CHROMIUM-FREE CHEMICAL COATING ON  
ZINC OR ZINC ALLOY PLATED SUBSTRATE*  
• *SOLUTION DE TRAITEMENT POUR LA FOR-  
MATION D'UN REVETEMENT CHIMIQUE  
EXEMPT DE CHROME HEXAVALENT NOIR  
SUR UN SUBSTRAT RECOUVERT DE ZINC  
OU D'ALLIAGE DE ZINC, ET PROCEDE DE  
FORMATION DE REVETEMENT CHIMIQUE  
EXEMPT DE CHROME HEXAVALENT NOIR  
SUR UN SUBSTRAT RECOUVERT DE ZINC  
OU D'ALLIAGE DE ZINC*

(71) Dipsol Chemicals Co., Ltd., 3-9, Ginza 1-Chome,  
Chuo-Ku, Tokyo 104-0061, JP  
(72) INOUE, Manabu Dipsol Chemicals Co., Ltd., Tokyo  
124-0025, JP  
NAKAJIMA, Ryo Dipsol Chemicals Co., Ltd., Tokyo  
124-0025, JP  
WATANABE, Kazuhiro Dipsol Chemicals Co., Ltd.,  
Tokyo 124-0025, JP  
WATANABE, Kimitaka Dipsol Chemicals Co., Ltd.,  
Tokyo 124-0025, JP  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade  
Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**C23C 28/00** → (51) B32B 15/08

**C23C 28/00** → (51) C23C 4/00

(51) **C23C 28/02** (11) **1 484 433 A1**  
C25D 5/56 C23C 14/58  
C23C 14/20  
(25) De (26) De  
(21) 03012980.3 (22) 07.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Zinkbeschichtung von elektrisch nicht leitenden  
Oberflächen*  
• *Zinc coating of electrically non conducting sur-  
faces*  
• *Revêtement en zinc de surfaces électrique-  
ment non conductrices*  
(71) Galvano Röhrig GmbH, Weidenstrasse 28, 42655  
Solingen, DE  
(72) Röhrig, Christian, 42719 Solingen, DE  
Ribbe, Thomas, 40764 Langenfeld, DE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner,  
Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath,  
DE

**C23C 30/00** → (51) C23C 4/00

**C23F 4/00** → (51) H01L 21/205

(51) **C23G 1/02** (11) **1 484 434 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705124.0 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001501 13.02.2003  
(87) WO 2003/074764 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 JP 2002055452  
(54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON  
ÜBERZUGSFILM AUF TITANBASIS ODER  
TITANOXID*  
• *METHOD FOR REMOVING TITANIUM  
BASED COATING FILM OR OXIDE OF TITA-  
NIUM*  
• *PROCEDE SERVANT A RETIRER UNE COU-  
CHE DE REVETEMENT A BASE DE TITANE  
OU D'OXYDE DE TITANE*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-  
ku, Nagoya-shi Aichi 467-8530, JP  
(72) MATSUMOTO, Keiji, NGK INSULATORS, LTD.,  
Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
MATSUOKA, Susumu, NGK INSULATORS, LTD.,  
Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
ASAI, Yuji, NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi,  
Aichi 467-8530, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis  
LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP,  
GB

**C25D 5/56** → (51) C23C 28/02

**C25D 17/02** → (51) C23C 18/16

(51) **D01F 9/12** (11) **1 484 435 A2**  
D01F 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 04021771.3 (22) 04.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 17.09.1996 US 715027  
(54) • *Plasma-behandelte Kohlenstoffibrillen und Her-  
stellungsverfahren*  
• *Plasma-treated carbon fibrils and method of  
making same*  
• *Fibrilles de carbone traitées au plasma et pro-  
cédé de fabrication associé*  
(71) HYPERION CATALYSIS INTERNATIONAL, INC., 38  
Smith Place, Cambridge, MA 02138, US  
(72) Hoch, Robert, Hensonville New York 14239, US  
Fischer, Alan, Cambridge Massachusetts 02139,  
US  
(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
(62) 97939793.2 / 0 928 345

**D01F 11/16** → (51) D01F 9/12

**D01H 13/30** → (51) D06B 11/00

(51) **D02G 1/16** (11) **1 484 436 A1**  
D02J 1/08  
(25) It (26) En  
(21) 03022079.2 (22) 02.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.06.2003 IT MI20031113  
(54) • *Texturiervorrichtung zum Texturieren von Gar-  
nen*

• *Texturizing device for air texturizing yarns*  
• *Dispositif de texturation pour texturer des fils*  
(71) Sinterama S.p.A., Via Gramsci, 5, 13876  
Sandigliano (Biella), IT  
(72) Garzetti, Paolo, 13876 Sandigliano, IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti  
Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone,  
14/A, 20122 Milano, IT

**D02J 1/08** → (51) D02G 1/16

(51) **D03C 9/06** (11) **1 484 437 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04011350.8 (22) 13.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10326123  
(54) • *Schaftstab, Herstellungsverfahren für diesen  
und Webschaft*  
• *Heddle frame slat, method for making the  
same and heddle frame*  
• *Traverse pour lame, procédé pour son fabrica-  
tion et lame pour un métier à tisser*  
(71) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE  
(72) Manthey, Reiner, 46348 Raesfeld, DE  
Rossing, Rudolf, 46325 Borken, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10  
04 61, 73704 Esslingen a. N., DE

(51) **D03C 9/06** (11) **1 484 438 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012389.5 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325908  
(54) • *Schaftstab, Webschaft und Verfahren zur Her-  
stellung eines Schafstabs*  
• *Heddle frame slat, heddle frame of a weaving  
machine and method of fabricating a heddle  
frame slat.*  
• *Traverse pour lame, lame pour un métier à  
tisser et procédé de fabrication d'une traverse  
pour lame*  
(71) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE  
(72) Gesing, Karl-Heinz, 46348 Raesfeld, DE  
(74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10  
04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**D04H 1/42** → (51) C03C 13/00

(51) **D06B 11/00** (11) **1 484 439 A1**  
D01H 13/30  
(25) En (26) En  
(21) 03076807.1 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Auftragen von  
mehreren Substanzen auf ein Garn*  
• *Method and device for applying several sub-  
stances to a yarn*  
• *Procédé et dispositif pour appliquer plusieurs  
substances sur un fil*  
(71) Picanol N.V., Ter Waarde 50, 8900 Ieper, BE  
(72) Shaw, Henry, 59114 Steenvoorde, FR  
Gunneken, Paul, 5707 DD Helmond, NL  
van Hest, Cornelis Adrianus Josephus Henricus,  
5708 DD Helmond, NL  
Guckin, Mark E., Middletown, CT 06457, US

Dezso, Richard A., Manchester, CT 06040, US  
Strobel, Wolfgang M., Tolland, CT 06084, US  
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en  
Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven,  
NL

(51) **D06F 37/02** (11) **1 484 440 A1**  
D06F 58/20 B21D 53/34  
(25) En (26) En  
(21) 04000232.1 (22) 08.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 05.06.2003 KR 2003036393  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen  
einer Trommel*  
• *Method and apparatus of manufacturing drum*  
• *Procédé et dispositif pour produire un tambour*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR  
(72) Lee, Soon Jo, Lotte Apt., Gyeongsangnam-do, KR  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **D06F 39/12** (11) **1 484 441 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04002183.4 (22) 30.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 05.06.2003 KR 2003036242  
(54) • *Waschmaschinenpodest*  
• *Washing machine pedestal*  
• *Socle pour machine à laver*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR  
(72) Cho, Han Ki, Changwon-si Gyeongsangnam-do, KR  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**D06F 58/20** → (51) D06F 37/02

**D21C 3/22** → (51) C09F 1/00

**D21C 9/08** → (51) C09F 1/00

(51) **D21F 3/02** (11) **1 484 442 A1**  
D21G 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 04102026.4 (22) 11.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.06.2003 DE 10325947  
(54) • *Verfahren zum Behandeln einer Bahn, insbe-  
sondere einer Papierbahn*  
• *Method for treating a web, in particular a  
paper web*  
• *Procédé de traitement d'une bande, en parti-  
culier d'une bande de papier*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Rheims, Jörg, Dr., 74918 Tönisvorst, DE  
Conrad, Hans-Rolf, 41539 Dormagen, DE

(51) **D21F 7/00** (11) **1 484 443 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012854.8 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10326133  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Regeln der  
Spannkraft einer laufenden Bahn*  
• *Device and method for controlling the tension  
force of a moving web*  
• *Dispositif et procédé de régulation de la force  
de tension d'une bande en mouvement*  
(71) ERHARDT + LEIMER GmbH, Leitershofer Strasse  
80, D-86157 Augsburg, DE  
(72) Väh, Jörg, 86415 Mering, DE  
(74) Witzany, Manfred, Dipl.-Phys., Dr., Patentanwalt  
Falkenstrasse 4, 85049 Ingolstadt, DE

(51) **D21F 9/02** (11) **1 484 444 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703306.5 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001386 10.02.2003  
(87) WO 2003/069058 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002034501  
(54) • *DOPPELSIEBPAPIERMASCHINE*  
• *TWIN-WIRE PAPER MACHINE*  
• *MACHINE A PAPIER A DOUBLE TOILE*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan  
2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8215, JP  
(72) MASUDA, Kazuhiko; Paper & Printing Machinery  
Div., Mihara-shi, Hiroshima 729-0, JP  
IWATA, Hiroshi c/o Paper & Printing Machinery Div,  
Mihara-shi, Hiroshima 729-0393, JP  
MATSUMOTO, Masanobu Paper & Printing  
Machinery Div, Mihara-shi, Hiroshima 729, JP  
IBUSHI, Junichi c/o Paper & Printing Machinery Div,  
Mihara-shi, Hiroshima 729-039, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**D21G 1/00** → (51) D21F 3/02

(51) **D21H 17/53** (11) **1 484 445 A1**  
D21H 21/16 C08G 65/00  
C08G 65/22  
(25) En (26) En  
(21) 04012507.2 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 IT MI20031105  
(54) • *Verwendung von Perfluoropolyethern zur öl-  
weisenden Papierleimung*  
• *Use of carboxylic perfluoropolyethers for the  
oleo-repellent paper sizing*  
• *Utilisation de perfluoropolyethers pour l'encol-  
lage oléophobe de papier*  
(71) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano,  
IT  
(72) lengo, Paolo, 20125 Milano, IT  
Gavezotti, Piero, 20100 Milano, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., Sama Patents, Via G.B.  
Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**D21H 21/16** → (51) D21H 17/53

(51) **E01B 5/16** (11) **1 484 446 A2**  
E01B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 04252676.4 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 GB 0310453  
(54) • *Abstandshalter*  
• *Stretcher bar*  
• *Barre de retenue*  
(71) First Engineering Limited, 8th Floor, Buchanan  
House, 58 Port Dundas Road, Glasgow, G4 OHG,  
GB  
(72) Sneddon, Richard, Clarksdon Glasgow, G76 8GH,  
GB  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB

**E01B 7/02** → (51) E01B 5/16

(51) **E01B 7/10** (11) **1 484 447 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012986.8 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325477  
(54) • *Lagerung zum Lagern von speziellen Gleis-  
konstruktionen*  
• *Support for special railway track structures*  
• *Support pour des structures spéciales de voie  
ferrée*  
(71) Ortwein, Hermann, Mühlenweg 25, 51588  
Nümbrecht, DE  
Vossloh Cogifer, 54, avenue Victor Hugo, 92500  
Rueil Malmaison, FR  
(72) Ortwein, Hermann, 51 588 Nümbrecht, DE  
Mugg, Philippe, 67500 Hagenau, FR  
(74) Happe, Otto, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
Meistersingerstrasse 34, 45307 Essen, DE

**E01C 5/00** → (51) C04B 30/02

(51) **E01F 15/04** (11) **1 484 448 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 04425385.4 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 IT RN20030015  
(54) • *Abdeckelement für Autobahnbarrieren oder  
Schutzplanken*  
• *Cover element for highway barriers or guard-  
rails*  
• *Élément de couverture de barrières d' autorou-  
tes ou glissières de sécurité*  
(71) Masinelli, Stefano, Via Giubasco, 6, 47900 Rimini,  
IT  
(72) Masinelli, Stefano, 47900 Rimini, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via A.  
Valentini, 11/15, 47900 Rimini, IT

(51) **E02B 8/02** (11) **1 484 449 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04008815.5 (22) 14.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 DE 10325115

- (54) • *Vorrichtung zum Abscheiden und Abtransport von Abscheidegut*  
• *Device for separating and removing separable materials*  
• *Dispositif de séparation et de transport des matériaux séparables*

(71) Hans Huber AG Maschinen- und Anlagenbau,

Industriepark Erasbach A1, D-92334 Berching, DE

(72) Kerl, Thomas, 92360 Mühlhausen, DE

(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

(51) **E02D 27/34** (11) **1 484 450 A2**  
(25) Ei (26) En  
(21) 04386019.6 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 GR 2003000248

- (54) • *Erdbebensicheres Fundament*  
• *Aseismic foundation*  
• *Fondation antisismique*

(71) Drougos, Nikolaos, Mesologiou Pl. 2, 116 34 Athens, GR

(72) Drougos, Nikolaos, 116 34 Athens, GR

(51) **E02F 3/36** (11) **1 484 451 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04102516.4 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 454088

- (54) • *Werkzeugschnellwechsellvorrichtung*  
• *Tool coupler*  
• *Attache rapide pour outil*

(71) DEERE &amp; COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Leemans, Ronald Anthony, Moline, IL 61265, US  
O'Brien, David Michael, Dubuque, IA 52001, US  
Robertson, George Madsen, Spanish Fork, UT 84660, US

(74) Werner, Gregory Keith, Durango, IA 52039, US

(74) Holst, Sönke, Dr., et al., Deere &amp; Company, European Office, Patent Department Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

**E02F 9/16** → (51) B66C 13/54

(51) **E02F 9/18** (11) **1 484 452 A1**  
B60R 21/13 B66F 9/075  
(25) En (26) En  
(21) 04012649.2 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003157214

- (54) • *Arbeitsfahrzeuge*  
• *Working vehicle*  
• *Engin de chantier*

(71) KOMATSU LTD., 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP  
Komatsu Zenoah Co., 9, 1-Chome, Minamidai, Kawagoe-City, Saitama, JP

(72) Otsuka, Kinichi, Kawagoe-City Saitama, JP  
Shimizu, Sachio, Kawagoe-City Saitama, JP(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE**E03C 1/02** → (51) F16L 37/088**E03C 1/042** → (51) F16L 37/088

(51) **E03C 1/232** (11) **1 484 453 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405401.5 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Überlauf- und Ablaufgarnitur für sanitäre Apparate*• *Overflow and outlet device for sanitary apparatus*• *Dispositif de vidange et de trop-plein pour appareils sanitaires*

(71) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, CH

(72) Fässler, Raphael, 8645 Jona, CH

(74) Oengören, Abdullah, 8370 Sirmach, CH

(74) Groner, Manfred, et al, Isler &amp; Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **E04B 1/08** (11) **1 484 454 A2**  
E04B 1/24  
(25) Ei (26) En  
(21) 04386018.8 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 GR 2003100246

- (54) • *Dreidimensionales Tragsystem mit Rahmen aus gelochten Profilen mit einem oder mehreren Winkeln*  
• *Space lattice works-bearing construction system, with frames of perforated angle plates of one or more angles*  
• *Système de construction porteuse trois dimensionnelle avec des cadres en profilés perforés avec un ou plusieurs angles*

(71) Karaoulis, Christos, Kountouriotou 4, 172 36 Imittos, Athens, GR

(72) Karaoulis, Christos, 172 36 Imittos, Athens, GR

(74) Katsaros, Konstantinos, Mavromihali 3, 10679 Athens, GR

**E04B 1/24** → (51) E04B 1/08**E04B 1/35** → (51) E04B 5/32**E04B 1/70** → (51) F26B 25/00

(51) **E04B 2/74** (11) **1 484 455 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252920.6 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 MY 0302116

- (54) • *Modulares Rahmensystem und entsprechende Baumethode*

- *A Modular framing system and a method of construction thereof*  
• *Système de cadres modulaires et méthode de construction correspondante*

(71) Quantum Linkage SDN BHD, 8108, Block 8, Danau Permai condominium jalan 3/109F, Taman danau desa, 58200 Kuala Lumpur, MY

(72) Tan, Chee Peng, Taman Danau Desa 58200 Kuala Lumpur, MY

(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **E04B 5/02** (11) **1 484 456 A1**  
E04B 5/43 E04B 5/46  
(25) Ni (26) En  
(21) 04076538.0 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 NL 1023620

17.12.2003 NL 1025046

- (54) • *Vorgefertigtes Gebäude, Bauelement für solch ein vorgefertigtes Gebäude, Herstellungsverfahren für ein Deckenelement und ein Gebäudeerweiterungsverfahren*  
• *Prefabricated building, building element for such a prefabricated building, method for fabricating a floor element and method for extending a building*  
• *Bâtiment préfabriqué, élément de construction pour un tel bâtiment préfabriqué, procédé de fabrication pour un élément de plancher et procédé pour l'extension d'un bâtiment*

(71) Wind, Jan, Sluisstraat 151, 9581 JH Musselkanaal, NL

(72) Wind, Jan, 9581 JH Musselkanaal, NL

(74) Wind, Jan, 9581 JH Musselkanaal, NL

(51) **E04B 5/32** (11) **1 484 457 A1**  
E04B 1/35 E04G 11/48  
(25) Zh (26) En  
(21) 03734643.4 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CN 2003/000069 24.01.2003

(87) WO 2003/064781 2003/32 07.08.2003

(30) 01.02.2002 CN 02114828

09.12.2002 CN 02250109

09.12.2002 CN 2250110X

- (54) • *AUFSTELLEINHEIT FÜR EINE GEBÄUDEBO-DENPLATTE UND AUFSTELLVERFAHREN DAFÜR*

• *AN ERECTION UNIT FOR A BUILDING FLOOR SLAB AND THE ERECTION METHOD THEREOF*• *UNITE DE MONTAGE POUR DALLE DE PLANCHER DE BATIMENT ET SON PRO-CEDE DE MONTAGE*

(71) Li, Yuanhe, Suite 3, 7/F., No.8, 390 Lane, First Section, Health Road, Tainan City, Taiwan, CN

(72) Li, Yuanhe, Tainan City, Taiwan, CN

(74) Wehnert, Werner, et al, Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

**E04B 5/43** → (51) E04B 5/02**E04B 5/46** → (51) E04B 5/02**E04D 13/03** → (51) E04D 13/035

(51) **E04D 13/035** (11) **1 484 458 A1**  
E04D 13/03 F24F 7/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300314.4 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 FR 0306785  
(54) • *Hochleistungsrauchabzugsvorrichtung insbesondere für gewölbte Dachkonstruktionen*  
• *High performance fume extraction outlet, especially adapted for vaulted roofs*  
• *Exutoire de fumées à haute performance aéralrique, spécifiquement adapté pour des routes de toitures de constructions ou de bâtiments*  
(71) Centre Scientifique et Technique du Batiment, 11 Rue Henri Picherit, 44300 Nantes, FR  
Ecodis - Etude Coordination Distribution, Parc d'Affaires de la Vallée d'Ozon, 69970 Chaponnay, FR  
(72) Gandemer, Jacques, 44000 Nantes, FR  
Moreau, Sophie, 44320 La Chapelle sur Erdre, FR  
Sanquer, Stéphane, 44150 Basse Goulaine, FR  
Marques, Joachim, 69780 Mions, FR  
Frasca, Daniel, 69780 Saint Pierre de Chandieu, FR  
Roth, Raoul, 38200 Vienne, FR  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **E04F 10/06** (11) **1 484 459 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252668.1 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 US 469276 P  
20.08.2003 US 645264  
(54) • *Automatisch-aufziehbare Markise*  
• *Automatic retractable awning*  
• *Store escamotable automatique*  
(71) CAREFREE / SCOTT FETZER COMPANY, 2145 West Sixth Avenue, Broomfield, Colorado 80020, US  
(72) Wagner, Robert, Longmont Colorado 80504, US  
Mauldin, Garret, Arvada Colorado 80004-5923, US  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **E04F 10/06** (11) **1 484 460 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291409.3 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306824  
(54) • *Mit einer Beleuchtungsvorrichtung versehene Markise*  
• *Awning equipped with an illumination apparatus*  
• *Store équipé d'un dispositif lumineux*  
(71) Pourtier, Philippe, Chef Lieu, 74410 Saint Eustache, FR  
(72) Pourtier, Philippe, 74410 Saint Eustache, FR  
(74) Gasquet, Denis, CABINET GASQUET, Les Pléiades, Park Nord Anney, 74370 Metz-Tessy, FR

**E04G 11/48** → (51) E04B 5/32

(51) **E04G 21/32** (11) **1 484 461 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253050.1 (22) 24.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 GB 0312962  
(54) • *Gegengewicht für Schutzgeländer*  
• *Counter-balance weight for a modular safety rail*  
• *Contrepoids pour garde-corps*  
(71) Access Technologies Limited, Unit A2, Cradley Business Park, Overend Road, Cradley Heath, West Midlands B64 7DW, GB  
(72) Townend, David, Shropshire TF8 7PZ, GB  
(74) Badger, John Raymond, 6 Simpson Road, Wylde Green, Sutton Coldfield, West Midlands B72 1EP, GB

**E05B 5/00** → (51) A47B 95/02

**E05B 47/00** → (51) E05B 47/06

(51) **E05B 47/06** (11) **1 484 462 A1**  
E05B 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 03012979.5 (22) 07.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(54) • *Türschloss mit eine Nockenbüchse aufweisen-der Kupplung für einen Drückerstift*  
• *Door lock with a clutch having a cam-styled axle sleeve*  
• *Serrure de porte avec embrayage comprenant un manchon à came pour la tige de poignée*  
(71) Yu, Jer Ming, 13 Fl.-3, No. 266, Sec.1, Wenhua 2nd Rd, Linkou Shiang, Taipei, TW  
(72) Yu, Jer Ming, Linkou Shiang, Taipei, TW  
Cheng, Chao-Ming, Linkou Shiang, Taipei, TW  
Chen, Chen-Chien, Shinjuang City, taipei, TW  
(74) Meyer, Ludgerus A., Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg, DE

(51) **E05B 49/00** (11) **1 484 463 A1**  
G08G 1/00 B60R 25/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705397.2 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

(86) JP 2003/001964 24.02.2003  
(87) WO 2003/072900 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002053689  
(54) • *KRAFTFAHRZEUG, ELEKTRONISCHER SCHLÜSSEL, DATENVERARBEITER UND KRAFTFAHRZEUGMANAGEMENTVERFAHREN*  
• *CAR, ELECTRONIC KEY, DATA PROCESSOR, AND CAR MANAGEMENT METHOD*  
• *VEHICLE AUTOMOBILE, CLE ELECTRONIQUE, UNITE DE TRAITEMENT DE DONNEES ET PROCEDE DE GESTION DE PARC AUTOMOBILE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SHINADA, Akira, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **E05F 7/00** (11) **1 484 464 A2**  
E05F 7/06  
(25) Es (26) En  
(21) 04380115.8 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 ES 200301399 U  
(54) • *Einstellbarer Anschlag zur Ausrichtung von Metallschaltsschranktüren*  
• *Adjustable stop for setting the doors of metal cabinets and the like*  
• *Butée réglable pour l'alignement de portes d'armoires métalliques*  
(71) Hispano Mecano Electrica S.A., c/ Call 64, 08786 Capellades (Barcelona), ES  
(72) Boladeras Diaz, Josep Alfons, 08786 Capellades (Barcelona), ES  
(74) Duran Moya, Luis-Alfonso, et al, DURAN-CORRETJER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/ Diagonal), 08037 Barcelona, ES

**E05F 7/06** → (51) E05F 7/00

(51) **E05F 11/06** (11) **1 484 465 A1**  
E05F 15/12 F16H 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03012884.7 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(54) • *Linearantrieb mit durch ineinandergreifende Verbindungselemente verbindbaren Schubketten*  
• *Linear actuator with drive chains connectable by interlocking engagement members*  
• *Actionneur linéaire avec chaînes d'entraînement connectables par des éléments interverrouillables*  
(71) VKR Holding A/S, Tobaksvej 10, 2860 Soeborg, DK  
(72) Soerensen, Jens Joerren, 2300 Koebenhavn S., DK  
(74) van Walstijn, Bartholomeus Gerard G., Walstijn Intellectual Property ApS Parkovsvej 3, 2820 Gentofte, DK

**E05F 15/00** → (51) E05F 15/06

**E05F 15/00** → (51) H02K 5/04

(51) **E05F 15/06** (11) **1 484 466 A2**  
B60R 25/10 G01S 13/04  
E05F 15/00 G01V 8/20  
(25) En (26) En  
(21) 04077490.3 (22) 29.04.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(30) 05.05.1995 US 435977  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überwachung einer Öffnung nach einem sich in der Öffnung befindenden Objekts*  
• *Method and apparatus for monitoring an aperture for an object disposed within said aperture*  
• *Procédé et dispositif pour surveiller une ouverture pour détecter un objet localisé dans ladite ouverture*  
(71) PROSPECTS CORPORATION, 1 Industrial Way, Unit 8, Tyngsboro, MA 01879, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(62) 96913861.9 / 0 826 095

**E05F 15/12** → (51) E05F 11/06

(51) **E05F 15/20** (11) **1 484 467 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012453.9 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10325504

(54) • *Türsteuerung mit einem Präsenzsensoren*  
• *Door control with a presence sensor*  
• *Commande de porte avec un capteur de présence*

(71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse  
42-48, 58256 Ennepetal, DE

(72) Stark, Jürgen, 45527 Hattingen, DE

(51) **E06B 3/66** (11) **1 484 468 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04013023.9 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 DE 10325044

(54) • *Isolierglasrahmen*  
• *Frame for insulating glazing*  
• *Cadre pour vitrage isolant*

(71) Galetzki, Wolf (sen.), Am Kräherwald 157, 70193  
Stuttgart, DE

Galetzki, Wolf Nicolai (jun.), Am Kräherwald 157,  
70193 Stuttgart, DE

(72) Galetzki, Wolf, 70193 Stuttgart, DE

Galetzki, Wolf Nicolai, 70193 Stuttgart, DE

(74) Schuster, Gregor, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltskanzlei Schuster, Wiederholdstrasse  
10, 70174 Stuttgart, DE

(51) **E06B 7/086** (11) **1 484 469 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012842.3 (22) 29.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10326111

(54) • *Sonnenschutzanordnung mit waagerechten  
Lamellen, die drehbar einstellbar sind*  
• *Shutter arrangement with horizontal lamellae  
which are pivotably adjustable*  
• *Dispositif de protection contre le soleil avec  
des lamelles horizontales rotativement adjusta-  
ble*

(71) Grasl, Andreas, Wiener Landstrasse 9, 3452  
Heiligeneich, AT

(72) Grasl, Andreas, 3452 Heiligeneich, AT

(74) Schubert, Siegm, Patentanwälte Dannenberg  
Schubert Gudel, Grosse Eschenheimer Strasse 39,  
60313 Frankfurt am Main, DE

**E06B 9/24** → (51) G02F 1/1343

**E06B 9/42** → (51) E06B 9/66

(51) **E06B 9/66** (11) **1 484 470 A1**  
E06B 9/70 E06B 9/42

(25) NI (26) En

(21) 03076751.1 (22) 06.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Abschirmvorrichtung eines Raums*  
• *Device for screening off a space*  
• *Dispositif d'écran pour un espace*

(71) Vervaeke bvba, Industriestraat 8c, 8755 Ruiselede,  
BE

(72) Vervaeke, Geert, 8755 Ruiselede, BE

(74) Ostyn, Frans, et al, K.O.B. NV, Kennedypark 31 c,  
8500 Kortrijk, BE

**E06B 9/70** → (51) E06B 9/66

(51) **E21B 17/02** (11) **1 484 471 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04253273.9 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 US 453076

02.07.2003 US 612255

(54) • *Verbessertes Übertragungselement für  
Bestandteile eines Bohrlochbohrsystems*  
• *Improved transmission element for downhole  
drilling components*  
• *Élément de transmission amélioré pour élé-  
ments de forage dans le puits*

(71) INTELLISERV INC, 2185 S Larsen Pkwy, Provo, UT  
84606, US

(72) Hall, David R., PROVO, uTAH 84604, US

Fox, Joe, Spanish Fork, Utah 84660, US

(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **E21B 21/06** (11) **1 484 472 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04253224.2 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 476272 P

(54) • *Modulare Spülungsanlage*  
• *Modular mud plant*  
• *Installation modulaire de boue de forage*

(71) NATIONAL-OILWELL, L.P., 10000 Richmond  
Avenue, Suite 400, Houston, TX 77042-4200, US

(72) Tettleton, Tab, Spring Texas 77379, US

(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone  
Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **E21B 47/10** (11) **1 484 473 A1**  
G01V 1/50

(25) En (26) En

(21) 03291350.1 (22) 06.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur akustischen  
Erfassung eines Flüssigkeitslecks hinter einem  
Bohrlochrohr*  
• *Method and apparatus for acoustic detection  
of a fluid leak behind a casing of a borehole*

• *Méthode et appareil pour la détection acousti-  
que d'une fuite de liquide derrière un tubage  
de forage*

(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue  
Saint-Dominique, 75007 Paris, FR

(84) FR

(71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89,  
2514 JG Den Haag, NL

(84) AT BE BG CY CZ DK EE FI DE GR IE IT LU MC  
PT SK SE CH LI ES TR

(71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71,  
Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG

(84) GB NL

(72) James, Simon, 92350 Le Plessis-Robinson, FR  
Fitzgerald, Peter, 75016 Paris, FR

(74) Weihs, Bruno, Osha & May 121, avenue des  
Champs Elysées, 75008 Paris, FR

(51) **F01C 1/44** (11) **1 484 474 A1**  
F01C 19/04 F01C 21/10

(25) It (26) En

(21) 03425350.0 (22) 03.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Endothermischer Motor mit drehenden Kolben*  
• *Endothermic engine with rotating pistons*  
• *Moteur endothermique à pistons rotatifs*

(71) Donato, Giovanni, Via Roma 108, 27025 Gambolo'  
PV, IT

(72) Donato, Alessandro, Via Monte Nevoso 15, 20100  
Milano, IT

(74) Arena, Giovanni, Viale Certosa 135, 20151 Milano,  
IT

**F01C 19/04** → (51) F01C 1/44

**F01C 21/10** → (51) F01C 1/44

**F01D 5/00** → (51) C23C 4/00

**F01D 5/18** → (51) F01D 9/04

**F01D 5/28** → (51) F01D 5/30

(51) **F01D 5/30** (11) **1 484 475 A2**  
F01D 5/28

(25) De (26) De

(21) 04090208.2 (22) 27.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10326719

(54) • *Verdichterschaufelfuss für Triebwerksschaufeln  
von Flugzeugtriebwerken*  
• *Root of an aircraft engine compressor blade*  
• *Pied d'une aube de compresseur pour moteur  
d'avion*

(71) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg  
11, 15827 Dahlewitz, DE

(72) Schreiber, Karl, 15806 Mellensee, DE

(74) Wablat, Wolfgang, Dr. Dr., Patentanwalt, Potsdamer  
Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

(51) **F01D 9/04** (11) **1 484 476 A2**  
F01D 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 04252296.1 (22) 19.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 GB 0312867  
(54) • *Kühlung der Plattform einer Gasturbinenlauf-  
schaufel oder -leitschaufel*  
• *Cooled platform for a turbine nozzle guide  
vane or rotor blade*  
• *Refroidissement de la plate-forme d'une aube  
ou d'une aube de guidage de turbine*  
(71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London,  
SW1E 6AT, GB  
(72) Cervenka, Michael O., Derby DE23 6AJ, GB  
(74) Bird, Vivian John, Rolls-Royce plc, Intellectual  
Property Dept WH 58, P.O. Box 3, Filton, Bristol  
BS34 7QE, GB

(51) **F01D 25/28** (11) **1 484 477 A1**  
A01D 75/00 A01D 41/00  
(25) En (26) En  
(21) 04102497.7 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.06.2003 GB 3131778  
(54) • *Handhabung eines Rotors einer Rotationsma-  
schine*  
• *Handling the rotor of a rotary machine.*  
• *Maniement d'un rotor d'une machine rotative*  
(71) CNH Belgium N.V., Leon Claeyssstraat 3A, 8210  
Zedelgem, BE  
(72) Landschoot, Georges R.M., 8000, Brugge, BE  
Vackier, Rik V.J., 8210, Zedelgem, BE  
(74) CNH IP Department, c/o CNH Belgium NV, Patent  
Department, Leon Claeyssstraat 3A, 8210  
Zedelgem, BE

**F01L 1/14** → (51) F16C 19/06

**F01L 1/18** → (51) F01L 13/00

**F01L 1/18** → (51) F16C 19/06

**F01L 1/34** → (51) F02B 1/12

(51) **F01L 9/04** (11) **1 484 478 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012426.5 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10325705  
(54) • *Verfahren zur Steuerung der Bewegung eines  
Ankers eines elektromagnetischen Aktuators*  
• *Controlling method for an armature movement  
in an electromagnetic actuator*  
• *Procédé de commande du mouvement de  
l'armature d'un actionneur électromagnétique*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Reif, Konrad, Dr., 88045 Friedrichshafen, DE  
Cosfeld, Ralf, 81375 München, DE

(51) **F01L 13/00** (11) **1 484 479 A2**  
F01L 1/18  
(25) It (26) En  
(21) 04102518.0 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 IT B020030347  
(54) • *Variable Ventilsteuerungseinrichtung für eine  
Brennkraftmaschine*  
• *Variable-lift timing system for an internal com-  
bustion engine*  
• *Dispositif de commande variable de soupape  
pour moteur à combustion interne*  
(71) H.P.E. High Performance Engineering S.r.l., Viale  
Trento Trieste, 37/A, 41100 MODENA, IT  
(72) Ascari, Ennio, 41043 Formigine, IT  
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F01L 13/00** → (51) F02M 61/18

**F01M 1/06** → (51) F02B 77/00

(51) **F01M 11/00** (11) **1 484 480 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04010865.6 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 FR 0306669  
(54) • *Elastischer Ölwanneneinsatz*  
• *Flexible liner for oil sump*  
• *Carter à liner souple*  
(71) Carl Freudenberg KG, Höhrnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE  
(72) Jeanne, Olivier, 87200 Saint Junien, FR

(51) **F01N 3/02** (11) **1 484 481 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700675.8 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/001557 21.02.2002  
(87) WO 2003/071105 2003/35 28.08.2003  
(54) • *ABGASREINIGUNGSVORRICHTUNG UND  
GEHÄUSEKONSTRUKTION FÜR DIE REINI-  
GUNGSVORRICHTUNG*  
• *EXHAUST EMISSION CONTROL DEVICE  
AND CASING STRUCTURE OF THE CON-  
TROL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE CONTROLE D'EMISSION DE  
GAZ D'ECHAPPEMENT ET STRUCTURE DE  
LOGEMENT DU DISPOSITIF DE CONTROLE*  
(71) IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogaki-  
shi Gifu-ken 503-8604, JP  
(72) KOJIMA, Masaaki, Ibiden Co., Ltd., Ibi-gun, Gifu  
501-0695, JP  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Elisenhof,  
Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

(51) **F01N 3/02** (11) **1 484 482 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705126.5 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL HR LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001503 13.02.2003  
(87) WO 2003/076773 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 JP 2002068579  
(54) • *ABGASREINIGUNGSFILTER*

• *EXHAUST GAS PURIFYING FILTER*  
• *FILTRE PURIFICATEUR DE GAZ D'ECHAP-  
PEMENT*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-  
ku, Nagoya-City Aichi 467-8530, JP  
(72) MIWA, Shinichi, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis  
LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP,  
GB

(51) **F01N 3/02** (11) **1 484 483 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03707051.3 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/002054 25.02.2003  
(87) WO 2003/072913 2003/36 04.09.2003  
(30) 26.02.2002 JP 2002050087  
(54) • *WABENFILTER*  
• *HONEYCOMB FILTER*  
• *FILTRE A ALVEOLES*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-  
ku, Nagoya-shi Aichi 467-8530, JP  
(72) MIWA, Shinichi, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
MIYAIRI, Yukio, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
HASHIMOTO, Shigeharu, Nagoya-shi, Aichi  
467-8530, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**F01N 3/02** → (51) B01D 39/20

(51) **F01N 3/022** (11) **1 484 484 A1**  
F01N 3/035 F01N 3/027  
(25) En (26) En  
(21) 04013138.5 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 JP 2003160388  
(54) • *Metallfilter, Apparat zur Entfernung von  
Schwarzrauchpartikeln mit Metallfilter sowie  
Automobil mit Dieselmotor*  
• *Metal filter, black smoke minute particle  
removing apparatus having metal filter, and  
diesel engine automobile*  
• *Filtre métallique, appareil pour éliminer des  
fumées noires avec filtre métallique et automo-  
bile avec moteur diésel*  
(71) O-DEN Corporation, 23-26, Touyou 3-chome  
Koutou-ku, Tokyo, JP  
(72) Endo, Kiyomu, O-DEN Corporation, Tokyo, JP  
(74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, et al, Bugnion S.p.A.,  
Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

**F01N 3/027** → (51) F01N 3/022

**F01N 3/035** → (51) F01N 3/022

**F01N 3/20** → (51) B01D 53/94

(51) **F02B 1/12** (11) **1 484 485 A1**  
F02B 75/02 F01L 1/34  
F02B 69/06  
(25) En (26) En  
(21) 04101331.9 (22) 31.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 454095

- (54) • Verfahren zur Verlängerung des HCCI-Bereiches mit einem Zwei-Takt-Zyklus und variablem Ventilbetrieb
- A method for extending HCCI load range using a two-stroke cycle and variable valve actuation
- Procédé à l'extension de la rangée de HCCI avec un cycle à deux temps et commande variable des soupapes

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Kojic, Aleksandar, Cupertino, California 95014, US  
Hathout, Jean-Pierre, San Jose, California 95125, US  
Ahmed, Jasim, Mountain View, California 94040, US

**F02B 1/12** → (51) F02D 35/02

(51) **F02B 43/00** (11) **1 484 486 A2**  
F02B 43/10

(25) En (26) En

(21) 04252793.7 (22) 14.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 US 452623

- (54) • Brennstoffumformer mit Kapsel und Verfahren
- Fuel reformer with cap and associated method
- Reformeur de combustible avec bouchon et son procédé

(71) Arvin Technologies, Inc., 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US

(72) Greathouse, Michael, Columbus, IN 47201, US  
Huckaby, Jon, Westport, IN 47283, US

(74) Jones, John Bryn, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**F02B 43/10** → (51) F02B 43/00

(51) **F02B 67/04** (11) **1 484 487 A2**

(25) En (26) En

(21) 04013184.9 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 JP 2003159196

- (54) • Anlasserzusammenbau
- Starter mounting structure
- Structure de montage pour démarreur

(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(72) Matsumoto, Shigehiro, Hadano-shi Kanagawa 257-0015, JP  
Shiratori, Tatsuya, Sagami-hara-shi Kanagawa 229-0011, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02B 69/06** → (51) F02B 1/12

**F02B 75/02** → (51) F02B 1/12

(51) **F02B 77/00** (11) **1 484 488 A1**  
F01M 1/06

(25) Ja (26) En

(21) 03744027.8 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002765 10.03.2003

(87) WO 2003/076778 2003/38 18.09.2003

(30) 11.03.2002 JP 2002064877

- (54) • AUSGLEICHSVORRICHTUNG FÜR MOTOR
- BALANCER DEVICE OF ENGINE
- DISPOSITIF D'EQUILIBRAGE POUR MOTEUR

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) Hashimoto, Hisayuki, Wako-shi, Saitama351-0193, JP

Suganami, Tomoji, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

Watanabe, Haruo, Haga-gun, Tochigi 321-3325, JP  
Okazaki, Kazuhito, Haga-gun, Tochigi 321-3325, JP

(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F02C 3/34** → (51) B01D 53/14

(51) **F02C 7/143** (11) **1 484 489 A2**

(25) En (26) En

(21) 04253168.1 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 US 456409

- (54) • Einlassluftkühlsystem für eine Gasturbine
- Intake air cooling system for a gas turbine engine
- Système de refroidissement de l'air d'entrée pour une turbine à gaz

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Stegmaier, James William, West Chester Ohio 45069, US

Joshi, Narendra, Cincinnati Ohio 45241, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**F02C 7/143** → (51) B01D 53/14

(51) **F02D 9/10** (11) **1 484 490 A1**

F16K 1/22

(25) De (26) De

(21) 04012047.9 (22) 21.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10325195

- (54) • Schaltklappenanordnung
- Throttle valve
- Vanne à papillon

(71) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE

(72) Kühnel, Hans-Ulrich, 41239 Mönchengladbach, DE  
Langner, Frank, 52146 Würselen, DE

(74) von Kreisler Seltling Werner, Patentanwälte P.O. Box 10 22 41, 50462 Köln, DE

**F02D 21/08** → (51) F02D 35/02

(51) **F02D 35/02** (11) **1 484 491 A2**  
F02D 21/08 F02B 1/12

(25) En (26) En

(21) 04013412.4 (22) 07.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003162169

25.06.2003 JP 2003181782

25.06.2003 JP 2003181783

30.09.2003 JP 2003341798

- (54) • Steuervorrichtung für fremdgezündete Brennkraftmaschine
- Control device for spark-ignition engine
- Dispositif de commande pour moteur à allumage commandé

(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

(72) Hitomi, Mitsuo, Aki-gun Hiroshima, JP

Hayashi, Takayoshi, Aki-gun Hiroshima, JP

Sumida, Kouji, Aki-gun Hiroshima, JP

Yamakawa, Masahisa, Aki-gun Hiroshima, JP

Matsuzaki, Satoru, Aki-gun Hiroshima, JP

Maeda, Hiroyuki, Aki-gun Hiroshima, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger

Strasse 2, 81671 München, DE

**F02D 41/00** → (51) F02D 41/40

(51) **F02D 41/34** (11) **1 484 492 A2**

(25) En (26) En

(21) 04013042.9 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003158653

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung der zugeführten Brennstoffmenge einer Brennkraftmaschine
- Fuel supply amount controller of internal combustion engine and method for controlling the same
- Dispositif et méthode de commande de la quantité de carburant injectée dans un moteur à combustion interne

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Ito, Yoshiyasu, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und

Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A,

85354 Freising, DE

(51) **F02D 41/40** (11) **1 484 493 A2**

(25) De (26) De

(21) 04012839.9 (22) 29.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.06.2003 DE 10325988

- (54) • Verfahren zum Betreiben einer Brennkraftmaschine
- Method for operating an internal combustion engine
- Procédé de fonctionnement d'un moteur à combustion interne

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Gieray, Claus, 70565 Stuttgart, DE

(51) **F02D 41/40** (11) **1 484 494 A2**  
F02D 41/00  
(25) En (26) En  
(21) 04013122.9 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 JP 2003158289  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung von Mehrfachfacheinspritzung und variablen Ventilsteuerzeiten in einer direktinspritzenden Brennkraftmaschine*  
• *Device and method for controlling multiple fuel injection and variable valve timing in a direct injection engine*  
• *Dispositif et procédé de commande d'injection multiple et de soupapes à distribution variable dans un moteur à injection directe*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
(72) Fujieda, Mamoru, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-0062, JP  
Yamaguchi, Junichi Hitachi Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Fujii, Hiroshi Hitachi Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Oosuga, Minoru Hitachi Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **F02K 1/80** (11) **1 484 495 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253166.5 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 456867  
(54) • *Kardanische Verbindung eines Strahlrohrs*  
• *Externally gimbaled joint of a jet pipe*  
• *Joint à cardan pour un tuyau à jet*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Christianson, Eric John, Lebanon Ohio 45036, US  
Damele, Anthony Frederic, Middletown Ohio 45042, US  
Hill, John Samuel, Dayton Ohio 45459, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **F02K 9/64** (11) **1 484 496 A1**  
F02K 9/97  
(25) En (26) En  
(21) 04253281.2 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 456824  
(54) • *Rohrbündelraketenantriebsbrennkammer mit einstückiger Ummantelung*  
• *Rocket engine tubular combustion chamber with single piece jacket*  
• *Chambre de poussée tubulaire d'un moteur de fusée avec un carter intégré*

(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) McMullen, Terrence J., Palm Beach Gardens, FL 33410, US  
Hietapelto, David, Loxahatchee, FL 33470, US  
(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EV4V 4EL, GB

**F02K 9/97** → (51) F02K 9/64  
(51) **F02M 25/07** (11) **1 484 497 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012795.3 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 JP 2003158299  
(54) • *Aufgeladene Brennkraftmaschine und Methode zur Verhinderung von Überbelastung des Verdichters*  
• *Turbocharged engine and method for preventing surging in compressor*  
• *Moteur turbocompressé et méthode de protection de surpression du compresseur*  
(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Kono, Kazutoshi, c/o Isuzu Motors Limited, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
Hatano, Kenji, c/o Isuzu Motors Limited, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
Kawai, Shinichiro, c/o Isuzu Motors Limited, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
Osada, Hideki, c/o Isuzu Motors Limited, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
(74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**F02M 37/10** → (51) B60K 15/00  
**F02M 61/14** → (51) F02M 61/18

(51) **F02M 61/18** (11) **1 484 498 A1**  
F02M 61/14 F01L 13/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03742893.5 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL HR LT LV MK RO  
(86) JP 2003/002392 28.02.2003  
(87) WO 2003/072934 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002054358  
(54) • *VERBRENNUNGSMOTOR MIT KRAFTSTOFFDIREKTEINSPRITZUNG*  
• *IN-CYLINDER FUEL INJECTION-TYPE INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A INJECTION DU CARBURANT DANS LE CYLINDRE*

(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, JP  
(72) TANAKA, Daijiro, c/o YAMAHA HATSUDOKI K. K., Shizuoka 438-8501, JP  
SUZUKI, Yuichi, c/o YAMAHA HATSUDOKI K. K., Shizuoka 438-8501, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02N 3/02** (11) **1 484 499 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013027.0 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156817  
(54) • *Seilstartvorrichtung*  
• *Recoil starter*  
• *Lanceur à rappel*  
(71) STARTING INDUSTRIAL CO., LTD., 4-4 Momoi 4-chome, Suginami-ku, Tokyo 167, JP  
(72) Tohyama, Isao, Suginami-ku Tokyo, JP  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**F02P 5/00** → (51) F16F 15/02

(51) **F03C 1/253** (11) **1 484 500 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03738635.6 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/008408 02.07.2003  
(87) WO 2004/011797 2004/06 05.02.2004  
(30) 29.07.2002 JP 2002219159  
(54) • *HYDRAULIKMOTOR*  
• *HYDRAULIC MOTOR*  
• *MOTEUR HYDRAULIQUE*  
(71) KAYABA INDUSTRY CO., LTD., World Trade Center Bldg., 4-1, Hamamatsu-cho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6190, JP  
(72) SEKIGUCHI, Hideki, KAYABA INDUSTRY CO., LTD., Minato-ku, Tokyo 105-6190, JP  
YOSHIDA, Manabu, KAYABA INDUSTRY CO., LTD., Minato-ku, Tokyo 105-6190, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F03D 1/04** (11) **1 484 501 A1**  
F03D 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03012612.2 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Solarkamin mit Auftriebturbine*  
• *Solar chimney with updraught turbine*  
• *Cheminée solaire avec turbine à tirage*  
(71) Yeh, Chao-Chin, No. 34-2, Lane 443, Sec. 1, Doujung Rd., Tianjung Jen, Changhua County, Taiwan 520, TW  
(72) Yeh, Chao-Chin, Changhua County, Taiwan 520, TW  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**F03D 9/00** → (51) F03D 1/04

(51) **F04B 1/04** (11) **1 484 502 A2**  
F04B 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 04013130.2 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 JP 2003157908  
(54) • *Kolbenpumpe*

- *Plunger pump*
  - *Pompe à piston*
- (71) NISSIN KOGYO CO., LTD., No. 840, Ohaza Kokubu, Ueda-shi, Nagano-ken, JP
- (72) Yamashita, Jun Nissin Kogyo Co., Ltd., Tomi-shi Nagano 389-0514, JP  
Tanaka, Tomohide Nissin Kogyo Co., Ltd., Tomi-shi Nagano 389-0514, JP  
Shimizu, Atsushi Nissin Kogyo Co., Ltd., Tomi-shi Nagano 389-0514, JP  
Tamai, Naotoshi Nissin Kogyo Co., Ltd., Tomi-shi Nagano 389-0514, JP  
Nakamura, Motoyasu Nissin Kogyo Co., Ltd., Tomi-shi Nagano 389-0514, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F04B 9/04** → (51) F04B 1/04

**F04B 23/10** → (51) F04C 2/10

- (51) **F04B 27/10** (11) **1 484 503 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012111.3 (22) 21.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 DE 10324802
- (54) • *Axialkolbenverdichter, insbesondere CO<sub>2</sub>-Verdichter für Kraftfahrzeug-Klimaanlagen*  
• *Swash plate compressor for CO<sub>2</sub> climate control system*  
• *Compresseur à plateau en biais utilisant du CO<sub>2</sub> comme fluide frigorigène*
- (71) Zexel Valeo Compressor Europe GmbH, Talhausstrasse 16, 68766 Hockenheim, DE
- (72) Schwarzkopf, Otfried, 71634 Ludwigsburg, DE
- (74) Popp, Eugen, Dr., MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**F04C 2/08** → (51) F04C 2/10

- (51) **F04C 2/10** (11) **1 484 504 A1**  
F04B 23/10 F04C 11/00  
F04C 2/344 F04C 2/08  
F04C 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 04013169.0 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.06.2003 JP 2003159280  
21.04.2004 JP 2004125490
- (54) • *Kraftstoffzufuhrvorrichtung*  
• *Fuel supply apparatus*  
• *Appareil d'alimentation en carburant*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Suzuki, Masashi, Kariya-city Aichi-pref., 448-8661, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühlring-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F04C 2/10** (11) **1 484 505 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04013245.8 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.06.2003 US 456713
- (54) • *Verfahren zur Steuerung des Umschaltens eines Zweigeschwindigkeitsmotors*  
• *Method of controlling shifting of two-speed motor*  
• *Procédé de commande de changement pour un moteur à deux vitesses*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Barto, Michael W., Wasconia Minnesota 55387-8607, US
- (74) Schwan - Schwan - Schorer, Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**F04C 2/344** → (51) F04C 2/10

**F04C 11/00** → (51) F04C 2/10

**F04C 15/00** → (51) F04C 2/10

- (51) **F04D 15/00** (11) **1 484 506 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03076780.0 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Seitenkanalpumpenregelung*  
• *Regenerative pump control*  
• *Système de commande d'une pompe régénérative*
- (71) Seneca-Holding S.A., 13, rue Jean-Bertholet, 1233 Luxembourg, LU
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Van Malderen, Michel, et al, Office de Brevets Meyers & van Malderen 261 route d'Arion B.P. 111, 8002 Strassen, LU

- (51) **F04D 19/04** (11) **1 484 507 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04009518.4 (22) 22.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 IT T020030420
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Stators für eine Vakuumpumpe und nach diesem Verfahren hergestellten Stator*  
• *Process for manufacturing a stator for vacuum pump and stator obtained thereby*  
• *Procédé de fabrication d'un rotor de pompe à vide et rotor ainsi obtenu*
- (71) VARIAN S.p.A., Via Varian 54, 10040 Leini' (Torino), IT
- (72) Casaro, Fausto, 10141 Torino, IT  
Del Missier, Cinzia, 10129 Torino, IT  
Gotta, Romina Silvia, 10080 Bosconero (Torino), IT  
Maccarrone, Cristian, 10149 Torino, IT
- (74) Robba, Pierpaolo, et al, INTERPATENT S.R.L., Via Caboto No.35, 10129 Torino, IT

- (51) **F04D 19/04** (11) **1 484 508 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 04009519.2 (22) 22.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 IT T020030421
- (54) • *Kompakte Vakuumpumpe*

- *Compact vacuum pump*
  - *Pompe à vide compacte*
- (71) VARIAN S.p.A., Via Varian 54, 10040 Leini' (Torino), IT
- (72) Casaro, Fausto, 10141 Torino, IT  
Del Missier, Cinzia, 10129 Torino, IT  
Gotta, Romina Silvia, 10080 Bosconero (Torino), IT  
Maccarrone, Cristian, 10149 Torino, IT
- (74) Robba, Pierpaolo, et al, INTERPATENT S.R.L., Via Caboto No.35, 10129 Torino, IT

- (51) **F04D 25/16** (11) **1 484 509 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010404.4 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 DE 20308886 U
- (54) • *Doppel-Gebläseanordnung*  
• *Dual blower unit*  
• *Unité soufflante double*
- (71) ebm-papst Mulfingen GmbH & Co.KG, Bachmühle 2, 74673 Mulfingen, DE
- (72) Streng, Gunter, Dipl.-Ing. (FH), 74575 Schrozberg, DE  
Müller, Rainer, Dipl.-Ing. (FH), 74639 Zweiflingen - Pfahlbach, DE
- (74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dr. Solf und Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

- (51) **F04D 29/38** (11) **1 484 510 A1**  
F04D 29/66  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703351.1 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001825 19.02.2003
- (87) WO 2003/072948 2003/36 04.09.2003
- (30) 28.02.2002 JP 2002054921
- (54) • *LÜFTER*  
• *FAN*  
• *VENTILATEUR*
- (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) Eguchi, Akihiro, Kanaoka Factory, Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
Sato, Seiji, Kanaoka Factory, Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F04D 29/66** → (51) F04D 29/38

**F15B 11/00** → (51) B62D 5/07

**F15B 11/044** → (51) B60J 7/12

- (51) **F15B 13/00** (11) **1 484 511 A1**  
H05K 7/14  
(25) De (26) De  
(21) 03012971.2 (22) 07.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verkettungsmodul zur Ansteuerung eines elektrischen Ventiltriebs einer fluidtechnischen Ventilordnung*  
• *Chaining module in control of electrically actuating valve in fluid power control unit in fluid power control device*

- *Module d'un enchaînement contrôlant une valve actionnée électriquement dans un dispositif de commande fluïdique*
- (71) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) Schauz, Stephan, 73312 Geislingen/Stg., DE  
Rohwer, Rolf, 73760 Ostfildern, DE  
Suchy, walter, 70176 Stuttgart, DE
- (74) Bregenzer, Michael, et al, Patentanwälte Magenbauer & Kollegen Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **F15B 13/044** (11) **1 484 512 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012797.9 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 04.06.2003 JP 2003158753
- (54) • *Elektropneumatischer Luftdruckregler*  
• *Electro-pneumatic air pressure regulator*  
• *Régulateur électro-pneumatique de la pression de l'air*
- (71) FUJIKURA RUBBER LTD., 11-20 Nishi Gotanda 2-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Kainuma, Masakuni, Saitama-shi Saitama-ken, JP  
Aoki, Toshikazu, Saitama-shi Saitama-ken, JP  
Tamaki, Keiji, Saitama-shi Saitama-ken, JP  
Uematsu, Katsuo, Saitama-shi Saitama-ken, JP  
Fujita, Tomomasa, Saitama-shi Saitama-ken, JP  
Chinda, Hiroshi, Saitama-shi Saitama-ken, JP  
Hayashi, Akihiro, Saitama-shi Saitama-ken, JP  
Nakanishi, Mitsuki, Saitama-shi Saitama-ken, JP
- (74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **F16B 5/06** (11) **1 484 513 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012898.5 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 US 476745 P
- (54) • *Elastisches Befestigungselement mit einer Verdreh-sicherung*  
• *Resilient fastener with means for preventing rotation*  
• *Element de fixation élastique avec dispositif anti-rotation*
- (71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US
- (72) Benedetti, Steven M., Sterling Heights, Michigan 48313-3614, US  
Nessel, Rosalind A., Birmingham, Michigan 48009, US
- (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

(51) **F16B 12/00** (11) **1 484 514 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012957.1 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Element zur Anbringung einer Tafel an einem Regal*

- *Element for supporting a plate on a shelf unit*
  - *Dispositif de fixation d'un panneau sur une étagère*
- (71) Kaufmann, Ralf, Dr. Karl-Schramm-Strasse 3, 55129 Mainz, DE  
Zizmann, Marcus, Lenzhahner Weg 15c, 65527 Niedernhausen, DE
- (72) Kaufmann, Ralf, 55129 Mainz, DE  
Zizmann, Marcus, 65527 Niedernhausen, DE
- (74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

**F16B 21/08** → (51) F16B 5/06

**F16B 21/09** → (51) F16B 5/06

(51) **F16B 21/16** (11) **1 484 515 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04076539.8 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 NL 1023600
- (54) • *Methode zum Verbinden von Kunststoffteilen mit Stabelementen*  
• *Method for coupling plastic parts with shaft elements*  
• *Méthode d'accouplement de pièces plastiques avec des barres*
- (71) Maxx Worldwide, Oud Valkenburgerweg 2, 6301 CK Valkenburg a/d Geul, NL
- (72) Dautzenberg, Johannes H., 6371 HW Landgraaf, NL

(51) **F16B 35/04** (11) **1 484 516 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253383.6 (22) 07.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 US 454952
- (54) • *Befestigungselemente mit wendelförmiger Nut und Verfahren zur Herstellung derselben*  
• *Helical groove fasteners and methods for making same*  
• *Éléments de fixation à gorge hélicoïdale et méthodes pour leur fabrication*
- (71) SPS Technologies, Inc., 301 Highland Avenue, Jenkintown, Pennsylvania 19046, US
- (72) Swimm, Ollie C., Jr., Livonia Michigan 48152, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

(51) **F16C 19/06** (11) **1 484 517 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013289.6 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 JP 2003160720  
18.03.2004 JP 2004078794  
27.05.2004 JP 2004158046
- (54) • *Wälzlager, Nockenfolger mit Roller und zugehörige Nocke*

- *Rolling bearing, cam follower with roller, and cam*
  - *Palier de roulement, contacteur de came à galet et came*
- (71) NTN Corporation, 3-17, Kyomachibori 1-chome Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Ichikawa, Kenichi, Iwata-shi Shizuoka, JP  
Watanabe, Yasuyuki, Iwata-shi Shizuoka, JP
- (74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwälte Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**F16C 19/18** → (51) F16C 33/78

**F16C 29/02** → (51) F16H 25/20

**F16C 33/34** → (51) F16C 19/06

**F16C 33/62** → (51) F16C 19/06

(51) **F16C 33/66** (11) **1 484 518 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04011404.3 (22) 13.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 JP 2003160718
- (54) • *Lagerschmieranordnung für einen Elektromotor*  
• *Bearing lubricating structure of electric motor*  
• *Dispositif de lubrification de paliers de moteur électrique*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Furuse, Hisayuki, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0032, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F16C 33/78** (11) **1 484 519 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705306.3 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001758 19.02.2003  
(87) WO 2003/071146 2003/35 28.08.2003  
(30) 19.02.2002 JP 2002042046
- (54) • *WÄLZLAGEREINHEIT ZUM ABSTÜTZEN EINES RADS*  
• *ROLLING BEARING UNIT FOR SUPPORTING WHEEL*  
• *UNITE DE ROULEMENT DESTINEE A SOUTENIR UNE ROUE*
- (71) NSK LTD., 6-3, Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8560, JP
- (72) SAKAMOTO, Junshi, NSK LTD., Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0021, JP
- (74) Klingseisen, Franz, et al, Zumstein & Klingseisen Patentanwälte Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **F16C 33/78** (11) **1 484 520 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013278.9 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.06.2003 JP 2003161875  
(54) • *Dichtungselement und mit diesem versehenes Wälzlager*  
• *Sealing member and rolling bearing provided with the same*  
• *Joint d'étanchéité pour un roulement et roulement équipé d'un tel joint*  
(71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Oda, Tetsuya, Chuo-ku Osaka 542-0081, JP  
Yamamoto, Takeshi, Chuo-ku Osaka 542-0081, JP  
(74) Hoefer & Partner, Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **F16D 3/205** (11) **1 484 521 A1**  
C21D 9/40 C23C 8/80  
(25) En (26) En  
(21) 04012685.6 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 JP 2003161357  
(54) • *Gleichlaufgelenk und Herstellungsverfahren desselbe*  
• *Constant velocity universal joint and method of manufacturing the same*  
• *Joint homocinétique et procédé pour fabriquer le même*  
(71) NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome Nishi-ku, Osaka-shi Osaka 550-0003, JP  
(72) Murakami, Hiroshi, Iwata-shi Shizuoka 438-0037, JP  
Ohki, Chikara, Kuwana-shi Mie 511-0811, JP  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Dr. Gassner & Partner Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

- (51) **F16D 27/112** (11) **1 484 522 A1**  
Ja (26) En  
(21) 02790793.0 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- (86) JP 2002/013210 18.12.2002  
(87) WO 2003/069178 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002034133  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCHE KUPPLUNG*  
• *ELECTROMAGNETIC CLUTCH*  
• *EMBRAYAGE ELECTROMAGNETIQUE*  
(71) Zexel Valeo Climate Control Corporation, 39, Aza Higashihara, Oaza Sendai, Konan-machi, Osato-gun, Saitama 360-0193, JP  
(72) IMAI, Yuichi, c/o ZEXEL VALEO CLIMATE CONTROL CORP, Osato-gun, Saitama 360-0193, JP  
SHIMIZU, Kuniaki, c/o ZEXEL VALEO CLIMATE CRL CORP, Osato-gun, Saitama 360-0193, JP  
WATANABE, Takashi, c/o ZEXEL VALEO CLIMATE CL CORP, Osato-gun, Saitama 360-0193, JP  
ASAKURA, Daisuke, c/o ZEXEL VALEO CLIMATE CRL CORP, Osato-gun, Saitama 360-0193, JP  
(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach 33 08 65, 80068 München, DE

**F16D 43/14** → (51) F16D 43/25

- (51) **F16D 43/25** (11) **1 484 523 A1**  
F16D 43/14  
(25) De (26) De  
(21) 03450140.3 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Wärmeempfindliches Fliehkraftkupplungselement*

- *Thermo-responsive centrifugal coupling element*  
• *Élément d'accouplement centrifuge à réponse thermique*  
(71) TCG UNITECH Aktiengesellschaft, Steiermärker Strasse 49, 4560 Kirchdorf/Krems, AT  
(72) Götschhofer Alfred, A-4591 Molln, AT  
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

**F16D 55/36** → (51) B60T 13/74

- (51) **F16D 69/04** (11) **1 484 524 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253238.2 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 453179  
(54) • *Trägerplatte mit Halterungselementen für Reibbeläge und Verfahren und Vorrichtung zur deren Herstellung*  
• *Backing plate with fiction material retention members and method and apparatus for manufacturing same*  
• *Support avec éléments de retenue pour garniture et procédé et appareil de fabrication correspondants*  
(71) Capital Tool & Design Limited, 60 Citation Drive, Concord, Ontario L4K 2W9, CA  
(72) Nghi, Pham, Concord Ontario L4K 2E4, CA  
(74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates, Fleet Place House, 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

- (51) **F16F 9/04** (11) **1 484 525 A2**  
C08J 5/06 B32B 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 04102310.2 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453021  
(54) • *Luftbalg*  
• *Airsleeve*  
• *Manchon pneumatique*  
(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Kerstetter, Randal Howard, III, Wadsworth OH 44281, US  
(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A., Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

- (51) **F16F 9/19** (11) **1 484 526 A1**  
F16F 9/32  
(25) De (26) De  
(21) 04011723.6 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10325877  
(54) • *Schwingungsdämpfer zur amplitudenabhängigen Dämpfung von Stößen*  
• *Shock absorber with amplitude-dependent damping*  
• *Amortisseur de chocs avec amortissement dépendant de l'amplitude*  
(71) ThyssenKrupp Bilstein GmbH, August-Bilstein-Strasse 4, 58256 Ennepetal, DE  
(72) Diederich, Manfred, Dipl.-Ing., 56769 Bireborn, DE

- Kirch, Jan, Dipl.-Ing., 54294 Trier, DE  
Stüber, Werner, 54429 Mandern, DE  
(74) Adams, Steffen, ThyssenKrupp Automotive AG Recht und Patente Postfach 10 14 11, 44714 Bochum, DE

**F16F 9/32** → (51) F16F 9/19

- (51) **F16F 9/348** (11) **1 484 527 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253488.5 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Stossdämpfer mit drehbarer Nockenscheibe zum Einstellen von Ventil-scheiben*  
• *Shock absorber with rotary cam backup washer for disc valve adjustment*  
• *Amortisseur avec came rotative en forme de rondelle pour le réglage de disques flexibles de clapet*  
(71) Arvin Technologies, Inc., 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US  
(72) Barbison, James, Brampton, Ontario L6Z 4C8, CA  
Erickson, Kevin, Etobicoke, Ontario M9B 6L4, CA  
Weber, Arnett R, Mississauga, Ontario L5G 1L6, CA  
Farewell, Ronald W., Mississauga, Ontario L5N 3R9, CA  
Coury, Richard, Rochester Hills, MI 48309, US  
King, Thomas R, Milton, Ontario L5G 1L6, CA  
Bell, Stephen H, Guelph, Ontario M8W 1N8, CA  
Goncalves, Nelson C, Mississauga, Ontario M8W 1N8, CA  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **F16F 9/58** (11) **1 484 528 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04011884.6 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10325730  
(54) • *Schwingungsdämpfer für Fahrzeuge*  
• *Vehicle vibration damper*  
• *Amortisseur de vibrations pour véhicules*  
(71) ZF Sachs AG, Bogestraße 50, 53783 Eitorf, DE  
(72) Brehm, Stefan, 53773 Hennef, DE  
Heinisch, Manfred, 53783 Eitorf, DE  
Müller, Michael, 53773 Hennef, DE

- (51) **F16F 15/02** (11) **1 484 529 A1**  
B66B 1/06 B66B 1/30  
F02P 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03710325.6 (22) 12.03.2003  
(84) DE FI FR GB

- (86) JP 2003/002931 12.03.2003  
(87) WO 2003/076823 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002066997  
(54) • *SCHWINGUNGSREGULIERVORRICHTUNG UND SCHWINGUNGSREGULIERVERFAHREN*  
• *OSCILLATION ADJUSTER AND OSCILLATION ADJUSTING METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE REGLAGE D'OSCILLATEUR*  
(71) Toshiba Elevator Kabushiki Kaisha, 5-27, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) MORISHITA, Mimpei, Fuchu-shi, Tokyo 183-0001, JP

(74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor LLP  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **F16G 13/04** (11) **1 484 530 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425312.0 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Zahnkette angepasst von den Innenseite  
gespannt zu werden*  
• *Silent chain adapted to be tensioned from the  
inside*  
• *Chaîne à dents adaptée à être tendue par  
l'intérieur*

(71) Morse Tec Europe S.r.l., Via Cesare Battisti, 122,  
20043 Arcore, Milano, IT

(72) Frigerio, Mirko, 20059 Vimercate (Milano), IT  
Covini, Lorenzo, 20121 Milano, IT

(74) Coggi, Giorgio, et al, Racheli & C. S.p.A. Viale San  
Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

(51) **F16H 3/66** (11) **1 484 531 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010718.7 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 13.05.2003 US 436568

(54) • *Achtgang-Automatikgetriebe*  
• *Eight-speed automatic transmission*  
• *Transmission automatique à huit vitesses*

(71) DaimlerChrysler Corporation, 1000 Chrysler Dr.,  
Auburn Hills, Michigan 48326-2766, US

(72) Martin, Berthold, Shelby Township 48316 MI, US  
Collins, John C., Lake Orion 48362 MI, US  
Streetman, Charles K., Sterling Heights 48314 MI,  
US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **F16H 3/72** (11) **1 484 532 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04100495.3 (22) 10.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 15.02.2003 DE 10306418

(54) • *Antriebsanordnung für ein Förderaggregat*  
• *A drive assembly for a supply unit*  
• *Dispositif d'entraînement pour une ensemble  
d'alimentation*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Rimkus, Manfred, 68199, Mannheim, DE  
Schäfer, Helmut, 68775, Ketsch, DE

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company,  
European Office, Patent Department  
Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

**F16H 19/00** → (51) E05F 11/06

(51) **F16H 25/20** (11) **1 484 533 A2**  
F16C 29/02 H02K 7/06  
H02K 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04020482.8 (22) 27.11.1998  
(84) DE FR GB IT

(30) 02.12.1997 JP 33181197

02.12.1997 JP 33222297

(54) • *Elektrischer Stellantrieb*

• *Electric actuator*  
• *Actuateur électrique*

(71) SMC Kabushiki Kaisha, 16-4, Shimbashi 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8659, JP

(72) Nagai, Shigekazu SMC Kabushiki Kaisha, Tsukuba-  
gun Ibaraki-ken 300-2493, JP  
Shirai, Yousuke SMC Kabushiki Kaisha, Tsukuba-  
gun Ibaraki-ken 300-2493, JP

(74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte,  
Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main,  
DE

(62) 98955959.6 / 1 035 355

**F16H 53/06** → (51) F16C 19/06

**F16H 55/06** → (51) B29C 45/00

(51) **F16J 1/16** (11) **1 484 534 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04010580.1 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003162759

(54) • *Axe de piston*  
• *Engine piston-pin sliding structure*  
• *Kolbenbolzen*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP

(72) Hamada, Takahiro, Yokohama-shi Kanagawa  
230-0051, JP

Mabuchi, Yutaka, Yokohama-shi Kanagawa  
231-0834, JP

Kano, Makoto, Yokohama-shi Kanagawa  
245-0002, JP

Miyake, Hidenori, Kanagawa 253-0084, JP

(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner  
Patentanwälte, Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

**F16K 1/22** → (51) F02D 9/10

**F16K 3/00** → (51) G05D 7/06

(51) **F16K 7/06** (11) **1 484 535 A1**  
F16K 31/524

(25) En (26) En

(21) 04010653.6 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 13.05.2003 JP 2003134817

09.01.2004 JP 2004004125

(54) • *Rohrventil, Rohrventilvorrichtung und Kopfrei-  
nigungsvorrichtung*  
• *A tube valve, a tube valve apparatus and a  
head cleaning apparatus*  
• *Vanne tubulaire, appareil à vanne tubulaire et  
appareil de nettoyage de tête*

(71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishishinjuku  
2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Akahori, Yutaka, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502,  
JP

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**F16K 11/048** → (51) F16K 31/126

(51) **F16K 11/074** (11) **1 484 536 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04002629.6 (22) 06.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 20308906 U

(54) • *Mischarmatur*  
• *Mixing valve*  
• *Robinet mélangeur*

(71) Flühs Drehtechnik GmbH, Lösenbacher  
Landstrasse 2, D-58515 Lüdenscheid, DE

(72) Thurau, Friedrich, 58515 Lüdenscheid, DE  
Schwarzer, Peter, 58515 Lüdenscheid, DE

(74) Vom Dahl, Uwe, 58511 Lüdenscheid, DE  
(74) Dörner, Lothar, Dipl.-Ing., Stresemannstrasse 15,  
58095 Hagen, DE

(51) **F16K 15/06** (11) **1 484 537 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253196.2 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003161105

(54) • *Rückschlagventil*  
• *Check valve*

• *Soupape de retenue*

(71) MIURA CO., LTD., 7, Horie-cho, Matsuyama-shi  
Ehime-ken, JP

(72) Takeda, Tomohisa, c/o Miura Co., Ltd.,  
Matsuyama-shi Ehime-ken, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**F16K 24/00** → (51) G05D 7/06

**F16K 31/04** → (51) G05D 7/06

(51) **F16K 31/06** (11) **1 484 538 A1**  
B60T 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 04013129.4 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003157909

(54) • *Normal geöffnetes Elektromagnetventil*  
• *Normally open solenoid valve*  
• *Soupape électromagnétique normalement  
ouverte*

(71) NISSIN KOGYO CO., LTD., No. 840, Ohaza Kokubu,  
Ueda-shi, Nagano-ken, JP

(72) Takamatsu, Yoshiyuki, Tomi-shi Nagano  
389-0514, JP

Shigetate, Masaya, Tomi-shi Nagano 389-0514, JP  
Ohi, Takeshi, Tomi-shi Nagano 389-0514, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F16K 31/06** (11) **1 484 539 A1**  
B60T 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 04013131.0 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003157911

- (54) • *Elektromagnetventil*  
• *Electromagnetic valve*  
• *Soupape électromagnétique*
- (71) NISSIN KOGYO CO., LTD., No. 840, Ohaza Kokubu, Ueda-shi, Nagano-ken, JP
- (72) Shirase, Takaomi Nissin Kogyo Co., Ltd., Tomi-shi Nagano 389-0514, JP  
Takamatsu, Yoshiyuki Nissin Kogyo Co., Ltd., Tomi-shi Nagano 389-0514, JP  
Shigeta, Masaya Nissin Kogyo Co., Ltd., Tomi-shi Nagano 389-0514, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F16K 31/06** → (51) B62D 5/07

- (51) **F16K 31/126** (11) **1 484 540 A1**  
F16K 11/048
- (25) En (26) En  
(21) 04012235.0 (22) 24.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 IT PD20030043 U
- (54) • *Betätigungsmembran insbesondere für pneumatische Ventile*  
• *Actuating membrane in particular for pneumatic valves*  
• *Membrane de commande, en particulier pour soupapes pneumatiques*
- (71) MEC Fluid 2 S.r.l., Via degli Artigiani, 33, 35042 Este(Padova), IT
- (72) Bonato, Edoardo, 35042 Este (Padova), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F16K 31/524** → (51) F16K 7/06**F16L 5/02** → (51) F16L 37/088

- (51) **F16L 5/08** (11) **1 484 541 A1**  
H02G 3/22
- (25) De (26) De  
(21) 04007892.5 (22) 01.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 DE 10325732
- (54) • *Vorrichtung zur Abdichtung in Wanddurchbrüchen mit einer elektromagnetischen Abschirmung*  
• *Sealing device for wall lead-throughs with electromagnetic shielding*  
• *Dispositif d'étanchéité pour traversées de paroi avec blindage électromagnétique*
- (71) GK-System GmbH, Ewige Weide 13, 22926 Ahrensburg, DE
- (72) Gutjahr, Bernd, 21640 Homeburg, DE
- (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**F16L 11/04** → (51) B32B 1/08

- (51) **F16L 19/12** (11) **1 484 542 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291308.7 (22) 24.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 FR 0306665

- (54) • *Verbindungsvorrichtung für Hochdruckfluidleitungen*  
• *Connecting device for high-pressure fluid conduits*  
• *Dispositif de raccordement pour tuyauteries de fluides à haute pression*
- (71) LEGRIS S.A., 74 rue de Paris, F-35000 Rennes, FR
- (72) Sinning, Hans Dieter, 34286 Spangenberg, DE  
Le Quere, Philippe, 35830 Betton, FR  
Kendziorra, Thomas, 34225 Baunatal, DE  
Sanchez, Frédéric, 35200 Rennes, FR
- (74) Robert, Jean-Pierre, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **F16L 19/12** (11) **1 484 543 A1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04291309.5 (22) 24.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.06.2003 FR 0306666
- (54) • *Verbindungsvorrichtung für Rohre*  
• *Connecting device for pipes*  
• *Dispositif de raccordement pour tuyauteries*
- (71) LEGRIS S.A., 74 rue de Paris, F-35000 Rennes, FR
- (72) Sinning, Hans D., 34286 Spangenberg, DE  
Le Quere, Philippe, 35830 Betton, FR  
Kendziorra, Thomas, 34225 Baunatal, DE
- (74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **F16L 37/088** (11) **1 484 544 A1**

- F16L 5/02 E03C 1/02  
E03C 1/042
- (25) De (26) De  
(21) 03405402.3 (22) 03.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • *Leitungsdurchführung für die Installation von einer durch eine Wand hindurchführende Sanitärleitung*  
• *Conduit feed-through for the installation of a sanitary tube through a wall*  
• *Traversée de conduite pour l'installation d'un tube sanitaire à travers un mur*
- (71) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, CH
- (72) Tanner, Werner, 8713 Uerikon, CH  
Höfliger, Peter, 8832 Wollerau, CH  
Rüegg, Urs, 8645 Jona, CH
- (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **F16L 37/24** (11) **1 484 545 A1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 03743619.3 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (86) JP 2003/002595 05.03.2003  
(87) WO 2003/074922 2003/37 12.09.2003  
(30) 05.03.2002 JP 2002059341
- (54) • *KUPPLUNGSVORRICHTUNG MIT LÖSUNGSVERHINDERUNGSKONSTRUKTION*  
• *COUPLING APPARATUS INCLUDING RELEASE PREVENTING STRUCTURE*  
• *DISPOSITIF DE CONNEXION EQUIPE D'UNE STRUCTURE EVITANT LE DESSERRAGE*

- (71) Sakura Rubber Co., Ltd., 21-17, Sasazukai 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8587, JP
- (72) NAKAMURA, Tetsuya, Otawara-shi, Tochigi 324-0051, JP  
HORIMOTO, Akira, Nishinasunomachi, Nasu-gun, Tochigi 329-, JP  
YUDA, Kazuhiro, Otawara-shi, Tochigi 324-0032, JP  
ISO, Masaaki, Nishinasunomachi, Nasu-gun, Tochigi 329-, JP  
HIRAYAMA, Atsushi, Suginami-ku, Tokyo 168-0073, JP  
TAMADA, Kazuyuki, 102, ABE-Ichibankan, Nasu-gun, Tochigi 329-2759, JP

- (74) Gleiss, Alf-Olav, Dr., et al, Gleiss & Grosse Patentanwälte Rechtsanwälte Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**F16M 7/00** → (51) H02K 5/04**F21L 4/00** → (51) F21V 23/04

- (51) **F21L 4/02** (11) **1 484 546 A2**  
G09F 19/18 F21V 14/06  
F21Y 101/02
- (25) De (26) De  
(21) 03015507.1 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 DE 20308739 U
- (54) • *Stabförmige, batteriebetriebene Lampe*  
• *Rod shaped battery powered lamp*  
• *Lampe de forme allongée alimentée par une batterie*
- (71) Zweibrüder Optoelectronics GmbH, Kronenstrasse 5-7, 42699 Solingen, DE
- (72) Opolka, Rainer, 42699 Solingen, DE
- (74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE

(51) **F21S 4/00** (11) **1 484 547 A2**  
B64D 47/02

- // F21Y101:02, F21W101:06
- (25) En (26) En  
(21) 04075390.7 (22) 09.02.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 US 452107
- (54) • *LED-Lampe für eine Lichtanzeige in einem Flugzeug*  
• *LED light bulb for use in an illuminated aircraft sign*  
• *Ampoule à LEDs pour un indicateur lumineux d'avion*
- (71) Lodhie, Pervaiz, 12 Upper Blackwater, Rolling Hills, California 90274, US
- (72) Lodhie, Pervaiz, Rolling Hills, California 90274, US
- (74) Verhees, Godefridus Josephus Maria, Brabants Octrooibureau, De Pinckart 54, 5674 CC Nuenen, NL

**F21S 8/00** → (51) F21S 8/10

(51) **F21S 8/10** (11) **1 484 548 A2**  
F21V 14/08 F21V 11/16  
F21V 1/24 F21S 8/00  
(25) De (26) De  
(21) 04012870.4 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10326148  
(54) • *Scheinwerfer für ein Kraftfahrzeug*  
• *Vehicle headlamp*  
• *Projecteur pour véhicule*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplstrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) Holz, Michael, 89250 Senden, DE

**F21V 1/24** → (51) F21S 8/10

(51) **F21V 3/04** (11) **1 484 549 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253551.0 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Lampe*  
• *Lamp*  
• *Lampe*  
(71) Sensitivity Ltd, 7 Crondace Road, London SW6  
4BA, GB  
(72) Holland, John Peter, London SW6 4BA, GB  
Holland, Elisabeth Kristina, London SW6 4BA, GB  
Hawkett, Peter John, Christchurch, Dorset BH23  
4NT, GB  
(74) Suèr, Steven Johannes, Ablett & Stebbing, Caparo  
House, 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ,  
GB

**F21V 11/16** → (51) F21S 8/10

**F21V 14/06** → (51) F21L 4/02

**F21V 14/08** → (51) F21S 8/10

(51) **F21V 23/04** (11) **1 484 550 A1**  
F21L 4/00  
(25) De (26) De  
(21) 03012786.4 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Taschenlampe*  
• *Flashlight*  
• *Lampe de poche*  
(71) Zweibrüder Optoelectronics GmbH, Kronenstrasse  
5-7, 42699 Solingen, DE  
(72) Opolka, Harald, 42699 Solingen, DE  
(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8,  
42653 Solingen, DE

**F21Y 101/02** → (51) F21L 4/02

(51) **F23D 3/24** (11) **1 484 551 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405408.0 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Lampe*  
• *Lamp*  
• *Lampe*

(71) Studer, Fredy, Architektur Design, Elfenuweg 73,  
3006 Bern, CH  
(72) Studer, Fredy, 3006 Bern, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller &  
Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5  
Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **F23D 3/40** (11) **1 484 552 A1**  
F23D 11/44  
(25) De (26) De  
(21) 04013162.5 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325574  
(54) • *Brennkammeranordnung für einen Verdampferbrenner, insbesondere für ein Fahrzeugheizgerät*  
• *Combustion chamber for a vaporizing burner, particularly for an automotive heater*  
• *Chambre de combustion pour un brûleur à vaporisation, en particulier pour le chauffage d'un véhicule*  
(71) J. Eberspächer GmbH & Co. KG,  
Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE  
(72) Humburg, Michael, 73035 Göppingen, DE  
(74) Ruttensperger, Bernhard, Dipl.-Phys., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F23D 11/10** (11) **1 484 553 A2**  
F23R 3/30 F23R 3/34  
F23R 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 04090216.5 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10326720  
(54) • *Brenner für eine Gasturbinenbrennkammer*  
• *Burner for a gas turbine combustor*  
• *Brûleur pour une chambre de combustion de turbine à gaz*  
(71) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg  
11, 15827 Dahlewitz, DE  
(72) von der Bank, Ralf Sebastian, 15834 Rangsdorf,  
DE  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer  
Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

**F23D 11/44** → (51) F23D 3/40

(51) **F23D 14/04** (11) **1 484 554 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012410.9 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 DE 10325676  
29.07.2003 AT 11962003  
(54) • *Brenner mit mehreren überlappenden Brennersegmenten*  
• *Burner with Several Overlapping Burner Segments*  
• *Brûleur avec plusieurs éléments de brûleur qui se recouvrent*  
(71) Vaillant GmbH, Berghauser Strasse 40, 42859  
Remscheid, DE  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*

*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Hocker, Thomas, Vaillant GmbH Berghauser  
Strasse 40, 42859 Remscheid, DE

**F23D 14/04** → (51) F23N 1/00

**F23K 5/00** → (51) F23N 1/00

**F23K 5/08** → (51) C10L 1/22

**F23K 5/10** → (51) C10L 1/22

(51) **F23N 1/00** (11) **1 484 555 A1**  
F23K 5/00 F23D 14/04  
(25) De (26) De  
(21) 04012411.7 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 DE 10325674  
03.06.2003 DE 10325677  
29.07.2003 AT 11972003  
29.07.2003 AT 11982003

(54) • *Gasarmatur und Gasverteilerrohr für Brenner mit mehreren überlappenden Brennersegmenten*  
• *Gas Valve and Manifold for Burner with Overlapping Segments*  
• *Armature à gaz et tuyau distributeur pour brûleur avec éléments recouvrants*  
(71) Vaillant GmbH, Berghauser Strasse 40, 42859  
Remscheid, DE

(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*

*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Hocker, Thomas, Vaillant GmbH Berghauser  
Strasse 40, 42859 Remscheid, DE

(51) **F23Q 2/167** (11) **1 484 556 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253537.9 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Methode und Verfahren für die Regelung des Durchflusses von gasförmigem Kohlenwasserstoff*  
• *Hydrocarbon gas flow rate adjusting method and apparatus*  
• *Méthode et procédé pour régler le flux des hydrocarbures gazeux*

(71) The Japan Smoking Articles Corporate Association,  
No. 19-5 Kotobuki 3-chome, Taito-ku, Tokyo, JP  
(72) Kuroiwa, Tamotsu Japan Smoking Articles Corp.  
Ass., Taito-ku, Tokyo, JP  
(74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower,  
Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT,  
GB

**F23R 3/14** → (51) F23D 11/10

**F23R 3/30** → (51) F23D 11/10

**F23R 3/34** → (51) F23D 11/10

(51) **F24D 3/10** (11) **1 484 557 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04076614.9 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 NL 1023595  
(54) • *Ausdehnungsgefäß*  
• *Expansion tank*  
• *Vase d'expansion*  
(71) Flamco B.V., Industriestraat 6, 2802 AC Gouda, NL  
(72) Knossen, Jan Henk, 8723 EV Koudum, NL  
Kemper, Dimitri Wasil, 1019 HX Amsterdam, NL  
Timmerman, Jan Hendrik, 2803 RC Gouda, NL  
Postma, Jan, 3344 AL Hendrik Ido Ambacht, NL  
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak &  
Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk,  
NL

(51) **F24F 1/00** (11) **1 484 558 A1**  
F24F 12/00  
(25) En (26) En  
(21) 04000074.7 (22) 05.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.06.2003 KR 2003035572  
(54) • *Klimaanlage*  
• *Air conditioning system*  
• *Système de conditionnement d'air*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR  
(72) Yum, Kwan Ho, Guro-gu Seoul, KR  
Choi, Ho Seon, Seoul, KR  
Kim, Kyung Hwan, Seoul, KR  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hittl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**F24F 7/02** → (51) E04D 13/035

**F24F 12/00** → (51) F24F 1/00

**F24F 13/10** → (51) G05D 7/06

(51) **F24H 1/00** (11) **1 484 559 A1**  
F25B 30/02

(25) Ja (26) En  
(21) 03734844.8 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/000703 27.01.2003  
(87) WO 2003/064935 2003/32 07.08.2003  
(30) 29.01.2002 JP 2002019506  
(54) • *WÄRMEPUMPEN-WASSERERHITZER*  
• *HEAT PUMP TYPE WATER HEATER*  
• *CHAUFFE-EAU DU TYPE A POMPE A CHA-  
LEUR*  
(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building,  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka 530-8323, JP  
(72) NAKAYAMA, Hiroshi Shiga Plnt DAIKIN  
INDUSTRIES,LTD, Kusatsu-shi, Shiga 525-8526, JP  
SAKAMOTO,Shinichi Shiga Plnt DAIKIN  
INDUSTRIES,LTD, Kusatsu-shi, Shiga 525-8526, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**F24H 1/00** → (51) F25B 47/02

**F25B 1/00** → (51) F25B 47/02

**F25B 9/00** → (51) F25B 45/00

**F25B 30/02** → (51) F24H 1/00

**F25B 30/02** → (51) F25B 47/02

(51) **F25B 45/00** (11) **1 484 560 A2**  
F25B 9/00 F25D 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 04252879.4 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003159468  
(54) • *Kühlggerät*  
• *Cooling apparatus*  
• *Appareil de refroidissement*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
(72) Haruhisa, Yamasaki, Ora-gun Gunma, JP  
Kenzo, Matsuomoto, Ora-gun Gunma, JP  
Shigeya, Ishigaki, Ora-gun Gunma, JP  
Masaji, Yamanaka, Tatebayashi-shi Gunma, JP  
Kentaro, Yamaguchi, Ora-gun Gunma, JP  
(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner Shipley LLP 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **F25B 47/02** (11) **1 484 561 A1**  
F24H 1/00 F25B 1/00  
F25B 30/02

(25) Ja (26) En  
(21) 03734843.0 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/000702 27.01.2003  
(87) WO 2003/064942 2003/32 07.08.2003  
(30) 29.01.2002 JP 2002019505  
(54) • *WÄRMEPUMPEN-WASSERERHITZER*  
• *HEAT PUMP TYPE WATER HEATER*  
• *CHAUFFE-EAU DE TYPE POMPE A CHA-  
LEUR*  
(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building,  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka 530-8323, JP  
(72) NAKAYAMA, Hiroshi, c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD.,  
Kusatsu-shi, Shiga 525-8526, JP  
SAKAMOTO, Shinichi, c/o DAIKIN INDUSTRIES,  
LTD., Kusatsu-shi, Shiga 525-8526, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **F25D 3/00** (11) **1 484 562 A1**  
(25) It (26) En

(21) 04012973.6 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 IT to20030415  
(54) • *Kältespeicher*  
• *A frigorie accumulator*  
• *Accumulateur de frigories*  
(71) Cold Car S.r.l., Strada Paniate 1, 15040 Occimiano  
(Alessandria), IT  
(72) Morano, Giuseppe, 15040 Pomaro Monferrato  
(Alessandria), IT  
Rosso, Giovanni, 15030 Terruggia (Alessandria), IT  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **F25D 23/06** (11) **1 484 563 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705108.5 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002333 13.03.2002  
(87) WO 2003/076855 2003/38 18.09.2003  
(54) • *KÜHLVORRICHTUNG*  
• *REFRIGERATOR*  
• *R FRIG RATEUR*  
(71) MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 2-5,  
Takaaidahondori 4-chome, Higashiosaka-shi, Osaka  
577-8501, JP  
(72) HIRAI, Chie, Ibaraki-shi, Osaka 567-0815, JP  
TAKAICHI, Kenji, Yao-shi, Osaka 581-0834, JP  
TANIMOTO, Yasuaki, Nishinomiya-shi, Hyogo  
663-8112, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **F25D 25/02** (11) **1 484 564 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03090173.0 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Gemüsebehälter für Kühlschränke*  
• *Vegetable box for refrigerator*  
• *Bac à légumes pour réfrigérateur*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul, KR  
(72) Kim, Dae-Yeon, Jure 3-Dong Sasang-Gu, Pusan-  
City, KR  
(74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al,  
Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziegib &  
Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

**F25D 29/00** → (51) F25B 45/00

**F26B 21/06** → (51) F26B 25/00

(51) **F26B 25/00** (11) **1 484 565 A2**  
F26B 21/06 E04B 1/70  
(25) De (26) De  
(21) 04013103.9 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 DE 20308734 U  
(54) • *Trocknungsgerät mit Dokumentationssystem*  
• *Drying apparatus with documentation system.*  
• *Appareil de séchage avec système de docu-  
mentation*  
(71) Süd West GmbH Haus & Objekttechnik, Bühler  
Strasse 77, 66130 Saarbrücken, DE  
(72) Gadzinski, Andreas, 66399 Habkirchen, DE  
(74) Wieske, Thilo, et al, Patentanwaltskanzlei Wièl &  
Wieske Feldmannstrasse 110, 66119 Saarbrücken,  
DE

(51) **F27B 3/10** (11) **1 484 566 A1**  
H05B 7/10

(25) Es (26) En  
(21) 04380121.6 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 ES 200301327

- (54) • *Automatisches System zum Verschieben von Elektroden in elektrischen Lichtbogenöfen*
- *Automatic system for elongating electrodes in electric furnaces*
- *Système automatique pour faire avancer les électrodes dans les fours électriques*

(71) Rodriguez Giner, Bautista, c/Mexico, No 10 - 10C, 01009 Vitoria (Alava), ES

(72) Rodriguez Giner, Bautista, 01009 Vitoria (Alava), ES

(74) Carvajal y Urquijo, Isabel, et al, Clarke, Modet & Co., C/ Goya No. 11, 28001 Madrid, ES

**F27B 14/06** → (51) G21F 9/30

**F27D 3/15** → (51) G21F 9/30

**F27D 9/00** → (51) G21F 9/30

(51) **F28D 9/00** (11) **1 484 567 A2**

(25) En (26) En

(21) 04019938.2 (22) 22.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 23.06.2000 CA 2312113

- (54) • *Wärmetauscher mit paralleler Fluidströmung*
- *Heat exchanger with parallel flowing fluids*
- *Echangeur de chaleur avec écoulements parallèles de fluides*

(71) Dana Canada Corporation, 656 Kerr Street, Oakville, Ontario L6K 3E4, CA

(72) Cheadle, Brian, Bramalea, Ontario L6T 1H1, CA

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(62) 01951257.3 / 1 292 800

(51) **F28D 11/02** (11) **1 484 568 A2**

(25) De (26) De

(21) 04102152.8 (22) 17.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 DE 10324937

- (54) • *Vorrichtung zum Wärmeaustausch*
- *Heat exchange apparatus*
- *Dispositif d'échange de chaleur*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Tarasinski, Nicolai, 67227 Frankenthal, DE

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

(51) **F28F 9/00** (11) **1 484 569 A2**

(25) En (26) En

(21) 04460021.1 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 PL 36051103

- (54) • *Selbstverriegelnde Befestigungslasche*
- *Self-locking mounting bracket*
- *Patte de montage à autoverrouillage*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Kozikowski, Maciej, 63-400 Ostrow Wielkopolski, PL

Wawrocki, Krzysztof, 63-400 Ostrow Wielkopolski, PL

Borowczyk, Pawel, 63-400 Ostrow Wielkopolski, PL

(74) Lukaszzyk, Szymon, Kancelaria Patentowa Lukaszzyk ul. Glowackiego 8, 40-062 Katowice, PL

(51) **F28F 9/02** (11) **1 484 570 A2**  
F28F 27/02

(25) De (26) De

(21) 04010979.5 (22) 08.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 DE 10325657

- (54) • *Heizmedium-Verteiler für eine mehrere Wärmetauscher umfassende Zuluftanlage*
- *Heating medium distributor for an air supply device including several heat exchangers*
- *Distributeur de fluide caloporteur pour un dispositif d'alimentation en air comprenant plusieurs échangeurs de chaleur*

(71) EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung), Tübinger Strasse 81, 71032 Böblingen, DE

(72) Rauser, Wolfgang, 72224 Ebhausen, DE

(74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Ostertag & Partner Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**F28F 19/00** → (51) F28F 21/08

(51) **F28F 21/08** (11) **1 484 571 A2**

F28F 19/00

(25) En (26) En

(21) 04013142.7 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003161863

26.05.2004 JP 2004155813

- (54) • *Korrosionsbeständiger Aluminium-Wärmetauscher*
- *Aluminium heat exchanger excellent in corrosion resistance*
- *Echangeur de chaleur en aluminium résistant à la corrosion*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-Cho, Kariya City Aichi 448-8661, JP

SUMITOMO LIGHT METAL INDUSTRIES, LTD., 5-11-3, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo105-8601, JP

(72) Miyachi, Haruhiko, Okazaki City Aichi, JP

Hasegawa, Yoshiharu, Obu City Aichi, JP

Makihara, Masamichi, Anjo-City Aichi, JP

Itoh, Yasunaga, Nagoya City Aichi, JP

Yamashita, Naoki, Nagoya City Aichi, JP

Fukuda, Toshihiko, Obu City Aichi, JP

(74) Müller-Wolff, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 19 02 17, 53037 Bonn, DE

**F28F 27/02** → (51) F28F 9/02

(51) **F41A 1/10** (11) **1 484 572 A1**

(25) Sv (26) En

(21) 04445067.4 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 SE 0301627

- (54) • *Waffe mit Gegengewicht und Vorrichtung zur Dichtung des Gegengewichtes*
- *Arrangement for weapon*
- *Arme à système de contrepoids et dispositif pour sceller le système de contrepoids*

(71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE

(72) Ax, Lars, 146 54 Tullinge, SE  
Lantz, Eje, 632 33 Eskilstuna, SE  
Norgren, Kent, 691 48 Karlskoga, SE  
Pettersson, Rolf, 644 36 Torshälla, SE  
(74) Falk, Bengt, Saab Bofors Support AB Patents and Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE

(51) **F42B 12/00** (11) **1 484 573 A1**

(25) En (26) En

(21) 04013195.5 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 475705 P

- (54) • *Nicht tödliches Geschoss*
- *Non-lethal projectile*
- *Projectile non mortel*

(71) UNITED DEFENSE, L.P., Suite 700, 1525 Wilson Boulevard, Arlington, Virginia 22209, US

(72) Fischer, Richard A., Louisville 40207 Kentucky, US

(74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

**F42B 33/06** → (51) F42B 39/14

(51) **F42B 39/14** (11) **1 484 574 A1**

B65D 90/00 F42B 33/06

(25) De (26) De

(21) 04013075.9 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.06.2003 DE 10328154

- (54) • *Bombenschutzbehälter*
- *Safety bomb container*
- *Conteneur de sécurité pour une bombe explosive*

(71) Volland, Günter, Längwitzer Strasse 16, 99310 Arnstadt, DE

(72) Volland, Günter, 99310 Arnstadt, DE

Lemke, Jürgen, 65375 Oestrich-Winkel, DE

(74) Enders, Hans, Dipl.-Ing., Nordstrasse 10, 99195 Grossrudestedt, DE

(51) **G01B 11/26** (11) **1 484 575 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 02777952.9 (22) 25.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SK TR

(86) JP 2002/011092 25.10.2002

(87) WO 2003/076873 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 JP 2002064021

- (54) • *SPIEGELWINKELDETEKTOR, OPTISCHES SIGNALSCHALTSYSTEM UND OPTISCHES SIGNALSCHALTVERFAHREN*
- *MIRROR ANGLE DETECTOR, OPTICAL SIGNAL SWITCH SYSTEM, AND OPTICAL SIGNAL SWITCHING METHOD*
- *DETECTEUR D'ANGLE DE MIROIR, SYSTEME DE COMMUTATION DE SIGNAUX OPTIQUES, ET PROCEDE DE COMMUTATION DE SIGNAUX OPTIQUES*

(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP

(72) MARUYAMA, Tsukuru, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1116, JP

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., et al, Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

<b>G01B 17/04</b> → (51) G01N 29/14	<b>G01C 19/06</b> → (51) B64G 1/28	(51) <b>G01D 5/347</b> (11) <b>1 484 582 A1</b> (25) De (26) De (21) 04010817.7 (22) 06.05.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 03.06.2003 DE 10325108 (54) • <i>Optoelektronischer Drehwinkelsensor</i> • <i>Optoelectronic rotation angle detector</i> • <i>Détecteur optoélectronique d'angle de rotation</i>
(51) <b>G01C 11/02</b> (11) <b>1 484 576 A2</b> G01C 25/00 G03B 17/00 (25) En (26) En (21) 04013132.8 (22) 03.06.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 03.06.2003 JP 2003158393 (54) • <i>Gerät und Verfahren zum Kalibrieren einer Zoomlinse</i> • <i>Apparatus and method for calibrating zoom lens</i> • <i>Appareil et procédé pour l'étalonnage d'un objectif à focale variable</i>	<b>G01C 19/08</b> → (51) B64G 1/28	(71) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE (72) Kail, Andreas, 78239 Rielasingen, DE Köhnlein, Harald, 78315 Radolfzell, DE Brüttsch, Wolfgang, 78315 Bodman-Ludwigshafen, DE Mordau, Ulf, 78652 Deisslingen, DE (74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE
(71) TOPCON CORPORATION, No. 75-1, Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8580, JP (72) Noma, Takayuki TOPCON CORPORATION, Tokyo 174-8580, JP Otani, Hitoshi TOPCON CORPORATION, Tokyo 174-8580, JP Kochi, Nobuo TOPCON CORPORATION, Tokyo 174-8580, JP (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(51) <b>G01C 21/00</b> (11) <b>1 484 579 A1</b> G08G 1/0969 (25) En (26) En (21) 04013114.6 (22) 03.06.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 03.06.2003 KR 2003035751 (54) • <i>Vorrichtung und Verfahren zum Herunterladen und zur Anzeigen von Bildern globaler Positionsdaten in Navigationssystemen</i> • <i>Apparatus and method for downloading and displaying images relating to global position information in navigation system</i> • <i>Appareil et méthode pour télécharger et afficher des images de positionnement global dans un système de navigation</i>	(61) <b>G01F 1/69</b> (11) <b>1 484 583 A1</b> G01F 1/692 G01K 17/16 (25) En (26) En (21) 04102077.7 (22) 13.05.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 20.05.2003 US 471711 (54) • <i>Durchflussgeschwindigkeitsmessvorrichtung und -Verfahren und deren Anwendungen zum Messen einer Wärmeströmung und der Windgeschwindigkeit und/oder der Windrichtung</i> • <i>Flow velocity measurement method and apparatus, including applications thereof for measuring heat flow, and wind velocity and/or direction</i> • <i>Dispositif et procédé de mesure de la vitesse d'un écoulement et ses applications pour la mesure du flux thermique et de la vitesse du vent et/ou la direction du vent</i>
(51) <b>G01C 15/00</b> (11) <b>1 484 577 A1</b> (25) De (26) De (21) 04102525.5 (22) 04.06.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 05.06.2003 DE 10325416 (54) • <i>Detektor zur Bestimmung der Position eines Laserstrahls</i> • <i>Detector for determining the position of a laser beam</i> • <i>Détecteur de position d'un faisceau laser</i>	(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR (72) Park, Young-Sik, Suwon-si Gyeonggi-do, KR (74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE	(71) A.T.C.T. ADVANCED THERMAL CHIPS TECHNOLOGIES LTD., Azrieli Center 3, Triangle Building, 42nd Floor, 67 023 Tel Aviv, IL (72) GOLAN, Gady, 45352, Hod Hasharon, IL (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Denemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI (72) Winter, Andreas, 6800, Feldkirch, AT Ammann, Manfred, 6923, Lauterach, AT Kaneider, Willi, 6800, Feldkirch, AT (74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI	(51) <b>G01C 21/34</b> (11) <b>1 484 580 A2</b> (25) En (26) En (21) 04012947.0 (22) 01.06.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 05.06.2003 KR 2003036506 (54) • <i>Gerät und Verfahren zum Bereitstellen von Reiserouten in einem Navigationssystem</i> • <i>Apparatus and method for providing travel route in navigation system</i> • <i>Appareil et procédé pour fournir des itinéraires dans un système de navigation</i>	(61) <b>G01F 1/692</b> (11) <b>1 484 584 A2</b> (25) En (26) En (21) 04013205.2 (22) 04.06.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 05.06.2003 JP 2003160704 (54) • <i>Thermischer Luftströmungsmesser</i> • <i>Thermal air flowmeter</i> • <i>Debitmètre a air de type thermique</i>
(51) <b>G01C 15/00</b> (11) <b>1 484 578 A1</b> (25) De (26) De (21) 04102530.5 (22) 04.06.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 06.06.2003 DE 10325859 (54) • <i>Rotationsbaulaser</i> • <i>Rotational construction laser</i> • <i>Laser rotatif pour la construction</i>	(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR (72) Oh, Hwan Saeng, Soowon-si, Kyunggi-do, KR (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP (72) Matsumoto, Masahiro, Int. Prop. Gp. Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP Yamada, Masamichi, Int. Prop. Gp. Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP
(71) HILTI Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI (84) CH LI DE FR IT (72) Kousek, Heinz, 6800, Feldkirch, AT Ammann, Manfred, 6923, Lauterach, AT Ammann, Hans-Rudolf, 9000, St. Gallen, CH (74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI	(51) <b>G01C 21/34</b> (11) <b>1 484 581 A2</b> (25) De (26) De (21) 04102269.0 (22) 25.05.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 03.06.2003 DE 10324961 (54) • <i>System und Verfahren zum Berechnen und/oder zum Ermitteln von Routen</i> • <i>System and method for calculating and/or for determining routes</i> • <i>Système et procédé pour calculer et/ou pour déterminer des routes</i>	
	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE (72) MAY, Thomas, 38302, Wolfenbuettel, DE NEUKIRCHNER, Ernst-Peter, 31139, Hildesheim, DE KOPMANN, Wolfgang, 31139, Hildesheim, DE	
	<b>G01C 25/00</b> → (51) G01C 11/02	
	<b>G01D 5/00</b> → (51) G05G 5/03	

Watanabe, Izumi, Hitachinaka-shi Ibaraki  
312-0062, JP  
Hanzawa, Keiji, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-0062,  
JP  
Nakada, Keiichi, Int. Prop. Gp. Hitachi, Ltd.,  
Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

**G01F 1/692** → (51) G01F 1/69

(51) **G01F 1/84** (11) **1 484 585 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04021672.3 (22) 26.11.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 26.11.1997 US 66554 P  
08.07.1998 US 111739  
(54) • *Coriolisdurchflussmesser mit digitalem  
Regelsystem*  
• *Coriolis flowmeter with digital control system*  
• *Débitmètre à effet Coriolis avec système de  
contrôle numérique*  
(71) Invensys Systems, Inc., 33 Commercial Street,  
Foxboro, MA 02035, US  
(72) Henry, Manus P, Oxford OX3 0JL, GB  
Vignos, James H, Massachusetts 02194, US  
Clarke, David W, Oxford OX3 8SX, GB  
(74) Power, Philippa Louise, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 98309694.2 / 0 919 793

**G01G 9/00** → (51) G01G 17/00

(51) **G01G 17/00** (11) **1 484 586 A1**  
G01G 9/00 G01N 22/04  
(25) De (26) De  
(21) 03012566.0 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Messeinrichtung zur zerstörungsfreien Bestim-  
mung der Einwaage in Kapseln*  
• *Measuring device for non-destructively deter-  
mining the net weight in tablets*  
• *Dispositif de mesure pour la détermination non  
destructive du poids net dans des capsules*  
(71) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO.  
KG, 55216 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor

**G01H 1/00** → (51) G01N 29/14

(51) **G01H 9/00** (11) **1 484 587 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253313.3 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 454440  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Multiplexverar-  
beitung von Signalen einer optischen Sensor-  
anordnung*  
• *System and method for multiplexing optical  
sensor array signals*  
• *Procédé et appareil pour le multiplexage de  
signaux d'un ensemble de capteurs optiques*  
(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge  
Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) Tietjen, Byron W., Baldwinsville, NY 13027, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G01J 3/443** → (51) G01N 21/35

(51) **G01K 11/06** (11) **1 484 588 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012972.8 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10325714  
(54) • *Anzeigeelemente für Auftauvorgänge*  
• *Elements indicating thawing*  
• *Éléments indicateurs de dégel*  
(71) Herrmann, Karsten, Kirchbergstrasse 33, 79111  
Freiburg, DE  
Knittel, Heinz, Bundschuhstrasse 13, 79110  
Freiburg, DE  
(72) Meyer, Ralf Peter, Dr., 79117 Freiburg, DE  
Kern, Alexander, 79249 Merzhausen, DE  
Gathof, Kurt, Dr., 79100 Freiburg, DE  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- und  
Rechtsanwaltssozietät, PA Dipl.-Ing. W. Maucher,  
PA und RA H. Börjes-Pestalozza, Dreikönigstrasse  
13, 79102 Freiburg, DE

**G01K 17/16** → (51) G01F 1/69

(51) **G01L 1/24** (11) **1 484 589 A1**  
G01N 21/62  
(25) Ja (26) En  
(21) 03710349.6 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/003037 13.03.2003  
(87) WO 2003/076888 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002070932  
(54) • *BELASTUNGSMESSVERFAHREN UND  
BELASTUNGSMESSEINRICHTUNG*  
• *STRESS MEASURING METHOD AND  
STRESS MEASURING DEVICE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE MESURE DE  
CONTRAINTE*  
(71) Horiba, Ltd, Head Office, 2 Miyahogishashi,  
Kisshoin, Minami-ku, Kyoto 601-8510, JP  
(72) PEZZOTTI, Giuseppe, kyoto-city, Kyoto 615-8126,  
JP  
(74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

**G01L 19/14** (11) **1 484 590 A2**

(25) De (26) De  
(21) 04009768.5 (22) 24.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 DE 10324818  
(54) • *Abdichtung eines Sensorelementes*  
• *Sealing of a sensing element*  
• *Arrangement pour assurer l'étanchéité d'un  
élément de mesure*  
(71) VEGA Grieshaber KG, Hauptstrasse 1 - 5, 77709  
Wolfach, DE  
(72) Kopp, Thomas, 77709 Wolfach, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am  
Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**G01M 13/00** → (51) G01M 17/00

(51) **G01M 15/00** (11) **1 484 591 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04450099.9 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 AT 3832003 U  
(54) • *Verfahren zur Vorbereitung und Durchführung  
von Prüfstandsversuchen sowie Palettenkon-  
struktion zur Verwendung in einem derartigen  
Verfahren*  
• *Method for preparation of portable engine test  
stand*  
• *Procédé de préparation et de réalisation de  
tests sur banc d'essai et charriot-palette  
associé*  
(71) AVL List GmbH, Hans-List-Platz 1, 8020 Graz, AT  
(72) Emmerer, Peter, 8055 Graz, AT  
Buchalla, Harald, 8051 Lieboch, AT  
(74) Pinter, Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Klein,  
Pinter & Laminger OEG Prinz-Eugen-Strasse 70,  
1040 Wien, AT

**G01M 15/00** → (51) G01M 17/00

(51) **G01M 17/00** (11) **1 484 592 A1**  
G01M 15/00 G01M 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 04450098.1 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 AT 3912003  
(54) • *Anordnung zur Bedienung eines Prüfstandes*  
• *Arrangement for operating a test bench*  
• *Arrangement de commande d'un banc d'  
essais*  
(71) AVL List GmbH, Hans-List-Platz 1, 8020 Graz, AT  
(72) Emmerer, Peter, Ing., 8055 Graz, AT  
Buchalla, Harald, Dr.-Ing., 8051 Lieboch, AT  
Dampf, Gerhard, Ing., 8063 Eggersdorf, AT  
(74) Pinter, Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt,  
Europäischer Patentvertreter, Prinz-Eugen-Strasse  
70, 1040 Wien, AT

(51) **G01M 17/007** (11) **1 484 593 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04013096.5 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 DE 10325276  
(54) • *Fahrzeugprüfstand*  
• *Vehicle testing station*  
• *Banc d'essai de vehicules*  
(71) Schenck Pegasus GmbH, Landwehrstrasse 55,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) Oehme, Uwe, 64380 Rossdorf, DE  
(74) Behrens, Helmut, Dipl.-Ing., Gross-Gerauer Weg  
55, 64295 Darmstadt, DE

(51) **G01M 17/02** (11) **1 484 594 A2**  
B60C 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 04012888.6 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 JP 2003156354  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Erdungseffektprüfung  
• Tire earth effect checking method and apparatus  
• Dispositif et procédé de vérification de l'effet de mise à la terre d'un bandage pneumatique
- (71) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., 36-11, Shimbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Bandou, Eiji, 2.1 Oiwake Hiratsuka-shi Kanagawaken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G01N 15/14** (11) **1 484 595 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04021792.9 (22) 28.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.10.2002 US 282362  
(54) • Farbraum-Transformationen zur Identifikation interessanter Objekte in biologischen Proben  
• Color space transformations for use in identifying objects of interest in biological specimens  
• Transformation d'espaces de couleur pour identifier des objets d'intérêt dans des échantillons biologiques
- (71) VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC., 1910 Innovation Park Drive, Tucson, AZ 85737, US
- (72) Douglass, James, Indialantic, Florida 32903, US
- (74) Butler, Michael John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (62) 03256825.5 / 1 416 262

- (51) **G01N 21/21** (11) **1 484 596 A1**  
G01N 21/41 G01N 21/84  
(25) De (26) De  
(21) 03012198.2 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur dreidimensionalen Bestimmung des Brechungsindex von transparenten Schichten  
• Method and device for three-dimensional determination of the refractive index of transparent layers  
• Procédé et dispositif pour la détermination tridimensionnelle d'indice de réfraction de couches transparentes
- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE
- (72) Stumpe, Joachim, Dr., 14641 Nauen, DE  
Jung, Christoph, Dipl.-Phys., 14471 Potsdam, DE  
Kulikovska, Olga, Dr., 14165 Berlin, DE
- (74) Gagel, Roland, Dr., Patentanwalt Dr. Roland Gagel, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE

**G01N 21/25** → (51) B07C 5/342**G01N 21/31** → (51) A01B 79/00

- (51) **G01N 21/35** (11) **1 484 597 A1**  
G01J 3/443  
(25) En (26) En  
(21) 04013124.5 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.06.2003 US 456098  
(54) • Nachweis und Analyse chemischer oder biologischer Substanzen mittels passiver Emissionsspektroskopie  
• Detection and analysis of chemical or biological substances using passive emission spectroscopy  
• Détection et analyse de substances chimiques ou biologiques en utilisant la spectroscopie passive d'émissions
- (71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US
- (72) Chou, Mau-Song, Rancho Palos Verdes CA 90275, US  
Behrens, H. Wilhelm, Rancho Palos Verdes CA 90275, US  
Sullivan, Brian M., Manhattan Beach CA 90266, US  
Brock, John C., Redondo Beach CA 90278, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**G01N 21/35** → (51) G01N 21/85**G01N 21/41** → (51) G01N 21/21**G01N 21/62** → (51) G01L 1/24

- (51) **G01N 21/75** (11) **1 484 598 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03708571.9 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/002962 12.03.2003  
(87) WO 2003/076913 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 JP 2002068832  
(54) • VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG DER BEENDIGUNG EINER HOMOGENISIERUNG/UMSETZUNG UND VERFAHREN ZUR LÖSUNGSKONZENTRATIONSMESSUNG DAMIT  
• METHOD OF JUDGING HOMOGENIZATION/REACTION COMPLETION AND METHOD OF MEASURING SOLUTION CONCENTRATION USING THE SAME  
• PROCEDE PERMETTANT DE JUGER L'EXECUTION D'HOMOGENEISATION/REACTION ET PROCEDE PERMETTANT DE MESURER LA CONCENTRATION D'UNE SOLUTION A L'AIDE DUDIT PROCEDE DE JUGEMENT
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) KAWAMURA, Tatsuro, Kyotoanabe-shi, Kyoto 610-0351, JP  
KAMEI, Akihito, Yawata-shi, Kyoto 614-8295, JP
- (74) Lesson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwältin Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G01N 21/76** (11) **1 484 599 A1**  
G01N 33/487  
(25) It (26) En  
(21) 04012043.8 (22) 21.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.06.2003 IT to20030409  
(54) • Optischer Biosensor  
• An optical biosensor  
• Biosenseur optique
- (71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (TO), IT
- (72) Grasso, Valentina, 10041 Carignano, IT

- Valerio, Federica, c/o C.R.F. Soc. Cons. per Az., 10043 Orbassano, IT  
Lambertini, Vito Guido, 10049 Giaveno, IT  
Pizzi, Marco, 10100 Torino, IT  
Perlo, Piero, 12048 Sommariva Bosco, IT
- (74) Freyria Fava, Cristina, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**G01N 21/77** → (51) G01N 33/58**G01N 21/78** → (51) G01N 33/58**G01N 21/84** → (51) G01N 21/21

- (51) **G01N 21/85** (11) **1 484 600 A2**  
G01N 21/35 G01N 33/02  
G01V 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 04019284.1 (22) 09.03.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 10.03.2000 US 188541 P

- (54) • Optische Sonden und Verfahren zur Spektralanalyse  
• Optical probes and methods for spectral analysis  
• Sondes optiques et procédés d'analyse spectrale
- (71) Textron Systems Corporation, 201 Lowell Street, Wilmington, Massachusetts 01887, US
- (72) Mayes, David M., La Grande, OR 97850, US  
Maczura, Anthony K., Reading, MA 01867, US  
von Rosenberg, Charles W., Belmont, MA 02478, US  
Lee, Anthony S., Petaluma, California 94952, US  
Gross, Erich R., Rohnert Park, California 94928, US
- (74) Kramer - Barske - Schmidchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- (62) 01914768.5 / 1 264 170

**G01N 21/85** → (51) B07C 5/342

- (51) **G01N 21/86** (11) **1 484 601 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253078.2 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.06.2003 GB 0312802  
01.04.2004 US 816216
- (54) • Optische Anordnung für ein Assay-Lesegerät  
• Optical arrangement for assay reading device  
• Arrangement optique pour un lecteur de test
- (71) Inverness Medical Switzerland GmbH, Bundesplatz 1, 6300 Zug, CH
- (72) Phelan, Andrew Peter, Bedford MK44 3UP, GB
- (74) Lipscombe, Martin John, et al, Keith W Nash & Co, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**G01N 22/02** → (51) G12B 21/02**G01N 22/04** → (51) G01G 17/00

- (51) **G01N 23/20** (11) **1 484 602 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04011119.7 (22) 11.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 16.05.2003 DE 10322040

- (54) • *Probenkammer mit Koppel- und Justiervorrichtung zum reproduzierbaren Ankoppeln der Probenkammer in ein Röntgendiffraktometer*
  - *Sample chamber with coupling and adjusting means for reproducibly coupling the sample chamber to a X-ray diffractometer*
  - *Chambre d'échantillon avec un dispositif d'accouplement et d'ajustage pour accoupler la chambre à un diffractomètre à rayons X de manière reproductible*
- (71) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE
- (72) Krepper, Volker, 76646 Bruchsal, DE  
Herrmann, Günther, 76706 Dettenheim, DE  
Bauer, Andreas Dr., 67434 Neustadt, DE  
Weidler, Peter Dr., 76297 Stutensee, DE

- (51) **G01N 27/327** (11) **1 484 603 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03707202.2 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/002522 04.03.2003  
(87) WO 2003/076918 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002063762  
08.03.2002 JP 2002063763

- (54) • *ANALYSATOR MIT EINER INFORMATION-SERKENNUNGSFUNKTION, ANALYTISCHES WERKZEUG ZUR VERWENDUNG DARIN UND EINHEIT EINES ANALYSIERERS UND ANALYTISCHES WERKZEUG*
  - *ANALYZER HAVING INFORMATION RECOGNIZING FUNCTION, ANALYTIC TOOL FOR USE THEREIN, AND UNIT OF ANALYZER AND ANALYTIC TOOL*
  - *ANALYSEUR DOTE D'UNE FONCTION DE RECONNAISSANCE D'INFORMATIONS, OUTIL ANALYTIQUE UTILISE DANS CET ANALYSEUR ET ENSEMBLE CONSTITUE DE CET ANALYSEUR ET DE CET OUTIL ANALYTIQUE*
- (71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP
- (72) KOBAYASHI, Taizo, c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP
- (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01N 27/403** → (51) G01N 27/49

- (51) **G01N 27/407** (11) **1 484 604 A2**  
G01N 27/419  
(25) En (26) En  
(21) 04020249.1 (22) 20.04.1995  
(84) DE FR GB IT
- (30) 21.04.1994 JP 8306994  
31.01.1995 JP 1459895  
08.03.1995 JP 4855195
- (54) • *Messverfahren zur Bestimmung der NOx Konzentration in einem Gas*
  - *Method of measuring NOx concentration in a gas*
  - *Procédé de mesure de la concentration de NOx dans un gaz*
- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) Kato, Nobuhide, Intellectual Property Dept., Nagoya City Aichi-ken, 467-8530, JP  
Nakagaki, Kunihiko, Intellectual Property Dept., Nagoya City Aichi-ken, 467-8530, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (62) 00102029.6 / 1 001 262  
95302646.5 / 0 678 740
- (51) **G01N 27/414** (11) **1 484 605 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04011853.1 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 DE 10325718
- (54) • *FET-sensor und Verfahren zum Ansteuern eines solchen FET-sensors*
  - *FET-sensor and method for driving such a sensor*
  - *Capteur à effet de champ muni et méthode de commande de ce capteur*
- (71) Micronas GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE
- (72) Frerichs, Heinz-Peter, Dr., 79271 St. Peter, DE
- (74) Göhring, Robert, Dipl.-Ing., Patentanwälte Westphal, Mussgnug Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**G01N 27/416** → (51) A61B 5/00

**G01N 27/419** → (51) G01N 27/407

- (51) **G01N 27/49** (11) **1 484 606 A1**  
G01N 27/403  
(25) De (26) De  
(21) 04101710.4 (22) 23.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 21.05.2003 DE 10322894
- (54) • *Chloritsensor mit Goldelektrode*
  - *Chlorite sensor using a gold electrode*
  - *Capteur de chlorite avec électrode d'or*
- (71) ProMinent Dosiertechnik GmbH, Im Schuhmachergewann 5-11, 69123 Heidelberg, DE
- (72) Wittkamp, Michael, 69221 Dossenheim, DE
- (74) Pinkowski, Alexander, 34005 Palencia, ES
- (74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

- (51) **G01N 29/14** (11) **1 484 607 A1**  
G01B 17/04 B21D 22/00  
G01H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04012902.5 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 02.06.2003 JP 2003157002
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung und Abschätzung von Fehlern von Stanzprodukten*
  - *Abnormality determination and estimation method for product of plastic working, and an abnormality determination and estimation device*
  - *Procédé et dispositif pour déterminer et estimer des défauts des produits estampés*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Yonekura Mfg. Co., Ltd., 4-4-3, Shimaya, Konohana-ku, Osaka-city, 554-0024, JP
- (72) Onishi, Yasuhiro, Osaka-city 554-0024, JP
- Der andere Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet*

*The other inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*

*L'autre inventeur a renoncé à sa désignation*

(74) Klingseisen, Franz, et al, Zumstein & Klingseisen Patentanwälte Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

- (51) **G01N 29/24** (11) **1 484 608 A2**  
G01S 7/521 G10K 11/00  
G10K 11/34 B06B 1/06  
(25) De (26) De  
(21) 04012955.3 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 DE 10325406
- (54) • *Schadensermittlung an zu prüfenden Strukturen mittels permanent angebrachter Ultraschallsensoren mit integrierter Steuereinheit*
  - *Damage determination of test objects by permanently attached ultrasonic sensors with integrated control circuitry*
  - *Determination de dommage des structures a tester par des capteurs ultrasonores permanentement attachés et intégrant une unité de contrôle*
- (71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (72) Kress, Klaus-Peter, 85649 Brunnthal, DE  
Wolf, Paul, 85551 Kirchheim, DE

- (51) **G01N 30/88** (11) **1 484 609 A1**  
B01D 15/08 C12Q 1/68  
(25) Ja (26) En  
(21) 03712682.8 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/003007 13.03.2003  
(87) WO 2003/076925 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002070836
- (54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON OXIDATIONSGESCHÄDIGTEM GUANINNUCLEOSID. VERFAHREN ZUR MESSUNG DAVON UND ANALYSEGERÄT FÜR DIE AUSFÜHRUNGSFORM DAVON*
  - *METHOD OF PURIFYING OXIDATIVELY INJURED GUANINE NUCLEOSIDE, METHOD OF MEASURING THE SAME AND ANALYZER FOR THE EMBODIMENT THEREOF*
  - *PROCEDE DE PURIFICATION DE NUCLEOSIDE GUANINE BLESSE PAR OXYDATION, PROCEDE DE MESURE D'UN TEL NUCLEOSIDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE DESTINE A CE MODE DE REALISATION*
- (71) Kasai, Hiroshi, 2-25-5, Mitsusadadai, Yahatanishi-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 807-0805, JP
- (72) Kasai, Hiroshi, Kitakyushu-shi, Fukuoka 807-0805, JP
- (74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **G01N 33/00** (11) **1 484 610 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04009761.0 (22) 24.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 DE 10325702

- (54) • *Abgasmessvorrichtung*  
• *Exhaust gas measuring device*  
• *Dispositif pour la mesure de gaz d'échappement*
- (71) M & C Products Analysentechnik GmbH, Rehhecke 79, 40885 Ratingen, DE
- (72) Benz, Bernhard, 78267 Aach, DE
- (74) Berkenbrink, Kai-Oliver, et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

(51) **G01N 33/00** (11) **1 484 611 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253077.4 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 GB 0312801  
19.12.2003 US 742459
- (54) • *DURCHFLUSSMESSUNG ZUR BESTIMMUNG VON ASSAY RESULTATEN*  
• *Flow sensing for determination of assay results*  
• *DETECTION DE DEBIT POUR LA DETERMINATION DES RESULTATS D'ESSAIS*
  - (71) Inverness Medical Switzerland GmbH, Bundesplatz 1, 6300 Zug, CH
  - (72) Sharrock, Stephen Paul UNIPATH LTD, Bedford MK44 3 UP, GB
  - (74) Lipscombe, Martin John, et al, Keith W Nash & Co, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**G01N 33/02** → (51) G01N 21/85

**G01N 33/15** → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 33/46** (11) **1 484 612 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04011660.0 (22) 17.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 26.05.2003 IT M020030156
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Identifizieren von Fremdkörpern in holzähnlichem Material*  
• *Method and apparatus for identifying foreign objects within wood-like material*  
• *Procédé et appareil d'identification des objets étrangers dans un matériau semblable de bois*
  - (71) Benedetti, Paolo, Via Fossoli, 78, 41100 Modena, IT
  - (72) Benedetti, Paolo, 41100 Modena, IT
  - (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**G01N 33/46** → (51) B07C 5/342

(51) **G01N 33/487** (11) **1 484 613 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253076.6 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 GB 0321815  
19.12.2003 US 741416
- (54) • *FRÜHERKENNUNG VON ASSAY RESULTATEN*  
• *Early determination of assay results*  
• *DETERMINATION PRECOCE DE RESULTATS D'ESSAIS*

- (71) Inverness Medical Switzerland GmbH, Bundesplatz 1, 6300 Zug, CH
- (72) Sharrock, Stephen Paul, Bedford, MK 44 3UP, GB Phelan, Andrew Peter, Bedford, MK 44 3UP, GB
- (74) Lipscombe, Martin John, et al, Keith W Nash & Co, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**G01N 33/487** → (51) A61B 5/00

**G01N 33/487** → (51) G01N 21/76

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/52** → (51) G01N 33/58

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/569** → (51) C12N 15/31

(51) **G01N 33/58** (11) **1 484 614 A1**  
G01N 33/52 G01N 21/78  
G01N 21/77 C07D 213/36  
C09K 11/06

- (25) Ja (26) En
- (21) 03742658.2 (22) 27.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/000705 27.01.2003
- (87) WO 2003/071280 2003/35 28.08.2003
- (30) 22.02.2002 JP 2002045846

- (54) • *FLUORESCENZSENSOR FÜR PHOSPHATATION UND PHOSPHORYLIERTES PEPTID*  
• *FLUORESCENT SENSOR FOR PHOSPHATE ION AND PHOSPHORYLATED PEPTIDE*  
• *CAPTEUR FLUORESCENT POUR UN ION PHOSPHATE ET PEPTIDE PHOSPHORYLE*

- (71) Japan Science and Technology Corporation, 4-1-8 Hon-cho, Kawaguchi-shi, Saitama-ken 332-0012, JP
- (72) HAMACHI, Itaru, Fukuoka-shi, Fukuoka 814-0012, JP
- (74) McCallum, Graeme David, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 33/86** (11) **1 484 615 A2**  
C12Q 1/56

- (25) De (26) De
- (21) 04010893.8 (22) 02.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 DE 10325173
- (54) • *Nachweisverfahren für Fibrinogen und/oder Fibrinogen-Derivate*  
• *Method for detecting fibrinogen and/or fibrinogen derivatives*  
• *Procédé de détection du fibrinogène et/ou de ses dérivés*
  - (71) Stief, Thomas, Dr., Limesstrasse 15, 35415 Pohlheim, DE
  - (72) Stief, Thomas, Dr., 35415 Pohlheim, DE
  - (74) Ackermann, Joachim, Dr., Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE

**G01P 5/12** → (51) G01F 1/69

(51) **G01R 31/12** (11) **1 484 616 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04102489.4 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 FR 0306808
- (54) • *Verfahren zur Detektion von Teilentladungen und System zur Diagnose eines elektrischen Gerätes*  
• *Method for detecting partial discharges and system for diagnosing an electrical apparatus*  
• *Méthode de détection de décharges partielles et système de diagnostic pour appareil électrique*
  - (71) Areva T&D SA, 3, avenue André Malraux, Le "Sextant", 92309 Levallois-Perret Cedex, FR
  - (72) Kuppusswamy, Raja, 75018 Paris, FR
  - (74) Poulin, Gérard, Brevatome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **G01R 33/09** (11) **1 484 617 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012563.5 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156551
- (54) • *Dünnschicht magnetischer Fühler und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Thin film magnetic sensor and method of manufacturing the same*  
• *Capteur magnétique à couche mince et son procédé de fabrication*
  - (71) The Foundation: The Research Institute for Electric and Magnetic Materials, 2-1-1, Yagiyamaminami, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-0807, JP
  - (72) Daido Steel Co., Ltd., 11-18, Nishiki 1-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-8581, JP
  - (72) Kobayashi, Nobukiyo, Natori-shi Miyagi 981-1245, JP

- Shirakawa, Kiwamu, Sendai-shi Miyagi 982-0021, JP
- Kaneta, Yasushi, Daido Steel Co., Ltd., Nagoya-shi Aichi-ken 457-8545, JP
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **G01R 33/09** (11) **1 484 618 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253293.7 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 KR 2003036130
- (54) • *Mikroforstersonde und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Micro fluxgate sensor and method of manufacturing the same*  
• *Sonde à noyau saturable miniature et son procédé de fabrication*
  - (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
  - (72) Na, Kyung-won, Yong-si Gyeonggi-do, KR
  - Park, Hae-seok, Guro-gu Seoul, KR
  - Choi, Sang-on, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR
  - Shim, Dong-sik, Gangdong-gu Seoul, KR

(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **G01S 5/00** (11) **1 484 619 A2**  
G01S 5/14

(25) En (26) En  
(21) 04012749.0 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 JP 2003158543

(54) • *Anordnung zur Bestimmung von Standortinfor-  
mationen*  
• *Positional information determining apparatus*  
• *Appareil pour déterminer une information posi-  
tionnelle*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Teranishi, Koichiro, Shinagawa-ku Tokyo, JP

(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner  
Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München,  
DE

**G01S 5/14** → (51) G01S 5/00

**G01S 7/41** → (51) G01S 13/93

**G01S 7/521** → (51) G01N 29/24

**G01S 13/04** → (51) E05F 15/06

(51) **G01S 13/93** (11) **1 484 620 A1**  
G01S 15/93 G01S 7/41

(25) De (26) De  
(21) 04013376.1 (22) 07.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10325709

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Erkennen des  
Konturverlaufes eines Hindernisses*  
• *Apparatus and method for detecting the con-  
tour of an object*  
• *Procédé et dispositif pour détecter le contour  
d'un objet*

(71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Laiernstrasse  
12, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(72) Jecker, Nicolas, 73728 Esslingen, DE  
Eckstein, Oliver, 71672 Marbach, DE  
Gotzig, Heinrich Dr., 74081 Heilbronn, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart,  
DE

**G01S 13/93** → (51) A61B 5/18

**G01S 15/89** → (51) A61B 8/12

**G01S 15/93** → (51) G01S 13/93

**G01V 1/50** → (51) E21B 47/10

**G01V 8/02** → (51) G01N 21/85

**G01V 8/20** → (51) E05F 15/06

(51) **G02B 1/04** (11) **1 484 621 A1**  
G02B 3/00

(25) Ja (26) En  
(21) 03705370.9 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/001888 20.02.2003  
(87) WO 2003/071314 2003/35 28.08.2003  
(30) 20.02.2002 JP 2002042949

(54) • *HARZZUSAMMENSETZUNG ZUR BENUT-  
ZUNG IN OPTISCHEN ELEMENTEN, OPTI-  
SCHES ELEMENT UND PROJEKTIONS-  
SCHIRM*

• *OPTICAL ELEMENT-USE RESIN  
COMPOSITION, OPTICAL ELEMENT, AND  
PROJECTION SCREEN*

• *COMPOSITION DE RESINE D'UTILISATION  
POUR ELEMENT OPTIQUE, ELEMENT  
OPTIQUE, ET ECRAN DE PROJECTION*

(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-  
Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-8001,  
JP

(72) DOI, Yasuhiro Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo  
162-8001, JP

(74) Bagger-Soerensen, Birgitte, et al, International  
Patent-Bureau, 23, Hoje Taastrup Boulevard, 2630  
Taastrup, DK

**G02B 1/04** → (51) C08G 75/08

**G02B 3/00** → (51) C08F 290/06

**G02B 3/00** → (51) G02B 1/04

**G02B 3/08** → (51) C08F 290/06

**G02B 5/00** → (51) C09C 3/10

(51) **G02B 5/04** (11) **1 484 622 A1**  
C03B 23/047

(25) Ja (26) En  
(21) 03708475.3 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002530 05.03.2003

(87) WO 2003/076983 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002063571

(54) • *PRISMA UND VERFAHREN ZU SEINER  
HERSTELLUNG*

• *PRISM AND METHOD OF PRODUCING THE  
SAME*

• *PRISME ET PROCEDURE DE FABRICATION  
CORRESPONDANT*

(71) NIPPON ELECTRIC GLASS CO., LTD, 7-1, Seiran  
2-chome, Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP

(72) TAKEUCHI, Hirokazu, c/o NIPPON EL. GLASS CO.  
Ltd., Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP  
NAKAJIMA, Nagaharu, c/o NIPPON ELECT GLASS  
CO. Ltd, Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP  
SETO, Tadashi, c/o NIPPON ELECTRIC GLASS CO.  
LTD., Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP  
NAKAE, Mitsutaka, c/o NIPPON ELECT. GLASS CO.  
Ltd., Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP

(74) White, Duncan Rohan, et al, Marks & Clerk,  
Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**G02B 5/20** → (51) C09C 3/10

**G02B 5/30** → (51) C08G 64/16

(51) **G02B 6/00** (11) **1 484 623 A1**  
G02F 1/13357

(25) En (26) En  
(21) 04252712.7 (22) 11.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 12.05.2003 JP 2003133062  
12.05.2003 JP 2003133063  
20.05.2003 JP 2003141865

(54) • *Lichtleiterplatte, Beleuchtungsanordnung und  
Flüssigkristallanzeigebauelement*  
• *Light guiding plate, illumination device, and  
liquid crystal display device*  
• *Guide plat de lumière, dispositif d'éclairage et  
dispositif d'affichage à cristaux liquides*

(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-  
cho, Ota-ku Tokyo 145, JP

(72) Ohizumi, Mitsuo, Tokyo 145, JP  
Kano, Mitsuru, Tokyo 145, JP

Miyata, Hiroyasu, Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9  
Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18  
0JU, GB

(51) **G02B 6/22** (11) **1 484 624 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 03712680.2 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/003004 13.03.2003  
(87) WO 2003/076991 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 JP 2002069077  
04.03.2003 JP 2003057013

(54) • *DISPERSIONSKOMPENSIERENDE OPTI-  
SCHE FASER*  
• *DISPERSION COMPENSATING OPTICAL  
FIBER*  
• *FIBRE OPTIQUE DE COMPENSATION DE  
DISPERSION*

(71) Fujikura Ltd., 5-1, Kiba 1-chome, Kohtoh-ku,  
Tokyo 135-8512, JP

(72) AIKAWA, Kazuhiko, Fujikura Ltd., Sakura Works,  
Sakura-shi, Chiba 285-8550, JP  
SHIMIZU, Shogo, Fujikura Ltd., Sakura Works,  
Sakura-shi, Chiba 285-8550, JP  
SUZUKI, Ryuji, Fujikura Ltd., Sakura Works,  
Sakura-shi, Chiba 285-8550, JP  
NAKAYAMA, Masakazu, Fujikura Ltd., Sakura  
Works, Sakura-shi, Chiba 285-8550, JP  
HIMENO, Kuniharu, Fujikura Ltd., Sakura Works,  
Sakura-shi, Chiba 285-8550, JP

(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

**G02B 6/293** → (51) G02B 6/42

(51) **G02B 6/42** (11) **1 484 625 A1**  
G02B 6/293

(25) En (26) En  
(21) 03253545.2 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Optische Vorrichtung zur Kopplung von Licht  
eines Lasergitters in eine optische Faser*  
• *Optical device for coupling light of a laser  
array into an optical fibre*  
• *Dispositif optique de couplage de la lumière  
d'un réseau de lasers dans une fibre optique*

(71) Agilent Technologies, 395 Page Mill Road, P.O.Box  
10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US

- (72) Plumb, Richard Gordon Samuel, Ipswich IP1 5PB, GB
- (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

**G02B 6/44** → (51) H02G 9/10

**G02B 7/00** → (51) G03B 17/12

- (51) **G02B 7/10** (11) **1 484 626 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04101973.8 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.06.2003 KR 2003035764
- (54) • *Ein Mechanismus zum Bewegen eines Objekts mittels einer Gewindespindel*
- *A Mechanism for Moving an Object Using a Lead Screw*
- *Mécanisme pour déplacer un objet à l'aide d'une vis sans fin*

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) JEONG, Yeong-hyo, Gyeonggi-do, KR
- HWANG, Seong-ho, Gyeonggi-do, KR
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G02B 7/14** → (51) G03B 17/12

- (51) **G02B 21/18** (11) **1 484 627 A1**
- G02B 21/22
- (25) De (26) De
- (21) 04013269.8 (22) 04.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 DE 10325575
- (54) • *Mikroskop*
- *Microscope*
- *Microscope*
- (71) Leica Microsystems Schweiz AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH
- (72) Sander, Ulrich, 9445 Rebstein, CH
- (74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

**G02B 21/22** → (51) G02B 21/18

**G02B 26/00** → (51) G03F 7/20

**G02B 27/01** → (51) B23Q 11/08

- (51) **G02B 27/22** (11) **1 484 628 A1**
- G02B 27/24 H04N 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 04013146.8 (22) 03.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.06.2003 DE 10325821
- (54) • *System und methode zur Generierung dreidimensionaler Bilder*
- *System and method for generating three-dimensional images*
- *Système et méthode pour générer des images en trois dimensions*

- (71) Zeiss Optronik GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (72) Kürbitz, Gunter Dr., 89551 Königsbrunn, DE
- Schlemmer, Harry Dr., 73447 Oberkochen, DE
- Vogel, Holger Dr., 73432 Aalen, DE
- (74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

**G02B 27/24** → (51) G02B 27/22

**G02C 7/02** → (51) C08G 75/08

**G02C 7/06** → (51) A61B 3/04

- (51) **G02C 13/00** (11) **1 484 629 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 04013022.1 (22) 02.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 DE 10325113
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Behandeln von Komponenten wie optischen Gläsern, insbesondere Brillengläsern*
- *Method and apparatus for treatment of components such as optical lenses, in particular spectacles lenses*
- *Méthode et appareil pour le traitement de composants comme des lentilles optiques, notamment des lentilles ophtalmiques*

- (71) Cotec GnbH, Bogenstrasse 28, 63486 Bruchköbel, DE
- (72) Fliedner, Michael, 63486 Bruchköbel, DE
- (74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE

- (51) **G02F 1/01** (11) **1 484 630 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 03744035.1 (22) 10.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/002778 10.03.2003
- (87) WO 2003/077014 2003/38 18.09.2003
- (30) 12.03.2002 JP 2002066620
- (54) • *ERREGUNGSSCHALTUNG FÜR EINEN OPTISCHEN MODULATOR*
- *OPTICAL MODULATOR EXCITING CIRCUIT*
- *CIRCUIT D'EXCITATION DE MODULATEUR OPTIQUE*
- (71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (72) KATO, Tomoaki c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G02F 1/01** → (51) G02F 1/017

**G02F 1/01** → (51) H04B 10/00

- (51) **G02F 1/017** (11) **1 484 631 A1**
- G02F 1/01 H04B 10/155
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04291368.1 (22) 01.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.06.2003 FR 0306662

- (54) • *Integrierte Optoelektronische Vorrichtung mit einem Elektroabsorptionsmodulator und dessen elektronisches Steuerelement*
- *Integrated optoelectronic device comprising an electroabsorption modulator and its electronic control element*
- *Dispositif optoélectronique intégré comportant un modulateur à électroabsorption et un élément électronique de commande du modulateur*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Lefevre, René, 78160 Marly Le Roy, FR
- Pecci, Pascal, 91380 Chilly-Mazarin, FR
- (74) Fournier, Michel, et al, Compagnie Financière Alcatel, Intellectual Property Department, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**G02F 1/09** → (51) H04B 10/00

**G02F 1/1335** → (51) H05B 33/10

- (51) **G02F 1/13357** (11) **1 484 632 A1**
- H05B 33/26 H01L 51/10
- (25) En (26) En
- (21) 04013175.7 (22) 03.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.06.2003 JP 2003162447
- (54) • *Flächige Lumineszenzbeleuchtungseinrichtung mit Hilfelektrode*
- *Planar luminescent illumination device including auxiliary electrode*
- *Dispositif d'éclairage luminescent plan à électrode auxiliaire*

- (71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Kato, Yoshifumi, Kariya-shi Aichi-ken, JP
- Hieda, Masato, Kariya-shi Aichi-ken, JP
- Muta, Mitsuharu, Kariya-shi Aichi-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G02F 1/13357** → (51) G02B 6/00

- (51) **G02F 1/1337** (11) **1 484 633 A1**
- G02F 1/139
- (25) En (26) En
- (21) 04253064.2 (22) 25.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.06.2003 JP 2003162353
- (54) • *Flüssigkristallanzeige-Vorrichtung, ihr Herstellungsverfahren und elektronisches Gerät*
- *Liquid crystal display device, method of manufacturing the same, and electronic apparatus*
- *Ecran à cristaux liquides, son procédé de fabrication et appareil électronique*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Maeda, Tsuyoshi Seiko Epson Corporation, Suwashi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G02F 1/1343** (11) **1 484 634 A1**  
 G02F 1/155 E06B 9/24  
 (25) It (26) En  
 (21) 04102522.2 (22) 04.06.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

---

AL HR LT LV MK  
 (30) 06.06.2003 IT T020030427  
 (54) • *Elektrisch steuerbare Lichttransmissionstafel, und Methode für dessen Steuerung*  
 • *Electrically controllable light transmission panel, and relative control method*  
 • *Panneau de lumière à transmission contrôlable électriquement, et méthode de contrôle associée*  
 (71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT  
 (72) Lugara, Emanuele, Strada Torino, 50 10043 Orbassano, IT  
 (74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**G02F 1/139** → (51) G02F 1/1337

**G02F 1/155** → (51) G02F 1/1343

(51) **G02F 1/17** (11) **1 484 635 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03703271.1 (22) 07.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (86) JP 2003/001341 07.02.2003  
 (87) WO 2003/069404 2003/34 21.08.2003  
 (30) 15.02.2002 JP 2002037725  
 15.02.2002 JP 2002037729  
 21.02.2002 JP 2002044803  
 27.02.2002 JP 2002052024  
 17.04.2002 JP 2002114608  
 29.10.2002 JP 2002313808  
 29.10.2002 JP 2002313821  
 30.10.2002 JP 2002316587  
 30.10.2002 JP 2002316594  
 30.10.2002 JP 2002316624  
 (54) • *BILDANZEIGEEINHEIT*  
 • *IMAGE DISPLAY UNIT*  
 • *UNITE D’AFFICHAGE D’IMAGES*  
 (71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP  
 (72) NIHEI, Norio, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
 KITANO, Sou, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
 YAKUSHIJI, Manabu, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
 MURATA, Kazuya, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
 TAKAGI, Mitsuharu, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0051, JP  
 MASUDA, Yoshitomo, Hamura-shi, Tokyo 205-0023, JP  
 KAWAGOE, Takahiro, Tokorozawa-shi, Saitama 359-1105, JP  
 HATTORI, Reiji, Fukuoka-shi, Fukuoka 819-0002, JP  
 (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G03B 9/02** (11) **1 484 636 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04021709.3 (22) 24.11.2000  
 (84) DE FR GB  
 (30) 26.11.1999 JP 33650399  
 24.12.1999 JP 36760699

(54) • *Blendensteuerung in einer Einwegkamera*  
 • *Diaphragm control in a lens-fitted photo film unit*  
 • *Contrôle du diaphragme dans un appareil photographique à usage unique*  
 (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
 (72) Koike, Kazumi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
 Masuda, Takeshi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
 Mikami, Yuji, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
 (62) 00125811.0 / 1 103 844

**G03B 11/00** → (51) G03B 17/12

**G03B 17/00** → (51) G01C 11/02

(51) **G03B 17/12** (11) **1 484 637 A1**  
 G03B 11/00 G02B 7/00  
 G02B 7/14 G03B 17/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 04006075.8 (22) 15.03.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003003173 U  
 (54) • *Vorsatzlinse für eine Kamera*  
 • *Auxiliary lens for a camera*  
 • *Lentille additionnelle pour une caméra*  
 (71) Toda Seiko Co., Ltd., 9-3, Kamitoda, 1-chome, Toda-shi, Saitama-ken, JP  
 (72) Kobayashi, Fumio, Kawaguchi-shi Saitama-ken, JP  
 (74) Schmidt, Frank-Michael, Dr.-Ing., et al, Zenz, Helber, Hosbach & Partner, Patentanwälte, Huysenallee 58-64, 45128 Essen, DE

**G03B 17/14** → (51) G03B 17/12

(51) **G03B 21/60** (11) **1 484 638 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03708625.3 (22) 14.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) JP 2003/003090 14.03.2003  
 (87) WO 2003/077027 2003/38 18.09.2003  
 (30) 14.03.2002 JP 2002070572  
 05.03.2003 JP 2003058008  
 (54) • *PROJEKTIONSSCHIRM*  
 • *PROJECTION SCREEN*  
 • *ECRAN DE PROJECTION*  
 (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) KUBOTA, Shigeo, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 OHSAKO, Junichi, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 KAKINUMA, Masayasu, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 SHIMODA, Kazuhito, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G03B 21/60** (11) **1 484 639 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03710369.4 (22) 14.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (86) JP 2003/003113 14.03.2003  
 (87) WO 2003/077028 2003/38 18.09.2003  
 (30) 14.03.2002 JP 2002070799  
 (54) • *PROJEKTIONSSCHIRM UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
 • *PROJECTION SCREEN AND MANUFACTURING METHOD THEREOF*  
 • *ECRAN DE PROJECTION ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
 (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) SHIMODA, Kazuhito, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 KAWASHIMA, Toshitaka, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G03C 1/10** → (51) C07D 235/28

(51) **G03C 1/498** (11) **1 484 640 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03101662.9 (22) 06.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Netzmittel für lichtunempfindliche thermographische Aufzeichnungsmaterialien*  
 • *Surfactants for use in light-insensitive thermographic recording materials*  
 • *Agents tensioactifs pour matériaux d'enregistrement thermographiques non-sensibles à la lumière*  
 (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
 (72) Defieuw, Geert c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE  
 Loccufer, Johan c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE  
 Van Steen, Luc c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE  
 Van Thillo, Etienne c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE

(51) **G03C 1/498** (11) **1 484 641 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04102270.8 (22) 25.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 EP 03101660  
 (54) • *Bindemittel zur Verwendung in wärmeempfindlichen Elementen von thermographischen Aufzeichnungsmaterialien, die im wesentlichen lichtunempfindlich sind*  
 • *Binders for use in the thermosensitive elements of substantially light-insensitive thermographic recording materials.*  
 • *Liants pour emploi dans les éléments sensibles à la chaleur de matériaux d'enregistrement thermographiques sensiblement non-sensibles à la lumière*  
 (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
 (72) Uyttendaele, Carlo, Corporate IP Dpt. 3800, 2640, Mortsel, BE

Hoogmartens, Ivan, Corporate IP dpt. 3800, 2640, Mortselsel, BE  
Van Aert, Huub, Corporate IP Dpt. 3800, 2640, Mortselsel, BE  
Louwet, Frank, Corporate IP Dpt. 3800, 2640, Mortselsel, BE

- (51) **G03C 1/498** (11) **1 484 642 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04102271.6 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 EP 03101660  
(54) • *Binder für lichtunempfindliche thermographische Aufzeichnungsmaterialien*  
• *Binders for use in light-insensitive thermographic recording materials*  
• *Liantes pour matériaux d'enregistrement thermographique non-sensibles à la lumière*
- (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortselsel, BE  
(72) Uyttendaele, Carlo AGFA-GEVAERT, 2640 Mortselsel, BE  
Hoogmartens, Ivan AGFA-GEVAERT, 2640 Mortselsel, BE  
Van Aert, Huub AGFA-GEVAERT, 2640 Mortselsel, BE

- (51) **G03C 7/42** (11) **1 484 643 A1**  
G03C 7/44  
(25) En (26) En  
(21) 04253095.6 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156613  
27.06.2003 JP 2003183887  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Bleichfixier-Konzentrats für farbhphotographische lichtempfindliche Silberhalogenidmaterialien, Starter für eine Bleich-Fixier-Zusammensetzung und Verarbeitungsverfahren für photographisches lichtempfindliches Material*  
• *Method for preparing bleach-fixing processing solution for silver halide color photographic light sensitive material, starter for concentrated bleach-fixing composition and method for processing of photographic light-sensitive material*  
• *Procédé pour la préparation d'une solution de traitement pour le blanchiment et le fixage de matériaux photographiques à l'halogénure d'argent en couleur sensibles à la lumière, déclencheur en solution pour une composition de blanchiment-fixage concentrée et méthode de traitement de matériau photographique sensible à la lumière*
- (71) Konica Minolta Photo Imaging, Inc., 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0512, JP  
(72) Kobayashi, Hiroaki, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Yanata, Atsuro, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Okano, Satoshi, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
(74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03C 7/44** → (51) G03C 7/42

- (51) **G03F 7/00** (11) **1 484 644 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252735.8 (22) 12.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 453329  
(54) • *Form, Anordnung von Nanoleitungen, Multiplexer/Demultiplexer und dessen Herstellung*  
• *Mould, pattern of nano wires, multiplexer/demultiplexer and method of making same*  
• *Moule, motif de nanofils, multiplexeur/démultiplexeur et procédé de fabrication*
- (71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Kornilovich, Pavel, Corvallis, OR 97330, US  
Chen, Yong, Sherman Oaks CA 91403, US  
Stewart, Duncan, Menlo Park, CA 94025, US  
Williams, Stanley R., Redwood, CA 94026, US  
Kuekes, Philip J., Menlo Park, CA 64025, US  
Yanik, Mehmet Fatih, Stanford, CA 94305, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**G03F 7/004** → (51) C09C 3/10

- (51) **G03F 7/11** (11) **1 484 645 A1**  
H01L 21/027 C09D 201/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705153.9 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001542 14.02.2003  
(87) WO 2003/071357 2003/35 28.08.2003  
(30) 19.02.2002 JP 2002041482  
07.06.2002 JP 2002167343  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR BILDUNG EINER ANTIREFLEXIONSBSCHICHTUNG*  
• *COMPOSITION FOR FORMING ANTI-REFLECTION COATING*  
• *COMPOSITION DE FORMATION D'UN REVETEMENT ANTIREFLET*
- (71) Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1, Kanda-Nishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP  
(72) SAKAMOTO, R., c/o Nissan Chemical Industries Ltd., Nei-gun, Toyama 939-2753, JP  
MIZUSAWA, K., c/o Nissan Chemical Industries, Ltd., Tokyo 101-0054, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **G03F 7/20** (11) **1 484 646 A2**  
G02B 26/00  
(25) De (26) De  
(21) 04013058.5 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325461  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Realisierung einer schaltbaren optischen Apertur*  
• *Method and apparatus for realising a switchable optical aperture*  
• *Méthode et appareil de réalisation d'un diaphragme optique commutable*
- (71) Carl Zeiss SMS GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE  
(72) Burkhardt, Mathias, 07768 Eichenberg, DE  
Erdmann, Lars, 99880 Hørselgau, DE

- Steiner, Reinhardt, 07646 Stadtroda, DE  
Brunner, Robert, 07743 Jena, DE
- (51) **G03G 5/05** (11) **1 484 647 A2**  
G03G 5/06 G03G 5/147  
(25) En (26) En  
(21) 04253285.3 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003157204  
11.06.2003 JP 2003166890  
11.06.2003 JP 2003167080  
03.07.2003 JP 2003191403  
(54) • *Photorezeptor, bildformendes Verfahren sowie bildformender Apparat, wobei der Photorezeptor eingesetzt wird, Arbeitseinheit worin der Photorezeptor eingesetzt ist und Beschichtungsflüssigkeit für den Photorezeptor*  
• *Photoreceptor, image forming method and image forming apparatus using the photoreceptor, process cartridge using the photoceptor and coating liquid for the photoceptor*  
• *Photorécepteur, procédé de production d' image et appareil de production d' image utilisant le photorécepteur, cartouche de traitement utilisant le photorécepteur et liquide de revêtement pour le photorécepteur*
- (71) Ricoh Company, 1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Ikegami, Takaaki, Susono-shi Shizuoka-ken, JP  
Shimada, Tomoyuki, Suntou-gun Shizuoka-ken, JP  
Suzuki, Yasuo, Fuji-shi Shizuoka-ken, JP  
Tamoto, Nozomu, Numazu-shi Shizuoka-ken, JP  
Kami, Hidetoshi, Numazu-shi Shizuoka-ken, JP  
Takana, Yuuji, Fujinomiya-shi Shizuoka-ken, JP  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- G03G 5/06** → (51) G03G 5/05  
**G03G 5/147** → (51) G03G 5/05
- (51) **G03G 9/10** (11) **1 484 648 A2**  
G03G 9/113  
(25) En (26) En  
(21) 04253342.2 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003158860  
(54) • *Träger für elektrophotographische Entwickler, Entwickler und Bildherstellungsverfahren*  
• *Carrier for use in electrophotographic developers, developer prepared by using the carrier and method for forming image*  
• *Particule de support pour révélateurs électrophotographiques, révélateur et méthode de production d' images*
- (71) Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., 11-1, Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Powdertech Co., Ltd., Toyofuta 217, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
(72) Kamikoriyama, Yoichi c/o Mitsui Mining & Smelting, Ageo-shi, Saitama, JP  
Suzuoka, Kenji c/o Mitsui Mining & Smelting Co Ltd, Ageo-shi, Saitama, JP  
Nakashima, Takashi c/o Mitsui Mining & Smelting, Ageo-shi, Saitama, JP  
Kinoshita, Kazuya c/o Mitsui Mining & Smelting, Ageo-shi, Saitama, JP

Sato, Yuji c/o Powdertech Co., Ltd., Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Kobayashi, Hiromichi c/o Powdertech Co., Ltd., Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Gondo, Takeshi c/o Powdertech Co., Ltd., Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Hikichi, Takashi c/o Powdertech Co., Ltd., Kashiwa-shi, Chiba, JP  
(74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G03G 9/113** → (51) G03G 9/10

**G03G 15/00** → (51) G03G 21/10

**G03G 15/00** → (51) H04N 1/23

**G03G 15/02** → (51) G03G 21/10

**G03G 15/16** → (51) G03G 21/00

(51) **G03G 21/00** (11) **1 484 649 A1**  
G03G 21/18 G03G 21/10  
G03G 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 04013113.8 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162739  
(54) • *Bildformungsapparat und Prozesskartusche mit verlustarmen Schmiermittelauftragungsgerät*  
• *Image forming apparatus and process cartridge including lubricant applying device that prevents waste of lubricant*  
• *Appareil de formation d'image et cartouche de traitement avec dispositif d'application de lubrifiant à faible pertes*  
(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Suda, Takeo, Tokyo 143-8555, JP  
Kawahara, Shinichi, Tokyo 143-8555, JP  
Tawada, Takaaki, Tokyo 143-8555, JP  
Kataoka, Chohtaroh, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G03G 21/06** → (51) G03G 21/10

(51) **G03G 21/10** (11) **1 484 650 A1**  
G03G 15/02 G03G 21/06  
G03G 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03744000.5 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002619 06.03.2003  
(87) WO 2003/077041 2003/38 18.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002067099  
(54) • *ELEKTROLEITFÄHIGE BÜRSTE UND KOPIEREINRICHTUNG FÜR DIE ELEKTROFOTOGRAFIE*  
• *ELECTROCONDUCTIVE BRUSH AND COPYING DEVICE FOR ELECTROPHOTOGRAPHY*  
• *BROSSE ELECTROCONDUCTRICE ET DISPOSITIF COPIEUR POUR ELECTROPHOTOGRAPHIE*  
(71) GUNZE LIMITED, 1, Zeze, Aono-cho, Ayabe-shi, Kyoto 623-8511, JP  
(72) YANAGIZAWA, Hirofumi, c/o GUNZE LIMITED Res. Lab., Moriyama-shi, Shiga 524-8501, JP

MORI, Yukio, c/o GUNZE LIMITED Eng. Plastics Div., Konan-shi, Aichi 483-8322, JP  
TSUKADA, Shoichi, c/o GUNZE LIMITED Res. Lab., Moriyama-shi, Shiga 524-8501, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**G03G 21/10** → (51) G03G 21/00

**G03G 21/18** → (51) G03G 21/00

(51) **G03H 1/08** (11) **1 484 651 A1**  
G03H 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 02028430.3 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 17.12.2001 JP 2001383339  
(54) • *Synthetisches Hologramm und zugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Computer-generated hologram and its fabrication process*  
• *Hologramme généré par ordinateur et procédé pour sa fabrication*  
(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-0062, JP  
(72) Kitamura, Mitsuru, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo 162-0062, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

AL LT LV MK RO  
(30) 17.12.2001 JP 2001383339  
(54) • *Synthetisches Hologramm und zugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Computer-generated hologram and its fabrication process*  
• *Hologramme généré par ordinateur et procédé pour sa fabrication*  
(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-0062, JP  
(72) Kitamura, Mitsuru, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo 162-0062, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(51) **G03H 1/08** (11) **1 484 652 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02028431.1 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 17.12.2001 JP 2001383338  
(54) • *Synthetisches Hologramm und zugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Computer-generated hologram and its fabrication process*  
• *Hologramme généré par ordinateur et procédé pour sa fabrication*  
(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-0062, JP  
(72) Kitamura, Mitsuru, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo 162-0062, JP  
Hamano, Tomohisa, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo 162-0062, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**G03H 1/26** → (51) G03H 1/08

(51) **G04B 17/04** (11) **1 484 653 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012670.8 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.06.2003 DE 10326198  
(54) • *Feinregulier Vorrichtung*  
• *Fine adjustment device*  
• *Dispositif de réglage précis*  
(71) MÜHLE-GLASHÜTTE GmbH Nautische Instrumente & Feinmechanik, Müglitztalstrasse 7, 01768 Glashütte, DE

(72) Mühle, Hans-Jürgen, 01809 Dohna, DE  
(74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Mainzer Strasse 18 e, 55263 Wackernheim, DE

(51) **G05B 13/02** (11) **1 484 654 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012782.1 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156779  
(54) • *Regelstrecke mit Kompensation von Störgrößen*  
• *Plant control system with disturbance compensation*  
• *Système de commande d'une installation avec compensation des perturbations*  
(71) HONDA MOTOR CO., LTD., 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yasui, Yuji, Wako-shi Saitama 351-0193, JP  
Shimojo, Kanako, Wako-shi Saitama 351-0193, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 484 655 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012937.3 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Ermittlung einer Reaktionszeit eines Steuerungssystems*  
• *React time monitoring of a control system*  
• *Calcul du temps de réaction d'un système de commande*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Barthel, Herbert, 91074 Herzogenaurach, DE  
Fuchs, Heiner, 91056 Erlangen, DE  
Krüger, Richard, 85053 Ingolstadt, DE  
Schenk, Andreas, 91052 Erlangen, DE

AL LT LV MK  
(54) • *Ermittlung einer Reaktionszeit eines Steuerungssystems*  
• *React time monitoring of a control system*  
• *Calcul du temps de réaction d'un système de commande*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Barthel, Herbert, 91074 Herzogenaurach, DE  
Fuchs, Heiner, 91056 Erlangen, DE  
Krüger, Richard, 85053 Ingolstadt, DE  
Schenk, Andreas, 91052 Erlangen, DE

(51) **G05B 19/19** (11) **1 484 656 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04021234.2 (22) 04.06.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 06.06.1995 US 467039  
(54) • *Bewegliche Barrierenbedienvorrichtung mit Lernfähigkeit für Kraft und Position*  
• *Movable barrier operator having force and position learning capability*  
• *Operateur de barrière mobile ayant la capacité de connaître la position et de contrôler la force*  
(71) The Chamberlain Group, Inc., 845 Larch Avenue, Elmhurst, IL 60126-1196, US  
(72) Fitzgibbon, James J., Streamwood, IL 60107, US  
Moravec, John V., Willow Springs, IL 60480, US  
Farris, Bradford, Chicago, IL 60625, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G05B 19/414** (11) **1 484 657 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253274.7 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 JP 2003157666

- (54) • Verfahren und Gerät zur Numerische Steuerung von einer Werkzeugmaschine
  - Numerical control apparatus for machine tool and numerical control method for machine tool
  - Procédé et appareil de commande numérique pour machine-outil
- (71) STAR MICRONICS CO., LTD., 20-10, Nakayoshida, Shizuoka-shi, Shizuoka, JP
- (72) Kajiyama, Takehisa, Shizuoka-shi Shizuoka, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G05B 19/418** → (51) H04L 12/28

- (51) **G05D 7/06** (11) **1 484 658 A1**  
F16K 3/00 F16K 31/04  
F16K 24/00 F24F 13/10  
B60H 1/00
- (25) De (26) De
- (21) 04011745.9 (22) 18.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.06.2003 DE 10325498
- (54) • Stellglied zum Einstellen eines Stroms eines fluiden Mediums und Führungsteil für ein fluides Medium mit einem Stellglied
- Actuator for controlling the flow of a fluid and fluid guiding member with an actuator
- Actionneur pour contrôle de débit d'un fluide et membre guide pour un fluide avec un actionneur

- (71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE
- (72) Ghussein, Luay, Dipl.-Ing., 70374 Stuttgart, DE  
Klingler, Dietrich, Dipl.-Ing., 73540 Heubach, DE  
Kreuzer, Walter, 71229 Leonberg, DE  
Otto, Jürgen, Dipl.-Ing., 75428 Illingen, DE  
Pubri, Harald, Dipl.-Ing., 70437 Stuttgart, DE  
Schmadl, Dieter, Dipl.-Ing., 71672 Marbach, DE  
Schwahn, Werner, 71701 Schwieberdingen, DE
- (74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

- (51) **G05F 3/26** (11) **1 484 659 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013166.6 (22) 03.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.06.2003 JP 2003162262
- (54) • Variable Ausgangstypstromquellschaltung
- Variable output-type current source circuit
- Circuit de source de courant de sortie variable
- (71) TOKO, INC., 1-17, Higashi-Yukigaya 2-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Tanigawa, Hiroshi, Tsurugashima-Shi Saitama, JP  
Nakamura, Shuichi, Tsurugashima-Shi Saitama, JP  
Yamane, Satoru, Tsurugashima-Shi Saitama, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **G05G 1/14** (11) **1 484 660 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04102291.4 (22) 25.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.06.2003 DE 10324992
- (54) • Pedal-Anordnung für ein Kraftfahrzeug
- Pedal arrangement for motor vehicle
- Arrangement de pédales pour véhicule automobile
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Kirmse, Stefan, 82541, Münsing, DE

- (51) **G05G 5/03** (11) **1 484 661 A1**  
A63H 19/24 H01H 19/10  
G01D 5/00

- (25) De (26) De
- (21) 03012890.4 (22) 06.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Inkrementaldrehsteller mit dynamischem Anschlag
- Incremental rotary input device with dynamic stop
- Actuateur rotatif incremental avec butée dynamique
- (71) Lenz Elektronik GmbH, Hüttenbergstrasse 29, 35398 Giessen, DE
- (72) Lenz, Bernd, 35398 Giessen, DE
- (74) Lippert, Hans, Dipl.-Ing., et al, Jung HML Patentanwälte Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

- (51) **G06F 1/16** (11) **1 484 662 A2**  
G06F 1/20

- (25) En (26) En
- (21) 04077497.8 (22) 20.09.2000
- (84) DE FR GB
- (30) 29.09.1999 US 408724
- (54) • Tragbarer Rechner mit ergonomischem Ständer
- Notebook computer with ergonomic stand
- Ordinateur portable avec support ergonomique

- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Van Brocklin, Andrew L., Corvallis, OR 97330, US  
Helot, Jacques H., 3021 VC Rotterdam, NL  
Wickes, William C., Corvallis, OR 97333, US  
Esterberg, Dennis R., Philomath, OR 97370, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 00308201.3 / 1 089 158

- (51) **G06F 1/16** (11) **1 484 663 A2**  
G06F 1/20

- (25) En (26) En
- (21) 04077498.6 (22) 20.09.2000
- (84) DE FR GB
- (30) 29.09.1999 US 408724

- (54) • Tragbarer Rechner mit ergonomischem Ständer
- Notebook computer with ergonomic stand
- Ordinateur portable avec support ergonomique
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94394, US
- (72) Van Brocklin, Andrew L., Corvallis, OR 97330, US  
Helot, Jacques H., 3021 VC Rotterdam, NL  
Wickes, William C., Corvallis, OR 97333, US  
Esterberg, Dennis R., Philomath, OR 97370, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 00308201.3 / 1 089 158

**G06F 1/20** → (51) G06F 1/16

- (51) **G06F 1/26** (11) **1 484 664 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04102499.3 (22) 03.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.06.2003 US 456361
- (54) • Architektur zum gestalten einer Leistungsquelle an eine Last in einem batteriebetriebenen System
- Architecture for switching power source to load in a battery powered system
- Architecture pour connecter une source d'alimentation à une charge dans un système alimenté par une batterie
- (71) Texas Instruments Inc., P.O. Box 655474 13500 North Central Expressway, Dallas, Texas 75265, US
- (72) Formenti, Jose Antonio Vieira, Allen, TX 75013, US
- (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box 5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE, GB

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 484 665 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 04010797.1 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 30.05.2003 US 452783
- (54) • Kopfhaltungsbewertungsverfahren und -Systeme
- Head pose assessment methods and systems
- Procédés et systèmes d'évaluation de la posture de la tête
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Hu, Yuxiao, Beijing, CN  
Zhang, Lei, Beijing 100083, CN  
Li, Mingjing, Beijing 100081, CN  
Zhang, Hong-Jiang, Beijing 100015, CN
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 484 666 A2**  
(25) De (26) De

- (21) 04008251.3 (22) 05.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.06.2003 DE 10325284
- (54) • Multidimensionales Eingabegerät zur Navigation und Selektion von virtuellen Objekten
- Multidimensional input device for navigating and selecting virtual objects
- Dispositif d'entrée multidimensionnel pour navigation et sélection d'objets virtuels
- (71) 3DConnexion GmbH, An der Hartmühle 8, 82229 Seefeld, DE
- (72) Gombert, Bernd, 82284 Grafrath, DE  
Hildebrandt, Axel, Dr., 82272 Moorenweis-Eismerszell, DE
- (74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G06F 3/06** (11) **1 484 667 A1**  
G11B 20/10 G11B 27/30  
G11B 27/36  
(25) En (26) En  
(21) 03012784.9 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • Verfahren zur schnellen Überprüfung von Sek-  
toradressen  
• Method for fast verification of sector addresses  
• Procédé de vérification rapide d'adresses de  
secteurs  
(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE  
(72) Brune, Thomas, 30449 Hannover, DE  
(74) Thies, Stephan, et al, Deutsche Thomson-Brandt  
GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-  
Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G06F 3/06** (11) **1 484 668 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020108.1 (22) 04.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156370  
(54) • Speichergerät, Speichersystem und Steue-  
rungsverfahren dafür  
• Storage system control method, storage sys-  
tem and storage apparatus  
• Dispositif de stockage, système de stockage et  
méthode de commande associée  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Matsui, Yuko, Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8220, JP  
Nagata, Koji, Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **G06F 3/06** (11) **1 484 669 A1**  
G11B 20/10 G11B 27/30  
G11B 27/36  
(25) En (26) En  
(21) 04300150.2 (22) 18.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 EP 03012784  
(54) • Verfahren zur schnellen Überprüfung von Sek-  
toradressen  
• Method for fast verification of sector addresses  
• Procédé de vérification rapide d'adresses de  
secteurs  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Brune, Thomas, 30449 Hannover, DE  
(74) Rossmann, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-  
Brandt GmbH European Patent Operations Karl-  
Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**G06F 3/06** → (51) G06F 12/00

(51) **G06F 3/12** (11) **1 484 670 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03029957.2 (22) 29.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 456112  
(54) • Drucker Speicher  
• Printer memory  
• Mémoire d'imprimante  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Coca, Pedro R., Boise ID 83703, US  
(74) Zimmermann, Tankred Klaus, Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G06F 3/12** (11) **1 484 671 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04101997.7 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 KR 2003036126  
(54) • Peripheriegerät mit Fernbestimmung der Spra-  
che  
• Peripheral with remote language setting  
• Périphérique avec configuration à distance de  
la langue  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan  
3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do  
442-742, KR  
(72) Oh, Jeong-seok, Jeong-seok OH, Jangan-gu,  
Suwon-city, Gyeonggi-do, KR  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G06F 3/12** → (51) H04N 5/91

(51) **G06F 3/14** (11) **1 484 672 A1**  
H04L 29/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291193.3 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 FR 0306733  
(54) • Verfahren und System zur Übertragung von  
Luftfahrzeuginformationen  
• Method and system for transmission of aircraft  
information  
• Procédé et système de transmission d'informa-  
tion sur un aéronef  
(71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060  
Toulouse, FR  
(72) Bernard, Denys, 31480 Pelleport, FR  
Fernandez-Ramos, Yvan, 2 Rue de Montesquieu  
31200 Toulouse, FR  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue  
de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 3/14** (11) **1 484 673 A1**  
H04L 29/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291203.0 (22) 11.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 FR 0306734

(54) • Verfahren und System zur Übertragung von  
Luftfahrzeuginformationen  
• Method and system for transmission of aircraft  
information  
• Procédé et système de transmission d'informa-  
tion sur un aéronef  
(71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060  
Toulouse, FR  
(72) Berthon, Valérie, 31770 Colomiers, FR  
Bernard, Denys, 31480 Pelleport, FR  
Fernandez-Ramos, Yvan, 2 Rue de Montesquieu  
31200 Toulouse, FR  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue  
de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 7/60** (11) **1 484 674 A1**  
H03M 7/00 H03L 7/197  
H03D 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03012840.9 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • Maximal digitalisierter Frequenzsynthesizer mit  
gebrochenem Teilverhältnis und Modulator zur  
Rauschunterdrückung  
• Maximally digitized fractional-N frequency syn-  
thesizer and modulator with maximal fractional  
spurious removing  
• Synthétiseur fractionnaire numérisée au maxi-  
mum et modulateur pour réduction de bruit  
(71) Zhang, Xiaopin, Strehleranger 3, 81735 München,  
DE  
(72) Zhang, Xiaopin, 81735 München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 484 675 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012631.0 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 456139  
(54) • System und Methode für die Generierung von  
Skripten zum Definieren von Datenbankobjek-  
ten  
• System and method for generating scripts for  
defining database objects  
• Dispositif et procedee pour produire des  
scripts pour définir des objets de base de don-  
nées  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, Washington 98052, US  
(72) Sonkin, Dmitry, Redmond Washington 98052, US  
Wories, Michiel, Redmond Washington 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 9/445** (11) **1 484 676 A1**  
H04L 29/12  
(25) En (26) En  
(21) 03012839.1 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Konfiguration eines Computers in einem Netz-  
werk  
• Configuring a computer in a network  
• Configuration d'un ordinateur dans un réseau  
(71) SAP AG, Neurtotstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
(72) Dräger, Thorsten, 68809 Neulussheim, DE

Scheibli, Daniel, 76137 Karlsruhe, DE  
Becker, Wolfgang, 67069 Ludwigshafen, DE  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwältin  
Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **G06F 9/445** (11) **1 484 677 A2**  
G06F 9/46

(25) En (26) En  
(21) 04012977.7 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003158928  
04.06.2003 US 475497 P

(54) • Verfahren zur Ersetzung eines Programms  
• Program replacing method  
• Procédé pour le remplacement d'un programme

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Shiomi, Takakazu, Hirakata-shi Osaka, 573-0045,  
JP

(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf  
Internatinal SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les  
Avanchets - Geneva, CH

**G06F 9/445** → (51) G06F 12/00

(51) **G06F 9/46** (11) **1 484 678 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03291340.2 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren und System zum Betrieb einer Soft-  
wareanwendung zur Durchführung von mehre-  
ren ähnlichen Aufgaben  
• Method and system for running a software  
application to perform a plurality of similar  
tasks  
• Méthode et système pour opérer une applica-  
tion logicielle pour exécuter une pluralité des  
tâches semblables

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Bouat, Sebastien, St Martin d'Uriage, F 38410, FR

(74) Lloyd, Richard Graham, Hewlett-Packard Centre de  
Compétences France, Intellectual Property Section,  
Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex  
09, FR

**G06F 9/46** → (51) G06F 9/445

(51) **G06F 11/07** (11) **1 484 679 A2**

(25) De (26) De  
(21) 04011340.9 (22) 13.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 DE 10325263

(54) • Sicherstellung von maximalen Reaktionszeiten  
in komplexen oder verteilten sicheren und/oder  
nicht sicheren Systemen  
• Method and system to guarantee maximum  
response times in complex or distributed sys-  
tems, secure or unsecure systems  
• Méthode et système pour garantir des temps  
de réponses maximaux pour systèmes com-  
plexes ou distribués, sécurisés ou non

(71) Phoenix Contact GmbH & Co. KG,  
Flachsmarktstrasse 8, 32825 Blomberg, DE

(72) Meyer-Gräfe, Karsten, 33161 Hövelhof, DE  
Kalhoff, Johannes, 32825 Blomberg, DE  
Horn, Steffen, 31812 Bad Pyrmont, DE  
Oster, Viktor, 32825 Blomberg, DE  
Stallmann, Oliver, 32257 Bünde, DE

(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte,  
Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **G06F 11/14** (11) **1 484 680 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03291313.9 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren und Datenverarbeitungsvorrichtung  
für unterbrechungsfreie Datensicherung  
• Method to perform a non-disruptive backup  
and data processing system therefor  
• Procédé et système de traitement de données  
permettant un backup non disruptif

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Bruno Richard, 38920 Crolles, FR  
Denis Chalon, 38000 Grenoble, FR

(74) Lloyd, Richard Graham, Hewlett-Packard France  
Intellectual Property Section Etablissement de  
Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 09, FR

(51) **G06F 11/16** (11) **1 484 681 A2**

(25) De (26) De  
(21) 04090129.0 (22) 02.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 29.04.2003 DE 10319903

(54) • Rechnersystem mit einem Mastersystem,  
einem Slavesystem, und einer Datensynchroni-  
sierungseinrichtung  
• Computer system comprising a master system,  
a slave system, and data synchronization  
means  
• Système d'ordinateur comportant un système  
maître, un système esclave, et dispositif élec-  
tronique pour la synchronisation de données

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Kendelbacher, Detlef, 13129 Berlin, DE  
Pliquet, Volker, 12621 Berlin-Kaulsdorf, DE  
Stein, Fabrice, 12621 Berlin, DE

(51) **G06F 11/273** (11) **1 484 682 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03291306.3 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren und System zur Unterstützung eines  
elektronischen Geräts  
• Method and apparatus for providing support  
for an electronic device  
• Procédé et système pour supporter un appa-  
reil électronique

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Owahdi, Eric, TX 77377, US  
Bouchemoua, Mahmoud, 38400 Saint Martin  
d'heres, FR  
Le-Rouzo, Christophe, Houston, TX 77070, US

(74) Lloyd, Richard Graham, Hewlett-Packard France  
Intellectual Property Section Etablissement de  
Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 09, FR

(51) **G06F 11/273** (11) **1 484 683 A1**  
H04M 3/51

(25) En (26) En  
(21) 03291307.1 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren und System zur Unterstützung eines  
elektronischen Geräts

• System for providing support for an electronic  
device  
• Procédé et système pour supporter un appa-  
reil électronique

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Owahdi, Eric, 38360 Sassenage, FR

Le-Rouzo, Christophe, 38420 Le Versoud, FR

(74) Lloyd, Richard Graham (GB), Hewlett-Packard  
France Intellectual Property Section Legal  
Department Etablissement de Grenoble, 38053  
Grenoble Cedex 09, FR

(51) **G06F 11/34** (11) **1 484 684 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03012947.2 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren und Rechnersystem für Kosten-  
schätzung eines Rechnersystems  
• Method and computer system for providing a  
cost estimate for sizing a computer system  
• Procédé et système d'ordinateur pour fournir  
une estimation de coût pour un système  
d'ordinateur

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurtottstrasse 16, 69190  
Walldorf, DE

(72) Lober, Bernd F., 76669 Bad Schönborn, DE

Marquard, Ulrich, Dr., 76669 Bad Schönborn, DE  
(74) Richardt, Markus Albert, et al, Unter den Eichen 7,  
65195 Wiesbaden, DE

(51) **G06F 12/00** (11) **1 484 685 A1**

G06F 3/06 (26) En  
G06F 13/14 (22) 07.03.2002  
(84) DE GB  
(86) JP 2002/002143 07.03.2002  
(87) WO 2003/075161 2003/37 12.09.2003

(54) • SPEICHERUNGSVIRTUALISIERUNGS-  
SYSTEM UMSETZUNGSVERWALTUNGS-  
VORRICHTUNG UND SPEICHERUNGS-VIR-  
TUALISIERUNGSSYSTEM UMSETZUNGS-  
VERWALTUNGSVERFAHREN  
• STORAGE VIRTUALIZATION SYSTEM CON-  
VERSION MANAGEMENT APPARATUS AND  
STORAGE VIRTUALIZATION SYSTEM CON-  
VERSION MANAGEMENT METHOD  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE GESTION DE  
CONVERSION DE SYSTEME DE VIRTUALI-  
SATION DE MEMOIRE

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

(72) SHINKAI, Yoshitake c/o FUJITSU LIMITED,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
GOTO, Masanori c/o FUJITSU LIMITED, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake, Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 12/00** (11) **1 484 686 A1**  
G06F 9/445 G06F 13/00  
H04N 5/76

(25) Ja (26) En  
(21) 03703163.0 (22) 04.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/001128 04.02.2003  
(87) WO 2003/077131 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002064380

(54) • *ÜBERTRAGUNGSURSPRUNGSEIN-  
RICHTUNG, ÜBERTRAGUNGSZIELEIN-  
RICHTUNG, INFORMATIONENÜBERTRA-  
GUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZUM  
ERKENNEN EINES SYSTEMS IN EINEM  
INFORMATIONENÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *TRANSMISSION ORIGIN DEVICE, TRAN-  
SMISSION DESTINATION DEVICE, INFORMA-  
TION TRANSMISSION SYSTEM, AND  
METHOD FOR RECOGNIZING SYSTEM IN  
INFORMATION TRANSMISSION SYSTEM*  
• *DISPOSITIF D'ORIGINE DE TRANSMISSION,  
DISPOSITIF DE DESTINATION DE  
TRANSMISSION, SYSTEME DE TRANSMIS-  
SION D'INFORMATION, ET PROCEDE DE  
RECONNAISSANCE DE SYSTEME DANS UN  
SYSTEME DE TRANSMISSION D'INFORMA-  
TION*

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP

(72) WATANABE, Haruhito, Kamitsuga-gun, Tochigi  
322-0606, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

(51) **G06F 12/00** (11) **1 484 687 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253305.9 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 475679 P

(54) • *Emulation eines Zusatzspeichers*  
• *Emulation of auxiliary memory*  
• *Emulation de mémoire auxiliaire*

(71) QUANTUM CORPORATION, 1650 Technology Drive,  
Suite 800, San Jose, California 95110, US

(72) Edling, Dwayne A., Longmont Colorado 80501, US  
White, Theron S., Boulder Colorado 80301, US  
Payne, Mark A., Longmont Colorado 80501, US  
Barbian, Douglas, Lakewood Colorado 80232, US

(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 484 688 A1**  
H04M 1/00 H04M 1/57

(25) Ja (26) En  
(21) 02700745.9 (22) 25.02.2002

(84) DE FR GB

(86) JP 2002/001660 25.02.2002  
(87) WO 2003/071433 2003/35 28.08.2003

(54) • *INFORMATIONSEINRICHTUNGSSTEUERUNG,  
INFORMATIONSEINRICHTUNG, VERFAH-  
REN UND PROGRAMM*  
• *INFORMATION DEVICE CONTROLLER,  
INFORMATION DEVICE, METHOD, AND  
PROGRAM*  
• *CONTROLEUR DE DISPOSITIF D'INFOR-  
MATIONS, DISPOSITIF D'INFORMATIONS,  
PROCEDE ET PROGRAMME*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

(72) TAKEDA, Kazuhiro, c/o FUJITSU LIMITED,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

ISHIDERA, Nobutaka, c/o FUJITSU PERS COMP Syst  
Ltd, Inagi-shi, Tokyo 206-0801, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 484 689 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252737.4 (22) 12.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 454407

(54) • *Kartenidentifikationssystem*  
• *Card identification compatibility*  
• *Système d'identification de cartes*

(71) LEXAR MEDIA, INC., 47421 Bayside Parkway,  
Fremont, CA 94538, US

(72) Estakhri, Petro, Pleasanton California 94566, US  
Nemazie, Sam, San Jose California 95120, US

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co.  
16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G06F 13/00** → (51) G06F 12/00

**G06F 13/10** → (51) B64D 47/00

**G06F 13/10** → (51) G06F 12/00

**G06F 13/14** → (51) G06F 12/00

(51) **G06F 15/00** (11) **1 484 690 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712356.1 (22) 14.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/001256 14.02.2002  
(87) WO 2003/069489 2003/34 21.08.2003

(54) • *AUTHENTISIERUNGSVERFAHREN*  
• *AUTHENTICATING METHOD*  
• *PROCEDE D'AUTHENTIFICATION*

(71) Wakayama, Hironori, 1555-3, Hongo-cho, Omiya-  
shi, Saitama 330-0033, JP  
Tanaka, Yoshiki, 1-17-11-304, Yamakubo,  
Saitama-shi, Saitama 338-0821, JP  
Shimada, Kennichi, 15-14, Miyakawa-cho,  
Chichibu-shi, Saitama 368-0046, JP

(72) WAKAYAMA, Hironori, Saitama-shi, Saitama  
330-0033, JP

(74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und  
Reichel Patentanwälte, Parkstrasse 13, 60322  
Frankfurt am Main, DE

**G06F 17/20** → (51) G10L 15/18

(51) **G06F 17/30** (11) **1 484 691 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012687.4 (22) 04.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Methode und Computersystem für die Optimie-  
rung eines Booleschen Ausdrucks für Anfrage-  
bearbeitung*  
• *Method and computer system for optimization  
of a Boolean expression used for queries*

• *Methode et système informatique pour l'optimi-  
sation d'une expression booléenne pour le  
traitement d'une requête*

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurottstrasse 16, 69190  
Walldorf, DE

(72) Sauer mann, Volker, 69120 Heidelberg, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 484 692 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012729.4 (22) 04.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Gerät zur Empfehlung von Inhalten durch Nut-  
zer Feedback*  
• *Content recommendation device with user  
feedback*  
• *Appareil pour recommander des données par  
feedback de l'utilisateur*

(71) Sony NetServices GmbH, Sonystrasse 18, 5081  
Anif, AT

(72) Michelitsch, Stefan, 5081 Anif, AT  
Zich, Otto, 5081 Anif, AT  
Spechtler, Andreas, 5081 Anif, AT  
Schramm, Balthasar, 5081 Anif, AT  
Riegler, Andreas, 5081 Anif, AT  
Petro, Oliver, 5081 Anif, AT  
Nemetz, Thomas, 5081 Anif, AT  
Burgstaller, Rainer, 5081 Anif, AT

(74) Görz, Ingo, Hoefler & Partner Patentanwälte  
Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 484 693 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012731.0 (22) 04.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Gerät zur Empfehlung von Inhalten mit Anord-  
nungseinheit*  
• *Content recommendation device with an  
arrangement engine*  
• *Appareil pour recommander des données avec  
un module d'agencement*

(71) Sony NetServices GmbH, Sonystrasse 18, 5081  
Anif, AT

(72) Michelitsch, Stefan, 5081 Anif, AT  
Zich, Otto, 5081 Anif, AT  
Spechtler, Andreas, 5081 Anif, AT  
Schramm, Balthasar, 5081 Anif, AT  
Riegler, Andreas, 5081 Anif, AT  
Petro, Oliver, 5081 Anif, AT  
Nemetz, Thomas, 5081 Anif, AT  
Burgstaller, Rainer, 5081 Anif, AT

(74) Görz, Ingo, Hoefler & Partner Patentanwälte  
Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 484 694 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012789.8 (22) 05.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Konvertierung von Objektstrukturen für  
Suchmaschinen*  
• *Converting object structures for search  
engines*  
• *Conversion des structures d'objets pour des  
moteurs de recherche*

(71) SAP AG, Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE

(72) Irle, Klaus, 69190 Walldorf, DE  
Lu, Liwei, 69226 Nussloch, DE

Kindsvogel, Uwe, 76698 Ubstadt-Weiher, DE  
Janssen, Tatjana, 31542 Bad Nenndorf, DE  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwältin  
Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 484 695 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012761.5 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 456904  
(54) • Verfahren und System zur automatischen Aufgabenerzeugung  
• Automatic task generator method and system  
• Méthode et système de génération automatique de tâches  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Garden, Euan, NE Bellevue Washington 98007, US  
Walter, Robert, NE Sammamish Washington 98074, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 484 696 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04013057.7 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.06.2003 DE 10325998  
(54) • Verfahren zum Optimieren eines auf eine Netzwerkseite verweisenden Verweises  
• Method for Optimising a Link to Another Web-page  
• Procédé pour optimiser un link vers une page différente sur le WEB  
(71) Hurra Communications GmbH, Wollgrasweg 27, 70599 Stuttgart, DE  
(72) Schweier, René, 70599 Stuttgart, DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 484 697 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076587.7 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 449059  
(54) • System und Verfahren zur Datenveröffentlichung durch Webseiten  
• System and method for data publication through web pages  
• Système et procédé pour la publication de données dans pages web  
(71) Olive Software, Inc., 1642 South Parker Road, Suite 207, Denver, Colorado 80231, US  
(72) Stern, Yonatan P., 45203 Hod Hasharon, IL  
Shteinvil, Emil, 44201 Kfar Saba, IL  
(74) Lampe, Sigmar, et al, Dennemeyer & Associates s.a., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**G06F 17/30** → (51) G11B 27/28

(51) **G06F 17/50** (11) **1 484 698 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03707132.1 (22) 27.02.2003

(84) DE FR GB  
(86) JP 2003/002197 27.02.2003  
(87) WO 2003/073335 2003/36 04.09.2003  
(30) 28.02.2002 JP 2002053575  
(54) • VERFAHREN UND PROGRAMM ZUM UMSETZEN VON GRENZDATEN IN EINE IN-ZELLEN-FORM  
• METHOD AND PROGRAM FOR CONVERTING BOUNDARY DATA INTO IN-CELL SHAPE  
• PROCEDE ET PROGRAMME DE CONVERSION DE DONNEES FRONTIERES EN FORME A L'INTERIEUR D'UNE CELLULE  
(71) Riken, 2-1, Hirotsawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP  
(72) TESHIMA, Yoshinori c/o Riken, Wako-shi Saitama 351-0198, JP  
KASE, Kiwamu c/o Riken, Wako-shi Saitama 351-0198, JP  
USAMI, Shugo c/o Riken, Wako-shi Saitama 351-0198, JP  
MAKINOUCI, Akitake Riken, Wako-shi Saitama 351-0198, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/50** (11) **1 484 699 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04015782.8 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.08.2001 US 311545 P  
10.08.2001 US 927790  
25.09.2001 US 324899 P  
25.01.2002 US 351937 P  
25.01.2002 US 352103 P  
(54) • Automatisierung im Proteindesign durch Proteinbanken  
• Protein design automation for protein libraries  
• Automatisation de la conception des protéines pour l'élaboration des bibliothèques de protéines  
(71) Xencor, 11 West Lemon Avenue, Monrovia, CA 91016, US  
(72) Bentzien, Joerg, White Plains, NY 10603, US  
Dahiyat, Bassil, I., Altadena, CA 91001, US  
Desjarlais, John, Pasadena, CA 91104, US  
Hayes, Robert, J., Pasadena, CA 91106, US  
Vielmetter, Jost, Altadena, CA 91001, US  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 02763433.6 / 1 432 980

(51) **G06F 17/60** (11) **1 484 700 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253455.4 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Verfahren zur Kostenbestimmung in Zusammenhang mit dem Antifouling Beschichtungszusammensetzungen für die Betriebszeit eines Schiffes  
• Method for determining the costs associated with a foul release or antifouling coating composition during the in service period of a vessel

• Méthode de détermination des coûts associés à une composition de revêtement antifouling au cours de la période de service d'un navire  
(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) O'Leary, Clive William, Medomsley, Durham, DH8 6TZ, GB  
Anderson, Colin Dugeon, Newcastle-upon-Tyne, NE2 3NS, GB  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(51) **G06F 17/60** (11) **1 484 701 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03708555.2 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/002893 12.03.2003  
(87) WO 2003/077173 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 JP 2002069362  
15.01.2003 JP 2003007684

(54) • DIENSTAUSFÜHRUNGSMODUL  
• SERVICE EXECUTION MODULE  
• MODULE D'EXECUTION DE SERVICE  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) KAWAGUCHI, Kyoko, Setagaya-ku, Tokyo 156-0057, JP  
TAKAYAMA, Hisashi, Setagaya-ku, Tokyo 156-0043, JP  
OMORI, Motoji, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP  
YUKA, Yuichi, Miyakojima-ku, Osaka 534-0002, JP  
FUKOTA, Kaoru, Ashiya-shi, Hyogo 659-0016, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 484 702 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03742672.3 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/002005 24.02.2003  
(87) WO 2003/071461 2003/35 28.08.2003  
(30) 25.02.2002 JP 2002047831  
(54) • LADEVERFAHREN, INFORMATIONSSYSTEM UND PROGRAMM  
• CHARGING METHOD, INFORMATION SYSTEM, AND PROGRAM  
• PROCEDE DE DEBIT, SYSTEME D'INFORMATIONS ET PROGRAMME

(71) Tatsuki, Hiroshi, 107-2, Kamisato 1-chome, Meitoku, Nagoya-shi, Aichi 465-0082, JP  
Ukai, Yukiitaka, 11-7, Kayaba 2-chome, Chikusa-ku, Nagoya-shi, Aichi 464-0086, JP  
Sato, Tsuyoshi, Marusan Bldg. 702, 1-1, Kanousakaemachidori 2-chome, Gifu-shi, Gifu 500-8455, JP  
(72) Tatsuki, Hiroshi, Nagoya-shi, Aichi 465-0082, JP  
Ukai, Yukiitaka, Nagoya-shi, Aichi 464-0086, JP  
Sato, Tsuyoshi, Gifu-shi, Gifu 500-8455, JP  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys.Dr., Patentanwälte, Magenbauer & Kollegen, Plochinginger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 484 703 A1**  
H04L 12/58  
(25) En (26) En  
(21) 04102478.7 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 GB 0312817  
(54) • *System und Verfahren zum Auswählen von  
Nachrichtentransport*  
• *System and Method of Message Transport  
Selection*  
• *Système et Méthode de selection de transport  
message*

(71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street,  
Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA  
(72) Klassen, Gerhard D., N2T 1H7, Waterloo, CA  
Yach, David P., N2K 2N1, Waterloo, CA  
(74) Rickard, David John, et al, 26 Mallinson Road,  
London SW11 1BP, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 484 704 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291263.4 (22) 17.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 FR 0306636  
(54) • *Verfahren zur Entscheidungshilfe für die Ver-  
waltung von Erdölvorkommen bei Vorliegen  
unsicherer technischer und ökonomischer  
Parameter*  
• *Method for helping oilfield management deci-  
sion making in the presence of technically and  
economically uncertain parameters*  
• *Méthode d'aide à la prise de décision pour la  
gestion d'un gisement pétrolier en présence de  
paramètres techniques et économiques incer-  
tains*

(71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois  
Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
(72) Feraïlle, Mathieu, 92000 Nanterre, FR  
Manceau, Emmanuel, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
Zabalza-Mezghani, Isabelle, 92500 Rueil  
Malmaison, FR

**G06F 17/60** → (51) B09B 5/00  
**G06F 17/60** → (51) G07F 7/00  
**G06F 17/60** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 19/00** (11) **1 484 705 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012474.5 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156206  
(54) • *DNS-Mikroarray Bildanalysestystem*  
• *DNA microarray image analysis system*  
• *Système d'analyse d'images d'un microréseau  
d'ADN*  
(71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 1-43,  
Suehiro-cho 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 230-0045, JP  
(72) Mori, Atsushi, Higashishinagawa, Shinagawa-ku  
Tokyo 140, JP

(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 484 706 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013045.2 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 JP 2003158506

(54) • *Schätzungsverfahren für die Wirkung einer  
aktiven Substanz und Screeningverfahren*  
• *Method for estimating effect of working sub-  
stance and screening method*  
• *Procédé d'estimation de l'effet d'une subs-  
tance active et procédé de criblage*

(71) Hitachi Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyamoto, Tetsuro c/o Hitachi Ltd., I.P. Group,  
Tokyo 100-8220, JP  
Togashi, Shigenori c/o Hitachi Ltd., Intel.Prop.Gr,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Miyake, Ryo c/o Hitachi Ltd., Intel.Prop. Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Sasaki, Naoya c/o Hitachi Ltd., Intel.Prop.Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 484 707 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253198.8 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 JP 2003157872  
17.09.2003 JP 2003324680  
17.09.2003 JP 2003324722

(54) • *Medizinisches Bildsystem und Verfahren zur  
Verarbeitung medizinischer Bilder*  
• *Medical image system, and medical image  
processing method*  
• *Système d'images médicales et procédé de  
traitement d'images médicales*

(71) Konica Minolta Medical & Graphic Inc., 26-2,  
Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo  
163-0512, JP  
(72) Komiya, Yuji, Konica Minolta, Hachioji-shi Tokyo  
192-8505, JP  
Umeki, Mamoru, Konica Minolta, Hachioji-shi  
Tokyo 192-8505, JP  
Nakazawa, Masayuki, Konica Minolta, Hachioji-shi  
Tokyo 192-8505, JP  
Toda, Haruyuki, Konica Minolta, Hachioji-shi Tokyo  
192-8505, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**G06K 1/00** → (51) G06K 19/06

(51) **G06K 7/00** (11) **1 484 708 A2**  
G06K 19/07  
(25) En (26) En  
(21) 04253069.1 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 454178  
(54) • *Multimode Chip-Karten-Emulator*

• *Multi-mode smart card emulator*  
• *Emulateur multimode de carte à puce*  
(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive,  
Carrollton Texas 75006-5039, US  
(72) Leaming, Taylor J., Austin, Texas 78759, US  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White &  
Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06K 13/103** (11) **1 484 709 A1**  
G06K 13/12  
(25) En (26) En  
(21) 04012747.4 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 29.05.2003 JP 2003153410  
(54) • *Aufnahme- und Ausgabevorrichtung für Auf-  
zeichnungsmedium*  
• *Recording medium dispensing machine*  
• *Appareil pour le dépôt et le retrait d'un support  
d'enregistrement*

(71) Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo  
135-0063, JP  
(72) Yoshioka, Kazuei c/o ARUZE Corp., Tokyo  
135-0063, JP  
Fujimoto, Jun c/o ARUZE Corp., Tokyo 135-0063,  
JP  
(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien  
Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799  
München, DE

**G06K 13/12** → (51) G06K 13/103

**G06K 17/00** → (51) G06K 19/077

(51) **G06K 19/06** (11) **1 484 710 A2**  
B42D 15/10 B41M 3/14  
G07F 7/08 H04N 1/32  
G06T 1/00 G07D 7/00  
G06K 1/00

(25) En (26) En  
(21) 04020890.2 (22) 13.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 19.11.1998 US 109259 P  
(54) • *Ausweisdokument mit Photo*  
• *Photographic identification document*  
• *document d'identité avec photo*

(71) Digimarc Corporation, 19801 SW 72nd Avenue,  
Suite 250, Tualatin, Oregon 97062, US  
(72) Carr, Jonathan Scott, Beaverton, OR 97007, US  
Perry, Burt W., Beaverton, OR 97007, US  
Rhoads, Geoffrey B., West Linn, OR 97068, US  
(74) Meddle, Alan Leonard, et al, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 99958983.1 / 1 131 769

(51) **G06K 19/07** (11) **1 484 711 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253068.3 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 452356  
(54) • *Chipkarteemulator und ein damit verbundenes  
Verfahren mit einer Pufferschnittstelle*  
• *Smart card emulator and related method using  
buffering interface*  
• *Emulateur d'une carte à puce et méthode cor-  
respondante utilisant une interface tampon*  
(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive,  
Carrollton, TX 75006-5039, US

(72) Leaming, Taylor J., Austin, Texas 78728, US  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G06K 19/07** → (51) G06K 7/00

**G06K 19/07** → (51) G06K 19/077

(51) **G06K 19/077** (11) **1 484 712 A1**  
G06K 19/07 G06K 17/00  
B42D 15/10 H01Q 1/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702883.6 (22) 11.03.2002  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 2002/002263 11.03.2002  
(87) WO 2003/077195 2003/38 18.09.2003  
(54) • *CHIPKARTE UND KARTENLESE*  
• *IC CARD AND CARD READER*  
• *CARTE A CIRCUIT INTEGRE*  
(71) Aruze Corporation, 1-25, Ariake 3-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP  
(72) YOSHIOKA, Kazuei, Nagano-shi, Nagano 381-0022, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06K 19/077** (11) **1 484 713 A1**  
H05K 1/09  
(25) En (26) En  
(21) 04017374.2 (22) 29.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 30.09.1998 JP 27895998  
29.01.1999 JP 2313099  
29.01.1999 JP 2313399  
31.03.1999 JP 9396899  
30.04.1999 JP 12530699  
30.04.1999 JP 12530799  
30.04.1999 JP 12530999  
30.04.1999 JP 12531299  
31.05.1999 JP 15289699  
23.07.1999 JP 20937499

(54) • *Leitfähige Paste und Verfahren zur Herstellung einer Transpondersantenne*  
• *Conductive paste and method of forming an antenna for transponder*  
• *Pâte conductrice et méthode de fabrication d'une antenne de transpondeur*  
(71) Toppan Forms Co., Ltd, 6, Kanda-surugadai, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Endo, Yasuhiro, Hachioji-shi Tokyo, JP  
Kagami, Yasuo, Nerima-ku, JP  
Maruyama, Toru, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Kodama, Kazunari, Hachioji-shi, JP  
(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 99119436.6 / 0 991 014

(51) **G06K 19/077** (11) **1 484 714 A1**  
H05K 1/09  
(25) En (26) En  
(21) 04017379.1 (22) 29.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 30.09.1998 JP 27895998  
29.01.1999 JP 2313099  
29.01.1999 JP 2313399  
31.03.1999 JP 9396899  
30.04.1999 JP 12530699  
30.04.1999 JP 12530799  
30.04.1999 JP 12530999  
30.04.1999 JP 12531299  
31.05.1999 JP 15289699  
23.07.1999 JP 20937499  
(54) • *Leitfähige Paste und Verfahren zur Herstellung einer Transpondersantenne*

• *Conductive paste and method of forming antenna for transponder*  
• *Pâte conductrice et méthode de fabrication d'une antenne de transpondeur*  
(71) Toppan Forms Co., Ltd, 6, Kanda-surugadai, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Endo, Yasuhiro, Hachioji-shi Tokyo, JP  
Kagami, Yasuo, Nerima-ku, JP  
Maruyama, Toru, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Kodama, Kazunari, Hachioji-shi, JP  
(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 99119436.6 / 0 991 014

(51) **G06K 19/077** (11) **1 484 715 A2**  
G06K 19/07  
(25) En (26) En  
(21) 04252974.3 (22) 20.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 449019  
(54) • *Chipkarte*  
• *Smart card*  
• *Carte à puce*  
(71) Endicott Interconnect Technologies, Inc., 1701 North Street, Endicott, New York 13760, US  
(72) Bhatt, Ashwinkumar, Endicott, New York 13760, US  
McNamara, James J., Jr., Vestal, New York 13850, US  
Fuller, James W., Jr., Endicott, New York 13760, US  
Wike, William, Endicott, New York 13760, US  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G06N 3/00** (11) **1 484 716 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03291359.2 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Eine Architektur für selbstentwickelnde Einheiten*  
• *An architecture for self-developing devices*  
• *Une architecture pour des dispositifs capables de s'autodévelopper*  
(71) Sony France S.A., 20-26 rue Morel, 92110 Clichy La Garenne, FR  
(72) Kaplan, Frédéric, 75005 Paris, FR  
Oudeyer, Pierre-Yves, 75013 Paris, FR  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**G06T 1/00** → (51) G06K 19/06

(51) **G06T 5/00** (11) **1 484 717 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253176.4 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 US 456280  
(54) • *Verbesserung von Röntgenbildern*  
• *Enhancement of radiographic images*  
• *Amélioration d'images radiographiques*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Bueno, Clifford, Clifton Park New York 12065, US  
Dixon, Walter, Delanson New York 12053-3610, US  
Hopple, Michael, Niskayuna New York 12309, US  
Dixon, Elizabeth, Delanson New York 12053-3610, US  
Hopkins, Forrest, Scotia New York 12302, US  
Lasiuk, Brian, Niskayuna New York 12309, US  
McFarland, Ronald, Cincinnati Ohio 45249, US  
Mitchell, Robert Jr., Waterford New York 12188, US  
Mohr, Gregory, Scotia New York 12302, US  
Matula, August, Sloansville New York 12160, US  
Moermond, Kevin, Cincinnati Ohio 45244-3632, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **G06T 17/40** (11) **1 484 718 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012231.1 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Vorrichtung zur Handhabung grafischer Repräsentanzobjekte in einer Planungsumgebung*  
• *Apparatus for handling graphical representation objects in a planning environment*  
• *Dispositif pour manipuler des objets de représentation graphique dans un environnement de planification*  
(71) DOKA Industrie GmbH, Reichsstrasse 23, A-3300 Amstetten, AT  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'inventeur a renoncé à sa désignation.*  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G07C 9/00** → (51) H04L 9/32

**G07D 7/00** → (51) G06K 19/06

(51) **G07D 7/20** (11) **1 484 719 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252403.3 (22) 24.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 GB 0313002  
(54) • *Geldüberprüfung*  
• *Currency validation*  
• *Vérification de monnaie*  
(71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Ross, Gary Alexander, Colinsburgh, Fife, GB  
Girolami, Mark Andrew, Glasgow G76 7RU, GB  
He, Chao, Paisley PA1 1NY, GB  
(74) Williamson, Brian, et al, NCR Limited International Patent Department 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

(51) **G07F 7/00** (11) **1 484 720 A1**  
G06F 17/60 H04M 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 03012527.2 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

- (54) • Verfahren zur Vergebührung einer Dienstleistung anhand mehrerer Messgrößen und mehrerer Guthabenkonten  
• Method for charging a service using several measures and prepaid accounts  
• Procédé de taxation d'une prestation en utilisant plusieurs mesures et comptes
- (71) ORGA Systems GmbH, Am Hoppenhof 33, 33104 Paderborn, DE
- (72) Brajkovic, Tomas, 59558 Lippstadt, DE  
Hogenkamp, Horst, 33659 Bielefeld, DE  
Schwöppe, Thomas, 33102 Paderborn, DE
- (74) Richardt, Markus Albert, et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **G07F 7/06** (11) **1 484 721 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 04012698.9 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 IT T020030408
- (54) • Münzpfandschloss für Einkaufs-, Gepäckwagen oder ähnliches  
• Coin-operated lock for supermarket carts, luggage trolleys and the like  
• Serrure actionnée par pièce de monnaie pour chariots de supermarché, chariots à bagages et similaires
- (71) LA BOITA S.r.l., Via S. Tempia, 14, I-12035 Racconigi (Cuneo), IT
- (72) Sordella, Giacomino, 12038 Savigliano (Cuneo), IT
- (74) Buzzi, Franco, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx S.r.l. Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT
- 
- G07F 7/08** → (51) G06K 19/06
- (51) **G07F 17/32** (11) **1 484 722 A1**  
A63F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03394049.5 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • Verfahren und System zur Bereitstellung einer entfernbaren Bildschirmmaske auf einem mobilen Gerät  
• A method and system for providing a removable graphical interface on a mobile device  
• Procédé et système permettant de fournir une interface graphique amovible sur un appareil mobile
- (71) Mobile Integrated Solutions Limited, Canada House, 65-68 St. Stephen's Green, Dublin 2, IE
- (72) Nilsson, Mikael, 91433 Nordmaling, SE  
Dicklén, Mathias, 903 43 Umea, SE  
Adolfsson, Magnus, 903 36 Umea, SE
- (74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- (51) **G07F 17/32** (11) **1 484 723 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04017079.7 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 01.07.1999 US 142307 P  
09.03.2000 US 522227
- (54) • Interaktives System zum Wetten mit Sonderangeboten  
• Interactive wagering system with promotions  
• Système interactif de pari comprenant des promotions
- (71) ODS Properties, Inc., 12421 West Olympic Boulevard, Los Angeles, California 90064, US
- (72) Marshall, Connie T., Muskogee, OK 74401, US  
Garahi, Masood, Superior, CO 80027, US  
Brwon, Jodie M., Brush, CO 80723, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **G07F 17/32** (11) **1 484 724 A2**  
G07F 17/34  
(25) En (26) En  
(21) 04253218.4 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 GB 0313010
- (54) • Unterhaltungsautomat  
• Entertainment machines  
• Machine de divertissement
- (71) IGT-UK Limited, Margaret Street, Ashton-under-Lyne, Lancashire OL7 0QQ, GB
- (72) Randall, Dov Liam, Las Vegas Nevada 89134, US
- (74) Wilson Gunn M'Caw, 5th Floor, Blackfriars House, The Parsonage, Manchester M3 2JA, GB
- 
- (51) **G07F 17/34** (11) **1 484 725 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253237.4 (22) 29.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 GB 0313012
- (54) • Unterhaltungsgeräte  
• Entertainment machines  
• Machines d'amusement
- (71) IGT-UK Limited, Margaret Street, Ashton-under-Lyne, Lancashire OL7 0QQ, GB
- (72) Randall, Dov Liam, Las Vegas, Nevada 89134, US
- (74) Wilson Gunn M'Caw, 5th Floor, Blackfriars House, The Parsonage, Manchester M3 2JA, GB
- 
- G07F 17/34** → (51) G07F 17/32
- G07F 19/00** → (51) H04L 12/14
- (51) **G08B 5/36** (11) **1 484 726 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03744016.1 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002714 07.03.2003  
(87) WO 2003/077216 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 JP 2002062954
- (54) • OPTISCHE AUSGABEEINRICHTUNG, RELAYEINRICHTUNG UND PROGRAMM ZUR STEUERUNG DER OPTISCHEN AUSGABEEINRICHTUNG  
• OPTICAL OUTPUT DEVICE, RELAY DEVICE, AND PROGRAM CONTROLLING OPTICAL OUTPUT DEVICE.  
• DISPOSITIF DE SORTIE OPTIQUE, DISPOSITIF DE RELAIS, ET DISPOSITIF DE SORTIE OPTIQUE DE COMMANDE DE PROGRAMME
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) IKEDA, Takumi, Kobe-shi, Hyogo 651-0053, JP  
YAMAMOTO, Naoaki, Ota-ku, Tokyo 144-0046, JP
- 
- WATANABE, Kazuhisa, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0013, JP  
TAKASE, Hiroshi, Matsudo-shi, Chiba 271-0045, JP  
YAMAMOTO, Tatsuo, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0002, JP  
KOSHIBA, Keiichi, Kanagawa 240-0112, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G08B 21/02** (11) **1 484 727 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012497.6 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156422
- (54) • Verlagerungsalarmsystem  
• Position movement alarm system  
• Système d'alarme de changement de position
- (71) Kainzu Kabushikikaisha, No. 21-4, Takasago 1-chome, Katsushika-ku, Tokyo, JP
- (72) Kaneko, Masao, Ichikawa-shi Chiba-ken, JP
- (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- 
- (51) **G08C 17/02** (11) **1 484 728 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 04102567.7 (22) 07.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 IT VA20030018
- (54) • Steuergerät für eine elektrische Einrichtung, insbesondere für häusliche, elektrische Einrichtungen  
• Control apparatus for electric installations, in particular for domestic electric installations  
• Dispositif de commande pour une installation électrique, en particulier pour installations électriques domestiques
- (71) Piacentini, Sergio, Via Castellino 35, 21036 GEMONIO (VARESE), IT
- (72) Piacentini, Sergio, 21036 GEMONIO (VARESE), IT
- (74) Ponzellini, Gianmarco, et al, Bugnion S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT
- 
- G08G 1/00** → (51) E05B 49/00
- (51) **G08G 1/01** (11) **1 484 729 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012783.9 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 JP 2003160257
- (54) • System zur Prognose der Fahrzeit  
• Travel time prediction system  
• Système pour le pronostic du temps de trajet
- (71) HONDA MOTOR CO., LTD., 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsuge, Masakuni c/o Honda Motor Co., Ltd., Minato-ku Tokyo 107-8556, JP  
Yofu, Toshihide c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Saitama 351-0193, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **G08G 1/042** (11) **1 484 730 A2**  
G08G 1/0967

(25) En (26) En

(21) 04011206.2 (22) 11.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 KR 2003035271

(54) • *Gerät für das Ermitteln von Positioninformationen eines beweglichen Gegenstandes*  
• *Apparatus for detecting position information of a moving object*  
• *Appareil de détection d'information de position d'un objet en mouvement*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Chon, Hae-Don, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR

(74) Seol, Jong-Chol, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G08G 1/0967** → (51) G08G 1/042

**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/00

(51) **G08G 1/123** (11) **1 484 731 A2**

(25) En (26) En

(21) 04021612.9 (22) 08.08.2001

(84) DE FR GB

(30) 09.08.2000 JP 2000241373  
02.03.2001 JP 2001057787  
06.07.2001 JP 2001206962

(54) • *System zur Verfolgung der Position gestohlener Fahrzeuge*  
• *Stolen-vehicle tracking system*  
• *Système de suivi de la position de véhicules volés*

(71) Yazaki Corporation, 4-28 Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Muramatsu, Harushi, Susono-shi Shizuoka, JP Oishi, Hiroki, Shizuoka-shi Shizuoka, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(62) 01306787.1 / 1 184 829

(51) **G08G 1/16** (11) **1 484 732 A2**

(25) En (26) En

(21) 04013034.6 (22) 02.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 JP 2003159296

(54) • *Fahrassistenzsystem für ein Kraftfahrzeug*  
• *Driving assist system for vehicle*  
• *Système d'assistance à la conduite pour un véhicule*

(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2-banchi, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(72) Yamamura, Tomohiro, Yokohama-shi Kanagawa 236-0058, JP

(74) Hoefer & Partner, Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **G09F 3/10** (11) **1 484 733 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 04291238.6 (22) 14.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 FR 0306682

(54) • *Doppel-Klebstoffetikett geeignet zum Aufbringen auf einen Artikel, insbesondere auf eine Kosmetikverpackung.*  
• *Double adhesive label intended to be applied on an article, especially on a cosmetic package.*  
• *Étiquette à double adhésif destinée à être appliquée sur un article, notamment sur un conditionnement de produit cosmétique*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Rousselet, Guilhem, 94100 Saint Maur des Fossés, FR

(74) Leray, Noelle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **G09F 7/02** (11) **1 484 734 A2**

(25) De (26) De

(21) 04012899.3 (22) 01.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 DE 20308592 U

(54) • *Informationsträger*  
• *Information carrier*  
• *Support d'information*

(71) Nowak, Jessica, Hauptstr. 31, 82319 Starnberg, DE  
Schweickhardt, Andreas, Fürstenackerstr. 35, 81477 München, DE

(72) Nowak, Jessica, 82319 Starnberg, DE  
Schweickhardt, Andreas, 81477 München, DE

(74) Roos, Peter, et al, Klinger & Kollegen Bavariaring 20, D-80336 München, DE

**G09F 7/08** → (51) G09F 15/00

(51) **G09F 11/26** (11) **1 484 735 A2**  
G09F 11/28

(25) En (26) En

(21) 04013397.7 (22) 07.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 US 454471

(54) • *Laufbildanzeigevorrichtung*  
• *Scrolling sign*  
• *Système d'affichage par défilement*

(71) 501413 Ontario Limited, 71 Steinway Boulevard, Etobicoke, Ontario M9W 6H6, CA

(72) O'Malley, Bill D., Limehouse, Ontario L0P 1H0, CA  
Klassen, Abraham T., Ruscom, Ontario, N0R 1R0, CA

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G09F 11/28** → (51) G09F 11/26

(51) **G09F 15/00** (11) **1 484 736 A2**  
G09F 7/08

(25) De (26) De

(21) 04011000.9 (22) 08.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 DE 10325278

(54) • *Verbindungs- und/oder Befestigungsanordnung für blattartige Werbematerialien*  
• *Connection and/or fastening element for sheet like advertising pannels*  
• *Élément d'assemblage et/ou fixation pour panneaux d'affichage*

(71) Ellerhold Grossplakate GmbH Plakattfabrik Radebeul, Friedrich-List-Strasse 4, 01445 Radebeul, DE

(72) Ellerhold, Frank, 01445 Radebeul, DE

(74) Schmidt, Ursula Dipl.-Ing.(FH), Patentanwältin Wilhelm-Liebkecht-Strasse 99, 01257 Dresden, DE

**G09F 19/18** → (51) F21L 4/02

(51) **G09G 3/20** (11) **1 484 737 A1**  
G09G 3/36

(25) En (26) En

(21) 03253549.4 (22) 05.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(54) • *Anzeigevorrichtung*  
• *Display controller*  
• *Dispositif d'affichage*

(71) ARM Limited, 110 Fulbourn Road, Cherry Hinton, Cambridge CB1 9NJ, GB

(72) Stevens, Ashley Miles, Cambridge CB5 9AE, GB

(74) Horner, David Richard, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G09G 3/20** → (51) G09G 5/02

(51) **G09G 3/28** (11) **1 484 738 A2**

(25) De (26) De

(21) 04010513.2 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 DE 10320299

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verbesserung der Grauwertdarstellung einer pulsbreitengesteuerten Bildanzeigevorrichtung*  
• *Method and apparatus for improving the display of grey levels in a pulse width modulated display device*  
• *Méthode et appareil pour l'amélioration de l'affichage de niveaux de gris dans un dispositif d'affichage avec modulation de largeur d'impulsion*

(71) Grundig Multimedia B.V., De Boelelaan 7 Off. I 2hg, 1083HJ Amsterdam, NL

(72) Friebe, Markus c/o Grundig Multimedia B.V., 1083 HJ Amsterdam, NL  
Fischbeck, Udo, 90766 Fürth, DE

(74) Pröll, Jürgen, GRUNDIG Aktiengesellschaft, R-L 1, Patentabteilung, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE

(51) **G09G 3/28** (11) **1 484 739 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013248.2 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 KR 2003036300

- (54) • Verfahren zur Ansteuerung einer Plasma-Anzeigetafel mit drei Elektroden mit Anlegung einer Gleichspannung an die Adressenelektroden während der Erhaltungsperioden  
• Method for driving a three-electrode plasma display panel with application of DC voltage to address electrodes during the sustain period  
• Procédé de commande d'un panneau d'affichage à plasma à trois électrodes avec application d'une tension continue aux électrodes d'adressage pendant la période d'entretien

(71) LG Electronics Inc., 20, Yeouido-dong, Yeoungdeungpo-gu, Seoul, 150-721, KR  
(72) Choi, Jeong Pil LG Village, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **G09G 3/34** (11) **1 484 740 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005862.0 (22) 12.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 14.03.2003 KR 2003016041

- (54) • Einrichtung und Verfahren zum Betreiben einer Lichtquelle in Anzeigegeräten mit verbesserter Referenzsignalzeugung  
• Device and method of driving a light source in display devices with improved generation of a reference signal  
• Dispositif et méthode de commande d'une source de lumière dans des appareils d'affichage avec génération améliorée de signal de référence

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Jang, Hyeon-Yong, Ohsan-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**G09G 3/36** → (51) G09G 3/20

(51) **G09G 5/00** (11) **1 484 741 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001466.4 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 13.03.2003 US 386436

- (54) • Monitorverbindungskompensation durch Signalkalibrierung  
• Monitor interconnect compensation by signal calibration  
• Compensation d'interconnexion de moniteur par calibration de signal

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Dawson, Yee, Washington 98004, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G09G 5/02** (11) **1 484 742 A2**  
H04N 9/64

(25) En (26) En  
(21) 04102019.9 (22) 10.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 KR 2003036362

- (54) • Farbsignalverarbeitung für eine Anzeige mit einer Vielzahl von Primärfarben  
• Color signal processing for a multi-primary display  
• Traitement de signal en couleur pour un système d'affichage avec multiples couleurs primaires

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do 442-742, KR  
(72) Lee, Sang-jin, Seoul, KR  
Kim, Moon-cheol, Giheung-eup, Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G09G 5/02** (11) **1 484 743 A2**  
G09G 3/20

(25) En (26) En  
(21) 04252436.3 (22) 27.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 469432 P  
27.05.2003 US 447186

- (54) • System zur Verbesserung der Auflösung einer Anzeige  
• System for improving display resolution  
• Système pour améliorer la résolution d'affichage

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) Messing, Dean, Camas WA 98607, US  
Daly, Scott J., Kalama Washington 98625, US  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G10K 11/00** → (51) G01N 29/24

**G10K 11/34** → (51) G01N 29/24

(51) **G10L 15/06** (11) **1 484 744 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04021541.0 (22) 27.03.1998

(84) DE ES FR GB IT  
(30) 28.03.1997 US 825535

- (54) • Sprachmodelle für die Spracherkennung  
• Speech recognition language models  
• Modèles de langage pour la reconnaissance de la parole

(71) Dragon Systems Inc., 320 Nevada Street, Newton, Massachusetts 02160, US  
(72) Gillick, Laurence S., Newton Massachusetts 02159, US  
Gould, Joel M., Winchester Massachusetts 01890, US  
Roth, Robert, Newtonville Massachusetts 02160, US  
van Mulbregt, Paul A., Wayland Massachusetts 01778, US

Bibeault, Michael D., Dracut Massachusetts 01826, US  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB  
(62) 98302363.1 / 0 867 859

(51) **G10L 15/18** (11) **1 484 745 A1**  
G06F 17/20

(25) En (26) En  
(21) 04011405.0 (22) 13.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453349

- (54) • Unterscheidende Ausbildung von Spachmodellen zur Text- und Sprachklassifizierung  
• Discriminative training of language models for text and speech classification  
• Apprentissage discriminant de modèles de langage pour la classification de texte et de la parole

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Chelba, Ciprian, Seattle Washington 98112, US  
Acero, Alejandro, Bellevue Washington 98006, US  
Mahajan, Miliind, Redmond Washington 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G10L 19/00** (11) **1 484 746 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04013345.6 (22) 07.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 JP 2003160903

- (54) • Audiodekoder und Verfahren zur Audiodekodierung  
• Audio decoder and audio decoding method  
• Décodeur audio et procédé de décodage audio

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Toriumi, Go, Minato-ku Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G10L 19/00** → (51) H03M 7/30

(51) **G10L 19/14** (11) **1 484 747 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04252531.1 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 30.04.2003 US 426664

- (54) • Audiopegelsteuerung für komprimierte Audiosignale  
• Audio level control for compressed audio signals  
• Commande de niveau audio pour des signaux audio

(71) The Directv Group, Inc., 2250 E. Imperial Highway, El Segundo, CA 90245, US  
(72) Michener, James A., Grass Valley, CA 95949, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G11B 5/024** (11) **1 484 748 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02724711.3 (22) 07.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/004448 07.05.2002  
 (87) WO 2003/077237 2003/38 18.09.2003  
 (30) 14.03.2002 JP 2002001355  
 (54) • *LÖSCHEINRICHTUNG FÜR AUFGEZEICHNETE DATEN FÜR EINE FESTPLATTE*  
 • *RECORDED DATA DELETING DEVICE FOR HARD DISK*  
 • *DISPOSITIF D'EFFACEMENT DE DONNEES ENREGISTREES POUR DISQUE DUR*

(71) Orient Instrument Computer Co., Ltd, 17-19, Shiginonishi 1-chome, Joto-ku, Osaka-shi, Osaka 536-0014, JP  
 (72) ITO, Tomoaki, Orient Instrument Computer Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 536-0014, JP  
 (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**G11B 5/48** → (51) G11B 5/54

(51) **G11B 5/54** (11) **1 484 749 A1**  
 G11B 5/48  
 (25) En (26) En  
 (21) 04012499.2 (22) 26.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003156420  
 (54) • *Plattenlaufwerk*  
 • *Disk drive*  
 • *Disque-dur*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Kuwajima, Hideki, Kyoto-shi Kyoto 606-8286, JP  
 Kita, Hiromi, Kashihara-shi Nara 634-0803, JP  
 Obata, Shigeo, Kobe-shi Hyogo 651-0063, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G11B 5/54** (11) **1 484 750 A1**  
 G11B 21/18 G11B 5/58  
 G11B 21/20 G11B 21/21  
 G11B 5/48  
 (25) En (26) En  
 (21) 04021390.2 (22) 26.08.1993  
 (84) DE FR GB  
 (30) 27.11.1992 JP 31884692  
 08.04.1993 JP 8211093  
 (54) • *Träger für Magnetkopf*  
 • *Magnetic head supporting mechanism*  
 • *Mécanisme de support de tête magnétique*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (72) Ohwe, Takeshi c/o Fujitsu Limited, Kwasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Mizoshita, Yoshifumi c/o Fujitsu Limited, Kwasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (74) Kreuzer, Ulrich, Dipl.-Phys., et al, Cabinet Beau de Loménie, Bavariaring 26, 80336 Munich, DE

(62) 01124285.6 / 1 174 860  
 93402099.1 / 0 599 669

**G11B 5/58** → (51) G11B 5/54

**G11B 7/004** → (51) B41M 5/26

(51) **G11B 7/0045** (11) **1 484 751 A1**  
 G11B 7/125  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03706940.8 (22) 14.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001546 14.02.2003  
 (87) WO 2003/069604 2003/34 21.08.2003  
 (30) 14.02.2002 JP 2002037238  
 (54) • *VERFAHREN ZUM AUFZEICHNEN VON INFORMATIONEN AUF EINEM OPTISCHEN AUFZEICHNUNGSMEDIUM, INFORMATI-ONSREKORDER UND OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
 • *METHOD FOR RECORDING INFORMATION ON OPTICAL RECORDING MEDIUM, INFORMATION RECORDER, AND OPTICAL RECORDING MEDIUM*  
 • *PROCEDE D'ENREGISTREMENT D'INFORMATION SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE, DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE*

(71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
 (72) MIURA, Hideaki, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
 KATO, Tatsuya, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
 MIZUSHIMA, Tetsuro, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 7/0055** → (51) B41M 5/26

(51) **G11B 7/0065** (11) **1 484 752 A1**  
 G11B 7/135  
 (25) En (26) En  
 (21) 04011930.7 (22) 19.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 31.05.2003 KR 2003035037  
 (54) • *Holographisches ROM System*  
 • *Holographic ROM system*  
 • *Système holographique de type ROM*

(71) Daewoo Electronics Corporation, 686, Ahyeon-dong Mapo-Gu, Seoul, KR  
 (72) Park, Joo-Youn Daewoo Electronics Corp., Mapo-gu Seoul, KR  
 (74) Jacoby, Georg, Dr., et al, Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G11B 7/0045** (11) **1 484 752 A1**  
 G11B 7/125  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03706941.6 (22) 14.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001547 14.02.2003  
 (87) WO 2003/069605 2003/34 21.08.2003  
 (30) 14.02.2002 JP 2002037239  
 (54) • *VERFAHREN ZUM AUFZEICHNEN VON INFORMATIONEN AUF EINEM OPTISCHEN AUFZEICHNUNGSMEDIUM, INFORMATI-ONSREKORDER UND OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
 • *METHOD FOR RECORDING INFORMATION ON OPTICAL RECORDING MEDIUM, INFORMATION RECORDER, AND OPTICAL RECORDING MEDIUM*  
 • *PROCEDE D'ENREGISTREMENT D'INFORMATION SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE, DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT D'INFORMATION ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE*

(71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
 (72) Miura, Hideaki, Tokyo 103-8272, JP  
 Kato, Tatsuya, Tokyo 103-8272, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G11B 7/0045** (11) **1 484 753 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04253283.8 (22) 02.06.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 02.06.2003 JP 2003156952  
 (54) • *Informationsaufzeichnungsvorrichtung, Informationsaufzeichnungsverfahren und Informationsaufzeichnungssystem*  
 • *Information recording apparatus, information recording method, and information recording system*  
 • *Appareil d'enregistrement d'information, méthode d'enregistrement d'information et système d'enregistrement d'information*

(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Suzuki, Haruyuki, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
 (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G11B 7/0065** → (51) B41M 5/26

(51) **G11B 7/0065** (11) **1 484 754 A2**  
 G11B 7/135  
 (25) En (26) En  
 (21) 04011930.7 (22) 19.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 31.05.2003 KR 2003035037  
 (54) • *Holographisches ROM System*  
 • *Holographic ROM system*  
 • *Système holographique de type ROM*

(71) Daewoo Electronics Corporation, 686, Ahyeon-dong Mapo-Gu, Seoul, KR  
 (72) Park, Joo-Youn Daewoo Electronics Corp., Mapo-gu Seoul, KR  
 (74) Jacoby, Georg, Dr., et al, Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G11B 7/0065** (11) **1 484 755 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04252569.1 (22) 30.04.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 03.05.2003 KR 2003028459  
 (54) • *Servo-Steuerungsverfahren für einen holografischen Datenspeicher und Apparat der dieses Verfahren verwendet*  
 • *Servo control method for holographic data storage and apparatus using the same*  
 • *Procédé de servocommande pour un système de stockage holographique de données et appareil utilisant celui-ci*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 (72) Song, Seok-ho, Songpa-gu, Seoul, KR  
 Kim, Sung-phil, Mafo-gu, Seoul, KR  
 (74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/0045

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/0065

(51) **G11B 7/24** (11) **1 484 756 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03744026.0 (22) 10.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002763 10.03.2003  
 (87) WO 2003/077243 2003/38 18.09.2003  
 (30) 11.03.2002 JP 2002065212  
 (54) • *OPTISCHES INFORMATIONS-MEDIUM*  
 • *OPTICAL INFORMATION MEDIUM*  
 • *SUPPORT D'INFORMATIONS OPTIQUE*  
 (71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome,  
 Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
 Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome,  
 Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP  
 (72) HIRATA, Hideki, c/o TDK Corporation, Tokyo  
 103-8272, JP  
 KOMAKI, Tsuyoshi, c/o TDK Corporation, Tokyo  
 103-8272, JP  
 USHIDA, Tomoki, c/o TDK Corporation, Tokyo  
 103-8272, JP  
 FUJIMOTO, Juichi, c/o Products Development Lab.,  
 Higasi-ku, Nagoya-shi, Aichi 461-8677, JP  
 HAYAMA, Kouji, c/o Products Development Lab.,  
 Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi 461-8677, JP  
 (74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner  
 (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München,  
 DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 484 757 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04007443.7 (22) 26.03.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003162871  
 (54) • *Optischer Datenaufzeichnungsträger, Verfahren zum Aufzeichnen und zum Lesen worin genannter Datenaufzeichnungsträger eingesetzt wird, Vorrichtung für optische Datenaufzeichnung und Vorrichtung zum Lesen von optischen Daten*  
 • *Optical information recording medium, recording and readout methods using the same, optical information recording device, and optical information readout device*  
 • *Support d'enregistrement optique de données, procédé d'enregistrement et de lecture utilisant tel support, dispositif d'enregistrement optique de données et dispositif de lecture optique de données.*  
 (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho  
 Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
 (72) Takamori, Nobuyuki, Kitakatsuragi-gun Nara  
 636-0063, JP  
 Tajima, Hideharu, Izumi-shi Osaka 594-1153, JP  
 Mori, Go, Nara-shi Nara 631-0016, JP  
*Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
 (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
 Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 484 758 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04253175.6 (22) 28.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003157781  
 (54) • *Verfahren zur optischen Datenaufzeichnung*  
 • *Optical information recording method*  
 • *Procédé pour l'enregistrement optique*  
 (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-  
 Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (72) Shibata, Michihiro, Odawara-shi Kanagawa, JP  
 (74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179  
 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G11B 7/24** → (51) B41M 5/26**G11B 7/26** → (51) C09J 7/02

(51) **G11B 11/105** (11) **1 484 759 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03710309.0 (22) 12.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) JP 2003/002910 12.03.2003  
 (87) WO 2003/077245 2003/38 18.09.2003  
 (30) 14.03.2002 JP 2002070375  
 (54) • *MAGNETO-OPTISCHES AUFZEICHNUNGS-MEDIUM UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
 • *MAGNETO-OPTICAL RECORDING MEDIUM AND MANUFACTURING METHOD THEREOF*  
 • *SUPPORT D'ENREGISTREMENT MAGNETO-OPTIQUE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION*  
 (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
 Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) SAKAMOTO, Tetsuhiro, C/O SONY CORPORATION,  
 Tokyo 141-0001, JP  
 MIYATA, Kazutomo, C/O SONY CORPORATION,  
 Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
 Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
 81667 München, DE

(51) **G11B 20/10** (11) **1 484 760 A1**  
 H04L 25/03  
 (25) En (26) En  
 (21) 03012525.6 (22) 02.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren zur Wiedergabe eines aufgezeichneten Signals aus einem optischen Medium*  
 • *A method for reading a recorded signal from an optical medium*  
 • *Méthode de lecture d'un signal enregistré sur un support optique*  
 (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
 Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
 DE  
 (72) Timmermann, Friedrich, 30823 Garbsen, DE  
 Theis, Oliver, 32689 Kalletal, DE  
 (74) Thies, Stephan, et al, Deutsche Thomson-Brandt  
 GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-  
 Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G11B 20/10** (11) **1 484 761 A1**  
 G11B 20/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 03012779.9 (22) 05.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Rückgewinnung eines RLL kodierten Bitstromes aus einem asymmetrischen Kanal*  
 • *Recovery of RLL encoded bit stream from an asymmetric data channel*  
 • *Recouvrement d'un signal digital codé RLL reçu par un canal asymétrique*  
 (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
 Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
 DE  
 (72) Kochale, Axel, 31832 Springe, DE  
 Rapp, Stefan, 78713 Schramberg, DE  
 (74) Thies, Stephan, Deutsche Thomson-Brandt GmbH,  
 European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee  
 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G11B 20/10** (11) **1 484 762 A2**  
 G11B 27/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 04018387.3 (22) 04.01.1999  
 (84) DE FR GB  
 (30) 14.01.1998 JP 608198  
 (54) • *Informationsaufzeichnungsgerät für wiederbe-schreibbare Aufzeichnungsmedien*  
 • *Information recording apparatus for writable recording media*  
 • *Appareil d'enregistrement d'information pour support d'enregistrement réinscriptible*  
 (71) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, 4-1, Meguro  
 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
 (72) Kuroda, Kazuo, Tokorozawa-City, Saitama, JP  
 (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8,  
 80333 München, DE  
 (62) 99100027.4 / 0 930 617

**G11B 20/10** → (51) G06F 3/06**G11B 20/10** → (51) H03M 7/46**G11B 20/14** → (51) G11B 20/10**G11B 21/18** → (51) G11B 5/54**G11B 21/20** → (51) G11B 5/54**G11B 21/21** → (51) G11B 5/54

(51) **G11B 27/28** (11) **1 484 763 A1**  
 H04N 5/445  
 G06F 17/30  
 G11B 27/34  
 (25) En (26) En  
 (21) 04013046.0 (22) 02.06.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 JP 2003159624  
 (54) • *Verfahren und Gerät zur Herstellung eines Musikprogramminhaltsmenüs*  
 • *Music program contents menu creation apparatus and method*  
 • *Appareil et procédé de création d'un menu d'affichage relatif au contenu de programmes musicaux*  
 (71) Pioneer Corporation, No. 4-1 Meguro 1-chome,  
 Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
 (72) Miyasato, Hajime, Tsurugashima-shi, Saitama-ken,  
 JP

Gayama, Shinichi, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP  
Tabata, Toshio, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**G11B 27/30** → (51) G06F 3/06

**G11B 27/30** → (51) G11B 20/10

**G11B 27/34** → (51) G11B 27/28

**G11B 27/36** → (51) G06F 3/06

(51) **G11C 7/14** (11) **1 484 764 A1**  
G11C 16/28  
(25) It (26) En  
(21) 03425353.4 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren zur Erzeugung von Referenzstromsignale für Leseverstärker für Halbleiterspeicherelemente und Generator dazu  
• Method for generating a reference current for sense amplifiers connected to cells of a memory matrix, particularly in big-sized flash memories, and corresponding generator  
• Méthode pour générer un courant de référence pour amplificateurs de lecture connectés aux cellules d'une matrice mémoire et générateur correspondant

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Schippers, Stefan, 37019 Peschiera del Garda (Verona), IT  
Vimercati, Daniele, 20048 Carate Brianza (Milano), IT  
Bolandrino, Efrem, 24020 Fiorano al Serio (Bergamo), IT  
(74) Ferrari, Barbara, et al, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **G11C 11/15** (11) **1 484 765 A1**  
G11C 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 03257514.4 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.06.2003 KR 2003035302  
(54) • Magneto-resistiver Speicher mit hoher Dichte und Herstellungsverfahren dafür  
• High density magnetoresistance memory and manufacturing method thereof  
• Mémoire magnéto-résistive à haute densité et sa méthode de fabrication  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-dong, Yeongtong-gu, Suwon 442-742, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Eun-sik, Seoul, KR  
Kim, Yong-su, Seoul, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G11C 11/15** (11) **1 484 766 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03706934.1 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/001348 07.02.2003  
(87) WO 2003/067601 2003/33 14.08.2003

(30) 08.02.2002 JP 2002031986  
(54) • MAGNETSPEICHEREINHEIT MIT EINER FERROMAGNETISCHEN TUNNEL-ÜBERGANGSELEMENT  
• MAGNETIC STORAGE UNIT USING FERRO-MAGNETIC TUNNEL JUNCTION ELEMENT  
• UNITE DE STOCKAGE MAGNETIQUE UTILISANT UN ELEMENT DE JONCTION A EFFET TUNNEL FERROMAGNETIQUE  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) MORIYAMA, Katsutoshi, Sony Semicond. Kyushu Corp., Fukuoka-shi, Fukuoka 814-0001, JP  
MORI, Hironobu, Sony Semiconductor Kyushu Corp., Fukuoka-shi, Fukuoka 814-0001, JP  
OKAZAKI, Nobumichi, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G11C 11/16** (11) **1 484 767 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04291394.7 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003161451  
(54) • Magnetspeichervorrichtung und Verfahren zum Herstellen einer Magnetspeichervorrichtung  
• Magnetic memory apparatus and method of manufacturing magnetic memory apparatus  
• Appareil de mémoire magnétique et procédé de fabrication d'un appareil de mémoire magnétique  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Tai, Kaori, Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**G11C 11/16** → (51) G11C 11/15

**G11C 16/28** → (51) G11C 7/14

(51) **G12B 21/02** (11) **1 484 768 A1**  
G01N 22/02  
(25) En (26) En  
(21) 04252806.7 (22) 14.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 16.05.2003 US 439696  
(54) • Zerstörungsfreie Erkennung von durch die Bearbeitung verursachten Oberflächendefekten an Metallteilen mittels Mikrowellenfeldmikroskopie  
• Non-destructive determination of machining induced surface defects on metal parts by evanescent microwave microscopy  
• Détection non destructive de défauts superficiels d'un pièce métallique causés par le traitement au moyens de microscopie en champs proche à microondes  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Hazel, Brian Thomas, Cincinnati Ohio 45215, US  
Darolia, Ramgopal, West Chester Ohio 45069, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **G21F 9/26** (11) **1 484 769 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291398.8 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 FR 0306855  
(54) • Verfahren zum Aufbereiten von zum Eingraben bestimmten Abfallstoffen  
• Method for processing wastes intended for buried disposal  
• Procédé de traitement de déchets destinés à être enfouis  
(71) Touraine Emballage Recyclage, Z.I. Saint Cosmes, rue Jules Verne, 37520 La Riche, FR  
(72) Cherbonnier, Yvon, 37540 Saint-Cyr-sur-Loire, FR  
(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **G21F 9/30** (11) **1 484 770 A1**  
C03B 5/027 C03B 5/44  
C03B 5/26 C03B 5/00  
F27B 14/06 F27D 3/15  
F27D 9/00

(25) En (26) En

(21) 04251597.3 (22) 19.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 JP 2003159335  
(54) • Glasschmelzer und Verfahren zum Betreiben eines solchen  
• Glass melter and method for operating the same  
• Four de fusion du verre et procédé pour son fonctionnement  
(71) Japan Nuclear Cycle Development Institute, 4-49, Muramatsu, Tokai-mura, Nara-gun, Ibaraki 319-1184, JP  
Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8182, JP  
(72) Aoshima, Atsushi, c/o Tokai Works of Japan, Tokai-mura Naka-gun Ibaraki 311-1194, JP  
Kodaka, Akira, c/o Tokai Works of Japan, Tokai-mura Naka-gun Ibaraki 311-1194, JP  
Fukui, Toshiaki, c/o Ishikawajima-Harima Heavy, Chiyoda-ku Tokyo 100-8182, JP  
Yamasaki, Akito, c/o Ishikawajima-Harima Heavy, Chiyoda-ku Tokyo 100-8182, JP  
(74) Jennings, Nigel Robin, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H01B 1/22** (11) **1 484 771 A1**  
C09D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 04021112.0 (22) 28.12.2000  
(84) DE FR GB IT  
(30) 28.12.1999 JP 37333099

(54) • Druckempfindliche leitfähige Tintenzusammensetzung  
• Pressure-sensitive conductive ink composition  
• Composition d'encre conductrices sensibles à la pression  
(71) Nitta Corporation, 4-26, Sakuragawa 4-chome, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Ueda, Tsutomu, Nitta Corporation, Yamatokouriyama-shi Nara, JP  
Ooue, Toshikazu, Nitta Corporation, Yamatokouriyama-shi Nara, JP

(74) Stuart, Ian Alexander, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 00311740.5 / 1 116 754

(51) **H01C 7/02** (11) **1 484 772 A1**  
C08L 23/04 C08L 23/06  
C08K 7/04

(25) Ja (26) En  
(21) 03737503.7 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/001300 07.02.2003  
(87) WO 2003/067613 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 JP 2002032906

(54) • PTC-THERMISTOR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES PTC-THERMISTORS  
• PTC THERMISTOR AND METHOD FOR MANUFACTURING PTC THERMISTOR  
• THERMISTANCE CTP ET PROCEDE DE FABRICATION DE LA THERMISTANCE CTP

(71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) TOSAKA, Hisanao, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
YAMASHITA, Yasuhide, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01F 17/00** → (51) H01F 21/06

(51) **H01F 21/06** (11) **1 484 773 A1**  
H01F 17/00

(25) En (26) En  
(21) 04253343.0 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 US 456224  
(54) • Leistungsfähigkeits Verbesserung planarer Induktivitäten für Breitband Anwendungen  
• Increasing performance of planar inductors used in broadband applications  
• Amelioration de la performance d' inductances planaires utilisées dans applications à large bande

(71) M/A-Com Eurotec B.V., Loughmohon Technology Park, Skehard Road, Blackrock, Cork, IE  
(72) de Bhaillis, Deidre Anne, Passage West Cork, IE Keeney, Bill Allen, Rylane County Cork, IE  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**H01F 27/32** → (51) H05K 3/00

**H01F 41/12** → (51) H05K 3/00

(51) **H01G 2/08** (11) **1 484 774 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04102451.4 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 FI 20030839  
(54) • Befestigungs- und Schutzanordnung für einen Kondensator  
• Fixing and protecting arrangement for a capacitor  
• Agencement de fixation et de protection pour un condensateur

(71) Vacon Oyj, Runsorintie 7, 65380 Vaasa, FI  
(84) AT BE BG DE DK  
(72) Miettinen, Osmo, 65370, Vaasa, FI  
Norrena, Juha, 65100, Vaasa, FI  
Palomäki, Leo, 65300, Vaasa, FI  
Koskinen, Timo, 65300, Vaasa, FI  
(74) Niemi, Hakan, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H01G 9/058** → (51) H01M 4/02

**H01H 9/04** → (51) H01H 50/14

(51) **H01H 9/20** (11) **1 484 775 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03012803.7 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Koppelvorrichtung für Geräte mit drehbaren Schaltelementen  
• Coupling device for rotary elements in switches  
• Moyens de couplage pour des éléments tournants d'un interrupteur

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Eckert, Gunther, 93142 Maxhütte-Haidhof, DE Rieger, Thomas, 93142 Maxhütte-Haidhof, DE Vierling, Winfried, 93073 Neutraubling, DE

(51) **H01H 9/52** (11) **1 484 776 A2**  
H02B 1/56

(25) De (26) De  
(21) 04090171.2 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10326355  
(54) • Luftleiteneinrichtung zum Kühlen eines Schalterteiles eines elektrischen Schalters  
• Air guiding device for cooling a component of a switch  
• Dispositif de guidage d'air pour refroidir un composant d'un interrupteur

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Buxton, Clifford A., 14165 Berlin, DE Losch, Stefan, 13595 Berlin, DE

(51) **H01H 13/56** (11) **1 484 777 A1**  
(25) It (26) En

(21) 04425395.3 (22) 31.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 IT FI20030062  
(54) • Schalter  
• Switch  
• Commutateur  
(71) De Lucia, Alfonso, Via Ruotoli 102, 81028 S. Maria A Vico (Caserta), IT  
(72) De Lucia, Alfonso, 81028 S. Maria A Vico (Caserta), IT  
(74) Martini, Lazzaro, Studio Brevetti Ing. Dr. Lazzaro Martini s.r.l. Via dei Rustici 5, 50122 Firenze, IT

(51) **H01H 13/70** (11) **1 484 778 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012527.0 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003158356  
(54) • Folientastatur  
• Key sheet  
• Clavier à feuilles  
(71) Polymatech Co., Ltd., 8-16, Nihonbashihoncho 4-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishimura, Takeshi, Kita-ku Tokyo, JP  
(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

**H01H 19/00** → (51) H01H 25/04

**H01H 19/10** → (51) G05G 5/03

(51) **H01H 25/04** (11) **1 484 779 A2**  
H01H 19/00

(25) En (26) En  
(21) 04013041.1 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 JP 2003159702  
(54) • Betätigungsverrichtung eines in einem Fahrzeug montierten Gerätes  
• Control device for car-mounted electric device  
• Dispositif de commande d'un appareil installé dans une voiture  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Sato, Hiroyuki c/o ALPS ELECTRIC CO.,LTD., Tokyo 145-8501, JP  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **H01H 47/00** (11) **1 484 780 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03012628.8 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Ansteuervorrichtung für sicherheitskritische Komponenten und entsprechendes Verfahren  
• Drive control device for safety-critical components and corresponding method  
• Dispositif de commande pour des éléments critiques pour la sécurité et procédé correspondant

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Behringer, Klaus, 91338 Igensdorf, DE

(51) **H01H 50/14** (11) **1 484 781 A2**  
H01H 9/04

(25) En (26) En  
(21) 04013186.4 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003160917  
19.04.2004 JP 2004123062  
(54) • Dichtungsanordnung und Dichtungsmaterial dafür.

- Sealing structure and sealing material therefor
  - Structure d'étanchéité et matériau d'étanchéité pour celle-ci.
- (71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP
- (72) Hayase, Tetsuo Omron Corp. 801 Minamifudodo-cho, Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP  
Sakamoto, Ichizo Omron Corp. 801 Minamifudodo-cho, Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP  
Watanabe, Yuji Omron Corp. 801 Minamifudodo-cho, Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP  
Yoshikawa, Toru Omron Corp. 801 Minamifudodo-cho, Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP  
Nishida, Takeshi Omron Corp. 801 Minamifudodo-cho, Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP
- (74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**H01J 1/312** → (51) H01L 29/06**H01J 9/02** → (51) H01L 29/06

- (51) **H01J 29/02** (11) **1 484 782 A2**  
H01J 31/12
- (25) En (26) En
- (21) 04012479.4 (22) 26.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 JP 2003161638
- (54) • *Elektronenstrahlgerät und Herstellungsverfahren für ein in diesem zu verwendendes Distanzelement*  
• *Electron beam apparatus, and method for manufacturing a spacer used for the same*  
• *Appareil à faisceau électronique et procédé de fabrication d'un élément d'espacement pour cet appareil*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Hiroike, Taro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamazaki, Koji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ando, Yoichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01J 31/12** → (51) H01J 29/02**H01J 61/073** → (51) H01J 61/86**H01J 61/26** → (51) H01J 61/86**H01J 61/44** → (51) H01J 61/48

- (51) **H01J 61/48** (11) **1 484 783 A2**  
H01J 61/44
- (25) De (26) De
- (21) 04009455.9 (22) 21.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 02.06.2003 DE 10324832
- (54) • *Entladungslampe mit zwei Leuchtstoffschichten*  
• *Lamp with two phosphor layers*  
• *Lampe à décharge ayant deux couches lumineuses*
- (71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE
- (72) Huber, Günter, 86529 Schrobenhausen, DE

Jermann, Frank, Dr., 81739 München, DE  
Müller, Ulrich, 81479 München, DE  
Zachau, Martin, Dr., 82269 Geltendorf, DE

**H01J 61/82** → (51) H01J 61/86

- (51) **H01J 61/86** (11) **1 484 784 A2**  
H01J 61/073 H01J 61/82  
H01J 61/26
- (25) En (26) En
- (21) 04012957.9 (22) 01.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 JP 2003157776
- (54) • *Kurzbogen-Ultrahochdruck-Entladungslampe und Verfahren zur Herstellung einer solchen Lampe*  
• *Short arc ultra-high pressure mercury lamp and process for producing such a lamp*  
• *Lampe à arc court à ultra haute pression et méthode de fabrication d'une telle lampe*
- (71) USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA, 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP
- (72) Tukamoto, Takuya, Shikama-ku Himeji-shi Hyogo-ken, JP  
Horikawa, Yoshihiro, Himeji-shi Hyogo-ken, JP  
Suzuki, Yoshikazu, Aoba-ku Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (74) Tomerius, Isabel, Dr., Lang & Tomerius, Bavariaring 29, 80336 München, DE

- (51) **H01J 65/04** (11) **1 484 785 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03256286.0 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.06.2003 KR 2003035343
- (54) • *Nicht-rotierende elektrodenlose Entladungslampe unter Verwendung von zirkular polarisierten Mikrowellen*  
• *Non-rotating electrodeless high-intensity discharge lamp system using circularly polarized microwaves*  
• *Système de lampe à décharge sans électrodes non rotatif utilisant des microondes à polarisation circulaire*
- (71) Taewon Electronic CO., LTD., 905-3 Daechi-dong, Kangnam-ku, Seoul, KR
- (72) Kim, Jin-Joong, Kangjin-ku Seoul, KR  
Kim, Jeong-Won, Wonmi-ku, Bucheon-si Kyeonggi-do, KR  
Oh, Kyoung-Sub, Kimje-Si Chunla-do, KR
- (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 484 786 A2**  
H01L 21/68
- (25) En (26) En
- (21) 04253060.0 (22) 25.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 JP 2003156690
- (54) • *Vorrichtung zur Bearbeitung von Wafern und Verfahren*  
• *Wafer processing apparatus and method*  
• *Dispositif de traitement de plaquettes et procédé*

- (71) TOKYO SEIMITSU CO., LTD., 7-1, Shimorenjaku 9-chome, Mitaka-shi Tokyo, JP
- (72) Kawashima, Isamu, c/o Tokyo Seimitsu Co, Ltd, Mitaka-shi, Tokyo, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (51) **H01L 21/02** (11) **1 484 787 A1**  
H01L 21/68 H01L 21/203  
H05B 3/68 H01L 21/31  
H01L 21/027 H05B 3/74  
H05B 3/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 03744004.7 (22) 06.03.2003
- (84) DE FR GB IT NL SE
- (86) JP 2003/002670 06.03.2003
- (87) WO 2003/077290 2003/38 18.09.2003
- (30) 13.03.2002 JP 2002067915  
29.05.2002 JP 2002154856
- (54) • *HALTER FÜR EIN HALBLEITERPRODUKTIONSSYSTEM*  
• *HOLDER FOR SEMICONDUCTOR PRODUCTION SYSTEM*  
• *SUPPORT DESTINE A UN SYSTEME DE PRODUCTION DE SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) KUJIBIRA, Akira, c/o Sumitomo Electric Ind. Ltd., Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
NATSUHARA, Masuhiro, c/o Sumitomo Elec. Ind. Ltd., Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
NAKATA, Hirohiko, c/o Sumitomo Electric Ind. Ltd., Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01L 21/027** → (51) G03F 7/11**H01L 21/027** → (51) H01L 21/02**H01L 21/20** → (51) H01L 21/78**H01L 21/203** → (51) H01L 21/02

- (51) **H01L 21/205** (11) **1 484 788 A1**  
C23C 16/50 C23F 4/00  
H05H 1/46
- (25) Ja (26) En
- (21) 03708585.9 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/002986 13.03.2003
- (87) WO 2003/077293 2003/38 18.09.2003
- (30) 14.03.2002 JP 2002070181
- (54) • *HOCHFREQUENZ-STROMVERSORGUNGSSTRUKTUR UND DIESELBE VERWENDENDENDES PLASMA-CVD-BAUELEMENT*  
• *HIGH-FREQUENCY POWER SUPPLY STRUCTURE AND PLASMA CVD DEVICE USING THE SAME*  
• *STRUCTURE D'ALIMENTATION HAUTE FREQUENCE ET DISPOSITIF CVD AU PLASMA L'UTILISANT*
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8215, JP
- (72) MASHIMA, H., Nagasaki R&D Ctr. Mitsubishi H.I. Ltd, Nagasaki-s, JP  
KAWAMURA, K., Nagasaki R&D Ct. Mitsubishi H.I. Ltd, Nagasaki-s, JP  
TAKANO, A., Nagasaki R&D Ctr. Mitsubishi H.I. Ltd., Nagasaki-shi, JP  
TAKEUCHI, Y., Nagasaki S&M Wk. Mitsubishi H.I. Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki, JP

SIGEMIZU, T., Nagasaki R&D Ct. Mitsubishi H.I. Ltd., Nagasaki-s, JP  
AOI, T., Hiroshima R&D Ctr. Mitsubishi H.I. Ltd., Hiroshima, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzeler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H01L 21/205** → (51) C04B 35/56

(51) **H01L 21/22** (11) **1 484 789 A1**  
H01L 29/32  
(25) En (26) En  
(21) 04077447.3 (22) 05.08.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 05.08.1998 US 95407 P  
02.09.1998 US 98808 P  
(54) • *Ungleichmässige Verteilung von Minoritätsträger-Lebensdauer für Hochleistungs-Silizium-Leistungselemente*  
• *Non-uniform minority carrier lifetime distributions in high performance silicon power devices*  
• *Répartition non uniforme de la durée de vie des porteurs minoritaires dans des dispositifs de puissance de haute performance au silicium*  
(71) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive, P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US  
(72) Falster, Robert J., 2023 Milan, IT  
(74) Smaggagale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB  
(62) 99942012.8 / 1 110 236

**H01L 21/285** → (51) C23C 16/458

(51) **H01L 21/301** (11) **1 484 790 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01275101.2 (22) 25.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/011366 25.12.2001  
(87) WO 2003/056613 2003/28 10.07.2003  
(54) • *HALBLEITERBAUELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *SEMICONDUCTOR DEVICE AND METHOD FOR FABRICATING THE SAME*  
• *DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR ET PROCÉDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) TASE, Takashi, Hitchi, Ltd., Kokubunji-shi, Tokyo 185-8601, JP  
SATO, Akira, Hitchi, Ltd., Kokubunji-shi, Tokyo 185-8601, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **H01L 21/301** (11) **1 484 791 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03743517.9 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/002236 27.02.2003  
(87) WO 2003/075331 2003/37 12.09.2003  
(30) 04.03.2002 JP 2002057772  
(54) • *ZERSCHNEIDEVERFAHREN, VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG EINES INTEGRIERTEN SCHALTUNGSELEMENTS, SUBSTRAT-HALTEEINRICHTUNG UND DRUCKHAFT-FILM*  
• *DICING METHOD, METHOD OF INSPECTING INTEGRATED CIRCUIT ELEMENT, SUBSTRATE HOLDING DEVICE, AND PRESURE SENSITIVE ADHESIVE FILM*

• *PROCEDE DE DECOUPAGE EN DES, PROCÉDE D'INSPECTION D'ELEMENTS DE CIRCUITS INTEGRES, DISPOSITIF DE SUPPORT DE SUBSTRAT ET FILM AUTO-ADHESIF*  
(71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
(72) TAKEKOSHI, Kiyoshi, TOKYO ELECTRON AT LIMITED, Nirasaki-shi, Yamanashi40 7-8511, JP  
(74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**Bemerkung/Remark/Remarque**

• *The applicant requested a correction under Rule 88 EPC.*

(51) **H01L 21/304** (11) **1 484 792 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03744040.1 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002797 10.03.2003  
(87) WO 2003/077297 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002070773  
25.12.2002 JP 2002374230  
(54) • *VERFAHREN ZUM SCHLEIFEN DER RÜCKSEITE EINES HALBLEITERWAFERS*  
• *METHOD FOR GRINDING REAR SURFACE OF SEMICONDUCTOR WAFER*  
• *PROCEDE DE MEULAGE DE LA SURFACE ARRIERE D'UNE PLAQUETTE SEMI-CONDUCTRICE*  
(71) Disco Corporation, 14-3, Higashi Kojiya 2-chome, Ota-ku, Tokyo 144-8650, JP  
(72) FUKUDA, Kazuya, Ota-ku, Tokyo 144-8650, JP  
MORI, Takashi, Ota-ku, Tokyo 144-8650, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**H01L 21/3065** → (51) C23C 16/458

**H01L 21/31** → (51) C23C 16/458

**H01L 21/31** → (51) H01L 21/02

**H01L 21/312** → (51) C08G 77/50

(51) **H01L 21/60** (11) **1 484 793 A1**  
H01L 23/12 H01L 25/065  
H05K 3/34 H05K 3/46  
(25) Ja (26) En  
(21) 03744037.7 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002784 10.03.2003  
(87) WO 2003/077307 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 JP 2002064632  
11.03.2002 JP 2002064666  
(54) • *ELEKTRONISCHE SCHALTUNGSEINRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *ELECTRONIC CIRCUIT DEVICE AND PRODUCTION METHOD THEREFOR*  
• *DISPOSITIF DE CIRCUIT ELECTRONIQUE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*  
(71) Toyo Kohan Co., Ltd., 2-12, Yonbancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8447, JP  
(72) SAIJO, Kinji, c/o TOYO KOHAN CO., LTD., Kudamatsu-shi, Yamaguchi 744-8611, JP  
YOSHIDA, Kazuo, c/o TOYO KOHAN CO., LTD., Kudamatsu-shi, Yamaguchi 744-8611, JP  
OHSAWA, Shinji, c/o TOYO KOHAN CO., LTD., Kudamatsu-shi, Yamaguchi 744-8611, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H01L 21/68** → (51) H01L 21/00

**H01L 21/68** → (51) H01L 21/02

**H01L 21/768** → (51) C08G 77/50

(51) **H01L 21/78** (11) **1 484 794 A1**  
H01L 21/20 C23C 16/44  
C23C 14/00  
(25) En (26) En  
(21) 03291371.7 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Trägersubstrats*  
• *A method for fabricating a carrier substrate*  
• *Procédé de fabrication d'un substrat auto-porté*  
(71) S.O.I. Tec Silicon on Insulator Technologies S.A., Parc Technologique des Fontaines, 38190 Bernin, FR  
(72) Faure, Bruce, 38000 Grenoble, FR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 23/12** → (51) H01L 21/60

(51) **H01L 23/31** (11) **1 484 795 A1**  
H01L 23/48  
(25) En (26) En  
(21) 03026821.3 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 454081  
(54) • *Verfahren zur Herstellung auf Wafer-Ebene eines Gehäuses auf Chip-Massstab*  
• *Method for manufacturing a chip scale package at wafer level*  
• *Procédé de formation d'un boîtier à puce au niveau de la plaquette*  
(71) NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840 Century Park East Century City, Los Angeles California 90067-2199, US  
(72) Anderson, James, Huntington Beach CA 92649, US  
Akerling, Gershon, Culver city CA 90230, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H01L 23/31** (11) **1 484 796 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013033.8 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003161634  
(54) • *Halbleiteranordnung und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Semiconductor device and manufacturing method of the same*  
• *Composant semi-conducteur et son procédé de fabrication*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
(72) Ikeda, Osamu, Ora-gun Gunma, JP  
Ohkoda, Toshiyuki, Ora-gun Gunma, JP



(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01L 45/00** → (51) H01L 27/24

**H01L 51/10** → (51) G02F 1/13357

(51) **H01L 51/20** (11) **1 484 805 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013177.3 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003159172  
(54) • *Organische elektrolumineszente Vorrichtung und Herstellungsverfahren*  
• *Organic electroluminescence device and method for producing the same*  
• *Dispositif électroluminescent organique et méthode de fabrication*  
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Yamaguchi, Takeshi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
Naito, Hisashi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
Nagara, Yoshiaki, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühlring-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01L 51/20** → (51) C09K 11/06

(51) **H01M 2/08** (11) **1 484 806 A1**  
H01M 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 04253227.5 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 454100  
(54) • *Strukturell verformbares Brennstoffzellenabdichtungsmaterial*  
• *A structurally yieldable fuel cell seal material*  
• *Structurellement déformable joint de pile à combustible*  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Beatty, Christopher, Albany, OR 97321, US  
Field, Marshall, Corvallis, OR 97330, US  
Champion, David, Lebanon, OR 97355, US  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H01M 2/12** (11) **1 484 807 A2**  
H01M 10/50  
(25) En (26) En  
(21) 04012992.6 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453836  
(54) • *Batterienbelüftungssystem*  
• *Battery venting system*  
• *Système d'évent pour pile*  
(71) TechTronic Industries Co., Ltd., 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong, CN  
(72) Smith, Roger Q., Tai Po Road Tai Po, NT Hong Kong, HK

Liu, Xiao Ping, Nan Chang City Jaing Xi Province, CN  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01M 2/26** (11) **1 484 808 A1**  
H01M 10/04 H01M 10/40

(25) Ja (26) En  
(21) 03708528.9 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2003/002812 10.03.2003  
(87) WO 2003/077332 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 JP 2002068178  
(54) • *SEKUNDÄRBATTERIE*  
• *SECONDARY BATTERY*  
• *BATTERIE AUXILIAIRE*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
(72) Akita, Hiroyuki, c/o SANYO ELECTRIC CO., LTD., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
Sato, Kouichi, c/o SANYO ELECTRIC CO., LTD., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
Nohma, Toshiyuki, c/o SANYO ELECTRIC CO., LTD., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
Yonezu, Ikuo, c/o SANYO ELECTRIC CO., LTD., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(51) **H01M 4/02** (11) **1 484 809 A1**  
H01M 10/40 H01M 4/60  
H01G 9/058

(25) Ja (26) En  
(21) 02758811.0 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008122 08.08.2002  
(87) WO 2003/067687 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 JP 2002031472  
(54) • *REDOXAKTIVE REVERSIBLE ELEKTRODE UND NEUARTIGE ZELLE DAMIT*  
• *REDOX ACTIVE REVERSIBLE ELECTRODE AND NOVEL CELL USING IT*  
• *ELECTRODE REDOX ACTIVE REVERSIBLE ET NOUVELLE CELLULE UTILISANT CELL-CE*

(71) Oyama, Noboru, 10-7, Higashicho 3-chome, Kitijoli, Musashino-shi, Tokyo 180-0002, JP  
FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
MITSUI & CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo-to 100-0004, JP  
Shirouma Science Co., Ltd., 5777, Aoki, Nyuzenmachi, Shimoniikawa-gun, Toyama 939-0643, JP  
(72) OYAMA, Noboru, Musashino-shi, Tokyo 180-0002, JP  
MATSUKAWA, Miyuki, Mitaka-shi, Tokyo 181-0011, JP  
SHIMOMURA, Takeshi, Isehara-shi, Kanagawa 259-1114, JP  
YAMAGUCHI, Shuichiro, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0911, JP  
(74) Jennings, Nigel Robin, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**H01M 4/60** → (51) H01M 4/02

**H01M 4/86** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 4/88** (11) **1 484 810 A1**  
H01M 8/02 H01M 8/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 03710331.4 (22) 13.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/002973 13.03.2003  
(87) WO 2003/077336 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002070350  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BRENNSTOFFZELLE DES POLYMERELEKTROLYTTYPES*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING POLYMER ELECTROLYTE TYPE FUEL CELL*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE PILE A COMBUSTIBLE DU TYPE A ELECTROLYTE POLYMERE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) UEYAMA, Yasuhiro, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0032, JP  
WATANABE, Masaru, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-8186, JP  
KAMIKIHARA, Nobuyuki, Hirakata-shi, Osaka 573-0066, JP  
YASUMOTO, Eiichi, Souraku-gun, Kyoto 619-0238, JP  
(74) Schirdewahn, Jürgen, Dr., JUNG HML, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 484 811 A1**  
H01M 8/12 H01M 4/86

(25) Ja (26) En  
(21) 03744010.4 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/002690 07.03.2003  
(87) WO 2003/077343 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 JP 2002065131  
13.03.2002 JP 2002068490  
(54) • *FESTOXIDBRENNSTOFFZELLE*  
• *SOLID OXIDE FUEL CELL*  
• *PILE A COMBUSTIBLE A OXYDE SOLIDE*  
(71) Mitsubishi Materials Corporation, 1-5-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
The Kansai Electronic Power Co., Inc., 3-22, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0005, JP  
(72) HOSHINO, Koji, c/o Mitsubishi Materials Corp., Naka-gun, JP  
HOSOI, Kei, c/o Mitsubishi Materials Corp., Naka-gun, JP  
YAMADA, Takashi, c/o Mitsubishi Materials Corp., Naka-gun, JP  
AKIKUSA, Jun, c/o Mitsubishi Materials Corp., Naka-gun, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 484 812 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04021130.2 (22) 23.01.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(30) 24.01.1997 US 787271  
(54) • *Bipolare Platten für electrochemische Zellenstapel*  
• *Bipolar plates for electrochemical cell stacks*  
• *Plaques bipolaires pour un empilement de cellules électrochimiques*  
(71) Lynntech Power Systems Limited, 7610 Eastmark Drive, Suite 105, College Station, TX 77840, US

- (72) Cisar, Alan J., Cypress TX 77429, US  
Murphy, Oliver J., Bryan TX 77802, US
- (74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (62) 98908444.7 / 0 963 614
- 
- (51) **H01M 8/02** (11) **1 484 813 A2**  
H01M 8/24
- (25) En (26) En  
(21) 04021839.8 (22) 16.04.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 17.04.1998 JP 10761198  
17.04.1998 JP 10761298  
20.08.1998 JP 23476298
- (54) • Brennstoffzellen mit festen Polymerelektrolyten und Verfahren zur Herstellung derselben  
• Solid polymer electrolyte fuel cell and method for producing the same  
• Pile à combustible à électrolyte polymère solide et son procédé de fabrication
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Gyoten, Hisaaki, Shijonawate-shi Osaka 575-0013, JP  
Hato, Kazuhito, Daitou-shi Osaka 571-0076, JP  
Nishida, Kazufumi, Moruguchi-shi Osaka 570-0016, JP  
Ohara, Hideo, Kadoma-shi Osaka 571-0014, JP  
Yasumoto, Eiichi, Katano-shi Osaka 576-0021, JP  
Kanbara, Teruhisa, Ikeda-shi Osaka 563-0021, JP  
Uchida, Makoto, Hirakata-shi Osaka 573-1145, JP  
Sugawara, Yasushi, Neyagawa-shi Osaka 567-0821, JP  
Matsumoto, Toshihiro, Ibaraki-shi Osaka 567-0821, JP  
Nakagawa, Kouji, Minamikawachi-gun Osaka 583-0992, JP
- (74) Jung HML Patentanwälte, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE
- (62) 99106282.9 / 0 951 086
- 
- H01M 8/02** → (51) H01M 2/08
- 
- H01M 8/02** → (51) H01M 4/88
- 
- (51) **H01M 8/06** (11) **1 484 814 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03258122.5 (22) 22.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.12.2002 US 330748  
(54) • Kombiniertes Zyklus-Brennstoffzelle Kraftsystem  
• Fuel cell module, combined cycle power system, and power generation method  
• Système électrique à cycle combiné à une pile à combustible
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Sanderson, Simon Ralph, New York 12065, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- H01M 8/10** → (51) H01M 4/88
- 
- H01M 8/12** → (51) H01M 8/02
- 
- H01M 8/24** → (51) H01M 8/02
- 
- H01M 10/04** → (51) H01M 2/26

- H01M 10/40** → (51) H01M 2/26
- 
- H01M 10/40** → (51) H01M 4/02
- 
- H01M 10/50** → (51) H01M 2/12
- 
- (51) **H01P 1/04** (11) **1 484 815 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04021529.5 (22) 27.06.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 29.06.1999 JP 18325099  
15.03.2000 JP 2000072943  
(54) • Modul mit einer Hochfrequenzschaltung  
• Radio-frequency circuit module  
• Module comportant un circuit à hautes fréquences
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Kawano, Hazime Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE
- (62) 00113569.8 / 1 069 639
- 
- H01Q 1/38** → (51) G06K 19/077
- 
- (51) **H01Q 1/52** (11) **1 484 816 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03729551.6 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/000364 17.01.2003  
(87) WO 2003/061069 2003/30 24.07.2003  
(30) 17.01.2002 JP 2002008146  
26.09.2002 JP 2002280719  
07.01.2003 JP 2003000765  
(54) • ANTENNE FÜR EINEN LESER/SCHREIBER UND LESER/SCHREIBER MIT DER ANTENNE  
• ANTENNA FOR READER/WRIER AND READER/WRIER HAVING THE ANTENNA  
• ANTENNE POUR UNITE DE LECTURE/ECRIURE ET UNITE DE LECTURE/ECRIURE PRESENTANT UNE TELLE ANTENNE
- (71) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 5-1, Otemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8117, JP
- (72) ENDO, Takanori, Mitsubishi Materials Corporation, Tokyo 112-0002, JP  
YAHATA, Seirou, Mitsubishi Materials Corporation, Tokyo 112-0002, JP  
TSUCHIDA, Takashi, Mitsubishi Materials Corp., Tokyo 112-0002, JP
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- H01Q 3/26** → (51) H04B 7/02
- 
- H01Q 5/00** → (51) H01Q 9/04
- 
- (51) **H01Q 9/04** (11) **1 484 817 A1**  
H01Q 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 04021645.9 (22) 11.05.2000  
(84) DE ES FR IT  
(30) 11.05.1999 GB 9910857  
(54) • Antenne  
• Antenna  
• Antenne
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) JOHNSON, Alan, Frimley Surrey GU16 5BZ, GB

- (74) Khan, Mohammed Saiful Azam, et al, Nokia IPR Department Nokia House Summit Avenue, Farnborough, Hants. GU14 ONG, GB
- (62) 00303983.1 / 1 052 722
- 
- (51) **H01R 4/24** (11) **1 484 818 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012730.0 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 DE 20308630 U  
03.06.2003 DE 20308629 U  
(54) • Anschlussvorrichtung zum Isolationsdurchdringenden Anschluss von wenigstens zwei Leitern  
• Connecting device for the insulation penetrating connection of at least two conductors  
• Dispositif de connexion pour le raccordement par perforation d'isolant d'ou moins deux conducteurs
- (71) Weidmüller Interface GmbH & Co. KG, Paderborner Strasse 175, 32760 Detmold, DE
- (72) Diekmann, Jörg, 33813 Oerlinhausen, DE  
Höing, Michael, 32667 Lemgo, DE  
Diekmann, Torsten, 33818 Leopoldshöhe, DE  
Hanning, Walter, 32758 Detmold, DE
- (74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- 
- (51) **H01R 4/48** (11) **1 484 819 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04009493.0 (22) 22.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 20308863 U  
(54) • Anschlussklemme  
• Connecting terminal  
• Borne de connexion
- (71) RIA-BTR Produktions GmbH, Ottilienstrasse 9, 78176 Blumberg, DE
- (72) Walter, Frank, 78176 Blumberg, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- 
- (51) **H01R 9/22** (11) **1 484 820 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010883.9 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 DE 20313457 U  
(54) • Elektrische Komponente eines Kraftfahrzeugs  
• Electrical part for vehicle  
• Composant électrique pour véhicule
- (71) Brose Schliesssysteme GmbH & Co. KG, Otto-Hahn-Strasse 42, 42369 Wuppertal, DE
- (72) Koerwer, Matthias, 55543 Bad Kreuznach, DE  
Hentsch, Ingmar, 42369 Wuppertal, DE  
Jarzyk, Frank, 45894 Gelsenkirchen, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huysenallee 100, 45128 Essen, DE

(51) **H01R 13/422** (11) **1 484 821 A1**  
H01R 13/436  
(25) En (26) En  
(21) 04253286.1 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 456297

(54) • *Abgedichteter elektrischer Verbinder*  
• *Sealed electrical connector*  
• *Connecteur électrique étanche*

(71) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US  
(72) Martin, Galen Monroe, Camp Hill, PA 17011, US  
(74) Hornung, Jan, Dr., et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**H01R 13/436** → (51) H01R 13/422

(51) **H01R 13/648** (11) **1 484 822 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012603.1 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Steckverbinder*  
• *Connector*  
• *Connecteur*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Herlitz, Martin, 42897 Remscheid, DE  
Schekalla, Peter P., 42329 Wuppertal, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **H01R 13/658** (11) **1 484 823 A1**  
H01R 43/24  
(25) En (26) En  
(21) 04007329.8 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156978

(54) • *Elektrischer Verbinder und sein Herstellverfahren*  
• *Electrical connector and method of producing the same*  
• *Connecteur électrique et son procédé de fabrication*

(71) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku Tokyo, JP  
(72) Tago, Atsuo Japan Aviation Electronics Ind., Ltd., Tokyo, JP  
Nishikata, Masayuki, 21-2, Dogenzaka 1-chome Shibuya-ku Tokyo, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthäuser Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **H01R 43/01** (11) **1 484 824 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253289.5 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 454709

(54) • *Vorrichtung zum Anschliessen von Kabeln sowie Verfahren*

• *Cable terminating apparatus and method*  
• *Dispositif de raccordement de câbles ainsi que procédé*

(71) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US  
(72) Karrasch, Christopher John, Boiling Springs, PA 17007, US  
(74) Hornung, Jan, Dr., et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**H01R 43/24** → (51) H01R 13/658

**H01S 3/16** → (51) C09K 11/06

(51) **H01S 5/068** (11) **1 484 825 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009128.2 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 KR 2003035274

(54) • *Schutzschaltung für einen Diodenlaser*  
• *Laser diode protection circuit*  
• *Circuit de protection pour une diode laser*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01T 13/04** (11) **1 484 826 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04012982.7 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 AT 8642003

(54) • *Brennkraftmaschine*  
• *Internal combustion engine*  
• *Moteur à combustion interne*

(71) GE Jenbacher GmbH & Co. OHG, Achenseestrasse 1-3, 6200 Jenbach, AT  
(72) Kraus, Markus, 6200 Wiesing, AT  
Laiminger, Stephan, 6322 Kirchbichl, AT  
Plohberger, Diethard, 6200 Jenbach, AT  
Guggenberger, Thomas, 6200 Jenbach, AT  
(74) Torggler, Paul N., et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

**H02B 1/50** → (51) H02B 7/08

**H02B 1/56** → (51) H01H 9/52

(51) **H02B 7/08** (11) **1 484 827 A1**  
H02B 1/50  
(25) Es (26) En  
(21) 03714972.1 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(86) ES 2003/000109 12.03.2003  
(87) WO 2003/077392 2003/38 18.09.2003  
(30) 13.03.2002 ES 200200628 U  
(54) • *VERGRABENER BEHÄLTER FÜR ELEKTRISCHE, ELEKTRONISCHE UND ÄHNLICHE GERÄTE*

• *BURIED CONTAINER FOR ELECTRICAL, ELECTRONIC AND SIMILAR EQUIPMENT*  
• *BOITIER ENFOUI DANS LE SOL POUR EQUIPEMENT ELECTRIQUE, ELECTRONIQUE OU ANALOGUE*

(71) Metalurgica Casbar, S.A., Ctra. M-501, Km 5,800, 28935 Mostoles, ES  
(72) FERNANDEZ ZABALA, José Manuel, E-28935 Mostoles, ES  
JARRIN SASTRE, Manuel, E-28935 Mostoles, ES  
ARRABAL GALLEG0, Mario, E-28935 Mostoles, ES  
(74) Gonzalez Vacas, Eleuterio, Calle Sagasta, 4, 28004 Madrid, ES

**H02G 3/22** → (51) F16L 5/08

(51) **H02G 9/10** (11) **1 484 828 A1**  
G02B 6/44  
(25) De (26) De  
(21) 03012524.9 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Kabelschacht von im Erdboden verlegten Kabelrohren oder -schläuchen eines örtlichen Kabelrohr-Netzsystems*  
• *Cable chamber for cable ducts or hoses laid underground in a local cable duct network system*  
• *Chambre à câbles pour conduites ou tuyaux de câbles souterrains dans un système local de réseaux de conduites de câbles*

(71) IED Industrial Engineering & Design GmbH, Hauptplatz 9, 8572 Bärnbach, AT  
(72) Auer, Wolfgang, A-8580 Köflach, AT  
(74) Hanke, Hilmar, Patentanwalt Postfach 80 09 08, 81609 München, DE

(51) **H02K 5/00** (11) **1 484 829 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04011849.9 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 DE 10325502  
(54) • *Motor, insbesondere dessen Befestigung*  
• *Motor, in particular its fastening*  
• *Moteur, notamment sa fixation*

(71) Behr GmbH & Co.KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Börkel, Timo, 74336 Brackenheim, DE  
Philippin, Erich, 70435 Stuttgart, DE

(51) **H02K 5/04** (11) **1 484 830 A1**  
E05F 15/00 B60J 1/17  
F16M 7/00

(26) En  
(21) 02740776.6 (22) 14.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 2002/000299 14.06.2002  
(87) WO 2003/077402 2003/38 18.09.2003  
(30) 11.03.2002 ES 200500067  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM ANBRINGEN EINES FENSTERREGULATORMOTORS*  
• *DEVICE FOR MOUNTING A WINDOW REGULATOR MOTOR*  
• *DISPOSITIF DE MONTAGE D'UN MOTEUR LEVE-VITRE*  
(71) Grupo Antolin-Ingenieria, S.A., Carretera Madrid-Irun, 244,8, 09007 Burgos, ES

- (72) MANZANAS RODRIGUEZ, Ricardo, E-34230 Torquemada, ES  
MATEOS PUCHE, Coral, E-09006 Burgos, ES  
NEBREA DE LA IGLESIA, Félix, E-09006 Burgos, ES  
DOMINGUEZ RUBIO, Francisco, E-09007 Burgos, ES  
GARCIA GARCIA, Rafael, E-09003 Burgos, ES  
BARRANCO MANGAS, Alberto, E-09400 Aranda de Duero, ES
- (74) Urteaga Simarro, José Antonio, Principe de Vergara, 31, 28001 Madrid, ES

**H02K 5/173** → (51) F16C 33/66**H02K 7/00** → (51) F16H 25/20**H02K 7/06** → (51) F16H 25/20**H02K 41/03** → (51) B29C 49/12**H02M 5/45** → (51) H02M 5/458

- (51) **H02M 5/458** (11) **1 484 831 A2**  
H02M 5/45  
(25) En (26) En  
(21) 04253317.4 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162786  
(54) • *Gerät zur Motorsteuerung*  
• *Motor driving apparatus*  
• *Dispositif d'entraînement d'un moteur*
- (71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP  
(72) Yamada, Yuuichi, Room 6-101, FANUC Manshonharimomi, Yamanashi 401-0511, JP Hanyu, Shigeki, Room 7-103, FANUC Manshonharimomi, Yamanashi 401-0511, JP Yaeshima, Mamoru, Hadano-shi, Kanagawa 257-0013, JP  
(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H02M 5/458** (11) **1 484 832 A2**  
H02M 5/45  
(25) En (26) En  
(21) 04253318.2 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162549  
(54) • *Gerät zur Motorsteuerung*  
• *Motor driving apparatus*  
• *Dispositif d'entraînement d'un moteur*
- (71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP  
(72) Yamada, Yuuichi, Room 6-101, Minamitsuru-gun Yamanashi 401-0511, JP Hanyu, Shigeki, Room 7-103, Minamitsuru-gun Yamanashi 401-0511, JP Yaeshima, Mamoru, Hadano-shi Kanagawa 257-0013, JP  
(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H02M 7/02** (11) **1 484 833 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076648.7 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 CL 11512003  
31.05.2004 CL 13352004  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verringerung der Verzerrung von Strömen die ein Gleichrichtersystem speisen*  
• *Method and apparatus to reduce distortion of currents feeding an AC/DC rectifier system*  
• *Procédé et dispositif de réduction de distorsion des courants alimentant un système redresseur*
- (71) Universidad De Santiago De Chile, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3363, Estacion Central, Santiago, CL  
Villablanca, Miguel, Calle Silvina Hurtado 1539, Depto.804, Providencia Santiago, CL  
(72) Villablanca Miguel, Providencia Santiago, CL  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, et al, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

- (51) **H02P 6/18** (11) **1 484 834 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253349.7 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 GB 0312848  
(54) • *Rotorpositionserfassung für eine geschaltete Reluktanzmaschine*  
• *Rotor position detection of a switched reluctance drive*  
• *Détection de position du rotor d'un moteur à reluctance commutée*
- (71) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 1PR, GB  
(72) Mayes, Peter Richard, Bardford BD10 8WL, GB  
(74) Hale, Peter, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **H02P 21/00** (11) **1 484 835 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291356.6 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 FR 0306634  
(54) • *Verfahren und System zum Steuern des augenblicklichen elektromagnetischen Drehmoments, und Datenträger zum Durchführen des Verfahrens*  
• *Method and system for regulating the instantaneous electromagnetic torque, and memory support for carrying out the method*  
• *Procédé et système de régulation du couple électromagnétique instantané, et support d'enregistrement pour la mise en oeuvre du procédé*
- (71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Benchaib, Abdelkrim, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR  
Thomas, Jean-Luc, 77300 Fontainebleau, FR  
Poullain, Serge, 91290 Arpajon, FR  
Alacoque, Jean-Claude, 69360 Communay, FR

- (74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **H02P 21/00** (11) **1 484 836 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291365.7 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 FR 0306633  
(54) • *Prozess und System zur Regelung des mittleren elektromagnetischen Drehmomentes einer rotierenden elektrischen Maschine*  
• *Process and system for controlling the average electromagnetic torque of a rotating electric machine*  
• *Procédé et système de régulation du couple électromagnétique moyen d'une machine électrique tournante*
- (71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Benchaib, Abdelkrim, 78180 Montigny-le-Bretonneux, FR  
Thomas, Jean-Luc, 77300 Fontainebleau, FR  
Poullain, Serge, 91290 Arpajon, FR  
Alacoque, Jean-Claude, 69360 Communay, FR  
Bonin, Eric, 38200 Jardin, FR  
(74) Colombo, Michel, Cabinet Lavoix 2 place d'Estienne d'Orves, F-75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **H03B 5/18** (11) **1 484 837 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04011859.8 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003159700  
(54) • *Spannungsgesteuerter Oszillator*  
• *Voltage-controlled oscillator*  
• *Oscillateur contrôlé en tension*
- (71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) Takada, Yutaka Seiko Epson Corporation, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Suzuki, Kenji NGK Insulators, Ltd., Nagoya-city Aichi-prefecture 467-8530, JP  
Tsuruoka, Tatsuya NGK Insulators, Ltd., Nagoya-city Aichi-prefecture 467-8530, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **H03D 7/14** (11) **1 484 838 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04004415.8 (22) 26.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 12.05.2003 US 436191  
(54) • *Quadratur-Mischer mit Spiegel Frequenz-Unterdrückung und erhöhter Durchgangsdämpfung für das Lokal-Oszillator-Signal*  
• *Reduced local oscillator feedthrough quadrature image reject mixer*  
• *Mélangeur en quadrature avec suppression de la fréquence-image et réduction du signal de l'oscillateur local traversant*
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Behzad, Arya, 92064 Poway CA, US

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**H03D 13/00** → (51) G06F 7/60

(51) **H03F 1/02** (11) **1 484 839 A1**  
H03F 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 03012553.8 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • System und Verfahren zur Regelung der Leistungsverstärkung in Mobilfunkendgeräten
- System and method for controlling power amplification in mobile terminals
- Système et procédé de commande d'amplification de puissance dans des terminaux mobiles

(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentornet, 221 88 Lund, SE  
 (72) Radin-Macukat, Marjan, Sony Ericsson Mobile, 85609 Aschheim-Dornach, DE  
 (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H03F 1/30** → (51) H03F 1/02

(51) **H03G 1/00** (11) **1 484 840 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04007357.9 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 06.06.2003 US 456417
- (54) • RF-Verstärker mit variabler Verstärkung mit verstärkungsunempfindlicher Linearität
  - Radio frequency variable gain amplifier with linearity insensitive to gain
  - Amplificateur radiofréquence à gain variable dont la linéarité est insensible au gain
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
 (72) Behzad, Arya, Poway, CA 92064, US  
 (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**H03H 9/25** → (51) H05K 1/02

**H03L 7/197** → (51) G06F 7/60

**H03M 1/18** → (51) H04N 5/235

**H03M 5/14** → (51) H03M 7/46

**H03M 7/00** → (51) G06F 7/60

(51) **H03M 7/30** (11) **1 484 841 A1**  
G10L 19/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03708527.1 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002809 10.03.2003  
(87) WO 2003/077425 2003/38 18.09.2003

(30) 08.03.2002 JP 2002063449  
08.03.2002 JP 2002063598  
01.10.2002 JP 2002288677  
18.10.2002 JP 2002304646  
29.11.2002 JP 2002346789  
31.01.2003 JP 2003025272

- (54) • DIGITALSIGNALCODIERUNGSVERFAHREN, DECODIERUNGSVERFAHREN, CODIERUNGSEINRICHTUNG, DECODIERUNGSEINRICHTUNG, DIGITALSIGNALCODIERUNGSPROGRAMM UND DECODIERUNGSPROGRAMM
- DIGITAL SIGNAL ENCODING METHOD, DECODING METHOD, ENCODING DEVICE, DECODING DEVICE, DIGITAL SIGNAL ENCODING PROGRAM, AND DECODING PROGRAM
- PROCEDE DE CODAGE ET DE DECODAGE SIGNAUX NUMERIQUES, DISPOSITIFS DE CODAGE ET DE DECODAGE, PROGRAMME DE CODAGE ET DE DECODAGE DE SIGNAUX NUMERIQUES

(71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP  
 (72) MORIYA, Takehiro, c/o NTT Intellectual Pty Center, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 JIN, Akio, c/o NTT Intellectual Pty Center, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 IKEDA, Kazunaga, c/o NTT Intellectual Pty Center, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 MORI, Takeshi, c/o NTT Intellectual Pty Center, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H03M 7/46** (11) **1 484 842 A1**  
H03M 5/14 G11B 20/10  
(25) En (26) En  
(21) 03012954.8 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Datenrückgewinnung über einen asymmetrischen Datenkanal
  - Bits recovery method and apparatus for an asymmetric data channel
  - Méthodes et appareil d'extraction de bits pour un canal de données asymétrique
- (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
 (72) Kochale, Axel, 31832 Springe, DE  
 Gädke, Klaus, 30659 Hannover, DE  
 Timmermann, Friedrich, 30823 Garbsen, DE  
 Theis, Oliver, 32689 Kalletal, DE

**H04B 1/04** → (51) H05K 1/02

**H04B 1/10** → (51) H05K 1/02

**H04B 1/16** → (51) H04Q 7/38

**H04B 1/38** → (51) H05K 1/02

(51) **H04B 1/40** (11) **1 484 843 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03700511.3 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/000114 09.01.2003  
(87) WO 2003/069792 2003/34 21.08.2003  
(30) 18.02.2002 JP 2002039591

- (54) • FUNKKOMMUNIKATIONSVERFAHREN UND SYSTEM ZUR DURCHFÜHRUNG DER KOMMUNIKATION ZWISCHEN MEHREREN FUNKKOMMUNIKATIONSENDGERÄTEN
- RADIO COMMUNICATION METHOD AND SYSTEM FOR PERFORMING COMMUNICATION AMONG A PLURALITY OF RADIO COMMUNICATION TERMINALS
- PROCEDE DE COMMUNICATION RADIO ET SYSTEME PERMETTANT D'ETABLIR UNE COMMUNICATION PARMIS UNE PLURALITE DE TERMINAUX DE COMMUNICATION RADIO

(71) National Institute of Information and Communications Technology, 4-2-1, Nukui-Kitamachi, Koganei-shi, Tokyo, 184-8795, JP  
 (72) SHOJI, Yozo Communications Research Laboratory, Koganei-shi, Tokyo 184-8795, JP  
 HAMAGUCHI, Kiyoshi Communications Research Lab., Koganei-shi, Tokyo 184-8795, JP  
 OGAWA, Hiroyo Communications Research Laboratory, Koganei-shi, Tokyo 184-8795, JP  
 (74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Patentanwälte, Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt am Main, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 484 844 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03743984.1 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) JP 2003/002114 26.02.2003  
 (87) WO 2003/077439 2003/38 18.09.2003  
 (30) 14.03.2002 JP 2002069664
- (54) • SPREIZSPEKTRUM-EMPFANGSVORRICHTUNG
  - SPECTRUM SPREAD RECEPTION APPARATUS
  - APPAREIL DE RECEPTION A ETALEMENT DU SPECTRE
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
 (72) MOTOTOYOSHI, Katsuyuki, Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 ISHIOKA, Kazuaki, Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP  
 (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 484 845 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04020906.6 (22) 14.09.1999  
(84) DE FR GB

- (54) • CDMA-Empfänger
  - Cdma receiver
  - Récepteur AMRC
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (72) Kawaguchi, Noriyuki, Fujitsu Higashi-Nihon, Kitaku, Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP  
 Nakamura, Satoshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Sawada, Kensuke, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Kimura, Dai, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Kubo, Tokuro, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Minowa, Morihiko, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
 (62) 99943313.9 / 1 213 863

- H04B 1/707** → (51) H04L 7/04
- (51) **H04B 7/005** (11) **1 484 846 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012326.7 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 JP 2003158173  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Sendeleistungsregelung*  
• *Power control method and power control circuit*  
• *Procédé et appareil de contrôle de puissance*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Tamura, Koichi, Minato-ku Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- 
- (51) **H04B 7/02** (11) **1 484 847 A2**  
H01Q 3/26 H04B 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 04252249.0 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 475736 P  
15.09.2003 US 663028  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Regelung einer intelligenten Antenne mit, von einem digitalen Einzelträgersignal abgeleiteten Metriken*  
• *Method and apparatus for controlling a smart antenna using metrics derived from a single carrier digital signal*  
• *Procédé et appareil pour le contrôle d'une antenne intelligente utilisant des métriques à partir d'un signal numérique monoporteuse*  
(71) ATI Technologies Inc., One Commerce Valley Drive East, Markham, Ontario L3T 7X6, CA  
(72) Hulyalkar, Samir N., Newtown PA, US  
Touzni, Azzedine, Doylestown PA, US  
Zygmaniak, John J., Columbus NJ, US  
Youtz, Andrew E., Rocky Hill NJ, US  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- H04B 7/08** → (51) H04B 7/02
- (51) **H04B 7/185** (11) **1 484 848 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03025351.2 (22) 04.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 452148  
(54) • *Prüfungsverfahren und -anordnung für Kommunikationssatelliten*  
• *Satellite communication testing method and system*  
• *Méthode et système de test de satellite de communication*  
(71) Northrop Grumman Corporation, One Space Park, Mail Stop R111/2796 BE, Redondo Beach, California, 90278, US  
(72) Munoz, Michael Steven, Redondo Beach, CA 90278, US  
Harmon, Garrick Jon, Newport Beach, CA 92661, US

- (74) Rösler, Uwe, Dipl.-Phys., Rösler Patentanwaltskanzlei, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE
- 
- (51) **H04B 7/185** (11) **1 484 849 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04021107.0 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2000 US 727099  
(54) • *Telematikanwendung zur Implementierung in Verbindung mit einem Satellitenrundfunk-Ablieferungssystem*  
• *Telematics application for implementation in conjunction with a satellite broadcast delivery system*  
• *Application télématique pour implémentation en conjonction avec un système satellitaire de délivrance par radiodiffusion*  
(71) Visteon Global Technologies, Inc., One Parklane Boulevard Suite 728E, Dearborn Michigan 48126-4226, US  
(72) Messina, Andrew Albert, Taylor, MI 48180, US  
King, Jack Harold, Howell, MI 48843, US  
Chrysochoos, Michael, Toledo, OH 43606, US  
Bator, Philip Mark, Farmington, MI 48335, US  
Zerod, Richard, Livonia, MI 48150, US  
Fedak, Taras O., Livonia, MI 48152, US  
(74) McLean, Robert Andreas, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB  
(62) 01309975.9 / 1 211 822
- 
- (51) **H04B 7/185** (11) **1 484 850 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04021108.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2000 US 727099  
(54) • *Telematikanwendung zur Implementierung in Verbindung mit einem Satellitenrundfunk-Ablieferungssystem*  
• *Telematics application for implementation in conjunction with a satellite broadcast delivery system*  
• *Application télématique pour implémentation en conjonction avec un système satellitaire de délivrance par radiodiffusion*  
(71) Visteon Global Technologies, Inc., One Parklane Boulevard Suite 728E, Dearborn Michigan 48126-4226, US  
(72) Messina, Andrew Albert, Taylor, MI 48180, US  
King, Jack Harold, Howell, MI 48843, US  
Chrysochoos, Michael, Toledo, OH 43606, US  
Bator, Philip Mark, Farmington, MI 48335, US  
Zerod, Richard, Livonia, MI 48150, US  
Fedak, Taras O., Livonia, MI 48152, US  
(74) McLean, Robert Andreas, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB  
(62) 01309975.9 / 1 211 822
- 
- (51) **H04B 10/00** (11) **1 484 851 A1**  
G02F 1/01 G02F 1/09  
(25) En (26) En  
(21) 04012397.8 (22) 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162265

- (54) • *Abstimmbares optisches Faraday-Dämpfungs-glied und damit ausgerüsteter optischer Sender*  
• *Faraday variable optical attenuator and optical transmitter including it*  
• *Atténuateur optique variable à effet Faraday et émetteur optique comprenant celui-ci*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Iwata, Hiroyuki Fujitsu Microelectronics Solutions, Kohoku-ku Yokohama-shi Kanagawa 222-0033, JP  
Nabeyama, Yoshio Fujitsu Network Technologies Ltd., Kohoku-ku Yokohama-shi Kanagawa 222-0033, JP  
Oikawa, Hiroshi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Kreuzer, Ulrich, Dipl.-Phys., et al, Cabinet Beau de Loménie, Bavariaring 26, 80336 Munich, DE
- 
- (51) **H04B 10/10** (11) **1 484 852 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253116.0 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 RU 2003116577  
(54) • *Optisches Freiraum-Kommunikationssystem*  
• *Free-space optical communication system*  
• *Système de communication optique en espace libre*  
(71) Meklyn Enterprises Limited, 1, Naousis Street, Larnaca, CY  
(72) Sidorovich, Vladimir, Moscow 121165, RU  
Ragulsky, Valery, Akademik Kapitsa 117647, RU  
(74) Hill, Justin John, et al, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB
- 
- H04B 10/155** → (51) G02F 1/017
- 
- H04B 15/02** → (51) B60G 17/015
- 
- H04J 3/06** → (51) H04L 12/28
- 
- H04J 13/04** → (51) H04Q 7/38
- 
- H04L 1/00** → (51) H04L 1/18
- (51) **H04L 1/18** (11) **1 484 853 A1**  
H04L 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03708603.0 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/003057 14.03.2003  
(87) WO 2003/077462 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 JP 2002070866  
(54) • *EMPFANGSEINRICHTUNG UND EMPFANGSVERFAHREN*  
• *RECEPTION DEVICE AND RECEPTION METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE RECEPTION*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) MATSUMOTO, Atsushi, Kanazawa-shi, Ishikawa 920-0021, JP  
FUTAGI, Sadaki, Ishikawa-gun, Ishikawa 929-0224, JP  
MIYOSHI, Kenichi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0058, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04L 5/14** (11) **1 484 854 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253239.0 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156629  
(54) • *Aushandlung der Übertragungsrate für IEEE-  
1394-Busse*  
• *Negotiation of transmission speed for IEEE  
1394 buses*  
• *Négotiation de débit de transmission pour les  
bus IEEE 1394*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo 153-8654, JP  
(72) Onodera, Wataru, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama 359-8522, JP  
Matsumaru, Makoto, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama 359-8522, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04L 7/04** (11) **1 484 855 A1**  
H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 04021813.3 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 08.10.1999 US 415322  
(54) • *Synchronisierung von PCM und Pseudozufalls-  
taktgebern*  
• *Synchronizing PCM and pseudorandom clocks*  
• *Synchronisation entre signaux d'horloge PCM  
et pseudo-aléatoires*

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite  
527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE  
19801, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679  
München, DE  
(62) 00965197.7 / 1 219 062

(51) **H04L 9/00** (11) **1 484 856 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 03743784.5 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CN 2003/000106 30.01.2003  
(87) WO 2003/077467 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 CN 02110974  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERTEILUNG DES VER-  
SCHLÜSSELTEN SCHLÜSSELS IN EINEM  
DRAHTLOSEN LAN*  
• *THE METHOD FOR DISTRIBUTES THE  
ENCRYPTED KEY IN WIRELESS LAN*  
• *PROCEDE DE DISTRIBUTION DE CLES  
CHIFFREES DANS UN RESEAU LAN SANS  
FIL*

(71) Huawei Technologies Co., Ltd., Li Liqiu, Huawei  
Service Centre Building, Kefa Road, Science-Based  
Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen  
518057, CN  
(72) Li, Yongmao, Huawei Service Centre Building,  
Shenzhen, Guangdong 518057, CN  
WU, Gengshi, Huawei Service Centre Building,  
Shenzhen, Guangdong 518057, CN

(74) Camus, Olivier Jean-Claude, SCHMIT-CHRETIEN-  
SCHIHIN 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

(51) **H04L 9/08** (11) **1 484 857 A2**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 04007478.3 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 453957  
(54) • *Sicheres drahtloses Netzwerk und Verfahren  
zur sicheren Kommunikation in einem drahtlo-  
sen Netzwerk*  
• *Secure wireless network an method for secure  
communication in a wireless network*  
• *Réseau sécurisé sans fil et méthode de com-  
munication sécurisée dans un réseau sans fil*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) McClellan, Stanley Archer, Allen Texas 75013, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04L 9/32** (11) **1 484 858 A1**  
G07C 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 04012990.0 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 DE 10325089  
(54) • *Verfahren zum funktionellen Verheiraten der  
Komponenten einer Authentisierungseinrich-  
tung miteinander sowie Authentisierungsein-  
richtung*  
• *Method for functional assembling together  
components of an authentication facility as  
well as an authentication facility*  
• *Methode pour l'assemblage fonctionnel des  
composants d'un dispositif d'authentification  
ainsi que dispositif d'authentification*

(71) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47,  
58507 Lüdenscheid, DE  
(72) Rickhoff, Dieter, 59387 Ascheberg, DE  
Degener, Martin, 44795 Bochum, DE  
Kaiser, Thomas, Dr., 42659 Solingen, DE

(51) **H04L 12/14** (11) **1 484 859 A1**  
G07F 19/00 H04M 15/00  
H04L 29/06 H04L 29/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290596.8 (22) 05.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 FR 0306898  
(54) • *Kontrollverfahren mit Verwaltung eines opaken  
Benutzeridentifikators zur vollständigen Liefere-  
rung eines Dienstes mit mehreren Servern*  
• *Control method with opaque user identifier  
administration for complete delivering of a  
multi-server service*  
• *Procédé de contrôle avec gestion d'un identi-  
fiant opaque d'utilisateur de la livraison com-  
plète d'un service utilisant un ensemble de  
serveurs*

(71) Société Française du Radiotéléphone, 42, Avenue  
de Friedland, 75008 Paris, FR

(72) Giraud-Sauveur, Christophe, 38330 Montbonnot  
Saint Martin, FR  
Guinet, Fabien, 38340 Pommiers la Placette, FR  
Vignaud, Frédéric, 38660 Saint Bernard du Touvet,  
FR

(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170  
La Celle Saint Cloud, FR

(51) **H04L 12/24** (11) **1 484 860 A1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 04009307.2 (22) 20.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 456068  
(54) • *Automatische Entdeckung und Konfiguration  
von externen Netzwerkeinrichtungen*  
• *Automatic discovery and configuration of exter-  
nal network devices*  
• *Découverte automatique et configuration des  
dispositifs de réseau externes*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) Brubacher, Douglas Keith, Sammamish,  
Washington 98074, US  
Gok, Huseyin Gokmen, Sammamish, Washington  
98074, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 12/24** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/28** (11) **1 484 861 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03029783.2 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 453946  
(54) • *Drahtloses Netzwerk und Verfahren für Daten-  
verschlüsselung/-entschlüsselung in einem  
drahtlosen Netzwerk*  
• *Wireless network and method for data encryp-  
tion/decryption in a wireless network*  
• *Réseau sans fil et procédé pour le cryptage et  
décryptage de données dans un réseau sans  
fil*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) McClellan, Stanley Archer, Allen, Texas 75013, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, P.O. Box 246,  
82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 484 862 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04011286.4 (22) 12.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453306  
(54) • *Verfahren zur Bereitstellung konkurrenzfreier  
Dienstqualität zur Zeit begrenzter Daten*  
• *Method for providing contention free quality of  
service to time constrained data*  
• *Procédé de mise à disposition d'une qualité de  
service sans conflit pour des données à  
contrainte de temps*

- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Duong, Francis, Bellevue, Washington, US  
Abhishek, Abhishek, Woodinville, Washington 98072, US  
Ayyagari, Arun, Seattle, Washington 98115, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 484 863 A1**  
H04Q 7/38
- (25) En (26) En
- (21) 04013272.2 (22) 04.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 04.06.2003 JP 2003160004
- (54) • *Funkrufsteuerungsvorrichtung, mobiler Knoten, Funkrufsteuerungssystem und Funkrufsteuerungsverfahren*  
• *Paging control apparatus, mobile node, paging control system and paging control method*  
• *Appareil de gestion de téléappels, noeud mobile, système de gestion de téléappels et procédé de gestion de téléappels*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) Inoue, Masahiro, I.P.D. NTT DoCoMo, Inc., Tokyo 100-6150, JP  
Omae, Koji, I.P.D. NTT DoCoMo, Inc., Tokyo 100-6150, JP  
Okajima, Ichiro, I.P.D. NTT DoCoMo, Inc., Tokyo 100-6150, JP  
Umeda, Narumi, I.P.D. NTT DoCoMo, Inc., Tokyo 100-6150, JP
- (74) Bockhorni, Josef, Patent- & Rechtsanwälte, Grosse, Bockhorni, Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 484 864 A1**  
H04L 12/24 G05B 19/418
- (25) En (26) En
- (21) 04021848.9 (22) 13.02.2001
- (84) DE FR GB
- (30) 23.08.2000 KR 2000048985
- (54) • *Verfahren zur Fernsteuerung von Einheiten durch ein Steuergerät und ein Web-Server*  
• *Method for the remote control of devices by a controlling device and a web server*  
• *Méthode pour contrôler à distance un dispositif contrôlé par un dispositif de contrôle et un serveur web*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) Kim- Do-hyoung, Suwon-si Gyeonggi-do 442-742, KR  
Park, Jong-wook, Suwon-si Gyeonggi-do 442-742, KR  
Park, Ju-ha, Suwon-si Gyeonggi-do 442-742, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 01103337.0 / 1 182 820
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 484 865 A2**  
H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 04101942.3 (22) 05.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 KR 2003035776
- (54) • *Datenübertragung über ein drahtloses Netz*  
• *Data transfer via a wireless network*  
• *Transmission de données par réseau de communication sans fil*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-si, 442-742 Gyeonggi-do, KR
- (72) An, Cheolhong, Yeongtong-dong, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 484 866 A1**  
H04Q 7/38 H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 04102063.7 (22) 12.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 US 453762
- (54) • *Selektive Vorauthentifizierung an vorhergesehenen primären drahtlosen Zugangspunkten*  
• *Selective pre-authentication to anticipated primary wireless access points*  
• *Pre-authentication selective avec des points d'accès primaires anticipés sans fil*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052, US
- (72) Barkley, Warren V., Millcreek, Washington 98012, US  
Ayyagari, Arun, Seattle Washington 98115, US  
Moore, Timothy M., Bellevue Washington 98008, US  
Baron, Andrew Thomas, Redmond Washington 98053, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 484 867 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04102495.1 (22) 03.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 KR 2003035777
- (54) • *Zuweisung von Uebertragungszeit in einem drahtlosen Netz*  
• *Allocating Channel Time in a Wireless Network*  
• *Allocation des temps de canal dans un réseau sans fil*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do 442-742, KR
- (72) An, Cheol-hong, 248-806 Ssangyong APT, Yeongtong-gu, suwon-si Gyeonggi-do, KR
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 484 868 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04102503.2 (22) 03.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 KR 2003035775
- (54) • *Netzwerkbasierendes Piconetz ohne Piconetz-Koordinator*  
• *Network-based piconet without the use of a piconet coordinator*  
• *Piconet à base reseau sans coordinateur de piconet*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do 442-742, KR
- (72) An, Cheol-hong 248-806 SsangyongAPT, Suwon-si Gyeonggi-do, KR
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 484 869 A2**  
H04J 3/06
- (25) En (26) En
- (21) 04252733.3 (22) 12.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 04.06.2003 US 454290
- (54) • *Übertragungsnetz und Verfahren zur Synchronisation über eine Übertragungseinrichtung*  
• *Communication network and method of providing time synchronisation across a communication device*  
• *Réseau de communication et procédé de synchronisation à travers un dispositif de communication*
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Engel, Glenn R., Snohomish Washington 98290, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
- 
- (51) **H04L 12/40** (11) **1 484 870 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04021830.7 (22) 24.02.1999
- (84) DE GB NL
- (30) 24.02.1998 JP 4234798  
25.02.1998 JP 4313298  
27.02.1998 JP 4730998
- (54) • *Kommunikationssystem und Verfahren zur Kommunikationssteuerung*  
• *Communication system and communication control method*  
• *Système de communication et procédé de commande associé*
- (71) Yokogawa Electric Corporation, 9-32, Nakacho 2-chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8750, JP
- (72) Hayashi, Shunsuke Yokogawa Electric Corporation, Musashino-shi Tokyo 180-8750, JP  
Matsukawa, Hideo Yokogawa Electric Corporation, Musashino-shi Tokyo 180-8750, JP  
Yokoi, Toyooki Yokogawa Electric Corporation, Musashino-shi Tokyo 180-8750, JP
- (74) Wenning, Ekkehard, Patentanwälte Henkel, Feiler & Hänzler Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- (62) 99103593.2 / 0 942 555
- 
- H04L 12/413** → (51) H04L 12/56

(51) **H04L 12/56** (11) **1 484 871 A1**  
H04Q 7/32 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03012613.0 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Vorrichtung, Verfahren und Computersoftware für Quality of Service - Management in einem Mobilfunkgerät*  
• *Apparatus, method and software program product for quality of service management in a mobile device*  
• *Appareil, méthode et logiciel pour gestion de qualité de service dans un appareil mobile*  
(71) fg microtec GmbH, Kronstadter Strasse 9, 81677 München, DE  
(72) Kelz, Thomas, Dr., 16767 GERMENDORF, DE  
Mirbaha Vahid, Robert, 85386 Eching, DE  
(74) Köllner, Maite, et al, Köllner & Partner  
Patentanwälte Kennedyallee 109, 60596 Frankfurt am Main, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 484 872 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010592.6 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 US 454273  
05.06.2003 US 454012  
20.08.2003 US 644204  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Flusskontrolle auf Datenwortebene unter Verwendung von freier Bandbreite auf der Verbindung*  
• *Method and system to provide word-level flow control using spare link bandwidth*  
• *Procédé et système de commande de flux au niveau de mots de données utilisant une bande passante de lien de réserve*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618, US  
(72) Lund, Martin, Menlo Park, CA 95025, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 484 873 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04013178.1 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 KR 2003035753  
(54) • *Verfahren und System zur Durchführung schnurloser Kommunikation durch Erzeugen und Senden eines Zeitinformation und Sendeabfolge beinhaltenen Zeiteinteilungsplans*  
• *Method and system for performing wireless communication by generating and broadcasting a schedule map including time information and transmission sequence*  
• *Procédé et système pour effectuer une communication sans fil par créer et transmettre un plan d'ordre incluant d'information temporelle et de séquence de transmission*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Jang, Kyung-Hun Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR

Seo, Chang-Woo Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Chang, Jin-Bong Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Cho, Jin-Youn Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Hwang, Hyo-Sun Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 484 874 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013270.6 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 US 454592  
(54) • *System zum Anschluss eines Media-Access-Control(MAC)-Moduls an ein Small-Form-Factor-Pluggable(SFP)-Modul*  
• *System for interfacing media access control module to small form factor pluggable module*  
• *Système pour l'interfaçage d'un module Media-Access-Control(MAC) à un module Small-Form-Factor-Pluggable(SFP)*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Muth, James M., Santa Ana California 92705, US  
Huff, Gary S., Laguna Hills, California 92653, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Bosch, Graf v. Stosch, Jehle Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 484 875 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076339.3 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 US 475911 P  
07.11.2003 US 702456  
(54) • *ATM-Paketenkopfkomprimierung unter Verwendung von Hash Tabellen*  
• *ATM Header compression using hash tables*  
• *Compression de l'entête ATM utilisant des tables de hash*  
(71) Globspan Virata Inc., 100 Schultz Drive, Red Bank, New Jersey 07701, US  
(72) Wu, Yan, Morgansville NJ 07751, US  
Bi, Song, Piscataway, NJ 08854, US  
Bornenisza, Timothy, Middleton, New Jersey 07748, US  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

(51) **H04L 12/56** (11) **1 484 876 A2**  
H04L 12/413  
(25) En (26) En  
(21) 04077349.1 (22) 31.10.1996  
(84) DE FR GB NL SE  
(30) 06.11.1995 US 554097

(54) • *Vollduplexflusssteuerung für Ethernet-Netze*  
• *Full duplex flow control for ethernet networks*  
• *Contrôle d'écoulement en duplex total dans les réseaux "ethernet"*  
(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94043-1100, US  
(72) Frazier, Howard M., Newark, California 94560, US  
Muller, Shimom, Sunnyvale, California 94086, US

(74) Palmer, Jonathan Richard, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(62) 96307891.0 / 0 772 326

**H04L 12/56** → (51) H04L 9/08

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/58** → (51) G06F 17/60

**H04L 12/58** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 25/03** (11) **1 484 877 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012857.1 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10326104  
(54) • *Trennung von erwünschten Funksignalen von Gleichkanalstörungen*  
• *Separation of desired radio signals from cochannel interference*  
• *Séparation de signaux hertziens désirés d'interférences cocanaux*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Müller, Thomas, 89075 Ulm, DE  
Eireiner, Thomas, 86754 Laub, DE

**H04L 25/03** → (51) G11B 20/10

(51) **H04L 25/06** (11) **1 484 878 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04003016.5 (22) 11.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003156681  
31.10.2003 JP 2003373518  
(54) • *Datenempfangsmethode, Datenempfangsgerät und Datenübertragungssystem*  
• *Data reception method, data reception apparatus and data transmission system*  
• *Procédé de réception de données, dispositif de réception de données et système de transmission de données*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Akita, Takashi, Osaka-shi Osaka-fu 532-0022, JP  
Katta, Noboru, Itami-shi Hyogo-ken 664-0017, JP  
Sakai, Takahisa, Amagasaki-shi Hyogo-ken 661-0953, JP  
Mizuguchi, Yuji, Hirakata-shi Osaka-fu 573-0165, JP  
Kawada, Hirotsugu, Osaka-shi Osaka-fu 543-0043, JP  
Umei, Toshitomo, Settsu-shi Osaka-fu 566-0033, JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04L 25/08** (11) **1 484 879 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013011.4 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 JP 2003156584
- (54) • *Zweidrahtdatenvermittlung*  
• *Two-wire data communication*  
• *Communication de données à deux-fils*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Nakashima, Shota, Hirakata-shi Osaka 573-0071,  
JP  
Atsuo, Inoue, Otokuni-gun Kyoto 618-0091, JP  
Seizo, Inagaki, Ibaraki-shi Osaka 567-0894, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 27/22** → (51) H04L 27/38

- (51) **H04L 27/227** (11) **1 484 880 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04252848.9 (22) 17.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 JP 2003161165  
23.02.2004 JP 2004046557
- (54) • *Demodulationsgerät und Demodulationsverfah-*  
*ren für drahtlose digitale Kommunikation*  
• *Demodulation device and demodulation*  
*method for wireless data communication*  
• *Dispositif de démodulation et procédé de*  
*démodulation pour la communication numeri-*  
*que sans fil*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) Mizukami, Hiromitsu, c/o Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano-Ken 392-8502, JP
- (74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon  
9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**H04L 27/38** (11) **1 484 881 A1**  
H04L 27/22

- (25) Ja (26) En
- (21) 03708526.3 (22) 10.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/002807 10.03.2003
- (87) WO 2003/077497 2003/38 18.09.2003
- (30) 11.03.2002 JP 2002064880  
30.10.2002 JP 2002315687
- (54) • *TRÄGERWELLENWIEDERGABEVORRICHTUNG*  
• *CARRIER WAVE REPRODUCTION APPARA-*  
*TUS*  
• *APPAREIL DE REPRODUCTION D'UNE*  
*PORTEUSE RADIOELECTRIQUE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) HAYASHI, Yoshikazu, Ibaraki-shi, Osaka 567-0833,  
JP  
KONISHI, Takaaki, Ibaraki-shi, Osaka 567-0861, JP  
HASEGAWA, Teruaki, Nagaokakyo-shi, Kyoto  
617-8520, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International SA  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets -  
Geneva, CH

**H04L 29/06** (11) **1 484 882 A1**

- (25) De (26) De
- (21) 03090176.3 (22) 06.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren zum Überwachen von Teilnehmer-*  
*diensten in einem Telekommunikationsnetz*  
• *Method for tracking user services in a telecom-*  
*munication network*  
• *Méthode pour le suivi des services des utilis-*  
*ateurs dans un réseau de télécommunications*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Wietfeld, Christian, Dr., 14612 Falkensee, DE

**H04L 29/06** (11) **1 484 883 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 04006870.2 (22) 22.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2003 US 447615
- (54) • *Kontrolliertes Relais der Medienströme durch*  
*Netzgrenzen*  
• *Controlled relay of media streams across net-*  
*work perimeters*  
• *Relais commandé de flux de médias en tra-*  
*vers des périmètres de réseau*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US
- (72) Kleyman, Ilya, Kirkland, Washington 98034, US  
Gavrilescu, Alexandru, Redmond, Washington  
98053, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 29/06** (11) **1 484 884 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 04009147.2 (22) 16.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 US 456766
- (54) • *Mehrschichtige Firewall-Architektur*  
• *Multi-layered firewall architecture*  
• *Architecture pare-feu à couches multiples*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Swander, Brian D., Bellevue Washington 98004,  
US  
Mayfield, Paul G., Sammamish 98075, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 29/06** (11) **1 484 885 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 04009148.0 (22) 16.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 US 456433
- (54) • *Methode für das Handhaben des Netzfilters*  
*begründete auf politische Richtlinien*  
• *Method for managing network filter based poli-*  
*cies*  
• *Méthode pour manager le filtre de réseau à*  
*base des politiques*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, Washington 98052, US
- (72) Swander, Brian D., Bellevue Washington 98004,  
US

- Chhabra, Avnish Kumar, NE CC304 Bellevue  
Washington 98007, US  
Mayfield, Paul G., Sammamish 98075, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 29/06** (11) **1 484 886 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 04009309.8 (22) 20.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 US 456093
- (54) • *Methode und Rahmen für die Integrierung*  
*einer Mehrzahl der Netzwerkverfahren*  
• *Method and framework for integrating a plural-*  
*ity of network policies*  
• *Méthode et cadre pour intégrer une pluralité*  
*de politiques de réseau*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US
- (72) Swander, Brian D., Bellevue Washington 98004,  
US  
Dixon, William H., Seattle Washington 98112, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 29/06** (11) **1 484 887 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 04009834.5 (22) 26.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.06.2003 US 456770
- (54) • *Eine mehrschichtige, gegründete Methode für*  
*das Einführen der Netzfirewalls*  
• *A multi-layer based method for implementing*  
*network firewalls*  
• *Une méthode multicouche pour mettre en*  
*application des pare-feu de réseau*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US
- (72) Swander, Brian d., Bellevue, Washington 98004, US  
Pall, Gurdeep Singh, Sammamish, Washington  
98074, US  
Rao, Nagampalli S.S. Narasimha,  
Redmond, Washington 98052, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 29/06** (11) **1 484 888 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 04009904.6 (22) 26.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.06.2003 US 454273  
05.06.2003 US 454012  
19.09.2003 US 665648
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Lastverteilung*  
*in einem Blade-Server unter Verwendung von*  
*freier Bandbreite auf der Verbindung*  
• *Method and system to provide blade server*  
*load balancing using spare link bandwidth*  
• *Procédé et système d'équilibrage du trafic*  
*dans un Blade-Server utilisant une bande pas-*  
*sante de lien de réserve*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Lund, Martin, 95025 Menlo Park CA, US  
Baumer, Howard, 92653 Laguna Hills CA, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwältin Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 889 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04011287.2 (22) 12.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453089  
(54) • *Von den unterliegenden Datenschicht- und physikalischen Schichtprotokollen unabhängiges Kommunikationsverfahren zwischen Anfrager und Authentifizierer*  
• *Supplicant and authenticator intercommunication mechanism independent of underlying data link and physical layer protocols*  
• *Mécanisme de communication entre demandeur et authentificateur, indépendant des protocoles sous-jacents des couches liaison et physique.*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Sheth, Sachin C., Seattle, Washington 98119, US  
Alam, Mohammed Shabbir, Redmond, Washington 98052, US  
Ayyagari, Arun, Seattle, Washington 98115, US  
Abhishek, Abhishek, Woodinville, Washington 98072, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 890 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012917.3 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 452221  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur verteilten Sicherheit*  
• *System and method for distributed security*  
• *Système et méthode de sécurité distribuée*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Buer, Mark, Gilbert, AZ 85296, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwältin Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 891 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012919.9 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 452792  
(54) • *Vertrautes Onlineplattformmodul*  
• *Online trusted platform module*  
• *Module de plate-forme online sécurisé*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Buer, Mark, 85296 Gilbert, AZ, US  
Dubey, Pradeep, 95014 Cupertino, CA, US

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwältin Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 892 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013351.4 (22) 07.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 US 455557  
(54) • *Verfahren und System zum legalen Abfangen von Paketvermittlungsnetzwerkdiensten*  
• *Method and system for lawful interception of packet switched network services*  
• *Système et procédé pour l'interception légale des services dans un réseau de commutation par paquets*

(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) Reith, Lothar, 60596 Frankfurt, DE  
(74) Ameline, Jean-Paul, et al, Nortel Networks S.A Intellectual Property Law Group-CT34, Parc d'activités de Magny-Chateaufort, Chateaufort, F-78928 Yvelines Cedex 9, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 893 A2**  
**H04L 12/58** **G06F 17/60**  
(25) En (26) En  
(21) 04102242.7 (22) 21.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 454168  
(54) • *Originations-/Destinations-eigenschaften und -listen für Spamverhinderung*  
• *Origination/destination features and lists for SPAM prevention*  
• *Dispositifs et listes d'Origination/destination pour la prévention de Spam*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Goodman, Joshua T., Redmond, Washington 98052, US  
Rounthwaite, Robert L., Fall City, Washington 98024, US  
Gwozdz, Daniel, Sammamish, Washington 98074, US  
Howell, Nathan D., Seattle, Washington 98133, US  
Starbuck, Bryan T., Duvall, Washington 98019, US  
Rupersburg, Micah C., Seattle, Washington 98122, US  
Mehr, John D., Seattle, Washington 98103, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 894 A1**  
**H04L 29/08**  
(25) En (26) En  
(21) 04102297.1 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 456235  
(54) • *Verfahren und System zur Verbindung eines Fernbenutzers mit einer lokalen Rechnerumgebung über einen Intranet-Server*

• *Method and system for connecting a remote client to a local client desktop via an Intranet server*  
• *Procédé et système pour établir une connexion entre un client à distance et un plan de bureau local au moyen d'un serveur intranet*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Billharz, Alan M., Seattle, Washington 98121, US  
Nonis, Aaron I., Duvall, Washington 98019, US  
Darnell, Scott, Redmond, Washington 98052, US  
Fishman, Neil S., Bothell, Washington 98021, US  
Daugherty, Tracy M., Sammamish, Washington 98075, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 895 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04102436.5 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 FR 0350198  
(54) • *Proze des Zuganges zu einem Netz oder zu einem Service durch das Verwenden eines Protokolls der Familie von PPPoX Protokollen und von Architektur, die solch einen Proze einführt*  
• *Process of access to a network or a service by using a protocol of the family of PPPoX protocols, and architecture implementing such a process*  
• *Procédé d'accès à un réseau ou à un service en utilisant un protocole de la famille de protocoles PPPoX, et architecture mettant en oeuvre une tel procédé*

(71) FRANCE TELECOM, Exploitant Autonome de Droit Public, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) Billon, Gilbert, 22300 Lannion, FR  
Delesalle, Christophe, 22700 Perros-Guirec, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 896 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252928.9 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 454342  
(54) • *Gesprächskontrollkomponente für die Anruferidentifizierung eines Internetprotokollendpunktes*  
• *Call control component for caller identification connected to an IP endpoint*  
• *Élément de controle d'appel connecté à un réseau IP, pour l'identification de l'appelant*

(71) Lucent Technologies Inc., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, NJ 07974-0636, US  
(72) Cai, Yigang, Naperville Illinois 60565, US  
Chen, Ku, A-502 Rui-Fan Building, 266101 Qingdao, CN  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 897 A1**  
H04L 29/08 H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 04253369.5 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 KR 2003035992  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für Senden und Empfangen von Multiprotokollrahmen*  
• *Method and apparatus for transmitting and receiving multi-protocol data frames*  
• *Procédé et dispositif pour l'émission et la réception de trames de données multiprotocoles*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) An, Cheol-hong, No. 248-806 Ssangyong Apt., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 484 898 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291378.0 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 FR 0306797  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kommunikation zwischen einem Zentralterminal und lokalen Terminals*  
• *Method and system for communicating between a local and a central terminal.*  
• *Procédé de télécommunication entre un terminal local et un terminal central et système mettant en oeuvre le procédé*  
(71) Johnson Controls Technology Company, 700 Warverly Road, Holland, MI 49423, US  
(72) Cailleau, Philippe, 95240 Cormeil En Paris, FR  
Cornil, Hubert, 78400 Chatou, FR  
(74) Bloch, Gérard, et al, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**H04L 29/06** → (51) G06F 3/14

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/14

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/24

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

(51) **H04L 29/08** (11) **1 484 899 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252789.5 (22) 13.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 US 454291  
(54) • *Verteiltes System*  
• *Distributed system*  
• *Système distribué*  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Eidson, John C., Palo Alto, California 94303, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H04L 29/08** → (51) H04L 29/06

**H04L 29/12** → (51) G06F 9/445

**H04L 29/12** → (51) H04L 12/14

**H04M 1/00** → (51) G06F 13/00

(51) **H04M 1/02** (11) **1 484 900 A1**  
H05K 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 03425356.7 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Ein Gehäusezusammenbau für ein tragbares elektronisches Gerät*  
• *Housing assembly for portable electronic device*  
• *Un assemblage de boîtier pour un dispositif électronique portable*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Becchio, Marco, 10041 Carignano (TO), IT  
Monelli, Paolo, 10098 Rivoli (TO), IT  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H04M 1/21** (11) **1 484 901 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012762.5 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Handy mit integriertem Feuerzeug und Flaschenöffner*  
• *Mobile phone with integrated cigarette lighter and bottle opener*  
• *Téléphone mobile avec briquet et décapsuleur intégrés*  
(71) Von Hirschberg, Lutz, Freiherr, Am Langen Steg 4, 92637 Weiden i.d.O., DE  
(72) Von Hirschberg, Lutz, Freiherr, 92637 Weiden i.d.O., DE

**H04M 1/57** → (51) G06F 13/00

(51) **H04M 3/42** (11) **1 484 902 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252352.2 (22) 21.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 US 456004  
(54) • *Verfahren und Apparat zur Bestimmung von Telekommunikationsrufnummern auf der Grundlage von Präsenzinformationen*  
• *Method and apparatus for determining telecommunication number based on presence*  
• *Méthode et dispositif pour la détermination de numéros de télécommunication basée sur des informations de présence*  
(71) Avaya Technology Corp., 211 Mount Airy Road, Basking Ridge, NJ 07920, US  
(72) Gentle, Christopher Reon, Gladesville, NSW 2111, AU  
Hepwort, Neil, Artarmon, NSW 2064, AU  
Laveau, Stéphane, 75012 Paris, FR  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04M 3/51** → (51) G06F 11/273

(51) **H04M 3/523** (11) **1 484 903 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04011886.1 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 US 455971  
(54) • *Automatisierte und Echtzeitermittlung der Fähigkeiten von Agenten und Systemen in einem Multimediakommunikationsnetz*  
• *Automated and real-time determination of skills of agents and systems in a multimedia communications network*  
• *Détermination automatisée et en temps réel des qualifications des agents et des systèmes dans un réseau de transmissions de multimédia*  
(71) Genesys Telecommunications Laboratories, Inc., 2001 Junipero Serra Boulevard, Daly City, CA 94014, US  
(72) McCord, Alan Wayne, Walnut Creek CA 94596, US  
Leonard, Colin Michael, Raleigh NC 27606, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H04M 15/00** → (51) H04L 12/14

**H04M 17/00** → (51) G07F 7/00

**H04N 1/21** → (51) H04N 5/775

(51) **H04N 1/23** (11) **1 484 904 A1**  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 04013291.2 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003159028  
(54) • *Bilderzeugungsgesetz*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*  
(71) Oki Data Corporation, 11-22, Shibaura 4-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
(72) Kohara, Ryuichi, Tokyo 108-8551, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

**H04N 1/32** → (51) G06K 19/06

(51) **H04N 1/409** (11) **1 484 905 A2**  
H04N 1/58  
(25) En (26) En  
(21) 04253190.5 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003161938  
(54) • *Bildverarbeitungsmethode und -apparat*  
• *Image processing method and apparatus*  
• *Procédé de traitement d'images et dispositif*  
(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
(72) Ghosh, Pinaki, Bangalore 560067, IN  
Manohar, Preethish Kumar, Bangalore 560067, IN

Madhyastha, Ananthakrishna, Bangalore 560067, IN  
(74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**H04N 1/58** → (51) H04N 1/409

(51) **H04N 1/60** (11) **1 484 906 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04102493.6 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.06.2003 JP 2003162174  
(54) • *Bilddateiverarbeitungsverfahren und Bilddateiverarbeitungsverrichtung*  
• *Image file processing method and image file processing apparatus*  
• *Procédé de traitement fichier d'image et appareil de traitement fichier d'image*

(71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
(72) Hoshuyama, Hideo c/o Nikon Corporation, Tokyo, 100-8331, JP  
Shibazaki, Kiyoshige c/o Nikon Corporation, Tokyo, 100-8331, JP  
Kuroiwa, Toshihisa c/o Nikon Corporation, Tokyo, 100-8331, JP  
(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 1/62** (11) **1 484 907 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03029779.0 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.06.2003 US 453028  
(54) • *Farbkorrektur in Bildern*  
• *Color correction in images*  
• *Correction de couleurs dans des images*  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Gondek, Jay S., Camas, Washington 98607, US  
Berge, Tom, Camas, Washington 98607, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, P.O. Box 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04N 5/217** (11) **1 484 908 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012262.4 (22) 24.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 JP 2003157516  
(54) • *Festkörperbildaufnahmevorrichtung*  
• *Solid state image pickup device*  
• *Dispositif de prise de vues à l'état solide*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Saigusa, Akio, Tokyo, JP  
Shimizu, Satoshi, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04N 5/232** (11) **1 484 909 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253324.0 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.06.2003 JP 2003161274  
22.04.2004 JP 2004126813  
(54) • *Kamerasteuervorrichtung und digitale Standbildkamera*  
• *Camera control device and digital still camera*  
• *Dispositif de commande de caméra et caméra électronique à images fixes*

(71) Ricoh Company, Ltd., 1-3-6, Nakamagome, Ohtaku, Tokyo, JP  
(72) Serikawa, Yoshio, Saitama, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04N 5/235** (11) **1 484 910 A1**  
**H04N 5/335** **H03M 1/18**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03012594.2 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Adaptive redundante A/D Umsetzungsverfahren und -verfahren für Bildaufnahmesensor*  
• *Adaptive redundant analog-to-digital conversion device and method for image sensor*  
• *Dispositif et procédé de conversion analogique numérique sumuméraire adaptatif pour un capteur d'image*

(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH  
(72) Aeby, Fabien, 1580 Avenches, CH  
Genilloud, Laurent, 1680 Romont, CH  
(74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **H04N 5/235** (11) **1 484 911 A1**  
**H04N 5/335** **H03M 1/18**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04011630.3 (22) 17.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 EP 03012594  
(54) • *Adaptive redundante A/D Umsetzungsverfahren und -verfahren für Bildaufnahmesensor*  
• *Adaptive redundant analog-to-digital conversion device and method for image sensor*  
• *Dispositif et procédé de conversion analogique numérique sumuméraire adaptatif pour un capteur d'image*

(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH  
(72) Aeby, Fabien, 1580 Avenches, CH  
Genilloud, Laurent, 1680 Romont, CH  
(74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **H04N 5/335** (11) **1 484 912 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252907.3 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 US 454913

(54) • *CMOS Bildaufnehmer mit Hochgeschwindigkeitsunterabtastung*  
• *CMOS image sensor having high speed sub sampling*  
• *Senseur d'image avec sous-échantillonnage à haute vitesse*

(71) OmniVision Technologies, Inc., 1341 Orleans Drive, Sunnyvale, California 94089, US  
(72) Yang, Hongli, Cupertino California 95014, US  
He, Xiping, c/o Omnivision Technologies, Inc., Sunnyvale California 94089, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H04N 5/335** → (51) H04N 5/235

(51) **H04N 5/40** (11) **1 484 913 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012918.1 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.06.2003 US 452211  
(54) • *Systeme und Verfahren zur digitalen RF-Modulation von Fernsehsignalen*  
• *Systems and methods for digital RF modulation of television signals*  
• *Systèmes et méthodes de modulation RF numérique de signaux de télévision*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Gomez, Ramon A., 92675 San Juan Capistrano, US  
McMullin, Donald G., 92653 Laguna Hills CA, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04N 5/445** (11) **1 484 914 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03736234.0 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/007705 18.06.2003  
(87) WO 2004/002139 2004/01 31.12.2003  
(30) 19.06.2002 JP 2002178110

(54) • *FERNSEHEMPFÄNGER UND SYSTEM DAMIT*  
• *TELEVISION RECEIVER AND SYSTEM INCLUDING THE SAME*  
• *TELEVISEUR ET SYSTEME COMPRENANT CELUI-CI*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) TAKATORI, Masahiro, Toyonaka-shi, Osaka 560-0021, JP  
WADA, Hirofumi, Toyonaka-shi, Osaka 560-0875, JP  
KATAOKA, Mitsuteru, Katano-shi, Osaka 576-0034, JP  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Dr. Gassner & Partner Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(51) **H04N 5/445** (11) **1 484 915 A2**  
**H04N 7/16**  
(25) En (26) En  
(21) 04014533.6 (22) 25.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 04.03.1998 US 34939  
15.05.1998 US 85607 P  
25.08.1998 US 139798

(54) • *Programmführsystem mit Überwachung von Werbenutzung und Nutzeraktivitäten*

- Program guide system with monitoring of advertisement usage and user activities
  - Système guide d'émissions télévisées permettant de contrôler l'utilisation des annonces et les activités des utilisateurs
- (71) United Video Properties, Inc., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, US
- (72) Thomas, William L., Bixby, Oklahoma 74008, US  
Hassell, Joel G., Arvada, Colorado 80005, US  
Knudson, Edward B., Littleton, Colorado 80127, US  
Marshall, Connie T., Muskogee, Oklahoma 74403, US  
Lemmons, Thomas R., Sand Springs, Oklahoma 74063, US  
Boyer, Franklin E., Cleveland, Oklahoma 74020, US  
Berezowski, David M., Tulsa, Oklahoma 74133, US  
Kern, Donald C., Broken Arrow, Oklahoma 74011, US  
Ellis, Michael D., Boulder, Colorado 80304, US
- (74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (62) 02075459.4 / 1 217 832  
99938029.8 / 1 060 617

**H04N 5/445** → (51) G11B 27/28

**H04N 5/76** → (51) G06F 12/00

**H04N 5/76** → (51) H04N 5/91

- (51) **H04N 5/77** (11) **1 484 916 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04102507.3 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.06.2003 KR 2003035770
- (54) • Kameraapparat  
• Camera Apparatus  
• Appareil de caméra
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) Kim, Yong-ho, Geumcheon-gu Seoul, KR  
Lee, Yong-hyu 223-1104, 1053-2, Hwanggol-maeul, Suwon-shi, Gyeonggi-do, KR
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04N 5/775** (11) **1 484 917 A2**  
H04N 9/79 H04N 1/21  
(25) En (26) En  
(21) 04102506.5 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.06.2003 KR 2003035771
- (54) • Bildaufnahmegerät  
• Camera apparatus  
• Appareil de prises de vue
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do 442-742, KR
- (72) KIM, Yong-ho, Seoul, KR  
LEE, Yong-hyun, Gyeonggi-do, KR
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04N 5/91** (11) **1 484 918 A1**  
H04N 5/76 G06F 3/12  
B41J 29/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 03766636.9 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/009470 25.07.2003  
(87) WO 2004/014074 2004/07 12.02.2004  
(30) 01.08.2002 JP 2002224632  
(54) • BILDWIEDERGABEINRICHTUNG, BILDHALTEINRICHTUNG UND BILDWIEDERGABESYSTEM  
• IMAGE REPRODUCING DEVICE, IMAGE HOLDING DEVICE, AND IMAGE REPRODUCING SYSTEM  
• DISPOSITIF DE REPRODUCTION D'IMAGE, DISPOSITIF DE RETENUE D'IMAGE ET SYSTEME DE REPRODUCTION D'IMAGE
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) ENDO, Masakatsu c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **H04N 7/01** (11) **1 484 919 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253301.8 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 JP 2003160675
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bearbeitung von Bildbewegungsdaten  
• Method and apparatus for processing image motion information  
• Procédé et appareil de traitement d'informations de mouvement d'images
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Matsuzaki, Eiichi, Ohta-ku Tokyo, JP  
Inoue, Kenji, Ohta-ku Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

- (51) **H04N 7/14** (11) **1 484 920 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012373.9 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 KR 2003036391  
02.09.2003 KR 2003061236
- (54) • Tragbares Übertragungsgerät  
• Portable communication device  
• Dispositif de télécommunication portable
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Cho, Jin-Hee c/o SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim Byung-Sik c/o SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Park,Seung-Min c/o SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Lee, Chang-Soo c/o SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Sung-Kwon c/o SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

- Park, Jun-Sang c/o SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Jun c/o SAMSUNG ELECTRONICS CO.,LTD., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04N 7/14** (11) **1 484 921 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04013285.4 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 KR 2003036391  
02.09.2003 KR 2003061237
- (54) • Kameralinsenbaugruppe für ein tragbares Endgerät  
• Camera lens assembly for a portable terminal  
• Assemblage de lentille de caméra pour un terminal portable
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Cho, Jin-Hee, c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Byung-Sik, c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Go, Sung-Soo, c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Lee, Chang-Soo, c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Seung-Min, c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Jun-Sang, c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Sung-Kwon, c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Jun, c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 484 922 A1**  
H04N 7/167  
(25) Es (26) En  
(21) 03702664.8 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) ES 2003/000067 04.02.2003  
(87) WO 2003/067885 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 ES 200200287
- (54) • SYSTEM FÜR BEDINGTEN ZUGRIFF FÜR DIGITALEN FERNSEHINHALT AUF DER BASIS VON VORBEZAHLUNGSVERFAHREN UND OPTIMIERUNG DER BANDBREITE DES DEN INHALT RUNDSENDENDEN KANALS  
• CONDITIONAL ACCESS SYSTEM FOR DIGITAL TELEVISION CONTENT BASED ON PREPAYMENT METHODS AND OPTIMISATION OF THE BANDWIDTH OF THE CHANNEL BROADCASTING SAID CONTENT  
• SYSTEME D'ACCES CONDITIONNEL POUR CONTENUS DE TELEVISION NUMERIQUE S'INSPIRANT DES PROCÉDES DE PREPAIEMENT ET DE L'OPTIMISATION DE LA LARGEUR DE BANDE DU CANAL DE DIFFUSION DE CONTENUES
- (71) Semiconductores Investigacion Y Diseno S.A. -(SIDSA), Calle Isaac Newton, Parque Tecnológico de Madrid, Tres Cantos, 28760 Madrid, ES

(72) ISENER FARRE, Jose Maria, Calle Isaac Newton, E-28760 Madrid, ES  
SANTOS PEREZ, Carlos, Calle Isaac Newton, E-28760 Madrid, ES  
AVELLANO FERNANDEZ, Jose Luis, Calle Isaac Newton, E-28760 Madrid, ES  
MOR N CARRERA, Javier, Calle Isaac Newton, E-28760 Madrid, ES  
(74) Kritzenberger & Zeuner, Patentanwälte Hedwigstrasse 9, 80636 München, DE

(51) **H04N 7/16** (11) **1 484 923 A1**  
H04N 7/173  
(25) En (26) En  
(21) 04253243.2 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 JP 2003157152

(54) • *Vertragverwaltungsgerät für ein Heimnetzwerk, Rundfunkempfänger und Informationsverteilungsgerät*  
• *Contract management apparatus for home networks, broadcasting receiving device and information distributing device*  
• *Dispositif de gestion de contrats pour des réseaux domestiques, récepteur de radiodiffusion et dispositif pour distribuer l'information.*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Akiyama, Koichiro Toshiba Corporation, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Umesawa, Kentaro, Toshiba Corporation, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP

(74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/445

**H04N 7/167** → (51) H04N 7/16

**H04N 7/173** → (51) H04N 7/16

(51) **H04N 7/26** (11) **1 484 924 A2**  
H04N 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 04008259.6 (22) 05.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 KR 2003035724

(54) • *Verfahren zur Bestimmung von Bewegungsvektoren und Macroblockentypen*  
• *Method for determining motion vectors and macroblock types*  
• *Procédé pour la détermination de vecteurs de mouvement et de types de macrobloccs*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR

(72) Seo, Kwang Deok, Gyeonggi-Do, KR

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 484 925 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013202.9 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.06.2003 KR 2003036084  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bilddatenkomprimierung*  
• *Method and device for compressing image data*  
• *Méthode et dispositif pour comprimer des données d'image*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR

(72) Kwon, Seong-Geun, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR

(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Paten- und Rechtsanwältin, Bardehle Pagenberg Dost Altenberg Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 484 926 A2**  
H04N 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 04019814.5 (22) 16.12.1994  
(84) DE FR GB

(30) 16.12.1993 KR 2807493  
(30) 15.12.1994 KR 3449794

(54) • *Verfahren zur adaptiven variabel lange Codierung und Decodierung für Bilddateien*  
• *Adaptive variable-length coding and decoding methods for image data*  
• *Procédés pour le codage et le décodage à longueur variable pour données d'image*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Jo, Jae Moon 835-704, Hyundai Apt., Seongnam-city Kyungki-do 463-070, KR

(74) Jeon, Je Chang, Seocho-gu Seoul 137-130, KR  
Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(62) 99124622.4 / 0 987 899  
95903454.7 / 0 685 137

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/64

(51) **H04N 7/64** (11) **1 484 927 A2**  
H04N 7/50  
(25) It (26) En  
(21) 04011733.5 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 IT MI20031128

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Dekodierung komprimierter und kodierter digitaler Bilder*  
• *Method and apparatus for decoding compressed and encoded digital images*  
• *Méthode et dispositif de décodage d'images numériques codées et comprimées*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Spampinato, Giuseppe, 95121 Catania, IT

(74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **H04N 9/04** (11) **1 484 928 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013188.0 (22) 03.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 JP 2003159459

(54) • *Bildaufnahmevorrichtung*

• *Imaging device*  
• *Dispositif de prise d'images*  
(71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
(72) Suzuki, Masahiro, Chiyoda-ku Tokyo 100-8331, JP  
(74) Volpert, Marcus, Dr., Patentanwälte, Kern, Volpert & Kollegen, Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

(51) **H04N 9/31** (11) **1 484 929 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012028.9 (22) 21.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 US 452855

(54) • *Laserprojektor*  
• *Laser image projector*  
• *Projecteur à laser*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Cok, Ronald S., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Spoonhower, John P., Rochester, New York 14650-2201, US

Manico, Joseph A., Rochester, New York 14650-2201, US

Covannon, Edward, Rochester, New York 14650-2201, US

Patton, David L., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**H04N 9/64** → (51) G09G 5/02

**H04N 9/79** → (51) H04N 5/775

**H04N 13/00** → (51) G02B 27/22

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 484 930 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04021690.5 (22) 16.10.1999  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(30) 08.12.1998 DE 19856440

(54) • *Übertragungsrahmen und Funkeinheit für die Übertragung von Kurznachrichten mit verschiedenen Datenformaten*

• *Transmission frame and radio unit for the transmission of short messages with different data format*

• *Trame de transmission et unité radio pour la transmission de messages courts avec différent format de données*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Hans, Martin, 31139 Hildesheim, DE

Kowalewski, Frank, 38228 Salzgitter, DE

Schulz, Holger, 14059 Berlin, DE

Fischer, Ralf, 31199 Diekholzen, DE

Schmidt, Gunnar, 38302 Wolfenbuettel, DE

(62) 99959215.7 / 1 138 163

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 484 931 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291333.5 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.06.2003 FR 0306624

- (54) • Verfahren zum senden und empfangen von SMS und angepasstes Kommunikationsendgerät  
• Method for transmitting and receiving SMS and adapted communication terminal  
• Procédé d'émission et de réception de SMS et terminal de télécommunication adapté
- (71) SAGEM SA, 27 rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) Leloup, Philippe, 75020 Paris, FR  
Deliveyve, Pierre, 95800 Cergy Le Haut, FR  
(74) Bloch, Gérard, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

- (51) **H04Q 7/24** (11) **1 484 932 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013203.7 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 JP 2003161254

- (54) • Mobilkommunikationssystem, Erweiterungssende-/Empfängersever, Erweiterungssende-/Empfängerkontroller, Basisstation, Funknetzkontroller, Mobilstation und Kommunikationsverfahren  
• Mobile communication system, extension transmission/reception server, extension transmission/reception controller, base station, radio network controller, mobile station and communication method  
• Système de communication mobile, serveur d'extension de transmission/réception, contrôleur d'extension de transmission/réception, station de base, contrôleur de réseau radio, station mobile et procédé de communication
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Yamada, Mayu, Int. Prop. Dept., Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Maebara, Akihiro, Int. Prop. Dept., Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Koshino, Masayuki, Int. Prop. Dept., Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Masauda, Masafumi, Int. Prop. Dept., Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Onoe, Seizo, Int. Prop. Dept., Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04Q 7/32** (11) **1 484 933 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03291330.3 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Vorrichtung und Verfahren für Dualmode in einem Endgerät eines Kommunikationssystems  
• Arrangement and method for dual mode operation in a communication system terminal  
• Dispositif et procédé destinés au fonctionnement en mode double dans un terminal d'un système de communication
- (71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
(72) Khlal, Nadim, 31270 Cugnaux, FR  
Myara, David, 31000 Toulouse, FR  
(74) Wharmby, Martin Angus, Freescale Semiconductor Inc. c/o Impetus IP Limited Grove House Lutyns Close, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

**H04Q 7/32** → (51) H04L 12/56

- (51) **H04Q 7/36** (11) **1 484 934 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04021446.2 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 19.01.2001 JP 2001012451  
16.02.2001 JP 2001040413
- (54) • Ablaufgesteuerte und Selektion eines Modulation und Kodierung Schemas in einer CDMA Systeme  
• Scheduling and modulation and coding scheme selection in a CDMA system  
• Ordonnancement et sélection du schema du modulation et codage dans un système CDMA
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Uehara, Toshiyuki, Yokosuka-shi Kanagawa 239-0847, JP  
Hiramatsu, Katsuhiko, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0031, JP  
Miyoshi, Kenichi, Yokohama-shi Kanagawa 236, JP  
Miya, Kazuyuki, Kawasaki-shi Kanagawa 215-0021, JP  
Hoshino, Masayuki, Yokosuka-shi Kanagawa 239-0806, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 02715810.4 / 1 265 449

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 484 935 A1**  
H04J 13/04

- (25) Ja (26) En  
(21) 02705122.6 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002348 13.03.2002  
(87) WO 2003/077587 2003/38 18.09.2003
- (54) • FUNKNETZWERKSTEUERSYSTEM UND STEUERSYSTEM FÜR EIN GROSSFLÄCHIGES FUNKNETZWERK  
• RADIO AREA NETWORK CONTROL SYSTEM AND WIDE RADIO AREA NETWORK CONTROL SYSTEM  
• SYSTEME DE GESTION D'UN RESEAU DE ZONE RADIO ET SYSTEME DE GESTION D'UN RESEAU DE ZONE ELARGIE
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) SHIMIZU, Keiichi, Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 484 936 A2**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 04076643.8 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.06.2003 FR 0306857
- (54) • Verfahren zur Übertragung von Daten in einem Telekommunikationssystem mit mehreren Netzwerken  
• Method for data transmission in a telecommunication system with multiple networks  
• Procédé de transmission de données dans un système de télécommunication à réseaux multiples
- (71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR

- (72) de Graeve, Frédéric, 75017 Paris, FR  
Dorion-Cousinat, Marc, 69009 Lyon, FR  
(74) Saint-Marc, Christophe Andréas, Cabinet Le Guen & Maillat, 5, place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 484 937 A2**  
H04B 1/16

- (25) En (26) En  
(21) 04252938.8 (22) 18.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.06.2003 US 452355

- (54) • Benutzerprofil-basierte Inbetriebnahme von einer mobilen Einheit für einen ankommenden Anruf  
• User profile-based power up of a mobile unit for an incoming call  
• Mise en service d'une unite mobile basée sur un profil d'utilisateur pour un appel entrant
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Benco, David S., Winfield Illinois 60190, US  
Overend, Kevin J., Elmhurst Illinois 60126, US  
Sheen, Baoling S., Naperville Illinois 60565, US  
True, Sandra L., St. Charles Illinois 60175, US  
Voight, Kenneth J., Sugar Grove Illinois 60554, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

- (51) **H04Q 9/14** (11) **1 484 938 A1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 02705205.9 (22) 14.03.2002  
(84) DE FR GB NL
- (86) JP 2002/002441 14.03.2002  
(87) WO 2003/077591 2003/38 18.09.2003
- (54) • INFRAROTLENKVERFAHREN UND INFRAROTLENKSYSTEM  
• INFRARED STEERING METHOD AND INFRARED STEERING SYSTEM  
• PROCEDE DE CONDUITE PAR INFRA-ROUGE ET SYSTEME DE CONDUITE A INFRA-ROUGE
- (71) Nikko Co., Ltd., No. 15-15 Kameari 5-chome Katsushika-ku, Tokyo 125-0061, JP  
(72) MAEDA, Youichi, c/o NIKKO CO., LTD., Tokyo 125-0061, JP  
(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE

- (51) **H04Q 11/04** (11) **1 484 939 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 03291374.1 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Ablaufplanungseinheit mit optimierter Jitter und Warteschlangenbelegung  
• Scheduling unit with optimized jitter and queue occupancy  
• Unité d'ordonnancement avec gigue de données et occupation de la file d'attente optimisées
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) De Meulenaere, Paul Gilbert Regina, 2650 Edegem, BE  
Lefebvre, Pascal Albert Emile, 1150 Bruxelles, BE

(74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V., Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

(51) **H04R 1/08** (11) **1 484 940 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04000594.4 (22) 14.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 06.06.2003 EP 03076938

- (54) • Verminderung von Windgeräuschen für ein Mikrofon  
• Wind noise reduction for microphone  
• Réduction des effets des bruits du vent pour un microphone

(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE

(72) Andersson, David, Sheffield S6 4EE, GB

(74) Dahnér, Christer, et al, Ström & Gulliksson IP AB, Box 7086, 103 87 Stockholm, SE

(51) **H04R 7/20** (11) **1 484 941 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03291333.7 (22) 04.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Lautsprecher  
• Loudspeaker  
• Haut-parleur

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH, Becker-Görling-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE

(72) Milot, Gilles, 75012 Paris, FR

(74) Malbos, François, 72530 Yvre l'Eveque, FR

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 484 942 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04012201.2 (22) 24.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 452731

- (54) • Automatische magnetische Detektion in Hörhilfegeräten  
• Automatic detection in hearing aids  
• Détection magnétique automatique dans les prothèses auditives

(71) Unitron Hearing Ltd., 20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, Ontario N2G 4X1, CA

(72) Luo, Henry, Waterloo Ontario N2L 5Y6, CA

(74) Vonlanthen, Andre, Waterloo Ontario N2T 2N5, CA  
Arndt, Horst, Kitchener Ontario N2N 2A3, CA  
Schmidt, Mark, Breslau Ontario N0B 1M0, CA

(74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **H04R 25/02** (11) **1 484 943 A2**

(25) De (26) De  
(21) 04015647.3 (22) 16.06.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (54) • Hinterohr-Hörgerät  
• Behind-the-ear hearing aid  
• Prothese auditive retro-auriculaire

(71) PHONAK AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, CH

(72) Vonlanthen, Andi, 5453 Remetschwil, DE

(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntemos 14, 8126 Zumikon, CH

(62) 99924639.0 / 1 183 909

(51) **H04R 27/00** (11) **1 484 944 A2**

(25) De (26) De  
(21) 04021692.1 (22) 02.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 30.04.1999 DE 19919980

- (54) • Verfahren zur Wiedergabe von Audioschall mit Ultraschall-Lautsprechern  
• Method for reproducing an audio signal with an ultrasonic loudspeaker  
• Procédé de reproduction d'un signal audio avec un haut-parleur ultrasonore

(71) Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, Am Labor 1, 30900 Wedemark, DE

(72) Niehoff, Wolfgang, Dr., 30900 Wedemark, DE

(74) Gorelik, Vladimir, Dr., 30627 Hannover, DE  
Gelhard, Oliver, Dr., 30161 Hannover, DE

(74) Göken, Klaus G., et al, Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

(62) 00925256.0 / 1 175 812

**H05B 3/02** → (51) H01L 21/02

(51) **H05B 3/56** (11) **1 484 945 A1**

(25) De (26) De  
(21) 04010990.2 (22) 08.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325517

- (54) • Elektrische Heizleitung oder Heizband  
• Electrical heating cable or heating band  
• Câble chauffant électrique ou ruban chauffant électrique

(71) HEW-KABEL / CDT GmbH & Co. KG, Klingsiepen 12, 51688 Wipperfürth, DE

(72) Schwamborn, Klaus, 51688 Wipperfürth, DE

(74) Dlugas, Wolfgang, 51688 Wipperfürth, DE

(74) Mende, Eberhard, Dipl.-Ing., Im Hesper 42, 30827 Garbsen, DE

**H05B 3/68** → (51) H01L 21/02

**H05B 3/74** → (51) H01L 21/02

**H05B 7/10** → (51) F27B 3/10

(51) **H05B 33/10** (11) **1 484 946 A2**

G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 04013252.4 (22) 04.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 JP 2003162687

- (54) • Organische elektrolumineszente Vorrichtung, zugehörige Herstellungsmethode und sie beinhaltende Anzeigevorrichtung  
• Organic electroluminescent display panel, method of manufacturing it and display device equipped with the panel  
• Ecran électroluminescent organique, son procédé de fabrication et dispositif d'affichage en étant équipé

(71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Yotsuya, Shinichi Seiko Epson Corp., Nagano-ken 392-8502, JP

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

**H05B 33/26** → (51) G02F 1/13357

**H05B 37/03** → (51) B60Q 1/34

(51) **H05B 41/282** (11) **1 484 947 A2**

(25) De (26) De  
(21) 04009454.2 (22) 21.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.06.2003 DE 10325872

- (54) • Ansteuerschaltung für den Betrieb mindestens einer Lampe in einem dazugehörigen Lastkreis  
• Switch circuit arrangement for driving lamps  
• Circuit interrupteur pour commander une lampe

(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellbrunner Strasse 1, 81543 München, DE

(72) Rudolph, Bernd, 85659 Forstern, DE

**H05H 1/46** → (51) H01L 21/205

(51) **H05K 1/02** (11) **1 484 948 A1**

H05K 9/00 H03H 9/25  
H04B 1/04 H04B 1/10  
H04B 1/38

(25) Ja (26) En  
(21) 03703033.5 (22) 23.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000596 23.01.2003  
(87) WO 2003/063561 2003/31 31.07.2003

(30) 24.01.2002 JP 2002016149  
24.01.2002 JP 2002016150  
24.01.2002 JP 2002016151

24.06.2002 JP 2002182754

- (54) • LEITERPLATTE, ELEKTRONISCHES TEIL MIT SCHIRMSTRUKTUR UND FUNKKOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG  
• PRINTED-CIRCUIT BOARD, ELECTRONIC PART HAVING SHIELD STRUCTURE, AND RADIO COMMUNICATION APPARATUS  
• CARTE DE CIRCUIT IMPRIME, PARTIE ELECTRONIQUE A STRUCTURE BLINDEE ET APPAREIL DE COMMUNICATIONS RADIO

(71) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 5-1, Otemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8117, JP

MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) YAMAGUCHI, Kunio Mitsubishi Materials Corporation, 2270, Oaza Yokoze, Yokozemachi Chichibu, JP

KIMURA, Ryouhei Mitsubishi Materials Corporation, 2270, Oaza Yokoze, Yokozemachi Chichibu, JP

TSUBOI, Atsushi Mitsubishi Materials Corporation, 2270, Oaza Yokoze, Yokozemachi Chichibu, JP

MOROZUMI, K. Matsushita Communication Ind.Co.Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 223-0052, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H05K 1/02** → (51) B60G 17/015

(51) **H05K 1/03** (11) **1 484 949 A2**  
H01L 23/532 H01L 23/538  
(25) En (26) En  
(21) 04020818.3 (22) 15.05.1995  
(84) DE FR GB NL  
(30) 23.05.1994 US 247820  
(54) • *Verarbeiten von Materialien mit niedriger Dielektrizitätskonstante für die Hochgeschwindigkeitselektronik*  
• *Processing low dielectric constant materials for high speed electronics*  
• *Traitement de matériaux à faible constante diélectrique pour l'électronique à vitesse élevée*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Wojnarowski, Robert John, Ballston Lake New York 12019, US  
Sitnikniers, Theresa Ann, Scotia New York 12302, US  
Cole, Herbert Stanley, Burnt Hills New York 12027, US  
Daum, Wolfgang, Schenectady New York 12309, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB  
(62) 95920427.2 / 0 710 430

**H05K 1/09** → (51) G06K 19/077

(51) **H05K 1/11** (11) **1 484 950 A2**  
H05K 3/40  
(25) De (26) De  
(21) 04008025.1 (22) 01.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 05.06.2003 DE 10325550  
(54) • *Elektrisches Kontaktierungsverfahren*  
• *Method for electrical connection*  
• *Méthode de mise en contact électrique*  
(71) Novar GmbH, Dieselstrasse 2, 41469 Neuss, DE  
(72) Gernhardt, Angelika, 41464 Neuss, DE  
Goulet, Thomas, 40699 Erkrath, DE  
Menzel, Carsten, 47137 Duisburg, DE  
Ollik, Waldemar, 47495 Rheinberg, DE  
(74) Prietsch, Reiner, Dipl.-Ing., Patentanwalt Schäufeleinstrasse 7, 80687 München, DE

**H05K 1/11** → (51) H05K 3/46

(51) **H05K 3/00** (11) **1 484 951 A2**  
H01F 27/32 H01F 41/12  
(25) En (26) En  
(21) 04300309.4 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 453159  
(54) • *Verbesserung der Anschlussfähigkeit der parallele Bündelleiter*  
• *Improving connectivity of multiple parallel conductors*  
• *Amélioration de la connectivité des conducteurs parallèles multiples*  
(71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) Banks, Russel W., Simcoe Ontario N34 5M6, CA  
Byrne, Michael, Simcoe Ontario N34 5M6, CA  
(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**H05K 3/34** → (51) H01L 21/60

**H05K 3/40** → (51) H05K 1/11

**H05K 3/40** → (51) H05K 3/46

(51) **H05K 3/46** (11) **1 484 952 A1**  
H05K 1/11 H05K 3/40  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703355.2 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/001916 21.02.2003  
(87) WO 2003/071843 2003/35 28.08.2003  
(30) 22.02.2002 JP 2002046160  
06.03.2002 JP 2002060973  
27.06.2002 JP 2002188249  
28.10.2002 JP 2002313013  
20.12.2002 JP 2002370704  
06.02.2003 JP 2003029816  
20.02.2003 JP 2003043119  
(54) • *MEHRSCICHTIGE LEITERPLATTE, BASIS FÜR EINE MEHRSCICHTIGE LEITERPLATTE, GEDRUCKTE LEITERPLATTE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *MULTILAYER WIRING BOARD, BASE FOR MULTILAYER WIRING BOARD, PRINTED WIRING BOARD, AND ITS MANUFACTURING METHOD*  
• *TABLEAU DE CONNEXIONS MULTICOUCHE, BASE POUR TABLEAU DE CONNEXIONS MULTICOUCHE, TABLEAU DE CONNEXIONS IMPRIME ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) Fujikura Ltd., 5-1, Kiba 1-chome, Kohtoh-ku, Tokyo 135-8512, JP  
(72) ITO, Shouji, FUJIKURA LTD. SAKURA WORKS, Sakura-shi, Chiba 285-8550, JP  
NAKAO, Osamu, FUJIKURA LTD. SAKURA WORKS, Sakura-shi, Chiba 285-8550, JP  
HIGUCHI, Reiji, FUJIKURA LTD. SAKURA WORKS, Sakura-shi, Chiba 285-8550, JP  
OKAMOTO, Masahiro, FUJIKURA LTD. SAKURA WORKS, Sakura-shi, Chiba 285-8550, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H05K 3/46** → (51) H01L 21/60

**H05K 5/02** → (51) H04M 1/02

**H05K 7/14** → (51) F15B 13/00

(51) **H05K 7/20** (11) **1 484 953 A1**  
H01L 23/367  
(25) En (26) En  
(21) 04002806.0 (22) 09.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 03.06.2003 US 454172  
(54) • *Integrierte Schaltungsvorrichtung zur Steuerung einer Laserdiode mit reduzierter Wärmenübertragung und Verfahren zur Herstellung dieser Vorrichtung*  
• *Integrated circuit device for driving a laser diode with reduced heat transfer and method for fabricating the device*  
• *composant intégré de commande d'une diode laser à transfert thermique réduit et méthode de fabrication du composant*  
(71) Agilent Technologies Inc, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US  
(72) McRae Flower, Graham, San Jose CA 95127, US

(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H05K 7/20** (11) **1 484 954 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04102449.8 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 FI 20030838  
(54) • *Flüssigkeitskühlsystem und Verbindungsanordnung dafür*  
• *Liquid cooling element and connection arrangement of liquid cooling element*  
• *Système à refroidissement liquide et son connecteur adapté*  
(71) Vacon Oyj, Runsorintie 7, 65380 Vaasa, FI  
(72) Pussinen, Matti, 66400, Laihia, FI  
Miettinen, Osmo, 65370, Vaasa, FI  
(74) Niemi, Hakan, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H05K 7/20** (11) **1 484 955 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04102450.6 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 04.06.2003 FI 20030840  
(54) • *Kühlsystem für elektrische Vorrichtungen*  
• *Cooling system for electric devices*  
• *Système de refroidissement pour dispositifs électriques*  
(71) Vacon Oyj, Runsorintie 7, 65380 Vaasa, FI  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
(72) Miettinen, Osmo, 65370, Vaasa, FI  
Koskinen, Timo, 65300, Vaasa, FI  
(74) Niemi, Hakan, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H05K 9/00** → (51) H05K 1/02

I.1(3)		(11) <b>1 094 464</b> G11B 27/32	(51) G11B 27/034 G11B 27/34	(11) <b>1 168 798</b> H04Q 3/00	(51) H04M 7/00
• <b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>		(11) <b>1 094 648</b> H04M 7/00	(51) H04L 29/06 H04L 12/64	(11) <b>1 170 474</b> F01N 3/023 F02D 41/02	(51) F01N 9/00 F02D 41/40
• <b>Separate publication of the European search report (A3)</b>		(11) <b>1 098 259</b>	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 170 795</b> H05K 3/40	(51) H01L 23/498
• <b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>		(11) <b>1 099 563</b> B41J 11/42	(51) B41M 5/00 B41J 11/00	(11) <b>1 174 865</b> G11B 7/135	(51) G11B 7/125
(11) <b>0 725 506</b> H04Q 11/04	(51) H04J 3/06	(11) <b>1 101 983</b> F16J 15/12	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 176 555</b> G06T 5/00	(51) G06T 5/20
(11) <b>0 872 962</b>	(51) H04B 3/23	(11) <b>1 104 134</b>	(51) H04L 12/40	(11) <b>1 178 366</b>	(51) G03G 15/16
(11) <b>0 886 166</b>	(51) G02C 7/02	(11) <b>1 106 950</b> F28F 19/02	(51) F28D 7/12 F28F 9/10	(11) <b>1 178 567</b> H01Q 3/26	(51) H01Q 21/20
(11) <b>0 886 392</b>	(51) H04B 7/19	(11) <b>1 106 983</b>	(51) G01N 1/22	(11) <b>1 178 681</b>	(51) H04N 5/775
(11) <b>0 905 932</b> H04N 5/00	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 107 651</b> H05B 41/42	(51) H05B 41/392	(11) <b>1 179 757</b> G03G 5/04	(51) H04N 15/16 B41N 10/06
(11) <b>0 907 303</b> H04Q 3/00	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 109 264</b>	(51) H01R 13/44	(11) <b>1 179 950</b> H04M 3/436 H04L 12/58	(51) H04M 3/42 H04M 3/493
(11) <b>0 911 669</b>	(51) G02C 7/02	(11) <b>1 109 319</b>	(51) H03L 7/23	(11) <b>1 182 515</b>	(51) G03G 15/00
(11) <b>0 918 430</b> H04B 3/23	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 111 972</b> C08G 73/10	(51) H05K 1/03 B32B 15/08	(11) <b>1 182 526</b> G05B 19/416 G05B 19/404	(51) G05B 19/401 G05B 19/418
(11) <b>0 962 419</b> E04G 3/00	(51) B66F 11/04	(11) <b>1 118 836</b>	(51) G01C 19/56	(11) <b>1 182 810</b> H04B 10/18	(51) H04B 10/17
(11) <b>0 967 748</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 120 529</b> E05G 1/06 B60P 3/03	(51) E05G 1/00 E05G 1/12 G08B 15/02	(11) <b>1 185 082</b> H04N 9/73	(51) H04N 1/60
(11) <b>0 987 775</b> H01M 4/02 H01M 10/36	(51) H01M 4/60 H01M 4/04	(11) <b>1 120 665</b> G01S 5/14 G01C 21/28	(51) G01S 1/04 G01C 21/16	(11) <b>1 185 112</b> H04N 13/02	(51) H04N 13/00
(11) <b>0 988 897</b>	(51) B05C 11/10	(11) <b>1 124 378</b> H04N 7/30	(51) H04N 7/167 H03M 7/42	(11) <b>1 186 527</b> B62M 7/12	(51) B62K 25/28
(11) <b>0 996 054</b>	(51) G06F 3/06	(11) <b>1 126 242</b>	(51) G01C 19/56	(11) <b>1 187 068</b> H04N 1/00	(51) G06T 11/00
(11) <b>0 996 256</b> H04L 12/42	(51) H04L 12/56 H04L 12/46	(11) <b>1 128 296</b> G07G 1/14	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 187 296</b>	(51) H02J 7/00
(11) <b>0 997 838</b> G06K 9/03	(51) G06K 9/32	(11) <b>1 128 360</b> H03G 3/32 G10L 19/00	(51) G10K 15/00 H04B 1/66	(11) <b>1 189 106</b> G03B 17/26 B65D 77/20	(51) G06K 19/077 G03C 3/00 G03B 42/04
(11) <b>1 006 730</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 130 874</b> H04L 29/06	(51) G06F 3/00 H04L 12/24	(11) <b>1 191 227</b> F04D 29/02	(51) F04D 5/00
(11) <b>1 014 000</b>	(51) F23Q 3/00	(11) <b>1 138 542</b> B60K 15/077	(51) B60K 15/035 B60K 15/03	(11) <b>1 193 514</b>	(51) G02B 6/12
(11) <b>1 022 420</b>	(51) E05D 15/06	(11) <b>1 139 692</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 193 673</b>	(51) G09G 3/28
(11) <b>1 029 790</b> B65H 5/04 B65B 43/12	(51) B65H 5/00 B65G 47/52	(11) <b>1 154 152</b> F02M 45/08 F02M 61/20	(51) F02M 63/00 F02M 61/10	(11) <b>1 193 897</b> H01Q 1/24	(51) H04B 17/00
(11) <b>1 039 668</b> H04L 5/04	(51) H04J 15/00	(11) <b>1 154 624</b> H04M 3/42 H04L 29/06	(51) H04M 7/00 H04L 12/56	(11) <b>1 195 287</b> H01M 8/04	(51) B60L 11/18
(11) <b>1 049 253</b>	(51) H03H 9/05	(11) <b>1 160 977</b>	(51) H03H 17/02	(11) <b>1 195 601</b>	(51) G01N 27/407
(11) <b>1 051 008</b> H04N 7/24	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 164 616</b>	(51) H01H 71/70	(11) <b>1 195 994</b> H04N 7/46	(51) H04N 7/26 H04N 7/32
(11) <b>1 061 289</b>	(51) F16H 48/22	(11) <b>1 164 742</b> G06F 5/06 H04B 7/26	(51) H04L 7/02 H04J 3/06 H04Q 7/32	(11) <b>1 197 763</b> G01S 17/95	(51) G01S 13/95 G01S 13/91
(11) <b>1 069 717</b> H04J 14/02	(51) H04J 3/16	(11) <b>1 167 380</b> C07J 31/00 C07J 71/00 C12P 33/10	(51) C07J 21/00 C07J 53/00 C12P 33/00 C12Q 1/02	(11) <b>1 199 639</b> G06F 13/40	(51) G06F 12/08
(11) <b>1 074 421</b> G01C 22/00	(51) B60K 31/00	(11) <b>1 167 629</b> E01F 15/00	(51) E01F 15/14	(11) <b>1 201 326</b> B21B 13/06	(51) B21B 35/12
(11) <b>1 074 768</b> B60K 41/26	(51) F16H 61/22 E02F 9/20	(11) <b>1 167 967</b> B01J 19/00	(51) G01N 31/10	(11) <b>1 202 016</b> F28F 1/16	(51) F28D 7/10
(11) <b>1 077 401</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>1 168 379</b> H01C 7/00 H01L 21/02	(51) H01C 17/232 H01C 17/075 H01L 21/768	(11) <b>1 202 375</b>	(51) H01P 1/203
(11) <b>1 079 535</b> G11B 20/00	(51) H04B 1/66 H03M 7/00			(11) <b>1 202 482</b> H04Q 7/38	(51) H04J 3/16
(11) <b>1 081 841</b> H02M 7/162	(51) H02M 7/219				
(11) <b>1 083 693</b>	(51) H04J 3/16				
(11) <b>1 085 113</b> D03D 15/00	(51) D02G 3/04				

(11) <b>1 203 766</b> C07D 213/75 C07D 215/38 A61K 31/505 A61K 31/50 A61P 29/00	(51) C07D 239/47 C07D 237/22 C07D 498/04 A61K 31/44 A61K 31/4704 A61P 35/00	(11) <b>1 240 898</b> A61K 31/575	(51) C07J 9/00 A61P 15/04	(11) <b>1 270 700</b> C08F 293/00	(51) C09J 153/00 C08F 290/06
(11) <b>1 205 256</b>	(51) B05B 12/14	(11) <b>1 241 497</b> H04J 14/02	(51) G02B 6/293	(11) <b>1 270 701</b> C08F 293/00	(51) C09J 153/00 C08F 290/04
(11) <b>1 205 844</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 241 924</b>	(51) H05B 37/03	(11) <b>1 270 791</b> D06F 37/20	(51) D06F 37/26
(11) <b>1 205 857</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 243 372</b>	(51) B23H 1/10	(11) <b>1 271 809</b> H04B 10/08	(51) H04B 10/158 H04B 10/00
(11) <b>1 205 899</b> G09B 23/28	(51) G06F 17/60 G09B 9/00	(11) <b>1 245 445</b>	(51) B60R 1/00	(11) <b>1 273 733</b>	(51) E04F 10/06
(11) <b>1 207 166</b>	(51) C07J 71/00	(11) <b>1 245 705</b> D02H 1/00	(51) D02H 13/12 B65H 59/38	(11) <b>1 273 786</b>	(51) F02M 25/07
(11) <b>1 209 686</b> G11C 16/10	(51) G11C 7/10	(11) <b>1 245 870</b>	(51) F16H 55/30	(11) <b>1 274 093</b> G11C 16/16	(51) G11C 16/04 G11C 16/22
(11) <b>1 213 480</b> F04C 2/10	(51) F04C 15/00 F04C 2/08	(11) <b>1 248 136</b>	(51) G02B 26/12	(11) <b>1 280 129</b>	(51) G09G 3/36
(11) <b>1 214 988</b>	(51) B06B 1/16	(11) <b>1 248 393</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 282 172</b> H01L 21/331	(51) H01L 29/737 H01L 29/10
(11) <b>1 215 689</b> H01C 10/32	(51) H01H 19/02	(11) <b>1 249 314</b> B25B 17/00	(51) B25B 13/48	(11) <b>1 282 283</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 217 167</b> E21D 9/10	(51) E21D 21/00	(11) <b>1 249 721</b> G02B 6/16	(51) G02B 6/293	(11) <b>1 282 294</b>	(51) H04M 3/42
(11) <b>1 217 598</b> G09G 3/34	(51) G09G 3/20	(11) <b>1 250 975</b> B23K 26/42	(51) B23K 26/10	(11) <b>1 282 318</b>	(51) H04N 9/804
(11) <b>1 217 782</b> H04K 1/00	(51) H04L 9/08 H04H 1/00	(11) <b>1 251 361</b>	(51) G01R 33/34	(11) <b>1 283 398</b> F24F 13/28	(51) F24F 13/06
(11) <b>1 221 428</b> H01L 21/58 G02B 26/08	(51) B81B 7/00 G02B 6/35	(11) <b>1 253 511</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>1 283 486</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 223 340</b>	(51) F02N 11/08	(11) <b>1 253 632</b> H01L 21/225	(51) H01L 21/336 H01L 29/78	(11) <b>1 283 588</b> H02M 7/162	(51) H02M 1/12
(11) <b>1 223 672</b> B60R 16/02 H03F 1/30 F16P 3/00	(51) H03G 1/00 H02H 11/00 H03G 3/34	(11) <b>1 253 754</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/58	(11) <b>1 284 532</b> H01S 5/16	(51) H01S 5/12 H01S 5/125
(11) <b>1 227 424</b> G09B 5/00	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 254 735</b>	(51) B23K 20/12	(11) <b>1 286 119</b> F24C 15/02	(51) F24C 15/16
(11) <b>1 227 453</b>	(51) G09B 5/00	(11) <b>1 255 336</b> H01S 5/10 H04B 10/14	(51) H01S 5/125 H01S 5/14	(11) <b>1 288 529</b>	(51) F16H 45/02
(11) <b>1 227 547</b> H01R 13/633	(51) H01R 12/24 H01R 23/66	(11) <b>1 258 343</b> F16L 59/065 E04B 1/80	(51) B32B 3/12 B32B 31/00	(11) <b>1 288 837</b>	(51) G06F 19/00
(11) <b>1 227 654</b> B41J 19/20	(51) H04N 1/047	(11) <b>1 258 344</b> F16L 59/065 E04C 2/36	(51) B32B 3/12 E04B 1/80	(11) <b>1 288 895</b>	(51) G09G 3/28
(11) <b>1 228 732</b>	(51) A47L 9/06	(11) <b>1 258 763</b>	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 289 245</b>	(51) H04M 3/51
(11) <b>1 231 095</b>	(51) B60K 23/08	(11) <b>1 258 763</b>	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 291 882</b>	(51) G11C 29/00
(11) <b>1 231 544</b>	(51) G06F 17/28	(11) <b>1 259 042</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 293 315</b> B06B 1/16	(51) B28B 1/087
(11) <b>1 231 645</b> H01L 27/12	(51) H01L 29/786	(11) <b>1 260 690</b> F02C 9/00	(51) F02C 7/26 F01D 19/00	(11) <b>1 294 017</b> H01L 23/544	(51) H01L 21/66 H01L 23/58
(11) <b>1 231 648</b> H01L 31/0312 H01L 31/052	(51) H01L 31/075 H01L 31/072 H01L 31/18	(11) <b>1 260 707</b> F02M 51/06	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 294 154</b> H04B 7/08	(51) H04L 27/26
(11) <b>1 232 718</b>	(51) A47L 9/00	(11) <b>1 260 766</b> F23N 3/08	(51) F23N 1/06 F23N 5/18	(11) <b>1 296 009</b> E05B 17/22	(51) E05B 65/20 E05B 1/00
(11) <b>1 232 799</b>	(51) B05B 13/02	(11) <b>1 261 189</b> H04M 3/42	(51) G06F 9/44 H04Q 3/545	(11) <b>1 296 010</b> E05B 47/00	(51) E05B 65/20
(11) <b>1 235 346</b> H03G 5/02	(51) H03G 5/18	(11) <b>1 262 329</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 296 022</b>	(51) F01D 5/30
(11) <b>1 237 180</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 262 814</b> G02C 13/00	(51) G02C 7/02	(11) <b>1 296 249</b>	(51) G06F 13/28
(11) <b>1 237 187</b> H01L 23/31	(51) H01L 23/495 H01L 21/68	(11) <b>1 262 899</b> G06F 19/00	(51) G06F 9/44 G06F 3/023	(11) <b>1 296 341</b>	(51) H01H 9/08
(11) <b>1 237 188</b> H01L 23/31	(51) H01L 23/495 H01L 21/48	(11) <b>1 263 070</b>	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 298 054</b> B64C 27/20 B64C 39/06	(51) B64C 29/02 B64C 35/00
(11) <b>1 237 202</b> H01L 31/0203	(51) H01L 31/02 H01L 31/0232	(11) <b>1 263 457</b>	(51) H04S 3/00	(11) <b>1 298 712</b> H01L 29/51 H01L 29/49 H01L 21/336	(51) H01L 21/28 H01L 29/10 H01L 29/423
		(11) <b>1 266 988</b>	(51) D03D 51/02	(11) <b>1 298 741</b> H01M 2/12	(51) H01M 2/16 H01M 2/04
		(11) <b>1 267 404</b> H01L 23/495	(51) H01L 23/498	(11) <b>1 304 229</b> C08F 290/04	(51) B41N 3/03
		(11) <b>1 270 463</b> B65B 43/46	(51) B65G 47/90	(11) <b>1 304 241</b> B60G 17/08	(51) B60G 17/015 B62D 6/04
		(11) <b>1 270 699</b> C08F 293/00	(51) C09J 153/00 C08F 290/04		

(11) <b>1 304 436</b> E05C 5/00 D06F 49/00 D06F 39/14 E05B 15/00	(51) E05C 3/24 D06F 37/28 E05C 3/26 E05C 5/02 E05B 17/00	(11) <b>1 329 785</b>	(51) G05D 16/20	(11) <b>1 351 191</b>	(51) G06T 11/00
(11) <b>1 304 864</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 330 111</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 351 262</b> H01H 50/16	(51) H01F 7/16 H01H 50/20
(11) <b>1 306 134</b>	(51) B02C 23/24	(11) <b>1 331 342</b> E05D 3/06	(51) E05F 1/12	(11) <b>1 352 706</b> B24B 19/03 B24B 13/01	(51) B24B 9/14 B24B 27/00
(11) <b>1 306 260</b>	(51) B60K 15/04	(11) <b>1 331 433</b>	(51) F16P 3/14	(11) <b>1 353 177</b> G01N 33/28	(51) G01N 33/22
(11) <b>1 306 789</b> G07F 19/00	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 331 509</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 353 187</b> G01R 31/26	(51) G01R 31/316 G01R 31/28
(11) <b>1 308 587</b> E05B 47/02 E05B 47/00 E05C 9/02 E05B 65/46	(51) E05B 49/00 G07C 9/00 E05B 47/06 E05B 65/44 G07F 5/26	(11) <b>1 331 724</b> H01L 29/16	(51) H02M 5/27	(11) <b>1 357 294</b>	(51) F04D 7/04
(11) <b>1 308 649</b>	(51) F16H 61/14	(11) <b>1 333 008</b> G02F 1/025	(51) B81B 3/00	(11) <b>1 358 903</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 309 025</b> H01B 1/12	(51) H01M 8/10 C08J 5/22	(11) <b>1 333 309</b> H04B 10/18	(51) G02B 27/14	(11) <b>1 359 560</b>	(51) G09F 3/10
(11) <b>1 310 508</b> A61K 31/565 A61P 5/32	(51) C07J 41/00 A61K 31/566	(11) <b>1 333 543</b>	(51) H01R 13/639	(11) <b>1 365 253</b>	(51) G01R 33/565
(11) <b>1 310 509</b> A61K 31/57 A61K 31/56 A61K 31/58	(51) C07J 41/00 C07J 43/00 A61K 31/575 A61P 5/32	(11) <b>1 333 603</b>	(51) H04B 10/207	(11) <b>1 365 373</b>	(51) G08C 17/00
(11) <b>1 311 111</b> H04N 9/73	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 333 670</b> H04N 5/00	(51) H04N 5/44	(11) <b>1 367 085</b> B29L 11/00 B29D 7/01 B32B 27/36 C08L 29/04	(51) C08J 5/18 B29C 41/12 G02B 5/30 B29C 47/06
(11) <b>1 311 128</b>	(51) H04N 9/78	(11) <b>1 333 681</b> H04N 7/50	(51) H04N 7/30 H04N 7/26	(11) <b>1 367 364</b> G01C 9/12	(51) G01C 15/00
(11) <b>1 312 442</b> B23Q 1/70	(51) B23Q 11/12 B23Q 11/00	(11) <b>1 334 666</b> A24C 5/31	(51) A24C 5/20	(11) <b>1 367 482</b>	(51) G06F 3/12
(11) <b>1 315 236</b> H01Q 21/00 G01S 7/40	(51) H01Q 3/26 H04B 1/18 H03D 7/12	(11) <b>1 334 715</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/50	(11) <b>1 367 550</b> A63F 3/00	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 316 737</b> F16B 39/02	(51) F16C 35/063 F16D 1/08	(11) <b>1 334 835</b> B41J 11/00	(51) B41J 17/32 B41J 33/00	(11) <b>1 367 551</b> A63F 3/00	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 318 023</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 334 837</b> B41J 33/22	(51) B41J 17/32 B41J 11/00	(11) <b>1 367 552</b>	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 318 025</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 334 875</b>	(51) B60R 5/04	(11) <b>1 372 015</b> G02B 23/24	(51) G02B 26/10 G02B 26/08
(11) <b>1 318 613</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 335 088</b> B64D 29/06 E05C 3/06	(51) E05C 3/02 E05C 3/34 B64C 1/14	(11) <b>1 374 958</b>	(51) A63F 13/12
(11) <b>1 318 682</b> H04N 7/30	(51) H04N 7/26 H04N 7/46	(11) <b>1 335 424</b>	(51) H01L 21/768	(11) <b>1 375 005</b>	(51) B03C 1/28
(11) <b>1 319 504</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 336 752</b> F02M 63/02 F02M 55/02	(51) F02M 59/04 F02M 59/36	(11) <b>1 375 628</b> H05H 1/36 F23G 5/08 F23J 15/00 H05B 7/20	(51) C10J 3/18 H05H 1/44 F23G 5/10 H01M 8/06 H05B 7/22
(11) <b>1 319 771</b>	(51) E04F 10/06	(11) <b>1 340 967</b> G01G 19/03	(51) G01G 19/00	(11) <b>1 376 177</b>	(51) G02B 6/42
(11) <b>1 319 897</b> F24C 15/20	(51) F24C 7/08	(11) <b>1 341 049</b>	(51) G03G 9/087	(11) <b>1 376 526</b> G09G 3/32	(51) G09G 3/20 G09G 3/36
(11) <b>1 324 116</b>	(51) G03B 31/06	(11) <b>1 343 033</b>	(51) G02B 6/16	(11) <b>1 376 603</b> G11C 11/4091	(51) G11C 11/22
(11) <b>1 324 150</b> G03G 9/08	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 344 972</b>	(51) F16M 11/10	(11) <b>1 376 990</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 324 151</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 345 064</b>	(51) G02B 27/00	(11) <b>1 377 024</b>	(51) H04N 1/32
(11) <b>1 324 207</b>	(51) G06F 13/16	(11) <b>1 345 324</b> H03J 5/24	(51) H03J 3/08 H03J 1/00	(11) <b>1 378 196</b> A47D 5/00	(51) A47K 3/024
(11) <b>1 324 458</b> H02J 3/24	(51) H02J 3/00	(11) <b>1 346 856</b> B60T 8/00	(51) B60G 17/015 B62D 6/04	(11) <b>1 378 659</b> F02M 45/12	(51) F02M 63/00
(11) <b>1 325 885</b>	(51) B81B 3/00	(11) <b>1 347 087</b> D03D 27/10	(51) D03D 39/16	(11) <b>1 380 370</b> B22D 27/08	(51) B22D 27/02
(11) <b>1 326 433</b> H04N 5/235	(51) H04N 5/57 H04N 5/20	(11) <b>1 347 172</b>	(51) F04B 1/04	(11) <b>1 380 583</b> A61K 7/42 C07D 403/04	(51) C07D 251/24 C07D 251/22 C07F 7/08
(11) <b>1 327 769</b>	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 348 988</b>	(51) G02B 6/35	(11) <b>1 381 025</b>	(51) G10K 11/172
(11) <b>1 327 967</b>	(51) G08C 19/02	(11) <b>1 349 063</b>	(51) G06F 9/455	(11) <b>1 381 083</b> H05K 7/20	(51) H01L 23/427 H01Q 1/02
(11) <b>1 327 971</b>	(51) G09F 23/06	(11) <b>1 349 124</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 382 442</b> C04B 38/00 F01N 3/02 C04B 28/24	(51) B32B 18/00 C04B 37/00 B01J 35/04
(11) <b>1 329 325</b> B41J 3/36	(51) B41J 3/407 H04N 1/107	(11) <b>1 349 126</b>	(51) G07F 19/00		
		(11) <b>1 350 458</b> G02B 6/38	(51) A61B 1/00		
		(11) <b>1 350 614</b> B31B 19/90	(51) B29C 65/08 B65D 33/25		

(11) <b>1 382 443</b> C04B 38/00 F01N 3/02	(51) B32B 18/00 C04B 37/00 B01J 35/04	(11) <b>1 411 009</b> B65H 3/10	(51) B65H 3/08	(11) <b>1 439 448</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 382 444</b> C04B 37/00 F01N 3/022 C09K 3/10 F01N 3/02	(51) C04B 28/24 C04B 38/00 C04B 30/02 B32B 18/00 B01J 35/04	(11) <b>1 413 611</b> D06P 5/00	(51) C09D 11/00 D06P 1/38	(11) <b>1 439 508</b>	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 382 445</b> C04B 38/00 F01N 3/02	(51) B32B 18/00 C04B 37/00 B01J 35/04	(11) <b>1 413 697</b> E05C 9/18	(51) E05B 15/02 E05B 63/04	(11) <b>1 439 714</b> H04N 7/26	(51) H04N 7/68 H04N 7/50
(11) <b>1 382 771</b> E04G 21/30	(51) E04F 13/06 E06B 1/62	(11) <b>1 413 965</b>	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 440 709</b> A61K 31/00 A61K 31/19	(51) A61P 25/02 A61K 31/519
(11) <b>1 383 001</b>	(51) G03C 5/50	(11) <b>1 413 996</b> G07D 11/00	(51) G07F 19/00	(11) <b>1 440 862</b> B62B 1/18	(51) B62B 5/00
(11) <b>1 383 341</b> H04N 1/60 H04N 9/64	(51) H04N 9/68 H04N 1/407	(11) <b>1 415 614</b> A61C 1/08	(51) A61C 17/20	(11) <b>1 441 088</b>	(51) E04G 3/06
(11) <b>1 387 019</b>	(51) E04F 11/18	(11) <b>1 416 010</b> B29C 47/68 B29C 70/64	(51) C08K 3/00 B29C 47/10 G02B 5/00	(11) <b>1 441 295</b>	(51) G06F 17/50
(11) <b>1 387 020</b> E06B 5/16	(51) E04F 19/08 E04B 1/94	(11) <b>1 418 462</b> G02F 1/313	(51) G02F 1/225 G02F 1/01	(11) <b>1 441 318</b> G08B 13/187	(51) G08B 13/196 G08B 13/24
(11) <b>1 387 176</b>	(51) G01R 31/11	(11) <b>1 418 725</b> H04L 29/08	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 441 448</b>	(51) H03M 13/29
(11) <b>1 387 310</b> B41J 2/00	(51) G06K 15/10	(11) <b>1 419 759</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 442 838</b>	(51) B24B 33/02
(11) <b>1 387 311</b> B41J 2/00	(51) G06K 15/10	(11) <b>1 420 164</b> F04B 17/00	(51) F04B 31/00	(11) <b>1 442 261</b>	(51) F16M 11/12
(11) <b>1 389 599</b>	(51) B65H 3/52	(11) <b>1 420 403</b> G11B 20/12	(51) G11B 20/18	(11) <b>1 443 301</b> G01B 7/012 G01B 21/04	(51) G01B 5/012 G01B 11/00
(11) <b>1 391 266</b> B25B 5/08	(51) B25B 5/16	(11) <b>1 424 634</b>	(51) G06F 13/36	(11) <b>1 443 802</b> H04R 25/02	(51) H04R 25/00
(11) <b>1 391 577</b>	(51) E05D 15/24	(11) <b>1 426 303</b>	(51) B65D 47/20	(11) <b>1 443 302</b> G01B 7/012 G01B 21/04	(51) G01B 5/012 G01B 11/00
(11) <b>1 393 899</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 426 471</b>	(51) D03D 47/23	(11) <b>1 443 802</b> H04R 25/02	(51) H04R 25/00
(11) <b>1 394 414</b>	(51) F04B 49/06	(11) <b>1 431 008</b> B25J 19/02	(51) B25J 15/00	(11) <b>1 445 651</b> G03B 27/30	(51) G03D 13/00
(11) <b>1 394 840</b> H01L 21/68	(51) H01L 21/00 B65G 49/07	(11) <b>1 431 088</b>	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 445 875</b>	(51) H04B 7/06
(11) <b>1 394 946</b> E05B 1/00 E05B 65/20	(51) H03K 17/955 E05B 17/22	(11) <b>1 431 726</b>	(51) G01G 19/10	(11) <b>1 447 031</b> A47D 7/04 A47D 5/00	(51) A47D 11/00 A47D 13/06
(11) <b>1 398 003</b>	(51) A61B 19/00	(11) <b>1 431 804</b> H04N 5/225 G03B 13/02	(51) H04N 7/14 H04M 1/02 G03B 17/02	(11) <b>1 447 275</b> B60R 21/06	(51) B60R 5/04
(11) <b>1 398 004</b>	(51) A61B 19/00	(11) <b>1 433 691</b> B62D 5/04	(51) B62D 6/00	(11) <b>1 449 497</b> A01K 13/00	(51) A61D 9/00
(11) <b>1 398 223</b> B60R 11/00	(51) B60R 19/24	(11) <b>1 433 919</b>	(51) E06B 9/52	(11) <b>1 449 569</b> A63C 5/03	(51) A63C 9/00 A63C 9/08
(11) <b>1 398 257</b> B62M 1/02	(51) B62K 3/00	(11) <b>1 434 182</b>	(51) G08B 13/14	(11) <b>1 449 721</b> B60R 1/12	(51) B60R 1/08
(11) <b>1 398 799</b>	(51) H01B 7/04	(11) <b>1 435 443</b> F01N 3/023	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 449 096</b>	(51) F16B 37/14 B21K 1/70 B23K 11/00
(11) <b>1 400 192</b>	(51) A47H 1/102	(11) <b>1 437 206</b> B23Q 35/128	(51) B28D 1/14 B23Q 35/02	(11) <b>1 450 055</b> F16B 39/284 B23K 11/30	(51) F16M 11/28
(11) <b>1 401 200</b> G06F 1/16	(51) H04N 5/64 G09F 9/00	(11) <b>1 437 218</b>	(51) B32B 31/10	(11) <b>1 450 096</b>	(51) F16M 11/28
(11) <b>1 401 215</b> H04N 5/74	(51) H04N 9/31 H04N 5/66	(11) <b>1 437 284</b> B62B 1/18	(51) B62B 5/00	(11) <b>1 450 497</b>	(51) H04B 7/005
(11) <b>1 403 579</b>	(51) F16M 11/28	(11) <b>1 437 288</b> B62D 5/04	(51) B62D 6/00	(11) <b>1 452 217</b> B01D 46/52 B01D 29/07	(51) B01D 39/16 B01D 29/01
(11) <b>1 403 727</b> G03G 9/08	(51) G03G 9/097	(11) <b>1 437 430</b>	(51) D03D 1/06	(11) <b>1 452 748</b> F16B 21/09	(51) F16B 21/02
(11) <b>1 405 958</b> E04B 1/21	(51) E04B 1/22	(11) <b>1 437 555</b> F25B 40/02	(51) F25B 13/00 F25B 41/04	(11) <b>1 452 912</b> G03B 27/30	(51) G03D 13/00
(11) <b>1 406 306</b> H01L 23/482	(51) H01L 29/732 H01L 21/331	(11) <b>1 437 602</b>	(51) G01R 33/567	(11) <b>1 453 019</b>	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 408 166</b>	(51) E03D 11/02	(11) <b>1 437 606</b> G02B 5/28 G02B 5/20	(51) G02B 1/10 H01J 9/233	(11) <b>1 453 021</b>	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 408 488</b> G11B 7/085	(51) G11B 7/09 G11B 19/12	(11) <b>1 438 970</b> A61P 31/18	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 454 839</b> B65D 51/16 B01L 3/10 B05B 11/04	(51) B65D 51/16 B01L 3/10 B65D 23/14
(11) <b>1 408 609</b> H03J 1/00	(51) H05K 1/02	(11) <b>1 439 313</b> F16B 21/08	(51) F16B 5/06	(11) <b>1 454 966</b> C09D 5/00	(51) C09D 5/29 C09D 5/06
		(11) <b>1 439 316</b> F16B 31/02	(51) F16B 41/00	(11) <b>1 455 197</b> G01R 27/28	(51) G01R 35/00
				(11) <b>1 455 450</b>	(51) H03J 1/00

(11) <b>1 455 490</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/56 H04L 12/26	(11) <b>1 469 076</b> C07K 14/08 A61K 39/12	(51) C12N 15/40 C12N 7/01 G01N 33/569	(11) <b>1 481 992</b> C12N 15/13 A61K 39/00	(51) C07K 16/18 C12N 5/10 A61P 25/28
(11) <b>1 457 449</b>	(51) B65H 67/06	(11) <b>1 469 203</b>	(51) F04D 29/22	(11) <b>1 482 036</b>	(51) C12N 15/10
(11) <b>1 457 503</b>	(51) C08F 8/36	(11) <b>1 469 251</b>	(51) F21L 4/04	(11) <b>1 482 040</b>	(51) C12N 15/12 C07K 14/475 C07K 16/22 G01N 33/53
(11) <b>1 457 529</b> C09D 7/00	(51) C09D 5/00	(11) <b>1 469 384</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 482 470</b>	(51) C07K 14/515 C12N 5/10 A61K 38/18
(11) <b>1 457 532</b> C08J 11/00	(51) C09D 5/46	(11) <b>1 470 845</b>	(51) A63F 13/00	(11) <b>1 482 566</b>	(51) G09B 23/28
(11) <b>1 458 105</b>	(51) H03M 13/15	(11) <b>1 471 309</b>	(51) F24D 19/06 F28D 1/053	(11) <b>1 482 597</b>	(51) H01L 33/00
(11) <b>1 459 686</b> A61B 17/15 A61B 17/17 F16L 27/04 F16D 3/20	(51) A61B 17/00 A61B 17/16 A61F 2/46 A61G 13/02	(11) <b>1 471 646</b>	(51) H03M 1/10	(11) <b>1 482 738</b>	(51) H01R 13/506 H01R 13/436
(11) <b>1 460 270</b>	(51) F04B 43/00	(11) <b>1 473 266</b>	(51) B66B 9/08	(11) <b>1 482 738</b>	(51) H04N 7/173 G06F 17/60 G11B 27/00
(11) <b>1 460 375</b> G01B 11/245 B21B 37/28 G01B 15/02	(51) G01B 11/30 G01B 11/25 B21B 38/02	(11) <b>1 473 400</b>	(51) D06B 23/04		
(11) <b>1 460 431</b>	(51) G01N 35/02	(11) <b>1 473 667</b>	(51) G06N 3/02		
(11) <b>1 460 572</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 475 300</b>	(51) B62M 9/12		
(11) <b>1 462 067</b>	(51) A61C 8/00	(11) <b>1 475 301</b>	(51) B62M 9/12		
(11) <b>1 462 178</b>	(51) B04B 9/12	(11) <b>1 475 639</b>	(51) G01N 33/574 C12N 9/02		
(11) <b>1 462 648</b> F04B 17/03	(51) F04B 9/02	(11) <b>1 475 733</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 699 360</b>	(51) H04B 1/38
(11) <b>1 462 958</b> G06F 12/08	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 475 992</b>	(51) H04R 5/02	(87) WO 1994/022236	
(11) <b>1 463 242</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 477 139</b>	(51) A61F 2/16	(11) <b>0 729 676</b>	(51) H04B 14/06
(11) <b>1 464 277</b> G01G 19/414	(51) G01G 19/50 A61B 5/05	(11) <b>1 477 144</b>	(51) A61F 5/11	(87) WO 1996/009700	
(11) <b>1 464 280</b> G01G 19/414 A61B 5/053	(51) G01G 19/50 A61B 5/05	(11) <b>1 477 227</b>	(51) B01L 3/02	(11) <b>0 807 304</b>	(51) G10L 3/02
(11) <b>1 464 611</b>	(51) B66D 1/48	(11) <b>1 477 437</b>	(51) B65G 21/06	(87) WO 1996/012270	
(11) <b>1 464 765</b> E03D 9/08	(51) E03D 11/02	(11) <b>1 477 462</b>	(51) C03B 37/012	(11) <b>0 811 200</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 465 298</b> H01R 13/646 H01R 13/514 H01R 17/12 H05K 5/00	(51) H01R 13/658 H01R 13/502 H01R 9/05 H01R 9/24	(11) <b>1 477 609</b>	(51) D21F 9/04	(87) WO 1996/026496	
(11) <b>1 465 351</b> H03M 13/45	(51) H03M 13/05 H04L 1/00	(11) <b>1 477 633</b>	(51) E21B 44/02	(11) <b>0 828 847</b>	(51) C12P 1/00
(11) <b>1 466 573</b>	(51) A61F 5/443	(11) <b>1 477 745</b>	(51) F24F 7/06	(87) WO 1996/038577	
(11) <b>1 466 856</b> B66C 23/84	(51) B66C 23/80	(11) <b>1 477 838</b>	(51) G02B 21/34 B65H 3/46	(11) <b>0 831 846</b>	(51) A61K 31/70
(11) <b>1 466 858</b>	(51) B66F 9/07	(11) <b>1 479 302</b>	(51) A23N 1/00 B07B 1/24	(87) WO 1996/040159	
(11) <b>1 466 860</b>	(51) B66F 9/075	(11) <b>1 479 544</b>	(51) B60G 17/015	(11) <b>0 833 941</b>	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 467 033</b>	(51) E02F 9/16	(11) <b>1 479 783</b>	(51) C12Q 1/68	(87) WO 1996/031625	
(11) <b>1 467 119</b>	(51) F16F 13/14	(11) <b>1 479 838</b>	(51) E03F 3/04	(11) <b>0 835 896</b>	(51) C08G 69/44
(11) <b>1 467 247</b> G03C 1/795	(51) G03C 1/77	(11) <b>1 479 919</b>	(51) F04D 31/00 F15D 1/02	(87) WO 1997/041166	
(11) <b>1 467 496</b>	(51) H04B 3/00	(11) <b>1 480 255</b>	(51) H01L 21/00 B29C 45/17	(11) <b>0 858 506</b>	(51) C12N 15/00
(11) <b>1 467 533</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 480 332</b>	(51) H03F 1/02	(87) WO 1997/016221	
(11) <b>1 468 608</b>	(51) A01N 47/12	(11) <b>1 480 449</b>	(51) H04N 5/208 H04N 5/21 G06T 5/00	(11) <b>0 868 504</b>	(51) C12N 1/02
(11) <b>1 468 936</b> B65D 77/00	(51) B65D 75/58	(11) <b>1 481 830</b>	(51) B60H 3/06	(87) WO 1997/020032	
		(11) <b>1 481 894</b>	(51) B64D 9/00 B60P 7/08	(11) <b>0 868 695</b>	(51) G06F 13/00
		(11) <b>1 481 894</b>		(87) WO 1997/022935	
				(11) <b>0 881 301</b>	(51) C12Q 1/54
				(87) WO 1997/024456	
				(11) <b>0 883 884</b>	(51) H01H 3/18
				(87) WO 1998/027563	
				(11) <b>0 914 814</b>	(51) A61K 7/00
				(87) WO 1998/038970	
				(11) <b>0 915 564</b>	(51) H03H 9/42
				(87) WO 1998/049774	
				(11) <b>0 923 984</b>	(51) B01D 71/42
				(87) WO 1998/058728	
				(11) <b>0 925 073</b>	(51) A61K 39/085
				(87) WO 1998/010788	

## I.1(4)

- Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts
- Drawing up of a supplementary European search report
- Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne

(11) <b>0 927 711</b> (87) WO 1998/040337	(51) C07C 35/37	(11) <b>1 020 534</b> (87) WO 2000/028082	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 071 411</b> (87) WO 1999/053912	(51) A61K 31/12
(11) <b>0 939 728</b> (87) WO 1998/019912	(51) B65B 1/06	(11) <b>1 022 290</b> (87) WO 1999/012980	(51) C08F 4/68	(11) <b>1 072 575</b> (87) WO 2000/048968	(51) C07B 35/06
(11) <b>0 942 748</b> (87) WO 1998/003197	(51) A61K 39/21	(11) <b>1 025 427</b> (87) WO 2000/012991	(51) G01M 3/28	(11) <b>1 073 905</b> (87) WO 1999/056129	(51) C07H 21/04
(11) <b>0 954 910</b> (87) WO 1997/022186	(51) H04B 3/50	(11) <b>1 026 177</b> (87) WO 1999/020661	(51) C08F 4/642	(11) <b>1 079 741</b> (87) WO 1999/060931	(51) A61B 17/10
(11) <b>0 960 385</b> (87) WO 1998/024054	(51) G06K 19/00	(11) <b>1 027 045</b> (87) WO 1999/022728	(51) A61K 31/35	(11) <b>1 079 859</b> (87) WO 1999/061055	(51) A61K 39/385
(11) <b>0 963 208</b> (87) WO 1997/047326	(51) A61K 48/00	(11) <b>1 027 063</b> (87) WO 1999/016455	(51) A61K 35/14	(11) <b>1 081 960</b> (87) WO 2000/045604	(51) H04N 7/32
(11) <b>0 966 479</b> (87) WO 1998/025950	(51) C07K 7/06	(11) <b>1 027 216</b> (87) WO 2000/012302	(51) B32B 5/28	(11) <b>1 085 986</b> (87) WO 1999/064254	(51) B60B 1/00
(11) <b>0 969 211</b> (87) WO 1999/034118	(51) F04D 29/44	(11) <b>1 029 245</b> (87) WO 1999/012039	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 095 350</b> (87) WO 2000/005667	(51) G07F 19/00
(11) <b>0 974 671</b> (87) WO 1999/015691	(51) G01N 33/68	(11) <b>1 030 714</b> (87) WO 1999/022810	(51) A61N 1/30	(11) <b>1 096 859</b> (87) WO 2000/002458	(51) A21D 13/00
(11) <b>0 980 979</b> (87) WO 1999/035404	(51) F04D 25/08	(11) <b>1 033 918</b> (87) WO 1999/026483	(51) A23G 1/02	(11) <b>1 098 564</b> (87) WO 2000/004771	(51) A01N 25/00
(11) <b>0 982 320</b> (87) WO 1999/047571	(51) C08F 8/14	(11) <b>1 034 188</b> (87) WO 1999/028347	(51) C07K 14/705	(11) <b>1 099 605</b> (87) WO 2000/069688	(51) B60R 16/02
(11) <b>0 983 081</b> (87) WO 1998/041228	(51) A61K 38/19	(11) <b>1 034 573</b> (87) WO 1999/027593	(51) H01M 4/64	(11) <b>1 100 097</b> (87) WO 1999/067797	(51) H01G 9/028
(11) <b>0 984 001</b> (87) WO 1998/039291	(51) C07C 323/50	(11) <b>1 035 847</b> (87) WO 1999/021547	(51) A61K 7/16	(11) <b>1 100 626</b> (87) WO 1999/056890	(51) B05D 3/02
(11) <b>0 985 177</b> (87) WO 1998/050861	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 035 874</b> (87) WO 1999/027972	(51) A61L 2/10	(11) <b>1 102 181</b> (87) WO 2000/075809	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 986 651</b> (87) WO 1998/035060	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 036 046</b> (87) WO 1999/024375	(51) C03C 4/06	(11) <b>1 105 157</b> (87) WO 2000/009157	(51) A61K 39/12
(11) <b>0 987 825</b> (87) WO 1999/049585	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 036 198</b> (87) WO 1999/029902	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 106 023</b> (87) WO 2000/011895	(51) H04Q 7/20
(11) <b>0 990 644</b> (87) WO 1999/050234	(51) C07C 271/20	(11) <b>1 040 094</b> (87) WO 1999/033781	(51) C07C 69/74	(11) <b>1 108 008</b> (87) WO 2000/012679	(51) C07K 14/47
(11) <b>0 994 724</b> (87) WO 1999/002185	(51) A61K 39/21	(11) <b>1 040 528</b> (87) WO 1999/027594	(51) H01M 4/66	(11) <b>1 111 496</b> (87) WO 2000/004438	(51) G06F 3/00
(11) <b>0 997 530</b> (87) WO 1999/000506	(51) C12N 15/54	(11) <b>1 042 669</b> (87) WO 1999/034208	(51) G01N 33/49	(11) <b>1 113 703</b> (87) WO 2001/005188	(51) H04R 5/02
(11) <b>1 003 678</b> (87) WO 1999/064307	(51) B65D 30/18	(11) <b>1 047 431</b> (87) WO 1999/037307	(51) A61K 31/65	(11) <b>1 114 743</b> (87) WO 2001/005611	(51) B60J 5/00
(11) <b>1 003 791</b> (87) WO 1999/061491	(51) C08F 8/42	(11) <b>1 049 904</b> (87) WO 1999/032844	(51) F27B 9/02	(11) <b>1 121 651</b> (87) WO 2000/016218	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 007 802</b> (87) WO 1998/022672	(51) E04B 2/08	(11) <b>1 055 981</b> (87) WO 2000/029913	(51) G04C 10/00	(11) <b>1 130 450</b> (87) WO 2001/013161	(51) G02B 27/28
(11) <b>1 012 340</b> (87) WO 1999/013106	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 057 309</b> (87) WO 1999/039481	(51) H04L 12/66	(11) <b>1 133 624</b> (87) WO 2000/031388	(51) F01P 5/12
(11) <b>1 014 972</b> (87) WO 1997/028797	(51) A61K 31/41	(11) <b>1 057 815</b> (87) WO 1999/042446	(51) C07D 211/26	(11) <b>1 135 157</b> (87) WO 2000/023102	(51) A61K 39/00
(11) <b>1 015 015</b> (87) WO 1999/008700	(51) A61K 38/16	(11) <b>1 062 010</b> (87) WO 1999/046021	(51) A63F 9/22	(11) <b>1 136 469</b> (87) WO 2001/023344	(51) C07C 211/54
(11) <b>1 015 422</b> (87) WO 1999/009005	(51) C07C 321/00	(11) <b>1 062 122</b> (87) WO 1999/042326	(51) B60R 1/00	(11) <b>1 137 578</b> (87) WO 2000/034139	(51) B65D 35/56
(11) <b>1 015 472</b> (87) WO 1999/012951	(51) C07H 21/02	(11) <b>1 063 430</b> (87) WO 1999/046512	(51) F04D 29/12	(11) <b>1 138 691</b> (87) WO 2000/034311	(51) C07K 1/02
(11) <b>1 017 100</b> (87) WO 1999/045593	(51) H01L 27/06	(11) <b>1 064 750</b> (87) WO 1999/044320	(51) H04J 14/08	(11) <b>1 140 263</b> (87) WO 2000/041757	(51) A61M 16/00
(11) <b>1 019 612</b> (87) WO 1999/004136	(51) E21B 31/113	(11) <b>1 067 949</b> (87) WO 1999/049879	(51) A61K 38/00	(11) <b>1 140 573</b> (87) WO 2000/035721	(51) B60R 21/24

(11) <b>1 141 383</b> (87) WO 2000/042215	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 194 188</b> (87) WO 2001/003777	(51) A63B 21/00	(11) <b>1 225 064</b> (87) WO 2001/008904	(51) B60B 9/12
(11) <b>1 142 699</b> (87) WO 2001/015894	(51) B32B 15/08	(11) <b>1 194 592</b> (87) WO 2001/006012	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 226 033</b> (87) WO 2001/023179	(51) B32B 27/12
(11) <b>1 143 797</b> (87) WO 2000/038517	(51) A01N 43/04	(11) <b>1 197 875</b> (87) WO 2000/036527	(51) G06F 17/16	(11) <b>1 230 033</b> (87) WO 2001/012341	(51) B05D 1/18
(11) <b>1 145 203</b> (87) WO 2000/042585	(51) G08B 13/184	(11) <b>1 200 906</b> (87) WO 2000/072195	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 230 385</b> (87) WO 2001/027325	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 146 866</b> (87) WO 2000/044372	(51) A61K 31/19	(11) <b>1 201 239</b> (87) WO 2001/010439	(51) A61K 31/40	(11) <b>1 231 255</b> (87) WO 2001/036571	(51) C10M 111/02
(11) <b>1 149 870</b> (87) WO 2000/011082	(51) C08L 57/00	(11) <b>1 201 773</b> (87) WO 2000/075381	(51) C21D 7/06	(11) <b>1 234 005</b> (87) WO 2001/014474	(51) C08L 77/00
(11) <b>1 152 958</b> (87) WO 1999/047429	(51) B65D 35/08	(11) <b>1 203 816</b> (87) WO 2001/004299	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 238 315</b> (87) WO 2001/018608	(51) G03G 9/135
(11) <b>1 153 740</b> (87) WO 2000/015428	(51) B32B 9/00	(11) <b>1 204 618</b> (87) WO 2001/009058	(51) C04B 33/04	(11) <b>1 240 318</b> (87) WO 2001/046401	(51) A01K 67/027
(11) <b>1 154 570</b> (87) WO 2001/045255	(51) H03H 9/25	(11) <b>1 210 599</b> (87) WO 2001/016599	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 240 355</b> (87) WO 2001/025491	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 156 792</b> (87) WO 2000/051592	(51) A61K 31/14	(11) <b>1 212 619</b> (87) WO 2001/020331	(51) G01N 33/566	(11) <b>1 241 949</b> (87) WO 2001/049124	(51) A23G 3/30
(11) <b>1 158 959</b> (87) WO 2000/050007	(51) A61K 9/127	(11) <b>1 213 753</b> (87) WO 2001/013424	(51) H01L 21/68	(11) <b>1 244 504</b> (87) WO 2001/049385	(51) A63H 33/18
(11) <b>1 164 719</b> (87) WO 2001/050636	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 214 448</b> (87) WO 2001/016360	(51) C12Q 1/56	(11) <b>1 245 548</b> (87) WO 2001/049632	(51) C04B 35/19
(11) <b>1 165 373</b> (87) WO 2000/027704	(51) B65B 1/04	(11) <b>1 214 605</b> (87) WO 2001/022103	(51) G01R 31/00	(11) <b>1 245 731</b> (87) WO 2001/014638	(51) D21H 19/40
(11) <b>1 167 223</b> (87) WO 2001/026991	(51) B65D 51/32	(11) <b>1 215 500</b> (87) WO 2001/020333	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 246 573</b> (87) WO 2001/045549	(51) A61B 17/08
(11) <b>1 168 899</b> (87) WO 2001/052610	(51) H05K 3/06	(11) <b>1 216 898</b> (87) WO 2001/014173	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 246 952</b> (87) WO 2001/032952	(51) C23C 22/00
(11) <b>1 168 934</b> (87) WO 2000/060956	(51) C08L 5/02	(11) <b>1 218 195</b> (87) WO 2000/071351	(51) B41J 3/36	(11) <b>1 247 575</b> (87) WO 2001/051203	(51) B01J 32/00
(11) <b>1 169 750</b> (87) WO 2001/054230	(51) H01Q 21/24	(11) <b>1 220 669</b> (87) WO 2001/037827	(51) A61K 31/202	(11) <b>1 248 633</b> (87) WO 2001/052862	(51) A61K 31/7088
(11) <b>1 173 941</b> (87) WO 2000/064083	(51) H04J 1/16	(11) <b>1 221 434</b> (87) WO 2002/014244	(51) C07C 13/58	(11) <b>1 248 635</b> (87) WO 2001/052865	(51) A61K 31/7115
(11) <b>1 177 119</b> (87) WO 2000/068043	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 221 481</b> (87) WO 2001/027260	(51) C12N 15/10	(11) <b>1 251 178</b> (87) WO 2001/046441	(51) C12N 15/57
(11) <b>1 177 674</b> (87) WO 2000/069163	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 221 616</b> (87) WO 2001/023891	(51) G01N 33/58	(11) <b>1 251 867</b> (87) WO 2001/056594	(51) A61K 38/23
(11) <b>1 177 725</b> (87) WO 2000/048472	(51) A23J 3/00	(11) <b>1 222 210</b> (87) WO 2001/029090	(51) C07K 16/00	(11) <b>1 253 087</b> (87) WO 2001/040063	(51) B65D 6/18
(11) <b>1 179 595</b> (87) WO 2001/061014	(51) C12N 15/53	(11) <b>1 222 323</b> (87) WO 2001/004387	(51) C25D 17/04	(11) <b>1 254 828</b> (87) WO 2001/056868	(51) B62D 57/02
(11) <b>1 183 022</b> (87) WO 2000/069431	(51) A61K 31/19	(11) <b>1 223 947</b> (87) WO 2001/028569	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 254 902</b> (87) WO 2001/051480	(51) C07D 309/32
(11) <b>1 185 461</b> (87) WO 2001/023262	(51) B65D 81/32	(11) <b>1 223 952</b> (87) WO 2001/024684	(51) A61K 35/76	(11) <b>1 255 554</b> (87) WO 2001/060317	(51) A61K 35/12
(11) <b>1 186 439</b> (87) WO 2001/068377	(51) B41M 7/00	(11) <b>1 224 153</b> (87) WO 2000/075089	(51) C04B 35/01	(11) <b>1 255 712</b> (87) WO 2001/025165	(51) C04B 35/48
(11) <b>1 187 841</b> (87) WO 2000/073319	(51) C07H 21/02	(11) <b>1 224 285</b> (87) WO 2001/032910	(51) C12N 5/10	(11) <b>1 255 770</b> (87) WO 2001/057070	(51) C07K 7/08
(11) <b>1 188 516</b> (87) WO 2001/062436	(51) B24B 9/06	(11) <b>1 224 847</b> (87) WO 2001/026433	(51) H05K 1/03	(11) <b>1 256 341</b> (87) WO 2001/060354	(51) A61K 31/196
(11) <b>1 192 419</b> (87) WO 2000/055577	(51) G01D 11/24	(11) <b>1 224 861</b> (87) WO 2001/024627	(51) A01K 67/027	(11) <b>1 257 298</b> (87) WO 2001/045749	(51) A61K 48/00
(11) <b>1 193 179</b> (87) WO 2001/076955	(51) B65D 77/20	(11) <b>1 224 979</b> (87) WO 2001/064350	(51) B04B 1/20	(11) <b>1 259 184</b> (87) WO 2001/060276	(51) A61M 5/162

(11) <b>1 260 518</b> (87) WO 2001/064711	(51) C07K 1/20	(11) <b>1 296 776</b> (87) WO 2001/091924	(51) B22F 3/105	(11) <b>1 336 633</b> (87) WO 2002/031022	(51) C08G 63/64
(11) <b>1 263 961</b> (87) WO 2001/062934	(51) C12N 15/29	(11) <b>1 298 127</b> (87) WO 2002/002538	(51) C07D 263/44	(11) <b>1 337 544</b> (87) WO 2002/036741	(51) C07H 21/02
(11) <b>1 264 152</b> (87) WO 2001/069147	(51) F25B 49/02	(11) <b>1 298 145</b> (87) WO 2002/000734	(51) C08B 37/02	(11) <b>1 338 555</b> (87) WO 2002/032809	(51) C01B 13/14
(11) <b>1 264 611</b> (87) WO 2001/070310	(51) A61M 5/315	(11) <b>1 299 689</b> (87) WO 2001/098729	(51) F42B 12/34	(11) <b>1 339 549</b> (87) WO 2002/057084	(51) B41J 2/04
(11) <b>1 266 033</b> (87) WO 2001/064954	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 300 299</b> (87) WO 2002/004261	(51) B60R 21/22	(11) <b>1 340 671</b> (87) WO 2002/038435	(51) B62D 21/18
(11) <b>1 266 426</b> (87) WO 2001/069717	(51) H01Q 1/36	(11) <b>1 301 750</b> (87) WO 2002/006741	(51) F25C 1/00	(11) <b>1 340 724</b> (87) WO 2002/042231	(51) C03B 37/018
(11) <b>1 266 669</b> (87) WO 2001/070312	(51) A61M 5/14	(11) <b>1 302 554</b> (87) WO 2002/006543	(51) C22C 14/00	(11) <b>1 342 106</b> (87) WO 2002/097476	(51) G02B 1/00
(11) <b>1 266 961</b> (87) WO 2001/068817	(51) C12N 5/12	(11) <b>1 303 290</b> (87) WO 2001/005420	(51) A61K 38/06	(11) <b>1 343 811</b> (87) WO 2002/059145	(51) C07K 7/08
(11) <b>1 267 969</b> (87) WO 2001/068169	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 304 705</b> (87) WO 2002/009123	(51) H01B 3/44	(11) <b>1 345 817</b> (87) WO 2002/028738	(51) B65D 51/16
(11) <b>1 271 254</b> (87) WO 2001/057599	(51) G03G 9/08	(11) <b>1 307 212</b> (87) WO 2002/009646	(51) C07K 14/415	(11) <b>1 346 045</b> (87) WO 2002/044371	(51) C12N 15/12
(11) <b>1 272 502</b> (87) WO 2001/075066	(51) C07K 14/21	(11) <b>1 308 730</b> (87) WO 2002/014871	(51) G01N 33/576	(11) <b>1 347 353</b> (87) WO 2002/044823	(51) G05D 7/01
(11) <b>1 272 593</b> (87) WO 2001/070915	(51) C10L 1/16	(11) <b>1 309 616</b> (87) WO 2002/014360	(51) C07K 14/78	(11) <b>1 352 332</b> (87) WO 2001/098916	(51) H04L 12/26
(11) <b>1 273 772</b> (87) WO 2001/069052	(51) F01N 3/023	(11) <b>1 309 639</b> (87) WO 2002/008308	(51) C08F 38/00	(11) <b>1 353 863</b> (87) WO 2002/059516	(51) B65D 85/84
(11) <b>1 274 851</b> (87) WO 2001/073078	(51) C12N 15/62	(11) <b>1 311 414</b> (87) WO 2002/016173	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 356 649</b> (87) WO 2001/024480	(51) H04L 12/66
(11) <b>1 275 095</b> (87) WO 2001/078032	(51) G08B 21/04	(11) <b>1 313 975</b> (87) WO 2002/018824	(51) E03C 1/12	(11) <b>1 358 090</b> (87) WO 2002/055339	(51) B60R 9/04
(11) <b>1 275 642</b> (87) WO 2001/081300	(51) C07C 327/32	(11) <b>1 315 885</b> (87) WO 2002/014653	(51) F01B 9/00	(11) <b>1 363 898</b> (87) WO 2002/070511	(51) C07D 401/06
(11) <b>1 277 758</b> (87) WO 2001/081356	(51) C07F 9/12	(11) <b>1 316 177</b> (87) WO 2002/012977	(51) H04L 29/08	(11) <b>1 364 963</b> (87) WO 2002/068463	(51) C07K 14/47
(11) <b>1 278 446</b> (87) WO 2001/078570	(51) A47K 3/02	(11) <b>1 321 495</b> (87) WO 2002/026898	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 365 961</b> (87) WO 2002/070355	(51) B65D 1/02
(11) <b>1 282 403</b> (87) WO 2001/082900	(51) A61K 9/127	(11) <b>1 323 393</b> (87) WO 2002/028308	(51) A61C 7/08	(11) <b>1 366 563</b> (87) WO 2002/065635	(51) H03F 3/45
(11) <b>1 282 434</b> (87) WO 2001/087327	(51) A61K 38/17	(11) <b>1 323 989</b> (87) WO 2002/029333	(51) F24F 5/00	(11) <b>1 369 157</b> (87) WO 2002/072227	(51) B01D 24/26
(11) <b>1 283 868</b> (87) WO 2001/085905	(51) C08B 37/00	(11) <b>1 324 876</b> (87) WO 2002/030658	(51) B29D 29/00	(11) <b>1 369 441</b> (87) WO 2002/060971	(51) C08F 299/00
(11) <b>1 284 865</b> (87) WO 2001/089852	(51) B41J 11/00	(11) <b>1 325 330</b> (87) WO 2002/031504	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 369 479</b> (87) WO 2002/064771	(51) C12N 15/09
(11) <b>1 289 857</b> (87) WO 2001/083319	(51) B65D 81/32	(11) <b>1 325 909</b> (87) WO 2002/024641	(51) C07D 207/09	(11) <b>1 371 004</b> (87) WO 2002/063555	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 290 033</b> (87) WO 2001/094420	(51) A61K 35/14	(11) <b>1 329 165</b> (87) WO 2002/019848	(51) A24C 5/14	(11) <b>1 372 449</b> (87) WO 2002/080748	(51) E03C 1/05
(11) <b>1 290 147</b> (87) WO 2001/088110	(51) C12N 9/00	(11) <b>1 329 758</b> (87) WO 2002/027384	(51) G02B 26/00	(11) <b>1 373 705</b> (87) WO 2002/081901	(51) F02M 47/02
(11) <b>1 290 583</b> (87) WO 2001/080077	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 330 553</b> (87) WO 2002/029118	(51) C12Q 1/70	(11) <b>1 374 421</b> (87) WO 2002/080384	(51) H04B 1/30
(11) <b>1 293 540</b> (87) WO 2001/090255	(51) C09B 61/00	(11) <b>1 333 797</b> (87) WO 2002/030380	(51) A61K 7/16	(11) <b>1 374 655</b> (87) WO 2002/050322	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 293 613</b> (87) WO 2001/098593	(51) E03D 3/04	(11) <b>1 334 023</b> (87) WO 2002/028698	(51) B62D 61/02	(11) <b>1 374 774</b> (87) WO 2002/078546	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 294 969</b> (87) WO 2001/096639	(51) D04H 1/00	(11) <b>1 335 655</b> (87) WO 2002/041726	(51) A45D 40/26	(11) <b>1 375 197</b> (87) WO 2002/074558	(51) B60C 7/12

(11) <b>1 375 518</b> (87) WO 2002/081522	(51) C07K 16/18	(11) <b>1 403 334</b> (87) WO 2002/100959	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 427 716</b> (87) WO 2003/025070	(51) C09B 57/00
(11) <b>1 379 125</b> (87) WO 2002/076196	(51) A01K 67/027	(11) <b>1 403 430</b> (87) WO 2002/099193	(51) D21H 27/00	(11) <b>1 428 052</b> (87) WO 2003/025630	(51) G02B 6/28
(11) <b>1 379 679</b> (87) WO 2002/074924	(51) C12Q 1/00	(11) <b>1 404 378</b> (87) WO 2002/092138	(51) A61L 2/00	(11) <b>1 428 104</b> (87) WO 2003/025695	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 380 163</b> (87) WO 2002/082809	(51) H04N 5/455	(11) <b>1 404 428</b> (87) WO 2002/098531	(51) C07K 14/705	(11) <b>1 428 291</b> (87) WO 2003/021717	(51) H01Q 9/04
(11) <b>1 380 330</b> (87) WO 2002/081050	(51) B01D 24/26	(11) <b>1 405 283</b> (87) WO 2002/089088	(51) G08G 1/00	(11) <b>1 430 718</b> (87) WO 2002/076081	(51) H04N 7/173
(11) <b>1 380 647</b> (87) WO 2002/077240	(51) C12N 15/53	(11) <b>1 405 882</b> (87) WO 2002/102906	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 432 312</b> (87) WO 2003/020031	(51) A01N 43/04
(11) <b>1 381 955</b> (87) WO 2002/045319	(51) G06F 13/38	(11) <b>1 407 344</b> (87) WO 2003/001363	(51) G06F 7/00	(11) <b>1 433 402</b> (87) WO 2003/028513	(51) A47J 19/00
(11) <b>1 382 701</b> (87) WO 2002/086176	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 408 036</b> (87) WO 2003/006448	(51) C07D 307/79	(11) <b>1 434 886</b> (87) WO 2003/097665	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 383 589</b> (87) WO 2002/076574	(51) B01D 35/06	(11) <b>1 411 795</b> (87) WO 2002/080737	(51) A44B 21/00	(11) <b>1 435 941</b> (87) WO 2003/024183	(51) A61K 31/352
(11) <b>1 383 964</b> (87) WO 2002/081826	(51) E02B 3/06	(11) <b>1 412 867</b> (87) WO 2003/005220	(51) G06F 15/16	(11) <b>1 436 283</b> (87) WO 2003/024956	(51) C07D 401/10
(11) <b>1 385 864</b> (87) WO 2002/083704	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 413 003</b> (87) WO 2003/081716	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 436 681</b> (87) WO 2003/021373	(51) G06E 1/04
(11) <b>1 385 868</b> (87) WO 2002/062302	(51) C07J 41/00	(11) <b>1 413 448</b> (87) WO 2003/011603	(51) B41J 19/96	(11) <b>1 437 352</b> (87) WO 2003/027098	(51) C07D 401/12
(11) <b>1 386 150</b> (87) WO 2002/084280	(51) G01N 33/00	(11) <b>1 413 574</b> (87) WO 2003/011825	(51) C07D 207/12	(11) <b>1 438 380</b> (87) WO 2003/014284	(51) C11D 3/00
(11) <b>1 388 340</b> (87) WO 2002/092067	(51) A61K 31/122	(11) <b>1 413 650</b> (87) WO 2003/012169	(51) C23F 11/00	(11) <b>1 439 040</b> (87) WO 2003/026854	(51) B26B 19/04
(11) <b>1 390 309</b> (87) WO 2002/088036	(51) C03B 8/04	(11) <b>1 415 968</b> (87) WO 2003/006407	(51) C07C 41/54	(11) <b>1 439 845</b> (87) WO 2003/026681	(51) A61K 33/18
(11) <b>1 390 387</b> (87) WO 2002/086071	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 417 729</b> (87) WO 2003/003504	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 441 015</b> (87) WO 2003/029374	(51) C09D 179/04
(11) <b>1 390 396</b> (87) WO 2002/092759	(51) C07K 14/00	(11) <b>1 421 175</b> (87) WO 2003/002716	(51) C07K 1/00	(11) <b>1 442 125</b> (87) WO 2003/029433	(51) C12N 15/63
(11) <b>1 390 754</b> (87) WO 2002/086510	(51) G01N 33/567	(11) <b>1 423 066</b> (87) WO 2003/022131	(51) A61F 2/00	(11) <b>1 443 440</b> (87) WO 2003/038706	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 391 013</b> (87) WO 2002/071554	(51) H01S 3/00	(11) <b>1 423 434</b> (87) WO 2003/018072	(51) C08B 16/00	(11) <b>1 444 247</b> (87) WO 2003/032924	(51) C07J 7/00
(11) <b>1 391 048</b> (87) WO 2002/089346	(51) H04B 1/69	(11) <b>1 425 006</b> (87) WO 2003/019135	(51) A61K 31/20	(11) <b>1 444 266</b> (87) WO 2002/102851	(51) C07K 14/78
(11) <b>1 391 486</b> (87) WO 2002/088265	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 425 273</b> (87) WO 2003/022826	(51) C07D 301/04	(11) <b>1 444 297</b> (87) WO 2003/020827	(51) C08L 69/00
(11) <b>1 392 218</b> (87) WO 2002/094181	(51) C12N 1/20	(11) <b>1 425 998</b> (87) WO 2003/022102	(51) A47C 27/00	(11) <b>1 444 345</b> (87) WO 2003/033697	(51) C12N 15/09
(11) <b>1 392 566</b> (87) WO 2001/026976	(51) B65D 43/02	(11) <b>1 426 365</b> (87) WO 2003/016286	(51) C07D 237/16	(11) <b>1 446 014</b> (87) WO 2003/029414	(51) A01N 63/00
(11) <b>1 393 635</b> (87) WO 2002/091855	(51) A23L 1/226	(11) <b>1 426 366</b> (87) WO 2003/024942	(51) C07D 277/04	(11) <b>1 446 539</b> (87) WO 2003/038206	(51) E04C 1/00
(11) <b>1 396 045</b> (87) WO 2002/095870	(51) H01Q 1/38	(11) <b>1 426 395</b> (87) WO 2003/004548	(51) C08G 63/85	(11) <b>1 447 422</b> (87) WO 2003/033569	(51) C08G 75/14
(11) <b>1 396 394</b> (87) WO 2002/092400	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 426 427</b> (87) WO 2003/025078	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 448 066</b> (87) WO 2003/034841	(51) A23L 1/27
(11) <b>1 396 545</b> (87) WO 2002/099110	(51) C12N 15/54	(11) <b>1 426 809</b> (87) WO 2003/021336	(51) G02C 7/04	(11) <b>1 448 657</b> (87) WO 2003/037978	(51) C08G 63/66
(11) <b>1 398 357</b> (87) WO 2002/100956	(51) C09D 5/03	(11) <b>1 427 607</b> (87) WO 2003/022640	(51) B60R 19/02	(11) <b>1 452 806</b> (87) WO 2003/048651	(51) F24H 1/00
(11) <b>1 401 556</b> (87) WO 2002/094414	(51) B01D 29/52	(11) <b>1 427 609</b> (87) WO 2003/022639	(51) B60R 19/02	(11) <b>1 454 524</b> (87) WO 2003/037081	(51) A01K 67/027

- (11) **1 454 952** (51) C08L 23/16  
(87) WO 2003/002657
- (11) **1 455 150** (51) F25B 29/00  
(87) WO 2004/005811
- (11) **1 455 841** (51) A61K 48/00  
(87) WO 2003/046135
- (11) **1 457 533** (51) C09D 11/00  
(87) WO 2003/027197
- (11) **1 461 320** (51) C07D 233/02  
(87) WO 2003/047740
- (11) **1 463 780** (51) C09D 11/00  
(87) WO 2003/006562
- (11) **1 473 317** (51) C08J 3/22  
(87) WO 2004/060980

**I.1(5)**

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

- (11) **0 986 754** (51) G01N 33/53  
22.10.2004

I.2	(87) <b>WO 2002/090126</b>	(51) B42F 13/40	(87) <b>WO 2002/100591</b>	(51) B23Q 15/00
• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern	(86) GB 2001/002010 (21) 01925744.3	(87) 2002/46 14.11.2002 10.12.2003	(86) KR 2001/001339 (21) 01961366.0	(87) 2002/51 19.12.2002 29.12.2003
• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number	(87) <b>WO 2002/090814</b>	(51) F16L 41/04	(87) <b>WO 2002/101325</b>	(51) G01B 3/10
	(86) GB 2002/002008 (21) 02769153.4	(87) 2002/46 14.11.2002 04.12.2003	(86) US 2001/018860 (21) 01946266.2	(87) 2002/51 19.12.2002 13.01.2004
• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale	(87) <b>WO 2002/091001</b>	(51) G01P 15/09	(87) <b>WO 2002/102417</b>	(51) A61K 48/00
	(86) KR 2002/000736 (21) 02722946.7	(87) 2002/46 14.11.2002 09.12.2003	(86) EP 2002/006234 (21) 02748740.4	(87) 2002/52 27.12.2002 06.07.2004
	(87) <b>WO 2002/093580</b>	(51) G11C 8/00	(87) <b>WO 2002/102947</b>	(51) C11B 3/10
	(86) US 2002/015115 (21) 02734399.5	(87) 2002/47 21.11.2002 16.12.2003	(86) NL 2002/000404 (21) 02741536.3	(87) 2002/52 27.12.2002 20.01.2004
	(87) <b>WO 2002/093837</b>	(51) H04L 12/24	(87) <b>WO 2002/103127</b>	(51) E04B 1/76
	(86) IB 2002/001629 (21) 02735671.6	(87) 2002/47 21.11.2002 14.12.2003	(86) EP 2002/006190 (21) 02735407.5	(87) 2002/52 27.12.2002 16.01.2004
	(87) <b>WO 2002/094455</b>	(51) B05D 3/14	(87) <b>WO 2002/104066</b>	(51) H04R 1/00
	(86) RU 2002/000237 (21) 02736322.5	(87) 2002/48 28.11.2002 19.11.2003	(86) GB 2002/002788 (21) 02730524.2	(87) 2002/52 27.12.2002 17.01.2004
	(87) <b>WO 2002/094646</b>	(51) B62H 7/00	(87) <b>WO 2003/000192</b>	(51) A61K 6/00
	(86) MX 2002/000044 (21) 02736258.1	(87) 2002/48 28.11.2002 23.12.2003	(86) US 2002/019723 (21) 02744511.3	(87) 2003/01 03.01.2003 23.01.2004
	(87) <b>WO 2002/095427</b>	(51) G01R 21/06	(87) <b>WO 2003/001005</b>	(51) E04C 5/07
	(86) KR 2001/000853 (21) 01932384.9	(87) 2002/48 28.11.2002 21.10.2004	(86) CA 2002/000972 (21) 02742602.2	(87) 2003/01 03.01.2003 23.01.2004
	(87) <b>WO 2002/095533</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/001852</b>	(51) H05B 33/10
	(86) US 2002/015666 (21) 02729245.7	(87) 2002/48 28.11.2002 19.12.2003	(86) EP 2002/004928 (21) 02750888.6	(87) 2003/01 03.01.2003 05.12.2003
	(87) <b>WO 2002/095534</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/002299</b>	(51) B24B 1/00
	(86) US 2002/016012 (21) 02734485.2	(87) 2002/48 28.11.2002 19.12.2003	(86) US 2002/020885 (21) 02749738.7	(87) 2003/02 09.01.2003 30.01.2004
	(87) <b>WO 2002/095617</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/002745</b>	(51) C12N 15/31
	(86) AU 2002/000606 (21) 02771589.5	(87) 2002/48 28.11.2002 19.12.2003	(86) CA 2002/000963 (21) 02734962.0	(87) 2003/02 09.01.2003 29.01.2004
	(87) <b>WO 2002/095622</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/002911</b>	(51) F23G 1/00
	(86) HU 2002/000046 (21) 02727812.6	(87) 2002/48 28.11.2002 24.12.2003	(86) GB 2002/002991 (21) 02743391.1	(87) 2003/02 09.01.2003 29.01.2004
	(87) <b>WO 2002/096769</b>	(51) B65D 33/06	(87) <b>WO 2003/004129</b>	(51) B01D 27/08
	(86) GB 2002/002259 (21) 02732889.7	(87) 2002/49 05.12.2002 30.12.2003	(86) AU 2002/000880 (21) 02742524.8	(87) 2003/03 16.01.2003 04.02.2004
	(87) <b>WO 2002/097343</b>	(51) F25B 47/00	(87) <b>WO 2003/005996</b>	(51) A61K 9/50
	(86) KR 2002/001018 (21) 02736231.8	(87) 2002/49 05.12.2002 03.01.2004	(86) US 2002/022208 (21) 02742416.7	(87) 2003/04 23.01.2003 14.02.2004
	(87) <b>WO 2002/097511</b>	(51) G02B 27/01	(87) <b>WO 2003/006147</b>	(51) B01F 17/00
	(86) EP 2001/005886 (21) 01955287.6	(87) 2002/49 05.12.2002 23.12.2003	(86) EP 2002/007637 (21) 02754854.4	(87) 2003/04 23.01.2003 14.02.2004
	(87) <b>WO 2002/097588</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/008140</b>	(51) B23K 1/00
	(86) US 2002/017170 (21) 02737298.6	(87) 2002/49 05.12.2002 03.01.2004	(86) US 2002/023297 (21) 02756586.0	(87) 2003/05 30.01.2003 17.02.2004
	(87) <b>WO 2002/098583</b>	(51) B05D 7/24	(87) <b>WO 2003/008329</b>	(51) C01B 3/32
	(86) RU 2002/000238 (21) 02736323.3	(87) 2002/50 12.12.2002 07.01.2004	(86) US 2002/021762 (21) 02749895.5	(87) 2003/05 30.01.2003 21.02.2004
	(87) <b>WO 2002/099471</b>	(51) G02B 1/00	(87) <b>WO 2003/008782</b>	(51) F02B 67/00
	(86) US 2002/018051 (21) 02741896.1	(87) 2002/50 12.12.2002 08.01.2004	(86) EP 2002/007630 (21) 02787123.5	(87) 2003/05 30.01.2003 18.02.2004
	(87) <b>WO 2002/099472</b>	(51) G02B 1/00	(87) <b>WO 2003/010415</b>	(51) E21B 43/30
	(86) US 2002/018140 (21) 02737427.1	(87) 2002/50 12.12.2002 08.01.2004	(86) IN 2002/000158 (21) 02790221.2	(87) 2003/06 06.02.2003 27.02.2004
	(87) <b>WO 2002/099514</b>	(51) G02C 9/04	(87) <b>WO 2003/011256</b>	(51) A61K 9/26
	(86) CN 2001/001153 (21) 01960091.5	(87) 2002/50 12.12.2002 07.01.2004	(86) IN 2002/000161 (21) 02767825.9	(87) 2003/07 13.02.2003 02.03.2004

(87) <b>WO 2003/012782</b>	(51) G11B 7/00	(87) <b>WO 2003/023502</b>	(51) G02F 1/035	(87) <b>WO 2003/027394</b>	(51) E01F 1/00
(86) US 2002/023511	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) AU 2002/001251	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/023566	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02748240.5	01.03.2004	(21) 02759926.5	12.04.2004	(21) 02756635.5	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/013292</b>	(51) A41D 1/00	(87) <b>WO 2003/023774</b>	(51) G11B 7/24	(87) <b>WO 2003/027401</b>	(51) E02F 3/36
(86) US 2002/019390	(87) 2003/08 20.02.2003	(86) GB 2002/003171	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) KR 2002/001808	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02744438.9	09.03.2004	(21) 02740952.3	08.04.2004	(21) 02799509.1	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/015666</b>	(51) A61F 2/06	(87) <b>WO 2003/023934</b>	(51) H02J 7/00	(87) <b>WO 2003/027406</b>	(51) E04B 1/00
(86) US 2002/024717	(87) 2003/09 27.02.2003	(86) AT 2002/000258	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/030052	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02759257.5	16.03.2004	(21) 02774132.1	08.04.2004	(21) 02778306.7	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/015880</b>	(51) A63F 11/00	(87) <b>WO 2003/024915</b>	(51) C07C 69/734	(87) <b>WO 2003/027410</b>	(51) E04B 5/38
(86) AU 2002/001117	(87) 2003/09 27.02.2003	(86) IB 2002/003874	(87) 2003/13 27.03.2003	(86) IB 2002/003879	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02764364.2	23.03.2004	(21) 02777591.5	21.04.2004	(21) 02799450.8	22.04.2004
(87) <b>WO 2003/016130</b>	(51) B63C 9/00	(87) <b>WO 2003/025267</b>	(51) D01F 6/00	(87) <b>WO 2003/027414</b>	(51) E04C 5/07
(86) DK 2002/000677	(87) 2003/09 27.02.2003	(86) US 2002/027492	(87) 2003/13 27.03.2003	(86) JP 2002/002167	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02781159.5	02.06.2004	(21) 02798925.0	01.04.2004	(21) 02703939.5	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/016615</b>	(51) D06P 1/32	(87) <b>WO 2003/026380</b>	(51) B65D 83/00	(87) <b>WO 2003/027416</b>	(51) E04G 23/02
(86) US 2002/026402	(87) 2003/09 27.02.2003	(86) US 2002/029943	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2001/008287	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02752852.0	23.03.2004	(21) 02799599.2	26.04.2004	(21) 01967817.6	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/016988</b>	(51) G02F 1/03	(87) <b>WO 2003/026451</b>	(51) A42B 1/00	(87) <b>WO 2003/027453</b>	(51) F01N 3/06
(86) US 2002/025098	(87) 2003/09 27.02.2003	(86) KR 2002/001829	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) FI 2002/000735	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02768450.5	17.03.2004	(21) 02799516.6	29.04.2004	(21) 02758503.3	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/017256</b>	(51) G10L 21/00	(87) <b>WO 2003/026782</b>	(51) B01F 5/06	(87) <b>WO 2003/027793</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2002/026093	(87) 2003/09 27.02.2003	(86) US 2002/030228	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2001/045859	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02794910.6	19.03.2004	(21) 02775957.0	27.04.2004	(21) 01988239.8	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/017439</b>	(51) H01S 3/00	(87) <b>WO 2003/026821</b>	(51) B23B 31/20	(87) <b>WO 2003/027799</b>	(51) G06F 1/00
(86) IB 2002/003261	(87) 2003/09 27.02.2003	(86) US 2002/030223	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/029770	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02755487.2	16.03.2004	(21) 02775954.7	26.04.2004	(21) 02778283.8	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/018674</b>	(51) C08J 5/24	(87) <b>WO 2003/026836</b>	(51) B23P 6/00	(87) <b>WO 2003/027802</b>	(51) G06F 1/00
(86) JP 2001/007184	(87) 2003/10 06.03.2003	(86) US 2001/042326	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030064	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 01958399.6	23.03.2004	(21) 01977824.0	28.04.2004	(21) 02768883.7	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/018681</b>	(51) C08K 5/03	(87) <b>WO 2003/026845</b>	(51) B24B 1/00	(87) <b>WO 2003/027803</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2002/026821	(87) 2003/10 06.03.2003	(86) US 2002/030999	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030120	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02783972.9	24.03.2004	(21) 02778404.0	29.04.2004	(21) 02775939.8	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/019903</b>	(51) H04L 29/08	(87) <b>WO 2003/026850</b>	(51) B24D 13/14	(87) <b>WO 2003/027804</b>	(51) G06F 1/00
(86) GB 2002/001181	(87) 2003/10 06.03.2003	(86) FR 2002/003025	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030229	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02704983.2	24.03.2004	(21) 02783147.8	28.04.2004	(21) 02768890.2	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/020507</b>	(51) B32B 5/18	(87) <b>WO 2003/026857</b>	(51) B27B 1/00	(87) <b>WO 2003/027808</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2002/026380	(87) 2003/11 13.03.2003	(86) US 2002/030219	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030620	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02773216.3	31.03.2004	(21) 02799613.1	28.04.2004	(21) 02773601.6	28.04.2004
(87) <b>WO 2003/020514</b>	(51) B32B 27/32	(87) <b>WO 2003/026867</b>	(51) B29C 41/22	(87) <b>WO 2003/027809</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2002/020575	(87) 2003/11 13.03.2003	(86) US 2002/030941	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030660	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02756336.0	01.04.2004	(21) 02763781.8	28.04.2004	(21) 02799648.7	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/020811</b>	(51) C08K 5/01	(87) <b>WO 2003/026971</b>	(51) B65B 63/00	(87) <b>WO 2003/027812</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2002/028010	(87) 2003/11 13.03.2003	(86) US 2002/030454	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/031103	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02757562.0	06.04.2004	(21) 02775990.1	27.04.2004	(21) 02770549.0	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/020814</b>	(51) C08K 5/103	(87) <b>WO 2003/026972</b>	(51) B65C 9/42	(87) <b>WO 2003/027839</b>	(51) G06F 9/445
(86) US 2002/021469	(87) 2003/11 13.03.2003	(86) US 2002/028170	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) FI 2002/000766	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02763236.3	31.03.2004	(21) 02780268.5	28.04.2004	(21) 02762482.4	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/021323</b>	(51) G02B 6/42	(87) <b>WO 2003/026985</b>	(51) B65D 85/18	(87) <b>WO 2003/027841</b>	(51) G06F 9/45
(86) US 2002/027133	(87) 2003/11 13.03.2003	(86) US 2002/030075	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030584	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02768711.0	30.03.2004	(21) 02775929.9	26.04.2004	(21) 02776005.7	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/021381</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/026995</b>	(51) B65H 75/00	(87) <b>WO 2003/027847</b>	(51) G06F 7/38
(86) US 2002/026494	(87) 2003/11 13.03.2003	(86) GB 2002/003982	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/028931	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02797741.2	27.03.2004	(21) 02755284.3	27.04.2004	(21) 02763623.2	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/021535</b>	(51) G06T 11/00	(87) <b>WO 2003/026997</b>	(51) B66B 1/00	(87) <b>WO 2003/027865</b>	(51) G06F 13/00
(86) FR 2002/002970	(87) 2003/11 13.03.2003	(86) FI 2002/000736	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030221	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02797678.6	06.04.2004	(21) 02758504.1	28.04.2004	(21) 02799614.9	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/022576</b>	(51) B32B 27/08	(87) <b>WO 2003/027371</b>	(51) D04B 1/00	(87) <b>WO 2003/027875</b>	(51) G06F 15/16
(86) CN 2001/001293	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/027941	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030069	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 01983417.5	31.03.2004	(21) 02757552.1	26.04.2004	(21) 02780331.1	27.04.2004

(87) <b>WO 2003/027883</b>	(51) G06F 15/173	(87) <b>WO 2003/028977</b>	(51) B29C 47/06	(87) <b>WO 2003/030024</b>	(51) G06F 17/30
(86) US 2002/030334	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/031553	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) GB 2002/004409	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02763715.6	27.04.2004	(21) 02782102.4	04.05.2004	(21) 02765053.0	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027911</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2003/029032</b>	(51) B60C 17/00	(87) <b>WO 2003/030049</b>	(51) G06F 17/60
(86) JP 2002/009905	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) CN 2001/001462	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) JP 2002/007931	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02772915.1	27.04.2004	(21) 01982099.2	29.04.2004	(21) 02755798.2	28.04.2004
(87) <b>WO 2003/027918</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/029034</b>	(51) B60C 17/04	(87) <b>WO 2003/030127</b>	(51) G09B 7/00
(86) DE 2002/002506	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) EP 2002/010786	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) GB 2002/004492	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02754337.0	13.04.2004	(21) 02777216.9	29.04.2004	(21) 02765088.6	05.05.2004
(87) <b>WO 2003/027933</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/029035</b>	(51) B60C 17/04	(87) <b>WO 2003/030304</b>	(51) H01R 3/00
(86) SE 2002/001742	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) EP 2002/010787	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030648	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02799537.2	27.04.2004	(21) 02782798.9	29.04.2004	(21) 02780377.4	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027936</b>	(51) G06F 19/00	(87) <b>WO 2003/029084</b>	(51) B65D 1/00	(87) <b>WO 2003/030312</b>	(51) H01S 3/00
(86) AU 2002/001308	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) GB 2002/004464	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/028793	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02766968.8	27.04.2004	(21) 02767682.4	04.05.2004	(21) 02773322.9	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028496</b>	(51) A41D 13/00	(87) <b>WO 2003/029104</b>	(51) B65D 83/00	(87) <b>WO 2003/030338</b>	(51) H02K 53/00
(86) JP 2002/010156	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2001/042455	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/019591	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02768132.9	29.04.2004	(21) 01977889.3	03.05.2004	(21) 02749619.9	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028518</b>	(51) A47L 5/14	(87) <b>WO 2003/029112</b>	(51) B65D 85/20	(87) <b>WO 2003/030433</b>	(51) H04Q 7/24
(86) FR 2002/003320	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031267	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031461	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02774931.6	29.04.2004	(21) 02800408.3	04.05.2004	(21) 02800445.5	03.05.2004
(87) <b>WO 2003/028568</b>	(51) A61B 17/82	(87) <b>WO 2003/029114</b>	(51) B65G 11/16	(87) <b>WO 2003/030520</b>	(51) H04N 1/04
(86) IB 2002/004041	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) SE 2002/001726	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030212	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02772665.2	04.05.2004	(21) 02773090.2	03.05.2004	(21) 02763699.2	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028571</b>	(51) A61B 18/14	(87) <b>WO 2003/029134</b>	(51) B67D 5/26	(87) <b>WO 2003/030577</b>	(51) H04Q 7/38
(86) CA 2002/001449	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031639	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) EP 2002/010362	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02760017.0	29.04.2004	(21) 02768968.6	03.05.2004	(21) 02800087.5	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028588</b>	(51) A61F 2/00	(87) <b>WO 2003/029508</b>	(51) C23C 4/18	(87) <b>WO 2003/030620</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2002/030772	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) IB 2002/004032	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/032523	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02778378.6	29.04.2004	(21) 02765279.1	02.05.2004	(21) 02784083.4	13.05.2004
(87) <b>WO 2003/028598</b>	(51) A61F 9/007	(87) <b>WO 2003/029541</b>	(51) D03D 15/00	(87) <b>WO 2003/030641</b>	(51) A01N 37/30
(86) US 2002/031188	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031255	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) EP 2002/011143	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02773684.2	04.05.2004	(21) 02800405.9	04.05.2004	(21) 02785160.9	06.05.2004
(87) <b>WO 2003/028753</b>	(51) A61K 38/21	(87) <b>WO 2003/029545</b>	(51) D06B 11/00	(87) <b>WO 2003/030668</b>	(51) A41D 15/04
(86) DE 2002/003669	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) IB 2002/003980	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) ES 2002/000474	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02782690.8	30.04.2004	(21) 02775029.8	28.04.2004	(21) 02777367.0	10.05.2004
(87) <b>WO 2003/028848</b>	(51) B01D 35/143	(87) <b>WO 2003/029546</b>	(51) D06C 7/02	(87) <b>WO 2003/030673</b>	(51) A44C 5/20
(86) IT 2002/000548	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) IN 2001/000162	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) MX 2001/000077	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02777771.3	04.05.2004	(21) 01982701.3	29.04.2004	(21) 01981149.6	13.05.2004
(87) <b>WO 2003/028941</b>	(51) B23K 26/00	(87) <b>WO 2003/029559</b>	(51) D21G 1/02	(87) <b>WO 2003/030831</b>	(51) A61K 35/00
(86) US 2002/031339	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) EP 2002/010727	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/032494	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02763829.5	04.05.2004	(21) 02774645.2	29.04.2004	(21) 02778515.3	12.05.2004
(87) <b>WO 2003/028943</b>	(51) B23K 26/12	(87) <b>WO 2003/029727</b>	(51) F24F 11/00	(87) <b>WO 2003/030836</b>	(51) A61K 6/00
(86) US 2002/031428	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) CN 2001/001453	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/032942	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02776094.1	04.05.2004	(21) 01274512.1	27.04.2004	(21) 02770589.6	13.05.2004
(87) <b>WO 2003/028947</b>	(51) B23P 11/00	(87) <b>WO 2003/029916</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/030856</b>	(51) A61K 7/42
(86) US 2002/030925	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030558	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) EP 2002/010920	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02773644.6	04.05.2004	(21) 02780366.7	29.04.2004	(21) 02800582.5	10.05.2004
(87) <b>WO 2003/028950</b>	(51) B24B 37/04	(87) <b>WO 2003/029920</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/030867</b>	(51) A61K 9/14
(86) US 2002/029746	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030733	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) FR 2002/003475	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02800341.6	04.05.2004	(21) 02773617.2	29.04.2004	(21) 02795305.8	14.05.2004
(87) <b>WO 2003/028962</b>	(51) B26D 1/24	(87) <b>WO 2003/029973</b>	(51) G06F 9/46	(87) <b>WO 2003/030884</b>	(51) A61K 31/00
(86) JP 2002/009859	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) EP 2002/009387	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) EP 2002/011317	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02768051.1	28.04.2004	(21) 02772187.7	27.04.2004	(21) 02785183.1	10.05.2004
(87) <b>WO 2003/028965</b>	(51) B26F 1/20	(87) <b>WO 2003/029974</b>	(51) G06F 9/46	(87) <b>WO 2003/030906</b>	(51) A61K 31/496
(86) GB 2002/004377	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) EP 2002/009388	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/029843	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02765051.4	29.04.2004	(21) 02772188.5	27.04.2004	(21) 02768872.0	12.05.2004
(87) <b>WO 2003/028966</b>	(51) B27B 19/00	(87) <b>WO 2003/029980</b>	(51) G06F 11/34	(87) <b>WO 2003/030954</b>	(51) A61L 15/60
(86) EP 2002/010934	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030047	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/017622	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02774668.4	03.05.2004	(21) 02775925.7	27.04.2004	(21) 02739659.7	11.05.2004

(87) <b>WO 2003/030959</b> (86) GB 2002/004494 (21) 02762617.5	(51) A61L 27/38 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/031662</b> (86) NO 2002/000362 (21) 02768183.2	(51) C22B 7/00 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004	(87) <b>WO 2003/032177</b> (86) US 2002/032559 (21) 02801038.7	(51) G06F 13/40 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004
(87) <b>WO 2003/031067</b> (86) US 2002/032457 (21) 02801014.8	(51) B01L 3/02 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/031679</b> (86) US 2002/032348 (21) 02800996.7	(51) C23C 16/455 (87) 2003/16 17.04.2003 10.05.2004	(87) <b>WO 2003/032179</b> (86) US 2002/032286 (21) 02778491.7	(51) G06F 15/00 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004
(87) <b>WO 2003/031116</b> (86) EP 2002/010708 (21) 02777191.4	(51) B23Q 11/00 (87) 2003/16 17.04.2003 03.05.2004	(87) <b>WO 2003/031695</b> (86) EP 2002/010217 (21) 02774606.4	(51) D01B 3/08 (87) 2003/16 17.04.2003 10.05.2004	(87) <b>WO 2003/032184</b> (86) US 2002/032563 (21) 02801040.3	(51) G06F 15/16 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004
(87) <b>WO 2003/031119</b> (86) US 2002/032577 (21) 02784087.5	(51) B24B 37/04 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/031698</b> (86) US 2002/031814 (21) 02800916.5	(51) D01H 11/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/032210</b> (86) GB 2002/004587 (21) 02765121.5	(51) G06F 17/60 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004
(87) <b>WO 2003/031128</b> (86) US 2002/031341 (21) 02773694.1	(51) B26D 5/10 (87) 2003/16 17.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/031739</b> (86) IB 2002/003951 (21) 02800680.7	(51) E04B 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004	(87) <b>WO 2003/032223</b> (86) SE 2002/001874 (21) 02782050.5	(51) G06F 17/60 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004
(87) <b>WO 2003/031130</b> (86) US 2002/032366 (21) 02801000.7	(51) B28B 1/48 (87) 2003/16 17.04.2003 10.05.2004	(87) <b>WO 2003/031748</b> (86) US 2002/032082 (21) 02800950.4	(51) E04D 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004	(87) <b>WO 2003/032225</b> (86) US 2002/031233 (21) 02782088.5	(51) G06F 17/60 (87) 2003/16 17.04.2003 12.05.2004
(87) <b>WO 2003/031151</b> (86) US 2002/011283 (21) 02725600.7	(51) B29C 47/00 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004	(87) <b>WO 2003/031772</b> (86) US 2002/032398 (21) 02801008.0	(51) E21B 47/16 (87) 2003/16 17.04.2003 12.05.2004	(87) <b>WO 2003/032232</b> (86) JP 2001/008361 (21) 01972497.0	(51) G06F 19/00 (87) 2003/16 17.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/031271</b> (86) JP 2001/008551 (21) 01972592.8	(51) B65D 5/42 (87) 2003/16 17.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/031780</b> (86) US 2002/032382 (21) 02801005.6	(51) F01N 3/08 (87) 2003/16 17.04.2003 12.05.2004	(87) <b>WO 2003/032351</b> (86) IB 2002/005792 (21) 02791944.8	(51) H01J 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004
(87) <b>WO 2003/031286</b> (86) US 2002/031975 (21) 02782126.3	(51) B65D 85/72 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/031783</b> (86) US 2002/031379 (21) 02800877.9	(51) F01N 3/28 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004	(87) <b>WO 2003/032391</b> (86) EP 2002/010685 (21) 02772340.2	(51) H01L 25/16 (87) 2003/16 17.04.2003 06.05.2004
(87) <b>WO 2003/031289</b> (86) US 2002/031970 (21) 02782124.8	(51) B65G 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/031810</b> (86) CA 2002/001523 (21) 02767012.4	(51) F03B 3/04 (87) 2003/16 17.04.2003 12.05.2004	(87) <b>WO 2003/032489</b> (86) US 2002/032750 (21) 02770575.5	(51) H03H 17/02 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004
(87) <b>WO 2003/031290</b> (86) US 2002/032329 (21) 02784062.8	(51) B65G 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004	(87) <b>WO 2003/031924</b> (86) US 2002/032242 (21) 02769026.2	(51) G01J 5/00 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004	(87) <b>WO 2003/032534</b> (86) IB 2002/003946 (21) 02775018.1	(51) H04B 10/17 (87) 2003/16 17.04.2003 06.05.2004
(87) <b>WO 2003/031294</b> (86) JP 2002/010339 (21) 02775294.8	(51) B65G 65/40 (87) 2003/16 17.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/031937</b> (86) US 2002/032637 (21) 02801047.8	(51) G01N 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032565</b> (86) US 2002/032558 (21) 02801037.9	(51) H04L 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 12.05.2004
(87) <b>WO 2003/031320</b> (86) JP 2002/009680 (21) 02767996.8	(51) B81B 3/00 (87) 2003/16 17.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/031968</b> (86) FR 2002/003412 (21) 02800636.9	(51) G01N 33/497 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032715</b> (86) US 2002/033132 (21) 02778593.0	(51) A01K 1/00 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004
(87) <b>WO 2003/031335</b> (86) US 2002/032798 (21) 02780454.1	(51) C02F 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032007</b> (86) US 2002/031434 (21) 02780416.0	(51) G01T 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 12.05.2004	(87) <b>WO 2003/032758</b> (86) FR 2002/003536 (21) 02790520.7	(51) A23L 3/32 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004
(87) <b>WO 2003/031408</b> (86) US 2002/028147 (21) 02773282.5	(51) C07D 207/00 (87) 2003/16 17.04.2003 10.05.2004	(87) <b>WO 2003/032013</b> (86) US 2002/032336 (21) 02769033.8	(51) G01V 3/00 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032764</b> (86) DE 2002/003780 (21) 02776785.4	(51) A44B 19/26 (87) 2003/17 24.04.2003 10.05.2004
(87) <b>WO 2003/031411</b> (86) US 2002/032658 (21) 02789192.8	(51) C07D 211/00 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032083</b> (86) US 2002/032929 (21) 02778571.6	(51) G03C 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032770</b> (86) IT 2002/000619 (21) 02783536.2	(51) A45F 5/10 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004
(87) <b>WO 2003/031420</b> (86) EP 2002/010988 (21) 02777271.4	(51) C07D 275/02 (87) 2003/16 17.04.2003 06.05.2004	(87) <b>WO 2003/032106</b> (86) IL 2002/000767 (21) 02772770.0	(51) G06F 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032871</b> (86) US 2002/032781 (21) 02780451.7	(51) A61F 2/06 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/031542</b> (86) US 2002/032138 (21) 02800961.1	(51) C10L 9/08 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032117</b> (86) US 2002/032037 (21) 02766536.3	(51) G06F 9/00 (87) 2003/16 17.04.2003 12.05.2004	(87) <b>WO 2003/032894</b> (86) IB 2002/003775 (21) 02765247.8	(51) A61K 6/00 (87) 2003/17 24.04.2003 13.05.2004
(87) <b>WO 2003/031559</b> (86) US 2002/032261 (21) 02800981.9	(51) C11D 17/04 (87) 2003/16 17.04.2003 10.05.2004	(87) <b>WO 2003/032131</b> (86) US 2002/032636 (21) 02792187.3	(51) G06F 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032913</b> (86) US 2002/032996 (21) 02784120.4	(51) A61K 6/00 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/031587</b> (86) US 2002/032503 (21) 02801028.8	(51) C12N 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 11.05.2004	(87) <b>WO 2003/032140</b> (86) UA 2002/000050 (21) 02765766.7	(51) G06F 3/02 (87) 2003/16 17.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/032914</b> (86) US 2002/032998 (21) 02778580.7	(51) A61K 6/00 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004

(87) <b>WO 2003/032954</b> (86) US 2002/022908 (21) 02742421.7	(51) A61K 9/20 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/033414</b> (86) KR 2002/001937 (21) 02801600.4	(51) C02F 1/48 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033993</b> (86) AU 2002/001423 (21) 02801248.2	(51) G01B 7/34 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004
(87) <b>WO 2003/032988</b> (86) JP 2002/010707 (21) 02777844.8	(51) A61K 31/427 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/033415</b> (86) US 2002/032253 (21) 02778489.1	(51) C02F 1/50 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033999</b> (86) DE 2002/003861 (21) 02782705.4	(51) G01D 5/00 (87) 2003/17 24.04.2003 13.05.2004
(87) <b>WO 2003/032992</b> (86) SE 2002/001902 (21) 02778163.2	(51) A61K 31/495 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033446</b> (86) JP 2002/010727 (21) 02775361.5	(51) C07C 45/86 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/034000</b> (86) GB 2002/004758 (21) 02801432.2	(51) G01D 5/244 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004
(87) <b>WO 2003/033018</b> (86) IB 2002/003176 (21) 02751561.8	(51) A61K 38/46 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033464</b> (86) JP 2002/010788 (21) 02801588.1	(51) C07D 209/08 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/034003</b> (86) NZ 2002/000216 (21) 02773054.8	(51) G01F 23/20 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/033019</b> (86) US 2002/033168 (21) 02801766.3	(51) A61K 38/48 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033506</b> (86) JP 2002/010450 (21) 02801502.2	(51) C07F 5/02 (87) 2003/17 24.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/034005</b> (86) US 2002/032758 (21) 02789197.7	(51) G01H 13/00 (87) 2003/17 24.04.2003 17.05.2004
(87) <b>WO 2003/033028</b> (86) GB 2002/004729 (21) 02801428.0	(51) A61K 47/48 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033515</b> (86) US 2002/032727 (21) 02784095.8	(51) C07H 21/04 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/034014</b> (86) US 2002/033080 (21) 02773777.4	(51) G01L 7/08 (87) 2003/17 24.04.2003 17.05.2004
(87) <b>WO 2003/033101</b> (86) EP 2002/011195 (21) 02787482.5	(51) B01D 29/58 (87) 2003/17 24.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/033517</b> (86) CA 2002/001550 (21) 02767025.6	(51) C07J 63/00 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/034019</b> (86) CA 2002/001564 (21) 02801266.4	(51) G01M 11/00 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004
(87) <b>WO 2003/033103</b> (86) JP 2002/010793 (21) 02801590.7	(51) B01D 37/02 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033529</b> (86) EP 2002/011484 (21) 02790289.9	(51) C07K 14/00 (87) 2003/17 24.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/034027</b> (86) US 2002/032849 (21) 02784108.9	(51) G01N 1/00 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/033126</b> (86) FI 2002/000810 (21) 02801349.8	(51) B01J 8/26 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/033580</b> (86) US 2002/033000 (21) 02801741.6	(51) C08J 9/28 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/034031</b> (86) US 2002/033171 (21) 02801768.9	(51) G01N 1/00 (87) 2003/17 24.04.2003 16.05.2004
(87) <b>WO 2003/033129</b> (86) UA 2002/000047 (21) 02768270.7	(51) B01J 19/10 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/033608</b> (86) US 2002/032839 (21) 02801715.0	(51) C09G 3/00 (87) 2003/17 24.04.2003 16.05.2004	(87) <b>WO 2003/034032</b> (86) US 2002/033727 (21) 02795544.2	(51) G01N 1/00 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/033133</b> (86) GB 2002/004312 (21) 02767658.4	(51) B01J 19/24 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033628</b> (86) KZ 2002/000010 (21) 02755982.2	(51) C10L 1/32 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/034059</b> (86) NZ 2002/000221 (21) 02775609.7	(51) G01N 33/12 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004
(87) <b>WO 2003/033134</b> (86) GB 2002/004490 (21) 02762616.7	(51) B01J 19/24 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033718</b> (86) EP 2002/011449 (21) 02767502.4	(51) C12P 19/34 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/034079</b> (86) FR 2002/003332 (21) 02801355.5	(51) G01R 15/14 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/033144</b> (86) JP 2002/010582 (21) 02801545.1	(51) B01J 35/02 (87) 2003/17 24.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/033748</b> (86) SG 2002/000238 (21) 02778180.6	(51) C22B 9/02 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/034085</b> (86) US 2002/033197 (21) 02789212.4	(51) G01R 33/028 (87) 2003/17 24.04.2003 21.05.2004
(87) <b>WO 2003/033180</b> (86) IT 2002/000637 (21) 02785903.2	(51) B08B 9/027 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/033759</b> (86) KR 2001/001768 (21) 01274562.6	(51) C23C 14/46 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/034086</b> (86) IB 2002/004088 (21) 02772684.3	(51) G01R 33/46 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/033360</b> (86) US 2002/033576 (21) 02776250.9	(51) B65D 1/00 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/033782</b> (86) EP 2002/010216 (21) 02801289.6	(51) D01B 3/08 (87) 2003/17 24.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/034099</b> (86) US 2002/032934 (21) 02801731.7	(51) G02B 1/00 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/033376</b> (86) GB 2002/001942 (21) 02722456.7	(51) B65D 77/06 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/033793</b> (86) EP 2002/011378 (21) 02774698.1	(51) D03D 13/00 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/034112</b> (86) AU 2002/001409 (21) 02801238.3	(51) G02B 6/12 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004
(87) <b>WO 2003/033387</b> (86) IT 2002/000656 (21) 02785917.2	(51) B65H 75/28 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/033817</b> (86) EP 2002/011415 (21) 02785200.3	(51) E01C 5/20 (87) 2003/17 24.04.2003 12.05.2004	(87) <b>WO 2003/034115</b> (86) GB 2002/004692 (21) 02801422.3	(51) G02B 6/122 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/033404</b> (86) JP 2002/010636 (21) 02775345.8	(51) C01B 33/02 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033857</b> (86) GB 2002/004688 (21) 02801420.7	(51) E21B 17/10 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/034124</b> (86) US 2002/032995 (21) 02795522.8	(51) G02B 21/00 (87) 2003/17 24.04.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/033408</b> (86) US 2002/032802 (21) 02801702.8	(51) C02F 1/00 (87) 2003/17 24.04.2003 19.05.2004	(87) <b>WO 2003/033862</b> (86) GB 2002/004615 (21) 02801380.3	(51) E21B 41/00 (87) 2003/17 24.04.2003 13.05.2004	(87) <b>WO 2003/034127</b> (86) JP 2002/007786 (21) 02755712.3	(51) G02C 5/00 (87) 2003/17 24.04.2003 21.05.2004
(87) <b>WO 2003/033410</b> (86) FR 2002/003382 (21) 02801359.7	(51) C02F 1/00 (87) 2003/17 24.04.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/033886</b> (86) DE 2002/003791 (21) 02781131.4	(51) F01N 3/28 (87) 2003/17 24.04.2003 11.05.2004	(87) <b>WO 2003/034128</b> (86) EP 2002/011035 (21) 02782808.6	(51) G02C 5/22 (87) 2003/17 24.04.2003 12.05.2004

(87) <b>WO 2003/034129</b>	(51) G02C 5/22	(87) <b>WO 2003/034398</b>	(51) G10D 3/14	(87) <b>WO 2003/034851</b>	(51) A41B 9/02
(86) FR 2002/003561	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/032933	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) FR 2002/003649	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02790523.1	20.05.2004	(21) 02773761.8	17.05.2004	(21) 02791894.5	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/034157</b>	(51) G04B 47/00	(87) <b>WO 2003/034411</b>	(51) G11B 7/0055	(87) <b>WO 2003/034870</b>	(51) A47C 7/14
(86) US 2002/032580	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) JP 2002/010497	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) KR 2002/001981	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02801679.8	18.05.2004	(21) 02801522.0	18.05.2004	(21) 02802068.3	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/034182</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/034431</b>	(51) G11B 23/04	(87) <b>WO 2003/034873</b>	(51) A47D 1/00
(86) US 2002/033183	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2001/031982	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) AU 2002/001447	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02784136.0	19.05.2004	(21) 01981532.3	18.05.2004	(21) 02801813.3	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/034186</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/034442</b>	(51) G21C 17/07	(87) <b>WO 2003/034878</b>	(51) A47G 21/06
(86) US 2002/033584	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) RU 2002/000423	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) FR 2002/003591	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02786459.4	18.05.2004	(21) 02768233.5	21.05.2004	(21) 02793172.4	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/034200</b>	(51) G06F 7/52	(87) <b>WO 2003/034517</b>	(51) H01M 2/16	(87) <b>WO 2003/034880</b>	(51) A47J 37/04
(86) GB 2001/004455	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) KR 2002/001803	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) CN 2002/000548	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 01972335.2	06.05.2004	(21) 02801597.2	17.05.2004	(21) 02760043.6	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/034203</b>	(51) G06F 9/00	(87) <b>WO 2003/034543</b>	(51) H01Q 5/00	(87) <b>WO 2003/034904</b>	(51) A61B 1/00
(86) US 2002/030144	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/029463	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/034050	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02763694.3	13.05.2004	(21) 02768860.5	18.05.2004	(21) 02789266.0	26.05.2004
(87) <b>WO 2003/034205</b>	(51) G06F 9/38	(87) <b>WO 2003/034567</b>	(51) H02J 7/00	(87) <b>WO 2003/034920</b>	(51) A61B 6/03
(86) GB 2002/004524	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) DE 2002/003722	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) JP 2002/010997	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02801374.6	13.05.2004	(21) 02774438.2	11.05.2004	(21) 02773003.5	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/034210</b>	(51) G06F 9/44	(87) <b>WO 2003/034714</b>	(51) H04N 5/335	(87) <b>WO 2003/034923</b>	(51) A61B 17/04
(86) US 2002/030599	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) JP 2002/010440	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) IL 2002/000062	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02778357.0	13.05.2004	(21) 02779910.5	18.05.2004	(21) 02716290.8	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/034219</b>	(51) G06F 9/46	(87) <b>WO 2003/034760</b>	(51) H04Q 7/32	(87) <b>WO 2003/034937</b>	(51) A61F 2/00
(86) US 2002/033125	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) EP 2001/011728	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/034139	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02773782.4	19.05.2004	(21) 01274543.6	11.05.2004	(21) 02770663.9	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/034225</b>	(51) G06F 11/36	(87) <b>WO 2003/034777</b>	(51) H04Q 11/04	(87) <b>WO 2003/034942</b>	(51) A61F 2/01
(86) GB 2002/004548	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) EP 2002/011419	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/030769	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02801376.1	13.05.2004	(21) 02801331.6	13.05.2004	(21) 02776023.0	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/034277</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/034787</b>	(51) H04R 25/00	(87) <b>WO 2003/034945</b>	(51) A61F 2/06
(86) EP 2002/011410	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/032927	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) JP 2002/010986	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02782890.4	18.05.2004	(21) 02778570.8	18.05.2004	(21) 02770244.8	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/034282</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/034803</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2003/034968</b>	(51) A61G 5/04
(86) US 2002/029274	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) IB 2002/005160	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) ES 2002/000466	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02801631.9	18.05.2004	(21) 02790567.8	27.05.2004	(21) 02774788.0	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/034283</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/034805</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/034976</b>	(51) A61J 15/00
(86) US 2002/032969	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/034349	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) EP 2002/011974	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02782161.0	18.05.2004	(21) 02782243.6	26.05.2004	(21) 02781290.8	26.05.2004
(87) <b>WO 2003/034284</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/034806</b>	(51) A01C 1/00	(87) <b>WO 2003/035023</b>	(51) A61K 7/48
(86) US 2002/032980	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/034035	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) FR 2002/003510	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02773771.7	18.05.2004	(21) 02770659.7	26.05.2004	(21) 02795312.4	26.05.2004
(87) <b>WO 2003/034301</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/034809</b>	(51) A01G 23/08	(87) <b>WO 2003/035051</b>	(51) A61K 31/00
(86) JP 2002/010518	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) FI 2002/000830	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/033017	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02775313.6	12.05.2004	(21) 02770016.0	26.05.2004	(21) 02802145.9	20.10.2004
(87) <b>WO 2003/034308</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/034811</b>	(51) A01H 1/00	(87) <b>WO 2003/035054</b>	(51) A61K 31/136
(86) SG 2001/000208	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/032479	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) EP 2002/011806	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 01977054.4	18.05.2004	(21) 02784080.0	25.05.2004	(21) 02782976.1	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/034311</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/034815</b>	(51) A01K 11/00	(87) <b>WO 2003/035090</b>	(51) A61K 35/78
(86) US 2002/028146	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) FR 2002/003401	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/010918	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02778222.6	17.05.2004	(21) 02783231.0	26.05.2004	(21) 02777903.2	26.05.2004
(87) <b>WO 2003/034312</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/034826</b>	(51) A21D 10/00	(87) <b>WO 2003/035103</b>	(51) A61K 38/18
(86) US 2002/032912	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/034064	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2001/050833	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02773760.0	18.05.2004	(21) 02773890.5	26.05.2004	(21) 01273538.7	26.05.2004
(87) <b>WO 2003/034314</b>	(51) G06G 7/48	(87) <b>WO 2003/034832</b>	(51) A23D 7/00	(87) <b>WO 2003/035115</b>	(51) A61L 2/00
(86) US 2002/032434	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) EP 2002/010757	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034408	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02776211.1	18.05.2004	(21) 02801872.9	20.05.2004	(21) 02802223.4	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/034348</b>	(51) G07C 9/00	(87) <b>WO 2003/034849</b>	(51) A41B 1/00	(87) <b>WO 2003/035143</b>	(51) A61M 1/00
(86) IB 2002/003991	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) RU 2002/000456	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034202	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02772652.0	19.05.2004	(21) 02782035.6	24.05.2004	(21) 02802213.5	25.05.2004

(87) <b>WO 2003/035164</b>	(51) A61N 1/05	(87) <b>WO 2003/035559</b>	(51) C02F 3/06	(87) <b>WO 2003/035844</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2002/032023	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) CA 2002/001005	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034321	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02776169.1	26.05.2004	(21) 02744999.0	23.05.2004	(21) 02795552.5	26.05.2004
(87) <b>WO 2003/035181</b>	(51) A62B 17/04	(87) <b>WO 2003/035567</b>	(51) C03C 27/06	(87) <b>WO 2003/035845</b>	(51) C12N 1/00
(86) IL 2002/000047	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/011018	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034354	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02716276.7	25.05.2004	(21) 02775387.0	27.05.2004	(21) 02784299.6	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/035183</b>	(51) A63B 1/00	(87) <b>WO 2003/035571</b>	(51) C04B 18/22	(87) <b>WO 2003/035849</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2002/034417	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) IB 2002/004433	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034545	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02776327.5	27.05.2004	(21) 02777642.6	24.05.2004	(21) 02784320.0	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/035212</b>	(51) B01D 24/14	(87) <b>WO 2003/035578</b>	(51) C04B 38/00	(87) <b>WO 2003/035854</b>	(51) C12N 5/06
(86) US 2002/034392	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) RU 2002/000453	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) IN 2001/000193	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02784305.1	25.05.2004	(21) 02786283.8	27.05.2004	(21) 01982707.0	24.05.2004
(87) <b>WO 2003/035214</b>	(51) B01D 27/08	(87) <b>WO 2003/035596</b>	(51) C07C 57/07	(87) <b>WO 2003/035860</b>	(51) C12N 9/16
(86) US 2002/033731	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) EP 2002/011559	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034159	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02784211.1	24.05.2004	(21) 02782924.1	20.05.2004	(21) 02773898.8	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/035228</b>	(51) B01D 57/02	(87) <b>WO 2003/035600</b>	(51) C07C 217/52	(87) <b>WO 2003/035871</b>	(51) C12N 15/12
(86) US 2002/015335	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/010812	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/010882	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02802087.3	20.05.2004	(21) 02777870.3	20.05.2004	(21) 02802039.4	24.05.2004
(87) <b>WO 2003/035236</b>	(51) B01F 15/00	(87) <b>WO 2003/035602</b>	(51) C07C 233/65	(87) <b>WO 2003/035880</b>	(51) C12N 15/80
(86) US 2002/034068	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/011068	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) EP 2002/009739	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02786494.1	26.05.2004	(21) 02773009.2	26.05.2004	(21) 02801863.8	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/035253</b>	(51) B01J 31/16	(87) <b>WO 2003/035613</b>	(51) C07D 201/00	(87) <b>WO 2003/035882</b>	(51) C12N 15/82
(86) IN 2001/000187	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/033527	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) GB 2002/004777	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 01980892.2	24.05.2004	(21) 02782189.1	25.05.2004	(21) 02801959.4	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/035294</b>	(51) B21D 5/02	(87) <b>WO 2003/035614</b>	(51) C07D 201/00	(87) <b>WO 2003/035893</b>	(51) C12Q 1/00
(86) JP 2002/010916	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/033919	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/033788	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02788585.4	24.05.2004	(21) 02782215.4	26.05.2004	(21) 02789248.8	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/035343</b>	(51) B27K 3/50	(87) <b>WO 2003/035616</b>	(51) C07D 201/00	(87) <b>WO 2003/035906</b>	(51) C12Q 1/68
(86) JP 2002/010958	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/033921	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) IB 2002/004157	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02777927.1	23.05.2004	(21) 02784232.7	20.10.2004	(21) 02779784.4	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/035360</b>	(51) B29C 45/72	(87) <b>WO 2003/035619</b>	(51) C07D 207/34	(87) <b>WO 2003/035907</b>	(51) C12Q 1/68
(86) IT 2001/000543	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/033962	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) IB 2002/004351	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 01982711.2	26.05.2004	(21) 02773877.2	26.05.2004	(21) 02781457.3	23.05.2004
(87) <b>WO 2003/035387</b>	(51) B32B 5/18	(87) <b>WO 2003/035692</b>	(51) C07K 14/78	(87) <b>WO 2003/035911</b>	(51) C12Q 1/68
(86) US 2002/002707	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) GB 2002/004785	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034369	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02703291.1	11.05.2004	(21) 02774945.6	24.05.2004	(21) 02784302.8	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/035398</b>	(51) B41F 33/00	(87) <b>WO 2003/035762</b>	(51) C08L 83/04	(87) <b>WO 2003/035923</b>	(51) C23C 14/14
(86) EP 2002/011816	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/010308	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) CH 2001/000635	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02785279.7	25.05.2004	(21) 02772970.6	27.05.2004	(21) 01975947.1	26.05.2004
(87) <b>WO 2003/035410</b>	(51) B43L 1/00	(87) <b>WO 2003/035771</b>	(51) C09C 1/30	(87) <b>WO 2003/035936</b>	(51) C25B 1/00
(86) US 2002/034057	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) FR 2002/003619	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) EP 2002/011477	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02773883.0	25.05.2004	(21) 02793181.5	23.05.2004	(21) 02801889.3	24.05.2004
(87) <b>WO 2003/035465</b>	(51) B63H 11/117	(87) <b>WO 2003/035772</b>	(51) C09C 1/30	(87) <b>WO 2003/035947</b>	(51) D01B 3/08
(86) US 2002/034366	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) FR 2002/003620	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) EP 2002/010218	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02773921.8	27.05.2004	(21) 02793182.3	23.05.2004	(21) 02774607.2	19.05.2004
(87) <b>WO 2003/035479</b>	(51) B65B 11/48	(87) <b>WO 2003/035791</b>	(51) C09K 3/18	(87) <b>WO 2003/036017</b>	(51) E21B 17/043
(86) NL 2002/000632	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) EP 2002/011785	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) GB 2002/004745	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02765693.3	29.04.2004	(21) 02774739.3	26.05.2004	(21) 02770085.5	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/035535</b>	(51) B67D 1/00	(87) <b>WO 2003/035801</b>	(51) C10G 1/00	(87) <b>WO 2003/036026</b>	(51) E21B 43/10
(86) UA 2002/000056	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034264	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) GB 2002/004571	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02770370.1	25.05.2004	(21) 02776303.6	25.05.2004	(21) 02765116.5	25.05.2004
(87) <b>WO 2003/035542</b>	(51) B81B 3/00	(87) <b>WO 2003/035805</b>	(51) C10L 1/02	(87) <b>WO 2003/036107</b>	(51) F16C 1/00
(86) US 2002/034459	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/010998	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034542	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02789299.1	27.05.2004	(21) 02770254.7	24.05.2004	(21) 02776342.4	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/035544</b>	(51) C01B 3/16	(87) <b>WO 2003/035809</b>	(51) C10M 169/04	(87) <b>WO 2003/036112</b>	(51) F16C 19/52
(86) GB 2002/004737	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/011043	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/011055	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02774941.5	23.05.2004	(21) 02777942.0	27.05.2004	(21) 02770258.8	27.05.2004
(87) <b>WO 2003/035546</b>	(51) C01B 3/38	(87) <b>WO 2003/035842</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/036124</b>	(51) F16D 69/02
(86) GB 2002/004717	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034249	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/033434	(87) 2003/18 01.05.2003
(21) 02774938.1	23.05.2004	(21) 02789284.3	25.05.2004	(21) 02802167.3	25.05.2004

(87) <b>WO 2003/036128</b> (86) GB 2002/004795 (21) 02772538.1	(51) F16H 3/091 (87) 2003/18 01.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/036330</b> (86) US 2002/033910 (21) 02773868.1	(51) G01V 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036431</b> (86) US 2002/034131 (21) 02802211.9	(51) G06F 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004
(87) <b>WO 2003/036223</b> (86) US 2002/031147 (21) 02778410.7	(51) G01B 9/02 (87) 2003/18 01.05.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/036335</b> (86) IL 2002/000852 (21) 02783496.9	(51) G02B 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036433</b> (86) US 2002/034243 (21) 02802218.4	(51) G06F 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004
(87) <b>WO 2003/036228</b> (86) US 2002/027367 (21) 02802094.9	(51) G01B 11/06 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036338</b> (86) US 2002/034377 (21) 02802222.6	(51) G02B 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036443</b> (86) IB 2002/004337 (21) 02775121.3	(51) G06F 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 27.05.2004
(87) <b>WO 2003/036229</b> (86) JP 2001/009416 (21) 01980913.6	(51) G01B 11/24 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036341</b> (86) IB 2002/004334 (21) 02775118.9	(51) G02B 6/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036451</b> (86) US 2002/034330 (21) 02786531.0	(51) G06F 1/32 (87) 2003/18 01.05.2003 27.05.2004
(87) <b>WO 2003/036245</b> (86) US 2002/033039 (21) 02802147.5	(51) G01L 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 22.05.2004	(87) <b>WO 2003/036342</b> (86) JP 2002/011134 (21) 02775394.6	(51) G02B 6/00 (87) 2003/18 01.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/036453</b> (86) KR 2001/001911 (21) 01274598.0	(51) G06F 3/033 (87) 2003/18 01.05.2003 28.04.2004
(87) <b>WO 2003/036246</b> (86) US 2002/034454 (21) 02789298.3	(51) G01L 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/036346</b> (86) JP 2002/001766 (21) 02705044.2	(51) G02B 6/12 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036469</b> (86) CA 2002/001620 (21) 02769798.6	(51) G06F 9/44 (87) 2003/18 01.05.2003 27.05.2004
(87) <b>WO 2003/036248</b> (86) FR 2002/003527 (21) 02785550.1	(51) G01L 5/16 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036350</b> (86) US 2002/036205 (21) 02802228.3	(51) G02B 6/26 (87) 2003/18 01.05.2003 24.05.2004	(87) <b>WO 2003/036487</b> (86) US 2002/033567 (21) 02770632.4	(51) G06F 13/16 (87) 2003/18 01.05.2003 24.05.2004
(87) <b>WO 2003/036260</b> (86) US 2002/034124 (21) 02802210.1	(51) G01N 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036357</b> (86) US 2002/030325 (21) 02783981.0	(51) G02B 6/36 (87) 2003/18 01.05.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/036488</b> (86) KR 2002/001960 (21) 02781963.0	(51) G06F 15/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004
(87) <b>WO 2003/036261</b> (86) US 2002/034192 (21) 02784279.8	(51) G01N 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036361</b> (86) JP 2002/010454 (21) 02802001.4	(51) G02B 13/24 (87) 2003/18 01.05.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/036489</b> (86) US 2002/034006 (21) 02802200.2	(51) G06F 15/00 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004
(87) <b>WO 2003/036274</b> (86) KR 2002/000738 (21) 02722947.5	(51) G01N 21/84 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036362</b> (86) JP 2002/011024 (21) 02777934.7	(51) G02B 17/08 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036493</b> (86) US 2002/030632 (21) 02793768.9	(51) G06F 15/16 (87) 2003/18 01.05.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/036276</b> (86) SE 2002/001847 (21) 02775656.8	(51) G01N 21/86 (87) 2003/18 01.05.2003 23.05.2004	(87) <b>WO 2003/036363</b> (86) JP 2002/008933 (21) 02772832.8	(51) G02B 21/06 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036500</b> (86) US 2002/034048 (21) 02784259.0	(51) G06F 15/16 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004
(87) <b>WO 2003/036277</b> (86) US 2002/028997 (21) 02802097.2	(51) G01N 21/956 (87) 2003/18 01.05.2003 24.05.2004	(87) <b>WO 2003/036366</b> (86) US 2002/034707 (21) 02773946.5	(51) G02C 11/08 (87) 2003/18 01.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/036504</b> (86) US 2002/033816 (21) 02802188.9	(51) G06F 15/173 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004
(87) <b>WO 2003/036278</b> (86) JP 2002/009463 (21) 02801993.3	(51) G01N 25/16 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036367</b> (86) US 2002/033916 (21) 02802197.0	(51) G02F 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 24.05.2004	(87) <b>WO 2003/036512</b> (86) KR 2002/001891 (21) 02781931.7	(51) G06F 17/24 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004
(87) <b>WO 2003/036279</b> (86) JP 2002/009464 (21) 02801994.1	(51) G01N 25/16 (87) 2003/18 01.05.2003 24.05.2004	(87) <b>WO 2003/036382</b> (86) US 2002/033289 (21) 02784149.3	(51) G03B 17/04 (87) 2003/18 01.05.2003 24.05.2004	(87) <b>WO 2003/036519</b> (86) US 2002/033859 (21) 02773853.3	(51) G06F 17/30 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004
(87) <b>WO 2003/036293</b> (86) EP 2002/011939 (21) 02783003.3	(51) G01N 31/22 (87) 2003/18 01.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/036384</b> (86) US 2002/033836 (21) 02773849.1	(51) G03D 3/00 (87) 2003/18 01.05.2003 23.05.2004	(87) <b>WO 2003/036524</b> (86) US 2002/032397 (21) 02786384.4	(51) G06F 17/50 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004
(87) <b>WO 2003/036294</b> (86) US 2002/034257 (21) 02797053.2	(51) G01N 33/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036385</b> (86) EP 2002/011688 (21) 02801898.4	(51) G03F 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036538</b> (86) JP 2002/010933 (21) 02775379.7	(51) G06F 17/60 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004
(87) <b>WO 2003/036300</b> (86) GB 2002/004887 (21) 02772570.4	(51) G01N 33/574 (87) 2003/18 01.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/036392</b> (86) US 2002/033001 (21) 02769079.1	(51) G03G 13/20 (87) 2003/18 01.05.2003 20.05.2004	(87) <b>WO 2003/036549</b> (86) US 2002/034219 (21) 02786513.8	(51) G06F 19/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004
(87) <b>WO 2003/036306</b> (86) US 2002/032357 (21) 02802127.7	(51) G01R 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036396</b> (86) US 2001/045469 (21) 01989150.6	(51) G05B 13/04 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036557</b> (86) RU 2001/000436 (21) 01989691.9	(51) G06K 9/00 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004
(87) <b>WO 2003/036309</b> (86) US 2002/031603 (21) 02776104.8	(51) G01R 27/04 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036409</b> (86) FR 2002/003496 (21) 02790510.8	(51) G06F 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/036569</b> (86) SG 2002/000220 (21) 02802083.2	(51) G07B 15/04 (87) 2003/18 01.05.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/036311</b> (86) US 2002/032150 (21) 02780431.9	(51) G01R 31/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036422</b> (86) US 2002/033667 (21) 02782193.3	(51) G06F 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/036573</b> (86) GB 2002/004833 (21) 02774951.4	(51) G07F 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 26.05.2004

(87) WO 2003/036590	(51) G09B 19/00	(87) WO 2003/036837	(51) H04J 13/00	(87) WO 2003/037183	(51) A61B 5/055
(86) US 2002/034572	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) CN 2001/001492	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/009631	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02789307.2	27.05.2004	(21) 01274574.1	20.05.2004	(21) 02779884.2	01.06.2004
(87) WO 2003/036621	(51) G10L 19/06	(87) WO 2003/036852	(51) H04L 7/027	(87) WO 2003/037191	(51) A61B 17/12
(86) US 2002/033771	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034113	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034130	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02786471.9	25.05.2004	(21) 02776287.1	26.05.2004	(21) 02786506.2	27.05.2004
(87) WO 2003/036656	(51) H01B 1/12	(87) WO 2003/036883	(51) H04L 12/56	(87) WO 2003/037210	(51) A61C 17/00
(86) JP 2002/010746	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) IB 2002/003511	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/021121	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02802018.8	20.05.2004	(21) 02762652.2	20.05.2004	(21) 02752158.2	02.06.2004
(87) WO 2003/036660	(51) H01B 17/30	(87) WO 2003/036929	(51) H04M 3/48	(87) WO 2003/037221	(51) A61F 2/06
(86) ES 2001/000404	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) IB 2002/004372	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/013331	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 01982494.5	27.05.2004	(21) 02775138.7	26.05.2004	(21) 02802409.9	02.06.2004
(87) WO 2003/036666	(51) H01G 4/12	(87) WO 2003/036988	(51) H04N 7/64	(87) WO 2003/037241	(51) A61G 17/00
(86) JP 2002/010925	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2001/009368	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) KR 2002/001998	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02777910.7	26.05.2004	(21) 01978900.7	26.05.2004	(21) 02788895.7	28.05.2004
(87) WO 2003/036667	(51) H01G 4/12	(87) WO 2003/037026	(51) H04Q 7/38	(87) WO 2003/037279	(51) A61K 7/06
(86) JP 2002/010926	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) IT 2001/000545	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) FR 2002/003664	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02777911.5	26.05.2004	(21) 01983785.5	27.05.2004	(21) 02791895.2	02.06.2004
(87) WO 2003/036677	(51) H01J 37/252	(87) WO 2003/037031	(51) H04Q 11/04	(87) WO 2003/037301	(51) A61K 9/00
(86) JP 2002/001899	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) EP 2002/010760	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034619	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02705063.2	25.05.2004	(21) 02801873.7	23.05.2004	(21) 02784322.6	02.06.2004
(87) WO 2003/036678	(51) H01J 37/317	(87) WO 2003/037053	(51) H05K 7/06	(87) WO 2003/037309	(51) A61K 31/00
(86) US 2002/034347	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034340	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) GB 2002/004911	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02784296.2	27.05.2004	(21) 02776314.3	27.05.2004	(21) 02781389.8	02.06.2004
(87) WO 2003/036682	(51) H01J 61/30	(87) WO 2003/037056	(51) H05K 9/00	(87) WO 2003/037331	(51) A61K 31/425
(86) JP 2002/007307	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) JP 2002/010983	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) CA 2002/001629	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02751638.4	27.05.2004	(21) 02770241.4	27.05.2004	(21) 02769805.9	02.06.2004
(87) WO 2003/036699	(51) H01L 21/20	(87) WO 2003/037075	(51) A01K 11/00	(87) WO 2003/037357	(51) A61K 35/78
(86) GB 2002/004738	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) FR 2002/003707	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) BR 2002/000144	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02772534.0	24.05.2004	(21) 02791900.0	02.06.2004	(21) 02802257.2	19.05.2004
(87) WO 2003/036713	(51) H01L 21/82	(87) WO 2003/037091	(51) A22C 29/04	(87) WO 2003/037373	(51) A61K 45/00
(86) JP 2002/011102	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) NZ 2002/000225	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) GB 2001/004826	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02775392.0	26.05.2004	(21) 02775612.1	02.06.2004	(21) 01980663.7	02.06.2004
(87) WO 2003/036722	(51) H01L 27/04	(87) WO 2003/037112	(51) A24D 1/02	(87) WO 2003/037434	(51) A62B 1/08
(86) JP 2001/009445	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) IB 2002/004345	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) IN 2001/000206	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 01976849.8	27.05.2004	(21) 02775125.4	02.06.2004	(21) 01274621.0	02.06.2004
(87) WO 2003/036736	(51) H01L 45/00	(87) WO 2003/037124	(51) A43B 3/24	(87) WO 2003/037441	(51) A62C 3/00
(86) US 2002/034558	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/033410	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) US 2002/001572	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02778663.1	27.05.2004	(21) 02778612.8	02.06.2004	(21) 02723065.5	02.06.2004
(87) WO 2003/036743	(51) H01M 4/60	(87) WO 2003/037128	(51) A43B 23/28	(87) WO 2003/037442	(51) A62D 3/00
(86) JP 2002/010852	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/035071	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) CA 2002/001584	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02802027.9	20.05.2004	(21) 02789361.9	02.06.2004	(21) 02802261.4	02.06.2004
(87) WO 2003/036744	(51) H01M 4/62	(87) WO 2003/037130	(51) A43C 15/02	(87) WO 2003/037453	(51) A63C 9/08
(86) JP 2002/011075	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034771	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) SE 2002/001941	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02773013.4	27.05.2004	(21) 02802491.7	02.06.2004	(21) 02783898.6	02.06.2004
(87) WO 2003/036754	(51) H01P 1/213	(87) WO 2003/037133	(51) A44C 1/00	(87) WO 2003/037465	(51) A63G 31/00
(86) US 2002/033600	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2001/028435	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) US 2001/050154	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02778617.7	24.04.2004	(21) 01997990.5	15.05.2004	(21) 01992333.3	02.06.2004
(87) WO 2003/036760	(51) H01Q 7/06	(87) WO 2003/037136	(51) A46B 3/06	(87) WO 2003/037471	(51) A63H 33/10
(86) JP 2001/009251	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034105	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) MX 2001/000082	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 01978850.4	25.05.2004	(21) 02776284.8	02.06.2004	(21) 01983860.6	02.06.2004
(87) WO 2003/036772	(51) H02B 1/20	(87) WO 2003/037147	(51) A47F 7/02	(87) WO 2003/037496	(51) B01F 17/00
(86) JP 2002/002208	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) CH 2002/000585	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) FR 2002/003607	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02703951.0	26.05.2004	(21) 02802266.3	02.06.2004	(21) 02793177.3	02.06.2004
(87) WO 2003/036833	(51) H04J 3/06	(87) WO 2003/037162	(51) A61B 1/00	(87) WO 2003/037498	(51) B01J 2/00
(86) IB 2002/003844	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/034003	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) FR 2002/003650	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 02765273.4	26.05.2004	(21) 02802459.4	27.05.2004	(21) 02790540.5	02.06.2004
(87) WO 2003/036836	(51) H04J 13/00	(87) WO 2003/037180	(51) A61B 5/028	(87) WO 2003/037499	(51) B01J 8/00
(86) CN 2001/001486	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) CN 2002/000747	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) EP 2002/012111	(87) 2003/19 08.05.2003
(21) 01274572.5	19.05.2004	(21) 02774276.6	02.06.2004	(21) 02787527.7	02.06.2004

(87) <b>WO 2003/037508</b> (86) EP 2002/011885 (21) 02785292.0	(51) B01J 23/46 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037779</b> (86) IT 2002/000667 (21) 02788522.7	(51) B67C 3/28 (87) 2003/19 08.05.2003 21.05.2004	(87) <b>WO 2003/038103</b> (86) FI 2001/000943 (21) 01980576.1	(51) C12N 15/88 (87) 2003/19 08.05.2003 30.05.2004
(87) <b>WO 2003/037511</b> (86) CA 2002/001682 (21) 02771952.5	(51) B01J 35/10 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037780</b> (86) NZ 2002/000201 (21) 02802396.8	(51) B67D 3/02 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038137</b> (86) AU 2002/001468 (21) 02771879.0	(51) C22B 3/04 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037514</b> (86) US 2002/034754 (21) 02793856.2	(51) B01L 7/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037787</b> (86) CN 2002/000757 (21) 02776645.0	(51) C01B 13/14 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038138</b> (86) CN 2002/000741 (21) 02772009.3	(51) C22B 9/05 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037529</b> (86) US 2002/035225 (21) 02786644.1	(51) B05D 1/32 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037790</b> (86) EP 2002/011231 (21) 02782849.0	(51) C01B 17/80 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038145</b> (86) US 2002/034714 (21) 02780538.1	(51) C23C 16/54 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037549</b> (86) US 2002/034227 (21) 02784284.8	(51) B22D 17/26 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/037794</b> (86) DE 2001/004061 (21) 01274617.8	(51) C01D 15/04 (87) 2003/19 08.05.2003 26.05.2004	(87) <b>WO 2003/038153</b> (86) US 2002/034921 (21) 02786614.4	(51) C23F 4/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037561</b> (86) US 2002/034255 (21) 02784289.7	(51) B23K 9/10 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/037800</b> (86) RU 2002/000202 (21) 02736318.3	(51) C02F 1/32 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038196</b> (86) IB 2002/004549 (21) 02802344.8	(51) E02B 3/12 (87) 2003/19 08.05.2003 03.06.2004
(87) <b>WO 2003/037566</b> (86) US 2002/031924 (21) 02784034.7	(51) B24B 37/04 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/037806</b> (86) US 2002/034816 (21) 02778686.2	(51) C02F 9/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038224</b> (86) GB 2002/004920 (21) 02772586.0	(51) E06B 9/06 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037626</b> (86) AU 2002/001457 (21) 02769782.0	(51) B41C 1/18 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037807</b> (86) JP 2002/011104 (21) 02777957.8	(51) C03B 20/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038288</b> (86) EP 2002/011666 (21) 02777316.7	(51) F15B 1/24 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004
(87) <b>WO 2003/037630</b> (86) AU 2002/001458 (21) 02769783.8	(51) B41F 13/11 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037808</b> (86) EP 2002/011278 (21) 02777296.1	(51) C03B 37/014 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/038291</b> (86) SE 2002/001912 (21) 02786296.0	(51) F16B 15/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037635</b> (86) JP 2002/010923 (21) 02777908.1	(51) B41J 2/45 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037821</b> (86) JP 2001/009485 (21) 01978939.5	(51) C04B 35/584 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038302</b> (86) JP 2002/011137 (21) 02775397.9	(51) F16F 15/02 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037646</b> (86) JP 2001/009491 (21) 01976867.0	(51) B42D 15/02 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037829</b> (86) US 2002/035280 (21) 02789400.5	(51) C01B 31/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038320</b> (86) NO 2001/000438 (21) 01991901.8	(51) F16J 15/40 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037649</b> (86) US 2002/034168 (21) 02789276.9	(51) B60B 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037969</b> (86) EP 2002/011778 (21) 02779501.2	(51) C08J 7/04 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038326</b> (86) US 2002/034997 (21) 02786625.0	(51) F16K 37/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037678</b> (86) US 2002/031596 (21) 02802426.3	(51) B60R 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/037974</b> (86) US 2002/034573 (21) 02780536.5	(51) C08K 5/372 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038327</b> (86) US 2002/034415 (21) 02802472.7	(51) F16L 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.05.2004
(87) <b>WO 2003/037692</b> (86) US 2002/034716 (21) 02773948.1	(51) B60T 13/12 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/037984</b> (86) US 2002/033679 (21) 02784202.0	(51) C08L 35/06 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038330</b> (86) DE 2002/004001 (21) 02776849.8	(51) F16L 55/165 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037696</b> (86) US 2001/051071 (21) 01989311.4	(51) B62B 1/06 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038007</b> (86) US 2002/034547 (21) 02789300.7	(51) C09K 3/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038339</b> (86) US 2002/035029 (21) 02789357.7	(51) F23D 14/22 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037703</b> (86) NO 2002/000394 (21) 02770338.8	(51) B63B 21/50 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038012</b> (86) IB 2001/002035 (21) 01980791.6	(51) C10G 65/18 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038346</b> (86) CA 2002/001487 (21) 02764451.7	(51) F24F 6/14 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037708</b> (86) FR 2002/003753 (21) 02793202.9	(51) B63B 35/79 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038070</b> (86) JP 2002/011388 (21) 02775464.7	(51) C12N 5/02 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038347</b> (86) CA 2002/001621 (21) 02769799.4	(51) F24H 3/06 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037711</b> (86) NO 2002/000401 (21) 02773049.8	(51) B63C 9/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038084</b> (86) GB 2002/004885 (21) 02772569.6	(51) C12N 9/88 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038366</b> (86) US 2001/048688 (21) 01991177.5	(51) F41A 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037712</b> (86) JP 2002/011006 (21) 02775381.3	(51) B63H 11/08 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038085</b> (86) GB 2002/004951 (21) 02774966.2	(51) C12N 9/88 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038370</b> (86) US 2002/034700 (21) 02776362.2	(51) G01B 3/10 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/037714</b> (86) AT 2002/000189 (21) 02744919.8	(51) B63H 16/04 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038101</b> (86) GB 2002/004849 (21) 02772564.7	(51) C12N 15/67 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038372</b> (86) US 2002/034399 (21) 02784307.7	(51) G01B 5/20 (87) 2003/19 08.05.2003 30.05.2004

(87) <b>WO 2003/038383</b> (86) JP 2002/011271 (21) 02778004.8	(51) G01J 3/50 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038492</b> (86) US 2002/034156 (21) 02795548.3	(51) G02B 6/12 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/038545</b> (86) US 2002/026379 (21) 02773215.5	(51) G06F 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038393</b> (86) GB 2002/004826 (21) 02772551.4	(51) G01M 15/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038494</b> (86) AU 2002/001474 (21) 02769788.7	(51) G02B 6/22 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038546</b> (86) US 2002/031559 (21) 02766478.8	(51) G06F 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004
(87) <b>WO 2003/038396</b> (86) US 2002/032481 (21) 02802445.3	(51) G01N 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038498</b> (86) US 2002/034616 (21) 02802487.5	(51) G02B 6/26 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038550</b> (86) US 2002/033798 (21) 02782210.5	(51) G06F 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004
(87) <b>WO 2003/038398</b> (86) US 2002/034494 (21) 02797055.7	(51) G01N 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 30.05.2004	(87) <b>WO 2003/038500</b> (86) DE 2002/003903 (21) 02776821.7	(51) G02B 6/38 (87) 2003/19 08.05.2003 25.05.2004	(87) <b>WO 2003/038555</b> (86) US 2002/034582 (21) 02802479.2	(51) G06F 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038401</b> (86) US 2002/034906 (21) 02776392.9	(51) G01N 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038501</b> (86) US 2002/035125 (21) 02789373.4	(51) G02B 6/38 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038562</b> (86) US 2002/034915 (21) 02773953.1	(51) G06F 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038408</b> (86) US 2002/028335 (21) 02759563.6	(51) G01N 3/56 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038502</b> (86) JP 2002/011170 (21) 02773026.6	(51) G02B 15/16 (87) 2003/19 08.05.2003 31.05.2004	(87) <b>WO 2003/038585</b> (86) GB 2002/004896 (21) 02774955.5	(51) G06F 3/02 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038409</b> (86) US 2002/008831 (21) 02728536.0	(51) G01N 21/00 (87) 2003/19 08.05.2003 31.05.2004	(87) <b>WO 2003/038504</b> (86) US 2002/033697 (21) 02784209.5	(51) G02B 23/00 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/038598</b> (86) GB 2002/004939 (21) 02779651.5	(51) G06F 7/72 (87) 2003/19 08.05.2003 03.06.2004
(87) <b>WO 2003/038416</b> (86) US 2002/031951 (21) 02766528.0	(51) G01N 22/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038509</b> (86) US 2002/034474 (21) 02786546.8	(51) G02F 1/133 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038602</b> (86) CA 2002/001636 (21) 02769809.1	(51) G06F 9/40 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038425</b> (86) JP 2002/011285 (21) 02779940.2	(51) G01N 27/62 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038511</b> (86) SE 2002/001952 (21) 02786303.4	(51) G02F 1/155 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038606</b> (86) US 2001/051267 (21) 01274612.9	(51) G06F 9/44 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004
(87) <b>WO 2003/038426</b> (86) GB 2002/004720 (21) 02770080.6	(51) G01N 29/14 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038515</b> (86) US 2002/030138 (21) 02761795.0	(51) G02F 1/1335 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038614</b> (86) IB 2002/004095 (21) 02772688.4	(51) G06F 9/46 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038445</b> (86) US 2002/033813 (21) 02776264.0	(51) G01N 35/00 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/038517</b> (86) US 2002/030137 (21) 02761794.3	(51) G03B 21/14 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038618</b> (86) SE 2002/001960 (21) 02782056.2	(51) G06F 11/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038448</b> (86) US 2002/034163 (21) 02773902.8	(51) G01P 15/00 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/038518</b> (86) US 2002/034597 (21) 02797057.3	(51) G03B 27/42 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038623</b> (86) DE 2002/003022 (21) 02754538.3	(51) G06F 12/00 (87) 2003/19 08.05.2003 21.05.2004
(87) <b>WO 2003/038450</b> (86) CA 2002/001582 (21) 02802260.6	(51) G01R 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038519</b> (86) US 2002/033550 (21) 02780497.0	(51) G03B 27/52 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038625</b> (86) US 2002/028827 (21) 02773326.0	(51) G06F 12/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038457</b> (86) US 2002/034061 (21) 02773887.1	(51) G01R 29/02 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/038522</b> (86) US 2002/033202 (21) 02769083.3	(51) G03F 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 07.07.2004	(87) <b>WO 2003/038626</b> (86) US 2002/034774 (21) 02789327.0	(51) G06F 12/08 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038466</b> (86) US 2002/034802 (21) 02802496.6	(51) G01S 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038525</b> (86) KR 2002/001967 (21) 02781966.3	(51) G03F 7/008 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038628</b> (86) US 2002/031604 (21) 02776105.5	(51) G06F 12/16 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038480</b> (86) US 2002/034925 (21) 02786615.1	(51) G02B 1/11 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038530</b> (86) KR 2002/001478 (21) 02755943.4	(51) G03G 15/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038638</b> (86) US 2002/031564 (21) 02802424.8	(51) G06F 15/16 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004
(87) <b>WO 2003/038481</b> (86) AU 2002/001459 (21) 02802252.3	(51) G02B 3/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038537</b> (86) US 2002/034903 (21) 02780544.9	(51) G05B 21/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038657</b> (86) NZ 2002/000228 (21) 02775614.7	(51) G06F 17/18 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038482</b> (86) GB 2002/004831 (21) 02774950.6	(51) G02B 5/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038539</b> (86) US 2001/045252 (21) 01991979.4	(51) G05D 11/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038659</b> (86) IB 2002/004762 (21) 02802347.1	(51) G06F 17/20 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038487</b> (86) GB 2002/004993 (21) 02772610.8	(51) G02B 6/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038543</b> (86) IN 2002/000214 (21) 02779871.9	(51) G06F 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 28.05.2004	(87) <b>WO 2003/038660</b> (86) US 2002/035051 (21) 02792221.0	(51) G06F 17/20 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038488</b> (86) US 2002/033846 (21) 02802456.0	(51) G02B 6/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038544</b> (86) IN 2002/000215 (21) 02779872.7	(51) G06F 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 28.05.2004	(87) <b>WO 2003/038662</b> (86) US 2002/034934 (21) 02776397.8	(51) G06F 17/27 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004

(87) <b>WO 2003/038666</b> (86) AU 2002/001472 (21) 02769787.9	(51) G06F 17/30 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038835</b> (86) US 2002/024440 (21) 02752654.0	(51) G11C 16/06 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038972</b> (86) DE 2002/002211 (21) 02754224.0	(51) H02K 1/17 (87) 2003/19 08.05.2003 25.05.2004
(87) <b>WO 2003/038668</b> (86) GB 2002/004883 (21) 02770129.1	(51) G06F 17/30 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038839</b> (86) US 2002/034780 (21) 02786591.4	(51) H01B 7/04 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038978</b> (86) US 2002/034748 (21) 02789320.5	(51) H02M 1/10 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004
(87) <b>WO 2003/038673</b> (86) NZ 2002/000232 (21) 02773058.9	(51) G06F 17/30 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038849</b> (86) IB 2002/004172 (21) 02779785.1	(51) H01H 37/48 (87) 2003/19 08.05.2003 31.05.2004	(87) <b>WO 2003/038979</b> (86) US 2002/034749 (21) 02784335.8	(51) H02M 1/10 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038674</b> (86) US 2002/031560 (21) 02766479.6	(51) G06F 17/30 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/038851</b> (86) US 2002/034858 (21) 02789337.9	(51) H01J 1/304 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038982</b> (86) CA 2002/001680 (21) 02771950.9	(51) H02M 7/5387 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038687</b> (86) EP 2002/010750 (21) 02777208.6	(51) G06F 17/50 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038856</b> (86) IB 2002/003994 (21) 02802337.2	(51) H01J 31/20 (87) 2003/19 08.05.2003 08.07.2004	(87) <b>WO 2003/038984</b> (86) AU 2002/001489 (21) 02771892.3	(51) H02M 9/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038689</b> (86) US 2002/032396 (21) 02802444.6	(51) G06F 17/50 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038881</b> (86) US 2002/033208 (21) 02802451.1	(51) H01L 21/302 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/038985</b> (86) US 2002/033485 (21) 02784179.0	(51) H02P 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004
(87) <b>WO 2003/038692</b> (86) EP 2002/011989 (21) 02785316.7	(51) G06F 17/60 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038883</b> (86) JP 2002/011370 (21) 02775455.5	(51) H01L 21/304 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038992</b> (86) JP 2002/011098 (21) 02770274.5	(51) H03D 9/06 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038693</b> (86) GB 2002/004913 (21) 02772581.1	(51) G06F 17/60 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038886</b> (86) US 2002/033045 (21) 02786420.6	(51) H01L 21/3205 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/039002</b> (86) US 2002/034891 (21) 02798426.9	(51) H03L 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004
(87) <b>WO 2003/038729</b> (86) US 2002/031608 (21) 02773708.9	(51) G06F 19/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038889</b> (86) US 2002/034140 (21) 02789273.6	(51) H01L 21/66 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039003</b> (86) US 2002/034665 (21) 02776356.4	(51) H03L 7/06 (87) 2003/19 08.05.2003 31.05.2004
(87) <b>WO 2003/038739</b> (86) GB 2002/004639 (21) 02802326.5	(51) G06K 17/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/038892</b> (86) US 2002/034277 (21) 02792206.1	(51) H01L 21/768 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/039006</b> (86) EP 2002/011845 (21) 02785287.0	(51) H03M 3/02 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038756</b> (86) JP 2002/008852 (21) 02760793.6	(51) G06T 11/80 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038895</b> (86) US 2002/031903 (21) 02768986.8	(51) H01L 23/544 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039010</b> (86) JP 2002/009681 (21) 02767997.6	(51) H04B 1/04 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004
(87) <b>WO 2003/038757</b> (86) JP 2002/009176 (21) 02765460.7	(51) G06T 11/80 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038906</b> (86) IB 2002/004458 (21) 02777655.8	(51) H01L 29/78 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039015</b> (86) US 2002/013580 (21) 02736626.9	(51) H04B 1/38 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038771</b> (86) GB 2002/004907 (21) 02777455.3	(51) G07F 17/32 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038915</b> (86) JP 2002/011334 (21) 02779958.4	(51) H01L 33/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.04.2004	(87) <b>WO 2003/039017</b> (86) US 2002/034610 (21) 02776347.3	(51) H04B 1/38 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038776</b> (86) US 2002/034630 (21) 02786568.2	(51) G08B 5/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038946</b> (86) US 2002/034866 (21) 02789338.7	(51) H01Q 1/28 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039020</b> (86) US 2002/034326 (21) 02786529.4	(51) H04B 1/707 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038777</b> (86) SE 2002/001864 (21) 02786294.5	(51) G08B 13/10 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038951</b> (86) EP 2002/011842 (21) 02782984.5	(51) H01R 13/66 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039021</b> (86) US 2002/035271 (21) 02793871.1	(51) H04B 1/707 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038783</b> (86) US 2002/034947 (21) 02789342.9	(51) G09F 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038956</b> (86) JP 2002/011225 (21) 02779930.3	(51) H01S 5/16 (87) 2003/19 08.05.2003 30.05.2004	(87) <b>WO 2003/039022</b> (86) AU 2002/001490 (21) 02771893.1	(51) H04B 3/56 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038789</b> (86) US 2001/045042 (21) 01995286.0	(51) G09F 13/04 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/038961</b> (86) JP 2002/002209 (21) 02703952.8	(51) H02B 1/20 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039024</b> (86) EP 2001/012609 (21) 01994629.2	(51) H04B 7/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004
(87) <b>WO 2003/038816</b> (86) US 2002/016131 (21) 02737059.2	(51) G11B 5/596 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038966</b> (86) IB 2002/004559 (21) 02777715.0	(51) H02G 3/30 (87) 2003/19 08.05.2003 03.06.2004	(87) <b>WO 2003/039026</b> (86) RU 2002/000488 (21) 02782047.1	(51) H04B 7/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/038819</b> (86) JP 2002/011187 (21) 02773028.2	(51) G11B 7/0045 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038969</b> (86) US 2002/034162 (21) 02773901.0	(51) H02J 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/039034</b> (86) US 2002/032293 (21) 02778492.5	(51) H04B 7/212 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004
(87) <b>WO 2003/038834</b> (86) CA 2002/001486 (21) 02766993.6	(51) G11C 15/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/038970</b> (86) US 2002/034250 (21) 02792205.3	(51) H02J 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004	(87) <b>WO 2003/039037</b> (86) IB 2002/004590 (21) 02785714.3	(51) H04B 7/26 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004

(87) <b>WO 2003/039039</b> (86) KR 2002/001798 (21) 02802390.1	(51) H04B 7/26 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039101</b> (86) US 2002/035286 (21) 02802526.0	(51) H04L 29/06 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039171</b> (86) SE 2002/001965 (21) 02780235.4	(51) H04Q 7/22 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004
(87) <b>WO 2003/039044</b> (86) US 2002/033700 (21) 02802453.7	(51) H04B 10/17 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039117</b> (86) NZ 2002/000233 (21) 02773059.7	(51) H04M 3/00 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039172</b> (86) SE 2002/001986 (21) 02783902.6	(51) H04Q 7/22 (87) 2003/19 08.05.2003 03.06.2004
(87) <b>WO 2003/039046</b> (86) FI 2002/000843 (21) 02772436.8	(51) H04B 17/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039119</b> (86) EP 2002/011267 (21) 02782861.5	(51) H04M 3/42 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039183</b> (86) DK 2002/000725 (21) 02785094.0	(51) H04Q 7/38 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/039048</b> (86) US 2002/035246 (21) 02786646.6	(51) H04H 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039120</b> (86) US 2002/033533 (21) 02786453.7	(51) H04M 3/42 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039185</b> (86) IB 2002/004526 (21) 02783348.2	(51) H04Q 7/38 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004
(87) <b>WO 2003/039055</b> (86) DE 2001/004105 (21) 01274611.1	(51) H04L 1/00 (87) 2003/19 08.05.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/039121</b> (86) US 2002/034528 (21) 02786556.7	(51) H04M 3/42 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039202</b> (86) US 2002/034637 (21) 02773939.0	(51) H05B 6/80 (87) 2003/19 08.05.2003 30.05.2004
(87) <b>WO 2003/039058</b> (86) GB 2002/004801 (21) 02772540.7	(51) H04L 1/20 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039122</b> (86) DE 2002/004029 (21) 02779183.9	(51) H04M 3/493 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039210</b> (86) JP 2002/011302 (21) 02778008.9	(51) H05B 41/32 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/039059</b> (86) JP 2001/009472 (21) 01976860.5	(51) H04L 5/16 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039123</b> (86) JP 2001/009578 (21) 01978988.2	(51) H04M 3/537 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039214</b> (86) US 2002/034065 (21) 02789267.8	(51) H05H 1/46 (87) 2003/19 08.05.2003 27.05.2004
(87) <b>WO 2003/039060</b> (86) US 2002/034481 (21) 02786548.4	(51) H04L 7/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039124</b> (86) JP 2002/010634 (21) 02772995.3	(51) H04M 11/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039222</b> (86) US 2002/034815 (21) 02773949.9	(51) H05K 7/14 (87) 2003/19 08.05.2003 31.05.2004
(87) <b>WO 2003/039063</b> (86) US 2002/034489 (21) 02784315.0	(51) H04L 7/033 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039125</b> (86) EP 2002/011220 (21) 02785168.2	(51) H04M 11/06 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039229</b> (86) US 2002/033491 (21) 02784181.6	(51) G06F 1/00 (87) 2003/20 15.05.2003 25.05.2004
(87) <b>WO 2003/039067</b> (86) SE 2002/001830 (21) 02775651.9	(51) H04L 9/18 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039126</b> (86) US 2002/034639 (21) 02778673.0	(51) H04M 11/10 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039303</b> (86) CZ 2001/000074 (21) 01274638.4	(51) A47F 7/16 (87) 2003/20 15.05.2003 26.05.2004
(87) <b>WO 2003/039069</b> (86) EP 2002/011768 (21) 02779500.4	(51) H04L 12/18 (87) 2003/19 08.05.2003 03.06.2004	(87) <b>WO 2003/039129</b> (86) JP 2001/009474 (21) 01976862.1	(51) H04M 17/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039542</b> (86) US 2002/032790 (21) 02778548.4	(51) A61K 31/42 (87) 2003/20 15.05.2003 18.05.2004
(87) <b>WO 2003/039070</b> (86) GB 2002/005029 (21) 02777482.7	(51) H04L 12/24 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039135</b> (86) DE 2002/004033 (21) 02779184.7	(51) H04N 3/233 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039774</b> (86) MX 2002/000060 (21) 02749424.4	(51) B08B 9/08 (87) 2003/20 15.05.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/039071</b> (86) IB 2001/002020 (21) 01982631.2	(51) H04L 12/24 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039138</b> (86) CN 2001/001514 (21) 01274613.7	(51) H04N 5/44 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039977</b> (86) FR 2001/003004 (21) 01974405.1	(51) B65D 5/74 (87) 2003/20 15.05.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/039074</b> (86) JP 2002/010420 (21) 02802241.6	(51) H04L 12/28 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039143</b> (86) JP 2002/011262 (21) 02775416.7	(51) H04N 5/76 (87) 2003/19 08.05.2003 31.05.2004	(87) <b>WO 2003/040020</b> (86) DE 2002/003937 (21) 02802598.9	(51) B66F 9/075 (87) 2003/20 15.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/039076</b> (86) KR 2001/002117 (21) 01274623.6	(51) H04L 12/28 (87) 2003/19 08.05.2003 03.06.2004	(87) <b>WO 2003/039146</b> (86) JP 2002/011155 (21) 02777978.4	(51) H04N 5/92 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/040043</b> (86) US 2002/033955 (21) 02789262.9	(51) C02F 1/46 (87) 2003/20 15.05.2003 24.05.2004
(87) <b>WO 2003/039078</b> (86) IE 2002/000152 (21) 02772756.9	(51) H04L 12/46 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/039157</b> (86) DE 2002/003513 (21) 02772071.3	(51) H04N 7/26 (87) 2003/19 08.05.2003 18.05.2004	(87) <b>WO 2003/040062</b> (86) US 2002/034323 (21) 02793825.7	(51) C04B 35/83 (87) 2003/20 15.05.2003 03.06.2004
(87) <b>WO 2003/039083</b> (86) EP 2002/012224 (21) 02779525.1	(51) H04L 12/56 (87) 2003/19 08.05.2003 03.06.2004	(87) <b>WO 2003/039165</b> (86) DE 2001/004088 (21) 01274610.3	(51) H04Q 3/52 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/040398</b> (86) US 2002/034752 (21) 02789321.3	(51) C12Q 1/00 (87) 2003/20 15.05.2003 02.06.2004
(87) <b>WO 2003/039088</b> (86) EP 2001/014724 (21) 01986876.9	(51) H04L 25/03 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039166</b> (86) US 2002/033689 (21) 02784204.6	(51) H04Q 7/20 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/040675</b> (86) FR 2002/003583 (21) 02802665.6	(51) G01K 7/10 (87) 2003/20 15.05.2003 19.05.2004
(87) <b>WO 2003/039090</b> (86) US 2002/034961 (21) 02802503.9	(51) H04L 25/06 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039168</b> (86) FR 2002/003722 (21) 02785557.6	(51) H04Q 7/22 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/040701</b> (86) US 2002/034998 (21) 02786626.8	(51) G01N 15/14 (87) 2003/20 15.05.2003 03.06.2004
(87) <b>WO 2003/039094</b> (86) US 2002/034673 (21) 02802489.1	(51) H04L 29/00 (87) 2003/19 08.05.2003 01.06.2004	(87) <b>WO 2003/039170</b> (86) IB 2002/004493 (21) 02802343.0	(51) H04Q 7/22 (87) 2003/19 08.05.2003 02.06.2004	(87) <b>WO 2003/040717</b> (86) DE 2002/003869 (21) 02782711.2	(51) G01N 27/407 (87) 2003/20 15.05.2003 02.06.2004





(21) <b>02736403.3</b> (87) WO 2003/001846	(11) 1 483 937 *	(21) <b>02765043.1</b> (87) WO 2003/027899	(11) 1 483 739 *	(21) <b>02787403.1</b> (87) WO 2003/073861	(11) 1 482 804 *
(21) <b>02738025.2</b> (87) WO 2003/077036	(11) 1 483 625 *	(21) <b>02765965.5</b> (87) WO 2003/071980	(11) 1 482 784 *	(21) <b>02787714.1</b> (87) WO 2003/075709	(11) 1 482 820 *
(21) <b>02738590.5</b> (87) WO 2003/065971	(11) 1 482 983 *	(21) <b>02766197.4</b> (87) WO 2003/079210	(11) 1 483 676 *	(21) <b>02788254.7</b> (87) WO 2003/083232	(11) 1 483 461 *
(21) <b>02740776.6</b> (87) WO 2003/077402	(11) 1 484 830	(21) <b>02767453.0</b> (87) WO 2003/077521	(11) 1 483 887 *	(21) <b>02788320.6</b> (87) WO 2003/051039	(11) 1 483 901 *
(21) <b>02741031.5</b> (87) WO 2003/077436	(11) 1 483 836 *	(21) <b>02767664.2</b> (87) WO 2003/027412	(11) 1 483 458 *	(21) <b>02788685.2</b> (87) WO 2003/046182	(11) 1 484 398
(21) <b>02742632.9</b> (87) WO 2003/020586	(11) 1 483 151 *	(21) <b>02767759.0</b> (87) WO 2003/076791	(11) 1 483 495 *	(21) <b>02788844.5</b> (87) WO 2003/051545	(11) 1 484 119
(21) <b>02743743.3</b> (87) WO 2003/076336	(11) 1 484 282	(21) <b>02767861.4</b> (87) WO 2003/072146	(11) 1 484 069	(21) <b>02788959.1</b> (87) WO 2003/077601	(11) 1 483 940 *
(21) <b>02744274.8</b> (87) WO 2003/083205	(11) 1 483 440 *	(21) <b>02772020.0</b> (87) WO 2003/076786	(11) 1 483 493 *	(21) <b>02789374.2</b> (87) WO 2003/040690	(11) 1 483 378 *
(21) <b>02745368.7</b> (87) WO 2002/101059	(11) 1 483 390 *	(21) <b>02772636.3</b> (87) WO 2003/076765	(11) 1 483 481 *	(21) <b>02789877.4</b> (87) WO 2003/077454	(11) 1 483 701 *
(21) <b>02746370.2</b> (87) WO 2002/092000	(11) 1 483 288 *	(21) <b>02773700.6</b> (87) WO 2003/028729	(11) 1 482 940 *	(21) <b>02790035.6</b> (87) WO 2003/078265	(11) 1 483 167 *
(21) <b>02746527.7</b> (87) WO 2002/100250	(11) 1 483 396 *	(21) <b>02775373.0</b> (87) WO 2003/076214	(11) 1 484 199	(21) <b>02790569.4</b> (87) WO 2003/050836	(11) 1 483 770 *
(21) <b>02746765.3</b> (87) WO 2003/021517	(11) 1 483 719 *	(21) <b>02776143.6</b> (87) WO 2003/068319	(11) 1 483 025 *	(21) <b>02790793.0</b> (87) WO 2003/069178	(11) 1 484 522
(21) <b>02748412.0</b> (87) WO 2002/100621	(11) 1 483 092 *	(21) <b>02776273.1</b> (87) WO 2003/038230	(11) 1 483 479 *	(21) <b>02790846.6</b> (87) WO 2003/061046	(11) 1 483 799 *
(21) <b>02748652.1</b> (87) WO 2003/053387	(11) 1 482 901 *	(21) <b>02776755.7</b> (87) WO 2003/074344	(11) 1 483 145 *	(21) <b>02791037.1</b> (87) WO 2003/076661	(11) 1 483 402 *
(21) <b>02748978.0</b> (87) WO 2003/000571	(11) 1 483 178 *	(21) <b>02777952.9</b> (87) WO 2003/076873	(11) 1 484 575	(21) <b>02791310.2</b> (87) WO 2003/046769	(11) 1 483 688 *
(21) <b>02749222.2</b> (87) WO 2003/019362	(11) 1 483 667 *	(21) <b>02779213.4</b> (87) WO 2003/058064	(11) 1 483 503 *	(21) <b>02791953.9</b> (87) WO 2003/070516	(11) 1 484 218
(21) <b>02750344.0</b> (87) WO 2003/078526	(11) 1 483 331 *	(21) <b>02779537.6</b> (87) WO 2003/077011	(11) 1 483 616 *	(21) <b>02792015.6</b> (87) WO 2003/076419	(11) 1 484 325
(21) <b>02750966.0</b> (87) WO 2002/101904	(11) 1 483 819 *	(21) <b>02779683.8</b> (87) WO 2003/043227	(11) 1 483 848 *	(21) <b>02792401.8</b> (87) WO 2003/054696	(11) 1 483 663 *
(21) <b>02753113.6</b> (87) WO 2003/018450	(11) 1 483 188 *	(21) <b>02780216.4</b> (87) WO 2003/027385	(11) 1 483 443 *	(21) <b>02792468.7</b> (87) WO 2003/077049	(11) 1 483 637 *
(21) <b>02755407.0</b> (87) WO 2003/016240	(11) 1 483 222 *	(21) <b>02782017.4</b> (87) WO 2003/076670	(11) 1 484 417	(21) <b>02792604.7</b> (87) WO 2003/066287	(11) 1 483 087 *
(21) <b>02756365.9</b> (87) WO 2003/077675	(11) 1 482 814 *	(21) <b>02782326.9</b> (87) WO 2003/043518	(11) 1 482 960 *	(21) <b>02792633.6</b> (87) WO 2003/067070	(11) 1 483 498 *
(21) <b>02756899.7</b> (87) WO 2003/012000	(11) 1 483 351 *	(21) <b>02782733.6</b> (87) WO 2003/064763	(11) 1 483 444 *	(21) <b>02792645.0</b> (87) WO 2003/074333	(11) 1 483 140 *
(21) <b>02757971.3</b> (87) WO 2003/021238	(11) 1 483 566 *	(21) <b>02782913.4</b> (87) WO 2003/075803	(11) 1 482 875 *	(21) <b>02792646.8</b> (87) WO 2003/074964	(11) 1 483 546 *
(21) <b>02758378.0</b> (87) WO 2003/076818	(11) 1 483 515 *	(21) <b>02783324.3</b> (87) WO 2003/060710	(11) 1 483 671 *	(21) <b>02792752.4</b> (87) WO 2003/074211	(11) 1 483 075 *
(21) <b>02758555.3</b> (87) WO 2003/021527	(11) 1 483 736 *	(21) <b>02784973.6</b> (87) WO 2003/053085	(11) 1 483 923 *	(21) <b>02792822.5</b> (87) WO 2003/076448	(11) 1 483 274 *
(21) <b>02758811.0</b> (87) WO 2003/067687	(11) 1 484 809	(21) <b>02785260.7</b> (87) WO 2003/077106	(11) 1 483 657 *	(21) <b>02792845.6</b> (87) WO 2003/075987	(11) 1 483 005 *
(21) <b>02760248.1</b> (87) WO 2003/076704	(11) 1 483 436 *	(21) <b>02785274.8</b> (87) WO 2003/077107	(11) 1 483 658 *	(21) <b>02793207.8</b> (87) WO 2003/038767	(11) 1 483 748 *
(21) <b>02763153.0</b> (87) WO 2003/018198	(11) 1 483 052 *	(21) <b>02786482.6</b> (87) WO 2003/035331	(11) 1 482 818 *	(21) <b>02793457.9</b> (87) WO 2003/077604	(11) 1 483 942 *
(21) <b>02763312.2</b> (87) WO 2003/008152	(11) 1 483 084 *	(21) <b>02786781.1</b> (87) WO 2004/013147	(11) 1 483 269 *	(21) <b>02793670.7</b> (87) WO 2003/063733	(11) 1 482 864 *
(21) <b>02763383.3</b> (87) WO 2003/011219	(11) 1 482 928 *	(21) <b>02787062.5</b> (87) WO 2003/054675	(11) 1 483 650 *	(21) <b>02794187.1</b> (87) WO 2003/068767	(11) 1 483 259 *

(21) <b>02794998.1</b> (87) WO 2003/074304	(11) 1 483 124 *	(21) <b>02807032.4</b> (87) WO 2003/076209	(11) 1 484 194	(21) <b>03012867.2</b>	(11) 1 484 046
(21) <b>02795108.6</b> (87) WO 2003/073447	(11) 1 483 768 *	(21) <b>02807033.2</b> (87) WO 2003/077406	(11) 1 483 823 *	(21) <b>03012868.0</b>	(11) 1 484 329
(21) <b>02795796.8</b> (87) WO 2003/075932	(11) 1 482 951 *	(21) <b>02807074.6</b> (87) WO 2003/079402	(11) 1 483 794 *	(21) <b>03012883.9</b>	(11) 1 484 068
(21) <b>02795992.3</b> (87) WO 2003/073382	(11) 1 483 743 *	(21) <b>02807083.7</b> (87) WO 2003/079206	(11) 1 483 675 *	(21) <b>03012884.7</b>	(11) 1 484 465
(21) <b>02796016.0</b> (87) WO 2003/059534	(11) 1 483 061 *	(21) <b>02807095.1</b> (87) WO 2003/077772	(11) 1 482 841 *	(21) <b>03012890.4</b>	(11) 1 484 661
(21) <b>02796831.2</b> (87) WO 2003/037288	(11) 1 482 907 *	(21) <b>03011190.0</b>	(11) 1 484 304	(21) <b>03012891.2</b>	(11) 1 484 154
(21) <b>02796963.3</b> (87) WO 2003/069986	(11) 1 482 783 *	(21) <b>03012155.2</b>	(11) 1 484 413	(21) <b>03012906.8</b>	(11) 1 484 345
(21) <b>02797286.8</b> (87) WO 2003/054982	(11) 1 483 798 *	(21) <b>03012198.2</b>	(11) 1 484 596	(21) <b>03012918.3</b>	(11) 1 484 103
(21) <b>02797408.8</b> (87) WO 2003/051726	(11) 1 483 159 *	(21) <b>03012231.1</b>	(11) 1 484 718	(21) <b>03012937.3</b>	(11) 1 484 655
(21) <b>02797427.8</b> (87) WO 2003/053584	(11) 1 483 574 *	(21) <b>03012520.7</b>	(11) 1 484 336	(21) <b>03012947.2</b>	(11) 1 484 684
(21) <b>02797494.8</b> (87) WO 2003/076566	(11) 1 483 403 *	(21) <b>03012524.9</b>	(11) 1 484 828	(21) <b>03012948.0</b>	(11) 1 484 020
(21) <b>02797559.8</b> (87) WO 2003/021059	(11) 1 483 466 *	(21) <b>03012525.6</b>	(11) 1 484 760	(21) <b>03012950.6</b>	(11) 1 484 041
(21) <b>02797995.4</b> (87) WO 2003/023206	(11) 1 483 489 *	(21) <b>03012527.2</b>	(11) 1 484 720	(21) <b>03012951.4</b>	(11) 1 484 042
(21) <b>02798301.4</b> (87) WO 2003/076439	(11) 1 483 264 *	(21) <b>03012536.3</b>	(11) 1 484 379	(21) <b>03012954.8</b>	(11) 1 484 842
(21) <b>02798454.1</b> (87) WO 2003/043583	(11) 1 482 972 *	(21) <b>03012551.2</b>	(11) 1 484 390	(21) <b>03012957.1</b>	(11) 1 484 514
(21) <b>02800500.7</b> (87) WO 2003/061476	(11) 1 484 013	(21) <b>03012553.8</b>	(11) 1 484 839	(21) <b>03012971.2</b>	(11) 1 484 511
(21) <b>02800591.6</b> (87) WO 2003/031456	(11) 1 483 273 *	(21) <b>03012566.0</b>	(11) 1 484 586	(21) <b>03012979.5</b>	(11) 1 484 462
(21) <b>02803578.0</b> (87) WO 2003/044480	(11) 1 483 560 *	(21) <b>03012594.2</b>	(11) 1 484 910	(21) <b>03012980.3</b>	(11) 1 484 433
(21) <b>02804815.5</b> (87) WO 2003/068735	(11) 1 483 379 *	(21) <b>03012603.1</b>	(11) 1 484 822	(21) <b>03013065.2</b>	(11) 1 484 376
(21) <b>02805136.5</b> (87) WO 2003/052923	(11) 1 483 829 *	(21) <b>03012612.2</b>	(11) 1 484 501	(21) <b>03013891.1</b>	(11) 1 484 261
(21) <b>02806346.9</b> (87) WO 2003/060287	(11) 1 483 477 *	(21) <b>03012613.0</b>	(11) 1 484 871	(21) <b>03014945.4</b>	(11) 1 484 186
(21) <b>02806681.9</b> (87) WO 2003/064037	(11) 1 483 050 *	(21) <b>03012628.8</b>	(11) 1 484 780	(21) <b>03015507.1</b>	(11) 1 484 546
(21) <b>02806699.1</b> (87) WO 2003/064075	(11) 1 483 071 *	(21) <b>03012642.9</b>	(11) 1 484 140	(21) <b>03015993.3</b>	(11) 1 484 006
(21) <b>02806757.7</b> (87) WO 2003/066141	(11) 1 483 004 *	(21) <b>03012652.8</b>	(11) 1 484 342	(21) <b>03017008.8</b>	(11) 1 484 260
(21) <b>02806784.1</b> (87) WO 2003/069091	(11) 1 483 464 *	(21) <b>03012654.4</b>	(11) 1 483 958	(21) <b>03018541.7</b>	(11) 1 484 135
(21) <b>02806796.5</b> (87) WO 2003/067962	(11) 1 482 778 *	(21) <b>03012687.4</b>	(11) 1 484 691	(21) <b>03020108.1</b>	(11) 1 484 668
(21) <b>02806829.4</b> (87) WO 2003/080795	(11) 1 483 386 *	(21) <b>03012692.4</b>	(11) 1 484 064	(21) <b>03022079.2</b>	(11) 1 484 436
(21) <b>02807027.4</b> (87) WO 2003/076308	(11) 1 483 181 *	(21) <b>03012705.4</b>	(11) 1 484 256	(21) <b>03023836.4</b>	(11) 1 484 802
(21) <b>02807028.2</b> (87) WO 2003/076820	(11) 1 483 516 *	(21) <b>03012707.0</b>	(11) 1 484 009	(21) <b>03025036.9</b>	(11) 1 483 999
(21) <b>02807029.0</b> (87) WO 2003/076219	(11) 1 484 208	(21) <b>03012721.1</b>	(11) 1 484 162	(21) <b>03025351.2</b>	(11) 1 484 848
		(21) <b>03012729.4</b>	(11) 1 484 692	(21) <b>03026821.3</b>	(11) 1 484 795
		(21) <b>03012731.0</b>	(11) 1 484 693	(21) <b>03028665.2</b>	(11) 1 484 125
		(21) <b>03012746.8</b>	(11) 1 483 968	(21) <b>03029304.7</b>	(11) 1 484 798
		(21) <b>03012762.5</b>	(11) 1 484 901	(21) <b>03029306.2</b>	(11) 1 484 281
		(21) <b>03012770.8</b>	(11) 1 483 984	(21) <b>03029321.1</b>	(11) 1 484 289
		(21) <b>03012779.9</b>	(11) 1 484 761	(21) <b>03029779.0</b>	(11) 1 484 907
		(21) <b>03012784.9</b>	(11) 1 484 667	(21) <b>03029783.2</b>	(11) 1 484 861
		(21) <b>03012786.4</b>	(11) 1 484 550	(21) <b>03029957.2</b>	(11) 1 484 670
		(21) <b>03012789.8</b>	(11) 1 484 694	(21) <b>03076720.6</b>	(11) 1 484 383
		(21) <b>03012798.9</b>	(11) 1 484 036	(21) <b>03076751.1</b>	(11) 1 484 470
		(21) <b>03012803.7</b>	(11) 1 484 775	(21) <b>03076761.0</b>	(11) 1 484 357
		(21) <b>03012808.6</b>	(11) 1 484 149	(21) <b>03076780.0</b>	(11) 1 484 506
		(21) <b>03012839.1</b>	(11) 1 484 676	(21) <b>03076781.8</b>	(11) 1 484 108
		(21) <b>03012840.9</b>	(11) 1 484 674	(21) <b>03076791.7</b>	(11) 1 484 343
		(21) <b>03012864.9</b>	(11) 1 484 057	(21) <b>03076807.1</b>	(11) 1 484 439
		(21) <b>03012865.6</b>	(11) 1 484 324	(21) <b>03090173.0</b>	(11) 1 484 564
				(21) <b>03090176.3</b>	(11) 1 484 882
				(21) <b>03101639.7</b>	(11) 1 483 975
				(21) <b>03101661.1</b>	(11) 1 484 323

(21) 03101662.9	(11) 1 484 640	(21) 03700084.1 (87) WO 2003/062550	(11) 1 483 462 *	(21) 03701694.6 (87) WO 2003/075086	(11) 1 483 757 *
(21) 03253447.1	(11) 1 484 047	(21) 03700085.8 (87) WO 2003/062552	(11) 1 483 463 *	(21) 03701733.2 (87) WO 2003/077603	(11) 1 483 941 *
(21) 03253452.1	(11) 1 484 207	(21) 03700090.8 (87) WO 2003/062549	(11) 1 483 459 *	(21) 03701868.6 (87) WO 2003/071889	(11) 1 483 979
(21) 03253455.4	(11) 1 484 700	(21) 03700227.6 (87) WO 2003/062497	(11) 1 483 432 *	(21) 03701972.6 (87) WO 2003/063996	(11) 1 483 028 *
(21) 03253488.5	(11) 1 484 527	(21) 03700298.7 (87) WO 2003/075782	(11) 1 482 857 *	(21) 03702040.1 (87) WO 2003/078205	(11) 1 483 138 *
(21) 03253532.0	(11) 1 484 385	(21) 03700494.2 (87) WO 2003/077605	(11) 1 483 943 *	(21) 03702086.4 (87) WO 2003/065477	(11) 1 483 357 *
(21) 03253534.6	(11) 1 484 277	(21) 03700511.3 (87) WO 2003/069792	(11) 1 484 843	(21) 03702127.6 (87) WO 2003/064325	(11) 1 483 207 *
(21) 03253537.9	(11) 1 484 556	(21) 03700537.8 (87) WO 2003/071588	(11) 1 483 782 *	(21) 03702138.3 (87) WO 2003/078272	(11) 1 483 175 *
(21) 03253545.2	(11) 1 484 625	(21) 03700708.5 (87) WO 2003/065939	(11) 1 482 873 *	(21) 03702156.5 (87) WO 2003/062097	(11) 1 483 179 *
(21) 03253549.4	(11) 1 484 737	(21) 03700713.5 (87) WO 2003/068623	(11) 1 483 166 *	(21) 03702204.3 (87) WO 2003/073632	(11) 1 483 837 *
(21) 03253551.0	(11) 1 484 549	(21) 03700720.0 (87) WO 2003/066678	(11) 1 483 291 *	(21) 03702209.2 (87) WO 2003/077280	(11) 1 483 775 *
(21) 03256286.0	(11) 1 484 785	(21) 03700795.2 (87) WO 2003/066133	(11) 1 482 998 *	(21) 03702221.7 (87) WO 2003/074639	(11) 1 483 360 *
(21) 03257454.3	(11) 1 484 113	(21) 03700976.8 (87) WO 2003/067888	(11) 1 483 912 *	(21) 03702232.4 (87) WO 2003/071046	(11) 1 483 460 *
(21) 03257514.4	(11) 1 484 765	(21) 03701040.2 (87) WO 2003/068443	(11) 1 484 130	(21) 03702262.1 (87) WO 2003/076782	(11) 1 483 492 *
(21) 03257658.9	(11) 1 483 989	(21) 03701070.9 (87) WO 2003/066506	(11) 1 484 276	(21) 03702264.7 (87) WO 2003/076908	(11) 1 483 563 *
(21) 03258122.5	(11) 1 484 814	(21) 03701320.8 (87) WO 2003/069546	(11) 1 483 731 *	(21) 03702275.3 (87) WO 2003/077043	(11) 1 483 630 *
(21) 03291306.3	(11) 1 484 682	(21) 03701321.6 (87) WO 2003/069511	(11) 1 483 696 *	(21) 03702403.1 (87) WO 2003/062512	(11) 1 483 437 *
(21) 03291307.1	(11) 1 484 683	(21) 03701323.2 (87) WO 2003/069893	(11) 1 483 896 *	(21) 03702552.5 (87) WO 2003/076124	(11) 1 483 079 *
(21) 03291313.9	(11) 1 484 680	(21) 03701324.0 (87) WO 2003/069890	(11) 1 483 895 *	(21) 03702560.8 (87) WO 2003/063904	(11) 1 482 975 *
(21) 03291330.3	(11) 1 484 933	(21) 03701331.5 (87) WO 2003/069512	(11) 1 483 697 *	(21) 03702616.8 (87) WO 2003/070639	(11) 1 483 204 *
(21) 03291333.7	(11) 1 484 941	(21) 03701335.6 (87) WO 2003/069453	(11) 1 483 649 *	(21) 03702625.9 (87) WO 2003/076406	(11) 1 483 242 *
(21) 03291340.2	(11) 1 484 678	(21) 03701339.8 (87) WO 2003/069513	(11) 1 483 698 *	(21) 03702646.5 (87) WO 2003/075324	(11) 1 483 778 *
(21) 03291340.2	(11) 1 484 678	(21) 03701340.6 (87) WO 2003/069514	(11) 1 483 699 *	(21) 03702663.0 (87) WO 2003/066450	(11) 1 484 251
(21) 03291350.1	(11) 1 484 473	(21) 03701355.4 (87) WO 2003/068257	(11) 1 482 970 *	(21) 03702664.8 (87) WO 2003/067885	(11) 1 484 922
(21) 03291359.2	(11) 1 484 716	(21) 03701469.3 (87) WO 2003/074865	(11) 1 483 499 *	(21) 03702670.5 (87) WO 2003/068481	(11) 1 483 099 *
(21) 03291371.7	(11) 1 484 794	(21) 03701559.1 (87) WO 2003/066307	(11) 1 483 096 *	(21) 03702672.1 (87) WO 2003/070276	(11) 1 482 976 *
(21) 03291374.1	(11) 1 484 939	(21) 03701654.0 (87) WO 2003/075586	(11) 1 483 924 *	(21) 03702677.0 (87) WO 2003/068583	(11) 1 483 148 *
(21) 03291997.9	(11) 1 483 980	(21) 03701673.0 (87) WO 2003/075265	(11) 1 483 760 *	(21) 03702686.1 (87) WO 2003/071868	(11) 1 482 781 *
(21) 03380131.7	(11) 1 484 280	(21) 03701686.2 (87) WO 2003/075604	(11) 1 483 936 *	(21) 03702698.6 (87) WO 2003/062703	(11) 1 483 533 *
(21) 03380135.8	(11) 1 484 214	(21) 03701690.4 (87) WO 2003/075481	(11) 1 483 841 *	(21) 03702699.4 (87) WO 2003/078980	(11) 1 483 567 *
(21) 03380137.4	(11) 1 484 168				
(21) 03380301.6	(11) 1 484 245				
(21) 03394049.5	(11) 1 484 722				
(21) 03405395.9	(11) 1 484 295				
(21) 03405401.5	(11) 1 484 453				
(21) 03405402.3	(11) 1 484 544				
(21) 03405405.6	(11) 1 484 131				
(21) 03405406.4	(11) 1 484 259				
(21) 03405408.0	(11) 1 484 551				
(21) 03425312.0	(11) 1 484 530				
(21) 03425350.0	(11) 1 484 474				
(21) 03425353.4	(11) 1 484 764				
(21) 03425356.7	(11) 1 484 900				
(21) 03447139.1	(11) 1 484 257				
(21) 03447167.2	(11) 1 483 972				
(21) 03450140.3	(11) 1 484 523				
(21) 03466020.9	(11) 1 484 215				
(21) 03700027.0 (87) WO 2003/057961	(11) 1 483 024 *				
(21) 03700033.8 (87) WO 2003/076997	(11) 1 483 610 *				

(21) <b>03702749.7</b> (87) WO 2003/071873	(11) 1 482 802 *	(21) <b>03703284.4</b> (87) WO 2003/068727	(11) 1 484 314	(21) <b>03704152.2</b> (87) WO 2003/076839	(11) 1 483 521 *
(21) <b>03702756.2</b> (87) WO 2003/069790	(11) 1 483 842 *	(21) <b>03703285.1</b> (87) WO 2003/068728	(11) 1 484 315	(21) <b>03704246.2</b> (87) WO 2003/061550	(11) 1 483 442 *
(21) <b>03702784.4</b> (87) WO 2003/077532	(11) 1 483 894 *	(21) <b>03703306.5</b> (87) WO 2003/069058	(11) 1 484 444	(21) <b>03704295.9</b> (87) WO 2003/077574	(11) 1 483 921 *
(21) <b>03702858.6</b> (87) WO 2003/075083	(11) 1 483 617 *	(21) <b>03703351.1</b> (87) WO 2003/072948	(11) 1 484 510	(21) <b>03704329.6</b> (87) WO 2003/066477	(11) 1 483 180 *
(21) <b>03702859.4</b> (87) WO 2003/068642	(11) 1 483 184 *	(21) <b>03703353.7</b> (87) WO 2003/070932	(11) 1 484 393	(21) <b>03704412.0</b> (87) WO 2003/077615	(11) 1 483 945 *
(21) <b>03702860.2</b> (87) WO 2003/068491	(11) 1 483 108 *	(21) <b>03703355.2</b> (87) WO 2003/071843	(11) 1 484 952	(21) <b>03704427.8</b> (87) WO 2003/077218	(11) 1 483 753 *
(21) <b>03702878.4</b> (87) WO 2003/075443	(11) 1 483 825 *	(21) <b>03703363.6</b> (87) WO 2003/071803	(11) 1 483 913 *	(21) <b>03704451.8</b> (87) WO 2003/077267	(11) 1 483 767 *
(21) <b>03702894.1</b> (87) WO 2003/074541	(11) 1 483 279 *	(21) <b>03703487.3</b> (87) WO 2003/067789	(11) 1 483 849 *	(21) <b>03704501.0</b> (87) WO 2003/075737	(11) 1 482 829 *
(21) <b>03702902.2</b> (87) WO 2003/074083	(11) 1 482 977 *	(21) <b>03703510.2</b> (87) WO 2003/066138	(11) 1 483 002 *	(21) <b>03704514.3</b> (87) WO 2003/076157	(11) 1 483 094 *
(21) <b>03702906.3</b> (87) WO 2003/071430	(11) 1 483 673 *	(21) <b>03703547.4</b> (87) WO 2003/068620	(11) 1 483 162 *	(21) <b>03704537.4</b> (87) WO 2003/077261	(11) 1 483 764 *
(21) <b>03702917.0</b> (87) WO 2003/075008	(11) 1 483 577 *	(21) <b>03703585.4</b> (87) WO 2003/069239	(11) 1 483 538 *	(21) <b>03704540.8</b> (87) WO 2003/076169	(11) 1 483 104 *
(21) <b>03702922.0</b> (87) WO 2003/071401	(11) 1 483 640 *	(21) <b>03703602.7</b> (87) WO 2003/064100	(11) 1 483 078 *	(21) <b>03704635.6</b> (87) WO 2003/075169	(11) 1 483 704 *
(21) <b>03702934.5</b> (87) WO 2003/075578	(11) 1 483 917 *	(21) <b>03703617.5</b> (87) WO 2003/068460	(11) 1 483 088 *	(21) <b>03704651.3</b> (87) WO 2003/076256	(11) 1 483 146 *
(21) <b>03702936.0</b> (87) WO 2003/075051	(11) 1 483 604 *	(21) <b>03703619.1</b> (87) WO 2003/069165	(11) 1 483 510 *	(21) <b>03704666.1</b> (87) WO 2003/073855	(11) 1 482 801 *
(21) <b>03702943.6</b> (87) WO 2003/074050	(11) 1 482 935 *	(21) <b>03703657.1</b> (87) WO 2003/073241	(11) 1 483 642 *	(21) <b>03704667.9</b> (87) WO 2003/076956	(11) 1 483 593 *
(21) <b>03702945.1</b> (87) WO 2003/075313	(11) 1 483 776 *	(21) <b>03703789.2</b> (87) WO 2003/065478	(11) 1 483 358 *	(21) <b>03704673.7</b> (87) WO 2003/075804	(11) 1 482 876 *
(21) <b>03702950.1</b> (87) WO 2003/071402	(11) 1 483 641 *	(21) <b>03703791.8</b> (87) WO 2003/074603	(11) 1 483 323 *	(21) <b>03704695.0</b> (87) WO 2003/076917	(11) 1 483 572 *
(21) <b>03702952.7</b> (87) WO 2003/074529	(11) 1 483 268 *	(21) <b>03703883.3</b> (87) WO 2003/079199	(11) 1 483 651 *	(21) <b>03704696.8</b> (87) WO 2003/077527	(11) 1 483 892 *
(21) <b>03702959.2</b> (87) WO 2003/075028	(11) 1 483 596 *	(21) <b>03703921.1</b> (87) WO 2003/065269	(11) 1 483 703 *	(21) <b>03704701.6</b> (87) WO 2003/074721	(11) 1 483 398 *
(21) <b>03702973.3</b> (87) WO 2003/077507	(11) 1 483 880 *	(21) <b>03703978.1</b> (87) WO 2003/062150	(11) 1 483 212 *	(21) <b>03704815.4</b> (87) WO 2003/078882	(11) 1 483 520 *
(21) <b>03702999.8</b> (87) WO 2003/069816	(11) 1 483 856 *	(21) <b>03703982.3</b> (87) WO 2003/064145	(11) 1 483 838 *	(21) <b>03704827.9</b> (87) WO 2003/074619	(11) 1 483 346 *
(21) <b>03703004.6</b> (87) WO 2003/070153	(11) 1 482 942 *	(21) <b>03704020.1</b> (87) WO 2003/067495	(11) 1 483 726 *	(21) <b>03704840.2</b> (87) WO 2003/075559	(11) 1 483 906 *
(21) <b>03703033.5</b> (87) WO 2003/063561	(11) 1 484 948	(21) <b>03704030.0</b> (87) WO 2003/064782	(11) 1 483 512 *	(21) <b>03704850.1</b> (87) WO 2003/073594	(11) 1 483 824 *
(21) <b>03703035.0</b> (87) WO 2003/061758	(11) 1 484 084	(21) <b>03704069.8</b> (87) WO 2003/068000	(11) 1 482 808 *	(21) <b>03704854.3</b> (87) WO 2003/075314	(11) 1 483 777 *
(21) <b>03703110.1</b> (87) WO 2003/064343	(11) 1 484 293	(21) <b>03704080.5</b> (87) WO 2003/064556	(11) 1 483 353 *	(21) <b>03704857.6</b> (87) WO 2003/073338	(11) 1 483 705 *
(21) <b>03703163.0</b> (87) WO 2003/077131	(11) 1 484 686	(21) <b>03704086.2</b> (87) WO 2003/067449	(11) 1 483 677 *	(21) <b>03704875.8</b> (87) WO 2003/075401	(11) 1 483 803 *
(21) <b>03703191.1</b> (87) WO 2003/073340	(11) 1 483 702 *	(21) <b>03704104.3</b> (87) WO 2003/076788	(11) 1 483 494 *	(21) <b>03704887.3</b> (87) WO 2003/075227	(11) 1 483 746 *
(21) <b>03703210.9</b> (87) WO 2003/065957	(11) 1 484 032	(21) <b>03704108.4</b> (87) WO 2003/076010	(11) 1 483 020 *	(21) <b>03704895.6</b> (87) WO 2003/073955	(11) 1 482 856 *
(21) <b>03703246.3</b> (87) WO 2003/068711	(11) 1 484 298	(21) <b>03704132.4</b> (87) WO 2003/071855	(11) 1 482 776 *	(21) <b>03704900.4</b> (87) WO 2003/076509	(11) 1 483 324 *
(21) <b>03703271.1</b> (87) WO 2003/069404	(11) 1 484 635	(21) <b>03704144.9</b> (87) WO 2003/075085	(11) 1 483 620 *	(21) <b>03704913.7</b> (87) WO 2003/075252	(11) 1 483 756 *

(21) <b>03705040.8</b> (87) WO 2003/080746	(11) 1 484 367	(21) <b>03705556.3</b> (87) WO 2003/070010	(11) 1 482 806 *	(21) <b>03706339.3</b> (87) WO 2003/076287	(11) 1 483 163 *
(21) <b>03705057.2</b> (87) WO 2003/068706	(11) 1 484 296	(21) <b>03705558.9</b> (87) WO 2003/070919	(11) 1 483 366 *	(21) <b>03706361.7</b> (87) WO 2003/074017	(11) 1 482 903 *
(21) <b>03705069.7</b> (87) WO 2003/068763	(11) 1 484 326	(21) <b>03705564.7</b> (87) WO 2003/075144	(11) 1 483 659 *	(21) <b>03706382.3</b> (87) WO 2003/075651	(11) 1 482 786 *
(21) <b>03705075.4</b> (87) WO 2003/068750	(11) 1 484 320	(21) <b>03705598.5</b> (87) WO 2003/068669	(11) 1 483 196 *	(21) <b>03706412.8</b> (87) WO 2003/076316	(11) 1 483 185 *
(21) <b>03705078.8</b> (87) WO 2003/068470	(11) 1 484 146	(21) <b>03705602.5</b> (87) WO 2003/069760	(11) 1 483 817 *	(21) <b>03706500.0</b> (87) WO 2003/076701	(11) 1 483 435 *
(21) <b>03705096.0</b> (87) WO 2003/068490	(11) 1 484 170	(21) <b>03705617.3</b> (87) WO 2003/069987	(11) 1 482 785 *	(21) <b>03706519.0</b> (87) WO 2003/074496	(11) 1 483 248 *
(21) <b>03705099.4</b> (87) WO 2003/070935	(11) 1 484 394	(21) <b>03705620.7</b> (87) WO 2003/071657	(11) 1 483 818 *	(21) <b>03706554.7</b> (87) WO 2003/075975	(11) 1 482 996 *
(21) <b>03705104.2</b> (87) WO 2003/076229	(11) 1 483 135 *	(21) <b>03705621.5</b> (87) WO 2003/077177	(11) 1 483 706 *	(21) <b>03706564.6</b> (87) WO 2003/074936	(11) 1 483 536 *
(21) <b>03705124.0</b> (87) WO 2003/074764	(11) 1 484 434	(21) <b>03705627.2</b> (87) WO 2003/076302	(11) 1 483 174 *	(21) <b>03706572.9</b> (87) WO 2003/071232	(11) 1 483 551 *
(21) <b>03705126.5</b> (87) WO 2003/076773	(11) 1 484 482	(21) <b>03705715.5</b> (87) WO 2003/060680	(11) 1 483 660 *	(21) <b>03706581.0</b> (87) WO 2003/076637	(11) 1 483 392 *
(21) <b>03705153.9</b> (87) WO 2003/071357	(11) 1 484 645	(21) <b>03705751.0</b> (87) WO 2003/062729	(11) 1 483 542 *	(21) <b>03706583.6</b> (87) WO 2003/074492	(11) 1 483 245 *
(21) <b>03705172.9</b> (87) WO 2003/068960	(11) 1 484 395	(21) <b>03705765.0</b> (87) WO 2003/069501	(11) 1 483 686 *	(21) <b>03706596.8</b> (87) WO 2003/074923	(11) 1 483 523 *
(21) <b>03705175.2</b> (87) WO 2003/068969	(11) 1 484 399	(21) <b>03705775.9</b> (87) WO 2003/061857	(11) 1 483 744 *	(21) <b>03706602.4</b> (87) WO 2003/076793	(11) 1 483 496 *
(21) <b>03705182.8</b> (87) WO 2003/068455	(11) 1 484 134	(21) <b>03705780.9</b> (87) WO 2003/077522	(11) 1 483 888 *	(21) <b>03706603.2</b> (87) WO 2003/074235	(11) 1 483 086 *
(21) <b>03705209.9</b> (87) WO 2003/068970	(11) 1 484 400	(21) <b>03705838.5</b> (87) WO 2003/061410	(11) 1 482 815 *	(21) <b>03706612.3</b> (87) WO 2003/076511	(11) 1 483 327 *
(21) <b>03705266.9</b> (87) WO 2003/070692	(11) 1 484 316	(21) <b>03705951.6</b> (87) WO 2003/064922	(11) 1 483 535 *	(21) <b>03706616.4</b> (87) WO 2003/076950	(11) 1 483 588 *
(21) <b>03705267.7</b> (87) WO 2003/076404	(11) 1 484 319	(21) <b>03706042.3</b> (87) WO 2003/069302	(11) 1 482 954 *	(21) <b>03706655.2</b> (87) WO 2003/077510	(11) 1 483 881 *
(21) <b>03705268.5</b> (87) WO 2003/070684	(11) 1 484 311	(21) <b>03706120.7</b> (87) WO 2003/076153	(11) 1 483 093 *	(21) <b>03706713.9</b> (87) WO 2003/070633	(11) 1 483 199 *
(21) <b>03705269.3</b> (87) WO 2003/070693	(11) 1 484 317	(21) <b>03706130.6</b> (87) WO 2003/075681	(11) 1 482 812 *	(21) <b>03706753.5</b> (87) WO 2003/073924	(11) 1 482 830 *
(21) <b>03705270.1</b> (87) WO 2003/070946	(11) 1 484 396	(21) <b>03706143.9</b> (87) WO 2003/070746	(11) 1 482 969 *	(21) <b>03706758.4</b> (87) WO 2003/076020	(11) 1 483 026 *
(21) <b>03705306.3</b> (87) WO 2003/071146	(11) 1 484 519	(21) <b>03706148.8</b> (87) WO 2003/074241	(11) 1 483 089 *	(21) <b>03706759.2</b> (87) WO 2003/076458	(11) 1 483 284 *
(21) <b>03705320.4</b> (87) WO 2003/070100	(11) 1 484 012	(21) <b>03706150.4</b> (87) WO 2003/074068	(11) 1 482 961 *	(21) <b>03706763.4</b> (87) WO 2003/077539	(11) 1 483 905 *
(21) <b>03705370.9</b> (87) WO 2003/071314	(11) 1 484 621	(21) <b>03706159.5</b> (87) WO 2003/075530	(11) 1 483 873 *	(21) <b>03706765.9</b> (87) WO 2003/075116	(11) 1 483 741 *
(21) <b>03705371.7</b> (87) WO 2003/070798	(11) 1 484 347	(21) <b>03706179.3</b> (87) WO 2003/075772	(11) 1 482 840 *	(21) <b>03706766.7</b> (87) WO 2003/076885	(11) 1 483 556 *
(21) <b>03705377.4</b> (87) WO 2003/070219	(11) 1 484 054	(21) <b>03706180.1</b> (87) WO 2003/074257	(11) 1 483 100 *	(21) <b>03706768.3</b> (87) WO 2003/074734	(11) 1 483 404 *
(21) <b>03705397.2</b> (87) WO 2003/072900	(11) 1 484 463	(21) <b>03706185.0</b> (87) WO 2003/076600	(11) 1 483 368 *	(21) <b>03706790.7</b> (87) WO 2003/075579	(11) 1 483 918 *
(21) <b>03705402.0</b> (87) WO 2003/070268	(11) 1 484 066	(21) <b>03706188.4</b> (87) WO 2003/075673	(11) 1 482 809 *	(21) <b>03706791.5</b> (87) WO 2003/074931	(11) 1 483 532 *
(21) <b>03705446.7</b> (87) WO 2003/069807	(11) 1 483 850 *	(21) <b>03706240.3</b> (87) WO 2003/060747	(11) 1 483 682 *	(21) <b>03706801.2</b> (87) WO 2003/077211	(11) 1 483 750 *
(21) <b>03705473.1</b> (87) WO 2003/070922	(11) 1 483 371 *	(21) <b>03706283.3</b> (87) WO 2003/075104	(11) 1 483 745 *	(21) <b>03706803.8</b> (87) WO 2003/077586	(11) 1 483 930 *
(21) <b>03705554.8</b> (87) WO 2003/069982	(11) 1 482 780 *	(21) <b>03706294.0</b> (87) WO 2003/077413	(11) 1 483 827 *	(21) <b>03706891.3</b> (87) WO 2003/076138	(11) 1 483 083 *

(21) <b>03706934.1</b> (87) WO 2003/067601	(11) 1 484 766	(21) <b>03707865.6</b> (87) WO 2003/069749	(11) 1 483 816 *	(21) <b>03708196.5</b> (87) WO 2003/076269	(11) 1 483 152 *
(21) <b>03706938.2</b> (87) WO 2003/069686	(11) 1 484 803	(21) <b>03707887.0</b> (87) WO 2003/075775	(11) 1 482 847 *	(21) <b>03708207.0</b> (87) WO 2003/076451	(11) 1 483 276 *
(21) <b>03706940.8</b> (87) WO 2003/069604	(11) 1 484 751	(21) <b>03707898.7</b> (87) WO 2003/072810	(11) 1 483 406 *	(21) <b>03708221.1</b> (87) WO 2003/077007	(11) 1 483 614 *
(21) <b>03706941.6</b> (87) WO 2003/069605	(11) 1 484 752	(21) <b>03707901.9</b> (87) WO 2003/077311	(11) 1 483 786 *	(21) <b>03708233.6</b> (87) WO 2003/076510	(11) 1 483 326 *
(21) <b>03706945.7</b> (87) WO 2003/068547	(11) 1 484 210	(21) <b>03707939.9</b> (87) WO 2003/077384	(11) 1 483 811 *	(21) <b>03708270.8</b> (87) WO 2003/077474	(11) 1 483 865 *
(21) <b>03707051.3</b> (87) WO 2003/072913	(11) 1 484 483	(21) <b>03707940.7</b> (87) WO 2003/076805	(11) 1 483 504 *	(21) <b>03708289.8</b> (87) WO 2003/076939	(11) 1 483 582 *
(21) <b>03707132.1</b> (87) WO 2003/073335	(11) 1 484 698	(21) <b>03707950.6</b> (87) WO 2003/076102	(11) 1 483 070 *	(21) <b>03708313.6</b> (87) WO 2003/068903	(11) 1 483 364 *
(21) <b>03707144.6</b> (87) WO 2003/074084	(11) 1 482 978 *	(21) <b>03707952.2</b> (87) WO 2003/077153	(11) 1 483 689 *	(21) <b>03708326.8</b> (87) WO 2003/074414	(11) 1 483 193 *
(21) <b>03707168.5</b> (87) WO 2003/073022	(11) 1 483 539 *	(21) <b>03707955.5</b> (87) WO 2003/077448	(11) 1 483 854 *	(21) <b>03708329.2</b> (87) WO 2003/075209	(11) 1 483 727 *
(21) <b>03707175.0</b> (87) WO 2003/074170	(11) 1 484 109	(21) <b>03707959.7</b> (87) WO 2003/076163	(11) 1 483 097 *	(21) <b>03708334.2</b> (87) WO 2003/074485	(11) 1 483 239 *
(21) <b>03707202.2</b> (87) WO 2003/076918	(11) 1 484 603	(21) <b>03708072.8</b> (87) WO 2003/081350	(11) 1 483 632 *	(21) <b>03708337.5</b> (87) WO 2003/079288	(11) 1 483 738 *
(21) <b>03707226.1</b> (87) WO 2003/077249	(11) 1 483 761 *	(21) <b>03708078.5</b> (87) WO 2003/076080	(11) 1 483 057 *	(21) <b>03708338.3</b> (87) WO 2003/075988	(11) 1 483 006 *
(21) <b>03707268.3</b> (87) WO 2003/074824	(11) 1 483 471 *	(21) <b>03708088.4</b> (87) WO 2003/076063	(11) 1 483 046 *	(21) <b>03708339.1</b> (87) WO 2003/076005	(11) 1 483 015 *
(21) <b>03707269.1</b> (87) WO 2003/075636	(11) 1 482 777 *	(21) <b>03708116.3</b> (87) WO 2003/070129	(11) 1 482 881 *	(21) <b>03708341.7</b> (87) WO 2003/078641	(11) 1 483 391 *
(21) <b>03707285.7</b> (87) WO 2003/075764	(11) 1 482 836 *	(21) <b>03708118.9</b> (87) WO 2003/074207	(11) 1 483 069 *	(21) <b>03708342.5</b> (87) WO 2003/077785	(11) 1 482 851 *
(21) <b>03707291.5</b> (87) WO 2003/064013	(11) 1 483 039 *	(21) <b>03708124.7</b> (87) WO 2003/075644	(11) 1 482 782 *	(21) <b>03708345.8</b> (87) WO 2003/078747	(11) 1 483 456 *
(21) <b>03707363.2</b> (87) WO 2003/064564	(11) 1 483 359 *	(21) <b>03708125.4</b> (87) WO 2003/077045	(11) 1 483 633 *	(21) <b>03708377.1</b> (87) WO 2003/077484	(11) 1 483 869 *
(21) <b>03707532.2</b> (87) WO 2003/065000	(11) 1 483 405 *	(21) <b>03708129.6</b> (87) WO 2003/075455	(11) 1 483 830 *	(21) <b>03708441.5</b> (87) WO 2003/076298	(11) 1 483 171 *
(21) <b>03707596.7</b> (87) WO 2003/065934	(11) 1 482 865 *	(21) <b>03708130.4</b> (87) WO 2003/074055	(11) 1 482 938 *	(21) <b>03708443.1</b> (87) WO 2003/077382	(11) 1 483 814 *
(21) <b>03707618.9</b> (87) WO 2003/073315	(11) 1 483 683 *	(21) <b>03708141.1</b> (87) WO 2003/074585	(11) 1 483 309 *	(21) <b>03708465.4</b> (87) WO 2003/076008	(11) 1 483 018 *
(21) <b>03707639.5</b> (87) WO 2003/069971	(11) 1 483 513 *	(21) <b>03708142.9</b> (87) WO 2003/076460	(11) 1 483 286 *	(21) <b>03708475.3</b> (87) WO 2003/076983	(11) 1 484 622
(21) <b>03707655.1</b> (87) WO 2003/076311	(11) 1 483 183 *	(21) <b>03708150.2</b> (87) WO 2003/076635	(11) 1 483 393 *	(21) <b>03708480.3</b> (87) WO 2003/076236	(11) 1 484 222
(21) <b>03707668.4</b> (87) WO 2003/065282	(11) 1 483 720 *	(21) <b>03708151.0</b> (87) WO 2003/076437	(11) 1 483 260 *	(21) <b>03708484.5</b> (87) WO 2003/074609	(11) 1 484 363
(21) <b>03707710.4</b> (87) WO 2003/069658	(11) 1 483 783 *	(21) <b>03708152.8</b> (87) WO 2003/076627	(11) 1 483 387 *	(21) <b>03708499.3</b> (87) WO 2003/074593	(11) 1 484 356
(21) <b>03707731.0</b> (87) WO 2003/069793	(11) 1 483 840 *	(21) <b>03708161.9</b> (87) WO 2003/074921	(11) 1 483 522 *	(21) <b>03708512.3</b> (87) WO 2003/076547	(11) 1 484 378
(21) <b>03707775.7</b> (87) WO 2003/067746	(11) 1 483 826 *	(21) <b>03708166.8</b> (87) WO 2003/074878	(11) 1 483 505 *	(21) <b>03708516.4</b> (87) WO 2003/076374	(11) 1 484 301
(21) <b>03707845.8</b> (87) WO 2003/070117	(11) 1 482 844 *	(21) <b>03708171.8</b> (87) WO 2003/074297	(11) 1 483 122 *	(21) <b>03708519.8</b> (87) WO 2003/076202	(11) 1 484 187
(21) <b>03707857.3</b> (87) WO 2003/079668	(11) 1 483 897 *	(21) <b>03708174.2</b> (87) WO 2003/074420	(11) 1 483 203 *	(21) <b>03708522.2</b> (87) WO 2003/076524	(11) 1 484 364
(21) <b>03707861.5</b> (87) WO 2003/068797	(11) 1 483 281 *	(21) <b>03708175.9</b> (87) WO 2003/077274	(11) 1 483 772 *	(21) <b>03708526.3</b> (87) WO 2003/077497	(11) 1 484 881
(21) <b>03707862.3</b> (87) WO 2003/070994	(11) 1 483 419 *	(21) <b>03708183.3</b> (87) WO 2003/076891	(11) 1 483 559 *	(21) <b>03708527.1</b> (87) WO 2003/077425	(11) 1 484 841

(21) <b>03708528.9</b> (87) WO 2003/077332	(11) 1 484 808	(21) <b>03709266.5</b> (87) WO 2003/072039	(11) 1 482 894 *	(21) <b>03709777.1</b> (87) WO 2003/076880	(11) 1 483 552 *
(21) <b>03708536.2</b> (87) WO 2003/076203	(11) 1 484 188	(21) <b>03709281.4</b> (87) WO 2003/071991	(11) 1 482 872 *	(21) <b>03709778.9</b> (87) WO 2003/075894	(11) 1 482 913 *
(21) <b>03708541.2</b> (87) WO 2003/076411	(11) 1 484 322	(21) <b>03709284.8</b> (87) WO 2003/078018	(11) 1 483 031 *	(21) <b>03709785.4</b> (87) WO 2003/076498	(11) 1 483 311 *
(21) <b>03708555.2</b> (87) WO 2003/077173	(11) 1 484 701	(21) <b>03709291.3</b> (87) WO 2003/072957	(11) 1 483 103 *	(21) <b>03709947.0</b> (87) WO 2003/074532	(11) 1 483 270 *
(21) <b>03708559.4</b> (87) WO 2003/076652	(11) 1 484 414	(21) <b>03709313.5</b> (87) WO 2003/071970	(11) 1 482 852 *	(21) <b>03709951.2</b> (87) WO 2003/074111	(11) 1 483 003 *
(21) <b>03708571.9</b> (87) WO 2003/076913	(11) 1 484 598	(21) <b>03709343.2</b> (87) WO 2003/074129	(11) 1 483 023 *	(21) <b>03709952.0</b> (87) WO 2003/074095	(11) 1 482 992 *
(21) <b>03708585.9</b> (87) WO 2003/077293	(11) 1 484 788	(21) <b>03709356.4</b> (87) WO 2003/072158	(11) 1 482 997 *	(21) <b>03709956.1</b> (87) WO 2003/078356	(11) 1 483 223 *
(21) <b>03708593.3</b> (87) WO 2003/076686	(11) 1 484 432	(21) <b>03709368.9</b> (87) WO 2003/075497	(11) 1 483 859 *	(21) <b>03709963.7</b> (87) WO 2003/077197	(11) 1 483 734 *
(21) <b>03708603.0</b> (87) WO 2003/077462	(11) 1 484 853	(21) <b>03709370.5</b> (87) WO 2003/077878	(11) 1 482 898 *	(21) <b>03709964.5</b> (87) WO 2003/076342	(11) 1 483 208 *
(21) <b>03708607.1</b> (87) WO 2003/084948	(11) 1 484 327	(21) <b>03709387.9</b> (87) WO 2003/077258	(11) 1 483 762 *	(21) <b>03709966.0</b> (87) WO 2003/076949	(11) 1 483 587 *
(21) <b>03708625.3</b> (87) WO 2003/077027	(11) 1 484 638	(21) <b>03709412.5</b> (87) WO 2003/077424	(11) 1 483 834 *	(21) <b>03709969.4</b> (87) WO 2003/076345	(11) 1 483 211 *
(21) <b>03708709.5</b> (87) WO 2003/076605	(11) 1 483 375 *	(21) <b>03709417.4</b> (87) WO 2003/079548	(11) 1 483 832 *	(21) <b>03710088.0</b> (87) WO 2003/075179	(11) 1 483 690 *
(21) <b>03708759.0</b> (87) WO 2003/075734	(11) 1 482 827 *	(21) <b>03709458.8</b> (87) WO 2003/078315	(11) 1 483 201 *	(21) <b>03710146.6</b> (87) WO 2003/076603	(11) 1 483 372 *
(21) <b>03708766.5</b> (87) WO 2003/073980	(11) 1 483 380 *	(21) <b>03709574.2</b> (87) WO 2003/075937	(11) 1 484 065	(21) <b>03710150.8</b> (87) WO 2003/075990	(11) 1 483 007 *
(21) <b>03708771.5</b> (87) WO 2003/076242	(11) 1 483 141 *	(21) <b>03709580.9</b> (87) WO 2003/075949	(11) 1 482 966 *	(21) <b>03710178.9</b> (87) WO 2003/075817	(11) 1 482 889 *
(21) <b>03708778.0</b> (87) WO 2003/075814	(11) 1 482 885 *	(21) <b>03709629.4</b> (87) WO 2003/077985	(11) 1 483 016 *	(21) <b>03710180.5</b> (87) WO 2003/076724	(11) 1 483 453 *
(21) <b>03708779.8</b> (87) WO 2003/074742	(11) 1 483 417 *	(21) <b>03709630.2</b> (87) WO 2003/077986	(11) 1 483 017 *	(21) <b>03710187.0</b> (87) WO 2003/075657	(11) 1 482 790 *
(21) <b>03708828.3</b> (87) WO 2003/065479	(11) 1 483 800 *	(21) <b>03709660.9</b> (87) WO 2003/079464	(11) 1 483 797 *	(21) <b>03710252.2</b> (87) WO 2003/076443	(11) 1 483 266 *
(21) <b>03708901.8</b> (87) WO 2003/076377	(11) 1 483 225 *	(21) <b>03709672.4</b> (87) WO 2003/076078	(11) 1 483 055 *	(21) <b>03710263.9</b> (87) WO 2003/076677	(11) 1 484 425
(21) <b>03708993.5</b> (87) WO 2003/073724	(11) 1 483 874 *	(21) <b>03709711.0</b> (87) WO 2003/074489	(11) 1 483 244 *	(21) <b>03710281.1</b> (87) WO 2003/080445	(11) 1 484 249
(21) <b>03709037.0</b> (87) WO 2003/070165	(11) 1 482 792 *	(21) <b>03709714.4</b> (87) WO 2003/073854	(11) 1 482 799 *	(21) <b>03710285.2</b> (87) WO 2003/077030	(11) 1 483 627 *
(21) <b>03709051.1</b> (87) WO 2003/068211	(11) 1 482 921 *	(21) <b>03709721.9</b> (87) WO 2003/074362	(11) 1 483 153 *	(21) <b>03710292.8</b> (87) WO 2003/076541	(11) 1 484 377
(21) <b>03709056.0</b> (87) WO 2003/069439	(11) 1 483 810 *	(21) <b>03709724.3</b> (87) WO 2003/073097	(11) 1 483 575 *	(21) <b>03710295.1</b> (87) WO 2003/076496	(11) 1 484 352
(21) <b>03709059.4</b> (87) WO 2003/069955	(11) 1 483 939 *	(21) <b>03709725.0</b> (87) WO 2003/074493	(11) 1 483 246 *	(21) <b>03710297.7</b> (87) WO 2003/075649	(11) 1 483 963
(21) <b>03709069.3</b> (87) WO 2003/070167	(11) 1 482 952 *	(21) <b>03709732.6</b> (87) WO 2003/074507	(11) 1 483 252 *	(21) <b>03710302.5</b> (87) WO 2003/077040	(11) 1 483 629 *
(21) <b>03709072.7</b> (87) WO 2003/069824	(11) 1 483 754 *	(21) <b>03709737.5</b> (87) WO 2003/074477	(11) 1 483 235 *	(21) <b>03710305.8</b> (87) WO 2003/076064	(11) 1 484 105
(21) <b>03709107.1</b> (87) WO 2003/068935	(11) 1 483 407 *	(21) <b>03709744.1</b> (87) WO 2003/075875	(11) 1 482 904 *	(21) <b>03710309.0</b> (87) WO 2003/077245	(11) 1 484 759
(21) <b>03709182.4</b> (87) WO 2003/070740	(11) 1 483 282 *	(21) <b>03709749.0</b> (87) WO 2003/073904	(11) 1 482 826 *	(21) <b>03710325.6</b> (87) WO 2003/076823	(11) 1 484 529
(21) <b>03709247.5</b> (87) WO 2003/072696	(11) 1 483 363 *	(21) <b>03709756.5</b> (87) WO 2003/076243	(11) 1 483 142 *	(21) <b>03710331.4</b> (87) WO 2003/077336	(11) 1 484 810
(21) <b>03709250.9</b> (87) WO 2003/074990	(11) 1 483 578 *	(21) <b>03709769.8</b> (87) WO 2003/076393	(11) 1 483 232 *	(21) <b>03710334.8</b> (87) WO 2003/076097	(11) 1 484 121

(21) <b>03710338.9</b> (87) WO 2003/075986	(11) 1 484 073	(21) <b>03711345.3</b> (87) WO 2003/076499	(11) 1 483 315 *	(21) <b>03711852.8</b> (87) WO 2003/077473	(11) 1 483 866 *
(21) <b>03710342.1</b> (87) WO 2003/076353	(11) 1 484 290	(21) <b>03711370.1</b> (87) WO 2003/075742	(11) 1 483 580 *	(21) <b>03711873.4</b> (87) WO 2003/074956	(11) 1 483 541 *
(21) <b>03710349.6</b> (87) WO 2003/076888	(11) 1 484 589	(21) <b>03711377.6</b> (87) WO 2003/076562	(11) 1 483 365 *	(21) <b>03711886.6</b> (87) WO 2003/069521	(11) 1 483 710 *
(21) <b>03710356.1</b> (87) WO 2003/075752	(11) 1 484 001	(21) <b>03711383.4</b> (87) WO 2003/072832	(11) 1 483 409 *	(21) <b>03711893.2</b> (87) WO 2003/075074	(11) 1 483 615 *
(21) <b>03710357.9</b> (87) WO 2003/075753	(11) 1 484 002	(21) <b>03711388.3</b> (87) WO 2003/077253	(11) 1 483 709 *	(21) <b>03711900.5</b> (87) WO 2003/076810	(11) 1 483 506 *
(21) <b>03710369.4</b> (87) WO 2003/077028	(11) 1 484 639	(21) <b>03711423.8</b> (87) WO 2003/079300	(11) 1 483 749 *	(21) <b>03711904.7</b> (87) WO 2003/074577	(11) 1 483 303 *
(21) <b>03710534.3</b> (87) WO 2003/071000	(11) 1 483 425 *	(21) <b>03711426.1</b> (87) WO 2003/078029	(11) 1 483 036 *	(21) <b>03711909.6</b> (87) WO 2003/074417	(11) 1 483 195 *
(21) <b>03710564.0</b> (87) WO 2003/075486	(11) 1 483 843 *	(21) <b>03711434.5</b> (87) WO 2003/077559	(11) 1 483 914 *	(21) <b>03711914.6</b> (87) WO 2003/074054	(11) 1 482 936 *
(21) <b>03710606.9</b> (87) WO 2003/068292	(11) 1 482 999 *	(21) <b>03711463.4</b> (87) WO 2003/076800	(11) 1 483 502 *	(21) <b>03711916.1</b> (87) WO 2003/074468	(11) 1 483 230 *
(21) <b>03710712.5</b> (87) WO 2003/079383	(11) 1 483 594 *	(21) <b>03711471.7</b> (87) WO 2003/077100	(11) 1 483 653 *	(21) <b>03711917.9</b> (87) WO 2003/074612	(11) 1 483 333 *
(21) <b>03710875.0</b> (87) WO 2003/066517	(11) 1 483 197 *	(21) <b>03711492.3</b> (87) WO 2003/079085	(11) 1 483 611 *	(21) <b>03711921.1</b> (87) WO 2003/074924	(11) 1 483 526 *
(21) <b>03710897.4</b> (87) WO 2003/067393	(11) 1 483 707 *	(21) <b>03711494.9</b> (87) WO 2003/078186	(11) 1 483 125 *	(21) <b>03711922.9</b> (87) WO 2003/076172	(11) 1 483 107 *
(21) <b>03710905.5</b> (87) WO 2003/065895	(11) 1 482 838 *	(21) <b>03711511.0</b> (87) WO 2003/079287	(11) 1 483 737 *	(21) <b>03711926.0</b> (87) WO 2003/074730	(11) 1 483 410 *
(21) <b>03710936.0</b> (87) WO 2003/068047	(11) 1 482 882 *	(21) <b>03711512.8</b> (87) WO 2003/077727	(11) 1 482 985 *	(21) <b>03711927.8</b> (87) WO 2003/074928	(11) 1 483 528 *
(21) <b>03710958.4</b> (87) WO 2003/068889	(11) 1 483 355 *	(21) <b>03711516.9</b> (87) WO 2003/078859	(11) 1 483 182 *	(21) <b>03711930.2</b> (87) WO 2003/076708	(11) 1 483 439 *
(21) <b>03711000.4</b> (87) WO 2003/068609	(11) 1 483 156 *	(21) <b>03711517.7</b> (87) WO 2003/079575	(11) 1 483 844 *	(21) <b>03711938.5</b> (87) WO 2003/076473	(11) 1 483 296 *
(21) <b>03711006.1</b> (87) WO 2003/069379	(11) 1 483 774 *	(21) <b>03711520.1</b> (87) WO 2003/077799	(11) 1 482 859 *	(21) <b>03711942.7</b> (87) WO 2003/076841	(11) 1 483 527 *
(21) <b>03711046.7</b> (87) WO 2003/070727	(11) 1 483 263 *	(21) <b>03711522.7</b> (87) WO 2003/077817	(11) 1 482 890 *	(21) <b>03711950.0</b> (87) WO 2003/074596	(11) 1 483 314 *
(21) <b>03711061.6</b> (87) WO 2003/070173	(11) 1 483 579 *	(21) <b>03711525.0</b> (87) WO 2003/079453	(11) 1 483 791 *	(21) <b>03711951.8</b> (87) WO 2003/077182	(11) 1 483 721 *
(21) <b>03711082.2</b> (87) WO 2003/071389	(11) 1 483 708 *	(21) <b>03711541.7</b> (87) WO 2003/079023	(11) 1 483 586 *	(21) <b>03711958.3</b> (87) WO 2003/075900	(11) 1 482 918 *
(21) <b>03711107.7</b> (87) WO 2003/071988	(11) 1 482 866 *	(21) <b>03711548.2</b> (87) WO 2003/078030	(11) 1 483 037 *	(21) <b>03711959.1</b> (87) WO 2003/076137	(11) 1 483 082 *
(21) <b>03711121.8</b> (87) WO 2003/079715	(11) 1 483 931 *	(21) <b>03711552.4</b> (87) WO 2003/077898	(11) 1 482 922 *	(21) <b>03711988.0</b> (87) WO 2003/076296	(11) 1 483 170 *
(21) <b>03711137.4</b> (87) WO 2003/070085	(11) 1 482 843 *	(21) <b>03711558.1</b> (87) WO 2003/077783	(11) 1 482 848 *	(21) <b>03711996.3</b> (87) WO 2003/075676	(11) 1 482 811 *
(21) <b>03711146.5</b> (87) WO 2003/076442	(11) 1 483 265 *	(21) <b>03711590.4</b> (87) WO 2003/079330	(11) 1 483 758 *	(21) <b>03711997.1</b> (87) WO 2003/075946	(11) 1 482 968 *
(21) <b>03711202.6</b> (87) WO 2003/072829	(11) 1 483 408 *	(21) <b>03711592.0</b> (87) WO 2003/077795	(11) 1 482 884 *	(21) <b>03712006.0</b> (87) WO 2003/077196	(11) 1 483 735 *
(21) <b>03711203.4</b> (87) WO 2003/070301	(11) 1 483 001 *	(21) <b>03711733.0</b> (87) WO 2003/075931	(11) 1 482 950 *	(21) <b>03712007.8</b> (87) WO 2003/076693	(11) 1 483 433 *
(21) <b>03711230.7</b> (87) WO 2003/075795	(11) 1 482 862 *	(21) <b>03711822.1</b> (87) WO 2003/076164	(11) 1 483 098 *	(21) <b>03712038.3</b> (87) WO 2003/079471	(11) 1 483 801 *
(21) <b>03711273.7</b> (87) WO 2003/078507	(11) 1 483 312 *	(21) <b>03711833.8</b> (87) WO 2003/076098	(11) 1 483 067 *	(21) <b>03712153.0</b> (87) WO 2003/074405	(11) 1 483 190 *
(21) <b>03711314.9</b> (87) WO 2003/075416	(11) 1 483 809 *	(21) <b>03711839.5</b> (87) WO 2003/074401	(11) 1 483 189 *	(21) <b>03712289.2</b> (87) WO 2003/064785	(11) 1 483 465 *
(21) <b>03711337.0</b> (87) WO 2003/079200	(11) 1 483 674 *	(21) <b>03711844.5</b> (87) WO 2003/079522	(11) 1 483 822 *	(21) <b>03712310.6</b> (87) WO 2003/074484	(11) 1 483 240 *

(21) <b>03712311.4</b> (87) WO 2003/074733	(11) 1 483 411 *	(21) <b>03713533.2</b> (87) WO 2003/070190	(11) 1 482 984 *	(21) <b>03713996.1</b> (87) WO 2003/077368	(11) 1 483 804 *
(21) <b>03712325.4</b> (87) WO 2003/078328	(11) 1 483 209 *	(21) <b>03713592.8</b> (87) WO 2003/073472	(11) 1 483 779 *	(21) <b>03714002.7</b> (87) WO 2003/077094	(11) 1 483 652 *
(21) <b>03712328.8</b> (87) WO 2003/078294	(11) 1 483 192 *	(21) <b>03713650.4</b> (87) WO 2003/072309	(11) 1 483 085 *	(21) <b>03714009.2</b> (87) WO 2003/075853	(11) 1 483 241 *
(21) <b>03712330.4</b> (87) WO 2003/079021	(11) 1 483 584 *	(21) <b>03713706.4</b> (87) WO 2003/073356	(11) 1 483 722 *	(21) <b>03714011.8</b> (87) WO 2003/078974	(11) 1 483 568 *
(21) <b>03712335.3</b> (87) WO 2003/077823	(11) 1 482 892 *	(21) <b>03713726.2</b> (87) WO 2003/074093	(11) 1 482 990 *	(21) <b>03714031.6</b> (87) WO 2003/076491	(11) 1 483 310 *
(21) <b>03712338.7</b> (87) WO 2003/078923	(11) 1 483 547 *	(21) <b>03713727.0</b> (87) WO 2003/073986	(11) 1 482 895 *	(21) <b>03714035.7</b> (87) WO 2003/076537	(11) 1 483 348 *
(21) <b>03712342.9</b> (87) WO 2003/078877	(11) 1 483 519 *	(21) <b>03713753.6</b> (87) WO 2003/079117	(11) 1 483 628 *	(21) <b>03714037.3</b> (87) WO 2003/074008	(11) 1 482 896 *
(21) <b>03712346.0</b> (87) WO 2003/079597	(11) 1 483 860 *	(21) <b>03713754.4</b> (87) WO 2003/073026	(11) 1 483 540 *	(21) <b>03714056.3</b> (87) WO 2003/079060	(11) 1 483 603 *
(21) <b>03712538.2</b> (87) WO 2003/075669	(11) 1 482 807 *	(21) <b>03713756.9</b> (87) WO 2003/078973	(11) 1 483 565 *	(21) <b>03714057.1</b> (87) WO 2003/079234	(11) 1 483 691 *
(21) <b>03712652.1</b> (87) WO 2003/074075	(11) 1 482 967 *	(21) <b>03713771.8</b> (87) WO 2003/077814	(11) 1 482 886 *	(21) <b>03714063.9</b> (87) WO 2003/079716	(11) 1 483 932 *
(21) <b>03712654.7</b> (87) WO 2003/076659	(11) 1 483 412 *	(21) <b>03713777.5</b> (87) WO 2003/077815	(11) 1 482 887 *	(21) <b>03714066.2</b> (87) WO 2003/078669	(11) 1 483 418 *
(21) <b>03712655.4</b> (87) WO 2003/075960	(11) 1 482 981 *	(21) <b>03713818.7</b> (87) WO 2003/079084	(11) 1 483 608 *	(21) <b>03714067.0</b> (87) WO 2003/077125	(11) 1 483 664 *
(21) <b>03712680.2</b> (87) WO 2003/076991	(11) 1 484 624	(21) <b>03713830.2</b> (87) WO 2003/073386	(11) 1 483 751 *	(21) <b>03714069.6</b> (87) WO 2003/076981	(11) 1 483 607 *
(21) <b>03712682.8</b> (87) WO 2003/076925	(11) 1 484 609	(21) <b>03713844.3</b> (87) WO 2003/076184	(11) 1 483 113 *	(21) <b>03714070.4</b> (87) WO 2003/078129	(11) 1 483 095 *
(21) <b>03712697.6</b> (87) WO 2003/076162	(11) 1 484 156	(21) <b>03713852.6</b> (87) WO 2003/078952	(11) 1 483 558 *	(21) <b>03714080.3</b> (87) WO 2003/079225	(11) 1 483 687 *
(21) <b>03712706.5</b> (87) WO 2003/076192	(11) 1 484 179	(21) <b>03713855.9</b> (87) WO 2003/074584	(11) 1 483 308 *	(21) <b>03714090.2</b> (87) WO 2003/079669	(11) 1 483 898 *
(21) <b>03713070.5</b> (87) WO 2003/076154	(11) 1 484 147	(21) <b>03713880.7</b> (87) WO 2003/076604	(11) 1 483 373 *	(21) <b>03714092.8</b> (87) WO 2003/078206	(11) 1 483 130 *
(21) <b>03713078.8</b> (87) WO 2003/076247	(11) 1 483 144 *	(21) <b>03713884.9</b> (87) WO 2003/079643	(11) 1 483 808 *	(21) <b>03714094.4</b> (87) WO 2003/079695	(11) 1 483 919 *
(21) <b>03713134.9</b> (87) WO 2003/075112	(11) 1 483 639 *	(21) <b>03713886.4</b> (87) WO 2003/079644	(11) 1 483 807 *	(21) <b>03714095.1</b> (87) WO 2003/077950	(11) 1 482 979 *
(21) <b>03713246.1</b> (87) WO 2003/069879	(11) 1 483 883 *	(21) <b>03713902.9</b> (87) WO 2003/076216	(11) 1 483 123 *	(21) <b>03714096.9</b> (87) WO 2003/078411	(11) 1 483 251 *
(21) <b>03713283.4</b> (87) WO 2003/078047	(11) 1 483 045 *	(21) <b>03713918.5</b> (87) WO 2003/075921	(11) 1 482 931 *	(21) <b>03714106.6</b> (87) WO 2003/077926	(11) 1 482 947 *
(21) <b>03713321.2</b> (87) WO 2003/078686	(11) 1 483 430 *	(21) <b>03713939.1</b> (87) WO 2003/077403	(11) 1 483 821 *	(21) <b>03714115.7</b> (87) WO 2003/077972	(11) 1 482 914 *
(21) <b>03713415.2</b> (87) WO 2003/068082	(11) 1 482 845 *	(21) <b>03713954.0</b> (87) WO 2003/077627	(11) 1 483 949 *	(21) <b>03714131.4</b> (87) WO 2003/077862	(11) 1 482 933 *
(21) <b>03713417.8</b> (87) WO 2003/070166	(11) 1 482 937 *	(21) <b>03713956.5</b> (87) WO 2003/076371	(11) 1 483 224 *	(21) <b>03714133.0</b> (87) WO 2003/078343	(11) 1 483 218 *
(21) <b>03713429.3</b> (87) WO 2003/068919	(11) 1 483 399 *	(21) <b>03713960.7</b> (87) WO 2003/079079	(11) 1 483 606 *	(21) <b>03714135.5</b> (87) WO 2003/077863	(11) 1 483 384 *
(21) <b>03713456.6</b> (87) WO 2003/069998	(11) 1 482 796 *	(21) <b>03713963.1</b> (87) WO 2003/075746	(11) 1 482 858 *	(21) <b>03714136.3</b> (87) WO 2003/079437	(11) 1 483 787 *
(21) <b>03713459.0</b> (87) WO 2003/068164	(11) 1 482 943 *	(21) <b>03713971.4</b> (87) WO 2003/076279	(11) 1 483 157 *	(21) <b>03714137.1</b> (87) WO 2003/079434	(11) 1 483 789 *
(21) <b>03713467.3</b> (87) WO 2003/069446	(11) 1 483 678 *	(21) <b>03713972.2</b> (87) WO 2003/077457	(11) 1 483 857 *	(21) <b>03714148.8</b> (87) WO 2003/077914	(11) 1 482 932 *
(21) <b>03713507.6</b> (87) WO 2003/070901	(11) 1 482 779 *	(21) <b>03713980.5</b> (87) WO 2003/076532	(11) 1 483 345 *	(21) <b>03714184.3</b> (87) WO 2003/079114	(11) 1 483 624 *
(21) <b>03713518.3</b> (87) WO 2003/071639	(11) 1 483 812 *	(21) <b>03713993.8</b> (87) WO 2003/077844	(11) 1 482 793 *	(21) <b>03714189.2</b> (87) WO 2003/079562	(11) 1 483 835 *

(21) <b>03714203.1</b> (87) WO 2003/078497	(11) 1 483 306 *	(21) <b>03715847.4</b> (87) WO 2003/076039	(11) 1 483 030 *	(21) <b>03716268.2</b> (87) WO 2003/076431	(11) 1 483 258 *
(21) <b>03714656.0</b> (87) WO 2003/078087	(11) 1 483 066 *	(21) <b>03715944.9</b> (87) WO 2003/063044	(11) 1 483 712 *	(21) <b>03716274.0</b> (87) WO 2003/076485	(11) 1 483 304 *
(21) <b>03714672.7</b> (87) WO 2003/076768	(11) 1 483 482 *	(21) <b>03715946.4</b> (87) WO 2003/063031	(11) 1 483 692 *	(21) <b>03716305.2</b> (87) WO 2003/075509	(11) 1 483 863 *
(21) <b>03714690.9</b> (87) WO 2003/079536	(11) 1 483 828 *	(21) <b>03715969.6</b> (87) WO 2003/068240	(11) 1 482 953 *	(21) <b>03716335.9</b> (87) WO 2003/078885	(11) 1 483 525 *
(21) <b>03714694.1</b> (87) WO 2003/077611	(11) 1 483 944 *	(21) <b>03715974.6</b> (87) WO 2003/066108	(11) 1 482 989 *	(21) <b>03716337.5</b> (87) WO 2003/075891	(11) 1 482 911 *
(21) <b>03714695.8</b> (87) WO 2003/077614	(11) 1 483 946 *	(21) <b>03715982.9</b> (87) WO 2003/067876	(11) 1 483 911 *	(21) <b>03716342.5</b> (87) WO 2003/079405	(11) 1 483 784 *
(21) <b>03714697.4</b> (87) WO 2003/079454	(11) 1 483 792 *	(21) <b>03715999.3</b> (87) WO 2003/073951	(11) 1 482 853 *	(21) <b>03716344.1</b> (87) WO 2003/076037	(11) 1 483 029 *
(21) <b>03714742.8</b> (87) WO 2003/070634	(11) 1 483 200 *	(21) <b>03716003.3</b> (87) WO 2003/068799	(11) 1 483 397 *	(21) <b>03716347.4</b> (87) WO 2003/077842	(11) 1 482 789 *
(21) <b>03714745.1</b> (87) WO 2003/076809	(11) 1 483 507 *	(21) <b>03716020.7</b> (87) WO 2003/072154	(11) 1 482 995 *	(21) <b>03716383.9</b> (87) WO 2003/076317	(11) 1 483 187 *
(21) <b>03714747.7</b> (87) WO 2003/074014	(11) 1 482 902 *	(21) <b>03716023.1</b> (87) WO 2003/071045	(11) 1 482 822 *	(21) <b>03716384.7</b> (87) WO 2003/078417	(11) 1 483 255 *
(21) <b>03714749.3</b> (87) WO 2003/073853	(11) 1 482 800 *	(21) <b>03716029.8</b> (87) WO 2003/069444	(11) 1 483 713 *	(21) <b>03716392.0</b> (87) WO 2003/077725	(11) 1 482 832 *
(21) <b>03714753.5</b> (87) WO 2003/072359	(11) 1 483 117 *	(21) <b>03716030.6</b> (87) WO 2003/069789	(11) 1 483 862 *	(21) <b>03716403.5</b> (87) WO 2003/078420	(11) 1 483 256 *
(21) <b>03714761.8</b> (87) WO 2003/075079	(11) 1 483 619 *	(21) <b>03716036.3</b> (87) WO 2003/069476	(11) 1 483 643 *	(21) <b>03716404.3</b> (87) WO 2003/076591	(11) 1 483 385 *
(21) <b>03714768.3</b> (87) WO 2003/076480	(11) 1 483 301 *	(21) <b>03716044.7</b> (87) WO 2003/070174	(11) 1 483 277 *	(21) <b>03716415.9</b> (87) WO 2003/078396	(11) 1 483 243 *
(21) <b>03714779.0</b> (87) WO 2003/076065	(11) 1 483 049 *	(21) <b>03716063.7</b> (87) WO 2003/075997	(11) 1 483 009 *	(21) <b>03716416.7</b> (87) WO 2003/075857	(11) 1 482 926 *
(21) <b>03714780.8</b> (87) WO 2003/076508	(11) 1 483 325 *	(21) <b>03716078.5</b> (87) WO 2003/070188	(11) 1 482 962 *	(21) <b>03716417.5</b> (87) WO 2003/075796	(11) 1 482 863 *
(21) <b>03714785.7</b> (87) WO 2003/077191	(11) 1 483 730 *	(21) <b>03716080.1</b> (87) WO 2003/070905	(11) 1 482 974 *	(21) <b>03716443.1</b> (87) WO 2003/079708	(11) 1 483 922 *
(21) <b>03714791.5</b> (87) WO 2003/075947	(11) 1 482 964 *	(21) <b>03716084.3</b> (87) WO 2003/068237	(11) 1 482 941 *	(21) <b>03716444.9</b> (87) WO 2003/078385	(11) 1 483 234 *
(21) <b>03714800.4</b> (87) WO 2003/076273	(11) 1 483 154 *	(21) <b>03716091.8</b> (87) WO 2003/072607	(11) 1 483 292 *	(21) <b>03716447.2</b> (87) WO 2003/077802	(11) 1 482 867 *
(21) <b>03714801.2</b> (87) WO 2003/077571	(11) 1 483 933 *	(21) <b>03716097.5</b> (87) WO 2003/079395	(11) 1 483 771 *	(21) <b>03716452.2</b> (87) WO 2003/079068	(11) 1 483 605 *
(21) <b>03714811.1</b> (87) WO 2003/076631	(11) 1 483 389 *	(21) <b>03716119.7</b> (87) WO 2003/072365	(11) 1 483 119 *	(21) <b>03716453.0</b> (87) WO 2003/078830	(11) 1 483 500 *
(21) <b>03714812.9</b> (87) WO 2003/076301	(11) 1 483 173 *	(21) <b>03716133.8</b> (87) WO 2003/075151	(11) 1 483 662 *	(21) <b>03716467.0</b> (87) WO 2003/077924	(11) 1 482 948 *
(21) <b>03714816.0</b> (87) WO 2003/077168	(11) 1 483 711 *	(21) <b>03716151.0</b> (87) WO 2003/073665	(11) 1 483 858 *	(21) <b>03716472.0</b> (87) WO 2003/079039	(11) 1 483 601 *
(21) <b>03714829.3</b> (87) WO 2003/076656	(11) 1 483 413 *	(21) <b>03716176.7</b> (87) WO 2003/077369	(11) 1 483 805 *	(21) <b>03716479.5</b> (87) WO 2003/078352	(11) 1 483 221 *
(21) <b>03714930.9</b> (87) WO 2003/076234	(11) 1 483 137 *	(21) <b>03716191.6</b> (87) WO 2003/073231	(11) 1 483 714 *	(21) <b>03716481.1</b> (87) WO 2003/079672	(11) 1 483 902 *
(21) <b>03714950.7</b> (87) WO 2003/076769	(11) 1 483 483 *	(21) <b>03716193.2</b> (87) WO 2003/073357	(11) 1 483 723 *	(21) <b>03716498.5</b> (87) WO 2003/077855	(11) 1 482 944 *
(21) <b>03714951.5</b> (87) WO 2003/076781	(11) 1 483 490 *	(21) <b>03716219.5</b> (87) WO 2003/075660	(11) 1 482 794 *	(21) <b>03716503.2</b> (87) WO 2003/079518	(11) 1 483 820 *
(21) <b>03714972.1</b> (87) WO 2003/077392	(11) 1 484 827	(21) <b>03716220.3</b> (87) WO 2003/075983	(11) 1 483 000 *	(21) <b>03716504.0</b> (87) WO 2003/078515	(11) 1 483 317 *
(21) <b>03715024.0</b> (87) WO 2003/062250	(11) 1 483 272 *	(21) <b>03716228.6</b> (87) WO 2003/077813	(11) 1 482 888 *	(21) <b>03716511.5</b> (87) WO 2003/078376	(11) 1 483 228 *
(21) <b>03715180.0</b> (87) WO 2003/076469	(11) 1 483 297 *	(21) <b>03716238.5</b> (87) WO 2003/075836	(11) 1 482 924 *	(21) <b>03716514.9</b> (87) WO 2003/079154	(11) 1 483 839 *

(21) <b>03716515.6</b> (87) WO 2003/077947	(11) 1 482 973 *	(21) <b>03717901.7</b> (87) WO 2003/079433	(11) 1 483 788 *	(21) <b>03720161.3</b> (87) WO 2003/076324	(11) 1 483 191 *
(21) <b>03716516.4</b> (87) WO 2003/077793	(11) 1 482 879 *	(21) <b>03717908.2</b> (87) WO 2003/077116	(11) 1 483 668 *	(21) <b>03720178.7</b> (87) WO 2003/077024	(11) 1 483 621 *
(21) <b>03716518.0</b> (87) WO 2003/078448	(11) 1 483 283 *	(21) <b>03717930.6</b> (87) WO 2003/076940	(11) 1 483 583 *	(21) <b>03720328.8</b> (87) WO 2003/076921	(11) 1 483 571 *
(21) <b>03716519.8</b> (87) WO 2003/078987	(11) 1 483 570 *	(21) <b>03717948.8</b> (87) WO 2003/079579	(11) 1 483 846 *	(21) <b>03720656.2</b> (87) WO 2003/079428	(11) 1 483 785 *
(21) <b>03716532.1</b> (87) WO 2003/079029	(11) 1 483 590 *	(21) <b>03717956.1</b> (87) WO 2003/077927	(11) 1 482 949 *	(21) <b>03720657.0</b> (87) WO 2003/078679	(11) 1 483 426 *
(21) <b>03716558.6</b> (87) WO 2003/080506	(11) 1 483 198 *	(21) <b>03717963.7</b> (87) WO 2003/078052	(11) 1 483 047 *	(21) <b>03720881.6</b> (87) WO 2003/076397	(11) 1 483 236 *
(21) <b>03716566.9</b> (87) WO 2003/078069	(11) 1 483 054 *	(21) <b>03717971.0</b> (87) WO 2003/077671	(11) 1 482 810 *	(21) <b>03721335.2</b> (87) WO 2003/077800	(11) 1 482 868 *
(21) <b>03716567.7</b> (87) WO 2003/079270	(11) 1 483 715 *	(21) <b>03717972.8</b> (87) WO 2003/079278	(11) 1 483 728 *	(21) <b>03721336.0</b> (87) WO 2003/077954	(11) 1 482 986 *
(21) <b>03716588.3</b> (87) WO 2003/077867	(11) 1 482 912 *	(21) <b>03717973.6</b> (87) WO 2003/079670	(11) 1 483 899 *	(21) <b>03721339.4</b> (87) WO 2003/094686	(11) 1 482 824 *
(21) <b>03716592.5</b> (87) WO 2003/078963	(11) 1 482 854 *	(21) <b>03718614.5</b> (87) WO 2003/077514	(11) 1 483 882 *	(21) <b>03721356.8</b> (87) WO 2003/079126	(11) 1 483 636 *
(21) <b>03716640.2</b> (87) WO 2003/079160	(11) 1 483 644 *	(21) <b>03718621.0</b> (87) WO 2003/076222	(11) 1 483 128 *	(21) <b>03721367.5</b> (87) WO 2003/079218	(11) 1 483 684 *
(21) <b>03716642.8</b> (87) WO 2003/078539	(11) 1 483 352 *	(21) <b>03718673.1</b> (87) WO 2003/077047	(11) 1 483 638 *	(21) <b>03721373.3</b> (87) WO 2003/079576	(11) 1 483 845 *
(21) <b>03716643.6</b> (87) WO 2003/079443	(11) 1 483 795 *	(21) <b>03718683.0</b> (87) WO 2003/076086	(11) 1 483 063 *	(21) <b>03721434.3</b> (87) WO 2003/080065	(11) 1 482 945 *
(21) <b>03716666.7</b> (87) WO 2003/077808	(11) 1 482 877 *	(21) <b>03718905.7</b> (87) WO 2003/073320	(11) 1 483 693 *	(21) <b>03722207.2</b> (87) WO 2003/075323	(11) 1 483 780 *
(21) <b>03717138.6</b> (87) WO 2003/076290	(11) 1 483 165 *	(21) <b>03718918.0</b> (87) WO 2003/074602	(11) 1 483 322 *	(21) <b>03722335.1</b> (87) WO 2003/074610	(11) 1 483 330 *
(21) <b>03717140.2</b> (87) WO 2003/078950	(11) 1 483 557 *	(21) <b>03718987.5</b> (87) WO 2003/093730	(11) 1 483 537 *	(21) <b>03722663.6</b> (87) WO 2003/075282	(11) 1 483 766 *
(21) <b>03717143.6</b> (87) WO 2003/076223	(11) 1 483 127 *	(21) <b>03719019.6</b> (87) WO 2003/076414	(11) 1 483 247 *	(21) <b>03722682.6</b> (87) WO 2003/074206	(11) 1 483 068 *
(21) <b>03717149.3</b> (87) WO 2003/078991	(11) 1 483 573 *	(21) <b>03719291.1</b> (87) WO 2003/072794	(11) 1 483 395 *	(21) <b>03722684.2</b> (87) WO 2003/076830	(11) 1 483 518 *
(21) <b>03717153.5</b> (87) WO 2003/078468	(11) 1 483 293 *	(21) <b>03719300.0</b> (87) WO 2003/068983	(11) 1 483 400 *	(21) <b>03722884.8</b> (87) WO 2003/076171	(11) 1 483 106 *
(21) <b>03717184.0</b> (87) WO 2003/075866	(11) 1 482 899 *	(21) <b>03719308.3</b> (87) WO 2003/070834	(11) 1 483 340 *	(21) <b>03723624.7</b> (87) WO 2003/064406	(11) 1 483 254 *
(21) <b>03717188.1</b> (87) WO 2003/074469	(11) 1 483 231 *	(21) <b>03719326.5</b> (87) WO 2003/073068	(11) 1 483 581 *	(21) <b>03723643.7</b> (87) WO 2003/076182	(11) 1 483 112 *
(21) <b>03717189.9</b> (87) WO 2003/077025	(11) 1 483 622 *	(21) <b>03719328.1</b> (87) WO 2003/074601	(11) 1 483 320 *	(21) <b>03723663.5</b> (87) WO 2003/075123	(11) 1 483 884 *
(21) <b>03717191.5</b> (87) WO 2003/072319	(11) 1 483 090 *	(21) <b>03719360.4</b> (87) WO 2003/076955	(11) 1 483 592 *	(21) <b>03723669.2</b> (87) WO 2003/075879	(11) 1 482 905 *
(21) <b>03717198.0</b> (87) WO 2003/076636	(11) 1 483 394 *	(21) <b>03719369.5</b> (87) WO 2003/078521	(11) 1 483 318 *	(21) <b>03723677.5</b> (87) WO 2003/074152	(11) 1 483 033 *
(21) <b>03717203.8</b> (87) WO 2003/076116	(11) 1 483 077 *	(21) <b>03719370.3</b> (87) WO 2003/078160	(11) 1 483 114 *	(21) <b>03723687.4</b> (87) WO 2003/077269	(11) 1 483 769 *
(21) <b>03717246.7</b> (87) WO 2003/075520	(11) 1 483 870 *	(21) <b>03719371.1</b> (87) WO 2003/078486	(11) 1 483 305 *	(21) <b>03723688.2</b> (87) WO 2003/076585	(11) 1 482 963 *
(21) <b>03717345.7</b> (87) WO 2003/066234	(11) 1 483 056 *	(21) <b>03720125.8</b> (87) WO 2003/073862	(11) 1 482 805 *	(21) <b>03723694.0</b> (87) WO 2003/079637	(11) 1 483 875 *
(21) <b>03717408.3</b> (87) WO 2003/071400	(11) 1 483 645 *	(21) <b>03720144.9</b> (87) WO 2003/076147	(11) 1 483 091 *	(21) <b>03723698.1</b> (87) WO 2003/083411	(11) 1 483 548 *
(21) <b>03717415.8</b> (87) WO 2003/072289	(11) 1 483 076 *	(21) <b>03720157.1</b> (87) WO 2003/077519	(11) 1 483 886 *	(21) <b>03723700.5</b> (87) WO 2003/077774	(11) 1 482 842 *
(21) <b>03717872.0</b> (87) WO 2003/064148	(11) 1 483 110 *	(21) <b>03720160.5</b> (87) WO 2003/076221	(11) 1 483 126 *	(21) <b>03723719.5</b> (87) WO 2003/077691	(11) 1 482 817 *

(21) <b>03723727.8</b> (87) WO 2003/079153	(11) 1 483 716 *	(21) <b>03727587.2</b> (87) WO 2003/077163	(11) 1 483 724 *	(21) <b>03735055.0</b> (87) WO 2003/064699	(11) 1 483 414 *
(21) <b>03723733.6</b> (87) WO 2003/079599	(11) 1 483 948 *	(21) <b>03727609.4</b> (87) WO 2003/080105	(11) 1 483 289 *	(21) <b>03735064.2</b> (87) WO 2003/064820	(11) 1 483 484 *
(21) <b>03723739.3</b> (87) WO 2003/079269	(11) 1 483 717 *	(21) <b>03728231.6</b> (87) WO 2003/079048	(11) 1 483 600 *	(21) <b>03735769.6</b> (87) WO 2003/076516	(11) 1 483 332 *
(21) <b>03723755.9</b> (87) WO 2003/077874	(11) 1 483 233 *	(21) <b>03728233.2</b> (87) WO 2003/079304	(11) 1 483 752 *	(21) <b>03735771.2</b> (87) WO 2003/076001	(11) 1 483 013 *
(21) <b>03724828.3</b> (87) WO 2003/074746	(11) 1 483 420 *	(21) <b>03728248.0</b> (87) WO 2003/079601	(11) 1 483 861 *	(21) <b>03735772.0</b> (87) WO 2003/075708	(11) 1 482 819 *
(21) <b>03724908.3</b> (87) WO 2003/074458	(11) 1 483 226 *	(21) <b>03729282.8</b> (87) WO 2003/057575	(11) 1 483 160 *	(21) <b>03736234.0</b> (87) WO 2004/002139	(11) 1 484 914
(21) <b>03724909.1</b> (87) WO 2003/076828	(11) 1 483 517 *	(21) <b>03729504.5</b> (87) WO 2003/060820	(11) 1 483 733 *	(21) <b>03736441.1</b> (87) WO 2003/084869	(11) 1 483 202 *
(21) <b>03724913.3</b> (87) WO 2003/076267	(11) 1 483 150 *	(21) <b>03729533.4</b> (87) WO 2003/059942	(11) 1 483 290 *	(21) <b>03737219.0</b> (87) WO 2003/066038	(11) 1 482 923 *
(21) <b>03725270.7</b> (87) WO 2003/076343	(11) 1 483 210 *	(21) <b>03729551.6</b> (87) WO 2003/061069	(11) 1 484 816	(21) <b>03737390.9</b> (87) WO 2003/066930	(11) 1 483 428 *
(21) <b>03725273.1</b> (87) WO 2003/076601	(11) 1 483 369 *	(21) <b>03729589.6</b> (87) WO 2003/060299	(11) 1 483 487 *	(21) <b>03737395.8</b> (87) WO 2003/067842	(11) 1 483 872 *
(21) <b>03725275.6</b> (87) WO 2003/076602	(11) 1 483 374 *	(21) <b>03731742.7</b> (87) WO 2003/061858	(11) 1 483 062 *	(21) <b>03737432.9</b> (87) WO 2003/066475	(11) 1 483 177 *
(21) <b>03725280.6</b> (87) WO 2003/076523	(11) 1 483 337 *	(21) <b>03731803.7</b> (87) WO 2003/062943	(11) 1 483 725 *	(21) <b>03737477.4</b> (87) WO 2003/066542	(11) 1 483 219 *
(21) <b>03725287.1</b> (87) WO 2003/076531	(11) 1 483 344 *	(21) <b>03731814.4</b> (87) WO 2003/062164	(11) 1 484 292	(21) <b>03737503.7</b> (87) WO 2003/067613	(11) 1 484 772
(21) <b>03725289.7</b> (87) WO 2003/076862	(11) 1 483 543 *	(21) <b>03731857.3</b> (87) WO 2003/061877	(11) 1 483 073 *	(21) <b>03737504.5</b> (87) WO 2003/065804	(11) 1 483 965
(21) <b>03725989.2</b> (87) WO 2003/069972	(11) 1 483 370 *	(21) <b>03732049.6</b> (87) WO 2003/062959	(11) 1 483 647 *	(21) <b>03737505.2</b> (87) WO 2003/065805	(11) 1 483 966
(21) <b>03726001.5</b> (87) WO 2003/075541	(11) 1 483 876 *	(21) <b>03732084.3</b> (87) WO 2003/063108	(11) 1 483 452 *	(21) <b>03737512.8</b> (87) WO 2003/066731	(11) 1 483 328 *
(21) <b>03726010.6</b> (87) WO 2003/076801	(11) 1 483 501 *	(21) <b>03732266.6</b> (87) WO 2003/075897	(11) 1 482 915 *	(21) <b>03737515.1</b> (87) WO 2003/066487	(11) 1 483 186 *
(21) <b>03726024.7</b> (87) WO 2003/084574	(11) 1 482 987 *	(21) <b>03733830.8</b> (87) WO 2003/070880	(11) 1 483 367 *	(21) <b>03737520.1</b> (87) WO 2003/066370	(11) 1 483 133 *
(21) <b>03726026.2</b> (87) WO 2003/075130	(11) 1 483 646 *	(21) <b>03734643.4</b> (87) WO 2003/064781	(11) 1 484 457	(21) <b>03737558.1</b> (87) WO 2003/066212	(11) 1 483 048 *
(21) <b>03726038.7</b> (87) WO 2003/076338	(11) 1 483 206 *	(21) <b>03734725.9</b> (87) WO 2003/063968	(11) 1 483 027 *	(21) <b>03737570.6</b> (87) WO 2003/066066	(11) 1 482 956 *
(21) <b>03726055.1</b> (87) WO 2003/078342	(11) 1 483 217 *	(21) <b>03734736.6</b> (87) WO 2003/064335	(11) 1 484 287	(21) <b>03737602.7</b> (87) WO 2003/067456	(11) 1 483 681 *
(21) <b>03726059.3</b> (87) WO 2003/078201	(11) 1 483 132 *	(21) <b>03734741.6</b> (87) WO 2003/064016	(11) 1 483 043 *	(21) <b>03737611.8</b> (87) WO 2003/066322	(11) 1 483 109 *
(21) <b>03727566.6</b> (87) WO 2003/073946	(11) 1 482 846 *	(21) <b>03734779.6</b> (87) WO 2003/063847	(11) 1 482 917 *	(21) <b>03737625.8</b> (87) WO 2003/066777	(11) 1 483 356 *
(21) <b>03727572.4</b> (87) WO 2003/076277	(11) 1 483 158 *	(21) <b>03734805.9</b> (87) WO 2003/064801	(11) 1 483 473 *	(21) <b>03737648.0</b> (87) WO 2003/066536	(11) 1 483 213 *
(21) <b>03727574.0</b> (87) WO 2003/077500	(11) 1 483 877 *	(21) <b>03734843.0</b> (87) WO 2003/064942	(11) 1 484 561	(21) <b>03737656.3</b> (87) WO 2003/065994	(11) 1 482 916 *
(21) <b>03727577.3</b> (87) WO 2003/077561	(11) 1 483 915 *	(21) <b>03734844.8</b> (87) WO 2003/064935	(11) 1 484 559	(21) <b>03737684.5</b> (87) WO 2003/066732	(11) 1 483 329 *
(21) <b>03727578.1</b> (87) WO 2003/076775	(11) 1 483 485 *	(21) <b>03734950.3</b> (87) WO 2003/064014	(11) 1 483 040 *	(21) <b>03737691.0</b> (87) WO 2003/065889	(11) 1 483 021 *
(21) <b>03727583.1</b> (87) WO 2003/077321	(11) 1 483 793 *	(21) <b>03734962.8</b> (87) WO 2003/064006	(11) 1 483 034 *	(21) <b>03737710.8</b> (87) WO 2003/067413	(11) 1 483 654 *
(21) <b>03727584.9</b> (87) WO 2003/076529	(11) 1 483 341 *	(21) <b>03734987.5</b> (87) WO 2003/063735	(11) 1 482 869 *	(21) <b>03738167.0</b> (87) WO 2003/085053	(11) 1 483 338 *
(21) <b>03727585.6</b> (87) WO 2003/076294	(11) 1 483 168 *	(21) <b>03735002.2</b> (87) WO 2003/064042	(11) 1 483 053 *	(21) <b>03738635.6</b> (87) WO 2004/011797	(11) 1 484 500

(21) <b>03739389.9</b> (87) WO 2003/069465	(11) 1 483 665 *	(21) <b>03741754.0</b> (87) WO 2003/082151	(11) 1 482 870 *	(21) <b>03742947.9</b> (87) WO 2003/072870	(11) 1 483 438 *
(21) <b>03739405.3</b> (87) WO 2003/068250	(11) 1 482 959 *	(21) <b>03742455.3</b> (87) WO 2003/070505	(11) 1 483 666 *	(21) <b>03742993.3</b> (87) WO 2003/073304	(11) 1 483 679 *
(21) <b>03739408.7</b> (87) WO 2003/068533	(11) 1 483 121 *	(21) <b>03742467.8</b> (87) WO 2003/071446	(11) 1 483 695 *	(21) <b>03743029.5</b> (87) WO 2003/072236	(11) 1 484 104
(21) <b>03739457.4</b> (87) WO 2003/068210	(11) 1 482 920 *	(21) <b>03742468.6</b> (87) WO 2003/070270	(11) 1 482 971 *	(21) <b>03743036.0</b> (87) WO 2003/072850	(11) 1 484 429
(21) <b>03739467.3</b> (87) WO 2003/068899	(11) 1 483 362 *	(21) <b>03742473.6</b> (87) WO 2003/070715	(11) 1 483 253 *	(21) <b>03743042.8</b> (87) WO 2003/072680	(11) 1 484 380
(21) <b>03739480.6</b> (87) WO 2003/068824	(11) 1 483 299 *	(21) <b>03742549.3</b> (87) WO 2003/070759	(11) 1 482 965 *	(21) <b>03743043.6</b> (87) WO 2003/072681	(11) 1 484 381
(21) <b>03739529.0</b> (87) WO 2003/069628	(11) 1 483 763 *	(21) <b>03742625.1</b> (87) WO 2003/070314	(11) 1 483 014 *	(21) <b>03743049.3</b> (87) WO 2003/072504	(11) 1 484 283
(21) <b>03739530.8</b> (87) WO 2003/069003	(11) 1 483 422 *	(21) <b>03742628.5</b> (87) WO 2003/071080	(11) 1 483 474 *	(21) <b>03743050.1</b> (87) WO 2003/072505	(11) 1 484 284
(21) <b>03739552.2</b> (87) WO 2003/068270	(11) 1 482 988 *	(21) <b>03742658.2</b> (87) WO 2003/071280	(11) 1 484 614	(21) <b>03743067.5</b> (87) WO 2003/072783	(11) 1 484 406
(21) <b>03739576.1</b> (87) WO 2003/068665	(11) 1 483 194 *	(21) <b>03742668.1</b> (87) WO 2003/070223	(11) 1 484 056	(21) <b>03743097.2</b> (87) WO 2003/072422	(11) 1 483 147 *
(21) <b>03739580.3</b> (87) WO 2003/069936	(11) 1 483 926 *	(21) <b>03742672.3</b> (87) WO 2003/071461	(11) 1 484 702	(21) <b>03743125.1</b> (87) WO 2003/071983	(11) 1 482 883 *
(21) <b>03739588.6</b> (87) WO 2003/069934	(11) 1 483 925 *	(21) <b>03742732.5</b> (87) WO 2003/070169	(11) 1 482 897 *	(21) <b>03743129.3</b> (87) WO 2003/072707	(11) 1 482 788 *
(21) <b>03739625.6</b> (87) WO 2003/069810	(11) 1 483 853 *	(21) <b>03742733.3</b> (87) WO 2003/070700	(11) 1 483 416 *	(21) <b>03743173.1</b> (87) WO 2003/072008	(11) 1 482 880 *
(21) <b>03739626.4</b> (87) WO 2003/068131	(11) 1 482 893 *	(21) <b>03742743.2</b> (87) WO 2003/069979	(11) 1 482 803 *	(21) <b>03743201.0</b> (87) WO 2003/073276	(11) 1 483 669 *
(21) <b>03739642.1</b> (87) WO 2003/068584	(11) 1 483 149 *	(21) <b>03742753.1</b> (87) WO 2003/070084	(11) 1 482 871 *	(21) <b>03743203.6</b> (87) WO 2003/073216	(11) 1 483 680 *
(21) <b>03739712.2</b> (87) WO 2003/067955	(11) 1 483 531 *	(21) <b>03742764.8</b> (87) WO 2003/070281	(11) 1 482 980 *	(21) <b>03743206.9</b> (87) WO 2003/072079	(11) 1 482 908 *
(21) <b>03739720.5</b> (87) WO 2003/068883	(11) 1 483 349 *	(21) <b>03742781.2</b> (87) WO 2003/070894	(11) 1 483 415 *	(21) <b>03743302.6</b> (87) WO 2003/074972	(11) 1 483 549 *
(21) <b>03739731.2</b> (87) WO 2003/069019	(11) 1 483 427 *	(21) <b>03742785.3</b> (87) WO 2003/070284	(11) 1 482 850 *	(21) <b>03743308.3</b> (87) WO 2003/075096	(11) 1 483 626 *
(21) <b>03739742.9</b> (87) WO 2003/068103	(11) 1 482 849 *	(21) <b>03742788.7</b> (87) WO 2003/070259	(11) 1 482 958 *	(21) <b>03743325.7</b> (87) WO 2003/074316	(11) 1 483 131 *
(21) <b>03739763.5</b> (87) WO 2003/068308	(11) 1 483 011 *	(21) <b>03742793.7</b> (87) WO 2003/070254	(11) 1 482 957 *	(21) <b>03743327.3</b> (87) WO 2003/074552	(11) 1 483 287 *
(21) <b>03739764.3</b> (87) WO 2003/068557	(11) 1 483 134 *	(21) <b>03742804.2</b> (87) WO 2003/070810	(11) 1 483 111 *	(21) <b>03743328.1</b> (87) WO 2003/073852	(11) 1 482 798 *
(21) <b>03739766.8</b> (87) WO 2003/068802	(11) 1 483 298 *	(21) <b>03742811.7</b> (87) WO 2003/070419	(11) 1 483 080 *	(21) <b>03743329.9</b> (87) WO 2003/073850	(11) 1 482 797 *
(21) <b>03739774.2</b> (87) WO 2003/068418	(11) 1 483 059 *	(21) <b>03742816.6</b> (87) WO 2003/070843	(11) 1 483 347 *	(21) <b>03743330.7</b> (87) WO 2003/074499	(11) 1 483 250 *
(21) <b>03739776.7</b> (87) WO 2003/069508	(11) 1 483 694 *	(21) <b>03742822.4</b> (87) WO 2003/069993	(11) 1 482 791 *	(21) <b>03743334.9</b> (87) WO 2003/073902	(11) 1 482 825 *
(21) <b>03739786.6</b> (87) WO 2003/068064	(11) 1 482 831 *	(21) <b>03742846.3</b> (87) WO 2003/070779	(11) 1 483 300 *	(21) <b>03743341.4</b> (87) WO 2003/074337	(11) 1 483 143 *
(21) <b>03739817.9</b> (87) WO 2003/068937	(11) 1 482 787 *	(21) <b>03742847.1</b> (87) WO 2003/071140	(11) 1 483 511 *	(21) <b>03743346.3</b> (87) WO 2003/074367	(11) 1 483 155 *
(21) <b>03739829.4</b> (87) WO 2003/069576	(11) 1 483 755 *	(21) <b>03742893.5</b> (87) WO 2003/072934	(11) 1 484 498	(21) <b>03743348.9</b> (87) WO 2003/074482	(11) 1 483 238 *
(21) <b>03739831.0</b> (87) WO 2003/069364	(11) 1 483 597 *	(21) <b>03742914.9</b> (87) WO 2003/072101	(11) 1 482 934 *	(21) <b>03743355.4</b> (87) WO 2003/074258	(11) 1 483 101 *
(21) <b>03739832.8</b> (87) WO 2003/068171	(11) 1 482 909 *	(21) <b>03742923.0</b> (87) WO 2003/072232	(11) 1 483 042 *	(21) <b>03743362.0</b> (87) WO 2003/074089	(11) 1 482 982 *
(21) <b>03739834.4</b> (87) WO 2003/069500	(11) 1 483 685 *	(21) <b>03742942.0</b> (87) WO 2003/072098	(11) 1 482 929 *	(21) <b>03743364.6</b> (87) WO 2003/074309	(11) 1 483 524 *

(21) <b>03743373.7</b> (87) WO 2003/074849	(11) 1 483 486 *	(21) <b>03743682.1</b> (87) WO 2003/075565	(11) 1 483 908 *	(21) <b>03743837.1</b> (87) WO 2003/076505	(11) 1 483 321 *
(21) <b>03743374.5</b> (87) WO 2003/074851	(11) 1 483 488 *	(21) <b>03743711.8</b> (87) WO 2003/074106	(11) 1 483 012 *	(21) <b>03743838.9</b> (87) WO 2003/076518	(11) 1 483 334 *
(21) <b>03743376.0</b> (87) WO 2003/075371	(11) 1 483 802 *	(21) <b>03743750.6</b> (87) WO 2003/075510	(11) 1 483 864 *	(21) <b>03743840.5</b> (87) WO 2003/076792	(11) 1 483 497 *
(21) <b>03743377.8</b> (87) WO 2003/074615	(11) 1 483 336 *	(21) <b>03743759.7</b> (87) WO 2003/076607	(11) 1 483 377 *	(21) <b>03743841.3</b> (87) WO 2003/076611	(11) 1 483 382 *
(21) <b>03743381.0</b> (87) WO 2003/074519	(11) 1 483 262 *	(21) <b>03743766.2</b> (87) WO 2003/076692	(11) 1 483 431 *	(21) <b>03743847.0</b> (87) WO 2003/076525	(11) 1 483 339 *
(21) <b>03743390.1</b> (87) WO 2003/074597	(11) 1 483 316 *	(21) <b>03743781.1</b> (87) WO 2003/076048	(11) 1 483 035 *	(21) <b>03743849.6</b> (87) WO 2003/076749	(11) 1 483 472 *
(21) <b>03743402.4</b> (87) WO 2003/075594	(11) 1 483 934 *	(21) <b>03743783.7</b> (87) WO 2003/076045	(11) 1 483 032 *	(21) <b>03743851.2</b> (87) WO 2003/076844	(11) 1 483 530 *
(21) <b>03743418.0</b> (87) WO 2003/074531	(11) 1 483 271 *	(21) <b>03743784.5</b> (87) WO 2003/077467	(11) 1 484 856	(21) <b>03743854.6</b> (87) WO 2003/076228	(11) 1 483 129 *
(21) <b>03743419.8</b> (87) WO 2003/074387	(11) 1 483 172 *	(21) <b>03743787.8</b> (87) WO 2003/076286	(11) 1 483 164 *	(21) <b>03743857.9</b> (87) WO 2003/076487	(11) 1 483 307 *
(21) <b>03743420.6</b> (87) WO 2003/074566	(11) 1 483 295 *	(21) <b>03743791.0</b> (87) WO 2003/076741	(11) 1 483 467 *	(21) <b>03743858.7</b> (87) WO 2003/076350	(11) 1 483 214 *
(21) <b>03743421.4</b> (87) WO 2003/074567	(11) 1 483 294 *	(21) <b>03743795.1</b> (87) WO 2003/077279	(11) 1 483 773 *	(21) <b>03743860.3</b> (87) WO 2003/076367	(11) 1 483 051 *
(21) <b>03743432.1</b> (87) WO 2003/074516	(11) 1 483 261 *	(21) <b>03743797.7</b> (87) WO 2003/076696	(11) 1 483 434 *	(21) <b>03743862.9</b> (87) WO 2003/075915	(11) 1 482 925 *
(21) <b>03743435.4</b> (87) WO 2003/073937	(11) 1 482 835 *	(21) <b>03743801.7</b> (87) WO 2003/077200	(11) 1 483 742 *	(21) <b>03743869.4</b> (87) WO 2003/076457	(11) 1 483 285 *
(21) <b>03743441.2</b> (87) WO 2003/075547	(11) 1 483 878 *	(21) <b>03743802.5</b> (87) WO 2003/075711	(11) 1 482 821 *	(21) <b>03743872.8</b> (87) WO 2003/076882	(11) 1 483 554 *
(21) <b>03743454.5</b> (87) WO 2003/074282	(11) 1 484 191	(21) <b>03743807.4</b> (87) WO 2003/075867	(11) 1 482 900 *	(21) <b>03743878.5</b> (87) WO 2003/076906	(11) 1 483 562 *
(21) <b>03743455.2</b> (87) WO 2003/075159	(11) 1 483 670 *	(21) <b>03743809.0</b> (87) WO 2003/076843	(11) 1 483 529 *	(21) <b>03743880.1</b> (87) WO 2003/076932	(11) 1 483 576 *
(21) <b>03743456.0</b> (87) WO 2003/075574	(11) 1 483 916 *	(21) <b>03743810.8</b> (87) WO 2003/076680	(11) 1 483 423 *	(21) <b>03743891.8</b> (87) WO 2003/076714	(11) 1 483 445 *
(21) <b>03743457.8</b> (87) WO 2003/074048	(11) 1 482 927 *	(21) <b>03743811.6</b> (87) WO 2003/077537	(11) 1 483 904 *	(21) <b>03743893.4</b> (87) WO 2003/077050	(11) 1 483 635 *
(21) <b>03743458.6</b> (87) WO 2003/075560	(11) 1 483 907 *	(21) <b>03743812.4</b> (87) WO 2003/076681	(11) 1 483 424 *	(21) <b>03743895.9</b> (87) WO 2003/076717	(11) 1 483 446 *
(21) <b>03743459.4</b> (87) WO 2003/075459	(11) 1 483 831 *	(21) <b>03743813.2</b> (87) WO 2003/076760	(11) 1 483 475 *	(21) <b>03743896.7</b> (87) WO 2003/076715	(11) 1 483 447 *
(21) <b>03743460.2</b> (87) WO 2003/075618	(11) 1 483 947 *	(21) <b>03743814.0</b> (87) WO 2003/077623	(11) 1 483 920 *	(21) <b>03743897.5</b> (87) WO 2003/076716	(11) 1 483 449 *
(21) <b>03743463.6</b> (87) WO 2003/075369	(11) 1 483 796 *	(21) <b>03743818.1</b> (87) WO 2003/077044	(11) 1 483 634 *	(21) <b>03743899.1</b> (87) WO 2003/077371	(11) 1 483 806 *
(21) <b>03743465.1</b> (87) WO 2003/073933	(11) 1 482 833 *	(21) <b>03743819.9</b> (87) WO 2003/075969	(11) 1 482 993 *	(21) <b>03743900.7</b> (87) WO 2003/076719	(11) 1 483 448 *
(21) <b>03743467.7</b> (87) WO 2003/074462	(11) 1 483 227 *	(21) <b>03743821.5</b> (87) WO 2003/076629	(11) 1 483 388 *	(21) <b>03743903.1</b> (87) WO 2003/077526	(11) 1 483 891 *
(21) <b>03743471.9</b> (87) WO 2003/073940	(11) 1 482 839 *	(21) <b>03743823.1</b> (87) WO 2003/077528	(11) 1 483 893 *	(21) <b>03743905.6</b> (87) WO 2003/076093	(11) 1 483 065 *
(21) <b>03743485.9</b> (87) WO 2003/073961	(11) 1 482 860 *	(21) <b>03743824.9</b> (87) WO 2003/076167	(11) 1 483 102 *	(21) <b>03743909.8</b> (87) WO 2003/076233	(11) 1 483 136 *
(21) <b>03743486.7</b> (87) WO 2003/073962	(11) 1 482 861 *	(21) <b>03743825.6</b> (87) WO 2003/076127	(11) 1 483 081 *	(21) <b>03743914.8</b> (87) WO 2003/076965	(11) 1 483 599 *
(21) <b>03743517.9</b> (87) WO 2003/075331	(11) 1 484 791	(21) <b>03743827.2</b> (87) WO 2003/075993	(11) 1 483 008 *	(21) <b>03743925.4</b> (87) WO 2003/076610	(11) 1 483 381 *
(21) <b>03743619.3</b> (87) WO 2003/074922	(11) 1 484 545	(21) <b>03743828.0</b> (87) WO 2003/076479	(11) 1 483 302 *	(21) <b>03743926.2</b> (87) WO 2003/076743	(11) 1 483 468 *
(21) <b>03743627.6</b> (87) WO 2003/074426	(11) 1 483 205 *	(21) <b>03743836.3</b> (87) WO 2003/076520	(11) 1 483 343 *	(21) <b>03743927.0</b> (87) WO 2003/076548	(11) 1 483 354 *

(21) <b>03743928.8</b> (87) WO 2003/076758	(11) 1 483 476 *	(21) <b>03744025.2</b> (87) WO 2003/076626	(11) 1 484 403	(21) <b>03744181.3</b> (87) WO 2003/077523	(11) 1 483 889 *
(21) <b>03743937.9</b> (87) WO 2003/077453	(11) 1 483 847 *	(21) <b>03744026.0</b> (87) WO 2003/077243	(11) 1 484 756	(21) <b>03744189.6</b> (87) WO 2003/075806	(11) 1 482 878 *
(21) <b>03743938.7</b> (87) WO 2003/077504	(11) 1 483 871 *	(21) <b>03744027.8</b> (87) WO 2003/076778	(11) 1 484 488	(21) <b>03744210.0</b> (87) WO 2003/076546	(11) 1 483 350 *
(21) <b>03743947.8</b> (87) WO 2003/077524	(11) 1 483 890 *	(21) <b>03744030.2</b> (87) WO 2003/076527	(11) 1 484 366	(21) <b>03744226.6</b> (87) WO 2003/077215	(11) 1 483 280 *
(21) <b>03743949.4</b> (87) WO 2003/076051	(11) 1 483 038 *	(21) <b>03744035.1</b> (87) WO 2003/077014	(11) 1 484 630	(21) <b>03744230.8</b> (87) WO 2003/076954	(11) 1 483 595 *
(21) <b>03743959.3</b> (87) WO 2003/077549	(11) 1 483 909 *	(21) <b>03744037.7</b> (87) WO 2003/077307	(11) 1 484 793	(21) <b>03744238.1</b> (87) WO 2003/077085	(11) 1 483 648 *
(21) <b>03743960.1</b> (87) WO 2003/076084	(11) 1 483 060 *	(21) <b>03744040.1</b> (87) WO 2003/077297	(11) 1 484 792	(21) <b>03744240.7</b> (87) WO 2003/076519	(11) 1 483 335 *
(21) <b>03743961.9</b> (87) WO 2003/076971	(11) 1 483 612 *	(21) <b>03744043.5</b> (87) WO 2003/076348	(11) 1 484 285	(21) <b>03744241.5</b> (87) WO 2003/076185	(11) 1 483 115 *
(21) <b>03743965.0</b> (87) WO 2003/076427	(11) 1 483 257 *	(21) <b>03744045.0</b> (87) WO 2003/076313	(11) 1 484 269	(21) <b>03744278.7</b> (87) WO 2003/078736	(11) 1 483 451 *
(21) <b>03743966.8</b> (87) WO 2003/077585	(11) 1 483 935 *	(21) <b>03744046.8</b> (87) WO 2003/076630	(11) 1 484 407	(21) <b>03744336.3</b> (87) WO 2003/079653	(11) 1 483 885 *
(21) <b>03743969.2</b> (87) WO 2003/076881	(11) 1 483 553 *	(21) <b>03744047.6</b> (87) WO 2003/076373	(11) 1 484 299	(21) <b>03744394.2</b> (87) WO 2003/078078	(11) 1 483 058 *
(21) <b>03743976.7</b> (87) WO 2003/077015	(11) 1 483 618 *	(21) <b>03744048.4</b> (87) WO 2003/076380	(11) 1 484 302	(21) <b>03744411.4</b> (87) WO 2003/078339	(11) 1 483 216 *
(21) <b>03743983.3</b> (87) WO 2003/075998	(11) 1 484 079	(21) <b>03744050.0</b> (87) WO 2003/075768	(11) 1 484 019	(21) <b>03744417.1</b> (87) WO 2003/078894	(11) 1 483 534 *
(21) <b>03743984.1</b> (87) WO 2003/077439	(11) 1 484 844	(21) <b>03744051.8</b> (87) WO 2003/076237	(11) 1 484 223	(21) <b>03744418.9</b> (87) WO 2003/077964	(11) 1 482 994 *
(21) <b>03743986.6</b> (87) WO 2003/076675	(11) 1 484 423	(21) <b>03744055.9</b> (87) WO 2003/075935	(11) 1 484 061	(21) <b>03744419.7</b> (87) WO 2003/078508	(11) 1 483 313 *
(21) <b>03743988.2</b> (87) WO 2003/076071	(11) 1 484 110	(21) <b>03744066.6</b> (87) WO 2003/076606	(11) 1 483 376 *	(21) <b>03744420.5</b> (87) WO 2003/079585	(11) 1 483 855 *
(21) <b>03743989.0</b> (87) WO 2003/076553	(11) 1 484 384	(21) <b>03744076.5</b> (87) WO 2003/077110	(11) 1 483 732 *	(21) <b>03744421.3</b> (87) WO 2003/077818	(11) 1 482 891 *
(21) <b>03743990.8</b> (87) WO 2003/076415	(11) 1 483 249 *	(21) <b>03744085.6</b> (87) WO 2003/077390	(11) 1 483 815 *	(21) <b>03744429.6</b> (87) WO 2003/079581	(11) 1 483 851 *
(21) <b>03743991.6</b> (87) WO 2003/076252	(11) 1 484 232	(21) <b>03744086.4</b> (87) WO 2003/077388	(11) 1 483 813 *	(21) <b>03744443.7</b> (87) WO 2003/078984	(11) 1 483 569 *
(21) <b>03743996.5</b> (87) WO 2003/077536	(11) 1 483 903 *	(21) <b>03744090.6</b> (87) WO 2003/075683	(11) 1 482 813 *	(21) <b>03744585.5</b> (87) WO 2003/079140	(11) 1 483 718 *
(21) <b>03744000.5</b> (87) WO 2003/077041	(11) 1 484 650	(21) <b>03744093.0</b> (87) WO 2003/076238	(11) 1 483 139 *	(21) <b>03744586.3</b> (87) WO 2003/078273	(11) 1 483 176 *
(21) <b>03744004.7</b> (87) WO 2003/077290	(11) 1 484 787	(21) <b>03744098.9</b> (87) WO 2003/076186	(11) 1 483 116 *	(21) <b>03744594.7</b> (87) WO 2003/078796	(11) 1 483 480 *
(21) <b>03744005.4</b> (87) WO 2003/076183	(11) 1 484 174	(21) <b>03744109.4</b> (87) WO 2003/075735	(11) 1 482 828 *	(21) <b>03744597.0</b> (87) WO 2003/078571	(11) 1 483 064 *
(21) <b>03744009.6</b> (87) WO 2003/077320	(11) 1 484 800	(21) <b>03744112.8</b> (87) WO 2003/077596	(11) 1 483 938 *	(21) <b>03744612.7</b> (87) WO 2003/078672	(11) 1 483 421 *
(21) <b>03744010.4</b> (87) WO 2003/077343	(11) 1 484 811	(21) <b>03744123.5</b> (87) WO 2003/075999	(11) 1 483 010 *	(21) <b>03744624.2</b> (87) WO 2003/078972	(11) 1 483 564 *
(21) <b>03744013.8</b> (87) WO 2003/075679	(11) 1 483 974	(21) <b>03744131.8</b> (87) WO 2003/075722	(11) 1 482 823 *	(21) <b>03744634.1</b> (87) WO 2003/077971	(11) 1 483 019 *
(21) <b>03744016.1</b> (87) WO 2003/077216	(11) 1 484 726	(21) <b>03744133.4</b> (87) WO 2003/076969	(11) 1 483 602 *	(21) <b>03744644.0</b> (87) WO 2003/077913	(11) 1 482 930 *
(21) <b>03744019.5</b> (87) WO 2003/076363	(11) 1 484 297	(21) <b>03744154.0</b> (87) WO 2003/076445	(11) 1 483 267 *	(21) <b>03744651.5</b> (87) WO 2003/078041	(11) 1 483 044 *
(21) <b>03744021.1</b> (87) WO 2003/076067	(11) 1 484 107	(21) <b>03744169.8</b> (87) WO 2003/077190	(11) 1 483 729 *	(21) <b>03744664.8</b> (87) WO 2003/078147	(11) 1 483 105 *
(21) <b>03744023.7</b> (87) WO 2003/076047	(11) 1 484 100	(21) <b>03744177.1</b> (87) WO 2003/076453	(11) 1 483 278 *	(21) <b>03744671.3</b> (87) WO 2003/079527	(11) 1 483 833 *



(21) <b>04011821.8</b>	(11) 1 484 431	(21) <b>04012563.5</b>	(11) 1 484 617	(21) <b>04012954.6</b>	(11) 1 484 164
(21) <b>04011849.9</b>	(11) 1 484 829	(21) <b>04012567.6</b>	(11) 1 484 096	(21) <b>04012955.3</b>	(11) 1 484 608
(21) <b>04011853.1</b>	(11) 1 484 605	(21) <b>04012631.0</b>	(11) 1 484 675	(21) <b>04012957.9</b>	(11) 1 484 784
(21) <b>04011859.8</b>	(11) 1 484 837	(21) <b>04012649.2</b>	(11) 1 484 452	(21) <b>04012959.5</b>	(11) 1 484 126
(21) <b>04011884.6</b>	(11) 1 484 528	(21) <b>04012657.5</b>	(11) 1 484 123	(21) <b>04012972.8</b>	(11) 1 484 588
(21) <b>04011886.1</b>	(11) 1 484 903	(21) <b>04012670.8</b>	(11) 1 484 653	(21) <b>04012973.6</b>	(11) 1 484 562
(21) <b>04011919.0</b>	(11) 1 484 219	(21) <b>04012685.6</b>	(11) 1 484 521	(21) <b>04012974.4</b>	(11) 1 484 018
(21) <b>04011923.2</b>	(11) 1 484 085	(21) <b>04012698.9</b>	(11) 1 484 721	(21) <b>04012975.1</b>	(11) 1 484 145
(21) <b>04011930.7</b>	(11) 1 484 754	(21) <b>04012729.2</b>	(11) 1 484 132	(21) <b>04012977.7</b>	(11) 1 484 677
(21) <b>04011957.0</b>	(11) 1 484 240	(21) <b>04012730.0</b>	(11) 1 484 818	(21) <b>04012982.7</b>	(11) 1 484 826
(21) <b>04012016.4</b>	(11) 1 484 206	(21) <b>04012746.6</b>	(11) 1 484 138	(21) <b>04012986.8</b>	(11) 1 484 447
(21) <b>04012028.9</b>	(11) 1 484 929	(21) <b>04012747.4</b>	(11) 1 484 709	(21) <b>04012990.0</b>	(11) 1 484 858
(21) <b>04012034.7</b>	(11) 1 484 348	(21) <b>04012749.0</b>	(11) 1 484 619	(21) <b>04012991.8</b>	(11) 1 484 177
(21) <b>04012043.8</b>	(11) 1 484 599	(21) <b>04012761.5</b>	(11) 1 484 695	(21) <b>04012992.6</b>	(11) 1 484 807
(21) <b>04012047.9</b>	(11) 1 484 490	(21) <b>04012782.1</b>	(11) 1 484 654	(21) <b>04012997.5</b>	(11) 1 484 078
(21) <b>04012051.1</b>	(11) 1 484 341	(21) <b>04012783.9</b>	(11) 1 484 729	(21) <b>04013005.6</b>	(11) 1 484 003
(21) <b>04012081.8</b>	(11) 1 484 122	(21) <b>04012795.3</b>	(11) 1 484 497	(21) <b>04013010.6</b>	(11) 1 484 010
(21) <b>04012109.7</b>	(11) 1 484 318	(21) <b>04012797.9</b>	(11) 1 484 512	(21) <b>04013011.4</b>	(11) 1 484 879
(21) <b>04012111.3</b>	(11) 1 484 503	(21) <b>04012839.9</b>	(11) 1 484 493	(21) <b>04013018.9</b>	(11) 1 484 094
(21) <b>04012159.2</b>	(11) 1 484 038	(21) <b>04012842.3</b>	(11) 1 484 469	(21) <b>04013022.1</b>	(11) 1 484 629
(21) <b>04012160.0</b>	(11) 1 484 039	(21) <b>04012847.2</b>	(11) 1 483 961	(21) <b>04013023.9</b>	(11) 1 484 468
(21) <b>04012161.8</b>	(11) 1 484 040	(21) <b>04012848.0</b>	(11) 1 483 962	(21) <b>04013024.7</b>	(11) 1 484 255
(21) <b>04012191.5</b>	(11) 1 484 350	(21) <b>04012851.4</b>	(11) 1 484 044	(21) <b>04013026.2</b>	(11) 1 484 075
(21) <b>04012192.3</b>	(11) 1 484 312	(21) <b>04012854.8</b>	(11) 1 484 443	(21) <b>04013027.0</b>	(11) 1 484 499
(21) <b>04012194.9</b>	(11) 1 484 294	(21) <b>04012857.1</b>	(11) 1 484 877	(21) <b>04013033.8</b>	(11) 1 484 796
(21) <b>04012201.2</b>	(11) 1 484 942	(21) <b>04012858.9</b>	(11) 1 484 124	(21) <b>04013034.6</b>	(11) 1 484 732
(21) <b>04012235.0</b>	(11) 1 484 540	(21) <b>04012870.4</b>	(11) 1 484 548	(21) <b>04013035.3</b>	(11) 1 484 212
(21) <b>04012262.4</b>	(11) 1 484 908	(21) <b>04012879.5</b>	(11) 1 484 279	(21) <b>04013041.1</b>	(11) 1 484 779
(21) <b>04012296.2</b>	(11) 1 484 273	(21) <b>04012880.3</b>	(11) 1 484 173	(21) <b>04013042.9</b>	(11) 1 484 492
(21) <b>04012326.7</b>	(11) 1 484 846	(21) <b>04012888.6</b>	(11) 1 484 594	(21) <b>04013045.2</b>	(11) 1 484 706
(21) <b>04012345.7</b>	(11) 1 484 424	(21) <b>04012889.4</b>	(11) 1 484 264	(21) <b>04013046.0</b>	(11) 1 484 763
(21) <b>04012373.9</b>	(11) 1 484 920	(21) <b>04012895.1</b>	(11) 1 484 092	(21) <b>04013049.4</b>	(11) 1 484 023
(21) <b>04012389.5</b>	(11) 1 484 438	(21) <b>04012896.9</b>	(11) 1 484 091	(21) <b>04013050.2</b>	(11) 1 484 021
(21) <b>04012397.8</b>	(11) 1 484 851	(21) <b>04012898.5</b>	(11) 1 484 513	(21) <b>04013051.0</b>	(11) 1 484 158
(21) <b>04012403.4</b>	(11) 1 484 050	(21) <b>04012899.3</b>	(11) 1 484 734	(21) <b>04013052.8</b>	(11) 1 484 233
(21) <b>04012410.9</b>	(11) 1 484 554	(21) <b>04012901.7</b>	(11) 1 484 055	(21) <b>04013054.4</b>	(11) 1 484 129
(21) <b>04012411.7</b>	(11) 1 484 555	(21) <b>04012902.5</b>	(11) 1 484 607	(21) <b>04013057.7</b>	(11) 1 484 696
(21) <b>04012426.5</b>	(11) 1 484 478	(21) <b>04012904.1</b>	(11) 1 484 142	(21) <b>04013058.5</b>	(11) 1 484 646
(21) <b>04012453.9</b>	(11) 1 484 467	(21) <b>04012908.2</b>	(11) 1 484 229	(21) <b>04013061.9</b>	(11) 1 484 419
(21) <b>04012474.5</b>	(11) 1 484 705	(21) <b>04012917.3</b>	(11) 1 484 890	(21) <b>04013075.9</b>	(11) 1 484 574
(21) <b>04012479.4</b>	(11) 1 484 782	(21) <b>04012918.1</b>	(11) 1 484 913	(21) <b>04013089.0</b>	(11) 1 484 373
(21) <b>04012497.6</b>	(11) 1 484 727	(21) <b>04012919.9</b>	(11) 1 484 891	(21) <b>04013094.0</b>	(11) 1 484 000
(21) <b>04012499.2</b>	(11) 1 484 749	(21) <b>04012920.7</b>	(11) 1 484 045	(21) <b>04013096.5</b>	(11) 1 484 593
(21) <b>04012507.2</b>	(11) 1 484 445	(21) <b>04012927.2</b>	(11) 1 484 801	(21) <b>04013098.1</b>	(11) 1 484 258
(21) <b>04012512.2</b>	(11) 1 484 008	(21) <b>04012928.0</b>	(11) 1 484 183	(21) <b>04013100.5</b>	(11) 1 484 043
(21) <b>04012527.0</b>	(11) 1 484 778	(21) <b>04012933.0</b>	(11) 1 484 152	(21) <b>04013103.9</b>	(11) 1 484 565
(21) <b>04012536.1</b>	(11) 1 484 165	(21) <b>04012935.5</b>	(11) 1 484 024	(21) <b>04013105.4</b>	(11) 1 484 217
(21) <b>04012549.4</b>	(11) 1 484 246	(21) <b>04012944.7</b>	(11) 1 484 291	(21) <b>04013113.8</b>	(11) 1 484 649
(21) <b>04012553.6</b>	(11) 1 484 120	(21) <b>04012947.0</b>	(11) 1 484 580	(21) <b>04013114.6</b>	(11) 1 484 579

(21) 04013115.3	(11) 1 483 973	(21) 04013337.3	(11) 1 484 286	(21) 04020890.2	(11) 1 484 710
(21) 04013117.9	(11) 1 484 189	(21) 04013345.6	(11) 1 484 746	(21) 04020906.6	(11) 1 484 845
(21) 04013118.7	(11) 1 483 998	(21) 04013351.4	(11) 1 484 892	(21) 04020937.1	(11) 1 484 270
(21) 04013122.9	(11) 1 484 494	(21) 04013358.9	(11) 1 484 330	(21) 04020992.6	(11) 1 484 136
(21) 04013124.5	(11) 1 484 597	(21) 04013376.1	(11) 1 484 620	(21) 04021107.0	(11) 1 484 849
(21) 04013128.6	(11) 1 484 116	(21) 04013397.7	(11) 1 484 735	(21) 04021108.8	(11) 1 484 850
(21) 04013129.4	(11) 1 484 538	(21) 04013407.4	(11) 1 484 155	(21) 04021112.0	(11) 1 484 771
(21) 04013130.2	(11) 1 484 502	(21) 04013411.6	(11) 1 484 230	(21) 04021130.2	(11) 1 484 812
(21) 04013131.0	(11) 1 484 539	(21) 04013412.4	(11) 1 484 491	(21) 04021188.0	(11) 1 484 197
(21) 04013132.8	(11) 1 484 576	(21) 04013790.3	(11) 1 484 397	(21) 04021234.2	(11) 1 484 656
(21) 04013133.6	(11) 1 484 127	(21) 04014455.2	(11) 1 484 062	(21) 04021352.2	(11) 1 484 161
(21) 04013138.5	(11) 1 484 484	(21) 04014533.6	(11) 1 484 915	(21) 04021390.2	(11) 1 484 750
(21) 04013142.7	(11) 1 484 571	(21) 04015647.3	(11) 1 484 943	(21) 04021446.2	(11) 1 484 934
(21) 04013146.8	(11) 1 484 628	(21) 04015782.8	(11) 1 484 699	(21) 04021459.5	(11) 1 484 081
(21) 04013147.6	(11) 1 483 959	(21) 04015791.9	(11) 1 484 332	(21) 04021529.5	(11) 1 484 815
(21) 04013158.3	(11) 1 484 410	(21) 04015927.9	(11) 1 484 411	(21) 04021533.7	(11) 1 484 333
(21) 04013160.9	(11) 1 484 200	(21) 04015994.9	(11) 1 484 058	(21) 04021541.0	(11) 1 484 744
(21) 04013162.5	(11) 1 484 552	(21) 04015995.6	(11) 1 484 059	(21) 04021612.9	(11) 1 484 731
(21) 04013166.6	(11) 1 484 659	(21) 04016100.2	(11) 1 484 067	(21) 04021614.5	(11) 1 484 389
(21) 04013168.2	(11) 1 484 392	(21) 04016220.8	(11) 1 484 053	(21) 04021645.9	(11) 1 484 817
(21) 04013169.0	(11) 1 484 504	(21) 04016935.1	(11) 1 484 080	(21) 04021649.1	(11) 1 484 030
(21) 04013171.6	(11) 1 484 181	(21) 04017079.7	(11) 1 484 723	(21) 04021672.3	(11) 1 484 585
(21) 04013174.0	(11) 1 484 231	(21) 04017374.2	(11) 1 484 713	(21) 04021676.4	(11) 1 484 112
(21) 04013175.7	(11) 1 484 632	(21) 04017379.1	(11) 1 484 714	(21) 04021685.5	(11) 1 484 035
(21) 04013177.3	(11) 1 484 805	(21) 04017582.0	(11) 1 484 153	(21) 04021690.5	(11) 1 484 930
(21) 04013178.1	(11) 1 484 873	(21) 04018072.1	(11) 1 484 224	(21) 04021692.1	(11) 1 484 944
(21) 04013181.5	(11) 1 484 015	(21) 04018387.3	(11) 1 484 762	(21) 04021709.3	(11) 1 484 636
(21) 04013184.9	(11) 1 484 487	(21) 04018915.1	(11) 1 484 409	(21) 04021717.6	(11) 1 484 163
(21) 04013186.4	(11) 1 484 781	(21) 04019136.3	(11) 1 484 328	(21) 04021722.6	(11) 1 484 025
(21) 04013188.0	(11) 1 484 928	(21) 04019175.1	(11) 1 484 029	(21) 04021749.9	(11) 1 484 198
(21) 04013195.5	(11) 1 484 573	(21) 04019284.1	(11) 1 484 600	(21) 04021771.3	(11) 1 484 435
(21) 04013200.3	(11) 1 484 369	(21) 04019403.7	(11) 1 484 416	(21) 04021792.9	(11) 1 484 595
(21) 04013202.9	(11) 1 484 925	(21) 04019505.9	(11) 1 484 275	(21) 04021813.3	(11) 1 484 855
(21) 04013203.7	(11) 1 484 932	(21) 04019661.0	(11) 1 484 337	(21) 04021830.7	(11) 1 484 870
(21) 04013205.2	(11) 1 484 584	(21) 04019779.0	(11) 1 484 076	(21) 04021839.8	(11) 1 484 813
(21) 04013216.9	(11) 1 484 167	(21) 04019791.5	(11) 1 484 408	(21) 04021848.9	(11) 1 484 864
(21) 04013243.3	(11) 1 484 372	(21) 04019814.5	(11) 1 484 926	(21) 04075333.7	(11) 1 484 099
(21) 04013245.8	(11) 1 484 505	(21) 04019909.3	(11) 1 483 982	(21) 04075390.7	(11) 1 484 547
(21) 04013248.2	(11) 1 484 739	(21) 04019920.0	(11) 1 484 339	(21) 04075694.2	(11) 1 484 063
(21) 04013252.4	(11) 1 484 946	(21) 04019938.2	(11) 1 484 567	(21) 04075732.0	(11) 1 484 391
(21) 04013258.1	(11) 1 484 182	(21) 04020020.6	(11) 1 484 089	(21) 04075825.2	(11) 1 484 412
(21) 04013269.8	(11) 1 484 627	(21) 04020041.2	(11) 1 483 967	(21) 04075923.5	(11) 1 484 115
(21) 04013270.6	(11) 1 484 874	(21) 04020063.6	(11) 1 484 144	(21) 04076339.3	(11) 1 484 875
(21) 04013272.2	(11) 1 484 863	(21) 04020249.1	(11) 1 484 604	(21) 04076481.3	(11) 1 484 225
(21) 04013278.9	(11) 1 484 520	(21) 04020482.8	(11) 1 484 533	(21) 04076493.8	(11) 1 484 344
(21) 04013285.4	(11) 1 484 921	(21) 04020519.7	(11) 1 484 401	(21) 04076522.4	(11) 1 484 014
(21) 04013289.6	(11) 1 484 517	(21) 04020522.1	(11) 1 484 060	(21) 04076538.0	(11) 1 484 456
(21) 04013291.2	(11) 1 484 904	(21) 04020582.5	(11) 1 483 955	(21) 04076539.8	(11) 1 484 515
(21) 04013333.2	(11) 1 484 031	(21) 04020818.3	(11) 1 484 949	(21) 04076544.8	(11) 1 484 374

(21) <b>04076551.3</b>	(11) 1 484 111	(21) <b>04102271.6</b>	(11) 1 484 642	(21) <b>04252675.6</b>	(11) 1 484 180
(21) <b>04076564.6</b>	(11) 1 484 239	(21) <b>04102291.4</b>	(11) 1 484 660	(21) <b>04252676.4</b>	(11) 1 484 446
(21) <b>04076583.6</b>	(11) 1 484 209	(21) <b>04102297.1</b>	(11) 1 484 894	(21) <b>04252712.7</b>	(11) 1 484 623
(21) <b>04076587.7</b>	(11) 1 484 697	(21) <b>04102310.2</b>	(11) 1 484 525	(21) <b>04252733.3</b>	(11) 1 484 869
(21) <b>04076604.0</b>	(11) 1 484 022	(21) <b>04102339.1</b>	(11) 1 484 172	(21) <b>04252735.8</b>	(11) 1 484 644
(21) <b>04076613.1</b>	(11) 1 483 985	(21) <b>04102340.9</b>	(11) 1 484 196	(21) <b>04252737.4</b>	(11) 1 484 689
(21) <b>04076614.9</b>	(11) 1 484 557	(21) <b>04102342.5</b>	(11) 1 484 362	(21) <b>04252749.9</b>	(11) 1 484 428
(21) <b>04076620.6</b>	(11) 1 483 969	(21) <b>04102426.6</b>	(11) 1 484 201	(21) <b>04252767.1</b>	(11) 1 484 228
(21) <b>04076640.4</b>	(11) 1 484 148	(21) <b>04102429.0</b>	(11) 1 484 028	(21) <b>04252789.5</b>	(11) 1 484 899
(21) <b>04076643.8</b>	(11) 1 484 936	(21) <b>04102436.5</b>	(11) 1 484 895	(21) <b>04252793.7</b>	(11) 1 484 486
(21) <b>04076648.7</b>	(11) 1 484 833	(21) <b>04102449.8</b>	(11) 1 484 954	(21) <b>04252806.7</b>	(11) 1 484 768
(21) <b>04076687.5</b>	(11) 1 484 340	(21) <b>04102450.6</b>	(11) 1 484 955	(21) <b>04252848.9</b>	(11) 1 484 880
(21) <b>04076699.0</b>	(11) 1 484 033	(21) <b>04102451.4</b>	(11) 1 484 774	(21) <b>04252879.4</b>	(11) 1 484 560
(21) <b>04076876.4</b>	(11) 1 484 247	(21) <b>04102478.7</b>	(11) 1 484 703	(21) <b>04252907.3</b>	(11) 1 484 912
(21) <b>04076971.3</b>	(11) 1 484 404	(21) <b>04102489.4</b>	(11) 1 484 616	(21) <b>04252920.6</b>	(11) 1 484 455
(21) <b>04077071.1</b>	(11) 1 484 405	(21) <b>04102493.6</b>	(11) 1 484 906	(21) <b>04252928.9</b>	(11) 1 484 896
(21) <b>04077314.5</b>	(11) 1 484 402	(21) <b>04102495.1</b>	(11) 1 484 867	(21) <b>04252938.8</b>	(11) 1 484 937
(21) <b>04077349.1</b>	(11) 1 484 876	(21) <b>04102497.7</b>	(11) 1 484 477	(21) <b>04252948.7</b>	(11) 1 483 977
(21) <b>04077372.3</b>	(11) 1 484 386	(21) <b>04102499.3</b>	(11) 1 484 664	(21) <b>04252949.5</b>	(11) 1 484 253
(21) <b>04077377.2</b>	(11) 1 484 244	(21) <b>04102500.8</b>	(11) 1 483 957	(21) <b>04252974.3</b>	(11) 1 484 715
(21) <b>04077447.3</b>	(11) 1 484 789	(21) <b>04102501.6</b>	(11) 1 484 387	(21) <b>04252989.1</b>	(11) 1 484 370
(21) <b>04077490.3</b>	(11) 1 484 466	(21) <b>04102503.2</b>	(11) 1 484 868	(21) <b>04252992.5</b>	(11) 1 483 988
(21) <b>04077497.8</b>	(11) 1 484 662	(21) <b>04102504.0</b>	(11) 1 484 388	(21) <b>04253002.2</b>	(11) 1 484 048
(21) <b>04077498.6</b>	(11) 1 484 663	(21) <b>04102506.5</b>	(11) 1 484 917	(21) <b>04253050.1</b>	(11) 1 484 461
(21) <b>04090129.0</b>	(11) 1 484 681	(21) <b>04102507.3</b>	(11) 1 484 916	(21) <b>04253051.9</b>	(11) 1 484 371
(21) <b>04090162.1</b>	(11) 1 484 278	(21) <b>04102516.4</b>	(11) 1 484 451	(21) <b>04253052.7</b>	(11) 1 484 418
(21) <b>04090171.2</b>	(11) 1 484 776	(21) <b>04102518.0</b>	(11) 1 484 479	(21) <b>04253060.0</b>	(11) 1 484 786
(21) <b>04090208.2</b>	(11) 1 484 475	(21) <b>04102522.2</b>	(11) 1 484 634	(21) <b>04253062.6</b>	(11) 1 484 382
(21) <b>04090216.5</b>	(11) 1 484 553	(21) <b>04102525.5</b>	(11) 1 484 577	(21) <b>04253064.2</b>	(11) 1 484 633
(21) <b>04100495.3</b>	(11) 1 484 532	(21) <b>04102527.1</b>	(11) 1 484 300	(21) <b>04253068.3</b>	(11) 1 484 711
(21) <b>04100992.9</b>	(11) 1 484 211	(21) <b>04102530.5</b>	(11) 1 484 578	(21) <b>04253069.1</b>	(11) 1 484 708
(21) <b>04101331.9</b>	(11) 1 484 485	(21) <b>04102567.7</b>	(11) 1 484 728	(21) <b>04253076.6</b>	(11) 1 484 613
(21) <b>04101710.4</b>	(11) 1 484 606	(21) <b>04104396.9</b>	(11) 1 484 087	(21) <b>04253077.4</b>	(11) 1 484 611
(21) <b>04101911.8</b>	(11) 1 484 368	(21) <b>04250303.7</b>	(11) 1 484 184	(21) <b>04253078.2</b>	(11) 1 484 601
(21) <b>04101942.3</b>	(11) 1 484 865	(21) <b>04250539.6</b>	(11) 1 484 185	(21) <b>04253088.1</b>	(11) 1 484 804
(21) <b>04101959.7</b>	(11) 1 484 234	(21) <b>04251597.3</b>	(11) 1 484 770	(21) <b>04253095.6</b>	(11) 1 484 643
(21) <b>04101973.8</b>	(11) 1 484 626	(21) <b>04252249.0</b>	(11) 1 484 847	(21) <b>04253096.4</b>	(11) 1 483 950
(21) <b>04101997.7</b>	(11) 1 484 671	(21) <b>04252296.1</b>	(11) 1 484 476	(21) <b>04253115.2</b>	(11) 1 484 321
(21) <b>04102019.9</b>	(11) 1 484 742	(21) <b>04252352.2</b>	(11) 1 484 902	(21) <b>04253116.0</b>	(11) 1 484 852
(21) <b>04102026.4</b>	(11) 1 484 442	(21) <b>04252365.4</b>	(11) 1 484 175	(21) <b>04253129.3</b>	(11) 1 484 011
(21) <b>04102063.7</b>	(11) 1 484 866	(21) <b>04252403.3</b>	(11) 1 484 719	(21) <b>04253130.1</b>	(11) 1 484 026
(21) <b>04102077.7</b>	(11) 1 484 583	(21) <b>04252436.3</b>	(11) 1 484 743	(21) <b>04253131.9</b>	(11) 1 483 964
(21) <b>04102087.6</b>	(11) 1 484 242	(21) <b>04252531.1</b>	(11) 1 484 747	(21) <b>04253132.7</b>	(11) 1 484 027
(21) <b>04102134.6</b>	(11) 1 484 098	(21) <b>04252569.1</b>	(11) 1 484 755	(21) <b>04253133.5</b>	(11) 1 484 354
(21) <b>04102152.8</b>	(11) 1 484 568	(21) <b>04252602.0</b>	(11) 1 484 114	(21) <b>04253135.0</b>	(11) 1 484 799
(21) <b>04102242.7</b>	(11) 1 484 893	(21) <b>04252604.6</b>	(11) 1 484 093	(21) <b>04253166.5</b>	(11) 1 484 495
(21) <b>04102254.2</b>	(11) 1 484 102	(21) <b>04252615.2</b>	(11) 1 484 355	(21) <b>04253168.1</b>	(11) 1 484 489
(21) <b>04102269.0</b>	(11) 1 484 581	(21) <b>04252646.7</b>	(11) 1 484 334	(21) <b>04253173.1</b>	(11) 1 484 178
(21) <b>04102270.8</b>	(11) 1 484 641	(21) <b>04252668.1</b>	(11) 1 484 459	(21) <b>04253175.6</b>	(11) 1 484 758

(21) 04253176.4	(11) 1 484 717	(21) 04253335.6	(11) 1 484 082	(21) 04354023.6	(11) 1 483 987
(21) 04253177.2	(11) 1 484 016	(21) 04253342.2	(11) 1 484 648	(21) 04356070.5	(11) 1 483 993
(21) 04253178.0	(11) 1 484 017	(21) 04253343.0	(11) 1 484 773	(21) 04356071.3	(11) 1 483 995
(21) 04253185.5	(11) 1 484 005	(21) 04253346.3	(11) 1 483 981	(21) 04356072.1	(11) 1 483 996
(21) 04253190.5	(11) 1 484 905	(21) 04253349.7	(11) 1 484 834	(21) 04356073.9	(11) 1 483 994
(21) 04253193.9	(11) 1 484 193	(21) 04253350.5	(11) 1 483 986	(21) 04356084.6	(11) 1 483 991
(21) 04253196.2	(11) 1 484 537	(21) 04253369.5	(11) 1 484 897	(21) 04356085.3	(11) 1 483 997
(21) 04253198.8	(11) 1 484 707	(21) 04253370.3	(11) 1 484 074	(21) 04356086.1	(11) 1 483 990
(21) 04253204.4	(11) 1 484 190	(21) 04253383.6	(11) 1 484 516	(21) 04356087.9	(11) 1 484 420
(21) 04253210.1	(11) 1 484 202	(21) 04290596.8	(11) 1 484 859	(21) 04356088.7	(11) 1 484 421
(21) 04253211.9	(11) 1 484 204	(21) 04290992.9	(11) 1 484 037	(21) 04380115.8	(11) 1 484 464
(21) 04253213.5	(11) 1 484 203	(21) 04290997.8	(11) 1 484 071	(21) 04380121.6	(11) 1 484 566
(21) 04253218.4	(11) 1 484 724	(21) 04291159.4	(11) 1 484 216	(21) 04386018.8	(11) 1 484 454
(21) 04253221.8	(11) 1 483 960	(21) 04291193.3	(11) 1 484 672	(21) 04386019.6	(11) 1 484 450
(21) 04253222.6	(11) 1 484 427	(21) 04291203.0	(11) 1 484 673	(21) 04396037.6	(11) 1 484 375
(21) 04253224.2	(11) 1 484 472	(21) 04291238.6	(11) 1 484 733	(21) 04405323.9	(11) 1 484 004
(21) 04253227.5	(11) 1 484 806	(21) 04291239.4	(11) 1 484 051	(21) 04405328.8	(11) 1 484 272
(21) 04253234.1	(11) 1 484 034	(21) 04291256.8	(11) 1 484 052	(21) 04425385.4	(11) 1 484 448
(21) 04253236.6	(11) 1 484 227	(21) 04291263.4	(11) 1 484 704	(21) 04425390.4	(11) 1 484 088
(21) 04253237.4	(11) 1 484 725	(21) 04291297.2	(11) 1 484 095	(21) 04425395.3	(11) 1 484 777
(21) 04253238.2	(11) 1 484 524	(21) 04291302.0	(11) 1 484 288	(21) 04425403.5	(11) 1 484 171
(21) 04253239.0	(11) 1 484 854	(21) 04291307.9	(11) 1 484 226	(21) 04445067.4	(11) 1 484 572
(21) 04253243.2	(11) 1 484 923	(21) 04291308.7	(11) 1 484 542	(21) 04450098.1	(11) 1 484 592
(21) 04253247.3	(11) 1 484 205	(21) 04291309.5	(11) 1 484 543	(21) 04450099.9	(11) 1 484 591
(21) 04253249.9	(11) 1 484 083	(21) 04291316.0	(11) 1 484 346	(21) 04450117.9	(11) 1 484 195
(21) 04253259.8	(11) 1 483 970	(21) 04291319.4	(11) 1 484 262	(21) 04460020.3	(11) 1 483 976
(21) 04253261.4	(11) 1 484 176	(21) 04291332.7	(11) 1 484 118	(21) 04460021.1	(11) 1 484 569
(21) 04253272.1	(11) 1 484 353	(21) 04291333.5	(11) 1 484 931	(21) 04703490.5	(11) 1 483 867 *
(21) 04253273.9	(11) 1 484 471	(21) 04291351.7	(11) 1 484 049	(87) WO 2004/066559	
(21) 04253274.7	(11) 1 484 657	(21) 04291354.1	(11) 1 484 192	(21) 04721740.1	(11) 1 483 469 *
(21) 04253281.2	(11) 1 484 496	(21) 04291355.8	(11) 1 484 159	(87) WO 2004/083572	
(21) 04253283.8	(11) 1 484 753	(21) 04291356.6	(11) 1 484 835		
(21) 04253285.3	(11) 1 484 647	(21) 04291365.7	(11) 1 484 836		
(21) 04253286.1	(11) 1 484 821	(21) 04291368.1	(11) 1 484 631		
(21) 04253289.5	(11) 1 484 824	(21) 04291371.5	(11) 1 484 220		
(21) 04253293.7	(11) 1 484 618	(21) 04291372.3	(11) 1 484 235		
(21) 04253300.0	(11) 1 484 349	(21) 04291376.4	(11) 1 484 139		
(21) 04253301.8	(11) 1 484 919	(21) 04291378.0	(11) 1 484 898		
(21) 04253305.9	(11) 1 484 687	(21) 04291382.2	(11) 1 483 978		
(21) 04253313.3	(11) 1 484 587	(21) 04291384.8	(11) 1 484 254		
(21) 04253317.4	(11) 1 484 831	(21) 04291394.7	(11) 1 484 767		
(21) 04253318.2	(11) 1 484 832	(21) 04291398.8	(11) 1 484 769		
(21) 04253319.0	(11) 1 484 308	(21) 04291409.3	(11) 1 484 460		
(21) 04253320.8	(11) 1 484 309	(21) 04300150.2	(11) 1 484 669	(11) 0 829 903	(51) H01L 21/00
(21) 04253321.6	(11) 1 484 303	(21) 04300299.7	(11) 1 484 101	(84) DE FR GB IT	
(21) 04253322.4	(11) 1 484 310	(21) 04300309.4	(11) 1 484 951	(11) 0 840 467	(51) H04B 10/155
(21) 04253324.0	(11) 1 484 909	(21) 04300310.2	(11) 1 483 952	(84) DE FR GB	
(21) 04253326.5	(11) 1 483 983	(21) 04300311.0	(11) 1 484 797	(11) 0 849 906	(51) H04J 14/08
(21) 04253332.3	(11) 1 484 070	(21) 04300314.4	(11) 1 484 458	(84) DE GB	
				(11) 0 851 397	(51) G07F 7/08
				(84) DE FR GB NL	

I.5

- Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)
- Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)
- Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

(11) <b>0 866 635</b> (51) H04Q 11/04 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE	(11) <b>0 984 360</b> (51) G06F 13/40 (84) DE FR GB	(11) <b>1 066 899</b> (51) B22F 1/00 (84) DE GB NL
(11) <b>0 874 331</b> (51) G06T 7/60 (84) DE GB	(11) <b>0 986 208</b> (51) H04L 7/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 067 776</b> (51) H04N 5/20 (84) DE FR GB NL
(11) <b>0 875 664</b> (51) E21F 15/08 (84) ES FR GB	(11) <b>0 987 637</b> (51) G06F 17/30 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 068 866</b> (51) A61K 7/48 (84) CH DE ES FR GB IT LI
(11) <b>0 886 301</b> (51) H01L 21/00 (84) DE FR IT NL	(11) <b>0 989 760</b> (51) H04Q 1/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 069 628</b> (51) H01L 51/20 (84) DE FR GB NL
(11) <b>0 901 266</b> (51) H04M 3/42 (84) DE ES FR GB IT SE	(11) <b>0 994 587</b> (51) H04H 1/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 069 714</b> (51) H04H 1/00 (84) DE FR GB
(11) <b>0 905 931</b> (51) H04H 1/00 (84) DE FR GB	(11) <b>0 997 614</b> (51) F01L 3/02 (84) DE FR GB IT (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota- cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	(11) <b>1 074 307</b> (51) B05C 5/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 912 003</b> (51) H04H 1/00 (84) DE FR GB SE	(84) DE FR GB IT (71) AISAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Kyowa-cho 1-chome, Obu-shi, Aichi 474-0061, JP	(11) <b>1 077 092</b> (51) B06B 1/06 (84) DE FR GB
(11) <b>0 916 337</b> (51) A61K 31/155 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	(84) DE	(11) <b>1 079 343</b> (51) G07F 15/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
SI	(11) <b>0 999 499</b> (51) G06F 11/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 079 369</b> (51) G10K 11/20 (84) DE FR IT
(11) <b>0 921 557</b> (51) H01L 21/00 (84) DE GB IE	(11) <b>1 001 303</b> (51) G02F 1/13 (84) DE FR GB SE	(11) <b>1 079 491</b> (51) H02G 5/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 926 358</b> (51) F16B 12/12 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 001 472</b> (51) H01L 39/02 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 080 619</b> (51) A01B 51/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 929 054</b> (51) G07F 7/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES LI	(11) <b>1 002 456</b> (51) A01B 73/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 081 335</b> (51) F01D 5/30 (84) DE FR GB
(11) <b>0 930 368</b> (51) C12Q 1/06 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 005 235</b> (51) H04Q 1/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 081 858</b> (51) H03K 5/003 (84) DE FR GB IT NL
(11) <b>0 938 195</b> (51) H04B 10/135 (84) FR GB	(11) <b>1 022 551</b> (51) G01J 5/20 (84) DE GB	(11) <b>1 081 899</b> (51) H04L 12/56 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 947 862</b> (51) G01M 11/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 026 547</b> (51) G02B 17/06 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 081 922</b> (51) G06F 3/033 (84) DE FI SE
(11) <b>0 947 868</b> (51) G02B 6/44 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 028 378</b> (51) G06F 9/46 (84) DE FR GB IE	(11) <b>1 083 125</b> (51) B65B 1/26 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 952 529</b> (51) G06F 13/40 (84) FR GB	(11) <b>1 030 441</b> (51) H03F 1/32 (84) DE FR GB	(11) <b>1 083 299</b> (51) F01D 25/12 (84) DE FR GB IT
(11) <b>0 955 249</b> (51) B65D 88/12 (84) AT	(11) <b>1 031 838</b> (51) G01P 15/16 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 083 616</b> (51) H01M 8/02 (84) DE FR GB
(11) <b>0 955 775</b> (51) H04N 7/00 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 033 630</b> (51) G03G 15/08 (84) CH DE FR GB IT LI	(11) <b>1 085 477</b> (51) G07F 7/10 (84) DE ES FR GB IT
(11) <b>0 961 242</b> (51) G07F 7/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 037 122</b> (51) G03G 21/20 (84) DE FR GB	(11) <b>1 085 658</b> (51) H03M 1/16 (84) DE FR GB
(11) <b>0 964 368</b> (51) G07C 5/08 (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE	(11) <b>1 041 450</b> (51) G03G 15/08 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 087 312</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB
(11) <b>0 967 729</b> (51) H03M 1/06 (84) BE CH DE FI FR GB IT LI NL	(11) <b>1 043 691</b> (51) G06T 9/00 (84) DE FR IT	(11) <b>1 089 542</b> (51) H04N 1/00 (84) DE ES FR GB IT NL
(11) <b>0 967 833</b> (51) H04R 27/00 (84) GB NL	(11) <b>1 050 833</b> (51) G06F 17/60 (84) DE ES GB	(11) <b>1 091 317</b> (51) G06T 1/00 (84) DE FR GB NL
(11) <b>0 982 083</b> (51) B07C 5/36 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 055 913</b> (51) G01D 5/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 091 557</b> (51) H04N 1/00 (84) DE FR GB
(11) <b>0 982 672</b> (51) G06F 17/30 (84) DE FR GB	(11) <b>1 059 640</b> (51) G11B 27/034 (84) DE FR GB	(11) <b>1 092 764</b> (51) C12M 1/36 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 982 852</b> (51) H03F 1/52 (84) DE FR GB IT SE	(11) <b>1 059 749</b> (51) H04H 1/00 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 093 064</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB
(11) <b>0 982 912</b> (51) H04M 1/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 063 717</b> (51) H01M 8/04 (84) DE GB	
(11) <b>0 984 313</b> (51) G02F 1/1343 (84) DE FR GB		

(11) <b>1 093 065</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB	(11) <b>1 117 276</b> (51) H05B 33/08 (84) DE FI FR GB SE	(11) <b>1 142 755</b> (51) B60P 1/64 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 093 259</b> (51) H04L 12/56 (84) DE FI FR GB SE	(11) <b>1 118 957</b> (51) G06K 11/18 (84) DE FI FR GB SE	(11) <b>1 148 291</b> (51) F21Y 101/02 (84) DE ES FR IT SE
(11) <b>1 093 300</b> (51) H04N 5/12 (84) DE FR GB	(11) <b>1 123 742</b> (51) B05B 7/24 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 148 567</b> (51) H01M 8/06 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 093 898</b> (51) B28D 1/22 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 125 643</b> (51) B44D 3/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 148 703</b> (51) H04N 1/21 (84) DE FR GB
AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 126 496</b> (51) H01J 9/18 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 150 195</b> (51) G06F 1/00 (84) DE FR GB (71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE (84) DE (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL (84) FR GB
(11) <b>1 094 413</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 127 744</b> (51) B60Q 7/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 150 465</b> (51) H04L 12/58 (84) DE FR GB
(11) <b>1 096 666</b> (51) H03B 28/00 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 127 748</b> (51) B60R 16/02 (84) DE FR GB	(11) <b>1 150 475</b> (51) H04M 1/02 (84) DE FI FR GB IT SE
(11) <b>1 096 762</b> (51) H04M 1/725 (84) DE GB	(11) <b>1 128 125</b> (51) B60Q 1/14 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 152 284</b> (51) G02F 1/1335 (84) DE FR GB
(11) <b>1 098 178</b> (51) G01J 1/32 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 129 835</b> (51) B28D 1/22 (84) AT DE ES FR IT	(11) <b>1 152 339</b> (51) G06F 11/20 (84) DE FR GB IT NL
(11) <b>1 098 194</b> (51) G01N 27/72 (84) DE FR	(11) <b>1 130 357</b> (51) G01C 21/26 (84) AT DE ES FR GB SE	(11) <b>1 152 383</b> (51) G08G 1/0968 (84) DE FR GB
(11) <b>1 098 433</b> (51) H03B 21/02 (84) DE FR GB	(11) <b>1 130 785</b> (51) H03M 3/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 154 261</b> (51) G01N 21/64 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 100 232</b> (51) H04L 12/46 (84) DE FR GB	(11) <b>1 132 725</b> (51) G01J 1/44 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 154 383</b> (51) G07C 9/00 (84) DE FI FR GB NL
(11) <b>1 101 473</b> (51) A61F 13/32 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 132 741</b> (51) G01P 3/487 (84) DE FR GB (71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE (84) DE (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL (84) FR GB	(11) <b>1 156 474</b> (51) A47B 95/04 (84) DE GB
(11) <b>1 101 649</b> (51) B60K 41/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 133 975</b> (51) A61K 7/13 (84) DE FR GB	(11) <b>1 158 138</b> (51) E21B 47/12 (84) DE DK FR GB NL (71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR (84) FR (71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Den Haag, NL (84) DE DK (71) Schlumberger Holdings Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG (84) GB NL
(11) <b>1 102 184</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB	(11) <b>1 134 571</b> (51) G01M 3/24 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 158 346</b> (51) G02F 1/1335 (84) DE FR GB
(11) <b>1 102 349</b> (51) H01Q 19/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 136 420</b> (51) B66C 23/50 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 158 841</b> (51) H05B 39/08 (84) DE FR
(11) <b>1 103 569</b> (51) C08F 290/06 (84) DE ES FR GB IT NL	(11) <b>1 136 846</b> (51) G01V 8/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 160 700</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 106 787</b> (51) F01D 25/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 136 953</b> (51) G07C 5/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 162 360</b> (51) F02D 41/22 (84) DE FR GB
(11) <b>1 106 910</b> (51) F21S 8/12 (84) DE ES FR IT	(11) <b>1 137 181</b> (51) H03K 5/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 164 215</b> (51) D06F 39/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 107 418</b> (51) H02J 7/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 138 307</b> (51) A61H 33/00 (84) AT DE FR	(11) <b>1 164 490</b> (51) G06F 12/06 (84) DE FR GB IT NL
(11) <b>1 107 568</b> (51) H04N 1/32 (84) DE FR GB	(11) <b>1 139 376</b> (51) H01J 9/18 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 164 670</b> (51) H01S 5/0683 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 107 584</b> (51) H04N 5/232 (84) DE FR	(11) <b>1 139 545</b> (51) H02K 7/12 (84) DE FR IT	(11) <b>1 167 463</b> (51) C09D 5/18 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 108 612</b> (51) B60Q 3/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(11) <b>1 113 216</b> (51) F21S 8/10 (84) DE ES FR IT		
(11) <b>1 115 000</b> (51) G01R 15/24 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(11) <b>1 115 079</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB		

(11) <b>1 168 125</b> (84) DE FR GB IT	(51) G05B 19/18	(11) <b>1 185 038</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 199 070</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61K 31/00
(11) <b>1 168 260</b> (84) DE FR GB	(51) G07F 17/16	(11) <b>1 186 576</b> (84) DE FR GB IT	(51) C03B 23/047	(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB	
(11) <b>1 168 570</b> (84) DE FR GB IT	(51) H02K 1/14	(11) <b>1 187 197</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01L 23/043	(84) GB	
(11) <b>1 168 577</b> (84) DE FR GB	(51) H02K 5/167	(11) <b>1 187 372</b> (84) DE FR GB	(51) H04B 10/148	(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US	
(11) <b>1 170 041</b> (84) DE FR GB	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 188 593</b> (84) AT DE	(51) B60K 17/344	(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY	
(11) <b>1 170 613</b> (84) DE FR GB SE	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 188 595</b> (84) AT DE	(51) B60K 17/346	(11) <b>1 199 823</b> (84) DE FR GB	(51) H04B 10/24
(11) <b>1 170 647</b> (84) DE	(51) G05B 19/404	(11) <b>1 188 699</b> (84) DE FR GB	(51) B65H 5/02	(11) <b>1 199 842</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 170 907</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 188 701</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65H 33/02	(11) <b>1 201 551</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65D 33/25
(11) <b>1 174 572</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E05B 49/00	(11) <b>1 189 089</b> (84) DE FR GB NL	(51) G02B 17/00	(11) <b>1 201 774</b> (84) DE FR	(51) C21D 1/84
(11) <b>1 175 078</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 189 395</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 202 215</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 3/12
(11) <b>1 176 007</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 189 406</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04M 3/42	(11) <b>1 202 549</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/00
(11) <b>1 176 424</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 189 429</b> (84) CH DE FR GB LI	(51) H04N 1/32	(11) <b>1 202 557</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 1/52
(11) <b>1 176 640</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01L 23/485	(11) <b>1 190 782</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B21B 29/00	(11) <b>1 204 077</b> (84) DE FR GB	(51) G07D 11/00
(11) <b>1 176 732</b> (84) DE FR IT	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 190 846</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B32B 25/10	(11) <b>1 205 341</b> (84) DE FR GB IT	(51) B60L 11/18
(11) <b>1 178 682</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 5/783	(11) <b>1 192 869</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A44B 1/42	(11) <b>1 205 688</b> (84) DE GB	(51) F16H 45/02
(11) <b>1 179 289</b> (84) DE FR GB	(51) A01B 73/02	(11) <b>1 193 955</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04M 1/2745	(11) <b>1 205 720</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F25D 29/00
(11) <b>1 179 374</b> (84) DE FR GB	(51) B21B 37/28	(11) <b>1 195 669</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) G05D 1/02	(11) <b>1 205 954</b> (84) DE FI GB SE	(51) H01H 13/70
(11) <b>1 179 720</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F28D 1/053	(11) <b>1 195 725</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G07D 11/00	(11) <b>1 206 034</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H03H 7/38
(11) <b>1 179 941</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04M 7/00	(11) <b>1 195 741</b> (84) DE FR IT	(51) G09G 3/36	AL LT LV MK RO SI	
(11) <b>1 182 326</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E21B 12/02	(11) <b>1 197 156</b> (84) DE FR GB IT	(51) A41F 1/02	(11) <b>1 206 076</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/44
(11) <b>1 184 173</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B41F 21/00	(11) <b>1 197 371</b> (84) DE FR GB IT	(51) B60K 6/02	AL LT LV MK RO SI	
(11) <b>1 184 174</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B41F 25/00	(11) <b>1 197 785</b> (84) DE FR GB	(51) G02F 1/225	(11) <b>1 206 087</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 184 177</b> (84) CH DE FR GB LI	(51) B41F 33/04	(11) <b>1 197 802</b> (84) DE FR GB	(51) G03F 7/20	AL LT LV MK RO SI	
(11) <b>1 184 660</b> (84) DE FR GB	(51) H04B 10/148	(11) <b>1 198 059</b> (84) DE FR GB	(51) H02P 6/18	(11) <b>1 207 122</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G03C 3/00

(11) <b>1 207 636</b> (84) DE GB	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 224 952</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61N 1/37	(11) <b>1 235 186</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 15/50
(11) <b>1 208 965</b> (84) DE FI SE	(51) B31F 1/07	(11) <b>1 225 073</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60K 6/04	(11) <b>1 236 890</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F02N 15/06
(11) <b>1 209 447</b> (84) DE	(51) G01D 5/34	(11) <b>1 225 074</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60K 6/04	(11) <b>1 237 107</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 209 876</b> (84) DE FR GB IE IT	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 225 564</b> (84) DE FR GB	(51) G10H 1/00	(11) <b>1 237 171</b> (84) DE FR IT	(51) H01H 71/10
(11) <b>1 210 932</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61K 7/32	(11) <b>1 225 609</b> (84) DE FR	(51) H01H 33/66	(11) <b>1 237 172</b> (84) DE FR IT	(51) H01H 71/10
(11) <b>1 211 261</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C07K 14/805	(11) <b>1 225 665</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01S 3/067	(11) <b>1 237 352</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 1/32
(11) <b>1 211 470</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F25D 29/00	(11) <b>1 225 700</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H03M 3/02	(11) <b>1 238 594</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A24D 3/14
(11) <b>1 211 619</b> (84) DE FR GB IT	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 226 841</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61M 16/00	(11) <b>1 238 955</b> (84) DE FR	(51) C04B 35/634
(11) <b>1 213 695</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G09F 3/02	(11) <b>1 227 371</b> (84) DE FR GB	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 239 009</b> (84) CH DE ES FR GB LI	(51) C09B 23/10
(11) <b>1 213 776</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01L 51/30	(11) <b>1 227 675</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 9/64	(11) <b>1 239 051</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 215 734</b> (84) FR GB IT	(51) H01L 29/87	(11) <b>1 229 144</b> (84) DE FR NL	(51) C23C 14/04	(11) <b>1 239 058</b> (84) CH DE FR GB IT LI	(51) C23C 26/00
(11) <b>1 215 805</b> (84) DE GB NL	(51) H02K 41/03	(11) <b>1 229 260</b> (84) DE FR IT	(51) F16C 33/50	(11) <b>1 239 295</b> (84) CH DE FR GB LI	(51) G01R 33/30
(11) <b>1 217 057</b> (84) DE FR GB NL	(51) C09K 11/64	(11) <b>1 229 387</b> (84) DE FR GB	(51) G03F 7/00	(11) <b>1 239 296</b> (84) CH DE FR GB LI	(51) G01R 33/30
(11) <b>1 217 221</b> (84) DE FR SE	(51) F15B 15/28	(11) <b>1 230 960</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 239 341</b> (84) DE FR GB NL	(51) G03G 15/08
(11) <b>1 217 640</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01H 21/26	(11) <b>1 231 216</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 239 355</b> (84) DE FR GB IT	(51) G05D 1/02
(11) <b>1 219 276</b> (84) DE FR GB IT	(51) A61G 1/04	(11) <b>1 231 697</b> (84) DE ES FR GB	(51) H02J 9/00	(11) <b>1 239 680</b> (84) BE DE ES FR GB NL	(51) H04N 7/26
(11) <b>1 219 392</b> (84) CH DE FR LI SE	(51) B25D 16/00	(11) <b>1 232 709</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A47J 31/30	(11) <b>1 240 922</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61K 31/505
(11) <b>1 219 507</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 232 995</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B68C 1/14	(11) <b>1 241 329</b> (84) DE FR GB	(51) B01J 23/42
(11) <b>1 219 901</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F24C 7/06	(11) <b>1 233 359</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 241 484</b> (84) AT CH DE GB LI	(51) G01R 33/561
(11) <b>1 220 145</b> (84) DE FR GB IT	(51) G06K 15/00			(11) <b>1 241 578</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G06F 11/267
(11) <b>1 220 259</b> (84) DE GB	(51) H01H 71/68			(11) <b>1 241 605</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 221 611</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G01N 27/64			(11) <b>1 241 652</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G09B 9/02
(11) <b>1 221 664</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60			(11) <b>1 243 290</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61K 45/06
(11) <b>1 223 593</b> (84) DE FI FR GB SE	(51) H01H 1/24			(11) <b>1 243 475</b> (84) DE ES FR GB	(51) B60R 5/04
(11) <b>1 223 605</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 21/00			(11) <b>1 243 799</b> (84) DE FR GB IT	(51) F04B 49/00
				(11) <b>1 243 844</b> (84) DE FR GB	(51) F21S 8/12

(11) <b>1 244 256</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 256 918</b> (84) DE FR GB	(51) G01C 21/34	(11) <b>1 273 286</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61K 7/48
(11) <b>1 245 222</b> (84) FR	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 256 957</b> (84) DE FR GB	(51) G11C 11/406	(11) <b>1 273 560</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E02D 17/13
(11) <b>1 245 849</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F16D 1/06	(11) <b>1 257 061</b> (84) DE FR GB (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US	(51) H03M 3/02	(11) <b>1 274 070</b> (84) DE NL	(51) G10L 19/14
(11) <b>1 246 067</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G06F 11/267	(84) DE FR GB	(51) C01B 3/32	(11) <b>1 275 357</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61F 5/445
(11) <b>1 246 108</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 258 453</b> (84) DE FR GB	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 275 619</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C03B 5/02
(11) <b>1 246 146</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) G07F 19/00	(11) <b>1 258 759</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 276 293</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(11) <b>1 246 157</b> (84) DE FR GB NL	(51) G09G 3/32	(11) <b>1 260 414</b> (84) DE FR GB	(51) F02M 47/02	AL LT LV MK RO SI	
(11) <b>1 246 476</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 17/02	(11) <b>1 260 702</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) F21V 14/08	(11) <b>1 277 901</b> (84) DE FR GB	(51) E05B 17/10
(11) <b>1 249 342</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 260 761</b> (84) DE ES FR IT	(51) F21V 14/08	(11) <b>1 277 948</b> (84) DE ES FR GB	(51) F02M 37/22
(11) <b>1 249 377</b> (84) DE FR GB	(51) B60T 13/567	(11) <b>1 260 762</b> (84) AT DE ES FR IT	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 277 957</b> (84) DE FR GB	(51) F04B 43/04
(11) <b>1 249 497</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C12N 15/87	(11) <b>1 262 856</b> (84) DE FR IT	(51) H01L 23/373	(11) <b>1 277 987</b> (84) DE FR IT	(51) F16H 55/30
(11) <b>1 249 927</b> (84) AT BE CH CY DE LI	(51) H02M 5/14	(11) <b>1 263 039</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F25B 1/00	(11) <b>1 278 101</b> (84) DE FR GB IT	(51) G03C 1/498
(11) <b>1 251 445</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 265 041</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 278 288</b> (84) DE ES FR NL	
(11) <b>1 251 509</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 20/12	(11) <b>1 265 167</b> (84) DE FR GB	(51) G01R 31/00	SI	
(11) <b>1 251 522</b> (84) DE FR GB	(51) G11C 11/406	(11) <b>1 265 337</b> (84) DE FR IT	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 278 373</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 5/232
(11) <b>1 251 693</b> (84) DE GB	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 265 418</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 279 524</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B60B 33/00
(11) <b>1 253 537</b> (84) DE FR IT	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 265 429</b> (84) DE FR GB	(51) H01Q 21/24	(11) <b>1 279 782</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E05B 15/02
(11) <b>1 253 543</b> (84) DE GB	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 267 448</b> (84) DE FR GB	(51) H02M 3/28	(11) <b>1 279 786</b> (84) DE	(51) E05B 47/06
(11) <b>1 253 642</b> (84) AT DE FR GB	(51) H01L 23/58	(11) <b>1 267 477</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B81B 1/00	(11) <b>1 279 803</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F02D 9/18
(11) <b>1 253 647</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01L 29/51	(11) <b>1 270 503</b> (84) DE GB	(51) F24C 7/08	(11) <b>1 279 998</b> (84) DE GB	(51) G02F 1/21
(11) <b>1 253 714</b> (84) GB	(51) H03H 11/36	(11) <b>1 271 061</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01H 33/26	(11) <b>1 280 028</b> (84) DE FR GB IT	(51) G05B 19/05
(11) <b>1 255 186</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 271 591</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01L 29/78	(11) <b>1 280 147</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 19/20
(11) <b>1 255 187</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 271 655</b> (84) DE GB	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 280 336</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/60
(11) <b>1 256 404</b> (84) DE FR GB IT	(51) B22D 31/00	(11) <b>1 271 794</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 281 536</b> (84) DE FR GB NL	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 256 489</b> (84) DE FR GB	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 271 852</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E05B 65/32	(11) <b>1 281 647</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B65H 5/34
(11) <b>1 256 553</b> (84) DE FR GB	(51) C03B 37/014			(11) <b>1 283 317</b> (84) DE FR GB	(51) E05B 65/32

(11) <b>1 283 449</b> (84) DE FR GB	(51) G03G 7/00	(11) <b>1 296 124</b> (84) DE GB IT	(51) G01M 1/04	(11) <b>1 308 821</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 284 173</b> (84) DE FR GB NL	(51) B24B 19/22	(11) <b>1 298 337</b> (84) DE GB	(51) F16D 3/84	(11) <b>1 308 855</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 284 184</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 298 498</b> (84) CH DE FR GB IT LI	(51) G03G 9/097	(11) <b>1 310 222</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) A61F 9/007
(11) <b>1 284 200</b> (84) DE FR GB NL	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 298 804</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H03K 23/68	(11) <b>1 310 507</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C07H 21/00
(11) <b>1 284 360</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F02M 59/46	(11) <b>1 300 507</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) D06M 15/55	(11) <b>1 310 726</b> (84) DE FR GB	(51) F16M 11/04
(11) <b>1 284 457</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 12/08	(11) <b>1 300 987</b> (84) DE FR GB	(51) H04M 1/725	(11) <b>1 312 335</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) A61K 7/06
(11) <b>1 284 511</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 302 099</b> (84) CH FR GB IT LI NL SE	(51) A01G 9/12	(11) <b>1 312 336</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) A61K 7/06
(11) <b>1 284 543</b> (84) DE DK FI GB IT SE	(51) H04B 1/30	(11) <b>1 302 183</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) A61F 2/66	(11) <b>1 312 414</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B01L 3/00
(11) <b>1 286 200</b> (84) DE FR GB	(51) G02B 27/22	(11) <b>1 302 403</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B65D 5/50	(11) <b>1 312 533</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) B62D 5/30
(11) <b>1 286 247</b> (84) DE GB	(51) G06F 1/16	(11) <b>1 302 709</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) F16J 15/34	(11) <b>1 312 582</b> (84) DE FR GB	(51) C01B 33/44
(11) <b>1 286 417</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H01Q 9/04	(11) <b>1 304 835</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 312 870</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) F24F 3/147
(11) <b>1 286 518</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 304 875</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 312 930</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) G01R 31/319
(11) <b>1 287 773</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) A47J 31/06	(11) <b>1 306 039</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) A47J 31/08	(11) <b>1 314 989</b> (84) DE FR GB	(51) G01R 31/28
(11) <b>1 288 088</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60S 1/04	(11) <b>1 306 269</b> (84) CZ DE ES FR GB IT	(51) B60R 21/01	(11) <b>1 316 376</b> (84) AT CH DE FR GB IT LI	(51) C23C 30/00
(11) <b>1 288 104</b> (84) DE FR GB	(51) B62D 1/28	(11) <b>1 306 303</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B64D 11/00	(11) <b>1 316 747</b> (84) DE FR GB	(51) F16J 15/34
(11) <b>1 288 486</b> (84) DE FR GB IT	(51) F02M 55/00	(11) <b>1 306 425</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) C11D 17/04	(11) <b>1 316 783</b> (84) CH DE DK LI	(51) G01H 15/00
(11) <b>1 288 487</b> (84) DE GB	(51) H01F 7/16	(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL (84) BE CH LI DE DK ES FI FR GR IT NL PT SE TR AT BG	(51) C11D 17/04	(11) <b>1 319 388</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) A61K 7/11
(11) <b>1 289 069</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H01R 9/24	(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB (84) GB IE CY	(51) C11D 17/04	(11) <b>1 319 764</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(51) E03F 5/04
(11) <b>1 291 653</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) G01N 33/52	(11) <b>1 306 591</b> (84) DE FR GB	(51) F16J 15/34	(11) <b>1 319 875</b> (84) CH DE IT LI NL	(51) F16J 15/02
(11) <b>1 292 115</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/409	(11) <b>1 306 665</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) G01N 21/21	(11) <b>1 321 095</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(51) A61B 3/14
(11) <b>1 292 170</b> (84) DE GB IT	(51) H04R 1/28	(11) <b>1 307 035</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04M 1/247	(11) <b>1 323 586</b> (84) DE FR GB	(51) B60R 11/02
(11) <b>1 293 312</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B27G 5/02	(11) <b>1 308 210</b> (84) CH DE FR GB LI	(51) B01L 3/02	(11) <b>1 323 689</b> (84) DE FR GB NL	(51) C04B 41/87
(11) <b>1 293 759</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) G01F 1/66	(11) <b>1 308 406</b> (84) DE FR GB	(51) B65H 7/14	(11) <b>1 323 808</b> (84) DE FR GB	(51) H05B 33/14
(11) <b>1 294 099</b> (84) DE GB	(51) H03K 19/177	(11) <b>1 308 407</b> (84) DE FR GB	(51) B65H 7/14	(11) <b>1 323 896</b> (84) CH DE FR GB IT LI	(51) F01D 11/00
(11) <b>1 295 813</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B65D 85/04				

- (11) **1 323 898** (51) F01D 11/00  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 323 934** (51) F16B 12/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 325 994** (51) E04G 21/04  
(84) DE IT
- (11) **1 326 184** (51) G06F 17/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 327 725** (51) E04B 1/344  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 328 003** (51) H01J 1/312  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 329 420** (51) C01F 7/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 329 481** (51) C08L 77/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 329 494** (51) C10J 3/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 329 715** (51) G01N 33/00  
(84) DE IT
- (11) **1 331 508** (51) G02F 1/1335  
(84) DE FR GB
- (11) **1 331 761** (51) H04L 12/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 332 794** (51) B01J 19/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 332 841** (51) B25J 9/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 332 938** (51) B60T 8/36  
(84) DE IT NL SE
- (11) **1 333 319** (51) G03C 1/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 333 484** (51) H01L 21/768  
(84) DE FR GB
- (11) **1 333 547** (51) H01S 3/063  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 334 876** (51) B60R 5/04  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 335 160** (51) F16K 31/385  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 335 495** (51) H03M 5/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 336 360** (51) A47B 57/56  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 336 486** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 336 487** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 336 492** (51) B41J 2/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 336 621** (51) C07K 19/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 336 916** (51) G06F 3/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 338 450** (51) B60H 1/22  
(84) CZ DE FR SE
- (11) **1 338 860** (51) F42B 12/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 340 669** (51) B60P 1/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 340 694** (51) B65D 77/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 340 788** (51) C08K 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 434** (51) A47C 27/08  
(84) AT CH DE GB LI
- (11) **1 342 438** (51) A47D 1/00  
(84) ES GB IT
- (11) **1 342 600** (51) B60J 7/20  
(84) DE FR IT NL
- (11) **1 342 805** (51) C22C 23/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 857** (51) E04B 1/84  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 172** (51) G11C 11/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 304** (51) H04N 1/191  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 344 725** (51) B65G 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 347 035** (51) C11B 9/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 347 036** (51) C11B 9/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 347 097** (51) D21G 9/00  
(84) AT DE FI SE
- (11) **1 347 147** (51) E06B 9/15  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- LT LV
- (11) **1 347 219** (51) F16J 15/34  
(84) DE FR GB
- (11) **1 347 227** (51) F16L 25/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 348 518** (51) B24B 9/14  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 348 585** (51) B60J 7/02  
(84) DE FR IT NL
- (11) **1 348 615** (51) B62J 27/00  
(84) DE ES IT
- (11) **1 348 739** (51) C09B 69/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 349 002** (51) G03F 1/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 351 465** (51) H04L 29/06  
(84) DE GB
- (11) **1 352 642** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 352 794** (51) B60R 21/34  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 353 085** (51) F16F 9/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 353 446** (51) H03M 13/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 353 500** (51) H04N 3/15  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 354 981** (51) C23C 16/44  
(84) DE IT
- (11) **1 355 331** (51) H01H 11/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 355 332** (51) H01H 13/70  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 356 968** (51) B60J 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 357 171** (51) C10L 1/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 357 172** (51) C10L 1/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 357 319** (51) F16J 15/34  
(84) DE FR

- (11) **1 357 637** (51) H01Q 21/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 357 665** (51) H03G 3/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 358 848** (51) A61B 6/03  
(84) DE NL
- (11) **1 359 250** (51) D21B 1/32  
(84) AT DE FI SE
- (11) **1 359 581** (51) G11B 20/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 361 092** (51) B60H 1/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 361 760** (51) H04N 13/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 362 599** (51) A61K 47/48  
(84) FR
- (11) **1 362 797** (51) B65D 75/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- LT LV
- (11) **1 362 830** (51) C01G 23/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 365 257** (51) G01S 13/34  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 366 770** (51) A61K 38/48  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 370 114** (51) H04S 3/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 371 651** (51) C07D 277/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 371 694** (51) C09D 7/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 371 704** (51) C09J 7/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 372 217** (51) H01Q 13/02  
(84) DE FR IT
- (11) **1 372 264** (51) H03H 17/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 375 255** (51) B60R 13/04  
(84) DE GB
- (11) **1 375 385** (51) B65D 83/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 376 140** (51) G01R 1/073  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 376 192** (51) G02B 26/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 376 995** (51) H04M 1/725  
(84) DE FR GB
- (11) **1 377 102** (51) H04Q 7/38  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 378 262** (51) A61M 25/01  
(84) AT BE CH DE FR GB IE IT LI NL
- (11) **1 378 312** (51) B23K 9/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 378 370** (51) B41M 5/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 378 488** (51) C01B 3/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 380 436** (51) G03G 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 380 932** (51) G06F 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 380 933** (51) G06F 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 380 934** (51) G06F 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 382 263** (51) A23L 2/52  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
MC NL PT SE
- RO
- (11) **1 382 291** (51) A61B 1/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 382 407** (51) B21K 1/30  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 382 769** (51) E04D 13/03  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 382 978** (51) G01R 31/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 383 293** (51) H04L 29/06  
(84) DE GB
- (11) **1 384 462** (51) A61H 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 384 954** (51) F24D 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 385 007** (51) G01P 13/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI LI
- (11) **1 385 008** (51) G01P 13/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI LI
- (11) **1 385 088** (51) G06F 9/445  
(84) DE FR GB
- (11) **1 385 195** (51) H01L 21/027  
(84) DE FR GB
- (11) **1 385 206** (51) H01L 23/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 386 592** (51) A61F 5/448  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 386 742** (51) B41J 2/165  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 386 744** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 387 168** (51) G01N 33/53  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 387 194** (51) G02B 6/255  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 387 298** (51) G06F 17/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 387 496** (51) H03M 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 388 285** (51) A01N 43/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 388 452** (51) B60K 17/04  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 389 874** (51) H04N 7/173  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 391 769** (51) H04N 5/33  
(84) DE GB SE
- (11) **1 393 687** (51) A61B 17/80  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 393 688** (51) A61B 17/80  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 393 689** (51) A61B 17/70  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 393 716** (51) A61K 7/48  
(84) DE FR GB
- (11) **1 393 724** (51) A61K 31/70  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 393 729** (51) A61K 31/47  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL SE
- (11) **1 393 730** (51) A61K 31/47  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL SE
- (11) **1 393 881** (51) B29C 45/76  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 393 912** (51) B41J 2/165  
(84) DE FR GB
- (11) **1 393 913** (51) B41J 2/165  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 393 945** (51) B60J 7/043  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 394 157** (51) C07D 319/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 394 295** (51) D01G 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 394 831** (51) H01H 51/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

LT LV RO SI

(11) **1 394 832** (51) H01H 51/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

LV RO

(11) **1 395 069** (51) H04Q 7/22  
(84) DE FI GB SE

(11) **1 395 093** (51) H05B 37/02  
(84) DE ES GB

(11) **1 396 474** (51) C01F 11/18  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE

(11) **1 396 531** (51) C10G 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 396 746** (51) G02B 7/10  
(84) DE FR GB

(11) **1 396 851** (51) G11B 7/00  
(84) DE IE

(11) **1 396 853** (51) G11B 7/24  
(84) DE FR GB

(11) **1 396 955** (51) H04L 1/20  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 396 959** (51) H04L 12/12  
(84) DE FR GB

(11) **1 397 950** (51) A01B 69/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 952** (51) A01D 61/00  
(84) BE DE FR IT

(11) **1 397 954** (51) A01F 15/08  
(84) BE DE FR NL

(11) **1 397 961** (51) A24C 5/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 962** (51) A24C 5/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 963** (51) A24C 5/39  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 965** (51) A24D 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 967** (51) A24D 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 968** (51) A24D 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 969** (51) A42B 3/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 971** (51) A43B 5/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 972** (51) A43B 13/20  
(84) DE FR GB

(11) **1 397 974** (51) A45D 33/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 397 975** (51) A45F 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 976** (51) A46B 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

RO

(11) **1 397 977** (51) A46B 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 980** (51) A47B 91/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 981** (51) A47B 96/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 982** (51) A47C 7/70  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 983** (51) A47C 21/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 984** (51) A47F 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 985** (51) A47G 7/04  
(84) AT CH DE LI

(11) **1 397 987** (51) A47G 25/90  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 988** (51) A47J 37/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 991** (51) A61B 3/024  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 992** (51) A61B 3/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 993** (51) A61B 5/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 994** (51) A61B 5/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 397 995** (51) A61B 6/10  
(84) DE FR IT

(11) **1 397 997** (51) A61B 10/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 397 999** (51) A61B 17/70  
(84) DE FR

(11) **1 398 002** (51) A61B 18/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 005** (51) A61C 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 008** (51) A61F 2/44  
(84) CH DE FR GB LI

(11) **1 398 010** (51) A61F 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 015** (51) A61G 7/057  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 016** (51) A61H 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(11) **1 398 017** (51) A61H 33/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(11) **1 398 018** (51) A61J 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 021** (51) A61K 7/13  
(84) DE FR GB

(11) **1 398 022** (51) A61K 7/13  
(84) DE FR GB

(11) **1 398 023** (51) A61K 7/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 027** (51) A61K 31/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 398 029** (51) A61K 31/4155  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (11) **1 398 032** (51) A61K 31/517  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 036** (51) A61K 35/84  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 038** (51) A61K 38/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 398 039** (51) A61K 38/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 398 042** (51) A61K 48/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 044** (51) A61L 9/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 045** (51) A61L 27/30  
(84) CH DE ES FR GB LI
- (11) **1 398 046** (51) A61L 27/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 047** (51) A61M 1/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 048** (51) A61M 5/142  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 051** (51) A61M 21/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 053** (51) A61M 39/10  
(84) CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- (11) **1 398 055** (51) A61N 1/362  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 056** (51) A61N 7/02  
(84) DE GB NL
- (11) **1 398 059** (51) A63B 47/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 062** (51) A63D 1/04  
(84) DE DK FR GB IT
- (11) **1 398 064** (51) B01D 9/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 067** (51) B01D 53/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ LI
- (11) **1 398 068** (51) B01D 53/56  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 070** (51) B01D 61/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 072** (51) B01F 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 398 073** (51) B01J 13/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 074** (51) B01J 13/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 075** (51) B01J 13/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 076** (51) B01J 13/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 077** (51) B01J 19/00  
(84) CH DE FR GB LI NL
- (11) **1 398 080** (51) B01J 23/30  
(84) DE FR
- (11) **1 398 081** (51) B01J 35/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 082** (51) B01L 3/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 083** (51) B02C 17/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 084** (51) B05C 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 085** (51) B07B 1/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 086** (51) B07B 7/083  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- SI
- (11) **1 398 087** (51) B07B 13/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 093** (51) B21D 3/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 094** (51) B21D 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 095** (51) B21D 26/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 096** (51) B21D 53/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 398 098** (51) B22C 21/14  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 099** (51) B22D 11/055  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 102** (51) B23B 31/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 103** (51) B23D 31/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 398 105** (51) B23K 11/31  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 106** (51) B23K 20/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 108** (51) B23P 19/08  
(84) DE FR GB IT TR
- (11) **1 398 110** (51) B23Q 11/04  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 398 111** (51) B24B 39/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 112** (51) B24C 3/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 113** (51) B24C 5/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 118** (51) B25C 1/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 119** (51) B25F 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 122** (51) B26B 19/04  
• B1 veröffentlicht am 26.05.2004  
• B1 published on 26.05.2004  
• B1 publié le 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 125** (51) B27L 5/02  
(84) DE FI IT
- (11) **1 398 126** (51) B27M 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 127** (51) B27N 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- RO
- (11) **1 398 131** (51) B29C 41/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 133** (51) B29C 45/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 135** (51) B29C 63/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 136** (51) B29C 63/10  
(84) BE DE FR GB IT NL

- (11) **1 398 137** (51) B29C 63/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 139** (51) B29C 67/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 140** (51) B29D 31/508  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 142** (51) B31B 41/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 143** (51) B32B 3/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 145** (51) B32B 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 147** (51) B32B 17/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 148** (51) B32B 27/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 149** (51) B32B 27/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 152** (51) B41F 5/24  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 398 153** (51) B41F 15/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 398 155** (51) B41J 2/045  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 162** (51) B41J 29/393  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 166** (51) B41M 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 167** (51) B41M 5/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 398 168** (51) B41M 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 171** (51) B41M 5/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 172** (51) B41N 3/03  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 184** (51) B60C 25/138  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 398 185** (51) B60D 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 186** (51) B60H 1/00  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 187** (51) B60H 3/00  
• B1 veröffentlicht am 28.04.2004  
• B1 published on 28.04.2004  
• B1 publié le 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 398 191** (51) B60J 5/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 193** (51) B60J 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 194** (51) B60J 7/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 195** (51) B60J 7/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 197** (51) B60K 6/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 200** (51) B60K 11/04  
(84) DE GB
- (11) **1 398 202** (51) B60K 28/16  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 204** (51) B60K 37/00  
(84) DE IT
- (11) **1 398 208** (51) B60P 7/08  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 398 209** (51) B60Q 1/04  
(84) DE FR
- (11) **1 398 213** (51) B60Q 1/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 214** (51) B60Q 1/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 215** (51) B60R 1/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 216** (51) B60R 1/062  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 218** (51) B60R 7/04  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 398 220** (51) B60R 13/02  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 398 221** (51) B60R 13/08  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 224** (51) B60R 19/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 226** (51) B60R 21/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 227** (51) B60R 21/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 232** (51) B60S 9/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 235** (51) B60T 8/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 236** (51) B60T 17/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 238** (51) B60T 17/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 243** (51) B62D 7/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 246** (51) B62D 21/15  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 249** (51) B62D 25/12  
(84) BE DE ES IT
- (11) **1 398 251** (51) B62D 51/04  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 398 263** (51) B62M 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 267** (51) B63B 22/02  
(84) FR GB IT
- (11) **1 398 268** (51) B63B 35/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 269** (51) B64C 3/48  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 270** (51) B64D 25/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 271** (51) B65B 19/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 272** (51) B65B 61/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 277** (51) B65D 75/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 278** (51) B65D 81/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 280** (51) B65G 1/127  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 283** (51) B65G 21/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 285** (51) B65H 3/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 398 286** (51) B65H 3/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 398 288** (51) B65H 27/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
MK SI
- (11) **1 398 289** (51) B65H 33/16  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 398 292** (51) B66F 7/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 294** (51) B67D 5/365  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 302** (51) C03C 4/14  
(84) DE SE
- (11) **1 398 303** (51) C03C 10/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 304** (51) C07C 17/12  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 398 305** (51) C07C 17/12  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 398 307** (51) C07C 51/265  
(84) IT
- (11) **1 398 308** (51) C07C 51/373  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 310** (51) C07C 213/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 311** (51) C07C 403/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 312** (51) C07D 307/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 398 315** (51) C07D 487/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
SI
- (11) **1 398 318** (51) C07D 521/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 319** (51) C07F 9/655  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 321** (51) C07K 14/415  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 322** (51) C07K 14/505  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 323** (51) C07K 14/72  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 324** (51) C07K 14/78  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 398 325** (51) C07K 16/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR  
AL LT LV MK
- (11) **1 398 327** (51) C08B 31/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 328** (51) C08B 31/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 329** (51) C08C 19/44  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 331** (51) C08F 8/36  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 398 333** (51) C08F 265/04  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 398 335** (51) C08G 18/78  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 336** (51) C08G 61/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 338** (51) C08G 77/06  
• B1 veröffentlicht am 11.08.2004  
• B1 published on 11.08.2004  
• B1 publié le 11.08.2004  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 343** (51) C08J 3/24  
(84) BE DE FR GB NL
- (11) **1 398 345** (51) C08J 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 347** (51) C08L 9/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 348** (51) C08L 51/04  
(84) DE ES FR GB NL
- (11) **1 398 351** (51) C08L 95/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 355** (51) C09B 44/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 361** (51) C09J 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 362** (51) C09K 3/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 363** (51) C09K 11/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 364** (51) C10L 1/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 366** (51) C11B 9/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 367** (51) C11D 3/386  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 398 368** (51) C11D 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) LI NL LU DK CH BG IT SI DE SE PT MC  
ES RO HU AT CZ FI SK GR TR FR EE BE  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box  
68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) IE GB CY
- (11) **1 398 369** (51) C12N 1/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 373** (51) C12N 9/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 374** (51) C12N 11/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 398 375** (51) C12N 15/10  
(84) AT
- (11) **1 398 377** (51) C12N 15/11  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 398 381** (51) C12N 15/53  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 384** (51) C12P 15/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 398 385** (51) C12P 21/02  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 398 386** (51) C12Q 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 387** (51) C12Q 1/56  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 390** (51) C21D 8/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 398** (51) C25D 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 399** (51) C25D 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 403** (51) D03D 27/10  
(84) DE FR IT TR

(11) **1 398 409** (51) D06N 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 412** (51) D21F 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 422** (51) E03F 5/06  
(84) CH ES FR GB IT LI SE

(11) **1 398 425** (51) E04C 2/38  
(84) AT CH DE FR GB LI SE

(11) **1 398 426** (51) E04C 5/065  
(84) AT CH DE FR GB LI

(11) **1 398 427** (51) E04C 5/065  
(84) AT CH DE FR GB LI

(11) **1 398 428** (51) E04D 13/03  
(84) DK

(11) **1 398 429** (51) E04F 13/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 398 431** (51) E04G 7/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

RO SI

(11) **1 398 435** (51) E05B 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

LT LV

(11) **1 398 436** (51) E05B 47/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 398 437** (51) E05B 47/00  
(84) DE FR

(11) **1 398 446** (51) E05F 15/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 398 449** (51) E05F 15/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 451** (51) E06B 3/48  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 398 452** (51) E06B 3/964  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

SI

(11) **1 398 453** (51) E06B 9/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 458** (51) E21B 43/26  
(84) DE DK FR GB IT NL

(11) **1 398 460** (51) E21B 43/267  
(84) DE DK FR GB IT NL

(11) **1 398 461** (51) E21F 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 398 462** (51) F01D 9/02  
(84) CH DE ES FR GB IT LI

(11) **1 398 463** (51) F01D 17/16  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 398 465** (51) F01D 21/04  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 398 466** (51) F01L 1/344  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 398 467** (51) F01M 11/02  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 398 468** (51) F01M 13/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 469** (51) F01N 7/08  
(84) DE GB SE

(11) **1 398 470** (51) F02B 37/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 471** (51) F02B 61/04  
(84) CH DE FI FR GB LI SE

(11) **1 398 472** (51) F02C 7/045  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 473** (51) F02C 7/045  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 476** (51) F02D 15/00  
(84) DE GB

(11) **1 398 487** (51) F02D 41/20  
(84) DE ES GB IT

(11) **1 398 488** (51) F02D 41/20  
(84) DE ES GB IT

(11) **1 398 489** (51) F02D 41/20  
(84) DE ES GB IT

(11) **1 398 491** (51) F02F 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 398 492** (51) F02F 7/00  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 398 493** (51) F02K 1/15  
(84) DE FR GB

(11) **1 398 494** (51) F02M 25/07  
(84) DE FR GB

(11) **1 398 498** (51) F02M 69/04  
(84) DE GB IT

(11) **1 398 499** (51) F03D 1/06  
(84) AT DE DK ES FI FR GB GR IE IT NL PT  
SE

(11) **1 398 504** (51) F04B 43/073  
(84) DE FR GB IT SE

(11) **1 398 510** (51) F04D 29/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 398 511** (51) F04D 29/58  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 514** (51) F16B 5/06  
(84) DE ES FR GB IT NL

(11) **1 398 516** (51) F16B 21/02  
(84) DE FR GB

(11) **1 398 521** (51) F16F 15/02  
(84) DE NL

(11) **1 398 522** (51) F16F 15/32  
(84) DE FR GB GR IT SE

(11) **1 398 539** (51) F16H 7/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 398 541** (51) F16H 25/22  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 398 542** (51) F16H 25/24  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 398 543** (51) F16H 57/02  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 398 546** (51) F16J 15/08  
(84) DE FR GB

(11) **1 398 549** (51) F16J 15/34  
(84) AT BE DE GB IT NL

(11) **1 398 550** (51) F16K 5/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 398 551** (51) F16K 5/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 552** (51) F16L 3/16  
(84) CH DE FR GB IT LI

(11) **1 398 553** (51) F16L 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 554** (51) F16L 11/15  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 555** (51) F16L 25/00  
(84) CH DE FR GB IT LI

(11) **1 398 557** (51) F16L 33/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 398 558** (51) F16L 33/30  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 398 559** (51) F16L 37/092  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 398 560** (51) F16L 39/06  
(84) GB NL

(11) **1 398 562** (51) F21V 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 398 563** (51) F21V 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 575** (51) F24F 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 579** (51) F24H 1/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 584** (51) F25D 29/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 585** (51) F25J 3/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 588** (51) F27D 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 592** (51) F28F 1/12  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 398 595** (51) F41G 3/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 398 598** (51) G01B 11/25  
(84) CH DE LI
- (11) **1 398 599** (51) G01C 21/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 600** (51) G01C 21/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 604** (51) G01F 11/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 605** (51) G01F 23/284  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 609** (51) G01L 23/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 610** (51) G01M 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 612** (51) G01M 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 620** (51) G01N 21/57  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 398 621** (51) G01N 21/82  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU  
NL PT SE
- (11) **1 398 623** (51) G01N 23/202  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 624** (51) G01N 27/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 630** (51) G01N 33/24  
(84) BE DE GB IT NL
- (11) **1 398 632** (51) G01N 33/50  
(84) DE
- (11) **1 398 634** (51) G01N 33/50  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 398 637** (51) G01P 5/07  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 638** (51) G01R 21/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 641** (51) G01R 33/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 644** (51) G01R 35/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 645** (51) G01S 3/74  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 646** (51) G01S 5/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 649** (51) G01V 1/30  
(84) GB NL
- (11) **1 398 651** (51) G02B 5/04  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 398 653** (51) G02B 6/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 655** (51) G02B 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 656** (51) G02B 21/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 658** (51) G02F 1/1343  
(84) GB
- (11) **1 398 661** (51) G03B 27/52  
(84) DE GB
- (11) **1 398 662** (51) G03B 42/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 663** (51) G03C 1/498  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 398 669** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 398 671** (51) G03F 7/40  
(84) DE FR IT
- (11) **1 398 674** (51) G03G 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 675** (51) G03G 21/12  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 398 677** (51) G05B 19/042  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 398 678** (51) G05B 19/042  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 679** (51) G05B 19/10  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 398 698** (51) G06F 9/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 707** (51) G06F 15/02  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 398 711** (51) G06F 17/30  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 398 713** (51) G06F 17/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 717** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 719** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 726** (51) G06K 9/03  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 729** (51) G06K 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 731** (51) G06K 19/077  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 733** (51) G06T 5/20  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 398 736** (51) G07C 5/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 739** (51) G07F 7/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 398 742** (51) G08B 13/19  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 744** (51) G08B 13/196  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 748** (51) G08G 1/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 749** (51) G08G 1/095  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 750** (51) G08G 1/0968  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 754** (51) G09F 3/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 760** (51) G10L 19/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 761** (51) G10L 19/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 398 762** (51) G10L 21/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 763** (51) G11B 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 764** (51) G11B 5/73  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 776** (51) G11B 7/24  
(84) DE GB
- (11) **1 398 783** (51) G11B 27/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 786** (51) G11C 7/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 787** (51) G11C 7/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 796** (51) G11C 29/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 797** (51) H01B 3/00  
(84) FR GB
- (11) **1 398 803** (51) H01F 27/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 809** (51) H01H 13/50  
(84) DE FR
- (11) **1 398 838** (51) H01L 31/028  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 841** (51) H01M 2/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 844** (51) H01P 1/203  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 846** (51) H01Q 9/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 847** (51) H01Q 9/04  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 398 849** (51) H01Q 21/00  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 398 850** (51) H01R 4/66  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 851** (51) H01R 12/38  
(84) DE ES FR GB NL
- (11) **1 398 852** (51) H01R 13/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 398 855** (51) H01R 43/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 863** (51) H02K 7/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 866** (51) H02M 3/07  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 867** (51) H02M 5/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 869** (51) H02P 6/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 870** (51) H02P 7/05  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 871** (51) H02P 7/622  
(84) DE FR
- (11) **1 398 872** (51) H03D 3/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 873** (51) H03D 7/14  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 876** (51) H03H 9/64  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 879** (51) H03L 7/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 881** (51) H03M 13/29  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 884** (51) H04B 1/707  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 887** (51) H04B 7/08  
• B1 veröffentlicht am 24.11.2004  
• B1 published on 24.11.2004  
• B1 publié le 24.11.2004  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 889** (51) H04B 7/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 892** (51) H04B 7/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 896** (51) H04J 14/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 898** (51) H04L 5/14  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 398 899** (51) H04L 7/033  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 398 900** (51) H04L 7/033  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 901** (51) H04L 9/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 903** (51) H04L 9/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 904** (51) H04L 9/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 905** (51) H04L 12/24  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 906** (51) H04L 12/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 907** (51) H04L 12/24  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 908** (51) H04L 12/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 909** (51) H04L 12/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 912** (51) H04L 12/28  
(84) DE GB
- (11) **1 398 917** (51) H04L 12/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 925** (51) H04L 12/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 926** (51) H04L 12/56  
(84) DE FR SE
- (11) **1 398 927** (51) H04L 25/03  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 928** (51) H04L 25/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 929** (51) H04L 27/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 931** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 398 934** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 935** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 939** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 398 945** (51) H04M 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 946** (51) H04M 9/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 949** (51) H04N 1/21  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 953** (51) H04N 1/41  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 398 960** (51) H04N 5/44  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 398 966** (51) H04N 7/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 971** (51) H04N 7/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 398 972** (51) H04N 9/31  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 974** (51) H04Q 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 398 975** (51) H04Q 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) <b>1 398 976</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 886 302</b>	07.10.2004	(11) <b>1 094 339</b>	13.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>0 889 650</b>	12.10.2004	(11) <b>1 096 370</b>	07.10.2004
(11) <b>1 398 977</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 903 916</b>	04.10.2004	(11) <b>1 096 434</b>	07.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>0 907 019</b>	13.10.2004	(11) <b>1 096 740</b>	07.10.2004
(11) <b>1 398 979</b>	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 914 020</b>	09.10.2004	(11) <b>1 099 972</b>	08.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>0 917 339</b>	08.10.2004	(11) <b>1 104 018</b>	13.10.2004
(11) <b>1 398 980</b>	(51) H04Q 7/30	(11) <b>0 927 931</b>	13.10.2004	(11) <b>1 104 070</b>	08.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>0 930 368</b>	07.10.2004	(11) <b>1 104 945</b>	08.10.2004
(11) <b>1 398 982</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 936 833</b>	07.10.2004	(11) <b>1 107 008</b>	07.10.2004
(84) DE GB		(11) <b>0 939 531</b>	28.09.2004	(11) <b>1 107 524</b>	13.10.2004
(11) <b>1 398 983</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 940 214</b>	09.10.2004	(11) <b>1 107 529</b>	11.10.2004
(84) DE GB		(11) <b>0 947 927</b>	13.10.2004	(11) <b>1 107 576</b>	11.10.2004
(11) <b>1 398 986</b>	(51) H04Q 7/36	(11) <b>0 948 153</b>	12.10.2004	(11) <b>1 113 306</b>	07.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>0 961 150</b>	08.10.2004	(11) <b>1 113 583</b>	07.10.2004
(11) <b>1 398 987</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 962 915</b>	25.05.2000	(11) <b>1 113 642</b>	08.10.2004
(84) DE FR GB		(11) <b>0 977 121</b>	13.10.2004	(11) <b>1 116 619</b>	12.10.2004
(11) <b>1 398 988</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 977 156</b>	07.10.2004	(11) <b>1 116 974</b>	09.10.2004
(84) DE FI FR GB IT SE		(11) <b>0 982 693</b>	13.10.2004	(11) <b>1 116 993</b>	07.10.2004
(11) <b>1 398 992</b>	(51) H04R 7/04	(11) <b>0 989 491</b>	07.10.2004	(11) <b>1 117 131</b>	12.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>0 990 922</b>	07.10.2004	(11) <b>1 117 217</b>	09.10.2004
(11) <b>1 398 996</b>	(51) H05B 3/28	(11) <b>0 997 562</b>	07.10.2004	(11) <b>1 123 922</b>	03.11.2000
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>1 014 648</b>	11.10.2004	(11) <b>1 123 980</b>	07.10.2004
(11) <b>1 399 003</b>	(51) H05B 33/26	(11) <b>1 017 235</b>	13.10.2004	(11) <b>1 130 464</b>	07.10.2004
(84) DE FR GB NL		(11) <b>1 018 802</b>	07.10.2004	(11) <b>1 130 511</b>	07.10.2004
(11) <b>1 399 004</b>	(51) H05B 41/04	(11) <b>1 022 467</b>	07.10.2004	(11) <b>1 130 512</b>	07.10.2004
(84) DE FR IT		(11) <b>1 022 468</b>	07.10.2004	(11) <b>1 130 513</b>	07.10.2004
		(11) <b>1 031 920</b>	07.10.2004	(11) <b>1 130 735</b>	12.10.2004
		(11) <b>1 037 466</b>	07.10.2004	(11) <b>1 130 849</b>	08.10.2004
		(11) <b>1 039 650</b>	07.10.2004	(11) <b>1 134 700</b>	07.10.2004
		(11) <b>1 041 516</b>	08.10.2004	(11) <b>1 134 787</b>	12.10.2004
		(11) <b>1 045 333</b>	11.10.2004	(11) <b>1 137 187</b>	13.10.2004
		(11) <b>1 045 594</b>	07.10.2004	(11) <b>1 139 475</b>	08.10.2004
(11) <b>0 752 666</b>	12.10.2004	(11) <b>1 046 544</b>	07.10.2004	(11) <b>1 143 677</b>	13.10.2004
(11) <b>0 756 226</b>	07.10.2004	(11) <b>1 054 278</b>	07.10.2004	(11) <b>1 145 735</b>	13.10.2004
(11) <b>0 808 042</b>	11.10.2004	(11) <b>1 059 255</b>	08.10.2004	(11) <b>1 145 736</b>	13.10.2004
(11) <b>0 822 487</b>	12.10.2004	(11) <b>1 059 675</b>	11.10.2004	(11) <b>1 146 728</b>	08.10.2004
(11) <b>0 827 073</b>	12.10.2004	(11) <b>1 062 975</b>	07.10.2004	(11) <b>1 148 615</b>	07.10.2004
(11) <b>0 827 074</b>	12.10.2004	(11) <b>1 063 812</b>	11.10.2004	(11) <b>1 151 965</b>	07.10.2004
(11) <b>0 827 076</b>	12.10.2004	(11) <b>1 065 724</b>	11.10.2004	(11) <b>1 152 375</b>	07.10.2004
(11) <b>0 834 805</b>	12.10.2004	(11) <b>1 069 766</b>	08.10.2004	(11) <b>1 152 552</b>	07.10.2004
(11) <b>0 836 139</b>	12.10.2004	(11) <b>1 071 021</b>	08.10.2004	(11) <b>1 154 334</b>	07.10.2004
(11) <b>0 840 239</b>	07.10.2004	(11) <b>1 071 145</b>	11.10.2004	(11) <b>1 156 492</b>	13.10.2004
(11) <b>0 844 558</b>	12.10.2004	(11) <b>1 079 393</b>	07.10.2004	(11) <b>1 158 428</b>	11.10.2004
(11) <b>0 852 947</b>	08.10.2004	(11) <b>1 087 271</b>	06.10.2004	(11) <b>1 158 438</b>	07.10.2004
(11) <b>0 853 941</b>	08.10.2004	(11) <b>1 087 309</b>	11.10.2004	(11) <b>1 158 725</b>	13.10.2004
(11) <b>0 854 581</b>	07.10.2004	(11) <b>1 089 030</b>	07.10.2004	(11) <b>1 158 729</b>	07.10.2004
(11) <b>0 866 636</b>	13.10.2004	(11) <b>1 091 214</b>	09.10.2004	(11) <b>1 160 154</b>	07.10.2004
(11) <b>0 875 840</b>	07.10.2004	(11) <b>1 093 302</b>	12.10.2004	(11) <b>1 161 881</b>	26.07.2004

(11) <b>1 162 848</b>	07.10.2004	(11) <b>1 227 566</b>	07.10.2004	(11) <b>1 273 492</b>	12.10.2004
(11) <b>1 164 556</b>	07.10.2004	(11) <b>1 227 638</b>	11.10.2004	(11) <b>1 273 535</b>	02.09.2004
(11) <b>1 164 701</b>	11.10.2004	(11) <b>1 228 999</b>	08.10.2004	(11) <b>1 274 240</b>	07.10.2004
(11) <b>1 167 063</b>	07.10.2004	(11) <b>1 229 220</b>	07.10.2004	(11) <b>1 275 342</b>	12.10.2004
(11) <b>1 168 346</b>	07.10.2004	(11) <b>1 229 707</b>	07.10.2004	(11) <b>1 275 558</b>	11.10.2004
(11) <b>1 172 633</b>	07.10.2004	(11) <b>1 229 720</b>	13.10.2004	(11) <b>1 275 840</b>	12.10.2004
(11) <b>1 172 817</b>	07.10.2004	(11) <b>1 230 882</b>	06.10.2004	(11) <b>1 277 696</b>	07.10.2004
(11) <b>1 172 876</b>	08.10.2004	(11) <b>1 231 078</b>	07.10.2004	(11) <b>1 278 171</b>	08.10.2004
(11) <b>1 172 928</b>	18.01.2002	(11) <b>1 231 455</b>	12.10.2004	(11) <b>1 278 172</b>	08.10.2004
(11) <b>1 173 013</b>	07.10.2004	(11) <b>1 232 851</b>	11.10.2004	(11) <b>1 280 008</b>	11.10.2004
(11) <b>1 175 083</b>	08.10.2004	(11) <b>1 232 911</b>	07.10.2004	(11) <b>1 281 716</b>	07.10.2004
(11) <b>1 176 420</b>	07.10.2004	(11) <b>1 235 250</b>	07.10.2004	(11) <b>1 284 490</b>	08.10.2004
(11) <b>1 178 418</b>	08.10.2004	(11) <b>1 235 316</b>	11.10.2004	(11) <b>1 286 111</b>	12.10.2004
(11) <b>1 178 436</b>	11.10.2004	(11) <b>1 236 477</b>	11.10.2004	(11) <b>1 286 196</b>	08.10.2004
(11) <b>1 179 471</b>	09.10.2004	(11) <b>1 238 746</b>	13.10.2004	(11) <b>1 288 114</b>	07.10.2004
(11) <b>1 179 927</b>	11.10.2004	(11) <b>1 239 275</b>	07.10.2004	(11) <b>1 288 506</b>	12.10.2004
(11) <b>1 180 442</b>	07.10.2004	(11) <b>1 240 945</b>	08.10.2004	(11) <b>1 288 575</b>	13.10.2004
(11) <b>1 180 475</b>	12.10.2004	(11) <b>1 241 338</b>	12.10.2004	(11) <b>1 288 604</b>	07.10.2004
(11) <b>1 180 610</b>	07.10.2004	(11) <b>1 241 684</b>	07.10.2004	(11) <b>1 288 789</b>	07.10.2004
(11) <b>1 182 116</b>	08.10.2004	(11) <b>1 243 447</b>	07.10.2004	(11) <b>1 288 862</b>	13.10.2004
(11) <b>1 182 633</b>	07.10.2004	(11) <b>1 244 270</b>	07.10.2004	(11) <b>1 289 288</b>	08.10.2004
(11) <b>1 185 057</b>	13.10.2004	(11) <b>1 245 791</b>	09.10.2004	(11) <b>1 291 255</b>	02.10.2004
(11) <b>1 186 317</b>	11.10.2004	(11) <b>1 245 977</b>	09.10.2004	(11) <b>1 291 831</b>	07.10.2004
(11) <b>1 187 205</b>	07.10.2004	(11) <b>1 247 622</b>	11.10.2004	(11) <b>1 292 118</b>	07.10.2004
(11) <b>1 187 421</b>	07.10.2004	(11) <b>1 248 439</b>	13.10.2004	(11) <b>1 292 147</b>	07.10.2004
(11) <b>1 188 682</b>	08.10.2004	(11) <b>1 251 389</b>	11.10.2004	(11) <b>1 293 783</b>	12.10.2004
(11) <b>1 189 428</b>	07.10.2004	(11) <b>1 251 470</b>	13.10.2004	(11) <b>1 293 903</b>	07.10.2004
(11) <b>1 191 307</b>	13.10.2004	(11) <b>1 253 539</b>	07.10.2004	(11) <b>1 296 275</b>	07.10.2004
(11) <b>1 193 539</b>	07.10.2004	(11) <b>1 253 540</b>	07.10.2004	(11) <b>1 296 450</b>	12.10.2004
(11) <b>1 193 847</b>	12.10.2004	(11) <b>1 255 129</b>	08.10.2004	(11) <b>1 297 824</b>	07.10.2004
(11) <b>1 197 704</b>	02.09.2004	(11) <b>1 255 367</b>	07.10.2004	(11) <b>1 298 013</b>	11.10.2004
(11) <b>1 199 513</b>	02.09.2004	(11) <b>1 255 424</b>	08.10.2004	(11) <b>1 298 445</b>	11.10.2004
(11) <b>1 199 677</b>	13.10.2004	(11) <b>1 257 036</b>	07.10.2004	(11) <b>1 298 905</b>	13.10.2004
(11) <b>1 201 114</b>	30.09.2004	(11) <b>1 257 082</b>	07.10.2004	(11) <b>1 298 960</b>	08.10.2004
(11) <b>1 203 697</b>	08.10.2004	(11) <b>1 258 572</b>	07.10.2004	(11) <b>1 300 729</b>	07.10.2004
(11) <b>1 206 141</b>	07.10.2004	(11) <b>1 258 753</b>	08.10.2004	(11) <b>1 300 966</b>	11.10.2004
(11) <b>1 207 402</b>	07.10.2004	(11) <b>1 258 842</b>	07.10.2004	(11) <b>1 302 704</b>	12.10.2004
(11) <b>1 211 033</b>	13.10.2004	(11) <b>1 258 887</b>	11.10.2004	(11) <b>1 304 198</b>	07.10.2004
(11) <b>1 211 065</b>	08.10.2004	(11) <b>1 258 888</b>	11.10.2004	(11) <b>1 304 262</b>	07.10.2004
(11) <b>1 211 651</b>	12.10.2004	(11) <b>1 259 046</b>	09.10.2004	(11) <b>1 304 569</b>	11.10.2004
(11) <b>1 213 568</b>	12.10.2004	(11) <b>1 260 357</b>	03.09.2004	(11) <b>1 309 236</b>	07.10.2004
(11) <b>1 213 834</b>	28.09.2004	(11) <b>1 260 958</b>	07.10.2004	(11) <b>1 310 307</b>	08.10.2004
(11) <b>1 213 911</b>	07.10.2004	(11) <b>1 262 930</b>	13.10.2004	(11) <b>1 310 706</b>	08.10.2004
(11) <b>1 215 894</b>	05.10.2004	(11) <b>1 267 503</b>	08.10.2004	(11) <b>1 312 592</b>	13.10.2004
(11) <b>1 216 942</b>	12.10.2004	(11) <b>1 270 102</b>	07.10.2004	(11) <b>1 312 880</b>	13.10.2004
(11) <b>1 220 538</b>	07.10.2004	(11) <b>1 270 856</b>	12.10.2004	(11) <b>1 313 090</b>	29.09.2004
(11) <b>1 226 881</b>	09.10.2004	(11) <b>1 271 376</b>	11.10.2004	(11) <b>1 314 667</b>	07.10.2004
(11) <b>1 226 965</b>	07.10.2004	(11) <b>1 273 385</b>	13.10.2004	(11) <b>1 314 883</b>	12.10.2004

(11) 1 316 628	11.10.2004	(11) 1 357 039	12.10.2004	(11) 1 394 259	12.10.2004
(11) 1 316 945	11.10.2004	(11) 1 357 349	09.10.2004	(11) 1 394 507	08.10.2004
(11) 1 318 017	09.10.2004	(11) 1 357 501	07.10.2004	(11) 1 394 651	14.09.2004
(11) 1 318 584	08.10.2004	(11) 1 359 012	08.10.2004	(11) 1 395 091	28.08.2004
(11) 1 318 675	13.10.2004	(11) 1 359 035	07.10.2004	(11) 1 396 382	09.10.2004
(11) 1 320 196	07.10.2004	(11) 1 362 698	08.10.2004	(11) 1 396 807	07.10.2004
(11) 1 321 168	07.10.2004	(11) 1 363 003	12.10.2004	(11) 1 398 116	11.10.2004
(11) 1 321 539	08.10.2004	(11) 1 364 634	08.10.2004	(11) 1 398 627	07.10.2004
(11) 1 321 595	09.10.2004	(11) 1 364 792	07.10.2004	(11) 1 398 659	08.10.2004
(11) 1 321 708	07.10.2004	(11) 1 365 131	07.10.2004	(11) 1 400 309	12.10.2004
(11) 1 323 502	11.10.2004	(11) 1 366 894	12.10.2004	(11) 1 400 506	07.10.2004
(11) 1 323 835	08.10.2004	(11) 1 366 933	12.10.2004	(11) 1 400 702	08.10.2004
(11) 1 323 894	07.10.2004	(11) 1 366 997	13.10.2004	(11) 1 402 770	30.09.2004
(11) 1 326 113	07.10.2004	(11) 1 367 440	08.10.2004	(11) 1 403 059	12.10.2004
(11) 1 328 101	11.10.2004	(11) 1 367 760	13.10.2004	(11) 1 403 175	07.10.2004
(11) 1 329 497	07.10.2004	(11) 1 369 532	11.10.2004	(11) 1 403 799	30.09.2004
(11) 1 329 571	08.10.2004	(11) 1 369 539	07.10.2004	(11) 1 403 946	08.10.2004
(11) 1 329 729	12.10.2004	(11) 1 371 442	09.10.2004	(11) 1 405 555	07.10.2004
(11) 1 330 012	12.10.2004	(11) 1 371 449	07.10.2004	(11) 1 405 578	07.10.2004
(11) 1 335 099	13.10.2004	(11) 1 375 311	07.10.2004	(11) 1 405 599	07.10.2004
(11) 1 336 399	12.10.2004	(11) 1 376 108	12.10.2004	(11) 1 405 601	07.10.2004
(11) 1 336 564	09.10.2004	(11) 1 376 286	13.10.2004	(11) 1 405 625	07.10.2004
(11) 1 336 923	07.10.2004	(11) 1 376 433	07.10.2004	(11) 1 405 626	07.10.2004
(11) 1 338 472	08.10.2004	(11) 1 378 354	29.06.2004	(11) 1 405 627	07.10.2004
(11) 1 338 473	07.10.2004	(11) 1 378 743	12.10.2004	(11) 1 405 628	07.10.2004
(11) 1 338 998	07.10.2004	(11) 1 378 768	12.10.2004	(11) 1 405 632	07.10.2004
(11) 1 339 190	07.10.2004	(11) 1 378 866	11.10.2004	(11) 1 405 634	07.10.2004
(11) 1 340 689	07.10.2004	(11) 1 378 938	07.10.2004	(11) 1 405 646	08.10.2004
(11) 1 341 019	12.10.2004	(11) 1 378 996	13.10.2004	(11) 1 405 670	07.10.2004
(11) 1 342 643	07.10.2004	(11) 1 380 833	12.10.2004	(11) 1 405 676	07.10.2004
(11) 1 343 105	07.10.2004	(11) 1 380 989	11.10.2004	(11) 1 405 690	07.10.2004
(11) 1 344 605	08.10.2004	(11) 1 382 637	08.10.2004	(11) 1 405 691	07.10.2004
(11) 1 344 606	12.10.2004	(11) 1 382 714	13.10.2004	(11) 1 405 727	07.10.2004
(11) 1 344 945	04.10.2004	(11) 1 382 918	07.10.2004	(11) 1 405 738	05.10.2004
(11) 1 348 927	09.10.2004	(11) 1 383 075	07.10.2004	(11) 1 405 742	07.10.2004
(11) 1 349 155	11.10.2004	(11) 1 383 076	07.10.2004	(11) 1 405 752	07.10.2004
(11) 1 349 173	12.10.2004	(11) 1 383 077	07.10.2004	(11) 1 405 759	07.10.2004
(11) 1 350 955	09.10.2004	(11) 1 383 328	07.10.2004	(11) 1 405 768	07.10.2004
(11) 1 351 370	07.10.2004	(11) 1 385 053	08.10.2004	(11) 1 405 783	07.10.2004
(11) 1 351 433	12.10.2004	(11) 1 386 647	07.10.2004	(11) 1 405 790	07.10.2004
(11) 1 352 704	11.10.2004	(11) 1 387 536	07.10.2004	(11) 1 405 810	07.10.2004
(11) 1 352 739	11.10.2004	(11) 1 388 335	08.10.2004	(11) 1 405 837	07.10.2004
(11) 1 352 743	07.10.2004	(11) 1 388 413	13.10.2004	(11) 1 405 850	29.09.2004
(11) 1 352 774	07.10.2004	(11) 1 389 747	07.10.2004	(11) 1 405 851	07.10.2004
(11) 1 353 189	07.10.2004	(11) 1 389 795	07.10.2004	(11) 1 405 863	07.10.2004
(11) 1 354 658	11.10.2004	(11) 1 391 357	29.09.2004	(11) 1 405 867	07.10.2004
(11) 1 354 703	11.10.2004	(11) 1 393 996	14.09.2004	(11) 1 405 869	07.10.2004
(11) 1 357 028	12.10.2004	(11) 1 394 061	07.10.2004	(11) 1 405 896	07.10.2004

(11) <b>1 405 903</b>	07.10.2004	(11) <b>1 407 974</b>	13.10.2004	(11) <b>1 413 246</b>	07.10.2004
(11) <b>1 405 921</b>	07.10.2004	(11) <b>1 407 988</b>	12.10.2004	(11) <b>1 413 320</b>	08.10.2004
(11) <b>1 405 926</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 052</b>	09.10.2004	(11) <b>1 413 396</b>	11.10.2004
(11) <b>1 405 971</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 104</b>	11.10.2004	(11) <b>1 413 477</b>	07.10.2004
(11) <b>1 405 978</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 132</b>	12.10.2004	(11) <b>1 413 512</b>	07.10.2004
(11) <b>1 405 979</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 177</b>	13.10.2004	(11) <b>1 413 620</b>	07.10.2004
(11) <b>1 405 981</b>	23.09.2004	(11) <b>1 408 212</b>	11.10.2004	(11) <b>1 413 621</b>	08.10.2004
(11) <b>1 405 995</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 213</b>	12.10.2004	(11) <b>1 413 627</b>	07.10.2004
(11) <b>1 406 000</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 220</b>	12.10.2004	(11) <b>1 413 655</b>	07.10.2004
(11) <b>1 406 001</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 221</b>	07.10.2004	(11) <b>1 413 687</b>	13.10.2004
(11) <b>1 406 006</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 294</b>	11.10.2004	(11) <b>1 413 807</b>	09.10.2004
(11) <b>1 406 009</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 316</b>	12.10.2004	(11) <b>1 413 875</b>	08.10.2004
(11) <b>1 406 055</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 344</b>	07.10.2004	(11) <b>1 414 000</b>	12.10.2004
(11) <b>1 406 057</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 459</b>	11.10.2004	(11) <b>1 414 011</b>	13.10.2004
(11) <b>1 406 094</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 476</b>	07.10.2004	(11) <b>1 414 089</b>	08.10.2004
(11) <b>1 406 096</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 482</b>	12.10.2004	(11) <b>1 414 106</b>	07.10.2004
(11) <b>1 406 132</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 497</b>	13.10.2004	(11) <b>1 414 181</b>	12.10.2004
(11) <b>1 406 162</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 503</b>	12.10.2004	(11) <b>1 414 182</b>	12.10.2004
(11) <b>1 406 166</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 549</b>	12.10.2004	(11) <b>1 414 221</b>	07.10.2004
(11) <b>1 406 195</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 550</b>	12.10.2004	(11) <b>1 414 236</b>	07.10.2004
(11) <b>1 406 265</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 613</b>	12.10.2004	(11) <b>1 415 528</b>	12.10.2004
(11) <b>1 406 272</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 667</b>	08.10.2004	(11) <b>1 415 572</b>	08.10.2004
(11) <b>1 406 331</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 684</b>	12.10.2004	(11) <b>1 415 597</b>	08.10.2004
(11) <b>1 406 352</b>	07.10.2004	(11) <b>1 408 699</b>	11.10.2004	(11) <b>1 415 599</b>	13.10.2004
(11) <b>1 406 353</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 746</b>	12.10.2004	(11) <b>1 415 694</b>	11.10.2004
(11) <b>1 406 367</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 747</b>	11.10.2004	(11) <b>1 415 856</b>	11.10.2004
(11) <b>1 406 381</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 800</b>	08.10.2004	(11) <b>1 415 915</b>	07.10.2004
(11) <b>1 406 392</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 803</b>	11.10.2004	(11) <b>1 415 953</b>	11.10.2004
(11) <b>1 406 408</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 815</b>	05.10.2004	(11) <b>1 415 989</b>	07.10.2004
(11) <b>1 406 445</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 819</b>	07.10.2004	(11) <b>1 416 029</b>	11.10.2004
(11) <b>1 406 446</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 833</b>	13.10.2004	(11) <b>1 416 039</b>	08.10.2004
(11) <b>1 406 454</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 872</b>	13.10.2004	(11) <b>1 416 040</b>	08.10.2004
(11) <b>1 406 465</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 981</b>	13.10.2004	(11) <b>1 416 144</b>	11.10.2004
(11) <b>1 406 473</b>	07.10.2004	(11) <b>1 410 993</b>	08.10.2004	(11) <b>1 416 234</b>	11.10.2004
(11) <b>1 407 663</b>	07.10.2004	(11) <b>1 411 033</b>	13.10.2004	(11) <b>1 416 294</b>	11.10.2004
(11) <b>1 407 693</b>	12.10.2004	(11) <b>1 411 047</b>	12.10.2004	(11) <b>1 416 316</b>	08.10.2004
(11) <b>1 407 700</b>	11.10.2004	(11) <b>1 411 102</b>	08.10.2004	(11) <b>1 416 324</b>	07.10.2004
(11) <b>1 407 749</b>	11.10.2004	(11) <b>1 411 109</b>	09.10.2004	(11) <b>1 416 329</b>	07.10.2004
(11) <b>1 407 759</b>	12.10.2004	(11) <b>1 411 273</b>	11.10.2004	(11) <b>1 416 617</b>	11.10.2004
(11) <b>1 407 776</b>	12.10.2004	(11) <b>1 411 304</b>	11.10.2004	(11) <b>1 416 618</b>	13.10.2004
(11) <b>1 407 781</b>	11.10.2004	(11) <b>1 411 313</b>	12.10.2004	(11) <b>1 416 734</b>	07.10.2004
(11) <b>1 407 803</b>	11.10.2004	(11) <b>1 411 336</b>	11.10.2004	(11) <b>1 416 735</b>	12.10.2004
(11) <b>1 407 804</b>	07.10.2004	(11) <b>1 411 344</b>	12.10.2004	(11) <b>1 416 750</b>	09.10.2004
(11) <b>1 407 857</b>	07.10.2004	(11) <b>1 411 368</b>	08.10.2004	(11) <b>1 417 926</b>	13.10.2004
(11) <b>1 407 862</b>	12.10.2004	(11) <b>1 411 491</b>	12.10.2004	(11) <b>1 417 927</b>	13.10.2004
(11) <b>1 407 916</b>	09.10.2004	(11) <b>1 411 521</b>	07.10.2004	(11) <b>1 417 966</b>	11.10.2004
(11) <b>1 407 968</b>	11.10.2004	(11) <b>1 411 679</b>	11.10.2004	(11) <b>1 417 983</b>	13.10.2004
(11) <b>1 407 969</b>	30.09.2004	(11) <b>1 413 211</b>	30.09.2004	(11) <b>1 418 474</b>	08.10.2004

(11) <b>1 418 509</b>	07.10.2004	(11) <b>1 426 459</b>	11.10.2004	(11) <b>1 437 653</b>	08.10.2004
(11) <b>1 418 656</b>	07.10.2004	(11) <b>1 426 467</b>	30.09.2004	(11) <b>1 437 710</b>	12.10.2004
(11) <b>1 419 704</b>	07.10.2004	(11) <b>1 426 512</b>	13.10.2004	(11) <b>1 437 918</b>	11.10.2004
(11) <b>1 419 815</b>	12.10.2004	(11) <b>1 426 533</b>	13.10.2004	(11) <b>1 438 906</b>	12.10.2004
(11) <b>1 419 828</b>	07.10.2004	(11) <b>1 426 920</b>	08.10.2004	(11) <b>1 439 220</b>	12.10.2004
(11) <b>1 419 851</b>	11.10.2004	(11) <b>1 426 966</b>	07.10.2004	(11) <b>1 439 273</b>	13.10.2004
(11) <b>1 419 979</b>	08.10.2004	(11) <b>1 426 997</b>	11.10.2004	(11) <b>1 439 304</b>	11.10.2004
(11) <b>1 420 200</b>	09.10.2004	(11) <b>1 427 381</b>	08.10.2004	(11) <b>1 440 675</b>	13.10.2004
(11) <b>1 420 260</b>	29.09.2004	(11) <b>1 427 541</b>	08.10.2004	(11) <b>1 440 727</b>	08.10.2004
(11) <b>1 420 291</b>	07.10.2004	(11) <b>1 428 120</b>	08.10.2004	(11) <b>1 441 239</b>	13.10.2004
(11) <b>1 420 419</b>	07.10.2004	(11) <b>1 428 147</b>	08.10.2004	(11) <b>1 441 359</b>	07.10.2004
(11) <b>1 420 432</b>	09.10.2004	(11) <b>1 428 240</b>	08.10.2004	(11) <b>1 441 427</b>	08.10.2004
(11) <b>1 421 875</b>	09.10.2004	(11) <b>1 428 244</b>	08.10.2004	(11) <b>1 441 485</b>	08.10.2004
(11) <b>1 422 065</b>	07.10.2004	(11) <b>1 428 394</b>	08.10.2004	(11) <b>1 445 338</b>	07.10.2004
(11) <b>1 422 111</b>	08.10.2004	(11) <b>1 428 429</b>	12.10.2004	(11) <b>1 445 432</b>	13.10.2004
(11) <b>1 422 137</b>	08.10.2004	(11) <b>1 428 622</b>	07.10.2004	(11) <b>1 445 433</b>	13.10.2004
(11) <b>1 422 277</b>	12.10.2004	(11) <b>1 428 625</b>	07.10.2004	(11) <b>1 445 484</b>	12.10.2004
(11) <b>1 422 311</b>	13.10.2004	(11) <b>1 428 771</b>	07.10.2004	(11) <b>1 445 604</b>	08.10.2004
(11) <b>1 422 470</b>	11.10.2004	(11) <b>1 428 791</b>	01.10.2004	(11) <b>1 445 822</b>	07.10.2004
(11) <b>1 422 547</b>	07.10.2004	(11) <b>1 429 049</b>	07.10.2004	(11) <b>1 445 844</b>	08.10.2004
(11) <b>1 422 548</b>	07.10.2004	(11) <b>1 429 129</b>	08.10.2004	(11) <b>1 447 021</b>	08.10.2004
(11) <b>1 422 557</b>	07.10.2004	(11) <b>1 429 337</b>	08.10.2004	(11) <b>1 447 043</b>	08.10.2004
(11) <b>1 422 558</b>	07.10.2004	(11) <b>1 429 343</b>	13.10.2004	(11) <b>1 447 196</b>	07.10.2004
(11) <b>1 422 560</b>	07.10.2004	(11) <b>1 430 598</b>	08.10.2004	(11) <b>1 447 215</b>	07.10.2004
(11) <b>1 422 561</b>	07.10.2004	(11) <b>1 430 822</b>	11.10.2004	(11) <b>1 447 270</b>	09.10.2004
(11) <b>1 422 723</b>	12.10.2004	(11) <b>1 431 040</b>	08.10.2004	(11) <b>1 447 311</b>	12.10.2004
(11) <b>1 422 945</b>	11.10.2004	(11) <b>1 431 179</b>	08.10.2004	(11) <b>1 447 352</b>	01.10.2004
(11) <b>1 423 046</b>	08.10.2004	(11) <b>1 431 250</b>	08.10.2004	(11) <b>1 447 453</b>	08.10.2004
(11) <b>1 423 249</b>	26.08.2003	(11) <b>1 431 342</b>	07.10.2004	(11) <b>1 447 460</b>	12.10.2004
(11) <b>1 423 656</b>	08.10.2004	(11) <b>1 431 451</b>	12.10.2004	(11) <b>1 447 541</b>	07.10.2004
(11) <b>1 423 789</b>	08.10.2004	(11) <b>1 431 472</b>	11.10.2004	(11) <b>1 447 635</b>	11.10.2004
(11) <b>1 424 054</b>	12.10.2004	(11) <b>1 431 628</b>	13.10.2004	(11) <b>1 447 956</b>	13.10.2004
(11) <b>1 424 093</b>	07.10.2004	(11) <b>1 431 703</b>	13.10.2004	(11) <b>1 449 591</b>	09.10.2004
(11) <b>1 424 146</b>	11.10.2004	(11) <b>1 431 772</b>	11.10.2004	(11) <b>1 449 602</b>	12.10.2004
(11) <b>1 424 316</b>	13.10.2004	(11) <b>1 431 897</b>	13.10.2004	(11) <b>1 449 626</b>	11.10.2004
(11) <b>1 424 534</b>	12.10.2004	(11) <b>1 432 067</b>	12.10.2004	(11) <b>1 449 722</b>	12.10.2004
(11) <b>1 424 567</b>	07.10.2004	(11) <b>1 433 319</b>	08.10.2004	(11) <b>1 449 839</b>	12.10.2004
(11) <b>1 424 827</b>	12.10.2004	(11) <b>1 433 405</b>	13.10.2004	(11) <b>1 449 909</b>	11.10.2004
(11) <b>1 425 752</b>	08.10.2004	(11) <b>1 433 406</b>	13.10.2004	(11) <b>1 450 255</b>	08.10.2004
(11) <b>1 425 808</b>	08.10.2004	(11) <b>1 433 501</b>	08.10.2004	(11) <b>1 450 458</b>	09.10.2004
(11) <b>1 425 865</b>	08.10.2004	(11) <b>1 433 524</b>	07.10.2004	(11) <b>1 451 924</b>	08.10.2004
(11) <b>1 425 959</b>	07.10.2004	(11) <b>1 433 990</b>	11.10.2004	(11) <b>1 452 143</b>	09.10.2004
(11) <b>1 425 963</b>	11.10.2004	(11) <b>1 434 245</b>	13.10.2004	(11) <b>1 452 146</b>	07.10.2004
(11) <b>1 426 089</b>	07.10.2004	(11) <b>1 434 390</b>	07.10.2004	(11) <b>1 452 700</b>	07.10.2004
(11) <b>1 426 233</b>	13.10.2004	(11) <b>1 435 676</b>	08.10.2004	(11) <b>1 452 804</b>	13.10.2004
(11) <b>1 426 298</b>	09.10.2004	(11) <b>1 435 690</b>	11.10.2004	(11) <b>1 453 260</b>	12.10.2004
(11) <b>1 426 421</b>	08.10.2004	(11) <b>1 437 451</b>	12.10.2004	(11) <b>1 453 262</b>	08.10.2004
(11) <b>1 426 452</b>	13.10.2004	(11) <b>1 437 612</b>	12.10.2004	(11) <b>1 453 329</b>	09.10.2004

(11) <b>1 454 552</b>	11.10.2004	(11) <b>1 466 546</b>	13.10.2004	(11) <b>1 482 776</b>	27.09.2004
(11) <b>1 454 694</b>	07.10.2004	(11) <b>1 467 142</b>	11.10.2004	(11) <b>1 482 777</b>	29.09.2004
(11) <b>1 454 807</b>	13.10.2004	(11) <b>1 467 663</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 778</b>	10.09.2004
(11) <b>1 454 935</b>	07.10.2004	(11) <b>1 468 613</b>	11.10.2004	(11) <b>1 482 779</b>	16.09.2004
(11) <b>1 455 090</b>	08.10.2004	(11) <b>1 468 656</b>	07.10.2004	(11) <b>1 482 780</b>	14.09.2004
(11) <b>1 455 189</b>	09.10.2004	(11) <b>1 468 745</b>	12.10.2004	(11) <b>1 482 781</b>	27.09.2004
(11) <b>1 455 297</b>	07.10.2004	(11) <b>1 468 762</b>	12.10.2004	(11) <b>1 482 782</b>	04.10.2004
(11) <b>1 455 298</b>	09.10.2004	(11) <b>1 468 826</b>	11.10.2004	(11) <b>1 482 783</b>	15.09.2004
(11) <b>1 455 420</b>	09.10.2004	(11) <b>1 468 937</b>	07.10.2004	(11) <b>1 482 784</b>	31.08.2004
(11) <b>1 455 523</b>	11.10.2004	(11) <b>1 469 273</b>	09.10.2004	(11) <b>1 482 785</b>	15.09.2004
(11) <b>1 455 524</b>	08.10.2004	(11) <b>1 469 319</b>	11.10.2004	(11) <b>1 482 786</b>	06.08.2004
(11) <b>1 457 132</b>	24.09.2004	(11) <b>1 469 789</b>	20.08.2004	(11) <b>1 482 787</b>	13.09.2004
(11) <b>1 457 159</b>	09.10.2004	(11) <b>1 470 839</b>	13.10.2004	(11) <b>1 482 788</b>	10.09.2004
(11) <b>1 457 162</b>	12.10.2004	(11) <b>1 470 924</b>	12.10.2004	(11) <b>1 482 789</b>	29.09.2004
(11) <b>1 457 169</b>	13.10.2004	(11) <b>1 471 013</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 790</b>	14.09.2004
(11) <b>1 457 200</b>	07.10.2004	(11) <b>1 471 299</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 791</b>	01.09.2004
(11) <b>1 457 363</b>	08.10.2004	(11) <b>1 471 326</b>	09.10.2004	(11) <b>1 482 792</b>	10.09.2004
(11) <b>1 457 622</b>	11.10.2004	(11) <b>1 471 927</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 793</b>	26.08.2004
(11) <b>1 457 799</b>	09.10.2004	(11) <b>1 472 072</b>	08.09.2004	(11) <b>1 482 794</b>	06.10.2004
(11) <b>1 457 915</b>	07.10.2004	(11) <b>1 472 167</b>	08.07.2004	(11) <b>1 482 795</b>	01.09.2004
(11) <b>1 457 944</b>	29.09.2004	(11) <b>1 472 788</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 796</b>	08.09.2004
(11) <b>1 458 212</b>	13.10.2004	(11) <b>1 473 464</b>	13.10.2004	(11) <b>1 482 797</b>	01.10.2004
(11) <b>1 458 940</b>	19.07.2004	(11) <b>1 473 507</b>	12.10.2004	(11) <b>1 482 799</b>	05.10.2004
(11) <b>1 459 070</b>	08.10.2004	(11) <b>1 473 738</b>	11.10.2004	(11) <b>1 482 801</b>	05.10.2004
(11) <b>1 459 252</b>	08.10.2004	(11) <b>1 473 861</b>	11.10.2004	(11) <b>1 482 802</b>	27.09.2004
(11) <b>1 459 730</b>	12.10.2004	(11) <b>1 474 140</b>	02.09.2004	(11) <b>1 482 803</b>	13.09.2004
(11) <b>1 459 883</b>	07.10.2004	(11) <b>1 474 515</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 804</b>	01.10.2004
(11) <b>1 459 957</b>	12.10.2004	(11) <b>1 474 728</b>	12.10.2004	(11) <b>1 482 805</b>	01.10.2004
(11) <b>1 459 976</b>	09.10.2004	(11) <b>1 476 434</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 806</b>	14.09.2004
(11) <b>1 459 978</b>	08.10.2004	(11) <b>1 476 680</b>	15.09.2004	(11) <b>1 482 807</b>	21.09.2004
(11) <b>1 460 347</b>	07.10.2004	(11) <b>1 476 698</b>	13.08.2004	(11) <b>1 482 808</b>	10.09.2004
(11) <b>1 460 354</b>	07.10.2004	(11) <b>1 476 732</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 809</b>	05.10.2004
(11) <b>1 460 385</b>	08.10.2004	(11) <b>1 476 737</b>	11.05.2004	(11) <b>1 482 811</b>	08.09.2004
(11) <b>1 460 498</b>	12.10.2004	(11) <b>1 476 860</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 812</b>	07.09.2004
(11) <b>1 460 504</b>	08.10.2004	(11) <b>1 476 935</b>	09.09.2004	(11) <b>1 482 813</b>	28.08.2004
(11) <b>1 460 646</b>	11.10.2004	(11) <b>1 477 909</b>	07.10.2004	(11) <b>1 482 814</b>	09.08.2004
(11) <b>1 461 198</b>	08.10.2004	(11) <b>1 478 102</b>	12.10.2004	(11) <b>1 482 815</b>	16.08.2004
(11) <b>1 461 619</b>	08.10.2004	(11) <b>1 478 496</b>	20.09.2004	(11) <b>1 482 816</b>	24.09.2004
(11) <b>1 461 859</b>	08.10.2004	(11) <b>1 478 742</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 817</b>	14.09.2004
(11) <b>1 462 350</b>	12.10.2004	(11) <b>1 478 861</b>	23.07.2004	(11) <b>1 482 818</b>	21.05.2004
(11) <b>1 462 475</b>	08.10.2004	(11) <b>1 479 541</b>	09.10.2004	(11) <b>1 482 819</b>	30.08.2004
(11) <b>1 462 787</b>	09.10.2004	(11) <b>1 480 424</b>	11.10.2004	(11) <b>1 482 820</b>	15.07.2004
(11) <b>1 462 817</b>	12.10.2004	(11) <b>1 481 616</b>	21.09.2004	(11) <b>1 482 821</b>	16.08.2004
(11) <b>1 463 271</b>	11.10.2004	(11) <b>1 481 628</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 822</b>	09.09.2004
(11) <b>1 464 071</b>	08.10.2004	(11) <b>1 481 928</b>	11.10.2004	(11) <b>1 482 823</b>	24.05.2004
(11) <b>1 464 789</b>	12.10.2004	(11) <b>1 482 141</b>	07.10.2004	(11) <b>1 482 824</b>	06.10.2004
(11) <b>1 464 851</b>	08.10.2004	(11) <b>1 482 331</b>	07.10.2004	(11) <b>1 482 825</b>	13.07.2004
(11) <b>1 464 989</b>	12.10.2004	(11) <b>1 482 563</b>	05.10.2004	(11) <b>1 482 826</b>	05.10.2004

(11) <b>1 482 827</b>	26.08.2004	(11) <b>1 482 875</b>	11.08.2004	(11) <b>1 482 925</b>	14.09.2004
(11) <b>1 482 828</b>	16.09.2004	(11) <b>1 482 876</b>	16.08.2004	(11) <b>1 482 926</b>	04.10.2004
(11) <b>1 482 829</b>	08.07.2004	(11) <b>1 482 877</b>	05.10.2004	(11) <b>1 482 927</b>	01.10.2004
(11) <b>1 482 830</b>	30.09.2004	(11) <b>1 482 878</b>	02.09.2004	(11) <b>1 482 928</b>	26.02.2004
(11) <b>1 482 831</b>	13.09.2004	(11) <b>1 482 879</b>	16.09.2004	(11) <b>1 482 929</b>	28.09.2004
(11) <b>1 482 832</b>	30.08.2004	(11) <b>1 482 880</b>	10.09.2004	(11) <b>1 482 930</b>	10.09.2004
(11) <b>1 482 833</b>	01.10.2004	(11) <b>1 482 881</b>	26.05.2004	(11) <b>1 482 931</b>	04.10.2004
(11) <b>1 482 834</b>	10.05.2004	(11) <b>1 482 882</b>	08.09.2004	(11) <b>1 482 932</b>	20.09.2004
(11) <b>1 482 835</b>	01.10.2004	(11) <b>1 482 883</b>	13.09.2004	(11) <b>1 482 933</b>	09.09.2004
(11) <b>1 482 836</b>	04.09.2004	(11) <b>1 482 884</b>	10.09.2004	(11) <b>1 482 934</b>	29.07.2004
(11) <b>1 482 837</b>	21.09.2004	(11) <b>1 482 885</b>	08.09.2004	(11) <b>1 482 935</b>	13.09.2004
(11) <b>1 482 838</b>	08.09.2004	(11) <b>1 482 886</b>	12.08.2004	(11) <b>1 482 936</b>	04.10.2004
(11) <b>1 482 839</b>	05.10.2004	(11) <b>1 482 887</b>	24.08.2004	(11) <b>1 482 937</b>	08.09.2004
(11) <b>1 482 840</b>	01.09.2004	(11) <b>1 482 888</b>	24.08.2004	(11) <b>1 482 938</b>	06.10.2004
(11) <b>1 482 841</b>	17.08.2004	(11) <b>1 482 889</b>	20.09.2004	(11) <b>1 482 939</b>	14.09.2004
(11) <b>1 482 842</b>	09.08.2004	(11) <b>1 482 890</b>	04.10.2004	(11) <b>1 482 940</b>	05.04.2004
(11) <b>1 482 843</b>	15.09.2004	(11) <b>1 482 891</b>	30.08.2004	(11) <b>1 482 941</b>	13.09.2004
(11) <b>1 482 844</b>	13.09.2004	(11) <b>1 482 892</b>	10.09.2004	(11) <b>1 482 942</b>	06.09.2004
(11) <b>1 482 845</b>	10.09.2004	(11) <b>1 482 893</b>	08.09.2004	(11) <b>1 482 943</b>	13.09.2004
(11) <b>1 482 846</b>	09.09.2004	(11) <b>1 482 894</b>	01.09.2004	(11) <b>1 482 944</b>	20.09.2004
(11) <b>1 482 847</b>	01.09.2004	(11) <b>1 482 896</b>	01.10.2004	(11) <b>1 482 945</b>	02.09.2004
(11) <b>1 482 848</b>	04.10.2004	(11) <b>1 482 897</b>	15.09.2004	(11) <b>1 482 946</b>	16.09.2004
(11) <b>1 482 849</b>	10.09.2004	(11) <b>1 482 898</b>	27.08.2004	(11) <b>1 482 947</b>	13.09.2004
(11) <b>1 482 850</b>	02.09.2004	(11) <b>1 482 899</b>	02.09.2004	(11) <b>1 482 948</b>	15.09.2004
(11) <b>1 482 851</b>	13.08.2004	(11) <b>1 482 900</b>	16.07.2004	(11) <b>1 482 949</b>	30.09.2004
(11) <b>1 482 852</b>	07.09.2004	(11) <b>1 482 901</b>	11.06.2004	(11) <b>1 482 950</b>	01.10.2004
(11) <b>1 482 853</b>	10.09.2004	(11) <b>1 482 902</b>	24.08.2004	(11) <b>1 482 951</b>	27.08.2004
(11) <b>1 482 854</b>	28.05.2004	(11) <b>1 482 903</b>	04.10.2004	(11) <b>1 482 952</b>	09.09.2004
(11) <b>1 482 855</b>	01.09.2004	(11) <b>1 482 904</b>	06.08.2004	(11) <b>1 482 953</b>	09.09.2004
(11) <b>1 482 856</b>	06.10.2004	(11) <b>1 482 905</b>	06.10.2004	(11) <b>1 482 954</b>	09.09.2004
(11) <b>1 482 857</b>	18.06.2004	(11) <b>1 482 906</b>	01.10.2004	(11) <b>1 482 955</b>	01.09.2004
(11) <b>1 482 858</b>	06.10.2004	(11) <b>1 482 907</b>	30.09.2004	(11) <b>1 482 956</b>	01.09.2004
(11) <b>1 482 859</b>	08.09.2004	(11) <b>1 482 908</b>	01.09.2004	(11) <b>1 482 957</b>	15.09.2004
(11) <b>1 482 860</b>	07.09.2004	(11) <b>1 482 909</b>	13.09.2004	(11) <b>1 482 958</b>	01.09.2004
(11) <b>1 482 861</b>	07.09.2004	(11) <b>1 482 910</b>	05.10.2004	(11) <b>1 482 959</b>	15.09.2004
(11) <b>1 482 862</b>	06.10.2004	(11) <b>1 482 911</b>	06.10.2004	(11) <b>1 482 960</b>	18.06.2004
(11) <b>1 482 863</b>	18.09.2004	(11) <b>1 482 912</b>	13.09.2004	(11) <b>1 482 961</b>	17.09.2004
(11) <b>1 482 864</b>	02.06.2004	(11) <b>1 482 913</b>	21.09.2004	(11) <b>1 482 962</b>	14.09.2004
(11) <b>1 482 865</b>	31.08.2004	(11) <b>1 482 914</b>	27.08.2004	(11) <b>1 482 963</b>	16.09.2004
(11) <b>1 482 866</b>	09.09.2004	(11) <b>1 482 915</b>	21.09.2004	(11) <b>1 482 964</b>	02.09.2004
(11) <b>1 482 867</b>	10.09.2004	(11) <b>1 482 916</b>	06.09.2004	(11) <b>1 482 965</b>	26.08.2004
(11) <b>1 482 868</b>	07.09.2004	(11) <b>1 482 917</b>	19.08.2004	(11) <b>1 482 966</b>	14.09.2004
(11) <b>1 482 869</b>	27.08.2004	(11) <b>1 482 918</b>	31.08.2004	(11) <b>1 482 967</b>	26.08.2004
(11) <b>1 482 870</b>	05.10.2004	(11) <b>1 482 919</b>	30.08.2004	(11) <b>1 482 968</b>	20.09.2004
(11) <b>1 482 871</b>	09.09.2004	(11) <b>1 482 920</b>	05.08.2004	(11) <b>1 482 969</b>	18.08.2004
(11) <b>1 482 872</b>	13.09.2004	(11) <b>1 482 921</b>	28.08.2004	(11) <b>1 482 970</b>	14.09.2004
(11) <b>1 482 873</b>	08.09.2004	(11) <b>1 482 922</b>	01.09.2004	(11) <b>1 482 971</b>	14.09.2004
(11) <b>1 482 874</b>	11.08.2004	(11) <b>1 482 923</b>	04.09.2004	(11) <b>1 482 972</b>	21.06.2004

(11) <b>1 482 973</b>	16.09.2004	(11) <b>1 483 021</b>	24.08.2004	(11) <b>1 483 071</b>	12.08.2004
(11) <b>1 482 974</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 022</b>	18.08.2004	(11) <b>1 483 072</b>	29.07.2004
(11) <b>1 482 975</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 023</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 073</b>	23.08.2004
(11) <b>1 482 976</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 024</b>	04.09.2004	(11) <b>1 483 074</b>	01.10.2004
(11) <b>1 482 977</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 025</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 075</b>	01.10.2004
(11) <b>1 482 978</b>	30.07.2004	(11) <b>1 483 026</b>	09.08.2004	(11) <b>1 483 076</b>	08.10.2004
(11) <b>1 482 979</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 027</b>	28.09.2004	(11) <b>1 483 077</b>	10.09.2004
(11) <b>1 482 980</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 028</b>	28.07.2004	(11) <b>1 483 078</b>	31.08.2004
(11) <b>1 482 981</b>	17.08.2004	(11) <b>1 483 029</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 079</b>	31.07.2004
(11) <b>1 482 982</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 030</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 080</b>	14.09.2004
(11) <b>1 482 983</b>	24.12.2003	(11) <b>1 483 031</b>	17.08.2004	(11) <b>1 483 081</b>	05.08.2004
(11) <b>1 482 984</b>	25.08.2004	(11) <b>1 483 032</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 082</b>	28.09.2004
(11) <b>1 482 985</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 033</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 083</b>	23.09.2004
(11) <b>1 482 986</b>	31.08.2004	(11) <b>1 483 034</b>	28.07.2004	(11) <b>1 483 084</b>	18.02.2004
(11) <b>1 482 987</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 035</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 085</b>	27.09.2004
(11) <b>1 482 988</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 036</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 086</b>	05.10.2004
(11) <b>1 482 989</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 037</b>	29.09.2004	(11) <b>1 483 087</b>	09.09.2004
(11) <b>1 482 990</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 038</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 088</b>	02.09.2004
(11) <b>1 482 991</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 039</b>	28.07.2004	(11) <b>1 483 089</b>	30.09.2004
(11) <b>1 482 992</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 040</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 090</b>	27.09.2004
(11) <b>1 482 993</b>	22.10.2003	(11) <b>1 483 041</b>	21.08.2004	(11) <b>1 483 091</b>	08.09.2004
(11) <b>1 482 994</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 042</b>	18.05.2004	(11) <b>1 483 093</b>	01.09.2004
(11) <b>1 482 995</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 043</b>	19.09.2003	(11) <b>1 483 094</b>	30.07.2004
(11) <b>1 482 996</b>	12.08.2004	(11) <b>1 483 044</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 095</b>	24.08.2004
(11) <b>1 482 997</b>	22.09.2004	(11) <b>1 483 045</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 096</b>	03.09.2004
(11) <b>1 482 998</b>	09.08.2004	(11) <b>1 483 046</b>	06.07.2004	(11) <b>1 483 097</b>	01.09.2004
(11) <b>1 482 999</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 047</b>	25.08.2004	(11) <b>1 483 098</b>	17.08.2004
(11) <b>1 483 000</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 048</b>	17.08.2004	(11) <b>1 483 099</b>	26.08.2004
(11) <b>1 483 001</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 049</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 100</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 002</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 050</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 101</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 003</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 051</b>	16.08.2004	(11) <b>1 483 102</b>	28.08.2004
(11) <b>1 483 004</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 052</b>	17.02.2004	(11) <b>1 483 103</b>	11.09.2004
(11) <b>1 483 005</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 053</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 104</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 006</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 054</b>	12.11.2003	(11) <b>1 483 105</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 007</b>	29.07.2004	(11) <b>1 483 055</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 106</b>	22.09.2004
(11) <b>1 483 008</b>	30.07.2004	(11) <b>1 483 056</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 107</b>	07.09.2004
(11) <b>1 483 009</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 057</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 108</b>	05.08.2004
(11) <b>1 483 010</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 058</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 109</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 011</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 059</b>	31.08.2004	(11) <b>1 483 110</b>	22.07.2004
(11) <b>1 483 012</b>	23.09.2004	(11) <b>1 483 061</b>	04.08.2004	(11) <b>1 483 111</b>	30.08.2004
(11) <b>1 483 013</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 062</b>	12.08.2004	(11) <b>1 483 112</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 014</b>	09.07.2004	(11) <b>1 483 063</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 113</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 015</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 064</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 114</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 016</b>	10.08.2004	(11) <b>1 483 065</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 115</b>	01.09.2004
(11) <b>1 483 017</b>	11.08.2004	(11) <b>1 483 066</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 116</b>	04.08.2004
(11) <b>1 483 018</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 067</b>	12.08.2004	(11) <b>1 483 118</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 019</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 069</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 119</b>	31.08.2004
(11) <b>1 483 020</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 070</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 121</b>	08.09.2004

(11) <b>1 483 122</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 170</b>	04.09.2004	(11) <b>1 483 221</b>	27.08.2004
(11) <b>1 483 123</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 171</b>	18.08.2004	(11) <b>1 483 222</b>	11.03.2004
(11) <b>1 483 124</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 172</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 223</b>	06.09.2004
(11) <b>1 483 125</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 173</b>	04.09.2004	(11) <b>1 483 224</b>	21.08.2004
(11) <b>1 483 126</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 175</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 225</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 127</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 176</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 226</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 128</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 178</b>	22.01.2004	(11) <b>1 483 227</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 129</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 179</b>	04.08.2004	(11) <b>1 483 228</b>	16.09.2004
(11) <b>1 483 130</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 180</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 229</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 131</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 181</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 230</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 132</b>	17.08.2004	(11) <b>1 483 182</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 231</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 133</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 183</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 232</b>	11.10.2004
(11) <b>1 483 134</b>	28.08.2004	(11) <b>1 483 184</b>	05.08.2004	(11) <b>1 483 233</b>	17.09.2004
(11) <b>1 483 135</b>	09.12.2003	(11) <b>1 483 185</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 234</b>	27.09.2004
(11) <b>1 483 136</b>	04.09.2004	(11) <b>1 483 186</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 235</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 137</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 187</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 236</b>	18.08.2004
(11) <b>1 483 138</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 188</b>	23.02.2004	(11) <b>1 483 237</b>	28.09.2004
(11) <b>1 483 139</b>	24.08.2004	(11) <b>1 483 189</b>	20.07.2004	(11) <b>1 483 238</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 140</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 190</b>	24.06.2004	(11) <b>1 483 239</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 141</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 191</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 240</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 142</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 192</b>	06.11.2003	(11) <b>1 483 241</b>	14.09.2004
(11) <b>1 483 143</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 193</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 242</b>	14.07.2004
(11) <b>1 483 144</b>	31.08.2004	(11) <b>1 483 194</b>	16.08.2004	(11) <b>1 483 243</b>	07.09.2004
(11) <b>1 483 145</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 195</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 244</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 146</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 196</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 245</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 147</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 197</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 246</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 148</b>	01.07.2004	(11) <b>1 483 198</b>	27.09.2004	(11) <b>1 483 247</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 149</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 199</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 248</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 150</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 200</b>	09.07.2004	(11) <b>1 483 249</b>	19.08.2004
(11) <b>1 483 151</b>	18.09.2003	(11) <b>1 483 201</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 250</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 152</b>	09.07.2004	(11) <b>1 483 202</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 251</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 153</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 204</b>	22.09.2004	(11) <b>1 483 252</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 154</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 205</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 253</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 155</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 206</b>	24.09.2004	(11) <b>1 483 254</b>	06.08.2004
(11) <b>1 483 156</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 207</b>	28.07.2004	(11) <b>1 483 255</b>	08.09.2004
(11) <b>1 483 157</b>	24.09.2004	(11) <b>1 483 208</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 256</b>	07.09.2004
(11) <b>1 483 158</b>	21.01.2004	(11) <b>1 483 209</b>	28.09.2004	(11) <b>1 483 257</b>	23.08.2004
(11) <b>1 483 159</b>	16.06.2004	(11) <b>1 483 210</b>	13.08.2004	(11) <b>1 483 258</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 160</b>	04.08.2004	(11) <b>1 483 211</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 259</b>	14.09.2004
(11) <b>1 483 161</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 212</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 260</b>	23.06.2004
(11) <b>1 483 162</b>	16.08.2004	(11) <b>1 483 213</b>	03.09.2004	(11) <b>1 483 261</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 163</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 214</b>	25.08.2004	(11) <b>1 483 262</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 164</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 215</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 263</b>	16.08.2004
(11) <b>1 483 165</b>	16.09.2004	(11) <b>1 483 216</b>	28.09.2004	(11) <b>1 483 264</b>	01.09.2004
(11) <b>1 483 166</b>	13.08.2004	(11) <b>1 483 217</b>	21.09.2004	(11) <b>1 483 265</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 167</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 218</b>	09.10.2004	(11) <b>1 483 266</b>	20.08.2004
(11) <b>1 483 168</b>	04.09.2004	(11) <b>1 483 219</b>	03.09.2004	(11) <b>1 483 267</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 169</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 220</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 268</b>	01.10.2004

(11) <b>1 483 269</b>	21.09.2004	(11) <b>1 483 318</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 367</b>	19.08.2004
(11) <b>1 483 270</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 319</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 368</b>	04.09.2004
(11) <b>1 483 271</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 320</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 369</b>	20.09.2004
(11) <b>1 483 272</b>	06.07.2004	(11) <b>1 483 321</b>	03.08.2004	(11) <b>1 483 370</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 273</b>	01.04.2004	(11) <b>1 483 322</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 371</b>	31.08.2004
(11) <b>1 483 274</b>	06.07.2004	(11) <b>1 483 323</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 372</b>	27.07.2004
(11) <b>1 483 275</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 324</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 373</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 276</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 325</b>	27.07.2004	(11) <b>1 483 374</b>	29.07.2004
(11) <b>1 483 277</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 326</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 375</b>	30.08.2004
(11) <b>1 483 278</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 327</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 376</b>	30.08.2004
(11) <b>1 483 279</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 328</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 377</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 280</b>	20.09.2004	(11) <b>1 483 329</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 378</b>	28.05.2004
(11) <b>1 483 281</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 330</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 379</b>	16.02.2004
(11) <b>1 483 282</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 331</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 380</b>	23.09.2004
(11) <b>1 483 283</b>	20.09.2004	(11) <b>1 483 332</b>	17.02.2004	(11) <b>1 483 381</b>	30.07.2004
(11) <b>1 483 284</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 333</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 382</b>	20.08.2004
(11) <b>1 483 285</b>	22.09.2004	(11) <b>1 483 334</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 383</b>	08.09.2004
(11) <b>1 483 286</b>	16.09.2004	(11) <b>1 483 335</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 384</b>	06.09.2004
(11) <b>1 483 287</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 336</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 385</b>	15.09.2004
(11) <b>1 483 288</b>	03.12.2003	(11) <b>1 483 337</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 386</b>	13.02.2004
(11) <b>1 483 289</b>	11.10.2004	(11) <b>1 483 338</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 387</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 290</b>	12.08.2004	(11) <b>1 483 339</b>	07.10.2004	(11) <b>1 483 388</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 291</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 340</b>	27.09.2004	(11) <b>1 483 389</b>	26.08.2004
(11) <b>1 483 292</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 341</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 390</b>	17.10.2003
(11) <b>1 483 293</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 342</b>	20.09.2004	(11) <b>1 483 391</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 294</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 343</b>	14.05.2004	(11) <b>1 483 392</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 295</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 344</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 393</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 296</b>	29.09.2004	(11) <b>1 483 345</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 394</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 297</b>	20.09.2004	(11) <b>1 483 346</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 395</b>	27.09.2004
(11) <b>1 483 298</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 347</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 396</b>	08.01.2004
(11) <b>1 483 299</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 348</b>	12.08.2004	(11) <b>1 483 397</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 300</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 349</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 398</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 301</b>	08.10.2003	(11) <b>1 483 350</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 399</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 303</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 351</b>	19.02.2004	(11) <b>1 483 400</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 304</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 352</b>	28.09.2004	(11) <b>1 483 401</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 305</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 353</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 402</b>	05.11.2003
(11) <b>1 483 306</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 354</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 403</b>	07.09.2004
(11) <b>1 483 307</b>	07.08.2004	(11) <b>1 483 355</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 404</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 308</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 356</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 405</b>	26.07.2004
(11) <b>1 483 309</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 357</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 406</b>	15.09.2004
(11) <b>1 483 310</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 358</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 407</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 311</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 359</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 408</b>	18.09.2004
(11) <b>1 483 312</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 360</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 409</b>	22.09.2004
(11) <b>1 483 313</b>	29.09.2004	(11) <b>1 483 362</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 410</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 314</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 363</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 411</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 315</b>	22.09.2004	(11) <b>1 483 364</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 412</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 316</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 365</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 413</b>	16.09.2004
(11) <b>1 483 317</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 366</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 414</b>	17.08.2004

(11) <b>1 483 415</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 465</b>	18.08.2004	(11) <b>1 483 516</b>	22.09.2004
(11) <b>1 483 416</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 466</b>	02.04.2004	(11) <b>1 483 517</b>	10.07.2004
(11) <b>1 483 417</b>	16.09.2004	(11) <b>1 483 467</b>	27.09.2004	(11) <b>1 483 518</b>	17.08.2004
(11) <b>1 483 418</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 468</b>	20.09.2004	(11) <b>1 483 519</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 419</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 470</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 520</b>	13.01.2004
(11) <b>1 483 421</b>	18.09.2004	(11) <b>1 483 471</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 521</b>	12.08.2004
(11) <b>1 483 422</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 472</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 522</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 423</b>	31.07.2004	(11) <b>1 483 473</b>	04.08.2004	(11) <b>1 483 523</b>	30.09.2004
(11) <b>1 483 424</b>	08.06.2004	(11) <b>1 483 474</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 524</b>	30.09.2004
(11) <b>1 483 425</b>	21.09.2004	(11) <b>1 483 475</b>	24.08.2004	(11) <b>1 483 525</b>	16.09.2004
(11) <b>1 483 426</b>	20.09.2004	(11) <b>1 483 476</b>	25.08.2004	(11) <b>1 483 526</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 427</b>	18.08.2004	(11) <b>1 483 477</b>	26.07.2004	(11) <b>1 483 527</b>	07.08.2004
(11) <b>1 483 428</b>	16.07.2004	(11) <b>1 483 478</b>	06.10.2003	(11) <b>1 483 528</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 429</b>	13.08.2004	(11) <b>1 483 479</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 529</b>	11.06.2004
(11) <b>1 483 430</b>	24.09.2004	(11) <b>1 483 480</b>	25.08.2004	(11) <b>1 483 530</b>	23.09.2004
(11) <b>1 483 431</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 481</b>	29.09.2004	(11) <b>1 483 531</b>	06.09.2004
(11) <b>1 483 432</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 482</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 532</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 433</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 483</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 533</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 434</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 484</b>	30.07.2004	(11) <b>1 483 534</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 435</b>	28.07.2004	(11) <b>1 483 485</b>	01.07.2004	(11) <b>1 483 535</b>	03.08.2004
(11) <b>1 483 436</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 487</b>	09.08.2004	(11) <b>1 483 536</b>	06.08.2004
(11) <b>1 483 437</b>	28.07.2004	(11) <b>1 483 488</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 538</b>	19.08.2004
(11) <b>1 483 438</b>	28.09.2004	(11) <b>1 483 489</b>	09.01.2004	(11) <b>1 483 539</b>	16.08.2004
(11) <b>1 483 439</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 490</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 540</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 440</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 491</b>	22.09.2004	(11) <b>1 483 541</b>	23.09.2004
(11) <b>1 483 441</b>	21.06.2004	(11) <b>1 483 492</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 542</b>	19.08.2004
(11) <b>1 483 443</b>	17.02.2004	(11) <b>1 483 493</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 543</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 444</b>	08.04.2004	(11) <b>1 483 494</b>	25.08.2004	(11) <b>1 483 544</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 445</b>	04.09.2004	(11) <b>1 483 495</b>	12.08.2004	(11) <b>1 483 545</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 446</b>	28.07.2004	(11) <b>1 483 496</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 547</b>	17.05.2004
(11) <b>1 483 447</b>	11.09.2004	(11) <b>1 483 497</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 548</b>	24.03.2004
(11) <b>1 483 448</b>	23.07.2004	(11) <b>1 483 498</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 550</b>	28.08.2004
(11) <b>1 483 449</b>	03.08.2004	(11) <b>1 483 499</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 551</b>	30.07.2004
(11) <b>1 483 450</b>	19.06.2004	(11) <b>1 483 500</b>	06.08.2004	(11) <b>1 483 552</b>	30.07.2004
(11) <b>1 483 451</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 501</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 553</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 452</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 502</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 554</b>	28.08.2004
(11) <b>1 483 453</b>	28.09.2004	(11) <b>1 483 503</b>	11.08.2004	(11) <b>1 483 555</b>	29.09.2004
(11) <b>1 483 454</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 504</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 556</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 455</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 505</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 557</b>	26.08.2004
(11) <b>1 483 456</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 506</b>	17.08.2004	(11) <b>1 483 558</b>	23.09.2004
(11) <b>1 483 457</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 507</b>	15.07.2004	(11) <b>1 483 560</b>	30.09.2004
(11) <b>1 483 458</b>	20.04.2004	(11) <b>1 483 508</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 561</b>	29.09.2003
(11) <b>1 483 459</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 509</b>	07.10.2004	(11) <b>1 483 562</b>	02.07.2004
(11) <b>1 483 460</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 510</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 563</b>	01.09.2004
(11) <b>1 483 461</b>	21.04.2004	(11) <b>1 483 511</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 564</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 462</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 512</b>	17.07.2004	(11) <b>1 483 565</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 463</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 514</b>	08.10.2004	(11) <b>1 483 566</b>	09.02.2004
(11) <b>1 483 464</b>	14.06.2004	(11) <b>1 483 515</b>	16.07.2004	(11) <b>1 483 567</b>	17.05.2004

(11) <b>1 483 568</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 619</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 671</b>	28.07.2004
(11) <b>1 483 569</b>	17.05.2004	(11) <b>1 483 621</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 672</b>	23.08.2004
(11) <b>1 483 570</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 622</b>	22.09.2003	(11) <b>1 483 673</b>	03.09.2004
(11) <b>1 483 571</b>	18.08.2004	(11) <b>1 483 623</b>	01.07.2004	(11) <b>1 483 674</b>	17.08.2004
(11) <b>1 483 572</b>	03.09.2004	(11) <b>1 483 624</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 675</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 573</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 625</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 676</b>	21.09.2004
(11) <b>1 483 574</b>	19.05.2004	(11) <b>1 483 626</b>	10.08.2004	(11) <b>1 483 677</b>	11.08.2004
(11) <b>1 483 575</b>	17.08.2004	(11) <b>1 483 627</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 678</b>	31.08.2004
(11) <b>1 483 576</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 628</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 679</b>	23.07.2004
(11) <b>1 483 577</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 629</b>	03.09.2004	(11) <b>1 483 680</b>	25.11.2003
(11) <b>1 483 578</b>	22.09.2004	(11) <b>1 483 630</b>	18.08.2004	(11) <b>1 483 681</b>	02.09.2004
(11) <b>1 483 579</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 631</b>	21.09.2004	(11) <b>1 483 682</b>	11.08.2004
(11) <b>1 483 580</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 632</b>	13.08.2004	(11) <b>1 483 683</b>	15.09.2004
(11) <b>1 483 581</b>	10.08.2004	(11) <b>1 483 633</b>	09.03.2004	(11) <b>1 483 684</b>	16.09.2004
(11) <b>1 483 582</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 634</b>	10.11.2003	(11) <b>1 483 685</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 583</b>	29.07.2004	(11) <b>1 483 635</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 686</b>	17.08.2004
(11) <b>1 483 584</b>	03.09.2004	(11) <b>1 483 636</b>	24.06.2004	(11) <b>1 483 687</b>	02.09.2004
(11) <b>1 483 585</b>	09.08.2004	(11) <b>1 483 637</b>	16.09.2004	(11) <b>1 483 688</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 586</b>	20.09.2004	(11) <b>1 483 638</b>	07.07.2004	(11) <b>1 483 689</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 587</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 639</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 690</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 588</b>	24.08.2004	(11) <b>1 483 640</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 691</b>	21.09.2004
(11) <b>1 483 590</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 641</b>	27.09.2004	(11) <b>1 483 692</b>	23.08.2004
(11) <b>1 483 592</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 642</b>	10.08.2004	(11) <b>1 483 693</b>	10.08.2004
(11) <b>1 483 593</b>	16.08.2004	(11) <b>1 483 643</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 694</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 594</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 644</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 695</b>	20.09.2004
(11) <b>1 483 595</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 645</b>	20.09.2004	(11) <b>1 483 696</b>	30.08.2004
(11) <b>1 483 596</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 646</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 697</b>	30.08.2004
(11) <b>1 483 597</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 647</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 698</b>	30.08.2004
(11) <b>1 483 598</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 648</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 699</b>	30.08.2004
(11) <b>1 483 599</b>	12.08.2004	(11) <b>1 483 649</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 700</b>	06.09.2004
(11) <b>1 483 600</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 650</b>	09.06.2004	(11) <b>1 483 701</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 601</b>	22.07.2004	(11) <b>1 483 651</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 702</b>	11.11.2003
(11) <b>1 483 602</b>	27.09.2004	(11) <b>1 483 652</b>	22.09.2004	(11) <b>1 483 703</b>	17.08.2004
(11) <b>1 483 603</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 653</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 704</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 604</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 654</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 705</b>	30.07.2004
(11) <b>1 483 605</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 655</b>	06.07.2004	(11) <b>1 483 706</b>	11.08.2004
(11) <b>1 483 606</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 656</b>	31.08.2004	(11) <b>1 483 707</b>	01.09.2004
(11) <b>1 483 607</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 657</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 708</b>	08.10.2004
(11) <b>1 483 608</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 658</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 709</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 609</b>	27.09.2004	(11) <b>1 483 660</b>	09.08.2004	(11) <b>1 483 711</b>	12.08.2004
(11) <b>1 483 610</b>	06.08.2004	(11) <b>1 483 661</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 712</b>	19.08.2004
(11) <b>1 483 611</b>	25.09.2004	(11) <b>1 483 662</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 713</b>	20.09.2004
(11) <b>1 483 612</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 663</b>	12.07.2004	(11) <b>1 483 714</b>	01.09.2004
(11) <b>1 483 613</b>	24.08.2004	(11) <b>1 483 664</b>	23.09.2004	(11) <b>1 483 715</b>	22.09.2004
(11) <b>1 483 614</b>	22.09.2004	(11) <b>1 483 665</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 716</b>	13.08.2004
(11) <b>1 483 615</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 668</b>	01.09.2004	(11) <b>1 483 717</b>	22.09.2004
(11) <b>1 483 617</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 669</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 718</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 618</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 670</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 719</b>	30.01.2004

(11) <b>1 483 720</b>	24.08.2004	(11) <b>1 483 768</b>	15.07.2004	(11) <b>1 483 818</b>	03.09.2004
(11) <b>1 483 721</b>	08.07.2004	(11) <b>1 483 769</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 819</b>	12.12.2003
(11) <b>1 483 722</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 770</b>	12.07.2004	(11) <b>1 483 820</b>	26.08.2004
(11) <b>1 483 723</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 771</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 821</b>	27.09.2004
(11) <b>1 483 724</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 773</b>	10.08.2004	(11) <b>1 483 822</b>	11.08.2004
(11) <b>1 483 725</b>	16.06.2004	(11) <b>1 483 774</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 823</b>	28.05.2003
(11) <b>1 483 726</b>	17.08.2004	(11) <b>1 483 775</b>	18.08.2004	(11) <b>1 483 824</b>	27.09.2004
(11) <b>1 483 727</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 776</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 825</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 728</b>	23.09.2004	(11) <b>1 483 777</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 826</b>	03.09.2004
(11) <b>1 483 729</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 778</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 827</b>	17.09.2004
(11) <b>1 483 730</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 779</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 828</b>	24.09.2004
(11) <b>1 483 731</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 781</b>	23.09.2004	(11) <b>1 483 829</b>	10.06.2004
(11) <b>1 483 732</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 782</b>	31.08.2004	(11) <b>1 483 830</b>	04.10.2004
(11) <b>1 483 733</b>	16.08.2004	(11) <b>1 483 783</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 831</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 734</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 784</b>	20.09.2004	(11) <b>1 483 832</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 735</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 785</b>	29.09.2004	(11) <b>1 483 833</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 736</b>	23.03.2004	(11) <b>1 483 786</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 834</b>	23.10.2003
(11) <b>1 483 737</b>	17.09.2004	(11) <b>1 483 787</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 835</b>	22.09.2004
(11) <b>1 483 738</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 788</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 836</b>	27.09.2004
(11) <b>1 483 739</b>	16.02.2004	(11) <b>1 483 789</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 837</b>	22.09.2004
(11) <b>1 483 740</b>	13.08.2004	(11) <b>1 483 790</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 838</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 741</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 791</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 839</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 742</b>	21.05.2004	(11) <b>1 483 792</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 840</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 743</b>	13.08.2004	(11) <b>1 483 793</b>	19.08.2004	(11) <b>1 483 841</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 744</b>	24.08.2004	(11) <b>1 483 794</b>	06.02.2004	(11) <b>1 483 842</b>	07.09.2004
(11) <b>1 483 745</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 795</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 843</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 746</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 796</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 844</b>	14.09.2004
(11) <b>1 483 747</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 797</b>	09.08.2004	(11) <b>1 483 845</b>	14.09.2004
(11) <b>1 483 748</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 798</b>	16.06.2004	(11) <b>1 483 846</b>	22.09.2004
(11) <b>1 483 749</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 799</b>	14.01.2004	(11) <b>1 483 847</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 750</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 800</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 848</b>	06.10.2004
(11) <b>1 483 751</b>	13.08.2004	(11) <b>1 483 801</b>	21.09.2004	(11) <b>1 483 849</b>	08.09.2004
(11) <b>1 483 752</b>	03.11.2003	(11) <b>1 483 802</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 850</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 753</b>	18.06.2004	(11) <b>1 483 803</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 851</b>	06.09.2004
(11) <b>1 483 754</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 804</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 852</b>	01.10.2004
(11) <b>1 483 755</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 805</b>	18.08.2004	(11) <b>1 483 853</b>	07.09.2004
(11) <b>1 483 756</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 806</b>	28.07.2004	(11) <b>1 483 854</b>	21.09.2004
(11) <b>1 483 757</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 807</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 855</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 758</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 808</b>	20.08.2004	(11) <b>1 483 856</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 759</b>	23.08.2004	(11) <b>1 483 809</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 857</b>	29.07.2004
(11) <b>1 483 760</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 810</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 858</b>	16.09.2004
(11) <b>1 483 761</b>	03.09.2004	(11) <b>1 483 811</b>	24.09.2004	(11) <b>1 483 859</b>	23.09.2004
(11) <b>1 483 762</b>	22.09.2004	(11) <b>1 483 812</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 860</b>	03.09.2004
(11) <b>1 483 763</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 813</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 861</b>	14.09.2004
(11) <b>1 483 764</b>	06.08.2004	(11) <b>1 483 814</b>	10.09.2004	(11) <b>1 483 862</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 765</b>	04.08.2004	(11) <b>1 483 815</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 863</b>	30.09.2004
(11) <b>1 483 766</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 816</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 864</b>	30.09.2004
(11) <b>1 483 767</b>	05.02.2004	(11) <b>1 483 817</b>	03.09.2004	(11) <b>1 483 865</b>	16.08.2004

(11) <b>1 483 866</b>	14.09.2004	(11) <b>1 483 916</b>	05.10.2004	(11) <b>1 484 007</b>	10.05.2004
(11) <b>1 483 867</b>	21.07.2004	(11) <b>1 483 917</b>	04.10.2004	(11) <b>1 484 012</b>	30.08.2004
(11) <b>1 483 868</b>	16.08.2004	(11) <b>1 483 918</b>	05.10.2004	(11) <b>1 484 013</b>	24.03.2003
(11) <b>1 483 869</b>	29.09.2004	(11) <b>1 483 919</b>	13.09.2004	(11) <b>1 484 019</b>	05.10.2004
(11) <b>1 483 870</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 920</b>	27.08.2004	(11) <b>1 484 032</b>	08.09.2004
(11) <b>1 483 871</b>	02.09.2004	(11) <b>1 483 921</b>	03.09.2004	(11) <b>1 484 043</b>	03.06.2004
(11) <b>1 483 873</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 922</b>	04.10.2004	(11) <b>1 484 046</b>	06.06.2003
(11) <b>1 483 874</b>	15.09.2004	(11) <b>1 483 923</b>	20.07.2004	(11) <b>1 484 054</b>	10.09.2004
(11) <b>1 483 875</b>	16.09.2004	(11) <b>1 483 924</b>	06.10.2004	(11) <b>1 484 056</b>	07.09.2004
(11) <b>1 483 876</b>	04.10.2004	(11) <b>1 483 925</b>	09.09.2004	(11) <b>1 484 060</b>	30.08.2004
(11) <b>1 483 877</b>	25.08.2004	(11) <b>1 483 926</b>	13.09.2004	(11) <b>1 484 061</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 878</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 927</b>	11.08.2004	(11) <b>1 484 062</b>	21.06.2004
(11) <b>1 483 879</b>	28.08.2004	(11) <b>1 483 928</b>	05.10.2004	(11) <b>1 484 063</b>	04.03.2004
(11) <b>1 483 880</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 929</b>	14.09.2004	(11) <b>1 484 065</b>	03.09.2004
(11) <b>1 483 881</b>	26.08.2004	(11) <b>1 483 930</b>	30.08.2004	(11) <b>1 484 066</b>	06.09.2004
(11) <b>1 483 882</b>	13.08.2004	(11) <b>1 483 931</b>	04.10.2004	(11) <b>1 484 067</b>	08.07.2004
(11) <b>1 483 883</b>	01.07.2004	(11) <b>1 483 932</b>	22.09.2004	(11) <b>1 484 069</b>	15.04.2004
(11) <b>1 483 884</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 933</b>	27.08.2004	(11) <b>1 484 070</b>	19.06.2004
(11) <b>1 483 885</b>	01.10.2004	(11) <b>1 483 934</b>	06.10.2004	(11) <b>1 484 071</b>	21.04.2004
(11) <b>1 483 886</b>	07.09.2004	(11) <b>1 483 935</b>	13.09.2004	(11) <b>1 484 073</b>	14.09.2004
(11) <b>1 483 887</b>	03.08.2004	(11) <b>1 483 936</b>	06.10.2004	(11) <b>1 484 076</b>	20.08.2004
(11) <b>1 483 888</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 937</b>	19.01.2004	(11) <b>1 484 079</b>	23.06.2004
(11) <b>1 483 889</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 938</b>	04.10.2004	(11) <b>1 484 082</b>	19.06.2004
(11) <b>1 483 890</b>	18.08.2004	(11) <b>1 483 939</b>	09.09.2004	(11) <b>1 484 083</b>	12.06.2004
(11) <b>1 483 891</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 940</b>	30.10.2003	(11) <b>1 484 084</b>	30.07.2004
(11) <b>1 483 892</b>	06.08.2004	(11) <b>1 483 941</b>	21.05.2003	(11) <b>1 484 087</b>	12.09.2004
(11) <b>1 483 893</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 942</b>	09.06.2004	(11) <b>1 484 089</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 894</b>	30.09.2004	(11) <b>1 483 943</b>	03.06.2003	(11) <b>1 484 095</b>	02.06.2004
(11) <b>1 483 895</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 944</b>	11.09.2004	(11) <b>1 484 099</b>	02.03.2004
(11) <b>1 483 896</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 945</b>	20.07.2004	(11) <b>1 484 100</b>	24.08.2004
(11) <b>1 483 897</b>	30.08.2004	(11) <b>1 483 946</b>	11.09.2004	(11) <b>1 484 103</b>	04.07.2003
(11) <b>1 483 898</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 947</b>	05.10.2004	(11) <b>1 484 104</b>	12.08.2004
(11) <b>1 483 899</b>	13.09.2004	(11) <b>1 483 948</b>	07.09.2004	(11) <b>1 484 105</b>	08.09.2004
(11) <b>1 483 900</b>	20.04.2004	(11) <b>1 483 949</b>	20.09.2004	(11) <b>1 484 107</b>	13.09.2004
(11) <b>1 483 902</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 955</b>	20.09.2004	(11) <b>1 484 109</b>	02.09.2004
(11) <b>1 483 903</b>	15.12.2003	(11) <b>1 483 963</b>	16.09.2004	(11) <b>1 484 110</b>	07.09.2004
(11) <b>1 483 904</b>	09.09.2004	(11) <b>1 483 965</b>	01.09.2004	(11) <b>1 484 119</b>	24.02.2003
(11) <b>1 483 905</b>	24.08.2004	(11) <b>1 483 966</b>	01.09.2004	(11) <b>1 484 120</b>	27.05.2004
(11) <b>1 483 906</b>	06.10.2004	(11) <b>1 483 967</b>	23.09.2004	(11) <b>1 484 121</b>	09.07.2004
(11) <b>1 483 907</b>	05.10.2004	(11) <b>1 483 971</b>	13.09.2004	(11) <b>1 484 130</b>	02.09.2004
(11) <b>1 483 908</b>	27.08.2004	(11) <b>1 483 974</b>	27.09.2004	(11) <b>1 484 134</b>	15.10.2003
(11) <b>1 483 909</b>	21.09.2004	(11) <b>1 483 977</b>	09.06.2004	(11) <b>1 484 135</b>	18.08.2003
(11) <b>1 483 910</b>	08.09.2004	(11) <b>1 483 979</b>	16.09.2004	(11) <b>1 484 142</b>	01.06.2004
(11) <b>1 483 911</b>	06.09.2004	(11) <b>1 483 992</b>	04.06.2004	(11) <b>1 484 143</b>	09.09.2004
(11) <b>1 483 912</b>	28.07.2004	(11) <b>1 483 999</b>	23.07.2004	(11) <b>1 484 146</b>	09.08.2004
(11) <b>1 483 913</b>	20.08.2004	(11) <b>1 484 001</b>	21.06.2004	(11) <b>1 484 147</b>	30.07.2004
(11) <b>1 483 914</b>	05.10.2004	(11) <b>1 484 002</b>	18.08.2004	(11) <b>1 484 154</b>	29.07.2003
(11) <b>1 483 915</b>	07.09.2004	(11) <b>1 484 006</b>	03.09.2004	(11) <b>1 484 156</b>	14.09.2004

(11) <b>1 484 158</b>	02.06.2004	(11) <b>1 484 314</b>	10.09.2004	(11) <b>1 484 405</b>	19.07.2004
(11) <b>1 484 161</b>	08.09.2004	(11) <b>1 484 315</b>	10.09.2004	(11) <b>1 484 406</b>	14.09.2004
(11) <b>1 484 163</b>	13.09.2004	(11) <b>1 484 316</b>	02.09.2004	(11) <b>1 484 407</b>	03.09.2004
(11) <b>1 484 170</b>	09.07.2004	(11) <b>1 484 317</b>	15.09.2004	(11) <b>1 484 409</b>	10.08.2004
(11) <b>1 484 174</b>	03.09.2004	(11) <b>1 484 319</b>	15.09.2004	(11) <b>1 484 411</b>	07.07.2004
(11) <b>1 484 179</b>	13.11.2003	(11) <b>1 484 320</b>	09.09.2004	(11) <b>1 484 412</b>	12.03.2004
(11) <b>1 484 186</b>	01.08.2003	(11) <b>1 484 322</b>	02.09.2004	(11) <b>1 484 413</b>	23.06.2003
(11) <b>1 484 188</b>	24.08.2004	(11) <b>1 484 325</b>	07.09.2004	(11) <b>1 484 414</b>	16.09.2004
(11) <b>1 484 191</b>	10.09.2004	(11) <b>1 484 326</b>	09.09.2004	(11) <b>1 484 415</b>	11.05.2004
(11) <b>1 484 194</b>	13.09.2004	(11) <b>1 484 327</b>	31.08.2004	(11) <b>1 484 417</b>	30.08.2004
(11) <b>1 484 197</b>	10.09.2004	(11) <b>1 484 329</b>	06.06.2003	(11) <b>1 484 418</b>	12.06.2004
(11) <b>1 484 198</b>	13.09.2004	(11) <b>1 484 330</b>	07.06.2004	(11) <b>1 484 422</b>	08.10.2003
(11) <b>1 484 199</b>	18.05.2004	(11) <b>1 484 331</b>	06.05.2004	(11) <b>1 484 423</b>	26.08.2004
(11) <b>1 484 200</b>	30.06.2004	(11) <b>1 484 335</b>	26.03.2004	(11) <b>1 484 425</b>	03.09.2004
(11) <b>1 484 208</b>	04.10.2004	(11) <b>1 484 337</b>	19.08.2004	(11) <b>1 484 429</b>	15.12.2003
(11) <b>1 484 210</b>	15.09.2004	(11) <b>1 484 338</b>	19.04.2004	(11) <b>1 484 432</b>	13.09.2004
(11) <b>1 484 211</b>	20.09.2004	(11) <b>1 484 339</b>	23.08.2004	(11) <b>1 484 434</b>	15.10.2003
(11) <b>1 484 212</b>	02.06.2004	(11) <b>1 484 344</b>	19.05.2004	(11) <b>1 484 440</b>	08.01.2004
(11) <b>1 484 214</b>	19.01.2004	(11) <b>1 484 345</b>	06.06.2003	(11) <b>1 484 441</b>	30.01.2004
(11) <b>1 484 218</b>	06.03.2003	(11) <b>1 484 346</b>	05.06.2004	(11) <b>1 484 444</b>	03.09.2004
(11) <b>1 484 219</b>	19.05.2004	(11) <b>1 484 347</b>	10.09.2004	(11) <b>1 484 457</b>	28.07.2004
(11) <b>1 484 222</b>	28.07.2004	(11) <b>1 484 352</b>	20.09.2004	(11) <b>1 484 459</b>	21.05.2004
(11) <b>1 484 223</b>	31.08.2004	(11) <b>1 484 355</b>	15.05.2004	(11) <b>1 484 462</b>	20.03.2004
(11) <b>1 484 232</b>	08.09.2004	(11) <b>1 484 356</b>	08.09.2004	(11) <b>1 484 463</b>	26.08.2004
(11) <b>1 484 241</b>	21.09.2004	(11) <b>1 484 363</b>	06.10.2004	(11) <b>1 484 466</b>	09.09.2004
(11) <b>1 484 247</b>	28.06.2004	(11) <b>1 484 364</b>	10.09.2004	(11) <b>1 484 473</b>	12.11.2003
(11) <b>1 484 249</b>	07.09.2004	(11) <b>1 484 365</b>	14.09.2004	(11) <b>1 484 481</b>	15.09.2004
(11) <b>1 484 250</b>	03.09.2004	(11) <b>1 484 366</b>	16.09.2004	(11) <b>1 484 482</b>	20.09.2004
(11) <b>1 484 251</b>	07.09.2004	(11) <b>1 484 367</b>	08.12.2003	(11) <b>1 484 483</b>	03.08.2004
(11) <b>1 484 269</b>	09.09.2004	(11) <b>1 484 371</b>	12.06.2004	(11) <b>1 484 487</b>	03.06.2004
(11) <b>1 484 270</b>	03.09.2004	(11) <b>1 484 376</b>	10.06.2003	(11) <b>1 484 488</b>	10.09.2004
(11) <b>1 484 275</b>	17.08.2004	(11) <b>1 484 377</b>	21.09.2004	(11) <b>1 484 492</b>	02.06.2004
(11) <b>1 484 276</b>	02.09.2004	(11) <b>1 484 378</b>	31.08.2004	(11) <b>1 484 498</b>	27.08.2004
(11) <b>1 484 282</b>	20.09.2004	(11) <b>1 484 380</b>	03.03.2004	(11) <b>1 484 500</b>	07.09.2004
(11) <b>1 484 283</b>	11.08.2004	(11) <b>1 484 381</b>	11.12.2003	(11) <b>1 484 510</b>	18.11.2003
(11) <b>1 484 284</b>	11.08.2004	(11) <b>1 484 384</b>	03.12.2003	(11) <b>1 484 515</b>	26.05.2004
(11) <b>1 484 285</b>	16.09.2004	(11) <b>1 484 389</b>	10.09.2004	(11) <b>1 484 518</b>	13.05.2004
(11) <b>1 484 287</b>	11.08.2004	(11) <b>1 484 391</b>	05.03.2004	(11) <b>1 484 519</b>	14.09.2004
(11) <b>1 484 290</b>	11.12.2003	(11) <b>1 484 393</b>	03.09.2004	(11) <b>1 484 522</b>	10.09.2004
(11) <b>1 484 292</b>	23.08.2004	(11) <b>1 484 394</b>	07.09.2004	(11) <b>1 484 523</b>	16.01.2004
(11) <b>1 484 293</b>	24.08.2004	(11) <b>1 484 395</b>	14.09.2004	(11) <b>1 484 524</b>	28.06.2004
(11) <b>1 484 296</b>	06.09.2004	(11) <b>1 484 396</b>	15.09.2004	(11) <b>1 484 529</b>	06.09.2004
(11) <b>1 484 297</b>	02.09.2004	(11) <b>1 484 398</b>	22.09.2004	(11) <b>1 484 530</b>	03.09.2004
(11) <b>1 484 298</b>	09.09.2004	(11) <b>1 484 399</b>	13.09.2004	(11) <b>1 484 534</b>	04.05.2004
(11) <b>1 484 299</b>	24.08.2004	(11) <b>1 484 400</b>	13.09.2004	(11) <b>1 484 541</b>	23.09.2004
(11) <b>1 484 301</b>	17.09.2004	(11) <b>1 484 401</b>	30.08.2004	(11) <b>1 484 545</b>	05.10.2004
(11) <b>1 484 302</b>	09.09.2004	(11) <b>1 484 402</b>	16.08.2004	(11) <b>1 484 550</b>	05.12.2003
(11) <b>1 484 311</b>	15.09.2004	(11) <b>1 484 403</b>	10.09.2004	(11) <b>1 484 558</b>	05.01.2004

(11) 1 484 559	05.08.2004	(11) 1 484 713	22.07.2004	(11) 1 484 856	16.08.2004
(11) 1 484 561	05.08.2004	(11) 1 484 714	22.07.2004	(11) 1 484 863	04.06.2004
(11) 1 484 563	13.09.2004	(11) 1 484 720	18.02.2004	(11) 1 484 864	14.09.2004
(11) 1 484 567	23.08.2004	(11) 1 484 726	15.09.2004	(11) 1 484 870	14.09.2004
(11) 1 484 575	20.11.2003	(11) 1 484 730	11.05.2004	(11) 1 484 871	12.06.2003
(11) 1 484 579	03.06.2004	(11) 1 484 731	27.09.2004	(11) 1 484 873	03.06.2004
(11) 1 484 580	01.07.2004	(11) 1 484 732	02.06.2004	(11) 1 484 881	27.08.2004
(11) 1 484 589	10.09.2004	(11) 1 484 744	10.09.2004	(11) 1 484 896	08.06.2004
(11) 1 484 595	14.09.2004	(11) 1 484 746	20.08.2004	(11) 1 484 897	16.06.2004
(11) 1 484 596	04.08.2004	(11) 1 484 748	16.09.2004	(11) 1 484 909	19.06.2004
(11) 1 484 598	25.08.2004	(11) 1 484 749	26.05.2004	(11) 1 484 912	08.06.2004
(11) 1 484 600	13.08.2004	(11) 1 484 751	31.08.2004	(11) 1 484 914	27.08.2004
(11) 1 484 603	13.09.2004	(11) 1 484 752	31.08.2004	(11) 1 484 918	08.09.2004
(11) 1 484 604	16.09.2004	(11) 1 484 753	22.06.2004	(11) 1 484 920	25.05.2004
(11) 1 484 609	17.09.2004	(11) 1 484 756	14.09.2004	(11) 1 484 921	04.06.2004
(11) 1 484 614	15.09.2004	(11) 1 484 759	12.11.2003	(11) 1 484 922	06.09.2004
(11) 1 484 621	10.09.2004	(11) 1 484 765	22.12.2003	(11) 1 484 923	15.06.2004
(11) 1 484 622	06.09.2004	(11) 1 484 766	08.09.2004	(11) 1 484 924	05.04.2004
(11) 1 484 624	22.09.2004	(11) 1 484 772	08.09.2004	(11) 1 484 925	04.06.2004
(11) 1 484 629	22.09.2004	(11) 1 484 785	23.10.2003	(11) 1 484 926	20.08.2004
(11) 1 484 630	09.09.2004	(11) 1 484 786	11.06.2004	(11) 1 484 932	04.06.2004
(11) 1 484 632	03.06.2004	(11) 1 484 787	21.01.2004	(11) 1 484 934	09.09.2004
(11) 1 484 635	27.08.2004	(11) 1 484 788	03.09.2004	(11) 1 484 935	13.11.2003
(11) 1 484 638	11.11.2003	(11) 1 484 789	01.09.2004	(11) 1 484 937	14.06.2004
(11) 1 484 639	12.11.2003	(11) 1 484 790	21.07.2004	(11) 1 484 938	10.08.2004
(11) 1 484 645	08.09.2004	(11) 1 484 791	04.10.2004	(11) 1 484 941	12.12.2003
(11) 1 484 646	03.06.2004	(11) 1 484 792	01.04.2004	(11) 1 484 948	21.07.2004
(11) 1 484 647	15.06.2004	(11) 1 484 793	19.08.2004	(11) 1 484 952	25.08.2004
(11) 1 484 650	15.07.2004	(11) 1 484 800	13.12.2003		
(11) 1 484 656	07.09.2004	(11) 1 484 803	10.09.2004	<b>I.8(1)</b>	
(11) 1 484 676	30.03.2004	(11) 1 484 805	03.06.2004	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist	
(11) 1 484 682	28.06.2004	(11) 1 484 808	03.02.2004	• Date on which the European patent application was refused	
(11) 1 484 685	04.10.2004	(11) 1 484 809	06.08.2004	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	
(11) 1 484 686	15.09.2004	(11) 1 484 810	16.12.2003		
(11) 1 484 687	19.06.2004	(11) 1 484 811	09.09.2004	(11) 0 654 498	30.08.2001
(11) 1 484 688	20.09.2004	(11) 1 484 812	06.09.2004	(11) 0 676 469	19.07.2004
(11) 1 484 690	11.09.2004	(11) 1 484 813	14.09.2004	(11) 0 700 617	19.07.2004
(11) 1 484 691	14.01.2004	(11) 1 484 816	29.07.2004	(11) 0 710 859	16.07.2004
(11) 1 484 696	08.10.2004	(11) 1 484 825	16.04.2004	(11) 0 731 733	15.06.2004
(11) 1 484 698	19.08.2004	(11) 1 484 827	20.09.2004	(11) 0 790 711	19.07.2004
(11) 1 484 699	23.07.2004	(11) 1 484 830	04.10.2004	(11) 0 816 787	16.07.2004
(11) 1 484 701	16.06.2004	(11) 1 484 841	03.09.2004	(11) 0 852 016	18.07.2004
(11) 1 484 702	28.08.2004	(11) 1 484 843	16.09.2004	(11) 0 966 199	18.06.2004
(11) 1 484 703	21.06.2004	(11) 1 484 844	15.10.2003	(11) 0 972 294	19.07.2004
(11) 1 484 705	26.05.2004	(11) 1 484 845	02.09.2004	(11) 0 983 555	19.07.2004
(11) 1 484 709	28.05.2004	(11) 1 484 848	04.11.2003	(11) 1 000 396	19.07.2004
(11) 1 484 710	02.09.2004	(11) 1 484 853	05.07.2004	(11) 1 005 335	18.07.2004
(11) 1 484 712	15.09.2004	(11) 1 484 855	14.09.2004		

(11) 1 033 194	16.07.2004	(11) 1 052 688	18.10.2004	(11) 1 290 922	18.10.2004
(11) 1 051 591	15.07.2004	(11) 1 074 879	18.10.2004	(11) 1 305 265	18.10.2004
(11) 1 072 172	15.07.2004	(11) 1 074 880	18.10.2004	(11) 1 306 686	19.10.2004
(11) 1 086 716	15.07.2004	(11) 1 083 310	18.10.2004	(11) 1 312 288	14.10.2004
(11) 1 087 931	16.07.2004	(11) 1 084 741	19.10.2004	(11) 1 315 036	18.10.2004
(11) 1 098 241	17.07.2004	(11) 1 085 719	27.09.2004	(11) 1 315 037	18.10.2004
(11) 1 124 830	17.07.2004	(11) 1 089 897	08.10.2004	(11) 1 317 316	20.10.2004
(11) 1 140 183	08.07.2004	(11) 1 090 524	14.10.2004	(11) 1 326 187	14.10.2004
(11) 1 143 318	15.07.2004	(11) 1 101 653	14.10.2004	(11) 1 334 351	13.10.2004
(11) 1 155 300	18.07.2004	(11) 1 107 349	13.10.2004	(11) 1 336 209	19.10.2004
(11) 1 171 331	18.07.2004	(11) 1 111 673	05.10.2004	(11) 1 336 325	20.10.2004
(11) 1 178 246	15.07.2004	(11) 1 123 015	11.10.2004	(11) 1 338 173	13.10.2004
(11) 1 199 929	16.06.2004	(11) 1 123 694	15.10.2004	(11) 1 338 177	20.10.2004
(11) 1 236 345	23.06.2004	(11) 1 129 374	06.10.2004	(11) 1 339 876	14.10.2004
(11) 1 242 831	18.07.2004	(11) 1 129 636	13.10.2004	(11) 1 340 803	12.10.2004
(11) 1 267 553	16.07.2004	(11) 1 136 678	18.10.2004	(11) 1 341 447	18.10.2004
		(11) 1 145 278	15.10.2004	(11) 1 344 064	12.10.2004
I.8(2)		(11) 1 152 785	08.10.2004	(11) 1 349 474	20.10.2004
• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist		(11) 1 155 241	20.10.2004	(11) 1 349 795	15.10.2004
• Date on which the European patent application was withdrawn		(11) 1 156 430	14.10.2004	(11) 1 349 934	12.10.2004
• Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée		(11) 1 160 294	18.10.2004	(11) 1 349 937	13.10.2004
		(11) 1 164 142	18.10.2004	(11) 1 354 633	14.10.2004
		(11) 1 166 195	08.10.2004	(11) 1 355 917	12.10.2004
(11) 0 826 990	29.09.2004	(11) 1 168 071	18.10.2004	(11) 1 361 275	11.10.2004
(11) 0 829 394	18.10.2004	(11) 1 170 215	12.10.2004	(11) 1 361 301	14.10.2004
(11) 0 860 960	16.10.2004	(11) 1 173 987	13.10.2004	(11) 1 365 825	13.10.2004
(11) 0 886 326	14.10.2004	(11) 1 175 478	13.10.2004	(11) 1 368 471	12.10.2004
(11) 0 892 966	14.10.2004	(11) 1 186 602	12.10.2004	(11) 1 370 458	13.10.2004
(11) 0 904 662	13.10.2004	(11) 1 195 819	19.10.2004	(11) 1 373 015	19.10.2004
(11) 0 911 456	15.10.2004	(11) 1 198 175	06.10.2004	(11) 1 373 330	15.10.2004
(11) 0 917 118	13.10.2004	(11) 1 207 198	13.10.2004	(11) 1 377 708	18.10.2004
(11) 0 929 778	11.10.2004	(11) 1 212 843	15.10.2004	(11) 1 379 151	13.10.2004
(11) 0 939 125	13.10.2004	(11) 1 214 354	12.10.2004	(11) 1 383 431	14.10.2004
(11) 0 963 866	20.10.2004	(11) 1 215 776	14.10.2004	(11) 1 385 861	12.10.2004
(11) 0 979 478	30.09.2004	(11) 1 221 314	12.10.2004	(11) 1 388 000	19.10.2004
(11) 0 987 289	14.10.2004	(11) 1 225 750	14.10.2004	(11) 1 392 829	12.10.2004
(11) 0 994 382	18.10.2004	(11) 1 235 472	13.10.2004	(11) 1 393 531	13.10.2004
(11) 1 000 119	06.10.2004	(11) 1 244 030	13.10.2004	(11) 1 395 274	21.09.2004
(11) 1 004 246	18.10.2004	(11) 1 244 031	13.10.2004	(11) 1 399 583	12.10.2004
(11) 1 008 811	14.10.2004	(11) 1 244 032	13.10.2004	(11) 1 405 635	14.10.2004
(11) 1 009 191	11.10.2004	(11) 1 245 997	20.10.2004	(11) 1 406 880	19.10.2004
(11) 1 011 020	18.10.2004	(11) 1 251 425	16.10.2004	(11) 1 407 015	15.10.2004
(11) 1 024 066	20.10.2004	(11) 1 253 463	18.10.2004	(11) 1 407 016	12.10.2004
(11) 1 028 641	12.10.2004	(11) 1 256 041	18.10.2004	(11) 1 407 029	14.10.2004
(11) 1 033 883	13.10.2004	(11) 1 263 368	16.10.2004	(11) 1 407 840	20.10.2004
(11) 1 035 734	19.10.2004	(11) 1 278 907	18.10.2004	(11) 1 409 445	14.10.2004
(11) 1 048 517	06.10.2004	(11) 1 286 080	18.10.2004	(11) 1 409 841	13.10.2004
(11) 1 050 779	18.10.2004	(11) 1 288 165	13.10.2004	(11) 1 410 722	07.10.2004

(11) 1 411 000	21.09.2004	(11) 0 784 412	08.06.2004	(11) 0 864 159	01.06.2004
(11) 1 411 080	14.10.2004	(11) 0 787 292	01.05.2004	(11) 0 864 874	02.06.2004
(11) 1 415 181	04.10.2004	(11) 0 787 938	08.06.2004	(11) 0 865 321	01.06.2004
(11) 1 417 238	12.10.2004	(11) 0 789 261	06.06.2004	(11) 0 865 654	08.06.2004
(11) 1 421 119	12.10.2004	(11) 0 790 806	26.05.2004	(11) 0 867 284	27.05.2004
(11) 1 423 778	15.10.2004	(11) 0 791 009	31.05.2004	(11) 0 869 271	08.06.2004
(11) 1 452 678	14.10.2004	(11) 0 792 170	30.06.2004	(11) 0 869 547	02.06.2004
(11) 1 453 006	14.10.2004	(11) 0 801 537	02.06.2004	(11) 0 869 829	02.06.2004
(11) 1 454 770	13.10.2004	(11) 0 806 026	02.06.2004	(11) 0 870 772	26.05.2004
(11) 1 460 080	12.10.2004	(11) 0 807 299	02.06.2004	(11) 0 870 808	03.06.2004
(11) 1 464 101	14.10.2004	(11) 0 807 338	02.06.2004	(11) 0 872 727	02.06.2004
(11) 1 469 339	20.10.2004	(11) 0 814 854	26.05.2004	(11) 0 874 513	28.02.2004
(11) 1 478 752	13.10.2004	(11) 0 815 565	02.06.2004	(11) 0 874 592	02.06.2004
(11) 1 480 899	12.10.2004	(11) 0 815 665	29.05.2004	(11) 0 875 052	01.05.2004
		(11) 0 821 323	02.06.2004	(11) 0 876 560	02.06.2004
<b>I.8(3)</b>		(11) 0 829 736	02.06.2004	(11) 0 876 811	03.06.2004
• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt		(11) 0 830 373	03.06.2004	(11) 0 877 635	05.06.2004
• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn		(11) 0 831 684	02.06.2004	(11) 0 879 510	02.06.2004
• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée		(11) 0 836 188	05.06.2004	(11) 0 885 637	03.06.2004
		(11) 0 836 422	02.06.2004	(11) 0 886 705	02.06.2004
(11) 0 468 542	02.06.2004	(11) 0 838 829	03.05.2004	(11) 0 888 740	02.06.2004
(11) 0 615 976	02.06.2004	(11) 0 840 068	01.06.2004	(11) 0 889 968	02.06.2004
(11) 0 631 412	03.06.2004	(11) 0 840 133	03.06.2004	(11) 0 894 439	02.06.2004
(11) 0 646 812	02.06.2004	(11) 0 841 445	02.06.2004	(11) 0 895 292	22.07.2003
(11) 0 667 815	02.06.2004	(11) 0 841 629	02.06.2004	(11) 0 896 634	31.05.2004
(11) 0 667 999	08.06.2004	(11) 0 841 685	01.06.2004	(11) 0 897 284	26.05.2004
(11) 0 669 942	02.06.2004	(11) 0 841 708	01.06.2004	(11) 0 899 946	25.05.2004
(11) 0 682 055	08.06.2004	(11) 0 842 990	01.07.2004	(11) 0 902 808	28.05.2004
(11) 0 704 139	08.06.2004	(11) 0 843 274	02.06.2004	(11) 0 904 015	02.06.2004
(11) 0 710 807	08.07.2004	(11) 0 843 349	31.05.2004	(11) 0 905 866	01.06.2004
(11) 0 710 980	11.06.2004	(11) 0 843 448	01.06.2004	(11) 0 907 564	02.04.2004
(11) 0 717 501	02.06.2004	(11) 0 844 420	03.06.2004	(11) 0 909 566	27.05.2004
(11) 0 717 579	02.06.2004	(11) 0 844 425	02.06.2004	(11) 0 910 012	02.06.2004
(11) 0 718 400	30.05.2004	(11) 0 845 761	02.06.2004	(11) 0 911 813	02.06.2004
(11) 0 718 648	02.06.2004	(11) 0 845 762	02.06.2004	(11) 0 914 924	01.06.2004
(11) 0 725 527	02.06.2004	(11) 0 846 476	22.05.2004	(11) 0 915 301	31.05.2004
(11) 0 729 065	19.05.2004	(11) 0 846 834	01.06.2004	(11) 0 915 581	17.05.2004
(11) 0 731 841	02.06.2004	(11) 0 849 569	01.06.2004	(11) 0 915 646	02.06.2004
(11) 0 735 554	01.06.2004	(11) 0 849 753	01.06.2004	(11) 0 916 303	08.06.2004
(11) 0 739 200	02.06.2004	(11) 0 852 486	02.06.2004	(11) 0 916 333	29.06.2004
(11) 0 752 720	02.06.2004	(11) 0 853 485	08.06.2004	(11) 0 916 585	03.06.2004
(11) 0 755 441	26.05.2004	(11) 0 854 155	03.06.2004	(11) 0 917 085	20.05.2004
(11) 0 760 674	31.05.2004	(11) 0 859 340	02.06.2004	(11) 0 917 119	02.06.2004
(11) 0 776 111	02.06.2004	(11) 0 859 853	02.06.2004	(11) 0 917 348	02.06.2004
(11) 0 777 497	29.05.2004	(11) 0 861 402	02.06.2004	(11) 0 917 388	31.05.2004
(11) 0 782 247	08.06.2004	(11) 0 861 444	02.06.2004	(11) 0 917 411	02.06.2004
(11) 0 782 359	01.06.2004	(11) 0 861 566	02.06.2004	(11) 0 917 421	01.06.2004
(11) 0 784 227	05.06.2004	(11) 0 862 618	30.06.2004	(11) 0 918 245	02.06.2004

(11) 0 918 257	02.06.2004	(11) 0 953 780	03.06.2004	(11) 1 000 683	02.06.2004
(11) 0 918 258	02.06.2004	(11) 0 955 552	03.06.2004	(11) 1 001 212	02.06.2004
(11) 0 918 406	28.02.2004	(11) 0 955 885	27.05.2004	(11) 1 001 390	02.06.2004
(11) 0 919 721	02.06.2004	(11) 0 955 910	02.06.2004	(11) 1 001 496	02.06.2004
(11) 0 919 848	02.06.2004	(11) 0 955 916	02.06.2004	(11) 1 001 777	08.05.2004
(11) 0 920 069	02.06.2004	(11) 0 956 813	26.05.2004	(11) 1 002 543	02.06.2004
(11) 0 920 071	02.06.2004	(11) 0 956 815	08.06.2004	(11) 1 002 856	01.06.2004
(11) 0 920 165	02.06.2004	(11) 0 957 277	02.06.2004	(11) 1 002 924	02.06.2004
(11) 0 920 170	02.06.2004	(11) 0 957 278	02.06.2004	(11) 1 003 070	02.06.2004
(11) 0 920 194	02.06.2004	(11) 0 957 480	03.08.2004	(11) 1 003 078	31.05.2004
(11) 0 920 878	02.06.2004	(11) 0 959 387	03.06.2004	(11) 1 003 248	02.06.2004
(11) 0 921 154	05.06.2004	(11) 0 959 886	02.06.2004	(11) 1 003 321	02.06.2004
(11) 0 921 245	16.01.2004	(11) 0 960 073	19.08.2004	(11) 1 004 169	02.06.2004
(11) 0 921 333	02.06.2004	(11) 0 962 344	03.06.2004	(11) 1 004 397	08.06.2004
(11) 0 922 613	01.06.2004	(11) 0 964 157	08.06.2004	(11) 1 004 490	02.06.2004
(11) 0 923 180	01.06.2004	(11) 0 967 774	09.04.2004	(11) 1 004 814	02.06.2004
(11) 0 924 834	01.06.2004	(11) 0 969 643	04.03.2004	(11) 1 004 940	02.06.2004
(11) 0 924 915	02.06.2004	(11) 0 970 950	08.06.2004	(11) 1 005 002	02.06.2004
(11) 0 926 159	27.05.2004	(11) 0 971 252	03.06.2004	(11) 1 005 122	02.06.2004
(11) 0 926 934	01.06.2004	(11) 0 971 438	02.06.2004	(11) 1 005 143	01.06.2004
(11) 0 928 015	03.01.2004	(11) 0 972 821	02.06.2004	(11) 1 005 828	25.05.2004
(11) 0 928 149	02.06.2004	(11) 0 972 826	02.06.2004	(11) 1 005 864	11.06.2004
(11) 0 930 037	08.06.2004	(11) 0 973 957	07.09.2004	(11) 1 006 230	02.06.2004
(11) 0 931 129	29.05.2004	(11) 0 974 467	02.06.2004	(11) 1 006 349	02.06.2004
(11) 0 932 322	08.06.2004	(11) 0 975 343	28.05.2004	(11) 1 006 428	02.06.2004
(11) 0 932 957	02.06.2004	(11) 0 977 380	03.06.2004	(11) 1 006 432	02.06.2004
(11) 0 934 063	07.06.2004	(11) 0 977 759	08.06.2004	(11) 1 006 452	02.06.2004
(11) 0 935 838	01.06.2004	(11) 0 978 322	11.03.2004	(11) 1 007 158	02.06.2004
(11) 0 936 793	02.06.2004	(11) 0 978 813	02.06.2004	(11) 1 008 347	02.06.2004
(11) 0 938 269	01.06.2004	(11) 0 980 350	04.11.2003	(11) 1 008 531	01.06.2004
(11) 0 938 346	01.06.2004	(11) 0 983 469	02.06.2004	(11) 1 009 105	02.06.2004
(11) 0 938 420	02.06.2004	(11) 0 983 477	08.06.2004	(11) 1 009 286	25.05.2004
(11) 0 940 024	02.06.2004	(11) 0 984 547	01.06.2004	(11) 1 009 763	02.06.2004
(11) 0 940 030	02.06.2004	(11) 0 984 622	05.06.2004	(11) 1 010 078	07.06.2004
(11) 0 941 233	02.05.2004	(11) 0 984 733	04.06.2004	(11) 1 010 322	02.03.2004
(11) 0 941 596	02.06.2004	(11) 0 988 642	01.06.2004	(11) 1 010 547	26.05.2004
(11) 0 942 969	02.06.2004	(11) 0 992 691	03.06.2004	(11) 1 010 582	02.06.2004
(11) 0 944 348	25.05.2004	(11) 0 995 669	25.05.2004	(11) 1 011 714	08.06.2004
(11) 0 945 041	02.06.2004	(11) 0 995 906	08.06.2004	(11) 1 014 331	02.06.2004
(11) 0 945 088	02.06.2004	(11) 0 996 360	25.05.2004	(11) 1 014 388	01.06.2004
(11) 0 946 782	01.12.2003	(11) 0 996 376	26.05.2004	(11) 1 014 852	03.06.2004
(11) 0 948 725	02.06.2004	(11) 0 998 221	25.05.2004	(11) 1 016 372	26.05.2004
(11) 0 949 819	08.06.2004	(11) 0 999 170	02.06.2004	(11) 1 018 929	01.09.2004
(11) 0 949 885	08.06.2004	(11) 0 999 572	02.06.2004	(11) 1 019 237	02.06.2004
(11) 0 951 562	02.06.2004	(11) 0 999 685	01.06.2004	(11) 1 020 324	02.06.2004
(11) 0 951 743	04.05.2004	(11) 0 999 715	02.06.2004	(11) 1 020 502	18.05.2004
(11) 0 953 041	02.06.2004	(11) 0 999 898	07.06.2004	(11) 1 021 252	02.06.2004
(11) 0 953 601	02.06.2004	(11) 1 000 084	28.05.2004	(11) 1 021 301	02.06.2004

(11) <b>1 023 923</b>	02.06.2004	(11) <b>1 061 231</b>	02.06.2004	(11) <b>1 101 743</b>	02.06.2004
(11) <b>1 024 452</b>	02.06.2004	(11) <b>1 063 950</b>	02.06.2004	(11) <b>1 101 918</b>	02.06.2004
(11) <b>1 024 993</b>	02.06.2004	(11) <b>1 065 695</b>	04.06.2004	(11) <b>1 101 993</b>	02.06.2004
(11) <b>1 025 690</b>	02.06.2004	(11) <b>1 066 786</b>	02.06.2004	(11) <b>1 102 057</b>	02.06.2004
(11) <b>1 027 075</b>	03.05.2004	(11) <b>1 066 958</b>	31.05.2004	(11) <b>1 102 072</b>	02.06.2004
(11) <b>1 027 337</b>	08.06.2004	(11) <b>1 068 478</b>	01.06.2004	(11) <b>1 102 222</b>	02.06.2004
(11) <b>1 027 803</b>	04.05.2004	(11) <b>1 069 590</b>	04.06.2004	(11) <b>1 102 224</b>	02.06.2004
(11) <b>1 028 095</b>	02.06.2004	(11) <b>1 070 195</b>	02.06.2004	(11) <b>1 102 245</b>	02.06.2004
(11) <b>1 029 247</b>	02.06.2004	(11) <b>1 070 901</b>	11.03.2004	(11) <b>1 102 280</b>	02.06.2004
(11) <b>1 029 296</b>	02.06.2004	(11) <b>1 071 705</b>	03.06.2004	(11) <b>1 102 297</b>	01.06.2004
(11) <b>1 029 298</b>	16.04.2004	(11) <b>1 072 339</b>	05.06.2004	(11) <b>1 102 335</b>	01.06.2004
(11) <b>1 030 643</b>	02.06.2004	(11) <b>1 072 529</b>	08.05.2004	(11) <b>1 103 194</b>	02.06.2004
(11) <b>1 030 931</b>	02.07.2004	(11) <b>1 073 804</b>	08.06.2004	(11) <b>1 103 356</b>	02.06.2004
(11) <b>1 031 185</b>	02.06.2004	(11) <b>1 074 149</b>	02.06.2004	(11) <b>1 103 493</b>	02.06.2004
(11) <b>1 031 227</b>	02.06.2004	(11) <b>1 074 463</b>	26.05.2004	(11) <b>1 103 757</b>	01.06.2004
(11) <b>1 032 300</b>	28.05.2004	(11) <b>1 074 754</b>	25.05.2004	(11) <b>1 103 797</b>	02.06.2004
(11) <b>1 032 382</b>	02.06.2004	(11) <b>1 075 465</b>	02.06.2004	(11) <b>1 104 121</b>	31.05.2004
(11) <b>1 033 817</b>	02.06.2004	(11) <b>1 076 083</b>	08.06.2004	(11) <b>1 104 146</b>	02.06.2004
(11) <b>1 034 461</b>	02.06.2004	(11) <b>1 076 578</b>	25.05.2004	(11) <b>1 104 596</b>	08.06.2004
(11) <b>1 034 602</b>	26.08.2004	(11) <b>1 080 761</b>	08.06.2004	(11) <b>1 104 674</b>	11.06.2004
(11) <b>1 034 650</b>	02.06.2004	(11) <b>1 082 151</b>	02.06.2004	(11) <b>1 104 943</b>	02.06.2004
(11) <b>1 034 691</b>	31.05.2004	(11) <b>1 082 189</b>	08.06.2004	(11) <b>1 105 127</b>	02.06.2004
(11) <b>1 034 728</b>	11.03.2004	(11) <b>1 082 872</b>	02.06.2004	(11) <b>1 106 119</b>	02.06.2004
(11) <b>1 035 286</b>	08.06.2004	(11) <b>1 083 155</b>	03.06.2004	(11) <b>1 106 240</b>	01.06.2004
(11) <b>1 035 481</b>	02.06.2004	(11) <b>1 083 225</b>	01.05.2004	(11) <b>1 106 387</b>	02.06.2004
(11) <b>1 036 473</b>	02.06.2004	(11) <b>1 083 228</b>	01.05.2004	(11) <b>1 106 424</b>	04.03.2004
(11) <b>1 037 959</b>	02.06.2004	(11) <b>1 086 010</b>	03.06.2004	(11) <b>1 106 901</b>	02.06.2004
(11) <b>1 041 509</b>	04.05.2004	(11) <b>1 086 187</b>	03.06.2004	(11) <b>1 106 941</b>	01.06.2004
(11) <b>1 042 250</b>	07.02.2004	(11) <b>1 086 712</b>	04.03.2004	(11) <b>1 106 948</b>	31.01.2004
(11) <b>1 043 203</b>	02.06.2004	(11) <b>1 087 071</b>	03.06.2004	(11) <b>1 107 351</b>	31.05.2004
(11) <b>1 044 315</b>	02.06.2004	(11) <b>1 089 795</b>	02.06.2004	(11) <b>1 107 442</b>	02.06.2004
(11) <b>1 045 372</b>	20.02.2004	(11) <b>1 090 943</b>	08.06.2004	(11) <b>1 110 960</b>	02.06.2004
(11) <b>1 046 084</b>	01.06.2004	(11) <b>1 091 187</b>	02.06.2004	(11) <b>1 112 179</b>	18.05.2004
(11) <b>1 046 762</b>	08.06.2004	(11) <b>1 091 624</b>	02.06.2004	(11) <b>1 112 838</b>	18.05.2004
(11) <b>1 047 689</b>	08.06.2004	(11) <b>1 096 208</b>	04.05.2004	(11) <b>1 112 950</b>	01.06.2004
(11) <b>1 050 089</b>	01.06.2004	(11) <b>1 097 067</b>	02.06.2004	(11) <b>1 113 182</b>	08.06.2004
(11) <b>1 050 203</b>	02.06.2004	(11) <b>1 097 828</b>	25.05.2004	(11) <b>1 113 183</b>	02.06.2004
(11) <b>1 051 630</b>	02.06.2004	(11) <b>1 098 462</b>	02.06.2004	(11) <b>1 113 341</b>	02.08.2004
(11) <b>1 052 671</b>	04.06.2004	(11) <b>1 098 820</b>	02.06.2004	(11) <b>1 113 398</b>	02.06.2004
(11) <b>1 053 926</b>	22.05.2004	(11) <b>1 099 125</b>	15.05.2004	(11) <b>1 114 749</b>	18.03.2004
(11) <b>1 054 550</b>	02.06.2004	(11) <b>1 099 472</b>	02.06.2004	(11) <b>1 115 596</b>	01.06.2004
(11) <b>1 055 752</b>	06.06.2004	(11) <b>1 099 635</b>	01.06.2004	(11) <b>1 116 848</b>	14.02.2004
(11) <b>1 056 743</b>	02.05.2004	(11) <b>1 099 911</b>	01.06.2004	(11) <b>1 116 911</b>	02.06.2004
(11) <b>1 057 785</b>	01.12.2003	(11) <b>1 099 995</b>	02.06.2004	(11) <b>1 117 536</b>	05.06.2004
(11) <b>1 058 855</b>	04.05.2004	(11) <b>1 100 065</b>	01.06.2004	(11) <b>1 117 737</b>	08.06.2004
(11) <b>1 058 972</b>	31.03.2004	(11) <b>1 100 584</b>	03.02.2004	(11) <b>1 118 476</b>	02.06.2004
(11) <b>1 059 598</b>	08.06.2004	(11) <b>1 101 716</b>	01.06.2004	(11) <b>1 120 808</b>	01.06.2004
(11) <b>1 060 144</b>	02.06.2004	(11) <b>1 101 730</b>	08.06.2004	(11) <b>1 121 859</b>	11.03.2004

(11) <b>1 122 154</b>	22.05.2004	(11) <b>1 135 466</b>	02.06.2004	(11) <b>1 159 865</b>	02.06.2004
(11) <b>1 122 396</b>	21.02.2004	(11) <b>1 135 670</b>	01.06.2004	(11) <b>1 162 505</b>	02.06.2004
(11) <b>1 122 749</b>	03.06.2004	(11) <b>1 135 779</b>	01.06.2004	(11) <b>1 163 232</b>	08.06.2004
(11) <b>1 122 782</b>	01.06.2004	(11) <b>1 135 898</b>	02.06.2004	(11) <b>1 163 233</b>	05.06.2004
(11) <b>1 124 490</b>	02.06.2004	(11) <b>1 135 906</b>	31.05.2004	(11) <b>1 163 481</b>	01.06.2004
(11) <b>1 124 958</b>	02.06.2004	(11) <b>1 135 976</b>	02.06.2004	(11) <b>1 163 857</b>	02.06.2004
(11) <b>1 125 125</b>	01.07.2004	(11) <b>1 136 328</b>	03.06.2004	(11) <b>1 163 898</b>	02.06.2004
(11) <b>1 125 712</b>	02.06.2004	(11) <b>1 136 876</b>	11.03.2004	(11) <b>1 164 247</b>	02.06.2004
(11) <b>1 126 337</b>	01.06.2004	(11) <b>1 138 035</b>	02.06.2004	(11) <b>1 165 131</b>	06.04.2004
(11) <b>1 126 687</b>	14.02.2004	(11) <b>1 138 288</b>	02.06.2004	(11) <b>1 165 518</b>	08.06.2004
(11) <b>1 126 974</b>	02.12.2003	(11) <b>1 138 446</b>	02.06.2004	(11) <b>1 165 519</b>	08.06.2004
(11) <b>1 127 152</b>	02.06.2004	(11) <b>1 138 626</b>	28.02.2004	(11) <b>1 165 605</b>	02.06.2004
(11) <b>1 127 279</b>	01.06.2004	(11) <b>1 139 610</b>	28.02.2004	(11) <b>1 165 790</b>	28.05.2004
(11) <b>1 127 430</b>	02.06.2004	(11) <b>1 140 710</b>	02.06.2004	(11) <b>1 165 956</b>	02.06.2004
(11) <b>1 127 513</b>	02.06.2004	(11) <b>1 140 759</b>	27.05.2004	(11) <b>1 167 789</b>	08.06.2004
(11) <b>1 127 845</b>	02.06.2004	(11) <b>1 141 979</b>	01.06.2004	(11) <b>1 167 986</b>	21.02.2004
(11) <b>1 128 668</b>	14.02.2004	(11) <b>1 142 688</b>	02.06.2004	(11) <b>1 168 691</b>	02.06.2004
(11) <b>1 128 799</b>	02.06.2004	(11) <b>1 143 083</b>	08.06.2004	(11) <b>1 169 332</b>	02.06.2004
(11) <b>1 128 942</b>	02.06.2004	(11) <b>1 143 476</b>	03.06.2004	(11) <b>1 169 911</b>	04.03.2004
(11) <b>1 129 401</b>	01.05.2004	(11) <b>1 143 829</b>	02.06.2004	(11) <b>1 170 538</b>	02.06.2004
(11) <b>1 129 433</b>	02.06.2004	(11) <b>1 144 381</b>	02.06.2004	(11) <b>1 171 275</b>	02.06.2004
(11) <b>1 129 540</b>	02.06.2004	(11) <b>1 144 876</b>	02.06.2004	(11) <b>1 171 887</b>	01.06.2004
(11) <b>1 129 549</b>	02.06.2004	(11) <b>1 145 504</b>	02.06.2004	(11) <b>1 173 141</b>	29.05.2004
(11) <b>1 129 558</b>	02.06.2004	(11) <b>1 145 780</b>	04.05.2004	(11) <b>1 174 043</b>	02.06.2004
(11) <b>1 129 623</b>	02.06.2004	(11) <b>1 146 112</b>	31.05.2004	(11) <b>1 174 481</b>	27.05.2004
(11) <b>1 131 000</b>	02.06.2004	(11) <b>1 146 139</b>	25.09.2004	(11) <b>1 174 653</b>	28.05.2004
(11) <b>1 131 076</b>	12.05.2004	(11) <b>1 146 247</b>	29.05.2004	(11) <b>1 174 914</b>	11.03.2004
(11) <b>1 131 086</b>	02.06.2004	(11) <b>1 146 925</b>	03.06.2004	(11) <b>1 175 424</b>	05.06.2004
(11) <b>1 131 293</b>	02.06.2004	(11) <b>1 147 321</b>	02.06.2004	(11) <b>1 175 981</b>	27.05.2004
(11) <b>1 131 493</b>	02.06.2004	(11) <b>1 147 507</b>	02.06.2004	(11) <b>1 176 931</b>	04.05.2004
(11) <b>1 131 693</b>	02.06.2004	(11) <b>1 147 527</b>	02.06.2004	(11) <b>1 178 241</b>	01.06.2004
(11) <b>1 131 710</b>	02.06.2004	(11) <b>1 147 878</b>	21.02.2004	(11) <b>1 179 241</b>	01.06.2004
(11) <b>1 131 748</b>	02.06.2004	(11) <b>1 147 959</b>	25.05.2004	(11) <b>1 179 708</b>	31.05.2004
(11) <b>1 131 792</b>	02.06.2004	(11) <b>1 149 913</b>	25.06.2004	(11) <b>1 180 063</b>	02.06.2004
(11) <b>1 131 842</b>	01.06.2004	(11) <b>1 150 093</b>	21.02.2004	(11) <b>1 181 407</b>	06.06.2004
(11) <b>1 131 843</b>	01.06.2004	(11) <b>1 151 076</b>	02.06.2004	(11) <b>1 181 688</b>	02.06.2004
(11) <b>1 131 857</b>	02.06.2004	(11) <b>1 151 481</b>	02.06.2004	(11) <b>1 182 212</b>	28.05.2004
(11) <b>1 131 938</b>	02.06.2004	(11) <b>1 151 733</b>	04.03.2004	(11) <b>1 183 282</b>	06.05.2004
(11) <b>1 131 941</b>	02.06.2004	(11) <b>1 152 735</b>	27.05.2004	(11) <b>1 183 372</b>	02.06.2004
(11) <b>1 131 977</b>	02.06.2004	(11) <b>1 152 736</b>	27.05.2004	(11) <b>1 184 071</b>	05.06.2004
(11) <b>1 131 986</b>	01.06.2004	(11) <b>1 152 737</b>	27.05.2004	(11) <b>1 185 229</b>	21.05.2004
(11) <b>1 132 411</b>	02.06.2004	(11) <b>1 152 900</b>	02.06.2004	(11) <b>1 185 230</b>	31.05.2004
(11) <b>1 133 365</b>	04.05.2004	(11) <b>1 153 108</b>	02.06.2004	(11) <b>1 185 231</b>	22.05.2004
(11) <b>1 133 609</b>	02.06.2004	(11) <b>1 153 399</b>	01.06.2004	(11) <b>1 185 232</b>	02.06.2004
(11) <b>1 133 801</b>	02.06.2004	(11) <b>1 154 070</b>	08.06.2004	(11) <b>1 186 507</b>	22.05.2004
(11) <b>1 133 853</b>	02.06.2004	(11) <b>1 156 968</b>	04.05.2004	(11) <b>1 186 774</b>	02.06.2004
(11) <b>1 133 880</b>	02.06.2004	(11) <b>1 159 527</b>	02.06.2004	(11) <b>1 187 981</b>	02.06.2004
(11) <b>1 135 195</b>	02.06.2004	(11) <b>1 159 583</b>	02.06.2004	(11) <b>1 189 068</b>	03.06.2004

(11) <b>1 190 084</b>	28.05.2004	(11) <b>1 211 609</b>	02.06.2004	(11) <b>1 230 071</b>	02.06.2004
(11) <b>1 190 609</b>	01.06.2004	(11) <b>1 211 652</b>	02.06.2004	(11) <b>1 230 391</b>	02.06.2004
(11) <b>1 191 910</b>	02.06.2004	(11) <b>1 213 243</b>	04.05.2004	(11) <b>1 230 473</b>	02.06.2004
(11) <b>1 191 976</b>	22.05.2004	(11) <b>1 213 546</b>	01.06.2004	(11) <b>1 230 482</b>	01.06.2004
(11) <b>1 195 651</b>	01.04.2004	(11) <b>1 213 831</b>	02.06.2004	(11) <b>1 230 685</b>	31.05.2004
(11) <b>1 197 302</b>	04.05.2004	(11) <b>1 213 941</b>	25.05.2004	(11) <b>1 231 245</b>	21.05.2004
(11) <b>1 198 638</b>	07.06.2004	(11) <b>1 213 950</b>	31.05.2004	(11) <b>1 231 720</b>	03.06.2004
(11) <b>1 199 267</b>	04.05.2004	(11) <b>1 215 151</b>	18.03.2004	(11) <b>1 231 761</b>	02.06.2004
(11) <b>1 201 369</b>	04.05.2004	(11) <b>1 215 278</b>	02.06.2004	(11) <b>1 231 858</b>	02.06.2004
(11) <b>1 202 903</b>	18.05.2004	(11) <b>1 215 319</b>	18.03.2004	(11) <b>1 232 036</b>	02.06.2004
(11) <b>1 203 166</b>	08.06.2004	(11) <b>1 215 362</b>	02.06.2004	(11) <b>1 232 246</b>	02.06.2004
(11) <b>1 203 541</b>	02.06.2004	(11) <b>1 215 369</b>	08.06.2004	(11) <b>1 232 316</b>	02.05.2004
(11) <b>1 203 828</b>	02.06.2004	(11) <b>1 215 438</b>	02.06.2004	(11) <b>1 232 362</b>	02.06.2004
(11) <b>1 203 973</b>	02.06.2004	(11) <b>1 216 697</b>	02.06.2004	(11) <b>1 232 411</b>	03.08.2004
(11) <b>1 203 998</b>	02.06.2004	(11) <b>1 216 844</b>	02.06.2004	(11) <b>1 232 506</b>	02.06.2004
(11) <b>1 203 999</b>	01.06.2004	(11) <b>1 217 142</b>	28.02.2004	(11) <b>1 232 582</b>	02.06.2004
(11) <b>1 204 230</b>	01.05.2004	(11) <b>1 217 183</b>	02.06.2004	(11) <b>1 232 674</b>	02.06.2004
(11) <b>1 204 375</b>	31.01.2004	(11) <b>1 217 635</b>	02.06.2004	(11) <b>1 232 915</b>	11.03.2004
(11) <b>1 205 098</b>	02.06.2004	(11) <b>1 219 239</b>	28.07.2004	(11) <b>1 233 691</b>	02.06.2004
(11) <b>1 205 335</b>	03.08.2004	(11) <b>1 219 845</b>	02.06.2004	(11) <b>1 233 726</b>	27.05.2004
(11) <b>1 205 598</b>	01.06.2004	(11) <b>1 221 831</b>	02.06.2004	(11) <b>1 233 727</b>	02.06.2004
(11) <b>1 205 950</b>	01.06.2004	(11) <b>1 224 338</b>	25.03.2004	(11) <b>1 234 206</b>	02.06.2004
(11) <b>1 206 169</b>	31.05.2004	(11) <b>1 224 798</b>	04.05.2004	(11) <b>1 234 296</b>	01.06.2004
(11) <b>1 206 913</b>	02.06.2004	(11) <b>1 225 008</b>	02.06.2004	(11) <b>1 234 394</b>	02.06.2004
(11) <b>1 206 988</b>	02.06.2004	(11) <b>1 225 460</b>	29.05.2004	(11) <b>1 234 429</b>	02.06.2004
(11) <b>1 207 008</b>	02.06.2004	(11) <b>1 225 631</b>	01.06.2004	(11) <b>1 235 087</b>	02.06.2004
(11) <b>1 207 587</b>	02.06.2004	(11) <b>1 225 852</b>	27.05.2004	(11) <b>1 235 980</b>	02.06.2004
(11) <b>1 207 653</b>	08.06.2004	(11) <b>1 226 462</b>	02.06.2004	(11) <b>1 235 995</b>	02.06.2004
(11) <b>1 207 712</b>	02.06.2004	(11) <b>1 226 727</b>	02.06.2004	(11) <b>1 236 150</b>	01.06.2004
(11) <b>1 208 731</b>	02.06.2004	(11) <b>1 226 734</b>	02.06.2004	(11) <b>1 236 329</b>	02.06.2004
(11) <b>1 208 909</b>	11.03.2004	(11) <b>1 227 194</b>	02.06.2004	(11) <b>1 236 734</b>	08.06.2004
(11) <b>1 208 929</b>	02.06.2004	(11) <b>1 227 783</b>	02.06.2004	(11) <b>1 236 963</b>	14.02.2004
(11) <b>1 209 025</b>	02.06.2004	(11) <b>1 227 994</b>	01.06.2004	(11) <b>1 237 167</b>	02.06.2004
(11) <b>1 209 291</b>	02.06.2004	(11) <b>1 228 108</b>	02.06.2004	(11) <b>1 237 373</b>	02.06.2004
(11) <b>1 209 327</b>	28.02.2004	(11) <b>1 228 181</b>	01.06.2004	(11) <b>1 237 635</b>	02.06.2004
(11) <b>1 209 452</b>	02.06.2004	(11) <b>1 228 282</b>	02.06.2004	(11) <b>1 237 709</b>	02.06.2004
(11) <b>1 209 699</b>	01.06.2004	(11) <b>1 228 324</b>	02.06.2004	(11) <b>1 237 961</b>	02.06.2004
(11) <b>1 209 712</b>	02.06.2004	(11) <b>1 228 434</b>	01.11.2003	(11) <b>1 238 099</b>	31.05.2004
(11) <b>1 209 797</b>	03.06.2004	(11) <b>1 228 468</b>	02.06.2004	(11) <b>1 238 104</b>	02.06.2004
(11) <b>1 209 846</b>	01.06.2004	(11) <b>1 228 469</b>	02.06.2004	(11) <b>1 238 162</b>	02.06.2004
(11) <b>1 209 873</b>	02.06.2004	(11) <b>1 228 470</b>	02.06.2004	(11) <b>1 238 285</b>	31.05.2004
(11) <b>1 209 947</b>	02.06.2004	(11) <b>1 228 474</b>	02.06.2004	(11) <b>1 238 304</b>	02.06.2004
(11) <b>1 209 949</b>	02.06.2004	(11) <b>1 228 596</b>	02.06.2004	(11) <b>1 238 717</b>	06.05.2004
(11) <b>1 210 049</b>	08.06.2004	(11) <b>1 229 087</b>	18.05.2004	(11) <b>1 239 922</b>	07.06.2004
(11) <b>1 210 973</b>	08.06.2004	(11) <b>1 229 884</b>	02.06.2004	(11) <b>1 240 016</b>	21.05.2004
(11) <b>1 211 153</b>	02.06.2004	(11) <b>1 229 887</b>	02.06.2004	(11) <b>1 240 091</b>	02.06.2004
(11) <b>1 211 351</b>	03.06.2004	(11) <b>1 229 898</b>	02.06.2004	(11) <b>1 240 146</b>	08.06.2004
(11) <b>1 211 370</b>	02.06.2004	(11) <b>1 229 921</b>	11.06.2004	(11) <b>1 240 406</b>	01.06.2004

(11) 1 240 588	03.05.2004	(11) 1 268 246	02.06.2004	(11) 1 331 320	31.01.2004
(11) 1 241 089	02.06.2004	(11) 1 268 804	21.05.2004	(11) 1 331 327	31.01.2004
(11) 1 241 512	13.05.2004	(11) 1 270 637	02.06.2004	(11) 1 331 355	31.01.2004
(11) 1 242 200	28.04.2004	(11) 1 272 965	02.06.2004	(11) 1 332 115	02.05.2002
(11) 1 242 422	01.07.2004	(11) 1 275 475	28.02.2004	(11) 1 333 130	07.02.2004
(11) 1 242 712	05.06.2004	(11) 1 276 576	08.06.2004	(11) 1 333 132	07.02.2004
(11) 1 242 872	02.06.2004	(11) 1 279 297	02.06.2004	(11) 1 333 178	07.02.2004
(11) 1 242 905	02.06.2004	(11) 1 279 642	02.06.2004	(11) 1 333 429	21.05.2004
(11) 1 243 112	02.06.2004	(11) 1 279 881	11.03.2004	(11) 1 333 744	02.06.2004
(11) 1 243 220	02.06.2004	(11) 1 281 316	04.03.2004	(11) 1 333 751	02.06.2004
(11) 1 243 628	26.05.2004	(11) 1 282 078	02.06.2004	(11) 1 334 097	01.07.2004
(11) 1 243 839	27.05.2004	(11) 1 285 988	25.05.2004	(11) 1 334 315	31.05.2004
(11) 1 244 377	02.06.2004	(11) 1 286 147	02.06.2004	(11) 1 334 683	14.02.2004
(11) 1 244 686	02.06.2004	(11) 1 288 017	18.03.2004	(11) 1 334 790	21.02.2004
(11) 1 246 521	02.06.2004	(11) 1 290 183	03.06.2004	(11) 1 334 920	14.02.2004
(11) 1 246 769	21.02.2004	(11) 1 290 666	06.08.2004	(11) 1 335 085	14.02.2004
(11) 1 246 804	02.06.2004	(11) 1 295 451	31.05.2004	(11) 1 335 102	14.02.2004
(11) 1 247 174	02.06.2004	(11) 1 295 578	26.05.2004	(11) 1 335 665	02.06.2004
(11) 1 247 393	02.06.2004	(11) 1 296 752	05.06.2004	(11) 1 336 570	21.02.2004
(11) 1 248 438	02.04.2004	(11) 1 296 999	02.06.2004	(11) 1 336 588	21.02.2004
(11) 1 248 851	29.05.2004	(11) 1 297 091	21.05.2004	(11) 1 336 658	21.02.2004
(11) 1 250 197	01.06.2004	(11) 1 297 980	14.02.2004	(11) 1 336 783	04.03.2004
(11) 1 252 313	21.05.2004	(11) 1 298 478	02.06.2004	(11) 1 336 806	21.02.2004
(11) 1 252 366	01.06.2004	(11) 1 299 115	03.06.2004	(11) 1 337 064	21.02.2004
(11) 1 252 402	02.06.2004	(11) 1 299 481	24.05.2004	(11) 1 337 091	11.03.2004
(11) 1 252 648	01.06.2004	(11) 1 305 417	02.06.2004	(11) 1 337 107	01.12.2003
(11) 1 253 071	22.05.2004	(11) 1 306 930	08.06.2004	(11) 1 337 430	02.06.2004
(11) 1 255 436	02.06.2004	(11) 1 308 897	02.06.2004	(11) 1 337 559	03.06.2004
(11) 1 255 619	03.06.2004	(11) 1 309 381	02.06.2004	(11) 1 337 802	02.06.2004
(11) 1 257 657	13.05.2004	(11) 1 309 697	21.05.2004	(11) 1 338 352	28.02.2004
(11) 1 257 944	02.06.2004	(11) 1 310 641	07.03.2004	(11) 1 338 394	28.02.2004
(11) 1 258 279	21.02.2004	(11) 1 311 793	02.06.2004	(11) 1 338 518	28.02.2004
(11) 1 258 426	02.06.2004	(11) 1 313 168	04.03.2004	(11) 1 338 523	28.02.2004
(11) 1 259 214	02.06.2004	(11) 1 313 169	04.03.2004	(11) 1 338 552	28.02.2004
(11) 1 259 506	02.06.2004	(11) 1 314 054	02.06.2004	(11) 1 338 816	04.03.2004
(11) 1 259 605	13.05.2004	(11) 1 314 619	02.06.2004	(11) 1 338 885	28.02.2004
(11) 1 259 817	02.05.2004	(11) 1 315 033	19.05.2004	(11) 1 338 917	28.02.2004
(11) 1 259 880	02.06.2004	(11) 1 315 173	02.06.2004	(11) 1 338 938	28.02.2004
(11) 1 260 190	02.06.2004	(11) 1 315 489	03.02.2004	(11) 1 338 959	28.02.2004
(11) 1 260 955	02.06.2004	(11) 1 318 619	08.06.2004	(11) 1 339 302	02.06.2004
(11) 1 261 401	02.06.2004	(11) 1 319 660	03.06.2004	(11) 1 339 928	02.06.2004
(11) 1 261 632	02.06.2004	(11) 1 324 795	02.06.2004	(11) 1 340 405	02.06.2004
(11) 1 262 401	02.06.2004	(11) 1 326 480	04.03.2004	(11) 1 340 481	04.03.2004
(11) 1 263 736	02.06.2004	(11) 1 327 485	28.02.2004	(11) 1 340 513	04.03.2004
(11) 1 264 646	03.06.2004	(11) 1 327 836	17.01.2004	(11) 1 340 770	04.03.2004
(11) 1 265 970	26.05.2004	(11) 1 328 307	29.05.2004	(11) 1 340 772	04.03.2004
(11) 1 266 726	02.06.2004	(11) 1 329 588	24.01.2004	(11) 1 340 837	04.03.2004
(11) 1 266 840	11.03.2004	(11) 1 330 529	02.06.2004	(11) 1 340 998	04.03.2004

(11) 1 341 032	04.03.2004	(11) 1 443 052	02.07.2004	<b>I.10</b>
(11) 1 341 128	04.03.2004	(11) 1 443 141	02.06.2004	• <b>Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt</b>
(11) 1 341 222	04.03.2004			• <b>Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office</b>
(11) 1 341 710	02.06.2004	<b>I.8(4)</b>		• <b>Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets</b>
(11) 1 341 762	02.06.2004	• <b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>		
(11) 1 342 229	02.06.2004	• <b>Date of receipt of request for re-establishment of rights</b>		
(11) 1 342 408	11.03.2004	• <b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>		
(11) 1 342 420	11.03.2004			
(11) 1 342 430	11.03.2004			
(11) 1 342 480	11.03.2004			<b>I.11(1)</b>
(11) 1 342 623	11.03.2004	<b>I.8(5)</b>		• <b>Lizenzen</b>
(11) 1 342 802	11.03.2004	• <b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>		• <b>Licenses</b>
(11) 1 342 844	03.06.2004	• <b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>	(11) 1 093 336	• <b>Licences</b>
(11) 1 342 976	11.03.2004	• <b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>	(51) A23K 1/16	
(11) 1 343 060	11.03.2004		01 excl.	
(11) 1 343 061	11.03.2004		TERAFEED	
(11) 1 343 079	10.03.2004		140 Avenue Félix Vincent	
(11) 1 343 123	11.03.2004	<b>I.9(1)</b>	44700 Orvault (FR)	
(11) 1 343 230	11.03.2004	• <b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
(11) 1 343 268	11.03.2004	• <b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	LI LU MC NL PT SE	
(11) 1 343 280	11.03.2004	• <b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	(11) 1 115 434	(51) A61L 24/04
(11) 1 343 341	11.03.2004		01 excl.	
(11) 1 343 837	27.05.2004	(11) 1 297 269	01.10.2004	Sofradim Production
(11) 1 344 218	05.06.2004	(11) 1 396 242	11.10.2004	116 avenue de Formans
(11) 1 344 950	25.05.2004	(11) 1 396 243	11.10.2004	01600 Trevoix (FR)
(11) 1 344 951	22.05.2004			AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT
(11) 1 344 962	25.05.2004	<b>I.9(2)</b>		LI LU MC NL PT SE
(11) 1 344 974	22.05.2004	• <b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	(11) 1 135 175	(51) A61L 15/32
(11) 1 345 931	08.06.2004	• <b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	01 excl.	
(11) 1 347 726	02.06.2004	• <b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	Sofradim Production	
(11) 1 347 919	02.06.2004		116 avenue de Formans	
(11) 1 350 004	02.06.2004		01600 Trevoix (FR)	
(11) 1 350 058	05.06.2004	<b>I.9(3)</b>	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
(11) 1 352 407	18.03.2004	• <b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	LI LU MC NL PT SE	
(11) 1 353 834	02.06.2004	• <b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	(11) 1 141 728	(51) G01N 33/68
(11) 1 353 951	08.06.2004	• <b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	01 excl.	
(11) 1 354 686	08.06.2004		Wayne Comper Monash University	
(11) 1 356 918	04.05.2004	(11) 0 922 149	15.09.2004	Clayton Campus, Wellington Road
(11) 1 366 444	01.06.2004			Clayton, Victoria 3800 (AU)
(11) 1 368 549	02.06.2004	<b>I.9(4)</b>		AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT
(11) 1 392 836	02.06.2004	• <b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	LI LU MC NL PT SE	
(11) 1 404 267	02.06.2004	• <b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	(11) 1 409 927	(51) F24D 3/16
(11) 1 408 969	17.09.2004	• <b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	01	
(11) 1 416 350	24.05.2004		Compagnia Generale Alluminio S.P.A.	
			22 Via Dell'Industria	
			33043 Cividale del Friuli (UD) (IT)	
			AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
			LI LU MC NL PT SE TR	
			02	
			Philip Andrew Kennedy	
			Forelands Quarry Hill Road Wath Upon Dearne	
			South Yorkshire S63 7SX (GB)	
			AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
			LI LU MC NL PT SE TR	

(11) **1 441 032** (51) C12N 15/62  
01 excl.  
Norak Biosciences, Inc.  
7030 Kit Creek Road  
Morrisville North Carolina 27560 (US)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 442 113** (51) C12N 1/20  
01 excl.  
Danisco Niebüll GmbH  
1 Busch-Johannsen-Strasse  
25899 Niebüll (DE)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

**I.11(2)**

- **Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte**
- **Legal means of execution or other rights in rem**
- **Voies légales d'exécution ou autres droits réels**

(11) **1 141 728** (51) G01N 33/68  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE



(11) <b>1 017 100</b> (51) <b>H01L 27/06</b> H01L 21/84	H01L 21/822 H01L 27/12	(11) <b>1 069 508</b> (51) <b>G06F 12/14</b>	G06F 1/00	(11) <b>1 130 874</b> (51) <b>G06F 3/00</b> H04L 12/24	H04L 29/06
(11) <b>1 019 116</b> (51) <b>A61M 1/12</b>	A61M 1/10	(11) <b>1 073 026</b> (51) <b>G08B 13/187</b> G07D 11/00	G07F 7/10 G07F 19/00	(11) <b>1 133 624</b> (51) <b>F01P 5/12</b> F01P 7/16	F01P 7/14
(11) <b>1 022 290</b> (51) <b>C08F 4/68</b> C08F 4/602	C08F 10/00 C08F 8/00	(11) <b>1 073 844</b> (51) <b>F04B 17/03</b>	A61M 1/10	(11) <b>1 137 578</b> (51) <b>B65D 35/56</b>	B65D 47/20
(11) <b>1 024 806</b> (51) <b>A61K 31/395</b> A61K 39/395	A61K 38/02 G01N 33/74	(11) <b>1 079 741</b> (51) <b>A61B 17/10</b> A61B 17/068	A61B 17/064	(11) <b>1 137 591</b> (51) <b>C01B 3/36</b>	B01D 47/06
(11) <b>1 028 757</b> (51) <b>A61K 51/12</b> A61N 5/00 A61P 35/00	A61K 49/04 A61K 51/06	(11) <b>1 081 960</b> (51) <b>H04N 7/32</b> G06T 7/00	H04N 5/92 G06F 17/30	(11) <b>1 138 542</b> (51) <b>B60K 15/035</b> B60K 15/03	B60K 15/077
(11) <b>1 028 758</b> (51) <b>A61K 51/12</b> A61N 5/00 A61P 35/00	A61K 49/04 A61K 51/06	(11) <b>1 082 143</b> (51) <b>A61K 49/00</b>	A61K 49/06	(11) <b>1 145 203</b> (51) <b>G08B 13/184</b> H01Q 5/00	G08B 29/24
(11) <b>1 029 245</b> (51) <b>G01N 33/574</b> G01N 33/567	G01N 33/53 G01N 33/68	(11) <b>1 095 350</b> (51) <b>G07F 19/00</b>		(11) <b>1 147 438</b> (51) <b>G02B 6/16</b>	
(11) <b>1 029 790</b> (51) <b>B65H 5/00</b> B65G 47/52	B65H 5/04 B65B 43/12	(11) <b>1 096 859</b> (51) <b>A21D 13/00</b>	A23G 9/00	(11) <b>1 149 870</b> (51) <b>C08L 57/00</b> G03G 15/08 G03G 15/02 C08F 12/08	F16C 13/00 G03G 15/16 G03G 21/00 C08F 20/18
(11) <b>1 035 847</b> (51) <b>A61K 7/16</b>	A61K 7/20	(11) <b>1 098 564</b> (51) <b>A01N 25/00</b>	A01N 37/52	(11) <b>1 153 463</b> (51) <b>H01S 5/14</b>	
(11) <b>1 035 874</b> (51) <b>A61L 2/10</b> C02F 1/32	A61L 2/025 C02F 1/36	(11) <b>1 100 096</b> (51) <b>H01G 4/38</b> H01L 23/498	H01G 4/30	(11) <b>1 154 357</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	G06F 17/60
(11) <b>1 036 046</b> (51) <b>C03C 4/06</b> C03C 3/145 C03C 3/064	C03C 3/11 C03C 4/02	(11) <b>1 100 097</b> (51) <b>H01G 9/028</b> H01G 9/24	H01G 9/02	(11) <b>1 154 570</b> (51) <b>H03H 9/25</b> H03H 9/64 H03H 9/02	H03H 9/42 G01N 29/18
(11) <b>1 039 668</b> (51) <b>H04J 15/00</b>	H04L 5/04	(11) <b>1 101 983</b> (51) <b>F16J 15/08</b>	F16J 15/12	(11) <b>1 154 624</b> (51) <b>H04M 7/00</b> H04L 12/56	H04M 3/42 H04L 29/06
(11) <b>1 044 073</b> (51) <b>B05D 3/02</b> B32B 9/00 B32B 13/12 C03C 17/30	B05D 5/06 B32B 9/04 B32B 17/06 C08J 7/04	(11) <b>1 106 023</b> (51) <b>H04Q 7/20</b>	H04Q 7/36	(11) <b>1 167 223</b> (51) <b>B65D 51/32</b> A45D 24/26	B65D 35/14
(11) <b>1 046 400</b> (51) <b>A61K 38/45</b> A61P 35/00	A61K 48/00	(11) <b>1 111 695</b> (51) <b>H01L 51/30</b>		(11) <b>1 167 967</b> (51) <b>G01N 31/10</b>	B01J 19/00
(11) <b>1 051 168</b> (51) <b>A61K 31/27</b>	A61P 9/00	(11) <b>1 114 610</b> (51) <b>A61B 5/05</b>	A61B 5/053	(11) <b>1 170 423</b> (51) <b>E01F 15/14</b>	E01F 15/04
(11) <b>1 051 915</b> (51) <b>A23L 1/00</b> A23B 4/12	A23J 3/04	(11) <b>1 120 529</b> (51) <b>E05G 1/00</b> E05G 1/12 G08B 15/02	E05G 1/06 B60P 3/03	(11) <b>1 170 474</b> (51) <b>F01N 9/00</b> F02D 41/40	F01N 3/023 F02D 41/02
(11) <b>1 053 349</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> C12N 5/06 G01N 33/574 G01N 33/50	C12N 15/10 C12N 5/08 G01N 33/48	(11) <b>1 101 983</b> (51) <b>F16J 15/08</b>	F16J 15/12	(11) <b>1 170 795</b> (51) <b>H01L 23/498</b>	H05K 3/40
(11) <b>1 059 571</b> (51) <b>G03G 15/08</b>	F16D 3/00	(11) <b>1 110 097</b> (51) <b>H01G 9/028</b> H01G 9/24	H01G 9/02	(11) <b>1 171 447</b> (51) <b>C07H 17/08</b> A61P 31/04	A61K 31/70
(11) <b>1 061 936</b> (51) <b>C07D 487/04</b> C07D 513/04 A61K 31/495 A61K 31/40	C07D 487/10 C07D 498/04 C07D 519/00 C07K 5/08	(11) <b>1 120 665</b> (51) <b>G01S 1/04</b> G01C 21/16	G01S 5/14 G01C 21/28	(11) <b>1 172 485</b> (51) <b>E01F 15/04</b>	E01F 15/14
(11) <b>1 063 430</b> (51) <b>F04D 29/12</b> F16J 15/16	F16J 15/40 F04D 29/04	(11) <b>1 124 378</b> (51) <b>H04N 7/167</b> H03M 7/42	H04N 7/30	(11) <b>1 172 485</b> (51) <b>E01F 15/04</b>	E01F 15/14
(11) <b>1 069 508</b> (51) <b>G06F 12/14</b>		(11) <b>1 125 117</b> (51) <b>G01N 27/00</b> G01N 9/00	G01N 11/16 G01G 3/13	(11) <b>1 173 941</b> (51) <b>H04J 1/16</b> H04L 12/24	H04L 12/26
(11) <b>1 073 026</b> (51) <b>G08B 13/187</b> G07D 11/00		(11) <b>1 128 296</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G07G 1/14	(11) <b>1 175 758</b> (51) <b>H04L 12/64</b>	H04L 12/42
(11) <b>1 073 844</b> (51) <b>F04B 17/03</b>		(11) <b>1 128 360</b> (51) <b>G10K 15/00</b> H04B 1/66	H03G 3/32 G10L 19/00	(11) <b>1 176 555</b> (51) <b>G06T 5/20</b>	G06T 5/00
(11) <b>1 079 741</b> (51) <b>A61B 17/10</b> A61B 17/068		(11) <b>1 130 450</b> (51) <b>G02B 27/28</b>	H04N 9/31	(11) <b>1 177 674</b> (51) <b>H04N 1/00</b> H04N 7/24	H04N 7/16

(11) <b>1 179 757</b> (51) <b>G03G 15/16</b> B41N 10/06	G03G 5/04	(11) <b>1 203 816</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C12N 15/10 C12N 15/85 C12N 1/21 C07K 16/18	C12N 15/11 C12N 15/70 C12N 5/10 C07K 14/47 C12Q 1/68	(11) <b>1 223 672</b> (51) <b>H03G 1/00</b> H02H 11/00 H03G 3/34	B60R 16/02 H03F 1/30 F16P 3/00
(11) <b>1 182 526</b> (51) <b>G05B 19/401</b> G05B 19/418	G05B 19/416 G05B 19/404	(11) <b>1 204 226</b> (51) <b>H04B 10/00</b> H04L 12/10	H04Q 7/18 H04N 5/63	(11) <b>1 223 952</b> (51) <b>A61K 35/76</b> C12N 9/12	C12N 15/86 A61P 35/00
(11) <b>1 185 461</b> (51) <b>B65D 81/32</b>	B65D 51/28	(11) <b>1 206 071</b> (51) <b>H04L 12/28</b> H04Q 7/30 H04L 12/46	H04L 29/06 H04L 29/12 H04L 12/56	(11) <b>1 224 847</b> (51) <b>H05K 1/03</b>	H05K 1/02
(11) <b>1 185 832</b> (51) <b>F25C 5/18</b> F25C 1/12 B65G 11/14	F25C 5/00 B65G 11/12	(11) <b>1 208 876</b> (51) <b>A63B 22/06</b> A63B 24/00	A61B 5/22	(11) <b>1 224 979</b> (51) <b>B04B 1/20</b> B01D 39/14 B01J 20/20	B01J 20/30 B32B 31/30 B01J 20/28
(11) <b>1 186 439</b> (51) <b>B41M 7/00</b> B41M 5/00	B41J 2/01 B41J 11/00	(11) <b>1 214 448</b> (51) <b>C12Q 1/56</b> G01N 21/82	G01N 33/49	(11) <b>1 226 033</b> (51) <b>B32B 27/12</b> B60R 21/16 D06N 3/00	B32B 5/02 D03D 1/02 D06N 3/14
(11) <b>1 186 527</b> (51) <b>B62K 25/28</b>	B62M 7/12	(11) <b>1 214 605</b> (51) <b>G01R 31/00</b> G01R 31/316	G01R 31/3167	(11) <b>1 226 552</b> (51) <b>G06T 17/00</b>	G06T 17/40
(11) <b>1 187 576</b> (51) <b>A61F 2/06</b> H04B 1/707	H04L 27/30	(11) <b>1 215 689</b> (51) <b>H01H 19/02</b>	H01C 10/32	(11) <b>1 227 547</b> (51) <b>H01R 12/24</b> H01R 23/66	H01R 13/633
(11) <b>1 188 516</b> (51) <b>B24B 9/06</b>		(11) <b>1 215 913</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 227 654</b> (51) <b>H04N 1/047</b>	B41J 19/20
(11) <b>1 189 106</b> (51) <b>G06K 19/077</b> G03C 3/00 G03B 42/04	G03B 17/26 B65D 77/20	(11) <b>1 215 914</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 227 953</b> (51) <b>B60R 21/16</b> B32B 27/20 B32B 27/04 B01J 13/02 D06N 3/00	B32B 15/02 B32B 5/18 B27N 9/00 B05D 5/12
(11) <b>1 191 379</b> (51) <b>G02B 21/00</b>	G02B 7/00	(11) <b>1 215 915</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 229 924</b> (51) <b>A61K 38/00</b>	A61K 47/48
(11) <b>1 192 419</b> (51) <b>G01D 11/24</b> G01P 15/00	G01P 1/02 G01D 21/00	(11) <b>1 215 916</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 230 033</b> (51) <b>B05D 1/18</b> C23C 22/07 C23C 22/13 C23C 22/36	B05D 3/10 C23C 22/78 C23C 22/22 C23C 22/44
(11) <b>1 193 179</b> (51) <b>B65D 77/20</b> B65B 7/16	B65D 1/34	(11) <b>1 215 917</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 231 255</b> (51) <b>C10M 111/02</b> F25B 1/00 C10M 105/38 C10M 171/00	C09K 5/04 C10M 101/02 C10N 40/30
(11) <b>1 193 614</b> (51) <b>G06F 15/00</b> G07F 7/08 H04Q 7/32	G06F 17/60 G07F 19/00	(11) <b>1 215 918</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 231 645</b> (51) <b>H01L 29/786</b>	H01L 27/12
(11) <b>1 193 915</b> (51) <b>H04L 12/40</b> H04L 12/24	H04L 12/46 H04L 12/64	(11) <b>1 215 919</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 231 648</b> (51) <b>H01L 31/075</b> H01L 31/072 H01L 31/18	H01L 31/0312 H01L 31/052
(11) <b>1 195 994</b> (51) <b>H04N 7/26</b> H04N 7/32	H04N 7/46	(11) <b>1 215 920</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 231 830</b> (51) <b>A01H 1/00</b> C07H 21/04 C12N 5/10 C12N 15/09 C12N 15/70 C12N 15/82	A01H 5/00 C12N 5/04 C12N 15/00 C12N 15/63 C12N 15/74 C07K 14/415
(11) <b>1 196 726</b> (51) <b>F25C 5/18</b> F25C 1/12	F25C 5/00 G07F 13/06	(11) <b>1 215 921</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 235 346</b> (51) <b>H03G 5/18</b>	H03G 5/02
(11) <b>1 197 763</b> (51) <b>G01S 13/95</b> G01S 13/91	G01S 17/95	(11) <b>1 215 922</b> (51) <b>H04N 1/64</b> H04N 7/32	H04N 7/52	(11) <b>1 235 761</b> (51) <b>C04B 35/58</b> C04B 38/00 F01N 3/022	C04B 35/447 B01D 39/20
(11) <b>1 199 639</b> (51) <b>G06F 12/08</b>	G06F 13/40	(11) <b>1 218 195</b> (51) <b>B41J 3/36</b>	B41J 13/12	(11) <b>1 237 187</b> (51) <b>H01L 23/495</b> H01L 21/68	H01L 23/31
(11) <b>1 200 906</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	H04Q 3/00	(11) <b>1 219 844</b> (51) <b>F16C 33/58</b>	G01N 29/04		
(11) <b>1 201 239</b> (51) <b>A61K 31/40</b> A61K 31/445 A61K 31/4525 A61K 31/454 A61K 31/404 A61K 31/4245 A61P 37/08	A61K 31/4025 A61K 31/4468 A61K 31/4535 A61K 31/422 A61K 31/4155 A61P 11/06 A61P 31/18	(11) <b>1 221 428</b> (51) <b>B81B 7/00</b> G02B 6/35	H01L 21/58 G02B 26/08		
		(11) <b>1 223 340</b> (51) <b>F02N 11/08</b>			

(11) <b>1 237 188</b> (51) <b>H01L 23/495</b> H01L 21/48	H01L 23/31	(11) <b>1 261 189</b> (51) <b>G06F 9/44</b> H04Q 3/545	H04M 3/42	(11) <b>1 282 434</b> (51) <b>A61K 38/17</b> C07K 14/435	A61K 38/18 C07K 14/495
(11) <b>1 237 236</b> (51) <b>H02G 1/12</b>	H01R 43/28	(11) <b>1 262 899</b> (51) <b>G06F 9/44</b> G06F 3/023	G06F 19/00	(11) <b>1 284 737</b> (51) <b>A61K 31/496</b> A61K 31/675 C07F 9/6558	C07F 9/06 C07F 9/09 C07F 9/6518
(11) <b>1 240 898</b> (51) <b>C07J 9/00</b> A61P 15/04	A61K 31/575	(11) <b>1 263 421</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61P 17/00 A61P 17/10	A61K 31/255 A61P 17/08	(11) <b>1 284 865</b> (51) <b>B41J 11/00</b>	B41J 13/00
(11) <b>1 241 949</b> (51) <b>A23G 3/30</b> A61K 9/00	A61K 9/68	(11) <b>1 266 669</b> (51) <b>A61M 5/14</b>	A61M 5/34	(11) <b>1 287 015</b> (51) <b>C07K 14/47</b> C12N 15/56 C12N 15/62 C07K 16/40 A61K 31/713 A61K 38/47	C12N 9/24 C12N 15/12 C07K 16/18 A61K 31/7088 A61K 38/17 A61K 39/395
(11) <b>1 244 504</b> (51) <b>A63H 33/18</b>		(11) <b>1 267 969</b> (51) <b>A61M 15/00</b>	B05B 17/06	(11) <b>1 287 894</b> (51) <b>B02C 13/282</b> B02C 13/09	B02C 21/02
(11) <b>1 246 573</b> (51) <b>A61B 17/08</b>	A61B 17/11	(11) <b>1 269 147</b> (51) <b>G01N 3/18</b> C08F 10/00	G01N 15/08	(11) <b>1 290 147</b> (51) <b>C12N 9/00</b> C07H 21/04 C12N 9/04	C12N 15/00 C12N 15/10
(11) <b>1 246 952</b> (51) <b>C23C 22/00</b> C23C 22/36	C23C 22/34 C23C 22/50	(11) <b>1 270 304</b> (51) <b>B60K 17/12</b> B60K 6/04	H02K 51/00	(11) <b>1 291 652</b> (51) <b>G01N 37/00</b>	
(11) <b>1 249 721</b> (51) <b>G02B 6/293</b>	G02B 6/16	(11) <b>1 270 700</b> (51) <b>C09J 153/00</b> C08F 290/06	C08F 293/00	(11) <b>1 291 315</b> (51) <b>B28B 1/087</b>	B06B 1/16
(11) <b>1 250 758</b> (51) <b>H03K 5/00</b>	H03H 11/12	(11) <b>1 271 809</b> (51) <b>H04B 10/158</b> H04B 10/00	H04B 10/08	(11) <b>1 294 017</b> (51) <b>H01L 21/66</b> H01L 23/58	H01L 23/544
(11) <b>1 250 759</b> (51) <b>H03K 5/00</b>	H03H 11/12	(11) <b>1 272 593</b> (51) <b>C10L 1/16</b> C10L 1/12 C10L 1/32 C10M 125/02 C10M 111/00 C10L 10/00	C10M 127/00 C10L 1/04 C10L 1/00 C10M 113/02 C10L 10/02	(11) <b>1 294 096</b> (51) <b>H03K 17/969</b> G06F 3/033	H03K 17/96
(11) <b>1 251 867</b> (51) <b>A61K 38/23</b> A61K 9/00	A61K 47/12	(11) <b>1 273 657</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C07K 16/18 A61K 38/17 A61K 48/00 A61P 3/10 A61P 35/00	C07K 14/47 C12Q 1/68 A61K 31/711 A61K 45/00 A61P 3/04 A61K 38/00	(11) <b>1 294 969</b> (51) <b>D04H 1/00</b> B32B 5/26 B65D 81/00 D21H 27/08	D04H 13/00 B32B 5/06 B32B 7/10
(11) <b>1 252 567</b> (51) <b>G06F 9/30</b> G06F 9/32	G06F 9/38 G06F 1/32	(11) <b>1 273 772</b> (51) <b>F01N 3/023</b> F01N 3/031 F01N 9/00	F01N 3/027 F01N 3/032	(11) <b>1 298 371</b> (51) <b>F16K 31/06</b> A61B 5/0235	F16K 31/08
(11) <b>1 253 632</b> (51) <b>H01L 21/336</b> H01L 29/78	H01L 21/225	(11) <b>1 273 976</b> (51) <b>G03G 9/08</b> G03G 9/097	G03G 9/087 G03G 9/093	(11) <b>1 298 712</b> (51) <b>H01L 21/28</b> H01L 29/10 H01L 29/423	H01L 29/51 H01L 29/49 H01L 21/336
(11) <b>1 254 828</b> (51) <b>B62D 57/02</b>	B62D 57/024	(11) <b>1 274 093</b> (51) <b>G11C 16/04</b> G11C 16/22	G11C 16/16	(11) <b>1 298 883</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/08
(11) <b>1 254 902</b> (51) <b>C07D 309/32</b> A61K 31/351 A61K 31/357 A61P 43/00 A61P 1/16 A61P 29/00	C07D 493/08 A61K 31/357 A61P 1/16 A61K 31/70	(11) <b>1 274 851</b> (51) <b>C12N 15/62</b> C07K 14/08 C07K 14/02	A61K 31/713 A61K 39/39	(11) <b>1 298 883</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/08
(11) <b>1 255 303</b> (51) <b>H01L 31/042</b> H01L 25/04	H01L 33/00 H01L 25/075	(11) <b>1 275 095</b> (51) <b>G08B 21/04</b>	G08B 25/01	(11) <b>1 299 689</b> (51) <b>F42B 12/34</b>	F42B 12/74
(11) <b>1 255 712</b> (51) <b>C04B 35/48</b> B01D 24/00 C04B 35/447	C04B 38/00 B01D 39/20 C04B 35/16	(11) <b>1 275 535</b> (51) <b>A61N 1/00</b> A61N 1/05 A61N 1/30 A61M 39/12	A61N 1/04 A61N 1/06 A61B 17/34	(11) <b>1 299 689</b> (51) <b>F42B 12/34</b>	F42B 12/74
(11) <b>1 255 770</b> (51) <b>C07K 7/08</b> A61K 38/00	C07K 7/52 C07K 14/575	(11) <b>1 276 851</b> (51) <b>C12N 15/62</b> C07K 14/08 C07K 14/02	A61K 31/713 A61K 39/39	(11) <b>1 300 299</b> (51) <b>B60R 21/22</b> B60R 21/16	B60R 21/20
(11) <b>1 257 272</b> (51) <b>A61K 31/425</b> A61K 31/14 A61P 17/00 A61P 13/12 A61P 9/10 A61P 3/08 A61P 19/02	A61K 31/426 A61P 17/00 A61P 9/10 A61P 9/02	(11) <b>1 276 535</b> (51) <b>A61N 1/00</b> A61N 1/05 A61N 1/30 A61M 39/12	A61N 1/04 A61N 1/06 A61B 17/34	(11) <b>1 300 300</b> (51) <b>B60R 21/22</b> B60R 21/20	B60R 21/16
(11) <b>1 259 184</b> (51) <b>A61M 5/162</b>	A61J 1/00	(11) <b>1 276 535</b> (51) <b>A61N 1/00</b> A61N 1/05 A61N 1/30 A61M 39/12	A61N 1/04 A61N 1/06 A61B 17/34	(11) <b>1 301 750</b> (51) <b>F25C 1/00</b> A23L 3/36	F25D 17/02 F25B 9/00
(11) <b>1 260 022</b> (51) <b>H03K 5/00</b>	H03H 11/12	(11) <b>1 280 564</b> (51) <b>A61L 27/36</b>	A61P 19/00	(11) <b>1 303 290</b> (51) <b>A61K 38/06</b> A61P 37/08	A61K 38/07 A61P 11/06

(11) <b>1 304 436</b> (51) <b>E05C 3/24</b> D06F 37/28 E05C 3/26 E05C 5/02 E05B 17/00	E05C 5/00 D06F 49/00 D06F 39/14 E05B 15/00	(11) <b>1 326 632</b> (51) <b>A61K 38/58</b> A61K 38/06 A61K 38/05 A61P 31/12	A61K 31/00 A61K 38/07 A61K 38/04	(11) <b>1 347 087</b> (51) <b>D03D 39/16</b>	D03D 27/10
(11) <b>1 304 705</b> (51) <b>H01B 3/44</b> H01B 9/00 C08L 23/00 C08K 5/3415 C08K 5/3417	H01B 3/30 H01B 7/02 C08K 5/3412 C08K 5/14 C08L 23/02	(11) <b>1 329 165</b> (51) <b>A24C 5/14</b>	A24C 5/00	(11) <b>1 347 353</b> (51) <b>G05D 7/01</b> F15C 1/04 B01L 3/00	F15C 5/00 B01J 19/00
(11) <b>1 307 212</b> (51) <b>C07K 14/415</b> A23L 1/305 A61K 38/16	A23L 1/30 A24D 3/14 A61K 7/26	(11) <b>1 329 325</b> (51) <b>B41J 3/407</b> H04N 1/107	B41J 3/36	(11) <b>1 347 689</b> (51) <b>A23L 3/37</b> A23B 4/044	A23B 4/02 A23B 4/08
(11) <b>1 308 587</b> (51) <b>E05B 49/00</b> G07C 9/00 E05B 47/06 E05B 65/44 G07F 5/26	E05B 47/02 E05B 47/00 E05C 9/02 E05B 65/46	(11) <b>1 331 201</b> (51) <b>B81B 3/00</b>	G02B 26/08	(11) <b>1 348 683</b> (51) <b>C06B 27/00</b> F42B 12/44	F42B 1/032
(11) <b>1 310 508</b> (51) <b>C07J 41/00</b> A61K 31/566	A61K 31/565 A61P 5/32	(11) <b>1 331 724</b> (51) <b>H02M 5/27</b>	H01L 29/16	(11) <b>1 348 864</b> (51) <b>F02M 59/44</b> F02M 51/00 F02M 59/48	F02M 59/46 F04B 53/00
(11) <b>1 310 509</b> (51) <b>C07J 41/00</b> C07J 43/00 A61K 31/575 A61P 5/32	A61K 31/57 A61K 31/56 A61K 31/58	(11) <b>1 331 857</b> (51) <b>A23L 1/20</b> B02B 3/00	B02B 1/00 C11B 1/04	(11) <b>1 351 262</b> (51) <b>H01F 7/16</b> H01H 50/20	H01H 50/16
(11) <b>1 311 414</b> (51) <b>B60R 21/16</b>	D06N 3/12	(11) <b>1 333 670</b> (51) <b>H04N 5/44</b>	H04N 5/00	(11) <b>1 352 332</b> (51) <b>H04L 12/26</b>	
(11) <b>1 313 975</b> (51) <b>E03C 1/12</b>		(11) <b>1 333 681</b> (51) <b>H04N 7/30</b> H04N 7/26	H04N 7/50	(11) <b>1 353 177</b> (51) <b>G01N 33/22</b>	G01N 33/28
(11) <b>1 315 236</b> (51) <b>H01Q 3/26</b> H04B 1/18 H03D 7/12	H01Q 21/00 G01S 7/40	(11) <b>1 334 023</b> (51) <b>B62D 61/02</b> B62M 17/00	B62M 23/00	(11) <b>1 353 187</b> (51) <b>G01R 31/316</b> G01R 31/28	G01R 31/26
(11) <b>1 315 885</b> (51) <b>F01B 9/00</b> F15B 15/14 B62D 5/22	F16J 1/00 B62D 5/12	(11) <b>1 334 835</b> (51) <b>B41J 17/32</b> B41J 33/00	B41J 11/00	(11) <b>1 357 790</b> (51) <b>A01K 67/00</b> A01K 67/027	C12N 15/01 C12N 15/10
(11) <b>1 316 177</b> (51) <b>H04L 29/08</b>		(11) <b>1 335 088</b> (51) <b>E05C 3/02</b> E05C 3/34 B64C 1/14	B64D 29/06 E05C 3/06	(11) <b>1 358 090</b> (51) <b>B60R 9/04</b>	B60R 9/042
(11) <b>1 316 737</b> (51) <b>F16C 35/063</b> F16D 1/08	F16B 39/02	(11) <b>1 335 456</b> (51) <b>H01R 13/627</b> H01R 13/436	H01R 13/64	(11) <b>1 358 903</b> (51) <b>A61F 2/06</b>	
(11) <b>1 318 682</b> (51) <b>H04N 7/26</b> H04N 7/46	H04N 7/30	(11) <b>1 336 633</b> (51) <b>C08G 63/64</b> C08G 63/80	C08G 63/78	(11) <b>1 362 464</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 12/56
(11) <b>1 323 452</b> (51) <b>A61H 1/02</b> A63B 21/005	A63B 22/06 A63B 21/28	(11) <b>1 338 555</b> (51) <b>C01B 13/14</b> H01L 27/10 C01G 23/00 C01B 33/20 C01G 35/00	C01G 29/00 H01L 21/316 C01B 13/32 C01G 25/00	(11) <b>1 365 961</b> (51) <b>B65D 1/02</b>	B65D 79/00
(11) <b>1 324 458</b> (51) <b>H02J 3/00</b>	H02J 3/24	(11) <b>1 339 549</b> (51) <b>B41J 2/04</b>	B41J 2/16	(11) <b>1 366 563</b> (51) <b>H03F 3/45</b> H03F 1/56	H03F 1/30 H03F 1/08
(11) <b>1 325 020</b> (51) <b>C12N 15/00</b> C07K 14/00 C12N 1/21 C12N 15/85	C07H 21/02 C12Q 1/68 C12N 15/63 C12N 15/86	(11) <b>1 340 368</b> (51) <b>H04N 5/00</b>	H04N 7/24	(11) <b>1 367 083</b> (51) <b>C08J 5/18</b> B29C 41/12 G02B 5/30 B29C 47/06	B29L 11/00 B29D 7/01 B32B 27/36
(11) <b>1 326 433</b> (51) <b>H04N 5/57</b> H04N 5/20	H04N 5/235	(11) <b>1 340 671</b> (51) <b>B62D 21/18</b> B24C 3/06	B62D 57/024	(11) <b>1 367 085</b> (51) <b>C08J 5/18</b> B29C 41/12 G02B 5/30 B29C 47/06	B29L 11/00 B29D 7/01 B32B 27/36 C08L 29/04
		(11) <b>1 340 724</b> (51) <b>C03B 37/018</b> C03B 19/14	G02B 6/00 C03B 37/014	(11) <b>1 367 364</b> (51) <b>G01C 15/00</b>	G01C 9/12
		(11) <b>1 343 811</b> (51) <b>C07K 7/08</b> A61P 31/04	A61K 38/10	(11) <b>1 367 550</b> (51) <b>G07F 17/32</b>	A63F 3/00
		(11) <b>1 344 864</b> (51) <b>D07B 1/06</b>	D07B 7/02	(11) <b>1 367 551</b> (51) <b>G07F 17/32</b>	A63F 3/00
		(11) <b>1 345 263</b> (51) <b>H01L 21/56</b> H01L 23/31	H03H 9/10 H05K 3/28	(11) <b>1 369 157</b> (51) <b>B01D 24/26</b> B01D 21/00	B01D 24/46 B01D 39/04

(11) <b>1 372 449</b> (51) <b>E03C 1/05</b>	G05D 23/13	(11) <b>1 383 589</b> (51) <b>B01D 35/06</b>	B03C 1/28	(11) <b>1 404 378</b> (51) <b>A61L 2/00</b> A61L 2/28 A61L 2/10	A61M 1/36 A61L 2/08 A61L 2/24
(11) <b>1 373 705</b> (51) <b>F02M 47/02</b> F02M 61/04 F02M 61/16 F02M 45/08	F02M 57/02 F02M 61/20 F02M 45/04	(11) <b>1 383 964</b> (51) <b>E02B 3/06</b>	E02B 3/18	(11) <b>1 404 428</b> (51) <b>C07K 14/705</b> C07K 16/06 C07K 1/20 B01D 15/08	C07K 14/31 C07K 19/00 C07K 1/22
(11) <b>1 374 421</b> (51) <b>H04B 1/30</b> H03D 3/00	H03D 7/14	(11) <b>1 385 872</b> (51) <b>C12N 15/62</b> C12N 9/12 A61K 38/45	C07K 14/705 A61K 38/17 A61P 19/00	(11) <b>1 405 283</b> (51) <b>G08G 1/00</b> G01S 13/91	G08G 5/06
(11) <b>1 374 655</b> (51) <b>H05K 9/00</b> C21D 8/12	C22C 38/00 C21D 9/46	(11) <b>1 388 340</b> (51) <b>A61K 31/122</b> A61K 9/06 A61P 1/00 A61P 25/00	A61K 9/02 A61K 9/70 A61K 9/08 A61P 27/02	(11) <b>1 408 036</b> (51) <b>C07D 307/79</b> C07D 405/04 C07C 49/84	C07D 307/94 C07C 43/23
(11) <b>1 374 774</b> (51) <b>A61B 6/03</b>	A61B 6/00	(11) <b>1 390 076</b> (51) <b>A61K 48/00</b> C12N 5/12 C12N 5/16	C12N 5/02 C12N 15/63 C12N 5/06	(11) <b>1 408 115</b> (51) <b>C12M 1/38</b> C12P 13/02	C12P 1/00
(11) <b>1 376 526</b> (51) <b>G09G 3/20</b> G09G 3/36	G09G 3/32	(11) <b>1 390 309</b> (51) <b>C03B 8/04</b> C03B 37/014 C03C 3/076	C03B 19/14 C03C 3/06	(11) <b>1 408 488</b> (51) <b>G11B 7/09</b> G11B 19/12	G11B 7/085
(11) <b>1 377 841</b> (51) <b>G01R 31/00</b>	G01R 31/3193	(11) <b>1 390 396</b> (51) <b>C07K 14/00</b>	C12N 15/11	(11) <b>1 408 609</b> (51) <b>H05K 1/02</b>	H03J 1/00
(11) <b>1 379 679</b> (51) <b>C12Q 1/00</b> G01N 33/574 A61K 39/00 A61P 9/14 A61P 35/00	G01N 33/53 A61K 49/00 A01N 61/00 A61P 29/00 A61P 37/00	(11) <b>1 392 566</b> (51) <b>B65D 43/02</b>	B29C 45/14	(11) <b>1 411 795</b> (51) <b>A44B 21/00</b> B65D 63/10	A47F 5/08 G09F 3/14
(11) <b>1 380 163</b> (51) <b>H04N 5/455</b>	H03D 7/16	(11) <b>1 393 635</b> (51) <b>A23L 1/226</b> A23L 1/39	A23L 2/00 A23L 1/221	(11) <b>1 412 867</b> (51) <b>G06F 15/16</b> H04L 29/08	H04L 12/58 G06F 17/30
(11) <b>1 380 583</b> (51) <b>C07D 251/24</b> C07D 251/22 C07F 7/08	A61K 7/42 C07D 403/04	(11) <b>1 394 760</b> (51) <b>G08G 1/123</b> G01C 21/26	G08G 1/127 G08G 1/005	(11) <b>1 413 003</b> (51) <b>H01Q 1/12</b> H01Q 3/04	H01Q 3/02
(11) <b>1 381 083</b> (51) <b>H01L 23/427</b> H01Q 1/02	H05K 7/20	(11) <b>1 394 840</b> (51) <b>H01L 21/00</b> B65G 49/07	H01L 21/68	(11) <b>1 413 574</b> (51) <b>C07D 207/12</b>	C07M 7/00
(11) <b>1 381 955</b> (51) <b>G06F 13/38</b> G06F 1/32	G06F 9/445	(11) <b>1 396 045</b> (51) <b>H01Q 1/38</b> H01Q 21/00	H01Q 13/10 H01Q 7/00	(11) <b>1 413 611</b> (51) <b>C09D 11/00</b> D06P 1/38	D06P 5/00
(11) <b>1 382 106</b> (51) <b>H02K 1/04</b> H02K 5/16 H02K 15/16 H01S 4/00 H02K 5/15 H02K 15/14	H02K 11/00 H02K 7/08 B23P 17/04 H02K 5/08 H02K 5/22	(11) <b>1 396 545</b> (51) <b>C12N 15/54</b> C12N 5/10 C12N 15/11 G01N 33/68 A61K 45/00 A61K 39/395 A61P 35/00	C12N 9/12 C12N 15/63 C07K 16/40 C12Q 1/48 A61K 38/00 A61K 31/7088 A61P 17/02	(11) <b>1 413 650</b> (51) <b>C23F 11/00</b>	C09G 1/02
(11) <b>1 382 442</b> (51) <b>B32B 18/00</b> C04B 37/00 B01J 35/04	C04B 38/00 F01N 3/02 C04B 28/24	(11) <b>1 398 357</b> (51) <b>C09D 5/03</b> C08F 214/18	C09D 127/12 C09D 127/18	(11) <b>1 417 729</b> (51) <b>H01Q 1/12</b>	H01Q 3/08
(11) <b>1 382 444</b> (51) <b>C04B 28/24</b> C04B 38/00 C04B 30/02 B32B 18/00 B01J 35/04	C04B 37/00 F01N 3/022 C09K 3/10 F01N 3/02	(11) <b>1 401 200</b> (51) <b>H04N 5/64</b> G09F 9/00	G06F 1/16	(11) <b>1 418 462</b> (51) <b>G02F 1/225</b> G02F 1/01	G02F 1/313
(11) <b>1 383 341</b> (51) <b>H04N 9/68</b> H04N 1/407	H04N 1/60 H04N 9/64	(11) <b>1 401 215</b> (51) <b>H04N 9/31</b> H04N 5/66	H04N 5/74	(11) <b>1 420 164</b> (51) <b>F04B 31/00</b>	F04B 17/00
(11) <b>1 383 528</b> (51) <b>A61K 38/02</b> A61K 39/00 A61K 47/00 C07K 1/00 C12N 15/00 C07H 21/04 A61K 38/08	A61K 38/16 A61K 45/00 A61K 39/395 C07K 16/00 C12N 15/70 C07K 7/00	(11) <b>1 401 556</b> (51) <b>B01D 29/52</b>	B01D 29/56	(11) <b>1 423 066</b> (51) <b>A61F 2/00</b>	
(11) <b>1 383 528</b> (51) <b>A61K 38/02</b> A61K 39/00 A61K 47/00 C07K 1/00 C12N 15/00 C07H 21/04 A61K 38/08	A61K 38/16 A61K 45/00 A61K 39/395 C07K 16/00 C12N 15/70 C07K 7/00	(11) <b>1 401 714</b> (51) <b>B65C 1/00</b> B65C 9/18	B65C 3/00 B65C 9/40	(11) <b>1 423 434</b> (51) <b>C08B 16/00</b> C08B 5/14 A61L 15/28	C08B 15/00 C08H 5/04 A61L 15/60
(11) <b>1 383 528</b> (51) <b>A61K 38/02</b> A61K 39/00 A61K 47/00 C07K 1/00 C12N 15/00 C07H 21/04 A61K 38/08	A61K 38/16 A61K 45/00 A61K 39/395 C07K 16/00 C12N 15/70 C07K 7/00	(11) <b>1 403 724</b> (51) <b>G03G 9/08</b> G03G 11/00	G03G 7/00 G03G 15/20	(11) <b>1 425 191</b> (51) <b>B60B 33/02</b> A61G 7/05	A61G 7/00

(11) <b>1 426 365</b> (51) <b>C07D 237/16</b> C07D 403/12 C07D 409/04 C07D 413/12 A01N 43/58	C07D 401/12 C07D 405/12 C07D 409/12 C07D 417/12 C07D 405/04	(11) <b>1 437 169</b> (51) <b>B01D 46/42</b> F24F 13/28	B01D 46/10	(11) <b>1 447 448</b> (51) <b>C12N 15/54</b> C12N 1/15 C12N 1/21 C12Q 1/68 G01N 33/53	C12N 9/10 C12N 1/19 C12N 5/10 C07K 16/40 C07K 14/47
(11) <b>1 426 395</b> (51) <b>C08G 63/85</b> C08G 63/183	C08G 63/82 D01F 6/82	(11) <b>1 437 288</b> (51) <b>B62D 6/00</b>	B62D 5/04	(11) <b>1 448 066</b> (51) <b>A23L 1/27</b> A23L 1/275	A23L 2/00 C09B 61/00
(11) <b>1 426 809</b> (51) <b>G02C 7/04</b> C08F 8/00	C08G 81/02 G02B 1/04	(11) <b>1 437 606</b> (51) <b>G02B 1/10</b> H01J 9/233	G02B 5/28 G02B 5/20	(11) <b>1 449 497</b> (51) <b>A61D 9/00</b>	A01K 13/00
(11) <b>1 427 607</b> (51) <b>B60R 19/02</b> B60R 19/26 B60R 19/18	B60R 19/03 B60R 19/34	(11) <b>1 440 767</b> (51) <b>B25B 5/06</b> B25B 1/08 B25B 5/00	B25B 5/16 B25B 1/22 B25B 5/10	(11) <b>1 452 217</b> (51) <b>B01D 39/16</b> B01D 29/01	B01D 46/52 B01D 29/07
(11) <b>1 427 609</b> (51) <b>B60R 19/02</b> B60R 19/26 B60R 19/18	B60R 19/03 B60R 19/34	(11) <b>1 443 301</b> (51) <b>G01B 5/012</b> G01B 11/00	G01B 7/012 G01B 21/04	(11) <b>1 452 806</b> (51) <b>F24H 1/00</b> F02G 5/02 F24D 17/00	F02G 5/04 F24D 11/00
(11) <b>1 427 716</b> (51) <b>C09B 57/00</b> C07D 493/04	C09B 69/00	(11) <b>1 443 302</b> (51) <b>G01B 5/012</b> G01B 11/00	G01B 7/012 G01B 21/04	(11) <b>1 454 952</b> (51) <b>C08L 23/16</b> C08F 210/00 C08F 210/02	C08K 3/22 C08F 232/08 C08F 210/16
(11) <b>1 428 052</b> (51) <b>G02B 6/28</b> G02B 6/26 G01J 3/28	G02B 6/34 H04J 14/02	(11) <b>1 443 347</b> (51) <b>G02B 6/16</b> H01S 3/06	G02B 6/20	(11) <b>1 455 197</b> (51) <b>G01R 35/00</b>	G01R 27/28
(11) <b>1 428 104</b> (51) <b>G06F 1/00</b> G06F 9/46	G06F 17/40	(11) <b>1 443 440</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G07F 7/08	(11) <b>1 459 334</b> (51) <b>B28B 1/00</b>	
(11) <b>1 428 172</b> (51) <b>G06K 11/18</b> G06F 3/033	G06K 11/20	(11) <b>1 443 656</b> (51) <b>H03M 13/00</b>	G06F 17/16	(11) <b>1 460 375</b> (51) <b>G01B 11/30</b> G01B 11/25 B21B 38/02	G01B 11/245 B21B 37/28 G01B 15/02
(11) <b>1 431 163</b> (51) <b>B62D 5/093</b> B62D 5/06	B62D 5/12	(11) <b>1 443 802</b> (51) <b>H04R 25/00</b>	H04R 25/02	(11) <b>1 460 431</b> (51) <b>G01N 35/02</b>	
(11) <b>1 431 595</b> (51) <b>F16C 11/04</b> B62D 7/16 F16C 11/06	F16C 17/10 B60G 7/00	(11) <b>1 444 297</b> (51) <b>C08L 69/00</b> C08L 25/08 C08K 5/5399	C08L 51/00 C08K 5/523	(11) <b>1 460 998</b> (51) <b>A61K 9/22</b> A61K 9/36	A61K 9/32
(11) <b>1 431 804</b> (51) <b>H04N 7/14</b> H04M 1/02 G03B 17/02	H04N 5/225 G03B 13/02	(11) <b>1 445 622</b> (51) <b>G01R 33/28</b>	H01F 5/02	(11) <b>1 461 320</b> (51) <b>C07D 233/02</b> B01J 31/02	C07C 45/69
(11) <b>1 432 243</b> (51) <b>H04N 5/782</b>		(11) <b>1 446 014</b> (51) <b>A01N 63/00</b> A01N 43/04 A61K 31/70 C12N 15/09 C12N 15/70 C12N 15/85 C07K 14/47 C12N 15/62 A61K 38/17 A61P 25/00	A01N 65/00 A61K 48/00 C12N 15/00 C12N 15/63 C12N 15/74 C12N 15/12 C07K 19/00 C12Q 1/68 A61K 31/713	(11) <b>1 462 958</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	G06F 12/08
(11) <b>1 433 382</b> (51) <b>A21C 1/14</b> A21C 1/02	H02P 5/05 B01F 7/16	(11) <b>1 446 539</b> (51) <b>E04C 1/00</b> F16L 5/04	E04B 1/94 E04B 1/68	(11) <b>1 463 480</b> (51) <b>C08G 63/48</b> C08L 89/00	C08G 63/91
(11) <b>1 433 402</b> (51) <b>A47J 19/00</b> A47J 43/046	A47J 19/02 A47J 43/25			(11) <b>1 463 780</b> (51) <b>C09D 11/00</b>	C09D 11/10
(11) <b>1 433 691</b> (51) <b>B62D 6/00</b>	B62D 5/04			(11) <b>1 464 463</b> (51) <b>B29C 43/02</b> B29D 11/00 B23B 5/48	B29C 43/36 G02B 3/08
(11) <b>1 436 283</b> (51) <b>C07D 401/10</b> A61K 31/505	C07D 403/10 A61P 9/00			(11) <b>1 465 298</b> (51) <b>H01R 13/658</b> H01R 13/502 H01R 9/05 H01R 9/24	H01R 13/646 H01R 13/514 H01R 17/12 H05K 5/00
(11) <b>1 436 285</b> (51) <b>C07D 403/04</b> C07C 45/45	C07D 231/12	(11) <b>1 447 089</b> (51) <b>A61K 38/19</b> A61K 39/395	A61K 48/00 A61P 9/00	(11) <b>1 469 203</b> (51) <b>F04D 29/22</b>	F04D 29/24
(11) <b>1 436 681</b> (51) <b>G06E 1/04</b>	G06E 3/00	(11) <b>1 447 275</b> (51) <b>B60R 5/04</b>	B60R 21/06	(11) <b>1 469 513</b> (51) <b>H01L 23/373</b> H01L 23/367 H01L 23/473 F21V 29/00	H01L 23/427 H01L 23/467 H01L 33/00
(11) <b>1 436 959</b> (51) <b>H04L 27/06</b>	G06E 1/04	(11) <b>1 447 422</b> (51) <b>C08G 75/14</b>	C08G 75/04		

(11) <b>1 470 558</b> (51) <b>H01G 4/005</b> H01G 9/048	H01G 9/058	(30) • keine Priorität • no priority • pas de priorité	(30) 20.03.2003 US 456260 P 29.08.2003 US 651459
(11) <b>1 473 317</b> (51) <b>C08J 3/22</b> C08L 77/00 C08L 77/06 C08L 77/02	C08L 71/02 C08K 3/04 C08L 71/12	(11) <b>0 942 113</b> (51) E04D 15/00 (30) 09.03.1998 IT MI980149 U	(11) <b>1 462 395</b> (51) B65G 47/51 (30) 25.03.2003 DE 20304880 U 03.11.2003 DE 20316979 U 21.01.2004 DE 20400837 U
(11) <b>1 473 667</b> (51) <b>G06N 3/02</b>	G06F 19/00	(11) <b>0 945 074</b> (51) A23L 2/02 (30) 16.02.1993 US 17590 28.01.1994 US 184109	(11) <b>1 462 396</b> (51) B65G 47/51 (30) 25.03.2003 DE 20304880 U 03.11.2003 DE 20316979 U 21.01.2004 DE 20400837 U
(11) <b>1 474 487</b> (51) <b>C08G 18/38</b>		(11) <b>0 947 577</b> (51) C10L 1/22 (30) • keine Priorität • no priority • pas de priorité	(11) <b>1 465 989</b> (51) C12N 9/10 (30) 18.12.2001 US 24918 07.11.2002 PCT/EP02/12458 17.12.2002 US 323046
(11) <b>1 478 451</b> (51) <b>B01D 69/10</b> B01D 53/22	B01D 71/02 H01M 2/16	(11) <b>0 951 786</b> (51) H04Q 3/00 (30) 27.03.1996 EP 96302112	(11) <b>1 466 743</b> (51) B41J 11/00 (30) 31.03.2003 US 408832
(11) <b>1 478 730</b> (51) <b>C07H 21/04</b> C12N 15/00	A61K 48/00	(11) <b>1 002 802</b> (51) C07K 5/03 (30) 20.11.1998 US 109219 P	(11) <b>1 481 076</b> (51) C12P 19/34 (30) 12.07.2001 US 305118 P 24.07.2001 US 915231 09.08.2001 US 311271 P 16.08.2001 US 931285 17.12.2001 US 341827 P 20.06.2002 US 177727
(11) <b>1 480 255</b> (51) <b>H01L 21/00</b> B29C 45/17	B65D 25/10	(11) <b>1 034 210</b> (51) C08J 3/12 (30) 17.10.1997 US 953318	(11) <b>1 481 650</b> (51) A61F 2/06 (30) 20.05.2003 US 472101 P 12.05.2004 US 844708 P
(11) <b>1 480 449</b> (51) <b>H04N 5/208</b> H04N 5/21 G06T 5/00	H04N 5/14 H04N 9/64	(11) <b>1 338 432</b> (51) B41M 5/035 (30) 25.02.2002 US 84213	
(11) <b>1 480 692</b> (51) <b>A61N 1/30</b>		(11) <b>1 392 442</b> (51) B02C 18/42 (30) • keine Priorität • no priority • pas de priorité	
		(11) <b>1 393 781</b> (51) A63B 51/14 (30) • keine Priorität • no priority • pas de priorité	
		(11) <b>1 397 068</b> (51) A61B 1/00 (30) 02.04.2001 US 280905 P 20.06.2001 US 300011 P	
<b>I.12(2)</b> • Verfahrenssprache • Procedure language • Langue de procédure		(11) <b>1 411 734</b> (51) H04N 9/804 (30) 24.06.1994 JP 14341194 08.08.1994 JP 18603594	<b>I.12(6)</b> • Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten • Designated Contracting States and Extension States • États contractants désignés et états d'extension désignés
(11) <b>1 299 900</b> (51) C30B 23/02 EN		(11) <b>1 412 626</b> (51) F02B 31/08 (30) 02.08.2001 AT 6112001 U	(11) <b>0 901 229</b> (51) H03K 17/96 (84) DE FR IT SE
(11) <b>1 420 896</b> (51) B21B 1/46 EN		(11) <b>1 417 238</b> (51) C08B 3/00 (30) 03.08.2001 US 922124	(11) <b>0 934 552</b> (51) G03C 5/29 (84) CH DE FR GB LI
(11) <b>1 459 976</b> (51) B63C 7/16 DE		(11) <b>1 429 995</b> (51) C01B 19/00 (30) 31.07.2001 US 918865	(11) <b>0 940 637</b> (51) F24D 12/02 (84) BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU PT
(11) <b>1 460 192</b> (51) E04B 7/04 FR		(11) <b>1 447 868</b> (51) H01M 6/16 (30) 22.11.2001 JP 2001357541 22.11.2001 JP 2001357545 22.11.2001 JP 2001357548	(11) <b>0 946 104</b> (51) A23B 4/01 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
<b>I.12(4)</b> • Sprache der Einreichung • Language of filing • Langue de dépôt		(11) <b>1 449 579</b> (51) B01J 23/88 (30) 08.11.2001 JP 2001343440 09.11.2001 JP 2001344428 14.11.2001 JP 2001349145 21.11.2001 JP 2001356555 21.11.2001 JP 2001356573 29.11.2001 JP 2001364253 04.12.2001 JP 2001369808 05.12.2001 JP 2001371232 06.12.2001 JP 2001372383	(11) <b>0 962 816</b> (51) G03C 1/76 (84) DE GB
(11) <b>1 420 896</b> (51) B21B 1/46 (25) EN		(11) <b>1 457 244</b> (51) B01D 29/62 (30) 19.11.2001 JP 2001352583 29.07.2002 JP 2002219837 18.09.2002 JP 2002271452	(11) <b>0 971 289</b> (51) G06F 9/38 (84) DE FR GB
(11) <b>1 460 192</b> (51) E04B 7/04 (25) FR		(11) <b>1 458 964</b> (51) F02B 43/00 (30) 27.11.2001 US 333584 P 19.12.2001 US 342204 P 25.11.2002 US 303299	(11) <b>0 983 025</b> (51) A61B 17/11 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>I.12(5)</b> • Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung • Priority date, priority country, priority application number • Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité		(11) <b>0 928 972</b> (51) G01R 33/28 (30) 09.01.1998 DE 19800471	(11) <b>1 001 114</b> (51) E05B 17/20 (84) DE FR GB IT
(11) <b>0 930 166</b> (51) B41J 2/14		(11) <b>1 460 804</b> (51) H04L 12/46	(11) <b>1 012 813</b> (51) G09B 23/32 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
			(11) <b>1 020 366</b> (51) B65B 61/18 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
			(11) <b>1 026 124</b> (51) C11D 3/02 (84) DE FR GB
			(11) <b>1 057 485</b> (51) A61K 31/40 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(11) <b>1 061 628</b> (84) DE FR GB IT	(51) H02H 11/00	(11) <b>1 265 219</b> (84) DE FR GB	(51) G09G 5/00	(11) <b>1 375 595</b> (84) DE	(51) C08L 79/08
(11) <b>1 094 705</b> (84) DE GB	(51) A01N 25/04	(11) <b>1 267 546</b> (84) DE FI FR GB	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 375 737</b> (84) DE FI FR SE	(51) D21C 9/18
(11) <b>1 096 848</b> (84) DE FR GB IT	(51) A01B 59/06	(11) <b>1 268 206</b> (84) DE FR GB IT LU	(51) B32B 27/36	(11) <b>1 378 346</b> (84) BE DE FR GB IT NL	(51) B32B 15/08
(11) <b>1 106 688</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C12N 15/11	(11) <b>1 273 019</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01H 33/57	(11) <b>1 380 620</b> (84) BE DE FR GB	(51) C08L 101/00
(11) <b>1 170 337</b> (84) CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE	(51) C09B 67/22	(11) <b>1 273 535</b> (84) DE ES FR GB	(51) B65G 17/42	(11) <b>1 384 499</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) A63H 1/00
(11) <b>1 177 136</b> (84) DE DK FR GB IT NL SE	(51) B65D 19/12	(11) <b>1 287 494</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 15/00	(11) <b>1 384 625</b> (84) DE FR GB SE	(51) B60R 5/04
(11) <b>1 204 831</b> (84) FR GB	(51) F16L 9/19	(11) <b>1 289 172</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) G01S 5/02	(11) <b>1 386 233</b> (84) CH DE GB LI	(51) G06F 9/46
(11) <b>1 214 705</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G10L 19/00	(11) <b>1 289 744</b> (84) DE FR GB IT	(51) B32B 3/00	(11) <b>1 386 754</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(51) B42D 15/10
(11) <b>1 218 629</b> (84) DE ES GB IT	(51) F02D 41/38	(11) <b>1 291 045</b> (84) CH DE FR GB LI	(51) A63F 1/18	(11) <b>1 388 413</b> (84) BE DE FR GB NL	(51) B32B 17/10
(11) <b>1 220 739</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B28D 5/00	(11) <b>1 291 272</b> (84) AT BE CH CY DE LI	(51) B62J 1/06	(11) <b>1 389 945</b> (84) DE FR GB	(51) A61B 5/00
(11) <b>1 222 325</b> (84) DE FR GB IT	(51) C30B 33/00	(11) <b>1 291 461</b> (84) DE FR GB	(51) C11D 3/37	(11) <b>1 393 996</b> (84) DE ES GB IT	(51) B60R 21/20
(11) <b>1 222 350</b> (84) DE GB	(51) E05B 65/10	(11) <b>1 299 485</b> (84) DE FR GB IT	(51) C09D 11/16	(11) <b>1 394 651</b> (84) DE ES GB IT	(51) G05G 5/06
(11) <b>1 230 421</b> (84) DE FR GB	(51) C23C 16/44	(11) <b>1 309 467</b> (84) DE FR GB	(51) B60N 2/30	(11) <b>1 395 091</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) H05B 33/08
(11) <b>1 233 538</b> (84) DE ES FI FR GB	(51) H04B 3/54	(11) <b>1 313 413</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61F 5/37	(11) <b>1 396 059</b> (84) DE FR GB SE	(51) H02H 9/02
(11) <b>1 237 637</b> (84) DE FR GB	(51) A63H 27/10	(11) <b>1 315 685</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) C04B 26/04	(11) <b>1 397 298</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B65D 83/00
(11) <b>1 241 523</b> (84) DE FR GB NL	(51) G03F 1/08	(11) <b>1 315 988</b> (84) DE GB IT	(51) G02B 6/16	(11) <b>1 401 404</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI GR IE LI LU MC PT SE TR	(51) A61K 9/48
(11) <b>1 242 475</b> (84) BE DE FR GB IT	(51) C08F 8/20	(11) <b>1 317 239</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 406 519</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) A42B 1/08
(11) <b>1 242 715</b> (84) DE GB NL	(51) E21B 23/02	(11) <b>1 320 556</b> (84) BE DE FR GB	(51) C08F 8/02	(11) <b>1 409 901</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F16K 11/044
(11) <b>1 244 759</b> (84) GB NL	(51) C10G 2/00	(11) <b>1 344 633</b> (84) DE	(51) B29C 67/00	(11) <b>1 423 594</b> (84) DE FR IT	(51) F02D 41/20
(11) <b>1 249 148</b> (84) AT CH DE GB LI NL	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 358 864</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 423 625</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F16D 55/36
(11) <b>1 249 475</b> (84) DE FR GB	(51) C09C 3/12	(11) <b>1 359 823</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) A47B 1/00	(11) <b>1 425 515</b> (84) AT DE ES FR GB IT	(51) F16C 1/00
(11) <b>1 254 056</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B65D 43/06	(11) <b>1 362 331</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) G07D 11/00	(11) <b>1 429 663</b> (84) DE FR GB IT	(51) A61B 17/04
(11) <b>1 254 073</b> (84) DE FR GB	(51) C01B 3/26	(11) <b>1 363 555</b> (84) DE FR GB IE	(51) A61F 2/01	(11) <b>1 432 606</b> (84) DE FR GB	(51) B62D 33/06
(11) <b>1 260 357</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C04B 35/583	(11) <b>1 363 975</b> (84) CH DE ES FR GB IT LI	(51) C09B 41/00		
(11) <b>1 260 943</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) G07D 3/16	(11) <b>1 369 388</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C03B 17/02		AL LT LV MK RO SI
(11) <b>1 261 968</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 19/28	(11) <b>1 370 896</b> (84) DE FR GB IT	(51) G02B 27/09	(11) <b>1 432 900</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) F02D 41/14
(11) <b>1 264 135</b> (84) DE FR GB NL	(51) F21V 9/00	(11) <b>1 371 051</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) G09F 9/33	(11) <b>1 441 326</b> (84) DE FR GB IT	(51) G09G 3/36
				(11) <b>1 445 283</b> (84) BE DE FR GB NL	(51) C08L 71/02

- (11) **1 446 299** (51) B60H 1/22  
(84) DE FR GB SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 446 336** (51) B65D 83/76  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 447 427** (51) C08L 51/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 455 971** (51) B22C 5/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 456 009** (51) B29D 31/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 456 342** (51) C11D 17/04  
(84) DE FR IE
- (11) **1 461 329** (51) C07D 307/89  
(84) DE ES FR GB IT NL  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 463 513** (51) A61K 31/7072  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 463 538** (51) A61L 15/34  
(84) DE FR GB IT NL SE
- I.12(7)**
- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
  - **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
  - **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**
- (11) **0 718 802** (51) G07B 17/04  
(54) • *Prévention de l'interception de données envoyées à distance d'une chambre forte de comptabilisation de montants vers une imprimante digitale*
- (11) **0 730 606** (51) C07K 14/705  
(54) • *HU-B1.219, EIN NEUARTIGER HÄMATO-POIETINREZEPTOR*
- (11) **0 747 974** (51) H01L 31/20  
(54) • *Herstellungsverfahren eines photovoltaischen Bauelements*  
• *Fabrication process of a photovoltaic element*  
• *Procédé de fabrication d'un composant photovoltaïque*
- (11) **0 781 956** (51) F17C 13/00  
(54) • *Konvektionskühlung von Balgkonvolutionen unter Verwendung von einem Durchdringungsröhr mit Muffe*
- (11) **0 782 003** (51) G01R 29/08  
(54) • *Dispositif pour tester le CEM d'appareils électriques*
- (11) **0 796 623** (51) A61K 38/48  
(54) • *Pharmazeutisches Präparat zur Behandlung von Blutgerinnungsstörungen*
- (11) **0 802 218** (51) C08J 7/04  
(54) • *Verwendung eines Verbundsystems mit einer Aromabarriere- oder einer Riechstoffbarrierschicht*  
• *Use of a composite with an aroma or a flavours barrier layer*  
• *Utilisation d'un système composite avec une couche barrière d'arôme ou de parfum*
- (11) **0 830 138** (51) A61K 38/18  
(54) • *VERWENDUNG VON FIBROBLASTEN-WACHSTUMSFAKTOR ANALOGEN ZUR STIMULATION DES KNOCHENWACHSTUMS*  
• *USE OF FIBROBLAST GROWTH FACTOR ANALOGUES TO STIMULATE BONE GROWTH*  
• *UTILISATION D'ANALOGUES DE FACTEURS DE CROISSANCE DES FIBROBLASTES POUR STIMULER LA CROISSANCE OSSEUSE*
- (11) **0 831 649** (51) H04N 5/92  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN BILDQUALITÄTSREGELUNG*
- (11) **0 834 557** (51) C12N 5/20  
(54) • *Anticorps monoclonaux contre des détergents et leurs produits de dégradation et leur utilisation pour des tests immunologiques*
- (11) **0 835 122** (51) A61K 38/00  
(54) • *LATENTE TRANSKRIPTE UND PROMOTOREN DES ZYTOMEALIE-VIRUS*
- (11) **0 837 940** (51) C12N 15/31  
(54) • *FTSY-EXPRIMIERENDE GRAM-POSITIVE MIKROORGANISMEN MIT VERBESSERTEN SEKRETIONSEIGENSCHAFTEN*  
• *FTSY EXPRESSING GRAM-POSITIVE MICROORGANISMS WITH ENHANCED SECRETION PROPERTIES*  
• *MICRO-ORGANISMES GRAM POSITIFS EXPRIMANT FTSY AVEC DES QUALITES DE SECRETION AMELIOREES*
- (11) **0 843 336** (51) H01J 37/32  
(54) • *Procédé et appareil de gravure par plasma*
- (11) **0 847 784** (51) B01D 39/00  
(54) • *Papier zur Filtration von Flüssigkeiten geeignet zur Filtration von mit Fetten oder Paraffinen schwerbeladenen Suspensionen oder Emulsionen*  
• *Paper for filtration of liquids suitable for filtering suspensions or emulsions heavily loaded with fats or paraffins*  
• *Papier de filtration de liquides, apte à filtrer des suspensions ou des émulsions riches en graisses ou en paraffines*
- (11) **0 849 260** (51) C07D 251/54  
(54) • *Procédé pour la préparation d'additifs ignifugeants pour des compositions polymériques, et les produits du procédé*
- (11) **0 854 671** (51) H05K 13/04  
(54) • *Procédé pour reconnaître au moins un composant, dispositif de reconnaissance de composants et machine le comportant*
- (11) **0 855 335** (51) B62D 57/02  
(54) • *Roboter-Gerät*
- (11) **0 862 218** (51) H01L 27/08  
(54) • *Induktor mit verbesserten Q-Wert*
- (11) **0 863 625** (51) H04B 10/08  
(54) • *Optisches Übertragungssystem und Verzweigungseinheit*  
• *Optical transmission system and branching unit*  
• *Système de transmission optique et unité de branchement*
- (11) **0 864 650** (51) C12N 15/82  
(54) • *Stress-resistente Pflanze*  
• *Plante résistante au stress*
- (11) **0 866 087** (51) C08J 3/03  
(54) • *Kohlenwasserstoff-in-Wasser-Emulsion und Verfahren zu ihrer Bildung*  
• *Hydrocarbon-in-water and method for its formation*  
• *Emulsion hydrocarbure-eau et sa méthode de formation*
- (11) **0 882 377** (51) H04Q 7/38  
(54) • *ADAPTIVE KANALZUTEILUNG IN EINEM FREQUENZMULTIPLEXSYSTEM*
- (11) **0 884 317** (51) C07D 475/00  
(54) • *AKTIVSAUERSTOFFAUFNEHMER ENTHALTENDE PTERINDERIVATE*
- (11) **0 888 083** (51) A61B 17/00  
(54) • *VERSCHLUSSVORRICHTUNG ZUR REPARATUR VON KÖRPERLICHEN DEFEKTÖFFNUNGEN*
- (11) **0 899 204** (51) B65D 41/34  
(54) • *Fläschchen mit einem Hals grossen Durchmessers und mit einer Kappe mit Originalitätsband*  
• *Vial with a neck of large diameter and with a cap with tamper-evident band*  
• *Flacon à col de grand diamètre avec un bouchon à bande d'inviolabilité*
- (11) **0 901 459** (51) C07C 217/34  
(54) • *CALCYLITISCHE VERBINDUNGEN*
- (11) **0 905 946** (51) H04L 25/49  
(54) • *Reglung der Abtastung von Biphasensignalen*
- (11) **0 906 108** (51) A61K 31/66  
(54) • *ENDOTHELIN-ANTAGONISTEN ZUR BEHANDLUNG VON HERZVERSAGEN*  
• *ENDOTHELIN ANTAGONISTS FOR TREATING HEART FAILURE*  
• *LES ANTAGONISTES DE L'ENDOTHELINE POUR TRAITER L'INSUFFISANCE CARDIAQUE*
- (11) **0 907 856** (51) F16L 11/00  
(54) • *ENERGIEDÄMPFUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE FLÜSSIGKEITSLIHTUNG*
- (11) **0 908 476** (51) C08F 216/06  
(54) • *Polymerformgegenstand mit hydrophiler Oberfläche und Verfahren zu dessen Herstellung*
- (11) **0 913 911** (51) H02K 7/118  
(54) • *Einwegmechanismus für Einphasensynchronmotoren*  
• *One-way mechanism for single phase synchronous motors*  
• *Mécanisme unidirectionnel pour moteurs synchrones monophasés*
- (11) **0 914 455** (51) C12N 15/82  
(54) • *TRANSFORMATION DER ZYGOTE UND REGENERATION DER TRANSFORMIERTEN MAISPFLANZEN AUS ISOLIERTEN EMBRYOSÄCKEN*  
• *TRANSFORMATION OF ZYGOTE AND RECOVERY OF TRANSFORMED MAIZE PLANTS FROM ISOLATED EMBRYO SACS*  
• *TRANSFORMATION DE ZYGOTES ET RECUPERATION DE PLANTES DE MAIS TRANSFORMEES A PARTIR DE SACS EMBRYONNAIRES ISOLEES*
- (11) **0 916 427** (51) B21D 22/20  
(54) • *PROGRESSIVE TIEFZIEHVORRICHTUNG*
- (11) **0 922 459** (51) A61K 31/70  
(54) • *Pharmazeutische Zusammensetzung, enthaltend D-Galaktose, alpha-Ketoglutaräure sowie Ornithin*

- Pharmaceutical composition comprising D-galactose, alpha-ketoglutaric acid and ornithine
  - Composition pharmaceutique, comprenant de la D-galactose, de l'acid alpha-ketoglutarique et de l'ornithine
- (11) **0 928 818** (51) C09C 1/30  
(54) • Verfahren zur Herstellung von hydrophober pyrogener Kieselsäure
- (11) **0 934 669** (51) H04Q 7/38  
(54) • ÜBERTRAGUNGSKANAL-SELEKTION FÜR EINE MOBILE STATION IN ABHÄNGIGKEIT DER HÄUFIGKEIT DES WEITERREICHENS  
• SELECTING A COMMUNICATIONS CHANNEL FOR A MOBILE STATION BASED ON HANDOVER FREQUENCY  
• SELECTION D'UN CANAL DE RADIOCOMMUNICATIONS POUR UNE STATION MOBILE EN FONCTION DE LA FREQUENCE DE CHANGEMENT DE CELLULES
- (11) **0 934 749** (51) A61L 15/07  
(54) • STÜTZBANDELEMENT UND UNTER DESSEN VERWENDUNG HERGESTELLTES STÜTZBAND
- (11) **0 936 745** (51) H04B 1/04  
(54) • Circuit de protection contre une impédance de charge variable
- (11) **0 940 927** (51) H04B 1/707  
(54) • Zellularsystem, mobiles tragbares Gerät, Basisstation und Verfahren zur optimalen Pfadbestimmung
- (11) **0 944 425** (51) B01D 53/48  
(54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR ENTFERNUNG VON SCHWEFELVERBINDUNGEN AUS FLUIDEN  
• PROCESS AND COMPOSITION FOR THE REMOVAL OF SULPHUR COMPOUNDS FROM FLUIDS  
• PROCÉDÉ ET COMPOSITION POUR L'ÉLIMINATION DE COMPOSÉS DE SOUFRE DE FLUIDES
- (11) **0 945 463** (51) C07K 14/56  
(54) • Verfahren zur Herstellung von humanen [alpha] Leukozyteninterferon  
• Process for the preparation of human leucocyte [alpha] interferon  
• Procédé de préparation d'interféron [alpha] leucocytaire humain
- (11) **0 947 217** (51) A61N 1/37  
(54) • Vorrichtung zur Unterdrückung von Datenabweichungen, hervorgerufen durch äussere Störungen in in gemessenen Signalen in einem implantierbaren Herzschrittmacher
- (11) **0 947 886** (51) G03G 5/10  
(54) • Elektrophotographisches Aufzeichnungselement mit Polyethylenaphthalat enthaltender Trägerschicht  
• Electrophotographic imaging member with a support layer containing polyethylene naphthalate  
• Élément électrophotographique comprenant une couche support contenant du poly-naphthalate d'éthylène
- (11) **0 954 823** (51) G06K 7/00  
(54) • VERSTÄRKER MIT VARIABLER VERSTÄRKUNG UND OPTISCHES SENSORSYSTEM FÜR EINE GELDSCHIEBUNGSKONTROLLE  
• VARIABLE GAIN AMPLIFIER AND OPTICAL SENSOR SYSTEM FOR A BILL VALIDATOR
- AMPLIFICATEUR A GAIN VARIABLE ET SYSTEME DE CAPTEUR OPTIQUE POUR APPAREIL DE VALIDATION DE BILLETS
- (11) **0 955 684** (51) H01M 4/58  
(54) • Graphitpulver, geeignet als negatives Elektrodenmaterial für eine Lithiumionen-Sekundärbatterie
- (11) **0 958 838** (51) A61M 1/02  
(54) • Verfahren zum Entfernen von Leukozyten  
• White blood cell-removing method  
• Méthode d'extraction de leucocytes
- (11) **0 961 340** (51) H01P 7/10  
(54) • Procédé pour accorder la fréquence de résonance d'un résonateur diélectrique
- (11) **0 964 150** (51) F02M 41/00  
(54) • Système d'injection du carburant pour moteur à combustion interne
- (11) **0 964 422** (51) H01J 9/24  
(54) • Bilderzeugungsgerät und Verfahren zur seiner Herstellung  
• Appareil de formation d'image et son procédé de fabrication
- (11) **0 968 816** (51) B32B 27/32  
(54) • Feuille revêtue par extrusion
- (11) **0 974 413** (51) B22D 11/06  
(54) • Vorrichtung zum Doppelbandgiessen mit form-schlüssig ineinander greifenden Seitendammblöcken  
• Apparatus for twin belt casting using keyed edge-dam blocks  
• Appareil de coulée à bandes jumelées utilisant des blocs de rive verrouillés
- (11) **0 974 851** (51) G01S 13/93  
(54) • Procédé et appareil pour la suppression des échos parasites de pluie dans un système radar
- (11) **0 975 934** (51) G01B 11/24  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER POSITION EINES PUNKTES  
• METHOD FOR DETERMINING THE POSITION OF A POINT  
• PROCÉDÉ POUR DÉTERMINER LA POSITION D'UN POINT
- (11) **0 976 399** (51) A61K 35/64  
(54) • Propolis-Extrakt, der durch ein Verfahren, das einem Anionenaustauschschritt enthält, hergestellt wird  
• Propolis extract obtained by a process comprising an anion-exchange step  
• Extrait de propolis obtenu par un procédé comprenant un pas d'échange anionique
- (11) **0 978 883** (51) H01L 31/04  
(54) • METHOD OF PRODUCING A SOLAR CELL DEVICE  
• PROCÉDE DE FABRICATION D'UNE CELLULE SOLAIRE
- (11) **0 982 819** (51) H01S 5/02  
(54) • Herstellung der Endflächen von Laserdioden durch Epitaxie auf Basis von III-V Materialien
- (11) **0 983 749** (51) A61B 10/00  
(54) • Gerät zur Excisions-Biopsie  
• Excisional biopsy device  
• Dispositif pour biopsie d'excision
- (11) **0 988 821** (51) A47K 3/16  
(54) • System zum Maskieren von Badewannen oder dergleichen
- Improved system for masking bath tubs and the like
- Système de masquage de baignoires ou similaire
- (11) **0 997 529** (51) C12N 15/49  
(54) • Immunschwächevirus Stamm FIV-141 der Katze und dessen Verwendungen
- (11) **0 998 779** (51) H02J 7/00  
(54) • AUSGLEICHSSYSTEM UND VERFAHREN FÜR IN SERIE GESCHALTETE ENERGIESPEICHERVORRICHTUNGEN
- (11) **0 999 319** (51) E04F 10/06  
(54) • Vorrichtung zur Befestigung und zum Verriegeln für aussen montierte Jalousien oder Sonnenschutzmarkisen  
• Holding and locking device intended for an external blind or a sun protection awning
- (11) **1 001 771** (51) A61K 31/445  
(54) • ARZNEIMITTEL GEGEN INFERTILITÄT, DIE MIT ENDOMETRIOSE ASSOZIIERT IST  
• A MEDICAMENT AGAINST ENDOMETRIOSIS-ASSOCIATED INFERTILITY  
• MEDICAMENT UTILISE POUR LUTTER CONTRE L'INFERTILITE ASSOCIEE AVEC L'ENDOMETRIOSE
- (11) **1 005 099** (51) H01M 6/22  
(54) • Gelelektrolyt und Gelelektrolytbatterie
- (11) **1 008 597** (51) C07F 7/21  
(54) • Craquage de fluorosilicones pour produire du 1,3,5-tris(3,3,3-trifluoropropyl)-1,3,5-trimethylcyclotrisiloxane
- (11) **1 008 757** (51) F04D 27/02  
(54) • Contrôle de la marge de décrochage dans une turbine à gaz pendant l'accélération
- (11) **1 019 116** (51) A61M 11/12  
(54) • ROTATIONSPUMPE MIT EINEM HYDRODYNAMISCH GELAGERTEN LAUFRAD  
• A ROTARY PUMP WITH HYDRODYNAMICALLY SUSPENDED IMPELLER  
• POMPE ROTATIVE À SUSPENSION HYDRODYNAMIQUE
- (11) **1 021 040** (51) H04N 7/26  
(54) • Aufspüren von inhaltsbezogenen Fehlern in Videostromen
- (11) **1 026 714** (51) H01H 33/18  
(54) • Bobine de soufflage pour sectionneurs sous charge ou disjoncteurs isolés par gaz
- (11) **1 027 714** (51) H01H 9/20  
(54) • DISPOSITIF DE COMMUTATION MICRO-MECANIQUE DES SIGNAUX
- (11) **1 028 494** (51) H01R 13/629  
(54) • Ensemble de connecteur actionné par levier avec deux connecteurs complémentaires
- (11) **1 029 085** (51) C21B 7/24  
(54) • SONDENABTASTSYSTEM ZUM KONTROLLIEREN DER VERTEILUNG VON EINSATZGUT IN EINEM METALLURGISCHEN OFEN  
• PROBE SCANNING SYSTEM FOR CHECKING THE DISTRIBUTION OF BURDEN MATERIALS IN METALLURGICAL UNITS  
• SYSTEME D'ANALYSE PAR BALAYAGE POUR LE CONTROLE DE LA DISTRIBUTION DE LA CHARGE D'UN FOUR
- (11) **1 038 628** (51) B23K 35/32  
(54) • POUUDRE A BRASER SANS PLOMB ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION

- (11) **1 043 823** (51) H02G 3/22  
(54) • Trennwanddurchführungsbuchse
- (11) **1 045 122** (51) F02D 31/00  
(54) • Dispositif pour limiter la vitesse d'un moteur et/ou la vitesse d'un véhicule à moteur
- (11) **1 045 727** (51) B01D 1/22  
(54) • VERDAMPFUNGSPROZESS  
• EVAPORATION PROCESS  
• PROCEDE D'EVAPORATION
- (11) **1 046 400** (51) A61K 38/45  
(54) • Verwendung von equiner-Herpes-Virus-typ-4-Thymidin-Kinase und einen Nucleosidanalogue ausgewählt von Ganciclovir und Acyclovir zur Tötung von proliferativen Humanzellen  
• Use of an Equine herpes virus type-4 thymidine kinase and a nucleoside analog selected from ganciclovir and acyclovir for the killing of human proliferative cells  
• Utilisation d'une thymidine kinase d'herpès équin de type 4 et d'un analogue de nucleoside choisi parmi le ganciclovir et l'acyclovir pour tuer des cellules proliférantes humaines
- (11) **1 049 767** (51) C12N 5/00  
(54) • TRANSGENES KANINCHEN, DASS EIN FUNKTIONELLES MENSCHLICHES LIPOPROTEIN(A) EXPRIMIERT
- (11) **1 051 168** (51) A61K 31/27  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VEREINFACHUNG CHIRURGISCHEN VERFAHREN  
• COMPOSITIONS FOR FACILITATING SURGICAL PROCEDURES  
• COMPOSITIONS FACILITANT LES INTERVENTIONS CHIRURGICALES
- (11) **1 051 530** (51) C22C 38/10  
(54) • EINSATZGEHÄRTETER STAHL  
• CASE CARBURIZED STEEL  
• ACIER CEMENTE
- (11) **1 053 780** (51) B01F 17/00  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Zusammensetzungen verwendbar als oberflächenaktive Emulgier- und Dispergiemittel  
• Method for making compositions useful as surface-active emulsifying and dispersing agents  
• Procédé de fabrication de compositions utilisables comme agents de surface émulsifiants et dispersants
- (11) **1 055 673** (51) C07F 5/06  
(54) • CARRIER FOR OLEFIN POLYMERIZATION CATALYSTS COMPRISING AN ALUMINIUM-OXY COMPOUND AND CATALYST COMPONENT
- (11) **1 061 507** (51) G11B 5/48  
(54) • Abtastvorrichtung
- (11) **1 063 821** (51) H04L 12/58  
(54) • System zur Nachrichtensteuerung und Umleitung in einem drahtlosen Kommunikationsnetz
- (11) **1 072 440** (51) B43K 5/12  
(54) • Schreibgerät und Verfahren zur Herstellung  
• Writing implement and manufacturing methods  
• Instrument d'écriture et procédés de fabrication
- (11) **1 073 026** (51) G08B 13/187  
(54) • A device and method for detecting introduction of foreign bodies into environments of varying conformation  
• Dispositif et méthode pour détecter l'introduction des corps étrangers dans des espaces de conformations différentes
- (11) **1 076 535** (51) A61F 2/16  
(54) • INTRAOKULARLINSE, WELCHE DIE BESTIMMUNG IHRER AXIALEN VERSCHIEBUNG NACH DER IMPLANTIERUNG ERLAUBT
- (11) **1 079 894** (51) A61N 1/368  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ZYKLISCHEN HERZREIZUNG MIT DURCHSCHNITTSFREQUENZ LEICHT ÜBER DER INTRINSISCHEN HERZFREQUENZ  
• DEVICE ALLOWING CYCLIC PACING WITH AVERAGE RATE JUST ABOVE THE INTRINSIC HEART RATE  
• DISPOSITIF PERMETTANT UN ENTRAÎNEMENT ELECTROSYSTOLIQUE CYCLIQUE A UN RYTHME MOYEN LEGEREMENT SUPERIEUR AU RYTHME INTRINSEQUE
- (11) **1 082 202** (51) B29C 33/60  
(54) • VERWENDUNG EINES TRENNMITTELS  
• USE OF A RELEASE AGENT  
• UTILISATION D'UN AGENT DE DÉMOULAGE
- (11) **1 086 019** (51) B65B 55/10  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN STERILER VERPACKUNGSBEHÄLTER
- (11) **1 094 199** (51) F01D 5/18  
(54) • Rotor für eine Gasturbine
- (11) **1 096 877** (51) A61B 5/022  
(54) • GERÄT ZUR NICHTINVASIVEN ÜBERWACHUNG DES ARTERIELLEN BLUTDRUCKS  
• APPARATUS FOR NON-INVASIVELY MONITORING A SUBJECT'S ARTERIAL BLOOD PRESSURE  
• DISPOSITIF DE SURVEILLANCE NON INVASIVE DE LA PRESSION SANGUINE ARTERIELLE D'UN SUJET
- (11) **1 099 985** (51) G03G 13/01  
(54) • Verfahren zum Erzeugen von gleichmäßigem Glanz  
• Méthode pour l'application d'une brillance uniforme
- (11) **1 101 773** (51) C08F 8/12  
(54) • Verseiftes Alkoxylgruppen enthaltendes Ethylen-Vinylacetat-Copolymer und daraus hergestellte Produkte  
• Copolymère éthylène-vinyle acétate saponifié renfermant des groupes alcoyle et produits ainsi obtenus
- (11) **1 108 986** (51) G01D 3/036  
(54) • Positionsmesseinrichtung zur temperaturkompensierten Regelung der Drosselklappenstellung  
• Position measurement sensor for temperature compensated throttle valve position control  
• Dispositif pour le réglage à compensation thermique de la position d'une soupape à papillon
- (11) **1 115 333** (51) A61B 5/20  
(54) • GERÄT ZUR MESSUNG DES DURCHFLUSSES EINER FLÜSSIGKEIT, INSBESONDERE DER HARNSTRÖMUNG EINES PATIENTEN  
• AN APPARATUS FOR MEASURING THE FLOW OF A LIQUID, IN PARTICULAR URINE, FROM A PATIENT  
• APPAREIL POUR MESURER L'ÉCOULEMENT D'UN LIQUIDE, NOTAMMENT DE L'URINE, CHEZ UN PATIENT
- (11) **1 122 311** (51) C12N 15/12  
(54) • ARZNEIMITTEL DER NEUROPATHIE, DIE ALS AKTIVEN INHALTSSTOFF GALEKTIN-1 ODER SEINE DERIVATE BEIHALTEN
- (11) **1 137 371** (51) A61B 17/58  
(54) • WERKZEUGE ZUR RADIALEN KNOCHENVERDICHTUNG  
• INSTRUMENTS FOR RADIAL BONE IMPACTING  
• INSTRUMENTS POUR INCLUSION RADIALE OSSEUSE
- (11) **1 159 780** (51) H02K 21/24  
(54) • MEHRPOLIGER ELEKTRISCHER MOTOR/GENERATOR MIT AXIALEM MAGNETISCHEN FLUSS
- (11) **1 166 223** (51) G06K 5/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG VON FINGERABDRÜCKEN
- (11) **1 171 971** (51) H04L 9/08  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EFFIZIENTEN LÄNGENSTEUERUNG EINES SCHLÜSSELS
- (11) **1 172 781** (51) G09F 3/03  
(54) • Doppelte Platten Sicherheitssiegel  
• Sceau de sécurité à double disque
- (11) **1 175 197** (51) A61K 7/075  
(54) • ALKANOLAMID-TENSID-EMULSIONEN UND DEREN HERSTELLUNG
- (11) **1 175 358** (51) B65G 15/34  
(54) • TRANSPORTBAND MIT AUS DREI VERFLOCHTENEN SCHICHTEN BESTEHENDEM VERSTÄRKUNGSGEWEBE
- (11) **1 175 758** (51) H04L 12/64  
(54) • LOKALES NETZWERK UND VERFAHREN ZUR WIEDERGABE VON AUDIO- UND VIDEO DATEN  
• LOCAL NETWORK AND METHOD FOR REPRODUCING AUDIO AND VIDEO DATA  
• RESEAU LOCAL ET PROCEDE POUR LA REPRODUCTION DE DONNEES AUDIO ET VIDEO
- (11) **1 178 293** (51) G01J 3/12  
(54) • Spektrometer mit doppeltem ausseraxialen Schmidt-Teleskop
- (11) **1 178 319** (51) G01P 1/02  
(54) • Capteur tachymétrique intégré dans le couvercle d'un palier
- (11) **1 180 978** (51) A61B 17/56  
(54) • VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON HERNIA AN BANDSCHEIBEN  
• APPARATUS FOR TREATING DISC HERNIATION  
• APPAREIL PERMETTANT DE TRAITER LES HERNIES DISCALES
- (11) **1 181 455** (51) F04D 29/20  
(54) • DISPOSITIF POUR FIXER UNE PIECE SUR UN ARBRE D'ENTRAÎNEMENT SENSIBLEMENT LISSE
- (11) **1 188 291** (51) H04L 29/06  
(54) • ALLGEMEINES API ZUR GERÄTEFERNSTEUERUNG
- (11) **1 189 554** (51) A61F 2/06  
(54) • STENT MIT VARIABLER DICKE  
• VARIABLE THICKNESS STENT  
• STENT A ÉPAISSEUR VARIABLE
- (11) **1 192 570** (51) G06F 17/50  
(54) • EREIGNIS-SIMULATION EINER SCHALT-KREISLOGIK  
• SIMULATION D'ÉVÉNEMENT D'UN LOGIQUE DES CIRCUITS

- (11) **1 192 673** (51) H01L 41/09  
(54) • ULTRSCHALLMOTOREN  
• ULTRASONIC MOTORS  
• MOTEUR A ULTRASONS
- (11) **1 193 310** (51) C11D 17/06  
(54) • TEILCHENFÖRMIGES WASCHMITTELADDITIV
- (11) **1 194 089** (51) A61F 2/66  
(54) • PROTHESE DU PIED
- (11) **1 197 056** (51) H04L 29/06  
(54) • VERFAHREN DER ZUGRIFFSKONTROLLE AUF BETRIEBSMITTEL HINTER EINER SICHERHEITSBARRIERE  
• A METHOD OF SECURING ACCESS TO AN INFORMATION RESSOURCE BEHIND A SECURITY BARRIER  
• METHODE DE SECURISATION D'ACCESS A DES RESSOURCES D'INFORMATION DERIERE UN GARDE-BARRIERE
- (11) **1 199 252** (51) B65D 1/02  
(54) • Flüssigkeitsbehälter und Verfahren zur dessen Herstellung  
• Liquid container and method of its manufacturing  
• Récipient pour liquides et procédé pour sa fabrication
- (11) **1 201 485** (51) B60L 11/12  
(54) • Generatoreinheit eines Hybridfahrzeuges
- (11) **1 207 792** (51) A61B 17/16  
(54) • MINIMAL INVASIVES INSTRUMENTARIUM FÜR EINE POSTERIORE ZWISCHENWIRBELSÄULENKORREKTUR  
• MINIMAL EXPOSURE POSTERIOR SPINAL INTERBODY INSTRUMENTATION  
• INSTRUMENTATION POUR IMPLANT INTER-VERTEBRAL SPINAL UTILISANT UNE APPROCHE CHIRURGICALE POSTERIEURE A EXPOSITION MINIMALE
- (11) **1 208 190** (51) C12N 1/20  
(54) • SCHNELL WACHSENDE MIKROORGANISMEN FÜR BIOTECHNOLOGISCHE ANWENDUNGEN  
• MICRO-ORGANISMES CROISSANCE RAPIDE UTILISES EN BIOTECHNOLOGIE
- (11) **1 208 560** (51) G10H 1/00  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR WIEDERGABE VON MUSIKSTÜCKEN IN EINEM TRAGBAREN TELEFON  
• MUSIC PIECE REPRODUCING UNIT AND MUSIC REPRODUCING METHOD IN A PORTABLE TELEPHONE  
• APPAREIL DE REPRODUCTION DES MORCEAUX DE MUSIQUE ET PROCEDE DE REPRODUCTION DE MUSIQUE DANS UN TELEPHONE PORTABLE
- (11) **1 216 666** (51) A61F 2/28  
(54) • Knochentransplantatformendes Führungsinstrument  
• Bone graft forming guide  
• Guide pour former une greffe osseuse
- (11) **1 217 027** (51) C08G 73/10  
(54) • Schmelzverarbeitbare thermoplastische statistische Copolyimide mit wiederherstellbarer Kristallinität und entsprechendes Verfahren
- (11) **1 218 410** (51) C07K 14/495  
(54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON WACHSTUMSFAKTOZUBEREITUNGEN (TGF-BETA UND IGF-1) MIT NIEDRIGER GEGENSEITIGER VERUNREINIGUNG AUS MILCHPRODUKTEN
- (11) **1 218 447** (51) C08L 59/04  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EMISSIONSARMER EINGEFÄRBTEN POLYOXYMETHYLEN-FORMMASSEN UND DEREN VERWENDUNG  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF LOW-EMISSION COLOURED POLYOXYMETHYLENE MOULDING MATERIALS AND THEIR USE  
• PROCEDE DE PREPARATION DE MATIERES A MOULER POLYOXYMETHYLENE COLOREES A FAIBLE DEGAGEMENT ET LEUR UTILISATION
- (11) **1 221 952** (51) A61K 31/454  
(54) • UTILISATION D'UN ANTAGONISTE DES RECEPTEURS AUX CANNABINOIDES CENTRAUX POUR LA PREPARATION DE MEDICAMENTS
- (11) **1 226 982** (51) B60C 1/00  
(54) • Mit Kieselsäure verstärkte Gummizusammensetzung, die stabilisierte asymmetrische Kupplungsmittel enthält, und Reifen, die mindestens eine solche Gummizusammensetzung enthalten  
• Silica reinforced rubber composition which contains stabilised unsymmetrical coupling agents and a tire, having at least one component comprised of such composition  
• Composition de caoutchouc renforcé de silice comportant un agent de couplage asymétrique et un pneu contenant un élément à base de cette composition
- (11) **1 227 118** (51) C08J 3/12  
(54) • Bei niedrigen Temperaturen härtbare Beschichtungszusammensetzung mit high-class-feel-Eigenschaften  
• Low-temperature curing coating composition with high-class-feel properties  
• Composition de revêtement durcissable à basse température agréable au toucher
- (11) **1 227 860** (51) A62D 3/00  
(54) • METHOD FOR THE DEGRADATION AND THE REMOVAL OF HALOGENATED AND AROMATIC HYDROCARBONS FROM MATERIALS THAT CONTAIN THEM
- (11) **1 229 856** (51) A61F 2/00  
(54) • AUGENHORNHAUTIMPLANTAT  
• CORNEAL IMPLANT  
• IMPLANT CORNÉEN
- (11) **1 230 849** (51) A01K 29/00  
(54) • Anlage zur Verwaltung einer Tierherde  
• An arrangement for managing a herd of animals  
• Installation de gestion d'un troupeau d'animaux
- (11) **1 235 532** (51) A61C 13/00  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG KERAMISCHEN ZAHNERSATZES  
• METHOD FOR PRODUCING A CERAMIC DENTAL PROSTHESIS  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PROTHESE DENTAIRE CERAMIQUE
- (11) **1 240 778** (51) H04N 1/00  
(54) • SYSTEM UND GERÄT ZUR ERZEUGUNG VON NACHRICHTEN IN MEHREREN SPRACHEN FÜR DIE VERTEILUNG AN SET-TOP-ENDGERÄTE IN EINEM RUNDFUNKFERNSEHSYSTEM
- (11) **1 246 060** (51) G06F 11/00  
(54) • Verfahren und Gerät für die Erstellung von Mehrweg-Ein/Ausgaben unter Verwendung des Befehls "SCSI persistent reserve"  
• Method and apparatus for providing multi-path Input/Output using the "SCSI persistent reserve" command  
• Méthode et dispositif pour fournir des entrées/sorties à chemins multiples utilisant la commande "SCSI persistent reserve"
- (11) **1 255 001** (51) E04F 21/08  
(54) • Vorrichtung und verfahren zum Einblasen von Einblasdämmstoff in Dämmstoffkammern von Wand-, Decken- oder Dachelementen  
• Device and method for the blowing in of insulating material in hollows of wall, ceiling or roofing elements  
• Dispositif et procédé pour remplir les creux d'un élément de paroi, plafond ou toit avec matériau isolant
- (11) **1 260 448** (51) B65D 5/06  
(54) • Quaderförmige Verpackung versehen mit angelenkten Klappen sowie Zuschnitt zu deren Herstellung
- (11) **1 263 421** (51) A61K 31/00  
(54) • DER DUALE INHIBITOR DER CHOLESTERYLESTER UND WACHSESTER SYNTHESE AVASIMIBE ZUR BEHANDLUNG VON ERKRANKUNGEN DES TALGDRÜSE  
• THE DUAL INHIBITOR OF CHOLESTERYL ESTER AND WAX ESTER SYNTHESIS AVASIMIBE FOR TREATING SEBACEOUS GLAND DISORDERS  
• LE DOUBLE INHIBITEUR DE LA SYNTHÈSE D'ESTER DE CHOLESTERYLE ET D'ESTER DE CIRE AVASIMIBE POUR LE TRAITEMENT DES TROUBLES DES GLANDES SEBACEES
- (11) **1 265 018** (51) F16L 13/14  
(54) • Rohrverbindungsanordnung  
• Pipe assembly arrangement  
• Assemblage de raccordement d'un tuyau
- (11) **1 272 626** (51) C12N 15/09  
(54) • PROCÉDÉS DE DIVERSIFICATION DE GÈNES SIMPLES IN VIVO
- (11) **1 272 931** (51) G06F 11/00  
(54) • SYSTEME MEMOIRE MULTIPLE DE STOCKAGE DE DONNEES AYANT DES METHODOLOGIES DE TOLERANCE AUX FAUTES DIFFERENCIÉES.
- (11) **1 274 536** (51) B23K 35/363  
(54) • VERFAHREN ZUM LÖTEN VON BAUTEILEN AUS ALUMINIUM UNTER VERWENDUNG EINES FLUSSMITTELS  
• PROCESS FOR SOLDERING PRODUCTS OF ALUMINUM USING A FLUX  
• PROCEDE DE SOUDER DE PRODUITS D'ALUMINIUM EN UTILISANT UN FLUX
- (11) **1 274 556** (51) B29C 45/16  
(54) • VERFAHREN UND FORM ZUM FORMEN EINER PLATTE  
• METHOD AND MOLD FOR MOLDING A PANEL  
• PROCEDE ET MOULE POUR LE MOULAGE DE PANNEAU
- (11) **1 274 638** (51) B65H 29/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUM AUSSCHLEUSEN VON SIGNATUREN AUS EINEM FALZAPPARAT  
• DISPOSITIF POUR EJECTER DES SIGNATURES D'UN APPAREIL DE PLIAGE

- (11) **1 279 367** (51) A61B 5/05  
(54) • Körperfettmessgerät für schwangere Frauen  
• Body fat measuring system for pregnant women  
• Dispositif de mesure de graisse corporelle pour femme enceinte
- (11) **1 279 966** (51) G01R 31/3173  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Erfassung der Zuverlässigkeit von integrierten Halbleiterbauelementen bei hohen Temperaturen
- (11) **1 280 564** (51) A61L 27/36  
(54) • OBERFLÄCHEN ENTMINERALISIERTES OSTEOIMPLANTAT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• SURFACE DEMINERALIZED OSTEOIMPLANT AND METHOD FOR MAKING SAME  
• IMPLANT OSSEUX DEMINERALISE EN SURFACE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (11) **1 288 388** (51) E04C 3/29  
(54) • Zwischenschiene mit zugehöriger Dachkonstruktion  
• Interleaf profile with associated roof construction  
• PROFILE INTERCALAIRE ET toiture ASSOCIEE
- (11) **1 291 166** (51) B32B 27/12  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Verbundfolie  
• A process of manufacturing a laminated sheet  
• Procédé de fabrication d'une feuille laminée
- (11) **1 292 486** (51) B62D 65/00  
(54) • BEFESTIGUNGSANORDNUNG ZUM BEFESTIGEN EINER VERKLEIDUNG AN EIN FAHRZEUG  
• MOUNTING ASSEMBLY FOR MOUNTING A CLADDING TO A VEHICLE  
• ENSEMBLE DE FIXATION POUR FIXER UN HABILLAGE A UN VEHICULE
- (11) **1 297 299** (51) F42B 12/58  
(54) • VORRICHTUNG FÜR DIE ANPASSUNG EINER MUNITIONSEINHEIT AN VERSCHIEDENE TYPEN VON ZIELEN UND UMSTÄNDE
- (11) **1 311 256** (51) A61K 31/185  
(54) • VERWENDUNG VON DERIVATEN DER VALPROINSÄUREAMIDE UND 2-VALPROINSÄUREAMID ZUR BEHANDLUNG UND PRÄVENTION VON SCHMERZEN UND/ODER KOPFSCHMERZEN
- (11) **1 311 263** (51) A61K 31/407  
(54) • PYRROLOCARBAZOLES ANTI-INFLAMMATOIRE
- (11) **1 311 394** (51) B41C 1/10  
(54) • THERMISCHE DIGITALE LITHOGRAPHIEDRUCKPLATTE
- (11) **1 313 653** (51) B65D 85/10  
(54) • EMBALLAGE POUR ARTICLES A FUMER
- (11) **1 314 297** (51) H04L 29/12  
(54) • MÉTHODE D'OPÉRATION D'UN SYSTÈME D'ORDINATEUR UTILISANT UN SUPPORT DE DONNÉES AMOVIBLE ET SYSTÈME CORRESPONDANT
- (11) **1 316 831** (51) G02B 7/182  
(54) • Méthode et dispositif pour contrôler un balayeur optique
- (11) **1 318 903** (51) B29C 47/10  
(54) • VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFFGEGENSTÄNDEN IN EINER INERTEN ATMOSPHERE  
• DEVICE FOR MANUFACTURING POLYMERIC PRODUCTS UNDER INERT ATMOSPHERE  
• DISPOSITIF DE PRODUCTION D'OBJETS EN PLASTIQUE SOUS ATMOSPHERE INERTE
- (11) **1 323 354** (51) A23K 1/16  
(54) • Additif naturel possédant une activité intestinale pour nourriture animale
- (11) **1 325 684** (51) A24C 5/60  
(54) • Dispositif pour perforer produits en forme de tige, surtout de l'industrie du tabac
- (11) **1 326 632** (51) A61K 38/58  
(54) • PROTEASOME INHIBITOREN ZUR BEHANDLUNG VON HEPATITIS-VIRUS INFEKTIONEN  
• PROTEASOME INHIBITORS FOR THE TREATMENT OF HEPATITIS VIRUS INFECTIONS  
• INHIBITEURS DU PROTEASOME POUR LE TRAITEMENT D'INFECTIONS D'HEPATITE VIRALE
- (11) **1 335 778** (51) A61N 5/10  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ANPASSUNG EINER IONENSTRAHLFLECKGRÖ Ë IN DER TUMORBESTRAHLUNG  
• DEVICE FOR ADAPTING THE SIZE OF AN ION BEAM SPOT IN THE DOMAIN OF TUMOR IRRADIATION  
• DISPOSITIF POUR ADAPTER UNE GRANDEUR DE SPOT DE FAISCEAU IONIQUE DANS L'IRRADIATION DE TUMEURS
- (11) **1 335 798** (51) B05B 7/00  
(54) • DISTRIBUTEUR MÉLANGEUR À DÉBITS RAPIDES ET LENTS
- (11) **1 354 453** (51) H04L 27/00  
(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG UND ZUM EMPFANG EINES SYNCHRONEN MODULIERTEN BIORTHOGONALEN MERHTRÄGERSIGNALES, SOWIE VORRICHTUNGEN ZUR ÜBERTRAGUNG UND ZUM EMPFANG DAFÜR  
• METHOD FOR TRANSMITTING AND RECEIVING A BIORTHOGONAL FREQUENCY MULTIPLEX SYNCHRONOUS MODULATED SIGNAL, CORRESPONDING DEVICES FOR TRANSMITTING AND RECEIVING  
• PROCEDE DE TRANSMISSION ET RECEPTION D'UN SIGNAL MULTIPORTEUSE BIORTHOGONAL MODULE SYNCHRONIQUEMENT, DISPOSITIFS D'EMMISSION ET DE RECEPTION CORRESPONDANT
- (11) **1 354 591** (51) A61K 35/02  
(54) • Composition topique contenant des particules agglomérées de la fumée
- (11) **1 356 226** (51) F16L 11/08  
(54) • THERMOPLASTISCHE, VERSTÄRKTE SCHLAUCHKONSTRUKTION
- (11) **1 358 055** (51) B29C 45/14  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES DIFFUSIONSDICHTEN KUNSTSTOFFBEHÄLTERS  
• METHOD FOR MANUFACTURING A DIFFUSION-TIGHT PLASTIC CONTAINER
- PROCEDE DE FABRICATION D'UN RECIPIENT EN PLASTIQUE ETANCHE A LA DIFFUSION
- (11) **1 359 291** (51) F01L 1/344  
(54) • Hydraulische Dämpfung eines Mechanismus für variable Ventilsteuerung
- (11) **1 361 116** (51) B60R 11/02  
(54) • Computersystem für ein Fahrzeug mit abnehmbarer Frontplatte zur Diebstahlsicherung und Betriebsverfahren hierfür  
• A motor vehicle computer system with an anti-theft detachable front plate and method for operating it  
• Système d'ordinateur pour un véhicule avec plaque frontale anti-vol detachable et procede de son operation
- (11) **1 362 464** (51) H04L 29/06  
(54) • ADAPTEUR RESEAU
- (11) **1 366 888** (51) B29C 59/04  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MIKROGEPRÄGTEN FOLIE  
• METHOD OF MANUFACTURING A MICRO-EMBOSSSED SHEET  
• PROCEDE SERVANT A FABRIQUER UNE PLAQUE A RELIEFS MICROSCOPIQUES
- (11) **1 367 759** (51) H04L 1/06  
(54) • Empfänger zur Interferenzunterdrückung für TDMA-und/oder FDMA-Übertragung  
• Receiver for interference suppression in a TDMA and/or FDMA transmission  
• Récepteur pour la suppression d'interférence d'une transmission TDMA et/ou FDMA
- (11) **1 368 407** (51) C08G 65/26  
(54) • PROCÉDE PERFECTIONÉ POUR PRODUIRE DES ÉTHERS DE POLYOL
- (11) **1 376 463** (51) G06K 19/077  
(54) • Verfahren zur Anbringung eines Transponders an einem Metallkörper  
• Method for mounting a transponder on a metallic object  
• Procédé pour le montage d'un transpondeur sur un objet métallique
- (11) **1 384 002** (51) F03D 9/00  
(54) • VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER WINDENERGIEANLAGE
- (11) **1 385 182** (51) H01G 9/20  
(54) • Pyridiniumverbindungen und ihre Verwendung in einer photoelektrochemischen Zelle  
• Pyridinium compounds and their use in a photoelectrochemical cell  
• Composés pyridinium et leur utilisation dans des cellules photoélectrochimiques
- (11) **1 386 417** (51) H04B 7/005  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM ABSCHÄTZEN DES STÖRABSTANDES EINES SIGNALS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ESTIMATION DU RAPPORT SIGNAL/INTERFERENCE D'UN SIGNAL
- (11) **1 392 176** (51) A61B 17/00  
(54) • VERSCHLUSSVORRICHTUNGEN UND WERKZEUGE  
• CLOSURE DEVICES AND TOOLS  
• DISPOSITIFS DE FERMETURE ET OUTILS D'INSTALLATION
- (11) **1 395 336** (51) A61N 1/365  
(54) • SYSTEME ZUM ABGEBEN EINER THERAPIE UND ZUM VERÄNDERN DER THERAPIE

- NACH FESTSTELLUNG DES EINSCHLAFENS DES PATIENTES
- SYSTEM FOR PROVIDING THERAPY AND MODIFYING THE THERAPY AFTER DETECTING AN ONSET OF SLEEP IN PATIENT
  - SYSTEME PERMETTANT LA MISE EN OEUVRE D'UN TRAITEMENT ET LA MODIFICATION DU TRAITEMENT APRES DETECTION DE L'ENDORMISSEMENT DU PATIENT
- (11) **1 396 139** (51) H04L 29/06  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEME ZUR VERBESSERUNG DER SICHERHEIT IN EINEM DATENKOMMUNIKATIONSNETZ
- METHOD AND SYSTEMS FOR IMPROVING SECURITY IN DATA COMMUNICATION SYSTEMS
  - PROCÉDÉ ET SYSTÈMES POUR L'AMÉLIORATION DE LA SÉCURITÉ DANS DES RÉSEAUX DE COMMUNICATION DE DONNÉES
- (11) **1 396 792** (51) G06F 13/16  
(54) • Speicherkopierbefehl mit Angabe von Quelle und Ziel, der in der Speichersteuerung ausgeführt wird
- (11) **1 398 024** (51) A61K 7/48  
(54) • VERWENDUNG VOM THYROIDHORMONEN TYP VERBINDUNGEN
- uses for thyroid hormones compounds
  - utilisation de composés du type hormones thyroïdiennes
- (11) **1 398 469** (51) F01N 7/08  
(54) • Arrangement de soufflets pour connecter au moins deux conduits d'échappement de sortie d'un moteur d'un véhicule avec conduits d'échappement et un moteur à combustion interne pourvue d'un arrangement
- (11) **1 402 657** (51) H04B 7/08  
(54) • PROCÉDE DE TRAITEMENT DE SIGNAUX ADAPTATIF DANS UN SYSTEME A ENTREES MULTIPLES ET SORTIES MULTIPLES
- (11) **1 409 892** (51) F16H 57/02  
(54) • SUPPORT DE PIGNON FOU
- (11) **1 414 800** (51) C07D 213/38  
(54) • NEUE SYNTHESE FÜR HETEROARYLAMINE-VERBINDUNGEN
- (11) **1 418 909** (51) A61K 31/425  
(54) • 2-AMINO-4,5-TRISUBSTITUIERTE THIAZOLYL DERIVATE UND DEREN VERWENDUNG GEGEN AUTOIMMUNE KRANKHEITEN
- 2-AMINO-4,5-TRISUBSTITUTED THIAZOLYL DERIVATIVES AND THEIR USE AGAINST AUTOIMMUNE DISEASES
  - DERIVES DE THIAZOLYL 2-AMINO-4,5-TRISUBSTITUES ET LEUR UTILISATION CONTRE LES MALADIES AUTOIMMUNES
- (11) **1 421 071** (51) C07D 295/18  
(54) • DERIVES DE PIPERAZINES ET DIAZEPANE SUBSTITUEES COMME MODULATEURS DU RECEPTEUR D'HISTAMINE H3
- (11) **1 422 168** (51) B65D 85/10  
(54) • Package of tobacco articles featuring a shop-lifting marker
- (11) **1 423 931** (51) H04J 3/16  
(54) • STM-1 BIS STM-64 SDH/SONET RAHMENANPASSER MIT DATENMULTIPLEXEN AUS EINER SERIE VON KONFIGURIERBAREN E/A PORTS
- TRAMEUR DE TRAMES SDH/SONET COMPLEXES ENTRE STM-1 ET STM-64 A MULTIPLEXAGE DE DONNEES A PARTIR D'UNE SERIE DE PORTS E/S CONFIGURABLES
- (11) **1 429 996** (51) C01B 21/12  
(54) • PROCÉDE PERMETTANT D' OBTENIR UNE SOLUTION DE CARBAMATE D' AMMONIUM A PARTIR D' UN MELANGE DE GAZ RENFERMANT NH<sub>3</sub>, H<sub>2</sub>O ET CO<sub>2</sub>
- (11) **1 434 257** (51) H01L 21/00  
(54) • MOS device and process for manufacturing MOS devices using dual-polysilicon layer technology
- (11) **1 434 396** (51) H04L 12/56  
(54) • MOBILITY CONTROL SYSTEM, MOBILE NODE USED IN THE SYSTEM, MOBILITY CONTROL METHOD, MOBILITY CONTROL PROGRAM, AND MOBILITY CONTROL NODE
- (11) **1 434 508** (51) A47C 17/62  
(54) • MULTIFUNKTIONSMÖBEL
- (11) **1 436 121** (51) B24D 3/06  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ABRASIVEMENTES, INSBESONDERE FÜR BOHRKRONEN VON HOHLBOHRERN
- METHOD FOR MANUFACTURING AN ABRASIVE ELEMENT, IN PARTICULAR FOR BITS OF HOLLOW DRILLS
  - PROCÉDÉ POUR LA PRODUCTION D'UN ÉLÉMENT ABRASIF, EN PARTICULIER POUR COURONNES DE MÈCHES CREUSES
- (11) **1 443 921** (51) A61K 31/265  
(54) • HERSTELLUNG REINER STEREOISOMERE VON TRICYCLO-[5.2.1.0(2.6)]-DEC-9-YL-XANTHOGENAT SOWIE DEREN VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL
- (11) **1 445 761** (51) G10L 21/02  
(54) • Apparatus and method for operating voice controlled systems in vehicles
- Appareil et méthode pour le fonctionnement de systèmes assistés par la parole dans des véhicules automobiles
- (11) **1 454 438** (51) H04B 10/17  
(54) • PROCÉDE DE REDUCTION DE PORTEUSE OPTIQUE DE SIGNAUX CIRCULANT SUR UNE FIBRE OPTIQUE; ET DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE
- (11) **1 454 929** (51) C08F 20/28  
(54) • FLUORINATED POLYETHER MONOMER, POLYMER FORMED THEREFROM, AND SURFACE-TREATING AGENT
- (11) **1 454 947** (51) C08J 9/18  
(54) • FLAMMWIDRIGES POLYOLEFINHARZ, VOR-EXPANDIERTE TEILCHEN UND DURCH FORMVERSCHÄUMEN HERGESTELLTER FORMKÖRPER DARAUS
- FLAME RETARDANT POLYOLEFIN RESIN PRE-EXPANDED PARTICLES AND IN-MOLD FOAMED ARTICLES PREPARED THEREFROM
  - PARTICULES PRE-EXPANSEES EN RESINE POLYOLEFINIQUE RETARDANT LA FLAMME ET ARTICLES FORMES PAR MOUSSAGE DANS UN MOULE.
- (11) **1 455 207** (51) G02B 6/38  
(54) • Lichtleiterkupplung
- (11) **1 456 070** (51) B60T 11/20  
(54) • TANDEM HAUPTZYLINDER FÜR HYDRAULISCHE SYSTEME
- TANDEM MASTER CYLINDER FOR HYDRAULIC SYSTEMS
  - MAITRE-CYLINDRE TANDEM POUR DES SYSTEMES HYDRAULIQUES
- (11) **1 456 352** (51) C12N 5/00  
(54) • FESTES KULTURMEDIUM FÜR MIKROORGANISMEN UND EUKARYONTISCHE ZELLEN UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
- (11) **1 457 558** (51) C12N 15/12  
(54) • WEED CONTROLLER METABOLISM PROTEINS, GENES THEREOF AND USE OF THE SAME
- (11) **1 458 231** (51) A01K 39/012  
(54) • VORRICHTUNG FÜR DIE FÜTTERUNG VON GEFLÜGEL, INSBESONDERE MASTGEFLÜGEL, VORZUGSWEISE BROILER
- (11) **1 459 538** (51) H04N 7/16  
(54) • PROCESS FOR UPDATING A REVOCATION LIST OF NONCOMPLIANT KEYS, APPLICATIONS OR MODULES IN A SECURE SYSTEM FOR BROADCASTING CONTENT
- (11) **1 461 874** (51) H04B 7/26  
(54) • SIGNALISIERUNG DURCH TRANSPORT FORMAT COMBINATION INDICATOR
- (11) **1 467 496** (51) H04B 3/00  
(54) • Système et procédé de communications et procédé d'installation d'un système de communications entre véhicule et aménagements des chemins de fer.
- (11) **1 473 274** (51) C01B 31/02  
(54) • CARBON NANOTUBE&QUEST;CARBON NANOHORNS COMPLEX AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME
- (11) **1 476 061** (51) A47J 31/46  
(54) • DISPOSITIF DE DISTRIBUTION D'EAU EN PORTIONS
- (11) **1 481 664** (51) A61K 7/48  
(54) • Composition cosmétique stable contenant un agent autobronzant
- (11) **1 481 891** (51) B63C 11/42  
(54) • Arrangement of an acoustic array with a sound velocity meter
- (11) **1 481 984** (51) C07K 14/18  
(54) • Modifiziertes Hepatitis C Virus (HCV) NS5 Protein
- Modified hepatitis C virus (HCV) NS5
  - NS5 du virus l'hépatite C (VHC) modifié
- (11) **1 482 044** (51) C12N 15/24  
(54) • Protéine fusionnée à plusieurs variantes d'IL-3 et à activité hématopoïétique
- (11) **1 482 304** (51) G01N 23/207  
(54) • Methode zum Festlegen des Messbereichs bei der Kartographie des reziproken Raums (reciprocal space mapping)

## I.12(8)

- **Anmelder (Name/Anschrift)**
- **Applicant (name/address)**
- **Demandeur (nom/adresse)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 675 200** (51) C12N 15/19  
(71) MOCHIDA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 7, Yotsuya 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004, JP  
OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE, 2-4, Furuedai 6-chome, Suita-shi, Osaka 565, JP
- (11) **0 739 350** (51) C07H 21/04  
(71) MOCHIDA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 7, Yotsuya 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004, JP  
OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE, 2-4, Furuedai 6-chome, Suita-shi, Osaka 565, JP
- (11) **0 913 405** (51) C07K 16/40  
(71) MARUHA CORPORATION, 1-2, Ootemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE, 2-4, Furuedai 6-chome, Suita-shi, Osaka 565, JP
- (11) **0 999 447** (51) G01N 33/573  
(71) MARUHA CORPORATION, 1-2, Ootemachi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE, 2-4, Furuedai 6-chome, Suita-shi, Osaka 565, JP
- (11) **1 437 458** (51) E04F 15/06  
(71) Shin Caterpillar Mitsubishi Ltd., 10-1 Yoga 4-chome, Setagaya-ku, Tokyo 158-8530, JP
- (11) **1 449 539** (51) A61K 39/395  
(71) MOCHIDA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 7, Yotsuya 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004, JP  
OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE, 2-4, Furuedai 6-chome, Suita-shi, Osaka 565, JP

## I.12(9)

- **Anmelder (Rechtsübergang)**
- **Applicant (transfer of rights)**
- **Demandeur (transfert de droits)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 625 200** (51) C12N 15/13  
(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608, US
- (11) **0 630 252** (51) A61K 31/70  
(71) Paradigm Biomedical Inc., 524 West 23rd St., New York, NY 10011-1101, US

- (11) **0 636 172** (51) C12N 15/44  
(71) The Mount Sinai School of Medicine of the City University of New York, One Gustave Levy Place, New York, NY 10029, US
- (11) **0 655 890** (51) C12N 15/55  
(71) AB Enzymes GmbH, Feldbergstrasse 78, 64293 Darmstadt, DE
- (11) **0 666 918** (51) C12N 15/53  
(71) Bayer CropScience S.A., 16 rue Jean-Marie-Leclair, 69009 Lyon, FR
- (11) **0 675 502** (51) G11C 16/06  
(71) SanDisk Corporation, 140 Caspian Court, Sunnyvale, CA 94089, US
- (11) **0 727 965** (51) A61B 17/00  
(71) Abbott Laboratories, 400 Saginaw Drive, Redwood City, CA 94063, US
- (11) **0 758 215** (51) A61F 2/06  
(71) Stent Tech, Inc., 1471 Lametti Lane, Arden Hills, MN 55112, US
- (11) **0 789 506** (51) H05H 1/46  
(71) ULVAC, INC., 2500 Hagizono, Chigasaki-shi, Kanagawa-Ken, JP
- (11) **0 802 441** (51) G02C 7/02  
(71) Carl Zeiss AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (11) **0 810 874** (51) C12N 15/00  
(71) The University of Pittsburgh, 200 Gardner Steel Conference Center Thackeray & O'Hara Streets, Pittsburgh, PA 15260, US
- (11) **0 859 188** (51) F21M 7/00  
(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
Hella KGaA Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- (11) **0 867 813** (51) G06F 13/36  
(71) Clearwire Corporation, 10210 N.E. Points Drive, Suite 210, Kirkland, Washington 98033, US
- (11) **0 870 238** (51) G06F 13/00  
(71) Toast and Jam, Inc., 6922 Hollywood Boulevard, Suite 500, Los Angeles, CA 90028, US
- (11) **0 873 508** (51) G01N 21/35  
(71) ICB Institut für Chemo- und Biosensorik GmbH, Mendelstrasse 7, 48149 Münster, DE
- (11) **0 878 484** (51) C08F 4/654  
(71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN
- (11) **0 880 986** (51) B01D 35/04  
(71) Culligan International Company, One Culligan Parkway, Northbrook, IL 60062, US
- (11) **0 884 426** (51) E04B 2/96  
(71) Hydro Building Systems, Zone Industrielle du Chapitre, 270 rue Léon Joulain, 31037 Toulouse Cedex, FR
- (11) **0 887 075** (51) A61K 9/70  
(71) MYLAN TECHNOLOGIES, INC., 110 Lake Street, St. Albans, VT 05478, US
- (11) **0 900 571** (51) A61L 15/42  
(71) McNeil-PPC, Inc., Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558, US
- (11) **0 907 366** (51) A61K 33/26  
(71) Cellegy Pharmaceuticals, Inc, 349 Oyster Point Boulevard, Suite 200, South San Francisco, CA 94080, US

- (11) **0 910 924** (51) H04Q 7/24  
(71) Orange Personal Communications Services Ltd., St. James Court Great Park Road Almondsbury Park Bradley Stoke, Bristol BS12 4QJ, GB
- (11) **0 920 633** (51) G01P 15/02  
(71) Bang & Olufsen Medicom A/S, Gimsinglundvej 20, 7600 Struer, DK
- (11) **0 927 043** (51) A61K 39/00  
(71) NEW YORK UNIVERSITY MEDICAL CENTER, 550 First Avenue, New York, NY 10016, US  
TITAN PHARMACEUTICALS, INC., Post Office Plaza Suite 503, 50 Division Street, Somerville, NJ 08876, US
- (11) **0 928 972** (51) G01R 33/28  
(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB NL
- (11) **0 932 056** (51) G02B 3/00  
(71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 4-7-28, Kitahama, Chuou-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP
- (11) **0 934 749** (51) A61L 15/07  
(71) Alcare Co., Ltd., 21-10, Kyojima 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 131-0046, JP  
Sakase Adtech Co., Ltd., 14-10 Shimoyasuda, Maruoka-cho, Sakai-gun, Fukui 910-0363, JP  
Maki, Hiroshi, 11-18, Nishi-ikuta 1-chome, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0035, JP
- (11) **0 936 274** (51) C21D 8/02  
(71) INDUSTRIEL CREUSOT, Immeuble "La Pacific", 11/13 Cours Valmy, La Défense 7, 92800 Puteaux, FR
- (11) **0 942 681** (51) A61B 3/024  
(71) Visual Awareness, Inc., 333 West Wacker Drive, Suite 700, Chicago, Illinois 60606, US
- (11) **0 943 101** (51) G01S 7/41  
(71) TOTALFÖRSVARETS FORSKNINGSSINSTITUT, 172 90 Stockholm, SE
- (11) **0 948 154** (51) H04L 1/18  
(71) Skyworks Solutions, Inc., 5221 California Avenue, Irvine, CA 92617, US
- (11) **0 956 005** (51) A61K 9/48  
(71) HOSPAL INDUSTRIE S.A., 7, Avenue Lionel Terray, BP 126, F-69883 Meyzieu Cédex, FR
- (11) **0 957 184** (51) C23C 14/00  
(71) von ARDENNE Anlagentechnik GmbH, Plattleite 19/29, 01324 Dresden, DE
- (11) **0 971 160** (51) F16K 3/08  
(71) Burckhardt Compression AG, In Link 5, 8404 Winterthur, CH
- (11) **0 975 551** (51) C02F 5/00  
(71) GE Betz, Inc., 4636 Somerton Road, P.O. Box 3002, Treviso, PA 19053-6783, US
- (11) **0 985 682** (51) C08B 15/10  
(71) Chiralsep Sàrl, 11, rue de la Boissière, 76170 La Frenaye, FR
- (11) **0 987 844** (51) H04B 10/158  
(71) Corning Photonic Technologies Inc., 1 Riverfront Plaza, Corning, NY 14831, US
- (11) **0 990 421** (51) A61B 17/16  
(71) Zimmer GmbH, Sulzer Allee 8, 8404 Winterthur, CH

- (11) **0 991 763** (51) C12N 15/34  
(71) TRANSGENE S.A., 11, rue de Molsheim, 67000 Strasbourg, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, 3, rue Michel Ange, 75016 Paris Cédex, FR
- (11) **0 993 051** (51) H01L 31/042  
(71) Sturm, Rainer, Marienburger Str. 16, 74078 Heilbronn, DE
- (11) **0 996 939** (51) G07F 19/00  
(71) Peretti, Giulio, Via Caudana, 108, 10090 Castiglione Torinese (Torino), IT
- (11) **0 998 274** (51) A61K 31/00  
(71) Cellegy Pharmaceuticals, Inc, 349 Oyster Point Boulevard, Suite 200, South San Francisco, CA 94080, US
- (11) **1 000 532** (51) A01C 3/02  
(71) Brand Güllotechnik GmbH, Heinrich-Lepper-Strasse 1, 49176 Hilter, DE
- (11) **1 001 760** (51) A61K 31/205  
(71) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT
- (11) **1 002 126** (51) G01N 33/48  
(71) Invitrogen Corporation, 1600 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US
- (11) **1 007 571** (51) C08B 37/06  
(71) Danisco Sugar Oy, Sokeritehtaantie 20, 02460 Kantvik, FI
- (11) **1 009 345** (51) A61F 13/00  
(71) Naterra International, Inc., 13525 Denton Drive, Texas 75234, US
- (11) **1 018 745** (51) G11C 7/10  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (11) **1 020 273** (51) B29C 39/02  
(71) Sunstar Giken Kabushiki Kaisha, 7-1 Aketa-cho, Takatsuki-shi, Osaka 569-0806, JP  
Sunstar Suisse SA, Victoria House, Route de la Pierre, 22, 1024 Ecublens, CH
- (11) **1 027 367** (51) C07H 21/04  
(71) Diversa Corporation, 10665 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121, US
- (11) **1 030 678** (51) A61K 38/00  
(71) Johnson & Johnson Pharmaceutical Research and Development LLC, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick New Jersey 08933, US
- (11) **1 030 929** (51) C12N 15/89  
(71) CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER, 8700 Beverly Boulevard, Los Angeles, California 90048-1869, US  
Imperial College Innovations Limited, Sheffield Building, Exhibition Road, London SW7 2AZ, GB
- (11) **1 031 992** (51) G11C 16/06  
(71) SanDisk Corporation, 140 Caspian Court, Sunnyvale, CA 94089, US
- (11) **1 034 651** (51) H04N 1/413  
(71) Toast and Jam, Inc., 6922 Hollywood Boulevard, Suite 500, Los Angeles, CA 90028, US
- (11) **1 034 753** (51) A61F 2/24  
(71) Maquet Cardiopulmonary AG, Hechinger Strasse 38, 72145 Hirrlingen, DE
- (11) **1 035 796** (51) A61B 1/00  
(71) VNUS Medical Technologies, Inc., 2200 Zanker Road, Suite F, San Jose, CA 95131, US
- (11) **1 036 092** (51) C07K 14/435  
(71) BIOGEN, INC., 14 Cambridge Center, Cambridge Massachusetts 02142, US  
Curis, Inc., 45 Moulton Street, Cambridge, MA 02138, US
- (11) **1 036 539** (51) A61B 1/00  
(71) Richter, Vita, Lychener Strasse 7, 10437 Berlin, DE
- (11) **1 037 562** (51) A61B 17/39  
(71) VNUS Medical Technologies, Inc., 2200 Zanker Road, Suite F, San Jose, CA 95131, US
- (11) **1 050 998** (51) H04L 12/40  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
VOLCANO COMMUNICATION TECHNOLOGY AB, Gruvgatan 35B, 412 30 Västra Frölunda, SE
- (11) **1 055 459** (51) B02C 18/22  
(71) MANIPULATION PLASTIQUE-MODITEC, ZAC de la Donnière, 69970 Marennes, FR
- (11) **1 059 469** (51) F16H 55/30  
(71) Sunstar Giken Kabushiki Kaisha, 7-1 Aketa-cho, Takatsuki-shi, Osaka 569-1044, JP  
Sunstar Suisse SA, Victoria House, Route de la Pierre, 22, 1024 Ecublens, CH
- (11) **1 063 815** (51) H04L 12/24  
(71) Clearwire Corporation, 10210 N.E. Points Drive, Suite 210, Kirkland, Washington 98033, US
- (11) **1 064 315** (51) C08G 18/12  
(71) Essex Specialty Products LLC, 1250 Harmon Road, Auburn Hills, MI 48326, US
- (11) **1 071 768** (51) C12N 15/12  
(71) Transkaryotic Therapies, Inc., 700 Main Street, Cambridge, MA 02139, US
- (11) **1 072 634** (51) C08J 5/24  
(71) Hexcel Corporation, 11711 Dublin Boulevard, Dublin, California 94568, US
- (11) **1 088 536** (51) A61F 13/15  
(71) Johnson & Johnson Industrial Ltda., Rodovia Presidente Dutra KM154, Sao José Dos Campos, CEP 12237-350 Sao Paulo, BR
- (11) **1 088 882** (51) C10M 159/12  
(71) Asahi Denka Kogyo K. K., 2-35, Higashiogu 7-chome, Arakawa-ku, Tokyo 116-0012, JP
- (11) **1 093 777** (51) A61F 2/40  
(71) Mathys AG Bettlach, Güterstrasse 5, 2544 Bettlach, CH
- (11) **1 101 510** (51) A61P 39/06  
(71) Morisawa, Shinkatsu c/o Nihon Trim Co., Ltd, 8-34, Oyodonaka 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (11) **1 102 318** (51) H01L 27/06  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Semiconductor Components Industries, LLC, 5005 East McDowell Road, MD : A700, Phoenix, Arizona 85008, US
- (11) **1 104 117** (51) H04B 5/00  
(71) Eads Telecom, Rue Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR
- (11) **1 105 060** (51) A61B 18/14  
(71) VNUS Medical Technologies, Inc., 2200 Zanker Road, Suite F, San Jose, CA 95131, US
- (11) **1 108 919** (51) F16G 5/16  
(71) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center, 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326, US
- (11) **1 114 197** (51) C22C 19/05  
(71) Armada Corporation, 600 Buhl Building, Detroit, Michigan 48226, US
- (11) **1 123 509** (51) G01N 33/68  
(71) EVOTEC Neurosciences GmbH, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE
- (11) **1 123 759** (51) B21D 13/04  
(71) ECOCAT OY, Vihtavuorentie 162, 41330 Vihtavuori, FI
- (11) **1 124 607** (51) A61M 37/00  
(71) SpectRx, Inc., 6000A Unity Drive, Norcross, GA 30071, US  
Altea Therapeutics Corporation, 2056 Weems Road, Atlanta, Georgia 30084, US
- (11) **1 125 999** (51) C09G 1/02  
(71) FUJIMI INCORPORATED, 1-1, Chiryu 2-chome, Nishibiwajima-cho, Nishikasugai-gun Aichi 452-8502, JP  
Fujimi Corporation, 9949 S.W. Commerce Circle, Wilsonville, OR 97070, US
- (11) **1 128 960** (51) B32B 31/28  
(71) Lightpath Technologies, Inc., 2603 Challenger Tech CT., Suite 100, Orlando, FL 32826, US
- (11) **1 131 532** (51) E21B 10/32  
(71) Andergauge Limited, Hareness Road Altens Industrial Estate, Aberdeen AB12 3LE, GB
- (11) **1 132 866** (51) G06T 17/30  
(71) CITEC Corporation, 28-1, Futatsuike, Nihongimachi, Anjyou-shi, Aichi-ken, JP  
Yoshida, Yasuhiko, CITEC Corporation, 28-1, Futatsuike, Nihongimachi, Anjyou-shi, Aichi-ken, JP
- (11) **1 135 414** (51) C07K 14/705  
(71) ABERDEEN UNIVERSITY, Research and Innovation University Office, Kings College, Aberdeen AB24 3FX, GB  
THE COMMON SERVICES AGENCY FOR THE SCOTTISH HEALTH SERVICE, Trinity Park House South Trinity Road, Edinburgh EH5 3SE Scotland, GB
- (11) **1 136 368** (51) B65D 5/28  
(71) Chevalier, Simone, 31, boulevard d'Auteuil, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (11) **1 145 820** (51) B29C 49/20  
(71) Inergy Automotive Systems Research (Société Anonyme), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE
- (11) **1 147 879** (51) B30B 11/02  
(71) Takeda Pharmaceutical Company Limited, 1-1, Doshomachi 4-chome Chuo-ku, Osaka 540-08645, JP
- (11) **1 148 059** (51) C07D 513/04  
(71) Takeda Pharmaceutical Company Limited, 1-1, Doshomachi 4-chome Chuo-ku, Osaka 540-08645, JP
- (11) **1 149 229** (51) F01D 21/04  
(71) Pratt & Whitney Canada Corp., 1000 Marie Victorin, Longueuil, Quebec J4G 1A1, CA
- (11) **1 149 385** (51) G11C 29/00  
(71) FEI Company, 5350 NE Dawson Creek Drive, Hillsboro, OR 97124, US  
Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

- (11) **1 149 683** (51) B29C 47/00  
(71) Sunstar Giken Kabushiki Kaisha, 7-1 Aketa-cho, Takatsuki-shi, Osaka 569-0806, JP  
Sunstar Suisse SA, Victoria House, Route de la Pierre, 22, 1024 Ecublens, CH
- (11) **1 151 887** (51) B60K 15/03  
(71) Inergy Automotive Systems Research (Société Anonyme), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE
- (11) **1 152 021** (51) C08G 73/10  
(71) OSAKA PREFECTURAL GOVERNMENT, 1-22, Ottemae 2-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka-Fu, JP  
SUMITOMO BAKELITE CO., LTD, 5-8, Higashishinagawa 2-Chome, Shinagawa-ku Tokyo-To, JP
- (11) **1 153 817** (51) B62B 7/08  
(71) Graco Children's Products Inc., 150 Oaklands Boulevard, Exton, PA 19341, US
- (11) **1 156 491** (51) G11C 19/28  
(71) Thales Avionics LCD S.A., 173 Boulevard Haussmann, 75800 Paris, FR
- (11) **1 160 038** (51) B23C 5/10  
(71) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 1-5-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 162 335** (51) E05C 7/02  
(71) Hydro Building Systems, Zone Industrielle du Chapitre, 270 rue Léon Joulin, 31037 Toulouse Cedex, FR  
BEZAUULT SA, 25, rue Michel Couet, 49160 Longue, FR
- (11) **1 163 703** (51) H01M 4/58  
(71) Wilson Greatbatch Technologies, Inc., 9645 Wehrle Drive, Clarence, NY 14031, US
- (11) **1 166 910** (51) B21D 5/12  
(71) Valmont Industries, Inc., One Valmont Plaza, 6th Floor, Omaha, Nebraska 68154-5215, US
- (11) **1 168 043** (51) G02F 1/133  
(71) Magneti Marelli Systèmes Electroniques S.A.S, 19, rue Lavoisier, 92000 Nanterre, FR
- (11) **1 174 509** (51) C12N 15/55  
(71) Kansai Technology Licensing Organization Co., Ltd., 1, Chudoji Awatacho, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8815, JP  
Honjo, Tasuku, 19-4, Osagi-cho, Iwakura, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-0001, JP  
Takeda Pharmaceutical Company Limited, 1-1, Doshomachi 4-chome Chuo-ku, Osaka 541-0045, JP
- (11) **1 176 784** (51) H04L 29/06  
(71) adisoft systems GmbH & Co. KG,  
Rudowerchaussee 25, 12489 Berlin, DE
- (11) **1 181 112** (51) B08B 3/12  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
International Business Machines Corporation, 1983 Route 52, Hopewell Junction, NY 12533, US
- (11) **1 185 684** (51) C12Q 1/00  
(71) Grasa, Jean-Pierre, Rue du Moulin, 30760 Saint Julien de Peyrolas, FR
- (11) **1 188 150** (51) G07C 1/10  
(71) Meeting Time B.V., Carnapstraat 131, 1062 KX Amsterdam, NL
- (11) **1 189 555** (51) A61F 2/16  
(71) Portney, Valdemar, 11940 N. Rivera, Tustin, CA 92680, US
- (11) **1 192 524** (51) H05K 7/20  
(71) iCurie Lab Holdings Limited, 12 Plumtree Court, London EC4A 4HT, GB
- (11) **1 193 171** (51) B62M 23/02  
(71) Sunstar Giken Kabushiki Kaisha, 7-1 Aketa-cho, Takatsuki-shi, Osaka 569-0806, JP  
Sunstar Suisse SA, Victoria House, Route de la Pierre, 22, 1024 Ecublens, CH
- (11) **1 194 912** (51) G09F 3/02  
(71) Skanem Oslo AS, P.O. Box 64, 3421 Lierskogen, NO
- (11) **1 196 704** (51) F16J 15/32  
(71) TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS DENMARK A/S, No. 17, Fabriksvej, DK-3000 Helsingor, DK
- (11) **1 197 481** (51) C05F 3/00  
(71) Wittendorp, Alexander Laurentius, Postbus 130, 7890 AC Klazienaveen, NL
- (11) **1 197 631** (51) E21B 17/02  
(71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Den Haag, NL
- (11) **1 203 251** (51) G02B 6/255  
(71) Lightpath Technologies, Inc., 2603 Challenger Tech CT., Suite 100, Orlando, FL 32826, US
- (11) **1 203 591** (51) A61K 47/48  
(71) Ipsen Manufacturing Ireland Limited, Blanchardstown Industrial Park, Blanchardstown, Dublin 15, IE
- (11) **1 205 043** (51) H04B 7/26  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do 442-370, KR
- (11) **1 205 273** (51) B23C 5/08  
(71) CERATIZIT Austria Gesellschaft m.b.H., 6600 Reutte /Tirol, AT
- (11) **1 205 509** (51) C08J 5/24  
(71) Hexcel Corporation, 11711 Dublin Boulevard, Dublin, California 94568, US
- (11) **1 208 431** (51) G01F 23/26  
(71) Parker Hannifin Corporation, 6035 Parkland Boulevard, Cleveland, OH 44124-4141, US
- (11) **1 209 047** (51) B60R 22/415  
(71) TRW Automotive GmbH, Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE
- (11) **1 210 227** (51) B41J 2/14  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US
- (11) **1 212 275** (51) C07C 51/15  
(71) Mossi & Ghisolfi International S.A., 3 Boulevard de la Foire, 1528 Luxembourg, LU
- (11) **1 212 513** (51) E21B 43/10  
(71) Weatherford/Lamb, Inc. CSC - The United States Corporation Company, 515 Post Oak Boulevard, Suite 600, Houston, Texas 77027, US  
Metcalfe, Paul David, North Wing, Buckleburn Steading, Peterculter AB14 0NP, GB
- (11) **1 217 989** (51) A61K 9/127  
(71) Lipoxen Technologies Limited, Suite 303 Hamilton House Mabledon Place, London WC1H 9BB, GB
- (11) **1 218 211** (51) B60J 10/02  
(71) Bain, Peter Stewart, 103 Rein Road, Wakefield WF3 1JQ, GB  
Manfre, Giovanni, Via Vincenza 11, Verona, IT
- (11) **1 218 608** (51) E04H 15/36  
(71) Star Events Group Limited, 240 High Holborn, London WC1V 7DN, GB
- (11) **1 219 359** (51) B05D 7/16  
(71) Furukawa-Sky Aluminum Corp., 2-1, Kinshi 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0013, JP
- (11) **1 219 635** (51) C07K 14/295  
(71) ID Biomedical Corporation, 1630-200 Burrard Street, Vancouver, British Columbia, V6C 3L6, CA
- (11) **1 220 266** (51) H01J 17/04  
(71) NEC Plasma Display Corporation, 2080, Ohnohara-cho, Izumi, Kagoshima Prefecture 899-0294, JP
- (11) **1 222 463** (51) G01N 33/566  
(71) Medical Research Council, 20 Park Crescent, London W1B 1AL, GB
- (11) **1 223 197** (51) C09B 23/06  
(71) Visen Medical, Inc., 12B Cabot Road, Woburn, MA 01801, US
- (11) **1 223 289** (51) E06B 3/70  
(71) POLYMER DOORS LIMITED, 24A Quakers Coppice, Crewe Gates Farm Industrial Estate, Crewe, Cheshire CW1 6FA, GB
- (11) **1 226 799** (51) A61F 2/38  
(71) Mathys AG Bettlach, Güterstrasse 5, 2544 Bettlach, CH
- (11) **1 229 766** (51) H05H 3/04  
(71) National Institute of Information and Communications Technology, 4-2-1 Nukui-Kitamachi, Koganei-Shi, Tokyo, JP
- (11) **1 231 170** (51) B65G 61/00  
(71) SENZANI BREVETTI S.R.L., Via Risorgimento 13-15, 48018 Faenza (Ravenna), IT
- (11) **1 231 259** (51) C12M 3/00  
(71) pSiMedica Limited, Malvern Hills Science Park Geraldine Road Malvern, Worcestershire, WR14 3SZ, GB
- (11) **1 232 537** (51) H01Q 9/16  
(71) Telefunken Radio Communication Systems GmbH & Co. KG, Wörthstr. 85, 89077 Ulm, DE
- (11) **1 235 739** (51) B67D 1/04  
(71) Blicher, Ole, Egebjergvej 4, 4500 Nykoebing Sjaelland, DK
- (11) **1 238 727** (51) B22D 11/06  
(71) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE
- (11) **1 239 521** (51) H01L 29/06  
(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
Japan Science and Technology Agency, 4-1-8-, Honcho, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (11) **1 241 105** (51) B65D 21/06  
(71) Linpac Mouldings Limited, 3180 Park Square, Birmingham Business Park, Birmingham, B37 7YN, GB
- (11) **1 244 902** (51) G01N 21/75  
(71) Smart Holograms Limited, 112 Hills Road, Cambridge CB2 1PH, GB
- (11) **1 248 529** (51) A23J 3/26  
(71) CLEXTAL, 1, rue du Colonel Riez, F-42700 Firminy, FR
- (11) **1 250 358** (51) C07K 14/715  
(71) Medarex Inc., 707 State Road, Princeton, NJ 08540, US
- (11) **1 251 939** (51) B01D 53/02  
(71) Zoex Licensing Corporation, 211 N. 44th Street, Lincoln, NE 68503, US

- (11) **1 257 175** (51) A23K 1/165  
(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (11) **1 258 780** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (11) **1 259 973** (51) H01J 23/207  
(71) COUNCIL FOR THE CENTRAL LABORATORY OF THE RESEARCH COUNCILS, Rutherford Appleton Laboratory, Chilton Didcot, Oxfordshire OX11 0QX, GB  
The University of Nottingham, University Park, Nottingham, Nottinghamshire NG7 2RD, GB  
Fletcher, John, 421 Derby Road, Nottingham, Nottinghamshire NG7 2EB, GB
- (11) **1 261 937** (51) G06K 19/04  
(71) Linpac Mouldings Limited, 3180 Park Square, Birmingham Business Park, Birmingham, B37 7YN, GB
- (11) **1 264 058** (51) E04H 15/18  
(71) Star Events Group Limited, 240 High Holborn, London WC1V 7DN, GB
- (11) **1 265 289** (51) H01L 27/115  
(71) Interuniversitair Micro-Elektronica Centrum, Vereniging Zonder Winstbejag, Kapeldreef 75, 3001 Heverlee, BE  
Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **1 268 133** (51) B24B 37/04  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Semiconductor 300 GmbH & Co. KG, Königsbrücker Strasse 150, 01099 Dresden, DE  
Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **1 269 707** (51) H04L 27/36  
(71) Eads Telecom, Rue Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR
- (11) **1 272 497** (51) C07F 9/09  
(71) SURFACE SPECIALTIES, S.A. IPD Department, Allée de la Recherche 60, 1070 BRUXELLES, BE
- (11) **1 274 486** (51) A62B 18/08  
(71) Scott Aviation, Inc., 225 Erie Street, Lancaster, New York 14086, US
- (11) **1 280 024** (51) G04G 7/00  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
DaimlerChrysler AG, 70546 Stuttgart, DE  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE
- (11) **1 283 311** (51) E04B 7/06  
(71) Jones, Dennis Anthony, Wrenbury Hall, Wrenbury, Nantwich, Cheshire CW5 8EJ, GB
- (11) **1 283 569** (51) H01S 5/068  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
FUJITSU LIMITED, 1-1 Kamikodanaka, 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (11) **1 284 979** (51) C07F 7/21  
(71) 3M ESPE AG, ESPE Platz, 82229 Seefeld, DE
- (11) **1 287 768** (51) A47G 1/16  
(71) Tiedemann, Roman, Schweizertalstrasse 1, 1130 Wien, AT
- (11) **1 290 920** (51) H05B 39/06  
(71) Festlight, 42 bis, rue de la Paix, 10000 Troyes, FR
- (11) **1 291 012** (51) A61K 7/48  
(71) SYMRISE, 13-15 rue Jean-Jaurès et 49-51 quai de Dion Bouton, 92800 Puteaux, FR
- (11) **1 295 294** (51) G11C 7/10  
(71) Spansion LLC, One AMD Place, P.O. Box 3453, Sunnyvale, CA 94088-3453, US
- (11) **1 296 528** (51) H04Q 7/22  
(71) Electronics and Telecommunications Research Institute, 161, Gajeong-dong, Yusung-ku, Daejeon-city 305-350, KR  
Curitel Communications, Inc., San 136-1, Ami-ri, Bubal-eub, Ichon-shi, Kyoungki-do 467-860, KR
- (11) **1 298 277** (51) E06B 3/70  
(71) POLYMER DOORS LIMITED, 24A Quakers Coppice, Crewe Gates Farm Industrial Estate, Crewe, Cheshire CW1 6FA, GB
- (11) **1 298 643** (51) G10L 13/00  
(71) KABUSHIKI KAISHA KENWOOD, 14-6 Dougenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-8501, JP
- (11) **1 300 863** (51) H01H 50/04  
(71) Taiko Device, Ltd., 1843-6 Aza Higashiyama, Kamiishigami, Ohtawara-shi, Tochigi 324-0037, JP  
Hella KGaA Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- (11) **1 309 112** (51) H04B 10/17  
(71) National Institute of Information and Communications Technology, 4-2-1 Nukui-Kitamachi, Koganei-Shi, Tokyo, JP
- (11) **1 309 448** (51) B32B 27/04  
(71) AVC HOLDINGS INC., 2030 Dow Center, Midland Michigan 48674, US
- (11) **1 316 585** (51) C08L 67/02  
(71) INVISTA Technologies S.à.r.l., Talstrasse 80, 8001 Zürich, CH
- (11) **1 319 447** (51) B08B 1/02  
(71) FMT Industrieholding GmbH, Ascheter Strasse 54, 4600 Thalheim bei Wels, AT
- (11) **1 319 599** (51) B65B 39/06  
(71) Haver & Boecker oHG, Carl-Haver-Platz, 59302 Oelde, DE
- (11) **1 320 329** (51) A61B 17/11  
(71) Onux Medical, Inc., 5 Merrill Drive, Hampton, NH 03842, US
- (11) **1 320 779** (51) G02B 21/22  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH LI DE FR
- (11) **1 321 047** (51) A24B 3/08  
(71) Hauni Primary GmbH, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE
- (11) **1 321 637** (51) F01M 13/00  
(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **1 322 944** (51) G01N 25/14  
(71) Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG, Königsbrücker Strasse 180, 01099 Dresden, DE  
MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **1 322 971** (51) G01R 31/02  
(71) SIEMENS LTD., 885 Mountain Highway, Bayswater, VIC 3153, AU
- (11) **1 325 241** (51) F16D 41/30  
(71) Sunstar Giken Kabushiki Kaisha, 7-1 Aketa-cho, Takatsuki-shi, Osaka 569-0806, JP  
Sunstar Suisse SA, Victoria House, Route de la Pierre, 22, 1024 Ecublens, CH
- (11) **1 325 555** (51) H03F 3/04  
(71) Skyworks Solutions, Inc., 5221 California Avenue M/S 41-1C, Irvine, CA 92612, US
- (11) **1 328 944** (51) G11C 17/00  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **1 332 471** (51) G06T 7/20  
(71) Image Revelation Limited, Corner Cottage Blackhorse Road, Woking, Surrey GU22 0RE, GB
- (11) **1 333 474** (51) H01L 21/8242  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG, Königsbrücker Strasse 180, 01099 Dresden, DE
- (11) **1 338 043** (51) H01M 4/34  
(71) Wilson Greatbatch Technologies, Inc., 9645 Wehrle Drive, Clarence, NY 14031, US
- (11) **1 339 075** (51) H01F 1/00  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (11) **1 340 248** (51) H01L 21/3105  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Haggart, David, 6011 Calle del Paisano, Scottsdale, AZ 85251, US  
Glashauser, Walter, 29 Valkill Dr, Poughkeepsie, NY 12601, US
- (11) **1 342 130** (51) G03F 7/20  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG, Königsbrücker Strasse 180, 01099 Dresden, DE  
Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE
- (11) **1 344 365** (51) H04L 27/26  
(71) Kaon Systems, Inc., 3855 Monte Villa Parkway Suite 150, Bothell, WA 98021, US
- (11) **1 348 911** (51) F24F 3/153  
(71) Kreuzfeldt, Nils, Lübsche Strasse 77, 23966 Wismar, DE
- (11) **1 353 199** (51) G02B 6/02  
(71) Japan Science and Technology Agency, 4-1-8-, Honcho, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
Showa Electric Wire and Cable Co., Ltd., 1-1 Odasakae 2-chome, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0843, JP  
Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (11) **1 353 648** (51) A61K 9/16  
(71) Debio Recherche Pharmaceutique S.A., Case Postale 5911, 1002 Lausanne, CH
- (11) **1 355 744** (51) B05C 17/005  
(71) ISABERG RAPID AB, Metallgatan15 Box 115, 330 27 Hestra, SE
- (11) **1 358 739** (51) H04L 12/56  
(71) Nokia, Inc., 313 Fairchild Drive, Mountain View, CA 94043, US

- (11) **1 360 056** (51) B29C 45/46  
(71) Im-Pak Technologies Limited, Unit 12, Hampers Common Industrial Estate, Petworth, Sussex GU2 9NR, GB
- (11) **1 361 289** (51) C22C 38/04  
(71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP  
(84) FR DE SE  
(71) Suzuki Metal Industry Co., Ltd., 8-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(84) DE SE  
(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
(84) GB FR DE SE
- (11) **1 364 948** (51) C07D 339/04  
(71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE
- (11) **1 368 990** (51) H04R 25/00  
(71) Audilux Science B.V., Javastraat 102, 2585 AV Den Haag, NL
- (11) **1 369 533** (51) E02D 3/10  
(71) Geotechnics B.V., Zuider IJdijk 58, 1095 KN Amsterdam, NL
- (11) **1 372 683** (51) A61K 35/78  
(71) Platzgummer, Emile, No 3 - Le Panoramic, Avenue de Grasse, 06800 Cagnes sur Mer, FR
- (11) **1 373 996** (51) G05B 19/418  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Zeakes, Jason, 3101 Wells Branch Parkway Apt. 1012, Austin, TX 78728, US
- (11) **1 376 619** (51) H01B 5/00  
(71) Aoi Electronics Co. Ltd., 455-1, Kohzai Minamimachi, Takamatsu-shi Kagawa 761-8014, JP
- (11) **1 377 424** (51) B29C 43/34  
(71) PackSys Global (Switzerland) Ltd., Emmentalstrasse 137, 3414 Oberburg, CH
- (11) **1 383 579** (51) A61P 25/00  
(71) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT
- (11) **1 383 930** (51) C12Q 1/68  
(71) Pfizer Health AB, 112 87 Stockholm, SE
- (11) **1 384 622** (51) B60Q 1/04  
(71) Hella-Behr Fahrzeugsysteme GmbH, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE  
Hella KGaA Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- (11) **1 385 449** (51) A61F 2/00  
(71) Mathys AG Bettlach, Güterstrasse 5, 2544 Bettlach, CH  
INSTITUT FÜR BIOPROZESS- UND ANALYSENMESSTECHNIK e.V., Rosenhof, 37308 Heiligenstadt, DE  
Surface & Interface Technologies GmbH, Rosenhof, 37308 Heilbad Heiligenstadt, DE
- (11) **1 386 591** (51) A61F 2/30  
(71) Zimmer GmbH, Sulzer Allee 8, 8404 Winterthur, CH
- (11) **1 387 421** (51) C08G 75/14  
(71) Aoi Electronics Co. Ltd., 455-1, Kohzai Minamimachi, Takamatsu-shi Kagawa 761-8014, JP
- (11) **1 387 954** (51) F03D 3/06  
(71) Schulze, Lutz, Büssower Weg 14, 13503 Berlin, DE
- (11) **1 389 738** (51) G02F 1/09  
(71) Photocrystal Inc., 1-1, Nijjuku 6-chome, Katsushika-ku, Tokyo 125-0051, JP
- (11) **1 392 201** (51) A61F 2/36  
(71) INSTITUT FÜR BIOPROZESS- UND ANALYSENMESSTECHNIK e.V., Rosenhof, 37308 Heiligenstadt, DE  
Mathys AG Bettlach, Güterstrasse 5, 2544 Bettlach, CH
- (11) **1 392 778** (51) C09C 1/00  
(71) THIELE KAOLIN COMPANY, P.O. Box 1056, Sandersville, GA 31082, US
- (11) **1 393 103** (51) G02B 6/10  
(71) E.I.Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (11) **1 394 049** (51) B65B 43/18  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (11) **1 395 100** (51) H05K 3/44  
(71) Asetronics AG, Freiburgstrasse 251, 3018 Bern 18, CH
- (11) **1 395 207** (51) A61F 2/38  
(71) Mathys AG Bettlach, Güterstrasse 5, 2544 Bettlach, CH
- (11) **1 399 291** (51) B23Q 17/09  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG, Königsbrücker Strasse 180, 01099 Dresden, DE
- (11) **1 400 623** (51) D06M 11/09  
(71) INVISTA Technologies S.à.r.l., Talstrasse 80, 8001 Zürich, CH
- (11) **1 401 332** (51) A61B 5/05  
(71) Nervonix, Inc., 910 Technology Boulevard, Suite A, Bozeman, MT 59718, US
- (11) **1 401 492** (51) A61K 39/39  
(71) LTB4 SWEDEN AB (556656-6674), c/o HealthCap, Strandby 5b, 11451 Stockholm, SE
- (11) **1 401 788** (51) C05D 9/00  
(71) Stollenwerk, Nikolaus, Im Hech 14, 52152 Simmerath, DE  
Jüssen, Marc, Lindenplatz 19, 52064 Aachen, DE
- (11) **1 403 888** (51) H01F 27/02  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8671, JP
- (11) **1 405 161** (51) G06F 3/00  
(71) Mikamed Health Technologies Inc., 24 Clemow Avenue, Ottawa, Ontario K1S2B2, CA
- (11) **1 407 353** (51) G06F 9/445  
(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurtstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (11) **1 407 364** (51) G06F 12/00  
(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurtstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (11) **1 407 373** (51) G06F 15/16  
(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurtstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (11) **1 407 375** (51) G06F 15/16  
(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurtstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (11) **1 407 474** (51) H01J 65/04  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE
- (11) **1 407 950** (51) B60T 8/00  
(71) AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1, Asahi-machi 2-Chome, Kariya City Aichi Pref., JP  
TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1, Asahi-machi, 1-chome, Kariya-city, Aichi-pref., JP
- (11) **1 408 045** (51) C07H 15/04  
(71) Kanebo Cosmetics, Inc., 20-20, Kaigan 3-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8080, JP
- (11) **1 409 616** (51) C10L 1/14  
(71) Williamson, Ian V., 27 Pownall Avenue Bramhall, Stockport, Cheshire SK7 2HE, GB  
Hazel, Clifford, Keveall Mill, Hessenford, Cornwall PL11 3HN, GB
- (11) **1 410 071** (51) G01V 1/30  
(71) WesternGeco Seismic Holdings Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) AT ES IT NL  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR
- (11) **1 413 077** (51) H04J 11/00  
(71) Kaon Systems, Inc., 3855 Monte Villa Parkway Suite 150, Bothell, WA 98021, US
- (11) **1 415 096** (51) F16B 4/00  
(71) Lucas Automotive GmbH, Carl-Spaeter Strasse 8, 56070 Koblenz, DE
- (11) **1 416 843** (51) A61B 3/14  
(71) Rhine-tec Gesellschaft für Virtuelle Instrumentierung mbH, Kimpler Str. 290, 47807 Krefeld, DE
- (11) **1 417 263** (51) C08L 67/06  
(71) Nanogate Advanced Materials GmbH, Eschberger Weg 18, 66121 Saarbrücken, DE
- (11) **1 419 580** (51) H03L 7/099  
(71) Intersil Corporation, 675 Trade Zone Blvd, Milpitas, California 95395, US
- (11) **1 420 830** (51) A61K 49/00  
(71) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, Fruit Street, Boston Massachusetts 02115, US  
THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75 Francis Street, Boston, MA 02115, US
- (11) **1 421 071** (51) C07D 295/18  
(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK
- (11) **1 421 115** (51) C07K 14/725  
(71) Avidex Limited, 57C Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RX, GB
- (11) **1 424 161** (51) B23Q 1/01  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (11) **1 428 118** (51) G06F 9/46  
(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Tsutsumi, Takehiko, 17-8, Shichirigahama-higashi 3-chome, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0025, JP
- (11) **1 428 272** (51) H01M 2/12  
(71) Nilar International AB, P.O. Box 1203, 183 12 Täby, SE

- (11) **1 428 286** (51) H01M 10/28  
(71) Nilar International AB, P.O. Box 1203, 183 12 Täby, SE
- (11) **1 429 207** (51) G03G 15/16  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 430 980** (51) B23B 51/02  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (11) **1 432 595** (51) B60Q 5/00  
(71) WOCO Industrietechnik GmbH, Hanauer Landstrasse 16, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE
- (11) **1 434 632** (51) A63H 17/00  
(71) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT LI SE SK TR  
(71) INTERLEGO AG, Neuhofstrasse 21, 6340 Baar, CH  
(84) GB IE
- (11) **1 434 636** (51) A63H 33/10  
(71) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT LI SE SK TR  
(71) INTERLEGO AG, Neuhofstrasse 21, CH-6340 Baar, CH  
(84) GB IE
- (11) **1 434 853** (51) C12N 1/14  
(71) Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK  
Novozyms North America, Inc., 77 Perry Chapel Church Road, Franklinton, NC 27525, US  
University of Maryland Baltimore County, 1000 Hilltop Circle, Baltimore, Maryland 21250, US
- (11) **1 435 748** (51) H04Q 7/38  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (11) **1 436 615** (51) G01N 33/53  
(71) Medsaic Pty Limited, Suite 145, National Innovation Centre, Australian Technology Park, Garden Street, Eveleigh, New South Wales, 1430, AU
- (11) **1 446 784** (51) G08B 13/196  
(71) Iomniscient Pty Limited, 19 Elgin Street, Gordon, New South Wales 2072, AU
- (11) **1 447 496** (51) E04G 13/02  
(71) GEOPLAST S.p.A., Via Martiri della Libertà, 6/8, 35010 Grantorto (PD), IT
- (11) **1 448 487** (51) C03B 37/014  
(71) Pirelli & C. S.p.A., Via Gaetano Negri, 10, 20123 Milano, IT
- (11) **1 449 179** (51) G07F 17/32  
(71) ASIP Holdings, Inc., 14875 Bayview Avenue, Aurora, Ontario L4G 3G8, CA
- (11) **1 450 214** (51) G03G 15/01  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 451 114** (51) C02F 5/08  
(71) Water Solutionz International, Inc., 40 Skokle Boulevard, Suite 440, Northbrook, Illinois 60062, US
- (11) **1 454 851** (51) B65G 43/10  
(71) ITOH ELECTRIC COMPANY LIMITED, 223, Kurida, Hojocho, Kasai-shi, Hyogo 675-2302, JP
- (11) **1 455 132** (51) F16M 1/00  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (11) **1 458 699** (51) C07D 301/10  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (11) **1 458 822** (51) C09D 5/24  
(71) Nanogate Advanced Materials GmbH, Eschberger Weg 18, 66121 Saarbrücken, DE
- (11) **1 458 823** (51) C09D 5/32  
(71) Nanogate Advanced Materials GmbH, Eschberger Weg 18, 66121 Saarbrücken, DE
- (11) **1 462 269** (51) B41J 25/34  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 463 270** (51) H04L 29/12  
(71) Nokia Inc., 6000 Connection Drive, MS 1-4-755, Irving, TX 75039, US
- (11) **1 464 133** (51) H04J 14/02  
(71) Redfern Broadband Networks, Inc., 1209 Orange Street, Wilmington, Delaware 19801, US
- (11) **1 464 646** (51) C07D 495/04  
(71) PELLICCIARI, Roberto, Via Rocchi, 60, 06100 Perugia, IT  
MORONI, Flavio, Via Macchiavelli, 7, I-50125 Firenze, IT
- (11) **1 464 773** (51) E04F 15/024  
(71) Hertig Knut AB, Lindberg 97, 432 92 Varberg, SE
- (11) **1 465 833** (51) B82B 3/00  
(71) Chalmers Intellectual Property Rights AB, c/o Chalmers Industriteknik Teknikparken, 412 88 Göteborg, SE
- (11) **1 466 306** (51) G08B 13/24  
(71) SCA Packaging Marketing N.V., Excelsiorlaan 81, 1930 Zaventem, BE
- (11) **1 466 944** (51) C08L 77/06  
(71) Otsuka Chemical Co., Ltd., 2-27, Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-0021, JP
- (11) **1 469 860** (51) A61K 31/56  
(71) Yissum Research Development Company, of The Hebrew University of Jerusalem, Hi Tech Park, The Edmond J. Safra Campus, The Hebrew University of Jerusalem, Givat Ram, P.O. Box 39135, 91390 Jerusalem, IL  
CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION, 55 Shattuck Street, Boston Massachusetts 02115, US
- (11) **1 473 567** (51) G01N 33/68  
(71) Turun Yliopisto, Yliopistonmäki, 20014 Turun Yliopisto, FI
- (11) **1 474 678** (51) G01N 27/327  
(71) Agamatrix, Inc., 230 Albany Street, 2nd Floor, Cambridge, MA 02139, US  
Iyengar, Sridhar G., 278 Beacon Street, No. 25, Somerville, MA 02143, US  
Harding, Ian S., Wellbury, Little Entry, Somerset, Bath and South East Somerset BA5 2TP, GB
- (11) **1 477 770** (51) G01C 21/36  
(71) Harman Becker Automotive Systems GmbH, Becker-Goering-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE
- (11) **1 478 730** (51) C07H 21/04  
(71) Sirna Therapeutics, Inc., 2950 Wilderness Place, Boulder, CO 80301, US
- (11) **1 479 345** (51) A61B 17/072  
(71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US
- (11) **1 479 953** (51) F16J 15/32  
(71) Eagle Engineering Aerospace Co., Ltd., 1-12-15 Shiba-Daimon, Minato-ku, Tokyo 105-8587, JP  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8215, JP
- (11) **1 482 220** (51) F16J 15/32  
(71) Eagle Engineering Aerospace Co., Ltd., 1-12-15 Shiba-Daimon, Minato-ku, Tokyo 105-8587, JP  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8215, JP
- Teil B / Part B / Partie B**
- (71) CNH Belgium N.V., Leon Claeyssstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE
- (11) **1 283 666** (51) A01F 29/20  
(11) **1 303 177** (51) A01F 29/16  
(11) **1 350 656** (51) B60K 17/10  
(11) **1 353 544** (51) A01D 45/02  
(11) **1 357 784** (51) A01D 45/02  
(11) **1 443 814** (51) A01D 41/127
- (71) COMPOUND THERAPEUTICS, INC., 1365 Main Street, Waltham, MA 02451, US
- (11) **1 068 356** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 092 039** (51) C12P 21/06  
(11) **1 105 360** (51) C07B 61/00  
(11) **1 105 516** (51) C12P 19/34  
(11) **1 137 941** (51) G01N 33/536  
(11) **1 187 626** (51) A61K 38/16  
(11) **1 194 594** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 196 637** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 212 452** (51) C12P 21/06  
(11) **1 250 463** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 266 025** (51) C12Q 1/00  
(11) **1 266 035** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 356 075** (51) C12P 21/06
- (71) DEBIOPHARM S.A., Forum "Après-Demain" CP 5911 Chemin de Meessidor 5-7, 1002 Lausanne, CH
- (11) **1 324 758** (51) A61K 31/28  
(11) **1 341 555** (51) A61K 47/10  
(11) **1 368 022** (51) A61K 31/28  
(11) **1 379 547** (51) C07K 7/64  
(11) **1 404 689** (51) C07F 15/00
- (71) Dieffenbacher GmbH & Co. KG, Heilbronner Strasse, 75031 Eppingen, DE
- (11) **1 211 045** (51) B29C 47/00  
(11) **1 211 046** (51) B29C 47/00  
(11) **1 223 137** (51) B65H 9/00  
(11) **1 236 552** (51) B27N 3/24  
(11) **1 270 157** (51) B27N 3/24  
(11) **1 285 736** (51) B27N 3/04  
(11) **1 318 377** (51) G01B 15/02  
(11) **1 323 509** (51) B27N 3/18  
(11) **1 325 802** (51) B29C 31/08  
(11) **1 325 805** (51) B29C 47/10  
(11) **1 338 400** (51) B29C 47/16  
(11) **1 338 410** (51) B30B 15/04  
(11) **1 344 585** (51) B21D 24/08  
(11) **1 386 709** (51) B29C 31/08  
(11) **1 386 721** (51) B29C 70/50
- (71) Eveready Battery Company, Inc., 533 Maryville University Drive, St. Louis MO 63141, US
- (11) **0 858 868** (51) B26B 21/22  
(11) **1 038 788** (51) B65D 30/08  
(11) **1 046 471** (51) B26B 21/22  
(11) **1 046 472** (51) B26B 21/40



- (11) **1 376 853** (51) H03D 3/00  
(11) **1 376 855** (51) H03F 1/30  
(11) **1 376 962** (51) H04L 25/02  
(11) **1 376 968** (51) H04L 27/12  
(11) **1 379 040** (51) H04L 25/02  
(11) **1 382 165** (51) H04L 12/56  
(11) **1 387 408** (51) H01L 29/78  
(11) **1 388 167** (51) H01L 21/60  
(11) **1 391 034** (51) H03F 3/60  
(11) **1 395 065** (51) H04Q 1/457  
(11) **1 396 024** (51) H01L 27/092  
(11) **1 396 887** (51) H01L 27/02  
(11) **1 397 829** (51) H01L 21/3105  
(11) **1 402 340** (51) G06F 5/06  
(11) **1 402 569** (51) H01L 21/66  
(11) **1 402 577** (51) H01L 27/115  
(11) **1 402 635** (51) H03H 21/00  
(11) **1 402 641** (51) H03L 7/081  
(11) **1 402 695** (51) H04L 27/00  
(11) **1 404 078** (51) H04L 25/02  
(11) **1 407 232** (51) G01D 11/24  
(11) **1 407 482** (51) H01L 21/321  
(11) **1 407 589** (51) H04L 27/14  
(11) **1 410 224** (51) G06F 13/38  
(11) **1 410 439** (51) H01L 23/485  
(11) **1 412 971** (51) H01L 21/20  
(11) **1 415 198** (51) G03F 7/00  
(11) **1 415 333** (51) H01L 21/311  
(11) **1 415 347** (51) H01L 27/20  
(11) **1 415 388** (51) H02M 5/293  
(11) **1 415 414** (51) H04B 7/08  
(11) **1 416 632** (51) H03K 4/02  
(11) **1 418 674** (51) H03M 3/00  
(11) **1 419 417** (51) G03F 1/16  
(11) **1 419 447** (51) G06F 13/36  
(11) **1 421 444** (51) G03F 1/14  
(11) **1 423 789** (51) G06F 11/36  
(11) **1 423 855** (51) G11C 11/15  
(11) **1 423 912** (51) H03F 3/217  
(11) **1 425 658** (51) G06F 9/40  
(11) **1 425 793** (51) H01L 21/8242  
(11) **1 427 108** (51) H03L 7/197  
(11) **1 430 604** (51) H03M 1/00  
(11) **1 435 712** (51) H04L 25/02  
(11) **1 473 837** (51) H03M 1/12  
(11) **1 473 843** (51) H04B 1/38  
(11) **1 477 903** (51) G06F 13/16
- (71) GDX North America Inc., 615 South DuPont Highway, Dover Delaware 19901, US  
(11) **0 979 918** (51) E05F 15/00  
(11) **1 016 558** (51) B60J 10/00  
(11) **1 071 860** (51) E05F 15/00  
(11) **1 131 219** (51) B60J 10/00  
(11) **1 181 165** (51) B60J 10/04  
(11) **1 206 363** (51) B60J 10/00  
(11) **1 282 538** (51) B60J 10/04  
(11) **1 301 365** (51) B60J 10/08  
(11) **1 343 650** (51) B60J 10/00  
(11) **1 365 935** (51) B60J 10/06
- (71) Geberit Mapress GmbH, Kronprinzstrasse 40, 40764 Langenfeld, DE  
(11) **1 070 896** (51) F16L 33/207  
(11) **1 081 422** (51) F16L 13/14  
(11) **1 128 114** (51) F16L 13/14  
(11) **1 128 115** (51) F16L 13/16  
(11) **1 158 234** (51) F16L 13/14  
(11) **1 170 071** (51) B21D 39/04  
(11) **1 201 982** (51) F16L 13/14
- (11) **1 249 655** (51) F16L 13/14  
(11) **1 249 656** (51) F16L 13/14  
(11) **1 271 036** (51) F16L 13/14  
(11) **1 281 906** (51) F16L 19/08  
(11) **1 293 273** (51) B21D 39/04  
(11) **1 295 688** (51) B26D 3/16  
(11) **1 347 226** (51) F16L 13/14  
(11) **1 361 386** (51) F16L 13/14  
(11) **1 361 388** (51) F16L 55/165  
(11) **1 389 500** (51) B21D 39/04  
(11) **1 412 667** (51) F16L 13/14  
(11) **1 424 523** (51) F16L 13/14  
(11) **1 431 651** (51) F16L 59/18  
(11) **1 454 088** (51) F16L 13/14
- (71) Hella KGaA Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE  
(11) **0 939 475** (51) H02J 7/14  
(11) **0 941 891** (51) B60Q 11/00  
(11) **0 945 669** (51) F21M 7/00  
(11) **0 972 677** (51) B60Q 1/26  
(11) **1 009 088** (51) H02K 7/116  
(11) **1 036 701** (51) B60Q 1/068  
(11) **1 079 171** (51) F21S 8/10  
(11) **1 154 598** (51) H04L 12/40  
(11) **1 167 874** (51) F21V 8/00  
(11) **1 172 253** (51) B60Q 1/26  
(11) **1 176 053** (51) B60Q 1/26  
(11) **1 176 361** (51) F21W 101/14  
(11) **1 286 108** (51) F21V 17/00
- (71) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
(11) **0 997 358** (51) B60R 22/12  
(11) **1 048 536** (51) B60R 22/405  
(11) **1 079 207** (51) G01D 5/25  
(11) **1 100 708** (51) B62D 1/04  
(11) **1 309 472** (51) B60R 21/01  
(11) **1 388 153** (51) H01H 1/66
- (71) OMX Technology AB, 105 78 Stockholm, SE  
(11) **1 125 234** (51) G06F 17/60  
(11) **1 257 950** (51) G06F 17/60  
(11) **1 385 250** (51) H02J 3/00  
(11) **1 436 751** (51) G06F 17/60  
(11) **1 449 136** (51) G06F 17/60  
(11) **1 461 737** (51) G06F 17/60
- (71) Specialty Minerals (Michigan) Inc., 30600 Telegraph Road, Bingham Farms, Michigan 49025, US  
(11) **1 269 796** (51) H05B 11/00  
(11) **1 307 412** (51) C04B 35/66  
(11) **1 373 140** (51) C01B 33/20  
(11) **1 383 476** (51) A61K 7/16  
(11) **1 397 316** (51) C03C 6/02  
(11) **1 397 317** (51) C03C 6/02  
(11) **1 397 318** (51) C03C 6/02  
(11) **1 440 284** (51) F27D 1/16  
(11) **1 458 650** (51) C03C 1/02
- (71) Stockhausen GmbH, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE  
(11) **1 299 345** (51) C07C 213/06  
(11) **1 381 568** (51) C01F 7/14  
(11) **1 408 922** (51) A61K 7/40  
(11) **1 415 025** (51) D01F 2/00  
(11) **1 427 381** (51) A61K 7/40
- (71) The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607, US  
Symyx Technologies, Inc., 3100 Central Expressway, Santa Clara, CA 95051, US
- (11) **0 789 671** (51) C01G 51/04  
(11) **0 992 281** (51) B01J 19/00  
(11) **1 002 572** (51) B01J 19/00  
(11) **1 002 573** (51) B01J 19/00  
(11) **1 442 788** (51) B01J 19/00  
(11) **1 479 435** (51) B01J 19/00  
(11) **1 481 726** (51) B01J 19/00
- (71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE  
(11) **1 065 747** (51) H01Q 1/32  
(11) **1 068 983** (51) B60K 37/06  
(11) **1 083 094** (51) B60R 11/02  
(11) **1 113 445** (51) G11B 31/00  
(11) **1 152 496** (51) H01R 13/62  
(11) **1 186 460** (51) B60K 37/06  
(11) **1 198 103** (51) H04L 29/06  
(11) **1 244 086** (51) G08G 1/0968  
(11) **1 346 878** (51) B60R 11/02
- (71) WesternGeco Seismic Holdings Limited, Citco Building, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG  
(11) **0 880 034** (51) G01V 1/38  
(11) **0 884 608** (51) G01V 1/38  
(11) **0 911 648** (51) G01V 1/36  
(11) **0 947 065** (51) G01V 1/135  
(11) **0 967 494** (51) G01V 1/00  
(11) **1 047 958** (51) G01V 1/28
- (71) Zexel Valeo Compressor Europe GmbH, Talhausstrasse 16, 68766 Hockenheim, DE  
(11) **1 218 639** (51) F04B 27/10  
(11) **1 230 483** (51) F04B 27/08  
(11) **1 240 449** (51) F16J 15/36  
(11) **1 338 449** (51) B60H 1/03  
(11) **1 363 022** (51) F04B 27/10  
(11) **1 371 847** (51) F04B 27/10  
(11) **1 384 886** (51) F04B 27/08  
(11) **1 464 836** (51) F04B 27/10

## I.12(10)

- Erfinder
- Inventor
- Inventeur

- (11) **0 630 252** (51) A61K 31/70  
(72) Piljac, Goran, 2323 Shasta Drive No. 40, Davis, CA 95616, US  
Piljac, Visnja, 2323 Shasta Drive No. 40, Davis, CA 95616, US  
(11) **0 767 433** (51) G06F 13/00  
(72) HIRASAWA, Hajime Faith, Inc., Imon-MeijiYasuda.Bldg., 566-1, Karasumaoikedori-sagaru, Toraya-cho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8171, JP  
(11) **0 810 874** (51) C12N 15/00  
(72) The University of Pittsburgh, 200 Gardner Steel Conference Center Thackeray & O'Hara Streets, Pittsburgh, PA 15260, US  
(11) **0 820 201** (51) H04N 9/83  
(72) Hildebrandt, Günter, c/o Philips Patentverwaltung GmbH., Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE  
Heinemann, Herbert, c/o Philips Patentverwaltung GmbH., Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE  
(11) **0 841 611** (51) G06F 7/02  
(72) Orbach, Yair, 29, Yakir, DN Lev-Hahomron 44843, IL  
Zmora, Eitan, 9/10, Netiv Hamazalot St., Jerusalem 97830, IL  
Halahmi, Dror, 6 Amirim St., Tel Aviv 69357, IL

- (11) **0 859 548** (51) A01N 47/36  
(72) LANDES, Max, Bismarckstrasse 49a, D-67161 Gönheim, DE  
SIEVERNICH, Bernd, Brahmstrasse 8, D-67459 Böhl-Iggelheim, DE  
KIBLER, Elmar, Im Wachtelschlag 13, D-67454 Hassloch, DE  
NUYKEN, Wessel, Keltenstrasse 1, D-67166 Otterstadt, DE  
WALTER, Helmut, Grünstadter Strasse 82, D-67283 Obrigheim, DE  
WESTPHALEN, Karl-Otto, Mausbergweg 58, D-67346 Speyer, DE  
MAYER, Horst, Faselwiese 19, D-67069 Ludwigshafen, DE  
HADEN, Egon, Römerstr. 1, D-67259 Kleinniedesheim, DE  
MULDER, Christiaan, Kortstrasse 7, Nelspruit 1200, ZA  
SCHÖNHAMMER, Alfons, Bahnhofstrasse 71a, D-67271 Mertenheim, DE  
HAMPRECHT, Gerhard, Rote-Turm-Strasse 28, D-69469 Weinheim, DE
- (11) **0 881 463** (51) G01C 15/00  
(72) Falb, David M., 360 Benjamin S.E., Grand Rapids, Michigan 49506, US  
Zomberg, Brian G., 2453 Belknap N.E., Grand Rapids, Michigan 49505, US  
Boersma, Bruce A., 7801 Moe Road, Middleville, Michigan 49333, US
- (11) **0 890 413** (51) G05B 19/418  
(72) KAMIGUCHI, Masao, 1517-13, Funatsu, Kawaguchiko-machi, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-03, JP  
SAITO, Osamu, Fanuc Manshonharimomi, Rm 9-308, 3533-2, Shibokusa, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP  
KUKITA, Atsuyuki, Fanuc Dai3virakaramatsu, 3527-1, Dhibokusa, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP
- (11) **0 916 427** (51) B21D 22/20  
(72) FUTAMURA, Shoji, Inst. of Tech. Prec. Electr., Discharge Works, 283, Shimohirama, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0953, JP  
MURATA, Chikara, Inst. of Techn. Prec. Electr., Discharge Works, 283, Shimohirama, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0953, JP
- (11) **0 935 224** (51) G07F 7/10  
(72) Kawan Joseph C., 2034 Paramount Drive, Hollywood, California 90068, US
- (11) **0 936 589** (51) G08B 21/00  
(72) Eitarou, Tambo, 27-6, 3-chome, Mirokuji, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
Takaai, Ikeda, 543-8, Minami, Ageo-shi, Saitama, JP  
Takashi, Oogawara, 17-2, Nakazato 1-chome, Minami-ku, Yokohama-shi, JP
- (11) **0 975 117** (51) H04L 1/12  
(72) Schaffer, Shmuel, 1211 Cowper Street, Palo Alto, CA 94301, US  
Beyda, William, 21580 Edward Way, Cupertino, CA 95014, US
- (11) **0 993 051** (51) H01L 31/042  
(72) Sturm, Rainer, Marienburger Str. 16, 74078 Heilbronn, DE
- (11) **0 996 939** (51) G07F 19/00  
(72) Peretti, Giulio, Via Caudana, 108, 10090 Castiglione Torinese (Torino), IT
- (11) **0 998 779** (51) H02J 7/00  
(72) ROUILLARD, Jean, 41 Germain, Saint-Luc, Quebec J2W 1J5, CA
- COMTE, Christophe, 4560 St. Hubert, Montreal, Quebec H2J 2X3, CA  
HAGEN, Ronald, A., 9980 Keswick Avenue N., Stillwater, MN 55082, US  
KNUDSON, Orlin, B., 652 Marble Street, Vadnais Heights, MN 55127, US  
MORIN, Andre, Suite 5, 2805 Belcourt, Longueuil, Quebec J4M 1X7, CA  
ROSS, Guy, 328 MGR-Bourget, Beloeil, Quebec J3J 3L7, CA
- (11) **1 011 812** (51) A61N 5/10  
(72) SMITH, Leif, Malma Skogsväg 11, S-756 45 Uppsala, SE  
RIBBING, Carolina, Ullerakersvägen 62, S-756 43 Uppsala, SE
- (11) **1 027 781** (51) H04J 3/06  
(72) HUI, Yau, Wei, Lucas, 10H Braddell Hill 24-31, Singapore 579727, SG  
LABORIE, Jean, Louis, 6, rue du Fournet, F-38120 Saint Egrève, FR  
LASSURE, Gael, 20, rue des Bois, F-77166 Grisy Suisnes, FR
- (11) **1 029 906** (51) C09J 4/00  
(72) Zharov, Jury Vladimirovich, Gagarin pr. 180, Apt. 4, Nizhny Novgorod RU 603107, RU  
Krasnov, Jury Nikolaevich (deceased), , , RU
- (11) **1 037 061** (51) G01R 31/00  
(72) Hiramatsu, Shinya, Autonetworks Technologies, Ltd, 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- (11) **1 039 210** (51) F16P 3/08  
(72) Richard, Jacques, 1358 Valeyres sous Rances, CH
- (11) **1 063 815** (51) H04L 12/24  
(72) Srinivasan, Sanjay, 16755 Wales Street SE, Monroe, Snohomish County, WA 98272, US
- (11) **1 071 250** (51) H04L 27/20  
(72) Savelli, Patrick, 23, avenue du Docteur Netter, 75012 Paris, FR  
Nikolopoulou, Vassiliki, 15 bis, rue Jules Romain, 75019 Paris, FR
- (11) **1 081 574** (51) G06F 1/00  
(72) Shoda, Yukie, 1-22-18-703, Higashimachi, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Kozuka, Masayuki, 501 Coyle Avenue, Arcadia, CA 91008, US  
Minami, Masataka, 1555 Scott Rd., Apt. No. 103, Burbank, CA 91504, US  
Tokuda, Katsumi, 10707 Moorpark St., 304, Toluca Lake, CA 91604, US  
Yamamoto, Masaya, 4-9-108, Ikuno, Katano-shi, Osaka, JP  
Otani, Yukako, 1-24-11-414, Saigodori, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Inoue, Mitsuhiro, 10989 Bluffside Dr. 3310, Studio City, CA 91604, US  
Hirata, Noboru, 2-1-16-505, Mukaida, Katano-shi, Osaka, JP
- (11) **1 084 723** (51) A61M 5/145  
(72) Mori, Takeshi, Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Hiejima, Katsuhiko, Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Nishiyama, Kazuhiko, Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (11) **1 086 451** (51) G10L 19/00  
(72) KAPLOW, David, A., 122 Washington Street, Berkeley Heights, Union County, NJ07922, US
- (11) **1 088 985** (51) F02M 47/02  
(72) Augustin, Ulrich, Dr., Schillerstrasse 25/1, 71394 Kernen, DE  
Baranowski, Dirk, Dr., Herzog-Heinrich-Strasse 8, 93059 Regensburg, DE  
Frank, Wilhelm, Meinhardtstrasse 44, 96049 Bamberg, DE  
Klügl, Wendelin, Föhrenstrasse 1, 92358 Seubersdorf, DE  
Lewentz, Günther, Fatimastrasse 13, 93093 Donaustauf, DE  
Lixl, Heinz, Brunhuberstrasse 12a, 93053 Regensburg, DE  
Schmutzler, Gerd, Dr., Blütenstrasse 28, 93138 Kareth, DE
- (11) **1 107 709** (51) A61F 2/06  
(72) MAUCH, Kevin, M., 9463 Victoria Lane, Windsor, CA 95492, US
- (11) **1 107 721** (51) A61H 5/00  
(72) SABEL, Bernhard A., Ztr. für Neuro. Innov. Tech., Blumenthalstrasse 2, 14163 Berlin, DE  
KASTEN, Erich, Ztr. für Neuro. Innov. Tech., Leipziger Strasse 44, 39120 Magdeburg, DE
- (11) **1 114 040** (51) C07D 309/30  
(72) GRAHEK, Rok., Kaliska 9, 4000 Kranj, SI  
MILIVOJEVIC, Dusan, Tbilisjska 88, 1000 Ljubljana, SI  
BASTARDA, Andrej, Podlipa 79, 1360 Vrhnika, SI
- (11) **1 117 418** (51) A61K 35/78  
(72) Mühlbauer, Roman Conrad, Stollen 85a, 3255 Rapperswil, CH
- (11) **1 128 857** (51) A61M 5/178  
(72) Castellano, Thomas P., 710 San Vicente Boulevard, Santa Monica, CA 90402-1922, US
- (11) **1 136 368** (51) B65D 5/28  
(72) Chevalier, Pierre, décédé, FR
- (11) **1 142 607** (51) A61N 1/368  
(72) Heynen, Henri G., Norbertyneuster 87, 6166 UH Geleen, NL  
Strubel, Chester L., Lemoen 24, 6245 PH Eijsden, NL
- (11) **1 148 581** (51) H01Q 9/04  
(72) Bae, Jae Kyun, 102-105 Samsung Mido Apt., (20/7) 737-7, Dang-dong, Koonpo-shi, Kyungki-do 435-010, KR
- (11) **1 159 780** (51) H02K 21/24  
(72) DAM LARSEN, Kim, Bradevej 14, Holkerup, DK-4500 Nykobing S.J., DK  
RASMUSSEN, Peter, Knasterhovevej 21, Tasinge, DK-5700 Svendborg, DK  
DAM LARSEN, Uffe, Tibirkegade 1, 1. th., DK-2200 Copenhagen N., DK
- (11) **1 179 168** (51) F28G 9/00  
(72) BECK, Norman, L., 626 E. Warren Street, Rockton, IL 61072, US  
BOYER, George, C., 1242 Aldrin Road, Rockton, IL 61072, US  
DUNCAN, David, C., 2121 County Road 143, Clearwater, MN 55320, US  
MRUGALA, Ronald, J., 3135 Talbot Trail, Rockford, IL 61111, US
- (11) **1 182 597** (51) G06F 17/60  
(72) Johnson, James M., 212 Appleglen Court, MacDonald, PA 15057-2628, US  
Kinross, Robert P., 6816 Ricker Court, Ben Avon, PA 15202, US  
Melly, Francis J., 401 Amberson Avenue, Apt.244, Pittsburgh, PA, US

- Momver, Douglas A., 2241 Old Washington Road, Pittsburgh, PA 15241, US
- (11) **1 185 684** (51) C12Q 1/00  
(72) Grasa, Jean-Pierre, Rue du Moulin, 30760 Saint Julien de Peyrolas, FR
- (11) **1 189 555** (51) A61F 2/16  
(72) Portney, Valdemar, 11940 N. Rivera, Tustin, CA 92680, US
- (11) **1 193 942** (51) G06F 17/30  
(72) Thompson, Donald R. 111, 2425 209th Avenue NE, Sammamish, WA 98074, US
- (11) **1 197 481** (51) C05F 3/00  
(72) Wittendorp, Alexander Laurentius, Postbus 130, 7890 AC Klazienaveen, NL
- (11) **1 218 211** (51) B60J 10/02  
(72) Bain, Peter Stewart, 103 Rein Road, Wakefield WF3 1JQ, GB  
Manfre, Giovanni, Via Vincenza 11, Verona, IT
- (11) **1 222 725** (51) H03H 1/00  
(72) ANTHONY, Anthony A., 5064 Wolf Run Drive, Erie, Pennsylvania 16505, US
- (11) **1 235 739** (51) B67D 1/04  
(72) Blicher, Anders, Egebjergvej 4, 4500 Nykøbing Sjælland, DK
- (11) **1 241 657** (51) G09G 5/38  
(72) Naka, Yuji, 950 High School Way 3203, Mountain View, CA 94041, US  
Yamamoto, Masanobu, Sonicteam, Ltd 2-12, Haneda 1-chome, Otha-ku, Tokio 144-0043, JP
- (11) **1 249 574** (51) E21B 23/02  
(72) Longbottom, James R., 25311 Winding Creek Court, Magnolia, Texas 77343, US  
Cox, Don C., 1560 Randol Mill Road, Roanoke, Texas 76262, US  
Gano, John C., 2015 White Ash Road, Carrollton, Texas 75007, US  
Welch, William R., 1224 Dentonshire, Carrollton, Texas 75007, US  
White, Pat M., 17103 Carroll Lake Drive Spring, Texas 77379, US  
Nivens, Harold Wayne, 211 Lakeview Drive, Runaway Bay, Texas 76426, US  
Jacquier, Richard Charles, P.O. Box 4060, 6715 Esbjerg 1, DK  
Holbrook, Paul David, 201 West Southwest Parkway, No. 1108, Lewisville, Texas 75067, US  
Freeman, Tommie Austin, Weversbaan 1-3, 2352 B2 Leiderdorp, NL  
Mills, David H., Forties Road, Elliott Estate, Arbroath, Scotland, GB
- (11) **1 253 215** (51) C23C 14/08  
(72) Sjöstrand, Mats, Imatragatan 28, 164 78 Kista, SE  
Ljungberg, Björn, Kulstötärvägen 96, 122 44 Enskede, SE  
Alfredsson, Viveka, Dymlingsgränd 10, 129 30 Hägersten, SE  
Hilding, Tomas, Nygatan 7B, 1 tr, 647 30 Mariefred, SE  
Schiller Siegfried, Platteite 17, 01324 Dresden, DE  
Fietzke Fred, An der Goldenen Höhe 20, 01309 Dresden, DE  
Zywitzki Olaf, Kyfhäuserstr.19, 01309 Dresden, DE  
Goedicke Klaus, Pfeifferhannstr 7, 01307 Dresden, DE
- (11) **1 255 439** (51) A01N 61/00  
(72) WOLKERS, Willem, F., 920 Cranbrook Court 18, Davis, CA 95616, US  
CROWE, John, H., 1111 Cottonwood Court, Davis, CA 95616, US
- TABLIN, Fern, 608 Hubble Street, Davis, CA 95616, US  
OLIVER, Ann, E., 506 Hudson Court, Davis, CA 95616, US  
WALKER, Naomi, J., 1204 Spruce Lane, Davis, CA 95616, US
- (11) **1 264 139** (51) F21V 21/15  
(72) LAERUM, Frode, Bygdyg allé 28 B, N-0265 Oslo, NO  
FOSSE, Erik, Maridalsveien 71B, N-0458 Oslo, NO  
ELLE, Ole, Jacob, Jolly Kramer-Johansens g 8, N-0475 Oslo, NO
- (11) **1 281 760** (51) C12N 15/34  
(72) Allan, Gordon, 51 Cabinhill Gardens, Belfast BT5 7AQ, GB  
Meehan, Brian, 26 St. Johns Close, 2 Laganbank Road, Belfast BT1 3LX, GB  
Clark, Edward, 22 Murphy Crescent, Saskatoon, Saskatchewan S7 J214, CA  
Ellis, John, 812, 13th Street East, Saskatoon, Saskatchewan S7N0M3, CA  
Haines, Deborah, 812, 13th Street East, Saskatoon, Saskatchewan S7N0M3, CA  
Hassard, Lori, 443 Perreault Lane, Saskatoon, Saskatchewan S7K2A0, CA  
Harding, John, 43 Jubilee Drive HUMBOLDT, Saskatoon 2 S0K 2A0, CA  
Charreyre, Catherine Elisabeth, 42 rue Ferdinand Gauthier, 69720 Saint-Laurent de Mure, FR  
Chappuis, Gilles Emile, 3, rue Laurent Vibert, 69006 Lyon, FR  
Mc Neilly, Francis, 4 Lisleen Place, Newtownards BT3 4NH, GB
- (11) **1 287 768** (51) A47G 1/16  
(72) Tiedemann, Roman, Schweizeralstrasse 1, 1130 Wien, AT
- (11) **1 288 223** (51) C07K 7/08  
(72) Kim Sun Hyuk, 168 High Rock Street, Needham MA 02492, US  
Moreau Sylviane, 159 Westboro Road, Upton MA 01568, US  
Dong Zhengxin, 66 Fairview Street, Holliston, MA 01746, US  
Keyes Susan Riley, Apartment 3 41 Pinckey Street, Boston MA 02114, US  
Taylor John E., 74 Fiske Mill Road, Upton MA 01568, US
- (11) **1 293 664** (51) F02M 61/16  
(72) Klügl, Wendelin, Föhrenstr. 1, 92358, Seubersdorf, DE  
Lewentz, Günter, Fatimastrasse 13, 93093 Donaustauf, DE  
Rink, Jürgen, Lindenstr. 16, 92442, Wackersdorf, DE
- (11) **1 300 827** (51) G09G 5/00  
(72) TANAKA, N. Dainichiseika Color & Chem.Mfg.Co.Ltd., 1-7-6, Nihonbashi Bakuro-cho, Chuo-ku Tokyo 103-8383, JP
- (11) **1 303 506** (51) C07D 401/04  
(72) BUNDSCHUH, Daniela, Rheingutstrasse 17, 78462 Konstanz, DE  
FLOCKERZI, Dieter, Ackerweg 26, 78476 Allensbach, DE  
GRUNDLER, Gerhard, Meersburger Str. 4, 78464 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, Alter Wall 3, 78467 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, Hafnerstr.12, 78476 Allensbach, DE  
WEINBRENNER, Steffen, Luzzilonweg 4, 78465 Konstanz, DE
- SCHMIDT, Beate, Allensbacher Str. 5, 78476 Allensbach, DE
- (11) **1 308 956** (51) G11B 27/10  
(72) Chung, Hyun-kwon, 104-906 Dongbo Apt., 45 Tanbeol-ri, Gwangju-eup, Gwangju-gun, Gyeonggi-do, KR  
Ko, Jung-wan 315-401 Cheongmyung Maeul 3-danji, Apt.1046-1, Youngtong-dong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-470, KR
- (11) **1 310 025** (51) H02B 13/025  
(72) BINNENDIJK, Marten, Dasstraat 70, NL-7559 AD Hengelo, NL  
ODIJK, Frank, Adriaan, Trondheimstraat 13, NL-7559 JE Hengelo, NL  
VAN DER ZANDE, Richard, Margriet 10, NL-7577 HJ Oldenzaal, NL  
SCHOONENBERG, Gerard, Cornelis, Kretastraat 12, NL-7559 CR Hengelo, NL
- (11) **1 330 324** (51) B23D 31/04  
(72) GRAFE, Horst, Talsperrenstrasse 3, 57271 Hilchenbach, DE  
BEUTER, Matthias, Am Klingelbach 14, 57319 Bad Berleburg, DE
- (11) **1 332 221** (51) C12P 1/00  
(72) KRAGL, Udo, Siebensterweg 17, 18198 Kritzmow, DE  
KAFTZIK, Nicole, Goethestrasse 6, 18055 Rostock, DE  
SCHÖFER, Sonja, Marienburgerstrasse 27, 40789 Monheim, DE  
WASSERSCHIED, Peter, Grevenbroicher Strasse 2, 50829 Koeln, DE
- (11) **1 332 471** (51) G06T 7/20  
(72) Clayton, John Christopher, Farways, Martinsend Lane, Great Missenden, Buckinghamshire HP16 9HS, GB
- (11) **1 343 022** (51) G01S 17/93  
(72) Schuler, Thomas, Wilhelm-Gille-Strasse 1, 75446 Wiernsheim, DE
- (11) **1 348 911** (51) F24F 3/153  
(72) Kreutzfeldt, Nils, Lübsche Strasse 77, 23966 Wismar, DE
- (11) **1 350 857** (51) C22C 1/10  
(72) Oda, Teruyuki, c/o Fuji Jukogyo Kabushiki Kaisha, 7-2, Nishi-shinjuku 1-chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, JP  
Katsuya, Akihiro, 10, Fukuura 3-chome, Kanazawa-ku, Tokohamashi, Kanagawa 236-0004, JP  
Shiraishi, Tohru, 10, Fukuura 3-chome, Kanazawa-ku, Tokohamashi, Kanagawa 236-0004, JP
- (11) **1 351 694** (51) A61K 31/78  
(72) JEAN, Daniel, 283, rue de la Chaussade, F-63270 Vic-Le-Comte, FR  
CARIEL, Léon, 6, rue de Seine, F-75006 Paris, FR  
SCHWAAB, Veronique, 49 bis, avenue de la République, 63670 La Roche Blanche, FR
- (11) **1 355 800** (51) B60N 2/34  
(72) THURA, Michael, Rodtjornevej 45, DK-7400 Herning, DK
- (11) **1 358 224** (51) C08F 6/00  
(72) KIM, Young-Sam, 1812 Oakfield, Drive, Midland, MI 48640, US
- (11) **1 362 246** (51) G02B 1/11  
(72) CARON, Pierre, 46, rue des Orteaux, F-75020 Paris, FR  
CANO, Jean-Paul, 1, rue des Myrtilles, F-31650 Saint Orens, FR

- CRETIER, Annette, 6, rue Ferdinand Roussel, F-94200 Ivry sur Seine, FR
- (11) **1 368 462** (51) C12N 9/16  
(72) LEWIN, David, 298 Lawrence Street, Nwe Haven, CT 06511, US  
GODDARD, Audrey, D., 110 Congo Street, San Francisco, CA 94131, US  
GRIMALDI, J., Christopher, 1434 36th Avenue, San Francisco, CA 94122, US  
CHUI, Clarissa, J., 48 Amethyst Way, San Francisco, CA 94131, US  
ADAMS, Sean, H., 21 Aldebaran Drive Randolph Township, New Jersey 07869, US
- (11) **1 368 642** (51) G01N 27/447  
(72) KUMAR, S., c/o Inst of Himalayan Bioresource Tech, Palampur, Himachal Pradesh 176 061, IN  
VYAS, D., c/o Inst of Himalayan Bioresource Tech, Palampur, Himachal Pradesh 176 061, IN
- (11) **1 370 260** (51) A61K 31/425  
(72) ARRHENIUS, Thomas, Chugai Biopharmaceuticals Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
CHENG, Jie Fei, Chugai Biopharmaceuticals Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
WILSON, Mark, Chugai Biopharmaceuticals Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
SERAFIMOV, Rossy, Chugai Biopharmaceuticals Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
NADZAN, Alex Chugai Biopharmaceuticals, Inc., 6275 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
LOPASCHUK, Gary, 9 Promontory Point, Edmonton, Alberta T8B 1H4, CA  
DYCK, Jason, 37-52147 Range Road 231, Sherwood Park, Alberta T8B 1A4, CA
- (11) **1 373 577** (51) C12Q 1/70  
(72) JONES, Robert, M., 12701 Desert Sky, Albuquerque, NM 87111, US  
KUMARASWAMY, Sriram, 20 Brilliant Sky Drive, Santa Fe, NM 87508, US  
LU, Liangde, 9115 Autumn Rose Drive NE, Albuquerque, NM 87113, US  
RININSLAND, Frauke, 2556 Camino San Patricio, Santa Fe, NM 87505, US  
LEY, Kevin, 607 East Alameda, Santa Fe, NM 87501, US  
XIA, Wensheng, 955 Buena Vista Drive, L203 SE, Albuquerque, NM 87106, US  
McBRANCH, Duncan, 14 North Sparrow Lane, Santa Fe, NM 87501, US  
WHITTEN, David, G., 5435 La Colonia Drive NW, Albuquerque, NM 87120-2491, US
- (11) **1 377 574** (51) C07D 471/04  
(72) FLOCKERZI, Dieter, Ackerweg 26, 78476 Allensbach, DE  
Schmidt, Beate, Allensbacher Str. 5, 78476 Allensbach, DE  
GRUNDLER, Gerhard, Meersburger Str. 4, 78464 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, Alter Wall 3, 78467 Konstanz, DE  
BEUME, Rolf, Bohlstrasse 13, 78465 Konstanz, DE  
BUNDSCHUH, Daniela, Rheingutstrasse 17, 78462 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, Hafnerstr. 12, 78476 Allensbach, DE  
NAVE, Rüdiger, Friedrichstrasse 46, 78464 Konstanz, DE  
ZECH, Karl, Am Guckenbühl 17, 78465 Konstanz, DE  
REUTTER, Felix, Halde 1, 78465 Konstanz, DE
- (11) **1 379 243** (51) A61K 31/425  
(72) ARRHENIUS, Thomas, Chugai Biopharma., Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
CHENG, Jie Fei, Chugai Biopharma., Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
WILSON, Mark, Chugai Biopharma., Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
SERAFIMOV, Rossy, Chugai Biopharma., Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
NISHIMOTO, Masahiro, Chugai Biopharma. Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
WALLACE, David, Chugai Biopharma., Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
TITH, Sovouthy, Chugai Biopharma., Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
HARMON, Charles, Chugai Biopharma., Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
BROWN, Steve, Chugai Biopharma., Inc., 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
LOPASCHUK, Gary, 9 Promontory Point, Edmonton, Alberta T6R 1H4, CA  
DYCK, Jason, 37-52147 Range Road 231, Sherwood Park, Alberta T8B 1A4, CA
- (11) **1 380 872** (51) G02B 13/16  
(72) Zhang, Zhiqian, National Hi-Tech western zone, Xipu, W-suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN  
Xin, Qiming, National Hi-Tech western zone, Xipu, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN  
Zhao, Rui, National Hi-Tech western zone, Xipu, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN  
Gao, Feng, National Hi-Tech western zone, Xipu, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN  
Chang, Wei National Hi-Tech western zone, Xipu, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN
- (11) **1 383 846** (51) C09J 7/02  
(72) BARNES, Scott, C., Scapa Tapes N.A.-Renfrew, 609 Barnet Boulevard, R.R.#1 Station Main, Renfrew, Ontario K7V 3Z4, CA  
POISSON, Daniel, 377 Riverview Drive, Renfrew, Ontario K7V 3Z5, CA  
HUDDLESTON, Elwyn, 5317 Meadow lake Road, Brentwood, TN 37027, US
- (11) **1 387 954** (51) F03D 3/06  
(72) Schulze, Lutz, Büssower Weg 14, 13503 Berlin, DE
- (11) **1 392 778** (51) C09C 1/00  
(72) Malla, Prakash B., 135 Cedar Creek Drive, Dublin, GA 31021, US  
Devisetti, Siva, 506 Washington Avenue, Apt. D, Sandersville, GA 31082, US
- (11) **1 393 517** (51) H04L 29/00  
(72) KOOPMANS, Chris, 1161 Noel Dr., Menlo Park, CA 94025, US  
STAVRAKOS, Nicholas, 313 Ramona St, Palo Alto, CA 94301, US  
POLYCHRONOPOULOS, Constantine, 2106 Morningview Place, Champaign, Illinois 61822, US
- (11) **1 399 126** (51) A61K 7/50  
(72) HENDRIX, Stephen, Worth, 2899 Spruceway Drive, Cincinnati, OH 45251, US  
OSBORNE, Scott, Edward, 7071 Wilhelmina Drive, Middletown, OH 45044, US  
RICHARDS, Marc, Fredric, -, deceased, US  
WEST, Bonnie, Kay, 4224 Oakwood Avenue, Cincinnati, OH 45236, US
- (11) **1 401 788** (51) C05D 9/00  
(72) Jüssen, Armin, Am Markt 20, 52152 Simmerath, DE
- (11) **1 403 578** (51) F16L 59/065  
(72) BESCHORNER, Michael, Neue Strasse 28, 99195 Markvippach, DE  
MÜLLER, Carsten, Birkenweg 8, 36115 Hilders, DE
- PIETSCHMANN, Helmut, Hembergerdamm 111, 48282 Emsdetten, DE
- (11) **1 407 517** (51) H01R 13/58  
(72) DOLINSHEK, Thomas, J., 52647 Bree, New Baltimore, MI 48047, US  
ROBINSON, Daniel D., 24405 Weathervane B332, Clinton Twp, MI 48035, US  
BUDD, Walter, 607 Springview, Rochester, MI 48307, US  
WILTON, Scott, 3005 Riverside Drive, Port Huron, MI 48060, US
- (11) **1 412 228** (51) B60R 16/02  
(72) LEFRANC, Francis, 48-50, Rue des carrières, F-92150 Suresnes, FR
- (11) **1 412 605** (51) E21B 1/00  
(72) HARVEY, Peter, R., 15832 Dawson Ridge Drive, Tampa, Florida 33647-1321, US  
WOODS, Michael, J., 15126 Lantern Creek, Houston, TX 77060, US  
KRASE, Steve, J., 16210 Sir William Drive, Springs, TX 77379, US  
BURGESS, Daniel, E., 52 High Street, Portland, CT 06480, US  
WASSSELL, Mark, Ellsworth, 5218 Sycamore Creek Drive, Kingswood, TX 77345, US
- (11) **1 415 390** (51) H02P 6/00  
(72) BERRÖTH, Hansjörg, Birkwaldstrasse 13, 78052 Villingen-Schwenningen, DE  
VON DER HEYDT, Thomas, Feldbergstrasse 10, 78112 St. Georgen, DE  
JESKE, Frank, Friedrich-Ebert-Strasse 13, 78112 St. Georgen, DE  
KUNER, Arnold, Kienmoosstrasse 13, 78112 St. Georgen, DE  
LAYES, Paul, Bahngärte 14, 78052 Villingen-Schwenningen, DE  
SCHONDELMAIER, Hans-Dieter, Buchenberger Strasse 30A, 78112 St. Georgen, DE  
STRASSER, Günther, Talblickweg 6, 78112 St. Georgen, DE
- (11) **1 417 127** (51) B65B 35/50  
(72) VAN DAM, Aaldert Christian, PO Box 485, Silver City, NV 89428, US
- (11) **1 419 143** (51) C07C 401/00  
(72) POSNER, Gary, H., 3216 Timberfield Lane, Baltimore, MD 21208, US  
CRAWFORD, Kenneth, R., 35 28th Avenue, Apt# 106A, San Mateo, CA 94403, US  
YANG, Hong, Woon, 823 Maroon Peak Circle, Superior, CO 80027, US  
WHITE, Jay, A., 194 Stellick Avenue, Newmarket, Ontario L3X 1T3, CA  
JONES, Glenville, 66 Inverness Crescent, Kingston, Ontario K7M 6N7, CA  
SUH, Byung-Chul, 8A Silverleaf Court, Cockeysville, MD 21030, US  
JEON, HeungBae, 6310 Greenspring Avenue, 104, Baltimore, MD 21209, US  
HATCHER, Mark, 335 S. Chester Street, Baltimore, MD 21231, US
- (11) **1 422 168** (51) B65D 85/10  
(72) Draghetti, Fiorenzo, Frazione Villafontana Via San Donino, 506, 40059 Medicina, IT  
Minarelli, Alessandro, Via del Bucco, 27, 40053 Bazzano, IT  
De Pietra, Gaetano, Via Don Marzocchi, 4, 40033 Casalecchio Di Reno, IT  
Cerati, Luca, Via Matteotti, 14/2, 40100 Bologna, IT
- (11) **1 424 142** (51) B05D 3/00  
(72) Correll, Glenn D, 505 Hopewell Street, Birdsboro, Pennsylvania 19508, US

- Koslowski, Joseph J., 504 Lawrence Avenue, Reading, Pennsylvania 19607, US  
Daly, Andrew T., 116 Charles Blvd, Sinking Spring, Pennsylvania 19608, US  
Haley, Richard P., 1A St. Andrews Circle, Reading, Pennsylvania 19607, US  
Muthiah, Jen, 1347 Paddock Place, Bartlett, IL 60103, US  
Horinka, Paul R., 208 Amherst Avenue, Reading, Pennsylvania 19609, US  
Reinheimer, Eugene P., 1029 Terrace Avenue, Wyomissing, Pennsylvania 19610, US
- (11) **1 424 850** (51) H04N 3/08  
(72) Schuler, Thomas, Wilhelm-Gille-strasse 1, 75446 Wiernsheim, DE  
Schmid, Bernd, Rulanderweg 10, 74348 Lauffen, DE
- (11) **1 427 532** (51) B01L 3/00  
(72) MAO, Guoqiang, 4951 Durlay Walk, Smyrna, GA 30082, US  
GREENE, George, Warren, IV, 81 Cobblestone Creek, Peachtree City, GA 30269, US  
YAO, Li, 180 Lawview Circle, Danville, CA 94526, US
- (11) **1 427 638** (51) B65B 59/00  
(72) BONNAIN, Jean-Christophe, 14 Rue du Marechal Juin, F-36000 Chateauroux, FR  
CHABANNE, Frederic, 7, Rue des Portes Rouges, F-86490 Beaumont, FR  
BOUTIN, Arnaud, Le Bourg, F-36340 Maillet, FR  
QUIBEL, Olivier, 139, Rue Grande Appartement 7, F-36000 Chateauroux, FR
- (11) **1 427 769** (51) C08G 63/48  
(72) CROYLE, Matthew, V., 2575 Kemper Road, Shaker Heights, OH 44120, US  
MCJUNKINS, Joseph, L., 457 Bridle Lane, Berea, OH 44017, US  
RAO, Madhukar, 1541 Landsdale Circle, Twinsburg, OH 44087, US  
TOMKO, Richard, F., 3677 Hunter Drive, North Olmsted, OH 44070, US
- (11) **1 428 833** (51) C07K 14/435  
(72) Young, Paul, 122 Beckwith Street, Gaithersburg, Maryland 20878, US  
Greene, John M., 872 Diamond Drive, Gaithersburg, Maryland 20878, US  
Ferrie, Ann M., 13203 L'Astoria Hill Court, Germantown, Maryland 20874, US  
Ruben, Steven M., 18528 Heritage Hills Drive, Olney, Maryland 20832, US  
Rosen, Craig A., 22400 Rolling Hill Road, Laytonsville, Maryland 20882, US  
Hu, Jing-Shan, 550 Ortega Avenue No.420, Mountain View, CA 94040, US  
Olsen, Henrik S., 182 Kendrick Place, Apt. 24, Gaithersburg, Maryland 20878, US  
Ebner, Reinhard, 9906 Shelburne Terrace, Apt. 316, Gaithersburg, Maryland 20878, US  
Brewer, Laurie A., 14920 Mt. Nebo Road, Poolesville, Maryland 20837, US  
More, Paul A., 1908 Holly Ridge Drive, Apt. 104, McLean, Virginia 22102, US  
Shi, Yanggu, 710 Suffield Drive, Gaithersburg, MD 20878, US  
Florence, Charles, 12805 Atlantic Avenue, Rockville, Maryland 20851, US  
Florence, Kimberly, 12805 Atlantic Avenue, Rockville, Maryland 20851, US  
LaFleur, David W., 3142 Quesada St. NW, Washington, DC 20015, US  
Ni, Jian, 17815 Fair Lady Way, Germantown, MD 20874, US
- Fan, Ping, 261 Congressional Lane, Apt. No.115, Gaithersburg, MD 20878, US  
Wei, Ying-Fei, 242 Gravatt Drive, Berkeley, CA 94705, US  
Fischer, Carrie L., 5810 Hall Street, Burke, Virginia 22015, US  
Soppet, Daniel R., 15050 Stillfield Place, Centerville, Virginia 22020, US  
Li, Yi, 990-6 Alpine Terrace, Sunnyvale, CA 94086, US  
Zeng, Zhizhen, 410 Shipwrighter Way, Lansdale, PA 19446, US  
Kyaw, Hla, 520 Sugarbush Circle, Frederick, Maryland 21703, US  
Yu, Guo-Liang, 242 Gravatt Drive, Berkeley, CA 94705, US  
Feng, Ping, 4 Relda Court, Gaithersburg, Maryland 20878, US  
Dillon, Patrick J., 1055 Snipe Court, Carlsbad, California 92009, US  
Endress, Gregory A., 9729 Clagett Farm Drive, Potomac, Maryland 20854, US  
Carter, Kenneth C., Avalon Pharmaceuticals, 19 Firstfield Road, Gaithersburg, MD 20878, US
- (11) **1 430 049** (51) C07D 405/06  
(72) BARKOCZY, József, Szirom u. 4-6/B, H-1016 Budapest, HU  
SIMIG, Gyula, Hollósy S. u. 25, H-1126 Budapest, HU  
GREFF, Zoltán, Gyöngyvirág u. 8, H-1028 Budapest, HU  
KOTAY NAGY, Péter, Nagymezo u. 73, H-2600 Vác, HU  
SZENT KIRALLYI, Zsuzsa, Tuzlilom u. 51, H-1223 Budapest, HU  
BARTHA, Ferenc, Kabay u. 3-5, H-4440 Tiszavasvári, HU  
VERECZKEYNE DONATH, Györgyi, San Marco u. 52, H-1034 Budapest, HU  
NAGY, Kálmán, Turista u. 2/a, H-1025 Budapest, HU
- (11) **1 430 087** (51) C08F 8/14  
(72) BORMANN, Patrick, Logis de Barre-Y-Va, F-76490 Caudebec en Caux, FR  
MICHEL, Alain, 65, rue Henri Gorjus, F-69004 Lyon, FR  
FULCHON-COUVREUR, Raphaelle, 14 Allée des Gardes Royales, F-7800 Versailles, FR  
VAILLANT, Daniel, 13, rue du Village, F-76330 Saint Maurice d'Etelan, FR
- (11) **1 430 428** (51) G06F 17/50  
(72) CHATFIELD, Glen, F., 416 Sky Oak Drive, Bradfordwoods, PA 15015, US  
CRANDALL, John, G., 206 Duquesne Blvd., New Kensington, PA 15068, US
- (11) **1 432 668** (51) C07C 45/49  
(72) KARSEBOON, Steven, G., 12766 Stuttgart Avenue, Baton Rouge, LA 70816, US  
TURPIE, Michael, J., 2524 Gates Circle No. 19, Baton Rouge, LA 70809, US  
DEVROU, Phillip, R., 35031 Stonecastle Drive, Denham Springs, LA 70706, US  
BALHOFF, John, F., 2816 Dakin Avenue, Baton Rouge, LA 70820, US
- (11) **1 434 286** (51) H01L 51/30  
(72) Kim, Ki-Dong, Sunbi-maeul Apt. 110-801 Songchon-dong, Daeduk-gu 306-775 Daejeon, KR  
Kim, Sang-Dae, Shijichungsol Town 218-904, 580 Shinmae-dong, Suseong-gu 706-781 Daegu, KR  
Han, Yoo-Soo, Hwasung Town 102-104 Inpyong-ri Buksam-myun, Chilgok-gun 718-840 Kyongsangbuk-do, KR
- Tak, Yoon-Heung, Kangbyun-bosung Town Apt. 106-1202 Bisun-dong, Gumi-shi 730-765 Kyongsangbuk-do, KR  
Kim, Dong-Uk, 1797-6 Daemyung 2-dong, Nam-gu 705-817 Daegu, KR  
Kim, Tae-Jeong, 1370, Sangyeok-dong, Buk-gu 702-842 Daegu, KR  
Yoon, Ung-Chan, San 30 Jangjeon-dong, Kumjung-gu 609-390 Busan, KR  
Kim, Sung-Hoon Dpt. Dyeing & Finishing, College Engineering, Kyungpook National University, Daegu, 702-701, KR  
Moon, Hee-Wan OLED Rsrch Team, Electronic Material, Rsrch Ctr KOLON Central Inst Mabook-ri, Guseon-eup, Yongin-shi 449-912 Kyeonggi-do, KR
- (11) **1 434 432** (51) H04N 7/173  
(72) Boyan, Peter III C., South Timberlane Road, 6.600, Tulsa, Oklahoma 74136, US  
Thomas, William L., 11.611 South 70th East Avenue, Bixbi, Oklahoma 74008, US  
Hassell, Joel G., 5782 Secrest Court, Golden, CO 80403, US  
Ellis, Michael D., Kingwood Place, 1.300, Boulder, Colorado 80304, US
- (11) **1 434 853** (51) C12N 1/14  
(72) WENGER, Kevin, S., 4960 Tuckahoe Trace, Wake Forest, NC 27587, US  
CAICEDO, Maria, Antonieta, 7809 Melcombe Way, Wake Forest, NC 27587, US  
STOCKS, Stuart, Michael, Solvgade 95 st.th., DK-1307 Kobenhavn K, DK  
BHARGAVA, Swapnil, 210A Symington Ave., Baltimore, MD 21228, US  
MARTEN, Mark, R., 5998 Calvert Way, Eldersberg, MD 27587, US
- (11) **1 435 378** (51) C09C 3/10  
(72) Nies, Berthold, Dr., Bahnhofstrasse 27, 64407 Fränkisch-Crumbach, DE  
Jeschke, Brigitte, Dr., Rossertstrasse 33, 65779 Kelkheim, DE  
Koch, Matthias, Dr., Taunusstrasse 56, 65183 Wiesbaden, DE  
Kübelbeck, Armin, Augartenstrasse 45, 64625 Bensheim, DE
- (11) **1 435 774** (51) A01K 67/00  
(72) YANG, Meng, 2105, 12631 El Camino Real, San Diego, CA 92130, US  
BARANOV, Eugene, 8324 Regents Road, apt. 1F, San Diego, CA 92122, US  
WANG, Jin Wei, 1C, 6262 Beadnell Way, San Diego, CA 92117, US
- (11) **1 436 659** (51) G02B 26/08  
(72) GAGLIANO, Jeffrey, A., 4320 Geryville Pike, Green lane, PA 18054, US  
ZHANG, Han, 2058 Maple Avenue Apt P 1-9, Hatfield, PA 19440, US  
SKOKOWSKI, Jr., Richard, J., 105 Julian Drive East, Warminster, PA 18974, US  
HECHT, Kurt, 1474 Old York Road, Hartsville, PA 18974, US
- (11) **1 438 989** (51) A61N 5/10  
(72) Fischell, Robert E., 14600 Viburnum Drive, Dayton, MC 21036, US  
Fischell, David R., 71 River Lawn Drive, Fair Haven, NJ 07704, US  
Fischell, Tim A., 1701 Embury Road, Kalamazoo, Michigan 49008, US
- (11) **1 439 241** (51) C23C 16/04  
(72) Tropsha, Yelena G., 3240 olive lane north, Minneapolis MN 55447-1697, US  
Burkett, Susan L., 503 N Willow Avenue, Fayetteville AR 72701-3548, US

- Knors, Christopher J., 8313 Nantahala Drive, Raleigh NC 27612, US  
Wong, Bryan Soo, 171 Zwolak Court, South Plainfield NJ, US
- (11) **1 440 104** (51) C08G 64/40  
(72) GOCHANOUR, Craig, Robert, 104 Hoylake Court, Avondale, Pennsylvania 19311, US
- (11) **1 440 140** (51) C11D 7/30  
(72) ARGENTIERI, Andrea, Avenue du Congo 2, B-1050 Ixelles, BE  
ROSSI, Sergio, Via Formignana, 68, I-44100 Ferrara, IT  
SCIALLA, Stefano, Via F. B. Rastrelli, 81, I-00128 Rome, IT  
SUER, Murat, Gokce Soyak Yenisehir, Palmye Evleri C4/13, Umraniye, Istanbul, TR
- (11) **1 440 164** (51) C12Q 1/68  
(72) MOISAN, Marie-Pierre, 18 cité de Vadelaincourt, F-33000 Bordeaux, FR  
MORMEDE, Pierre, 30, rue Massenet, F-33700 Merignac, FR  
MILAN, Denis, 3 bis, chemin du Tricou, F-31670 LABEGE, FR  
BIDANEL, Jean-Pierre, 3, résidence du Parc d'Artenay, F-91120 Palaiseau, FR  
OUSOVA, Olga, 4 Allée de la Futaie, 33610 CANEJAN, FR
- (11) **1 440 175** (51) C22B 34/24  
(72) CHEN, George Zheng, University of Cambridge, Department of Materials Science and Metallurgy, Pembroke Street, Cambridge CB2 3QZ, GB  
FRAY, Derek John, University of Cambridge, Department of Materials Science and Metallurgy, Pembroke Street, Cambridge CB2 3QZ, GB  
GLOWACKI, Bartomiej A., University of Cambridge, Department of Materials Science & Metallurgy, Pembroke Street, Cambridge CN2 3QZ, GB  
YAN, Xiao-Yong, CSIRO Division of Minerals, Box 312, Clayton South, Vic. 3169 Australia, AU
- (11) **1 440 256** (51) F16H 7/12  
(72) SERKH, Alexander, 316 Falling Brook Drive, Troy, MI 48098-4696, US  
ALI, Imtiaz, 28441 Eldorado Place, Lathrup Village, MI 48076, US
- (11) **1 440 653** (51) A61B 5/00  
(72) Yeo, Hyung-sok, 201-903 Urim Hole in one Apt. Gomae-ri Giheung-eub, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Lee, Jeong-whan, 114-1502 Byucksan Apt., Mangpo-dong, Yeongtong-gu, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Hwang, Hyun-tai, c/o Samsung A. I. of Technology, San 14-1 Nongseo-ri, Giheung-eub, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Yoon, Gil-won, 104-601 Hyundai Apt., 4 Oksu 2-dong, Seongdong-gu, Seoul, KR
- (11) **1 440 725** (51) B01D 53/86  
(72) TATSUHARA, Kiyoshi, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., 717-1, Fukahori-machi 5-chome, Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
YASUTAKE, Akinori, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., 717-1, Fukahori-machi 5-chome, Nagasaki-shi, Nagasaki 851-0392, JP  
KURISAKI, Takashi, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., 1-1, Akunoura-machi, Nagasaki-shi, Nagasaki 850-8610, JP  
KOBAYASHI, Norihisa, c/o MITSUBISHI HEAVY IND. LTD., 16-5 Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8215, JP
- (11) **1 440 891** (51) B65D 5/50  
(72) Roesel, Stephan, Borngasse 18, 35418 Buseck-Beuern, DE
- Hammerschmidt, Christof, Am Roten Berg 2e, 65207 Wiesbaden, DE
- (11) **1 442 717** (51) A61B 17/28  
(72) Fogarty, Thomas, 5660 Alpine Road, Portola Valley CA 94028, US  
Howell, Thomas, 567 Homer Avenue, Palo Alto CA 94301, US  
Willis, David, 850 College Avenue, Palo Alto CA 94306, US  
Buelna, Terrence, 1424 La Vereda Lane, Santa Barbara, California 93108, US  
Pelman, Todd, 19 Moss Street Apt. 4, San Francisco CA 94103, US  
Pesta, Phillip, 11841 Southwood Drive, Saratoga CA 95070, US
- (11) **1 443 050** (51) C07F 11/00  
(72) Schrock, Richard, R., 15 Cabot Square, Winchester MA 01890, US  
Alexander, John, B., 208 Fuller Street, No. 2, Brookline, Massachusetts 02446, US
- (11) **1 443 366** (51) G03G 7/00  
(72) Okazaki, Takashi, 1-11-5-214, Saiwai-cho Mihama-ku, Chiba-shi Chiba, JP  
Shimizu, Jiro, 1-11-5-204, Saiwai-cho Mihama-ku, Chiba-shi Chiba, JP  
Tokiyoshi, Tomifumi, 22-1-301, Shiratoridai Aoba-ku, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Sasaguri, Nobuyasu, 1-11-5-242, Saiwai-cho Mihama-ku, Chiba-shi Chiba, JP
- (11) **1 443 590** (51) H01Q 1/24  
(72) Shoji, Hideaki, c/o Mitsubishi Denki K.K., 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
Katsura, Takatoshi, c/o Mitsubishi Denki K.K., 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
Matsunami, Yoshinori, c/o Mitsubishi Denki K.K., 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
Imanishi, Yasuhiro, c/o Mitsubishi Denki K.K., 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
Tanaka, Tetsuya, c/o Mitsubishi Denki K.K., 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
Taketomi, Hirokazu, c/o Mitsubishi Denki K.K., 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP
- (11) **1 443 907** (51) A61K 9/14  
(72) COSTANTINO, Henry, R., 14447 156th Ave. NE, Woodinville WA 98072, US  
TRACY, Mark, A., 190 Hillside Avenue, Arlington, MA 02474, US  
WARD, Kevin, L., 47 Broadway, Arlington, MA 02474, US  
NELSON, Wendy, W., 12 Alger Road, Foxboro, MA 02035, US
- (11) **1 443 929** (51) A61K 31/495  
(72) EDGAR, Dale, M., 15 Grove Street, Wayland, MA 01778, US  
HANGAUER, David, G., 8431 Hidden Oaks Drive, East Amherst, NY 14051, US  
LEIGHTON, Harry, Jefferson, 48 Sea Street, Rockport, Maine 04856-4442, US  
MIGNOT, Emmanuel, J., M., 771 Ramona Street, Palo Alto, CA 94301, US
- (11) **1 444 568** (51) G06F 7/08  
(72) FRANKE, Mary, Carter, 30 Caveswood Lane, Owings Mills, MD 21117, US  
STROCK, Bradley, R., 11 Altamus Drive, Landenburg, PA 19350, US
- WITSIL, Kathleen, H., 202 E. Hillendale Road, Kennett Square, PA 19348, US  
EHEMAN, Karen, R., 2 Beacon Lane, Newark, DE 19711, US  
FREDMAN, Marc, L., 545 N. Dearborn, Apt. 1508, Chicago, IL 60610, US  
HOECHST, Kim, 1240 Old Woods Road, West Chester, PA 19382, US  
STECKART, James, C., Apt. 1S - 1745 Orrington Avenue, Evanston, IL 60201-3830, US  
BLOSSOM, George, W., 1191 Shady Grove Way, West Chester, PA 19382, US  
JACOBS, Ron, 2311 Hilltop Road, Wilmington, DE 19810, US  
SCHMITT, Donald, H., 10 Pheasants Ridge North, Greenville, DE 19807, US  
BARRETT, Donna, W., 1 Nest Court, Wilmington, DE 19807, US  
FILAK, Douglas, A., 609 Aberdeen Road, Kennett Square, PA 19348, US
- (11) **1 444 786** (51) H04B 1/16  
(72) AALTONEN, Janne, Hirvikoivankatu 15, FIN-20900 Turku, FI  
SALO, Juha, Noppakatu 6 B3, FIN-20660 Littoinen, FI  
TÄHTINEN, Ilkka, Petkeltie 4 B 55, FIN-20540 Turku, FI  
TALMOLA, Pekka, Varpusenkatu 2, FIN-20240 Turku, FI
- (11) **1 444 916** (51) A45D 20/14  
(72) KROGT, Pepijin Van Der, 26/F Oterprise Square, 26 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, CN
- (11) **1 446 027** (51) A41D 1/00  
(72) GERBER, Nevin, D., 2507 New England Road, N.E., New Philadelphia, OH 44663, US  
RYAN, Allison, Marie, 2385 Xavier Drive S.E., Massillon, OH 44646, US  
NELSON, Cheryl, 222 Kathmaette Drive, Seneca, South Carolina 29678, US  
CACIOLI, Paul, 125 21st Street N.W., Canton, OH 44709, US
- (11) **1 446 422** (51) C07K 14/35  
(72) PETHE, Kévin, 36, Dover rise, Dover Park View unit 09-05, Singapore 138 685, SG  
MENOZZI, Franco, 29, rue des Canadiens, B-7022 Hyon, BE  
LOCHT, Camille, 160, avenue Jaques Pastur, B-1180 Bruxelles, BE
- (11) **1 447 127** (51) B01F 3/08  
(72) Higuchi, Toshiro, 4-26, Eda Higashi 3-chome, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0006, JP  
Nishisako, Takashi, 3-19-801, Ikenohata 2-chome, Taitou-ku, Tokyo 110-0008, JP  
Torii, Toru, 18-18, Ogikubo 4-chome, Suginami-ku, Tokyo 167-0051, JP  
Taniguchi, Tomohiro, 12-16-201, Nihonbashi-odenma-cho, Chuou-ku, Tokyo 103-0011, JP
- (11) **1 447 708** (51) G02F 1/139  
(72) UCHIDA, Tatsuo, 1-11, Takasago 2-chome, Miyagino-ku, Sendai-shi, Miyagi 983-0014, JP  
INOUE, Ichihiro, 2613-1-757 Ichinomotocho, Tenri-shi, Nara 632-0004, JP
- (11) **1 447 998** (51) H04Q 3/62  
(72) Bedair, Ayman, 52 Chickasaw Crescent, Ottawa, Ontario K2M 1m5, CA  
Cyr, Andre M., 11 Dungannon Drive, Belleville, Ontario K8P 5C9, CA  
Dedic, Zlatan, 1286 Kensington Crescent, Belleville, Ontario, K8P 4T4, CA

- (11) **1 448 013** (51) H04Q 7/38  
(72) Kil, Tae-Young, 214, Sangdo4-dong, DongJak-gu, Seoul, KR  
Lee, Gui-Jung, 521-1602, Jinsan-maeul, Samsung 5-cha Apt. 1167 Poongdukchun-ri, Suji-eub, Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
Ko, Hyuk-Jin, 120-1702, LG XI 1 cha Apt. Sinbong-dong, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Oh, Jae-Hyeon, 612-1406, Jeongdeun-maeul, Woosung 6danji Apt. Buljeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, KR
- (11) **1 448 725** (51) C09D 11/00  
(72) KODAS, Toivo, T., 11102 San Rafael Drive NE, Albuquerque, NM 87122, US  
HAMPDEN-SMITH, Mark, J., 2901 Maximillian NW, Albuquerque, NM 87104, US  
ATANASSOVA, Paolina, 8309 Tierra Serena Place NE, Albuquerque, NM 87122, US  
KUNZE, Klaus, 4921 Camino de Monte NE, Albuquerque, NM 87111, US  
VANHEUSDEN, Karel, 01 Cielo Grande Drive, Placitas, NM 87043, US  
DENHAM, Hugh, 4906 Casa del Oso NE, Albuquerque, NM 87111, US  
STUMP, Aaron, 316,5 Madison Street NE, Albuquerque, NM 87108, US  
SCHULT, Allen, 6804 Ladrillo Place NE, Albuquerque, NM 87113, US
- (11) **1 448 737** (51) C09G 1/16  
(72) KIM, Nam-Soo, 409-1702 Yeongtong-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
LIM, Young-Sam, 103 Cheongsong Villa, No. 876-21, Bongcheon 4-dong, Gwanak-gu, 151-836 Seoul, KR  
KANG, Kyoung-Moon, 457, Nambumin 2-dong, Seo-gu, 602-805 Busan-si, KR  
LEE, Dong-Jun, 106-304 Hanseong Apt., Suji-eup, Yongin-si, 449-768 Gyeonggi-do, KR  
CHON, Sang-Mun, 108-1201 Dong-A Sollecity, Hangwonmaul, Bojung-ri, Gusung-myeon, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
LEE, Sei-Cheol, Ma-5 Shiniljutak, 33-20, Guui 2-dong, Gwangjin-gu, 143-817 Seoul, KR  
SO, Jae-Hyun, 306-801 Sadang Wooseong Apt. 105, Sadang-dong, Dongjak-gu, 156-815 Seoul, KR
- (11) **1 448 823** (51) D04H 1/00  
(72) STAELGRAEVE, Lee, A., 6683 Williams Place, Lambertville, MI 48144, US  
BLOCK, Thomas, T., 21 Fordney Place, Howell, MI 48843, US  
EIGEL, Dan, 11919 Garr Avenue, Louisville, KY 40223, US
- (11) **1 449 326** (51) H04L 12/18  
(72) LEE, Ji-Woong, No.403 Galaxytown, 317-3 Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul 137-130, KR  
SHIN, Myung-Ki, 410-1408 Expo APT., Jeonmin-dong, Yuseong-gu, 305-390 Daejeon, KR
- (11) **1 449 403** (51) H04Q 11/00  
(72) MARTINELLI, Mario, Via Agadir, 16/b, I-20097 San Donato Milanese, IT  
PAGANINI, Andrea, Piazzale Erfurt, 3, I-29100 Piacenza, IT  
PIETRALUNGA, Silvia, Maria, Via Trento,1, I-20060 Cassina de Pecchi (MI), IT  
ZAPPETTINI, Andrea, Via C. Pisacane 9, I-42100 Reggio Emilia, IT
- (11) **1 449 471** (51) A47J 42/06  
(72) Wang, Chih Hung, No. 280, Yen Ho St., Yung Kang Hsiang, Tainan Hsien, TW
- (11) **1 449 915** (51) C12N 1/20  
(72) SOTOYAMA, Kazuyoshi, c/o Morinaga Milk Ind., 1-83, Higashihara 5-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0004, JP  
HIRAMATSU, A., c/o Morinaga Milk Industry Co. Ltd, 1-83,Higashihara 5-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0004, JP  
XIAO, J., c/o Morinaga Milk Industry Co., Ltd., 1-83, Higashihara 5-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0004, JP  
TAKAHASHI, N., c/o Morinaga Milk Industry Co., Ltd, 1-83, Higashihara 5-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0004, JP  
KONDO, Shizuki, c/o Morinaga Milk Industry Co. Ltd, 1-83, Higashihara 5-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0004, JP  
YAESHIMA, T., c/o Morinaga Milk Industry Co., Ltd., 1-83, Higashihara 5-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0004, JP  
TAKAHASHI, S., c/o Morinaga Milk Industry Co., Ltd, 1-83, Higashihara 5-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0004, JP
- (11) **1 450 276** (51) G06F 17/30  
(72) Winter, Gerhard Josef, 7408 Park Village Road, San Diego CA 92129, US  
Klein, Harry Eric, 9627 Babuata Road, San Diego, CA 92129, US  
Lin-Liu, Sen, 13005 Brixton Place, San Diego, CA 92130, US  
MacCormack, David Ross, 3344 31st Street, San Diego, CA 92104, US  
Wilson, Charles Park, 9807 Highdale Road, Santee, CA 92701, US  
Auyeung, Alex Kamlun, 1823 Stockton Street, San Francisco 94133, US  
Nguyen, Lyn, 3114 Chollas Road, San Diego, CA 92105, US  
O. Nunally, Patrick, 2989 Racetrack View, Delmar, CA 92014, US
- (11) **1 450 306** (51) G06T 7/20  
(72) MacCormack, David Ross, 3344 31st Street, San Diego, CA 92104, US  
O.Nunally, Patrick, 2227 Villa Verde Road, San Diego, CA 92029, US  
Wilson, Charles Park, 9807 Highdale Road, Santee, CA 92071, US  
Winter, Gerhard Josef, 7408 Park Village Road, San Diego, CA 92129, US  
Klein, Harry Eric, 9627 Babuata Road, San Diego, CA 92129, US  
Nguyen, William Tanh, 10642 Mallard Drive, Garden Grove, CA 92843, US  
Lin-Liu, Sen, 13005 Brixton Place, San Diego, Ca 92130, US  
Nguyen, Lyn, 3114 Chollas Road, San Diego, CA 92105, US  
Auyeung, Alex Kamlun, 13446 Little Dawn Lane, Poway, CA 92046, US  
Pedersen, Chris Harvey Jr., 9621 Pebble Beach Drive, Santee, CA 92071, US
- (11) **1 450 559** (51) H04N 5/76  
(72) Maccormack, David Ross, 3344 31st Street, San Diego CA 92104, US  
Nunally, Patrick O., 2227 Villa Verde Road, San Diego CA 92029, US  
Wilson, Charles Park, 9807 Highdale Road, Santee CA 92071, US  
Winter, Gerhard Josef, 7408 Park Village Road, San Diego CA 92129, US
- (11) **1 450 800** (51) A61K 31/44  
(72) QUAN, Mimi L., 1437 Innis Ln., Yardley, PA 19067, US  
WEXLER, Ruth R., 2 Jacobs Way, Chadds Ford, PA 19317, US
- (11) **1 451 109** (51) C02F 1/28  
(72) LEVY, Joshua, 5128 Bluebell Avenue, North Hollywood, CA 91607, US  
ROTHSTEIN, Fred, 4020 North Virginia Road, Long Beach, California 90807, US  
SHIMIAEI, Bahman, 1916 Midvale Avenue, Los Angeles, CA 90025, US
- (11) **1 451 114** (51) C02F 5/08  
(72) Water Solutionz International, Inc., 40 Skokle Boulevard, Suite 440, Northbrook, Illinois 60062, US
- (11) **1 451 187** (51) C07D 471/04  
(72) DELLARIA, Joseph, F., Jr., 10423 Kilbirnie Road, Woodbury, MN 55129, US  
HARALDSON, Chad, A., 14165 Garrett Avenue, Apple Valley, MN 55124, US  
HEPPNER, Philip, D., 9715 221st Street North, Forest Lake Minnesota 55025, US  
LINDSTROM, Kyle, J., 384 County Road E, Houlton, WI 54082, US  
MERRILL, Bryon, A., North 8280 1155th Street, River Falls, WI 54022, US
- (11) **1 451 214** (51) C07K 14/16  
(72) LEGRAIN, Pierre, 5, rue Mizon, F-75015 Paris, FR  
RAIN, Jean-Christophe, 32, Jardin Boieldieu, F-92800 Puteaux, FR  
BENAROUS, Richard, 19, rue Croulebarbe, F-75013 Paris, FR  
EMILIANI, Stéphane, 7 ter, rue Francois Pinton, F-75019, FR  
BERLIOZ-TORRENT, Clarisse, 74, Boulevard Exelmans, F-75016 Paris, FR  
BLOT, Guillaume, 1 rue de l'Abbé Baurit, F-93140 Bondy, FR
- (11) **1 451 459** (51) F02C 7/277  
(72) FARNSWORTH, Gary, A., 8114 East Wingspan Way, Scottsdale, AZ 85255, US  
SMITH, Douglas, C., 1044 E. Nicolet Avenue, Phoenix, AZ 85020, US  
LANE, Glenn, H., 4170 W. Orchid Lane, Chandler, AZ 85226, US
- (11) **1 451 550** (51) G01M 7/02  
(72) SMULDERS, Adrianus J., 329 Hidden Trails Road, Escondido, CA 92027, US  
WEI, Jim Jun, 15062 Avenida Venusto, 228, San Diego, CA 92123, US  
BOERHOUT, Johannes I., 13229 Sundance Avenue, San Diego, CA 92129, US
- (11) **1 451 806** (51) G10L 15/00  
(72) DUFFY, Kevin, 245 Via la Posada, 95032 Los Gatos, CN  
HORNER, Robert, Krottenkopfstr. 6, 81377 München, DE  
SCHALLER, Nikolaus, Buchenstr. 3, 82041 Deisenhofen, DE  
MESSER, Tilo, Gartenstr. 7, Holzkirchen 83607, DE  
ARETZ, Kurt, Märkische Str. 36, 46419 Isselburg, DE  
TROKS, Werner, Wibbeltstr. 2, 49549 Ladbergen, DE  
KERN, Ralf, Holtwicker Str. 62A, 46399 Bocholt, DE  
GRÖTING, Wolfgang, Egelsfurthstr. 24, 46149 Oberhausen, DE
- (11) **1 452 000** (51) H04L 29/06  
(72) UUSITALO, Ilkka, Hintantie 12a2, 90500 Oulu, FI  
AHONEN, Pasi, Salotie 5, FIN-90630 Oulu, FI  
BLOM, Rolf, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH, Patent Unit Core Networks, Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE  
BOMAN, Krister, Idunagatan 2, SE-43144 Molndal, SE

- NÄSLUND, Mats, Grimstagatan 161, SE-16258 Vällingby, SE
- (11) **1 452 981** (51) G06F 17/30  
(72) Edelstein, Noah, 2629 80th Avenue NE, Medina, Washington 98039, US  
Liu, Hai, 518 227th LN NE, Sammamish, WA 98074, US  
Saliba, Hani, 524 12th Avenue East, Apt. 302, Seattle, Washington 98102, US
- (11) **1 453 496** (51) A61K 31/00  
(72) FORMAN, Barry, M., 1083 Campanile, Newport Beach, CA 92660, US  
BEARD, Richard, L., 2341 Azure Avenue, Newport Beach, CA 92660, US  
DUSSAULT, Isabelle, 189 Jeranos Court, Thousand Oaks, CA 91362, US  
CHANDRARATNA, Roshantha, A., 25241 Buckskin, Laguna Hills, CA 92653, US
- (11) **1 453 667** (51) B32B 3/26  
(72) ROBERTSON, John, A., 20702 US Route 23, Chillicothe, OH 45123, US  
O'NEAL, Edward, S., 22380 State Rt. 180, Rockbridge, OH 43149, US  
SPECKMAN, Christopher, D., 367 Spring Street, Greenfield, OH 45123, US  
VAUGHN, Ken, R., 7392 Dry Run Road, Kingston, OH 45644, US
- (11) **1 454 126** (51) G01N 21/35  
(72) STERLING, Bernhard, B., 882 El Pintado Road, Danville, CA 94086, US  
BRAIG, James, R., 280 Mountain Avenue, Piedmont, CA 94611, US  
HARTSTEIN, Philip, C., 171 Bryant Street, Apt. G, Palo Alto, CA 94301, US
- (11) **1 454 196** (51) G03G 15/01  
(72) WANG, Bob, 1725 Via Coronel, Palos Verdes Estates, CA 92074, US  
MU, Taomo, 5F, No. 7 Li-Hsin Road V, Science-Based Industrial Park Hsinchu, Taiwan 300, TW  
HU, Jon-Shin, 1448 Via Coronel, Palos Verdes Estates, CA 92074, US  
LIN, Chou-Jiung, No.7, Alley 7, Lane 400, Minghu Rd., Hsinchu, Taiwan 300, TW  
TSAI, Tan-Feng, 8F.-1, No.370, Duenhua Rd., Beituen Chiu, Taichung, Taiwan 406, TW  
LEE, Vincent, No.3, Alley 8, Lane 122, Section 2, Chunghsin Road, Chutung Town, Hsinchu, Taiwan 310, TW
- (11) **1 455 320** (51) G08B 17/00  
(72) Chahrour, Wael, 48 bis rue de Fontenelle, 78160 Marly le Roi, FR  
Colombier, Jean Paul, 28, rue Docteur Jean-Vaquier, 93160 Noisy le Grand, FR  
Mangon, Philippe, 5, rue Simone de Beauvoir, 78990 Elancourt, FR
- (11) **1 455 365** (51) G21K 7/00  
(72) Mann, Hans-Jürgen, Katzenbachstrasse 49, 73447 Oberkochen, DE  
Engel, Thomas Dr., Urbicher Weg 88, 99102 Erfurt, OT Niedemissa, DE  
Dinger, Udo, Heinz-Küppenbender-Strasse 4, 73447 Oberkochen, DE  
Zibold, Axel Dr., Biberweg 13, Jena, DE  
Ulrich, Wilhelm, Lederackerring 44, 73434 Aalen, DE  
Harnisch, Wolfgang, Am Müllergraben 4, 07778 Lehesten, DE  
Reinecke, Wolfgang Dr, Seestrasse 97b, 15738 Zeuthen, DE  
Wedowski, Marco, Dr., Otto-Schott-Strasse 15, 73431 Aalen, DE
- Pauschinger, Dieter, Walporzheimer Strasse 5, 13465 Berlin, DE
- (11) **1 455 388** (51) H01L 21/66  
(72) Takekoshi, Kiyoshi, TOKYO ELECTRON LIMITED, 2381-1 Kitagejyo, Fujii-cho, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP  
Hosaka, Hitotomi, TOKYO ELECTRON LIMITED, 2381-1 Kitagejyo, Fujii-cho, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP  
Hagihara, Junichi, TOKYO ELECTRON LIMITED, 2381-1 Kitagejyo, Fujii-cho, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP  
Hatsushika, Kunihiko, TOKYO ELECTRON LIMITED, 2381-1 Kitagejyo, Fujii-cho, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP  
Usui, Takamasa, 3-6-7, Nishimizue Edogawa-ku, Tokyo 132-0015, JP  
Kaneko, Hisashi, 6-14 Tsujido-Motomachi 3-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0043, JP  
Hayasaka, Nobuo, 2-20-12 Mabori-Kaigan, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0801, JP  
Ido, Yoshiyuki, 1-1 Kitakata, Ibigawa, Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP
- (11) **1 455 531** (51) H04N 7/173  
(72) Oka, Hiroyuki, Toshiba Corporation Intel. Prop. Div. 1-1 Shibaura, 1-chome Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Akiyama, Yuki, Toshiba Corporation Intel. Prop. Div. 1-1 Shibaura, 1-chome Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- (11) **1 455 575** (51) A01N 33/00  
(72) PAYNE, Stephen, A., 405 West 7th Street, Apt. 201, Charlotte, NC 28202, US
- (11) **1 455 884** (51) A61M 25/10  
(72) FREYMAN, Toby, 200 Warren Street, Waltham, MA 02453, US
- (11) **1 456 264** (51) C08G 18/10  
(72) Jallouli, Aref Ben Ahmed, 13433 104th Avenue North, Largo, FL 33774, US  
Obordo, Joey Oliveros, 13416 88th Ave. N., Seminole, FL 33776, US  
Turshani, Yassin Yusef, 8073 Somerset Drive, Largo, FL 33773, US  
Jiang, Peiqi, 3678 Amelia Way, Palm Harbor, FL 34684, US  
Adileh, Fadi O., 11120 120th Terrace North, Largo, FL 33778, US  
Weber, Steven, 14045 Egret Lane, Clearwater, FL 33762, US
- (11) **1 456 610** (51) G01F 23/26  
(72) MÜLLER, Alexander, Paul-Brutscher-Strasse 3A, 79361 Sasbach-Jechtingen, DE
- (11) **1 456 906** (51) H01Q 7/08  
(72) COPELAND, Richard, L., 9292 Lakeside Lane, Boynton Beach, FL 33437, US  
BALCH, Brent, F., 1821 NW 43rd Street, Fort Lauderdale, FL 33309, US  
EMBLING, Steven, W., 1100 SE 5th Court, #46, Pompano Beach, Florida 33060, US  
FARRELL, William, M., 12783 Citrus Grove Boulevard, West Palm Beach, FL 33412, US  
HALL, Stewart, E., 1205 Whimbel Road, Wellington, FL 33414, US
- (11) **1 457 486** (51) C07C 319/28  
(72) KAWABE, Toru c/o Nihongi Plant, Nippon Soda Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP  
OKUBO, Toshimichi c/o Nihongi Plant, Nippon Soda Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP  
UMEZAWA, Tadashi c/o Nihongi Plant, Nippon Soda Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP  
SATO, Masayuki, c/o Nihongi Plant, Nippon Soda Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP
- KOGA, Takeomi, c/o Nihongi Plant, Nippon Soda Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP
- (11) **1 457 574** (51) C21C 1/02  
(72) HIRATA, Hiroshi, c/o Nippon Steel Corp. Muroran, Works, 12, Nakamachi, Muroran-shi, Hokkaido 050-0087, JP  
ISHII, Hiromi, c/o NIPPON STEEL CORP.MURORAN, WORKS, 12, Nakamachi, Muroran-shi, Hokkaido 050-0087, JP  
HAYASHI, Haroaki, c/o NIPPON STEEL CORP.MURORAN, WORKS, 12, Nakamachi, Muroran-shi, Hokkaido 050-0087, JP  
OGAWA, Yuji., C/O NIPPON STEEL CORP., Technical Development Bureau, 20-1, Shintomi, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP  
SASAKI, Naoto, C/O NIPPON STEEL CORP., Technical Development Bureau, 20-1, Shintomi, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP
- (11) **1 457 733** (51) F17C 5/02  
(72) Buenz, Mark J., 14513 Glendale Avenue SE, Prior Lake, Minnesota 55372, US  
Desta, Girma G., 3735 Crescent Walk Lane, Suwanee, Georgia 30024, US  
Viegas, Herman H., 7710 West 87th Street, Bloomington, MN 55438, US  
Wojciechowski, Gary W., 4426 Newton Avenue North, Minneapolis, MN 55412, US
- (11) **1 457 982** (51) G11B 20/00  
(72) TAYLOR, Christopher Joseph Crabtree, 29 Sydney Street, London SW3 6PU, GB  
DAVID, Anthony, 17 Thompson Street 3, New York, NY 120013, US
- (11) **1 458 234** (51) A01K 67/027  
(72) AUDOLY, Laurent, Pascal, 2279 Nash Court, Mahwah, NJ 07430, US  
HAMBOR, John, Edward, Pfizer Global Res. & Development, Eastern Point Rd, Groton, CT 06340, US  
ROACH, Marsha, Lynn, Pfizer Global Res. & Development, Eastern Point Rd, Groton, CT 06340, US  
STOCK, Jeffrey, Lynn, Pfizer Global Res. & Development, Eastern Point Rd, Groton, CT 06340, US  
FRANCONE, Omar, Luis, Pfizer Global Res. & Development, Eastern Point Rd, Groton, CT 06340, US  
HAGHPASSAND, Mehrdad, Pfizer Global Res. & Development, Eastern Point Rd, Groton, CT 06340, US
- (11) **1 458 355** (51) A61K 9/00  
(72) ROGERS, Tracey, L., 2850 Strauss Terrace, Silver Spring, MD 20904, US  
WILLIAMSON, Jeffrey, A., 500-22 Treybrooke Circle, Greenville, North Carolina 27834, US  
RHODES, Christopher, A., 3804 Peace Pipe Court, Ellicott City, MD 21042, US
- (11) **1 458 475** (51) B01J 20/32  
(72) DUVAL, Raphael, 108 Boulevard Mauger, Villa Clio, F-14800 Deauville, FR  
LEVEQUE, Hubert, 4 rue d'Artagnan, 80090 AMIENS, FR
- (11) **1 458 797** (51) C08J 9/24  
(72) MAO, Guoqiang, 4951 Durlay Walk, Smyrna, GA 30082, US  
GREENE, George, W., IV, 6750 El Colegio Rd. # 405, Goleta, CA 93117, USA, US  
COPPOLA, Richard, J., 133 Fielding Ridge, Peachtree City, GA 30269, US  
YAO, Li, 211 Palette Lane, Peachtree City, GA 30269, US

- (11) **1 458 820** (51) C09D 4/00  
(72) DE COOMAN, Ria, Rosengartenstrasse 71, CH-8037 Zürich, CH  
FLURY, René, St. Johansring 26, CH-4056 Basel, CH
- (11) **1 458 897** (51) C22B 23/00  
(72) Buarzaiga, Mohamed, 1106-1016 Arthur St., Sudbury, Ontario, Canada P3A 5N1, CA  
Marshall, Debbie, 999 Bourne Cres., Kingston, Ontario, Canada K7M 6N1, CA  
Boissoneault, Marc, 4370 Marquis Court, Hanmer, Ontario, Canada P3P 1X8, CA  
Hoffman, Maxine, 218 Pilote Road, Garson, Ontario, Canada P3L 1J8, CA  
Potter, Carlton A., 82 Finch Frive Unit 12, Sarnia, Ontario, Canada N75 4T8, CA
- (11) **1 458 929** (51) D21H 17/67  
(72) LESKELÄ, Markku, Uusnitynkujja 1, FI-08680 Muijala, FI  
NYGARD, Stina, Länsi-Louhenkatu 41A, FIN-08100 Lohja, FI  
PAULER-JOHANSSON, Gudrun, Saravägen 11, S-89431 Själeva, SE  
PITKÄNEN, Maija, Käsälä 4 as 6, FIN-40250 Jyväskylä, FI  
ANÄS, Eeva, Lönnrotinkatu 19 B, FIN-44100 Äänekoski, FI
- (11) **1 459 353** (51) H01J 37/34  
(72) DING, Peijun, 1020 W. Riverside Way, San Jose, CA 95129, US  
XU, Zheng, 9615 Crosby Drive, Pleasanton, CA 94588, US  
MOSELY, Roderick, C., 4337 Diavila Avenue, Pleasanton, CA 94588, US  
RENGARAJAN, Suraj, 4819 Miramar Avenue, San Jose, CA 95129, US  
MAITY, Nirmalya, 1480 Holly Avenue, Los Altos, CA 94024, US  
CARL, Daniel, A., 2161 Pomezia Court, Pleasanton, CA 94566, US  
CHIN, Barry, 13174 Cumberland Drive, Saratoga, CA 95070, US  
SMITH, Paul, F., 1884 Dandini Circle, San Jose, CA 95128, US  
ANGELO, Darryl, 1127 Reinclud Court, Sunnyvale, CA 94087, US  
TOLIA, Anish, 1471 Regalo Court, San Jose, CA 95128, US  
FU, Jianming, 978 Clara Drive, Palo Alto, CA 94303, US  
CHEN, Fusen, 10390 Stern Avenue, Cupertino, CA 95014, US  
GOPALRAJA, Praburam, 1305 Tea Rose Circle, San Jose, CA 95131, US  
TANG, Xianmin, 1600 Petersen Avenue, Apt. 10, San Jose, CA 95129, US  
FORSTER, John, C., 465 10th Street 205, San Francisco, CA 94103, US
- (11) **1 459 512** (51) H04M 17/00  
(72) UPPAL, Sukhwinder, 16543 Manassas St., San Diego, CA 97127, US
- (11) **1 459 691** (51) A61B 18/00  
(72) Sharkey, Hugh J., 5 Belle Roche Court, Redwood City, CA 94062, US  
Ashley, John, 184 Burlwood Drive, San Francisco, CA 94127, US  
Saal, Jeffrey, 95 Sausal Drive, Portola Valley, CA 94028, US  
Sall, Joel, 46 Vista Verde Way, Portola Valley, CA 94028, US  
Le, Le T., 2694 Somerset Park Circle, San Jose, CA 95132, US
- Weissman, Lee, 6015 Arosa Street, San Diego, CA 92115, US
- (11) **1 459 692** (51) A61B 18/00  
(72) Sharkey, Hugh J., 5 Belle Roche Court, Redwood City, CA 94062, US  
Ashley, John, 184 Burlwood Drive, San Francisco, CA 94127, US  
Saal, Jeffrey, 95 Sausal Drive, Portola Valley, CA 94028, US  
Sall, Joel, 46 Vista Verde Way, Portola Valley, CA 94028, US  
Le, Le T., 2694 Somerset Park Circle, San José, CA 95132, US  
Weissman, Lee, 6015 Arosa Street, San Diego, CA 92115, US
- (11) **1 460 743** (51) H02J 7/00  
(72) MURAKAMI, Yusai, 6-11-22-701, Kamijima, Hamamatsu-shi, Shizuoka 433-8122, JP  
EGOSHI, Teruyoshi, 95-A101, Arajima, Ushikawa-cho, Toyohashi-shi, Aichi 440-0016, JP  
YAMABE, Norito, 46-2-104, Okutani, Nishitakashi-cho, Toyohashi-shi, Aichi 441-8154, JP
- (11) **1 460 946** (51) A61B 17/22  
(72) MERCEREAU, STEVE, 4911 WEST LAKE DRIVE, CONYERS, GA 30094, US  
BUTCHER, Ken, 3460 Monica Lane, Conyers, GA 30094, US  
BOETTNER, JAMES B., 30 WOODCREST AVENUE, COVINGTON, GA 30016, US  
BIMBO, Frank, 1535 Carrington Court, Lawrenceville, GA 30044, US
- (11) **1 460 950** (51) A61B 17/50  
(72) MERCEREAU, Steve, 4911 West Lake Drive, Conyers, GA 30094, US  
BUTCHER, Ken, 3460 Monica Lane, Conyers, GA 30094, US  
BIMBO, Frank, 1535 Carrington Court, Lawrenceville, GA 30044, US  
VANDUSSELDORP, Gregg, A., 2177A Greenvalley Drive, Crown Point, IN 46307, US  
BAGLEY, Demetrius, 506 Spruce Street, Philadelphia, PA 19106, US
- (11) **1 461 102** (51) A61M 15/00  
(72) VEDRINE, Lionel, 583 Spring Avenue, Ridgewood, New Jersey 07450, US  
BARRELLE, Laurent, Les Soldanelles n 10, F-38250 Saint Nizier du Moucherotte, FR
- (11) **1 461 319** (51) C07D 215/48  
(72) D'ANGELO, Jean, 101, rue du 8 Mai 1945, F-91300 MASSY, FR  
BAYLE, Marie, 15, rue Jean Jaurès, F-92260 FONTENAY AUX ROSES, FR  
BENARD, Christophe, 5 Allée Saint Fiacre, F-91370 VERRIERE LE BUISSON, FR  
DESMA LE, Didier, 2, rue Roger Salengro, F-94260 FRESNES, FR  
DANET, Michèle, 17, rue Jules Verne, F-91440 BURES SUR YVETTE, FR  
JANSON, Laurence, 40, rue René Hamon, F-94800 VILLEJUIF, FR  
LE BRET, Marc, 59, Rue d'Auteuil, F-75016 Paris, FR  
LEH, Hervé, 11, Avenue des Gobelins, F-75005 PARIS, FR  
MOUSCADET, Jean-François, 62, rue de Bagnaux, F-92330 SCEAUX, FR  
SUBRA, Frédéric, 32, bis rue d'Athènes, F-75009 PARIS, FR  
ZOUHIRI, Fatima, 5 rue Paul de Rutté, F-92290 CH TENAY-MALABRY, FR
- (11) **1 461 627** (51) G01R 31/08  
(72) LODHA, Sandeep, 651 Franklin Street, Mountain View, California 94041, US  
AATRESH, Deepak, 14501 Pike Road, Saratoga, CA 95070, US
- (11) **1 461 740** (51) G06F 17/60  
(72) PENCE, William, E., 12 Twin Lakes Drive, Bedford, NY 10506, US  
LANGAN, Dik, 20236 Hemmingway Street, Los Angeles, CA 91306, US  
HEALY, Cynthia, 22980 Brenford Street, Woodland Hills, CA 91364, US  
SCHREIBER, Geoff, 2724 NW Birkendene Street, Portland, OR 97229, US  
PENICK, Donna, 9022 Haskell Avenue, North Hills, CA 91343, US
- (11) **1 461 761** (51) G06K 7/00  
(72) BRUNGOT, John, Labrateveien 8, N-1454 Fagerstrand, NO  
HOFF, Lars, Ryllikveien 20B, N-3154 Tolvsrod, NO  
HOLM, Sverre, Daeliveien 1, N-1383 Asker, NO  
RONNEKLEIV, Arne, Steinasen 39, N-7049 Trondheim, NO  
BERNSTEIN, Ralph, William, Kalkbrennerveien 22, N-1362 Hosle, NO
- (11) **1 462 055** (51) A61B 6/00  
(72) Shiibashi, Takao, 2970, Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Moriyama, Naoto, 2970, Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Motoki, Wataru, 2970, Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (11) **1 462 451** (51) C07D 417/12  
(72) COPPI, Laura, ESTEVE QUIMICA, S.A., Avda. Mare de Deu de Montserrat, 12, E-08024 Barcelona, ES  
BARTRA SANMARTI, Martí, Avda. Mare de Deu de Montserrat, 12, E-08024 Barcelona, ES  
CLOSA CALVO, Montserrat, ESTEVE QUIMICA, S.A., Avda. Mare de Deu de Montserrat, 12, E-08024 Barcelona, ES
- (11) **1 462 643** (51) F02M 25/07  
(72) Steinke, Armin, Schubertstrasse 7, 76275 Ettlingen, DE  
Thiery, Christoph, Heddesheimer Strasse 19, 68549 Ivesheim, DE  
Klipfel, Bernhard, Karl-Schurz-Strasse 66, 76187 Karlsruhe, DE
- (11) **1 462 980** (51) G06F 19/00  
(72) Shiibashi, Takao, 2970, Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
Moriyama, Naoto, 2970, Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
Motoki, Wataru, 2970, Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP
- (11) **1 463 432** (51) A47L 13/16  
(72) CHEN, Fung-jou, 3216 White Birch Lane, Appleton, WI 54915, US  
BEDNARZ, Julie, M., 602 Reed Street, Neenah, WI 54956, US  
LINDSAY, Jeffrey, D., 20 Diane Lane, Appleton, WI 54915, US  
HOUGHTON, Dawn, 307 East Timberline Drive, Appleton, WI 54913, US  
TANERI, Leslie, 665 South Keller Park Drive, Appleton, WI 54915, US  
BALZAR, Tammy, Jo, 1157 State Rd 26, Oshkosh, WI 54904, US  
ZHOU, Peiguang, N362 Tamarack Drive, Appleton, WI 54915, US

- (11) **1 463 463** (51) A61F 2/44  
(72) STEVENS, Sheila, S., 2543 South Park Lane, Santa Clara, CA 95051, US  
BOUCHER, Ryan, P., 1424 Clay Street, San Francisco, CA 94107, US  
FOLLMER, Lulu, 3408 Creighton Place, Santa Clara, CA 95051, US  
REISS, Paul, 103 Claremont Road, Bernardsville, NJ 07924, US  
ICO, Cesar, 440 Paris Street, San Francisco, CA 94112, US  
TALMADGE, Karen, D., 2320 Bryant Street, Palo Alto, CA 94301, US  
REILEY, Mark, A., 360 Magnolia Av, Piedmont, CA 94611, US  
SCHOLTEN, Arie, 471 Heartland Drive, Manteca, CA 95337, US
- (11) **1 463 464** (51) A61F 2/44  
(72) REISS, Paul, 103 Claremont Road, Bernardsville NJ 07924, US  
ICO, Cesar, 440 Paris Street, San Francisco, CA 94112, US  
TALMADGE, Karen, D., 2320 Bryant Street, Palo Alto, CA 94301, US  
REILEY, Mark, A., 360 Magnolia Av, Piedmont, CA 94611, US  
SCHOLTEN, Arie, 471 Heartland Drive, Manteca, CA 95337, US
- (11) **1 463 534** (51) A61L 2/00  
(72) HE, Kan, 347 5th Avenue, River Edge, NJ 07661, US  
CUI, Baoliang, 67-9 Quinsigamond Avenue, Shrewsbury, Massachusetts 01545, US  
SHAO, Zhong, Guan, 63 MacArthur Drive, Saddle Brook, NJ 08662, US  
KOETHER, Nathalie, I., 211 Pennbrook Road, Far Hills, NJ 07931, US  
MADIS, Voldemar, 135 Elmwood Avenue, Ho Ho Kus, NJ 07423, US  
ZHENG, Qun, Yi, 6 Fox Hill Drive, Wayne, NJ 07470, US
- (11) **1 463 640** (51) B44C 1/20  
(72) COURTOY, Jean-François, 1570 du Mont Street, St-Bruno de Montarville, Quebec J3V 4L5, CA  
MENARD, René, 208 William Street, Cowansville, Quebec J2K 1L2, CA  
CALDAS, Victor, 63 Mair Street, Cowansville, Quebec J2K 3W3, CA  
CHAREST, Claude, 1647 Dablon Street, St-Bruno de Montarville, Quebec J3V 4S7, CA
- (11) **1 463 741** (51) C07F 9/02  
(72) BURKE, Terrence, R., 7400 Lakeview Drive, No.410, Bethesda, MD 20817, US  
ZHANG, Xuechun, 90 Waverly Drive, No. 0-304, Frederick, MD 21702, US  
PAIS, Godwin, C., G., 95 Kay Vue Drive, #2F, Hamden, CT 06511, US  
SVAROVSKAIA, Evguenia, 1501 West 10th Street, Frederick, MD 21702, US  
PATHAK, Vinay, K., 6730 Brandt Court, Frederick, MD 21702, US  
MARCHAND, Christophe, 9915 Gable Ridge Terrace #C, Rockville, MD 20850, US  
POMMIER, Yves, 8102 Maple Ridge Road, Bethesda, MD 20814, US
- (11) **1 463 792** (51) C11D 1/00  
(72) WELCH, Robert, Gary, 25B Kloosterstraat, Overrijse, BE  
DIHORA, Jiten, Odhavji, 4521 Randall Drive, Hamilton, OH 45011, US  
ALWART, Todd, Stephen, 881 Broadway 1, Somerville, MA 02144-1903, US
- (11) **1 464 002** (51) G06F 15/16  
(72) NYKANEN, Petri, Lehdokkikatu, 3, FIN-37120 Nokia, FI  
POHJA, Seppo, Insinoorinkatu 32 A 7, FIN-33720 Tampere, FI  
KOIVU, Heikki, Karimäentie 3 C 9, 33960 Pirkkala, FI
- (11) **1 464 034** (51) G07F 17/32  
(72) OLLINS, Richard, 2931 Bel Air Drive, Las Vegas, NV 89109, US
- (11) **1 464 076** (51) H01L 21/00  
(72) TISCHLER, Michael, 9926 N.47th Place, Phoenix, Arizona 85028, US
- (11) **1 464 091** (51) H01M 8/04  
(72) BECERRA, Juan, J., 105 Voorheesville Ave., Voorheesville, NY 12186, US  
DEFILLIPIS, Michael, S., 200 Hasgate Drive, Delmar, New York 12054, US
- (11) **1 464 118** (51) H03K 19/177  
(72) SCHULTZ, David, P., 1525 Cowper Court, San Jose, CA 95120, US
- (11) **1 464 351** (51) A61M 5/142  
(72) Sage, Burton H., 3430 Bernardino Lane, Vista California 92084, US  
Connelly, Robert I., 6 Indian Head Court, Durham North Carolina 27703, US
- (11) **1 464 646** (51) C07D 495/04  
(72) PELLICCIARI, Roberto, Via Rocchi, 60, 06100 Perugia, IT  
MORONI, Flavio, Via Macchiavelli, 7, I-50125 Firenze, IT
- (11) **1 465 494** (51) A01N 65/00  
(72) HIGES PASCUAL, Mariano, Calle Martin de Vargas, 34, E-28005 Madrid, ES  
DE LA CRUZ GOMEZ, Montserrat (Lab. Calier), 26, calle Barcelones - Pla de Ramassa, ES-08520 Les Franqueses del Valles, ES  
BONILLA MUNOZ, Angel, Calle Ciudad Cooperativa, 34, E-08830 Sant Boi de Llobregat, ES  
PARENTE DUENA, Antonio, Passeig Can Sagrera, 19-21, E-08960 San Just Desvern, ES  
MARCA PUIG, Joan, Calle Avellaners, 19, E-08530 La Garriga, ES  
NAVARRETE NAVARRETE, Eva, Calle Llull, 310-314, E-08019 Barcelona, ES  
BERNAL YAGUE, Jose Luis, Calle San Agustin, 3, E-47003 Valladolid, ES  
DEL NOZAL NALDA, Maria Jesus, Calle San Agustin, 3, E-47003 Valladolid, ES
- (11) **1 465 638** (51) A61K 31/63  
(72) JOZEFIAK, Thomas, H., 7 California Park, Watertown, MA 02472, US  
BASTOS, Cecilia, M., 304 Robert Road, Marlborough, MA 01752, US  
PAPOULIS, Andrew, T., 186 Turnike Street, Canton, MA 02021, US  
HOLMES-FARLEY, Stephen, Randall, 40 Norfolk Road, Arlington, MA 02174, US
- (11) **1 465 781** (51) B43K 1/08  
(72) SCHACHTER, Friedrichl, Décédé, FR
- (11) **1 465 880** (51) C07D 249/12  
(72) GALCERA CONTOUR, Marie-Odile, 2, allée Jacques Anquetil, F-91070 Bondoufle, FR  
SIDHU, Alban, 25, rue Michelet, F-91120 Palaiseau, FR  
ROUBERT, Pierre, 16, rue Sarrette, F-75014 Paris, FR  
THURIEAU, Christophe, 10, boulevard Emile Augier, F-75116 Paris, FR
- (11) **1 465 941** (51) C08J 9/00  
(72) VO, Chau, Van, 42A Rue Du Canal, F-67460 Souffelweyersheim, FR  
MATSUE, Kenji, 248-6, Hyogotsuka-machi, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0156, JP  
LEE, Simon, P., Buechelbach Strasse 58, 77830 Buerhlertal, DE  
NAKATANI, Itsuki, 22-234, Kohbohdai, Kanuma-shi, Tochigi 322-0024, JP
- (11) **1 465 995** (51) C12N 15/11  
(72) GLEAVE, Martin, 4693 Drummond Drive, Vancouver, British Columbia V6T 1Z1, CA  
SIGNAEVSKY, Maxim, 502-1255, West 14th Avenue, Vancouver, British Columbia V6H 1P8, CA
- (11) **1 466 035** (51) C23C 16/517  
(72) LINDEN, Joannes, Leonard, Schalmstraat 13, NL-5615 AC Eindhoven, NL  
ALCOTT, Gregory, Robert, Schubertlaan 177, NL-5653 EG Eindhoven, NL  
HAMERS, Edward, Aloys, Gérard, Wijnpeerstraat 79, NL-5632 MG Tilburg, NL  
VAN DE SANDEN, Mauritius, Cornelis, Maria, Jan van Beverwijkstraat 39, NL-5017 JC Tilburg, NL
- (11) **1 466 068** (51) E21B 6/06  
(72) SHARP, Richard, F., 24276 Country Road 110, Perry, OK 73077, US  
DOCK, Matthew, L., 3323 S. West, Stillwater, OK 74074, US
- (11) **1 466 277** (51) G06F 17/30  
(72) NEHRU, Archana, 107 West Trinity Woods, Sarjapur Road, Bangalore, 560036 - INDIA, IN  
PAUL, Manoj, House 169, 34rd main, 11th Cross, Hig Colony, Rmv II Stage, Bangalore 560094, Karnataka, IN
- (11) **1 466 336** (51) H01H 1/00  
(72) BAURAND, Gilles, 72, rue Corneille, F-78360 Montesson la Borde, FR  
CUNY, Jean-Christophe, 1 rue Danton, F-92240 Malakoff, FR  
DELBAERE, Stéphane, 36, avenue Guy de Maupassant, F-78400 Chatou, FR
- (11) **1 466 459** (51) H04L 29/06  
(72) HUART, Pascal, H., 3839 Briargrove Lane 1203, Dallas, TX 75287, US  
SURAZSKI, Luke, K., 80 Descanso Dr Apt. 1208, San Jose, CA 95134, US
- (11) **1 466 609** (51) A61K 35/78  
(72) Empie, Mark, 777 Spyglass Boulevard, Forsyth, Illinois 62535, US  
Gugger, Eric, 182 2400th Avenue, RR1, Box 21, Latham, Illinois 62543, US
- (11) **1 466 653** (51) A63B 43/00  
(72) NAKANO, Makoto, KONAMI CORPORATION, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6330, JP
- (11) **1 466 921** (51) C07K 5/023  
(72) Golec, Julian M. C., 8 Manor Farm, Chapel Road, Ashbury, Swindon, Wiltshire SN6 8LS, GB  
Livingston, David J., 20 Madison Avenue, Newtonville, MA 02160, US  
Laufer, David J., 254 Taylor Road, Stow, MA 01775, US  
Mullican, Michael D., 110 Parker Road, Needham, MA 02194, US  
Nyce, Philip L., 18 Prospect Street, Millbury, MA 01527, US  
Robidoux, Andrea L. C., 180 Salem Street, Andover, MA 01810, US  
Wannamaker, Marion W., 375 Harvard Road, Stow, MA 01775, US

- (11) **1 466 933** (51) C08G 63/08  
(72) Sakane, Masanori, 1-4, Higashisakae 2-chome, Ohtake-shi, Hiroshima 739-0695, JP  
Tanigawa, Michiyo, 1-21, Masuishinmachi, Himeji-shi Hyogo 670-0806, JP  
Shimizu, Kunio, 1-4, Higashisakae 2-chome, Ohtake-shi, Hiroshima 739-0695, JP  
Kajikawa, Yasuteru, 500, Kamiyobe Yobe-ku, Himeji-shi Hyogo 671-1262, JP  
Ito, Masaaki, 1-4, Higashisakae 2-chome, Ohtake-shi, Hiroshima 739-0695, JP
- (11) **1 467 040** (51) E04B 9/28  
(72) Hammers, Michael, Kamperstr. 49, 52064 Aachen, DE
- (11) **1 467 342** (51) G09G 3/28  
(72) Kim, Tae Hyung, Siheung 2-dong 237-45, Geumcheon-gu Seoul, KR  
Choi, Jeong Pil LG Village Apt 305-804, 530 beonji (73/2) Geumgok-dong, Gwonseon-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR
- (11) **1 467 566** (51) H04N 7/173  
(72) Ellis, Michael D., 1300 Kingwood Place, Boulder, CO 80304, US  
Davis, Bruce, 333 South state Street 145, Lake Oswego, OR 97034, US  
Knudson, Edward, 11055 W. Rowland Avenue, Littleton, CO 80127, US  
Miller, Larry, 35 Glenmore Drive, Greenwood Villiage, CO 80111, US
- (11) **1 467 682** (51) A61F 2/40  
(72) BLATTER, Georges, Flurhofstrasse 11, CH-9000 St. Gallen, CH  
SCHWÄGERL, Wolfgang, Dorotheergasse 9, A-1010 Wien, AT  
ZENZ, Peter, Wagner-Jauregg-Gasse 3/4, A-3003 Gablitz, AT  
DALLMANN, Frank, Rudolf-Seyfahrt-Strasse 27, 04626 Schmölln, DE  
GLIEN, Wilfried, Büttelbaum 03, 07639 Bad Klosterlausnitz, DE  
SALOMON, Dirk, Dorfstrasse 38, 04626 Jonaswalde, DE  
IRLENBUSCH, Ulrich, Beethovenstrasse 6, 99310 Arnstadt, DE
- (11) **1 467 773** (51) A61L 2/16  
(72) GIBSON, John, Kenneth, 14522 Britannia Drive, Chesterfield, MO 63017, US  
FORD, Charles, W., 1306 Carriage, Portage, MI 49902, US  
PAGANO, Paul, J., 749 Vincent Street, Pinckney, MI 48169, US
- (11) **1 467 783** (51) A61M 5/142  
(72) MCCONNELL, Susan, 4635 Gershwin Place, Woodland Hills, CA 91364, US  
KILISZEWSKI, Lawrence, C., 28160 Mc Bean Parkway, #14201, Valencia, CA 91354, US  
MOLINA, Adam, H., 28433 Mayfair Drive, Valencia, CA 91354, US
- (11) **1 467 796** (51) A61N 1/362  
(72) HESS, Michael, F., 3836 Pillsbury Avenue South, Minneapolis, MN 55409, US  
WARMAN, Eduardo, N., 10949 Pheasant Lane North, Maple Grove, MN 55369, US  
BROWN, Mark, L., 10 Buffalo Road, North Oaks, MN 55127, US  
MEHRA, Rahul, 4980 Neal Avenue North, Stillwater, MN 55082, US  
SHETH, Nirav, V., 3347 132nd Circle Northwest, Coon Rapids, MN 55448, US  
RITSCHER, David, 3804 Vincent Ave. S., Minneapolis, MN 55410, US
- (11) **1 468 018** (51) C07K 14/52  
(72) Fagan, Richard Joseph, Inpharmatica, 60 Charlotte Street, London W1T 2NU, GB  
Gutteridge, Alex, 23 Broad Lane, Haslingfield, Cambridgeshire CB3 7JK, GB  
Phelps, Christopher Benjamin, 59 Cowley Road, London E11 2HA, GB  
POWER, Christine, 10, rue des Jonquilles, F-01710 Thoiry, FR
- (11) **1 468 026** (51) C08F 6/04  
(72) WOLF, Bernhard, Anton, Fontanestrasse 84, 55127 Mainz, DE  
ECKELT, John, Richard-Schirman-Strasse 12, 55122 Mainz, DE  
HAASE, Tanja, Theodor-Körner-Strasse 7, 55124 Mainz, DE  
LOSKE, Stefan, Im Herzenacker 23, 55435 Gau-Algesheim, DE
- (11) **1 468 052** (51) C09D 5/08  
(72) HINTZE-BRÜNING, Horst, Thomas-Mann-Weg 9, 48165 Münster, DE  
JANDEL, Lothar, Theodor-Storm-Str. 31, 48165 Münster, DE  
NEUHAUS, Ralf, Heimstättenweg 17, 48317 Drensteinfurt, DE  
RUCKPAUL, Markus, Langgarten 16, 69124 Heidelberg, DE  
BÄUMER, Marc, Holsenkampweg 11, Münster 48165, DE
- (11) **1 468 105** (51) C12P 21/00  
(72) DE MARCO, Ario, Am Waldrand 10, 69126 Heidelberg, DE  
GEERLOF, Arie, Schelklystr. 74-6, 69126 Heidelberg, DE  
BUKAU, Bernd, Werderstrasse 54, D-69120 Heidelberg, DE  
DEUERLING, Elke, Am Venusberg 22, 79111 Freiburg, DE
- (11) **1 468 189** (51) F04D 3/00  
(72) BRITSCHE, Manfred, Bernhardsgasse 25, 78337 Öhningen, DE  
MATROS, Michael, St. Gallusstrasse 11, 78315 Radolfzell, DE  
WUCHER, Markus, Ringstrasse 8, 66999 Hinterweidenthal, DE
- (11) **1 468 263** (51) G01M 11/00  
(72) BELLER, Josef, Liststrasse 11/1, 72074 Tuebingen, DE
- (11) **1 468 371** (51) G06F 15/16  
(72) MOYER, Stanley, L., 3 Carroll Drive, Mendham, NJ 07945, US  
TSANG, Simon, 16 W. Hamilton Place, Jersey City, NJ 07302-1608, US
- (11) **1 468 372** (51) G06F 15/16  
(72) CUMMINGS, Uri, 2800 Nielson Way, Apt.612, Santa Monica, California 90405, US  
LINES, Andrew, 3858 North Lupine, Apt. F, Calabasas, CA 91302, US
- (11) **1 468 416** (51) G10L 19/00  
(72) JOLY, Alexandre, Clos Guillermin--Bat.A 160 avenue des Ris, F-73290 La Motte Servolex, FR
- (11) **1 468 424** (51) G11C 16/02  
(72) YACHARENI, Santosh K., 1901 Halford Avenue, Apt. 44, Santa Clara, CA 95051, US  
BAUTISTA, Edward V. Jr., 1073 Chico Court, Sunnyvale, CA 94085, US  
LEE, Weng Fook, 6 Tingkat Batu Uban 3, Penang 11700, MY
- (11) **1 468 459** (51) H01L 41/083  
(72) FLORIAN, Heinz, Klunkeraberg 79, A-8524 Bad Gams, AT  
RAGOSSNIG (GEB. GANSBERGER), Sigrid, Eisenweg 1, 9360 Friesach, AT
- (11) **1 468 480** (51) H02K 3/487  
(72) GOMES DE LIMA, Paulo, Stiegelenstrasse 35, CH-5430 Wettingen, CH  
NEFF, Ueli, Gaiser Str. 37, CH-9050 Appenzell AI, CH
- (11) **1 468 568** (51) H04N 7/34  
(72) LE CLERC, François, 21, rue F. Tanguy-Prigent, F-35000 Rennes, FR  
MARREC, Sylvain, 4, rue Saint-Yves, Résidence Clos du Bourg, F-22700 Louanec, FR
- (11) **1 468 573** (51) H04N 17/00  
(72) JOLY, Alexandre, Clos Guillermin - Bat. A 160 Avenue des Ris, F-73290 LA MOTTE SERVOLEX, FR
- (11) **1 469 685** (51) H04Q 7/00  
(72) DIAO, Xinxu, Huawei Ser. Centre Bld, Kefa Road, Science-Based Ind. Park, Nanshan Distr., Shenzhen, Guangdong 518057, CN  
GUO, Fangfu, Huawei Adm. Bld, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, CN
- (11) **1 469 731** (51) A01N 57/20  
(72) BRAMATI, Valerio, Via Nuvolari 12/32, I-20020 Arese, IT  
CORET, Joel, 9, Sundew Way, Robbinsville, NJ 08691, US  
EDWARDS, Scott, 47 Canadian Bay Road, Mt. Eliza, Victoria 3037, AU  
GIOIA, Paul, 4 Kialoa Court, Taylors Lakes 3038 Victoria, AU
- (11) **1 469 733** (51) A01N 63/00  
(72) PERITT, David, 407 Conshohocken State Road, Bal Cynwyd, PA 19004, US  
HARRIMAN, Gregory, 1487 Sugartown Rd, Paoli, PA 19301, US
- (11) **1 469 818** (51) A61K 7/42  
(72) BLATT, Thomas, Julius-Leber-Weg 8, 22880 Wedel, DE  
STÄB, Franz, Bäckerstrasse 3, 21379 Echem, DE  
WOLBER, Rainer, Liebmannweg 11, 22399 Hamburg, DE  
KOLBE, Ludger, Wiesenstrasse 16, 21255 Dohren, DE  
GALLINAT, Stefan, Martin-Niemöller-Strasse 13, 22880 Wedel, DE  
BREITENBACH, Ute, Im Tale 33, 20251 Hamburg, DE  
SÄNGER, Kyra, Beimoorstrasse 11, 22081 Hamburg, DE
- (11) **1 469 842** (51) A61K 31/02  
(72) GARZON, Aaron, 23 Hahagana Street, 76124 Rehovot, IL  
FINK, George, 78 Levi Eshkol Street, 69361 Tel Aviv, IL  
DAR, Dalit, Esther, 5 Shikun Tzvah Keava, 29031 Kiryat Yam, IL  
MENASHE, Naim, 11 Feldman Yosef Street, 74058 Nes Ziona, IL  
NUDELMAN, Ayelet, 22 Haharuv Street, 76588 Rehovot, IL  
GREENBERG, Orit, 11 Hadera Street, 49726 Petach Tikva, IL  
YACOVAN, Avihai, Tzukerman Street 10, Gedera 70700, IS
- (11) **1 469 866** (51) A61K 31/715  
(72) STAHL, Bernd, Breslauer Strasse 77, 61191 Rosbach, DE

- FINKE, Berndt, Im Appelgarten 11, 32049 Herford, DE  
SCHMITT, Joachim, Aschaffstrasse 10, 63768 Hösbach, DE  
GOEBEL, Werner, Am Happach 12, 97218 Gerbrunn, DE  
SLAGHIUS, Jörg, Leistenstrasse 3 RG, 97082 Würzburg, DE  
BOEHM, Günther, Haselheckstrasse 3, 61209 Echzell, DE
- (11) **1 469 880** (51) A61K 39/00  
(72) HEUER, Josef, Georg, 651 Sunbean Cir., Indianapolis, IN 46231-1193, US  
KHARITONENKOV, Alexei, 9672 Avenel Court, Carmel, IN 46032, US
- (11) **1 469 911** (51) A61N 1/36  
(72) SAGE, Shahn, S., 832 140th Lane Northwest, Andover, MN 55304, US  
KOKONES, Scott, B., 415 North First Street, Minneapolis, MN 55401, US
- (11) **1 469 931** (51) B01D 53/14  
(72) BEUKE, Samuel, Henry, P.O. Box 5014, Sugarland, TX 77478-5014, US  
SADOK, Richard, 2409 Juanito Avenue, Ponca City, OK 74604, US  
KELLER, Alfred, 400 Hanna Drive, Ponca City, OK 74604, US
- (11) **1 469 935** (51) B01D 67/00  
(72) KESSLER, Erich, Breuergstrasse 23, 64739 Höchst i. Odw., DE  
BATZILLA, Thomas, Obere Walldürer Strasse 47, 63827 Miltenberg, DE  
WECHS, Friedbert, Bayernstrasse 26, 63939 Würth, DE  
WIESE, Frank, Oehderstrasse 23 B, 42289 Wuppertal, DE
- (11) **1 469 944** (51) B01L 3/00  
(72) HAAS, Hansjoerg, Werner, 270 Camborne Crescent, Burlington, Ontario L7N 2A5, CA  
JONES, Trevor, Gordon, 1041 Butter Road West, Ancaster, Ontario L9G 3L1, CA  
HERTZ, Roger, Barry, 5028 Penman Lane, Burlington, Ontario L7L 6J4, CA  
MCCRACKIN, Daniel, Curtis, 138 Darlington Drive, Hamilton, Ontario L9C 2M3, CA  
OUTHOUSE, Edgar, Allison, 4 Woodfield Road, Toronto, Ontario M4L 2W3, CA  
HATHERLEY, Thomas, Ian, 1197 Potter's Wheel Cres., Oakville, Ontario L6M 1J3, CA  
RIFF, Michael, Paul, 2052 Courtland Dr., Apt. 406, Burlington, Ontario L7R 1R8, CA  
LOWE, Gregory, Earl, 3848 Coachman Circle, Mississauga, Ontario L5M 6R4, CA  
KLINCK, Bradley, Kenneth, 7 - 2097 Meadowbrook Road, Burlington, Ontario L7P 2A5, CA  
HUBER, Richard, Alexander, 5 Captain Tenbrock Terrace, St. Catharines, Ontario L2W 1B2, CA  
WITTCHEN, Jonathan, David, 1205 - 5090 Pinedale Avenue, Burlington, Ontario L7L 5V8, CA  
PECK, Michael, Macalister, 36 Winchester Street, Toronto, Ontario M4X 1A7, CA
- (11) **1 469 963** (51) B22F 3/12  
(72) LINDENAU, René, Leimholer Strasse 29, 42477 Radevormwald, DE  
DOLLMEIER, Klaus, Fossbecke 27, 58332 Schwelm, DE  
ARNHOLD, Volker, Kottsiepen 62, 42369 Wuppertal, DE
- (11) **1 470 089** (51) C03C 17/34  
(72) ARBAB, Mehran, 1520 Ashbury Lane, Pittsburgh, PA 15237, US
- SHELESTAK, Larry J., 201 Spruce Street, Bairdford, PA 15006, US  
SMITH, Dennis G., 342 Headland Road, Butler, PA 16002, US
- (11) **1 470 136** (51) C07F 9/22  
(72) VOLLAND, Martin, Schiffgasse 4, 69117 Heidelberg, DE  
SEITZ, Verena, Fontanestr. 6, 67061 Ludwigshafen, DE  
MAASE, Matthias, Am Klipfelstor 4, 67346 Speyer, DE  
FLORES, Miguel Angel, Acequia 27, 28300 Aranjuez (Madrid), ES  
PAPP, Rainer, Schützenstrasse 11, 67346 Speyer, DE  
MASSONNE, Klemens, Höhenweg 8, 67098 Bad Dürkheim, DE  
STEGMANN, Veit, Galileistrasse 13, 68165 Mannheim, DE  
HALBRITTER, Klaus, Leisberg 32, 69124 Heidelberg, DE  
NOE, Ralf, Meerwiesenstr.25, 68163 Mannheim, DE  
BARTSCH, Michael, Konrad-Adenauer-Str. 38, 67433 Neustadt, DE  
SIEGEL, Wolfgang, Goethestr. 34b, 67117 Limburgerhof, DE  
BECKER, Michael, Schanzstr. 74, 67063 Ludwigshafen, DE  
HUTTENLOCH, Oliver, Ahornweg 14, 68809 Neulussheim, DE
- (11) **1 470 142** (51) C07H 7/027  
(72) STAHL, Bernd, Breslauer Strasse 77, 61191 Rosbach, DE  
KELM, Sörge, Am Saatmoor 25A, 28865 Lilienthal, DE  
BOEHM, Günther, Haselheckstrasse 1, 61209 Echzell, DE  
FINKE, Berndt, Im Appelgarten 11, 32049 Herford, DE  
SLAGHIUS, Jörg, Leistenstrasse 3 RG, 97082 Würzburg, DE
- (11) **1 470 407** (51) G01N 1/42  
(72) ZIMMERMANN, Ulrich, Pfarrer-Fröhlich-Strasse 17, 97295 Waldbrunn, DE  
ZIMMERMANN, Heiko, Paul-Lincke-Strasse 20, 66113 Saarbrücken, DE
- (11) **1 470 542** (51) G09F 3/02  
(72) WECHSELBERGER, Dietmar, Rothschaiger-Strasse 29, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
GRÖTZNER, Roland, Eschenstrasse 54, 85716 Unterschleißheim, DE
- (11) **1 470 622** (51) H01S 3/098  
(72) OUDAR, Jean-Louis, 12 Domaine de Seignelay, F-92290 CHATENAY MALABRY, FR  
NELEP, Constantin, 153 avenue Victor Hugo, F-92140 CLAMART, FR  
CHOUMANE, Houtai, 127 avenue Aristide Briand, F-94230 Cachan, FR
- (11) **1 470 662** (51) H04L 9/08  
(72) AUDEBERT, Yves, 237 Forrester Road, Los Gatos, CA 95032, US  
WEN, Wu, 814 S.Mary Av.rive, Sunnyvale, CA 94087, US
- (11) **1 470 684** (51) H04L 29/06  
(72) POIKSELKÄ, Miikka, Ansatie 10 B, 02940 Espoo, FI  
HEERMAN, Mikael, Heinästie 42, FIN-02860 Espoo, FI  
RAJANIEMI, Jaakko, Lapinrinne 2 A 11, FIN-00180 Helsinki, FI
- (11) **1 470 706** (51) H04N 5/20  
(72) SEGER, Ulrich, Im Dobel 10, 71106 Magstadt, DE  
FRANZ, Matthias, Stauffenbergstr. 107, 74074 Tuebingen, DE
- (11) **1 470 709** (51) H04N 5/91  
(72) NALLUR, Ramesh, 8155 Cavendish Place, Suwanee, GA 30024, US  
RODRIGUEZ, Arturo, A., 5315 Abigail Lane, Norcross, GA 30092, US  
HOPPER, Jeffrey, C., 209 Erie Avenue, Decatur, GA 30030, US  
NAIR, Ajith, N., 1941 Hunter's Ridge Drive, Lawrenceville, GA 30044, US  
CHAN, Peter, 924 Spring Glen Place, Suwanee, GA 30024, US
- (11) **1 470 720** (51) H04N 7/24  
(72) SCHEK, Stefan, Gottlob-Kamm-Str.8, 69151 Neckargmünd, DE
- (11) **1 471 142** (51) C12N 15/10  
(72) Kang, Angray, 7706 Hillside Drive, La Jolla, CA 92037, US  
Barbas, Carlos, 624 N. Granados Avenue, Solana Beach, CA 92075, US  
Lerner, Richard A., 7750 Roseland Drive, East, La Jolla, CA 92037, US
- (11) **1 471 148** (51) C12P 19/26  
(72) Chen, Mei-Huei, Ni. 8, Alley 15, Lane 582, His Ta Road, Hsinchu, Taiwan 300, CN  
Chen, Hing-Yuen, No. 3, Lane 16, Chung-Hsaio 2nd Road, Miaoli, Taiwan 351, CN  
Wu, Chih-Lu, No.8, Alley 2, Lane 838, Ching-Kuo Road, Hsinchu, Taiwan 300, CN  
Chuang, Su-Hui, No. 253, Chung-Cheng Road, Hsinpu, Hsinchu, Taiwan 305, CN  
Hwang, Ing-Er, No.32, Lane 56, His-Chou 2nd Road, Lin-Yuan, Kaohsiung, Taiwan 832, CN  
Chen, Yen-Lin, 13 Floor, No. 18, Hsin-FU 2nd Street, Ping-Chen, Taoyuan, Taiwan 324, CN
- (11) **1 471 149** (51) C12P 19/26  
(72) Chen, Mei-Huei, Ni. 8, Alley 15, Lane 582, His Ta Road, Hsinchu, Taiwan 300, CN  
Chen, Hing-Yuen, No. 3, Lane 16, Chung-Hsaio 2nd Road, Miaoli, Taiwan 351, CN  
Wu, Chih-Lu, No.8, Alley 2, Lane 838, Ching-Kuo Road, Hsinchu, Taiwan 300, CN  
Chuang, Su-Hui, No. 253, Chung-Cheng Road, Hsinpu, Hsinchu, Taiwan 305, CN  
Hwang, Ing-Er, No.32, Lane 56, His-Chou 2nd Road, Lin-Yuan, Kaohsiung, Taiwan 832, CN  
Chen, Yen-Lin, 13 Floor, No. 18, Hsin-FU 2nd Street, Ping-Chen, Taoyuan, Taiwan 324, CN
- (11) **1 471 930** (51) A61K 38/18  
(72) VAN GILST, Wiekert, Hendrikus, Rijksstraatweg 219, NL-9752 CA Haren, NL  
BRUS, Ronald, Hendrik, Peter, Baron Schimmelpenninck van de Oyelaa 8, NL-2252 EB Voorschoten, NL  
VAN VELDHUISEN, Dirk, Jan, Meerkoetlaan 3, NL-9765 TC Paterswolde, NL  
HENNING, Robert, Henk, Molenweg 62, NL-9919 AJ Loppersum, NL  
DE BOER, Rudolf, Allert, Herman Coleniusstraat 36, 9718 KT Groningen, NL
- (11) **1 471 934** (51) A61K 38/45  
(72) EULENBERG, Karsten, Vom-Stein-Str. 29, 37120 Bovenden (Lengler), DE  
BRÖNNER, Günter, Springstrasse 54, 37077 Göttingen, DE
- (11) **1 472 053** (51) B25J 18/00  
(72) KOCK, Sönke, Im Schoffenstuhl 22, D-64319 Pfungstadt, DE

- OESTERLEIN, Roland, Ernst-Rehm-Strasse 7, D-69124 Heidelberg, DE  
BROGARDH, Torgny, Platverksgatan 140, S-724 79 Västerås, SE
- (11) **1 472 197** (51) C04B 35/01  
(72) RIEDEL, Ralf, Bahnhofstrasse 19, 64832 Babenhausen, DE  
KLONGZYNSKI, Alexander, Max-Eyth-Str.2, 71254 Ditzingen, DE  
DRESSLER, Wolfgang, Steinhaldenweg 7, 71665 Vaihingen/Enz, DE
- (11) **1 472 201** (51) C07B 63/00  
(72) MAASE, Matthias, Am Klipfelstor 4, 67346 Speyer, DE  
MASSONNE, Klemens, Höhenweg 8, 67098 Bad Dürkheim, DE  
HALBRITTER, Klaus, Leisberg 32, 69124 Heidelberg, DE  
NOE, Ralf, Meerwiesenstr.25, 68163 Mannheim, DE  
BARTSCH, Michael, Konrad-Adenauer-Str. 38, 67433 Neustadt, DE  
SIEGEL, Wolfgang, Goethestrasse 34b, 67117 Limburgerhof, DE  
STEGMANN, Veit, Galileistrasse 13, 68165 Mannheim, DE  
FLORES, Miguel, Acequia 27, 28300 Aranjuez (Madrid), DE  
HUTTENLOCH, Oliver, Wohnheim Sternstrasse, 67063 Ludwigshafen, DE  
BECKER, Michael, Schanzstr. 74, 67063 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 472 306** (51) C08G 77/54  
(72) CHROBACZEK, Harald, Oblatterwallstr. 38, 86153 Augsburg, DE  
LINDMAIR, Gabriele, Buchenstr. 3, 86405 Meitingen, DE  
TSCHIDA, Günther, Wertachweg 15, 86830 Schwabmünchen, DE
- (11) **1 472 319** (51) C09D 5/08  
(72) STURGILL, Jeffrey, Allen, 245 Orville, Fairborn, OH 45324, US  
PHELPS, Andrew, Wells, 4100 Maricarr Drive, Kettering, OH 45429, US  
SWARTZBAUGH, Joseph, Thomas, 1025 Meadowsweet Drive, Clayton, Ohio 45325-7718, US
- (11) **1 472 320** (51) C09D 175/04  
(72) CRUMLEY, Valerie, 2847 North Custer, Monroe, MI 48162, US  
O'CALLAGHAN, Patricia, 11768 Turkey Run, Plymouth, MI 48170, US  
KANDOW, Timothy, 1987 Sundance Ridge, Howell, MI 48843, US
- (11) **1 472 419** (51) E03D 9/03  
(72) BUTTER-JENTSCH, Ralph, Rudolfstrasse 72, 40764 Langenfeld, DE  
LEHMANN, Detlef, Grünstr. 23, 40699 Erkrath, DE  
MENKE, Ronald, Nietzschesstr. 9, 40822 Mettmann, DE  
MÜHLHAUSEN, Hans-Georg, Schimmelpfennigstr. 61, 40597 Düsseldorf, DE  
GRÄSSER, Lutz, Alt Breinig 18, 52223 Stolberg, DE  
PESSEL, Frank, Oberbilker Allee 35, 40215 Düsseldorf, DE
- (11) **1 472 425** (51) E04H 4/16  
(72) HUI, Joseph, Cupertino, CA, US
- (11) **1 472 441** (51) F01M 13/04  
(72) UHLENBROCK, Dietmar, Jahnstr. 33, 49545 Tecklenburg, DE
- ULRICH, Markus, Jahnstr. 33, 49545 Tecklenburg, DE
- (11) **1 472 453** (51) F02M 51/06  
(72) STIER, Hubert, Im Biegel 8, 71665 Vaihingen/Enz, DE  
OKRENT, Elmar, Ginsterweg 6, 71686 Remseck, DE  
DOEBLER, Ulrich, Cannstatter Str. 1, 71686 Remseck, DE
- (11) **1 472 506** (51) G01C 19/56  
(72) WILLIG, Rainer, Fellbacher Weg 21, 71732 Tamm, DE  
THOMAE, Andreas, Shirley Circle 103, Anderson, 29625, US  
KUHLMANN, Burkhard, Drosselweg 10, 72800 Eningen, DE  
HAUER, Joerg, Unterer Muehlweg 7/3, 72762 Reutlingen, DE  
GOMEZ, Udo-Martin, Bruckenbachstr. 17/1, 71229 Leonberg, DE  
GOETZ, Siegbert, Schillerstr. 22, 70839 Gerlingen, DE  
DOERING, Christian, Robert-Leicht-Str. 5, 70563 Stuttgart, DE  
FEHRENBACH, Michael, Neckartenzlinger Str. 3/1, 72766 Mittelstadt, DE  
BAUER, Wolfram, Viktor-Renner-Str. 65, 72074 Tuebingen, DE  
BISCHOF, Udo, Im Wartwasen 18, 72827 Wannweil, DE  
NEUL, Reinhard, Pilsener Str. 21, 70567 Stuttgart, DE  
FUNK, Karsten, Miranda 4009, Palo Alto, CA 94304, US  
LUTZ, Markus, 4214 Manuela Ave, Palo Alto, CA 94306, US  
WUCHER, Gerhard, Laura-Schradin-Weg 6, 72762 Reutlingen, DE  
FRANZ, Jochen, Lüftestr. 59, 72762 Reutlingen, DE
- (11) **1 472 508** (51) G01D 5/39  
(72) SEYFANG, George, Reginald, Bae Systems plc Future Systems, Warton Aerodrome, Preston Lancashire PR4 1AX, GB  
SALKELD, Geoffrey, Bae Systems plc Future Systems, Warton Aerodrome, Preston Lancashire PR4 1AX, GB  
HUNTER, Christopher, John, Bae Systems plc Warton Aerodrome, Preston Lancashire PR4 1AX, GB  
CALDER, Neil, John, 844 Whittingham Lane Goosnargh, Preston Lancashire PR3 2AX, GB
- (11) **1 472 564** (51) G02B 27/64  
(72) KOHL, Alexander, Karlsplatz 24, 73433 Aalen, DE  
HOLDERER, Hubert, Gräfinstrasse 6, 89551 Königsbrunn, DE
- (11) **1 472 722** (51) H01L 21/28  
(72) HOFMANN, Franz, Herbergstr. 25 B, 80995 München, DE  
LANDGRAF, Erhard, Watzmannstr. 3, D-81541 München, DE  
LUYKEN, Hannes, Böcklerweg 28, 81825 München, DE
- (11) **1 472 855** (51) H04M 3/56  
(72) BLÖCHER, Peter, Spiegelaue Strasse 16, 90480 Nürnberg, DE  
HELLWIG, Karl, Hauptstrasse 32, 97539 Wonfurt, DE  
RYCHETSKY, Matthias, Am Zollholz 11, 90571 Nürnberg, DE  
DÖRBECKER, Matthias, Heerwagenstrasse 7, 90489 Nürnberg, DE
- (11) **1 472 892** (51) H04Q 7/00  
(72) SAGFORS, Mats, Ravalsvägen 8C 13, FIN-02400 KYRKSLÄTT, FI  
PEISA, Janne, Metsäpirtintie 12D 17, FIN-02130 ESPOO, FI  
MEYER, Michael, Grossheidstr. 27, 52080 AACHEN, DE  
LUDWIG, Reiner, Bergstrasse 18, 52393 HUERTGENWALD, DE
- (11) **1 473 288** (51) C07C 311/21  
(72) Del Soldato, Piero, Via Toti, 22, 20052 Monza, IT Sannicolo', Francesco, Dipartimento di Chimica Organica e Industriale, Via Venezian 21, 20133 Milano, IT
- (11) **1 473 320** (51) C08K 5/3492  
(72) Uhljanuk, Peter William, 6440 Bordman Road, Romeo Michigan 48065, US  
Langford, Jeffrey G., 5884 Bordman Road, Dryden, Michigan 48428, US
- (11) **1 473 503** (51) F16L 11/115  
(72) Oesterle, Pascal, 32bis, rue des Sables, 37530 Nazelles-Negrin, FR  
Tavin, Gérard, 18, rue des Lauriers, 45200 Montargis, FR
- (11) **1 473 567** (51) G01N 33/68  
(72) Eriksson, Susann, Brunngatan 14b, A 19, 20520 Abo, FI  
Pettersson, Kim, Tegelslagarega 14, E 20, 20810 Abo, FI
- (11) **1 474 057** (51) A61B 18/14  
(72) KNUDSEN, Katherine, A., 1422 Ridgewood Drive, San Jose, CA 95118, US  
MARION, Duane, W., 19 Glen Valley Circle, Danville, CA 94526, US  
SHARKEY, Hugh, R., 5 Belle Roche CT, Redwood City, CA 94062, US
- (11) **1 474 184** (51) A61L 15/42  
(72) SCHMIDT, Nicolai, Michael, Egehegnet 21, DK-2850 Naerum, DK  
LARSEN, Truels, Sterm, Holger Danskes vej 42, lej. 22, DK-2000 Frederiksberg C, DK
- (11) **1 474 358** (51) C01B 17/45  
(72) EICHER, Johannes, Blumenstrasse 67, 74229 Oedheim, DE  
MAREK, Matthias, Am Edelberg 14, 74254 Offenau, DE  
HIRSCH, Lore, Primelweg 1, 74078 Heilbronn, DE
- (11) **1 474 401** (51) C07D 241/00  
(72) HOHLWEG, Rolf, Nybovej 6, DK-3490 Kvistgaard, DK  
DÖRWALD, Florencio, Zaragoza, Noddelunden 22, DK-2765 Smorum, DK  
STEPHENSEN, Henrik, Brudelysvej 29, DK-3520 Farum, DK  
PETTERSSON, Ingrid, Grundtvigsvej 18, 2th, DK-1864 Frederiksberg, DK  
PESCHKE, Bernd, Eskebjerg rd 56, 2tv, DK-2760 M I v, DK
- (11) **1 474 509** (51) C12N 9/50  
(72) FOURIE, Anne, 13060 Callcott Way, San Diego, CA 92130, US  
KARLSSON, Lars, 336 Fern Glen, LaJolla, CA 92037, US  
COLES, Fawn, 2212 Carol View Drive Nr. C20, Cardiff, CA 92007, US
- (11) **1 474 659** (51) G01H 1/00  
(72) LINDBERG, Stefan, Sl närstigen 10, S-645 43 Strängnäs, SE  
HEDLUND, H kan, Tranbärsstigen 15 B, S-645 43 Strängnäs, SE

- KUMMELSTAM, Jim, Tingstugan 23, S-645 34 Strängnäs, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, Utsiktsvägen 32, S-645 42 Strängnäs, SE
- (11) **1 474 660** (51) G01H 1/00  
(72) LINDBERG, Stefan, Sl nbärsstigen 10, S-645 43 Strängnäs, SE  
HEDLUND, H kan, Tranbärsstigen 15 B, S-645 43 Strängnäs, SE  
KUMMELSTAM, Jim, Tingstugan 23, S-645 34 Strängnäs, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, Utsiktsvägen 32, S-645 42 Strängnäs, SE
- (11) **1 474 661** (51) G01H 1/00  
(72) LINDBERG, Stefan, Sl nbärsstigen 10, S-645 43 Strängnäs, SE  
HEDLUND, H kan, Tranbärsstigen 15 B, S-645 43 Strängnäs, SE  
KUMMELSTAM, Jim, Tingstugan 23, S-645 34 Strängnäs, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, Utsiktsvägen 32, S-645 42 Strängnäs, SE
- (11) **1 474 662** (51) G01H 1/00  
(72) LINDBERG, Stefan, Sl nbärsstigen 10, S-645 43 Strängnäs, SE  
HEDLUND, H kan, Tranbärsstigen 15 B, S-645 43 Strängnäs, SE  
KUMMELSTAM, Jim, Tingstugan 23, S-645 34 Strängnäs, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, Utsiktsvägen 32, S-645 42 Strängnäs, SE
- (11) **1 474 663** (51) G01H 1/00  
(72) LINDBERG, Stefan, Slaanbärsstigen 10, S-645 43 STRÄNGNÄS, SE  
HEDLUND, Haakan, Tranbärsstigen 15 B, S-645 43 STRÄNGNÄS, SE  
KUMMELSTAM, Jim, Tingstugan 23, S-645 34 STRÄNGNÄS, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, Utsiktsvägen 32, S-645 42 STRÄNGNÄS, SE
- (11) **1 474 664** (51) G01H 1/00  
(72) LINDBERG, Stefan, Slaanbärsstigen 10, S-645 43 Strängnäs, SE  
HEDLUND, Haakan, Tranbärsstigen 15 B, S-645 43 Strängnäs, SE  
KUMMELSTAM, Jim, Tingstugan 23, S-645 34 Strängnäs, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, Utsiktsvägen 32, S-645 42 Strängnäs, SE
- (11) **1 474 836** (51) H01M 2/00  
(72) ZHOU, Otto, Z., 204 Glenhill Lane, Chapel Hill, NC 27514, US  
GAO, Bo, 3508 Garden Road, Apt.1-8, Burlington, North Carolina 27215, US  
YUE, Guozhen, 404 Jones Ferry Road, Apt. A13, Carrboro, NC 27510, US  
OH, Soojin, 610-C Hibbard Drive, Chapel Hill, North Carolina 27514, US
- (11) **1 474 887** (51) H04L 1/00  
(72) JAYARAMAN, Srikant, 1254 Pacific Beach Drive, Apt. 1, San Diego, CA 92109, US  
CORBATON, Ivan, Jesus, Fernandez, 1033 Diamond Street, San Diego, CA 92109, US  
SMEE, John, E., 5340 Toscana Way, San Diego, CA 92122, US
- (11) **1 474 935** (51) H04Q 7/24  
(72) HERRMANN, Falk, Perinton Parkway 130, 14450 Fairport, US  
HENSEL, Andreas, Am Ried 44, 85658 Egmatling, DE
- MANJESHWAR, Arati, 1000 Escalon Avenue, Apt. 02120, Sunnyvale, CA 94085, US  
ISRAELSSON, Mikael, Historiegrand 2C, S-907 34 Umea, SE  
KARLSSON, Johannes, Vittervagen 174, S-907 51 Umea, SE  
HILL, Jason, 5255 Lawton Avenue, Oakland, CA 94618, US
- (11) **1 475 078** (51) A61K 7/46  
(72) Popplewell, Lewis Michael, 617 Vale Drive Morganville, Monmouth County New Jersey 07751, US  
Bryant, Cory Michael, 1309 R Street, N.W., Washington, DC 20009, US
- (11) **1 475 433** (51) C12N 5/00  
(72) Wagner, Roland, Sonnenberger Ring 16, 38159 Vechede, DE  
Beer, Christiane, Düringstrasse 1a, 38118 Braunschweig, DE  
Bassani Molinas, Maria de los Milagos, Böcklerstrasse 11, 38102 Braunschweig, DE  
Wirth, Manfred, Harztorwall 12, 38300 Wolfenbüttel, DE
- (11) **1 475 435** (51) C12N 9/14  
(72) Henrich, Stefan, Würmtalstrasse 142, 81375 München, DE  
Than, Manuel, Dr., Appenzeller Strasse 125, 81475 München, DE  
Bode, Wolfram, Prof. Dr., Tulpenstrasse 5, 82131 Gauting, DE  
Kiefersauer, Rainer, Dr., Brodwastweg 9, 82061 Neuried, DE  
Huber, Robert, Prof. Dr., Schlesierstrasse 13, 82110 Germering, DE
- (11) **1 475 913** (51) H04J 11/00  
(72) Kim, Jae-Yoel, Sanpon 9-danji, Baekdu Apt. 960-1401 Sanpon 2-dong, Kunpo-shi Kyonggi-do 435-042, KR  
Kang, Hee-Won, , KR
- (11) **1 476 097** (51) A61F 2/38  
(72) COON, Thomas, M., 3832 Sea Lavender Ct, Redding, CA 96001-6312, US  
TRIA, Alfred, J., Jr., 210 Brooks Road, Princeton, NJ 08540, US  
SMUCKER, Donald, M., 27889 White Road, Perrysburg, OH 43551, US  
VAN ZILE, Richard, R., 03092 C.R. 16, Bryan, OH 43508, US
- (11) **1 476 165** (51) A61K 31/506  
(72) FU, Jian-Min, 5123 Heathrow Avenue, Kalamazoo, MI 49009, US  
CORBETT, Jeffrey, W., 6427 Pepperidge Circle, Portage, MI 49024, US  
ENNIS, Michael, D., 8355 Brandon Circle, Mattawan, MI 49071, US  
FRANK, Kristine, E., 8117 Black Forest Drive, Portage, MI 49009, US  
HOFFMAN, Robert, L., Pfizer Inc. 71/5V115 Med. Chemistry CB2/1502, 10770 Sci.Cent.Drive San Diego, CA 92121, US  
VERHOEST, Patrick, R., Pfizer Inc. 01/55260 Neurosciences Chemistry, Eastern Point Road Groton, CT 06340, US
- (11) **1 476 374** (51) B65D 90/00  
(72) HASE, Stephan, Gronaublick 1, 36391 Sinnthal, DE  
COENEN, Goetz, Bösinghofener Strasse 46, 40668 Meerbusch, DE
- (11) **1 476 428** (51) C07D 213/74  
(72) TENBRINK, Ruth, E., 125 Skyview Lane, Labadie, MI 63055, US
- KORTUM, Steven, W., 5598C Summer Ridge Hill, Kalamazoo, MI 49009, US
- (11) **1 476 522** (51) C09J 201/10  
(72) HIPPOLD, Theodor, Am Galgenbrink 8, 32108 Bad Salzuflen, DE  
STARCK, Felix, Heidebachstr. 34, 32760 Detmold, DE  
TERFLOTH, Christian, Uhlenburgstrasse 5, 32760 Detmold, DE
- (11) **1 476 541** (51) C12N 5/10  
(72) SPRECHER, Cindy, A., 3549 Osprey Drive, Sierra Vista, AZ 85650, US  
KUIJPER, Joseph, L., 6524 NE 192nd Place, Kenmore, WA 98028, US  
DASOVICH, Maria, M., 602 15th Ave East, Seattle, WA 98112, US  
GRANT, Francis, J., 7714 37th NE, Seattle, WA 98115, US  
HAMMOND, Angela, K., 26774 230th Place SE, Maple Valley, WA 98038, US  
NOVAK, Julia, E., 18892 Angeline Avenue NE, Suquamish, WA 98392-9740, US  
GROSS, Jane, A., 4258 NE 74th Street, Seattle, WA 98125, US  
DILLON, Stacey, R., 268 Northeast 42nd Street Nr. 2, Seattle, WA 98105, US
- (11) **1 476 581** (51) C12Q 1/70  
(72) LUO, Tianci, 6512 Tipperary Court, Clarksville, MD 21029, US  
KALEKO, Michael, 8 Hearthstone Court, Rockville, MD 20854, US  
GOLIGHTLY, Douglas, 6721 Blackduck Court, Frederick, MD 21703, US  
MOLINA, Rene, 658 Knightsbridge Dr., Hagerstown, MD 21740-7480, US  
LI, Mengtao, 2541 Flying Ebony Dr., Lexington, KY 40509-4468, US  
LAMBRON, George, Lichtstrasse 35, CH-4056 Basel, CH
- (11) **1 477 007** (51) H04L 29/06  
(72) RAMSAYER, Christopher, G., 2011 Waterton Lane, Apex, NC 27502, US  
DALRYMPLE, William, Clyde, Prentice, 104 Miss Georgia Court, Cary, NC 27511, US  
CAMPION, PhilipJohn, 203 Hampstead Heath Lane, Apex, NC 27502, US  
KIM, Jeong, Min, 1249 Shipley Drive, Niceville, FL 32579, US  
MCKINNON, Steve, J., 115 Monarch way, Cary, NC 27511, US  
CHEN, Ta-Ming, 103 Tack Court, Cary, NC 27513, US
- (11) **1 477 123** (51) A61B 17/72  
(72) KUTSENKO, Sergey Nikolaevich, ul. Eskadronnaya, 14, Simferopol, 95038, Crimea, UA  
BLISKUNOV, Aleksandr Ivanovich, .. Deceased, UA
- (11) **1 477 187** (51) A61K 47/34  
(72) Wong, Vernon G., 180 Sand Hill Circle, Menlo Park, CA 94025, US  
Kochinke, Frank, 3413 Antonacci Court, San Jose, CA 95148, US
- (11) **1 477 301** (51) B32B 7/08  
(72) Jones, Damon L., 97 Edgewood Court, Terre Haute IN 47802, US  
Ray, Carl Douglas, 2539 E. Northwood Avenue, Terre Haute IN 47805, US  
Brechtelsbauer, Keith, 2829 Woodmarks Court, Richmond, VA 23233, US
- (11) **1 477 439** (51) B65G 47/91  
(72) Ihrig, Helmut, Untere Ortsstrasse 8, 64743 Beefelden, DE

- (11) **1 477 650** (51) F02D 11/10  
(72) Wayama, Eisuke, 480, Haddix St. Harrodsburg, KY 40330, JP  
Usui, Toshifumi, 2064-18, Takaba, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-0062, JP  
Tokumoto, Shigeru, 3049-5, Sawa, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0001, JP  
Saito, Yasuo, 2006-12, Tsuda Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0032, JP
- (11) **1 477 981** (51) G11B 20/00  
(72) Shavit, Eyal, Addison Avenue, 981, Palo Alto, CA 94301, US  
Selve, Philippe, Burthorn Close, 07, Workingham RG40 5YD, GB  
Alcalay, Ran, Campden Hill Gardens, 30, London W8 7AZ, GB
- (11) **1 477 989** (51) G11C 7/00  
(72) Park, Churoo, 90-25, Woncheon-dong Kwonsungu, Suwon-City Kyungki-do, KR  
Jang, Hyun-Soon, 11-1007, Miseong Apt. Bookkwang-dong Eunpyeong-gu, Seoul, KR  
Kim, Chull-Soo, 200-40, Maetan 2-dong Paldal-gu, Suwon-City Kyungki-do, KR  
Kim, Myung-Ho c/o Samsung Electronics Co.,Ltd., 416, Maetan-dong Yeongtong-gu, Suwon-city Gyeonggi-do, KR  
Lee, Seung-Hun, 208-1, Maetan 2-dong Paldal-gu, Suwon-City Kyungki-do, KR  
Lee, Si-Yeol, San 24, Nongseo-ri Kiheung-eup Yongin-gun, Kyungki-do, KR  
Lee, Ho-Cheol, 227-242, Yayang 3-dong Seongdong-gu, Seoul, KR  
Kim, Tae-Jin, La-dong 909, Sora Apt. Bangbae-dong, Seocho-gu Seoul, KR  
Choi, Yun-Ho, 303, Youngdong villa 998-13, Kwonsun-dong, Kwonsun-gu Suwon-city Kyungki-do, KR
- (11) **1 478 060** (51) H01S 3/00  
(72) Alphonsus, Justin E., 76B Telegraph Hill Rd., Holmdel, NJ 07733, US
- (11) **1 478 107** (51) H04B 7/26  
(72) Knuutila, Jarmo, Malti Tapion Katu 1 F 17, 33720 Tampere, FI  
Salminen, Ari, Turuntie 26 A 3, 24240 Salo, FI  
Hamalainen, Jari, Nallekarhantie 20, 36100 Kangasala AS., FI  
Lipponen, Markku A., Koivulinnantie 1, 37560 Lempaala, FI  
Aho, Ari, Elna Hellmanin Katu 3, 33720 Tampere, FI
- (11) **1 478 479** (51) B22D 11/12  
(72) WEYER, Axel, Nachtigallenweg 47, 42349 Wuppertal, DE  
LETZEL, Dirk, Falkenstrasse 20, 40882 Ratingen, DE  
GÄRTNER, Horst, Auf'm Grossen Feld 4, 40229 Düsseldorf, DE  
MILEWSKI, Wilfried, Heerstr. 5, 41352 Korschenbroich, DE  
ZAJBER, Adolf, Gartenstr. 7, 40764 Langenfeld, DE
- (11) **1 478 646** (51) C07D 453/02  
(72) JACOBSEN, Eric, Jon, 6233 Bethany Circle, Richland, MI 49083, US  
MYERS, Jason, K., 1028 Homecrest Avenue, Kalamazoo, MI 49001, US  
WALKER, Daniel, P., Pfizer Inc., CYMD Chemistry 220/341A (MS 8220-3170), Eastern Point Road, Groton, CT 06340, US  
WISHKA, Donn, G., 1431 Northampton Road, Kalamazoo, MI 49006-1993, US  
REITZ, Steven, C., 5880 Firethorne Drive, Apt. G, Toledo, OH 43613, US
- PIOTROWSKI, David, W., 3248 Lost Pine Way, Portage, MI 49024, US  
ACKER, Brad, A., 1734 Tanager Lane, Kalamazoo, MI 49009, US  
GROPP, Jr. Vincent, E., 318 Sprague Avenue, Kalamazoo, MI 49006, US
- (11) **1 478 742** (51) C12N 9/02  
(72) VAN DER GEIZE, Robert, Overijssellaan 14, 9642 HS Veendam, NL  
VAN DER MEIJDEN, Peter, Diosynth B.V., P.O. Box 20, 5340 BH Oss, NL  
HESSELS, Gerda, Kraaienest 131, NL-9733 HK Groningen, NL  
DIJKHUIZEN, Lubbert, Ter Borch 28, NL-9474 RB Zuidlaren, NL
- (11) **1 478 770** (51) C12Q 1/37  
(72) HRUBY, Dennis, E., 2262 NW Independence Hwy., Albany, OR 97321, US  
BOLKEN, Tove, 627 Alder Court, Jefferson, OR 97352, US  
BYRD, Chelsea, 1460 NW 13th Street, Corvallis, OR 97330-4674, US
- (11) **1 478 985** (51) G05B 11/01  
(72) FLECHER, David, G., 8 Hunting Ridge Drive, Simsbury, CT 06070, US  
Dougherty, John J., 1736 Morgan Lane, Collegeville, PA 19426, US  
Berkcan, Ertugrul, 4 Wintergreen Court, Clifton Park, NY 12065, US  
Andarawis, Emad, 107D Overlook Pass, Clifton Park, NY 12065, US
- (11) **1 479 393** (51) A61K 38/00  
(72) OTAGIRI, Masaki, 39-14, Nagamine-higashi 2-chome, Kumamoto-shi, Kumamoto 862-0938, JP  
KAI, Toshiya, c/o Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-8510, JP  
SATO, Makoto, c/o Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-8510, JP
- (11) **1 479 702** (51) C08F 234/02  
(72) Pascal, Thierry, 213, Chemin de Corcelles, 69300 Charly, FR  
Boutevin, Bernard, 1, Rue Anselme Mathieu, 34080 Montpellier, FR  
Kostov, Georges, 189 rue Edmond Lautard- Apt. 103, 34080 Montpellier, FR  
Rousseau, Alain, 252, Rue d'Epidaur, 34000 Montpellier, FR  
Alric, Jérôme, 15 chemin des Collines, 38080 L'Isle d'Abeau, FR  
Fournier, Jérôme, 53, Cours de la Liberté, 69003 Lyon, FR
- (11) **1 479 892** (51) F02D 11/10  
(72) Wayama, Eisuke, 480, Haddix St. Harrodsburg, Ky 40330, US  
Usui, Toshifumi, Verude 602, 80, Miyama-cho, Isesaki-shi, 372-0026, JP  
Tokumoto, Shigeru, 3049-5, Sawa, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0001, JP  
Saito, Yasuo, Nihon Gouseishi Shataku 1-402, 1457-38, Tarazaki, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0003, JP
- (11) **1 479 966** (51) F21S 8/02  
(72) Rossini, Riccardo, Via Stelvio, 9, 20052 Monza (MI), IT  
Brambilla, Cristian, Via Papa Giovanni XXIII, 16, 20062 Cassano d'Adda-Fraz.di Gropello/MI, IT
- (11) **1 481 076** (51) C12P 19/34  
(72) OLIPHANT, Arnold, 15518 Markar Road, Poway, CA 92064, US
- STUELPNAGEL, John, R., 38 Briggs Avenue, Encinitas, CA 92024, US  
CHEE, Mark, S., 155 15th Street, 22, Del Mar, CA 92014, US  
BUTLER, Scott, 4307 Corte de Sausalito, San Diego, CA 92130, US  
KUHN, Kenneth, M., 7968 Merrington Place, San Diego, CA 92126, US  
SHEN, Min-Jui, Richard, 4454 Eastgate Mall, #4, San Diego, CA 92121, US  
FAN, Jian-Bing, 5247 Pearlman Way, San Diego, CA 92130, US
- (11) **1 481 415** (51) H01J 49/04  
(72) GUEVREMONT, Roger, 2059 Gatineau View Crescent, Ottawa, Ontario K1J 7W9, CA  
PURVES, Randy, 1439 Thurlow Street, Orleans, Ontario K4A 1X5, CA  
BARNETT, David, 1934 Longman Crescent, Orleans, Ontario K1C 5G6, CA
- (11) **1 481 496** (51) H04B 7/04  
(72) Tirkkonen, Olav, Purontiynpolku 5 A 6, FIN-00720 Helsinki, FI  
Soininen, Pekka, 1450 Miracerros Loop South Santa Fe, New Mexico 87505, US
- (11) **1 482 331** (51) G02B 5/20  
(72) Chang, Myeong Soo, Samsung Raemian Apt. 106-904, 537-15, Poil-Dong, Uiwong, Gyeonggi-Do, KR  
Cha, Hong Rae, 205, 62-22, Juam-dong, Gwacheon-si, Gyeonggi-do 427-070, KR  
Ryu, Byung Gil, Sinhyundai Apt. 2-102, Hoegi-Dong, Dongdaemun-Gu, Seoul, KR  
Kim, Kyung Ku, Hanyang Apt. 10-906, Siheung 1-Dong, Geumcheon-Gu, Seoul, KR  
Kim, Young Sung, 663-6, Mapeyeong-Dong, Yongin, Gyeonggi-Do, KR
- (11) **1 482 361** (51) G03F 7/039  
(72) ENDO, Takeshi, Narushimajyutaku 2-402, 1-4-34, Narushima-machi, Yonezawa-shi, Yamagata 992-0057, JP  
SANDA, Fumio, 65-3-4-402, Kawashima Gotanosa-cho, Nishikyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8104, JP  
SUDO, Atsushi, 355-71-202, Arii, Syonai-machi, Kaho-gun, Fukuoka-ken, JP  
KUBO, Hideo, Nippon Soda Co., Ltd., R&D Lab. High-Perf. Mat., 12-54, Goiminamikaigan, Ichihara-shi, Chiba 290-0045, JP
- (11) **1 482 460** (51) G07F 17/32  
(72) Inamura, Yukinori, c/o ARUZE Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku Tokyo, 135-0063, JP  
Kuroiwa, Kaoru, c/o ARUZE Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku Tokyo, 135-0063, JP

## I.12(12)

- Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung
- Date and kind of publication of the European patent application
- Date et type de la publication de la demande de brevet européen

- (11) **1 469 316** (51) G01N 33/68  
(43) 20.10.2004  
(13) A2

<b>I.12(14)</b>		(11) <b>0 989 700</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 183 104</b>	(51) B01L 3/14
• <b>Anmeldenummer /</b>		(60) 04104937.0		(60) 04024555.7	
<b>Veröffentlichungsnummer der</b>		(11) <b>1 000 676</b>	(51) B21D 5/14	(11) <b>1 187 243</b>	(51) H01M 8/02
<b>Teilmeldung (Art. 76)</b>		(60) 04024790.0		(60) 04024895.7 04024896.5	
• <b>Application number / publication number of</b>		(11) <b>1 004 016</b>	(51) G01N 21/27	(11) <b>1 189 554</b>	(51) A61F 2/06
<b>the divisional application (Art. 76)</b>		(60) 04024619.1		(60) 04077765.8	
• <b>Numéro de dépôt / numéro de publication</b>		(11) <b>1 009 631</b>	(51) B32B 31/00	(11) <b>1 198 568</b>	(51) C12N 15/12
<b>de la demande divisionnaire (article 76)</b>		(60) 04024613.4		(60) 04024742.1	
(11) <b>0 598 095</b>	(51) G01N 27/327	(11) <b>1 009 672</b>	(51) B65D 33/25	(11) <b>1 198 998</b>	(51) A23P 1/08
(60) 04024688.6		(60) 04077774.0		(60) 04024425.3	
(11) <b>0 632 408</b>	(51) G06T 11/60	(11) <b>1 011 318</b>	(51) A01K 7/00	(11) <b>1 217 251</b>	(51) F16F 13/10
(60) 04024825.4		(60) 04077806.0		(60) 04024491.5	
(11) <b>0 686 202</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 019 107</b>	(51) A61L 27/00	(11) <b>1 231 857</b>	(51) A61B 5/00
(60) 04024554.0		(60) 02025757.2 04024686.0 04024687.8		(60) 04024752.0	
(11) <b>0 746 126</b>	(51) H04L 9/08	(11) <b>1 019 464</b>	(51) C10M 105/38	(11) <b>1 254 715</b>	(51) B01J 35/04
(60) 04024609.2		(60) 04024486.5		(60) 04024598.7	
(11) <b>0 748 111</b>	(51) H04N 3/15	(11) <b>1 027 674</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 259 203</b>	(51) A61F 7/12
(60) 04024565.6		(60) 04077785.6		(60) 04090386.6	
(11) <b>0 751 649</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 029 085</b>	(51) C21B 7/24	(11) <b>1 283 056</b>	(51) A61K 45/00
(60) 04077773.2		(60) 04024511.0		(60) 04024423.8	
(11) <b>0 753 215</b>	(51) H02H 9/00	(11) <b>1 038 239</b>	(51) G06F 17/27	(11) <b>1 285 508</b>	(51) H04L 5/06
(60) 04024728.0		(60) 04024427.9		(60) 04024626.6	
(11) <b>0 766 069</b>	(51) G01F 1/58	(11) <b>1 044 436</b>	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 291 528</b>	(51) F04C 23/00
(60) 04024848.6		(60) 04024744.7		(60) 04024862.7	
(11) <b>0 834 815</b>	(51) G06F 13/42	(11) <b>1 050 954</b>	(51) H02M 7/48	(11) <b>1 291 747</b>	(51) G05B 19/19
(60) 04077763.3		(60) 04024816.3		(60) 04024527.6	
(11) <b>0 876 685</b>	(51) H01M 4/92	(11) <b>1 052 553</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 297 134</b>	(51) C12N 15/12
(60) 04024647.2 04024648.0 04024649.8 04024650.6 04024651.4 04024652.2		(60) 04024817.1		(60) 04024482.4	
(11) <b>0 892 459</b>	(51) H01Q 9/04	(11) <b>1 056 674</b>	(51) B66B 3/00	(11) <b>1 313 252</b>	(51) H04L 1/18
(60) 04024498.0		(60) 04077766.6		(60) 04105069.1	
(11) <b>0 905 917</b>	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 070 993</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 317 905</b>	(51) A61B 17/128
(60) 04024665.4		(60) 04077857.3		(60) 04024601.9	
(11) <b>0 908 265</b>	(51) B23K 35/30	(11) <b>1 075 172</b>	(51) H05K 3/46	(11) <b>1 320 495</b>	(51) B65D 81/05
(60) 04024668.8		(60) 04024664.7		(60) 04105135.0	
(11) <b>0 911 347</b>	(51) C08F 214/18	(11) <b>1 084 590</b>	(51) H04R 1/44	(11) <b>1 325 132</b>	(51) C12N 15/12
(60) 04024465.9 04024466.7		(60) 04024731.4		(60) 04024483.2	
(11) <b>0 913 429</b>	(51) C08L 79/08	(11) <b>1 120 432</b>	(51) C08G 63/02	(11) <b>1 325 203</b>	(51) E04G 21/32
(60) 04077745.0		(60) 04024822.1		(60) 04024767.8	
(11) <b>0 921 785</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 122 030</b>	(51) B24D 3/06	(11) <b>1 331 387</b>	(51) F02M 21/04
(60) 04024815.5		(60) 04024424.6		(60) 04024215.8	
(11) <b>0 923 598</b>	(51) C07H 21/02	(11) <b>1 128 202</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 331 395</b>	(51) F04C 18/02
(60) 04024843.7		(60) 04077777.3		(60) 04024819.7	
(11) <b>0 946 387</b>	(51) B63B 25/00	(11) <b>1 128 880</b>	(51) A63F 13/06	(11) <b>1 346 761</b>	(51) B01F 3/08
(60) 04077786.4		(60) 04077665.0		(60) 04024459.2	
(11) <b>0 954 049</b>	(51) H01P 5/107	(11) <b>1 130 963</b>	(51) A01N 43/54	(11) <b>1 350 598</b>	(51) B24B 9/14
(60) 03006544.5 / 1 321 998 04024636.5		(60) 04024463.4		(60) 04077741.9	
(11) <b>0 961 192</b>	(51) G05G 9/10	(11) <b>1 141 649</b>	(51) F41H 5/04	(11) <b>1 369 996</b>	(51) C12M 3/00
(60) 04024698.5		(60) 04024471.7		(60) 04024743.9	
(11) <b>0 967 245</b>	(51) C08K 5/3462	(11) <b>1 147 462</b>	(51) G05D 21/02	(11) <b>1 386 370</b>	(51) H01M 8/08
(60) 04024597.9		(60) 04024503.7		(60) 04024506.0	
(11) <b>0 973 934</b>	(51) C12P 21/06	(11) <b>1 174 600</b>	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 391 104</b>	(51) H04M 3/523
(60) 04024683.7		(60) 04024926.0		(60) 04024430.3	
(11) <b>0 988 524</b>	(51) G01N 21/64	(11) <b>1 181 948</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>1 408 367</b>	(51) G03B 11/04
(60) 04022872.8		(60) 04024620.9		(60) 04024564.9	
		(11) <b>1 182 976</b>	(51) A61B 17/32	(11) <b>1 430 283</b>	(51) G01L 1/00
		(60) 04024818.9		(60) 04024860.1	

(11) **1 459 782** (51) A61M 35/00  
(88) 04024400.6

I.12(16)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**

• **Separate publication of the European search report (A3)**

• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) **1 469 316** (51) G01N 33/68  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

(11) **1 479 628** (51) B65H 20/22  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

I.12(17)

• **Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts**

• **Drawing up of a supplementary European search report**

• **Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne**

(11) **1 173 191** (51) A61K 38/00  
19.10.2004

(11) **1 319 749** (51) D21J 1/16  
26.10.2004

(11) **1 390 452** (51) C10L 1/18  
21.10.2004

(11) **1 399 520** (51) C09J 101/00  
21.10.2004

(11) **1 401 299** (51) A41B 11/00  
26.10.2004

(11) **1 414 319** (51) A41C 1/00  
26.10.2004

(11) **1 446 330** (51) B65D 19/26  
26.10.2004

(11) **1 451 456** (51) F02B 53/00  
26.10.2004

I.12(19)

• **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**

• **Date of filing of request for examination**

• **Date de présentation de la requête en examen**

(11) **0 928 972** (51) G01R 33/28  
09.11.2001

(11) **1 081 819** (51) H01S 5/40  
22.09.2004

(11) **1 225 758** (51) H04N 3/15  
14.09.2004

(11) **1 289 172** (51) G01S 5/02  
14.07.2004

(11) **1 403 519** (51) F04B 43/06  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets

(11) **1 410 948** (51) B60Q 1/04  
28.09.2004

(11) **1 413 255** (51) A61B 17/00  
04.10.2004

(11) **1 436 981** (51) H04N 3/15  
13.04.2004

(11) **1 451 411** (51) E01F 15/12  
06.04.2004

(11) **1 468 575** (51) H04Q 7/20  
08.09.2004

(11) **1 472 033** (51) B23D 21/06  
11.05.2004

(11) **1 472 522** (51) G01N 23/04  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets

(11) **1 474 529** (51) C12Q 1/68  
08.09.2004

I.12(21)

• **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist**

• **Date on which the European patent application was refused**

• **Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée**

(11) **0 865 890**  
• nicht zurückgewiesen  
• not refused  
• non rejetée

I.12(22)

• **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**

• **Date on which the European patent application was withdrawn**

• **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

(11) **1 149 211** 14.09.2004

I.12(23)

• **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**

• **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**

• **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

(11) **0 894 242** 02.08.2001

(11) **1 070 981** 31.05.2004

(11) **1 129 472** 02.06.2004

(11) **1 239 945** 04.05.2004



## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- (51) **A01B 29/04** (11) **0 741 959 B1**  
A01C 7/06 A01C 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 96105922.7 (22) 16.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB LI NL  
(43) 13.11.1996  
(30) 11.05.1995 DE 19517184  
(54) • Bodenwalze mit einem Tragrohr  
• Ground roller with carrying tube  
• Rouleau pour le sol avec tube de support
- (73) Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE  
(72) Dreyer, Heinz, Dr., Dipl.-Ing., 49205 Hasbergen, DE  
Scheufler, Bernd, Dr., Ing., 49205 Hasbergen, DE  
Gattermann, Bernd, Dipl.-Ing., 27798 Hude, DE  
Reinke, Wilfried, 26125 Oldenburg, DE
- 
- A01C 5/06** → (51) A01B 29/04
- 
- A01C 7/06** → (51) A01B 29/04
- 
- (51) **A01D 17/16** (11) **1 311 150 B1**  
(25) NL (26) En  
(21) 01950117.0 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.05.2003  
(86) NL 2001/000519 06.07.2001  
(87) WO 2002/015668 2002/09 28.02.2002  
(30) 07.07.2000 NL 1015647  
(54) • ERNTEMASCHINE ZUM ERNTEN VON  
GEWÄCHSEN  
• HARVESTER FOR HARVESTING CROPS  
• ARRACHEUSE DE RECOLTE
- (73) Visser, Johannes A. J., Thorbeckestraat 416, 6702 CH Wageningen, NL  
(72) Visser, Johannes A. J., 6702 CH Wageningen, NL
- 
- (51) **A01D 33/10** (11) **1 101 395 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124775.8 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.05.2001  
(30) 22.11.1999 DE 19956182  
03.12.1999 DE 19958318  
(54) • Vorrichtung zur Bestimmung des Ernteertrages  
beim Ernten bzw. Roden von Wurzelfrüchten,  
beispielsweise Zuckerrüben, sowie Erntefahr-  
zeug mit einer solchen Vorrichtung  
• Device for determining the crop yield in har-  
vesting of rootcrops, e.g. sugar beet, and har-  
vester with such a device  
• Dispositif pour la détermination du rendement  
de la récolte de racines, p.e. betteraves  
sucrières, et récolteuse avec un tel dispositif
- (73) Holmer Maschinenbau GmbH,  
Regensburgerstrasse 20, 84069 Eggmühl, DE

- (72) Holmer, Alfons, 84069 Eggmühl, DE  
(74) Graf, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Wasmeier & Graf Postfach 10 08 26, 93008  
Regensburg, DE
- 
- (51) **A01D 43/10** (11) **1 110 443 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99204519.5 (22) 24.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.06.2001  
(54) • Mähauflbereiter  
• Mower conditioner  
• Faucheuse-conditionneuse
- (73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD  
Maasland, NL  
(72) Koorn, Maarten, 3123 CP Schiedam, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der  
Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL
- 
- (51) **A01D 75/08** (11) **1 145 617 B1**  
B24B 3/36  
(25) De (26) De  
(21) 01108438.1 (22) 04.04.2001  
(84) BE DE  
(43) 17.10.2001  
(30) 11.04.2000 DE 10017985  
(54) • Schleifvorrichtung  
• Sharpening device  
• Dispositif d'affûtage
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Wolf, Helmut, 66482 Zweibrücken, DE  
(74) Holst, Sönke, Dr., Deere & Company, European  
Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42,  
68140 Mannheim, DE
- 
- (51) **A01F 12/46** (11) **1 159 868 B1**  
B65G 33/16  
(25) De (26) De  
(21) 01111502.9 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.12.2001  
(30) 31.05.2000 DE 10027273  
(54) • Mähdrescher  
• Combine harvester  
• Moissonneuse-batteuse
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Hirsch, Walter, 66459 Kirkel/Limbach, DE  
Schläfer, Steffen, 67105 Schifferstadt, DE  
(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company,  
European Office, Patent Department,  
Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE
- 
- (51) **A01F 15/14** (11) **1 190 618 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01117837.3 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.03.2002  
(30) 23.09.2000 DE 10047336  
(54) • Ballenpresse für loses Pressgut  
• Bale press for loose material  
• Presse à balles pour matériau non-aggloméré
- (73) Paal GmbH, Raiffeisenstrasse 15-17, 49124  
Georgsmarienhütte, DE  
(72) Telscher, Thomas, 49078 Osnabrück, DE  
(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26,  
49002 Osnabrück, DE

- (51) **A01G 3/02** (11) **1 316 251 B1**  
B25G 3/26 B26B 13/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02290135.9 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.06.2003  
(30) 30.11.2001 FR 0115545  
(54) • Schneidwerkzeug oder dergleichen, wie zum  
Beispiel Gartenschere, mit zwei schwenkbaren  
aktiven Elementen  
• Cutting tool or the like, such as pruning  
scissors, comprising two pivotable active ele-  
ments  
• Outil de coupe ou analogue tel que sécateur  
comprenant deux organes actifs pivotants
- (73) Deville S.A., Usine de Beauregard, 49150 Bauge,  
FR  
(72) Deville, Antoine, 49150 Vieil-Bauge, FR  
(74) Rémont, Claude, et al, Novagraaf Technologies  
122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret  
Cedex, FR
- 
- A01G 9/14** → (51) E04F 10/06
- 
- A01G 9/22** → (51) E04F 10/06
- 
- A01H 5/00** → (51) C12N 15/54
- 
- A01H 5/00** → (51) C12N 15/82
- 
- (51) **A01J 25/16** (11) **1 190 621 B1**  
B05B 7/14 B05B 15/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402404.6 (22) 19.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.03.2002  
(30) 21.09.2000 FR 0012035  
(54) • Vorrichtung zum Aufbringen einer pulverförmigen  
Substanz auf Objekten, insbesondere zum  
Salzen von Käse  
• Apparatus for applying a pulverulent substance  
on objects, in particular for salting cheese  
• Dispositif pour appliquer une substance pulvé-  
rulente sur des objets, notamment pour saler  
des fromages
- (73) SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A  
L'INDUSTRIE, SERVI S.A., Zone Industrielle Sud,  
Route de Tours, 37130 Langeais, FR  
(72) Richard, Jean-Michel, 37190 Valleres, FR  
(74) Lemoine, Robert, et al, Cabinet Malémont 42,  
Avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **A01K 31/14** (11) **1 229 783 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00954397.6 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.08.2002  
(86) DK 2000/000463 21.08.2000  
(87) WO 2001/015519 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 DK 116399  
(54) • NISTKASTEN  
• THE NESTING BOX  
• NICHOR
- (73) Rasmussen, Soren, Skoleholdervej 75, 1 th, 2400  
Kobenhavn NV, DK  
(72) Rasmussen, Soren, 2400 Kobenhavn NV, DK  
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade  
20, 1620 Copenhagen V., DK
- 
- A01K 67/00** → (51) C07K 5/03
- 
- A01K 67/027** → (51) C12N 15/85

- (51) **A01K 97/02** (11) **0 999 740 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98929640.5 (22) 23.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(86) IT 1998/000172 23.06.1998  
(87) WO 1998/058539 1998/52 30.12.1998  
(30) 24.06.1997 IT BA970038  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM KÖDERN VON GROSSEN FISCHE**  
• **DEVICE FOR BIG FISH BAITING**  
• **DISPOSITIF POUR APPATER LES GROS POISSONS**  
(73) Spinelli, Giovanni, Via Don Minzoni, 1, 70010  
Sammichele di Bari, IT  
(72) Spinelli, Giovanni, 70010 Sammichele di Bari, IT

- (51) **A01N 1/00** (11) **1 339 278 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01984771.4 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
SI  
(43) 03.09.2003  
(86) EP 2001/013835 27.11.2001  
(87) WO 2002/043482 2002/23 06.06.2002  
(30) 29.11.2000 US 253757 P  
(54) • **WÄSSRIGE DESINFESTIONSSYSTEME**  
• **AQUEOUS DISINFECTING SYSTEMS**  
• **SYSTEMES DESINFECTANTS AQUEUX**  
(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI MC  
NL PT SE TR  
(73) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft  
m.b.H., Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) MOWREY-MCKEE, Mary, Flowers, Alpharetta, GA  
30005, US  
AJELLO, Marc, Lee, Decatur, GA 30033, US  
(74) Gros, Florent, et al, Novartis AG, 4002 Basel, CH

- (51) **A01N 1/02** (11) **1 283 670 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01935562.7 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.02.2003  
(86) US 2001/015748 16.05.2001  
(87) WO 2001/087062 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 US 204877 P  
02.03.2001 US 798327  
(54) • **MIKROINJEKTION VON KÄLTESCHUTZMITTELN ZUR KONSERVIERUNG VON ZELLEN**  
• **MICROINJECTION OF CRYOPROTECTANTS FOR PRESERVATION OF CELLS**  
• **MICRO-INJECTION DE CYTOPROTECTEURS POUR LA CONSERVATION DES CELLULES**  
(73) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit  
Street, Boston, MA 02114, US  
(72) TONER, Mehmet, Wellesley, MA 02481, US  
ERUGLU, Ali, Brighton, MA 02135, US  
TOTH, Thomas, Sudbury, MA 01776, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

- (51) **A01N 1/02** (11) **1 343 369 B1**  
C12N 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 01271146.1 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (43) 17.09.2003  
(86) GB 2001/005688 20.12.2001  
(87) WO 2002/049428 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 GB 0031065  
(54) • **KONSERVIERUNG VON ZELLEN**  
• **PRESERVATION OF CELLS**  
• **CONSERVATION DE CELLULES**  
(73) University College Cardiff Consultants Ltd., Cardiff  
University 30-36 Newport Road, 7th Floor, Cardiff  
CF24 0DE, GB  
(72) GRIFFITHS, Benjamin John, Nathan, Carmarthen,  
Carmarthenshire SA32 8NW, GB  
EVANS, Peter John, Cyncoed, Cardiff CF23 6PS, GB  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A01N 3/00** → (51) C12N 15/82**A01N 25/00** → (51) A01N 25/04

- (51) **A01N 25/04** (11) **1 094 705 B1**  
A01N 37/02 A01N 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 99931629.2 (22) 02.07.1999  
(84) DE GB  
(43) 02.05.2001  
(86) NZ 1999/000104 02.07.1999  
(87) WO 2000/002447 2000/03 20.01.2000  
(30) 08.07.1998 NZ 33094998  
(54) • **PESTIZID IN GELFORM**  
• **PESTICIDE IN GEL FORM**  
• **PESTICIDE SOUS FORME DE GEL**  
(73) Kiwicare Corporation Limited, 225 Maces Road,  
Bromley, Christchurch, NZ  
(72) MARSHALL, Robert, John, Christchurch, NZ  
(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers &  
Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB

- (51) **A01N 25/30** (11) **1 378 166 B1**  
A01N 51/00 C11D 1/37  
(25) En (26) En  
(21) 03021355.7 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 07.01.2004  
(30) 20.09.1999 US 399466  
(54) • **Pestizidformulierungen die als oberflächenaktive Verbindungen Phosphatester und alkoxylierte Lignosulfonate enthalten**  
• **Pesticide formulations containing phosphate ester surfactant and alkoxylated lignosulfonate**  
• **Formulations pesticides contenant comme tensio-actif un ester de phosphate et un lignosulfonate alcoxylé**  
(73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee  
215, 4058 Basel, CH  
(72) Chow, Victor Shui-Chiu, Greensboro N.C. 27409,  
US  
Merritt, Douthitt Pruitt, Greensboro N.C. 27407, US  
Haulsee, Lear Michael, Greensboro N.C. 27409, US  
(74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta  
Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box,  
4002 Basel, CH  
(62) 00977405.0 / 1 213 962

**A01N 35/06** → (51) C07C 49/747**A01N 37/02** → (51) A01N 25/04**A01N 37/02** → (51) C07C 49/747**A01N 37/22** → (51) C07D 333/38**A01N 41/04** → (51) C07K 5/087**A01N 51/00** → (51) A01N 25/30

- (51) **A21D 13/08** (11) **0 893 062 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401831.7 (22) 20.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.01.1999  
(30) 24.07.1997 FR 9709426  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von einem kugelförmigen Nahrungsmittel und so hergestelltes Nahrungsmittel**  
• **Method for making a spherical food product and the food product obtained thereby**  
• **Procédé de fabrication d'un aliment sphérique et aliment obtenu par ledit procédé**  
(73) LUISSIER, 42, Rue Rieussec, 78223 Viroflay, FR  
(72) Grappe, Jean-Yves, 72470 Saint-Mars la Brière, FR  
(74) Doireau, Marc, et al, Cabinet ORES, 36, rue de St  
Petersbourg, 75008 Paris, FR

- (51) **A22B 3/06** (11) **1 143 802 B1**  
A22B 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 99962406.7 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.10.2001  
(86) GB 1999/004361 22.12.1999  
(87) WO 2000/038530 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 GB 9828642  
(54) • **FISCHSCHLACHTVERFAHREN**  
• **PROCESS FOR SLAUGHTERING FISH**  
• **PROCEDE D'ABATTAGE DU POISSON**  
(73) Moller, Dag, Ovre Bergveien 47, 5152 Bones, NO  
(72) MOLLER, Dag, N-5152 Bones, NO  
ROTH, Bjorn, N-5239 Radal, NO  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**A22B 3/08** → (51) A22B 3/06

- (51) **A22C 25/14** (11) **1 196 039 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00948633.3 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) US 2000/018979 12.07.2000  
(87) WO 2001/005239 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 354625  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VORBEREITUNG VON FISCH FÜR GEHACKTE FISCHMUSKELPRODUKTE UND SURIMI**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR PREPARATION OF FISH FOR MINCED MUSCLE PRODUCTS AND SURIMI**  
• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE PREPARER LE POISSON DESTINE AUX PRODUITS MUSCULAIRES HACHES ET AU SURIMI**  
(73) Nicklason, Peter M., 6759, 21st Northwest, Seattle,  
WA 98117, US  
(72) Nicklason, Peter M., Seattle, WA 98117, US  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A23C 9/142** → (51) A23L 1/304

- (51) **A23C 9/144** (11) **0 835 610 B1**  
A23C 9/146 B01D 61/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97202937.5 (22) 25.09.1997  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 15.04.1998  
(30) 09.10.1996 EP 96202809  
(54) • *Entmineralisierung von Milchprodukten oder Milchderivaten*  
• *Demineralisation of milk products or milk derivatives*  
• *Déminéralisation de produits et dérivés laitiers*
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Berrocal, Rafael, 1806 St-Legier, CH  
Chaveron, Michel, 1814 La Tour-de-Peilz, CH  
(74) Archambault, Jean, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**A23C 9/146** → (51) A23C 9/144**A23G 3/02** → (51) A23G 9/28**A23G 9/02** → (51) A23G 9/28

- (51) **A23G 9/28** (11) **1 236 404 B1**  
B65D 83/00 B65D 85/60  
A23G 3/02 A23G 9/02  
B65B 69/00 B65D 35/10  
(25) En (26) En  
(21) 02007632.9 (22) 16.12.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 04.09.2002  
(30) 17.12.1992 GB 9226307  
11.03.1993 GB 9305018  
(54) • *Spendervorrichtung*  
• *Dispensing mechanism*  
• *Mécanisme distributeur*
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(72) McGill, Gary Shane, c/o McGill Technology Building, West Malling, Kent ME19 5TE, GB  
(74) Hugot, Alain, et al, Unilever PLC Unilever Intellectual Property Group Colworth House, Sharnbrook Bedford, MK44 1LQ, GB  
(62) 97109005.5 / 0 832 568  
94902883.1 / 0 674 482

**A23G 9/30** → (51) F28G 9/00

- (51) **A23K 1/00** (11) **1 189 518 B1**  
A23K 1/165  
(25) De (26) De  
(21) 00951291.4 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) EP 2000/005793 23.06.2000  
(87) WO 2001/000042 2001/01 04.01.2001  
(30) 25.06.1999 DE 19929257  
(54) • *POLYMERBESCHICHTETE, GRANULIERTE ENZYMHALTIGE FUTTERMITTELZUSÄTZE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *POLYMER-COATED, GRANULATED ENZYME-CONTAINING FEED ADDITIVES AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *ADDITIFS GRANULES, REVETUS DE POLYMERES ET CONTENANT DES ENZYMES, DESTINES A DES ALIMENTS POUR ANIMAUX, ET PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) HARZ, Hans-Peter, D-67373 Dudenhofen, DE  
BETZ, Roland, D-67150 Niederkirchen, DE  
SCHÖNER, Franz-Josef, D-67480 Edenkoben, DE  
MEESTERS, Gabriel, Marinus, H., NL-2614 TJ Delft, NL  
ANDELA, Carl, Sidonius, Maria, NL-2625 LL Delft, NL  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitsstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE

**A23K 1/165** → (51) A23K 1/00

- (51) **A23L 1/00** (11) **1 061 817 B1**  
A23P 1/04 A23L 1/035  
A23L 1/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99914517.0 (22) 12.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 27.12.2000  
(86) EP 1999/001631 12.03.1999  
(87) WO 1999/047004 1999/38 23.09.1999  
(30) 13.03.1998 EP 98104598  
(54) • *NAHRUNGSMITTEL ENTHALTEND EINE MESOMORPHE PHASE AUS MONOGLYCERIDEN*  
• *FOOD COMPOSITION CONTAINING A MONOGLYCERIDE MESOMORPHIC PHASE*  
• *COMPOSITION ALIMENTAIRE CONTENANT UNE PHASE MESOMORPHE DE MONOGLYCERIDE*
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) LESER, Martin, CH-1054 Morrens, CH  
VAUTHEY, Sylvain, CH-1110 Morges, CH  
(74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**A23L 1/035** → (51) A23L 1/00**A23L 1/22** → (51) A23L 1/00**A23L 1/303** → (51) B65D 81/26

- (51) **A23L 1/304** (11) **1 031 288 B1**  
A23C 9/142 A23L 2/52  
(25) En (26) En  
(21) 00103387.7 (22) 24.02.2000  
(84) DE DK FR NL  
(43) 30.08.2000  
(30) 24.02.1999 JP 4600299  
(54) • *Milchmineralienzusammensetzung*  
• *Milk mineral composition*  
• *Composition de minéraux du lait*
- (73) SNOW BRAND MILK PRODUCTS, CO., LTD., 1-1 Naebocho 6-chome Higashi-ku, Sapporo-shi Hokkaido 065-0043, JP  
(72) Shigematsu, Akinori, Saitama-ken, JP  
Kofani, Masanori, Saitama-ken, JP  
Tomizawa, Akira, Iruma-shi, Saitama-ken, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A23L 2/52** → (51) A23L 1/304**A23L 3/3562** → (51) C12N 15/82**A23P 1/04** → (51) A23L 1/00

- (51) **A41G 3/00** (11) **1 274 327 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01927981.9 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.01.2003  
(86) FR 2001/001176 17.04.2001  
(87) WO 2001/078538 2001/43 25.10.2001  
(30) 17.04.2000 FR 0004937  
(54) • *AN DEN KOPF DES BENUTZERS ANPASSBARE PERÜCKE UND VERFAHREN ZUM DURCHFÜHREN DER ANPASSUNG*  
• *WIG ADJUSTABLE TO THE SHAPE OF THE USER'S HEAD AND METHOD FOR CARRYING OUT SAID ADJUSTMENT*  
• *PERRUQUE AJUSTABLE A LA FORME DE LA TETE DE L'UTILISATEUR ET PROCEDE MIS EN OEUVRE POUR CET AJUSTEMENT*
- (73) NJ Diffusion S.A.R.L. (Société à Responsabilité Limitée), 54, rue de Paradis, 75010 Paris, FR  
(72) DENELLE, Nicole, F-92100 Boulogne Billancourt, FR  
NICOT, Jérôme, F-29000 Quimper, FR  
(74) Marek, Pierre, Cabinet Marek, 28 & 32, rue de la Loge, 13002 Marseille, FR

- (51) **A43B 13/18** (11) **0 694 264 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95850005.0 (22) 10.01.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 31.01.1996  
(30) 25.07.1994 US 280208  
(54) • *Mittensohle für Schuhe*  
• *Midsole for shoe*  
• *Semelle intermédiaire pour chaussure*
- (73) ADIDAS AG, Adi-Dassler-Strasse 1-2, 91074 Herzogenaurach, DE  
(72) Luthi, Simon, Oregon 97035, US  
Kalin, Xavier, Oregon 97035, US  
Scholz, Wolfgang, D-91475 Lonnerstadt, DE  
Stussi, Edgar, Wagistrasse 4 CH-8952 Schlieren, CH  
(74) Bardehle, Heinz, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**A45C 5/14** → (51) A45F 3/04**A45C 11/32** → (51) E05B 49/00

- (51) **A45C 13/36** (11) **1 155 632 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01111809.8 (22) 16.05.2001  
(84) DE DK IT NL  
(43) 21.11.2001  
(30) 17.05.2000 DE 20008888 U  
(54) • *Metallkoffer*  
• *Metal suitcase*  
• *Valise métallique*
- (73) BWH- KOFFER-, HANDELS- UND VERMÖGENSVERWALTUNGSGESELLSCHAFT M.B.H. & CO. KG, Saltenwiese 54, D-48477 Hörstel, DE  
(72) Wriedt, Karl-Heinz, 48429 Rheine, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**A45F 3/04** (11) **1 117 314 B1**  
A45C 5/14

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99970005.7 (22) 01.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 25.07.2001  
(86) BE 1999/000125 01.10.1999  
(87) WO 2000/019862 2000/15 13.04.2000  
(30) 02.10.1998 BE 9800714  
(54) • **RUCKSACK MIT INTEGRIERTER ROLL- UND ZUGRICHTUNG**  
• **RUCKSACK WITH INTEGRATED ROLLING AND TRACTION SYSTEM**  
• **SAC A DOS AVEC SYSTEME DE ROULAGE ET TRACTION INTEGRE**
- (73) Delsey Benelux N.V., John Kennedylaan 20, 9000 Gent, BE  
(72) DE Lathouwer, Roger, 1020 Bruxelles, BE  
(74) Colens, Alain, c/o Bureau Colens Rue F. Merjay, 21, 1050 Bruxelles, BE
- 
- (51) **A45F 5/10** (11) **1 174 052 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01108342.5 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.01.2002  
(30) 20.07.2000 IT PN000028 U  
(54) • **Tragegriff für einen biegsamen Schlauch**  
• **Flexible hose-carrying handle**  
• **Poignée de transport pour un tuyau flexible**
- (73) UNIFLEX UTILTIME S.p.A., Via dell'Industria 1, I-33086 Montebelluna Valcellina (Pordenone), IT  
(72) Borghese, Alladino, 33086 Montebelluna Valcellina, Pordenone, IT  
Ferrer, Horacio, 33080 Porcia, Pordenone, IT  
(74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT
- 
- (51) **A46B 9/06** (11) **1 187 541 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00944634.5 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 20.03.2002  
(86) US 2000/015901 09.06.2000  
(87) WO 2000/076369 2000/51 21.12.2000  
(30) 14.06.1999 GB 9913717  
(54) • **EINE ZAHNBÜRSTE**  
• **A TOOTHBRUSH**  
• **BROSSE A DENTS**
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Solanki, Sanjay Amratal, Egham, Surrey TW20 0QB, GB  
(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited Patent Department Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB
- 
- A47B 47/00** → (51) A47F 3/00
- (51) **A47B 77/02** (11) **1 382 274 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012335.0 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 21.01.2004  
(30) 20.07.2002 DE 20210967 U  
(54) • **Grossküchen-Tischanlage mit Einbau-Modulen**  
• **Kitchen worktop with inbuilt Modules**  
• **Plan de travail pour cuisine avec modules intégrés**
- (73) Hupfer Metallwerke GmbH & Co., Dieselstrasse 20, 48653 Coesfeld, DE  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- 
- (74) Habel, Lutz, Dipl.-Ing., Habel & Habel Patentanwälte Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE
- 
- (51) **A47B 95/00** (11) **1 149 545 B1**  
H02B 1/40  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400913.8 (22) 09.04.2001  
(84) ES GB IT  
(43) 31.10.2001  
(30) 27.04.2000 FR 0005553  
(54) • **Vorrichtung zur Mauerbefestigung eines Kastens**  
• **Device for mural fastening of a box**  
• **Dispositif de fixation murale pour coffret**
- (73) Hispano Mecano Electrica S.A., c/ Call 64, 08786 Capellades (Barcelona), ES  
(72) Xaus Regordosa, Lluís, 08700 Igualada-Barcelona, ES  
(74) Saint Martin, René, et al, Schneider Electric Industries SAS, Service Propriété Industrielle, 89, boulevard Franklin Roosevelt BP 50602, 92506 Rueil-Malmaison Cédex, FR
- 
- A47C 27/08** → (51) F04B 49/06
- (51) **A47C 31/02** (11) **1 095 597 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01100667.3 (22) 03.07.1995  
(84) DE ES FR IT  
(43) 02.05.2001  
(30) 01.07.1994 US 270057  
(54) • **Stabilisierungsvorrichtung zum Gebrauch mit Überzügen und Kissen auf Sitz- oder Polstermöbeln**  
• **Stabilizing device for use with covers and cushions on seating and upholstered furniture**  
• **Dispositif de stabilisation destiné à des housses et des coussins placés sur des meubles capitonnés et du type fauteuil**
- (73) PRESCIENT PARTNERS, L.P., 200 West 54th Street, New York, NY 10019, US  
(72) Riley, Paula, New York, NY 10019, US  
Stevens, Kenneth V., Brooklyn, NY 11215, US  
(74) Akers, Noel James, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB  
(62) 95928172.6 / 0 765 129
- 
- (51) **A47C 31/10** (11) **1 407 694 B1**  
(26) En  
(21) 01974340.0 (22) 08.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.04.2004  
(86) ES 2001/000374 08.10.2001  
(87) WO 2003/007760 2003/05 30.01.2003  
(30) 18.07.2001 ES 200101686  
(54) • **BEZUG FÜR RÜCKENSTÜTZEN, SITZE UND STÜTZFLÄCHEN VON SPORTGERÄTEN**  
• **COVER FOR BACK SUPPORTS, SEATS AND SUPPORT SURFACES OF SPORTS APPLICATIONS**  
• **HOUSSE POUR DOSSIERS, SIEGES ET SURFACES D'APPUI DE MACHINES DE SPORT**
- (73) Cervantes Gallego, Maria, Isabel, Alboran No 2, 60 B, 29680 Estepona (Malaga), ES  
(72) Cervantes Gallego, Maria, Isabel, 29680 Estepona (Malaga), ES  
(74) Urizar Anasagasti, Jesus Maria, Po de la Castellana, 72 - 1o, 28046 Madrid, ES
- 
- (51) **A47F 1/08** (11) **0 979 051 B1**  
B65D 5/54 B65D 5/72  
(25) En (26) En  
(21) 98919782.7 (22) 16.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
SI  
(43) 16.02.2000  
(86) US 1998/007700 16.04.1998  
(87) WO 1998/047417 1998/43 29.10.1998  
(30) 18.04.1997 US 844223  
(54) • **UMWANDELBARE VERPACKUNGS-AUSGABEVORRICHTUNG**  
• **CONVERTIBLE PACKAGE DISPENSER**  
• **DISTRIBUTEUR DE CONDITIONNEMENTS CONVERTIBLE**
- (73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia, Pennsylvania 19101, US  
(72) SIMILE-GRAVINA, Nicolina, C., Burlington, Ontario L7M 3Z9, CA  
RODENHISER, Lesley, S., Mississauga, Ontario L5L 5L6, CA  
PODHEISER, Alissa, F., Toronto, Ontario M4V 3A5, CA  
(74) Walker, Ralph Francis, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **A47F 3/00** (11) **1 128 750 B1**  
F16B 5/06 A47B 47/00  
F16B 12/44  
(25) De (26) De  
(21) 00962334.9 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(86) EP 2000/008066 18.08.2000  
(87) WO 2001/019222 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 DE 19943565  
(54) • **KLEMMBESCHLAG FÜR DIE ECKVERBINDUNG VON DREI ANEINANDER GRENZENDE WÄNDE**  
• **CLAMP FITTING FOR A CORNER JOINT BETWEEN THREE MUTUALLY BORDERING WALLS**  
• **FERRURE DE SERRAGE POUR LE RACCORD ANGULAIRE DE TROIS PAROIS CONTIGUES**
- (73) DORMA GmbH & Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE  
(72) ELMER, Hubert, A-6020 Innsbruck, AT
- 
- (51) **A47F 5/10** (11) **0 959 743 B1**  
A47F 7/00 B65D 8/04  
// B65D25/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 97926314.2 (22) 21.05.1997  
(84) BE DE DK FI FR NL SE  
(43) 01.12.1999  
(86) SE 1997/000829 21.05.1997  
(87) WO 1997/043932 1997/51 27.11.1997  
(30) 22.05.1996 SE 9601937  
(54) • **AUFBEWAHRUNGSEINHEIT**  
• **STORAGE UNIT**  
• **UNITE DE RANGEMENT**
- (73) Ahlberg, Erik Ola, St Eriksgratan 109, 113 31 Stockholm, SE  
(72) Ahlberg, Erik Ola, 113 31 Stockholm, SE  
(74) Lettström, Richard Wilhelm, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- A47F 7/00** → (51) A47F 5/10

- A47G 29/14** → (51) B07C 3/08
- (51) **A47H 5/14** (11) **1 338 229 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02029056.5 (22) 30.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 27.08.2003  
(30) 20.02.2002 DE 10207021  
21.09.2002 DE 10244033  
06.12.2002 DE 20218924 U  
(54) • *Aufzugsvorrichtung für einen Raffvorhang*  
• *Raising device for a gather-up curtain*  
• *Dispositif de levage d'un rideau plissé*  
(73) Lienert, Achim, Tannenreuth 2-4, 95632  
Wunsiedel, DE  
(72) Lienert, Achim, 95632 Wunsiedel, DE  
(74) Lange, Heinke, Patentanwältin, Ogdenstrasse 31a,  
95030 Hof, DE

- A47J 31/60** → (51) C02F 1/00
- (51) **A47J 36/38** (11) **1 179 310 B1**  
A47J 37/12 F24C 15/20  
(25) Es (26) En  
(21) 00976077.8 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.02.2002  
(86) ES 2000/000413 27.10.2000  
(87) WO 2001/030219 2001/18 03.05.2001  
(30) 29.10.1999 ES 9902387  
(54) • *HALBAUTOMATISCHE BRATPFANNE MIT  
EINER REINIGUNGSVORRICHTUNG FÜR  
RAUCHGASSE UND GERÜCHE*  
• *SEMI-AUTOMATIC FRYING PAN WITH FUME  
AND SMELL PURIFICATION SYSTEM*  
• *FRITEUSE SEMI-AUTOMATIQUE AVEC EPU-  
RATION DES FUMÉES ET DES ODEURS*  
(73) RESTAURA TECHNOLOGY, S.A., Lopez de Hoyos,  
327, piso 5, 28043 Madrid, ES  
(72) FERNANDEZ PAEZ, Javier, E-28850 San Fernando  
de Henares, ES  
(74) Maldonado Jordan, Julia, et al, Henson & Co.  
C/Columelo 5, 28001 Madrid, ES

- A47J 36/38** → (51) F24C 15/20
- A47J 37/12** → (51) A47J 36/38
- (51) **A47J 39/00** (11) **1 075 204 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99929037.2 (22) 26.04.1999  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 14.02.2001  
(86) DE 1999/001249 26.04.1999  
(87) WO 1999/055212 1999/44 04.11.1999  
(30) 27.04.1998 DE 19818831  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERWÄRMUNG VORGE-  
FERTIGTER SPEISEN*  
• *METHOD FOR HEATING PRE-PREPARED  
MEALS*  
• *PROCEDE POUR RECHAUFFER DES ALI-  
MENTS DÉJÀ PRÉPARÉS*  
(73) Walter, Hubert Eric, Glückstrasse 3, 89231 Neu-  
Ulm, DE  
Airbus Deutschland GmbH, Kreetslag 10, 21129  
Hamburg, DE  
(72) Walter, Hubert Eric, 89231 Neu-Ulm, DE  
Hiesener, Stefan, Dr., 21614 Buxtehude, DE  
Gysemberg, Rudy, 20537 Hamburg, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Gostritzer Strasse  
61-63, 01217 Dresden, DE  
(60) 04021205.2 / 1 481 624

- (51) **A47J 42/18** (11) **1 027 850 B1**  
B02C 7/14  
(25) De (26) De  
(21) 99126043.1 (22) 28.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905618  
(54) • *Kommühle*  
• *Corn mill*  
• *Moulin à céréales*  
(73) hawo's Kornmühlen GmbH, Ober-Eschbacher  
Strasse 37, 61352 Bad Homburg, DE  
(72) Reuter, Steffen, 64747 Breuberg, DE  
(74) Hiebsch, Gerhard F., Dipl.-Ing., et al, Hiebsch  
Peege Behrmann, Patentanwälte, Postfach 464,  
78204 Singen, DE

- (51) **A47K 10/32** (11) **1 091 677 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99957620.0 (22) 25.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(86) IB 1999/001207 25.06.1999  
(87) WO 2000/000071 2000/01 06.01.2000  
(30) 30.06.1998 US 107665  
(54) • *PAPIERSPENDER*  
• *APPARATUS FOR DISPENSING TISSUE*  
• *DISPOSITIF DISTRIBUTEUR DE PAPIER  
MENAGER*  
(73) The Procter & Gamble Company, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) STEINHARDT, Mark, John, Cincinnati, OH 45249,  
US  
WILKER, Thomas, Alan, Cincinnati, OH 45226, US  
TWEDDELL, Richard, III, Cincinnati, OH 45229, US  
(74) Kohol, Sonia, et al, Procter & Gamble Technical  
Centres Limited Patent Department Rusham Park,  
Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

- (51) **A47L 9/00** (11) **1 347 701 B1**  
A47L 11/40 B62D 57/00  
(25) No (26) En  
(21) 01989684.4 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 01.10.2003  
(86) NO 2001/000429 29.10.2001  
(87) WO 2002/039864 2002/21 23.05.2002  
(30) 30.10.2000 NO 20005460  
27.07.2001 NO 20013685  
(54) • *MOBILER ROBOTER*  
• *MOBILE ROBOT*  
• *ROBOT MOBILE*  
(73) Aasen, Torbjorn, Hatlestadlia 122, 5227 Nesttun,  
NO  
(72) Aasen, Torbjorn, 5227 Nesttun, NO  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag,  
NL

- (51) **A47L 9/24** (11) **1 145 678 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01114106.6 (22) 26.01.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(30) 08.02.1994 DE 4403950  
(54) • *Saugleitungs-Anschlussstecker*  
• *Connection plug for suction pipe*  
• *Fiche de connexion pour tuyau d'aspiration*  
(73) Vorwerk & Co. Interholding GmbH, Mühlenweg  
17-37, 42275 Wuppertal, DE  
(72) Arnold, Hans Peter, D-51709 Marienheide, DE

- Dieudonné, Stephan Peter, 44628 Herne, DE  
Jacobs, Carsten, Dr., 45477 Radevormwald, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner  
Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329  
Wuppertal, DE  
(62) 95101002.4 / 0 666 051

**A47L 11/40** → (51) A47L 9/00

**A47L 13/20** → (51) B32B 27/14

- (51) **A47L 15/42** (11) **1 199 973 B1**  
D06F 39/00 B01J 49/00  
C02F 1/469 C02F 1/48  
(25) It (26) En  
(21) 00927614.8 (22) 25.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) IB 2000/000499 25.04.2000  
(87) WO 2001/030229 2001/18 03.05.2001  
(30) 22.04.1999 IT T0990320  
26.05.1999 IT T0990446  
(54) • *WASSERFÜHRENDES HAUSHALTSGERÄT,  
NÄMLICH WASCHMASCHINE, MIT EINER  
VERBESSERTEN VORRICHTUNG ZUR  
WASSERENTHÄRTUNG*  
• *HOUSEHOLD APPLIANCE USING WATER,  
NAMESLY A WASHING MACHINE, WITH  
IMPROVED DEVICE FOR SOFTENING THE  
WATER*  
• *APPAREIL MENAGER UTILISANT DE L'EAU,  
NOTAMMENT UNE MACHINE A LAVER,  
EQUIPE D'UN DISPOSITIF AMELIORE PER-  
METTANT D'ADOUCCIR L'EAU*  
(73) ELTEK S.p.A., Str. Valenza 5/A, I-15033 Casale  
Monferrato (Alessandria), IT  
(72) GADINI, Costanzo, I-15040 Frassineto Po (AL), IT  
(74) Dini, Roberto, Dr. Ing., et al, c/o Metroconsult S.r.l.  
Piazza Cavour 3, 10060 None (Torino), IT

- (51) **A61B 1/267** (11) **1 091 682 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98949371.3 (22) 21.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(86) US 1998/019474 21.09.1998  
(87) WO 1999/066826 1999/52 29.12.1999  
(30) 25.06.1998 US 104182  
(54) • *UNIVERSALES MODULARES LARYNGO-  
SKOP/GLOTTISSKOP SYSTEM*  
• *UNIVERSAL MODULAR LARYNGOSCOPE/  
GLOTTISCOPE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE LARYNGOSCOPE/GLOTTOS-  
COPE UNIVERSEL ET MODULAIRE*  
(73) Zeitels, Steven, 166 Beacon Street No. 3, Boston,  
MA 02116, US  
(72) Zeitels, Steven, Boston, MA 02116, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **A61B 5/00** (11) **0 730 429 B1**  
A61B 5/022  
(25) En (26) En  
(21) 94929296.5 (22) 22.09.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 11.09.1996  
(86) US 1994/010718 22.09.1994  
(87) WO 1995/013740 1995/22 26.05.1995  
(30) 17.11.1993 US 154801  
(54) • *MEMBRAN-TONOMETER UND ANWEN-  
DUNGSVERFAHREN*  
• *FLEXIBLE DIAPHRAGM TONOMETER AND  
METHOD OF USE*

• *TONOMETRE A MEMBRANE FLEXIBLE ET PROCEDE D'UTILISATION*  
 (73) Rutgers University, ASB Annex III 3 Rutgers Plaza, New Brunswick, NJ 08901, US  
 (72) BUTTERFIELD, Robert D., Poway, CA 08511, US  
 DRZEWIECKI, Gary M., Princeton, NJ 08540, US  
 (74) Parry, Simon James, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 011 420 B1**  
 // G06F3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 97942362.1 (22) 19.09.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
 (43) 28.06.2000  
 (86) SE 1997/001587 19.09.1997  
 (87) WO 1998/011820 1998/12 26.03.1998  
 (30) 19.09.1996 SE 9603429  
 19.09.1996 SE 9603428

(54) • *TRAGBARE TELEMEDIZINISCHE VORRICHTUNG*  
 • *PORTABLE TELEMEDICINE DEVICE*  
 • *DISPOSITIF PORTABLE DE TELEMEDICINE*  
 (73) Ortivus Aktiebolag, F.O. Petterssons gata 32, P.O. Box 237, 421 23 Västra Frölunda, SE  
 (72) SJÖQVIST, Bengt, Arne, S-421 57 Västra Frölunda, SE  
 (74) Lindberg, Klas Valter Bo, et al, Awapatent AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**A61B 5/00** → (51) G01N 21/64

**A61B 5/022** → (51) A61B 5/00

(51) **A61B 5/024** (11) **1 195 134 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01660186.6 (22) 05.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 10.04.2002  
 (30) 06.10.2000 FI 20002210

(54) • *Am Handgelenk tragbare Vorrichtung*  
 • *Wrist-worn device*  
 • *Dispositif porté au poignet*  
 (73) Polar Electro Oy, Professorintie 5, 90440 Kempele, FI  
 (72) Nissilä, Seppo, 90550 Oulu, FI  
 (74) Antila, Harri Jukka Tapani, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, 00120 Helsinki, FI

(51) **A61B 5/0424** (11) **1 301 123 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01951451.2 (22) 11.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 16.04.2003  
 (86) DK 2001/000483 11.07.2001  
 (87) WO 2002/005712 2002/04 24.01.2002  
 (30) 19.07.2000 DK 200001118

(54) • *HAUTELEKTRODE MIT EINEM BYPASSSELEMENT*  
 • *A SKIN ELECTRODE WITH A BY-PASS ELEMENT*  
 • *ELECTRODE CUTANEE POURVUE D'UN ELEMENT DE DERIVATION*  
 (73) MEDICOTEST A/S, Rugmarken 10, 3650 Olstykke, DK  
 (72) NIELSEN, Brian, DK-4700 Naestved, DK  
 (74) Olsen, Lau Lund, et al, Internationalt Patent-Bureau A/S, Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

(51) **A61B 5/053** (11) **1 248 562 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01914996.2 (22) 18.01.2001  
 (84) DE FR GB  
 (43) 16.10.2002  
 (86) DE 2001/000213 18.01.2001  
 (87) WO 2001/052733 2001/30 26.07.2001  
 (30) 18.01.2000 DE 10001825

(54) • *MESSANORDNUNG ZUR UNTERSUCHUNG EINES GEWEBEABSCHNITTS EINES PATIENTEN*  
 • *MEASUREMENT SYSTEM FOR EXAMINING A SECTION OF TISSUE ON A PATIENT*  
 • *DISPOSITIF DE MESURE SERVANT A ANALYSER UNE PARTIE TISSULAIRE D'UN PATIENT*  
 (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) MERTELMEIER, Thomas, 91058 Erlangen, DE  
 SCHOLZ, Bernhard, 91336 Heroldsbach, DE

**A61B 5/08** → (51) A61M 16/00

**A61B 6/00** → (51) A61B 6/03

(51) **A61B 6/03** (11) **0 983 747 B1**  
 A61B 6/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 99306966.5 (22) 02.09.1999  
 (84) DE FR NL  
 (43) 08.03.2000  
 (30) 04.09.1998 US 99234 P  
 18.09.1998 US 157028

(54) • *Kardiologische CT Vorrichtung*  
 • *Cardiac CT system*  
 • *Système de tomographie cardiaque*  
 (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) Heuschler, Dominic, Aurora, Ohio 44202, US  
 Chandra, Shalabh, Mayfield Heights, Ohio 44124, US  
 Shekhar, Raj, Mayfield Heights, Ohio 44124, US  
 Hoffmeyer, Dave, Concord, Ohio 44077, US  
 (74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **A61B 17/00** (11) **0 727 965 B1**  
 A61B 17/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 94931927.1 (22) 19.10.1994  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 28.08.1996  
 (86) US 1994/011922 19.10.1994  
 (87) WO 1995/013021 1995/21 18.05.1995  
 (30) 08.11.1993 US 148809

(54) • *VORRICHTUNG ZUM NÄHEN VON EINSTICHWUNDEN*  
 • *DEVICE FOR SUTURING PUNCTURE SITES*  
 • *DISPOSITIF DE SUTURE DE ZONES DE PERFORATION*  
 (73) Abbott Laboratories, 400 Saginaw Drive, Redwood City, CA 94063, US  
 (72) KLEIN, Enrique, J., Los Altos, CA 94024, US  
 ANDREAS, Bernard, H., Fremont, CA 94555, US  
 (74) Cross, Rupert Edward Blount, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
 (60) 04076576.0 / 1 466 560

**A61B 17/00** → (51) A61B 19/00

**A61B 17/00** → (51) A61F 2/24

**A61B 17/04** → (51) A61B 17/00

**A61B 17/11** → (51) A61F 2/06

**A61B 17/34** → (51) A61M 25/01

(51) **A61B 17/70** (11) **1 075 225 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99916957.6 (22) 29.04.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 14.02.2001  
 (86) FR 1999/001021 29.04.1999  
 (87) WO 1999/056652 1999/45 11.11.1999  
 (30) 30.04.1998 FR 9805525  
 22.01.1999 FR 9900703

(54) • *VORRICHTUNG ZUR WIRBELSÄULENSTEOSYNTHESE MIT KLAMMER UND VERRIEGELUNG*  
 • *BACKBONE OSTEOSYNTHESIS SYSTEM WITH COLLAR AND LOCK*  
 • *SYSTEME D'OSTEOSYNTHESE RACHIDIENNE AVEC BRIDE ET VERRROU*

(73) Dimso Distribution Medicale du Sud Ouest, ZI de Marticot, 33610 Cestas, FR  
 (72) BACCELLI, Christian, F-33650 Saint-Médard-d'Eyrans, FR  
 GAUCHET, Fabien, F-60800 Duvy, FR  
 VIENNEY, Cécile, F-33000 Bordeaux, FR  
 (74) Texier, Christian, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **A61B 18/00** (11) **1 024 760 B1**  
 G02B 6/42 G02B 6/38  
 (25) De (26) De  
 (21) 98955517.2 (22) 23.10.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (43) 09.08.2000  
 (86) EP 1998/006736 23.10.1998  
 (87) WO 1999/021493 1999/18 06.05.1999  
 (30) 24.10.1997 DE 19747046

(54) • *MEDIZINISCHES HANDSTÜCK MIT IN AXIALER RICHTUNG VERSCHIEBBAREM LICHTLEITER*  
 • *MEDICAL HANDPIECE WITH A LIGHT GUIDE WHICH CAN BE DISPLACED IN AN AXIAL DIRECTION*  
 • *PIECE A MAIN A USAGE MEDICAL, AVEC GUIDE DE LUMIERE DEPLA ABLE EN SENS AXIAL*

(73) Carl Zeiss Meditec AG, Göschwitzer Strasse 51-52, 07745 Jena, DE  
 (72) ELBRECHT, Jens, D-07747 Jena, DE  
 KALVE, Berlind, D-07548 GERA, DE  
 KLOSS, Thomas, D-07743 Jena, DE  
 (74) Niestroy, Manfred, et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Sellierstrasse 1, 07745 Jena, DE

(51) **A61B 18/12** (11) **1 115 343 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98922698.0 (22) 14.04.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 18.07.2001  
 (86) EP 1998/002153 14.04.1998  
 (87) WO 1998/044855 1998/41 15.10.1998  
 (30) 10.04.1997 DE 19714972

(54) • *EINRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG DER APPLIKATION EINER NEUTRALELEKTRODE*  
 • *DEVICE FOR MONITORING THE APPLICATION OF A NEUTRAL ELECTRODE*  
 • *DISPOSITIF POUR SURVEILLER L'APPLICATION D'UNE ELECTRODE NEUTRE*  
 (73) Storz Endoskop GmbH, Schneckenackerstrasse 1, 8200 Schaffhausen, CH



- Dispositif pour la fabrication d'une prothèse dentaire
- (73) 3M ESPE AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE  
(72) Beuschel, Martin, 80639 München, DE  
Huber, Erich, 84558 Tyrlaching, DE  
Sendelbach, Erich, 82380 Peissenberg, DE  
Schäfer, Olaf, 78224 Singen, DE
- 
- (51) **A61C 13/00** (11) **1 018 973 B1**  
A61C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 98906177.5 (22) 13.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) US 1998/002271 13.02.1998  
(87) WO 1998/035630 1998/33 20.08.1998  
(30) 14.02.1997 US 39731 P  
05.12.1997 US 67666 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ZAHNRESTAURATIONEN  
• SYSTEM FOR FABRICATION OF INDIRECT DENTAL RESTORATIVES  
• SYSTEME POUR LA FABRICATION DE PRODUITS DESTINES A LA RESTAURATION DENTAIRE INDIRECTE
- (73) Bisco, Inc., 1100 West Irving Park Road, Schaumburg, IL 60193, US  
(72) SUH, Byoung, I., Oakbrook, IL 60521, US  
ROETZER, Partick, Lynn, Benicia, CA 94510, US  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE  
(60) 04007452.8 / 1 457 167
- 
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 018 977 B1**  
A61F 2/02 A61F 2/06  
A61L 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 96920485.8 (22) 24.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 19.07.2000  
(86) US 1996/007695 24.05.1996  
(87) WO 1996/037165 1996/52 28.11.1996  
(30) 26.05.1995 US 451165
- (54) • VERFAHREN UND IMPLANTIERBARER GEGENSTAND ZUR FÖRDERUNG DER ENDOTHELIALISIERUNG  
• METHOD AND IMPLANTABLE ARTICLE FOR PROMOTING ENDOTHELIALIZATION  
• ARTICLE IMPLANTABLE ET PROCEDE FACILITANT L'ENDOTHELIALISATION
- (73) SurModics, Inc., 9924 West 74th Street, Eden Prairie, MN 55344-3523, US  
(72) CLAPPER, David, L., Shorewood, MN 55331, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **A61F 2/01** (11) **1 363 555 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02748244.7 (22) 25.07.2002  
(84) DE FR GB IE  
(43) 26.11.2003  
(86) US 2002/023609 25.07.2002  
(87) WO 2003/011187 2003/07 13.02.2003  
(30) 01.08.2001 US 922996
- (54) • TEMPORÄRE VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME VON EMBOLISCHEN-MATERIALIEN  
• TEMPORARY DEVICE FOR CAPTURING EMBOLIC MATERIAL  
• DISPOSITIF TEMPORAIRE DE CAPTURE D'UNE MATIERE EMBOLIQUE
- (73) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, California 95403, US  
(72) DOUK, Nareak, Lowell, MA 01850, US

- RAFIEE, Nasser, Andover, MA 01810, US  
STRICKLER, Peter, G., Tewksbury, MA 01876, US  
(74) Bauer, Friedrich, et al, Andrae Flach Haug Adlzeiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE
- 
- (51) **A61F 2/02** (11) **0 863 729 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96935956.1 (22) 26.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 16.09.1998  
(86) US 1996/015378 26.09.1996  
(87) WO 1997/011655 1997/15 03.04.1997  
(30) 27.09.1995 US 534854
- (54) • IMPLANTIERBARE VORRICHTUNG ZUR KONTROLLIERTEN ABGABE VON ARZNEIMITTELN UNMITTELBAR AN EINEN INNEREN TEIL DES KÖRPERS  
• IMPLANTABLE CONTROLLED RELEASE DEVICE TO DELIVER DRUGS DIRECTLY TO AN INTERNAL PORTION OF THE BODY  
• DISPOSITIF IMPLANTABLE A LIBERATION REGULEE POUR L'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS DIRECTEMENT DANS UNE PARTIE INTERNE DU CORPS
- (73) Control Delivery Systems, Inc., Suite 362, 2424 North Federal Highway, Boca Raton, FL 33434, US  
Pearson, Paul A., 131 Ashley Woods, Lexington, KY 40507, US  
(72) PEARSON, Paul, A., Lexington, KY 40507, US  
ASHTON, Paul, Boston, MA 02114, US  
(74) Gillard, Richard Edward, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
(60) 04075720.5
- 
- (51) **A61F 2/02** (11) **0 930 856 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97909962.9 (22) 01.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 28.07.1999  
(86) US 1997/017898 01.10.1997  
(87) WO 1998/014136 1998/14 09.04.1998  
(30) 02.10.1996 US 720556
- (54) • VORRICHTUNG ZUR LIMITIERUNG DES HERZVOLUMENS  
• HEART VOLUME LIMITING DEVICE  
• DISPOSITIF DE LIMITATION DU VOLUME DU COEUR
- (73) Acorn Cardiovascular, Inc., 601 Campus Drive, St-Paul, MN 55112, US  
(72) ALFERNES, Clifton, A., Redmond, WA 98053, US  
(74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB  
(60) 04007517.8
- 
- A61F 2/02** → (51) A61F 2/00
- 
- A61F 2/02** → (51) B29B 13/08
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **0 847 733 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97250367.6 (22) 05.12.1997  
(84) DE FR IE  
(43) 17.06.1998  
(30) 10.12.1996 DE 19653720
- (54) • Stent  
• Stent  
• Stent
- (73) BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehre 1, 12359 Berlin, DE  
(72) Kranz, Curt, 10825 Berlin, DE  
Müller, Heinz, 91054 Erlangen, DE

- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Spreepalais am Dom Anna-Louisa-Karsch-Strasse 2, 10178 Berlin, DE
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 107 709 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99942407.0 (22) 24.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) US 1999/019127 24.08.1999  
(87) WO 2000/010489 2000/09 02.03.2000  
(30) 24.08.1998 US 138844
- (54) • ABZWEIGENDE KATHETERANORDNUNG  
• BIFURCATED CATHETER ASSEMBLY  
• ENSEMBLE CATHETER A FOURCHE
- (73) Advanced Cardiovascular Systems, Inc., 3200 Lakeside Drive, Santa Clara, CA 95054-8167, US  
(72) MAUCH, Kevin, M., Windsor, CA 95492, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(60) 04077098.4 / 1 466 569
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 107 710 B1**  
A61B 17/11  
(25) En (26) En  
(21) 99943852.6 (22) 24.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) US 1999/019208 24.08.1999  
(87) WO 2000/012029 2000/10 09.03.2000  
(30) 27.08.1998 US 141284
- (54) • IMPLANTAT FÜR DAS MYOKARDIUM  
• TRANSMYOCARDIAL IMPLANT  
• IMPLANT TRANSMYOCARDIAQUE
- (73) Percardia, Inc., Heron Cove Office Park, 10 AL Paul Lane, Suite 202, Merrimack, NH 03054, US  
(72) TWEDEN, Katherine, S., Mahtomedi, MN 55115, US  
VANNEY, Guy, P., Blaine, MN 55434, US  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 242 004 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00983405.2 (22) 21.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(86) GB 2000/004946 21.12.2000  
(87) WO 2001/045593 2001/26 28.06.2001  
(30) 21.12.1999 GB 9930229  
18.02.2000 GB 0003888
- (54) • VASKULÄRE STENTS  
• VASCULAR STENTS  
• STENTS VASCULAIRES
- (73) Imperial College of Science, Technology and Medicine, Exhibition Road, London SW7 2AZ, GB  
(72) CARO, Colin, Gerald, Imperial College, London SW7 2AZ, GB  
DOORLY, Denis, Joseph, Imperial College, London SW7 2AZ, GB  
(74) Piésold, Alexander J., et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 251 796 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01903092.3 (22) 16.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.10.2002  
(86) US 2001/001504 16.01.2001  
(87) WO 2001/054614 2001/31 02.08.2001

- (30) 31.01.2000 US 495395
- (54) • *SELBSTEXPANDIERENDER STENT MIT ERHÖHTER ZUFÜHRGENAUIGKEIT*  
• *SELF-EXPANDING STENT WITH ENHANCED DELIVERY PRECISION*  
• *EXTENSEUR AUTOEXTENSIBLE A PRECISION D'IMPLANTATION AMELIOREE*
- (73) Advanced Cardiovascular Systems, Inc., 3200 Lakeside Drive, Santa Clara, CA 95054-2807, US
- (72) COX, Daniel, L., Palo Alto, CA 94301, US  
FITZ, Matthew, J., Sunnyvale, CA 94086, US  
HARRISON, William, J., Temecula, CA 92591, US  
SCHULTZ, Michael, D., Santa Cruz, CA 95062, US  
VENTURA, Joseph, A., San Jose, CA 95117, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (60) 04076924.2 / 1 464 303
- 
- A61F 2/06** → (51) A61F 2/00
- 
- A61F 2/06** → (51) A61F 2/24
- 
- (51) **A61F 2/16** (11) **0 904 747 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98116270.4 (22) 28.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.03.1999  
(30) 29.08.1997 JP 24939597
- (54) • *Intraokularlinse*  
• *Intraocular lens*  
• *Lentille intraoculaire*
- (73) Nidek Co., Ltd., 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi, JP
- (72) Sunada, Tsutomu, Toyohashi-shi, Aichi, JP
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE
- 
- (51) **A61F 2/24** (11) **0 856 300 B1**  
A61F 2/06  
(25) En (26) En  
(21) 97310268.4 (22) 18.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.08.1998  
(30) 18.12.1996 NL 1004827
- (54) • *Durchflussregelvorrichtung für Blut*  
• *Device for regulating the flow of blood through the blood system*  
• *Dispositif de régulation du débit sanguin*
- (73) 3f Therapeutics, Inc, 20412 James Bay Circle, Lake Forest, CA 92630, US
- (72) Moll, Frans L., 3735 LA Bosch en Duin, NL  
Kalmann, Menno, 8075 PD Elsp-eet, NL
- (74) Harding, Charles Thomas, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- (51) **A61F 2/24** (11) **1 121 070 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99953205.4 (22) 14.10.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 08.08.2001  
(86) US 1999/024241 14.10.1999  
(87) WO 2000/023007 2000/17 27.04.2000  
(30) 16.10.1998 US 174386
- (54) • *TRENNBARE RINGPROTHESE FÜR ANULOPLASTIE*  
• *SEPARABLE ANNULOPLASTY RING*  
• *ANNEAU POUR ANNULOPLASTIE SEPARABLE*
- (73) Carbomedics Inc., 1300 East Anderson Lane, Austin Texas 78752, US
- (72) CAMPBELL, Louis, A., Austin, TX 78759, US
- 
- (74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- (51) **A61F 2/24** (11) **1 294 318 B1**  
A61F 2/06 A61B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 01948423.7 (22) 14.06.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.03.2003  
(86) US 2001/019374 14.06.2001  
(87) WO 2002/003893 2002/03 17.01.2002  
(30) 26.06.2000 US 214120 P  
08.06.2001 US 877639
- (54) • *VASKULÄRE VORRICHTUNG ZUM ZUSAMMENBRINGEN VON VENTILKLAPPEN*  
• *VASCULAR DEVICE FOR VALVE LEAFLET APPPOSITION*  
• *DISPOSITIF VASCULAIRE POUR APPPOSITION DE VALVULE*
- (73) Rex Medical, LP, 585 County Line Road, Radnor, PA 19087, US
- (72) McGUCKIN, James, F., Jr., Radnor, PA 19087, US  
BRIGANTI, Richard, T., Malvern, PA 19355, US
- (74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates, The Old Yard, Lower Town, Claines, Worcester WR3 7RY, GB
- 
- (51) **A61F 2/34** (11) **1 253 878 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00911003.2 (22) 20.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.11.2002  
(86) FR 2000/000688 20.03.2000  
(87) WO 2001/070141 2001/39 27.09.2001
- (54) • *HÜFTGELENKVERANKERUNGSPFANNE*  
• *ANCHORING ACETABULAR CUP*  
• *CALOTTE D'ANCRAGE ACETABULAIRE*
- (73) Ortho - I.D. Sarl, 13, rue de la Viabert, 69006 Lyon, FR  
Bonnard, Olivier, 21, rue Duquesne, 69330 Meyzieu, FR  
Bauchu, Philippe, 4, rue Clotilde Bizolon, 69002 Lyon, FR  
Cypres, Alain, 36, Place des Promenades, 42300 Roanne, FR  
Fiquet, Arnaud, 4, rue Montée des Lilas, 69300 Caluire, FR  
Girardin, Philippe, Puy Money, 42600 Lezigneux, FR  
Noyer, Daniel, Hameau le Fourgeon, 38200 Luzinay, FR
- (72) BONNARD, Olivier, F-69330 Meyzieu, FR  
BAUCHU, Philippe, F-69002 Lyon, FR  
CYPRES, Alain, F-42300 Roanne, FR  
FIQUET, Arnaud, F-69300 Caluire, FR  
GIRARDIN, Philippe, F-42600 Lezigneux, FR  
NOYER, Daniel, F-38200 Luzinay, FR  
MOULIN, Jean, F-69006 Lyon, FR
- (74) Brédeville, Odile Marie, et al, Cabinet Germain & Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- (51) **A61F 2/50** (11) **1 411 872 B1**  
A61F 2/80 A61F 2/60  
(25) De (26) De  
(21) 02764810.4 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 28.04.2004  
(86) EP 2002/008457 30.07.2002  
(87) WO 2003/013400 2003/08 20.02.2003  
(30) 02.08.2001 DE 20112884 U  
20.11.2001 DE 20118926 U  
03.05.2002 DE 20207046 U
- 
- (54) • *PROTHESE*  
• *PROSTHESIS*  
• *PROTHESE*
- (73) Luisa Cerano GmbH, Weberstrasse 1, 72622 Nürtingen, DE
- (72) CARSTENS, Johannes, 73730 Esslingen, DE
- (74) Wörz, Volker, Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- 
- A61F 2/60** → (51) A61F 2/50
- 
- A61F 2/80** → (51) A61F 2/50
- 
- (51) **A61F 5/01** (11) **0 993 283 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98933694.6 (22) 23.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(86) FR 1998/001322 23.06.1998  
(87) WO 1998/058605 1998/52 30.12.1998  
(30) 23.06.1997 FR 9707787
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM FESTSTELLEN DES ANGEWANDTEN DRUCKES EINER KOMPRESSIONSORTHOSE*  
• *DEVICE FOR MEASURING PRESSURE POINTS TO BE APPLIED BY A COMPRESSIVE ORTHOTIC DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR ETABLIR DES PRESIONS APPLIQUEES PAR UNE ORTHESE COMPRESSIVE*
- (73) Innothera Topic International, 7-9, avenue François Vincent Raspail, 94110 Arcueil, FR
- (72) TESTUD, Jean-Louis, F-75013 Paris, FR  
SENOUNE, Mohammed, F-27000 Evreux, FR  
PRUDHOMME, Jean-Pierre, F-92160 Antony, FR  
OUCHENE, Amina, F-94700 Maisons Alfort, FR
- (74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, SEP Pagenberg & Associés 14 boulevard Malesherbes, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61F 5/01** (11) **1 113 768 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99949514.6 (22) 15.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.07.2001  
(86) SE 1999/001608 15.09.1999  
(87) WO 2000/015163 2000/12 23.03.2000  
(30) 15.09.1998 SE 9803110
- (54) • *ORTHESE ZUR BEHANDLUNG VON HALLUX VALGUS*  
• *HALLUX VALGUS BRACE*  
• *ATELLE POUR HALLUX VALGUS*
- (73) CAMP SCANDINAVIA AB, Karbingatan 38, S-252 66 Helsingborg, SE
- (72) SMITS, Jan, NL-5709 MP Helmond, NL
- (74) Akerman, Marten Lennart, Albihs Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE
- 
- A61F 5/02** → (51) A61L 15/07
- 
- (51) **A61F 5/44** (11) **1 221 916 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00969233.6 (22) 18.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.07.2002  
(86) DK 2000/000583 18.10.2000  
(87) WO 2001/028470 2001/17 26.04.2001  
(30) 20.10.1999 DK 150799  
24.01.2000 US 489905

- (54) • ENTLEERBARER AUFNAHMEBEUTEL FÜR KÖRPERAUSSCHIEDUNGEN
- A DRAINABLE COLLECTION BAG FOR HUMAN BODY WASTES
- SAC COLLECTEUR VIDANGEABLE POUR DECHETS CORPORELS HUMAINS
- (73) COLOPLAST A/S, Høltedam 1, 3050 Humlebaek, DK
- (72) VON BÜLOW, Martin, 3000 Helsingør, DK
- ANDERSEN, Birthe, Vestbo, DK-3060 Espergaerde, DK
- FREDERIKSEN, Jan, Rolin, DK-3060 Espergaerde, DK
- HANSEN, Søren, DK-3000 Helsingør, DK
- (74) Raffnsøe, Knud Rosenstand, et al, Internationalt Patent-Bureau, 23 Høje Taastrup Boulevard, 2630 Taastrup, DK

- (51) **A61F 6/04** (11) **1 011 555 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98902094.6 (22) 29.01.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 28.06.2000  
 (86) GB 1998/000279 29.01.1998  
 (87) WO 1998/033459 1998/31 06.08.1998  
 (30) 31.01.1997 GB 9702019  
 (54) • KONDOM  
 • CONDOMS  
 • PRESERVATIFS
- (73) LRC Products Limited, 35 New Bridge Street, London EC4A 6BW, GB
- (72) SOLANKI, Suren, Huntington Cambridgeshire P18 9BY, GB
- ROGERS, Janelle, Louise, Ketton Leicestershire PE9 3RD, GB
- (74) Gill, Ian Stephen, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**A61F 7/00** → (51) A61H 23/00

- (51) **A61F 7/02** (11) **1 264 585 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02100670.5 (22) 05.06.2002  
 (84) DE FR GB  
 (43) 11.12.2002  
 (30) 05.06.2001 JP 2001169041  
 (54) • Dampf erzeugendes Gerät  
 • Steam evolving device  
 • Outil produisant de la vapeur
- (73) Ohshin Pharmaceutical Co. Ltd., 14-19, Yahanashi-cho, Takefu-shi, Fukui 915-0052, JP
- (72) Ota, Keizo, Fukui, 915-0052, JP
- Watanabe, Tetsuhiro, Fukui, 915-0052, JP
- (74) Weihs, Bruno, Osha & May 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

**A61F 13/04** → (51) A61L 15/07

- (51) **A61F 13/15** (11) **0 965 316 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99109837.7 (22) 19.05.1999  
 (84) AT CH DE ES FR GB LI NL SE
- SI
- (43) 22.12.1999  
 (30) 15.06.1998 DE 19826541  
 (54) • Tampon und Verfahren zum Verpacken  
 • Tampon and process for wrapping  
 • Tampon et procédé d'emballage
- (73) Ruggli Projects AG, Frauentalstrasse 1, 6332 Hagendorn Cham, CH
- (72) Kuhn, Kurt, 8175 Windlach, CH

- (74) Christophersen, Ulrich Rudolf, et al, Christophersen & Partner Patentanwälte Feldstrasse 73, 40479 Düsseldorf, DE

- (51) **A61F 13/15** (11) **0 990 434 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99307795.7 (22) 04.10.1999  
 (84) DE FR GB NL SE  
 (43) 05.04.2000  
 (30) 02.10.1998 JP 28170398  
 (54) • Wegwerthöschchen  
 • Disposable pull-on-diaper  
 • Couche-culotte jetable
- (73) Uni-Charm Corporation, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, JP
- (72) Jitoe, Yoshikazu, Technical Center, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken 769-1602, JP
- Shimoe, Nariaki, Technical Center, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken 769-1602, JP
- Kumasaka, Yoshinori, Technical Center, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken 769-1602, JP
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A61G 7/057** → (51) F04B 49/06

**A61G 12/00** → (51) F16M 11/06

- (51) **A61G 13/02** (11) **1 351 641 B1**  
 A61G 13/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02715483.0 (22) 11.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 15.10.2003  
 (86) GB 2002/000117 11.01.2002  
 (87) WO 2002/055001 2002/29 18.07.2002  
 (30) 13.01.2001 GB 0100981  
 (54) • OPERATIONSTISCHE  
 • SURGICAL TABLES  
 • TABLES CHIRURGICALES
- (73) Eschmann Holdings Limited, Peter Road, Lancing, West Sussex BN15 8TJ, GB
- (72) BANNISTER, Grahame David, Lindfield, West Sussex RH16 2ND, GB
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A61G 13/08** → (51) A61G 13/02

**A61G 15/14** → (51) A61B 19/02

- (51) **A61H 23/00** (11) **0 943 308 B1**  
 A61F 7/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 99105572.4 (22) 18.03.1999  
 (84) AT DE ES FR GB GR IT  
 (43) 22.09.1999  
 (30) 19.03.1998 DE 19812075  
 (54) • Verfahren zur Erzeugung und/oder zur Verabreichung von Temperatur- und/oder mechanischen Reizen sowie zugehörige Vorrichtung  
 • Process and apparatus for applying thermal and/or mechanical stimuli  
 • Procédé et appareil pour l'application de stimuli thermaux et/ou mécaniques
- (73) Haslauer, Paul, Moosstrasse 103, A-5020 Salzburg, AT
- (72) Haslauer, Paul, A-5020 Salzburg, AT
- (74) Flach, Dieter Rolf Paul, Dipl.-Phys., et al, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

**A61H 23/04** → (51) F04B 49/06

- (51) **A61J 1/00** (11) **1 073 398 B1**  
 B65D 51/00 B65D 41/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 99945718.7 (22) 25.02.1999  
 (84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
 (43) 07.02.2001  
 (86) US 1999/004116 25.02.1999  
 (87) WO 1999/053886 1999/43 28.10.1999  
 (30) 20.04.1998 US 82382 P  
 08.10.1998 US 168502
- (54) • VERSCHLUSS AUS KUNSTSTOFF ZUM VERSCHLIESSEN EINES MEDIZINISCHEN BEHÄLTERS UND VERFAHREN ZUM VERSCHLIESSEN DES BEHÄLTERS MIT DIESEM VERSCHLUSS
- PLASTIC CLOSURE FOR SEALING A MEDICAL CONTAINER AND METHOD OF SEALING IT WITH SAID CLOSURE
- FERMETURE EN PLASTIQUE POUR RECIPIENT MEDICAL ET METHODE POUR LE SCÉLLER AVEC CETTE FERMETURE
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) THIBAUT, Jean-Claude, F-38120 Saint Egrève, FR
- JANSEN, Hubert, F-38320 Poisat, FR
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Deichmannhaus Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **A61J 1/12** (11) **0 875 231 B1**  
 B32B 27/32 B65D 81/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 98107531.0 (22) 24.04.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 04.11.1998  
 (30) 02.05.1997 DE 19718543  
 (54) • Flexibler impermeabler Mehrkammerbeutel  
 • Impermeable flexible multicompartiment bag  
 • Poche imperméable flexible multicompartimentée
- (73) B. BRAUN MELSUNGEN AG, Carl-Braun-Strasse 1, 34212 Melsungen, DE
- (72) Loretta, Maurice, 1023 CrissierVD, CH
- Chatto, Raoul, 1023 CrissierVD, CH
- Djokic, Sara, 1023 CrissierVD, CH
- (74) Jönsson, Hans-Peter, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler Selting Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61K 6/00** → (51) A61K 6/083

- (51) **A61K 6/083** (11) **1 123 691 B1**  
 A61K 6/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01111565.6 (22) 13.06.1995  
 (84) AT CH DE FR GB LI SE  
 (43) 16.08.2001  
 (30) 15.06.1994 US 259833  
 (54) • Dentalmasse und Verfahren  
 • Dental Composition and method  
 • Composition dentaire et procédé
- (73) DENTSPLY INTERNATIONAL, INC., 570 West College Avenue P.O. Box 872, York Pennsylvania 17405, US
- (72) Huang, Chin-Teh, Dover, Delaware 19901, US
- Lu, Kewang, Dover, Delaware 19901, US
- Fan, Mingxin, Dover, Delaware 19901, US
- Hammesfahr, Paul, Wyoming Delaware 19934, US
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE
- (62) 95923057.4 / 0 712 308

- (51) **A61K 6/10** (11) **1 115 364 B1**  
C08L 83/04 C08K 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99934817.0 (22) 30.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) FR 1999/001885 30.07.1999  
(87) WO 2000/007546 2000/07 17.02.2000  
(30) 31.07.1998 FR 9810023  
(54) • *SILIKONELASTOMER-SYSTEM MIT BIOZIDEN EIGENSCHAFTEN FÜR DIE VERWENDUNG ALS ABFORMMATERIAL*  
• *SILICONE ELASTOMER SYSTEM HAVING BIOCIDIC PROPERTIES USEFUL IN PARTICULAR FOR MAKING IMPRESSIONS IN DENTISTRY*  
• *SYSTEME ELASTOMERE SILICONE AYANT DES PROPRIÉTÉS BIOCIDES UTILISABLE NOTAMMENT POUR LA PRISE D'EMPREINTES DENTAIRE*
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR  
(72) PUSINERI, Christian, F-69360 Serezin du Rhône, FR  
DEL TORTO, Marco, I-21058 Solbiate Olona, IT  
(74) Trolliet, Maurice, et al, RHODIA SERVICES Direction de la Propriété Industrielle CRIT-Carières - BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR
- 
- A61K 7/00** → (51) C12P 1/00
- (51) **A61K 7/06** (11) **1 135 095 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00966245.3 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) FR 2000/002714 29.09.2000  
(87) WO 2001/024767 2001/15 12.04.2001  
(30) 07.10.1999 JP 28741299  
(54) • *KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG, DIE MINDENSTENS EIN KATION, EINEN FLÜSSIGEN FETTALKOHOL UND EINE VERBINDUNG DES TYPUS CERAMID ENTHÄLT, UND VERFAHREN*  
• *COSMETIC COMPOSITION COMPRISING AT LEAST A CATION, A LIQUID FATTY ALCOHOL AND AT LEAST A CERAMIDE TYPE COMPOUND AND METHOD USING SAME*  
• *COMPOSITION COSMETIQUE COMPREENANT AU MOINS UN CATION, UN ALCOOL GRAS LIQUIDE ET AU MOINS UN COMPOSE DE TYPE CERAMIDE ET PROCEDE*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) YAMADA, Shinichi, Yokohama, JP  
BONE, Eric, F-92110 Clichy, FR  
(74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR
- 
- (51) **A61K 7/06** (11) **1 302 193 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001081.3 (22) 18.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 16.04.2003  
(30) 09.11.2002 DE 10252167  
(54) • *Haarwachsprodukt aus Polyethylenglykolwachsen und hydrophoben Stoffen*  
• *Waxy hair composition containing poly(ethylene glycol) waxes and hydrophobic compounds*  
• *Composition capillaire cireuse contenant des cires de poly(éthylène glycol) et des matières hydrophobes*
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
(72) Hannich, Manuela, 63329 Egelsbach, DE  
Franzke, Michael, 64380 Rossdorf, DE
- 
- (51) **A61K 7/13** (11) **1 002 518 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99402646.6 (22) 25.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(30) 20.11.1998 FR 9814651  
(54) • *Oxisationsfärbemittel für keratinische Fasern und Färbungsverfahren mit diesem Mittel*  
• *Composition for oxidative dyeing of keratinous fibres and dyeing process using same*  
• *Composition de teinture d'oxydation des fibres keratiniques et procédé de teinture mettant en oeuvre cette composition*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Audoussot, Marie-Pascale, 92600 Asnières, FR  
(74) Goulard, Sophie, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR
- 
- (51) **A61K 7/16** (11) **0 983 042 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98920347.6 (22) 07.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE  
RO  
(43) 08.03.2000  
(86) US 1998/009405 07.05.1998  
(87) WO 1998/052524 1998/47 26.11.1998  
(30) 19.05.1997 US 858638  
(54) • *FLUORIDFREIE ZAHNREMINERALISIERUNG*  
• *FLUORIDE FREE DENTAL REMINERALIZATION*  
• *REMINERALISATION DENTAIRE SANS FLUORURE*
- (73) Colgate-Palmolive Company (a Delaware corporation), 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US  
(72) ZHANG, Yun, Po, Hillsborough, NJ 08876, US  
GAFFAR, Abdul, Princeton, NJ 08540, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- 
- (51) **A61K 7/32** (11) **1 338 267 B1**  
A61K 7/34 A61K 7/36  
A61K 7/38  
(25) De (26) De  
(21) 03007229.2 (22) 12.01.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.08.2003  
(30) 21.01.2000 DE 10002643  
(54) • *Desodorierende Zubereitungen*  
• *Deodorising compositions*  
• *Compositions désodorisantes*
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) Brüning, Stefan, 40233 Düsseldorf, DE  
Ansmann, Achim, 40699 Erkrath, DE  
Gondek, Helga, 40589 Düsseldorf, DE  
(62) 01942543.8 / 1 248 592
- 
- A61K 7/34** → (51) A61K 7/32
- 
- A61K 7/36** → (51) A61K 7/32
- 
- A61K 7/38** → (51) A61K 7/32
- 
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 238 658 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02076867.7 (22) 15.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(43) 11.09.2002  
(30) 02.02.1996 US 595761  
(54) • *Implantierbares System mit verzögerter Wirkstofffreisetzung*  
• *Sustained delivery of an active agent using an implantable system*  
• *Administration prolongée d'un agent tensioactif à l'aide d'un système implantable*
- (73) ALZA Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US  
(72) Eckenhoff, Bonnie J., Los Altos, CA 94022, US  
Peery, John R., Stanford, CA 94309, US  
Dionne, Keith E., Menlo Park, CA 94025, US  
Landrau, Felix A., Punta Gorda, FL 33950, US  
Lautenbach, Scott D., San Mateo, VA 94403, US  
Magruder, Judy A., Mountain View, CA 94040, US  
Wright, Jeremy C., Los Altos, CA 94024, US  
(74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB  
(62) 97902971.7 / 0 877 599
- 
- A61K 9/00** → (51) A61L 2/03
- 
- (51) **A61K 9/10** (11) **0 991 402 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98918953.5 (22) 05.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.04.2000  
(86) US 1998/009129 05.05.1998  
(87) WO 1998/050017 1998/45 12.11.1998  
(30) 05.05.1997 US 45875 P  
17.09.1997 US 932029  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES POLY(VINYL)ALKOHOLKRYOGELS*  
• *PROCESS FOR PREPARING A POLY(VINYL ALCOHOL) CRYOGEL*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN CRYOGEL D'ALCOOL POLYVINYLIQUE*
- (73) Georgia Tech Research Corporation, Centennial Research Building, 400 Tenth Street, Atlanta, GA 30332-0415, US  
(72) KU, David, N., Atlanta, GA 30307, US  
BRADDON, Linda, G., Alpharetta, GA 30201, US  
WOOTTON, David, M., Baltimore, MD 21202, US  
(74) Vierung, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE  
(60) 04012443.0 / 1 468 676
- 
- (51) **A61K 9/127** (11) **0 975 329 B1**  
A61K 47/48 A61K 31/28  
(25) En (26) En  
(21) 98903358.4 (22) 28.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(86) US 1998/000035 28.01.1998  
(87) WO 1998/033481 1998/31 06.08.1998  
(30) 05.02.1997 US 37377 P  
(54) • *LIPIDKOMPLEXE VON SEHR UNLÖSLICHEN PLATINKOMPLEXEN*  
• *LIPID COMPLEXES OF HIGHLY INSOLUBLE PLATINUM COMPLEXES*  
• *COMPLEXES DE LIPIDES A BASE DE COMPLEXES DE PLATINE FORTEMENT INSOLUBLES*
- (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) CHERIAN, Mathew, I-20020 Aresè, IT

(74) Modiano, Micaela, et al, Modiano Josif Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A61K 9/22** → (51) A61K 31/35

**A61K 9/36** → (51) A61K 31/35

(51) **A61K 9/52** (11) **1 221 947 B1**  
A61K 31/4439  
(25) En (26) En  
(21) 00992193.3 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) IN 2000/000079 25.08.2000  
(87) WO 2001/024780 2001/15 12.04.2001  
(30) 01.10.1999 IN MA096899  
(54) • **MAGENSFTRESISTENTE GELARTIGE WEICHKAPSEL**  
• **SOFT GEL CAPSULE RESISTANT TO GASTRIC JUICES**  
• **CAPSULE DE GELATINE MOLLE RESISTANT AU SUC GASTRIQUE**  
(73) Natco Pharma Limited, Natco House, Road No. 2, Banjara Hills, Hyderabad 500 033, IN  
(72) VENKATESWARA RAO, Pavuluri, Manager R&D(F), Hyderabad 500 033, IN  
KHADGAPATHI, Podili, Director - Technical, Hyderabad 500 033, IN  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **A61K 9/70** (11) **0 904 067 B1**  
A61K 31/485  
(25) En (26) En  
(21) 97915801.1 (22) 21.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 31.03.1999  
(86) SE 1997/000484 21.03.1997  
(87) WO 1997/039742 1997/46 30.10.1997  
(30) 23.04.1996 SE 9601528  
(54) • **TRANSDERMAL VERABREICHTES DEXTROMETHORPHAN ALS HUSTENMITTEL**  
• **TRANSDERMALLY ADMINISTERED DEXTROMETHORPHAN AS ANTITUSSIVE AGENT**  
• **ADMINISTRATION TRANSDERMIQUE DE DEXTROMETHORPHANE SERVANT D'AGENT ANTITUSSIF**  
(73) Pfizer Health AB, 112 87 Stockholm, SE  
(72) HOECK, Ulla, DK-3400 Hillerød, DK  
KREILGARD, Bo, DK-3400 Hillerød, DK  
KRISTENSEN, Helle, DK-3550 Slangerup, DK  
Hedenström, John Allan, et al, Pharmacia AB, Patent Department, P.O. Box 941, 251 09 Helsingborg, SE

(51) **A61K 9/70** (11) **1 201 233 B1**  
A61K 31/485  
(25) En (26) En  
(21) 01308949.5 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.05.2002  
(30) 25.10.2000 GB 0026137  
(54) • **Transdermales therapeutisches System**  
• **Transdermal dosage form**  
• **Système thérapeutique transdermique**  
(73) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Pétrusse, 2330 Luxembourg, LU  
(72) Leslie, Stewart Thomas, Cambridge CB2 2RA, Cambridgeshire, GB  
(74) Ruffles, Graham Keith, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB

**A61K 9/70** → (51) A61K 31/565

**A61K 31/10** → (51) C07C 317/10

(51) **A61K 31/135** (11) **0 812 190 B1**  
A61K 31/195 C07C 211/19  
C07C 211/30  
// (A61K31/195, 31:15, 31:135)  
(25) En (26) En  
(21) 95903505.6 (22) 12.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 17.12.1997  
(86) US 1994/011567 12.10.1994  
(87) WO 1995/011016 1995/18 27.04.1995  
(30) 18.10.1993 US 139517  
(54) • **R-ENANTIOMER DES N-PROPARGYL-1-AMINOINDAN ZUR BEHANDLUNG VERSCHIEDENER KRANKHEITEN UND MESYLAT, ESYLAT UND SULFAT DAVON**  
• **R-ENANTIOMER OF N-PROPARGYL-1-AMINOINDAN FOR THE TREATMENT OF VARIOUS DISEASES AND MESYLATE, ESYLATE AND SULFATE THEREOF**  
• **R-ENANTIOMERE DE N-PROPARGYL-1-AMINO-INDANE POUR LE TRAITEMENT DES MALADIES DIVERSES ET SON MESYLATE, ESYLATE ET SULFATE**  
(73) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES, LTD., Science Based Industries Campus, Har Hotzvim, P.O. Box 1142, Jerusalem 91010, IL  
TECHNION RESEARCH AND DEVELOPMENT FOUNDATION, LTD., Senate House, Technion City, Haifa 32000, IL  
(72) YODIM, Moussa B.H., 32763 Haifa, IL  
FINBERG, John P.M., 3600 Tivon, IL  
LEVY, Ruth, 69415 Tel-Aviv, IL  
STERLING, Jeffrey, 97275 Jerusalem, IL  
LERNER, David, 97241 Jerusalem, IL  
BERGER-PASKIN, Tirtsah, 43262 Raana, IL  
YELLIN, Haim, 52333 Ramat-Gan, IL  
VEINBERG, Alex, 76281 Rehovot, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**A61K 31/135** → (51) C07C 211/27

(51) **A61K 31/14** (11) **1 171 107 B1**  
A61P 27/02  
(25) De (26) De  
(21) 00907468.3 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.01.2002  
(86) EP 2000/000191 13.01.2000  
(87) WO 2000/064429 2000/44 02.11.2000  
(30) 22.04.1999 DE 19918324  
(54) • **VERWENDUNG EINER PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTES ZUR BEHANDLUNG VON DURCH BAKTERIEN, VIREN, PILZE, HEFEN UND/ODER PROTOZOEN VERURSACHTEN AUGENERKRANKUNGEN**  
• **USE OF A PHARMACEUTICAL COMPOSITION IN THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF PATHOLOGICAL CONDITIONS OF THE EYE CAUSED BY BACTERIA, VIRUSES, FUNGI, YEASTS AND PROTOZOA**  
• **UTILISATION D'UN COMPOSITION PHARMACEUTIQUE POUR LA FABRICATION D'UN MEDICAMENT SERVANT A TRAITER DES ETATS OPHTHALMIQUES PATHOLOGIQUES INDUITS PAR BACTERIES, VIRUS, CHAMPIGNONS, LEVURES ET PROTOZOAIRES**

(73) Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH, Brunsbütteler Damm 165-173, D-13581 Berlin, DE  
(72) CLAUS-HERZ, Gudrun, D-14167 Berlin, DE  
KESSLER, Christoph, D-10625 Berlin, DE  
BELLMANN, Günther, D-13593 Berlin, DE  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Neuer Zollhof 2, 40221 Düsseldorf, DE

**A61K 31/14** → (51) A61K 33/40

**A61K 31/16** → (51) C07C 259/06

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/03

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/39

(51) **A61K 31/19** (11) **0 981 342 B1**  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 98924758.0 (22) 14.05.1998  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(86) US 1998/009703 14.05.1998  
(87) WO 1998/051294 1998/46 19.11.1998  
(30) 16.05.1997 US 857413  
(54) • **VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON KREBS**  
• **METHOD AND COMPOSITION FOR TREATING CANCERS**  
• **PROCEDE ET COMPOSITION DE TRAITEMENT ANTI-CANCER**  
(73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, 352 Henry Administration Building, 506 South Wright Street, Urbana, Illinois 61801, US  
(72) PEZZUTO, John, M., River Forest, IL 60305, US  
DASGUPTA, Tapas, K., River Forest, IL 60305, US  
KIM, Darrick, S., H., L., Chicago, IL 60607, US  
SCHMIDT, Mary, Lou, Chicago, IL 60657, US  
KUZMANOFF, Konrad, Marc, Berwyn, IL 60402, US  
LING-INDECK, Lydia, Paletine, IL 60067, US  
(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH  
(60) 04024256.2

**A61K 31/19** → (51) A61K 31/60

**A61K 31/19** → (51) C07C 51/41

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/24** → (51) C07C 219/28

**A61K 31/28** → (51) A61K 9/127

**A61K 31/34** → (51) A61K 31/36

(51) **A61K 31/35** (11) **0 914 823 B1**  
A61K 9/22 A61K 9/36  
(25) De (26) De  
(21) 98890326.6 (22) 05.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 12.05.1999  
(30) 06.11.1997 AT 187597  
(54) • **Orale Retard-Präparation enthaltend Tramadol sowie Verfahren zu ihrer Herstellung**  
• **Sustained release preparation comprising tramadol and a preparation for its production**  
• **Préparation orale à effet retard comprenant Tramadol et son procédé de fabrication**  
(73) Lannacher Heilmittel Ges.m.b.H., Schlossplatz 1, A-8502 Lannach, AT  
(72) Reiter, Franz Josef, Mag.Dr.pharm., 8045 Graz, AT  
Frisch, Thomas, 8054 Graz, AT  
Posch, Werner Dr., 8071 Vasoldsberg, AT  
(74) Haffner, Thomas M., Patentanwalt, Haffner Thomas M., Dr., Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

- (51) **A61K 31/35** (11) **1 339 403 B1**  
A61K 31/425 A61K 39/395  
A61K 31/44 G01N 33/94
- (25) De (26) De  
(21) 01989448.4 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- LT LV RO SI  
(43) 03.09.2003  
(86) EP 2001/012968 09.11.2001  
(87) WO 2002/041881 2002/22 30.05.2002  
(30) 22.11.2000 DE 10058119  
(54) • *REPINOTAN-KIT*  
• *REPINOTAN KIT*  
• *KIT A BASE DE REPINOTAN*
- (73) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KROLL, Werner, Stamford, CT 06906, US  
ROMBOUT, Ferdinand, NL-6343 CL Klimmen, NL  
WEBER, Horst, 53844 Troisdorf, DE  
RODRIGUEZ, Maria-Luisa, 40699 Erkrath, DE  
SENNHENN, Bernd, 67551 Worms, DE  
SCHOHE-LOOP, Rudolf, 42327 Wuppertal, DE
- 
- (51) **A61K 31/36** (11) **0 920 312 B1**  
A61K 31/34 A61K 31/495  
A61K 31/70 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 97933256.6 (22) 08.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 09.06.1999  
(86) US 1997/011564 08.07.1997  
(87) WO 1998/001132 1998/02 15.01.1998  
(30) 08.07.1996 US 21285 P  
(54) • *APOPTOSE INDUZIERENDE ADAMANTYL-  
DERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS  
ANTI-KREBSMITTEL*  
• *APOPTOSIS INDUCING ADAMANTYL  
DERIVATIVES AND THEIR USAGE AS ANTI-  
CANCER AGENTS*  
• *DERIVES D'ADAMANTYLE INDUISANT  
L'APOPTOSE ET LEUR UTILISATION  
COMME AGENTS ANTICANCEREUX*
- (73) Galderma Research & Development, S.N.C., 635,  
route des Lucioles, Sophia Antipolis, 06560  
Valbonne, FR  
(72) PFAHL, Magnus, Solana Beach, CA 92075, US  
LU, Xian-Ping, San Diego, CA 92129, US  
RIDEOUT, Darryl, San Diego, CA 92121, US  
ZHANG, Hongyue, La Jolla, CA 92037, US  
(74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- A61K 31/38** → (51) C07C 311/03
- A61K 31/4015** → (51) C07D 207/44
- A61K 31/415** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/4164** → (51) C07D 401/06
- A61K 31/4184** → (51) C07D 235/18
- A61K 31/42** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/42** → (51) C07C 311/03
- A61K 31/425** → (51) A61K 31/35
- A61K 31/425** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/428** → (51) C07D 277/60
- A61K 31/429** → (51) C07D 277/60
- 
- (51) **A61K 31/437** (11) **1 381 363 B1**  
A61P 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 02737889.2 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 21.01.2004  
(86) EP 2002/003098 20.03.2002  
(87) WO 2002/092086 2002/47 21.11.2002  
(30) 27.03.2001 EP 01107562  
(54) • *IMIDAZO[1,2-A]-PYRIDINDERIVATE ALS  
MGLUR5 ANTAGONISTEN*  
• *IMIDAZO [1,2-A]-PYRIDINE DERIVATIVES AS  
MGLUR5 ANTAGONISTS*  
• *DERIVES D'IMIDAZO (1,2-A)-PYRIDINE  
TENANT LIEU D'ANTAGONISTES MGLUR5*
- (73) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124,  
4070 Basel, CH  
(72) MUTEL, Vincent, F-74370 Pringy, FR  
PETERS, Jens-Uwe, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
WICHMANN, Juergen, 79585 Steinen, DE  
(74) Heiroth, Ulrike Hildegard, 124 Grenzacherstrasse,  
4070 Basle, CH
- 
- A61K 31/44** → (51) A61K 31/35
- A61K 31/44** → (51) C07C 311/03
- A61K 31/44** → (51) C07D 401/04
- A61K 31/4439** → (51) A61K 9/52
- A61K 31/445** → (51) C07D 211/58
- A61K 31/453** → (51) C07D 405/04
- A61K 31/46** → (51) C07D 211/58
- A61K 31/47** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/47** → (51) C07D 401/06
- A61K 31/485** → (51) A61K 9/70
- A61K 31/495** → (51) A61K 31/36
- A61K 31/495** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/495** → (51) C07D 471/06
- A61K 31/5025** → (51) C07D 487/04
- A61K 31/505** → (51) C12P 1/00
- A61K 31/519** → (51) C07D 487/04
- A61K 31/535** → (51) C07D 471/06
- A61K 31/5386** → (51) C07D 498/08
- A61K 31/54** → (51) C07D 471/06
- A61K 31/55** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/55** → (51) C07D 211/58
- A61K 31/555** → (51) A61P 17/02
- 
- (51) **A61K 31/565** (11) **0 904 086 B1**  
A61K 31/567 A61K 31/575  
A61K 9/70
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97928318.1 (22) 10.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 31.03.1999  
(86) FR 1997/001024 10.06.1997  
(87) WO 1997/047305 1997/54 18.12.1997
- (30) 11.06.1996 FR 9607209  
(54) • *TRANSDERMALE SYSTEME ENTHALTEND  
ZWEI WIRKSTOFFE IN GETRENNTEN  
ABTEILUNGEN, IHRE HERSTELLUNGSVER-  
FAHREN UND VERWENDUNG ALS ARZNEI-  
MITTEL*  
• *TRANSDERMAL SYSTEMS CONTAINING  
TWO ACTIVE PRINCIPLES IN SEPARATE  
COMPARTMENTS, THEIR METHOD OF  
PREPARATION AND APPLICATION AS MEDI-  
CINE*  
• *SYSTEMES TRANSDERMIQUES RENFER-  
MANT DEUX PRINCIPES ACTIFS DANS DES  
COMPARTIMENTS SEPARES, LEUR PRO-  
CEDE DE PREPARATION ET LEUR APPLI-  
CATION COMME MEDICAMENT*
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron,  
92160 Antony, FR  
(72) DUBOIS, Jean-Luc, F-75019 Paris, FR
- 
- A61K 31/567** → (51) A61K 31/565
- A61K 31/575** → (51) A61K 31/565
- 
- (51) **A61K 31/60** (11) **0 801 570 B1**  
A61K 33/06 A61K 31/19
- (25) En (26) En  
(21) 95944552.9 (22) 21.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 22.10.1997  
(86) US 1995/016990 21.12.1995  
(87) WO 1996/019228 1996/29 27.06.1996  
(30) 21.12.1994 US 362101  
(54) • *FORMULIERUNGEN UND VERFAHREN ZUR  
VERMINDERUNG VON HAUTIRRITATIONEN*  
• *FORMULATIONS AND METHODS FOR  
REDUCING SKIN IRRITATION*  
• *FORMULATIONS ET PROCEDES POUR  
DIMINUER L'IRRITATION DE LA PEAU*
- (73) COSMEDERM TECHNOLOGIES, 3252 Holiday Court,  
La Jolla, CA 92037, US  
(72) HAHN, Gary Scott, Cardiff by the Sea, CA 92007,  
US  
THUESON, David Orel, Poway, CA 92064, US  
(74) Texier, Christian, Cabinet Régimbeau 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **A61K 31/70** (11) **0 952 836 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97922261.9 (22) 30.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 03.11.1999  
(86) SE 1997/000735 30.04.1997  
(87) WO 1997/040838 1997/47 06.11.1997  
(30) 02.05.1996 SE 9601677  
(54) • *VERWENDUNG VON SULPHOQUINO-  
VOSYLDIACYLGLYCEROLS ZUR BEHAND-  
LUNG VON ENTZÜNDLICHEN HAUTER-  
KRANKUNGEN*  
• *USE OF SULPHOQUINOVOSYLDIACYLGLY-  
CEROLS FOR THE TREATMENT OF  
INFLAMMATORY SKIN DISEASES*  
• *UTILISATION DE SULPHOQUINOVOSYLDIA-  
CYLGLYCÉROLS POUR LE TRAITEMENT  
DE MALADIES INFLAMMATOIRES DE LA  
PEAU*
- (73) Scotia LipidTeknik AB, Box 6686, 113 84  
Stockholm, SE  
(72) VASÄNGE, Mervi, S-752 38 Uppsala, SE  
ROLFSEN, Wenche, S-752 39 Uppsala, SE  
BOHLIN, Lars, S-756 53 Uppsala, SE  
(74) Larfeldt, Helene, Bergenstrahle & Lindvall AB Box  
17704, 118 93 Stockholm, SE

<b>A61K 31/70</b>	→ (51)	A61K 31/36
<b>A61K 31/70</b>	→ (51)	C07H 19/056
(51) <b>A61K 31/7072</b>	(11)	<b>1 351 700 B1</b>
A61K 38/38		A61P 35/04
(25) En	(26)	En
(21) 02708297.3	(22)	07.01.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(43) 15.10.2003		
(86) EP 2002/000435		07.01.2002
(87) WO 2002/055097		2002/29 18.07.2002
(30) 10.01.2001		IT MI20010027
(54)		• NUKLEOSIDE KONJUGIERT MIT MENSCHLICHEM LACTOSAMINIERTEN ALBUMIN
		• CONJUGATES OF NUCLEOSIDES WITH LACTOSAMINATED HUMAN ALBUMINE
		• CONJUGUES HEPATOTROPES DE MEDICAMENTS ANTIBLASTIQUES EXECUTANT UNE CHIMIOThERAPIE LOCO-REGIONALE DE MICROMETASTASES HEPATIQUES APRES LEUR ADMINISTRATION PAR VOIE VEINEUSE PERIPHERIQUE
(73) Universita' di Bologna, Dipartimento di Patologia Sperimentale Via San Giacomo, 14, 40126 Bologna, IT		
(72) FIUME, Luigi, I-40100 Bologna, IT DI STEFANO, Giuseppina, I-40100 Bologna, IT BUSI, Corrado, I-40100 Bologna, IT		
(74) Pistolesi, Roberto, et al, Dragotti & Associati SRL Galleria San Babila 4/c, 20122 Milano, IT		
<b>A61K 31/715</b>	→ (51)	C12P 19/26
(51) <b>A61K 31/785</b>	(11)	<b>1 014 999 B1</b>
A61P 43/00		A61P 1/12
(25) En	(26)	En
(21) 98946929.1	(22)	08.09.1998
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(43) 05.07.2000		
(86) US 1998/018881		08.09.1998
(87) WO 1999/015186		1999/13 01.04.1999
(30) 19.09.1997		US 934495
(54)		• KATIONISCHE POLYMERE ZUR BINDUNG VON TOXINEN
		• CATIONIC POLYMERS AS TOXIN-BINDING AGENTS
		• POLYMERES CATIONIQUES TENANT LIEU D'AGENTS BLOQUANTS POUR TOXINES
(73) GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts 02139, US		
(72) MANDEVILLE, W., Harry, III, Lynnfield, MA 01940, US NEENAN, Thomas, X., Cambridge, MA 02138, US		
(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB		
<b>A61K 31/785</b>	→ (51)	C08F 246/00
<b>A61K 33/06</b>	→ (51)	A61K 31/60
<b>A61K 33/34</b>	→ (51)	A61K 33/40
(51) <b>A61K 33/40</b>	(11)	<b>1 027 062 B1</b>
A61K 33/34		A61K 31/14
A61P 31/00		A61P 31/04
(25) En	(26)	En
(21) 98944820.4	(22)	09.09.1998
(84) DE FR GB NL		

(43) 16.08.2000		
(86) US 1998/018751		09.09.1998
(87) WO 1999/013888		1999/12 25.03.1999
(30) 12.09.1997		US 938013
(54)		• KEIMTÖTENDE ZUBEREITUNG ZUR BEHANDLUNG INFEKTÖSER TIERISCHER KRANKHEITEN DER HUFEN, DIE EIN KUPFERSALZ, EINE QUARTERNÄRE AMMONIUMVERBINDUNG UND EIN PEROXID ENTHALTEN
		• GERMICIDAL COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OF ANIMAL INFECTIOUS DISEASES OF THE HOOF, COMPRISING A COPPER SALT, A QUATERNARY AMMONIUM COMPOUND AND A PEROXIDE
		• COMPOSITIONS GERMICIDES DESTINEES AU TRAITEMENT DE MALADIES INFECTIEUSES DE L'ONGLON CHEZ L'ANIMAL, RENFERMANT UN SEL DE CUIVRE, UN COMPOSE D'AMMONIUM QUATERNAIRE ET UN PEROXYDE
(73) Westfalia-Surge, Inc., 1880 Country Farm Drive, Naperville, Illinois 60563, US		
(72) MEISTERS, George J., Mount Prospect, IL 60056, US GRADLE, Charles D., Berwyn, IL 60402, US		
(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB		

**A61K 35/14** → (51) A61K 35/28

**A61K 35/14** → (51) C12P 1/00

(51) <b>A61K 35/28</b>	(11)	<b>1 150 694 B1</b>
A61K 35/14		A61P 37/04
(25) En	(26)	En
(21) 00901600.7	(22)	27.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 07.11.2001		
(86) EP 2000/000647		27.01.2000
(87) WO 2000/045827		2000/32 10.08.2000
(30) 03.02.1999		EP 99400239
(54)		• MAKROPHAGENHALTIGE ZUSAMMENSETZUNG MIT ANTIINFEKTÖSEN UND HEMATOPOIETISCHEN EIGENSCHAFTEN SOWIE DEREN HERSTELLUNGSMETHODE
		• CELL COMPOSITION CONTAINING MACROPHAGES, PRESENTING ANTI-INFECTIOUS AND HEMATOPOIETIC PROPERTIES, AND A PROCESS FOR PREPARING THE SAME
		• COMPOSITION CELLULAIRE CONTENANT DES MACROPHAGES, PRESENTANT DES PROPRIETES ANTISEPTIQUES ET HEMATOPOIETIQUES ET PROCEDE DE PREPARATION CORRESPONDANT
(73) I.D.M. IMMUNO-DESIGNED MOLECULES, 172, rue de Charonne, 75011 Paris, FR Centre Hospitalier Universitaire de Montpellier, Centre Administratif André Bénéch, 191, Avenue Doyen Gaston Giraud, 34295 Montpellier Cedex 05, FR		
(72) KLEIN, Bernard, F-34980 Saint-Clement-de-Riviere, FR LU, Zhao, Yang, F-34170 Castelnaud-le-Lez, FR BARTHOLEYNS, Jacques, F-49730 Turquant, FR		
(74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR		
<b>A61K 35/74</b>	→ (51)	C12N 1/36
<b>A61K 35/74</b>	→ (51)	C12P 19/26

(51) <b>A61K 35/78</b>	(11)	<b>1 117 418 B1</b>
A61P 19/00		A61P 19/08
A61P 19/10		A61P 35/00
(25) En	(26)	En
(21) 99950607.4	(22)	04.10.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 25.07.2001		
(86) EP 1999/007332		04.10.1999
(87) WO 2000/020015		2000/15 13.04.2000
(30) 05.10.1998		GB 9821670
(54)		• PFLANZENEXTRAKTE ZUR BEHANDLUNG EINER GESTEIGERTEN KNOCHENRESORPTION
		• PLANT EXTRACTS FOR THE TREATMENT OF INCREASED BONE RESORPTION
		• EXTRAITS VEGETAUX UTILISES POUR TRAITER UNE RESORPTION OSSEUSE ACCENTUEE
(73) Universität Bern, Hochschulstrasse 4, 3012 Bern, CH		
(72) Mühlbauer, Roman Conrad, 3255 Rapperswil, CH		
(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH		

**A61K 38/00** (11) **0 575 432 B1**

A61P 31/14		
(25) NI	(26)	En
(21) 92906661.1	(22)	24.02.1992
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE		
(43) 29.12.1993		
(86) NL 1992/000036		24.02.1992
(87) WO 1992/015316		1992/24 17.09.1992
(30) 11.03.1991		NL 9100434
(54)		• MODIFIZIERTE PROTEINE UND DEREN VERWENDUNG ZUR KONTROLLE VON VIRUSINFEKTIONEN
		• MODIFIED PROTEINS AND THEIR USE FOR CONTROLLING VIRAL INFECTIONS
		• PROTEINES MODIFIEES ET LEUR UTILISATION DANS LE CONTROLE D'INFECTIONS VIRALES
(73) RIJKSUNIVERSITEIT TE GRONINGEN, P.O. Box 72, 9700 AB Groningen, NL		
(72) JANSEN, Robert, Walter, NL-9712 KP Groningen, NL MEIJER, Dirk, Klaas, Fokke, NL-9724 AN Groningen, NL MOLEMA, Grietje, NL-9713 JV Groningen, NL DE CLERCQ, Erik, Désiré, Alice, B-3360 Lovenjoel, BE PAUWELS, Rudi, Wilfried, Jan, B-1982 Weerde, BE SCHOLS, Dominique, B-3000 Leuven, BE		
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL		

**A61K 38/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/05** → (51) C07K 5/03

**A61K 38/06** → (51) C07K 5/03

**A61K 38/07** → (51) C07K 7/02

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/47

**A61K 38/30** → (51) C07K 14/65

**A61K 38/38** → (51) A61K 31/7072

**A61K 38/46** → (51) A61K 47/24

**A61K 39/116** → (51) C07K 19/00

<b>A61K 39/12</b> → (51) C12N 15/40	(51) <b>A61K 47/24</b> (11) <b>0 826 375 B1</b> A61K 38/46	<b>A61L 2/16</b> → (51) B32B 27/14
<b>A61K 39/395</b> → (51) A61K 31/35	(25) De (26) De	<b>A61L 2/16</b> → (51) C08F 246/00
(51) <b>A61K 45/06</b> (11) <b>1 210 118 B1</b> A61P 25/08	(21) 97114330.0 (22) 20.08.1997	<b>A61L 2/18</b> → (51) A61L 2/03
(25) En (26) En	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	(51) <b>A61L 15/07</b> (11) <b>0 934 749 B1</b> A61F 5/02 A61F 13/04 B29C 70/06
(21) 00957321.3 (22) 09.08.2000	LT LV	(25) Ja (26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(43) 04.03.1998	(21) 98923098.2 (22) 03.06.1998
(43) 05.06.2002	(30) 28.08.1996 DE 19634752 12.06.1997 DE 19724845	(84) DE FR GB SE
(86) US 2000/021622 09.08.2000	(54) • <i>Verwendung von komplexen Lipiden als stabilisierende Zusätze zu pharmazeutischen Zubereitungen von Verdauungsenzymgemischen</i>	(43) 11.08.1999
(87) WO 2001/013904 2001/09 01.03.2001	• <i>Use of complex lipids as stabilizing additives for pharmaceutical preparations of digestive enzymes</i>	(86) JP 1998/002447 03.06.1998
(30) 20.08.1999 US 150201 P	• <i>Utilisation de lipides complexes comme additifs stabilisants de préparations pharmaceutiques de mélanges d'enzymes digestifs</i>	(87) WO 1998/055160 1998/49 10.12.1998
(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EIN TRAMADOL UND EIN ANTIKONVULSIVES ARZNEIMITTEL</i>	(73) Solvay Pharmaceuticals GmbH, Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE	(30) 03.06.1997 JP 14529097
• <i>COMPOSITION COMPRISING A TRAMADOL MATERIAL AND AN ANTICONVULSANT DRUG</i>	(72) Galle, Manfred, 30916 Isernhagen, DE	(54) • <i>STÜTZBANDELEMENT UND UNTER DESSEN VERWENDUNG HERGESTELLTES STÜTZBAND</i>
• <i>COMPOSITION CONTENANT DU TRAMADOL ET UN MEDICAMENT ANTICONVULSANT</i>	(74) Gosmann, Martin, Dr., et al, Solvay Pharmaceuticals GmbH, Patentabteilung Postfach 220, 30002 Hannover, DE	• <i>OUTFIT SUPPORTING MEMBER AND OUTFIT MADE BY USING THE SAME</i>
(73) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US		• <i>ELEMENT DE SUPPORT D'ARTICLE ET ARTICLE DOTE DE CELUI-CI</i>
(72) CODD, Ellen, E., Blue Bell, PA 19422, US		(73) Alcare Co., Ltd., 21-10, Kyojima 1-chome, Sumidaku, Tokyo 131-0046, JP
(74) MARTINEZ, Rebecca, P., Abington, PA 19001, US		Sakase Adtech Co., Ltd., 14-10 Shimoyasuda, Maruoka-cho, Sakai-gun, Fukui 910-0363, JP
ROGERS, Kathryn, E., Audubon, PA 19403, US		Maki, Hiroshi, 11-18, Nishi-ikuta 1-chome, Tamaku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0035, JP
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB		(72) MAKI, Hiroshi, Kanagawa 211-0035, JP
	<b>A61K 47/48</b> → (51) A61K 9/127	UCHINO, Hiroyuki Nippon Steel Corporation, Kawasaki-shi Kanagawa 211-0035, JP
(51) <b>A61K 45/06</b> (11) <b>1 233 787 B1</b> A61K 31/495 A61K 31/425 A61K 31/42 A61K 31/415 A61K 31/55 A61K 31/47 A61P 35/00	(51) <b>A61L 2/03</b> (11) <b>1 221 980 B1</b> A61L 2/18 A61L 29/16 A61K 9/00	IZUMIHARA, Yoshikazu, Nippon Steel Corporation, Kawasaki-shi Kanagawa 211-0035, JP
(25) Fr (26) Fr	(25) En (26) En	TAKEKAWA, Naomitsu, Itabashi-ku Tokyo 175-0082, JP
(21) 00976116.4 (22) 08.11.2000	(21) 00986830.8 (22) 20.10.2000	KATOH, Yukihiko, Chiba 273-0033, JP
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	WATANABE, Akihito, Maruoka-cho Sakai-gun Fukui 910-0363, JP
(43) 28.08.2002	(43) 17.07.2002	(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
(86) FR 2000/003098 08.11.2000	(86) US 2000/041443 20.10.2000	
(87) WO 2001/034203 2001/20 17.05.2001	(87) WO 2001/028598 2001/17 26.04.2001	(51) <b>A61L 15/42</b> (11) <b>0 900 571 B1</b>
(30) 09.11.1999 FR 9914037	(30) 20.10.1999 US 160555 P	(25) En (26) En
06.01.2000 FR 0000104	(54) • <i>ELEKTROLYTISCHE HERSTELLUNG VON IOD ZUR VERHINDERUNG VON IMPLANTAT INDUZIERTEN INFEKTIONEN</i>	(21) 98115920.5 (22) 24.08.1998
(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINEN INHIBITOR DER SIGNALTRANSDUKTION VON HETEROTRIMERISCHEN G-PROTEINEN IN KOMBINATION MIT EINEM ANDEREN ANTI-KREBS MITTEL ZU EINER THERAPEUTISCHEN VERWENDUNG IN DER KREBSBEHANDLUNG</i>	• <i>ELECTROLYTIC GENERATION OF IODINE FOR PREVENTING IMPLANT INDUCED INFECTIONS</i>	(84) AT DE ES FR GB GR IT NL
• <i>PRODUCT INHIBITING TRANSDUCTION OF G HETEROTRIMERIC PROTEIN SIGNALS COMBINED WITH ANOTHER ANTI-CANCER AGENT FOR THERAPEUTIC USE IN CANCER TREATMENT</i>	• <i>PRODUCTION ELECTROLYTIQUE D'IODE NAISSANT POUR LE TRAITEMENT ET LA PREVENTION D'INFECTIONS ASSOCIEES AUX PROTHESES MEDICALES</i>	(43) 10.03.1999
• <i>PRODUIT COMPRENANT UN INHIBITEUR DE LA TRANSDUCTION DES SIGNAUX DES PROTEINES G HETEROTRIMERIQUES EN ASSOCIATION AVEC UN AUTRE AGENT ANTI-CANCEREUX POUR UNE UTILISATION THERAPEUTIQUE DANS LE TRAITEMENT DU CANCER</i>	(73) Oxibio, Inc., Suite 40, 4640 S.W. Macadam, Portland, OR 97201, US	(30) 25.08.1997 US 917987
(73) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.), 51-53 rue du Docteur-Blanche, 75016 Paris, FR	(72) GREEN, Terrence, R., Lake Oswego, OR 97034, US	(54) • <i>Luftdurchlässige flüssigkeitsdichte Sperrstrukturen und daraus erhältliche Produkte</i>
(72) PREVOST, Grégoire, F-92160 Antony, FR	FELLMAN, Jack, McMinnville, OR 97034, US	• <i>Air permeable, liquid impermeable barrier structures and products made therefrom</i>
LONCHAMPT, Marie-Odile, F-94550 Chevilly-Larue, FR	(74) Tanner, James Percival, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB	• <i>Structures pour parois perméables à l'air, imperméables à l'eau et produits obtenus à partir de ces structures</i>
GORDON, Thomas, Medway, MA 02053, US		(73) McNeil-PPC, Inc., Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558, US
MORGAN, Barry, Franklin, MA 02038, US	(51) <b>A61L 2/04</b> (11) <b>0 992 246 B1</b> B65B 55/06	(72) Lasko, Vincent Paul, New Egypt, NJ 08533, US
(74) Bourgouin, André, Beaufour Ipsen - S.C.R.A.S., 24, rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR	(25) De (26) De	Ciesielski, Mary Gail, East Brunswick, NJ 08816, US
(60) 04075491.3 / 1 430 934	(21) 99119407.7 (22) 30.09.1999	(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, BOEHMERT & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
	(43) 12.04.2000	
	(30) 08.10.1998 DE 19846277	
	(54) • <i>Sterilisiertunnel</i>	
	• <i>Sterilisation tunnel</i>	
	• <i>Tunnel de stérilisation</i>	
	(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	
	(72) Pennekamp, Ingbert, 74564 Crailsheim, DE	
	Windsheimer, Manfred, 74589 Satteldorf, DE	
	<b>A61L 2/10</b> → (51) B67D 1/00	

- (54) • FUNKTIONALISIERTE HYALURONSÄURE-DERIVATE, BILDUNG VON HYDROGELN UND DEREN VERWENDUNG IN SITU  
• FUNCTIONALIZED DERIVATIVES OF HYALURONIC ACID, FORMATION OF HYDROGELS AND IN SITU USING SAME  
• DERIVES FONCTIONNALISES D'ACIDE HYALURONIQUE ET FORMATION D'HYDROGELS IN SITU PAR UTILISATION DE CES DERIVES
- (73) Orthogene L.L.C., 336 Bon Air Center, No. 407, Greenbrae, CA 94904, US
- (72) AESCHLIMANN, Daniel, Biochem. Science Building, Cardiff, CF1 3US, GB  
BULLPITT, Paul, Basingstoke, Hampshire, GB
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61L 27/00** → (51) A61F 2/00

**A61L 27/00** → (51) A61M 25/01

**A61L 27/20** → (51) A61L 24/08

- (51) **A61L 27/22** (11) **1 220 693 B1**  
A61L 27/46
- (25) En (26) En
- (21) 00972168.9 (22) 13.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 10.07.2002
- (86) US 2000/028471 13.10.2000
- (87) WO 2001/028603 2001/17 26.04.2001
- (30) 15.10.1999 US 159703 P  
29.02.2000 US 185734 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ABGABE OSTEOGENER PROTEINE  
• FORMULATIONS FOR DELIVERY OF OSTEOGENIC PROTEINS  
• FORMULATIONS DESTINEES A L'ADMINISTRATION DE PROTEINES OSTEOGENIQUES
- (73) Genetics Institute, LLC, 87 Cambridge Park Drive, Cambridge, MA 02140, US
- (72) LI, Rebecca, Bedford, MA 01730, US  
SEEHERMAN, Howard, Cambridge, MA 02138, US  
WOZNEY, John, Hudson, MA 01749, US
- (74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth  
Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow  
Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB
- (60) 04018238.8 / 1 475 109

**A61L 27/46** → (51) A61L 27/22

**A61L 29/00** → (51) A61M 25/01

**A61L 29/16** → (51) A61L 2/03

**A61L 31/00** → (51) A61M 25/01

- (51) **A61M 1/28** (11) **0 788 384 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96932166.0 (22) 27.08.1996
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 13.08.1997
- (86) US 1996/014091 27.08.1996
- (87) WO 1997/007837 1997/11 06.03.1997
- (30) 30.08.1995 US 520805
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN STERILER, GEMISCHTER LÖSUNGEN FÜR DIE AUTOMATISCHE PERITONEALDIALYSE  
• SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING STERILE FLUIDS FOR ADMIXED SOLUTIONS IN AUTOMATED PERITONEAL DIALYSIS

- SYSTEME ET METHODE D'OBTENTION DE FLUIDES STERILES POUR SOLUTIONS DE MELANGE EN DIALYSE PERITONEALE AUTOMATISEE
- (73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US
- (72) FAICT, Dirk, B-9968 Assenede, BE  
CHEN, Chi, J., Hawthorn Woods, IL 60047, US  
PELUSO, Francesco, B-3001 Heverlee, BE  
CHILDERS, Robert, Warren, Newport Richie, FL 34655, US  
BALTEAU, Patrick, B-5350 Ohey, BE  
EERLINGEN, Vital, B-3010 Leuven, BE  
EMERSON, Paul, Frederick, St. Louis Park, MN 55416, US  
COLLERAN, Lisa, Arlington Heights, IL 60004, US
- (74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (60) 02079213.1 / 1 277 485

(51) **A61M 5/145** (11) **1 084 723 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00120471.8 (22) 19.09.2000

- (84) DE FR GB IT
- (43) 21.03.2001
- (30) 20.09.1999 JP 26565099
- (54) • Verabreichungsvorrichtung für Medikamentenlösungen  
• Drug solution delivery device  
• Dispositif de délivrance de solution médicamenteuse
- (73) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP
- (72) Mori, Takeshi, Nipro Corporation, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Hiejima, Katsuhiko, Nipro Corporation, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Nishiyama, Kazuhiko, Nipro Corporation, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61M 5/28** → (51) B65D 41/20

(51) **A61M 5/315** (11) **1 325 760 B1**  
B05C 1/02

- (25) En (26) En
- (21) 03007401.7 (22) 26.04.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 09.07.2003
- (30) 28.04.1998 JP 11921998
- (54) • Vorrichtung zur Herstellung einer Spritze  
• Apparatus for manufacturing a syringe  
• Dispositif pour la production d'une seringue
- (73) MAEDA SANGYO CO., LTD, 3-25, Yoshino 4-chome, Fukushima-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Taisei Kako Co., Ltd., 12-20, Honjonishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-0073, JP
- (72) Sawa, Teiichirou, Fukushima-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Nishida, Hiroataka, Taisei Kako Co., Ltd., Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Horita, Taiji, Taisei Kako Co., Ltd., Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- (62) 99107396.6 / 0 965 354

(51) **A61M 15/00** (11) **1 201 259 B1**  
A61M 16/00

- (25) De (26) De
- (21) 01117612.0 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.05.2002

- (30) 31.10.2000 DE 20018588 U
- (54) • Inhalationsbeutel  
• Bag for inhalation  
• Sac pour inhalation
- (73) Institut für Aerosol-Medizin InAMed GmbH, Robert-Koch-Allee 29, 82131 Gauting, DE
- (72) Roeder, Sascha, 85053 Ingolstadt, DE  
Müllinger, Bernard, 80796 Gauting, DE
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**A61M 15/02** → (51) A61M 16/10

- (51) **A61M 16/00** (11) **0 560 490 B1**  
G05D 7/06
- (25) En (26) En
- (21) 93300880.7 (22) 05.02.1993
- (84) DE FR GB IE IT
- (43) 15.09.1993
- (30) 12.02.1992 US 836773
- (54) • System zur Steuerung eines periodisch arbeitenden Beatmungsgerätes  
• System for controlling a periodically actuated ventilation flow system  
• Système de contrôle d'un appareil de ventilation actionné périodiquement
- (73) PURITAN-BENNETT CORPORATION, 9401 Indian Creek Parkway, Overland Park, Kansas City, Kansas, US
- (72) Isaza, Fernando J., San Marcos, California 92069, US  
Wong, Stanley Y., Oceanside, California 92056, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61M 16/00** (11) **0 956 066 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97907560.3 (22) 11.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 17.11.1999
- (86) US 1997/001718 11.02.1997
- (87) WO 1997/028838 1997/35 14.08.1997
- (30) 12.02.1996 US 598577
- (54) • VORRICHTUNG ZUM OPTIMIEREN DES KONTINUIERLICHEN POSITIVEN LUFTWEG-DRUCKS ZUM BEHANDELN DES ATEMSTILLSTANDES IM SCHLAF BEI VERLEGTEN ATEMWEGEN  
• APPARATUS FOR OPTIMIZING THE CONTINUOUS POSITIVE AIRWAY PRESSURE FOR TREATING OBSTRUCTIVE SLEEP APNEA  
• DISPOSITIF SERVANT A OPTIMISER LA PRESSION POSITIVE CONTINUE DES VOIES RESPIRATOIRES AFIN DE TRAITER L'APNEE DU SOMMEIL
- (73) NEW YORK UNIVERSITY, 550 First Avenue, New York, NY 10016, US
- (72) RAPOPORT, David, M., New York, NY 10011, US  
NORMAN, Robert, G., New York, NY 12553, US
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61M 16/00** (11) **0 968 020 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 98908737.4 (22) 24.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 05.01.2000
- (86) US 1998/003748 24.02.1998
- (87) WO 1998/041268 1998/38 24.09.1998
- (30) 14.03.1997 US 818173

- (54) • BEATMUNGSGERÄT MIT EINEM SYSTEM FÜR UNDICHTHEITS- UND OKKLUSIONS-DETEKTION  
• PATIENT VENTILATOR WITH A SYSTEM FOR DETECTION OF DISCONNECTIONS AND OCCLUSIONS  
• RESPIRATEUR AVEC UN SYSTÈME POUR DECELER DEBRANCHEMENT ET OCCLUSION
- (73) Nellcor Puritan Bennett Incorporated, 4280 Hacienda Drive, Pleasanton, CA 94588, US
- (72) ISAZA, Fernando, J., Carlsbad, CA 92008-5727, US
- (74) Lunt, Mark George Francis, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB
- (51) **A61M 16/00** (11) **1 091 780 B1**  
A61M 1/36 A61B 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 99933330.5 (22) 10.06.1999  
(84) DE FR  
(43) 18.04.2001  
(86) SE 1999/001022 10.06.1999  
(87) WO 2000/000245 2000/01 06.01.2000  
(30) 30.06.1998 SE 9802335
- (54) • RESPIRATORISCHES UNTERSTÜTZUNGSSYSTEM MIT DETEKTION DER ATMUNG UNTER AUFNAHME NEUROELEKTRISCHER SIGNALE  
• RESPIRATORY AID SYSTEM WITH RESPIRATION DETECTOR, PICKING UP NEURO-ELECTRICAL SIGNALS  
• SYSTEME D'AIDE RESPIRATOIRE COM-PORTANT UN CAPTEUR DE RESPIRATION CAPTANT DES SIGNAUX NEUROELECTRIQUES
- (73) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE
- (72) WARD, Leif, S-130 54 Dalarö, SE
- (74) Stein, Jan Anders Lennart, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- A61M 16/00** → (51) A61M 15/00
- A61M 16/00** → (51) A61M 16/12
- A61M 16/01** → (51) A61M 16/12
- (51) **A61M 16/10** (11) **1 362 611 B1**  
A61M 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 02011080.5 (22) 17.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.11.2003  
(54) • Therapiegerät zur Behandlung von Erkältungen  
• Therapy device for treatment of colds  
• Appareil thérapeutique pour les soins des rhums
- (73) Vitaya Patent GmbH, Rüsternallee 15, 14050 Berlin, DE
- (72) Opitz, Christian, Tucson, AZ, 85750, US
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- A61M 16/10** → (51) A61M 16/12
- (51) **A61M 16/12** (11) **0 798 008 B1**  
G01F 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 97105190.9 (22) 27.03.1997  
(84) DE DK FR GB NL  
(43) 01.10.1997  
(30) 28.03.1996 US 623418
- (54) • Durchflussmessröhre sowie Verfahren zu ihrer Installation  
• Flowmeter tubes and method of installing them  
• Tubes de débitmètres et méthode pour les installer
- (73) Porter Instrument Company, Inc., P.O. Box 907, 245 Township Line Road, Hatfield, PA 19440-0907, US
- (72) Porter, Gary K., Warrington, Pennsylvania 18976, US
- (74) Bressel, Burkhard, Dr., Effert, Bressel und Kollegen, Patentanwälte, Radickestrasse 48, 12489 Berlin (Adlershof), DE
- (51) **A61M 16/12** (11) **0 894 506 B1**  
A61M 16/14 A61M 16/00  
A61M 16/10 A61M 16/01  
(25) En (26) En  
(21) 98305273.9 (22) 02.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 03.02.1999  
(30) 30.07.1997 US 902886
- (54) • On-line Erfassung und Korrektur in einem Narkosemittelverabreichungssystem  
• On-line detection and correction in anesthesia delivery system  
• Détection et correction en ligne dans un système de distribution d'anesthésique
- (73) Datex-Ohmeda, Inc., 3 Highwood Drive, Tewsbury, Massachusetts 01876, US
- (72) Tham, Robert Q., Madison, Wisconsin 53502, US  
Keitel, Todd, DeForest, Wisconsin 53502, US
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (51) **A61M 16/12** (11) **1 001 824 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99939166.7 (22) 08.03.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 24.05.2000  
(86) IB 1999/000385 08.03.1999  
(87) WO 1999/045992 1999/37 16.09.1999  
(30) 10.03.1998 US 37483
- (54) • ZUR GASINSUFFLATION IN DIE LUFT-RÖHRE VORGESEHENES ABGABESYSTEM FÜR BEATMUNGSGERÄT  
• TRACHEAL GAS INSUFFLATION DELIVERY SYSTEM FOR RESPIRATION EQUIPMENT  
• SYSTEME D'APPORT DE GAZ TRACHEAL INSUFFLE DESTINE A UN EQUIPEMENT RESPIRATOIRE
- (73) Instrumentarium Corporation, Kuortaneenkatu 2, 00679 Helsinki, FI
- (72) HEINONEN, Erkki, Paavo, Olavi, FIN-00750 Helsinki, FI
- (74) LARSSON, Lars, Ake, S-175 53 Järfälla, SE
- (74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- A61M 16/14** → (51) A61M 16/12
- (51) **A61M 25/00** (11) **0 839 548 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97308352.0 (22) 21.10.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 06.05.1998  
(30) 29.10.1996 US 739337
- (54) • Dünnwandiger Führungskatheter  
• Thinwall guide catheter  
• Cathéter de guidage à paroi mince
- (73) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US
- (72) Lunn, Peter A., Saginaw, Michigan 48609, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (51) **A61M 25/00** (11) **0 901 799 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202769.0 (22) 19.08.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 17.03.1999  
(30) 22.08.1997 US 58947 P
- (54) • Katheter für die rechte Koronararterie  
• Right coronary artery catheter  
• Cathéter pour l'artère coronaire droite
- (73) Schneider/Namic, Prunyn's Island, Glens Falls, New York 12801, US
- (72) Kiesz, R. Stefan, San Antonio#Texas 78248, US
- (74) Mabut, Marie-France, et al, c/o BUGNION S.A. Conseils en Propriété Industrielle Case Postale 375 10, route de Florissant, 1211 Genève 12 - Champel, CH
- (51) **A61M 25/00** (11) **1 140 269 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99968951.6 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) US 1999/030801 23.12.1999  
(87) WO 2000/038774 2000/27 06.07.2000  
(30) 28.12.1998 US 221903
- (54) • VERBESSERTE AORTENKANÜLE MIT EINEM KONISCHEM ENDSTÜCK  
• IMPROVED AORTIC CANNULA WITH TAPERED TIP  
• CANULE AORTIQUE AMELIOREE AVEC POINTE EFFILEE
- (73) Grooters, Ronald K., 5535 Glen Oakes Pt., West Des Moines, IA 50266-6627, US  
Todd, Robert J., 3415 South Eastwood Drive, Salt Lake City, UT 84109, US
- (72) Grooters, Ronald K., West Des Moines, IA 50266-6627, US  
Todd, Robert J., Salt Lake City, UT 84109, US
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB
- (51) **A61M 25/00** (11) **1 212 115 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00938184.9 (22) 06.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) US 2000/015563 06.06.2000  
(87) WO 2001/013982 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 378867
- (54) • KATHETER MIT INEINANDERGREIFENDEN RIPPENBINDUNGSBEREICHEN  
• CATHETER HAVING INTERLOCKING RIBBED BOND REGIONS  
• CATHETER DOTE DE ZONES DE RACCORD NERVUREES POUVANT ETRE ASSEMBLEES
- (73) Boston Scientific Limited, an Irish company, The Corporate Center, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB
- (72) PEPIN, Henry, John, Loretto, MN 55357, US  
STERUD, Michael, William, Prescott, WI 54021, US  
ROSSI, Anne, Victoria, St. Michael, MN 55376-9210, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- A61M 25/00** → (51) B32B 27/06

- (51) **A61M 25/01** (11) **0 993 316 B1**  
A61B 17/34
- (25) Sv (26) En
- (21) 98931181.6 (22) 26.06.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 19.04.2000
- (86) SE 1998/001260 26.06.1998
- (87) WO 1999/000156 1999/01 07.01.1999
- (30) 30.06.1997 SE 9702516
- (54) • **VORRICHTUNG UM DAS ENTFERNEN VON STEINEN AUS DEM GALLENGANG ZU ERLEICHTERN**  
• **DEVICE TO FACILITATE THE REMOVAL OF BILE DUCT STONES**  
• **DISPOSITIF PERMETTANT DE FACILITER L'ELIMINATION DE CALCULS DANS LES CANAUX BILIAIRES**
- (73) Handelsbolaget B & B Läkartjänst, Silvervågen 52, 907 50 Umeå, SE
- (72) BLIND, Per, Jonas, S-907 50 Umeå, SE
- (74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

- (51) **A61M 25/01** (11) **1 059 955 B1**  
A61L 29/00 A61L 31/00  
A61L 27/00
- (25) En (26) En
- (21) 99909857.7 (22) 04.03.1999
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 20.12.2000
- (86) US 1999/004858 04.03.1999
- (87) WO 1999/044668 1999/36 10.09.1999
- (30) 04.03.1998 US 76785 P
- (54) • **FLEXIBELER, KNICKBESTÄNDIGER, REIBUNGSARMER FÜHRUNGSDRAHT MIT FORMBARER DISTALER SPITZE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG**  
• **FLEXIBLE, KINK RESISTANT, LOW FRICTION GUIDEWIRE WITH FORMABLE TIP, AND METHOD FOR MAKING SAME**  
• **FIL SOUPLE FLEXIBLE A FAIBLE FROTTEMENT RESISTANT AU TORTILLEMENT A EXTREMITE FORMABLE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION**
- (73) C.R. Bard Inc., 730 Central Avenue, Murray Hill, NJ 07974, US
- (72) DUBOIS, Tom, Glens Falls, NY 12801, US  
ELTON, Richard, Glens Falls, NY 12801, US  
TEAGUE, Gary, Conyers, GA 30013, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61M 25/01** → (51) A61N 1/05

- (51) **A61M 25/04** (11) **0 923 400 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97936227.4 (22) 31.07.1997
- (84) DE DK ES FR GB IT
- (43) 23.06.1999
- (86) US 1997/013088 31.07.1997
- (87) WO 1998/005373 1998/06 12.02.1998
- (30) 02.08.1996 US 692057
- (54) • **VORRICHTUNG ZUR POSITIONIERUNG EINER BUCHESE**  
• **GROMMET POSITIONING DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT A VIROLE**
- (73) Cook Incorporated, 750 Daniel's Way, P.O. Box 489, Bloomington, Indiana 47402-0489, US
- (72) ELLIOTT, Gregory, D., Hagerstown, IN 47346, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, c/o Cook (UK) Ltd. Patent Department Monroe House, Letchworth Hertfordshire SG6 1LN, GB

- (51) **A61M 25/06** (11) **0 719 564 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 95112596.2 (22) 25.04.1988
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 03.07.1996
- (30) 29.04.1987 US 43691
- (54) • **Sicherheitsvorrichtung zum Gebrauch beim Einbringen einer Kanüle**  
• **Safety device for use in inserting a cannula**  
• **Dispositif de sécurité pour l'insertion d'une canule**
- (73) PHASE MEDICAL, INC., 9450 South State Street, Sandy, Utah 84070, US
- (72) Kullli, John C., South Pasadena, California 91030, US
- (74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE
- (62) 88303687.3 / 0 290 176

- (51) **A61M 39/00** (11) **1 322 375 B1**  
(25) Sv (26) En
- (21) 01961581.4 (22) 05.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.07.2003
- (86) SE 2001/001891 05.09.2001
- (87) WO 2002/024272 2002/12 28.03.2002
- (30) 25.09.2000 SE 0003420
- (54) • **BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR SCHLAUCHELEMENTE**  
• **A DEVICE FOR FIXING A TUBE MEMBER**  
• **DISPOSITIF SERVANT A FIXER UN ELEMENT TUBULAIRE**
- (73) Flodin, Björn, Tallasvagen 8-10, 163 43 Spanga, SE
- (72) Flodin, Björn, 163 43 Spanga, SE
- (74) Berglund, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

- (51) **A61M 39/06** (11) **0 934 095 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97911884.1 (22) 17.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.08.1999
- (86) US 1997/019146 17.10.1997
- (87) WO 1998/017341 1998/17 30.04.1998
- (30) 23.10.1996 US 735521
- (54) • **VENTIL FÜR DIE HÄMOSTASE**  
• **HEMOSTASIS VALVE**  
• **VALVE POUR HEMOSTASE**
- (73) MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, 200 First Street S.W., Rochester, MN 55905, US
- (72) SCHWARTZ, Robert, S., Rochester, MN 55902, US  
HOLMES, David, R., Rochester, MN 55906, US  
BARRY, David, Santa Fe, New Mexico 87505, US  
ELLIS, Donald, G., Boulder, CO 80302-7162, US
- (74) Ström, Tore, et al, Ström & Gulliksson AB Studentgatan 1 P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

- (51) **A61M 39/10** (11) **1 108 443 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 00403515.0 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.06.2001
- (30) 16.12.1999 FR 9915898
- (54) • **Stecker mit automatischer Sperrvorrichtung zum Anschliessen eines Injektions-spritzenkopfes an einem Injektionsaustritt**  
• **Connector with automatic stopping means for connecting a syringe head to an injection exit**

- **Connecteur à obturation automatique pour raccorder une tête d'injection de liquide à une sortie d'injection**
- (73) VYGON, 5-11 rue Adeline, F-95440 Ecouen, FR
- (72) Huet, Jean-Max, 92110 Clichy, FR
- (74) Schrimpf, Robert, et al, Cabinet Regimbeau, 20, rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

- (51) **A61M 39/10** (11) **1 132 107 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01105878.1 (22) 09.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 12.09.2001
- (30) 10.03.2000 DE 10011724
- (54) • **Konnektor mit innerem Verschiebeelement**  
• **Connector with a displaceable internal element**  
• **Connecteur avec un élément interne mobile**
- (73) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg, DE
- (72) Pott, Harald, Dr., 42499 Hückeswagen, DE  
Schmidt, Helmut, 66649 Oberthal, DE
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **A61M 39/28** (11) **1 146 928 B1**  
F16K 7/04
- (25) En (26) En
- (21) 00907015.2 (22) 24.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.10.2001
- (86) US 2000/001726 24.01.2000
- (87) WO 2000/044434 2000/31 03.08.2000
- (30) 28.01.1999 US 238767
- (54) • **DRUCKKLEMME**  
• **SQUEEZE CLAMP**  
• **CLAMP DE SERREMENT**
- (73) DSU Medical Corporation, Bank of America Plaza, 101 Convention Center Drive, Suite 850, Las Vegas, Nevada 89109, US
- (72) SCHNELL, William, J., Libertyville, IL 60048, US  
UTTERBERG, David, S., Seattle, WA 98121, US
- (74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

- (51) **A61N 1/05** (11) **0 815 897 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97304552.9 (22) 26.06.1997
- (84) CH DE FR LI NL SE
- (43) 07.01.1998
- (30) 28.06.1996 US 672722
- (54) • **Zeitweilige zweipolige Herzleitung**  
• **Temporary bipolar heart wire**  
• **Electrode cardiaque bipolaire temporaire**
- (73) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US
- (72) Camps, Antoine N.J.M., 6287NE Wittem, NL  
Moumane, Farid, 39132 Trelon, FR  
Landheer, Gerrit Frederik, Geleen, NL  
Skubitz, Frank L., Andover, Minnesota 55304, US  
Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61N 1/05** (11) **1 070 515 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00402090.5 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.01.2001
- (30) 23.07.1999 JP 20971799
- (54) • **Implantierbare Elektrodenleitung**

- Implantable electrode lead
  - Conducteur d'électrode implantable
- (73) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsuboi, Fuminori, Terumo Kabushiki Kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP
- Shirakawa, Katsuhiro, Terumo Kabushiki Kaisha, Fujinomiya-city, Shizuoka-ken, JP
- (74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménié 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **A61N 1/05** (11) **1 171 191 B1**  
A61M 25/01
- (25) En (26) En
- (21) 00918193.4 (22) 22.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002
- (86) US 2000/007444 22.03.2000
- (87) WO 2000/064531 2000/44 02.11.2000
- (30) 22.04.1999 US 296285
- (54) • *KIT ZUM TRANSVENÖSEN ERREICHEN DES HERZBEUTELS ÜBER DEN RECHTEN VORHOF*
- *KIT FOR TRANSVENOUSLY ACCESSING THE PERICARDIAL SPACE VIA THE RIGHT ATRIUM*
- *KIT POUR L'ACCES TRANSVEINEUX A L'ESPACE PERICARDIQUE PAR L'OREILLETTE DROITE*
- (73) Beth Israel Deaconess Medical Center, Inc., 330 Brookline Avenue, Boston, MA 02215, US
- (72) VERRIER, Richard L., Wellesley Hills, MA 02481, US
- WAXMAN, Sergio, League City, TX 77573, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- A61N 1/05** → (51) A61N 1/36
- 
- (51) **A61N 1/36** (11) **1 401 533 B1**  
A61N 1/375 A61N 1/05
- (25) En (26) En
- (21) 02707763.5 (22) 11.02.2002
- (84) CH DE FR GB LI NL
- (43) 31.03.2004
- (86) US 2002/004012 11.02.2002
- (87) WO 2003/002194 2003/02 09.01.2003
- (30) 28.06.2001 US 893851
- (54) • *VERLÄNGERUNG FÜR EINEN NEUROLOGISCHEN ELEKTRISCHEN STIMULATOR MIT NIEDRIGER IMPEDANZ*
- *LOW IMPEDANCE IMPLANTABLE EXTENSION FOR A NEUROLOGICAL ELECTRICAL-STIMULATOR*
- *EXTENSION IMPLANTABLE A FAIBLE IMPEDANCE POUR STIMULATEUR ELECTRIQUE NEUROLOGIQUE*
- (73) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US
- (72) BAUDINO, Michael, D., Coon Rapids, MN 55448, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61N 1/36** → (51) A61M 16/00
- (51) **A61N 1/368** (11) **1 142 607 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01108393.8 (22) 03.04.2001
- (84) DE FR GB NL
- (43) 10.10.2001
- (30) 03.04.2000 US 542258

- (54) • *Zweikammer-Herzschrittmachersystem mit einer sich zeitlich anpassenden A-V Verzögerung*
- *Dual chamber pacing system having time-adaptive AV delay*
- *Système de stimulation double chambre à intervalle AV adaptable dans le temps*
- (73) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US
- (72) Heynen, Henri G., 6166 UH Geleen, NL
- Strubel, Chester L., 6245 PH Eijsden, NL
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61N 1/368** (11) **1 206 301 B1**  
// A61N1:365
- (25) En (26) En
- (21) 00944553.7 (22) 19.06.2000
- (84) CH DE FR IT LI
- (43) 22.05.2002
- (86) SE 2000/001309 19.06.2000
- (87) WO 2001/010499 2001/07 15.02.2001
- (30) 05.08.1999 SE 9902848
- (54) • *HERZSCHRITTMACHER*
- *A CARDIAC STIMULATING DEVICE*
- *APPAREIL DE STIMULATION CARDIAQUE*
- (73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE
- (72) OBEL, Martin, S-182 33 Danderyd, SE
- SKANSEN, Jan, S-134 06 Ingarö, SE

- A61N 1/375** → (51) A61N 1/36
- 
- (51) **A61N 5/10** (11) **0 858 815 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98300651.1 (22) 29.01.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 19.08.1998
- (30) 30.01.1997 US 790778
- (54) • *Ballonkatheter mit radioaktiven Mitteln*
- *Balloon catheter with radioactive means*
- *Cathéter muni d'un ballon équipé de supports radioactifs*
- (73) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US
- (72) Coletti, Paul A., Belle Mead, New Jersey 08502, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61N 5/10** (11) **1 057 499 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00304559.8 (22) 30.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.2000
- (30) 31.05.1999 CN 99108217
- (54) • *Einrichtung zur Radiotherapie*
- *Radiotherapy device*
- *Dispositif de radiothérapie*
- (73) Shen Zhen Hyper Technology Incorporation, Room 909, New Century Hotel, Hua Qiang Bei Road, Shenzhen, Guangdong Province 518028, CN
- (72) Song, Shipeng, Shenzhen 518031, CN
- Liu, Guangwu, Shenzhen 518031, CN
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
- 
- A61P 1/12** → (51) A61K 31/785
- 
- A61P 3/04** → (51) C07D 277/60

- A61P 5/02** → (51) C07K 14/65
- 
- A61P 5/06** → (51) C07K 5/03
- 
- A61P 9/06** → (51) C07D 498/08
- 
- A61P 9/10** → (51) C07C 311/39
- 
- A61P 15/10** → (51) C07D 487/04
- 
- (51) **A61P 17/02** (11) **0 998 929 B1**  
A61K 31/555  
// (A61K31/555, 31:045)
- (25) En (26) En
- (21) 99307817.9 (22) 05.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.05.2000
- (30) 05.10.1998 US 166763
- (54) • *Topische Borneol und Wismutgallat enthaltende pharmazeutische Zubereitungen zur Wundheilung*
- *Topical pharmaceutical compositions for healing wounds comprising borneol and bismuth subgallate*
- *Compositions pharmaceutiques topiques cicatrisantes contenant du borneol et du gallate de bismuth*
- (73) Hedonist Biochemical Technologies Co., Ltd., 5F, No.153, Nong An Street, Taipei, Taiwan, CN
- (72) Chen, James J.T., Taipei, Taiwan, CN
- Chen, Black J.B., Taipei, Taiwan, CN
- (74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB
- 
- A61P 19/00** → (51) A61K 35/78
- 
- A61P 19/08** → (51) A61K 35/78
- 
- A61P 19/10** → (51) A61K 35/78
- 
- A61P 25/00** → (51) A61K 31/437
- 
- A61P 25/00** → (51) C07D 401/06
- 
- A61P 25/00** → (51) C07D 487/04
- 
- A61P 25/06** → (51) C07C 51/41
- 
- A61P 25/08** → (51) A61K 45/06
- 
- A61P 25/08** → (51) C07C 51/41
- 
- A61P 25/28** → (51) C07C 311/39
- 
- A61P 25/28** → (51) C07D 207/44
- 
- A61P 27/02** → (51) A61K 31/14
- 
- A61P 31/00** → (51) A61K 33/40
- 
- A61P 31/04** → (51) A61K 33/40
- 
- A61P 31/04** → (51) C07D 401/06
- 
- A61P 31/14** → (51) A61K 38/00
- 
- A61P 35/00** → (51) A61K 31/19
- 
- A61P 35/00** → (51) A61K 31/36
- 
- A61P 35/00** → (51) A61K 35/78
- 
- A61P 35/00** → (51) A61K 45/06
- 
- A61P 35/00** → (51) C07C 311/39
- 
- A61P 35/00** → (51) C07C 317/10

<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	C07D 405/04
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	C08F 246/00
<b>A61P 35/04</b>	→ (51)	A61K 31/7072
<b>A61P 37/00</b>	→ (51)	C07C 259/06
<b>A61P 37/04</b>	→ (51)	A61K 35/28
<b>A61P 43/00</b>	→ (51)	A61K 31/785

(51)	<b>A62B 1/04</b>	(11)	<b>1 222 001 B1</b>
(25)	De	(26)	De
(21)	00971108.6	(22)	19.10.2000
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
			MK RO SI
(43)	17.07.2002		
(86)	AT 2000/000270	19.10.2000	
(87)	WO 2001/028632	2001/17	26.04.2001
(30)	20.10.1999	AT 73199	U
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• SICHERUNGSEINRICHTUNG FÜR EINE ABSEILVORRICHTUNG</li> <li>• SECURITY SYSTEM FOR RAPPPELLING DEVICE</li> <li>• SYSTEME DE SECURITE POUR DISPOSITIF DE DESCENTE A L'AIDE DE CORDAGE</li> </ul>
(73)	Walter, Lea, Fratresstrasse 17, 9800 Spittal/Drau, AT		
(72)	Walter, Lea, 9800 Spittal/Drau, AT		
(74)	Holzer, Walter, Dipl.-Ing., Patentanwältin Schütz und Partner, Schottenring 16, Börsegebäude, 1010 Wien, AT		

(51)	<b>A62B 21/00</b>	(11)	<b>0 956 881 B1</b>
(25)	En	(26)	En
(21)	99303702.7	(22)	12.05.1999
(84)	DE ES FR GB IT		
(43)	17.11.1999		
(30)	14.05.1998	JP 15070298	
	06.11.1998	JP 33193598	
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Handlicher Sauerstoffherzeuger</li> <li>• Handy oxygen generator</li> <li>• Générateur d'oxygène maniable</li> </ul>
(73)	Hoshiko Inc, 11-4, Higashi-ueno 2-chome, Taito-Ku, Tokyo, JP		
(72)	Ueno, Shinji, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP		
(74)	Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB		

(51)	<b>A62B 35/00</b>	(11)	<b>1 344 552 B1</b>
(25)	De	(26)	De
(21)	03004840.9	(22)	05.03.2003
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		
(43)	17.09.2003		
(30)	15.03.2002	DE 10211560	
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sitz-/Haltegurt mit gleitender Aufhängung</li> <li>• Seat/Safety belt with sliding suspension strap</li> <li>• Ceinture de siège et de sécurité avec une sangle de suspension glissante</li> </ul>
(73)	Eduard Kaufmann GmbH, Im Bruch 15, 56567 Neuwied, DE		
(72)	Rinklake, Kai, 56567 Neuwied, DE		
(74)	Zeitler, Giselher, et al, Hermstrasse 44, 80539 München, DE		

(51)	<b>A62B 35/04</b>	(11)	<b>1 028 784 B1</b>
	B60R 22/34		
(25)	En	(26)	En
(21)	98952055.6	(22)	05.10.1998
(84)	DE ES FR GB IT		

(43)	23.08.2000		
(86)	US 1998/020864	05.10.1998	
(87)	WO 1999/022819	1999/19	14.05.1999
(30)	05.11.1997	US 964900	
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• GURTAUFROLLER MIT ENERGIEAUFNEHMENDEN DREHSTAB</li> <li>• ENERGY ABSORBING TORSION BAR SEAT BELT RETRACTOR</li> <li>• ENROULEUR DE CEINTURE DE SECURITE A BARRE DE TORSION ABSORBANT L'ENERGIE</li> </ul>
(73)	KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US		
(72)	HOWELL, Jefferson, E., Clinton Township, MI 48038, US		
	HE, Simon, X., Troy, MI 48084, US		
(74)	Gislon, Gabriele, Marietti, Gislon e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT		

(51)	<b>A63B 43/00</b>	(11)	<b>1 216 079 B1</b>
(25)	En	(26)	En
(21)	00940627.3	(22)	27.06.2000
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43)	26.06.2002		
(86)	GB 2000/002461	27.06.2000	
(87)	WO 2001/002060	2001/02	11.01.2001
(30)	30.06.1999	GB 9915331	
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• GOLFBALL</li> <li>• GOLF BALL</li> <li>• BALLES DE GOLF</li> </ul>
(73)	World Golf Systems Ltd., Canada House, 272 Field End Road, Eastcote, Middlesex HA4 9NA, GB		
(72)	Jolliffe, Steven Paul, World Golf Systems Ltd, Eastcote, Middlesex HA4 9NA, GB		
	Jolliffe, David Victor, World Golf Systems Ltd, Eastcote, Middlesex HA4 9NA, GB		
	Emmerson, Geoffrey, World Golf Systems Ltd, Eastcote, Middlesex HA4 9NA, GB		
(74)	Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB		

(51)	<b>A63B 47/00</b>	(11)	<b>0 976 426 B1</b>
(25)	En	(26)	En
(21)	99305951.8	(22)	27.07.1999
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43)	02.02.2000		
(30)	27.07.1998	GB 9816343	
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwendung eines Ballbehälters als Torpfosten</li> <li>• Use of a ball carrier as goalposts</li> <li>• Utilisation d'un porte-ballon pour poteau de but</li> </ul>
(73)	Brummitt, Russell, Pond House, Matching Green, Nr. Harlow, Essex CM17 0QE, GB		
(72)	Brummitt, Russell, Nr. Harlow, Essex CM17 0QE, GB		
(74)	Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB		

(51)	<b>A63B 53/04</b>	(11)	<b>0 965 366 B1</b>
(25)	En	(26)	En
(21)	99304704.2	(22)	16.06.1999
(84)	DE FR SE		
(43)	22.12.1999		
(30)	17.06.1998	GB 9812942	
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Golfputter</li> <li>• Golf putter</li> <li>• Putter de golf</li> </ul>
(73)	Buchanan Golf Limited, 18 Burway Trading Estate, Bromfield Road, Ludlow, Shropshire, SY8 1EN, GB		
(72)	Buchanan, Douglas Boyd, Shropshire SY7 9AW, GB		

(74)	Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB		
------	---	--	--

	<b>A63B 69/18</b>	→ (51)	A63F 13/00
(51)	<b>A63C 9/00</b>	(11)	<b>1 334 753 B1</b>
(25)	Fr	(26)	Fr
(21)	03002547.2	(22)	06.02.2003
(84)	AT DE FR		
(43)	13.08.2003		
(30)	11.02.2002	FR 0201614	
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstellbare Fixationsgrundplatte fuer Skier</li> <li>• Adjustable fastening device for skis</li> <li>• Embase de fixation de ski réglable</li> </ul>
(73)	LOOK FIXATIONS S.A., Rue de la Pique, 58000 Nevers, FR		
(72)	Lucas, Christian, 58000 Nevers, FR		
(74)	Meylan, Robert Maurice, et al, c/o BUGNION S.A, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH		

(51)	<b>A63C 17/00</b>	(11)	<b>1 338 313 B1</b>
	A63C 17/06		
(25)	Fr	(26)	Fr
(21)	03003175.1	(22)	19.02.2003
(84)	CH DE IT LI		
(43)	27.08.2003		
(30)	25.02.2002	FR 0202356	
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verfahren zur Herstellung eines Einspurrollschuhgestell</li> <li>• Process for making an in-line roller skate frame</li> <li>• Procédé de fabrication d'un châssis de patin à roulette en ligne</li> </ul>
(73)	SKIS ROSSIGNOL S.A., Le Menon, 38500 Voiron, FR		
(72)	Charreau, Pierre Jacques, 38140 La Murette, FR		
	Barré, Bertrand, 01330 Lapeyrouse, FR		
(74)	Meylan, Robert Maurice, et al, c/o BUGNION S.A, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH		

	<b>A63C 17/06</b>	→ (51)	A63C 17/00
(51)	<b>A63F 13/00</b>	(11)	<b>0 860 186 B1</b>
	A63B 69/18		G09B 9/02
(25)	Ja	(26)	En
(21)	97940337.5	(22)	10.09.1997
(84)	ES GB IT		
(43)	26.08.1998		
(86)	JP 1997/003195	10.09.1997	
(87)	WO 1998/010847	1998/11	19.03.1998
(30)	11.09.1996	JP 24018496	
	11.09.1996	JP 24018596	
	11.09.1996	JP 27850896	
(54)			<ul style="list-style-type: none"> <li>• SKI-SIMULATOR</li> <li>• SKI SIMULATOR</li> <li>• SIMULATEUR DE SKI</li> </ul>
(73)	SEGA CORPORATION, 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP		
(72)	WATANABE, Tatsuya, Sega Enterprises, Ltd., Ohta-ku, Tokyo 144, JP		
	INOUE, Hideki, Ohta-ku, Tokyo 144, JP		
	SUGIMORI, Yuji, Ohta-ku, Tokyo 144, JP		
	SUGAWARA, Makoto, Ohta-ku, Tokyo 144, JP		
(74)	Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB		

	<b>A63F 13/02</b>	→ (51)	A63F 13/06
(51)	<b>A63F 13/06</b>	(11)	<b>1 332 778 B1</b>
	A63F 13/02		
(25)	En	(26)	En
(21)	03075193.7	(22)	21.02.1997
(84)	DE ES FR GB IT		
(43)	06.08.2003		

- (30) 05.03.1996 JP 4769196  
26.03.1996 JP 7076996  
24.04.1996 JP 10241396
- (54) • *Kontroller und Erweiterungseinheit dafür*  
• *Controller and expansion unit for controller*  
• *Manette et unité d'extension pour manette*
- (73) SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12, Haneda 1-chome Ohta-ku, Tokyo 144, JP
- (72) Himoto, Atsunori, Ohta-ku, Tokyo 144-0043, JP  
Tosaki, Kenji, Ohta-ku, Tokyo 144-0046, JP  
Date, Toshinori, Ohta-ku, Tokyo 144-0034, JP
- (74) SERJEANTS, 25, The Crescent King Street, Leicester, LE1 6RX, GB
- (62) 97904597.8 / 0 835 676
- 
- (51) **A63F 13/12** (11) **1 024 870 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99922604.6 (22) 31.05.1999  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 09.08.2000  
(86) JP 1999/002896 31.05.1999  
(87) WO 1999/062606 1999/49 09.12.1999  
(30) 01.06.1998 JP 15152798
- (54) • *TRAGBARES ELEKTRONISCHES SPIELGERÄT, UNTERHALTUNGSSYSTEM UND ENTSPRECHENDE BEDIENUNGSMETHODE*  
• *PORTABLE ELECTRONIC DEVICE, ENTERTAINMENT SYSTEM AND METHOD OF OPERATING THE SAME*  
• *DISPOSITIF ELECTRONIQUE PORTATIF, SYSTEME RECREATIF ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT ASSOCIE*
- (73) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (72) SASAKI, Nobuo, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
OHBA, Akio, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **A63G 7/00** (11) **1 263 515 B1**  
B60R 22/14  
(25) NI (26) En  
(21) 01908451.6 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.12.2002  
(86) NL 2001/000106 09.02.2001  
(87) WO 2001/068209 2001/38 20.09.2001  
(30) 16.03.2000 NL 1014660
- (54) • *VERGNÜGUNGSVORRICHTUNG*  
• *AMUSEMENT DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DIVERTISSEMENT*
- (73) Vekoma Rides Engineering B.V., Schaapweg 18, 6063 BA Vlodrop, NL
- (72) CLERX, Petrus, Joseph, Hubertus, NL-6043 SP Roermond, NL
- (74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, et al, Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- (51) **A63H 27/04** (11) **1 320 407 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02719960.3 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.06.2003  
(86) EP 2002/002154 28.02.2002  
(87) WO 2002/070094 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110659  
16.05.2001 DE 10125734
- (54) • *FERNSTEUERBARES FLUGGERÄT*  
• *REMOTE CONTROL FLYING MACHINE*  
• *AERONEF TELECOMMANDABLE*
- (73) Vogel, Heribert, Mozartstrasse 1/1, 71711 Steinheim, DE
- (72) Vogel, Heribert, 71711 Steinheim, DE
- (74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE
- 
- B01D 1/00** → (51) B01D 3/06
- (51) **B01D 3/06** (11) **1 183 084 B1**  
B01D 3/10 C13F 1/00  
B01D 1/00 D21C 11/10  
(25) En (26) En  
(21) 99967998.8 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.03.2002  
(86) IB 1999/002106 22.12.1999  
(87) WO 2000/062886 2000/43 26.10.2000  
(30) 19.04.1999 US 294161
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFKONZENTRIEREN VON FESTSTOFFHALTIGEM SCHLAMM*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONCENTRATING SLURRIED SOLIDS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE CONCENTRER DES SOLIDES REDUITS EN BOUILLIE*
- (73) MINERALS TECHNOLOGIES INC., The Chrysler Building, 405 Lexington Avenue, New York, New York 10174, US
- (72) ERDMAN, Gerald, Dean, Reading, PA 19606, US
- (74) Bawden, Peter Charles, Bawden & Associates, 4 The Gatehouse 2 High Street, Harpenden, Hertfordshire AL5 2TH, GB
- 
- B01D 3/10** → (51) B01D 3/06
- (51) **B01D 11/02** (11) **0 950 429 B1**  
C22B 3/00 B03B 9/00  
C02F 1/26 B03B 5/00  
B01D 12/00  
(25) En (26) En  
(21) 99302893.5 (22) 14.04.1999  
(84) DE GB  
(43) 20.10.1999  
(30) 14.04.1998 JP 13909998
- (54) • *Verfahren zum Abtrennen einer bestimmten Komponente*  
• *Method for separating objective component*  
• *Procédé de séparation d'un composant déterminé*
- (73) Nittetu Chemical Engineering Ltd., 4-26, Funado 4-Chome, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (72) Tateishi, Yasuhiro, Machida-shi, Tokyo, JP  
Shimoi, Yoichi, Kamakura-shi, Kanagawa, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- B01D 12/00** → (51) B01D 11/02
- (51) **B01D 15/02** (11) **1 116 508 B1**  
B01D 15/08 G01N 30/58  
B01D 53/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 00946434.8 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.07.2001  
(86) JP 2000/004877 21.07.2000  
(87) WO 2001/005482 2001/04 25.01.2001  
(30) 21.07.1999 JP 20572899
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR CHROMATOGRAPHISCHEN TRENNUNG MIT INTERMITTIEREND BEWEGLICHER LAGE*  
• *INTERMITTENT MOVING LAYER TYPE CHROMATOGRAPHIC SEPARATION DEVICE*
- *DISPOSITIF DE SEPARATION CHROMATOGRAPHIQUE A COUCHE MOBILE PAR INTERMITTENCE*
- (73) Organo Corporation, 2-8, Shinsuna 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP
- (72) OGAWA, Yuji, Organo Corporation, Tokyo 136-8631, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- B01D 15/08** → (51) B01D 15/02
- B01D 15/08** → (51) C07D 309/30
- (51) **B01D 17/028** (11) **1 335 784 B1**  
B01D 17/035 B01D 17/038  
B01D 21/02 B01D 21/24  
B01D 21/26 B03D 1/14  
B01D 19/00 E21B 43/34  
(25) En (26) En  
(21) 01974571.0 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO  
(43) 20.08.2003  
(86) IB 2001/001878 09.10.2001  
(87) WO 2002/041965 2002/22 30.05.2002  
(30) 21.11.2000 EP 00610118
- (54) • *BEHÄLTER ZUR KOMBINIERTEN ENTGASUNG UND FLOTATION*  
• *COMBINED DEGASSING AND FLOTATION TANK*  
• *RESERVOIR DE FLOTTAISON ET DE DEGASSAGE COMBINES*
- (73) Epcon Norge AS, P.O. Box 2595, 3907 Porsgrunn, NO
- (72) OSER D, Stein, Egil, Kingscliff, 2487, AU
- (74) Simonsen, Christian Rosendal, et al, c/o International Patent-Bureau Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK
- 
- B01D 17/035** → (51) B01D 17/028
- B01D 17/038** → (51) B01D 17/028
- B01D 19/00** → (51) B01D 17/028
- B01D 21/02** → (51) B01D 17/028
- B01D 21/24** → (51) B01D 17/028
- B01D 21/26** → (51) B01D 17/028
- (51) **B01D 27/06** (11) **1 328 329 B1**  
B01D 27/10 B01D 27/14  
B01D 37/02  
(25) En (26) En  
(21) 01980012.7 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.07.2003  
(86) US 2001/042709 15.10.2001  
(87) WO 2002/034352 2002/18 02.05.2002  
(30) 23.10.2000 US 694184
- (54) • *PROPORTIONALDOSIEREINRICHTUNG FÜR WASSERFILTERPATRONE*  
• *PROPORTIONAL FLOW FEEDER FOR WATER FILTER CARTRIDGE*  
• *TUBE D'ALIMENTATION A DEBIT PROPORTIONNEL POUR CARTOUCHE DE FILTRE D'EAU*
- (73) Everpure, Inc., One Culligan Parkway, Northbrook Illinois 60062, US
- (72) MCLEOD, Marcus, Donald, Sheboygan, WI 53081, US

(74) Earnshaw, Geoffrey Mark, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**B01D 27/10** → (51) B01D 27/06

**B01D 27/14** → (51) B01D 27/06

**B01D 29/00** → (51) B01L 3/00

**B01D 37/02** → (51) B01D 27/06

**B01D 45/06** → (51) F24C 15/20

(51) **B01D 45/08** (11) **1 218 089 B1**  
F24C 15/20 B01D 45/16

(25) En (26) En  
(21) 00964169.7 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 03.07.2002  
(86) EP 2000/008979 13.09.2000  
(87) WO 2001/023070 2001/14 05.04.2001  
(30) 28.09.1999 IT MI990590 U

- (54) • FETTABSCHIEDENDER LABYRINTHFILTER FÜR ABZUGSHAUBEN
- FAT REMOVING LABYRINTH FILTER FOR ASPIRATING HOODS
- FILTRE-LABYRINTHE D'EXTRACTION DES GRAISSES POUR H OTTES ASPIRANTES

(73) Faber S.p.A., Viale XIII Luglio 160, 60044 Fabriano (Ancona), IT

(72) GALASSI, Alvaro, I-06022 Fossato di Vico, IT

(74) Coppo, Alessandro, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT

(51) **B01D 45/12** (11) **1 414 546 B1**  
F23J 15/02 C21C 5/38

(25) En (26) En  
(21) 02767335.9 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 06.05.2004  
(86) EP 2002/008806 06.08.2002  
(87) WO 2003/013694 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 EP 01203066

- (54) • VERFAHREN ZUM RÜCKGEWINNEN VON HEISSGAS-ENERGIE
- PROCESS TO RECOVER ENERGY FROM HOT GAS
- PROCESSUS DE RECUPERATION D'ENERGIE A PARTIR DE GAZ CHAUD

(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) DRIES, Hubertus, Wilhelmus, Albertus, NL-1031 CM Amsterdam, NL

EKKER, Andreas, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
WESKER, Evert, NL-1031 CM Amsterdam, NL

**B01D 45/16** → (51) B01D 45/08

(51) **B01D 46/24** (11) **0 916 380 B1**  
B01D 46/46

(25) De (26) De  
(21) 98120068.6 (22) 23.10.1998  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 19.05.1999  
(30) 17.11.1997 DE 19750799

- (54) • Verfahren zum Überwachen der Funktionsfähigkeit einer Filteranlage zum Entstauben von Gasen
- Process for controlling the operability of a filtering device for removing dust from gases

- Procédé de contrôle du fonctionnement d'un filtre de séparation des poussières d'un courant gazeux

(73) MG Technologies AG, Bockenheimer Landstrasse 73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE

(72) Dehn, Günther, 46485 Wesel, DE  
Krein, Joachim, 64293 Darmstadt, DE  
Moellenhoff, Horst Dr., 45470 Mülheim (Ruhr), DE  
Schmitt, Joachim, 47506 Neukirchen-Vluyn, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**B01D 46/46** → (51) B01D 46/24

**B01D 53/02** → (51) B01D 53/04

(51) **B01D 53/04** (11) **0 948 988 B1**  
B01J 20/18 B01D 53/02  
C07C 17/389

(25) En (26) En  
(21) 99302732.5 (22) 07.04.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 13.10.1999  
(30) 09.04.1998 JP 9795798

- (54) • Verwendung eines Adsorptionsmittels für die Trennung von halogenierten aromatischen Verbindungen und Trennungsverfahren unter Verwendung dieses Adsorptionsmittels
- Use of an adsorbent for separating halogenated aromatic compounds and method of separation using it
- Utilisation d'un adsorbant pour séparer des composés aromatiques halogénés et procédé de séparation utilisant celui-ci

(73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP

(72) Iwayama, Kazuyoshi, Aichi 464-0074, JP  
Yamakawa, Shinobu, Aichi 457-0841, JP  
Kato, Masashi, Aichi 458-0044, JP  
Okino, Hirohito, Shiga 520-0843, JP

(74) Coleiro, Raymond, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01D 53/08** → (51) B01D 15/02

(51) **B01D 53/94** (11) **1 328 333 B1**  
F01N 3/20

(25) De (26) De  
(21) 01985238.3 (22) 24.09.2001  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 23.07.2003  
(86) DE 2001/003664 24.09.2001

(87) WO 2002/024312 2002/13 28.03.2002  
(30) 22.09.2000 DE 10047519

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DOSIERUNG EINES REDUKTIONSMITTELS ZUR ENTFERNUNG VON STICKOXIDEN AUS ABGASEN
- METHOD AND DEVICE FOR DOSING A REDUCING AGENT FOR THE REMOVAL OF NITROGEN OXIDES FROM EXHAUST GASES
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE DOSAGE D'UN AGENT DE REDUCTION POUR L'ELIMINATION D'OXYDES D'AZOTE CONTENUS DANS DES GAZ D'ECHAPPEMENT

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) HUBER, Sven, 83404 Ainring-Mitterfelden, DE  
MAYER, Hanspeter, A-2753 Markt Piesting, AT  
MUELLER, Gerhard, 83395 Freilassing, DE  
OFFENHUBER, Michael, A-5421 Adnet, AT

**B01D 53/94** → (51) F01N 3/20

**B01D 61/16** → (51) C07C 29/76

**B01D 61/48** → (51) A23C 9/144

(51) **B01D 63/06** (11) **0 891 221 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97909103.0 (22) 31.10.1997  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

LT RO  
(43) 20.01.1999  
(86) CH 1997/000414 31.10.1997  
(87) WO 1998/019778 1998/19 14.05.1998  
(30) 07.11.1996 CH 274696

- (54) • MEMBRANMODUL FÜR EINE ANLAGE ZUR MEMBRANTRENNUNG
  - MEMBRANE MODULE FOR A MEMBRANE SEPARATION SYSTEM
  - MODULE POUR UNE INSTALLATION DE SEPARATION PAR MEMBRANE
- (73) Bucher-Guyer AG, 8166 Niederweningen, CH  
(72) HARTMANN, Eduard, CH-5425 Schneisingen, CH  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

(51) **B01F 5/12** (11) **1 322 410 B1**  
B01F 5/14

(25) De (26) De  
(21) 01980467.3 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 02.07.2003  
(86) EP 2001/011367 02.10.2001  
(87) WO 2002/028520 2002/15 11.04.2002  
(30) 05.10.2000 DE 10049617

- (54) • VORRICHTUNG ZUM VORMISCHEN UND EINSPEISEN VON ADDITIVEN IN EINEM POLYMERSCHMELZESTROM
- DEVICE FOR MIXING ADDITIVES AND INTRODUCING THE SAME INTO A POLYMER MELT STREAM
- DISPOSITIF POUR PREMELANGER DES ADDITIFS ET LES INTRODUIRE DANS UN FLUX DE POLYMER EN FUSION

(73) Zimmer AG, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt, DE  
(72) FINDER, Horst, 63110 Rodgau, DE  
HELMSTORFF, Bernd, 65205 Wiesbaden, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**B01F 5/14** → (51) B01F 5/12

(51) **B01F 7/00** (11) **1 129 769 B1**  
(25) De (26) De

(21) 01103140.8 (22) 10.02.2001  
(84) AT BE DE GB NL  
(43) 05.09.2001  
(30) 02.03.2000 DE 10009958

- (54) • Schwenkbares Strömungsaggregat
  - Swingable flow set
  - Ensemble d'écoulement pivotant
- (73) KSB Aktiengesellschaft, Johann-Klein-Strasse 9, 67227 Frankenthal, DE  
(72) Szlama, Peter, 76751 Jockgrim, DE

(51) **B01F 11/00** (11) **1 378 287 B1**  
(25) It (26) En

(21) 03014720.1 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 07.01.2004  
(30) 04.07.2002 IT MI20021476

- (54) • Schüttelgerät zum Extrahieren, Mischen und Trennen von organischen und anorganischen

<i>Stoffen sowohl im flüssigen als auch im pulverförmigen Zustand</i>		<b>B01J 19/00</b> → (51) B01J 19/24	• CATALYSEURS PERMETTANT D'OXYDER L'ETHANE EN ACIDE ACETIQUE, PROCÉDES D'OBTENTION, ET PROCÉDES D'UTILISATION
• <i>Vibrating machine for extracting mixing and separating organic and inorganic materials both in liquid and powder form</i>	(51) <b>B01J 19/24</b>	(11) <b>1 286 763 B1</b>	(73) Saudi Basic Industries Corporation, P.O. Box 5101, Riyadh 11422, SA
• <i>Machine pour extraire, séparer et mélanger des composants organiques et inorganiques liquides ou poudres</i>	B01J 19/00	F28F 27/02	(72) KARIM, Khalid, Manchester M19 2BQ, GB
(73) Fast & Fluid Management S.R.L., Via Pelizza da Volpedo, 109, 20092 Cinisello Balsamo (MILANO), IT	C07D 401/06	C07D 401/12	AL-HAZMI, Mohammed, Hassan, Riyadh 11551, SA
(72) Szabo Miszenti, Sergio, 20092 Cinisello Balsamo (Milano), IT	C07D 401/14	C07D 405/14	MAMEDOV, Edouard, Baku 370141, AZ
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT	(25) De	(26) De	(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
(21) 01936313.4	(21) 01936313.4	(22) 03.05.2001	
(84) DE	(43) 05.03.2003		
(86) EP 2001/004975	(86) EP 2001/004975	03.05.2001	
(87) WO 2001/087476	(87) WO 2001/087476	2001/47 22.11.2001	
(30) 17.05.2000 DE 10024342	(30) 17.05.2000 DE 10024342		
(54) • GEGENSTROM-REAKTOR MIT EINEM KON-TAKTROHRBÜNDEL	(54) • GEGENSTROM-REAKTOR MIT EINEM KON-TAKTROHRBÜNDEL		(51) <b>B01J 23/89</b>
• COUNTERFLOW REACTOR WITH A BUN-DLE OF CONTACT TUBES	• COUNTERFLOW REACTOR WITH A BUN-DLE OF CONTACT TUBES		(11) <b>1 085 942 B1</b>
• REACTEUR A CONTRE-COURANT DOTE D'UN FAISCEAU TUBULAIRE DE CONTACT	• REACTEUR A CONTRE-COURANT DOTE D'UN FAISCEAU TUBULAIRE DE CONTACT		C07C 67/055
(73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE		(25) En
(72) OLBERT, Gerhard, 69221 Dossenheim, DE	(72) OLBERT, Gerhard, 69221 Dossenheim, DE		(26) En
CORR, Franz, 67067 Ludwigshafen, DE	CORR, Franz, 67067 Ludwigshafen, DE		(21) 99924324.9
(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE	(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE		(22) 19.05.1999
			(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE
			(43) 28.03.2001
			(86) US 1999/010984
			19.05.1999
			(87) WO 1999/062633
			1999/49 09.12.1999
			(30) 02.06.1998 US 88287
			(54) • HERSTELLUNG EINES METALLISCHES PALLADIUM, KUPFER UND GOLD ENTHALTENDEN VINYLACETATKATALYSATORS
			• PREPARATION OF A VINYL ACETATE CATALYST COMPRISING METALLIC PALLADIUM, COPPER AND GOLD
			• PREPARATION D'UN CATALYSEUR POUR LA PRODUCTION D'ACETATE DE VINYLE COMPORTANT DU PALLADIUM, DU CUIVRE ET DE L'OR
			(73) Celanese International Corporation, 1601 West LBJ Freeway, Dallas, Texas 75234, US
			(72) WANG, Tao, Houston, TX 77059, US
			(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmals & Ransford 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
			<b>B01J 27/198</b> → (51) B01J 8/06
			<b>B01J 31/40</b> → (51) C07C 45/50
			<b>B01J 35/06</b> → (51) B01J 8/06
			<b>B01J 49/00</b> → (51) A47L 15/42
			(51) <b>B01L 3/00</b>
			(11) <b>1 383 604 B1</b>
			B01D 29/00
			(25) En
			(26) En
			(21) 03734957.8
			(22) 15.01.2003
			(84) DE ES FR GB IT
			(43) 28.01.2004
			(86) US 2003/001224
			15.01.2003
			(87) WO 2003/064041
			2003/32 07.08.2003
			(30) 31.01.2002 US 62589
			(54) • MULDENPLATTEN-DICHTUNGSMATTE FÜR UNIDIREKTIONALE STRÖMUNGSSTEUERUNG
			• UNIDIRECTIONAL FLOW CONTROL SEALING MATT FOR WELL PLATE
			• MAT D'ETANCHEITE A COMMANDE D'ECOULEMENT UNIDIRECTIONNEL POUR PLAQUE A PUIITS
			(73) Varian, Inc., 3120 Hansen Way, D-102, Palo Alto, CA 94304, US
			(72) ROBERTS, Roger, Q., Laguna Niguel, California 92677, US
			GRENZ, Robert, L., Santa Ana, California 92707, US
			(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., et al, Böck, Tappe, Kirschner Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE
			<b>B01L 3/00</b> → (51) C12Q 1/68

- (51) **B02C 1/02** (11) **1 190 772 B1**  
B02C 1/04 F15B 15/26  
F15B 15/14
- (25) En (26) En  
(21) 01123072.9 (22) 26.09.2001  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 27.03.2002  
(30) 26.09.2000 JP 2000292089  
(54) • *Vorrichtung zum Justieren des Auslassspiels eines Backenbrechers und selbstfahrende Zerkleinerungsmaschine mit einer solchen Vorrichtung*  
• *Outlet clearance adjustment mechanism of jaw crusher and self-propelled crushing machine comprising the same*  
• *Dispositif pour ajuster le jeu de sorti d'un broyeur à mâchoires et une machine à broyer automotrice avec celui-ci*
- (73) **Komatsu Ltd**, 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP  
(72) **Togashi, Ryoichi**, **Komatsu Ltd. Const.**  
Eq.Tech.Ct.3, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9516, JP  
**Kurohara, Motoki**, **Komatsu Ltd. Const.**  
Eq.Tech.Ct.3, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9516, JP  
**Yamada, Mitsunobu**, **Komatsu Ltd. Const.**  
Eq.Tech.Ct.3, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9516, JP  
(74) **Viering, Jentschura & Partner**, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- B02C 1/04** → (51) B02C 1/02
- B02C 7/14** → (51) A47J 42/18
- (51) **B02C 13/09** (11) **1 289 662 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01936412.4 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) EP 2001/006151 30.05.2001  
(87) WO 2001/091905 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 DE 20009718 U  
(54) • *SCHLAGSCHERE*  
• *GUILLOTINE SHEARS*  
• *CISAILLE-GUILLOTINE*
- (73) **Plahuta, Igor**, Ritterhausstrasse 74, 58708 Menden, DE  
**Becker, Udo**, Ludwig Richter Strasse 33, 58706 Menden, DE  
(72) **PLAHUTA, Igor**, 58708 Menden, DE  
**BECKER, Udo**, 58706 Menden, DE  
(74) **Haverkamp, Jens**, Schröter & Haverkamp, Patentanwälte, Im Tüchwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE
- (51) **B02C 15/00** (11) **1 218 107 B1**  
B02C 23/06 C04B 7/52  
C04B 14/00 C04B 24/00  
C08F 120/08 C08F 120/66  
(25) En (26) En  
(21) 00959915.0 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) US 2000/024366 05.09.2000  
(87) WO 2001/019523 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 US 394237  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER MAHLUNG VON ZEMENTKLINKER IN WALZENMÜHLEN*  
• *PROCESS FOR IMPROVING GRINDING OF CEMENT CLINKER IN MILLS EMPLOYING ROLLERS*
- *PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER LE BROYAGE DU CLINKER DE CIMENT DANS DES BROYEURS UTILISANT DES ROULEAUX*
- (73) **W.R. GRACE & CO.-CONN.**, 7500 Grace Drive, Columbia, Maryland 21044, US  
(72) **CHEUNG, Josephine, H.**, Waltham, MA 02452, US  
(74) **Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO.** 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- B02C 23/06** → (51) B02C 15/00
- B03B 5/00** → (51) B01D 11/02
- B03B 9/00** → (51) B01D 11/02
- B03D 1/14** → (51) B01D 17/028
- (51) **B04B 1/00** (11) **1 107 828 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99927219.8 (22) 02.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) US 1999/012482 02.06.1999  
(87) WO 1999/062638 1999/49 09.12.1999  
(30) 03.06.1998 US 90043  
25.05.1999 US 318585  
(54) • *ZENTRIFUGENKUPPLUNG MIT STEUERMECHANISMUS UND FLÜGELBAUWEISE*  
• *CENTRIFUGE CLUTCH AND BLADE DESIGN WITH CONTROL MECHANISM*  
• *MECANISME D'EMBRAYAGE DE CENTRIFUGEUSE ET TYPE DE LAME AVEC MECANISME DE COMMANDE*
- (73) **Beattay, Jeffery N.**, 8689 Admirals Woods Drive, Indianapolis, IN 46236, US  
(72) **Beattay, Jeffery N.**, Indianapolis, IN 46236, US  
(74) **Holmes, Matthew Peter**, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- B05B 1/16** → (51) B05B 1/18
- (51) **B05B 1/18** (11) **1 019 198 B1**  
B05B 1/16 E03C 1/05  
(25) De (26) De  
(21) 98956841.5 (22) 01.10.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 19.07.2000  
(86) EP 1998/006253 01.10.1998  
(87) WO 1999/016551 1999/14 08.04.1999  
(30) 01.10.1997 DE 19743477  
(54) • *DUSCHANORDNUNG MIT STRAHLARTEINSTELLUNG*  
• *SHOWER SYSTEM WITH ADJUSTABLE STREAMS*  
• *SYSTEME DE DOUCHE A JET REGLABLE*
- (73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**, Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE  
(72) **KERN, Peter**, 70193 Stuttgart, DE  
**SCHOPP, Rainer**, D-72766 Reutlingen, DE  
**BAUER, Wilhelm**, D-70469 Stuttgart, DE  
**FREDE, Andreas**, D-70839 Gerlingen, DE  
(74) **Wolf, Eckhard, Dr.-Ing.**, et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE
- (51) **B05B 5/08** (11) **1 272 279 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01903427.1 (22) 30.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.01.2003  
(86) US 2001/003016 30.01.2001  
(87) WO 2001/068265 2001/38 20.09.2001
- (30) 10.03.2000 US 522784  
(54) • *WEGWERFBARE ODER WIEDERVERWERTBARE ZWISCHENLAGEN ZUM GEBRAUCH IN ELEKTROSTATISCHEN BESCHICHTUNGSANLAGEN*  
• *DISPOSABLE OR RECYCLABLE INTERMEDIATES FOR USE IN ELECTROSTATIC COATING PLANTS*  
• *INTERMEDIAIRES JETABLES OU RECYCLABLES A UTILISER DANS LES INSTALLATIONS D'ENROBAGE ELECTROSTATIQUE*
- (73) **Action Caps, LLC**, 7949 Stromesa Court, Suite D, San Diego, CA 92126, US  
(72) **DEWENT, Charles**, El Cajon, CA 92019, US  
(74) **Gray, James**, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- B05B 7/14** → (51) A01J 25/16
- (51) **B05B 7/24** (11) **0 885 658 B1**  
F16L 27/08  
(25) En (26) En  
(21) 98304107.0 (22) 22.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.12.1998  
(30) 23.05.1997 US 47631 P  
19.05.1998 US 81341  
(54) • *Umwandelbare Sprühpistole*  
• *Convertible spray gun*  
• *Pistolet pulvérisateur convertible*
- (73) **GRACO INC.**, 60th 11th Avenue, N.E., Minneapolis, Minnesota 55434, US  
(72) **Anderson, Richard D.**, Maple Grove, Minnesota 55369, US  
**Floer, Ken C.**, Crystal, Minnesota 55422, US  
**Simonds, John R.**, Bloomington, Minnesota 55437, US  
(74) **Sturt, Clifford Mark**, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- B05B 15/04** → (51) A01J 25/16
- B05C 1/02** → (51) A61M 5/315
- (51) **B05C 3/109** (11) **0 792 698 B1**  
G03G 5/05  
(25) En (26) En  
(21) 97301073.9 (22) 19.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.09.1997  
(30) 29.02.1996 US 608829  
29.02.1996 US 609269  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Tauchbeschichtung*  
• *Immersion coating apparatus and process*  
• *Appareil et procédé de revêtement par immersion*
- (73) **XEROX CORPORATION**, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) **Mistrater, Alan B.**, Rochester NY 14616, US  
**Grammatica, Steven J.**, Penfield NY 14526, US  
**Valianatos, Peter J.**, Rochester NY 14609, US  
**Leenhouts, Timothy J.**, Fairport NY 14450, US  
**Mattox, April M.**, Webster NY 14580, US  
**Forgit, Rachael A.**, Rochester NY 14618, US  
**Chambers, John S.**, Rochester NY 14620, US  
**Janezic, Roger T.**, Rochester NY 14620, US  
**Cummins, Leslie B.**, Noth Brunswick, New Jersey 08902, US  
**Petralia, Richard C.**, Rochester NY 14626, US  
**Williams, Edward C.**, Palmyra NY 14522, US  
**Thomas, Mark S.**, Williamson NY 14586, US  
**Dilko, John T.**, Fairport NY 14450, US  
**Williams, John K.**, Fairport NY 14450, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (51) **B05C 5/02** (11) **1 351 777 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02702244.1 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE DE FR IT PT  
(43) 15.10.2003  
(86) EP 2002/000096 08.01.2002  
(87) WO 2002/053296 2002/28 11.07.2002  
(30) 08.01.2001 DE 10100518  
(54) • KANTENBESCHICHTUNGSVORRICHTUNG  
• EDGE COATING DEVICE  
• DISPOSITIF D'ENDUCTION DE BORDS
- (73) Schiele, Josef OHG, Brohltalstrasse 153, 56651  
Niederzissen, DE
- (72) SCHIELE, Stefan, 56651 Niederzissen, DE
- (74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff  
Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE
- (51) **B05C 17/005** (11) **1 355 744 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701360.6 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.10.2003  
(86) FR 2002/000369 31.01.2002  
(87) WO 2002/062491 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 FR 0101422  
(54) • AUFTRAGSVORRICHTUNG FÜR SCHMELZ-  
KLEBER  
• THERMOFUSIBLE GLUE APPLICATOR  
• APPLICATEUR DE COLLE THERMOFUSIBLE
- (73) ISABERG RAPID AB, Metallgatan15 Box 115, 330  
27 Hestra, SE
- (72) RICHARDOT, Francis, F-88340 LE VAL D'AJOUL, FR
- (74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue  
Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR
- B05C 19/00** → (51) B05D 1/16
- (51) **B05D 1/16** (11) **1 078 696 B1**  
B05C 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 00307214.7 (22) 22.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.02.2001  
(30) 23.08.1999 JP 23503399  
(54) • Vorrichtung zum elektrostatischen Beflocken  
• Electrostatic flocking apparatus  
• Appareil de flocage électrostatique
- (73) Mesac Corporation, 5-12 Nihonbashi 3-chome,  
Chuo-ku, Tokyo, JP  
Sumitomo Corporation, 5-33, Kitahama 4-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-8666, JP
- (72) Abe, Masaaki, Mesac Corporation, Tokyo, JP  
Tatsumi, Teruyuki, c/o Sumitomo Corporation,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Bubb, Antony John Allen, et al, Wilson Gunn Gee,  
Chancery House, Chancery Lane, London WC2A  
1QU, GB
- B05D 1/38** → (51) C09D 125/00
- (51) **B06B 3/00** (11) **0 552 696 B1**  
G10K 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 93100652.2 (22) 18.01.1993  
(84) CH DE ES FR IT LI  
(43) 28.07.1993  
(30) 18.01.1992 DE 9200559 U  
(54) • Vorrichtung zum Erzeugen von Ultraschall  
• Ultrasound generating apparatus  
• Dispositif pour générer du son
- (73) Jung, Rainer, Ingwäonenweg 130, 13125 Berlin,  
DE
- (72) Jung, Rainer, D-13125 Berlin, DE
- (74) Weiss, Peter, Dr. rer.nat., Dr. Weiss, Weiss &  
Brecht Postfach 12 50, 78229 Engen, DE
- (51) **B07C 3/08** (11) **1 409 160 B1**  
A47G 29/14  
(25) De (26) De  
(21) 02779138.3 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 21.04.2004  
(86) DE 2002/003757 07.10.2002  
(87) WO 2003/033176 2003/17 24.04.2003  
(30) 09.10.2001 DE 10149618  
(54) • VERFAHREN ZUM BEFÖRDERN VON  
POSTSENDUNGEN UND VORRICHTUNG  
ZUR AUFBEWAHRUNG VON POSTSENDUN-  
GEN  
• METHOD FOR TRANSPORTING POSTAL  
DELIVERIES AND A DEVICE FOR STORING  
POSTAL DELIVERIES  
• PROCEDE DE TRANSPORT D'ENVOIS POS-  
TAUX ET DISPOSITIF DE STOCKAGE  
D'ENVOIS POSTAUX
- (73) Deutsche Post AG, Charles-de-Gaulle-Strasse 20,  
53113 Bonn, DE
- (72) MAYER, Boris, 53113 Bonn, DE
- (74) Jostarndt, Hans-Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Jostarndt  
Patentanwalts-AG Brüsseler Ring 51, 52074  
Aachen, DE
- (51) **B08B 3/00** (11) **0 988 899 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99110815.0 (22) 05.06.1999  
(84) CH DE ES FR GB LI  
(43) 29.03.2000  
(30) 25.09.1998 IT T0980811  
(54) • Waschvorrichtung für Reinigungsmaschinen  
• Washing device for cleaning machines  
• Dispositif de lavage pour machines de net-  
toyage
- (73) R.E.A. s.n.c. di Sassi e Baudin & C., Via R.  
Lombardi 6, 10028 Trofarello (Torino), IT
- (72) Sassi, Stefano, 10024 Moncalieri (TO), IT
- (74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35,  
10129 Torino, IT
- (51) **B08B 9/055** (11) **1 404 464 B1**  
G21C 17/017  
(25) En (26) En  
(21) 02747565.6 (22) 08.07.2002  
(84) FR GB  
(43) 07.04.2004  
(86) GB 2002/003107 08.07.2002  
(87) WO 2003/006185 2003/04 23.01.2003  
(30) 10.07.2001 GB 0116826  
(54) • DEKONTAMINATION VON ROHRLEITUNGEN  
• DECONTAMINATION OF PIPEWORK  
• DECONTAMINATION DE TUYAUTERIES
- (73) British Nuclear Fuels PLC, Risleys, Warrington,  
Cheshire WA3 6AS, GB
- (72) GREANEY, Ian, British Nuclear Fuels Plc, Cumbria  
CA20 1PG, GB  
HILTON, David Nigel, British Nuclear Fuels Plc,  
Cumbria CA20 1PG, GB  
QUARINI, Giuseppe L., Dept of Mechanical Engin.,  
Bristol, Avon BS8 1TR, GB
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB
- (51) **B21B 17/14** (11) **1 314 491 B1**  
B21B 37/78  
(25) De (26) De  
(21) 02022590.0 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 28.05.2003  
(30) 24.11.2001 DE 10157742  
(54) • Verfahren zum Betreiben eines Streckreduzier-  
walzwerks und Streckreduzierwalzwerk  
• Method of operating a stretch-reducing mill  
and stretch-reducing mill  
• Mode d'opération d'un laminoir étireur-réduc-  
teur et laminoir étireur-réducteur
- (73) SMS Meer GmbH, Ohlerkirchweg 66, 41069  
Mönchengladbach, DE
- (72) Pehle, Hans Joachim, Dr., 41363 Jüchen, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-  
Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- B21B 37/78** → (51) B21B 17/14
- B21D 5/02** → (51) B21D 43/10
- B21D 17/04** → (51) E21B 29/00
- (51) **B21D 22/14** (11) **1 344 584 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02005551.3 (22) 11.03.2002  
(84) DE ES FR IT  
(43) 17.09.2003  
(54) • Umformwerkzeug und Verfahren zum spanlo-  
sen Umformen  
• Forming tool and method of non-cutting shap-  
ing  
• Outil de formage et procédé de formage sans  
enlèvement de matière
- (73) Leifeld Metal Spinning GmbH, Feldstrasse 2 - 20,  
59229 Ahlen, DE
- (72) Rolf, Bernhard, 33428 Harsewinkel, DE
- (74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München,  
DE
- (51) **B21D 22/26** (11) **1 250 200 B1**  
B21D 51/18 B23G 1/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01907623.1 (22) 18.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(86) FR 2001/000158 18.01.2001  
(87) WO 2001/053021 2001/30 26.07.2001  
(30) 19.01.2000 FR 0000638  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
SPUNDES AN EINEM METALLISCHEN FASS  
• METHOD FOR MAKING A BUNG FOR A  
METAL CASK  
• PROCEDE DE REALISATION D'UNE BONDE  
D'UN FUT METALLIQUE
- (73) GALLAY S.A., 1-3, rue de la Poterie, 93500 Saint-  
Denis, FR
- (72) CARAYON, Jean-Claude, Le Pont Canal, 13122  
Ventabren, FR  
BRUN, Lucien, F-10000 Troyes, FR
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P.  
237, 75822 Paris Cedex 17, FR
- (51) **B21D 26/02** (11) **1 208 926 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124188.2 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.05.2002  
(30) 15.11.2000 DE 10056610

- (54) • *Vorrichtung zur Innenhochdruck-Umformung von Hohlkörpern*
  - *Device for hydroforming of hollow workpieces*
  - *Dispositif pour l'hydroformage d'une pièce creuse*
- (73) Schuler Hydroforming GmbH & Co. KG, Louis-Schuler-Strasse 2, 57234 Wilnsdorf, DE
- (72) Engel, Bernd, Dr., 57299 Burbach, DE
- Schierz, Michael, Dipl.-Ing., 57258 Freudenberg, DE
- Prier, Matthias, Dr.-Ing., 57234 Wilnsdorf, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Eduard-Schloemann-Strasse 55, 40237 Düsseldorf, DE

**B21D 26/02** → (51) B29C 45/17

**B21D 39/04** → (51) E21B 29/00

- (51) **B21D 43/10** (11) **1 181 118 B1**  
B21D 5/02 B25J 17/02
- (25) En (26) En
- (21) 00915418.8 (22) 07.04.2000
- (84) DE FI FR GB
- (43) 27.02.2002
- (86) JP 2000/002277 07.04.2000
- (87) WO 2000/061315 2000/42 19.10.2000
- (30) 07.04.1999 IT T0990268  
07.04.1999 IT T0990269
- (54) • *AUTOMATISCHES BIEGESYSTEM*
- *AUTOMATIC BENDING SYSTEM*
- *SYSTEME DE CINTRAGE AUTOMATIQUE*
- (73) AMADA COMPANY, LIMITED, 200, Ishida, Isehara-shi, Kanagawa, 259-1196, JP
- (72) ITO, Katsuhide. c/o CREA S.r.l., I-10026 Santena Torino, IT
- ARIAGNO, Paolo. c/o CREA S.r.l., I-10026 Santena Torino, IT
- VERGANO, Stefano. c/o CREA S.r.l., I-10026 Santena Torino, IT
- (74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B21D 51/18** → (51) B21D 22/26

**B22D 7/12** → (51) B22D 35/04

**B22D 11/00** → (51) B22D 11/06

- (51) **B22D 11/04** (11) **1 019 209 B1**  
B22D 11/18
- (25) En (26) En
- (21) 99938971.1 (22) 04.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.07.2000
- (86) US 1999/017602 04.08.1999
- (87) WO 2000/007752 2000/07 17.02.2000
- (30) 06.08.1998 US 130144
- (54) • *VERBESSERTES STRANGGUSS-KOKILLEN-SYSTEM UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN*
- *AN IMPROVED CONTINUOUS CASTING MOLD SYSTEM AND RELATED PROCESSES*
- *SYSTEME MOULE DE MOULAGE CONTINUU AMELIORE, ET PROCESSUS Y RELATIFS*
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) SEARS, James, B., Cranbury Township, PA 16066, US
- KNOBLE, John, L., Rose Valley, PA 19086, US
- (74) Madgwick, Paul Roland, et al, RUSCHKE HARTMANN BECKER, Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

- (51) **B22D 11/04** (11) **1 204 497 B1**  
B22D 11/07
- (25) No (26) En
- (21) 00939202.8 (22) 26.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.05.2002
- (86) NO 2000/000221 26.06.2000
- (87) WO 2001/000352 2001/01 04.01.2001
- (30) 25.06.1999 NO 993157
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM HORIZONTAL EN STRANGGIESSEN VON METALL*
- *EQUIPMENT FOR HORIZONTAL CONTINUOUS CASTING OF METAL*
- *EQUIPEMENT POUR COULEE CONTINUE HORIZONTALE DE METAL*
- (73) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Alle 2, 0240 Oslo, NO
- (72) JOHANSEN, Inge, N-6600 Sunndalsora, NO
- MAELAND, Geir, N-6600 Sunndalsora, NO
- STROMSVAG, Age, N-6600 Sunndalsora, NO
- (74) Bleukx, Luc, Bleukx Consultancy BVBA Rijksweg 237, 3650 Dilsen-Stokkem, BE

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 238 727 B1**  
B22D 11/00 B22D 11/124
- (25) De (26) De
- (21) 02002748.8 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE DE ES FR GB
- (43) 11.09.2002
- (30) 15.02.2001 DE 10107027
- (54) • *Verfahren zum Herstellen von metallischen Bändern mit Abschnitten unterschiedlicher Materialeigenschaften*
- *Process for manufacturing metallic strip having differing material properties through their section*
- *Procédé pour la fabrication de bandes métalliques comportant des propriétés de matériaux différents à travers la section*
- (73) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE
- (72) Flehmig, Thomas, Dr.-Ing., 40885 Ratingen, DE
- Blümel, Klaus, Dipl.-Ing., 46537 Dinslaken, DE
- Schmitz, Johann Wilhelm, Dr., 52499 Baesweiler, DE
- Hagemann, Frank, Dipl.-Ing., 52070 Aachen, DE
- (74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**B22D 11/06** → (51) B22D 11/112

**B22D 11/07** → (51) B22D 11/04

**B22D 11/10** → (51) B22D 35/04

**B22D 11/103** → (51) B22D 35/04

- (51) **B22D 11/112** (11) **1 307 308 B1**  
B22D 11/06
- (25) En (26) En
- (21) 01960880.1 (22) 09.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.05.2003
- (86) GB 2001/003596 09.08.2001
- (87) WO 2002/013993 2002/08 21.02.2002
- (30) 11.08.2000 GB 0019856  
11.08.2000 GB 0019855  
26.07.2001 GB 0118289
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON METALL-LEGIERUNGS-GUSSTEILEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR MAKING METAL ALLOY CASTINGS*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION DE PIECES COULEES D'ALLIAGE*

- (73) BRUNEL UNIVERSITY, Uxbridge, Middlesex, UB8 3PH, GB
- (72) FAN, Zhongyun, Brunel University, Middlesex UB8 3PH, GB
- Ji, Shouxun, Brunel University, Middlesex UB8 3PH, GB
- BEVIS, Michael, John, Brunel University, Middlesex UB8 3PH, GB
- (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell, Morley House, 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**B22D 11/119** → (51) B22D 35/04

**B22D 11/124** → (51) B22D 11/06

**B22D 11/18** → (51) B22D 11/04

**B22D 17/00** → (51) C22C 1/00

- (51) **B22D 17/14** (11) **1 074 321 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00830501.3 (22) 17.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 07.02.2001
- (30) 05.08.1999 IT BS990078
- (54) • *Vorrichtung zum Regeln der Evakuierung von Luft und Gas aus Gießformen*
- *Device for regulating the evacuation of air and gas from casting dies*
- *Dispositif pour régler l'évacuation d'air et de gaz de moules de coulée*
- (73) Unitecno S.r.l., 16 Via Zanardelli, 25014 Castenedolo, Brescia, IT
- (72) Arrigotti, Fausto, 25020 Capriano del Colle, Brescia, IT
- Arrigotti, Sergio, 25100 Brescia, IT
- (74) Crippa, Paolo Ernesto, Jacobacci & Partners S.p.A., Piazzale Arnaldo, 2, 25121 Brescia, IT

(51) **B22D 35/04** (11) **1 354 652 B1**  
B22D 41/50 C22B 21/06  
B22D 11/10 B22D 7/12  
B22D 11/103 B22D 11/119

- (25) En (26) En
- (21) 03013924.0 (22) 04.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.10.2003
- (30) 05.08.1999 GB 9918350
- (54) • *Verteilervorrichtung zur Verwendung beim Metallgießen*
- *Distributor device for use in metal casting*
- *Répartiteur utilisé dans la coulée de métaux*
- (73) Pyrotek Engineering Materials Limited, Garamonde Drive, Wymbush, Milton Keynes MK8 8LN, GB
- (72) Tremblay, Sylvain, Jonquiere Quebec G7X 9S3, CA
- Vincent, Mark, Leighton Buzzard LU7 8UL, GB
- (74) Raynor, Simon Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Midsummer House, 413 Midsummer Boulevard, Central Milton Keynes MK9 3BN, GB
- (62) 00953275.5 / 1 198 314

**B22D 41/50** → (51) B22D 35/04

(51) **B22F 9/08** (11) **1 257 375 B1**  
C22C 38/18

- (25) En (26) En
- (21) 00990143.0 (22) 18.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.11.2002
- (86) SE 2000/002571 18.12.2000
- (87) WO 2001/049441 2001/28 12.07.2001

- (30) 01.01.2000 SE 0000002  
(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR FE-CR-AL-LEGIERUNG UND EINE SOLCHE LEGIERUNG  
• METHOD OF MAKING A FECRAL MATERIAL AND SUCH MATERIAL-----  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MATERIAU EN FECRAL ET LEDIT MATERIAU  
(73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) BERGLUND, Roger, S-723 38 Västerås, SE  
MAGNUSSON, Jonas, S-722 23 Västerås, SE  
JÖNSSON, Bo, S-724 71 Västerås, SE  
(74) Örtenblad, Bertil Tore, et al, Noréns Patentbyrå AB  
P.O. Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

**B23B 3/06** → (51) B23Q 1/01**B23B 5/40** → (51) B23B 29/034

- (51) **B23B 29/034** (11) **1 190 798 B1**  
B23B 5/40 B23C 3/05  
(25) De (26) De  
(21) 01118947.9 (22) 12.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 27.03.2002  
(30) 03.03.1995 DE 19507471  
(54) • Werkzeugkopf mit verstellbarem Schneidenträger  
• Toolhead with adjustable cutter-carrier  
• Tête d'usinage avec porte-outil ajustable  
(73) KOMET GROUP Holding GmbH, Zeppelinstrasse 3,  
74354 Besigheim, DE  
(72) Scheer, Gerhard, 74369 Löchgau, DE  
(74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf &  
Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE  
(62) 96902863.8 / 0 813 458

**B23C 3/05** → (51) B23B 29/034**B23G 1/16** → (51) B21D 22/26

- (51) **B23K 9/095** (11) **1 233 843 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00968906.8 (22) 10.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.08.2002  
(86) US 2000/027882 10.10.2000  
(87) WO 2001/032346 2001/19 10.05.2001  
(30) 03.11.1999 US 433181  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ÜBERWACHUNG DER SCHWEISSQUALITÄT  
• METHOD AND APPARATUS FOR MONITORING  
WELD QUALITY  
• PROCEDE ET APPAREIL DE VERIFICATION  
DE LA QUALITE D'UNE SOUDURE  
(73) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street,  
Peoria Illinois 61629-6490, US  
(72) CRANE, Bryan, L., Cambridge, MA 02139, US  
JONES, Brett, A., Colonia Valle Oriente, San Pedro,  
N.L., MX  
KILTY, Alan, L., Peoria, IL 61615, US  
LUDEWIG, Howard, W., Groveland, IL 61535, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**B23K 10/00** → (51) B23K 10/02

- (51) **B23K 10/02** (11) **1 016 489 B1**  
H05H 1/32 B23K 10/00  
(25) Ru (26) En  
(21) 98908348.0 (22) 17.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

- (43) 05.07.2000  
(86) RU 1998/000040 17.02.1998  
(87) WO 1998/039133 1998/36 11.09.1998  
(30) 03.03.1997 RU 97102836  
(54) • PLASMA-LICHTBOGENSCHWEISSEN VON  
METALLISCHEN WERKSTÜCKEN  
• ARC-PLASMA METHOD FOR WELDING  
METALS  
• PROCEDE DE SOUDAGE DE METAUX AU  
PLASMA  
(73) APUNEVICH, Alexandr Ivanovich, Konakovsky pr.,  
13-36, Moscow, 125565, RU  
Titarenko, Evgeny Ivanovich, Zelenograd, 1455-64,  
Zelenograd, 103617, RU  
(72) APUNEVICH, Alexandr Ivanovich, Moscow, 125565,  
RU  
Titarenko, Evgeny Ivanovich, Zelenograd, 103617,  
RU  
(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS  
& PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE

**B23K 11/25** (11) **0 842 008 B1**  
G05B 19/418

- (25) En (26) En  
(21) 96923682.7 (22) 03.07.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 20.05.1998  
(86) US 1996/011359 03.07.1996  
(87) WO 1997/002106 1997/05 23.01.1997  
(30) 05.07.1995 US 498776  
(54) • SCHWEISSLINIE MIT DATENSPEICHERVOR-  
RICHTUNG ZUR QUALITÄTSKONTROLLE  
• WELDING LINE WITH QUALITY CONTROL  
STORAGE DEVICES  
• CHAINE DE SOUDAGE DOTE DE DISPOSI-  
TIFS DE STOCKAGE POUR CONTROLE DE  
QUALITE  
(73) CECIL, Dimitrios G., 1277 Ashover Drive,  
Bloomfield Hills, MI 48304, US  
(72) CECIL, Dimitrios G., Bloomfield Hills, MI 48304, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

**B23K 15/00** (11) **1 319 462 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 02258383.5 (22) 04.12.2002  
(84) CH FR IT LI SE  
(43) 18.06.2003  
(30) 06.12.2001 US 10130  
(54) • Elektronstrahlschweißverfahren von monokri-  
tallinen Superlegierungen  
• Method of electron beam welding of single-  
crystal superalloys  
• Procédé de soudage à faisceau d'électron de  
superalliages monocristallins  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Feng, Ganjiang, Clifton Park, New York 12065, US  
Nowak, Daniel Anthony, Alplaus, New York 12008,  
US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent  
Operation, General Electric International, Inc., 15  
John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**B23K 26/00** (11) **1 150 796 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 00900782.4 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 07.11.2001  
(86) IB 2000/000091 31.01.2000  
(87) WO 2000/047360 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246128

- (54) • EINE KOMBINATION EINER STANZPRESSE  
UND EINER LASERMASCHINE  
• A COMBINATION PUNCH PRESS AND  
LASER MACHINE  
• PRESSE A POIN ONNER ASSOCIEE A UNE  
MACHINE LASER  
(73) Lillbacka Jetair Oy, P.O.Box 38, 62201 Kauhava, FI  
(72) ULRICH, Johannes c/o Finn-Power Lillbacka,  
B-9810 Eke-Nazareth, BE  
(74) Hakola, Unto Tapani, et al, Tampereen  
Patenttöimistö Oy, Hermiankatu 12B, 33720  
Tampere, FI

**B23K 26/06** (11) **1 034 062 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98955488.6 (22) 20.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 13.09.2000  
(86) EP 1998/006626 20.10.1998  
(87) WO 1999/020429 1999/17 29.04.1999  
(30) 22.10.1997 DE 19746483  
(54) • VORRICHTUNG ZUR FORMGEBUNG VON  
OBJEKTEN  
• OBJECT FIGURING DEVICE  
• DISPOSITIF DE FA ONNAGE D'OBJETS  
(73) Carl Zeiss Meditec AG, Göschwitzer Strasse 51-52,  
07745 Jena, DE  
(72) GODER, Claus, D-90491 Nürnberg, DE  
HOLLERBACH, Thomas, D-07745 Jena, DE  
KÜHNERT, Jürgen, D-07747 Jena, DE  
SCHRÖDER, Eckhard, D-90542 Eckental, DE  
(74) Niestroy, Manfred, et al, Patentanwälte Geyer,  
Fehners & Partner Sellierstrasse 1, 07745 Jena, DE

**B23K 35/26** (11) **1 275 467 B1**  
H01F 27/28

- (25) Ja (26) En  
(21) 01906341.1 (22) 27.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.01.2003  
(86) JP 2001/001453 27.02.2001  
(87) WO 2002/068146 2002/36 06.09.2002  
(54) • BLEIFREIE LÖTLEGIERUNG UND DEREN  
VERWENDUNG IN ELEKTRONISCHEN BAU-  
ELEMENTEN  
• UNLEADED SOLDER ALLOY AND ELEC-  
TRONIC COMPONENTS USING IT  
• ALLIAGE DE BRASAGE SANS PLOMB ET  
COMPOSANTS ELECTRIQUES L'UTILISANT  
(73) Sumida Corporation, 3-6, Nihonbashi Ningyo-cho  
3-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8589, JP  
Nihon Genma Mfg. Co. Ltd., 8-10, Mitsuya Naka  
3-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka  
532-0036, JP  
(72) IZUMIDA, Koichi Sumida Technologies  
Incorporated, Chuo-ku Tokyo 103-8589, JP  
TAKANO, Yuki Sumida Technologies Incorporated,  
Chuo-ku Tokyo 103-8589, JP  
ABE, Hitoshi, Chuo-ku Tokyo 103-8589, JP  
MORIBAYASHI, Toshiyuki Nihon Genma MFG. Co.  
Ltd., Yodogawa-ku Osaka 532-0032, JP  
HAGIO, Koichi Nihon Genma MFG. Co. Ltd.,  
Yodogawa-ku Osaka 532-0032, JP  
TAKENAKA, Junichi Nihon Genma MFG. Co. Ltd.,  
Yodogawa-ku Osaka 532-0032, JP  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B23K 35/362** (11) **1 083 021 B1**  
(25) Ru (26) En

- (21) 98909202.8 (22) 05.03.1998  
(84) DE FR GB

- (43) 14.03.2001  
(86) UZ 1998/000001 05.03.1998  
(87) WO 1998/041351 1998/38 24.09.1998  
(30) 20.03.1997 UZ 9700228  
(54) • SCHWEISSMITTEL  
• WELDING FLUX  
• FLUX A SOUDER
- (73) Saidov, Rustam Mannapovich, ul. S. Mirzaev, 3, Tashkent, 700132, UZ
- (72) Saidov, Rustam Mannapovich, Tashkent, 700132, UZ
- (74) Laget, Jean-Loup, et al, Cabinet Brema, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**B23P 19/00** → (51) B23P 19/06

- (51) **B23P 19/06** (11) **1 080 826 B1**  
B23P 19/00 F16B 37/06  
(25) En (26) En  
(21) 00307649.4 (22) 05.09.2000  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 07.03.2001  
(30) 06.09.1999 JP 25116899  
(54) • *Vorrichtung zur automatischen Befestigung von selbststanzenden Befestigungselementen auf einem Artikel*  
• *Apparatus for automatic fixation of self-piercing fasteners on an article*  
• *Procédé pour la fixation automatique des éléments de fixation auto-poinçonneurs sur un article*
- (73) YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO, 1-22, Matsu 3-chome, Nishinari-ku, Osaka, JP
- (72) Shinjo, Hiroshi, Nishinari-ku, Osaka, JP
- (74) Price, Paul Anthony King, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **B23Q 1/01** (11) **1 180 412 B1**  
B23Q 39/02 B23B 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 01119522.9 (22) 14.08.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.02.2002  
(30) 18.08.2000 JP 2000248292  
(54) • *Werkzeugmaschine*  
• *Machine tool*  
• *Machine-outil*
- (73) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken 639-1183, JP
- (72) Ueda, Toshio, Mori Seiki Co., Ltd., Yamatokoriyama-shi, Nara-ken 639-1183, JP  
Tokuma, Tsutomu, Mori Seiki Co., Ltd., Yamatokoriyama-shi, Nara-ken 639-1183, JP
- (74) Kern, Ralf M., Dipl.-Ing., Hansastrasse 16/II., 80686 München, DE

**B23Q 7/10** → (51) B65G 47/14**B23Q 39/02** → (51) B23Q 1/01**B24B 3/36** → (51) A01D 75/08

- (51) **B24C 1/00** (11) **1 197 297 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870223.5 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(54) • *Vorrichtung zum Erzeugen von und zum Strahlen mit schmelzbaren Teilchen*  
• *Apparatus for the production of and blasting with sublimable solid particles*  
• *Dispositif de production et de projection de particules solides sublimables*
- (73) Ullens de Schooten, Pascal, Rue du Bolland 36, 4260 Braives, BE

- (72) Ullens de Schooten, Pascal, 4260 Braives, BE
- (74) Powis de Tenbossche, Roland, et al, Cabinet Bede Boulevard Général Wahis 15, 1030 Bruxelles, BE

**B24D 7/12** → (51) A61C 3/06

- (51) **B24D 13/10** (11) **1 018 404 B1**  
B24D 13/20  
(25) En (26) En  
(21) 00100110.6 (22) 05.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 12.07.2000  
(30) 08.01.1999 JP 255199  
(54) • *Schleifbürste*  
• *Abrasive brush*  
• *Brosse abrasive*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Nagafuchi, Naohiro, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken 229-1185, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B24D 13/20** → (51) B24D 13/10

- (51) **B25B 21/00** (11) **1 052 067 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303683.7 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 15.11.2000  
(30) 03.05.1999 US 303868  
(54) • *Druckmittelbetriebenes Werkzeug*  
• *Fluid-operated tool*  
• *Outil actionné par fluide*
- (73) Unex Corporation, 333 Route 17 North, Mahwah, New Jersey 07430, US
- (72) Reiman, Jeff, Harrington Park New Jersey 07640, US
- (74) Hanson, William Bennett, et al, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**B25B 21/00** → (51) B25B 23/04

- (51) **B25B 23/04** (11) **0 903 202 B1**  
B25B 21/00 B25C 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 98402234.3 (22) 10.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.03.1999  
(30) 12.09.1997 US 928593  
(54) • *Befestigungsmittel-Spender für Aufricht-Schraubendreher und Verfahren zum Abgeben von Schrauben aus einer solchen Vorrichtung*  
• *Fastener dispensing apparatus for stand-up fastener driving tool and method for dispensing fasteners from said apparatus*  
• *Distributeur de vis pour une visseuse verticale et procédé pour distribuer des vis à partir d'un tel dispositif*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (72) Olvera, Gilbert, Chicago, IL 60640, US  
Dewey, George G., Palatine, IL 60067, US  
Paul, Sigismund G., Park Ridge, IL 60068, US
- (74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**B25C 5/16** → (51) B25B 23/04**B25G 3/26** → (51) A01G 3/02**B25J 17/02** → (51) B21D 43/10**B26B 13/04** → (51) A01G 3/02

- (51) **B26B 19/14** (11) **1 354 676 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252489.4 (22) 17.04.2003  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 22.10.2003  
(30) 18.04.2002 JP 2002116521  
10.04.2003 JP 2003106941  
(54) • *Innenmessereinheit für einen elektrischen Rasierer*  
• *An inner cutter unit for an electric rotary shaver*  
• *Couteau intérieur pour un rasoir électrique*
- (73) IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039 Ooaza-Sasaga, Matsumoto, Nagano, JP
- (72) Masaki, Okabe, c/o Izumi Products Company, Nagano, JP
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **B29B 13/08** (11) **0 963 824 B1**  
B29C 43/00 A61F 2/02  
// B29K23:00  
(25) En (26) En  
(21) 99304482.5 (22) 09.06.1999  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 15.12.1999  
(30) 10.06.1998 US 88729 P  
(54) • *Verfahren zur Herstellung vernetzter, geformter Kunststofflager*  
• *Method for forming cross-linked molded plastic bearings*  
• *Procédé de preparation des paliers moulés en plastique réticulée*
- (73) DePuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46581, US
- (72) McNulty, Donald E., Warsaw, Indiana 46580, US  
Smith, Todd, Fort Wayne, Indiana 46804, US
- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(60) 04075031.7 / 1 413 414

**B29B 15/12** → (51) D07B 1/16**B29C 33/00** → (51) B29C 45/00

- (51) **B29C 33/38** (11) **1 277 554 B1**  
B29C 33/56  
(25) En (26) En  
(21) 02015779.8 (22) 15.07.2002  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 22.01.2003  
(30) 16.07.2001 JP 2001215283  
16.05.2002 JP 2002141353  
(54) • *Formwerkzeug und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Molding tool and method of fabrication thereof*  
• *Outil de moulage et procédé pour sa fabrication*
- (73) Kabushiki Kaisha Tokai Model, 15banchi3, Aza-Shimoda, Oaza-Noba, Kouta-cho, Nukata-gun, Aichi-ken, JP
- (72) Osaki, Tokihito, c/o Kabushiki Kaisha Tokai Model, Nukata-gun, Aichi-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B29C 33/38** → (51) B29D 11/00**B29C 33/42** → (51) B29D 11/00

<b>B29C 33/56</b>	→ (51)	B29C 33/38
<b>B29C 33/58</b>	→ (51)	B29C 67/24
<b>B29C 41/12</b>	→ (51)	B29C 67/00
<b>B29C 43/00</b>	→ (51)	B29B 13/08
(51) <b>B29C 45/00</b>	(11) <b>1 135 241 B1</b>	
B29C 33/00	B65D 47/20	
B65B 31/04		
(25) En	(26) En	
(21) 99954288.9	(22) 11.11.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 26.09.2001		
(86) IB 1999/001847	11.11.1999	
(87) WO 2000/029192	2000/21 25.05.2000	
(30) 16.11.1998	US 193264	
(54) • KARTUSCHE FÜR VERUNREINIGUNGS-FREIE ABGABE- UND VERABREICHUNGS-SYSTEME		
• A CARTRIDGE FOR CONTAMINATION-FREE DISPENSING AND DELIVERY SYSTEMS		
• CARTOUCHE POUR SYSTEMES DE DISTRIBUTION ET D'ADMINISTRATION SANS CONTAMINATION		
(73) Waterfall Company, Inc., 303 Potero Street Suite 42-305, Santa Cruz, CA 95060, US		
(72) GERBER, Bernard, R., Santa Cruz, CA 95062-2707, US		
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE		
<b>B29C 45/14</b>	→ (51)	B29C 45/17
(51) <b>B29C 45/17</b>	(11) <b>1 282 500 B1</b>	
B29C 45/14	B21D 26/02	
(25) De	(26) De	
(21) 01960219.2	(22) 16.05.2001	
(84) AT CH DE FR GB IT LI		
(43) 12.02.2003		
(86) EP 2001/005534	16.05.2001	
(87) WO 2001/087568	2001/47 22.11.2001	
(30) 17.05.2000	DE 10024224	
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES FORMTEILS AUS EINEM METALL-/KUNSTSTOFFVERBUND SOWIE VERWENDUNG DER VORRICHTUNG		
• METHOD AND DEVICE FOR MAKING A CAST PART FROM A PLASTIC/METAL COMPOUND AND DEVICE USE		
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UNE PIECE MOULEE A PARTIR D'UN COMPOSE PLASTIQUE/METALLIQUE ET UTILISATION DUDIT DISPOSITIF		
(73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE		
(72) ZIEGLER, Lars, 73119 Zell u.A., DE		
(51) <b>B29C 45/66</b>	(11) <b>1 361 947 B1</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 02722082.1	(22) 15.02.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(43) 19.11.2003		
(86) EP 2002/001618	15.02.2002	
(87) WO 2002/064348	2002/34 22.08.2002	
(30) 15.02.2001	DE 10107502	
	28.06.2001 DE 10130669	
	19.10.2001 DE 10152688	
(54) • SCHLIESSEINRICHTUNG IN EINER SPRITZ-GIESSMASCHINE FÜR KUNSTSTOFFE		

• CLOSING DEVICE IN AN INJECTION MOULDING MACHINE FOR SYNTHETIC MATERIALS		
• DISPOSITIF DE FERMETURE DANS UNE PRESSE A INJECTION DE MATIERE SYNTHETIQUE		
(73) Mannesmann Plastics Machinery GmbH, Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE		
(72) FISCHBACH, Gunther, 82256 Fürstenfeldbruck, DE		
(74) Wilhelm, Ludwig, Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt mannesmann plastics machinery GmbH FS Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE		
(51) <b>B29C 45/67</b>	(11) <b>1 328 392 B1</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 01987705.9	(22) 13.10.2001	
(84) AT CH DE FR GB IT LI		
(43) 23.07.2003		
(86) EP 2001/011854	13.10.2001	
(87) WO 2002/032638	2002/17 25.04.2002	
(30) 16.10.2000	DE 10051255	
(54) • SCHLIESSEINRICHTUNG AN EINER KUNSTSTOFF-SPRITZGIESSMASCHINE		
• CLOSING DEVICE ON A PLASTIC INJECTION MOULDING MACHINE		
• DISPOSITIF DE FERMETURE SUR UNE MACHINE A MOULER PAR INJECTION DE PLASTIQUE		
(73) Hehl, Karl, Arthur-Hehl-Strasse 32, 72290 Lossburg, DE		
(72) Hehl, Karl, 72290 Lossburg, DE		
(74) Reinhardt, Harry, Reinhardt & Pohlmann Partnerschaft, Grünstrasse 1, 75172 Pforzheim, DE		
(51) <b>B29C 45/68</b>	(11) <b>1 358 057 B1</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 02716684.2	(22) 24.01.2002	
(84) AT DE IT		
(43) 05.11.2003		
(86) EP 2002/000724	24.01.2002	
(87) WO 2002/062557	2002/33 15.08.2002	
(30) 30.01.2001	DE 10103983	
	08.05.2001 DE 10122260	
(54) • LINEARANTRIEBSEINRICHTUNG ZUM ÖFFNEN UND SCHLIESSEN VON FORMWERKZEUGEN SOWIE AUFBRINGEN EINER SCHLIESSKRAFT HIERAUF		
• LINEAR DRIVE DEVICE FOR OPENING AND CLOSING MOLDING TOOLS AND FOR APPLYING A CLOSING FORCE THEREON		
• DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT LINEAIRE POUR L'OUVERTURE ET LA FERMETURE D'OUTILS DE MOULAGE ET POUR L'APPLICATION D'UNE FORCE DE FERMETURE SUR CES OUTILS		
(73) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE		
Mannesmann Plastics Machinery GmbH, Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE		
(72) WOHLRAB, Walter, 91781 Weissenburg, DE		
OSTHOLT, Rüdiger, 58300 Wetter, DE		
MEYER, Ralf, Ingo, 58300 Wetter, DE		
BECKER, Klaus, 58300 Wetter, DE		
(74) Zollner, Richard, Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt mannesmann plastics machinery GmbH FS Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE		
(51) <b>B29C 45/76</b>	(11) <b>1 328 393 B1</b>	
(25) G05B 19/4069	(26) De	
(21) 01987710.9	(22) 17.10.2001	
(84) AT CH DE FR IT LI		
(43) 23.07.2003		
(86) DE 2001/003958	17.10.2001	
(87) WO 2002/032649	2002/17 25.04.2002	
(30) 18.10.2000	DE 10052996	

(54) • SPRITZGIESSEINRICHTUNG MIT MINDESTENS ZWEI STEUERUNGEN		
• INJECTION MOLDING DEVICE WITH AT LEAST TWO CONTROLS		
• PRESSE D'INJECTION PRESENTANT AU MOINS DEUX UNITES DE COMMANDE		
(73) Demag Ergotech GmbH, Altendorfer Strasse 15, 90571 Schwaig, DE		
(72) DACHS, Oswald, 90542 Eckental, DE		
MELKUS, Andreas, A-5020 Salzburg, AT		
WARNECKE, Gerd, 06618 Naumburg, DE		
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE		
<b>B29C 47/02</b>	→ (51)	D07B 1/16
<b>B29C 55/24</b>	→ (51)	B29C 57/02
(51) <b>B29C 57/02</b>	(11) <b>1 254 016 B1</b>	
B29C 55/24		
(25) En	(26) En	
(21) 01901322.6	(22) 25.01.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
LT LV		
(43) 06.11.2002		
(86) IB 2001/000083	25.01.2001	
(87) WO 2001/054887	2001/31 02.08.2001	
(30) 28.01.2000	FI 20000180	
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES MUFFENROHRES UND MUFFENROHR		
• METHOD AND APPARATUS FOR MAKING A PIPE HAVING A SOCKET, AND A PIPE HAVING A SOCKET		
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE FABRIQUER UN TUYAU A DOUILLE, ET TUYAU A DOUILLE		
(73) Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE		
(72) HOLTSTRAND, Per, 51 350 Sparsrör, SE		
(74) Huhtanen, Ossi Jaakko, et al, Kolster Oy AB, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI		
<b>B29C 65/02</b>	→ (51)	B65D 75/26
(51) <b>B29C 67/00</b>	(11) <b>1 005 415 B1</b>	
B29C 41/12		
(25) En	(26) En	
(21) 98922220.3	(22) 12.05.1998	
(84) DE FR GB NL		
(43) 07.06.2000		
(86) US 1998/009666	12.05.1998	
(87) WO 1998/051479	1998/46 19.11.1998	
(30) 13.05.1997	US 854950	
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM IDENTIFIZIEREN DER OBERFLÄCHENCHARAKTERISTIKA VON BESTIMMTEN SCHICHTEN EINES STEREOLITHOGRAFISCH ZU FORMENDEN DREIDIMENSIONALEN OBJEKTES		
• METHOD AND APPARATUS FOR IDENTIFYING SURFACE FEATURES ASSOCIATED WITH SELECTED LAMINAE OF A THREE-DIMENSIONAL OBJECT BEING STEREOLITHOGRAPHICALLY FORMED		
• PROCEDE ET APPAREIL POUR L'IDENTIFICATION DE CARACTERISTIQUES DE SURFACE ASSOCIEES A DES COUCHES SELECTIONNEES D'UN OBJET TRIDIMENSIONNEL FORME PAR STEREOLITHOGRAPHIE		
(73) 3D SYSTEMS, INC., 26081 Avenue Hall, Valencia, California 91355, US		

- (72) MANNERS, Chris, R., Moorpark, CA 93021, US  
SMALLEY, Dennis, R., Newhall, CA 91321, US  
(74) Bluff, John William, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

- (51) **B29C 67/24** (11) **1 257 408 B1**  
B29C 33/58  
// B29K75:00  
(25) En (26) En  
(21) 01909289.9 (22) 15.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (43) 20.11.2002  
(86) US 2001/005219 15.02.2001  
(87) WO 2001/060591 2001/34 23.08.2001  
(85) 15.02.2000 US 182616 P  
(54) • REAKTIONSSPRITZGIESSVERFAHREN  
• REACTION INJECTION MOLDING PROCESS  
• PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION  
ET REACTION  
(73) Dow Global Technologies, Inc., Washington Street,  
1790 Building, Midland, Michigan 48674, US  
(72) MCLAREN, John, W., Cheboygan, Michigan 49721,  
US  
MCLAREN, John, W., Milford, MI 48380, US  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

**B29C 70/06** → (51) A61L 15/07

- (51) **B29C 70/34** (11) **1 149 687 B1**  
B29D 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 01303876.5 (22) 27.04.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 31.10.2001  
(30) 27.04.2000 JP 2000128389

- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Karosserie-  
struktur aus faserverstärktem Verbundmaterial  
und damit hergestellte Karosseriestruktur  
• Method for producing body structure of fiber-  
reinforced composite, and body structure pro-  
duced thereby  
• Procédé pour la fabrication d'une structure de  
carrosserie en matière composite renforcée par  
des fibres et structure de carrosserie obtenue  
par ce procédé  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107,  
JP  
(72) Matsui, Nobuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Hall, Matthew Benjamin, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B29D 11/00** (11) **1 017 557 B1**  
G02B 5/124 B29C 33/38  
B29C 33/42  
(25) En (26) En  
(21) 98930255.9 (22) 12.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 12.07.2000  
(86) US 1998/012459 12.06.1998  
(87) WO 1999/001275 1999/02 14.01.1999  
(30) 02.07.1997 US 886074  
(54) • FORM FÜR WÜRFELECKENBAHNEN UND  
VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• CUBE CORNER SHEETING MOLD AND  
METHOD OF MAKING THE SAME  
• MOULE SERVANT A FABRIQUER UN REVE-  
TEMENT DE TRIEDRES TRIRECTANGLES  
ET SON PROCEDE DE PRODUCTION

- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US  
(72) ERWIN, Robert, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BENSON, Gerald, M., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
SMITH, Kenneth, L., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
LUTTRELL, Dan, E., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **B29D 11/00** (11) **1 161 339 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99970959.5 (22) 20.10.1999  
(84) DE ES FR GB IE IT  
(43) 12.12.2001  
(86) US 1999/024469 20.10.1999  
(87) WO 2000/024568 2000/18 04.05.2000  
(30) 26.10.1998 US 178659

- (54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM VER-  
NETZEN VON KONTAKTLINSEN  
• METHOD AND ASSEMBLY FOR CURING  
CONTACT LENSES  
• PROCEDE ET ASSEMBLAGE DE DURCIS-  
SEMENT POUR LENTILLES DE CONTACT  
(73) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch &  
Lomb Place, Rochester, New York 14604-2701, US  
(72) WRUE, Richard, J., Rochester, NY 14626, US  
SCOBIE, Brian John, West Lothian EH48 2NF, GB  
(74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth  
House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A  
1LW, GB

- (51) **B29D 30/06** (11) **1 262 310 B1**  
B29D 30/10  
// B29C43/10  
(25) It (26) En  
(21) 01113118.2 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.12.2002

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Formen und  
Vulkanisieren von Fahrzeugluftreifen  
• Method and apparatus for moulding and vul-  
canizing vehicle tyres  
• Procédé et dispositif pour le moulage et la vul-  
canisation de pneus pour véhicules  
(73) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale  
Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) Armellin, Giancarlo, 20054 Nova Milanese (MI), IT  
(74) Guella, Paolo, et al, Pirelli S.p.A. Direzione  
Proprietà Industriale Viale Sarca, 222, 20126  
Milano, IT

**B29D 30/10** → (51) B29D 30/06**B29D 30/38** → (51) D07B 1/16**B29D 30/44** → (51) D07B 1/16**B29D 31/00** → (51) B29C 70/34**B31B 39/00** → (51) B65D 75/26

- (51) **B31F 1/20** (11) **1 311 385 B1**  
B32B 29/08  
(25) Fi (26) En  
(21) 01960793.6 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.05.2003  
(86) FI 2001/000717 14.08.2001  
(87) WO 2002/014061 2002/08 21.02.2002  
(30) 15.08.2000 FI 20001799

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG EINES KARTONS SOWIE  
KARTONPRODUKT  
• METHOD AND APPARATUS FOR PRODUC-  
ING BOARD AND A BOARD PRODUCT  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR FABRIQUER  
DU CARTON ET PRODUIT EN CARTON

- (73) M-real Oyj, Revontulentie 6, 02100 Espoo, FI  
(72) MATTILA, Jorma, FIN-36240 Kangasala, FI  
SUKSI, Hannu, FIN-08500 Lohja as, FI  
(74) Hovi, Simo, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3  
B, 00180 Helsinki, FI

- (51) **B31F 1/28** (11) **0 901 898 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98117240.6 (22) 11.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.03.1999  
(30) 15.09.1997 DE 19740512

- (54) • Vorrichtung sowie Verfahren zur Herstellung  
von Wellpappe  
• Device as well as process for the manufacture  
of corrugated paper  
• Appareil ainsi que procédé pour la fabrication  
de carton ondulé  
(73) BHS Corrugated Maschinen-und Anlagenbau  
GmbH, Paul-Engel-Strasse 1, 92729  
Weiherhammer, DE  
(72) Gehrmann, Rudolf, 22529 Hamburg, DE  
(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck &  
Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402  
Nürnberg, DE

**B32B 3/02** → (51) B32B 27/14**B32B 5/00** → (51) B32B 27/14

- (51) **B32B 7/02** (11) **1 031 408 B1**  
B32B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 00103894.2 (22) 24.02.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.08.2000  
(30) 26.02.1999 JP 5049199

- (54) • Färbestruktur zur Herstellung von Farbe  
• Coloring structure for producing color  
• Structure colorante pour produire de la couleur  
(73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP  
Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., 6-6,  
Nihonbashikayabacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo  
103-0025, JP  
TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome  
Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
(72) Kumazawa, Kinya, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0813, JP  
Tabata, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0024, JP  
Yamanaka, Masahiko, Isehara-shi, Kanagawa  
259-1105, JP  
Sada, Toshihiko, Zama-shi, Kanagawa 228-0024,  
JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B32B 7/06** → (51) G02B 5/30**B32B 7/10** → (51) C09J 4/00

- (51) **B32B 17/10** (11) **1 322 465 B1**  
C09K 21/02
- (25) En (26) En  
(21) 01967498.5 (22) 17.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.07.2003  
(86) GB 2001/004149 17.09.2001  
(87) WO 2002/024445 2002/12 28.03.2002  
(30) 20.09.2000 GB 0023020
- (54) • *HERSTELLUNG VON BRANDSCHUTZLAMINATEN*  
• *PRODUCTION OF FIRE RESISTANT LAMINATES*  
• *PRODUCTION DE STRATIFIES IGNIFUGES*
- (73) PILKINGTON PLC, Prescot Road, St. Helens,  
Merseyside WA10 3TT, GB
- (72) VARMA, Karikath, Sukumar, Southport, Merseyside  
PR8 1PW, GB  
HOLLAND, John, Richard, Rufford, Lancashire L40  
1SZ, GB  
HOLDEN, David, William, Wigan, Greater  
Manchester WN5 8HP, GB
- (74) Halliwell, Anthony Charles, et al, Group Intellectual  
Property Dept, Pilkington European Technical  
Centre, Pilkington plc, Hall Lane, Lathom,  
Ormskirk, Lancashire L40 5UF, GB

**B32B 17/10** → (51) C08K 5/103**B32B 17/10** → (51) G02B 5/30

- (51) **B32B 25/04** (11) **0 962 311 B1**  
C08J 5/12 C08L 27/16  
F16L 11/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 98900676.2 (22) 21.01.1998
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 08.12.1999  
(86) JP 1998/000209 21.01.1998  
(87) WO 1998/036901 1998/34 27.08.1998  
(30) 19.02.1997 JP 5243797
- (54) • *GUMMIVERBUNDSTOFF UND VERWENDUNGEN DAVON*  
• *RUBBER LAMINATE AND USES THEREOF*  
• *STRATIFIE DE CAOUTCHOUC ET SES UTILISATIONS*
- (73) DAIKIN INDUSTRIES, LIMITED, Umeda Center  
Building, 4-12 Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku,  
Osaka-shi, Osaka-fu 530, JP
- (72) NOGUCHI, Tsuyoshi, Daikin Industries, Ltd., Settsu-  
shi, Osaka-fu 566, JP  
MATSUMOTO, Kazuhisa, Daikin Industries, Ltd.,  
Settsu-shi, Osaka-fu 566, JP  
ONO, Tsuyoshi, Daikin Industries, Ltd., Settsu-shi,  
Osaka-fu-566, JP  
KISHINE, Mitsuru, Daikin Industries, Ltd., Settsu-  
shi, Osaka-fu 566, JP
- (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803  
München, DE

**B32B 27/00** → (51) B32B 7/02

- (51) **B32B 27/06** (11) **0 996 542 B1**  
B32B 33/00 A61M 25/00  
B65B 55/18
- (25) En (26) En  
(21) 98934097.1 (22) 13.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE
- (43) 03.05.2000  
(86) SE 1998/001383 13.07.1998  
(87) WO 1999/003677 1999/04 28.01.1999  
(30) 18.07.1997 SE 9702748
- (54) • *SPERRMATERIAL*

- *BARRIER MATERIAL*  
• *MATIERE BARRIERE*
- (73) Astra Tech AB, Aminogatan 1, 431 21 Mölndal, SE
- (72) PETTERSSON, Agneta, S-431 21 Mölndal, SE  
UTAS, Jan, S-431 21 Mölndal, SE
- (74) Lindberg, Klas Valter Bo, et al, Awapatent AB P.O.  
Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

**B32B 27/06** → (51) G02B 5/30

- (51) **B32B 27/08** (11) **0 865 907 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98104800.2 (22) 17.03.1998
- (84) BE DE FR GB NL  
(43) 23.09.1998  
(30) 17.03.1997 JP 6297097
- (54) • *Verpackungsmaterial*  
• *Packaging material*  
• *Matériau d'emballage*
- (73) Yupo Corporation, 3, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Takahashi, Isao, 4-3, Kandasurugadai, Chiyoda-ku,  
Tokyo, JP  
Yasuda, Junichi, 4-3, Kandasurugadai, Chiyoda-ku,  
Tokyo, JP  
Matsuyama, Mitsuru, 1-10-1, Yurakucho,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann  
Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse  
4, 81925 München, DE

**B32B 27/08** → (51) C08K 5/103**B32B 27/08** → (51) G02B 5/30

- (51) **B32B 27/14** (11) **1 185 417 B1**  
A61L 2/16 A47L 13/20  
B32B 3/02 B32B 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 00919843.3 (22) 29.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 13.03.2002  
(86) US 2000/008380 29.03.2000  
(87) WO 2000/058092 2000/40 05.10.2000  
(30) 29.03.1999 US 281119
- (54) • *ANTIMIKROBIELLES TUCH AUS ULTRA-MIKROFASERN*  
• *ANTIMICROBIAL ULTRA-MICROFIBER CLOTH*  
• *ETTOFFE ANTIMICROBIENNE A BASE D'ULTRA-MICROFIBRES*
- (73) Sweports Limited, 1300 West Belmont Avenue,  
Chicago, IL 60657, US
- (72) CLARKE, George, G., Wilmette, IL 60091, US
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B32B 27/30** → (51) C08J 7/04

- (51) **B32B 27/32** (11) **0 862 991 B1**  
C08J 5/18  
// B41M5/40
- (25) En (26) En  
(21) 98300926.7 (22) 09.02.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU MC
- (43) 09.09.1998  
(30) 08.02.1997 GB 9702600
- (54) • *Kunststoffolien*  
• *Polymeric films*  
• *Films de matière plastique*
- (73) Treofan Germany GmbH & Co.KG, Bergstrasse,  
66539 Neunkirchen, DE
- (72) Biddiscombe, Helen Ann, North Petherton,  
Somerset TA6 6SN, GB

- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR,  
Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189  
Wiesbaden, DE

**B32B 27/32** → (51) A61J 1/12**B32B 27/36** → (51) C08J 7/04**B32B 29/08** → (51) B31F 1/20**B32B 31/00** → (51) G02B 5/30**B32B 33/00** → (51) B32B 27/06

- (51) **B41F 31/02** (11) **1 127 688 B1**  
B41F 31/04
- (25) De (26) De  
(21) 01102439.5 (22) 03.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 29.08.2001  
(30) 24.02.2000 DE 10009664
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zum Zuführen von  
Druckfarbe in Farbkästen von Druckmaschinen*  
• *Method and device for feeding ink to ink foun-  
tains of printing machines*  
• *Procédé et dispositif pour alimenter en encre  
l'encrier des machines d'impression*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) Jentsch, Arndt, 01640 Coswig, DE  
Patzelt, Bernd, 09126 Chemnitz, DE

**B41F 31/04** → (51) B41F 31/02

- (51) **B41J 2/05** (11) **1 057 634 B1**  
B41J 2/14
- (25) En (26) En  
(21) 00112010.4 (22) 02.06.2000
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 06.12.2000  
(30) 04.06.1999 JP 15773799  
04.06.1999 JP 15777799  
04.06.1999 JP 15835999  
04.06.1999 JP 15836699  
04.06.1999 JP 15864899
- (54) • *Flüssigkeitsausstosskopf, Flüssigkeitsausstos-  
svorrichtung und Verfahren zur Herstellung  
eines Flüssigkeitsausstosskopfes*  
• *Liquid discharge head, liquid discharge appa-  
ratus and method for manufacturing liquid dis-  
charge head*  
• *Tête d'éjection de liquide, appareil d'éjection  
de liquide et procédé de production d'une tête  
d'éjection de liquide*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Imanaka, Yoshiyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Yamanaka, Akihiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Ozaki, Teruo, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP  
Kubota, Masahiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Watanabe, Shinji, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Taneya, Yoichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP  
Sugiyama, Hiroyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B41J 2/09** (11) **1 332 877 B1**  
B41J 2/105  
(25) En (26) En  
(21) 03075175.4 (22) 20.01.2003  
(84) DE FR GB  
(43) 06.08.2003  
(30) 01.02.2002 US 61756  
(54) • *Kontinuierliches Tintenstrahldruckverfahren und -vorrichtung*  
• *Continuous ink jet printing method and apparatus*  
• *Méthode et appareil d'impression à jet d'encre continu*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Jeanmaire, David L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- B41J 2/105** → (51) B41J 2/09
- (51) **B41J 2/14** (11) **1 029 679 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00103310.9 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.08.2000  
(30) 18.02.1999 JP 4068699  
14.01.2000 JP 2000006598  
(54) • *Herstellungsverfahren für einen Tintenstrahlauzeichnungskopf*  
• *Method of manufacturing an ink jet recording head*  
• *Procédé de fabrication d'une tête d'enregistrement à jet d'encre*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) Mizutani, Hajime, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- B41J 2/14** → (51) B41J 2/05
- (51) **B41J 2/16** (11) **1 172 216 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01116543.8 (22) 09.07.2001  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 16.01.2002  
(30) 10.07.2000 JP 2000209095  
(54) • *Tintenstrahlauzeichnungskopf und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Liquid jet recording head and method of manufacturing the same*  
• *Tête d'enregistrement à jet d'encre et procédé de sa production*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP
- (72) Mori, Toshihiro, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **B41J 2/165** (11) **1 329 321 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02256618.6 (22) 24.09.2002  
(84) DE GB  
(43) 23.07.2003  
(30) 18.01.2002 KR 2002003121  
(54) • *Druckanordnung*  
• *Printing system*  
• *Système d'impression*
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-dong Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) Im, Dae-hyeok, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR  
Ju, Young-bok, Sungnam-city, Gyeonggi-do, KR  
Park, Jin-ho, Giheung-eup, Yongin-city, Gyeonggi-do, KR
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- B41J 2/445** → (51) G02B 26/08
- B41J 2/455** → (51) G02B 26/08
- B41J 19/78** → (51) H02P 1/00
- (51) **B41M 5/00** (11) **1 124 693 B1**  
C01B 33/149 C01B 13/14  
(25) En (26) En  
(21) 99950080.4 (22) 01.10.1999  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 22.08.2001  
(86) US 1999/022832 01.10.1999  
(87) WO 2000/020221 2000/15 13.04.2000  
(30) 02.10.1998 US 102959 P  
(54) • *KIESELDISPERSION, BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *SILICA DISPERSION, COATING COMPOSITION AND RECORDING MEDIUM*  
• *DISPERSION DE SILICE, COMPOSITION DE REVETEMENT ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT*
- (73) CABOT CORPORATION, Two Seaport Lane, Suite 1300, Boston, Massachusetts 02210-2019, US
- (72) FIELD, Rex, J., Arcola, IL 61910, US  
DARSILLO, Michael, S., Champaign, IL 61822, US  
FLUCK, David, J., Bel Aire, MD 21015, US  
LAUFHUTTE, Rudiger, Tuscola, IL 61953, US
- (74) Trueman, Lucy Petra, et al, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- B41M 5/40** → (51) C09J 7/02
- (51) **B41M 3/03** (11) **1 313 620 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01977769.7 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.05.2003  
(86) US 2001/041931 29.08.2001  
(87) WO 2002/019032 2002/10 07.03.2002  
(30) 30.08.2000 US 228982 P  
24.04.2001 US 286145 P  
(54) • *VORBEHANDELTE FOLIE FÜR FLACHDRUCKPLATTE*  
• *PRETREATED SHEET PRODUCT FOR LITHOGRAPHIC PLATES*  
• *PRODUIT EN FEUILLE PRETRAITE POUR PLAQUES LITHOGRAPHIQUES*
- (73) Alcoa Inc., 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US
- (72) BENNETT, David, Davenport, IA 52807, US  
BLAKE, Sallie, L., Long Grove, IA 52756, US  
BOMBALSKI, Robert, E., New Kensington, PA 15068, US  
GUTHRIE, Joseph, D., Murraysville, PA 15668, US  
SERAFIN, Daniel, L., Wexford, PA 15090, US
- (74) 't Jong, Bastiaan Jacobus, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **B43K 8/06** (11) **1 187 729 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00945736.7 (22) 09.06.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.03.2002  
(86) EP 2000/005361 09.06.2000  
(87) WO 2000/076782 2000/51 21.12.2000  
(30) 10.06.1999 DE 19926488  
(54) • *GERÄT, INSBESONDERE SCHREIBGERÄT*  
• *IMPLEMENT, ESPECIALLY WRITING IMPLEMENT*  
• *INSTRUMENT, NOTAMMENT INSTRUMENT D'ECRITURE*
- (73) Dataprint R. Kaufmann GmbH, Schanzenstrasse 36, 27753 Delmenhorst, DE
- (72) KAUFMANN, Rainer, D-27753 Delmenhorst, DE
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestr. 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **B60B 33/00** (11) **1 162 083 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 011100771.3 (22) 13.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.12.2001  
(30) 07.06.2000 US 588931  
(54) • *LenkrollenVorrichtung mit biegsamer Platte*  
• *Caster wheel assembly with flexing plate*  
• *Ensemble roulette pivotante avec plaque souple*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US
- (72) Reilly, Earl J., Jr., Prospect, Connecticut 06712, US
- (74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE
- 
- B60C 1/00** → (51) C08L 21/00
- B60C 9/00** → (51) D07B 1/16
- B60C 9/20** → (51) B60C 9/22
- (51) **B60C 9/22** (11) **0 980 770 B1**  
B60C 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 99306491.4 (22) 17.08.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.02.2000  
(30) 19.08.1998 JP 23268398  
11.11.1998 JP 32047298  
28.07.1999 JP 21334499  
(54) • *Radiale Luftreifen*  
• *Pneumatic radial tires*  
• *Bandages pneumatiques radiaux*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsuruta, Makoto, Kodaira City, Tokyo, JP  
Yamada, Atsushi, Kodaira City, Tokyo, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (60) 04020973.6 / 1 481 821
- 
- B60C 11/00** → (51) B60C 19/00
- (51) **B60C 19/00** (11) **0 924 110 B1**  
B60C 11/00 G06F 17/50  
(25) Ja (26) En  
(21) 97949251.9 (22) 26.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.06.1999  
(86) JP 1997/004882 26.12.1997  
(87) WO 1998/029269 1998/27 09.07.1998  
(30) 27.12.1996 JP 35071996

- (54) • VERFAHREN ZUM ENTWERFEN VON LUF-TREIFEN
- PNEUMATIC TIRE DESIGNING METHOD
- PROCEDES DE CONCEPTION DE PNEUMATIQUES
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP
- (72) ISHIYAMA, Makoto, Tokyo 187, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B60C 23/04** (11) **1 323 552 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02028531.8 (22) 19.12.2002  
 (84) DE FR GB  
 (43) 02.07.2003  
 (30) 20.12.2001 JP 2001387712  
 18.01.2002 JP 2002009919

- (54) • Reifenzustandsüberwachungsgerät
- Tire condition monitoring apparatus
- Appareil pour surveiller des conditions des pneus
- (73) Pacific Industrial Co., Ltd., 100, Kyutoku-cho, Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8603, JP
- (72) Okubo, Youichi, Ogaki-shi, Gifu-ken 503 8603, JP
- (74) Breit, Ulrich, et al, Geyer, Fehners & Partner (GbR) Patentanwälte Perhamerstrasse 31, D-80687 München, DE

(51) **B60F 3/00** (11) **1 307 353 B1**  
 F16D 23/04 F16D 3/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 01954147.3 (22) 06.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- (43) 07.05.2003
- (86) GB 2001/003493 06.08.2001
- (87) WO 2002/014092 2002/08 21.02.2002
- (30) 12.08.2000 GB 0019783  
12.08.2000 GB 0019782
- (54) • AMPHIBIENFAHRZEUGE MIT VERBESSERTER ENTKOPPLUNG
- AMPHIBIOUS VEHICLE COMPRISING AN IMPROVED DECOUPLER
- VEHICULE AMPHIBIE COMPRENANT UN DECOUPLEUR AMELIORE
- (73) Gibbs Technologies Limited, La Motte Chambers, St. Helier, Jersey JE1 1BJ, GB
- (72) ROYCROFT, Terence, James, Awhitu, RD4 Waiuku, NZ
- (74) Church, Simon John, et al, Marks & Clerk 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

**B60G 21/055** → (51) F16F 9/36

(51) **B60H 1/00** (11) **0 847 886 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97119315.6 (22) 05.11.1997  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 17.06.1998  
 (30) 12.12.1996 DE 19651622

- (54) • Drehschieber zum Steuern eines Fluids
- Fluid control rotary valve
- Valve rotative de commande de fluide
- (73) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE
- (72) Baruschke, Wilhelm, Dipl.-Ing., 73117 Wangen, DE
- Käfer, Oliver, Dipl.-Ing., 71711 Murr, DE
- Lochmahr, Karl, 71665 Vaihingen, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 078 788 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00202536.9 (22) 14.07.2000  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 28.02.2001

- (30) 20.08.1999 US 378649
- (54) • Kraftfahrzeugklimaanlage
- Air conditioning system for a motor vehicle
- Système de climatisation pour véhicules automobiles

(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
 Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
 (72) Pittion, Laurent, 57000 Metz, FR  
 O'Brien, John F., Lockport, NY 14094, US  
 Menager, Jean-Luc, 92360 Meudon-la-Forêt, FR  
 (74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60H 1/00** (11) **1 319 542 B1**  
 B60N 3/10  
 (25) Cs (26) De  
 (21) 02466004.5 (22) 11.12.2002  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 18.06.2003  
 (30) 12.12.2001 CZ 20014454

- (54) • Vorrichtung zur Befestigung einer Kühlbox in einem Personenkraftwagen
- Device for the fixation of a cooling box within a passenger car
- Dispositif de fixation d'un boîte de refroidissement à l'intérieur d'une voiture
- (73) Skoda Auto a.s., Václava Klementa 869, 293 60 Mlada Boleslav, CZ
- (72) Kucera, Viktor, 747 14 Ludgerovice, CZ

(51) **B60J 7/20** (11) **1 414 660 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02764831.0 (22) 05.08.2002  
 (84) DE FR GB  
 (43) 06.05.2004  
 (86) EP 2002/008714 05.08.2002  
 (87) WO 2003/013890 2003/08 20.02.2003  
 (30) 09.08.2001 DE 10138163

- (54) • VERDECKKASTEN ZUR AUFNAHME EINES VERSTELLBAREN FAHRZEUGVERDECKS
- CABRIOLET-TOP COMPARTMENT FOR HOUSING AN ADJUSTABLE VEHICLE CABRIOLET-TOP
- COMPARTIMENT A CAPOTE CON U POUR ACCUEILLIR UNE CAPOTE DE VEHICULE MOBILE
- (73) CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH, Am Radeland 125, 21079 Hamburg, DE
- (72) HOLST, Christian, 22605 Hamburg, DE
- HAHN, Gerald, D-21255 Wistedt, DE
- ROSCHAT, Bernd, 25704 Nordermeldorf, DE
- (74) Müller, Gottfried, Wittner & Müller Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614 Schorndorf, DE

(51) **B60J 10/00** (11) **1 406 779 B1**  
 B60J 10/02 B60J 10/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 02727455.4 (22) 22.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- (43) 14.04.2004
- (86) EP 2002/003206 22.03.2002
- (87) WO 2003/011623 2003/07 13.02.2003
- (30) 19.07.2001 DE 20111998 U
- (54) • FENSTERDICHTUNGSPROFIL FÜR EIN KABRIOLETT
- WINDOW SEALING STRIP FOR A CONVERTIBLE
- PROFILE D'ETANCHEITE POUR FENETRES D'UNE VOITURE DECAPOTABLE

- (73) Meteor Gummiwerke K.H. Bädje GmbH & Co. KG., Ernst-Deger-Strasse 9, 31167 Bockenem, DE
- (72) LANGEMANN, Uwe, 38228 Salzgitter, DE
- (74) Sobisch, Peter, Dipl.-Ing., et al, Sobisch & Callies Odastrasse 4a, 37581 Bad Gandersheim, DE

**B60J 10/02** → (51) B60J 10/00

**B60J 10/10** → (51) B60J 10/00

(51) **B60K 5/00** (11) **1 060 932 B1**  
 B60K 13/02 F16F 7/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 00110138.5 (22) 11.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

- (43) 20.12.2000
- (30) 17.06.1999 DE 19927768
- (54) • Antriebsaggregat mit Schwingungstilgung
- Propulsive power unit with vibration mass damper
- Groupe moto-propulseur avec amortisseur à masse de vibrations
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Sellschopp, Jürgen, Dipl.-Ing., 38122 Braunschweig, DE
- Landsberg, Christine, 38108 Braunschweig, DE

**B60K 13/02** → (51) B60K 5/00

(51) **B60K 15/03** (11) **1 262 354 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02077010.3 (22) 22.05.2002  
 (84) DE FR GB  
 (43) 04.12.2002  
 (30) 25.05.2001 US 293661  
 05.11.2001 US 11426

- (54) • Abdeckung für einen Kraftstofftank
- Cover assembly for fuel tank
- Module de trappe d'obturation de réservoir pour véhicules à moteur
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Beyer, Sharon E., Grand Blanc, MI 48439, US
- Jones, Dale R., Flushing, MI 48433, US
- Catlin, Matthew L., Flushing, MI 48433, US
- Kuehnemund, Bruce A., Flushing, MI 48433, US
- Sawert, Ulf, Grand Blanc, MI 48439, US
- Beyer, Jeffrey W., Grand Blanc, MI 48439, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60K 17/24** (11) **1 297 986 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02005328.6 (22) 13.03.2002  
 (84) DE GB  
 (43) 02.04.2003  
 (30) 27.09.2001 JP 2001296980

- (54) • Haltevorrichtung einer Antriebswelle
- Bracket mounting structure of propeller shaft
- Support de fixation d'un arbre de transmission
- (73) SHOWA CORPORATION, 14-1 Fujiwara-cho 1-chome, Gyoda-shi, Saitama, JP
- (72) Suka, Teiji, Showa Corporation, Haga-gun, Tochigi, JP
- Naoi, Masaru, Showa Corporation, Haga-gun, Tochigi, JP
- Iwano, Kazuhiro, Showa Corporation, Haga-gun, Tochigi, JP
- (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **B60K 26/02** (11) **1 110 791 B1**  
B60T 7/06 B60R 21/09  
(25) En (26) En  
(21) 00311409.7 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.06.2001  
(30) 24.12.1999 GB 9930601  
(54) • *Pedalgehäuse für Fahrzeug od. dgl*  
• *Pedal box for vehicle etc.*  
• *Caisse pour pédale de véhicule etc*
- (73) KSR Automotive Limited, Moat Road Normanby Enterprise Park, Scunthorpe DN15 9GA, GB
- (72) Thistleton, John Stuart, Scunthorpe DN15 1ZZ, GB  
Barnes, Colin Anthony, Scunthorpe DN15 1ZZ, GB  
Jagger, Christopher Andrew, Scunthorpe DN15 1ZZ, GB
- (74) Long, Edward Anthony, et al, Hulse & Co, St. James House, 8th Floor, Vicar Lane, Sheffield S1 2EX, GB

- (51) **B60K 31/00** (11) **0 876 935 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98107452.9 (22) 23.04.1998  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 11.11.1998  
(30) 07.05.1997 DE 19719476  
(54) • *Bedienhebel und Bedienmanagement für einen abstandsgeregelten Fahrgeschwindigkeitsregler*  
• *Selector lever and operation of a cruise controller with inter-vehicle distance regulator*  
• *Levier de commande et modalités d'opération pour régulateur de vitesse avec régulation à distance*
- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE
- (72) Schiehlen, Joachim, Dr.-Ing., 82110 Germering, DE  
Schwertberger, Walter, Dipl.-Ing. (FH), 82194 Gröbenzell, DE  
Hipp, Eberhard, Dipl.-Ing., 80798 München, DE  
Jung, Christoph, Dipl.-Ing. (TH), 85757 Karlsfeld, DE

- (51) **B60K 31/00** (11) **1 053 903 B1**  
F16H 61/02  
(25) En (26) En  
(21) 00304242.1 (22) 19.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 22.11.2000  
(30) 20.05.1999 JP 14071799  
20.05.1999 JP 14071899  
(54) • *Abstandsbezogenes Fahrgeschwindigkeitsregelsystem*  
• *Vehicular velocity controlling apparatus and method to follow up a preceding vehicle.*  
• *Régulateur de vitesse avec régulation de la distance entre deux véhicules*
- (73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Higashimata, Akira, Hadano-shi, Kanagawa 257-0002, JP  
Hashizume, Takenori, Isehara-shi, Kanagawa 259-1116, JP
- (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B60K 37/06** (11) **0 841 211 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97203462.3 (22) 07.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.05.1998  
(30) 12.11.1996 US 30498 P  
17.03.1997 US 820469  
(54) • *Gleitsteuerkonsole für einen Bedienungsstiz*

- *Operator seat sliding control console*  
• *Console coulissante de commande pour un siège de conducteur.*
- (73) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE
- (72) Stauffer, David B., New Holland, PA 17557, US
- (74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **B60N 2/00** (11) **0 943 483 B1**  
B60N 2/02 B60N 2/20  
B60N 2/46  
(25) De (26) De  
(21) 99104729.1 (22) 10.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.09.1999  
(30) 20.03.1998 DE 19812137  
(54) • *Sitzanordnung mit zumindest zwei nebeneinander angeordneten Sitzen einer Sitzreihe eines Kraftfahrzeuges*  
• *Arrangement of at least two adjacent seats of a row of seats in an automotive vehicle*  
• *Agencement d'au moins deux sièges adjacents d'une rangée de sièges d'un véhicule automobile*
- (73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
Bertrand Faure Sitztechnik GmbH & Co. KG, Nordseher Strasse 38, D-31655 Stadthagen, DE  
Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porschestrasse, 71287 Weissach, DE
- (72) Pache, Hans-Jürgen, 65468 Trebur, DE  
Ehrhard, Winfried, Dipl.-Ing.(FH), 64839 Münster, DE  
Hagemann, Rainer, Dipl.-Ing.(FH), 21398 Neetze, DE  
Möllmann, Eduard, Dipl.-Ing.(FH), 89077 Ulm, DE  
Adamski, Pawel, Dipl.-Ing., 71069 Sindelfingen, DE  
Plate, Horst, Dipl.-Ing., 71735 Eberdingen, DE  
Zarske, Rocco, Dipl.-Ing., 10437 Berlin, DE
- (74) Daniel, Ulrich W.P., et al, Adam Opel AG Patentwesen 80-34, 65423 Rüsselsheim, DE

**B60N 2/02** → (51) B60N 2/00**B60N 2/20** → (51) B60N 2/00

- (51) **B60N 2/30** (11) **0 842 812 B1**  
B60N 2/38  
(25) En (26) En  
(21) 97203452.4 (22) 06.11.1997  
(84) DE DK FI FR GB IT  
(43) 20.05.1998  
(30) 12.11.1996 US 30498 P  
21.03.1997 US 823281  
(54) • *Doppelgelenkzusatzsitz mit Gleitnutztablett*  
• *Dual pivoting buddy seat with sliding utility tray*  
• *Siège auxiliaire à double pivot à tablette coulissante utilitaire.*
- (73) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE
- (72) Benedict, Tyler R., Ephrata, PA 17522, US  
Stauffer, David B., New Holland, PA 17557, US
- (74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **B60N 2/30** (11) **1 231 101 B1**  
B60N 2/36  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02290326.4 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.08.2002  
(30) 12.02.2001 FR 0101868  
(54) • *Klappsitz*

- *Collapsible seat*  
• *Siège escamotable*
- (73) Peugeot Citroen Automobiles, 65-71 boulevard du Château, 92200 Neuilly Sur Seine, FR
- (72) Riga, Alessandro, 75015 Paris, FR
- (74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, PSA Peugeot Citroen Propriété Industrielle DTAT/MPG/BPI - Service Brevets 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne Colombes, FR

**B60N 2/36** → (51) B60N 2/30**B60N 2/38** → (51) B60N 2/30**B60N 2/42** → (51) B60N 3/00**B60N 2/44** → (51) B60N 2/48**B60N 2/46** → (51) B60N 2/00

- (51) **B60N 2/48** (11) **1 142 753 B1**  
B60N 2/44  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400827.0 (22) 30.03.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.10.2001  
(30) 04.04.2000 FR 0004263  
(54) • *Kopfstütze, insbesondere für Kraftfahrzeugsitze*  
• *Headrest, especially for motor vehicle seats*  
• *Appui-tête, notamment pour siège de véhicule automobile*
- (73) Centre d'Etudes et Recherche pour l'Automobile (CERA), 2, rue Emile Arques, 51100 Reims, FR
- (72) Bieven, Franck, 75008 Paris, FR
- (74) Keib, Gérard, et al, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **B60N 2/48** (11) **1 192 062 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 00948440.3 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) SE 2000/001415 04.07.2000  
(87) WO 2001/003969 2001/03 18.01.2001  
(30) 13.07.1999 SE 9902678  
(54) • *KOPFSTÜTZE*  
• *HEADREST DEVICE*  
• *DISPOSITIF APPUI-TETE*
- (73) ERGONOMIPRODUKTER I BODAFORS AB, Box 294, S-571 23 Nässjö, SE
- (72) HOLSTENSSON, Lars, S-571 42 Nässjö, SE
- (74) Andersson, Per-Olof, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **B60N 2/56** (11) **1 008 486 B1**  
B60N 2/66 B60N 2/64  
(25) De (26) De  
(21) 99121324.0 (22) 26.10.1999  
(84) FR GB IT SE  
(43) 14.06.2000  
(30) 09.12.1998 DE 19851209  
(54) • *Rückenlehne für Fahrzeugsitze*  
• *Back rest for vehicle seats*  
• *Dossier pour sièges de véhicules*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Eksin, Harun, 71126 Gäufelden, DE  
Kohfink, Hermann, 89150 Laichingen, DE  
Pfahler, Karl, Dr., 70180 Stuttgart, DE  
Schwarz, Rolf, 72218 Wildberg, DE

**B60N 2/64** → (51) B60N 2/56

**B60N 2/66** → (51) B60N 2/56

(51) **B60N 3/00** (11) **0 943 490 B1**  
B60N 2/42

(25) De (26) De  
(21) 98105000.8 (22) 19.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 22.09.1999  
(54) • *Fahrzeugsitz*  
• *Vehicle seat*  
• *Siège de véhicule*

(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE

(72) Sinnhuber, Ruprecht, Dipl.-Ing., 38518 Gifhorn, DE  
Bosse Vogel, Tim, Dipl.-Ing., 89077 Ulm, DE  
Wohllebe, Thomas Dipl.-Ing., D-38110 Braunschweig, DE

(74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

(51) **B60N 3/10** (11) **1 258 392 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02010519.3 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.11.2002  
(30) 17.05.2001 DE 10124024  
21.07.2001 DE 10135616

(54) • *Gefäßhalter, insbesondere als Innenausstattung für Fahrzeuge*  
• *Container holder, especially for equipment of vehicle interior*  
• *Porte récipient, en particulier pour l'aménagement intérieur de véhicule*

(73) Weber GmbH & Co. KG Kunststofftechnik und Formenbau, Industriestrasse 14, 35683 Dillenburg, DE

(72) Holzhauer, Ralf, 57520 Neunkhausen, DE  
(74) Müller, Eckhard, Dr., et al, Mühlstrasse 9a, 65597 Hünfelden-Dauborn, DE

**B60N 3/10** → (51) B60H 1/00

(51) **B60N 3/14** (11) **0 979 181 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99906309.2 (22) 26.02.1999  
(84) DE ES GB IT  
(43) 16.02.2000  
(86) FR 1999/000442 26.02.1999  
(87) WO 1999/043511 1999/35 02.09.1999  
(30) 27.02.1998 FR 9802388

(54) • *SICHERHEITSLASCHEZIGARETTENANZÜNDER, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *CIGAR LIGHTER WITH SAFETY TAB, IN PARTICULAR FOR MOTOR VEHICLE*  
• *ALLUME-CIGARES A LANGUETTE DE SECURITE, NOTAMMENT POUR VEHICULE AUTOMOBILE*

(73) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93000 Bobigny, FR

(72) BATUT, Pierre-Henry, F-81200 Ausillon, FR  
TEXIER, Gérard, F-91600 Savigny sur Orge, FR  
(74) Lemaire, Marc, Valeo Vision, 34 Rue Saint André, 93012 Bobigny Cédex, FR

**B60P 1/64** → (51) B62D 63/06

(51) **B60Q 1/44** (11) **0 894 667 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98111233.7 (22) 18.06.1998  
(84) DE FR IT SE  
(43) 03.02.1999  
(30) 01.08.1997 DE 19733342

(54) • *Elektronischer Bremslichtschalter mit Fremdansteuerung*  
• *Externally controlled electronic braking switch*  
• *Interrupteur de freinage commandé extérieurement*

(73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE  
Robert Seuffer GmbH & Co., Bärenthal 26, 75365 Calw-Hirsau, DE

(72) Eisermann, Günter, 85757 Karlsfeld, DE  
Plener, Helmut, 81249 München, DE  
Merz, Jürgen, 85757 Karlsfeld, DE  
Tritt, Gerhard, 72218 Wildberg, DE

(51) **B60R 9/045** (11) **1 055 561 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00304127.4 (22) 16.05.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 29.11.2000  
(30) 26.05.1999 US 320036

(54) • *Fahrzeuggepäckträger mit einseitig betätigbarem Blockiermechanismus*  
• *Vehicle article carrier having single side releasable locking mechanism*  
• *Porte-bagages de véhicule avec mécanisme de blocage actionné d'un seul côté*

(73) JAC PRODUCTS, INC., 225 South Industrial Drive Saline, MI 48176, US

(72) Cucheran, John S., Lake Orion, Michigan 48035, US  
Aftanas, Jeffrey M., Sterling Heights, Michigan 48310, US

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B60R 9/06** (11) **1 209 033 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307972.8 (22) 19.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.05.2002  
(30) 27.11.2000 GB 0028882

(54) • *Kupplungsvorrichtung für Kraftfahrzeuggepäckträger*  
• *A coupling for a vehicle load carrier*  
• *Attelage pour porte bagages de véhicule*

(73) Wright, Richard, Southam Road, Ufton, Leamington Spa CV33 9PF, GB

(72) Wright, Richard, Leamington Spa CV33 9PF, GB  
(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B60R 9/10** (11) **1 273 479 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01116021.5 (22) 02.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.01.2003

(54) • *Fahrradträger am Fahrzeug*  
• *Bicycle carrier on cars*  
• *Porte-bicyclette sur des véhicules*

(73) Wang, Chiu-Kuei, No. 101-19, Chung Cheng Li, Yuanli, Miaoli Hsien, TW

(72) Wang, Chiu-Kuei, Yuanli, Miaoli Hsien, TW  
(74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35, 10129 Torino, IT

(51) **B60R 13/02** (11) **1 324 898 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01986649.0 (22) 09.10.2001  
(84) DE ES FR GB IT

(43) 09.07.2003  
(86) DE 2001/003829 09.10.2001  
(87) WO 2002/030710 2002/16 18.04.2002  
(30) 10.10.2000 DE 20017376 U  
21.12.2000 DE 10064017

(54) • *VORRICHTUNG ZUR VERBINDUNG EINES TRÄGERS, INSBESONDERE EINES KAROSSERIETEILS EINES KRAFTFAHRZEUGES, MIT EINEM PLATTENELEMENT, INSBESONDERE EINER TÜR- ODER WANDVERKLEIDUNG*  
• *DEVICE FOR CONNECTING A SUPPORT, ESPECIALLY A BODY PART OF A MOTOR VEHICLE, WITH A PANEL ELEMENT, ESPECIALLY A DOOR OR WALL PANELING*  
• *DISPOSITIF POUR RELIER UN SUPPORT, NOTAMMENT UNE PARTIE DE CARROSSE D'UNE AUTOMOBILE, A UN ELEMENT EN PLAQUE, NOTAMMENT A UN REVETEMENT DE PORTE OU DE PAROI*

(73) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE

(72) KRAUS, Willibald, 67269 Grünstadt, DE  
(74) Eder, Christian, Dipl.-Ing., Eder & Schieschke Patentanwältin Elisabethstrasse 34/II, 80796 München, DE

**B60R 16/02** → (51) H04L 12/40

(51) **B60R 19/26** (11) **1 083 098 B1**  
B60R 19/34 B60R 19/36  
(25) De (26) De  
(21) 00100396.1 (22) 08.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.03.2001  
(30) 09.09.1999 DE 19943207

(54) • *Aufpralldämpfer für Kraftfahrzeuge*  
• *Impact absorber for vehicle*  
• *Amortisseur de choc pour véhicule*

(73) BENTELEAG, Residenzstrasse 1, D-33104 Paderborn, DE

(72) Kröning, Achim, Dr. Dipl.-Ing., 33102 Paderborn, DE  
Leontaris, Georgios, Dr. Dipl.-Ing., 33106 Paderborn-Wewer, DE  
(74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**B60R 19/34** → (51) B60R 19/26

**B60R 19/36** → (51) B60R 19/26

(51) **B60R 21/01** (11) **0 995 639 B1**  
G01L 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 99308275.9 (22) 20.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 26.04.2000  
(30) 23.10.1998 US 178042

(54) • *Fahrzeug-Verformungssensor-System*  
• *Vehicle deformation sensor system*  
• *Système à capteur de déformation de véhicule*

(73) Ford Motor Company, The American Road, Dearborn, MI 48126, US

(72) Boran, Colm Peter, Novi, Michigan 48374, US  
Raphael, Eric Lewis, Stratford-upon-Avon Warwickshire CV376UU, GB  
Collins, Gary Richard, Brownstown, Michigan 48134, US  
Zoratti, Paul, South Lyon, Michigan 48178, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 383 667 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02742930.7 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.01.2004  
(86) EP 2002/004768 30.04.2002  
(87) WO 2002/087928 2002/45 07.11.2002  
(30) 01.05.2001 DE 10120978  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ERFASSUNG UND AUFBEREITUNG VON  
AUF EINEN FAHRZEUGSITZ WIRKENDEN  
GEWICHTSKRÄFTEN**  
• **DEVICE AND METHOD FOR DETECTING  
AND PROCESSING FORCES DUE TO  
WEIGHT THAT ACT UPON A VEHICLE SEAT**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA  
DETECTION ET LE TRAITEMENT DE FOR-  
CES DE POIDS AGISSANT SUR UN SIEGE  
DE VEHICULE**
- (73) Bizerba GmbH & Co. KG, Wilhelm-Kraut-Strasse  
65, D-72336 Balingen, DE  
(72) SELIG, Klaus, Peter, 72336 Balingen-Weilstetten,  
DE  
WURSTER, Klaus, 72124 Pliezhausen, DE  
(74) Wössner, Gottfried, Dr. Dipl.-Chem., HOEGGER,  
STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte  
Uhländstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**B60R 21/01** → (51) B60R 21/32**B60R 21/09** → (51) B60K 26/02**B60R 21/16** → (51) B60R 21/24

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 043 198 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00107131.5 (22) 07.04.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(30) 09.04.1999 DE 29906377 U  
(54) • **Lenkrad mit Airbagmodul**  
• **Steering wheel with airbag module**  
• **Volant avec module de coussin de sécurité**
- (73) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-  
Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE  
(72) Bathon, Michael, 63811 Stockstadt, DE  
Krebs, Jürgen, 63743 Aschaffenburg, DE  
Burgard, Jürgen, 63768 Hösbach, DE  
Kullmann, Kurt, 63843 Sulzbach, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz  
& Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

- (51) **B60R 21/24** (11) **0 881 130 B1**  
B60R 21/16  
(25) De (26) De  
(21) 98107613.6 (22) 27.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.12.1998  
(30) 28.05.1997 DE 29709389 U  
(54) • **Gassack für ein Insassen-Rückhaltesystem in  
Fahrzeugen**  
• **Air bag for an occupant restraint system in a  
vehicle**  
• **Sac gonflable pour un système de retenue  
d'un passager dans un véhicule**
- (73) TRW Automotive GmbH, Industriestrasse 20,  
73553 Alfdorf, DE  
(72) Denz, Stefan, 79713 Bad Säckingen, DE  
Lang, Norbert, 73575 Leinzell, DE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner  
Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B60R 21/26** (11) **1 284 893 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01938331.4 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.02.2003  
(86) FR 2001/001612 23.05.2001  
(87) WO 2001/089885 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 FR 0006642  
24.05.2000 FR 0006643  
20.02.2001 FR 0102273  
20.02.2001 FR 0102274  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR AKTIVIERUNG EINES  
SICHERHEITSELEMENTES FÜR GÜTER-  
UND PERSONENSCHUTZ**  
• **DEVICE FOR OPERATING AN ELEMENT, IN  
PARTICULAR A SAFETY ELEMENT, FOR  
PROTECTING GOODS AND/OR PEOPLE**  
• **DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE D'UN  
ELEMENT, EN PARTICULIER DE SECURITE,  
POUR LA PROTECTION DE BIENS ET/OU  
DE PERSONNES**
- (73) SEVA TECHNOLOGIES, 4 bis, rue de Châteaudun,  
75009 Paris, FR  
(72) Cord, Paul Philippe, 75009 Paris, FR  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris,  
FR

- (51) **B60R 21/32** (11) **1 000 820 B1**  
B60R 21/01  
(25) En (26) En  
(21) 99308843.4 (22) 05.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 17.05.2000  
(30) 09.11.1998 US 188093  
(54) • **Steuervorrichtung für ein Rückhaltesystem  
eines Kraftfahrzeugs**  
• **Passive restraint control system for vehicles**  
• **Dispositif de commande pour un système de  
retenue de véhicule automobile**
- (73) Ford Global Technologies, LLC, 600 Parklane  
Towers East, Dearborn, MI 48126, US  
(72) Wu, Chi-Chin, West Bloomfield, Michigan 48323,  
US  
Cheng, James C., Troy, Michigan 48084, US  
Le, Jialiang, Pittsfield Twp., Michigan 48197, US  
Cuddihy, Mark Anthony, New Boston, Michigan  
48164, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co.  
Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Herts WD23  
1EE, GB

**B60R 22/14** → (51) A63G 7/00

- (51) **B60R 22/24** (11) **1 240 058 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00970788.6 (22) 10.10.2000  
(84) DE ES FR IT  
(43) 18.09.2002  
(86) US 2000/028099 10.10.2000  
(87) WO 2001/047754 2001/27 05.07.2001  
(30) 23.12.1999 GB 9930521  
(54) • **FAHRZEUG-SICHERHEITSGURTSYSTEM**  
• **VEHICLE SEAT BELT SYSTEM**  
• **SYSTEME DE CEINTURE DE SECURITE DE  
VEHICULE**
- (73) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile  
Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
(72) SMITHSON, Alan, Carlisle, Cumbria CA4 8HD, GB  
TAYLOR, John, Penrith, Cumbria CA11 9LW, GB  
(74) Gislon, Gabriele, et al, Marietti, Gislone e Trupiano  
S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**B60R 22/34** → (51) A62B 35/04

- (51) **B60R 25/02** (11) **1 078 829 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00117996.9 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 26.08.1999 US 383451  
(54) • **Lenksperre mit Sicherheitsvorrichtung**  
• **Steering lock device with safety system**  
• **Verrou de direction avec système de sécurité**
- (73) METHODE ELECTRONICS, Inc., 7444 West Wilson  
Avenue, Harwood Heights, Illinois 60706, US  
(72) Ramamurthy, Rajkumar, Auburn Hills, Michigan  
48326, US  
Pastwa, Conrad, Farmington, Michigan 48334, US  
Lin, Yih-Chin, Ferndale, Michigan 48220, US  
Khoury, Joseph, Orion Township, Michigan 48395,  
US  
Jergess, Rafic, Farmington, Michigan 48336, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

- (51) **B60R 25/02** (11) **1 268 243 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01915321.2 (22) 08.03.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.2003  
(86) EP 2001/002613 08.03.2001  
(87) WO 2001/074635 2001/41 11.10.2001  
(30) 31.03.2000 DE 10016095  
(54) • **LENKSCHLOSS FÜR FAHRZEUGE, INSBE-  
SONDERE KRAFTFAHRZEUGE**  
• **STEERING LOCK FOR VEHICLES, ESPE-  
CIALY MOTOR VEHICLES**  
• **SERRURE DE DIRECTION POUR  
VEHICULES, EN PARTICULIER POUR VEHI-  
CULES AUTOMOBILES**
- (73) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger  
Strasse 17, 42551 Velbert, DE  
(72) PLATZER, Bruno, 42551 Velbert, DE  
(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte  
Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing.  
Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**B60R 25/04** → (51) E05B 49/00

- (51) **B60S 1/34** (11) **1 226 053 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01953929.5 (22) 17.07.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.07.2002  
(86) DE 2001/002670 17.07.2001  
(87) WO 2002/009987 2002/06 07.02.2002  
(30) 02.08.2000 DE 10037666  
(54) • **SCHLEIFENWISCHER**  
• **WIPER**  
• **ESSUIE-GLACE**
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) BOHN, Roland, 77815 Buehl, DE  
STEIGER, Gerhard, 71679 Asperg, DE

- (51) **B60S 1/38** (11) **1 053 143 B1**  
B60S 1/40  
(25) De (26) De  
(21) 99950484.8 (22) 31.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.11.2000  
(86) DE 1999/002367 31.07.1999  
(87) WO 2000/038962 2000/27 06.07.2000  
(30) 07.12.1998 DE 19856299  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM GELENKIGEN VER-  
BINDEN EINES WISCHBLATTS FÜR SCHEI-  
BEN VON KRAFTFAHRZEUGEN MIT EINEM  
WISCHERARM**

- DEVICE FOR AN ARTICULATED CONNECTION BETWEEN A WIPER BLADE FOR PANELS OF GLASS IN MOTOR VEHICLES AND A WIPER ARM
  - DISPOSITIF POUR L'ASSEMBLAGE ARTICULE D'UNE RACLETTE D'ESSUIE-GLACE POUR VITRES DE VEHICULES AUTOMOBILES AVEC UN BRAS D'ESSUIE-GLACE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) KOTLARSKI, Thomas, D-53474 Bad Neuenahr, DE

- (51) **B60S 1/38** (11) **1 054 798 B1**  
B60S 1/40
- (25) De (26) De
- (21) 99973481.7 (22) 16.09.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 29.11.2000
- (86) DE 1999/002947 16.09.1999
- (87) WO 2000/037293 2000/26 29.06.2000
- (30) 21.12.1998 DE 19859077
- (54) • SCHEIBENWISCHER  
• WINDSCREEN WIPER  
• ESSUIE-GLACE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DIETRICH, Jan, D-77815 Buehl, DE  
KOTLARSKI, Thomas, D-53474 Bad Neuenahr, DE

**B60S 1/40** → (51) B60S 1/38

- (51) **B60S 3/00** (11) **1 147 958 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01000117.0 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 24.10.2001
- (30) 20.04.2000 FI 20000961
- (54) • Automatische Kraftfahrzeugwaschanlage  
• Automatic Vehicle Washing Apparatus  
• Installation de lavage automatique pour véhicule
- (73) Tammermatic Oy, Tesomanvaltatie 28, 33300 Tampere, FI
- (72) Salonen, Asko, 33530, Tampere, FI  
Sylvälahti, Esa, 37120, Nokia, FI
- (74) Huhtanen, Ossi Jaakko, Kolster Oy AB, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**B60S 5/00** → (51) B66C 1/66

**B60S 5/04** → (51) F04B 49/06

- (51) **B60S 9/08** (11) **1 318 931 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01985225.0 (22) 20.09.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 18.06.2003
- (86) EP 2001/010886 20.09.2001
- (87) WO 2002/024499 2002/12 28.03.2002
- (30) 20.09.2000 DE 10046848
- (54) • MOTORBETRIEBENE STÜTZWINDE FÜR SATTELAUFLIEGER  
• MOTOR-OPERATED SEMITRAILER LANDING GEAR FOR SEMITRAILERS  
• BRAS D'APPUI MOTORISES POUR SEMI-REMORQUES
- (73) Jost-Werke GmbH & Co. KG, Im Mainfeld 40, 60528 Frankfurt am Main, DE
- (72) ALGÜERA GALLEGÓ, José Manuel, 63739 Aschaffenburg, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

- (51) **B60T 1/00** (11) **1 409 306 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 02784857.1 (22) 15.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 21.04.2004
- (86) EP 2002/007830 15.07.2002
- (87) WO 2003/006283 2003/04 23.01.2003
- (30) 13.07.2001 DE 10134153
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DETEKTIEREN VON RESTDRUCK IN EINEM BREMSSYSTEM, INSBESONDERE IN EINEM BREMSZYLINDER  
• METHOD AND DEVICE FOR DETECTING RESIDUAL PRESSURE IN A BRAKING SYSTEM, IN PARTICULAR IN A BRAKING CYLINDER  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETECTER UNE PRESSION RESIDUELLE DANS UN SYSTEME DE FREINAGE, EN PARTICULIER DANS UN CYLINDRE DE FREIN
- (73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE GMBH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) SEICHE, Andreas, 70839 Gerlingen, DE
- (74) Schönmann, Kurt, Dr., Knorr-Bremse AG Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE

**B60T 7/06** → (51) B60K 26/02

- (51) **B60T 7/10** (11) **1 352 798 B1**  
B60T 7/12 B60T 13/74
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03290807.1 (22) 31.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (43) 15.10.2003
- (30) 03.04.2002 FR 0204156
- (54) • Verfahren zur Steuerung des Parkvorganges eines Kraftfahrzeuges und zu seiner Durchführung ausgerüstetes Fahrzeug  
• Process for controlling the parking of a vehicle and a vehicle equipped for its implementation  
• Procédé de gestion du stationnement d'un véhicule automobile, et véhicule équipé pour sa mise en oeuvre
- (73) Peugeot Citroen Automobiles SA, 65-71, Boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine, FR
- (72) Bailleux, François, 91400 Val d'Albion, FR
- (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**B60T 7/12** → (51) B60T 7/10

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 228 934 B1**  
B62D 7/18
- (25) En (26) En
- (21) 01205026.6 (22) 20.12.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 07.08.2002
- (30) 31.01.2001 US 773097
- (54) • Lenkungsgelenksensorenordnung  
• Steering knuckle sensor assembly  
• Ensemble capteur à articulation de direction
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Fierro, Pedro, Juarez, Chihuahua, MX  
Lozano, Juan, Juarez, Chihuahua, MX
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 388 472 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 03015240.9 (22) 05.07.2003
- (84) DE FR GB IT
- (43) 11.02.2004
- (30) 08.08.2002 DE 10236330
- (54) • Betriebsverfahren für ein Fahrzeug-Lenkensystem  
• Operating method for a motor vehicle steering system  
• Procédé d'opération d'un système de direction pour un véhicule automobile
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Barz, Michael, 85258 Weichs, DE  
Fleck, Reidar, 80995 München, DE

- (51) **B60T 8/36** (11) **0 997 363 B1**  
B60T 8/48 F16K 31/06
- (25) En (26) En
- (21) 99121589.8 (22) 29.10.1999
- (84) DE FR IT
- (43) 03.05.2000
- (30) 30.10.1998 US 106409 P
- (54) • Zufuhrventil für eine hydraulische Steuereinheit eines Fahrzeugbremssystems  
• Supply valve for a hydraulic control unit of a vehicular braking system  
• Soupape pilote pour unité de commande hydraulique d'un système de freinage pour véhicules
- (73) Kelsey Hayes Company, 12000 Tech Center Drive, Livonia, MI 48150, US
- (72) Ganzel, Blaise J., Ann Arbor, Michigan 48105, US
- (74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **B60T 8/36** (11) **1 243 492 B1**  
B60T 8/40
- (25) En (26) En
- (21) 02013725.3 (22) 26.08.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 25.09.2002
- (30) 28.08.1998 JP 24303698  
22.09.1998 JP 26864098  
24.09.1998 JP 27017298
- (54) • Hydraulikdrucksteuergerät zum Steuern eines Druckes einer Arbeitsflüssigkeit in einem Radbremszylinder  
• Hydraulic pressure control apparatus for controlling a pressure of a working fluid in a brake cylinder  
• Dispositif de commande de pression hydraulique pour commander la pression d'un liquide de travail dans un cylindre de frein
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Ohkubo, Masayasu, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Sakai, Akira, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Soejima, Shinichi, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Shimura, Amame, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Winter, Brandl, Furrniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- (62) 99116904.6 / 0 982 207

**B60T 8/40** → (51) B60T 8/36

**B60T 8/48** → (51) B60T 8/36

- (51) **B60T 13/00** (11) **1 373 039 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02702329.0 (22) 31.01.2002  
(84) DE FR IT  
(43) 02.01.2004  
(86) EP 2002/000977 31.01.2002  
(87) WO 2002/064411 2002/34 22.08.2002  
(30) 15.02.2001 DE 10107587  
11.09.2001 DE 10144619
- (54) • **BREMSKRAFTÜBERTRAGUNGSEINRICHTUNG FÜR EINEN BREMSKRAFTVERSTÄRKER**  
• **BRAKE FORCE TRANSMISSION DEVICE FOR A BRAKE FORCE AMPLIFIER**  
• **DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE FORCE DE FREINAGE POUR UN SYSTEME D'ASSISTANCE DE FREINAGE**
- (73) Continental Teves & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (72) HARTH, Ralf, 64297 Darmstadt, DE  
VON HAYN, Holger, 61118 Bad Vilbel, DE  
WAGNER, Wilfried, 35625 Hüttenberg, DE  
RITTER, Wolfgang, 61440 Oberursel/Ts., DE  
FEIGEL, Hans-Jörg, 61191 Rosbach, DE  
FALLER, Jürgen, 63796 Kahl, DE

**B60T 13/74** → (51) B60T 7/10**B60T 13/74** → (51) F16D 59/02

- (51) **B60T 17/08** (11) **1 339 592 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01271804.5 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.09.2003  
(86) EP 2001/012380 26.10.2001  
(87) WO 2003/039933 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2000 DE 10054149
- (54) • **FEDERSPEICHERBREMSZYLINDER MIT EINER NOTLÖSEINRICHTUNG**  
• **SPRING STORAGE BRAKE CYLINDER WITH EMERGENCY RELEASE DEVICE**  
• **CYLINDRE DE FREIN A ACCUMULATEUR COMPRENANT UN DISPOSITIF DE DES-SERRAGE D'URGENCE**
- (73) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) BERRA, Philippe, F-64000 Pau, FR  
GUMEZ, Hervé, F-64230 Lescar, FR

**B61C 17/04** → (51) B61D 15/06

- (51) **B61D 15/06** (11) **0 952 063 B1**  
B61D 17/06 B61C 17/04  
(25) De (26) De  
(21) 99107606.8 (22) 16.04.1999  
(84) AT DE ES FI FR GB IT PT  
(43) 27.10.1999  
(30) 22.04.1998 DE 19817860
- (54) • **Sicherheitseinrichtung für Fahrzeugführer von Schienenfahrzeugen**  
• **Safety device for the drivers of railway vehicles**  
• **Dispositif de sécurité pour les conducteurs de véhicules ferroviaires**
- (73) Bombardier Transportation (Bahntechnologie) Holding Germany GmbH, Kablower Weg 89, 12526 Berlin, DE  
DB Reise & Touristik AG, Stephensonstrasse 1, 60326 Frankfurt, DE
- (72) Scharf, Steffen, Dipl.-Ing., 14482 Potsdam, DE  
Heidgen, Karsten, Dipl.-Ing., 10407 Berlin, DE

- Israel, Frank, 06120 Halle, DE  
Wolter, Wilfried, Dr.-Ing., 12557 Berlin, DE
- (74) Akers, Noel James, et al., Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

**B61D 17/06** → (51) B61D 15/06

- (51) **B61D 39/00** (11) **1 055 579 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99250165.0 (22) 26.05.1999  
(84) FI FR GB IT SE  
(43) 29.11.2000
- (54) • **Güterwagen mit einer Betätigungseinrichtung für verschiebbare Wände oder Hauben**  
• **Wagon with an operating device for slidable walls or hoods**  
• **Wagon avec un dispositif d'actionnement pour parois ou capots coulissants**
- (73) Bombardier Transportation (Bahntechnologie) Holding Germany GmbH, Kablower Weg 89, 12526 Berlin, DE
- (72) Ernst, Andreas, Dipl.-Ing., 02906 Niesky, DE  
Göhrling, Dieter, Dipl.-Ing., 98646 Hildburghausen, DE
- (74) Akers, Noel James, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

**B61F 5/02** → (51) B61F 5/24

- (51) **B61F 5/24** (11) **0 999 111 B1**  
B61F 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 99121455.2 (22) 28.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.05.2000  
(30) 06.11.1998 DE 19851157
- (54) • **Begrenzungsanschlag mit einem mindestens bei Bogenstellung in Querrichtung eines Schienenfahrzeuges wirksamen Queranschlagsabschnitt**  
• **End stop with a cross stop section acting in the cross direction of a railway vehicle at least in a curved orientation**  
• **Butée de limitation avec une section de butée transversale active dans le sens transversal d'un véhicule ferroviaire au moins pendant l'orientation en courbe**
- (73) ALSTOM LHB GmbH, Linke-Hofmann-Busch-Strasse 1, 38239 Salzgitter, DE
- (72) Stoffregen, Jörg, 38302 Wolfenbüttel, DE  
Bisler, Otto, 38300 Wolfenbüttel, DE

- (51) **B61F 5/38** (11) **1 116 637 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01100267.2 (22) 03.01.2001  
(84) AT CH DE ES FR LI SE  
(43) 18.07.2001  
(30) 14.01.2000 DE 10001411
- (54) • **Schienenfahrzeugdrehgestell mit aktiver Lenkvorrichtung**  
• **Railway vehicle bogie with an active steering device**  
• **Bogie de véhicule ferroviaire avec un dispositif d'orientation actif**
- (73) Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (72) Habeck, Reinhold, Dr., 82194 Gröbenzell, DE  
Mackiol, Norbert, 85570 Markt Schwaben, DE  
Moy, Norbert, 82362 Weilheim, DE
- (74) Zedlitz, Peter, Dipl.-Inf., Patentanwalt, Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

- (51) **B61L 15/00** (11) **1 205 370 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01440359.6 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.05.2002  
(30) 09.11.2000 DE 10107571
- (54) • **System zur Kommunikation zwischen zwei benachbarten Fahrzeugeinheiten in einem Fahrzeugverbund, sowie ein Verfahren hierfür**  
• **Communication system between two adjacent units in a vehicle train and method therefor**  
• **Système de communication entre deux unités adjacentes d'un train de véhicules et son procédé**
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Klein, Siegfried, 70469 Stuttgart, DE  
Gröger, Martin, 70435 Stuttgart, DE  
Litzenburger, Manfred Dr., 76646 Bruchsal, DE
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**B62B 3/04** → (51) B62D 63/06

- (51) **B62D 1/19** (11) **1 232 929 B1**  
F16F 7/09  
(25) De (26) De  
(21) 02002615.9 (22) 05.02.2002  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 21.08.2002  
(30) 20.02.2001 DE 10107871
- (54) • **Sicherheitslenksäule**  
• **Safety steering column**  
• **Colonne de direction de sécurité**
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Klümper, Hans, 21073 Hamburg, DE  
Lox, Hanno, 25335 Elmshorn, DE

**B62D 5/06** → (51) B62D 5/12

- (51) **B62D 5/12** (11) **1 318 937 B1**  
B62D 5/06 F15B 15/24  
(25) En (26) En  
(21) 01974218.8 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.06.2003  
(86) EP 2001/009975 30.08.2001  
(87) WO 2002/022426 2002/12 21.03.2002  
(30) 14.09.2000 US 661832
- (54) • **LENKZYLINDER UND TRAKTOR MIT EINEM LENKZYLINDER**  
• **STEERING CYLINDER AND TRACTOR WITH A STEERING CYLINDER**  
• **VERIN DE DIRECTION ET TRACTEUR EQUIPE D'UN VERIN DE DIRECTION**
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) BOWWMAN, Dennis, Aaron, Cedar Falls, IA 50613, US  
NIEBERGALL, James, Albert, Buckingham, IA 50612, US
- (74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Deere & Company, European Office, Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

**B62D 7/18** → (51) B60T 8/00

- (51) **B62D 25/12** (11) **1 232 933 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02290350.4 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.08.2002

- (30) 14.02.2001 FR 0101993  
(54) • *Haubenanordnung für Palettenhubwagen*  
• *Opening trunk lid for industrial vehicle*  
• *Capot ouvrant pour chariot transpalette.*
- (73) LOC Manutention (Société Anonyme), Avenue du Vert-Galant, Zone Industrielle Haute, 95310 Saint Ouen L'Aumone, FR
- (72) Quentin, Luc Guy Yves, 95350 St Brice sous Foret, FR
- (74) Lepeudry-Gautherat, Thérèse, et al, CABINET LEPEUDRY, 43, rue de la Brèche aux Loups, 75012 Paris, FR
- 
- (51) **B62D 33/06** (11) **0 939 023 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99101448.1 (22) 27.01.1999  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 01.09.1999  
(30) 27.02.1998 DE 19808449  
(54) • *Schlaffliege in Nutzfahrzeug-Fahrerhäusern*  
• *Sleeping bed in the cabin of a truck*  
• *Couchette dans une cabine de camion*
- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE
- (72) Watzek, Gerhard, Dipl.-Ing.(FH), 80935 München, DE  
Häberle, Hartmut, Dipl.-Ing.(FH), 80997 München, DE  
Radkohl, Helmut, Dipl.-Ing.(TU), 80992 München, DE
- 
- (51) **B62D 33/067** (11) **0 972 699 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99111007.3 (22) 10.06.1999  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 19.01.2000  
(30) 13.07.1998 DE 19831328  
(54) • *Vordere Lagerung des kippbaren Fahrerhauses eines Lastkraftwagens*  
• *Front bearing for tilt cab truck*  
• *Palier avant pour la cabine basculante d'un camion*
- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE
- (72) Kienast, Frank, Dipl.-Ing., 85726 Pfaffenhofen/Ilm, DE  
Wunderlich, Walter, Dipl.-Ing., 4441 Behamberg, AT  
Wührleitner, Gerhard, Dipl.-Ing., 4400 Steyr, AT
- 
- B62D 53/00** → (51) B62D 63/06
- 
- B62D 57/00** → (51) A47L 9/00
- 
- (51) **B62D 57/024** (11) **1 263 641 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01903715.9 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.12.2002  
(86) EP 2001/001328 07.02.2001  
(87) WO 2001/064504 2001/36 07.09.2001  
(30) 29.02.2000 DE 10009514  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON ARBEITEN AN EINER FLÄCHE MIT BASISSTATION*  
• *DEVICE COMPRISING A BASE STATION, FOR CARRYING OUT WORK ON A SURFACE*  
• *DISPOSITIF POUR REALISER DES TRAVAUX SUR UNE SURFACE, EN LIAISON AVEC UNE STATION DE BASE*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE
- (72) KONRAD, Jürgen, 89075 Ulm/Donau, DE
- 
- (51) **B62D 63/06** (11) **1 352 815 B1**  
B62D 53/00 B60P 1/64  
B62B 3/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03360036.2 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 15.10.2003  
(30) 11.04.2002 FR 0204685  
(54) • *Anhänger für Transportwagen*  
• *Trailer for transportation train*  
• *Remorque pour train de convoiage*
- (73) Fideves S.A. à conseil d'administration, Zi Rue du Climont, 67220 Neuve Eglise, FR
- (72) Schwab, Jean, 68500 Guebwiller, FR
- (74) Nithardt, Roland, CABINET NITHARDT ET ASSOCIES Boite Postale 1445, 68071 Mulhouse Cédex, FR
- 
- (51) **B62J 7/04** (11) **1 373 057 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02726172.6 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2004  
(86) EP 2002/002818 14.03.2002  
(87) WO 2002/076812 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 DE 20105358 U  
(54) • *FAHRRAD MIT GEPÄCKTRÄGER*  
• *BICYCLE WITH LUGGAGE RACK*  
• *BICYCLETTE AVEC PORTE-BAGAGES*
- (73) Canyon Bicycles GmbH, Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz, DE
- (72) SCHEFFER, Lutz, 79211 Denzlingen, DE  
ARNOLD, Roman, 56068 Koblenz, DE
- (74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler Seltling Werner Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **B62J 17/00** (11) **0 972 702 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99113615.1 (22) 12.07.1999  
(84) DE GB IT  
(43) 19.01.2000  
(30) 13.07.1998 JP 19716098  
(54) • *Oberverkleidung für Motorrad*  
• *A motorcycle upper-cowl*  
• *Carénage supérieur pour motocyclette*
- (73) SUZUKI MOTOR CORPORATION, 300, Takatsuka-cho Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (72) Moriya, Yasunori, Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP  
Yoshiura, Koji, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **B62J 25/00** (11) **0 900 721 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114398.5 (22) 07.08.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT NL  
(43) 10.03.1999  
(30) 07.08.1997 IT MI971908  
(54) • *Verstellbare Fusstütze für Motorrad*  
• *Adjustable footpeg support for motorcycle or the like*  
• *Repose-pied ajustable pour motocyclette*
- (73) M.V. AGUSTA S.p.A, Via G.Macchi, 144 Località Schiranna, 21100 Varese, IT
- (72) Tamburini, Massimo, 47895 Domagnano, SM
- (74) Giambrocono, Alfonso, Dr. Ing., et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo 19/B, 20129 Milano, IT
- 
- (51) **B62M 9/12** (11) **1 099 620 B1**  
B62M 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 00309461.2 (22) 27.10.2000  
(84) DE FR GB IE IT NL  
(43) 16.05.2001  
(30) 12.11.1999 US 439224  
(54) • *Hintere Gangschaltung für Fahrrad mit über eine Rolle geführtem Kabel*  
• *Rear derailleur with cable guide roller*  
• *Dérailleur arrière pour bicyclette avec un câble guidé par une poulie*
- (73) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP
- (72) Ichida, Tadashi, Sakai-shi, Osaka, JP
- (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (60) 04018901.1 / 1 475 300  
04018902.9 / 1 475 301
- 
- B62M 25/02** → (51) B62M 9/12
- 
- B63C 11/42** → (51) B63G 8/00
- 
- (51) **B63G 8/00** (11) **1 248 723 B1**  
B63C 11/42  
(25) En (26) En  
(21) 01903135.0 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.10.2002  
(86) US 2001/001814 19.01.2001  
(87) WO 2001/053149 2001/30 26.07.2001  
(30) 21.01.2000 US 489062  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM AUSSETZEN MEHRERER FERNGESTEUERTER FAHRZEUGE*  
• *MULTI-ROV DELIVERY SYSTEM AND METHOD*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE DISTRIBUTION COMPRENANT PLUSIEURS ENGINES COMMANDES A DISTANCE*
- (73) OCEANEERING INTERNATIONAL, INC., 11911 FM 529, Houston, TX 77041, US
- (72) MOLES, Peter, Andrew, Robert, Houston, TX 77095, US  
HAMMOND, Donald, Wayne, Katy, TX 77493, US  
KERINS, Kevin, F., Midmar, Inverurie AB51 7NB, GB  
SRIVASTAVA, Govind, Shil, Austin, TX 78746, US
- (74) Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB
- 
- B63H 20/00** → (51) F02M 35/112
- 
- B63H 21/30** → (51) B66C 1/66
- 
- (51) **B64C 1/14** (11) **0 992 426 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99119733.6 (22) 05.10.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 12.04.2000  
(30) 06.10.1998 DE 19845917  
(54) • *Vorrichtung zur Betätigung von Türen für Luftfahrzeuge*  
• *Aircraft door operating mechanism*  
• *Mécanisme de fonctionnement de porte d'aéronef*
- (73) Eurocopter Deutschland GmbH, Industriestrasse 4, 86609 Donauwörth, DE
- (72) Braun, Richard, 86703 Rögling, DE
- (74) Baum, Wolfgang, Dipl.-Ing., EADS Deutschland GmbH Patentabteilung LG-PM Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE

- (51) **B64C 3/26** (11) **1 409 342 B1**  
F16B 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 02751306.8 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 21.04.2004  
(86) GB 2002/003187 11.07.2002  
(87) WO 2003/008265 2003/05 30.01.2003  
(30) 21.07.2001 GB 0117805  
(54) • *VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON VER-  
BUNDKÖRPERN UND FLUGZEUGFLÜGEL*  
• *A METHOD OF SECURING COMPOSITE  
ELEMENTS TOGETHER AND AIRCRAFT  
WING*  
• *PROCEDE D'ASSEMBLAGE D'ELEMENTS  
COMPOSITES ET AILE D'AVION*
- (73) BAE Systems PLC, 6 Carlton Gardens, London  
SW1Y 5AD, GB  
(72) GAITONDE, John Martin Airbus UK Limited, Filton  
Bristol, GB  
(74) Mukherjee, Aniruddha, BAE Systems plc Group  
Intellectual Property Dept. Lancaster House - P.O.  
Box 87 Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

- (51) **B64C 9/02** (11) **1 227 035 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01890290.8 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 31.07.2002  
(30) 26.01.2001 AT 1312001  
(54) • *Einrichtung zum Verbinden beweglicher Teile  
mit Strukturbauteilen von Flugzeugen od. dgl.*  
• *Device for joining movable elements to struc-  
tural parts in aircraft*  
• *Dispositif pour relier des parties mobiles sur  
des éléments structurels d'aéronefs*
- (73) Fischer Advanced Composite Components AG,  
Fischerstrasse 9, 4910 Ried im Innkreis, AT  
(72) Billinger, Wolfgang, 4743 Peterskirchen, AT  
Stephan, Walter A., 4973 St. Martin, AT  
(74) Heger, Georg, Dipl.-Ing., Dr., et al, Sonn & Partner  
Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**B64C 27/00** → (51) F16F 15/00

- (51) **B64D 13/06** (11) **1 237 781 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00984235.2 (22) 11.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(86) US 2000/033635 11.12.2000  
(87) WO 2001/044047 2001/25 21.06.2001  
(30) 17.12.1999 US 466329  
(54) • *KLIMAREGELUNGSSYSTEM MIT ZWEI  
WASSERABSCHIEDSTUFEN*  
• *ECS WITH 2-STAGE WATER SEPARATION*  
• *SYSTEME DE CONDITIONNEMENT D'AIR  
FAISANT APPEL A UNE SEPARATION DE  
L'EAU A DOUBLE FLUX*
- (73) Honeywell Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box  
2245, Morristown, NJ 07960, US  
(72) JONQUERES, Michel, A., Torrance, CA 90505, US  
MURRY, Roger, San Pedro, CA 90731, US  
CLARKE, Kathrine, J., Hermosa Beach, CA 90254,  
US  
AFEICHE, George, Torrance, CA 90503, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

- (51) **B64D 33/02** (11) **1 257 468 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01911137.6 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.11.2002  
(86) US 2001/005838 21.02.2001  
(87) WO 2001/062592 2001/35 30.08.2001  
(30) 25.02.2000 US 514203  
(54) • *LUFT-EINLASSWIRBELDÄMPFER UND EIS-  
SCHUTZVORRICHTUNG FÜR HILFSTRIEB-  
WERKE*  
• *INLET VORTEX BUSTOR AND ICE PROTEC-  
TOR FOR AUXILIARY POWER UNITS*  
• *MECANISME D'ATTENUATION DE TOUR-  
BILLONS D'ENTREE ET DE PROTECTION  
CONTRE LE GIVRAGE POUR GROUPES  
AUXILIAIRES DE BORD*
- (73) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) SHEORAN, Yogendra, Y., Scottsdale, AZ 85260, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

- (51) **B64D 33/10** (11) **1 018 468 B1**  
F02C 7/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400017.0 (22) 06.01.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.07.2000  
(30) 07.01.1999 FR 9900082  
(54) • *Strömungsmaschine mit einem mit einer Ab-  
kühlvorrichtung versehenen Untersetzungsge-  
triebe*  
• *Turbomachine with a reduction gear equipped  
with a cooling device*  
• *Turbomachine avec un réducteur de vitesse  
équipé d'un dispositif de refroidissement*
- (73) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Beutin, Bruno Albert, 91100 Corbeil Essonnes, FR  
Brossier Pascal Noel, 77630 St. Martin en Bière,  
FR  
Franchet, Michel François Raymond, 77240 Pouilly  
le Fort, FR  
Lecordix, Jean-Loic Hervé, 77000 Vaux le Pénil, FR  
Loubet, Marc Georges, 77350 Boissise la Bertrand,  
FR

**B64D 47/00** → (51) B64G 7/00

- (51) **B64F 5/00** (11) **1 378 448 B1**  
B66F 7/06 B66F 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 02015052.0 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 07.01.2004  
(54) • *Vorrichtung zum Transportieren und Positionie-  
ren von Grossbauteilen*  
• *Device for transporting and positioning large  
size structures*  
• *Dispositif pour le transport et le positionne-  
ment des grands structures*
- (73) Hydro-Gerätebau GmbH & Co. KG Hebezeuge,  
Ahfeldstrasse 10, D-77781 Biberach/Baden, DE  
(72) Huttegger, Barbara, 24536 Neumünster, DE  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- und  
Rechtsanwaltssozietät, PA Dipl.-Ing. W. Maucher,  
PA und RA H. Börjes-Pestalozza, Dreikönigstrasse  
13, 79102 Freiburg, DE

- (51) **B64G 7/00** (11) **1 231 139 B1**  
B64D 47/00  
(25) De (26) De  
(21) 01124198.1 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.08.2002  
(30) 13.02.2001 DE 10106516  
(54) • *Vorrichtung zur Simulation variabler Gravitati-  
onsbeschleunigungen*  
• *Device for the simulation of variable gravity  
accelerations*  
• *Dispositif de simulation d'accélération gravita-  
toires variables*
- (73) EADS Space Transportation GmbH,  
Hünefeldstrasse 1-5, 28199 Bremen, DE  
(72) Ransom, Stephen, 28816 Stuhr, DE  
Zier, Manfred, Dr., 27721 Ritterhude, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., et al, Patentanwält  
Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

- (51) **B65B 1/22** (11) **0 974 518 B1**  
B65B 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 99305828.8 (22) 22.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.01.2000  
(30) 23.07.1998 JP 20797798  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Verpacken*  
• *Packaging machine and method*  
• *Machine et procédé d'emballage*
- (73) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku,  
Kyoto 606-8392, JP  
(72) Nakagawa, Yukio, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-sho,  
Kurita-gun, Shiga 520-3026, JP  
Kondo, Masashi, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-sho,  
Kurita-gun, Shiga 520-3026, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

- (51) **B65B 3/04** (11) **1 283 795 B1**  
B65B 43/50 B65B 61/02  
B67C 3/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936603.8 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.02.2003  
(86) FR 2001/001573 22.05.2001  
(87) WO 2001/089928 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 FR 0006672  
(54) • *VERFAHREN ZUM FÜLLEN EINES BEHÄL-  
TERS MIT EINEM VERSCHIEDENE MISCH-  
BARE INGREDIENZEN ENTHALTENDEM  
PRODUKT*  
• *METHOD FOR PACKAGING IN A CON-  
TAINER A PRODUCT CONTAINING DIFFER-  
ENT MISCIBLE INGREDIENTS*  
• *PROCEDE DE CONDITIONNEMENT DANS  
UN RECIPIENT D'UN PRODUIT COMPRE-  
NANT DIFFERENTS INGREDIENTS MISCI-  
BLES*
- (73) SERAC GROUP, Route de Mamers, 72400 La Ferté-  
Bernard, FR  
(72) NOELL, Laurent, F-72400 La Ferté Bernard, FR  
(74) Fruchard, Guy, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue  
du Général Foy, 75008 Paris, FR

- (51) **B65B 3/28** (11) **1 072 511 B1**  
B67C 3/20 B67C 3/24  
(25) En (26) En  
(21) 00107979.7 (22) 18.04.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.01.2001

(30) 27.07.1999 JP 21208899	(51) <b>B65B 43/54</b> (11) <b>1 328 442 B1</b>	(54) • BEHÄLTER MIT KLAPPBAREN SEITENWÄNDEN
(54) • VORRICHTUNG ZUR GEWICHTSFÜLLUNG FÜR FLASCHEN	(51) B65B 43/52	• CONTAINER HAVING COLLAPSIBLE SIDE WALLS
• WEIGHT FILLING MACHINE FOR BOTTLES	(25) En (26) En	• RECIPIENT AVEC PANNEAUX PIVOTANTS
• MACHINE DE REMPLISSAGE PONDERAL POUR BOUTEILLES	(21) 01985002.3 (22) 22.10.2001	(73) Karpisek, Ladislav Stephan, 92 Woodfield Boulevard, Caringbah, NSW 2229, AU
(73) SHIBUYA KOGYO CO., LTD, 58, Koh, Mamedahonmachi, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, JP	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(72) Karpisek, Ladislav Stephan, Caringbah, NSW 2229, AU
(72) Nishino, Yukinobu, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, JP	RO	(74) King, James Bertram, Kings Patent Agency Limited, 73 Farringdon Road, London EC1M 3JQ, GB
Nakada, Tatsuhiro, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, JP	(43) 23.07.2003	
Naka, Toshiaki, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, JP	(86) US 2001/047569 22.10.2001	
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(87) WO 2002/036435 2002/19 10.05.2002	
	(30) 23.10.2000 US 694208	
	(54) • VERBESSERTE BEHÄLTERHALTER FÜR FÜLLMASCHINE	
	• IMPROVED CONTAINER HOLDER FOR FILLING MACHINE	
	• SUPPORTS DE RECIPIENTS AMELIORES POUR REMPLISSEUSE	
	(73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US	
	(72) GAENSEWIG, Horst, Unionville, Ontario L3R8G1, CA	
	JORGENSEN, Kenneth, Mississauga, Ontario L4Z4A1, CA	
	FITTON, Derek, Freelton, Ontario L0R1K0, CA	
	(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwältin Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE	
	<b>B65B 7/28</b> → (51) B65D 51/18	
	<b>B65B 9/10</b> → (51) B65B 1/22	
(51) <b>B65B 9/22</b> (11) <b>1 340 679 B1</b>	(51) <b>B65B 55/06</b> → (51) A61L 2/04	(51) <b>B65D 41/20</b> (11) <b>1 404 584 B1</b>
(25) De (26) De	(51) <b>B65B 55/18</b> → (51) B32B 27/06	B65D 81/32 A61M 5/28
(21) 03003636.2 (22) 18.02.2003	(51) <b>B65B 61/02</b> → (51) B65B 3/04	(25) Fr (26) Fr
(84) DE GB IT SE	(51) <b>B65B 69/00</b> → (51) A23G 9/28	(21) 02764944.1 (22) 05.07.2002
(43) 03.09.2003	(51) <b>B65D 5/50</b> (11) <b>1 105 315 B1</b>	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SK TR
(30) 02.03.2002 DE 10209356	(25) En (26) En	(43) 07.04.2004
22.04.2002 DE 10217949	(21) 00917272.7 (22) 30.03.2000	(86) FR 2002/002360 05.07.2002
(54) • Formschulter zur Herstellung von Dreiseiten-Siegelrand-Schlauchbeuteln	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(87) WO 2003/004368 2003/03 16.01.2003
• Forming shoulder for manufacturing three-side-sealed tubular bags	(43) 13.06.2001	(30) 05.07.2001 FR 0108913
• Conformateur pour fabriquer des sachets tubulaires, scellés sur trois côtés	(86) IT 2000/000113 30.03.2000	(54) • WAND ZUM TRENNEN/VERSCHLIESSEN EINES BEHÄLTERS
(73) Hassia Verpackungsmaschinen GmbH, Heegweg 19, D-63689 Ranstadt, DE	(87) WO 2000/076863 2000/51 21.12.2000	• SEPARATION AND/OR CLOSURE WALL FOR A CONTAINER AND METHODS FOR ASSEMBLING CONTAINERS USING SUCH A WALL
(72) Kurth, Gunter, 63691 Ranstadt, DE	(30) 11.06.1999 IT RM990382	• PAROIS DE SEPARATION/FERMETURE D'UN CONTENANT
Möbs, Heinrich-Stephan, 61231 Bad Nauheim, DE	(54) • SCHACHTEL ZUR VERHÜTUNG VON SCHLÄGEN UND ZUFÄLLIGEN ENTLADUNGEN EINES PRODUKTS	(73) INTERPHARM DEVELOPMENT, 3, avenue des Baumettes, 1020 Remens, CH
Herd, Alexander, 64653 Lorsch, DE	• CASE PREVENTING IMPACTS AND ACCIDENTAL DISCHARGE OF A PRODUCT	Brevet, Michel, Le Suquet, 12210 Laguiole, FR
(74) Wolf, Günter, Dipl.-Ing., Patentanwältin Wolf & Wolf, An der Mainbrücke 16, 63456 Hanau, DE	• BOITE POUR PROTEGER UN PRODUIT CONTRE LES CHOCS ET L'EMPECHER DE SE RENVERSER ACCIDENTELLEMENT	(72) PARIS, Laurence, F-03600 Commentry, FR
	(73) Grafibox Sud S.r.l., Via Quarto Negrone, 60, 00040 Ariccia (RM), IT	BRAS, Michel, F-12210 Laguiole, FR
	(72) LA ROSA, Nicola, I-00047 Marino, IT	(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Delhaye, BP 30, rue du Centre, 81370 St Sulpice, FR
	(74) Lanzoni, Luciano, c/o Bugnion S.p.A. Via Vittorio Emanuele Orlando, 83, 00185 Roma, IT	
	<b>B65D 5/54</b> → (51) A47F 1/08	(51) <b>B65D 41/34</b> (11) <b>1 289 847 B1</b>
	<b>B65D 5/72</b> → (51) A47F 1/08	(25) En (26) En
	<b>B65D 6/22</b> → (51) B65D 19/12	(21) 01928082.5 (22) 09.05.2001
	<b>B65D 8/04</b> → (51) A47F 5/10	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(51) <b>B65D 19/12</b> (11) <b>1 177 136 B1</b>	(51) <b>B65D 5/54</b> → (51) A47F 1/08	(43) 12.03.2003
B65D 88/52 B65D 6/22	<b>B65D 5/72</b> → (51) A47F 1/08	(86) GB 2001/002008 09.05.2001
(25) En (26) En	<b>B65D 6/22</b> → (51) B65D 19/12	(87) WO 2001/087726 2001/47 22.11.2001
(21) 99930925.5 (22) 07.07.1999	<b>B65D 8/04</b> → (51) A47F 5/10	(30) 16.05.2000 EP 00304104
(84) DE DK FR GB IT NL SE	(51) <b>B65D 19/12</b> (11) <b>1 177 136 B1</b>	(54) • VERSCHLUSSEINSATZ
(43) 06.02.2002	B65D 88/52 B65D 6/22	• CLOSURE INSERT
(86) AU 1999/000551 07.07.1999	(25) En (26) En	• INSERT DE FERMETURE
(87) WO 2000/002787 2000/03 20.01.2000	(21) 99930925.5 (22) 07.07.1999	(73) CROWN Packaging Technology, Inc, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US
(30) 07.07.1998 AU PP451898	(84) DE DK FR GB IT NL SE	(72) RYALL, Graham, Oxfordshire OX18 3QW, GB
	(43) 06.02.2002	WEST, Keith, Oxfordshire OX12 0AA, GB
	(86) AU 1999/000551 07.07.1999	(74) Ratliff, Ismay Hilary, CarnaudMetalbox plc, Downsview Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP, GB
	(87) WO 2000/002787 2000/03 20.01.2000	
	(30) 07.07.1998 AU PP451898	<b>B65D 43/16</b> → (51) B65D 43/26
		(51) <b>B65D 43/26</b> (11) <b>0 720 950 B1</b>
		B65D 43/16 B65D 47/08
		(25) Ja (26) En
		(21) 94905847.3 (22) 04.02.1994
		(84) DE FR GB IT NL
		(43) 10.07.1996
		(86) JP 1994/000167 04.02.1994
		(87) WO 1995/009777 1995/16 13.04.1995
		(30) 01.10.1993 JP 26780193
		09.11.1993 JP 30220393
		(54) • DECKELÖFFNUNGSMECHANISMUS

- COVER OPENING MECHANISM  
• MECANISME D'OUVERTURE POUR COUVERCLE
- (73) YOSHIHARA, Hiroshi, Room 101 Townhouse Kamiigusa C, 10-16 Kamiigusa 2-chome, Sugianami-ku, Tokyo 167, JP
- (72) YOSHIHARA, Hiroshi, Sugianami-ku, Tokyo 167, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- B65D 47/08** → (51) B65D 43/26
- 
- B65D 47/20** → (51) B29C 45/00
- 
- B65D 51/00** → (51) A61J 1/00
- 
- (51) **B65D 51/18** (11) **1 232 956 B1**  
B65B 7/28
- (25) De (26) De
- (21) 02003590.3 (22) 15.02.2002
- (84) DE ES FR GB IE IT
- (43) 21.08.2002
- (30) 20.02.2001 DE 10108009
- (54) • *Deckelabdeckung gegen Verschmutzung*  
• *Overcap for protection against dirt*  
• *Protection hygienique pour le couvercle d'une boîte*
- (73) Ball Packaging Europe GmbH, Kaiserswerther Strasse 115, 40880 Ratingen, DE
- (72) Ullmann, Bernd, 53121 Bonn, DE
- (74) Olgemöller, Luitgard, Dr., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE
- 
- (51) **B65D 55/06** (11) **1 029 800 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00103143.4 (22) 16.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- RO SI
- (43) 23.08.2000
- (30) 18.02.1999 DE 29902899 U
- (54) • *Originalitätsverschluss für einen Transportbehälter*  
• *Tamper-evident container closure*  
• *Fermeture inviolable pour conteneurs*
- (73) Rudolf Wild GmbH & Co. KG, Postfach 106220, 69052 Heidelberg, DE
- (72) Wild, Hans-Peter Dr., 6300 Zug, CH
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B65D 55/08** (11) **1 082 256 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99918057.3 (22) 12.05.1999
- (84) AT BE DE DK ES FR GB GR IE IT NL PT
- (43) 14.03.2001
- (86) FR 1999/001136 12.05.1999
- (87) WO 1999/059888 1999/47 25.11.1999
- (30) 20.05.1998 FR 9806398
- (54) • *HITZESCHRUMPFENDE SICHERHEITSMANSCHE MIT EINEM IDENTIFIKATIONS-BAND*  
• *SAFETY ENVELOPE FORMED BY A SLEEVE MADE IN HEAT SHRINKABLE MATERIAL EQUIPPED WITH AN IDENTIFYING METAL-COATED STRIP*  
• *ENVELOPPE DE SECURITE CONSTITUEE PAR UN MANCHON EN MATIERE THERMO-RETRACTABLE EQUIPEE D'UNE BANDE METALLISEE D'IDENTIFICATION*
- (73) SLEEVER INTERNATIONAL COMPANY, 15, avenue Arago, Z.I. le Val, F-91420 Morangis, FR
- (72) FRESNEL, Eric, F-75007 Paris, FR
- (74) Jaunez, Xavier, et al, Cabinet Boettcher, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B65D 65/42** (11) **1 314 653 B1**  
B65D 65/46 C11D 17/04
- (25) En (26) En
- (21) 01870257.1 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 28.05.2003
- (54) • *Wasserlöslicher Beutel*  
• *Water-soluble pouch*  
• *Sachet soluble dans l'eau*
- (73) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Ingram, David William, B-1000 Brussels, BE
- (74) Delamarque, Gwenaël, B-1160 Auderghem, BE
- (74) Mather, Peter Geoffrey, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE
- 
- B65D 65/46** → (51) B65D 65/42
- 
- (51) **B65D 75/26** (11) **1 238 920 B1**  
B65D 75/30 B29C 65/02  
B31B 39/00
- (25) En (26) En
- (21) 02077036.8 (22) 18.12.1998
- (84) BE DE FR GB
- (43) 11.09.2002
- (30) 24.12.1997 US 998256  
30.01.1998 US 16236
- (54) • *Behälter mit Peripherieabdichtungen und aus mehrschichtigen Materialien*  
• *Container having perimeter seals and made of multilayer materials*  
• *Recipient à joints périphériques et en matériaux à couches multiples*
- (73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, IL 60015, US
- (72) Smith, Sidney T., Lake Forest, Illinois 60045, US
- (74) Giovanetto, Steven H., Vernon Hills, Illinois 60061, US
- Buchanan, Bradley, Ross, California 94957, US
- Rosenbaum, Larry, Gurnee, Illinois 60031, US
- (74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Popewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (62) 98964099.0 / 0 963 326
- 
- B65D 75/30** → (51) B65D 75/26
- 
- (51) **B65D 77/06** (11) **0 753 467 B1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 96902437.1 (22) 14.02.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 15.01.1997
- (86) JP 1996/000317 14.02.1996
- (87) WO 1996/025346 1996/38 22.08.1996
- (30) 15.02.1995 JP 2675095  
15.02.1995 JP 2682295  
15.02.1995 JP 2682995  
29.05.1995 JP 13077595  
29.05.1995 JP 13080295
- (54) • *VERPACKUNGSBEHÄLTER MIT INNENBEUTEL SOWIE VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *BAG-IN-CARTON AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME*  
• *SACS ENCARTONNES ET PROCÉDES POUR LEUR FABRICATION*
- (73) Riso Kagaku Corporation, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105, JP
- (74) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kaga-Cho 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo 162-01, JP
- (72) TAKEMURA, Toru, Minato-ku, Tokyo 105, JP
- MORISAKO, Takeshi, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo 162-01, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **B65D 81/26** (11) **1 177 985 B1**  
A23L 1/303
- (25) En (26) En
- (21) 01117631.0 (22) 24.07.2001
- (84) DE GB
- (43) 06.02.2002
- (30) 24.07.2000 JP 2000221694
- (54) • *Sauerstoff und Wasserdampf absorbierende Zusammensetzung*  
• *Oxygen absorbent composition absorbing water vapor*  
• *Composition pour l'absorption d'oxygène et de la vapeur d'eau*
- (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8324, JP
- (72) Himeshima, Tomoharu, Tokyo Research Laboratory, Katushika-ku, Tokyo, JP
- Aoyama, Nahomi, Tokyo Research Laboratory, Katushika-ku, Tokyo, JP
- Nito, Syoichi, Tokyo Research Laboratory, Katushika-ku, Tokyo, JP
- Tomita, Kazuyuki, Tokyo Research Laboratory, Katushika-ku, Tokyo, JP
- Baba, Junko, Tokyo Research Laboratory, Katushika-ku, Tokyo, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- B65D 81/32** → (51) A61J 1/12
- 
- B65D 81/32** → (51) B65D 41/20
- 
- B65D 83/00** → (51) A23G 9/28
- 
- (51) **B65D 83/14** (11) **1 202 927 B1**  
B67D 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 99968058.0 (22) 27.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 08.05.2002
- (86) US 1999/028404 27.09.1999
- (87) WO 2000/063110 2000/43 26.10.2000
- (30) 19.04.1999 US 130010 P  
11.06.1999 US 138856 P  
17.06.1999 US 334737
- (54) • *VERFORMBARES DRUCKSYSTEM ZUR FLÜSSIGKEITSABGABE*  
• *DEFORMABLE PRESSURE SYSTEM FOR DISPENSING FLUID*  
• *SYSTEME A PRESSION DEFORMABLE POUR DISTRIBUTION DE FLUIDE*
- (73) QUOIN INDUSTRIAL, INC., 401 Violet Street, Golden, CO 80401, US
- (72) LANE, Michael, L., Arvada, CO 80004, US
- WHITNEY, Lowell, T., Arvada, CO 80004, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- B65D 85/60** → (51) A23G 9/28
- 
- B65D 88/52** → (51) B65D 19/12

(51) **B65G 13/10** (11) **1 202 921 B1**  
 B65G 47/54  
 (25) De (26) De  
 (21) 00943461.4 (22) 10.07.2000  
 (84) AT DE ES FR GB IT  
 (43) 08.05.2002  
 (86) AT 2000/000190 10.07.2000  
 (87) WO 2001/005688 2001/04 25.01.2001  
 (30) 14.07.1999 AT 122199  
 (54) • *ABLENKVORRICHTUNG FÜR EINE FÖRDER-REINRICHTUNG*  
 • *DEVIATING DEVICE FOR A CONVEYOR*  
 • *DISPOSITIF DE DEVIATION POUR CONVOYEUR*

(73) KNAPP LOGISTIK AUTOMATION GMBH., Günter-Knapp-Strasse 5-7, 8075 Hart bei Graz, AT  
 (72) FREUDELSPERGER, Karl, A-8075 Hart bei Graz, AT  
 (74) Weinzinger, Arnulf, Dipl.-Ing., et al, Sonn & Partner Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **B65G 25/00** (11) **0 925 241 B1**  
 B65G 27/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 97915022.4 (22) 12.03.1997  
 (84) AT DE DK ES FI FR GR IT NL SE  
 (43) 30.06.1999  
 (86) US 1997/003879 12.03.1997  
 (87) WO 1997/033818 1997/40 18.09.1997  
 (30) 15.03.1996 US 616448  
 (54) • *HIN- UND HERGEHENDER FÖRDERER UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN*  
 • *DIFFERENTIAL IMPULSE CONVEYOR AND METHOD*  
 • *CONVOYEUR IMPULSIONNEL DIFFERENTIEL ET PROCEDE CORRESPONDANT*

(73) Svejkovsky, Paul A., Route 2, Box 338-A, Marquez TX 77865, US  
 (72) SVEJKOVSKY, Paul, A., Marquez, TX 77865, US  
 SILVESTER, John, Upper Mt. Gravatt, QLD 4122, AU  
 (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**B65G 27/30** → (51) B65G 25/00

**B65G 33/16** → (51) A01F 12/46

**B65G 37/02** → (51) B65G 47/51

(51) **B65G 39/02** (11) **0 858 962 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98102615.6 (22) 16.02.1998  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 19.08.1998  
 (30) 14.02.1997 JP 3027697  
 (54) • *Transportrolle und Verfahren zu deren Herstellung*  
 • *A conveying roller and a method for producing the same*  
 • *Rouleau de transport et méthode de production*

(73) NORITSU KOKI CO., LTD., 579-1 Umehara, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
 (72) Tsuji, Hideki, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
 (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B65G 47/14** (11) **0 997 405 B1**  
 B23Q 7/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 99118709.7 (22) 22.09.1999  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 03.05.2000  
 (30) 30.10.1998 JP 31006498  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Entfernen einer Stange von mehreren Stangen*

• *Apparatus and method for extracting a single bar from a plurality of bars*  
 • *Dispositif et méthode pour l'extraction d'une barre parmi une pluralité de barres*

(73) Alps Tool Co., Ltd., 10070 Oaza-Sakaki, Sakaki-machi, Hanishina-gun, Nagano-ken, JP  
 (72) Saiki, Akio, c/o Alps Tool Co., Ltd., Hanishina-gun, Nagano-ken, JP  
 Yamaguchi, Mitsuyoshi, c/o Alps Tool Co., Ltd., Hanishina-gun, Nagano-ken, JP  
 Kondo, Yoshimori, c/o Alps Tool Co., Ltd., Hanishina-gun, Nagano-ken, JP  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE  
 (60) 04000367.5 / 1 415 939

(51) **B65G 47/51** (11) **1 160 182 B1**  
 B65G 37/02  
 (25) It (26) En  
 (21) 01830336.2 (22) 25.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 05.12.2001  
 (30) 31.05.2000 IT AN200017  
 (54) • *Verfahren zum Sortieren von Massengütern mittels eines Fördersystems*  
 • *A process used to sort out goods loaded in bulk on conveyor systems according to a specific order, item by item*  
 • *Procédé de triage des marchandises en vrac au moyen d'un système de convoyage*

(73) METALPROGETTI S.n.c. di Santicchi Augusto & C., Strada Pian della Genna, 11, 06128 Perugia, IT  
 (72) Zualdi, Paolo, 06100 Perugia, IT  
 (74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

**B65G 47/54** → (51) B65G 13/10

(51) **B65G 47/71** (11) **1 289 864 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01964980.5 (22) 13.06.2001  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 12.03.2003  
 (86) EP 2001/006696 13.06.2001  
 (87) WO 2001/096218 2001/51 20.12.2001  
 (30) 16.06.2000 US 596357  
 (54) • *PENDEL-TOPVERTEILER*  
 • *SHUTTLE TOP DIVERTER*  
 • *DEVIATEUR SUPERIEUR A NAVETTE*

(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Patrick, Richard, Texas 76205 Denton, US

(51) **B65G 47/82** (11) **1 295 821 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02078825.3 (22) 19.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 26.03.2003  
 (30) 25.11.1998 US 200487  
 (54) • *Hängend angeordnete Sortiervorrichtung für Förderer*  
 • *Overhead mounted sorter for conveyors*  
 • *Trieuse surélevée pour transporteurs*

(73) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US  
 (72) Bonnet, Henri, Atlanta, GA 30328, US  
 (74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB  
 (60) 04015796.8 / 1 468 944  
 (62) 99960518.1 / 1 133 439

**B65H 1/12** → (51) B65H 1/26

**B65H 1/12** → (51) B65H 3/12

(51) **B65H 1/26** (11) **1 095 882 B1**  
 B65H 1/12 B65H 3/08  
 B65H 3/48 B65H 3/34  
 (25) En (26) En  
 (21) 00203635.8 (22) 18.10.2000  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 02.05.2001  
 (30) 29.10.1999 US 429868  
 (54) • *Verfahren zum Lagern und Abgeben von dünnen und weichen Gegenständen*  
 • *Method of storing and dispensing thin, flimsy objects*  
 • *Procédé de stockage et de distribution d'objets minces et souples*

(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
 (72) Spina, John A., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 DePoint, John, Jr., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 Juskiewicz, Marion T., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**B65H 3/08** → (51) B65H 1/26

(51) **B65H 3/12** (11) **1 247 771 B1**  
 B65H 29/24 B65H 3/46  
 B65H 1/12 B65H 31/10  
 B65H 31/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 01303174.5 (22) 03.04.2001  
 (84) DE ES GB IT  
 (43) 09.10.2002  
 (54) • *Behälter für Banknoten*  
 • *Banknote store*  
 • *Magasin pour des billets de banque*

(73) Mars Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, US  
 (72) Polidoro, Roberto, 1208 Geneva, CH  
 Garcia, Guillermo, 1214 Vernier, Geneva, CH  
 (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**B65H 3/34** → (51) B65H 1/26

**B65H 3/46** → (51) B65H 3/12

**B65H 3/48** → (51) B65H 1/26

(51) **B65H 3/66** (11) **1 219 554 B1**  
 B65H 5/36 B65H 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02004394.9 (22) 09.04.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 03.07.2002  
 (30) 09.04.1997 JP 10814297  
 23.04.1997 JP 12021797  
 31.10.1997 JP 31651297  
 (54) • *Dokumentenzuführvorrichtung für einen Drucker*  
 • *Document feeder of printer*  
 • *Dispositif d'alimentation de documents pour une imprimante*

(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 (72) Komuro, Kiyoto, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
 (62) 98106579.0 / 0 872 351

**B65H 5/36** → (51) B65H 3/66

(51) **B65H 7/06** (11) **1 279 632 B1**  
B65H 9/00

(25) En (26) En  
(21) 02016779.7 (22) 26.07.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 29.01.2003  
(30) 27.07.2001 US 916993  
(54) • *System zur seitlichen und winkligen Ausrichtung von Druckblättern*  
• *Printer sheet lateral registration and deskewing system*  
• *Système pour aligner latéralement et angulairement des feuilles d'imprimante*

(73) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Williams, Lloyd A., Mahopac, NY 10541, US  
De Jong, Joannes N.M., Suffern, NY 10901, US  
Dondiego, Matthew, West Milford, NY 07480, US  
Savino, Michael J., Tappan, New York 10983, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

**B65H 9/00** → (51) B65H 7/06

**B65H 15/00** → (51) B65H 3/66

**B65H 29/24** → (51) B65H 3/12

**B65H 31/10** → (51) B65H 3/12

**B65H 31/30** → (51) B65H 3/12

(51) **B65H 31/32** (11) **1 334 057 B1**  
B65H 31/34

(25) De (26) De  
(21) 01992682.3 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.08.2003  
(86) EP 2001/012202 23.10.2001  
(87) WO 2002/036472 2002/19 10.05.2002  
(30) 02.11.2000 DE 20018691 U  
(54) • *AUSLEGER FÜR EINE BOGEN VERARBEITENDE DRUCKMASCHINE*  
• *EXTENSION ARM FOR A SHEET-PROCESSING PRINTING MACHINE*  
• *ELEMENT EN PORTE-A-FAUX DESTINE A UNE MACHINE D'IMPRESSION SERVANT A TRAITER DES FEUILLES*

(73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE

(72) DETTINGER, Dieterich, 63150 Heusenstamm, DE  
GÄRTNER, Arno, 63791 Karlstein, DE  
LANG, Erich, 63791 Karlstein, DE

---

**B65H 31/34** → (51) B65H 31/32

(51) **B65H 45/16** (11) **1 277 686 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011498.9 (22) 25.05.2002  
(84) CH DE FR GB LU  
(43) 22.01.2003  
(30) 18.07.2001 JP 2001217625  
(54) • *Schneid- und Faltmechanismus für eine Rollenrotationsdruckmaschine*  
• *Cutting and folding mechanism for a web-fed rotary press*  
• *Mécanisme de coupe et de pliage pour une machine à imprimer rotative*

(73) KABUSHIKIGAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO, 26-24, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Nanba, Takeo, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Ohta, Keiichiroh, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Hasegawa, Toshio, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP

(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

---

(51) **B66B 17/34** (11) **1 067 084 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00112866.9 (22) 19.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 10.01.2001  
(30) 25.06.1999 EP 99810561  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verhinderung von Vertikalverschiebungen und Vertikalschwingungen an Lastaufnahmemitteln von Vertikalförderanlagen*  
• *Device and method for avoiding vertical slippage and oscillations in load pick up means of conveyor facilities*  
• *Dispositif et méthode pour éviter les glissements et les oscillations verticales sur des appareils de prise de charge pour des installations de transport vertical*

(73) INVENTIO AG, Seestrass 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH

(72) De Angelis, Claudio, Dipl.-Ing., 6004 Luzern, CH

---

(51) **B66C 1/66** (11) **1 182 164 B1**  
B66F 19/00  
B63H 21/30

(25) En (26) En  
(21) 01118922.2 (22) 03.08.2001  
(84) DE GB SE  
(43) 27.02.2002  
(30) 25.08.2000 JP 2000255989  
(54) • *Hängenvorrichtung für vertikale V-Typ Motoren und für Aussenbordmotoren*  
• *Hanger arrangement for v-type vertical engines and outboard marine drives*  
• *Dispositif de suspension pour moteurs verticaux du type V et pour moteurs hors-bord*

(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Tsubouchi, Masanori, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

---

(51) **B66C 9/06** (11) **1 084 980 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00119929.8 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 21.03.2001  
(30) 17.09.1999 DE 29916416 U  
(54) • *Wagen, vorzugsweise Kran-Laufkatze*  
• *Carriage, preferably crane-trolley*  
• *Chariot, de préférence chariot distributeur de grue*

(73) Liebherr-Werk Biberach GmbH, Hans-Liebherr-Strasse 45, 88400 Biberach an der Riss, DE

(72) Andreas Heipl, 88444 Ummendorf, DE  
Horst Zerza, 88444 Fischbach, DE  
Martin Schmidt, 88400 Biberach, DE

(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

---

(51) **B66D 5/08** (11) **0 963 942 B1**  
F16D 49/00  
F16D 65/46

(25) En (26) En  
(21) 99110791.3 (22) 04.06.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 15.12.1999  
(30) 08.06.1998 FI 981305

(54) • *Haltebremse für Treibscheibenaufzug*  
• *Holding brake for a traction sheave elevator*  
• *Frein de maintien pour ascenseur à poulie de traction*

(73) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI

(72) Mustalahti, Jorma, 05620 Hyvinkää, FI

(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

---

**B66F 7/06** → (51) B64F 5/00

**B66F 7/16** → (51) B64F 5/00

**B66F 19/00** → (51) B66C 1/66

**B67C 3/20** → (51) B65B 3/04

**B67C 3/20** → (51) B65B 3/28

**B67C 3/24** → (51) B65B 3/28

(51) **B67D 1/00** (11) **1 270 500 B1**  
B67D 3/00  
A61L 2/10

(25) It (26) En  
(21) 02014335.0 (22) 27.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(30) 29.06.2001 IT B020010413  
(54) • *Vorrichtung zur Ausgabe von flüssigen Lebensmitteln*  
• *Unit for dispensing liquid food products*  
• *Unité de distribution de produits alimentaires liquides*

(73) Cosmetal Sistemi Di Refrigerazione S.r.l., Zona Industriale E. Mattei, 62019 Recanati, IT

(72) Grottini, Gianni, 60025 Loreto, IT

(74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

---

**B67D 1/04** → (51) B65D 83/14

**B67D 3/00** → (51) B67D 1/00

**B67D 5/06** → (51) B67D 5/58

**B67D 5/34** → (51) B67D 5/58

(51) **B67D 5/58** (11) **1 302 439 B1**  
B67D 5/06  
B67D 5/34

(25) En (26) En  
(21) 02445129.6 (22) 11.10.2002  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 16.04.2003  
(30) 12.10.2001 SE 0103431  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Vereinfachung der Wartung eines Kraftstoff-Förderaggregats*  
• *Device and methods for facilitating maintenance of a fuel delivery unit*  
• *Dispositif et procédés pour faciliter l'entretien d'une unité de distribution de carburant*

(73) DRESSER WAYNE AB, Box 30049, S-200 61 Malmö, SE

(72) Larsson, Bengt I., 274 53 Skivarp, SE

(74) Rostovanyi, Peter, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

---

**C01B 11/18** → (51) C04B 14/28

(51) **C01B 13/11** (11) **1 167 287 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01115970.4 (22) 29.06.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.01.2002  
(30) 29.06.2000 JP 2000195421  
(54) • *Ozonzerzeuger*

- *Ozone generator*
  - *Générateur d' ozone*
- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Shinjo, Ryoichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Harada, Minoru, Naka-gun, Kanagawa-ken, JP  
Nishioka, Yukiko, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) WAGNER, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**C01B 13/14** → (51) B41M 5/00

**C01B 33/14** → (51) C02F 1/52

**C01B 33/143** → (51) C02F 1/52

**C01B 33/146** → (51) C02F 1/52

**C01B 33/149** → (51) B41M 5/00

**C01B 33/193** → (51) C04B 14/28

- (51) **C01C 1/18** (11) **1 292 537 B1**  
C05C 1/02
- (25) Fi (26) En  
(21) 01901224.4 (22) 04.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (43) 19.03.2003
- (86) FI 2001/000011 04.01.2001
- (87) WO 2001/049608 2001/28 12.07.2001
- (30) 04.01.2000 FI 20000013
- (54) • *VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON AMMONIUMNITRAT*  
• *PROCESS FOR STABILIZING AMMONIUM NITRATE*  
• *PROCEDE DE STABILISATION DU NITRATE D'AMMONIUM*
- (73) Kemira GrowHow Oy, Mechelininkatu 1a, 00180 Helsinki, FI
- (72) HERO, Heikki, FIN-02200 Espoo, FI  
POUKARI, Juhani, FIN-02430 Masala, FI
- (74) Svensson, Johan Henrik, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**C01F 17/00** → (51) C09K 11/85

- (51) **C02F 1/00** (11) **1 195 357 B1**  
A47J 31/60
- (25) De (26) De  
(21) 01128343.9 (22) 08.09.1999
- (84) FR GB
- (43) 10.04.2002
- (30) 09.10.1998 DE 19846583
- (54) • *Wasserfiltervorrichtung mit einer Auffangkanne und mit Heizelement*  
• *Water filter treatment device with jug and heating element*  
• *Dispositif de filtration d'eau avec récipient et élément de chauffage*
- (73) Brita GmbH, Heinrich-Hertz-Strasse 4, 65232 Taunusstein, DE
- (72) Henke, Holger, 65824 Schwalbach, DE  
Weyrauch, Detlev, Dr., 56271 Kleinmaischeid, DE
- (74) Weber-Bruls, Dorothee, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (62) 99117695.9 / 0 992 458

**C02F 1/26** → (51) B01D 11/02

**C02F 1/44** → (51) C07C 29/76

**C02F 1/469** → (51) A47L 15/42

**C02F 1/48** → (51) A47L 15/42

- (51) **C02F 1/52** (11) **1 260 484 B1**  
C02F 1/54 C01B 33/14  
C01B 33/143 C01B 33/146
- (25) En (26) En  
(21) 02253715.3 (22) 27.05.2002
- (84) DE FR GB SE
- (43) 27.11.2002
- (30) 25.05.2001 JP 2001157501  
07.03.2002 JP 2002061967
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Flockungsmittel zur Wasserbehandlung*  
• *A process for preparing a flocculant for water treatment*  
• *Procédé de preparation d'un floculant pour le traitement de l'eau*
- (73) TOKUYAMA CORPORATION, 1-1, Mikage-cho, Tokuyama-shi Yamaguchi-ken, JP  
Suido Kiko Kaisha, Ltd., 48-16, Sakuragaoka 5-chome, Setagaya-ku, Tokyo, JP
- (72) Koga, Yoshiaki, Tokuyama-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Ookubo, Hiroyuki, Setagaya-ku, Tokyo, JP  
Hasegawa, Takao, Setagaya-ku, Tokyo, JP
- (74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C02F 1/54** → (51) C02F 1/52

**C03B 19/10** → (51) C03B 19/14

- (51) **C03B 19/14** (11) **0 978 486 B1**  
C03B 37/014 C03B 19/10
- (25) En (26) En  
(21) 99112247.4 (22) 25.06.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 09.02.2000
- (30) 07.08.1998 US 95742 P
- (54) • *Verfahren und Brenner zum Bilden von Siliciumdioxid enthaltenden Russ*  
• *Method and burner for forming silica-containing soot*  
• *Procédé et brûleur pour la fabrication de suie contenant la silice*
- (73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) Sempolinski, Daniel Raymond, Corning Incorporated, Corning, NY 14831, US  
Wasilewski, Michael, Henry, Corning Incorporated, Corning, NY 14831, US  
Yu, Charles C., Corning Incorporated, Corning, NY 14831, US
- (74) Marchant, James Ian, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C03B 37/014** → (51) C03B 19/14

**C03C 8/14** → (51) C03C 14/00

- (51) **C03C 13/00** (11) **1 265 821 B1**  
C03C 25/42
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01917172.7 (22) 16.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LT LV SI

- (43) 18.12.2002
- (86) FR 2001/000805 16.03.2001
- (87) WO 2001/068546 2001/38 20.09.2001
- (30) 17.03.2000 FR 0003484
- (54) • *MINERALWOLLEZUSAMMENSETZUNG*  
• *MINERAL WOOL COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE LAINE MINERALE*

- (73) SAINT-GOBAIN ISOVER, Les Miroirs, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (72) BERNARD, Jean-Luc, F-60600 Clermont, FR  
VIGNESOULT, Serge, F-75018 Paris, FR  
LEHUEDE, Patrice, F-93300 Aubervilliers, FR
- (74) Muller, René, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93303 Aubervilliers, FR

(51) **C03C 14/00** (11) **1 315 680 B1**  
C03C 8/14

- (25) De (26) De  
(21) 01969262.3 (22) 31.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 04.06.2003
- (86) DE 2001/003340 31.08.2001
- (87) WO 2002/032824 2002/17 25.04.2002
- (30) 01.09.2000 DE 10043196
- (54) • *GLASKERAMIKMASSE UND VERWENDUNG DER GLASKERAMIKMASSE*  
• *GLASS CERAMIC MASS AND USE THEREOF*  
• *COMPOSITE A MATRICE VITROCERAMIQUE ET SON UTILISATION*

- (73) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE  
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRUFUNG (BAM), Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin, DE

(84) AT BE CH LI CY DE DK FI FR GB GR IE LU MC NL

- (72) SCHILLER, Wolfgang, Arno, 12557 Berlin, DE  
GEMEINERT, Marion, 12683 Berlin, DE  
FRITZ, Ulrich, 13156 Berlin, DE  
EBERSTEIN, Markus, 10779 Berlin, DE  
PREU, Gabriele, 81667 München, DE  
WERSING, Wolfram, 83346 Bergen, DE  
DERNOVSEK, Oliver, 81669 München, DE  
MODES, Christina, 60439 Frankfurt, DE
- (74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH, Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

**C03C 25/42** → (51) C03C 13/00

**C04B 7/52** → (51) B02C 15/00

**C04B 14/00** → (51) B02C 15/00

**C04B 14/06** → (51) C04B 14/28

**C04B 14/10** → (51) C04B 26/04

- (51) **C04B 14/28** (11) **1 176 124 B1**  
C04B 14/06 C04B 28/02  
C01B 33/193 C01B 11/18
- (25) En (26) En  
(21) 01202740.5 (22) 18.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.01.2002
- (30) 25.07.2000 IT MI201699
- (54) • *Anorganisches Kohäsionsmittel für selbstkompaktierende Zementpaste*  
• *Inorganic cohesion agent for self-compacting cement pastes*  
• *Agent de cohésion inorganique pour des pâtes de ciments autocompactants*
- (73) Italcementi S.p.A., Via G. Camozzi, 124, 24121 Bergamo, IT
- (72) De Marco, Tiziana, 24035 Curmo (Bergamo), IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano' & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**C04B 24/00** → (51) B02C 15/00

(51) **C04B 26/04** (11) **1 315 685 B1**  
C04B 14/10 E04D 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 01980323.8 (22) 03.09.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.06.2003  
(86) EP 2001/010133 03.09.2001  
(87) WO 2002/020422 2002/11 14.03.2002  
(30) 04.09.2000 DE 10043453  
(54) • VERWENDUNG EINES POLYMERMODIFIZIERTEN FORMKÖRPERS AUS TON ZUM DECKEN VON DÄCHERN  
• USE OF A POLYMER-MODIFIED CLAY MOULDING FOR COVERING ROOFS  
• UTILISATION D'UN CORPS MOULE EN ARGILE, MODIFIÉ AUX POLYMERES, POUR LE RECOUVREMENT DES TOITS

(73) BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38, 67063 Ludwigshafen, DE  
(72) SANDOR, Mario, 67283 Obrigheim, DE  
SCHWARTZ, Manfred, 67227 Frankenthal, DE  
BECHERT, Bertold, 67269 Grünstadt, DE  
PAKUSCH, Joachim, 67346 Speyer, DE  
DENU, Hans-Jürgen, 67159 Friedelsheim, DE  
KNÖFEL, Dietbert, 57074 Siegen, DE  
BÖTTGER, Karl-Georg, 57078 Siegen, DE  
(74) Thalhammer, Wolfgang, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

(51) **C04B 28/02** (11) **1 112 985 B1**  
C04B 28/18 E21B 33/13  
// (C04B28/18, 18:08, 24:16, 24:18, 24:18), (C04B103/22, 103:46)  
(25) En (26) En  
(21) 00306660.2 (22) 04.08.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 04.07.2001  
(30) 16.12.1999 US 465483  
(54) • Härzbare flüssige Bohrlochzusammensetzungen  
• Settable oil and gas well fluid compositions  
• Compositions de puits fluides et durcissables

(73) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US  
(72) Chatterji, Jiten, Duncan, Oklahoma 73533, US  
Griffith, James E., Duncan, Oklahoma 73533, US  
Cox, Ricky A., Comanche, Oklahoma 73529, US  
Waugh, Bryan K., Duncan, Oklahoma 73533, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**C04B 28/02** → (51) C04B 14/28

(51) **C04B 28/14** (11) **1 152 997 B1**  
// (C04B28/14, 14:10, 14:42), C04B24:42, (C04B111/27, 111:28)  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00902713.7 (22) 07.02.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.11.2001  
(86) FR 2000/000280 07.02.2000  
(87) WO 2000/047536 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 FR 9901885  
(54) • WASSERBESTÄNDIGES VORGEFERTIGTES GIPSSBAUELEMENT  
• WATER-RESISTANT PLASTER-BASED PREFABRICATED CONSTRUCTION ELEMENT  
• ELEMENT DE CONSTRUCTION PREFABRIQUE A BASE DE PLATRE, PRESENTANT UNE RESISTANCE A L'EAU

(73) LAFARGE PLATRES, 500 rue Marcel Demonque, Zone du Pôle Technologique, 84000 Avignon, FR  
(72) MARTIN, Daniel, F-69007 Lyon, FR

THEUVSEN, Théo, D-79206 Breisach, DE  
HUMBERT, Régis, F-84800 Isle sur la Sorgue, FR  
(74) Pochart, François, Cabinet Hirsch 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

**C04B 28/18** → (51) C04B 28/02

(51) **C04B 35/52** (11) **0 705 233 B1**  
C04B 35/58 C04B 35/64  
C04B 41/83 C25C 3/08  
C25C 7/02 C08J 3/00  
C08J 5/00

(25) En (26) En  
(21) 94918686.0 (22) 21.06.1994  
(84) FR GB NL  
(43) 10.04.1996  
(86) AU 1994/000338 21.06.1994  
(87) WO 1995/000458 1995/02 05.01.1995  
(30) 21.06.1993 AU PL952293  
(54) • BINDELMITTELSYSTEM  
• BINDER SYSTEMS  
• SYSTEMES LIANTS

(73) COMALCO ALUMINIUM, LTD., 55 Collins Street, Melbourne Victoria 3000, AU  
(72) SHAW, Raymond, Walter, New Gisborne, VIC 3438, AU  
JURIC, Drago, Dragutin, Billeen, VIC 3105, AU  
STRAY, Gavan, Joseph, North Dandenong, VIC 3175, AU  
(74) Hallybone, Huw George, Carpmals and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C04B 35/58** → (51) C04B 35/52

**C04B 35/64** → (51) C04B 35/52

(51) **C04B 41/50** (11) **1 255 713 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01910703.6 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(43) 13.11.2002  
(86) US 2001/004793 14.02.2001  
(87) WO 2001/060763 2001/34 23.08.2001  
(30) 18.02.2000 US 507414  
(54) • VERBESSERTER OXIDATIONSSCHUTZ FÜR KOHLENSTOFF-KOHLLENSTOFF VERBUNDWERKSTOFFE UND GRAPHIT  
• IMPROVED OXIDATION PROTECTION FOR CARBON/CARBON COMPOSITES AND GRAPHITES  
• PROTECTION ANTI-OXYDATION AMELIOREE POUR COMPOSITES CARBONE/CARBONE ET GRAPHITES

(73) Honeywell International Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07960, US  
(72) WALKER, Terence, B., South Bend, IN 46637, US  
BOOKER, Laurie, A., South Bend, IN 46637, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C04B 41/83** → (51) C04B 35/52

(51) **C04B 41/89** (11) **1 395 529 B1**  
C25C 3/08 C25C 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 02733060.4 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(43) 10.03.2004  
(86) IB 2002/001908 28.05.2002  
(87) WO 2002/096830 2002/49 05.12.2002  
(30) 30.05.2001 PCT/IB01/00949  
15.03.2002 PCT/IB02/00821

(54) • KOHLENSTOFFKACHELN MIT FEUERFESTER BESCHICHTUNG FÜR HOCHTEMPERATURANWENDUNGEN  
• CARBON TILES WITH REFRACTORY COATING FOR USE AT ELEVATED TEMPERATURE  
• TUILLES DE CARBONE AVEC REVETEMENT REFRACTAIRE POUR UTILISATION A TEMPERATURE ELEVEE

(73) MOLTECH Invent S.A., 6, rue Adolphe Fisher, 1520 Luxembourg, LU  
(72) DURUZ, Jean-Jacques, CH-1204 Geneva, CH  
NGUYEN, Thinh, T., CH-1213 Onex, CH  
DE NORA, Vittorio, Nassau, BS  
(74) Cronin, Brian, et al, c/o Moltech S.A., Quai du Mont-Blanc 21, 1201 Geneva, CH

**C05C 1/02** → (51) C01C 1/18

**C06C 5/00** → (51) C06C 9/00

(51) **C06C 9/00** (11) **1 015 401 B1**  
C06C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 98936941.8 (22) 22.07.1998  
(84) DE FR GB SE  
(43) 05.07.2000  
(86) US 1998/015064 22.07.1998  
(87) WO 1999/011587 1999/10 11.03.1999  
(30) 04.09.1997 US 57501 P  
21.07.1998 US 119518  
(54) • HERSTELLUNGSVERFHREN VON LEUCHTSÄTZEN MIT AUS EXTRUDIERBAREN ZÜNDMITTELZUSAMMENSETZUNGEN HERGESTELLTEN ZÜNDMITTELEN  
• METHOD OF FORMING FLARES HAVING IGNITERS FORMED FROM EXTRUDABLE IGNITER COMPOSITIONS  
• METHODE DE PREPARATION DE FUSEES ECLAIRANTES POSSEDANT DES DISPOSITIFS DE MISE A FEU CONSTITUES PAR DES COMPOSITIONS EXTRUDABLES DE MISE A FEU

(73) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 5050 Lincoln Drive, Edina, Minnesota 55436, US  
(72) NIELSON, Daniel, B., Brigham City, UT 84302, US  
LUND, Gary, K., Malad, ID 83252, US  
BLAU, Reed, J., Corinne, UT 84301, US  
(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C07C 1/20** → (51) B01J 21/16

**C07C 1/24** → (51) B01J 21/16

**C07C 5/46** → (51) B01J 8/06

**C07C 17/389** → (51) B01D 53/04

(51) **C07C 29/76** (11) **1 078 906 B1**  
C07C 31/22 B01D 61/16  
C02F 1/44  
(25) De (26) De  
(21) 00114218.1 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938874  
(54) • Verfahren zum Entfernen von kurzkettigen Fettsäuren aus einer wässrigen Glycerinlösung  
• Process for the removal of short chain fatty acids from aqueous glycerol solutions  
• Procédé d'élimination des acides gras à chaîne courte présents dans une solution aqueuse de glycérol

- (73) MG Technologies AG, Bockenheimer Landstrasse 73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE  
Peter Greven Fett-Chemie GmbH & Co.KG, Peter-Greven-Strasse 20-30, 53902 Bad Münstereifel, DE
- (72) Boensch, Rudolf, Dr., 55299 Nackenheim, DE  
Mitschke, Peter, 63477 Maintal, DE  
Buchold, Henning, Dr., 63452 Hanau, DE  
Greven, Heinzpeter, 65760 Eschborn, DE  
Dederichs, Hans-Theo, 53947 Nettersheim, DE  
Grossgarten, Thomas, 53507 Dernau, DE
- (74) Revesz, Veronika, c/o Lurgi AG Abt. Patente, A-VRP Lurgiallee 5, 60295 Frankfurt/Main, DE

**C07C 31/22** → (51) C07C 29/76**C07C 37/14** → (51) C08F 8/02**C07C 45/45** → (51) C07C 49/747

- (51) **C07C 45/50** (11) **1 193 239 B1**  
B01J 31/40
- (25) De (26) De  
(21) 01119282.0 (22) 10.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 03.04.2002  
(30) 29.09.2000 DE 10048301
- (54) • *Stabilisierung von Rhodiumkatalysatoren für die Hydroformylierung von Olefinen*  
• *Stabilisation of rhodium catalysts for the hydroformylation of olefins*  
• *Stabilisation de catalyseurs à base de rhodium pour l'hydroformylation d'olefines*
- (73) Oxeno Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE
- (72) Wiese, Klaus-Diether, Dr., 45721 Haltern, DE  
Trocha, Martin, Dr., 45136 Essen, DE  
Röttger, Dirk, Dr., 45657 Recklinghausen, DE  
Tötsch, Walter, Dr., 45770 Marl, DE  
Kaizik, Alfred, Dr., 45772 Marl, DE  
Büschken, Wilfried, Dr., 45721 Haltern, DE

- (51) **C07C 49/747** (11) **0 966 420 B1**  
C07C 45/45 C07C 69/013  
C07C 69/96 C07C 329/06  
A01N 35/06 A01N 37/02  
C07C 69/757 C07C 69/738  
C07C 62/38 C07C 59/84
- (25) De (26) De  
(21) 98912323.7 (22) 18.02.1998  
(84) DE ES FR IT  
(43) 29.12.1999  
(86) EP 1998/000916 18.02.1998  
(87) WO 1998/039281 1998/36 11.09.1998  
(30) 03.03.1997 DE 19708607
- (54) • *2-ARYLCYCLOPENTAN-1,3-DIONE*  
• *2-ARYLCYCLOPENTANE-1,3-DIONES*  
• *2-ARYLCYCLOPENTAN-1,3-DIONES*
- (73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE
- (72) ERDELEN, Christoph, D-42799 Leichlingen, DE  
WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike, D-56566 Neuwied, DE  
FISCHER, Reiner, D-40789 Monheim, DE  
GRAFF, Alan, D-51061 Köln, DE  
MENCKE, Norbert, D-51381 Leverkusen, DE  
TURBERG, Andreas, D-40699 Erkrath, DE

**C07C 51/21** → (51) B01J 23/28**C07C 51/215** → (51) B01J 8/06**C07C 51/215** → (51) B01J 23/28

- (51) **C07C 51/41** (11) **1 230 205 B1**  
C07C 53/128 A61K 31/19  
A61P 25/06 A61P 25/08
- (25) De (26) De  
(21) 00969152.8 (22) 31.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 14.08.2002  
(86) CH 2000/000578 31.10.2000  
(87) WO 2001/032595 2001/19 10.05.2001  
(30) 02.11.1999 CH 199799
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERBINDUNGEN DER VALPROINSÄURE*  
• *METHOD FOR PRODUCING COMPOUNDS OF THE VALPROINOIC ACID*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE COMPOSES D'ACIDE VALPROIQUE*
- (73) Cilag AG, Hochstrasse 201, 8205 Schaffhausen, CH
- (72) WEH, Christian, 88175 Scheidegg, DE
- (74) Braun, André, jr., et al, BRAUN & PARTNER Patent-, Marken-, Rechtsanwälte Reussstrasse 22, 4054 Basel, CH

**C07C 53/08** → (51) B01J 23/28**C07C 53/128** → (51) C07C 51/41**C07C 59/84** → (51) C07C 49/747**C07C 62/38** → (51) C07C 49/747**C07C 67/055** → (51) B01J 23/89

- (51) **C07C 67/297** (11) **1 171 410 B1**  
C07C 69/54 C08F 120/20  
G02B 1/04
- (25) En (26) En  
(21) 00907783.5 (22) 03.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002  
(86) GB 2000/000765 03.03.2000  
(87) WO 2000/063149 2000/43 26.10.2000  
(30) 16.04.1999 GB 9908806
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES DIOLS*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF A DIOL*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN DIOL*
- (73) CooperVision International Holding Company LP, Suite 2, Lower Estate Complex, St Michael, BB
- (72) HOLSTOCK, Barry, C., Surbiton, Surrey KT6 4AL, GB  
GLASBEY, Trevor, Owen, Camberley, Surrey GU15 4AG, GB
- (74) Harding, Charles Thomas, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07C 69/013** → (51) C07C 49/747**C07C 69/54** → (51) C07C 67/297

- (51) **C07C 69/63** (11) **1 144 355 B1**  
C08F 293/00 C08F 8/30  
C08F 4/00
- (25) De (26) De  
(21) 00902574.3 (22) 10.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 17.10.2001  
(86) EP 2000/000097 10.01.2000  
(87) WO 2000/043344 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 CH 10799

- (54) • *ALPHA-HALOGENCARBONSÄUREESTER MIT MEHRWERTIGEN ALKOHOLEN ALS INITIATOREN FÜR ATRP*  
• *ALPHA-HALOGENATED ACID ESTERS WITH POLYVALENT ALCOHOLS AS ATOM TRANSFER RADICAL POLYMERIZATION INITIATORS*  
• *ESTERS D'ACIDE CARBOXYLIQUE ALPHA-HALOGENE AVEC DES ALCOOLS POLYVALENTS UTILISES COMME INITIATEURS POUR POLYMERISATION RADICALE A TRANSFERT D'ATOME*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) MÜHLEBACH, Andreas, CH-5070 Frick, CH  
RIME, François, CH-2800 Delémont, CH

**C07C 69/738** → (51) C07C 49/747**C07C 69/757** → (51) C07C 49/747**C07C 69/96** → (51) C07C 49/747**C07C 211/19** → (51) A61K 31/135

- (51) **C07C 211/27** (11) **1 112 998 B1**  
C07C 211/29 C07C 211/35  
C07C 215/28 C07C 225/16  
A61K 31/135
- (25) Ja (26) En  
(21) 98936729.7 (22) 11.08.1998  
(84) AT CH DE ES FI FR GB LI  
(43) 04.07.2001  
(86) JP 1998/003563 11.08.1998  
(87) WO 2000/009475 2000/08 24.02.2000
- (54) • *AMINDERIVATE*  
• *AMINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES D'AMINE*
- (73) POLA CHEMICAL INDUSTRIES, INC., 6-48, Yayoi-cho, Shizuoka-shi, Shizuoka 420-0914, JP
- (72) YUASA, Masayuki Pola Chemical Industries, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 244-0812, JP  
KAWAZU, Yukio Pola Chemical Industries, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 244-0812, JP  
SUZUKI, Toshimitsu Pola Chemical Ind., Inc., Yokohama-shi Kanagawa 244-0812, JP  
MAJIMA, Toshiro Pola Chemical Industries, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 244-0812, JP  
ITOH, Takao Pola Chemical Industries, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 244-0812, JP  
NAKASHIMA, Takuji Pola Chemical Industries, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 244-0812, JP  
NOZAWA, Akira Pola Chemical Industries, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 244-0812, JP  
TAKIMOTO, Hiroyuki Pola Chemical Industries, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 244-0812, JP  
YOKOYAMA, Kouji Pola Chemical Industries, Inc., Yokohama-shi Kanagawa 244-0812, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07C 211/29** → (51) C07C 211/27**C07C 211/30** → (51) A61K 31/135**C07C 211/35** → (51) C07C 211/27**C07C 215/28** → (51) C07C 211/27

- (51) **C07C 219/28** (11) **1 251 120 B1**  
A61K 31/24
- (25) Es (26) En  
(21) 00983358.3 (22) 26.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (43) 23.10.2002  
(86) ES 2000/000486 26.12.2000  
(87) WO 2001/049650 2001/28 12.07.2001  
(30) 30.12.1999 ES 200000060  
(54) • *ESTER ABGELEITET VOM (RR,SS)-2-HYDROXYBENZOAT DES 3-(2-DIMETHYLAMINOMETHYL-1-HYDROXYCYCLOHEXYL)-PHENYL*  
• *ESTERS DERIVED FROM (RR,SS)-2-HYDROXYBENZOATE OF 3-(2-DIMETHYLAMINOMETHYL-1-HYDROXYCYCLOHEXYL)-PHENYL*  
• *ESTERS DERIVES DE (RR,SS)-2-HYDROXYBENZOATE DE 3-(2-DIMETHYLAMINOMETHYL-1-HYDROXYCYCLOHEXYL)-PHENYLE*
- (73) LABORATORIOS VITA, S.A., Avda. de Barcelona, 69, 08970 Sant Joan Despi (Barcelona), ES  
(72) HUGUET CLOTET, Juan, E-08970 Sant Joan Despi, ES  
MOURELLE MANCINI, Marisabel, E-08028 Barcelona, ES  
DE RAMON AMAT, Elisabet, E-08035 Barcelona, ES  
(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES
- 
- C07C 225/16** → (51) C07C 211/27
- 
- C07C 229/30** → (51) C07D 213/803
- 
- C07C 231/12** → (51) C07C 303/22
- 
- C07C 233/75** → (51) C07D 333/38
- 
- C07C 237/22** → (51) C07C 259/06
- 
- C07C 237/30** → (51) C07D 235/18
- 
- C07C 249/02** → (51) C07C 303/44
- 
- (51) **C07C 249/04** (11) **1 316 545 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02022627.0 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 04.06.2003  
(30) 28.11.2001 DE 10158352  
(54) • *Zweiphasige Ammoximierung*  
• *Biphasic ammoximation*  
• *Ammoximation biphasique*
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Herwig, Jürgen, Dr., 46569 Hünxe, DE  
Leiningner, Stefan, Dr., 63452 Hanau, DE  
Oenbrink, Georg, Dr., 48249 Dülmen, DE  
Schiffer, Thomas, Dr., 45721 Haltern, DE
- 
- C07C 257/10** → (51) C12P 1/00
- 
- C07C 257/14** → (51) C07C 279/12
- 
- (51) **C07C 259/06** (11) **1 224 164 B1**  
C07C 237/22 A61K 31/16  
A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 00975954.9 (22) 25.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- SI  
(43) 24.07.2002  
(86) EP 2000/010649 25.10.2000  
(87) WO 2001/030747 2001/18 03.05.2001  
(30) 27.10.1999 GB 9925470  
(54) • *HYDROXAMSÄUREDERIVAT ALS INHIBITOR DER PRODUKTION VON LÖSLICHEM MENSCHLICHEM CD23*
- *HYDROXAMIC ACID DERIVATIVE AS INHIBITOR OF THE FORMATION OF SOLUBLE HUMAN CD23*  
• *DERIVE D'ACIDE HYDROXAMIQUE EN TANT QU'INHIBITEUR DE FORMATION DU CD23 SOLUBLE HUMAIN*
- (73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(72) FALLER, Andrew, SmithKline Beecham Pharmaceuticals, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
WARD, John Gerard, SmithKline Beecham Pharmaceutic, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
(74) West, Vivien, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **C07C 279/12** (11) **0 984 925 B1**  
C07C 257/14 C12N 15/87  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98928356.9 (22) 25.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- 
- SI  
(43) 15.03.2000  
(86) FR 1998/001041 25.05.1998  
(87) WO 1998/054130 1998/48 03.12.1998  
(30) 28.05.1997 FR 9706549  
(54) • *VERBINDUNGEN, IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG FÜR DEN TRANSFER VON NUCLEINSÄUREN IN ZELLEN*  
• *COMPOUNDS, PREPARATION AND USE FOR TRANSFERRING NUCLEIC ACIDS INTO CELLS*  
• *COMPOSES, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION POUR LE TRANSFERT D'ACIDES NUCLEIQUES DANS LES CELLULES*
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cédex, FR  
(72) BYK, Gérard, F-94000 Créteil, FR  
DUBERTRET, Catherine, F-92310 Sèvres, FR  
SCHERMAN, Daniel, F-75012 Paris, FR  
(74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Ainé 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **C07C 303/06** (11) **1 324 982 B1**  
C07C 303/08 C07C 309/29  
C07C 309/30  
(25) En (26) En  
(21) 01974454.9 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- (43) 09.07.2003  
(86) GB 2001/004427 05.10.2001  
(87) WO 2002/030878 2002/16 18.04.2002  
(30) 10.10.2000 GB 0024747  
(54) • *AROMATISCHE SULFONIERUNG-REAKTIONEN*  
• *AROMATIC SULFONATION REACTIONS*  
• *REACTIONS DE SULFONATION AROMATIQUE*
- (73) The Queen's University of Belfast, University Road, Belfast BT7 1NN, GB  
(72) EARLE, Martyn, John, Finaghy Belfast BT10 0EU, GB  
KATDARE, Suhas, Prabhakar, Belfast BT7 1FY, GB  
(74) Paul, Richard, et al, Murgitroyd & Company, Scotland House, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- C07C 303/08** → (51) C07C 303/06
- 
- (51) **C07C 303/22** (11) **0 922 694 B1**  
C07C 303/44 C07C 309/42  
C07C 231/12  
(25) En (26) En  
(21) 98310194.0 (22) 11.12.1998  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 16.06.1999  
(30) 11.12.1997 GB 9726247  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Estern*  
• *Preparation of esters*  
• *Procédé pour la préparation d'esters*
- (73) THE ASSOCIATED OCTEL COMPANY LIMITED, Berkeley Square House, Berkeley Square, London W1X 6DT, GB  
(72) Clarke, Paul D., The Associated Octel Co., Ltd., Ellesmere Road, South Wirral L65 3HF, GB  
Head, Robert A., The Associated Octel Co., Ltd., Ellesmere Port, South Wirral L65 3HF, GB  
Radley, Peter M., The Associated Octel Co., Ltd., Ellesmere Port, South Wirral L65 3HF, GB  
(74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C07C 303/44** (11) **1 216 227 B1**  
C07C 311/03 C07C 311/09  
C07C 311/16 C07C 311/29  
C07D 307/52 C07D 311/70  
C07C 333/22 C07C 249/02  
(25) En (26) En  
(21) 00968453.1 (22) 28.09.2000  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 26.06.2002  
(86) US 2000/026645 28.09.2000  
(87) WO 2001/023352 2001/14 05.04.2001  
(30) 28.09.1999 US 156361 P  
(54) • *HERSTELLUNG VON SULFONYLIMIN-VERBINDUNGEN*  
• *PREPARATION OF SULFONYL IMINE COMPOUNDS*  
• *PREPARATION DE COMPOSES DE SULFONYLIMINE*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) SMITH, Eric, Maurice, Wilmington, DE 19810, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(60) 04077563.7
- 
- C07C 303/44** → (51) C07C 303/22
- 
- C07C 309/29** → (51) C07C 303/06
- 
- C07C 309/30** → (51) C07C 303/06
- 
- C07C 309/42** → (51) C07C 303/22
- 
- (51) **C07C 311/03** (11) **0 860 428 B1**  
C07D 271/06 C07D 257/04  
C07D 261/18 C07D 213/42  
C07D 213/82 C07D 213/81  
A61K 31/18 A61K 31/44  
A61K 31/38 A61K 31/42  
(25) En (26) En  
(21) 98300759.2 (22) 03.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 26.08.1998  
(30) 04.02.1997 GB 9702194  
(54) • *Sulfonamidderivate*  
• *Sulphonamide derivatives*  
• *Dérivés de sulfonamide*
- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US

- (72) Arnold, Macklin Brian, Morgantown, Indiana 46160, US  
Baker, Stephen Richard, Yateley, Hampshire GU46 6DQ, GB  
Bleakman, David, Zionsville, Indiana 46077, US  
Bleisch, Thomas John, Nobelsville, Indiana 46060, US  
Cantrell, Buddy Eugene, Fountaintown, Indiana 46100, US  
Escribano, Ana Maria, 28039 Madrid, ES  
Matsumoto, Ken, Indianapolis, Indiana 46250, US  
McKennon, Tracey Elaine, Zionsville, Indiana 46077, US  
Ornstein, Paul Leslie, Carmel, Indiana 46032, US  
Simon, Richard Lee, Greenwood, Indiana 46142, US  
Smith, Edward, Indianapolis, Indiana 46256, US  
Tizzano, Joseph Patrick, New Palestine, Indiana 46163, US  
Zarrinmayeh, Hamideh, Carmel, Indiana 46032, US  
Zimmerman, Dennis Michael, Zionsville, Indiana 46077, US
- (74) Kingsbury, Oliver William, Eli Lilly and Company Limited, Lilly Research Centre, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- (60) 04104929.7
- 
- C07C 311/03** → (51) C07C 303/44
- 
- C07C 311/09** → (51) C07C 303/44
- 
- C07C 311/16** → (51) C07C 303/44
- 
- C07C 311/29** → (51) C07C 303/44
- 
- (51) **C07C 311/39** (11) **1 341 754 B1**  
C07D 213/42 C07D 307/52  
C07D 333/20 A61K 31/18  
A61P 9/10 A61P 25/28  
A61P 35/00
- (25) De (26) De  
(21) 01994713.4 (22) 24.11.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.09.2003  
(86) EP 2001/013681 24.11.2001  
(87) WO 2002/046148 2002/24 13.06.2002  
(30) 07.12.2000 DE 10060809
- (54) • *SUBSTITUIERTE ANTHRANILSÄUREN*  
• *SUBSTITUTED ANTHRANILIC ACIDS*  
• *ACIDES ANTHRANILIQUES SUBSTITUES*
- (73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) WEICHERT, Andreas, 22846 Norderstedt, DE  
JANSEN, Hans-Willi, 65527 Niedernhausen, DE  
KLEEMANN, Heinz-Werner, 65474 Bischofsheim, DE  
LANG, Hans-Jochen, 65719 Hofheim, DE  
RÜTTEN, Hartmut, 65510 Idstein, DE
- 
- (51) **C07C 317/10** (11) **1 027 330 B1**  
C07C 317/14 A61K 31/10  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 98949680.7 (22) 01.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) US 1998/020580 01.10.1998  
(87) WO 1999/018068 1999/15 15.04.1999  
(30) 03.10.1997 US 60933 P  
(54) • *STYROLSULFONE ALS ANTIKREBSMITTEL*  
• *STYRYL SULFONE ANTICANCER AGENTS*  
• *AGENTS ANTICANCEREUX AU STYRYLSULFONE*
- (73) Temple University of the Commonwealth System of Higher Education, Broad Street and Montgomery Avenue, Philadelphia PA 19122, US
- (72) REDDY, Premkumar, E., Villanova, PA 19085, US  
REDDY, Ramana, M., V., Upper Darby, PA 19082, US
- (74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company, Scotland House, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- C07C 317/14** → (51) C07C 317/10
- 
- C07C 321/00** → (51) C07H 21/00
- 
- C07C 323/00** → (51) C07H 21/00
- 
- C07C 329/06** → (51) C07C 49/747
- 
- C07C 381/00** → (51) C07H 21/00
- 
- (51) **C07D 207/44** (11) **1 119 548 B1**  
C07D 403/04 C07D 401/04  
A61K 31/4015 A61P 25/28
- (25) En (26) En  
(21) 99947744.1 (22) 05.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 01.08.2001  
(86) GB 1999/003280 05.10.1999  
(87) WO 2000/021927 2000/16 20.04.2000  
(30) 08.10.1998 GB 9821974  
14.12.1998 GB 9827521  
17.12.1998 GB 9827883  
10.03.1999 GB 9905518  
26.03.1999 GB 9907086  
16.08.1999 GB 9919362
- (54) • *3-(3-CHLORO-4-HYDROXYPHENYLAMINO)-4-(2-NITROPHENYL)-1H-PYRROL-2,5-DION ALS GLYKOGEN SYNTHASE KINASE-3 INHIBITOR (GSK-3)*  
• *3-(3-CHLORO-4-HYDROXYPHENYLAMINO)-4-(2-NITROPHENYL)-1H-PYRROLE-2,5-DIONE AS GLYCOGEN SYNTHASE KINASE-3 INHIBITOR (GSK-3)*  
• *3-(3-CHLORO-4-HYDROXYPHENYLAMINO)-4-(2-NITROPHENYL)-1H-PYRROLE-2,5-DIONE UTILE COMME INHIBITEUR DE GLYCOGEN SYNTHASE KINASE-3 (GSK-3)*
- (73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (72) COGHLAN, Matthew, Paul, SmithKline Beecham Pharma., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
FENWICK, Ashley, Edward, SmithKline Beecham Pharma, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
HAIGH, David, SmithKline Beecham Pharm., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
HOLDER, Julie, Caroline, SmithKline Beecham Pharma, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
IFE, Robert, John, SmithKline Beecham Pharma., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
REITH, Alastair, David, SmithKline Beecham Pharma., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
SMITH, David, Glynn, SmithKline Beecham Pharma., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
WARD, Robert, William, SmithKline Beecham Pharma., Harlow, Essex CM19 5AW, GB
- (74) Rutter, Keith, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **C07D 209/80** (11) **1 305 286 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01955162.1 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 02.05.2003  
(86) CA 2001/001069 23.07.2001  
(87) WO 2002/008186 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 US 220683 P  
(54) • *CYCLPENTANOINDOLE, MISCHUNGEN DERARTIGE VERBINDUNGEN ENTHALTEND UND BEHANDLUNGSMETHODEN*  
• *CYCLOPENTANOINDOLES, COMPOSITIONS CONTAINING SUCH COMPOUNDS AND METHODS OF TREATMENT*  
• *CYCLOPENTANOINDOLES, COMPOSITIONS CONTENANT DE TELS COMPOSES ET PROCÉDES DE TRAITEMENT*
- (73) MERCK FROSST CANADA INC., 16711 Trans-Canada Highway, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA
- (72) LABELLE, Marc, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
STURINO, Claudio, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
ROY, Bruno, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
BERTHELETTE, Carl, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
BOYD, Michael, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
LACHANCE, Nicolas, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA  
SCHEIGETZ, John, Kirkland, Québec H9H 3L1, CA
- (74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- C07D 211/26** → (51) C07D 211/58
- 
- (51) **C07D 211/58** (11) **1 061 076 B1**  
C07D 211/70 C07D 471/08  
C07D 471/10 C07D 487/08  
C07D 487/10 A61K 31/445  
A61K 31/46 A61K 31/55  
C07D 211/26 C07D 487/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 99902825.1 (22) 03.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
LT LV RO SI  
(43) 20.12.2000  
(86) JP 1999/000462 03.02.1999  
(87) WO 1999/040070 1999/32 12.08.1999  
(30) 04.02.1998 JP 3806398  
29.07.1998 JP 22872698
- (54) • *ZYKLISCHE N-ACYLAMIN-DERIVATE*  
• *N-ACYL CYCLIC AMINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES D'AMINE N-ACYLE CYCLIQUE*
- (73) BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-3, Nihonbashi Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8416, JP
- (72) TSUCHIYA, Yoshimi, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
NOMOTO, Takashi, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Osato-gun, Saitama 360-2611, JP  
OHSAWA, Hirokazu, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
KAWAKAMI, Kumiko, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
OHWAKI, Kenji, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
NISHIKIBE, Masaru, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C07D 211/70** → (51) C07D 211/58
- 
- C07D 213/42** → (51) C07C 311/03
- 
- C07D 213/42** → (51) C07C 311/39
- 
- C07D 213/80** → (51) C07D 487/04

- (51) **C07D 213/803** (11) **0 965 589 B1**  
C07C 229/30 C07D 401/04
- (25) En (26) En
- (21) 99304198.7 (22) 28.05.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 22.12.1999
- (30) 15.06.1998 US 97871
- (54) • *Verfahren und Zwischenprodukte zur Herstellung von 2,3-Pyridindicarboxylatderivaten*  
• *Process and intermediates for the manufacture of pyridine-2,3-dicarboxylate compounds*  
• *Procédé et intermédiaires pour la préparation des dérivés de pyridine-2,3-dicarboxylates*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Wu, Wen-Xue, Lawrenceville, New Jersey 08648, US
- (74) Langfinger, Klaus Dieter, Dr., et al, Director Patents & Licensing, BASF Aktiengesellschaft ZDX/P-C6, 67056 Ludwigshafen, DE

**C07D 213/81** → (51) C07C 311/03

**C07D 213/82** → (51) C07C 311/03

**C07D 213/82** → (51) C07D 333/38

**C07D 231/14** → (51) C07D 333/38

**C07D 231/38** → (51) C07D 487/04

**C07D 233/56** → (51) C07D 401/06

- (51) **C07D 233/90** (11) **1 051 402 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99906156.7 (22) 19.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 15.11.2000
- (86) EP 1999/000289 19.01.1999
- (87) WO 1999/037620 1999/30 29.07.1999
- (30) 27.01.1998 DE 19802969
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON S-ALKYL(ARYL)-SUBSTITUIERTEN IMIDAZOL-DERIVATEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING S-ALKYL(ARYL)-SUBSTITUTED IMIDAZOLE DERIVATIVES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE DERIVES D'IMIDAZOLE S-ALKYL(ARYL) SUBSTITUE*
- (73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) HOLLA, Wolfgang, D-65779 Kelkheim, DE  
NAPIERSKI, Bernd, D-65795 Hattersheim, DE  
REBENSTOCK, Heinz-Peter, D-65439 Flörsheim, DE

- (51) **C07D 235/18** (11) **1 127 052 B1**  
C07D 403/10 A61K 31/4184  
C07C 237/30 G01N 33/573
- (25) De (26) De
- (21) 99955894.3 (22) 28.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO SI

- (43) 29.08.2001
- (86) EP 1999/008169 28.10.1999
- (87) WO 2000/026192 2000/19 11.05.2000
- (30) 03.11.1998 DE 19850709  
16.11.1998 DE 19852801  
01.03.1999 DE 19908733
- (54) • *SUBSTITUIERTE 2-PHENYLBENZIMIDAZOLE, DEREN HERSTELLUNG UND ANWENDUNG*

- *SUBSTITUTED 2-PHENYLBENZIMIDAZOLES, THE PRODUCTION THEREOF AND THEIR USE*
- *2-PHENYLBENZIMIDAZOLES SUBSTITUES, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION*
- (73) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, DE
- (72) LUBISCH, Wilfried, D-69115 Heidelberg, DE  
KOCK, Michael, D-67105 Schifferstadt, DE  
HÖGER, Thomas, D-68535 Edingen-Neckarhausen, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 03024899.1 / 1 391 457

**C07D 239/06** → (51) C12P 1/00

**C07D 257/04** → (51) C07C 311/03

**C07D 261/18** → (51) C07C 311/03

**C07D 263/34** → (51) C07D 271/06

- (51) **C07D 271/06** (11) **1 240 152 B1**  
C07D 263/34 C07D 413/06  
C07D 413/12
- (25) En (26) En
- (21) 00981523.4 (22) 12.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (43) 18.09.2002
- (86) IB 2000/001855 12.12.2000
- (87) WO 2001/047901 2001/27 05.07.2001
- (30) 23.12.1999 GB 9930570
- (54) • *OX(ADI)AZOLYL-HYDROXAMSÄUREN UND IHRE VERWENDUNG ALS PROKOLLAGEN C-PROTEINASE INHIBITOREN*  
• *OX(ADI)AZOLYL-HYDROXAMIC ACIDS USEFUL AS PROCOLLAGEN C-PROTEINASE INHIBITORS*  
• *ACIDES OX(ADI)AZOLYL-HYDROXAMIQUES UTILISES COMME INHIBITEURS DE LA PROCOLLAGENE C-PROTEINASE*
- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (72) BAILEY, Simon, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
BILLOTTE, Stephane, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
DERRICK, Andrew, Michael, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
FISH, Paul, Vincent, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
JAMES, Kim, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
THOMSON, Nicholas, Murray, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Motion, Keith Robert, et al, Pfizer Limited Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 271/06** → (51) C07C 311/03

**C07D 277/56** → (51) C07D 333/38

- (51) **C07D 277/60** (11) **1 157 013 B1**  
C07D 513/04 A61K 31/428  
A61K 31/429 A61P 3/04
- (25) De (26) De
- (21) 00906286.0 (22) 05.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 28.11.2001
- (86) EP 2000/000926 05.02.2000
- (87) WO 2000/051996 2000/36 08.09.2000
- (30) 26.02.1999 DE 19908536
- (54) • *POLYCYCLISCHE THIAZOL-2-YLIDENAMINE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL*  
• *POLYCYCLIC THIAZOLE-2-YLIDES AMINES, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF AND THEIR UTILIZATION AS MEDICAMENTS*  
• *THIAZOLIDIN-2-YLIDENAMINES POLYCYCLIQUES, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION, ET LEUR UTILISATION COMME PRODUIT PHARMACEUTIQUE*
- (73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) JÄHNE, Gerhard, D-65929 Frankfurt am Main, DE  
GEISEN, Karl, D-60318 Frankfurt, DE  
LANG, Hans-Jochen, D-65719 Hofheim, DE  
BICKEL, Martin, D-61348 Bad Homburg, DE

**C07D 307/52** → (51) C07C 303/44

**C07D 307/52** → (51) C07C 311/39

- (51) **C07D 307/87** (11) **1 412 341 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02742848.1 (22) 25.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (43) 28.04.2004
- (86) DK 2002/000426 25.06.2002
- (87) WO 2003/000672 2003/01 03.01.2003
- (30) 25.06.2001 DK 200100991
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON RACEMISCHEM CITALOPRAM UND/ODER S-ODER R CITALOPRAM DURCH TRENNUNG EINER MISCHUNG VON R UND S CITALOPRAM*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF RACEMIC CITALOPRAM AND/OR S- OR R-CITALOPRAM BY SEPARATION OF A MIXTURE OF R- AND S-CITALOPRAM*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE CITALOPRAM RACEMIQUE ET/OU DE S- OU R-CITALOPRAM PAR SEPARATION D'UN MELANGE DE R- ET S-CITALOPRAM*
- (73) H. Lundbeck A/S, Ottiliavej 9, 2500 Valby-Copenhagen, DK
- (72) HUMBLE, Rikke, Eva, DK-2400 Copenhagen N, DK  
CHRISTENSEN, Troels, Volsgaard, DK-4300 Holb k, DK  
ROCK, Michael, Harold, DK-2650 Hvidovre, DK  
NIELSEN, Ole, DK-2500 Valby, DK  
PETERSEN, Hans, DK-2720 Vanl se, DK  
DANCER, Robert, DK-1961 Frederiksberg C, DK
- (74) Nielsen, Leila, H. Lundbeck A/S, Ottiliavej 9, 2500 Valby-Copenhagen, DK

**C07D 309/30** (11) **1 114 040 B1**  
C07D 405/06 B01D 15/08

- (25) En (26) En
- (21) 99941797.5 (22) 17.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 11.07.2001
- (86) IB 1999/001553 17.09.1999
- (87) WO 2000/017182 2000/13 30.03.2000
- (30) 18.09.1998 SI 9800241

- (54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON HOCHREINEN HMG-COA REDUCTASE HEMMER  
• PROCESS FOR OBTAINING HMG-COA REDUCTASE INHIBITORS OF HIGH PURITY  
• PROCEDE POUR OBTENIR DES INHIBITEURS DE LA HMG-COA REDUCTASE TRES PURS
- (73) Lek Pharmaceutical and Chemical Co. D.D., Verovskova 57, 1526 Ljubljana, SI
- (72) GRAHEK, Rok, 4000 Kranj, SI  
MILIVOJEVIC, Dusan, 1000 Ljubljana, SI  
BASTARDA, Andrej, 1360 Vrhnika, SI
- (74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (Gbr), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE
- C07D 311/70** → (51) C07C 303/44
- C07D 327/06** → (51) C07D 333/38
- C07D 333/20** → (51) C07C 311/39
- C07D 333/22** → (51) C07C 303/44
- (51) **C07D 333/38** (11) **0 915 868 B1**  
A01N 37/22 C07D 231/14  
C07D 213/82 C07C 233/75  
C07D 277/56 C07D 327/06
- (25) De (26) De  
(21) 97930522.4 (22) 11.07.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT  
(43) 19.05.1999  
(86) EP 1997/003694 11.07.1997  
(87) WO 1998/003500 1998/04 29.01.1998  
(30) 24.07.1996 DE 19629828
- (54) • CARBANILIDE ALS SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL  
• CARBANILIDES USED AS PESTICIDES  
• CARBANILIDES S'UTILISANT COMME AGENTS DE LUTTE CONTRE LES PARASITES
- (73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE
- (72) ELBE, Hans-Ludwig, D-42329 Wuppertal, DE  
KRÜGER, Bernd-Wieland, D-51467 Bergisch Gladbach, DE  
MARKERT, Robert, D-51065 Köln, DE  
TIEMANN, Ralf, D-51375 Leverkusen, DE  
KUHN, Dietmar, D-41399 Burscheid, DE  
DUTZMANN, Stefan, D-40764 Langenfeld, DE  
STENZEL, Klaus, D-40595 Düsseldorf, DE  
ERDELEN, Christoph, D-42799 Leichlingen, DE  
KUGLER, Martin, D-42799 Leichlingen, DE  
BUSCHHAUS, Hans-Ulrich, D-47800 Krefeld, DE
- (60) 04009928.5 / 1 443 045
- (51) **C07D 401/04** (11) **1 308 446 B1**  
A61K 31/44
- (25) En (26) En  
(21) 02257340.6 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 07.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 335736
- (54) • 5-(Alkylidene-cycloalkyl)- und 5-(Alkylidene-heterocyclyl)-Pyrazole  
• 5-(alkylidene-cycloalkyl)- and 5-(alkylidene-heterocyclyl)-pyrazoles  
• 5-(alkylidene-cycloalkyl)- and 5-(alkylidene-heterocyclyl)-pyrazoles
- (73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) Sakya, Subas Man, c/o Pfizer Global Rch. & Dev., Groton, Connecticut 06340, US
- Shavnya, Andrei, c/o Pfizer Global Rch. & Dev., Groton, Connecticut 06340, US
- (74) Stuart, Peter Graham, et al, UK Patent Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- C07D 401/04** → (51) C07D 207/44
- C07D 401/04** → (51) C07D 213/803
- (51) **C07D 401/06** (11) **1 121 354 B1**  
C07D 233/56 A61K 31/4164  
A61P 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 99954622.9 (22) 15.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO SI
- (43) 08.08.2001  
(86) US 1999/021461 15.10.1999  
(87) WO 2000/023438 2000/17 27.04.2000  
(30) 16.10.1998 US 173642
- (54) • N-IMIDAZOLYL-ALKYL SUBSTITUIERTE CYKLISCHE AMINE ALS HISTAMIN-H3 AGONISTEN ODER ANTAGONISTEN  
• N-(IMIDAZOLYLALKYL)SUBSTITUTED CYCLIC AMINES AS HISTAMINE-H 3 AGONISTS OR ANTAGONISTS  
• AMINES CYCLIQUES A SUBSTITUTION N-(IMIDAZOLYLALKYLE) EN TANT QU'AGONISTES OU ANTAGONISTES DE L'HISTAMINE H3
- (73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US
- (72) WOLIN, Ronald, San Diego, CA 92127, US  
ROSENBLUM, Stuart, B., West Orange, NJ 07052, US  
AFONSO, Adriano, West Caldwell, NJ 07006, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (51) **C07D 401/06** (11) **1 218 370 B1**  
A61K 31/47 A61P 31/04  
C07D 409/14 C07D 417/14  
C07D 401/14
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00962637.5 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV MK RO SI
- (43) 03.07.2002  
(86) FR 2000/002541 14.09.2000  
(87) WO 2001/025227 2001/15 12.04.2001  
(30) 17.09.1999 FR 9911679
- (54) • CHINOLINPROPYL-PIPERIDINDERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS ANTIBAKTERIELLE WIRKSTOFFE  
• QUINOLYL PROPYL PIPERIDINE DERIVATIVES AND THEIR USE AS ANTIBACTERIAL AGENTS  
• DERIVES DE LA QUINOLYL PROPYL PIPERIDINE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE ANTIBACTERIENS
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) MALLERON, Jean-Luc, F-91460 Marcoussis, FR  
TABART, Michel, F-91290 La Norville, FR  
CARRY, Jean-Christophe, F-94100 Saint Maur, FR  
EVERS, Michel, F-94510 La Queue En Brie, FR  
EL AHMAD, Youssef, F-94000 Creteil, FR  
MIGNANI, Serge, F-92290 Chateaufort Malabry, FR
- VIVIANI, Fabrice, F-95380 Louvres, FR  
CHEVE, Michel, F-91450 SOISY SUR SEINE, FR
- (60) 04019136.3
- C07D 401/06** → (51) B01J 19/24
- C07D 401/12** → (51) B01J 19/24
- C07D 401/12** → (51) C07D 487/04
- C07D 401/14** → (51) B01J 19/24
- C07D 401/14** → (51) C07D 401/06
- C07D 403/04** → (51) C07D 207/44
- C07D 403/06** → (51) G11B 7/24
- C07D 403/10** → (51) C07D 235/18
- (51) **C07D 405/04** (11) **1 252 155 B1**  
A61K 31/453 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 01902993.3 (22) 08.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 30.10.2002  
(86) US 2001/000520 08.01.2001  
(87) WO 2001/053294 2001/30 26.07.2001  
(30) 18.01.2000 US 487815
- (54) • ETHANOLSOLVAT VON (-)-CIS-2-(2-CHLOROPHENYL)-5,7-DIHYDROXY-8-[4R-(3S-HYDROXY-1-METHYL)PIPERIDINYL]-4H-1-BENZOPYRAN-4-ON  
• ETHANOL SOLVATE OF (-)-CIS-2-(2-CHLOROPHENYL)-5,7-DIHYDROXY-8-[4R-(3S-HYDROXY-1-METHYL)PIPERIDINYL]-4H-1-BENZOPYRAN-4-ONE  
• SOLVATE D'ETHANOL SOUS FORME (-)-CIS-2-(2-CHLOROPHENYL)-5,7-DIHYDROXY-8-[4R-(3S-HYDROXY-1-METHYL)PIPERIDINYL]-4H-1-BENZOPYRAN-4-ONE
- (73) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (72) KESSELER, Kurt, M., 65719 Hofheim, DE
- (74) Le Pennec, Magali, et al, Aventis Pharma S.A. Direction des Brevets, Tri LEO/144 20, avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cedex, FR
- C07D 405/06** → (51) C07D 309/30
- C07D 405/14** → (51) B01J 19/24
- C07D 409/14** → (51) C07D 401/06
- C07D 413/06** → (51) C07D 271/06
- C07D 413/12** → (51) C07D 271/06
- C07D 417/14** → (51) C07D 401/06
- (51) **C07D 471/06** (11) **0 831 094 B1**  
C07D 471/16 C07D 487/06  
C07D 491/16 C07D 495/16  
C07D 498/06 C07D 513/06  
A61K 31/495 A61K 31/535  
A61K 31/54 C07D 487/16
- (25) Ja (26) En  
(21) 96920027.8 (22) 31.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 25.03.1998  
(86) JP 1996/001487 31.05.1996  
(87) WO 1996/038446 1996/53 05.12.1996  
(30) 31.05.1995 JP 13399295  
28.11.1995 JP 30919595

- (54) • VERKNÜPFTE POLYCYCLISCHE HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN
- FUSED POLYCYCLIC HETEROCYCLE DERIVATIVES
- DERIVES HETEROCYCLIQUES POLYCYCLIQUES FUSIONNES
- (73) Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome Bunkyo-ku, Tokyo 112-88, JP
- (72) SUGUMI, Hiroyuki, Ushiku-shi Ibaraki 300-12, JP  
NIJIMA, Jun, Tsukuba-shi Ibaraki 305, JP  
KOTAKE, Yoshihiko, Ibaraki 300, JP  
OKADA, Toshimi, Ibaraki 300, JP  
KAMATA, Jun-ichi, Ibaraki 305, JP  
YOSHIMATSU, Kentaro, Ibaraki 300, JP  
NAGASU, Takeshi, Ibaraki 300, JP  
NAKAMURA, Katsuji, Tsukuba-shi Ibaraki 305, JP  
UENAKA, Toshimitsu, Ibaraki 300-12, JP  
YAMAGUCHI, Atsumi, Ibaraki 305, JP  
YOSHINO, Hiroshi, Chiba 270-11, JP  
KOYANAGI, Nozomu, Ibaraki 300-26, JP  
KITO, Kyosuke, Ibaraki 300-26, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwatte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

C07D 471/08 → (51) C07D 211/58

C07D 471/10 → (51) C07D 211/58

C07D 471/16 → (51) C07D 471/06

- (51) **C07D 487/04** (11) **0 972 775 B1**  
C07D 519/00  
// A61K31/40, A61K31/47
- (25) Ja (26) En
- (21) 98900695.2 (22) 22.01.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 19.01.2000
- (86) JP 1998/000234 22.01.1998
- (87) WO 1998/032757 1998/30 30.07.1998
- (30) 24.01.1997 JP 1128997
- (54) • PYRROLOINDOL-DERIVATE UND ZWISCHENPRODUKTE ZU IHRER HERSTELLUNG
- PYRROLOINDOLE DERIVATIVES AND INTERMEDIATES IN PRODUCING THE SAME
- DERIVES DE PYRROLINDOLE ET SUBSTANCES INTERMEDIAIRES POUR LES PRODUIRE
- (73) KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD., No. 5, Kanda Surugadai 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
SAGAMI CHEMICAL RESEARCH CENTER, 4-1, Nishi-Ohnuma 4-chome, Sagamihara-shi, Kanagawa 229, JP
- (72) FUKUDA, Yasumichi, Oyama-shi, Tochigi 329-02, JP  
SHIMAZAWA, Rumiko-Kyorin Seiyaku Unoki Kazokuryou, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-01, JP  
OOMORI, Yasuo, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-01, JP  
TERASHIMA, Shiro, Setagaya-ku, Tokyo 156, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(51) **C07D 487/04** (11) **1 149 102 B1**  
A61K 31/5025 A61P 25/00  
// (C07D487/04, 249:00), C07D237:00

- (25) En (26) En
- (21) 00900748.5 (22) 19.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 31.10.2001
- (86) GB 2000/000183 19.01.2000
- (87) WO 2000/044752 2000/31 03.08.2000
- (30) 27.01.1999 GB 9901743  
27.01.1999 GB 9901744  
27.05.1999 GB 9912429
- (54) • TRIAZOLOPYRIDAZINDERIVATE ALS LIGANDEN FÜR GABA-REZEPTOREN
- TRIAZOLO-PYRIDAZINE DERIVATIVES AS LIGANDS FOR GABA RECEPTORS
- DERIVES DE TRIAZOLO-PYRIDAZINE TENANT LIEU DE LIGANDS POUR RECEPTEURS GABA
- (73) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB
- (72) CARLING, William, Robert, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
CASTRO PINIERO, Jose Luis, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
LEWIS, Richard, Thomas, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
MOORE, Kevin, William, Harlow Essex CM20 2QR, GB  
STREET, Leslie, Joseph, Harlow Essex CM20 2QR, GB
- (74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **C07D 487/04** (11) **1 220 856 B1**  
A61K 31/519 A61P 15/10  
C07D 401/12 C07D 231/38  
C07D 213/80  
// (C07D487/04, 239:00), C07D231:00

- (25) En (26) En
- (21) 00966347.7 (22) 11.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 10.07.2002
- (86) IB 2000/001457 11.10.2000
- (87) WO 2001/027113 2001/16 19.04.2001
- (30) 11.10.1999 GB 9924063  
28.07.2000 GB 0018656
- (54) • PYRAZOLO[4,3-D]PYRIMIDINDERIVATE
- PYRAZOLO[4,3-D]PYRIMIDINE DERIVATIVES
- DERIVES DE PYRAZOLO[4,3-D]PYRIMIDINE
- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (73) Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, US
- (84) AT BE CH LI CY DE DK FI ES FR SE GR IE IT LU MC NL PT
- (72) BUNNAGE, Mark Edward, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB  
DEVRIES, Keith Michael, Groton, CT 06340, US  
HARRIS, Laurence James, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
LEVETT, Philip Charles, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB  
MATHIAS, John Paul, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB  
NEGRI, Joanna Teresa, Groton, CT 06340, US  
STREET, Stephen Derek Albert, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB  
WOOD, Albert Shaw, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Edwards, Fiona Anne, et al, Pfizer Limited, UK Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

C07D 487/04 → (51) C07D 211/58

C07D 487/06 → (51) C07D 471/06

C07D 487/08 → (51) C07D 211/58

C07D 487/10 → (51) C07D 211/58

C07D 487/16 → (51) C07D 471/06

C07D 487/22 → (51) G03G 5/06

C07D 491/16 → (51) C07D 471/06

C07D 493/04 → (51) C08L 23/00

C07D 495/16 → (51) C07D 471/06

C07D 498/06 → (51) C07D 471/06

- (51) **C07D 498/08** (11) **1 385 850 B1**  
A61K 31/5386 A61P 9/06
- (25) En (26) En
- (21) 02718766.5 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- SI
- (43) 04.02.2004
- (86) SE 2002/000727 12.04.2002
- (87) WO 2002/083690 2002/43 24.10.2002
- (30) 12.04.2001 SE 0101324

- (54) • NEUES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OXABISPIDINEN
- NEW PROCESS FOR THE PREPARATION OF OXABISPIDINES
- PREPARATION D'OXABISPIDINES

- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) CHEEMA, Lal, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
CLADINGBOEL, David, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
SINCLAIR, Rhona, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB

C07D 513/04 → (51) C07D 277/60

C07D 513/06 → (51) C07D 471/06

C07D 519/00 → (51) C07D 487/04

C07F 5/02 → (51) G11B 7/24

C07F 7/04 → (51) C07F 7/18

- (51) **C07F 7/18** (11) **0 999 214 B1**  
C07F 7/04
- (25) De (26) De
- (21) 99120388.6 (22) 13.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.05.2000
- (30) 06.11.1998 DE 19851147  
31.08.1999 DE 19941283
- (54) • Verfahren zur Herstellung von chloridarmen oder chloridfreien Alkoxysilanen
- Process for preparing alkoxy silanes with low chlorine content
- Procédé de préparation d'alkoxysilanes exempts de chlorure
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Kropfgans, Frank, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Rauleder, Hartwig, Dr., 79618 Rheinfelden, DE

C07F 9/572 → (51) C12Q 1/44

- (51) **C07H 1/08** (11) **0 781 291 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 95908259.5 (22) 03.02.1995
- (84) CH DE FR GB LI

- (43) 02.07.1997  
(86) EP 1995/000392 03.02.1995  
(87) WO 1996/008500 1996/13 21.03.1996  
(30) 14.09.1994 DE 4432654  
(54) • VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG VON ZELLINHALTSSTOFFEN, WIE NUCLEIN-SÄUREN, AUS NATÜRLICHEN QUELLEN  
• PROCESS FOR ISOLATING CELLULAR SUBSTANCES SUCH AS NUCLEIC ACIDS FROM NATURAL SOURCES  
• PROCEDE D'ISOLEMENT DE SUBSTANCES CONTENUES DANS DES CELLULES, TELLES QUE DES ACIDES NUCLEIQUES, A PARTIR DE SOURCES NATURELLES
- (73) QIAGEN GmbH, Max-Volmer-Strasse 4, 40724 Hilden, DE  
(72) COLPAN, Metin, D-45219 Essen, DE  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (51) **C07H 19/00** (11) **1 027 364 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98956393.7 (22) 30.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 16.08.2000  
(86) US 1998/023119 30.10.1998  
(87) WO 1999/024452 1999/20 20.05.1999  
(30) 07.11.1997 US 966392  
10.11.1997 US 966875  
(54) • PYRIMIDINDERIVATE ALS MARKIERTE BINDUNGSPARTNER  
• PYRIMIDINE DERIVATIVES FOR LABELED BINDING PARTNERS  
• DERIVES DE PYRIMIDINE POUR PARTENAIRES DE LIAISON MARQUES
- (73) ISIS PHARMACEUTICALS, INC., 2292 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US  
(72) LIN, Kuei-Ying, Fremont, CA 94555, US  
MATTEUCCI, Mark, D., Portola Valley, CA 94028, US  
(74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- C07H 19/04** → (51) C09B 23/02
- (51) **C07H 19/056** (11) **1 121 369 B1**  
A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 99970662.5 (22) 14.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO SI
- (43) 08.08.2001  
(86) US 1999/021448 14.10.1999  
(87) WO 2000/023454 2000/17 27.04.2000  
(30) 16.10.1998 US 174059  
07.07.1999 US 348534  
(54) • RIBAVIRIN-INTERFERON-ALPHA-KOMBINATIONSTHERAPIE ZUR VERNICHTUNG NACHWEISBARER HCV-RNA IN CHRONISCH HEPATITIS C INFIIZIERTEN PATIENTEN  
• RIBAVIRIN-INTERFERON ALFA COMBINATION THERAPY FOR ERADICATING DETECTABLE HCV-RNA IN PATIENTS HAVING CHRONIC HEPATITIS C INFECTION  
• THERAPIE COMBINEE RIBAVIRINE-INTERFERON ALPHA PERMETTANT DE SUPPRIMER L'ARN DE VHC POUVANT ETRE DETECTE CHEZ DES PATIENTS ATTEINTS DE L'HEPATITE C CHRONIQUE
- (73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US  
(72) GANGULY, Ashit, K., Upper Montclair, NJ 07043, US  
MCCORMICK, Jinping, Edison, NJ 08820, US  
LOVEY, Raymond, G., West Caldwell, NJ 07006, US  
BENNETT, Frank, Piscataway, NJ 08854, US  
SAKSENA, Anil, K., Upper Montclair, NJ 07043, US  
GIRIJAVALLABHAN, Viyyoor, M., Parsippany, NJ 07054, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (51) **C07H 21/00** (11) **1 023 310 B1**  
C07H 21/02 C07H 21/04  
C07C 321/00 C07C 323/00  
C07C 381/00  
(25) En (26) En  
(21) 98953408.6 (22) 13.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.08.2000  
(86) US 1998/021502 13.10.1998  
(87) WO 1999/019340 1999/16 22.04.1999  
(30) 15.10.1997 US 950779  
(54) • SYNTHESE VON SULFURIERTEN OLIGONUKLEOTIDEN  
• IMPROVED SYNTHESIS OF SULFURIZED OLIGONUCLEOTIDES  
• SYNTHESE AMELIOREE D'OLIGONUCLEOTIDES SOUFRES
- (73) ISIS PHARMACEUTICALS, INC., 2292 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US  
(72) COLE, Douglas, L., San Diego, CA 92130, US  
RAVIKUMAR, Vasulinga, T., Carlsbad, CA 92009, US  
CHERUVALLATH, Zacharia, S., San Diego, CA 92129, US  
(74) Hallybone, Huw George, Carpmals and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- C07H 21/00** → (51) C09B 23/02
- C07H 21/02** → (51) C07H 21/00
- C07H 21/04** → (51) C07H 21/00
- (51) **C07K 5/03** (11) **1 002 802 B1**  
C07K 5/062 A01K 67/00  
A61K 38/05 A61K 38/06  
A61P 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 99309036.4 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.05.2000  
(30) 20.11.1998 US 109219 P  
(54) • Dipeptide zur Förderung der Sekretion des Wachstumshormons  
• Dipeptide derivatives as growth hormone secretagogues  
• Dipéptides comme secretagogues d'hormone de croissance
- (73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US  
(72) Griffith, David Andrew, Old Saybrook, Connecticut 06475, US  
Bronk, Brian Scott, Gales Ferry, Connecticut 06335, US  
(74) Simpson, Alison Elizabeth Fraser, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- C07K 5/062** → (51) C07K 5/03
- (51) **C07K 5/087** (11) **0 934 951 B1**  
A01N 41/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 97933865.4 (22) 31.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.08.1999  
(86) JP 1997/002669 31.07.1997  
(87) WO 1998/005681 1998/06 12.02.1998  
(30) 02.08.1996 JP 20511696  
(54) • PFLANZENZELLULÄRE WACHSTUMSFAKTOREN  
• PLANT CELL GROWTH FACTORS  
• FACTEURS DE CROISSANCE DE CELLULES VEGETALES
- (73) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
(72) SAKAGAMI, Youji, Nagoya-shi, Aichi 464-0083, JP  
MATSUBAYASHI, Yoshikatsu, Nagoya-shi, Aichi 464-0806, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (51) **C07K 7/02** (11) **1 045 858 B1**  
A61K 38/07  
(25) En (26) En  
(21) 99902120.7 (22) 08.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 25.10.2000  
(86) US 1999/000418 08.01.1999  
(87) WO 1999/035164 1999/28 15.07.1999  
(30) 09.01.1998 US 70879 P  
03.07.1998 US 91705 P  
(54) • ANTI-KRYPTOKOKKUS PEPTIDE  
• ANTI-CRYPTOCOCCAL PEPTIDES  
• PEPTIDES ANTI-CRYPTOCOCCUS
- (73) ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY, Tempe, AZ 85287, US  
(72) PETTIT, George, R., Paradise Valley, AZ 85253, US  
PETTIT, Robin, K., Scottsdale, AZ 85260, US  
(74) Thomas, Philip John Duval, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (51) **C07K 7/08** (11) **1 288 223 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026862.9 (22) 08.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT SI
- (43) 05.03.2003  
(30) 09.08.1993 US 104194  
(54) • Therapeutische Peptid Derivate  
• Therapeutic peptide derivatives  
• Derivées des peptides thérapeutiques
- (73) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., 51-53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR  
(72) Kim Sun Hyuk, Needham MA 02492, US  
Moreau Sylviane, Upton MA 01568, US  
Dong Zhengxin, Holliston, MA 01746, US  
Keyes Susan Riley, Boston MA 02114, US  
Taylor John E., Upton MA 01568, US

(74) Owen, Deborah Jane, et al, Frank B. Dehn & Co.  
179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 94924590.6 / 0 788 509

**C07K 14/00** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/18** → (51) C12N 15/40

**C07K 14/245** → (51) C07K 19/00

**C07K 14/28** → (51) C07K 19/00

(51) **C07K 14/47** (11) **1 009 767 B1**  
C12N 15/12 C12N 15/63  
C07K 16/18 A61K 38/17  
G01N 33/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98942796.8 (22) 28.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 21.06.2000  
(86) FR 1998/001864 28.08.1998  
(87) WO 1999/011663 1999/10 11.03.1999  
(30) 29.08.1997 FR 9710823  
(54) • **MENSCHLICHE DEFENSIN DEF-X, GEN  
UND CDNA, DEREN ENTHALTENDE  
ZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN DIA-  
GNOSTISCHE UND THERAPEUTISCHE  
ANWENDUNGEN**  
• **HUMAN DEFENSIN DEF-X, GENE AND  
DNAC, COMPOSITION CONTAINING SAME  
AND DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC  
APPLICATIONS**  
• **DEFENSINE HUMAINE DEF-X, GENE ET  
CDNA, COMPOSITION LES CONTENANT ET  
APPLICATIONS AU DIAGNOSTIC ET A LA  
THERAPIE**  
(73) GENSET, Route Nationale 7, 91000 Evry, FR  
(72) BOUGUELERET, Lydie, F-92170 Vanves, FR  
CHUMAKOV, Ilya, F-77000 Vaux-le-Penil, FR  
(74) Warcoïn, Jacques, Cabinet Régimbeau 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C07K 14/47** → (51) G01N 33/68

(51) **C07K 14/65** (11) **1 141 014 B1**  
A61K 38/30 A61P 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 00901397.0 (22) 05.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) US 2000/000199 05.01.2000  
(87) WO 2000/040613 2000/28 13.07.2000  
(30) 06.01.1999 US 115010 P  
09.12.1999 US 170261 P  
(54) • **MUTIERTER VARIANTE DES INSULIN-ÄHNLI-  
CHEN WACHSTUMSFAKTOR-I (IGF-I)**  
• **INSULIN-LIKE GROWTH FACTOR (IGF) I  
MUTANT VARIANT**  
• **VARIANT MUTANT DU FACTEUR DE CROIS-  
SANCE INSULINOMIMETIQUE (IGF) DE  
TYPE I**  
(73) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco,  
CA 94080-4990, US  
(72) DUBAQUIE, Yves, Princeton, New Jersey, 08540,  
US  
FIELDER, Paul, J., Redwood City, CA 94062, US  
LOWMAN, Henry, B., El Granada, CA 94018, US  
MORTENSEN, Deborah, L., Pacifica, CA 94044, US  
(74) Wichmann, Hendrik, Dr., et al, Patentanwälte  
Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Postfach  
86 08 80, 81635 München, DE

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/10** → (51) C12N 15/40

**C07K 16/18** → (51) C07K 14/47

(51) **C07K 19/00** (11) **0 824 548 B1**  
C07K 14/28 C07K 14/245  
C12N 15/62 A61K 39/116  
(25) En (26) En  
(21) 96915275.0 (22) 02.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 25.02.1998  
(86) SE 1996/000570 02.05.1996  
(87) WO 1996/034893 1996/49 07.11.1996  
(30) 05.05.1995 SE 9501682  
(54) • **HYBRID-MOLEKÜLE AUS HITZELABILEM  
ENTEROTOXIN UND CHOLERATOXIN-B-  
UNTEREINHEITEN**  
• **HYBRID MOLECULES BETWEEN HEAT-LA-  
BILE ENTEROTOXIN AND CHOLERA TOXIN  
B SUBUNITS**  
• **MOLECULES HYBRIDES ENTRE DES  
SOUS-UNITES D'ENTEROTOXINE LABILE A  
LA CHALEUR ET DE TOXINE B DU CHO-  
LERA**  
(73) Holmgren, Jan, Korvettgatan 1D, S-421 74 Västra  
Frölunda, SE  
Lebens, Michael Richard, Dr. Belfrages gata 20,  
413 22 Göteborg, SE  
(72) Holmgren, Jan, S-421 74 Västra Frölunda, SE  
Lebens, Michael Richard, 413 22 Göteborg, SE  
(74) Nilsson, Brita Linnea, et al, Zacco Sweden AB P.O.  
Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**C08B 3/12** → (51) C08G 63/668

(51) **C08B 31/00** (11) **0 952 988 B1**  
C08L 3/06 D21H 17/28  
D21H 17/44  
(25) De (26) De  
(21) 98905305.3 (22) 16.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 03.11.1999  
(86) EP 1998/000231 16.01.1998  
(87) WO 1998/031711 1998/29 23.07.1998  
(30) 17.01.1997 DE 19701523  
(54) • **POLYMERMODIFIZIERTE ANIONISCHE  
STÄRKE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTEL-  
LUNG UND IHRE VERWENDUNG**  
• **POLYMER-MODIFIED ANIONIC STARCH,  
METHOD FOR ITS PRODUCTION, AND ITS  
USE**  
• **AMIDON ANIONIQUE MODIFIE AVEC UN  
POLYMER, SON PROCEDE DE PRODUC-  
TION ET SON UTILISATION**  
(73) BASF AKTIENGESellschaft, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) NIESSNER, Manfred, D-67105 Schifferstadt, DE  
NILZ, Claudia, D-67127 Rödersheim-Gronau, DE  
LORENCAK, Primoz, D-67069 Ludwigshafen, DE  
RÜBENACKER, Martin, D-67122 Altrip, DE  
Dr. ETTL, Roland, 68775 Ketsch, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte,  
Reitsstötter, Kinzebach & Partner, Ludwigsplatz 4,  
67059 Ludwigshafen, DE

**C08B 37/00** → (51) C08F 246/00

**C08B 37/00** → (51) C08G 63/668

**C08B 37/00** → (51) C12P 19/26

**C08B 37/08** → (51) A61L 24/08

**C08C 19/02** → (51) C08L 23/02

(51) **C08F 2/18** (11) **1 165 624 B1**  
C08F 214/22 C08F 214/26  
(25) En (26) En  
(21) 00913714.2 (22) 02.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) US 2000/005526 02.03.2000  
(87) WO 2000/052060 2000/36 08.09.2000  
(30) 02.03.1999 US 122354 P  
(54) • **RADIKALISCHE POLYMERISATIONSME-  
THODE FÜR FLUORIERTE COPOLYMERE**  
• **FREE RADICAL POLYMERIZATION METHOD  
FOR FLUORINATED COPOLYMERS**  
• **PROCEDE DE POLYMERISATION RADICA-  
LAIRE POUR COPOLYMERES FLUORINES**  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) BEKIARIAN, Paul, Gregory, Wilmington, DE 19810,  
US  
FARNHAM, William, Brown, Hockessin, DE 19707,  
US  
(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square,  
London WC1A 2RA, GB

**C08F 2/38** → (51) C08F 4/00

(51) **C08F 4/00** (11) **0 970 973 B1**  
C08F 2/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99112156.7 (22) 24.06.1999  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 12.01.2000  
(30) 10.07.1998 FR 9808916  
30.03.1999 FR 9903941  
(54) • **Emulsionspolymerisation in Anwesenheit eines  
stabilen freien Radikals**  
• **Emulsion polymerisation in the presence of a  
stable free radical**  
• **Polymérisation en émulsion en présence d'un  
radical libre stable**  
(73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) Charleux, Bernadette, 94300 Vincennes, FR  
Lansalot, Muriel, 75013 Paris, FR  
Pirri, Rosangela, 64121 Montardon, FR  
Vairon, Jean-Pierre, 92340 Bourg-La-Reine, FR  
Denie, Sandrine, 64000 Pau, FR

**C08F 4/00** → (51) C07C 69/63

**C08F 4/02** → (51) C08F 4/24

(51) **C08F 4/24** (11) **1 090 042 B1**  
C08F 4/69 C08F 4/02  
C08F 10/02  
(25) En (26) En  
(21) 99926471.6 (22) 28.05.1999  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(86) EP 1999/003728 28.05.1999  
(87) WO 1999/064473 1999/50 16.12.1999  
(30) 05.06.1998 EP 98110247  
(54) • **KATALYSATOREN FÜR DIE HERSTELLUNG  
VON POLYÄTHYLEN UND IHRE VERWEN-  
DUNG**  
• **CATALYSTS FOR POLYETHYLENE PRO-  
DUCTION AND USE THEREOF**  
• **CATALYSEURS POUR PRODUIRE DU  
POLYETHYLENE, ET LEUR UTILISATION**  
(73) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181  
Senefte (Feluyl), BE  
(72) BODART, Philippe, B-4480 Clermont-sous-Huy, BE

**C08F 4/52** → (51) C09J 4/00

- (51) **C08F 4/64** (11) **1 383 808 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02734170.0 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.01.2004  
(86) US 2002/014044 03.05.2002  
(87) WO 2002/090395 2002/46 14.11.2002  
(30) 03.05.2001 US 847932  
(54) • *KATALYSATOR FÜR DIE PROPENPOLYMERISATION*  
• *CATALYST FOR PROPYLENE POLYMERIZATION*  
• *CATALYSEUR DE POLYMERISATION DE PROPYLENE*
- (73) AKZO NOBEL N.V., Velperweg 76, Postbus 9300, 6800 SB Arnhem, NL  
(72) EPSTEIN, Ronald, Alan, Upper Montclair, NJ 07043, US  
WALLACK, William, Thomas, Stamford, CT 06907-1319, US  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department Dept. (AIP) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- 
- C08F 4/642** → (51) C08F 36/06
- 
- C08F 4/643** → (51) C08F 210/02
- 
- C08F 4/69** → (51) C08F 4/24
- 
- C08F 8/00** → (51) C08F 36/06
- 
- C08F 8/00** → (51) C08F 210/16
- 
- C08F 8/00** → (51) C08F 246/00
- (51) **C08F 8/02** (11) **1 320 556 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01982370.7 (22) 27.09.2001  
(84) BE DE FR GB  
(43) 25.06.2003  
(86) EP 2001/011209 27.09.2001  
(87) WO 2002/026839 2002/12 04.04.2002  
(30) 28.09.2000 DE 10048150  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYISOBUTENYLPHENOLEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING POLYISOBUTENYLPHENOLEN*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE POLYISOBUTENYLPHENOLS*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) LANGE, Arno, 67098 Bad Dürkheim, DE  
RATH, Hans, Peter, 67269 Grünstadt, DE  
(74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE
- 
- C08F 8/30** → (51) C07C 69/63
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 208 122 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99953160.1 (22) 14.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 29.05.2002  
(86) US 1999/023864 14.10.1999  
(87) WO 2001/016190 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387366  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYOLEFINE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING POLYOLEFINS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYOLEFINES*
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) FORD, Randal, Ray, Longview, TX 75605-1505, US  
VANDERBILT, Jeffrey, James, Longview, TX 75604-3637, US  
WHITFIELD, Roxanna, Lea, Longview, TX 75604-2120, US  
MOORE, Glenn, Edward, Longview, TX 75605-9292, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- C08F 10/02** → (51) C08F 4/24
- 
- (51) **C08F 32/00** (11) **1 195 390 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307791.2 (22) 13.09.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 10.04.2002  
(30) 14.09.2000 JP 2000279164  
(54) • *Polymer, Resistzusammensetzung und Musterübertragungsverfahren*  
• *Polymer, resist composition and patterning process*  
• *Polymère, composition pour photorésolve et procédé de formation de motifs*
- (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishi, Tsunehiro, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Nakashima, Mutsuo, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Hasegawa, Koji, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Tachibana, Seiichiro, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Kinsho, Takeshi, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Watanabe, Takeru, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Hatakeyama, Jun, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C08F 32/08** → (51) C08F 32/00
- 
- (51) **C08F 36/06** (11) **1 054 026 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99901943.3 (22) 04.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.11.2000  
(86) JP 1999/000485 04.02.1999  
(87) WO 1999/040133 1999/32 12.08.1999  
(30) 04.02.1998 JP 3814098  
04.02.1998 JP 3814198  
15.09.1998 JP 28051798  
15.09.1998 JP 28051898  
15.09.1998 JP 28051998  
15.09.1998 JP 28052098  
(54) • *BUTADIENPOLYMERE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG KONJUGIERTER DIENPOLYMERE*  
• *BUTADIENE POLYMERS AND PROCESS FOR PRODUCING CONJUGATED DIENE POLYMERS*  
• *POLYMERES DE BUTADIENE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERES DIENIQUES CONJUGUES*
- (73) JAPAN as Represented by DIRECTOR GENERAL OF AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0013, JP  
Japan Chemical Innovation Institute, 22-13, Yanagibashi 2-chome, Taito-ku, Tokyo 111-0052, JP
- (72) SOGA, Kazuo, Nomi-gun, Ishikawa 923-1226, JP  
ASAI, Michihiko, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0044, JP  
SUZUKI, Yasuzo, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP  
MIYAZAWA, Akira, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
TSUCHIHARA, Kenji, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP  
MURATA, Masahide, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0005, JP  
OZAKI, Hiroyuki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0053, JP  
KAWABE, Masanao, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0032, JP  
FUKUI, Yoshifumi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0051, JP  
JIN, Jizhu, Kanazawa-shi, Ishikawa 921-8031, JP  
HAGIHARA, Hideaki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0005, JP  
KASE, Toshio, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08F 120/08** → (51) B02C 15/00
- 
- C08F 120/20** → (51) C07C 67/297
- 
- C08F 120/66** → (51) B02C 15/00
- (51) **C08F 210/02** (11) **1 129 115 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99971005.6 (22) 21.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(86) US 1999/024600 21.10.1999  
(87) WO 2000/024792 2000/18 04.05.2000  
(30) 23.10.1998 US 105329 P  
(54) • *VERBRÜCKTE HAFNOCENEN FÜR DIE COPOLYMERISATION VON OLEFINEN*  
• *OLEFIN COPOLYMERIZATION PROCESS WITH BRIDGED HAFNOCENES*  
• *PROCEDE DE COPOLYMERISATION OLEFINIQUE AVEC DES HAFNOCENES PONTES*
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) RODRIGUEZ, George, Houston, TX 77059, US  
CROWTHER, Donna, J., Seabrook, TX 77586, US  
(74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., Hermeslaan 2, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C08F 210/02** (11) **1 196 464 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99974265.3 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) US 1999/024944 22.10.1999  
(87) WO 2000/024793 2000/18 04.05.2000  
(30) 23.10.1998 US 105329 P  
26.04.1999 US 131067 P  
(54) • *VERBRÜCKTE METALLOCENE ZUR OLEFINCOPOLYMERISATION*  
• *BRIDGED METALLOCENES FOR OLEFIN COPOLYMERIZATION*  
• *METALLOCENES PONTES POUR LA COPOLYMERISATION D'OLEFINES*
- (73) Exxon Chemical Patents, Inc., 13501 Katy Freeway, Houston, Texas 77079, US  
(72) Rix, Francis C., League City TX 77573, US

- (74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., Hermeslaan 2, 1830 Machelen, BE
- (51) **C08F 210/16** (11) **0 990 005 B1**  
C08F 8/00 C10M 107/02  
C10M 171/04
- (25) En (26) En  
(21) 98930331.8 (22) 22.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.04.2000  
(86) US 1998/012621 22.06.1998  
(87) WO 1998/058972 1998/52 30.12.1998  
(30) 20.06.1997 US 880151
- (54) • *COPOLYMERE AUS ETHYLEN UND ALPHA-OLEFINEN, VERFAHREN UND VERWENDUNG DAVON*  
• *ETHYLENE-ALPHA-OLEFIN POLYMERS, PROCESSES AND USES*  
• *POLYMERES D'ETHYLENE-ALPHA-OLEFINE, LEURS PROCÉDES DE FABRICATION ET LEURS UTILISATIONS*
- (73) Penzoil Quaker State Company, 700 Milam Street, Houston, TX 77002, US  
(72) HELLMAN, William, Houston, TX 77079, US  
I-CHING, Chiu, Houston, TX 77031, US  
CHIEN, James, C., W., Amherst, MA 01002, US  
(74) Zeestraten, Albertus Wilhelmus Joannes, Shell International B.V., Intellectual Property Services, P.O. Box 384, 2501 CJ The Hague, NL  
(60) 04100327.8 / 1 426 388  
04100329.4 / 1 428 842  
04100330.2 / 1 426 389
- (51) **C08F 212/36** (11) **0 764 667 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96905012.9 (22) 06.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 26.03.1997  
(86) JP 1996/000545 06.03.1996  
(87) WO 1996/028484 1996/42 19.09.1996  
(30) 14.03.1995 JP 5392395  
24.03.1995 JP 9179795  
29.09.1995 JP 27648195
- (54) • *EINE FUNKTIONALISIERUNG ENTHALTENDES PORÖSES HARZ UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *FUNCTION-CONTAINING POROUS RESIN AND PROCESS FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *RESINE POREUSE CONTENANT DES FONCTIONS ET PROCÉDE DE PRODUCTION DE CETTE RESINE*
- (73) ARAKAWA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 3-7, Hiranomachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
(72) TSUNO, Takaharu, Tsukuba-shi, Ibaraki 305, JP  
(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- C08F 214/22** → (51) C08F 2/18
- C08F 214/26** → (51) C08F 2/18
- (51) **C08F 220/04** (11) **1 134 239 B1**  
C08F 220/12 C08F 220/28  
C09D 133/14
- (25) En (26) En  
(21) 00104582.2 (22) 14.03.2000  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 19.09.2001
- (54) • *Potentiel hydrophile Harze und diese enthaltende Zusammensetzungen*  
• *Potentially hydrophilic resins and compositions comprising the same*
- *Résines potentiellement hydrophiles et compositions les contenant*
- (73) DAINICHEISEKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD., 7-6 Bakuro-cho 1-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo 103, JP  
(72) Takizawa, Minoru, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Naganuma, Hitoshi, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Nakamura, Michie, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Oguma, Naomi, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(74) Dendorfer, Claus, Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Weinstrasse 8, 80333 München, DE
- C08F 220/12** → (51) C08F 220/04
- C08F 220/14** → (51) C09J 4/00
- C08F 220/18** → (51) C09J 4/00
- C08F 220/28** → (51) C08F 220/04
- C08F 232/00** → (51) C08F 32/00
- (51) **C08F 246/00** (11) **1 172 386 B1**  
C08F 8/00 C08B 37/00  
A61K 31/785 A61P 35/00  
G01N 33/48 C12M 3/00  
A61L 2/16
- (25) Ja (26) En  
(21) 00912966.9 (22) 30.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002  
(86) JP 2000/002012 30.03.2000  
(87) WO 2000/059967 2000/41 12.10.2000  
(30) 02.04.1999 JP 9706299
- (54) • *FUNKTIONALISIERTES POLYMER VON GLYKOSAMINOGLYCAN, ARZNEIMITTEL UND MEDIZINISCHE INSTRUMENTE ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *FUNCTIONALIZED GLYCOSAMINOGLYCAN POLYMER AND MEDICAL INSTRUMENTS AND DRUGS BY USING THE SAME*  
• *POLYMERES DE GLYKOSAMINOGLYCANE FONCTIONNALISE ET LEUR UTILISATION EN MEDECINE ET EN PHARMACIE*
- (73) Netech Inc., KSP East 502, 3-2-1, Sakado, Takatoku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
(72) YURA, Hirofumi, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0011, JP  
SAITO, Yoshio, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0011, JP  
ISHIHARA, Masayuki, Tachikawa-shi, Tokyo 190-0033, JP  
ONO, Katsuki, Tokorozawa-shi, Saitama 359-0035, JP  
ISHIKAWA, Keiichi, Tokorozawa-shi, Saitama 359-1118, JP  
(74) Audier, Philippe André, et al, Brevalax, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- (51) **C08F 255/00** (11) **1 142 918 B1**  
C09J 151/04 C09D 151/04  
C09D 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 01107036.4 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 10.10.2001  
(30) 31.03.2000 JP 2000099081
- (54) • *Modifizierte Polyolefinzusammensetzung und ihre Verwendungen*  
• *Modified polyolefin resin composition and uses thereof*  
• *Composition de résine de polyoléfine modifiée et son utilisation*
- (73) NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD., 4-1, Oji 1-chome, Kita-ku, Tokyo, JP  
(72) Usui, Kazuhiro, Research Lab.of Chem.Devel., Iwakuni-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Fujino, Kenichi, Research Lab.of Chem.Devel., Iwakuni-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Fujitaka, Terumasa, Research Lab.of Chem.Devel., Iwakuni-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Masumoto, Koji, Research Lab.of Chem.Devel., Iwakuni-shi, Yamaguchi-ken, JP  
Yoshioka, Hidetoshi, Research Lab.of Chem.Devel., Iwakuni-shi, Yamaguchi-ken, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- C08F 293/00** → (51) C07C 69/63
- C08G 18/48** → (51) C08G 65/26
- C08G 18/58** → (51) C08G 59/40
- (51) **C08G 59/40** (11) **1 221 453 B1**  
C08G 59/42 C08G 18/58
- (25) En (26) En  
(21) 01100531.1 (22) 09.01.2001  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 10.07.2002
- (54) • *Härterzusammensetzung und härtbare Epoxyharzzusammensetzung*  
• *Curing agent composition and curable epoxy resin composition*  
• *Composition de durcisseur et composition de résine époxy durcissable*
- (73) ASAHI DENKA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 2-35, Higashiogu 7-chome, Arakawa-ku Tokyo, JP  
(72) Ogawa, Akio, Asahi Denka Kogyo Kabushiki Kaisha, Minami, Saitama-gun, Saitama-ken, JP  
Abe, Manabu, Asahi Denka Kogyo Kabushiki Kaisha, Minami, Saitama-gun, Saitama-ken, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- C08G 59/42** → (51) C08G 59/40
- (51) **C08G 63/64** (11) **1 300 431 B1**  
C08L 69/00 C08G 63/78  
C08G 63/79
- (25) De (26) De  
(21) 02021842.6 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 09.04.2003  
(30) 05.10.2001 DE 10149042
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Polyestercarbonaten*  
• *Process for the preparation of polyestercarbonates*  
• *Procédé pour la préparation de polyestercarbonates*
- (73) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Kratschmer, Silke, Dr., 47829 Krefeld, DE  
Alewelt, Wolfgang, Dr., 47809 Krefeld, DE  
Bruder, Friedrich-Karl, Dr., 47802 Krefeld, DE  
Haese, Wilfried, Dr., 51519 Odenthal, DE  
Wehrmann, Rolf, Dr., 47800 Krefeld, DE  
Fischer, Peter, Dr., 50676 Köln, DE  
Roelofs, Marco, 47807 Krefeld, DE  
Bunzel, Lothar, 47906 Kempen, DE

- (51) **C08G 63/668** (11) **0 987 284 B1**  
C08B 37/00 C08G 81/00  
C08B 3/12
- (25) En (26) En  
(21) 99307283.4 (22) 14.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 22.03.2000  
(30) 14.09.1998 JP 27642398  
15.10.1998 JP 30779598  
22.10.1998 JP 30111698  
09.02.1999 JP 3179499
- (54) • *Thermisch geformter Gegenstand, Verfahren zur Herstellung, Tonerkartusche und Aufzeichnungsträger*  
• *Thermally formed article, production process of thermally formed article, toner cartridge and recording medium*  
• *Article thermoformé, procédé de fabrication, cartouche de toner et support d'enregistrement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Mihara, Chieko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Takeda, Toshihiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kikuchi, Yoshihiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Minami, Masato, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**C08G 63/78** → (51) C08G 63/64**C08G 63/79** → (51) C08G 63/64

- (51) **C08G 65/26** (11) **1 230 289 B1**  
C08G 18/48
- (25) De (26) De  
(21) 00964106.9 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.08.2002  
(86) EP 2000/008640 05.09.2000  
(87) WO 2001/021682 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 DE 19944762
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BLOCKWEICHSCHAUMPOLYOLEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING FLEXIBLE BLOCK FOAM POLYOLS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE POLYOLS A MOUSSE SOUPLE EN BLOC*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) GROSCH, Georg, Heinrich, 67098 Bad Dürkheim, DE  
LARBIG, Harald, 67063 Ludwigshafen, DE  
LORENZ, Reinhard, 48366 Laer, DE  
JUNGE, Dieter, 67227 Frankenthal, DE  
HARRE, Kathrin, 01109 Dresden, DE

- (51) **C08G 65/48** (11) **1 159 335 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99966047.5 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.12.2001  
(86) US 1999/029068 07.12.1999  
(87) WO 2000/046275 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 245255
- (54) • *VERFAHREN ZUM KAPPEN VON POLYPHENYLENÄTHERN*  
• *CAPPING OF POLYPHENYLENE ETHER RESIN*  
• *COIFFAGE DE RESINE DE POLY(PHENYLENE ETHER)*

- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) BRAAT, Adrianus, J., F., M., NL-4708 KR Roosendaal, NL  
LANDA, Adrie, NL-4615 DB Bergen op Zoom, NL  
LISKA, Juraj, NL-4617 LZ Bergen op Zoom, NL
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C08G 69/10** → (51) B01F 17/00**C08G 73/06** → (51) B01F 17/00

- (51) **C08G 73/10** (11) **1 152 021 B1**  
C08G 73/12 C08J 3/14
- (25) En (26) En  
(21) 00303756.1 (22) 04.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 07.11.2001
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von wärmehärtbaren mikrofeinen Partikeln aus Polyamidsäure, Polyimid oder vernetztem Polyimid*  
• *Process for the production of thermosetting microfine polyamic acid, polyimide or crosslinked polyimide particles*  
• *Procédé de production de particules microfines thermodurcissables d'acide polyamique, de polyimide ou de polyimide réticulés*
- (73) OSAKA PREFECTURAL GOVERNMENT, 1-22, Otemae 2-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka-Fu, JP  
SUMITOMO BAKELITE CO., LTD, 5-8, Higashishinagawa 2-Chome, Shinagawa-ku Tokyo-To, JP
- (72) Asao, Katsuya, Nishinari-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Saito, Hidenori, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C08G 73/12** → (51) C08G 73/10

- (51) **C08G 77/455** (11) **0 994 144 B1**  
C08H 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 99119586.8 (22) 02.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(30) 17.10.1998 DE 19848002
- (54) • *Polypeptid-Polysiloxan-Copolymere*  
• *Polypeptid-polysiloxane copolymers*  
• *Copolymères à base de polypeptides et de polysiloxanes*
- (73) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE
- (72) Dietz, Thomas, Dr., 45259 Essen, DE  
Lersch, Peter, Dr., 46119 Oberhausen, DE  
Weitemeyer, Christian, Dr., 45134 Essen, DE

**C08G 81/00** → (51) C08G 63/668**C08H 1/00** → (51) C08G 77/455**C08J 3/00** → (51) C04B 35/52**C08J 3/14** → (51) C08G 73/10**C08J 3/20** → (51) C08L 23/00**C08J 5/00** → (51) C04B 35/52**C08J 5/04** → (51) C08L 21/00**C08J 5/12** → (51) B32B 25/04**C08J 5/18** → (51) B32B 27/32**C08J 5/18** → (51) C08K 5/103

- (51) **C08J 7/04** (11) **0 882 575 B1**  
B32B 27/36 B32B 27/30
- (25) Ja (26) En  
(21) 97929540.9 (22) 07.07.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 09.12.1998  
(86) JP 1997/002341 07.07.1997  
(87) WO 1998/002308 1998/03 22.01.1998  
(30) 12.07.1996 JP 18317796
- (54) • *ANTISTATISCHE POLYESTERFOLIE UND ANTISTATISCHER MEHRSCICHTWERKSTOFF*  
• *ANTISTATIC POLYESTER FILM AND ANTI-STATIC FILM LAMINATE*  
• *FILM POLYESTER ANTISTATIQUE ET STRATIFIE A FILM ANTISTATIQUE*
- (73) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP
- (72) FUKUDA, Masayuki Sagamihara Research Center, Kanagawa 229, JP  
KITAZAWA, Satoshi Sagamihara Research Center, Kanagawa 229, JP  
OKADA, Shin-ichiro Sagamihara Research Center, Kanagawa 229, JP  
TOMITA, Hiroshi Sagamihara Research Center, Kanagawa 229, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwölle, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08J 7/04** (11) **1 092 745 B1**  
C09D 167/00

- (25) En (26) En  
(21) 00122851.9 (22) 08.03.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 18.04.2001  
(30) 08.03.1995 JP 7827795  
14.03.1995 JP 8328795
- (54) • *Folie mit verbessertem Haftvermögen und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Film having a good adhesive property and process for producing it*  
• *Pellicule ayant une adhésivité améliorée et procédé pour sa préparation*
- (73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) Takahashi, Kohzo, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
Kimura, Masahiro, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
Mimura, Takashi, Otsu-shi, Shiga 520, JP
- (74) Coleiro, Raymond, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 96301610.0 / 0 731 130

**C08J 11/06** (11) **1 124 888 B1**  
C08J 11/16  
// C08L67:02

- (25) En (26) En  
(21) 99950195.0 (22) 30.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 22.08.2001  
(86) US 1999/023206 30.09.1999  
(87) WO 2000/018830 2000/14 06.04.2000  
(30) 01.10.1998 US 164819
- (54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG UND DEKONTAMINIERUNG VON POLYESTERN*

- *METHOD FOR CLEANING AND DECONTAMINATING POLYESTERS*  
• *PROCEDE DE NETTOYAGE ET DE DECONTAMINATION DE POLYESTERS*
- (73) Cleanaway Deutschland AG & Co.KG, Am Sandtorkai 75, 20457 Hamburg, DE
- (72) SCHWARTZ, John, A., Jr., Spartanburg, SC 29301, US
- (74) Meier, Frank, et al, Eisenführ, Speiser & Partner Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE
- 
- C08J 11/16** → (51) C08J 11/06
- 
- C08K 5/00** → (51) A61K 6/10
- 
- C08K 5/00** → (51) C08K 9/04
- 
- C08K 5/098** → (51) C08K 9/04
- 
- (51) **C08K 5/103** (11) **1 430 094 B1**  
B32B 17/10 B32B 27/08  
C08J 5/18
- (25) De (26) De  
(21) 02791638.6 (22) 17.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (43) 23.06.2004  
(86) DE 2002/004614 17.12.2002  
(87) WO 2003/051974 2003/26 26.06.2003  
(30) 18.12.2001 DE 10162338
- (54) • *FOLIE FÜR VERBUNDENSICHERHEITSSCHEIBEN MIT VERRINGERTER EIGENKLEBRIGKEIT*  
• *FILM FOR COMPOSITE SECURITY DISKS WITH SELF-ADHESIVENESS*  
• *FEUILLE POUR VITRES DE SECURITE COMPOSITES A AUTO-ADHESIVITE REDUITE*
- (73) HT TROPPLAST AG, Mülheimer Strasse 26, 53840 Troisdorf, DE
- (72) HOSS, Manfred, 53844 Troisdorf, DE  
KOLL, Bernhard, D-53757 Sankt Augustin, DE  
STENZEL, Holger, 53773 Hennef, DE
- (74) HT-Patentabteilung, Mülheimer Str. 26, 53840 Troisdorf, DE
- 
- C08K 5/134** → (51) C09J 7/02
- 
- C08K 5/15** → (51) C08L 23/00
- 
- (51) **C08K 9/04** (11) **1 212 373 B1**  
C08K 5/00 C08K 5/098
- (25) En (26) En  
(21) 00952642.7 (22) 08.08.2000
- (84) DE FR GB  
(43) 12.06.2002  
(86) US 2000/021628 08.08.2000  
(87) WO 2001/010948 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 148156 P  
02.08.2000 US 630518
- (54) • *KOMPOSITPOLYMER MIT PLÄTTCHENFÖRMIGEN PARTIKELN DIE SAUERSTOFFFANGENDE ORGANISCHE KATIONEN ENTHALTEN*  
• *PLATELET PARTICLE POLYMER COMPOSITE WITH OXYGEN SCAVENGING ORGANIC CATIONS*  
• *COMPOSITE POLYMERES DE PARTICULES DE PLAQUETTES AVEC CATIONS ORGANIQUES DESOXYGENANTS*
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) CLAUBERG, Horst, Kingsport, TN 37660, US  
CYR, Michael, John, Kingsport, TN 37663-2712, US

- BARBEE, Robert, Boyd, Kingsport, TN 37663-2131, US
- HELTON, Tony, Wayne, Kingsport, TN 37663-2124, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- C08L 3/06** → (51) C08B 31/00
- 
- (51) **C08L 21/00** (11) **1 048 691 B1**  
C08J 5/04 B60C 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 00303577.1 (22) 28.04.2000
- (84) DE FI FR GB IT SE  
(43) 02.11.2000  
(30) 30.04.1999 JP 12481299
- (54) • *Kautschukzusammensetzung für Reifen und Luftreifen*  
• *Rubber composition for tires and pneumatic tire*  
• *Composition de caoutchouc pour pneu et pneumatique*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakamura, Eiji, Tokyo, JP
- (74) Whalley, Kevin, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C08L 21/00** → (51) C08L 23/16
- 
- (51) **C08L 23/00** (11) **0 953 598 B1**  
C08K 5/15 C08J 3/20  
C07D 493/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 98900359.5 (22) 14.01.1998
- (84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.11.1999  
(86) JP 1998/000107 14.01.1998  
(87) WO 1998/031741 1998/29 23.07.1998  
(30) 17.01.1997 JP 1997497
- (54) • *VERFAHREN ZUR REKRISTALLISATION VON DIACETAL IN POLYOLEFINHARZ*  
• *METHOD FOR RECRYSTALLIZING DIACETAL IN POLYOLEFIN RESIN*  
• *PROCEDE POUR RECRISTALLISER DU DIACETAL DANS UNE RESINE DE POLYOLEFINE*
- (73) NEW JAPAN CHEMICAL CO.,LTD., 13, Yoshijima Yaguracho Fushimi-ku, Kyoto-shi Kyoto 612, JP
- (72) KOBAYASHI, Toshiaki, Nara-shi, Nara 631, JP
- (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- 
- (51) **C08L 23/02** (11) **0 960 164 B1**  
C08L 23/10 C08C 19/02  
// (C08L23/02, 19:00)
- (25) En (26) En  
(21) 98906955.4 (22) 16.02.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 01.12.1999  
(86) EP 1998/000882 16.02.1998  
(87) WO 1998/036025 1998/33 20.08.1998  
(30) 17.02.1997 EP 97300994
- (54) • *MODIFIZIERTE POLYOLEFINE*  
• *MODIFIED POLYOLEFINS*  
• *POLYOLEFINES MODIFIEES*
- (73) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL
- (72) GERARD, Eric-Jack, B-1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, BE  
SCHNEIDER, Jurgen, Klaus, Leopold, London SE1 7NA, GB  
VERVOORT, Freddy, Maria, Armand, B-1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, BE

- (74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON Polymers Research B.V., P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL
- 
- C08L 23/02** → (51) C08L 23/16
- 
- C08L 23/10** → (51) C08L 23/02
- 
- (51) **C08L 23/16** (11) **0 911 364 B1**  
C08L 21/00 C08L 23/02
- (25) En (26) En  
(21) 98118469.0 (22) 30.09.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.04.1999  
(30) 30.09.1997 JP 26684397  
24.10.1997 JP 29227197  
17.04.1998 JP 10719698
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines thermoplastischen Elastomers*  
• *Process for producing a thermoplastic elastomer*  
• *Procédé pour la préparation d'un elastomère thermoplastique*
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 5-2, Higashi-Shimbashi 1-Chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Itoh, Yuichi c/o Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP  
Uchiyama, Akira c/o Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08L 23/16** (11) **1 124 900 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99963844.8 (22) 26.10.1999
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 22.08.2001  
(86) US 1999/025088 26.10.1999  
(87) WO 2000/026296 2000/19 11.05.2000  
(30) 29.10.1998 US 106158 P
- (54) • *ETHYLEN/ALPHA-OLEFIN ELASTOMERISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTER EXTRUSIONSVERARBEITBARKEIT*  
• *ETHYLENE ALPHA-OLEFIN ELASTOMERIC POLYMER COMPOSITIONS HAVING IMPROVED EXTRUSION PROCESSABILITY*  
• *COMPOSITIONS POLYMERES ELASTOMERES ALPHA-OLEFINIQUES D'ETHYLENE AVEC UNE APTITUDE A L'EXTRUSION AMELIOREE*
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) RAVISHANKAR, Periagaram, S., Kingwood, TX 77345, US  
DHARMARAJAN, N., Raja, Houston, TX 77062, US  
Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., Hermeslaan 2, 1830 Machelen, BE
- 
- C08L 27/16** → (51) B32B 25/04
- 
- (51) **C08L 63/00** (11) **1 303 567 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01942942.2 (22) 02.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.04.2003  
(86) CH 2001/000409 02.07.2001  
(87) WO 2002/006398 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 EP 00810620
- (54) • *VOLUMENMODIFIZIERTE VERGUSSMASSEN AUF DER BASIS POLYMERER MATRIXHARZE*

- VOLUME-MODIFIED CASTING COMPOUNDS BASED ON POLYMERIC MATRIX RESINS
  - MASSE DE REMPLISSAGE A MODIFICATION DE VOLUME A BASE DE RESINE A MATRICE POLYMERE
- (73) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH
- (72) HUCKE, Thomas, 01217 Dresden, DE  
ROCKS, Jens, CH-8057 Zürich, CH  
KALTENBORN, Uwe, CH-5405 Baden-Dättwil, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- 
- C08L 69/00** → (51) C08G 63/64
- 
- C08L 83/04** → (51) A61K 6/10
- 
- (51) **C09B 23/02** (11) **1 065 250 B1**  
C07H 21/00 C07H 19/04  
C12Q 1/68 G01N 33/58
- (25) En (26) En  
(21) 99112696.2 (22) 02.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.01.2001
- (54) • *Fluoreszierende Cyaninlabels mit einem Sulphamidobrückenglied*  
• *New fluorescent cyanine labels containing a sulfamido linker arm*  
• *Marqueurs fluorescents de type cyanine contenant un groupe liant sulfamide*
- (73) Visen Medical, Inc., 12B Cabot Road, Woburn, MA 01801, US
- (72) Caputo, Giuseppe, 10125 Torino, IT  
Della Ciana, Leopoldo, 48027 Lugo (Ravenna), IT
- (74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- (60) 04023147.4
- 
- C09B 47/04** → (51) G03G 5/06
- 
- C09B 47/067** → (51) G03G 5/06
- 
- C09B 47/10** → (51) G03G 5/06
- 
- C09B 47/18** → (51) G03G 5/06
- 
- C09B 47/20** → (51) G03G 5/06
- 
- C09B 47/22** → (51) G03G 5/06
- 
- C09D 1/00** → (51) C09D 5/00
- 
- C09D 1/02** → (51) C09D 5/00
- 
- (51) **C09D 4/00** (11) **1 000 125 B1**  
// C08F2:48
- (25) En (26) En  
(21) 98934030.2 (22) 03.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.05.2000
- (86) SE 1998/001309 03.07.1998
- (87) WO 1999/006489 1999/06 11.02.1999
- (30) 31.07.1997 GB 9716194
- (54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG EINES SUBSTRATES*  
• *A METHOD OF COATING A SUBSTRATE*  
• *PROCEDE DE REVETEMENT D'UN SUBSTRAT*
- (73) Decorative Surfaces Holding AB, 284 80 Perstorp, SE
- (72) LAMBERT, Nigel, Ringwood Hants BH24 1LD, GB  
STRACHAN, Adrian, Bourmemouth Dorset BH4 8EL, GB
- WALLIS, Roger, Christchurch Dorset BH23 8JX, GB  
WRIGHT, Vincent, Highcliffe Hants BH23 5EK, GB
- (74) Larsson, Karin, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- (51) **C09D 5/00** (11) **1 319 049 B1**  
C09D 1/00 C09D 1/02  
C09D 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 01978371.1 (22) 13.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.06.2003
- (86) EP 2001/010635 13.09.2001
- (87) WO 2002/022746 2002/12 21.03.2002
- (30) 13.09.2000 EP 00307988
- (54) • *GRUNDIERUNG VON STAHL*  
• *PRIMER COATING OF STEEL*  
• *COUCHE PRIMAIRE DE REVETEMENT POUR ACIER*
- (73) Akzo Nobel Coatings International B.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) DAVIES, Gerald, Howard, Newcastle-upon-Tyne NE2 2HD, GB
- JACKSON, Paul, Anthony, Hebburn, Tyne & Wear NE31 1DH, GB
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department Dept. (AIP) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- 
- C09D 5/10** → (51) C09D 5/00
- 
- C09D 11/00** → (51) C08F 255/00
- 
- (51) **C09D 11/16** (11) **1 299 485 B1**  
C09D 11/18
- (25) En (26) En  
(21) 01950796.1 (22) 03.07.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 09.04.2003
- (86) US 2001/021025 03.07.2001
- (87) WO 2002/002700 2002/02 10.01.2002
- (30) 03.07.2000 US 608925
- (54) • *RADIERBARE TINTEN, SCHREIBGERÄTE UND VERFAHREN*  
• *ERASABLE INKS, WRITING INSTRUMENTS, AND METHODS*  
• *ENCRES EFFA ABLES, INSTRUMENTS D'ECRITURE ET PROCEDES*
- (73) Berol Corporation, 29 E. Stephenson Street, Freeport, IL 61032, US
- (72) SPENCER, Jean, L., Boston, MA 02116, US  
CZUBAROW, Pawel, Wellesley, MA 02482, US
- (74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- C09D 11/18** → (51) C09D 11/16
- 
- (51) **C09D 125/00** (11) **1 196 507 B1**  
B05D 1/38
- (25) De (26) De  
(21) 00943952.2 (22) 30.06.2000
- (84) BE DE ES FR GB IT
- (43) 17.04.2002
- (86) EP 2000/006108 30.06.2000
- (87) WO 2001/002499 2001/02 11.01.2001
- (30) 02.07.1999 DE 19930665
- (54) • *BASISLACK UND SEINE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON FARB- UND/ ODER EFFEKTGEBENDEN BASISLACKIERUNGEN UND MEHRSCHICHTLACKIERUNGEN*  
• *BASE COAT AND ITS USE FOR PRODUCING COLOR AND/OR EFFECT-PRODUCING BASE COATINGS AND MULTI-LAYER COATINGS*
- PEINTURE D'APPRET ET SON UTILISATION POUR LA PRODUCTION DE PEINTURES D'APPRET ET DE PEINTURES MULTICOUCHE A COLORATION OU A EFFET
- (73) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE
- (72) BREMSER, Wolfgang, D-48165 Münster, DE
- (74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE
- 
- C09D 133/14** → (51) C08F 220/04
- 
- C09D 151/04** → (51) C08F 255/00
- 
- C09D 167/00** → (51) C08J 7/04
- 
- (51) **C09J 4/00** (11) **1 029 906 B1**  
C08F 220/14 C08F 220/18  
C08F 4/52 B32B 7/10
- (25) En (26) En  
(21) 00107424.4 (22) 22.02.1994
- (84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL
- (43) 23.08.2000
- (54) • *Verbundmaterial enthaltend polymerisierbare Acrylzusammensetzung mit auf Organoborane-Amin-Komplexen basierenden Initiatorsystemen*  
• *Bonded composite containing polymerisable acrylic composition made with polymerisation initiator systems based on organoborane amine complexes*  
• *Matériau composite contenant une composition acrylique polymérisable comprenant des systèmes d'initiateurs à base de complexes organoborane-amine*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
ADHESIVE RESEARCH AND MANUFACTURING COMPANY, P.O. Box 444, Nizhny Novgorod, 603000, RU
- (72) Zharov, Jury Vladimirovich, Nizhny Novgorod RU 603107, RU  
Krasnov, Jury Nikolaevich (deceased), , RU
- (74) Werner, Hans-Karsten, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (62) 95925649.6 / O 746 573
- 
- (51) **C09J 7/02** (11) **1 085 069 B1**  
C08K 5/134 B41M 5/40
- (25) En (26) En  
(21) 00119947.0 (22) 13.09.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 21.03.2001
- (30) 14.09.1999 JP 26034299
- (54) • *Wärmeaktivierbare Adhäsivzusammensetzung und Adhäsivbogen mit Adhäsivschicht davon*  
• *Heat activatable adhesive composition and adhesive sheet having adhesive layer thereof*  
• *Composition adhésive ainsi que feuille adhésive ayant une couche adhésive à partir de celle-ci*
- (73) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Yamada, Hiroshi, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
Nagamoto, Masanaka, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
Ichikawa, Akira, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP
- (74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- 
- C09J 151/04** → (51) C08F 255/00

- (51) **C09J 167/02** (11) **1 043 376 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00107108.3 (22) 06.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 11.10.2000  
(30) 09.04.1999 US 289451  
(54) • *Verwendung von anionischen oder cationischen Weichmachern mit sulfonierten Polyester in Heisschmelzformulierungen*  
• *Use of anionic or cationic plasticizers with sulfonated polyesters in hot melt formulations*  
• *Utilisation de plastifiants anioniques ou cationiques avec des polyesters sulfonés dans des formulations thermofusibles*
- (73) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, P.O. Box 7663, Wilmington, Delaware 19803-7663, US
- (72) Blumenthal, Mitchell J., Belle Mead, New Jersey 08502, US  
Paul, Charles W., Madison, New Jersey 07940, US  
Sharak, Matthew L., Franklin Park, New Jersey 08823, US
- (74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE
- 
- (51) **C09K 7/06** (11) **1 358 298 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02714112.6 (22) 25.01.2002  
(84) DE GB IE IT NL  
(43) 05.11.2003  
(86) EP 2002/000772 25.01.2002  
(87) WO 2002/062919 2002/33 15.08.2002  
(30) 03.02.2001 DE 10104869  
(54) • *ADDITIV FÜR ÖLBASIERTE INVERT-BOHRSPÜLLUNGEN*  
• *ADDITIVE FOR OIL-BASED INVERT DRILLING FLUIDS*  
• *ADDITIF POUR LIQUIDES DE FORAGE INVERSES A L'HUILE*
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) BURBACH, Frank, 47877 Willich, DE  
MÜLLER, Heinz, 40789 Monheim, DE
- 
- (51) **C09K 11/85** (11) **1 257 612 B1**  
C01F 17/00 G01T 1/202  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01905799.1 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.11.2002  
(86) EP 2001/001838 16.02.2001  
(87) WO 2001/060945 2001/34 23.08.2001  
(30) 17.02.2000 NL 1014401  
(54) • *SCINTILLATORKRISTALLE, VERFAHREN ZUR DEREN HERSTELLUNG UND ANWENDUNG DIESER KRISTALLE*  
• *SCINTILLATOR CRYSTALS, METHOD FOR MAKING SAME, USE THEREOF*  
• *CRISTAUX SCINTILLATEURS, PROCEDE DE FABRICATION, APPLICATION DE CES CRISTAUX*
- (73) STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, Van Vollenhovenlaan 661, 3527 JP Utrecht, NL
- (72) DORENBOS, Pieter, NL-2281 GM Rijswijk, NL  
VAN EIJK, Carel, Wilhelm, Eduard, NL-2625 LS Delft, NL  
GÜDEL, Hans-Ulrich, CH-3174 Thörishaus, CH  
KRÄMER, Karl, Wilhelm, CH-3012 Bern, CH  
VAN LOEF, Edgar, Valentijn, Dieuwer, NL-3071 AP Rotterdam, NL

- (74) Colombier, Christian, et al, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR
- 
- C09K 21/02** → (51) B32B 17/10
- 
- (51) **C10M 101/02** (11) **1 259 579 B1**  
// (C10M101/02, 101:02, 101:02)  
(25) En (26) En  
(21) 01907017.6 (22) 06.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(86) US 2001/003790 06.02.2001  
(87) WO 2001/059038 2001/33 16.08.2001  
(30) 08.02.2000 US 181138 P  
(54) • *FUNKTIONELLE FLÜSSIGKEIT*  
• *FUNCTIONAL FLUID*  
• *FLUIDE FONCTIONNEL*
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US
- (72) ALEXANDER, Albert, Gordon, Samia, Ontario N7S 2H4, CA
- (74) Troch, Geneviève, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- C10M 107/02** → (51) C08F 210/16
- 
- C10M 171/04** → (51) C08F 210/16
- 
- C11D 1/37** → (51) A01N 25/30
- 
- (51) **C11D 3/28** (11) **1 092 762 B1**  
C11D 3/39 C11D 3/386  
D21C 9/10 D21C 9/16  
D06P 5/02 D06P 5/13  
D06P 5/15 D06L 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 00121206.7 (22) 29.09.2000  
(84) DE DK FR GB IT  
(43) 18.04.2001  
(30) 12.10.1999 DE 19948989  
(54) • *Mediatoren, Peroxidverbindungen und pH-Stabilisatoren enthaltende lagerstabile Formulierungen und deren Verwendung in enzymatischen Bleichsystemen*  
• *Storage stable compositions comprising mediators, peroxide compounds and pH stabilizers, and their use in enzymatic bleaching systems*  
• *Compositions stables contenant des médiateurs, des composés peroxyde et des stabilisateurs de pH ainsi que leur utilisation dans des systèmes de blanchiment enzymatique*
- (73) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Vogt, Uwe Dr., 40789 Monheim, DE  
Schindler, Markus, 26723 Emden, DE
- 
- C11D 3/37** → (51) B01F 17/00
- 
- C11D 3/386** → (51) C11D 3/28
- 
- C11D 3/39** → (51) C11D 3/28
- 
- C11D 17/04** → (51) B65D 65/42
- 
- C12C 7/04** → (51) C12H 1/16
- 
- C12C 7/20** → (51) C12H 1/16

- (51) **C12H 1/16** (11) **0 987 323 B1**  
C12C 7/04 C12C 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 98600014.9 (22) 21.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.2000  
(54) • *Verfahren zur Qualitätsverbesserung von alkoholischen Getränken mit elektromagnetischen Wellen*  
• *Method of quality improvement of alcoholic beverages, by using electromagnetic waves*  
• *Méthode d'amélioration de la qualité de boissons alcoolisées par ondes électromagnétiques*
- (73) Nikolaou, Athanasios, Evrou 8, Megara (Attikis), GR
- (72) Nikolaou, Athanasios, Megara (Attikis), GR
- (74) Rohmann, Michael, Dr., Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE
- 
- (51) **C12M 1/36** (11) **1 252 288 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01946885.9 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.10.2002  
(86) DK 2001/000061 26.01.2001  
(87) WO 2001/055295 2001/31 02.08.2001  
(30) 28.01.2000 DK 200000134  
(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER ZÜCHTUNG VON BRÄUHEFE IN EINEM NÄHRMEDIUM*  
• *METHOD FOR CONTROLLING GROWTH OF BREWERS' YEAST IN A NUTRIENT MEDIUM*  
• *METHODE DE REGULATION DE LA CROISSANCE DE LEVURE DE BRASSERIE DANS UN MILIEU NUTRITIF*
- (73) Alfa Laval Copenhagen A/S, Rosenkaeret 18, 2860 Soborg, DK
- (72) ANDERSEN, Anders, DK-2830 Virum, DK
- (74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- C12M 3/00** → (51) C08F 246/00
- 
- C12N 1/04** → (51) C12P 1/00
- 
- (51) **C12N 1/12** (11) **1 120 461 B1**  
C12N 9/02 C12N 9/10  
C12N 15/09 C12P 7/62  
(25) Ja (26) En  
(21) 00951913.3 (22) 09.08.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 01.08.2001  
(86) JP 2000/005331 09.08.2000  
(87) WO 2001/011014 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 JP 22510299  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON COPOLYMERISIERTEN POLYESTERN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING COPOLYMERIZED POLYESTER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN POLYESTER COPOLYMERISE*
- (73) Japan Science and Technology Agency, 4-1-8, Honcho, Kawaguchi-shi Saitama, JP  
Riken, 2-1, Hirotsawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP
- (72) DOI, Yoshiharu, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP  
MATSUSAKI, Hiromi, Asaka-shi, Saitama 351-0012, JP
- (74) Khoo, Chong-Yee, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/54

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/82

---

(51) **C12N 1/36** (11) **1 326 960 B1**  
A61K 35/74

(25) En (26) En  
(21) 01979646.5 (22) 11.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 16.07.2003

(86) US 2001/031606 11.10.2001

(87) WO 2002/030457 2002/16 18.04.2002

(30) 12.10.2000 US 689123

(54) • *MIKROBEN MIT EINER TRANSKRIPTIONS-  
ABBRECHER ENTHALTENDER DÄMPFEN-  
DER MUTATION*  
• *MICROBES HAVING AN ATTENUATING  
MUTATION COMPRISING A TRANSCRIP-  
TION TERMINATOR*  
• *MICROBES A MUTATION D'ATTENUATION  
RENFERMANT UN TERMINATEUR DE  
TRANSCRIPTION*

(73) Washington University in St. Louis, One Brookings  
Drive, St. Louis, MO 63130, US  
Megan Health, Inc., 3655 Vista Avenue, St. Louis,  
MO 63110, US  
Curtiss, Roy III, 6065 Lindell Boulevard, St. Louis,  
MO 63112, US  
Tinge, Steven A., 101 Windy Hill Drive, Lebanon, IL  
62254, US

(72) CURTISS, Roy, III, St. Louis, MO 63112, US  
TINGE, Steven, A., Lebanon, IL 62254, US

(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

---

**C12N 5/00** → (51) A01N 1/02

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/54

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/82

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/85

---

**C12N 9/02** → (51) C12N 1/12

---

**C12N 9/10** → (51) C12N 1/12

---

**C12N 9/10** → (51) C12N 15/54

---

**C12N 9/96** → (51) C12P 1/00

---

**C12N 15/09** → (51) C12N 1/12

---

(51) **C12N 15/10** (11) **1 362 101 B1**  
C12N 15/66 C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 02711193.9 (22) 11.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 19.11.2003

(86) IL 2002/000104 11.02.2002

(87) WO 2002/064774 2002/34 22.08.2002

(30) 12.02.2001 IL 14139201

(54) • *ORIENTATIONSGERICHTETE KONSTRUK-  
TION VON PLASMIDEN*  
• *ORIENTATION-DIRECTED CONSTRUCTION  
OF PLASMIDS*  
• *CONSTRUCTION DE PLASMIDES PERMET-  
TANT D'OBTENIR UNE ORIENTATION VOU-  
LUE*

(73) Gene Bio-Application Ltd., P.O. Box 206, Kfar  
Hanagid 76875, IL

(72) BEN-ASOULI, Yitzhak, 76875 Kfar Hanagid, IL  
OSMAN, Farhat, 20173 Sachnin, IL

(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

---

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/82

---

(51) **C12N 15/12** (11) **0 627 487 B1**  
C07K 14/00 C12P 21/00  
A61K 38/00 C12N 15/87

(25) En (26) En  
(21) 94303575.8 (22) 19.05.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(43) 07.12.1994

(30) 24.05.1993 US 68394  
12.08.1993 US 106463  
25.08.1993 US 111758  
03.12.1993 US 162407  
07.03.1994 US 209502  
11.05.1994 US 243545

(54) • *Liganden für die FLT3 Rezeptoren*  
• *Ligands for FLT3 receptors*  
• *Ligands pour les récepteurs FLT3*

(73) Immunex Corporation, One Amgen Center Drive,  
Thousand Oaks, CA 91320-1799, US

(72) Lyman, Stewart D., Seattle, Washington 98115, US  
Beckmann, M. Patricia, Poulsbo, Washington  
98370, US

(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, Kilburn & Strode, 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(60) 03078708.9 / 1 428 834

---

(51) **C12N 15/12** (11) **1 056 858 B1**  
C07K 14/705 G01N 33/50  
C12N 5/10

(25) En (26) En  
(21) 99934306.4 (22) 19.02.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 06.12.2000

(86) US 1999/003273 19.02.1999

(87) WO 1999/042581 1999/34 26.08.1999

(30) 19.02.1998 US 75079 P

(54) • *REKOMBINANTES AKTIVES HUMÄNES  
ZONA PELLUCIDA PROTEIN 3 (HZP3)*  
• *RECOMBINANT ACTIVE HUMAN ZONA PEL-  
LUCIDA PROTEIN 3 (HZP3)*  
• *PROTEINE 3 (HZP3) HUMAINE RECOMBI-  
NEE ACTIVE DE ZONA PELLUCIDA*

(73) Eastern Virginia Medical School, 601 Colley  
Avenue, Norfolk, VA 23507-1827, US

(72) DONG, Ke-Wen, Chesapeake, VA 23320, US  
OEHNINGER, Sergio, Norfolk, VA 23518, US  
GIBBONS, William, E., Norfolk, VA 23509, US

(74) Wakerley, Helen Rachael, et al, Reddie & Grose, 16  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

---

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/47

---

(51) **C12N 15/40** (11) **0 966 535 B1**  
C07K 14/18 A61K 39/12  
C07K 16/10

(25) En (26) En  
(21) 98900843.8 (22) 13.01.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 29.12.1999

(86) CU 1998/000001 13.01.1998

(87) WO 1998/031814 1998/29 23.07.1998

(30) 15.01.1997 CU 1397

(54) • *EPITOPE VOM PRE-M/M PROTEIN AUS  
DEM DENGUE-VIRUS, SYNTHETISCHE  
PEPTIDE*

• *EPITOPES OF THE PROTEIN PRE-M/M OF  
THE DENGUE VIRUS, SYNTHETIC PEP-  
TIDES*  
• *EPITOPES DE LA PROTEINE PRE-M/M DU  
VIRUS DE LA DENGUE, PEPTIDES SYN-  
THETIQUES*

(73) CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y  
BIOTECNOLOGIA (CIGB), Avenida 31 entre 158 y  
190, Cubanacan Playa, Ciudad de la Habana  
10600, CU  
Instituto de Medicina Tropical "Pedro Kouri" IPK,  
Autopista Novia dekl Mediodía Km 6, La Lisa,  
Ciudad de la Habana 11100, CU

(72) VAZQUEZ RAMUDO, Susana, La Lisa, Ciudad de la  
Habana 11500, CU  
GUZMAN TIRADO, Guadalupe, Ciudad de la Habana  
11300, CU  
GUILLEN NIETO, Gerardo Enrique, Plaza, Ciudad de  
la Habana 10400, CU  
PARDO LAZO, Orlando Luis, Ciudad de la Habana  
10700, CU  
CHINEA SANTIAGO, Glay, Ciudad de la Habana  
10600, CU  
PEREZ DIAZ, Ana Beatriz, Plaza, Ciudad de la  
Habana 10400, CU  
PUPO ANTUNEZ, Maritza, Ciudad de la Habana  
11000, CU  
RODRIGUEZ ROCHE, Rosmari, Bauta, La Habana  
32400, CU  
REYES ACOSTA, Osvaldo, 10 de Octubre, Ciudad  
de la Habana 10700, CU  
GARAY PEREZ, Hilda Elisa, Ciudad de la Habana,  
CU  
PADRON PALOMARES, Gabriel, Ciudad de la  
Habana 10600, CU  
ALVAREZ VERA, Maylin, 10 de Octubre, Ciudad de  
la Habana 10700, CU  
MORIER DIAZ, Luis, Arroyo Naranjo, Ciudad de la  
Habana 11900, CU  
PEREZ INSUITA, Omaidia, Ciudad de la Habana  
11500, CU  
PELEGRINO MARTINEZ DE LA COTERA, José Luis,  
La Lisa, Ciudad de la Habana 11500, CU

(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde,  
Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

---

(51) **C12N 15/54** (11) **0 555 649 B1**  
C12N 9/10 C12N 1/21

(25) En (26) En  
(21) 93100488.1 (22) 14.01.1993

(84) DE FR GB IT

(43) 18.08.1993

(30) 14.01.1992 JP 516692  
27.07.1992 JP 19980392  
08.12.1992 JP 32801092

(54) • *Gen, das für eine Fisch-Transglutaminase  
kodiert*  
• *Gene encoding transglutaminase derived from  
fish*  
• *Gène codant pour une transglutaminase de  
poisson*

(73) Ajinomoto Co., Inc., No. 15-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104, JP

(72) Yasueda, Hisashi, c/o Central Research Lab.,  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nakanishi, Kazuo, c/o Central Research Lab.,  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Motoki, Masao, c/o Central Research Lab.,  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nagase, Kazuo, c/o Central Research Lab.,  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Matsui, Hiroshi, c/o Central Research Lab.,  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

- (51) **C12N 15/54** (11) **0 991 765 B1**  
C12N 15/82 C12N 5/10  
A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 98917476.8 (22) 24.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- RO SI  
(43) 12.04.2000  
(86) GB 1998/001221 24.04.1998  
(87) WO 1998/049316 1998/44 05.11.1998  
(30) 25.04.1997 GB 9708542

- (54) • *RESISTENZMARKER FÜR EINKEIMBLÄT-TRIGE PFLANZEN*  
• *RESISTANCE MARKER FOR MONOCOTYLEDONS*  
• *MARQUEUR DE RESISTANCE POUR MONOCOTYLEDONES*

- (73) BIOGEMMA UK LIMITED, Cambridge Science Park, Milton Road, Cambridge CB4 4GZ, GB  
(72) FREEMAN, Judy, Patricia, Biogemma UK Limited, Cambridge CB4 4GZ, GB  
BOWDEN, Sarah, Louise, Biogemma UK Limited, Cambridge CB4 4GZ, GB  
(74) Flesselles, Bruno F.G., Biogemma 5, rue Saint-Germain l'Auxerrois, 75001 Paris, FR

**C12N 15/54** → (51) C12N 15/82

**C12N 15/62** → (51) C07K 19/00

**C12N 15/63** → (51) C07K 14/47

**C12N 15/66** → (51) C12N 15/10

- (51) **C12N 15/74** (11) **0 757 101 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305330.1 (22) 19.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 05.02.1997  
(30) 20.07.1995 JP 20506295

- (54) • *Zirkuläre Plasmide aus Rhodococcus*  
• *Circular plasmids from Rhodococcus*  
• *Plasmides circulaires de Rhodococcus*

- (73) MITSUBISHI RAYON CO., LTD., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP  
(72) Mizunashi, Wataru, c/o Nitto Chem. Ind. Co., Ltd., Kanagawa 230, JP  
Yu, Fujio, c/o Nitto Chem. Ind. Co., Ltd., Kanagawa 230, JP  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **C12N 15/82** (11) **0 711 353 B1**  
C12N 15/54 C12N 15/11  
C12N 1/21 A01H 5/00  
C12N 5/10 C12P 19/12  
A23L 3/3562 A01N 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 94923710.1 (22) 30.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

- SI  
(43) 15.05.1996  
(86) EP 1994/002167 30.06.1994  
(87) WO 1995/001446 1995/03 12.01.1995  
(30) 30.06.1993 EP 93201904  
24.08.1993 PCT/EP93/02290

- (54) • *HERSTELLUNG VON TREHALOSE IN PFLANZEN*  
• *PRODUCTION OF TREHALOSE IN PLANTS*  
• *PRODUCTION DE TREHALOSE DANS DES PLANTES*

- (73) Syngenta Mogen B.V., Einsteinweg 97, 2333 CB Leiden, NL  
(72) HOEKEMA, Andreas, NL-2341 KX Oegstgeest, NL  
PEN, Jan, NL-2318 ZJ Leiden, NL  
DOES, Mirjam, Petronella, NL-1073 TN Amsterdam, NL  
VAN DEN ELZEN, Petrus, Josephus, Maria, NL-2215 BH Voorhout, NL  
(74) Southern, David William, et al, Syngenta Ltd Jealott's Hill Research Station, Bracknell Berkshire RG24 6ET, GB

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/54

- (51) **C12N 15/85** (11) **0 782 628 B1**  
A01K 67/027 C12N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 95936162.7 (22) 19.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 09.07.1997  
(86) SE 1995/001235 19.10.1995  
(87) WO 1996/012815 1996/20 02.05.1996  
(30) 21.10.1994 SE 9403613

- (54) • *VERBESSERTE EXPRESSIONSVEKTOR FÜR DIE HERSTELLUNG REKOMBINANTER PROTEINE*  
• *IMPROVEMENT OF AN EXPRESSION VECTOR FOR PRODUCTION OF RECOMBINANT PROTEINS*  
• *AMELIORATION D'UN VECTEUR D'EXPRESSION DESTINE A LA PRODUCTION DE PROTEINES DE RECOMBINAISON*

- (73) Biovitrum Aktiebolag, 112 76 Stockholm, SE  
(72) NORSTEDT, Gunnar, 161 42 Bromma, SE  
WOOD, Tim, 171 43 Stockholm, SE  
SLIVA, Daniel, 113 46 Stockholm, SE  
ENBERG, Bertil, 147 92 Grödinge, SE  
LOBIE, Peter, 124 72 Bandhagen, SE  
HALDOSEN, Lars-Arne, 144 44 Rönninge, SE  
(74) Höglund, Lars, et al, Biovitrum AB, 112 76 Stockholm, SE  
(60) 03000821.3 / 1 338 653

**C12N 15/87** → (51) C07C 279/12

**C12N 15/87** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12P 1/00** (11) **0 915 167 B1**  
C12P 17/12 C07D 239/06  
C07C 257/10 C12N 9/96  
C12N 1/04 A61K 31/505  
A61K 7/00 A61K 35/14  
(25) De (26) De  
(21) 98121244.2 (22) 24.12.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

- (43) 12.05.1999  
(30) 31.12.1992 DE 4244580  
(54) • *Verfahren zur Kryoprotektion von Zellen*  
• *Method for cryprotection of cells*  
• *Méthode pour la cryprotection des cellules*  
(73) MERCK PATENT GmbH, Postfach 41 19, 64271 Darmstadt, DE  
(72) Galinski, Erwin A. Dr., 53127 Bonn, DE  
Trüper, Hans G. Prof. Dr., 53177 Bonn, DE  
Sauer, Thomas, 53121 Bonn, DE  
(60) 04017617.4  
(62) 98113132.9 / 0 887 418  
94903874.9 / 0 677 044

**C12P 7/62** → (51) C12N 1/12

**C12P 17/12** → (51) C12P 1/00

**C12P 19/12** → (51) C12N 15/82

- (51) **C12P 19/26** (11) **0 932 696 B1**  
C08B 37/00 A61K 35/74  
A61K 31/715  
(25) En (26) En  
(21) 97910725.7 (22) 30.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 04.08.1999  
(86) US 1997/017535 30.09.1997  
(87) WO 1998/014603 1998/14 09.04.1998  
(30) 30.09.1996 US 744770

- (54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON GBS-TOXIN/CM101*  
• *METHOD FOR PURIFYING GBS TOXIN/CM101*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION DE LA TOXINE CM101 DU GROUPE GBS*

- (73) VANDERBILT UNIVERSITY, 305 Kirkland Hall, Nashville, TN 37240, US  
(72) HELLERQVIST, Carl, G., Brentwood, TN 37027, US  
(74) Stuart, Ian Alexander, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12P 21/00** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/04** → (51) C12Q 1/44

- (51) **C12Q 1/44** (11) **0 970 239 B1**  
C12Q 1/04 C07F 9/572  
(25) En (26) En  
(21) 98913597.5 (22) 26.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL PT  
SE  
(43) 12.01.2000  
(86) EP 1998/001091 26.02.1998  
(87) WO 1998/038332 1998/35 03.09.1998  
(30) 28.02.1997 US 39479 P

- (54) • *NACHWEIS VON MIKROBIELLEN METABOLITEN*  
• *DETECTION OF MICROBIAL METABOLITES*  
• *DETECTION DE METABOLITES MICROBIENS*

- (73) Biosynth AG, Rietlistrasse 4, 9422 Staad, CH  
(72) SCHABERT, Günter, CH-9403 Goldach, CH  
SPITZ, Urs, P., CH-8700 Küsnacht, CH  
HUMM, Roland, CH-9400 Rorschach, CH  
(74) Ritscher, Thomas, Dr., Ritscher & Partner AG Patentanwälte Forchstrasse 452 Postfach, 8029 Zürich, CH

- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 897 991 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115582.3 (22) 19.08.1998  
(84) DE DK FR GB  
(43) 24.02.1999  
(30) 22.08.1997 EP 97114512

- (54) • *kurze PNA Oligonukleotide in Triplexkomplexen*  
• *Small Triplex Forming PNA Oligos*  
• *Petits PNA oligonucléotides pour la formation de triplex*

- (73) PNA Diagnostics ApS, c/o Applied Biosystems Linde Allé 7B, 2850 Naerum, DK  
(72) Naesby, Michael Dr., 2500 Valby, DK  
(74) Christiansen, Ejvind, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 020 533 B1**  
C12Q 1/70  
(25) Ja (26) En  
(21) 98902237.1 (22) 16.02.1998  
(84) BE GB

- (43) 19.07.2000
- (86) JP 1998/000620 16.02.1998
- (87) WO 1998/036092 1998/33 20.08.1998
- (30) 17.02.1997 JP 3178797
- (54) • VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG DER MÖGLICHKEIT DES EINTRITTS DER SCHAFLLEUKÄMIE
- METHOD FOR JUDGING THE POSSIBILITY OF THE ONSET OF SHEEP LEUKEMIA
- PROCEDE DE DETERMINATION DE LA POSSIBILITE DE SURVENUE DE LA LEUCEMIE DU MOUTON
- (73) Riken, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP
- (72) AIDA, Yoko The Inst. of Physical and Chemical Res., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0074, JP
- (74) Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Postfach 1107, 51482 Overath, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 050 588 B1**  
B01L 3/00

(25) En (26) En  
(21) 00202824.9 (22) 07.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 08.11.2000  
(30) 11.07.1997 EP 97202140

- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung zur Durchführung eines Tests, Verwendung einer Membran zur Herstellung dieser Vorrichtung, Kit mit dieser Vorrichtung und Analyseverfahren unter Verwendung dieses Gerätes
- Method of manufacturing a device for performing an assay, use of a membrane in the manufacture of said device, kit comprising said device and method for the detection of an analyte using such device
- Procédé de fabrication d'un dispositif permettant d'effectuer un dosage, utilisation d'une membrane dans la fabrication dudit dispositif, kit comprenant ledit dispositif et méthode de détection d'un élément utilisant ce dispositif
- (73) PamGene B.V., Burgemeester Loeffplein 70 a, 5211 RX Den Bosch, NL
- (72) Kreuwel, Hermanus Johannes Maria, 5481 LW Schijndel, NL  
Van Damme, Hendrik Sibolt, 5211 LG 's-Hertogenbosch, NL
- (74) De Clercq, Ann, De Clercq, Brants & Partners c.v., Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE
- (62) 98940253.2 / 0 975 427

**C12Q 1/68** → (51) C09B 23/02

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/10

**C12Q 1/70** → (51) C12Q 1/68

**C13F 1/00** → (51) B01D 3/06

**C21B 13/08** → (51) C22B 7/02

**C21C 5/38** → (51) B01D 45/12

- (51) **C21C 5/46** (11) **0 965 649 B1**  
C21C 5/52 F27B 3/20  
F27B 3/22 F23D 14/32
- (25) En (26) En  
(21) 99111669.0 (22) 16.06.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 22.12.1999  
(30) 17.06.1998 US 98430
- (54) • Überkritischer Gasstrahl zur Förderung von Gas in eine Flüssigkeit

- Supersonic coherent gas jet for providing gas into a liquid
- Jet de gaz supersonique pour le transfert de gaz dans un liquide
- (73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US
- (72) Anderson, John Erling, Somers, New York 10581, US  
Mathur, Pravin Chandra, Bronx, New York 10467, US
- (74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**C21C 5/52** → (51) C21C 5/46

**C21D 1/667** → (51) C21D 9/573

(51) **C21D 6/00** (11) **1 123 983 B1**  
C21D 6/02 C22C 38/58  
C22C 38/48 C22C 38/34  
C22F 1/00

(25) En (26) En  
(21) 01301164.8 (22) 09.02.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 16.08.2001  
(30) 09.02.2000 JP 2000032478

- (54) • Formgedächtnislegierung
- Shape memory alloy
- Alliage à memoire de forme
- (73) Japan as represented by Director General of, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of National Research Institute for Metals, 2-1 Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP
- (72) Kikuchi, Takehiko, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-0047, JP  
Kajiwara, Setsuo, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-0047, JP  
Shinya, Norio, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-0047, JP  
Riu, Daozhi, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-0047, JP  
Ogawa, Kazuyuki, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-0047, JP
- (74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C21D 6/02** → (51) C21D 6/00

(51) **C21D 8/00** (11) **1 091 006 B1**  
C22C 38/58 C22C 38/44

(25) En (26) En  
(21) 00121481.6 (22) 29.09.2000  
(84) DE FR IT SE  
(43) 11.04.2001  
(30) 04.10.1999 JP 28251699

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Stahlband oder -blech mit verformungsinduziertem Martensit
- Process of producing steel strip or sheet comprising strain-induced martensite
- Procédé pour fabrication d'une bande ou tôle d'acier comprenant de la martensite induite par déformation
- (73) HITACHI METALS, LTD., 2-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Uehara, Toshihiro, Yonago-shi, JP  
Fujita, Etsuo, Yasugi-shi, JP  
Minagi, Yoshihiro, Yasugi-shi, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- (60) 04012923.1 / 1 449 933

- (51) **C21D 9/573** (11) **1 029 933 B1**  
C21D 1/667
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00400353.9 (22) 08.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 23.08.2000  
(30) 16.02.1999 FR 9901851
- (54) • Vorrichtung zum Wärmetauschen mit einem flachen Produkt
- Device for heat exchanging with a flat product
- Dispositif d'échange de chaleur avec un produit plat
- (73) Selas SA, 3-5 Place du Village des Barbanniers, Parc d'Activités Technologiques des Barbanniers, 92230 Gennevilliers, FR
- (72) Paulus, Philippe, 4870 Trooz, BE
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**C22B 3/00** → (51) B01D 11/02

(51) **C22B 7/02** (11) **1 088 904 B1**  
C21B 13/08 C22B 13/00  
C22B 19/28

(25) De (26) De  
(21) 00120288.6 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 04.04.2001  
(30) 28.09.1999 DE 19946430

- (54) • Verfahren zur Verwertung von Eisen, Zink und Blei enthaltenden Sekundärrohstoffen wie Stahlwerksstäuben
- Method of treating iron, zinc and lead bearing secondary materials such as steelmaking furnace dusts
- Procédé de valorisation de matériaux secondaires contenant du fer, du zinc et du plomb tels que les poussières issues de fours sidérurgiques
- (73) B.U.S. Zinkrecycling Freiberg GmbH & Co. KG, Alfred-Lange-Strasse 10, 09599 Freiberg, DE
- (72) Saage, Eberhard, 09599 Freiberg/OT Zug, DE  
Hasche, Uwe, 09600 Weissenborn, DE  
Dittrich, Wolfgang, 09618 Brand-Erbisdorf, DE  
Langbein, Diethart, 09599 Freiberg, DE
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**C22B 13/00** → (51) C22B 7/02

**C22B 19/28** → (51) C22B 7/02

**C22B 21/06** → (51) B22D 35/04

(51) **C22C 1/00** (11) **0 745 694 B1**  
B22D 17/00

(25) En (26) En  
(21) 96108499.3 (22) 29.05.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.12.1996  
(30) 29.05.1995 JP 13013495  
27.06.1995 JP 16089095  
14.09.1995 JP 23650195  
22.09.1995 JP 24410995  
22.09.1995 JP 24411195  
26.09.1995 JP 24789795  
27.09.1995 JP 24948295  
29.09.1995 JP 25276295  
29.09.1995 JP 25276895  
29.09.1995 JP 25276995  
09.11.1995 JP 29076095  
08.12.1995 JP 32065095  
21.12.1995 JP 33295595  
10.04.1996 JP 8784896

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Formen halbfester Metalle*  
• *Method and apparatus for shaping semisolid metals*  
• *Procédé et dispositif pour mettre des métaux semi-solides en forme*
- (73) Ube Industries, Ltd., 12-32, Nishihonmachi 1-chome, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-0052, JP
- (72) Adachi, Mitsuru, c/o Ube Industries, Ltd., Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Sasaki, Hiroto, c/o Ube Industries, Ltd., Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Harada, Yasunori, c/o Ube Industries, Ltd., Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Sakamoto, Tatsuo, c/o Ube Industries, Ltd., Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Sato, Satoru, c/o Ube Industries, Ltd., Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Yoshida, Atsushi, c/o Ube Industries, Ltd., Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- (60) 02028272.9 / 1 331 279
- (51) **C22C 9/04** (11) **1 008 664 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98912727.9 (22) 08.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.06.2000  
(86) JP 1998/001624 08.04.1998  
(87) WO 1998/045490 1998/41 15.10.1998  
(30) 08.04.1997 JP 10531297
- (54) • *KUPFERBASISLEGIERUNG MIT HERVORRAGENDER KORROSIONS- UND SPANNUNGSRISSKORROSIONSBESTÄNDIGKEIT UND VERFAHREN ZU EREN HERSTELLUNG*  
• *COPPER-BASED ALLOY EXCELLENT IN CORROSION RESISTANCE, HOT WORKABILITY, AND RESISTANCE TO STRESS CORROSION CRACKING, AND PROCESS FOR PRODUCING THE COPPER-BASED ALLOY*  
• *ALLIAGE CUIVREUX DE BONNE TENUE A LA FISSURATION PAR CORROSION SOUS CONTRAINTE, RESISTANT A LA CORROSION, SE PRETANT AU TRAVAIL A CHAUD, ET PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) KITZ CORPORATION, 10-1 Nakase 1Chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP
- (72) MIZOGUCHI, Tadao-Kitz Corporation Chino Factory, Chino-shi, Nagano 391-0013, JP  
ITOH, Kozo-Kitz Corporation Chino Factory, Chino-shi, Nagano 391-0013, JP  
YAJIMA, Kazuaki-Kitz Corporation Chino Factory, Chino-shi, Nagano 391-0013, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (51) **C22C 21/00** (11) **0 972 089 B1**  
(25) C22F 1/04 (26) En  
(21) 98910549.9 (22) 18.03.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 19.01.2000  
(86) CA 1998/000238 18.03.1998  
(87) WO 1998/045492 1998/41 15.10.1998  
(30) 04.04.1997 US 42689 P
- (54) • *ALUMINIUMLEGIERUNG UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *ALUMINIUM ALLOY COMPOSITION AND METHOD OF MANUFACTURE*  
• *COMPOSITION EN ALLIAGE D'ALUMINIUM ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188 Sherbrooke Street West, Montreal Quebec H3A 3G2, CA
- (72) DAVISSON, Thomas, L., Aurora, IL 60504, US  
MONTGRAIN, Luc, Terre Haute, IN 47802, US  
PULLIAM, Daniel, Terre Haute, IN 47803, US  
NADKARNI, Sadashiv, Lexington, MA 02173, US
- (74) Gaunt, Robert John, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB
- (51) **C22C 33/02** (11) **0 903 417 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98107403.2 (22) 23.04.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 24.03.1999  
(30) 24.04.1997 US 847423
- (54) • *Aluminium enthaltende Eisenmetallpulverlegierung*  
• *Powder ferrous metal compositions containing aluminum*  
• *Alliage métallique ferreux en poudre contenant de l'aluminium*
- (73) Miba Sintermetall GmbH, Dr. Mitterbauer-Str. 3, 4663 Laakirchen, AT
- (72) Kosco, John K., St. Marys Pennsylvania 15857, US
- (74) Parry, Simon James, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- C22C 38/18** → (51) B22F 9/08
- (51) **C22C 38/24** (11) **1 405 930 B1**  
(25) F02M 47/00 (26) F02M 51/00  
(21) 03020836.7 (22) 13.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 07.04.2004  
(30) 02.10.2002 DE 10246165
- (54) • *Verwendung einer Stahllegierung für Kraftstoffverteiler*  
• *The use of a steel alloy for fuel injection components*  
• *L'emploi d'un alliage d'acier dans un système d'injection de combustible*
- (73) Benteler Automobiltechnik GmbH, Abteilung 3235, An der Talle 27-31, 33102 Paderborn, DE  
BENTELER STAHL/ROHR GMBH, Residenzstr.1, 33104 Paderborn, DE
- (72) Lange, Fritz, 33178 Borcheln, DE  
Bretag, Uwe, 33014 Bad Driburg, DE  
Eckert, Andreas, 33165 Lichtenau, DE  
Kordisch, Thomas, Dr., 33739 Bielefeld, DE  
Bergs, Norbert, 33161 Hövelhof, DE
- C22C 38/34** → (51) C21D 6/00
- C22C 38/44** → (51) C21D 8/00
- C22C 38/48** → (51) C21D 6/00
- C22C 38/58** → (51) C21D 6/00
- C22C 38/58** → (51) C21D 8/00
- C22F 1/00** → (51) C21D 6/00
- C22F 1/04** → (51) C22C 21/00
- C23C 4/12** → (51) C23C 14/54
- C23C 14/02** → (51) C23C 14/54
- (51) **C23C 14/32** (11) **1 392 882 B1**  
(25) H01J 37/32 (26) De  
(21) 02743144.4 (22) 04.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 03.03.2004  
(86) EP 2002/006085 04.06.2002  
(87) WO 2002/101113 2002/51 19.12.2002  
(30) 05.06.2001 DE 10126986
- (54) • *VERFAHREN ZUM BEHANDELN EINES SUBSTRATS*  
• *METHOD FOR TREATING A SUBSTRATE*  
• *PROCEDE DESTINE AU TRAITEMENT D'UN SUBSTRAT*
- (73) swiss-Plas.com AG, Gibelstrasse 89, 2540 Grenchen, CH  
Gabriel, Herbert M., Wilhelmstrasse 12, 64625 Bensheim, DE
- (72) CURTINS, Hermann, CH-2540 Grenchen, CH
- (74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE
- (51) **C23C 14/54** (11) **1 006 211 B1**  
(25) C23C 14/02 (26) C23C 4/12  
(21) De (22) De  
(21) 99810972.2 (22) 27.10.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.06.2000  
(30) 02.12.1998 CH 239598
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Plasma-Oberflächenbehandlung von Substraten*  
• *Method and apparatus for plasma treatment of substrates*  
• *Procédé et appareil de traitement de substrats par plasma*
- (73) Sulzer Metco AG, Rigackerstrasse 16, 5610 Wohlen, CH
- (72) Keller, Silvano, 5315 Böttstein, CH
- (74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0067, Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur, CH
- C23C 26/02** → (51) F01L 3/04
- (51) **C25B 15/04** (11) **1 303 648 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01971773.5 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO  
(43) 23.04.2003  
(86) EP 2001/008493 23.07.2001  
(87) WO 2002/008496 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 IT MI20001686
- (54) • *MOTORISIERTER VORRICHTUNG ZUR EINSTELLUNG DES ELEKTRODENABSTANDS IN QUECKSILBER-ZELLEN*  
• *MOTORISED DEVICE FOR ADJUSTING THE INTERELECTRODIC GAP IN MERCURY CELLS*  
• *DISPOSITIF A MOTEUR POUR REGLER L'ESPACE ENTRE ELECTRODES DANS DES CELLULES AU MERCURE*
- (73) DE NORA ELETTRODI S.P.A., Via Dei Canzi, 1, 20134 Milano, IT
- (72) OLDANI, Dario, I-20154 Milan, IT  
PERAGINE, Salvatore, I-20099 Seso San Giovanni, IT
- (74) Müller, Jörg Uwe, et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- C25C 3/08** → (51) C04B 35/52
- C25C 3/08** → (51) C04B 41/89
- (51) **C25C 3/12** (11) **1 230 437 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00974011.9 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 14.08.2002	(74) Faggioni, Marco, Dr. Ing., et al, Fumero Studio	(51) <b>D06P 1/00</b>	(11) <b>0 693 587 B1</b>
(86) US 2000/029824 27.10.2000	Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22,	D06P 1/46	D06P 1/52
(87) WO 2001/031089 2001/18 03.05.2001	80336 München, DE	D06P 1/64	D06P 1/673
(30) 27.10.1999 US 428004		D06P 5/00	D06P 1/651
01.11.1999 US 431756		D06P 1/649	
04.04.2000 US 542318		(25) En	(26) En
(54) • NICKEL-,EISEN-, UND ZINKOXIDE ENTHALTENDE INERTE ANODE ZUR VERWENDUNG IN DER ELEKTROLYTISCHEN HERSTELLUNG VON METALLEN	<b>D06F 33/02</b> → (51) D06F 39/08	(21) 95111430.5	(22) 20.07.1995
• INERT ANODE CONTAINING OXIDES OF NICKEL, IRON AND ZINC USEFUL FOR THE ELECTROLYTIC PRODUCTION OF METAL	<b>D06F 39/00</b> → (51) A47L 15/42	(84) CH DE ES FR GB IT LI NL	
• ANODE INERTE CONTENANT DES OXYDES DE NICKEL, DE FER ET DE ZINC, UTILES A LA PRODUCTION ELECTROLYTIQUE DE METAL	(51) <b>D06F 39/08</b> (11) <b>1 245 714 B1</b>	(43) 24.01.1996	
(73) Alcoa Inc., 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US	D06F 33/02	(30) 21.07.1994 JP 16982394	
(72) Ray, Siba P., Alcoa Technical Center, Alcoa Center, PA 15069-0001, US	(25) De (26) De	26.10.1994 JP 26226994	
Liu, Xinghua, Alcoa Technical Center, Alcoa Center, PA 15069-0001, US	(21) 02006880.5 (22) 26.03.2002	(54) • Tintenstrahl Druckgewebe, Tintenstrahl Druckverfahren und Verfahren zur Herstellung von Drucken	
Weirauch, Douglas A., Jr., Alcoa Technical Center, Alcoa Center, PA 15069-0001, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	• Ink-jet printing cloth, ink-jet printing process and production process of print	
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, Ladass & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE	(43) 02.10.2002	• Tissu pour impression par jet d'encre, procédé d'impression par jet d'encre et procédé de production d'imprimés	
	(30) 27.03.2001 DE 10115101	(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP	
<b>C25C 3/12</b> → (51) C04B 41/89	(54) • Verfahren zum Ausgleichen des Ansprechfehlers einer Füllstands-Druckdose in einer Waschmaschine	(72) Aoki, Makoto, c/o Canon K.K., Tokyo 146, JP	
<b>C25C 7/02</b> → (51) C04B 35/52	• Method to compensate for a response error of a filling level pressure sensor in a washing machine	(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE	
<b>D01D 5/253</b> → (51) D01F 8/14	• Procédé de compensation d'erreurs de réponses d'un capteur de pression pour la mesure du niveau dans une machine à laver		
(51) <b>D01F 8/14</b> (11) <b>1 425 446 B1</b>	(73) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75, 88239 Wangen, DE	<b>D06P 1/46</b> → (51) D06P 1/00	
D01D 5/253	(72) Simon, Helmut, 88260 Argenbühl, DE	<b>D06P 1/52</b> → (51) D06P 1/00	
(25) En (26) En	Halder, Wolfgang, 88299 Leutkirch, DE	<b>D06P 1/64</b> → (51) D06P 1/00	
(21) 02766170.1 (22) 29.08.2002	Hutton, Duncan, ST158LR Staffordshire, GB	<b>D06P 1/649</b> → (51) D06P 1/00	
(84) DE FR GB IT TR	(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE	<b>D06P 1/651</b> → (51) D06P 1/00	
(43) 09.06.2004		<b>D06P 1/653</b> → (51) D06P 5/00	
(86) US 2002/027547 29.08.2002	<b>D06L 3/02</b> → (51) C11D 3/28	<b>D06P 1/673</b> → (51) D06P 1/00	
(87) WO 2003/021014 2003/11 13.03.2003	(51) <b>D06M 11/34</b> (11) <b>1 176 245 B1</b>	<b>D06P 3/70</b> → (51) D06P 5/00	
(30) 30.08.2001 US 315888 P	D06M 23/00 D06M 13/196	<b>D06P 3/72</b> → (51) D06P 5/00	
(54) • BIKOMPONENTENFASERN MIT HOHER DOCHTWIRKUNGSRATE	D06M 11/50 D06M 11/54	<b>D06P 3/82</b> → (51) D06P 5/00	
• BICOMPONENT FIBERS WITH HIGH WICKING RATE	(25) En (26) En	(51) <b>D06P 5/00</b> (11) <b>1 277 877 B1</b>	
• FIBRES BICOMPPOSEES A EFFET DE MECHE ELEVE	(21) 01117262.4 (22) 17.07.2001	D06P 3/70 D06P 3/72	
(73) INVISTA Technologies S.à.r.l., 4417 Lancaster Pike, Legal-CRP 722/1032, Wilmington, DE 19805, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	D06P 3/82 D06P 5/20	
(72) HARTZOG, James, V., Kinston, NC 28504, US	(43) 30.01.2002	D06P 1/653	
HOWELL, James, M., Greenville, NC 27834, US	(30) 26.07.2000 JP 2000225174	(25) Ja (26) En	
WATKINS, Michelle, H., Fishersville, VA 22939, US	01.03.2001 JP 2001057004	(21) 01965669.3 (22) 14.09.2001	
SCHULTZE, Claudia, Greenville, DE 19807, US	24.11.2000 EP 00125723	(84) CH DE FR GB IT LI	
(74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE	(54) • Schrumpffeste tierische Fasern	(43) 22.01.2003	
	• Shrinkproof animal fiber	(86) JP 2001/008028 14.09.2001	
(51) <b>D03C 9/06</b> (11) <b>1 170 409 B1</b>	• Fibras animales non-rétrécissantes	(87) WO 2002/022942 2002/12 21.03.2002	
(25) En (26) En	(73) KURABO INDUSTRIES LTD., 7-1-, Honmachi, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP	(30) 18.09.2000 JP 2000324749	
(21) 01116137.9 (22) 03.07.2001	(72) Ichimura, Hisashi, Kisogawa-cho, Haguri-gun, Aichi-ken, JP	(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON TEXTILIEN, WELCHE HOCHVERNETZTE ACRYLPOLYMERE ENTHALTEN VOR DER FÄRBUNG; VERFAHREN ZUR FÄRBUNG VON TEXTILIEN; VOR DER FÄRBUNG BEHANDELTES TEXTILPRODUKT; SOWIE TEXTILPRODUKT	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	Umehara, Ryo, Kisogawa-cho, Haguri-gun, Aichi-ken, JP	• METHOD OF TREATING TEXTILE PRODUCT CONTAINING HIGHLY CROSSLINKED ACRYLIC POLYMER FIBER BEFORE DYEING, METHOD OF DYEING THE TEXTILE PRODUCT, TEXTILE PRODUCT TREATED BEFORE DYEING, AND TEXTILE PRODUCT	
(43) 09.01.2002	Karakawa, Tadashi, Kisogawa-cho, Haguri-gun, Aichi-ken, JP	• PROCEDE POUR TRAITER AVANT TEINTURE UN PRODUIT TEXTILE CONTENANT	
(30) 06.07.2000 IT MI001527	Oshima, Kunihiro, c/o Kurabo Industries Ltd, Neyagawa-shi, Osaka-fu, JP		
(54) • Mehrkomponentenquerträger für rauscharme Schafrahmen in Webmaschinen	Nakase, Kazuhiro, c/o Kurabo Industries Ltd, Neyagawa-shi, Osaka-fu, JP		
• Multicomponent cross-piece for low-noise heddie frames in weaving looms	(74) Jönsson, Hans-Peter, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler Seltling Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus am Dom), 50667 Köln, DE		
• Traverse à multicomposants pour lames à faible bruit dans les métiers à tisser			
(73) F.I.R.S.T. S.p.A., Via Borgo Palazzo, 69, 24125 Bergamo, IT	<b>D06M 11/50</b> → (51) D06M 11/34		
(72) Magri, Ezio, 24020 Vilminore Di Scalve, IT Sarzilla, Eugenio, 24025 Gazzaniga, IT	<b>D06M 11/54</b> → (51) D06M 11/34		
	<b>D06M 13/196</b> → (51) D06M 11/34		
	<b>D06M 23/00</b> → (51) D06M 11/34		

- DES FIBRES EN POLYMERE ACRYLIQUE HAUTEMENT RETICULE. PROCEDE POUR TEINDRE LE PRODUIT TEXTILE, PRODUIT TEXTILE TRAITE AVANT TEINTURE ET PRODUIT TEXTILE
- (73) Sakaren Co., Ltd, 31, Nishishichijyo Minamitsukiyomi-cho, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8885, JP  
Mizuno Corporation, 1-23, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8538, JP  
Shiotani, Tsutomu, 31-3, Nozoe 2-chome, Harima-cho, Kako-gun, Hyogo 675-0151, JP
- (72) SHIOTANI, Tsutomu, Kako-gun, Hyogo 675-0151, JP  
SAKAMOTO, Takamasa, c/o SAKAREN CO., LTD, Kyoto-shi, Kyoto 600-8885, JP  
OGINO, Takeshi, c/o MIZUNO CORPORATION, Osaka-shi, Osaka 559-8510, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- D06P 5/00** → (51) D06P 1/00
- 
- D06P 5/02** → (51) C11D 3/28
- 
- D06P 5/13** → (51) C11D 3/28
- 
- D06P 5/15** → (51) C11D 3/28
- 
- D06P 5/20** → (51) D06P 5/00
- 
- D07B 1/06** → (51) D07B 1/16
- (51) **D07B 1/16** (11) **1 172 476 B1**  
D07B 1/06 B60C 9/00  
B29D 30/38 B29B 15/12  
D07B 7/18 B29C 47/02  
B29D 30/44 D07B 7/14
- (25) Ja (26) En  
(21) 00985960.4 (22) 27.12.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.01.2002  
(86) JP 2000/009334 27.12.2000  
(87) WO 2001/048306 2001/27 05.07.2001  
(30) 27.12.1999 JP 37007899  
04.02.2000 JP 2000028204  
22.03.2000 JP 2000080853  
22.03.2000 JP 2000080854
- (54) • HERSTELLUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN GUMMBESCHICHTETEN STRANG  
• DEVICE FOR PRODUCING A RUBBER COATED STRAND  
• DISPOSITIF POUR LA FABRICATION D'UN FIL RECOUVERT DE CAOUTCHOUC
- (73) Fuji Seiko Co. Ltd., 60, Hirakata 13-chome, Fukujicho, Hashima-shi, Gifu 501-6257, JP
- (72) TAKAGI, Shigemasa, Hashima-shi, Gifu 501-6257, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- D07B 7/14** → (51) D07B 1/16
- 
- D07B 7/18** → (51) D07B 1/16
- 
- D21C 9/10** → (51) C11D 3/28
- 
- D21C 9/16** → (51) C11D 3/28
- 
- D21C 11/10** → (51) B01D 3/06
- (51) **D21F 3/02** (11) **1 373 636 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 02712981.6 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2004  
(86) FI 2002/000278 02.04.2002  
(87) WO 2002/079570 2002/41 10.10.2002  
(30) 02.04.2001 FI 20010678  
(54) • ANORDNUNG ZUM EINSTELLEN DES PROFILS EINER FASERSTOFFBAHN  
• ARRANGEMENT FOR PROFILING A FIBRE WEB  
• ARRANGEMENT POUR AJUSTER LE PROFIL D'UNE BANDE DE MATERIAU FIBREUX
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (72) TURUNEN, Risto, FIN-40520 Jyväskylä, FI  
KUNI, Stefan, FIN-48100 Kotka, FI
- (74) Tanhua, Pekka Vilhelm, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- 
- D21F 3/02** → (51) D21F 11/14
- (51) **D21F 11/04** (11) **1 200 674 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 99954023.0 (22) 26.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2002  
(86) FI 1999/000890 26.10.1999  
(87) WO 2000/026467 2000/19 11.05.2000  
(30) 29.10.1998 FI 982351
- (54) • HERSTELLUNG VON MEHRSCHICHTIGEN BAHNEN AUS EINEM EINZIGEM GRUNDFASERSTOFF  
• MULTI-LAYER WEB FORMATION BY MEANS OF A SIMPLE BASIC-STOCK SYSTEM  
• FORMATION D'UNE BANDE MULTICOUCHE AU MOYEN D'UN SYSTEME SIMPLE DE STOCK DE BASE
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (72) SUONPERÄ, Antti, FIN-40530 Jyväskylä, FI  
(74) HakKila, Maini Annika, et al, Forssén & Salomaa Oy, Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI
- 
- (51) **D21F 11/14** (11) **1 111 126 B1**  
D21F 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 00123972.2 (22) 03.11.2000  
(84) AT DE FI SE  
(43) 27.06.2001  
(30) 23.12.1999 DE 19962706
- (54) • Pressenpartie  
• Press section  
• Section de presse
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Thoröe Scherb, Thomas, 05628-010 Sao Paulo, BR  
Schmidt-Hebbel, Harald, 06428 Barueri, BR
- 
- D21H 17/28** → (51) C08B 31/00
- 
- D21H 17/44** → (51) C08B 31/00
- (51) **D21H 21/22** (11) **1 121 488 B1**  
// (D21H17/44, 17:06, 17:07, 17:66)  
(25) En (26) En  
(21) 99951898.8 (22) 08.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 08.08.2001  
(86) US 1999/023593 08.10.1999  
(87) WO 2000/022231 2000/16 20.04.2000  
(30) 15.10.1998 US 104371 P
- (54) • WEICHES SEIDENPAPIER  
• SOFT TISSUE PAPER  
• PAPIER DE SOIE DOUX
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) VINSON, Kenneth, Douglas, Cincinnati, OH 45215, US  
KARL, Amy, Jo, Mason, OH 45040-2407, US  
WAHL, Errol, Hoffman, Cincinnati, OH 45242, US  
FRANKENBACH, Gayle, Marie, Cincinnati, OH 45242, US
- (74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **D21H 23/28** (11) **0 948 678 B1**  
D21H 23/70  
(25) De (26) De  
(21) 98961031.6 (22) 22.10.1998  
(84) AT DE FI IT SE  
(43) 13.10.1999  
(86) DE 1998/003096 22.10.1998  
(87) WO 1999/022067 1999/18 06.05.1999  
(30) 24.10.1997 DE 29723289 U  
08.05.1998 DE 19820582  
27.05.1998 DE 19823724
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN EINES MEDIUMS AUF EINE LAUFENDE MATERIALBAHN  
• METHOD AND DEVICE FOR APPLYING A MEDIUM ON A RUNNING WEB OF MATERIAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'APPLICATION D'UN MILIEU SUR UNE BANDE DE MATERIAU EN DEPLACEMENT
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) CEDRA, Ingolf, D-89522 Heidenheim, DE  
MEINECKE, Albrecht, D-89520 Heidenheim, DE  
SCHMIDT-ROHR, Volker, D-89522 Heidenheim, DE
- 
- D21H 23/70** → (51) D21H 23/28
- (51) **E01C 19/42** (11) **0 908 562 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98118776.8 (22) 05.10.1998  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE
- SI  
(43) 14.04.1999  
(30) 10.10.1997 IT MI972297
- (54) • Strassendeckenfertiger für Asphalt mit ausziehbarer Bohle  
• A finishing machine for laying bituminous aggregates equipped with an improved expandable screed  
• Finisseuse de route pour asphalte avec poutre lisseuse extensible
- (73) BITELLI S.p.A., Via IV Novembre 2, 40061 Minerbio (BO), IT
- (72) Domenighetti, Domenico, 6900 Lugano, CH  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **E01F 9/011** (11) **0 918 107 B1**  
E04H 12/22 E01F 13/02  
E04F 11/18  
(25) De (26) De  
(21) 98119354.3 (22) 14.10.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 26.05.1999  
(30) 19.11.1997 DE 19751159
- (54) • Sockel zur Befestigung eines Profilstabes  
• Base for fixing a profile  
• Culot pour fixation d'un profilé
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Benz, Albrecht, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
Walther, Joerg, 70825 Korntal, DE

Koban, Johannes, 70178 Stuttgart, DE  
Klemd, Olaf, 71706 Markgroeningen, DE  
Breitenbücher, Armin, 73655 Pluederhausen, DE

---

**E01F 13/02** → (51) E01F 9/011

---

**E02D 29/12** → (51) H02G 9/10

---

**E02F 9/20** → (51) F15B 11/20

---

**E03C 1/05** → (51) B05B 1/18

---

(51) **E04B 1/76** (11) **1 039 058 B1**  
E04F 13/08

(25) De (26) De  
(21) 00106349.4 (22) 23.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 27.09.2000  
(30) 24.03.1999 DE 19913315  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Wärmedämmverbundsystemen mit Hilfe einer organischen Klebe- bzw. Spachtelmasse  
• Process to manufacture a thermal insulation compound system using an adhesive paste or filler  
• Procédé pour fabriquer un système composite pour isolation thermique en utilisant une pâte adhésive ou un mastic

(73) STO AG, Ehrenbachstrasse 1, D-79780 Stühlingen, DE  
(72) Grochal, Peter, 79761 Waldshut, DE  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

---

**E04D 1/00** → (51) C04B 26/04

---

(51) **E04F 10/06** (11) **0 994 221 B1**  
A01G 9/14 A01G 9/22

(25) De (26) De  
(21) 99119400.2 (22) 30.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 19.04.2000  
(30) 16.10.1998 DE 19847728  
24.08.1999 DE 19940106  
(54) • Beschattung für die Aussenseite eines Glasdaches  
• Shadowing device for the exterior side of a glazed roof  
• Dispositif de l'ombrage pour la face extérieure d'un toit vitré

(73) WEINOR Dieter Weiermann GmbH & Co., Mathias-Brüggen-Strasse 110, D-50829 Köln, DE  
(72) Stawski, Karl-Heinz, 50769 Köln, DE  
(74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

---

**E04F 11/18** → (51) E01F 9/011

---

**E04F 13/08** → (51) E04B 1/76

---

(51) **E04G 11/14** (11) **0 920 559 B1**  
(25) No (26) En  
(21) 97937903.9 (22) 22.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 09.06.1999  
(86) NO 1997/000222 22.08.1997  
(87) WO 1998/007935 1998/08 26.02.1998  
(30) 22.08.1996 NO 963503  
(54) • SCHALUNGSSYSTEM  
• FORMWORK SYSTEM  
• SYSTEME DE COFFRAGE

(73) SAERVOLL, Arnfinn, Regine Normanns vei 8B, N-8014 Hunstadmoen, NO  
(72) SAERVOLL, Arnfinn, N-8014 Hunstadmoen, NO

(74) Platt, Timothy Nathaniel, Albihns Stockholm AB P.O.Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

**E04H 12/22** → (51) E01F 9/011

---

(51) **E05B 15/02** (11) **1 033 457 B1**  
(25) Da (26) En  
(21) 00610025.9 (22) 28.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.09.2000  
(30) 02.03.1999 DK 27999  
(54) • Verfahren und Befestigungsvorrichtung zur Montage von Türbeschlägen  
• Method and fixing arrangement for the mounting of door fittings  
• Procédé et dispositif de fixation pour le montage de ferrures de portes

(73) NT Randi A/S, Mirabellevej 3, 8900 Randers, DK  
(72) Freilev, Erik, 5610 Assens, DK  
(74) Raffinsoe, Knud Rosenstand, International Patent-Bureau Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

---

**E05B 19/04** → (51) E05B 49/00

---

(51) **E05B 45/06** (11) **1 056 913 B1**  
E05B 47/00

(25) De (26) De  
(21) 99936613.1 (22) 27.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.12.2000  
(86) EP 1999/005388 27.07.1999  
(87) WO 2000/006857 2000/06 10.02.2000  
(30) 28.07.1998 DE 19834013  
(54) • TÜRTERMINAL MIT NOT-AUF-TASTER UND ANZEIGEMODUL  
• DOOR TERMINAL WITH AN EMERGENCY DOOR OPENING BUTTON AND A DISPLAY MODULE  
• TERMINAL DE PORTE DOTE D'UN BOUTON D'OUVERTURE DE SECOURS ET D'UN MODULE AFFICHAGE

(73) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE  
(72) KAMPMANN, Manfred, D-58313 Herdecke, DE  
HEESE, Armin, D-51580 Reichshof, DE  
SCHMIDT, Axel, D-58256 Ennepetal, DE

---

**E05B 47/00** → (51) E05B 45/06

---

(51) **E05B 49/00** (11) **0 848 123 B1**  
B60R 25/04

(25) En (26) En  
(21) 97117590.6 (22) 10.10.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 17.06.1998  
(30) 10.10.1996 US 728844  
(54) • Fernbedienbares schlüsselloses Eingangssystem  
• A remote keyless entry system  
• Système télécommandé d'entrée sans clé

(73) TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH, Haggertystrasse 1, 85356 Freising, DE  
(72) Meier, Herbert, 85368 Moosburg, DE  
Knebelkamp, Michael, 85356 Freising, DE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

---

(51) **E05B 49/00** (11) **1 023 512 B1**  
G08B 29/18

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98954325.1 (22) 02.10.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI

(43) 02.08.2000  
(86) EP 1998/006287 02.10.1998  
(87) WO 1999/019586 1999/16 22.04.1999  
(30) 14.10.1997 EP 97117767  
(54) • SCHLOSS ZUR KONTROLLE DES ZEITLICHEN VERLAUFS EINES AN DIE UMGEBUNG GEBUNDENEN PARAMETERS  
• LOCK MANAGING A PARAMETER RELATED TO THE SURROUNDINGS  
• SERRURE GERANT L'EVOLUTION D'UN PARAMETRE LIE A L'ENVIRONNEMENT

(73) Kaba AG, 8620 Wetzikon, CH  
(72) PELLATON, Pierre, CH-2400 Le Locle, CH  
DOMINE, Didier, CH-2300 La Chaux-de-Fonds, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

---

(51) **E05B 49/00** (11) **1 063 374 B1**  
A45C 11/32 E05B 19/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401759.6 (22) 20.06.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 27.12.2000  
(30) 22.06.1999 FR 9907934  
(54) • Schlüssel, insbesondere für Kraftfahrzeuge, mit einem Schlüsselbart und einem Griffteil  
• Key, specially for a motor vehicle, comprising a key blade and a gripping part  
• Clés, notamment de véhicule automobile, comportant une partie formant panneton et une partie de préhension

(73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S., 42, rue Le Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cédex, FR  
(72) Varenne, Jean-Philippe, 94220 Charenton, FR  
Vuadens, Gilbert, 77130 Montereau, FR  
(74) Rosolen-Delauré, Katell, Valeo Sécurité Habitacle, Service Propriété Industrielle, 42, rue Le Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

---

**E05B 63/24** → (51) E06B 3/48

---

**E05B 65/00** → (51) E06B 3/48

---

(51) **E05B 67/04** (11) **1 160 404 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01111065.7 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.12.2001  
(30) 30.05.2000 DE 10026702  
(54) • Bügelschloss  
• Padlock  
• Cadenas

(73) ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, Gewerbegebiet Nieland, 58300 Wetter-Vollmarstein, DE  
(72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'Inventeur a renoncé à sa désignation.  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

---

(51) **E05C 9/00** (11) **1 024 241 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00440005.7 (22) 07.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.08.2000  
(30) 26.01.1999 FR 9900917  
(54) • Verriegelungsbeschlag mit Treibstangen oder Treibstangenschloss  
• Lock fitting of the espagnolette or espagnolette-lock type  
• Ferrure de verrouillage du type cremone ou cremone-serrure

- (73) FERCO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de Bâtiment, Société Anonyme, 2, rue du Vieux Moulin, Reding, 57400 Sarrebourg, FR  
(72) Strassel, Richard, 57930 Berthelming, FR  
(74) Rhein, Alain, Cabinet Bleger-Rhein 8, Avenue Pierre Mendès France, 67300 Schiltigheim, FR

- (51) **E05D 15/06** (11) **1 323 933 B1**  
F16B 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 02026298.6 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 02.07.2003  
(30) 29.12.2001 DE 20121044 U  
(54) • *Halterung für eine langgestreckte Profilschiene aus einem nach unten hin offenen C-Profil*  
• *Support for an elongated rail having a C-profile with its opening directed downwardly*  
• *Fixation pour un rail allongé ayant un profil en C avec l'ouverture dirigée vers le bas*  
(73) Hesse & Woelm GmbH & Co. KG, Hasselbecker Strasse 4, 42579 Heiligenhaus, DE  
(72) Gessner, Ulrich, 42579 Heiligenhaus, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **E05F 15/00** (11) **1 048 812 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00250095.7 (22) 17.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.11.2000  
(30) 30.04.1999 DE 19921092  
(54) • *Verfahren zum Normieren der Scheibenposition eines fremdkraftbetätigten Kraftfahrzeugfensterhebers*  
• *Method to normalize the position of the window pane of an externally powered vehicle window regulator*  
• *Méthode pour normaliser la position de la vitre d'un lève-vitre de véhicule actionné par une force extérieure*  
(73) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG, Coburg, Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE  
(72) Wagner, Klaus, 96160 Untermerzbach, DE  
Giersch, Michael, 95131 Schwarzbach am Wald, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**E05F 15/02** → (51) F15B 15/14

- (51) **E06B 3/48** (11) **1 250 509 B1**  
E05B 65/00 E05B 63/24  
(25) De (26) De  
(21) 01907376.6 (22) 18.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(86) DE 2001/000224 18.01.2001  
(87) WO 2001/055543 2001/31 02.08.2001  
(30) 24.01.2000 DE 10002980  
29.07.2000 DE 10037329  
(54) • *SEKTIONALHUB- ODER FALTTOUR*  
• *SECTIONAL LIFTING DOOR OR FOLDING DOOR*  
• *PORTE RELEVABLE PAR SECTIONS OU PORTE ACCORDEON*  
(73) Niewöhner, Bruno, Alexanderweg 18, 33335 Gütersloh, DE  
(72) GRIEBEL, Edgar, 97199 Ochsenfurt, DE  
(74) Pöhner, Wilfried, Dr., et al, Patentanwalt, Röntgenring 4, 97070 Würzburg, DE

- (51) **E06B 5/16** (11) **1 076 753 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 99950357.6 (22) 06.05.1999  
(84) AT BE DE DK FI FR GB IE IT LU NL  
LT LV  
(43) 21.02.2001  
(86) SE 1999/000763 06.05.1999  
(87) WO 1999/058804 1999/46 18.11.1999  
(30) 08.05.1998 SE 9801654  
(54) • *TÜRSYSTEM MIT FEUERSCHUTZFUNKTION*  
• *DOOR ARRANGEMENT WITH FIRE PROTECTION FUNCTION*  
• *SYSTEME DE PORTE DOTE D'UNE FONCTION DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE*  
(73) Daloc Futura AB, P.O. Box 43, 545 21 Töreboda, SE  
(72) JOHANSSON, Henrik, S-541 65 Skövde, SE  
OLOFSSON, Ingemar, S-549 91 Tidån, SE  
(74) Estreen, Lars, et al, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

- (51) **E06B 9/54** (11) **1 158 135 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830351.3 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE DE ES GB GR IT NL  
(43) 28.11.2001  
(54) • *Horizontal entrollbares federunterstütztes Fliegengitter für Durchgänge*  
• *Horizontally unfurled spring assisted furling screen for walkways*  
• *Moustiquaire à rouleau à déroulement horizontal assisté par ressort pour passages*  
(73) Gianus S.p.A., Via Bigli, 2, 20121 Milano, IT  
(72) Brioschi, Roberto, 28040 Borgotocino, IT  
(74) Pellegrini, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**E21B 7/20** → (51) E21B 43/10

- (51) **E21B 10/44** (11) **0 884 448 B1**  
E21B 10/58  
(25) De (26) De  
(21) 98810413.9 (22) 07.05.1998  
(84) CH DE DK FR GB LI SE  
(43) 16.12.1998  
(30) 10.06.1997 DE 19724373  
(54) • *Gesteinsbohrmeißel mit wendelförmigen Abfuhrnuten*  
• *Rock drill bit with helical evacuation grooves*  
• *Trépan de roche avec rainures d'évacuation hélicoïdales*  
(73) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI  
(72) Hauptmann, Udo, 81377 München, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft Patentabteilung, 9494 Schaan, LI

**E21B 10/58** → (51) E21B 10/44**E21B 10/64** → (51) E21B 43/10

- (51) **E21B 29/00** (11) **1 144 802 B1**  
B21D 17/04 B21D 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 99962310.1 (22) 22.12.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 17.10.2001  
(86) GB 1999/004248 22.12.1999  
(87) WO 2000/037767 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 GB 9828234  
15.01.1999 GB 9900835  
08.10.1999 GB 9923783  
13.10.1999 GB 9924189  
(54) • *PROFILFORMUNG*

- *PROFILE FORMATION*  
• *FORMATION DE PROFIL*  
(73) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) METCALFE, Paul D., Peterculter AB14 ONP, GB  
SIMPSON, Neil, Andrew, Abercrombie, Portlethen, Aberdeen AB12 4QX, GB  
(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**E21B 33/035** → (51) E21B 43/01**E21B 33/038** → (51) E21B 43/01**E21B 33/13** → (51) C04B 28/02**E21B 34/04** → (51) E21B 43/017**E21B 41/04** → (51) E21B 43/01

- (51) **E21B 43/01** (11) **1 092 078 B1**  
E21B 41/04 E21B 33/035  
(25) En (26) En  
(21) 99935382.4 (22) 30.06.1999  
(84) FR GB  
(43) 18.04.2001  
(86) US 1999/014906 30.06.1999  
(87) WO 2000/001922 2000/02 13.01.2000  
(30) 02.07.1998 US 91560 P  
(54) • *VERBINDUNGSSYSTEM FÜR AUFWÄLTUNGSSARBEITEN*  
• *FLYING LEAD WORKOVER INTERFACE SYSTEM*  
• *SYSTEME D'INTERFACE DE RECONDITIONNEMENT A CONDUCTEURS VOLANTS*  
(73) FMC Technologies, Inc., 200 East Randolph Drive, Chicago, IL 60601, US  
(72) SKEELS, Harold, B., Kingwood, TX 77345, US  
GOGGANS, Timothy, R., Cypress, TX 77429, US  
LEWIS, Sterling, F., N-3600 Kongsberg, NO  
WRITT, Robert, J., Houston, TX 77068, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **E21B 43/017** (11) **1 383 985 B1**  
E21B 43/36 E21B 34/04  
(25) En (26) En  
(21) 02718397.9 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.01.2004  
(86) GB 2002/001924 26.04.2002  
(87) WO 2002/088519 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 GB 0110398  
(54) • *BOHRLÖCHKOPFEINRICHTUNG ZUM TESTEN DES PRODUKTES*  
• *WELLHEAD PRODUCT TESTING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TEST DE PRODUIT DE TETE DE PUIITS*  
(73) Alpha Thames Limited, Essex House, Station Road, Upminster, Essex RM14 2SU, GB  
(72) APPLEFORD, David, Eric, Epping, Essex CM16 7JD, GB  
LANE, Brian, William, Canvey Island, Essex SS8 8NF, GB  
SMITH, Ronald, Geoffrey, William, Stevenage, Hertfordshire SG27DS, GB  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **E21B 43/10** (11) **1 141 517 B1**  
E21B 7/20 E21B 10/64
- (25) En (26) En  
(21) 99962308.5 (22) 22.12.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.10.2001  
(86) GB 1999/004246 22.12.1999  
(87) WO 2000/037771 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 GB 9828234  
15.01.1999 GB 9900835  
08.10.1999 GB 9923783  
13.10.1999 GB 9924189
- (54) • *VERFAHREN ZUM BOHREN*  
• *DRILLING METHOD*  
• *PROCEDE DE FORAGE*
- (73) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd.,  
Suite 600, Houston Texas 77027, US
- (72) METCALFE, Paul David, Peterculter AB14 ONP, GB  
SIMPSON, Neil Andrew Abercrombie, Portlethen,  
Aberdeen AB1 4QX, GB
- (74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk,  
4220 Nash Court, Oxford Business Park South,  
Oxford OX4 2RU, GB
- 
- E21B 43/34** → (51) B01D 17/028
- 
- E21B 43/36** → (51) E21B 43/017
- 
- (51) **F01D 5/18** (11) **0 927 814 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98928539.0 (22) 18.06.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 07.07.1999  
(86) JP 1998/002689 18.06.1998  
(87) WO 1998/059157 1998/52 30.12.1998  
(30) 23.06.1997 JP 16591797
- (54) • *DECKBAND FÜR GEKÜHLTE GASTURBINENSCHAUFELN*  
• *TIP SHROUD FOR COOLED BLADE OF GAS TURBINE*  
• *VIROLE POUR AUBE DE TURBINE A GAZ REFROIDIE*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP
- (72) FUKUNO, Hiroki-Takasago Machin. Works  
Mitsubishi, Hyogo-ken 676, JP  
TOMITA, Yasuoki-Takasago Machin. Works  
Mitsubishi, Hyogo-ken 676, JP  
ITO, Eisaku-Takasago Machin. Works Mitsubishi  
ind., Hyogo-ken 676-00, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzeler, Mühlenstrasse 37, 81675  
München, DE
- 
- (51) **F01D 5/18** (11) **0 992 655 B1**  
F23R 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 99810860.9 (22) 24.09.1999  
(84) DE GB  
(43) 12.04.2000  
(30) 08.10.1998 DE 19846332
- (54) • *Kühlkanal für ein thermisch hochbelastetes Bauteil*  
• *Cooling channel for thermally highly stressed elements*  
• *Canal de réfrigération pour éléments thermiquement fortement chargés*
- (73) ALSTOM Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7,  
5400 Baden, CH
- (72) Beeck, Alexander, Dr., 79790 Küssaberg, DE  
von Arx, Beat, 4632 Trimbach, CH  
Vogeler, Konrad, Dr., 79790 Küssaberg, DE  
Weigand, Bernhard, Dr., 79787 Lauchringen, DE
- 
- F01D 5/18** → (51) F02C 7/18
- 
- F01D 5/18** → (51) F23R 3/00
- (51) **F01D 11/12** (11) **1 149 985 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110386.8 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 31.10.2001  
(30) 27.04.2000 DE 10020673
- (54) • *Ringstruktur in Metallbauweise*  
• *Metallic shroud structure*  
• *Structure de virole métallique*
- (73) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665,  
80995 München, DE
- (72) Humhauser, Werner, 85368 Moosburg, DE
- (74) Einsele, Rolf W., DaimlerChrysler AG, Intellectual  
Property Management FTP/A, HPC:C106, 70546  
Stuttgart, DE
- 
- (51) **F01D 11/18** (11) **1 059 420 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401609.3 (22) 08.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 13.12.2000  
(30) 10.06.1999 FR 9907315
- (54) • *Gehäuse für einen Hochdruckkompressor*  
• *Housing for a high pressure compressor*  
• *Stator de compresseur à haute pression*
- (73) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR
- (72) Gervais, Pascal Gérard, 77000 Melun, FR  
Lejeune, Pascal Michel Daniel, 77210 Avon, FR  
Miraucourt, Carmen, 77170 Brie Comte Robert, FR  
Naudet, Jacky Serge, 91070 Bondoufle, FR  
Suet, Patrice, 91230 Montgeron, FR  
Thore, Monique Andrée, 91560 Crosne, FR
- 
- (51) **F01D 21/04** (11) **0 965 731 B1**  
F01D 25/24 F02C 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 99304138.3 (22) 27.05.1999  
(84) DE FR GB SE  
(43) 22.12.1999  
(30) 17.06.1998 GB 9812992
- (54) • *Berstschutzring für eine Gasturbine*  
• *A gas turbine containment casing*  
• *Anneau de rétention pour une turbine à gaz*
- (73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London,  
SW1E 6AT, GB
- (72) Sathianathan, Sivasubramaniam  
Kathirgamathamby, Burton-on-Trent, Staffs DE13  
0FX, GB  
Lawson, Michael Rayner, Derby, DE3 5GN, GB  
Charadva, Sunil Vanmalii, Leicester, LE7 1ZN, GB
- 
- F01D 25/12** → (51) F23R 3/00
- 
- F01D 25/14** → (51) F23R 3/00
- 
- F01D 25/24** → (51) F01D 21/04
- 
- F01D 25/28** → (51) F16M 7/00
- 
- (51) **F01K 23/10** (11) **1 184 541 B1**  
F02C 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 01127006.3 (22) 20.09.1996  
(84) DE GB SE  
(43) 06.03.2002  
(30) 22.09.1995 JP 24475095  
22.09.1995 JP 24475195
- (54) • *Kraftanlage mit kombiniertem Kreislauf*  
• *Combined cycle power plant*  
• *Centrale à cycle combiné*
- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- 
- (72) Ohtomo, Fumio, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku  
Tokyo 105, JP  
Nakata, Yuji, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku  
Tokyo 105, JP  
Fukuyama, Yoshitaka, 1-1 Shibaura 1-chome  
Minato-ku Tokyo 105, JP  
Inomata, Asako, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku  
Tokyo 105, JP  
Shibuya, Sachio, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku  
Tokyo 105, JP  
Koga, Akinori, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku  
Tokyo 105, JP  
Ishii, Junji, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku  
Tokyo 105, JP  
Ito, Shoko, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku  
Tokyo 105, JP  
Yamamoto, Hironobu, 1-1 Shibaura 1-chome  
Minato-ku Tokyo 105, JP
- (74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60  
Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB
- (62) 96306868.9 / 0 764 767
- 
- (51) **F01L 3/04** (11) **1 048 825 B1**  
C23C 26/02  
(25) De (26) De  
(21) 00108215.5 (22) 14.04.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.11.2000  
(30) 26.04.1999 DE 19918813
- (54) • *Verfahren zur Ausbildung einer verschleissfesten Beschichtung in/an Bauteilen einer Brennkraftmaschine, insbesondere Ventilsitz*  
• *Method for applying a wear resistant coating in/on parts of a combustion engine, especially a valve seat*  
• *Méthode pour recouvrir d'une couche résistant à l'usure sur/dans les parts de moteurs à combustion, spécialement les sièges des soupapes*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Wallmann, Clemens, 91052 Erlangen, DE  
Waldmann, Hans, 91052 Erlangen, DE  
Bergmann, Hans Wilhelm, Dr., 95494 Gesees, DE  
Dettling, Horst, 82178 Puchheim, DE  
Mittrach, Jürgen, 85622 Feldkirchen, DE  
Wunder, Jörg, Dr., 85445 Oberding, DE
- 
- (51) **F01M 1/02** (11) **1 138 886 B1**  
F01M 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 01105295.8 (22) 05.03.2001  
(84) DE ES GB IT  
(43) 04.10.2001  
(30) 31.03.2000 JP 2000098861
- (54) • *Schmierungsvorrichtung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Lubrication structure for internal combustion engine*  
• *Dispositif de lubrification pour moteur à combustion interne*
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohyama, Takashi, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi,  
Saitama, JP  
Kuga, Shinji, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi,  
Saitama, JP  
Tsuchiya, Ryuji, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi,  
Saitama, JP
- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

- (51) **F01M 11/00** (11) **1 284 342 B1**  
F01M 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 02014379.8 (22) 28.06.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.02.2003  
(30) 11.08.2001 DE 10139709  
(54) • *Ölauffangvorrichtung für eine Brennkraftmaschine, insbesondere für einen Boxermotor*  
• *Oil collecting device for an internal combustion engine, particularly a boxer engine*  
• *Dispositif de collecte de l'huile pour un moteur à combustion interne, particulièrement pour un moteur à cylindres opposés*
- (73) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Bäumler, Tobias, 71229 Leonberg, DE

**F01M 11/02** → (51) F01M 1/02**F01M 11/02** → (51) F01M 11/00

- (51) **F01M 11/03** (11) **1 094 203 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00121425.3 (22) 29.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.04.2001  
(30) 22.10.1999 DE 19950888  
(54) • *Ölfiltervorrichtung für Brennkraftmaschinen*  
• *Oil filter for combustion engine*  
• *Filtre à huile pour moteur à combustion*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Wimmer, Rudolf, 4431 Haiderhofen, AT  
Addy, Shawn, 4451 Garsten, AT

- (51) **F01N 3/08** (11) **1 200 715 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00943972.0 (22) 03.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 2000/006190 03.07.2000  
(87) WO 2001/004468 2001/03 18.01.2001  
(30) 10.07.1999 DE 19932301  
(54) • *VERFAHREN ZUR REGELUNG EINER REGENERATION EINES IN EINEM ABGASKANAL EINER VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINE ANGEORDNETEN SPEICHERKATALYSATORS*  
• *METHOD FOR REGULATING THE REGENERATION OF A STORAGE CATALYST LOCATED IN AN EXHAUST GAS CHANNEL OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE DE REGLAGE DE LA REGENERATION D'UN CATALYSEUR A ACCUMULATION PLACE DANS UN CANAL DE GAZ D'ECHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*

- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) POTT, Ekkehard, D-38518 Gifhorn, DE  
BOSSE, Rolf, D-38440 Wolfsburg, DE  
(74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

- (51) **F01N 3/08** (11) **1 204 814 B1**  
F02D 41/00  
(25) De (26) De  
(21) 00954279.6 (22) 16.06.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 15.05.2002  
(86) DE 2000/002006 16.06.2000  
(87) WO 2001/009490 2001/06 08.02.2001  
(30) 31.07.1999 DE 19936200

- (54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD FOR THE OPERATION OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) POSSELT, Andreas, D-75417 Muehlacker, DE

**F01N 3/08** → (51) F01N 3/20

- (51) **F01N 3/20** (11) **1 196 680 B1**  
G01L 19/04 G01L 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 00954290.3 (22) 29.06.2000  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 17.04.2002  
(86) DE 2000/002118 29.06.2000  
(87) WO 2001/006098 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 DE 19933798  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ABGASNACHBEHANDLUNG MITTELS EINER AKTIVEN KATALYTISCHEN REDUKTION BEI EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *DEVICE AND METHOD FOR AFTERTREATING THE EXHAUST GAS OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE BY MEANS OF SELECTIVE CATALYTIC REDUCTION*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LE RETRAITEMENT DES GAZ D'ECHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE PAR L'INTERMEDIAIRE D'UNE REDUCTION CATALYTIQUE SELECTIVE*
- (73) Argillon GmbH, Bahnhofstrasse 43, 96257 Redwitz, DE  
(72) WEIGL, Manfred, D-93161 Viehhausen, DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mügeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

- (51) **F01N 3/20** (11) **1 238 186 B1**  
B01D 53/94 F01N 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 00975811.1 (22) 29.09.2000  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 11.09.2002  
(86) DE 2000/003405 29.09.2000  
(87) WO 2001/023715 2001/14 05.04.2001  
(30) 30.09.1999 DE 19946902  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM NACHBEHANDELN VON ABGASEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *DEVICE FOR SUBSEQUENTLY TREATING EXHAUST GASES OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *DISPOSITIF POUR LE RETRAITEMENT DE GAZ D'ECHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) FRISCH, Walter, 71254 Hirschlanden, DE  
HUBER, Sven, 83404 Ainring-Mitterfelden, DE  
KRAH, Jürgen, A-5101 Bergheim, AT  
MAYER, Hanspeter, A-5421 Adnet, AT  
OFFENHUBER, Michael, A-5421 Adnet, AT  
SACHSENHOFER, Robert, A-5411 Oberalm, AT  
WEISS, Roland, A-5424 Vigaun, AT  
FOETSCHL, Markus, A-5580 Unternberg, AT  
SCHWARZ, Roland, A-5020 Salzburg, AT  
HOEPFLINGER, Gerald, A-5412 Puch, AT

**F01N 3/20** → (51) B01D 53/94

- (51) **F01P 11/02** (11) **1 179 660 B1**  
F28F 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 01115988.6 (22) 30.06.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.02.2002  
(30) 10.08.2000 DE 10039019  
(54) • *Ausgleichsbehälter für ein Brennkraftmaschinen-Kühlsystem, insbesondere in Fahrzeugen*  
• *Expansion tank for a cooling system of an internal combustion engine, especially for vehicles*  
• *Vase d'expansion pour un système de refroidissement d'un moteur à combustion interne, notamment pour véhicules*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Brielmair, Martin, 85435 Erding, DE

- (51) **F02B 31/08** (11) **1 412 626 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02750629.4 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 28.04.2004  
(86) AT 2002/000231 01.08.2002  
(87) WO 2003/012268 2003/07 13.02.2003  
(30) 02.08.2001 AT 6112001 U  
(54) • *BRENNKRAFTMASCHINE MIT ZUMINDEST ZWEI EINLASSVENTILEN PRO ZYLINDER*  
• *INTERNAL COMBUSTION ENGINE COMPRISING AT LEAST TWO INLET VALVES PER CYLINDER*  
• *MOTEUR A COMBUSTION INTERNE AYANT AU MOINS DEUX SOUPAPES D'ADMISSION PAR CYLINDRE*
- (73) AVL List GmbH, Hans-List-Platz 1, 8020 Graz, AT  
(72) LAIMBÖCK, Franz, A-8051 THAL, AT  
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

**F02C 3/28** → (51) F23D 17/00**F02C 7/04** → (51) F01D 21/04**F02C 7/14** → (51) B64D 33/10**F02C 7/16** → (51) F01K 23/10

- (51) **F02C 7/18** (11) **1 173 664 B1**  
F01D 5/18  
(25) De (26) De  
(21) 01915036.6 (22) 24.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.01.2002  
(86) DE 2001/000725 24.02.2001  
(87) WO 2001/065095 2001/36 07.09.2001  
(30) 29.02.2000 DE 10009655  
(54) • *KÜHLLUFTSYSTEM*  
• *COOLING AIR SYSTEM*  
• *SYSTEME D'AIR DE REFROIDISSEMENT*
- (73) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE  
(72) KLINGELS, Hermann, 85336 Eching, DE  
(74) Lindner-Vogt, Karin, Dipl.-Phys., et al, DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management, HPC C 106, 70546 Stuttgart, DE

- (51) **F02D 1/18** (11) **0 742 357 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96107494.5 (22) 10.05.1996  
(84) AT DE FR GB  
(43) 13.11.1996  
(30) 12.05.1995 DE 19517547

- (54) • *Spritzversteleinrichtung für Einspritzpumpendüsen und Verfahren zu deren Justieren*  
• *Injection regulating device for injection nozzles and method of adjustment*  
• *Dispositif de réglage d'injection pour buse d'injection et méthode d'ajustage*
- (73) Engineering Center Steyr GmbH & Co KG, Steyrer Strasse 32, 4300 St. Valentin, AT
- (72) Hack, Walter, 4452 Ternberg, AT  
Krenn, Andreas, Ing. Mag., 2500 Baden, AT  
Morell, Josef, 3001 Tulbinger Kogel, AT  
Schmidt, Harald, Ing., 1100 Wien, AT
- (74) Kovac, Werner, Magna Steyr Fahrzeugtechnik AG & Co KG, Patentabteilung/VI, Liebenauer Hauptstrasse 317, 8041 Graz, AT
- 
- F02D 21/08** → (51) G01K 7/42
- 
- F02D 41/00** → (51) F01N 3/08
- 
- (51) **F02D 41/02** (11) **0 987 420 B1**  
F02D 41/14
- (25) De (26) De  
(21) 99117324.6 (22) 03.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.03.2000  
(30) 15.09.1998 DE 19842060
- (54) • *Verfahren zur Reduzierung der schädlichen Abgasbestandteile einer fremdgezündeten Brennkraftmaschine*  
• *Method for reducing the harmful exhaust components of a spark ignition internal combustion engine*  
• *Procédé de réduction des composants d'échappement nocifs d'un moteur à combustion interne à allumage commandé*
- (73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Blauth, Raimund, Dipl.-Ing., 66877 Ramstein, DE  
(74) Daniel, Ulrich W.P., et al, Adam Opel AG Patentwesen 80-34, 65423 Rüsselsheim, DE
- 
- (51) **F02D 41/14** (11) **1 045 124 B1**  
F02D 41/26
- (25) En (26) En  
(21) 00303168.9 (22) 14.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 18.10.2000  
(30) 14.04.1999 JP 10652599
- (54) • *Betriebssteuersystem*  
• *Plant control system*  
• *Système de commande d'installation*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yasui, Yuji, K.K. Honda Gijyutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Tomlinson, Kerry John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(60) 04012915.7 / 1 450 221
- 
- F02D 41/14** → (51) F02D 41/02
- 
- F02D 41/16** → (51) F02D 41/30
- 
- (51) **F02D 41/22** (11) **1 167 731 B1**  
F02M 37/18
- (25) De (26) De  
(21) 01110524.4 (22) 28.04.2001  
(84) DE FR IT SE  
(43) 02.01.2002  
(30) 20.06.2000 DE 10030247
- (54) • *Verfahren zur Erkennung der Pumpenfunktion bei Fahrzeugen mit wenigstens zwei elektrischen Kraftstoffpumpen*
- *Method for monitoring the operation of pumps for vehicles with at least two electric fuel pumps*  
• *Méthode pour surveiller le fonctionnement de pompes pour véhicules ayant au moins deux pompes électriques à carburant*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Joos, Klaus, 74399 Walheim, DE  
Kroepke, Klaus, 71636 Ludwigsburg, DE  
Grass, Gerd, 71701 Schwieberdingen, DE  
Weiss, Ruediger, 71159 Moetzingen, DE
- 
- F02D 41/26** → (51) F02D 41/14
- 
- (51) **F02D 41/30** (11) **1 309 784 B1**  
F02D 41/16
- (25) De (26) De  
(21) 01956349.3 (22) 20.07.2001  
(84) DE FR IT  
(43) 14.05.2003  
(86) DE 2001/002745 20.07.2001  
(87) WO 2002/012700 2002/07 14.02.2002  
(30) 10.08.2000 DE 10038991  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGELUNG EINER BETRIEBSGRÖSSE EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR REGULATING AN OPERATING VARIABLE OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REGULER UNE GRANDEUR DE FONCTIONNEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) KUSTOSCH, Mario, 71665 Vaihingen/Enz, DE  
KOEHLER, Christian, 74391 Erligheim, DE
- 
- (51) **F02D 41/38** (11) **1 218 629 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00967963.0 (22) 06.10.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 03.07.2002  
(86) FR 2000/002778 06.10.2000  
(87) WO 2001/027454 2001/16 19.04.2001  
(30) 08.10.1999 FR 9912573  
(54) • *VERFAHREN ZUR KRAFTSTOFFDRUCKMESSUNG IM BRENNSTOFFVERTEILER EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD FOR MEASURING THE FUEL PRESSURE IN AN INJECTION TRAIN OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE DE MESURE DE LA PRESSION DE CARBURANT DANS UNE RAMPE A INJECTION D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
Siemens VDO Automotive S.A.S., 1 avenue Paul Ourliac, B.P. 1149, 31036 Toulouse Cédex 01, FR  
(72) TARROUX, Francis, René, Henri, F-31120 Pinsaguel, FR  
HAUET, Bertrand, F-78640 Saint Germain de la Grange, FR  
AUBOURG, Alain, F-31240 Saint Jean, FR  
(74) Srour, Elie, Renault, Technocentre, S.0267 - TCR AVA 0-56, 1, avenue du Golf, 78288 Guyancourt, FR
- 
- (51) **F02K 1/00** (11) **1 035 316 B1**  
F02K 1/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00400640.9 (22) 09.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.09.2000  
(30) 10.03.1999 FR 9902934
- (54) • *Axiasymmetrische allseitig schwenkbare Schubdüse*  
• *Axisymmetric vectorial jet nozzle*  
• *Tuyère d'éjection de turboréacteur axisymétrique et à orientation globale*
- (73) Snecma Moteurs, 2, boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Boullier, Philippe Pierre Vincent, 77210 Samoreau, FR  
Charier, Gilles Alain Marie, 77130 La Grande Paroisse, FR  
Jourdain, Gérard Ernest André, 91250 Saintry sur Seine, FR  
Kettler, Daniel Germain Alexis, 77590 Chartrettes, FR  
Mandet, Gérard Marcel François, 77133 Fericy, FR  
Prouteau, Jackie Raymond Julien, 94440 Villecresnes, FR
- 
- (51) **F02K 1/00** (11) **1 068 438 B1**  
F02K 1/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00901662.7 (22) 28.01.2000  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 17.01.2001  
(86) FR 2000/000195 28.01.2000  
(87) WO 2000/045040 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 FR 9901022  
(54) • *BETÄTIGUNGSSYSTEM MIT EINEM ELASTISCHEN VERSTELLRING FÜR EINE SCHWENKBARE SCHUBDÜSE*  
• *SYSTEM FOR ACTIVATING AN ADJUSTABLE TUBE BY MEANS OF AN ELASTIC RING FOR A THRUST NOZZLE*  
• *SYSTEME D'ACTIVATION DE TUYERE ORIENTABLE PAR ANNEAU ELASTIQUE POUR PROPULSEUR A REACTION*
- (73) SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION, "S.N.E.C.M.A.", 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) ABBE, François, F-33127 Martignas, FR  
CAMY, Pierre, F-33160 Saint Médard en Jalles, FR  
HABAROU, Georges, F-33110 Le Bouscat, FR  
THUAL, Michel, F-33290 Blanquefort, FR  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- F02K 1/12** → (51) F02K 1/00
- 
- F02K 1/15** → (51) F02K 1/00
- 
- F02K 1/82** → (51) F23R 3/00
- 
- (51) **F02M 3/06** (11) **1 041 266 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00106953.3 (22) 31.03.2000  
(84) DE ES IT  
(43) 04.10.2000  
(30) 31.03.1999 JP 9265599  
(54) • *Steuervorrichtung für Drosselklappenbypassleistung*  
• *Control unit for controlling bypass in throttle body*  
• *Dispositif de commande du bypass du papillon*
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hotta, Kazuhito, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Akamatsu, Shunji, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

- (51) **F02M 25/07** (11) **1 061 250 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00108625.5 (22) 20.04.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.12.2000  
(30) 15.06.1999 DE 19927186  
(54)
  - *Abgasrückföhreinrichtung mit einem Tellerventil*
  - *Exhaust gas recirculation device with poppet valve*
  - *Dispositif de recirculation de gaz d'échappement avec soupape à champignon*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Gärtner, Uwe, 73630 Remshalden, DE

- (51) **F02M 25/12** (11) **1 201 908 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124561.0 (22) 13.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.05.2002  
(30) 20.10.2000 DE 10052102  
(54)
  - *Vorrichtung und Verfahren zur Anreicherung des Sauerstoffgehaltes in der Ansaugluft einer Brennkraftmaschine*
  - *Device and process for increasing the percentage of oxygen in the intake air of an IC engine*
  - *Dispositif et méthode pour augmenter la teneur d'oxygène de l'air d'admission d'un moteur à combustion interne*
- (73) Mann + Hummel GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE
- (72) Hofacker, Oliver, 14199 Berlin, DE
- (74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., Mann+Hummel GmbH Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE

- (51) **F02M 35/112** (11) **0 957 257 B1**  
B63H 20/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 97949160.2 (22) 19.12.1997  
(84) CH LI  
(43) 17.11.1999  
(86) JP 1997/004700 19.12.1997  
(87) WO 1998/027331 1998/25 25.06.1998  
(30) 19.12.1996 JP 34021796  
19.12.1996 JP 34022096  
(54)
  - *ANSAUGROHR FÜR MOTOREN*
  - *INTAKE MANIFOLD FOR ENGINES*
  - *COLLECTEUR D'ADMISSION DESTINE A DES MOTEURS*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP
- (72) WADA, Tetsu Kabushiki Kaisha Honda, Wako-shi Saitama 351-01, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**F02M 37/18** → (51) F02D 41/22

- (51) **F02M 45/08** (11) **0 994 248 B1**  
F02M 45/12 F02M 47/02  
F02M 59/46  
(25) En (26) En  
(21) 99308085.2 (22) 13.10.1999  
(84) DE GB IT  
(43) 19.04.2000  
(30) 13.10.1998 US 170420  
(54)
  - *Brennstoffeinspritzventil mit piezoelektrischer Einspritzverlaufregelung*
  - *Fuel injector with rate shaping control through piezoelectric nozzle lift*
  - *Injecteur de combustible avec commande piezoélectrique du taux d'injection*

- (73) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US
- (72) Shinogle, Ronald D., Peoria, Illinois 61614, US
- Rajagopalan, Senthilkumar, Bloomington, Illinois 616104, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F02M 45/12** → (51) F02M 45/08**F02M 47/00** → (51) C22C 38/24**F02M 47/02** → (51) F02M 45/08**F02M 51/00** → (51) C22C 38/24

- (51) **F02M 51/06** (11) **1 402 171 B1**  
F02M 61/16  
(25) De (26) De  
(21) 02742720.2 (22) 07.05.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.03.2004  
(86) DE 2002/001643 07.05.2002  
(87) WO 2003/001050 2003/01 03.01.2003  
(30) 22.06.2001 DE 10130239  
(54)
  - *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL UND VERFAHREN ZU DESSEN EINSTELLUNG*
  - *FUEL-INJECTION VALVE AND A METHOD FOR SETTING THE SAME*
  - *SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT ET PROCEDE DE REGLAGE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) LUFT, Heinz, 96114 Hirschaid, DE

**F02M 59/46** → (51) F02M 45/08**F02M 61/16** → (51) F02M 51/06

- (51) **F02M 61/18** (11) **1 339 975 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01998732.0 (22) 26.11.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.09.2003  
(86) DE 2001/004403 26.11.2001  
(87) WO 2002/044551 2002/23 06.06.2002  
(30) 28.11.2000 DE 10059007  
(54)
  - *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*
  - *FUEL INJECTION VALVE*
  - *SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) NOWAK, Detlef, 74199 Untergruppenbach, DE

**F02M 69/04** → (51) G10K 11/04

- (51) **F02N 15/06** (11) **1 028 251 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00300955.2 (22) 08.02.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 248959  
(54)
  - *Dichtung für Anlasserritzel*
  - *Seal for a starter motor drive*
  - *Étanchéité pour pinion de démarreur*
- (73) JOHNSON ELECTRIC S.A., Rue Fritz-Courvoisier 40, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH
- (72) Thrasher Jr., Robert, c/o Johnson El.Aut.Motors Inc, Brownsville, Texas 78521, US
- Rodriguez, Eduardo, Harlingen, Texas 78552, US
- (74) Higgins, Michael Roger, A.R. Davies & Co. 27, Imperial Square, Cheltenham Glos. GL50 1RQ, GB

- (51) **F03B 13/12** (11) **1 045 987 B1**  
F03D 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 98942970.9 (22) 28.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL PT  
(43) 25.10.2000  
(86) IB 1998/001504 28.09.1998  
(87) WO 2000/019093 2000/14 06.04.2000  
(54)
  - *REGEN, WIND, WELLEN UND SOLARENERGIE 4 IN 1 STROMGEWINNUNG*
  - *RAIN, WIND, WAVE, AND SOLAR ENERGY 4-IN-1 ELECTRIC GENERATING INSTALLATION*
  - *INSTALLATION DE GENERATION D'ELECTRICITE 4-EN-1 GRACE A L'ENERGIE PUVIALE, EOLIENNE, HOULOMOTRICE ET SOLAIRE*
- (73) Ha, Siu Kwong, Ha siu Kwong Discovery Study Centre, 119A Tai Chung Hau, Lot 75, DD219, Sai Kung, N.T., Hong Kong, CN
- (72) Ha, Siu Kwong, Sai Kung, N.T., Hong Kong, CN
- (74) Godwin, Edgar James, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **F03D 1/04** (11) **0 934 462 B1**  
F03D 7/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97909085.9 (22) 21.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.08.1999  
(86) BE 1997/000122 21.10.1997  
(87) WO 1998/017912 1998/17 30.04.1998  
(30) 22.10.1996 FR 9612804  
04.03.1997 CH 51097  
(54)
  - *WINDTURBINE*
  - *WIND POWER ENGINE*
  - *DISPOSITIF EOLIENNE*
- (73) van der Veken, Germaine, 176 Vrijheidslaan, 1080 Saint-jans-Molenbeek, BE
- (72) VAN DER VEKEN, Germaine, B-1080 Saint-Jans-Molenbeek, BE
- MARTINET, Pierre, F-42100 Saint Etienne, FR
- ADRIAENSSENS, Jozef, B-2018 Antwerpen, BE
- (74) Donné, Eddy, et al, Bureau M.F.J. Bockstael nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

**F03D 7/02** → (51) F03D 1/04**F03D 9/00** → (51) F03B 13/12

- (51) **F03D 11/00** (11) **1 134 410 B1**  
F03D 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 00105677.9 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(54)
  - *Offshore-Windkraftanlage*
  - *Offshore wind turbine*
  - *Eolienne marine*
- (73) General Electric Company, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Weitkamp, Roland, 49191 Belm, DE
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**F03D 11/04** → (51) F03D 11/00

(51) **F04B 49/06** (11) **1 017 941 B1**  
 B60S 5/04 A61H 23/04  
 A47C 27/08 G06K 19/07  
 A61G 7/057  
 (25) En (26) En  
 (21) 99934953.3 (22) 23.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 12.07.2000  
 (86) GB 1999/002403 23.07.1999  
 (87) WO 2000/006904 2000/06 10.02.2000  
 (30) 25.07.1998 GB 9816173  
 (54) • IDENTIFIZIERUNGS- UND KOMMUNIKATI-  
 ONSSYSTEM FÜR AUFBLASBARE VOR-  
 RICHTUNGEN  
 • IDENTIFICATION AND COMMUNICATION  
 SYSTEM FOR INFLATABLE DEVICES  
 • SYSTEME D'IDENTIFICATION ET DE COM-  
 MUNICATION POUR ARTICLES GONFLA-  
 BLES  
 (73) HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC, Group IPR Dept.,  
 310-312 Dallow Road, Luton, Bedfordshire LU1  
 1TD, GB  
 (72) NEWTON, Michael David, Machen, Gwent NP1 8LA,  
 GB  
 (74) Thaker, Shalini, Huntleigh Technology plc 310-312  
 Dallow Road, Luton, Bedfordshire LU1 1TD, GB

**F04B 49/10** → (51) H03K 5/08

**F04C 29/10** → (51) H03K 5/08

**F04D 19/00** → (51) F04D 29/36

(51) **F04D 29/36** (11) **0 945 626 B1**  
 F04D 19/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 99105936.1 (22) 24.03.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 29.09.1999  
 (30) 26.03.1998 DE 19813372  
 07.09.1998 DE 19840843  
 (54) • Lüfterrad, insbesondere im Kühlsystem von  
 Brennkraftmaschinen einsetzbares Lüfterrad  
 • A fan, in particular for a cooling system of  
 combustion engines  
 • Ventilateur en particulier pour un système de  
 refroidissement des machines à combustion  
 (73) Hägele GmbH, Heinkelstrasse 39, 73614  
 Schorndorf, DE  
 (72) Hägele, Karl, 73614 Schorndorf, DE  
 Munz, Gebhard, 73614 Schorndorf, DE  
 (74) Wittner, Walter, et al, Wittner & Müller  
 Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614  
 Schorndorf, DE

**F15B 11/024** → (51) F15B 21/14

(51) **F15B 11/20** (11) **1 223 346 B1**  
 F15B 11/22 F15B 13/06  
 E02F 9/20 G05G 9/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 01124940.6 (22) 19.10.2001  
 (84) DE GB SE  
 (43) 17.07.2002  
 (30) 19.12.2000 US 740458  
 (54) • Joystick für eine intuitive Steuerung von zwei  
 Zylindern  
 • Dual cylinder circuit having a joystick with  
 intuitive control  
 • Joystick pour une commande intuitive de deux  
 cylindres  
 (73) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department,  
 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490,  
 US

(72) Hajek, Thomas J., Jr., c/o Caterpillar Inc., Peoria,  
 Illinois 61629-6490, US  
 (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
 Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
 München, DE

**F15B 11/22** → (51) F15B 11/20

(51) **F15B 13/04** (11) **1 069 320 B1**  
 F15B 15/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 00305302.2 (22) 23.06.2000  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 17.01.2001  
 (30) 12.07.1999 JP 19777699  
 (54) • Vorgesteuertes Wegeventil mit Positionsermit-  
 lung  
 • Directional control valve having position  
 detecting function  
 • Distributeur pneumatique piloté avec détection  
 de la position  
 (73) SMC CORPORATION, 16-4, Shinbashi 1-chome,  
 Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Hayashi, Bunya, c/o SMC Corporation Tsukuba,  
 Tsukuba-gun, Ibaraki, JP  
 Ishikawa, Makoto, c/o SMC Corporation Tsukuba,  
 Tsukuba-gun, Ibaraki, JP  
 (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
 Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
 London WC1A 1LW, GB

**F15B 13/043** → (51) F15C 3/14

**F15B 13/06** → (51) F15B 11/20

**F15B 15/04** → (51) F15B 15/14

(51) **F15B 15/14** (11) **1 148 253 B1**  
 F15B 15/04 E05F 15/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 01890026.6 (22) 31.01.2001  
 (84) DE FR  
 (43) 24.10.2001  
 (30) 23.03.2000 AT 5032000  
 (54) • Betätigungsanordnung für bewegbare Teile an  
 Fahrzeugen  
 • Actuating device for movable parts of automo-  
 tive vehicles  
 • Dispositif d'actionnement de pièces mobiles de  
 véhicules automobiles  
 (73) Hoerbiger Hydraulik GmbH, Martina-Hörbiger-  
 Strasse 5, 86956 Schongau, DE  
 (72) Huber, Gerhard, 87662 Frankenhofen, DE  
 Schweiger, Klaus, 86989 Steingaden, DE  
 (74) Laminger, Norbert, Mag., et al, Patentanwälte  
 Klein, Pinter & Laminger OEG Prinz-Eugen-Strasse  
 70, 1040 Wien, AT

**F15B 15/14** → (51) B02C 1/02

**F15B 15/24** → (51) B62D 5/12

(51) **F15B 15/26** (11) **0 965 764 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99111560.1 (22) 15.06.1999  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 22.12.1999  
 (30) 17.06.1998 IT MI981387  
 (54) • Feder- Verriegelungsvorrichtung  
 • Spring lock device  
 • Dispositif de verrouillage à ressort  
 (73) UNIVER S.p.A., Via Eracito, 31, 20123 Milano, IT  
 (72) UNIVER S.p.A., 20123 Milano, IT  
 (74) Coloberti, Luigi, Via E. de Amicis No. 25, 20123  
 Milano, IT

**F15B 15/26** → (51) B02C 1/02  
**F15B 15/28** → (51) F15B 13/04

(51) **F15B 21/14** (11) **0 989 308 B1**  
 F15B 11/024  
 (25) En (26) En  
 (21) 99307427.7 (22) 20.09.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 29.03.2000  
 (30) 25.09.1998 GB 9820775  
 (54) • Hydraulischer Motor  
 • Hydraulic motor  
 • Moteur hydraulique  
 (73) Goodrich Actuation Systems Ltd, c/o Ernst &  
 Young, 400 Capability Green, Luton, Bedfordshire  
 LU1 3LU, GB  
 (72) McKay, Richard John, Brewood, Staffs, ST19 9DX,  
 GB  
 Jones, Tony, Northfield, Birmingham B31 2EH, GB  
 (74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower,  
 Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **F15C 3/02** (11) **1 191 235 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01122527.3 (22) 24.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 27.03.2002  
 (30) 25.09.2000 DE 20016538 U  
 (54) • Wechselventil für Druckmedien  
 • Shuttle valve for pressurised fluids  
 • Vanne va-et-vient pour fluides à pression  
 (73) VOSS Fluid GmbH & Co. KG, Lüdenscheider Strasse  
 52-54, 51688 Wipperfurth, DE  
 (72) Pott, Harald, Dr., 42499 Hückeswagen, DE  
 Berghaus, Gerd, 51515 Kürten, DE  
 (74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Postfach 13 01 13,  
 42028 Wuppertal, DE

(51) **F15C 3/14** (11) **1 158 182 B1**  
 F16K 31/00 F15B 13/043  
 (25) De (26) De  
 (21) 00111239.0 (22) 25.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 28.11.2001  
 (54) • Ventileinrichtung  
 • Valve arrangement  
 • Agencement de soupape  
 (73) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734  
 Esslingen, DE  
 (72) Berger, Rolf, 72649 Wolfschlügen, DE  
 Maichl, Martin, 73084 Salach, DE  
 Hoffmann, Markus, 72649 Wolfschlügen, DE  
 Stingel, Jürgen, 70180 Stuttgart, DE  
 Soblik, Wolfgang, 73786 Remseck, DE  
 Weinmann, Michael, Dr., 73655 Plüderhausen, DE  
 (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
 Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
 Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F16B 2/20** → (51) B60R 13/02

**F16B 5/02** → (51) E05D 15/06

**F16B 5/02** → (51) F16B 13/06

**F16B 5/06** → (51) A47F 3/00

**F16B 12/44** → (51) A47F 3/00

- (51) **F16B 13/06** (11) **1 205 674 B1**  
F16B 35/04 (26) F16B 5/02  
F16B 13/12
- (25) De (26) De  
(21) 01124549.5 (22) 13.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 15.05.2002  
(30) 10.11.2000 DE 10055866
- (54) • Spreizdübel  
• Expansion dowel  
• Cheville à expansion
- (73) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE
- (72) Daly, Aaron, 72178 Waldachtal, DE  
Danz, Thomas, 72160 Horb, DE

**F16B 13/12** → (51) F16B 13/06**F16B 25/00** → (51) B64C 3/26

- (51) **F16B 31/02** (11) **1 334 281 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01958245.1 (22) 17.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.08.2003  
(86) GB 2001/003738 17.08.2001  
(87) WO 2002/018803 2002/10 07.03.2002  
(30) 31.08.2000 GB 0201277
- (54) • ABREISSBEFESTIGUNGSELEMENT  
• SHEARABLE FASTENER  
• ELEMENT DE FIXATION DECHIRABLE
- (73) Tyco Electronics UK Limited, Faraday Road, Dorcan, Swindon SN3 5HH, GB
- (72) HOLLICK, David John, Chinnor Oxford OX9 34DZ, GB  
BARNETT, Gary, Leicestershire LE65 1JH, GB
- (74) Jay, Anthony William, et al, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

**F16B 35/04** → (51) F16B 13/06

- (51) **F16B 37/06** (11) **1 419 319 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02767114.8 (22) 22.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 19.05.2004  
(86) DE 2002/003077 22.08.2002  
(87) WO 2003/019019 2003/10 06.03.2003  
(30) 22.08.2001 DE 20113853 U
- (54) • SELBSTLOCHENDES, VERDREH- UND AUSPRESSSSICHER IN EIN BLECH EINPRESSBARES BEFESTIGUNGSELEMENT.  
• SELF-PIERCING FIXING ELEMENT THAT CAN BE PRESS-FITTED TO SHEET METAL IN A TORSION AND EXPULSION-PROOF MANNER  
• ELEMENT DE FIXATION AUTO-PERCEUR POUVANT ETRE ENFONCE DANS UNE TOLE SANS RISQUE DE TORSION ET D'EXPULSION
- (73) TEXTRON VERBINDUNGSTECHNIK GmbH & Co. OHG, Augustenthalerstrasse 87, 56567 Neuwied, DE
- (72) ROSS, Gerold, 56170 Bendorf, DE  
LUDWIG, Detlef, 97996 Niederstetten, DE
- (74) Beck, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Postfach 11 64, 82301 Starnberg, DE

**F16B 37/06** → (51) B23P 19/06

- (51) **F16C 11/12** (11) **1 210 522 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960765.6 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 05.06.2002  
(86) FR 2000/002407 31.08.2000  
(87) WO 2001/016497 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 FR 9910927
- (54) • BLATTFEDERGELENK  
• PIVOT WITH FLEXIBLE BLADES  
• PIVOT A LAMES FLEXIBLES
- (73) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES, 2, Place Maurice Quentin, 75001 Paris, FR  
BE SYSTEM ETUDES CAO REALISATIONS, 154, Avenue de Cannes, "Espace Mandelieu", 06210 Mandelieu, FR
- (72) LORIGNY, Eric, Pascal, Jean, F-31460 Beauville, FR  
MEIZEL, Eric, Lionel BE System, F-06210 Mandelieu, FR
- (74) Gaillarde, Frédéric, Cabinet JP Colas 37, Avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

**F16D 3/20** → (51) B60F 3/00

- (51) **F16D 3/62** (11) **0 878 633 B1**  
F16D 3/78  
(25) De (26) De  
(21) 98108045.0 (22) 02.05.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 18.11.1998  
(30) 17.05.1997 DE 19720857  
27.06.1997 DE 19727321
- (54) • Wellengelenk  
• Shaft coupling  
• Accouplement d'arbres
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Albers, Hartmut, 70178 Stuttgart, DE

**F16D 3/78** → (51) F16D 3/62**F16D 23/04** → (51) B60F 3/00

- (51) **F16D 37/02** (11) **1 223 362 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02250036.7 (22) 04.01.2002
- (84) DE FR GB SE
- (43) 17.07.2002  
(30) 11.01.2001 US 758494
- (54) • Auf magnetorheologischer Flüssigkeit basierter Lüfter mit elektrischer Steuerung  
• Electrically controlled magnetorheological fluid based cooling fan drive assembly  
• Ensemble de ventilateur à fluide magnétorhéologique avec contrôle électrique
- (73) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center, 3800 Automation Avenue, Auburn Hills, Michigan 48326-1782, US
- (72) Stretch, Dale A., Novi, MI 48374, US  
Eybergen, William, Windsor, Ontario, CA  
Smith, Wade A., Mayville, MI 48744, US  
Turner, David, Bloomfield Hills, MI 48304, US  
Gee, Thomas A., Allen Park, MI 48101-1958, US
- (74) Hedges, Martin Nicholas, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**F16D 49/00** → (51) B66D 5/08

- (51) **F16D 55/08** (11) **1 096 166 B1**  
F16D 65/50  
(25) En (26) En  
(21) 00309003.2 (22) 13.10.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.05.2001  
(30) 27.10.1999 GB 9925304

- (54) • Betätigungsverrichtung für eine Kugel-Rampen-Bremse  
• Actuator assembly for a ball-and-ramp brake  
• Actionneur pour frein à rampes et billes
- (73) Meritor Heavy Vehicle Braking Systems (UK) Limited, 21 Suttons Park Avenue, Suttons Business Park, Reading, Berkshire RG6 1LA, GB
- (72) Esau, Peter Ronald, Coed Eva, Cwmbran NP44 4TE, GB
- (74) Jones, John Bryn, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **F16D 59/02** (11) **1 423 626 B1**  
B60T 13/74  
(25) En (26) En  
(21) 02777003.1 (22) 05.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 02.06.2004  
(86) EP 2002/009947 05.09.2002  
(87) WO 2003/023245 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143499
- (54) • ELEKTROMAGNETISCHE BREMSE MIT DÄMPFUNGSGLIEDERN UNTERSCHIEDLICHER FEDERSTEIFIGKEIT

- ELECTROMAGNETIC BRAKE WITH VARIABLE SPRING RATE DAMPING MEMBERS  
• FREIN ELECTROMAGNETIQUE AVEC ELEMENTS AMORTISSEUR DE RAIDEUR DE RESSORT VARIABLE
- (73) Chr. Mayr GmbH & Co. KG, Eichenstrasse 1, D-87665 Mauerstetten, DE
- (72) WEISS, Harald, 87677 Stöttwang, DE  
VOGT, Herbert, 87665 Mauerstetten, DE  
HECHT, Martin, 87600 Kaufbeuren, DE
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**F16D 65/46** → (51) B66D 5/08**F16D 65/50** → (51) F16D 55/08

- (51) **F16D 65/54** (11) **1 206 651 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00957728.9 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.2002  
(86) US 2000/023172 24.08.2000  
(87) WO 2001/014762 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 US 379990
- (54) • AUTOMATISCHE NACHSTELLVORRICHTUNG FÜR EINEN BREMSKOLBEN  
• AUTOMATIC ADJUSTER FOR BRAKE PISTON  
• SYSTEME DE REGLAGE AUTOMATIQUE POUR PISTON DE FREIN
- (73) AlliedSignal Incorporated, 101 Columbia Road, Morristown, New Jersey 07962, US
- (72) JANKOWSKI, Richard, B., South Bend, IN 46635, US  
ZIGLER, Chad, N., Mishawaka, IN 46544, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F16F 1/373** (11) **1 293 701 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292168.8 (22) 03.09.2002
- (84) DE ES GB IT
- (43) 19.03.2003  
(30) 12.09.2001 FR 0111790
- (54) • Schwingungsdämpfendes Lager und Schwingungsdämpfungseinrichtung mit solchem Lager

- Antivibration support and antivibration device comprising the same
  - Support antivibratoire et dispositif antivibratoire comportant un tel support
- (73) HUTCHINSON, 2, rue Balzac, 75008 Paris, FR  
(72) Porpe, Christophe, 28630 Le Coudray, FR  
Collet, Loïc, 28160 Gohory, FR  
(74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**F16F 7/09** → (51) B62D 1/19

**F16F 7/10** → (51) B60K 5/00

- (51) **F16F 9/06** (11) **1 054 184 B1**  
F16F 9/20 F16F 9/52  
(25) De (26) De  
(21) 00108507.5 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(30) 19.05.1999 DE 19922839  
(54) • Schwingungsdämpfer  
• Vibration damper  
• Amortisseur de vibrations
- (73) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE  
(72) Clemens, Dietmar, 53785 Eitorf, DE  
Medenblick, Henri, 97422 Schweinfurt, DE  
Van Kasteel, Richard, 53721 Siegburg, DE  
Wolff, Michael, 53721 Siegburg, DE  
Weber, Johannes, 53809 Ruppichteroth, DE

**F16F 9/14** → (51) F16F 9/36

**F16F 9/20** → (51) F16F 9/06

- (51) **F16F 9/32** (11) **1 362 197 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02712920.4 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.11.2003  
(86) EP 2002/001769 20.02.2002  
(87) WO 2002/066857 2002/35 29.08.2002  
(30) 21.02.2001 DE 10108246  
(54) • KOLBEN MIT STÜTZSTEGEN FÜR EINE  
KOLBEN-ZYLINDER-ANORDNUNG, INSBESONDERE  
STOSSDÄMPFERKOLBEN  
• PISTON WITH SUPPORTING CONNECTOR  
ELEMENTS FOR A PISTON-CYLINDER  
ARRANGEMENT, ESPECIALLY A SHOCK  
ABSORBER PISTON  
• PISTON COMPORTANT DES NERVURES DE  
SUPPORT POUR UN ENSEMBLE PISTON-  
CYLINDRE, NOTAMMENT PISTON D'AMOR-  
TISSEUR
- (73) GKN Sinter Metals Holding GmbH, Krebsöge 10,  
42477 Radevormwald, DE  
(72) MAY, Ewald, 53175 Bonn, DE  
(74) Maxton Langmaack & Partner, Patentanwälte,  
Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

**F16F 9/348** → (51) F16F 9/36

- (51) **F16F 9/36** (11) **1 180 614 B1**  
F16F 9/44 F16F 9/14  
F16F 9/348 F16J 15/32  
B60G 21/055  
(25) En (26) En  
(21) 01128030.2 (22) 18.10.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.02.2002  
(30) 19.10.1995 JP 29627195  
15.03.1996 JP 8765496  
31.01.1996 JP 3734296

- (54) • Rotationsdämpfer  
• Rotary damper  
• Amortisseur rotatif
- (73) Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha, 11th Floor, World  
Trade Center Building, No. 4-1,  
2-Chome, Hamamatsu-cho, Minato-Ku, Tokyo, JP  
(72) Yamamoto, Kozo, Kani-shi, Gifu-ken, JP  
Yamada, Toshihiro, Kani-gun, Gifu-ken, JP  
Hanawa, Nobumichi, Kani-shi, Gifu-ken, JP  
(74) Price, Paul Anthony King, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB  
(62) 96307594.0 / 0 769 636

**F16F 9/44** → (51) F16F 9/36

**F16F 9/52** → (51) F16F 9/06

- (51) **F16F 15/00** (11) **1 322 873 B1**  
B64C 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 01976263.2 (22) 02.10.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.07.2003  
(86) EP 2001/011360 02.10.2001  
(87) WO 2002/031378 2002/16 18.04.2002  
(30) 05.10.2000 DE 10049176  
11.08.2001 DE 10139686  
(54) • PIEZOELEKTRISCHER DEHNUNGSAKTUA-  
TOR  
• PIEZOELECTRIC EXTENSION ACTUATOR  
• ACTIONNEUR D'EXTENSION PIEZO-ELEC-  
TRIQUE
- (73) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE  
(72) BEBESEL, Dr. Marius, F-13090 Aix-en-Provence,  
FR  
JÄNKER, Dr. Peter, 85521 Riemerling, DE

**F16H 3/72** → (51) F16H 47/04

**F16H 39/12** → (51) F16H 47/04

**F16H 39/14** → (51) F16H 47/04

- (51) **F16H 45/02** (11) **1 079 147 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00118100.7 (22) 23.08.2000  
(84) DE GB  
(43) 28.02.2001  
(30) 26.08.1999 JP 23978999  
18.07.2000 JP 2000216916  
(54) • Drehmomentwandler mit Überbrückungskupp-  
lung  
• Torque converter equipped with lock-up  
mechanism  
• Convertisseur de couple avec embrayage de  
pontage
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Abe, Hiroya, c/o K.-K. Honda Gijutsu Kenkyuusho,  
Wako-shi, Saitama, JP  
Maruyama, Tetsuro, K.-K. Honda Gijutsu  
Kenkyuusho, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Piéssold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **F16H 47/04** (11) **1 082 556 B1**  
F16H 3/72 F16H 39/12  
F16H 39/14

- (25) En (26) En  
(21) 99953372.2 (22) 27.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.03.2001  
(86) AU 1999/000411 27.05.1999  
(87) WO 1999/061820 1999/48 02.12.1999

- (30) 27.05.1998 AU PP373798  
(54) • KRAFTFAHRZEUG-WECHSELGETRIEBE  
• VARIABLE SPEED VEHICLE POWERTRAINS  
• TRANSMISSIONS DE VEHICULE A VITESSE  
VARIABLE
- (73) Williamses, Geoffrey Allan, Butlers Track, Warragul,  
VIC 3820, AU  
(72) Williamses, Geoffrey Allan, Warragul, VIC 3820, AU  
(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde  
Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **F16H 48/08** (11) **1 340 006 B1**  
F16H 48/22

- (25) En (26) En  
(21) 01965489.6 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.09.2003  
(86) GR 2001/000033 06.09.2001  
(87) WO 2002/046644 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 GR 2000100424  
(54) • KOMPONENTENSYSTEM ZUM BEEINFLÜS-  
SEN EINES STANDARDDIFFERENTIALS  
• COMPONENTS SYSTEM FOR ENGAGING A  
STANDARD DIFFERENTIAL  
• SYSTEME DE COMPOSANTS POUR ADAP-  
TER UN DIFFERENTIEL STANDARD
- (73) Valasopoulos, Christos, 22 Coritsas Street, 104 47  
Athens, GR  
(72) Valasopoulos, Christos, 104 47 Athens, GR

**F16H 48/22** → (51) F16H 48/08

**F16H 61/02** → (51) B60K 31/00

**F16J 15/32** → (51) F16F 9/36

- (51) **F16J 15/38** (11) **1 336 780 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001876.6 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 20.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 20202177 U  
(54) • Sekundärdichtungselement für eine Gleit-  
ringdichtungsanordnung  
• Secondary seal for a slip-ring sealing device  
• Joint secondaire pour dispositif de joint d'étan-  
chéité à bague glissante
- (73) Burgmann Dichtungswerke GmbH & Co. KG,  
Äußere Sauerlacher Strasse 6-10, 82515  
Wolfratshausen, DE  
(72) Dechow, Frank, 67551 Worms, DE  
Ongerth, Doris, 82538 Geretsried, DE  
Ries, Wolfgang, 82438 Eschnehohe, DE  
Svejkovsky, Reinhard, 82538 Geretsried, DE  
Watzinger, Stefan, 82538 Geretsried, DE  
Woppowa, Robert, 82515 Wolfratshausen, DE  
(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01  
20, 80750 München, DE

**F16K 7/04** → (51) A61M 39/28

- (51) **F16K 11/044** (11) **1 409 901 B1**  
G01N 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 02752471.9 (22) 18.07.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.04.2004  
(86) US 2002/023023 18.07.2002  
(87) WO 2003/010454 2003/06 06.02.2003  
(30) 25.07.2001 US 307782 P  
(54) • DOPPELSITZVENTIL MIT EINER WAR-  
TUNGSÖFFNUNG  
• BACK SEATING VALVE WITH SERVICE  
PORT

- (73) VANNE A PORTEE D'ETANCHEITE ARRIERE AVEC ORIFICE D'ENTRETIEN  
Parker Hannifin Corporation, 6035 Parkland Boulevard, Cleveland, OH 44124-4141, US
- (72) NEARPASS, Gary, A., Clyde, NY 14433, US
- (74) Pilch, Adam John Michael, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- (51) **F16K 15/02** (11) **0 935 719 B1**  
F16K 27/02 F16K 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 98945000.2 (22) 16.07.1998  
(84) DE FR GB SE  
(43) 18.08.1999  
(86) DE 1998/001996 16.07.1998  
(87) WO 1999/013252 1999/11 18.03.1999  
(30) 11.09.1997 DE 19739904
- (54) • RÜCKSCHLAGVENTIL, INSBESONDERE FÜR EINE KOLBENPUMPE  
• NON-RETURN VALVE, ESPECIALLY FOR A PISTON PUMP  
• CLAPET ANTI-RETOUR DESTINEE NOTAMMENT A UNE POMPE A PISTON
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BARTUSSEK, Walter, D-87448 Waltenhofen, DE  
HEUSINKVELD, Jörg, D-87509 Immenstadt, DE  
HÜBER, Hubert, D-87480 Weitnau, DE  
RITTLER, Werner, D-87509 Immenstadt, DE  
HÄCKER, Jürgen, D-71706 Markgröningen, DE  
OTT, Harald, D-71229 Leonberg, DE  
AICHER, Harald, D-87544 Blaichach, DE
- 
- F16K 15/04** → (51) F16K 15/02
- 
- F16K 27/02** → (51) F16K 15/02
- 
- F16K 31/00** → (51) F15C 3/14
- 
- (51) **F16K 31/06** (11) **1 261 825 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02716655.2 (22) 11.01.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.12.2002  
(86) EP 2002/000228 11.01.2002  
(87) WO 2002/061313 2002/32 08.08.2002  
(30) 11.01.2001 DE 20100471 U
- (54) • MIKROVENTIL  
• MICRO-VALVE  
• MICROSOUPE
- (73) Bürkert Werke GmbH & Co., Christian-Bürkert-Strasse 13-17, D-74653 Ingelfingen, DE
- (72) HETTINGER, Christoph, 74653 Ingelfingen, DE  
HOCHHOLDINGER, Ernst, 74676 Niederrhall, DE
- (74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner Manzingergeweg 7, 81241 München, DE
- 
- F16K 31/06** → (51) B60T 8/36
- 
- F16K 31/12** → (51) F25B 41/06
- 
- F16L 3/14** → (51) H02G 3/30
- 
- F16L 3/26** → (51) H02G 3/30
- 
- (51) **F16L 9/14** (11) **0 907 855 B1**  
F16L 37/084  
(25) En (26) En  
(21) 96944305.0 (22) 11.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.04.1999  
(86) US 1996/019699 11.12.1996  
(87) WO 1998/000663 1998/01 08.01.1998  
(30) 02.07.1996 US 677448
- (54) • VERBINDUNGSHERSTELLUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• CONNECTOR ASSEMBLY AND METHOD OF MANUFACTURE  
• ENSEMBLE DE RACCORDEMENT ET SON PROCÉDE DE FABRICATION
- (73) Flex Technologies, Inc., P.O.Box 400, Midvale, OH 44653, US
- (72) CORBETT, Christopher, H., New Philadelphia, OH 44663, US
- BALIKA, Brent, A., Cuyahoga Falls, OH 44221, US  
MOORE, Bruce, H., Kent, OH 44240, US  
FRYE, Scott, E., Newcomerstown, Ohio 43832, US
- (74) Manaton, Ross Timothy, et al, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB
- 
- F16L 11/04** → (51) B32B 25/04
- 
- (51) **F16L 13/14** (11) **1 174 652 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01810558.5 (22) 11.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.01.2002  
(30) 17.07.2000 CH 141100
- (54) • Fitting oder Armatur mit einem Anschlussstutzen zur Aufnahme eines Rohrendes  
• Fitting with a connecting piece for receiving the end of a pipe  
• Raccord avec un embout de connexion pour recevoir l'extrémité d'un tuyau
- (73) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, CH
- (72) Wegmann, Barbara, 8708 Männedorf, CH  
Wili, Hansruedi, 8645 Jona, CH
- (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- 
- (51) **F16L 17/02** (11) **1 088 185 B1**  
F16L 47/06 F16L 21/03  
(25) En (26) En  
(21) 99928462.3 (22) 11.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.04.2001  
(86) US 1999/012796 11.06.1999  
(87) WO 1999/066248 1999/51 23.12.1999  
(30) 19.06.1998 US 100577
- (54) • ROHRDICHTUNGSMANSCHETTE MIT KOMBINIERTER LIPPEN- UND DRUCKDICHTUNGSGEOMETRIE  
• PIPE GASKET WITH COMBINED LIP AND COMPRESSION SEAL GEOMETRIES  
• BAGUE D'ETANCHEITE POUR TUYAUX AVEC GEOMETRIE MIXTE DE JOINT A LEVRE ET DE JOINT DE COMPRESSION
- (73) S & B Technical Products, Inc., 1300 East Berry, Forth Worth, TX 76119, US
- (72) CORBETT, Bradford, Sr., Fort Worth, TX 76110, US  
ROJAS, Bernal, San Jose, CR  
GUZOWSKI, Samuel, San Jose, CR
- (74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- F16L 21/03** → (51) F16L 17/02
- 
- F16L 27/08** → (51) B05B 7/24
- 
- F16L 37/084** → (51) F16L 9/14
- 
- F16L 47/06** → (51) F16L 17/02
- 
- F16L 55/11** → (51) F23J 13/06
- 
- (51) **F16M 7/00** (11) **0 919 763 B1**  
G01B 5/008  
(25) De (26) De  
(21) 98120214.6 (22) 26.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.06.1999  
(30) 24.11.1997 DE 19751812
- (54) • Justierelement für Koordinatenmessgeräte  
• Adjusting device for coordinate measuring instrument  
• Élément de réglage pour appareil de mesures de coordonnées
- (73) Carl Zeiss Industrielle Messtechnik GmbH, Carl Zeiss Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (72) Matzkovits, Berthold, 89547 Gerstetten, DE  
Gaus, Martin, 78727 Oberndorf, DE  
Band, Gerhard, 78727 Oberndorf, DE
- (74) Henckell, Carsten, Carl Zeiss Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE
- 
- (51) **F16M 7/00** (11) **1 148 287 B1**  
F01D 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 00107796.5 (22) 11.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.10.2001
- (54) • Selbstnivellierende Maschinenlagerung  
• A self leveling machine support  
• Support de machine à auto-réglage de niveau
- (73) Dresser-Rand Company, Baron Steuben Place, Corning, New York 14830, US
- (72) Voorhees, Peter Garrett, Almond, New York 14804, US
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- 
- (51) **F16M 11/06** (11) **1 048 890 B1**  
F21V 21/26 A61G 12/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401024.5 (22) 13.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(30) 28.04.1999 FR 9905359
- (54) • Flexibler Drehwinkelbegrenzungsanschlag, Gelenksystem mit solch einem Anschlag und medizinische Ausrüstung mit solch einem Gelenksystem  
• Flexible angular limitation abutment, articulated system with such an abutment, and medical equipment with such an articulated system  
• Butée soude de limitation de course angulaire, système articulé comprenant une telle butée, et équipement médical comportant un tel système articulé
- (73) ALM, Parc de Limère, Avenue de la Pomme de Pin, 45160 Ardon, FR
- (72) Verdier, Alain, 42170 St Just-St Rambert, FR
- (74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- (51) **F16P 3/08** (11) **0 995 941 B1**  
H05K 13/04 H05K 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 99118690.9 (22) 22.09.1999  
(84) DE GB  
(43) 26.04.2000  
(30) 25.09.1998 JP 27087298
- (54) • Bauteile Betätigungseinrichtung und Sicherheitsvorrichtung dafür  
• Component mounting machine and safety device thereof  
• Machine de montage de composants et dispositif de sécurité correspondant

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Kanai, Kazunori, Kofu-shi, Yamanashi-ken  
400-0822, JP  
Mimura, Naoto, 37-7, Higashiaburakawa,  
Yamanashi-ken 406-0046, JP  
Miyata, Yuji, Kofu-shi, Yamanashi-ken 400-0042,  
JP  
Kabeshita, Akira, Hirakata-shi, Osaka-fu  
573-0115, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

- (51) **F17C 13/08** (11) **1 315 933 B1**  
(26) En  
(22) 31.08.2000
- (21) 00964607.6  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- RO SI
- (43) 04.06.2003  
(86) IT 2000/000348 31.08.2000  
(87) WO 2002/018837 2002/10 07.03.2002
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR VERSORGUNG VON  
BRENNBAREM GAS*  
• *COMBUSTIBLE GAS DISTRIBUTION APPA-  
RATUS*  
• *APPAREIL DE DISTRIBUTION DE GAZ COM-  
BUSTIBLE*
- (73) WALTER TOSTO SERBATOI S.p.A., Via Colle Marino,  
81, 65200 Pescara, IT
- (72) POILLUCCI, Giovanni, I-60027 Osimo, IT
- (74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**F21S 8/00** → (51) F21S 8/10

- (51) **F21S 8/10** (11) **0 950 847 B1**  
F21S 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 99107534.2 (22) 15.04.1999  
(84) DE FR  
(43) 20.10.1999  
(30) 17.04.1998 JP 10788098
- (54) • *Lampe, insbesondere für Fahrzeuge oder Ver-  
kehrssignalanlagen*  
• *Lamp, in particular for vehicles or traffic signal  
applications*  
• *Lampe, en particulier pour véhicules ou feux  
de signalisation*
- (73) Stanley Electric Co., Ltd., 9-13, Nakameguro  
2-chome, Meguro-ku Tokyo 153, JP
- (72) Futami, Takashi, Tokyo, JP  
Koike, Teruo, Tokyo, JP  
Kawaguchi, Yoshifumi, Tokyo, JP
- (74) Leitner, Waldemar, Dr. techn., et al, PORTA  
Patentanwälte Zerrennerstrasse 23-25, 75172  
Pforzheim, DE

**F21V 8/00** → (51) G02F 1/1335

- (51) **F21V 21/04** (11) **0 950 159 B1**  
F21V 29/00 F21V 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 97919183.0 (22) 19.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 20.10.1999  
(86) GB 1997/002548 19.09.1997  
(87) WO 1998/012472 1998/12 26.03.1998  
(30) 20.09.1996 PCT/GB96/02293
- (54) • *DECKEN-EINBAU VON BELEUCHTUNGS-  
ODER ANDEREN GERÄTEN*  
• *INSTALLATION OF LIGHTING OR OTHER  
FITTINGS IN CEILINGS*

- *INSTALLATION DE DISPOSITIFS D'ECLAI-  
RAGE OU AUTRES DANS LES PLAFONDS*
- (73) Jones, Peter, Charles, Storage House, Alvechurch,  
Worcestershire B47 7EP, GB
- (72) Jones, Peter, Charles, Alvechurch, Worcestershire  
B47 7EP, GB
- (74) Gee, Steven William, 1 South Lynn Gardens,  
London Road, Shipston on Stour, Warwickshire  
CV36 4ER, GB

**F21V 21/26** → (51) F16M 11/06**F21V 25/00** → (51) F21V 21/04**F21V 29/00** → (51) F21V 21/04

- (51) **F22B 31/00** (11) **1 164 330 B1**  
F23G 5/46  
(25) NI (26) En  
(21) 01202283.6 (22) 14.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 19.12.2001  
(30) 14.06.2000 NL 1015438
- (54) • *Verfahren zum Erzeugen von Dampf mittels  
einer Müllverbrennungsanlage*  
• *Method for generating steam using a waste  
incinerator*  
• *Procédé pour produire de la vapeur utilisant un  
incinérateur d'ordures*
- (73) Gemeente Amsterdam, Gemeentelijke Dienst  
Afvalverwerking, Australiehavenweg 21, 1045 BA  
Amsterdam, NL
- (72) van Berlo, Marcellus Antonius Jozef, 1058 EN  
Amsterdam, NL
- (74) Kupecz, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V.  
Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

- (51) **F22B 37/24** (11) **1 136 754 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01105759.3 (22) 08.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.09.2001  
(30) 24.03.2000 DE 10014758
- (54) • *Dampferzeuger und Montageverfahren für die-  
sen*  
• *Steam generator and method of assembling*  
• *Générateur de vapeur et procédé de montage*
- (73) Alstom Power Boiler Service GmbH, Am Bahnhof  
11, 08496 Neumark, DE
- (72) Heidrich, Jürgen, 72649 Wolfschlügen, DE

**F22G 1/04** → (51) F23G 5/46**F22G 3/00** → (51) F23G 5/46**F23D 14/32** → (51) C21C 5/46

- (51) **F23D 17/00** (11) **0 898 117 B1**  
F02C 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 98115813.2 (22) 21.08.1998  
(84) DE GB  
(43) 24.02.1999  
(30) 22.08.1997 JP 22660697
- (54) • *Kohlevergasungskraftwerk mit verbundenem  
Kreislauf*  
• *Coal gasification combined cycle power gen-  
eration plant*  
• *Centrale électrique à gazéification du charbon  
à circuit combiné*
- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Onoda, Akihiro, Kawasaki-Shi, Kanagawa-Ken, JP  
Iwai, Yasunori, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken, JP

- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent  
Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245  
München, DE
- (60) 04023944.4

**F23G 5/00** → (51) F23J 1/00**F23G 5/05** → (51) F23G 5/16

- (51) **F23G 5/16** (11) **0 886 105 B1**  
F23G 5/05 F23H 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 98115510.4 (22) 15.04.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
PT SE
- (43) 23.12.1998  
(30) 15.04.1991 US 685630
- (54) • *Müllverbrennungsanlage*  
• *Incinerator improvements*  
• *Incinérateur*
- (73) Basic, John N. Sr., 1090 S. Collier Boulevard,  
Marco Island, Florida 34145, US
- (72) Basic, John N. Sr., Marco Island, Florida 34145, US
- (74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235  
High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- (60) 03028933.4 / 1 434 004  
(62) 92303370.8 / 0 509 774

- (51) **F23G 5/46** (11) **1 096 204 B1**  
F22G 1/04 F22G 3/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402943.5 (22) 24.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2001  
(30) 29.10.1999 FR 9913572

- (54) • *Kessel, insbesondere für eine Abfallverbren-  
nungs- und Stromerzeugungsanlage, entspre-  
chende Anlage und Verfahren zum Betrieb*  
• *Boiler, especially for a plant for burning waste  
and generating electricity, corresponding instal-  
lation and method of operation*  
• *Chaudière, notamment pour une installation  
d'incinération de déchets et la production  
d'électricité, installation et procédé d'exploita-  
tion correspondants*
- (73) MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik,  
Leopoldstrasse 248, 80807 München, DE
- (72) Saujet, Jean-François, 92600 Asnieres, FR  
Fabre, Bernard, 91460 Marcoussis, FR  
Spanjaard, Brigitte, 92190 Meudon, FR
- (74) Zmyj, Erwin, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.,  
European Patent Attorney, Rosenheimer Strasse  
52, 81669 München, DE

**F23G 5/46** → (51) F22B 31/00**F23G 7/00** → (51) F23J 1/00**F23H 3/02** → (51) F23G 5/16

- (51) **F23J 1/00** (11) **0 850 387 B1**  
F23J 11/00 F23J 15/00  
F23G 5/00 F23G 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 96912933.7 (22) 19.03.1996  
(84) BE DE DK ES FI FR GB NL PT  
(43) 01.07.1998  
(86) US 1996/005462 19.03.1996  
(87) WO 1996/029546 1996/43 26.09.1996  
(30) 20.03.1995 US 406707
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
KOHLENSTOFFENTFERNUNG AUS FLUGA-  
SCHEN*  
• *APPARATUS AND PROCESS FOR CARBON  
REMOVAL FROM FLY ASH*

- APPAREIL ET PROCEDE D'ELIMINATION DU CARBONE DE CENDRES VOLANTES
- (73) U.S. Scientific, L.L.C., Suite C, 3323 Richmond, Houston, TX 77098, US
- (72) Bachik, Alan, Houston, TX 77062, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**F23J 11/00** → (51) F23J 1/00

- (51) **F23J 13/06** (11) **1 248 043 B1**  
F16L 55/11
- (25) De (26) De
- (21) 02004884.9 (22) 04.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 09.10.2002
- (30) 27.03.2001 DE 20105317 U
- (54) • Verschlusseinrichtung für eine Reinigungsöffnung einer Abgasleitungsanordnung  
• Closure device for a chimney cleaning aperture  
• Organe de fermeture d'une trappe de nettoyage de cheminée
- (73) Joseph Raab GmbH & Cie. KG, Gladbacher Feld 5, 56566 Neuwied, DE
- (72) Karb, Heiner, Dipl.-Ing., 51597 Morsbach-Lichtenberg, DE
- Pabst, Manfred, Dipl.-Ing., 56329 St. Goar, DE
- (74) Tiesmeyer, Johannes, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F23J 15/00** → (51) F23J 1/00

**F23J 15/02** → (51) B01D 45/12

- (51) **F23Q 2/16** (11) **1 252 468 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01904045.0 (22) 02.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.10.2002
- (86) FR 2001/000328 02.02.2001
- (87) WO 2001/057443 2001/32 09.08.2001
- (30) 04.02.2000 FR 0001444
- (54) • PIEZO-ELEKTRISCHES FEUERZEUG MIT EINER SICHERHEITSVORRICHTUNG  
• PIEZOELECTRIC LIGHTER WITH IMPROVED SAFETY  
• BRIQUET DE TYPE PIEZOELECTRIQUE A SECURITE AMELIOREE
- (73) Polyconcept Holding, Société par Actions Simplifiée, Zone Artisanale des Petits Carreaux 7, avenue du Bouton d'Or, 94370 Sucy-en-Brie, FR
- (72) CHUNG, Aman Kai Man, Fo Tan, Shatin, Hong-Kong, CN
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

- (51) **F23R 3/00** (11) **1 407 193 B1**  
F23R 3/02 F02K 1/82  
F01D 25/12 F01D 25/14  
F01D 5/18
- (25) En (26) En
- (21) 02743241.8 (22) 25.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 14.04.2004
- (86) EP 2002/007029 25.06.2002
- (87) WO 2003/006883 2003/04 23.01.2003
- (30) 13.07.2001 GB 0117110
- (54) • KÜHLBARES SEGMENT FÜR TURBOMASCHINEN UND TURBINEN MIT BRENNKAMMER

- COOLABLE SEGMENT FOR A TURBOMACHINE AND COMBUSTION TURBINE
  - SEGMENT POUVANT ETRE REFROIDI POUR TURBOMACHINE ET TURBINE DE COMBUSTION
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE
- (72) BOLMS, Hans-Thomas, 45481 Mühlheim a.d. Ruhr, DE
- HESELHAUS, Andreas, 40233 Düsseldorf, DE
- HOFFSCHMIDT, Bernhard, 51467 Bergisch Gladbach, DE

**F23R 3/00** → (51) F01D 5/18

**F23R 3/02** → (51) F23R 3/00

- (51) **F23R 3/26** (11) **0 964 206 B1**  
F23R 3/34
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99401204.5 (22) 18.05.1999
- (84) BE DE GB IT NL
- (43) 15.12.1999
- (30) 11.06.1998 FR 9807409
- (54) • Brennkammer einer Gasturbine mit verstellbarer Geometrie  
• Variable geometry gas turbine combustor chamber  
• Chambre de combustion de turbine à gaz à géométrie variable
- (73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR
- TURBOMECA, Société dite., F-64511 Bordes, FR
- (72) Grienche, Guy, 64800 Coarraze, FR
- Schott, Gérard, 64110 Rontignon, FR
- Le Gal, Jean-Hervé, 75014 Paris, FR
- Martin, Gérard, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- Laborde, Patrice, 64140 Bollène, FR
- Spagne, Raphael, 64230 Lescar, FR

**F23R 3/34** → (51) F23R 3/26

- (51) **F24C 7/08** (11) **0 950 860 B1**  
H05B 3/74
- (25) De (26) De
- (21) 99107755.3 (22) 19.04.1999
- (84) AT DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 20.10.1999
- (30) 17.04.1998 DE 19817195
- (54) • Kochfeld mit Bedienbereich  
• Cooking hob with an operating zone  
• Plaque de cuisson avec une zone de commande
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE
- (72) Theine, Markus Dipl.-Ing., 83395 Freilassing, DE

- (51) **F24C 15/02** (11) **1 234 146 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00984950.6 (22) 02.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 28.08.2002
- (86) EP 2000/010813 02.11.2000
- (87) WO 2001/036877 2001/21 25.05.2001
- (30) 18.11.1999 DE 19955549
- (54) • BACKOFEN MIT TÜRDICHTUNG ZWISCHEN DEM BACKOFEN-MUFFELFLANSCH UND DER BACKOFEN-TÜR  
• BAKING OVEN EQUIPPED WITH A DOOR SEAL LOCATED BETWEEN THE BAKING OVEN MUFFLE FLANGE AND THE BAKING OVEN DOOR

- FOUR POURVU D'UNE GARNITURE DE PORTE, SITUEE ENTRE LA BORDURE DE MOUFLE DU FOUR ET LA PORTE DU FOUR
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE
- (72) STROLZ, Bernd, 76532 Baden-Baden, DE
- RÖDELSPERGER, Frank, 64739 Höchst, DE

- (51) **F24C 15/16** (11) **1 327 109 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01980327.9 (22) 04.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 16.07.2003
- (86) EP 2001/010148 04.09.2001
- (87) WO 2002/033325 2002/17 25.04.2002
- (30) 16.10.2000 DE 10051153
- (54) • GARGUTTRÄGERSYSTEM FÜR EINEN BACKOFEN  
• CARRIER SYSTEM FOR PRODUCTS TO BE COOKED IN A BAKING OVEN  
• SYSTEME DE SUPPORT DE PRODUIT A CUIRE POUR FOUR
- (73) Accuride International GmbH, Werner-von-Siemens-Strasse 16-18, 65582 Diez, DE
- (72) GEBERZAHN, Markus, 65589 Hadamar, DE
- BAYLES, Peter, Westmunsbury, Northampton NN4 9XF, GB
- (74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Taunusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE

- (51) **F24C 15/20** (11) **1 320 706 B1**  
A47J 36/38 B01D 45/06
- (25) Sv (26) En
- (21) 01961477.5 (22) 26.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.06.2003
- (86) SE 2001/001675 26.07.2001
- (87) WO 2002/010649 2002/06 07.02.2002
- (30) 28.07.2000 SE 0002782

- (54) • VORRICHTUNG FÜR BELÜFTUNGSSYSTEM  
• DEVICE FOR A VENTILATION SYSTEM  
• DISPOSITIF POUR SYSTEME DE VENTILATION
- (73) Norman, Conny, Stallgatan 12, 702 26 Örebro, SE
- (72) Norman, Conny, 702 26 Örebro, SE
- (74) Johansson, Lars E., et al, Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**F24C 15/20** → (51) A47J 36/38

**F24C 15/20** → (51) B01D 45/08

**F24D 3/08** → (51) F24H 1/50

**F24D 3/10** → (51) F24H 1/50

- (51) **F24F 12/00** (11) **1 134 510 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01302013.6 (22) 06.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 19.09.2001
- (30) 16.03.2000 GB 0006179
- (54) • Wärmerückgewinnungseinheit  
• Heat-recovery units  
• Unité de récupération de chaleur
- (73) Vent-Axia Group Limited, Fleming Way, Crawley, West Sussex RH10 9YX, GB
- (72) Cottingham, Neil Douglas, Arundel, West Sussex BN18 9ES, GB
- (74) Butler, Lance, et al, Barker Brettell 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB

- (51) **F24F 13/06** (11) **0 840 072 B1**  
F24F 13/068  
(25) En (26) En  
(21) 97308535.0 (22) 27.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 06.05.1998  
(30) 29.10.1996 GB 9622455  
(54) • *Gaslieferungsvorrichtung*  
• *Gas delivery device*  
• *Dispositif de livraison de gaz*
- (73) JOHN HEATHCOAT & COMPANY LIMITED, Westex  
Tiverton Devon EX16 5LL, GB  
(72) Buckley, Roy William, Halbarton, Devon, GB  
(74) Knowles, James Atherton, Stevens Hewlett &  
Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
GB
- 
- F24F 13/068** → (51) F24F 13/06
- (51) **F24H 1/40** (11) **1 243 866 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02003973.1 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(30) 23.03.2001 IT PR010024  
(54) • *Wärmetauscher für einen Brennkessel*  
• *Heat exchanger for a condensation boiler*  
• *Echangeur de chaleur pour une chaudière à condensation*
- (73) Immergeas S.p.A., Via Cisa Ligure, 95, 42041  
Brescello (Reggio Emilia), IT  
(72) Bianchini, Claudio, 42041 Brescello (Reggio  
Emilia), IT  
Maini, Massimo, 42049 Sant'Ilario d'Enza (Reggio  
Emilia), IT  
Lovascio, Nicola, 42100 Reggio Emilia, IT  
Rastelli, Raffaello, 43058 Sorbolo (Parma), IT  
(74) Gotra, Stefano, Bugnion S.p.A. Via Garibaldi 22,  
43100 Parma, IT
- 
- F24H 1/48** → (51) F24H 1/50
- (51) **F24H 1/50** (11) **0 992 743 B1**  
F24D 3/10 F24H 1/52  
F24H 1/48 F24D 3/08  
(25) It (26) En  
(21) 99107878.3 (22) 21.04.1999  
(84) AT BE DE ES FR IT  
(43) 12.04.2000  
(30) 09.10.1998 IT MI982179  
(54) • *Gaskessel mit Mitteln für die Speicherung und Warmhaltung von Brauchwasser*  
• *Gas boiler with means for accumulating and maintaining hot water for domestic use*  
• *Chaudière à gaz avec moyens pour accumuler et maintenir chaude de l'eau sanitaire*
- (73) Baxi S.p.a., Vai Trozzetti, 20, 36061 Bassano del  
Grappa (Vicenza), IT  
(72) Baggio, Livio, 31011 Casella D'Asolo (Treviso), IT  
Del Grosso, Lamberto, 36061 Bassano del Grappa  
(Vicenza), IT  
(74) Ripamonti, Enrico, Dr. Ing., et al, Ing. A.  
Giambrocono & C. s.r.l., 19/B, Via Rosolino Pilo,  
20129 Milano, IT
- 
- F24H 1/52** → (51) F24H 1/50
- (51) **F24H 3/10** (11) **0 908 686 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306894.1 (22) 27.08.1998  
(84) AT BE DE DK FR GB NL SE  
(43) 14.04.1999  
(30) 07.10.1997 US 946338
- (54) • *Zweischaliger Wärmetauscher für Luftheizer oder modularen Heizer*  
• *Clamshell heat exchanger for a furnace or unit heater*  
• *Echangeur de chaleur à deux plaques pour réchauffeur d'air ou pour réchauffeur modulaire*
- (73) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven  
Avenue, Racine Wisconsin 53403, US  
(72) Reinke, Michael J., Franklin, Wisconsin 53132, US  
Dekeuster, Richard Mark, Racine, Wisconsin 53404, US  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
Dollemore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Herts. WD18 0JU, GB
- 
- (51) **F24H 9/20** (11) **1 148 304 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400752.0 (22) 23.03.2001  
(84) BE ES FR IT  
(43) 24.10.2001  
(30) 17.04.2000 FR 0004898  
(54) • *Elektronische Regler für einen elektrischen Wasserheizer*  
• *Electronic control device for an electric water heater*  
• *Dispositif électronique de gestion de chauffe-eau électrique*
- (73) Atlantic Industrie, Zone Industrielle Nord, rue  
Monge, 85000 La Roche sur Yon, FR  
(72) Bony, Yves, 85170 Dompierre sur Yon, FR  
(74) Kaspar, Jean-Georges, Cabinet LOYER, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **F25B 1/00** (11) **1 072 849 B1**  
F25B 7/00 F25B 49/02  
F25D 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 00114814.7 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19935545  
(54) • *Kälteanlage*  
• *Refrigeration plant*  
• *Installation frigorifique*
- (73) BKT Bonnet Kältetechnik GmbH, Gottlieb-Daimler-  
Strasse 6, 68165 Mannheim, DE  
(72) Tillner-Roth, Reiner Dr. Ing. Habil., 69469  
Weinheim-Sulzbach, DE  
(74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich &  
Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE
- 
- (51) **F25B 1/047** (11) **1 212 573 B1**  
F25B 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 00950973.8 (22) 03.08.2000  
(84) FR GB  
(43) 12.06.2002  
(86) US 2000/021254 03.08.2000  
(87) WO 2001/018461 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 390103  
(54) • *VERMEIDUNG VON ÖLRÜCKLAUF AUS EINEM SCHRAUBENKOMPRESSOR EINER KÜHLEINHEIT*  
• *PREVENTION OF OIL BACKFLOW FROM A SCREW COMPRESSOR IN A REFRIGERATION CHILLER*  
• *PREVENTION DU RETOUR D'HUILE D'UN COMPRESSEUR HELICOÏDAL DANS UN DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT*
- (73) AMERICAN STANDARD INC., One Centennial  
Avenue, P.O. Box 6820, Piscataway, New Jersey  
08855-6820, US  
(72) BEEKMAN, Dennis, M., La Crosse, WI 54601, US
- 
- (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co.  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- F25B 7/00** → (51) F25B 1/00
- 
- F25B 31/00** → (51) F25B 1/047
- 
- (51) **F25B 41/06** (11) **1 167 899 B1**  
F16K 31/12 G05D 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01115006.7 (22) 20.06.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.2002  
(30) 21.06.2000 JP 2000185689  
(54) • *Entspannungsventil mit Unterkühlungsgradregelung*  
• *Supercooling degree control type expansion valve*  
• *Robinet détenteur à commande par le degré de sous-refroidissement*
- (73) TGK Co., Ltd., 1211-4 Kunugida-machi, Hachioji-  
shi, Tokyo 193-0942, JP  
(72) Hisatoshi Hirota, c/o TGK Co.,Ltd., Hachioji-shi,  
Tokyo 193-0942, JP  
Yuusuke, Inoue, c/o TGK Co.,Ltd., Hachioji-shi,  
Tokyo 193-0942, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- F25B 49/02** → (51) F25B 1/00
- 
- F25D 17/02** → (51) F25B 1/00
- 
- (51) **F25J 1/02** (11) **1 092 932 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00121362.8 (22) 11.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(30) 12.10.1999 US 415837  
(54) • *Gasverflüssigungsverfahren durch partiel Kondensation von gemischtem Kältemittel bei zwischengelagerten Temperaturen*  
• *Gas liquefaction process with partial condensation of mixed refrigerant at intermediate temperatures*  
• *Procédé de liquéfaction de gaz par condensation partielle à des températures intermédiaires d'un mélange réfrigérant*
- (73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US  
(72) Roberts, Mark Julian, Kempton, PA 19529, US  
Agrawal, Rakesh, Emmaus, PA 18049, US  
Daugherty, Tamara Lynn, Allentown, PA 18104, US  
(74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx  
Patentanwälte Stuntzstrasse 16, 81677 München,  
DE
- 
- F27B 3/20** → (51) C21C 5/46
- 
- F27B 3/22** → (51) C21C 5/46
- 
- (51) **F27B 7/08** (11) **1 079 191 B1**  
F27B 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 00890233.0 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 25.08.1999 AT 145799  
(54) • *Drehofen*  
• *Rotary drum furnace*  
• *Four rotatif*

- (73) Ragailler, Franz, Schmiedstrasse 6, A-4070 Eferding, AT  
(72) Ragailler, Franz, A-4070 Eferding, AT  
(74) Hübscher, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7, 4021 Linz, AT

**F27B 7/16** → (51) F27B 7/08**F28F 9/02** → (51) F01P 11/02**F28F 27/02** → (51) B01J 19/24

- (51) **F28G 9/00** (11) **1 179 168 B1**  
A23G 9/30  
(25) En (26) En  
(21) 00936084.3 (22) 19.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 13.02.2002  
(86) US 2000/013781 19.05.2000  
(87) WO 2000/071959 2000/48 30.11.2000  
(30) 20.05.1999 US 135063 P  
(54) • VERTEILUNGSMASCHINE UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG VOR ORT EINER VERTEILUNGSMASCHINE  
• DISPENSING MACHINE AND A METHOD FOR CLEAN-IN-PLACE FOR THE DISPENSING MACHINE  
• DISTRIBUTEUR ET PROCEDE DE NETTOYAGE SUR PLACE D'UN DISTRIBUTEUR  
(73) Carrier Corporation, One Carrier Place, Farmington, Connecticut 06034, US  
(72) BECK, Norman, L., Rockton, IL 61072, US  
BOYER, George, C., Rockton, IL 61072, US  
DUNCAN, David, C., Clearwater, MN 55320, US  
MRUGALA, Ronald, J., Rockford, IL 61111, US  
(74) Schulze Horn, Kathrin, Schulze Horn & Partner GbR Patent- und Rechtsanwälte Postfach 20 20 05, 48101 Münster, DE

- (51) **F41G 3/32** (11) **1 314 949 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02022510.8 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 28.05.2003  
(30) 23.11.2001 CH 21682001  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Beurteilen von Richtfehlern eines Waffensystems und Verwendung der Vorrichtung  
• Method and device for assessing the aiming errors of a weapon system and use of the device  
• Procédé et dispositif pour l'évaluation des erreurs de pointage d'un système d'arme et utilisation du procédé  
(73) OERLIKON CONTRAVES AG, Birchstrasse 155, 8050 Zürich, CH  
(72) Malakatas, Nicolas, Dr., 8038 Zürich, CH  
(74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

**F41G 7/22** → (51) G01S 7/497

- (51) **F42B 12/22** (11) **1 376 047 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005875.4 (22) 15.03.2003  
(84) CH DE ES FR GB LI SE  
(43) 02.01.2004  
(30) 22.06.2002 DE 10227955  
(54) • Geschoss mit einer splitterbildenden äusseren Hülle und Verfahren zu seiner Herstellung  
• Fragmentation-hull projectile and method of manufacturing the same  
• Projectile à paroi du type à fragmentation et sa méthode de fabrication

- (73) Rheinmetall Waffe Munition GmbH, Liebigstrasse 17, 84544 Aschau am Inn, DE  
(72) Altenau, Ernst-Wilhelm, 47269 Duisburg, DE  
(74) Dietrich, Barbara, Dipl.-Ing., Thul Patentanwalts-gesellschaft mbH Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**G01B 5/008** → (51) F16M 7/00**G01B 5/012** → (51) G01B 11/00

- (51) **G01B 7/34** (11) **1 359 388 B1**  
G12B 21/02  
(25) De (26) De  
(21) 02009921.4 (22) 03.05.2002  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 05.11.2003  
(54) • SPM-Sensor und Verfahren zu dessen Herstellung  
• SPM sensor and method for producing the same  
• Capteur du type SPM et son procédé de fabrication  
(73) Nanoworld AG, Rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH  
(72) Lutter, Stefan, 2000 Neuchâtel, CH  
Hartmann, Theo, 2000 Neuchâtel, CH  
Detterbeck, Manfred, 2000 Neuchâtel, CH  
(74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwältin Klocke Späth Barth European Patent and Trademark Attorneys Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

- (51) **G01B 9/02** (11) **1 153 263 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00901234.5 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) GB 2000/000236 27.01.2000  
(87) WO 2000/049364 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 GB 9903638  
(54) • KOMBINATION VON INTERFERENZLINIEN-BILDERN ZU EINEM MOIRE BILD  
• COMBINING INTERFERENCE FRINGE PATTERNS TO A MOIRE FRINGE PATTERN  
• COMBINAISON DE DIAGRAMMES DE FRANGES D'INTERFERENCE A DES DIAGRAMMES DE FRANGES DE MOIRE  
(73) EUROPEAN COMMUNITY, 1049 Brussels, BE  
(72) FORNO, Colin ISIS Istituto - TP210, I-21020 Ispra, IT  
WHELAN, Maurice ISIS Istituto - TP210, I-21020 Ispra, IT  
(74) Freylinger, Ernest T., et al, Office Ernest T. Freylinger 234, route d'Arion B.P. 48, 8001 Strassen, LU

- (51) **G01B 11/00** (11) **1 071 922 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99919246.1 (22) 10.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.01.2001  
(86) EP 1999/002568 10.04.1999  
(87) WO 1999/053268 1999/42 21.10.1999  
(30) 11.04.1998 DE 19816270  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ERFASSUNG DER GEOMETRIE VON GEGENSTÄNDEN MITTELS EINES KOORDINATENMESSGERÄTS  
• METHOD AND ARRANGEMENT FOR DETERMINING THE GEOMETRY OF OBJECTS USING A COORDINATE MEASURING DEVICE

- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETECTER LA GEOMETRIE D'OBJETS A L'AIDE D'APPAREILS DE MESURE DE COORDONNEES  
(73) Werth Messtechnik GmbH, Siemensstrasse 19, 35394 Giessen, DE  
(72) CHRISTOPH, Ralf, D-35641 Schöffengrund, DE  
(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE

- (51) **G01B 11/00** (11) **1 299 691 B1**  
G01B 5/012  
(25) De (26) De  
(21) 01965126.4 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.04.2003  
(86) EP 2001/008088 13.07.2001  
(87) WO 2002/006765 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 DE 10034242  
04.10.2000 DE 10049303  
(54) • VERFAHREN ZUM BERÜHRUNGSLOSEN MESSEN VON GEOMETRIEN VON GEGENSTÄNDEN  
• METHOD FOR CARRYING OUT THE NON-CONTACT MEASUREMENT OF GEOMETRIES OF OBJECTS  
• PROCEDE DE MESURE SANS CONTACT DE LA GEOMETRIE D'OBJETS  
(73) Werth Messtechnik GmbH, Siemensstrasse 19, 35394 Giessen, DE  
(72) CHRISTOPH, Ralf, 35641 Schöffengrund, DE  
(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE

- (51) **G01B 11/06** (11) **1 092 946 B1**  
H01L 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 00121944.3 (22) 09.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 18.04.2001  
(30) 11.10.1999 DE 19948797  
(54) • Hochgenauer Maskenhalter zur Dickenmessung und Verfahren zur Bestimmung von Dickenabweichungen  
• High precision mask holder for measuring thickness and procedure for determining thickness deviations  
• Support de masque très précis pour mesurer l'épaisseur et procédé de détermination des différences de l'épaisseur  
(73) Leica Microsystems Semiconductor GmbH, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE  
(72) Bläsing-Bangert, Carola, 35625 Hüttenberg, DE  
Kaczynski, Ulrich, 61231 Bad Nauheim, DE  
(74) Reichert, Werner F., Dr., et al, Leica Microsystems AG, Konzernstelle Patente + Marken, Postfach 20 20, 35530 Wetzlar, DE

- (51) **G01B 21/04** (11) **1 166 041 B1**  
H02K 7/00 (26) En  
(21) 01902510.5 (22) 31.01.2001  
(84) DE GB IT  
(43) 02.01.2002  
(86) GB 2001/000370 31.01.2001  
(87) WO 2001/057473 2001/32 09.08.2001  
(30) 03.02.2000 GB 0002375  
(54) • RÜCKWIRKUNGSFREIER ROTATIONSANTRIEB  
• REACTIONLESS ROTARY DRIVE MECHANISM  
• MECANISME D'ENTRAÎNEMENT ROTATIF SANS INCIDENCE SECONDAIRE

- (73) RENISHAW plc, New Mills, Wotton-Under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB
- (72) WESTON, Nicholas, John, Edinburgh EH11 1LS, GB  
NAL, Kenneth, Cheng-Hoe, Edinburgh EH9 1EW, GB  
MCFARLAND, Geoff, Dursley, Gloucestershire GL11 5PG, GB
- MCMURTRY, David, Roberts, Wotton-under-Edge, Gloucesters. GL12 7EF, GB
- (74) Jackson, John Timothy, Renishaw plc Patent Department New Mills, Wotton-under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB

- *Apparatus for measuring the weight of small items*
- *Dispositif pour mesurer le poids de petits objets*
- (73) D.A.T.A. Diamond Advanced Technology Ltd., Kibbutz Ramat Rachel, Jerusalem 90900, IL
- (72) Ehud, Elnatan, Jerusalem 93782, IL  
Yuval, Lichi, Jerusalem 90900, IL  
Yossi, Shomer, Mobile Post East Binyamin 90622, IL  
Shay, Popper, Tzoren 42823, IL

- *BOLOMETRE NON REFROIDI MULTINIVEAU GRANDE VITESSE PERFECTIONNE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN TEL BOLOMETRE*
- (73) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham, MA 02451, US
- (72) RAY, Michael, Goleta, CA 93117, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **G01C 19/72** (11) **1 123 486 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99953088.4 (22) 07.10.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 16.08.2001
- (86) US 1999/023381 07.10.1999
- (87) WO 2000/023765 2000/17 27.04.2000
- (30) 19.10.1998 US 174833
- (54) • *WICKLUNG FÜR FASEROPTISCHE SPULEN*  
• *WINDING PATTERN FOR FIBER OPTIC COILS*  
• *MOTIF DE BOBINAGE POUR FIBRES OPTIQUES*
- (73) Honeywell Inc., MN17-3900, 2600 Ridgeway Parkway, Minneapolis Minnesota 55413, US
- (72) KALISZEK, Andrew, W., Phoenix, AZ 85022, US
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE
- (51) **G01H 3/00** (11) **1 218 703 B1**
- H04R 29/00
- (25) De (26) De
- (21) 00978966.0 (22) 02.10.2000
- (84) CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 03.07.2002
- (86) DE 2000/003478 02.10.2000
- (87) WO 2001/025735 2001/15 12.04.2001
- (30) 05.10.1999 DE 19947683
- (54) • *SCHALLDRUCK-KALIBRATOR*  
• *ACOUSTIC PRESSURE CALIBRATOR*  
• *ETALONNEUR A PRESSION ACOUSTIQUE*
- (73) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE
- (72) MÜLLER, Günther, D-83558 Maitenbeth, DE  
STEIGENBERGER, Josef, 83646 Bad Tölz, DE

- (51) **G01K 7/42** (11) **1 402 240 B1**
- F02D 21/08
- (25) De (26) De
- (21) 02745111.1 (22) 01.06.2002
- (84) DE FR IT SE
- (43) 31.03.2004
- (86) DE 2002/002014 01.06.2002
- (87) WO 2002/103312 2002/52 27.12.2002
- (30) 15.06.2001 DE 10129035
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERMITTLUNG EINER TEMPERATURGRÖSSE IN EINER MASSENSTROMLEITUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MEASURING A TEMPERATURE VARIABLE IN A MASS FLOW PIPE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINATION D'UNE GRANDEUR DE TEMPERATURE DANS UNE LIGNE DE FLUX MASSIQUE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) WILD, Ernst, 71739 Oberriexingen, DE  
FALK, Mario, 70195 Stuttgart, DE

- G01C 21/20** → (51) G08G 1/0968
- G01C 21/26** → (51) G08G 1/0968
- G01C 21/34** → (51) G08G 1/0968
- G01C 21/36** → (51) G08G 1/0968
- G01D 5/353** → (51) G01H 9/00
- G01F 1/22** → (51) A61M 16/12
- G01F 1/28** → (51) G01F 1/30

- (51) **G01H 9/00** (11) **0 936 452 B1**
- G01D 5/353 H04B 10/155
- (25) En (26) En
- (21) 99300974.5 (22) 10.02.1999
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 18.08.1999
- (30) 10.02.1998 US 74273 P  
08.05.1998 US 74781
- (54) • *Verfahren und Anordnung zum Kalibrieren einer Vielkanal-interferometrisch-optischen-Fiberfühleranordnung in einem Signalbearbeitungssystem*  
• *Method and apparatus for calibration of a multi-channel fiber optic interferometric sensor system in a signal processing system*  
• *Procédé et dispositif pour calibrer d'un dispositif capteur interférométrique à fibre optique multicanaux dans un système de traitement de signal*
- (73) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367-6675, US
- (72) Green, James D., Newbury Park, California 91320, US  
Wagg, Kevin R., Simi Valley, California 93063, US  
Hershman, Lawrence J., Winnetka, California 91306, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G01K 17/06** (11) **1 077 366 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00116686.7 (22) 02.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.02.2001
- (30) 19.08.1999 DE 19938812
- (54) • *Elektronischer Heizkostenverteiler*  
• *Electronical heating-cost distributor*  
• *Distributeur électronique de frais de chauffage*
- (73) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75, 88239 Wangen, DE
- (72) Schlosser, Rüdiger, 91126 Schwabach, DE  
Zimmermann, Jürgen, 90453 Nürnberg, DE  
Pöhler, Ulrich, 91238 Offenhausen, DE  
Churt, Kerstin, Dr., 91217 Hersbruck, DE
- (74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

- (51) **G01F 1/30** (11) **0 992 766 B1**
- G01F 1/28
- (25) En (26) En
- (21) 99660142.3 (22) 08.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.04.2000
- (30) 17.09.1998 FI 982004
- (54) • *Einlassdiaphragmaaufbau*  
• *An inlet diaphragm construction*  
• *Construction de diaphragme d'entrée*
- (73) Metso Automation Oy, Tulppatie 1, 00880 Helsinki, FI
- (72) Hietaranta, Matti, 36240 Kangasala, FI  
Eerola, Miika, 33720 Tampere, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

- (51) **G01J 5/20** (11) **1 334 340 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 02776561.9 (22) 15.05.2002
- (84) DE FR GB
- (43) 13.08.2003
- (86) US 2002/015334 15.05.2002
- (87) WO 2002/099372 2002/50 12.12.2002
- (30) 01.06.2001 US 872436
- (54) • *SCHNELLES, MEHRLAGIGES, UNGEKÜHLTES BOLOMETER UND ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *ADVANCED HIGH SPEED, MULTI-LEVEL UNCOOLED BOLOMETER AND METHOD FOR FABRICATING SAME*

- G01L 1/16** → (51) B60R 21/01
- G01L 9/00** → (51) F01N 3/20
- G01L 19/04** → (51) F01N 3/20
- G01N 1/20** → (51) F16K 11/044
- (51) **G01N 3/08** (11) **1 243 914 B1**
- G01N 33/483
- (25) En (26) En
- (21) 02006567.8 (22) 21.03.2002
- (84) DE FR GB
- (43) 25.09.2002
- (30) 23.03.2001 JP 2001086115
- (54) • *Verfahren zur Abschätzung von Haarschäden*  
• *Method of evaluating degree of hair damage*  
• *Procédé de l'estimation du dommage des cheveux*
- (73) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi Kayabacho, 1-chome, Chuo-ku Tokyo, JP

- (51) **G01G 3/16** (11) **1 403 627 B1**
- G01N 33/38
- (25) En (26) En
- (21) 03090315.7 (22) 24.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (43) 31.03.2004
- (30) 29.09.2002 IL 15199402  
19.12.2002 IL 15354402
- (54) • *Vorrichtung zum Messen des Gewichts von kleinen Gegenständen*

(72) Oishi, Susumu, Kao Corporation, Tokyo, JP  
Yamada, Shinji, Kao Corporation, Ichikai-machi,  
Haga-gun, Tochigi, JP  
Fujikura, Yoshiaki, Kao Corporation, Ichikai-machi,  
Haga-gun, Tochigi, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G01N 15/02** (11) **1 370 847 B1**  
G01N 21/15  
(25) De (26) De  
(21) 02721992.2 (22) 27.02.2002  
(84) FR GB IT  
(43) 17.12.2003  
(86) DE 2002/000784 27.02.2002  
(87) WO 2002/071034 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 DE 10110066

(54) • *MESSSONDE ZUR IN-LINE-BESTIMMUNG DER GRÖSSE VON BEWEGTEN PARTIKELN IN TRANSPARENTEN MEDIEN*  
• *MEASURING HEAD FOR IN LINE DETERMINATION OF THE SIZE OF MOVING PARTICLES IN TRANSPARENT MEDIA*  
• *SONDE DE MESURE POUR DETERMINER EN LIGNE LA TAILLE DE PARTICULES EN MOUVEMENT DANS DES SUBSTANCES TRANSPARENTES*

(73) Parsum -Gesellschaft für Partikel-, Strömungs- und Umweltmesstechnik mbH, Annaberger Strasse 240, 09125 Chemnitz, DE  
(72) ECKARDT, Günter, 09116 Chemnitz, DE  
DIETRICH, Stefan, 09128 Chemnitz, DE  
KÖHLER, Michael, 09353 Oberlungwitz, DE  
(74) NOSPAT Patentanwälte - Naefe Oberdorfer Schmidt, Isartorplatz 5, 80331 München, DE

**G01N 21/15** → (51) G01N 15/02

**G01N 21/21** → (51) G01N 33/493

(51) **G01N 21/31** (11) **1 072 883 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99114884.2 (22) 29.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.2001  
(54) • *Verfahren zur Erkennung von Kunststoffmaterialien mittels optischer Messungen*  
• *Method for identification of plastic materials by optical measurements*  
• *Procédé pour la reconnaissance de matières plastiques à l'aide de mesures optiques*

(73) Sony International (Europe) GmbH, Hugo-Eckener-Strasse 20, 50829 Köln, DE  
(72) Zoidis, Evangelos, c/o Sony Inter. (Europe) GmbH, 70736 Fellbach, DE  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G01N 21/31** (11) **1 193 488 B1**  
G01N 33/22 G01N 21/35  
(25) De (26) De  
(21) 01123027.3 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.04.2002  
(30) 29.09.2000 DE 10048839  
03.05.2001 DE 10121641

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Ermitteln der Gasbeschaffenheit eines Erdgases*  
• *Method and device for determining the gaseous quality of natural gas*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer la nature de gaz naturel*  
(73) E.ON Ruhrgas AG, Huttropstrasse 60, 45138 Essen, DE  
(72) Schley, Peter Dr., 45133 Essen, DE

(74) Harlacher, Mechthild, et al, E.ON Ruhrgas AG, Huttropstrasse 60, 45138 Essen, DE

**G01N 21/35** → (51) G01N 21/31

**G01N 21/47** → (51) G01N 21/88

(51) **G01N 21/51** (11) **1 026 497 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99119975.3 (22) 12.10.1999  
(84) AT DE FR GB IT NL  
(43) 09.08.2000  
(30) 06.02.1999 DE 19904880  
(54) • *Optoelektronischer Sensor*  
• *Optoelectronic sensor*  
• *Détecteur optoélectronique*

(73) Endress + Hauser Conducta Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik mbH + Co.KG., Dieselstrasse 24, D-70839 Gerlingen, DE  
(72) Stenkamp, Bernd, Dr., 70180 Stuttgart, DE  
(74) Dreiss, Fuhldorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**G01N 21/51** → (51) G01N 33/493

(51) **G01N 21/64** (11) **1 089 067 B1**  
A61B 5/00 G06T 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00121127.5 (22) 28.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 04.04.2001  
(30) 29.09.1999 JP 27638199

(54) • *Vorrichtung zur Erfassung eines Fluoreszenzbildes*  
• *Apparatus for obtaining a fluorescence image*  
• *Dispositif servant à obtenir une image fluorescente*  
(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Sendai, Tomonari, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Hakamata, Kazuo, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Hayashi, Katsumi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G01N 21/82** → (51) G01N 33/493

(51) **G01N 21/88** (11) **1 026 498 B1**  
G01N 21/47  
(25) En (26) En  
(21) 99113670.6 (22) 15.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 09.08.2000  
(30) 03.02.1999 JP 2581899  
02.03.1999 JP 5379099

(54) • *Optische Kopfeinheit eines Photodetektors*  
• *Optical head unit of a photodetector*  
• *Unité de tête optique pour un photodétecteur*  
(73) Keyence Corporation, 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 533-8555, JP  
(72) Fukumura, Koji, Keyence Corporation, Osaka-shi, Osaka 533-8555, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G01N 21/89** (11) **1 251 347 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02007686.5 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002

(30) 18.04.2001 DE 10118886  
(54) • *Vorrichtung zum optischen Abtasten einer laufenden Warenbahn sowie Verfahren zu deren Justierung*  
• *Apparatus to optically monitor a web strip and method of adjustment thereof*  
• *Dispositif pour le balayage optique d'une bande de matériau défilante et méthode pour sa mise au point*

(73) ERHARDT + LEIMER GmbH, Leitershofer Strasse 80, D-86157 Augsburg, DE  
(72) Eisen, Jürgen, 86199 Augsburg, DE  
Zott, Stefan, 86459 Gessertshausen, DE  
(74) Witzany, Manfred, Dipl.-Phys., Dr., Patentanwalt Falkenstrasse 4, 85049 Ingolstadt, DE

**G01N 27/22** → (51) G01N 33/22

**G01N 27/42** → (51) H01M 8/04

**G01N 27/72** → (51) H01M 8/04

(51) **G01N 29/24** (11) **1 058 843 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99905849.8 (22) 08.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 13.12.2000  
(86) US 1999/002650 08.02.1999  
(87) WO 1999/044052 1999/35 02.09.1999  
(30) 24.02.1998 US 28417

(54) • *BERÜHRUNGSFREIES SYSTEM ZUR MES-SUNG VON FILMDICKEN*  
• *NON-CONTACT SYSTEM FOR MEASURING FILM THICKNESS*  
• *SYSTEME POUR MESURER SANS CONTACT L'ÉPAISSEUR D'UN FILM*  
(73) KLA-Tencor Corporation, 160 Rio Robles, San Jose, California 95134-1809, US  
(72) NIKOONAHAD, Mehrdad, Menlo Park, CA 94025, US  
LEE, Shing, Fremont, CA 94539, US  
WANG, Haiming, Fremont, CA 94539, US  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01N 30/58** → (51) B01D 15/02

(51) **G01N 33/00** (11) **0 858 602 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96934176.7 (22) 30.10.1996  
(84) AT CH DE FR IT LI SE  
(43) 19.08.1998  
(86) AT 1996/000208 30.10.1996  
(87) WO 1997/016725 1997/20 09.05.1997  
(30) 02.11.1995 AT 181395

(54) • *VERFAHREN ZUR BEWERTUNG THERMISCHER UND DIELEKTRISCHER BEANSPRUCHUNG VON ELEKTRISCHEN MASCHINEN UND ANLAGEN*  
• *PROCESS FOR EVALUATING THERMAL AND DIELECTRIC STRAIN OF ELECTRICAL MACHINES AND SYSTEMS*  
• *PROCEDE D'EVALUATION DE CONTRAINTES THERMIQUES ET DIELECTRIQUES DE MACHINES ET INSTALLATIONS ELECTRIQUES*  
(73) VA TECH HYDRO GmbH, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT  
(72) MÜLLER, Franz, A-8071 Grambach, AT  
MUSSBACHER, Günther, A-8062 Kumberg, AT  
(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT

**G01N 33/00** → (51) C07K 14/47

(51) **G01N 33/22** (11) **1 005 648 B1**  
G01N 27/22  
(25) De (26) De  
(21) 98946394.8 (22) 20.08.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 07.06.2000  
(86) EP 1998/005304 20.08.1998  
(87) WO 1999/010740 1999/09 04.03.1999  
(30) 22.08.1997 DE 19736528

- (54) • VERFAHREN ZUR VERBRENNUNGSLOSEN MESSUNG DES BRENNWERTES VON BRENNGAS
- METHOD FOR MEASURING WITHOUT COMBUSTION THE HEAT VALUE OF FUEL GAS
- PROCEDE PERMETTANT DE MESURER SANS COMBUSTION LE POUVOIR CALORIFIQUE D'UN GAZ COMBUSTIBLE

(73) E.ON Ruhrgas AG, Huttropstrasse 60, 45138 Essen, DE  
N.V. NEDERLANDSE GASUNIE, Concorsostraat 17, 9700 MA Groningen, NL  
(72) SCHLEY, Peter, D-45131 Essen, DE  
JAESCHKE, Manfred, D-46286 Dorsten, DE  
KLEINRAHM, Reiner, D-44801 Bochum, DE  
JANSSEN-VAN ROSMALEN, Renee, NL-9301 WB Roden, NL  
SCHOUTEN, Jan, A., NL-1141 GT Monnickendam, NL  
(74) Harlacher, Mechthild, E.ON Ruhrgas AG, Huttropstrasse 60, 45138 Essen, DE

**G01N 33/22** → (51) G01N 21/31  
**G01N 33/38** → (51) G01G 3/16  
**G01N 33/48** → (51) C08F 246/00  
**G01N 33/483** → (51) G01N 3/08

(51) **G01N 33/493** (11) **1 113 270 B1**  
G01N 21/82 G01N 21/21  
G01N 21/51  
(25) En (26) En  
(21) 00128537.8 (22) 27.12.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 04.07.2001  
(30) 28.12.1999 JP 37475299  
25.04.2000 JP 2000124904

- (54) • Verfahren zur Messung einer Proteinkonzentration
- Method for measuring a concentration of protein
- Procédé pour mesurer la concentration d'une protéine

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Kawamura, Tatsuro, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0351, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(60) 03022792.0

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 33/52** (11) **0 905 515 B1**  
G01N 33/543 G01N 33/551  
(25) De (26) De  
(21) 98118034.2 (22) 23.09.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 25.09.1997 DE 19742246  
(54) • Analytisches Messverfahren und seine Verwendung

• Analytical measuring method and its use  
• Méthode pour la mesure analytique et son usage  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Eipel, Heinz, 64625 Bensheim, DE  
Keller, Harald, Dr., 67069 Ludwigshafen, DE  
Kröger, Burkhard, Dr., 67117 Limburgerhof, DE  
Philipp, Sabine, Dr., 64546 Mörfelden-Walldorf, DE

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/52  
**G01N 33/551** → (51) G01N 33/52  
**G01N 33/573** → (51) C07D 235/18

(51) **G01N 33/574** (11) **1 109 021 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00938837.2 (22) 27.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) ES 2000/000226 27.06.2000  
(87) WO 2001/002860 2001/02 11.01.2001  
(30) 01.07.1999 ES 9901466

- (54) • SNAIL, NEUER MARKER FÜR DIE ENTWICKLUNG VON TUMOREN UND ZIELPROTEIN NEUER ANTITUMORALER VERBINDUNGEN
- SNAIL, NEW TUMORAL PROGRESSION MARKER AND TARGET PROTEIN OF NEW ANTITUMORAL COMPOUNDS
- SNAIL, NOUVEAU MARQUEUR DE PROGRESSION TUMORALE ET PROTEINE DIANA DE NOUVEAUX COMPOSES ANTITUMORAUX

(73) CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Serrano, 117, 28006 Madrid, ES  
Universidad Autonoma de Madrid, Ciudad Universitaria de Cantoblanca, Ctra. Colmenar Viejo, Km 15, 28049 Madrid, ES  
(72) CANO GARCIA, Amparo, 28049 Madrid, ES  
NIETO TOLEDANO, Maria Angela, 28002 Madrid, ES  
RODRIGO CASTRO, Maria Isabel, 28029 Madrid, ES  
LOCASCIO, Annamaria, 28002 Madrid, ES  
GARCIA DEL BARRIO, Marta, 28002 Madrid, ES  
BLANCO FERNANDEZ DE VALDERRAMA, Maria José, 28006 Madrid, ES  
PORTILLO PEREZ, Francisco, 28049 Madrid, ES  
PEREZ MORENO, Mirna Alicia, 28029 Madrid, ES  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 33/58** → (51) C09B 23/02

(51) **G01N 33/68** (11) **0 907 081 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98117122.6 (22) 10.09.1998  
(84) BE CH ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 07.04.1999  
(30) 23.09.1997 US 935977

- (54) • Methode zum Nachweis des gesamten Proteingehaltes
  - Total protein detection method
  - Méthode de détection de protéine globale
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
(72) Cast, Todd K., Granger, Indiana 46530, US  
Pugia, Michael J., Granger, Indiana 46530, US  
(74) Burkert, Frank, et al, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

(51) **G01N 33/68** (11) **1 125 135 B1**  
C07K 14/47  
(25) En (26) En  
(21) 99961552.9 (22) 29.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) US 1999/025593 29.10.1999  
(87) WO 2000/026251 2000/19 11.05.2000

(30) 30.10.1998 US 106398 P  
10.03.1999 US 123564 P

- (54) • KOMPLEX, BESTEHEND AUS EINEM CHAPERON UND BETA-AMYLOIDPROTEIN SOWIE VERFAHREN, DIE DIESEN KOMPLEX BENUTZEN
- A COMPLEX OF A CHAPERONE WITH BETA-AMYLOID AND METHODS EMPLOYING THIS COMPLEX
- COMPLEXE D'UNE PROTEINE CHAPERON AVEC UN BETA-AMYLOIDE ET METHODES D'UTILISATIONS ASSOCIEES

(73) Holtzman, Jordan L., 4710 Girard Avenue South, Minneapolis, MN 55409, US  
(72) Holtzman, Jordan L., Minneapolis, MN 55409, US  
(74) Schouboe, Anne, Plougmann & Vingtoft A/S Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**G01N 33/94** → (51) A61K 31/35

**G01R 19/00** → (51) G01R 19/15

(51) **G01R 19/15** (11) **1 028 526 B1**  
G01R 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 00102236.7 (22) 14.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 16.08.2000  
(30) 14.02.1999 JP 7425999  
09.02.2000 JP 2000032364

- (54) • Schaltungsanordnung mit Schwachstromdetektion
  - Switching device with weak-current detecting function
  - Circuit de détection de courants faibles
- (73) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP  
(72) Ohshima, Shunzou, Kosai-shi, Shizuoka-ken, 431-04301, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G01R 31/00** (11) **1 037 061 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99118104.1 (22) 10.09.1999

(84) DE FR GB  
(43) 20.09.2000  
(30) 16.02.1999 JP 3748799  
(54) • Verfahren zum Testen einer elektronischen Schaltung eines Fahrzeugs- Method of testing on-vehicle electronic unit
- Méthode de test d'une unité électronique d'un moyen de transport

(73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
(72) Hiramatsu, Shinya, Autonetworks Technologies, Ltd, Nagoya-shi, Aichi, JP

(74) KUHNEN & WACKER, Patent- und  
Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319  
Freising, DE

(51) **G01R 31/08** (11) **1 315 976 B1**  
G01R 31/308

(25) En (26) En  
(21) 99936865.7 (22) 03.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.06.2003

(86) GB 1999/002548 03.08.1999  
(87) WO 2000/011484 2000/09 02.03.2000

(54) • THERMOGRAPHISCHE KABELPRÜFUNG  
• THERMOGRAPHIC WIRING INSPECTION  
• INSPECTION THERMOGRAPHIQUE DE  
CABLAGE

(73) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87,  
Farnborough Aerospace Centre, Farnborough,  
Hampshire GU14 6YU, GB

(72) TULLOCH, John S. Dept. S415, Balderstone  
Lancashire BB2 7LF, GB

JENNINGS, Mark Christopher Dept. W427B,  
Preston Lancashire PR4 1AX, GB

(74) MacLean, Martin David, BAE Systems plc, Group IP  
Dept., Lancaster House PO Box 87 Farnborough  
Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14  
6YU, GB

**G01R 31/308** → (51) G01R 31/08

(51) **G01R 33/48** (11) **0 648 339 B1**  
A61B 18/18 A61B 19/00

(25) En (26) En  
(21) 94912183.4 (22) 04.03.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 19.04.1995  
(86) US 1994/002367 04.03.1994  
(87) WO 1994/023308 1994/23 13.10.1994  
(80) 26.03.1993 US 38204

(54) • MITTELS KERNSPINRESONANZ UEBER-  
WACHTES WAERMECHIRURGIESYSTEM  
• HEAT SURGERY SYSTEM MONITORED BY  
REAL-TIME MAGNETIC RESONANCE PRO-  
FILING  
• APPAREIL DE CHIRURGIE THERMIQUE  
ASSISTE PAR IMAGERIE RMN EN TEMPS  
REEL

(73) Insightec-Image Guided Treatment Ltd., 7 Etgar  
Street, Tirat Carmel 39120, IL

(72) HARDY, Christopher, Judson, Schenectady, NY  
12309, US  
CLINE, Harvey, Hellis, Schenectady, NY 12309, US

(74) Lampe, Sigmar, Denemeyer & Associates s.a.,  
P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **G01S 5/14** (11) **1 299 746 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01953061.7 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.04.2003  
(86) BE 2001/000114 29.06.2001  
(87) WO 2002/003094 2002/02 10.01.2002  
(30) 30.06.2000 US 215607 P  
30.06.2000 EP 00870153

(54) • VERFAHREN ZUR SICHEREN ORTUNG  
EINES OBJEKTS, VORZUGSWEISE EINES  
FAHRZEUGES, DAS SICH AUF EINER  
BEKANNTEN FAHRBAHN BEWEGT  
• METHOD FOR SECURE DETERMINATION  
OF AN OBJECT LOCATION, PREFERABLY A  
VEHICLE MOVING ALONG A KNOWN  
COURSE

• PROCEDE DE DETERMINATION EN SECU-  
RITE DE LA LOCALISATION D'UN OBJET,  
DE PREFERENCE UN VEHICULE, SE  
DEPLACANT SELON UNE TRAJECTOIRE  
CONNUE

(73) Alstom Belgium S.A., 50-52 Rue Cambier Dupret,  
6001 Charleroi, BE

(72) FRANCKART, Jean-Pierre, B-6060 Montignies-sur-  
Sambre, BE

(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **G01S 5/16** (11) **1 364 226 B1**  
G01S 17/87 G01S 17/46

(25) En (26) En  
(21) 02702477.7 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.11.2003  
(86) GB 2002/000738 22.02.2002  
(87) WO 2002/068987 2002/36 06.09.2002  
(30) 23.02.2001 GB 0104456

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ERZEUGUNG VON DREIDIMENSIONALEN  
POSITIONSDATEN AUS EINEM ERFASSTEN  
ZWEIDIMENSIONALEN BILD  
• APPARATUS AND METHOD FOR OBTAIN-  
ING THREE-DIMENSIONAL POSITIONAL  
DATA FROM A TWO-DIMENSIONAL CAP-  
TURED IMAGE

• APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT  
D'OBTENIR DES DONNEES DE POSITION  
EN TROIS DIMENSIONS A PARTIR D'UNE  
IMAGE SAISIE EN DEUX DIMENSIONS

(73) Industrial Control Systems Limited, 4 Cockshutt  
Drive, Greenhill, Sheffield S8 7DW, GB

(72) PETTY, John, Michael, Sheffield S8 7DW, GB  
PETTY, Phillip, Stephen, Sheffield S8 7DW, GB

(74) Franks, Robert Benjamin, Franks & Co. 15, Jessops  
Riverside Brightside Lane, Sheffield S9 2RX, GB

(51) **G01S 7/35** (11) **0 940 689 B1**  
G01S 13/32

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400469.5 (22) 26.02.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 08.09.1999  
(30) 03.03.1998 FR 9802540  
(54) • Dauerstrichradar-Empfänger mit Frequenz-  
sprung  
• Continuous wave radar receiver with frequency  
hopping  
• Récepteur d'un radar à onde continue et à  
saut de fréquence

(73) Thales, 45, rue de Villiers, 92200 Neuilly Sur Seine,  
FR

(72) Laviec, Philippe, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Cornic, Pascal, 94117 Arcueil Cedex, FR

**G01S 7/35** → (51) G01S 13/93

**G01S 7/481** → (51) G01S 7/497

**G01S 7/495** → (51) G01S 7/497

(51) **G01S 7/497** (11) **1 241 486 B1**  
G01S 7/495 G01S 7/481  
F41G 7/22

(25) De (26) De  
(21) 02004856.7 (22) 04.03.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 18.09.2002  
(30) 12.03.2001 DE 10112176  
(54) • Vorrichtung zum Ausrichten eines Laserstrahls  
auf ein Ziel  
• Device for aligning a laser beam to a target

• Dispositif d'alignement d'un rayon laser à une  
cible

(73) Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH, Alte  
Nussdorfer Strasse 15, 88662 Überlingen, DE

(72) Raab, Michael, Dr., 88682 Salem-Neurach, DE

(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG  
Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

**G01S 13/32** → (51) G01S 7/35

(51) **G01S 13/93** (11) **1 309 882 B1**  
G01S 7/35

(25) En (26) En  
(21) 01967989.3 (22) 16.08.2001  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 14.05.2003  
(86) US 2001/025638 16.08.2001  
(87) WO 2002/014898 2002/08 21.02.2002  
(30) 16.08.2000 US 226160 P

(54) • SYSTEM ZUR ERFASSUNG VON NAHELIE-  
GENDEN OBJEKTEN  
• NEAR OBJECT DETECTION SYSTEM  
• SYSTEME DE DETECTION D'OBJETS PRO-  
CHES

(73) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham,  
Massachusetts 02451-1449, US

(72) DELCHECCOLO, Michael, Joseph, Westford, MA  
01866, US

RUSSELL, Mark, E., Westford, MA 01866, US  
WOODINGTON, Walter, Gordon, Lincoln, MA 01773, US

PLEVA, Joseph, S., Londonderry, NH 03053, US  
VAN REES, H., Barteld, Needham, MA 02492, US

(74) JACKSON, David Spence, REDDIE & GROSE 16,  
Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

**G01S 17/46** → (51) G01S 5/16

**G01S 17/87** → (51) G01S 5/16

(51) **G01T 1/17** (11) **1 058 128 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00401503.8 (22) 29.05.2000  
(84) DE GB IT  
(43) 06.12.2000  
(30) 02.06.1999 FR 9906948

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Unterscheidung  
von Impulsen von Halbleiter-Strahlungsdetek-  
toren  
• Method and device for discriminating pulses  
from semi-conductor radiation-detectors

• Dispositif et procédé de discrimination d'impul-  
sions de détecteurs de rayonnement à semi-  
conducteur

(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

(72) Montemont, Guillaume, 38000 Grenoble, FR  
Arques, Marc, 38100 Grenoble, FR

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, c/o Brevatome, 3,  
rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G01T 1/202** → (51) C09K 11/85

**G02B 1/04** → (51) C07C 67/297

**G02B 5/124** → (51) B29D 11/00

(51) **G02B 5/30** (11) **1 347 313 B1**  
B32B 7/06 B32B 17/10  
B32B 27/06 B32B 27/08  
B32B 31/00

(25) Ja (26) En  
(21) 01272355.7 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (43) 24.09.2003
- (86) JP 2001/011568 27.12.2001
- (87) WO 2002/052309 2002/27 04.07.2002
- (30) 27.12.2000 JP 2000398608
- (54) • FLÜSSIGKRISTALL-TRANSFERKÖRPER UND VERFAHREN ZUM TRANSFERIEREN DES FLÜSSIGKRISTALL-TRANSFER-KÖRPER  
• LIQUID CRYSTAL TRANSFER BODY AND METHOD OF TRANSFERRING THE LIQUID CRYSTAL TRANSFER BODY  
• CORPS DE TRANSFERT A CRISTAUX LIQUIDES ET PROCEDE PERMETTANT DE TRANSFERER CE CORPS DE TRANSFERT A CRISTAUX LIQUIDES
- (73) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-8001, JP
- (72) UMEYA, Masanori, c/o Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162-8001, JP  
KASHIMA, Keiji, c/o Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162-8001, JP  
FUJIMURA, Hideo, c/o Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162-8001, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G02B 5/30** → (51) G02B 27/28

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 305 659 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01960187.1 (22) 20.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (43) 02.05.2003
- (86) DK 2001/000513 20.07.2001
- (87) WO 2002/008810 2002/05 31.01.2002
- (30) 21.07.2000 US 219662 P  
27.10.2000 US 243418 P
- (54) • BANDLÜCKEN STRUKTUREN FÜR OBER-FLÄCHENPLASMONENPOLARITON  
• SURFACE PLASMON POLARITON BAND GAP STRUCTURES  
• STRUCTURES A BANDE INTERDITE POUR PLASMONS POLARITONS DE SURFACE
- (73) Micro Managed Photons A/S, c/o Forskerparken CAT, Frederiksborgvej 399, Postboks 30, 4000 Roskilde, DK
- (72) Bozhevolnyi, Sergey, 9220 Aalborg Ost, DK  
Ostergaard, John Erland, 2880 Bagsvaerd, DK  
Leosson, Kristjan, 1669 Copenhagen V, DK  
Skovgaard, Peter M.W., 3460 Birkerød, DK  
Hvam, Jørn Märcher, 2930 Klampenborg, DK
- (74) Plougmann & Vingtoft a/s, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen, DK

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 317 681 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01976028.9 (22) 12.09.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 11.06.2003
- (86) DE 2001/003500 12.09.2001
- (87) WO 2002/023238 2002/12 21.03.2002
- (30) 14.09.2000 DE 10045566

- (54) • OPTISCHER CHIP UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES STRUKTURVERSTÄRKTEN OPTISCHEN CHIPS  
• OPTICAL CHIP AND METHOD FOR PRODUCING AN OPTICAL CHIP HAVING A REINFORCED STRUCTURE  
• PUCE OPTIQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE PUCE OPTIQUE A STRUCTURE RENFORCEE

- (73) Corning Incorporated, SP-TI-03-01, Corning, New York 14831, US
- (72) RIEF, Angela, 80799 München, DE  
SCHWEIKER, Wolfgang, 83629 Weyarn, DE  
ZIMMER, Frank, 86937 Scheuring, DE  
DEUTSCH, Bernhard, 83624 Otterfing, DE
- (74) Kühn, Armin, Viering, Jentschura & Partner Patent- und Rechtsanwält Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

- (51) **G02B 6/16** (11) **1 202 087 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01402563.9 (22) 04.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 02.05.2002
- (30) 16.10.2000 FR 0013210
- (54) • Faser zur Kompensierung der chromatischen Dispersion einer Monomode-Faser im S-Band  
• S-band chromatic dispersion compensating fiber  
• Fibre pour la compensation de la dispersion chromatique en bande S d'une fibre monomode

- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Fleury, Ludovic, 78390 Bois d'Arcy, FR  
Beaumont, Florent, 78700 Conflans ste Honorine, FR  
Sillard, Pierre, 78150 Le Chesnay, FR  
de Montmorillon, Louis-Anne, 75017 Paris, FR  
Gorlier, Maxime, 75017 Paris, FR  
Nouchi, Pascale, 78600 Maisons Laffitte, FR
- (74) Blokland, Arie, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

- (51) **G02B 6/16** (11) **1 267 184 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01440164.0 (22) 11.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 18.12.2002
- (54) • Ein optischer Wellenleiter und Herstellungsverfahren für eine asymmetrische optische Filtervorrichtung  
• An optical waveguide and method for creating an asymmetrical optical filter device  
• Un guide d'ondes optique et procédé de production d'un dispositif de filtre optique asymétrique

- (73) Avaxex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US
- (72) Riant, Isabelle, 91400 Orsay, FR  
De Barros, Carlos, 78000 Versailles, FR
- (74) Haines, Miles John, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **G02B 6/293** (11) **1 070 270 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00900461.5 (22) 03.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 24.01.2001
- (86) CA 2000/000012 03.01.2000
- (87) WO 2000/041016 2000/28 13.07.2000
- (30) 06.01.1999 CA 2258140
- (54) • FASEROPTISCHE FILTER UND IHR HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• OPTICAL FIBER FILTERS AND METHOD OF MAKING THE SAME  
• FILTRES POUR FIBRES OPTIQUES ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION
- (73) ITF Optical Technologies Inc.-ITF Technologies Optiques Inc., 400 rue Montpellier, Montréal, Quebec H4N 2G7, CA

- (72) GONTHIER, François, Ville Mont-Royal, Quebec H3P 1Z7, CA
- (74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

- (51) **G02B 6/38** (11) **0 997 753 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99120192.2 (22) 09.10.1999
- (84) DE FR GB IT NL SE

- (43) 03.05.2000
- (30) 15.10.1998 US 174369
- (54) • Faseroptische Verbindungseinheit  
• Fiber optic connector assembly  
• Assemblage à connecteur fibre optique
- (73) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court, Lisle Illinois 60532, US
- (72) Roth, Richard F., Savannah, Georgia 31410, US
- (74) Kampfenkel, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Blumbach - Zinngrebe Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

- (51) **G02B 6/38** (11) **1 147 443 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99963162.5 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT LV RO SI
- (43) 24.10.2001
- (86) AT 1999/000313 22.12.1999
- (87) WO 2000/037978 2000/26 29.06.2000
- (30) 22.12.1998 AT 215198
- (54) • KOMBINATION AUS EINEM NETZSTECKER UND EINEM DIGITALEN DATENSTECKER  
• COMBINATION OF A POWER PLUG AND A DIGITAL DATA PLUG  
• COMBINAISON D'UNE FICHE DE SECTEUR ET D'UNE FICHE DE TRANSMISSION DE DONNEES NUMERIQUE

- (73) Faller, Josef, Untere Vorstadt 32/1, 9853 Gmünd, AT
- (72) Faller, Josef, 9853 Gmünd, AT
- (74) Hehenberger, Reinhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT

**G02B 6/38** → (51) A61B 18/00

**G02B 6/42** → (51) A61B 18/00

- (51) **G02B 15/17** (11) **1 148 369 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01303081.2 (22) 30.03.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 24.10.2001
- (30) 31.03.2000 JP 2000092925  
23.03.2001 JP 2001084545

- (54) • Varioobjektiv und damit ausgestatteter Fotoapparat  
• Zoom lens and photographing apparatus using the same  
• Objectif à focale variable et appareil photo l'utilisant
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Usui, Fumiaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nurishi, Ryuji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fukami, Kiyoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G02B 17/04** → (51) G02B 21/22

**G02B 21/00** → (51) G02B 21/22

(51) **G02B 21/22** (11) **1 320 779 B1**  
G02B 21/00 G02B 17/04  
(25) De (26) De  
(21) 01982234.5 (22) 01.09.2001  
(84) CH DE FR LI  
(43) 25.06.2003  
(86) EP 2001/010094 01.09.2001  
(87) WO 2002/027379 2002/12 04.04.2002  
(30) 26.09.2000 DE 10047617  
17.08.2001 DE 10140402  
(54) • *BILDUMKEHRSYSTEM, OPHTHALMOSKOPIE-VORSATZMODUL UND OPERATIONS-MIKROSKOP*  
• *IMAGE REVERSION SYSTEM, ADDITIONAL OPHTHALMOSCOPY MODULE AND OPERATIONAL MICROSCOPE*  
• *SYSTEME DE REDRESSEMENT DE L'IMAGE, MODULE D'OPHTALMOSCOPIE ADDITIONNEL ET MICROSCOPE D'OPERATION*  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) CH LI DE FR  
(72) GOTTWALDT, Klaus, D-73447 Oberkochen, DE  
MERZ, Franz, D-73433 Aalen, DE  
REIMER, Peter, D-73479 Ellwangen, DE  
STRÄHLE, Fritz, D-73540 Heubach, DE  
(60) 03004705.4 / 1 326 117

(51) **G02B 23/24** (11) **0 996 865 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99924975.8 (22) 12.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.05.2000  
(86) EP 1999/003336 12.05.1999  
(87) WO 1999/059018 1999/46 18.11.1999  
(30) 13.05.1998 DE 19821401  
(54) • *ENDOSKOP ZUR INSPEKTION EINES BEOBACHTUNGSGRAUMES*  
• *ENDOSCOPE FOR INSPECTING AN OBSERVATION CAVITY*  
• *ENDOSCOPE POUR LE CONTROLE D'UN ESPACE D'OBSERVATION*  
(73) Storz-Endoskop GmbH, Schneckenackerstrasse 1, 8200 Schaffhausen, CH  
(72) HAAN, Harald, CH-8203 Schaffhausen, CH  
KRATTIGER, Beat, CH-8222 Beringen, CH  
KUSTER, Manfred, CH-8200 Schaffhausen, CH  
NOVAK, Pavel, CH-8207 Schaffhausen, CH  
REILING, Jörg, D-78604 Rietheim/Weilheim, DE  
(74) Heuckerth, Volker, Dr., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**G02B 26/02** → (51) G02B 26/08

(51) **G02B 26/08** (11) **0 795 771 B1**  
G06K 15/12 B41J 2/445  
B41J 2/455  
(25) En (26) En  
(21) 96117072.7 (22) 24.10.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.09.1997  
(30) 25.10.1995 US 7034  
(54) • *Beleuchtungssysteme*  
• *Illumination systems*  
• *Systèmes d'illumination*  
(73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US  
(72) Anderson, Charles H., Dallas, TX 75238, US  
Nado, George, Plano, TX 75075, US  
Banos, Oscar, Richardson, TX 75080, US  
Allen, John, Lucas, TX 75002, US  
Harte, Mike, Garland, TX 75040, US

(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner GbR, Manzingenweg 7, 81241 München, DE  
(51) **G02B 26/08** (11) **0 969 305 B1**  
G09F 9/30 G02B 26/02  
G09F 9/37  
(25) Ja (26) En  
(21) 98947784.9 (22) 07.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 05.01.2000  
(86) JP 1998/004543 07.10.1998  
(87) WO 1999/036823 1999/29 22.07.1999  
(30) 20.01.1998 JP 914998  
02.02.1998 JP 2129998

(54) • *OPTISCHE SCHALTVORRICHTUNG, BILDANZEIGE UND PROJEKTIONSVORRICHTUNG*  
• *OPTICAL SWITCHING DEVICE, IMAGE DISPLAY AND PROJECTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMUTATION OPTIQUE, ET DISPOSITIF D'AFFICHAGE ET DE PROJECTION D'IMAGES*  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) TAKEDA, Takashi, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
YONEKUBO, Masatoshi, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G02B 27/01** (11) **0 950 913 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99105348.9 (22) 16.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.10.1999  
(30) 15.04.1998 DE 19816647  
(54) • *Vorrichtung zur Verbesserung des Kontrastes in einem Head-Up-Display in einem Kraftfahrzeug*  
• *Arrangement for improving contrast in a head-up display of an automotive vehicle*  
• *Dispositif pour améliorer le contraste d'un affichage "tête haute" dans un véhicule à moteur*  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Zink, Oliver, 82266 Inning, DE

(51) **G02B 27/22** (11) **1 388 022 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02764088.7 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.02.2004  
(86) IE 2002/000052 23.04.2002  
(87) WO 2002/086589 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 IE 20010404  
17.05.2001 IE 20010480  
(54) • *LINSENRASTER-ANZEIGEGERÄT*  
• *LENTICULAR DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF LENTICULAIRE*  
(73) Lavery, Owen Paul Patrick, 2 Royal Court, Bow Lane West, Dublin 8, IE  
(72) Lavery, Owen Paul Patrick, Dublin 8, IE  
(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G02B 27/28** (11) **1 260 849 B1**  
G03F 7/20 G02B 5/30  
(25) De (26) De  
(21) 02009642.6 (22) 27.04.2002  
(84) CH DE FR LI NL  
(43) 27.11.2002  
(30) 22.05.2001 DE 10124803

(54) • *Polarisations-Kompensator und Mikrolithographie-Projektionsanlage mit Polarisations-Kompensator*  
• *Polarisation compensator and microlithography projection device with polarisation compensator*  
• *Compensateur de polarisation et dispositif de projection microlithographique avec compensateur de polarisation*  
(73) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE  
(72) Schuster, Karl-Heinz, 89551 Königsbrunn, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**G02B 27/64** → (51) G02B 15/17

(51) **G02C 3/02** (11) **1 124 152 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00102218.5 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(54) • *Kupplungssystem zum Verbinden einer Brillenfassung mit dem Schirm einer Mütze*  
• *Coupling system for securing an eyeglass frame to a cap visor*  
• *Système de couplage pour fixation d'une monture de lunettes à une visière de casquette*  
(73) Hsiao, Yu-Teng, No. 63 Kuo Yang, 3rd Street, Chia Yi City, TW  
(72) Hsiao, Yu-Teng, Chia Yi City, TW  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**G02F 1/13** → (51) G02F 1/133

**G02F 1/13** → (51) G02F 1/1335

(51) **G02F 1/133** (11) **0 757 277 B1**  
G02F 1/13 G02F 1/1335  
(25) Ja (26) En  
(21) 96902461.1 (22) 16.02.1996  
(84) DE GB NL  
(43) 05.02.1997  
(86) JP 1996/000347 16.02.1996  
(87) WO 1996/025687 1996/38 22.08.1996  
(30) 17.02.1995 JP 2853595  
(54) • *FLÜSSIGKRISTALLANZEIGELEMENT*  
• *LIQUID CRYSTAL DISPLAY ELEMENT*  
• *ELEMENT D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES*  
(73) Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP  
(72) YAMAUCHI, Masamichi, Tokyo 135, JP  
IMAI, Yasuhiro, Tokorozawa-shi, Saitama 359, JP  
(74) Feakins, Graham Allan, et al, RAWORTH, MOSS & COOK RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

(51) **G02F 1/1335** (11) **0 773 465 B1**  
G02F 1/136 G02F 1/13  
H04N 9/31  
(25) En (26) En  
(21) 96306422.5 (22) 04.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 14.05.1997  
(30) 11.10.1995 US 540860  
(54) • *Mechanische Anordnung und thermische Kontrolle einer flachen Spiegelmatrix*  
• *Mechanical packaging and thermal management of flat mirror arrays*  
• *Arrangement mécanique et contrôle thermique d'une matrice plate à miroirs*

- (73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US
- (72) Cipolla, Thomas M., Katonah, New York 10536, US  
Colgan, Evan, Suffern, New York 10901, US  
Melcher, Robert L., Mt. Kisco, New York 10549, US  
Mok, Lawrence S., Brewster, New York 10509, US  
Narayan, Chandrasekhar, Hopewell Junction, New York 12533, US  
Shi, Leathen, Yorktown Heights, New York 10598, US  
Yang, Kei-Hsiung, Katonah, New York 10536, US
- (74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 008 012 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98902720.6 (22) 21.01.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 14.06.2000  
(86) US 1998/001486 21.01.1998  
(87) WO 1998/033091 1998/30 30.07.1998  
(30) 29.01.1997 US 3649 P
- (54) • *LINSENANORDNUNG AUF FLÜSSIGKRI-STALLBILDSCHEM UND VERFAHREN*  
• *LENS ARRAY ON LCD PANEL AND METHOD*  
• *MOSAÏQUE DE LENTILLES SUR PANNEAU D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES ET PROCEDE CORRESPONDANT*

- (73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) BORRELLI, Nicholas, F., Elmira, NY 14905, US  
MOORE, Chad, B., Corning, NY 14830, US
- (74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 030 208 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00101512.2 (22) 26.01.2000  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 23.08.2000  
(30) 16.02.1999 JP 3750299
- (54) • *Anzeigen-Beleuchtungsrichtung und damit ausgestattetes tragbares Informationsgerät*  
• *Display illuminator and portable information apparatus having the same*  
• *Dispositif d'éclairage pour affichage et appareil portable d'information utilisant celui-ci*

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) Satoh, Noriyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G02F 1/1335** → (51) G02F 1/133

**G02F 1/13357** → (51) G02F 1/1335

- (51) **G02F 1/135** (11) **1 405 134 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02742722.8 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.04.2004  
(86) DE 2002/001658 08.05.2002  
(87) WO 2002/097514 2002/49 05.12.2002  
(30) 26.05.2001 DE 10125779
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR INTENSITÄTSABHÄNGIGEN ABSCHWÄCHUNG VON LICHT*  
• *METHOD AND DEVICE FOR INTENSITY-DEPENDENT LIGHT MODULATION*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ATTE-NUER UNE LUMIERE EN FONCTION DE L'INTENSITE*

- (73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE
- (72) DULTZ, Wolfgang, 65936 Frankfurt/M., DE  
BERESNEV, Leonid, Columbia, MD 21044-2236, US  
PATRUSHEVA, Galina, Columbia, MD 21044-2236, US

**G02F 1/136** → (51) G02F 1/1335

- (51) **G03B 1/10** (11) **0 952 480 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99107378.4 (22) 22.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 27.10.1999  
(30) 24.04.1998 JP 13133698
- (54) • *Filmaufwickelmechanismus für eine Kompakt-kamera*  
• *Film winding mechanism for a compact photographic camera*  
• *Mécanisme pour enrouler un film dans un appareil photographique compact*

- (73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Mizoguchi, Shuri, Hino-shi, Tokyo, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**G03B 7/091** → (51) G03B 7/16

- (51) **G03B 7/16** (11) **0 813 099 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97109409.9 (22) 10.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 17.12.1997  
(30) 11.06.1996 JP 17074796
- (54) • *Blitzphotographiesystem*  
• *Flash photographing system*  
• *Système de flash pour la photographie*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Hajime, Fukui c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **G03B 17/30** (11) **1 033 613 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00104261.3 (22) 01.03.2000  
(84) DE  
(43) 06.09.2000

- (30) 02.03.1999 JP 5443399  
02.03.1999 JP 5443999  
02.03.1999 JP 5445099  
02.03.1999 JP 5445699  
15.12.1999 JP 35555699
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung photographischer Rollfilm*  
• *Apparatus and method for producing photographic roll film*  
• *Dispositif et méthode de production film photographique enroulé*

- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP
- (72) Tabuchi, Masaharu, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa-ken 250-0193, JP  
Seto, Yukio, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa-ken 250-0193, JP

- Yamamoto, Taro, c/o Fuji Photo Film Co.Ltd., Kanagawa-ken 250-0193, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 04014264.8 / 1 457 815

- (51) **G03B 17/42** (11) **0 851 273 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97122911.7 (22) 24.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.07.1998

- (30) 27.12.1996 JP 35152996
- (54) • *Apparat für einen Filmtransport*  
• *Film transport apparatus*  
• *Appareil de transport de film*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Okuno, Ryoji, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G03B 19/04** → (51) G03B 1/10

- (51) **G03B 27/32** (11) **1 239 326 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02004387.3 (22) 05.03.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 11.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001061094

- (54) • *Transportrollmechanismus und fotografische Entwicklungsvorrichtung*  
• *Roller carrying mechanism and photographic processing device*  
• *Mécanisme de transport à rouleaux et dispositif de développement photographique*
- (73) Noritsu Koki Co., Ltd., 579-1 Umehara, Wakayama-shi, Wakayama 640-8550, JP
- (72) Shimamura, Yasunobu, c/o Noritsu Koki Co., Ltd., Wakayama-shi, Wakayama 640-8550, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G03B 27/46** → (51) G03B 27/58

- (51) **G03B 27/58** (11) **1 253 465 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02014649.4 (22) 02.09.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 30.10.2002

- (30) 11.09.1995 JP 23307795  
11.09.1995 JP 23307895
- (54) • *Verfahren zum Vor- und Rückspulen lichtempfindlichen Materials*  
• *Method for forwarding and rewinding photo-sensitive material*  
• *Méthode pour enrouler et dérouler un matériau photosensible*
- (73) NORITSU KOKI CO., LTD., Umehara 579-1, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP
- (72) Narukami, Shinji, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 96114004.3 / 0 762 191

- (51) **G03B 42/04** (11) **0 987 592 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98203076.9 (22) 14.09.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 22.03.2000
- (54) • *Wiederverschliessbare Filmbehälter für ein Photographisches System*

- *Relockable film cartridge for a photographic system*
  - *Cassette de film refermable pour un système photographique*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsels, BE  
(72) Van Keilegom, Roland, c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsels, BE  
Peeters, Dirk, c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsels, BE  
Mostmans, Jozef, c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsels, BE

**G03C 1/795** → (51) G11B 5/73

**G03C 3/02** → (51) G03B 17/30

**G03C 5/14** → (51) G11B 5/73

- (51) **G03C 7/42** (11) **0 858 001 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98200203.2 (22) 26.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 06.02.1997 US 795885  
(54) • *Photographische Bleichlösung, die eine Phosphor enthaltende organische Säure als Rostschutzmittel enthält, und Verfahren zur deren Verwendung*  
• *Photographic bleaching solution containing organic phosphorus acid anti-rust agent and method of use*  
• *Solution de blanchiment photographique contenant un agent antirouille, à base d'un acide organique contenant du phosphore, et procédé de l'utilisation*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Foster, David George, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03C 11/24** → (51) G11B 5/73

**G03F 7/004** → (51) C08F 32/00

**G03F 7/039** → (51) C08F 32/00

**G03F 7/20** → (51) G02B 27/28

**G03G 5/05** → (51) B05C 3/109

- (51) **G03G 5/06** (11) **1 072 959 B1**  
C09B 47/067 C09B 47/22  
C09B 47/20 C09B 47/18  
C09B 47/10 C09B 47/04  
C07D 487/22  
(25) En (26) En  
(21) 00306510.9 (22) 31.07.2000  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 31.01.2001  
(30) 30.07.1999 JP 21773699  
(54) • *Phthalocyanin-Verbindung, Verfahren zur ihrer Herstellung und im nahen Infrarot absorbierender Farbstoff, der diese Verbindung enthält*  
• *Phthalocyanine compound, method for production thereof, and near infrared absorption dye using the compound*  
• *Composé de la Phthalocyanine, procédé pour sa préparation et colorant à absorption dans l'infrarouge proche le contenant*
- (73) NIPPON SHOKUBAI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Koraibashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541-0043, JP  
(72) Masuda, Kiyoshi, Ushiku-shi, Ibaraki, JP

- Kitao, Masunori, Ushiku-shi, Ibaraki, JP  
Tateyama, Chie, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
(74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G03G 9/083** (11) **0 905 568 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98117406.3 (22) 14.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.03.1999  
(30) 16.09.1997 JP 25066597  
(54) • *Magnetischer Toner und Bildherstellungsvorfahren*  
• *Magnetic toner and image forming method*  
• *Révéléateur magnétique et procédé de formation d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Tanikawa, Hirohide, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujimoto, Masami, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kobori, Takakuni, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujikawa, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03G 9/10** → (51) G03G 9/113

**G03G 9/107** → (51) G03G 9/113

(51) **G03G 9/113** (11) **1 246 024 B1**

- G03G 9/107 G03G 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 02005344.3 (22) 14.03.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001098440  
(54) • *Träger für elektrophotographische Entwickler und elektrophotographischer Entwickler*  
• *Carrier for electrophotographic developer and electrophotographic developer containing the same*  
• *Agent de véhiculation pour le développement électrophotographique et révélateur*
- (73) Powdertech Co., Ltd., Toyofuta 217, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
(72) Kayamoto, Kanao, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Shinmura, Issei, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Sato, Yuji, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Patentanwälte Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **G03G 9/12** (11) **0 845 712 B1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 97928448.6 (22) 19.06.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 03.06.1998  
(86) JP 1997/002114 19.06.1997  
(87) WO 1997/049007 1997/55 24.12.1997  
(30) 20.06.1996 JP 15961096  
20.06.1996 JP 15961296  
20.06.1996 JP 15961596  
20.06.1996 JP 15961696  
20.06.1996 JP 15961796  
21.06.1996 JP 16161396  
(54) • *PIGMENTZUSAMMENSETZUNG FÜR FLÜS-SIGTONER*  
• *PIGMENT COMPOSITION FOR LIQUID TONER*  
• *COMPOSITION DE PIGMENT POUR TONER LIQUIDE*
- (73) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP

- Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP  
(72) HISASHI, Hideyuki, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Kanagawa-ken 253, JP  
MATSUGI, Akihiro, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Kanagawa-ken 253, JP  
SUDA, Yasuharu, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima-ken 733, JP  
KUNO, Hiroaki c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima-ken 733, JP  
MAKINO, Katsuaki c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima-ken 733, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03G 15/00** → (51) G03G 15/20

**G03G 15/00** → (51) G06K 15/12

- (51) **G03G 15/20** (11) **1 091 260 B1**  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 00121139.0 (22) 28.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 11.04.2001  
(30) 04.10.1999 US 411217  
(54) • *Schmelzfixiergerät mit Beseitigung von Kopierblattwellung*  
• *Copy sheet distortion-removing fusing apparatus*  
• *Appareil de fixation par fusion avec suppression du gondolement d'une feuille de copie*
- (73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Chow, Che C., Penfield, NY 14526, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03H 1/06** (11) **1 057 081 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98902146.4 (22) 23.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(86) IB 1998/000214 23.02.1998  
(87) WO 1999/042908 1999/34 26.08.1999  
(54) • *LINEARE KONOSKOPISCHE HOLOGRAPHIE*  
• *LINEAR CONOSCOPIC HOLOGRAPHY*  
• *HOLOGRAPHIE CONOSCOPIQUE LINEAIRE*
- (73) Optimet Optical Metrology Ltd., Science Based Industrial Park, Har-Hotzvim, P.O.Box 45021, 91450 Jerusalem, IL  
(72) SIRAT, Gabriel, Y., 97875 Jerusalem, IL  
VECHT, Jacob, 93226 Jerusalem, IL  
MALET, Yann, F-78210 Saint-Cyr L'Ecole, FR  
(74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G04G 1/00** → (51) H01Q 9/04

(51) **G05B 13/02** (11) **1 180 734 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 01119413.1 (22) 11.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.02.2002  
(30) 14.08.2000 US 225197 P  
14.08.2000 US 225198 P  
05.06.2001 US 874729  
(54) • *Selbsteinstellung im Frequenzbereich für einen Motorregler*  
• *Frequency domain auto-tune for an internal motor controller*  
• *Auto-ajustage dans le domaine de fréquence d'un régulateur de moteur*

- (73) KOLLMORGEN CORPORATION, 125 Powder Forest Drive, P.O. Box 2004, Simsbury, CT 06070-2004, US
- (72) Cohen, Ilan, Tichon 45885, IL  
Katzir, Eran, Rosh Hain, IL  
Kidron, Oren, Tel Aviv, IL
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**G05B 13/04** → (51) G05B 17/02

- (51) **G05B 17/02** (11) **0 999 484 B1**  
G05B 13/04
- (25) De (26) De
- (21) 99120439.7 (22) 14.10.1999
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 10.05.2000
- (30) 03.11.1998 DE 19850612
- (54) • *Trimmvverfahren zum Abgleich eines Simulationsystems mit einem geregelten Referenzsystem*  
• *Trimming method for aligning a simulation system with a controlled reference system*  
• *Procédé d'équilibrage d'un système de simulation avec un système de référence commandé*
- (73) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (72) Schulz, Gerhard, Dr., 83646 Bad Tölz/Wackersberg, DE  
Meyer, Thomas, 83052 Bruckmühl, DE

- (51) **G05B 19/04** (11) **0 836 127 B1**  
G05B 19/042
- (25) De (26) De
- (21) 97117523.7 (22) 09.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- SI
- (43) 15.04.1998
- (30) 09.10.1996 DE 19641593
- (54) • *Steuerungseinrichtung für einen motorischen Antrieb einer Tür oder Fensteranlage*  
• *Control system for a motor driven door or window*  
• *Dispositif de commande pour un entraînement à moteur d'une porte ou d'une fenêtre*
- (73) GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Strasse 21-29, 71229 Leonberg, DE
- (72) Rothenburg, Jens, 71263 Weil der Stadt, DE

**G05B 19/042** → (51) G05B 19/04

**G05B 19/4069** → (51) B29C 45/76

**G05B 19/418** → (51) B23K 11/25

- (51) **G05B 23/00** (11) **1 114 361 B1**  
(25) Fi (26) En
- (21) 99952662.7 (22) 19.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.07.2001
- (86) FI 1999/000863 19.10.1999
- (87) WO 2000/023860 2000/17 27.04.2000
- (30) 19.10.1998 FI 982262
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BETRIEBSUEBERWACHUNG EINES INDUSTRIELLEN PROZESSES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MONITORING THE OPERATION OF AN INDUSTRIAL PROCESS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE CONTROLER LE DEROULEMENT D'UN PROCESSUS INDUSTRIEL*

- (73) Metso Automation Oy, Tulppatie 1, 00880 Helsinki, FI
- (72) SALONEN, Esa, FIN-33960 Pirkkala, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G05D 7/00** → (51) F25B 41/06

**G05D 7/06** → (51) A61M 16/00

**G05G 9/08** → (51) F15B 11/20

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 335 260 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 03008002.2 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 13.08.2003
- (30) 23.11.1994 US 344776
- (54) • *System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von zusammengesetzten Digitalwerken*  
• *System for controlling the distribution and use of composite digital works*  
• *Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques composite*
- (73) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, Delaware 19803, US
- (72) Stefik, Mark J., Portola Valley, CA 94028, US
- Pirolli, Peter L., El Cerrito, California 94530, US
- Bobrow, Daniel G., Palo Alto, California 94301, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 95308421.7 / 0 715 246

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 335 261 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 03008003.0 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 13.08.2003
- (30) 23.11.1994 US 344776
- (54) • *System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von zusammengesetzten Digitalwerken*  
• *System for controlling the distribution and use of composite digital works*  
• *Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques composite*

- (73) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, Delaware 19803, US
- (72) Stefik, Mark J., Portola Valley, CA 94028, US
- Pirolli, Peter L., El Cerrito, California 94530, US
- Bobrow, Daniel G., Palo Alto, California 94301, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 95308421.7 / 0 715 246

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 335 262 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 03008004.8 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 13.08.2003
- (30) 23.11.1994 US 344776
- (54) • *System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von zusammengesetzten Digitalwerken*  
• *System for controlling the distribution and use of composite digital works*  
• *Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques composite*

- (73) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, Delaware 19803, US
- (72) Stefik, Mark J., Portola Valley, CA 94028, US

- Pirolli, Peter L., El Cerrito, California 94530, US
- Bobrow, Daniel G., Palo Alto, California 94301, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 95308421.7 / 0 715 246

(51) **G06F 1/00** (11) **1 376 304 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03013332.6 (22) 13.06.2003

- (84) BE DE ES FR GB NL
- (43) 02.01.2004
- (30) 17.06.2002 JP 2002175994  
17.12.2002 JP 2002365711
- (54) • *Kommunikationsterminal zur Beschränken der Verwendung von Inhalten*  
• *Communication terminal for restricting the use of content*  
• *Terminal de communication restreignant l'utilisation de contenu*
- (73) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) Hamatsu, Makoto, Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- Anzawa, Kazuya, Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- Nagai, Riko, Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G06F 1/00** → (51) G06F 11/30

(51) **G06F 1/16** (11) **0 898 218 B1**  
G06F 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 98305315.8 (22) 03.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 24.02.1999  
(30) 15.08.1997 US 911642

- 20.01.1998 US 9206
- (54) • *Computer mit übertragbarer Kerneinheit*  
• *Transferable core computer*  
• *Ordinateur à noyau transférable*
- (73) Xybernaut Corporation, Hyatt Plaza, Suite 550, 12701 Fair Lakes Circle, Fairfax, Virginia 22033, US
- (72) Jenkins, Michael D., Manassas, Virginia 22111, US
- Moynahan, John F., Fairfax, Virginia 22033, US
- (74) Borchert, Uwe Rudolf, Dipl.-Ing., Puschmann & Borchert Patentanwälte European Patent Attorneys Postfach 10 12 31, 80086 München, DE

**G06F 1/18** → (51) G06F 1/16

(51) **G06F 1/30** (11) **1 083 475 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00306855.8 (22) 10.08.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 14.03.2001  
(30) 08.09.1999 US 392146

- (54) • *Leistungssteuerung für Kraftfahrzeug-Rechnersysteme während des Anlassens des Motors*  
• *Power management in automotive computer systems during engine ignition*  
• *Commande de puissance pour systèmes d'ordinateurs à bord d'un véhicule pendant la phase de démarrage*
- (73) Ford Motor Company, The American Road, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Alexander, Douglas, South Lyon, Michigan 48178, US
- Wright, David P., Redford, Michigan 48239, US
- Konstantine, John Frank, Dearborn, Michigan 48128, US
- Messina, Vincent, Saline, Michigan 48176, US

(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd, 43-45 High Road, Bushey Heath, Herts WD23 1EE, GB

(74) Wharmby, Martin Angus, Freescale Semiconductor Inc. c/o Impetus IP Limited Grove House Lutyens Close, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

(51) **G06F 11/00** (11) **1 098 248 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00309167.5 (22) 18.10.2000

(51) **G06F 3/00** (11) **1 021 756 B1**  
G06F 13/28

**G06F 7/02** → (51) G06F 7/50

(25) En (26) En  
(21) 98934188.8 (22) 26.06.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.07.2000  
(86) US 1998/013402 26.06.1998

(51) **G06F 7/50** (11) **0 992 884 B1**  
G06F 7/02

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(30) 20.10.1999 US 421832

(87) WO 1999/015949 1999/13 01.04.1999  
(30) 24.09.1997 US 936318

(25) En (26) En  
(21) 98402457.0 (22) 06.10.1998  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 12.04.2000

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Ausführung von Kode-Haltepunkt-Befehlen in einem Prozessor  
• A method and apparatus for performing breakpoint instructions in a processor  
• Méthode et appareil pour exécuter des instructions de points d'arrêt dans un processeur

(54) • DIREKT-SPEICHERZUGRIFF / TRANSAKTIONEN AUF EIN BUS MIT NIEDRIGER PINANZAHL

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Antizipation eines Ergebnisses Null

(73) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

• DIRECT MEMORY ACCESS (DMA) TRANSACTIONS ON A LOW PIN COUNT BUS

• Zero anticipation method and apparatus

(72) Matt, David R., Missouri City, Texas 77459, US

• TRANSACTIONS D'ACCES DIRECT A LA MEMOIRE DANS UN BUS A FAIBLE NOMBRE DE BROCHES

• Procédé et appareil d'anticipation d'un résultat zéro

(72) Natarajan, Venkatesh, Vijayanagar, Bangalore 560040, IN

(73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(73) TEXAS INSTRUMENTS INC., 13500 North Central Expressway, Dallas, Texas 75243, US

(74) Karthikeyan, M.R., HAL Stage 3, Bangalore 560075, IN

(72) GAFKEN, Andrew, H., Folsom, CA 95630, US  
BENNETT, Joseph, A., Rancho Cordova, CA 95670, US

(84) FR  
(72) Lombardot, Anne, 06740 Chateau neuf de Grasse, FR

(74) Potter, Julian Mark, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

POISNER, David, I., Folsom, CA 95630, US

(84) Giacalone, Jean-Pierre, 06140 Vence, FR

(51) **G06F 11/30** (11) **1 218 822 B1**  
H04L 9/00 H04L 29/06

(74) Molyneux, Martyn William, et al, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

(74) Meldrum, David James, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(25) En (26) En  
(21) 00922241.5 (22) 14.04.2000

(51) **G06F 5/06** (11) **1 384 140 B1**  
(25) De (26) De

(51) **G06F 7/50** (11) **1 081 590 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00922241.5 (22) 14.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(21) 02735264.0 (22) 16.04.2002  
(84) DE GB  
(43) 28.01.2004

(21) 00306101.7 (22) 18.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 07.03.2001

(43) 03.07.2002  
(86) US 2000/010179 14.04.2000  
(87) WO 2000/062167 2000/42 19.10.2000

(86) EP 2002/004216 16.04.2002  
(87) WO 2002/088928 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 DE 10121198

(30) 31.08.1999 US 386869  
(54) • Ein Inkrementierer / Dekrementierer mit verringerter Ausgangsbelastungsarchitektur

(30) 14.04.1999 US 129266 P  
13.04.2000 US 548547

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANPASSUNG DER DATENRATE EINES DATENSTROMS  
• METHOD AND DEVICE FOR ADAPTING THE DATA RATE OF A DATA STREAM

• An incrementer/decrementer having a reduced fan-out architecture

(54) • ABSCHRECKUNGSSYSTEM GEGEN AUFSCHALTUNG UND MISSBRAUCH  
• INTRUSION AND MISUSE DETERRENCE SYSTEM

• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ADAPTER LE DEBIT DE DONNEES D'UN FLUX DE DONNEES

• Incrémenteur/décrémenteur ayant une architecture de sortie réduite

• SYSTEME DE DISSUASION CONTRE LES INTRUSIONS ET USAGES ABUSIFS

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US

(73) Genuity Inc., 3 Van de Graaff Drive, Burlington, MA 01803, US

(72) GRANIG, Wolfgang, A-9751 Sachsenburg, AT  
MANDL, Christian, A-9500 Villach, AT

(72) Martin, Robert J., CO 80547-0095, US

Verizon Corporate Services Group Inc., 1255 Corporate Drive, Irving, TX 75038, US

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(72) Dix, Gregory S., Fort Collins, CO 80528, US

(72) ROESCH, Martin, F., Eldersburg, MD 21784, US

(51) **G06F 7/02** (11) **0 841 611 B1**  
G06F 17/50

(74) Jackson, Richard Eric, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(25) En (26) En  
(21) 97119612.6 (22) 10.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 13.05.1998  
(30) 12.11.1996 US 746512

(51) **G06F 9/445** (11) **0 905 614 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98118326.2 (22) 28.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.03.1999  
(30) 26.09.1997 JP 26253297

(54) • Hochgeschwindigkeitsvergleich mit programmierbarer Referenz

(54) • Verarbeitungsanordnung und System zur Aktualisierung von Betriebssteuerungsinformationen unter Verwendung der Verarbeitungsanordnung

• Dispositif de traitement et système de mise à jour des données de commande de fonctionnement en utilisant le dispositif de traitement

• High speed comparator with programmable reference  
• Comparateur à grande vitesse ayant une référence programmable

(73) Noritsu Koki Co., Ltd., 579-1 Umehara, Wakayama-shi, Wakayama-ken 640-8550, JP

(73) Masuda, Takeshi, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP

(73) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(74) • RECHNERGESTÜTZTES MEDIZINISCHES DIAGNOSE- UND BERATUNGSSYSTEM MIT ZUGANG ZU EINEM KOMMUNIKATIONSNETZ

(72) Orbach, Yair, DN Lev-Hahomron 44843, IL  
Zmora, Eitan, Jerusalem 97830, IL  
Halahmi, Dror, Tel Aviv 69357, IL

**G06F 9/445** → (51) H04L 12/24

- COMPUTERIZED MEDICAL DIAGNOSTIC AND TREATMENT ADVICE SYSTEM INCLUDING NETWORK ACCESS
  - SYSTEME DE CONSEIL MEDICAL INFORMATISE POUR DIAGNOSTIC ET TRAITEMENT, COMPRENANT UN ACCES A UN RESEAU
- (73) First Opinion Corporation, 8258 Prestwick Drive, La Jolla, CA 92037-2046, US
- (72) Iliff, Edwin C., La Jolla, CA 92037-2046, US
- (74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06K 7/00** → (51) G11C 19/28**G06K 7/10** → (51) G06K 19/077

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 183 638 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00932260.3 (22) 10.05.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.03.2002  
(86) US 2000/012784 10.05.2000  
(87) WO 2000/068873 2000/46 16.11.2000  
(30) 11.05.1999 US 133414 P  
09.05.2000 US 567645
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES ZUSAMMENGESETZTEN FINGERABDRUCKBILDES  
• METHOD AND APPARATUS FOR CREATING A COMPOSITE FINGERPRINT IMAGE  
• PROCEDE ET APPAREIL FORMANT UNE IMAGE COMPOSITE D'EMPREINTE DIGITALE
- (73) Authentec, Inc., 709 South Harbor City Boulevard, Melbourne, FL 32901, US
- (72) SETLAK, Dale, R., Melbourne, FL 32934, US
- (74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

**G06K 9/00** → (51) G11C 19/28

- (51) **G06K 9/03** (11) **1 241 613 B1**  
G06K 9/20  
(25) De (26) De  
(21) 02004570.4 (22) 27.02.2002  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 18.09.2002  
(30) 14.03.2001 DE 10112186
- (54) • Verfahren zum Ermitteln von Fehlerarten fehlerbehafteter Leseergebnisse  
• Method for determining type of error for reading results containing errors  
• Procédé pour déterminer le type d'erreur pour des résultats de lecture avec des erreurs
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Jakesch, Wolfgang, 78479 Reichenau, DE
- (74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, Siemens AG Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**G06K 9/20** → (51) G06K 9/03

- (51) **G06K 9/22** (11) **1 012 780 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98901398.2 (22) 27.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) GB 1998/000245 27.01.1998  
(87) WO 1998/033141 1998/30 30.07.1998  
(30) 29.01.1997 GB 9701793
- (54) • MITTEL ZUM EINFÜHREN VON ZEICHEN ODER BEFEHLEN IN EINEN RECHNER  
• MEANS FOR INPUTTING CHARACTERS OR COMMANDS INTO A COMPUTER

- MOYENS DE SAISIE DE CARACTERES OU D'INSTRUCTIONS DANS UN ORDINATEUR
- (73) Co-Operwrite Limited, 22 St. John Street, Manchester M3 4EB, GB
- (72) GAY, Geoffrey, Norman, Walter, Lancashire WN8 6TY, GB
- (74) Lyons, Andrew John, et al, ROYSTONS, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, Merseyside, GB

**G06K 15/12** (11) **0 878 774 B1**

- G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 98303910.8 (22) 18.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 18.11.1998  
(30) 16.05.1997 US 857228
- (54) • Verminderung des elektromagnetischen Feldes, das durch einen Laserdrucker produziert wird  
• Reduction of the electromagnetic field produced by a laser printer  
• Réduction du champ électromagnétique produit par une imprimante laser
- (73) Lexmark International, Inc., 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40550, US
- (72) Jones, Christopher Dane, Georgetown, Kentucky 40324, US
- Overall, Gary Scott, Lexington, Kentucky 40514, US
- Wade, Thomas Campbell, Lexington, Kentucky 40504, US
- Wright, Phillip Byron, Lexington, Kentucky 40509, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G06K 15/12** → (51) G02B 26/08**G06K 19/07** → (51) F04B 49/06

- (51) **G06K 19/077** (11) **1 417 641 B1**  
G06K 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 02758370.7 (22) 19.07.2002  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 12.05.2004  
(86) EP 2002/008089 19.07.2002  
(87) WO 2003/015022 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 DE 10139063
- (54) • CHIPKARTE MIT EINEM PROJEKTIONS-SPIEGEL  
• CHIP-CARD WITH A PROJECTOR MIRROR  
• CARTE A PUCE POURVUE D'UN MIROIR DE PROJECTION
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) LAACKMANN, Peter, 81541 München, DE
- RUEPING, Stefan, 84435 Lengdorf, DE
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G06K 19/08** (11) **0 790 576 B1**

- G06K 19/14  
(25) En (26) En  
(21) 97300934.3 (22) 13.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.08.1997  
(30) 13.02.1996 JP 2540996  
12.03.1996 JP 5481096  
15.04.1996 JP 9246096  
17.06.1996 JP 15576596
- (54) • Informationskarte

- Information card
  - Carte d'information
- (73) EMPIRE AIRPORT SERVICE CO., LTD., 34-6, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo-To, JP
- (72) Okada, Minoru, c/o Empire Airport Service Co., Ltd., Tokyo-to, JP
- (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G06K 19/14** → (51) G06K 19/08

- (51) **G06T 1/00** (11) **0 978 801 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99306094.6 (22) 30.07.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 09.02.2000  
(30) 06.08.1998 JP 22295198
- (54) • Bildverarbeitungsgerät, Bildverarbeitungsverfahren und Herstellungsmedia  
• Image processing apparatus, image processing method, and providing media  
• Appareil de traitement d'image, méthode de traitement d'image et moyens de production
- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Kondo, Tetsujiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Tanaka, Kenji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Watanabe, Yoshinori, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- (60) 02080256.7 / 1 304 649

**G06T 5/00** → (51) G01N 21/64

- (51) **G06T 7/00** (11) **1 034 512 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99934685.1 (22) 08.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 13.09.2000  
(86) EP 1999/004935 08.07.1999  
(87) WO 2000/003356 2000/03 20.01.2000  
(30) 10.07.1998 EP 98202326
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR OPTISCHEN TIEFENBESTIMMUNG  
• METHOD AND DEVICE FOR OPTICALLY DETERMINING DEPTH  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINATION OPTIQUE DE LA PROFONDEUR
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN OVERVELD, Cornelis, W., A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- KALKER, Antonius, A., C., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06T 9/00** (11) **0 911 760 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98308593.7 (22) 21.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 28.04.1999  
(30) 22.10.1997 JP 29003597
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur iterativen Bildtransformation und -dekodierung  
• Iterated image transformation and decoding apparatus and methods  
• Appareil et procédé de transformation itérative et de décodage d'image
- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (72) Fukuhara, Takahiro, c/o Intell. Prop. Department, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

Ohba, Akio, c/o Intellectual Property Department, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **G06T 9/00** (11) **1 053 534 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99960989.4 (22) 18.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 22.11.2000  
(87) EP 1999/008924 18.11.1999  
(86) WO 2000/033254 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 US 204178  
(54) • *NACHBEARBEITUNG VON DEKOMPRIMIERTEN BILDERN*  
• *POST-PROCESSING DECOMPRESSED IMAGES*  
• *POST-TRAITEMENT D'IMAGES DECOMPRESSEES*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) RACKETT, Albert, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G07F 7/08** → (51) G07F 7/10

(51) **G07F 7/10** (11) **0 887 774 B1**  
G07F 19/00 H04M 1/274  
H04M 1/66 G07F 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 98304848.9 (22) 19.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.12.1998  
(30) 24.06.1997 JP 16748597  
(54) • *System und Verfahren zum Verarbeiten von Chipkarten*  
• *IC card processing system and processing method*  
• *Système et méthode de traitement de cartes à puce*  
(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Hitachi Video & Information System, Inc., 292, Yoshida-cho Totsuka-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken 244, JP  
(72) Yoneta, Koichi, Yokohama-shi, JP  
Inoue, Masayuki, Fujisawa-shi, JP  
Inamitsu, Tetsuharu, Chigasaki-shi, JP  
Itoh, Shigeyuki, Zushi-shi, JP  
Takami, Yutaka, Yokohama-shi, JP  
Matsumoto, Kenji, Yokohama-shi, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G07F 7/10** (11) **0 935 224 B1**  
G07F 19/00 G07F 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 98204345.7 (22) 18.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 11.08.1999  
(30) 04.02.1998 US 18791  
(54) • *System zum Durchführen von finanziellen Transaktionen mit einer Chipkarte*  
• *System for performing financial transactions using a smart card*  
• *Système pour effectuer des transactions financières avec une carte à puce*  
(73) Citicorp Development Center, Inc., 12731 W. Jefferson Boulevard, Los Angeles, California 90066, US

(72) Kawan Joseph C., Hollywood, California 90068, US  
(74) Johansson, Lars E., et al, Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**G07F 19/00** → (51) G07F 7/10

(51) **G08B 13/14** (11) **0 937 293 B1**  
G08B 13/24 H01F 1/03  
H01F 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 97940963.8 (22) 09.09.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 25.08.1999  
(86) US 1997/015950 09.09.1997  
(87) WO 1998/020467 1998/19 14.05.1998  
(30) 08.11.1996 US 745683  
(54) • *SICHERUNGSETIKETT MIT HOHER BARKHAUSEN-DISKONTINUITÄT*  
• *MARKER WITH LARGE BARKHAUSEN DISCONTINUITY*  
• *INDICATEUR PRESENTANT UNE IMPORTANTE DISCONTINUITÉ DUE A L'EFFET DE BARKHAUSEN*  
(73) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US  
(72) HO, Wing, K., Boynton Beach, FL 33437, US  
YAMASAKI, Jiro, Higashiku, Fukuoka 813, JP  
(74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

(51) **G08B 13/193** (11) **1 258 846 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02010315.6 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(43) 20.11.2002  
(30) 17.05.2001 IT MI20011024  
(54) • *Segmentierte Fresnel-Linse*  
• *Segmented Fresnel lens*  
• *Lentille de Fresnel segmentée*  
(73) Vimar SpA, Viale Vicenza 14, 36063 Marostica (VI), IT  
(72) Gusi, Piero Camillo, 36063 Marostica, IT  
(74) Petruzzello, Aldo, Racheli & C. S.p.A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**G08B 13/24** → (51) G08B 13/14

(51) **G08B 25/01** (11) **1 039 428 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201004.9 (22) 20.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.09.2000  
(30) 22.03.1999 IT MI990575  
(54) • *Notruffeinheit zum Einbau in öffentlichen Gebieten*  
• *Emergency call unit, suitable for mounting in public areas*  
• *Unité d'appel d'urgence pour le montage dans des espaces publics*  
(73) Beghelli S.p.A., Via Mozzeghine, 13/15, 40050 Monteveglio, Bologna, IT  
(72) Beghelli, Gian Pietro, 40050 Monteveglio (Bologna), IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano' & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**G08B 29/18** → (51) E05B 49/00

(51) **G08G 1/00** (11) **1 074 958 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00115861.7 (22) 24.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 07.02.2001  
(30) 23.07.1999 JP 20980299  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Messen der Verkehrsüberlastung und Anwendungen dafür*  
• *Traffic congestion measuring method and device and applications thereof*  
• *Procédé et dispositif de mesure de la congestion du trafic et applications associées*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Onda, Katsumasa, Yokohama 246-0033, JP  
Kigasawa, Seiji, Yokohama 224-0054, JP  
Nishizawa, Masato, Yokohama 241-0801, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G08G 1/017** (11) **0 898 256 B1**

G08G 1/09  
(25) De (26) De  
(21) 98440168.7 (22) 31.07.1998  
(84) AT CH DE LI  
(43) 24.02.1999  
(30) 16.08.1997 DE 19735523  
(54) • *Verfahren zum Austausch von Information, sowie Abfragestation und Antwortstation dafür*  
• *Method to exchange data as well as the request station and answering station therefor*  
• *Procédé d'échange d'information ainsi que les unités d'interrogation et de réponse associées*  
(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Idler, Horst, 70439 Stuttgart, DE  
Beier, Wolfgang, 71263 Weil der Stadt, DE  
(74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE

**G08G 1/09** → (51) G08G 1/017

(51) **G08G 1/0967** (11) **1 410 363 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02747243.0 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 21.04.2004  
(86) DE 2002/002436 01.07.2002  
(87) WO 2003/005322 2003/03 16.01.2003  
(30) 29.06.2001 DE 20111039 U  
(54) • *VERKEHRSSYSTEM UND EMPFANGSEINRICHTUNG ZUR ERFASSUNG UND DARSTELLUNG DEN STRASSENVERKEHR BETREFFENDER INFORMATIONEN*  
• *TRAFFIC SYSTEM AND RECEIVER DEVICE FOR RECORDING AND REPRODUCING INFORMATION RELATING TO ROAD TRAFFIC*  
• *SYSTEME POUR LE TRAFIC ET DISPOSITIF DE RECEPTION POUR LA DETECTION ET LA REPRODUCTION D'INFORMATIONS CONCERNANT LE TRAFIC ROUTIER*

(73) Tsr-Verkehrsmanagement-Systeme Holding & Koordinations-GmbH & Co. KG, Untertürkheimer Strasse 23, 66117 Saarbrücken, DE  
(72) SCHÜSSLER, Jürgen, 66115 Saarbrücken, DE  
SCHÜSSLER, Heinrich, 66333 Völklingen, DE  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

- (51) **G08G 1/0968** (11) **0 827 125 B1**  
G08G 1/0969 G01C 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 97114776.4 (22) 26.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.03.1998  
(30) 30.08.1996 JP 23030196  
(54) • Navigationsgerät für Landfahrzeuge mit beschränkter Anzeige für die Zielführung zur Verbesserung der Lesbarkeit  
• Land vehicle navigation apparatus with guidance display image limiter for recognizability enhancement  
• Appareil de navigation pour véhicule terrestre avec limitation de l'image d'affichage du guidage pour améliorer la lisibilité
- (73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi-ken 444-11, JP  
(72) Watanabe, Kazuyuki, c/o Aisin Aw Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi-ken 444-11, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **G08G 1/0968** (11) **1 258 851 B1**  
G08G 1/0969 G01C 21/34  
G01C 21/36 G08G 1/123  
G01C 21/26  
(25) En (26) En  
(21) 02003952.5 (22) 22.02.2002  
(84) DE FI FR GB NL SE  
(43) 20.11.2002  
(30) 17.05.2001 JP 2001148225  
(54) • Navigationsgerät  
• Navigation apparatus  
• Dispositif de navigation
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Sakamoto, Kiyomi, Ikoma-shi, Nara-ken, JP  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

**G08G 1/0969** → (51) G08G 1/0968

**G08G 1/123** → (51) G08G 1/0968

**G09B 9/02** → (51) A63F 13/00

**G09B 23/28** → (51) G09B 23/32

- (51) **G09B 23/32** (11) **1 012 813 B1**  
G09B 23/28  
(25) En (26) En  
(21) 98944491.4 (22) 25.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 1998/017435 25.08.1998  
(87) WO 1999/010857 1999/09 04.03.1999  
(30) 26.08.1997 US 918953  
(54) • HASTEIL FÜR EINEN BABY-SIMULATOR  
• NECK ASSEMBLY FOR INFANT SIMULATOR  
• ENSEMBLE COU POUR SIMULATEUR DE BEBE
- (73) RealityWorks, Inc., 2709 Mondovi Road, Eau Claire, WI 54701, US  
(72) JURMAIN, Mary, M., Eau Claire, WI 54701, US  
FUSI, John, C., New Providence, NJ 07974, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G09F 9/30** → (51) G02B 26/08

**G09F 9/37** → (51) G02B 26/08

**G09F 11/30** → (51) G09F 11/32

- (51) **G09F 11/32** (11) **0 877 352 B1**  
G09F 11/30  
(25) It (26) En  
(21) 98830274.1 (22) 06.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(30) 09.05.1997 IT RM970272  
(54) • Steuerungseinrichtung, insbesondere für Informationsanzeigevorrichtungen mit auswechselbaren Tafeln  
• Control mechanism, particularly for information displays with interchangeable boards  
• Mécanisme de contrôle, en particulier pour dispositifs de présentation d'information à planches interchangeables
- (73) New Board International Ltd., 4th Floor, 315 Oxford Street, London W1 R1LA, GB  
(72) Flammini, Fausto, London W1, R1LA, GB  
(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

**G10K 11/02** → (51) B06B 3/00

- (51) **G10K 11/04** (11) **1 340 220 B1**  
F02M 69/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01982522.3 (22) 19.10.2001  
(84) DE ES GB IT  
(43) 03.09.2003  
(86) FR 2001/003245 19.10.2001  
(87) WO 2002/035515 2002/18 02.05.2002  
(30) 27.10.2000 FR 0013819  
(54) • GERÄT ZUR BRECHUNG DER AKUSTISCHEN IMPEDANZ EINES STIFTES  
• DEVICE FOR INTERRUPTING THE ACOUSTIC IMPEDANCE OF A ROD  
• DISPOSITIF DE RUPTURE D'IMPEDANCE ACOUSTIQUE D'UNE TIGE
- (73) Renault, 13, 15, quai Alphonse Le Gallo, 78288 Guyancourt, FR  
(72) DELMAS, Nicolas, F-92380 Garches, FR  
MASSON, Philippe, F-78960 Voisins le Bretonneux, FR

- (51) **G10K 11/178** (11) **1 261 962 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01909997.7 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.12.2002  
(86) GB 2001/000984 07.03.2001  
(87) WO 2001/067433 2001/37 13.09.2001  
(30) 07.03.2000 GB 0005334  
(54) • EINE METHODE ZUR VERBESSERUNG DER HÖRBARKEIT DES TONS EINES LAUTSPRECHERS, WELCHER SICH IN DER NÄHE DES OHRES BEFINDET  
• A METHOD OF IMPROVING THE AUDIBILITY OF SOUND FROM A LOUDSPEAKER LOCATED CLOSE TO AN EAR  
• PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER L'AUDIBILITE D'UN HAUT-PARLEUR SITUE PRES D'UNE OREILLE
- (73) Creative Technology Ltd., 31 International Business Park, Singapore 609921, SG  
(72) SIBBALD, Alastair, Maidenhead, Berkshire SL6 1XL, GB  
(74) Sharp, Alan Cooper, Cooper Sharp & Co, 32 Spencer Street, St Albans AL3 5E4, Herts., GB

- (51) **G10L 13/02** (11) **1 239 463 B1**  
G10L 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 02005150.4 (22) 07.03.2002  
(84) DE GB  
(43) 11.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001067257  
(54) • Verfahren, Vorrichtung und Programm zur Analyse und Synthese von Sprache  
• Voice analyzing and synthesizing apparatus and method, and program  
• Procédé, dispositif et programme d'analyse et de synthèse de la parole
- (73) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Yoshioka, Yasuo, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
Sanjaume, Jordi, Bonada, 08003 Barcelona, ES  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G10L 15/06** (11) **0 867 859 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98302363.1 (22) 27.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.09.1998  
(30) 28.03.1997 US 825535  
(54) • Sprachmodelle für die Spracherkennung  
• Speech recognition language models  
• Modèles de langage pour la reconnaissance de la parole
- (73) DRAGON SYSTEMS INC., 320 Nevada Street, Newton, MA 02160, US  
(72) Gillick, Laurence S., Newton, Massachusetts 02159, US  
Gould, Joel M., Winchester, Massachusetts 01890, US  
Roth, Robert, Newtonville, Massachusetts 02160, US  
van Mulbregt, Paul A., Wayland, Massachusetts 01778, US  
Bibeault, Michael D., Dracut, Massachusetts 01826, US  
(74) Deans, Michael John Percy, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB  
(60) 04021541.0

- (51) **G10L 19/00** (11) **1 086 451 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00923528.4 (22) 19.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 28.03.2001  
(86) US 2000/010577 19.04.2000  
(87) WO 2000/063884 2000/43 26.10.2000  
(30) 19.04.1999 US 130016 P  
(54) • VERFAHREN ZUR VERSCHLEIERUNG VON RAHMENAUFSCHNITTEN  
• METHOD FOR PERFORMING FRAME ERASURE CONCEALMENT  
• PROCEDE DESTINE A EFFECTUER UN MASQUAGE DE PERTES DE TRAMES
- (73) AT & T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) KAPLOW, David, A., Berkeley Heights, Union County, NJ07922, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**G10L 19/02** → (51) G10L 13/02

**G11B 5/588** → (51) G11B 5/592

(51) **G11B 5/592** (11) **1 045 376 B1**  
G11B 5/588  
(25) En (26) En  
(21) 00303053.3 (22) 11.04.2000  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 18.10.2000  
(30) 12.04.1999 JP 10425299  
(54) • *Aufzeichnung- und Wiedergabeverfahren und Gerät*  
• *Recording and reproduction method and apparatus*  
• *Méthode et appareil d'enregistrement et reproduction*  
(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Senshu, Yoichiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP Kumagawa, Masayoshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **G11B 5/706** (11) **1 253 583 B1**  
G11B 5/714 H01F 1/06  
H01F 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 02252934.1 (22) 25.04.2002  
(84) DE FR GB NL  
(43) 30.10.2002  
(30) 27.04.2001 JP 2001133691  
(54) • *Sekundäragglomerate von magnetischen metallischen Teilchen für magnetische Aufzeichnung und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Secondary agglomerates of magnetic metal particles for magnetic recording and process for producing the same*  
• *Agglomerats secondaires de particules magnétiques métalliques pour enregistrement magnétique et leur procédé de fabrication*  
(73) Toda Kogyo Corporation, 1-2, Funairi-minami 4-chome, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
(72) Okinaka, Kenji, Ube-shi, Yamaguchi-ken, JP Mori, Kohji, Onoda-shi, Yamaguchi-ken, JP Uegami, Masayuki, Onoda-shi, Yamaguchi-ken, JP  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**G11B 5/714** → (51) G11B 5/706

(51) **G11B 5/73** (11) **0 535 652 B1**  
G03C 11/24 G03C 5/14  
G03C 1/795  
(25) En (26) En  
(21) 92116773.0 (22) 30.09.1992  
(84) DE NL  
(43) 07.04.1993  
(30) 01.10.1991 JP 25320691  
(54) • *Träger für photographische lichtempfindliche Materialien und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Support for photographic photosensitive materials and process for producing the same*  
• *Support pour des matériaux photographiques et procédé pour sa production*  
(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Tsujimoto, Tadairo, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP Sakakibara, Yoshio, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP Hashimoto, Morio, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(60) 99116145.6 / 0 962 918  
(51) **G11B 5/73** (11) **0 962 918 B1**  
G03C 5/14 G03C 1/795  
G03C 11/24  
(25) En (26) En  
(21) 99116145.6 (22) 30.09.1992  
(84) DE NL  
(43) 08.12.1999  
(30) 01.10.1991 JP 25320691  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Trägers für photographische lichtempfindliche Materialien*  
• *Process for producing a support for photographic photosensitive materials*  
• *Procédé pour la production d'un support pour des matériaux photographiques*  
(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Tsujimoto, Tadairo, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken 258, JP Sakakibara, Yoshio, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken 258, JP Hashimoto, Morio, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken 258, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 92116773.0 / 0 535 652

**G11B 7/00** → (51) G11B 7/09

**G11B 7/00** → (51) G11B 7/24

(51) **G11B 7/085** (11) **0 978 825 B1**  
G11B 7/095  
(25) En (26) En  
(21) 99115405.5 (22) 04.08.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 09.02.2000  
(30) 05.08.1998 JP 22200998  
(54) • *Plattenspieler*  
• *Disc player*  
• *Lecteur de disques*  
(73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Bessho, Akira, c/o Tokorozawa Koujyou, Tokorozawa-shi, Saitama-ken 358-0047, JP Ishikawa, Tomonari, c/o Tokorozawa Koujyou, Tokorozawa-shi, Saitama-ken 358-0047, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE  
(60) 04013898.4 / 1 455 348  
(51) **G11B 7/09** (11) **1 115 110 B1**  
G11B 7/00 G11B 7/095  
G11B 7/125 G11B 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 00309202.0 (22) 19.10.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.07.2001  
(30) 06.01.2000 KR 2000000519  
(54) • *Optische Abtastvorrichtung*  
• *Optical pickup apparatus*  
• *Dispositif à tête optique*  
(73) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., 416 Maetan-dong, Kwonsong-gu, Paldal-gu, Suwon-city, Kyunggi-do 441-742, KR  
(72) Kim, Tae-kyung, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR Chung, Chong-sam, Seongnam-city, Kyungki-do, KR

Ahn, Young-man, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Suh, Hea-jung, Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**G11B 7/09** → (51) G11B 7/135

**G11B 7/095** → (51) G11B 7/085

**G11B 7/095** → (51) G11B 7/09

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/09

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/135

(51) **G11B 7/135** (11) **1 083 554 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108058.9 (22) 25.04.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 14.03.2001  
(30) 03.09.1999 KR 9937245  
(54) • *Optisches Abtastgerät mit reduziertem Astigmatismus*  
• *Optical pickup apparatus with reduced astigmatic aberration*  
• *Tête optique à astigmatisme réduit*  
(73) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR  
(72) Lee, Hyoung Jae, Kyunggi-do, 450-100, KR  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G11B 7/135** (11) **1 187 116 B1**  
G11B 7/14 G11B 7/125  
G11B 7/09

(25) En (26) En  
(21) 01204396.4 (22) 12.12.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 13.03.2002  
(30) 21.12.1990 NL 9002841  
(54) • *Mehrschichtinformationsspeichersystem*  
• *Multi-layer information scanning apparatus*  
• *Système multicouche d'emmagasinage d'information*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Holtslag, Antonius Hendricus Maria, 5656 AA Eindhoven, NL  
(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL  
(62) 96202520.1 / 0 756 273  
91203264.6 / 0 496 132

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/09

**G11B 7/14** → (51) G11B 7/135

(51) **G11B 7/24** (11) **0 658 885 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94119394.8 (22) 08.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 21.06.1995  
(30) 15.12.1993 US 167606  
(54) • *Optischer Datenspeicher*  
• *Optical data storage*  
• *Stockage optique d'informations*  
(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US  
(72) Imano, Wayne Isami, San Jose, CA 95139, US Rosen, Hal Jervis, Los Gatos, CA 95032, US Rubin, Kurt Allan, Santa Clara, CA 95050, US Strand, Timothy Carl, San Jose, CA 95120, US Tang, Wade Wai-Chung, San Jose, CA 95123, US

(74) Zerbi, Guido Maria, et al, Intellectual Property Department, IBM United Kingdom Ltd., Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

---

(51) **G11B 7/24** (11) **0 903 733 B1**  
C07F 5/02 C07D 403/06  
(25) En (26) En  
(21) 198117641.5 (22) 17.09.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 24.03.1999  
(30) 17.09.1997 JP 25201097  
04.12.1997 JP 33444697  
16.02.1998 JP 3290898  
16.02.1998 JP 3290998  
19.05.1998 JP 13673698

(54) • *Optisches Aufzeichnungsmedium und darin verwendbare Dipyrromethen Metall-Chelat-Verbindung*  
• *Optical recording medium and dipyrromethene metal chelate compound for use therein*  
• *Support d'enregistrement optique et composé de métal chélaté dipyrrométhène utilisable dans ce support*

(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 5-2, Higashi-Shimbashi 1-Chome Minato-ku, Tokyo, JP  
YAMAMOTO CHEMICALS, INC., 43, Yugechominami 1-Chome, Yao-shi Osaka-fu, JP

(72) Misawa, Tsutami, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nishimoto, Taizo, Kamakura-shi, Kanagawa, JP  
Tsukahara, Hisashi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Ogiso, Akira, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sugimoto, Kenichi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Mizoue, Kenji, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Takuma, Keisuke, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Kato, Kenichi, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Masaoka, Toshihiro, Osaka-shi, Osaka, JP  
Kumagae, Yojiro, Kawachinagano-shi, Osaka, JP

(74) Zumstein, Fritz, Dr., et al, Dr. F. Zumstein Dipl.-Ing. F. Klingseisen Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

---

(51) **G11B 7/24** (11) **1 417 681 B1**  
G11B 7/00 G11C 13/04  
G11B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 01965170.2 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.05.2004  
(86) EP 2001/009025 20.07.2001  
(87) WO 2003/010762 2003/06 06.02.2003  
(54) • *PHOTONISCHES DATENAUFZEICHNUNGS-SYSTEM UNTER VERWENDUNG VON POLYPEPTIDMATERIAL, UND VERFAHREN ZUR DESSEN HERSTELLUNG*  
• *PHOTONICS DATA STORAGE SYSTEM USING A POLYPEPTIDE MATERIAL AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *SYSTEME DE STOCKAGE DE DONNEES PHOTONIQUES METTANT EN OEUVRE UN MATERIAU POLYPEPTIDIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CELUI-CI*

(73) Research Investment Network, Inc, 2355 Main Street, Suite 200, Irvine, CA 92614, US

(72) EL-HAFIDI, Idriss, 67100 Strasbourg, DE  
GRZYMALA, Romualda, 67000 Strasbourg, FR  
MEYRUEIS, Patrick, 67000 Strasbourg, FR  
KIEFER, Renaud, 67800 Hoenheim, FR  
TAKAKURA, Yoshitane, 67400 Illkirch, FR

(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

**G11B 7/26** → (51) G11B 7/24

(51) **G11B 15/67** (11) **0 974 964 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99305727.2 (22) 20.07.1999  
(84) DE GB NL  
(43) 26.01.2000  
(30) 23.07.1998 US 121766  
(54) • *Bandeinfädlungsvorrichtung*  
• *Tape threading apparatus*  
• *Appareil de mise en place de bande*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) McAllister, Jeffrey S., Boise, ID 83173, US  
Mansbridge, Geoffrey W., Boise, ID 83713, US  
Gonzales, Curtis P., Boise, ID 83703, US

(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

(51) **G11B 20/00** (11) **1 143 438 B1**  
H04B 1/66  
(25) En (26) En  
(21) 01201588.9 (22) 16.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 10.10.2001  
(30) 25.08.1995 JP 21792195  
(54) • *Signalaufzeichnungsmedien*  
• *Signal record media*  
• *Supports d'enregistrement de signaux*

(73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Sako, Yoichiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Kawashima, Isao, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Osawa, Yoshitomo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Kurihara, Akira, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Masuda, Shozo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(62) 96306006.6 / 0 762 417

---

(51) **G11B 23/107** (11) **1 162 619 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00902899.4 (22) 10.02.2000  
(84) DE GB  
(43) 12.12.2001  
(86) JP 2000/000738 10.02.2000  
(87) WO 2000/049615 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 JP 3866399  
(54) • *MAGNETBANDKASSETTE*  
• *MAGNETIC TAPE CARTRIDGE*  
• *CARTOUCHE POUR BANDE MAGNETIQUE*

(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., No. 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP

(72) ISHIHARA, Yusuke, Odawara-shi, Kanagawa-ken 250-0001, JP  
SHIGA, Hideaki, Odawara-shi, Kanagawa-ken 250-0001, JP  
MORITA, Kiyoo, Odawara-shi, Kanagawa-ken 250-0001, JP

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(60) 03028750.2 / 1 414 039

---

(51) **G11B 27/031** (11) **1 074 989 B1**  
G11B 27/28 H04N 5/14  
G06F 17/30 G11B 27/36  
G11B 27/32  
(25) En (26) En  
(21) 00306379.9 (22) 27.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 07.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 368792  
(54) • *Umwandlungsvorrichtung für Videodaten*

• *Video data conversion mechanism*  
• *Dispositif de conversion de données vidéo*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Standiford, Sandra L., Loveland, CO 80538, US  
Thorland, Miles K., Fort Collins, CO 80526, US

(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**G11B 27/28** → (51) G11B 27/031

---

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/031

---

**G11B 27/36** → (51) G11B 27/031

---

**G11C 7/00** → (51) G11C 8/00

---

**G11C 7/06** → (51) G11C 17/18

---

(51) **G11C 8/00** (11) **0 920 024 B1**  
G11C 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 98250416.9 (22) 28.11.1998  
(84) DE GB  
(43) 02.06.1999  
(30) 28.11.1997 JP 32882797  
(54) • *Halbleiterspeicheranordnung mit mehreren Banken*  
• *Semiconductor memory device having a plurality of banks*  
• *Mémoire à semi-conducteurs avec plusieurs bancs*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP

(72) Takahashi, Hiroki, Nec Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

---

**G11C 13/04** → (51) G11B 7/24

---

(51) **G11C 17/18** (11) **1 184 874 B1**  
G11C 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 01306816.8 (22) 09.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.2002  
(30) 09.08.2000 US 634790  
(54) • *Abtast- und Verriegelungsschaltung für Schmelzsicherungsabgleichverbindungen auf einem Chip*  
• *On-chip trim link sensing and latching circuit for fuse links*  
• *Circuit de détection et verrouillage pour voies d'ajustage fusible sur puce*

(73) Agere Systems Guardian Corporation, 9333 S John Young Parkway, Room 301E1211, Orlando, Florida 32819, US

(72) Leshner, Mark K., Mohrsville, Pennsylvania 19541, US  
Lopata, Douglas D, Boyertown, Pennsylvania 19512, US

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

---

(51) **G11C 19/28** (11) **0 986 816 B1**  
H01J 31/49 G06K 7/00  
G06K 9/00 H04N 3/15  
(25) En (26) En  
(21) 98926148.2 (22) 01.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.03.2000  
(86) US 1998/011106 01.06.1998  
(87) WO 1998/056006 1998/49 10.12.1998

- (30) 02.06.1997 US 867652
- (54) • ERWEITERTER DYNAMIKBEREICH FÜR BILDFORMUNGSSYSTEM UND VERFAHREN
- EXTENDED DYNAMIC RANGE IMAGING SYSTEM AND METHOD
  - SYSTEME ET PROCÉDE D'IMAGERIE A PORTEE DYNAMIQUE ACCRUE
- (73) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US
- (72) MCCAFFREY, Nathaniel, J., Hopewell, NJ 08530, US
- SAUER, Donald, J., Princeton Junction, NJ 08550-1816, US
- LEVINE, Peter, A., Trenton, NJ 08691, US
- PANTUSO, Francis, P., Robbinsville, NJ 08691, US
- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G12B 21/02** → (51) G01B 7/34**G21C 17/017** → (51) B08B 9/055**G21K 1/04** → (51) H01J 37/09**H01B 1/22** → (51) H05K 1/09**H01F 1/03** → (51) G08B 13/14**H01F 1/04** → (51) G08B 13/14**H01F 1/06** → (51) G11B 5/706**H01F 1/26** → (51) G11B 5/706**H01F 3/14** → (51) H01F 41/14**H01F 17/04** → (51) H01F 41/14**H01F 27/28** → (51) B23K 35/26

- (51) **H01F 41/14** (11) **1 019 927 B1**  
H01F 17/04 H01F 3/14
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98945384.0 (22) 28.09.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 19.07.2000
- (86) FR 1998/002069 28.09.1998
- (87) WO 1999/017319 1999/14 08.04.1999
- (30) 29.09.1997 FR 9712080
- (54) • VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER ARBEITSFREQUENZ EINES MAGNETKREISES UND KORRESPONDIERENDER MAGNETKREIS
- METHOD FOR INCREASING THE OPERATING FREQUENCY OF A MAGNETIC CIRCUIT AND CORRESPONDING MAGNETIC CIRCUIT
  - PROCÉDE POUR AUGMENTER LA FREQUENCE DE FONCTIONNEMENT D'UN CIRCUIT MAGNETIQUE ET CIRCUIT MAGNETIQUE CORRESPONDANT
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR
- (72) ALBERTINI, Jean-Baptiste, F-38100 Grenoble, FR
- PEUZIN, Jean-Claude, F-38320 Herbey, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H01H 33/02** → (51) H02B 13/035

- (51) **H01H 85/30** (11) **0 881 653 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 98410060.2 (22) 26.05.1998
- (84) DE ES IT PT SE
- (43) 02.12.1998
- (30) 27.05.1997 FR 9706714

- (54) • Sicherungshaltervorrichtung von der Art einer Schachtsicherung für elektrische Geräte
- Fuse-holder device such as a well fuse for electrical apparatus
  - Dispositif porte-fusible tel un puits-fusible pour appareillage électrique
- (73) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- (72) Rodriguez, Pascale, 38050 Grenoble Cedex 09, FR
- Mallet, Laurent, 38050 Grenoble Cedex 09, FR
- Filiputti, Hugues, 38050 Grenoble Cedex 09, FR
- (74) Ritzenhaller, Jacques, et al, Schneider Electric SA, Service Propriété Industrielle - A7, 38050 Grenoble Cédex 09, FR

**H01J 9/236** → (51) H01J 29/76

- (51) **H01J 17/49** (11) **1 041 599 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00106484.9 (22) 25.03.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 04.10.2000
- (30) 31.03.1999 JP 9260499
- (54) • Wechselstrom Plasmaanzeigetafel
- AC plasma display panel
  - Panneau d'affichage à plasma en courant alternatif
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP
- (72) Shino, Taichi, Ikoma-gun, Nara 636-0941, JP
- Hirao, Kazunori, Yao-shi, Osaka 581-0853, JP
- Fujiwara, Shinya, Kyoto-shi, Kyoto 607-8072, JP
- Kiriyama, Kenji, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0037, JP
- (74) Stippel, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**H01J 29/02** → (51) H01J 29/82

- (51) **H01J 29/70** (11) **1 339 083 B1**  
H01J 29/76
- (25) En (26) En
- (21) 03251070.3 (22) 21.02.2003
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 27.08.2003
- (30) 21.02.2002 JP 2002045281
- (54) • Farbbildröhre
- Colour picture tube device
  - Tube à image couleur
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Tagami, Etsuji, Takatsuki-shi, Osaka-fu 569-0087, JP
- Sakurai, Hiroshi, Takatsuki-shi, Osaka-fu 569-0803, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **H01J 29/76** (11) **1 064 668 B1**  
H01J 9/236
- (25) En (26) En
- (21) 99973348.8 (22) 19.11.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 03.01.2001
- (86) EP 1999/009091 19.11.1999
- (87) WO 2000/034978 2000/24 15.06.2000
- (30) 07.12.1998 EP 98204153

- (54) • SATTELFÖRMIGE ABLENKSPULE UND WICKLUNGSVERFAHREN
- SADDLE-SHAPED DEFLECTION COIL AND WINDING METHOD
  - BOBINE DE DEVIATION EN FORME DE SELLE ET PROCÉDE D'ENROULEMENT

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) TOPS, Martinus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- BERGHS, Nicolaas, J., L., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Baele, Ingrid Albertina Frans Mariette, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01J 29/76** → (51) H01J 29/70

- (51) **H01J 29/82** (11) **0 969 491 B1**  
H01J 29/02
- (25) En (26) En
- (21) 99112810.9 (22) 02.07.1999
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 05.01.2000
- (30) 02.07.1998 JP 18791898
- 14.09.1998 JP 26050798
- 22.10.1998 JP 30120398
- 29.06.1999 JP 18386799
- (54) • Elektrifizierungsmoderierender Film und dieses Film enthaltendes Element, elektronenstrahlensystem, System zur Bilderzeugung und Verfahren zur Herstellung
- Electrification moderating film, electron beam system, image forming system, member with the electrification moderating film, and manufacturing method of image forming system
  - Film modérant l'électrification et élément le contenant, système à faisceau d'électrons, système de formation d'images et procédé de fabrication
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kosaka, Yoko, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Ohguri, Noriaki, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, JP
- Okamura, Yoshimasa, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**H01J 31/49** → (51) G11C 19/28

- (51) **H01J 37/09** (11) **1 030 344 B1**  
H01J 37/304 H01J 37/317
- G21K 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 00301220.0 (22) 16.02.2000
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 23.08.2000
- (30) 19.02.1999 US 253375
- (54) • Kontinuierlich variable Apertur für Ionenimplantierungsgerät hoher Energie
- Continuously variable aperture for high-energy ion planter
  - Diaphragme continuellement variable pour implanteur ionique de haute énergie
- (73) Axcelis Technologies, Inc., 55 Cherry Hill Drive, Beverly, MA 01915, US
- (72) McIntyre, Edward Kirby, Franklin, Massachusetts 02038, US
- DeLuca, Donald Edward, Beverly, Massachusetts 01915, US
- Dionne, Gerald Leo, South Hamilton, Massachusetts 01982, US
- Loomis, Paul Ashby, Georgetown, Massachusetts 01833, US
- Rutishauser, Hans Jurg, Lexington, Massachusetts 02420, US
- Polner, Donald N., Marblehead, Massachusetts 01945, US
- Lu, Jun, Beverly, Massachusetts 01915, US

- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- H01J 37/304** → (51) H01J 37/09
- 
- H01J 37/317** → (51) H01J 37/09
- 
- H01J 37/32** → (51) C23C 14/32
- 
- H01J 61/24** → (51) H01J 61/35
- 
- (51) **H01J 61/34** (11) **1 101 242 B1**  
H01J 61/82  
(25) En (26) En  
(21) 00927207.1 (22) 11.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 23.05.2001  
(86) EP 2000/004401 11.05.2000  
(87) WO 2000/075958 2000/50 14.12.2000  
(30) 02.06.1999 US 323806  
(54) • METALLHALOGENIDLAMPE MIT ZUGEORDNETEM SCHUTZMANTEL  
• METAL HALIDE LAMP WITH PROTECTIVE SLEEVE  
• LAMPE A HALOGENURE DE METAL AVEC UN MANCHON DE PROTECTION
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) NELSON, Gregory, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN LIEROP, Franciscus, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BAILEY, John, S., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Dusseldorp, Jan Charles, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **H01J 61/35** (11) **1 048 053 B1**  
H01J 61/72 H01J 61/24  
(25) En (26) En  
(21) 99955913.1 (22) 27.10.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 02.11.2000  
(86) EP 1999/008255 27.10.1999  
(87) WO 2000/030151 2000/21 25.05.2000  
(30) 12.11.1998 EP 98203824  
(54) • NIEDERDRUCKQUECKSILBERDAMPFENTLADUNGSLAMPE  
• LOW-PRESSURE MERCURY VAPOUR DISCHARGE LAMP  
• LAMPE A DECHARGE DE VAPEUR DE MERCURE BASSE PRESSION
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SNIJKERS-HENDRICKX, Ingrid, J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HILDENBRAND, Volker, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ROES, Johannes, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) van Wermeskerken, Stephanie Christine, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **H01J 61/36** (11) **1 125 313 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00958399.8 (22) 07.08.2000  
(84) BE DE FR GB  
(43) 22.08.2001  
(86) EP 2000/007690 07.08.2000  
(87) WO 2001/016994 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 EP 99202815  
(54) • METALLHALOGENIDLAMPE  
• METAL HALIDE LAMP  
• LAMPE AUX HALOGENURES METALLIQUES
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) GUBBELS, Henricus, P., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Dusseldorp, Jan Charles, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- H01J 61/72** → (51) H01J 61/35
- 
- H01J 61/82** → (51) H01J 61/34
- 
- (51) **H01L 21/00** (11) **0 870 319 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96906987.1 (22) 08.03.1996  
(84) CH DE DK FR GB LI NL SE  
(43) 14.10.1998  
(86) SE 1996/000308 08.03.1996  
(87) WO 1996/028841 1996/42 19.09.1996  
(30) 10.03.1995 SE 9500849  
(54) • EIN VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON MIKROGEFERTIGTEN STRUKTUREN  
• A METHOD FOR THE MANUFACTURING OF MICROMACHINED STRUCTURES  
• PROCEDE POUR FABRIQUER DES STRUCTURES MICROUSINEES
- (73) MicroMuscle AB, Westmansgatan 29, 582 16 Linköping, SE
- (72) SMELA, Elisabeth, Silver Spring, MD 20910, US  
INGANÄS, Olle, S-582 46 Linköping, SE  
LUNDSTRÖM, Ingemar, S-582 52 Linköping, SE  
ÖHMAN, Ove, S-755 91 Uppsala, SE
- (74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 
- (51) **H01L 21/00** (11) **1 090 414 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99924504.6 (22) 26.05.1999  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 11.04.2001  
(86) US 1999/011554 26.05.1999  
(87) WO 1999/063584 1999/49 09.12.1999  
(30) 29.05.1998 JP 15013798  
(54) • GEGENSTAND AUS GEGOSSENEM HARZ FÜR EINE KAMMERSCHUTZAUSKLEIDUNG  
• RESIN MOLDED ARTICLE FOR CHAMBER LINER  
• ARTICLE EN RESINE MOULEE POUR GARNITURE DE CHAMBRE
- (73) E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19898, US
- (72) NAKAGAWA, Shinichi, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0962, JP  
SAKAI, Shuji, Yokohama, Kanagawa, JP
- (74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- H01L 21/00** → (51) G01B 11/06
- 
- H01L 21/00** → (51) H01L 21/56
- 
- (51) **H01L 21/56** (11) **1 096 559 B1**  
H01L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00122435.1 (22) 13.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2001  
(30) 29.10.1999 US 430408  
(54) • Verfahren und Geräte für die Unterfüllung von Halbleitersbauelementen  
• Method and apparatus for underfilling semiconductor devices  
• Méthode et appareil pour le remplissage des dispositifs à semiconducteur
- (73) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, Ohio 44145-1119, US
- (72) Babiarz, Alec J., Encinitas, California 92024, US
- Cursi, Drusilla Bertone, Encinitas, California 92024, US
- Vint, Jason Thomas, Vista, California 92083, US  
Bouras, Carlos Edward, Encinitas, California 92024, US
- Lewis, Alan Ray, Carlsbad, California 92008, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- 
- H01L 21/822** → (51) H01L 29/76
- 
- H01L 21/8246** → (51) H01L 29/76
- 
- H01L 23/48** → (51) H01L 25/07
- 
- H01L 23/485** → (51) H01L 23/58
- 
- (51) **H01L 23/498** (11) **0 892 432 B1**  
H01L 25/16 H01R 12/32  
H05K 3/30  
(25) De (26) De  
(21) 98105813.4 (22) 30.03.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 20.01.1999  
(30) 24.04.1997 DE 19717384  
(54) • Anschlussanordnung für eine SMD - fähige Hybridschaltung  
• Pin arrangement for an SMD mountable hybrid circuit  
• Agencement de broche pour un circuit hybride montable par la méthode SMD
- (73) TYCO Electronics Logistics AG, AMPPrestrasse 3, 9323 Steinach, CH
- (72) Rehnelt, Karl, 81249 München, DE  
Templin, Frank, 10367 Berlin, DE
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **H01L 23/58** (11) **1 399 966 B1**  
H01L 23/485  
(25) En (26) En  
(21) 02744379.5 (22) 17.06.2002  
(84) DE FR IT  
(43) 24.03.2004  
(86) US 2002/019095 17.06.2002  
(87) WO 2003/003458 2003/02 09.01.2003  
(30) 27.06.2001 US 893160  
(54) • LEISTUNGSKONTAKTE ZUM AUFSCHLAG HOHER STRÖME PRO ANSCHLUSS IN SILIZIUMTECHNOLOGIE  
• POWER PADS FOR APPLICATION OF HIGH CURRENT PER BOND PAD IN SILICON TECHNOLOGY  
• PLOTS ELECTRIQUES POUR APPLICATION DE HAUTE INTENSITE A TRAVERS UN PLOT DE SOUDURE DANS UNE TECHNOLOGIE DE SILICIUM
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) FRIESE, Gerald, 81669 Munich, DE
- (74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., Kindermann Patentanwälte Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE
- 
- (51) **H01L 25/07** (11) **0 989 611 B1**  
H01L 23/48  
(25) De (26) De  
(21) 99810723.9 (22) 11.08.1999  
(84) DE FR GB SE  
(43) 29.03.2000  
(30) 22.09.1998 DE 19843309  
(54) • Kurzschlussfestes IGBT modul  
• Short-circuit resistant IGBT module  
• Module de transistors bipolaires à grille isolée avec protection contre des courts-circuits

- (73) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH  
 (72) Lang, Thomas Dr., 8051 Zürich, CH  
 Zeller, Hans-Rudolf, Dr., 5242 Birr, CH  
 (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H01L 25/16** → (51) H01L 23/498**H01L 27/06** → (51) H01L 29/76**H01L 27/112** → (51) H01L 29/76

- (51) **H01L 29/76** (11) **0 925 609 B1**  
 H01L 29/94 H01L 31/062  
 H01L 31/113 H01L 31/119  
 H01L 27/112 H01L 21/8246  
 H01L 27/06 H01L 21/822  
 (25) En (26) En  
 (21) 96933015.8 (22) 10.09.1996  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 30.06.1999  
 (86) US 1996/014685 10.09.1996  
 (87) WO 1998/011607 1998/11 19.03.1998  
 (54) • GESTAMPTE NUR-LESE-SPEICHERAN-  
 ORDNUMG  
 • STACKED READ-ONLY MEMORY  
 • PILES DE MEMOIRES ROM  
 (73) Macronix International Co., Ltd., No.16, Li-Hsin Road, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW  
 (72) SHONE, Fu-Chia, Science-Based Industrial Park Hsinchu, TW  
 YIU, Tom, Dang-Hsing, Milpitas, CA 95035, US  
 (74) Horner, David Richard, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**H01L 29/94** → (51) H01L 29/76**H01L 31/062** → (51) H01L 29/76**H01L 31/113** → (51) H01L 29/76**H01L 31/119** → (51) H01L 29/76**H01L 33/00** → (51) H01S 5/32

- (51) **H01L 45/00** (11) **0 843 901 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96924647.9 (22) 19.07.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 27.05.1998  
 (86) US 1996/012013 19.07.1996  
 (87) WO 1997/005665 1997/08 13.02.1997  
 (30) 25.07.1995 US 506630  
 (54) • ELEKTRISCH LÖSCHBARER, UNMITTEL-  
 BAR ÜBERSCHREIBBARER, AUS MULTIBIT-  
 EINZELZELLEN BESTEHENDER SPEICHER  
 UND DARAUS HERGESTELLTE SPEICHER-  
 MATRIX  
 • ELECTRICALLY ERASABLE, DIRECTLY  
 OVERWRITABLE, MULTIBIT SINGLE CELL  
 MEMORY ELEMENTS AND ARRAYS FABRI-  
 CATED THEREFROM  
 • ELEMENTS MEMOIRE A MONOCELLULES  
 MULTIBIT ELECTRIQUEMENT EFFACABLES  
 ET POUVANT ETRE DIRECTEMENT  
 RECOUVERTS, ET MODULES MEMOIRE  
 FABRIQUES AVEC CES ELEMENTS  
 (73) ENERGY CONVERSION DEVICES, INC., 1675 West Maple Road, Troy Michigan 48084, US  
 (72) KLERSEY, Patrick, J., Lake Orion, MI 48360, US  
 STRAND, David, A., Oakland County, MI 48301, US  
 OVSHINSKY, Stanford, R., Bloomfield Hills, MI 48013, US  
 (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Paillly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **H01M 8/04** (11) **0 963 616 B1**  
 G01N 27/42 G01N 27/72  
 (25) De (26) De  
 (21) 98959875.0 (22) 12.11.1998  
 (84) BE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 15.12.1999  
 (86) EP 1998/007247 12.11.1998  
 (87) WO 1999/026305 1999/21 27.05.1999  
 (30) 15.11.1997 DE 19750738  
 (54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES  
 STOFFUMSATZES BEI ELEKTROCHEMI-  
 SCHEN REAKTIONEN UND ELEKTROCHE-  
 MISCHE EINHEIT  
 • METHOD FOR DETERMINING MATERIALS  
 CONVERSION IN ELECTROCHEMICAL  
 REACTIONS AND ELECTROCHEMICAL UNIT  
 • PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER  
 LA CONVERSION DE MATIERES LORS DE  
 REACTIONS ELECTROCHIMIQUES ET  
 UNITE ELECTROCHIMIQUE  
 (73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 53175 Bonn, DE  
 (72) WIESER, Christian, D-70230 Kirchheim, DE  
 HELMBOLD, Axel, D-70197 Stuttgart, DE  
 Beck, Jürgen, Dr. Dipl.-Phys., HOEGER,  
 STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte  
 Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **H01M 10/40** (11) **0 589 229 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 93113632.9 (22) 26.08.1993  
 (84) DE FR GB  
 (43) 30.03.1994  
 (30) 27.08.1992 JP 25417292  
 17.09.1992 JP 27549492  
 17.09.1992 JP 27549592  
 (54) • Organische Elektrolytlösung und diese Lösung  
 enthaltende Zelle  
 • Organic electrolytic solution and organic elec-  
 trolytic solution cell  
 • Solution électrolytique organique et pile conte-  
 nant cette solution  
 (73) Hitachi Maxell Ltd., 1-88, Ushitora-1-chome,  
 Ibaraki-shi, Osaka-fu, JP  
 (72) Kita, Fusaji, Suita-shi, Osaka-fu, JP  
 Murakami, Kouji, Suita-shi, Osaka-fu, JP  
 Kawakami, Akira, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP  
 Sonoda, Takaaki, Fukuoka-shi, fukuoka-ken, JP  
 Kobayashi, Hiroshi, Chikushino-shi, Fukuoka-ken,  
 JP  
 (74) Jönsson, Hans-Peter, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
 Patentanwälte von Kreisler Setling Werner,  
 Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus am Dom),  
 50667 Köln, DE

- (51) **H01P 1/203** (11) **1 335 447 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03003052.2 (22) 12.02.2003  
 (84) DE FR GB  
 (43) 13.08.2003  
 (30) 12.02.2002 JP 2002034376  
 18.11.2002 JP 2002334225  
 (54) • Dielektrische Resonatorvorrichtung,dielek-  
 trisches Filter,dielektrischer Duplexer und  
 Kommunikationsgerät  
 • Dielectric resonator device, dielectric filter,  
 dielectric duplexer, and communication appa-  
 ratus  
 • Dispositif à résonateur diélectrique, filtre  
 diélectrique, duplexeur diélectrique et appareil  
 de communication  
 (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin  
 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
 (72) Arakawa, Shigeji, c/o Murata Manufacturing  
 Co.,Ltd, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

- Tsujiguchi, Tatsuya, Murata Manufacturing Co.,Ltd,  
 Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
 Watanabe, Munehisa, Murata Manufacturing  
 Co.,Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
 Kitaichi, Yukihiko, Murata Manufacturing Co.,Ltd.,  
 Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
 (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
 Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, P.O. Box 246,  
 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **H01Q 1/24** (11) **0 747 990 B1**  
 H01Q 5/02 H01Q 21/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 96304217.1 (22) 06.06.1996  
 (84) AT DE ES FR GB NL SE  
 (43) 11.12.1996  
 (30) 06.06.1995 FI 952780  
 (54) • Antenne  
 • Antenna  
 • Antenne  
 (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
 FI  
 (72) Haapala, Päivi, 02150 Espoo, FI  
 (74) Brax, Matti Juhani, et al, Berggren Oy Ab, P.O. Box  
 16, 00101 Helsinki, FI

- (51) **H01Q 1/24** (11) **0 833 402 B1**  
 H04B 1/38  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 97202822.9 (22) 15.09.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 01.04.1998  
 (30) 25.09.1996 FR 9611667  
 (54) • Funkübertragungseinrichtung mit einer aus-  
 ziehbaren Antenne und eine Antenne für eine  
 solcher Einrichtung  
 • Radio transmission apparatus with a retract-  
 able antenna and an antenna for such appara-  
 tus  
 • Appareil de radiotransmission comportant un  
 dispositif d'antenne repliable et dispositif  
 d'antenne pour un tel appareil  
 (73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
 Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) Duperray, David, c/o Société Civile S.P.I.D., 75008  
 Paris, FR  
 (74) Chaffraix, Jean, Société Civile SPID, 156,  
 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**H01Q 1/27** → (51) H01Q 9/04

- (51) **H01Q 1/32** (11) **1 366 540 B1**  
 H01Q 23/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03714782.4 (22) 06.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (43) 03.12.2003  
 (86) EP 2003/002310 06.03.2003  
 (87) WO 2003/077362 2003/38 18.09.2003  
 (30) 14.03.2002 DE 10211341  
 (54) • DIVERSITY-ANTENNENSYSTEM FUER  
 BEWEGTE FAHRZEUGE  
 • DIVERSITY-ANTENNA SYSTEM FOR MOV-  
 ING VEHICLES  
 • SYSTEME D'ANTENNE DE RECEPTION EN  
 DIVERSITE POUR VEHICULES MOBILES  
 (73) Kathrein-Werke KG, Anton-Kathrein-Strasse 1-3,  
 83022 Rosenheim, DE  
 (72) HAIDACHER, Florian, 83026 Rosenheim, DE  
 PRASSMAYER, Peter, Karl, 83109  
 Grosskarolinenfeld, DE  
 (74) Flach, Dieter Dipl.-Ing, et al, Andrae Flach Haug  
 Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

<b>H01Q 1/38</b>	→ (51)	H01Q 9/04
<b>H01Q 1/52</b>	→ (51)	H01Q 9/04
<b>H01Q 5/02</b>	→ (51)	H01Q 1/24
(51) <b>H01Q 9/04</b>	(11)	<b>1 148 581 B1</b>
H01Q 19/00		
(25) En	(26)	En
(21) 00304669.5	(22)	01.06.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 24.10.2001		
(30) 17.04.2000 KR 2000019972		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mikrostreifenleiterantenne</li> <li>• Microstrip antenna</li> <li>• Antenne microruban</li> </ul>
(73) Kosan I & T Co., Ltd., Seoul Bldg., 89-3 Yangjae-dong, Seocho-ku, Seoul 137-130, KR		
(72) Bae, Jae Kyun, Koonpo-shi, Kyungki-do 435-010, KR		
(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB		
(51) <b>H01Q 9/04</b>	(11)	<b>1 407 513 B1</b>
H01Q 1/27		H01Q 1/38
H01Q 1/52		G04G 1/00
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 02764633.0	(22)	04.07.2002
(84) CH DE FR LI		
(43) 14.04.2004		
(86) EP 2002/007494 04.07.2002		
(87) WO 2003/005486 2003/03 16.01.2003		
(30) 05.07.2001 EP 01202593		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ANTENNE FÜR ARMBANDUHR</li> <li>• WATCHBAND ANTENNA</li> <li>• ANTENNE POUR MONTRE-BRACELET</li> </ul>
(73) ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen, CH		
(72) BARRAS, David, CH-8952 Schlieren, CH		
ROBIN, Brice, CH-2300 La Chaux-de-Fonds, CH		
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH		
<b>H01Q 19/00</b>	→ (51)	H01Q 9/04
<b>H01Q 21/30</b>	→ (51)	H01Q 1/24
<b>H01Q 23/00</b>	→ (51)	H01Q 1/32
(51) <b>H01R 12/16</b>	(11)	<b>0 836 756 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 96922643.0	(22)	02.07.1996
(84) DE FR GB		
(43) 22.04.1998		
(86) US 1996/011214 02.07.1996		
(87) WO 1997/002627 1997/05 23.01.1997		
(30) 03.07.1995 EP 95201811		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• STECKVERBINDER MIT INTEGRIERTEM LEITERPLATTENZUSAMMENBAU</li> <li>• CONNECTOR WITH INTEGRATED PCB ASSEMBLY</li> <li>• CONNECTEUR A ENSEMBLE INTEGRE CARTE A CIRCUITS IMPRIMES</li> </ul>
(73) FCI, 145-147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR		
(72) PAAGMAN, Bernardus, L., NL-5481 RX Schijndel, NL		
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE		
<b>H01R 12/32</b>	→ (51)	H01L 23/498

(51) <b>H01R 13/422</b>	(11)	<b>1 251 593 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 02008578.3	(22)	16.04.2002
(84) DE FR GB		
(43) 23.10.2002		
(30) 16.04.2001 JP 2001116937		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steckverbinder</li> <li>• Connector</li> <li>• Connecteur</li> </ul>
(73) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP		
(72) Yamanasi, Makoto, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP		
Murakami, Takao, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP		
Torii, Chieko, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP		
(74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE		
<b>H01R 13/436</b>	→ (51)	H01R 43/28
(51) <b>H01R 13/627</b>	(11)	<b>0 977 322 B1</b>
H01R 13/629		
(25) En	(26)	En
(21) 99114972.5	(22)	30.07.1999
(84) BE DE ES FR GB IT NL		
(43) 02.02.2000		
(30) 30.07.1998 US 94616 P		
11.06.1999 US 330748		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbindermodule</li> <li>• Connector module</li> <li>• Module de connexion</li> </ul>
(73) Tyco Electronics Logistics AG, Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach / SG, CH		
(72) Pederson, Steven, Peachtree City, Georgia 30269, US		
Miller, Timothy J., Warren, Pennsylvania 16365, US		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>H01R 13/629</b>	(11)	<b>1 306 932 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 02079180.2	(22)	09.10.2002
(84) DE FR IT		
(43) 02.05.2003		
(30) 29.10.2001 GB 0125853		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zweigeteilter elektrischer Steckverbinder mit Nockensystem</li> <li>• Two-part electrical connector with camming system</li> <li>• Connecteur électrique en deux parties avec un système de came</li> </ul>
(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US		
(72) Condelli, Ubaldo, 10153 Torino, IT		
Massola, Paolo, 10051 Collogno, IT		
(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR		
<b>H01R 13/629</b>	→ (51)	H01R 13/627
<b>H01R 13/631</b>	→ (51)	H01R 13/74
(51) <b>H01R 13/74</b>	(11)	<b>1 045 486 B1</b>
H01R 13/631		
(25) En	(26)	En
(21) 00107675.1	(22)	10.04.2000
(84) DE FR GB IT		
(43) 18.10.2000		
(30) 14.04.1999 US 291341		

(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• An einer Platte befestigter Steckerzusammenbau</li> <li>• Panel mounted connector assembly</li> <li>• Assemblage d'un connecteur monté sur panneau</li> </ul>
(73) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court, Lisle Illinois 60532, US		
(72) Cecil Jr., Paul D., Waukegan, Illinois 60085, US		
Colleran, Stephan A., Lisle, Illinois 60532, US		
Wilson, Bill B., Montgomery, Illinois 60538, US		
Berg, Paul C., Batavia, Illinois 60510, US		
Rutter, Julie Beyers, Batavia, Illinois 60510, US		
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE		
(51) <b>H01R 43/28</b>	(11)	<b>1 191 647 B1</b>
H01R 13/436		
(25) En	(26)	En
(21) 01122776.6	(22)	21.09.2001
(84) DE FR GB		
(43) 27.03.2002		
(30) 22.09.2000 JP 2000289266		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabelbaum</li> <li>• Wire harness</li> <li>• Faisceau de câbles</li> </ul>
(73) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP		
Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi Mie-ken, JP		
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP		
(72) Aoyama, Masahiko, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd, Yokkaichi-shi, Mie, JP		
Saitoh, Yasushi, AutoNetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP		
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE		
(51) <b>H01S 3/08</b>	(11)	<b>0 979 546 B1</b>
H01S 3/098		
(25) En	(26)	En
(21) 98917588.0	(22)	29.04.1998
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 16.02.2000		
(86) IL 1998/000204 29.04.1998		
(87) WO 1998/050986 1998/45 12.11.1998		
(30) 01.05.1997 IL 12075497		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• OPTISCHE RESONATOREN MIT DISKONTINUIERLICHEN PHASENBAUELEMENTEN</li> <li>• OPTICAL RESONATORS WITH DISCONTINUOUS PHASE ELEMENTS</li> <li>• RESONATEURS OPTIQUES PRESENTANT DES ELEMENTS DE PHASE DISCONTINUE</li> </ul>
(73) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD., P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL		
(72) DANZIGER, Yochay, 75284 Rishon LeZion, IL		
FRIESEM, Asher, A., 76100 Rehovot, IL		
ORON, Ram, 76404 Rehovot, IL		
(74) Gold, Tibor Z., et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB		
<b>H01S 3/098</b>	→ (51)	H01S 3/08
(51) <b>H01S 5/183</b>	(11)	<b>1 294 063 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 01122286.6	(22)	18.09.2001
(84) CH DE FR GB IT LI SE		
(43) 19.03.2003		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oberflächenemittierender Laser mit vertikalem Resonator auf Indiumphosphid-Basis</li> </ul>

- Indium-phosphide-based vertical-cavity surface-emitting laser  
• Laser à émission de surface à cavité verticale à base de phosphore d'indium
- (73) Avalon Photonics AG, Badenerstrasse 569, 8048 Zürich, CH
- (72) Moser, Michael, Dr., 5400 Baden, CH  
Almuneau, Guilhelm, Dr., 8904 Aesch bei Birmensdorf, CH
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01S 5/32** (11) **1 033 796 B1**  
H01L 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 00301629.2 (22) 29.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 06.09.2000  
(30) 03.03.1999 JP 5502199  
(54) • Halbleiterlaser und zugehöriges Herstellungsverfahren  
• Semiconductor laser and a manufacturing method for the same  
• Laser à semi-conducteur et son procédé de fabrication
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) Fukuhisa, Toshiya, Matsubara-shi, Osaka-fu 580-0033, JP  
Manno, Masaya, Nara-shi, Nara-ken 631-0038, JP  
Yoshikawa, Akio, Kyotanabe-shi, Kyoto-fu 611-0352, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **H01S 5/343** (11) **0 936 709 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99102540.4 (22) 10.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 18.08.1999  
(30) 10.02.1998 JP 2823898  
31.03.1998 JP 8523098  
(54) • Halbleiterlaser  
• Semiconductor laser  
• Laser à semi-conducteur
- (73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Asano, Hideki, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258, JP  
Wada, Mitsugu, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258, JP  
Fukunaga, Toshiaki, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- H02B 1/40** → (51) A47B 95/00
- (51) **H02B 13/035** (11) **1 317 787 B1**  
H01H 33/02  
(25) En (26) En  
(21) 01967483.7 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.06.2003  
(86) GB 2001/004103 13.09.2001  
(87) WO 2002/023687 2002/12 21.03.2002  
(30) 13.09.2000 PCT/GB00/03516  
(54) • LEISTUNGSSCHALTER  
• CIRCUIT BREAKERS  
• DISJONCTEURS
- (73) BRIAN MCKEAN ASSOCIATES LTD., Woodley House, Woodley Street, Ruddington, Nottingham NG11 6EP, GB
- (72) MCKEAN, Brian Brian McKean Associates Ltd., Nottingham, Nottinghamshire NG11 6EP, GB  
MCKEAN, Nigel, Timothy, Nottingham, Nottinghamshire NG11 6EP, GB  
MCKEAN, Brian, Andrew, Richard, Nottingham, Nottinghamshire N G11 6EP, GB
- (74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB
- 
- H02G 3/00** → (51) H05K 7/14
- (51) **H02G 3/04** (11) **1 198 045 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01308647.5 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.04.2002  
(30) 11.10.2000 GB 0024988  
(54) • Kabelrinne  
• Cable tray  
• Chemin de câbles
- (73) SWINTEX LIMITED, Derby Works Manchester Road, Bury Lancashire BL9 9NX, GB
- (72) Houghton, Harry Vincent, Egerton, Bolton BL7 9EW, GB  
Wallwork, Peter, Harwood, Bolton BL2 4JG, GB  
Snowden, David, Great Sutton, South Wirral CH66 2GH, GB
- (74) Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB
- 
- H02G 3/04** → (51) H02G 3/30
- H02G 3/16** → (51) G02B 6/38
- (51) **H02G 3/30** (11) **1 070 894 B1**  
F16L 3/14 H02G 3/04  
F16L 3/26  
(25) En (26) En  
(21) 00114989.7 (22) 20.07.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 24.01.2001  
(30) 23.07.1999 US 145322  
(54) • Kabelträger und Verteilungssystem und Verfahren  
• Cable support and distribution system and method  
• Support de câble et système et méthode de distribution
- (73) Erico International Corporation, 30575 Bainbridge Road, Suite 300, Solon, Ohio 44139, US
- (72) Laughlin, Raymond S., Garfield Heights, Ohio 44125, US  
Di Francisco, John A., Twinsburg, Ohio 44087, US  
Lynch, Edward J., Jr., Akron, Ohio 44303, US
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **H02G 9/10** (11) **1 156 570 B1**  
E02D 29/12  
(25) De (26) De  
(21) 01111870.0 (22) 16.05.2001  
(84) DE  
(43) 21.11.2001  
(30) 16.05.2000 DE 20008800 U  
(54) • Verteilschacht und Schachtwandmodul  
• Distribution manhole and manhole wall module  
• Trou d'homme de distribution et module de paroi de trou d'homme
- (73) Kessel GmbH, Bahnhofstrasse 31, 85101 Lenting, DE
- (72) Kessel, Bernhard, 85101 Lenting, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H02H 11/00** (11) **1 061 628 B1**  
H02M 1/14  
(25) It (26) En  
(21) 99830373.9 (22) 16.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.12.2000  
(54) • Schaltung zur Verbindung zwischen einem Autoradio und einer Kraftfahrzeugbatterie  
• A circuit for connection between a car radio and a motor-vehicle battery  
• Circuit d'interconnexion d'un autoradio et d'un accumulateur d'automobile
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Botti, Edoardo, 27029 Vigevano (Pavia), IT  
Cassani, Fabrizio, 20010 Cornaredo (Milano), IT  
Crespi, Luigi, 20050 Mezzago (Milano), IT
- (74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.a., Via Senato, 8, 20121 Milano, IT
- 
- H02K 1/12** → (51) H02K 15/10
- H02K 3/00** → (51) H02K 11/00
- H02K 3/34** → (51) H02K 15/10
- H02K 3/47** → (51) H02K 15/10
- H02K 5/08** → (51) H02K 5/16
- (51) **H02K 5/16** (11) **1 076 398 B1**  
H02K 5/167 H02K 5/08  
(25) De (26) De  
(21) 00115876.5 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.02.2001  
(30) 10.08.1999 DE 29913442 U  
(54) • Motor  
• Motor  
• Moteur
- (73) ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG, Hermann-Papst-Strasse 1, 78112 St. Georgen, DE
- (72) Wrobel, Günter, 78050 VS-Villingen, DE
- (74) Raible, Hans, Dipl.-Ing., Schoderstrasse 10, 70192 Stuttgart, DE
- 
- H02K 5/167** → (51) H02K 5/16
- H02K 5/20** → (51) H02K 11/00
- H02K 7/00** → (51) G01B 21/04
- (51) **H02K 11/00** (11) **1 166 428 B1**  
H02K 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00926758.4 (22) 23.03.2000  
(84) DE DK GB NL  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 2000/002669 23.03.2000  
(87) WO 2000/057540 2000/39 28.09.2000  
(30) 24.03.1999 US 125857 P  
(54) • ÜBERWACHUNG VON INTERNEN PARAMETERN VON ELEKTROMOTOREN  
• MONITORING INTERNAL PARAMETERS OF ELECTRICAL MOTOR SYSTEMS  
• SURVEILLANCE DES PARAMETRES INTERNES DE SYSTEMES ELECTRIQUES A MOTEURS

- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) SMITH, David, Randolph, NL-2288 GD Rijswijk, NL

(51) **H02K 11/00** (11) **1 344 298 B1**  
H02K 16/00 H02K 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 01978651.6 (22) 31.10.2001

(84) DE FR GB  
(43) 17.09.2003  
(86) GB 2001/004816 31.10.2001  
(87) WO 2002/041474 2002/21 23.05.2002  
(30) 15.11.2000 GB 0027806

- (54) • *MOTOR SYSTEM MIT EINEM NIEDRIGEN MAGNETISCHEN UNTERSCHRIFT*  
• *LOW MAGNETIC SIGNATURE MOTOR SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MOTEUR A FAIBLE SIGNATURE MAGNETIQUE*

(73) Qinetiq Limited, IP Formalities, A4 Building, Cody Technology Park, Ively Road, Farnborough, Hants GU14 0LX, GB

(72) KEENE, Mark Nicholas, QinetiQ Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB  
TAKEL, Stephen Ralph, QinetiQ Bincleaves, Dorset DT4 8UR, GB  
SHAW Peter George, QinetiQ Bincleaves, Weymouth, Dorset DT4 8UR, GB

(74) Knight, Samuel, IP QinetiQ Formalities, A4 Building, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

**H02K 15/00** → (51) H02K 15/10

**H02K 15/02** → (51) H02K 15/10

**H02K 15/06** → (51) H02K 15/10

(51) **H02K 15/10** (11) **1 061 635 B1**  
H02K 15/00  
(25) It (26) En  
(21) 00112672.1 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

SI

- (43) 20.12.2000  
(30) 15.06.1999 IT PI990033  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Einlegen von Isolierpapier in die Ankernuten von Elektromotoren*  
• *Machine and method for inserting insulating paper in the slots of armatures of electric motors*  
• *Dispositif et méthode pour insérer du papier isolant dans les encoches d'induit des moteurs électriques*

(73) ATOP S.p.A., Localita Cipressino, 20, 50021 Barberino Val d'Elsa (Firenze), IT  
(72) Ponzio, Massimo, 50021 Barberino V. Elsa (FI), IT  
Cresti, Fabrizio, 50028 Tavarnelle V. Pesa (FI), IT  
(74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

(51) **H02K 15/10** (11) **1 079 503 B1**  
H02K 15/12 H02K 3/47  
H02K 3/34 H02K 15/02  
H02K 15/06 H02K 1/12

(25) En (26) En  
(21) 00118525.5 (22) 25.08.2000  
(84) CH DE GB LI  
(43) 28.02.2001  
(30) 26.08.1999 JP 24058999

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines nutlosen Stators, und nutloser Stator*

- *Manufacturing method for slotless stator, and slotless stator*  
• *Méthode pour la fabrication d'un stator sans encoche, et stator sans encoche*

(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Ozawa, Masaru, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Fukuda, Takeo, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**H02K 15/12** → (51) H02K 15/10

**H02K 16/00** → (51) G01B 21/04

**H02K 16/00** → (51) H02K 11/00

**H02K 29/03** → (51) H02P 6/08

**H02K 29/12** → (51) H02P 6/08

**H02M 1/14** → (51) H02H 11/00

(51) **H02M 3/335** (11) **1 052 763 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108230.4 (22) 20.04.1994  
(84) DE FR GB

(43) 15.11.2000  
(30) 29.04.1993 US 54918

- (54) • *Verlustarmer Synchrongleichrichter zum Einsatz in vorgespannten Leistungswandlern*  
• *Low loss synchronous rectifier for application to clamped-mode power converters*  
• *Redresseur synchron à pertes réduites pour l'application dans des convertisseurs prépolarisés*

(73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US

(72) Rozman, Allen Frank, Richardson, Collin, TX 75082, US

(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB  
(62) 94302791.2 / 0 622 891

(51) **H02P 1/00** (11) **0 903 844 B1**  
H02P 6/06 H02P 5/168  
B41J 19/78

(25) En (26) En  
(21) 98201212.2 (22) 14.04.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 24.03.1999  
(30) 23.09.1997 EP 97202947

- (54) • *Antriebssystem*  
• *Drive system*  
• *Système d'entraînement*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Godon, Fernand, 2640 Morstel, BE  
Horemans, Luc, 2640 Morstel, BE  
Zwijsen, Jan, 2640 Morstel, BE

(51) **H02P 3/12** (11) **1 330 868 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01974327.7 (22) 05.10.2001  
(84) DE ES FR GB IT SE

(43) 30.07.2003  
(86) EP 2001/011491 05.10.2001  
(87) WO 2002/037662 2002/19 10.05.2002  
(30) 03.11.2000 DE 10054528

- (54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG MIT EINEM ZWEI ANSCHLÜSSE AUFWEISENDEN ELEKTROMOTOR*

- *CIRCUIT ARRANGEMENT WITH AN ELECTRIC MOTOR COMPRISING TWO TERMINALS*  
• *CIRCUIT DE COMMANDE AVEC UN MOTEUR ELECTRIQUE PRESENTANT DEUX POINTS DE BRANCHEMENT*

(73) Conti Temic Microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE

(72) DEINZER, Rudolf, 92318 Neumarkt, DE  
JEHN, Rainer, 85055 Ingolstadt, DE

**H02P 5/168** → (51) H02P 1/00

**H02P 6/00** → (51) H02P 6/08

**H02P 6/06** → (51) H02P 1/00

(51) **H02P 6/08** (11) **1 104 950 B1**  
H02P 6/00 H02K 29/12  
H02K 29/03

(25) De (26) De  
(21) 00121919.5 (22) 07.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.06.2001  
(30) 27.11.1999 DE 29920905 U

- (54) • *Elektronisch kommutierter Gleichstrommotor*  
• *Electronically commutated D.C. motor*  
• *Moteur à courant continu commuté électriquement*

(73) ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG, Hermann-Papst-Strasse 1, 78112 St. Georgen, DE

(72) Lukenich, Stefan, 78224 Singen, DE  
Schmider, Fritz, Ing. (grad.), 78132 Hornberg, DE

(51) **H02P 6/14** (11) **1 118 152 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99938328.4 (22) 23.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 25.07.2001  
(86) EP 1999/005282 23.07.1999  
(87) WO 2000/021189 2000/15 13.04.2000  
(30) 05.10.1998 DE 19845626

- (54) • *ELEKTRONISCH KOMMUTIERTER MOTOR*  
• *ELECTRONICALLY COMMUTATED MOTOR*  
• *MOTEUR A COMMUTATION ELECTRONIQUE*

(73) ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG, Hermann-Papst-Strasse 1, 78112 St. Georgen, DE

(72) DUFNER, Thomas, D-78136 Schonach, DE  
HORNBERGER, Jörg, D-72280 Dornstetten, DE  
JESKE, Frank, D-78112 St. Georgen, DE  
RAPPENECKER, Hermann, D-78147 Vöhrenbach, DE

**H02P 6/14** → (51) H03K 5/08

(51) **H02P 6/22** (11) **1 213 829 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02004984.7 (22) 18.12.1996

(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.06.2002  
(30) 10.01.1996 DE 19600628

- (54) • *Verfahren zum Betreiben eines elektronisch kommutierten Gleichstrommotors, und Motor zur Durchführung eines solchen Verfahrens*  
• *Method for operating an electronically commutated dc motor and motor for carrying out said method*

• *Procédé de faire fonctionner un moteur à courant continu commuté électriquement et moteur pour la mise en oeuvre de ce procédé*

(73) ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG, Hermann-Papst-Strasse 1, 78112 St. Georgen, DE

(72) Dieterle, Roland, 78112 St. Georgen, DE

Karwath, Arno, 78652 Deisslingen, DE  
Rappenecker, Hermann, 78147 Vöhrenbach, DE  
(62) 96943988.4 / 1 016 207

(51) **H03D 3/04** (11) **1 417 749 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02750781.3 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.05.2004  
(86) DE 2002/002091 07.06.2002  
(87) WO 2003/017464 2003/09 27.02.2003  
(30) 06.08.2001 DE 10138567  
(54) • DEMODULATOR UND DEMODULATIONS-  
VERFAHREN ZUR DEMODULATION VON  
EMPFANGSSIGNALEN

• DEMODULATOR AND DEMODULATION  
METHOD FOR DEMODULATING RECEIVED  
SIGNALS  
• DEMODULATEUR ET PROCEDE DE DEMO-  
DULATION PERMETTANT LA DEMODULA-  
TION DE SIGNAUX DE RECEPTION

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) GREWING, Christian, 40489 Düsseldorf, DE  
HAMMES, Markus, 46539 Dinslaken, DE  
HANKE, André, 40489 Düsseldorf, DE  
VAN WAASEN, Stefan, 47178 Duisburg, DE  
(74) Lange, Thomas, Dr., Patentanwälte Lamsdorf &  
Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

(51) **H03D 7/16** (11) **1 222 733 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00968764.1 (22) 06.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) US 2000/027555 06.10.2000  
(87) WO 2001/026215 2001/15 12.04.2001  
(30) 07.10.1999 US 158047 P  
21.12.1999 US 171349 P  
22.12.1999 US 171502 P  
22.12.1999 US 171496 P  
24.01.2000 US 177705 P  
24.01.2000 US 177702 P  
07.02.2000 US 180667 P  
14.03.2000 US 526041

(54) • FREQUENZUMSETZER UNTER VERWEN-  
DUNG VON UNTERABTASTUNG  
• DOWN CONVERTER USING SUBSAMPLING  
• ABAISSEUR DE FREQUENCE A SOUS-  
ECHANTILLONAGE

(73) Parkervision, Inc., 8493 Baymeadows Way,  
Jacksonville, FL 32256, US  
(72) SORRELLS, David F., Middleburg, FL 32068, US  
BULTMAN, Michael J., Jacksonville, FL 32246, US  
COOK, Robert W., Switzerland, FL 32259, US  
JENSEN, Jonathan S., Pocatello, Idaho 83207, US  
JOHNSON, Martin, R., Salt Lake City, UT 84115, US  
LOOKE, Richard, C., Jacksonville, FL 32223, US  
MOSES, Charley, D., Jr., Jacksonville, FL 32217,  
US  
RAWLINS, Gregory, S., Lake Mary, FL 32746, US  
RAWLINS, Michael W., Lake Mary, FL 32746, US  
SHORT, Robert T., Salt Lake City, UT 84121, US  
YOUNG, Jamison L., Forest Grove, Oregon 97116,  
US

(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins  
& Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
(60) 04020115.4

(51) **H03F 3/30** (11) **0 913 929 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98308080.5 (22) 05.10.1998  
(84) DE GB NL

(43) 06.05.1999  
(30) 06.10.1997 US 944698  
(54) • Audio-Ausgangsverstärker mit parallelen Klas-  
se-AB-Stufen

• Audio output amplifier with parallel class AB  
stages  
• Amplificateur de sortie audio avec étages de  
classe AB en parallèle

(73) Ford Motor Company, The American Road,  
Dearborn, MI 48126, US

(72) Krochmal, Andrew Cyril, Plymouth, Michigan  
48170, US

(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co.  
Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey,  
Herts WD23 1EE, GB

(51) **H03K 5/08** (11) **0 940 917 B1**  
F04B 49/10 F04C 29/10  
H02P 6/14

(25) De (26) De  
(21) 99108961.6 (22) 13.09.1994

(84) DE ES FR GB IT

(43) 08.09.1999

(30) 20.09.1993 DE 4331742

30.09.1993 DE 4333465

11.10.1993 DE 4334480

24.11.1993 DE 4330086

(54) • Schaltung zur Steuerung mit mehreren Senso-  
ren

• Driving circuit with several sensors  
• Circuit de commande à capteurs multiples

(73) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE

(72) Gleim, Günter, 78052 Villingen-Schwenningen, DE  
Heizmann, Friedrich, 78052 Villingen-  
Schwenningen, DE

Rekla, Bernd, 78050 Villingen-Schwenningen, DE

(74) Rossmann, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-  
Brandt GmbH, Licensing & Intellectual Property,  
Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(62) 94926935.1 / 0 720 789

**H03K 17/06** → (51) H03K 17/687

**H03K 17/14** → (51) H03K 17/687

(51) **H03K 17/687** (11) **0 808 027 B1**  
H03K 17/06 H03K 17/14

(25) En (26) En

(21) 97107834.0 (22) 14.05.1997

(84) DE FR GB IE IT NL

(43) 19.11.1997

(30) 15.05.1996 US 649747

(54) • MOSFET-Leistungsschalter mit vier  
Anschlüssen, reduzierter Schwellenspannung  
und verminderten Widerstand in Ein-Zustand

• Four-terminal power MOSFET switch having  
reduced threshold voltage and on-resistance

• Commutateur MOSFET de puissance à quatre  
bornes ayant une tension de seuil et une  
résistance à l'état conducteur réduite

(73) SILICONIX Incorporated, 2201 Laurelwood Road,  
Santa Clara California 95054, US

(72) Williams, Richard K., Cupertino, CA 95014, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, Ladas & Parry,  
Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **H03M 1/12** (11) **1 256 174 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00906854.5 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 13.11.2002

(86) SG 2000/000015 04.02.2000

(87) WO 2001/058020 2001/32 09.08.2001

(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ANA-  
LOG/DIGITAL-WANDLUNG EINES SIGNALS  
MIT EINER NIEDERFREQUENZ-KOMPO-  
NENTE

• METHOD AND DEVICE FOR ANALOG/DIG-  
ITAL CONVERTING A SIGNAL INCLUDING A  
LOW-FREQUENCY COMPONENT

• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONVER-  
SION ANALOGIQUE-NUMERIQUE D'UN  
SIGNAL COMPRENANT UNE COMPOSANTE  
BASSE FREQUENCE

(73) Adest Technovation Pte. Ltd., 101 Cecil Street  
09-07, Tong Eng Building, Singapore 069533, SG

(72) TAN, Kah, Chye, Singapore 139964, SG

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

(51) **H03M 1/16** (11) **0 952 671 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99201221.1 (22) 21.04.1999

(84) DE FR GB IT NL

(43) 27.10.1999

(30) 24.04.1998 US 83048

(54) • Pipeline-Analog-Digital-Wandlersystem mit  
geändertem Kodierungsschema und dessen  
Betriebsverfahren

• Pipeline analog-to-digital conversion system  
using a modified coding scheme and method  
of operation

• Système de conversion analogique-numérique  
pipeline utilisant un schéma de codage modifié  
et procédé de mise en oeuvre associé

(73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, P.O. Box  
655474, 13500 Central Expressway, Dallas, TX  
75265, US

(72) Bright, William J., No 413 Dallas, Texas, US

(74) Holt, Michael, Texas Instruments Limited, P.O. Box  
5069, Northampton NN4 7ZE, GB

(51) **H03M 13/27** (11) **1 145 444 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00900090.2 (22) 11.01.2000

(84) DE FR GB

(43) 17.10.2001

(86) IB 2000/000031 11.01.2000

(87) WO 2000/042709 2000/29 20.07.2000

(30) 11.01.1999 US 115394 P

04.03.1999 US 263431

(54) • BLOCKVERSCHACHTELUNG FÜR TURBO-  
KODIERUNG

• BLOCK INTERLEAVING FOR TURBO COD-  
ING

• ENTRELACEMENT DE BLOCS POUR TUR-  
BOCODAGE

(73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-  
Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA

(72) CUI, Jian, Acton Massachusetts 01720, US  
LI, Bin, Ottawa, Ontario K1Z 7L1, CA

TONG, Wen, Ottawa, K2C 4A7, CA

WANG, Rui, R., Ottawa, Ontario K2C 3L7, CA

(74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Marks & Clerk 45  
Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1  
3AW, GB

(51) **H04B 1/30** (11) **0 865 686 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97926172.4 (22) 26.06.1997

(84) DE FR GB

(43) 23.09.1998

(86) IB 1997/000789 26.06.1997

(87) WO 1998/010523 1998/10 12.03.1998

(30) 06.09.1996 EP 96202481

(54) • DIREKTKONVERSIONSEMPFÄNGER

• A ZERO-IF RECEIVER

- RECEPTEUR A FREQUENCE INTERME-DIAIRE NULLE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) VAN BEZOOIJEN, Adrianus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Mak, Theodorus Nicolaas, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04B 1/30** (11) **1 296 458 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01122741.0 (22) 21.09.2001  
 (84) DE FR GB  
 (43) 26.03.2003

- Fünf-Tor Empfänger mit passiven Isolation
  - Five-port receiver with passive isolation
  - Récepteur à cinq portes avec isolation passif
- (73) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
 Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) Brankovic, Veselin, c/o Adv. Techn. Cente. Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
 Krupcevic, Dragan, c/o Adv. Techn. Cente. Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
 Ratni, Mohamed, c/o Advanc. Techn. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
 Abe, Masayoshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 Sasho, Noboru, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Rupp, Christian, Dipl. Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04B 1/38** → (51) H01Q 1/24

**H04B 1/40** → (51) H04B 15/02

**H04B 1/66** → (51) G11B 20/00

(51) **H04B 1/707** (11) **0 751 630 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96110408.0 (22) 27.06.1996  
 (84) DE GB SE  
 (43) 02.01.1997

- Kodemultiplexmehrfachzugriffs-basisstationssender
  - Code division multiple access base station transmitter
  - Emetteur de station de base à accès multiple par division de code
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Sato, Toshifumi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
 (60) 04017080.5 / 1 471 659

(51) **H04B 1/707** (11) **1 271 796 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02013993.7 (22) 26.06.2002  
 (84) DE GB  
 (43) 02.01.2003

- Kodeverteilmehrfachzugriffssystem unter Verwendung einer Warteschlange für jeden Spreizkoeffizienten und Verfahren zum Steuern der Kanalkorrektionszeiten des Systems
  - Code division multiple access system using a queue for each spread coefficient and method for controlling channel correction timing of the system
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) Berrada, Marouane, 75008 Paris, FR

- Système d'accès multiple par division de code utilisant une file d'attente pour chaque coefficient d'étalement et procédé pour régler le synchronisme de correction du canal du système
- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 (72) Hasegawa, Jun, Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 381 169 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03023529.5 (22) 21.07.2000  
 (84) DE GB  
 (43) 14.01.2004

- Verfahren und Vorrichtung zur Pfadsuche
  - Method of and apparatus for path search
  - Procédé et dispositif de détermination de chemin
- (73) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
 (72) Hirade, Sei, Minato-ku Tokyo 108-8001, JP  
 (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE  
 (62) 00946439.7 / 1 204 215

**H04B 1/707** → (51) H04J 13/04

**H04B 7/06** → (51) H04B 7/10

(51) **H04B 7/10** (11) **1 191 710 B1**  
 H04B 7/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 00308196.5 (22) 20.09.2000  
 (84) DE FI FR GB SE  
 (43) 27.03.2002

- Funksystem, Antennenanordnung und Polarisationsmodulator zur Erzeugung eines Sendesignals mit veränderlicher Polarisierung
  - Radio system, antenna arrangement and polarization modulator for generating a transmit signal with changing polarization
  - Système radio, agencement d'antenne et modulateur de polarisation pour la génération d'un signal de transmission avec polarisation variable
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) Fischer, Georg, Dr., 90419 Nuremberg, DE  
 Obermosterer, Frank G.E., Dr., 91367 Weissenohe, DE  
 (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H04B 7/212** (11) **1 006 681 B1**  
 H04L 12/56  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99203908.1 (22) 22.11.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 07.06.2000

- Anforderungsmechanismus für Kommunikationssystem zwischen interaktiven Terminals und Hauptstation, Terminal und Verfahren dafür
  - Request mechanism for communication system between interactive terminals and head station, terminal and method therefore
  - Mécanisme de requête pour système de communication entre terminaux interactifs et station de tête, terminal et procédé associés
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) Berrada, Marouane, 75008 Paris, FR

(74) Chaffraix, Jean, Société Civile SPID, 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **H04B 7/26** (11) **0 915 578 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98115645.8 (22) 19.08.1998

- Digitale Telekommunikationseinrichtung mit Mobilteil und TDMA Verfahren
  - Digital mobile telecommunication system and TDMA method.
  - Système de télécommunication mobile numérique et procédé TDMA
- (84) DE FR GB NL  
 (43) 12.05.1999  
 (30) 08.09.1997 DE 19739225  
 (54) • Digitale Telekommunikationseinrichtung mit Mobilteil und TDMA Verfahren

- Digital mobile telecommunication system and TDMA method.
  - Système de télécommunication mobile numérique et procédé TDMA
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) Kranz, Christian, Dr., 40885 Ratingen Lintorf, DE  
 Heinen, Stefan, Dr., 47802 Krefeld, DE  
 (74) Jannig, Peter, Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow, Patentanwälte, Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 396 098 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02719958.7 (22) 25.02.2002

- Zuweisung von Zeitschlitzten in einem zellularen Kommunikationsnetzwerk
  - ALLOCATION OF TIMESLOTS IN A CELLULAR COMMUNICATION SYSTEM
  - ALLOCATION D'INTERVALLES DE TEMPS DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION CELLULAIRE
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (43) 10.03.2004  
 (86) EP 2002/002142 25.02.2002  
 (87) WO 2002/098021 2002/49 05.12.2002  
 (30) 25.05.2001 GB 0112739

- ZUWEISUNG VON ZEITSCHLITZEN IN EINEM ZELLULAREN KOMMUNIKATIONSNETZWERK
  - ALLOCATION OF TIMESLOTS IN A CELLULAR COMMUNICATION SYSTEM
  - ALLOCATION D'INTERVALLES DE TEMPS DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION CELLULAIRE
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
 (72) O'NEILL, Rorie, Swindon, Wiltshire SN1 3JX, GB  
 AFTELAK, Stephen, Swindon, Wiltshire SN1 4JP, GB  
 BENSON, Maya, Grange Park, Swindon, Wiltshire SN5 6EP, GB  
 (74) Jepsen, Rene Pihl, et al, Eltima Consulting Shaftesbury Centre Percy Street, Swindon SN2 2AZ, GB

**H04B 10/08** → (51) H04B 10/17

**H04B 10/155** → (51) G01H 9/00

(51) **H04B 10/17** (11) **1 246 377 B1**  
 H04B 10/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02251923.5 (22) 19.03.2002  
 (84) FR GB  
 (43) 02.10.2002

- Optisches Verstärkungs- und Übertragungssystem
  - Optical amplifying and relaying system
  - Système d'amplification et redistribution optique
- (30) 19.03.2001 JP 2001078308  
 (54) • Optisches Verstärkungs- und Übertragungssystem

- Optical amplifying and relaying system
  - Système d'amplification et redistribution optique
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Yokoyama, Ryu, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP  
 Ogata, Takaaki, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **H04B 15/02** (11) **0 899 901 B1**  
H04B 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 98116257.1 (22) 28.08.1998  
(84) DE GB IT  
(43) 03.03.1999  
(30) 30.08.1997 KR 4377897  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Anzeige des Operationsstatus eines Funkkommunikations-systems*  
• *Device and method for displaying an operating status in a radio communication system*  
• *Procédé et dispositif d'affichage de l'état fonctionnel d'un système de communication*
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Cho, Sung-Min, Kumi-shi, Kyongsangbuk-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04H 1/00** (11) **1 329 045 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01988988.0 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.07.2003  
(86) EP 2001/011876 12.10.2001  
(87) WO 2002/035747 2002/18 02.05.2002  
(30) 20.10.2000 EP 00203659  
09.02.2001 EP 01200495  
(54) • *EINRICHTUNG UND ANORDNUNG ZUR WIEDERGABE*  
• *RENDERING DEVICE AND ARRANGEMENT*  
• *DISPOSITIF ET SYSTEME DE RENDU*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HUIZER, Cornelis, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H04J 13/04** (11) **0 749 223 B1**  
H04B 1/707 H04L 7/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 95942278.3 (22) 27.12.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 18.12.1996  
(86) JP 1995/002718 27.12.1995  
(87) WO 1996/020544 1996/30 04.07.1996  
(30) 28.12.1994 JP 32872594  
17.05.1995 JP 11860395  
13.06.1995 JP 14638195  
04.10.1995 JP 25764495  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR VOR-SYNCHRONISIERUNG EINES SPREIZ-SPEKTRUMKODE EINES ÜBERTRAGUNGS-SYSTEMS MIT MEHRFACHZUGRIFF DURCH KODEVERTEILUNG*  
• *DEVICE AND METHOD FOR INITIALLY SYN-CHRONIZING SPREAD-SPECTRUM CODE OF CDMA TRANSMISSION SYSTEM*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE PERMETTANT DE SYNCHRONISER INITIALEMENT UN CODE A ETALEMENT DU SPECTRE D'UN SYSTEME DE TRANSMISSION A ACCES MULTIPLE PAR DIFFERENCE DE CODE (AMDC)*
- (73) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) HIGUCHI, Kenichi, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-03, JP  
(74) SAWAHASHI, Mamoru, Yokosuka-shi, Kanagawa 239, JP

- ADACHI, Fumiuyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 236, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H04J 14/08** → (51) H04L 7/00

- (51) **H04L 5/06** (11) **0 719 002 B1**  
H04L 27/38  
(25) En (26) En  
(21) 94203725.0 (22) 22.12.1994  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 26.06.1996  
(54) • *Prozessor für Trägerrückgewinnung*  
• *Carrier recovery processor*  
• *Processeur pour la récupération de la porteuse*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Reusens, Peter Paul Frans, B-9270 Laarne, BE  
(74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V. Intellectual Property Department Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

- (51) **H04L 5/14** (11) **1 278 328 B1**  
H04L 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 02010768.6 (22) 14.05.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 22.01.2003  
(30) 21.06.2001 JP 2001188227  
(54) • *Modem mit Gerät zur automatischen Verstärkungsregelung*  
• *Modem with gain control apparatus*  
• *Modem avec dispositif de commande de gain*
- (73) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP  
(72) Tomita, Keiichi, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0032, JP  
Noma, Nobuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0033, JP  
Imai, Tatsuo, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0005, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 5/14** → (51) H04L 29/02

- (51) **H04L 7/00** (11) **0 619 658 B1**  
H04J 14/08  
(25) En (26) En  
(21) 94302513.0 (22) 11.04.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 12.10.1994  
(30) 09.04.1993 JP 8317993  
(54) • *Vorrichtung zur optischen Taktergewinnung und Vorrichtung zum Demultiplexen eines Zeitmultiplexsignals*  
• *Apparatus for extracting an optical clock and apparatus for demultiplexing a time-division multiplexed signal*  
• *Dispositif pour l'extraction d'une horloge optique et dispositif pour le demultiplexage d'un signal multiplexé par division du temps*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Saito, Tomoki, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-01, JP  
Henmi, Naoya, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-01, JP  
(74) Abnett, Richard Charles, et al, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**H04L 7/00** → (51) H04J 13/04

- H04L 7/10**
- (51) H04J 13/04

- H04L 9/00**
- (51) G06F 11/30

- (51) **H04L 9/32** (11) **1 185 027 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120564.8 (22) 29.08.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.03.2002  
(30) 30.08.2000 JP 2000261065  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Authentifizierung der Gültigkeit eines Zertifikats*  
• *Certificate validity authentication method and apparatus*  
• *Procédé et dispositif d'authentification de la validité d'un certificat*
- (73) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Fujishiro, Takahiro, Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Tezuka, Satoru, Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Kumagai, Yoko, Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Morio, Tomoharu, Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Miyazaki, Yutaka, Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- H04L 12/18**
- (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/24** (11) **1 195 945 B1**  
H04L 29/06 H04L 29/12  
(25) De (26) De  
(21) 01440319.0 (22) 01.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.04.2002  
(30) 05.10.2000 DE 10049610  
(54) • *Client, System und Verfahren zum Netzmanagement in einem Multiserver-Kommunikations-netz*  
• *Client, system, and method for network management in a multi-server communication network*  
• *Client, système et procédé pour la gestion d'un réseau multi-serveur de communication*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Tilmanns, Heinz, 14532 Stahnsdorf, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **H04L 12/24** (11) **1 337 073 B1**  
H04L 29/08 G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 02360354.1 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 20.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206009  
(54) • *Verfahren und Vorrichtungen zur Software-Installation in einem Netzverwaltungssystem mittels eines zentralen Diensteservers*  
• *Process and apparatuses for software installation in a network management system by means of a central utility server*  
• *Procédé et dispositifs pour l'installation de logiciel dans un système de gestion de réseau au moyen d'un serveur d'utilité central*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Daase, Detlef, 12205 Berlin, DE  
Kaufmann, Heinz-Peter, 12109 Berlin, DE  
(74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **H04L 12/26** (11) **0 791 258 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95938265.6 (22) 11.10.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 27.08.1997
- (86) US 1995/013355 11.10.1995
- (87) WO 1996/015605 1996/23 23.05.1996
- (30) 10.11.1994 US 337633
- (54)
  - LED-MATRIXSCHNITTSTELLE
  - LED ARRAY INTERFACE
  - INTERFACE POUR RESEAU D'INDICATEURS
- (73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) LO, William, Santa Clara, CA 95051, US
- MCRROBERT, Stephen, Sunnyvale, CA 94086, US
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H04L 12/26** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 155 533 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00909017.6 (22) 08.02.2000
- (84) CH DE FI FR GB LI SE
- (43) 21.11.2001
- (86) DE 2000/000380 08.02.2000
- (87) WO 2000/049770 2000/34 24.08.2000
- (30) 19.02.1999 DE 19907020
- (54)
  - VERFAHREN, ZENTRALE UND TEILNEHMER-REINRICHTUNG ZUR EFFEKTIVEN AUSNUTZUNG VON DATENPAKETEN UNTERSCHIEDLICHER KAPAZITÄT
  - METHOD FOR THE EFFICIENT USE OF DATA PACKETS HAVING DIFFERENT CAPACITIES AND CENTRAL UNIT AND SUBSCRIBER DEVICE FOR A COMMUNICATIONS SYSTEM
  - PROCEDE PERMETTANT UNE EXPLOITATION EFFICACE DES PAQUETS DE DONNEES DE CAPACITES DIFFERENTES AINSI QUE CENTRAL ET INSTALLATION D'ABONNE POUR SYSTEME DE COMMUNICATION
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) VOLLMER, Vasco, D-29471 Gartow, DE
- RADIMIRSCH, Markus, D-30880 Laatzen, DE

**H04L 12/28** → (51) G02B 6/38

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/56

- (51) **H04L 12/40** (11) **1 190 531 B1**
- H04L 29/14 B60R 16/02
- (25) De (26) De
- (21) 00945600.5 (22) 07.06.2000
- (84) DE FR GB SE
- (43) 27.03.2002
- (86) DE 2000/001851 07.06.2000
- (87) WO 2000/077977 2000/51 21.12.2000
- (30) 09.06.1999 DE 19926173
- (54)
  - BUSTREIBERSCHALTUNG FÜR EIN ZWEILEITER-BUSSYSTEM
  - PASS-DRIVER CIRCUIT FOR A TWO-CONDUCTOR BUS-SYSTEM
  - CIRCUIT PILOTE D'UN SYSTEME DE BUS A DEUX CONDUCTEURS
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MATTES, Bernhard, D-74343 Sachsenheim, DE
- SEIBOLD, Jochen, D-72070 Tuebingen, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 317 826 B1**
- H04Q 7/18
- (25) En (26) En
- (21) 01980329.5 (22) 31.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.06.2003
- (86) EP 2001/010158 31.08.2001
- (87) WO 2002/023818 2002/12 21.03.2002
- (30) 15.09.2000 GB 0022632
- (54)
  - VERFAHREN UND SIGNALISIERUNGSSYSTEM ZUR DATENÜBERTRAGUNG IN EINEM MASTER/SLAVE RADIO NETZWERK
  - METHOD AND SIGNALLING SYSTEM FOR TRANSFERRING DATA IN A MASTER/SLAVE RADIO NETWORK
  - PROCEDE DE TRANSFERT DE DONNEES ET DISPOSITIF DE SIGNALISATION DE TRANSFERT DE DONNEES DANS UN RESEAU RADIO MAITRE-ESCLAVE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) JAMIESON, Philip, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- MARSDEN, Ian, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 358 741 B1**
- H04L 12/28 H04Q 7/32
- (25) FI (26) En
- (21) 02711889.2 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.11.2003
- (86) FI 2002/000085 05.02.2002
- (87) WO 2002/063835 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 FI 20010217
- (54)
  - MODULARES DRAHTLOSES ENDGERÄT
  - MODULAR WIRELESS TERMINAL DEVICE
  - DISPOSITIF TERMINAL MODULAIRE SANS FIL
- (73) TeliaSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI
- (72) KERTTULA, Jari, FIN-90530 Oulu, FI
- (74) Simmelvuori, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

**H04L 12/56** → (51) H04B 7/212

- (51) **H04L 25/06** (11) **1 305 922 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01965089.4 (22) 06.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.05.2003
- (86) EP 2001/007848 06.07.2001
- (87) WO 2002/008912 2002/05 31.01.2002
- (30) 25.07.2000 EP 00202675
- (54)
  - MASSEVERSATZDETEKTION FÜR CAN SYSTEME
  - GROUND LEVEL SHIFT DETECTION IN CAN SYSTEMS
  - DETECTION DU DECALAGE DU NIVEAU DE MASSE DANS LES SYSTEMES RAB
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (73) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (72) HEUTS, Patrick, W., H., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- BOOMKAMP, Aloysius, J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- MORES, Robert, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Hesselmann, Gerardus Johannes Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04L 27/26** → (51) H04L 5/14

**H04L 27/38** → (51) H04L 5/06

- (51) **H04L 29/02** (11) **0 840 486 B1**
- H04L 5/14 H04M 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 97118774.5 (22) 29.10.1997
- (84) BE DE FR GB IT
- (43) 06.05.1998
- (30) 04.11.1996 US 741635
- (54)
  - Verfahren zur Selbstkonfiguration eines Kommunikationssystems
  - Method for auto-configuring a communication system
  - Procédé pour l'auto-configuration d'un système de communication
- (73) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US
- (72) Johnson, Terrence L., Austin, Texas 78758, US
- Molnar, Peter R., Austin, Texas 78731, US
- Gleason, Jeffrey P., Austin, Texas, 78741, US
- Levin, Howard E., Austin, Texas 78704, US
- (74) Wharmby, Martin Angus, Freescale Semiconductor Inc. c/o Impetus IP Limited Grove House Lutyness Close, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **0 744 857 B1**
- H04L 12/18 H04M 3/56
- (25) En (26) En
- (21) 96303310.5 (22) 13.05.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 27.11.1996
- (30) 26.05.1995 US 452484
- (54)
  - Multimedien-Konferenzanruf mit regelbarer Bandbreite für individuelle Endgeräte
  - Multimedia conference call providing adjustable bandwidth for individual communication terminals
  - Appel de conférence multi-médias à longueur de bande ajustable pour terminaux de communication individuels
- (73) AT&T IPM Corp., 2333 Ponce de Leon Boulevard, Coral Gables, Florida 33134, US
- (72) Bales, Bruce Merrill, Louisville, Colorado 80027, US
- Thieler, Stephen Max, Boulder, Colorado 80301, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 058 989 B1**
- (25) FI (26) En
- (21) 99900211.6 (22) 05.01.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.12.2000
- (86) FI 1999/000004 05.01.1999
- (87) WO 1999/035800 1999/28 15.07.1999
- (30) 07.01.1998 FI 980024
- (54)
  - VERFAHREN ZUM ANSCHLUSS EINER BASISSTATION AN EIN ZELLULARES SYSTEM
  - METHOD OF CONNECTING BASE STATION TO CELLULAR SYSTEM
  - CONNEXION D'UNE STATION DE ABSE A UN SYSTEME CELLULAIRE
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

- (72) BERGENWALL, Martin, 02140 Espoo, FI  
PIRKOLA, Juha, FIN-00520 Helsinki, FI
- (74) Antila, Harri Jukka Tapani, et al, Kolster Oy Ab,  
P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121  
Helsinki, FI

(51) **H04L 29/06** (11) **1 157 522 B1**

(25) En (26) En

(21) 00919350.9 (22) 29.02.2000

(84) DE FR GB IE NL

(43) 28.11.2001

(86) US 2000/005306 29.02.2000

(87) WO 2000/052881 2000/36 08.09.2000

(30) 01.03.1999 US 259445

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BELASTUNGSVERTEILUNG UPHÄNGUNG VON DATENFLUSSEN
- METHOD AND APPARATUS FOR LOAD DISTRIBUTION DEPENDING ON THE COMMUNICATION FLOWS
- PROCEDE ET APPAREIL DE REPARTITION DU TRAITEMENT DU TRAFIC RESEAU AU NIVEAU D'UN ORDINATEUR A PROCESSEURS MULTIPLES EN DEPENDANCE DES FLUX DE COMMUNICATION

(73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road,  
Palo Alto, California 94303, US

(72) MULLER, Shimon, Sunnyvale, CA 94086, US

GENTRY, Denton, Fremont, CA 94555, US

(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore &  
Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 172 985 B1**

H04L 12/26 H04N 1/32

(25) Ja (26) En

(21) 00904000.7 (22) 17.02.2000

(84) DE FR GB

(43) 16.01.2002

(86) JP 2000/000892 17.02.2000

(87) WO 2001/061963 2001/34 23.08.2001

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PROTOKOLLKONVERTIERUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR PROTOCOL CONVERSION
- METHODE ET DISPOSITIF POUR CONVERSION DE PROTOCOLES

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP

(72) SHIROKURA, Yoshihiko, c/o Mitsubishi Denki K. K.,  
Tokyo 100-8310, JP

ITOU, Syuuji, c/o Mitsubishi Denki K. K., Tokyo  
100-8310, JP

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner,  
Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633  
München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 269 719 B1**

(25) De (26) De

(21) 01936073.4 (22) 14.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LT

(43) 02.01.2003

(86) EP 2001/002853 14.03.2001

(87) WO 2001/074026 2001/40 04.10.2001

(30) 27.03.2000 DE 10015173

- (54) • KUNDENIDENTIFIZIERUNGSVERFAHREN FÜR PERSONALISIERBARE INTERNET PORTALE AUF BASIS DER RUFNUMMER
- CALL-NUMBER BASED CUSTOMER IDENTIFICATION METHOD FOR PERSONALIZABLE INTERNET PORTALS

- PROCEDE D'IDENTIFICATION DE CLIENTS POUR PORTAILS INTERNET PERSONNALISABLES, SUR LA BASE DU NUMERO D'APPEL

(73) E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG, E-Plus-Platz 1,  
40468 Düsseldorf, DE

(72) ERGEZINGER, Siegfried, 40822 Mettmann, DE

PLASSMANN, Dieter, 40235 Düsseldorf, DE

(74) Beyer, Rudi, Patentanwalt Dipl.-Ing. Rudi Beyer Am  
Dickelsbach 8, 40883 Ratingen, DE

**H04L 29/06** → (51) G06F 11/30

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/24

**H04L 29/08** → (51) H04L 12/24

(51) **H04L 29/12** (11) **1 282 290 B1**

(25) De (26) De

(21) 02012229.7 (22) 04.06.2002

(84) DE FR GB IT

(43) 05.02.2003

(30) 03.08.2001 DE 10138121

- (54) • Elektronisches System und Verfahren zum Adressieren von Geräten
- Electronic system and method for addressing of devices
- Système et procédé électronique pour adresser des appareils

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Vasco, Vollmer, 31188 Holle, DE

HOFMANN, Matthias, 01705 Freital, DE

**H04L 29/12** → (51) H04L 12/24

**H04L 29/14** → (51) H04L 12/40

**H04M 1/274** → (51) G07F 7/10

**H04M 1/66** → (51) G07F 7/10

(51) **H04M 1/72** (11) **0 847 173 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 97203716.2 (22) 27.11.1997

(84) DE FR GB

(43) 10.06.1998

(30) 06.12.1996 FR 9615047

- (54) • Telekommunikationseinrichtung bestehend aus einer Basiseinheit und mindestens einer mobilen Einheit mit Gegensprechfunktion
- Telecommunication device with a base and at least a mobile part having a special intercom function
- Dispositif de télécommunication comportant une base et au moins un appareil mobile muni d'un mode d'interphonie particulier

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) Touzeau, Patrick, 75008 Paris, FR

(74) Charpail, François, et al, Société Civile S.P.I.D. 156,  
Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**H04M 3/20** → (51) H04M 3/58

(51) **H04M 3/42** (11) **0 980 622 B1**

(25) Fi (26) En

(21) 98902005.2 (22) 28.01.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

LT LV

(43) 23.02.2000

(86) FI 1998/000089 28.01.1998

(87) WO 1998/042115 1998/38 24.09.1998

(30) 17.03.1997 FI 971114

- (54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES DIENSTPROFILS MIT GEBRAUCHERAUSWAHL FÜR EINE ENDSTELLE IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSNETZWERK

- METHOD FOR PRODUCING A SERVICE PROFILE BASED ON USER'S CHOICE FOR AN EXTENSION IN A TELECOMMUNICATIONS NETWORK

- PROCEDE DE PRODUCTION D'UN PROFIL DE SERVICE DEPENDANT D'UN CHOIX D'UTILISATEUR POUR UNE EXTENSION D'UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS

(73) TeliaSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510  
Helsinki, FI

(72) TORKKI, Markus, FIN-00550 Helsinki, FI

(74) Simmelvuo, Markku Kalevi, et al, Papula Oy P.O.  
Box 981, 00101 Helsinki, FI

(51) **H04M 3/42** (11) **1 103 135 B1**

H04Q 7/22 H04M 15/00

(25) De (26) De

(21) 99940145.8 (22) 04.08.1999

(84) DE FR GB IT

(43) 30.05.2001

(86) EP 1999/005651 04.08.1999

(87) WO 2000/008835 2000/07 17.02.2000

(30) 05.08.1998 EP 98114751

- (54) • VERFAHREN ZUM ADMINISTRIEREN EINES DIENSTES FÜR EINEN TEILNEHMER
- METHOD FOR MANAGING A SERVICE FOR A SUBSCRIBER
- ADMINISTRATION D'UN SERVICE POUR UN UTILISATEUR

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) ZYGAN-MAUS, Renate, D-81477 München, DE

(72) ZYGAN-MAUS, Renate, D-81477 München, DE

(51) **H04M 3/50** (11) **0 760 573 B1**

H04M 7/00

(25) En (26) En

(21) 96306102.3 (22) 21.08.1996

(84) DE ES FR GB IT

(43) 05.03.1997

(30) 30.08.1995 US 520909

- (54) • Vollverteilte Nachrichtenspeicherungseinrichtungen in einem verteilten Vermittlungssystem
- Fully distributed message storage facilities in a distributed switching system
- Facilités de stockage de messages entièrement distribuées dans un système de commutation distribué

(73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York,  
NY 10013-2412, US

(72) Bales, Bruce Merrill, Louisville, Colorado 80027,  
US

Chan, Norman Chin-Hung, Louisville, Colorado  
80027, US

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer,  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04M 3/56** → (51) H04L 29/06

(51) **H04M 3/58** (11) **0 789 964 B1**

H04M 3/20

(25) En (26) En

(21) 96926540.4 (22) 26.08.1996

(84) DE FR GB

(43) 20.08.1997

(86) IB 1996/000853 26.08.1996

(87) WO 1997/008881 1997/11 06.03.1997

(30) 31.08.1995 EP 95202349

- (54) • TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM UND VERFAHREN, UM EINEM BESETZTEN TEILNEHMER EINE NACHRICHT ZU ÜBERMITTELN

- TELECOMMUNICATION SYSTEM AND METHOD FOR TRANSMITTING A MESSAGE TO A BUSY PARTY
  - SYSTEME ET PROCEDE DE TELECOMMUNICATIONS POUR TRANSMETTRE UN MESSAGE A UN ABONNE OCCUPE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WEISHUT, Gideon, Martin, Reinier, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- VAN OOSTERHOUT, Mascha, Maria, Christina, Cornelia, NL-1223 ND Hilversum, NL
- SLEGERS, Walter, Jeroen, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Mak, Theodorus Nicolaas, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

---

**H04M 7/00** → (51) H04M 3/50

**H04M 11/00** → (51) H04L 29/02

**H04M 15/00** → (51) H04M 3/42

- (51) **H04M 17/02** (11) **0 862 151 B1**  
H04M 19/08
- (25) En (26) En
- (21) 98102108.2 (22) 06.02.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 02.09.1998
- (30) 06.02.1997 US 796562
- (54) • Verkaufsautomat für Energieabgabe oder Telekommunikationsverbindungen
- Power and telecommunications access vending machine
- Machine de vente pour énergie ou pour accès aux télécommunications
- (73) Poweroasis, Inc., 7 Executive Park Drive, Merrimack, NH 03054, US
- (72) Schelberg, Charles C., Jr., Milford, NH 03055, US
- Duff, Thomas M., Jr., Nashua, NH 03060, US
- Condodemetraký, Stephan, Derry, NH 03038, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H04M 19/08** (11) **1 177 673 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 00931307.3 (22) 11.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 06.02.2002
- (86) FR 2000/001280 11.05.2000
- (87) WO 2000/070862 2000/47 23.11.2000
- (30) 12.05.1999 FR 9906242
- (54) • TELEFONLEITUNGSGESPEISTES STROMVERSORGUNGSSYSTEM
- TELEPHONE-LINE BASED POWER SUPPLY SYSTEM
- SYSTEME D'ALIMENTATION A PARTIR D'UNE LIGNE TELEPHONIQUE
- (73) Ascom Monétel SA, Rue Claude Chappe, 07500 Guilhaud-Granges, FR
- (72) HAMMER, Emeric, F-26500 Bourg-les-Valence, FR
- (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

---

**H04M 19/08** → (51) H04M 17/02

**H04N 1/32** → (51) H04L 29/06

**H04N 3/15** → (51) G11C 19/28

- (51) **H04N 3/233** (11) **0 746 146 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96303888.0 (22) 30.05.1996
- (84) DE FR GB

- (43) 04.12.1996
- (30) 31.05.1995 JP 15563495
- (54) • Korrektur der Signalformen von horizontaler und vertikaler Ablenkung
- Correction of horizontal and vertical deflection waveforms
- Correction de forme d'ondes de déflexion horizontale et verticale
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Shirahama, Akira, c/o Intell. Prop., Sony Corp., Tokyo 141, JP
- Tamura, Takahiko, c/o Intell. Prop., Sony Corp., Tokyo 141, JP
- Ueshima, Jun, c/o Intell. Prop., Sony Corp., Tokyo 141, JP
- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

---

(51) **H04N 5/00** (11) **1 195 051 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 00953036.1 (22) 12.07.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 10.04.2002
- (86) EP 2000/006634 12.07.2000
- (87) WO 2001/005142 2001/03 18.01.2001
- (30) 12.07.1999 EP 99401752
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KOMMUNIKATIONSAUFBAU
- METHOD AND DEVICE FOR ESTABLISHING A COMMUNICATION
- PROCEDE ET DISPOSITIF D'ETABLISSEMENT D'UNE COMMUNICATION
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Letellier, Philippe Thomson Multimedia, 92648 Boulogne, FR
- (74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

---

**H04N 5/14** → (51) G11B 27/031

- (51) **H04N 5/445** (11) **1 395 045 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 03010179.4 (22) 06.05.2003
- (84) DE FR GB
- (43) 03.03.2004
- (30) 23.08.2002 JP 2002243828
- (54) • Vorrichtung zur Anzeige von erhaltenen Informationen und dessen Steuerungsverfahren
- Received information display device and method of control thereof
- Dispositif pour l'affichage des informations reçues et procédé de contrôle
- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Uehara, Shoji, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

---

(51) **H04N 5/913** (11) **0 675 647 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 95302051.8 (22) 28.03.1995
- (84) DE FR GB NL
- (43) 04.10.1995
- (30) 29.03.1994 JP 8257694
- (54) • Wiedergabe von aufgezeichneten Signalen
- Reproduction of recorded signals
- Reproduction de signaux enregistrés
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Oguro, Masaki, c/o Sony Corp., Tokyo 141, JP
- (74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **H04N 5/913** (11) **1 018 265 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98942975.8 (22) 22.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

- (43) 12.07.2000
- (86) IB 1998/001511 22.09.1998
- (87) WO 1999/016244 1999/13 01.04.1999
- (30) 25.09.1997 EP 97402238
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME CHIFFRIERTER DIGITALER DATEN
- METHOD AND APPARATUS FOR RECORDING OF ENCRYPTED DIGITAL DATA
- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'ENREGISTRER DES DONNEES NUMERIQUES CRYPTÉES
- (73) THOMSON Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) MAILLARD, Michel, F-78120 Rambouillet, FR
- (74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

---

(51) **H04N 7/01** (11) **0 843 475 B1**

- (25) Ja (26) En
- (21) 97924276.5 (22) 30.05.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 20.05.1998
- (86) JP 1997/001852 30.05.1997
- (87) WO 1997/046014 1997/52 04.12.1997
- (30) 30.05.1996 JP 15890596
- 12.09.1996 JP 26370896
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BILDINFORMATIONSUMWANDLUNG
- PICTURE INFORMATION CONVERTING APPARATUS AND METHOD
- DISPOSITIF ET PROCEDE DE CONVERSION D'INFORMATIONS D'IMAGES
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) HORISHI, Takashi, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- UCHIDA, Masashi, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- KONDO, Tetsujiro, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Cotter, Ivan John, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- (60) 04075276.8 / 1 445 949
- 04075275.0 / 1 420 585

---

(51) **H04N 7/08** (11) **0 904 658 B1**

- H04N 7/16
- (25) En (26) En
- (21) 98901441.0 (22) 12.02.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 31.03.1999
- (86) IB 1998/000176 12.02.1998
- (87) WO 1998/036569 1998/33 20.08.1998
- (30) 15.02.1997 GB 9703193
- (54) • FERNSEHEN
- TELEVISION
- TELEVISION
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) KINGHORN, John, Ritchie, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- TARRANT, David, Robert, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) White, Andrew Gordon, et al, Philips Electronics UK Limited, Patents and Trade Marks Department, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **H04N 7/14** (11) **0 836 324 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97307923.9 (22) 07.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 15.04.1998  
(30) 09.10.1996 US 727910  
(54) • *Integrierte tragbare Videokonferenzvorrichtung*  
• *Integrated portable videoconferencing*  
• *Dispositif portatif intégré de vidéoconférence*
- (73) Polycom, Inc., 4750 Willow Road, Pleasanton, California 94588, US  
(72) Forsberg, Roy W. Jr., Hudson, New Hampshire 03051, US  
Rock, Alan M., Acton, Massachusetts 01720, US  
Nilssen, Andrew H., Framingham, Massachusetts 01701, US  
Kallelis, Dennis S., Salem, Massachusetts 01970, US  
Duckworth, Mark R., Merrimack, New Hampshire 03054, US  
(74) Käck, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Kahler Käck Molekopf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE  
(60) 04009216.5
- 
- H04N 7/16** → (51) H04N 7/08
- (51) **H04N 7/173** (11) **1 314 319 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01984129.5 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.05.2003  
(86) FR 2001/002163 05.07.2001  
(87) WO 2002/003697 2002/02 10.01.2002  
(30) 06.07.2000 FR 0008812  
(54) • *MEHRBENUTZER FERNPRODUKTION UND ÜBETRAGUNGSSERVER UND RUNDFUNKNETZWERK*  
• *SELF-SERVICE MULTIPLE-DIRECTOR REMOTE PRODUCTION AND PROGRAMME BROADCASTING SERVER DEVICE AND TELEVISION NETWORK*  
• *DISPOSITIF SERVEUR DE TELEREALISATION MULTI-REALISATEUR EN LIBRE-SERVICE ET DE TELEDIFFUSION ET RESEAU DE TELEVISION*
- (73) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES, 2 Place Maurice Quentin, F-75001 Paris, FR  
(72) BEAS-GARCIA, Jacques, F-31400 Toulouse, FR  
RIMBERT, François, F-31300 Toulouse, FR  
GELARD, Patrick, F-31450 Donneville, FR  
CHIBAUDEL, Philippe, F-31570 Lanta, FR  
RUMEAU, Robert, F-31130 Balma, FR  
(74) Cabinet BARRE LAFORGUE & associés, 95, rue des Amidonniers, 31000 Toulouse, FR
- 
- (51) **H04N 7/24** (11) **0 837 609 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97117818.1 (22) 15.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.04.1998  
(30) 18.10.1996 US 734629  
(54) • *Verfahren zur Verbindung von komprimierten paketierten digitalen Videoströmen*  
• *Splicing compressed packetized digital video streams*  
• *Procédé d'assemblage de flux de paquets vidéo numériques comprimés*
- (73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
(72) Chen, David, Ivyland, Pennsylvania 18974, US  
Mao, Weidong, Princeton, New Jersey 08540, US
- (74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE  
(60) 04014074.1 / 1 463 330
- 
- H04N 9/31** → (51) G02F 1/1335
- (51) **H04Q 3/42** (11) **0 702 497 B1**  
H04Q 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 95306209.8 (22) 06.09.1995  
(84) DE ES FR GB  
(43) 20.03.1996  
(30) 13.09.1994 US 305004  
(54) • *Verfahren und System zur Aktualisierung der nachgebildeten Datenbanken in Fernsprechnetzen*  
• *A method and system for updating replicated databases in telecommunication networks*  
• *Procédé et système d'actualisation des bases de données répliquées dans les réseaux de télécommunications*
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) Leung, Kin K., Edison, New Jersey 08820, US  
(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- H04Q 7/00** → (51) H04Q 3/42
- H04Q 7/18** → (51) H04L 12/56
- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 112 664 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99944673.5 (22) 15.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.07.2001  
(86) FI 1999/000758 15.09.1999  
(87) WO 2000/016573 2000/12 23.03.2000  
(30) 16.09.1998 FI 982002  
(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR DYNAMISCHEN FUNKRESSOURCEN ZUWEISUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DYNAMIC RADIO RESOURCE ALLOCATION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ATTRIBUTION DYNAMIQUE DE RESSOURCES RADIO*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) ERJANNE, Juha, FIN-33100 Tampere, FI  
(74) Simmelvu, Markku, et al, Papula Oy P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI
- 
- H04Q 7/22** → (51) H04M 3/42
- (51) **H04Q 7/24** (11) **0 855 124 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96945511.2 (22) 10.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
SI  
(43) 29.07.1998  
(86) DE 1996/001984 10.10.1996  
(87) WO 1997/014254 1997/17 17.04.1997  
(30) 11.10.1995 DE 19539406  
11.10.1995 DE 19539404  
(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM WEITERLEITEN VON SPRACHUNGEBUNDENEN INFORMATIONEN*  
• *PROCESS AND DEVICE FOR RETRANSMITTING NON SPEECH-BOUND INFORMATION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE RETRANSMISSION D'INFORMATIONS NON LIEES A LA PAROLE*
- (73) Vodafone Holding GmbH, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE  
(72) GRIESS, Rainer, D-40667 Meerbusch, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Postfach 33 01 30, 14171 Berlin, DE
- 
- H04Q 7/32** → (51) H04L 12/56
- H04R 29/00** → (51) G01H 3/00
- H05B 3/74** → (51) F24C 7/08
- H05H 1/32** → (51) B23K 10/02
- (51) **H05K 1/09** (11) **1 419 678 B1**  
H05K 3/40 H05K 3/46  
H01B 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 02768665.8 (22) 23.08.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 19.05.2004  
(86) US 2002/026773 23.08.2002  
(87) WO 2003/019998 2003/10 06.03.2003  
(30) 24.08.2001 US 314688 P  
(54) • *WÄRMEHÄRTBARE ELEKTRISCH LEITFÄHIGE PASTE ZUR VERWENDUNG FÜR ELEKTRISCH LEITENDE HÖCKER*  
• *THERMOSETTING ELECTROCONDUCTIVE PASTE FOR ELECTROCONDUCTIVE BUMP USE*  
• *PATE ELECTRO-CONDUCTRICE THERMO-DURCISSABLE DESTINEE A ETRE UTILISEE POUR FORMER DES BOSSES ELECTRO-CONDUCTRICES*
- (73) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) KOJO, Hiroki, Kawachi-gun, Tochigi 329-1105, JP  
MATSUNO, Hisashi, Utsunomiya-shi, Tochigi 320-0861, JP  
(74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- H05K 3/30** → (51) H01L 23/498
- H05K 3/40** → (51) H05K 1/09
- H05K 3/46** → (51) H05K 1/09
- (51) **H05K 7/10** (11) **1 147 695 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00904648.3 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.10.2001  
(86) US 2000/002641 02.02.2000  
(87) WO 2000/046885 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 US 118307 P  
(54) • *VERBINDER MIT GERINGER ODER NIEDRIGER EINSTECKKRAFT FÜR LEITERPLATTEN UND ELEKTRISCHE VORRICHTUNGEN*  
• *LOW OR ZERO INSERTION FORCE CONNECTOR FOR PRINTED CIRCUIT BOARDS AND ELECTRICAL DEVICES*  
• *CONNECTEUR A FORCE D'INSERTION FAIBLE OU NULLE POUR CARTES A CIRCUITS IMPRIMES ET APPAREILS ELECTRIQUES*
- (73) Gryphics, Inc., Suite 110, 3650 Annapolis, Plymouth, MN 55447, US  
(72) Rathburn, James, J., Plymouth, MN 55447, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H05K 7/14** (11) **0 854 668 B1**  
H02G 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 98890016.3 (22) 19.01.1998  
(84) AT CH DE DK ES FR GR IT LI PT SE
- SI  
(43) 22.07.1998  
(30) 21.01.1997 AT 8497  
(54) • *EIB-Gerät zum Einbau in eine Installationsdose*  
• *EIB-(European Installation bus) device for flush mounting in a housing*  
• *Dispositif EIB à encastrer dans un boîtier*
- (73) Felten & Guillaume Austria AG, Eugenia 1, 3943 Schrems, AT  
(72) Zöchling, Martin, 3872 Amaliendorf, AT  
(74) Gibler, Ferdinand, Dipl.-Ing. Dr., Patentanwalt Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT  
(60) 04008528.4 / 1 437 932

**H05K 13/02** → (51) F16P 3/08

- (51) **H05K 13/04** (11) **1 121 847 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99957907.1 (22) 12.10.1999  
(84) DE GB  
(43) 08.08.2001  
(86) DE 1999/003310 12.10.1999  
(87) WO 2000/024237 2000/17 27.04.2000  
(30) 16.10.1998 DE 19847843  
(54) • *HALTERUNG*  
• *HOLDER*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) SCHULZ, Klaus, D-12309 Berlin, DE  
STOCKHAUS, Andreas, D-14199 Berlin, DE  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**H05K 13/04** → (51) F16P 3/08

## II.1(2)

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

- (51) **A22C 21/00** (11) **0 709 032 B2**  
(25) NI (26) En  
(21) 95202894.2 (22) 25.10.1995  
(84) DE DK FR GB NL  
(43) 01.05.1996  
(30) 26.10.1994 NL 9401773  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Filettieren von Geflügelburst*  
• *Method and apparatus for filleting the breast piece of slaughtered poultry*  
• *Procédé et dispositif de filetage de poitrine de volailles abattues*
- (73) MACHINEFABRIEK MEYN B.V., Noordeinde 68, 1511 AE Oostzaan, NL  
(72) Linnenbank, Leonardus Mattheus Petrus, NL-1511 AE Oostzaan, NL

- (74) Van Breda, Jacobus, et al, Octrooibureau Los & Stigter, P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL
- (51) **A41H 37/00** (11) **0 672 359 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 95102128.6 (22) 16.02.1995  
(84) BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 20.09.1995  
(30) 15.03.1994 DE 4408694  
(54) • *Vorrichtung für die Zuführung von Montageteilen*  
• *Device to convey parts for assembly*  
• *Dispositif de transport pour des parties d'assemblage*
- (73) YKK Corporation, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101 8642, JP  
(72) Ströter, Hermann, D-42277 Wuppertal, DE  
Obst, Frank, D-42781 Haan, DE  
Kamps, Rolf, D-42329 Wuppertal, DE  
Reich, Holger, D-42107 Wuppertal, DE  
Siegemund, Rainer, D-42105 Wuppertal, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **A61F 13/15** (11) **0 548 714 B2**  
A61F 13/42 A61F 13/46  
(25) En (26) En  
(21) 92121187.6 (22) 11.12.1992  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 30.06.1993  
(30) 20.12.1991 US 811388  
(54) • *Absorptionsfähiges Hygieneprodukt*  
• *Hygienic absorbent article*  
• *Produit absorbant hygiénique*
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) Serbiak, Paul John, Appleton, Wisconsin 54915, US  
Cesco-Cancian, Annamaria, Appleton, Wisconsin 54915, US  
Fredrick, Julie Kathleen, Larsen, Wisconsin 54947, US  
Peerenboom, Robert John, Little Chute, Wisconsin 54140, US  
(74) Dixon, Philip Matthew, et al, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 13/42** → (51) A61F 13/15**A61F 13/46** → (51) A61F 13/15

- (51) **A61M 1/16** (11) **0 607 301 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 92921805.5 (22) 06.10.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE  
(43) 27.07.1994  
(86) US 1992/008495 06.10.1992  
(87) WO 1993/006875 1993/10 15.04.1993  
(30) 11.10.1991 US 775183  
(54) • *HÄMOFILTRATIONSSYSTEM*  
• *HEMOFILTRATION SYSTEM*  
• *SYSTEME D'HEMOFILTRATION*
- (73) CHILDREN'S HOSPITAL MEDICAL CENTER, 3333 Burnet Avenue, Cincinnati, Ohio 45229-3039, US  
(72) KITAIEVICH, Yuli, Milford, OH 45150, US  
HEMASILPIN, Nat, Fairfield, OH 45014, US  
MARCHEVSKY, J., Gabriel, Cincinnati, OH 45236, US  
BISSLER, John, J., Cincinnati, OH 45237, US  
BENZING, George, III, Cincinnati, OH 45208, US  
McENERY, Paul, T., Cincinnati, OH 45229, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **B05B 15/12** (11) **0 561 351 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 93104275.8 (22) 16.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 22.09.1993  
(30) 19.03.1992 DE 4208877  
04.07.1992 DE 4222016  
(54) • *Anordnung zum Reinigen der Abluft aus Spritzlack-Kabinen*  
• *Device for cleaning the exhaust air from paint spray booths*  
• *Arrangement pour le nettoyage de l'air évacué d'une cabine de pulvérisation de peinture*
- (73) EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung), Postfach 12 80, D-71002 Böblingen, DE  
(72) Mahrholdt, Rudi, W-7030 Böblingen 4, DE  
(74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**B21B 1/22** → (51) B21B 13/02

- (51) **B21B 13/02** (11) **0 835 697 B2**  
B21B 13/14 B21B 37/34  
B21B 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 97307052.7 (22) 11.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.04.1998  
(30) 11.09.1996 JP 24046396  
06.03.1997 JP 5182797  
26.03.1997 JP 7340397  
24.07.1997 JP 19880197  
(54) • *Walzwerke*  
• *Rolling mills*  
• *Laminoirs*
- (73) ISHIKAWAJIMA-HARIMA JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 2-1, Ote-machi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo-to, JP  
(72) Mikami, Masao, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Iwasaki, Takayuki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kuchi, Masahiro, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nishii, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Shinya, Sadahiko, Naka-gun, Kanagawa-ken, JP  
Jennings, Nigel Robin, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**B21B 13/14** → (51) B21B 13/02**B21B 37/34** → (51) B21B 13/02**B29C 33/10** → (51) B29D 30/06

- (51) **B29C 67/00** (11) **0 688 262 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 95905081.6 (22) 19.12.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.12.1995  
(86) EP 1994/004214 19.12.1994  
(87) WO 1995/018715 1995/30 13.07.1995  
(30) 11.01.1994 DE 4400523  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN EINES DREIDIMENSIONALEN OBJEKTS*  
• *PROCESS AND DEVICE FOR PRODUCING THREE-DIMENSIONAL OBJECTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'OBJETS TRIDIMENSIONNELS*
- (73) EOS GmbH Electro Optical Systems, Robert-Stirling-Ring 1, 82152 Krailling, DE  
(72) RETALLICK, David, D-86505 Münsterhausen, DE  
LANGER, Hans, J., D-82166 Gräfelfing, DE

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **B29D 30/06** (11) **0 701 894 B2**  
B29C 33/10

(25) En (26) En  
(21) 95201946.1 (22) 14.07.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.03.1996  
(30) 20.07.1994 US 277217

(54) • *Entlüftungslose segmentierte Reifenform und ihre Verwendung zum Vulkanisieren von Reifen*  
• *Ventless segmented tyre mould and method for vulcanizing tyres using such a mould*  
• *Moule à secteurs sans moyens de dégazage et procédé de vulcanisation de pneus utilisant ce moule*

(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) Moris-Herbeval, Véronique, B-6700 Arlon, BE  
Merx, Raymond, L-6145 Junglinster, LU  
Schmitt, Klaus, D-54675 Biesdorf, DE  
Dernbach, Helmut, Cuyahoga Falls, OH 44223, US  
Miller, Craid David, Norton, OH 44203, US  
Jacobs, Bernard Byron, Akron, OH 44319, US

(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU

(51) **C07K 14/505** (11) **0 428 267 B2**  
C12N 15/16

(25) En (26) En  
(21) 90311193.8 (22) 12.10.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 22.05.1991  
(30) 13.10.1989 US 421444  
09.10.1990 PCT/US90/05758

(54) • *Erythropoietin-Isoformen*  
• *Erythropoietin isoforms*  
• *Isoformes d'érythropoïétin*

(73) Kirin-Amgen, Inc., Alpenquai 30, P.O. Box 2065, 6002 Lucerne, CH

(72) Strickland, Thomas Wayne, Moorpark, CA 93021, US  
Byrne, Thomas Edward, Bethesda, MD 20817, US  
Elliott, Steven George, Thousand Oaks, CA 91320, US

(74) Brown, John David, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(60) 95101849.8 / 0 668 351

**C08F 12/14** → (51) G03F 7/039

**C08F 112/14** → (51) G03F 7/039

**C08F 212/14** → (51) G03F 7/039

(51) **C08K 5/521** (11) **0 617 079 B2**  
C08K 5/5333 C08L 75/04

(25) De (26) De  
(21) 94103959.6 (22) 15.03.1994  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 28.09.1994  
(30) 22.03.1993 DE 4309194

(54) • *Selbstverlöschende thermoplastische Polyurethane sowie Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Self extinguishing thermoplastic polyurethanes and process for their preparation*  
• *Polyuréthanes thermoplastiques auto-extinguibles et procédé de leur préparation*

(73) Elastogran GmbH, Postfach 1140, D-49440 Lemförde, DE

(72) Hackl, Christa, D-49152 Bad Essen, DE

Lehrich, Friedhelm, Dr., D-49448 Lemförde, DE  
Bittner, Gerhard, Dr., D-49356 Diepholz, DE

(74) Meyer, Udo, et al, BASF Aktiengesellschaft Patentabteilung ZDX/H - C 6, 67056 Ludwigshafen, DE

**C08K 5/5333** → (51) C08K 5/521

**C08L 75/04** → (51) C08K 5/521

**C11D 3/02** → (51) C11D 3/37

**C11D 3/22** → (51) C11D 3/37

(51) **C11D 3/37** (11) **0 876 458 B2**  
C11D 3/22 C11D 17/00  
C11D 3/02

(25) En (26) En  
(21) 95944437.3 (22) 29.12.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB GR IT LI MC NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(86) US 1995/017044 29.12.1995  
(87) WO 1997/024425 1997/30 10.07.1997

(54) • *REINIGUNGSMITTEL FÜR HARTE OBERFLÄCHEN*

• *HARD-SURFACE CLEANING COMPOSITIONS*

• *COMPOSITIONS POUR LE NETTOYAGE DE SURFACES DURES*

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) GORDON, Neil, James, B-1853 Strombeek-Bever, BE

RENIERS, Vincent, B-3300 Tienen, BE

WILLEY, Alan, David, Cincinnati, OH 45215, US

(74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/37

**C12N 15/16** → (51) C07K 14/505

**C22C 21/16** → (51) C22F 1/057

(51) **C22F 1/057** (11) **0 473 122 B2**  
C22C 21/16  
// B32B15/01

(25) En (26) En  
(21) 91114388.1 (22) 27.08.1991  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 04.03.1992  
(30) 27.08.1990 US 572625  
27.08.1990 US 572626

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Blech aus einer Aluminiumlegierung*

• *Method of producing an aluminium base alloy sheet product*

• *Procédé de production d'une tôle en alliage d'aluminium*

(73) Alcoa Inc., 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US

(72) Colvin, Edward L., Pittsburgh, Pennsylvania 15238, US

Petit, Jocelyn I., New Kensington, Pennsylvania 15068, US

Westerlund, Robert W., Bettendorf, Iowa 52722, US

(74) Bergen, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt, Postfach 11 01 23, 40501 Düsseldorf, DE

(51) **C23C 8/22** (11) **0 781 858 B2**  
(25) En (26) En

(21) 96309409.9 (22) 23.12.1996  
(84) DE ES GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 28.12.1995 JP 35242895

(54) • *Verfahren zum Aufkohlen von Metallen*

• *Cementation method of metals*  
• *Procédé de cementation de métaux*

(73) Dowa Mining Co., Ltd., 8-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Kawamura, Toshiyuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Abukawa, Fumitaka, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Goi, Hitoshi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(74) Gilding, Martin John, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **D21H 17/29** (11) **0 763 159 B2**  
D21H 17/66 D21H 23/18

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96910068.4 (22) 28.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 19.03.1997

(86) FR 1996/000468 28.03.1996

(87) WO 1996/030591 1996/44 03.10.1996

(30) 31.03.1995 FR 9503823

(54) • *VERFAHREN ZUR PAPIERHERSTELLUNG*  
• *METHOD FOR MAKING PAPER*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE PAPIER*

(73) Roquette Frères, 62136 Lestrem, FR

(72) DONDEYNE, Marcel, F-62232 Hinges, FR

PETIT, Jean-Yves, F-62400 Béthune, FR

(74) Boulinguez, Didier, et al, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**D21H 17/66** → (51) D21H 17/29

**D21H 23/18** → (51) D21H 17/29

**G03F 7/004** → (51) G03F 7/039

(51) **G03F 7/039** (11) **0 789 279 B2**  
G03F 7/004 C08F 212/14  
C08F 12/14 C08F 112/14

(25) En (26) En  
(21) 96309141.8 (22) 13.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 13.08.1997

(30) 09.02.1996 JP 4795596

07.06.1996 JP 16838796

(54) • *Polymer und Resistmaterial*

• *Polymer and resist material*

• *Polymère et matériau pour réserve*

(73) WAKO PURE CHEMICAL INDUSTRIES, LTD, 1-2 Doshomachi-3-chome, Chuo-ku Osaka, JP

(72) Urano, Fumiyoshi, 1633, Matoba, Kawagoe-shi, JP  
Fujie, Hiroto, 1633, Matoba, Kawagoe-shi, JP  
Oono, Keiji, 1633, Matoba, Kawagoe-shi, JP

(74) Doble, Richard George Vivian, et al, Langner Parry 52-54 High Holborn, London, WC1V 6RR, GB

(51) **H01R 4/68** (11) **0 807 994 B2**  
(25) En (26) En

(21) 97106381.3 (22) 17.04.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 19.11.1997

(30) 13.05.1996 JP 11791396

(54) • *Verbindungsstruktur für ein Supraleiter*  
• *Connection structure for superconducting conductors*  
• *Structure pour la connexion de supraconducteurs*

(73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP

(72) Ueyama, Munetsugu, 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, Osaka, JP

Ohkura, Kengo, 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, Osaka, JP

Sato, Kenichi, 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, Osaka, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H04N 7/087** (11) **O 710 023 B2**

(25) It (26) En

(21) 94116933.6 (22) 26.10.1994

(84) DE ES FR GB NL PT

(43) 01.05.1996

- (54) • *Einrichtung zur vereinfachten Auswahl von Seiten eines Fernsehtextdienstes*  
• *Apparatus for the simplified selection of pages of the teletext television service*  
• *Dispositif pour la sélection simplifiée des pages d'un service télétexte de télévision*

(73) Società Italiana per lo Sviluppo dell'Elettronica S.I.SV.EL. S.p.A., Via Castagnole, 59, 10060 None (TO), IT

(72) Graziani, Daniele, I-48010 Bagnara di Romagna (RA), IT

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 535 652</b>	(51) G11B 5/73	(11) <b>0 782 628</b>	(51) C12N 15/85	(11) <b>0 855 124</b>	(51) H04Q 7/24
(11) <b>0 552 696</b>	(51) B06B 3/00	(87) WO 1996/012815		(87) WO 1997/014254	
(11) <b>0 555 649</b>	(51) C12N 15/54	(11) <b>0 788 384</b>	(51) A61M 1/28	(11) <b>0 856 295</b>	(51) A61C 3/06
(11) <b>0 560 490</b>	(51) A61M 16/00	(87) WO 1997/007837		(11) <b>0 856 300</b>	(51) A61F 2/24
(11) <b>0 575 432</b>	(51) A61K 38/00	(11) <b>0 789 964</b>	(51) H04M 3/58	(11) <b>0 858 001</b>	(51) G03C 7/42
(87) WO 1992/015316		(87) WO 1997/008881		(11) <b>0 858 602</b>	(51) G01N 33/00
(11) <b>0 589 229</b>	(51) H01M 10/40	(11) <b>0 790 576</b>	(51) G06K 19/08	(87) WO 1997/016725	
(11) <b>0 619 658</b>	(51) H04L 7/00	(11) <b>0 791 258</b>	(51) H04L 12/26	(11) <b>0 858 815</b>	(51) A61N 5/10
(11) <b>0 627 487</b>	(51) C12N 15/12	(87) WO 1996/015605		(11) <b>0 858 962</b>	(51) B65G 39/02
(11) <b>0 648 339</b>	(51) G01R 33/48	(11) <b>0 792 698</b>	(51) B05C 3/109	(11) <b>0 860 186</b>	(51) A63F 13/00
(87) WO 1994/023308		(11) <b>0 795 771</b>	(51) G02B 26/08	(87) WO 1998/010847	
(11) <b>0 658 885</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 798 008</b>	(51) A61M 16/12	(11) <b>0 860 428</b>	(51) C07C 311/03
(11) <b>0 675 647</b>	(51) H04N 5/913	(11) <b>0 801 570</b>	(51) A61K 31/60	(11) <b>0 862 151</b>	(51) H04M 17/02
(11) <b>0 693 587</b>	(51) D06P 1/00	(87) WO 1996/019228		(11) <b>0 862 991</b>	(51) B32B 27/32
(11) <b>0 694 264</b>	(51) A43B 13/18	(11) <b>0 808 027</b>	(51) H03K 17/687	(11) <b>0 863 729</b>	(51) A61F 2/02
(11) <b>0 702 497</b>	(51) H04Q 3/42	(87) WO 1995/011016		(87) WO 1997/011655	
(11) <b>0 705 233</b>	(51) C04B 35/52	(11) <b>0 813 099</b>	(51) G03B 7/16	(11) <b>0 865 686</b>	(51) H04B 1/30
(87) WO 1995/000458		(11) <b>0 815 897</b>	(51) A61N 1/05	(87) WO 1998/010523	
(11) <b>0 711 353</b>	(51) C12N 15/82	(11) <b>0 824 548</b>	(51) C07K 19/00	(11) <b>0 865 907</b>	(51) B32B 27/08
(87) WO 1995/001446		(87) WO 1996/034893		(11) <b>0 867 859</b>	(51) G10L 15/06
(11) <b>0 719 002</b>	(51) H04L 5/06	(11) <b>0 826 375</b>	(51) A61K 47/24	(11) <b>0 870 319</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 719 564</b>	(51) A61M 25/06	(11) <b>0 827 125</b>	(51) G08G 1/0968	(87) WO 1996/028841	
(11) <b>0 720 950</b>	(51) B65D 43/26	(11) <b>0 827 125</b>	(51) G08G 1/0968	(11) <b>0 875 231</b>	(51) A61J 1/12
(87) WO 1995/009777		(11) <b>0 831 094</b>	(51) C07D 471/06	(11) <b>0 876 935</b>	(51) B60K 31/00
(11) <b>0 727 965</b>	(51) A61B 17/00	(87) WO 1996/038446		(11) <b>0 877 352</b>	(51) G09F 11/32
(87) WO 1995/013021		(11) <b>0 833 402</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>0 878 633</b>	(51) F16D 3/62
(11) <b>0 730 429</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 835 610</b>	(51) A23C 9/144	(11) <b>0 878 774</b>	(51) G06K 15/12
(87) WO 1995/013740		(11) <b>0 836 127</b>	(51) G05B 19/04	(11) <b>0 881 130</b>	(51) B60R 21/24
(11) <b>0 741 959</b>	(51) A01B 29/04	(11) <b>0 836 324</b>	(51) H04N 7/14	(11) <b>0 881 653</b>	(51) H01H 85/30
(11) <b>0 742 357</b>	(51) F02D 1/18	(11) <b>0 836 756</b>	(51) H01R 12/16	(11) <b>0 882 575</b>	(51) C08J 7/04
(11) <b>0 744 857</b>	(51) H04L 29/06	(87) WO 1997/002627		(87) WO 1998/002308	
(11) <b>0 745 694</b>	(51) C22C 1/00	(11) <b>0 837 609</b>	(51) H04N 7/24	(11) <b>0 884 448</b>	(51) E21B 10/44
(11) <b>0 746 146</b>	(51) H04N 3/233	(11) <b>0 839 548</b>	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 885 658</b>	(51) B05B 7/24
(11) <b>0 747 990</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>0 840 072</b>	(51) F24F 13/06	(11) <b>0 885 809</b>	(51) B65B 19/22
(11) <b>0 749 223</b>	(51) H04J 13/04	(11) <b>0 840 486</b>	(51) H04L 29/02	(11) <b>0 886 105</b>	(51) F23G 5/16
(87) WO 1996/020544		(11) <b>0 841 211</b>	(51) B60K 37/06	(11) <b>0 887 774</b>	(51) G07F 7/10
(11) <b>0 751 630</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 841 611</b>	(51) G06F 7/02	(11) <b>0 891 221</b>	(51) B01D 63/06
(11) <b>0 753 467</b>	(51) B65D 77/06	(11) <b>0 842 008</b>	(51) B23K 11/25	(87) WO 1998/019778	
(87) WO 1996/025346		(87) WO 1997/002106		(11) <b>0 892 432</b>	(51) H01L 23/498
(11) <b>0 757 101</b>	(51) C12N 15/74	(11) <b>0 842 812</b>	(51) B60N 2/30	(11) <b>0 893 062</b>	(51) A21D 13/08
(11) <b>0 757 277</b>	(51) G02F 1/133	(11) <b>0 843 475</b>	(51) H04N 7/01	(11) <b>0 894 506</b>	(51) A61M 16/12
(87) WO 1996/025687		(87) WO 1997/046014		(11) <b>0 894 667</b>	(51) B60Q 1/44
(11) <b>0 760 573</b>	(51) H04M 3/50	(11) <b>0 843 901</b>	(51) H01L 45/00	(11) <b>0 897 991</b>	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 764 667</b>	(51) C08F 212/36	(87) WO 1997/005665		(11) <b>0 898 117</b>	(51) F23D 17/00
(87) WO 1996/028484		(11) <b>0 845 712</b>	(51) G03G 9/12	(11) <b>0 898 218</b>	(51) G06F 1/16
(11) <b>0 773 465</b>	(51) G02F 1/1335	(87) WO 1997/049007		(11) <b>0 898 256</b>	(51) G08G 1/017
(11) <b>0 781 291</b>	(51) C07H 1/08	(11) <b>0 847 173</b>	(51) H04M 1/72	(11) <b>0 899 901</b>	(51) H04B 15/02
(87) WO 1996/008500		(11) <b>0 847 733</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 900 571</b>	(51) A61L 15/42
		(11) <b>0 847 886</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 900 721</b>	(51) B62J 25/00
		(11) <b>0 848 123</b>	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 901 799</b>	(51) A61M 25/00
		(11) <b>0 850 387</b>	(51) F23J 1/00	(11) <b>0 901 898</b>	(51) B31F 1/28
		(87) WO 1996/029546		(11) <b>0 903 202</b>	(51) B25B 23/04
		(11) <b>0 851 273</b>	(51) G03B 17/42		
		(11) <b>0 854 668</b>	(51) H05K 7/14		

(11) <b>0 903 417</b>	(51) C22C 33/02	(11) <b>0 934 095</b>	(51) A61M 39/06	(11) <b>0 963 616</b>	(51) H01M 8/04
(87) WO 1997/039742		(87) WO 1998/017341		(87) WO 1999/026305	
(11) <b>0 903 733</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 934 462</b>	(51) F03D 1/04	(11) <b>0 963 824</b>	(51) B29B 13/08
(11) <b>0 903 844</b>	(51) H02P 1/00	(87) WO 1998/017912		(11) <b>0 963 942</b>	(51) B66D 5/08
(11) <b>0 904 067</b>	(51) A61K 9/70	(11) <b>0 934 749</b>	(51) A61L 15/07	(11) <b>0 964 206</b>	(51) F23R 3/26
(87) WO 1997/039742		(87) WO 1998/055160		(11) <b>0 964 740</b>	(51) B01F 17/00
(11) <b>0 904 086</b>	(51) A61K 31/565	(11) <b>0 934 951</b>	(51) C07K 5/087	(87) WO 1998/039090	
(87) WO 1997/047305		(87) WO 1998/005681		(11) <b>0 965 316</b>	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 904 658</b>	(51) H04N 7/08	(11) <b>0 935 224</b>	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 965 366</b>	(51) A63B 53/04
(87) WO 1998/036569		(11) <b>0 935 719</b>	(51) F16K 15/02	(11) <b>0 965 589</b>	(51) C07D 213/803
(11) <b>0 904 741</b>	(51) A61B 19/00	(87) WO 1999/013252		(11) <b>0 965 649</b>	(51) C21C 5/46
(11) <b>0 904 743</b>	(51) A61C 13/00	(11) <b>0 936 452</b>	(51) G01H 9/00	(11) <b>0 965 731</b>	(51) F01D 21/04
(11) <b>0 904 747</b>	(51) A61F 2/16	(11) <b>0 936 709</b>	(51) H01S 5/343	(11) <b>0 965 764</b>	(51) F15B 15/26
(11) <b>0 905 515</b>	(51) G01N 33/52	(11) <b>0 937 293</b>	(51) G08B 13/14	(11) <b>0 966 420</b>	(51) C07C 49/747
(11) <b>0 905 568</b>	(51) G03G 9/083	(87) WO 1998/020467		(87) WO 1998/039281	
(11) <b>0 905 614</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>0 938 378</b>	(51) B01J 23/28	(11) <b>0 966 535</b>	(51) C12N 15/40
(11) <b>0 907 081</b>	(51) G01N 33/68	(87) WO 1999/013980		(87) WO 1998/031814	
(11) <b>0 907 855</b>	(51) F16L 9/14	(11) <b>0 939 023</b>	(51) B62D 33/06	(11) <b>0 968 020</b>	(51) A61M 16/00
(87) WO 1998/000663		(11) <b>0 940 689</b>	(51) G01S 7/35	(87) WO 1998/041268	
(11) <b>0 908 562</b>	(51) E01C 19/42	(11) <b>0 940 917</b>	(51) H03K 5/08	(11) <b>0 969 305</b>	(51) G02B 26/08
(11) <b>0 908 686</b>	(51) F24H 3/10	(11) <b>0 943 308</b>	(51) A61H 23/00	(87) WO 1999/036823	
(11) <b>0 911 364</b>	(51) C08L 23/16	(11) <b>0 943 483</b>	(51) B60N 2/00	(11) <b>0 969 491</b>	(51) H01J 29/82
(11) <b>0 911 760</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 943 490</b>	(51) B60N 3/00	(11) <b>0 970 239</b>	(51) C12Q 1/44
(11) <b>0 912 957</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>0 945 626</b>	(51) F04D 29/36	(87) WO 1998/038332	
(87) WO 1998/002837		(11) <b>0 948 678</b>	(51) D21H 23/28	(11) <b>0 970 973</b>	(51) C08F 4/00
(11) <b>0 913 929</b>	(51) H03F 3/30	(87) WO 1999/022067		(11) <b>0 972 089</b>	(51) C22C 21/00
(11) <b>0 914 823</b>	(51) A61K 31/35	(11) <b>0 948 988</b>	(51) B01D 53/04	(87) WO 1998/045492	
(11) <b>0 915 167</b>	(51) C12P 1/00	(11) <b>0 950 159</b>	(51) F21V 21/04	(11) <b>0 972 699</b>	(51) B62D 33/067
(11) <b>0 915 578</b>	(51) H04B 7/26	(87) WO 1998/012472		(11) <b>0 972 702</b>	(51) B62J 17/00
(11) <b>0 915 868</b>	(51) C07D 333/38	(11) <b>0 950 429</b>	(51) B01D 11/02	(11) <b>0 972 775</b>	(51) C07D 487/04
(87) WO 1998/003500		(11) <b>0 950 847</b>	(51) F21S 8/10	(87) WO 1998/032757	
(11) <b>0 916 380</b>	(51) B01D 46/24	(11) <b>0 950 860</b>	(51) F24C 7/08	(11) <b>0 974 518</b>	(51) B65B 1/22
(11) <b>0 918 107</b>	(51) E01F 9/011	(11) <b>0 950 913</b>	(51) G02B 27/01	(11) <b>0 974 964</b>	(51) G11B 15/67
(11) <b>0 919 763</b>	(51) F16M 7/00	(11) <b>0 952 063</b>	(51) B61D 15/06	(11) <b>0 975 329</b>	(51) A61K 9/127
(11) <b>0 920 024</b>	(51) G11C 8/00	(11) <b>0 952 480</b>	(51) G03B 1/10	(87) WO 1998/033481	
(11) <b>0 920 312</b>	(51) A61K 31/36	(11) <b>0 952 671</b>	(51) H03M 1/16	(11) <b>0 976 426</b>	(51) A63B 47/00
(87) WO 1998/001132		(11) <b>0 952 836</b>	(51) A61K 31/70	(11) <b>0 977 322</b>	(51) H01R 13/627
(11) <b>0 920 559</b>	(51) E04G 11/14	(87) WO 1997/040838		(11) <b>0 978 486</b>	(51) C03B 19/14
(87) WO 1998/007935		(11) <b>0 952 988</b>	(51) C08B 31/00	(11) <b>0 978 801</b>	(51) G06T 1/00
(11) <b>0 922 694</b>	(51) C07C 303/22	(87) WO 1998/031711		(11) <b>0 978 825</b>	(51) G11B 7/085
(11) <b>0 923 400</b>	(51) A61M 25/04	(11) <b>0 953 598</b>	(51) C08L 23/00	(11) <b>0 979 051</b>	(51) A47F 1/08
(87) WO 1998/005373		(87) WO 1998/031741		(87) WO 1998/047417	
(11) <b>0 924 110</b>	(51) B60C 19/00	(11) <b>0 956 066</b>	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 979 181</b>	(51) B60N 3/14
(87) WO 1998/029269		(87) WO 1997/028838		(87) WO 1999/043511	
(11) <b>0 925 241</b>	(51) B65G 25/00	(11) <b>0 956 881</b>	(51) A62B 21/00	(11) <b>0 979 546</b>	(51) H01S 3/08
(87) WO 1997/033818		(11) <b>0 957 257</b>	(51) F02M 35/112	(87) WO 1998/050986	
(11) <b>0 925 609</b>	(51) H01L 29/76	(87) WO 1998/027331		(11) <b>0 980 622</b>	(51) H04M 3/42
(87) WO 1998/011607		(11) <b>0 959 743</b>	(51) A47F 5/10	(87) WO 1998/042115	
(11) <b>0 927 814</b>	(51) F01D 5/18	(87) WO 1997/043932		(11) <b>0 980 770</b>	(51) B60C 9/22
(87) WO 1998/059157		(11) <b>0 960 164</b>	(51) C08L 23/02	(11) <b>0 981 342</b>	(51) A61K 31/19
(11) <b>0 930 856</b>	(51) A61F 2/02	(87) WO 1998/036025		(87) WO 1998/051294	
(87) WO 1998/014136		(11) <b>0 962 311</b>	(51) B32B 25/04	(11) <b>0 982 009</b>	(51) A61C 13/00
(11) <b>0 932 696</b>	(51) C12P 19/26	(87) WO 1998/036901		(87) WO 1998/052524	(51) A61K 7/16
(87) WO 1998/014603		(11) <b>0 962 918</b>	(51) G11B 5/73		

(11) <b>0 983 747</b>	(51) A61B 6/03	(11) <b>1 002 802</b>	(51) C07K 5/03	(11) <b>1 024 870</b>	(51) A63F 13/12
(87) WO 1998/054130		(87) WO 1998/051479		(87) WO 1999/062606	
(11) <b>0 984 925</b>	(51) C07C 279/12	(11) <b>1 005 415</b>	(51) B29C 67/00	(11) <b>1 025 807</b>	(51) A61B 18/14
(87) WO 1998/056006		(87) WO 1999/010740		(11) <b>1 026 497</b>	(51) G01N 21/51
(11) <b>0 986 816</b>	(51) G11C 19/28	(11) <b>1 005 648</b>	(51) G01N 33/22	(11) <b>1 026 498</b>	(51) G01N 21/88
(87) WO 1998/056006		(87) WO 1999/010740		(11) <b>1 027 062</b>	(51) A61K 33/40
(11) <b>0 987 284</b>	(51) C08G 63/668	(11) <b>1 006 211</b>	(51) C23C 14/54	(11) <b>1 027 330</b>	(51) C07C 317/10
(11) <b>0 987 323</b>	(51) C12H 1/16	(11) <b>1 006 681</b>	(51) H04B 7/212	(87) WO 1999/013888	
(11) <b>0 987 420</b>	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 008 012</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 027 364</b>	(51) C07H 19/00
(11) <b>0 987 592</b>	(51) G03B 42/04	(87) WO 1998/033091		(87) WO 1999/024452	
(11) <b>0 988 899</b>	(51) B08B 3/00	(11) <b>1 008 486</b>	(51) B60N 2/56	(11) <b>1 027 850</b>	(51) A47J 42/18
(11) <b>0 989 308</b>	(51) F15B 21/14	(11) <b>1 008 664</b>	(51) C22C 9/04	(11) <b>1 028 251</b>	(51) F02N 15/06
(11) <b>0 989 611</b>	(51) H01L 25/07	(87) WO 1998/045490		(11) <b>1 028 526</b>	(51) G01R 19/15
(11) <b>0 990 005</b>	(51) C08F 210/16	(11) <b>1 009 767</b>	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 028 784</b>	(51) A62B 35/04
(87) WO 1998/058972		(87) WO 1999/011663		(87) WO 1999/022819	
(11) <b>0 990 434</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 011 420</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 029 679</b>	(51) B41J 2/14
(11) <b>0 991 402</b>	(51) A61K 9/10	(87) WO 1998/011820		(11) <b>1 029 800</b>	(51) B65D 55/06
(87) WO 1998/050017		(11) <b>1 011 555</b>	(51) A61F 6/04	(11) <b>1 029 906</b>	(51) C09J 4/00
(11) <b>0 991 765</b>	(51) C12N 15/54	(87) WO 1998/033459		(11) <b>1 029 933</b>	(51) C21D 9/573
(87) WO 1998/049316		(11) <b>1 012 780</b>	(51) G06K 9/22	(11) <b>1 030 208</b>	(51) G02F 1/1335
(11) <b>0 992 246</b>	(51) A61L 2/04	(87) WO 1998/033141		(11) <b>1 030 344</b>	(51) H01J 37/09
(11) <b>0 992 426</b>	(51) B64C 1/14	(11) <b>1 012 813</b>	(51) G09B 23/32	(11) <b>1 031 288</b>	(51) A23L 1/304
(11) <b>0 992 655</b>	(51) F01D 5/18	(87) WO 1999/010857		(11) <b>1 031 408</b>	(51) B32B 7/02
(11) <b>0 992 743</b>	(51) F24H 1/50	(11) <b>1 014 999</b>	(51) A61K 31/785	(11) <b>1 033 457</b>	(51) E05B 15/02
(11) <b>0 992 766</b>	(51) F24H 1/50	(87) WO 1999/015186		(11) <b>1 033 613</b>	(51) G03B 17/30
(11) <b>0 992 884</b>	(51) G01F 1/30	(11) <b>1 015 401</b>	(51) C06C 9/00	(11) <b>1 033 796</b>	(51) H01S 5/32
(11) <b>0 992 884</b>	(51) G06F 7/50	(87) WO 1999/011587		(87) WO 1999/020429	
(11) <b>0 993 283</b>	(51) A61F 5/01	(11) <b>1 016 489</b>	(51) B23K 10/02	(11) <b>1 034 062</b>	(51) B23K 26/06
(87) WO 1998/058605		(87) WO 1998/039133		(87) WO 1999/020429	
(11) <b>0 993 316</b>	(51) A61M 25/01	(11) <b>1 017 557</b>	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 034 512</b>	(51) G06T 7/00
(87) WO 1999/000156		(87) WO 1999/001275		(87) WO 2000/003356	
(11) <b>0 994 144</b>	(51) C08G 77/455	(11) <b>1 017 941</b>	(51) F04B 49/06	(11) <b>1 035 316</b>	(51) F02K 1/00
(11) <b>0 994 221</b>	(51) E04F 10/06	(87) WO 2000/006904		(11) <b>1 037 061</b>	(51) G01R 31/00
(11) <b>0 994 248</b>	(51) F02M 45/08	(11) <b>1 018 265</b>	(51) H04N 5/913	(11) <b>1 039 058</b>	(51) E04B 1/76
(11) <b>0 995 639</b>	(51) B60R 21/01	(87) WO 1999/016244		(11) <b>1 039 428</b>	(51) G08B 25/01
(11) <b>0 995 941</b>	(51) F16P 3/08	(11) <b>1 018 404</b>	(51) B24D 13/10	(11) <b>1 041 266</b>	(51) F02M 3/06
(11) <b>0 996 542</b>	(51) B32B 27/06	(11) <b>1 018 468</b>	(51) B64D 33/10	(11) <b>1 041 599</b>	(51) H01J 17/49
(87) WO 1999/003677		(11) <b>1 018 973</b>	(51) A61C 13/00	(11) <b>1 043 198</b>	(51) B60R 21/20
(11) <b>0 996 865</b>	(51) G02B 23/24	(87) WO 1998/035630		(11) <b>1 043 376</b>	(51) C09J 167/02
(87) WO 1999/059018		(11) <b>1 018 977</b>	(51) A61F 2/00	(11) <b>1 044 659</b>	(51) A61C 8/00
(11) <b>0 997 363</b>	(51) B60T 8/36	(87) WO 1996/037165		(11) <b>1 045 124</b>	(51) F02D 41/14
(11) <b>0 997 405</b>	(51) B65G 47/14	(11) <b>1 019 198</b>	(51) B05B 1/18	(11) <b>1 045 376</b>	(51) G11B 5/592
(11) <b>0 997 753</b>	(51) G02B 6/38	(87) WO 1999/016551		(11) <b>1 045 486</b>	(51) H01R 13/74
(11) <b>0 998 929</b>	(51) A61P 17/02	(11) <b>1 019 209</b>	(51) B22D 11/04	(11) <b>1 045 858</b>	(51) C07K 7/02
(11) <b>0 999 111</b>	(51) B61F 5/24	(87) WO 2000/007752		(87) WO 1999/035164	
(11) <b>0 999 214</b>	(51) C07F 7/18	(11) <b>1 019 927</b>	(51) H01F 41/14	(11) <b>1 045 987</b>	(51) F03B 13/12
(11) <b>0 999 484</b>	(51) G05B 17/02	(87) WO 1999/017319		(87) WO 2000/019093	
(11) <b>0 999 740</b>	(51) A01K 97/02	(11) <b>1 020 533</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 048 053</b>	(51) H01J 61/35
(87) WO 1998/058539		(87) WO 1998/036092		(87) WO 2000/030151	
(11) <b>1 000 125</b>	(51) C09D 4/00	(11) <b>1 021 756</b>	(51) G06F 3/00	(11) <b>1 048 691</b>	(51) C08L 21/00
(87) WO 1999/006489		(87) WO 1999/015949		(11) <b>1 048 812</b>	(51) E05F 15/00
(11) <b>1 000 820</b>	(51) B60R 21/32	(11) <b>1 023 310</b>	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 048 825</b>	(51) F01L 3/04
(11) <b>1 001 824</b>	(51) A61M 16/12	(87) WO 1999/019340			
(87) WO 1999/045992		(11) <b>1 023 512</b>	(51) E05B 49/00		
(11) <b>1 002 518</b>	(51) A61K 7/13	(87) WO 1999/019586			
		(11) <b>1 024 241</b>	(51) E05C 9/00		
		(87) WO 1999/021493			
		(11) <b>1 024 760</b>	(51) A61B 18/00		
		(87) WO 1999/021493			

(11) <b>1 048 890</b>	(51) F16M 11/06	(11) <b>1 071 922</b>	(51) G01B 11/00	(11) <b>1 091 006</b>	(51) C21D 8/00
(11) <b>1 050 588</b>	(51) C12Q 1/68	(87) WO 1999/053268		(11) <b>1 091 260</b>	(51) G03G 15/20
(11) <b>1 051 402</b>	(51) C07D 233/90	(11) <b>1 072 511</b>	(51) B65B 3/28	(11) <b>1 091 677</b>	(51) A47K 10/32
(87) WO 1999/037620		(11) <b>1 072 849</b>	(51) F25B 1/00	(87) WO 2000/000071	
(11) <b>1 052 067</b>	(51) B25B 21/00	(11) <b>1 072 883</b>	(51) G01N 21/31	(11) <b>1 091 682</b>	(51) A61B 1/267
(11) <b>1 052 763</b>	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 072 959</b>	(51) G03G 5/06	(87) WO 1999/066826	
(11) <b>1 053 143</b>	(51) B60S 1/38	(11) <b>1 073 398</b>	(51) A61J 1/00	(11) <b>1 091 780</b>	(51) A61M 16/00
(87) WO 2000/038962		(87) WO 1999/053886		(87) WO 2000/000245	
(11) <b>1 053 534</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>1 074 321</b>	(51) B22D 17/14	(11) <b>1 092 078</b>	(51) E21B 43/01
(87) WO 2000/033254		(11) <b>1 074 958</b>	(51) G08G 1/00	(87) WO 2000/001922	
(11) <b>1 053 903</b>	(51) B60K 31/00	(11) <b>1 074 989</b>	(51) G11B 27/031	(11) <b>1 092 745</b>	(51) C08J 7/04
(11) <b>1 054 026</b>	(51) C08F 36/06	(11) <b>1 075 204</b>	(51) A47J 39/00	(11) <b>1 092 762</b>	(51) C11D 3/28
(87) WO 1999/040133		(87) WO 1999/055212		(11) <b>1 092 932</b>	(51) F25J 1/02
(11) <b>1 054 184</b>	(51) F16F 9/06	(11) <b>1 075 225</b>	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 092 946</b>	(51) G01B 11/06
(11) <b>1 054 798</b>	(51) B60S 1/38	(87) WO 1999/056652		(11) <b>1 094 203</b>	(51) F01M 11/03
(87) WO 2000/037293		(11) <b>1 076 398</b>	(51) H02K 5/16	(11) <b>1 094 705</b>	(51) A01N 25/04
(11) <b>1 055 561</b>	(51) B60R 9/045	(11) <b>1 076 753</b>	(51) E06B 5/16	(87) WO 2000/002447	
(11) <b>1 055 579</b>	(51) B61D 39/00	(87) WO 1999/058804		(11) <b>1 095 597</b>	(51) A47C 31/02
(11) <b>1 056 858</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 077 366</b>	(51) G01K 17/06	(11) <b>1 095 882</b>	(51) B65H 1/26
(87) WO 1999/042581		(11) <b>1 078 696</b>	(51) B05D 1/16	(11) <b>1 096 166</b>	(51) F16D 55/08
(11) <b>1 056 913</b>	(51) E05B 45/06	(11) <b>1 078 788</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 096 204</b>	(51) F23G 5/46
(87) WO 2000/006857		(11) <b>1 078 829</b>	(51) B60R 25/02	(11) <b>1 096 559</b>	(51) H01L 21/56
(11) <b>1 057 081</b>	(51) G03H 1/06	(11) <b>1 078 906</b>	(51) C07C 29/76	(11) <b>1 098 248</b>	(51) G06F 11/00
(87) WO 1999/042908		(11) <b>1 079 147</b>	(51) F16H 45/02	(11) <b>1 099 620</b>	(51) B62M 9/12
(11) <b>1 057 499</b>	(51) A61N 5/10	(11) <b>1 079 191</b>	(51) F27B 7/08	(11) <b>1 101 242</b>	(51) H01J 61/34
(11) <b>1 057 634</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>1 079 503</b>	(51) H02K 15/10	(87) WO 2000/075958	
(11) <b>1 058 128</b>	(51) G01T 1/17	(11) <b>1 080 779</b>	(51) B01J 8/06	(11) <b>1 101 395</b>	(51) A01D 33/10
(11) <b>1 058 843</b>	(51) G01N 29/24	(11) <b>1 080 826</b>	(51) B23P 19/06	(11) <b>1 103 135</b>	(51) H04M 3/42
(87) WO 1999/044052		(11) <b>1 081 590</b>	(51) G06F 7/50	(87) WO 2000/008835	
(11) <b>1 058 989</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 082 256</b>	(51) B65D 55/08	(11) <b>1 104 950</b>	(51) H02P 6/08
(87) WO 1999/035800		(87) WO 1999/059888		(11) <b>1 105 315</b>	(51) B65D 5/50
(11) <b>1 059 420</b>	(51) F01D 11/18	(11) <b>1 082 556</b>	(51) F16H 47/04	(87) WO 2000/076863	
(11) <b>1 059 955</b>	(51) A61M 25/01	(87) WO 1999/061820		(11) <b>1 107 709</b>	(51) A61F 2/06
(87) WO 1999/044668		(11) <b>1 083 021</b>	(51) B23K 35/362	(87) WO 2000/010489	
(11) <b>1 060 932</b>	(51) B60K 5/00	(87) WO 1998/041351		(11) <b>1 107 710</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 061 076</b>	(51) C07D 211/58	(11) <b>1 083 098</b>	(51) B60R 19/26	(87) WO 2000/012029	
(87) WO 1999/040070		(11) <b>1 083 475</b>	(51) G06F 1/30	(11) <b>1 107 828</b>	(51) B04B 1/00
(11) <b>1 061 250</b>	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 083 554</b>	(51) G11B 7/135	(87) WO 1999/062638	
(11) <b>1 061 628</b>	(51) H02H 11/00	(11) <b>1 084 723</b>	(51) A61M 5/145	(11) <b>1 108 443</b>	(51) A61M 39/10
(11) <b>1 061 635</b>	(51) H02K 15/10	(11) <b>1 084 980</b>	(51) B66C 9/06	(11) <b>1 109 021</b>	(51) G01N 33/574
(11) <b>1 061 817</b>	(51) A23L 1/00	(11) <b>1 085 069</b>	(51) C09J 7/02	(87) WO 2001/002860	
(87) WO 1999/047004		(11) <b>1 085 942</b>	(51) B01J 23/89	(11) <b>1 110 443</b>	(51) A01D 43/10
(11) <b>1 063 374</b>	(51) E05B 49/00	(87) WO 1999/062633		(11) <b>1 110 791</b>	(51) B60K 26/02
(11) <b>1 064 668</b>	(51) H01J 29/76	(11) <b>1 086 451</b>	(51) G10L 19/00	(11) <b>1 111 126</b>	(51) D21F 11/14
(87) WO 2000/034978		(87) WO 2000/063884		(11) <b>1 112 036</b>	(51) A61C 5/10
(11) <b>1 065 250</b>	(51) C09B 23/02	(11) <b>1 088 185</b>	(51) F16L 17/02	(87) WO 2000/015137	
(11) <b>1 067 084</b>	(51) B66B 17/34	(87) WO 1999/066248		(11) <b>1 112 664</b>	(51) H04Q 7/22
(11) <b>1 068 438</b>	(51) F02K 1/00	(11) <b>1 088 904</b>	(51) C22B 7/02	(87) WO 2000/016573	
(87) WO 2000/045040		(11) <b>1 089 067</b>	(51) G01N 21/64	(11) <b>1 112 985</b>	(51) C04B 28/02
(11) <b>1 069 320</b>	(51) F15B 13/04	(11) <b>1 090 042</b>	(51) C08F 4/24	(11) <b>1 112 998</b>	(51) C07C 211/27
(11) <b>1 070 270</b>	(51) G02B 6/293	(87) WO 1999/064473		(87) WO 2000/009475	
(87) WO 2000/041016		(11) <b>1 090 414</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 113 270</b>	(51) G01N 33/493
(11) <b>1 070 515</b>	(51) A61N 1/05	(87) WO 1999/063584		(11) <b>1 113 768</b>	(51) A61F 5/01
(11) <b>1 070 894</b>	(51) H02G 3/30			(87) WO 2000/015163	

(11) <b>1 114 040</b> (87) WO 2000/017182	(51) C07D 309/30	(11) <b>1 132 107</b> (11) <b>1 134 239</b>	(51) A61M 39/10 (51) C08F 220/04	(11) <b>1 153 263</b> (87) WO 2000/049364	(51) G01B 9/02
(11) <b>1 114 361</b> (87) WO 2000/023860	(51) G05B 23/00	(11) <b>1 134 410</b> (11) <b>1 134 510</b>	(51) F03D 11/00 (51) F24F 12/00	(11) <b>1 155 533</b> (87) WO 2000/049770	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 115 110</b> (11) <b>1 115 343</b> (87) WO 1998/044855	(51) G11B 7/09 (51) A61B 18/12	(11) <b>1 135 095</b> (87) WO 2001/024767	(51) F24F 12/00 (51) A61K 7/06	(11) <b>1 155 632</b> (11) <b>1 156 570</b>	(51) A45C 13/36 (51) H02G 9/10
(11) <b>1 115 364</b> (87) WO 2000/007546	(51) A61K 6/10	(11) <b>1 135 241</b> (87) WO 2000/029192	(51) B29C 45/00	(11) <b>1 157 013</b> (87) WO 2000/051996	(51) C07D 277/60
(11) <b>1 115 433</b> (87) WO 2000/016818	(51) A61L 24/08	(11) <b>1 136 754</b> (11) <b>1 138 886</b>	(51) F22B 37/24 (51) F01M 1/02	(11) <b>1 157 522</b> (87) WO 2000/052881	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 116 508</b> (87) WO 2001/005482	(51) B01D 15/02	(11) <b>1 140 269</b> (87) WO 2000/038774	(51) A61M 25/00	(11) <b>1 158 135</b> (11) <b>1 158 182</b>	(51) E06B 9/54 (51) F15C 3/14
(11) <b>1 116 637</b> (11) <b>1 117 314</b> (87) WO 2000/019862	(51) B61F 5/38 (51) A45F 3/04	(11) <b>1 141 014</b> (87) WO 2000/040613	(51) C07K 14/65	(11) <b>1 159 335</b> (87) WO 2000/046275	(51) C08G 65/48
(11) <b>1 117 418</b> (87) WO 2000/020015	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 141 517</b> (87) WO 2000/037771	(51) E21B 43/10	(11) <b>1 159 868</b> (11) <b>1 160 182</b>	(51) A01F 12/46 (51) B65G 47/51
(11) <b>1 118 152</b> (87) WO 2000/021189	(51) H02P 6/14	(11) <b>1 142 607</b> (11) <b>1 142 753</b>	(51) A61N 1/368 (51) B60N 2/48	(11) <b>1 160 404</b> (11) <b>1 161 339</b> (87) WO 2000/024568	(51) E05B 67/04 (51) B29D 11/00
(11) <b>1 119 548</b> (87) WO 2000/021927	(51) C07D 207/44	(11) <b>1 142 918</b> (11) <b>1 143 438</b>	(51) C08F 255/00 (51) G11B 20/00	(11) <b>1 162 083</b> (11) <b>1 162 619</b> (87) WO 2000/049615	(51) B60B 33/00 (51) G11B 23/107
(11) <b>1 120 461</b> (87) WO 2001/011014	(51) C12N 1/12	(11) <b>1 143 802</b> (87) WO 2000/038530	(51) A22B 3/06	(11) <b>1 162 330</b> (11) <b>1 165 624</b> (87) WO 2000/052060	(51) F22B 31/00 (51) C08F 2/18
(11) <b>1 121 070</b> (87) WO 2000/023007	(51) A61F 2/24	(11) <b>1 144 355</b> (87) WO 2000/043344	(51) C07C 69/63	(11) <b>1 166 041</b> (87) WO 2001/057473	(51) F22B 31/00 (51) G01B 21/04
(11) <b>1 121 354</b> (87) WO 2000/023438	(51) C07D 401/06	(11) <b>1 144 802</b> (87) WO 2000/037767	(51) E21B 29/00	(11) <b>1 166 428</b> (87) WO 2000/057540	(51) G01B 21/04 (51) H02K 11/00
(11) <b>1 121 369</b> (87) WO 2000/023454	(51) C07H 19/056	(11) <b>1 145 444</b> (87) WO 2000/042709	(51) H03M 13/27	(11) <b>1 167 287</b> (11) <b>1 167 731</b>	(51) H02K 11/00 (51) C01B 13/11
(11) <b>1 121 488</b> (87) WO 2000/022231	(51) D21H 21/22	(11) <b>1 145 617</b> (11) <b>1 145 678</b>	(51) A01D 75/08 (51) A47L 9/24	(11) <b>1 167 731</b> (11) <b>1 167 899</b>	(51) F02D 41/22 (51) F25B 41/06
(11) <b>1 121 847</b> (87) WO 2000/024237	(51) H05K 13/04	(11) <b>1 146 928</b> (87) WO 2000/044434	(51) A61M 39/28	(11) <b>1 167 899</b> (11) <b>1 170 409</b>	(51) F25B 41/06 (51) D03C 9/06
(11) <b>1 123 486</b> (87) WO 2000/023765	(51) G01C 19/72	(11) <b>1 147 443</b> (87) WO 2000/037978	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 171 107</b> (87) WO 2000/064429	(51) D03C 9/06 (51) A61K 31/14
(11) <b>1 123 691</b> (11) <b>1 123 983</b>	(51) A61K 6/083 (51) C21D 6/00	(11) <b>1 147 695</b> (87) WO 2000/046885	(51) H05K 7/10	(11) <b>1 171 191</b> (87) WO 2000/064531	(51) A61K 31/14 (51) A61N 1/05
(11) <b>1 124 152</b> (11) <b>1 124 693</b> (87) WO 2000/020221	(51) G02C 3/02 (51) B41M 5/00	(11) <b>1 147 958</b> (11) <b>1 148 253</b>	(51) B60S 3/00 (51) F15B 15/14	(11) <b>1 171 410</b> (87) WO 2000/063149	(51) A61N 1/05 (51) C07C 67/297
(11) <b>1 124 888</b> (87) WO 2000/018830	(51) C08J 11/06	(11) <b>1 148 287</b> (11) <b>1 148 304</b>	(51) F16M 7/00 (51) F24H 9/20	(11) <b>1 172 216</b> (11) <b>1 172 386</b> (87) WO 2000/059967	(51) C07C 67/297 (51) B41J 2/16 (51) C08F 246/00
(11) <b>1 124 900</b> (87) WO 2000/026296	(51) C08L 23/16	(11) <b>1 148 369</b> (11) <b>1 148 581</b>	(51) G02B 15/17 (51) H01Q 9/04	(11) <b>1 172 216</b> (11) <b>1 172 476</b> (87) WO 2001/048306	(51) B41J 2/16 (51) C08F 246/00 (51) D07B 1/16
(11) <b>1 125 135</b> (87) WO 2000/026251	(51) G01N 33/68	(11) <b>1 149 102</b> (87) WO 2000/044752	(51) H01Q 9/04	(11) <b>1 172 476</b> (87) WO 2001/048306	(51) D07B 1/16
(11) <b>1 125 313</b> (87) WO 2001/016994	(51) H01J 61/36	(11) <b>1 149 545</b> (11) <b>1 149 687</b>	(51) C07D 487/04 (51) A47B 95/00	(11) <b>1 172 985</b> (87) WO 2001/061963	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 127 052</b> (87) WO 2000/026192	(51) H01J 61/36	(11) <b>1 149 985</b> (11) <b>1 150 694</b> (87) WO 2000/045827	(51) B29C 70/34 (51) F01D 11/12	(11) <b>1 173 664</b> (87) WO 2001/065095	(51) H04L 29/06 (51) F02C 7/18
(11) <b>1 127 688</b> (11) <b>1 128 750</b> (87) WO 2001/019222	(51) C07D 235/18 (51) B41F 31/02	(11) <b>1 149 985</b> (11) <b>1 150 694</b> (87) WO 2000/045827	(51) F01D 11/12 (51) A61K 35/28	(11) <b>1 174 052</b> (11) <b>1 174 652</b>	(51) F02C 7/18 (51) A45F 5/10 (51) F16L 13/14
(11) <b>1 127 750</b> (87) WO 2001/019222	(51) B41F 31/02	(11) <b>1 150 796</b> (87) WO 2000/047360	(51) A61K 35/28	(11) <b>1 174 652</b> (11) <b>1 176 124</b>	(51) A45F 5/10 (51) F16L 13/14 (51) C04B 14/28
(11) <b>1 129 115</b> (87) WO 2000/024792	(51) A47F 3/00	(11) <b>1 152 021</b> (11) <b>1 152 997</b> (87) WO 2000/047536	(51) B23K 26/00 (51) C08G 73/10	(11) <b>1 176 124</b> (11) <b>1 176 245</b>	(51) C04B 14/28 (51) D06M 11/34
(11) <b>1 129 769</b> (11) <b>1 129 769</b>	(51) C08F 210/02 (51) B01F 7/00	(11) <b>1 152 021</b> (11) <b>1 152 997</b> (87) WO 2000/047536	(51) C08G 73/10 (51) C04B 28/14	(11) <b>1 176 245</b> (11) <b>1 177 136</b> (87) WO 2000/002787	(51) D06M 11/34 (51) B65D 19/12

(11) <b>1 177 673</b> (87) WO 2000/070862	(51) H04M 19/08	(11) <b>1 196 507</b> (87) WO 2001/002499	(51) C09D 125/00	(11) <b>1 218 629</b> (87) WO 2001/027454	(51) F02D 41/38
(11) <b>1 177 985</b> (11) <b>1 179 168</b> (87) WO 2000/071959	(51) B65D 81/26 (51) F28G 9/00	(11) <b>1 196 680</b> (87) WO 2001/006098	(51) F01N 3/20	(11) <b>1 218 703</b> (87) WO 2001/025735	(51) G01H 3/00
(11) <b>1 179 310</b> (87) WO 2001/030219	(51) A47J 36/38	(11) <b>1 197 297</b> (11) <b>1 198 045</b> (11) <b>1 199 973</b> (87) WO 2001/030229	(51) B24C 1/00 (51) H02G 3/04 (51) A47L 15/42	(11) <b>1 218 822</b> (87) WO 2000/062167	(51) G06F 11/30
(11) <b>1 179 660</b> (11) <b>1 180 412</b> (11) <b>1 180 614</b> (11) <b>1 180 734</b> (11) <b>1 181 118</b> (87) WO 2000/061315	(51) F01P 11/02 (51) B23Q 1/01 (51) F16F 9/36 (51) G05B 13/02 (51) B21D 43/10	(11) <b>1 200 187</b> (87) WO 2001/008796	(51) H02G 3/04 (51) A47L 15/42 (51) B01J 21/16	(11) <b>1 219 554</b> (11) <b>1 220 693</b> (87) WO 2001/028603	(51) B65H 3/66 (51) A61L 27/22
(11) <b>1 182 164</b> (11) <b>1 183 084</b> (87) WO 2000/062886	(51) B66C 1/66 (51) B01D 3/06	(11) <b>1 200 674</b> (87) WO 2000/026467	(51) D21F 11/04	(11) <b>1 220 856</b> (87) WO 2001/027113	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 183 638</b> (87) WO 2000/068873	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 200 715</b> (87) WO 2001/004468	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 221 453</b> (11) <b>1 221 916</b> (87) WO 2001/028470	(51) C08G 59/40 (51) A61F 5/44
(11) <b>1 184 541</b> (11) <b>1 184 874</b> (11) <b>1 185 027</b> (11) <b>1 185 417</b> (87) WO 2000/058092	(51) B66C 1/66 (51) B01D 3/06 (51) G06K 9/00 (51) F01K 23/10 (51) G11C 17/18 (51) H04L 9/32	(11) <b>1 201 233</b> (11) <b>1 201 259</b> (11) <b>1 201 908</b> (11) <b>1 202 087</b> (11) <b>1 202 921</b> (87) WO 2001/005688	(51) A61K 9/70 (51) A61M 15/00 (51) F02M 25/12 (51) G02B 6/16 (51) B65G 13/10	(11) <b>1 221 947</b> (87) WO 2001/024780	(51) A61K 9/52
(11) <b>1 185 541</b> (87) WO 2000/076369	(51) F01K 23/10 (51) G11C 17/18	(11) <b>1 202 927</b> (87) WO 2000/063110	(51) F02M 25/12 (51) G02B 6/16 (51) B65G 13/10	(11) <b>1 221 980</b> (87) WO 2001/028598	(51) A61L 2/03
(11) <b>1 187 116</b> (11) <b>1 187 541</b> (87) WO 2000/076782	(51) H04L 9/32 (51) B32B 27/14	(11) <b>1 202 927</b> (87) WO 2000/063110	(51) B65D 83/14	(11) <b>1 222 001</b> (87) WO 2001/028632	(51) A62B 1/04
(11) <b>1 187 729</b> (87) WO 2000/076782	(51) B32B 27/14	(11) <b>1 204 497</b> (87) WO 2001/000352	(51) B22D 11/04	(11) <b>1 222 733</b> (87) WO 2001/026215	(51) H03D 7/16
(11) <b>1 189 518</b> (87) WO 2001/000042	(51) G11B 7/135	(11) <b>1 204 814</b> (87) WO 2001/009490	(51) B22D 11/04	(11) <b>1 223 346</b> (11) <b>1 223 362</b> (11) <b>1 224 164</b> (87) WO 2001/030747	(51) F15B 11/20 (51) F16D 37/02 (51) C07C 259/06
(11) <b>1 190 531</b> (87) WO 2000/077977	(51) G11B 7/135	(11) <b>1 205 370</b> (11) <b>1 205 674</b> (11) <b>1 206 301</b> (87) WO 2001/010499	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 224 164</b> (87) WO 2001/030747	(51) C07C 259/06
(11) <b>1 190 618</b> (11) <b>1 190 621</b> (11) <b>1 190 772</b> (11) <b>1 190 798</b> (11) <b>1 191 235</b> (11) <b>1 191 647</b> (11) <b>1 191 710</b> (11) <b>1 192 062</b> (87) WO 2001/003969	(51) A46B 9/06 (51) B43K 8/06 (51) A23K 1/00 (51) H04L 12/40 (51) A01F 15/14 (51) A01J 25/16 (51) B02C 1/02 (51) B23B 29/034 (51) F15C 3/02 (51) H01R 43/28 (51) H04B 7/10 (51) B60N 2/48	(11) <b>1 206 651</b> (87) WO 2001/014762	(51) B61L 15/00 (51) F16B 13/06 (51) A61N 1/368 (51) F16D 65/54	(11) <b>1 226 053</b> (87) WO 2002/009987	(51) B60S 1/34
(11) <b>1 193 239</b> (11) <b>1 193 488</b> (11) <b>1 195 051</b> (87) WO 2001/005142	(51) A23K 1/00 (51) H04L 12/40	(11) <b>1 208 122</b> (87) WO 2001/016190	(51) F16B 13/06 (51) A61N 1/368 (51) F16D 65/54	(11) <b>1 227 035</b> (11) <b>1 228 934</b> (11) <b>1 229 783</b> (87) WO 2001/015519	(51) B64C 9/02 (51) B60T 8/00 (51) A01K 31/14
(11) <b>1 195 134</b> (11) <b>1 195 357</b> (11) <b>1 195 390</b> (11) <b>1 195 945</b> (11) <b>1 196 039</b> (87) WO 2001/005239	(51) H04L 12/40 (51) H04L 12/40	(11) <b>1 208 814</b> (87) WO 2001/009490	(51) F16D 65/54	(11) <b>1 228 934</b> (11) <b>1 229 783</b> (87) WO 2001/015519	(51) A01K 31/14
(11) <b>1 196 464</b> (87) WO 2000/024793	(51) H04L 12/40 (51) A01F 15/14 (51) A01J 25/16 (51) B02C 1/02 (51) B23B 29/034 (51) F15C 3/02 (51) H01R 43/28 (51) H04B 7/10 (51) B60N 2/48 (51) C07C 45/50 (51) G01N 21/31 (51) H04N 5/00 (51) A61B 5/024 (51) C02F 1/00 (51) C08F 32/00 (51) H04L 12/24 (51) A22C 25/14	(11) <b>1 208 926</b> (11) <b>1 209 033</b> (11) <b>1 210 118</b> (87) WO 2001/013904	(51) C08F 10/00 (51) B21D 26/02 (51) B60R 9/06 (51) A61K 45/06 (51) F16C 11/12 (51) A61M 25/00 (51) C08K 9/04 (51) F25B 1/047 (51) H02P 6/22 (51) A63B 43/00 (51) C07C 303/44 (51) B01D 45/08 (51) B02C 15/00	(11) <b>1 230 205</b> (87) WO 2001/032595	(51) C07C 51/41
		(11) <b>1 208 926</b> (11) <b>1 209 033</b> (11) <b>1 210 118</b> (87) WO 2001/013904	(51) C08F 10/00 (51) B21D 26/02 (51) B60R 9/06 (51) A61K 45/06	(11) <b>1 230 205</b> (87) WO 2001/032595	(51) C07C 51/41
		(11) <b>1 210 522</b> (87) WO 2001/016497	(51) B21D 26/02 (51) B60R 9/06 (51) A61K 45/06	(11) <b>1 230 289</b> (87) WO 2001/021682	(51) C08G 65/26
		(11) <b>1 212 115</b> (87) WO 2001/013982	(51) F16C 11/12 (51) A61M 25/00	(11) <b>1 230 437</b> (87) WO 2001/031089	(51) C25C 3/12
		(11) <b>1 212 373</b> (87) WO 2001/010948	(51) A61M 25/00	(11) <b>1 231 101</b> (11) <b>1 231 139</b> (11) <b>1 232 929</b> (11) <b>1 232 933</b> (11) <b>1 232 956</b> (11) <b>1 233 787</b> (87) WO 2001/034203	(51) B60N 2/30 (51) B64G 7/00 (51) B62D 1/19 (51) B62D 25/12 (51) B65D 51/18
		(11) <b>1 212 573</b> (87) WO 2001/018461	(51) C08K 9/04	(11) <b>1 233 843</b> (87) WO 2001/032346	(51) A61K 45/06
		(11) <b>1 213 829</b> (11) <b>1 216 079</b> (87) WO 2001/002060	(51) F25B 1/047 (51) H02P 6/22 (51) A63B 43/00	(11) <b>1 234 146</b> (87) WO 2001/036877	(51) B23K 9/095
		(11) <b>1 216 227</b> (87) WO 2001/023352	(51) H02P 6/22 (51) A63B 43/00	(11) <b>1 236 404</b> (11) <b>1 237 781</b> (87) WO 2001/044047	(51) F24C 15/02
		(11) <b>1 218 089</b> (87) WO 2001/023070	(51) C07C 303/44 (51) B01D 45/08	(11) <b>1 238 186</b> (87) WO 2001/023715	(51) A23G 9/28 (51) B64D 13/06
		(11) <b>1 218 107</b> (87) WO 2001/019523	(51) B01D 45/08 (51) B02C 15/00	(11) <b>1 238 658</b> (11) <b>1 238 727</b>	(51) F01N 3/20 (51) A61K 9/00 (51) B22D 11/06
		(11) <b>1 218 370</b> (87) WO 2001/025227	(51) B02C 15/00 (51) C07D 401/06		

(11) <b>1 238 920</b>	(51) B65D 75/26	(11) <b>1 257 612</b>	(51) C09K 11/85	(11) <b>1 288 223</b>	(51) C07K 7/08
(11) <b>1 239 326</b>	(51) G03B 27/32	(87) WO 2001/060945		(11) <b>1 289 662</b>	(51) B02C 13/09
(11) <b>1 239 463</b>	(51) G10L 13/02	(11) <b>1 258 392</b>	(51) B60N 3/10	(87) WO 2001/091905	
(11) <b>1 240 058</b>	(51) B60R 22/24	(11) <b>1 258 846</b>	(51) G08B 13/193	(11) <b>1 289 847</b>	(51) B65D 41/34
(87) WO 2001/047754		(11) <b>1 258 851</b>	(51) G08G 1/0968	(87) WO 2001/087726	
(11) <b>1 240 152</b>	(51) C07D 271/06	(11) <b>1 259 579</b>	(51) C10M 101/02	(11) <b>1 289 864</b>	(51) B65G 47/71
(87) WO 2001/047901		(87) WO 2001/059038		(87) WO 2001/096218	
(11) <b>1 241 486</b>	(51) G01S 7/497	(11) <b>1 260 484</b>	(51) C02F 1/52	(11) <b>1 292 537</b>	(51) C01C 1/18
(11) <b>1 241 613</b>	(51) G06K 9/03	(11) <b>1 260 849</b>	(51) G02B 27/28	(87) WO 2001/049608	
(11) <b>1 242 004</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 261 825</b>	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 293 701</b>	(51) F16F 1/373
(87) WO 2001/045593		(87) WO 2002/061313		(11) <b>1 294 063</b>	(51) H01S 5/183
(11) <b>1 243 492</b>	(51) B60T 8/36	(11) <b>1 261 962</b>	(51) G10K 11/178	(11) <b>1 294 318</b>	(51) A61F 2/24
(11) <b>1 243 866</b>	(51) F24H 1/40	(87) WO 2001/067433		(87) WO 2002/003893	
(11) <b>1 243 914</b>	(51) G01N 3/08	(11) <b>1 262 310</b>	(51) B29D 30/06	(11) <b>1 295 821</b>	(51) B65G 47/82
(11) <b>1 245 714</b>	(51) D06F 39/08	(11) <b>1 262 354</b>	(51) B60K 15/03	(11) <b>1 296 458</b>	(51) H04B 1/30
(11) <b>1 246 024</b>	(51) G03G 9/113	(11) <b>1 263 515</b>	(51) A63G 7/00	(11) <b>1 297 986</b>	(51) B60K 17/24
(11) <b>1 246 377</b>	(51) H04B 10/17	(87) WO 2001/068209		(11) <b>1 299 485</b>	(51) C09D 11/16
(11) <b>1 247 771</b>	(51) B65H 3/12	(11) <b>1 263 641</b>	(51) B62D 57/024	(87) WO 2002/002700	
(11) <b>1 248 043</b>	(51) F23J 13/06	(87) WO 2001/064504		(11) <b>1 299 691</b>	(51) G01B 11/00
(11) <b>1 248 562</b>	(51) A61B 5/053	(11) <b>1 264 585</b>	(51) A61F 7/02	(87) WO 2002/006765	
(87) WO 2001/052733		(11) <b>1 265 821</b>	(51) C03C 13/00	(11) <b>1 299 746</b>	(51) G01S 5/14
(11) <b>1 248 723</b>	(51) B63G 8/00	(87) WO 2001/068546		(87) WO 2002/003094	
(87) WO 2001/053149		(11) <b>1 267 184</b>	(51) G02B 6/16	(11) <b>1 300 431</b>	(51) C08G 63/64
(11) <b>1 250 200</b>	(51) B21D 22/26	(11) <b>1 268 243</b>	(51) B60R 25/02	(11) <b>1 301 123</b>	(51) A61B 5/0424
(87) WO 2001/053021		(87) WO 2001/074635		(87) WO 2002/005712	
(11) <b>1 250 509</b>	(51) E06B 3/48	(11) <b>1 269 719</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 302 193</b>	(51) A61K 7/06
(87) WO 2001/055543		(87) WO 2001/074026		(11) <b>1 302 439</b>	(51) B67D 5/58
(11) <b>1 251 120</b>	(51) C07C 219/28	(11) <b>1 270 500</b>	(51) B67D 1/00	(11) <b>1 303 567</b>	(51) C08L 63/00
(87) WO 2001/049650		(11) <b>1 271 796</b>	(51) H04B 1/707	(87) WO 2002/006398	
(11) <b>1 251 347</b>	(51) G01N 21/89	(11) <b>1 272 279</b>	(51) B05B 5/08	(11) <b>1 303 648</b>	(51) C25B 15/04
(11) <b>1 251 593</b>	(51) H01R 13/422	(87) WO 2001/068265		(87) WO 2002/008496	
(11) <b>1 251 796</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 273 479</b>	(51) B60R 9/10	(11) <b>1 305 286</b>	(51) C07D 209/80
(87) WO 2001/054614		(11) <b>1 274 327</b>	(51) A41G 3/00	(87) WO 2002/008186	
(11) <b>1 252 155</b>	(51) C07D 405/04	(87) WO 2001/078538		(11) <b>1 305 659</b>	(51) G02B 6/12
(87) WO 2001/053294		(11) <b>1 275 467</b>	(51) B23K 35/26	(87) WO 2002/008810	
(11) <b>1 252 288</b>	(51) C12M 1/36	(87) WO 2002/068146		(11) <b>1 305 922</b>	(51) H04L 25/06
(87) WO 2001/055295		(11) <b>1 277 554</b>	(51) B29C 33/38	(87) WO 2002/008912	
(11) <b>1 252 468</b>	(51) F23Q 2/16	(11) <b>1 277 686</b>	(51) B65H 45/16	(11) <b>1 306 932</b>	(51) H01R 13/629
(87) WO 2001/057443		(11) <b>1 277 877</b>	(51) D06P 5/00	(11) <b>1 307 308</b>	(51) B22D 11/112
(11) <b>1 253 465</b>	(51) G03B 27/58	(87) WO 2002/022942		(87) WO 2002/013993	
(11) <b>1 253 583</b>	(51) G11B 5/706	(11) <b>1 278 328</b>	(51) H04L 5/14	(11) <b>1 307 353</b>	(51) B60F 3/00
(11) <b>1 253 878</b>	(51) A61F 2/34	(11) <b>1 279 632</b>	(51) B65H 7/06	(87) WO 2002/014092	
(87) WO 2001/070141		(11) <b>1 282 290</b>	(51) H04L 29/12	(11) <b>1 308 446</b>	(51) C07D 401/04
(11) <b>1 254 016</b>	(51) B29C 57/02	(11) <b>1 282 500</b>	(51) B29C 45/17	(11) <b>1 309 784</b>	(51) F02D 41/30
(87) WO 2001/054887		(87) WO 2001/087568		(87) WO 2002/012700	
(11) <b>1 255 713</b>	(51) C04B 41/50	(11) <b>1 283 670</b>	(51) A01N 1/02	(11) <b>1 309 882</b>	(51) G01S 13/93
(87) WO 2001/060763		(87) WO 2001/087062		(87) WO 2002/014898	
(11) <b>1 256 174</b>	(51) H03M 1/12	(11) <b>1 283 795</b>	(51) B65B 3/04	(11) <b>1 311 150</b>	(51) A01D 17/16
(87) WO 2001/058020		(87) WO 2001/089928		(87) WO 2002/015668	
(11) <b>1 257 375</b>	(51) B22F 9/08	(11) <b>1 284 124</b>	(51) A61B 19/02	(11) <b>1 311 385</b>	(51) B31F 1/20
(87) WO 2001/049441		(11) <b>1 284 342</b>	(51) F01M 11/00	(87) WO 2002/014061	
(11) <b>1 257 408</b>	(51) B29C 67/24	(11) <b>1 284 893</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 313 620</b>	(51) B41N 3/03
(87) WO 2001/060591		(87) WO 2001/089885		(87) WO 2002/019032	
(11) <b>1 257 468</b>	(51) B64D 33/02	(11) <b>1 286 763</b>	(51) B01J 19/24	(11) <b>1 314 319</b>	(51) H04N 7/173
(87) WO 2001/062592		(87) WO 2001/087476		(87) WO 2002/003697	
				(11) <b>1 314 491</b>	(51) B21B 17/14

(11) <b>1 314 653</b>	(51) B65D 65/42	(11) <b>1 328 392</b>	(51) B29C 45/67	(11) <b>1 347 313</b>	(51) G02B 5/30
(87) WO 2002/032824		(87) WO 2002/032638		(87) WO 2002/052309	
(11) <b>1 314 949</b>	(51) F41G 3/32	(11) <b>1 328 393</b>	(51) B29C 45/76	(11) <b>1 347 701</b>	(51) A47L 9/00
(87) WO 2002/032824		(87) WO 2002/032649		(87) WO 2002/039864	
(11) <b>1 315 680</b>	(51) C03C 14/00	(11) <b>1 328 442</b>	(51) B65B 43/54	(11) <b>1 351 641</b>	(51) A61G 13/02
(87) WO 2002/020422		(87) WO 2002/036435		(87) WO 2002/055001	
(11) <b>1 315 685</b>	(51) C04B 26/04	(11) <b>1 329 045</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 351 700</b>	(51) A61K 31/7072
(87) WO 2002/020422		(87) WO 2002/035747		(87) WO 2002/055097	
(11) <b>1 315 933</b>	(51) F17C 13/08	(11) <b>1 329 321</b>	(51) B41J 2/165	(11) <b>1 351 777</b>	(51) B05C 5/02
(87) WO 2002/018837		(11) <b>1 330 868</b>	(51) H02P 3/12	(87) WO 2002/053296	
(11) <b>1 315 976</b>	(51) G01R 31/08	(87) WO 2002/037662		(11) <b>1 352 798</b>	(51) B60T 7/10
(87) WO 2000/011484		(11) <b>1 331 893</b>	(51) A61B 18/14	(11) <b>1 352 815</b>	(51) B62D 63/06
(11) <b>1 316 251</b>	(51) A01G 3/02	(87) WO 2002/038052		(11) <b>1 354 652</b>	(51) B22D 35/04
(11) <b>1 316 545</b>	(51) C07C 249/04	(11) <b>1 332 778</b>	(51) A63F 13/06	(11) <b>1 354 676</b>	(51) B26B 19/14
(11) <b>1 317 681</b>	(51) G02B 6/12	(11) <b>1 332 877</b>	(51) B41J 2/09	(11) <b>1 355 744</b>	(51) B05C 17/005
(87) WO 2002/023238		(11) <b>1 334 057</b>	(51) B65H 31/32	(87) WO 2002/062491	
(11) <b>1 317 787</b>	(51) H02B 13/035	(87) WO 2002/036472		(11) <b>1 358 057</b>	(51) B29C 45/68
(87) WO 2002/023687		(11) <b>1 334 281</b>	(51) F16B 31/02	(87) WO 2002/062557	
(11) <b>1 317 826</b>	(51) H04L 12/56	(87) WO 2002/018803		(11) <b>1 358 298</b>	(51) C09K 7/06
(87) WO 2002/023818		(11) <b>1 334 340</b>	(51) G01J 5/20	(87) WO 2002/062919	
(11) <b>1 318 931</b>	(51) B60S 9/08	(87) WO 2002/099372		(11) <b>1 358 741</b>	(51) H04L 12/56
(87) WO 2002/024499		(11) <b>1 334 753</b>	(51) A63C 9/00	(87) WO 2002/063835	
(11) <b>1 318 937</b>	(51) B62D 5/12	(11) <b>1 335 260</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 359 388</b>	(51) G01B 7/34
(87) WO 2002/022426		(11) <b>1 335 261</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 361 947</b>	(51) B29C 45/66
(11) <b>1 319 049</b>	(51) C09D 5/00	(11) <b>1 335 262</b>	(51) G06F 1/00	(87) WO 2002/064348	
(87) WO 2002/022746		(11) <b>1 335 447</b>	(51) H01P 1/203	(11) <b>1 362 101</b>	(51) C12N 15/10
(11) <b>1 319 462</b>	(51) B23K 15/00	(11) <b>1 335 784</b>	(51) B01D 17/028	(87) WO 2002/064774	
(11) <b>1 319 542</b>	(51) B60H 1/00	(87) WO 2002/041965		(11) <b>1 362 197</b>	(51) F16F 9/32
(11) <b>1 320 407</b>	(51) A63H 27/04	(11) <b>1 336 780</b>	(51) F16J 15/38	(87) WO 2002/066857	
(87) WO 2002/070094		(11) <b>1 337 073</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 362 611</b>	(51) A61M 16/10
(11) <b>1 320 556</b>	(51) C08F 8/02	(11) <b>1 338 229</b>	(51) A47H 5/14	(11) <b>1 363 555</b>	(51) A61F 2/01
(87) WO 2002/026839		(11) <b>1 338 267</b>	(51) A61K 7/32	(87) WO 2003/011187	
(11) <b>1 320 706</b>	(51) F24C 15/20	(11) <b>1 338 313</b>	(51) A63C 17/00	(11) <b>1 364 226</b>	(51) G01S 5/16
(87) WO 2002/010649		(11) <b>1 339 083</b>	(51) H01J 29/70	(87) WO 2002/068987	
(11) <b>1 320 779</b>	(51) G02B 21/22	(11) <b>1 339 278</b>	(51) A01N 1/00	(11) <b>1 366 540</b>	(51) H01Q 1/32
(87) WO 2002/027379		(87) WO 2002/043482		(87) WO 2003/077362	
(11) <b>1 322 375</b>	(51) A61M 39/00	(11) <b>1 339 403</b>	(51) A61K 31/35	(11) <b>1 370 847</b>	(51) G01N 15/02
(87) WO 2002/024272		(87) WO 2002/041881		(87) WO 2002/071034	
(11) <b>1 322 410</b>	(51) B01F 5/12	(11) <b>1 339 592</b>	(51) B60T 17/08	(11) <b>1 373 039</b>	(51) B60T 13/00
(87) WO 2002/028520		(87) WO 2003/039933		(87) WO 2002/064411	
(11) <b>1 322 465</b>	(51) B32B 17/10	(11) <b>1 339 975</b>	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 373 057</b>	(51) B62J 7/04
(87) WO 2002/024445		(87) WO 2002/044551		(87) WO 2002/076812	
(11) <b>1 322 873</b>	(51) F16F 15/00	(11) <b>1 340 006</b>	(51) F16H 48/08	(11) <b>1 373 636</b>	(51) D21F 3/02
(87) WO 2002/031378		(87) WO 2002/046644		(87) WO 2002/079570	
(11) <b>1 323 552</b>	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 340 220</b>	(51) G10K 11/04	(11) <b>1 376 047</b>	(51) F42B 12/22
(11) <b>1 323 933</b>	(51) E05D 15/06	(87) WO 2002/035515		(11) <b>1 376 304</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 324 898</b>	(51) B60R 13/02	(11) <b>1 340 679</b>	(51) B65B 9/22	(11) <b>1 378 166</b>	(51) A01N 25/30
(87) WO 2002/030710		(11) <b>1 341 754</b>	(51) C07C 311/39	(11) <b>1 378 287</b>	(51) B01F 11/00
(11) <b>1 324 982</b>	(51) C07C 303/06	(87) WO 2002/046148		(11) <b>1 378 448</b>	(51) B64F 5/00
(87) WO 2002/030878		(11) <b>1 343 369</b>	(51) A01N 1/02	(11) <b>1 381 169</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 325 760</b>	(51) A61M 5/315	(87) WO 2002/049428		(11) <b>1 381 363</b>	(51) A61K 31/437
(11) <b>1 326 960</b>	(51) C12N 1/36	(11) <b>1 344 298</b>	(51) H02K 11/00	(87) WO 2002/092086	
(87) WO 2002/030457		(87) WO 2002/041474		(11) <b>1 382 274</b>	(51) A47B 77/02
(11) <b>1 327 109</b>	(51) F24C 15/16	(11) <b>1 344 552</b>	(51) A62B 35/00	(11) <b>1 383 604</b>	(51) B01L 3/00
(87) WO 2002/033325		(87) WO 2002/043312		(87) WO 2003/064041	
(11) <b>1 328 329</b>	(51) B01D 27/06	(11) <b>1 344 584</b>	(51) B21D 22/14		
(87) WO 2002/034352					
(11) <b>1 328 333</b>	(51) B01D 53/94				
(87) WO 2002/024312					

(11) **1 383 667** (51) B60R 21/01  
(87) WO 2002/087928

(11) **1 383 808** (51) C08F 4/64  
(87) WO 2002/090395

(11) **1 383 985** (51) E21B 43/017  
(87) WO 2002/088519

(11) **1 384 140** (51) G06F 5/06  
(87) WO 2002/088928

(11) **1 385 850** (51) C07D 498/08  
(87) WO 2002/083690

(11) **1 388 022** (51) G02B 27/22  
(87) WO 2002/086589

(11) **1 388 472** (51) B60T 8/00  
(87) WO 2002/101113

(11) **1 392 882** (51) C23C 14/32  
(87) WO 2002/101113

(11) **1 395 045** (51) H04N 5/445  
(87) WO 2002/096830

(11) **1 395 529** (51) C04B 41/89  
(87) WO 2002/096830

(11) **1 396 098** (51) H04B 7/26  
(87) WO 2002/098021

(11) **1 399 966** (51) H01L 23/58  
(87) WO 2003/003458

(11) **1 401 533** (51) A61N 1/36  
(87) WO 2003/002194

(11) **1 402 171** (51) F02M 51/06  
(87) WO 2003/001050

(11) **1 402 240** (51) G01K 7/42  
(87) WO 2002/103312

(11) **1 403 627** (51) G01G 3/16  
(87) WO 2003/006185

(11) **1 404 464** (51) B08B 9/055  
(87) WO 2003/006185

(11) **1 404 584** (51) B65D 41/20  
(87) WO 2003/004368

(11) **1 405 134** (51) G02F 1/135  
(87) WO 2002/097514

(11) **1 405 930** (51) C22C 38/24  
(87) WO 2003/011623

(11) **1 406 779** (51) B60J 10/00  
(87) WO 2003/011623

(11) **1 407 193** (51) F23R 3/00  
(87) WO 2003/006883

(11) **1 407 513** (51) H01Q 9/04  
(87) WO 2003/005486

(11) **1 407 694** (51) A47C 31/10  
(87) WO 2003/007760

(11) **1 409 160** (51) B07C 3/08  
(87) WO 2003/033176

(11) **1 409 306** (51) B60T 1/00  
(87) WO 2003/006283

(11) **1 409 342** (51) B64C 3/26  
(87) WO 2003/008265

(11) **1 409 901** (51) F16K 11/044  
(87) WO 2003/010454

(11) **1 410 363** (51) G08G 1/0967  
(87) WO 2003/005322

(11) **1 411 872** (51) A61F 2/50  
(87) WO 2003/013400

(11) **1 412 341** (51) C07D 307/87  
(87) WO 2003/000672

(11) **1 412 626** (51) F02B 31/08  
(87) WO 2003/012268

(11) **1 414 546** (51) B01D 45/12  
(87) WO 2003/013694

(11) **1 414 660** (51) B60J 7/20  
(87) WO 2003/013890

(11) **1 417 641** (51) G06K 19/077  
(87) WO 2003/015022

(11) **1 417 681** (51) G11B 7/24  
(87) WO 2003/010762

(11) **1 417 749** (51) H03D 3/04  
(87) WO 2003/017464

(11) **1 419 319** (51) F16B 37/06  
(87) WO 2003/019019

(11) **1 419 678** (51) H05K 1/09  
(87) WO 2003/019998

(11) **1 423 626** (51) F16D 59/02  
(87) WO 2003/023245

(11) **1 425 446** (51) D01F 8/14  
(87) WO 2003/021014

(11) **1 430 094** (51) C08K 5/103  
(87) WO 2003/051974

(11) **1 440 666** (51) A61B 19/02

**II.2(2)**

- **Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern**
- **Amended European patents (B2), arranged by publication number**
- **Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication**

(11) **0 428 267** (51) C07K 14/505  
(87) WO 2003/012268

(11) **0 473 122** (51) C22F 1/057  
(87) WO 2003/013694

(11) **0 548 714** (51) A61F 13/15  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 561 351** (51) B05B 15/12  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 607 301** (51) A61M 1/16  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 617 079** (51) C08K 5/521  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 672 359** (51) A41H 37/00  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 688 262** (51) B29C 67/00  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 701 894** (51) B29D 30/06  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 709 032** (51) A22C 21/00  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 710 023** (51) H04N 7/087  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 763 159** (51) D21H 17/29  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 781 858** (51) C23C 8/22  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 789 279** (51) G03F 7/039  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 807 994** (51) H01R 4/68  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 835 697** (51) B21B 13/02  
(87) WO 2003/013890

(11) **0 876 458** (51) C11D 3/37  
(87) WO 2003/013890

**II.5**

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

(11) **0 226 221** (51) A23J 1/20  
(84) AT 03.07.1991 (84) BE 03.07.1991  
CH 31.12.1991 LI 31.12.1991  
DE 01.09.1992 ES 19.12.1992  
FR 22.11.1991 GB 18.12.1991  
GR 30.12.1994 IT 03.07.1991  
LU 31.12.1991 NL 03.07.1991  
SE 03.07.1991

(11) **0 229 031** (51) B22D 11/06  
(84) CH 31.01.1995 (84) LI 31.01.1995  
ES 08.01.1998 GR 30.09.1995  
LU 07.01.1998

(11) **0 236 701** (51) C10G 1/06  
(84) AT 22.01.1996 (84) BE 31.01.1995  
CH 31.01.1995 LI 31.01.1995  
ES 23.01.1995 FR 30.09.1996  
GB 22.01.1995 GR 01.09.1995  
LU 31.01.1991 NL 01.08.1995  
SE 23.01.1995

(11) **0 250 913** (51) F16F 15/12  
(84) AT 04.06.1998 (84) BE 30.06.1998  
CH 30.06.1998 LI 30.06.1998  
ES 05.06.1998 FR 26.02.1999  
GB 04.06.1998 GR 08.01.1999  
LU 04.06.1998 NL 01.01.1999  
SE 05.06.1998

(11) **0 253 132** (51) C02F 9/00  
(84) AT 09.06.1994 (84) BE 30.06.1993  
CH 30.06.1993 LI 30.06.1993  
ES 10.06.1993 FR 28.02.1995  
GB 09.06.1994 GR 30.12.1994  
LU 09.06.1993 NL 01.01.1994  
SE 10.06.1993

(11) **0 263 290** (51) A62C 27/00  
(84) AT 26.08.1994 (84) BE 31.08.1994  
ES 27.08.1994 FR 28.04.1995  
GB 26.08.1994 GR 28.04.1995  
NL 01.03.1995 SE 27.08.1994

(11) **0 270 624** (51) C08L 23/02  
(84) AT 19.06.1995 (84) BE 30.06.1995  
DE 01.03.1996 FR 29.02.1996  
GB 19.06.1995 LU 30.06.1993  
NL 01.01.1996 SE 20.06.1995  
ES 20.06.1995 GR 29.02.1996

(11) **0 277 757** (51) C22C 38/18  
(84) AT 27.01.1994 (84) BE 31.01.1994  
CH 31.01.1994 LI 31.01.1994  
DE 01.10.1994 ES 28.01.1994  
FR 30.09.1994 GB 27.01.1994  
GR 30.12.1994 LU 31.01.1994  
NL 01.08.1994 SE 28.01.1994

(11) **0 280 143** (51) C11D 1/83  
(84) AT 15.02.1994 (84) BE 28.02.1994  
CH 28.02.1994 LI 28.02.1994  
DE 01.11.1994 ES 16.02.1994  
FR 31.10.1994 GB 15.02.1994  
GR 30.12.1994 NL 01.09.1994  
SE 16.02.1994

(11) **0 284 501** (51) C10C 3/00  
(84) AT 18.03.1995 (84) BE 31.03.1995  
CH 31.03.1995 LI 31.03.1995  
DE 01.12.1995 ES 21.03.1995  
GB 18.03.1995 GR 30.11.1995  
LU 18.03.1995 NL 01.10.1995  
SE 19.03.1995

(11) <b>0 286 217</b> (84) AT 23.02.1993 CH 28.02.1993 ES 24.02.1993 LU 28.02.1993 SE 24.02.1994	(51) H05B 3/10 (84) BE 28.02.1993 LI 28.02.1993 GR 30.12.1994 NL 01.09.1994	(11) <b>0 347 655</b> (84) AT 08.06.1996 LI 30.06.1996 GR 31.01.1997 SE 09.06.1996	(51) C04B 28/06 (84) CH 30.06.1996 ES 10.06.1996 LU 08.06.1996	(11) <b>0 447 389</b> (84) BE 31.03.1996 ES 06.03.1996 GB 05.03.1997 LU 31.03.1996 SE 06.03.1996	(51) H01F 27/02 (84) DK 05.03.1996 FR 29.11.1996 GR 31.10.1996 NL 01.10.1996
(11) <b>0 289 373</b> (84) AT 01.07.1992 CH 31.03.1993 GR 30.11.1995	(51) H02M 7/5387 (84) BE 31.03.1993 CH 31.03.1993 NL 01.07.1992	(11) <b>0 353 976</b> (84) ES 01.08.1996 AT 31.07.1994 LI 31.07.1994 SE 01.08.1994	(51) C11D 11/04 (84) GR 28.04.1995 CH 31.07.1994 LU 31.07.1994	(11) <b>0 450 651</b> (84) BE 27.10.1993 LI 27.10.1993 ES 06.04.1994 LU 30.04.1994 SE 06.04.1994	(51) B65D 1/16 (84) CH 27.10.1993 DK 05.04.1994 GR 28.02.1995 NL 01.11.1994
(11) <b>0 290 119</b> (84) AT 04.03.1994 CH 31.03.1994 DE 01.12.1994 FR 30.11.1994 LU 04.03.1994 SE 05.03.1994	(51) A45D 26/00 (84) BE 31.03.1994 LI 31.03.1994 ES 05.03.1994 GR 09.02.1995 NL 01.10.1994	(11) <b>0 358 528</b> (84) ES 09.09.1995 GR 31.05.1996	(51) A61K 7/06 (84) GB 08.09.1995 NL 01.04.1996	(11) <b>0 451 331</b> (84) AT 07.11.1997 CH 30.11.1997 DE 01.08.1998 GB 02.02.1994 NL 01.06.1998	(51) A45D 34/02 (84) BE 30.11.1997 LI 30.11.1997 ES 08.11.1997 GR 30.06.1998 SE 02.02.1994
(11) <b>0 292 470</b> (84) ES 18.05.1993 AT 17.05.1993 CH 31.05.1993 DE 01.02.1994 GB 17.05.1993 NL 01.12.1993	(51) B01J 19/10 (84) GR 30.12.1994 BE 31.05.1993 LI 31.05.1993 FR 31.01.1994 LU 17.05.1993 SE 18.05.1993	(11) <b>0 358 915</b> (84) AT 31.07.1996 CH 31.07.1996 ES 01.08.1996 GR 28.02.1997 NL 01.02.1997	(51) B01D 65/08 (84) BE 31.07.1996 LI 31.07.1996 GB 31.07.1996 LU 31.07.1996 SE 01.08.1996	(11) <b>0 470 420</b> (84) AT 20.07.1994 CH 31.07.1994 DK 11.08.1994 FR 11.05.1994 GR 28.04.1995 NL 11.05.1994	(51) G01B 11/00 (84) BE 31.07.1994 LI 31.07.1994 ES 21.07.1995 GB 20.07.1995 LU 31.07.1994 SE 11.05.1994
(11) <b>0 293 551</b> (84) BE 30.04.1994 LI 28.02.1994 LU 06.02.1994 SE 07.02.1994	(51) B41N 7/04 (84) CH 28.02.1994 GR 30.12.1994 NL 01.09.1994	(11) <b>0 362 436</b> (84) AT 07.10.1993 LI 31.10.1993 LU 31.10.1993	(51) B01D 53/22 (84) CH 31.10.1993 GR 30.12.1994	(11) <b>0 473 239</b> (84) AT 29.08.1993 CH 31.08.1993 DK 29.08.1993 LU 31.08.1993	(51) B66F 7/04 (84) BE 31.08.1993 LI 31.08.1993 GR 30.12.1994 SE 30.08.1993
(11) <b>0 304 131</b> (84) AT 16.08.1995 CH 31.08.1995 ES 17.08.1991 SE 17.08.1995	(51) A23D 7/00 (84) BE 31.08.1995 LI 31.08.1995 GR 30.12.1994	(11) <b>0 364 153</b> (84) AT 04.10.1996 CH 31.10.1996 DE 01.07.1997 FR 30.06.1997 GR 31.05.1997 SE 05.10.1996	(51) B01J 35/06 (84) BE 31.10.1996 LI 31.10.1996 ES 05.10.1996 GB 04.10.1996 NL 01.05.1997	(11) <b>0 483 322</b> (84) AT 16.05.1999 CH 31.05.1999 DK 31.05.1999 GB 16.05.1999 LU 16.05.1999 SE 17.05.1999	(51) C21C 5/52 (84) BE 31.05.1999 LI 31.05.1999 ES 17.05.1999 GR 31.12.1999 NL 10.08.1994
(11) <b>0 315 507</b> (84) AT 11.05.1994 CH 31.10.1995 DE 01.08.1996 FR 28.06.1996 GR 30.06.1996 NL 01.05.1996	(51) D04H 5/02 (84) BE 31.10.1995 LI 31.10.1995 ES 28.10.1995 GB 27.10.1995 LU 31.10.1994 SE 28.10.1995	(11) <b>0 368 722</b> (84) AT 31.10.1998 CH 31.10.1998 DE 03.08.1999 FR 30.06.1999 GR 28.05.1999 NL 01.05.1999	(51) C01B 33/141 (84) BE 31.10.1998 LI 31.10.1998 ES 03.11.1998 GB 31.10.1998 LU 31.10.1998 SE 01.11.1998	(11) <b>0 490 160</b> (84) AT 26.11.1996 CH 30.11.1996 DE 01.09.1999 ES 27.11.1996 GB 26.11.1996 LU 26.11.1996 SE 27.11.1996	(51) C04B 28/14 (84) BE 30.11.1996 LI 30.11.1996 DK 26.11.1996 FR 31.07.1997 GR 30.06.1997 NL 01.06.1997
(11) <b>0 316 980</b> (84) GR 30.06.1996	(51) G03C 1/72 (84) LU 28.10.1995	(11) <b>0 382 291</b> (84) AT 01.02.1994 LI 28.02.1994 GR 30.12.1994	(51) A23C 19/093 (84) CH 28.02.1994 ES 02.02.1994	(11) <b>0 516 656</b> (84) GR 14.09.1998	(51) C08F 20/06 (84) GR 14.09.1998
(11) <b>0 318 989</b> (84) ES 02.12.1995 AT 01.12.1995 CH 31.12.1995 DE 03.09.1996 GB 01.12.1995 NL 01.07.1996	(51) C08J 3/12 (84) GR 31.08.1996 BE 31.12.1995 LI 31.12.1995 FR 30.08.1996 LU 31.12.1995 SE 02.12.1995	(11) <b>0 383 156</b> (84) AT 06.02.1998 CH 28.02.1998 ES 07.02.1998 GR 30.09.1998 NL 01.09.1998	(51) C02F 1/52 (84) BE 28.02.1998 LI 28.02.1998 GB 06.02.1998 LU 06.02.1998 SE 07.02.1998	(11) <b>0 538 755</b> (84) AT 17.10.1998 CH 31.10.1998 DK 30.11.1998 FR 30.06.1999 GR 28.05.1999 LU 17.10.1998 PT 01.03.1995	(51) B01J 3/04 (84) BE 31.10.1998 LI 31.10.1998 ES 19.10.1998 GB 17.10.1998 IE 31.10.1995 NL 01.05.1999 SE 18.10.1998
(11) <b>0 323 745</b> (84) AT 23.12.1993 GR 30.12.1994 NL 01.07.1994	(51) A61K 31/35 (84) ES 24.12.1993 LU 23.12.1993 SE 24.12.1993	(11) <b>0 395 865</b> (84) GR 30.10.1998	(51) A23L 1/30 (84) LU 17.03.1998	(11) <b>0 549 762</b> (84) AT 14.07.1999 CH 04.10.1995 DK 02.08.1999 GB 14.07.1999 LU 31.07.1996 SE 15.07.1999	(51) E03C 1/05 (84) BE 31.07.1999 LI 04.10.1995 ES 15.07.1999 GR 29.02.2000 NL 01.02.2000
(11) <b>0 325 003</b> (84) AT 27.12.1993 CH 31.12.1993 DE 01.09.1994 FR 31.08.1994 GR 30.12.1994 NL 01.07.1994	(51) F21V 17/02 (84) BE 31.12.1993 LI 31.12.1993 ES 28.12.1993 GB 27.12.1993 LU 31.12.1993 SE 28.12.1993	(11) <b>0 405 005</b> (84) AT 22.07.1994 LI 31.07.1994 LU 22.07.1994	(51) D03D 1/00 (84) CH 31.07.1994 GR 28.04.1995 SE 23.07.1994	(11) <b>0 554 341</b> (84) AT 22.10.1997 LI 31.10.1997 ES 23.10.1998 GB 22.10.1998 LU 22.10.1997 SE 23.10.1998	(51) G02C 1/02 (84) BE 31.10.1997 LI 31.10.1997 FR 30.06.1999 GR 29.05.1998 NL 01.05.1998
(11) <b>0 335 345</b> (84) BE 31.03.1994 ES 29.03.1994 GB 28.03.1994 NL 01.10.1994	(51) B63B 1/12 (84) DE 01.12.1994 FR 30.11.1994 GR 28.02.1995 SE 29.03.1994	(11) <b>0 414 290</b> (84) AT 26.07.1994 CH 31.07.1994 DE 01.04.1995 ES 27.07.1994 GB 26.07.1994 NL 01.02.1995	(51) A23L 1/38 (84) BE 31.07.1994 LI 31.07.1994 DK 22.09.1993 FR 31.03.1995 GR 28.04.1995 SE 27.07.1994	(11) <b>0 620 713</b> (84) GR 08.06.1999 MC 31.05.1999	(51) A45D 20/12 (84) LU 04.11.1998
(11) <b>0 345 077</b> (84) AT 02.06.1993 DE 01.03.1994 GR 30.12.1994 NL 01.01.1994	(51) E02D 29/02 (84) BE 30.06.1993 GB 02.06.1993 LU 02.06.1993 SE 03.06.1993	(11) <b>0 426 978</b> (84) CH 30.09.1997 DK 26.09.1996 GR 30.04.1999 NL 01.04.1997	(51) B01D 53/34 (84) LI 30.09.1997 ES 15.09.1997 LU 30.09.1996 SE 15.09.1998	(11) <b>0 437 274</b> (84) AT 11.01.1996 CH 31.01.1997 DK 11.01.1997 GR 31.08.1998 SE 12.01.1997	(51) A61K 33/10 (84) BE 31.01.1996 LI 31.01.1997 ES 12.01.1998 NL 01.08.1997

- (11) **0 668 818** (51) B29C 47/00  
(84) DK 31.07.1998 (84) GR 26.02.1999  
IE 27.07.1998 LU 27.07.1998  
MC 31.01.1999 PT 31.01.1999  
SE 28.07.1998
- II.6(1)**  
• **Einspruch**  
• **Opposition**  
• **Opposition**
- (11) **0 756 166** (51) G01M 11/02  
(45) 14.01.2004  
(73) NIDEK CO., LTD, 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi 443-0035, JP  
01 14.10.2004  
WECO Optik GmbH, Jägerstrasse 58, 40231 Düsseldorf, DE  
(74) Rehders, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Velten Franz Jakoby Rechtsanwälte Kaisstrasse 20, 40221 Düsseldorf, DE
- (11) **0 760 188** (51) H04M 1/00  
(45) 21.01.2004  
(73) Cellport Systems, Inc., 4730 Walnut Street, Suite 206, Boulder, CO 80301, US  
01 15.10.2004  
Volkswagen AG, D-38436 Wolfsburg, DE
- (11) **0 790 835** (51) A61K 39/02  
(45) 04.08.2004  
(73) THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, Center for Technology Transfer, 3700 Market Street, Suite 300, Philadelphia, Pennsylvania 19104-3147, US  
01 12.10.2004  
CERUS CORPORATION, 2411 Stanwell Drive, Concord, CA 94520, US  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (11) **0 809 687** (51) C11D 3/386  
(45) 21.01.2004  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 18.10.2004  
Clariant Service GmbH, Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- (11) **0 820 076** (51) H01G 9/025  
(45) 11.02.2004  
(73) Nec Tokin Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
01 14.10.2004  
H.C. STARCK GmbH & Co. KG, Im Schleeke 78-91, D-38642 GOSLAR, DE  
(74) Bramer-Weger, Elmar, Dr, Bayer MaterialScience AG, Law & Patents, Patent and Licensing, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **0 824 903** (51) A61F 2/06  
(45) 14.01.2004  
(73) Medtronic AVE, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, California 95403, US  
01 14.10.2004  
Terumo Kabushiki Kaisha, 44-1, Hatagaya 2-Chome Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (11) **0 836 787** (51) H04Q 7/22  
(45) 14.01.2004  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 13.10.2004  
SAGEM SA, 27, rue LEBLANC, 75015 PARIS, FR
- (74) Maillet, Alain, SCP Le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR
- (11) **0 842 276** (51) C12N 15/54  
(45) 21.01.2004  
(73) ISTITUTO DI RICERCHE DI BIOLOGIA MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A., Via Pontina Km. 30,600, 00040 Pomezia, IT  
01 18.10.2004  
Bayer Health Care AG, Kaiser-Wilhelm-Allee, 531373 Leverkusen, DE  
(74) Linkenheil, Dieter, c/o Bayer AG, Bayer HealthCare, LP-PL, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **0 845 257** (51) A61K 7/06  
(45) 14.01.2004  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 14.10.2004  
Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, D-20245 Hamburg, DE
- (11) **0 866 674** (51) A61B 17/32  
(45) 14.01.2004  
(73) Smith & Nephew, Inc., 1450 Brooks Road, Memphis, TN 38116-1892, US  
01 14.10.2004  
arthronet GmbH & Co. KG, Geilenbacher Strasse 31, 51399 Burscheid, DE  
(74) Tönhardt, Marion, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (11) **0 873 008** (51) H04N 1/41  
(45) 14.01.2004  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
01 14.10.2004  
STREHL, Peter, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(74) Strehl, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Strehl Schübel-Hopf Groening u. Partner Postfach 22 14 55, 80504 München, DE
- (11) **0 893 315** (51) B60R 25/00  
(45) 07.01.2004  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho, 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, 480-0195, JP  
01 07.10.2004  
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG., Steeger Str. 17, 42551 Velbert, DE  
(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE
- (11) **0 908 052** (51) H04N 7/173  
(45) 14.01.2004  
(73) United Video Properties, Inc., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, US  
01 14.10.2004  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG, Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE  
(74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Partner, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **0 908 269** (51) B23Q 39/02  
(45) 14.01.2004  
(73) Gebr. Heller Maschinenfabrik GmbH, Postfach 1428, Neuffener Strasse 54, D-72622 Nürtingen, DE  
01 14.10.2004  
Alfing Kessler Sondermaschinen GmbH, Auguste-Keller-Str. 20, D-73433 Aalen, DE  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 908 615** (51) F02M 25/07  
(45) 14.01.2004  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
01 06.10.2004  
Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Str. 1, 42460 Neuss, DE  
(74) Ter Smitten, Hans, et al, Pierburg GmbH, Patentabteilung, Alfred-Pierburg Strasse 1, 41460 Neuss, DE
- (11) **0 915 443** (51) G08B 25/01  
(45) 14.01.2004  
(73) Grundig Car InterMedia System GmbH, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE  
01 14.10.2004  
DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management Wilhelm-Runge-Str. 11, 89081 Ulm, DE
- (11) **0 942 758** (51) A61L 27/00  
(45) 14.01.2004  
(73) BIOPHARM GESELLSCHAFT ZUR BIOTECHNOLOGISCHEN ENTWICKLUNG VON PHARMAKA mbH, Czernyring 22, 69115 Heidelberg, DE  
01 13.10.2004  
STRYKER CORPORATION, Kalamazoo, MI 49001, US  
(74) Fry, Alan Valentine, et al, FRY HEATH & SPENCE LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB  
02 14.10.2004  
Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US  
(74) Jaenichen, Hans-Rainer (DE), et al, Vossius & Partner Postfach 86 07 67, D-81634 München, DE
- (11) **0 945 662** (51) F16L 37/092  
(45) 14.01.2004  
(73) JOHN GUEST LIMITED, Horton Road, West Drayton, Middlesex UB7 8JL, GB  
01 14.10.2004  
C. Evans, Clifford's Inn, Fetter Lane, London, EC4A 1BZ, GB  
(74) Evans, Claire, Marks & Clerk Incorporating Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB
- (11) **0 960 982** (51) E02F 9/16  
(45) 14.01.2004  
(73) Mantsinen Oy, Välikankaantie 3, 80400 Ylämylly, FI  
01 13.10.2004  
Johs. Mollers Maskiner A/S, Tondervej 7, 6500 Vojens, DK  
(74) Noergaard, Tage, c/o Chas. Hude A/S, 33, H.C. Andersens Boulevard, 1780 Copenhagen V, DK
- (11) **0 974 548** (51) B67C 3/04  
(45) 11.02.2004  
(73) AZIONARIA COSTRUZIONI MACCHINE AUTOMATICHE-A.C.M.A.-S.p.A., Via Cristoforo Colombo 1, I-40131 Bologna, IT  
01 18.10.2004  
I.M.A. Industria Macchine Automatiche S.p.A., Via Emilia, 428-442, 40064 Ozzano Dell'Emilia, IT  
(74) Luppi, Luigi, Luppi & Associati S.r.l. Foro Buonaparte, 68, 20121 Milano, IT
- (11) **0 978 351** (51) B23Q 41/02  
(45) 14.01.2004  
(73) Schuster, Helmut, Menhoferstrasse 29, D-86920 Denklingen, DE  
01 13.10.2004  
EMAG Maschinenfabrik GmbH, Austrasse 24, 73084 Salach, DE  
(74) Zmyj, Erwin, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., Rosenheimer Strasse 52, 81669 München, DE

- (11) **0 997 589** (51) E04D 13/17  
(45) 14.01.2004  
(73) HAUSprofi Bausysteme GmbH, Rudolf-Diesel-Strasse 12, 72250 Freudenstadt, DE  
01 14.10.2004  
werofrom profile GmbH & Co. KG,  
Brückkackerstrasse 9, 74523 Schwäbisch Hall-Sulzdorf, DE
- (74) Lutz, Johannes Dieter, Dr., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE  
02 14.10.2004  
Schmid Baukunststoffe GmbH, Brunnenstrasse 75-77, 73333 Gingen a.d.Fils, DE
- (74) Konle, Tilmar, Dipl.-Ing., Patentanwalt Benderstrasse 23a, 81247 München, DE
- (11) **0 997 786** (51) G03G 9/08  
(45) 07.01.2004  
(73) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
01 07.10.2004  
Spandern, Uwe, Auf dem Dannenkamp 19, 46395 Bocholt, DE
- (74) Ahrens, Gabriele, Dr., et al, Patentanwälte Einsel & Kollegen Jasperallee 1A, 38102 Braunschweig, DE  
02 07.10.2004  
Bismanns H., Lauthstrasse 52, 80999 München, DE
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- (11) **1 029 311** (51) G07F 7/08  
(45) 27.06.2001  
(73) Orbis Patents Limited, 181 Howth Road, Dublin 3, IE  
01 26.03.2002  
Heinz J. Ring, Kaiser Friedrich Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE
- (11) **1 053 440** (51) F25C 3/04  
(45) 14.01.2004  
(73) York Neige, 18, rue Gustave Eiffel, 44980 Sainte-Luce sur Loire, FR  
01 11.10.2004  
SUFAG Sport- und Freizeitanlagen GmbH, Bregenzer Str. 5, 6921 Kennelbach, AT
- (74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT
- (11) **1 062 923** (51) A61F 2/36  
(45) 14.01.2004  
(73) PLUS ENDOPROTHETIK AG, Erlenstrasse 4 b, 6343 Rotkreuz, CH  
01 13.10.2004  
Zimmer GmbH, Sulzer Allee 8, 8404 Winterthur, CH
- (74) Ewert, Jörg Wilhelm, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (11) **1 079 962** (51) B29C 37/00  
(45) 21.01.2004  
(73) Magna Interior Systems Inc., 337 Magna Drive, Aurora, Ontario L4G 7K1, CA  
01 20.10.2004  
RECTICEL, Plejadenlaan 15, 1200 Brussels, BE
- (74) Van Reet, Joseph, Gevers & Vander Haeghen, Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE
- (11) **1 088 175** (51) F16D 25/08  
(45) 14.01.2004  
(73) LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG, Industriestrasse 3, 77813 Bühl, DE  
01 13.10.2004  
FTE automotive GmbH, Andreas-Humann-Strasse 2, D-96106 Ebern, DE
- (74) Oppermann, Mark, Dipl.-Ing., Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE
- (11) **1 108 361** (51) A22C 21/00  
(45) 14.01.2004  
(73) Meyn Food Processing Technology B.V., Noordeinde 68, 1511 AE Oostzaan, NL  
01 14.10.2004  
STORK PMT B.V., Handelstraat 3, 5831 AV BOXMEER, NL
- (74) Dorna, Peter, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL
- (11) **1 112 433** (51) E21B 10/16  
(45) 14.01.2004  
(73) Halliburton Energy Services, Inc., 2601 Beltline Road, Carrollton, TX 75006, US  
01 13.10.2004  
Smith International, Inc., 16740 Hardy Street, Houston, Texas 77032, US
- (74) Fennell, Gareth Charles, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- (11) **1 117 467** (51) B01D 39/04  
(45) 21.01.2004  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
01 15.10.2004  
AIRFLO EUROPE B.V., Gaston Eyskenslaan 2 P.O.Box 56, 3900 OVERPELT, BE
- (74) Weigelt, Udo, Grünecker, Kinkeldey Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (11) **1 117 626** (51) C04B 38/10  
(45) 14.01.2004  
(73) APATECH LIMITED, Mile End Road, London E1 4NS, GB  
01 13.10.2004  
Dytech Corporation Limited, Stubble Lane, Dronfield, Sheffield S18 1LS, GB
- (74) Shaw, Laurence, Laurence Shaw & Associates, 5th Floor Metropolitan House, 1 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 8TG, GB
- (11) **1 125 082** (51) F16L 58/10  
(45) 14.01.2004  
(73) Schwert, Siegfried, Hüttenweg 16, 14195 Berlin, DE  
01 14.10.2004  
TROLINING GmbH, Mühlheimer Strasse 26, D-53840 Troisdorf, DE
- (74) Wübken, Ludger, Dipl.-Ing., c/o HT TROLINING GmbH Mühlheimer Strasse 26, 53840 Troisdorf, DE
- (11) **1 129 246** (51) D04H 1/72  
(45) 14.01.2004  
(73) M & J Fibretech A/S, Vejlevej 3, 8700 Horsens, DK  
01 16.10.2004  
DAN-WEB HOLDING A/S, Bryggervej 17-19, 8240 Risskov, DK
- (74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK
- (11) **1 147 037** (51) B60R 22/40  
(45) 14.01.2004  
(73) Breed Automotive Technology, Inc., P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US  
01 14.10.2004  
TRW Automotive GmbH, Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE
- (74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- (11) **1 147 098** (51) C07D 295/108  
(45) 14.01.2004  
(73) SARTOMER COMPANY INC., Oaklands Corporate Center, 502 Thomas Jones Way, Exton, PA 19341, US  
01 13.10.2004  
Surface Specialties S.A. Intellectual Property Department, Allée de la Recherche, 60, 1070 Brussels, BE
- (74) Destryker, Elise Martine, UCB, S.A., IPD, Allée de la Recherche, 60, 1070 Bruxelles, BE
- (11) **1 159 662** (51) G06F 1/00  
(45) 14.01.2004  
(73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US  
01 14.10.2004  
Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstr. 159, 81677 München, DE
- (11) **1 181 403** (51) D03J 1/06  
(45) 21.01.2004  
(73) TEXTILMA AG, Seestrasse 97, 6052 Hergiswil / NW, CH  
01 07.10.2004  
Hans-Werner Vaupel GmbH, Beule 5, 42277 Wuppertal, DE
- (74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE  
02 14.10.2004  
Rinke Etiketten Karl Rinke GmbH & Co.KG., Kleinbeckstr. 3-17, D-4322 Sprockhövel 1, DE
- (74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE
- (11) **1 200 253** (51) B32B 15/01  
(45) 04.02.2004  
(73) Hydro Aluminium Deutschland GmbH, Ettore-Bugatti-Strasse 6-14, 51149 Köln, DE  
01 12.10.2004  
PECHINEY, 217 Cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR
- (11) **1 204 478** (51) B01J 37/00  
(45) 21.01.2004  
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
01 15.10.2004  
ALBEMARLE Netherlands B.V., Stationsplein 4, 3818 LE Amersfoort, NL
- (74) Van Deursen, Petrus Hubertus, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- (11) **1 211 171** (51) B63B 1/08  
(45) 04.02.2004  
(73) Kabushiki Kaisha Kawasaki Zosen, 1-1, Higashikawasaki-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe, 650-8670, JP  
01 08.10.2004  
Kvaerner Masa-Yards Oy, ., 00150 Helsinki, FI
- (74) Gustafsson, Aulis Valdemar, AWEK Industrial Patents Ltd Oy P.O. Box 230, 00101 Helsinki, FI
- (11) **1 212 473** (51) C22C 21/06  
(45) 21.01.2004  
(73) KAISER ALUMINUM & CHEMICAL CORPORATION, 5847 San Felipe, Suite 2600, Houston, Texas 77057, US  
01 15.10.2004  
Corus Aluminium Walzprodukte GmbH, Carl-Spaeter-Strasse 10, 56070 Koblenz, DE
- (74) van der Donk, Henricus Matheus, Corus Technology BV P.O.Box 10000, NL-1970 CA IJmuiden, NL

(11) <b>1 213 081</b> (45) 21.01.2004	(51) B23D 77/04	(11) <b>0 552 357</b> (45) 17.12.2003	(51) A61N 1/36	(11) <b>0 706 570</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/29
(73) MAPAL Fabrik für Präzisionswerkzeuge Dr. Kress KG, Obere Bahnstrasse 13, D-73431 Aalen, DE 01 02.10.2004 Kennametal Inc., 1600 Technology Way P.O. Box 231, Latrobe, PA 15650-0231, US		(11) <b>0 553 142</b> (45) 17.12.2003	(51) C08G 69/42	(11) <b>0 707 210</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 31/22
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, et al, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE		(11) <b>0 571 387</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 707 387</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 244 717</b> (45) 21.01.2004	(51) C08F 210/06	(11) <b>0 573 170</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 27/115	(11) <b>0 708 542</b> (45) 17.12.2003	(51) H04J 3/08
(73) Borealis Technology Oy, P.O. Box 330, 06101 Porvoo, FI 01 19.10.2004 TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY S.A., Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE		(11) <b>0 592 216</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 7/00	(11) <b>0 710 686</b> (45) 17.12.2003	(51) C08G 63/672
		(11) <b>0 602 035</b> (45) 17.12.2003	(51) E06B 3/01	(11) <b>0 712 249</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 286 965</b> (45) 14.01.2004	(51) C07D 211/22	(11) <b>0 610 902</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 25/00	(11) <b>0 712 684</b> (45) 17.12.2003	(51) B23Q 3/00
(73) Synthon B.V., Microweg 22, 6545 CM Nijmegen, NL 01 14.10.2004 Koch, Alexander W., Prof. Dr.-Ing., Oettingerstrasse 12/III, 80538 München, DE		(11) <b>0 612 003</b> (45) 17.12.2003	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 718 004</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 25/01
(74) Polz, Leo, Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		(11) <b>0 627 834</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 27/22	(11) <b>0 718 834</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 19/16
		(11) <b>0 632 287</b> (45) 17.12.2003	(51) G01S 13/42	(11) <b>0 720 929</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 41/02
(11) <b>1 347 690</b> (45) 14.01.2004	(51) A24C 5/40	(11) <b>0 634 473</b> (45) 17.12.2003	(51) C10M 171/00	(11) <b>0 725 386</b> (45) 17.12.2003	(51) G11B 5/012
(73) Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH, Parkstrasse 51, 22605 Hamburg, DE 01 11.03.2004 Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, CH		(11) <b>0 646 122</b> (45) 17.12.2003	(51) C07H 15/04	(11) <b>0 727 011</b> (45) 17.12.2003	(51) F01L 13/06
(74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE 02 13.10.2004 Tobacco Management & Consulting GmbH, Sophienstrasse 20, 76530 Baden-Baden, DE		(11) <b>0 650 523</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 729 262</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 1/06
		(11) <b>0 652 649</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 7/185	(11) <b>0 729 930</b> (45) 17.12.2003	(51) C07B 39/00
(74) Reinhardt, Harry, Reinhardt & Pohlmann Partnerschaft, Grünstrasse 1, 75172 Pforzheim, DE 03 09.10.2004 JT International Germany GmbH, Im Mediapark 4 e, 50670 Köln, DE		(11) <b>0 655 086</b> (45) 17.12.2003	(51) C12M 1/18	(11) <b>0 730 148</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 27/04
		(11) <b>0 669 984</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/31	(11) <b>0 730 880</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 25/06
(74) von Kreisler Seltling Werner, Patentanwälte P.O. Box 10 22 41, 50462 Köln, DE		(11) <b>0 672 131</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 732 840</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 1/047
		(11) <b>0 673 069</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 27/092	(11) <b>0 733 063</b> (45) 17.12.2003	(51) C07K 14/435
		(11) <b>0 676 707</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 17/50	(11) <b>0 734 016</b> (45) 17.12.2003	(51) G11B 7/00
		(11) <b>0 683 401</b> (45) 17.12.2003	(51) G01V 3/15	(11) <b>0 734 122</b> (45) 17.12.2003	(51) H03K 3/3562
<b>II.6(2)</b> • <b>Kein Einspruch eingelegt</b> • <b>No opposition filed</b> • <b>Il n'a pas été fait opposition</b>		(11) <b>0 683 489</b> (45) 17.12.2003	(51) G11B 20/10	(11) <b>0 736 842</b> (45) 17.12.2003	(51) G06T 5/40
(11) <b>0 424 437</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 1/21	(11) <b>0 684 270</b> (45) 17.12.2003	(51) C08G 63/64	(11) <b>0 739 102</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 3/21
(11) <b>0 439 096</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 499/12	(11) <b>0 684 677</b> (45) 17.12.2003	(51) H02H 3/08	(11) <b>0 739 610</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/70
(11) <b>0 455 316</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/82	(11) <b>0 690 132</b> (45) 17.12.2003	(51) C12P 21/08	(11) <b>0 741 214</b> (45) 17.12.2003	(51) E04B 9/00
(11) <b>0 492 389</b> (45) 17.12.2003	(51) G07F 17/34	(11) <b>0 693 597</b> (45) 17.12.2003	(51) E04B 2/30	(11) <b>0 745 319</b> (45) 17.12.2003	(51) A01F 15/07
(11) <b>0 503 311</b> (45) 17.12.2003	(51) G07B 17/00	(11) <b>0 694 395</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 748 148</b> (45) 17.12.2003	(51) H05G 1/36
(11) <b>0 510 773</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/50	(11) <b>0 696 516</b> (45) 17.12.2003	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 748 590</b> (45) 17.12.2003	(51) A23L 1/30
(11) <b>0 536 352</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/49	(11) <b>0 698 616</b> (45) 17.12.2003	(51) C07K 14/81	(11) <b>0 749 393</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 21/00
		(11) <b>0 704 903</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 27/06	(11) <b>0 750 016</b> (45) 17.12.2003	(51) C08L 79/00

(11) <b>0 751 383</b> (45) 17.12.2003	(51) G01K 7/18	(11) <b>0 787 369</b> (45) 17.12.2003	(51) H01M 8/10	(11) <b>0 810 486</b> (45) 17.12.2003	(51) G03G 15/02
(11) <b>0 751 817</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 69/10	(11) <b>0 787 672</b> (45) 17.12.2003	(51) B65H 3/06	(11) <b>0 813 058</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 27/416
(11) <b>0 752 236</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 18/14	(11) <b>0 789 074</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 5/06	(11) <b>0 813 719</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 7/10
(11) <b>0 752 600</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 5/32	(11) <b>0 789 196</b> (45) 17.12.2003	(51) F24F 1/00	(11) <b>0 814 322</b> (45) 17.12.2003	(51) G01D 11/28
(11) <b>0 754 283</b> (45) 17.12.2003	(51) F25D 3/10	(11) <b>0 790 603</b> (45) 17.12.2003	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 814 384</b> (45) 17.12.2003	(51) G03G 15/00
(11) <b>0 754 755</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/38	(11) <b>0 792 701</b> (45) 17.12.2003	(51) B21B 27/10	(11) <b>0 814 445</b> (45) 17.12.2003	(51) G08B 29/00
(11) <b>0 755 656</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/04	(11) <b>0 792 921</b> (45) 17.12.2003	(51) C09D 5/03	(11) <b>0 814 480</b> (45) 17.12.2003	(51) G11C 16/06
(11) <b>0 757 392</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 29/868	(11) <b>0 793 272</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 27/02	(11) <b>0 814 709</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/04
(11) <b>0 759 061</b> (45) 17.12.2003	(51) C10M 169/00	(11) <b>0 793 337</b> (45) 17.12.2003	(51) H02P 7/62	(11) <b>0 814 859</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 5/32
(11) <b>0 762 180</b> (45) 17.12.2003	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 794 249</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 9/16	(11) <b>0 815 006</b> (45) 17.12.2003	(51) B64C 27/45
(11) <b>0 762 486</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 21/306	(11) <b>0 794 638</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 27/233	(11) <b>0 815 696</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/24
(11) <b>0 763 101</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 1/21	(11) <b>0 794 653</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 815 947</b> (45) 17.12.2003	(51) B05B 11/04
(11) <b>0 763 631</b> (45) 17.12.2003	(51) E01C 11/22	(11) <b>0 795 005</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 1/20	(11) <b>0 816 816</b> (45) 17.12.2003	(51) G01K 7/42
(11) <b>0 765 473</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 27/411	(11) <b>0 795 281</b> (45) 17.12.2003	(51) A43B 5/14	(11) <b>0 816 935</b> (45) 17.12.2003	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 765 631</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 5/08	(11) <b>0 797 167</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 17/00	(11) <b>0 817 063</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 12/08
(11) <b>0 765 877</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 307/92	(11) <b>0 797 973</b> (45) 17.12.2003	(51) A61H 33/02	(11) <b>0 817 220</b> (45) 17.12.2003	(51) H01H 5/06
(11) <b>0 767 718</b> (45) 17.12.2003	(51) B23K 35/06	(11) <b>0 798 016</b> (45) 17.12.2003	(51) A61N 1/365	(11) <b>0 818 234</b> (45) 17.12.2003	(51) B01F 3/18
(11) <b>0 768 599</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 3/06	(11) <b>0 798 244</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 88/66	(11) <b>0 819 562</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 41/26
(11) <b>0 769 173</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 13/10	(11) <b>0 798 663</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 15/10	(11) <b>0 820 918</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 57/032
(11) <b>0 769 469</b> (45) 17.12.2003	(51) B66B 1/14	(11) <b>0 798 870</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 1/69	(11) <b>0 821 169</b> (45) 17.12.2003	(51) F16C 1/22
(11) <b>0 769 878</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 800 087</b> (45) 17.12.2003	(51) G01P 3/488	(11) <b>0 822 220</b> (45) 17.12.2003	(51) C08J 7/04
(11) <b>0 770 899</b> (45) 17.12.2003	(51) G02F 1/1333	(11) <b>0 802 741</b> (45) 17.12.2003	(51) A42B 3/00	(11) <b>0 823 288</b> (45) 17.12.2003	(51) B05B 11/00
(11) <b>0 771 091</b> (45) 17.12.2003	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 805 290</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 3/74	(11) <b>0 823 624</b> (45) 17.12.2003	(51) G01M 17/02
(11) <b>0 773 412</b> (45) 17.12.2003	(51) F24F 5/00	(11) <b>0 805 867</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/75	(11) <b>0 823 641</b> (45) 17.12.2003	(51) G01R 33/3873
(11) <b>0 773 821</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 17/028	(11) <b>0 806 938</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 823 691</b> (45) 17.12.2003	(51) G06T 5/00
(11) <b>0 779 601</b> (45) 17.12.2003	(51) G07B 17/02	(11) <b>0 807 928</b> (45) 17.12.2003	(51) G11B 7/12	(11) <b>0 824 275</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 39/24
(11) <b>0 780 037</b> (45) 17.12.2003	(51) H03K 19/00	(11) <b>0 808 017</b> (45) 17.12.2003	(51) H02P 7/01	(11) <b>0 824 743</b> (45) 17.12.2003	(51) G07F 7/10
(11) <b>0 782 030</b> (45) 17.12.2003	(51) G02C 5/00	(11) <b>0 808 195</b> (45) 17.12.2003	(51) A61N 5/06	(11) <b>0 825 137</b> (45) 17.12.2003	(51) B65G 21/20
(11) <b>0 784 815</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 808 852</b> (45) 17.12.2003	(51) C08F 8/26	(11) <b>0 825 690</b> (45) 17.12.2003	(51) H01S 3/16

(11) <b>0 826 054</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/54	(11) <b>0 839 576</b> (45) 17.12.2003	(51) B01L 3/02	(11) <b>0 854 842</b> (45) 17.12.2003	(51) C02F 1/50
(11) <b>0 826 753</b> (45) 17.12.2003	(51) C09D 175/04	(11) <b>0 839 833</b> (45) 17.12.2003	(51) C08F 4/60	(11) <b>0 855 511</b> (45) 17.12.2003	(51) F04C 23/00
(11) <b>0 827 244</b> (45) 17.12.2003	(51) H02B 1/28	(11) <b>0 839 856</b> (45) 17.12.2003	(51) C08J 7/04	(11) <b>0 855 757</b> (45) 17.12.2003	(51) H01P 1/208
(11) <b>0 828 226</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 13/077	(11) <b>0 840 112</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 27/416	(11) <b>0 856 397</b> (45) 17.12.2003	(51) B31B 19/02
(11) <b>0 828 458</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>0 840 474</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 5/14	(11) <b>0 856 525</b> (45) 17.12.2003	(51) C08F 4/642
(11) <b>0 828 738</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 417/04	(11) <b>0 841 251</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 5/10	(11) <b>0 857 384</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 12/56
(11) <b>0 829 716</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 30/20	(11) <b>0 841 438</b> (45) 17.12.2003	(51) E03B 9/10	(11) <b>0 857 387</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 27/233
(11) <b>0 829 814</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 7/00	(11) <b>0 841 448</b> (45) 17.12.2003	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 857 611</b> (45) 17.12.2003	(51) B60Q 1/14
(11) <b>0 830 503</b> (45) 17.12.2003	(51) F02M 63/00	(11) <b>0 842 392</b> (45) 17.12.2003	(51) G01B 7/00	(11) <b>0 858 210</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 1/46
(11) <b>0 830 924</b> (45) 17.12.2003	(51) B27D 1/10	(11) <b>0 843 115</b> (45) 17.12.2003	(51) F16J 15/34	(11) <b>0 860 413</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 19/08
(11) <b>0 831 021</b> (45) 17.12.2003	(51) B62M 25/00	(11) <b>0 843 190</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 15/04	(11) <b>0 860 553</b> (45) 17.12.2003	(51) E01F 8/00
(11) <b>0 831 364</b> (45) 17.12.2003	(51) G03C 1/498	(11) <b>0 843 808</b> (45) 17.12.2003	(51) G01C 7/00	(11) <b>0 861 223</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 45/74
(11) <b>0 831 820</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 31/445	(11) <b>0 844 131</b> (45) 17.12.2003	(51) B60L 5/22	(11) <b>0 861 428</b> (45) 17.12.2003	(51) G01L 1/25
(11) <b>0 831 832</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 31/444	(11) <b>0 844 192</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 71/00	(11) <b>0 861 772</b> (45) 17.12.2003	(51) B63B 35/38
(11) <b>0 833 122</b> (45) 17.12.2003	(51) F41G 7/22	(11) <b>0 844 430</b> (45) 17.12.2003	(51) F17C 5/00	(11) <b>0 862 280</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 1/707
(11) <b>0 833 981</b> (45) 17.12.2003	(51) D21B 1/04	(11) <b>0 844 853</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 862 891</b> (45) 17.12.2003	(51) A47L 15/46
(11) <b>0 835 279</b> (45) 17.12.2003	(51) C08J 7/00	(11) <b>0 845 071</b> (45) 17.12.2003	(51) E21B 7/06	(11) <b>0 863 192</b> (45) 17.12.2003	(51) C09K 3/00
(11) <b>0 835 310</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/29	(11) <b>0 845 287</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 53/32	(11) <b>0 863 290</b> (45) 17.12.2003	(51) E06B 9/42
(11) <b>0 835 824</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 75/58	(11) <b>0 846 400</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 864 404</b> (45) 17.12.2003	(51) B26F 1/24
(11) <b>0 835 983</b> (45) 17.12.2003	(51) E21B 43/26	(11) <b>0 846 587</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 31/00	(11) <b>0 865 434</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 239/48
(11) <b>0 835 993</b> (45) 17.12.2003	(51) F01P 5/12	(11) <b>0 848 845</b> (45) 17.12.2003	(51) G07C 5/00	(11) <b>0 869 051</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 55/084
(11) <b>0 836 087</b> (45) 17.12.2003	(51) G01M 1/34	(11) <b>0 851 079</b> (45) 17.12.2003	(51) E05B 27/00	(11) <b>0 869 057</b> (45) 17.12.2003	(51) B64C 1/14
(11) <b>0 836 215</b> (45) 17.12.2003	(51) H01J 29/18	(11) <b>0 851 248</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 869 115</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 229/14
(11) <b>0 836 495</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 1/32	(11) <b>0 851 340</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 869 225</b> (45) 17.12.2003	(51) E03C 1/08
(11) <b>0 836 507</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 37/00	(11) <b>0 851 429</b> (45) 17.12.2003	(51) G11C 11/56	(11) <b>0 869 386</b> (45) 17.12.2003	(51) G02F 1/1333
(11) <b>0 837 947</b> (45) 17.12.2003	(51) C12Q 1/02	(11) <b>0 852 490</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/107	(11) <b>0 870 657</b> (45) 17.12.2003	(51) B60S 1/48
(11) <b>0 838 141</b> (45) 17.12.2003	(51) A01B 79/00	(11) <b>0 852 844</b> (45) 17.12.2003	(51) H03F 1/32	(11) <b>0 871 158</b> (45) 17.12.2003	(51) G10L 19/10
(11) <b>0 838 714</b> (45) 17.12.2003	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 853 853</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 27/26	(11) <b>0 871 247</b> (45) 17.12.2003	(51) H01R 9/24
(11) <b>0 839 154</b> (45) 17.12.2003	(51) C07K 5/027	(11) <b>0 854 326</b> (45) 17.12.2003	(51) F25B 1/00	(11) <b>0 871 625</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 403/06

(11) <b>0 872 135</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/30	(11) <b>0 881 658</b> (45) 17.12.2003	(51) H01J 29/07	(11) <b>0 898 016</b> (45) 17.12.2003	(51) E01B 29/02
(11) <b>0 872 165</b> (45) 17.12.2003	(51) H05K 9/00	(11) <b>0 882 414</b> (45) 17.12.2003	(51) A46B 7/00	(11) <b>0 898 173</b> (45) 17.12.2003	(51) G01R 31/00
(11) <b>0 872 166</b> (45) 17.12.2003	(51) H05K 9/00	(11) <b>0 882 522</b> (45) 17.12.2003	(51) B08B 7/00	(11) <b>0 898 519</b> (45) 17.12.2003	(51) B60L 11/18
(11) <b>0 872 569</b> (45) 17.12.2003	(51) C23C 8/36	(11) <b>0 883 536</b> (45) 17.12.2003	(51) B60T 8/00	(11) <b>0 899 225</b> (45) 17.12.2003	(51) B65G 65/00
(11) <b>0 872 680</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 55/162	(11) <b>0 884 451</b> (45) 17.12.2003	(51) E21B 23/04	(11) <b>0 899 897</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 7/24
(11) <b>0 873 762</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 27/00	(11) <b>0 884 825</b> (45) 17.12.2003	(51) H02K 3/38	(11) <b>0 900 212</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 307/58
(11) <b>0 874 137</b> (45) 17.12.2003	(51) F01D 25/16	(11) <b>0 887 496</b> (45) 17.12.2003	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 900 711</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 5/04
(11) <b>0 874 537</b> (45) 17.12.2003	(51) H05H 1/46	(11) <b>0 888 097</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/28	(11) <b>0 901 648</b> (45) 17.12.2003	(51) G02C 11/02
(11) <b>0 874 692</b> (45) 17.12.2003	(51) B03B 5/00	(11) <b>0 888 934</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 901 663</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 19/00
(11) <b>0 874 706</b> (45) 17.12.2003	(51) B23B 51/00	(11) <b>0 888 965</b> (45) 17.12.2003	(51) B64D 13/06	(11) <b>0 901 880</b> (45) 17.12.2003	(51) B23Q 7/04
(11) <b>0 875 235</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 888 986</b> (45) 17.12.2003	(51) B65G 69/00	(11) <b>0 901 971</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 83/08
(11) <b>0 875 256</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 1/00	(11) <b>0 889 253</b> (45) 17.12.2003	(51) F16C 17/18	(11) <b>0 902 181</b> (45) 17.12.2003	(51) F02M 41/14
(11) <b>0 875 264</b> (45) 17.12.2003	(51) A61N 1/362	(11) <b>0 889 320</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 21/86	(11) <b>0 902 387</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 9/20
(11) <b>0 875 435</b> (45) 17.12.2003	(51) B61F 5/12	(11) <b>0 889 375</b> (45) 17.12.2003	(51) G03G 15/01	(11) <b>0 902 781</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 217/16
(11) <b>0 875 747</b> (45) 17.12.2003	(51) G01M 11/00	(11) <b>0 889 611</b> (45) 17.12.2003	(51) H04J 3/16	(11) <b>0 903 002</b> (45) 17.12.2003	(51) H02K 3/48
(11) <b>0 875 880</b> (45) 17.12.2003	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 889 632</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 903 043</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 3/00
(11) <b>0 877 398</b> (45) 17.12.2003	(51) H01F 10/08	(11) <b>0 890 025</b> (45) 17.12.2003	(51) F04B 17/04	(11) <b>0 903 342</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 231/52
(11) <b>0 878 358</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/16	(11) <b>0 890 512</b> (45) 17.12.2003	(51) B65B 19/22	(11) <b>0 903 627</b> (45) 17.12.2003	(51) G03C 1/498
(11) <b>0 878 503</b> (45) 17.12.2003	(51) C08L 21/00	(11) <b>0 890 690</b> (45) 17.12.2003	(51) E04G 9/05	(11) <b>0 903 684</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 11/18
(11) <b>0 878 556</b> (45) 17.12.2003	(51) C22C 1/03	(11) <b>0 891 901</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 903 746</b> (45) 17.12.2003	(51) G11C 7/06
(11) <b>0 878 785</b> (45) 17.12.2003	(51) G08B 13/24	(11) <b>0 891 923</b> (45) 17.12.2003	(51) B62M 23/02	(11) <b>0 903 813</b> (45) 17.12.2003	(51) H01R 13/436
(11) <b>0 878 856</b> (45) 17.12.2003	(51) H01M 2/30	(11) <b>0 892 931</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 5/00	(11) <b>0 903 819</b> (45) 17.12.2003	(51) H01S 3/042
(11) <b>0 879 027</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 893 864</b> (45) 17.12.2003	(51) H02B 11/04	(11) <b>0 904 642</b> (45) 17.12.2003	(51) H04H 1/00
(11) <b>0 879 377</b> (45) 17.04.2002	(51) F16L 21/08	(11) <b>0 894 325</b> (45) 17.12.2003	(51) H01H 3/46	(11) <b>0 904 960</b> (45) 17.12.2003	(51) B60C 11/13
(11) <b>0 879 603</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 35/78	(11) <b>0 894 943</b> (45) 17.12.2003	(51) F01D 5/08	(11) <b>0 905 409</b> (45) 17.12.2003	(51) F16F 9/348
(11) <b>0 880 438</b> (45) 17.12.2003	(51) B32B 27/36	(11) <b>0 895 122</b> (45) 17.12.2003	(51) G03C 1/498	(11) <b>0 905 418</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 63/42
(11) <b>0 880 534</b> (45) 17.12.2003	(51) C07F 17/00	(11) <b>0 896 345</b> (45) 17.12.2003	(51) H01F 17/04	(11) <b>0 905 446</b> (45) 17.12.2003	(51) F23D 14/78
(11) <b>0 880 821</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 17/00	(11) <b>0 897 412</b> (45) 17.12.2003	(51) C08K 5/3435	(11) <b>0 905 759</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 21/3213
(11) <b>0 881 245</b> (45) 17.12.2003	(51) C08G 18/76	(11) <b>0 897 906</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 59/315	(11) <b>0 906 054</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 5/024

(11) <b>0 906 363</b> (45) 17.12.2003	(51) C08J 7/04	(11) <b>0 915 224</b> (45) 17.12.2003	(51) E05F 15/12	(11) <b>0 931 677</b> (45) 17.12.2003	(51) B60C 15/06
(11) <b>0 907 042</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 57/02	(11) <b>0 915 645</b> (45) 17.12.2003	(51) A01K 1/12	(11) <b>0 931 852</b> (45) 17.12.2003	(51) C23C 14/08
(11) <b>0 907 542</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 5/083	(11) <b>0 917 580</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/55	(11) <b>0 932 012</b> (45) 17.12.2003	(51) F41A 9/76
(11) <b>0 907 964</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 21/68	(11) <b>0 918 447</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 11/00	(11) <b>0 933 234</b> (45) 17.12.2003	(51) B60B 31/02
(11) <b>0 908 051</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 7/10	(11) <b>0 918 923</b> (45) 17.12.2003	(51) F01D 5/18	(11) <b>0 933 257</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 1/06
(11) <b>0 908 456</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 405/04	(11) <b>0 919 970</b> (45) 17.12.2003	(51) G08B 13/19	(11) <b>0 933 455</b> (45) 17.12.2003	(51) D02H 3/00
(11) <b>0 908 561</b> (45) 17.12.2003	(51) D21H 23/22	(11) <b>0 920 933</b> (45) 17.12.2003	(51) B21D 28/26	(11) <b>0 933 562</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 61/02
(11) <b>0 909 162</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 921 523</b> (45) 17.12.2003	(51) G11B 17/26	(11) <b>0 934 190</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 65/00
(11) <b>0 909 347</b> (45) 17.12.2003	(51) C25D 13/02	(11) <b>0 921 755</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 934 276</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 217/04
(11) <b>0 910 312</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/24	(11) <b>0 922 101</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 935 024</b> (45) 17.12.2003	(51) E01C 19/26
(11) <b>0 910 520</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/16	(11) <b>0 922 592</b> (45) 17.12.2003	(51) B60C 15/02	(11) <b>0 935 220</b> (45) 17.12.2003	(51) G01P 1/12
(11) <b>0 910 912</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 922 621</b> (45) 17.12.2003	(51) B61D 17/22	(11) <b>0 935 246</b> (45) 17.12.2003	(51) G11B 17/22
(11) <b>0 911 105</b> (45) 17.12.2003	(51) B23D 47/02	(11) <b>0 923 044</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 9/20	(11) <b>0 935 339</b> (45) 17.12.2003	(51) H03C 5/00
(11) <b>0 911 192</b> (45) 17.12.2003	(51) B60C 27/10	(11) <b>0 923 048</b> (45) 17.12.2003	(51) G06T 3/40	(11) <b>0 935 976</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 25/00
(11) <b>0 911 193</b> (45) 17.12.2003	(51) B60C 27/14	(11) <b>0 923 346</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/16	(11) <b>0 936 114</b> (45) 17.12.2003	(51) B60T 8/00
(11) <b>0 911 232</b> (45) 17.12.2003	(51) B60S 1/52	(11) <b>0 924 055</b> (45) 17.12.2003	(51) B29C 69/00	(11) <b>0 936 890</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/02
(11) <b>0 911 607</b> (45) 17.12.2003	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 925 037</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/28	(11) <b>0 936 923</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 39/395
(11) <b>0 912 014</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 12/24	(11) <b>0 925 824</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 61/16	(11) <b>0 937 075</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 471/04
(11) <b>0 912 420</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 83/00	(11) <b>0 926 360</b> (45) 17.12.2003	(51) F16B 13/08	(11) <b>0 937 596</b> (45) 17.12.2003	(51) B60H 1/34
(11) <b>0 912 649</b> (45) 17.12.2003	(51) C09J 163/00	(11) <b>0 926 460</b> (45) 17.12.2003	(51) F41A 19/35	(11) <b>0 937 629</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 25/16
(11) <b>0 912 853</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 9/12	(11) <b>0 927 144</b> (45) 17.12.2003	(51) C03C 17/42	(11) <b>0 937 801</b> (45) 17.12.2003	(51) D04B 21/14
(11) <b>0 913 302</b> (45) 17.12.2003	(51) B60S 1/52	(11) <b>0 927 547</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/34	(11) <b>0 938 075</b> (45) 17.12.2003	(51) G10H 1/36
(11) <b>0 913 597</b> (45) 17.12.2003	(51) F16D 23/14	(11) <b>0 928 196</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 35/78	(11) <b>0 938 231</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 5/335
(11) <b>0 913 663</b> (45) 17.12.2003	(51) F42C 1/10	(11) <b>0 928 418</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 30/00	(11) <b>0 939 250</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 57/02
(11) <b>0 913 694</b> (45) 17.12.2003	(51) G01P 15/08	(11) <b>0 928 508</b> (45) 17.12.2003	(51) H02B 11/133	(11) <b>0 939 624</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/46
(11) <b>0 914 031</b> (45) 17.12.2003	(51) H05K 7/20	(11) <b>0 928 695</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/315	(11) <b>0 940 091</b> (45) 17.12.2003	(51) A24B 3/18
(11) <b>0 914 174</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 16/20	(11) <b>0 929 110</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 43/08	(11) <b>0 940 104</b> (45) 17.12.2003	(51) A47B 88/00
(11) <b>0 914 969</b> (45) 17.12.2003	(51) B42C 19/02	(11) <b>0 929 855</b> (45) 17.12.2003	(51) G05B 23/02	(11) <b>0 940 244</b> (45) 17.12.2003	(51) B29D 11/00
(11) <b>0 914 976</b> (45) 17.12.2003	(51) B60G 11/28	(11) <b>0 931 285</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 940 898</b> (45) 17.12.2003	(51) H02B 7/08

(11) <b>0 941 574</b> (45) 17.12.2003	(51) H03B 5/00	(11) <b>0 952 014</b> (45) 17.12.2003	(51) B60G 17/005	(11) <b>0 964 092</b> (45) 17.12.2003	(51) D04B 15/78
(11) <b>0 942 082</b> (45) 17.12.2003	(51) D03D 47/30	(11) <b>0 952 106</b> (45) 17.12.2003	(51) B66C 1/02	(11) <b>0 964 423</b> (45) 17.12.2003	(51) H01J 31/12
(11) <b>0 942 857</b> (45) 17.12.2003	(51) B60S 1/00	(11) <b>0 952 198</b> (45) 17.12.2003	(51) C09J 4/06	(11) <b>0 965 710</b> (45) 17.12.2003	(51) E05B 49/00
(11) <b>0 943 026</b> (45) 17.12.2003	(51) D06M 16/00	(11) <b>0 952 764</b> (45) 17.12.2003	(51) H05K 7/20	(11) <b>0 966 124</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 1/00
(11) <b>0 943 040</b> (45) 17.12.2003	(51) E04B 1/16	(11) <b>0 952 889</b> (45) 17.12.2003	(51) B01J 27/224	(11) <b>0 966 237</b> (45) 17.12.2003	(51) A61C 19/04
(11) <b>0 943 699</b> (45) 17.12.2003	(51) C23C 14/56	(11) <b>0 952 940</b> (45) 17.12.2003	(51) B60S 1/40	(11) <b>0 966 829</b> (45) 17.12.2003	(51) H04M 1/65
(11) <b>0 943 738</b> (45) 17.12.2003	(51) E02F 3/36	(11) <b>0 953 504</b> (45) 17.12.2003	(51) B64C 13/16	(11) <b>0 967 134</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 5/04
(11) <b>0 944 302</b> (45) 17.12.2003	(51) A01K 15/02	(11) <b>0 953 541</b> (45) 17.12.2003	(51) B67C 3/10	(11) <b>0 967 624</b> (45) 17.12.2003	(51) H01F 27/00
(11) <b>0 944 879</b> (45) 17.12.2003	(51) G07F 7/08	(11) <b>0 953 542</b> (45) 17.12.2003	(51) B67C 3/26	(11) <b>0 968 863</b> (45) 17.12.2003	(51) B60J 5/10
(11) <b>0 944 928</b> (45) 17.12.2003	(51) H01M 2/38	(11) <b>0 954 580</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/19	(11) <b>0 970 320</b> (45) 17.12.2003	(51) F16J 15/12
(11) <b>0 945 251</b> (45) 17.12.2003	(51) B32B 3/24	(11) <b>0 954 980</b> (45) 17.12.2003	(51) A23L 1/10	(11) <b>0 970 721</b> (45) 17.12.2003	(51) A61N 1/372
(11) <b>0 945 312</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 955 167</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 971 530</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 1/195
(11) <b>0 947 336</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/48	(11) <b>0 955 968</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 5/56	(11) <b>0 971 674</b> (45) 17.12.2003	(51) A61J 1/14
(11) <b>0 947 596</b> (45) 17.12.2003	(51) C22C 38/02	(11) <b>0 956 349</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/00	(11) <b>0 971 756</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 1/10
(11) <b>0 947 634</b> (45) 17.12.2003	(51) E02D 5/50	(11) <b>0 957 790</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 18/20	(11) <b>0 972 348</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/36
(11) <b>0 947 741</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 61/02	(11) <b>0 957 952</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 5/14	(11) <b>0 972 903</b> (45) 17.12.2003	(51) E06B 1/70
(11) <b>0 947 957</b> (45) 17.12.2003	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 958 968</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 19/26	(11) <b>0 974 355</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 31/375
(11) <b>0 947 998</b> (45) 17.12.2003	(51) H01B 1/24	(11) <b>0 959 311</b> (45) 17.12.2003	(51) F25D 11/02	(11) <b>0 974 731</b> (45) 17.12.2003	(51) E21B 43/28
(11) <b>0 948 196</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 5/225	(11) <b>0 959 705</b> (45) 17.12.2003	(51) A43B 13/38	(11) <b>0 974 797</b> (45) 17.12.2003	(51) F25D 23/06
(11) <b>0 948 289</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 18/00	(11) <b>0 960 374</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 13/00	(11) <b>0 975 542</b> (45) 17.12.2003	(51) B65H 19/18
(11) <b>0 948 763</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 1/16	(11) <b>0 961 161</b> (45) 17.12.2003	(51) G03B 15/00	(11) <b>0 976 853</b> (45) 17.12.2003	(51) C23G 1/19
(11) <b>0 949 142</b> (45) 17.12.2003	(51) B64D 17/30	(11) <b>0 961 285</b> (45) 17.12.2003	(51) G11C 7/06	(11) <b>0 976 955</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 61/04
(11) <b>0 949 398</b> (45) 17.12.2003	(51) E05D 15/20	(11) <b>0 962 271</b> (45) 17.12.2003	(51) B22D 11/06	(11) <b>0 978 554</b> (45) 17.12.2003	(51) C10M 101/02
(11) <b>0 949 467</b> (45) 17.12.2003	(51) F25D 11/02	(11) <b>0 962 349</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 17/346	(11) <b>0 978 577</b> (45) 17.12.2003	(51) C25F 7/00
(11) <b>0 949 471</b> (45) 18.12.2002	(51) F25J 3/04	(11) <b>0 962 486</b> (45) 17.12.2003	(51) C08J 7/04	(11) <b>0 978 656</b> (45) 17.12.2003	(51) F04D 5/00
(11) <b>0 949 636</b> (45) 17.12.2003	(51) H01B 7/30	(11) <b>0 962 653</b> (45) 17.12.2003	(51) F03B 1/00	(11) <b>0 979 567</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 27/26
(11) <b>0 949 938</b> (45) 17.12.2003	(51) A61N 2/02	(11) <b>0 963 235</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 47/06	(11) <b>0 980 241</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/48
(11) <b>0 950 449</b> (45) 17.12.2003	(51) B21J 13/14	(11) <b>0 963 729</b> (45) 17.12.2003	(51) G01F 11/02	(11) <b>0 980 745</b> (45) 17.12.2003	(51) B28D 1/08
(11) <b>0 951 827</b> (45) 17.12.2003	(51) A01K 97/02	(11) <b>0 963 836</b> (45) 17.12.2003	(51) B30B 11/08	(11) <b>0 980 788</b> (45) 17.12.2003	(51) B60Q 1/26

(11) <b>0 980 913</b> (45) 17.12.2003	(51) C21D 1/613	(11) <b>0 988 261</b> (45) 17.12.2003	(51) C04B 37/00	(11) <b>0 995 626</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 26/02
(11) <b>0 980 922</b> (45) 17.12.2003	(51) D03D 15/00	(11) <b>0 988 774</b> (45) 17.12.2003	(51) H04R 5/027	(11) <b>0 995 644</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/26
(11) <b>0 981 090</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 11/14	(11) <b>0 989 061</b> (45) 17.12.2003	(51) B65B 61/20	(11) <b>0 995 661</b> (45) 17.12.2003	(51) B61D 17/06
(11) <b>0 981 190</b> (45) 17.12.2003	(51) H01S 3/0959	(11) <b>0 989 208</b> (45) 17.12.2003	(51) C25D 3/66	(11) <b>0 995 819</b> (45) 17.12.2003	(51) C25D 17/06
(11) <b>0 981 870</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 10/20	(11) <b>0 989 230</b> (45) 17.12.2003	(51) D21F 1/08	(11) <b>0 996 064</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 11/20
(11) <b>0 981 932</b> (45) 17.12.2003	(51) H05B 41/24	(11) <b>0 989 313</b> (45) 17.12.2003	(51) F16C 1/14	(11) <b>0 996 515</b> (45) 17.12.2003	(51) B22D 13/04
(11) <b>0 981 984</b> (45) 17.12.2003	(51) A47C 27/18	(11) <b>0 990 296</b> (45) 17.12.2003	(51) H02K 7/09	(11) <b>0 997 229</b> (45) 17.12.2003	(51) B24B 35/00
(11) <b>0 981 986</b> (45) 17.12.2003	(51) A47G 25/48	(11) <b>0 990 413</b> (45) 17.12.2003	(51) A47L 15/42	(11) <b>0 997 364</b> (45) 17.12.2003	(51) B61D 17/10
(11) <b>0 982 109</b> (45) 17.12.2003	(51) B28B 7/02	(11) <b>0 990 474</b> (45) 17.12.2003	(51) B22D 11/10	(11) <b>0 997 672</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 63/32
(11) <b>0 983 225</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 69/92	(11) <b>0 990 475</b> (45) 17.12.2003	(51) B22D 23/00	(11) <b>0 998 018</b> (45) 17.12.2003	(51) H02M 5/45
(11) <b>0 983 905</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 990 881</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 17/00	(11) <b>0 998 058</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 7/08
(11) <b>0 983 991</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 63/49	(11) <b>0 991 719</b> (45) 17.12.2003	(51) C08L 23/16	(11) <b>0 998 246</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 5/05
(11) <b>0 984 111</b> (45) 17.12.2003	(51) E04B 2/78	(11) <b>0 992 311</b> (45) 17.12.2003	(51) B23D 21/08	(11) <b>0 999 213</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 499/06
(11) <b>0 984 321</b> (45) 17.12.2003	(51) G03B 21/58	(11) <b>0 992 358</b> (45) 17.12.2003	(51) B41L 31/00	(11) <b>1 000 047</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 295/12
(11) <b>0 984 389</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 17/00	(11) <b>0 992 408</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 25/00	(11) <b>1 000 742</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/045
(11) <b>0 984 981</b> (45) 17.12.2003	(51) C07K 5/06	(11) <b>0 992 497</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 233/32	(11) <b>1 001 217</b> (45) 17.12.2003	(51) F23G 5/44
(11) <b>0 984 995</b> (45) 17.12.2003	(51) C08G 18/12	(11) <b>0 992 707</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 3/54	(11) <b>1 001 752</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 31/555
(11) <b>0 985 856</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 61/02	(11) <b>0 992 728</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 3/13	(11) <b>1 001 943</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 241/12
(11) <b>0 986 347</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 993 182</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 5/32	(11) <b>1 002 467</b> (45) 17.12.2003	(51) A23N 15/02
(11) <b>0 986 366</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 7/38	(11) <b>0 993 371</b> (45) 17.12.2003	(51) B32B 27/08	(11) <b>1 003 607</b> (45) 17.12.2003	(51) B01J 35/02
(11) <b>0 986 443</b> (45) 17.12.2003	(51) B22D 11/06	(11) <b>0 993 800</b> (45) 17.12.2003	(51) A47J 31/40	(11) <b>1 003 639</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/155
(11) <b>0 986 732</b> (45) 17.12.2003	(51) G01B 11/30	(11) <b>0 993 811</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/30	(11) <b>1 003 790</b> (45) 17.12.2003	(51) C08F 4/00
(11) <b>0 987 061</b> (45) 17.12.2003	(51) B05C 17/025	(11) <b>0 993 900</b> (45) 17.12.2003	(51) B23K 37/047	(11) <b>1 004 381</b> (45) 17.12.2003	(51) B23D 21/00
(11) <b>0 987 343</b> (45) 17.12.2003	(51) C22C 38/18	(11) <b>0 993 997</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 004 687</b> (45) 17.12.2003	(51) C23C 14/08
(11) <b>0 987 403</b> (45) 17.12.2003	(51) F01D 25/24	(11) <b>0 994 446</b> (45) 17.12.2003	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 004 691</b> (45) 17.12.2003	(51) D01F 8/12
(11) <b>0 987 508</b> (45) 17.12.2003	(51) F27B 7/34	(11) <b>0 994 995</b> (45) 17.12.2003	(51) E04H 4/16	(11) <b>1 005 500</b> (45) 17.12.2003	(51) C08G 65/30
(11) <b>0 987 928</b> (45) 17.12.2003	(51) H05B 41/04	(11) <b>0 995 405</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/80	(11) <b>1 007 074</b> (45) 17.12.2003	(51) C12N 15/16
(11) <b>0 987 939</b> (45) 17.12.2003	(51) A01K 45/00	(11) <b>0 995 540</b> (45) 17.12.2003	(51) B25B 5/12	(11) <b>1 007 792</b> (45) 17.12.2003	(51) E02D 13/04
(11) <b>0 988 075</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 5/315	(11) <b>0 995 564</b> (45) 17.12.2003	(51) B29B 7/18	(11) <b>1 008 607</b> (45) 17.12.2003	(51) C08F 210/06

(11) <b>1 009 262</b> (45) 17.12.2003	(51) A47C 27/08	(11) <b>1 021 848</b> (45) 17.12.2003	(51) H01M 8/10	(11) <b>1 030 231</b> (45) 17.12.2003	(51) G05B 19/418
(11) <b>1 009 420</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 38/03	(11) <b>1 022 165</b> (45) 17.12.2003	(51) B60D 1/44	(11) <b>1 031 411</b> (45) 17.12.2003	(51) B32B 27/34
(11) <b>1 009 962</b> (45) 17.12.2003	(51) F25D 23/06	(11) <b>1 022 378</b> (45) 17.12.2003	(51) D21F 1/02	(11) <b>1 031 451</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 1/04
(11) <b>1 010 645</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 88/12	(11) <b>1 022 495</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 63/30	(11) <b>1 031 469</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/00
(11) <b>1 011 591</b> (45) 17.12.2003	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 022 536</b> (45) 17.12.2003	(51) F42B 3/04	(11) <b>1 032 370</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/16
(11) <b>1 011 593</b> (45) 17.12.2003	(51) A61G 11/00	(11) <b>1 023 296</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 495/14	(11) <b>1 032 850</b> (45) 17.12.2003	(51) G01T 1/20
(11) <b>1 011 596</b> (45) 17.12.2003	(51) A61H 3/04	(11) <b>1 023 830</b> (45) 17.12.2003	(51) A01K 91/02	(11) <b>1 034 090</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 13/08
(11) <b>1 011 843</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 53/02	(11) <b>1 024 051</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 1/06	(11) <b>1 034 960</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 17/346
(11) <b>1 011 855</b> (45) 17.12.2003	(51) B01F 9/10	(11) <b>1 024 059</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 035 502</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 19/07
(11) <b>1 012 143</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 231/06	(11) <b>1 024 179</b> (45) 17.12.2003	(51) C09B 67/22	(11) <b>1 036 795</b> (45) 17.12.2003	(51) C07F 9/655
(11) <b>1 015 146</b> (45) 17.12.2003	(51) B21C 37/12	(11) <b>1 024 305</b> (45) 17.12.2003	(51) F16C 33/38	(11) <b>1 037 017</b> (45) 17.12.2003	(51) G01D 5/20
(11) <b>1 015 297</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 29/04	(11) <b>1 024 707</b> (45) 17.12.2003	(51) A23L 1/164	(11) <b>1 037 312</b> (45) 17.12.2003	(51) H01R 9/24
(11) <b>1 015 950</b> (45) 17.12.2003	(51) G05D 16/20	(11) <b>1 025 310</b> (45) 17.12.2003	(51) D21H 21/22	(11) <b>1 037 527</b> (45) 17.12.2003	(51) A01N 25/28
(11) <b>1 016 387</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 5/048	(11) <b>1 025 728</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/30	(11) <b>1 038 443</b> (45) 17.12.2003	(51) A22C 21/00
(11) <b>1 017 328</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 025 772</b> (45) 17.12.2003	(51) A43D 3/02	(11) <b>1 038 889</b> (45) 17.12.2003	(51) C08F 210/18
(11) <b>1 017 652</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 1/20	(11) <b>1 025 934</b> (45) 17.12.2003	(51) B22D 11/20	(11) <b>1 039 175</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 37/08
(11) <b>1 017 906</b> (45) 17.12.2003	(51) E01B 1/00	(11) <b>1 026 067</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 5/04	(11) <b>1 039 347</b> (45) 17.12.2003	(51) G03F 7/09
(11) <b>1 018 903</b> (45) 17.12.2003	(51) A41D 13/02	(11) <b>1 026 126</b> (45) 17.12.2003	(51) C03B 9/41	(11) <b>1 040 906</b> (45) 17.12.2003	(51) B29C 67/24
(11) <b>1 019 218</b> (45) 17.12.2003	(51) B24B 19/18	(11) <b>1 026 132</b> (45) 17.12.2003	(51) C04B 28/02	(11) <b>1 041 240</b> (45) 17.12.2003	(51) E21B 10/44
(11) <b>1 019 689</b> (45) 17.12.2003	(51) G01L 19/00	(11) <b>1 026 448</b> (45) 17.12.2003	(51) F24D 3/08	(11) <b>1 041 407</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 3/00
(11) <b>1 019 902</b> (45) 17.12.2003	(51) G10K 11/178	(11) <b>1 026 701</b> (45) 17.12.2003	(51) H01B 3/40	(11) <b>1 042 987</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/70
(11) <b>1 020 094</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 027 358</b> (45) 17.12.2003	(51) C07F 9/94	(11) <b>1 043 269</b> (45) 17.12.2003	(51) B67B 1/00
(11) <b>1 020 252</b> (45) 17.12.2003	(51) B23Q 1/00	(11) <b>1 027 598</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 27/72	(11) <b>1 043 374</b> (45) 17.12.2003	(51) C09J 151/06
(11) <b>1 020 548</b> (45) 17.12.2003	(51) D01G 15/84	(11) <b>1 028 127</b> (45) 17.12.2003	(51) C07K 16/10	(11) <b>1 043 499</b> (45) 17.12.2003	(51) F02N 11/04
(11) <b>1 020 637</b> (45) 17.12.2003	(51) F02M 37/22	(11) <b>1 028 269</b> (45) 17.12.2003	(51) F16F 15/26	(11) <b>1 045 155</b> (45) 17.12.2003	(51) F16C 11/12
(11) <b>1 021 123</b> (45) 17.12.2003	(51) A47L 15/42	(11) <b>1 028 322</b> (45) 17.12.2003	(51) G01R 31/3185	(11) <b>1 045 429</b> (45) 17.12.2003	(51) H01K 1/14
(11) <b>1 021 135</b> (45) 17.12.2003	(51) A61C 7/12	(11) <b>1 028 715</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/72	(11) <b>1 046 734</b> (45) 17.12.2003	(51) D03D 27/10
(11) <b>1 021 145</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 7/03	(11) <b>1 028 802</b> (45) 17.12.2003	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 047 219</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 1/12
(11) <b>1 021 824</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 21/302	(11) <b>1 029 438</b> (45) 17.12.2003	(51) A01D 45/00	(11) <b>1 047 366</b> (45) 17.12.2003	(51) A61G 5/06

(11) <b>1 048 769</b> (45) 17.12.2003	(51) D03D 51/00	(11) <b>1 062 003</b> (45) 17.12.2003	(51) A62B 9/04	(11) <b>1 073 541</b> (45) 17.12.2003	(51) B24B 23/03
(11) <b>1 049 552</b> (45) 17.12.2003	(51) B22F 1/00	(11) <b>1 062 193</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 2/66	(11) <b>1 073 543</b> (45) 17.12.2003	(51) B24C 1/04
(11) <b>1 050 316</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 25/01	(11) <b>1 062 633</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 19/073	(11) <b>1 073 567</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/06
(11) <b>1 050 899</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 062 669</b> (45) 17.12.2003	(51) G21G 1/12	(11) <b>1 073 593</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 81/32
(11) <b>1 050 964</b> (45) 17.12.2003	(51) H03K 3/315	(11) <b>1 064 586</b> (45) 17.12.2003	(51) G03F 5/22	(11) <b>1 074 301</b> (45) 17.12.2003	(51) B01J 35/10
(11) <b>1 051 392</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 257/16	(11) <b>1 065 033</b> (45) 17.12.2003	(51) B28C 5/12	(11) <b>1 075 415</b> (45) 17.12.2003	(51) B63B 1/16
(11) <b>1 052 010</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 53/94	(11) <b>1 065 987</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 19/00	(11) <b>1 075 555</b> (45) 17.12.2003	(51) D01H 1/00
(11) <b>1 052 293</b> (45) 17.12.2003	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 066 043</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 31/7004	(11) <b>1 076 527</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/64
(11) <b>1 052 443</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 39/00	(11) <b>1 066 182</b> (45) 17.12.2003	(51) B60T 8/40	(11) <b>1 077 023</b> (45) 17.12.2003	(51) A01C 11/02
(11) <b>1 053 173</b> (45) 17.12.2003	(51) B63H 1/14	(11) <b>1 067 151</b> (45) 17.12.2003	(51) C08J 9/20	(11) <b>1 077 606</b> (45) 17.12.2003	(51) A01N 37/16
(11) <b>1 053 279</b> (45) 17.12.2003	(51) C08J 7/12	(11) <b>1 067 307</b> (45) 17.12.2003	(51) F16F 1/38	(11) <b>1 078 215</b> (45) 17.12.2003	(51) F41H 5/04
(11) <b>1 054 187</b> (45) 17.12.2003	(51) F16F 15/08	(11) <b>1 067 384</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 33/487	(11) <b>1 078 434</b> (45) 17.12.2003	(51) H02J 3/18
(11) <b>1 054 912</b> (45) 17.12.2003	(51) C08F 12/04	(11) <b>1 068 558</b> (45) 17.12.2003	(51) G03B 21/62	(11) <b>1 078 863</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 47/20
(11) <b>1 055 143</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 6/34	(11) <b>1 068 782</b> (45) 17.12.2003	(51) A01B 73/02	(11) <b>1 079 152</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 61/12
(11) <b>1 056 408</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 069 028</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 25/04	(11) <b>1 079 753</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/80
(11) <b>1 057 674</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 13/02	(11) <b>1 069 245</b> (45) 17.12.2003	(51) E02D 3/12	(11) <b>1 079 918</b> (45) 17.12.2003	(51) B01J 13/06
(11) <b>1 057 720</b> (45) 17.12.2003	(51) B62H 5/08	(11) <b>1 069 252</b> (45) 17.12.2003	(51) E03F 5/10	(11) <b>1 080 239</b> (45) 17.12.2003	(51) C22B 34/34
(11) <b>1 057 984</b> (45) 17.12.2003	(51) F01N 7/18	(11) <b>1 069 566</b> (45) 17.12.2003	(51) G11B 20/10	(11) <b>1 080 885</b> (45) 17.12.2003	(51) B41C 1/14
(11) <b>1 059 203</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 5/04	(11) <b>1 070 153</b> (45) 17.12.2003	(51) C22C 38/60	(11) <b>1 081 449</b> (45) 17.12.2003	(51) F25D 23/02
(11) <b>1 059 299</b> (45) 17.12.2003	(51) C07F 17/00	(11) <b>1 070 180</b> (45) 17.12.2003	(51) E04D 13/02	(11) <b>1 081 506</b> (45) 17.12.2003	(51) G01S 13/74
(11) <b>1 060 000</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 53/52	(11) <b>1 070 869</b> (45) 17.12.2003	(51) F16D 48/06	(11) <b>1 082 302</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 207/16
(11) <b>1 060 049</b> (45) 17.12.2003	(51) B23D 51/02	(11) <b>1 071 559</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 082 522</b> (45) 17.12.2003	(51) F01D 3/04
(11) <b>1 060 050</b> (45) 17.12.2003	(51) B23K 26/00	(11) <b>1 071 962</b> (45) 17.12.2003	(51) G01R 31/319	(11) <b>1 082 585</b> (45) 17.12.2003	(51) G01C 21/00
(11) <b>1 060 272</b> (45) 17.12.2003	(51) C21B 5/00	(11) <b>1 071 997</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 12/14	(11) <b>1 082 648</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 12/58
(11) <b>1 061 019</b> (45) 17.12.2003	(51) B65H 1/26	(11) <b>1 072 029</b> (45) 17.12.2003	(51) G08B 25/01	(11) <b>1 083 026</b> (45) 17.12.2003	(51) B23Q 39/02
(11) <b>1 061 034</b> (45) 17.12.2003	(51) B66F 9/065	(11) <b>1 072 308</b> (45) 17.12.2003	(51) B01F 7/00	(11) <b>1 083 368</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 15/38
(11) <b>1 061 212</b> (45) 17.12.2003	(51) E05B 65/12	(11) <b>1 072 335</b> (45) 17.12.2003	(51) B21D 43/05	(11) <b>1 083 783</b> (45) 17.12.2003	(51) A01D 34/68
(11) <b>1 061 302</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 3/22	(11) <b>1 072 428</b> (45) 17.12.2003	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 084 188</b> (45) 17.12.2003	(51) C08L 27/06
(11) <b>1 061 940</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 38/17	(11) <b>1 073 142</b> (45) 17.12.2003	(51) H01Q 1/22	(11) <b>1 084 742</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 25/12

(11) <b>1 084 855</b> (45) 17.12.2003	(51) B41L 13/18	(11) <b>1 095 564</b> (45) 17.12.2003	(51) A01N 25/04	(11) <b>1 109 524</b> (45) 17.12.2003	(51) A61G 9/00
(11) <b>1 085 059</b> (45) 17.12.2003	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 095 716</b> (45) 17.12.2003	(51) B21D 7/024	(11) <b>1 109 799</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 307/32
(11) <b>1 085 973</b> (45) 17.12.2003	(51) B31F 5/04	(11) <b>1 095 783</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 17/32	(11) <b>1 109 805</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 401/12
(11) <b>1 086 323</b> (45) 17.12.2003	(51) F16G 3/02	(11) <b>1 095 825</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 110 187</b> (45) 17.12.2003	(51) G07G 1/00
(11) <b>1 086 781</b> (45) 17.12.2003	(51) B23Q 3/157	(11) <b>1 096 899</b> (45) 17.12.2003	(51) A61C 8/00	(11) <b>1 110 303</b> (45) 17.12.2003	(51) H03C 1/62
(11) <b>1 086 859</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 11/04	(11) <b>1 097 132</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 401/00	(11) <b>1 111 374</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 21/88
(11) <b>1 088 521</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 097 513</b> (45) 17.12.2003	(51) H03K 5/26	(11) <b>1 112 065</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/20
(11) <b>1 089 018</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 15/38	(11) <b>1 097 892</b> (45) 17.12.2003	(51) B65H 29/60	(11) <b>1 113 755</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/22
(11) <b>1 089 412</b> (45) 17.12.2003	(51) H02G 3/12	(11) <b>1 098 878</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 211/34	(11) <b>1 114 280</b> (45) 17.12.2003	(51) F23N 5/00
(11) <b>1 089 891</b> (45) 17.12.2003	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 099 417</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 114 398</b> (45) 17.12.2003	(51) G06N 3/04
(11) <b>1 090 164</b> (45) 17.12.2003	(51) C23G 5/028	(11) <b>1 099 529</b> (45) 17.12.2003	(51) B29C 49/20	(11) <b>1 114 758</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/20
(11) <b>1 090 344</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 3/00	(11) <b>1 099 557</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/165	(11) <b>1 114 801</b> (45) 17.12.2003	(51) C03B 33/027
(11) <b>1 090 595</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 100 396</b> (45) 17.12.2003	(51) A61C 8/00	(11) <b>1 115 293</b> (45) 17.12.2003	(51) A22B 5/20
(11) <b>1 091 162</b> (45) 17.12.2003	(51) F16N 39/06	(11) <b>1 100 775</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 311/00	(11) <b>1 115 414</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 38/05
(11) <b>1 091 444</b> (45) 17.12.2003	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 101 645</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 7/00	(11) <b>1 115 933</b> (45) 17.12.2003	(51) D05B 29/02
(11) <b>1 092 367</b> (45) 17.12.2003	(51) A47B 73/00	(11) <b>1 102 414</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 1/69	(11) <b>1 116 843</b> (45) 17.12.2003	(51) E05D 15/06
(11) <b>1 092 527</b> (45) 17.12.2003	(51) B29C 67/24	(11) <b>1 102 692</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 117 521</b> (45) 17.12.2003	(51) B29C 47/92
(11) <b>1 092 794</b> (45) 17.12.2003	(51) D01H 4/40	(11) <b>1 102 734</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 7/144	(11) <b>1 118 033</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 21/06
(11) <b>1 093 038</b> (45) 17.12.2003	(51) G05B 19/10	(11) <b>1 102 781</b> (45) 17.12.2003	(51) C07H 19/167	(11) <b>1 118 682</b> (45) 17.12.2003	(51) C14C 3/20
(11) <b>1 093 174</b> (45) 17.12.2003	(51) H01M 4/58	(11) <b>1 103 086</b> (45) 17.12.2003	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 119 430</b> (45) 17.12.2003	(51) B23B 51/00
(11) <b>1 093 456</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 495/04	(11) <b>1 103 438</b> (45) 17.12.2003	(51) B61C 9/52	(11) <b>1 119 495</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 51/18
(11) <b>1 093 761</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 103 630</b> (45) 17.12.2003	(51) C23C 14/32	(11) <b>1 119 589</b> (45) 17.12.2003	(51) C08K 9/06
(11) <b>1 094 065</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 487/22	(11) <b>1 104 356</b> (45) 17.12.2003	(51) B60G 3/18	(11) <b>1 119 700</b> (45) 17.12.2003	(51) F02M 35/10
(11) <b>1 094 099</b> (45) 17.12.2003	(51) C09K 3/18	(11) <b>1 104 983</b> (45) 17.12.2003	(51) A01G 25/02	(11) <b>1 120 792</b> (45) 17.12.2003	(51) G11C 16/06
(11) <b>1 094 585</b> (45) 17.12.2003	(51) H02G 11/00	(11) <b>1 106 054</b> (45) 17.12.2003	(51) A01F 15/02	(11) <b>1 121 174</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 29/02
(11) <b>1 094 643</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 106 132</b> (45) 17.12.2003	(51) A47L 9/24	(11) <b>1 121 199</b> (45) 17.12.2003	(51) B01L 7/00
(11) <b>1 094 794</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 106 718</b> (45) 17.12.2003	(51) D01G 15/46	(11) <b>1 121 769</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 7/04
(11) <b>1 094 906</b> (45) 17.12.2003	(51) B07B 1/24	(11) <b>1 108 133</b> (45) 17.12.2003	(51) F02M 59/36	(11) <b>1 121 896</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 5/00
(11) <b>1 095 209</b> (45) 17.12.2003	(51) F01M 13/04	(11) <b>1 108 187</b> (45) 17.12.2003	(51) F23J 15/04	(11) <b>1 122 045</b> (45) 17.12.2003	(51) B27L 11/00

(11) <b>1 122 199</b> (45) 17.12.2003	(51) B65H 27/00	(11) <b>1 129 784</b> (45) 17.12.2003	(51) B05B 5/03	(11) <b>1 151 717</b> (45) 17.12.2003	(51) A47L 15/42
(11) <b>1 122 520</b> (45) 17.12.2003	(51) G01D 5/22	(11) <b>1 129 902</b> (45) 17.12.2003	(51) B60Q 1/14	(11) <b>1 151 985</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 37/08
(11) <b>1 123 171</b> (45) 17.12.2003	(51) B23B 5/16	(11) <b>1 129 949</b> (45) 17.12.2003	(51) B65B 39/00	(11) <b>1 152 684</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 1/12
(11) <b>1 123 518</b> (45) 17.12.2003	(51) G01V 1/20	(11) <b>1 130 559</b> (45) 17.12.2003	(51) G08G 1/09	(11) <b>1 152 902</b> (45) 17.12.2003	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 123 653</b> (45) 17.12.2003	(51) A01N 37/46	(11) <b>1 133 252</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 153 170</b> (45) 17.12.2003	(51) D21F 11/00
(11) <b>1 123 820</b> (45) 17.12.2003	(51) B60C 15/00	(11) <b>1 133 401</b> (45) 17.12.2003	(51) B60J 7/057	(11) <b>1 153 768</b> (45) 17.12.2003	(51) B60B 27/00
(11) <b>1 123 996</b> (45) 17.12.2003	(51) D01H 9/16	(11) <b>1 133 590</b> (45) 17.12.2003	(51) C30B 15/00	(11) <b>1 153 832</b> (45) 17.12.2003	(51) B65B 29/02
(11) <b>1 124 670</b> (45) 17.12.2003	(51) B26D 7/26	(11) <b>1 133 895</b> (45) 17.12.2003	(51) H04R 1/40	(11) <b>1 154 065</b> (45) 17.12.2003	(51) D06F 58/26
(11) <b>1 124 745</b> (45) 17.12.2003	(51) B65G 19/02	(11) <b>1 134 309</b> (45) 17.12.2003	(51) D01H 5/72	(11) <b>1 154 066</b> (45) 17.12.2003	(51) D06F 58/26
(11) <b>1 125 176</b> (45) 17.12.2003	(51) G05D 1/03	(11) <b>1 134 348</b> (45) 17.12.2003	(51) E05D 15/52	(11) <b>1 154 844</b> (45) 17.12.2003	(51) B01F 13/00
(11) <b>1 125 286</b> (45) 17.12.2003	(51) G10L 21/02	(11) <b>1 134 848</b> (45) 17.12.2003	(51) H01R 13/436	(11) <b>1 154 936</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 71/00
(11) <b>1 125 354</b> (45) 17.12.2003	(51) H02M 3/158	(11) <b>1 135 638</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 63/42	(11) <b>1 154 972</b> (45) 17.12.2003	(51) C07B 41/02
(11) <b>1 125 472</b> (45) 17.12.2003	(51) H04R 7/06	(11) <b>1 137 107</b> (45) 17.12.2003	(51) H01R 12/04	(11) <b>1 155 210</b> (45) 17.12.2003	(51) E05C 19/00
(11) <b>1 125 499</b> (45) 17.12.2003	(51) A21C 11/02	(11) <b>1 137 718</b> (45) 17.12.2003	(51) C09C 3/06	(11) <b>1 156 961</b> (45) 17.12.2003	(51) B64C 21/04
(11) <b>1 125 558</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 19/08	(11) <b>1 138 194</b> (45) 17.12.2003	(51) A01J 25/11	(11) <b>1 157 031</b> (45) 17.12.2003	(51) C07K 14/00
(11) <b>1 125 683</b> (45) 17.12.2003	(51) B23Q 39/04	(11) <b>1 139 816</b> (45) 17.12.2003	(51) A45D 40/00	(11) <b>1 158 147</b> (45) 17.12.2003	(51) F02D 19/06
(11) <b>1 125 686</b> (45) 17.12.2003	(51) B24B 37/04	(11) <b>1 140 894</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 317/54	(11) <b>1 158 526</b> (45) 17.12.2003	(51) G11C 16/34
(11) <b>1 125 884</b> (45) 17.12.2003	(51) B66B 11/04	(11) <b>1 142 900</b> (45) 17.12.2003	(51) C07H 7/02	(11) <b>1 159 070</b> (45) 17.12.2003	(51) B01L 3/00
(11) <b>1 126 764</b> (45) 17.12.2003	(51) A44B 18/00	(11) <b>1 143 281</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 7/08	(11) <b>1 159 655</b> (45) 17.12.2003	(51) G05B 19/05
(11) <b>1 126 891</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 145 370</b> (45) 17.12.2003	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 161 089</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 5/775
(11) <b>1 127 010</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 25/16	(11) <b>1 145 953</b> (45) 17.12.2003	(51) B64C 7/02	(11) <b>1 161 574</b> (45) 17.12.2003	(51) C23C 16/50
(11) <b>1 127 810</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 81/34	(11) <b>1 147 121</b> (45) 17.12.2003	(51) C07H 17/00	(11) <b>1 161 791</b> (45) 17.12.2003	(51) H02P 21/00
(11) <b>1 127 966</b> (45) 17.12.2003	(51) D01H 5/86	(11) <b>1 147 342</b> (45) 17.12.2003	(51) F24C 15/02	(11) <b>1 161 911</b> (45) 17.12.2003	(51) A47J 27/21
(11) <b>1 128 315</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 147 688</b> (45) 17.12.2003	(51) H05B 33/12	(11) <b>1 162 970</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 31/4748
(11) <b>1 128 346</b> (45) 17.12.2003	(51) G07F 9/10	(11) <b>1 148 205</b> (45) 17.12.2003	(51) E06B 9/174	(11) <b>1 163 024</b> (45) 17.12.2003	(51) A61N 1/32
(11) <b>1 128 936</b> (45) 17.12.2003	(51) B25J 17/00	(11) <b>1 149 680</b> (45) 17.12.2003	(51) B29C 44/56	(11) <b>1 163 734</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 5/02
(11) <b>1 129 001</b> (45) 17.12.2003	(51) B60T 13/72	(11) <b>1 149 756</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 21/15	(11) <b>1 164 285</b> (45) 17.12.2003	(51) F02P 19/02
(11) <b>1 129 036</b> (45) 17.12.2003	(51) C02F 1/72	(11) <b>1 150 692</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 31/715	(11) <b>1 165 286</b> (45) 17.12.2003	(51) B24B 13/005
(11) <b>1 129 107</b> (45) 17.12.2003	(51) C07K 5/08	(11) <b>1 151 318</b> (45) 17.12.2003	(51) G01S 1/02	(11) <b>1 165 734</b> (45) 17.12.2003	(51) C11D 3/16

(11) <b>1 165 901</b> (45) 17.12.2003	(51) E04B 2/74	(11) <b>1 181 102</b> (45) 17.12.2003	(51) B04B 1/14	(11) <b>1 192 096</b> (45) 17.12.2003	(51) B65G 17/06
(11) <b>1 166 529</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 29/12	(11) <b>1 181 405</b> (45) 17.12.2003	(51) D04B 1/24	(11) <b>1 193 407</b> (45) 17.12.2003	(51) F16B 35/04
(11) <b>1 167 198</b> (45) 17.12.2003	(51) B65B 13/18	(11) <b>1 181 474</b> (45) 17.12.2003	(51) F16K 37/00	(11) <b>1 193 927</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 12/64
(11) <b>1 167 200</b> (45) 17.12.2003	(51) B65B 13/34	(11) <b>1 182 163</b> (45) 17.12.2003	(51) B66B 5/04	(11) <b>1 194 329</b> (45) 17.12.2003	(51) B63C 11/20
(11) <b>1 167 227</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 75/34	(11) <b>1 182 309</b> (45) 17.12.2003	(51) E04H 12/22	(11) <b>1 195 170</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 1/00
(11) <b>1 167 228</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 77/02	(11) <b>1 182 926</b> (45) 17.12.2003	(51) A01N 1/00	(11) <b>1 195 340</b> (45) 17.12.2003	(51) B65H 31/10
(11) <b>1 167 231</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 81/32	(11) <b>1 183 102</b> (45) 17.12.2003	(51) B01L 3/00	(11) <b>1 195 349</b> (45) 17.12.2003	(51) B67D 5/06
(11) <b>1 167 340</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 69/52	(11) <b>1 183 861</b> (45) 17.12.2003	(51) H04N 1/191	(11) <b>1 196 148</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/50
(11) <b>1 167 551</b> (45) 17.12.2003	(51) C21D 6/04	(11) <b>1 184 130</b> (45) 17.12.2003	(51) B23P 25/00	(11) <b>1 197 358</b> (45) 17.12.2003	(51) B60G 7/00
(11) <b>1 169 214</b> (45) 17.12.2003	(51) B62J 6/06	(11) <b>1 184 542</b> (45) 17.12.2003	(51) F01M 13/04	(11) <b>1 197 400</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/16
(11) <b>1 170 157</b> (45) 17.12.2003	(51) B60G 15/06	(11) <b>1 184 760</b> (45) 17.12.2003	(51) G05B 19/05	(11) <b>1 198 035</b> (45) 17.12.2003	(51) H01R 13/631
(11) <b>1 170 200</b> (45) 17.12.2003	(51) B62D 55/32	(11) <b>1 184 767</b> (45) 17.12.2003	(51) G05D 23/19	(11) <b>1 198 174</b> (45) 17.12.2003	(51) A01N 59/00
(11) <b>1 170 462</b> (45) 17.12.2003	(51) F01B 9/04	(11) <b>1 185 147</b> (45) 17.12.2003	(51) H05B 33/08	(11) <b>1 198 302</b> (45) 17.12.2003	(51) B07C 5/00
(11) <b>1 170 991</b> (45) 17.12.2003	(51) A01K 37/00	(11) <b>1 185 580</b> (45) 17.12.2003	(51) C08J 5/18	(11) <b>1 198 331</b> (45) 17.12.2003	(51) B27N 3/28
(11) <b>1 171 926</b> (45) 17.12.2003	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 186 424</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/185	(11) <b>1 198 338</b> (45) 17.12.2003	(51) B29C 59/02
(11) <b>1 172 176</b> (45) 17.12.2003	(51) B24B 9/14	(11) <b>1 186 831</b> (45) 17.12.2003	(51) F23N 5/00	(11) <b>1 199 581</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 6/18
(11) <b>1 172 303</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 41/12	(11) <b>1 187 151</b> (45) 17.12.2003	(51) H01F 29/14	(11) <b>1 200 135</b> (45) 17.12.2003	(51) A61L 2/28
(11) <b>1 173 267</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 19/04	(11) <b>1 188 144</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 19/07	(11) <b>1 200 335</b> (45) 17.12.2003	(51) B67D 5/02
(11) <b>1 174 293</b> (45) 17.12.2003	(51) B60G 11/20	(11) <b>1 189 092</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 26/02	(11) <b>1 200 641</b> (45) 17.12.2003	(51) C23C 22/34
(11) <b>1 175 386</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 45/53	(11) <b>1 189 889</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 235/20	(11) <b>1 201 125</b> (45) 17.12.2003	(51) A01N 31/02
(11) <b>1 175 578</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 25/00	(11) <b>1 190 115</b> (45) 17.12.2003	(51) C25B 11/00	(11) <b>1 201 921</b> (45) 17.12.2003	(51) F02P 5/15
(11) <b>1 176 912</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/02	(11) <b>1 190 303</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 9/38	(11) <b>1 201 968</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 57/02
(11) <b>1 177 898</b> (45) 17.12.2003	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 190 375</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 19/06	(11) <b>1 202 611</b> (45) 17.12.2003	(51) H05B 41/24
(11) <b>1 179 437</b> (45) 17.12.2003	(51) B41M 7/00	(11) <b>1 190 403</b> (45) 17.12.2003	(51) G08C 13/00	(11) <b>1 202 893</b> (45) 17.12.2003	(51) B61B 12/06
(11) <b>1 179 650</b> (45) 17.12.2003	(51) E04H 3/24	(11) <b>1 190 591</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 202 977</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 243/14
(11) <b>1 180 342</b> (45) 17.12.2003	(51) A47L 13/20	(11) <b>1 191 252</b> (45) 17.12.2003	(51) F16F 15/14	(11) <b>1 203 064</b> (45) 17.12.2003	(51) C10L 5/44
(11) <b>1 180 596</b> (45) 17.12.2003	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 191 655</b> (45) 17.12.2003	(51) H02G 3/06	(11) <b>1 203 352</b> (45) 17.12.2003	(51) G06T 15/70
(11) <b>1 180 775</b> (45) 17.12.2003	(51) H01H 3/12	(11) <b>1 191 750</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 203 751</b> (45) 17.12.2003	(51) C01B 3/38
(11) <b>1 180 912</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 11/00	(11) <b>1 192 087</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 19/44	(11) <b>1 204 457</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 53/32

(11) <b>1 204 510</b> (45) 17.12.2003	(51) B25B 13/48	(11) <b>1 220 075</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 235 997</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 15/28
(11) <b>1 204 552</b> (45) 17.12.2003	(51) B65B 1/00	(11) <b>1 220 765</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 13/02	(11) <b>1 236 872</b> (45) 17.12.2003	(51) F01N 3/28
(11) <b>1 204 564</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 71/00	(11) <b>1 220 778</b> (45) 17.12.2003	(51) B65B 1/00	(11) <b>1 237 098</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 204 771</b> (45) 17.12.2003	(51) C21D 6/02	(11) <b>1 220 816</b> (45) 17.12.2003	(51) C01B 33/027	(11) <b>1 238 759</b> (45) 17.12.2003	(51) B25D 17/06
(11) <b>1 205 263</b> (45) 17.12.2003	(51) B07B 1/46	(11) <b>1 221 004</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 37/04	(11) <b>1 238 760</b> (45) 17.12.2003	(51) B25D 17/08
(11) <b>1 205 419</b> (45) 17.12.2003	(51) B66B 23/12	(11) <b>1 223 775</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 238 959</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 17/395
(11) <b>1 206 467</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 405/14	(11) <b>1 224 001</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 5/32	(11) <b>1 239 206</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 23/028
(11) <b>1 208 630</b> (45) 17.12.2003	(51) H02K 7/09	(11) <b>1 224 210</b> (45) 17.12.2003	(51) C07K 5/02	(11) <b>1 240 446</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 59/02
(11) <b>1 209 108</b> (45) 17.12.2003	(51) B65H 19/18	(11) <b>1 224 718</b> (45) 17.12.2003	(51) H01S 3/06	(11) <b>1 241 351</b> (45) 17.12.2003	(51) F03G 7/06
(11) <b>1 209 283</b> (45) 17.12.2003	(51) D21F 1/00	(11) <b>1 225 100</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/01	(11) <b>1 241 714</b> (45) 17.12.2003	(51) H01L 41/09
(11) <b>1 210 032</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/01	(11) <b>1 225 347</b> (45) 17.12.2003	(51) F16B 37/04	(11) <b>1 242 542</b> (45) 17.12.2003	(51) C09D 5/08
(11) <b>1 210 165</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 29/21	(11) <b>1 226 131</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 261/18	(11) <b>1 243 786</b> (45) 17.12.2003	(51) F02M 63/02
(11) <b>1 210 243</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 41/28	(11) <b>1 226 210</b> (45) 17.12.2003	(51) C08K 5/55	(11) <b>1 244 081</b> (45) 17.12.2003	(51) G08B 25/00
(11) <b>1 210 246</b> (45) 17.12.2003	(51) B60N 2/02	(11) <b>1 226 329</b> (45) 17.12.2003	(51) E21B 17/10	(11) <b>1 245 190</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 6/10
(11) <b>1 210 487</b> (45) 17.12.2003	(51) E04G 15/06	(11) <b>1 226 371</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 3/04	(11) <b>1 245 971</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 6/122
(11) <b>1 212 587</b> (45) 17.12.2003	(51) G01D 5/347	(11) <b>1 227 998</b> (45) 17.12.2003	(51) C01B 13/36	(11) <b>1 246 690</b> (45) 17.12.2003	(51) B01F 17/00
(11) <b>1 212 727</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 9/66	(11) <b>1 228 241</b> (45) 17.12.2003	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 246 825</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 212 805</b> (45) 17.12.2003	(51) H01M 10/00	(11) <b>1 228 788</b> (45) 17.12.2003	(51) A63C 9/08	(11) <b>1 247 463</b> (45) 17.12.2003	(51) A24C 5/34
(11) <b>1 212 813</b> (45) 17.12.2003	(51) H01R 12/24	(11) <b>1 230 066</b> (45) 17.12.2003	(51) B23P 19/08	(11) <b>1 247 589</b> (45) 17.12.2003	(51) B06B 1/02
(11) <b>1 214 172</b> (45) 17.12.2003	(51) B23P 15/00	(11) <b>1 230 133</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 81/34	(11) <b>1 247 613</b> (45) 17.12.2003	(51) B23Q 15/24
(11) <b>1 214 269</b> (45) 17.12.2003	(51) B67D 1/00	(11) <b>1 230 404</b> (45) 17.12.2003	(51) C21C 5/52	(11) <b>1 247 701</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/09
(11) <b>1 215 117</b> (45) 17.12.2003	(51) B64D 43/00	(11) <b>1 230 891</b> (45) 17.12.2003	(51) A47L 15/48	(11) <b>1 247 758</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 83/16
(11) <b>1 216 237</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 307/88	(11) <b>1 232 127</b> (45) 17.12.2003	(51) C03C 17/34	(11) <b>1 247 764</b> (45) 17.12.2003	(51) B65F 1/16
(11) <b>1 216 343</b> (45) 17.12.2003	(51) E21C 35/197	(11) <b>1 232 954</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 33/00	(11) <b>1 248 715</b> (45) 17.12.2003	(51) B60R 21/01
(11) <b>1 217 969</b> (45) 17.12.2003	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 233 226</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 33/12	(11) <b>1 250 842</b> (45) 17.12.2003	(51) A01N 37/12
(11) <b>1 218 237</b> (45) 17.12.2003	(51) B63B 43/12	(11) <b>1 233 925</b> (45) 17.12.2003	(51) B67B 7/44	(11) <b>1 252 489</b> (45) 17.12.2003	(51) G01J 3/12
(11) <b>1 218 380</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 234 088</b> (45) 17.12.2003	(51) E06B 5/11	(11) <b>1 252 627</b> (45) 17.12.2003	(51) G11C 5/14
(11) <b>1 218 782</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 6/12	(11) <b>1 234 136</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 13/14	(11) <b>1 252 786</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/36
(11) <b>1 219 146</b> (45) 17.12.2003	(51) H05F 3/04	(11) <b>1 234 363</b> (45) 17.12.2003	(51) H02G 3/00	(11) <b>1 254 676</b> (45) 17.12.2003	(51) A61M 5/14

(11) <b>1 254 905</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 401/14	(11) <b>1 272 566</b> (45) 17.12.2003	(51) C09B 23/02	(11) <b>1 290 916</b> (45) 17.12.2003	(51) H05B 3/14
(11) <b>1 256 049</b> (45) 17.12.2003	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 273 529</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 81/00	(11) <b>1 293 042</b> (45) 17.12.2003	(51) H03K 17/00
(11) <b>1 256 136</b> (45) 17.12.2003	(51) H01M 2/02	(11) <b>1 274 058</b> (45) 17.12.2003	(51) G08G 1/0968	(11) <b>1 294 363</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 9/20
(11) <b>1 256 743</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 3/089	(11) <b>1 274 882</b> (45) 17.12.2003	(51) B22D 11/16	(11) <b>1 301 427</b> (45) 17.12.2003	(51) B65H 35/00
(11) <b>1 257 143</b> (45) 17.12.2003	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 275 870</b> (45) 17.12.2003	(51) F16D 65/097	(11) <b>1 301 653</b> (45) 17.12.2003	(51) C23C 18/16
(11) <b>1 257 391</b> (45) 17.12.2003	(51) B26B 7/00	(11) <b>1 277 322</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 302 625</b> (45) 17.12.2003	(51) E21D 11/10
(11) <b>1 257 474</b> (45) 17.12.2003	(51) B65D 1/02	(11) <b>1 278 414</b> (45) 17.12.2003	(51) A01N 43/54	(11) <b>1 303 182</b> (45) 17.12.2003	(51) A01K 1/03
(11) <b>1 257 534</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 207/34	(11) <b>1 278 718</b> (45) 17.12.2003	(51) C07C 233/51	(11) <b>1 305 167</b> (45) 17.12.2003	(51) B41M 1/10
(11) <b>1 258 218</b> (45) 17.12.2003	(51) A47J 31/06	(11) <b>1 278 745</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 451/14	(11) <b>1 315 617</b> (45) 17.12.2003	(51) B41C 1/05
(11) <b>1 258 448</b> (45) 17.12.2003	(51) B66C 1/10	(11) <b>1 278 918</b> (45) 17.12.2003	(51) E02F 9/20	(11) <b>1 319 010</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 513/04
(11) <b>1 259 519</b> (45) 17.12.2003	(51) C07F 9/22	(11) <b>1 281 007</b> (45) 17.12.2003	(51) F16C 32/04	(11) <b>1 320 319</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 1/00
(11) <b>1 260 938</b> (45) 17.12.2003	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 281 226</b> (45) 17.12.2003	(51) H02H 3/20	(11) <b>1 327 876</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 22/02
(11) <b>1 263 425</b> (45) 17.12.2003	(51) A61K 31/165	(11) <b>1 281 266</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 328 417</b> (45) 17.12.2003	(51) B60J 7/14
(11) <b>1 263 899</b> (45) 17.12.2003	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 282 280</b> (45) 17.12.2003	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 332 698</b> (45) 17.12.2003	(51) A47F 3/04
(11) <b>1 264 206</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 26/02	(11) <b>1 282 511</b> (45) 17.12.2003	(51) B41F 13/008	(11) <b>1 336 885</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 7/00
(11) <b>1 265 374</b> (45) 17.12.2003	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 282 891</b> (45) 17.12.2003	(51) G08C 23/06	(11) <b>1 343 037</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 6/42
(11) <b>1 265 763</b> (45) 17.12.2003	(51) B60G 21/05	(11) <b>1 283 842</b> (45) 17.12.2003	(51) C07F 13/00	(11) <b>1 359 415</b> (45) 17.12.2003	(51) G01N 33/50
(11) <b>1 265 805</b> (45) 17.12.2003	(51) B65H 37/00	(11) <b>1 283 845</b> (45) 17.12.2003	(51) C07H 19/16	(11) <b>1 369 188</b> (45) 17.12.2003	(51) B21D 41/02
(11) <b>1 266 596</b> (45) 17.12.2003	(51) A47C 7/70	(11) <b>1 283 963</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 49/00		
(11) <b>1 267 115</b> (45) 17.12.2003	(51) F16L 55/115	(11) <b>1 284 039</b> (45) 17.12.2003	(51) H02H 6/00	<b>II.7(1)</b>	
(11) <b>1 267 615</b> (45) 17.12.2003	(51) B05C 17/005	(11) <b>1 284 212</b> (45) 17.12.2003	(51) B60K 15/05	• <b>Einspruch, der als nicht eingelegt gilt</b>	
(11) <b>1 268 319</b> (45) 17.12.2003	(51) B65G 1/00	(11) <b>1 284 603</b> (45) 17.12.2003	(51) A22C 11/02	• <b>Opposition deemed not to have been filed</b>	
(11) <b>1 268 731</b> (45) 17.12.2003	(51) C11D 3/39	(11) <b>1 286 088</b> (45) 17.12.2003	(51) F16H 63/18	• <b>Opposition réputée non formée</b>	
(11) <b>1 268 863</b> (45) 17.12.2003	(51) C21C 7/072	(11) <b>1 286 744</b> (45) 17.12.2003	(51) B01D 29/21	_____	
(11) <b>1 269 925</b> (45) 17.12.2003	(51) A61B 17/34	(11) <b>1 286 795</b> (45) 17.12.2003	(51) B22D 11/059	<b>II.7(2)</b>	
(11) <b>1 270 767</b> (45) 17.12.2003	(51) C25F 1/00	(11) <b>1 287 939</b> (45) 17.12.2003	(51) B23K 11/31	• <b>Unzulässiger Einspruch</b>	
(11) <b>1 271 206</b> (45) 17.12.2003	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 289 731</b> (45) 17.12.2003	(51) B29C 45/27	• <b>Inadmissible opposition</b>	
(11) <b>1 271 757</b> (45) 17.12.2003	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 289 759</b> (45) 17.12.2003	(51) B32B 27/36	• <b>Opposition non recevable</b>	
(11) <b>1 272 470</b> (45) 17.12.2003	(51) C07D 213/74	(11) <b>1 290 764</b> (45) 17.12.2003	(51) H01R 39/38	_____	

**II.7(3)**  
• **Widerruf des europäischen Patents**  
• **Revocation of the European patent**  
• **Révocation du brevet européen**

(11) **0 602 173** 05.10.2004  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL SE

(11) <b>0 623 015</b>	20.07.2004
(84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE	
(11) <b>0 686 186</b>	12.08.2004
(84) DE ES FR GB IT	
(11) <b>0 692 263</b>	15.07.2004
(84) AT DE ES FR GB GR IT PT	
(11) <b>0 719 836</b>	16.07.2004
(84) BE DE FR GB IT NL	
(11) <b>0 721 733</b>	17.06.2004
(84) DE FR GB NL	
(11) <b>0 820 960</b>	17.07.2004
(84) DE GB IT NL	
(11) <b>0 925 139</b>	18.07.2004
(84) DE FR GB	
(11) <b>1 047 526</b>	19.07.2004
(84) CH DE FR IT LI	
(11) <b>1 115 370</b>	19.07.2004
(84) BE DE ES GB IT	

**II.7(4)**

- Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)
- Rejection of the opposition(s)
- Rejet de l'opposition (des oppositions)

(11) <b>0 391 336</b>	19.07.2004
(11) <b>0 497 976</b>	15.10.2004
(11) <b>0 927 218</b>	16.07.2004
(11) <b>0 968 806</b>	12.07.2004
(11) <b>1 020 279</b>	03.06.2004
(11) <b>1 039 140</b>	15.07.2004

**II.7(5)**

- Einstellung des Einspruchsverfahrens
- Termination of opposition procedure
- Clôture de la procédure d'opposition

(11) <b>0 714 053</b>	10.07.2004
(11) <b>0 752 014</b>	16.07.2004
(11) <b>0 987 358</b>	19.07.2004
(11) <b>1 084 017</b>	15.07.2004

**II.8(1)**

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**II.8(2)**

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

**II.9(1)**

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**II.9(2)**

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**II.9(3)**

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**II.9(4)**

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

(11) **0 725 137** (51) C12P 7/26  
(51) **C12N 9/02**

## II.12(2)

- Verfahrenssprache
- Procedure language
- Langue de procédure

(11) **1 122 205** (51) B66F 7/08  
DE

## II.12(4)

- Sprache der Einreichung
- Language of filing
- Langue de dépôt

(11) **1 122 205** (51) B66F 7/08  
(25) DE

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

(11) **0 979 245** (51) C07K 14/81  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 181 534** (51) G01N 21/64  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 279 595** (51) B64D 41/00

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 940 305** (51) B60R 22/00  
(54) • Fahrzeug mit einer Sicherheitsgurtanordnung  
• Vehicle including a seat belt assembly  
• Véhicule avec agencements de ceintures

(11) **1 068 492** (51) G01D 5/353  
(54) • FOLDED SAGNAC SENSOR ARRAY

(11) **1 192 343** (51) F02D 41/02  
(54) • VERFAHREN ZUR INITIIERUNG UND ÜBERWACHUNG EINER ENTSCHEWELUNG VON WENIGSTENS EINEM IN EINEM ABGASKANAL EINER VERBRENNUNGS-KRAFTMASCHINE ANGEORDNETEN NO<sub>x</sub>-SPEICHERKATALYSATOR

(11) **1 355 978** (51) C08J 7/12  
(54) • OBERFLÄCHENFUNKTIONALISIERTES TRÄGERMATERIAL, VERFAHREN FÜR SEINE HERSTELLUNG SOWIE FESTPHASENSYNTHESEVERFAHREN

## II.12(8)

- Patentinhaber (Name/Anschrift)
- Proprietor of patent (name/address)
- Titulaire du brevet (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 510 691** (51) C12N 15/12  
(73) OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE, 2-4, Furuedai 6-chome, Suita-shi, Osaka 565, JP

(11) **0 521 156** (51) C07K 14/00  
(73) OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE, 2-4, Furuedai 6-chome, Suita-shi, Osaka 565, JP

(11) **0 992 243** (51) A61K 39/395  
(73) MOCHIDA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 7, Yotsuya 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004, JP  
OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE, 2-4, Furuedai 6-chome, Suita-shi, Osaka 565, JP

(11) **1 174 006** (51) H05K 3/00  
(73) Tristar Laminates, Inc., 20322 Windrow Drive, Lake Forest California 92630, US

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 467 039** (51) B32B 27/34  
(73) Kalle GmbH & Co. KG, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE

(11) **0 658 761** (51) G01N 27/12  
(73) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US

Arizona State University, Office of Technology Collaboration and Licensing Box 873511, Tempe, AZ 85287-3511, US

(11) **0 678 535** (51) C08G 2/18  
(73) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(11) **0 728 217** (51) C12Q 1/68  
(73) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, 3400 N. Charles Sreet, Baltimore, MD 21218, US

(11) **0 760 387** (51) C09B 57/10  
(73) Grace GmbH & Co. KG, In der Hollerhecke 1, 67545 Worms, DE

(11) **0 778 046** (51) A61N 1/04  
(73) The Ludlow Company LP, 273 Corporate Drive, Portsmouth, New Hampshire 03801, US

(11) **0 796 327** (51) C12N 15/10  
(73) Dynal Biotech ASA, Ullernchaussen 52, 0379 Oslo, NO

(11) **0 796 715** (51) B29C 49/48  
(73) Inergy Automotive Systems Research (Société Anonyme), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

(11) **0 821 501** (51) H04L 1/02  
(73) Eads Telecom, Rue Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR

(11) **0 845 960** (51) A61B 17/00  
(73) General Surgical Innovations, Inc., 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US

(11) **0 869 375** (51) G01V 1/36  
(73) WesternGeco Seismic Holdings Limited, Citco Building, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG

(11) **0 892 112** (51) E01C 11/22  
(73) Dresdner Verkehrsbetriebe AG, Trachenberger Strasse 40, 01129 Dresden, DE

(84) DE  
(73) Hanusch, Leonhard, Elbstrasse 10, 01462 Gohlis, DE

(84) AT BE CH LI DK FR GB IT NL

(11) **0 900 565** (51) A61K 9/70  
(73) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP

(11) **0 912 830** (51) F04B 17/00  
(73) Saint-Gobain Performance Plastics Corporation, 29982 Ivy Glenn Drive, Laguna Niguel, CA 92677, US

(11) **0 926 892** (51) H04N 7/088  
(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(11) **0 946 014** (51) H04L 1/00  
(73) Eads Telecom, Rue Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR

(11) **0 946 185** (51) A61K 38/00  
(73) Aventis Pharmaceuticals Inc., 300 Somerset Corporate Blvd., Bridgewater, New Jersey 08807, US

(11) **0 950 815** (51) F04B 43/02  
(73) Saint-Gobain Performance Plastics Corporation, 29982 Ivy Glenn Drive, Laguna Niguel, CA 92677, US

(11) **0 956 900** (51) B01L 11/00  
(73) Sarstedt AG & Co., Rommelsdorfer Strasse, 51588 Nümbrecht, DE

- (11) **0 963 066** (51) H04B 10/18  
(73) Cisco Systems International B.V., Atlas Complex - Afrika Building Hoogoorddreef 9, 1101 BA Amsterdam, NL
- (11) **0 963 910** (51) B65B 27/08  
(73) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH
- (11) **0 968 196** (51) C07D 249/12  
(73) ACEP INC., 75 boulevard René-Levesque-Ouest, Montreal, Quebec H2Z 1A4, CA  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016 Paris, FR  
UNIVERSITE DE MONTREAL, 2900 Edouard-Montpetit, Montréal, Québec H3C 3J7, CA
- (11) **0 974 391** (51) B01F 15/04  
(73) Sunstar Giken Kabushiki Kaisha, 7-1 Aketa-cho, Takatsuki-shi, Osaka 569-0806, JP  
Sunstar Suisse SA, Victoria House, Route de la Pierre, 22, 1024 Ecublens, CH
- (11) **0 974 790** (51) F24C 15/20  
(73) Sirius S.P.A., Zona Industriale Berbentina 6/A, 60041 Sassoferrato (AN), IT
- (11) **1 007 095** (51) A61K 47/48  
(73) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, Hi Tech Park, Edmond Safra Campus Givat Ram, 91390 Jerusalem, IL
- (11) **1 010 230** (51) H02J 1/14  
(73) Dentalman A/S, Smedeland 22, 2600 Glostrup, DK
- (11) **1 031 643** (51) C23C 30/00  
(73) Otkrytoe Aktsionernoe Obschestvo "NPO Energomash Imeni Akademika V.P. Glushko", ulitsa Burdenko, 1, 141400, Moskovskaya oblast, Khimki, RU
- (11) **1 034 191** (51) C08F 6/00  
(73) Stockhausen GmbH, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE
- (11) **1 034 192** (51) C08F 6/00  
(73) Stockhausen GmbH, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE
- (11) **1 047 651** (51) C04B 41/85  
(73) BK Giuliani GmbH, Giuliniinstr. 2, 67065 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 054 688** (51) A61K 39/00  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31/33, rue de la Fédération, 75015 Paris Cédex 15, FR  
HLA-G Technologies, 36, Quai Fulchiron, 69005 Lyon, FR
- (11) **1 071 119** (51) H01L 21/00  
(73) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG, Königsbrücker Strasse 180, 01099 Dresden, DE
- (11) **1 071 847** (51) D21F 3/00  
(73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (11) **1 073 627** (51) C07C 255/66  
(73) BASF Agro B.V., Arnhem (NL), Wädenswil-Branch, 8820 Wädenswil/Au, CH
- (11) **1 077 554** (51) H04L 9/06  
(73) Etechnaf, S.L., C. Senieta no. 3, Esc. B 2o 1a, 43540 Sant Carles de la Rapita, ES
- (11) **1 081 855** (51) H03J 7/02  
(73) Eads Telecom, Rue Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR
- (11) **1 090 570** (51) A47F 9/04  
(73) Aldi Einkauf GmbH & Co. oHG, Burgstrasse 37, 45476 Mülheim/Ruhr, DE
- (11) **1 093 401** (51) B05D 1/34  
(73) AKZO NOBEL N.V., Velperweg 76, Postbus 9300, 6800 SB Arnhem, NL  
(73) Casco Adhesives AB, Box 11538, 100 61 Stockholm, SE  
(84) SE
- (11) **1 093 446** (51) C04B 28/00  
(73) S & B Industrial Minerals GmbH, Schmielenfeldstrasse 78, 45772 Marl, DE
- (11) **1 109 535** (51) A61K 9/16  
(73) Medicis Pediatrics, Inc., 8125 N. Hayden Road, Scottsdale, Arizona 85258, US
- (11) **1 109 809** (51) C07D 471/04  
(73) VERNALIS RESEARCH LIMITED, Oakdene Court, 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB
- (11) **1 110 714** (51) B32B 21/06  
(73) Educa Borrás S.A., Osana 1, 08192 Sant Quirze Del Vallès (Barcelona), ES
- (11) **1 110 789** (51) B60K 15/035  
(73) Inergy Automotive Systems Research (Société Anonyme), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE
- (11) **1 111 181** (51) E06B 3/26  
(73) Hydro Building Systems, Zone Industrielle du Chapitre, 270 rue Léon Joulin, 31037 Toulouse Cedex, FR
- (11) **1 112 886** (51) B60K 15/035  
(73) Inergy Automotive Systems Research (Société Anonyme), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE
- (11) **1 133 753** (51) G06K 11/18  
(73) answers GmbH & Co. Zweite Vermarktungs KG, Höhenstrasse 44, 65307 Bad Schwalbach, DE
- (11) **1 137 442** (51) A61K 47/48  
(73) Debio Recherche Pharmaceutique S.A., Case Postale 5911, 1002 Lausanne, CH
- (11) **1 147 057** (51) B65G 15/00  
(73) Masek, Miroslav, Rubesova 8, 301 00 Plzen, CZ  
Rozsafny, Oldrich, Namesti generala Piky 31, 301 00 Plzen, CZ  
Cerny, Martin, Martinska 4, 301 00 Plzen, CZ  
ZeniSek, Pavel, Neumannova 14, 301 00 Plzen, CZ  
Kral, Jindrich, Touzimska 24, 301 00 Plzen, CZ  
Kratochvil, Vaclav, Jiraskova 371, 4600 01 Liberec, CZ  
Masek, Jaroslav, Jiraskovo namesti 19, 301 99 Plzen, CZ
- (11) **1 147 441** (51) G02B 6/26  
(73) Lightpath Technologies, Inc., 2603 Challenger Tech CT., Suite 100, Orlando, FL 32826, US
- (11) **1 150 734** (51) A61M 16/04  
(73) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE
- (11) **1 176 958** (51) A61K 31/4184  
(73) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
Cubist Pharmaceuticals, Inc., 65 Hayden Avenue, Lexington, MA 02421, US
- (11) **1 191 127** (51) C25D 5/02  
(73) Enthone GmbH, Elisabeth-Selbert-Strasse 4, 40764 Langenfeld, DE  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(73) LPKF Laser & Electronics AG, Osteriede 7, 30827 Garbsen, DE  
(84) DE
- (11) **1 196 148** (51) A61K 9/50  
(73) Debio Recherche Pharmaceutique S.A., Case Postale 5911, 1002 Lausanne, CH
- (11) **1 196 315** (51) B62M 1/04  
(73) IbexDrive Limited, Highland, Westhill Village, Jurby Road, Ramsey, Isle of Man IM8 3TD, GB
- (11) **1 228 314** (51) F04B 27/10  
(73) Zexel Valeo Compressor Europe GmbH, Talhausstrasse 16, 68766 Hockenheim, DE
- (11) **1 238 174** (51) E04H 4/10  
(73) KENLOW (1982) PTY LTD, 1970 Albany Highway, Maddington, Western Australia 6109, AU
- (11) **1 248 379** (51) H04B 1/38  
(73) SAGEM SA, 27 rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(84) DE FR GB
- (11) **1 250 542** (51) F16H 7/12  
(73) THE GATES CORPORATION, 1551 Wewatta Street, Denver, CO 80202, US
- (11) **1 283 162** (51) B64B 1/40  
(73) Japan Aerospace Exploration Agency, 44-1, Jindajji-Higashimachi 7-chome, Chofu-shi, Tokyo, JP
- (11) **1 286 916** (51) C01B 31/10  
(73) helsa-automotive GmbH & Co. KG, Helmut-Sandler-Strasse 6, 95482 Grefees, DE
- (11) **1 297 947** (51) B31F 1/28  
(73) Wepoba Wellpappenfabrik GmbH & Co. KG, Leipziger Strasse 12, 14641 Wustermark, DE
- (11) **1 305 100** (51) B01D 33/03  
(73) Varco I/P, Inc., 2835 Holmes Road, Houston, TX 77051, US
- (11) **1 305 261** (51) C02F 1/24  
(73) AguaProTec GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Adam-Stegerwald-Strasse 11, 48249 Dülmen, DE
- (11) **1 341 684** (51) B60R 16/02  
(73) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US  
Strecker, Marcus, Sankt Veit Str. 76, 81673 Munich, DE
- (11) **1 389 562** (51) B60P 7/15  
(73) allsafe Jungfalk GmbH & Co. KG, Gerwigstrasse 31, 78234 Engen, DE

## Teil B / Part B / Partie B

(73) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (11) **0 978 230** (51) A01F 15/08  
(11) **1 029 443** (51) A01F 29/16  
(11) **1 044 598** (51) A01F 12/56  
(11) **1 060 652** (51) A01F 15/08  
(11) **1 072 185** (51) A01F 29/20  
(11) **1 080 629** (51) A01F 29/20  
(11) **1 080 630** (51) A01F 29/20  
(11) **1 092 342** (51) A01D 43/08  
(11) **1 197 136** (51) A01F 12/24  
(11) **1 198 982** (51) A01F 29/20  
(11) **1 203 524** (51) A01D 41/12

- (11) **1 267 603** (51) A01D 41/02
- (11) **1 375 285** (51) B60T 13/58
- (73) Eveready Battery Company, Inc., 533 Maryville University Drive, St. Louis MO 63141, US
- (11) **0 625 173** (51) C08L 71/02
- (11) **0 854 019** (51) B26B 21/44
- (11) **0 885 698** (51) B26B 21/38
- (11) **0 945 229** (51) B26B 21/40
- (11) **0 951 971** (51) B26B 21/22
- (11) **1 285 734** (51) B26B 21/44
- (73) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US
- (11) **0 792 046** (51) H04L 12/00
- (11) **0 794 610** (51) H03B 5/12
- (11) **0 814 532** (51) H01P 7/08
- (11) **0 814 631** (51) H04Q 11/04
- (11) **0 821 430** (51) H01Q 7/00
- (11) **0 834 813** (51) G06F 13/40
- (11) **0 863 539** (51) H01L 21/28
- (11) **0 871 178** (51) G11C 5/14
- (11) **0 951 751** (51) H03D 1/22
- (11) **0 965 910** (51) G06F 9/32
- (11) **0 994 610** (51) H04L 27/00
- (11) **1 018 118** (51) G11C 11/15
- (11) **1 086 528** (51) H03F 3/60
- (11) **1 108 805** (51) C30B 23/02
- (11) **1 109 168** (51) G11C 11/15
- (11) **1 111 803** (51) H04B 1/30
- (11) **1 137 186** (51) H03L 7/00
- (11) **1 184 903** (51) H01L 21/768
- (11) **1 284 046** (51) H03B 5/36
- (11) **1 284 075** (51) H04L 27/38
- (11) **1 302 776** (51) G01R 31/3185
- (73) Hella KGaA Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- (11) **0 639 706** (51) F02D 41/26
- (11) **0 682 467** (51) H05K 5/00
- (11) **0 764 751** (51) E05B 47/00
- (11) **0 777 248** (51) H01H 50/28
- (11) **0 828 151** (51) G01M 11/06
- (11) **0 857 611** (51) B60Q 1/14
- (11) **0 900 998** (51) G01B 7/30
- (11) **0 935 728** (51) F21V 11/16
- (11) **0 980 788** (51) B60Q 1/26
- (11) **0 996 315** (51) H05B 41/36
- (11) **1 004 473** (51) B60Q 1/00
- (11) **1 033 528** (51) F21S 8/12
- (11) **1 052 141** (51) B60Q 1/04
- (11) **1 052 446** (51) F21S 8/10
- (11) **1 052 449** (51) F21S 8/12
- (11) **1 055 867** (51) F21S 8/10
- (11) **1 074 743** (51) F04C 18/344
- (11) **1 099 583** (51) B60J 7/057
- (11) **1 108 771** (51) C09J 151/06
- (11) **1 170 545** (51) F21S 8/10
- (11) **1 176 360** (51) F21S 8/10
- (11) **1 213 189** (51) B60R 16/02
- (11) **1 245 763** (51) E05B 47/06
- (11) **1 273 494** (51) B60R 25/10

II.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 778 046** (51) A61N 1/04
- (72) Ferrari, R. Keith, 4669 Bethseda Road, Thompson Station, TN 37179, US
- (11) **0 869 278** (51) F02M 51/06
- (72) Fitzner, Johannes, Mittelweg 3 D, 93170 Bernhardswald, DE
- Kirchwegger, Karl, Aussiger Strasse 6 A, 93057 Regensburg, DE
- Schmutzler, Gerd Dr., Blütenstrasse 28, 93138 Kareth, DE
- Giavi, Raimondo Dr., Leopoldstrasse 31/1, 80802 München, DE
- Rink, Jürgen, Lindenstrasse 16, 92442 Wackersdorf, DE
- Lewentz, Günter, Fatimastrasse 13, 93093 Donaustauf, DE
- Lehmann, Stefan, Brunhuber Strasse 8, 93053 Regensburg, DE
- Baranowski, Dirk Dr., Obere Regenstrasse 10, 93059 Regensburg, DE
- (11) **0 892 112** (51) E01C 11/22
- (72) Hanusch, Leonhard, Elbstrasse 10, 01462 Gohlis, DE
- (11) **0 955 028** (51) A61F 13/15
- (72) Mishima, Yoshitaka, Res. & Dev. Division, 1531-7 Takasuka, Wadahama, Toyohama-cho, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP
- Shimoe, Nariaki, Res. & Dev. Division, 1531-7 Takasuka, Wadahama, Toyohama-cho, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP
- (11) **0 977 285** (51) H01L 41/083
- (72) Voigt, Andreas, Dr.-Ing., Liebigstrasse 27, 93055 Regensburg, DE
- Frank, Wilhelm, Dipl.-Ing., Meinhardtstrasse 44, 96049 Bamberg, DE
- Lewentz, Günter, Dipl.-Ing., Fatimastrasse 13, 93093 Donaustauf, DE
- (11) **1 051 603** (51) G01N 1/00
- (72) Zesiger, Thierry, Rue des Chavannes 16, 2016 Cortaillod-Neuchâtel, CH
- (11) **1 077 554** (51) H04L 9/06
- (72) Etechnaf, S.L., C. Senieta no. 3, Esc. B 2o 1a, 43540 Sant Carles de la Rapita, ES
- (11) **1 133 753** (51) G06K 11/18
- (72) Gens, Daniel, Höhenstr. 44, 65307 Bad Schwalbach, DE
- (11) **1 147 057** (51) B65G 15/00
- (72) MASEK Jaroslav, Jiraskovo namesti 19, 301 00 Plzen, CZ
- (11) **1 148 234** (51) F02M 47/02
- (72) Kluegl, Wendelin, Foehrenstrasse 1, 92358 Seubersdorf, DE
- Lewentz, Guenter, Fatimastrasse 13, 93093 Donaustauf, DE
- Neumaier, Martin, Dr., Andreasstrasse 17E, 93059 Regensburg, DE
- (11) **1 159 311** (51) C08F 10/00
- (72) FORD, Randal, Ray, 3013 Latonia, Longview, TX 75605, US
- AMES, William, Albert, 454 Hall Drive, Longview, TX 75605, US
- DOOLEY, Kenneth, Alan, 402 Northwest Drive, Longview, TX 75604, US

- VANDERBILT, Jeffrey, James, 1417 Rosedown Street, Longview, TX 75604, US
- WONDERS, Alan, George, 1016 Lovers Lane, Longview, TX 75604, US
- (11) **1 165 748** (51) C12M 1/33
- (72) COLIN, Bruno, 23, chemin des Garennes, F-69280 Marcy l'Etoile, FR
- CLEUZIAT, Philippe, 16, rue de l'Espérance, F-69003 Lyon, FR
- BROYER, Patrick, Rue des Maires André, 01700 BEYNOST, FR
- MABILAT, Claude, 5, rue du Manoir, F-69650 Saint-Germain au Mont-d'Or, FR
- INCARDONA, Sandra, 7, cours Gambetta, F-69003 Lyon, FR
- (11) **1 192 893** (51) A47L 15/46
- (72) Bertram, Andre, Berkensiek 24, 33739 Bielefeld, DE
- Berends, Erik, Meierfeld 24, 33611 Bielefeld, DE
- Ennen, Günther, Dr., Ringstrasse 59, 32130 Enger, DE
- Schultz, Rainer, Zum Kiwitt 17, 33335 Gütersloh, DE
- Tiekötter, Stefan, Runenweg 16, 33699 Bielefeld, DE
- (11) **1 196 315** (51) B62M 1/04
- (72) Wielkopolski, Thomas William, Cats Castle, Lydeard St. Lawrence, Taunton TA4 3QA, GB
- (11) **1 214 574** (51) G01M 11/06
- (72) TARGOSINSKI, Tomasz, ul. Relaksowa 45 m.60, PL-02-799 Warszawa, PL
- (11) **1 245 801** (51) F01N 3/035
- (72) Mikami, Akira, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- Hirota, Shinya, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- Ito, Kazuhiro, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- Asanuma, Takamitsu, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- Kimura, Koichi, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- Toshioka, Shunsuke, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- Kanatani, Koichiro, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- Tanaka, Toshiaki, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- Gotoh, Masato, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- Ito, Takekazu, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- (11) **1 305 261** (51) C02F 1/24
- (72) Betz, Michael, Hellweg 22, 45721 Haltern, DE
- NOMAYO, Matthias, Königsberger Strasse 104, 48157 Münster, DE

## II.12(14)

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilmeldung (Art. 76)**
- **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
- **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**

(11) **0 688 487** (51) H04H 1/00  
(60) 04077802.9

(11) **0 801 753** (51) G02B 6/36  
(60) 04024789.2

(11) **0 886 644** (51) C07H 21/04  
(60) 04024850.2

(11) **0 936 861** (51) A01N 33/04  
(60) 04077800.3

(11) **0 980 612** (51) H04L 12/46  
(60) 04077732.8

(11) **0 989 937** (51) B60S 1/48  
(60) 04024840.3

(11) **1 011 211** (51) H04B 7/26  
(60) 04077666.8  
04077684.1  
04077683.3  
04077686.6  
04077682.5  
04077685.8  
04077701.3

(11) **1 033 916** (51) A23B 4/044  
(60) 04024756.1

(11) **1 044 651** (51) A61B 10/00  
(60) 04077757.5

(11) **1 057 458** (51) A61F 2/06  
(60) 04024925.2

(11) **1 062 718** (51) H02K 1/02  
(60) 03077313.9 / 1367690  
04076829.3 / 1480311  
04077742.7

(11) **1 110 092** (51) G01N 33/68  
(60) 04077760.9

(11) **1 206 276** (51) A61K 38/36  
(60) 04024842.9

(11) **1 210 606** (51) G01N 33/68  
(60) 04104875.2  
04077717.9

(11) **1 237 790** (51) B65D 5/50  
(60) 04024690.2

(11) **1 252 008** (51) B29C 55/02  
(60) 04024750.4

(11) **1 263 616** (51) B60C 23/06  
(60) 04077781.5

(11) **1 306 996** (51) H04L 1/00  
(60) 04000029.1 / 1418696  
04024559.9

(11) **1 401 695** (51) B61F 5/16  
(60) 04024394.1

## II.12(18)

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

(11) **0 424 015** (51) H04Q 3/66  
(45) 20.03.1996  
(73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
01 20.12.1996  
British Telecommunications public limited company, 81 Newgate street, GB-LONDON EC1A 7AJ, GB

(74) Williamson, Simeon, BT Group Legal Intellectual Property Department, PP C5A BT Centre 81 Newgate Street, London, EC1A 7AJ, GB

(11) **0 477 878** (51) A61N 1/365  
(45) 28.02.1996  
(73) PACESETTER, INC., 15900 Valley View Court, Sylmar, CA 91392-9221, US  
01 25.11.1996  
Biotronik GmbH & Co. KG, Woermannkehre 1, 12359 Berlin, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Spreepalais am Dom Anna-Louisa-Karsch-Strasse 2, 10178 Berlin, DE

(11) **0 500 594** (51) A61K 9/06  
(45) 14.01.1998  
(73) West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited, Albert Einstein Centre, Nottingham Science & Technology Park, University Boulevard, Nottingham NG7 2TN, GB  
01 14.10.1998  
Fidia Farmaceutici S.P.A., Via Ponte Della Fabbrica, 3/A, 35031 Abano Terme, IT

(74) Crump, Julian Richard John, Mintz Levin Cohn Ferris Glovsky and Popeo Intellectual Property LLP The Rectory 9, Ironmonger Lane, London EC2V 8EY, GB

(11) **0 521 804** (51) D21H 19/38  
(45) 03.12.1997  
(73) LAFARGE PLATRES, 5 Avenue de l'Egalité, 84800 L'Isle sur la Sorgue, FR  
01 31.08.1998  
BPB Industries Plc Langley Park House, Uxbridge Road, Slough, SL3 6DU, GB

(74) Ford, Michael Frederick, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
02 03.09.1998  
Knauf Gips KG, Am Bahnhof 7, 97346 Iphofen, DE

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(11) **0 601 339** (51) A61N 1/05  
(45) 06.05.1999  
(73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
01 07.02.2000  
Biotronik GmbH & Co. KG, Woermannkehre 1, 12359 Berlin, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Spreepalais am Dom Anna-Louisa-Karsch-Strasse 2, 10178 Berlin, DE

(11) **0 694 114** (51) E21B 19/00  
(45) 02.10.2002  
(73) Wildcat Services, L.P., 17219 Houston Dr., Cypress, Texas 77433, US  
01 02.07.2003  
Bentec GmbH Drilling & Oilfield Systems, Deilmannstr. 1, 48455 Bad Bentheim, DE

(74) Springorum, Harald, et al, Kiani & Springorum Patent- und Rechtsanwältie Taubenstrasse 4, 40479 Düsseldorf, DE

(11) **0 742 108** (51) B41M 5/00  
(45) 22.12.1999  
(73) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
01 22.09.2000  
Canon Inc., No. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146, JP

(74) Bühling, Stefan, Tiedke-Bühling-Kinne & Partner GbR Bavariaring 4, 80336 München, DE

(11) **0 766 702** (51) C08F 10/00  
(45) 17.10.2001  
(73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
01 15.07.2002  
The Dow Chemical Company, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US

(74) Marsman, Hermanus Antonius M., Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

(11) **0 816 229** (51) B65B 11/34  
(45) 03.04.2002  
(73) Theegarten-Pactec GmbH & Co. KG, Breitscheidstrasse 46, 01237 Dresden, DE  
01 23.12.2002  
Amcort Flexibles Transpac N.V., Da Vincilaan 2, 1930 Zaventem, BE

(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen 85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE  
02 31.12.2002  
CARLE & MONTANARI S.P.A., Via Croce Coperta, 14, 40128 Bologna, IT

(74) Negrini, Elena, Agazzani & Associati S.r.l. Via dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT  
03 03.01.2003  
Azionaria Costruzioni Macchine Automatiche A.C.M.A. S.p.A., Via Cristoforo Colombo, 1, 40131 Bologna, IT

(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

(11) **0 891 691** (51) A01C 5/06  
(45) 09.10.2002  
(73) Gütler, Fritz, Drosselweg 5, D-73235 Weilheim, DE  
01 02.07.2003  
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE

(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(11) **0 912 601** (51) C07K 5/06  
(45) 26.11.2003  
(73) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US  
THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75 Francis Street, Boston, MA 02115, US  
01 26.08.2004  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG A Patente, .. 55216 Ingelheim/Rhein, DE

(11) **0 931 768** (51) C02F 3/12  
(45) 03.09.2003  
(73) AW Creative Technologies Limited, Anglian House, Ambury Road, Huntingdon, Cambridgeshire PE29 3NZ, GB  
01 03.06.2004  
Paques B.V., Postbus 52, 8560 AB Balk, NL

(74) Jorritsma, Ruurd (NL), Nederlandsch Octrooibureau J.W.Frisolaan 13, NL-2517 JS The Hague, NL

- (11) **0 933 486** (51) E04B 1/94  
(45) 02.05.2002  
(73) SCHÜCO International KG, Karolinenstrasse 1-15, 33609 Bielefeld, DE  
01 31.01.2003  
bemo Brandschutzsysteme GmbH, Kärlicher Strasse, 56571 Weisenthurm/Rhein, DE  
(74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwälte Dr. Solf & Zapf, Theodor-Heuss-Ring 1-3, D-50668 Köln, DE
- (11) **0 942 741** (51) A61K 38/16  
(45) 11.12.2002  
(73) Alizyme Therapeutics Limited, Granta Park, Great Abington, Cambridgeshire CB1 6GX, GB  
01 09.09.2003  
Phylogix, Inc., 51 US Route 1, Suite A, Scarborough, Maine 04074-7134, US  
(74) Jaenichen, Hans-Rainer, Dr., et al, Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (11) **1 003 814** (51) C08L 23/10  
(45) 02.10.2002  
(73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
01 02.07.2003  
THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Abbott Road Dow Center, Midland, Michigan 48640, US  
(74) Marsman, Hermanus Antonius M., Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL
- (11) **1 012 474** (51) F02P 3/02  
(45) 02.04.2003  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
01 24.12.2003  
BREMI Auto-Elektrik Ernst Bremicker GmbH, Friedrich-Ebert-Strasse 217, 58566 Kierspe, DE  
(74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- (11) **1 103 285** (51) A62C 3/02  
(45) 06.11.2002  
(73) Apt Engineering S.r.l., Viale Matteotti 60, 27100 Pavia, IT  
01 31.07.2003  
Marioff OY, Hakamäenkuja P.O.Box 25, 01511 Vantaa, FI  
(74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (11) **1 144 016** (51) A61L 2/20  
(45) 10.12.2003  
(73) KRONES AG, Böhmerwaldstrasse 5, 93068 Neutraubling, DE  
01 26.08.2004  
SIG Combibloc GmbH & Co. KG, Rurstr. 58, 52441 Linnich, DE  
(74) Thielmann, Andreas, COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Postfach 10 18 30, 40009 Düsseldorf, DE
- (11) **1 181 908** (51) A61F 2/30  
(45) 17.12.2003  
(73) Verigen AG, Hemmelrather Weg 201, 51377 Leverkusen, DE  
01 15.09.2004  
Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Bahnhofstrasse 40 P.O.Box 157, 6110 Wolhusen, CH  
(74) Klunker, Hans-Friedrich, Dr., et al, Patentanwälte Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE  
02 16.09.2004  
ORTHOGEN AG, Graf-Adolf-Strasse 43, 40210 Düsseldorf, DE
- (74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse Gleiss Grosse Schrell & Partner European Patent Attorneys Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- (11) **1 289 364** (51) A61K 31/195  
(45) 10.12.2003  
(73) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL  
01 06.09.2004  
Tschampel, Sarah M., 755 W. Hancock Ave., GA 30601 Athens, US  
(74) Hamm, Volker, Dr., Maiwald Patentanwalts-GmbH Ballindamm 37, 20095 Hamburg, DE  
02 06.09.2004  
ZAMBON GROUP S.p.A., Via della Chimica 9, I-36100 VICENZA, IT  
(74) Longoni, Alessandra, et al, c/o Zambon Group S.p.A., Corp. Patent & Trademark Dept., Via Lillo del Duca 10, 20091 Bresso (Milano), IT  
03 06.09.2004  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(74) Hamm, Volker, Dr., et al, Maiwald Patentanwalts-GmbH Ballindamm 37, 20095 Hamburg, DE  
04 07.09.2004  
betapharm Arzneimittel GmbH, Kobelweg 95, 86167 Augsburg, DE  
(74) Hamm, Volker, Dr., et al, Maiwald Patentanwalts-GmbH Ballindamm 37, 20095 Hamburg, DE  
05 08.09.2004  
Richter Gedeon Ltd., Gyömrői ut 19-21, 1103 Budapest, HU  
(74) Polgar, Istvan, Richter Gedeon Ltd., Department for Intellectual Property, Gyömrői ut 19-21, 1103 Budapest, HU  
06 08.09.2004  
Merck dura GmbH, Frankfurter Strasse 133, 64293 Darmstadt, DE  
(74) Hamm, Volker, Dr., Maiwald Patentanwalts-GmbH Ballindamm 37, 20095 Hamburg, DE  
07 09.09.2004  
Laboratorio Chimico Internazionale SpA, Via Salvini 10, 20122 Milano, IT  
(74) Trupiano, Federica, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT  
08 08.09.2004  
WÖRWAG Pharma GmbH & Co. KG, Calwer Strasse 7, 71034 Böblingen, DE  
(74) Hamm, Volker, Dr., Maiwald Patentanwalts-GmbH Ballindamm 37, 20095 Hamburg, DE  
09 10.09.2004  
ERREGIERRE S.p.A., Via Francesco Baracca, 19, 24060 San Paolo D'Argon (BG), IT  
(74) Gerli, Paolo, Notarbartolo & Gervasi S.p.A. Corso di Porta Vittoria 9, 20122 Milano, IT  
10 10.09.2004  
Orion Corporation ORION PHARMA, Orionintie 1, 02200 Espoo, FI  
(74) Gross, Ulrich-Maria, Uexküll & Stolberg, Patentanwälte, Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
11 10.09.2004  
Hikal Limited, Great Eastern Chambers, CBD Belapur, Navi Mumbai 400614, IN  
(74) Elend, Almut Susanne, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- II.12(19)**  
• **Kein Einspruch eingelegt**  
• **No opposition filed**  
• **Il n'a pas été fait opposition**
- (11) **1 010 230** (51) H02J 1/14  
(45) • «kein Einspruch eingelegt» gelöscht  
• «no opposition filed» deleted  
• «il n'a pas été fait opposition» supprimé
- II.12(23)**  
• **Unzulässiger Einspruch**  
• **Inadmissible opposition**  
• **Opposition non recevable**
- (11) **0 879 377**  
• *kein unzulässiger Einspruch*  
• *no inadmissible opposition*  
• *pas d'opposition non recevable*
- II.12(24)**  
• **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**  
• **Opposition deemed not to have been filed**  
• **Opposition réputée non formée**
- (11) **0 949 471**  
• *kein Einspruch, der als nicht eingelegt gilt*  
• *no opposition deemed not to have been filed*  
• *pas d'opposition non réputée non formée*



- III
- Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten
  - Further details re patent applications and granted patents
  - Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés
- III.1
- Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber
  - European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor
  - Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires
- (71) **A-Fax Limited**  
(51) B65D 19/38 (11) 1 483 160 A2
- (71) **A.T.C.T. ADVANCED THERMAL CHIPS TECHNOLOGIES LTD.**  
(51) G01F 1/69 (11) 1 484 583 A1
- (71) **AAF International**  
(51) B01D 39/16 (11) 1 452 217 A3
- (73) **Aasen, Torbjorn**  
(51) A47L 9/00 (11) 1 347 701 B1
- (71) **ABB AB**  
(51) B22D 11/115 (11) 1 483 073 A1
- (71) **ABB Lummus Global Inc.**  
(51) C07C 6/04 (11) 1 483 224 A1
- (73) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) C08L 63/00 (11) 1 303 567 B1
- (73) **ABB Schweiz AG**  
(51) H01L 25/07 (11) 0 989 611 B1
- (71) **ABB Technology AG**  
(51) H02J 3/00 (11) 1 324 458 A3
- (71;73) **Abbott GmbH & Co. KG**  
(51) C07D 235/18 (11) 1 127 052 B1  
(51) C07D 403/12 (11) 1 484 330 A1
- (71;73) **Abbott Laboratories**  
(51) A61B 17/00 (11) 0 727 965 B1  
(51) C07D 401/12 (11) 1 483 258 A1
- (71) **ABBOTT RESEARCH GROUP, INC.**  
(51) A61M 3/02 (11) 1 483 001 A1
- (71) **Aberdeen, The University Court of the University of** →  
The University Court of the University of Aberdeen
- (71) **ABRO Weidenhammer GmbH**  
(51) B65D 83/06 (11) 1 484 261 A1
- (71) **ABSORPTION SYSTEMS, INC., ENERGY** →  
ENERGY ABSORPTION SYSTEMS, INC.
- (73) **ABUS August Bremicker Söhne KG**  
(51) E05B 67/04 (11) 1 160 404 B1
- (71) **Accenture Global Services GmbH**  
(51) G06F 153/00 (11) 1 483 726 A2
- (71) **Access Technologies Limited**  
(51) E04G 21/32 (11) 1 484 461 A1
- (71) **Accornero S.r.l.**  
(51) F24C 1/12 (11) 1 483 537 A2
- (73) **Accuride International GmbH**  
(51) F24C 15/16 (11) 1 327 109 B1
- (73) **Acorn Cardiovascular, Inc.**  
(51) A61F 2/02 (11) 0 930 856 B1
- (73) **Action Caps, LLC**  
(51) B05B 5/08 (11) 1 272 279 B1
- (71) **Actuant Corporation**  
(51) B60J 7/12 (11) 1 484 209 A1
- (73) **Actuation Systems Ltd, Goodrich** →  
Goodrich Actuation Systems Ltd
- (71) **ACUMULADOR TUDOR, S.A., SOCIEDAD ESPANOLA DEL** →  
SOCIEDAD ESPANOLA DEL ACUMULADOR TUDOR, S.A.
- (73) **ADAM OPEL AG**  
(51) B60N 2/00 (11) 0 943 483 B1  
(51) F02D 41/02 (11) 0 987 420 B1
- (71) **Addamark Technologies, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 283 486 A3
- (73) **Addest Technovation Pte. Ltd.**  
(51) H03M 1/12 (11) 1 256 174 B1
- (73) **ADHESIVE RESEARCH AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) C09J 4/00 (11) 1 029 906 B1
- (73) **ADIDAS AG**  
(51) A43B 13/18 (11) 0 694 264 B1
- (71) **Adjustabolt Pty Ltd**  
(51) E04C 5/12 (11) 1 483 462 A1  
(51) E04C 5/18 (11) 1 483 463 A1
- (71) **Adsorber Technology GmbH, Fresenius HemoCare** →  
Fresenius HemoCare Adsorber Technology GmbH
- (73) **Advanced Cardiovascular Systems, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 107 709 B1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 251 796 B1
- (71) **Advanced Communication Design, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 709 A2
- (71;73) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 483 637 A1  
(51) G06F 13/38 (11) 1 483 674 A2  
(51) H04L 12/26 (11) 0 791 258 B1
- (71) **Aelis Photonics (Israel) Ltd.**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 483 852 A1
- (71;73) **Aero Engines GmbH, MTU** →  
MTU Aero Engines GmbH
- (71) **Aerolas GmbH**  
(51) B23Q 1/38 (11) 1 483 081 A1
- (73) **Aerosol-Medizin InAMed GmbH, Institut für** →  
Institut für Aerosol-Medizin InAMed GmbH
- (71) **Aesculap S.A.S.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 484 037 A2
- (71) **(Agency for Medical Innovations GmbH), AMI** →  
AMI (Agency for Medical Innovations GmbH)
- (71) **Agency for Medical Innovations GmbH, AMI** →  
AMI Agency for Medical Innovations GmbH
- (73) **AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, JAPAN as Represented by DIRECTOR GENERAL OF** →  
JAPAN as Represented by DIRECTOR GENERAL OF AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY
- (71;73) **Agere Systems Guardian Corporation**  
(51) G11C 17/18 (11) 1 184 874 B1  
(51) H03H 17/02 (11) 1 160 977 A3
- (71;73) **AGFA-GEVAERT**  
(51) C07D 235/28 (11) 1 484 323 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 484 368 A1  
(51) G03B 42/04 (11) 0 987 592 B1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 484 640 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 484 641 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 484 642 A1  
(51) H02P 1/00 (11) 0 903 844 B1
- (71) **Agilent Technologies**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 484 625 A1
- (71) **Agilent Technologies Inc**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 484 953 A1
- (71) **Agilent Technologies, Inc.**  
(51) G02B 6/35 (11) 1 348 988 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 484 869 A2  
(51) H04L 29/08 (11) 1 484 899 A2
- (73) **Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)**  
(51) G06F 7/50 (11) 1 081 590 B1
- (71) **Agostinho Vilaça da Cunha, LDA**  
(51) A01D 45/02 (11) 1 482 777 A1
- (71) **AGRICULTURE, THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF** →  
THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF AGRICULTURE
- (71) **AGROBIOLOGICAL SCIENCES, NATIONAL INSTITUTE OF** →  
NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL SCIENCES
- (73) **Ahlberg, Erik Ola**  
(51) A47F 5/10 (11) 0 959 743 B1
- (71;73) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) C07C 381/00 (11) 1 484 318 A1  
(51) F25J 1/02 (11) 1 092 932 B1
- (71;73) **Airbus Deutschland GmbH**  
(51) A47J 39/00 (11) 1 075 204 B1  
(51) B64D 9/00 (11) 1 481 894 A3
- (71) **Airbus Espana, S.L.**  
(51) B64D 45/02 (11) 1 484 245 A1
- (71) **AIRBUS FRANCE**  
(51) G06F 3/14 (11) 1 484 672 A1  
(51) G06F 3/14 (11) 1 484 673 A1
- (71) **AirMagnet, Inc.**  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 483 922 A1
- (71;73) **AISIN AW CO., LTD.**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 479 544 A3  
(51) F16H 61/14 (11) 1 308 649 A3  
(51) G08G 1/0968 (11) 0 827 125 B1

- (71) **Aisin Kako Kabushiki Kaisha**  
(51) C09D 5/00 (11) 1 484 367 A1
- (71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) H03K 17/955 (11) 1 394 946 A3
- (71;73) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) C07C 231/20 (11) 1 484 314 A1  
(51) C07C 231/20 (11) 1 484 315 A1  
(51) C12N 15/54 (11) 0 555 649 B1
- (71) **Ajinomoto Co., Ltd.**  
(51) C12N 15/67 (11) 1 484 410 A1
- (73) **AKO Stiftung & Co. KG, Diehl** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71;73) **Akzo Nobel Coatings International B.V.**  
(51) C09D 5/00 (11) 1 319 049 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 711 A1
- (71) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) C07K 14/08 (11) 1 483 287 A1
- (73) **AKZO NOBEL N.V.**  
(51) C08F 4/64 (11) 1 383 808 B1  
(51) C10G 45/08 (11) 1 484 383 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 484 700 A1
- (71) **Al-Najjar, George Michel**  
(51) A47J 43/10 (11) 1 483 998 A1
- (71) **Albrecht GmbH**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 482 881 A1
- (73) **ALCAN INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) C22C 21/00 (11) 0 972 089 B1
- (71) **Alcan Technology & Management AG**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 483 069 A1
- (71) **Alcan Technology & Management Ltd.**  
(51) B65D 77/20 (11) 1 484 259 A1
- (73) **Alcare Co., Ltd.**  
(51) A61L 15/07 (11) 0 934 749 B1
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) B61L 15/00 (11) 1 205 370 B1  
(51) G02B 6/16 (11) 1 202 087 B1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 258 763 A3  
(51) G02F 1/017 (11) 1 484 631 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 306 789 A3  
(51) G08G 1/017 (11) 0 898 256 B1  
(51) H04J 3/16 (11) 1 069 717 A3  
(51) H04J 3/16 (11) 1 083 693 A3  
(51) H04J 3/16 (11) 1 202 482 A3  
(51) H04J 15/00 (11) 1 039 668 A3  
(51) H04L 5/06 (11) 0 719 002 B1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 195 945 B1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 337 073 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 094 648 A3  
(51) H04M 3/42 (11) 1 282 294 A3  
(51) H04M 7/00 (11) 1 154 624 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 484 939 A1
- (71) **Alcatel Canada Inc.**  
(51) H04B 17/00 (11) 1 193 897 A3
- (73) **Alcoa Inc.**  
(51) B41N 3/03 (11) 1 313 620 B1  
(51) C22F 1/057 (11) 0 473 122 B2  
(51) C25C 3/12 (11) 1 230 437 B1
- (73) **Alcon Inc.**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 440 666 B1
- (71) **Alcon, Inc.**  
(51) A61K 9/22 (11) 1 482 914 A2
- (71) **Alexanderwerk AG**  
(51) B30B 3/04 (11) 1 483 107 A1
- (71;73) **Alfa Laval Copenhagen A/S**  
(51) B04B 1/20 (11) 1 483 055 A1  
(51) C12M 1/36 (11) 1 252 288 B1
- (71) **Aliphcom**  
(51) G01R 1/00 (11) 1 483 591 A2
- (71) **ALLEN, Allen D.**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 438 970 A3
- (71) **Allen, Douglas L.**  
(51) A41D 13/00 (11) 1 482 817 A1
- (71) **Allergan, Inc.**  
(51) A61K 49/00 (11) 1 482 986 A1
- (73) **ALLIANT TECHSYSTEMS INC.**  
(51) C06C 9/00 (11) 1 015 401 B1
- (73) **AlliedSignal Incorporated**  
(51) F16D 65/54 (11) 1 206 651 B1
- (71) **ALLPER AG**  
(51) B22D 17/20 (11) 1 483 074 A1  
(51) B22D 17/20 (11) 1 483 075 A2
- (73) **ALM**  
(51) F16M 11/06 (11) 1 048 890 B1
- (73) **Alpha Thames Limited**  
(51) E21B 43/017 (11) 1 383 985 B1
- (71) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 118 836 A3  
(51) G02B 6/00 (11) 1 484 623 A1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 331 509 A3  
(51) H01H 25/04 (11) 1 484 779 A2
- (73) **Alps Tool Co., Ltd.**  
(51) B65G 47/14 (11) 0 997 405 B1
- (71) **ALSTOM**  
(51) H01L 25/11 (11) 1 484 797 A1  
(51) H02M 5/27 (11) 1 331 724 A3
- (71) **Alstom**  
(51) H02P 21/00 (11) 1 484 835 A2  
(51) H02P 21/00 (11) 1 484 836 A1
- (73) **Alstom Belgium S.A.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 299 746 B1
- (73) **ALSTOM LHB GmbH**  
(51) B61F 5/24 (11) 0 999 111 B1
- (73) **Alstom Power Boiler Service GmbH**  
(51) F22B 37/24 (11) 1 136 754 B1
- (71) **Alstom Technology Ltd**  
(51) B01D 53/14 (11) 1 484 102 A2
- (71;73) **ALSTOM Technology Ltd**  
(51) F01D 5/18 (11) 0 992 655 B1  
(51) F01K 21/04 (11) 1 483 483 A1  
(51) F02C 6/18 (11) 1 483 490 A1  
(51) F02C 7/264 (11) 1 483 492 A1  
(51) G01N 3/02 (11) 1 483 563 A1
- (71) **Altair Nanomaterials Inc.**  
(51) C01G 45/00 (11) 1 483 206 A1
- (71) **ALTANA Pharma AG**  
(51) A61K 31/4425 (11) 1 482 938 A1
- (71) **Aitea Therapeutics Corporation**  
(51) A61N 1/30 (11) 1 483 019 A2
- (71) **Aluma Enterprises Inc.**  
(51) E04C 3/00 (11) 1 483 460 A1
- (71) **ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, WISCONSIN** →  
WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION
- (73) **ALZA Corporation**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 238 658 B1
- (73) **AMADA COMPANY, LIMITED**  
(51) B21D 43/10 (11) 1 181 118 B1
- (71) **AMATO PHARMACEUTICAL PRODUCTS, LTD.**  
(51) C07C 67/08 (11) 1 484 311 A1  
(51) C07C 271/22 (11) 1 484 317 A1  
(51) C07D 213/70 (11) 1 484 319 A1
- (73) **Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG**  
(51) A01B 29/04 (11) 0 741 959 B1
- (71;73) **AMERICA, INC., UNITED PARCEL SERVICE OF** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **AMERICAN AXLE & MANUFACTURING INC.**  
(51) B60K 23/08 (11) 1 231 095 A3
- (71) **American Express Travel Related Services Company Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 703 A1
- (73) **AMERICAN STANDARD INC.**  
(51) F25B 1/047 (11) 1 212 573 B1
- (71) **Amgen Inc.**  
(51) C07D 417/14 (11) 1 483 263 A1
- (71) **AMI Agency for Medical Innovations GmbH**  
(51) A61F 5/00 (11) 1 484 039 A2  
(51) A61F 5/00 (11) 1 484 040 A2
- (71) **AMI (Agency for Medical Innovations GmbH)**  
(51) A61F 5/00 (11) 1 484 038 A1
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Amparo a Pesquisa do Estado de Sao Paulo, Fundacao de** →  
Fundacao de Amparo a Pesquisa do Estado de Sao Paulo
- (71) **AMS Research Corporation**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 482 852 A1
- (73) **Amsterdam, Gemeentelijke Dienst Afvalverwerking, Gemeente** →  
Gemeente Amsterdam, Gemeentelijke Dienst Afvalverwerking
- (71) **Amuleto - Trading E Marketing LDA**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 484 157 A2
- (71) **Anan Kasei Co., Ltd**  
(51) C01F 17/00 (11) 1 484 282 A1
- (71) **ANDERSSON, Börje**  
(51) B25H 3/04 (11) 1 483 088 A1
- (71) **Angel, Michael G.**  
(51) A23L 1/168 (11) 1 483 977 A1
- (71) **AniWell Oy**  
(51) A01K 11/00 (11) 1 482 781 A1
- (71) **Anosys, Inc.**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 483 372 A2
- (71) **ANP GmbH, Framatome** →  
Framatome ANP GmbH
- (71) **Anthrogenesis Corporation**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 482 787 A2
- (71) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 051 008 A3
- (71) **Applera Corporation**  
(51) B01D 1/00 (11) 1 483 029 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 405 A2

- (71) **Applied Materials, Inc.**  
(51) G01N 21/956 (11) 1 483 570 A1  
(51) G05B 19/401 (11) 1 182 526 A3  
(51) H01L 21/00 (11) 1 394 840 A3
- (71) **Applied Research Systems ARS Holding N.V.**  
(51) C12N 15/90 (11) 1 484 412 A2
- (71) **Aprica Kassai Kabushikikaisha**  
(51) B62B 9/08 (11) 1 484 229 A2
- (73) **APUNEVICH, Alexandr Ivanovich**  
(51) B23K 10/02 (11) 1 016 489 B1
- (73) **ARAKAWA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C08F 212/36 (11) 0 764 667 B1
- (71) **Arca Etichette S.p.A.**  
(51) G09F 3/10 (11) 1 359 560 A3
- (71) **Archimedes Technology Group, Inc.**  
(51) B05B 17/06 (11) 1 484 115 A2
- (71) **"Archimedes" Voulgaris Hydraulikmotorenbau GmbH**  
(51) F04C 15/00 (11) 1 213 480 A3
- (71) **ARCOS HYDRAULIK AB**  
(51) F15B 13/02 (11) 1 483 510 A1
- (71) **Areva T&D SA**  
(51) G01R 31/12 (11) 1 484 616 A1
- (71) **Arffman, Mika**  
(51) B09C 1/00 (11) 1 483 065 A1
- (73) **Argillon GmbH**  
(51) F01N 3/20 (11) 1 196 680 B1
- (71) **Arizona Board of Regents**  
(51) H04J 13/00 (11) 1 483 858 A2
- (73) **ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY**  
(51) C07K 7/02 (11) 1 045 858 B1
- (73) **ARIZONA STATE UNIVERSITY, ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of → ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY**  
(71) **Ark Therapeutics Limited**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 483 391 A1
- (71) **ARKRAY, Inc.**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 484 603 A1
- (71) **ARM Limited**  
(51) G09G 3/20 (11) 1 484 737 A1
- (71) **Armentrout, Olin, Mark**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 694 A2
- (71) **Arms Reach Concepts, Inc.**  
(51) A47D 11/00 (11) 1 447 031 A3
- (71) **ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG**  
(51) G03B 9/10 (11) 1 483 621 A1
- (71) **Array Biopharma, Inc.**  
(51) A61K 31/4184 (11) 1 482 932 A1  
(51) A61K 31/5377 (11) 1 482 944 A2
- (71) **ARS Holding N.V., Applied Research Systems → Applied Research Systems ARS Holding N.V.**
- (73) **Artur Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke → fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**
- (71) **Aruze Co., Ltd.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 367 550 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 367 551 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 367 552 A3
- (71) **Aruze Corp.**  
(51) G06K 13/103 (11) 1 484 709 A1
- (71) **Aruze Corporation**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 484 712 A1
- (71) **Arvin Technologies, Inc.**  
(51) F02B 43/00 (11) 1 484 486 A2  
(51) F16F 9/348 (11) 1 484 527 A1
- (71) **Arvinmeritor do Brasil Sistemas Automotivos Ltda. → Meritor Do Brasil Ltda.**
- (71) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B29C 44/34 (11) 1 484 150 A2  
(51) B29C 44/58 (11) 1 484 151 A2  
(51) C08J 9/32 (11) 1 484 358 A1
- (71) **ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd**  
(51) E05B 65/20 (11) 1 296 009 A3  
(51) E05B 65/20 (11) 1 296 010 A3
- (71) **ArvinMeritor Technology, LLC**  
(51) B60G 17/056 (11) 1 484 205 A2
- (73) **ASAHI DENKA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C08G 59/40 (11) 1 221 453 B1
- (71) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) C03B 23/025 (11) 1 484 290 A1
- (71) **Asahi Glass Company, Limited**  
(51) C03B 23/025 (11) 1 484 291 A1
- (71) **Asahi Kasei Pharma Corporation**  
(51) C07C 271/16 (11) 1 484 316 A1
- (71) **Ascom AG**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 483 927 A1
- (73) **Ascom Monétel SA**  
(51) H04M 19/08 (11) 1 177 673 B1
- (73) **Astra Tech AB**  
(51) B32B 27/06 (11) 0 996 542 B1
- (71) **Astrazeneca AB**  
(51) C07D 209/42 (11) 1 483 239 A2
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) C07D 209/42 (11) 1 483 240 A1  
(51) C07D 495/04 (11) 1 483 270 A1  
(51) C07D 495/04 (11) 1 483 271 A1  
(51) C07D 498/08 (11) 1 385 850 B1  
(51) C07F 9/48 (11) 1 484 333 A1
- (71) **ASULAB S.A.**  
(51) H04N 5/235 (11) 1 484 910 A1  
(51) H04N 5/235 (11) 1 484 911 A1
- (73) **AT & T Corp.**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 086 451 B1
- (73) **AT & T Corp → AT&T Corp.**
- (73) **AT&T Corp.**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 052 763 B1  
(51) H04M 3/50 (11) 0 760 573 B1  
(51) H04Q 3/42 (11) 0 702 497 B1
- (73) **AT&T IPM Corp.**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 744 857 B1
- (71) **AT&T Wireless Services, Inc.**  
(51) H04B 7/06 (11) 1 445 875 A3
- (71) **ATI Technologies Inc.**  
(51) H04B 7/02 (11) 1 484 847 A2
- (73) **Atlantic Industrie**  
(51) F24H 9/20 (11) 1 148 304 B1
- (71;73) **Atofina**  
(51) C08F 4/00 (11) 0 970 973 B1  
(51) C08F 259/08 (11) 1 484 346 A1
- (73) **ATOFINA Research**  
(51) C08F 4/24 (11) 1 090 042 B1
- (73) **ATOP S.p.A.**  
(51) H02K 15/10 (11) 1 061 635 B1
- (71) **AUDI AG**  
(51) B60R 19/24 (11) 1 398 223 A3
- (71) **Audioton Kabelwerk GmbH Zweigniederlassung Scheinfeld**  
(51) H04M 1/60 (11) 1 483 882 A1
- (73) **August Bremicker Söhne KG, ABUS → ABUS August Bremicker Söhne KG**
- (71) **August Vormann GmbH & Co.**  
(51) E04F 11/18 (11) 1 387 019 A3
- (71) **AURORA LIMITED**  
(51) F21V 7/09 (11) 1 483 533 A1
- (73) **Austria AG, Felten & Guilleaume → Felten & Guilleaume Austria AG**
- (71) **Austrim National Radiators Limited T/A Reid Engineering Systems**  
(51) E04G 21/16 (11) 1 483 466 A1
- (73) **Authentec, Inc.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 183 638 B1
- (71) **AUTOLIV DEVELOPMENT AB**  
(51) B60R 22/28 (11) 1 483 139 A1
- (71) **Automotive Systems GmbH, Harman Becker → Harman Becker Automotive Systems GmbH**
- (71) **Automotive Systems GmbH, Harman/Becker → Harman/Becker Automotive Systems GmbH**
- (71;73) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) G01R 31/00 (11) 1 037 061 B1  
(51) H01R 12/24 (11) 1 227 547 A3  
(51) H01R 43/28 (11) 1 191 647 B1
- (73) **Avalon Photonics AG**  
(51) H01S 5/183 (11) 1 294 063 B1
- (73) **Avanex Corporation**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 267 184 B1
- (71) **Avaya Technology Corp.**  
(51) G01S 1/00 (11) 1 483 597 A2  
(51) H04M 3/42 (11) 1 484 902 A1
- (71;73) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) A61K 31/137 (11) 1 484 057 A1  
(51) A61K 31/4152 (11) 1 482 929 A1  
(51) C07C 311/39 (11) 1 341 754 B1  
(51) C07D 217/26 (11) 1 483 244 A1  
(51) C07D 233/90 (11) 1 051 402 B1  
(51) C07D 277/60 (11) 1 157 013 B1
- (71;73) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) A61K 31/565 (11) 0 904 086 B1  
(51) C07C 279/12 (11) 0 984 925 B1  
(51) C07D 401/04 (11) 1 484 328 A1  
(51) C07D 401/06 (11) 1 218 370 B1
- (73) **Aventis Pharmaceuticals Inc.**  
(51) C07D 405/04 (11) 1 252 155 B1
- (71) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) B65C 9/26 (11) 1 483 155 A1

- (71) **Avestapolarit AB**  
(51) C21D 7/02 (11) 1 483 417 A1
- (71) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, JAPAN** →  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED
- (71;73) **AVL List GmbH**  
(51) F02B 31/08 (11) 1 412 626 B1  
(51) G01M 15/00 (11) 1 484 591 A1  
(51) G01M 17/00 (11) 1 484 592 A1
- (71) **AWARE, INC.**  
(51) H04J 3/16 (11) 1 483 857 A1
- (71) **Axalto S.A.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 483 640 A2
- (71) **Axalto SA**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 483 930 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 483 935 A1
- (71) **Axaron Bioscience AG**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 483 576 A2  
(51) G01N 33/72 (11) 1 483 588 A2
- (73) **Axcelis Technologies, Inc.**  
(51) H01J 37/09 (11) 1 030 344 B1
- (71) **AXYS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 31/275 (11) 1 482 924 A2
- (71) **AZKOYEN INDUSTRIAL, S.A.**  
(51) A47J 31/40 (11) 1 483 992 A1
- (71) **b & g plastics, inc** →  
B&G Plastics, Inc.
- (71) **B & S Elektronische Geräte GmbH**  
(51) H05B 41/00 (11) 1 483 944 A1  
(51) H05B 41/288 (11) 1 483 946 A1
- (71) **B&G Plastics, Inc.**  
(51) H01R 3/00 (11) 1 483 805 A1
- (73) **B. BRAUN MELSUNGEN AG**  
(51) A61J 1/12 (11) 0 875 231 B1
- (73) **B.U.S. Zinkrecycling Freiberg GmbH & Co. KG**  
(51) C22B 7/02 (11) 1 088 904 B1
- (71) **BABCOCK-HITACHI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01J 23/30 (11) 1 484 109 A1
- (71) **BABRAHAM INSTITUTE, THE** →  
THE BABRAHAM INSTITUTE
- (71;73) **BAE Systems PLC**  
(51) B64C 3/26 (11) 1 409 342 B1  
(51) C06B 21/00 (11) 1 483 223 A1  
(51) G01J 5/52 (11) 1 483 556 A1
- (73) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) G01R 31/08 (11) 1 315 976 B1  
(51) H04N 5/33 (11) 1 483 905 A1
- (71) **BAKER HUGHES INCORPORATED**  
(51) G01V 3/28 (11) 1 483 602 A2
- (71) **Baker-Hughes Incorporated** →  
BAKER HUGHES INCORPORATED
- (73) **Ball Packaging Europe GmbH**  
(51) B65D 51/18 (11) 1 232 956 B1
- (71) **BALLARD POWER SYSTEMS INC.**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 263 070 A3
- (73) **(BAM), BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG** →  
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
- (71) **Bandex Verwaltungs-GmbH**  
(51) D03D 1/06 (11) 1 437 430 A3
- (71;73) **BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 211/58 (11) 1 061 076 B1  
(51) C07D 491/10 (11) 1 483 266 A1
- (71) **Bao, Junwei**  
(51) C09K 15/04 (11) 1 483 355 A2
- (71) **Basell Poliolefine Italia S.P.A.**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 483 301 A1
- (71) **Basell Poliolefine Italia S.p.A.**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 483 302 A1  
(51) C08L 23/10 (11) 1 483 324 A1  
(51) C08L 23/10 (11) 1 483 325 A1  
(51) C08L 23/12 (11) 1 483 326 A1  
(51) C08L 23/16 (11) 1 483 327 A1
- (71) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) B01J 31/18 (11) 1 483 051 A2
- (71;73) **BASF AKTIENGESSELLSCHAFT**  
(51) A01N 43/653 (11) 1 482 797 A1  
(51) A01N 47/24 (11) 1 482 798 A2  
(51) A23K 1/00 (11) 1 189 518 B1  
(51) B01J 19/24 (11) 1 286 763 B1
- (73) **BASF Aktiengesellschaft**  
(51) C04B 26/04 (11) 1 315 685 B1  
(51) C07C 209/60 (11) 1 483 230 A1  
(51) C07C 263/04 (11) 1 483 235 A1  
(51) C07D 207/26 (11) 1 483 238 A1  
(51) C07D 213/803 (11) 0 965 589 B1  
(51) C07D 251/54 (11) 1 483 250 A1  
(51) C07D 307/08 (11) 1 483 252 A1  
(51) C08B 31/00 (11) 0 952 988 B1  
(51) C08F 8/02 (11) 1 320 556 B1  
(51) C08F 110/10 (11) 1 483 303 A1  
(51) C08G 63/82 (11) 1 483 309 A1  
(51) C08G 65/26 (11) 1 230 289 B1  
(51) C12P 25/00 (11) 1 483 398 A2  
(51) C23C 18/08 (11) 1 484 430 A2  
(51) G01N 33/52 (11) 0 905 515 B1
- (73) **BASF Coatings AG**  
(51) C09D 125/00 (11) 1 196 507 B1
- (71;73) **Basic, John N. Sr.**  
(51) F23B 7/00 (11) 1 483 535 A2  
(51) F23G 5/16 (11) 0 886 105 B1
- (71) **BASWA acoustic AG**  
(51) C04B 28/26 (11) 1 484 294 A2
- (71) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) B01D 53/64 (11) 1 483 037 A2
- (71) **Battelle Memorial Institute**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 483 047 A1
- (73) **Bauchu, Philippe**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 253 878 B1
- (71) **BAUER Maschinen GmbH**  
(51) E21B 44/02 (11) 1 477 633 A3
- (73) **BAUSCH & LOMB INCORPORATED**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 161 339 B1
- (73) **Baxi S.p.a.**  
(51) F24H 1/50 (11) 0 992 743 B1
- (71) **Baxter Healthcare S.A.**  
(51) A61L 27/24 (11) 1 484 070 A1
- (71;73) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 482 854 A2  
(51) A61L 27/24 (11) 1 484 070 A1  
(51) A61M 1/28 (11) 0 788 384 B1  
(51) A61M 39/10 (11) 1 484 082 A2  
(51) B65D 47/20 (11) 1 483 167 A1  
(51) B65D 75/26 (11) 1 238 920 B1
- (71) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) C08G 18/12 (11) 1 484 348 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 704 A2
- (73) **Bayer Chemicals AG**  
(51) B01F 17/00 (11) 0 964 740 B1  
(51) C11D 3/28 (11) 1 092 762 B1
- (73) **Bayer Corporation**  
(51) G01N 33/68 (11) 0 907 081 B1
- (73) **Bayer CropScience AG**  
(51) C07C 49/747 (11) 0 966 420 B1  
(51) C07D 333/38 (11) 0 915 868 B1
- (71) **Bayer CropScience Aktiengesellschaft**  
(51) C07D 239/52 (11) 1 483 248 A1
- (71) **Bayer CropScience GmbH**  
(51) A01N 47/36 (11) 1 482 799 A1  
(51) A01N 47/36 (11) 1 482 800 A2  
(51) A01N 47/38 (11) 1 482 801 A1  
(51) C07D 251/18 (11) 1 484 324 A1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 483 390 A2
- (71) **Bayer CropScience S.A.**  
(51) C07D 231/44 (11) 1 483 245 A2  
(51) C07D 231/44 (11) 1 483 246 A1
- (73) **Bayer HealthCare AG**  
(51) A61K 31/35 (11) 1 339 403 B1
- (71) **Bayer HealthCare, LLC**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 484 008 A1  
(51) G01N 33/52 (11) 1 483 577 A1
- (71;73) **Bayer MaterialScience AG**  
(51) C01D 3/06 (11) 1 483 204 A1  
(51) C07C 209/36 (11) 1 484 312 A1  
(51) C08G 18/42 (11) 1 484 350 A2  
(51) C08G 63/64 (11) 1 300 431 B1
- (71) **Bayer MaterialScience LLC**  
(51) B32B 7/08 (11) 1 484 173 A2  
(51) C07C 209/36 (11) 1 484 312 A1  
(51) C08G 18/12 (11) 1 484 348 A2
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 388 472 B1  
(51) F01L 3/04 (11) 1 048 825 B1  
(51) F01L 9/04 (11) 1 484 478 A2  
(51) F01M 11/03 (11) 1 094 203 B1  
(51) F01P 11/02 (11) 1 179 660 B1  
(51) G05G 1/14 (11) 1 484 660 A2
- (73) **Bâtiment, Société Anonyme, FERCO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de** →  
FERCO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de Bâtiment, Société Anonyme
- (73) **Bädje GmbH & Co. KG., Meteor Gummiwerke K.H.** →  
Meteor Gummiwerke K.H. Bädje GmbH & Co. KG.
- (73) **BE SYSTEM ETUDES CAO REALISATIONS**  
(51) F16C 11/12 (11) 1 210 522 B1
- (71) **Beamtrust A/S**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 483 866 A1
- (73) **Beattey, Jeffery N.**  
(51) B04B 1/00 (11) 1 107 828 B1
- (71) **Beaumont, Terry**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 482 830 A1
- (71) **Becker Automotive Systems GmbH, Harman** →  
Harman Becker Automotive Systems GmbH
- (73) **Becker, Udo**  
(51) B02C 13/09 (11) 1 289 662 B1

- (71) **Beckman Coulter, Inc.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 483 583 A2  
(51) G01N 33/58 (11) 1 483 586 A1
- (73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61J 1/00 (11) 1 073 398 B1
- (73) **becton dickinson and** →  
Becton Dickinson and Company
- (71) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 483 004 A1
- (71) **BED CO., LTD., FRANCE** →  
FRANCE BED CO., LTD.
- (71) **Bedoukian Reseach Inc.**  
(51) A01N 31/00 (11) 1 482 792 A2
- (71;73) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (73) **Beecham plc, SmithKline** →  
SmithKline Beecham plc
- (73) **Beghelli S.p.A.**  
(51) G08B 25/01 (11) 1 039 428 B1
- (73) **Behr GmbH & Co.**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 847 886 B1
- (71) **Behr GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 3/06 (11) 1 481 830 A3  
(51) G05D 7/06 (11) 1 484 658 A1
- (71) **Behr GmbH & Co.KG**  
(51) H02K 5/00 (11) 1 484 829 A2
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/50 (11) 1 334 715 A3
- (71) **Beisteiner, Ernst**  
(51) C02F 3/28 (11) 1 484 286 A1
- (71) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **Bekkers, Bernardus Johannes Joseph Maria**  
(51) B62B 1/04 (11) 1 483 144 A1
- (71) **Bel-Art Products, Inc.**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 477 227 A3
- (71) **Belbenoit, Marc**  
(51) E04F 15/024 (11) 1 483 465 A1
- (71) **Belbenoit, Pierre**  
(51) E04F 15/024 (11) 1 483 465 A1
- (73) **Belfast, The Queen's University of** →  
The Queen's University of Belfast
- (73) **Belgium S.A., Alstom** →  
Alstom Belgium S.A.
- (71) **Belgonucleaire SA**  
(51) G21C 3/62 (11) 1 483 765 A1
- (71) **Bell & Howell Mail And Messaging Technologies Company**  
(51) G01G 19/00 (11) 1 340 967 A3
- (71) **Bello Garcia, Benjamin**  
(51) F16M 11/28 (11) 1 450 096 A3
- (71) **Benckiser (UK) LIMITED, Reckitt** →  
Reckitt Benckiser (UK) LIMITED
- (71) **Benedetti, Paolo**  
(51) G01N 33/46 (11) 1 484 612 A1
- (73) **Benex Ltd.**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 284 124 B1
- (71) **Benicarolo, S.L., Thermoplasticos** →  
Thermoplasticos Benicarolo, S.L.
- (73) **BENTELER AG**  
(51) B60R 19/26 (11) 1 083 098 B1
- (73) **Benteler Automobiltechnik GmbH**  
(51) C22C 38/24 (11) 1 405 930 B1
- (73) **BENTELER STAHL/ROHR GMBH**  
(51) C22C 38/24 (11) 1 405 930 B1
- (73) **Bern, Universität** →  
Universität Bern
- (71) **Bernard Krone GmbH, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH
- (73) **Berol Corporation**  
(51) C09D 11/16 (11) 1 299 485 B1
- (73) **Bertrand Faure Sitztechnik GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/00 (11) 0 943 483 B1
- (73) **Beth Israel Deaconess Medical Center, Inc.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 171 191 B1
- (71) **BHP Billiton Innovation Pty Ltd**  
(51) C25C 5/00 (11) 1 483 431 A1
- (73) **BHS Corrugated Maschinen-und Anlagenbau GmbH**  
(51) B31F 1/28 (11) 0 901 898 B1
- (73) **Biberach GmbH, Liebherr-Werk** →  
Liebherr-Werk Biberach GmbH
- (71) **bielomatik Leuze GmbH + Co KG**  
(51) B65H 3/32 (11) 1 484 270 A2
- (71) **BIG DRUM IBERICA, S.A.**  
(51) B65D 3/06 (11) 1 484 251 A1
- (71) **Bio-Click Technologies Ltd**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 482 966 A1
- (71) **BIO INC., TAKARA** →  
TAKARA BIO INC.
- (71) **Bioartis, Inc.**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 482 871 A2
- (73) **BIOGEMMA UK LIMITED**  
(51) C12N 15/54 (11) 0 991 765 B1
- (71) **Biolab Sanus Farmaceutica Ltda**  
(51) A61K 38/48 (11) 1 482 969 A2
- (71) **Biomedical Engineeering Solutions, Inc.**  
(51) A61B 17/128 (11) 1 482 843 A2
- (71) **Biomedical, Inc., Gish** →  
Gish Biomedical, Inc.
- (71) **BIOMERIEUX**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 483 374 A2
- (71) **Biopharma, Inc., Array** →  
Array Biopharma, Inc.
- (71) **Bioscience AG, Axaron** →  
Axaron Bioscience AG
- (71) **Biosense Webster, Inc.**  
(51) A61B 5/042 (11) 1 484 011 A2  
(51) A61B 18/14 (11) 1 484 026 A1  
(51) A61B 18/14 (11) 1 484 027 A1
- (71) **Biosensory Inc.**  
(51) A01N 31/00 (11) 1 482 792 A2
- (71) **BioSpin AG, Bruker** →  
Bruker BioSpin AG
- (71) **Biostream, Inc.**  
(51) A61K 49/00 (11) 1 482 985 A2
- (73) **Biosynth AG**  
(51) C12Q 1/44 (11) 0 970 239 B1
- (71) **Biosystems, Inc., Essentia** →  
Essentia Biosystems, Inc.
- (71) **Biotechnologische Forschung, Gesellschaft für** →  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung
- (73) **BIOTECNOLOGIA (CIGB), CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y** →  
CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB)
- (73) **BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 847 733 B1
- (73) **Biovitrum Aktiebolag**  
(51) C12N 15/85 (11) 0 782 628 B1
- (73) **Bisco, Inc.**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 018 973 B1
- (73) **BITELLI S.p.A.**  
(51) E01C 19/42 (11) 0 908 562 B1
- (71) **BITRON S.p.A.**  
(51) E05C 3/24 (11) 1 304 436 A3
- (73) **Bizerba GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 383 667 B1
- (73) **BKT Bonnet Kältetechnik GmbH**  
(51) F25B 1/00 (11) 1 072 849 B1
- (71) **Black & Decker Inc.**  
(51) G01C 15/00 (11) 1 367 364 A3
- (71) **Blackrow Engineering Ltd.**  
(51) A22C 25/08 (11) 1 483 970 A1
- (71) **Blis Technologies Limited**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 483 366 A1
- (71) **Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 484 390 A1
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
- (71) **BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) A61K 38/04 (11) 1 482 963 A2
- (73) **BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY, ARIZONA** →  
ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY
- (71) **Board of Regents, The University of Texas System**  
(51) G01N 27/447 (11) 1 483 574 A2
- (71;73) **BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **Board of Trustees Operating Michigan State University**  
(51) C12N 9/10 (11) 1 484 392 A1
- (71) **BOC Group plc, The** →  
The BOC Group plc
- (73) **BODAFORS AB, ERGONOMIPRODUKTER I** →  
ERGONOMIPRODUKTER I BODAFORS AB
- (71;73) **Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH**  
(51) G01S 1/04 (11) 1 120 665 A3  
(51) G01S 7/497 (11) 1 241 486 B1
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG**  
(51) G01G 17/00 (11) 1 484 586 A1

- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG**  
(51) C07C 43/174 (11) 1 483 226 A1  
(51) C07C 217/44 (11) 1 483 231 A1
- (71) **Boeing Company, The** →  
The Boeing Company
- (71) **BOEING COMPANY, THE** →  
THE BOEING COMPANY
- (71) **Boll & Kirch Filterbau GmbH**  
(51) B01D 29/66 (11) 1 484 096 A1
- (73) **Bologna, Università' di** →  
Università' di Bologna
- (73) **Bombardier Transportation (Bahntechnologie) Holding Germany GmbH**  
(51) B61D 15/06 (11) 0 952 063 B1  
(51) B61D 39/00 (11) 1 055 579 B1
- (73) **Bonnard, Olivier**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 253 878 B1
- (71) **Borealis Technology Oy**  
(51) C08F 10/06 (11) 1 484 345 A1  
(51) C08J 3/00 (11) 1 483 311 A1  
(51) G01B 5/08 (11) 1 483 545 A1
- (73) **Borg Warner, Inc.** →  
BorgWarner Inc.
- (71;73) **BorgWarner Inc.**  
(51) F16D 37/02 (11) 1 223 362 B1  
(51) F16H 55/30 (11) 1 245 870 A3
- (71) **BORK & BLOM ApS**  
(51) E04G 21/28 (11) 1 483 467 A1
- (71) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 447 275 A3  
(51) B60R 21/06 (11) 1 484 221 A2
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71;73) **Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, BSH** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **BOSE CORPORATION**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 484 201 A1  
(51) H04R 5/02 (11) 1 475 992 A3  
(51) H04S 3/00 (11) 1 265 457 A3
- (71) **Boston Probes, Inc.**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 484 337 A2
- (71;73) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 331 893 B1  
(51) A61B 18/14 (11) 1 484 025 A1  
(51) A61D 1/00 (11) 1 482 858 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 1 482 865 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 1 482 866 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 212 115 B1
- (71) **Bouthiaux, Catherine**  
(51) G07D 7/00 (11) 1 483 748 A1
- (71) **Böwe Bell + Howell GmbH**  
(51) B07C 3/00 (11) 1 484 117 A1
- (71) **BP Chemicals Limited**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 484 344 A2
- (71) **BP Chemicals S.N.C.**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 484 344 A2
- (71) **Bracco Imaging S.p.A.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 483 721 A1
- (71) **Bracco International B.V.**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 482 987 A1
- (71) **Brainsgate Ltd.**  
(51) A61N 1/18 (11) 1 483 018 A1
- (71) **BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (73) **Brasseler GmbH & Co. KG, Gebr.** →  
Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
- (71) **Braun GmbH**  
(51) A45D 27/46 (11) 1 482 820 A1  
(51) F16F 1/10 (11) 1 483 516 A1
- (73) **BRAUN MELSUNGEN AG, B.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **BREAKAWAY IMAGING, LLC**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 482 837 A2
- (73) **Brevet, Michel**  
(51) B65D 41/20 (11) 1 404 584 B1
- (73) **BRIAN MCKEAN ASSOCIATES LTD.**  
(51) H02B 13/035 (11) 1 317 787 B1
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B60C 9/22 (11) 0 980 770 B1
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B60C 11/11 (11) 1 484 197 A2  
(51) B60C 19/00 (11) 0 924 110 B1  
(51) C04B 35/56 (11) 1 484 297 A1  
(51) C08L 21/00 (11) 1 048 691 B1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 484 377 A1  
(51) G02F 1/17 (11) 1 484 635 A1
- (71) **BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., THE** →  
THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.
- (71) **Brillux GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 5/00 (11) 1 457 529 A3
- (71) **Bringhigh Limited**  
(51) B42F 7/06 (11) 1 484 193 A2
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A01N 25/00 (11) 1 482 789 A2  
(51) B01L 3/00 (11) 1 483 053 A1  
(51) C07D 211/56 (11) 1 483 241 A2  
(51) C07D 277/28 (11) 1 483 251 A1
- (73) **Brita GmbH**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 195 357 B1
- (71) **British American Tobacco (Investments) Limited**  
(51) B65D 85/10 (11) 1 483 178 A1
- (71) **BRITISH COLUMBIA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71) **British Masters SA, The** →  
The British Masters SA
- (71;73) **British Nuclear Fuels PLC**  
(51) B08B 9/055 (11) 1 404 464 B1  
(51) F16K 31/08 (11) 1 483 519 A1
- (71) **British Telecommunications Public Limited Company**  
(51) G06N 3/12 (11) 1 483 738 A2
- (71) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) G06N 5/04 (11) 1 483 739 A2
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) H03D 7/14 (11) 1 484 838 A2  
(51) H03G 1/00 (11) 1 484 840 A2  
(51) H04L 7/02 (11) 1 164 742 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 484 872 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 484 874 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 888 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 890 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 891 A2  
(51) H04N 5/40 (11) 1 484 913 A2  
(51) H04N 9/78 (11) 1 311 128 A3
- (71) **BRODERSEN, Jens P.**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 483 008 A1
- (73) **Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG, Coburg**  
(51) E05F 15/00 (11) 1 048 812 B1
- (71) **Brose Schliesssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 9/22 (11) 1 484 820 A2
- (71) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 17/32 (11) 1 334 835 A3  
(51) B41J 17/32 (11) 1 334 837 A3
- (71) **BROWN UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 483 595 A2
- (71) **Brucker BioSpin AG**  
(51) G01R 33/34 (11) 1 251 361 A3
- (73) **Brummitt, Russell**  
(51) A63B 47/00 (11) 0 976 426 B1
- (73) **BRUNEL UNIVERSITY**  
(51) B22D 11/112 (11) 1 307 308 B1
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) A47L 9/32 (11) 1 482 826 A1  
(51) B26D 7/00 (11) 1 483 090 A1  
(51) B62D 57/024 (11) 1 263 641 B1  
(51) F24C 7/08 (11) 0 950 860 B1  
(51) F24C 15/02 (11) 1 234 146 B1  
(51) F24C 15/16 (11) 1 286 119 A3
- (73) **Buchanan Golf Limited**  
(51) A63B 53/04 (11) 0 965 366 B1
- (73) **Bucher-Guyer AG**  
(51) B01D 63/06 (11) 0 891 221 B1
- (71) **Buck, Helmut**  
(51) B23B 41/02 (11) 1 484 126 A1
- (73) **BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRUFUNG (BAM)**  
(51) C03C 14/00 (11) 1 315 680 B1
- (71) **Burcon Nutrascience (MB) Corp.**  
(51) A23J 1/14 (11) 1 482 809 A1
- (73) **Burgmann Dichtungswerke GmbH & Co. KG**  
(51) F16J 15/38 (11) 1 336 780 B1
- (71;73) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Büchi Labortechnik AG**  
(51) B01L 9/00 (11) 1 484 112 A2
- (73) **Bürkert Werke GmbH & Co.**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 261 825 B1
- (73) **BWH- KOFFER-, HANDELS- UND VERMÖGENSVERWALTUNGSGESELLSCHAFT M.B.H. & CO. KG**  
(51) A45C 13/36 (11) 1 155 632 B1

- (71) **C.J. Wildbird Foods Limited**  
(51) A01K 39/012 (11) 1 483 960 A1
- (71) **C.N.R.S. →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71;73) **C.R. Bard Inc.**  
(51) A61M 25/01 (11) 1 059 955 B1  
(51) A61M 31/00 (11) 1 484 081 A1
- (71) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) G01N 21/76 (11) 1 484 599 A1  
(51) G02F 1/1343 (11) 1 484 634 A1  
(51) G10K 15/00 (11) 1 128 360 A3
- (71) **C.R.H. Fencing & Security Group B.V.**  
(51) E04H 17/16 (11) 1 483 469 A1
- (73) **CABOT CORPORATION**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 124 693 B1
- (71) **Cabot Microelectronics Corporation**  
(51) C09G 1/16 (11) 1 483 349 A1
- (71) **Calabrese, Salvatore**  
(51) A61F 5/00 (11) 1 482 879 A2
- (71) **CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) C08F 4/80 (11) 1 483 300 A1
- (71) **California, The Regents of the University of →**  
The Regents of the University of California
- (71) **California, The Regents of The University of →**  
The Regents of The University of California
- (71) **CALIFORNIA, UNIVERSITY OF SOUTHERN →**  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Calix Automotive AB**  
(51) G05D 23/19 (11) 1 483 639 A1
- (71) **Call, Krimhild**  
(51) D21C 9/10 (11) 1 483 442 A2
- (71) **Calsonic Kansei Corporation**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 431 088 A3
- (71) **Cambridge University Technical Services Limited**  
(51) C02F 1/34 (11) 1 483 211 A1
- (73) **CAMP SCANDINAVIA AB**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 113 768 B1
- (71) **Campisa S.r.l.**  
(51) E05F 15/08 (11) 1 483 472 A1
- (71) **Canbas Co. Ltd.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 483 290 A2
- (71) **Cancer Research, Sloan-Kettering Institute For →**  
Sloan-Kettering Institute For Cancer Research
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/05 (11) 1 057 634 B1  
(51) B41J 2/16 (11) 1 172 216 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 484 181 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 484 182 A1  
(51) C08G 63/668 (11) 0 987 284 B1  
(51) C08L 53/00 (11) 1 484 363 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 479 783 A3  
(51) D06P 1/00 (11) 0 693 587 B1  
(51) G02B 15/17 (11) 1 148 369 B1  
(51) G03B 7/16 (11) 0 813 099 B1  
(51) G03B 17/42 (11) 0 851 273 B1  
(51) G03F 9/00 (11) 1 483 627 A2  
(51) G03G 9/083 (11) 0 905 568 B1  
(51) G06F 3/00 (11) 1 130 874 A3  
(51) G06F 3/12 (11) 1 367 482 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 205 844 A3  
(51) G06K 15/10 (11) 1 387 310 A3  
(51) G06K 15/10 (11) 1 387 311 A3  
(51) H01J 29/02 (11) 1 484 782 A2  
(51) H01J 29/82 (11) 0 969 491 B1  
(51) H04N 5/217 (11) 1 484 908 A2  
(51) H04N 5/44 (11) 1 333 670 A3  
(51) H04N 7/01 (11) 1 484 919 A2
- (73) **Canyon Bicycles GmbH**  
(51) B62J 7/04 (11) 1 373 057 B1
- (71) **Capital Tool & Design Limited**  
(51) F16D 69/04 (11) 1 484 524 A1
- (71) **Car S.r.l., Cold →**  
Cold Car S.r.l.
- (73) **Carbomedics Inc.**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 121 070 B1
- (71) **Cardiac Dimensions, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 482 868 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 482 869 A2
- (71) **Cardiac Pacemakers, Inc.**  
(51) A61N 1/368 (11) 1 483 021 A2
- (73) **Cardiff Consultants Ltd., University College →**  
University College Cardiff Consultants Ltd.
- (71) **CardioDynamics International Corporation**  
(51) A61N 1/00 (11) 1 484 083 A1
- (73) **Cardiovascular Systems, Inc., Advanced →**  
Advanced Cardiovascular Systems, Inc.
- (71) **CAREFREE / SCOTT FETZER COMPANY**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 484 459 A1
- (71) **Cargill Spolka z.o.o**  
(51) A23L 1/09 (11) 1 483 976 A2
- (71) **Carl Freudenberg KG**  
(51) A47L 13/58 (11) 1 482 829 A2  
(51) F01M 11/00 (11) 1 484 480 A1
- (71;73) **Carl Zeiss**  
(51) G02B 21/22 (11) 1 320 779 B1  
(51) H04N 5/247 (11) 1 483 904 A1
- (73) **Carl Zeiss Industrielle Messtechnik GmbH**  
(51) F16M 7/00 (11) 0 919 763 B1
- (73) **Carl Zeiss Meditec AG**  
(51) A61B 18/00 (11) 1 024 760 B1  
(51) B23K 26/06 (11) 1 034 062 B1
- (71) **Carl Zeiss SMS GmbH**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 484 646 A2
- (71;73) **Carl Zeiss SMT AG**  
(51) B08B 7/00 (11) 1 483 063 A1  
(51) G01M 11/00 (11) 1 483 559 A2  
(51) G02B 13/00 (11) 1 483 614 A2  
(51) G02B 27/28 (11) 1 260 849 B1  
(51) G02B 27/28 (11) 1 483 616 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 483 625 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 483 626 A2
- (71) **CARL ZEISS-STIFTUNG HANDELND ALS CARL ZEISS**  
(51) H04N 5/247 (11) 1 483 904 A1
- (71) **CARL ZEISS, CARL ZEISS-STIFTUNG HANDELND ALS →**  
CARL ZEISS-STIFTUNG HANDELND ALS CARL ZEISS
- (71) **Carlson, Peter**  
(51) A01N 65/00 (11) 1 482 803 A2
- (71) **Carpe Diem Jerome Inc., Les Consultants →**  
Les Consultants Carpe Diem Jerome Inc.
- (73) **Carrier Corporation**  
(51) F28G 9/00 (11) 1 179 168 B1
- (71) **Carrington Laboratories, Inc.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 482 911 A1
- (71) **Casio Computer Co., Ltd.**  
(51) G06F 3/12 (11) 1 077 401 A3  
(51) H04N 5/235 (11) 1 483 903 A1
- (71) **CASTELLINI S.p.A.**  
(51) A61C 17/20 (11) 1 415 614 A3
- (71) **Catena Networks, Inc.**  
(51) H04B 1/66 (11) 1 483 839 A2
- (73) **CATERPILLAR INC.**  
(51) B23K 9/095 (11) 1 233 843 B1  
(51) F02M 45/08 (11) 0 994 248 B1
- (73) **Caterpillar Inc.**  
(51) F15B 11/20 (11) 1 223 346 B1
- (71) **Cavaliere Diego & C Sas**  
(51) A47H 1/102 (11) 1 400 192 A3
- (71) **CDT Oxford Limited**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 483 354 A1
- (73) **CECIL, Dimitrios G.**  
(51) B23K 11/25 (11) 0 842 008 B1
- (73) **Celanese International Corporation**  
(51) B01J 23/89 (11) 1 085 942 B1
- (71) **Celavie**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 483 724 A2
- (71) **Celetron International, Ltd →**  
Celetronix International, Ltd
- (71) **Celetronix International, Ltd**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 483 722 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 483 723 A1
- (71) **Celetronix USA, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 483 722 A1
- (71) **Cellcontrol Biomedical Laboratories GmbH**  
(51) C07K 16/42 (11) 1 483 296 A1
- (71) **CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC**  
(51) B07C 5/342 (11) 1 484 118 A1
- (71) **Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile ( CERA)**  
(51) B60R 13/01 (11) 1 484 220 A1
- (73) **Centre d'Etudes et Recherche pour l'Automobile ( CERA)**  
(51) B60N 2/48 (11) 1 142 753 B1

- (73) **Centre Hospitalier Universitaire de Montpellier**  
(51) A61K 35/28 (11) 1 150 694 B1
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) B01F 3/02 (11) 1 483 043 A1
- (73) **CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES**  
(51) F16C 11/12 (11) 1 210 522 B1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 314 319 B1
- (71) **Centre Scientifique et Technique du Batiment**  
(51) E04D 13/035 (11) 1 484 458 A1
- (73) **CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB)**  
(51) C12N 15/40 (11) 0 966 535 B1
- (71) **CERA), Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile ( → Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile ( CERA)**
- (73) **CERA), Centre d'Etudes et Recherche pour l'Automobile ( → Centre d'Etudes et Recherche pour l'Automobile ( CERA)**
- (71) **CERAMEM CORPORATION**  
(51) C22C 21/00 (11) 1 483 421 A1
- (71) **Ceramic Component Technologies, Inc.**  
(51) G01R 31/02 (11) 1 483 594 A2
- (73) **Cervantes Gallego, Maria, Isabel**  
(51) A47C 31/10 (11) 1 407 694 B1
- (71) **Cervitech Inc.**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 482 875 A1  
(51) A61F 2/44 (11) 1 482 876 A1
- (71) **Cetram Pty Limited**  
(51) B25C 1/14 (11) 1 484 139 A1
- (71) **CFS Germany GmbH → CFS GmbH Kempten**
- (71) **CFS GmbH Kempten**  
(51) B65D 77/04 (11) 1 484 258 A1
- (71) **Chamberlain Group, Inc., The → The Chamberlain Group, Inc.**
- (71) **Chartered Semiconductor Manufacturing Pte Ltd.**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 335 424 A3
- (71) **Chemagis Ltd.**  
(51) C07D 231/56 (11) 1 484 321 A1
- (71) **Chemetall GmbH**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 483 802 A2
- (71) **Chemical Investment Holding Corporation, National Starch and → National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**
- (71) **Chemicals Limited, BP → BP Chemicals Limited**
- (71) **Chemicals S.N.C., BP → BP Chemicals S.N.C.**
- (71) **CHEN, Timothy T.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 707 A2
- (71) **Chevalier, Simone**  
(51) B05D 5/10 (11) 1 483 058 A2
- (71) **Chevron U.S.A. Inc.**  
(51) C10G 67/00 (11) 1 483 356 A1
- (71) **Chicago Bridge & Iron Company**  
(51) F02C 7/224 (11) 1 483 491 A1
- (71) **CHILDREN, SHRINERS HOSPITALS FOR → SHRINERS HOSPITALS FOR CHILDREN**
- (73) **CHILDREN'S HOSPITAL MEDICAL CENTER**  
(51) A61M 1/16 (11) 0 607 301 B2
- (71) **Chirmomas, Munroe**  
(51) F25D 1/00 (11) 1 483 540 A2
- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 482 796 A1
- (71) **Chiron S.r.l.**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 484 404 A1
- (73) **Chr. Mayr GmbH & Co. KG**  
(51) F16D 59/02 (11) 1 423 626 B1
- (71) **Chroma Therapeutics Limited**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 415 A2
- (71) **Chubu Electric Power Co., Inc.**  
(51) C04B 35/50 (11) 1 484 296 A1
- (71) **CHUDZINSKI-TAVASSI, Ana**  
(51) A61K 38/48 (11) 1 482 969 A2
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 482 904 A1  
(51) C07C 69/63 (11) 1 144 355 B1  
(51) C07D 251/24 (11) 1 380 583 A3  
(51) C08K 5/5399 (11) 1 483 321 A1  
(51) C09B 44/16 (11) 1 483 334 A2  
(51) C09D 5/36 (11) 1 483 343 A2
- (71) **Ciesla, Bernd**  
(51) B65H 5/00 (11) 1 029 790 A3
- (73) **Cilag AG**  
(51) C07C 51/41 (11) 1 230 205 B1
- (71) **Cincinnati, University of → University of Cincinnati**
- (71) **CINCINNATI, UNIVERSITY OF → UNIVERSITY OF CINCINNATI**
- (71) **Ciphergen Biosystems, Inc.**  
(51) H01L 31/00 (11) 1 483 794 A2
- (73) **Citicorp Development Center, Inc.**  
(51) G07F 7/10 (11) 0 935 224 B1
- (73) **Citizen Watch Co. Ltd.**  
(51) G02F 1/133 (11) 0 757 277 B1
- (71) **Citrix Systems, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 483 680 A2
- (73) **Citroen Automobiles SA, Peugeot → Peugeot Citroen Automobiles SA**
- (73) **Citroen Automobiles, Peugeot → Peugeot Citroen Automobiles**
- (71) **City of Hope**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 483 281 A1
- (71) **Ciuffo Gatto S.r.l.**  
(51) A01K 15/02 (11) 1 482 782 A1
- (71) **CLAAS Saulgau GmbH**  
(51) A01D 75/18 (11) 1 483 956 A1
- (71) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) A01D 41/06 (11) 1 483 953 A1
- (71) **Clarendon Photonics, Inc.**  
(51) G02B 6/124 (11) 1 483 605 A2
- (71) **Clariant GmbH**  
(51) C08B 31/04 (11) 1 484 341 A1  
(51) D06L 3/12 (11) 1 483 438 A1
- (73) **Cleanaway Deutschland AG & Co.KG**  
(51) C08J 11/06 (11) 1 124 888 B1
- (71;73) **CNH Belgium N.V.**  
(51) B60K 37/06 (11) 0 841 211 B1  
(51) B60N 2/30 (11) 0 842 812 B1  
(51) F01D 25/28 (11) 1 484 477 A1
- (71) **CNH Österreich GmbH**  
(51) B60K 31/04 (11) 1 484 213 A2
- (71) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE → CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**
- (73) **Co-Operwrite Limited**  
(51) G06K 9/22 (11) 1 012 780 B1
- (71) **Co. KG, Dieffenbacher GmbH & → Dieffenbacher GmbH & Co. KG**
- (71) **Co.,Ltd., Nippon Sheet Glass → Nippon Sheet Glass Co.,Ltd.**
- (71) **Coating Excellence International**  
(51) B32B 27/10 (11) 1 483 115 A1
- (71) **Coatings Ltd, Teer → Teer Coatings Ltd**
- (71) **Cochlear Limited**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 139 692 A3
- (71) **Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 183/04 (11) 1 484 372 A1
- (73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/32 (11) 1 338 267 B1  
(51) C09K 7/06 (11) 1 358 298 B1
- (71) **Cognis Iberia, S.L.**  
(51) C11D 1/835 (11) 1 483 361 A1
- (71) **Cognos Incorporated**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 733 A3
- (71) **Cold Car S.r.l.**  
(51) F25D 3/00 (11) 1 484 562 A1
- (71;73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) B65B 43/54 (11) 1 328 442 B1  
(51) C11D 17/04 (11) 1 483 363 A1
- (73) **Colgate-Palmolive Company (a Delaware corporation)**  
(51) A61K 7/16 (11) 0 983 042 B1
- (71) **Collgard Biopharmaceuticals Ltd**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 482 942 A2
- (71) **Collins & Aikman Products Co.**  
(51) B62D 25/06 (11) 1 483 147 A1
- (71;73) **COLOPLAST A/S**  
(51) A61F 5/44 (11) 1 221 916 B1  
(51) A61F 5/443 (11) 1 466 573 A3
- (71) **Colorobbia Italia S.p.a.**  
(51) C09C 3/06 (11) 1 483 339 A1
- (71) **COLUMBIA, UNIVERSITY OF BRITISH → UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**
- (73) **COMALCO ALUMINIUM, LTD.**  
(51) C04B 35/52 (11) 0 705 233 B1
- (71) **Commissariat A L'Energie Atomique**  
(51) B01F 3/02 (11) 1 483 043 A1
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) C08L 83/16 (11) 1 483 332 A2  
(51) G01T 1/17 (11) 1 058 128 B1  
(51) H01F 41/14 (11) 1 019 927 B1  
(51) H01L 29/872 (11) 1 483 793 A2
- (71) **Commissariat à l'Energie Atomique**  
(51) C07F 7/18 (11) 1 483 272 A1

- (71) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 406 A1  
(51) H01L 21/78 (11) 1 483 786 A1
- (73) **Communications Co., Ltd., Panasonic** →  
Panasonic Communications Co., Ltd.
- (71) **Compagnie Generale de Dietetique**  
(51) A23L 1/304 (11) 1 483 978 A1
- (71) **COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES**  
(51) C07F 7/18 (11) 1 483 272 A1
- (71) **Compagnie IBM France**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 483 870 A2
- (71) **COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM**  
(51) B62D 25/08 (11) 1 484 235 A1
- (71) **COMPANHIA METALURGICA PRADA**  
(51) B65D 51/16 (11) 1 484 256 A1
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **COMPOSTELA, UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE** →  
UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA
- (71) **COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **Conagra Foods, Inc.**  
(51) A23L 1/18 (11) 1 482 814 A1
- (71) **Conet Industries Inc.**  
(51) A47L 9/00 (11) 1 232 718 A3
- (73) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.), SOCIETE DE** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.)
- (73) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., SOCIETE DE** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.
- (73) **CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 109 021 B1
- (71) **Consortium Service Management Group, Inc.**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 482 850 A2
- (71) **Consultants Carpe Diem Jerome Inc., Les** →  
Les Consultants Carpe Diem Jerome Inc.
- (71) **CONSUMER COMPANIES, INC., JOHNSON & JOHNSON** →  
JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC.
- (71) **Contec Fluidsysteme Götz & Co.**  
(51) F16L 19/08 (11) 1 483 521 A1
- (71;73) **ContentGuard Holdings, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 335 260 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 335 261 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 335 262 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 714 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 715 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 717 A1
- (73) **Conti Temic Microelectronic GmbH**  
(51) H02P 3/12 (11) 1 330 868 B1
- (73) **Continental Teves & Co. oHG**  
(51) B60T 13/00 (11) 1 373 039 B1
- (71) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 483 143 A1
- (73) **Control Delivery Systems, Inc.**  
(51) A61F 2/02 (11) 0 863 729 B1
- (73) **Cook Incorporated**  
(51) A61M 25/04 (11) 0 923 400 B1
- (73) **CooperVision International Holding Company LP**  
(51) C07C 67/297 (11) 1 171 410 B1
- (71;73) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 484 034 A2  
(51) A61M 16/00 (11) 1 484 074 A1  
(51) A61N 5/10 (11) 0 858 815 B1
- (71) **CORIXA CORPORATION**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 482 795 A1  
(51) A61K 31/70 (11) 1 482 955 A1
- (71;73) **CORNING INCORPORATED**  
(51) C03B 19/14 (11) 0 978 486 B1  
(51) C03C 23/00 (11) 1 483 217 A2  
(51) C04B 35/462 (11) 1 483 221 A1
- (71;73) **Corning Incorporated**  
(51) G02B 3/00 (11) 1 483 603 A1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 317 681 B1  
(51) G02B 6/26 (11) 1 483 606 A1  
(51) G02B 6/36 (11) 1 483 608 A1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 008 012 B1
- (71) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, Nec Tokin** →  
Nec Tokin Corporation
- (71) **Corporation, The University of Tennessee Research** →  
The University of Tennessee Research Corporation
- (71) **Corus Technology BV**  
(51) C23C 14/24 (11) 1 483 425 A1
- (73) **COSMEDERM TECHNOLOGIES**  
(51) A61K 31/60 (11) 0 801 570 B1
- (73) **Cosmetal Sistemi Di Refrigerazione S.r.l.**  
(51) B67D 1/00 (11) 1 270 500 B1
- (71) **Cosmetics AG, Dr. Scheller** →  
Dr. Scheller Cosmetics AG
- (71) **COSMO OIL CO., LTD**  
(51) B01J 27/053 (11) 1 484 110 A1
- (71) **Cotec GmbH**  
(51) G02C 13/00 (11) 1 484 629 A1
- (71) **Council of Scientific and Industrial Research**  
(51) C07J 9/00 (11) 1 240 898 A3
- (71) **Court of the University of Aberdeen, The University** →  
The University Court of the University of Aberdeen
- (71) **Crane, Gracy G.**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 483 370 A2
- (71) **Creagri, Inc.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 482 909 A2
- (73) **Creative Technology Ltd.**  
(51) G10K 11/178 (11) 1 261 962 B1
- (71) **Creator Teknisk Utveckling AB**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 483 817 A1  
(51) H02J 7/04 (11) 1 483 818 A1
- (71) **Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH**  
(51) B01D 69/10 (11) 1 483 042 A1  
(51) B29C 70/64 (11) 1 483 104 A2
- (71) **CRH** →  
C.R.H. Fencing & Security Group B.V.
- (71) **CRIPPLED CHILDREN, SHRINERS HOSPITALS FOR** →  
SHRINERS HOSPITALS FOR CRIPPLED CHILDREN
- (71) **CROSS MANUFACTURING COMPANY (1938) LIMITED**  
(51) B03C 1/28 (11) 1 375 005 A3
- (71) **Crown Packaging Technology Inc**  
(51) B65D 50/06 (11) 1 484 255 A1
- (71;73) **CROWN Packaging Technology, Inc**  
(51) B29C 35/08 (11) 1 484 148 A1  
(51) B65D 41/34 (11) 1 289 847 B1
- (71) **Cryovac, Inc.**  
(51) B32B 27/30 (11) 1 484 176 A1
- (71) **CSB PRO**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 477 139 A3
- (71) **Ctech AG**  
(51) B25F 1/00 (11) 1 483 086 A1
- (73) **CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH**  
(51) B60J 7/20 (11) 1 414 660 B1
- (71) **Cueros Industrializados del Bajío, S.A. de C.V.**  
(51) C14C 9/00 (11) 1 484 417 A1
- (71) **CUMMINS-ALLISON CORPORATION**  
(51) G07D 7/00 (11) 1 483 749 A1
- (71) **Cuno Incorporated**  
(51) B01D 39/00 (11) 1 484 099 A2
- (71) **Cuno, Inc.**  
(51) A61L 2/26 (11) 1 482 991 A1
- (71) **Curacyte AG**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 483 285 A1
- (71) **Curagen Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 484 401 A1
- (71) **Curis, Inc.**  
(51) A61K 31/415 (11) 1 482 928 A2
- (71) **Curkendall, Leland, D.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 694 A2
- (73) **Curtiss, Roy III**  
(51) C12N 1/36 (11) 1 326 960 B1
- (71) **Cyberfirm Inc.**  
(51) A61B 5/026 (11) 1 484 010 A2
- (71) **Cygene, Inc.**  
(51) C12N 13/00 (11) 1 483 383 A2
- (73) **Cypres, Alain**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 253 878 B1
- (71) **Cypress Bioscience, Inc.**  
(51) A61K 31/165 (11) 1 482 921 A1
- (71) **D B D** →  
DBD Srl
- (73) **D.A.T.A. Diamond Advanced Technology Ltd.**  
(51) G01G 3/16 (11) 1 403 627 B1
- (71) **Daewoo Electronics Corporation**  
(51) G11B 7/0065 (11) 1 484 754 A2

- (71;73) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) B65D 77/06 (11) 0 753 467 B1  
(51) C08F 290/06 (11) 1 484 347 A1  
(51) G02B 1/04 (11) 1 484 621 A1  
(51) G02B 5/30 (11) 1 347 313 B1  
(51) G03H 1/08 (11) 1 484 651 A1  
(51) G03H 1/08 (11) 1 484 652 A1
- (71) **Daicel Chemical Industries, Ltd.**  
(51) B01J 3/02 (11) 1 484 104 A1  
(51) B60R 21/26 (11) 1 484 223 A1
- (71) **Daido Steel Co., Ltd.**  
(51) G01R 33/09 (11) 1 484 617 A2
- (73) **DAIKIN INDUSTRIES, LIMITED**  
(51) B32B 25/04 (11) 0 962 311 B1
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) F04D 29/38 (11) 1 484 510 A1  
(51) F24H 1/00 (11) 1 484 559 A1  
(51) F25B 47/02 (11) 1 484 561 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60K 41/28 (11) 1 483 129 A1  
(51) B60N 2/56 (11) 1 008 486 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 483 142 A1  
(51) B62D 1/19 (11) 1 232 929 B1  
(51) B62D 21/11 (11) 1 483 146 A1  
(51) F01N 9/00 (11) 1 170 474 A3  
(51) F02D 41/40 (11) 1 484 493 A2  
(51) F02M 25/07 (11) 1 061 250 B1  
(51) F04B 1/04 (11) 1 347 172 A3  
(51) F16D 3/62 (11) 0 878 633 B1  
(51) F21S 8/10 (11) 1 484 548 A2  
(51) G01C 21/32 (11) 1 483 549 A1  
(51) G02B 27/01 (11) 0 950 913 B1  
(51) H04L 25/03 (11) 1 484 877 A2
- (71) **DaimlerChrysler Corporation**  
(51) F16H 3/66 (11) 1 484 531 A2
- (73) **DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD.**  
(51) C08F 220/04 (11) 1 134 239 B1
- (71) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) C07C 51/353 (11) 1 484 304 A1
- (71) **Dalex S.R.L.**  
(51) E06B 9/60 (11) 1 483 474 A1
- (73) **Daloc Futura AB**  
(51) E06B 5/16 (11) 1 076 753 B1
- (71) **Daly, Andrew Sean Gordon**  
(51) A61D 9/00 (11) 1 449 497 A3
- (71) **Damm, Andrzej**  
(51) G01M 11/06 (11) 1 483 560 A1
- (71) **Dana Canada Corporation**  
(51) F28D 9/00 (11) 1 484 567 A2
- (71) **DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, INC.**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 483 561 A2
- (71) **DANDY A/S**  
(51) B65D 33/00 (11) 1 483 161 A1
- (71) **DANISCO A/S**  
(51) A23C 9/123 (11) 1 482 807 A2
- (71) **Dao, Bach**  
(51) C04B 28/02 (11) 1 483 220 A1
- (71) **Dartmouth College, The Trustees of →  
The Trustees of Dartmouth College**
- (73) **Dataprint R. Kaufmann GmbH**  
(51) B43K 8/06 (11) 1 187 729 B1
- (73) **Datex-Ohmeda, Inc.**  
(51) A61M 16/12 (11) 0 894 506 B1
- (71) **Davidian, Chaim**  
(51) G01F 11/00 (11) 1 483 553 A1
- (71) **Davies Industrial Communications Limited**  
(51) A62B 18/08 (11) 1 484 087 A1
- (71) **Dawood, A.J.S.**  
(51) A61C 7/00 (11) 1 482 856 A1
- (73) **DB Reise & Touristik AG**  
(51) B61D 15/06 (11) 0 952 063 B1
- (71) **DBD Sri**  
(51) F23Q 3/00 (11) 1 014 000 A3
- (71) **DCT Double-Cone Technology AG**  
(51) E21B 43/12 (11) 1 483 478 A1
- (71) **De Lucia, Alfonso**  
(51) H01H 13/56 (11) 1 484 777 A1
- (71;73) **DE NORA ELETTRODI S.P.A.**  
(51) C25B 15/04 (11) 1 303 648 B1  
(51) C25C 7/02 (11) 1 483 433 A1
- (71) **DE-STA-CO Metallerzeugnisse GmbH**  
(51) B25B 5/16 (11) 1 391 266 A3
- (73) **Decorative Surfaces Holding AB**  
(51) C09D 4/00 (11) 1 000 125 B1
- (71) **Deep Nines, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 483 874 A2
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01D 75/08 (11) 1 145 617 B1  
(51) A01F 12/46 (11) 1 159 868 B1  
(51) B62D 5/12 (11) 1 318 937 B1  
(51) E02F 3/36 (11) 1 484 451 A1  
(51) F16H 3/72 (11) 1 484 532 A2  
(51) F16H 61/22 (11) 1 074 768 A3  
(51) F28D 11/02 (11) 1 484 568 A2
- (71) **Degradable Solutions AG**  
(51) A61L 27/46 (11) 1 482 996 A1
- (71) **DEGREMONT**  
(51) C02F 1/24 (11) 1 483 210 A1
- (71) **DeGuDent GmbH**  
(51) A61C 13/20 (11) 1 484 031 A1
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) A61K 6/083 (11) 1 484 046 A1  
(51) B29C 33/60 (11) 1 483 094 A1  
(51) C07C 249/04 (11) 1 316 545 B1  
(51) C07F 7/18 (11) 0 999 214 B1  
(51) C07F 17/02 (11) 1 483 276 A1  
(51) C12N 9/88 (11) 1 483 382 A1  
(51) C12N 15/31 (11) 1 483 387 A1  
(51) C12N 15/53 (11) 1 483 388 A2  
(51) C12P 13/04 (11) 1 483 392 A1  
(51) C12P 13/04 (11) 1 483 393 A1  
(51) C12P 13/04 (11) 1 483 394 A2
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) A61B 5/18 (11) 1 484 014 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 078 788 B1  
(51) B60K 15/03 (11) 1 262 354 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 228 934 B1  
(51) F02M 59/04 (11) 1 336 752 A3  
(51) F28F 9/00 (11) 1 484 569 A2  
(51) G01N 33/22 (11) 1 353 177 A3  
(51) H01R 13/629 (11) 1 306 932 B1  
(51) H01R 13/648 (11) 1 484 822 A1
- (73) **Delsey Benelux N.V.**  
(51) A45F 3/04 (11) 1 117 314 B1
- (71) **Delta Air Lines Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 718 A2
- (71) **Demag Cranes & Components GmbH**  
(51) B66D 1/48 (11) 1 464 611 A3
- (73) **Demag Ergotech GmbH**  
(51) B29C 45/76 (11) 1 328 393 B1
- (71) **Denon, Ltd.**  
(51) H04H 1/00 (11) 0 967 748 A3
- (71) **Denso Corporation**  
(51) B09B 3/00 (11) 1 484 119 A1  
(51) B23K 11/16 (11) 1 484 129 A1  
(51) F04C 2/10 (11) 1 484 504 A1  
(51) F28F 21/08 (11) 1 484 571 A2  
(51) G01N 27/407 (11) 1 195 601 A3  
(51) G01N 29/14 (11) 1 484 607 A1
- (71) **Dental Implant Technology GmbH,  
Oraltronic →  
Oraltronic Dental Implant Technology GmbH**
- (71) **Dentalez, INC.**  
(51) A61C 1/05 (11) 1 484 028 A2
- (73) **DENTSPLY INTERNATIONAL, INC.**  
(51) A61K 6/083 (11) 1 123 691 B1
- (73) **DePuy Products, Inc.**  
(51) B29B 13/08 (11) 0 963 824 B1
- (71) **DePuy Spine, Inc.**  
(51) A61F 2/28 (11) 1 482 872 A1
- (71) **Dermavri Pty Ltd.**  
(51) A61K 35/74 (11) 1 482 959 A1
- (71) **Descamps S.A.**  
(51) D02G 3/04 (11) 1 085 113 A3
- (71) **Deschenes, Michel**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 483 923 A1
- (73) **Deutsche Post AG**  
(51) B07C 3/08 (11) 1 409 160 B1
- (73) **Deutsche Telekom AG**  
(51) G02F 1/135 (11) 1 405 134 B1
- (71;73) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G06F 3/06 (11) 1 484 667 A1  
(51) G11B 20/10 (11) 1 484 760 A1  
(51) G11B 20/10 (11) 1 484 761 A1  
(51) H03K 5/08 (11) 0 940 917 B1  
(51) H03M 7/46 (11) 1 484 842 A1  
(51) H04N 7/167 (11) 1 124 378 A3
- (71) **Deutsches Krebsforschungszentrum  
Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 483 022 A1
- (71) **Deutsches Textilforschungszentrum Nord-  
West E.V.**  
(51) D06M 13/152 (11) 1 483 439 A1
- (71;73) **Deutsches Zentrum für Luft- und  
Raumfahrt e.V.**  
(51) A01B 79/00 (11) 1 483 951 A1  
(51) B29C 70/44 (11) 1 484 165 A2  
(51) H01M 8/04 (11) 0 963 616 B1
- (73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt  
e.V., DLR →  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und  
Raumfahrt e.V.**
- (71;73) **Deutschland GmbH, Airbus →  
Airbus Deutschland GmbH**
- (71) **DEUTZ Aktiengesellschaft**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 327 769 A3

- (71) **Development Company, L.P., Hewlett-Packard** →  
Hewlett-Packard Development Company, L.P.
- (71) **Devgen NV**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 484 415 A2
- (73) **Deville S.A.**  
(51) A01G 3/02 (11) 1 316 251 B1
- (71) **Dieffenbacher GmbH & Co. KG**  
(51) B30B 5/06 (11) 1 484 169 A2
- (73) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) D06F 39/08 (11) 1 245 714 B1  
(51) G01K 17/06 (11) 1 077 366 B1
- (71) **Diehl Avionik Systeme GmbH**  
(51) B64D 47/00 (11) 1 484 246 A2
- (71) **Diem Jerome Inc., Les Consultants Carpe** →  
Les Consultants Carpe Diem Jerome Inc.
- (71) **Diesel Engine Retarders, Inc.**  
(51) F01L 9/02 (11) 1 483 484 A2
- (71) **Diesel Motor Co., Ltd., Nissan** →  
Nissan Diesel Motor Co., Ltd.
- (73) **Dieter Weiermann GmbH & Co., WEINOR** →  
WEINOR Dieter Weiermann GmbH & Co.
- (71) **DIEZ ELEKTROMASCHINENBAU, OTTO** →  
OTTO DIEZ ELEKTROMASCHINENBAU
- (71) **Digimarc Corporation**  
(51) G06K 19/06 (11) 1 484 710 A2
- (71) **Digital Automobile Co., Ltd.**  
(51) B60H 3/00 (11) 1 484 207 A1
- (71) **Dilithium Networks Pty Limited**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 483 758 A1
- (71) **Dimentman, Nehemya**  
(51) A61G 1/013 (11) 1 482 889 A1
- (73) **Dimso Distribution Medicale du Sud Ouest**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 075 225 B1
- (71) **DIONEX CORPORATION**  
(51) B01D 17/12 (11) 1 483 031 A1
- (71) **Dipsol Chemicals Co., Ltd.**  
(51) C23C 22/53 (11) 1 484 432 A1
- (73) **Director General of, Japan as represented by** →  
Japan as represented by Director General of
- (71) **Disco Corporation**  
(51) H01L 21/304 (11) 1 484 792 A1
- (71) **Display Products Corporation, Pioneer** →  
Pioneer Display Products Corporation
- (73) **Distribution Medicale du Sud Ouest, Dimso** →  
Dimso Distribution Medicale du Sud Ouest
- (71) **DIVERSA CORPORATION**  
(51) G01N 35/02 (11) 1 483 590 A1
- (73) **DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) F23R 3/00 (11) 1 407 193 B1
- (71) **DMI Biosciences, Inc.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 482 960 A2
- (71) **DNA Design Inc., Mirador** →  
Mirador DNA Design Inc.
- (71) **Doddi, Srinivas**  
(51) C09K 15/04 (11) 1 483 355 A2
- (71) **DOKA Industrie GmbH**  
(51) G06T 17/40 (11) 1 484 718 A1
- (71) **Dolan, Andrew, J.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 694 A2
- (71) **DOM Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 49/00 (11) 1 308 587 A3
- (71) **Dominik, Hans**  
(51) B60R 1/00 (11) 1 245 445 A3
- (71) **Donato, Alessandro**  
(51) F01C 1/44 (11) 1 484 474 A1
- (71) **Donato, Giovanni**  
(51) F01C 1/44 (11) 1 484 474 A1
- (71) **DOORS & MORE SRL**  
(51) E06B 5/16 (11) 1 483 473 A1
- (71;73) **DORMA GmbH + Co. KG**  
(51) A47F 3/00 (11) 1 128 750 B1  
(51) E05B 45/06 (11) 1 056 913 B1  
(51) E05F 15/20 (11) 1 484 467 A2
- (71) **Dosiertchnik GmbH, ProMinent** →  
ProMinent Dosiertchnik GmbH
- (71) **Dotrix NV**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 483 346 A1
- (71) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) B32B 9/04 (11) 1 483 112 A1
- (71) **DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 482 905 A2  
(51) C08F 220/14 (11) 1 483 304 A2  
(51) C08K 13/02 (11) 1 483 323 A1
- (71;73) **Dow Global Technologies, Inc.**  
(51) B29C 67/24 (11) 1 257 408 B1  
(51) C09J 201/10 (11) 1 483 350 A1
- (73) **Dowa Mining Co., Ltd.**  
(51) C23C 8/22 (11) 0 781 858 B2
- (73) **Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH**  
(51) A61K 31/14 (11) 1 171 107 B1
- (71) **DR. MÜLLER AG, DRM,** →  
DRM, DR. MÜLLER AG
- (71) **Dr. Scheller Cosmetics AG**  
(51) A61P 17/10 (11) 1 484 086 A2
- (73) **Dr.Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60N 2/00 (11) 0 943 483 B1
- (71;73) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B29C 70/48 (11) 1 484 166 A2  
(51) B62D 35/00 (11) 1 484 237 A2  
(51) B62D 35/00 (11) 1 484 238 A2  
(51) F01M 11/00 (11) 1 284 342 B1
- (71) **Dragojevic, Igor**  
(51) A24F 47/00 (11) 1 482 816 A2
- (73) **DRAGON SYSTEMS INC.**  
(51) G10L 15/06 (11) 0 867 859 B1
- (71) **Dragon Systems Inc.**  
(51) G10L 15/06 (11) 1 484 744 A1
- (73) **Dresser-Rand Company**  
(51) F16M 7/00 (11) 1 148 287 B1
- (73) **DRESSER WAYNE AB**  
(51) B67D 5/58 (11) 1 302 439 B1
- (73) **Dreyer GmbH & Co. KG, Amazonen-Werke H.** →  
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG
- (71) **DRM, DR. MÜLLER AG**  
(51) B01D 36/04 (11) 1 483 032 A1
- (71) **Drougou, Nikolaos**  
(51) E02D 27/34 (11) 1 484 450 A2
- (71) **D'Souza, Melanius**  
(51) F28D 17/00 (11) 1 483 542 A1
- (73) **DSU Medical Corporation**  
(51) A61M 39/28 (11) 1 146 928 B1
- (73) **du Pont de Nemours and Company, E. I.** →  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Duffryn Rail Limited, Powell** →  
Powell Duffryn Rail Limited
- (71) **DURRANT, Sam**  
(51) B65D 81/05 (11) 1 483 172 A1
- (71) **Dürr Systems GmbH**  
(51) B05B 12/14 (11) 1 205 256 A3  
(51) B05B 13/02 (11) 1 232 799 A3
- (71) **Dyax Corp.**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 482 987 A1
- (71) **Dyax Corporation**  
(51) C07K 14/81 (11) 1 484 339 A2
- (73) **E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 269 719 B1
- (71) **E-Z Mask, Inc.**  
(51) B65H 1/00 (11) 1 483 187 A2
- (73) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) H05K 1/09 (11) 1 419 678 B1
- (71) **E.I. Du Pont de Nemours & Company**  
(51) G02B 6/293 (11) 1 241 497 A3
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 483 114 A1  
(51) C07C 303/44 (11) 1 216 227 B1  
(51) C08F 2/18 (11) 1 165 624 B1  
(51) C08F 230/08 (11) 1 483 305 A1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 483 318 A1
- (71;73) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 483 319 A2  
(51) C08K 5/42 (11) 1 483 320 A2  
(51) C08K 9/04 (11) 1 484 361 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 483 345 A1  
(51) C09D 167/00 (11) 1 483 347 A1  
(51) C12N 9/04 (11) 1 483 379 A2  
(51) D06M 15/277 (11) 1 483 440 A1  
(51) G03F 7/115 (11) 1 483 624 A1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 090 414 B1
- (73) **E.ON Ruhrgas AG**  
(51) G01N 21/31 (11) 1 193 488 B1  
(51) G01N 33/22 (11) 1 005 648 B1
- (71) **EADS ASTRIUM SAS**  
(51) B64G 1/28 (11) 1 484 247 A1
- (71;73) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) B29C 70/36 (11) 1 484 164 A2  
(51) E05C 3/02 (11) 1 335 088 A3  
(51) F16F 15/00 (11) 1 322 873 B1  
(51) G01H 3/00 (11) 1 218 703 B1  
(51) G01N 29/24 (11) 1 484 608 A2  
(51) G05B 17/02 (11) 0 999 484 B1  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 315 236 A3
- (73) **EADS Space Transportation GmbH**  
(51) B64G 7/00 (11) 1 231 139 B1
- (73) **Eastern Virginia Medical School**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 056 858 B1

- (71;73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C07C 51/47 (11) 1 484 305 A1  
(51) C07C 51/47 (11) 1 484 306 A1  
(51) C07C 51/47 (11) 1 484 307 A1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 208 122 B1  
(51) C08K 9/04 (11) 1 212 373 B1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B41J 2/09 (11) 1 332 877 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 318 023 A3  
(51) B41M 5/00 (11) 1 318 025 A3  
(51) B65H 1/26 (11) 1 095 882 B1  
(51) C08J 5/18 (11) 1 367 085 A3  
(51) G03C 1/77 (11) 1 467 247 A3  
(51) G03C 5/50 (11) 1 383 001 A3  
(51) G03C 7/42 (11) 0 858 001 B1  
(51) G03D 13/00 (11) 1 452 912 A3
- (71) **Eastman Kodak Company**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 182 515 A3  
(51) G06K 19/077 (11) 1 189 106 A3  
(51) H04N 1/40 (11) 1 330 111 A3  
(51) H04N 9/31 (11) 1 484 929 A2
- (71) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **EATON CORPORATION**  
(51) F04C 2/10 (11) 1 484 505 A1  
(51) G05D 16/20 (11) 1 329 785 A3
- (71) **Eaton Fluid Power GmbH**  
(51) F28D 7/10 (11) 1 202 016 A3
- (73) **EBARA CORPORATION**  
(51) C01B 13/11 (11) 1 167 287 B1
- (71) **Eberspächer GmbH & Co. KG, J.** →  
J. Eberspächer GmbH & Co. KG
- (71) **Eberspächer GmbH & Co., J.** →  
J. Eberspächer GmbH & Co.
- (71) **EBI, L.P.**  
(51) A61B 17/56 (11) 1 482 845 A1
- (71) **ebm-papst Mulfingen GmbH & Co.KG**  
(51) F04D 25/16 (11) 1 484 509 A1
- (73) **ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG**  
(51) H02K 5/16 (11) 1 076 398 B1  
(51) H02P 6/08 (11) 1 104 950 B1  
(51) H02P 6/14 (11) 1 118 152 B1  
(51) H02P 6/22 (11) 1 213 829 B1
- (71) **EC-Smart**  
(51) G06K 19/10 (11) 1 483 734 A1
- (71) **Ecodis - Etude Coordination Distribution**  
(51) E04D 13/035 (11) 1 484 458 A1
- (71) **ECS Environment Care Systems GmbH**  
(51) A01M 1/14 (11) 1 482 786 A1
- (71) **Edmak Limited**  
(51) B65D 75/58 (11) 1 483 171 A1
- (73) **Eduard Kaufmann GmbH**  
(51) A62B 35/00 (11) 1 344 552 B1
- (71) **Effector Cell Institute**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 484 396 A1
- (71) **Egides**  
(51) F16H 25/00 (11) 1 483 518 A1
- (71) **Ehingen GmbH, Liebherr-Werk** →  
Liebherr-Werk Ehingen GmbH
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Eices Research, Inc.**  
(51) G05B 1/00 (11) 1 483 631 A2
- (71) **Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 483 585 A1
- (71) **Eiichi, Machida**  
(51) A61F 5/11 (11) 1 477 144 A3
- (71) **Eisai Co., Ltd**  
(51) C12N 15/63 (11) 1 484 409 A2
- (71;73) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) A61K 9/02 (11) 1 484 053 A2  
(51) A61K 31/675 (11) 1 484 061 A1  
(51) C07D 401/04 (11) 1 484 327 A1  
(51) C07D 471/06 (11) 0 831 094 B1
- (71;73) **EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung)**  
(51) B05B 15/12 (11) 0 561 351 B2  
(51) B05C 3/10 (11) 1 483 057 A1  
(51) B65G 49/04 (11) 1 483 185 A1  
(51) C25D 13/00 (11) 1 483 434 A1  
(51) F28F 9/02 (11) 1 484 570 A2
- (71;73) **EISENMANN-Stiftung), EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung))**  
(73) **Elastogran GmbH**  
(51) C08K 5/521 (11) 0 617 079 B2
- (73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **Electric North America Inc., Furukawa** →  
Furukawa Electric North America Inc.
- (71) **Electricité de France**  
(51) H02M 1/12 (11) 1 283 588 A3
- (73) **Electro Optical Systems, EOS GmbH** →  
EOS GmbH Electro Optical Systems
- (71) **ELECTRO-PETROLEUM, INC.**  
(51) E21B 43/24 (11) 1 483 479 A2
- (71) **Electrolux Home Products Corporation N.V.**  
(51) F24C 7/08 (11) 1 319 897 A3
- (71) **Electronic Arts Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 483 664 A1
- (71) **Electronic Power Co., Inc., The Kansai** →  
The Kansai Electronic Power Co., Inc.
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Electronics Co., Ltd., Samsung** →  
Samsung Electronics Co., Ltd.
- (71) **Electronics Inc., LG** →  
LG Electronics Inc.
- (71) **ELEKTROMASCHINENBAU, OTTO DIEZ** →  
OTTO DIEZ ELEKTROMASCHINENBAU
- (71) **Elektronik GmbH, Lenz** →  
Lenz Elektronik GmbH
- (71) **Element Six Limited**  
(51) C04B 41/87 (11) 1 483 222 A2  
(51) H01J 1/20 (11) 1 483 770 A2
- (71) **Element Six (PTY) Ltd**  
(51) C23C 16/27 (11) 1 483 428 A1
- (71) **Elevator Kabushiki Kaisha, Toshiba** →  
Toshiba Elevator Kabushiki Kaisha
- (71) **Eli Lilly & Company**  
(51) C07K 16/18 (11) 1 481 992 A3
- (71;73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) C07C 311/03 (11) 0 860 428 B1  
(51) C07D 487/06 (11) 1 483 265 A1
- (71) **Ellerhold Grossplakate GmbH Plakattfabrik Radebeul**  
(51) G09F 15/00 (11) 1 484 736 A2
- (71) **Elliptec Resonant Actuator AG**  
(51) H02N 2/00 (11) 1 483 826 A1
- (73) **ELTEK S.p.A.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 199 973 B1
- (71) **EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - →**  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **EMERSON ELECTRIC CO.**  
(51) H02K 5/167 (11) 1 483 820 A1
- (71) **emhart inc** →  
Newfrey LLC
- (71) **Emory University**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 483 385 A2
- (71) **Emphasys Medical, Inc.**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 482 863 A1
- (73) **EMPIRE AIRPORT SERVICE CO., LTD.**  
(51) G06K 19/08 (11) 0 790 576 B1
- (71) **EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO**  
(51) F04B 35/04 (11) 1 483 504 A1
- (71) **EMS-Chemie AG**  
(51) C08K 3/00 (11) 1 416 010 A3
- (71) **Endicott Interconnect Technologies, Inc.**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 484 715 A2
- (71) **ENDOART S.A.**  
(51) G06K 11/00 (11) 1 483 730 A1
- (71) **Endovision, Karl Storz** →  
Karl Storz Endovision
- (73) **Endress + Hauser Conducta Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik mbH + Co.KG.**  
(51) G01N 21/51 (11) 1 026 497 B1
- (71) **Endress + Hauser Conducta GmbH + Co. KG**  
(51) G01N 27/30 (11) 1 483 572 A2
- (71) **Endress + Hauser Flowtec AG**  
(51) G01F 1/84 (11) 1 483 552 A1
- (71) **Endress + Hauser GmbH + Co.**  
(51) G01F 23/24 (11) 1 483 554 A1
- (71) **Endress + Hauser GmbH + Co. KG.**  
(51) G01D 3/02 (11) 1 483 550 A2
- (71) **Endress + Hauser Wetzler GmbH + Co. KG**  
(51) G01N 1/14 (11) 1 483 562 A1
- (71) **ENERGY ABSORPTION SYSTEMS, INC.**  
(51) E01F 15/14 (11) 1 167 629 A3
- (71) **Energy Center, Petroleum** →  
Petroleum Energy Center
- (73) **ENERGY CONVERSION DEVICES, INC.**  
(51) H01L 45/00 (11) 0 843 901 B1
- (71) **Energy Corporation, Foster Wheeler** →  
Foster Wheeler Energy Corporation
- (71) **Engelhard Corporation**  
(51) B01D 53/047 (11) 1 483 036 A1  
(51) C01B 11/00 (11) 1 483 198 A2
- (73) **Engineering Center Steyr GmbH & Co KG**  
(51) F02D 1/18 (11) 0 742 357 B1

- (71) **Engineering Co., Ltd., Hitachi Software** →  
Hitachi Software Engineering Co., Ltd.
- (73) **Engineering Materials Limited, Pyrotek** →  
Pyrotek Engineering Materials Limited
- (71) **ENPLAS CORPORATION**  
(51) B29C 45/00 (11) 1 484 152 A1
- (71) **Entegris, Inc.**  
(51) B65D 85/30 (11) 1 483 179 A1
- (71) **Environmental Protection Agency, United States** →  
United States Environmental Protection Agency
- (71) **ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY, UNITED STATES** →  
UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
- (73) **EOS GmbH Electro Optical Systems**  
(51) B29C 67/00 (11) 0 688 262 B2
- (73) **Epcon Norge AS**  
(51) B01D 17/028 (11) 1 335 784 B1
- (71) **EPCOS AG**  
(51) H01M 2/02 (11) 1 483 797 A2
- (71) **Epigenomics AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 410 A1
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Epwin Group Plc**  
(51) E05B 15/02 (11) 1 413 697 A3
- (71) **Erbicol SA**  
(51) A61B 1/247 (11) 1 484 004 A1
- (71) **Erbilan Surgical, Inc.**  
(51) A61M 31/00 (11) 1 483 010 A1
- (71) **EREMA Engineering Recycling Maschinen und Anlagen Gesellschaft m.b.H.**  
(51) B29B 7/00 (11) 1 483 092 A2
- (71) **Ergalia**  
(51) B01D 21/00 (11) 1 484 095 A2
- (73) **ERGONOMIPRODUKTER I BODAFORS AB**  
(51) B60N 2/48 (11) 1 192 062 B1
- (71;73) **ERHARDT + LEIMER GmbH**  
(51) D21F 7/00 (11) 1 484 443 A1  
(51) G01N 21/89 (11) 1 251 347 B1
- (73) **Erico International Corporation**  
(51) H02G 3/30 (11) 1 070 894 B1
- (71) **Ericsson Inc.**  
(51) H03J 7/06 (11) 1 483 832 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 483 875 A1
- (71) **Ericsson Mobile Communications AB, Sony** →  
Sony Ericsson Mobile Communications AB
- (71) **Ericsson Telecomunicações S.A.**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 483 811 A1
- (71) **Erwin Müller GmbH**  
(51) F24F 7/06 (11) 1 477 745 A3
- (71) **Esab AB**  
(51) B23K 20/12 (11) 1 483 078 A1
- (71) **ESASHI, Masayoshi**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 118 836 A3
- (73) **Eschmann Holdings Limited**  
(51) A61G 13/02 (11) 1 351 641 B1
- (71) **ESPANOLA DEL ACUMULADOR TUDOR, S.A., SOCIEDAD** →  
SOCIEDAD ESPANOLA DEL ACUMULADOR TUDOR, S.A.
- (71) **Ess Technology, Inc.**  
(51) G06F 7/00 (11) 1 483 662 A1
- (71) **Essentia Biosystems, Inc.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 482 894 A2
- (71) **Estado de Sao Paulo, Fundacao de Amparo a Pesquisa do** →  
Fundacao de Amparo a Pesquisa do Estado de Sao Paulo
- (71;73) **ETA SA Manufacture Horlogère Suisse**  
(51) A61B 5/024 (11) 1 484 009 A1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 407 513 B1
- (71) **Eumuco GmbH, SMS** →  
SMS Eumuco GmbH
- (71) **eupec Europäische Gesellschaft für Leistungshalbleiter mbH**  
(51) H01L 29/786 (11) 1 231 645 A3
- (71;73) **Euro-Celtique S.A.**  
(51) A61B 5/16 (11) 1 482 835 A1  
(51) A61K 9/70 (11) 1 201 233 B1  
(51) C07D 239/46 (11) 1 483 247 A2
- (71) **Euro-Celtique, S.A.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 482 912 A2
- (71) **Euro Spare Parts S.r.l.**  
(51) A62C 5/00 (11) 1 484 088 A1
- (73) **Eurocopter Deutschland GmbH**  
(51) B64C 1/14 (11) 0 992 426 B1
- (73) **EUROPEAN COMMUNITY**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 153 263 B1
- (71) **EUROSURGICAL**  
(51) A61B 17/58 (11) 1 482 846 A1
- (71) **Eurotec B.V., M/A-Com** →  
M/A-Com Eurotec B.V.
- (71) **EV3 Inc.**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 482 859 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 1 482 870 A2
- (71) **ev3 Inc.**  
(51) A61M 29/00 (11) 1 483 009 A1
- (71) **Eveready Battery Company, Inc.**  
(51) H01M 2/08 (11) 1 483 798 A2
- (73) **Everpure, Inc.**  
(51) B01D 27/06 (11) 1 328 329 B1
- (71) **Everyday Wireless, Inc.**  
(51) G08G 1/123 (11) 1 483 755 A1
- (71) **Evolis Card Printer SA**  
(51) B41J 13/12 (11) 1 483 120 A1
- (71) **Evolium S.A.S.**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 483 934 A1
- (71) **Ewald, Mark**  
(51) B65D 81/26 (11) 1 484 260 A1
- (71) **EWM Hightec Welding GmbH**  
(51) H02M 7/219 (11) 1 081 841 A3
- (71) **Exergy Technologies Corporation**  
(51) C02F 1/42 (11) 1 483 212 A1
- (71) **Exonhit Therapeutics S.A.**  
(51) C12N 9/64 (11) 1 483 381 A2
- (71) **EXTELF S.A.**  
(51) B65D 55/02 (11) 1 483 169 A1
- (71) **EXTRUSION DIES, Inc.**  
(51) B29C 47/16 (11) 1 484 159 A2
- (73) **Exxon Chemical Patents, Inc.**  
(51) C08F 210/02 (11) 1 196 464 B1
- (71;73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) B01J 8/42 (11) 1 483 045 A1  
(51) C08F 210/02 (11) 1 129 115 B1  
(51) C08L 23/16 (11) 1 124 900 B1
- (71;73) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C10L 1/32 (11) 1 483 357 A2  
(51) C10L 1/32 (11) 1 483 358 A2  
(51) C10L 1/32 (11) 1 483 359 A2  
(51) C10M 101/02 (11) 1 259 579 B1  
(51) G01N 21/31 (11) 1 483 568 A2  
(51) H01M 8/06 (11) 1 483 800 A2
- (71) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A01K 67/027 (11) 1 483 962 A2
- (71;73) **F. Hoffmann-La Roche AG**  
(51) A61K 31/437 (11) 1 381 363 B1  
(51) A61K 47/48 (11) 1 482 982 A1  
(51) C01B 33/14 (11) 1 483 203 A1
- (71) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 401 A1
- (73) **F.I.R.S.T. S.p.A.**  
(51) D03C 9/06 (11) 1 170 409 B1
- (71) **F.L. Smidth & Co A/S** →  
F.L. Smidth A/S
- (71) **F.L. Smidth A/S**  
(51) F27B 7/20 (11) 1 483 541 A1
- (73) **Faber S.p.A.**  
(51) B01D 45/08 (11) 1 218 089 B1
- (71) **FABRE SANTE, PIERRE** →  
PIERRE FABRE SANTE
- (71) **Fabsec Limited**  
(51) E04C 1/00 (11) 1 483 458 A1
- (71) **Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix**  
(51) C01B 31/02 (11) 1 483 201 A2
- (71) **FAG Kugelfischer AG & Co. KG**  
(51) G01L 1/16 (11) 1 483 557 A1
- (73) **Faller, Josef**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 147 443 B1
- (71) **FANUC LTD**  
(51) B23H 1/10 (11) 1 243 372 A3  
(51) B29C 45/50 (11) 1 484 158 A1  
(51) H01L 41/09 (11) 1 484 804 A2  
(51) H02M 5/458 (11) 1 484 831 A2  
(51) H02M 5/458 (11) 1 484 832 A2
- (71) **Farfield Sensors Ltd.**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 483 547 A1  
(51) G01N 21/21 (11) 1 483 567 A1  
(51) G01N 21/45 (11) 1 483 569 A1
- (71) **Farmabios S.p.A.**  
(51) C07J 71/00 (11) 1 207 166 A3
- (73) **Fast & Fluid Management S.R.L**  
(51) B01F 11/00 (11) 1 378 287 B1
- (71) **Fast Technology AG**  
(51) G01D 5/12 (11) 1 483 551 A1
- (71) **Faurecia Bloc Avant**  
(51) B60Q 1/04 (11) 1 484 216 A1
- (71) **Faurecia Interieur Industrie**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 483 136 A1

- (73) **FCI**  
(51) H01R 12/16 (11) 0 836 756 B1
- (73) **Felten & Guillaume Austria AG**  
(51) H05K 7/14 (11) 0 854 668 B1
- (71) **Fencing & Security Group B.V., C.R.H.** →  
C.R.H. Fencing & Security Group B.V.
- (73) **FERGO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de Bâtiment, Société Anonyme**  
(51) E05C 9/00 (11) 1 024 241 B1
- (71) **Feron, Bernhard**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 482 804 A1
- (71) **FERRARI S.p.A.**  
(51) B62D 37/02 (11) 1 483 149 A1
- (71) **Ferrari, Marino**  
(51) E03D 11/02 (11) 1 464 765 A3
- (71) **Ferreira Vieira Leite, Antonio Augusto**  
(51) E05B 65/00 (11) 1 483 471 A1
- (71) **Ferring BV**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 483 284 A2
- (71) **Fertigbau Weimar e.V., Institut für Fertigteiletechnik und** →  
Institut für Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (71) **Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V., Institut für** →  
Institut für Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (71;73) **FESTO AG & Co**  
(51) F15B 13/00 (11) 1 484 511 A1  
(51) F15C 3/14 (11) 1 158 182 B1
- (73) **Fett-Chemie GmbH & Co.KG, Peter Greven** →  
Peter Greven Fett-Chemie GmbH & Co.KG
- (71) **fg microtec GmbH**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 484 871 A1
- (73) **Fhsurgical** →  
ALM
- (73) **Fideves S.A. à conseil d'administration**  
(51) B62D 63/06 (11) 1 352 815 B1
- (71) **Filling Systems s.r.l.**  
(51) B67C 3/06 (11) 1 484 279 A1
- (71) **Filters S.p.A., UFI** →  
UFI Filters S.p.A.
- (71) **FINISAR CORPORATION**  
(51) H01J 40/14 (11) 1 483 774 A2  
(51) H01S 3/04 (11) 1 483 810 A2  
(51) H02G 3/08 (11) 1 483 816 A1
- (73) **Fiquet, Arnaud**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 253 878 B1
- (71) **Firedrill Company, Inc., The** →  
The Firedrill Company, Inc.
- (71) **First Data Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 708 A2
- (71) **First Engineering Limited**  
(51) E01B 5/16 (11) 1 484 446 A2
- (73) **First Opinion Corporation**  
(51) G06F 19/00 (11) 0 912 957 B1
- (71) **First Water Limited**  
(51) A61L 15/22 (11) 1 482 994 A1
- (73) **Fischer Advanced Composite Components AG**  
(51) B64C 9/02 (11) 1 227 035 B1
- (73) **Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke Artur** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (73) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 13/06 (11) 1 205 674 B1
- (71) **Fisher & Paykel Healthcare Limited**  
(51) B29C 53/60 (11) 1 484 161 A2
- (71) **Flamco B.V.**  
(51) F24D 3/10 (11) 1 484 557 A1
- (71) **Flarion Technologies, INC.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 483 677 A1
- (73) **Flex Technologies, Inc.**  
(51) F16L 9/14 (11) 0 907 855 B1
- (71) **Flextronics International USA Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 483 779 A2
- (73) **Flodin, Björn**  
(51) A61M 39/00 (11) 1 322 375 B1
- (71) **Flohé, Leopold, Prof. Dr.**  
(51) C12Q 1/18 (11) 1 484 413 A1
- (71) **Floral Transport Systems, LLC**  
(51) A47G 7/02 (11) 1 483 988 A1
- (71) **FLORIDA RESEARCH FOUNDATION, INC., UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF FLORIDA RESEARCH FOUNDATION, INC.
- (71) **Flowtec AG, Endress + Hauser** →  
Endress + Hauser Flowtec AG
- (71) **Fluid 2 S.r.l., MEC** →  
MEC Fluid 2 S.r.l.
- (71) **FLUKE CORPORATION**  
(51) G01R 31/11 (11) 1 387 176 A3
- (71) **Flühs Drehtechnik GmbH**  
(51) F16K 11/074 (11) 1 484 536 A1
- (73) **FMC Technologies, Inc.**  
(51) E21B 43/01 (11) 1 092 078 B1
- (71;73) **Focke & Co. (GmbH & Co. KG)**  
(51) B65B 19/22 (11) 0 885 809 B1  
(51) B65B 19/22 (11) 1 483 152 A1
- (71) **Fonterra Co-Operative Group Limited**  
(51) A01J 25/11 (11) 1 482 780 A1  
(51) A23C 9/12 (11) 1 482 806 A1
- (71) **for Medical Innovations GmbH, AMI (Agency** →  
AMI (Agency for Medical Innovations GmbH)
- (71) **for Medical Innovations GmbH, AMI Agency** →  
AMI Agency for Medical Innovations GmbH
- (71) **Forbes Medi-Tech Inc.**  
(51) A61K 31/575 (11) 1 482 950 A1
- (71) **Forchem Oy**  
(51) C09F 1/00 (11) 1 484 375 A1
- (71) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 346 856 A3
- (73) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) B60R 21/32 (11) 1 000 820 B1
- (73) **Ford Motor Company**  
(51) B60R 21/01 (11) 0 995 639 B1  
(51) G06F 1/30 (11) 1 083 475 B1  
(51) H03F 3/30 (11) 0 913 929 B1
- (71) **Forms Co., Ltd, Toppan** →  
Toppan Forms Co., Ltd
- (71) **Forschungszentrum Jülich GmbH**  
(51) B25B 13/48 (11) 1 249 314 A3
- (71) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) A61N 1/00 (11) 1 483 016 A1  
(51) A61N 1/08 (11) 1 483 017 A1
- (71) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) G01N 23/20 (11) 1 484 602 A2
- (71) **FOSBER S.p.A.**  
(51) B31F 1/28 (11) 1 484 171 A2
- (71) **Foster Wheeler Energy Corporation**  
(51) B01D 53/64 (11) 1 483 038 A1
- (73) **FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, MAYO** →  
MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH
- (71) **FOUNDATION, UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71) **Framatome ANP**  
(51) G21C 7/20 (11) 1 483 766 A2
- (71) **Framatome ANP GmbH**  
(51) G21C 3/322 (11) 1 483 764 A2
- (71) **FRANCE BED CO., LTD.**  
(51) B62M 1/16 (11) 1 484 241 A1
- (71) **FRANCE TELECOM**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 895 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 483 915 A1
- (71) **FRANCE TELECOM SA**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 693 A2
- (71) **Frasquet Palau, Vicente**  
(51) G09F 23/06 (11) 1 327 971 A3
- (71;73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) B05B 1/18 (11) 1 019 198 B1  
(51) B29C 45/17 (11) 1 282 500 B1  
(51) G01N 21/21 (11) 1 484 596 A1  
(51) H01M 8/24 (11) 1 483 801 A2
- (71) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) C01B 33/14 (11) 1 483 203 A1  
(51) H01J 37/32 (11) 1 483 773 A2
- (71) **Freescale Semiconductor Inc. (A Delaware Corp)**  
(51) H01L 23/528 (11) 1 483 789 A2
- (71;73) **Freescale Semiconductor, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 483 648 A1  
(51) G06F 1/32 (11) 1 483 652 A2  
(51) G06F 7/02 (11) 0 841 611 B1  
(51) G11C 11/15 (11) 1 483 762 A2  
(51) H04L 29/02 (11) 0 840 486 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 484 933 A1
- (71) **FREESCALE SEMICONDUCTORS, INC.**  
(51) H01L 23/485 (11) 1 483 787 A2
- (71) **Fresenius HemoCare Adsorber Technology GmbH**  
(51) B01J 20/26 (11) 1 484 106 A1
- (71;73) **Fresenius Medical Care Deutschland GmbH**  
(51) A61M 39/10 (11) 1 132 107 B1  
(51) D01D 5/24 (11) 1 483 435 A1
- (71) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft

- (71) **Fritz Schäfer GmbH**  
(51) B65G 1/08 (11) 1 484 265 A2
- (71) **Fritz Sperber GmbH & Co.**  
(51) A01D 43/077 (11) 1 483 954 A1
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B29C 70/00 (11) 1 484 163 A2  
(51) B60K 31/00 (11) 1 074 421 A3  
(51) H01M 4/02 (11) 1 484 809 A1
- (71) **Fuji Kasei Co., Ltd.**  
(51) C08G 64/16 (11) 1 484 351 A1
- (71;73) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 484 015 A1  
(51) B05C 5/02 (11) 1 484 116 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 393 899 A3  
(51) B41C 1/10 (11) 1 484 177 A2  
(51) B41M 5/00 (11) 1 484 189 A2
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B41N 3/03 (11) 1 304 229 A3  
(51) G01N 21/64 (11) 1 089 067 B1  
(51) G02B 27/00 (11) 1 345 064 A3  
(51) G03B 9/02 (11) 1 484 636 A1  
(51) G03B 17/30 (11) 1 033 613 B1  
(51) G03D 13/00 (11) 1 445 651 A3  
(51) G11B 5/73 (11) 0 535 652 B1  
(51) G11B 5/73 (11) 0 962 918 B1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 484 758 A2  
(51) G11B 23/107 (11) 1 162 619 B1  
(51) H01S 5/343 (11) 0 936 709 B1  
(51) H04N 1/047 (11) 1 227 654 A3  
(51) H04N 1/32 (11) 1 377 024 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 185 082 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 311 111 A3  
(51) H04N 13/00 (11) 1 185 112 A3
- (73) **Fuji Seiko Co. Ltd.**  
(51) D07B 1/16 (11) 1 172 476 B1
- (71) **Fujii, Takayuki, c/o Iatron Laboratories, Inc.**  
(51) C12Q 1/48 (11) 1 484 414 A1
- (71) **Fujikura Ltd.**  
(51) G02B 6/22 (11) 1 484 624 A1  
(51) H05K 3/46 (11) 1 484 952 A1
- (71) **FUJIKURA RUBBER LTD.**  
(51) F15B 13/044 (11) 1 484 512 A2
- (71) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 271/56 (11) 1 483 236 A1
- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 193 673 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 1 288 895 A3
- (71) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G02B 27/14 (11) 1 333 309 A3  
(51) G06F 3/06 (11) 0 996 054 A3  
(51) G06F 12/00 (11) 1 484 685 A1  
(51) G06F 13/00 (11) 1 484 688 A1  
(51) G06F 13/36 (11) 1 424 634 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 128 296 A3  
(51) G06T 11/00 (11) 1 351 191 A3  
(51) G11B 5/54 (11) 1 484 750 A1  
(51) G11C 29/00 (11) 1 291 882 A3  
(51) H01L 29/737 (11) 1 282 172 A3  
(51) H01L 31/02 (11) 1 237 202 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 484 845 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 450 497 A3  
(51) H04B 10/00 (11) 1 484 851 A1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 294 154 A3  
(51) H04N 7/173 (11) 1 483 913 A1
- (71) **Fujitsu Quantum Devices Limited**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 193 514 A3
- (71) **FUKUI, Kiyoyuki, CORPORATE R & D Lab SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 484 130 A1
- (71) **Fundacao de Amparo a Pesquisa do Estado de Sao Paulo**  
(51) A61K 38/48 (11) 1 482 969 A2
- (71) **Furukawa Electric Co., Ltd., The → The Furukawa Electric Co., Ltd.**
- (71) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE → THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**
- (71) **Furukawa Electric North America Inc.**  
(51) C03B 37/012 (11) 1 477 462 A3
- (71) **Furukawa-Sky Aluminum Corp.**  
(51) C22F 1/04 (11) 1 484 425 A1
- (71) **für Fertigteilechnik und Fertigbau Weimar e.V., Institut → Institut für Fertigteilechnik und Fertigbau Weimar e.V.**
- (71) **G.D. Searle & Co.**  
(51) C07J 21/00 (11) 1 167 380 A3
- (73) **Gabriel, Herbert M.**  
(51) C23C 14/32 (11) 1 392 882 B1
- (71) **Gacel S.A.**  
(51) A43B 13/04 (11) 1 483 980 A1
- (73) **Galderma Research & Development, S.N.C.**  
(51) A61K 31/36 (11) 0 920 312 B1
- (71) **Galeazzi, Carlo**  
(51) B65F 1/10 (11) 1 484 264 A1
- (71) **Galeazzi, Gianpietro**  
(51) B65F 1/10 (11) 1 484 264 A1
- (71) **Galetzki, Wolf Nicolai (jun.)**  
(51) E06B 3/66 (11) 1 484 468 A2
- (71) **Galetzki, Wolf (sen.)**  
(51) E06B 3/66 (11) 1 484 468 A2
- (73) **GALLAY S.A.**  
(51) B21D 22/26 (11) 1 250 200 B1
- (71) **Galvano Röhrig GmbH**  
(51) C23C 28/02 (11) 1 484 433 A1
- (71) **Gambro Lundia AB**  
(51) A61M 39/28 (11) 1 483 014 A1
- (71) **Ganymed Pharmaceuticals AG**  
(51) C12N 15/63 (11) 1 483 389 A2
- (71) **GASKET CO., LTD., JAPAN METAL → JAPAN METAL GASKET CO., LTD.**
- (73) **GASUNIE, N.V. NEDERLANDSE → N.V. NEDERLANDSE GASUNIE**
- (71) **GE Jenbacher GmbH & Co. OHG**  
(51) H01T 13/04 (11) 1 484 826 A1
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 484 016 A1  
(51) A61B 6/00 (11) 1 484 017 A1  
(51) G01R 33/565 (11) 1 365 253 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 205 899 A3  
(51) G06T 5/20 (11) 1 176 555 A3  
(51) H04N 1/409 (11) 1 484 905 A2
- (71;73) **GEBERIT TECHNIK AG**  
(51) E03C 1/232 (11) 1 484 453 A1  
(51) F16L 13/14 (11) 1 174 652 B1  
(51) F16L 37/088 (11) 1 484 544 A1
- (73) **Gehr. Brasseler GmbH & Co. KG**  
(51) A61C 3/06 (11) 0 856 295 B1
- (73) **Gemeente Amsterdam, Gemeentelijke Dienst Afvalverwerking**  
(51) F22B 31/00 (11) 1 164 330 B1
- (71) **GEMPLUS**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 483 645 A2
- (71) **Gemplus**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 483 733 A1
- (73) **Gene Bio-Application Ltd.**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 362 101 B1
- (71) **Gene Signal**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 483 289 A2
- (71) **GENENCOR INTERNATIONAL, INC.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 483 581 A2
- (71) **Genentech Inc.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 482 040 A3
- (71;73) **Genentech, Inc.**  
(51) C07K 14/475 (11) 1 484 338 A1  
(51) C07K 14/65 (11) 1 141 014 B1
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) B23K 15/00 (11) 1 319 462 B1  
(51) C07C 39/04 (11) 1 483 225 A1  
(51) C08G 63/199 (11) 1 483 308 A1  
(51) C08G 65/48 (11) 1 159 335 B1  
(51) C08L 77/00 (11) 1 483 331 A1  
(51) C23C 4/00 (11) 1 484 427 A2  
(51) F02C 7/143 (11) 1 484 489 A2  
(51) F02C 7/26 (11) 1 260 690 A3  
(51) F02K 1/80 (11) 1 484 495 A2
- (73) **General Electric Company**  
(51) F03D 11/00 (11) 1 134 410 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 484 717 A2  
(51) G12B 21/02 (11) 1 484 768 A1  
(51) H01H 71/70 (11) 1 164 616 A3  
(51) H01M 8/06 (11) 1 484 814 A2  
(51) H05K 1/03 (11) 1 484 949 A2
- (71;73) **GENERAL HOSPITAL CORPORATION, THE → THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**
- (73) **General Instrument Corporation**  
(51) H04N 7/24 (11) 0 837 609 B1
- (71) **GENERAL SEMICONDUCTOR, Inc.**  
(51) H01L 29/76 (11) 1 483 791 A1
- (71) **GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE → COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES**
- (71) **Generation Technology Research Pty Ltd**  
(51) G01N 21/17 (11) 1 483 566 A1
- (71) **Genesis Microchip, Inc.**  
(51) H04B 1/00 (11) 1 483 835 A2
- (71) **Genesys Telecommunications Laboratories, Inc.**  
(51) H04M 3/523 (11) 1 484 903 A2
- (73) **GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB), CENTRO DE INGENIERIA → CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB)**
- (73) **Genetics Institute, LLC**  
(51) A61L 27/22 (11) 1 220 693 B1
- (71) **Genome Sciences, Inc., Human → Human Genome Sciences, Inc.**
- (71) **Genome Therapeutics Corporation**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 483 288 A2

- (73) **GENSET**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 009 767 B1
- (71) **GENT, UNIVERSITEIT** →  
UNIVERSITEIT GENT
- (73) **Genuity Inc.**  
(51) G06F 11/30 (11) 1 218 822 B1
- (73) **GENZYME CORPORATION**  
(51) A61K 31/785 (11) 1 014 999 B1
- (71) **GEORGE WESTON FOODS LIMITED**  
(51) A23L 1/0522 (11) 1 482 812 A1
- (73) **Georgia Tech Research Corporation**  
(51) A61K 9/10 (11) 0 991 402 B1
- (73) **Gerätetechnik GmbH, Bodenseewerk** →  
Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH
- (71) **Gerber Scientific Products, Inc.**  
(51) B41J 13/24 (11) 1 484 186 A2
- (73) **GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH, Dr.** →  
Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH
- (71) **Gesellschaft für Biotechnologische Forschung**  
(51) A61K 35/14 (11) 1 484 064 A1
- (73) **-Gesellschaft für Partikel-, Strömungs- und Umweltmesstechnik mbH, Parsum** →  
Parsum -Gesellschaft für Partikel-, Strömungs- und Umweltmesstechnik mbH
- (71) **Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 483 506 A1
- (71) **GEYMONAT S.p.A.**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 482 967 A1
- (73) **GEZE GmbH**  
(51) G05B 19/04 (11) 0 836 127 B1
- (73) **Gianus S.p.A.**  
(51) E06B 9/54 (11) 1 158 135 B1
- (73) **Gibbs International Technologies** →  
Gibbs Technologies Limited
- (73) **Gibbs Technologies Limited**  
(51) B60F 3/00 (11) 1 307 353 B1
- (71) **Gibo Italia S.R.L.**  
(51) B65D 83/76 (11) 1 483 177 A1
- (71) **Gies GmbH, Laempe +** →  
Laempe + Gies GmbH
- (71) **Giken Co., Ltd., Yutaka** →  
Yutaka Giken Co., Ltd.
- (71) **Gill, Steven Streatfield, North Bristol NHS Trust**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 482 851 A1
- (71) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (73) **Girardin, Philippe**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 253 878 B1
- (71) **Gish Biomedical, Inc.**  
(51) A61L 27/00 (11) 1 482 995 A1
- (71) **GK-System GmbH**  
(51) F16L 5/08 (11) 1 484 541 A1
- (73) **GKN Sinter Metals Holding GmbH**  
(51) F16F 9/32 (11) 1 362 197 B1
- (71) **Glanbia Nutritionals (Ireland) Limited**  
(51) A61P 3/04 (11) 1 483 023 A1
- (71) **Glass Co.,Ltd., Nippon Sheet** →  
Nippon Sheet Glass Co.,Ltd.
- (71) **Glass Manufacturing Co., Ltd., Paramount** →  
Paramount Glass Manufacturing Co., Ltd.
- (71) **GlaxoSmithKline Biologicals S.A.**  
(51) C12N 7/00 (11) 1 484 391 A1
- (71) **Glen Research Corporation**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 483 280 A2
- (71) **Global Ryder Holdings Pty Ltd**  
(51) E04C 1/39 (11) 1 483 459 A1
- (71) **Global Services GmbH, Accenture** →  
Accenture Global Services GmbH
- (73) **Global Technologies, LLC, Ford** →  
Ford Global Technologies, LLC
- (71) **Globspan Virata Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 484 875 A2
- (71) **Glory Ltd.**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 413 996 A3
- (71) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71) **GlycoSciences (UK) Ltd, Attn: Mary Gadsden, Oxford** →  
Oxford GlycoSciences (UK) Ltd, Attn: Mary Gadsden
- (71) **GmbH & Co. KG, Brose Schliesssysteme** →  
Brose Schliesssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Dieffenbacher** →  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (73) **GmbH & Co. KG, Rudolf Wild** →  
Rudolf Wild GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH Plakattfabrik Radebeul, Ellerhold Grossplakate** →  
Ellerhold Grossplakate GmbH Plakattfabrik Radebeul
- (71) **Gnothis Holding SA**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 413 A2
- (71) **Gold-T Tech, Inc.**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 482 882 A2
- (73) **Goldschmidt AG**  
(51) C08G 77/455 (11) 0 994 144 B1
- (71) **Gonzales Salazar, José Luis**  
(51) B29B 17/00 (11) 1 484 147 A1
- (71) **Gonzalez Preciado, Francisco Eduardo**  
(51) B29B 17/00 (11) 1 484 147 A1
- (73) **Goodrich Actuation Systems Ltd**  
(51) F15B 21/14 (11) 0 989 308 B1
- (71) **Goodrich Corporation**  
(51) B64C 25/42 (11) 1 484 244 A1
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71) **Gotit Ltd.**  
(51) B24D 15/08 (11) 1 483 083 A1
- (73) **GRACE & CO.-CONN., W.R.** →  
W.R. GRACE & CO.-CONN.
- (71) **Grace Manufacturing Inc.**  
(51) A47J 43/25 (11) 1 483 999 A1
- (73) **GRACO INC.**  
(51) B05B 7/24 (11) 0 885 658 B1
- (71) **GRADIPORE LIMITED**  
(51) C12N 7/02 (11) 1 483 377 A1
- (73) **Grafibox Sud S.r.l.**  
(51) B65D 5/50 (11) 1 105 315 B1
- (71) **Graham Packaging Company, L.P.**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 483 157 A1
- (71) **Grant Prideco LP**  
(51) E21B 17/042 (11) 1 483 476 A2
- (71) **Grasl, Andreas**  
(51) E06B 7/086 (11) 1 484 469 A1
- (71) **Grass GmbH**  
(51) A47B 88/04 (11) 1 483 984 A1
- (71) **Gräbner, Peter**  
(51) B66B 15/04 (11) 1 483 191 A1
- (71) **Greatbatch-Hittman, Incorporated**  
(51) A61N 1/375 (11) 1 484 085 A2
- (71) **Green, Kerry**  
(51) A01C 1/06 (11) 1 482 776 A2
- (73) **Greven Fett-Chemie GmbH & Co.KG, Peter** →  
Peter Greven Fett-Chemie GmbH & Co.KG
- (71) **Grieshaber KG, VEGA** →  
VEGA Grieshaber KG
- (71) **GRIFFITH UNIVERSITY**  
(51) C07D 307/20 (11) 1 483 253 A1
- (71) **Grob-Werke Burkhart Grob e.K.**  
(51) B23Q 7/14 (11) 1 484 132 A2
- (73) **GRONINGEN, RIJKSUNIVERSITEIT TE** →  
RIJKSUNIVERSITEIT TE GRONINGEN
- (73) **Grooters, Ronald K.**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 140 269 B1
- (71) **Grossplakate GmbH Plakattfabrik Radebeul, Ellerhold** →  
Ellerhold Grossplakate GmbH Plakattfabrik Radebeul
- (71) **Grove U.S. LLC**  
(51) B66C 23/693 (11) 1 484 275 A2
- (71) **Groz-Beckert KG**  
(51) D03C 9/06 (11) 1 484 437 A2  
(51) D03C 9/06 (11) 1 484 438 A2
- (71) **Grundig Multimedia B.V.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 484 738 A2
- (71) **Grupo Antolin-Ingenieria, S.A.**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 484 208 A1  
(51) H02K 5/04 (11) 1 484 830 A1
- (73) **Gryphics, Inc.**  
(51) H05K 7/10 (11) 1 147 695 B1
- (71) **GSI Lumonics Ltd.**  
(51) H01S 3/13 (11) 1 483 812 A1
- (71) **GUARDIAN INDUSTRIES CORP.**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 483 113 A1
- (73) **Guillaume Austria AG, Felten &** →  
Felten & Guillaume Austria AG
- (73) **Gummiwerke K.H. Bädje GmbH & Co. KG., Meteor** →  
Meteor Gummiwerke K.H. Bädje GmbH & Co. KG.
- (71) **GUNZE LIMITED**  
(51) G03G 21/10 (11) 1 484 650 A1
- (71) **Güdel AG Antriebs- und Lineartechnik**  
(51) B23Q 1/62 (11) 1 484 131 A1

(71) <b>Gürses, Cetin</b> (51) A61B 5/103 (11) 1 482 834 A1	(73) <b>Hassia Verpackungsmaschinen GmbH</b> (51) B65B 9/22 (11) 1 340 679 B1	(71) <b>Hentze-Lissotschenko Patentverwaltungs GmbH &amp; Co.KG</b> (51) G02B 26/02 (11) 1 483 615 A1
(71) <b>GW Pharma Limited</b> (51) A61K 31/05 (11) 1 482 917 A1	(71) <b>Haugen, Kristian Bakke</b> (51) B65D 39/12 (11) 1 483 162 A1	(73) <b>Heraeus GmbH &amp; Co. KG, W.C. →</b> W.C. Heraeus GmbH & Co. KG
(71) <b>Gyros AB</b> (51) B01L 3/00 (11) 1 483 052 A1	(71) <b>Haugen, Mathias Bakke</b> (51) B65D 39/12 (11) 1 483 162 A1	(71) <b>Herrmann, Karsten</b> (51) G01K 11/06 (11) 1 484 588 A1
(73) <b>GYRUS MEDICAL LIMITED</b> (51) A61B 18/14 (11) 1 025 807 B1	(71) <b>Hauni Maschinenbau AG</b> (51) A24C 5/20 (11) 1 334 666 A3	(73) <b>Hespe &amp; Woelm GmbH &amp; Co. KG</b> (51) E05D 15/06 (11) 1 323 933 B1
(73) <b>H. Lundbeck A/S</b> (51) C07D 307/87 (11) 1 412 341 B1	(71) <b>HAURATON BETONWARENFABRIK GMBH &amp; CO. KG</b> (51) E03F 3/04 (11) 1 479 838 A3	(71) <b>HEW-KABEL /CDT GmbH &amp; Co. KG</b> (51) H05B 3/56 (11) 1 484 945 A1
(71) <b>H.P.E. High Performance Engineering S.r.l.</b> (51) F01L 13/00 (11) 1 484 479 A2	(71) <b>Haus &amp; Objekttechnik, Süd West GmbH →</b> Süd West GmbH Haus & Objekttechnik	(71) <b>Hewlett-Packard Company</b> (51) B41J 3/407 (11) 1 329 325 A3
(71) <b>HA, Jae-Woo</b> (51) E05B 49/00 (11) 1 483 470 A1	(71;73) <b>Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und Siemens →</b> BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH	(51) G06F 1/16 (11) 1 484 662 A2
(73) <b>Ha, Siu Kwong</b> (51) F03B 13/12 (11) 1 045 987 B1	(73) <b>hawo's Kornmühlen GmbH</b> (51) A47J 42/18 (11) 1 027 850 B1	(51) G06F 1/16 (11) 1 484 663 A2
(71) <b>HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES AND DEVELOPMENT LTD.</b> (51) A61K 48/00 (11) 1 482 983 A2	(73) <b>Hägele GmbH</b> (51) F04D 29/36 (11) 0 945 626 B1	(51) G06N 1/00 (11) 1 483 736 A2
(71) <b>Hagen, Inc., Rolf C. →</b> Rolf C. Hagen, Inc.	(73) <b>HealthCare AG, Bayer →</b> Bayer HealthCare AG	(51) H04L 29/06 (11) 1 259 042 A3
(73) <b>Haldor Topsoe A/S</b> (51) B01J 8/06 (11) 1 080 779 B1	(71) <b>Healthcare Limited, Fisher &amp; Paykel →</b> Fisher & Paykel Healthcare Limited	(51) H04N 1/00 (11) 1 304 864 A3
(71;73) <b>Halliburton Energy Services, Inc.</b> (51) C04B 28/02 (11) 1 112 985 B1	(71) <b>HealthCare, LLC, Bayer →</b> Bayer HealthCare, LLC	(71) <b>HEWLETT-PACKARD COMPANY</b> (51) H04N 1/60 (11) 1 483 898 A1
(51) C04B 28/02 (11) 1 483 220 A1	(73) <b>HEATHCOAT &amp; COMPANY LIMITED, JOHN →</b> JOHN HEATHCOAT & COMPANY LIMITED	(51) H04N 1/60 (11) 1 483 899 A1
(71) <b>Halo Lsi Design and Device Technology Inc.</b> (51) G11C 16/04 (11) 1 274 093 A3	(71) <b>Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi →</b> Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.	(51) H04N 9/04 (11) 1 483 919 A1
(73) <b>HANDELS- UND VERMÖGENSWERALTUNGSGESELLSCHAFT M.B.H. &amp; CO. KG, BWH- KOFFER-, →</b> BWH- KOFFER-, HANDELS- UND VERMÖGENSWERALTUNGSGESELLSCHAFT M.B.H. & CO. KG	(73) <b>Hebezeuge, Hydro-Gerätebau GmbH &amp; Co. KG →</b> Hydro-Gerätebau GmbH & Co. KG Hebezeuge	(71;73) <b>Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation</b> (51) G03B 31/06 (11) 1 324 116 A3
(73) <b>Handelsbolaget B &amp; B Läkartjänst</b> (51) A61M 25/01 (11) 0 993 316 B1	(71) <b>HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE →</b> YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM	(51) G11B 15/67 (11) 0 974 964 B1
(71) <b>Hanning &amp; Kahl GmbH &amp; Co. KG</b> (51) F16D 65/18 (11) 1 483 515 A1	(73) <b>Hedonist Biochemical Technologies Co., Ltd.</b> (51) A61P 17/02 (11) 0 998 929 B1	(51) G11B 27/031 (11) 1 074 989 B1
(71) <b>Hans Huber AG Maschinen- und Anlagenbau</b> (51) E02B 8/02 (11) 1 484 449 A2	(73) <b>Hehl, Karl</b> (51) B29C 45/67 (11) 1 328 392 B1	(71) <b>hewlett packard company →</b> Hewlett-Packard Company
(71) <b>Hans Rudolph, Inc.</b> (51) A61M 16/06 (11) 1 484 075 A1	(71) <b>Heikkilä →</b> Heikkilä, Risto	(71) <b>Hewlett Packard Company →</b> Hewlett-Packard Company
(71) <b>Hansgrohe AG</b> (51) A61H 33/06 (11) 1 484 044 A2	(71) <b>Heikkilä, Risto</b> (51) B62D 33/063 (11) 1 483 148 A1	(71) <b>hewlett packard company →</b> HEWLETT-PACKARD COMPANY
(71) <b>Harman Becker Automotive Systems GmbH</b> (51) H03G 5/18 (11) 1 235 346 A3	(71) <b>Heimbach GmbH &amp; Co.</b> (51) D06M 13/152 (11) 1 483 439 A1	(71) <b>hewlett packard company →</b> Hewlett-Packard Development Company, L.P.
(51) H03J 1/00 (11) 1 455 450 A3	(73) <b>Helmemies, Sakari</b> (51) B09C 1/00 (11) 1 483 065 A1	(71) <b>Hewlett-Packard Development Company, L.P.</b> (51) B81B 3/00 (11) 1 484 281 A1
(71) <b>Harman/Becker Automotive Systems GmbH</b> (51) H04R 7/20 (11) 1 484 941 A1	(71) <b>HemoCare Adsorber Technology GmbH, Fresenius →</b> Fresenius HemoCare Adsorber Technology GmbH	(51) C09D 11/00 (11) 1 413 611 A3
(71) <b>Harrington, Daniel R.</b> (51) H04M 7/00 (11) 1 483 889 A1	(71) <b>Hen, Chang Hsiu</b> (51) H01L 33/00 (11) 1 482 566 A3	(51) G03F 7/00 (11) 1 484 644 A2
(71) <b>Harris, June</b> (51) C12C 1/15 (11) 1 483 364 A1	(71) <b>Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien</b> (51) A61K 7/13 (11) 1 482 901 A1	(51) G06F 3/12 (11) 1 484 670 A2
(71) <b>Harris, Nicholas J.</b> (51) C12C 1/15 (11) 1 483 364 A1	(51) A61K 7/13 (11) 1 482 902 A1	(51) G06F 9/46 (11) 1 484 678 A1
(71) <b>HARVARD COLLEGE, PRESIDENT AND FELLOWS OF →</b> PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE	(51) B29C 65/14 (11) 1 483 102 A1	(51) G06F 11/14 (11) 1 484 680 A1
(73) <b>Haslauer, Paul</b> (51) A61H 23/00 (11) 0 943 308 B1	(51) B65D 75/32 (11) 1 483 170 A1	(51) G06F 11/273 (11) 1 484 682 A1
	(51) B65D 81/32 (11) 1 483 173 A2	(51) G06F 11/273 (11) 1 484 683 A1
		(51) G06F 17/50 (11) 1 413 965 A3
		(51) H01L 27/10 (11) 1 484 798 A2
		(51) H01M 2/08 (11) 1 484 806 A1
		(51) H04L 9/08 (11) 1 484 857 A2
		(51) H04L 12/28 (11) 1 484 861 A2
		(51) H04N 1/62 (11) 1 484 907 A2
		(51) H04N 9/31 (11) 1 401 215 A3
		(71) <b>Hewlett-Packard Indigo B.V.</b> (51) B41J 2/45 (11) 1 483 118 A1
		(51) G03G 15/16 (11) 1 178 366 A3
		(51) G03G 15/16 (11) 1 179 757 A3
		(71) <b>Hewlett packard →</b> Hewlett-Packard Company
		(71) <b>Hiendl, Helmut</b> (51) B27N 3/28 (11) 1 483 091 A1
		(71;73) <b>HILTI Aktiengesellschaft</b> (51) E21B 10/44 (11) 0 884 448 B1
		(51) G01C 15/00 (11) 1 484 577 A1
		(51) G01C 15/00 (11) 1 484 578 A1

- (71) **HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC.**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 484 012 A1  
(51) A61N 1/30 (11) 1 484 084 A1
- (71;73) **Hispano Mecano Electrica S.A.**  
(51) A47B 95/00 (11) 1 149 545 B1  
(51) E05F 7/00 (11) 1 484 464 A2
- (71) **Hitachi Car Engineering Co., Ltd.**  
(51) F02D 41/40 (11) 1 484 494 A2  
(51) G01F 1/692 (11) 1 484 584 A2
- (71) **Hitachi High-Technologies Corporation**  
(51) G01N 35/02 (11) 1 460 431 A3
- (71) **Hitachi Ltd.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 205 857 A3  
(51) G06F 19/00 (11) 1 484 706 A2  
(51) H04B 3/00 (11) 1 467 496 A3
- (73) **Hitachi Maxell Ltd.**  
(51) H01M 10/40 (11) 0 589 229 B1
- (71) **Hitachi Medical Corporation**  
(51) A61B 8/00 (11) 1 484 019 A1  
(51) G01R 33/567 (11) 1 437 602 A3
- (73) **HITACHI METALS, LTD.**  
(51) C21D 8/00 (11) 1 091 006 B1
- (71) **Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 484 705 A2
- (73) **Hitachi Video & Information System, Inc.**  
(51) G07F 7/10 (11) 0 887 774 B1
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 484 006 A1  
(51) B23K 20/12 (11) 1 254 735 A3  
(51) F02D 41/40 (11) 1 484 494 A2  
(51) G01F 1/692 (11) 1 484 584 A2  
(51) G06F 3/06 (11) 1 484 668 A2  
(51) G07F 7/10 (11) 0 887 774 B1  
(51) G07F 19/00 (11) 1 349 126 A3  
(51) G08B 13/196 (11) 1 441 318 A3  
(51) H01L 21/301 (11) 1 484 790 A1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 185 027 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 006 730 A3
- (73) **Hoerbiger Hydraulik GmbH**  
(51) F15B 15/14 (11) 1 148 253 B1
- (71) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F. →**  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71;73) **Hoffmann-La Roche AG, F. →**  
F. Hoffmann-La Roche AG
- (71) **Holding Corporation, National Starch and Chemical Investment →**  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER →**  
SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED
- (71;73) **Holdings, Inc., ContentGuard →**  
ContentGuard Holdings, Inc.
- (73) **Holmer Maschinenbau GmbH**  
(51) A01D 33/10 (11) 1 101 395 B1
- (73) **Holmgren, Jan**  
(51) C07K 19/00 (11) 0 824 548 B1
- (73) **Holtzman, Jordan L.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 125 135 B1
- (71) **Home Department, The Secretary of State for the →**  
The Secretary of State for the Home Department
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B29C 70/34 (11) 1 149 687 B1
- (71;73) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B60C 19/12 (11) 1 484 199 A1  
(51) B60Q 1/34 (11) 1 484 218 A1  
(51) B62B 5/00 (11) 1 437 284 A3  
(51) B62B 5/00 (11) 1 440 862 A3  
(51) B62K 25/28 (11) 1 186 527 A3  
(51) B66C 1/66 (11) 1 182 164 B1  
(51) F01M 1/02 (11) 1 138 886 B1  
(51) F02B 77/00 (11) 1 484 488 A1  
(51) F02D 41/14 (11) 1 045 124 B1  
(51) F02M 3/06 (11) 1 041 266 B1  
(51) F02M 35/112 (11) 0 957 257 B1  
(51) F16H 45/02 (11) 1 079 147 B1  
(51) F16H 45/02 (11) 1 288 529 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 702 A1  
(51) H02K 15/10 (11) 1 079 503 B1
- (71) **HONDA MOTOR CO., LTD.**  
(51) B62D 6/00 (11) 1 433 691 A3
- (71) **HONDA MOTOR CO., Ltd.**  
(51) C08G 18/28 (11) 1 484 349 A2  
(51) G05B 13/02 (11) 1 484 654 A2  
(51) G08G 1/01 (11) 1 484 729 A1
- (71;73) **Honeywell Inc.**  
(51) B64D 13/06 (11) 1 237 781 B1  
(51) G01C 19/72 (11) 1 123 486 B1  
(51) G08C 19/02 (11) 1 327 967 A3
- (73) **Honeywell International Inc.**  
(51) B64D 33/02 (11) 1 257 468 B1  
(51) C04B 41/50 (11) 1 255 713 B1
- (71) **Honeywell International, Inc.**  
(51) B32B 5/16 (11) 1 483 110 A1  
(51) C09K 3/30 (11) 1 483 352 A1
- (71) **Hope, City of →**  
City of Hope
- (71) **HOPKINS UNIVERSITY, THE JOHNS →**  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **Horiba, Ltd**  
(51) G01L 1/24 (11) 1 484 589 A1
- (71) **HORIBA, LTD.**  
(51) G01N 1/22 (11) 1 106 983 A3
- (71) **Hormel Foods Corporation**  
(51) B22C 9/12 (11) 1 483 072 A1
- (73) **Hoshiko Inc**  
(51) A62B 21/00 (11) 0 956 881 B1
- (71) **Hosp, Roland**  
(51) F16M 11/00 (11) 1 483 528 A1
- (71;73) **HOSPITAL CORPORATION, THE GENERAL →**  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **HOSPITALS FOR CHILDREN, SHRINERS →**  
SHRINERS HOSPITALS FOR CHILDREN
- (71) **HOWALDTSWERKE-DEUTSCHE WERFT AG**  
(51) B63G 8/08 (11) 1 484 243 A2
- (71) **HOYA CORPORATION**  
(51) B24B 9/14 (11) 1 352 706 A3  
(51) G02C 7/02 (11) 0 886 166 A3
- (73) **Hsiao, Yu-Teng**  
(51) G02C 3/02 (11) 1 124 152 B1
- (73) **HT TROPLAST AG**  
(51) C08K 5/103 (11) 1 430 094 B1
- (71) **HTC Sweden AB**  
(51) A47L 11/164 (11) 1 482 827 A1
- (71) **Hu, Bobby**  
(51) B25B 13/46 (11) 1 484 136 A2
- (71) **Huang, Hsiu-Ching**  
(51) B25B 13/46 (11) 1 484 135 A1
- (71) **Huawei Technologies Co., Ltd.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 484 856 A1
- (71) **HUBER + SUHNER AG**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 483 610 A1
- (71) **Huber AG Maschinen- und Anlagenbau, Hans →**  
Hans Huber AG Maschinen- und Anlagenbau
- (73) **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 268 243 B1
- (71) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H04B 7/19 (11) 0 886 392 A3
- (71) **Human Genome Sciences, Inc.**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 484 335 A1
- (71) **Hung, Angie**  
(51) B66F 5/04 (11) 1 484 277 A1
- (71) **Hung, Betty**  
(51) B66F 5/04 (11) 1 484 277 A1
- (71) **Hung, Victor**  
(51) B66F 5/04 (11) 1 484 277 A1
- (71;73) **HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC**  
(51) A61G 7/057 (11) 1 482 891 A1  
(51) B66C 23/66 (11) 1 483 192 A1  
(51) F04B 49/06 (11) 1 017 941 B1
- (71) **Hunza di Pistolesi Elvira & C. S.a.S.**  
(51) A61K 31/164 (11) 1 482 920 A1
- (73) **Hupfer Metallwerke GmbH & Co.**  
(51) A47B 77/02 (11) 1 382 274 B1
- (71) **Hurra Communications GmbH**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 484 696 A1
- (73) **HUTCHINSON**  
(51) F16F 1/373 (11) 1 293 701 B1
- (71) **Hydraulik-Ring GmbH**  
(51) F16H 48/22 (11) 1 061 289 A3
- (73) **Hydro-Gerätebau GmbH & Co. KG Hebezeuge**  
(51) B64F 5/00 (11) 1 378 448 B1
- (71) **Hydrocarbon Technologies, Inc.**  
(51) B01J 29/06 (11) 1 483 050 A1
- (71) **HYPERION CATALYSIS INTERNATIONAL, INC.**  
(51) D01F 9/12 (11) 1 484 435 A2
- (71) **I-Sense PTY LTD**  
(51) F02M 21/02 (11) 1 483 494 A1
- (73) **I.D.M. IMMUNO-DESIGNED MOLECULES**  
(51) A61K 35/28 (11) 1 150 694 B1
- (71) **I.T.W. DE FRANCE**  
(51) F16B 21/02 (11) 1 452 748 A3
- (71) **IAI Corporation**  
(51) B65G 27/16 (11) 1 484 269 A1
- (71) **Iatron Laboratories, Inc. →**  
Mitsubishi Kagaku Iatron, Inc.
- (71) **Iberica, SL, Power Controls →**  
Power Controls Iberica, SL
- (71) **IBIDEN CO, LTD.**  
(51) B32B 18/00 (11) 1 382 442 A3  
(51) B32B 18/00 (11) 1 382 443 A3  
(51) B32B 18/00 (11) 1 382 445 A3  
(51) C04B 28/24 (11) 1 382 444 A3
- (71) **IBIDEN CO., LTD.**  
(51) F01N 3/02 (11) 1 484 481 A1

- (71) **IBM France, Compagnie** →  
Compagnie IBM France
- (71;73) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Icagen, Inc.**  
(51) C07D 403/12 (11) 1 483 259 A1
- (71) **Idea Inc.**  
(51) G06F 17/27 (11) 1 483 686 A1
- (71) **Ideal Industries Inc.**  
(51) H01R 3/00 (11) 1 483 804 A2
- (71) **IDEMITSU KOSAN CO., LTD.**  
(51) C09K 5/06 (11) 1 484 378 A1
- (71) **Idemitsu Technofine Co. Ltd**  
(51) C09K 5/06 (11) 1 484 378 A1
- (71) **IED Industrial Engineering & Design GmbH**  
(51) H02G 9/10 (11) 1 484 828 A1
- (71) **IGT**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 483 751 A2
- (71) **IGT-UK Limited**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 484 724 A2  
(51) G07F 17/34 (11) 1 484 725 A2
- (71) **Iks Kugel & Walch Computer Systeme GmbH**  
(51) A01K 63/06 (11) 1 483 961 A1
- (71) **Ilex Products, Inc.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 482 897 A2  
(51) A61K 31/66 (11) 1 482 953 A1  
(51) A61K 31/662 (11) 1 482 954 A2
- (71;73) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B23K 9/20 (11) 1 484 128 A1  
(51) B25B 23/04 (11) 0 903 202 B1  
(51) B29C 65/08 (11) 1 350 614 A3  
(51) B60B 33/00 (11) 1 162 083 B1  
(51) B65B 13/04 (11) 1 484 248 A2  
(51) B65H 3/52 (11) 1 389 599 A3  
(51) B65H 16/00 (11) 1 484 271 A2
- (71;73) **ILLINOIS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **ILS Technology, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 483 781 A2
- (71) **Imax Corporation**  
(51) H04N 7/01 (11) 1 483 909 A1
- (71) **IMI NORGREN Automotive GmbH**  
(51) B25J 15/00 (11) 1 431 008 A3
- (71) **Immatics Biotechnologies GmbH**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 484 397 A1
- (73) **Immergas S.p.A.**  
(51) F24H 1/40 (11) 1 243 866 B1
- (71) **Immunaid Pty Ltd**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 482 970 A1  
(51) A61K 39/00 (11) 1 482 971 A1
- (73) **Immunex Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 627 487 B1
- (71) **Immunomedics, Inc.**  
(51) C07K 16/28 (11) 1 483 294 A2  
(51) C07K 16/30 (11) 1 483 295 A2
- (71) **Imperial Chemical Industries PLC**  
(51) C09D 201/02 (11) 1 484 374 A1
- (73) **Imperial College of Science, Technology and Medicine**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 242 004 B1
- (71) **Implant Technology GmbH, Oraltronics Dental** →  
Oraltronics Dental Implant Technology GmbH
- (71) **IMS Messsysteme GmbH**  
(51) G01B 11/30 (11) 1 460 375 A3
- (71) **imt robot AG**  
(51) B25J 9/00 (11) 1 484 140 A1  
(51) B25J 9/00 (11) 1 484 141 A1
- (71) **In Motion Limited, Research** →  
Research In Motion Limited
- (71) **INA-Schaeffler KG**  
(51) B23P 15/14 (11) 1 483 079 A1  
(51) F16C 35/063 (11) 1 316 737 A3
- (71) **INAGAKI, Shinichi, KIKUCHI CO., LTD.**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 484 130 A1
- (73) **InAMed GmbH, Institut für Aerosol-Medizin** →  
Institut für Aerosol-Medizin InAMed GmbH
- (71) **Inc., Conet Industries** →  
Conet Industries Inc.
- (73) **Industrial Control Systems Limited**  
(51) G01S 5/16 (11) 1 364 226 B1
- (71) **Industrie Meccaniche di Alano S.r.l.**  
(51) F24D 19/06 (11) 1 471 309 A3
- (71) **Industries Inc., Conet** →  
Conet Industries Inc.
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 483 573 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 483 609 A1  
(51) G02B 6/42 (11) 1 483 613 A1  
(51) G06F 5/06 (11) 1 384 140 B1  
(51) G06K 19/077 (11) 1 417 641 B1  
(51) H01L 23/58 (11) 1 399 966 B1  
(51) H01L 29/792 (11) 1 483 792 A1  
(51) H03B 21/01 (11) 1 483 827 A1  
(51) H03C 3/40 (11) 1 483 828 A2  
(51) H03D 3/04 (11) 1 417 749 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 0 915 578 B1  
(51) H05K 13/04 (11) 1 121 847 B1
- (71) **Information and Communications Technology, National Institute of** →  
National Institute of Information and Communications Technology
- (71) **Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (73) **INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB), CENTRO DE** →  
CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB)
- (71) **INGERSOLL-RAND COMPANY**  
(51) F04B 43/00 (11) 1 460 270 A3
- (71) **Inmarsat Ltd.**  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 483 926 A1
- (73) **Innothera Topic International**  
(51) A61F 5/01 (11) 0 993 283 B1
- (71;73) **Innovation AB, Uponor** →  
Uponor Innovation AB
- (73) **Innovation Institute, Japan Chemical** →  
Japan Chemical Innovation Institute
- (71) **Innovations GmbH, AMI (Agency for Medical** →  
AMI (Agency for Medical Innovations GmbH)
- (71) **Innovations GmbH, AMI Agency for Medical** →  
AMI Agency for Medical Innovations GmbH
- (71) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **INNTEK, Srl.**  
(51) B62K 3/00 (11) 1 398 257 A3
- (71) **Inovair Limited**  
(51) A61L 9/04 (11) 1 482 992 A1
- (73) **Insightec-Image Guided Treatment Ltd.**  
(51) G01R 33/48 (11) 0 648 339 B1
- (71) **Institut de Recherche en Biotechnologie**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 484 288 A2
- (71;73) **Institut Français du Pétrole**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 484 288 A2  
(51) F23R 3/26 (11) 0 964 206 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 484 704 A1
- (73) **Institut für Aerosol-Medizin InAMed GmbH**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 201 259 B1
- (71) **Institut für Fertigteilechnik und Fertigung Weimar e.V.**  
(51) B06B 1/16 (11) 1 214 988 A3  
(51) B28B 1/087 (11) 1 293 315 A3
- (71) **INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH**  
(51) B01J 19/32 (11) 1 483 049 A1
- (71) **Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 483 374 A2
- (71) **Institute of Gene and Brain Science**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 484 398 A1
- (71) **Institute of Information and Communications Technology, National** →  
National Institute of Information and Communications Technology
- (71) **Institute of Technology Precision Electrical Discharge Work's**  
(51) B30B 15/14 (11) 1 484 170 A1
- (73) **Instituto de Medicina Tropical "Pedro Kouri" IPK**  
(51) C12N 15/40 (11) 0 966 535 B1
- (73) **Instrumentarium Corporation**  
(51) A61M 16/12 (11) 1 001 824 B1
- (71) **Instytut Transportu Samochodowego**  
(51) G01M 11/06 (11) 1 483 560 A1
- (71) **Insulator Technologies, S.O.I. Tec Silicon on** →  
S.O.I. Tec Silicon on Insulator Technologies
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **INTEGRATED ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES, LLC.**  
(51) C10J 3/18 (11) 1 375 628 A3
- (71) **Integrated Memory Technologies, Inc.**  
(51) G11C 7/10 (11) 1 209 686 A3
- (71;73) **INTEL CORPORATION**  
(51) G06F 1/32 (11) 1 483 650 A2  
(51) G06F 1/32 (11) 1 483 651 A2  
(51) G06F 3/00 (11) 1 021 756 B1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 483 668 A2  
(51) G06F 15/80 (11) 1 483 683 A1  
(51) G06F 17/14 (11) 1 483 684 A2  
(51) H01L 21/336 (11) 1 253 632 A3  
(51) H01L 23/50 (11) 1 483 788 A2  
(51) H04M 7/00 (11) 1 483 888 A1  
(51) H04M 7/00 (11) 1 483 889 A1
- (71) **INTELLISERV INC**  
(51) E21B 17/02 (11) 1 484 471 A2

- (71) **Intellitech Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 712 A2
- (71) **Intellocity USA, Inc.**  
(51) H04N 7/088 (11) 1 483 911 A2  
(51) H04N 7/173 (11) 1 483 914 A1
- (71) **Inter Ikea Systems B.V.**  
(51) B31B 1/14 (11) 1 483 108 A1  
(51) B65G 47/66 (11) 1 483 184 A1
- (71) **Interax Interactive Television Solutions Pty Ltd.**  
(51) H04B 1/38 (11) 1 483 837 A1
- (71) **Intercell AG**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 483 575 A2
- (71) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) G08C 25/02 (11) 1 483 754 A2  
(51) H04B 1/69 (11) 1 483 840 A1  
(51) H04J 13/04 (11) 1 483 859 A1  
(51) H04L 7/00 (11) 1 483 862 A2  
(51) H04L 7/04 (11) 1 484 855 A1
- (71) **Interface GmbH & Co. KG, Weidmüller** →  
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
- (71;73) **Interholding GmbH, Vorwerk & Co.** →  
Vorwerk & Co. Interholding GmbH
- (71) **International Business Machines Corporation**  
(51) C22C 1/00 (11) 1 483 419 A2
- (71;73) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G02F 1/1335 (11) 0 773 465 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 483 665 A2  
(51) G06F 9/50 (11) 1 483 671 A2  
(51) G06F 15/16 (11) 1 483 676 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 0 658 885 B1  
(51) H01L 21/20 (11) 1 483 783 A2  
(51) H04J 3/06 (11) 0 725 506 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 483 870 A2
- (71) **INTERNATIONAL CONSOLIDATED BUSINESS PTY LTD**  
(51) B65D 43/08 (11) 1 483 166 A1
- (73) **International GmbH, Accuride** →  
Accuride International GmbH
- (71) **International Paper Company**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 483 116 A1
- (71) **Interon AS**  
(51) H01L 27/06 (11) 1 483 790 A1
- (73) **INTERPHARM DEVELOPMENT**  
(51) B65D 41/20 (11) 1 404 584 B1
- (71) **Intier Automotive Inc.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 483 125 A1  
(51) B60N 2/30 (11) 1 483 132 A1
- (71) **Intune Technologies Limited**  
(51) H01S 5/0625 (11) 1 483 814 A2
- (71) **Invacare Corporation**  
(51) A61G 5/00 (11) 1 482 890 A1
- (71) **Invensys Systems, Inc.**  
(51) G01F 1/84 (11) 1 484 585 A2
- (71;73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 1/46 (11) 1 484 273 A1  
(51) B66B 17/34 (11) 1 067 084 B1
- (71) **Inverness Medical Switzerland GmbH**  
(51) G01N 21/86 (11) 1 484 601 A2  
(51) G01N 33/00 (11) 1 484 611 A2  
(51) G01N 33/487 (11) 1 484 613 A2
- (71) **Investment Holding Corporation, National Starch and Chemical** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **Invista Technologies S.à.r.l.**  
(51) C07C 253/30 (11) 1 483 234 A1
- (73) **INVISTA Technologies S.à.r.l.**  
(51) D01F 8/14 (11) 1 425 446 B1
- (71) **IPM International SA**  
(51) G07F 5/18 (11) 1 483 750 A1
- (71) **IPWireless, Inc.**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 483 848 A1
- (71) **IROPA AG**  
(51) D03D 47/00 (11) 1 483 436 A2
- (73) **ISABERG RAPID AB**  
(51) B05C 17/005 (11) 1 355 744 B1
- (73) **Ishida Co., Ltd.**  
(51) B65B 1/22 (11) 0 974 518 B1
- (71) **ISHIHARA SANGYO KAISHA, LTD.**  
(51) C09C 1/36 (11) 1 484 364 A1
- (71) **Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) G21F 9/30 (11) 1 484 770 A1
- (73) **ISHIKAWAJIMA-HARIMA JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B21B 13/02 (11) 0 835 697 B2
- (71) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 483 727 A2
- (73) **ISIS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07H 19/00 (11) 1 027 364 B1  
(51) C07H 21/00 (11) 1 023 310 B1
- (73) **ISOVER, SAINT-GOBAIN** →  
SAINT-GOBAIN ISOVER
- (71) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 484 202 A2  
(51) B60G 17/015 (11) 1 484 203 A2  
(51) B60G 17/052 (11) 1 484 204 A2  
(51) F02M 25/07 (11) 1 484 497 A2
- (73) **Italcementi S.p.A.**  
(51) C04B 14/28 (11) 1 176 124 B1
- (71) **Italia S.P.A., Basell Poliolefine** →  
Basell Poliolefine Italia S.P.A.
- (71) **Italia S.p.A., Basell Poliolefine** →  
Basell Poliolefine Italia S.p.A.
- (71) **Italia S.p.a., Colorobbia** →  
Colorobbia Italia S.p.a.
- (73) **ITF Optical Technologies Inc.-ITF Technologies Optiques Inc.**  
(51) G02B 6/293 (11) 1 070 270 B1
- (71) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F04D 7/04 (11) 1 357 294 A3
- (71) **ITW Limited**  
(51) E05F 1/12 (11) 1 331 342 A3
- (71) **Ixa Medical Products LLP**  
(51) A61N 1/00 (11) 1 483 015 A1
- (71) **IZI LACK, S.L.**  
(51) C09D 5/46 (11) 1 457 532 A3
- (73) **IZUMI PRODUCTS COMPANY**  
(51) B26B 19/14 (11) 1 354 676 B1
- (71) **J. Eberspächer GmbH & Co.**  
(51) G10K 11/172 (11) 1 381 025 A3
- (71) **J. Eberspächer GmbH & Co. KG**  
(51) F23D 3/40 (11) 1 484 552 A1
- (71) **J. Stehle & Söhne Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 334 875 A3
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 13/639 (11) 1 333 543 A3
- (71) **J.W. Ostendorf GmbH & Co. KG.**  
(51) C09D 5/29 (11) 1 454 966 A3
- (73) **JAC PRODUCTS, INC.**  
(51) B60R 9/045 (11) 1 055 561 B1
- (71) **JAGOTEC AG**  
(51) A61K 9/22 (11) 1 482 913 A1  
(51) A61K 9/28 (11) 1 482 915 A1
- (71) **Jakatdar, Nickhil**  
(51) C09K 15/04 (11) 1 483 355 A2
- (71) **JAMCO CORPORATION**  
(51) B32B 3/12 (11) 1 258 343 A3  
(51) B32B 3/12 (11) 1 258 344 A3
- (71) **Jamdat Mobile, Inc.**  
(51) G06F 15/173 (11) 1 483 681 A1
- (71) **JANSSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 482 947 A1  
(51) A61K 31/565 (11) 1 482 948 A1  
(51) A61K 31/57 (11) 1 482 949 A1
- (73) **Japan as represented by Director General of**  
(51) C21D 6/00 (11) 1 123 983 B1
- (73) **JAPAN as Represented by DIRECTOR GENERAL OF AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY**  
(51) C08F 36/06 (11) 1 054 026 B1
- (71) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED**  
(51) H01R 13/658 (11) 1 484 823 A1
- (73) **Japan Chemical Innovation Institute**  
(51) C08F 36/06 (11) 1 054 026 B1
- (71) **JAPAN METAL GASKET CO., LTD.**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 101 983 A3
- (71) **Japan Nuclear Cycle Development Institute**  
(51) G21F 9/30 (11) 1 484 770 A1
- (71;73) **Japan Science and Technology Agency**  
(51) C07D 261/20 (11) 1 484 325 A1  
(51) C12N 1/12 (11) 1 120 461 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 484 399 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 484 400 A1  
(51) C12N 15/29 (11) 1 484 403 A1
- (71) **Japan Science and Technology Corporation**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 484 614 A1
- (71) **Jenbacher GmbH & Co. OHG, GE** →  
GE Jenbacher GmbH & Co. OHG
- (71) **Jerome Inc., Les Consultants Carpe Diem** →  
Les Consultants Carpe Diem Jerome Inc.
- (71) **JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **JFE Steel Corporation**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 484 423 A1
- (71) **JHRG, LLC**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 483 156 A1
- (71) **Jidoki Co., Ltd., Toyo** →  
Toyo Jidoki Co., Ltd.

- (73) **JOHN HEATHCOAT & COMPANY LIMITED**  
(51) F24F 13/06 (11) 0 840 072 B1
- (71) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 482 908 A1
- (71) **Johnson Controls GmbH**  
(51) B60N 2/20 (11) 1 483 131 A1
- (71) **Johnson Controls Technology Company**  
(51) B60N 2/66 (11) 1 483 134 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 898 A1
- (73) **JOHNSON ELECTRIC S.A.**  
(51) F02N 15/06 (11) 1 028 251 B1
- (71) **Johnson, Raymond C.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 483 728 A1
- (71) **Johnson & Johnson Vision Care Inc.**  
(51) A61L 2/24 (11) 1 482 990 A2
- (71) **Jokey Plastik Gumberbach GmbH**  
(51) B65D 43/06 (11) 1 483 165 A1
- (73) **Jones, Peter, Charles**  
(51) F21V 21/04 (11) 0 950 159 B1
- (73) **Joseph Raab GmbH & Cie. KG**  
(51) F23J 13/06 (11) 1 248 043 B1
- (71) **Josephson, Jonathan**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 483 653 A1
- (73) **Jost-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) B60S 9/08 (11) 1 318 931 B1
- (71) **JSR Corporation**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 484 380 A1  
(51) C09K 11/06 (11) 1 484 381 A1
- (73) **Jude Medical AB, St.** →  
St. Jude Medical AB
- (73) **JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, ISHIKAWAJIMA-HARIMA** →  
ISHIKAWAJIMA-HARIMA JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (73) **Jung, Rainer**  
(51) B06B 3/00 (11) 0 552 696 B1
- (71) **Junghans, Klaus**  
(51) B65D 83/06 (11) 1 484 261 A1
- (71) **Jungheinrich Aktiengesellschaft**  
(51) G01G 19/10 (11) 1 431 726 A3
- (71) **Justadash Limited**  
(51) B67D 3/00 (11) 1 483 194 A1
- (71) **JUTEL OY**  
(51) H04M 11/08 (11) 1 483 891 A1
- (71) **Jülich GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Jülich GmbH
- (71) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM** →  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (71) **K.U. Leuven Research and Development**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 482 975 A2
- (73) **Kaba AG**  
(51) E05B 49/00 (11) 1 023 512 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.)**  
(51) H04L 12/58 (11) 1 253 754 A3
- (73) **Kabushiki Kaisha Tokai Model**  
(51) B29C 33/38 (11) 1 277 554 B1
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) B65H 3/08 (11) 1 411 009 A3  
(51) F01K 23/10 (11) 1 184 541 B1  
(51) F23D 17/00 (11) 0 898 117 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 439 448 A3  
(51) H01P 1/203 (11) 1 202 375 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 271 796 B1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 395 045 B1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 484 923 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) G02F 1/13357 (11) 1 484 632 A1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 484 805 A2
- (73) **KABUSHIKIGAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO**  
(51) B65H 45/16 (11) 1 277 686 B1
- (71) **Kabushikikaisha, Kainzu** →  
Kainzu Kabushikikaisha
- (71) **Kadant Inc.**  
(51) F04B 49/06 (11) 1 394 414 A3
- (71) **Kaerys S.A.**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 483 007 A2
- (71) **Kaindl, M.** →  
M. Kaindl
- (71) **Kainzu Kabushikikaisha**  
(51) G08B 21/02 (11) 1 484 727 A1
- (73) **Kako Co., Ltd., Taisei** →  
Taisei Kako Co., Ltd.
- (71) **Kako Kabushiki Kaisha, Aisin** →  
Aisin Kako Kabushiki Kaisha
- (71) **Kalle GmbH & Co. KG**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 482 804 A1  
(51) A22C 13/00 (11) 1 482 805 A2
- (71) **Kaneka Corporation**  
(51) A61M 29/02 (11) 1 484 079 A1
- (71) **Kansai Electronic Power Co., Inc., The** →  
The Kansai Electronic Power Co., Inc.
- (71) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Kanzaki Kokyukoki MFG. Co., Ltd.**  
(51) B62D 9/00 (11) 1 484 233 A2
- (71) **Kao Corporation**  
(51) A23D 9/013 (11) 1 483 973 A1
- (73) **KAO CORPORATION**  
(51) G01N 3/08 (11) 1 243 914 B1
- (71) **Karalee Research PTY Ltd**  
(51) C10L 9/02 (11) 1 483 360 A1
- (71) **Karaoulis, Christos**  
(51) E04B 1/08 (11) 1 484 454 A2
- (71) **Karl Storz Endovision**  
(51) A61B 1/005 (11) 1 484 003 A1
- (71) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (71) **Karnes Dyno-Rev Engine, Inc.**  
(51) F02B 53/00 (11) 1 483 487 A1
- (73) **Karpisek, Ladislav Stephan**  
(51) B65D 19/12 (11) 1 177 136 B1
- (71) **Kasai, Hiroshi**  
(51) G01N 30/88 (11) 1 484 609 A1
- (71) **Kassmannhuber, Peter**  
(51) E04F 13/06 (11) 1 382 771 A3
- (71;73) **Kathrein-Werke KG**  
(51) H01G 2/00 (11) 1 483 768 A2  
(51) H01Q 1/32 (11) 1 366 540 B1
- (71) **KATO, Keisuke, SONY CORPORATION**  
(51) B25B 5/00 (11) 1 484 134 A1
- (73) **Kaufmann GmbH, Eduard** →  
Eduard Kaufmann GmbH
- (71) **Kaufmann, Ralf**  
(51) F16B 12/00 (11) 1 484 514 A1
- (71) **Kawakami, Kouichi**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 484 395 A1
- (71) **KAYABA INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) B62D 5/07 (11) 1 484 232 A1  
(51) F03C 1/253 (11) 1 484 500 A1
- (73) **Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F16F 9/36 (11) 1 180 614 B1
- (71) **KCM Corporation**  
(51) C04B 35/50 (11) 1 484 296 A1
- (71) **KDDI Submarine Cable Systems Inc.**  
(51) H04B 10/158 (11) 1 271 809 A3
- (71) **KEARNEY-NATIONAL, INC.**  
(51) H01H 51/00 (11) 1 483 769 A2
- (73) **Kelsey Hayes Company**  
(51) B60T 8/36 (11) 0 997 363 B1
- (73) **Kemira GrowHow Oy**  
(51) C01C 1/18 (11) 1 292 537 B1
- (71) **Kempton, CFS GmbH** →  
CFS GmbH Kempton
- (73) **Kessel GmbH**  
(51) H02G 9/10 (11) 1 156 570 B1
- (73) **KEY SAFETY SYSTEMS, INC.**  
(51) A62B 35/04 (11) 1 028 784 B1  
(51) B60R 22/24 (11) 1 240 058 B1
- (71;73) **Keyence Corporation**  
(51) F16P 3/14 (11) 1 331 433 A3  
(51) F16P 3/14 (11) 1 331 434 A3  
(51) G01N 21/88 (11) 1 026 498 B1
- (71) **KG, Dieffenbacher GmbH & Co.** →  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (71) **Khayat, Ondine**  
(51) G07C 15/00 (11) 1 483 747 A1
- (71) **Kikuchi Co., Ltd.**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 484 130 A1
- (71) **KiloLambda IP Limited**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 483 612 A2
- (71) **Kim, Hong-bae**  
(51) A47J 27/04 (11) 1 483 989 A1
- (71) **KIM, Jong-O**  
(51) E05B 49/00 (11) 1 483 470 A1
- (71) **Kim, Yong-Nyun**  
(51) A61M 5/145 (11) 1 483 002 A1
- (71;73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 548 714 B2  
(51) A61F 13/15 (11) 1 482 886 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 482 887 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 482 888 A1
- (71) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) G01N 21/00 (11) 1 483 565 A1
- (71) **Kinamed, Inc.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 482 853 A1

- (71) **Kinki-Chuo Hospital for Chest Diseases, National** →  
National Kinki-Chuo Hospital for Chest Diseases
- (71) **Kirch Filterbau GmbH, Boll & →**  
Boll & Kirch Filterbau GmbH
- (73) **Kirin-Amgen, Inc.**  
(51) C07K 14/505 (11) 0 428 267 B2
- (71) **Kirner, Thomas**  
(51) B25J 15/06 (11) 1 484 142 A1
- (71) **Kito Corporation**  
(51) B66D 3/14 (11) 1 484 276 A1
- (71) **Kitozyme S.A.**  
(51) C08B 37/08 (11) 1 483 299 A1
- (73) **KITZ CORPORATION**  
(51) C22C 9/04 (11) 1 008 664 B1
- (73) **Kiwicare Corporation Limited**  
(51) A01N 25/04 (11) 1 094 705 B1
- (73) **KLA-Tencor Corporation**  
(51) G01N 29/24 (11) 1 058 843 B1
- (71) **Klinger AG**  
(51) C08K 3/00 (11) 1 484 360 A1
- (73) **KNAPP LOGISTIK AUTOMATION GMBH.**  
(51) B65G 13/10 (11) 1 202 921 B1
- (71) **Knittel, Heinz**  
(51) G01K 11/06 (11) 1 484 588 A1
- (71) **KNOBEL AG LICHTTECHNISCHE KOMPONENTEN**  
(51) H05B 41/288 (11) 1 483 945 A1
- (73) **KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH**  
(51) B60T 17/08 (11) 1 339 592 B1
- (73) **KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE GMBH**  
(51) B60T 1/00 (11) 1 409 306 B1
- (71) **KOCH MEMBRANE SYSTEMS, INC**  
(51) B01D 61/00 (11) 1 483 040 A1
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN →**  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **Kodak Polychrome Graphics GmbH**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 319 504 A3  
(51) G03F 7/023 (11) 1 483 623 A2
- (71;73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 31/02 (11) 1 127 688 B1  
(51) B65H 35/08 (11) 1 483 189 A1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 483 444 A1
- (73) **KOFFER-, HANDELS- UND VERMÖGENSVERWALTUNGSGESELLSCHAFT M.B.H. & CO. KG, BWH →**  
BWH- KOFFER-, HANDELS- UND VERMÖGENSVERWALTUNGSGESELLSCHAFT M.B.H. & CO. KG
- (73) **KOGYO CO., LTD, SHIBUYA →**  
SHIBUYA KOGYO CO., LTD
- (71) **KOGYO CO., LTD., NISSIN →**  
NISSIN KOGYO CO., LTD.
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER →**  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (73) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Kayaba →**  
Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **Kohan Co., Ltd., Toyo →**  
Toyo Kohan Co., Ltd.
- (73) **KOKI CO., LTD., NORITSU →**  
NORITSU KOKI CO., LTD.
- (73) **Koki Co., Ltd., Noritsu →**  
Noritsu Koki Co., Ltd.
- (73) **KOLLMORGEN CORPORATION**  
(51) G05B 13/02 (11) 1 180 734 B1
- (71) **Kolstee, Todd H.**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 483 532 A1
- (73) **Komatsu Ltd**  
(51) B02C 1/02 (11) 1 190 772 B1
- (71) **KOMATSU LTD.**  
(51) B02C 1/04 (11) 1 484 113 A2  
(51) E02F 9/16 (11) 1 467 033 A3  
(51) E02F 9/18 (11) 1 484 452 A1
- (71) **Komatsu Zenoah Co.**  
(51) E02F 9/18 (11) 1 484 452 A1
- (73) **KOMET GROUP Holding GmbH**  
(51) B23B 29/034 (11) 1 190 798 B1
- (71) **Konami Corporation**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 349 124 A3
- (71;73) **Kone Corporation**  
(51) B66B 1/20 (11) 1 483 190 A1  
(51) B66D 5/08 (11) 0 963 942 B1
- (71;73) **Kone Oyj →**  
Kone Corporation
- (73) **KONICA CORPORATION**  
(51) G03B 1/10 (11) 0 952 480 B1
- (71) **KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 484 190 A1
- (71) **Konica Minolta Medical & Graphic Inc.**  
(51) B41J 2/165 (11) 1 484 180 A1  
(51) C09D 11/10 (11) 1 484 370 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 484 707 A2
- (71) **Konica Minolta Photo Imaging, Inc.**  
(51) G03C 7/42 (11) 1 484 643 A1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 482 833 A1  
(51) A61B 6/03 (11) 0 983 747 B1  
(51) A61B 8/00 (11) 1 482 839 A2  
(51) A61B 19/00 (11) 0 904 741 B1  
(51) B06B 1/06 (11) 1 483 060 A1  
(51) G01R 31/3181 (11) 1 483 596 A1  
(51) G02B 6/00 (11) 1 483 604 A1  
(51) G02F 1/00 (11) 1 483 617 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 483 641 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 483 667 A2  
(51) G06F 9/48 (11) 1 483 670 A2  
(51) G06T 7/00 (11) 1 034 512 B1  
(51) G06T 9/00 (11) 1 053 534 B1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 483 756 A2  
(51) G09G 3/34 (11) 1 483 757 A2  
(51) G11B 7/013 (11) 1 483 760 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 1 187 116 B1  
(51) H01J 29/76 (11) 1 064 668 B1  
(51) H01J 61/34 (11) 1 101 242 B1  
(51) H01J 61/35 (11) 1 048 053 B1  
(51) H01J 61/36 (11) 1 125 313 B1  
(51) H01J 63/08 (11) 1 483 776 A1  
(51) H01J 65/04 (11) 1 483 777 A1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 483 796 A1  
(51) H01Q 1/24 (11) 0 833 402 B1  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 483 803 A1  
(51) H02M 1/00 (11) 1 483 824 A2  
(51) H02M 3/338 (11) 1 483 825 A1  
(51) H03J 1/00 (11) 1 483 831 A1  
(51) H04B 1/30 (11) 0 865 686 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 483 841 A1  
(51) H04B 7/212 (11) 1 006 681 B1
- (51) H04H 1/00 (11) 1 329 045 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 317 826 B1  
(51) H04L 25/06 (11) 1 305 922 B1  
(51) H04L 29/00 (11) 1 483 872 A2  
(51) H04M 1/72 (11) 0 847 173 B1  
(51) H04M 3/58 (11) 0 789 964 B1  
(51) H04N 5/00 (11) 1 483 901 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 483 906 A1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 483 907 A1  
(51) H04N 7/08 (11) 0 904 658 B1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 483 916 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 483 917 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 483 918 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 483 924 A1  
(51) H04R 1/20 (11) 1 483 936 A2  
(51) H05B 41/292 (11) 1 483 947 A1
- (71) **Kontron Medical AG**  
(51) A61B 8/12 (11) 1 484 020 A1
- (71) **Koos Lambou Dried Flowers Vof**  
(51) A01G 5/00 (11) 1 483 957 A1
- (71) **Kopp, Keith A.**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 482 832 A2
- (73) **Kornmühlen GmbH, hawo's →**  
hawo's Kornmühlen GmbH
- (73) **Kosan I & T Co., Ltd.**  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 148 581 B1
- (71) **Koshida, Nobuyoshi**  
(51) H01L 29/06 (11) 1 484 800 A1
- (71) **Koskas, Frédéric**  
(51) G07C 15/00 (11) 1 483 747 A1
- (71) **Koslow Technologies Corporation**  
(51) B01D 1/00 (11) 1 483 028 A2  
(51) B01D 39/00 (11) 1 483 034 A1  
(51) B01D 61/00 (11) 1 483 039 A1
- (71) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold →**  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG
- (71) **Koyo Seiko Co., Ltd.**  
(51) B21C 1/00 (11) 1 484 121 A1
- (71) **KOYO SEIKO CO., LTD.**  
(51) B62D 6/00 (11) 1 437 288 A3  
(51) F16C 33/78 (11) 1 484 520 A2
- (71) **Kraft Foods Holdings, Inc.**  
(51) B65D 75/58 (11) 1 468 936 A3
- (71;73) **KRATON Polymers Research B.V.**  
(51) C08L 23/02 (11) 0 960 164 B1  
(51) C08L 53/00 (11) 1 483 328 A1
- (71;73) **Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH**  
(51) B29C 45/04 (11) 1 484 153 A2  
(51) B29C 45/68 (11) 1 358 057 B1
- (71) **Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG**  
(51) F41A 9/16 (11) 1 483 544 A1
- (71) **KRONE GmbH**  
(51) H04Q 1/02 (11) 1 483 920 A2
- (71) **Krone GmbH, Maschinenfabrik Bernard →**  
Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH
- (73) **KSB Aktiengesellschaft**  
(51) B01F 7/00 (11) 1 129 769 B1
- (73) **KSR Automotive Limited**  
(51) B60K 26/02 (11) 1 110 791 B1
- (71) **Kugel & Walch Computer Systeme GmbH, Iks →**  
Iks Kugel & Walch Computer Systeme GmbH

- (71) **Kuhn-Nodet S.A.**  
(51) A01C 7/20 (11) 1 483 952 A1
- (71) **Kupa Präzisionsmaschinen Gesellschaft M.B.H.**  
(51) A61B 17/68 (11) 1 482 847 A1
- (73) **KURABO INDUSTRIES LTD.**  
(51) D06M 11/34 (11) 1 176 245 B1
- (71) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) A01N 25/18 (11) 1 483 965 A1  
(51) A01N 25/18 (11) 1 483 966 A1
- (71) **Kyocera Wireless Corporation**  
(51) H04B 1/38 (11) 1 483 836 A1
- (71) **Kyodo Printing Co., Ltd.**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 484 012 A1  
(51) A61N 1/30 (11) 1 484 084 A1
- (73) **KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 487/04 (11) 0 972 775 B1
- (71;73) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) C07K 5/087 (11) 0 934 951 B1  
(51) C12N 15/52 (11) 1 484 406 A1
- (71) **L & P Property Management Company**  
(51) C08G 18/48 (11) 1 483 306 A1
- (71) **LA BOITA S.r.l.**  
(51) G07F 7/06 (11) 1 484 721 A2
- (71) **La Parole Co., Ltd.**  
(51) B60J 11/00 (11) 1 484 210 A1
- (71) **Laboratorios Silanes, S.A. de C.V.**  
(51) A61K 31/155 (11) 1 482 919 A1
- (73) **LABORATORIOS VITA, S.A.**  
(51) C07C 219/28 (11) 1 251 120 B1
- (71) **Laempe + Gies GmbH**  
(51) B22C 15/28 (11) 1 484 125 A2
- (73) **LAFARGE PLATRES**  
(51) C04B 28/14 (11) 1 152 997 B1
- (71) **LAICA S.r.L.**  
(51) B01D 35/143 (11) 1 484 097 A1
- (71) **L'air liquide - Société anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés G. Claude**  
(51) B01D 53/053 (11) 1 484 101 A1
- (71) **L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude**  
(51) B01J 23/00 (11) 1 484 108 A1
- (71) **Laird Technologies, Ltd.**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 483 949 A1
- (71) **LAM-PLAN**  
(51) B65D 47/18 (11) 1 484 254 A1
- (71) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) B65G 15/34 (11) 1 483 182 A2
- (73) **Lannacher Heilmittel Ges.m.b.H.**  
(51) A61K 31/35 (11) 0 914 823 B1
- (71) **Lap Belt Cinch, Inc.**  
(51) B60R 22/00 (11) 1 483 138 A2
- (71) **LARA OCHOA, Jos Manuel Francisco**  
(51) A61K 31/155 (11) 1 482 919 A1
- (71) **Latham, Jeffrey Wade**  
(51) A61F 5/00 (11) 1 482 880 A2
- (71;73) **Laval Copenhagen A/S, Alfa** →  
Alfa Laval Copenhagen A/S
- (73) **Laverly, Owen Paul Patrick**  
(51) G02B 27/22 (11) 1 388 022 B1
- (71) **Le Bihan, Loic**  
(51) A01K 31/18 (11) 1 483 959 A1
- (71) **Le Bihan, Yvan**  
(51) A01K 31/18 (11) 1 483 959 A1
- (73) **Lebens, Michael Richard**  
(51) C07K 19/00 (11) 0 824 548 B1
- (71) **Lee, Byung-Moo**  
(51) E02B 3/14 (11) 1 483 454 A1
- (71) **Lee, Hsuan-Shu**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 483 370 A2
- (71) **Lee, Keun-Hee**  
(51) E02B 3/14 (11) 1 483 454 A1
- (71) **LEGRIS S.A.**  
(51) F16L 19/12 (11) 1 484 542 A1  
(51) F16L 19/12 (11) 1 484 543 A1
- (71) **Leibniz-Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V.**  
(51) C22C 1/04 (11) 1 483 420 A1
- (71) **Leica Microsystems Schweiz AG**  
(51) G02B 21/18 (11) 1 484 627 A1
- (73) **Leica Microsystems Semiconductor GmbH**  
(51) G01B 11/06 (11) 1 092 946 B1
- (73) **Leifeld Metal Spinning GmbH**  
(51) B21D 22/14 (11) 1 344 584 B1
- (73) **Lek Pharmaceutical and Chemical Co. D.D.**  
(51) C07D 309/30 (11) 1 114 040 B1
- (71) **Lenz Elektronik GmbH**  
(51) G05G 5/03 (11) 1 484 661 A1
- (71) **Leopold Kostal GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 484 858 A1
- (71) **Les Consultants Carpe Diem Jerome Inc.**  
(51) B26D 5/22 (11) 1 483 089 A1
- (71) **Leuven Research and Development, K.U.** →  
K.U. Leuven Research and Development
- (71) **Leuze GmbH + Co KG, bielomatik** →  
bielomatik Leuze GmbH + Co KG
- (71) **LEXAR MEDIA, INC.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 484 689 A1
- (71) **Lexicon Genetics Incorporated**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 484 408 A1
- (73) **Lexmark International, Inc.**  
(51) G06K 15/12 (11) 0 878 774 B1
- (71) **Leybold Vakuum GmbH**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 483 507 A1
- (71;73) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) D06F 37/02 (11) 1 484 440 A1  
(51) D06F 37/26 (11) 1 270 791 A3  
(51) D06F 39/12 (11) 1 484 441 A1  
(51) F24F 1/00 (11) 1 484 558 A1  
(51) F25B 13/00 (11) 1 437 555 A3  
(51) F25D 25/02 (11) 1 484 564 A1  
(51) G01C 21/34 (11) 1 484 580 A2
- (71) **LG Electronics Inc.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 484 739 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 1 083 554 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 483 849 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 483 850 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 484 924 A2  
(51) H05B 6/64 (11) 1 483 940 A1
- (71) **Li, Yuanhe**  
(51) E04B 5/32 (11) 1 484 457 A1
- (71) **Librizzi, Giuseppe**  
(51) B29D 23/00 (11) 1 483 106 A1
- (71) **LICHTTECHNISCHE KOMPONENTEN, KNOBEL AG** →  
KNOBEL AG LICHTTECHNISCHE KOMPONENTEN
- (73) **Liebherr-Werk Biberach GmbH**  
(51) B66C 9/06 (11) 1 084 980 B1
- (71) **Liebherr-Werk Ehingen GmbH**  
(51) B66C 23/80 (11) 1 466 856 A3
- (73) **Lienert, Achim**  
(51) A47H 5/14 (11) 1 338 229 B1
- (71) **Liège, Université de** →  
Université de Liège
- (71) **Life Support Systems AG, LSS** →  
LSS Life Support Systems AG
- (73) **Lillbacka Jetair Oy**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 150 796 B1
- (71;73) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (71) **Lingg, Andreas**  
(51) C04B 30/02 (11) 1 484 295 A1
- (71) **LINVATEC CORPORATION**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 484 022 A2
- (71) **Liplasome Pharma A/S**  
(51) C07F 9/10 (11) 1 484 332 A2
- (71) **Lisa Tek, Inc.**  
(51) G06F 9/455 (11) 1 349 063 A3
- (73) **LITTON SYSTEMS, INC.**  
(51) G01H 9/00 (11) 0 936 452 B1
- (71) **LM Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)
- (71) **LN 2 - S.R.L.**  
(51) F04D 29/42 (11) 1 483 508 A1
- (73) **LOC Manutention (Société Anonyme)**  
(51) B62D 25/12 (11) 1 232 933 B1
- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) G01H 9/00 (11) 1 484 587 A2
- (71) **Lodhie, Pervaiz**  
(51) F21S 4/00 (11) 1 484 547 A2
- (71) **LOGIC CORPORATION, LSI** →  
LSI LOGIC CORPORATION
- (73) **LOOK FIXATIONS S.A.**  
(51) A63C 9/00 (11) 1 334 753 B1
- (71) **LORD CORPORATION**  
(51) C09D 201/00 (11) 1 483 348 A1
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 135 095 B1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 002 518 B1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 484 049 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 482 907 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 484 051 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 484 052 A1  
(51) G09F 3/10 (11) 1 484 733 A1
- (71) **Lowicki, Jan**  
(51) G01M 11/06 (11) 1 483 560 A1
- (71) **Lowte AB**  
(51) F24J 3/08 (11) 1 483 538 A1
- (73) **LRC Products Limited**  
(51) A61F 6/04 (11) 1 011 555 B1

- (71) **LSI LOGIC CORPORATION**  
(51) G06F 13/28 (11) 1 296 249 A3  
(51) G06F 17/50 (11) 1 441 295 A3
- (71) **LSS Life Support Systems AG**  
(51) B64D 10/00 (11) 1 483 151 A1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 098 259 A3  
(51) H04B 7/10 (11) 1 191 710 B1
- (71) **Lucent Technologies Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 896 A1  
(51) H04M 11/06 (11) 0 918 430 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 484 937 A2
- (71;73) **Luft- und Raumfahrt e.V., Deutsches Zentrum für** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (73) **Luft- und Raumfahrt e.V., DLR Deutsches Zentrum für** →  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (73) **Luisa Cerano GmbH**  
(51) A61F 2/50 (11) 1 411 872 B1
- (73) **LUISSIER**  
(51) A21D 13/08 (11) 0 893 062 B1
- (71) **Lummus Global Inc., ABB** →  
ABB Lummus Global Inc.
- (73) **Lundbeck A/S, H.** →  
H. Lundbeck A/S
- (71) **Luxmate Controls GmbH**  
(51) H02J 13/00 (11) 1 483 819 A2
- (71) **Lynntech Power Systems Limited**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 484 812 A2
- (71) **Lynx Therapeutics Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 404 A2
- (71) **M & C Products Analysentechnik GmbH**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 484 610 A2
- (71) **M-I L.L.C.**  
(51) C09K 7/06 (11) 1 483 353 A1
- (71) **m i t** →  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
- (73) **M-real Oyj**  
(51) B31F 1/20 (11) 1 311 385 B1
- (71) **M. Kaindl**  
(51) B44C 5/04 (11) 1 484 195 A2
- (71) **M.I.Laboratories Corporation**  
(51) A61B 5/18 (11) 1 484 013 A1
- (73) **M.V. AGUSTA S.p.A**  
(51) B62J 25/00 (11) 0 900 721 B1
- (71) **M/A-Com Eurotec B.V.**  
(51) H01F 21/06 (11) 1 484 773 A1
- (73) **MAASLAND N.V.**  
(51) A01D 43/10 (11) 1 110 443 B1
- (71) **Macarez, Bernard**  
(51) F02C 5/12 (11) 1 483 489 A1
- (71) **MacDermid, Incorporated**  
(51) C23C 22/07 (11) 1 483 429 A1  
(51) C23C 28/02 (11) 1 483 430 A1
- (71) **Machida, Eiichi,** →  
Eiichi, Machida
- (73) **MACHINEFABRIEK MEYN B.V.**  
(51) A22C 21/00 (11) 0 709 032 B2
- (71;73) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Maciver, Ian**  
(51) B66F 11/04 (11) 1 483 193 A1
- (73) **Macronix International Co., Ltd.**  
(51) H01L 29/76 (11) 0 925 609 B1
- (73) **Madrid, Universidad Autonoma de** →  
Universidad Autonoma de Madrid
- (73) **MAEDA SANGYO CO., LTD**  
(51) A61M 5/315 (11) 1 325 760 B1
- (71) **Maerfeld, Charles**  
(51) G01S 15/89 (11) 1 483 599 A1
- (71) **Mageba-Textilmaschinen Vertriebs GmbH**  
(51) D03D 49/10 (11) 1 483 437 A1
- (71) **MAHLE GMBH**  
(51) F02F 3/00 (11) 1 483 493 A1
- (71) **Mahtab, Ashraf**  
(51) E21D 21/00 (11) 1 217 167 A3
- (71) **MAINZ GmbH, INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK** →  
INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH
- (71) **Maitake Co., Ltd., Yukiguni** →  
Yukiguni Maitake Co., Ltd.
- (71) **Makhteshim Chemical Works Ltd., IP Dept.**  
(51) A01N 25/04 (11) 1 482 790 A1
- (73) **Maki, Hiroshi**  
(51) A61L 15/07 (11) 0 934 749 B1
- (71) **MAKITA CORPORATION**  
(51) B25C 1/08 (11) 1 484 138 A2
- (71) **Malaysian Palm Oil Board**  
(51) C10L 1/02 (11) 1 484 385 A1
- (71;73) **MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 31/00 (11) 0 876 935 B1  
(51) B60Q 1/44 (11) 0 894 667 B1  
(51) B62D 27/06 (11) 1 484 236 A2  
(51) B62D 33/06 (11) 0 939 023 B1  
(51) B62D 33/067 (11) 0 972 699 B1
- (71;73) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41F 27/12 (11) 1 483 117 A2  
(51) B65H 31/32 (11) 1 334 057 B1
- (71) **Manchester Tool Company**  
(51) B23P 15/28 (11) 1 483 080 A1
- (71) **Mancini, Vasco**  
(51) A01K 27/00 (11) 1 482 783 A1
- (71) **Mando Corporation**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 304 241 A3
- (73) **Mann + Hummel GmbH**  
(51) F02M 25/12 (11) 1 201 908 B1
- (73) **MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH, Dr. GERHARD** →  
Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH
- (71) **MANN+HUMMEL GmbH**  
(51) B01D 35/30 (11) 1 484 098 A1
- (73) **Mannesmann Plastics Machinery GmbH**  
(51) B29C 45/66 (11) 1 361 947 B1  
(51) B29C 45/68 (11) 1 358 057 B1
- (71) **Manntech Fassadenbefahrssysteme GmbH**  
(51) B66F 11/04 (11) 0 962 419 A3
- (71) **MAPA GmbH, Gummi- und Plastikwerke**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 484 155 A1
- (73) **Maquet Critical Care AB**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 091 780 B1
- (71) **Mara-Institut d.o.o.**  
(51) E04C 3/293 (11) 1 483 461 A1
- (71) **mara institut** →  
Mara-Institut d.o.o.
- (71) **Marabuwerke GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 484 369 A1
- (71) **Marconi Communications SPA**  
(51) H04B 10/17 (11) 1 483 853 A2
- (71) **Marconi UK Intellectual Property Ltd**  
(51) H04B 10/06 (11) 1 483 851 A1  
(51) H04J 14/02 (11) 1 483 860 A1
- (71) **Maris International Limited**  
(51) E21B 19/15 (11) 1 483 477 A1
- (73) **Mars Incorporated**  
(51) B65H 3/12 (11) 1 247 771 B1
- (71) **MARSH RICE UNIVERSITY, WILLIAM** →  
WILLIAM MARSH RICE UNIVERSITY
- (73) **MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik**  
(51) F23G 5/46 (11) 1 096 204 B1
- (71) **MARTOR KG**  
(51) A47L 13/08 (11) 1 484 000 A1  
(51) B26B 5/00 (11) 1 484 143 A1
- (71) **Masatoshi Masuda**  
(51) F04B 9/02 (11) 1 462 648 A3
- (71) **Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH**  
(51) A01D 45/02 (11) 1 483 955 A2
- (71) **Maschinenfabrik Reinhausen GmbH**  
(51) H01F 27/14 (11) 1 483 767 A1
- (71) **Maschinenfabrik Wifag**  
(51) B65H 29/40 (11) 1 484 272 A1
- (71) **Masi, Eros**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 483 746 A1
- (71) **Masinelli, Stefano**  
(51) E01F 15/04 (11) 1 484 448 A2
- (71) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) B32B 9/04 (11) 1 483 112 A1  
(51) C12N 5/06 (11) 1 483 370 A2
- (71) **Massachusetts, University of** →  
University of Massachusetts
- (73) **MATERIALFORSCHUNG UND -PRUFUNG (BAM), BUNDESANSTALT FÜR** →  
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRUFUNG (BAM)
- (71) **MATERIALS CORPORATION, MITSUBISHI** →  
MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION
- (71) **MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE GENERALE DES** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71) **MATSUSHIMA, Kouji**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 484 396 A1

- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
 (51) F16P 3/08 (11) 0 995 941 B1  
 (51) G01N 21/75 (11) 1 484 598 A1  
 (51) G01N 33/493 (11) 1 113 270 B1  
 (51) G02F 1/1335 (11) 1 030 208 B1  
 (51) G03G 15/20 (11) 1 483 629 A2  
 (51) G06F 9/445 (11) 1 484 677 A2  
 (51) G06F 13/16 (11) 1 324 207 A3  
 (51) G06F 17/60 (11) 1 484 701 A1  
 (51) G08B 5/36 (11) 1 484 726 A1  
 (51) G08G 1/00 (11) 1 074 958 B1  
 (51) G08G 1/0968 (11) 1 258 851 B1  
 (51) G11B 5/54 (11) 1 484 749 A1
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
 (51) H01J 17/49 (11) 1 041 599 B1  
 (51) H01J 29/70 (11) 1 339 083 B1  
 (51) H01L 23/495 (11) 1 237 187 A3  
 (51) H01L 23/495 (11) 1 237 188 A3  
 (51) H01M 4/88 (11) 1 484 810 A1  
 (51) H01M 8/02 (11) 1 484 813 A2  
 (51) H01Q 21/20 (11) 1 178 567 A3  
 (51) H01S 5/32 (11) 1 033 796 B1  
 (51) H02M 1/00 (11) 1 483 823 A2  
 (51) H03M 1/10 (11) 1 471 646 A3  
 (51) H03M 13/15 (11) 1 458 105 A3  
 (51) H04B 10/207 (11) 1 333 603 A3  
 (51) H04L 1/18 (11) 1 484 853 A1  
 (51) H04L 25/06 (11) 1 484 878 A2  
 (51) H04L 25/08 (11) 1 484 879 A2  
 (51) H04L 27/38 (11) 1 484 881 A1  
 (51) H04N 5/445 (11) 1 484 914 A1  
 (51) H04Q 7/36 (11) 1 484 934 A1  
 (51) H05B 6/66 (11) 1 483 941 A2  
 (51) H05B 6/80 (11) 1 483 942 A1  
 (51) H05B 6/80 (11) 1 483 943 A1  
 (51) H05K 1/02 (11) 1 484 948 A1
- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
 (51) A61H 1/00 (11) 1 484 043 A1  
 (51) A61H 35/00 (11) 1 484 045 A1  
 (51) H01L 29/06 (11) 1 484 800 A1
- (71) **MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY**  
 (51) F25D 23/06 (11) 1 484 563 A1
- (71) **Mattioli Engineering Limited**  
 (51) A61H 23/02 (11) 1 482 893 A1
- (71) **Max Co., Ltd.**  
 (51) B65B 13/18 (11) 1 484 249 A1
- (71) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. →**  
 Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (71) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
 (51) A61K 38/16 (11) 1 482 964 A1  
 (51) C09K 11/06 (11) 1 484 379 A1
- (71) **Maxford Technology Limited**  
 (51) C23C 14/08 (11) 1 484 428 A1
- (71) **Maxx Worldwide**  
 (51) F16B 21/16 (11) 1 484 515 A1
- (71) **Mayer, Pierre-René**  
 (51) A47C 1/032 (11) 1 483 987 A1
- (71) **Mayflower Intelligent Management Systems Limited**  
 (51) H05B 37/03 (11) 1 241 924 A3
- (73) **MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH**  
 (51) A61M 39/06 (11) 0 934 095 B1
- (73) **Mayr GmbH & Co. KG, Chr. →**  
 Chr. Mayr GmbH & Co. KG
- (71) **Mayr-Melnhof Karton AG**  
 (51) B65D 5/00 (11) 1 484 252 A1
- (71) **Mazda Motor Corporation**  
 (51) F02D 35/02 (11) 1 484 491 A2
- (71) **McBride Ltd, Robert →**  
 Robert McBride Ltd
- (71) **McClure, Travis**  
 (51) F16B 37/04 (11) 1 483 513 A2
- (71) **McConnel Ltd**  
 (51) A01B 35/22 (11) 1 483 950 A1
- (71) **McGill University**  
 (51) C12N 5/06 (11) 1 483 368 A2
- (71) **McGovern, Damien**  
 (51) G06F 17/60 (11) 1 483 705 A2
- (71) **McNally, Francis Patrick Bernard**  
 (51) A47B 57/58 (11) 1 483 983 A1
- (71;73) **McNeil-PPC, Inc.**  
 (51) A61L 15/42 (11) 0 900 571 B1  
 (51) C07H 5/02 (11) 1 483 278 A1
- (71) **Mears, Dana**  
 (51) A61B 17/00 (11) 1 459 686 A3
- (71) **MEC Fluid 2 S.r.l.**  
 (51) F16K 31/126 (11) 1 484 540 A1
- (71) **Medela AG**  
 (51) A61M 1/06 (11) 1 482 998 A1
- (71) **Medi-Tech Inc., Forbes →**  
 Forbes Medi-Tech Inc.
- (71) **Medical AG, Kontron →**  
 Kontron Medical AG
- (71) **Medical Innovations GmbH, AMI Agency for →**  
 AMI Agency for Medical Innovations GmbH
- (71) **MEDICAL RESEARCH COUNCIL**  
 (51) C12N 15/10 (11) 1 482 036 A3
- (73) **MEDICOTEST A/S**  
 (51) A61B 5/0424 (11) 1 301 123 B1
- (71) **Medifant Management GmbH**  
 (51) A61M 11/00 (11) 1 483 005 A1
- (71) **Medipost, Co., Ltd.**  
 (51) C12N 5/08 (11) 1 483 371 A1
- (71) **Medlin, Jerry W.**  
 (51) H02K 7/12 (11) 1 483 821 A1
- (71) **Medlis Corp.**  
 (51) A61M 16/08 (11) 1 484 076 A2
- (71) **Medtronic AVE Inc.**  
 (51) A61F 2/06 (11) 1 358 903 A3
- (73) **Medtronic Vascular, Inc.**  
 (51) A61F 2/01 (11) 1 363 555 B1
- (71;73) **Medtronic, Inc.**  
 (51) A61L 29/08 (11) 1 482 997 A1  
 (51) A61M 25/00 (11) 0 839 548 B1  
 (51) A61M 25/00 (11) 1 484 077 A2  
 (51) A61N 1/05 (11) 0 815 897 B1  
 (51) A61N 1/36 (11) 1 401 533 B1  
 (51) A61N 1/368 (11) 1 142 607 B1  
 (51) G01R 19/00 (11) 1 483 592 A1
- (73) **Meer GmbH, SMS →**  
 SMS Meer GmbH
- (73) **Megan Health, Inc.**  
 (51) C12N 1/36 (11) 1 326 960 B1
- (71) **Meidan, Yoram**  
 (51) E01F 15/08 (11) 1 483 453 A1
- (71) **Meklyn Enterprises Limited**  
 (51) H04B 10/10 (11) 1 484 852 A2
- (71) **MEMBRANE SYSTEMS, INC, KOCH →**  
 KOCH MEMBRANE SYSTEMS, INC
- (71) **MEMC Electronic Materials, Inc.**  
 (51) H01L 21/22 (11) 1 484 789 A1
- (71) **Menache, LLC**  
 (51) H04N 5/225 (11) 1 483 902 A1
- (71) **Menicon Co., Ltd.**  
 (51) G02C 7/02 (11) 1 262 814 A3
- (71) **MENTOR CORPORATION**  
 (51) A61F 2/26 (11) 1 484 035 A1
- (71) **MERCK & CO. INC.**  
 (51) A61F 2/02 (11) 1 484 033 A1
- (71) **Merck & Co., Inc.**  
 (51) A01N 43/00 (11) 1 482 794 A1  
 (51) A61K 6/00 (11) 1 482 895 A2  
 (51) A61K 6/00 (11) 1 482 896 A2  
 (51) G01N 33/53 (11) 1 483 580 A2
- (71;73) **MERCK FROSST CANADA INC.**  
 (51) A61K 31/275 (11) 1 482 924 A2  
 (51) C07D 209/80 (11) 1 305 286 B1
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
 (51) B01J 19/00 (11) 1 483 046 A1  
 (51) C07D 213/75 (11) 1 483 242 A1  
 (51) C12P 1/00 (11) 0 915 167 B1
- (73) **MERCK SHARP & DOHME LTD.**  
 (51) C07D 487/04 (11) 1 149 102 B1
- (71) **Meritor Do Brasil Ltda.**  
 (51) B60B 3/04 (11) 1 483 121 A1
- (73) **Meritor Heavy Vehicle Braking Systems (UK) Limited**  
 (51) F16D 55/08 (11) 1 096 166 B1
- (73) **Mesac Corporation**  
 (51) B05D 1/16 (11) 1 078 696 B1
- (71) **Mesaguer Matamoros, Alvaro**  
 (51) E04G 3/06 (11) 1 441 088 A3
- (71) **Messier-Bugatti**  
 (51) B60T 13/74 (11) 1 484 226 A1
- (71) **Messsysteme GmbH, IMS →**  
 IMS Messsysteme GmbH
- (71) **Meta System S.p.A.**  
 (51) B65G 13/04 (11) 1 484 266 A1
- (73) **Metal Spinning GmbH, Leifeld →**  
 Leifeld Metal Spinning GmbH
- (73) **Metallwerke GmbH & Co., Hupfer →**  
 Hupfer Metallwerke GmbH & Co.
- (73) **METALPROGETTI S.n.c. di Santicchi Augusto & C.**  
 (51) B65G 47/51 (11) 1 160 182 B1
- (71) **Metalquimia, SA**  
 (51) A23B 4/28 (11) 1 483 971 A1
- (71) **Metalurgica Casbar, S.A.**  
 (51) H02B 7/08 (11) 1 484 827 A1
- (71) **METALURGICA PRADA, COMPANHIA →**  
 COMPANHIA METALURGICA PRADA

- (71) **Metatomix, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 688 A1
- (73) **Meteor Gummiwerke K.H. Bädje GmbH & Co. KG.**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 406 779 B1
- (73) **METHODE ELECTRONICS, Inc.**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 078 829 B1
- (71) **Metro de Madrid, S.A.**  
(51) B60M 1/30 (11) 1 484 214 A1
- (71;73) **Metso Automation Oy**  
(51) G01F 1/30 (11) 0 992 766 B1  
(51) G05B 19/408 (11) 1 483 635 A2  
(51) G05B 23/00 (11) 1 114 361 B1
- (71) **Metso Paper Inc.**  
(51) D21D 5/16 (11) 1 483 443 A1
- (71;73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) B65H 18/14 (11) 1 483 188 A1  
(51) D21F 3/02 (11) 1 373 636 B1  
(51) D21F 11/04 (11) 1 200 674 B1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 483 445 A2  
(51) D21H 19/00 (11) 1 483 446 A1  
(51) D21H 23/50 (11) 1 483 447 A2  
(51) D21H 23/52 (11) 1 483 448 A2  
(51) D21H 27/00 (11) 1 483 449 A2  
(51) H01R 4/66 (11) 1 483 806 A2
- (71) **MeVis BreastCare GmbH & Co. KG**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 262 899 A3
- (73) **MEYN B.V., MACHINEFABRIEK →  
MACHINEFABRIEK MEYN B.V.**
- (73) **MG Technologies AG**  
(51) B01D 46/24 (11) 0 916 380 B1  
(51) C07C 29/76 (11) 1 078 906 B1
- (71) **MHT Mold & Hotrunner Technology AG**  
(51) B29C 45/72 (11) 1 483 098 A1
- (71) **Miami, University of →  
University of Miami**
- (73) **Miba Sintermetall GmbH**  
(51) C22C 33/02 (11) 0 903 417 B1
- (71) **Michel van de Wiele, NV →  
NV Michel van de Wiele**
- (71) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) B60C 9/20 (11) 1 483 122 A1  
(51) B60C 23/04 (11) 1 483 123 A1
- (71) **Michelin, Société de Technologie →  
Société de Technologie Michelin**
- (71) **Mick, Stefan, Mag.**  
(51) E04F 13/06 (11) 1 382 771 A3
- (73) **Micro Managed Photons A/S**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 305 659 B1
- (73) **MicroMuscle AB**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 870 319 B1
- (71) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) H01L 45/00 (11) 1 483 795 A2
- (71) **Micronas GmbH**  
(51) G01N 27/12 (11) 1 483 571 A2  
(51) G01N 27/414 (11) 1 484 605 A2
- (71) **Micronics, Inc.**  
(51) G01N 15/14 (11) 1 483 564 A1
- (71) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) A63F 13/12 (11) 1 374 958 A3  
(51) G06F 3/00 (11) 1 484 665 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 484 675 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 462 958 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 484 695 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 460 572 A3  
(51) G09G 5/00 (11) 1 484 741 A2  
(51) G10L 15/18 (11) 1 484 745 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 484 860 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 484 862 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 484 866 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 455 490 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 418 725 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 883 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 884 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 885 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 886 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 887 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 889 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 893 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 894 A1
- (71) **Microsystems Schweiz AG, Leica →  
Leica Microsystems Schweiz AG**
- (71;73) **MICROSYSTEMS, INC., SUN →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.**
- (71) **microtec GmbH, fg →  
fg microtec GmbH**
- (71) **Micvac AB**  
(51) B65D 81/34 (11) 1 483 174 A1
- (71) **MIKROTECHNIK MAINZ GmbH, INSTITUT  
FÜR →  
INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH**
- (71) **Millward, Stanley**  
(51) E04H 6/04 (11) 1 483 468 A1
- (71) **MINAGAWA, Takao, KIKUCHI CO., LTD.**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 484 130 A1
- (73) **MINERALS TECHNOLOGIES INC.**  
(51) B01D 3/06 (11) 1 183 084 B1
- (71) **Mining & Smelting Co., Ltd, Mitsui →  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd**
- (71) **Minitube of America, Inc.**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 482 788 A2
- (71;73) **MINNESOTA MINING AND  
MANUFACTURING COMPANY**  
(51) A61C 7/12 (11) 1 484 029 A2  
(51) B24D 13/10 (11) 1 018 404 B1  
(51) B29D 11/00 (11) 1 017 557 B1  
(51) C09J 4/00 (11) 1 029 906 B1
- (71) **Minolta Medical & Graphic Inc., Konica →  
Konica Minolta Medical & Graphic Inc.**
- (71) **Minuteman International, Inc.**  
(51) A47L 9/10 (11) 1 482 824 A1
- (71) **Mirador DNA Design Inc.**  
(51) B29C 51/30 (11) 1 483 100 A1
- (71) **Miraial Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 480 255 A3
- (71) **Mitsuba Corporation**  
(51) F04D 5/00 (11) 1 191 227 A3
- (71;73) **Mitsubishi Chemical Corporation**  
(51) C07C 27/14 (11) 1 484 299 A1  
(51) C07C 45/33 (11) 1 484 302 A1  
(51) G03G 9/12 (11) 0 845 712 B1  
(51) H01L 33/00 (11) 1 484 803 A1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G01S 13/95 (11) 1 197 763 A3  
(51) G06F 12/08 (11) 1 199 639 A3  
(51) G06T 7/00 (11) 1 483 740 A1  
(51) H01P 1/04 (11) 1 484 815 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 484 844 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 483 867 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 172 985 B1  
(51) H04L 7/38 (11) 1 484 935 A1
- (71;73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY,  
INC.**  
(51) B65D 81/26 (11) 1 177 985 B1  
(51) C08G 64/16 (11) 1 484 351 A1
- (71;73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B23Q 11/12 (11) 1 312 442 A3  
(51) D21F 9/02 (11) 1 484 444 A1  
(51) F01D 5/18 (11) 0 927 814 B1  
(51) F02M 63/00 (11) 1 378 659 A3  
(51) G03G 9/12 (11) 0 845 712 B1  
(51) H01L 21/205 (11) 1 484 788 A1
- (71) **Mitsubishi Kagaku Iatron, Inc.**  
(51) C12Q 1/48 (11) 1 484 414 A1
- (71) **Mitsubishi Materials Corporation**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 484 811 A1
- (71) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) H01Q 1/52 (11) 1 484 816 A1  
(51) H05K 1/02 (11) 1 484 948 A1
- (71) **MITSUBISHI PAPER MILLS, LTD.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 262 329 A3
- (73) **MITSUBISHI RAYON CO., LTD.**  
(51) C12N 15/74 (11) 0 757 101 B1
- (71) **Mitsubishi Rayon Co., Ltd.**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 484 756 A1
- (71) **Mitsubishi Steel Murooran Inc.**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 484 422 A1
- (71) **MITSUI & CO., LTD.**  
(51) H01M 4/02 (11) 1 484 809 A1
- (71;73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) B41M 5/26 (11) 1 484 191 A1  
(51) C08G 75/08 (11) 1 484 352 A1  
(51) C08L 23/16 (11) 0 911 364 B1  
(51) G11B 7/24 (11) 0 903 733 B1
- (71) **MITSUI ENGINEERING & SHIPBUILDING CO.,  
LTD**  
(51) H01L 21/02 (11) 1 483 782 A1
- (71) **Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd**  
(51) G03G 9/10 (11) 1 484 648 A2
- (71) **MIURA CO., LTD.**  
(51) F16K 15/06 (11) 1 484 537 A1
- (71) **MIYAMOTO, Yutaka, KIKUCHI CO., LTD.**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 484 130 A1
- (71;73) **Mizuno Corporation**  
(51) A43B 13/14 (11) 1 483 981 A1  
(51) D06P 5/00 (11) 1 277 877 B1
- (71) **Mizusawa Industrial Chemicals Ltd.**  
(51) C10L 1/00 (11) 1 484 384 A1
- (71) **MKS INSTRUMENTS, INC.**  
(51) G01L 9/06 (11) 1 483 558 A2
- (71) **Mobile Integrated Solutions Limited**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 484 722 A1
- (71) **Mobilewise, Inc.**  
(51) H01R 25/14 (11) 1 483 809 A1

- (73) **Mobilfunk GmbH & Co. KG, E-Plus** →  
E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG
- (73) **Modine Manufacturing Company**  
(51) F24H 3/10 (11) 0 908 686 B1
- (71) **MODULARE PLANUNGS- UND KONSTRUKTIONSTECHNIK GMBH**  
(51) F01P 3/18 (11) 1 483 486 A1
- (71) **Moeller GmbH**  
(51) H01F 7/16 (11) 1 351 262 A3
- (71) **Mol Belting Company**  
(51) B65G 15/42 (11) 1 483 183 A1
- (71) **Mold & Hotrunner Technology AG, MHT** →  
MHT Mold & Hotrunner Technology AG
- (71) **MOLD-MASTERS LIMITED**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 483 097 A1
- (71;73) **MOLEX INCORPORATED**  
(51) G02B 6/38 (11) 0 997 753 B1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 483 611 A2  
(51) H01R 13/74 (11) 1 045 486 B1
- (73) **Moller, Dag**  
(51) A22B 3/06 (11) 1 143 802 B1
- (73) **MOLTECH Invent S.A.**  
(51) C04B 41/89 (11) 1 395 529 B1
- (71) **Monash University**  
(51) C07D 307/20 (11) 1 483 253 A1
- (73) **Montpellier, Centre Hospitalier Universitaire de** →  
Centre Hospitalier Universitaire de Montpellier
- (71) **MONTREAL, UNIVERSITE DE** →  
UNIVERSITE DE MONTREAL
- (71) **MOORE, Steven C.**  
(51) C02F 5/02 (11) 1 484 289 A1
- (73) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23Q 1/01 (11) 1 180 412 B1
- (71) **Morrison, Matthew, J.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 694 A2
- (71) **Morse Tec Europe S.r.l.**  
(51) F16G 13/04 (11) 1 484 530 A1
- (71) **Motion Limited, Research In** →  
Research In Motion Limited
- (71) **MOTOR CO., LTD., HONDA** →  
HONDA MOTOR CO., LTD.
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 701 A2  
(51) H03F 1/00 (11) 1 483 830 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 1 396 098 B1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 484 900 A1
- (71) **MOUNT ISA MINES LIMITED**  
(51) C25C 7/02 (11) 1 483 432 A1
- (71) **Möttönen, Yrjö**  
(51) B09C 1/00 (11) 1 483 065 A1
- (71) **MSE Pharmazeutika GmbH**  
(51) A61K 31/122 (11) 1 482 918 A2
- (71;73) **MTU Aero Engines GmbH**  
(51) F01D 9/04 (11) 1 483 482 A1  
(51) F01D 11/12 (11) 1 149 985 B1  
(51) F02C 7/18 (11) 1 173 664 B1
- (71) **Murakami Corporation**  
(51) B60R 1/08 (11) 1 449 721 A3  
(51) F16M 11/12 (11) 1 443 261 A3
- (71) **MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B65H 67/06 (11) 1 457 449 A3
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) G01R 35/00 (11) 1 455 197 A3  
(51) H01L 23/498 (11) 1 170 795 A3  
(51) H01P 1/203 (11) 1 335 447 B1  
(51) H03H 9/05 (11) 1 049 253 A3
- (71) **Muroran Inc., Mitsubishi Steel** →  
Mitsubishi Steel Muroran Inc.
- (71) **Müller GmbH, Erwin** →  
Erwin Müller GmbH
- (71) **Müller, Günter**  
(51) E05D 15/24 (11) 1 391 577 A3
- (71) **MÜHLE-GLASHÜTTE GmbH Nautische Instrumente & Feinmechanik**  
(51) G04B 17/04 (11) 1 484 653 A2
- (71) **MÜLLER AG, DRM, DR.** →  
DRM, DR. MÜLLER AG
- (71) **Myriad Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/5025 (11) 1 482 941 A1
- (71) **n s k** →  
NSK LTD.,
- (71) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) B60R 19/18 (11) 1 483 137 A1
- (73) **N.V. NEDERLANDSE GASUNIE**  
(51) G01N 33/22 (11) 1 005 648 B1
- (71) **NAGOYA UNIVERSITY**  
(51) B22D 27/02 (11) 1 380 370 A3
- (71) **NagraCard SA**  
(51) G06F 12/02 (11) 1 483 673 A1
- (71) **Nakagawa Chemical Inc.**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 484 175 A1
- (71) **Nakashima Propeller Co., Ltd.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 484 036 A1
- (71) **Nakatsuka, Katsuto**  
(51) C09C 3/06 (11) 1 484 365 A1
- (71) **Nalco Company**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 483 207 A1
- (71) **Nalge Nunc International Corporation**  
(51) B65D 51/16 (11) 1 454 839 A3
- (71) **Nalty, Kurt Edward**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 483 653 A1
- (71) **Namco Ltd.**  
(51) A63F 13/00 (11) 1 470 845 A3
- (71) **Nano-X GmbH**  
(51) C09D 183/04 (11) 1 484 372 A1
- (71) **Nanoframes, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 408 A1
- (71) **Nanophase Technologies Corporation**  
(51) B07B 7/04 (11) 1 483 061 A1  
(51) B32B 5/16 (11) 1 483 111 A2
- (73) **Nanoworld AG**  
(51) G01B 7/34 (11) 1 359 388 B1
- (73) **Natco Pharma Limited**  
(51) A61K 9/52 (11) 1 221 947 B1
- (71) **NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL SCIENCES**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 484 411 A1
- (71) **National Institute of Information and Communications Technology**  
(51) H04B 1/40 (11) 1 484 843 A1
- (71) **National Kinki-Chuo Hospital for Chest Diseases**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 484 066 A1
- (71) **NATIONAL-OILWELL, L.P.**  
(51) E21B 21/06 (11) 1 484 472 A1
- (71;73) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 484 055 A1  
(51) C09J 167/02 (11) 1 043 376 B1
- (71) **NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE**  
(51) A61M 1/10 (11) 1 482 999 A1
- (71) **Naumburger Bauunion GmbH & Co. Bauunternehmung KG**  
(51) E01B 1/00 (11) 1 483 450 A1
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G06K 9/32 (11) 0 997 838 A3  
(51) G07D 7/20 (11) 1 484 719 A2
- (71) **NDT Systems & Services AG**  
(51) F16L 55/26 (11) 1 483 527 A1
- (71) **NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd.**  
(51) H01L 29/732 (11) 1 406 306 A3
- (71;73) **NEC Corporation**  
(51) G02F 1/01 (11) 1 484 630 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 484 746 A1  
(51) G11C 8/00 (11) 0 920 024 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 0 751 630 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 381 169 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 484 846 A2  
(51) H04B 10/17 (11) 1 246 377 B1  
(51) H04L 7/00 (11) 0 619 658 B1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 179 950 A3
- (71;73) **NEC Electronics Corporation**  
(51) G11C 8/00 (11) 0 920 024 B1  
(51) H01L 21/66 (11) 1 294 017 A3
- (71) **NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems Corporation**  
(51) F16M 11/12 (11) 1 443 261 A3
- (71) **Nec Tokin Corporation**  
(51) H01M 4/60 (11) 0 987 775 A3
- (73) **NEDERLANDSE GASUNIE, N.V.** →  
N.V. NEDERLANDSE GASUNIE
- (71) **NEDSCHROEF PLETTENBERG GmbH**  
(51) F16B 37/14 (11) 1 450 055 A3
- (73) **Nellcor Puritan Bennett Incorporated**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 968 020 B1
- (71) **Nellson Northern Operating, Inc.**  
(51) A23G 3/00 (11) 1 482 808 A1
- (71) **Nemoto Kyorindo Co., Ltd.**  
(51) A61M 5/145 (11) 1 484 071 A1
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Neopraxis Pty Ltd**  
(51) A61N 1/36 (11) 1 483 020 A1
- (71) **Nestec Ltd.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 483 647 A2
- (71) **Nestec S.A.**  
(51) A21D 6/00 (11) 1 483 968 A1
- (71;73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS** →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **Nestlé S.A., Société des Produits** →  
Société des Produits Nestlé S.A.

(73) <b>Netech Inc.</b> (51) C08F 246/00 (11) 1 172 386 B1	(71) <b>Nimblegen Systems, Inc.</b> (51) B01J 19/00 (11) 1 483 048 A2	(71) <b>Nitta Corporation</b> (51) H01B 1/22 (11) 1 484 771 A1
(71) <b>Networks Associates Technology, Inc.</b> (51) H04L 29/06 (11) 1 282 283 A3	(71) <b>Nintendo Co., Limited</b> (51) A63F 13/00 (11) 1 484 093 A1	(71) <b>Nittetsu Mining Co., Ltd.</b> (51) C09C 3/06 (11) 1 484 365 A1
(71) <b>Neuftec Limited</b> (51) C10L 1/12 (11) 1 484 386 A1	(71) <b>Nippon Bee Chemical Co., Ltd.</b> (51) C08G 18/28 (11) 1 484 349 A2	(73) <b>Nittetu Chemical Engineering Ltd.</b> (51) B01D 11/02 (11) 0 950 429 B1
(71) <b>NeuroBiotec GmbH</b> (51) C07D 457/12 (11) 1 483 264 A2	(71) <b>NIPPON ELECTRIC GLASS CO., LTD</b> (51) G02B 5/04 (11) 1 484 622 A1	(73) <b>NJ Diffusion S.A.R.L. (Société à Responsabilité Limitée)</b> (51) A41G 3/00 (11) 1 274 327 B1
(71) <b>Neurogenex Co., Ltd., Biological Sciences, College of Natural Sciences, Seoul National University</b> (51) C12N 7/01 (11) 1 483 375 A1 (51) C12N 7/01 (11) 1 483 376 A1	(71;73) <b>NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD.</b> (51) B41M 5/00 (11) 1 484 187 A1 (51) B41M 5/00 (11) 1 484 188 A1 (51) C08F 255/00 (11) 1 142 918 B1	(71) <b>NMC S.A.</b> (51) B29C 44/34 (11) 1 484 149 A1
(73) <b>New Board International Ltd.</b> (51) G09F 11/32 (11) 0 877 352 B1	(71) <b>Nippon Sheet Glass Co., Ltd.</b> (51) C03C 17/22 (11) 1 484 293 A1	(73) <b>Nobel Biocare AB (publ)</b> (51) A61C 5/10 (11) 1 112 036 B1
(73) <b>NEW JAPAN CHEMICAL CO., LTD.</b> (51) C08L 23/00 (11) 0 953 598 B1	(71) <b>Nippon Shokubai Co., Ltd.</b> (51) C02F 1/74 (11) 1 484 285 A1 (51) C04B 24/32 (11) 1 483 219 A1 (51) C07C 51/25 (11) 1 484 303 A2 (51) C07C 57/04 (11) 1 484 308 A1 (51) C07C 57/05 (11) 1 484 310 A2	(71) <b>Noda, Tetsuo</b> (51) C12N 15/09 (11) 1 484 395 A1
(71) <b>NEW YORK SOCIETY FOR THE RELIEF OF THE RUPTURED AND CRIPPLED MAINTAINING THE HOSPITAL FOR SPECIAL SURGERY</b> (51) G06F 17/30 (11) 1 483 692 A1	(71) <b>Nippon Shokubai Co., Ltd.</b> (51) C07C 57/04 (11) 1 484 309 A1	(71;73) <b>Nokia Corporation</b> (51) G02F 1/13 (11) 1 483 619 A1 (51) G06F 3/023 (11) 1 483 655 A1 (51) G06F 3/033 (11) 1 483 656 A1 (51) G06F 15/16 (11) 1 483 679 A1 (51) G10L 19/04 (11) 1 483 759 A1 (51) H01Q 1/24 (11) 0 747 990 B1 (51) H01Q 9/04 (11) 1 484 817 A1 (51) H03M 13/29 (11) 1 441 448 A3 (51) H04B 1/38 (11) 1 483 838 A2 (51) H04B 3/23 (11) 0 872 962 A3 (51) H04B 7/216 (11) 1 483 847 A2 (51) H04L 12/28 (11) 1 463 242 A3 (51) H04L 12/56 (11) 1 483 868 A1 (51) H04L 25/00 (11) 1 483 871 A2 (51) H04L 29/06 (11) 1 058 989 B1 (51) H04M 1/00 (11) 1 483 879 A1 (51) H04M 1/00 (11) 1 483 880 A1 (51) H04M 1/02 (11) 1 483 881 A1 (51) H04M 1/725 (11) 1 483 885 A1 (51) H04N 7/08 (11) 1 483 910 A1 (51) H04N 7/14 (11) 1 431 804 A3 (51) H04N 7/167 (11) 1 483 912 A1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 112 664 B1 (51) H04Q 7/38 (11) 1 483 929 A1
(73) <b>NEW YORK UNIVERSITY</b> (51) A61M 16/00 (11) 0 956 066 B1	(73) <b>NIPPON SHOKUBAI KABUSHIKI KAISHA</b> (51) G03G 5/06 (11) 1 072 959 B1	(51) H04B 3/23 (11) 0 872 962 A3 (51) H04B 7/216 (11) 1 483 847 A2 (51) H04L 12/28 (11) 1 463 242 A3 (51) H04L 12/56 (11) 1 483 868 A1 (51) H04L 25/00 (11) 1 483 871 A2 (51) H04L 29/06 (11) 1 058 989 B1 (51) H04M 1/00 (11) 1 483 879 A1 (51) H04M 1/00 (11) 1 483 880 A1 (51) H04M 1/02 (11) 1 483 881 A1 (51) H04M 1/725 (11) 1 483 885 A1 (51) H04N 7/08 (11) 1 483 910 A1 (51) H04N 7/14 (11) 1 431 804 A3 (51) H04N 7/167 (11) 1 483 912 A1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 112 664 B1 (51) H04Q 7/38 (11) 1 483 929 A1
(71) <b>New York, The Research Foundation of State University of →</b> The Research Foundation of State University of New York	(71) <b>NIPPON SODA CO., LTD.</b> (51) B01J 19/00 (11) 1 484 105 A1	(71) <b>NOKIA TELECOMMUNICATIONS LIMITED</b> (51) H04B 3/23 (11) 0 872 962 A3
(71) <b>Newfrey LLC</b> (51) B21J 15/02 (11) 1 484 124 A1 (51) B29C 65/58 (11) 1 483 103 A2 (51) F16B 5/06 (11) 1 439 313 A3 (51) F16B 5/06 (11) 1 484 513 A1 (51) F16B 13/06 (11) 1 483 512 A2	(71) <b>Nippon Telegraph and Telephone Corporation</b> (51) H03M 7/30 (11) 1 484 841 A1	(71) <b>Norddeutsche Seekabelwerke GmbH &amp; Co. KG</b> (51) C02F 3/10 (11) 1 483 214 A1
(71) <b>Nexans</b> (51) H01B 7/04 (11) 1 398 799 A3 (51) H05K 3/00 (11) 1 484 951 A2	(73) <b>Nipro Corporation</b> (51) A61M 5/145 (11) 1 084 723 B1	(71) <b>Norddeutsches Seebäderlabor</b> (51) A61L 15/07 (11) 1 482 993 A1
(71) <b>NEXMED (HOLDINGS), INC.</b> (51) A61K 47/10 (11) 1 482 980 A1	(71) <b>Nissan Chemical Industries, Ltd.</b> (51) G03F 7/11 (11) 1 484 645 A1	(71) <b>Nordich Fish Tech AB</b> (51) A01K 61/00 (11) 1 482 785 A1
(71) <b>NGK INSULATORS, LTD.</b> (51) B01D 39/20 (11) 1 484 100 A1 (51) B01J 21/04 (11) 1 484 107 A1 (51) C23G 1/02 (11) 1 484 434 A1 (51) F01N 3/02 (11) 1 484 482 A1 (51) F01N 3/02 (11) 1 484 483 A1 (51) G01N 27/407 (11) 1 484 604 A2 (51) H03B 5/18 (11) 1 484 837 A2	(71) <b>Nissan Diesel Motor Co., Ltd.</b> (51) B32B 18/00 (11) 1 382 442 A3 (51) B32B 18/00 (11) 1 382 443 A3 (51) B32B 18/00 (11) 1 382 445 A3 (51) C04B 28/24 (11) 1 382 444 A3	(71) <b>NORITAKE CO., LIMITED</b> (51) C04B 35/50 (11) 1 484 296 A1
(73) <b>Nicklason, Peter M.</b> (51) A22C 25/14 (11) 1 196 039 B1	(71) <b>NISSAN MOTOR CO., LTD.</b> (51) B24B 33/02 (11) 1 442 838 A3	(73) <b>NORITSU KOKI CO., LTD.</b> (51) B65G 39/02 (11) 0 858 962 B1
(73) <b>Nidek Co., Ltd.</b> (51) A61F 2/16 (11) 0 904 747 B1	(71) <b>Nissan Motor Co., Ltd.</b> (51) B60K 31/00 (11) 1 484 212 A1 (51) B60R 1/00 (11) 1 484 219 A2 (51) F02B 67/04 (11) 1 484 487 A2 (51) G08G 1/16 (11) 1 484 732 A2	(73) <b>Noritsu Koki Co., Ltd.</b> (51) G03B 27/32 (11) 1 239 326 B1 (51) G03B 27/58 (11) 1 253 465 B1 (51) G06F 9/445 (11) 0 905 614 B1
(73) <b>Niewöhner, Bruno</b> (51) E06B 3/48 (11) 1 250 509 B1	(71;73) <b>NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED</b> (51) B32B 7/02 (11) 1 031 408 B1 (51) B60K 31/00 (11) 1 053 903 B1 (51) B60Q 1/04 (11) 1 483 135 A1 (51) F02D 41/02 (11) 1 435 443 A3 (51) F02N 11/08 (11) 1 223 340 A3 (51) F16C 33/66 (11) 1 484 518 A2 (51) F16J 1/16 (11) 1 484 534 A1 (51) H01M 8/04 (11) 1 483 799 A2	(71) <b>NORITAKE CO., LIMITED</b> (51) C04B 35/50 (11) 1 484 296 A1
(73) <b>Nihon Genma Mfg. Co. Ltd.</b> (51) B23K 35/26 (11) 1 275 467 B1	(71) <b>NISSHA PRINTING CO., LTD.</b> (51) B29C 45/26 (11) 1 484 156 A1	(73) <b>Norman, Conny</b> (51) F24C 15/20 (11) 1 320 706 B1
(71) <b>Nikko Co., Ltd.</b> (51) H04Q 9/14 (11) 1 484 938 A1	(71) <b>NISSHIN STEEL CO., LTD.</b> (51) C22C 38/26 (11) 1 484 424 A1	
(73) <b>Nikolaou, Athanasios</b> (51) C12H 1/16 (11) 0 987 323 B1	(71) <b>NISSIN KOGYO CO., LTD.</b> (51) F04B 1/04 (11) 1 484 502 A2 (51) F16K 31/06 (11) 1 484 538 A1 (51) F16K 31/06 (11) 1 484 539 A1	
(71) <b>Nikon Corporation</b> (51) H04N 1/60 (11) 1 484 906 A2 (51) H04N 9/04 (11) 1 484 928 A2		
(71) <b>Nimblegen Systems LLC</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 483 414 A2		

- (73) **NORSK HYDRO ASA**  
(51) B22D 11/04 (11) 1 204 497 B1
- (71;73) **Nortel Networks Limited**  
(51) H03M 13/27 (11) 1 145 444 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 892 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 483 925 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 907 303 A3
- (71) **North America Inc., Furukawa Electric** →  
Furukawa Electric North America Inc.
- (71) **Northrop Grumman Corporation**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 484 597 A1
- (71) **NORTHROP GRUMMAN CORPORATION**  
(51) H01L 23/31 (11) 1 484 795 A1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 484 848 A2
- (71) **Notre-Dame de la Paix, Facultés Universitaires** →  
Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix
- (71) **NOTTINGHAM, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM
- (71) **Novar GmbH**  
(51) H05K 1/11 (11) 1 484 950 A2
- (71) **Novare Surgical Systems, Inc.**  
(51) A61B 17/122 (11) 1 482 842 A1
- (71;73) **Novartis AG**  
(51) A01N 1/00 (11) 1 339 278 B1  
(51) A61K 31/436 (11) 1 482 936 A1  
(51) C07C 233/63 (11) 1 483 232 A1  
(51) C07D 417/04 (11) 1 483 262 A1
- (73) **Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H.**  
(51) A01N 1/00 (11) 1 339 278 B1
- (71) **Novartis Pharma GmbH**  
(51) A61K 31/436 (11) 1 482 936 A1  
(51) C07C 233/63 (11) 1 483 232 A1  
(51) C07D 417/04 (11) 1 483 262 A1
- (71) **Nowak, Jessica**  
(51) G09F 7/02 (11) 1 484 734 A2
- (73) **Noyer, Daniel**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 253 878 B1
- (71) **Nsite Software**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 483 678 A2
- (71) **NSK LTD.,**  
(51) F16C 33/78 (11) 1 484 519 A1
- (73) **NT Randi A/S**  
(51) E05B 15/02 (11) 1 033 457 B1
- (71) **NTN Corporation**  
(51) F16C 19/06 (11) 1 484 517 A2
- (71) **NTN CORPORATION**  
(51) F16D 3/205 (11) 1 484 521 A1
- (71;73) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 376 304 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 318 613 A3  
(51) H04J 13/04 (11) 0 749 223 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 484 863 A1  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 484 932 A2
- (71) **Nuclear Cycle Development Institute, Japan** →  
Japan Nuclear Cycle Development Institute
- (71;73) **Nuclear Fuels PLC, British** →  
British Nuclear Fuels PLC
- (71) **Nugent, Alex**  
(51) G06N 3/063 (11) 1 483 737 A2
- (71) **Numerical Technologies, Inc.**  
(51) G03F 9/00 (11) 1 483 628 A1
- (71) **Nuova Maip Macchine Agricole Industriali Pieralisi S.p.A.**  
(51) A23N 1/00 (11) 1 479 302 A3
- (71) **Nuovo Pignone Holding S.P.A.**  
(51) F01D 5/30 (11) 1 296 022 A3  
(51) F04B 31/00 (11) 1 420 164 A3
- (71) **Nutool, Inc.**  
(51) H01L 21/321 (11) 1 483 785 A1
- (71) **Nuvelo Inc.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 483 386 A2
- (71) **Nuvelo, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 407 A2
- (71) **NV Michel van de Wiele**  
(51) D03D 39/16 (11) 1 347 087 A3
- (71) **O-DEN Corporation**  
(51) F01N 3/022 (11) 1 484 484 A1
- (71) **Oak Technology, Inc.**  
(51) G06F 9/455 (11) 1 483 669 A1
- (71) **Objekttechnik, Süd West GmbH Haus &** →  
Süd West GmbH Haus & Objekttechnik
- (71) **Ocean Wind Energy Systems**  
(51) F03D 1/02 (11) 1 483 501 A2  
(51) F03D 11/04 (11) 1 483 502 A2
- (73) **OCEANEERING INTERNATIONAL, INC.**  
(51) B63G 8/00 (11) 1 248 723 B1
- (71) **Océ Printing Systems GmbH**  
(51) G06K 19/10 (11) 1 483 735 A1
- (73) **OCTEL COMPANY LIMITED, THE ASSOCIATED** →  
THE ASSOCIATED OCTEL COMPANY LIMITED
- (71) **ODS Properties, Inc.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 484 723 A2
- (73) **OERLIKON CONTRAVES AG**  
(51) F41G 3/32 (11) 1 314 949 B1
- (73) **Ohshin Pharmaceutical Co. Ltd.**  
(51) A61F 7/02 (11) 1 264 585 B1
- (71) **Okada, Masaji**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 484 066 A1
- (71) **Oki Data Corporation**  
(51) H04N 1/23 (11) 1 484 904 A1
- (71;73) **Olefinchemie GmbH, Oxeno** →  
Oxeno Olefinchemie GmbH
- (71) **Olive Software, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 484 697 A2
- (71) **Ollendorf, Hans-Joachim**  
(51) B28D 1/14 (11) 1 437 206 A3
- (71) **Olympus Corporation**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 484 001 A1  
(51) A61B 1/00 (11) 1 484 002 A1  
(51) A61B 17/04 (11) 1 484 021 A1  
(51) A61B 17/11 (11) 1 484 023 A1  
(51) A61L 2/06 (11) 1 484 069 A1  
(51) G01B 11/26 (11) 1 484 575 A1
- (71) **OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 398 003 A3  
(51) A61B 19/00 (11) 1 398 004 A3  
(51) G02B 26/10 (11) 1 372 015 A3
- (71) **OmniVision Technologies, Inc.**  
(51) H04N 5/335 (11) 1 484 912 A2
- (71) **Omron Corporation**  
(51) G02F 1/225 (11) 1 418 462 A3  
(51) H01H 50/14 (11) 1 484 781 A2
- (71) **OMX Technology AB**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 706 A1
- (71) **Ong, Yew Khoon**  
(51) E03B 3/00 (11) 1 483 455 A1
- (71) **Onyx Graphics Corporation**  
(51) B41J 5/30 (11) 1 483 119 A1
- (73) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (71) **Openwave Systems Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 376 990 A3
- (73) **Optical Metrology Ltd., Optimet** →  
Optimet Optical Metrology Ltd.
- (73) **Optical Systems, EOS GmbH Electro** →  
EOS GmbH Electro Optical Systems
- (71) **OpticNet, Inc.**  
(51) B81B 7/00 (11) 1 221 428 A3
- (71) **Optillion AB**  
(51) H01S 5/026 (11) 1 483 813 A1  
(51) H01S 5/227 (11) 1 483 815 A1
- (71) **Optimed Limited**  
(51) A61B 3/04 (11) 1 484 005 A1
- (73) **Optimet Optical Metrology Ltd.**  
(51) G03H 1/06 (11) 1 057 081 B1
- (71) **Optis France S.A.**  
(51) A61M 39/10 (11) 1 483 013 A2
- (71) **Optoelectronics GmbH, Zweibrüder** →  
Zweibrüder Optoelectronics GmbH
- (71) **Optronik GmbH, Zeiss** →  
Zeiss Optronik GmbH
- (71) **Oraltronic Dental Implant Technology GmbH**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 462 067 A3
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **ORGA Systems GmbH**  
(51) G07F 7/00 (11) 1 484 720 A1
- (71) **Organix, Inc.**  
(51) C07D 201/00 (11) 1 483 237 A2
- (73) **Organo Corporation**  
(51) B01D 15/02 (11) 1 116 508 B1
- (71) **Orient Instrument Computer Co., Ltd**  
(51) G11B 5/024 (11) 1 484 748 A1
- (73) **Ortho - I.D. Sarl**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 253 878 B1
- (73) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 210 118 B1
- (73) **Orthogene L.L.C.**  
(51) A61L 24/08 (11) 1 115 433 B1
- (73) **Ortivus Aktiebolag**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 011 420 B1
- (71) **Ortuno Santa, Pedro**  
(51) B29D 31/515 (11) 1 484 168 A1
- (71) **Ortwein, Hermann**  
(51) E01B 7/10 (11) 1 484 447 A2
- (73) **OSAKA PREFECTURAL GOVERNMENT**  
(51) C08G 73/10 (11) 1 152 021 B1

- (71) **OSMONICS, INC.**  
(51) B01D 39/00 (11) 1 483 033 A1
- (71) **Ostendorf GmbH & Co. KG., J.W. →**  
J.W. Ostendorf GmbH & Co. KG.
- (71) **OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 9/22 (11) 1 484 056 A1  
(51) C12N 15/00 (11) 1 484 393 A1
- (71) **OTTO DIEZ ELEKTROMASCHINENBAU**  
(51) H05B 41/392 (11) 1 107 651 A3
- (71) **Otto Ooms B.V.**  
(51) B66B 9/08 (11) 1 473 266 A3
- (71) **OTV SA**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 483 208 A1  
(51) C02F 1/00 (11) 1 483 209 A1
- (71) **OWEN MUMFORD LIMITED**  
(51) A61M 5/20 (11) 1 483 003 A1
- (71) **OWENS CORNING**  
(51) C08J 5/24 (11) 1 483 315 A1
- (71) **owens-corning →**  
OWENS CORNING
- (71;73) **Oxeno Olefinchemie GmbH**  
(51) C07C 45/50 (11) 1 193 239 B1  
(51) C07F 9/6574 (11) 1 483 274 A1
- (71) **Oxford GlycoSciences (UK) Ltd, Attn: Mary Gadsden**  
(51) C07D 413/10 (11) 1 483 261 A1
- (73) **Oxibio, Inc.**  
(51) A61L 2/03 (11) 1 221 980 B1
- (71) **Oyama, Noboru**  
(51) H01M 4/02 (11) 1 484 809 A1
- (71) **P & B RESEARCH AB**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 483 937 A1
- (71) **P.A. Consulting →**  
PA Consulting Services Limited
- (71) **PA Consulting Services Limited**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 483 842 A2
- (73) **Paal GmbH**  
(51) A01F 15/14 (11) 1 190 618 B1
- (73) **Pacific Industrial Co., Ltd.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 323 552 B1
- (71) **PACT XPP Technologies AG**  
(51) G06F 15/80 (11) 1 483 682 A2
- (71) **Pagialunga, Vincenzo**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 483 746 A1
- (71) **Palima W. Ludwig & Co.**  
(51) B21D 5/08 (11) 1 484 123 A1
- (71) **Pall Corporation**  
(51) A62B 7/10 (11) 1 483 024 A2
- (71) **Palomar Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 482 848 A1
- (71) **Pamar S.p.A.**  
(51) A47B 95/02 (11) 1 483 985 A1
- (73) **PamGene B.V.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 050 588 B1
- (73) **Panasonic Communications Co., Ltd.**  
(51) H04L 5/14 (11) 1 278 328 B1
- (71) **Papadopoulos, Argirios**  
(51) E06B 9/52 (11) 1 433 919 A3
- (71) **Pape, William R.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 694 A2
- (71) **Paper Company, International →**  
International Paper Company
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **paragon AG**  
(51) G08B 21/16 (11) 1 483 753 A1
- (71) **Paramount Glass Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) C03C 13/00 (11) 1 484 292 A1
- (71) **Parascript LLC**  
(51) G06K 9/72 (11) 1 483 729 A1
- (71) **Paratek Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/40 (11) 1 482 926 A2
- (71;73) **PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., UNITED →**  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (73) **Parker Hannifin Corporation**  
(51) F16K 11/044 (11) 1 409 901 B1
- (73) **parker-hannifin →**  
Parker Hannifin Corporation
- (73) **Parkervision, Inc.**  
(51) H03D 7/16 (11) 1 222 733 B1
- (73) **Parsum -Gesellschaft für Partikel-, Strömungs- und Umweltmesstechnik mbH**  
(51) G01N 15/02 (11) 1 370 847 B1
- (73) **Partikel-, Strömungs- und Umweltmesstechnik mbH, Parsum -Gesellschaft für →**  
Parsum -Gesellschaft für Partikel-, Strömungs- und Umweltmesstechnik mbH
- (71) **PATENT FOUNDATION, UNIVERSITY OF VIRGINIA →**  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (73) **Patent GmbH, Vitaya →**  
Vitaya Patent GmbH
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) B65D 85/42 (11) 1 484 263 A1  
(51) H01J 61/48 (11) 1 484 783 A2  
(51) H05B 41/282 (11) 1 484 947 A2
- (71) **Pattyn Packing Lines BVBA.**  
(51) B65D 71/00 (11) 1 484 257 A1
- (71) **Pavia, Università Degli Studi Di →**  
Università Degli Studi Di Pavia
- (71) **PAWLISZYN, Janusz B.**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 482 840 A2
- (71) **Paykel Healthcare Limited, Fisher & →**  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **PBT Brands, Inc.**  
(51) A61M 35/00 (11) 1 483 011 A1
- (73) **Pearson, Paul A.**  
(51) A61F 2/02 (11) 0 863 729 B1
- (71) **Pechiney Rhenalu**  
(51) C22C 21/02 (11) 1 483 422 A2  
(51) C22C 21/02 (11) 1 484 420 A1  
(51) C22C 21/02 (11) 1 484 421 A1
- (71) **Pegasus GmbH, Schenck →**  
Schenck Pegasus GmbH
- (71) **Pem Management, Inc.**  
(51) E21F 17/02 (11) 1 483 480 A1
- (71) **Pemeas GmbH**  
(51) C08J 5/22 (11) 1 483 314 A1  
(51) C08J 7/16 (11) 1 483 316 A1
- (71) **Pennsylvania, The Trustees of The University of →**  
The Trustees of The University of Pennsylvania
- (73) **Pennzoil Quaker State Company**  
(51) C08F 210/16 (11) 0 990 005 B1
- (71) **Perakis, Petros**  
(51) B60J 7/16 (11) 1 483 126 A1  
(51) B60J 7/20 (11) 1 483 127 A1  
(51) B60J 7/20 (11) 1 483 128 A1
- (73) **Percardia, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 107 710 B1
- (71) **Pesquisa do Estado de Sao Paulo, Fundacao de Amparo a →**  
Fundacao de Amparo a Pesquisa do Estado de Sao Paulo
- (71) **Pessin, Zachary**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 713 A2
- (73) **Peter Greven Fett-Chemie GmbH & Co.KG**  
(51) C07C 29/76 (11) 1 078 906 B1
- (71) **Petroleum Energy Center**  
(51) B01J 27/053 (11) 1 484 110 A1
- (71) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES →**  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (73) **Peugeot Citroen Automobiles**  
(51) B60N 2/30 (11) 1 231 101 B1
- (73) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B60T 7/10 (11) 1 352 798 B1
- (71) **Pevion Biotech Ltd.**  
(51) C07K 7/56 (11) 1 484 336 A1
- (71;73) **Pétrole, Institut Français du →**  
Institut Français du Pétrole
- (71) **Pfankuch Maschinen GmbH**  
(51) B65G 19/26 (11) 1 484 268 A1
- (71) **Pfandler Werke GmbH**  
(51) F28D 7/12 (11) 1 106 950 A3
- (71) **Pfaus, Konrad**  
(51) B24D 15/06 (11) 1 483 082 A1
- (73) **Pfizer Health AB**  
(51) A61K 9/70 (11) 0 904 067 B1
- (71;73) **PFIZER INC.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 482 977 A1  
(51) A61P 25/02 (11) 1 440 709 A3  
(51) C07D 271/06 (11) 1 240 152 B1  
(51) C07D 401/04 (11) 1 483 257 A1
- (73) **Pfizer Inc.**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 220 856 B1  
(51) C07D 495/00 (11) 1 483 268 A2  
(51) C07H 19/16 (11) 1 483 279 A1
- (71;73) **Pfizer Limited**  
(51) A61P 25/02 (11) 1 440 709 A3  
(51) C07D 271/06 (11) 1 240 152 B1  
(51) C07D 401/04 (11) 1 483 257 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 220 856 B1
- (71;73) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 31/5415 (11) 1 484 060 A2  
(51) C07C 45/85 (11) 1 483 227 A1  
(51) C07D 401/04 (11) 1 308 446 B1  
(51) C07K 5/03 (11) 1 002 802 B1

- (71) **Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) A61K 9/127 (11) 0 975 329 B1
- (71) **Pharmacia & Upjohn Company**  
(51) A61K 38/27 (11) 1 482 968 A2  
(51) C12P 17/10 (11) 1 483 395 A1
- (71) **Pharmacia Corporation**  
(51) A61K 31/4965 (11) 1 482 940 A2
- (71) **Pharmasset Ltd.**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 482 943 A2
- (71) **Pharmessen Scientific, Inc.**  
(51) A01N 25/32 (11) 1 482 791 A1
- (73) **PHASE MEDICAL, INC.**  
(51) A61M 25/06 (11) 0 719 564 B1
- (71) **Phelon Company, Inc., R.E.** →  
R.E. Phelon Company, Inc.
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71;73) **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 482 833 A1  
(51) G01R 31/3181 (11) 1 483 596 A1  
(51) H01J 63/08 (11) 1 483 776 A1  
(51) H01J 65/04 (11) 1 483 777 A1  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 483 803 A1  
(51) H02M 1/00 (11) 1 483 824 A2  
(51) H04L 25/06 (11) 1 305 922 B1  
(51) H05B 41/292 (11) 1 483 947 A1
- (71) **PHILLIPS SCREW COMPANY**  
(51) B25B 23/00 (11) 1 483 085 A1
- (71) **Philogen S.p.A.**  
(51) C07K 16/46 (11) 1 483 297 A2
- (71) **Phoenix Contact GmbH & Co. KG**  
(51) G06F 11/07 (11) 1 484 679 A2
- (71) **PHONAK AG**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 443 802 A3  
(51) H04R 25/02 (11) 1 484 943 A2
- (71) **Piacentini, Sergio**  
(51) G08C 17/02 (11) 1 484 728 A2
- (71) **PIAGGIO & C. S.p.A.**  
(51) B62K 5/04 (11) 1 484 239 A2
- (71) **Picanol N.V.**  
(51) D03D 51/02 (11) 1 266 988 A3  
(51) D06B 11/00 (11) 1 484 439 A1
- (71) **Picsolve International Limited**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 483 894 A1
- (71) **Pierburg GmbH**  
(51) F02D 9/10 (11) 1 484 490 A1  
(51) F02M 25/07 (11) 1 273 786 A3
- (71) **PIERRE FABRE SANTE**  
(51) A46B 5/00 (11) 1 483 982 A1
- (73) **PILKINGTON PLC**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 322 465 B1
- (71) **Pin Point AB**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 434 182 A3
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G08C 17/00 (11) 1 365 373 A3  
(51) G09G 3/20 (11) 1 376 526 A3  
(51) G11B 27/28 (11) 1 484 763 A1  
(51) H03G 1/00 (11) 1 223 672 A3  
(51) H04L 5/14 (11) 1 484 854 A2  
(51) H04N 7/173 (11) 1 482 738 A3  
(51) H05K 1/02 (11) 1 408 609 A3
- (71) **Pioneer Display Products Corporation**  
(51) G09G 3/20 (11) 1 376 526 A3
- (71) **Pioneer Electric Corporation**  
(51) H04N 7/26 (11) 1 006 730 A3
- (71;73) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) G11B 7/085 (11) 0 978 825 B1  
(51) G11B 20/10 (11) 1 484 762 A2
- (73) **PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni**  
(51) B29D 30/06 (11) 1 262 310 B1
- (73) **Plahuta, Igor**  
(51) B02C 13/09 (11) 1 289 662 B1
- (71) **Plamatec AG**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 484 154 A1
- (71) **Plasty a.s., Tanex,** →  
Tanex, Plasty a.s.
- (71) **PLAYTEX PRODUCTS, INC.**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 482 883 A2
- (73) **PNA Diagnostics ApS**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 897 991 B1
- (73) **POLA CHEMICAL INDUSTRIES, INC.**  
(51) C07C 211/27 (11) 1 112 998 B1
- (73) **Polar Electro Oy**  
(51) A61B 5/024 (11) 1 195 134 B1
- (71) **Polaroid Corporation**  
(51) H04N 1/60 (11) 1 483 897 A1
- (71) **Poliolfine Italia S.P.A., Basell** →  
Basell Poliolfine Italia S.P.A.
- (71) **Poliolfine Italia S.p.A., Basell** →  
Basell Poliolfine Italia S.p.A.
- (71;73) **Polycom, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 483 646 A2  
(51) H04L 12/16 (11) 1 483 863 A1  
(51) H04L 12/16 (11) 1 483 864 A1  
(51) H04N 7/14 (11) 0 836 324 B1  
(51) H04N 7/68 (11) 1 439 714 A3
- (73) **Polyconcept Holding, Société par Actions Simplifiée**  
(51) F23Q 2/16 (11) 1 252 468 B1
- (71) **Polymatech Co., Ltd.**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 484 778 A2
- (71) **POLYNORM NV**  
(51) B60R 19/18 (11) 1 483 137 A1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c. F.** →  
Dr.Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71;73) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F.** →  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (73) **Porter Instrument Company, Inc.**  
(51) A61M 16/12 (11) 0 798 008 B1
- (71) **Portland Orthopaedics Pty Ltd**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 482 873 A1
- (71) **Postech Foundation**  
(51) C07C 67/42 (11) 1 483 229 A1  
(51) C07F 15/00 (11) 1 483 275 A1
- (71) **Pourrier, Philippe**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 484 460 A1
- (71;73) **Powdertech Co., Ltd.**  
(51) G03G 9/10 (11) 1 484 648 A2  
(51) G03G 9/113 (11) 1 246 024 B1
- (71) **Powell Duffryn Rail Limited**  
(51) B61F 5/14 (11) 1 484 227 A1  
(51) B61F 5/30 (11) 1 484 228 A1
- (71) **Power Controls Iberica, SL**  
(51) H01R 13/44 (11) 1 109 264 A3
- (71) **POWER SYSTEMS INC., BALLARD** →  
BALLARD POWER SYSTEMS INC.
- (73) **Poweroasis, Inc.**  
(51) H04M 17/02 (11) 0 862 151 B1
- (71) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) B05D 7/00 (11) 1 483 059 A2  
(51) C03C 25/26 (11) 1 483 218 A2
- (71) **PRADA, COMPANHIA METALURGICA** →  
COMPANHIA METALURGICA PRADA
- (73) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C21C 5/46 (11) 0 965 649 B1
- (71) **Precise Präzisionsspindeln GmbH**  
(51) B23Q 1/38 (11) 1 483 081 A1
- (71) **Precision Electrical Discharge Work's, Institute of Technology** →  
Institute of Technology Precision Electrical Discharge Work's
- (73) **PRESCIENT PARTNERS, L.P.**  
(51) A47C 31/02 (11) 1 095 597 B1
- (71) **PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE**  
(51) C07D 201/00 (11) 1 483 237 A2
- (73) **PRINTING CO., LTD., DAI NIPPON** →  
DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.
- (71) **Printronix, Inc.**  
(51) B41J 9/38 (11) 1 484 185 A1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 253 511 A3
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71;73) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71) **Prodemex, S.A. de C.V.**  
(51) A61K 47/00 (11) 1 482 979 A1
- (71) **Product Development Incorporated**  
(51) B25B 7/12 (11) 1 483 084 A2
- (71) **Products Co., Collins & Aikman** →  
Collins & Aikman Products Co.
- (71) **Products, Inc., Ilex** →  
Ilex Products, Inc.
- (73) **ProFim Ltd.**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 044 659 B1
- (73) **Projects AG, Ruggli** →  
Ruggli Projects AG
- (71) **Promatech S.p.A.**  
(51) D03D 47/23 (11) 1 426 471 A3
- (71) **ProMinent Dosiertechnik GmbH**  
(51) G01N 27/49 (11) 1 484 606 A1
- (71) **Propeller Co., Ltd., Nakashima** →  
Nakashima Propeller Co., Ltd.

- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Propia Co., Ltd.**  
(51) A41G 3/00 (11) 1 483 979 A1
- (71) **PROSPECTS CORPORATION**  
(51) E05F 15/06 (11) 1 484 466 A2
- (71) **PSB Group Limited**  
(51) B65D 19/44 (11) 1 484 253 A1
- (71) **PTS Corporation**  
(51) G02B 6/28 (11) 1 483 607 A2
- (71) **PURAC Biochem BV**  
(51) A23K 1/18 (11) 1 483 975 A1
- (71) **Pureprofile.Com. Inc**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 695 A1
- (71) **PUREPULSE TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) A61L 2/00 (11) 1 482 989 A1
- (73) **PURITAN-BENNETT CORPORATION**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 560 490 B1
- (71) **Puron AG**  
(51) B01D 69/08 (11) 1 483 041 A1
- (73) **Pyrotek Engineering Materials Limited**  
(51) B22D 35/04 (11) 1 354 652 B1
- (71) **Q & P S.p.A.**  
(51) F04D 29/58 (11) 1 483 509 A1
- (73) **QIAGEN GmbH**  
(51) C07H 1/08 (11) 0 781 291 B1
- (73) **Qinetiq Limited**  
(51) H02K 11/00 (11) 1 344 298 B1
- (73) **Quaker State Company, Pennzoil** →  
Pennzoil Quaker State Company
- (71) **Qualcomm, Incorporated**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 483 844 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 483 845 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 483 861 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 483 932 A1
- (71) **QUALIPAC**  
(51) B65D 83/16 (11) 1 484 262 A1
- (71) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 484 687 A2
- (71) **Quantum Linkage SDN BHD**  
(51) E04B 2/74 (11) 1 484 455 A2
- (71) **Quark Biotech, Inc.**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 483 400 A1
- (71) **QUEBEC, CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU** →  
CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC
- (73) **Queen's University of Belfast, The** →  
The Queen's University of Belfast
- (71) **QUEENSLAND, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND
- (71) **QuestAir Technologies Inc.**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 483 035 A1
- (73) **QUOIN INDUSTRIAL, INC.**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 202 927 B1
- (71) **R. Stahl Schaltgeräte GmbH**  
(51) F21L 4/04 (11) 1 469 251 A3
- (71) **R.A.E.-GmbH**  
(51) F16C 3/08 (11) 1 483 514 A1
- (71) **R.E. Phelon Company, Inc.**  
(51) F02P 5/00 (11) 1 483 500 A1
- (73) **R.E.A. s.n.c. di Sassi e Baudin & C.**  
(51) B08B 3/00 (11) 0 988 899 B1
- (71) **R.T. VANDERBILT COMPANY, INC.**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 483 317 A1
- (73) **Raab GmbH & Cie. KG, Joseph** →  
Joseph Raab GmbH & Cie. KG
- (71) **RADI MEDICAL SYSTEMS AB**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 482 864 A1
- (71) **Radio Systems Corporation**  
(51) A01K 37/00 (11) 1 482 784 A2
- (71) **Radiotéléphone, Societé Française du** →  
Societé Française du Radiotéléphone
- (73) **Ragailler, Franz**  
(51) F27B 7/08 (11) 1 079 191 B1
- (71) **Raisio Group PLC**  
(51) A23L 1/105 (11) 1 482 813 A1
- (71) **RANBAXY LABORATORIES, LTD.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 482 910 A1
- (73) **Randi A/S, NT** →  
NT Randi A/S
- (73) **Rasmussen, Soren**  
(51) A01K 31/14 (11) 1 229 783 B1
- (71) **Raymond Corporation, The** →  
The Raymond Corporation
- (73) **RAYON CO., LTD., MITSUBISHI** →  
MITSUBISHI RAYON CO., LTD.
- (71) **Rayon Co., Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Rayon Co., Ltd.
- (71;73) **Raytheon Company**  
(51) G01B 11/26 (11) 1 483 548 A1  
(51) G01J 5/00 (11) 1 483 555 A2  
(51) G01J 5/20 (11) 1 334 340 B1  
(51) G01S 13/93 (11) 1 309 882 B1  
(51) G01S 17/89 (11) 1 483 600 A1  
(51) H01L 23/427 (11) 1 381 083 A3
- (73) **REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A., SOCIETE D'ETUDE,** →  
SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A.
- (73) **RealityWorks, Inc.**  
(51) G09B 23/32 (11) 1 012 813 B1
- (71) **Receptors LLC**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 483 578 A2
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Reckitt Benckiser (UK) LIMITED**  
(51) A62D 3/00 (11) 1 484 089 A2
- (71) **Regents of the University of California, The** →  
The Regents of the University of California
- (71) **Regents of The University of California, The** →  
The Regents of The University of California
- (73) **REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY, ARIZONA BOARD OF** →  
ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY
- (71) **Rehrig Pacific Company**  
(51) B65D 19/00 (11) 1 483 159 A2
- (71) **Reinhausen GmbH, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Reinhausen GmbH
- (71) **Remedal Oy**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 482 976 A1
- (71) **Remote Controlled Lighting Limited**  
(51) F21V 21/15 (11) 1 483 534 A1
- (73) **Renault**  
(51) G10K 11/04 (11) 1 340 220 B1
- (71;73) **Renault s.a.s.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 078 788 B1  
(51) F01N 9/00 (11) 1 483 485 A1  
(51) F02D 41/38 (11) 1 218 629 B1
- (73) **RENISHAW plc**  
(51) G01B 21/04 (11) 1 166 041 B1
- (71) **RENSELAER POLYTECHNIC INSTITUTE**  
(51) C08G 65/10 (11) 1 483 310 A1  
(51) C23C 16/26 (11) 1 483 427 A1
- (73) **RESEARCH AND MANUFACTURING COMPANY, ADHESIVE** →  
ADHESIVE RESEARCH AND MANUFACTURING COMPANY
- (71) **Research Corporation, AMS** →  
AMS Research Corporation
- (71) **Research Corporation, The University of Tennessee** →  
The University of Tennessee Research Corporation
- (71) **Research Foundation of State University of New York, The** →  
The Research Foundation of State University of New York
- (71) **Research In Motion Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 689 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 484 703 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 483 873 A1
- (73) **Research Investment Network, Inc**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 417 681 B1
- (71) **RESEARCH MACHINES PLC**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 227 424 A3  
(51) G09B 5/00 (11) 1 227 453 A3
- (71) **Research Systems ARS Holding N.V., Applied** →  
Applied Research Systems ARS Holding N.V.
- (71) **RESTA S.R.L.**  
(51) A47K 3/024 (11) 1 378 196 A3
- (73) **RESTAURA TECHNOLOGY, S.A.**  
(51) A47J 36/38 (11) 1 179 310 B1
- (71) **Return Mail, Inc.**  
(51) G07B 17/00 (11) 1 483 744 A2
- (71) **Revelations in Design, LP**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 483 653 A1
- (73) **Rex Medical, LP**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 294 318 B1
- (71) **REXAM DISPENSING SYSTEMS**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 483 056 A1
- (71) **Rexam Sofab** →  
REXAM DISPENSING SYSTEMS
- (71) **Rheinmetall Defence Electronics GmbH**  
(51) B65D 90/14 (11) 1 483 181 A1
- (71) **Rheinmetall Landsysteme GmbH**  
(51) E05G 1/00 (11) 1 120 529 A3
- (73) **Rheinmetall Waffe Munition GmbH**  
(51) F42B 12/22 (11) 1 376 047 B1

- (71) **Rhenalu, Pechiney** →  
Pechiney Rhenalu
- (71) **Rheogene Holdings, Inc.** →  
ROHM AND HAAS COMPANY
- (71;73) **RHODIA CHIMIE**  
(51) A61K 6/10 (11) 1 115 364 B1  
(51) C08K 9/06 (11) 1 483 322 A2  
(51) C09C 1/30 (11) 1 483 337 A1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 483 338 A1  
(51) C09D 5/00 (11) 1 483 341 A1  
(51) C09D 7/12 (11) 1 483 344 A1  
(51) C11D 3/37 (11) 1 483 362 A1
- (73) **rhone poulenc chimie** →  
RHODIA CHIMIE
- (71) **RIA-BTR Produktions GmbH**  
(51) H01R 4/48 (11) 1 484 819 A2
- (71) **Rice University**  
(51) C12N 9/04 (11) 1 483 378 A2
- (71) **RICE UNIVERSITY, WILLIAM MARSH** →  
WILLIAM MARSH RICE UNIVERSITY
- (71) **Ricoh Company**  
(51) G03G 5/05 (11) 1 484 647 A2  
(51) G03G 21/00 (11) 1 484 649 A1
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) G11B 7/0045 (11) 1 484 753 A2
- (71;73) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) B09B 5/00 (11) 1 484 120 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 085 069 B1  
(51) G11B 20/18 (11) 1 420 403 A3  
(51) H04N 5/232 (11) 1 484 909 A2
- (71) **Riegelhof & Gärtner oHG**  
(51) E04F 19/08 (11) 1 387 020 A3
- (73) **RIJKSUNIVERSITEIT TE GRONINGEN**  
(51) A61K 38/00 (11) 0 575 432 B1
- (71;73) **Riken**  
(51) C12N 1/12 (11) 1 120 461 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 020 533 B1
- (71) **RIKEN**  
(51) G06F 17/28 (11) 1 231 544 A3  
(51) G06F 17/50 (11) 1 484 698 A1
- (73) **Riso Kagaku Corporation**  
(51) B65D 77/06 (11) 0 753 467 B1
- (71) **Robbins, Edward S. III**  
(51) A47H 1/00 (11) 1 482 823 A1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) A61L 2/04 (11) 0 992 246 B1  
(51) B01D 53/94 (11) 1 328 333 B1  
(51) B25F 5/02 (11) 1 483 087 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 483 124 A1  
(51) B60S 1/08 (11) 1 483 140 A1  
(51) B60S 1/34 (11) 1 226 053 B1  
(51) B60S 1/38 (11) 1 053 143 B1  
(51) B60S 1/38 (11) 1 054 798 B1  
(51) B60S 1/40 (11) 1 484 224 A1  
(51) B62D 3/12 (11) 1 483 145 A1  
(51) B62D 15/02 (11) 1 484 234 A1  
(51) E01F 9/011 (11) 0 918 107 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 1 204 814 B1  
(51) F01N 3/20 (11) 1 238 186 B1  
(51) F02B 1/12 (11) 1 484 485 A1  
(51) F02D 41/22 (11) 1 167 731 B1  
(51) F02D 41/30 (11) 1 309 784 B1
- (71) **Robert Bosch GmbH**  
(51) F02M 47/02 (11) 1 483 498 A1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 402 171 B1  
(51) F02M 61/18 (11) 1 260 707 A3  
(51) F02M 61/18 (11) 1 339 975 B1  
(51) F02M 63/00 (11) 1 154 152 A3  
(51) F02M 63/00 (11) 1 483 499 A1  
(51) F04B 1/04 (11) 1 483 503 A1  
(51) F16K 15/02 (11) 0 935 719 B1  
(51) G01B 5/18 (11) 1 483 546 A2  
(51) G01C 19/56 (11) 1 126 242 A3  
(51) G01C 21/34 (11) 1 484 581 A2  
(51) G01K 7/42 (11) 1 402 240 B1  
(51) G07C 5/08 (11) 1 483 745 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 1 483 780 A2  
(51) H01L 23/498 (11) 1 267 404 A3  
(51) H04L 9/08 (11) 1 217 782 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 155 533 B1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 190 531 B1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 282 290 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 195 994 A3  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 484 930 A2
- (71) **Robert McBride Ltd**  
(51) E03D 9/03 (11) 1 483 456 A1
- (73) **Robert Seuffer GmbH & Co.**  
(51) B60Q 1/44 (11) 0 894 667 B1
- (71) **robot AG, imt** →  
imt robot AG
- (71;73) **Roche AG, F. Hoffmann-La** →  
F. Hoffmann-La Roche AG
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) C01B 33/14 (11) 1 483 203 A1
- (71) **Rockwell Electronic Commerce Corporation, Corporation of the State of Delaware**  
(51) H04M 3/51 (11) 1 289 245 A3
- (71) **Rodriguez Giner, Bautista**  
(51) F27B 3/10 (11) 1 484 566 A1
- (71) **Rodriguez, Victorio C.**  
(51) A61K 31/593 (11) 1 482 952 A2
- (71) **Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG**  
(51) G01R 27/28 (11) 1 483 593 A2
- (71) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) A01N 47/12 (11) 1 468 608 A3  
(51) A61K 7/06 (11) 1 419 759 A3  
(51) C08J 3/02 (11) 1 484 355 A1  
(51) C09D 167/00 (11) 1 484 371 A2  
(51) C14C 11/00 (11) 1 484 418 A1
- (71) **Rolf C. Hagen, Inc.**  
(51) A01K 27/00 (11) 1 483 958 A1
- (71) **Roller, Philip C.**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 483 532 A1
- (71) **Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG**  
(51) F01D 5/30 (11) 1 484 475 A2  
(51) F23D 11/10 (11) 1 484 553 A2
- (71;73) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F01D 9/04 (11) 1 484 476 A2  
(51) F01D 21/04 (11) 0 965 731 B1
- (71) **Romagnoli, Tiziano**  
(51) D06B 23/04 (11) 1 473 400 A3
- (71) **Romero Lopez, Enrique**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 483 890 A1
- (73) **Roquette Frères**  
(51) D21H 17/29 (11) 0 763 159 B2
- (71) **Rosetta Inpharmactis LLC.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 483 720 A1
- (71) **Ross, Christopher A.**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 483 532 A1
- (71) **Rossell, Jordi**  
(51) A61L 2/02 (11) 1 484 068 A1
- (71) **Rossignol SA, Skis** →  
Skis Rossignol SA
- (71) **ROTOMECH S.p.A.**  
(51) B60S 3/00 (11) 1 484 225 A2
- (71) **Röhrig GmbH, Galvano** →  
Galvano Röhrig GmbH
- (71) **Rubber Co., Ltd., Sakura** →  
Sakura Rubber Co., Ltd.
- (73) **Rudolf Wild GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 55/06 (11) 1 029 800 B1
- (71) **Rudolph, Inc., Hans** →  
Hans Rudolph, Inc.
- (71) **Rueter, Michael**  
(51) B01J 29/06 (11) 1 483 050 A1
- (73) **Ruggli Projects AG**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 965 316 B1
- (73) **Rutgers University**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 730 429 B1
- (71) **Rutgers, The State University**  
(51) A61M 31/00 (11) 1 484 080 A1
- (71) **Ruutu, Jari**  
(51) B29C 45/00 (11) 1 483 096 A1
- (73) **S & B Technical Products, Inc.**  
(51) F16L 17/02 (11) 1 088 185 B1
- (73) **(S.C.R.A.S.), SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.)
- (73) **s.e.r.v.i.** →  
SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A.
- (73) **S.I.SV.EL. S.p.A., Società Italiana per lo Sviluppo dell'Elettronica** →  
Società Italiana per lo Sviluppo dell'Elettronica S.I.SV.EL. S.p.A.
- (73) **"S.N.E.C.M.A.", SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION,** →  
SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION, "S.N.E.C.M.A."
- (71) **S.O.I. Tec Silicon on Insulator Technologies**  
(51) H01L 29/872 (11) 1 483 793 A2
- (71) **S.O.I. Tec Silicon on Insulator Technologies S.A.**  
(51) H01L 21/78 (11) 1 484 794 A1
- (71) **S.p.A., Sinterama** →  
Sinterama S.p.A.
- (71) **SAAB AB**  
(51) F41A 1/10 (11) 1 484 572 A1
- (71) **Sachtleben Chemie GmbH**  
(51) C09C 1/02 (11) 1 483 336 A1
- (71) **Sachtler GmbH & Co. KG**  
(51) F16M 11/10 (11) 1 483 530 A1
- (73) **SAERVOLL, Arnfinn**  
(51) E04G 11/14 (11) 0 920 559 B1

(73) <b>SAGAMI CHEMICAL RESEARCH CENTER</b>	(51) H04N 7/14	(11) 1 484 921 A1	(71) <b>Scheller Cosmetics AG, Dr.</b> → Dr. Scheller Cosmetics AG
(51) C07D 487/04	(11) 0 972 775 B1	(51) H04N 7/26	(11) 1 484 925 A2
(71) <b>SAGEM S.A.</b>	(11) 1 484 936 A2	(51) H04N 7/26	(11) 1 484 926 A2
(51) H04Q 7/38	(11) 1 484 936 A2	(51) H04N 7/30	(11) 1 333 681 A3
(71) <b>SAGEM SA</b>	(11) 1 484 931 A1	(51) H04N 9/68	(11) 1 383 341 A3
(51) H04Q 7/22	(11) 1 484 931 A1	(51) H04N 9/804	(11) 1 282 318 A3
(73) <b>Saidov, Rustam Mannapovich</b>	(11) 1 083 021 B1	(71) <b>San-Ei Gen F.F.I., Inc.</b>	(11) 1 483 963 A1
(51) B23K 35/362	(11) 1 083 021 B1	(51) A01K 85/00	(11) 1 483 963 A1
(73) <b>SAINT-GOBAIN ISOVER</b>	(11) 1 265 821 B1	(73) <b>Sandvik AB</b> → SANDVIK AKTIEBOLAG	(11) 1 483 260 A1
(51) C03C 13/00	(11) 1 265 821 B1	(73) <b>SANDVIK AKTIEBOLAG</b>	(11) 1 482 973 A1
(73) <b>Sakaren Co., Ltd</b>	(11) 1 277 877 B1	(51) B22F 9/08	(11) 1 257 375 B1
(51) D06P 5/00	(11) 1 277 877 B1	(71) <b>Sankyo Company, Limited</b>	(11) 1 482 978 A1
(73) <b>Sakase Adtech Co., Ltd.</b>	(11) 0 934 749 B1	(51) A61K 45/06	(11) 1 482 978 A1
(51) A61L 15/07	(11) 0 934 749 B1	(71) <b>SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD.</b>	(11) 1 484 054 A1
(71) <b>Sakata Inx Corporation</b>	(11) 1 484 366 A1	(51) A61K 9/08	(11) 1 484 054 A1
(51) C09C 3/10	(11) 1 484 366 A1	(71) <b>Santiago De Chile, Universidad De</b> → Universidad De Santiago De Chile	(11) 1 482 838 A1
(71) <b>Sakura Rubber Co., Ltd.</b>	(11) 1 484 545 A1	(71) <b>SANTIAGO DE COMPOSTELA, UNIVERSIDADE DE</b> → UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA	(11) 1 351 777 B1
(51) F16L 37/24	(11) 1 484 545 A1	(71) <b>SANTOS S.A.</b>	(11) 1 483 991 A1
(71) <b>Salomon S.A.</b>	(11) 1 484 091 A1	(51) A47J 31/24	(11) 1 483 991 A1
(51) A63C 5/04	(11) 1 484 091 A1	(71) <b>Sanyo Electric Co., Ltd.</b>	(11) 1 484 560 A2
(51) A63C 17/06	(11) 1 484 092 A1	(51) F25B 45/00	(11) 1 484 560 A2
(71) <b>Salviac Limited</b>	(11) 1 482 860 A1	(51) H01L 23/31	(11) 1 484 796 A2
(51) A61F 2/01	(11) 1 482 860 A1	(51) H01M 2/26	(11) 1 484 808 A1
(51) A61F 2/01	(11) 1 482 861 A1	(71) <b>SAP AG</b>	(11) 1 484 676 A1
(71) <b>Sammy Corporation</b>	(11) 1 484 094 A2	(51) G06F 9/445	(11) 1 484 676 A1
(51) A63F 13/12	(11) 1 484 094 A2	(51) G06F 17/30	(11) 1 484 694 A1
(73) <b>SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD.</b>	(11) 1 115 110 B1	(71) <b>SAP Aktiengesellschaft</b>	(11) 1 483 654 A1
(51) G11B 7/09	(11) 1 115 110 B1	(51) G06F 3/00	(11) 1 483 654 A1
(71;73) <b>Samsung Electronics Co., Ltd.</b>	(11) 1 484 178 A1	(51) G06F 11/34	(11) 1 484 684 A1
(51) B41J 2/14	(11) 1 484 178 A1	(51) G06F 17/30	(11) 1 483 690 A2
(51) B41J 2/165	(11) 1 329 321 B1	(51) G06F 17/30	(11) 1 484 691 A1
(51) C08G 77/50	(11) 1 484 354 A1	(51) G06F 17/60	(11) 1 483 710 A2
(51) C12Q 1/68	(11) 1 483 402 A1	(73) <b>Sarnoff Corporation</b>	(11) 0 986 816 B1
(51) F16M 11/28	(11) 1 403 579 A3	(51) G11C 19/28	(11) 0 986 816 B1
(51) G01C 21/00	(11) 1 484 579 A1	(73) <b>SASA (sigle)</b> → Siemens VDO Automotive S.A.S.	(11) 1 408 166 A3
(51) G01R 33/09	(11) 1 484 618 A2	(73) <b>Sassi e Baudin &amp; C., R.E.A. s.n.c. di</b> → R.E.A. s.n.c. di Sassi e Baudin & C.	(11) 1 273 733 A3
(51) G02B 7/10	(11) 1 484 626 A1	(71) <b>Satake Corporation</b>	(11) 1 484 114 A1
(51) G06F 3/12	(11) 1 484 671 A2	(51) B02C 13/14	(11) 1 484 114 A1
(51) G08G 1/042	(11) 1 484 730 A2	(71) <b>Sato, Tsuyoshi</b>	(11) 1 484 702 A1
(51) G09G 3/34	(11) 1 484 740 A2	(51) G06F 17/60	(11) 1 484 702 A1
(51) G09G 5/02	(11) 1 484 742 A2	(73) <b>Saudi Basic Industries Corporation</b>	(11) 0 938 378 B1
(51) G11B 7/0065	(11) 1 484 755 A2	(51) B01J 23/28	(11) 0 938 378 B1
(71) <b>SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.</b>	(11) 1 408 488 A3	(71) <b>Saulgau GmbH, CLAAS</b> → CLAAS Saulgau GmbH	(11) 0 881 653 B1
(51) G11B 7/09	(11) 1 408 488 A3	(71) <b>Say Family Trust</b>	(11) 0 901 799 B1
(51) G11B 7/125	(11) 1 174 865 A3	(51) A61M 37/00	(11) 1 483 012 A2
(51) G11B 20/10	(11) 1 483 761 A1	(71) <b>SCA Hygiene Products AB</b>	(11) 1 482 885 A1
(51) G11C 11/15	(11) 1 484 765 A1	(51) A61F 13/15	(11) 1 482 885 A1
(51) H01L 21/00	(11) 1 331 659 A3	(71) <b>Scania CV Aktiebolag (publ)</b>	(11) 1 138 542 A3
(51) H01L 27/24	(11) 1 484 799 A2	(51) B60K 15/035	(11) 1 138 542 A3
(51) H01M 8/10	(11) 1 309 025 A3	(71) <b>Schako Klima Luft Ferdinand Schad KG</b>	(11) 1 283 398 A3
(51) H01S 5/068	(11) 1 484 825 A2	(51) F24F 13/06	(11) 1 283 398 A3
(51) H03F 1/02	(11) 1 480 332 A3	(71) <b>Schaltgeräte GmbH, R. Stahl</b> → R. Stahl Schaltgeräte GmbH	(11) 1 477 609 A3
(51) H03M 13/05	(11) 1 465 351 A3	(71) <b>Schäfer GmbH, Fritz</b> → Fritz Schäfer GmbH	(11) 1 482 815 A1
(51) H04B 15/02	(11) 0 899 901 B1	(51) A61M 25/00	(11) 0 901 799 B1
(51) H04L 12/28	(11) 1 484 864 A1	(71) <b>SCHOTT AG</b>	(11) 1 484 072 A1
(51) H04L 12/28	(11) 1 484 865 A2	(51) A61M 5/315	(11) 1 484 072 A1
(51) H04L 12/28	(11) 1 484 867 A2	(71) <b>Schramm, Kurt</b>	(11) 1 477 609 A3
(51) H04L 12/28	(11) 1 484 868 A1	(51) D21F 9/04	(11) 1 477 609 A3
(51) H04L 12/56	(11) 1 484 873 A1	(73) <b>Schuler Hydroforming GmbH &amp; Co. KG</b>	(11) 1 208 926 B1
(51) H04L 29/06	(11) 1 467 533 A3	(51) B21D 26/02	(11) 1 208 926 B1
(51) H04L 29/06	(11) 1 484 897 A1	(71) <b>Schweickhardt, Andreas</b>	(11) 1 484 734 A2
(51) H04N 5/57	(11) 1 326 433 A3	(51) G09F 7/02	(11) 1 484 734 A2
(51) H04N 5/64	(11) 1 401 200 A3	(71) <b>Schweitzer-Mauduit International, Inc.</b>	(11) 1 482 815 A1
(51) H04N 5/77	(11) 1 484 916 A2	(51) A24D 1/16	(11) 1 482 815 A1
(51) H04N 5/775	(11) 1 484 917 A2		
(51) H04N 7/14	(11) 1 484 920 A1		

- (73) **Schweiz AG, ABB** →  
ABB Schweiz AG
- (71) **Schweiz AG, Leica Microsystems** →  
Leica Microsystems Schweiz AG
- (71) **Schwerionenforschung mbH, Gesellschaft für** →  
Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH
- (71) **Science & Engineering Associates Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 482 831 A1
- (71) **Scientific and Industrial Research, Council of** →  
Council of Scientific and Industrial Research
- (73) **Scientific, L.L.C., U.S.** →  
U.S. Scientific, L.L.C.
- (71) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 482 862 A1
- (71) **Scopes, David, Ian, Carter**  
(51) C07D 413/10 (11) 1 483 261 A1
- (73) **Scotia LipidTeknik AB**  
(51) A61K 31/70 (11) 0 952 836 B1
- (71) **SCOTT FETZER COMPANY, CAREFREE /** →  
CAREFREE / SCOTT FETZER COMPANY
- (73) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.)
- (73) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.
- (71) **SCREW COMPANY, PHILLIPS** →  
PHILLIPS SCREW COMPANY
- (71) **SCUBAPRO EUROPE S.r.l.**  
(51) B63C 11/22 (11) 1 484 242 A2
- (71) **Sealed Air Corporation (US)**  
(51) B29C 44/36 (11) 1 483 095 A1
- (71) **Seaquist Closures Foreign, Inc**  
(51) B65D 47/20 (11) 1 426 303 A3
- (71) **Searle & Co., G.D.** →  
G.D. Searle & Co.
- (71) **Seattle Genetics, Inc.**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 482 972 A2
- (71) **SEB S.A.**  
(51) A45D 26/00 (11) 1 482 819 A1  
(51) A47J 31/057 (11) 1 483 990 A1  
(51) A47J 31/44 (11) 1 483 993 A1  
(51) A47J 31/44 (11) 1 483 994 A1  
(51) A47J 43/044 (11) 1 483 995 A1  
(51) A47J 43/07 (11) 1 483 996 A1  
(51) A47J 43/07 (11) 1 483 997 A1
- (71) **Secretary of State for the Home Department, The** →  
The Secretary of State for the Home Department
- (71) **Seekabelwerke GmbH & Co. KG, Norddeutsche** →  
Norddeutsche Seekabelwerke GmbH & Co. KG
- (73) **SEGA CORPORATION**  
(51) A63F 13/00 (11) 0 860 186 B1
- (73) **SEGA ENTERPRISES, LTD.**  
(51) A63F 13/06 (11) 1 332 778 B1
- (71) **Seiko Co., Ltd., Toda** →  
Toda Seiko Co., Ltd.
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 029 679 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 099 563 A3  
(51) B41M 5/00 (11) 1 262 329 A3  
(51) B65H 3/66 (11) 1 219 554 B1  
(51) C09K 11/06 (11) 1 484 382 A1
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) F16K 7/06 (11) 1 484 535 A1  
(51) G02B 26/08 (11) 0 969 305 B1  
(51) G02B 26/12 (11) 1 248 136 A3  
(51) G02F 1/1337 (11) 1 484 633 A1  
(51) G03G 15/08 (11) 1 324 150 A3  
(51) G03G 15/08 (11) 1 324 151 A3  
(51) G06T 11/00 (11) 1 187 068 A3  
(51) G11C 11/22 (11) 1 376 603 A3  
(51) H03B 5/18 (11) 1 484 837 A2  
(51) H04L 27/227 (11) 1 484 880 A2  
(51) H04N 5/91 (11) 1 484 918 A1  
(51) H05B 33/10 (11) 1 484 946 A2
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 237 180 A3
- (73) **SEISAKUSHO, YUGENKAISHA SHINJO** →  
YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO
- (73) **Selas SA**  
(51) C21D 9/573 (11) 1 029 933 B1
- (71) **Semeion**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 483 721 A1
- (71;73) **Semiconductor, Inc., Freescale** →  
Freescale Semiconductor, Inc.
- (71) **Semiconductores Investigacion Y Diseno S.A. -(SIDSA)**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 484 922 A1
- (71) **SEMICONDUCTORS, INC., FREESCALE** →  
FREESCALE SEMICONDUCTORS, INC.
- (71) **Seneca-Holding S.A.**  
(51) F04D 15/00 (11) 1 484 506 A1
- (71) **Sennheiser electronic GmbH & Co. KG**  
(51) H04R 27/00 (11) 1 484 944 A2
- (71) **Sensitivity Ltd**  
(51) F21V 3/04 (11) 1 484 549 A1
- (71;73) **Sensormatic Electronics Corporation**  
(51) G08B 13/14 (11) 0 937 293 B1  
(51) G08B 13/14 (11) 1 483 752 A1
- (71) **Separator AG, Westfalia** →  
Westfalia Separator AG
- (71) **Sequoia Pharmaceuticals**  
(51) C07D 307/93 (11) 1 483 254 A1
- (73) **SERAC GROUP**  
(51) B65B 3/04 (11) 1 283 795 B1
- (73) **serac group** →  
SERAC GROUP
- (73) **SERBATOI S.p.A., WALTER TOSTO** →  
WALTER TOSTO SERBATOI S.p.A.
- (71) **Sercel, Inc.**  
(51) G01V 1/22 (11) 1 483 601 A2
- (71) **SERICOL LIMITED**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 483 346 A1
- (73) **Serrures de Bâtiment, Société Anonyme, FERCO INTERNATIONAL Ferrures et** →  
FERCO INTERNATIONAL Ferrures et Serrures de Bâtiment, Société Anonyme
- (73) **SERVI S.A., SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE,** →  
SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A.
- (71) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) E21B 47/10 (11) 1 484 473 A1
- (73) **SEVA TECHNOLOGIES**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 284 893 B1
- (71) **SEZ AG**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 483 778 A1
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 484 686 A1
- (71) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G09G 3/36 (11) 1 280 129 A3  
(51) G09G 5/02 (11) 1 484 743 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 484 757 A2  
(51) H01L 31/05 (11) 1 484 801 A2  
(51) H01L 31/075 (11) 1 231 648 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 318 682 A3
- (71) **Sheet Glass Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Sheet Glass Co., Ltd.
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) B01D 45/12 (11) 1 414 546 B1
- (71) **Shell Internationale Research Maatschappij B.V.**  
(51) C07C 29/10 (11) 1 484 300 A1  
(51) C10L 1/22 (11) 1 484 387 A1  
(51) C10L 1/22 (11) 1 484 388 A1  
(51) E21B 7/26 (11) 1 483 475 A2  
(51) H02K 11/00 (11) 1 166 428 B1
- (73) **Shen Zhen Hyper Technology Incorporation**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 057 499 B1
- (73) **SHIBUYA KOGYO CO., LTD**  
(51) B65B 3/28 (11) 1 072 511 B1
- (71) **Shimada, Kennichi**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 484 690 A1
- (71) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/012 (11) 1 483 964 A1  
(51) A63C 9/00 (11) 1 449 569 A3  
(51) B62K 23/04 (11) 1 484 240 A2
- (73) **SHIMANO INC.**  
(51) B62M 9/12 (11) 1 099 620 B1  
(51) B62M 9/12 (11) 1 475 300 A3  
(51) B62M 9/12 (11) 1 475 301 A3
- (71;73) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08F 32/00 (11) 1 195 390 B1  
(51) C08G 77/455 (11) 1 484 353 A1
- (73) **SHINJO SEISAKUSHO, YUGENKAISHA** →  
YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO
- (71) **SHIONOGI & CO., LTD.**  
(51) C07C 33/44 (11) 1 484 301 A1
- (73) **Shiotani, Tsutomu**  
(51) D06P 5/00 (11) 1 277 877 B1
- (71) **Shirouma Science Co., Ltd.**  
(51) H01M 4/02 (11) 1 484 809 A1
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (73) **SHOKUBAI KABUSHIKI KAISHA, NIPPON** →  
NIPPON SHOKUBAI KABUSHIKI KAISHA

- (73) **SHOWA CORPORATION**  
(51) B60K 17/24 (11) 1 297 986 B1
- (71) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) C01G 23/07 (11) 1 483 205 A1  
(51) F25B 39/02 (11) 1 483 539 A1
- (71) **SHRINERS HOSPITALS FOR CHILDREN**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 483 373 A2
- (71) **SHRINERS HOSPITALS FOR CRIPPLED CHILDREN**  
(51) C12M 1/02 (11) 1 483 365 A1
- (71) **Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG, DOM** →  
DOM Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG
- (71) **SIDEL**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 483 158 A1
- (71) **Siebel Systems, Inc.**  
(51) G06F 17/21 (11) 1 483 685 A1
- (73) **Siemens AG**  
(51) B61F 5/38 (11) 1 116 637 B1
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61B 5/053 (11) 1 248 562 B1  
(51) B23Q 11/08 (11) 1 484 133 A1  
(51) B60K 15/00 (11) 1 484 211 A1  
(51) B65G 17/00 (11) 1 484 267 A2  
(51) B65G 21/06 (11) 1 477 437 A3
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B65G 47/71 (11) 1 289 864 B1  
(51) B66F 9/06 (11) 1 484 278 A2  
(51) F04D 29/22 (11) 1 469 203 A3  
(51) F23M 13/00 (11) 1 483 536 A1  
(51) F23R 3/00 (11) 1 407 193 B1  
(51) G05B 17/02 (11) 1 483 633 A1  
(51) G05B 17/02 (11) 1 483 634 A1  
(51) G05B 19/042 (11) 1 484 655 A1  
(51) G05B 23/02 (11) 1 483 638 A2  
(51) G06F 11/16 (11) 1 484 681 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 288 837 A3  
(51) G06K 9/03 (11) 1 241 613 B1  
(51) H01H 9/20 (11) 1 484 775 A1  
(51) H01H 9/52 (11) 1 484 776 A2  
(51) H01H 19/02 (11) 1 215 689 A3  
(51) H01H 47/00 (11) 1 484 780 A1  
(51) H02K 55/04 (11) 1 483 822 A1  
(51) H03L 7/23 (11) 1 109 319 A3  
(51) H04B 10/17 (11) 1 182 810 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 484 882 A1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 103 135 B1  
(51) H04M 7/00 (11) 1 483 887 A1
- (71;73) **Siemens Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **SIEMENS HEARING INSTRUMENTS, INC.**  
(51) H04R 25/02 (11) 1 483 938 A1
- (71) **Siemens Information and Communication Networks Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 261 189 A3
- (71) **Siemens Medical Solutions Health Services Corporation**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 483 719 A2
- (71) **Siemens Technology-to-Business Center, LLC**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 483 931 A1
- (73) **Siemens VDO Automotive S.A.S.**  
(51) F02D 41/38 (11) 1 218 629 B1
- (71) **Siemens Westinghouse Power Corporation**  
(51) C23C 4/00 (11) 1 484 426 A2
- (71) **SIG Technology Ltd.**  
(51) B29C 49/12 (11) 1 484 160 A1
- (71) **Sightline Vision AB**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 483 642 A1
- (71) **SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 482 981 A1  
(51) C07C 229/22 (11) 1 484 313 A1
- (71) **Signum Biosciences, Inc.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 483 283 A1
- (71) **SII P & S Inc.**  
(51) B41J 2/32 (11) 1 484 184 A2
- (71) **Silex Microsystems AB**  
(51) B81B 3/00 (11) 1 483 196 A1
- (71) **Silicon Graphics, Inc.**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 483 672 A1
- (71) **Silicon on Insulator Technologies, S.O.I. Tec** →  
S.O.I. Tec Silicon on Insulator Technologies
- (73) **SILICONIX Incorporated**  
(51) H03K 17/687 (11) 0 808 027 B1
- (71) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 483 649 A1  
(51) G06F 17/40 (11) 1 483 696 A1  
(51) G06F 17/40 (11) 1 483 697 A1  
(51) G06F 17/40 (11) 1 483 698 A1  
(51) G06F 17/40 (11) 1 483 699 A1  
(51) G06K 11/18 (11) 1 483 731 A1  
(51) H04N 1/047 (11) 1 483 895 A1  
(51) H04N 1/42 (11) 1 483 896 A1
- (71) **SINGAPORE, NATIONAL UNIVERSITY OF** →  
NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE
- (71) **Sinterama S.p.A.**  
(51) D02G 1/16 (11) 1 484 436 A1
- (73) **Sirona Dental Systems GmbH**  
(51) A61C 13/00 (11) 0 904 743 B1
- (71) **Sit Safe AS**  
(51) B60N 2/30 (11) 1 483 133 A1
- (73) **SKIS ROSSIGNOL S.A.**  
(51) A63C 17/00 (11) 1 338 313 B1
- (71) **Skis Rossignol SA**  
(51) A63C 5/04 (11) 1 484 090 A1
- (73) **Skoda Auto a.s.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 319 542 B1
- (73) **SLEEVE INTERNATIONAL COMPANY**  
(51) B65D 55/08 (11) 1 082 256 B1
- (71) **Sloan-Kettering Institute For Cancer Research**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 482 962 A2
- (73) **SMC CORPORATION**  
(51) F15B 13/04 (11) 1 069 320 B1
- (71) **SMC Kabushiki Kaisha**  
(51) F16H 25/20 (11) 1 484 533 A2
- (71) **Smidth A/S, F.L.** →  
F.L. Smidth A/S
- (71) **SMITH & NEPHEW, INC.**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 482 878 A1
- (71;73) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71;73) **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**  
(51) A47F 1/08 (11) 0 979 051 B1  
(51) A61K 31/4166 (11) 1 482 930 A1
- (73) **SmithKline Beecham plc**  
(51) C07C 259/06 (11) 1 224 164 B1  
(51) C07D 207/44 (11) 1 119 548 B1
- (71) **Smiths Group PLC**  
(51) A62B 18/08 (11) 1 483 026 A2
- (71;73) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 35/12 (11) 1 201 326 A3  
(51) B22D 11/04 (11) 1 019 209 B1
- (71) **SMS Demag Aktiengesellschaft**  
(51) C23C 2/24 (11) 1 483 423 A1  
(51) C23C 2/24 (11) 1 483 424 A1
- (71) **SMS Eumuco GmbH**  
(51) B21C 33/00 (11) 1 483 066 A1  
(51) B21C 35/02 (11) 1 483 067 A1
- (73) **SMS Meer GmbH**  
(51) B21B 17/14 (11) 1 314 491 B1
- (73) **SMT AG, Carl Zeiss** →  
Carl Zeiss SMT AG
- (71;73) **SNECMA MOTEURS**  
(51) B64D 33/10 (11) 1 018 468 B1  
(51) F01D 11/18 (11) 1 059 420 B1
- (73) **Snecma Moteurs**  
(51) F02K 1/00 (11) 1 035 316 B1  
(51) F16B 41/00 (11) 1 439 316 A3
- (73) **SNOW BRAND MILK PRODUCTS, CO., LTD.**  
(51) A23L 1/304 (11) 1 031 288 B1
- (71) **SOCIEDAD ESPANOLA DEL ACUMULADOR TUDOR, S.A.**  
(51) H01M 2/16 (11) 1 298 741 A3
- (73) **Società Italiana per lo Sviluppo dell'Electronica S.I.S.V.E.L. S.p.A.**  
(51) H04N 7/087 (11) 0 710 023 B2
- (73) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.)**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 233 787 B1
- (73) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.**  
(51) C07K 7/08 (11) 1 288 223 B1
- (71;73) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A23C 9/144 (11) 0 835 610 B1  
(51) A23K 1/00 (11) 1 482 811 A1  
(51) A23L 1/00 (11) 1 061 817 B1  
(51) B65B 23/12 (11) 1 483 153 A1
- (73) **SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A.**  
(51) A01J 25/16 (11) 1 190 621 B1
- (73) **SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION, "S.N.E.C.M.A."**  
(51) F02K 1/00 (11) 1 068 438 B1
- (71) **Société Française du Radiotéléphone**  
(51) H04L 12/14 (11) 1 484 859 A1
- (71) **SOCIETY FOR THE RELIEF OF THE RUPTURED AND CRIPPLED MAINTAINING THE HOSPITAL FOR SPECIAL SURGERY, NEW YORK** →  
NEW YORK SOCIETY FOR THE RELIEF OF THE RUPTURED AND CRIPPLED MAINTAINING THE HOSPITAL FOR SPECIAL SURGERY
- (71) **Société d'Aménagement Urbain et Rural**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 483 215 A1
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B60C 9/20 (11) 1 483 122 A1  
(51) B60C 23/04 (11) 1 483 123 A1

- (71) **Société des Produits Nestlé S.A.**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 482 903 A1
- (71) **Software Engineering Co., Ltd., Hitachi** →  
Hitachi Software Engineering Co., Ltd.
- (71) **SOLAE, LLC**  
(51) A23J 1/14 (11) 1 482 810 A2
- (71) **Solexa Ltd.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 404 A2
- (73) **Solvay Pharmaceuticals GmbH**  
(51) A61K 47/24 (11) 0 826 375 B1
- (71) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) B29C 63/10 (11) 1 483 101 A1
- (71) **Solvay Solexis S.p.A.**  
(51) D21H 17/53 (11) 1 484 445 A1
- (71) **Solvias AG**  
(51) C07F 9/6553 (11) 1 483 273 A2
- (71) **Sony Chemicals Corporation**  
(51) H05K 1/03 (11) 1 111 972 A3
- (71;73) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63F 13/12 (11) 1 024 870 B1  
(51) G06F 15/00 (11) 1 483 675 A1  
(51) G06T 9/00 (11) 0 911 760 B1
- (71;73) **Sony Corporation**  
(51) B25B 5/00 (11) 1 484 134 A1  
(51) B28B 17/00 (11) 1 484 146 A1  
(51) B41J 2/165 (11) 1 484 179 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) B41J 2/205 (11) 1 484 183 A2  
(51) B41M 5/26 (11) 1 484 191 A1  
(51) C08F 8/36 (11) 1 457 503 A3  
(51) E05B 49/00 (11) 1 484 463 A1  
(51) G01S 5/00 (11) 1 484 619 A2  
(51) G03B 21/60 (11) 1 484 638 A1  
(51) G03B 21/60 (11) 1 484 639 A1  
(51) G06T 1/00 (11) 0 978 801 B1  
(51) G06T 9/00 (11) 0 911 760 B1  
(51) G11B 5/592 (11) 1 045 376 B1  
(51) G11B 11/105 (11) 1 484 759 A1  
(51) G11B 20/00 (11) 1 143 438 B1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 094 464 A3  
(51) G11C 11/15 (11) 1 484 766 A1  
(51) G11C 11/16 (11) 1 484 767 A2  
(51) H04B 1/30 (11) 1 296 458 B1  
(51) H04B 1/66 (11) 1 079 535 A3  
(51) H04H 1/00 (11) 0 905 932 A3  
(51) H04L 12/40 (11) 1 104 134 A3  
(51) H04N 3/233 (11) 0 746 146 B1  
(51) H04N 5/775 (11) 1 178 681 A3  
(51) H04N 5/913 (11) 0 675 647 B1  
(51) H04N 7/01 (11) 0 843 475 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 006 730 A3
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
(51) H03F 1/02 (11) 1 484 839 A1  
(51) H04R 1/08 (11) 1 484 940 A2
- (71) **Sony France S.A.**  
(51) G06N 3/00 (11) 1 484 716 A1
- (71;73) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 484 379 A1  
(51) G01N 21/31 (11) 1 072 883 B1  
(51) H04B 1/30 (11) 1 296 458 B1
- (71) **Sony NetServices GmbH**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 484 692 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 484 693 A1
- (71) **SOUTH BANK UNIVERSITY ENTERPRISES LTD.**  
(51) A61H 23/00 (11) 1 482 892 A1
- (71) **Southampton Photonics Limited**  
(51) H04B 10/18 (11) 1 483 855 A2
- (71) **SOUTHAMPTON, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON
- (71) **SOUTHERN CALIFORNIA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (73) **SPATIALES, CENTRE NATIONAL D'ETUDES** →  
CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES
- (71) **Spectranetics Corporation, The** →  
The Spectranetics Corporation
- (71) **Sperber GmbH & Co., Fritz** →  
Fritz Sperber GmbH & Co.
- (71) **Spinal Concepts Inc.**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 482 877 A2
- (73) **Spinelli, Giovanni**  
(51) A01K 97/02 (11) 0 999 740 B1
- (73) **Spinning GmbH, Leifeld Metal** →  
Leifeld Metal Spinning GmbH
- (71) **SPS Technologies, Inc.**  
(51) F16B 35/04 (11) 1 484 516 A1
- (71) **SPX Corporation**  
(51) B03C 1/28 (11) 1 483 054 A1
- (71) **Sri International**  
(51) C07J 41/00 (11) 1 310 509 A3
- (73) **St. Jude Medical AB**  
(51) A61N 1/368 (11) 1 206 301 B1
- (71) **ST. LOUIS, WASHINGTON UNIVERSITY** →  
WASHINGTON UNIVERSITY ST. LOUIS
- (73) **St. Louis, Washington University in** →  
Washington University in St. Louis
- (71) **Stahl Schaltgeräte GmbH, R.** →  
R. Stahl Schaltgeräte GmbH
- (71) **Stalberg, Stefanie**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 482 804 A1
- (71;73) **Stanley Electric Co., Ltd.**  
(51) F21S 8/10 (11) 0 950 847 B1  
(51) H01L 33/00 (11) 1 484 802 A2
- (71) **STANLEY WORKS, THE** →  
THE STANLEY WORKS
- (71) **Stapla Ultraschalltechnik GmbH**  
(51) B23K 20/10 (11) 1 483 077 A1
- (71) **STAR MICRONICS CO., LTD.**  
(51) G05B 19/414 (11) 1 484 657 A2
- (71) **Starch and Chemical Investment Holding Corporation, National** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **STARLINGER & CO. GESELLSCHAFT MBH**  
(51) B29B 7/42 (11) 1 483 093 A1
- (71) **STARTING INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) F02N 3/02 (11) 1 484 499 A2
- (71) **Statens Serum Institut**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 484 405 A1
- (71) **Steel Corporation, JFE** →  
JFE Steel Corporation
- (71) **Steelcase Development Corporation**  
(51) A47C 1/032 (11) 1 483 986 A1  
(51) A47G 5/00 (11) 1 482 822 A2
- (71) **Stella Chemifa Kabushiki Kaisha**  
(51) C01G 35/00 (11) 1 484 283 A1  
(51) C01G 35/00 (11) 1 484 284 A1
- (71) **Stelzer, Frank**  
(51) F02B 71/04 (11) 1 483 488 A1
- (71) **Stent Tech, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 482 867 A1
- (71) **Sterix Limited**  
(51) C07J 41/00 (11) 1 310 508 A3
- (73) **STI Plastics**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 284 124 B1
- (71) **Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland(ECN)**  
(51) B01D 3/00 (11) 1 483 030 A1
- (73) **STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN**  
(51) C09K 11/85 (11) 1 257 612 B1
- (71) **Stief, Thomas, Dr.**  
(51) G01N 33/86 (11) 1 484 615 A2
- (73) **Stiftung & Co. KG, Diehl AKO** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **STILL WAGNER GmbH & Co KG**  
(51) B66F 9/07 (11) 1 466 858 A3  
(51) B66F 9/075 (11) 1 466 860 A3
- (71) **STMicronics Asia Pacific Pte Ltd.**  
(51) H04N 5/208 (11) 1 480 449 A3
- (71) **STMicronics S.A.**  
(51) G11C 14/00 (11) 1 483 763 A1
- (71;73) **STMicronics S.r.l.**  
(51) G11C 7/14 (11) 1 484 764 A1  
(51) H02H 11/00 (11) 1 061 628 B1  
(51) H04N 7/64 (11) 1 484 927 A2
- (71) **STMicronics, Inc.**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 484 708 A2  
(51) G06K 19/07 (11) 1 484 711 A2  
(51) H02J 7/00 (11) 1 187 296 A3
- (73) **STO AG**  
(51) E04B 1/76 (11) 1 039 058 B1
- (73) **Storz Endoskop GmbH**  
(51) A61B 18/12 (11) 1 115 343 B1
- (73) **Storz-Endoskop GmbH**  
(51) G02B 23/24 (11) 0 996 865 B1
- (71) **Storz Endovision, Karl** →  
Karl Storz Endovision
- (71) **STREAMLIGHT, INC.**  
(51) F21L 7/00 (11) 1 483 531 A2
- (71) **Stricker, Kenneth Bernard**  
(51) E21F 17/18 (11) 1 483 481 A1
- (73) **Strömungs- und Umweltmesstechnik mbH, Parsum -Gesellschaft für Partikel-,** →  
Parsum -Gesellschaft für Partikel-, Strömungs- und Umweltmesstechnik mbH
- (71) **Stryker Instruments**  
(51) B01F 13/06 (11) 1 483 044 A1
- (71) **STS TENSID SERVICE GmbH**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 484 050 A2
- (71) **Studer, Fredy**  
(51) F23D 3/24 (11) 1 484 551 A1
- (71) **Submarine Cable Systems Inc., KDDI** →  
KDDI Submarine Cable Systems Inc.
- (71) **Sucker-Müller-Hacoba GmbH & Co.**  
(51) D02H 13/12 (11) 1 245 705 A3
- (71) **sucker müller hacoba** →  
Sucker-Müller-Hacoba GmbH & Co.

(71) <b>Sugino, Nobuo</b> (51) B44C 1/17 (11) 1 484 194 A1	(73) <b>SUZUKI MOTOR CORPORATION</b> (51) B62J 17/00 (11) 0 972 702 B1	(71) <b>t5 Labs Ltd</b> (51) G06T 9/00 (11) 1 483 741 A2
(71) <b>Suguro, Toru</b> (51) A61F 2/38 (11) 1 484 036 A1	(71) <b>Süd West GmbH Haus &amp; Objekttechnik</b> (51) F26B 25/00 (11) 1 484 565 A2	(71) <b>Taewon Electronic CO., LTD.</b> (51) H01J 65/04 (11) 1 484 785 A2
(73) <b>Suido Kiko Kaisha, Ltd.</b> (51) C02F 1/52 (11) 1 260 484 B1	(73) <b>SÜD-CHEMIE AG</b> (51) B01J 21/16 (11) 1 200 187 B1	(73) <b>Taisei Kako Co., Ltd.</b> (51) A61M 5/315 (11) 1 325 760 B1
(73) <b>Sulzer Metco AG</b> (51) C23C 14/54 (11) 1 006 211 B1	(73) <b>Svejkovsky, Paul A.</b> (51) B65G 25/00 (11) 0 925 241 B1	(71) <b>TAKARA BIO INC.</b> (51) A61K 48/00 (11) 1 484 067 A2
(73) <b>Sumida Corporation</b> (51) B23K 35/26 (11) 1 275 467 B1	(71) <b>Swagelok Company</b> (51) F16L 37/40 (11) 1 483 525 A1	(71) <b>Takara Bio, Inc.</b> (51) A01N 37/18 (11) 1 482 793 A2
(73) <b>SUMITOMO BAKELITE CO., LTD</b> (51) C08G 73/10 (11) 1 152 021 B1	(73) <b>Sweports Limited</b> (51) B32B 27/14 (11) 1 185 417 B1	(71) <b>Takeda Chemical Industries, Ltd.</b> (51) C07D 217/24 (11) 1 484 320 A1
(71) <b>Sumitomo Chemical Company, Limited</b> (51) A01N 53/00 (11) 1 483 967 A2 (51) C07B 33/00 (11) 1 484 298 A1 (51) C07D 239/52 (11) 1 483 249 A1 (51) C07D 301/32 (11) 1 484 326 A1 (51) C07F 9/6574 (11) 1 484 334 A2	(73) <b>SWINTEX LIMITED</b> (51) H02G 3/04 (11) 1 198 045 B1	(71) <b>Takeda Pharmaceutical Company Limited</b> (51) C07D 233/64 (11) 1 484 322 A1
(73) <b>Sumitomo Corporation</b> (51) B05D 1/16 (11) 1 078 696 B1	(73) <b>swiss-Plas.com AG</b> (51) C23C 14/32 (11) 1 392 882 B1	(73) <b>Tammermatic Oy</b> (51) B60S 3/00 (11) 1 147 958 B1
(71) <b>SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd</b> (51) C23C 16/458 (11) 1 484 429 A1 (51) H01L 21/02 (11) 1 484 787 A1	(71) <b>Swiss Tropical Institute</b> (51) C07K 7/56 (11) 1 484 336 A1	(73) <b>Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K.</b> (51) B32B 7/02 (11) 1 031 408 B1
(71;73) <b>SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.</b> (51) G01R 31/00 (11) 1 037 061 B1	(71) <b>SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED</b> (51) H02P 6/18 (11) 1 484 834 A2	(71) <b>Tanaka, Akio</b> (51) B64C 29/02 (11) 1 298 054 A3
(71) <b>Sumitomo Electric Industries, Ltd.</b> (51) G02B 6/16 (11) 1 343 033 A3 (51) H01R 4/68 (11) 0 807 994 B2 (51) H01R 12/24 (11) 1 227 547 A3 (51) H01R 43/28 (11) 1 191 647 B1	(71) <b>Sylvania L.L.C., Valeo →</b> Valeo Sylvania L.L.C.	(71) <b>Tanaka, Yoshiaki</b> (51) G06F 15/00 (11) 1 484 690 A1
(71) <b>SUMITOMO LIGHT METAL INDUSTRIES, LTD.</b> (51) F28F 21/08 (11) 1 484 571 A2	(71) <b>Symbian Limited</b> (51) H04L 29/08 (11) 1 483 878 A2	(71) <b>Tanex, Plasty a.s.</b> (51) B60N 2/48 (11) 1 484 215 A1
(71) <b>SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED</b> (51) B60C 19/00 (11) 1 484 198 A2 (51) C08K 3/00 (11) 1 484 359 A1	(71) <b>Sympore GmbH</b> (51) A61K 31/70 (11) 1 482 957 A1 (51) C07G 11/00 (11) 1 483 277 A2 (51) G01N 33/53 (11) 1 483 579 A2	(71) <b>TANITA CORPORATION</b> (51) A61B 5/00 (11) 1 484 007 A1 (51) G01G 19/50 (11) 1 464 277 A3 (51) G01G 19/50 (11) 1 464 280 A3
(71;73) <b>SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.</b> (51) G01R 31/00 (11) 1 037 061 B1 (51) H01R 12/24 (11) 1 227 547 A3	(71) <b>Synchron Technologies, LLC.</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 483 700 A2	(71) <b>Taras, John Stanley</b> (51) A61B 17/56 (11) 1 482 844 A1
(73) <b>Sumitomo Wiring Systems, Ltd.</b> (51) H01R 43/28 (11) 1 191 647 B1	(71) <b>Syngenta Limited</b> (51) A01N 57/20 (11) 1 482 802 A1	(71) <b>Targosinski, Tomasz</b> (51) G01M 11/06 (11) 1 483 560 A1
(71) <b>SUN CHEMICAL CORPORATION</b> (51) C09B 67/22 (11) 1 483 335 A1	(73) <b>Syngenta Mogen B.V.</b> (51) C12N 15/82 (11) 0 711 353 B1	(71) <b>Tasly Pharmaceutical Co., Ltd., China, Tianjin →</b> Tianjin Tasly Pharmaceutical Co., Ltd., China
(71) <b>Sun Microsystems, Inc.</b> (51) F16M 11/10 (11) 1 344 972 A3	(71;73) <b>Syngenta Participations AG</b> (51) A01N 25/30 (11) 1 378 166 B1 (51) C12Q 1/68 (11) 1 483 403 A2	(71) <b>Tatsuki, Hiroshi</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 484 702 A1
(71;73) <b>SUN MICROSYSTEMS, INC.</b> (51) H04L 12/56 (11) 1 484 876 A2 (51) H04L 29/06 (11) 1 157 522 B1	(71) <b>Syntec Gesellschaft für Chemie und Technologie der Informationsaufzeichnung mbH</b> (51) D06M 13/152 (11) 1 483 439 A1	(71) <b>TCG UNITECH Aktiengesellschaft</b> (51) F16D 43/25 (11) 1 484 523 A1
(71) <b>SUNCREO CORPORATION</b> (51) B25B 13/56 (11) 1 484 137 A2	(71) <b>Syntherica Corporation</b> (51) A61K 48/00 (11) 1 482 984 A2	(71) <b>TDK Corporation</b> (51) G11B 7/0045 (11) 1 484 751 A1 (51) G11B 7/0045 (11) 1 484 752 A1 (51) G11B 7/24 (11) 1 484 756 A1 (51) H01C 7/02 (11) 1 484 772 A1
(71) <b>Sunflare Co. Ltd.</b> (51) G06F 17/27 (11) 1 483 686 A1	(71) <b>Sysmex Corporation</b> (51) C12N 15/09 (11) 1 484 394 A1	(71) <b>Teangle A/S</b> (51) B65D 85/808 (11) 1 483 180 A1
(71) <b>Suomi, Pekka T.</b> (51) B09C 1/00 (11) 1 483 065 A1	(71) <b>System S.p.A.</b> (51) E04F 13/08 (11) 1 483 464 A1	(71) <b>Tec Silicon on Insulator Technologies, S.O.I. →</b> S.O.I. Tec Silicon on Insulator Technologies
(71) <b>Superfos A/S</b> (51) B65D 43/02 (11) 1 483 163 A1 (51) B65D 43/02 (11) 1 483 164 A1	(71) <b>Systems ARS Holding N.V., Applied Research →</b> Applied Research Systems ARS Holding N.V.	(73) <b>TECH HYDRO GmbH, VA →</b> VA TECH HYDRO GmbH
(73) <b>SurModics, Inc.</b> (51) A61F 2/00 (11) 1 018 977 B1	(71) <b>Systems Corporation, Textron →</b> Textron Systems Corporation	(71) <b>Tech, Inc., Gold-T →</b> Gold-T Tech, Inc.
(71) <b>Susilo, Rudy, Dr.</b> (51) A61K 31/425 (11) 1 482 934 A1	(71) <b>Systems GmbH, Harman Becker Automotive →</b> Harman Becker Automotive Systems GmbH	(71) <b>Technical Services Limited, Cambridge University →</b> Cambridge University Technical Services Limited
	(71) <b>Systems s.r.l., Filling →</b> Filling Systems s.r.l.	(73) <b>TECHNION RESEARCH AND DEVELOPMENT FOUNDATION, LTD.</b> (51) A61K 31/135 (11) 0 812 190 B1
	(71) <b>T-Mobile Deutschland GmbH</b> (51) H04M 3/523 (11) 1 483 886 A1	(71) <b>Technip France</b> (51) B21C 37/04 (11) 1 483 068 A2

- (73) **TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (71) **Technologie Michelin, Société de** →  
Société de Technologie Michelin
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Inc, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc
- (73) **Technologies Optiques Inc., ITF Optical Technologies Inc.-ITF** →  
ITF Optical Technologies Inc.-ITF Technologies Optiques Inc.
- (73) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (71) **Technology Innovation Limited**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 483 006 A1
- (71) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (71;73) **TECHNOLOGY PLC, HUNTLEIGH** →  
HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC
- (71) **Technology Research Pty Ltd, Generation** →  
Generation Technology Research Pty Ltd
- (71) **Technology Resource International Corporation**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 483 105 A1
- (71) **Technology, National Institute of Information and Communications** →  
National Institute of Information and Communications Technology
- (71) **TechTronic Industries Co., Ltd.**  
(51) B23D 59/00 (11) 1 484 127 A2  
(51) H01M 2/12 (11) 1 484 807 A2
- (71) **TECK COMINCO METALS LTD.**  
(51) B21D 41/04 (11) 1 483 070 A1
- (71) **TECNAU S.r.l.**  
(51) B26F 1/10 (11) 1 484 145 A2
- (71) **TECNODI S.r.l.**  
(51) A61B 7/04 (11) 1 484 018 A1
- (71) **Teer Coatings Ltd**  
(51) C23C 16/26 (11) 1 483 426 A1
- (71) **TeGenero AG**  
(51) C07K 16/28 (11) 1 483 293 A2
- (73) **TEIJIN LIMITED**  
(51) B32B 7/02 (11) 1 031 408 B1  
(51) C08J 7/04 (11) 0 882 575 B1
- (71) **Tek, Inc., Lisa** →  
Lisa Tek, Inc.
- (71) **TEKNOR APEX COMPANY**  
(51) C08L 53/00 (11) 1 483 329 A1
- (71) **Telair International AB**  
(51) B64D 9/00 (11) 1 483 150 A1
- (71) **Telecom Italia S.p.A.**  
(51) H04M 15/00 (11) 1 483 892 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 483 933 A2
- (71) **TELECOM SA, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM SA
- (71) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71) **Telecommunications (US) Inc., Tyco** →  
Tyco Telecommunications (US) Inc.
- (71) **Telecomunicações S.A., Ericsson** →  
Ericsson Telecomunicações S.A.
- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 483 843 A1
- (71) **Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)**  
(51) G01S 11/06 (11) 1 483 598 A1  
(51) G06F 3/16 (11) 1 483 661 A1  
(51) H04M 15/00 (11) 1 483 893 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 483 928 A1
- (73) **TeliaSonera Finland Oy**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 358 741 B1  
(51) H04M 3/42 (11) 0 980 622 B1
- (71) **Telos Engineering (Bermuda) Ltd.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 483 869 A2
- (73) **Temple University of the Commonwealth System of Higher Education**  
(51) C07C 317/10 (11) 1 027 330 B1
- (71) **Tennessee Research Corporation, The University of** →  
The University of Tennessee Research Corporation
- (71) **TENNESSEE RESEARCH FOUNDATION, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF TENNESSEE RESEARCH FOUNDATION
- (71) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04M 7/00 (11) 1 168 798 A3
- (71) **TENSID SERVICE GmbH, STS** →  
STS TENSID SERVICE GmbH
- (71;73) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61M 5/36 (11) 1 484 073 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 484 078 A1  
(51) A61N 1/05 (11) 1 070 515 B1
- (71) **tesa AG**  
(51) C08F 6/10 (11) 1 484 342 A1  
(51) C09J 153/00 (11) 1 270 699 A3  
(51) C09J 153/00 (11) 1 270 700 A3  
(51) C09J 153/00 (11) 1 270 701 A3
- (71) **Tesa SA**  
(51) G01B 5/012 (11) 1 443 301 A3  
(51) G01B 5/012 (11) 1 443 302 A3
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) B65B 55/08 (11) 1 483 154 A1  
(51) B65D 51/24 (11) 1 483 168 A1
- (71) **Teva Pharmaceutical Industries Limited**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 484 062 A1  
(51) C07D 495/04 (11) 1 483 269 A1
- (71) **TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 482 939 A1  
(51) A61K 31/55 (11) 1 482 945 A1
- (73) **TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) A61K 31/135 (11) 0 812 190 B1
- (71) **Teves AG & Co. OHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. OHG
- (71) **TEXAS BIOTECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C07D 239/47 (11) 1 203 766 A3
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) E05B 49/00 (11) 0 848 123 B1
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS FRANCE**  
(51) G06F 7/50 (11) 0 992 884 B1
- (71) **Texas Instruments Inc.**  
(51) G06F 1/26 (11) 1 484 664 A2
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INC.**  
(51) G06F 7/50 (11) 0 992 884 B1
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) G02B 26/08 (11) 0 795 771 B1
- (71;73) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 098 248 B1  
(51) H01C 17/232 (11) 1 168 379 A3  
(51) H01L 21/28 (11) 1 298 712 A3  
(51) H03M 1/16 (11) 0 952 671 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 0 996 256 A3
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **Textilforschungszentrum Nord-West E.V., Deutsches** →  
Deutsches Textilforschungszentrum Nord-West E.V.
- (71) **Textron Systems Corporation**  
(51) G01N 21/85 (11) 1 484 600 A2
- (73) **TEXTRON VERBINDUNGSTECHNIK GmbH & Co. OHG**  
(51) F16B 37/06 (11) 1 419 319 B1
- (73) **TGK Co., Ltd.**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 167 899 B1
- (73) **Thales**  
(51) G01S 7/35 (11) 0 940 689 B1
- (71) **Thales Ultrasonics SAS**  
(51) G01S 15/89 (11) 1 483 599 A1
- (73) **THE ASSOCIATED OCTEL COMPANY LIMITED**  
(51) C07C 303/22 (11) 0 922 694 B1
- (71) **THE BABRAHAM INSTITUTE**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 483 587 A2
- (71;73) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS**  
(51) A61K 31/19 (11) 0 981 342 B1  
(51) C07D 493/08 (11) 1 483 267 A2
- (71) **The BOC Group plc**  
(51) C01B 17/04 (11) 1 483 199 A1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) C09D 183/14 (11) 1 484 373 A1
- (71) **THE BOEING COMPANY**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 483 691 A2
- (71) **THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 483 384 A2
- (71) **The British Masters SA**  
(51) G04B 19/22 (11) 1 483 630 A2
- (71) **The Chamberlain Group, Inc.**  
(51) G05B 19/19 (11) 1 484 656 A2
- (71) **The Directv Group, Inc.**  
(51) G10L 19/14 (11) 1 484 747 A1
- (71) **The Firedrill Company, Inc.**  
(51) A62B 18/08 (11) 1 483 025 A1
- (71) **The Foundation: The Research Institute for Electric and Magnetic Materials**  
(51) G01R 33/09 (11) 1 484 617 A2
- (71) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/293 (11) 1 249 721 A3
- (71) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01S 5/12 (11) 1 284 532 A3  
(51) H01S 5/125 (11) 1 255 336 A3

- (71;73) **THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 283 670 B1  
(51) A61B 18/18 (11) 1 482 848 A1  
(51) A61K 35/00 (11) 1 484 063 A2
- (71) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) B26B 21/40 (11) 1 484 144 A2
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29D 30/06 (11) 0 701 894 B2  
(51) B32B 1/08 (11) 1 484 172 A1  
(51) B60C 11/00 (11) 1 484 196 A1  
(51) C08L 9/06 (11) 1 484 362 A1  
(51) F16F 9/04 (11) 1 484 525 A2
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) A61K 31/192 (11) 1 484 058 A2  
(51) A61K 31/192 (11) 1 484 059 A2
- (71) **The Hospital for Special Surgery** →  
NEW YORK SOCIETY FOR THE RELIEF OF THE RUPTURED AND CRIPPLED MAINTAINING THE HOSPITAL FOR SPECIAL SURGERY
- (71) **The Inctec Inc.**  
(51) C08F 290/06 (11) 1 484 347 A1
- (71) **The Japan Smoking Articles Corporate Association**  
(51) F23Q 2/167 (11) 1 484 556 A1
- (71) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY**  
(51) C07K 16/18 (11) 1 484 340 A1
- (71) **The Kansai Electronic Power Co., Inc.**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 484 811 A1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A46B 9/06 (11) 1 187 541 B1
- (71;73) **The Procter & Gamble Company**  
(51) A47K 10/32 (11) 1 091 677 B1  
(51) A61K 7/02 (11) 1 482 898 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 484 047 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 484 048 A1  
(51) B65D 65/42 (11) 1 314 653 B1  
(51) C08J 3/12 (11) 1 483 312 A1  
(51) C11D 3/37 (11) 0 876 458 B2  
(51) C11D 17/04 (11) 1 484 389 A1  
(51) D21H 21/22 (11) 1 121 488 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 483 644 A2
- (73) **The Queen's University of Belfast**  
(51) C07C 303/06 (11) 1 324 982 B1
- (71) **The Raymond Corporation**  
(51) B66C 13/54 (11) 1 484 274 A2
- (71) **The Regents of the University of California**  
(51) C01B 3/24 (11) 1 483 197 A1
- (71) **The Regents of The University of California**  
(51) C12P 21/06 (11) 1 483 396 A2  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 483 399 A2
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) C21D 10/00 (11) 1 483 418 A1  
(51) F16B 1/00 (11) 1 483 511 A2
- (71) **The Research Foundation of State University of New York**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 483 282 A1  
(51) G09B 23/28 (11) 1 482 470 A3
- (71) **The Research Institute for Electric and Magnetic Materials, The Foundation:** →  
The Foundation: The Research Institute for Electric and Magnetic Materials
- (71) **The Secretary of State for the Home Department**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 411 A2
- (71) **The Spectranetics Corporation**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 350 458 A3
- (71) **THE STANLEY WORKS**  
(51) E05D 15/06 (11) 1 022 420 A3
- (71) **The Texas A & M University System**  
(51) A61K 31/425 (11) 1 482 933 A2
- (71) **The Trustees of Dartmouth College**  
(51) H05B 3/84 (11) 1 483 939 A1
- (71) **The Trustees of The University of Pennsylvania**  
(51) C12P 21/08 (11) 1 483 397 A2
- (71) **The Umbrella Group**  
(51) A01G 1/08 (11) 1 482 778 A1
- (71) **THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF AGRICULTURE**  
(51) A01N 31/00 (11) 1 482 792 A2
- (71) **the united states** →  
United States Environmental Protection Agency
- (71) **the united states** →  
UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
- (71) **The University Court of the University of Aberdeen**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 475 639 A3
- (71) **THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM**  
(51) C08J 3/20 (11) 1 483 313 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND**  
(51) C07K 14/61 (11) 1 483 291 A1
- (71) **The University of Tennessee Research Corporation**  
(51) C07C 233/66 (11) 1 483 233 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **THE VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 483 584 A1
- (71) **THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED**  
(51) C12N 15/13 (11) 1 484 402 A2
- (71) **THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.**  
(51) B60C 19/12 (11) 1 484 199 A1  
(51) G01M 17/02 (11) 1 484 594 A2
- (71) **THERAKOS, INC.**  
(51) A61M 1/36 (11) 1 483 000 A2
- (71) **Thermagen**  
(51) B23K 1/005 (11) 1 483 076 A2
- (71) **Thermoplasticos Benicarlo, S.L.**  
(51) B67D 1/04 (11) 1 484 280 A1
- (71) **Thioplast Chemicals GmbH & Co. Kg**  
(51) C08G 59/00 (11) 1 483 307 A1
- (71;73) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE** →  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G06F 3/06 (11) 1 484 669 A1  
(51) H01J 29/07 (11) 1 483 771 A1  
(51) H01J 29/70 (11) 1 483 772 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 483 865 A1  
(51) H04M 1/64 (11) 1 483 883 A1  
(51) H04N 5/00 (11) 1 195 051 B1  
(51) H04N 5/00 (11) 1 483 900 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 483 908 A1
- (73) **THOMSON Licensing S.A.**  
(51) H04N 5/913 (11) 1 018 265 B1
- (71) **Thromb-X**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 482 975 A2
- (71) **Thrombosis and Coagulation AB, T.A.C.** →  
T.A.C. Thrombosis and Coagulation AB
- (71) **THT Presses Inc.**  
(51) B22C 9/00 (11) 1 483 071 A1
- (71) **ThyssenKrupp Bilstein GmbH**  
(51) F16F 9/19 (11) 1 484 526 A1
- (71;73) **ThyssenKrupp Stahl AG**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 238 727 B1  
(51) C21D 8/02 (11) 1 484 419 A2
- (71) **Tianjin Kinsly Pharmaceutical R&D Co., Ltd.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 484 065 A1
- (71) **Tianjin Tasly Pharmaceutical Co., Ltd., China**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 484 065 A1
- (71) **Ticona GmbH**  
(51) B29C 70/76 (11) 1 484 167 A2  
(51) C08L 59/00 (11) 1 483 330 A1  
(51) C08L 101/00 (11) 1 483 333 A1
- (71) **Tiele, Hans Peter**  
(51) C02F 5/02 (11) 1 484 289 A1
- (71) **Tillim, Stephen L. M. D.**  
(51) A45C 3/00 (11) 1 482 818 A2
- (71) **Timbre Technologies, Inc.**  
(51) C09K 15/04 (11) 1 483 355 A2
- (73) **Tinge, Steven A.**  
(51) C12N 1/36 (11) 1 326 960 B1
- (73) **Titarenko, Evgeny Ivanovich**  
(51) B23K 10/02 (11) 1 016 489 B1
- (71) **TITECH VISIONSORT AS**  
(51) B07C 5/342 (11) 1 483 062 A1
- (73) **Toda Kogyo Corporation**  
(51) G11B 5/706 (11) 1 253 583 B1
- (71) **Toda Seiko Co., Ltd.**  
(51) G03B 17/12 (11) 1 484 637 A1
- (73) **Todd, Robert J.**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 140 269 B1
- (71) **Tohoku University**  
(51) G01N 31/10 (11) 1 167 967 A3
- (71) **TOKAI KOGAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G02C 7/02 (11) 0 911 669 A3
- (73) **Tokai Model, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Model
- (71) **Tokin Corporation, Nec** →  
Nec Tokin Corporation
- (71) **TOKO, INC.**  
(51) G05F 3/26 (11) 1 484 659 A2
- (73) **TOKUYAMA CORPORATION**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 260 484 B1

- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 331 659 A3  
(51) H01L 21/301 (11) 1 484 791 A1
- (73) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO, KABUSHIKIGAISHA** →  
KABUSHIKIGAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO
- (71) **TOKYO SEIMITSU CO., LTD.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 484 786 A2
- (71) **TomTec Imaging Systems GmbH**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 483 742 A1
- (71) **TOPCON CORPORATION**  
(51) G01C 11/02 (11) 1 484 576 A2
- (71) **Toppan Forms Co., Ltd**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 484 713 A1  
(51) G06K 19/077 (11) 1 484 714 A1
- (71) **Topvine Medical Microsystems Limited**  
(51) G06N 3/02 (11) 1 473 667 A3
- (73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) B01D 53/04 (11) 0 948 988 B1  
(51) C08J 7/04 (11) 1 092 745 B1
- (71) **Toshiba Elevator Kabushiki Kaisha**  
(51) F16F 15/02 (11) 1 484 529 A1
- (71;73) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (73) **TOSTO SERBATOI S.p.A., WALTER** →  
WALTER TOSTO SERBATOI S.p.A.
- (71) **Touraine Emballage Recyclage**  
(51) G21F 9/26 (11) 1 484 769 A2
- (71) **Toyo Jidoki Co., Ltd.**  
(51) B65G 47/90 (11) 1 270 463 A3
- (71) **Toyo Kohan Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/60 (11) 1 484 793 A1
- (71) **TOYO SEIKAN KAISHA, LTD.**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 484 174 A1
- (71) **TOYODA GOSEI CO., LTD.**  
(51) B60K 15/04 (11) 1 306 260 A3
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) B60R 21/22 (11) 1 484 222 A1
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 484 231 A2
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 484 200 A2  
(51) B60L 11/18 (11) 1 195 287 A3  
(51) B60T 8/36 (11) 1 243 492 B1  
(51) C09D 5/00 (11) 1 484 367 A1  
(51) C12N 15/53 (11) 1 484 407 A1  
(51) F02D 41/34 (11) 1 484 492 A2
- (71) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) H01H 9/08 (11) 1 296 341 A3
- (71) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (73) **Transportation (Bahntechnologie) Holding Germany GmbH, Bombardier** →  
Bombardier Transportation (Bahntechnologie) Holding Germany GmbH
- (71) **Transtech Pharma, Inc.**  
(51) A61K 31/4184 (11) 1 482 931 A2
- (73) **Treofan Germany GmbH & Co.KG**  
(51) B32B 27/32 (11) 0 862 991 B1
- (71) **Trillium Therapeutics Inc.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 482 961 A2
- (71) **Tropian Inc.**  
(51) H03D 1/00 (11) 1 483 829 A2
- (71) **Trustees of Dartmouth College, The** →  
The Trustees of Dartmouth College
- (71;73) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 324 898 B1  
(51) G01D 5/347 (11) 1 484 582 A1
- (73) **TRW Automotive GmbH**  
(51) B60R 21/24 (11) 0 881 130 B1
- (73) **TRW Automotive Safety Systems GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 043 198 B1
- (73) **Tsr-Verkehrsmanagement-Systeme Holding & Koordinations-GmbH & Co. KG**  
(51) G08G 1/0967 (11) 1 410 363 B1
- (71) **Tuebingen Scientific Surgical Products GmbH**  
(51) A61B 17/28 (11) 1 484 024 A1
- (73) **TURBOMECA, Société dite:**  
(51) F23R 3/26 (11) 0 964 206 B1
- (71) **TWENTE, UNIVERSITEIT** →  
UNIVERSITEIT TWENTE
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 376 177 A3
- (71) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) H01R 13/422 (11) 1 484 821 A1  
(51) H01R 13/506 (11) 1 482 597 A3  
(51) H01R 43/01 (11) 1 484 824 A2  
(51) H03K 17/10 (11) 1 483 833 A2
- (73) **TYCO Electronics Logistics AG**  
(51) H01L 23/498 (11) 0 892 432 B1
- (73) **Tyco Electronics Logistics AG**  
(51) H01R 13/627 (11) 0 977 322 B1
- (73) **Tyco Electronics UK Limited**  
(51) F16B 31/02 (11) 1 334 281 B1
- (71) **Tyco Telecommunications (US) Inc.**  
(51) H04B 10/18 (11) 1 248 393 A3
- (73) **U.S. Scientific, L.L.C.**  
(51) F23J 1/00 (11) 0 850 387 B1
- (71;73) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) C09J 5/00 (11) 1 484 376 A2  
(51) C22C 1/00 (11) 0 745 694 B1
- (71) **UCHIDA, Kazu, KIKUCHI CO., LTD.**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 484 130 A1
- (71) **UDB Urban Design Berlin GmbH**  
(51) A63B 9/00 (11) 1 483 027 A1
- (71) **UFI Filters S.p.A.**  
(51) F02M 37/22 (11) 1 483 496 A1  
(51) F02M 37/22 (11) 1 483 497 A1
- (71) **Uhde GmbH**  
(51) C01B 21/40 (11) 1 483 200 A1
- (71) **Ukai, Yukitaka**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 484 702 A1
- (73) **Ullens de Schooten, Pascal**  
(51) B24C 1/00 (11) 1 197 297 B1
- (71) **Ultraschalltechnik GmbH, Stapla** →  
Stapla Ultraschalltechnik GmbH
- (71) **Umicore AG & Co. KG**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 484 103 A1
- (73) **Umweltmesstechnik mbH, Parsum -Gesellschaft für Partikel-, Strömungs- und** →  
Parsum -Gesellschaft für Partikel-, Strömungs- und Umweltmesstechnik mbH
- (71) **Unaxis Trading AG**  
(51) G02B 1/10 (11) 1 437 606 A3
- (71) **und Fertigbau Weimar e.V., Institut für Fertigteiletechnik** →  
Institut für Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (73) **Unex Corporation**  
(51) B25B 21/00 (11) 1 052 067 B1
- (71) **UNI-CHARM CO., LTD.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 484 032 A1
- (73) **Uni-Charm Corporation**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 990 434 B1
- (71) **unicharm** →  
UNI-CHARM CO., LTD.
- (73) **UNIFLEX UTILTIME S.p.A.**  
(51) A45F 5/10 (11) 1 174 052 B1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A21D 13/08 (11) 1 483 969 A1  
(51) A23G 9/28 (11) 1 236 404 B1  
(51) A46B 9/04 (11) 1 482 821 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 482 899 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 482 900 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71) **UNILEVER PLC**  
(51) A21D 13/08 (11) 1 483 969 A1
- (71) **Unilever PLC**  
(51) A46B 9/04 (11) 1 482 821 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 482 899 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 482 900 A1
- (71) **Unitech Corporation, LLC**  
(51) C09D 5/24 (11) 1 483 342 A1
- (73) **Unitecno S.r.l.**  
(51) B22D 17/14 (11) 1 074 321 B1
- (71) **UNITED DEFENSE, L.P.**  
(51) F42B 12/00 (11) 1 484 573 A1
- (71;73) **UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.**  
(51) B65G 47/82 (11) 1 295 821 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 483 716 A2
- (71) **United States Environmental Protection Agency**  
(51) C02F 3/06 (11) 1 483 213 A1
- (71) **UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 484 416 A2
- (71) **UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF AGRICULTURE, THE** →  
THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF AGRICULTURE
- (71) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) F02K 9/64 (11) 1 484 496 A1
- (71) **United Video Properties, Inc.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 484 915 A2
- (71) **UNITIKA LTD.**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 484 356 A1
- (71) **Unitron Hearing Ltd.**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 484 942 A2

- (73) **UNIVER S.p.A.**  
(51) F15B 15/26 (11) 0 965 764 B1
- (73) **Universidad Autonoma de Madrid**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 109 021 B1
- (71) **Universidad De Santiago De Chile**  
(51) H02M 7/02 (11) 1 484 833 A2
- (71) **UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA**  
(51) C02F 3/30 (11) 1 484 287 A1
- (71) **Universidade Federal De Minas Gerais**  
(51) A61K 31/175 (11) 1 482 923 A1
- (71) **Universita' Degli Studi Di Pavia**  
(51) C07K 16/00 (11) 1 483 292 A1
- (71) **Universita' Degli Studi di Siena**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 412 A2
- (73) **Universita' di Bologna**  
(51) A61K 31/7072 (11) 1 351 700 B1
- (73) **Universität Bern**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 117 418 B1
- (71) **Universität Zürich**  
(51) C07K 7/56 (11) 1 484 336 A1
- (71) **UNIVERSITE DE MONTREAL**  
(51) C12P 21/08 (11) 1 483 397 A2
- (71) **UNIVERSITEIT GENT**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 482 965 A2
- (71) **UNIVERSITEIT TWENTE**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 484 343 A1
- (71) **Université Catholique de Louvain**  
(51) A23B 7/152 (11) 1 483 972 A1
- (71) **Université de Liège**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 484 357 A1
- (73) **University College Cardiff Consultants Ltd.**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 343 369 B1
- (71) **University Court of the University of Aberdeen, The** →  
The University Court of the University of Aberdeen
- (71) **University of Aberdeen, The University Court of the** →  
The University Court of the University of Aberdeen
- (73) **University of Belfast, The Queen's** →  
The Queen's University of Belfast
- (71) **UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
(51) G02F 1/167 (11) 1 483 620 A1
- (71) **University of California, The Regents of the** →  
The Regents of the University of California
- (71) **University of California, The Regents of The** →  
The Regents of The University of California
- (71) **University of Cincinnati**  
(51) C02F 3/06 (11) 1 483 213 A1
- (71) **UNIVERSITY OF CINCINNATI**  
(51) C12M 1/02 (11) 1 483 365 A1  
(51) C12N 5/08 (11) 1 483 373 A2
- (71) **UNIVERSITY OF FLORIDA RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) A01H 5/00 (11) 1 482 779 A2
- (71;73) **UNIVERSITY OF ILLINOIS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **University of Massachusetts**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 475 639 A3
- (71) **University of Miami**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 482 916 A2
- (71) **University of New York, The Research Foundation of State** →  
The Research Foundation of State University of New York
- (71) **UNIVERSITY OF NOTTINGHAM, THE** →  
THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM
- (71) **University of Ottawa**  
(51) H04B 10/18 (11) 1 483 854 A1
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON**  
(51) C03B 37/012 (11) 1 483 216 A1
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA**  
(51) G06F 17/28 (11) 1 483 687 A1
- (71) **UNIVERSITY OF TENNESSEE RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61K 31/437 (11) 1 482 937 A2
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **University of Texas System, Board of Regents, The** →  
Board of Regents, The University of Texas System
- (71) **UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 415 A2
- (71) **UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, BROWN** →  
BROWN UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION
- (73) **UNIVERSITY, ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE** →  
ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, NAGOYA** →  
NAGOYA UNIVERSITY
- (73) **UNIVERSITY, NEW YORK** →  
NEW YORK UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, THE JOHNS HOPKINS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **University, Tohoku** →  
Tohoku University
- (73) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (71) **Upjohn Company, Pharmacia &** →  
Pharmacia & Upjohn Company
- (71;73) **Uponor Innovation AB**  
(51) B29C 47/02 (11) 1 483 099 A1  
(51) B29C 57/02 (11) 1 254 016 B1
- (71) **US Army Medical Research & Materiel Command**  
(51) A61K 35/18 (11) 1 482 958 A1
- (71) **USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H01J 61/86 (11) 1 484 784 A2
- (73) **VA TECH HYDRO GmbH**  
(51) G01N 33/00 (11) 0 858 602 B1
- (71) **Vacon Oyj**  
(51) H01G 2/08 (11) 1 484 774 A2  
(51) H05K 7/20 (11) 1 484 954 A2  
(51) H05K 7/20 (11) 1 484 955 A2
- (71) **Vaillant GmbH**  
(51) F23D 14/04 (11) 1 484 554 A1  
(51) F23N 1/00 (11) 1 484 555 A1  
(51) F23N 1/06 (11) 1 260 766 A3
- (73) **Valasopoulos, Christos**  
(51) F16H 48/08 (11) 1 340 006 B1
- (71) **VALEO CLIMATISATION**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 484 206 A1  
(51) F28F 13/04 (11) 1 483 543 A1
- (71) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) G01S 13/93 (11) 1 484 620 A1
- (73) **VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S.**  
(51) E05B 49/00 (11) 1 063 374 B1
- (71) **Valeo Sylvania L.L.C.**  
(51) B60Q 1/068 (11) 1 484 217 A2
- (73) **VALEO VISION**  
(51) B60N 3/14 (11) 0 979 181 B1
- (71) **Valve Corporation**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 483 663 A1
- (71) **Van Cauwenbergh, Luc Anna Philomena**  
(51) E01C 5/06 (11) 1 483 451 A1
- (73) **van der Veken, Germaine**  
(51) F03D 1/04 (11) 0 934 462 B1
- (71) **VANDERBILT COMPANY, INC., R.T.** →  
R.T. VANDERBILT COMPANY, INC.
- (71) **Vanderbilt University**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 482 956 A1
- (73) **VANDERBILT UNIVERSITY**  
(51) C12P 19/26 (11) 0 932 696 B1
- (71) **Varian Australia Pty. Ltd.**  
(51) H01J 49/26 (11) 1 483 775 A1
- (71) **VARIAN S.p.A.**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 484 507 A1  
(51) F04D 19/04 (11) 1 484 508 A2
- (71) **Varian Semiconductor Equipment Associates Inc.**  
(51) H01L 21/314 (11) 1 483 784 A2
- (73) **Varian, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 383 604 B1
- (71) **Vasco Data Security Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 483 643 A1
- (71) **VEGA Grieshaber KG**  
(51) G01L 19/14 (11) 1 484 590 A2
- (71) **Vehicle Safety Systems, Inc.**  
(51) B60N 2/06 (11) 1 483 130 A2
- (73) **Vekoma Rides Engineering B.V.**  
(51) A63G 7/00 (11) 1 263 515 B1
- (71) **VELO Spa**  
(51) F04D 31/00 (11) 1 479 919 A3
- (73) **Vent-Axia Group Limited**  
(51) F24F 12/00 (11) 1 134 510 B1
- (71) **VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC.**  
(51) G01N 15/14 (11) 1 484 595 A2

- (73) **VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A., SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET** →  
SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A.
- (71) **Venturelli, Luciano**  
(51) E03D 11/02 (11) 1 464 765 A3
- (71) **Verdant Technologies, Inc.**  
(51) C09D 4/06 (11) 1 483 340 A1
- (73) **Verizon Corporate Services Group Inc.**  
(51) G06F 11/30 (11) 1 218 822 B1
- (73) **Verpackungsmaschinen GmbH, Hassia** →  
Hassia Verpackungsmaschinen GmbH
- (71) **Vervaeke bvba**  
(51) E06B 9/66 (11) 1 484 470 A1
- (71) **Viaccess**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 483 877 A2
- (71) **VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER, THE** →  
THE VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER
- (71) **Vicuron Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07K 11/02 (11) 1 483 286 A1
- (71) **Villablanca, Miguel**  
(51) H02M 7/02 (11) 1 484 833 A2
- (73) **Vimar SpA**  
(51) G08B 13/193 (11) 1 258 846 B1
- (71) **Viquel, Gérard**  
(51) B42F 3/04 (11) 1 484 192 A1
- (71) **VIRGINIA PATENT FOUNDATION, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71) **Virologic, Inc.**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 483 416 A2
- (71) **VISCOFAN S.A.**  
(51) B65B 25/06 (11) 1 484 250 A1
- (73) **Visen Medical, Inc.**  
(51) C09B 23/02 (11) 1 065 250 B1
- (71) **Vision Biosystems Limited**  
(51) G02B 21/34 (11) 1 477 838 A3
- (71) **Vision Care Inc., Johson & Johnson** →  
Johson & Johnson Vision Care Inc.
- (73) **Visser, Johannes A. J.**  
(51) A01D 17/16 (11) 1 311 150 B1
- (71) **Vistatec York Limited**  
(51) A61K 51/08 (11) 1 482 988 A1
- (71) **Visteon Global Technologies, Inc.**  
(51) G09G 3/20 (11) 1 217 598 A3  
(51) H04B 7/185 (11) 1 484 849 A2  
(51) H04B 7/185 (11) 1 484 850 A2
- (71) **Visx, Inc.**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 482 849 A2  
(51) A61F 9/007 (11) 1 482 884 A2
- (73) **Vitaya Patent GmbH**  
(51) A61M 16/10 (11) 1 362 611 B1
- (71) **Vitreo-Retinal Technologies, Inc.**  
(51) A61K 31/17 (11) 1 482 922 A1
- (71) **Vivalis**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 483 369 A1
- (71) **VKR Holding A/S**  
(51) E05F 11/06 (11) 1 484 465 A1
- (71) **Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 482 965 A2  
(51) A61K 45/00 (11) 1 482 975 A2
- (71;73) **Vodafone Holding GmbH**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 483 921 A1  
(51) H04Q 7/24 (11) 0 855 124 B1
- (73) **Vogel, Heribert**  
(51) A63H 27/04 (11) 1 320 407 B1
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) D21F 3/02 (11) 1 484 442 A1  
(51) D21F 11/14 (11) 1 111 126 B1  
(51) D21H 23/28 (11) 0 948 678 B1  
(51) G05B 15/02 (11) 1 483 632 A1
- (71) **Volkswagen AG**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 483 666 A2
- (73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 5/00 (11) 1 060 932 B1  
(51) B60N 3/00 (11) 0 943 490 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 1 200 715 B1
- (71) **Volland, Günter**  
(51) F42B 39/14 (11) 1 484 574 A1
- (71) **Von Hirschberg, Lutz, Freiherr**  
(51) H04M 1/21 (11) 1 484 901 A1
- (71) **Von Mandach, Christoph**  
(51) A61C 7/16 (11) 1 482 857 A1
- (71) **Vormann GmbH & Co., August** →  
August Vormann GmbH & Co.
- (71;73) **Vorwerk & Co. Interholding GmbH**  
(51) A47L 9/14 (11) 1 482 825 A1  
(51) A47L 9/24 (11) 1 145 678 B1
- (73) **VOSS Fluid GmbH & Co. KG**  
(51) F15C 3/02 (11) 1 191 235 B1
- (71) **Vossloh Cogifer**  
(51) E01B 7/10 (11) 1 484 447 A2
- (71) **Voulgaris, Christos**  
(51) F04C 15/00 (11) 1 213 480 A3
- (71) **Young, Vi**  
(51) C09K 15/04 (11) 1 483 355 A2
- (73) **YIGON**  
(51) A61M 39/10 (11) 1 108 443 B1
- (73) **W.C. Heraeus GmbH & Co. KG**  
(51) C03C 14/00 (11) 1 315 680 B1
- (73) **W.R. GRACE & CO.-CONN.**  
(51) B02C 15/00 (11) 1 218 107 B1
- (71) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) C07F 7/18 (11) 1 484 331 A1
- (71) **Wade, Eric, V.**  
(51) A61C 1/16 (11) 1 482 855 A1
- (71) **Wakayama, Hironori**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 484 690 A1
- (73) **WAKO PURE CHEMICAL INDUSTRIES, LTD**  
(51) G03F 7/039 (11) 0 789 279 B2
- (71) **Walch Computer Systeme GmbH, Iks Kugel &** →  
Iks Kugel & Walch Computer Systeme GmbH
- (71) **WALDEMAR LINK GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 2/42 (11) 1 482 874 A1
- (71) **WALLAC OY**  
(51) G01N 33/542 (11) 1 483 582 A1
- (73) **WALTER TOSTO SERBATOI S.p.A.**  
(51) F17C 13/08 (11) 1 315 933 B1
- (73) **Walter, Hubert Eric**  
(51) A47J 39/00 (11) 1 075 204 B1
- (73) **Walter, Lea**  
(51) A62B 1/04 (11) 1 222 001 B1
- (73) **Wang, Chiu-Kuei**  
(51) B60R 9/10 (11) 1 273 479 B1
- (71) **Wang, Vincent**  
(51) H04B 1/00 (11) 1 483 835 A2
- (71) **Warner-Lambert Company LLC**  
(51) A61K 31/404 (11) 1 482 927 A1  
(51) A61K 31/426 (11) 1 482 935 A1
- (73) **Washington University in St. Louis**  
(51) C12N 1/36 (11) 1 326 960 B1
- (71) **WASHINGTON UNIVERSITY ST. LOUIS**  
(51) C07K 16/18 (11) 1 481 992 A3
- (71) **Water Limited, First** →  
First Water Limited
- (73) **Waterfall Company, Inc.**  
(51) B29C 45/00 (11) 1 135 241 B1
- (71) **Waters Investments Limited**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 469 384 A3
- (71) **Watling, Michael John**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 483 659 A2
- (71) **Watson Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 482 946 A1
- (73) **WAYNE AB, DRESSER** →  
DRESSER WAYNE AB
- (71) **Wästermark, Kurt-Göran**  
(51) B60S 1/60 (11) 1 483 141 A1
- (71;73) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 29/00 (11) 1 144 802 B1  
(51) E21B 43/10 (11) 1 141 517 B1  
(51) F16L 15/06 (11) 1 483 520 A1
- (73) **Weber GmbH & Co. KG Kunststofftechnik und Formenbau**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 258 392 B1
- (71) **WEBER, Gerhard, Prof.Dr.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 482 906 A1
- (71) **Weber, Herbert**  
(51) B62B 9/08 (11) 1 484 230 A2
- (71) **Weener Plastik GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 69/00 (11) 1 484 162 A1
- (71) **Wegmann GmbH & Co. KG, Krauss-Maffei** →  
Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG
- (71) **Weh, Erwin**  
(51) B67D 5/37 (11) 1 483 195 A1  
(51) F16L 37/12 (11) 1 483 522 A1  
(51) F16L 37/36 (11) 1 483 523 A1  
(51) F16L 37/36 (11) 1 483 524 A2
- (71) **WEH, Wolfgang**  
(51) B67D 5/37 (11) 1 483 195 A1  
(51) F16L 37/12 (11) 1 483 522 A1  
(51) F16L 37/36 (11) 1 483 523 A1  
(51) F16L 37/36 (11) 1 483 524 A2
- (71) **Weidenhammer GmbH, ABRO** →  
ABRO Weidenhammer GmbH
- (71) **Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 484 818 A2

- (73) **Weiermann GmbH & Co., WEINOR Dieter** →  
WEINOR Dieter Weiermann GmbH & Co.
- (71) **Weimar e.V., Institut für Fertigteiletechnik und Fertigbau** →  
Institut für Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (73) **WEINOR Dieter Weiermann GmbH & Co.**  
(51) E04F 10/06 (11) 0 994 221 B1
- (71) **Welbergen Beheer B.V.**  
(51) G06K 11/18 (11) 1 483 732 A2
- (73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 302 193 B1
- (71) **WELLCOME FOUNDATION LIMITED, THE** →  
THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED
- (71) **Wen, Sheree H.**  
(51) B08B 7/04 (11) 1 483 064 A2
- (73) **Werth Messtechnik GmbH**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 071 922 B1  
(51) G01B 11/00 (11) 1 299 691 B1
- (71) **WESSEL-WERK GMBH**  
(51) A47L 9/06 (11) 1 228 732 A3
- (71) **West GmbH Haus & Objekttechnik, Süd** →  
Süd West GmbH Haus & Objekttechnik
- (71) **Westfalia Separator AG**  
(51) B04B 9/12 (11) 1 462 178 A3
- (73) **Westfalia-Surge, Inc.**  
(51) A61K 33/40 (11) 1 027 062 B1
- (73) **WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE TECHNISCHE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (71) **WHAM-O, INC.**  
(51) B32B 3/10 (11) 1 483 109 A1
- (71) **Whatman PLC**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 484 111 A1
- (71) **Wiele, NV Michel van de** →  
NV Michel van de Wiele
- (71) **Wienerberger Bricks N.V.**  
(51) E04B 1/84 (11) 1 483 457 A1
- (71) **Wifag, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Wifag
- (71) **Wijaya, Heru Prasanta**  
(51) F02M 35/024 (11) 1 483 495 A1
- (73) **Wild GmbH & Co. KG, Rudolf** →  
Rudolf Wild GmbH & Co. KG
- (71) **Wildbird Foods Limited, C.J.** →  
C.J. Wildbird Foods Limited
- (71) **WILLIAM MARSH RICE UNIVERSITY**  
(51) C01B 31/02 (11) 1 483 202 A2
- (73) **Williames, Geoffrey Allan**  
(51) F16H 47/04 (11) 1 082 556 B1
- (71) **Wind, Jan**  
(51) E04B 5/02 (11) 1 484 456 A1
- (71) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61K 31/59 (11) 1 482 951 A1  
(51) C12N 1/20 (11) 1 483 367 A2
- (71) **Wisconsin Alumni Research Foundation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 483 409 A1
- (71) **Witcom Ltd.**  
(51) H04J 1/00 (11) 1 483 856 A2
- (71) **WKW Erbslöh Automotive GmbH**  
(51) B21C 31/00 (11) 1 484 122 A2
- (71) **WMS Gaming Inc**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 439 508 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 453 019 A3
- (71) **WMS GAMING, INC.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 453 021 A3
- (71) **Wobben, Aloys**  
(51) F16L 37/44 (11) 1 483 526 A1
- (73) **Woelm GmbH & Co. KG, Hespe &** →  
Hespe & Woelm GmbH & Co. KG
- (71) **Wolff Walsrode AG**  
(51) B02C 23/24 (11) 1 306 134 A3
- (71) **Wolfvision GmbH**  
(51) F16M 11/06 (11) 1 483 529 A1  
(51) G03B 21/10 (11) 1 483 622 A1
- (71) **Wolz, Stefan**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 484 030 A2
- (71) **Woodward, Nigel George**  
(51) E21F 17/18 (11) 1 483 481 A1
- (73) **World Golf Systems Ltd.**  
(51) A63B 43/00 (11) 1 216 079 B1
- (71) **Worldwide Safety, LLC**  
(51) E01F 9/012 (11) 1 483 452 A2
- (71) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark** →  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (73) **Wright, Richard**  
(51) B60R 9/06 (11) 1 209 033 B1
- (71) **Wyeth**  
(51) C07D 213/76 (11) 1 483 243 A1  
(51) C07D 401/00 (11) 1 483 256 A2  
(51) C07K 14/435 (11) 1 483 288 A2
- (71) **Wyeth Farma, S.A.**  
(51) C12N 15/40 (11) 1 469 076 A3
- (71) **Wyeth, A Corporation of the State of Delaware**  
(51) C07D 319/18 (11) 1 483 255 A1
- (71) **XCounter AB**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 482 836 A1
- (71) **Xeikon International N.V.**  
(51) G03G 9/087 (11) 1 341 049 A3
- (71) **Xencor**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 484 699 A2
- (73) **XEROX CORPORATION**  
(51) B05C 3/109 (11) 0 792 698 B1
- (71;73) **Xerox Corporation**  
(51) B65H 7/06 (11) 1 279 632 B1  
(51) B81B 3/00 (11) 1 325 885 A3  
(51) B81B 3/00 (11) 1 333 008 A3  
(51) G03G 9/097 (11) 1 403 727 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 091 260 B1
- (71) **Xtremespectrum, Inc.**  
(51) H04B 7/216 (11) 1 483 846 A1
- (71) **Xu, Shulin**  
(51) E21D 21/00 (11) 1 217 167 A3
- (73) **Xybernaut Corporation**  
(51) G06F 1/16 (11) 0 898 218 B1
- (71) **Xyron, Inc.**  
(51) B32B 31/10 (11) 1 437 218 A3
- (71) **Yahoo Inc.**  
(51) H04M 1/64 (11) 1 483 884 A2
- (71) **Yale University**  
(51) A61K 31/437 (11) 1 482 937 A2
- (73) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G10L 13/02 (11) 1 239 463 B1
- (71) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02M 61/18 (11) 1 484 498 A1
- (73) **YAMAMOTO CHEMICALS, INC.**  
(51) G11B 7/24 (11) 0 903 733 B1
- (71) **YAMAMOTO-MS CO, LTD.**  
(51) C23C 18/16 (11) 1 484 431 A2
- (71) **YAMAZAKI MAZAK KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23K 26/10 (11) 1 250 975 A3
- (71;73) **Yazaki Corporation**  
(51) G01R 19/15 (11) 1 028 526 B1  
(51) G08G 1/123 (11) 1 484 731 A2  
(51) H01H 9/08 (11) 1 296 341 A3  
(51) H01R 13/422 (11) 1 251 593 B1
- (71) **YEDA RESEARCH & DEVELOPMENT COMPANY, LTD.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 483 725 A2
- (73) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD.**  
(51) H01S 3/08 (11) 0 979 546 B1
- (71) **Yeh, Chao-Chin**  
(51) F03D 1/04 (11) 1 484 501 A1
- (71) **Yeung, Jeffery E.**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 482 841 A1
- (71) **Yeung, Teresa, T.**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 482 841 A1
- (71) **YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 482 983 A2  
(51) G02F 1/025 (11) 1 483 618 A1
- (73) **YKK Corporation**  
(51) A41H 37/00 (11) 0 672 359 B2
- (71) **Yokogawa Electric Corporation**  
(51) H04L 12/40 (11) 1 484 870 A2
- (71) **YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., THE** →  
THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.
- (71) **Yonekura Mfg. Co., Ltd.**  
(51) G01N 29/14 (11) 1 484 607 A1
- (73) **YOSHIHARA, Hiroshi**  
(51) B65D 43/26 (11) 0 720 950 B1
- (71) **Yoshimura Technical Office Inc.**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 484 422 A1
- (71) **Yu, Jer Ming**  
(51) E05B 47/06 (11) 1 484 462 A1
- (73) **YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO**  
(51) B23P 19/06 (11) 1 080 826 B1
- (71) **Yukiguni Maitake Co., Ltd.**  
(51) A23K 1/16 (11) 1 483 974 A1
- (73) **Yupo Corporation**  
(51) B32B 27/08 (11) 0 865 907 B1
- (71) **Yutaka Giken Co., Ltd.**  
(51) F16H 45/02 (11) 1 288 529 A3
- (71) **Zahnradfabrik** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Zambelli, Benito**  
(51) E04B 1/22 (11) 1 405 958 A3

- (71) **Zambelli, Sergio**  
(51) E04B 1/22 (11) 1 405 958 A3
- (71) **Zarlink Semiconductor Limited**  
(51) G01R 31/316 (11) 1 353 187 A3  
(51) H03J 3/08 (11) 1 345 324 A3
- (71) **ZARLINK SEMICONDUCTOR (U.S.) INC.**  
(51) H03M 3/00 (11) 1 483 834 A1
- (71) **Zeiss Optronik GmbH**  
(51) G02B 27/22 (11) 1 484 628 A1
- (71) **ZEISS-STIFTUNG HANDELND ALS CARL ZEISS, CARL** →  
CARL ZEISS-STIFTUNG HANDELND ALS CARL ZEISS
- (71;73) **Zeiss, Carl** →  
Carl Zeiss
- (71) **ZEISS, CARL** →  
CARL ZEISS-STIFTUNG HANDELND ALS CARL ZEISS
- (73) **Zeitels, Steven**  
(51) A61B 1/267 (11) 1 091 682 B1
- (71) **Zenoah Co., Komatsu** →  
Komatsu Zenoah Co.
- (71) **Zentaris GmbH**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 484 329 A1
- (71) **Zepp, Lawrence P.**  
(51) H02K 7/12 (11) 1 483 821 A1
- (71) **Zexel Valeo Climate Control Corporation**  
(51) F16D 27/112 (11) 1 484 522 A1
- (71) **Zexel Valeo Compressor Europe GmbH**  
(51) F04B 27/10 (11) 1 484 503 A2
- (71) **ZF Boge Elastmetall GmbH**  
(51) F16F 13/14 (11) 1 467 119 A3
- (71) **ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft**  
(51) F16H 3/66 (11) 1 483 517 A1
- (71) **ZF Lenksysteme GmbH**  
(51) F04C 15/04 (11) 1 483 505 A1
- (71;73) **ZF Sachs AG**  
(51) F16F 9/06 (11) 1 054 184 B1  
(51) F16F 9/58 (11) 1 484 528 A2
- (71) **Zhang, Xiaopin**  
(51) G06F 7/60 (11) 1 484 674 A1
- (71) **Zhou, Bing**  
(51) B01J 29/06 (11) 1 483 050 A1
- (73) **Zimmer AG**  
(51) B01F 5/12 (11) 1 322 410 B1
- (71) **Zimmer Technology, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 459 686 A3
- (71) **Zizmann, Marcus**  
(51) F16B 12/00 (11) 1 484 514 A1
- (71) **ZOPA AS**  
(51) B65G 63/02 (11) 1 483 186 A1
- (71) **Zweibrüder Optoelectronics GmbH**  
(51) F21L 4/02 (11) 1 484 546 A2  
(51) F21V 23/04 (11) 1 484 550 A1
- (71) **Zycos Inc.**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 482 974 A2
- (71) **ZymoGenetics, Inc.**  
(51) C07K 19/00 (11) 1 483 298 A2
- (71) **& Co. KG, Dieffenbacher GmbH** →  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (71) **& Paykel Healthcare Limited, Fisher** →  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **/CDT GmbH & Co. KG, HEW-KABEL** →  
HEW-KABEL /CDT GmbH & Co. KG
- (71) **@Pos.Com, Inc.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 483 660 A2
- (73) **3D SYSTEMS, INC.**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 005 415 B1
- (71) **3Dconnexion GmbH**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 483 657 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 483 658 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 484 666 A2
- (73) **3f Therapeutics, Inc**  
(51) A61F 2/24 (11) 0 856 300 B1
- (73) **3M ESPE AG**  
(51) A61C 13/00 (11) 0 982 009 B1
- (71) **3M Innovative Properties Company**  
(51) A47L 13/16 (11) 1 482 828 A1  
(51) A61F 13/58 (11) 1 484 041 A1  
(51) A61F 13/58 (11) 1 484 042 A1  
(51) B65D 83/08 (11) 1 483 175 A1  
(51) B65D 83/08 (11) 1 483 176 A1  
(51) C09K 3/14 (11) 1 483 351 A2  
(51) D06M 15/564 (11) 1 483 441 A1  
(51) G06T 17/40 (11) 1 483 743 A1  
(51) H01R 9/22 (11) 1 483 807 A2  
(51) H01R 13/658 (11) 1 465 298 A3  
(51) H01R 24/00 (11) 1 483 808 A2  
(51) H05K 1/18 (11) 1 483 948 A2
- (71;73) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY
- (71) **473721** →  
Pierburg GmbH
- (71) **501413 Ontario Limited**  
(51) G09F 11/26 (11) 1 484 735 A2

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **00960780.5**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT (REGLE 69(1) CBE) OEB FORM 2524  
Choquet, Bernard  
79bis boulevard d'Armentières, 59100 Roubaix, FR  
EPO Munich
- (21) **01274400.9**  
DEEMED TO BE WITHDRAWN, NO TRANSLATION FILED, NO FEES PAID  
Modugno, Marcello  
Via Giulia 67, 00186 Roma, IT  
EPO The Hague
- (21) **01274847.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
DUMITRESCU, Constantina  
Th. Sperantia 98-S28-b, ap. 30, 7000 Bucuresti 3, RO  
EPO Berlin
- (21) **01275179.8**  
DEEMED TO BE WITHDRAWN, NO FEES PAID  
Poa Sana, Inc.  
295 Kinney Drive, San Jose, CA 95112, US  
EPO The Hague
- (21) **01953345.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Xeniss Life Science Co. Ltd.  
5th Floor, Llheung Building, 1490-25 Seocho-3-dong, Seocho-ku, Seoul 137-073, KR  
EPO The Hague
- (21) **01966047.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - EPO FORM 1205A OF 23-07-2004  
Royce Walker & Co., Ltd.  
Devonshire House, Queen Street, Nassau, New Providence, BM  
EPO Munich
- (21) **01977288.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 24.08.04)  
Consolidated Seven Rocks Mining, Ltd.  
427 14th Street, Santa Monica, CA 90402, US  
EPO The Hague
- (21) **01977739.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (F.1205,09-09-2004)  
Ratchetube, L.L.C.  
275 West 96th Street, New York, NY 10025-5657, US  
EPO The Hague
- (21) **01990975.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 16.09.2004).  
EM-TECH LLC  
Suite 650, 15832 W. Hardy Road, Houston, TX 77060, US  
EPO Munich
- (21) **02701799.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - EPC FORM 1205 OF 21.09.04  
A & C Culture Co., Ltd.  
525 Sampoong Bldg., 310-68 Euljiro4ga-dong, Jung-gu, Seoul 100-849, KR  
EPO Munich
- (21) **02708796.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 22-09-2004  
Morris Pen Corporation  
35-2 Keumgok-dong, Seo-ku, Incheon-shi 404-330, KR  
EPO The Hague
- (21) **02714594.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205A OF 20.09.2004)  
Kim, Sang, Gil  
102, 1618-49 Seocho-dong, Seocho-gu Seoul, KR  
EPO The Hague
- (21) **02739560.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 130904)  
Real Estate Industries International LTD.  
3475 Oak Valley Road, Suite 2940, Atlanta, GA 30326, US  
EPO The Hague
- (21) **02744270.6**  
RELATING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT R69(1)-EPC F 1205A OF 23.04.2004  
W.R. GRACE & CO.-CONN.  
1114 Avenue of the Americas, New York New York 10036, US  
EPO The Hague
- (21) **02746609.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 27/09/04  
Third Millennium Engineering LLC  
447 Springfield Avenue, Summit, NJ 07901, US  
EPO The Hague
- (21) **02746869.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Cogent Neuroscience, Inc.  
4321 Medical Park Drive, Durham, NC 27704, US  
EPO The Hague
- (21) **02746981.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 06.07.2004  
Shear, David  
1431 Floribunda Avenue, No. 1, Burlingame, CA94010, US  
EPO Munich
- (21) **02751478.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. EPO FORM 1205A DATED 11.10.04  
Rautenbach, Jacobus Gerhardus  
8 Yarmouth Street, Mulbarton 2059, Johannesburg, ZA  
EPO The Hague
- (21) **02751480.1**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 19.07.2004)  
Leibowitz, Mark Harold  
37 Parel Valley Road, 7130 Somerset West, ZA  
EPO The Hague
- (21) **02757626.3**  
RELATING TO LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO R.69(1)EPC, F.1205(06.07.04)  
R.P. Scherer Technologies, Inc.  
2030 East Flamingo Road Suite 260, Paradise Valley, Nevada 89119, US  
EPO The Hague
- (21) **02757954.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 14.07.04  
Rainbow Reward Holdings Pty. Ltd.  
CAN 080 366 070, MLC Center, 40 Karalta Road, Erina, NSW 2250, AU  
EPO Munich
- (21) **02759184.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Genevention L.L.C.  
124 Mt. Auburn Street, Suite 200N, Cambridge, MA 02138, US  
EPO The Hague
- (21) **02760544.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 30/07/04  
Florence Medical Ltd.  
Sharona Center, 12 Derech Hasharon, 44151 Kfar-Saba, IL  
EPO The Hague
- (21) **02766154.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC FORM 1205A OF 14.07.04  
QED Solutions, Inc.  
8300 Greensboro Drive, Suite 970, Mc Lean, VA 22102, US  
EPO The Hague
- (21) **02766931.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. EPO FORM 1205A OF 01-09-2004  
Johns, Bradley Charles  
Unit 12, 155-161 Port Hacking Road, Sylvania, New South Wales 2224, AU  
EPO Munich
- (21) **02768222.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, FORM 1205A DATED 26.08.2004  
Baikov, Iouri  
korp. 116-22, Zelenograd, 103305, RU  
EPO Munich
- (21) **02769016.3**  
RELATING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(EPC) F1205 OF 16.07.2004.  
Paragon Trade Brands, Inc.  
180 Technology Parkway, Norcross, Georgia 30092, US  
EPO The Hague
- (21) **02773977.0**  
NOTIFICATION OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
My Anh Co., Ltd  
12 Tran Hung Dao Street, Hanoi, VN, VN  
EPO The Hague

- (21) **02776037.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 28-09-2004  
Seranoa Networks, Inc.  
Concord Office Center Knox Trail 2352 Main Street,  
Concord, MA 01742-3833, US  
EPO The Hague
- (21) **02776265.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) DATED 05.07.2004 (EPO FORM 1205A)  
Mania Technologie Inc. (USA)  
1198 Joshua Way, Vista, CA 92083, US  
EPO The Hague
- (21) **02776589.0**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 13/08/04 )  
D.P.I. IMAGING (PRIVATE) LIMITED  
16 Kennedy Drive, Greendale, Harare, ZW  
EPO The Hague
- (21) **02778110.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 96(1) EPC, EPO FORM 1205A, SENT 26.08.2004  
Gjers e, Thomas Wahl  
Eineb rstien 9, 1349 Rykkinn, NO  
EPO Munich
- (21) **02778820.7**  
RELATING TO LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO R. 69(EPC), F1205 OF 26.07.2004  
Paragon Trade Brands, Inc.  
180 Technology Parkway, Norcross, Georgia 30092, US  
EPO The Hague
- (21) **02781011.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC FORM 1205A OF 31.08.04.  
Cloakware Corporation  
Suite 311, 260 Hearst Way, Kanata, Ontario K2L 3H1, CA  
EPO Munich
- (21) **02782138.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 21.07.2004)  
Ecosol Technologies, Ltd.  
36 South Broad Street, Trenton, NJ 08608, US  
EPO The Hague
- (21) **02782518.1**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 270904)  
Activesky, Inc.  
Suite 308, 4 West Fourth Avenue, San Mateo, CA 94402, US  
EPO The Hague
- (21) **02783297.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO-FORM 1205A DATED 12.08.2004)  
Optek Limited  
10 Edinburg Drive, Ickenham, Middelsex UB10 8QY, GB  
EPO Berlin
- (21) **02784276.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 270904)  
PARK, Jong Peter  
1630, Summitridge Dr., Diamond Bar, CA 91765, US  
EPO The Hague
- (21) **02784921.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC. FORM 1205A DATED 24/09/2004  
Redbank Manor Pty Ltd  
2 Railway Avenue, Ringwood East, Victoria 3135, AU  
EPO The Hague
- (21) **02785619.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Tecteon PLC  
2nd Floor, 77 South Audley Street, London W1K 1JG, GB  
EPO The Hague
- (21) **02786578.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 24-08-2004)  
Roth, Jay  
2275 Calle Frescota, La Jolla, CA 92037, US  
EPO The Hague
- (21) **02786627.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - EPO FORM 1205A OF 11.08.04  
GENE NETWORK SCIENCES, INC  
2359 N. Triphamer Road, Ithaca, NY 14850, US  
EPO Munich
- (21) **02786811.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Molecular Reflections, Inc.  
6330 Nancy Ridge Drive, Suite 107, San Diego, CA 92121, US  
EPO The Hague
- (21) **02786895.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC, F1205A DATED 23.09.04  
Sirenza Microdevices, Inc.  
522 Almanor Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US  
EPO The Hague
- (21) **02787200.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - EPC FORM 1205 DATED 08.09.2004  
Long, Douglas John  
1 Hilda Street, Amberley, Queensland 4306, AU  
EPO Munich
- (21) **02789587.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 24.08.04 )  
Van Horne, William J.  
1516 10th Street, Boulder, CO 80302, US  
EPO The Hague
- (21) **02789810.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Auilix Biopharma, Inc.  
950 Gilman Drive, Suite 210, Berkeley, CA 94710, US  
EPO The Hague
- (21) **02790246.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC-EPO FORM 1205A OF 09.09.04  
Sheluchin, Glen Sheluchin Air Systems P/L  
138 Malcolm St., Mansfield, VIC 3724, AU  
EPO Munich
- (21) **02791006.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - EPO FORM 1205A OF 10.08.04  
Digital Service Co. Ltd.  
202, K.J. Building, 6-39 Yangjae-dong, Seocho-gu, 137-886 Seoul, KR  
EPO Munich
- (21) **02791404.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 230904)  
Paragon Trade Brands, Inc.  
180 Technology Parkway, Norcross, Georgia 30092, US  
EPO The Hague
- (21) **02791951.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. (EPO COMMUNICATION FORM 1205A HAS BEEN SENT ON 28/09/2004.  
Frange Co., Ltd.  
2-17-7, Yamanoue, Hirakata-shi, Osaka 573-0047, JP  
EPO The Hague
- (21) **02795442.9**  
"NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE(69)1 EPC(FORM 1205A DATED 240904  
Nc Biotec Co., Ltd.  
1, Neungchon-ri, Goesan-eub, Goesan-gun, Chungcheongbuk-do, 367-803 Goesan-gun, KR  
EPO The Hague
- (21) **02796048.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 280904)  
Threshold Pharmaceuticals, Inc.  
849 Mitten Road, Suite 104, Burlingame, CA 94010, US  
EPO The Hague
- (21) **02797166.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 230904)  
Dor Biopharma Inc.  
Suite F, 28101 Ballard Drive, Lake Forest, IL 60045, US  
EPO The Hague
- (21) **02797284.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A OF 28.09.04  
Bernstein, Eric F.  
1321 Grennox Road, Wynnewood, Pennsylvania 19096, US  
EPO The Hague
- (21) **02797382.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 23-09-2004)  
Integrated Flow Systems, LLC  
250 Technology Circle, Scotts Valley, CA 95066, US  
EPO The Hague
- (21) **02797404.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 210904)  
Becomm Corporation  
Building H, 4148b-148th Avenue N.E., Redmond, WA 98053, US  
EPO The Hague

- (21) **02797406.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 26.08.2004)  
Integrated Flow Systems, LLC  
250 Technology Circle, Scotts Valley, CA 95066, US  
EPO The Hague
- (21) **02797434.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 24/09/04  
REVOLUTIONARY PRODUCTS, INC.  
12910 Culver Boulevard, Suite G, Los Angeles, CA 90066, US  
EPO The Hague
- (21) **02797499.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC  
Bops, Inc.  
1200 Charleston Road, Mountain View, CA 94043, US  
EPO The Hague
- (21) **02798138.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Camitro Corporation  
4040 Campbell Avenue, Menlo Park, CA 94025, US  
EPO The Hague
- (21) **02798492.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPO. (FORM 1205A DATED 17/08/2004)  
Axe, Inc.  
200 MetroWest Technology Drive, Maynard, MA 01754, US  
EPO The Hague
- (21) **02800529.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Goldberg, Jason  
188 Eglinton Ave. East, Suite 606, Toronto, Ontario M4P 2X7, CA  
EPO Berlin
- (21) **02802850.4**  
RELATING TO LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO R.69(EPC), F.1205A OF 26.07.2004  
Paragon Trade Brands, Inc.  
180 Technology Parkway, Norcross, Georgia 30092, US  
EPO The Hague
- (21) **02803472.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - EPO FORM 1205A OF 26.08.04  
Kosztla, Jozsef  
Sarosi u. 3/B, 6724 Szeged, HU  
EPO Munich
- (21) **02804233.1**  
COSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(2) CBE (OEB FORMULAIRES 1205A DU 26.08.04 ET 28.09.04)  
Bronnert, Margaret  
23, rue de Sommedieue, 55100 Haudainville, FR  
EPO The Hague
- (21) **02804553.2**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 24.09.2004)  
Redbank Manor Pty Ltd  
2 Railway Avenue, Ringwood East, Victoria 3135, AU  
EPO The Hague
- (21) **02805133.2**  
DEEMED TO BE WITHDRAWN, FEES NOT PAID  
Brunson, Mark, E.  
4227 County road 13 W., Bellefontaine, OH 43311, US  
EPO The Hague
- (21) **02805134.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Colifast AS  
P.O.Box 31 Strandveien 35, 1324 Lysaker, NO  
EPO The Hague
- (21) **02805459.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205A DATED 01.09.04  
Lumenon Innovative Lightwave Technology Inc.  
8851 Trans-Canada Highway, Ville Saint-Laurent, Québec H4S 1Z6, CA  
EPO The Hague
- (21) **02805467.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC EPO FORM 1205A DATED 17.09.04  
Galli, Angelo  
Via Ponale, 6, 20162 Milano, IT  
EPO Munich
- (21) **02805530.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC, EPO FORM 1205A OF 28.09.04  
Bioplate, Inc., a Delaware Corporation  
6911 Melrose Avenue, Los Angeles, California 90038, US  
EPO The Hague
- (21) **02805604.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 290904)  
Hill-Rom Services, Inc.  
300 Delaware Avenue, Suite 530, Wilmington, DE 19801, US  
EPO The Hague
- (21) **02805802.2**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT à LA RèGLE 69(1) CBE DU 24/09/04  
Cryomed France  
Zone artisanale des Chabauds 64, rue Eugene Schneider, 13320 Bouc Bel Air, FR  
EPO The Hague
- (21) **02808348.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO COMMUNICATION= FORM 1205A DATED:28.09.2004)  
Endeavor Pharmaceuticals, Incorporated  
Suite 202, 127 Racine Drive, Wilmington, NC 28403, US  
EPO The Hague
- (21) **03732061.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 290904)  
CARDIOMEMS, INC.  
430 10th Street, NW, Suite N-005, Atlanta, GA 30318, US  
EPO The Hague
- III.3**  
• **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**  
• **Reprints following corrections**  
• **Réimpressions en raison de corrections**  
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales
- (11) **1 020 607** (51) E06B 3/02  
(48) 08.12.2004 (13) A9  
(43) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1A2  
• Gesamtes Dokument ersetzt / Entire document replaced / Document entièrement remplacé  
• Gesamtes Dokument / Complete document / Document complet
- (11) **1 300 827** (51) G09G 5/00  
(48) 08.12.2004 (13) A9  
(43) 09.04.2003  
(84) AT BE CH DE FR GB LI  
(15) W1A1  
• Gesamtes Dokument ersetzt / Entire document replaced / Document entièrement remplacé  
• Gesamtes Dokument / Complete document / Document complet
- (11) **1 300 939** (51) H03D 7/02  
(48) 08.12.2004 (13) A9  
(43) 09.04.2003  
(84) DE FI FR GB  
(15) W1A1  
• Gesamtes Dokument ersetzt / Entire document replaced / Document entièrement remplacé  
• Gesamtes Dokument / Complete document / Document complet
- (11) **1 428 420** (51) A01C 7/04  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 16.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 429 207** (51) G03G 15/16  
(48) 08.12.2004 (13) A9  
(88) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(15) W1A3  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 434 396** (51) H04L 12/56  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 30.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 439 123** (51) B64D 11/06  
(48) 08.12.2004 (13) A8

(43) 21.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A2  
• Zusammenfassung / Abstract / Abrégé

(11) **1 443 681** (51) H04B 7/26  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 04.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 450 214** (51) G03G 15/01  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 25.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 450 434** (51) H01P 1/161  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 25.08.2004  
(84) DE FR GB IT  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 452 705** (51) F01P 7/04  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 01.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL HR LT LV MK

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 454 929** (51) C08F 20/28  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 08.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 455 207** (51) G02B 6/38  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 08.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 455 499** (51) H04L 29/06  
(48) 08.12.2004 (13) A9  
(43) 08.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK RO

(15) W1A1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **1 457 558** (51) C12N 15/12

(48) 08.12.2004 (13) A8

(43) 15.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 460 747** (51) H02K 5/173  
(48) 08.12.2004 (13) A9  
(43) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A1  
• Recherchenbericht / Search report / Rapport  
de recherche

(11) **1 462 269** (51) B41J 25/34  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO  
SE SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 463 103** (51) H01L 21/56  
(48) 08.12.2004 (13) A8  
(43) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO  
SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie















**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria Creditanstalt AG Am Hof 2 Postfach 52000 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse AG Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste W.T.C., Tour II Chaussée d'Anvers B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Regional Corporate Branch, Prague II Na Porici 24 CZ-11520 Praha 1	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Deutsche Postbank AG Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank A/S Holmens Kanal Storkunder Holmens Kanal 2-12 DK-1092 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank Erhvervsafdeling City Nørre Voldgade 68, Boks 1193 DK-1011 Kopenhagen K.
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-10151 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 1st floor E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Finland plc, W.T.L. Branch Foreign Customer Services 1820 Aleksanterinkatu 17, 1200 Helsinki FIN-00020 Nordea	N° 800013-90405 Sampo Bank plc Fabianinkatu 23, Helsinki FIN-00075 Sampo

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

---

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, Place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

---

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

---

GR N° 112002002007046  
Alpha Bank  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

---

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

---

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

---

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
Banca Intesa  
Via del Corso 226  
I-00186 Roma

---

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

---

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69, Route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

---

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
38, place de la gare  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

---

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
BNP - Paribas  
Galerie Charles III  
Avenue de la Madone  
MC-98000 Monaco

---

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

---

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

---

PT N° 020/088391145  
Banco Comercial Português  
BCP Group  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1050-115 Lisboa

---